



ڈاکٹر زاہر حسین لائبریری

**DR. ZAKIR HUSAIN LIBRARY**

JAMIA MILLIA ISLAMIA

JAMIA NAGAR

NEW DELHI

Please examine the book before taking  
it out. You will be responsible for  
damages to the book discovered while  
returning it.







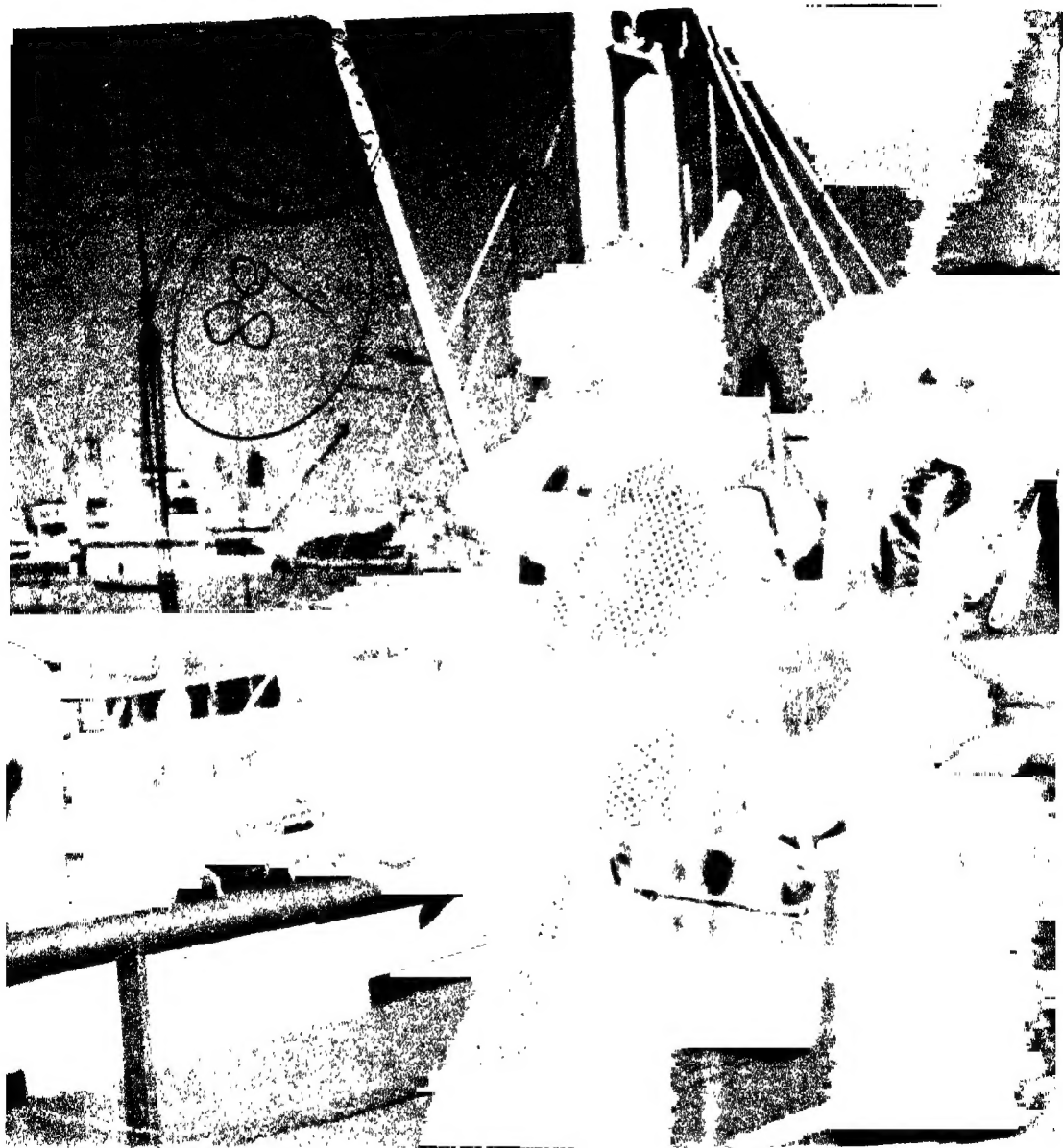




جسادی الثاني ١٣٩٥

يوليو

( تموز ) ١٩٧٥



### ميناء الاسكندرية، عروس البحر المتوسط الشمع

|          |         |          |        |          |               |
|----------|---------|----------|--------|----------|---------------|
| ١٠ قروش  | السودان | ١٢٠ فلسا | العراق | ١١٠ فلوس | الكويت        |
| ١٥ قرشا  | ليبيا   | ١٠٠ قرش  | لبنان  | ٢ ريال   | الخليج العربي |
| ٢٠٠ مليم | تونس    | ١٠٠ فلس  | الاردن | ٢ ريال   | السعودية      |
| ٢ دينار  | الجزائر | ١٠٠ قرش  | سورية  | ٢٠٠ فلس  | البحرين       |
| ٢ درهم   | المغرب  | ١٠ قروش  | ج ٤٠٠٠ | ٢٥ ريال  | اليمن         |





## لوحة « الهجرة »

للفنان كامل مصطفى

( انظر صفحة ١٥٢ )



## عَزِيْزِي الْقَارِي

سألتني سائل عن القضية الفلسطينية ، ومن وجوه حلها .  
راجت ، بعد قليل من التروي ، بأن القضية ليس لها ، في المنطق  
النظري ، حل واحد ، بل حلول ، ليس كلها في حكم القضاء سواء .

● من الحلول أن يعود كل اسرائيلي ، دخل اسرائيل مهاجرا  
الى بلده التي جاء منها ، من شرق كان أو من غرب . وتعود فلسطين  
الى سابق عهدها . . . أكثرية هائلة من العرب ، وأقلية ضئيلة من  
اليهود ، أولئك الذين ولدوا ، ونشأوا في البلاد .

● ومن الحلول أن تخلع من اسرائيل صفتها الدينية  
لحاضرة ، ويخلع عنها اسمها ، ويعود لها اسمها الصحيح  
فلسطين . . . ويعود الى فلسطين كل عربي نزح عنها ، من أي  
دين . وتصبح الدولة دولة تجمع كل الأديان ، وتنتظر في سواحل  
كل الطوائف . والقدس تصبح موطئا قديما يحج اليه من  
لجميع أهل الكتاب من يشاء .

● ومن الحلول انشاء الدولة الفلسطينية في غزة والضفة  
الغربية من الاردن ، تعيينها الدول العربية التي أن يصبح للدولة  
الناشئة كيان ، وتكون قوة ، وتكون ذات آمال في المستقبل  
مريضة .

● أظن الى هنا تنتهي الحلول .

الحل الاول هو العدل المطلق الذي لا ريبه فيه .

الحل الثاني هو ما دعا اليه رئيس منظمة التحرير الفلسطينية  
في خطابه في هيئة الأمم المتحدة .

الحل الثالث : هو الذي يترامى انه الرأي الذي تغلبه المصنف  
دوكالات الاخبار .

وتسألني يا سائل : أي هذه الحلول يختار العرب . .

والعرب لا يختارون . فلينتظروا ما عندهم من قوة ، فالقوة ،

قوة الدبابة والصاروخ والطائرة ، هي التي تختار .

المحرر



# رئيس التحرير: الدكتور أحمد زكي

- حديث الشهر : هذه القضية العربية الى اين تسير بها الايام ( بقلم رئيس التحرير ) ٨
- الطلقاء في الاسلام - حرب رمضان البقت عثم الدبابات في وجه الصواريخ - كمبوديا وسنوات الحرب المحس التي انتهت بتحريرها - سكة حديد الحجاز ... ١٣٨
- الموارث في الاسلام ( بقلم محمد ابراهيم الخطيب ) ... ٣٥
- السجون بين الامس واليوم ( بقلم جمال الدين محمد محمود ) ... ١١٤
- كيف نقرأ لنستفيد وكيف نكتب لنفيد ( بقلم : حس فتحي خليل ) ... ٤٤
- كلمات في الدارحة نقول الرجال حضرا • ونقول : الرجال حضروا ... ٥٨
- زيارة للمكتبة السليمانية باسطنبول ( بقلم عبد الستار احمد فراح ) ... ٩٦
- المعرض الرابع للفنانين التشكيليين العرب ( بالالوان ) ( بقلم سليم رمال ) ... ٦٤
- اعرف وطنك ايها العربي : ميناء الاسكندرية ( بالالوان ) ( بقلم منير نصيف ) ... ٧٦
- مع الله في الأرض الهرمونات - تحكم الاجسام وتضبطها ، وتناسق بين عمليات الحياة التي تجري فيها ( بقلم د - احمد زكي ) ... ٢٨
- امراض شائعة الحصى ، واخطاء ثلاثة شائعة عنها ( بقلم د - طاهر طوباس ) ... ١٠٤
- الرحلة الفضائية السوفييتية الامريكية المشتركة : فتح جديد للتعاون العلمي الدولي لصالح البشرية ( بقلم م - سعد شمسان ) ... ١٠٨
- آباء الطب والعلم والاختراع الكرة الارضية تتباطا في دورانها - الموت ، موت المخ لا القلب - قوة جنسية في الشريان خارقة - اللدين يدخل صناعة الورق - الفوسفات في الصحراء المغربية ... ١١٩
- طبيب الاسرة تسلخات الاطفال حديثي الولادة - مرض اديسون : ما هو؟-حب الشباب ... ١٤٣
- العقل والمهندس ، طريقان للمعرفة لهما في الاجيال انصار وخصوم ( بقلم علي ادهم ) ٣٧
- المرأة العاملة في البلاد العربية ( بقلم محمد حليفة التونسي ) ... ٥٢

مجلة عربية مصورة شهرية جامعة  
تصدرها وزارة الاعلام بحكومة الكويت

ALARABI - No. 200 JULY 1975 - P. O. Box 748 KUWAIT

العنوان بالكويت : صندوق بريد ٧٤٨ - تلفون ٤٢٧١٤١ تلغرافيا : العربي •

الاعلانات : يتفق عليها مع الادارة - قسم الاعلانات

المراسلات : تكون باسم رئيس التحرير





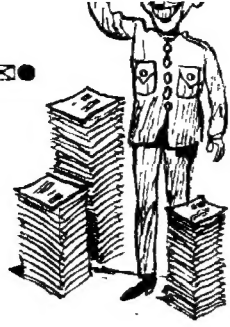
ميناء الاسكندرية من اقدم الموانئ في العالم ، وقد ظل منفذ مصر الوحيد على البحر سنوات طويلة ٥٥ سنوات الاستعداد للحرب الى ما بعد العبور والنصر ٥٥ وقد اصابه ما اصاب كل مرفق من المرافق الحيوية في مصر من الاهمال اضطرارا ، ثم بدأ الميناء يصعق ويشرق ، اشرافه تلك الالتماسة التي ارتسمت على وجوه هؤلاء الفتيات ، وهن يتطلعن الى الميناء من حولهن بنظرة ملؤها الامل ( اقرأ الاستطلاع ص ٧٦ )

- ٢٠ الطرق ووسائل النقل في الوطن العربي ( بقلم د . احمد الحليم علام )
- ٢١ ٤ آلاف طبيب من اصل عربي ، يعملون في الولايات المتحدة الامريكية
- ٦٠ كان ثريا فاشقاها . ثم عاد اليها فقيرا فاسعدها وشفاها :
- ١٨ ابن وحشية وكتابه في الفلاحة ( بقلم د . عبد الحليم متصر )
- ٢٥ عبد الحميد شومان بين عظيمة البساطة وبساطة العظيمة ( بقلم محمد اديب العامري )
- ٣٢ السود في امريكا وما يقوم بينهم من حروب ( بقلم علم الهدى حماد )
- ٤٨ سكان الارض عام ٢٠٠٠ يصل ٧ بليون نسمة ، ( بقلم د . عبد الوهاب الملا )
- ١١٢ بلا وكر ( قصيدة ) ( شعر د . محمد عبده عامر )
- كتاب الشهر مقدمات في دراسة المجتمع العربي ( تأليف د . هشام الشراي )
- ١٣٠ ( عرص د . عبد الله ابو عياش )
- ١٣٦ مكتبة العربي من الكتب التي وصلتنا
- ١٢٧ من سخرية الاقدار ( بقلم لطفي ملحس )
- ١٤٦ التقرير السري ( بقلم عريال وهبة )
- ١٢٢ فاجتر الموسيقى الالماني الشهير ( بقلم عرت محمد ابراهيم )
- ١٥٧ لوحة لها قصة : لوحة الهجرة للفنان المصري كامل مصطفى ( بقلم صبحي الشاروني )
- عزيزي القارئ ... ٣ ... بريد القراء ... ٦
- مسابقة العدد ... ١٦ ... طرائف عربية ... ٤٢
- نتيجة مسابقة العدد ١٩٧ ... ٧٥ ... طرائف غريبة ... ١٠٦

ثمن العدد : الكويت ١١٠ فلس ، الخليج العربي ريالان قطريان ، البحرين ٢٠٠ فلس ، بخريني ، العراق ١٢٠ فلسا ، سوريا ١٠٠ قرش ، لبنان ١٠٠ قرش ، الاردن ١٠٠ فلس ، السعودية ريالان سعودي ، السودان ١٠ قروش ، ج.م.ع ١٠ قروش ، تونس ٢٠٠ مليم ، الجزائر ديناران جزائريان ، المغرب درهمان ، اليمن ٢٥ ريال ، ليبيا ١٥٠ درهما ، جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية ٢٠٠ فلس .

الاشتراكات : للاشتراك في المجلة يتصل طالب الاشتراك بالشركة العربية للتوزيع ببيروت ، وعنوانها : بيروت - ص.ب ٤٢٢٨ ويكتب على الغلاف : اشتراكات العربي . وبالنسبة لبلدان المغرب العربي يرجى الاتصال بالشركة الشريفة للتوزيع والصحف ١ - ساحة باندونج - ص.ب ٦٨٢ - الدار البيضاء - المغرب .





# بريد القراء ومعرض آرائهم

## رد على رد

● جاء في العدد ١٩٨ في باب « بريد القراء » استفسار من قارئ كريم حول مغالتي عن حقيقة طول قناة السويس ، وردكم عليه . واستجلاء للحقيقة ، ارجو ان تسمحوا لي بابداء الملاحظة التالية :

• ان طول القناة يختلف في حساب العسكريين عنه في حساب هيئة القناة .. فهذه القناة تعتبر ان طولها هو المسافة التي تقطعها السفينة بمصاحبة المرشد عند عبورها من نقطة الدخول الى نقطة الخروج ، وهو ١٦٢ كلم ، كما جاء في استطلاع مجلة « العربي » عن القناة .. وهو رقم صحيح مستقى من الهيئة نفسها ، في حين ان طول القناة في نظر العسكريين هو طول جبهة المواجهة مع العدو على الضفة الشرقية وهو ١٧٥ كم ، او طول الساتر الترابي الذي امامه العدو وهو ١٧٠ كم .. وهذه الارقام استقيتها من القادة العسكريين المصريين . كما انها ذكرت في جميع الكتب العسكرية التي تحدثت عن العبور وخط بارليف .

الكويت الدكتور احمد شوقي المصري



## العربي الصغير

● انا قارئ من قراء « العربي » الدانميين . فمئذ كنت طالبا في الجامعة قبل على شراء « العربي » . وقرأ كل عدد من اعداده من الغلاف الى الغلاف . وانا الان اعمل مدرسا لمادة الجغرافية في مدارس العراق . وقد لاحظت ان تلاميذي الصفار يقبلون على شراء « العربي » من اجل قراءة « العربي الصغير » ، يقرأونها بفوق كبير ، وخاصة موضوعات الجغرافية ، كما لاحظت اهتمامهم وشغفهم بالموضوعات التي تبث في الشمس والنجوم والبراكين والزلازل . فها بهذا لو اكثرتم من نشر هذه الموضوعات ، لتكون بابا ثابتا في « العربي الصغير » .

جنتر سلمان حسن  
حافظه البصرة / العراق

## تصويب

## حول مقال

« فقه عائشة » ام المؤمنين

المنشور في العدد ١٩٩

من « العربي »

| صفحة | عمود | سطر                                 |
|------|------|-------------------------------------|
| ٢٨   | ٢    | ٢٢ لقد رايت الاكابر                 |
| ٢٩   | ٢    | اللدان تأثرا بها                    |
| ٣٠   | ١    | فاذا فترق موضوع                     |
| ٣٠   | ١    | عدم احداث الفتنة وترتب الفساد       |
| ٣٠   | ١    | ٢٢ لو ادرك رسول الله                |
| ٣٠   | ٢    | ابن ام مكتوم                        |
| ٣٠   | ٢    | ١٧ لقول امرأة لا ندري رواء ابن حاجه |
| ٣١   | ١    | ٧ فلفرة الطيب                       |
| ٣١   | ١    | ٢٠ عن مسروق .. لقد فف               |
| ٣١   | ٢    | ٨ عبدالله بن عمرو بن العاص          |
| ٣١   | ٢    | ١٥ عبدالله بن عمرو بن العاص         |
| ٣١   | ٢    | ٢٥ بعد التثنية                      |
| ٣٢   | ١    | ١١ الرضعة الواحدة                   |



## ● مع الله في الأرض ●

● لقد درجتم على تقديم ركن « مع الله في الأرض » منذ بضع سنوات .. وقد تتبعنا فيه -  
عن القراء - دراسة الاحياء .. وطفنا معه من همة الاسفنج حتى نهاية المطاف، القصد الثدييات ..  
واعجبنا كثيرا بالجهود التي بذلتوها خلال هذه  
المسيرة .

### لغة الضاد

● لقد كثر في هذا العصر اللحن في اللغة العربية ، حتى اخذت تسير في طريق الانقراض ، واصبحت لدى اهلها نسيا منسيا .. فقد هجروها واستبدلوا بها اللهجات العامية الضيقة ، حتى صار بعضهم لا يفهم كلام البعض الآخر ، واخذ الرؤساء يتكلم كل واحد منهم بلهجة قومه ، وكذلك الاذاعات في معظم برامجها .. وهذا مما يهدد بضياع لغتنا العربية .

ان حفظ اللغة في الكتب لا يكفي لحمايتها اذ نحن اضعفناها من السنننا ، لان اطفالنا يأخذون عما اللهجة العامية الضيقة ، وهم بدورهم يورثونها ، وهكذا دواليك ، حتى ياتي اليوم الذي تصبح فيه اللغة العربية القصيدة الرا بعد حين .. بحيث تعجز الاجيال القادمة عن قراءة هذه اللغة في الكتب .

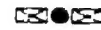
صرخة اطلقها ، فلعلها تجد اذانا صاغية .

القصيم - السمودة مهدي مقبل الطوبان

واتماما لما بدأت ، نرجو ان تجعلوا للمملكة النباتية - اسوة بنظيراتها الحيوانية - دراسة موجزة حتى يتسنى لنا ، نحن قراء « العربي » ، ان تكتمل استفادتنا، خصوصا وان المراجع العربية في هذا النوع من المعارف في حكم المفقودة .

محمد المهدي البكتوري

نطاون/المغرب



## « العربي » لاتباع في ليبيا منذ ثلاثة أعوام

● من المؤسف حقا ان تغلو مكتبات ليبيا من مجلة « العربي » .. فمئذ ثلاث سنوات لم ار « العربي » تباع في مكتبات ليبيا .. وهذا شيء يخال من الحرافة وهو صدق ..  
لما السبب ياترى ؟

مادل الصاوي/ليبيا

## مجلة « العربي »

ومنزل الرأي . رأى العالم العربي في كل أفق . على ما فيه من سحب لكنها رغم جُح الليل لم تفد اسواره في ظلام « الفكر والرهيب » تخنيك من قصة الاسهاب في الكتب فراؤها بين ملهوف ومرتب ومرشدا للهدى من غير ما تعب لواقع المرء تدمونا الى المعجب فيها الفناء من الاسقام والوصب نروي لنا قصص الازمات والحطب في رومة من نتاج الفكر والاصب في المسائل والنقد ترضى كل ذي ارب لكن مقص ذوي السلطان من كذب كأنها العلم في ثوب من الذهب كأنها « الكوكب الشرقى في الذهب » مزبدة الرأي والأفكار في « العربي » فاتح لرسائل - المعاصي - حطبه

سفر المعارف والاحلاق والادب وقسلة في سماء الفكر لامة كأنها الشمس في الأجواء ساطعة فيها الحقائق مثل الصبح باصمته موسومة في « حديث الشهر » كاملة ونفحة من سمو الفكر صار بها ان « أنت تسأل » تهد ملما ومعرفة وصورة عدد « الاستطلاع » واضحة ر « الطب » تلقاه أبحاثا مصفة وصفحة جادنا « التاريخ » يكتبها ر « الضمير و القصص » المنشور نقرأ ر « الاقتصاد » دراسات موسعة أما « السياسة » فالأراء مجدية قد هزكت في المجلات التي ظهرت مجلة كلى ما فيها مزمنها روائج ليس يسلموها الحو لمب



# الى ابن تسيير بحسب

## بقلم رئيس التحرير

١٩٧٥/٦/٤

وساهمت الصحافة العربية ، فى اكثر  
الوطن العربى ، فى نشر هذا اللقاء ، الا  
نفرا كان دابه دائما تصغير كل كبير ،  
وتحقير كل خطير، يقوم به عربى ، يختلفون  
فى الراى واياه .

■ بلغت الاحداث العربية ، فى هذا  
الشهر المنصرم ، كثرة اوقمت المتحدث عنها  
فى حيرة ، فهو لا يدرى ما يأخذ منها وما  
يدع .

ومن هؤلاء من رفض ان يسمى هذا  
اللقاء ، بين رئيسى دولتين ، لقاء قمة .  
انما هو سيد امر مسودا ان يلتقى به ،  
فلبى هذا الاخير أمره .

وتختلف هذه الاحداث التماعا .  
واجتماع' القمة الذى وقع بين رئيس  
مصر ، السادات ، ورئيس الولايات المتحدة،  
جر لد فورد ، التمع فى الصحف العربية،  
والسمع فى الصحف الاوروبية ، وغطته  
صحف الولايات اخبارا وصورا تفضلية  
كاملة .

وآخرون قالوا ، وهم عرب ايضا ، ان  
رئيس الولايات اراد ان يستمع لرئيس  
عربى ، فلبى هذا الاخير هذه الرغبة .  
فاللقاء اذن ، هو اذن امريكية مفتوحة  
لتسمع ، ولسان عربى يتحرك فيتكلم .  
ومنهم من كان اكثر دقة ، فوصف

وهذا يدل على ما للقضية العربية من  
مكانة فى العالم ، لا سيما فى العالم  
العربى .



# العرب والاعضاء والولايات المتحدة

## الأسئلة

عليه ان يختار من دول المواجهة ، واذن فمن اكبر هذه الدول عدداً . موقف بسيط لا يحتاج الى سؤال ، ومنطق بسيط لا تعقيد فيه ، الا ان يكون فى القلوب ريبة .  
وانا انما اؤكد هذه المعانى واكررها حتى تنقى القلوب من ريبها ، وحتى لا يتاثر بهذه الريب قراء هذه الصحف العربية التى تروج ، باسم حرية الكلمة ، لهذه الافكار الناشئة . ان الوحدة العربية ضرورة لازمة لكل عربى ، ولكل دولة عربية ، فى هذا اليوم الحاضر ، وفى الغد ، قريبه والبعيد . ويجب على كل عربى حماية معانى الوحدة المقدسة الطاهرة فى القلوب المؤمنة بها ، من كل قلم عربى يكتب للتشكيك فيها ، وبث الريبة فى رجالها والزعماء ، بل وفى الشعوب العربية ، خالصة العروبة ، كذلك .

اللسان وفق قاموسه اللغوى بأنه لسان مصرى . وعلم الرئيس المصرى بهذا ، فاذا بالصحف تنشر عنه ، انه قال : انا ذاهب الى سألزبرج بالنمسا لاسمع من الرئيس الامريكى ، واقول ، وليسمع هو منى ، ويقول ، ولاسأله : أمريكا ، تريد ان تحمى اسرائيل داخل حدودها ، ام تريد ان تحميها ايضا فى الارض التى احتلتها وانتهبتها من العرب عام ١٩٦٧ ؟

### وسائل يسأل

ولقد سألتنى من هؤلاء سائل قال : لماذا اختار رئيس الولايات رئيس مصر خاصة ، ليتحدث اليه ، ثم لماذا لم يشرك معه غيره . قلت ان الواحد يتحدث الى الواحد ، والعشرة تتحدث الى العشرة . واحسب ان رئيس الولايات لما اراد ان يختار ، كان



## الرئيس المصرى يطوف بالبلاد العربية

واحسن الرئيس المصرى بالتبعية التى لقاهما على اكتافه رئيس الولايات المتحدة، بدعونه الى اللقاء به وحده ، يتحدث فى القضية العربية . واستجابة لهذا الحرج رأى الرئيس المصرى ان يدور على البلاد العربية ، قبل هذا اللقاء ، ليحمل معه اراء العرب جملة . وبدأ بزيارة الكويت فاستقبله شعبها، واستقبلته اجهزة اعلامها، بما لم يكن ان كان سبق مثله لرئيس دولة قبله . عرف الكويت خطورة الرسالة فاعطى رسولها ، هكذا اعلانا ، اكبر ماصرة بغطاها رسول .

## فى سالزبرج

ليس لدى الكثير الذى اقله عن لقاء الرئيسين ، الأمريكى والمصرى ، فى سالزبرج . فقد ذكرت منه الصحف

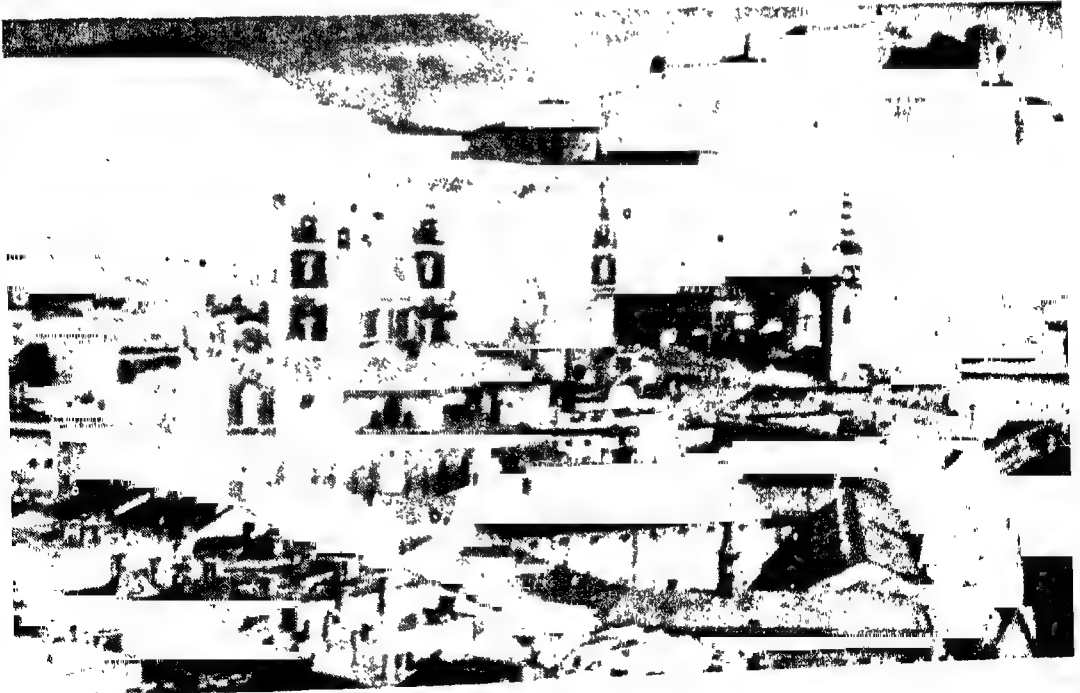
والمنوعات ، فى كل القاع الشوم الكثير .

أول لقاء الرئيسين كان على مائدة السادات ظهرا ، وهو الداعى ، وهذا فى من المعنى ما فيه .

والذى عرف من الامريكان المقدار الكافى يدرك لاشك انك تستطيع بسرعة ان تتحدث الى رجل الولايات فتسجم معه انسجاما . فهم على العموم ليس فيهم ترفع ، مهما ارتفعت اقدارهم ، وهم فى الصحة صادقون . وان كانوا فى غير الصحة قد يكونون غير ذلك .

وكذلك هو الرئيس المصرى ، على مثل طرازهم ، وهو يزيد . فلا عجب ان اتسق الرجلان اتساقا . وكان بينهما نكات وضحكات رآها وسمعها الحاضرون ، ونقلها الينا المصورون . فلم يكن بينهما ما قال بعض العرب من انها دعوة سيد لمسود .

سالزبرج .. مدينة من اجمل البلاد واقدمها، مولد موزارت







الرئيسان السادات وفورد ، لقاء مكاشفة

### ما بعد سالزبرج

بعد سالزبرج سيجتمع الرئيس فورد  
برئيس وزراء الصهاينة في عاصمة  
الولايات . ثم يكون بعد ذلك للولايات  
في القضية العربية رأى آخر .

وقالوا : ان وزير خارجية الولايات  
سيعود الى الشرق الاوسط لاستعادة سياسة  
الروحة والجبهة بين العواصم كما كان فعل  
اولا ، واخفق . وقيل غير ذلك .

وسوف تظهر الأيام ماسوف يكون .

### بين التفاؤل والتشاؤم

بين التفاؤل والتشاؤم ، تقسم العرب  
وكان حامل راية التشاؤم فيهم الرئيس  
الحبيب بورقيبة ، قال : لن ينجح شيء .  
لا سياسة المكوك ، ولا مؤتمر جنيف .

كان لقاء على صعيد واحد ، وكلت القول ،  
كان اشبه بصعيد الرفقة الطيبة . ودعا  
رئيس الولايات رئيس مصر لزيارة  
الولايات ، فلبى . ودعا رئيس مصر  
رئيس الولايات لزيارة مصر فلبى ، وزاد  
رئيس الولايات انه يرجو ان يلقي من  
الترحاب في مصر ما لقي سلفه تكسن  
عندما مازارها ! .

اما من حيث ما اتفقا عليه الرئيسان ،  
فالرأى انهما لم يتفقا على شيء ، وما  
اجتمعا ليتفقا او يختلفا . انها مكاشفة  
باراء ، لها ما بعدها .

وعند اختتام المحادثات ، قال رئيس  
الولايات ، ان مما كسبه في هذا اللقاء ،  
التعرف الشخصي بالرئيس المصري ، وكذلك  
قال الرئيس المصري . وهو كسب للقضية  
العربية ، عند التفاوض ، غير قليل .



## العرب لم يجتمعوا على صيغة واحدة ترضيهم جميعا \*

اما العرب فهم من تصوّر المستقبل بحيث لا يمكن ان يجتمعوا على سلم ، او يتفقوا على صيغة واحدة ترضيهم جميعا ، ويرضى بها الاطراف الآخرون ، بل ترضى الدنيا في هذا الزمان الجائر - فمن العرب من لا يرضى الا بأخذ الفطيرة كاملة ، والا فلا أخذ ولا فطيرة \*

ومن العرب من يرضى ، اضطرابا لا رغبة منه ولا محبة ، بأخذ أكثر ما 'يستطاع اليوم من الفطيرة' ، والقرن لا يزال مشتتلا ، والدقيق لا يزال ميسورا ، وكذا السمن ، وسائر ماتحتاجه الفطائر لصنعها ، وكذا من يحسنون صنعها \* والحياة الدنيا عند هؤلاء سوف لا تتزائل في الغد القريب ، او في بعد غد \* ونحن اذا لم ناكل اليوم الفطيرة كلها ، اكل ماتبقى منها من بعدنا الأبناء والأحفاد \*

وقديما رأى كسرى انوشروان شيئا مسا يزرع شجرة ريتونة لا يمكن ان يحيى النسيج ليأكل منها \* فلما سأله كسرى في ذلك قال قولته المشهورة : زرع من سبق فأكلنا ، ونزرع ليأكل من يجيء بعدنا \* وبهذا المنطق يقول بعض العرب : نأخذ اليوم من الحقوق أكثر ما نستطيع ، وتقره علينا الدنيا ، فإذا تخلف من الحقوق شيء ، واستعصى علينا استعصاء ، أخذه من يجيء من العرب بعدنا ، اما رضاء واما عنتا \*

## العرب يخشون المفاوضة

قالعرب يخشون اول ما يخشون المفاوضة ، ولو غير مباشرة ، لانها سوف تكشف هذا الخلاف الذى بينهم \* وهو كان مكشوفاً في المفاوضة السياسية التى اسموها سياسة خطوة خطوة ، وهو أكثر انكشافا في مؤتمر جنيف اذا جاز لهذا المؤتمر أن ينعقد \*

ولقد تكشف ذلك للروس يقينا ، فهم لذلك لا يستعجلون اليوم انعقاد هذا المؤتمر ،

الحبيب بورقيبة ليس بكاتب صحفى ، فوجب عليه من أجل ذلك على الأغلب ، ان يكتب فى خط مرسوم \* انه رئيس دولة عربية \* وهو فى الحكم عتيق \* وهو بأسرار الدول عارف ، والدول العربية خاصة \* فان جاز لأحد ان يؤمن برأى دون ان يسأل عن اسبابه ، فهو رأى الحبيب \*

وهو رأى الكثيرين الذين يسكتون فلا يكتبون ولا يتحدثون \*

## للتشاؤم اسباب ثلاثة

وتسأل عن السبب ، او انك انت تروح تبحث عنه ، فتعلم ان له اسبابا ، موضعها العرب ، واسبابا موضعها الأعداء الصهاينة ، واسبابا ثالثة ، موضعها الولايات المتحدة \*



الرئيس الحبيب بورقيبة  
لا يؤمن بعل القضية العربية  
بالطرق والأساليب الجارية





كيسنجر  
قتل في مجهوده السلمى  
والقى باللوم على الاسرائيليين

النظر في سياستها ، فى الشرق الاوسط ،  
لتغير منها تلك الجوانب التى يملئها سبب  
الفشل الذى كان . وشاع ان المقصود من  
ذلك صياغة سياسة تكون اقرب الى الاتزان ،  
والى العدالة والنصفه بين دول هذه  
المنطقة الحساسة من الارض .

كل هذا سمعناه . وكل هذا صدقناه .  
وزاد تصديقا له خروج الرئيس  
الامريكى عن امريكا ولقاؤه الرئيس  
المصرى ، بحسبان له لسانا يتحدث عن العرب  
فى سالزبرج بالنمسا .  
وتم كل هذا .

وبقى ابداء الراى ، ما استطعنا ، فيما  
سوف يكون بعد هذا .

والراى انه لن يكون من كل ذلك الا ما  
كان فى العام الذى مضى ، وفى العام الذى  
قبله ، والعام الذى سوف يأتى .

مؤتمر جنيف ، كما كانوا يفعلون من قبل ،  
ويؤكدون على العرب مرارا وتكرارا ، فى  
صحفهم ، ان لا يذهبوا اليه الا وهم راى  
واحد ، وهدف واحد ، وخطة الى هذا  
الهدف واحدة . حتى انهم ضربوا للمؤتمر  
موعدا آخر هذا العام .

ولا احسب ان هناك من حطط السلم  
الممكنة ما يمكن ان يجتمع عليه العرب ،  
وهم اليوم ما هم . ان الشيء الواحد ، المتاح  
لهم ان يجتمعوا عليه اليوم ، عن رضى ،  
انما هو الحرب ، اذا انسدت فى وجوههم  
سل السلام انسدادا .

### والعدو يغشى السلم

كذلك لا احسب ان الأعداء يريدون سلما .  
انهم يغشون السلم . وبهذا قال الرئيس  
المصرى . انهم يغشون السلم لأنه يقيهم  
داخل حدود عام ١٩٦٧ . انهم يطلبون  
المزيد ، وهم يعلمون ان لا حياة لهم فى  
مستقبل الأيام ، بين الأمواج العاتية لهذا  
الاقيانوس الهائل الجبار المحيط بهم من  
الأجيال العربية الماضرة ، والتى سوف  
تلى ، لاحياة لهم فى هذا المحيط الزاخر  
مهما هاجر اليهم من استطاع من صهاينة  
الأرض مهاجرة .

### وموقف الولايات المتحدة

#### كذلك لن يودى الى سلم

بقى موقف الولايات المتحدة ، وقد اتفقت  
مع الروس ، ان تصدر هى ، اولاً ، الى  
حل القضية العربية الاسرائيلية حلاً يرضى  
الجميع ، ما استطاع حل ان يرضى جميعاً  
كله .

لقد علمنا من فشل وزير خارجية  
الولايات ، الدكتور كيسنجر ، فى مجهوده  
السلمى ما علمنا . وسمعنا بغضب الوزير ،  
والرئيس فورد ، لهذا الفشل الذى كان .  
وسمعنا بالقائهم اللوم فى هذا الفشل على  
الاسرائيليين . وسمعنا باعادة الولايات



## رئيس بلا رئاسة

ان رئيس الولايات فورد ، على ما رأينا منه ، وما سمعنا عنه ، وخاصة ما وصفه به الرئيس المصري من كلمات للتحية ولكنها صادقات ، رئيس الولايات هذا رجل صادق أمين . وقد جاز ان يأتي ، بعد لقاء الإتحدين ، بخطة للسلم لا يكون فيها للعرب غن كثير . ولكنه لو فعل ، ولو برضنا ان العرب قبلت خطته ، فسوف تكون خطة بغير تنفيذ . جبرا على ورق .

ان الرئيس الامريكى اعترزم ان يتقدم لرياسة الولايات المتحدة العام القادم ، عام ١٩٧٦ . ولا بد لهذا التقدم من مكافحة . واحتجز الكمبيوتر السفينة الامريكية عندما وجدوها فى شواطئهم ، او ما ادعوا انها شواطئهم ، واسروها ، واسروا من كان عليها من بعارة . وقامت الولايات المتحدة لهذا الحادث ، ولم تقعد الا بعد ان اتخذ الرئيس الامريكى ما اتخذ من العمل الحربى السريع ، وانقذ السفينة والبعارة . واهتفت له الولايات .

ولعله كان اول هتاف تهتف له به الولايات .

عمل ناجح لا شك فى هذا ، احوج ما نثور اليه رجل يعترم ان يتصدر للرئاسة من عام او يريد . واراد ان يتبعه بآخر . وكانت تلك الرحلة الى اوربا ، تلك التى سمىها اللقاء بالسادات .

واخسرى فى هذه الرحلة الكثير من اللقاءات ، واصدر الكثير من البيانات ، وتعهد بالكثير من التعهدات ، تلك التى كان اهم مافيهما تقريب الولايات المتحدة الى قلوب ساسة اوربا ، بعد ان كان اصابها من ضياع الثقة بالولايات ما كان بسبب فشلها الدريع الماسح فى قننام .

ومن مكاسب رئيس الولايات فى رحلته هذه ما جرى بينه وبين السادات .

ولكن السؤال هو هل يكون لما يرتأيه رئيس الولايات ، من رأى وخطط ، تتصل بنا نحن العرب ، نفاذا ؟ وكم يكون ؟

## نظام الحكم فى الولايات

ان نظام الحكم فى الولايات نظام عجيب . رئيس للادارة ، ومجلس بل مجلسان للتشريع ، ثم رؤساء وزارات ومصالح شتى ، وكل هؤلاء لا يجتمعهم على رأى واحد جامع .

فرئيس الجيش ، والمفروض انه تحت امرة الرئيس ، رئيس الولايات المتحدة ، يلقى بتصريحات فى السياسة تتناقض مع مايلتية الرئيس . يقول رئيس الجيش ، او من هو فى حكم رئيسه ، باحتمال غزو يزد الزيت العربية ، وان هذا احتمال وارد فى خطة الولايات . ويأتى الرئيس ، من قبل هذا التصريح ومن بعده ، فيناقض هذا الانذار .

والرئيس يؤجل بعض المطالب الاسرائيلية من مال وعتاد حرب ، فاذا بمجلس الشيوخ يرسل اليه خطابا يطلب فيه من الرئيس ان يظل على تزويده اسرائيل بالعتاد والمال .

ويرسل مجلس الشيوخ هذا الخطاب قبيل قيام الرئيس برحلته الى اوربا ، والتقاءه بالسادات . فكيف ترجو نجاح آراء طيبة وآمال مرتجاة للعرب قد يحملها رئيس الولايات الى واشنطن اذا هو عاد .

وعدا هذا ، فأكثرية المجلسين ، الشيوخ والنواب ، اكثرية ديمقراطية . والرئيس فورد رئيس جمهورى . فهو من الآن خصم لمجالس التشريع الامريكية . وهم سوف يخذلونه فى كل شئ ، يتصل



فى الشائعة التى قالت بهذا التحول فى  
الرأى العام ، هذا التحول المزعوم .

### ثم ماذا

صور من الاحداث لا شك لا اشراق  
فيها .

ولكن ، هل تفت هذه الصور فى عزم  
العرب ، فتقف بهم دون بلوغ ما استهدفوه  
من امداد - هى بعض صميم الحياة فى  
كل حى -  
بالطبع لا .

ولكنها صور تبعث على الكثير من  
التأمل ، واعمال الفكر الرزين . . ولعله  
فكر يحتاج الى مراجعة اصيلة فى كل  
ما نخطه من امور .

ولكن ، مهما يكن لنا من خطة قديمة  
نحتفظ بها ، ومن خطة جديدة نستجدها ،  
فاول شيء لا بد ان نتجنبه ان يكون من  
خططنا ، قديمها والجديد ، ما يجعل اجيالا  
منا قادمة اضعف منا فى ملاقات الاعداء .  
لا بد من قوة فى الذراى ، قوة ابدان ،  
وقوة ارواح ، وتفتح انفس ، واشتداد  
عزائم ، مع مسامرة الدنيا فى علم وامجاد  
حياة .

لقد اتضح اليوم ان القضية لا يقضى  
فيها فى عام او عدة من اعوام ، الا ان  
تقوم بالدنيا كارثة . . واول دفاع فى  
هذه القضية على المدى الطويل ، هو  
خروجنا من التخلف الذى نحن فيه . فلن  
ناذن لشيء ان يبقى فينا فقرنا ، او يبقى  
جهلنا واميتنا ، او يمنع من تقدمنا حتى  
لانتلعق بالسابقين . ان الحياة لم تكن قط  
متعة . ان الحياة عمل وعرق ، وهى على  
الحلال متعة ، بقدر ما نعمل ونعرق . .  
والله لا يضيع اجر العاملين .

••

احمد زكى



ادوارد كيندى الديمقراطى  
يجرى الترويج له هذه الايام  
لانتخابه رئيسا للولايات

التصية العربية . كل شيء يحتمل ان  
يتراءى للناس انه كسب للرئيس .

### ومكاتب للاعلام مئات ، فى الولايات

وعدا هذا وهذا ، فهناك مكاتب الاعلام  
الصهيونية ، وهى مئات منتشرة فى الولايات ،  
ولها ميزانيات سنوية تبلغ الملايين العديدة  
من الدولارات . وذكر الذاكرون لنا ان  
الرأى العام فى الولايات قد تحول السى  
جانبا ، وبدانا نصدق ، على الرغم من  
علمنا بقوة الاعلام الصهيونى ، وان  
الصهاينة كادوا ان ينشثوا لهم حكومة  
داخل حكومة الولايات . . ولكن جاء خطاب  
مجلس الشيوخ ، وبه امضاء ثلاثة ارباع  
اعضائه ، جاء الى رئيس الولايات يتاصر  
القاصبين ، فزال عند المقلاء منا كل شك



■ مسابقة هذا العدد تشتمل على عشرة اسئلة مختلفة ..  
والمطلوب منك معرفة الاجابة الصحيحة على ثمانية منها على  
الاقل ، لتفوز باحدى الجوائز التي مجموعها ١٠٠ دينار .

١ - مصلح عربي جزائري كبير .. كان يصل الليل بالنهار عاملا على  
بعث الجزائر العربية الاسلامية .. في ظروف كان المستعمر متسلطا على زمام  
امور شعب الجزائر ، الذي كان مشوه الثقافة واللسان مفصولا عن تاريخه  
وحضارته .. وفي عام ١٩٤٠ مات هذا المصلح العربي الجزائري الكبير ،  
بعد ان ايقظ الشعب الجزائري من سباته .. واسم هذا العالم هو :

ابن باديس - ابن حلدون - ابن بطرطة .

٢ - في الخليج العربي دولة عربية تقوم فوق ٣٣ جزيرة صغيرة مجموع  
مساحتها ٢٤٠ ميلا مربعا يعيس فوقها نحو ربع مليون نسمة ..  
فما اسم هذه الدولة العربية التي اعلنت استقلالها في  
١٥ اغسطس سنة ١٩٧١ ؟

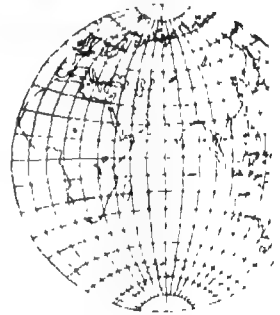
٣ - في عام ٧٩ قبل الميلاد شعر سكان مدينة بيمبي Pompeii  
بان السماء تمطر عليهم حمما واحجارا ، ولم يستطع السكان وكان عددهم  
اكثر من ثلاثة آلاف نسمة الهرب بل دفنوا احياء تحت حمم تراوح ارتفاعها  
بين ١٥ و ٢٥ قدما .. وظل كل شيء محفوظا تحت الحمم كما هو ، حتى  
بدا الناس يعرفون عنها فوجدوا المنازل والاثاث ، وحتى اللوحات الملونة  
والملابس على ما هي عليه .. وهذا البركان الذي دمر هذه المدينة هو بركان :  
فوجي ياما - كليمنجارو - فيزوف .

٤ - تظهر على خرائط الكرة الارضية خطوط واضحة هي خطوط  
الطول وخطوط العرض وكل منها يعمل ارقاما مختلفة وخط الصفر بين  
خطوط الطول هذه هو الخط المعروف بخط جرينتش، او خط التوقيت الدولي ..  
فأي خط عرض يعرف بأنه خط رقم صفر ؟

٥ - عند القناطر الخيرية بجوار القاهرة يتفرع النيل الى فرعين ، ضما  
بينهما مساحة عظيمة من الارض تعرف بارض الدلتا ، وذلك للشكل المثلث  
الذي ضم هذه الارض بين فرعي النيل والبحر الابيض المتوسط . وهو شكل  
يشبه الحرف الرابع من الحروف الاغريقية القديمة وهو حرف الدال ، ويعرف  
عندهم باسم دلتا .. ومنذ ذلك الوقت اصبح اسم ( دلتا ) يطلق على كل  
نهاية نهر يتفرع الى فرعين عند مصبه .. وعند طرف دلتا النيل تقع  
مدينتان هما :

- الاسكندرية ، بور سعيد - دمياط ، ورشيد - ابو قير ،  
والبرلس .

٦ - ارسطو اونايسس ، واحد من اغنى اغنياء العالم ، توفي يوم  
١٥ مارس ١٩٧٥ في المستشفى بباريس عن ٦٩ عاما ، بعد مرض ذات  
الرئة ، وقد حظيت ارملة جاكولين مع ابنتها بمائة مليون دولار من ارثه ..





وترك لابنته كريستينا ، وهي من غير زوجته جاكلين كندى مبلغ ٤٥٠ مليون دولار ٠٠ وهذه المرة الثانية التي تتحمل فيها جاكلين ، فقد كانت زوجة لرجل عظيم اسمه :

روبرت كندى - ادوارد كندى - جون كندى ٠

٧ - باب المندب هو المدخل الجنوبي للبحر الاحمر ، وفي وسط هذا المدخل تقع جزيرة عربية صغيرة تتحكم في هذا المضيق الاستراتيجي الهام ٠٠ فما اسم هذه الجزيرة :

كمران - فراسان - بريم اوميون ٠

٨ - في العراق يجري نهران كبيران هما دجلة والفرات ٠٠ وفي الهند يتدفق نهران كبيران من جبال الهملايا ، ويسيران في سهل كبير يمتد الى ميل من الغرب الى الشرق ٠٠ وهذان النهران الهنديان هما :

- الأندس والجانجس ٠

- الميكونج والهيوسانج ٠

- زامبيزي والهوانج ٠

٩ - الألعاب الاولمبية بمعناها الحديث بدأت في اثينا باليونان عام ١٨٩٦ وتم تنظيمها بمجهودات البارون الفرنسي كوبرنان Coubertin التي استوحى فكرة هذه الاولمبياد من المباريات الاولمبية الاغريقية القديمة التي ظهرت لأول مرة عام ٧٧٦ ق.م ٠ ثم القاها الامبراطور تيودوسيوس عام ٣٩٤ بعد الميلاد ٠٠ ومما يذكر ان ٩ دول فقط اشتركت في اولمبياد ١٨٩٦ اما اليوم فتتنافس اكثر من ١٠٠ دولة في الاولمبياد ٠٠ وفي عام ١٩٧٦ ستقام الاولمبياد في مدينة مونتريال بكندا ٠٠ ترى ما هو عدد السنوات التي تمر بين كل دورة اولمبية

واخرى ؟

١٠ - يستخرج الملح عادة في وطننا العربي من ماء البحر بعد تبخيره ٠٠ وفي مناطق اخرى يتم استخراجة من الارض والجبال بنسف الصخر وغيره لتكسير كتل الملح الهائلة ٠٠ واكبر كمية ملح جري في وطننا العربي موجودة في :

- تماراسيت بالجزائر ٠

- الصليف باليمن ٠

- عين دراهم بتونس ٠

## شروط المسابقة

١ - ان يرفق بالاجابة كويون المسابقة المنشور في ذيل هذه الصفحة ٠

٢ - اكتب على الورقة اسمك وعنوانك الكامل بغط واضح ٠

٣ - ضع اجابتك في مغلف مغلق واكتب عليه العنوان الآتي :

مجلة العربي - صندوق البريد ٧٤٨ الكويت - مسابقة العدد ٢٠٠ ، ٠

٤ - آخر موعد لوصول الاجابة الينا في الكويت هو اليوم الاول من شهر سبتمبر (ايلول) ١٩٧٥ ٠

يمنح الفائزون ١٠٠ دينار كويتي على الوجه الآتي :

الجائزة الاولى ٣٠ دينارا ٠ الجائر الثانية ٢٠ دينارا ٠ الجائزة الثالثة ١٠ دنانير ٠

٨ - جوائز مالية : قيمتها ٤٠ دينارا ، كل منها ٥ دنانير ٠٠ وعند تعدد الاجابات الصعبة تمنح

الجوائز بطريقة الاقتراع ٠



# ابن وحشية

من تاريخ العلم  
عند العرب

وكتابه في الفلاحة  
وهو من أقدم الكتب في العربية

( ٢٩٦ - ٣٠٠ هـ ) ( ٩٠٩ - ٩٠٠ م )

بقلم : الدكتور عبد الحليم منتصر

## الفلاحة النبطية

ولا شك ان أشهر كتبه هو الفلاحة النبطية  
الغة باللغة العربية عام ٢٩٦ هـ . ويمثل هذا  
الكتاب عقائد الصائفة وهو خلاصة النظريات  
والمعتقدات الوثنية عند النبط والاراميين  
وما فيه من آراء مستمدة من عالم وثني .  
وعرف عند ابن الوحشية باسم « كوثامي »  
ويشتمل الكتاب كذلك على معلومات في علم  
الفلاحة والنبات .

ويحكى ابن خلدون في مقدمته « ان جابر بن  
حيان » في الشرق ، ومسلمة ابن أحمد المجريطي  
في الاندلس ، تأثرا بهذا الكتاب في تأليفهما .

وله كتاب العشرين في الكيمياء ، وسماء أيضا  
كتاب الفوائد ، قال « وانما سميت بهذا الاسم لاني  
ذكرت فيه جميع ما استفدته في أسفاري » . ويقع كتاب  
الفلاحة في ستمائة وعشر ورقات مصورة عن دار  
الكتب وتوجد المخطوطة في معهد المخطوطات  
بالجامعة العربية .

وقد قسمه المؤلف الى أبواب عديدة منها باب  
في ذكر خواص الزيتون ، ولان في استنباط  
المياه ، وثالث في كيفية حفر الآبار ، ثم الاحتيال  
في الزيادة في ماء البشر ، وباب في صفة اطلاق  
الماء من عمق بعيد . ولان في الزيادة في تنمية

■ هو ابو بكر احمد بن علي بن المختار بن  
عبد الكريم بن جرتيا الكسداني الكلداني . من  
أهل هسثين ، كان يدعى انه ساحر ، يعمل أعمال  
الطلسمات ويعمل الصلعة ، ومعنى كسداني نبطي ،  
ويعرف بابن وحشية ( ابو بكر ) هالم بالفلاحة ،  
والكيمياء ، والسحر ، والسوم ، وغير ذلك .

له من الكتب « السر » والطلسمات . وكتاب  
« السحر الكبير » ، و « بزعة الاحداق في ترتيب  
الافلاك » ، و « شوق المستهام في معرفة رموز  
الافلاك » ، و « كتاب الفلاحة » .

ذكر له ابن النديم في الفهرست ما يتوفى على  
الثلالين كتابا في هذه العلوم ، وقال كان له  
مناظرات في الكيمياء مع عثمان بن سويد ابو حري  
الاخميمي . وانه نقل أكثر كتبه من اللغة النبطية ،  
ولم ينشر من تأليفه في اللغة العربية سوى  
« شوق المستهام في معرفة رموز الافلاك » ، وقد ذكر  
في آخر كتابه هذا انه ترجم من اللغة الكردية ،  
كتابا في حلال المياه ، وكيفية استخراجها  
واستنباطها من الاراضي المجهولة الاصل .

وله كتاب « السحر الصغير » ، كتاب دوار على  
مذهب النبط ، وهو تسع مقالات ، وكتاب « مذهب  
الكلدانيين في الاصنام » وكتاب « الاشارة في  
السحر » ، وكتاب « أسرار الكواكب » ، وكتاب  
الفلاحة الكبير والصغير . وكتاب الحياة والموت في  
علاج الامراض .



والارز ، والشربين ، والقيقب ، والسندبان ،  
والزرنب .  
ثم يفصل الحديث من القسطل والآخر والمر .  
والخصض ، والاقلابيا ، والحناء ، والمران ، والابهل .  
والملوخية .

يقول ابن وحشية في مقدمة كتاب الفلاح  
النبطية ، انه نقل من الكسدانية او النبطية هام  
٧٩١هـ لم املأه على الطالب احمد بن حسين بن  
علي بن محمد بن عبد الملك الزيات سنة ثمان  
عشرة وثلاثمائة من الهجرة .

ويقول انه يكتبه بقصد صلاح الارض ، وصلاح  
الزروع والشجر والثمار وعلاج آفاتهما ، ويقول  
انه خطر له بعد ذلك ان يختصره . فقد استكثرته  
واطلته ، ومن الخير اختصاره ليكون ايسر مثالا  
لدى طلاب هذا النوع من المعرفة .

ويختص ابن وحشية هذا الكتاب النفيس بقوله  
انه وجد فيه اجل المنافع واكثر القوائد ، وكان  
يعتوى على افلاح مواتها وتدابيراتها وعلاجاتها من  
ادواتها وصرف المهالك من الشجر والنقل والكرم  
بمبلغ الجهد ومقدار الطاقة . ومع الذكر للمنافع  
والضار من الاغلال وصرف الادواء من ابدان  
الناس .

اما البقر والغنم وغيرها من الحيوانات المعينة  
لنا على الفلاحة ، فقد افردنا لها كتابا ، جعلناه  
تابعا لهذا الكتاب .

وكذلك الحمام والطيور والكراكى سنفردها  
بابا خاصا في ذلك الكتاب .

ويلاحظ كذلك ان الكتاب نباتي زراعي فقط .  
لم يشر الى القوائد الطبية او ما يتخذ منها من  
عقاقير الا نادوا . ولذا فهو اشبه بكتاب النباتات  
للدينوري وكتاب الفلاحة لابن العوام .

يقول ابن وحشية وبهذا القول ختمنا كتابنا  
هذا ، والسلام .

وبعد ، فهذه المامة قصيرة عن « ابن وحشية »  
ذلك الذي رجع اليه كثير ممن كتبوا في فنون  
الفلاحة والزراعة من امثال ابن العوام وغيره .  
ويطرد ذكره كثيرا في اعمال قدامى المؤلفين من  
امثال النويري في كتابه نهاية الارب ، كما  
يتقلده ابن العوام مرجعا من اهم المراجع التي  
ذكرها في مصنفه الاشهر « الفلاحة » ■■

عبد الحليم منتصر

الماء في الابار وثالث هي تفح طعم المياه . وباب  
في الكلام على اختلاف طبائع المياه وافعالها واجر  
في صفا ابلج التلقيح وزرعه وغرسه .

## مختلف انواع النباتات

ثم يخصص ابوابا بمختلف انواع النبات وكيفية  
مراسمتها او زرعها وتسميتها وريها ، فيتحدث  
من الخبثي والسوسن والتيلوفر ، والزرعس  
والافحوان والياسمين والتسرين والادريون ،  
والخزامي والاس ، وشجرة القار ، وشجرة الخروع  
ومنافعها ، والخطمي والبنطم وامر باريس ، والزهروور  
وازدرخ والذئب ، والخليل ، والقنشر ،  
والدردار ، والدلفي ، والأتريج ، والخرنوب  
الشامي ، والموسج .


ويخصص ابوابا بكيفية عمل البيادر وخزن  
الخطم ، وافات الزرع ومعرفة الاهوية ويسهب  
في الحديث عن حبوب الخطة ، والشيلم والذرة  
والارز ، ثم يفيض في الحديث من الباقلة والماش  
والعدس ، والكرسة ، والحمص والجلبان ، واللويبا  
والترمس ، وطرماسي ، والقطن ، ويدر الكتان ،  
والسمسم ، والسيبان ، والخشخاش والهليون ،  
والسلجم ، والسلجم البري ، والبصل ، والثوم ،  
والفجل الشامي ، والفجل البري ، والجزر الستانبي ،  
والجزر البري ، وبصل القار ، والسلق ، والحس  
والحماض ، والنعنع ، والاسارون ، والزهفران ،  
والزنجبيل ، والخردل ، والبادروج ، والمزجج ،  
والكرفس ، والسفندر ، والسذاب ، والخلخقوق ،  
والخرا ، والصمتر ، والقرنفل ، والاسفناخ  
والكوسة ، والقطف ، والكزبرة ، والبقلة اللينة ،  
والكشووث ، والخلبة ، والكرنب الحراساني ، والقرفة ،  
والقنبيط ، والقرع والبادنجان ، والخيبار ،  
والبطيخ ، والكروم ، وكيف تزرع ، والرمان ،  
وجوز الهند ، واللوز ، والهندقي والفستق ،  
والبلوط ، والشاهبلوط .

## الفواكه والخضراوات

ثم يفرده بابا خاصا للذوات النوى من الثمار  
مثل المشمش ، والخواخ ، والاجاص ، والعتاب ،  
والنبق ، والقطلب ، والقراصيا .

لم يتحدث عن التين ، والجميز والكمثرى .  
والسفرجل ، والتفاح ، والتوت ، والصنوبر .





# دور وسائل النقل في التطوير العمراني

---

بقلم : دكتور مهندس احمد خالد علام

---

اليها وعلى انتشار الصناعة وتوزيعها وربطت بين مراكز الانتاج ومناطق التوزيع والاسواق .  
كما كان لها دور فعال في توفير الطعام الكافي لسكان العصر . فربطت المدن بالقرى والمزارع التي حولها وسهلت نقل الغضر والفاكهة والمعاصيل الزراعية الى سكان هذه المدن . ومن جهة اخرى يسرت نقل الآلات الزراعية والاسمدة الكيماوية والبيذور المنتقاة والمبيدات الحشرية الى هذه المزارع . وفي نفس الوقت ساعدت على تقريب المسافة بين جمال الطبيعة الريفى الى اهل المدن وجمال الحياة الحضرية الى سكان الريف .

■ لعبت الطرق منذ فجر التاريخ دورا هاما في بناء الحضارات المختلفة ، وساعدت على نقل السكان والبضائع من جهة لاجرى ، كما كان لها دور هام في اغراض الحرب .

كما لعبت وسائل النقل الحديثة بكافة انواعها في الوقت العاصر دورا هاما في عملية التنمية الاجتماعية والاقتصادية ولا سيما في الدول الصناعية . فلقد ساعدت على توزيع السكان على اقاليم الدولة المختلفة وعلى استغلال الثروات الطبيعية في المناطق النائية التي كان يصعب الوصول



## الطرق البرية

وياخذ النقل بالطرق البرية فى دول الوطن العربى المركز الاول من وسائل النقل الداخلى حيث يستأثر بالنصيب الاكبر فى نقل السلع والافراد . ولا سيما فى الدول ذات المساحات الشاسعة كالسعودية وليبيا .

ولقد اهتمت الدول العربية ببناء طرق برية حديثة تخدم العمران والاغراض الاقتصادية والدفاعية .

الا انه رغم الجهود التى بذلتها هذه الدول فى بناء الطرق الحديثة فما زالت قليلة بالنسبة لسكان ومساحة هذه الدول ، فمثلا يخدم الكيلومتر من الطرق فى بعض الدول الصناعية حوالى ٥٠ فردا ، بينما يخدم فى بعض من الدول العربية ١٠٠٠ فرد .

كما ان معدل النمو فى بناء هذه الطرق لا يتناسب مع النمو الصناعى والتجارى والعمرانى لهذه الدول مما ترتب عليه كثير من المشاكل .

ولم تمتد شبكات الطرق الحديثة الى ريف كثير من الدول العربية حيث الثروة الزراعية ، او الى المناطق الصحراوية حيث الثروات المعدنية واراضى الاستصلاح مما ترتب عليه عدم استغلال هذه الثروات .

كما ان الطرق المرصوفة فى هذه الدول اقل بكثير من اطوال الطرق غير المرصوفة ( الترابية ) فتصل نسبة الطرق المرصوفة حوالى ثلث الطرق غير المرصوفة فى كثير من هذه الدول .

ويتوقف استخدام بعض الطرق الترابية فى بعض فصول السنة بسبب الامطار فى بعض الدول مثل وسط السودان وشمال الدلتا فى مصر .

كما لا يوجد على مستوى الوطن العربى ككل اى مقاييس نمطية يسهل توصيف الطرق العربية بها ، فمثلا الطريق الذى تصفه دولة عربية عندنا بانه طريق سريع رئيسى ( درجة اولى ) تصفه دولة اخرى عربية اكثر تقدما بانه طريق محلى ( درجة ثانية ) .

## السكة الحديد

توجد شبكة سكة حديد فى دول الهلال الخصيب ومصر والسودان ودول المغرب بالاضافة الى خطوط

## قصيرة فى السعودية وليبيا .

وتتكون سكة حديد دول الهلال الخصيب من شبكة تربط كلا من العراق وسوريا ولبنان والاردن ( بالاضافة الى تركيا ) .

وفى مصر توجد شبكة تغطى الدلتا والوادي وتعتبر القاهرة مركزا لانتشارها حيث يمتد منها خطوط الى ثغور مصر : الاسكندرية وبور سعيد والسويس . كما تمتد الى عواصم المحافظات فى الوجه البحرى والقبلى حتى اسوان فى اقصى الجنوب .

وفى السودان تبدأ السكة الحديد عند وادى حلفا فى الشمال الى الخرطوم ومنها تتفرع الى عدة خطوط داخلية .

وتربط سكة حديد دول المغرب : تونس والجزائر ومراكش . حيث يمتد الخط الحديدى الرئيسى من صفاقس شرقا بتونس . حتى الدار البيضاء فى المغرب . ويتفرع من هذا الخط خطوط فرعية تربط مراكز الانتاج الزراعى والمعدنى والمدن الكبرى بهذا الخط الرئيسى .

وعلى العموم فان اطوال السكة الحديد فى الوطن العربى قليلة جدا اذا قيست بتعداد سكانه وتخدم اغراضا محلية . ولا تساعد على ان تكون اساسا يبنى عليه تكاملها الاقتصادى .

وهذه الشبكات تختلف مقاساتها فبعضها ذات عروض دولية ( عريضة ) وبعضها ذات عروض ضيقة . كما تنفصل بعضها عن بعض مما يصعب معه ربط دول الوطن العربى بشبكة واحدة باستثناء دول الهلال الخصيب وسكة حديد بلاد المغرب .

فلا يوجد خط حديدى يربط شمال الوطن العربى بجنوبه ولا بين شرقه وغربه ولا فى افريقيا ولا فى آسيا .

فسكة حديد مصر مثلا تنتهى جنوبا عند اسوان بينما تبدأ سكة حديد السودان عند وادى حلفا ( بالاضافة الى اختلاف العروض ) وكذا لا تصل سكة حديد بلاد المغرب بسكة حديد مصر ( الممتدة غربا الى ساحل البحر الابيض ) الى ليبيا .

وفى داخل الدولة الواحدة لا تمتد شبكة السكة الحديد ولا تنتشر فى كل اطرافها فصحارى مصر وليبيا والجزائر والشام خالية من الخطوط وبذلك لم يمتد اليها النشاط العمرانى او الاقتصادى .



## الطرق النهرية

والملاحة النهرية عنصر هام منذ فجر التاريخ كوسيلة نقل داخلي وغالبا ما تستعمل في نقل السلع ذات الاحجام الكبيرة الضخمة حيث تمتاز برخص تكلفة النقل ، بالإضافة الى نقل الافراد .

ولا يمثل النقل النهري مكانة هامة بين وسائل النقل الاخرى في الوطن العربي باستثناء نهري دجلة والفرات في العراق ونهر النيل في مصر والسودان . ولا يسهم نهر دجلة ونهر الفرات بقدر ما يسهم به نهر النيل حيث تنخفض مياههما في بعض فصول السنة ( في غير اوقات الفيضان ) الى مستوى تتعدى فيه الملاحة ، أما أنهار الدول العربية الاخرى فهي قصيرة موسمية لا تصلح للملاحة .

## الموانئ البحرية

وبالنسبة للنقل البحري والموانئ البحرية ، فيتمتع الوطن العربي بموقع جغرافي ممتاز هند ملتقى القارات الثلاث وبهذا يمتلك سواحل طويلة على البحار التي يطل عليها - الخليج العربي والمحيط الهندي والبحر الاحمر والمتوسط والمحيط الاطلسي - ولقد جعل هذا لمعظم دوله منافذ على هذه البحار .

وتنقسم الموانئ البحرية العربية من حيث طبيعة شاطئها ووظيفتها الى موانئ الممرات العجيلة او نهاية طرق قديمة مثل بيروت وبنى غازي وطرابلس وتونس ووهران والجزائر والدار البيضاء وموانئ الادوية النهرية كالبصرة والاسكندرية وموانئ المضائق البحرية كمدن وطنجة وموانئ البترول وموانئ الصيد وهي كثيرة .

وتقوم هذه الموانئ بنقل اكثر من ٨٠٪ من واردات وصادرات الوطن العربي من وإلى العالم الخارجي بواسطة الملاحة البحرية الدولية - كما توجد طرق للملاحة البحرية تربط بعض الدول العربية ببعضها ولكنها قليلة ولا تربط موانئ جميع الدول ، وأغلبها غير منتظمة ومتواضعة جدا في اهميتها كوسيلة نقل بحري كما ان كثيرا من الموانئ العربية غير هميقة وغير مجهزة بأجهزة الشحن والتفريغ الحديثة مما يصعب معه استقبال السفن

الكبيرة كما لا توجد شبكات طرق برية او حديدية تربط هذه الموانئ بدخل الدولة التي توجد بها هذه الموانئ .

## النقل الجوي

وبالإضافة الى موقع الوطن العربي الاستراتيجي فانه يتمتع بغلاف جوي معتدل على مدار السنة مما جعل له اهمية كبرى في المواصلات الجوية الدولية بين الشرق والغرب . كما توجد خطوط جوية بين بعض الدول العربية - الا ان النقل الجوي في هذه الدول لا زال يمثل وسيلة نقل اقليمية وليست وسيلة نقل تتم كل اجزاء الوطن العربي او تستغل على نطاق واسع داخل هذه الدول .

## الخلاصة

يتضح مما تقدم ان شبكات الطرق ووسائل النقل يختلف انواعها في الوطن العربي تمثل احدى مشاكله الرئيسية . وتحتاج الدول العربية الى شبكات من الطرق البرية والحديدية لتربط بين اجزائه المختلفة واستغلال ثرواته الكامنة . كما يحتاج الى وسائل مواصلات بحرية تنقل انتاجه سواء للوطن العربي او الى العالم الخارجي .

ويجب تخطيط هذه الشبكات في اطار السياسة العامة التي ترسمها هذه الدول في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية وسياسة التصنيع على ان يراعى في تخطيط هذه الشبكات التكامل بينها والاخذ بأسلوب التوحيد القياسي في توصيف هذه الطرق بمعنى آخر يجب ان يكون هناك ٤ مستويات على الاقل لهذه الشبكة وهي :

طرق على مستوى الوطن العربي ككل تربط الدول العربية ببعضها ( طرق دولية ) .

طرق على مستوى الدولة تربط بين اقطارها ( طرق قومية ) .

طرق على المستوى الاقليمي داخل الدولة تربط بين الاقاليم الدولة الواحدة ( طرق اقليمية ) .

طرق على المستوى المحلي تربط بين قرى ومدن الاقليم ( طرق محلية ) .



دكتور مهندس

احمد خالد علام - القاهرة





الدكتور مختار النهل • من مواليد دمشق متخصص في الجراحة الترميمية ويشمل مساهمات مساهمات اساد الجراحة في كلية الطب بجامعة فلوريدا •

الدكتور أحمد سعيد المصري حقق نجاحا كبيرا في جراحه الأعصاب ، أكسبه الكثير من الاحترام قضا عرفه الجراحون في أمريكا

## عآلاف طبيب من أصل عربي يعملون في الولايات المتحدة الأمريكية

الفقرى في العنق هو ما كان خلال ظهر العنق ، حيث يكون هذا العمود القرب ما يكون الى السطح ٠٠٠ وقد وجد الدكتور نجيب ان الوصول اليه من امام الرقبة ينطوي على اخطار اقل ما دام الجزء الامامي من العمود الفقرى ليس يمثل هذه الصلابة ٠٠ والجراحة الامامية تحتاج الى درجة عالية من المهارة ٠٠ وكثيرا ما دعى الدكتور احمد نجيب لشرح طريقته للجراحين الذين لم يالفوا مثل هذا النوع من الجراحة بعد •

وفي حقن امراض الدم يشرق وجه الدكتور عادل اسعد يونس العربي اللبثاني ، الذي يقول : « بحلول عام ٢٠٠٠ سيكون الانسان قد توصل الى التغلب على معظم الامراض المائة المتميزة التي تترك ( مجتمعة ) بالسرطان » •

ويتطلع الدكتور يونس الى اليوم الذي نستطيع فيه ان نزرقي انفسنا بيلقاح ضد السرطان ، كما نفعل في حالة الشلل والجذري ٠٠٠ وكثيرون من العلماء ومنهم الدكتور يونس يعملون النظرية التي تقول : بان السرطان هو ( فيروس ) ٠٠ ويشغل

■ يعيش اليوم في الولايات المتحدة الأمريكية حوالي اربعة آلاف طبيب من اصل عربي ، يمارسون مهنة الطب هناك ، والبعض من هؤلاء حققوا شهرة عالمية في ميدان اختصاصهم •

وقد وردت هذه الاحصائية في مقال نشرته مجلة امريكية شبه رسمية ، تحدثت فيه عن انجازات بعض هؤلاء العلماء في مجالات الطب المختلفة •

ومن هذه الشخصيات المشرفة التي تحدثت عنها المجلة ، الدكتور احمد نجيب الشاب العربي المصري المتخصص في جراحة الأعصاب • تقول المجلة : « ان مساهماته الرائدة » في حقن جراحة الأعصاب أكسبه الكثير من الترحيب والاستحسان الذي قلما عرفه الجراحون في ولاية الينوي •

ويعتقد الدكتور احمد نجيب ان اعظم انجازاته الكثيرة واكثرها ثوابا من بين مآحقته في ميدان الطب ، هو الشكل الجديد من جراحة العنق الشوكي ، والذي يعزى اليه الفضل في تحسينه • • فقد كان يفترض دائما ان الطريق المباشر الى العمود





الدكتور منصور ارملي - من مواليد شفاعمر ، قرب حيفا ( فلسطين ) وهو يرأس دائرة طب العيون في جامعة حورح واشطلي منذ عام ١٩٧٠

مساعد استاذ الجراحة في كلية الطب بجامعة فلوريدا ٠٠٠ » ويشمل عمله التركيب العظمي للوجه . اى اعادة بناء المناطق المشوهة بعد الولادة . او من جراء حادث او مرض ٠٠ وحقل الجراحة التقيويمية حقل جديد مجهول بين حقول الطب . اذ لا يكاد يتجاوز عمره خمس سنوات . في معظم الحالات . تم هو حقل بالغ الدقة . لانه غالبا ما يتطلب العمل ( الجراحي ) حول الدماغ » .

والدكتور معتز الهبل دماغ عربي من أدمغة عربية كثيرة . وجدت في امريكا التربة المحسنة لاجراء ابحاثها ٠٠ وهو يعمل اليوم في مشروع طبي خاص يبحث فيه عن امكان علاج تلك الطائفة من الناس الذين ولدوا بدون اذان طبيعية ، او من خسر منهم الاذن في حادث ما ٠ ! وتشمل عملية هذا المشروع محاولة اعداد شكل اذن صناعية مكونة من مادة شحمية ذات نسيج دقيق من الجيوبوت المرنة ، وتدعى هذه المادة الاصطناعية ( داكرون بوليبيوراثين ) .

هذه نماذج اربعة من بين اربعة آلاف طبيب عربي يعملون اليوم في حقل الطب في الولايات المتحدة الامريكية معظمهم دون الاربعين من العمر والغالبية منهم تمارس الطب في عيادات خاصة ، والبعض حققوا شهرة عالمية في حقل اختصاصهم .



« عن مجلة المجال الامريكية بتصرف »

الدكتور يونس اليوم وظيفة استاذ ورئيس قسم الدم في ميامي ، والكثير من ابحاثه يمولها برنامج امريكي ضخيم خاص بالسرطان .

اما ميدان طب العيون ، فقد برز فيه الدكتور منصور ارملي ، طبيب العيون العربي ، الفلسطيني الاصل ، الذي يعمل في مستوصف جامعة واشنطن بالعاصمة الامريكية ٠٠ والدكتور ارملي من مواليد « شفاعمر » بفلسطين ، ويعتبر من اعلام الطب الثقا في مرض الجلوكوما ٠٠ وخلال اقامته في ولاية « آيوا » انشأ مركزا خاصا بابحاث مرض الجلوكوما ( الماء الازرق ) في محاولة لتحديد اسبابه ، ووسائل السيطرة عليه ٠٠ وافضت دراسته والدراسات اللاحقة الى تغيير اساسي في مفهومه .

ويقول الدكتور ارملي « ان ابحاثه تكلف الكثير ٠٠ » منذ سنة ١٩٥٧ وحصل على تمويل ميراثية سنوية تقارب الاربعمئة مليون دولار ٠٠ وما كان يوسى ان اتوقع دعما على هذا المستوى في اى مكان آخر عبر الولايات المتحدة !!! » . وتجدر الاشارة هنا الى ان معظم الاموال المخصصة لابعاث الدكتور منصور ارملي تاتي من معهد الصحة القومي الامريكي .

وفي مجال الجراحة التقيويمية يبرز الدكتور معتز الهبل العربي السوري الذي يشغل اليوم منصب



# عبد الحميد شومان



بين

و

بقلم : محمد أديب العامري

## معيشة بسيطة وعمل جبار

عرفت الرجل عن كثب ، على فترات متباعدة خلال ما يزيد على ثلاثين سنة ، فامتلات نفسي به سعادة واعجابا ومحبة . كنت احاول احتصار ذلك الرجل البسيط المائل امامي فيختصر معي في جوهر داخلي من العظمة الشخصية ، تسرع به ولا تستطيع القبض عليه . كان التواضع الظاهر والانبساط المرح والحماس الغثن الشديد، او اللين الوداع ، يغطي الجوهر الحفي في الرجل فتضيع روح العظمة عند البسطاء السطحيين من الناس فلا يكادون يجدون فيه الا غنيا يتواضع او كبرا يتنازل .

سمعت عن عبد الحميد شومان اول ما سمعت عندما اسس البنك العربي سنة ١٩٣٠ . كانت المحاولة الاولى في البلد الذي اناخ عليه الانتداب البريطاني والصهيونية القاشمة لتأسيس « بنك عربي » . لقد كانت كلتا الصفتين آنئذ توحى بالفشل ، ولكن الجوهر الماسي الصلب في نفس الرجل دفعه الى التأسيس ، فمضى لا يلوى على

■ بعض الاحداث العجيبة تحملك على النطق والحديث ولو اردت لنفسك الصمت والتأمل . وقد بقي طيف المرحوم عبد الحميد شومان منذ وفاته يغالج ضميري ، ولعله خالج ضمائر كثيرين ممن عرفوه ، ويعفزني الى الكتابة عنه ، بل اني لاجد هذا الكلام واجبا يفرضه الاعجاب بالرجل ، وديننا علينا للاجيال الناشئة ، ولذلك ابادر بالاقتراح بان يتولى ابناؤه الكرام اصدار كتاب عنه يروي تاريخ حياته بشيء من التفصيل .

كان المرحوم شومان نموذجا عاليا لكل شاب عربي يريد ان يفتح لنفسه باب المستقبل على مصراعيه ، ليصبح شيئا مذكورا او خالدا في قومه وبلاده . فلقد بدأ شومان من نقطة الصفر كما يقولون ، في العلم، في المال ، في الاعمال ، ولكنه انتهى قمة بين رجال المال والاعمال في النطاق العربي ، وشخصية ذات شان في النطاق العالمي ، لم يعد من استكمالها الا موافاة المنية وانتهاء الاجل ، كما كان الفقيد نموذجا كاملا للخلق الرفيع والتضحية والوطنية الصادقة .



## اسباب نجاحه

ولقد وصفه لنا الناهي يوم وفاته بكلمات جاء فيها انه « كان قويا متواضعا صريحا جريئا تقيا وطموحا يقدر العمل ويعب العاملين » . ومع ان مزايا شومان تفيض عن هذا الوصف حقا ، فان الوصف صادق كل الصدق يؤيده كل من عرف الرجل . واذا نظرت الى النجاح الباهر الذي اصابه البنك العربي في الشرق والغرب ففرت الى ذهني صفة فكرت فيها كثيرا في حياة ذلك الرجل وهو ينشئ فروع البنك هنا وهناك ، الا وهي « تعيين الرجل المناسب في المكان المناسب » . كان الفقيه دائم التفتيش عن الكفاءات . ولقد لفت نظري انه يختار رجل الكفاءة بعد نجاحه في العمل لا بعد نجاحه في الدراسة . وقد امتلأت مؤسسة البنك العربي بكفاءات عليا تتراوح بين من شغل مركز الوزارة ( المالية مثلا ) وبين من شغل وكالة الوزارة او ادارة الدائرة العليا . فلما اختار من يحسن اللغات او العلوم كان ذلك لوظائف تحتاج الى هذه المؤهلات . كالعلاقات الخارجية والاحصاءات ، ولكن اكثر الوظائف الاولية كانت تملأ بمن درس العلوم المتصلة بالبنوك وادارة الاعمال والاقتصاد والتجارة وما يمالها . وكانت الامانة عنده صفة اولى ، كما كان رحمه الله يؤمن ايمانا خاصا باخلاص اهل الريف ، ولا عجب فقد كان هو رجلا ذا خلق رفيع كما كان ينتمي الى قرية ( بيت حنينا بجوار القدس ) . وفيما انت تجد عند العرب عامة الى اليوم هفلة مملئة من اهمية الادارة والكفايات العالية اللازمة لها ، لا فرق في ذلك بين امير ووزير ومدير مجلس لشركة ، فانك كنت تجد عند شومان نقطة حاضرة والتفاتا منقطع النظير الى هذه الناحية ، فكان ، وهو ذو الحظ المحدود من العلم الذي لم يتم منه ما يعادل الدراسة الابتدائية ، يختار الخريجين من كمبردج وكولومبيا والجامعة الامريكية وغيرهم ممن لبثوا اقدامهم في حواصف التجارب العلمية . وقد اغناء ذلك غناء عظيما من الاستعانة بالخبراء الاجانب الذين كان يرفض استخدامهم ، في مثل هذه الحال على اقل تقدير . اما تصرفه في العمل اليومي نفسه فيصفه كاتب اقتصادي عمل اربع سنوات في البنك العربي . قال يوم وفاة « الحاج » عبد الحميد شومان : « كان الحاج اول من يصل الى البنك قبل

هيء ، ولم يلبث النجاح ان بدا عاجلا على محيا المؤسسة الجديدة فالتف الناس من حولها . كان عبد الحميد دائما هناك بايمانه الراسخ واندفاعه الدائم في الطبقة الثانية من المبنى المحدود في باب الخليل بالقدس الشريف . بدا يمال قدره خمسة عشر الف جنيه ، ومبنى ذي بضع غرف ، وانتهى بموجودات تزيد الآن على ٢٠٠ مليون دينار اردني . وما يتارب القسمين فرعا من البنوك في البلاد العربية واوروبا وافريقيا . وكنت تستطيع في الازمات السياسية والاقتصادية العادة ان تشك في التعامل مع اي بنك في فلسطين او الاردن ، ولكنك لم تكن تستطيع الشك في التعامل مع البنك العربي . ولذلك قصة تعود الى سنة النكبة الفلسطينية عام ١٩٤٨ ، يوم هجم العديد من المساهمين على البنك لسحب اموالهم فلبى عبد الحميد مطالبهم جميعا .

وكانت من الفقيه انشد تقارب الحسين هاما ، ومع ذلك كان يصبر على المشي مسافة ما بين بيته والمكتب لهمايا واياها ، وهي نحو اربعة كيلومترات ، وكنا نسكن معا حي الشيخ جراح في القدس فاذا صادف وقت غشوى للمصل وقت غشوه ، حملني على المشي معه الى مكتبي الذي يقع في طريقه ، فيبدأ الحديث عن منافع المشي مثلا لم يستطرد الى احاديث شتى تتعلق بالقضية الوطنية والاحوال الاقتصادية والشؤون الخاصة ، كالتدين او الزواج من اجنيات . وتولى عبد الحميد وهو يمشي بالامتناح من التدخين ويحث على اجتناب الخمر ، كما ظل حياته ينشر بعامة ميادى حب الوطن والجهاد في سبيل فلسطين ضد الانتداب والصهيونية .

وهكذا نرى شومان اهتزت لنعمة جنباث الوطن العربي كله ، وشاركت بعض المعاليل الاجنبية في تايينه وبكت عليه عيون الضعفاء والمساكين، وابنته اللام الكتاب والمنقذين ، فما سبب ذلك ؟ كان شومان ، وهو الرجل البسيط ، يدخل على الملوك والرؤساء باسم الثغر متفتح الاسارير مطمئن النفس . وكان يعد الى زيارة ابسط الناس اذا اقتضى الامر او ياكل معه او يجالسه ، دون فارق في الحالين . كانت بساطته عظيمة، ولم يشب خلقه اي تعقيد ، ولا طبعه اي احساس بالنقص ، فقد كان يروى ايام عمله كحجار مثلما يروى ايام نجاحه كمليونير .



انه يعتبر الكلية مقبلة لانشاء جامعة يقيمها بماله الخاص . وتوفي وهو يذكرني بمشروعه كلما التقينا . وبزمه على المضي فيه في يوم من الايام . وليس التبرع بانشاء كلية بيت حنينا الا نموذجا واحدا من تبرع شومان للجامعات والمدارس ودور العلم هامة .

ولست انسى في هذا الصدد انه نهض منذ سنوات قليلة في اجتماع حافل في مدرج الجامعة الاردنية ، فاعلن عن تبرعه لاقامة جناح في مبنى كلية التجارة والاقتصاد التي انتوت الجامعة احداثها . نهض فقال : « اني غير متعلم ولم يستغنى العظ بان اتابع تعلمي . ولكنني اقدر العلم والعلماء واجلهم ، ولذلك اتبرع بتكاليف اقامة الجناح المطلوب » . وجلس فتوكلت كلمته بالاستحسان الاجمعي ، واجرت دعوى كثيرين ممن كانوا يقدرون هذا الرجل ويعبونه .

ومن حوادث وهيبة الاجتماعي الوطني وكرمه ، الذي اشرت اليه فيما سبق ، انه امضى منذ سنوات قليلة شطرا من فصل الشتاء في اسوان بمصر . فلما رأى البلدة متسفة ، وسط الجو الرائع المشهور بدفئه وتقاله وهنوته تبرع لبلدية المدينة بعشرة الاف دينار تنفق على نظافتها .

ولم يكن عبد الحميد شومان يباهي او يتظاهر بما يقدم من المشاركة في الاعمال الوطنية او دعم الحركات التحررية العربية . وقد ساعد فيما اعلم اكثر الثورات العربية ان لم يكن كلها ابتداء بالثورة السورية سنة ١٩٢٥ وانتهاء بالثورة الفلسطينية الحالية . وقد نعته منظمة التحرير الفلسطينية واحتفت بوفاته اعظم احتفاء ، وودعته في بيروت وفي الحرم القدسي الشريف .

كان اذا سلم عليك كصديق يهز يده هزا شديدا ويسالك عن قوتك وشبابك . ولم العظ فيه وهنا يذكر او ضمنا يلحظ ، يوم اجتمعت به اخر مرة في اول الربيع الماضي . كان قد كور لى اميته ببناء الجامعة . وسألته عن تبرعه لبلدية اسوان . كان يريق العيني النافذتين قد اخذ يغبو ، كما اضعت الكلمات النائرة تفرج في شيء من التثاقل والتحمل ، ومع ذلك فلم اقدر ان تلك الشملة التي استمر سناها خمسة ولمانين عاما ستبقى بعد هذا الوقت القصير .

عمان - الاردن / محمد اديب العامري

ساعة او ساعتين من يد - الدوام . الامر الذي كان يضطر المديرين لمجاراته والعضور مبكرين حيث يتم فتح البريد وتوزيعه على الاقسام قبل الساعة الثامنة صباحا ، لكي يتم انجازه في نفس اليوم . وكان سائقه يضطر للنزول بالسيارة الى مبنى البنك بدون معلمه الذي يكون قد سبقه الى البنك سرا على الاقدام مع انه في حوالي الثمانين ، في حين كان يعتذر الموظفون الشباب عن تاخرهم بازدحام حركة السي عند الساعة الثامنة .

« وكان لا يحب الاعتماد على المراسلين ويحث الموظفين على نقل اوراقهم وتبادلها بالعركة السريعة دون انتظار المراسل الكسول .

« واذا دخل فرعا من فروع البنك في جولة تفقدية سريعة كان لا يغفل الذهاب للمنافع للتأكد من نظافتها التامة ، لانه يعتقد يعق ان مستوى الفرع وموظفيه ينمكس في نظافة دورات المياه التي يستعملونها . وكان يكره التدخين ويحث على الاقلاع عنه ، اما شرب الغمرة فغير واره لى قاموسه ، واما طوره عادة فهو حبة يرتقال .

« ولم يكن سعيدا بالموظف الذي يفاخر لما بعد ساعات الدوام لانجاز اعماله ، لاعتقاده ان مثل هذا الموظف يجب ان يكون بطيئا او مهملا اذا لم يستطع ان ينجز عمله في وقته .

« وكان يوسم بالاشياء الصغيرة ابتداء من اطفاء النور الذي لا يلزم احدا ، الى جمع الدبايس من البريد الوارد ، الى غير ذلك مما يتوهم معه الغرء بانه كان بيلا ، في حين انه اذا جاء وقت السفاء ودمى الى تبرع او مساهمة في مجهود عام تبين انه يصعب مباراته في الكرم .

### اعماله الخيرية

وافد سادق ان خبرت الرحوم شومان خيرة موجزة من الناحية العلمية ، اذ كنت قد اوتبطت به سنة ١٩٥٢ - ١٩٥٣ بحكم وظيفتي وكيل لوزارة التربية والتعليم الاردنية لانشاء كلية علمية في لريته ، على نفقته ، وكان قد اهد ارضا مسيعة بجوار القرية ووضع تحت تصرفنا المال الكافي . وكان ذلك باعثا لاندفاعنا ، فانشاتنا البتاتيات اللازمة للتعليم والبحث والاقسام الداخلية . فلما تم العمل وانشئت كلية التعليم الريفي ، والتمت فيها الدراسة باحتفال رسمي ، اعلن رحمه الله



مع ...

وَحْدَةَ اللَّهِ شَرَّاهِي فِي وَحْدَةِ خَلْقِهِ  
وَقُرَّةَ اللَّهِ شَرَّاهِي فِي بَيْعِ صُنْعِهِ

في الأرض

# الهرمونات

لتجربى بها الحياة الواحدة على احسن وجه .

## الجهاز الهرموني منسق

والآن نأتى على ذكر الجهاز الثانى ،  
الجهاز الهرموني ، تلك الهرمونات التى  
تنتجها غدد الجسم المعروفة بالصماء ،  
فتقوم بنوع من التنسيق اشبه ما يقوم به  
الجهاز العصبى .

## والجهازان سيلاهما مختلفان

فالأعصاب تعمل بواسطة دفعات Impu ses  
كهربية كيميائية تجرى فى الأعصاب ،  
أشبه بما تجرى به المواصلات بالهاتفونات ،  
مع اختلاف بالطبع شديد . اما الهرمونات ،  
وهى مواد كيميائية ، فعملها كيميائى ،  
وهو أشبه برسائل ترسلها الغدد الصماء ،

■ سبق أن شبهنا الجسم الحى بالمدينة  
العظيمة ، سكانها الملايين التى لا تكاد  
تعدّ من الخلايا ، ولكل منها اعمال تقوم  
بها ، لنفسها ولغيرها من الخلايا ، فهى  
تعمل اخذا واعطاء . ومن الخلايا تتألف  
الأنسجة . ولكل نسيج عمل خاص به ،  
لنفسه ولغيره من الأنسجة . ومن الأنسجة  
تتألف الأجهزة ، ولها فروضها والواجبات .  
والجسم كله وحدة متواحدة ، ولا يكون  
تواحد مع هذه الاجراءات الحيوية الكثيرة  
المختلفة ، والمتناقضة المتعارضة احيانا ،  
الا ان يقوم بينها تنسيق وتآليف وتعاون ،  
واذن لا بد من منسق ومنسقات .

## الجهاز العصبى منسق

وذكرنا فيما سبق الجهاز العصبى  
منسقا ، وانه عن طريق الأعصاب ، وهى  
عديدة مترامية متشايكة ، تجرى الاتصالات  
والمواصلات بين اجزاء هذه المدينة الهائلة



## بقلم الدكتور أحمد زكي

بمقادير معلومة ، في أوقات مقدرة  
مرسومة ، فتدور في الدم . حتى تصل  
الى هدفها ، وهناك تقوم بأثرها المطلوب .

ولا يفوتنا أن نقول ان هناك ضوابط  
للجسم غير هذين ، ولكنها أقل شأنا .

كذلك لا يفوتنا أن نقول ، ان الجهاز  
العصبي بعضه يعمل بارادتنا ، ولكن  
كثرتة الكبرى تعمل في ادارة الجسم  
والتسيق دون وعى منا .

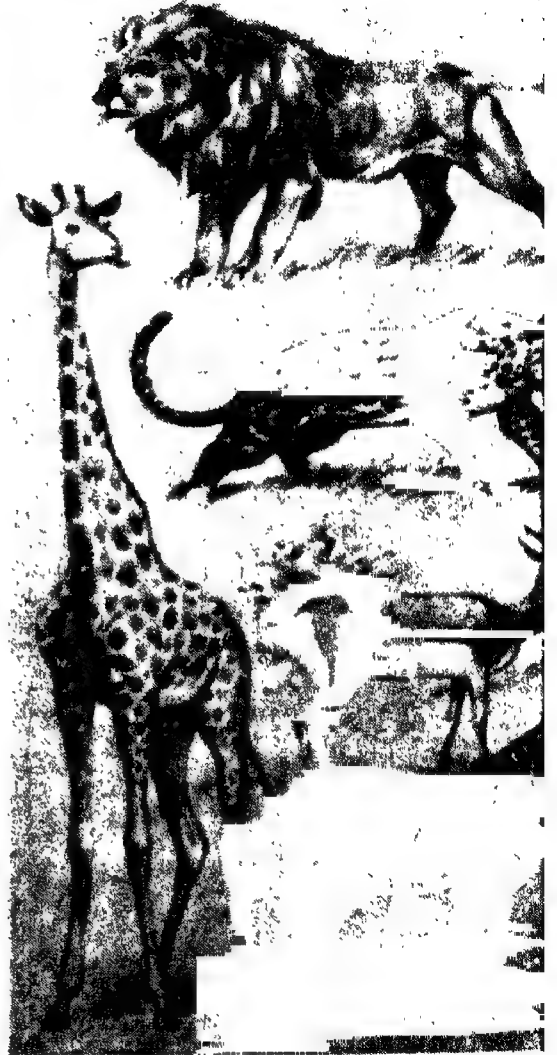
أما الغدد وما تنتجه من هرمونات فتعمل  
دون وعى منا . انها حكومة داخل حكومة .  
ولولا العلم وبحوثه ما انكشف لنا من  
أمرها ما انكشف . وهذا وجه من وجوه  
عجز الانسان ، عن ادراك نفسه ، عن  
ادراك جسمه ، وما يجرى فيه . انه هو  
لا يجريه . . . واذن يبقى السؤال دائما  
حائرا يتطلب جوابا شافيا ، ذلك السؤال  
هو : فمن اذن يجريه !!!

### الغدد الصماء

ليس منا من لا يعرف معنى الغدد ،  
ومن امثلتها الغدد اللعابية ، وهي في  
النم ، وتفرز اللعاب فيه عن طريق قنوات  
تصب في الفم .

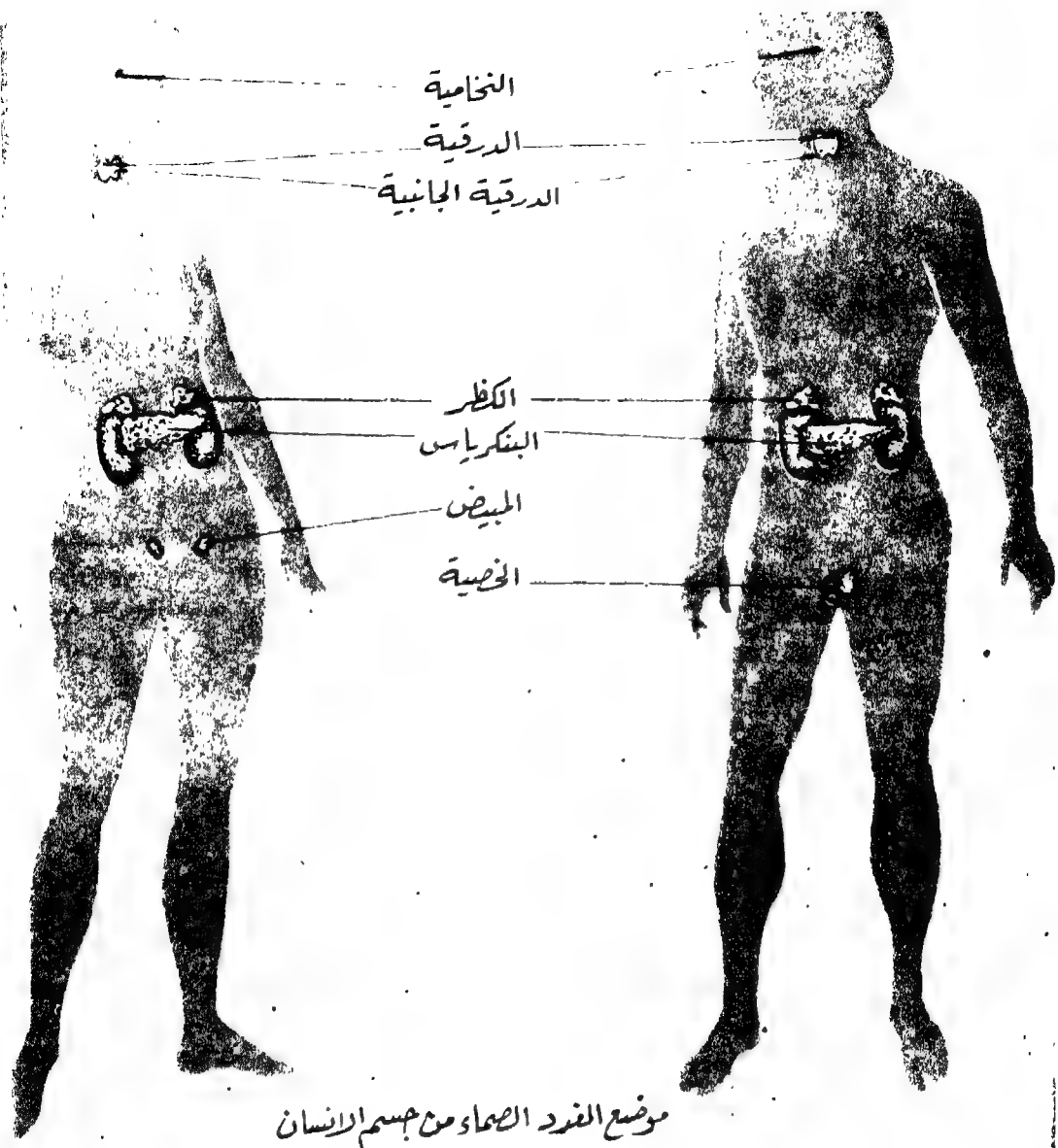
ومن امثلة الغدد ، الغدد المعدية ، وهي  
تفرز السائل الهاضم في المعدة عندما يحل  
الطعام فيها ، وذلك عن طريق قنوات  
تصب فيها .

أما الغدد الصماء التي نحن بصدها  
Ductless glands ، أو الغدد باطنية  
الافراز Endocrine فانما سميت كذلك



ان أكثر ما نعرفه عن الغدد الصماء  
وهرموناتها ، أو عن نظام الافراز الداخلى  
للغدد ، يدور حول الحيوانات الفقارية . وعلى  
الاخص الحيوانات ذات الثدي ، كالحيوانات  
البرية ، وكذا الحيوانات الجارحة . .





موضع الغدد الصماء من جسم الإنسان

وهي الغدة الدرقية ، والغدة الدرقية ، والفوق الدرقية أو الحبيبية ، والغدة الكظرية يسل الغدتان ، والبنكرياس والخصيتان للرجل ، والمبيضان للمرأة .

### الهرمونات

والمادة التي تفرزها هذه الغدد تعرف

لأنه لا قوت لها ، وأمراراتها إنما تحرى مع الدم الذي بها ، ومن طريق الدم تتوزع على كل أرحاء الجسم ، وتصل خاصة إلى الأهداف التي تستهدفها في الجسم ، فتفعل فيها أفعالها المقصودة .

وترى في الصورة المرفقة غدد الرجل، وغدد المرأة، في مواقعها من جسم الإنسان :



وهرموناتها ، أو ان شئت من نظام الافراز الداخلي للغدد Endocrine System يدور حول الحيوانات الفقارية ، وعلى الأخص الحيوانات ذات الثدي .

على انه لو ان هذا النظام وجد في الحيوانات الثديية وحدها ، وأنواعها من الكثرة ما نعلم ( ففيها أكثر ما نألف من الحيوانات الثديية كالقط والكلب ، والحمر والغنم ، والكوافى والأغنام ، والارانب والفئران ، وكذا الحيوانات البرية ، كالآيالات والغزلان ، وكالفيلة والبرى من الثيران ، وكذا الحيوانات الجارحة من ذئب وفهد ونمر وأسود ) ، لو ان هذا النظام وجد في الحيوانات الثديية وحدها ، لكان مثلاً من الوحدة التي صممت وانتشرت وجمعت بين هذه الاصناف كلها .

فاذا مبطننا في السلم الحيوانى الى الحيوانات التي لا فقار لها ، وجدنا في الصنوف الأرقى منها كالحشرات والقشريات وبعض الحيوانات الرخوة انسجة تفرز افرازات داخلية أشبه بما تفعل الغدد ، ووجدنا بها هرمونات ايضا .

اما غير ذلك فلم يظهر البحث الى اليوم دليلاً على وجود غدد هرمونية في الحيوانات اللافقارية .

وليس معنى هذا ، انه لا يوجد بهذه الحيوانات ضبط لعمليات الحياة التي تقوم بها مواد كيميائية . فالمؤكد انه يوجد في هذه الحيوانات كيماويات او هرمونات تقوم بالضبط والربط المطلوب ، ولكنها مبشرة بين خلايا الجسم التي تصنعها ، ولم تنتهياً بعد لهذه الخلايا المبشرة ان تتجمع فيكون منها غدة ، او غدة مكتملة . ●●

احمد زكي

بالهرمونات ، وهي مواد كيميائية ، بسيطة التركيب احياناً ، كالهرمون المعروف باسم ادرينالين Adrenaline ويفرز الكظر ، او هي مواد كيميائية ذات اصول دهنية كالهرمونات الجنسية Sex Hormones او هي مواد بروتينية او من مشتقاتها لا يزال البحث جارياً في استجلاء تركيبها . ومن خصائص الهرمونات ان لها أثراً في الجسم كبيراً مع صغر المقدار الذي تحقن به الاجسام او تفرز فيها . ومن أمثال ذلك ، ان حقن مقدار من هرمون الادريالين ، لا يبلغ الا بعض أجزاء من مليون من الجرام ، في جسم كلب ، يزيد في صربات قلبه .

والذى لا شك فيه ان الهرمونات تؤثر في اهدافها من الخلايا ، بالتأثير فيما يجرى فيها من عمليات كيميائية حيوية . والهرمونات لها الأثر الظاهر في كل الاجراءات الحيوية في الجسم ، وهي تتضمن النمو ، والتطور والاتصال ، واستهلاك الطاقة ، ودرجة النفاذ من خلاى الخلايا الى باطنها ، وغير ذلك .

### الغدد الصماء والهرمونات في سائر الحيوانات

لعلنا نقتطع هنا وقفة قصيرة ، نقطع فيها متابعتنا لعمل الغدد والهرمونات في جسم الانسان ، لنربط المقدار الذى ذكرنا سن ذلك بالذى يكون منه في سائر الحيوانات ، دعماً للوحدة التي تهمل الحيوانات جميعاً . ثم نمود ففسير مسيرة اصحق في شرح عمل الهرمونات في الانسان ، وكشف أشباه تقوم بين الجهاز الهرموني والجهاز العصبي في عمل كليهما في ضبط الأمور الحيوية التي تجري في الأجسام .

ان أكثر ما نعرفه من الغدد الصماء



# الاسود

## في أمريكا...

### وما يقوم بينهم من حروب

بقلم : علم الهدى حماد

أهلية » . ولكنه أمر محير فعلا . . فكيف يتحول الصدام الذي دام طويلا بين الرجل الاسود والابيض ليصبح بين الاسود والاسود ؟

كان مقتل مارتن لوتر كنج Martin Luther King الذي تزعم حركة القوة السوداء Black Power movement بداية نشوب الحرب الاهلية بين السود في أمريكا . والذي لاشك فيه هو نجاح لوتر كنج قبل مقتله في السيطرة على حركة السود ، وتوجيهها في تيار واحد متجرد من العنف . وعلى هذا الاساس وبمقتل زعيم الحركة مارتن لوتر كنج أصبح مركز القيادة شاغرا وبدأ الصراع بين فئات السود المختلفة ، لفرض زعامتها على الحركة ، والسيطرة على القوة السوداء . وهكذا أصبح الثوريون السود مشغولين بالصراع والحرب فيما بينهم وليس لديهم الوقت والطاقة لحوض المعركة الاصلية بينهم وبين البيض .

ان ابعاد الحرب الاهلية بين السود لها من الملامح والتعقيد ما يذكرنا بالصراع بين امراء عصر النهضة ، وما كان قائما بينهم من نزاع يسيطر عليه الدماء « الماكيا فيلكي » . ويمكن القول بان حركة القوة السوداء قد تلقت حتفها كنتيجة طبيعية للصراع الميت القائم داخلها . ومن المسلم به ان

■ تمر الولايات المتحدة الامريكية الآن بفترة عصيبة يسيطر عليها العنف بدرجة خطيرة ، جعلت الحكومة الفدرالية وحكومات الولايات في قلق دائم وتوتر بلانهاية . والعنف ظاهرة تكاد تكون ملحوظة بلا استثناء في جميع الاماكن ، ويعترف بها المجتمع الامريكي مرضا يهدد كيان الشعب وأمنه ، وتعتبر مكملا للأمراض الاجتماعية الأخرى كالدمارة والمقامرة وتجارة المخدرات .

#### الحرب بين السود

ان العنف الذي يعكس الحقد الذي يكنه الرجل الاسود للابيض ليس بجديد في حد ذاته ، ولكنه جديد في صوره واشكاله . والعنف لا ينحصر فيما يوجهه السود نحو البيض ، بل بين السود بعضهم وبعض .

قد يكون من المقبول فهمه وجود حرب شعواء بين الرجل الاسود والابيض ، لما عاناه الاول في الماضي من حرمان واستغلال . لكن ما السبب في وجود هذه الحرب بين السود ؟

لقد حاولت وسائل الاعلام المختلفة تجاهل الحرب الشعواء التي سننها السود بعضهم على بعض ، والتي وصلت الى حد يمكن ان نطلق عليها « حربا



اليجه محمد ، واول شهيد في حركة المسلمين السود .

وقد عانى اليجه محمد العديد من المشاكل التي هددت بفقدانه السيطرة على حركة المسلمين، ولذلك حاول أن ينقل السلطة لزوج ابنته ريمون شريف الذي يبلغ من العمر ٥٢ عاما ، ويرأس الحرس القوي الذي يطلق عليه « فاكهة الاسلام » كما يترأس تحرير جريدة محمد يتكلم Muhammad Speaks.

### الاتشاق بين المسلمين السود

هذا وقت ان بدأت سلسلة من قتل المسلمين الذين يقال انهم خرجوا عن طاعة اليجه محمد ، فمنهم اثنان قتل في مدينة انديانا بوليس، واربعة في سان فرانسيسكو ، وواحد في شيكاغو . وتلا تلك الحوادث اعلان مجموعة من حركة القوة السوداء انفصالهم عن اليجه محمد ، واطلقوا على انفسهم « الشباب المسلمين » Young Muslims . ويرجع هذا الانفصال - حسب رأيهم - الى ان اليجه محمد قد جمع ثروة المسلمين لنفسه . ومن المعروف ان المسلمين مطالبون بدفع ثلاثين في المائة من دخلهم للمنظمة ، في الوقت نفسه الذي يعاني فيه الفقراء السود . وبينما يدفع المسلمون ثلث دخلهم تقريبا للمنظمة نجد اليجه محمد قد بنى لنفسه قصرا في ضواحي شيكاغو تبلغ تكلفته ٦٠٠.٠٠٠ دولار . وحسب قول « آرثر شاباز » العضو السابق في جماعة المسلمين السود والمنظم لجماعة « المعارين المسلمين » المنشقة: لم يستغلم المسلمون اموالهم لمساعدة الفقراء ، في الوقت الذي كان يملك فيه اليجه محمد ثروة تقرب من ١٠٠ مليون دولار . وتعتبر ثروة « امة الاسلام » وفيرة ، فهناك ٢٥٠٠٠ فدان من الاراضي الزراعية في ولايات الاباما وجورجيا ومتشجن ، ومنتجات هذه الاراضي تباع في محلات يملكها المسلمون ، كما يملكون المخازن والمطاعم والمقاهي . وتقدر قيمة مطابع جريدة المنظمة « محمد يتكلم » مليوني دولار . وتوجد حاليا جماعات عديدة انشقت على جماعة اليجه محمد، فنجد « المعارين المسلمين » في بوسطن، و«السعوديين العرب»المعارضين في نيويورك وغيرها تحت اسماء مختلفة . ولا شك ان هذا الجو المشعون بالنزاع جعل

احدى الفئات المشتركة في الصراع - اذا نجحت في الاستعواذ على الزعامة-فسيتمكنها من السيطرة الكاملة على احياء السود المعروفه « بالجيٲو » Ghetto ، ( وهي الاحياء الدنيا للسود ) ، وذلك يؤدى الى السيطرة على الدعارة ، والمقامرة ، وتوزيع المخدرات . هذا ومن المعروف ان اكثر عمليات تهريب المخدرات تتم خلال هذه الاحياء ، وتصل قيمتها الى بلايين الدولارات ، ويتضح بذلك مدى القوة التي يصل اليها المسيطرون على هذه العمليات .

فحسب الاحصائيات الحكومية تصل عمليات الهوروين الى ٥٠٠ مليون دولار سنويا . ومن المعروف الان أن « المافيا » ( مجموعة عصابات تكونت اصلا من المهاجرين الايطاليين ) بما لها من قوة اراهابية - لم تستطع ان تتدخل فسى « الجيٲو » ، بل سحبت ايضا نشاطها من المدن الكبرى مثل نيويورك ونيواورليانز ، تحت تهديد عصابات السود .

### المسلمون السود

وفي هذا الوقت نفسه نجد أن جماعة المسلمين السود Black Muslims لها دخل كبير في العديد من الحوادث والمعارك الطاحنة بين جماعات السود المختلفة ، وذلك من اجل حماية عرش امة الاسلام Nation of Is am الذي تربع عليه اليجه محمد Elijah Muhammad والذي توفى اخيرا عن عمر يناهز السابعة والسبعين . \*

وترجع نشأة جماعة المسلمين السود الى سنة ١٩٣٠ حيث بداها ولتر فارد Walter Fard بمدينة ديترويت Detroit ، وقد ادعى النبوة واعتبر نفسه « الله على الارض » ، وعين له مساعدين لادارة المنظمة ، كان بينهم اليجه بول من ولاية جورجيا . وفي سنة ١٩٣٤ اختفى ولتر فارد فجاة ، ولم يكشف السر عن ذلك حتى الان . وباختفائه حاول مساعده الفوز بالسلطة ، ولكن اليجه بول الذي حول اسمه الى اليجه محمد استطاع ان يكون جماعة قوية في شيكاغو ، سيطر بها على حركة المسلمين السود، ولم تعزز اى معاونة النجاس في التخلص من اليجه محمد ، ويعتبر مالكولم اكس Malcolm X اول ثائر على

\* توفى اليجه محمد في فبراير ١٩٧٥ و أعلن عن وفاته يوم ٢٥/٢/١٩٧٥



وحاليا تعتبر الحرب داخل جماعة الفهود السود قائمة بين مجموعة الساحل الشرقي ومجموعة الساحل الغربي للولايات المتحدة، وعلى هذا الاساس تحاول كل مجموعة التحرك لتصفية المجموعة الاخرى ولو بالقتل - ويرجع الصراع داخل هذه الجماعة الى ما قام به الدريدج كليفر ، الذي هرب بعد صدور حكم ضده ، ويمتلك الماركسية - ويؤمن بالمنف والثورة ضد ماسماه بالقوة الفاشستية والمصرية الاستعمارية - وقد هرب كليفر الى كندا ومنها الى كوبا ، ثم زار كوريا الشمالية ، وبعض البلاد الشيوعية ، واستقر اخرا في الجزائر ، وحسب قول بعض اعضاء هذه المنظمة : كان كليفر يعتبر الفهود السود اخوة لمنظمات التحرير الفلسطينية ، كما كان يعانى « الصهيونية الامريكية » ، و « المزمنة اليهودية العالية ضد السود » .

### بين العنف واللاعنف

وفي هذا الجو نجد في قيادات الفهود السوداء من يتناهى بالنزعة السلمية ومحامات النماء كمثل حتمى ووحيده لمشكلة السود في امريكا - ويعتقد بعض بان هناك مايقرب من ٤٠٠٠ عضو في هذه المنظمة مدرب ومستعد للقتال المسلح - وان كانت هناك بعض الخناق التي تستبعد هذا الرقم، فيقال انه لا يوجد خارج السجون غير ٤٠٠ عضو ، وان الموارد المالية قد نصبت بعد ان كانت تصل الى ١٢٠٠٠ دولار شهريا ، بالإضافة الى انشغال اعضاء المنظمة باغلاقات الداخلية - وبينما نجد ان مجموعات الساحل الشرقي تؤمن بالكار « كليفر » ، المناهية بالعنف والثورة ، تنادى مجموعات الساحل الغربي بالغد من العنف - وهكذا تحولت قضية « العنف واللاعنف » الى علف ملموس بين الاعضاء انفسهم .

ان قصة الحرب الاهلية بين السود في امريكا لاتنتهى عند هذا الحد ، فهناك جديد كل يوم - ان الامل في وقف سفك الدماء يبرز كشعاع ضئيل تخفقه اطماع تلك المنظمات - ولا شك ان ماهاناه الرجل الاسود من الابيض حقبة طويلة من الزمن يفرج الان بشكل انتقامي يهدد كيان المجتمع الامريكى - ويالها من حرب تفصل فيها بين الحق والباطل شعرة واهية نادر من واهها .

### علم الهللى حماما

واشنطن العاصمة - امريكا

اليه محمد في قلق دائم خوفا من القتل - ولذلك وبالإضافة للحرص الدائم كانت توجد آلات فوثرافية للفزيونية خارج قصره وفي دعامته - وقد حاول اليه محمد تبرير ذلك بأنه كان هناك العديد من الاقراء والجماعات يعاولون الاستحواذ على الزماما حتى ولو كان ذلك يقتله -

### بين الحكومة والسود

وتعكس احداث « باتون روج » في « لويزيانا » مدى العنف الذي وصلت اليه منظمات السود - ولاشك ان هذه الاحداث - بما مثلته من صدام بين الحكومة والسود - كان لها تاثير كبير على معالجة الحكومة لأمور منظمات السود - كانت هذه الاحداث بمثابة نافوس الخط الذي منه الامن العام، ولذلك حاولت الحكومة ان تسيطر على زمام الاسود ، قبل ان تفلت ، وبادت باريسا القوات القومية ( جيش ) لتقم اي محاولة مسلحة .

### الفهود السود

ونوجد بجانب جماعة المسلمين السود جماعات اخرى ، لها دور في تحريك العناصر السوداء التي تشارك في الصراع العنوى القائم بينها - وتعتبر « الفهود السود » من اهم هذه الجماعات بما لها من شهرة في استخدام اساليب العنف - وتاريخ هذه الجماعة حافل بالصدام مع البوليس ، وتبادل اطلاق اللبراز - وقد قتل في احدى المعارك ٤٠ شخصا - تكونت جماعة « الفهود السود » في اوكلاند - كاليفورنيا سنة ١٩٦٦ من اجل حماية السود من نصف رجال الامن - وقد تابع اقراء هذه الجماعة البوليس في حملاته على الاحياء السكنية للسود ، رغبة منها في منع اي اجراء تعسفى .

ولاشك ان الصورة التي اضفتها وسائل الاعلام على منظمة « الفهود السود » اعطت افرانها صفة الاكفرار ، وعلقت المنظمة بعلامة الارهاب ، بما عرف عن نشاطها المسلح وحرب المصايات بغاصه - وقد مثل الشعار التي رفعتها المنظمة : « القتل دجلا ابيض » ، كايوسا رهيبا ، ووصل حد انزعاج السلطات الى تكوين النائب العام لفرقة خاصة بوزارة العدل لضرب حركة الفهود السود .

وللاسف الشديد برهنت الايام على ان هذه الجماعة لم تعاد الا نفسها ، وقد ادق ماقامت به من نشاط اجرامى الى سجن ٢٤٨ من اعضائها ، لم ادق الى زمرة لاصلاح لها .



# الميراث

## في الاسلام

بقلم : محمد ابراهيم الخطيب

وبنى ثالثا : على ان الاباء والابناء - اعنى  
الاصول والفروع - لا يسقطون في اصل الاستحقاق  
بمال ما ، وان كان يؤثر عليهم وجود غيرهم  
في كمية النصيب .  
وبنى رابعا : على انه لا ارث للاخوة والاخوات  
مع وجود الابوين وان كانوا ينزلون بنصيب الامن  
الثالث الى السادس .  
وبنى خامسا : على انه متى اجتمع في الوارثين  
ذكور واثاث اخذ الذكر ضعف الانثى .

### والسؤال الثاني :

#### ما احكام القرآن الكريم في الميراث ؟

وقبل ان اشير الى الايات الكريمة التي تناولت  
هذه الاحكام اذكر بان القرآن شرع للارث نظاما  
عادلا محكما حرم به كثيرا من ضروب الظلم التي  
كانت شائعة في العرب وغيرهم من الامم ، فقد  
كان الاولون لا يورثون الاطفال ولا النساء انما  
كانوا يورثون الكبار من الابناء ، لانهم هم الذين  
يعملون السيف ويعمون البيضة ، وقد وقع كثير  
من الامم الاخرى حتى اليوم في مثل هذا الظلم  
وفاتهم ان الصغير يحتاج في تربيته وتنشئته وكذا  
فيما يستقبله من الايام الى المال كما يحتاج الكبير  
بل ربما كانت حاجته اشد وسيصير - اذا قدرت  
له الحياة - كبيرا ، ويعمل من الاعباء والتبعات  
مثلما يعمل ، وكذلك المرأة في حاجة الى المال  
يصونها من الفقر والابتذال اذا لم تجد من  
يعولها ، وما عليها من الواجبات الاجتماعية في  
السلم ومعونة الرجال في الجهاد والحرب لا يقل  
عن واجبات الرجل .  
١ - ولقد هدم القرآن ما كانت عليه الجاهلية

■ رأيت ان اكتب في الميراث ، لانه على جانب  
كبير من الاهمية ذلك لان علم الميراث باب من الفقه  
افرده بعض العلماء بالتأليف اهتماما به ، ويسمى  
علم «الفرائض» ، والفرائض جمع فريضة ، وهي  
في الاصل ما يفرض على المكلف ، والمراد بها هنا  
السهم المقدرة للورثة من التركة .

وقد امر رسول الله صلى الله عليه وسلم  
بتعليمه وتعلمه ، انه يقول : «تعلموا الفرائض  
وعلموه الناس فانه نصف العلم وهو ينسى ، وهو  
اول شيء يتزع من امتي» وعن ابن مسعود ان  
النبي صلى الله عليه وسلم قال : «تعلموا القرآن  
وعلموه الناس ، وتعلموا العلم وعلموه الناس ،  
وتعلموا الفرائض وعلموه الناس ، فاني امرؤ  
مقبوض وان العلم سيقبض وتظهر الفتن حتى  
يختلف الاثنان في الفريضة لا يجدان من يقضي  
بها » وفي رواية « لا يجدان احدا يفصل بينهما  
» واصول هذا العلم الكتاب والسنة والاجماع ولا  
مدخل للقياس فيه . واريد في هذا البحث ان  
اجيب عن اسئلة ثلاثة :

### السؤال الاول :

#### ماقواعد الميراث في الاسلام ؟

والجواب ان استحقاق الميراث يقوم في نظر  
الشريعة الاسلامية وبيني اولا : على علاقتي  
القريبة والزوجة : وتشمل القرابة : قرابة الولادة  
«الآباء والابناء» وقرابة الاخوة بجهاتها الثلاث :  
للاب والام معا وللاب فقط وللام فقط وتشمل  
الزوجة : الزوج والزوجة وهذه اسباب الميراث .  
كما بني ثانيا على الفاء صفات الذكورة  
والانوثة ، والصغر والكبر في اصل الاستحقاق .



مما تركتم من بعد وصية توصون بها أو دين » .  
 ٥ - ثم بين ميراث « أولاد الأم » فقال تعالى :  
 « وأن كان رجل يورث كلالة ( ١ ) أو امرأة وله  
 أخ أو أخت فلكل واحد منهما السدس فان كانوا  
 أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث من بعد وصية  
 يوصى بها أو دين غير مضار وصية من الله والله  
 عليم خليم » وظاهر الآية التسوية بين ذكورهم  
 وإناثهم في القسمة يقول ابن قيم الجوزية في  
 الجزء الثاني من أعلام الموقعين ص ١١٢ مبينا  
 حكمة التسوية بينهم في الإرث: أنهم يرثون بالرحم  
 المجرد فالقربة التي يرثون بها قرابة أنثى فقط .  
 وهم فيها سواء ، فلا معنى لتفضيل ذكورهم على  
 إناثهم بخلاف قرابة الأب .

٦ - وبين ميراث « الأخوة والأخوات لابوين أو لأب »  
 فقال في آخر سورة النساء : « يستفتونك قل الله  
 يفتيك في الكلالة أن امرؤ هلك ليس له ولد وله  
 أخت فلها نصف ما ترك وهو يرثها إن لم يكن لها  
 ولد فان كانتا اثنتين فلهما الثلثان مما ترك وإن  
 كانوا أخوة رجالا ونساء فللذكر مثل حظ الأنثيين  
 بين الله لكم أن تضلوا والله يكل شيء عليم » .

### السؤال الثالث :

#### ما الهدى من تشريع الاسلام للميراث ؟

وفي كلمة سرية أقول أن الميراث خدم حياة  
 الرجل والمرأة ، وحياة الأسرة ، وحياة الجماعة ..  
 خدم الرجل والمرأة حين قدر أعزاء كل في الحياة ،  
 وجعل نصيب كل يتناسب مع هذه الأعزاء وصولا  
 إلى حياة حادثة مستقرة .. وخدم الأسرة لأن  
 توزيع الميراث على أرباب القرابة والزوجة يجلب  
 الإخلاص مضاعفا ، ويزيد من آمانيات الخير بين  
 الجميع .. وخدم الجماعة حيث قضى على طغيان المال  
 حين يتكسب في يد واحدة ، كما قضى على الأثر  
 الخطير في الجماعة إذا حرم الجميع من جهود الأبناء  
 والأبساء والأزواج والأقارب .. وهكذا  
 يكون حامل الاسلام الذي رضي الله دينه لعباده  
 حيث قال : « أن الدين عند الله الاسلام » ■■■

محمد إبراهيم الخطيب

من لصر الاستحقاق على الرجال وقضى باستحقاق  
 المرأة الإرث فقال تعالى في سورة النساء :  
 « للرجال نصيب مما ترك الوالدان والأقربون ،  
 وللنساء نصيب مما ترك الوالدان والأقربون ، مما  
 قل منه أو أكثر نصيبا مفروضا » .

٢ - بين أحوال « أولاد الميت » ونصيبهم في  
 كل حال بقوله في السورة نفسها « يوصيكم الله  
 في أولادكم للذكر مثل حظ الأنثيين فان كن نساء فوق  
 اثنتين فلهن ثلثا ما ترك ، وإن كانت واحدة فلهما  
 النصف » والحكمة في تفضيل الذكر على الأنثى  
 وأخذ مثل حظ الأنثيين : أن على الرجل من  
 التبعات المالية وما وضعه الله عن المرأة ، فهو  
 عند الزوج يعطى امرأته مهرًا ويجب عليه أن  
 يمد لها مسكنًا وإن يتفق من ماله عليها وعلى  
 أولاده منها سواء أكانت فقيرة أم غنية ، وليس عليها  
 نفقة نفسها ولا شيء من نفقة أولادها ، ثم قابل  
 ذلك باخته التي أخذت نصف نصيبه ، فهي إذا  
 تزوجت لا تبذل مهرًا ، وعلى زوجها نفقتها ونفقة  
 أولادها منه ، لا تكلف شيئًا من ذلك إلا أن  
 تنطوع ، وما نصيبها الذي تستحقه أرثًا إلا بمثابة  
 المال المدخر لها لوقت العجاجة أو الاضطراب ، كما  
 إذا لم يتج لها الزواج أو مات زوجها ولم يترك  
 لها ما تنفقه على نفسها أو نحو ذلك فالذكر إذن  
 أحوج إلى المال من الأنثى ، لأن الرجال قوامون  
 على النساء ، كما أنه انفع للميت في حياته منها  
 وإلى ذلك أشار الله سبحانه وتعالى بقوله  
 « أبأؤمكم وإبنأؤمكم لا تدرون إيهم أقرب لكم  
 نفعا فريضة من الله أن الله كان عليما حكيما » .

٣ - قال الله تعالى في ميراث « الوالدين » :  
 « ولأبويه لكل واحد منهما السدس مما ترك إن  
 كان له ولد فان لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأمه  
 الثلث فان كان له أخوة فلأمه السدس من بعد  
 وصية يوصى بها أو دين » .

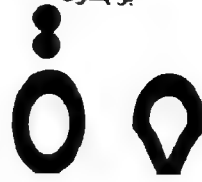
٤ - وقال جل شأنه في ميراث « الزوجين » :  
 « ولكم نصف ما ترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد  
 فان كان لهن ولد فلكم الربع مما تركن من بعد  
 وصية يوصين بها أو دين ولهن الربع مما تركتم  
 إن لم يكن لكم ولد فان كان لكم ولد فلهن الثمن

( ١ ) الكلالة أن كانت صفة للميت كانت دالة على المورث الذي لم يخلف ولدا ولا والدا وإن  
 كانت صفة للمورث فالمراد منها قرابة ليست من جهة الوالد ولا الولد .





برجسون



فيلسوف

## طريقان للمعرفة لما في الاجيال انصار .. ومضوم



اسورا

### بقلم : على ادهم

غزواته للهند ، وبعد عودته الى وطنه قضى بقية حياته في بلدته ( اليس ) حتى وفاته ، ولم يؤلف كتباً ، وكان لتلميذه تيمون Timon الفضل في اذاعة مذهبه .

وعند بيرون انه ليس هناك اساس عقلي مقبول لتفصيل اى مذهب على مذهب آخر لانه لا يمكن ادراك طبيعة الاشياء ، والذي يتلمس هدوء البال وراحة النفس عليه ان يمتنع عن حكمه على الاشياء جهد طاقته ، ويرى برناندرسل ان هذا اللون من الشك يمكن ان يسمى « الشك الداجماتيكي » ، لان المتشكك الفلسفي يقول : « لا احد يعرف ولا احد يستطيع ان يعرف ، وهذا المنصر الداجماتيكي هو الذي يجعل الشك قابلاً للنقد والتجريح ، والمتشككون ينكرون تأكيدهم لعدم امكان المعرفة ، ولكن انكارهم (١) كما يرى رسل غير مقنع .

لكل انسان موقفه الخاص وطريقته المألوفة في تناول الامور الدنيوية ومشكلات الحياة مهما يكن لونها وطبيعتها ، وقد لا تكون عنده فكرة واضحة عن طبيعة الموقف الذي يتخذه ، وقد لا تكون طريقته متماسكة واضحة الاسباب والسوغات ، ولا يمكن بطبيعة الحال استقصاء هذه المواقف المختلفة وحصرها ، ولكن يمكن ردها الى بضعة مواقف رئيسية حددها المفكرون خلال دراستهم للمذاهب الفكرية والنظم الفلسفية على مدى الدهور وفي مختلف الحضارات .

### موقف جماعة المتشككين

وكان الموقف الاول هو موقف جماعة المتشككين ، وقد مثل هذا المذهب في اشد انطلاقاته ، واصبح اتجاهاته ، المفكر اليوناني- بيرون الاليسي Pyrrho of Elis الذي عاش من سنة ٣٦٠ الى سنة ٢٧٠ ق-م وقد عاصر ارسطو ، وصحب الاسكندر المقدوني في

(١) صفحة ٢٧ من كتاب « تاريخ الفلسفة الغربية لبرناندر رسل History of Western Philosophy



## موقف جماعة الهندس ، من فلاسفة الهند

ولكننا قد يبدوننا ان نسالهل المعرفة كلها لاتصل  
الىنا الا عن طريق العقل ؟ وهل لا يوجد نوع آخر  
من المعرفة غير المعرفة العلمية القائمة على التجربة  
والنطق والاستنتاج ؟ الا يوجد معرفة نصل اليها  
عن طريق آخر ؟

والسالة هنا تتضمن امرا له خطورته ، فهل  
هناك معرفة من طبيعتها انه لا يمكن صيها فسى  
فى قوالب القضايا العقلية ، وتضمينها صيفا  
منطقية ؟ وهذه المعرفة برغم ذلك لها قيمتها وجلالة  
شأنها ، ويمكن الاعتماد والثقة بها ؟

والمعروف ان الانسان فى جوهره مخلوق عقلى ، وانه  
يفكر تفكيراً منطقياً ، ويعمل بطريقة يخضع فيها  
لاحكام العقل ، فيتحرى ما فيه نفعه ، ويتجنب ما  
يسبب له الضيق والاذى والحرمان ، وقد لوحظ  
بوجه خاص ان العقل الغربى يعنى بالعلم والمنطق  
والنزعة الانسانية ، وهذا الاعتماد على العقل فى  
طليعة الاسباب التى ساعدت الغربيين على بلوغ  
المستوى الحضارى الذى وصلوا اليه ، ولكن يلاحظ  
من ناحية اخرى ان كثيرين من كبارالمفكرين فى  
الهند يستمسكون بيقين شديد باننا لنا ملكة اكثر  
تغلفلا فى صميم نفوسنا واحتواء لوجداننا منه ، ومن  
طريق هذه الملكة الداخلية نصبح عالمين بالواقع  
فى فرديته الصعيقة ، ومدخله الخفية ، لا بمظهره  
السطحى وصورته الماثلة للعيان . وعند فريق  
من فلاسفة الهند ان المذهب الفلسفى الحق بصيرة  
نفاذة . ومشاهدة باطنية للعق ، وليس موضوعا  
للمنطق الجدلى والاثبات والتدليل فحسب . ويمكن  
ان يتحرر الانسان من نير هذا التفكير النظرى القائم  
على القضايا المنطقية ويصل الى فهم حقائق الحياة  
وخفايا الوجود عن طريق هذه المعرفة الحدسية ،  
فالحدس Intuition (٢) سبيل الخلاص من سيطرة  
العقل وتحكمه ، والذى يصل اليها يصل الى قمة

وهناك عوامل كثيرة قادت بعض المفكرين الى  
الشك ، منها ان المعرفة الانسانية نسبية ولها  
حدودها التى لا نستطيع ان نتجاوزها ، ومنها  
اختلاف آراء كبار الفلاسفة وسائر المفكرين فى  
كثير من مشكلات الحياة وقضايا الفكر ، ومهما يكن من  
الامر فاننا نستطيع ان نفرق بين نوعين من الشك ،  
الشك الدجماتيكي الذى يؤكد اننا لانستطيع ان  
نعرف شيئا ، والشك المعقول الذى يتطلب الاثبات  
الكافى والحجة المقبولة ، وهو امر لازم اذا كنا  
نعرض على ان نعرض كل شيء على معك الفكر ،  
ونزله بميزان العقل .

والدجماتيكيون ينظرون الى معتقداتهم باعتبارها  
حقائق لا يسمو اليها الشك ، ولا تقبل المناقشة ،  
وتأتى الدجمائية فى اكثر الاحايين من قلة المعرفة  
وضيق حدودها ، وكلما ترامت حدود المعرفة ،  
واتسعت افاقها ، قلت ثقة الانسان فى انه قد  
وسع عمله كل شيء .

## موقف جماعة العقلين

واللذين يؤمنون بقوة العقل يعتقدون ان العقل  
فى وسعه الاحاطة بكل شيء ، وان الحقائق التى  
يصلون اليها عن طريق العقل لا يمكن ان يتطرق  
اليها الباطل او الخطا .

ويحاول العقليون ايجاد المقدمات التى يقيمون  
عليها تفكيرهم العقلى ، والعقل فى رأيهم قادر  
على معرفة الحقائق سواء كانت هذه الحقائق تجريبية  
او اخلاقية او دينية ، ويختبر العقليون ماتوافينا  
به الحواس ، ويستخرجون منها التعميمات التى  
نقيم عليها معرفتنا ، والعقليون يؤدون خدمة كبيرة  
للانسانية ، ويقدمون لنا معلومات مؤكدة الى حد  
كبير ، وفضلهم فى حركة التقسم الانسانى وترقى  
الحضارة لا يمكن انكارها او المماارة فيها ، ومعظم  
ما يستمتع به الانسان فى الحضارة الحديثة هو ثمرة  
التقدم العلمى القائم على الاعتماد على العقل  
واكبار شأنه ، والعناية بنتائج البحوث العقلية  
والكتشوف العلمية .

(٢) الحدس هو المصطلح المسمى لما يحسه الفرد والشعور والالهام لا عن طريق العقل والمنطق .



### الفرائز صور بسيطة للحدس

وليس من النافع ان نبحث اى الالئين اسمى واحق بالاتباع العقل ام الحدس، وعند الحدسيين ان الوجدان يعوى بعض عناصر الحق الجوهرية، وان هذه الاستجابة الوجدانية هي خير معين للعقل، ويمكن اعتبار الفرائز صورا بسيطة للحدس . ويصل الاحياء عن طريق الفرائز الى اشياء لا تكاد تصبى ، فالطفل الرضيع يتجه الى الرضاعة دون ان يتعلم ذلك ، وانما يقبل على الرضاعة بدافع من الغريزة ، والطير يبني عشه ويغر من الغطر الذى يتهدد حياته بدافع من ذلك الاحساس الغريزي الكامن فى نفسه ، وهذا الدافع الداخلى اشبه بذكرة مثقلة على مدى الاجيال ، وحياة النمل ترينا نموذجا عجيبا لفعل الفرائز فى التنظيم والتوجيه ، ولا نزاع فى ان الفرائز تزود الاحياء بمعرفة جوهرية لازمة لها فى حياتها والمحافظة على كيانها ، ويرى الحدسيون ان الحدس يستطيع ان يوافقنا كذلك بمعرفة اسمى من مستوى هذه المعرفة الغريزية .

### اخطاء العقل ، واخطاء الحدس

ويقال ان العقل قد يخطئ ، وهذا من الواضح المشاهد ، فكثيرا ما ضلت العقول فى بيد التفكير وكثيرا ما سار العقليون فى طريق الغطا المضل ، والامثلة على ذلك كثيرة فى عالم الاخلاق والسياسة ، وكثيرا ما اعلنت مبادئ عامة قائمة على دراسة التاريخ وعلى فلسفة سياسية او اخلاقية ، وعندما وضعت موضع التنفيذ اتضح انها ضارة ، والفرق بين اخطاء العقل واخطاء الحدس هو ان اخطاء العقل يمكن استدراكها عن طريق العقل بنفسه ، اما الحدس فانه لا يقدم لنا ما يصلح لاعادة النظر فيه ولذلك تبقى اخطاؤه مستمرة ، ولا يعالج ما بها من نقص الا بعد ان نحتكم الى العقل ونتنازل عن ادعاء السلطة القاهرة للحدس .

فهل نستطيع ان نصل الى لباب العقائق ونلمس اكبادها اذا اتخذنا الحدس دليلا واتجهنا الى العق على اجنته ؟ لا نستطيع ان نقى بذلك الثقة كلها ، وسبب ذلك ان الحدس فى حد ذاته

الحكمة ، ويعرف جوهر الكون ، وقد لا تكون هذه المعرفة الحدسية محدودة معصورة ، ولكنها مع ذلك جلية مؤكدة ، ، وعند بوذا ان الانسان لا يستطيع ان يفكر فى الطريق المفضى الى الحقيقة ، وانما يستطيع ان يعياها ، وهذا ايرز سمات الفلسفة الشرقية التى تنكئ على المعرفة الحدسية الخلاقة ، فى حين ان مذاهب التفكير الغالبة على الغرب تمتاز بشدة تعلقها بالعقل، وفرط ايثارها للاعتماد عليه وحده دون شريك او معين .

### العقل والحدس ،

### يعملان فى علم ودين

ويرى بعض المفكرين ان هناك مجالين متفصلين ، مجال العلم وهو يعتمد على البحوث والتجارب العقلية ، ومجال الدين وهو يعتمد على الحدس ، ولكن البحث يرينا ان العقل والحدس يتدخلان فى المجالين ، فعقل العالم الباحث فى معمله يعمل مستمينا بالعقل والحدس ، وفى مجال الدين كذلك يلتقى الفعل بالحدس .

ويقول السياسى المفكر هربرت صمويل فى كتابه (٣) « الاعتقاد والعمل » انه حتى الكثيرون من المفكرين الهنود يقررون بان الحدس لا يمكن الاكتفاء بالاعتماد عليه منفصلا عن العقل ، والفيلسوف الهندى رادا كريشنان يقول : « لكى نستطيع القول بان التجربة الدينية تكشف الحقيقة ، ولكى نتقل التاكيد الدينى الى تأكيد منطقي ، فاننا مضطرون الى ان نقدم بيانا عقليا عن التجربة، والفكر الهندى ليس من شأنه علم الثقة بالعقل اذ لا يوجد صدع قائم بين التفكير والحدس فى العقل الانسانى » .

وهو يصل فى بعثه الى هذه النتيجة التى تقول « ان الحقائق التى كشفت الفيدا يمكن ان نعيد تجربتها مع مراعاة احوال وشروط مؤكدة ، وتستطيع ان تميز بين السليم الخالص والشاذ الزائف فى التجربة الدينية ، لا عن طريق المنطق وحده ، ولكن من خلال الحياة ذاتها ، وبجربتها لتصورات عقلية دينية مختلفة وربطها بباقي حياتنا نستطيع ان نميز السليم من غير السليم »



انه يرد علينا الثقة بانفسنا في محاولة كشف الاسرار الكونية . واذا كان اللاادريون يقولون انه ليس هناك سبيل لفهم ما هو خلف الظاهر فان العدسين يقولون اننا نستطيع عن طريق الفهم العاطف ادراك الحقيقة ادراكا مباشرا . على ان العدس يحتاج الى العقل للتعبير عن محتوياته وكذلك للدفاع عن مكانته واظهار فضله وقيمه .

وقد هاجم برجسون العقل ووقف الى جانب العدس ، وعمل على اثبات ان العدس اصدق نظرا من العقل وابعد مرمى ، ويرى نقاد برجسون انه قد بالغ حينما ذهب الى ان العقل لا يدرك الا حالات متقطعة منفصلة عن الحقيقة ، وانه عاجز عن ادراك ما هي الحركة من اتصال واستمرار ، ويقول نقاده انه اصاب حينما حد من تطرف المذهب العقلي ، ولكن مبالغته في اكبار شأن العدس كانت مما شجع على اتخاذ العدس وحده دليلا على صحة الآراء وسلامة المذهب ، مما ادى الى نتائج عملية وسياسية خطيرة ، فقد شجع على ظهور الفاشية والنازية وامثالهما من المذاهب المعارضة للنزعة العقلية .

### شيوع الاتصالات الروحية ، والتمرد على العقل

وقد اكد موجهو العقائد والاديان وبعض المذاهب الفلسفية والنزعات الفكرية حقيقة الاتصال الشخصي بالقدس ، واعلن ذلك الاولياء والقديسون ، وفي كل الطوائف ظهرت مذاهب تشير الى طرائق لادراك الحقائق غير الطرائق العقلية ، مثل مذهب اليوجا في الهند ومثل بعض النزعات الصوفية في الاسلام . وبعدتنا الكثير من الرجال والنساء خلال مختلف العصور انهم شعروا بانهم اتصلوا اتصالا ذاتيا بالروح التي تثبت الحياة في الموجودات وتعدلوا عن الاشراف الذي حل بنفوسهم ، ومن تلك الموسيقى الفاتنة والرؤى البارعة والصوت الخفى الهامس الذي يصعب الابتهالات والتهجد وضروب العبادات .

جزء متمم للعمليات العقلية ، وكشوف العالم المتصوف قد تكون ممكنة ، ومحملة ، والعلم لا يسارع الى انكارها والتشكيك في قيمتها ، ولكن ليس معنى ذلك ان يتقبل كل ما ياتي به العدس ، ولا يستطيع العقل الاكتفاء بالتعويل على كل ما يوافيه به العدس والتسليم بصحته .

### عند اسبنوزا المعرفة ثلاث درجات

وقد كان الفيلسوف الكبير اسبنوزا ( ١٦٣٢ - ١٦٧٧ م ) يميز بين ثلاث درجات من المعرفة (١) معرفة منخفضة المستوى ، وهي المعرفة التجريبية التي نحصل عليها من طريق الحواس (٢) معرفة علمية وهي التي نحصل عليها عن طريق العقل والتفكير المنطقي ، وبها نصل الى استخلاص القوانين الطبيعية ، (٣) المعرفة العدسية وهي عنده المعرفة الاسمي لانها تتضمن فهم الكون في كليته الشاملة باعتباره نظاما مترابط الحلقات محكم الصلات . ولا ينتقص اسبنوزا النوع الاول من المعرفة ولا النوع الثاني ، وانما يرى اننا نصل الى ذروة المعرفة في النوع الثالث من المعرفة القائمة على العدس .

### برجسون رفع شأن العدس

وقد كان برجسون ( ١٨٥٩ - ١٩٤١ ) هو الفيلسوف الذي اكد شأن العدس ورفع مكانته ، وقد اكد قوة العدس معارضا بها الاسراف في اعلاء شأن المعرفة العلمية التجريبية ، وعنده ان المعرفة العقلية الغالصة معرفة خارجية ، فما نراه ونسمعه وما الى ذلك انما هو معرفة نسبية ، والعقل عاجز بطبيعته عن فهم الحياة ، وفهم الحياة هو مجال العدس . وعند برجسون ان الحقيقة في مجموعها شيء حي ، والحياة هي الحقيقة الماثلة خلف المادة ، ومن لم لا يمكن ان نفهم شيئا فهما كاملا الا عن طريق العدس . والعدس هو الوسيلة لفهم ما نحتاج معرفته الى نوع من التعاطف والاندماج الداخلي . وقيمة العدس عند العدسين



روبرت : انها صادرة من خيالك .

جان : بطبيعة الحال ، وهذه هي الطريقة التي تبلغنا بها الرسائل الالهية ، وكثيرا ما يؤثر في نفوسنا ما يبدو من صدق السريرة والاخلاص في امثال هذه الرسائل من العالم المجهول والتي قد تكون من ثمرات المجاهدة الروحية التي قد تستطيع اختراق حجب الحواس المضروبة حولنا وقد تكون فيها اضواء ولمحات من الاتصال بالقدس .

### لا يمكن قبول كل ادعاءات الوحي والالهام

وقد تختلف الآراء وتباين الاحكام في تقدير قيمة العدوس ، ولكن هناك ناحية يمكن ان تتفق عليها الآراء ، وذلك انه لا يمكن بحال قبول كل ادعاءات الوحي والالهام واعتبارها احكاما روحية وارشادات قدسية ، ولا يكفي الاعتماد على حسن نية المتصوف وشدة ايمانه بما يعتقد انه قد اوحى به اليه . ويقول وليام جيمس « بين الرؤى والرسائل ما هو ظاهر السخف ، ومن تجليات الفيضانية ونوبات الانتفاضات ما هو شديد الجدوبة غير صالح للسلوك والاخلاق ولا يمكن قبوله وحيا قدسيا او كلاما مفيدا » .

وتاريخ الإنسانية حافل بادعاء النبوة والاولياء المزيفين والدجالين المضللين ، وبعضهم كان يصيبه مس من الجنون والحيل فتغال ما تصوره له اوهامه وحيا منزلا ورسالة سماوية ، ويمكن ان نستخلص من ذلك اننا مضطرون الى الاحتكام الى العقل للتمييز بين الهدس الصادق والمقول والهدس الكاذب الزائف ، واذا كانت عدم الثقة بالعقل واحكامه تؤدي الى اعتماد على العدس ، فان الاسراف في الثقة بالعدس تؤدي كذلك الى الشك في قيمته وعدم التعويل على احكامه ، ومن الغير ان نستعين بالعقل والعدس في تفهم مشكلات الحياة وغوامضها .

علي ادهم

وقد كانت نزعة التمرد على العقل التي ظهرت في الفكر الحديث ثمرة من ثمرات التحليل النفسي عند العالم النفساني فرويد وكشفه لما وراء الوعي ، وكان كذلك نتيجة لاتجاهات في فلسفة نيتشه وبرجسون وكروتشه وغيرهم من اعلام الفكر الحديث .

وقد استمدت الحركات السياسية في المانيا وايطاليا بوجه خاص وحيها من تعاليم هؤلاء المفكرين الذين رجعوا جانب المعرفة العدسية على جانب المعرفة العقلية . وحقيقة ان بعض الزاهدين والمتصوفين كانت لهم غرائب غير مألوفة ونواح من الشذوذ قد نثار في تحليلها وحالات قد نسبها من قبيل الاضطرابات العصبية ، ومعنى هذا ان الكشوف التي تبدو لهم والاسرار التي يتعدلون عنها تصلهم وهم في حالات غير عادية ، ولكن هذا لا يتضمن نفي او انكارا لما قد يكون في هذه التجارب من اصالة وصدق ، والعالم النفس الامريكي وليام جيمس James يقول في كتابه القيم « ضروب من التجربة الدينية » Varieties of Religious Experiene ان هذه الاضطرابات النفسية قد تكون حالة لازمة لتلقي الابعاء الهدسية ، ، ويؤكد ذلك وليام جيمس قائلا : « كما ان وعينا التنبهي الاول يفتح حواسنا للمساحات الاشياء المادية فانه مما يمكن تصوره منطقيا انه اذا كانت هناك عوامل روحية اسمى يمكن ان تمسنا مباشرة فان الحالة النفسية لعملها قد تكون في امتلاكنا منطقة ما وراء الوعي ، وهو وحده الذي يسمح بوصول ذلك ، وضجة حياتنا اليقظة قد تقفل الباب الذي قد يظل مورويا او مفتوحا في حالة التسامي الروحي العالم » .

ويشير (٤) برناردشو على لسان جان دارك في مسرحيته « سانت جون » الى حالة تشبه ما وصفه لنا وليام جيمس :

جان دارك : اني اسمع اصواتا تكبرني ماذا  
اعمل ، وهذه الاصوات بلاغ من الله .

(٤) صمعة ١٠٤ من مسرحية سانت جون لبرناردشو- طبعة تختتر Saint John By Bernard Shaw



# طرائف

## حلمى

● حكى ان رجلا أراد أن يمتحن عمرو بن العاص في حلمه ، فجعل له قومه أحسن جائزة ان سأل عمرو بن العاص عن أمه وهو يخطب على المنبر ، فلما ارتقى عمرو بن العاص المنبر ، قام اليه الرجل وهو يخطب ، فقال له : « أيها الأمير ، أخبرنا عن أمك » فقال : كانت امرأة من

## آفات ثلاث

● قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « ثلاث لا يسلم منهن أحد : الطيرة ، والطن ، والحسد » قيل : « فما المخرج منهن يا رسول الله ؟ » قال « اذا تطيرت فلا ترجع ، واذا ظننت فلا تحقق ، واذا حسدت فلا تبغ » .

## صفة الامام العادل

● لما ولي عمر بن عبد العزيز الخلافة كتب الى الحسن البصرى أن يكتب اليه بصفته الامام العادل . فأجاب : « اعلم - يا أمير المؤمنين - أن الله جعل الامام العادل قوام كل مائل ، وقصد كل جائر ، وصلاح كل فاسد ، وقوة كل ضعيف ، ونصفة كل مظلوم ، وسفر كل ملهوف » .

والامام العادل - يا أمير المؤمنين - كالراعى الشفيق على ابله ، الرفيق الذى يرتاد لها اطيب المرعى ، ويزودها عن مراتع الهلكة ، ويحميها من السباع ، ويكنفها من اذى الحر والقر » .

## يشمون ريح الامانى

● قيل أن ابن أبى عتيق ( حفيد أبى بكر الصديق ) تمنى أن يهدى له فى يوم العيد جدى سمين ، يتخذ منه طعام العيد . فسمته جارة له كانت تتلصص فى سماع اخباره وكلامه فظنت انه قد أمر أن يشتري له جدى ، ويطيخ لهذا اليوم ، فانتظرت الى وقت الطعام ، ثم جاءت تدق الباب ، وقالت : « شممت ريح قدوركم فجنّت لتطمعوني » - فضحك ابن عتيق وقال : « جيرانى يشمون ريح الامانى » .

والامام العادل - يا أمير المؤمنين - كالاب الحانى على ولده ، يسمى لهم سفارا ، ويملمهم كبارا يكتسب لهم فى حياته ، ويدخر لهم بعد مماته » .

والامام العادل - يا أمير المؤمنين - كالام الشفيقة البرة الرفيقة بولدها ، حملته كرها ، ووضعت كرها ، وربته طفلا ، تسهر بيسره ، وتسكن بسكونه ، ترضعه تارة وتطمئه اخرى ، وتفرح بمافيته وتغتم بشكاياته » .



# عن

## لماذا عزّل

● قيل أن زياد بن أبي سفيان كان كاتباً لأبي موسى الأشعري ، فعزله عمر بن الخطاب عن عمله ، فقال زياد لعمر بن الخطاب : « أمن عجز عزلتني يا أمير المؤمنين أم من خيانة ؟ » فقال له عمر : « لا من ذلك ولا من هذا . ولكني كرهت أن أحمل على العامة فضل عقلك » .

## أصم

ربيعة أصيبت بأطراف الرماح ، فوقعت في سهم الفاكه بن المغيرة ، فاشتراها أبي ، فوقع عليها . والان انطلق وخذ ما جعل لك على هذا السؤال . وفي مثل ذلك قال الشاعر :

« قل ما بدا لك من زور ومن كذب  
حلمى أصم ، وأذنى غير صماء » .

## أفي هذا نجاة

● كان النعمان بن المنذر من ملوك عرب الحيرة في الجاهلية ، خرج يوماً إلى الصيد ، ومعه عدى بن زيد ، فمروا بشجرة ، فقال له عدى بن زيد : أيها الملك : أتدرى ما تقول هذه الشجرة ؟ قال : « لا » ، قال تقول :  
رَبِّ رَكْبٍ قَدْ أَنَاخُوا عِنْدَنَا  
عَصَفَ الدَّهْرِ بِهِمْ ، فَانْقَرَضُوا  
ثم جاوز الشجرة ، فمر بمقبرة ، فقال له عدى : « أيها الملك أتدرى ما تقول هذه المقبرة » قال : « لا » قال : « تقول :  
أَيُّهَا الرُّكْبُ الْمَغْبُوتُ  
مِثْلُكُمْ مِنْ قَبْلِ كُنَّا  
فقال له : « ان الشجرة والمقبرة لا تتكلمان ، وقد علمت أنك إنما أردت عظمي ، فما السبيل التي تدرك بها النجاة ؟ » قال : « تدع عبادة الأوثان ، وتعبد الله » . قال : وتدين يدين المسيح عيسى بن مريم أو في هذا النجاة ؟ قال : « نعم » . فتنصر يومئذ .

## أهذا من ذاك !

● قيل أن الأواني التي كان يأكل فيها كسرى كانت من ذهب خالص ، فسرق رجل من خاصته أنية ، وكسرى ينظر إليه ، فلما رُفِعَت الموائد افتقد الطباخ الأنية فرجع يطلبها ، فقال له كسرى : « لا تتمعن نفسك ، فقد أخذها من لا يردها ، ورأه من لا ينفشي عليه » . ثم أن الرجل دخل على كسرى بعد ذلك بأيام ، وقد حلى سيفه ومنطقته ذهباً ، فقال له كسرى وقد أشار إلى سيفه ومنطقته : « أهذا من ذاك » . فقال : « نعم » .



# كيف نقرأ ؟ كيف نكتب ؟

بقلم : حسن فتحي خليل

كما يقول الناقد الانجليزي ماكسويل بيركنز Maxwell Perkins (١) « ان الصعوبة التي يعانيها المحررون الذين يعملون في دور النشر الكبرى تخفى عن الكثيرين . فالواجب عليهم ان يعطوا انفسهم عطاء كاملا لاي كتاب مقدم لدار النشر، فيقرأونه أولا كاي قارئ عادي حتى ينتهوا الى اعجابهم به او الانصراف عنه . فالمفروض الا يطبقوا على اي كتاب معايير علمهم ومراجعتهم الا بعد ان ينتهوا من قراءته . ومع ان الامر يبدو هكذا سهلا الا ان الواقع هو ان الكثيرين من هؤلاء المحررين الذين يراجعون الكتب لا يتناولونها بهذا المقياس ، انما هم يقرأونها ونصب أعينهم ، بل ثابت في انهم ، بعض الكتابات المتأخرة ذات الشهرة الادبية ، فاذا بهم والعالة هذه يجرون ، دون وعي، مقارنات بين الكتابتين وهنا يكمن الفتن . المفروض فيهم ان يحكموا على اي كتاب حكمهم على الناس . فهم اذا ما قابلوا شخصا ما وتحدثوا اليه مثلا فانهم لن يقولوا في انفسهم ان هذا الشخص لا شبيه بيته وبين شخص آخر معين يعرفونه ، ولا يجرون مقارنة بينهما ، ولكنهم يقدرونه طبقا لشخصيته وفي حدودها ووقتها في نفوسهم . وهذا هو الطريق الوحيد السليم للحكم عليه . »

■ ان الذي يعنينا في هذا البحث هو القراءة المتفهمة والدراسة الجادة ، التي تصل بالقارئ الى مدارج من المعرفة والفهم للاحاطة بكل ما يراه ويعسه في هذا العالم الذي يكتنفه . كما نعني بالكتابة .. الوافية منها ، المؤثرة ، التي تصل الى قلوب القراء ونفوسهم فتحشد تفكيرهم وتنمي فهمهم . لكل من هذه القراءة وتلك الكتابة سيكولوجية كما يقول علماء النفس .. واصول كما يقول كبار الادباء والكتاب .

## كيف نقرأ ؟

ان كثيرا من الناس لا يعرفون كيف يقرأون ، فهذا لا يتوقف على مدى تدويعهم او تعلمهم او حتى المادة التي يقرأونها ، انما يتوقف اساسا على الروح التي يتناول بها القارئ اي كتاب يقع بين يديه ، سواء اكان ديوان شعر او رواية طويلة او بحثا تاريخيا او عملا فكريا .

ولقد كان الاستاذ الانجليزي سير آرثر كويلر كوتش Sir Arthur Quillerkouich ينصح تلاميذه دائما بقوله « ارجوكم يحق السماء ان تذكروا دائما انه من الممكن جدا ان تقعوا في الخطأ »

(1) Makwell Perkins: Editor to Author





ربما لان قراء اليوم قليلو الاحتمال ، ناهلو الصبر ، لا يملكون قوة الخيال .

والمقصود بالخيال هو النشاط الروحي وليس الخيال الرومانتيكى . فهذا النشاط اللهنى هو الذى يهيء للقارئ ان يضع نفسه كلية فى مكان العقول والقلوب الاخرى فيكتشف فيها العب والتعاطف لا البغض والكراهية .

كما يجب ان يعتمد القارئ عن الصلف والفرور العقلى اللذين هما اسوا ما فى التعصب الاعمى ، كما يجب الا يكون القارئ حسودا او حقودا او لديه ميل الى القسوة فى النقد .

ان كثيرا من القراء يبدؤون قراءة الكتاب وفى ذهنهم حكم مسبق عنه ، مما يجعلهم يتعاملون عليه او يتعيزون ضده . وبدلا من ان يسالوا انفسهم « ما الذى يقوله هذا الكاتب ؟ » اذا بهم يتساءلون ما هو رأى فى هذا الكتاب ؟

والمفروض - ، حين يتناول القارئ الكتاب - ، ان يقول لنفسه « لعل كاتب هذا الكتاب ذو موهبة فنية او لعله كاتب فاضل ، ومع ذلك فانى سافراه وكانه اول كتاب تم تاليفه » وبانتهاء قراءته يصل فيه الى رأى .

والقراء احيانا ما يتأثرون بصورة الغلاف او باسم المؤلف او بطريقة الطباعة او بنوع الورق او بحجم الكتاب . ولكن كل هذا لا يهم ، المهم هو ان يضع القارئ نصب عينيه ما جاء فى الكتاب من افكار واساليب والا يتأثر بآى شيء فيها ، ويجب ان يستكشف القارئ بنفسه ما يعتبره طيبا او سيئا فى الكتاب دون التقييد بمقائيد معينة ودون مشايعة لكاتب بالذات على حساب كاتب آخر كما يفعل الكثير من النقاد اليوم .

وبمعنى آخر فان الكتاب كالانسان ، يجب ان نهى له الفرصة كي يترك اثره فى نفس القارئ وذهنه .

يجب ان نفسح المجال امام ما نسميه بفتنة الكاتب، وما يريد ان يقوله لنا، فاذا ما ادركنا ان الكاتب اخبط اتجاهها معنا وتساءلنا لماذا اختار تلك الطريقة بالذات ، حينئذ يبدأ تقييمنا لعمله، بشرط ان يكون هذا التقييم حرا غير مرتبط بأية عقائد او مبادئ اديبة او غير اديبة .

ويقول الكاتب والناقد الانجليزى فرانك سوينرتون Frank Swinnerton « اعتقد ان اكثر القراء يتناولون الكتاب وعقولهم غير مهية له . فهم يعجزون عن ان يضموا انفسهم مكان الكاتب ، ولا يملكون الصبر على ان يتركوا الكاتب يستكمل افواه . وسرعان ما يعبرون عن سخطهم وغضبهم بقولهم « ان هذه كتابة قديمة جامدة » او « هذا هراء المولعين بالجديد » او « هذه كتابة من الدرجة الثالثة » وهم فى هذا انما يشبهون رجلا جاهلا اعطيته يوما كتابا يناقش بعض النظريات الاقتصادية ولكنه اهاداه الى وهو يقول « لن افرا هذا الكتاب، لان اى كتابة ضد هذه النظريات تفضبنى لطعا »

ولا يعنى مثل هؤلاء القراء ما اذا كان الكاتب قد اوضح الغرض من كتاباته فى لغة سليمة ، كلا . فما دام هو لم يساير المبادئ او الافكار التى يمتنقونها ، سواء كانت قديمة او حديثة ، فهو كاتب تافه لا قيمة له ، بينما تكون موهبة الكاتب ذات قيمة فعلا ، اما موهبة القارئ فى هذه الحالة ، فهى التى تحتاج حقا الى وضوح .



الكتاب - كما يقول دكتور جونسون Dr. Jonson « انقل كتابات كتابك المفضلين حتى تتمكن يوما ما من ان تكتب مثلهم ، ففريزة المبتدئ هي التقليد ، فالاطفال يقلدون آباءهم حتى ينهجون الى المدرسة فيقلدون مدرسيهم او زملائهم ، وكثير منهم يظلون على هذا التقليد طوال عمرهم ، بينما يستقل الآخرون بشخصياتهم ، وعلى ذلك فمن الطبيعي .. من ناحية الكتابة .. ان يأخذوا بهذه العادة مبكرين » .

ويعارض سوينرتون Swinnerton هذه النظرية قائلا « انا لا اوافق هؤلاء الذين يقولون بنظرية «القرود الماثرة» اذ اعتقد ان الكتابة المقلدة تموزها الاصال والشخصية مما ينفر منها القارئ » .

ولنعد الى جولد سميث Gold Smith الذي يقول « يعتبر الكاتب بليقا اذا ما تمكن من ان ينقل احساساته التي تثار بها الى نفوس الآخرين ، فالبلغة ليست في الكلمات فحسب ولكنها في المضمون ، وكلما الفصح الكاتب عما يريد في سهولة ويسر كلما ارتفع بفنه » .

وهذا الذي يقوله جولد سميث Gold Smith هو الحق . فهنا تكمن موهبة الكاتب وبلاغته ، وهنا اساس الفن لعقبي . فالكتاب انما يدبجون كتاباتهم لاثارة مشاعر القراء ، لافئاعهم ، لالقاء الاضواء على حياتهم ، فالكاتب الحق اذن لا يتبع نموذجاً معيناً ، لا يكتب المواضع ، بل يجب ان يفهم موضوعه جيداً ، ويختار اللغة السليمة التي يكتب بها ، ويتنوع بالعقائ التي يقدمها ، لو فعل ذلك فسيصل الى قمة العمل الادبي .

وينصح جولد سميث Gold Smith « ان ما تود ان تقوله يجب ان تقوله في وضوح ، فيجب ان تكون نسخة من آخرين سواء في الفكر او التعبير » .

فالكاتب هو تجسيد لنفسه ، فاذا ما قد غره كان مجرد اصداء فارقة للماضى او للحاضر .

والكتابة الجيدة يجب ان تغاطب قلب القارئ وعقله . فالكثيرون الآن يعرفون - نظرياً - كيف يكتبون الرواية او القصة او الشعر ، ولكن النظريات شيء والموهبة شيء آخر .

وهكذا ، اذا كان الكثير من القراء لا يعرفون كيف يقرأون فيجب ان نرشدهم ونوضح لهم الطريق ، ونهيهم السبل حتى يمكنهم القراءة بمقول مفتوحة . فيجب عليهم الا يقرأوا هذا الكتاب بكتابات فلان او فلان من كبار الكتاب .. كلا .. بل يجب ان يهتموا بنوع الكتاب .. فالفهم دائما هو موهبة المؤلف .

ويقول استاذنا محمود تيمور رحمه الله (١) ان القارئ يجب ان يقرأ القصة ( مثلاً ) متديراً فكرة المؤلف فيسال نفسه .. لماذا عقد هذا الحوار؟ لماذا تلت هذه الحادثة ذلك الموقف ؟ كيف رسمت الشخصية ؟ كيف ارتبطت اجزاء القصة بعضها ببعض ؟ كيف اسلمت المقدمات الى النتائج ؟ من كل ما اسلفناه تتضح القراءة الحقة .. القراءة الدارسة .. القراءة المفتحة .. التي تصل بنا في النهاية الى ما يريده المؤلف .. فان نجح في اصاله اليها كان ناجحاً ، اما ان فشل في القاعنا به فهو كاتب فاشل .

### كيف تكتب ؟

بعد ان تناولنا فن القراءة ، نرجو ان نتناول الفن المقابل له وهو فن الكتابة . وهو فن جد عويص . فليكون هم الذين امتلكوا ناصيته . فليس عن طريق قراءة الكتب الموجهة او بالتدريب يمكنك ان تكون كاتباً ناجحاً .

وها هو الكاتب الانجليزى جولد سميث Goldsmith يقول : « ان القواعد اللغوية فحسب لا يمكن ان تجعل من اى كتابة شيئاً بليقاً ، انما هي تساعد على عدم الوقوع في الغلط . وعلى ذلك فهي لا تقدم الجماليات التي تشهر انها ذوب الروح والطبيعة » .

كما يقول ج. هـ. فالنيس G.H. Vallins (٢) « لا يمكن ان نتعلم ابداً كيف يمكننا انتقاء الكلمات المناسبة الصعبة ، لذلك يرجع الى موهبة الكاتب فحسب » .

والسؤال دائما هو « كيف نبدا الكتابة ؟ » ينصح ستيفنسون Stevenson باتبباع طريقة « القرود الماثرة » وذلك بتقليد كتابة كبار



## ● كيف نقرأ لنستفيد

« أرجو أن تفهم كيف تستطيع أن تصقل أسلوبك ، أن فكرة الأسلوب في الأصل هو الوضوح والبلاء ، فالقارئ يجب أن يفهم تماما ماذا تعني مهما كان ما تعنيه مقدا - استعمل الكلمات التي تحتاج إليها فقط وانبد تلك التي لا تعبر عن معنى معين فهي كلمات عقيمة لا نفع فيها ، وبدونها ستكون كتابتك أكثر تأثيرا » .

« يجب أن تكون جزءا فعلا من هذا العالم ، بقلب طاهر ، وتذكر دائما أن هناك ما يضعك وسط أعظم المأسى ، وأن هناك خيرا كثيرا وسط أعظم الشرور ، تذكر ذلك التناقض من طرفه الاول الى طرفه الآخر » .

« كما أود أن تكتب بطريقة لم يسبق لكاتب في العالم أن يكتب بها ، فأى كاتب فنان حقيقى يستطيع أن يفعل ذلك ، وإذا كنت لا تعرف كيف تبدأ بداية صحيحة فانك لن تستطيع أبدا أن تكون كاتباً ، سيضعونك في أدنى مرتبة كواحد من الكتاب الذين تأثروا بغيرهم فقاموا بتقليدهم وستكون تلك نهاية عمك الأدبى » .

يجب أن تكون مستقلا ، وأن تؤمن بما تفعله ، وأن تكون متواضعا أمام الله والعالم والحياة ، ويجب أن تكافح في شق طريقك .

« أما إذا كان هناك ما يمنحك عن الكتابة ويعول بينك وبينها ، فانصعك ألا تجبر نفسك على الكتابة ، لانك لن تكون كاتباً قط .. أما إذا كنت كاتباً حقا .. فلن يعول أى شيء دون ممارستك للكتابة التي تدفعك إليها يواغت عظيمة » .

وهكذا .. فالحياة هي منبع الفن والكتابة ، واصطراع المعتقدات والأمال والمخاوف ، كل هذه هي القوة الدافعة للسلوك الانسانى وهى التى قال عنها الكاتب الأمريكى وليام فوكنر William Faulkner فى الكلمة التى ألقاها بمناسبة تسلمه جائزة نوبل « أن مشاكل القلب الانسانى فى صراعه الذاتى تستطيع وحدها أن تنهض حافزا على الكتابة الإبداعية ، لانه ما من شيء سواها يستحق أن يكون موضوعا للأدب .. ويستحق من الكاتب الفنان كل هذا العذاب والعرق » .

حسن فتحي خليل

ويقول استاذنا محمود تيمور فى هذا « (١) أن الفن القصصى كسائر الفنون لا يمكن أن يكتسب بدرس قواعده واستذكارها أو تطبيق قوانينه تطبيقاً آلياً » . والرأى عنده « أنه لا يد فى تنشئة القاص الفنى من تساند خمسة عوامل : ميل فطرى وموهبة أصيلة ودراسة منظمة واطلاع دائب ومرانة فطنة » .

وينصح تيمور الكاتب بأن يكون دائب الاطلاع فى كل فن وعلم ولا يقصر فى متابعة التطور الفكرى دائما ، كما ينصحه بأن يتأنى فى انتاجه وبأن يؤمن بما للوقت من أثر فى انضاج فنه ، وأن يستفيد من تجاربه فى الكتابة وأن يقتنع نفسه أنه عرضة للذلل فلا يمتلكه القرور .

وأهم ما يضعه الكاتب نصب عينيه هو الصدق ، صدق الاحساس ، وصدق التعبير .. وهذا الصدق لا بد له أن يعتمد على نفاذ البصيرة والمعية الفكر ، فانه لا سبيل الى الاحساس الصادق والتعبير الصادق الا اذا كان الكاتب مزودا بقوة الفهم للنفس ، وبالقدرة على سبر أغوارها ، وبالحنق فى تصيد خوالجها الباطنة .

فيجب على الكاتب إذن أن يحس بما يدور فى المجتمع احساسا صادقا ، فيعبر عنه تعبيراً صادقا دون قصد مكشوف وفرض محتوم .

ويعود تيمور فيقول « لا فن الا اذا كان مصدر الوحي أعماق النفس وأغوار الشعور ، ولا صدق الا اذا تحققت الاستجابة والتأثر بين الكاتب وما يعالج من تصوير وتعبير ، ولا إيعاء ولا استجابة الا اذا أطلق الكاتب نفسه على سجيته فى آفاق رحبية لا تحدها القيود والحدود » .

وأهم عنصر يجب أن يتوفر فى الكاتب هو الموهبة ، فهى التيار الذى ييب الضوء وينشر الشماع ولكنها على الرغم من عظيم أثرها يجب أن تعان بالصلل والتجربة والمران . والعمل الفنى يجب أن يتوافر له الأثرة العاطفة ومتابعة الوجدان وتناول العناصر الحية فى المجتمع البشرى وتصوير النزعات النفسية من موارد انسانية أصيلة ، وكل هذا لا يتأتى الا اذا تناوله كاتب ذو موهبة ومران .

والكاتب الأمريكى وليام سارويان William Saroyan أرسل الى كاتب ناشر ينصحه بقوله :



# سكان الارض

عام ٢٠٠٠

V بليون



من اين من اين

المجاعات العالمية

بقلم : الدكتور عبد الوهاب علام

## انتاج الغذاء لا يساير زيادة السكان

ومع الزيادة المطردة في السكان فانه لا يتوقع ان يساير انتاج الغذاء هذه الاعداد المتزايدة من البشر في ربع القرن القادم ٢٠٠٠ وربما مات ملايين البشر جوعا ما لم يحدث توسع في انتاج المعاصيل الغذائية . ويلاحظ بعض الخبراء اننا غير قادرين حاليا على اشباع اذننى مستوى للمتطلبات الاساسية لتغذية ملايين البشر وخاصة في الدول النامية وان تقدم العالم نحو القضاء على الجوع ونقص التغذية يسير ببطء وبطء وبطء لا يوجد بادرة امل في ايجاد توازن بين الاعداد البشرية المتزايدة والانتاج الغذائى المحدود . اذا استمر النمو السكانى بمعدلاته الحالية .

## المجاعات متى تبدأ

ويتنبأ بعض الكتاب بحدوث المجاعات في العام القادم بينما يمهلنا البعض الاخر حتى سنة

## ابعاد المشكلة :

■ تعتبر مشكلة الغذاء في الوقت الحالى من اهم مشكلات العصر التى تشمل العالم . وادراكا كانت السيادة في هذا المقد لارمة الطاقة فان أزمة المداء ستسود المقد القادم كما يقرر ذلك خبراء التغذية والزراعة . ولكن نتفهم حقيقة الموقف يجب ان ننظر الى مشكلة السكان املين ان نصل الى توازن بين الاعداد المتزايدة من البشر والموارد المتاحة من الغذاء .

## سكان الارض

ففي اوائل هذا القرن كان عدد سكان العالم حوالى ١٥٠٠ مليون نسمة وبلغ اليوم ٣٧٠٠ مليون نسمة ، وبنهاية هذا القرن سيصل الى ٧٢٠٠ مليون نسمة ، والى ٢٤٠٠٠ مليون نسمة بحلول عام ٢٠٥٠ . اى سيصبح عدد سكان العالم اكثر من ٦ اضعاف ما هو عليه الان .





خاصة وقد ارتفعت أسعار الاسمدة ارتفاعا كبيرا وانتشرت الكوارث المناخية كالجفاف الذى أصاب مناطق واسعة من شبه القارة الهندية وفى اواسط افريقيا ( حيث يقدر عدد من فقدوا بحوالى ربع مليون نسمة ) ، وكذلك اجتاحت الفيضانات بعض الولايات المتحدة الأمريكية والباكستان . ويتوقع البعض ان تتسع الرقعة التى تعاني من الجفاف حتى تمتد من اواسط افريقيا الى الشرق الاوسط فالهند وجنوبى آسيا وشمال الصين - وربما شمال السهول الكبرى فى الولايات المتحدة . وكل ذلك يؤدى الى تذبذب الانتاج الزراعى وبالتالي ندرة المغزون العالمى من الحبوب اذ وصل المغزون الى ادنى حد له حتى أصبح لا يتعدى حاجة العالم لأكثر من ٢٧ يوما . هذا مما أدى الى تسابق الدول المتقدمة والغنية بشراء الكميات المغزونة مما أدى بدوره الى رفع السعر العالمى للحبوب والموارد الغذائية الى ما فوق امكانية الدول الفقيرة وخاصة دول العالم الثالث.

### العالم الثالث :

#### الدول النامية تستورد غذاءها من الدول المتقدمة

وتتضح الصورة أكثر اذا نظرنا لمشكلة الغذاء على نطاق الدول النامية . فاعتماد العالم الثالث على استيراد الغذاء من الدول المتقدمة فى تزايد مستمر منذ بداية الخمسينيات وحتى الان . وتبين الإحصائيات أنه ما بين عام ١٩٦٢ و ١٩٦٨ استطاعت ٢٢ دولة نامية أن تقلل من اعتمادها على الغذاء المستورد بنسبة ١٦٪ فى حين زاد اعتماد خمس عشرة دولة منها على الاستيراد بنسبة ٣٢٪ لنفس المدة . وهذه المجموعة الأخيرة تضم أكثر البلاد معاناة من الاعتماد على الاستيراد لإطعام شعوبها ومن بينها الهند والباكستان وماليزيا وجمهورية مصر العربية .

وفى ظل زيادة السكان فى مصر نرى أن الطلب المتوقع على الانتاج الزراعى سيزداد الى كميات هائلة بسنة ٢٠٠٠ كما يتضح من الجدول التالى . كما أوردته دكتور مصطفى الجبلى ( وزير

١٩٨٥ .. ويظن فريق المتفائلين أن ذلك لن يحدث حتى سنة ٢٠٠٠ وربما ٢٠٥٠ .. ويرى أكثر المتفائلين أن الموارد المالية المتاحة للبشرية وفى ظل الثورة التكنولوجية المعاصرة ستكفى لتغذية العالم وتحسين نوعية الغذاء لفترة العشرين أو الثلاثين سنة القادمة على الأقل .

وينتهيون الى القول انه اذا امكن الوصول بنسبة النمو السكانى الى ١.٥ أو ٢٪ (معدل النمو السكانى العالى ٢.٨٪) فسيصبح عدد سكان العالم حوالى ١٠٠٠ مليون نسمة مع حلول عام ٢٠٥٠ . ومع أن هذا العدد رقم مخيف الا انه فى ضوء الامكانيات والموارد الطبيعية المتاحة الان فان قدرة الارض تمتد كافية لاعاشة واعالة مثل هذا العدد . بل سيتوفر لهم مستوى مرتفع من المعيشة .

#### ندرة الارض الصالحة

##### ومياه الرى

ويريد من مشكلة انتاج الغذاء ندرة الارض الصالحة للزراعة ومياه الرى بتكلفة معقولة ..



الزراعة السابق ) بصحيفة الاهرام الصادرة فى  
١٩٧٤/٥/٤ .

| السلعة | الانتاج سنة ١٩٧٤ المطلوب سنة ٢٠٠٠<br>( بالمليون طن ) ( بالمليون طن ) |     |
|--------|--|-----|
| القمح  | ١٥٠  | ٩٢٥ |
| الأرز  | ١٧٠  | ٢٢٠ |
| السكر  | ٥٥   | ١٨٠ |
| اللحوم | ٢٥   | ١٣٠ |
| الزيوت | ١٢   | ٦٥  |

ومن هذا برى انه - لكن نعامل على مستوى  
التمدية الحاضر مصر الان . لاطعام السكان عام  
٢٠٠٠ - يجب ان يربح انتاج القمح بمقدار ٦١٥ /  
والارز بمقدار ١٨٠ / والسكر بمقدار ٣٣٠ /  
واللحوم بمقدار ٥٢ / والزيوت بمقدار ٥٤٠ /  
ما هو عليه الان .

هذا يوضح الصورة بالنسبة لجمهورية مصر  
العربية، كما ان الدلائل تشير الى ان مثل ذلك  
سيحدث فى معظم دول العالم الثالث ، وقد تعدى  
الامر الدول النامية الى دول المعسكر الشرقى  
الذى اصبح مستوردا لكميات هائلة ومتزايدة من  
الحبوب والاذغية فى السنوات الاخيرة . ويمكن  
الاستدلال على ذلك اذا نظرنا الى حجم التبادل  
التجارى للقمح الذى تعتمد عليه معظم هذه الدول  
فى التغذية فى السوق العالمية اذ وصل الى حوالى  
٣٥٠٠ مليون دولار سنة ١٩٧٢ وتضاعف الى  
٧٠٠٠ مليون دولار فى سنة ١٩٧٣ - وارتفع  
هذا العام ١٩٧٤ الى ٩٠٠٠ مليون دولار ( تقدير  
شهر مايو ) . وقد يرجع ذلك الى زيادة الطلب  
وقلة الناتج . وارتفاع الاسعار كنتيجة لازمة  
الطاقة والتضخم المالى .

### هل يتفد الغذاء ؟

اشارت « مجلة نيوزويك الامريكية » الصادرة  
فى مطلع ابريل ١٩٧٤ الى ان الدكتور بورما  
مدير منظمة الاغذية والزراعة ( الفاو ) اقترح

انشاء مغزن احتياطى لمواجهة نقاد الغذاء ، ولكن  
اقتراحه وجد معارضة من كل من الولايات المتحدة  
الامريكية وكندا واستراليا ، وهى الدول التى  
بها فائض يذكر من الحبوب اذ وصلت صادرات  
كل منها من القمح فى عام ١٩٦٩ حوالى ١٤٥ ،  
٨٧ ، ٣٥ مليون طن على التوالى . وقد قدم  
هذا الاقتراح ايضا لمؤتمر الغذاء العالمى والذى  
انعقد فى روما فى نوفمبر ١٩٧٤ السيد/المهندس  
سيد مرعى رئيس المؤتمر ووجد نفس المعارضة  
السابقة . واضافت المجلة « ان الحكومات لا تريد  
تسليم هذا السلاح السياسى الخطير الى العالم .  
وزادت بقولها « انه ربما استخدمت الولايات  
المتحدة الامريكية مواردها الزراعية كورقة او حملة  
رابعة فى الصراع الدولى حول الغذاء » .  
بل وقد استخدمته فى عملياته الوفاق بين المعسكرين  
الشرقى والغربى .

قد يكون هذا اذن هو سلاح المستقبل الذى قد  
يستخدم فى الثمانينات . ولنفقنا من ازمة  
الطاقة الى ازمة الغذاء الذى قد يوفر مالمكانه ان  
يتحكم فى العالم بأسره بوجه عام وفى الدول  
الفقرية والنامية بوجه خاص .

كل هذه العوامل ساعدت على ظهور ما يعرف  
بالتكتلات الاقتصادية فظهرت السوق الاوروبية  
المستتركة وسوق الدول الاشتراكية  
الاوروبية « الكيموكون » ونظرية الوفاق الدولى  
بين المعسكرين الاشتراكي ( الشيوعى )  
والرأسمالى ، واخيرا ما يسمى بالتكامل الزراعى  
العربى، وان كان ما زال اسما فى حد ذاته الا انه  
يمثل سفينة النجاة ، وطريقا للاكتفاء الذاتى  
للمنطقة العربية بأكملها . اذا ما حرصت منظمة  
الاغذية والزراعة العربية على دعمه وانجاحه .

### أين تقف الدول العربية من المشكلة ؟

لسنا بحاجة الى ان نذكر انفسنا باننا كدول  
عربية وافريقية نامية مكتظة بالسكان ربما كنا من  
أول المستهدفين مع بقية الدول النامية لمعركة  
سياسية يكون الغذاء امضى واطهر اسلحتها .  
فالدول العربية تستورد حاليا حوالى ٥٠ / من



العربية والقارة الافريقية سنة ١٩٨٥ . بل يمكن للسودان ان يكون واحدا من ثلاث دول ( مع كندا واستراليا ) قادرا على اطعام العالم مستقبلا . ف بجانب تفوق السودان فى المساحات القابلة للزراعة ذكر الدكتور محمد هاشم عوض بوزارة الاقتصاد السودانية عدة ميزات للانتاج الزراعى تحت ظروف السودان منها : ( ا ) ان نسبة المستغل من اراضى السودان يقدر بحوالى ٩٪ الان بينما تصل هذه النسبة الى ٤٠٪ لاستراليا و ٦٠٪ بكتندا . وهذا يعطى للسودان كفاءة توسعية اعلى ، حيث تتوفر الاراضى الصالحة للانتاج . ( ب ) قلة كثافة السكان نسبيا - مما يسمح بتوجيه قدر كبير من الانتاج للتصدير ، وهذا بالإضافة الى قلة او عدم وجود الميكنة المستقلة حاليا فى الانتاج الزراعى .

وقلة عدد السكان بالسودان لن يقف حائلا دون مضاعفة السودان للاراضى التى يزرعها اذ يمكن التغلب على ذلك بميكنة الزراعة تحت ظروف اتساع الرقعة الزراعية او الارض القابلة للاستغلال الزراعى وكذلك يمكن توفير العنصر البشرى والكوادر المدربة عن طريق مصر ، والامكانيات المادية من الدول العربية الشقيقة مثل السعودية والكويت وغيرها من دول الامارات والجزائر، وانتاج الاسمدة الكيماوية والمبيدات كنواتج ثانوية من آبار البترول والغاز الطبيعى .

وما قيل بالنسبة للسودان يمكن ان يقال عن منطقة الشام لانتاج السكر والحبوب والبطاطس والماشية ، والمراق لانتاج القمح والبطاطس والبلح والدواجن ، والشمال الافريقى لانتاج الريوت والفلال والضأن ، فى ظل تكامل عربى شامل حتى يدخل الوطن العربى العقد القادم بأبضى اسلحة العصر الا وهى الغذاء فى ظل الاعداد المتزايدة من البشر والانفجار السكانى الذى يهدد العالم بالمجاعات وعدم الاستقرار وربما العروب الا من رحم ربى . ■■

### عبد الوهاب علام

معهد بحوث المحاصيل بجيزة مصر

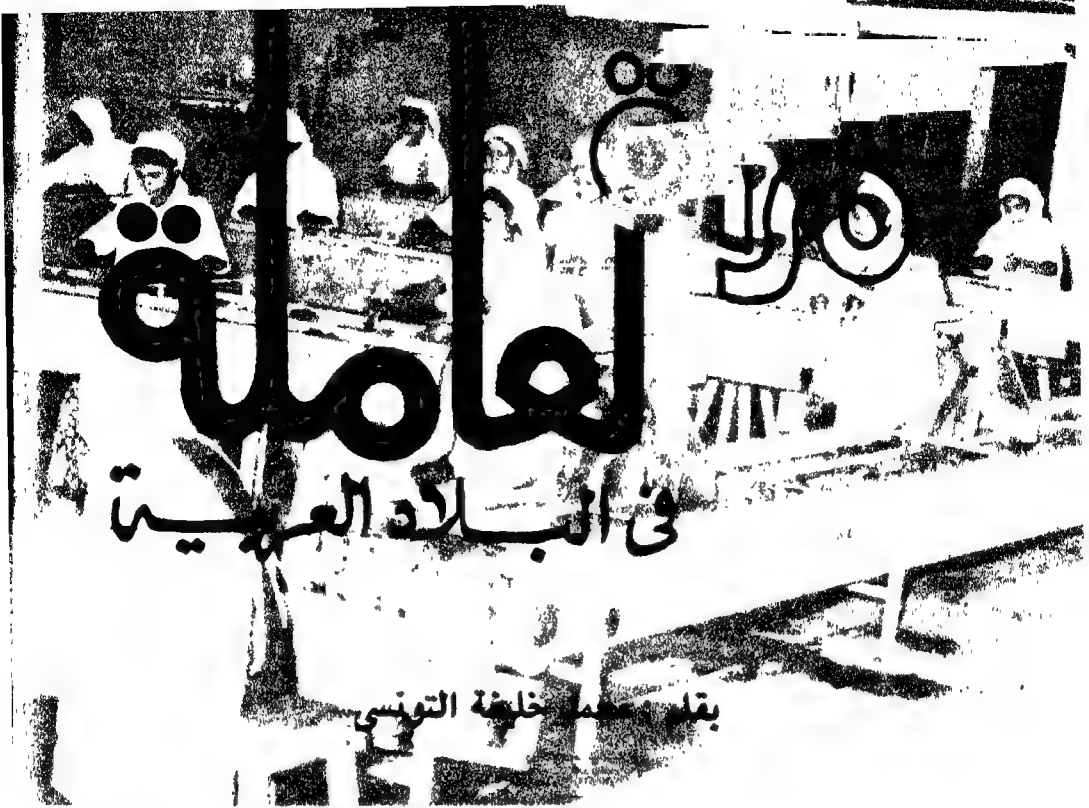
غذائها واغلبه بالعملة الصعبة . وان مصر وحدها ستسودد لمعها ولحومها وزيوتها بأكثر من ٦٠٠ مليون جنيه استرلينى فى العام القادم . ويقدر المشتغلون بالزراعة انه لكى يتم اكتفاء ذاتى لانتاج الحبوب فى المنطقة العربية يلزم زراعة ما بين ١٢ - ١٣ مليون فدان على ان تصل غلة الفدان الى حوالى ٣ طن . كما ان احتياجات القارة الافريقية من الفلال سترتفع فى عام ١٩٨٥ الى حوالى ١٥ مليون طن من الحبوب الغذائية يتطلب انتاجها زراعة ما لا يقل عن ٢٠ مليون فدان . وهذه الارقام لا تشمل اى احتياطي يرصد لمواجهة تقلبات الانتاج او اى توقعات لزيادة الاستهلاك الفردى او تفسير فى نمط التغذية .

فاذا بطرنا الى مشكلة الغذاء والسكان فى ظل التكامل الزراعى العربى - خصوصا وان المنطقة العربية ممتدة بين خطى عرض ٤ و ٣٧ شمالا حيث تشمل المناطق الجغرافية للانتاج الزراعى من نباتات المنطقة الاستوائية حتى نباتات المنطقة الباردة - نرى أننا نقف ندا مع الاتحاد السوفييتى او الولايات المتحدة كوحدة انتاجية . وعلى سبيل المثال فان السودان تقف ندا قويا للدول المصدرة للفلال . فالاراضى الصالحة للزراعة بالسودان تقدر بحوالى ٢٠٠ مليون فدان ( منها ٨٠ مليون فدان من المراعى فى منطقة السافانا ) فى حين ان كل الاراضى المستغلة فى الزراعة فى استراليا لا تتعدى ٨٥ مليون فدان على احسن تقدير ، وفى كندا لا تزيد عن ١١٠ مليون فدان . أى ان السودان كدولة عربية وقوة افريقية نامية فى العالم الثالث يملك وحده سنن الاراضى الصالحة للزراعة أكثر مما تملكه استراليا وكندا اللتان تنتجان مما فانصا يوازى المائتين الذى تنتجه الولايات المتحدة من الحبوب .

بل ان الولايات المتحدة الامريكية نفسها لا ترزع من الاراضى الزراعية الا الاكثر قليلا من ضعف اراضى السودان القابلة للزراعة . واما المساحات التى تخصصها لزراعة الحبوب - سلاح الثمانينات - فاقل من ١٥٠ مليون فدان . أى اقل من المساحة غير المستغلة من اراضى السودان الزراعية .

اذن من واقع هذه الارقام يمكن للسودان زراعة مساحة ٤٠ مليون فدان لازمة لطعام سكان المنطقة





وأوسع وأمرن من قابلياتها، ولا شيء من القابليات ينشط وينمو ويتأصل حتى يصبح ملكة أو سليقة إلا بممارسة تجارب شتى وأمية مطردة، تبلغ به الاتقان يقدر ما يحاوله ويستطيعه .

ومن الكلمات الحكيمة الكثيرة التي تدلنا على أن عقلاء العرب منذ الجاهلية كانوا ينفرون من بطالة المرأة ومن قصورها عن حلق حرفة، أو أداء عملها دون اتقان - ما قاله الحارث بن كعب المذحجي يوصي ابنائه وقد دنا أجله « اياكم والخرقاء، فإنها أدوا الداء، وإن ولدها السي أفن (حق) يكون»، ولم يكن طلب الحرف والأتقان مقصورا على الفقيرات أو بنات اللهاة، بل شمل بنات الأشراف، لأنه يدل على حسن التربية والقدرة على شغل الفراغ، كما أنه يورث القلب شجاعة في مواجهة تقلبات الحياة .

### الحرف النسائية في الجاهلية

وقد زاولت المرأة العربية منذ الجاهلية كثيرا من الحرف المناسبة لها ولا سيما الحرف البيتيّة وما يقاربها، كجمع القوت والمطبخ، وأعداد الطعام والملبس، ومن أهم صناعاتها غزل الصوف والوبر، وفي تقدير ذلك يقول المثل العربي

■ كان أجدادنا العرب - حتى خلال جاهليتهم - يقدرون المرأة حين تتقن أي حرفة يدوية تناسبها، وتؤدي أعمالها بخلق واتقان، فكانوا يصفونها بأنها « صنّاع»، كما كانوا يضيّقون ببطالة المرأة، أو عدم إتقانها إحدى الحرف المناسبة، وبادئها لأعمالها في هوج فتأتي بها نالصة أو مقتلة، ويصفون هذه المرأة بأنها « ورهاء» أو « خرقاء»، وقد أصابوا في تكريم الأولى، والاستهانة بالثانية، فلا خير أجدر بأن يحرص عليه الإنسان في الحياة - رجلا كان أو امرأة - من إتقانه عملا ينفعه وينفع الآخرين، ولا شرء أجدر أن يجتنبه من البطالة أو التقصير في أداء عمل نافع يفتخ به، ويبلغ فيه غاية الاتقان الميسور له، فإن في البطالة والعمل الفوضى ههما لكيان الإنسان نفسا وبدنا، بل ههما لكيان كل بنية حية، لأن الحي - ولو كان نباتا أو حيوانا - لا يستكمل نموه ويعقق ذاته إلا من خلال احتكاكه بمعيطه عن طريق ما يمارسه من أعمال في معاونته لمعيطه أو مقاومته له، ولا يتيسر ذلك بغير جهد ذاتي مرن منظم، يدأب عليه طوال عمره، إذ التربية لا تنتهي إلا بالموت، وهذا المجهود الزم للإنسان من سائر الأحياء، لأن قابلياته أكثر



« نعم لتهو' الحرمة' المغزل' » حتى بنات الاشراف كن' يشاركن في رعي الماشية وتطيبها .  
ومن الشريقات من اشتغلن بالتجارة واشتركن في قوافلها ، مثل السيدة خديجة التي كان النبي - قبل بعثته - من المتجربين باموالها ، وعن هذا الطريق تعارفا فاعجبت بفضائله وبراعته التجارية فتزوجا ، ومنهن ام شاعرا عمر بن ابي ربيعة ، وكانت اعظم تجارتهما في الطيوب والعطور اليمنية ، وكانت الفقيرات يتجرن بالسلع الرخيصة الخفيفة فيبدن بها على البيوت او الاسواق ، ومنهن من كانت تقدم القوافل اذا نزلت في حيفا ، فتقدم لها الماء والطعام ، كما تدلنا على ذلك اخبار غزوة بدر الكبرى وغيرها ، ومنهن من كانت ترضع اطفال غيرها كحليمة السعدية مرضعة محمد ( ص ) .

وكان من الحرف النسوية النياحة على الموتى ، والسعر ، والكهانة ، والعرافة ، والغناء ، والعزف والرقص ، واخبارهن في ذلك كثيرة في تراثنا الجاهلي ، كما كان من صناعات المرأة التطبيب اليسير كعلاج الجروح وجبر الكسور ، وقد شاركن في الحروب بسقيا الماء واعداد الطعام وتشجيع المقاتلة ، ومعالجة الجرحى ودفن الموتى .

### حرف النساء العربيات بعد الاسلام

واشرقت شمس الاسلام ، فانتشر العرب في بلاد كثيرة شرقا وغربا ، وخالطوا اهلها - ومنهم سابقون الى الحضارة وصناعاتها الرافية فعملوا منهم شتى ما عندهم من صناعات ، وازدادت فرص العمل الحرفي امامهم ، وكذلك تعلم نساؤهم من خليفاتهن هناك حرفا شتى ، وزاولنها مثلهن ، الى جانب ما كانت تزاوله جداتهن في الجاهلية من حرف ، فاشتغلن بكل ذلك ، وشاركن الرجال في كثير من الحرف المناسبة لهن كالتطبيب والتعليم والتأليف ونسخ الكتب وتجليدها ، ولم يغل عصر اسلامي من نساء نوابغ شاركن في تعلم الثقافة الاسلامية بشتى فروعها ، وشاركن في نشرها بين النساء والرجال ، وكانت منهن من تتخذن بيتهن حلقة تعلم فيها الصغار او الكبار ، حتى الفنون الجميلة كالعزف والرقص والغناء شاركن فيها ، فكانت الحرائر يزاولنها تهذيبا وتسلية ، ولم يكن يعترفن الا الاءاء .

وقد استعجب الاسلام العمل في اي حرفة صالحة ، وحض عليه واعتبره عبادة رفيعة ، كما جاء في الحديث « ما عبد الله بمثل عمل صالح » وكذلك اعتبر الفضل الرزق ما يبلغه المرء بجهده ، كما قال النبي « ما اكل احد طعاما قط خيرا من ان ياكل من عمل يده » وفي هذا التكريم للمعرف الصالحة تكريم لاهلها مهما يكونوا من رقة الحال او ضعف المنزلة الاجتماعية . وقد كان من زوجات النبي - عليه السلام - زينب بنت جحش وكانت الرهبنة رحما به لانها بنت عمته ، ويذكر التاريخ ان زينب هذه كانت في بيت النبي صناع اليدين تدبغ وتحرز وتبيع ما تصنعه ، وتتصدق بثلثه .

والتاريخ يعدلنا ان عمر بن الخطاب في خلافته لم يستنكف ان يزوج ابنه عاصما من بائعة لبن اعجب بتقواها ورغب فيها قبل ان يراها ، فعرضها على ابنائه لانه كما قال « لا يهش للزواج » ، واختص بها ابنه عاصما لانه كان غريبا ، وقد صنعت فراسته فيها ، فكانت هي وذريتها من آيات النجابة ، فقد انجبت لعاصم ابنته ليلى ( ام عاصم ) التي تزوجها عبد العزيز بن مروان الاموي لرغبة بني امية في التقرب من البيوتات الشريفة ولا سيما الصالحة ، ولما قتل الامويون الحسين في كربلاء غضب اهل المدينة واجلوا منها الامويين ، فعرض لهم في جلانهم الرعاع بالايذاء ، فقاتلت ام عاصم الرعاع لتعصم احمائها الامويين من السفهاء ثم هي ام الخليفة عمر بن عبد العزيز الذي كان قمة في تقواه وعلمه وعدله ورحمته ، كما كان انجب ساسة بني امية وخليفتهم القد .

وقد بقي العرب في ازهى عصور حضارتهم الاسلامية يستعجبون للمرأة ان تكون ذات حرفة صالحة تشغل وقتها ، ولو كانت في غنى عن اي حرفة بكثرة ثرائها وسلطانها واعوانها وخدمتها ، وذلك لان المرأة كالرجل لا بد لها من عمل صالح يشغلها ، ويعرك هممتها وعقلها ، ويهذب خلقها ، ويقوى صلاتها بالآخرين ، فالعمل حياة وتربية ومنفعة ، واحتراف سبيل المعرفة والكرامة والتعاطف مع الناس والحياة ، سواء كان باجر او بلا اجر ، ومع الحاجة اليه او دون حاجة ، والبطالة القوي حبال الشيطان في افساد الانسان رجلا كان او امرأة ، وتسخره في تدمير حياته وحياة الآخرين ، او - على الال - فيما لا يجديه او يجدى غيره نفعا ولا شرفا .



## الحرف في عزلة البيت لا تحرر المرأة

وإذا كانت نساؤنا قد عملن بعد الإسلام في مهن أكثر وادق مما كان في الجاهلية ، فإن أعمالهن غالباً لم تلجهن إلى الخروج من عزلة البيت إلى فضاء المجتمع ، والاشتراك في مسؤولياته العامة كحال نساؤنا اليوم ، وكذلك كانت النساء في سائر الأمم قبل قيام النهضة الصناعية المعاصرة ، ولو كانت أعمال نساؤنا يومئذ تلجهن إلى الخروج إلى شتى المحافل لأزددن معرفة بالناس والحياة كشأنهن اليوم ، ولاستطعن أن ينتفعن عملياً بكل ماقررت لهن منذ البدء شرعية الإسلام في شئونهن الخاصة والعامة، من واجبات وحقوق جاءتهن هدية من السماء عفواً صفواً بلا جهاد منهن . بل بغير طلب ولا أمل . وهي هدية لم تقدم مثلها إلى النساء أي شرعية أو قانون حتى الآن ، ولوطنين - إذن سلطانهن الاجتماعي ورفعته مكاناً علياً على أوسع نطاق، ولبلدين وجه الأمة بل كيانها ، ولتجنين كثيراً من المظالم التي حافت بهن وحافت بالامة ، لم تزل رواسبها وجراثيمها وطيدة حتى الآن . ولكن من أعاذهن قبل النهضة الحديثة عدم تهيز المناخ الاجتماعي النسائي لتشرب تلك المبادئ الإسلامية بسبب ضعف أسبابه ، ومنها قلة الصناعات العامة ، وبيوتها ، والاستغناء في معظمها عن النساء بالرجال والصبيان ، ومنها انتشار الأمية بين النساء ، وذلك واضح من الموازنة بين حالة النساء في الحضارات القديمة وحالتهن في الحضارة الحديثة .

## مع النهضة الصناعية بدأ تحرر المرأة

ففي الغرب بدأت النهضة الصناعية الحديثة باكتشاف قوة البخار ثم الكهرباء في إدارة الآلات المتنوعة، صغيرة فكبيرة، وتسخيرها في إنجاز مايراد من أعمال كانت مجهولة ، أو كانت تتم يدوياً ، وقد اضطرت هذه الأعمال أصعبها هناك إلى الاستعانة في إنجازها بالنساء ، فخرج بعضهن ( الفقيرات ) من عزلة البيت إلى فضاء المجتمع طلباً للكسب ، وقد أغرى الطرفين بذلك أن المرأة غالباً تقنع بما لا يقنع به الرجل من الأجر ونمضي في الصبر والطاعة إلى أبعد مما تايأه على الرجل رجولته وكثرة مطالبه ، واعتياده على حظ أكبر من الحرية والاستقلال بأمره ، وسهولة

اغترابه عن موطنه وأسرته، وسهولة انتقاله من عمل إلى آخر ولو كان أشق منه، ولا يتيسر ذلك للمرأة مهما تبلغ قوتها نفساً وبدناً .

ومع هذه البداية الصغيرة في الغرب - حيث بدأت النساء العمل خارج البيت فرادى وشرائماً متفرقة - بدأت النهضة النسائية المعاصرة ، وسارت وثيدة في طريقها الشاق الطويل، ثم انتشرت آثارها في سائر بلاد العالم، ولا يعرف ما يماثل حضارة اليوم أو يقاربه شمولاً ورقياً في أي عصر سابق ، لأن أسبابها التي استدعتها لم تعرف من قبل ، فهي حضارة صناعية وهي عالية شاملة ، فاكشاف البخار والكهرباء ، وتسخيرهما فيما اخترع من وسائل المواصلات الحديثة قد سهّل الانتقال بين شتى أقطار الأرض ، وقرب المسافات بينها ، حتى صارت الأرض كالمدينة الكبيرة ، وشتى أقطارها كالأحياء المتجاورة ، وكأننا ركب فيها جهاز عصبى واحد للحس والحركة ، فحيثما وقع حدث مهم في أقصى الأقطار وأضعفها أحست به سائر الشعوب واهتزت له ، ومن هنا تعارف المتناكرون ، وتآلفوا طوعاً وكرهاً، وهذه وجهة التاريخ في هذا الطور الإنساني المعاصر .

ولقد شاركت المرأة في هذه النهضة اضطراباً ثم اختياراً ، وتبينت طريقها ، وكشفت حقوقها وواجباتها ، لاحتياج العمل إليها ، واحتياجها إليه ومن هنا عرفت فضل المشاركة في العمل على أوسع المجالات وما يكسبها ذلك من ثقافة وحرية وكرامة في المجتمع كله ، فمن طريق هذه المشاركة في العمل خرجت من عزلة البيت على استحياء إلى فضاء بيتها ثم وطنها وشاركت الرجل في التعلم والعمل ، فاكشفت مواهبها وكفايتها ، حتى وثقت بنفسها ثم ازدادت ثقة ، وتطلعت إلى المشاركة في كل المسؤوليات العامة قومية وعالمية ، وعرفت أنها خلقت حرة مستقلة لتعمل إلى جانب الرجل بقدر كفايتها وكفايته ، ولتحمل معه كل مسؤولية اجتماعية على نطاق العالم كله، وإنها لم تغلق جاذبية مسخرة لخدمته والترفيه عنه ، يتصرف فيها تصرفه في السائمة الداجنة ، إن شاء أعزها أو أذلها أو نبهها إلى الضياع ، وإن شعور أي إنسان بالتبعية التامة لغيره ، وأنه عالة عليه - شعور ساحق للشخصية ، لأنه يثير القلق الدائم، والتخبط في المجهول ، ومعاولة توقي العواقب الضارة بالرياء والمداع ، وهذا ماتحاول المرأة



## ● المرأة العاملة ..

الى ما تدعو اليه « لجنة الامم المتحدة لمركز المرأة »  
في اقتراحاتها الانسانية بشأن المرأة العاملة .  
ومن اقتراحاتها مثلا مساواة المرأة بالرجل في  
الاجر اذا تساوى العمل ، واكثر دولنا العربية  
تقرر ذلك ، وقد اجازت ايضا زواج العاملات مع  
بقائهن في العمل ، وكان ذلك معظورا ، اذ كان  
زواج العاملة يؤدي تلقائيا الى اعتبارها مستقيلة ،  
وبهذا استراحت العاملات والدولة من مشاكل كثيرة .

### مواعيد العمل وساعاته الاسبوعية

وكانت المرأة في العالم كله تعمل في نهار او  
ليل كالرجل ، وفاقا لمطالب العمل ، او لاهواء  
المشرفين عليه فصدرت توصية دولية تمنع تشغيل  
المرأة ليلا في اى منشأة صناعية عامة او خاصة  
( او في احد فروعها ) الا في حالة الضرورة  
القاهرة ، وحدد الليل باحدى عشرة ساعة متوالية  
بين السادسة مساء حتى الخامسة صباحا ، ثم  
عدل هذا الاتفاق ، فعددت فترة الليل بسبع ساعات  
من العاشرة مساء حتى الخامسة صباحا ، واستثنى  
من ذلك العاملات في مراكز ادارية او فنية ذات  
مسئولية ، وفي خدمات الصحة والرفاهية . وقد  
اقرت الجامعة العربية وبعض دولها هذه التوصية ،  
واخذت بها غالبا ، ولكن لا بسبب ان التوصية  
دولية ، بل لموافقتها عاداتنا الاجتماعية ، وعاداتنا  
ارضية لنفوسنا واشد رسوخا ، واذا كانت القوانين  
في معظم دولنا لا تعدد مقدار ساعات العمل  
الاسبوعية للعاملة ، فان بعضها يجعلها ثمانيا  
واربعين ساعة ، عدا ساعات العمل الاضافية ،  
ودولنا تتقارب في ذلك اتباعا للاعراف الجارية  
في شتى الامم ، وهي تقوم مقام القانون عند  
غيابه .

وتتقضى التوصيات الدولية بعدم استخدام النساء  
في المناجم - اى كل مكان في باطن الارض تستخرج  
منه مواد للتصنيع - واستثنت من ذلك الاعمال  
غير اليدوية : كالوظائف الادارية والصحية  
والاجتماعية ، وقد اقرت ذلك بعض دولنا ويلاحظ  
ان بلادنا تكاد تغلو من مناجم تضطر في استخراج  
موادها الى تشغيل النساء ، ثم ان اعرافنا - وهي  
اثبت ووضح - تايى تشغيل النساء في الاعمال  
الشاقة او الضارة صحيا ، وان لم تكن كل دولنا  
قد شرعت ذلك ، ولكنها جميعا تسير عليه ، اتباعا  
لاعرافنا القومية .

التخلص منه الآن بفضل التعلم والمشاركة في  
الاعمال العامة على اوسع نطاق ، وعلى قدر  
تمسكها بما اتيح لها من ذلك نجعت حتى الآن  
وستزداد نجاحا طالما حرصت عليه .

### النهضة النسائية عالمية

وقد بدأت الامم متفرقة ، تدعم قانونيا مقام  
المرأة ، بفتح كل ابواب التعليم لها على اختلاف  
مراحلها وشتى انواعه المناسبة لها ، كما فتحت  
لها ابواب العمل رسمية واهلية في معظم المرافق ،  
وقد شاركت الرجل في اعمال كثيرة : كلاجنتين  
صالح لها ، وهناك اعمال هي اصلح لها من الرجل ،  
فهى في طريقها الى الاستئثار بها لمصلحتها  
ومصلحته العمل ايضا ، ثم جاءت هيئة الامم المتحدة  
تؤيد كل ذلك وتزيده دعما بتوصياتها وقراراتها  
الخاصة بالنهضة النسائية ، ومن ذلك توصياتها  
بشأن النساء العاملات .

ولايعنينا هنا ما قدمته دولنا العربية متفرقة او  
لجان الجامعة العربية ، او لجنة الامم المتحدة لمركز  
المرأة من تشريعات خاصة بحقوق المرأة السياسية ،  
او باحوالها الشخصية كالزواج ، او سائر حقوقها  
الاجتماعية كحق التعلم ، ولكن يعنينا من حقوقها  
الاجتماعية حقها في العمل ، وتدريبها لمزاولة ،  
واجراها عليه ، وما يخصها في العمل من مشاكل .

وفي هذا المجال اصدرت « لجنة الامم المتحدة  
لمركز المرأة » عدة اقتراحات او توصيات ، صارت  
كاتفاقات الدولية ، اذ اعترفت بها دول كثيرة  
- ومنها بعض دولنا العربية - فصارت جزءا من  
قوانينها الوطنية ، كما ان دولنا سنت قبل ذلك  
وبعد قوانينها الخاصة بشئون المرأة العاملة ،  
وهي تختلف بين دولة واخرى ، وان كانت كلها  
تحاول ان تقترب من المستوى الرفيع لامثالها في  
الدول الرابحة - ومن مظاهر عناية دولنا العربية  
بالمرأة العاملة عندنا ما تقوم به « ادارة الشئون  
الاجتماعية والعمل » في الامانة العامة لجامعة  
الدول العربية ، اذ عقدت عدة مؤتمرات ذات لجان  
متخصصة ، تعمل على دعم النهضة النسائية  
بعمامة عندنا ، وتعنى ايضا بالمرأة العاملة ومعاولة  
انصافها في المؤسسات الحكومية والاهلية ، وتنسق  
بين جهودها جميعا ، حتى تتقارب احوال العاملات  
في شتى المؤسسات ، وتكون اشد انصافا ، والقرب



## إجازات الوضع بأجر وبغير أجر

وأما إجازة الوضع فكانت التوصيات الدولية تقضى فيها بدءا بعدم تشغيل المرأة خلال ستة أسابيع بعد الوضع بمرتب كامل ، ثم تعيز لها قبله انقطاع ستة أسابيع عن العمل بلا مرتب ، ولها حينئذ حقها في تعويض كاف يمكنها من وطئها من العيش في احوال صحية طيبة ، ولا يجوز فصلها عند غيابها خلال ذلك على اى حال ، كما ان لها ارضاع طفلها مرة خلال العمل. ثم جعل للمرأة دوليا الحق في إجازة اجبارية بعد الوضع ، وترك للقوانين الوطنية تعديدها ، على ان لا تقل الإجازة بعد الوضع وقبله عن ستة أسابيع . ولا نعرف ان دولة من دولنا وافقت على ذلك . ولكن فوائن التأمين الاجتماعى في بعض دولنا تضمنه ، كما ان القوانين فيها جميعا تقرر إجازة الوضع ، وتختلف في مدتها بين ثلاثة أسابيع وشهرين ، ومعظم دولنا تجعلها بعد الوضع ، وبعضها تبيع جزء من الإجازة قبل الوضع بحسب من مدة الإجازة الكلية له . ولد إجازات بعض دولنا للعامة ارضاع طفلها مرتين يوميا خلال ساعات العمل ، كما نصت فوائن بعضها على تهينة غرفة في مكان العمل لأطفال العاملات اذا كثر كثيرات ( بلا تحديد ) وما دام الطفل دون السادسة ، وواجبت بعضها اعداد مقاعد للعاملات خلال العمل لتأمين راحتهم فيه .

وهذا كله يراعى غالبا اذا كانت العاملة موظفة في مؤسسة حكومية او شبه حكومية او مؤسسة اهلية كبيرة .

فاما العاملة في المؤسسات الاهلية الصغيرة فامرأها خاضع لوعى صاحب العمل ولروءته ، ولعلما تلجا العاملات هنا - لقلتهن وضعفهن وفقرهن - الى القانون او القضاء لانصافهن ، ولهذا يبقين فى حالة متخلفة ، ومكانتهن فى هذه المؤسسات اشبه بمكانة الخادمان فى البيوت او أسوا ، لان البيت يلتزم ادبيا للقدام فيه بما لا يلتزمه المؤسسة لمن فيها من عمال وعاملات .

وكثير مما فشت به التوصيات الدولية فى شان المرأة العاملة تبينه لجان الجامعة العربية ، ولكن واقع العاملات عندنا دون ما تقرره هذه التوصيات الانسانية ، والمرأة العاملة فى الدول المتقدمة

احسن حالا من زميلتها فى الدول النامية ، ومنها دولنا العربية .

## العاملات فى الريف

وما قلناه هنا فى شان المرأة العاملة عندنا انما يحدث فى المدن ، وأما زميلتها فى الريف فعالها اضعف ، ويلاحظ هنا ان اهل الريف رجالا ونساء يتجهون الى المدن لان فرص العمل فيها اوسع ، وفيها من اسباب النفع والرحمة للصغار والكبار مالىس فى الريف ، وفى بعض الارياف تكون المرأة هى العاملة مع الرجل او اكثر منه ، ولكن قلما تلتفت الحكومات الى النساء فيما توزعه من حقول ومنازل على اهل الريف ، فهى لاتعطيهن كما تعطى الرجال ، وفى ذلك انحراف عن العدل والساد ، اذ هو يعوق الاصلاح فى الريف والوطن كله ، ويفرق الريفى الكسول بمزيد من الكسل والاستبداد ، فيظلم المرأة ويظلم نفسه والامة جميعا ، ولا نريد حرمان الرجال بل انصاف النساء ، ويلاحظ انهن احرص على صيانة ما بأيديهن ، ومعاولة تنميتهن مهما يبلغ من القلة والتفاهة ، فاذا استنارت الريفية بالتربية والحبرة كالرجل كانت مثله او خيرا منه فى تدبير ما تملك ، وهى لا تائف ان تتمر ما بيدها ولو كان دجاجة واحدة ، وليس الرجل كذلك مهما يشتد فقره وعجزه .

## مسئولية الهيئات الشعبية

ولا تغنى الحكومات وفوائنها فى هذا المجال عن نشاط الشعب افرادا وهيئات ، لاسيما الاتحادات النسائية وفروعها ، حتى تصل آثارها الى الريف فى اعماقه ، ومهما تبلغ النهضة النسائية فى امة فستبقى مزعزعة الاسس ، غير مأمونة النكسة ، ما لم تمتد الى نساء الريف ، وتفرس جنورها هناك ، فالريف مادة الامة فى كل مرافقها ، وهو منها بمنزلة الجذور من الشجرة تقوم عليها سائر اجزائها ، وتستمد منها اسباب غذائها ونمايتها ، وان لم يكن للجذور المالبقة الاجزاء من حلوة طعم او بهجة لون ومنظر او طيب رائحة ، ولا امان لنهضة الامة فى المدن بغير اتخاذ اصولها فى الريف ، وان كانت النهضة فى المدن متبقي دائما اعظم مما هى فى الريف ، ويقدر ما تضيق الشقة



### برامج التنمية والمرأة

وهناك برامج التنمية الاقتصادية في دولنا وغيرها ، ولا فلاح لها في اي دولة مالم تعتمد على برامج التربية الاجتماعية ، وتتغلها اساسا ، وكل برنامج اجتماعي او اقتصادي لايعمل على المرأة الى جانب الرجل فيتيح لها مثله فرص العمل والتدريب عليه ، حتى تبلغ وسهما من القدرة والكفاية - فهو برنامج اعرج او كسيع - والمنصر الانساني في كل تنمية اقتصادية او اجتماعية وفي كل عمل هو اهم العناصر ، ونزوو الكفاية فيه اعز وجودا ، وغاية كل شيء مصلحة الانسان ، او كما قال السيد المسيح « خلق السبب للانسان ولم يخلق الانسان للسبب » وصالح البلاد بصالح اهلها وهم كنوزها الحقيقية لا ما في بطنها او على ظهرها من ثروات .

### القوانين وسيلة توعية وانصاف

ونحن لا نغالي بقيمة القوانين وان كنا نحرس عليها ، لانها وسيلة توعية وتربية للجماهير ، وكثيرا ماتكون السلطة التشريعية اسبق وعيا فتسن القوانين لتنبيه جمهورها الى مايفيى له ، ومهما يكن من طاعة الناس او عصيانهم للقانون فوجوده خير من عدمه والرياء بالفضيلة - مع قبعة - شر من المجاهرة بالرديلة وفيام القانون دليل على خير مؤجل او مؤمل ، واعتراف المدين بدينه ولو دون سداد - خير من انكاره له ومن حق الخير ان يؤمل ، ولهذا نطالب دولنا بسن القوانين التي تدعم مكانة المرأة العاملة ، وتضمن لها الانصاف ، وقد كانت المرأة عندنا قديما في حمي اهلها قبل الزواج ، وحين يطلقها زوجها او يموت عنها ، وقد تراخت اليوم هذه العلاقات الاجتماعية لاسباب لايعيننا هنا بيانها ، ولكن يعيننا ان المرأة اليوم فقدت حمي الاسرة او العشيرة ، ولا حمي لها الا عملها الذي تعسنته ، ورزقها منه ، ومهما يكن حماها عزيزا عند اهلها فهي لاتامن صروف الزمان ، وكل خطب محتمل عندها ما بقيت لها حرفة تعسنتها ، وترتزق منها ، فتسد حاجتها وتصون كرامتها ، والا فهي ضائعة - ولا خير في حياة لا يجد فيها الانسان ما يصون كرامته ، ويكفل رزقه معا . ■■

محمد خليفة التونسي

بين الحياة في المدن والحياة في الريف يكون ذلك خيرا للامة كلها ، وان لم يكن ممكنا ان تتساوى الحياتان ، ولا خير لاحد في هذه المساواة .

### هل ينقر المجتمع من عمل المرأة

واذا كان في مجتمعاتنا اليوم كثير ممن ينظرون باستكراه الى المرأة العاملة ، فان مما يهون هذه النظر المنعقدة مجافاتها لروح العصر ، وانها ضد المصلحة العامة ، مع مايشوبها من النفاق والهزل ، وهي لذلك الى زوال ، وكثير من اصحاب هذه النظرة لا يصدقون مع انفسهم ، لاننا نجدهم في مقدمة المربين على مشاركة فتياتهم وسناهم في التعلم والعمل ، للاستعواذ على اعظم ما للتهضة من مفانم المال والمنصب والنقوذ ، والمرأة العاملة اليوم تلقي من التقدير والقبول في كل مجتمع ما لا تجد سواها .

### النظرة التربوية اصوب النظرات

ومهما يكن من حاجة المرأة الى العمل وحاجته اليها اقتصاديا ، فلا بد من النظرة اليها واليه نظرة تربوية ، وهذه النظرة اصح النظرات واواها بالرعاية اولا واخرا ، لانها وحدها النظرة الانسانية ، والمرأة كالرجل انسان ، وليست هي ولا هو سلعة ، ومن حقها وحقة ان ينال كل منهما اعظم حظه من التربية والمشاركة في العمل الذي يصلح له ، ومهما يكن العمل فلا بد من اعتباره وسيلة تربية ، او هو الوسيلة الوحيدة لها ، ومنه وحده يستمد العامل - رجلا كان او امرأة - تعقيق ذاته وكرامته ، وكل علاقاته بالناس والحياة ، فاما البطالة فهي انتحار او قتل بطيء ، وهي مصدر كل فساد وافساد لصاحبها وللآخرين .

ومهما يكن من امر فان « النساء شقائق الاقوام » اي الرجال كما يقول مثلنا العربي ، وهن نصف المجتمع فبطالتهن مضيمة لهن وللامة جميعا ، لانها تحرم الامة من نصف كفايتها واقتدارها على العمل النشيط النافع ، وما اكثر الاعمال التي تصلح لها المرأة بفطرتها وكفايتها كالرجل ، او افضل منه ، ومن الاعمال ما لا يصلح له الرجل ، فاذا اسندت هذه الاعمال للمرأة فرغ الرجل الى ماهو به اولى وعليه اقدر من سائر الاعمال .



لها في اللغة الفصحى أصالتها  
ندعو إلى استعمالها كتابة ومحاضرة

## نقول: الرجلان حضرا ونقول: الرجلان حضروا

عنها ذات أحوال ثلاثة : الأفراد والتثنية والجمع ،  
وهذه بعض الأمثلة :

- هذا هو الشاعر الذي فاز بالتقدير .
- هذان هما الشاعران اللذان فازا بالتقدير .
- هؤلاء هم الشعراء الذين فازوا بالتقدير .
- وهذا ما نقوله حين نقصر على حالات التذكير ،  
فاذا أردنا استيعاب حالات التانيث أيضا قلنا :
- هذه هي الشاعرة التي فازت بالتقدير
- هاتان هما الشاعرتان اللتان فازتا بالتقدير
- هؤلاء هن الشاعرات اللواتي فزن بالتقدير .
- وندع هنا دلالة الجنس من تذكير وتانيث ،  
ونعصر كلامنا في دلالة العدد افرادا وتثنية  
وجمعا .

فالملاحظ في الجمل السابقة ان حالة التثنية  
واضحة متميزة في الاسم او الوصف، وفي الضمير  
واسم الإشارة والاسم الموصول، ثم في الف الاثنين  
الملحقة بالفعل ، الدالة على التثنية ( ١ ) .

ولفتنا القصيدة لا تخرج في التثنية عن قاعدتها

■ تعود الاسماء في اى لغة الى بداية الزمن  
الذي نشأت فيه هذه اللغة ، بل ان الاسماء هي  
اول ما يظهر في اى لغة ، ومن الاسماء او بعضها  
تنشأ الانواع الاخرى من الكلمات فيها ، وينشوء  
الاسماء ينشأ ما ينوب عنها في الكلام كالضمائر ،  
ومثلها أسماء الإشارة ، والاسماء الموصولة ، وكل  
علامة لسانية تدل عليها ، سواء من حيث دلالتها  
على العدد ( المفرد والجمع ) او من حيث دلالتها  
على الجنس ( المذكر والمؤنث ) .

واذا درسنا الاسماء من حيث دلالتها على العدد  
نجد انها في لفتنا القصيدة تختلف عما هي عليه في  
سائر اللغات المعروفة قديمة وحديثة ، فالاسم في  
قصيدتنا اما مفرد او مثنى او جمع ، والاسم في  
عامة اللغات غالبا اما مفرد واما جمع، واذا وجدت  
في قليل منها آثار للتثنية فهي لا تتسع ولا تطرد  
في كل الاسماء وما ينوب عنها كما هي مطردة في  
لفتنا القصيدة .

فالقاعدة العامة في اللغات هي ان الاسماء في  
دلالتها العددية اما ان تدل على الافراد ، او  
الجمع وكذلك ما ينوب عنها ، والقاعدة الخاصة  
بلفتنا القصيدة هي ان هذه الاسماء وما ينوب

( ١ ) لا شأن لنا هنا بالخلاف بين السويين في الف الاثنين . هل هي ضمير ، او اسم ، ام هي  
مجرد علامة للتثنية . فهي حرف ، وان كنا نميل الى انها حرف في العمل كما هي في الاسم .  
مثل : المارفاً يمرفاً ، .



أكثر يوانى العجاى وحواضره ، حتى سمع بها ابو معبد ، فلما سمع من زوجته خبر هذا الرجل المبارك طلب منها ان تصفه ، ولا يعيننا هنا من وصفها البارى للنبي الا قولها فيه بين رفيقيه « غسن بين غسنيين ، فهو انضر الثلاثة ، له رفقاء يحفون به ان قال انصتوا لقوله ، وان امر تبادروا الى امره » فقال : « هذا صاحب قرىش » . فهى بعد قولها « غسن بين غسنيين ، فهو انضر الثلاثة » ، لم تقل : « له رفيقان يحفان به ، ان قال انصتوا لقوله وان امر تبادرا الى امره » .

ولفتنا الدارجة - تراعى التثنية فى الاسماء ، فتقول : رجل ورجلين ورجال ، وكتاب وكتابين وكتب ، ولكنها فى الاوصاف والضمائر واسماء الاشارة لا تراعى التثنية ، بل تسير على القاعدة العامة لسائر اللغات، وهذا ما تسير عليه الفصيحة كما اوضحنا ، فتقول فى الدارجة مثلاً « محمد وسعيد حضروا ، وملابسهم فاخرة ، وهم مؤدبون ، وكل هذا عربى فصيح » .

### معاملة المثني كالمفرد

وقد يعامل المثني فى الفصيحة معاملة المفرد اذا كان الاثنان يقومان بعمل واحد كالعينين، والاذنين، واليدين ، فتقول : « عيناي ابصرت شبحا ، وادائى سمعت ضياء ، ويدائى امسكت كتابا » .

وفريق من ذلك ان يذكر شيئان ثم يعاد الضمير على احدهما مع ان المقصود هو الشيطان ، ومن ذلك قول الله تعالى فى عتاب بعض الصعابه « واذا راوا تجارة او نهوا انفضوا اليها وتركوك قائما » ، فساد الضمير على التجارة ، مع ان « اللهو » مقصود ايضا ، ومثله قول الله تعالى فى تهديد من يكتزون المال : « والذين يكتزون الذهب والمفضة ولا ينفقونها فى سبيل الله فبئسهم بعباد اليم » والمقصود الذهب والقضة ومثله قوله تعالى : « والله ورسوله احق ان يرضوه ان كانوا مؤمنين » والمقصود « ان يرضوهم » .

■ ■

م . خ . ت

الخاصة بها الى القاعدة العامة بين سائر اللغات الا نادرا ، والشرط فى هذه الندرة او هذا التوسع هو امن اللبس عند السامع اعتمادا على فهمه ، وذلك حين يوحى اليه المقام بالمقصود ، وكثيرا ما يعتمد الفصحاء على فهم السامع فى مثل هذه الحالة ، اذ لا خوف من اللبس او الخفاء . فيقول العربى الفصيح احيانا : « محمد وعلى حضروا ، بدلا من ان يقول : « حضرا » وقد يحدث هذا فى الفصيحة احيانا ، وهو تعبير صحيح ، ولما يلتفت اليه مع انه من سنن العربية ، ولهذا يدهش من يتفاجأ به اذا لم يتنبه سريعا اليه ، وقد يظنه خطأ او لعنا . ومن ذلك ما ذكر من ان الشعبى كان يتحدث فى مجلس عبد الملك بن مروان ، فقال : « رجلاى جاءونى » فقال عبد الملك : « لعنت يا شعبى » قال : « يا امير المؤمنين ، لم العن ، مع قول الله تعالى : هذا خصمان اختصموا فى ربهم » فقال عبد الملك : « لله درك يا فقيه المراهين قد شفيت وكفيت » .

ومثل هذا قليل ، ومنه قول الله تعالى

« وان طائفتان من المؤمنين اقتتلوا حاصلهما بيدهما فان مت احدهما على الاخرى فقاتلوا التى تسمى حتى تسمى الى امر الله » .

وقوله « والسارق والسارقة فاقطعوا ايديهما » ولم يقل « يديهما » مع ان هذا هو المقصود ، لان السارق لا تقطع له فى سرقة واحدة الا يد واحدة . وقوله تعالى فى خطاب زوجتين من زوجات النبى عليه السلام : « ان تتوا الى الله فقد صمت قلوبكما » اى مالت ، ولم يقل « قلوبكما » ولكل منهما قلب واحد ، اذ « ما حمل الله لرجل من قلبين فى جوفه » ، ولا لامرأة .

ومعلوم تاريخيا ان النبى حين هاجر خفية من مكة كان فى صحبته ابو بكر ومولاه عامر بن فهيرة يخدمهما ، وفى طريقهم الى المدينة نزلوا خيمة اعرابية تسمى « ام معبد » - وكان زوجها غائباً - فاستضافتهم بقدر ما يتاح لفقره مثلها ، فلما عاد زوجها ابو معبد اخبرته بقصة ضيوفها فى غيبته ، وان يبيتهم رجلا مباركا ، وكانت قصة افلات النبى ناجيا من رقابة قرىش قد ذاعت فى



# كان ثرياً فأشقاها

فأسعدها  
وشفاها !

ثم عاد اليها

ان يشتري السعادة لنفسه ولاسرتة .. ثم ما لبث  
ان اكتشف ان اموال الدنيا كلها لم تستطع ان  
تعوضه عن شيء واحد ، طالما تاق اليه واقتده ..  
لم تستطع ان تعوضه عن الحب الذي غاب عن قلبه  
في غمرة انشغاله بجمع المال الذي تصور انه  
السعادة كلها حتى لم يعد في قلبه متسع لغير  
المال .

★ ★ ★

كان زوجا وابا لثلاثة اطفال اكبرهم في التاسعة  
من عمره ، وكان رجل اعمال ناجح وكان يجري  
وراء رزقه الكبير ، تماما كما يجري الارنب من  
مكان الى مكان ، وسط الحقل الفسيح ، باحثا  
عن العشب الاخضر حيث يكثف ويكثر فيظل يأكل  
ويأكل حتى يمتلئ .. فاذا شبع ، راح يبعث عن  
الماء يعب منه ، فاذا فعل ، ركن الى الهدوء ، ولكننا  
سرعان ما نجده قد عاد الى القفز من جديد بحثا عن  
المزيد ، حتى قبل ان يجوع !

كان الرجل دائم الحل والترحال ، ينزل من  
القطار الذي عاد به من رحلة طويلة ، ليركب قطارا  
آخر .. وتهبط به الطائرة ليستقل طائرة اخرى  
الى حيث تنتظره صفقة جديدة من تلك الصفقات

■ اين السعادة ؟

هل هي في المال الذي نجمعه ونملا به جيوبنا ؟  
هل هي في الجاه والسلطة والنفوذ ؟  
هل هي في البنين الذين تنجبهم للدنيا ،  
فيملأون حياتنا ؟

انها ليست في شيء من هذا كله !!

يقول ايمرسون ، فيلسوف امريكا : « ان  
السعادة لا تشتري ، لانها احساس داخلي ينتاب  
المرء رجلا كان ام امرأة .. وهو قد يجدها ،  
وهي قد تعثر عليها ، في اى مكان .. في اى  
شيء .. في اى ظروف قد لا تمت الى المال والجاه  
والبنين بصلة من قريب او من بعيد .. »

★ ★ ★

ويقول سمايلي بلانتون : « ان السعادة الحقيقية  
لا تجيء الا باحساس الانسان بقيمة الحياة ،  
واحساسه بهؤلاء الذين يشاركونه حياته ويعيشون  
معه وحوله . فلا سعادة بين تسماء ، ولا تعاسة  
وسط السعداء في الاسرة الواحدة . »

يروى بلانتون قصة الرجل الذي ظن في يوم ما  
انه قد ملك الدنيا بين يديه ، وانه استطاع



الصغير ، ترقب هذا الجسد المتهالك امامها على الفراش ، وفي عينها دمة ، وفي قلبها غصة .. هل هذه هي الحياة التي كانت تعلم بها مع الرجل الذي ارتضته زوجا لها ؟ هل هذه هي السعادة التي كانت تنتظرها عندما اصبحت اما ؟ انه لا يكاد يحس باطفاله .. انه لا يراهم لكثر من ساعات معدودة مرة او مرتين كل اسبوع .. انه لا يعرف شيئا عن حياتهم وكيف يمضون وقتهم بعيدا عن الاب الغائب دائما .. لقد بدأ اصغر اطفالها الذي دخل عامه الثاني ، ينطق بتلك الكلمات التي يتوق كل الآباء الى سماعها .. مع خطواته الاولى المترددة الضعيفة على الارض ، بدأ يتادبها « ماما » .. فقد كان يسمع اخوته وهم ينادونها ، فهي دائما معهم ووسطهم .. وعز على الام ان تسمع اسمها وحده يتردد على لسان الطفل الصغير ، فراحت تعلمه كيف يقول « بابا » .. ولكن بلا جدوى ، فلم يكن الصغير يرى اياه الا للحظات قصيرة يعملها فيها ، كما يفعل اى رجل آخر من الافارب والاصدقاء .. وكم من مرة جاءت اليه مهرولة وهي تسمع صياحه فاذا به تراه بين ذراعى والده ، وكأنه يستنجد بها ان تنقذه .. ولا يعود الطفل الى هدوئه الا عندما تتلقفه امه وتضمه الى صدرها وتحنو عليه ، وهو لا يكف عن التطلع الى والده بعينه اللتين امتلأتا بالدموع وكأنه يسأل : « من انت ؟ »

### ★ ★ ★

كان الاب يعود الى بيته محملا بالهدايا ، لزوجته واطفاله ، ولكن هداياه لم تكن تسعدهم كما كان يتوقع ، حتى عندما كان يقف وسطهم ويفضها بيديه ويقدمها لهم ، لم يكن يحس بان هداياه قد غيرت شيئا .. فقد كانوا ينظرون اليه كما لو كان ضيقا لا يكاد يستقر به المقام بينهم حتى يغيب عنهم من جديد .. وكانوا يتطلعون اليه بعيون استبدت بها الحيرة ، وكانهم يتساءلون : « متى تعود الينا ؟ متى تعيش وسطنا كما يفعل كل الآباء ؟ » .. لقد افتقدوه في الحفلات التي تقيمها المدرسة .. وافتقدوه في الرحلات التي كانت تصطحبهم امهم اليها .. لكل الاطفال من

الناجعة التي كان يجمع من ورائها ثروات هائلة راحت تنفخ برصيده في البنوك الى ارقام خيالية لم يكن يعلم بها اى شاب في مثل سنه ، وهو الذي لم يكن قد بلغ بعد عامه الخامس والثلاثين ! وكان يعود الى بيته والى زوجته واطفاله ، بعد غيابه الطويلة احيانا ، القصيرة احيانا ، فيتعلقون به ويلتفون حوله ، ولا يتركونه الا عندما يرجوهم ، ويلج في الرجاء ان يدعوه وشانه ، فقد استبد به التعب وهو يريد ان يتام ليستريح ! وعلى مقربة من الفراش الذي نام عليه الزوج وحده ، مع احلامه السعيدة بالمال الوفير الذي كان يجرى بين يديه ، ومع قصص النجاح التي كانت تمر في مخيلته وكانها شريط سينمائي لا ينتهى ، كانت زوجته وام اطفاله تجلس على هذا المقعد



قالت : « ولكنك نسيت شيئا هاما .. نسيتني  
انا نسيت أطفالك .. اننا لسنا في حاجة الى  
مالك بقدر ما نحن في حاجة اليك .. الى حبك والى  
رعايتك .. ان البيت السعيد يا عزيزى لا تصنعه  
امراة بغير رجل ، ما من مرة بحثت عنك ، واحتجت  
اليك فوجدتك بجانبى ! حتى لقد كدت انسى انى  
زوجة .. ربما كان الشيء الوحيد الذى ما زال  
يصل بينى وبينك هو هؤلاء الاطفال الذين اصبحت  
لهم اما واصبحت لهم انت ايا .. اننا نريدك  
انت ! » .

★ ★ ★

وضعت من « سذاجتها » ، ولم يتكلم ، فقد كان  
موعد سفره قد اقترب ، فى رحلة اخرى من رحلاته  
التي يعود منها غانما دائما .. فقام يجمع ملابسه  
ويضعها فى الحقيبة التي اعدتها له زوجته ،  
واقترب منها يودعها ، ولم تستطع ان تعبس دموعها ،  
فبكت !

وانقضى اسبوع كامل .. كانت اطول مدة يغيب  
فيها الزوج عن بيته واطفاله .. واحست بقلق  
شديد .. خشيت ان يكون قد الم به مكروه ،  
ولكنها تماثلت نفسها ، واخفت دموعها عن الاهل  
والاصدقاء .. وراحت تنتظر .

وانقضى اسبوع ثان ، وكادت الزوجة المسكينة  
تخرج الى الشارع تصرخ وتستغيث .. واخيرا عاد  
اليها .. واهلته منها صرخة مكتومة ، عندما  
رأته يقف امام باب البيت الخارجى ، قبل ان يمد  
اليها ذراعيه ويرتمى على الارض عند قدميها !

واسرعت تساعده على النهوض .. كان الليل  
قد انتصف ، وكانت تجلس وحدها مع افكارها  
واحزانها ، كما تعودت كل ليلة ، عندما ياوى  
الاطفال الى فراشهم ليناموا ، ويهرب النوم من  
عينها هي .. كان الصمت يلف البيت الكبير  
عندما عاد اليها حطاما للرجل الذي عرفته ! واستند  
اليها واتجها معا الى فراشه ليلقى عليه جسده  
المتعب المهدود ..

واسرعت الى المطبخ لتعد له لدهنا من الشاى  
.. ولكنها ما لبثت ان احست بخطواته تقترب  
منها ، وبانفاسه الباردة تلمح وجهها !

حولهم مع ابويهم .. كل زملائهم واصدقائهم  
يتعدلون عن مفامراتهم مع آباءهم الذين نزلوا  
معهم الى حمام السباحة ، وانضموا اليهم فى  
مباراة كرة القدم ، وجلسوا يشرحون لهم ما صعب  
عليهم فهمه من الدروس .. اما هم فقد كانوا  
دائما مع امهم وحدها .. او كانوا دائما وحدهم  
فى رعاية آباء غيرهم من الاصدقاء عندما تعتذر لهم  
امهم عن مرافقتهم ، لان امامها عمل كثير ينتظرها  
فى البيت ، او لان اخاهم الصغير فى حاجة الى  
رعايتها ..

★ ★ ★

اما هي .. الزوجة والام التي نسيها رجلها فى  
زحام حياته العاطلة بالاسفار جريا وراء المال .  
فقد كان العزن يعصر قلبها ولكن فى صمت .. كانت  
تنام وعينها مفتوحتان وقلبها وفكرها مع الرجل  
الذى دخل فى سباق مع الناس ومع الزمن من اجل  
تلك الثروة التي كان يعدنها عنها كلما اضاف  
اليها شيئا جديدا .. الى ان جاء يوم صممت  
فيه الزوجة على ان تنفس عما فى صدرها من الم  
حبس ، فتكلمت .. قالت : « ألا يكفيننا ما  
جمعنا ؟ » واجاب الزوج وعلى شفثته ابتسامة  
« استنكار » : « وهل يرفض الرجل المزيد من  
المال لان عنده ما يكفيه ؟ كفى عن هذا الحديث  
يا عزيزتى .. وتذكرى دائما اننى انما افعل  
هذا كله من اجلك انت ، ومن اجل اطفالنا ..  
من اجل حاضرهم ومستقبلهم البعيد .. ثم ماذا  
ينقصك انت .. انك تسكنين بيتا اشبه ما يكون  
بالقصور .. وعندك كل ما تتمناه المرأة وتستشفى  
.. الملابس الفاخرة والمجوهرات الثمينة .. وكل  
شيء .. اليست هذه هي الحياة التي تتمناها كل  
امراة ؟ ثم اننى لا اريد ان احرم اطفالنا من  
شيء .. فقد عرفت العرمان فى طفولتى ، ثم  
لا تنسى كم عانينا فى بداية حياتنا .. هل نسيت  
ايام الفقر والعوز التي عشناها ونحن نبدا رحلة  
الحياة معا ؟

هل نسيت الاهل والاصدقاء الذين تنكروا لنا  
وتخلوا عنا فى اشد لحظات الضيق التي مررتنا  
بها ؟ لقد اصبحنا اثرياء .. ولم يكن لاحد اى  
فضل فيما وصلنا اليه .. فقد صنعت هذا كله  
بجهدى وعزلى .. الا يكفيك هذا يا عزيزتى ؟



## ● ركن الأسرة والمرأ-

الزوجان شراء مزرعة صغيرة يعيشان مع أطفالهما في وسطها ، ويشغلان بالزراعة وتربية الدواجن والابقار ..

وأصبح الزوج مزارعا ، ولكنه لم يكن وحده في هذا العمل الجديد الذي تعيش عليه الأسرة وترزق منه .. لقد كانت زوجته معه ، تعاونه وتساعدته وتشاركه كل عمل يقوم به .. وأحس بها ، فقد كانت قريبة منه ، وكانت تعمل طول النهار ولا تكف عن العمل أبدا .. وكثيرا ما وقف يتوسل اليها لكي تريح نفسها ، وهو يرى العرق يتصبب منها ، والتعب يبدو على وجهها المرهق .. فكانت تضعك وتقول : « ان هذا هو الذ عرق وأجمل تمب عرفته في حياتي معك يا عزيزي ! » .

لقد كان يرقبها وهي تصعو في الفجر لتطعم الدجاج ، وتعلب الإبقار ، وتعد طعام الافطار له ولأطفالها وكانت الدهشة تستبد به وهو يكتشف هذه القوة في تلك الانسانة الرقيقة الجميلة التي بدأ يراها ويحس بها لأول مرة منذ عشر سنوات ! .

★ ★ ★

واكتشف الزوج شيئا آخر .. اكتشف نفسه ، واكتشف زوجته وشعر لأول مرة بهذا الشعور الذي غاب عنه سنوات طويلة .. شعور الاب يزوجته موافقانه وأسرته .. وأحس بسعادة عارمة تقصر صدره ، وتدفعه الى المزيد من العمل والمزيد من الانتاج من اجل أسرته .. ونجح الزوجان في عملهما الجديد .. وعادت السعادة الى الأسرة الصغيرة تحت سماء الريف الصافية ، ومياهه العذبة والنضرة التي تكسو ارضه الطيبة ..

واشرقت الشمس معلنة بداية فجر جديد .. وصعدت الزوجة من نومها لتستقبل يوما جديدا .. ولكنها لم تكن تقف وحدها عندما فتحت نافذة غرفة نومها لتملا رثتها بنسيم الصباح .. كان زوجها يقف بجوارها ويلف عنقها بذراعيه ، ويهمس في أذنها : « انتي احبك ! لا، انتي اعبدك يا عزيزتي ! »

واغرورقت عيناها بالدموع .. فقد كانت هذه اول مرة تسمع فيها هذه الكلمات العلو التي تنزق الى سماعها كل زوجة ، منذ اكثر من عشرة اعوام !!

( م ٠ ن )

قالت : « يجب ان تستريح .. ارجوك ان تعود الى فراشك .. ساعد لك الشاي فورا ! » .

قال : « لقد انتهينا يا عزيزتي .. ليتنى استمعت الى نصائحك .. ليتنى اكتفيت بما جمعنا من مال .. لقد ضاعت ثروتنا .. فقدتها كلها في صفقة واحدة .. لم اعد املك شيئا حتى هذا البيت الذي نعيش فيه ! » .

★ ★ ★

واحست الزوجة يوقع الصدمة على رجلها .. ولكنها تماثلت نفسها ، وضمتة الى صدرها ، كما لو كان طفلا صغيرا .. وراحت تداعب شعر رأسه باناملها .. وانتابها احساس عجيب .. شعرت بان شيئا ما قد حدث في تلك اللحظة .. احست بزوجها الذي عرفته منذ اكثر من عشر سنوات يعود اليها فجأة .. لقد عاد اليها فقيرا كما كان ، عندما التقيا وتحابا وتواعدا على الزواج ..

« واحست بالعياءة تعود اليه من جديد .. اليس غريبا ان يحدث هذا كله مع الفقر ، وان تفقده فيه تماما مع الثروة والجاه .

وتطلعت اليه ، فرأت عينيه تمتلئان بالدموع .. لقد كان يبكي كما يبكي الأطفال .. ومدت اصابعها تمسح بها دموعه ، وتكلمت : « قالت : لا يا عزيزي انك لم تفقد كل شيء .. فما زلت انا معك ، وما زال اطفالنا يملأون حياتنا ! تعال ممي تجلس ونحدث ونبحث معا مشاكلنا ومستقبلنا .. »

وجلسا حيث كانت تجلس وحدها كل ليلة .. ومضت تكمل حديثها الذي بدأت منذ لحظات . قالت : « اياك والياس يا عزيزي .. اننا نستطيع دائما ان نبدأ من جديد .. لقد اقتصدت مبلغا لا بأس به من المال الذي كنت تغدله علينا بلا حساب .. لم لاتنسى ان لدى مجموعة من المجوهرات الثمينة ، اننى لست في حاجة اليها الان ، بعد ان عادت الى اغلى جوهرة .. بعد ان عاد الى زوجي .. لقد تصورت انت في يوم من الايام انك تستطيع بهذه الاشياء الصغيرة ان تعوضنى عن نفسك .. نعم صغيرة ، فلا شيء في الدنيا يعوضنى حبك ! » .

★ ★ ★

وحملت الامرة الصغيرة ما تبقى لها من هذا البيت الكبير ، ونزحوا الى الريف ، حيث قرر











■ الفنان هو انسان صاحب مهنة .. مثله في ذلك مثل اى شخص ، مع اختلاف بسيط ولكنه اساسي .. فالطبيب عنده زبائنه .. واليقال عنده زبائنه .. وصاحب المطعم عنده زبائنه .. كلهم عندهم الزبائن الذين يشترون منهم انتاجهم .. ما عدا الفنان العربي .. فهو الوحيد من بين اصحاب المهن الذى ليس عنده زبائنه المستديمون الذين يقبلون على شراء انتاجه !! لهذا نجده مضطرا للكفاح فى مجالات اخرى بعيدة عن مجال ابداعه، من اجل ان يوفر لقمة العيش له وللاولاده.

كان الاستاذ حسين بيكار ، الفنان العربي الكبير الذى تتلمذ على يديه مجموعة من اكبر الفنانين العرب ، يتحدث الينا فى صالة الفنون بالكويت انشاء افتتاح معرض الكويت الرابع للفنانين التشكيليين العرب ..

### أسقف

وتابعنا حديثنا مع الاستاذ بيكار فالتين :  
« .. ولكك عايت الموضوع من ناحية ، وتناسيت ما يشكوه المواطن المادى من الارتناح الفاحش فى اسعار اللوحات الفنية العربية .. »

فاجابنا بمرارة : « سعر الفن فى العالم كله مرتفع ، ما عدا الفن العربي ، فهو يباع عندنا بسعر التراب ، ومع ذلك نشتكى ونتلنر من

### الإصالة والإدعاء

وهنا سالتنا الاستاذ حسين بيكار : « قلت ان الفنان يضطر للكفاح فى مجالات اخرى لتأمين حياته .. فما رايك فى ان بعض الدول العربية ، عندما قدمت للفنان « بدل تفرغ » اسابه الكسل وهبط مستواه وتوقف عن الانتاج .. »

فقال : « الفنان الاصيل لا يتوقف عن عمله ابدا ، حتى لو وضعته فى زئزاة فهو سوف يرسم بالعديد او الحجر الذى يلقاه .. لهذا تجد الفنان الاصيل لا يحتاج الى « بدل تفرغ » لينتج ، وانما يحتاجها ليميش .. ومن الظلم ان نقرض على الفنان الاصيل رقابة ، لاني لا اتصور ابدا عملية تحديد مقدار معين من العمل على الفنان الاصيل ، فهو قد ينتج طوال العام عملا فنيا واحدا يكون روعة من الروائع ، تفوق عشرات اللوحات التى قد ينتجها مجموعة من الفنانين او ادعياء الفن .. »

### ١٣٩ عملا فنيا

### من ١٤ دولة عربية

كان الاستاذ حسين بيكار يتحدث الينا فى صالة الفنون بالكويت حيث اقيم المعرض الرابع للفنانين التشكيليين العرب .. معرض يطلقون عليه اسم « بينالى الكويت » وهو اسم ايطالى لانه يعقد فيها كل عامين اى « كل سنتين » .. توجه فيه الكويت الدعوات رسميا الى جميع الحكومات العربية

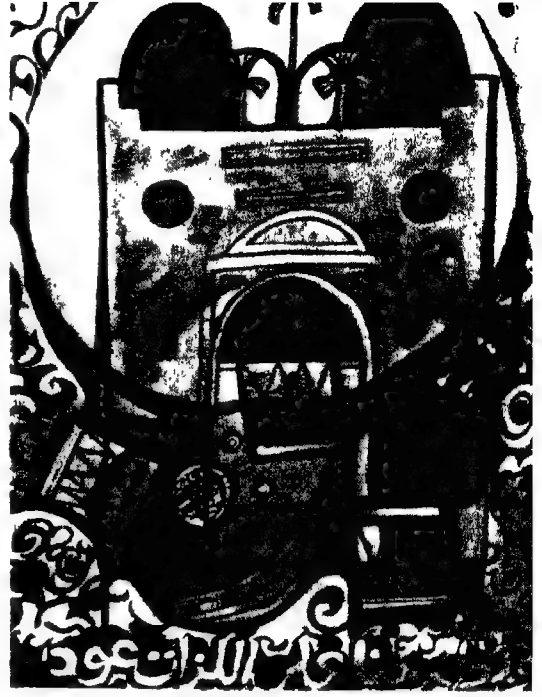


امام تمشال « اتران » وقف الاستاذ حسين بيكار، والفنان ايوب حسين يستمعان الى شرح الاستاذ « صبحى جرجس » ، صاحب التمشال .





« ريثوك السناسى » اى اطار البائين ٠٠ لوحة من واقع الحياة التى احدثت . رسمها الممار الكويتى « ايوب حسين » . لقد اهتم بالمعنى والموضوع العام . ولم يهمل شيئا من طين وحصن حيدل وصخور مستحرة من البحر وصميحة الماء ٠٠



« الدار » لوحة جمعت بين الدار وأدوات الطرب التقليدى استوحاها الممار الحريسي « احمد حسين المريمى » . من اعية « شادى الخليج » مطلمها « ويطرسا على اللدات عود ٠٠ » وقد كتبها الممار فى اسمعيل لوطته -

وهذا القول ذكرنا بالقصوة مشهورة ينسبونها الى الفنان المعروف بيكاسو : « ٠٠ شاهد بيكاسو لصا فى منزله ، ولكنه لم يعرك ساكنا ، وانما عمد بعد هرب اللص الى رسم صورته تماما كما رآها ، وعمموا الرسم على مراكز الشرطة ٠٠ وفى اليوم التالى تم القبض على ٣٠ حصانا و ١٠ بقرات وكمية من البطيخ والشمام ، للاشتباه فى انها مطابقة لرسم اللص الذى سرق بيكاسو !! »

### مداعبة مع الفراغ

وقد تركزت اللوحات والتماثيل التجريدية فى القسم المصرى من المعرض ٠٠ ووقفنا طويلا نتأمل تماثيل « اتزان » سيخ من الحديد مطلى بالبرونز يرتكز على قاعدة صغيرة ، وطينا من صانعه ، الاستاذ صبحى جرجس سعد الاستاذ بكلية الفنون الجميلة بالقاهرة ، ان يحدثنا عن « تماثله »

لتختار اروع اعمال فنانيتها وترسلها مع فنان تستضيفه الكويت ٠

وفى معرض هذا العام اشتركت ١٤ دولة عربية وتفتيت ست دول هى : العراق ، والجمهورية العربية اليمنية ، وموريتانيا ، ودولة الامارات ، وسلطنة عمان ، والصومال ٠٠

ومن خلال الاعمال الفنية التى عرضت ، وعددها ١٣٩ عملا ، ظهر الصراع واضحا بين الاسلوين : التجريدى والواقعى ٠٠

### بيكاسو واللص والبطيخ !

والفنان التجريدى هو الفنان الذى يحاول تعظيم الشكل المألوف المعتاد للصورة ٠٠ انه فى ثورة على « اسلوب الكاميرا » او ما تراه العين ٠٠ « انى ارى ابعد مما تراه العين ٠٠ » هذا ما قاله لنا احد الفنانين التجريديين العرب ٠٠

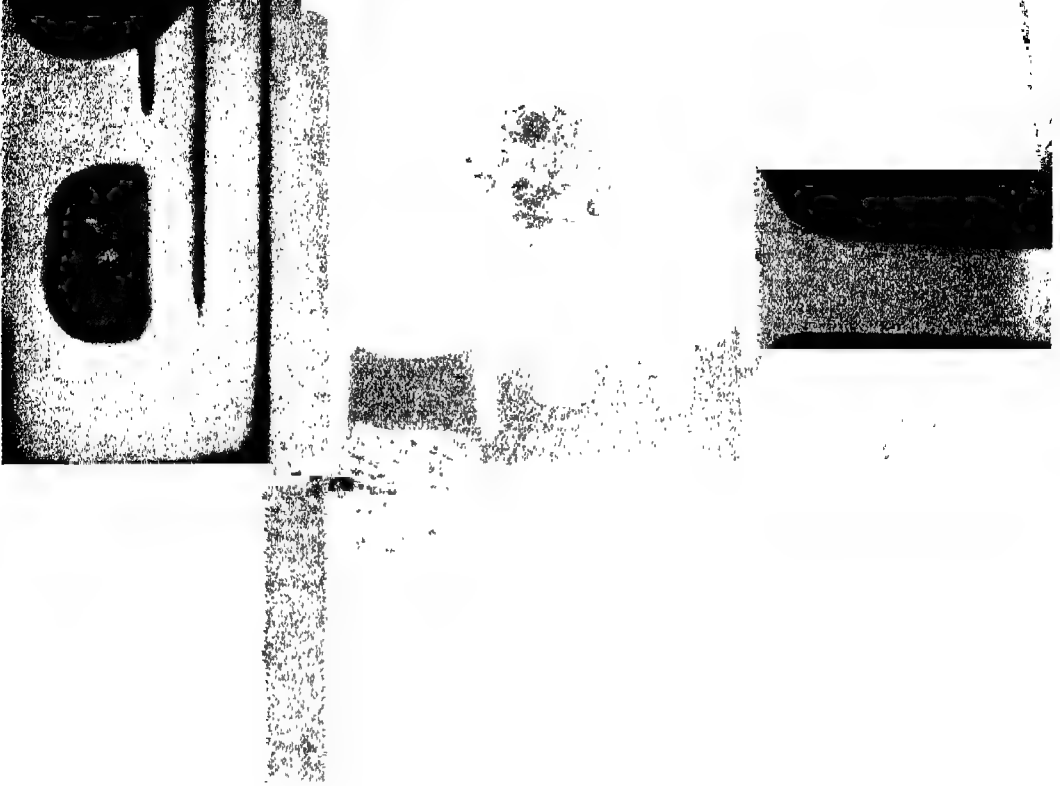


العمل رقم ٥٠ هو عنوان لوحة الفنان الكويتي  
عبد الله سالم ، وقد جسد فيها التراث  
القديم بأسلوب معاصر حديث ..

التي أسفل : الاستاذ عبد الميز حسن وزير الدولة ،  
والاستاذ سعدون محمد الجاسم وكيل وزارة الاعلام .  
يفتتحان معرض الكويت للفنانين التشكيليين العرب .







تميزت بعض اللوحات المروضة باستعمال الحروف العربية والآيات القرآنية بأشكال زخرفية جميلة .. وهذه لوحة « بسم الله » للفنان اللبناني وجيه نخلة الذي تخصص في استعمال الخط العربي في لوحاته، الى جانب وحدات زخرفية من السيرة النبوية .. وهذا النوع من اللوحات يلقى اقبالا كبيرا من الجمهور.

— — — — —



السملوة او الفول .. نحت رائع من الخشب للفنان الكويتي عيسى صقر ، اضاف اليه القلائد والاساور ..

تكوين وجة  
للفنان البحريني ناصر اليوسف .





ان استضافة الكويت  
للفنانين العرب مرة كل  
سنتين ، اوجدت بينهم  
رابطة فعلية حقيقية ،  
من خلالها عرف كل  
من اعمال شقيقه ،  
ومشاكله ، واشتركوا  
في رسم لوحة تذكارية  
كبيرة حملت رسومهم  
ونوحياتهم كلها ، كما  
تري في الصورة .

نوعية معروضاتها ، اللهم الا بعض الصور القليلة  
التجريدية ، اما الغالبية فقد اتجهت الى التراث  
العربي ، والهندسة المعمارية العربية ، والخط  
العربي القديم ، والبيئة العربية تستلهم منها  
لوحاتها .

والواقع ان استضافة الكويت للفنانين مرة  
كل سنتين ، اوجد رابطة حقيقية بين الفنانين  
العرب ، تعرفوا من خلالها على اعمالهم واساليبهم  
في الرسم ، وتحسسوا مشاكلهم المتنوعة .

لقد عاشت الكويت مع الفنانين العرب فترة  
سعيدة كانت تعلم خلالها بالالوان الفرحة البهيجة ،  
التي اصبح يعيل لها ابناء الكويت ، فالمطاعم  
والمتاجر تستعمل الوان فوس فزح في تلوين  
جدرانها لجذب الزبائن . وفي الليل تتحول  
المناطق التجارية الى كرنفال الوان تشع من اضواء  
الفلوسنت والنيون ، حتى اضواء شوارع الكويت  
تجلها صفراء وبيضاء ، ولم يتاخر التلغاف الكويتي  
عن الاشتراك في كرنفال الالوان هذا ، فقلب ٣٥٪  
من برامجه الى برامج ملونة !!

فقال : « انها مداعبة مع الفراغ في اضيق نطاق  
ممكّن .. انها مشاريع يمكن وضعها في الخدائق  
العامة ليتعايش الناس من خلالها » .

وهنا فلنا : « الا تشر يا استاد صبحي بالرح  
وانت تعرض مثل هذه الاعمال التجريدية ، التي  
هي ابعد عن مفاهيم المتفردين على المعرض ؟ » .

فاجابنا على الفور : « انها ليست ابعد من  
مفاهيمهم ابدا ولكنها يمكن ان نسميها عدم  
التعود على رؤية هذا النوع من العمل .. وهي  
في هذا مثل الانسان الذي تدعوه لسماع كونسرتو  
بيتهوفن .. انه لن يتلذذ ابدا ، لان اذنه تعودت  
على العان عيد الوهاب بصفة مستديمة ؟!

« اني على ثقة من ان المواطن العربي العادي  
سيرتقى ويصل الى ان يفهم اعمالا اكثر تقدما من  
هذا العمل ، عندما يتعود على رؤيا الاعمال الفنية  
الحديثة .. ان هذا العمل الذي اماننا صنعه  
انسان .. انسان سابق الرؤيا .. »

### كرنفال الوان

وفيما عدا الجناح المصري ، فان بقية الاقسام  
في معرض الفنانين العرب اتسمت بالاعتدال في

### كيف نقدر عمر الفنان ؟

ان المسئولين عن الفن في الكويت يدركون تماما



شتم بكم ..  
لايستطيعون التعبير ،فجاء  
المان وعمر عن مأساتهم ..  
لقد دمر العدو الصهيوني  
مدرستهم في ضاحية المزة ،  
اثناء غاراته على دمشق في  
حرب اكتوبر .. وحتى اليوم  
لم يتم اعادة بناء مدرستهم  
بعد .. انها صرحة بالالوان  
يشس بها المان السوري  
غارى المالدى ، عواطلنا ،  
لنساعد هؤلاء الاعمال .



.. فنزلت الدولة بثقلها الى الميدان الفنى ،  
تنفخ فيه روحا فنية من خلال مجلسها الوطنى  
للثقافة والفنون والآداب الذى ولد عام ١٩٧٣  
ليتعمل مسئولية الارتقاء بالفنون والثقافة والادب  
فى الكويت .

وحتى يكون هذا المجلس على مستوى المسئولية  
الكبيرة الملقاة على عاتقه ، ثم العاقبة برئاسة  
مجلس الوزراء مباشرة ، واختير وزير الدولة  
الاستاذ عبد العزيز حسين رئيسا له ، وعين الاستاذ  
الشاعر احمد العدوانى امينا عاما له .

وانطلق المجلس الوطنى يعمل فى مجالات اختصاصه  
المتعددة الواسعة ، وما يهمنا فى هذا المجال هو  
دور المجلس مع الفنانين التشكيليين .. لقد خصص  
صالة كبرى فى وسط العاصمة ، لتكون متعفا  
ومعرضا دائما للفنون التشكيلية .. وفى هذه  
الصالة الكبيرة اقيم المعرض الرابع للرسامين  
التشكيليين العرب الذى احتضنه المجلس الوطنى  
للثقافة والفنون والآداب .

ان الاحتكاك والتعرف على الفن العالمى واقامة  
المعارض المحلية ، يصقل الفنان الكويتى ، الذى  
تجمعت لديه تجارب طيبة جعلته سفيرا فنيا متجولا  
لبلاده فى الخارج ، يشترك فى المعارض الفنية  
العربية ، ويعرض انتاجه فى اكبر صالات اوربا  
والولايات المتحدة .. وهكذا ظهرت فى الكويت  
مجموعة من الرسامين الشباب الذين اضحوا  
يقسسون اعمارهم بعدد المعارض التى اشتركوا  
فيها .. فابراهيم اسماعيل وعمره ٣٠ سنة اشترك  
فى ٤٠ معرضا .. وسامى محمد صالح وعمره ٣٢  
سنة اشترك فى ٤٨ معرضا .. وعبد الحميد  
اسماعيل وعمره ٣٥ سنة اشترك فى ٤٥ معرضا  
.. وعبد الرسول سلمان وعمره ٢٩ سنة اشترك  
فى ٤٥ معرضا .. وعيسى الصقر عمره ٣٥ سنة  
اشترك فى ٥٠ معرضا .. ومحمود رضوان وعمره  
٣٩ سنة اشترك فى ٤٣ معرضا .

### الدولة تنزل بثقلها

لقد شبت الحركات الفنية فى الكويت عن  
الطوق ، واحست انها بحاجة الى جهاز خاص  
مسئول عنها ، وتجاوب المسئولين مع هذه الحركة

### الدولة تشتري انتاج الفنان

ان عدد الفنانين التشكيليين فى الكويت يزيد





الوان صارخة كثيفة ، تكاد تمثل كل الوان قوس قزح ، طرحها الفنان الجرائري محمد بوزيد في لوحته  
« احتضاع في الحلاء » .. انه الاسلوب الذي كان يتبعه الفنان العالمي فان جوخ ..

الى اسفل : الفنان الفلسطيني عبد الهادي شلا يشرح للطلبة الصغار قصة « الموت الاحمر » الذي  
حسده في لوحته .. ان الميت هو الارض السلبية .. والسحابة الحمراء هي رمز عدم الاستقرار ..  
والشمس رسمها بلون قائم لانيها التي لم تمد تغطي المألوف منها .. تعبيرات نابغة من رواسب قومية ،  
وارتباط الفنان بقضيته وارضه وذكرياته .. ان الفنان يطرح فكرته بألوان مستمدة من عمق الارض ..





تميزت لوحات فناني اليمن الديمقراطية بطابعها الخاص باستعمال الخامات التي لها علاقة بالتراث  
اليمني ، وفي هذه اللوحة حاول الفنان اليمني على عوض غراف أن يحلل ما ترتديه المرأة من معصوفات  
تحت المِجاب فأحاط الرسم بثلاثة وثلاثين قطعة فنية ، وثلاثة أحجار من العقيق اليمني القديم !



الى اليسار : مضارب  
البادية .. لوحة للفنان  
السعودي محمد موسى  
السلیم .. الوانها الهادئة  
مستوحاة من البيئة  
لصحراوية الحارقة التي  
يحيط بالفنان ..

تصوير : م . ا . م .



## مهمة الفنان

ان الفنانين الكويتيين يؤمنون - مثل بقية الفنانين في العالم - بان تطور الفن هو المقياس الحقيقي للتطور الحضارى لاي بلد من البلدان ..

ويقول الفنان امير عبد الرضا رئيس الجمعية الكويتية للفنون التشكيلية : الازميل والفرشاة كان لهما دائما دور ايجابي في المجتمع ، فالفنان - من حيث ما يتميز به من رؤية شفافة ونظرة لمحة - هو القدر في التعرف على كل ما هو سيء وشاذ في المجتمع ، وبالتالي فهو المكلف - قبل غيره - بتعرية ذلك السوء او ابراز ذلك الشذوذ ، منبها وداعيا الناس الى نبذ هذا والابتعاد عن ذاك ..

« والفنان بالتالى هو الشخص القادر على بث المعانى السامية والافكار البناءة بفرشاته ونشر فنه .. لهذا يجب ان يعطى هذا الفنان العربى بكل تشجيع واحترام لتساعده على تادية مهمته على الوجه الاكمل .

## سفينة الفن تنطلق

وقد استعدت المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب عشر جوائز ثمينة اطلق عليها اسم : جائزة الشراع النهيى .. انها اشبه بجائزة الاوسكار العالمية .. منحت لأول مرة للاعمال العشرة المتفوقة فى المعرض الرابع للفنانين التشكيليين العرب .

وختاما ان سفينة الفن فى الكويت تعتمد على انفاص المسؤولين والفنانين الكويتيين من اجل انطلاقة سريعة نحو آفاق واسعة بعيدة .. تهدف الى ايجاد مجتمع حديث .. يلعب فيه الفنان دور الانسان المبدع الغلاق الذى يرتقى بالنفس الى آفاق جميلة سامية شفافة تهفو الى كل ما هو جميل نظيف ، وتطرح كل ما هو منفرد كريمة ، سواء فى الافكار او فيما تقع عليه الابصار !! ■■

سليم زبال

على المائة فنان ، يسعى ١٢ منهم سعيا حثيثا من اجل الصعود الى القمة بسرعة ..

وتقف الدولة الى جانبهم تساعدهم وتأخذ بيدهم ، ولا يقتصر تشجيعها على الفاحية الادبية ، بل نجد المجلس الوطنى يخصص مبلغ خمسة آلاف دينار كويتى سنويا لاقتناء بعض اعمالهم .. وتم فعلا اقتناء ٣٢ لوحة سوفى تكون نواة للمتحف الفنى الوطنى الكويتى .

وامتد تشجيع المجلس الوطنى للفنون والثقافة والآداب الى الفنانين العرب ، فالى جانب رصد نحو ٧٠٠٠ دينار لاستضافة الفنانين واقامة المعرض الرابع للفنانين التشكيليين العرب ، قام المجلس الوطنى بشراء تماثيل وثلاث لوحات صنعها اربعة فنانين عرب من سوريا ومصر والسعودية وفلسطين ..



التارجيلة .. هو الاسم الذى اختاره الفنان القطرى حاسم محمد رهني لهذه اللوحة



# نتيجة مسابقة العدد ١٩٧

## موزارت عاش ٣٥ عاماً فقط

■ قامت مسابقة العدد ١٩٧ من « العربي » على اسئلة متنوعة فى شتى مناحى المعرفة، فمن اسئلة فى علم الجغرافيا الى اسئلة فى علم التاريخ والسير الى ثالثة فى الاختراعات الحديثة ، وقد استطاع القراء ان يجيبوا على معظم اسئلة المسابقة .

واليك ايها القارئ نموذجاً للجابة الصحيحة ، واسماء من فازوا بجوائز المسابقة .

- ١ - العباسيون هم الذين نقلوا مقر الخلافة من دمشق الى بغداد .
- ٢ - شارك فى اختراع السينما الاخوان : سنة .
- ٣ - قلعة حلب .
- ٤ - عرناطة اخذها فرديناند الثانى سنة ١٤٩٢
- ٥ - أثقل جرس فى العالم يعرض الآن فى موسكو .
- ٦ - تمتد تهامة على ساحل البحر الاحمر .
- ٧ - عاش موزارت الموسيقى النمساوى ٣٥ سنة .
- ٨ - هذا الشاعر العربى الذى أعدمه الايطاليون هو عمر المختار .
- ٩ - المؤرخ الذى يلقب بابى التاريخ هو « هيردوت » .
- ١٠ - توماس اديسون هو مخترع ( الجرافون ) او ما يسمى بالهاكى .

### الفائزون بالجوائز

الجائزة الاولى ، قدرها ٣٠ ديناراً فاز بها محمد عبدالله الطريقي/الرياض/السعودية


الجائزة الثانية ، قدرها ٢٠ ديناراً فازت بها : تارا جمال شرف/السليمانية/العراق

الجائزة الثالثة ، قدرها ١٠ دنانير فازت بها : زينب محمد الحجاو/دبي/الامارات العربية

٨ جوائز مالية قدرها ٤٠ ديناراً ، كل منها ٥ دنانير ، فاز بها كل من :

- ١ - محمد عثمان سعيد خيال/بورسودان/السودان
- ٢ - غسان عفيف الفقير/حلب/سوريا
- ٣ - يوسف على الحاج عبدالله/اربد/الاردن
- ٤ - فايز عبد الوهاب التمشة/الكويت
- ٥ - رءوف وصفي صبيح/القاهرة/مصر
- ٦ - ياسر يوسف عليان/طرابلس/ليبيا
- ٧ - اسامة رءوف نافع/مكار/لبنان
- ٨ - خلدون على صالح غرامة/عدن/اليمن الديمقراطي .
- ■ ■ وسوف ترسل الجوائز لاصحابها .





قطار الشحن ، داخل ميناء الاسكندرية ، انه  
احدى وسائل النقل الثلاث التى تستخدم فى  
سحب السلع والمضائق المكسدة على الارصة ٠٠

فى وطنك ايها العربي

حيث

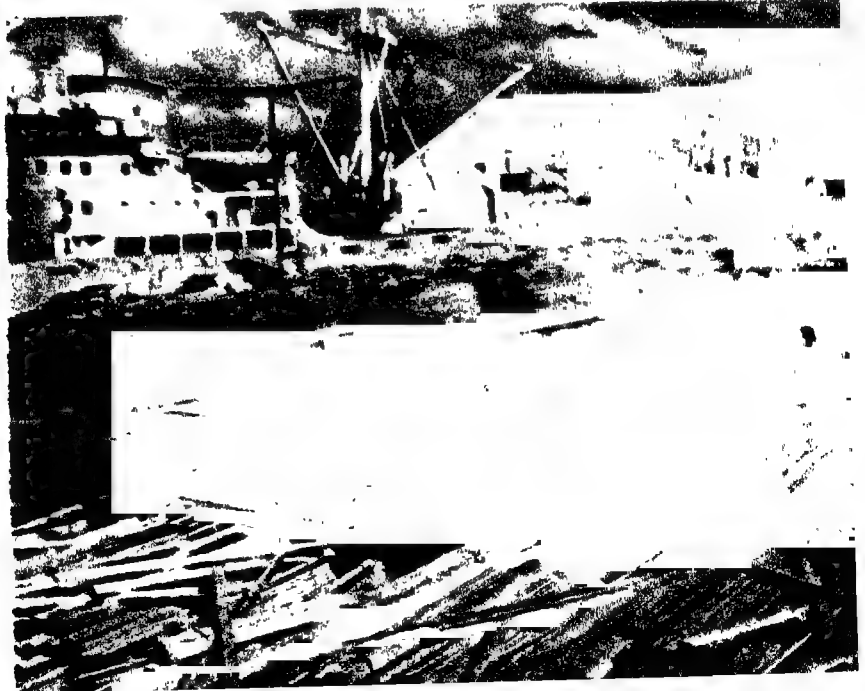
الاسكندرية

عاصرا الزمان  
طويلا

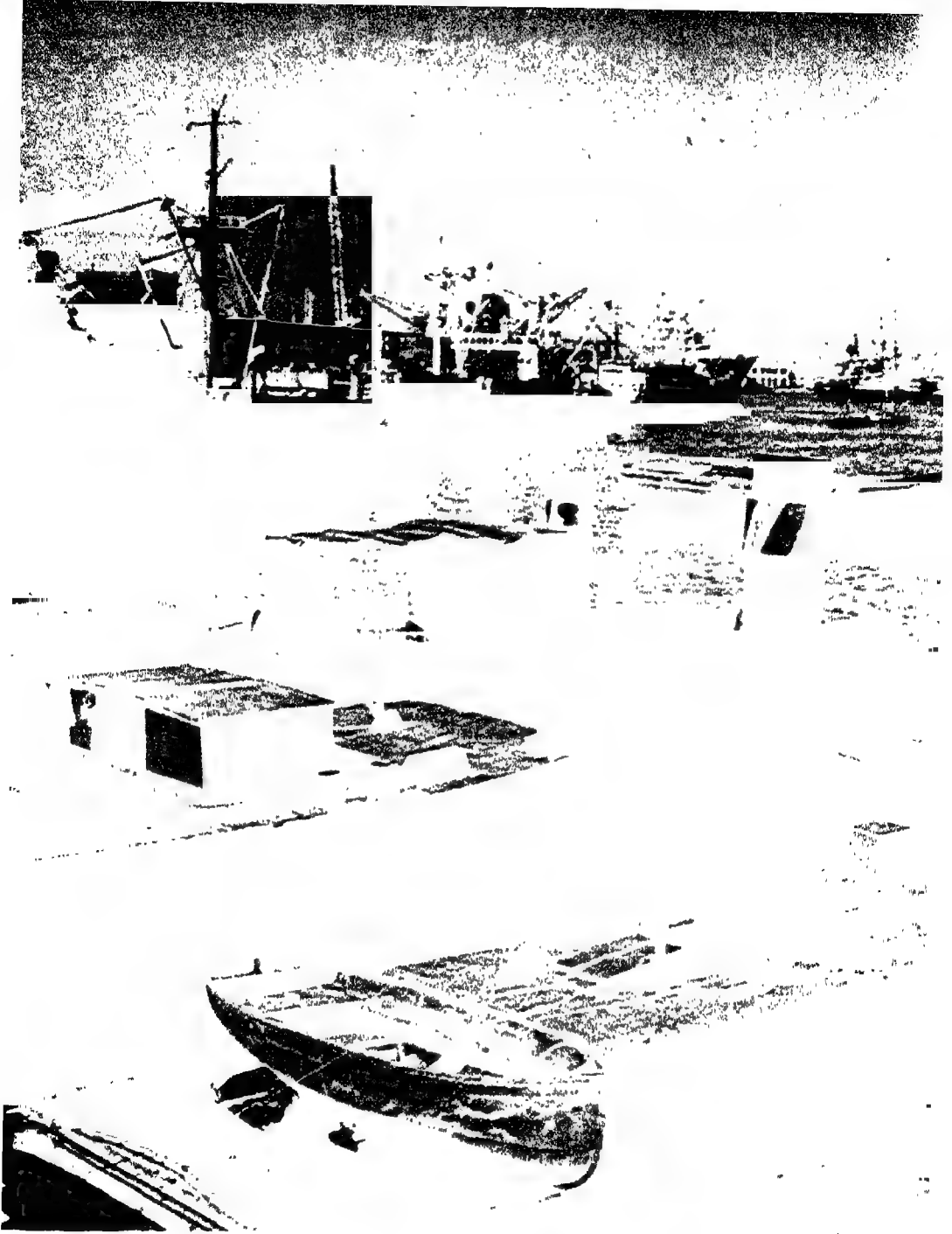
وما زال فى كفاحه سباقا

تصوير  
اوسكار مبرى

استطلاع بقلم  
منى نصيف







جانب من ميناء الاسكندرية الكبير ، الذى يبلغ طوله خمسة كيلو مترات وعرضه ثلاثة كيلو مترات ويضم ٧٣ رصيفا ٠٠ وقد ظهرت فى الصورة عثرات من السفن التى تنتظر دورها لتفريغ شحناتها على ارسفة الميناء ٠٠ ان مصر تدفع ملايين الدولارات غرامة لاصحاب هذه السفن بسبب تاخير تفريغ حمولاتها .

رصيف الاخشاب، وقد تكديست فوقه كميات ضخمة من الاخشاب التى تنتظر دورها لتنقل من الميناء الذى ازدحم بالسلع والبضائع ، وظهرت وراء هذه الاكوام من الاخشاب ، سفن الشحن التى تاتى بالاشخاب من رومانيا وبلجيكا والاتحاد السوفيتى .



## ■ ميناء الاسكندرية موضوع استطلاعنا اليوم

ولكن لماذا الآن ؟ هل هو شيء جديد لم يكن قائما وموجودا ؟

لقد مرت عشرات السنين والميناء القديم، اضخم واكبر موانئ البحر المتوسط يؤدى دوره الكبير بوصفه العمود الفقري الذى تعتمد عليه مصر فى بناء اقتصادها ، تصدر منه وتستورد الوف الاطنان من البضائع والسلع والمسود الغذائية ، والمنتجات الزراعية والصناعية ..

فلماذا كان اهتمام مجلة « العربي » « ابن بميناء الاسكندرية الآن ؟

ومع هذه الصيغة التى تردد صداها فى كل مكان، انتقلت بعثة مجلة « العربي » الى الاسكندرية ومينائها لتتقى على الطبيعة ما يجرى فى مرفأ عروس البحر الابيض المتوسط ..

### الاموال الضائعة

فماذا رأينا ؟

رأينا اجهزة الميناء الكبير وقد تحولت الى خلية نعل .. الرجال الذين يقفون فى مواقع المسئولية يتحركون وكأنهم يحملون فوق رؤوسهم اقالا تنوء الجبال بحملها .. العمال بدورهم فى حركة دائبة لا تهدأ .. ولكنهم فى حركتهم وعملهم يبدون كما لو كانوا يدورون حول انفسهم .. ماذا يصنع هؤلاء وهؤلاء وحجم المسئولية الملقاة على عاتقهم اكبر منهم واكبر من الميناء نفسه ، واكبر من كل الامكانيات المتاحة لهم ؟

فى الميناء قصور .. نعم !

فى الميناء تكديس للسلع التى كان من المفروض ان يتم نقلها وتوزيعها .. نعم !  
واخيرا ففى الميناء أزمة خطيرة .. أزمة تدبير وتوفر الشاحنات والناقلات البرية والنهرية التى تستطيع وحدها ان تخلص ارصعة الميناء من عشرات بل ومئات الالوف من الاطنان المكدسة .

ولقد بقى هذا الوضع سنوات طويلة ، كانت مصر تخسر فيها ملايين الجنيهات من العملة الصعبة فى صورة غرامات تدفعها لاصحاب السفن التى تقف خارج بوغاز الاسكندرية اسابيع طويلة تنتظر دورها لتفريغ شحناتها .. وبقيت المشكلة قائمة دون ان يسمع بها احد الى ان عادت للمصحافة المصرية حريتها ، فراحت تسلط الاضواء على اموال الشعب الضائعة ! ومضت صحف القاهرة فى حملاتها .. ومع دقائق نافوس الخطر ، بدا

الذى حدث ان هذا الميناء القديم الكبير اصبح بسبب العروب متفد مصر الوحيد ووسيلة اتصالها الكبرى بالعالم الخارجى ، اذا استثنينا بطبيعة الحال النقل الجوى ، فهو وسيلة باهظة التكاليف محدودة القدرة لا يمكن بحال ان تصبح بديلة للنقل البحرى الا فى حالات الضرورة القصوى .. وهو ليس نقلا تجاريا ولن يصبح كذلك طالما بقيت البحار مفتوحة آمنة للملاحة والتجارة بين اركان الارض الاربعة ..

اصبح ميناء الاسكندرية اذن منفذ مصر الوحيد على البحر ، منذ العدوان الاسرائيلى على مصر فى عام ١٩٦٧ وما ترتب عليه من اغلاق القناة وموانئها الصغيرة فى السويس ويسور سعيد والاسماعيلية الى ان كانت معركة العبور ، وحرب النصر وعودة الحياة مرة اخرى الى القناة ومدنها وموانئها .

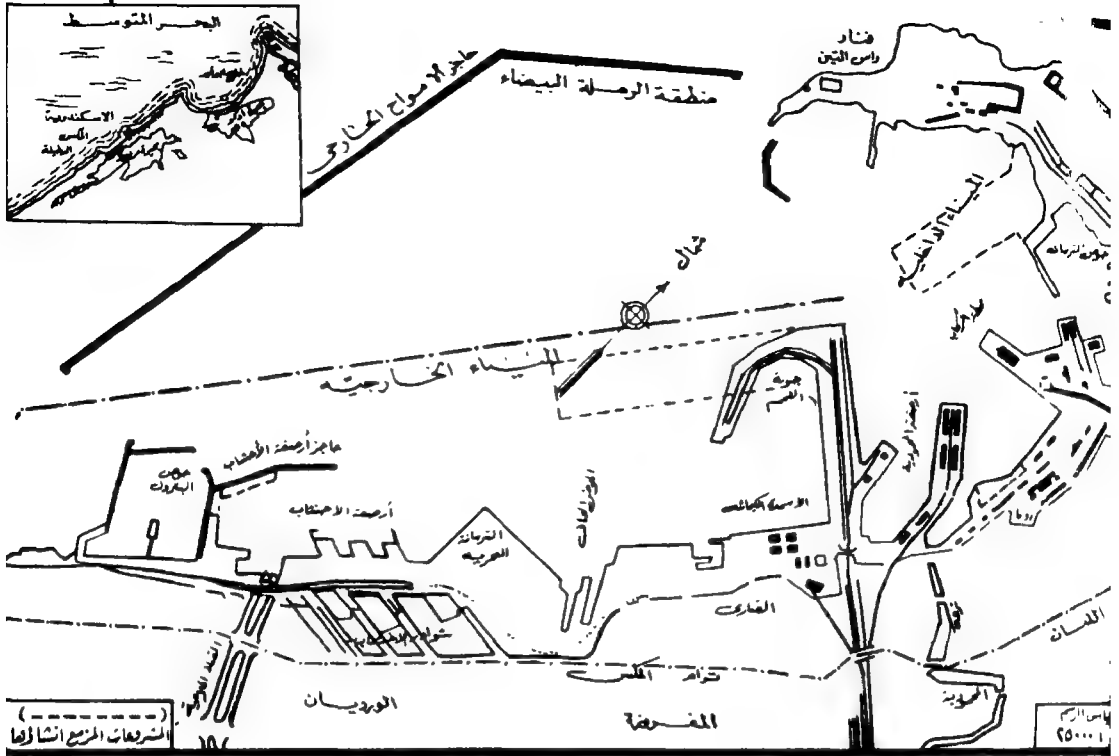
### عبء كبير

وطوال هذه السنوات .. سنوات ما بين الهزيمة والنصر من ١٩٦٧ حتى ١٩٧٣ ، والميناء الكبير يشن تحت وطأة العبء الكبير الذى اثقل ارضفته ومياهه التى ضاقت بما تعمله اليها وتنقله منها يوميا عشرات السفن التى تنتمى الى كل الجنسيات، وتأتى اليه من شتى انحاء العالم ..

وكانت الصيغة التى اطلقتها الصحف ، وهى ترى هذا المرفق الجوى يزحف اليه الشلل يعد ان اختفت ارضفته تحت مئات الالوف من اطنان السلع والبضائع التى يتم تفريغها ، وتبقى على الارصفة اسابيع طويلة ، قبل ان تمتد اليها الروافع لتنقلها وتوزيعها عن الطريق ، لتفسح مكانا لعشرات الشحنات الجديدة التى تعملها السفن ، تنتظر دورها لتفريغ هى الاخرى شحناتها ..



## خريطة ميناء الاسكندرية والمشروعات المقترحة



خريطة تبين مختلف الارصعة فى ميه الاسكندرية ٠٠ عدة مواىء فى ميه واحد ٠ والى اليسار اعلى خريطة تبين موقع ميه الاسكندرية على البحر المتوسط ، والمطقة المقترحة للميه الحديد فى المكس والدحيلة الى الغرب ٠

قبل الميلاد عندما قام الفراعنة ببناء ميناء صغير يقع بالقرب من جزيرة فرعون ( فاروس ) ، وقد اسموها « راكودا » وكانت تقوم في النهاية الغربية الشمالية بجزيرة فاروس ، وهي منطقة رأس التين حاليا . وكان طول هذا الميناء القديم يبلغ حوالي ٢٣٠٠ متر وعرضه ٣٠٠ متر . ولها حياض ذات اعماق مختلفة ، ولها اكثر من مدخل واحد . ولكن حدث هبوط كبير في الارض منذ قرون عديدة ، كما غطت الرمال الجزء الاكبر من الميناء حتى كاد يختفي تماما ، الى ان امكن الكشف عن بقاياها في اوائل القرن الحالي .

ثم جاء الاسكندر الاكبر وعهد الى المهندس  
دينوقراط بتشيد ميناء الاسكندرية ، وتم ذلك  
عن طريق وصل جزيرة فاروس بالشاطئ بواسطة  
جسر طوله حوالى ١٢٠٠ متر وعرضه حوالى  
مائتى متر ، وبذلك امكن تكوين حوضين احدهما  
فى الشمال وكان يستخدم فى الاغراض الحربية  
( موقع الميناء الشرقى حاليا والاخر فى الجنوب ،

المسؤولون يتحركون ويعملون ويهرشون رؤوسهم  
يحثا عن الحلول التي يمكن ان تعيد للميناء الكبير  
سمعته وتوفر للشعب ملائمة الضائفة . ان قوت  
مصر وشعب مصر كلها ينصب في ميناء الاسكندرية،  
ثم هو بعد هذا الواجهة الامامية التي تطلع  
السائحين والزائرين الذين يفضلون المجيء الى  
مصر عن طريق هذا البحر الواسع الذي يصل  
ما بينها وبين اوروبا والشرق الاقصى والامريكتين  
.. فهل من المعقول ان يكون هذا هو بداية اللقاء  
بمصر واراضها واهلها ؟

ونتوقف قليلا هنا ، قبل ان نمضي الى سرد  
العقاقير والارقام والظروف التي ادت بميناء  
الاسكندرية الى ما آل اليه اليوم .. وهى وقفة  
تاريخية لا بد منها ، تنقلنا من الماضى الى الحاضر  
وتصل فيما بينهما ..

## بين الماضي والحاضر

ان تاريخ هذا الميناء القديم يرجع الى عام ١٩٠٠





مئات الالوف من اطنان القمح  
التي تماقت مصر على شرائها  
لتوفير « رغيف الخبز » للشعب  
.. مازال جانب منها ينقل على  
السيارات الكبيرة الى مختلف  
انحاء مصر .. انها طريقة نقل  
قديمة بعلينة ، بدأت تستبدل  
الآن بالشاحنات الى المعادن  
مباشرة .

صورة اخرى للتكدس على رصيف الاسمدة والكيماويات، وتظهر اعداد كبيرة من البراميل التي تحوى  
مواد مساعدة للصناعات مثل الصباغة والشحومات اللازمة لصناعة الصابون ، ويظهر ايضا جانب  
من الرواق الفخمة التي جهزت بها الارصفة اخيرا .

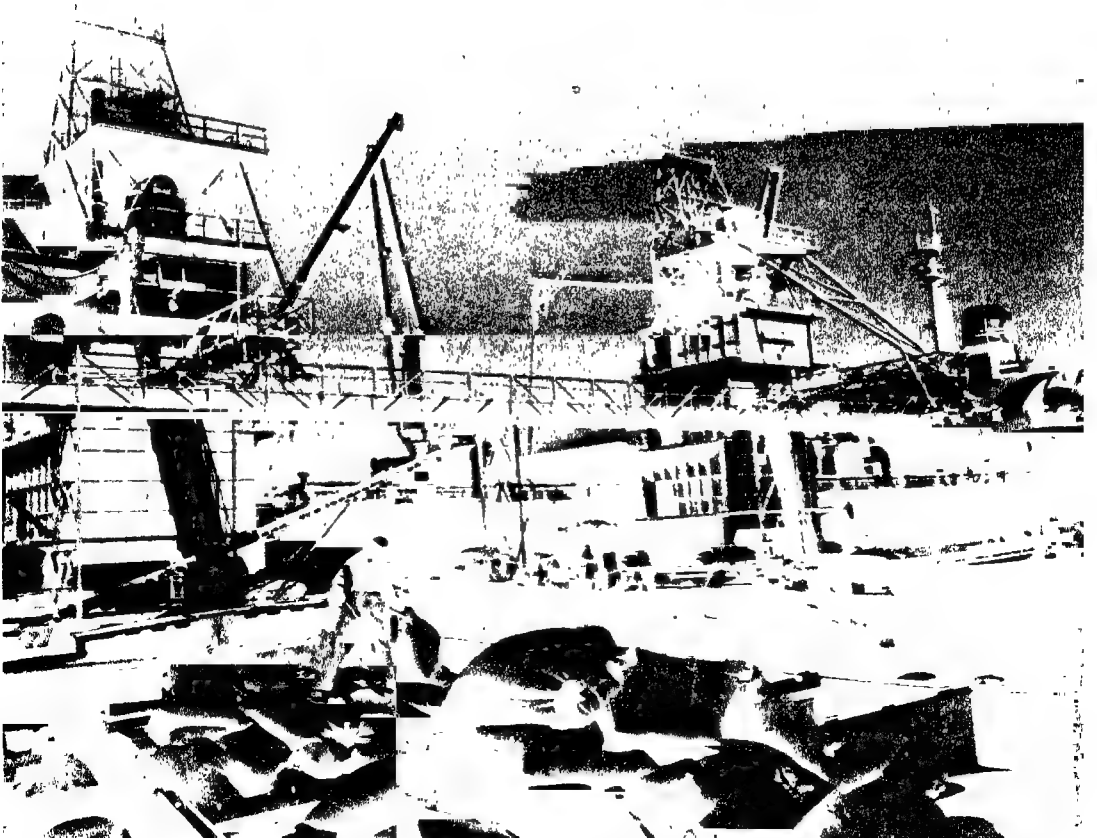




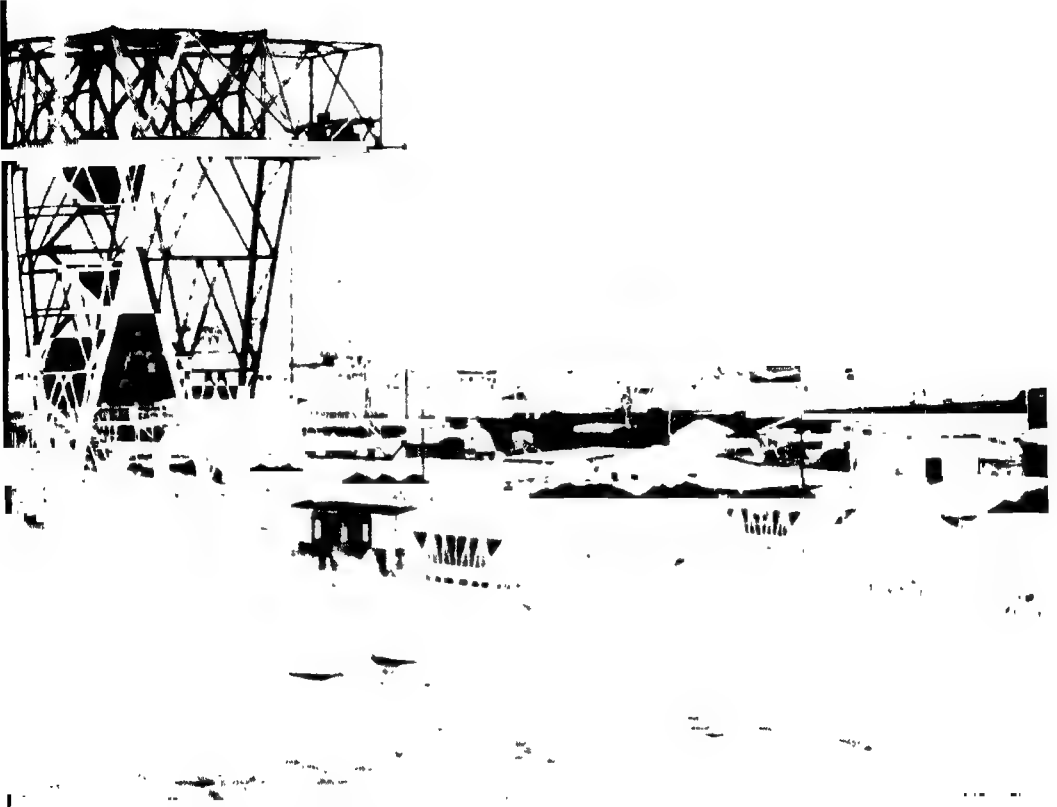
سيارات النقل محملة بالاسمدة  
والكيماويات .. ولكن الارصفة  
ما زالت مغطاة بالالوف من  
الاطنان التي تنتظر دورها ،  
لتنقل الى حيث تنتظرها الارض  
والورع .. ان المياه فى حاجة  
الى اسطول من هذه الناقلات  
الحديثة المرمية .



الشفاطات الحديثة التي اقيمت فى ميناء القمح وتعمل بالكهرباء وهى تقوم بشنط القمح من هياكل  
سفن الشحن ونقله مباشرة الى صوامع الغلال ios ، التي شيدت فى قلب الميناء .. ومن هذه  
الصوامع او المخازن ينقل القمح الى مختلف جهات القطر حسب الحاجة ..







ميناء الفحم ، ميناء مستقل ، وقد اسندت ادارة الميناء لشركة « ستيلكو » مهمة زيادة طاقة تمرير وتحميل الحديد والصلب في حلوان .. ويعمل العمل الان فى تركيب روافع ضخمة على رصيف الميناء .. وينقل الى الصورة للمنادل امام الرصيف. اثناء تحميلها بالفحم .. ان مصر تستورد مليون طن من الفحم المجرى سرب طريق ترمة الوارية .. وكانت كميات كبيرة من الفحم تتطاير فى الهواء اثناء سير القطار لان العربات

الاضمحلال ، الى ان جاء معمد على الكبير فانشا عدة اعمال صناعية بالميناء الغربى حيث بدأ يعوض الترسانة ، التى اختارها لتكون الميناء الاساسى لانها اكثر عمقا واكبر مساحة ..

### حركة الانشاءات

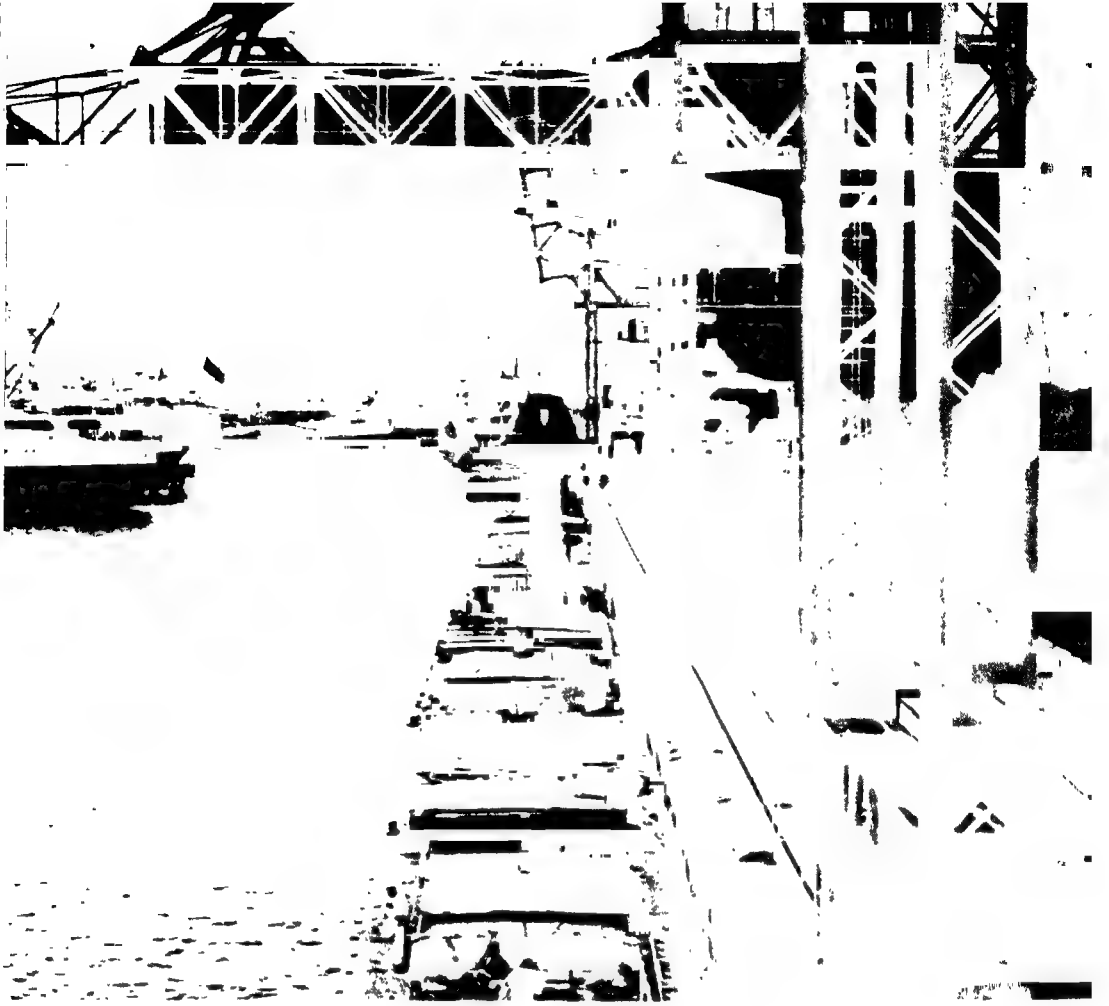
واستمر النمو فى منشآت الميناء ، فاقبست حواجز الامواج وفنار راس التين وارصفة الفحم وتم انشاء الموض الجاف بمنطقة القبارى وارصفة

وكان يستعمل فى الاغراض التجارية ( مرفع ميناء الاسكندرية الحالى )

ومرت عدة اعوام قبل ان يقوم سوستراتس ببناء منارة فاروس الشهيرة ، وقد ازدهرت التجارة فى هذا الميناء ، ثم بدأت فى الاضمحلال عقب همد البطالسة نتيجة للاحتلال الرومانى لم اكتشاف امريكا واكتشاف طريق راس الرجاء الصالح .

وفى اوائل القرن التاسع عشر اصاب الميناء





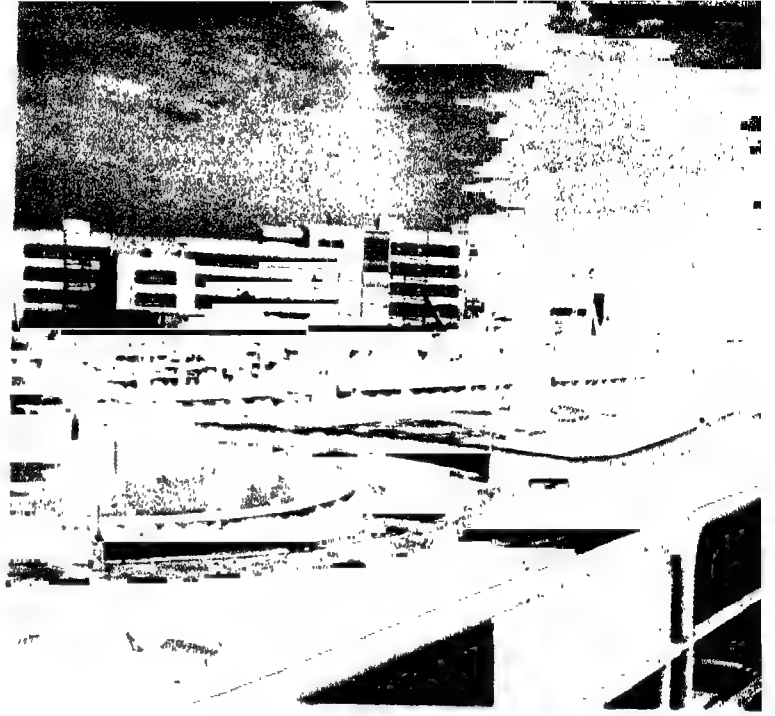
إن أصناف ما هي عليه الآن ، نظرا لزيادة طاقة إنتاج الحديد والصلب بعد التوسعات الجديدة لمجمع  
إسكندرية عن طريق ترعة السويس إلى حلوان ١٠٠ كم طول رصيف المجمع ٦٠٠ متر وعرضه ٧٥ مترا ٠٠  
برسبا وبولندا وأمريكا وروسيا ٠٠ وكانت هذه الكميات ثقيل بالسكة الحديد إلى حلوان ، قبل امتناع  
السفن النقل بالسكك الحديدية الآن هذه المشكلة .

— إنشاء ميناء منفصل يشمل خمسة مراس ،  
ثلاثة منها بعمق ١٢ مترا واثنان بعمق عشرة أمتار ،  
بحيث يسمح بدخول الناقلات حمولة ٢٥ ألف طن  
و ٢٥ ألف طن على التوالي .  
— بناء أرصفة للركاب والبضائع يصل طولها  
إلى ١١٦٠ مترا ويتراوح عمقها بين عشرة  
أمتار و ١٢ مترا . وقد أنشئت على هذه الأرصفة  
محطة بحرية للركاب روعي في تصميمها التنظيم  
الحديثة . وفي هذه المحطة تتم جميع الإجراءات  
الجمركية .

الاضباب . وقد تمت كل هذه الإنجازات في أوائل  
القرن الحالي ٠٠ القرن العشرين ٠٠ وفي عهد  
نورة ٢٣ يوليو حدث توسع كبير في الانشاءات  
مبنى الاسكندرية ، بهدف تطويره حتى يمكن ان  
يسير التقدم الكبير في حجم التجارة نتيجة  
سروعات خطة التنمية ومضاعفة الدخل القومي ،  
وقد أخذ المسئولون عن اعمال الانشاءات فسي  
عتبارهم الزيادة المضطردة في حجم السفن  
الناقلات ٠٠ وامكن انجاز العديد من المشروعات  
و مقدمتها :



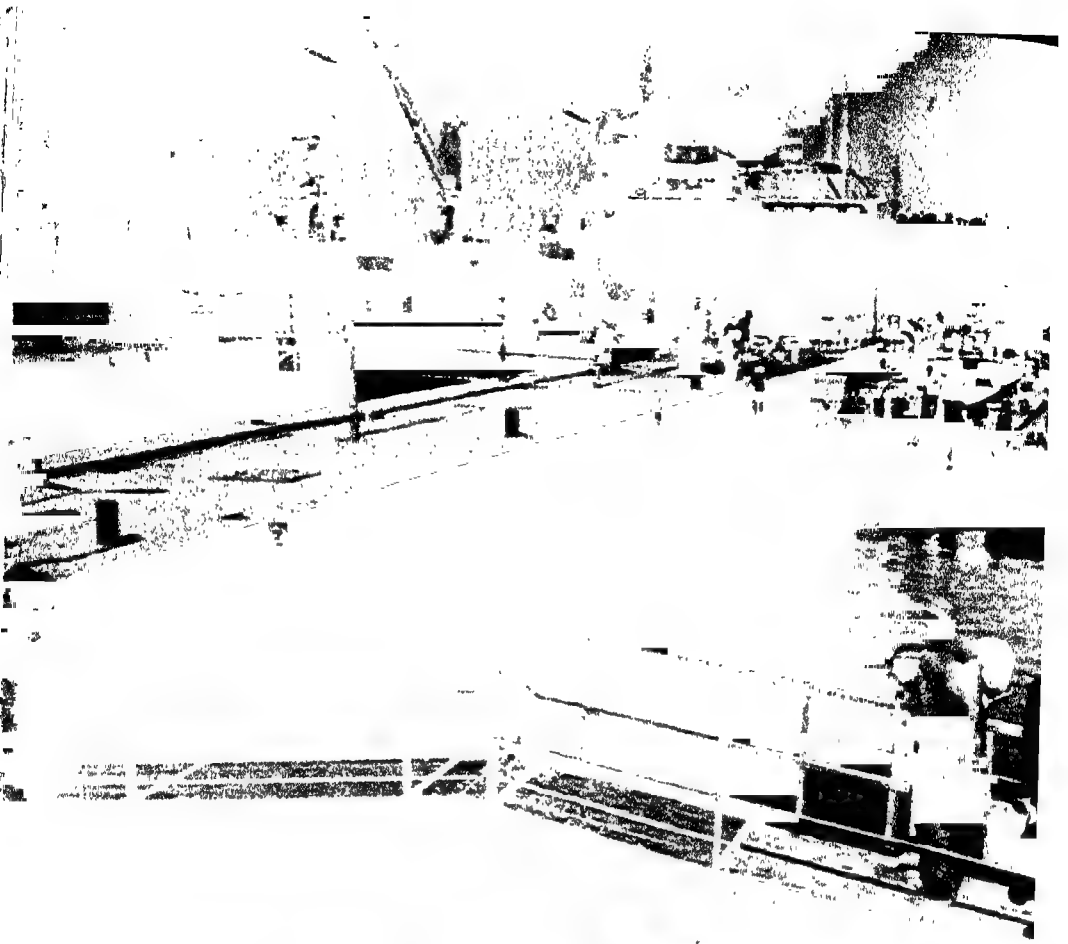
الميدان الفسيح الذى  
يؤدى الى مدخل ميناء  
الاسكندرية ، وقد شيد  
مكان عشرات من المنازل  
والعمارات القديمة التى  
كانت تواجه السائحين  
والراشرين الذين يصلون  
بطريق البحر ، بمجرد  
خروجهم من المنطقة  
الجمركية عند البوابة  
رقم ١٠ .



ميناء الاسكندرية القديم (الميناء الشرقى)، بالاموشى ٠٠ فى هذا المكان قام الميناء منذ عشرات السنين ،  
قبل ان ينتقل الى مكانه الحالى ، ثم اصبح الميناء القديم اليوم ناديا لليخوت ، ترسو فيه السفن الشراعية  
وسفن الصيد القديمة التابعة لشركة المصايد الجنوبية ٠٠ وفى مياهه يسبح الساس الذين يعيشون بها  
من الهدوء .







هويس نرعة النوبارية . وقد افتتح أخيراً في يوم ٦ أكتوبر ، ذكرى المبور والصمر . وتم

عن طريقه الصنادل المملة  
بالحم إلى حلوان ، وكذلك  
الملل والأسدة الكيماوية التي  
تنقلها الصنادل إلى جميع  
أنحاء الجمهورية عن طريق  
النيل . هويس النوبارية  
أحضر المنارة التي كانت  
تستمرقها الصنادل للوصول من  
١٥ يوما إلى خمسة أيام .



حتى سمن الشحن الروسية ،  
من تقوم بنقل شحنة سمن  
لترتقال المصري إلى الاتحاد  
سوفيتي ، وقد قامت سيارات  
نقل الضخمة بتوصيل صناديق  
رتقال إلى رصيف التصدير .





الترسانة البحرية في الوقت نفسه ببناء واستكمال عدة سفن لهيئة قناة السويس . وتضم الترسا، ١٩ ورشة لبناء بدن السفن وتجهيزاتها والآلات وتصنيع قطع الغيار اللازمة لها ، الى جانب ورش الحدادة والمساك وغيرها .

### عدة موانئ في ميناء واحد

هذه اطلالة على تاريخ هذا الميناء القديم ، انتقلنا منها الى حاضره . فهل استطاع الحاضر ان يفي بطلبات البلاد ؟ انه ليس ميناء واحدا كما رأينا . انه عدة موانئ في ميناء . انه ميناء ضخم يبلغ طوله حوالي خمسة كيلومترات وعرضه كيلو مترين ، وتصل المساحة المائية في ميناء الاسكندرية الى مايزيد على السبعة ملايين ونصف مليون متر مربع ، وهي من اكبر المساحات المائية لموانئ العالم . وهو يضم بعد هذا ٧٣ رصيفا زودت بالعديد من المواقع من مختلف الاحجام .

كما حرصت الهيئة على تدعيم مرافق الميناء عن طريق انشاء المخازن الجمركية الكبيرة لرفع طاقة التخزين ، واعداد المساحات المكشوفة لتشوين البضائع غير القابلة للتلف . والتي يمكن نقلها مباشرة خارج الميناء للحد من مشكلة التكدس ، كما حرصت الهيئة في الوقت نفسه على اعادة رصف وتجديد شبكة الطرق بالميناء بسرعة سحب وورود البضائع من وإلى الميناء والمحافظة على سلامة المعدات الميكانيكية . وتم انشاء الموازير الارضية حمولة ٥٠ طنا لسرعة وزن البضائع الواردة والخارجة . من المنطقة الجمركية ، كما تم انشاء وتجهيز نقط المطافي المنتشرة بالميناء وتجهيزها باحدث المعدات لمكافحة حوادث الحريق .

### سر عجز الميناء

وبقى السؤال الآن : « لماذا عجز ميناء الاسكندرية على ضخامته عن تادية دوره في استقبال الواردات وتصريف الصادرات ؟ لماذا كان هذا التكدس الهائل من البضائع والسلع بهذه الصورة المخيفة التي اقامت اجهزة الدولة كلها ولم تقمعهما ؟ ما هي الاسباب المباشرة وغير المباشرة التي ادت الى ضياع ملايين الجنيهات من العملة الصعبة في صورة غرامات دفعتها مصر لاصحاب السفن التي تسبب تكدس البضائع على الارصفة ، في تاخير تفريغ

- انشاء ارسفة الاسمدة الكيماوية ويبلغ طولها ٤٥٠ مترا وعمقها عشرة امتار ، وقد جهزت بالمخازن اللازمة .

- انشاء ارسفة لصوامع القلال يصل طولها الى ١٦٥ مترا وعمقها عشرة امتار ، وكذلك حوض للصنادل يشتمل على ارسفة اخرى يصل عمق المياه فيها الى ثلاثة امتار ونصف متر . كما تم انشاء صومعة للقلال ( Silo ) خلف الرصيف سعتها ٤٨ الف طن ، وجهاز الرصيف بالشفاطات الكهربائية والسيور الناقلة من سقينة الشحن الى الصومعة مباشرة . كما رصفت الطرق اللازمة ، وتم مد خطوط السكك الحديدية لتسهيل نقل القلال الى داخل البلاد .

- انشاء محطة اشارات « القمرية » الجديدة لارشاد السفن أثناء دخولها الى الميناء وخروجها منه ، وكانت هذه المحطة موجودة بالفعل ، ولكنها اصبحت غير صالحة للاستعمال بسبب احتجاب الرؤية عنها لمساحات كبيرة بالميناء بعد انشاء صوامع القلال العالية .

- انشاء ارسفة للدقيق طولها ٢٢٠ مترا وعمقها عشرة امتار .

- بناء حوض جاف كبير داخل ميناء الاسكندرية طوله ٢٦٠ مترا وعرضه ٤٤ مترا وعمق المياه فيه ١١ مترا ، وهو يتسع لاصلاح سفن حمولتها ٥٠ الف طن .

### الترسانة البحرية

واخيرا تم انشاء الترسانة البحرية في عام ١٩٦٢ . لاصلاح وبناء السفن ، وهي مازالت تحت الانشاء حتى الان .

وفد سيدت فوق ارض تبلغ مساحتها مائتي فدان، ويعمل فيها اليوم ما يزيد على الثمانية آلاف مهندس وعامل فني . وقد قامت الترسانة حتى الان ببناء اربع سفن حمولة ١٣ الف طن ، وست ناقلات بتزول حمولة ٥٠٠ طن ، ضمن خطة لبناء ٣٠ ناقلة من هذا النوع . كما يجري العمل حاليا في بناء سفن حمولة ٨ آلاف طن للاستطول التجاري المصري ، وقد انتهى العمل في بناء اول هذه السفن وهي السفينة « رمسيس » ، وهي واحدة ضمن عشرين سفينة من هذا النوع . كما تقوم



## ● ميناء الاسكندرية

هائلة نظرا للارقام الضخمة التي وصل اليها توزيع الصحف في مصر ، كما نستورد ايضا ادوات التصنيع والمصانع الثقيلة ، وسلعا اخرى كثيرة ، ان حجم الاستيراد يصل الى ثمانية ملايين طن سنويا الى جانب اربعة ملايين طن من البترول .

« ثم نحن نصدر بعد هذا المواد وبعض الحاصلات الزراعية مثل القطن والارز والبصل والبطاطس الى جانب السيارات والثلاجات والمواسير والاطعمة المحفوظة ، ويبلغ حجم التصدير حوالي مليونين او اكثر من الاطنان سنويا .

« وهكذا ترون العجم الهائل للتبادل التجارى بين مصر والغارج ، وهو فى ازدياد مستمر من الناحيتين ، والعل الوحيد فى رأى هو تدعيم النقل الجرى والنقل النهري عن طريق ترعة النويارية التي افتتحت فى العام الماضى ، ومطالبة الشركات والمؤسسات المختلفة ، بتدبير وسائل نقل السلع والبضائع التي تستوردها » .

### مدير الميناء يتكلم

وقصدنا للقاء اللواء يوسف سماعة مدير عام الميناء فى مكتبه بمقر الهيئة ، وكان قد عاد لتوه من جولته الصباحية التي تعود القيام بها لتفقد مرافق الميناء مع اشراق الشمس كل يوم . واستقبلنا الرجل مرحبا ثم بدأ يتكلم قال : « اعرف لماذا جئتم . واعرف ماذا رايتم بعد الذي قرأتموه فى الصحف عن ميناء الاسكندرية وعن البضائع والسلع المكدسة على ارضيتها . ان الميناء هو هو لم يتغير . ولكن الذي تغير هو الظروف التي نعيشها ، ومع هذا فنحن دائما ننظر الى النتائج وننسى الاسباب .

اننى اريد ان اوضح نقطة هامة ربما تكون قد غابت عن اذهان البعض ، وهي الظروف التي مررنا بها خلال الفترة ما بين حرب عام ١٩٦٧ وحرب النصر فى اكتوبر ١٩٧٣ ، ظروف الاستعداد للقتال ، والحرب التي خضناها ضد العدو الرابض فوق ارضنا !

« اننا نعتز بان الضرورة كانت تحتم علينا ميكنة عمليات الشحن والتفريغ والتخزين ، وان الضرورة كانت توجب ايضا انشاء ارسنفة حديثة لغذمة السعارات ، وهي التي سبقتنا اليها الكثير



القبطان شباسى مدير عام الحركة بميناء الاسكندرية ، قال : هناك عدة وسائل للقضاء على ظاهرة التكدس فى الميناء ، اهمها فى رأى تنظيم وصول السفن المحملة بالسلع والمصانع الى الميناء على مدار السنة ، ودعم وسائل النقل البرى والنهرى ، واحياء رفع رسوم الارصية . . اذا رفعنا الرسوم سارعت الهيئات والمؤسسات الى سحب بضائهم من ارسنفة الميناء فورا .

### شعناها ويقائنا اسابيع طويلة بلا عمل ؟

يقول القبطان مصطفى كامل شباسى ، مدير عام الحركة بالميناء : « هناك اسباب عديدة ادت الى الحالة التي وصلت اليها الامور فى الميناء . ولكن فى رأى ان الاسباب الاساسية التي ادت الى ازحام الميناء بالسلع والاسمدة والاخشاب الى اخر ما هناك ، وتكدس هذه السلع المستوردة على الارصنفة ، ترجع الى عدم وجود تنظيم وتنسيق لمواعيد وصول سفن الشحن على مدار السنة ، بصورة تتفق مع طاقة الميناء من ناحية واحتياجات المرافق المختلفة فى الدولة من ناحية اخرى ، وفى نفس الوقت امكانيات النقل من الميناء واليه داخل البلاد .

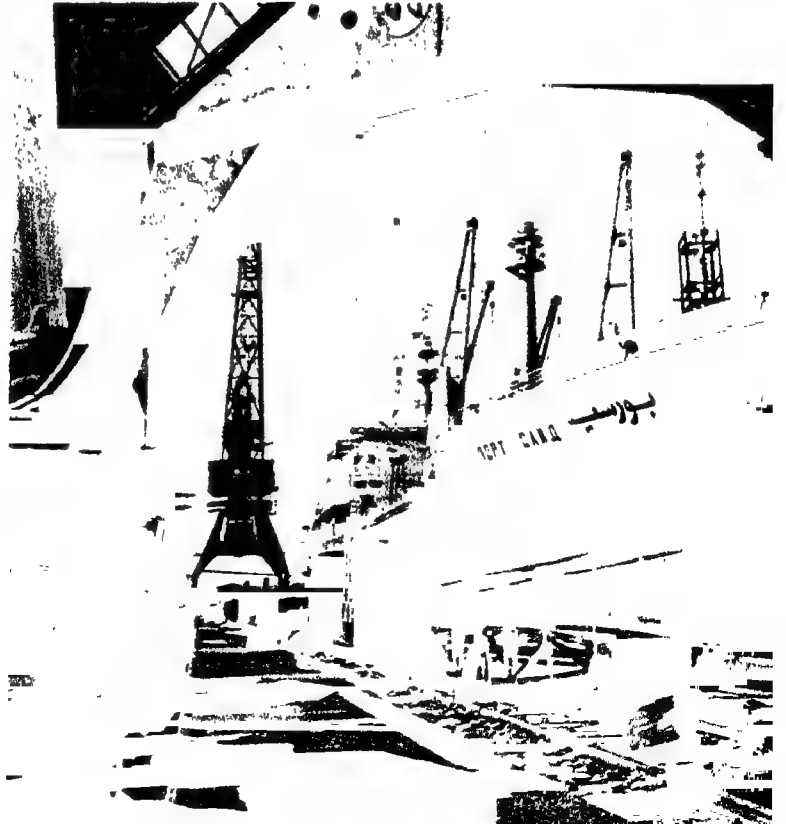
« اما السبب الثانى فى رأى فيرجع الى عدم اهتمام بعمليات سحب السلع الواردة من الميناء ، نحن نستورد القمح والاسمدة والقمح والاخشاب لورق وخاصة ورق الصحف الذي تصل منه كميات



احدى الورش الضخمة  
التابعة للفرسانة البحر  
التي انشئت في قلب ميد  
الاسكندرية ، وتضم  
الفرسانة ١٩ ورشة مجهره  
بأحدث الآلات .

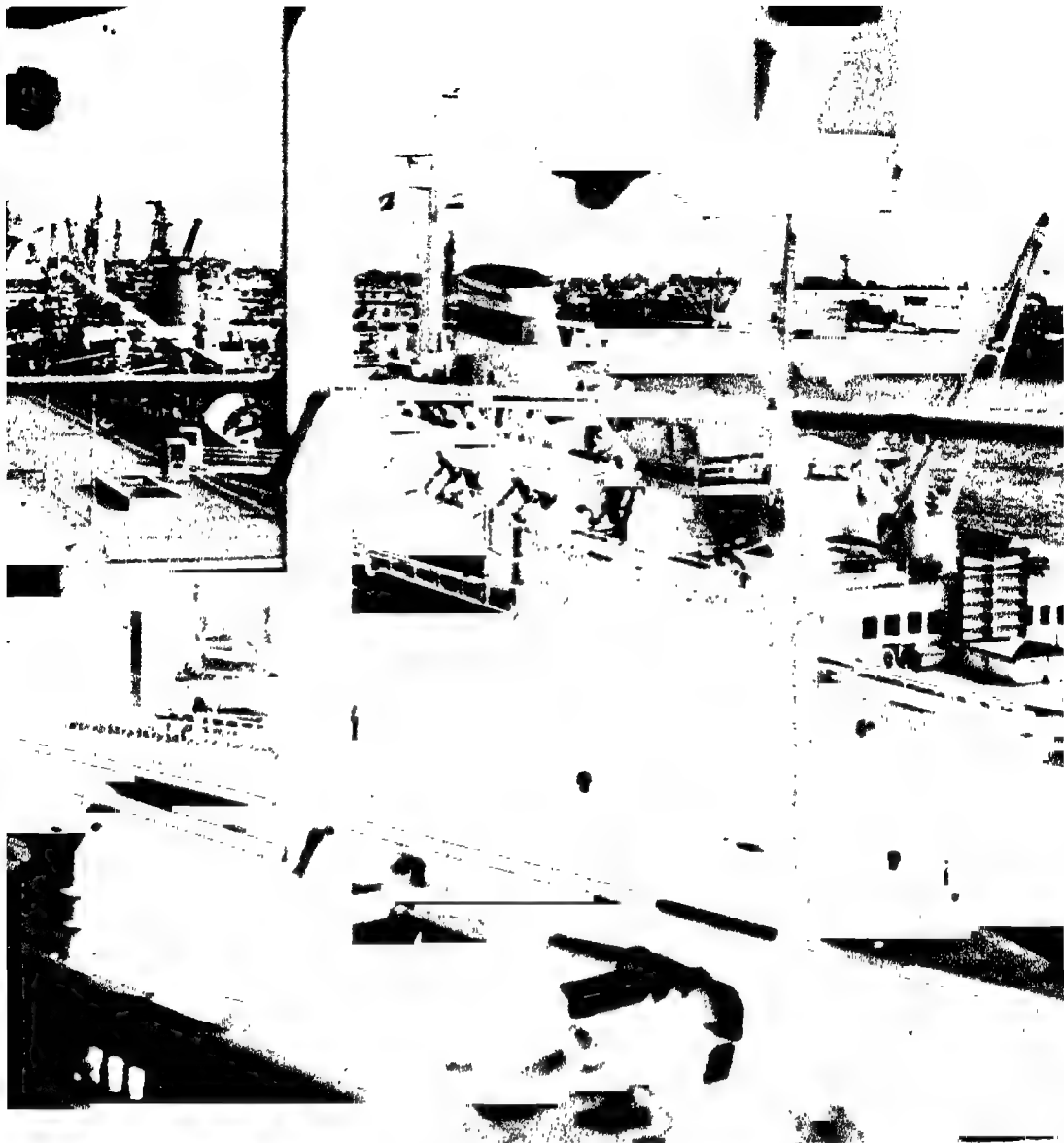


الارصفة الخاصة برسو  
سفن الركاب ، وهي تتسع  
لرسو اربع سفن ركاب  
صخمة في وقت واحد .  
وتقع هذه الارصفة بالقرب  
من المسى الجديد الذى شيد  
احيرا لاستقبال السائحين  
واهاء الاحراءات الجمركية .



سفينة الشحن بورسعيد  
في رصيف التجهيزات بعد  
اتمام بنائها وتدشينها  
وحمولتها ١٣ الف طن  
تقريبا ، وقد استغرقت  
بناؤها حوالى عام كامل  
وهي آخر سفينة تم بناؤها  
بأيدي مصرية صميمة في ها .





السمنية مصر ، وهي تابعة للشركة  
 العربية للملاحة ، اثناء وجودها  
 فى حوض الترسانة البحرية لانعام  
 اعمال الصيانة والاصلاح ، وهي  
 اول باخرة نقلت العجاج الى بيت  
 الله الحرام عبر قناة السويس  
 بعد تطهير القناة اخيرا .





التي ارجانا تطويرها من أجل التفرغ لقضيتنا القومية الكبرى .

« ارجو ان اكون قد استطعت ان اوجز لكم بعض الاسباب التي ادت الى الحالة التي نشكو منها اليوم في الميناء . »

### التنسيق معدوم

« على ان هناك اسبابا اخرى جانبية وقد كان في يدنا وحدنا التخفيف من اثرها على حالة التكدس الموجودة في الميناء الان .. انني استطيع ان اقول ان ميناء الاسكندرية بوضعه الحالي يستطيع استيعاب المزيد من كميات السلع والبضائع المستوردة ، بشرط ان يكون هناك تنسيق في عمليات وصول شحنات البضائع المختلفة خلال اشهر السنة .. وبشرط ان يكون هناك تحديد في بعض النوعيات من البضائع العامة ، بحيث يمكن زيادة الكميات التي ترد منها في اشهر معينة من السنة وهي الفترة الواقعة ما بين اوائل ابريل حتى شهر اكتوبر من كل عام . على ان تخفض هذه الواردات خلال موسم تصدير سلعا خلال الفترة من اواخر اكتوبر حتى نهاية شهر مارس . »

« ان هذا التنسيق بين مواعيد وصول الواردات ومواعيد شحن الصادرات سيكون له اثر كبير على سير العمل في الميناء ، الذي ظل متفندا الوحيد على البحر طوال هذه السنوات منذ العدوان في عام ١٩٦٧ حتى اليوم بعد العبور ، وبعد حرب النصر . »

### الاسعار في السوق العالمية

ومضى اللواء سماعة يتكلم ، قال : « واود ان انتقل بكم بعد هذا الى بعض الاسباب الاخرى التي ادت الى « اختناق » ميناء الاسكندرية ، وهي ليست من صنعنا ، وانما هي اسباب فرضتها الاسعار في السوق العالمية - فانتم تدركون ولا شك ان هناك زيادة مطردة في اسعار العجوب والدقيق والذرة ، وكان على الدولة ان تختار بين احد امرين ، فاما ان توفر الغذاء للشعب ، واعنى به هنا ( رغيف الغبز ) ، وبأكبر كمية يمكن التعاقد عليها ، في الفترة التي لم تكن فيها اسعار العجوب قد ارتفعت بعد ، واما ان تكتفي بشراء كمية محدودة بسعر



اللواء يوسف سماعة مدير عام الميناء ، قال لنا « في الميناء تكدس ؟ نعم ، ولكننا نتحدث دائما عن التاثح ونسى الاسباب ، لقد سبنا اسبا كسا وما رلنا في حرب واسا كا صاع كل طاقانا ، وكل اموالنا وكل امكانياتنا من اجل ممركتنا مع المدو .. تلك المعركة التي كتب الله لنا فيها النصر .. وعلى اية حال فالحلول للنقصاء على طاهرة التكدس موجودة ، وقد بدأنا في تمعيدها .. »

من الموانئ الكبرى منذ سنوات عدة . وكانت الحاجة ايضا تتطلب الكثير من القيام باعمال التطوير للميناء ومرافقه الحيوية ؛ ولكن لا بد لنا هنا من وقفة للتساءل : « هل كان لهذه الطلبات الملحة اولوية وفضلية على احتياجات قواتنا المسلحة وممركتنا من اجل الحرية واستعادة الارض المحتلة ؟ »

### ثمن النصر والحرية

« انه سؤال في رأيي ليس في حاجة الى جواب . ولو اضطررنا الى نقل البضائع على اكتافنا ، فلم يكن هذا ليسيء لنا ، بل هو مفخرة لشعب ضحى بكل شيء وحرم من كل شيء في سبيل استعادة ارضه وشرفه وكرامته . فقد كانت مصر في حاجة لكل دولار من العملات الصعبة لشراء ما يحتاج اليه جيشنا من معدات واسلحة لتحرير بلادنا . »

« فما الميناء اذن الا واحد من المرافق الحيوية





مئات السيارات المستوردة التي تنقلها السفن الى ميناء الاسكندرية ، ويردحم الميناء بها ، وتبقى السيارات حيث هي بعد اسرافها الى الارصفة ، وتمر اسابيع طويلة قبل ان يصل اصحابها لدفع الرسوم الحكومية واستلامها . ان السيارات تمثل حاسا كبيرا من مشكلة التكديس نظرا للبحر الكبير الذي تشمله في الميناء .

ما عانت بسبب ضعف الاعتمادات نتيجة لتخصيص الجزء الاكبر من ميزانية الدولة للمجهود العربي كما اوضحت .

ان النقل الان هو المشكلة الاولى التي تواجهنا وتستأثر باهتمامنا كله . وفي رأيي ان النقل البري بالسيارات لن يحل المشكلة ، لان الطرق العالية ، وما قد ينشأ من طرق جديدة في المستقبل القريب والبعيد ، لن تتمكن من مواجهة الكميات الهائلة المرتقبة بعد سياسة الانفتاح ، وما تعترض الدولة تنفيذه من مشروعات جديدة للنهوض باقتصاديات البلاد . ولهذا فانا نتجه الان الى الاهتمام بالنقل النهري عن طريق ترعة النوبارية، وسنعمل على تطويره ، فهو افضل وسائل النقل اطلاقا . ويكفي ان ادلل على هذا بان الصندوق الواحد يستطيع ان ينقل شحنة تزن ٦٠٠ طن دفعة واحدة ، بينما لو اردنا نقل هذه الشحنة

مناسب دون النظر الى ما سيكون عليه الحال من ارتفاع كبير في الاسعار ، فاختار المسئولون الامر الاول . وقد انعكس هذا بطبيعة الحال على الصورة التي رايتموها في الميناء ، وسفن الشحن تقف في انتظار دورها لتفريغ حمولاتها .

« وما يقال عن القمح ، يقال عن الاسمدة اللازمة للزراعة وغير ذلك من السلع الضرورية . ومع ذلك فان مختلف الاجهزة في الدولة تعمل اليوم جاهدة للتغلب على ظاهرة التكديس في الميناء .

### تحسين وسائل النقل

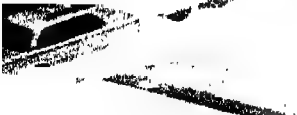
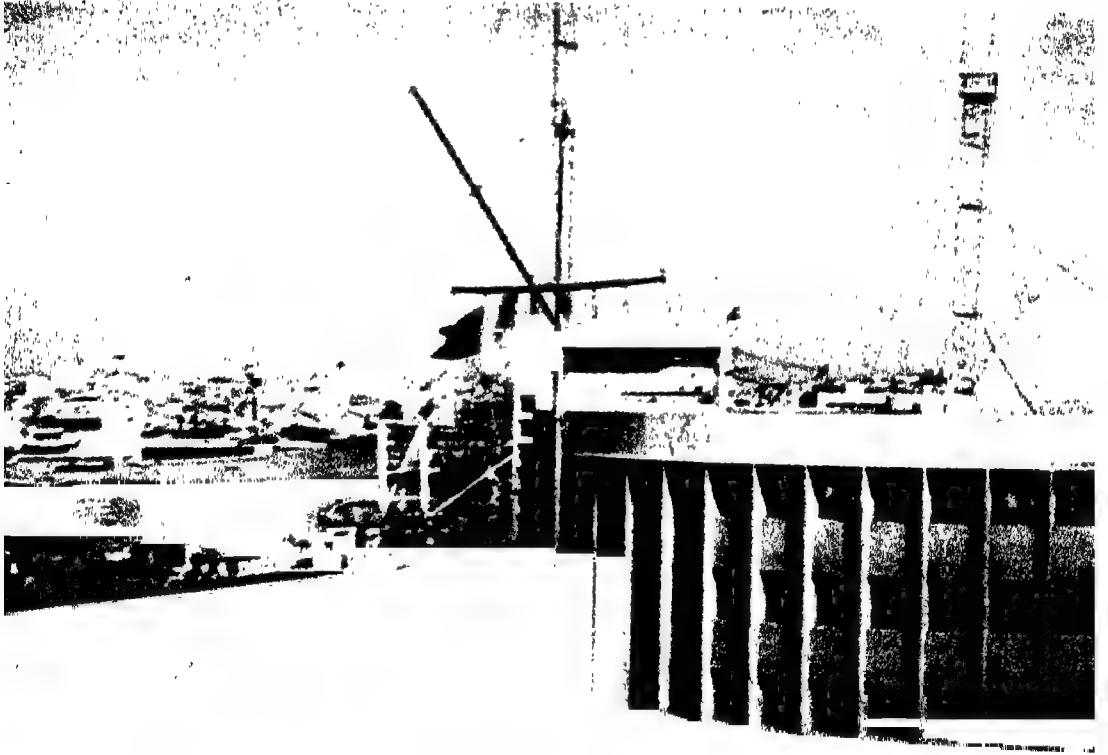
« ان الوسيلة الاساسية لانهاء حالة التكديس في الميناء تكمن في تحسين وسائل النقل من الميناء اليه ، واعني بها السكة الحديد، وسيارات النقل سري ، والنقل النهري ، وهذه المرافق عانت



السائحون وهم يستقلون  
سيارات الاوتوبيس  
التابعة لشركة مصر  
للسياحة ، بعد الانتهاء  
من اخراعات الجوازات  
والجمارك ، حيث تنقلهم  
الى الفنادق والى منطقة  
وسط المدينة .



مبنى المحطة البحرية من الخارج ، وهو من احدث المباني التى شيدت بالقرب من الارصفة المخصصة  
لرسو سفن الركاب . . . ويجرى العمل الان لادخال عدة تعديلات على المبنى الحديث ،  
وتجهيزه بأحدث التجهيزات الموجودة لدى المحطات البحرية فى الموانئ الاخرى .





مرحبا بكم فى الاسكندرية،  
لافتة كبيرة تطالع السائحين  
والزائرين بمجرد نزولهم  
الى الميناء قبل دخولهم  
المنطقة الجمركية فسى  
المحطة البحرية التى شيدت  
اخيرا وهى تحوى مكتب  
الجوازات وفروعا للمعارض،  
ومتاجر صغيرة لبيع التحف  
والاثار ، ومطعما لتناول  
الوجبات الخفيفة والمرطبات.



السائحون وهم ينزلون من الباخرة الى رصيف الميناء ، ومعههم بعض موظفات السياحة اللواتى يقمن  
بارشاد الزائرين ، وتسهيل الاجراءات الجمركية .. اما عملية مراجعة الجوازات فعالبا ماتعم على ظهر  
الباخرة قبل نزول السائحين الى الميناء .





بالقطار لاحتجنا الى عدد يتراوح بين ٤٠ و ٦٠ عربة من عرباته ، او ٣٠ سيارة نقل ضخمة اذا نقلت بطريق البر .

قلنا للواء يوسف سماعة : « هذا عن حاضر ميناء الاسكندرية ومشاكله ، والحلول المقترحة لحل هذه المشاكل . فماذا عن المستقبل ؟ ما هي المشروعات التي اعدتموها لتطوير الميناء وتوسيعه والنهوض بهرافقه ؟ » .

### مشروعات المستقبل

قال : « هناك العديد من المشروعات الجديدة فليس من المعقول ان يكون لمصر اليوم ميناء واحد كبير ، وفي مقدمة هذه المشروعات ، مشروع انشاء ميناء الدخيلة ، وقد تمت البحوث الخاصة به بالاشتراك مع اليابان والبرازيل والولايات المتحدة الامريكية . وقد قررت مصر ان تسترك في المشروع بنصف التكاليف ، وبدأت بالفعل عمليات جس التربة ، وسوف تنتهي المرحلة الاولى باثناء رصيف لتفريغ خام الحديد الاسفنجي Sponge Iron وانشاء حاجز للاهواج . وسوف يتم استيراد خام الحديد هذا من البرازيل ، وسعالج هذه الخامة بالفاز المستخرج من ابار البترول في خليج ابى قير ، وستستج عن ذلك خام الحديد الزهر ، وستبلغ كمية الانتاج في المرحلة الاولى ، عند اتمامها في عام ١٩٧٦ ( ٨٠٠ ) الف طن ، ترتفع الى اربعة ملايين طن في عام ١٩٧٨ باذن الله عند اكتمال المشروع وسيكون نصيب مصر منها ثلث هذه الكمية التي سستخدمها في الاغراض الصناعية ، ونصدر باقى الكمية للخارج .

« وفي خلال هذه الفترة الواقعة ما بين عامي ١٩٧٦ - ١٩٧٨ ، سوف يتم انشاء مجموعة من الارصفة الجديدة التي تصلح لرسو الناقلات الضخمة حاملات الحبوب . كما ستقوم بتصدير خام الفوسفات التي تقدر كمياته بحوالى ٣ مليون طن سنويا وسوف تستخرج هذه الكميات الكبيرة من الفوسفات من منطقة السباعية . وفي تقديرنا ان هذا الميناء الجديد سيصبح قادرا على تداول كميات صناعية ، المستورد منها والمصدر ، لا يقل حجمها عن اربعة عشر مليوناً من الاطنان . اما باقى النوعيات من الحبوب والسلع العامة والبضائع ، فينتظر ان



الاسمدة مكدة على الرصيف المحصن لها في الدولة كل امكانياتها ٤٧

يصل حجمها الى ٦ ملايين طن ، فيصبح المجموع ٢٠ مليون طن سنويا .

قلنا : « وماذا عن الميناء العالي ؟ » .

### تطوير الميناء العالي

قال اللواء سماعة : « لقد بلغت طاقة ميناء الاسكندرية في عام ١٩٧٤ ، ١٤ مليون طن ، ولا بد لنا من الحفاظ على الميناء العالي وتطويره وزيادة اعماق الارصفة عن طريق استقطاع جزء



## ● ميناء الاسكندرية

ولا شك ان نقلها الى مكان آخر سيسهم بصورة فعالة في تطوير ميناء الاسكندرية وسيقضى نهائيا على احتمالات نشوب الحرائق » .

« اما عملية توسيع الميناء وازضافة ارسفة جديدة له ، فلا يمكن ان تتحقق الا في اتجاه واحد ، الاتجاه الغربي نحو منطقتي المكس والذخيلة، وذلك نظرا لاستعالة الاستفادة من المنطقة الجنوبية بسبب قيام العديد من المنشآت والمرافق العامة التي انشئت منذ عشرات السنين خارج اسوار الميناء مباشرة .. ولذلك فان ايسر السبل واسهلها هو الاتجاه الى الغرب حيث المساحات الشاسعة من الشواطئ وكذلك الرقعة المائية المتسعة المحمية من اتجاهات الرياح » .

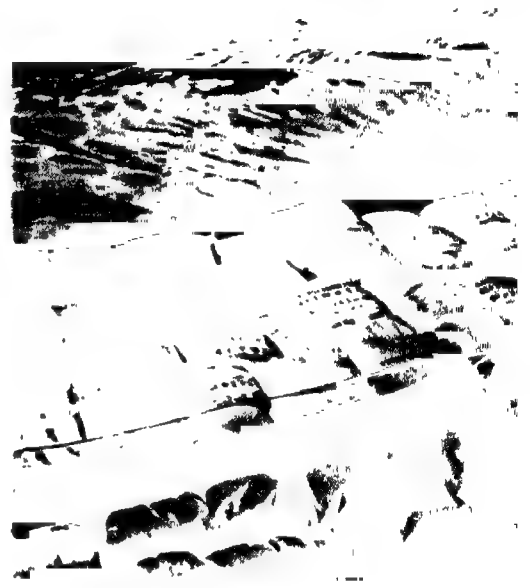
وكان اللواء سماعة قد وصل الى نهاية حديثه معنا ، وهو يعدلنا عن حاضرميناء الاسكندرية ومستقبله ، ويشرح لنا الاسباب التي ادت الى تلك الظاهرة الخطيرة .. ظاهرة تكدس البضائع على ارسفة ميناء الاسكندرية ، ونظر اليها الرجل الذي يعمل فوق رأسه عيب هذا العمل الكبير وقال : « لعلني وفقت في ان اشرح لكم بعض الاسباب التي ادت الى تلك النتائج التي رايتموها .. ان الميناء مظلوم .. صدقوني ! » .

## الصنبور والعوض

وفجأة توقف عن الحديث وكأنه قد تذكر شيئا فانه ان يذكره ، قال : « ماذا يحدث عندما يقف احدكم في الصباح امام حوض غسيل الوجه ويفتح صنبور المياه بقوة ؟ انك لا تلبث ان ترى العوض وقد امتلا بالماء او كاد !! وهذا هو حال ميناء الاسكندرية اليوم .. وصنبور المياه هنا هو السلع والبضائع التي تصل بكميات كبيرة ، والبالوعة هي عملية السحب بكل ما لدينا من وسائل نقل متاحة .. افتحوا الصنبور برفق حتى لا يمتلئ العوض ويفرق كل ما حوله بالماء ، والا فلنفسارع معا ببناء حوض جديد كبير يتسع لمياه عدة صنابير لا صنبور واحد ، حتى لو تدفقت بكل قوتها ! »

■ ■

منير نصيف

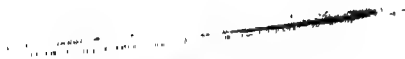
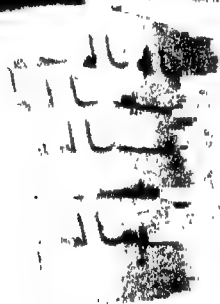


المراعى . كل هذا سوف يتلاشى بعد أن جندت الهندسة بميناء الاسكندرية -

من المسطح المائي ، ومد الارصفة الى هذه المواقع الجديدة بحيث تسمح لرسو البواخر ذات القاطن الكبير . وسوف تتطلب هذه التطويرات الجديدة نقل حوض البترول العالي الى ميناء آخر جديد . ليكن الى منطقة « سيدى كرير » التي تبعد ٣٠ كيلو مترا غربى الاسكندرية ، حيث يجرى العمل ان فى انشاء مرسى خط الانابيب البترولية الجديد الذى يصل ما بين خليج السويس وسيدى بر .

« ان ارسفة البترول تقع الان داخل الميناء ،







زيارة  
للمكتبة  
الاسايمانية  
باسطنبول



■ على الهضبة الصغرى ، المترفة على ساحل بحر مرمرة ، وعلى التقاء خليج البسفور بغليخ القرن لذهبي ، تقع مدينة اسطنبول القديمة ١٠ أو قل القسطنطينية ، حيث المساجد التاريخية الضخمة ، الرائعة يهندستها ونقوشها ، تشق مآذنها أجواز الفضاء ، وتلمع قبابها المذهب الرهوس ، المتراكب بعضها فوق بعض في تناسق بديع . وقال ياقوت عن القسطنطينية : اسمها « اسطنبول » .

### استولى عليها الفاتح

ولم توغل مساجد القسطنطينية في القدم ، إذ ان سلطة الاسلام عليها لم تمتد الا في سنة ٨٥٧ هجرية ، التي توافق سنة ١٤٥٣ ميلادية ، وذلك حينما نجح البطل العظيم محمد الفاتح ، في اقتحام المدينة ، بعد تنفيذ خطة حربية ، دل تديرها على الألمية وحدة الذكاء ، واحتاج تنفيذها الى الغاية في المهارة وقوة البأس ، وصديق العزيمة في التصميم ، وكانت أولى صلاة للجمعة تقام في القسطنطينية داخل كنيسة آيا صوفيا . التي حولها محمد الفاتح الى مسجد . كان الفتح في ١٩ جمادى الأولى وفي يوم الجمعة التالية للفتح أقيمت صلاة الجمعة في آيا صوفيا ، ثم بنيت حولها المنارات التي يخرج منها صوت المؤذن داعيا للصلاة .

### سليمان القانوني

وفي سنة ( ٩٢٦ هـ ) ( ١٥١٩ م ) تولى السلطان سليمان القانوني الحكم في تركيا . وامتد عهده الى سنة ٩٧٤ هـ ( ١٥٦٦ ) أي حوالي ٤٨ عاما .

وكان السلاطين يتنافسون في بناء المساجد الضخمة التي تحيط بها المدارس ومساكن ومطاعم للمتعلمين ، ومشارب وحمامات للمتطهرين ، ومستشفيات للعلاج ، ومكتبات تحوى ما يحتاج اليه الدارسون والمدرسون ، وما يكون مرجعا للباحثين مع التجليد الفاخر والتنهيب الفني اللائق بقيمة الكتاب .

وقد يصل أن يكون المسجد وما حوله مقطعا لمنطقة من الارض تربو على العشرين الف « متر » مربع ، وكل مدرسة تتوسطها أرض فضاء ، تكون متنفسا لما يحيط بها من معرات ، تطل عليها أبواب العجرات ، وهذا الفضاء المتوسط يكون بهجة للعين ، وراحة للنفس ، بما بنيت فيه من اشجار ذات أوراق خضراء ، وازهار مختلفة الالوان .

والظاهرة الواضحة أن كل السقوف على العجرات وفوق المساجد هي قباب متشابهة ، لا تختلف الا في العجم ضيقا وسعة وارتفاعا .

وفي سنة ١٥٤٩ أمر السلطان ببناء مسجده وما يحيط به من منافع ، وتم كل ذلك في سنة ١٥٥٧

### المكتبة وما ضمت من كتب

ولست الان بصدد التاريخ للمكتبة السليمانية التي اختير لها في العهود القريية مدرستان من المدارس التي تحيط بمسجد السلطان سليمان القانوني ، وبهذا سميت السليمانية ، ومجموع العجرات التي تستعمل عليها المدرستان ٥٨ حجرة ، عدا قاعة كبيرة في كل مدرسة ، احدهما للمطالعة والآخرى جعلت معرضا لبعض المخطوطات والخطوط . واخر احصاء لما تحويه المكتبة السليمانية مسجل في كتيبها المطبوع سنة ١٩٧٤ باللغة التركية ، وفيه أن مجموع ما فيها من كتب يبلغ ٩٦٥٣٧ كتابا ، الكتب المخطوطة منها ٦٣٩٠٨ والمطبوعة ٣٢٦٢٩ والذي باللغة العربية من هذه الكتب هو ٦٣٢٢٩ منها ٤٨٨٨٤ مخطوطا و ١٤٣٤٥ مطبوعا . وما كان باللغة التركية ١١٤٢٠ مخطوط و ١٥٧٣٢ مطبوعا ، وما كان باللغة الفارسية ٣٦٤١ مخطوطا و ١٧٠٤ مطبوعا وما كان بلغات أخرى ٨٤٨ مطبوعا . وليس هذا كله محصول المكتبة السليمانية وحدها . بل انها قد ضم اليها جميع ما كان في ٩٤ مكتبة متفرقة ، كانت في مساجد أو في مكتبات .

وهناك أربع مكتبات قائمة بذاتها في دور خاصة . لكنها تابعة لإدارة المكتبة السليمانية ، وهي مكتبة عاطف الفندى ، ومكتبة كوبرلو ، ومكتبة نور عثمانية ، ومكتبة راغب باشا ، تحوى هذه المكتبات الأربع من المخطوطات العربية وحدها حوالي عشرة آلاف كتاب ، هي عاطف ٢٤٠٦ ، و كوبرلو ٢٢٩٨ ، وفي نور عثمانية ٣٧٦٧ ، و راغب باشا ١١٦٥ ، هذا الى جانب المطبوع و ليس باللغة العربية .



والسماء ملبدة بالغيوم . حقا ان المكتبة مفتوحة الى الساعة الخامسة والنصف مساء ، طوال ايام الاسبوع ما عدا يوم الاحد، لكن المراجعين والمطالعين يتأخرون مضطرين الى حين اضاءة الانوار، والقليل القادر مثلى ، المخلود المدة يلجأ الى اقرب مقعد يجوار نافذة ، ويخرج مكبرته ليستطيع ان يتبين الكلمات المخطوطة . واذا سبقني الى قرب النافذة احد ، وقل ان يكون ذلك ، فاني انتظر على مضجر الى الساعة العاشرة جالسا في الظلمات .

من المخطوطات المكرر

ولا يظنن أحد أن هذه الآلاف المؤلفات من كتب التراث كلها مختلفة التأليف والمؤلفين ، ذلك أن كثيرا منها هو نسخ من مؤلف واحد ، إذ كان الكتاب حينما يؤلف ويشتهر يتنافس الحاكمون والأغنياء والعلماء في اقتناء نسخة منه ، ويدهور للناسخين أموالا طائلة في سبيل الحصول على بقيتهم ، لكن الناسخين يختلفون في جودة الخط وحسن الفهم ، وبهذا تكون نسخة من كتاب قيمة مرتفعة القدر ، لا سيما حين يقرؤها عالم معروف بالضبط والاحتقان ، أو تقرأ عليه ويوقع هو بصحة ذلك . ونسخة المؤلف هي قبل كل شيء ذات القبول والاعتماد ، ومثلها التي اعتمدها المؤلف نفسه بعد أن يقرأها أو تقرأ عليه .

## جمهرة ابن ذرید

فمثلا من الكتب المعروفة فى اللغة كتاب الجوهرة  
لاين دريد ، له فى حيدر اباد بالهند حين طبع  
ثلاث نسخ مخطوطة . وراجع المستشرق كرنكو عدة  
نسخ مخطوطة من الجوهرة . احداها فى مكتبة  
جمعية العلوم بليدن Leiden من هولندا، وواحدة  
فى خزائن المتحف البريطانى فى لندن، واما مختصرات  
لها فى المتحف البريطانى ايضا ، ثم توجد نسختان  
فى مكتبة ياديس . وفى دار الكتب المصرية نسختان،  
وفى جامع القرويين بمدينة فاس نسختان ، وفى  
استانبول ثمانى نسخ، وفى بغداد فى بعض المكتبات  
الخاصة نسختان، فهذه احدى وعشرون نسخة للكتاب  
واحد . منسوخة فى عهود مختلفة ، بعضها مكتوب  
منذ الف عام . وبعضها مكتوب منذ حوالى مائة  
وخمسين عاما . ولعل له نسخا اخرى فى كثير  
من المكتبات .



رسم تخطيطي لاصطول القديمة موضح عليه  
اهم معالمها ومنها مسجد السلطان سليمان  
القائسي الذي تقع في بعض مباني المكتبة  
العثمانية .

## قاعة المطالعة

ان المهندسة المعدة للقراءة في داخل قاعة المطالعة عليها مصابيح مظللة من أعلى = اياجورات . . على كل منضدة مصباحان ، يضاف الى ذلك الثريات المتدلية من سقف القاعة . ولكل قارئ لوحتان من الخشب موضوعتان على المنضدة . مستلستان من جهة . ومفرجتان من جهة . بطريقة خاصة ، ليضع القارئ على أعلى اللوحتين الكتاب ، ويفرجهما من الجانب البعيد عنه ، ليعلو الكتاب ويهبط حسبما يريد . والمرء مضطر للاستعانة بهاتين اللوحتين في قراءة الكتب المخطوطة الضخمة التي يبلغ طول الصفحة منها ٤ سم ويرتفع الكتاب من جهته العليا بواسطة قاعدة الخشبية لتترب منه الاسطر والكلمات . والتمتع للقارئ في زمن الشتاء هو ان التيار الكهربائي لا يطلق في المصباح الا في الساعة عشرة صباحا . مع ان المكتبة تفتح ابوابها الثامنة والنصف . والنوافل المطلة على الفضاء حولها ليست من القسوة بحيث تسمح لضوء هادئ يتغلغل القاعة الفسيحة وبخاصة وسطها . جانب ان الشمس في الشتاء قلما تظهر ،



## كتاب الاغانى

قال عند التعجب : الله الله ٤ - رسالة فى مرثى -  
آدم هاييل ٥ - رسالة باسم تحفة الاكمل فى جو -  
ليس الاحمر ٦ - رسالة فى فضل الطيلسان ٧ -  
رسالة فى القلنسوة ٨ - رسالة فى رؤية البارى  
هل تحصل للنساء ٠٠٠

ومن المكتبات المضافة الى مكتبة السليمانية مكتبة  
أسعد افندى ، مجموع ما فيها من الكتب والرسائل  
٣٩١٩ تجمع ما بين الفث والسمين ، ولكل ساقطه  
لاقطة . وسبعان مقسم العقول والافهام .

## نوع من المؤلفات فريد

ومكتبة « لاله لى » المضمومة الى المكتبة  
السليمانية ، فيها جزء من كتاب منتهى الطلب من  
أشعار العرب ، وهو حسب ما جاء فى مقدمته ستة  
أجزاء ، يشتمل على مائتين وأربعة وستين شاعرا  
من شعراء العرب ، وعلى ألف واحد وخمسين  
قصيدة ، وعلى تسع وعشرين مقطوعة وعلى تسعة  
ونلاثين ألفا وتسعمائة وتسعين بيتا . جمع هذا  
كله فى كتاب محمد بن المبارك بن محمد بن ميمون،  
من ادباء القرن السادس الهجرى لكن بقية اجزاء  
الكتاب الخمسة مفقودة ، قد تكون منزوية فى دور  
كتب مختلفة بدون عنوان ، وفى دار الكتب المصرية  
جزء آخر من الكتاب ، ويبدو أنهما من نسختين  
مختلفتين الخط ، الجزء الاول وحده يحوى ٥٨ شاعرا  
و ٢١٩ قصيدة ومقطوعتان مجموع ما فيه من أبيات  
٧٢٦٤ بيتا .

ذكرت هذا الكتاب للدلالة على ما كان يقوم به  
القدامى من جهود فى البحث والجمع فى نوع واحد،  
أما كتب الشريعة والتاريخ والتراجم واللغة والادب  
فما أكثر الضخم منها الذى قضى أصحابه فى جمعه  
وتأليفه عشرات السنين ، فتركوا لنا تراثا تزدان  
به دور الكتب ، فى مختلف الدول والانحاء ، شرقا  
وغربا وشمالا وجنوبا ، بمختلف المخطوط ، على  
انواع من الورق والجلود ، منها المضبوط وغير  
المضبوط ، ومنها المنقوت وغير المنقوت .

## المراجعة باذن والتصوير باذن عسير

ولست أدري لماذا تكبل الثقافة بقيود ، وتوض  
حولها حواجز وحدود .

كانت المكتبات فى تركيا الى عهد قريب مفتوحة  
لكل طالب علم ، تقدم المخطوطات فى رعايا  
المشرفين الى من يقصدون تركيا طلبا للمراجع

وكتاب الاغانى لآبى الفرج الاصفهاني ، حين  
الف فى القرن الرابع الهجرى ، أى منذ أكثر من  
الف عام . تنافس الناس فى اقتناء نسخة منه ،  
وأولهم الخلفاء والملوك والامراء ، فأزدانت به  
المكتبات المنتشرة فى انحاء العالم وتناثرت بعض  
أجزاء من نسخة فى المكتبات العامة والخاصة .  
وتبلغ النسخ التى روجع عليها كتاب الاغانى فى  
طبعته الصعبة أكثر من اثنتى عشرة نسخة مختلفة  
المخطوط والازمان ، والجودة والاتقان .

## كتب الدين وكتب القواعد

أما كتب الدين من قرآن وحديث وتفسير وفقه  
وتوحيد وتصوف ، فإن الكتاب الواحد قد توجد  
منه مئات النسخ ، حيث كانت تملئ فى المساجد  
والمدارس ، ويلقأها الطلبة يوما بعد يوم ، ومثل  
ذلك يقال فى كتب النحو والصرف والبلاغة .  
ولا تغلو مكتبة من عشرات المصاحف المخطوطة ،  
وعشرات النسخ من صحيح البخارى ومسلم ،  
ومئات النسخ من كتب الفقه فى كل مذهب .

## كثرة الصفحات وقلتها

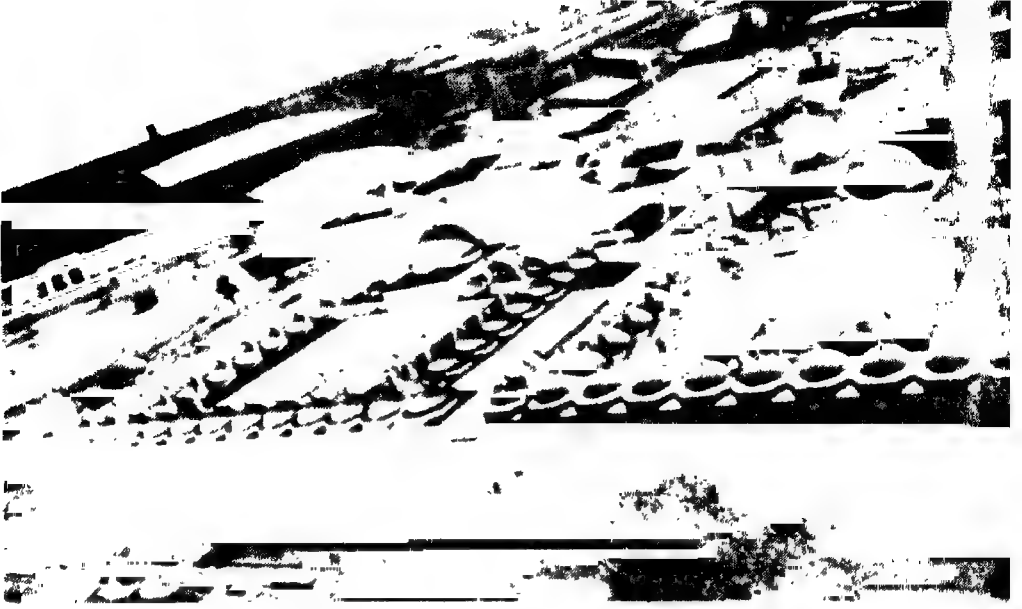
ولقد يخطر على البال أن هذه الآلاف المؤلفات  
كلها كثيرة الصفحات ، أو كلها ذات بال ، ولكن  
الحقيقة أن هناك كتباً نسمى رسائل ، لا تتجاوز  
بضع صفحات ، بل منها ما هو فى صفحة أو  
صفحتين ، فهناك للمصنف رسالة فى أسماء العبة  
لا تزيد على صفحة ، وللسيوطى وغيره عشرات  
الرسائل ، لا تبلغ أكثرها عشر صفحات .

وهذه الرسائل معدودة ضمن الآلاف التى تحويها  
كل مكتبة ، بجانب ما يوجد فيها من مؤلفات يبلغ  
المجلد منها مئات الصفحات مع الطول والعرض ،  
وكثرة الاسطر العاوية للعديد من الكلمات .

## والغث له نصيب

ولئن حفلت المكتبة السليمانية بنوادى الكتب  
وجليل المؤلفات ، فإن منها فى نظرى على الأقل  
ما هو عبث وضيع وقت ، ودليل على نوع من  
العقول فى بعض الازمنة ، واليك أمثلة من ذلك :  
١ - الوديك فى فضل الديك ٢ - طوق الحمام  
الطرطوط فى فوائد البرغوث ٣ - رسالة فيمن





المدرستان اللتان تحويان المكتبة السليمانية ، كل حجرة سقفها قبة ، أما  
القنات الكبيرتان فاحدهما تغطي قاعة المطالعة والاخرى قاعة العرص .

ومراجعته على النسخة الفريدة يجعله ذا نفع كبير  
ويكون خيرا من أن يترك قابعا تبليه الايام .

وليست كتب التراث ذات اسرار حربية . او  
بها اسرار تفجير الذرة ، او تشتمل على اسرار  
فى الصناعات ، لكى تجعل غير مباحة للمريدين .  
ان المعين لزيارة تركيا ، طلبا للاستفادة من دور  
كتبها العافلة بعشرات الالاف من المخطوطات ، فى  
كل لون وفن ، مما مضى زمنه وبقي له بعض  
نفعه ، سيجعمون عن الزيارة لها . وعن زيارة كل  
دولة تضع قيودا على الثقافة .

### المدير معذور

وقد كدت ألقى اللوم على مدير المكتبة  
السليمانية الأستاذ « معمر اولكر »

لولا أن ابرز الرجل عذره فى منشور يلزمه بالتقيد  
بما فيه . وحين جاءه الاذن كان المدير خير عون  
فى الاطلاع والمراجعة ، هو ومن تحت ادارته مسن  
الموظفين والموظفات ، ولا زلت منتظرا منه ومن  
وزارة الثقافة ما طلبناه من مصورات . ولقد  
طاف بى المدير فى أرجاء المدرستين اللتين صارتا  
المكتبة السليمانية ، وشرح لى كل جهاز ، وكل  
ما تحويه الحجرات ، وهو يفهم بعض ما يقال  
باللغة العربية ، لكنه يعجز عن الحديث بها الا

والاطلاع ، وكان الاذن مباحا بتصوير ما يراد من  
المؤلفات على افلام ميكروفلم ( او على  
لوحات ، ثم اذا بالامر صار محتاجا الى استئذان ،  
فالاطلاع على المخطوطات لا يسمح به لغير التركى  
الا بعد موافقة وزارة الخارجية التركية ووزارة  
الثقافة ، وتصوير المخطوطات لا بد من أن تكتب  
قائمة بما يراد تصويره وترسل الى وزارة الثقافة  
لتأذن بما تشاء ، وتمنع ما تشاء ، ولا بد أن  
يوضح مدير المكتبة أن هذا المخطوط يوجد منه  
نسخ او هو نسخة فريدة ، وأن هذا المخطوط يغط  
المؤلف او ليس يغطه ، بعجة ان ما كان فريدا ،  
وما كان يغط المؤلف ، غير مسموح بتصويره .

لا شك ان الذى وضع هذه القيود والحدود  
والسروط قد جانبه الصواب من حيث لا يدري .

### القيمة لا تنقص بالتصوير

ان القيمة الاثرية للمخطوط هى فى اوراقه  
وبصورته الماخوذة منه لا تفقده شيئا من  
، مهما تملا بها الامكنة والبقاع . وجميع  
فى المتاحف العالمية ، مما يقدر ثمنه بعشرات  
الآلاف ، تنتشر صورته ، ولا تؤثر  
عظمته ، بل تزيد قدره وتغري برؤيته على  
نه . هذا الى أن طبع الكتاب بعد تحقيقه





هي القليل . وكان يصعبنا في هذه الجولة المصيرة  
الدكتور احمد صبحي فرات استاذ اللغة العربية  
في جامعة استانبول . وكان له الفضل الكبير في  
تسهيل كثير من امور المطالعة والمراجعة . وتبادل  
الحديث ما بين العربية والتركية . وله تلاميذ  
جورجهم للدراسة والمراجعة والبحث في المخطوطات  
العربية، كما انه الآن يقوم بتحقيق كتاب الاقتراح  
للمسيوطي على نسخة نشر عليها نادرة في مكتبات  
ببلاده تركيا : فهو تركي الجنسية .

### التعقيد آلة منتشرة

وليس هذا الذي رجع القرارات المعقدة بدعا  
على تركيا فقد حدث منذ حوالي ١٥ عاما ان وضعت  
في مصر قوانين ضرائبية تعجز على ذوي العقول  
من موظفي الدولة ان يتجاوزوا حدا معلوما من  
الايراد ، وما زاد على ذلك من مؤلفاتهم الناجحة  
تأخذ الدولة حلالا بلالا ، ارضاء لهذا الجاهل  
واضع القانون الذي لا يريد احد ان يحسن التفكير .  
واذكر ان استاذنا المرحوم الدكتور طه حسين سخر كل  
السفرية من هذه العقلية المتحجرة الخافدة . لكن  
الاستاذ يوسف السباعي ، اكرمه الله وايماء .  
وكان اذ ذلك امينا عاما للمجلس الاعلى للفنون  
والاداب، استطاع ان ينقل مصر من هذه الوصاية  
فسارع باستصدار قانون يستثنى ذوي الفكر من  
هذا الضياء والجمود ، فكانت تلك يدا تضاف الى  
ما سبقها وما تلاها من ايدى على الثقافة والمثقفين .

### اجهزة لحماية المخطوطات

ان المخطوطات يعرض لها التلف بسبب الرطوبة  
او بسبب الحرارة او بفعل دابة الارض «الارض»  
تلك التي لم ينح سيدنا سليمان عليه السلام من  
السايبا ، اذ اكلت منساته اى عصاه .

فلما قضينا عليه الموت مادلهم على موته  
الا دابة الارض تاكل منساته فلما خر تبيكت الجن ان  
لو كانوا يعلمون الغيب مالبثوا في المذابح  
للهم .

وكم راينا من كتب قد امتلأت لقوبا وصارت  
بعض اوراقها تتساقط فتاتا كالمطعمين ، او انطمت  
بمالم حروفها بسبب تلك العوامل .

لكن المكتبة السلطانية قد اظفلت لكل ذلك

تسم ترميم المخطوطات سواء اكانت من ورق  
ام من جلد ويعد على هذا المسم الجنس  
اللطيف ، وترى حيرة في الترميم لها اكثر  
من عشرين عاما تعمل في هذا الفن واسماها  
انواع مرسمة وانواع سترم

عدته . ففي كل حجرة جهاز يمتص الرطوبة ليحجم  
ما فيها من المخطوطات الموضوعة على ارفف من  
حديد وصاج .

ثم ان كل مخطوط يدخل في جهاز معد للتعقيم  
بمواد خاصة ، تقضى على ما قد اصابه او يصيبه  
من افات .

وهناك قسم كبير يعمل دائما في ترميم كل كتاب  
والصاق ما تنثر من صفحاته . في مهارة ورقة  
ونعومة ، فلا عجب ان يكون اغلب العاملين في  
هذا القسم الخاص بالترميم من النساء .

وتحول الاوراق وجلود الفزلان المرسمة الى  
اجهزة ضاغطة ، ثم تعال الى قسم خاص بالتجليد  
فيخيل اليك ان هذا الكتاب لم تمسه يد البشري  
لولا ما فيه من بعض الثوب التي سبقت الاصلاح  
والترميم .



الا بعد الآن ، ولهذا لم اجد هناك الا شابا مصريا اسمه محمد حرب ، وهو معيد في جامعة عين شمس بمصر ، وحصل على منحة للحصول على الدكتوراه من جامعة استانبول - وكل طالب في الجامعة مسموح له بالمراجعة ما دام يحمل بطاقة الالتحاق بها .

وكنيت اتوهم اني ساجد وجالا كبار الاعمار . لكنني لقيت اكثر المراجعين شبانا ، ممن لهم اهتمام باللغة العربية او البحث عن المصادر العربية التي تحفل بها المكتبة ، الى جانب المراجع الضخمة المطبوعة في قاعة الاطلاع ، ومنها تاج العروس الذي تطبعه وزارة الاعلام بدولة الكويت ، ويبدو ان وضع هذا التاج في القاعة كان سببا في العنفاة بي بعد ان راوا اسمي عليه محققا او مراجعا .

وليس كل المراجعين من الشبان ، بل تتروى بعض الفتيات الباحثات عن العلم ، ويغلب عليهن الجمال ، لكن حداثتهن استحوذت على الانظار ، بلبسها الكاسى لكل جسمها ماعدا وجهها وكفيها ، مع انها صحفية وفنانة ، ولعل رفقتها التي تكاد تجعلها تنوب ، وفنتتها التي تقيد الابصار ، هي التي جعلت جميع المراجعين والموظفين يجاذبونها الحديث ، فتروى في نبرات خفيفة يغلبها العياء المشع ، واسمها « انجي » مدون على غلاف كتاب تركي ، رسمت لوحته الفنية ، تحمله كما تحمل عشرات الصور التي التقطتها في موسم الحج هذا العام حين ذهبت مع امها تؤديان الفريضة ، وقد استلكرت تشرح معنى اسمها باللغة العربية وهو لؤلؤة ، وحقا ان « انجي » كذلك .

ومن المهتمين بالدراسات العربية شاب تركي اسمه « سليمان » يعد رسالة عن مؤلفات ابن دريد ، المخطوطة الموجودة في المكتبات التركية .

### تراث مجموع قبل فتح القسطنطينية

واذا علمنا ان القسطنطينية فتحت في سنة ٨٥٧ هجرية ١٤٥٣م تبين لنا ان اكثر الكتب العربية السابقة في تاريخ نسخها على ذلك العهد قد جلبت من البلاد العربية والإسلامية التي حكمها العثمانيون عدة قرون ، سواء اكان ذلك شراء ، ام استيلاء عن قهر ، ام تقريبا وزلفى . ■■

عبد الستار احمد فراج

### الفهارس

وللمكتبة السليمانية فهارس ، كتبت على رازات ، وهي نوعان : جزايات باسماء الكتب وجزايات باسماء المؤلفين ، وكلها مرتبة ترتيبا مجانيا ، لكن ذلك بالحروف اللاتينية التي جعلها لاتراك في القرن العشرين وسيلة لكتابتهم ، بعد ان كانت الحروف العربية هي التي يكتبونها . ولقد فصلوا بذلك بينهم وبين ما كان لهم من تراث نقالي مكتوب او مطبوع بالحروف العربية ، وهم حاولون ان ينقلوه الى الحروف اللاتينية ولكن ميهات ميهات .

وهناك دفاتر مطبوعة تشتمل على فهارس كثير من المكتبات المهمة التي ضمت الى المكتبة السليمانية ، وكذلك السليمانية نفسها قبل ان يضم اليها شيء ، وهذه الدفاتر مطبوعة بالحروف العربية ، ومرتبطة حسب الموضوعات ، وموضوعة في قاعة المطالعة ، وتبلغ هذه الدفاتر ٢٨ يتراوح تاريخ طبعها ما بين سنة ١٣٠٠ وسنة ١٣١٧ هجرية ماعدا فهرس مكتبة اسعد الفندلي فهو مطبوع سنة ١٢٦٢ تضم هذه الفهارس اسماء لآلاف الكتب او المنشات حسب ما كانت تعويه كل مكتبة . ولا تخلو هذه الفهارس من خطأ ، ولهذا نحتاج الى اعادة مراجعة المخطوطات على ما كتب في الدفاتر ، وما كتب على الجزايات ، بمعرفة من حسنون المعرفة بالكتب وما فيها .

وعلى سبيل المثال رايت في احد الفهارس كتابا بعنوان طبقات الشعراء ، ولما طلبته وجاءني بين انه بعنوان طبقات الفقهاء . وكتاب معصر سمرة ابن الكلبي مكتوب بعنوان التبيين في انساب القرشيين ، والخطا في السوان قديم وقع فيه خطا لا يدري ما يحويه . وكتاب اسمه اخبار القضاة الشعراء ، وحين احضروه لي تبين انه اخبار القضاة ، اما الكلمة الزائدة وهي الشعراء لاضافها احد الجاهلين ، بقلم رصاص ، قبل طبع الفهرس ، ثم طبع الفهرس باسم اخبار القضاة الشعراء .

### مراجعون ومراجعات

المراجعون للمخطوطات غير كثيرين ، ولعل ذلك ارجع الى برودة الشتاء في الوقت الذي ذهبت به ، لكن الذي اعتقده ان السبب الاهم يرجع الى التقيد الذي لا يسمح لغير التركي بالمراجعة



# الحصبة

## بقلم : الدكتور ظافر طوباسي

المريض • يبدأ الطفح بالظهور بعد ٤ - ٥ ايام من هذه الاعراض واول ما يظهر بالفم على شكل حبيبات صغيرة كحبيبات الملح البيضاء • اما طفح الجلد فاول ما يظهر على الوجه وخلف الاذنين ثم ينتشر بالتدريج ليشمل الجسم كله •

تستمر الحرارة بعد ظهور الطفح لمدة يومين او ثلاثة ايام ثم يبدأ الطفح بالزوال تدريجيا مع هبوط درجة الحرارة اذا لم تحصل مضاعفات •

### طريقة العلاج والعناية بالمريض :

هناك خرافة منتشرة في معظم الاقطار العربية وقد لاحظت لها اصولا حتى في بريطانيا وهي ( ان الماء والحصبة لا يجتمعان ) فاذا علمنا ان النظافة واعطاء السوائل بكثرة ضرورة مهمة من ضروريات علاج هذا المرض ادركنا خطأ هذا القول • ان تنظيف فم الطفل ، وانفه ، وعينه والكدمات الباردة لتخفيض درجة الحرارة واعطائه السوائل بكثرة اهم خطوة في العلاج •

اما الحرافة الاخرى التي تصاحب مرضي الحصبة فهي ما يعرف ( بكمر الطفل ) اي تغطيته باغطية كثيرة حتى تظهر الحصبة بسرعة • ان تغطية الطفل المصاب تؤدي الى ارتفاع في درجة الحرارة من ثم الى مضاعفات قد تؤدي الى الموت •

من المهم جدا العناية بالطفل في غرفة جيدة

■ مرض الحصبة احاطته الخرافات فقتلت من اطفالنا الاعزاء اكثر مما قتلت الحصبة نفسها •

الحصبة مرض معد « فيروسي » وهو سريع الانتشار ويصيب الانسان مرة واحدة حيث يكتسب بعدها مناعة تمنع الاصابة بالمرض ثانية • ونادرا ما يصاب الطفل بالحصبة قبل الشهر السادس من العمر لان جسم الطفل يعتوى على الاجسام المضادة للعدوى والتي تكون قد انتقلت اليه من دم الام خلال المشيمة والحبل السري • الا ان هذه الاجسام المضادة تبدأ بالتناقص تدريجيا بعد الشهر السادس الى ان تختفي ويصبح الطفل بعدها معرضا للاصابة •

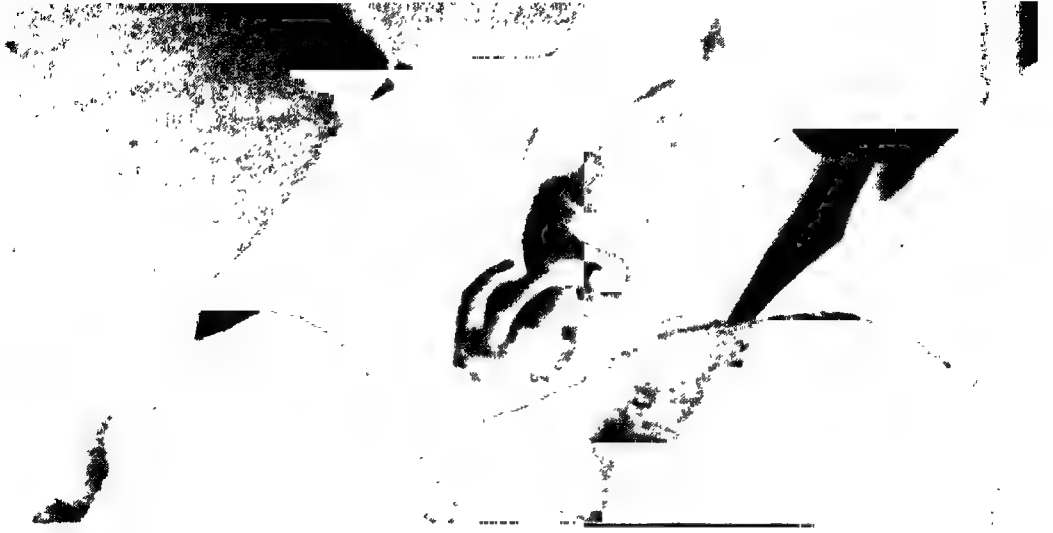
### طريقة العدوى :

يتم انتقال المرض بواسطة الرذاذ او افرازات الفم عن طريق الجهاز التنفسي ويساعد الذباب ايضا على نقل فيروس المرض من الشخص المصاب الى الشخص السليم •

### اعراض الحصبة :

تبدأ باعراض مشابهة لاعراض الرشح وهي سعال جاف مع احتقان بالانف والتهاب بجفون العين ، مصحوبة بارتفاع في درجة الحرارة وفقدان الشهية وغالبا تبدأ هذه الاعراض بالظهور بعد مرور حوالي عشرة ايام على مغالطة الشخص





أهم طرق العلاج والوقاية من الحصبة هي عزل الطفل المصاب حتى لا يكون سببا للمعدوى

للحصبة يؤدي الى اصابة اشد مما هي في الاطفال العاديين •

التهوية ، بدون مجرى هواء ، واللباس ملابس خفيفة تساعد على خفض درجة حرارته •

### مضاعفات المرض :

- ١ - التهاب الدماغ الحاد وهذا نادر الحدوث ويحصل بنسبة حالة واحدة لكل ٥٠٠٠ حالة حصبة •
- ٢ - التهاب الحنجرة الحاد •
- ٣ - التهاب الرئتين •

- ٤ - تقرح العينين نتيجة عدم النظافة مما قد يؤدي الى تكوين ندبة على القرنية ( اللقطة ) •
- ٥ - امراض سوء التغذية قد تزداد سوءا بسبب امتناع الاهل عن تقديم الغذاء الضروري المتكامل للطفل خلال فترة الحصبة •

### التطعيم ضد الحصبة :

- خلال السنوات العشر الاخيرة اصبح متوفرا هناك مطعوم ضد مرض الحصبة وهو عبارة عن فيروس المرض المعالج بطرق خاصة بحيث يؤدي الى تكوين مناعة لدى الطفل دون ظهور اعراض الحصبة • ويعطى عندما يبلغ الطفل حوالي ١٠ - ١٢ شهرا من العمر •

وخرافة اخرى تنتشر بالتدريج وهي ( العقنة او الابرة التي تساعد على ظهور الحصبة ) • الواقع انه لا وجود لمثل هذه الابرة فالحصبة ستظهر سواء اعطى الطفل هذه الابرة ام لم يعطها •

### ان أهم طرق العلاج والوقاية هي :

- ١ - عزل الطفل المصاب حتى لا يكون سببا للمعدوى •
- ٢ - نظافة الطفل المصاب خصوصا الفم ، والانف والعين والجلد •
- ٣ - اعطاء السوائل بكثرة لتعويض ما يفقده الجسم بسبب ارتفاع درجة الحرارة •
- ٤ - استعمال الكمادات الباردة ومخفضات الحرارة عند الضرورة •
- ٥ - استشارة الطبيب اذا بقيت الحرارة مرتفعة بعد ظهور الطفح او اختفائه • او اذا اشتكى الطفل من ضيق بالتنفس او الم بالاذن او اذا حصلت سنجات •

كما ينصح باستشارة الطبيب في حالة الاطفال لمصابين بضعف البنية او بامراض اخرى كأمراض لقلب والسكري • لان تعرض مثل هؤلاء الاطفال

**دكتور ظافر طوباسي**

احصائي الاطفال - عمان



# طرائف غربية ..



## الطفولة والقراءة !

● لورنس بيرسول جاكس - Lawrence Pea  
rsall Jacks هميد كلية مانشستر في اكسفورد  
( ١٨٦٠ - ١٩٥٥ ) كان استاذاً للفلسفة .  
وصحفي . ومؤلفاً وضع العديد من الكتب .  
قال يوما يحدثنا عن طفولته : « روت لي امي  
تجربتها معي . وهي لم تروها الا بعد ان عدت  
اليها حاملاً شهادةتي الجامعية ! قالت لي امي  
وهي تلمس وجهي باصابع ينها العائنية وتدعو  
لي يميز من النجاح : « كنت اعرف انك  
ستصبح رجلاً ناجحاً يا بني .. فقد رايت في  
طفولتك نبوغاً .. كنت تمشق الكتب ، وكانت  
القرولة بالنسبة لك جزءاً لا يتجزأ من حياتك  
اليومية .. تماماً كالطعام واللعب والحب التي  
يسعى اليها كل طفل . ولكنك كنت تفضل  
القراءة على الكثير من متع الحياة التي يبعث  
عنها الاطفال ! » .

ويقول لورنس بيرسول : « ان انفتاح الطفل  
على الكتب في هذه السن المبكرة هو انفتاح  
على الدنيا وما تحويه من حقائق واسرار ..  
والطفل الذي يجهل الحقيقة ، ويعتمد فقط  
على ما يسمعه من والديه من ردود على الاستئلة  
الكثيرة التي تعيره ، هو طفل ضائع لن يجد  
نفسه ايدياً ! لقد وجدت نفسي لانني تعلمت  
كيف ابعث بنفسي عن كل ما يتصل بالدنيا  
واسرارها وبالفضاء وغموضه وبالكون اللانهائي  
من حولي ! وكل ذلك من كتاب .. » .

## عمالق واقرام

● قال بسمارك  
السياسي الالماني الكبير  
يوماً المقاتلون وحدهم  
هم الذين يعرفون ويلات  
الحرب . وهم اول الذين  
يسادون بالسلام ونسب  
القتال !



ولعلنا نجد فيما قال  
الجنرال عمر برادلي Omar Bradley  
الذي تولى رئاسة هيئة اركان حرب القوات  
الامريكية بعد الجنرال ايزنهاور في عام  
١٩٤٩ ، هذا المعنى الذي ذهب اليه بسمارك  
مقد قال « ارعالمنا اليوم هو عالم عمالق  
الذرة واقرام الاخلاق . فنحن نعرف عن  
الحروب اكثر مما نعرف عن السلام ..  
نعرف عن القتل اكثر مما نعرف عن  
الحياة .. اتنى ابتهل الى الله ان ياتى  
اليوم الذي ينحول فيه الاقزام الى عمالق ،  
ويخرج كل رجل وامرأة وطفل ليشاركوا  
في حفر اكبر مقبرة في التاريخ لكل  
اسلحة الموت والدمار .. ارشجرة الريفور  
لن تموت طالما بقيت مياه الحياة تروى  
حدودها ! » .



## معنى السعادة

● جين أوستن Jane Austen المؤلفة  
الانجليزية المشهورة ( ١٧٧٥ - ١٨١٧ ) ،  
صاحبة قصة إيمما Emma ، التي غزت بها  
عالم الأدب ، كتبت يوما تقول : « ان الانسان  
الذى يظن انه يستطيع ان يكون سعيدا طوال  
ايام حياته ، هو انسان معنون ! فنحن جميعا  
نعرف ان الدليل الوحيد على تمتعنا بكامل  
قوانا العقلية ، يكمن فى قدرتنا على الشعور  
بالتعاسة عندما نقاها يحدث يعكر صفو حياتنا  
» ان الحياة الحقيقية هى فى السعادة التى  
شعر بها من بعد حزن » هى فى صفاء  
النفوس من بعد خلاف » هى فى الحب بعد  
المعارك التى تنشب بين الزوجين » هى فى  
النجاح الذى نصل اليه من بعد فشل » هى  
فى الامل الذى يملأ صدورنا بعد ان تكون قد  
يشتنا من الحياة وكل ما تحمله لنا » هذه  
هى الحياة وهذه هى فلسفتها ! »

## فلسفة عالم كبير

● فريدريك سانجر Fredrik Sanger  
العالم البريطانى ، واستاذ الكيمياء الحيوية  
حامى كمبريدج ، الذى فاز بجائزة نوبل فى  
الكيمياء على اكتشافه للتركيب الكيميائى  
للانسولين . كتب يقول وهو يتسلم جائزته فى  
عام ١٩٥٨ : « لقد علمنا المثاليون ان الفكرة  
الجديدة تهزم عندما لا يقرها العارفون او  
الذين يدعون المعرفة . ولكن تجاربى علمتنى  
ان العكس هو الصحيح ، فكم من افكار جديدة  
وقضايا كثيرة كانت الهزيمة نصيبها ، ثم  
اكتشف هؤلاء الذين تسببوا فى موتها ، ان  
هذه الافكار كان من الممكن ان تنقذ العالم لو  
انها خرجت الى حيز الوجود » ان فى قصة  
الكسندر فلمنغ مخترع البنسلين درس لكل  
صاحب فكرة جديدة آمن بها » فقد خذلوه ،  
وبنى اختراعه مينا سنوات طويلة ، ثم اذا بهم  
يعودون اليه فجأة لينقذ الملايين من الجرحى  
والمرضى فى الحرب العالمية الثانية ! »

## الحب ليس حفرة !

من وقت ، فلم ار بزره تتحول الى شجرة بين  
يوم وليلة .  
هكذا الحب الذى اعرفه » انه فى حاجة الى  
ارض خصبة طيبة ، تمد البزره بالغذاء ، وفى  
حاجة الى مياه تروىها » فالحب يبدأ صغيرا وينمو  
مع الزمن » اما الحفر والآبار التى يقع فيها  
المحبون ، فتادرا ما نجدهم يغرقون منها ، واذا  
خرجوا وجدناهم قد ضلوا طريقهم فى الحياة !



● لافونتين La Fontaine الشاعر الفرنسى  
الكبير ( ١٦٢١ - ١٦٩٥ ) ، ترجمت اعماله الى  
كل اللغات ، وخاصة تلك التى حدثنا فيها عن  
بطرته الى الحياة ، وعن الحب ، وكل ما يتصل  
بتلك العاطفة التى عرفها الانسان عندما اكتشف  
نفسه .

قال يوما يصف الحب : « خطا هذا الذى يقال  
فى وصف الحب بانه حفرة يقع فيها المحب »  
ما اكبر ما قرأت هذا التعبير الغريب فى وصف  
العين ، عندما يشيرون اليهم يقولهم : « لقد  
لحقوا فى الحب » » اى انهم كانوا يسرون بثقة  
» طمانينة على الطريق الذى استوى امامهم ، ثم  
ا. بهم فجأة يصادفون بئرا يقومون فيها دون ان  
شعروا بوجودها او بما حدث لهم !

« وهذا اسخف وصف فى الحب » فهذه  
عاطفة النبيلة التى تربط بين قلبى الرجل  
لمرأة ، لا يمكن ان تكون حفرة ولا يمكن ان  
يكون بئرا » ان الحب بزره صغيرة يلتقى بها  
الارض ، وهى لكى تنمو وتكبر وتثمر لا بد لها





# الرحلة الفضائية

## السوفيتية الأمريكية المشتركة فتح جديد للمتعاونين العالم

بقلم : المهندس سعد شعبان

الاشعة الكونية في حزامين حول الكرة الارضية على ارتفاعات عليا لم تعرف من قبل ، ولم تصل اليها أية قياسات سابقة ، حتى تمكنت سلسلة الاقمار الصناعية الامريكية « اكسبلورر » Explorer من اجراء هذه القياسات على ارتفاعات شاهقة في الفضاء . وخلال الستينيات اخذ السباق صورا مختلفة ، بين طيران كوني حول الارض بكبسولات تضم داخلها احياء من الحيوانات ، ثم بسفن فضاء تعوى روادا من البشر . واخيرا انقلبت حلبة الصراع بين الدولتين الى رقعة اوسع وارحب ، حيث اصبحت سفن الفضاء تجوس خلال الفضاء الذي يفصل بين الارض والكواكب ، وبين الكواكب بعضها وبعض . ولكن مع مطلع السبعينيات خفت حدة هذا التسابق ، وبدأ البحث العلمي يتخذ بعدا جديدا ، سمّته التعاون بين الدولتين في ابحاث الفضاء .

■ بزغ عصر الفضاء في اكتوبر عام ١٩٥٧ باطلاق القمر الصناعي السوفيتي الاول « سبوتنيك ١ » ، ومنذ ذلك الحين يتخذ العلم يوما بعد يوم ابعادا جديدة . وقد تميز فجر عصر الفضاء بسيل منهمر من الاقمار الصناعية التي اطلقتها كل من روسيا وامريكا ، من اجل الابحاث العلمية في الفضاء . الا ان البحث اخذ سمات التسابق بين الدولتين واصبحت السماء حلبة صراع صامت بين الاقمار الصناعية وسفن الفضاء .

ومع مطلع عام ١٩٥٨ بدأت السنة الجيوفيزيقية الدولية . التي يتبادل خلالها علماء مختلف الدول المعلومات التي توصلت اليها ابحاثهم ، خلال اجهزة الامم المتحدة . وكانت اولي ثمار هذا التعاون ما توصل اليه العالم الامريكي « فان الن » Vanallen من اكتشاف مصادر تركيز



## برنامج مشترك

ومنذ تم الاتفاق على انجاز هذه الرحلة ، بدأت الدولتان برنامجا فضائيا مشتركا يضمن تحقيق نجاح الرحلة ، بوضع الخطط اللازمة لتذليل العقبات القائمة نظرا لاختلاف تصميم السفينتين .

ولقد اخذ هذا البرنامج المشترك ثلاثة اتجاهات مختلفة ، الاول يتعلق بوضع خطة تدريب الرواد الامريكيين والسوفييت معا . ومن اجل ذلك تمت زيارات متبادلة بين رواد كل دولة للدولة الاخرى للاطلاع على اوجه النشاط الفضائية فيها ، ولجل التدريب على « محاكيات » فضائية تحقق انجاز التجارب المطلوبة في الفضاء .

اما الاتجاه الثاني من البرنامج المشترك فيشمل وضع خطة هندسية لتصنيع وحدة الربط او المهايأة التي ستحقق خلالها التحام السفينتين . ومن اجل ذلك اطلعت كل من الدولتين مهندسي الدولة الاخرى على تصميم سفينتها الداخلي والخارجي . وقام طاقم مشترك من مهندسي الدولتين بتصميم وحدة الربط .

وثالث بنود البرنامج المشترك يتعلق بوضع الخطة العلمية للرحلة ، والاستقرار على التجارب التي سيكلف الرواد انجازها ، وتصميم الاجهزة اللازمة لتحقيقها . وهذا اهمها في الموضوع ، فقد وضعت قائمة التجارب لتعقق مزيدا من النفع لكتلتا الدولتين وتلبى طلبات بعض الدول الاخرى بالنسبة لتعليمات علمية خاصة مطلوبة من الفضاء .

## عقدة الالتحام

من المقرر ان يطلق الاتحاد السوفيتي سفينة سويوز من قاعدة « بايكنور » الفضائية تضم رائدين ، وبعد سبع ساعات تطلق امريكا السفينة ابوللو من قاعدة « كيب كيندي » Cape Kennedy بولاية فلوريدا وتضم رائدين ايضا . وتدور كلتا السفينتين حول الارض بمعدل دورة كل ٩٠ دقيقة . وبعد التحامهما ستظل السفينتان في الفضاء مكونتين جسما واحدا لمدة ٤٨ ساعة تدوران خلالها حول الارض ٢٥ دورة . ومن المقرر ان تهبط السفينة السوفيتية الى الارض بعد الانفصال

فمنذ زيارة الرئيس الامريكي السابق نيكسون لوسكر في مايو ١٩٧٢ ليفتح في علم السياسة ما اصطلاح على تسميته « سياسة الوفاق » ، بدأ ايضا عهد جديد في التعاون الدولي الفضائي . وكانت اولى الاتفاقات في هذا المضمار ، القيام برحلة فضائية مشتركة ، حدد منتصف شهر يوليو من عام ١٩٧٥ موعدا لانجازها .

## الرحلة الفضائية المشتركة

نص الاتفاق بين الرئيس الامريكي السابق « نيكسون » ، والزعيم السوفيتي « بريجنيف » على ان تتم الرحلة بسفینتی فضاء ، الاولى من طراز « ابوللو » الامريكية ، والثانية من طراز « سويوز » السوفيتية .

ويتعقق التحام السفينتين في الفضاء ، اثناء دورانهما على مدار واحد حول الارض . ثم يلتقي

# الدول لصالح البشرية

الرائدان اللذان يستقلان كل سفينة خلال وحدة ربط او مهايأة تحقق عملية الالتحام بينهما . ومن المعروف ان برنامج « ابوللو » الامريكي بدأ منذ نهاية عام ١٩٦٧ ، ولقد استهدفت الرحلات الفضائية من رحلة ابوللو - ٧ حتى رحلة « ابوللو - ١٠ » دراسة القمر من قرب . وفي يوليو ١٩٦٩ حققت السفينة « ابوللو - ١١ » العدد التاريخي بهبوط اول انسان على سطح القمر بواسطة رائدين على متن مركبة قمرية حطت فوق سطحه برفق . وانتهى برنامج ابوللو بالرحلة رقم ١٧ في ديسمبر ١٩٧٢ .

اما رحلات سفن « سويوز » السوفيتية ، فقد بدأت منذ ابريل عام ١٩٦٧ وكان من كل منها رائد واحد ، ثم تطور الامر منذ اطلاق السفينة « سويوز ٥ » في يناير ١٩٦٩ واصبح في كل منها رائدان . ما زالت تتوالى رحلات سفن سويوز حتى عامنا الحالي ، وقد انتهت برحلة « سويوز - ١٧ » في يناير ١٩٧٥ .



ولقد تم اتفاق وكالة الفضاء الامريكية «الناسا» مع اكااديمية العلوم السوفيتية على التجارب المقرر . وهي تبلغ ١٨ تجربة تتكلف ما يربو على عشرة ملايين دولار وتعنى بالاهراض التالية :

١ - تصوير الهالة الشمسية حول قرص الشمس المضيء « القوتوسفير » بغرض زيادة دراسة الطاقة الشمسية كحل بديل لازمة الطاقة المستحكمة في امريكا .

٢ - قياس الاشعاعات فوق البنفسجية وخاصة أثناء الليل في طبقات الجو العليا حيث تنعدم جزيئات الاوكسجين والايديروجين ، لمعرفة مسارات توزع هذه الاشعاعات حول الارض .

٣ - دراسة ظاهرة بريق الضوء في العشاء التي لاحظها رواد بعض الرحلات الفضائية السابقة والمعتقد ان سببها الاشعة الكونية التي تصل الى الارض من المجرات الغارجية .

٤ - دراسة سريان غاز الهليوم في الفضاء الذي بين الكواكب داخل المنظومة الشمسية وتصوير البريق الذي يصدر عنه .

٥ - دراسة سلوك الاشعة السينية « اكس » في العدود بين ١ ، ١٠٠ انجستروم .

٦ - دراسة انصهار المعادن وسبائكها في الفضاء تحت التأثير بانعدام الوزن بصنع سبيكة من معادن الحديد والجرافيت والذهب .

٧ - دراسة تأثير المواد المستخدمة في الصناعات الالكترونية بعالة انعدام الوزن ، كمادة الجرمانيوم المستخدمة في اشباه الموصلات .

٨ - تصوير مصادر تلوث البيئة في بعض الاماكن الامريكية والسوفيتية .

٩ - تصوير جبال الهملايا في الهند ، لدراسة مسارات تسرب المياه منها اذا ما تعرض الجليد الذي فوقها للذوبان ، ولاكتشاف ما تحت الجليد من معادن .

فوق جمهورية اوزبكيستان ، اما السفينة الامريكية فستظل تواصل التجارب في الفضاء مدة تدوم بعد الانفصال ستة ايام . ومن المقرر انه خلال هذه المدة سيلتقط الرائدان الامريكيان ما يقرب من ٨٠٠ صورة لمناطق مختلفة على الارض لاجراء مسح جيولوجي لها .

وتمثل عملية الالتحام بين السفينتين المعية الرئيسية في الرحلة، ولذلك يعد الرواد السوفيت في التدريب عليها . ولهذا السبب توالى رحلات سفن الفضاء « سويوز - Soyuz » ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ واحدة الى الاخرى منذ عام ١٩٧٣ لاختبار الاجهزة التي ستستخدم في الرحلة المشتركة وللتدريب على الالتحام بالمحطات المدارية السوفيتية من طراز ساليوت Salute ورغم ان اطلاق المحطة المدارية « ساليوت - ٢ » قد باء بالفشل ، الا ان المحطة « ساليوت - ٣ » قد الفح الالتحام بها بواسطة رواد السفينة « سويوز - ١٤ » والبقاء بها ١٦ يوما . بينما فشل الالتحام بواسطة رواد « سويوز - ١٥ » وقام رواد السفينة « سويوز - ١٦ » بتجربة اجهزة الالتحام في ديسمبر ١٩٧٤ لم تنجح رواد « سويوز - ١٧ » في الالتحام بالمحطة المدارية « ساليوت - ٤ » في يناير ١٩٧٥ وتجاوزوا الارقام القياسية السوفيتية السابقة للبقاء في الفضاء ٣٠ يوما . وكل هذه الاستعدادات للتدوير على انجاز عملية الالتحام بنجاح ولتدريب الرواد على القيام بالتجارب المطلوبة .

### تجارب لصالح البشرية

تثبت قائمة التجارب الموضوعية لرحلة الفضاء المشتركة ان ابحاث الفضاء لم تعد ترفا في البحث العلمي ، بل اصبحت ضريا من العلم الملتمزم لتحقيق الرفاهية للبشر على الارض . ولذلك لا تقتصر التجارب على القياسات العلمية المجردة بل تتسرب الى واقع التطبيق لتحقيق مزيد من التطبيقات الفضائية المستعجلة على الارض .



## ● الرحلة الفضائية الامريكية السوفيتية

اجراء تجارب على بعض المواد العضوية كالبيض وجذور نبات القول ، والاحياء البحرية كالجعبرى لمعرفة مدى تاثيرها بالاشعة الكونية .

هذه القائمة من التجارب تبين ان برنامج الرحلة، سيكون ذا نفع لبعض الدول لتحقيق مزيد من الدراسات التى يصعب اجراؤها بالوسائل التقليدية على الارض .

ومن المشرف ان الدكتور « فاروق الباز » الجيولوجى المصرى ، له باع فى الاعداد لهذه التجارب . وقد قام بجولة فى اواخر عام ١٩٧٤ م فيها بالهند وبعض البلاد العربية وبوطنه مصر ، واتفق مع المسئولين فيها على ان يقوم رواد الرحلة بتصوير الصحراوات المصرية للكشف عن مصادر ثرواتها الدفينة .



المهندس سعد شعبان

رئيس لجنة الفضاء بتاى الطيران المصرى

١٠ - اجراء تجارب طبية فى الفضاء لدراسة ..ان فصل البروتينات والفيروسات والغلايا الحية من دم الانسان ودم الارانب لاعداد اللقاح .

١١ - اجراء تجارب طبية لدراسة قابلية العدوى بالبكتريا فى انشاء الوجود فى الفضاء ، ومدى تاثر كرات الدم البيضاء بها ، وتأثير حالة انعدام الوزن عليها . وذلك بتعليق عينات من دم الرواد قبل الرحلة وبعدها .

١٢ - دراسة طريقة مستعدثة لاقتراب سفينة فضاء من سفينة اخرى باستخدام جهاز لاسلكى يعمل على الترددات العالية جدا لقياس تغير المسافة بينهما .

١٣ - اجراء قياسات من الجاذبية الارضية وعمل مسح جيولوجى لبعض المناطق على الارض ، واستشعار اماكن احتمال حدوث الزلازل ، واماكن تجمع الرواسب المعدنية تحت القشرة الارضية .

١٤ - التعاون مع احدى الجامعات الالمانية فى

## وصية اعرابى لابنه

● اى بنى ، اجلس امنحك وصيتى . وبالله توفيقك ، اى بنى ارى داعى الموت لا يقلع ، وارى من مضى لا يرجع ، ومن بقى فاليه ينزع ، وانى موحيك بوصية فاحفظها . عليك بتقوى الله العظيم ، وليكن أولى الامور بك شكر الله ، وحسن النية فى السر والعلانية ، فان الشكور يزداد والتقوى خير زاد .

اى بنى لا تزهدن فى معروف ، فان الدهر ذو صروف ، والايام ذات نوائب ، على الشاهد والفائب ، فكم من راغب قد كان مرغوبا اليه ، وطالب أصبح مطلوبا ما لديه ، واعلم ان الزمان ذو الوان ، ومن يصعب الزمان يرى الهوان .

اى بنى كن جوادا بالمال فى موضع الحق ، بحيلا بالاسرار عن جميع الخلق ، فان احمد حود المرء الانفاق فى وجسه الر ، وان احمد بغل المر الضن بمكتوم السر .

اى بنى اذا احببت فلا تفرط ، وادابغصت فلا تشطط ، فانه قد كان يقال: احبب حبيك هوا ما ، عسى ان يكون بغيضك يوما ما ، وابغض بغيضك هونا ما ، عسى ان يكون حبيك يوما ما وعليك بصحبة الاحيار ، وصدق الحديث ، واياك وصحة الاشرار .



# بِلا وَكِر ..

بقلم : الدكتور محمد عبده غانم

أَمْسَى ضِياعِي حَدِيثَ المُدْلَجِ السَّارَى  
وَلَا سَمِيرَ لَهُ أَفْضَى بِأَسْرَارِي  
يَدَايَ فِي الْحُبِّ مِنْ ذَنْبٍ وَأَوْزَارِ ؟  
وِزْرًا تَنْوَى بِهِ أَكْتَفُ جَبَّارِ  
جَمًّا يَرِقُ لِعُسْرِي بَعْدَ إِسَارِي  
عَنْ فَجْرِ كَانُونٍ لَا عَنْ فَجْرِ أَيَّارِ (١)  
سَمِيحِي إِلَى الْفَجْرِ فِي جِدِّ وَإِصْرَارِ  
كَانَ النَّذِيرَ بَلِيلَ سَاخِرٍ ضَارِي

★ ★ ★

دَارِي وَإِلْفِي وَأَصْحَابِي وَزَوَّارِي ؟  
فِي سَفْحِ «شَمْسَانِ» بَلِ تَوْحِي بِإِشْعَارِي ؟  
فِي شَطْءِ «حَقَّاتٍ» أَقْدَاحِي وَأَسْمَارِي ؟  
مِنْ حَوْلِ «صَبْرَةٍ» تِيَارٌ لِتِيَارِ ؟  
عَهْدَ الْهَوَى بَيْنَ آصَالٍ وَأَسْمَارِ ؟  
فِي ظِلِّ عَهْدٍ بِلَحْنِ الْحُبِّ مَوَّارِ ؟  
مِنْ هَوْلِ دَاجٍ مِنَ الْأَشْجَانِ زَخَّارِ ؟

★ ★ ★

حَتَّى غَدَا الْيَوْمِ دِيَّارًا بِلَا دَارِ ؟  
فِي الْيَمِّ ، لَا دَفَّةً فِيهَا وَلَا صَّارِي  
فَأَيْنَ يَالِيلِ فِي دُنْيَاكَ أَوْكَارِي  
فِيهَا الصَّقُورُ بِمَنْقَارٍ وَأُظْفَارِ

لَا الدَّارَ دَارِي وَلَا الْأَوْتَاطَرُ أَوْتَاطَرِي  
مُسْتَوْفِزَ الْحَسَنِ لَا نَوْمَ الْوَدُءِ بِهِ  
مَاذَا جَنَيْتُ ، وَمَاذَا يَاتَرِي . اقْتَرَفْتُ  
حَتَّى أَحْمَلَ هَمَّ اللَّيْلِ مَغْتَرِبَا  
أَرْنُو إِلَى الْأَفْقِ فِي شَوْقٍ ، لَعَلَّ بِهِ  
وَأَسْأَلُ اللَّيْلَ لِمَا طَالَ طَائِلُهُ  
وَاللَّيْلَ يَعْجَبُ مِنْ حَالِي . وَيَسْخَرُ مِنْ  
حَتَّى إِذَا لَاحَ فَجْرٌ فِي أَوَاخِرِهِ

يَالِيلِ لَنْدَنَ فِي كَانُونِ . أَيْنَ تَرَى  
أَيْنَ الْعَيُونِ الَّتِي كَانَتْ تَغَاوَلِي  
أَيْنَ الشَّفَاهِ الَّتِي كَانَتْ تَشَاطَرْنِي  
وَأَيْنَ أَيْنَ حَدِيثِ الْمَوْجِ يَنْقُلُهُ  
وَأَيْنَ أَيْنَ ذُبُولِ كَانَ يَسْجُبُهَا  
يَاهِلُ تَرَى تَرْجِعُ الْأَيَّامَ دَوْرَتَهَا  
أَمْ أَمَّا وَحْدَهَا الذِّكْرَى نَلُودُ بِهَا

مَاذَا جَرَى لِحْلِيفِ الدَّارِ يَهْجُرُهَا  
يَهْمُ كَالْفَلَكِ تَجْرَى دُونَ مَا هَدَفَ  
لِلطَّيْرِ فِي اللَّيْلِ أَوْكَارٌ تَعُودُ لَهَا  
تَسَاقَطَتْ أَمْ ذَرَّتْهَا الرِّيحُ أَمْ عَبَثَتْ

( ١ ) كَانُونُ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي ( دَيْسَمْبَرُ وَنَيْبَر ) مِنْ شَهْرِ الشِّتَاءِ ، وَأَيَّارُ ( مَآيُو ) مِنْ شَهْرِ الرَّبِيعِ .



بحثا عن الوكر من غاب إلى غار ؟  
من رحلتى فهى أنضاء لأسفار  
دفئا ، فيرتد شأوى بعد إقصارى  
وأين للريش جمعٌ بعد إعصار ؟  
والريح تزأر ، والأسداف كالقار  
قد أقفر الليل من نور ومن نار  
قد ضاع في الليل تطوافى وتسيارى

★ ★ ★

في الروض وكرٌ على نبع به جارى ؟  
زغبٌ . بلحنٍ له كالنبع ثرار  
والحب من سنبل غضٍّ وأشجار  
لحنا بلحن ، وأوطارا بأوطار  
وكرٌ يقى الطير من ضيَمٍ وأوضار ؟  
إلا الأذى إن يطف ليل بأطيار  
وهو الوحيد . غريب الدار والجار ؟  
ما يجلب الليل من همٍّ وأكدار ؟  
وافي فألقى به في لجة العارى ؟  
لحنا ينوح على طيرٍ وأزهار ؟  
من بعدها غيرُ أطلال وأظمار

★ ★ ★

أيامنا بالملئ . أم لست بالدارى ؟  
نُضْفَرُ الفجر لأكليلا من الغار  
أثواب عطر على أعطاف أبكار  
كيما تعود لنا من بعد إدبار ؟  
تهفو لشعري إذا غنى وأوتارى ؟  
غنى . ليَجنى على لحنى وقيثارى

د . محمد عبده غانم

أفاد جناحي حين طرت به  
فودامى والخوافي كلُّها تعبت  
أد المهيض بلا وكر أنال به  
الملمُّ الریش من حولي ، ليدفئني  
وكيف أقطع ليلا لا أنيس به  
وليس لي في الدجى نجمٌ يسامرنى  
ليل الشتاء طويل . كيف أقطعه ؟

ماذا دها البلب الشادى وكان له  
يشدو به بين أفراخ حواصلها  
ويجمع القش من عشب يحاوره  
والإلف في وكره الشادى تبادله  
ماذا دهاه فأمسى ما باحته  
وكرٌ يقبه الأذى والليل ليس به  
ما ذنبه حين يلقى الليل في جزع  
ما من أنيس له ينسى بجانبه  
هل ذنبه أنه يخشى الظلام إذا  
أم ذنبه أنه طيرٌ . وأن لــــه  
على الوكور التى غابت . فليس له

يا لبل لندن في كانون ، ما صنعت  
نام كنا إذا لاح الضياء لنا  
سج الشمس إن مدت أشعتها  
من تلك المني ، يا لبل ، هل ذهبت  
نل ترى ترجع الأيام ناعمة  
ليس من عودة فالليل يحبسها



# بين: الأسس واليوم

## السجون



### بقلم : الدكتور جمال الدين محمد محمود

له الشواهد والآثار الدالة على وحدانية الله - قال له فرعون : « لئن اتخذت الهاء غيري لأجملنك من المسحوبين » سورة الشعراء آية ٢٩ . وكذلك تعرض النبي يوسف عليه السلام لمحنة السجن ، وكان ذلك كما تشير الآيات في سورة يوسف بغير ذنب جناه . ولو في نظر من ادخله السجن ، فقد كان السبب - كما يبدو من آيات القرآن - ان يقفل باب الحديث في شقف امرأة العزيز بيوسف عليه السلام ، وذلك بايداعه السجن « حتى حين » كما حكى القرآن الكريم - غير ان ما تهمة الاشارة اليه هو ان السجن في عهد فرعون لم يكن بالغ القسوة ، فقد روت الآيات في سورة يوسف ما يدل على ان السجن لم يكن انفراديا ، وكان يباح فيه اجتماع المسجونين ، وجلسهم للحديث بعضهم مع بعض ، فان كل واحد من صاحبي السجن قد روى للنبي يوسف - عليه السلام - ما رآه في المنام ، وعظهما النبي ، ولفت نظرهما الى وجود الله ووحدانيته . ثم عبر لكل منهما رؤيا .

واوصى احدهما - ولعله كان على موعد قريب مع الافراج عنه - بان يذكره للحاكم ، ولكنه بعد خروجه نسي وصية «يوسف» له !

#### السجون في العصور الوسطى

ونجد السجون في العصور الوسطى وفي كل البلاد تقريبا أداة ناجحة للانتقام والتعذيب ، لا تختلف في ذلك سجون الغرب عن سجون الشرق الاسلامي . فحدث ما شئت عن سجون اوربا وقت

عقوبة معروفة من قديم . ولكن طرق تنفيذ هذه العقوبة ووسائلها قد تغيرت على مدى الزمن . وتبعا لتغير الظروف والافكار في البلاد المختلفة ، واذا كان السجن على الدوام مكانا كريها للانسان تسلب فيه حريته ، فقد كان في وقت من الاوقات مكانا لا يعتل الانسان مجرد البقاء فيه ، الا انه اصبح الآن في النظم الحديثة للسجون مكان معتمل للمحكوم عليه . ولكنه لن يصبح يوما مكانا مفضلا كما وصفه بذلك شاعر عربى ابتلى بعقوبة السجن(١) .

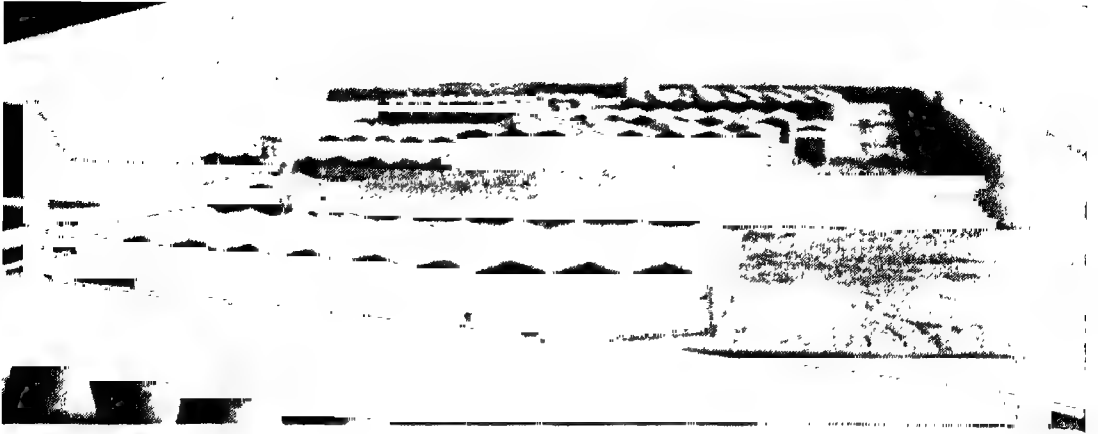
كان السجن في العصور القديمة مكانا معتادا للانتقام والتعذيب . ولم يكن يقفه المحكوم عليه فيه رهنا بمدة معينة ، ولا كان يستهدف شيئا غير مجرد التنكيل والايلام ، دون ان يلتقى المحكوم عليه من الرعاية او الارشاد ما يعيده بعد العقوبة انسانا سويا ، فلم يكن السجن تقويما او اصلاحا بقدر ما كان تعذيبا وتنكيلا .

#### السجون في مصر القديمة

ومع ذلك فان بعض المجتمعات القديمة كان لها تنظيم معين في فضاتها وفي سجونها ، كما كان الحال في مصر القديمة . يعكس لنا القرآن الكريم ان السجن في مصر كان عقوبة لمن يخرج على ارادة فرعون . ولو كان الامر يتعلق بالعقيدة او بقضية راي ! فقد ناقش فرعون مصر النبي موسى عليه السلام في قضية الالهوية ، وبعد ان ساق النبي

(١) وهو « على بن الجهم » .





السجن المركزي الحديث في الكويت

### السجن الآن في كل البلاد

والسجن الآن في كل البلاد تقريبا قد أصبح جماعيا . فهو نظام السجن العادي الآن في العالم ، مع معالجة الآثار السيئة التي تنتج من اختلاء المسجونين بطرق حديثة ، كالفصل بين الرجال والنساء ، وبين الكبار والصغار ، وبين معتادى الاجرام والمبتدئين فيه .

### حركة اصلاح السجون

وقد بدأت حركة اصلاح السجون والرفق في معاملة المسجونين منذ وقت طويل ، فقد نادى بذلك جون هوارد John Howard الانجليزى سنة ١٥٧٧ م (٢) . وبدأت بعض الهيئات الدولية تتبنى الافكار التي تستهدف ان يكون السجن اداة للاصلاح والتهديب ، وشكلت الجمعية الدولية للمقويات والسجون سنة ١٨٨٠ م ، ووضعت نموذجا للقواعد التي يضمن اتباعها في معاملة المسجونين سنة ١٩٢٣ م ، ونوقشت هذه القواعد في عصبة الامم سنة ١٩٣٥ م ، ولهذا الغرض ايضا انشئت لجنة خاصة في المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع

الاطماع ، ووقت ازدياد نفوذ الكنيسة ، فيما يتعلق بجرائم الاشخاص ضد الدين او الكنيسة ، وحدث كذلك عن سجون الشرق في عصر الخلفاء المتأخرين . والدولة العثمانية ، وسجون المماليك ، مما نجده في كتب التاريخ والادب احيانا ، حتى وصل الى سجون اليمن في وقت غير بعيد .

### سجون لها نظم مشهورة

وقد اشتهرت بعض البلاد بنظم السجون فيها كنظام السجون البينسلفاني - نسبة الى ولاية بنسلفانيا - بامريكا الشمالية وكان نظاما قاسيا - يحبس فيه المسجون منفردا عن غيره ليلا ونهارا ولا يسمح له بالحديث مع غيره ، وظل كذلك وقتا طويلا (٢) ، حتى عدل منه الى نظام السجن الجماعي ، لان نظام السجن الانفرادي يقتضى نفقات باهظة في اقامة المسجونين وفي حراستهم .

ونجد كذلك النظام الايرلندي Systeme Irlandais وفيه يتدرج المسجون من الحبس الانفرادي ، الى الاجتماع بغيره من المسجونين نهارا مساء ، والزامه بالصمت ، وهو نظام اخف .

ولا يحمي ما يسهه ذلك للمسجون من اضرار، تصل الى اصابته بآلله او الجنون ، بسبب هذه القاسية .

كما حمل لواء الدعوة الى اصلاح السجون فولعه الفرنسي وبنظام الانجليزى، وبكاريا الايطالى . فحركة اصلاح في مجموعها الى تحقيق علاج المحكوم عليه ، وتهذيبه ، والى توظيف هذه الخدمة المجتمع ، بإعادة المجرم اليه بعد علاجه في حال افضل ، وذلك باستبعاد الاكراه في العمل والقسوة فيها . سواء في العمل ، اوفى ظروف الحياة في السجن (مراجع : الاختبار في ، للدكتور فتحي سرور ، وكتاب « الجريمة والمجرم والعزاء » للدكتور رمسيس بهنام ) .



كما أخذت مصر فجعلت العمل بدل الحبس ، سنة ١٩١٠ م وأخذت سوريا بذلك في الفترة من سنة ١٩٢٠ حتى القى عام ١٩٤٩ . وهـ نظام يعيذه علماء القانون الجنائي ، وثبتت فائدته حتى في صورة ابعاد المجرم الى مكان آخر للعمل فيه ، كما كانت تفعل انجلترا في ابعاد المجرمين الى ولاية فرجينيا ، والى استراليا ، فقد كان هذا النظام ناجعا في اصلاح المجرمين حتى القى بسبب اعتراض هذه البلاد على ابعاد المجرمين اليها - حوالى سنة ١٧٨٠ م (٤) .

### السجون لا تفيد في اصلاح الجرم

على ان عقوبة السجن يتوجه اليها والى عقوبة الحبس ايضا - انها لا تكاد تفيد في اصلاح المجرم ، بسبب اختلاط المجرمين في نظام السجن الجماعى السائد الآن ، ودلت دراسة قام بها العلامة هاكر Hacker على ان نسبة عودة المسجون الى السجن مرة اخرى خلال عامى ١٩٢٢ ، و ١٩٣٣ م كانت في ايرلندا ٥٩٪ ، و ٦٣٪ على التوالي - وكانت فى الولايات المتحدة ٤٦٪ ، و ٥٤٪ وفى السويد ٢٨٪ ، و ٣٠٪ على التوالي ، وشار جون مانرنج John Mannering

الى ان نسبة العائدين فى سجون الولايات المتحدة سنة ١٩٥٧ - كما جاء فى تقرير المكتب الفيدرالى للسجون - من ٥٠٪ الى ٧٠٪ ، وهى فى مصر - برغم عدم المعرفة الدقيقة بسوابق النزلاء - لاسباب عملية - بلغت ٧١٪ فى سنة ١٩٦١ م ، و ٧٢٪ فى سنة ١٩٦٢ م .

ولعل ذلك يكشف لنا الحكمة فى ان التشريع الاسلامى بالذات لا يتخذ العقوبة السالبة للحرية اصلا او اساسا فى سياسة العقاب (٥) .

للامم المتحدة . ويلاحظ ان الكنيسة قد دعت الى التخفيف فى معاملة المسجونين ، بعد ان كانت قد اشتهرت بغلظة السجن ، ووظيفته فى الانتقام فيما يتعلق بالجرائم ضد الدين او الكنيسة . وتوجد الآن بعض النظم التى تخفف فيها وطأة السجن على المحكوم عليه تحقيقا كثيرا ، ومثالها فى البلاد الزراعية السجون الزراعية ، وينفذ فيها نظام الحراسة المخففة ، ويعمل فيها المسجون بلا حارس ، وتطورت هذه السجون الى نظام السجون المفتوحة ، وفيها يتمتع المحكوم عليه بحرية التنقل داخل السجن وخارجه ، مع اداء عمل مهنى يتفق مع استعداداته طالما لا يغشى هربه . وقد اثبتت التجارب فى هذا النوع من السجون فى امريكا وسويسرا والسويد ان اغلب المسجونين لا يرون مصلحة لهم فى الهرب ، ولهذا اصدر مؤتمر مكافحة الجريمة المنعقد بالقاهرة سنة ١٩٥٢ توصية بالمسارعة الى تنفيذ نظام السجون المفتوحة .

### السجون فى البلاد العربية

وبدل اتجاه التشريعات فى البلاد العربية على الرغبة فى ان يكون السجن - وهو عقوبة فى الاصل - وسيلة لتهديب المحكوم عليه واعادته الى الطريق السوى ، فقد القى النص على تكبيل المحكوم عليه بالاشغال الشاقة بالعديد فى قديمه فى مصر ، بعد ان كان منصوبا عليه فى لائحة السجون الصادرة بالمرسوم ١٨٠ لسنة ١٩٤٩ م ، والفارق فى عقوبة السجن وعقوبة الحبس ( وهى اخف العقوبات السالبة للحرية ) لا يظهر سواء فى القانون المصرى (م ١٦ عقوبات) او القانون السوري (م ٤٤ عقوبات) او القانون اللبناني (م ٥١) . بل ان عقوبة الاشغال الشاقة تنفذ فى سوريا فى السجون العادية ، والفارق بين عقوبتى الاشغال الشاقة والسجن غير ملموس ،

(٤) كان المحرمون المحطرون يمدون طبقا للقانون الاعلى الى امريكا الشمالية - قبل الثورة الامريكية وذلك ابتداء من سنة ١٥٩٧ م والقى هذا النظام واعيد فى استراليا سنة ١٧٨٧ . وقدم تقرير الى مجلس العموم بعائته وانه يحق فى اصلاح ٣٨٠٠٠ من بين ٦٠٠٠٠ من المجرمين المبعدين ( بحث طاهرة العود الى الجريمة والاعتقاد على الاحرام للدكتور احمد عبد العزيز الالمى) .

(٥) لم ترد عقوبة السجن فى حرائم الحدود والقصاص ، وهى عقوبة تعزيرية يعرض تحديدا مدتها وكيفية تنفيذها الى الحاكم او القاضى ، وهى عقوبة احتياطية فى الشرع الاسلامى ، واذا فالمعقوبة المدنية هى الاساس فى سياسة العقاب .



## التشريع الاسلامي والعقوبة السالبة للحرية

والحبس في الشرع الاسلامي قد يكون في تهمة : اي عقابا على جريمة او معصية لم يرد فيها حد مقرر او قصاص ، وهو نوع من انواع الحبس ، والنوع الآخر قد يكون للاستظهار ، او كشف الحال ويشبه ان يكون ذلك كالحبس الاحتياطي ، حتى يتبين حال المتهم ولا سيما ان كان من المعروفين بارتكاب المعاصي . وهذا النوع من الحبس قيده البعض بالا يزيد على شهر ، وقال آخرون انه غير موقوف ، اما اذا كان الشخص من غير اهل الريب ، وليس معروفا بمثل ما اتهم به فلا يجوز حبسه (١٠) ، ويبدو ان الفقهاء المسلمين قد خففوا في شأن حبس الاستظهار ، فيجوز عندهم « ان يزور المحبوس اقرباؤه للتشاور ، ولا يقيد المحبوس ، ولا يغفل ، ولا يهان ، ولا يهدد ، ويوضع له فراش بسيط وغطاء ، ولكن لا يجوز له ان يستأنس باحد » ، وفوق ما تقدم من تخفيف يفقد السجن معناه (١١) .

واما حبس العقوبة فقد اختلف الفقهاء في حده الاعلى من حيث المدة . وقد رأينا في الحد الأدنى ان النبي ( ص ) حبس رجلا ساعة من نهار ، وقال البعض ان اقل مدة للحبس هي يوم واحد ( كالمشاة في القوانين الوضعية ) ورأى البعض ان الحد الاعلى لا يزيد على ستة اشهر ، أو يصل الى سنة على اكثر تقدير ،

السجن من العقوبات البليغة - كما قال احد الفقهاء (١) لان الله تعالى قرنه بالعذاب الاليم في سورة يوسف فقد حكى القرآن الكريم على لسان امرأة العزيز « قالت ما حراء من اراد باهلك سوا الا ان يسجن او عذاب اليم » آية ٢٥ ، وقد ورد عن بهز بن حكيم عن ابيه عن جده ان النبي ( ص ) « حبس رجلا في تهمة ساعة من نهار ثم خلى سبيله » وقد رواه الخمسة - وكان هناك ما يشبه الحبس او السجن في تقييد الحرية وهو الملازمة او الاسر - فقد كان من الدائن ان يلازم مدينه لاستيفاء دينه ، وفي حديث الهرماس بن حبيب ان النبي ( ص ) قال له « ما تفعل بأسيرك » فسمى المدين اسيرا - للدلة التي تحصل له من الملازمة حتى انه لا يخرج للجهاد الا باذن الدائن كما رأى البعض (٢) .

ولم يكن في عهد النبي ( ص ) - او في عهد ابي بكر بعده - سجن او مكان معد للحبس ولكن عمر بن الخطاب ابتاع دارا بمكة من صفوان بن امية بأربعة آلاف درهم وجعلها سجنا ، ولذلك قال العلماء انه يندب اغناذ سجن للتأديب واستيفاء الغنوق (٣) كما فعل عمر وعثمان (٤) رضي الله عنهما .

(٦) « فتح العلى المالك » وبهامشه « تبصرة الحكام » ص ٣١٥ .

(٧) بيل الاوطار للشوكاسي ح ٧ ص ١٢٢ .

(٨) المرجع السابق ص ١٥١ .

ويلاحظ ان السجن في التشريع الاسلامي يكون عقوبة . ويكون من اجل الماطلة في اداء الدين مع السيرة ، وهو عقوبة ووسيلة لتحصيل الدين ، كما يكون وسيلة لظهور الحقيقة بشأن اتهام جريمة حد او قصاص ، ويكون لمير ذلك ، فقد حمل صاحب تبصرة الحكام انواع الحبس ثمانية .

١- سجن عمر بن الخطاب رجلا كان يعرض بالتأويل للميرت من الماط القرآن وماء الى العراق ، - ما من من عمار سجن صائى بن حارث وكان من لصوص بى تيم حتى مات في الحبس .

(١) يبدو من كتب الفقه ان حبس الاستظهار هو بداته الحبس الاحتياطي المعروف في القانونسمى . فقد تشدد الفقهاء في تحديد مدته بشهر ، كما سمعوا حسن من لا يعرف عنهم ارتكاب ثم مجرد التهمة ، واحاظة ذلك مع غيرهم من اهل الريب .

(٢) لم يتناول الفقهاء الرام المحبوس بعمل معين ، ولكن قيامه بخدمة بعينه ومكان حبسه لا يرد عليها احس شرعى . وهو ما يحدث في تنفيذ عقوبة الحبس البسيط في القانون الوضعى .

(٣) ورد في عقوبة القاتل الذي لم يحكم عليه بالقتل قصاصا انه يسجن ويجلد مائة ولكن تحديد المدة لم يرد في الشرع كما يقول ابن رشد في بداية

٤- ح ٢ ص ٤٤٠ . وبالتالي فان التعزير بالحس او السجن لا يتقيد بمدة معينة في الشرع .



حال المذنب وهودته في الارجح الى الطريق السوء .  
قد تكون سببا للافراج عنه(١٦) ، وظهور التوبة ،  
له علامات عندها العلماء ، ويمكن الاختيار منها(١٧) .

### الحكمة في التشريع الاسلامي

والرغبة في ارشاد المجرم ونصحه قبل وضعه ،  
مثال ذلك ان من يرتد عن الاسلام يستتاب بضمة  
ايام ( او اكثر في رأي بعض الفقهاء ) حتى يتوب  
ويعدل ، فلا يقتل برده ، وهو عند حبسه ، لا يجوع  
ولا يعطش ، سواء وعد بالتوبة او لم يعد ، ويطعم  
ويسقى من ماله ، ويندب له من ينصحه ويخوفه  
من عقوبة الدنيا وعذاب الآخرة .

وقصارى القول ان ما تستهدفه النظم الحديثة  
للسجون من جعل السجن او الحبس عقوبة تؤدي  
الى اصلاح المحكوم عليه الناء تنفيذها - يجد  
له سندا قويا من الشرع الاسلامي ، وقبل ذلك  
واهم منه في نظري ان الشرع الاسلامي لم يلجأ  
الى العقوبة السالبة للحرية بصفة اصلية واسباسية  
في سياسة العقاب ، وهو مسلك صائب اذا جرح  
قدرنا ان هذه العقوبة تتعرض لنقد عنيف من علماء  
القانون الجنائي في كثير من الصور ، فيما يتعلق  
بمعدتها وطرق تنفيذها ، وقلة جدواها في اصلاح  
المجرم ، لم في ظهور كثير من المضار تترتب عليها  
اما في الشرع الاسلامي فهي عقوبة احتياطية  
للعالم او للقاضي ان يوقعها - اذا لم يكن حا  
او قصاص - متى كانت ملائمة للجريمة ، ولعالم  
المجرم ، فضلا عن ذلك فان تنفيذها - كما  
اشرنا - يتم بطريقة تؤدي الى اصلاح الجاني  
ورده سويا الى المجتمع الذي خرج عليه . ■

ليبيا - جمال الدين محمد محمود

والشافعية يجعلونه عاما لا يزيد - كالتفريب  
في الزنا - وقد ورد الشرع بانه عام ، غير ان  
الفقيه العنفي ابن عايدان اجاز ان يعبس الشخص  
حبسا مؤبدا(١٢) ، كما اجاز آخرون ان يبقى  
المحبوس مكفولا شره حتى يموت .  
وفي « الاحكام السلطانية » للقاضي العنيلي  
ابن يعلى انه يجوز للامير حبس من تكررت منه  
الجرائم حبسا مستديما ، لدفع ضرره ، ويقوم  
بقوته وكسوته بيت المال .

### معاملة المسجون

يبدو ان الشرع الاسلامي يتقبل تماما ما تستهدفه  
النظم الحديثة للمسجون من اصلاح المجرم وارشاده  
للتقويم السوي ، فان تعريف عقوبة الحبس لا يظهر  
منها مطلقا انها اداة للتعذيب او التنكيل .  
يقول ابن القيم عنها : « الحبس ليس هو الحبس في  
مكان ضيق(١٣) » وانما هو تعويق الشخص ، ومنعه  
من التصرف بنفسه حيث شاء ، سواء كان في بيته  
او في المسجد » و اشار بعض الفقهاء عند تحديد  
مدة الحبس في التعزير ان يكون ستة اشهر  
« للتأديب والتقويم » ومن الغريب حقا اننا نلمح  
شدة في معاملة المحبوس من اجل الدين - فهو  
حبس تضيق وتنكيل للمماطل ويضرب في  
الحبس(١٤) . ولعل ذلك لانه ظلم مستمر على  
الدائن ، يستوجب الامر قطعه وانهاؤه بالضغط  
على المدين ، اما عدا ذلك فان السجن او الحبس  
يكون لدفع الاذى فقط(١٥) ، وليس للايذاء ،  
فليس في كتابات الفقهاء المسلمين ما يستوجب  
ان يكون السجن اداة للتعذيب ، او الانتقام ،  
او ما يبيح ان تنتهك للمسجون حرمة في نفسه  
او بدنه او كرامته . بل ان التوبة - وهي تحسن

(١٣) وقد كان ضيق الحبس وحشر الناس فيه سمة عامة للمسجون حتى بداية القرن التاسع عشر .  
و العقوبات الجنائية في التشريعات العربية : للدكتور توفيق الشاوي .

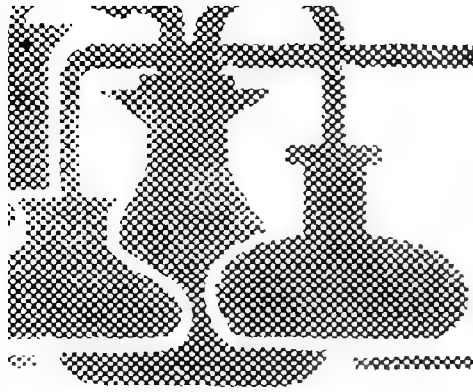
(١٤) « فتح الملئى المالك » وبهامشه « تمصرة الحكام » ص ٣١٧ وهذا القول لا يراه اهل  
المعاه .

(١٥) قال ابو حنيفة « الحبس لدفع اداء فقط » بل الاطوار للشوكاني ح ٧ ص ١٥٦ . ومثل  
الحبس هنا السفي او التعزير - فالهدف الاول كما يبدو هو كف الشر عن الناس ، وليس مجر  
الحاق الاذى بالمحكوم عليه بالحبس .

(١٦) قال الكاساسي في « بدائع الصنائع » فيمن تكررت منه جريمة السرقة سرات عديدة « يعبس  
حتى يموت » كما فعل على بن ابي طالب « ص ٨٦ .

(١٧) قد تكون التوبة باداء العروض ، او التواكل ، او رد المطالم . مما يدل على صلاح المال .





# تبا الطب والعلم والاختراع

## الكرة الارضية تتباطا في دورانها

هذا ، وقد عمد علماء الفلك منذ سنة ١٩٧٢ الى العمل بنظام الثانية الكبيس ، وذلك ضمانا لانتظام عمل الساعات الالكترونية ، وتحاشيا لوقوع هذه الساعات في خطأ ، وهي التي لا تخطيء او على الاقل يسبى الا تخطيء . وقد بلغ عدد الثواني الكبيس اربعا حتى الان .

اما سبب هذا التباطؤ ، فهو في رأى العلماء الاحتكاك الناتج عن أمواج الحر في مدها وجزرها .

● دقت الساعات اجراسها مؤذنة بدخول السنة الجديدة ، سنة ١٩٧٥ ٠٠٠ ولكن دقائقها جاءت متأخرة ٠٠ ومع ان تأخرها هذا لا يزيد على ثانية واحدة - وقد يبدو هذا تأفها في نظر الكثيرين - الا انه في نظر العلماء هام للغاية وخطير ٠٠ فهو دليل على ان العالم فان لا محالة ، وانه سيتهى آخر الامر الى العدم اذا ما استمرت الكرة الارضية في تباطؤها ، وتأخرت في دورانها حول نفسها بمعدل ثانية سنويا .

## الموت موت المخ لا القلب

فمتى دل هذا الجهار على توقف مخ مريض ما عن العمل ، اعتبر ذلك المريض ميتا .

ولكن هذه النتيجة لا تعتبر نهائية ، ما لم يمحط الجهاز الذي ذكرنا ، قراءتين متطابقتين تفصل بينهما فترة نصف ساعة .

وجدير بالذكر ان عددا من الهيئات والمجالس في الولايات المتحدة قد تمت هذا التعريف الجديد للموت بصورة رسمية . نذكر منها على سبيل المثال المجالس التشريعية في ولايتي كنساس وماري لاند ، ونذكر كذلك هيئة المحققين الامريكية .

● كان القلب سبب الموت والحياة منذ اقدم الازمان . فاذا توقف القلب عن الحثان اعتبر المريض ميتا بلا جدال ٠٠ وورى التراب دون تأخير .

الا ان مفهوم الموت هذا لم يعد مقبولا . فاستل العلم بطلانه ، وعمدت الهيئات التشريعية والسلطات القضائية في الغرب الحل على عنه ، والاخذ بتعريف آخر .

يسمى والتطورات الطبية الاخيرة .

موت انما هو موت المخ لا القلب ، هذا التعريف الجديد ٠٠ ولكن بموت المخ ليس سهلا ٠٠ لذلك له جهازا يدل عليه

Electroence

Phal ويسمونه اختصارا E. E. G

( American Bar Association )



# أنباء الطب والعلم والاختراع

## قوة جنسية خارقة



● مليونان ونصف مليون دولار .. ذلك هو الثمن الذي اشترى به بعض الكنديين مؤخرا ثورا من احد اصحاب المزارع الاميركيين .. والغريب ان المشتري سعيدا جد بالصفقة .. فهو واثق من ان ثوره الجديد ، سيعود عليه بايرادات ضخمة تبلغ ٣٥ مليون سويا .

ولا عجب .. فالثور ليس ثورا عاديا .. انه من فصيلة جديدة من البقر عملوا طويلا على تهجينها .. وتتمتع بخصائص فريدة تميزها على كافة فصائل البقر المعروفة .

من تلك الخصائص اللحم الطرى ، الطيب المذاق ، الذى لا تقل محتويات البروتينات فيه عما هى عليه فى البقر العادى .. ومنها السرعة الكبيرة التى نسر بها صفارها بحيث تبلغ الوزن المطلوب فى السوق ( ٥٠٠ كم ) فى سنة واحدة .. ومنها اطعام هذه الفصيلة الجديدة واعتمادها على الحشيش الرخيص بدلا من الحبوب الباهظة الثمن .. وهذا يعنى ان تكاليف تشيئة هذه الابقار قليلة . واسعار لحومها مزاحمة وهى تقل عن اسعار لحم البقر العادى بما يتراوح بين ٢٠ - ٤٠ % .

على ان اهم تلك الخصائص هى الخصوبة الجنسية بلا نزاع .. ذلك ان ذكور الفصيلة المهجنة الجديدة تستطيع افراز كميات كبيرة من السائل المنوى . فالثور الذى يبيع بمليونين ونصف مليون دولار ، يستطيع افراز ما يقدر بنحو ٤٠٠ جرة من السائل المنوى اسبوعيا ، وذلك على مدار السنة كلها . وهذه الجرات ، وهى معبأة ضمن ( امبولات ) معدة للبيع وبقصد التلقيح الاصطناعى ، كافية بمجموعها السنوى لانجاب نحو ٣٠٠٠٠٠ عجل . وهذا يعنى دخلا لا يقل عن ٣٥

مليون دولار فى السنة الواحدة ، كما ذكرنا . لا عجب اذن ان سعد الكنديين بشراء هذا الثور الذى سيضمن لهم ارباح صافية لا تقل عن مليون دولار فى السنة الاولى وحدها .

بقى ان نذكر ان المزارع الاميركي ( المستر يازولو ) الذى نجح فى تهجين الفصيلة الجديدة لم يحرز نجاحه هذا الا بعد تجارب عديدة بلغ عددها الف تجربة . وكلفت صاحبها حوالى مليون دولار ..

وقد حصر المستر يازولو اهتمامه فى فصائل من البقر قديمة هى الـ Hereford والكاروليس Charolais والجاموس Buffalo الامريكى العادى . وراح يجرى تجارب بتلقيح هذه الفصائل بعضها ببعض ، ثم اجراء مثل هذا التلقيح بين الولائد ، ثم اجراؤه بين هذه الولائد والفصائل الاصلية وهكذا .. وانتهت التجارب بنهاية سنة ١٩٧٤ واصبح فى حوزة المستر يازولو ٦٠٠٠ رأس من الفصيلة الجديدة منها ٦٠٠٠ ثورا .

بقى ان نذكر ان الفصائل المهجنة لم تحتفظ بخصائصها الجديدة لمدة طويلا ولا بد للمستر يازولو من تدعيم فصائله بين حين وآخر اذا هو اراد الحفاظ على خصائص تلك الفصيلة .



## اللدین یدخل صناعة الورق

الابحاث تتلمس طريقها الى صنع عجينة اخرى بديلة قد تضاهى العجينة الخشبية وتقوم مقامها كثيرا او قليلا في صنع الورق .

ويبدو ان تلك الجهود والابحاث نجحت اول ما نجحت في اليابان . تلك الدولة الشرقية التي بزت دول الغرب الصناعية في كثير من المجالات . فقد تمكن احد مصانع الورق في طوكيو من صنع عجينة بلاستيكية من الياف مكروئية من اللدین المعروف باسم راتنج بوليسترين .

فلو مزجت هذه العجينة الصناعية بقليل من العجينة الخشبية الطبيعية بنسبة ( ٨٠ - ٢٠ / ) لكان في الامكان صنع صنوف من الورق فاخرة وبتكاليف زهيدة .

● منذ اكثر من سنتين والعالم يعاني من ازمة ورق عالمية . فقد تضاعفت اسعار الورق اضاعافا ونقصت الكميات المعروضة منه في الاسواق نقصانا بالغا وباتت مصانع الورق الكندية والاسكندنافية وغيرها عاجزة عن شحن ما يطلب منها بالسرعة المرغوبة او دون تأخير . ولهذه الازمة اسباب عديدة كما لا يخفى . الا ان ما يهمنا من هذه الاسباب هنا ما اتصل بها بالعجينة الخشبية التي يصنع منها الورق . فقد شح محصول الخشب من الغابات وعزت بالتالي العجينة الخشبية التي تصنع من ذلك الخشب فنقصت كميات الورق ، تلك التي تنتجها المصانع وتلك التي يتداول عرضها وبيعها التجار .

لا عجب اذن ان بذلت الجهود وقامت

## الفسفات في الصحراء المغربية

بها الاسباب هذا الفسفات من الداخل الى الساحل ، الى عيون ، العاصمة وميناء التصدير . فبدلا من السكك الحديدية والسيارات ، عمد المستعمرون الى اقامة احزمة دوارة Conveying Belts تمتد على طول المسافة البالغة ٦١ ميلا . ولا يخفى ان هذا الحزام القليل التكاليف نسبيا يعمل على نحو متواصل ، ليل نهار ، ودون توقف ، وان تحميله بالفسفات عملية سهلة ، وذلك للتعجيل بافراغ المناجم مما بها .

بقى ان نذكر ان مساحة الصحراء المغربية تبلغ ١٠٣٠٠٠ ميل مربع ، وعدد سكانها ٦٠٠٠٠ نسمة ، الاسباب منهم ١٠٠٠٠ نسمة .

● قد يعجب المرء لتثبث الاستعمار الاساني بالصحراء المغربية العربية ، التي دأب على تسميتها بالصحراء الاسبانية . او لعله لا يعجب اذا ذكر الفسفات .

والصحراء المغربية غنية جدا بالفسفات . تقدر كميات هذا السماد فيها بحوالي ٢٠٠٠ مليون طن . وتبلغ قيمة هذه الكميات اكثر من ١٢٠٠٠ مليون . وذلك بأسعار الفسفات الحالية . ومواطن الفسفات في الصحراء توجد مكثفة في شريط من الارض طوله على ٤٦ ميلا . اما اهم المستغلة حاليا ، فتوجد في « بوكرا » بل البلاد .

والاشارة الى الطريقة التي ينقل





الموسيقى الالمانية الشهيرة عالمها الفاضل الحظ النكد فمما ونخفضاً

بقلم : عزت محمد ابراهيم

### اطوار له غريبة

وكان متمردا على قواعد الحياة نمرده عا  
قواعد الموسيقى ، التي ان كان يرى فيها قاع  
اساسية ، فهي خرق قاعدتها الاساسية ، وك  
يهرب من مدرسة ، ويسئ السلوك في اخرى  
ولا يعبا بشيء في سبيل حبه للموسيقى ، وشذ  
بالتسايف الموسيقى ، ويستمر الكتب والمؤلفا  
عنها ، ويعجز عن سداد اجر استعارته لها ،  
لا يعي ذلك اهتماما ، ولا يعنى - وهو رثي  
للاوركسترا - بالاحتفاظ بمفتاح شقته في جيب  
ما دام في تسليق الجدار مندوحة له عن ذلك  
فاستعق من امه في صباه لقب « المجنون الصغير

### طلبه المال من كل واحد

وعرف فيه اصحابه غراية الاطوار ، فكان  
يجد غضاضة في مد يده للناس ، طالبا الص  
والاحسان ، ولا يراها هو صدقة او احسانا ، و  
يراه واجبا محتوما ، فهو يهينهم عملة ذهبية  
عقيرته ، وهم يعطونه معدنا خسisa تملئ  
حيوبهم ، وعملته باقية ، ومعدنهم الحسيس ذاه

■ هل كتب على العبارة والنايفين ان يعيوا  
حياة القلق والاصطراب ، وان يعانوا الفاقة وشغل  
العيش ؟

هذا سؤال يعرض كثيرا لمن فرا سيرة عظيم  
او الم بتاريخ نابغة ، فكانما هي ضريبة العظمة  
بدفعها العظيم من سعادته وهنائه واستقرار عيشه ،  
يكتبها عليه القدر ، او تنقاضها منه الحياة ،  
فان لم يكن دميم الحلقة ، شائه المنظر ، كان بائس  
الحياة ، عليل الصحة ، وقد يجمع المعنيتين معا ،  
صريبة مزدوجة لنبوغه وعبقريته .

### قائمة قصيرة ورأس كبير

وهكذا كان . ريتشارد فاجنر Richard  
wagner

كان قصير النامة ، كبير الرأس ، غزير الشعر ،  
متناثر الاعضاء ، فهو يالم قصر قامته ، ولكنه  
لا يستسلم لنقصه ، وانما يجد لنفسه العزاء في  
« مابليون » و « فيسر » و « بيتهوفن » ، ويمنيها  
بمستقبل كمستقبلهم : « ان قصار القامة هم الذين  
يعرضون انفسهم على العالم فرضا ، وهم الذين  
يفرضون رغباتهم على الناس »



وتتراكم عليه الديون  
فيرحل ليغير حظه

وتتوالى عليه المعن ، وتتراكم الديور  
وينتظره شرطى فى كل ليلة يعود فيها الى بيته  
ليطالبه بالسداد والوفاء بما عليه من حقوق  
للدائتين ، او يهدده بالسجن ان امتنع او ماطر  
فى السداد -

ويغادر • ماجد جورج • الى • برلين • صباح  
وراء حفظ جديد ، وفرارا من ديون تلاحقه ، فلا  
يجد فيها غير ما وجد في غيرها ، ويستمد من كل  
ذلك القلق والاضطراب والتوجس آيات فنه ،  
ودلائل نبوغه ، وينزح الى • ريجا • هلى بحر  
البلطيق ، فيعمل رئيسا للركسترا فى مسرحها ،  
ويصف مديره حينذاك بأنه كان كثير الانطواء  
على نفسه ، كثير الميل الى الوحدة والانزغال .

ومن انطوائه ووحدته وفصله، كان يستمد القوة على مواصلة السعي في طريقه التي رسمها لنفسه والتي فرض بها موسيقاه وفنه على زمانه وابداء زمانه ، والتي قدر لها ان تتخطى حدود الزمر بعد ذلك -

لا يخلف الفشل والغدان وعدم منه في «ريجا» .  
كما لم يخلفه في «ليبزج» و «ماجد پوچ» .  
و «پرلين» . ولكنه حين اعد العدة للذهاب الى  
«پاريس» . فباع اثاث بيته وجمع اوراقه كاهبا  
للرحيل حال الدائتون بينه وبين مبتغاه ، مطالبين  
بما لهم من حقوق عليه . ولا يجد مخرجاً من مازقه  
الا ان يهرب هو وزوجته على حين غفلة من حراس  
الحدود ، ويتبعان في قيسو سفينة شراعية ، ظل  
يغالب امواج البحر حتى استقر بهما في موضع امن ،  
بعد ان كاد يفرق بمن فيه ، وكانما قد ساور ربانه  
الشك في ان يكون هذان الغريبان قد جلبا له  
ولركبه النعس ، فلم يسلما من نظراته ونظرات  
بمعارة سفينته الشزاء .

## فی باریس

ولا يعيش - فاجتر - في باريس من الموسيقى .  
ولكنه يقات من مقالات يكتبها عنها . فيكتب من  
الموسيقى الألمانية . ويبدأ الحديث في مقالته  
- زيارة لتهوفن - بعبارة يوجهها الى القصر  
الرفيق المأمون للفنان الألماني . . . وتهوى زوجته

و ست رغبته في « المعلن الحسيس » مدى  
يعد يبلغ حد الهوس والجنون - وثار عليه غضب  
مدينته « فراز لست 118 » حين رأى أن لم  
يعد له حديث في رسائله غير طلب المال ، و  
« فاجر » يلح في طلبه من « سبت » ومن غيره .  
وكان يعد ذلك تنازلاً منه ، حين يطلب من أحد  
البارونات لرضا ، إذا سمع أنه قد أصبح في  
هدا الاغنياء ، ويمنّه عليه بأن مساعدته ستجعله  
قريب الصلة به . . . وسوف تسعد بلفائى اذا  
دعوتى الى قضاء ثلاثة اشهر في مزارعتك ، وجذا  
لو كان ذلك في مزرعتك المشرفة على نهر الرين - .

الفتاحية للمسرح لم يفهمها أحد

وقد كتب « فاجزر » في بدء حياته الموسيقية قطعاً رائعة ، وانضمت معرفته العميقة « بيهوفن » رئيس اوركسترا مسرح « ليبزج » لعزف له الفتاتحية كتبها للمسرح ، وكان اذ ذاك في التاسعة عشرة من عمره ، ولم يفهمها احد ، وضعت منها كثيرون ، وخرج هو من المسرح حزينا أسفا يندب حظه ، ويلعن سوء ظالمه ، وينتشر في اذبال خيبة الأمل التي نبتى بها .

لازمه العظ الاسود

وبدأت خطوات سوء العطف والفشل تلازمه الى  
مضى بعيد ، كما لو كانت ملازمتهما ايه تعالفا  
بينهما ، فلا مناص من ، ولا مهرب من معالفته .  
فتناجل احدي اوبراته . لظروفي طارئة لم تكن في  
خسبان احد . كما اعلن مدير المسرح . كما انها  
ظروفي تنير الضمك ايضا ، فقد غازل احد عازفي  
المغرفة مقتنياتها الاولى . واثارت ثائرة زوجها .  
واحتدم غيظه . فاشتبك في عراك معه . وحاولت  
الغنى فض ما شجر بينهما من خلاف . لتحصول  
الزواج . اليها يصب عليها جام قضبه . وينتھال  
عليه . لضرب المبرح اثنى لا لئن فيه ولا هواة .  
ونذ . لنشاهدون يشايع بعضهم هذا . ويتناصر  
اخر . واغضب المسرح الى ساحة قتال .  
وحو . وخرج . فاجتر . يقلب يديه يامسا  
وحده . وله ترامي له ان كل واحد من هؤلاء له  
بعد . ليلة ليعضي حسابا مع قريبه .



اظقارها ، وجعلته حمى مستباحا لها ، ور نه  
اليه تفيض بالاعتراف له بالجميل ، وا رار  
بالفضل ، كما تفيض بالشكوى من الزمان واس  
ونكد الحياة ، وتظهره تلك الرسائل بمظهر من  
لم يكن يطمع في مال او ثراء ، ولا يتطلع الى  
عظمة او شموخ ، وانما هو الطامح فحسب الى  
اداء رسالته الموسيقية ، والى حمل الناس على  
الارتفاع الى سموه ، وكراهيته النزول الى  
حضيضهم .

وكان يجد في العذب والعطف امنية يسمى  
اليها ، وكانت رسالة واحدة تعمل اليه املا فيهما .  
وترد اليه ثقته في نفسه ، وتعمله على حب الحياة  
التي كرهها ، تلك الحياة التي تخلى ناسها عنه .  
حتى اقر بهم اليه ، والصقهم به ، واجدوهم برعات  
والعطف عليه ، وها هي ذي امرته تنكره ، وتخي  
الاتصال به احتراسا من مغبة الاتهام بالتواطؤ  
معه في اعتناق افكاره السياسية التي اصبحت  
مصدر شر له ، وللمتصلين به ، واذا يتلقى بد  
ذلك رسالة من ابنة اخيه ، فكانما قد هبطت عليه  
سعادة لا حد لها ، يظهر اثرها في رده عليها .  
» آه لو تعلمين مدى الفرح الذي يمكن ان  
يرفرق بجناحيه علينا اذا عرفنا فقط كيف يع  
بعضنا بعضا ، ان ما احتاج اليه هو فقط الحب .  
وان مظاهر الشهرة والمجد والعظمة اشياء لا  
تعينني ، ولا تحظى بشيء من اهتمامي . «

### وتأتيه دار ، هدية من ثري

وتأتيه دار في بقعة جميلة بعيدا عن الضوضاء .  
طالما حلم بها ، هبة يرسل بها العظ ، او ترمي  
بها الصدفة ، فان صديقه التاجر الثري «ويزندوك»  
كان قد اشترى ارضا اقام عليها دارا جميلة  
لنفسه ، واشترى طبيب دارا تجاوزها ، اُزع ان  
يتخذ منها مستشفى لناقصي العقول ، واُزع التاجر  
الثري هذا الجوار الذي لا يستحب ، فاشترى دار  
الطبيب ، وراح نفسه من جوار ساكنيتها المنتظرين  
ولم يدر ما يصنع بها ، فاهداها الى « فاجر »  
الذي هزته الفرحة من اعماقه ، فسارع الى سديقه  
« ليست » يعبر له في رسالة عن مدو فرحه  
وسعاده بالعظ الحسن الذي وافاه على غ توك  
او انتظار .

» ويلهلمينا « الى حضيض المهانة . وتنعذر الى  
الدرك الاسفل من الذل الذي تضطر معه الى أن  
تهبط الى مستوى خادم تمسح الارض ، وتخدم  
سيدتين المانيتين تستاجران شقة في البيت الذي  
تسكنه هي وزوجها .

ويبكي « فاجر » من سوء حاله ، ومن البؤس  
الذي ران عليه ، ويسط رواقه على حياته ، وما  
يكتبه في مفكرته عن هذه الآونة سجل حافل لعانى  
الفقر والبؤس والتشرد التي قدر عليه أن يجرع  
كؤوسها مترعة حتى الثمالة :

— ماذا يكون عليه حال الشهر المقبل ؟

— لم يعد في جعبتي غير خمسة وعشرين فرنكا .

— انى اخفى عن زوجتي المسكينة مبلغ ما انسا  
فيه من سوء حال ، انى ارثى لها سويداء قلبي .

### عندما تغير العظ

ووسط خيبة الامل والفقر والحرمان ، كتب  
» فاجر « اوبريت « ريينزي » Rienzi ، على  
مرحلتين ، يفصل بينهما مرحلة قضاهما في السجن ،  
وفا ، ببعض ديونه .

وتمثل الاوبريت في « دريسدن » بالمانيا ،  
فترفع الهتافات لها تشق اجواء الفضاء ، ويدوى  
التصفيق اعجابا بها حتى تكاد الايدي أن تدمى ،  
وينزوى هو في ركن قصي من المسرح ، غير مصدق  
ان يبسط له العظ يد السخاء الى هذا الحد ،  
وهو الذي لم يتعود منه غير الاكفهرار والبؤس  
والتعهم .

### حظ لم يدم طويلا

ويكفل بالفار جيئنه ، ويشاهد الملك والاميرات  
مسرحيته ، ويصبح الحديث عنها شغل الناس  
الشاغل ، ويعسب ان قد ودع حياة الفاقة والعوز ،  
ولا يكون ما حسبه الا الى حين ، ليعود اليه من  
دهره ما تعود : التشرد والضياع والفقر والتنقل  
من بلد الى بلد ، لا يكاد يستقر له فيه مقام  
حتى ينبو به ، فيرحل منه الى سواه .

ويعد يده الى صديقه « فرانز ليست » يستعين  
به على نشر اوبراته ، او سد خصاصته ، وتخليصه  
من برائن الحاجة والمذلة التي انشبت في جسمه



## هذا هو فاجنر

اهذا هو « فاجنر » الذى شاهد الملك والاميرات اوبرا ، والذى مهد له امبراطور فرنسا كل ما يحقق له اغراضه ، ويسر له مراميه ؟

اهذا هو « فاجنر » الذى سمع الدوى والتصفيق يكاد يصم الاذان ؟

اهذا هو « فاجنر » الذى رمى له الحظ بدار جميلة لم يتفق فيها درهما واحدا ، ولم يتجشم فى سبيلها ادنى عناء ؟

نعم هو هذا .

هو هذا الخليط العجيب من مفارقات ومتناقضات .

هو « فاجنر » الذى يكتب فى الادب والموسيقى، ويقرض الشعر ، ويقود الاوركسترا ، ويؤلف الاوبرات .

وهو « فاجنر » الذى يسير فى شوارع «باريس» رث الثياب ، ممزق العذاء ، والذى تعمل زوجته عمل الخادم ، وتبيت معه على الطوى ، او على الكفاف الشديد الذى لا يفتنى من جوع ، ولا يكاد يسد رمقا ، او يقيم اودا ، او يبقى على حياة ، الا فى مشقة وعسر .

وهو « فاجنر » الذى تطارده السلطات ، وينفى عن وطنه المانيا اثنتى عشرة سنة .

وهو « فاجنر » الذى تستدعيه الملكة «فكتوريا» لتعلنه بانها سعيدة بالتعرف اليه ، وتعلن له عن رضاها عن العانة التى امتعتها .

وهو « فاجنر » الذى يكتب العانه والها فى أغلى الحلل وابهاها ، تنبعث من حجرته الغالية الاثاث ، ائمن الروائح والعطور .

وهو « فاجنر » الذى يكتب عنه « برناردشو » - من بعد - كتابا ، فيختار له عنوان « فاجنر العظيم » .

ثم هو « فاجنر » الذى تصفه دائرة معارف كبار الملحنين بالفش والخداع والكذب والسعى وراء نفعه الخاص ، ومصلحته الذاتية دون سواها ، مضحيا فى سبيلها بكل خلق ومثال .

و ننتظر بعد ذلك لفاجنر ؟

الظن ان تتوقع مضى الحظ فى طريقه ، بعد . اعتدل واستقام عوده ، ولكنه حظ غريب لرحل غريب ، فلا يلبث ان يهبط من اعلى الى اسفل ليرتفع مرة ثانية ، ثم ليعود كما كان او اتد اعدارا مما كان ، فهو كخط بيانى يسجل اسعار سوق شديدة الاضطراب .

وها هو ذا « فاجنر » فى « باريس » ينظم ثلاث حفلات موسيقية يقدم فيها مختارات من اوبراته : «الهندي الطائر» و «تانهاوزر» و «لوهنجرين» و « تريستان » ، تهية للمشاهد الباريسى، لتذوق اوبراء : « تانهاوزر » . وقد رحب المشاهدون مسرحياته فى الحفلة الاولى ، وهاجمته الصحافة حين تجاهل دعوة المشتغلين بها لعضو حفلته ، وانعكس رأيها على الناس فخلت قاعة المسرح من المساهدين تقريبا فى الحفلتين التاليتين ، واصابت « فاجنر » كارثة الفشل ، تصحبها الحسارة الجسيمة فى المال ، وقد قارب الخمسين من عمره : السن التى كان ينبغي لمجده الفنى ان يكون قد رسخت له فيه اقدام ثابتة .

ولم يفلح الامبراطورة « اوجيتى » ، ولا اوامر زوجها الامبراطور « نابليون الثالث » فى مغالبة حظ « فاجنر » ، فلم يكد يبدأ عرض اوبرا حتى بدأ الهمس بين المشاهدين يرتفع رويدا رويدا حتى يصبح صياحا منكرا ، وتنطلق تعليقات سخيفة مرهنا ، ليعقبها ضحكات استهزاء من هناك .

وينهار كل شيء امام « فاجنر » ، فهذا هو السقوط الماحق لكل شيء امامه ، وهذا هو الصرح الذى ينهار فيصبح ركاما امام ناظره : « ليس لى حظ ، ومن الضرورى ان يكون للمرء شيء من الحظ للمحافظة على ارتباطه بهذا العالم ، لقد اصابى لزهد فى الحياة ، والمثل منها ، وليس لى حظ . الانسان خلق ربة حياته اذا لم يحن فيها

ثمة الوحيدة التى ركبت فيها البحر لند ، ولو ذهبت الى امريكا لقابلنى لاضر سخط وكراهية تبذون فى صورة اعصار مبر كن الغريب انى قد نجوت بالرغم من لى ذى



## رسالة من ملك بافاريا ، ثم لقاء

وهل تقل لعبة الحظ عند فشله في « ياويس » .  
 لم تدبر له مفاجأة من مضحكاتها ومبكياتها ، حين  
 ندور مجلتها التي لا تكف من الدوران ؟ كان على  
 وشك مفادرة « سويسرا » التي لاذ بها هربا من  
 ملاحقة الدائمين له في « فينا » . وكان يهم بمفادرة  
 فنداه في شتوتجارت « حين قدم اليه الخادم بطافه  
 يحمل اسم كسبى أمناء ملك بافاريا « لودفيج  
 الثاني » . « ولم يتعود « فاجنر » من نهره خيرا ،  
 ولم ينتظر منه مسألة أو سوءا . ولا بد أن كبر  
 الأمناء يحمل اليه كارثة جديدة ، فرفض مقابلة  
 صاحب البطافة ، ويعود اليه الرد بأنه قد أتى  
 برسالة من الملك نفسه ، ويقدم اليه صورته  
 مرسومة على ماسه خاتم ، ويعد « فاجنر »  
 كلمات قليلة في رسالة الملك . فيها تعبير عسر  
 امجابه به ، واكبار لفنه .

وكانت مفاجأة لنموسيمى السوء العسط في  
 مقابله لملك « بافاريا » ، فهو يضمه الى صدره  
 ويعوضه بكلمات شجعة عما فاتته من تقدير الناس .  
 وعما مضى به من اساءة فهمهم له ، لقد كان  
 « فاجنر » خير استاذ للملك منذ نعومة اظفاره  
 وخير صديق عرف كيف يصل الى قلبه .

ونمسيح كلمات « لودفيج » اثار نفعة الحيا على جبر  
 « فاجنر » ، حين يمدد بحية ثلاثم موهبته ونبوغه .  
 وتصبح الهمود حقائق ملموسة ، فيسند ديونه .  
 ويسكن في بيت في « ميونيخ » هدية من الملك .  
 وينتقل من وحدة الشقاء الذى لازمه ، ولكن الى  
 حين ، لكي يعود الشقاء ، ويعود خط حياته الى  
 الانحدار مرة اخرى انه في صراع مع القدر .  
 والمدر ينصر دائما ، واهدائه يتريصون به .  
 ويؤخرون صدر الملك عليه ، فيطلب منه الترحيل  
 من « ميونيخ » بمد كل ما نعم به فيها من عطف  
 ولين ميش . فكانها حلم سعيد استيقظ منه بفتة  
 على واقع مؤلم قاس ، او كانها قصة « المتنبى »  
 مع « كافور الاخشيدي » تعاد في مكان غير المكان  
 وزمان غير الزمان .

وكانما جر « فاجنر » اذيال سوء حظ على ولي  
 نعمته ، فانتهدت الى الملك لودفيج نفسه بفقد عقله  
 وانتعاره غرقا .

## بين فاجنر والفلاسفة

لا غرابة بعد ذلك في ان يجد « فاجنر » في  
 كتابات الفيلسوف الالماني « شوبنهاور » ملادا بلود  
 به . ويعد فيه العزاء والسلوى ، لم لا يلبث ان  
 يعتنق مذهبه في التشاؤم .

ولا غرابة في ان تتصل الاسباب بينه وبين  
 الفيلسوف الالماني « نيتشه » ، فلا يكاد يلتقى  
 به - وهو اذ ذاك استاذ للفلسفة في جامعة  
 « بال » - حتى يجد عنده ما وجد في مؤلفات  
 « شوبنهاور » ، ويعد فيه « نيتشه » الصورة التي  
 رسمها « شوبنهاور » للعبقرية في مثالية الانسار  
 وانسانيته وطموحه الى الجد وللثابرة والسمو .  
 ولكن الصورة اهتزت امام عيني « نيتشه » المتعجبين  
 الكليلتين ، فاستعال الحب والاعجاب الى مقت  
 وكراهية بلغت الذروة بعد خمس سنوات من وفاة  
 « فاجنر » حين كتب « نيتشه » كتابه « الفول  
 فاجر » ومن العجيب ان تنتهى حياة « نيتشه »  
 باختلال العقل . كما انتهت حياة « لودفيج الثاني »  
 فكأنما هي « بركات » سوء الطالع يمنحها « فاجنر »  
 لمن تتصل الاسباب بينه وبينهم . وقد قام  
 « شوبنهاور » و « فاجنر » الشيء الكثير من الالم  
 والمذاب . فاذا هما اعتقدا معا في التشاؤم .  
 فهو الاعتقاد النايغ من حالة النفس واضطراب  
 احوالها ، وكان « شوبنهاور » يقول انه تعلم من  
 صفحة واحدة من كتب الهنود الاقدمين اكثر مما  
 تعلمه من المجلدات العديدة للفلاسفة الاوربيين  
 بعد « كانت » ، وكان « فاجنر » يرى السلام  
 والهدوء في حالة « النرفانا » التي يطمح لى  
 الوصول اليها :

« ان الشيء الوحيد الذى اطمح اليه في رب  
 متصلة هو النرفانا » .

وقد وصل اليها ، ولكن بعد ان هاضمت روحه .  
 وهدات نفسه الوثاية التي لم ترحه لحظة ولا  
 اراحت الناس من حوله .

عزت محمد ابراهيم



بقلم : لطفى ملحس

وهذه العين ، او هذا الوادى ، قد كان ولم يزل  
مغنى من المغاني يختلف اليه القادى والرائح ،  
ما دام هو « بمنزلة الربيع من الزمان » .. وان  
هذه البقعة الفينانة ، الغناء ، الوارفة الظلال ،  
بعد ان كانت فيما مضى مشاهدا لا مالك لها ، قد  
استحوذ بعضهم فى ايامنا هذه على القسام منها .

■ « عين غزال » اسم لمورد ماء قريب من  
عمان « عاصمة الاردن » ، ولا يبعد عنها اكثر  
من اربعة كيلو مترات ، والى الشمال الشرقى  
منها . ومن ليل تسمية الكل باسم البعض ،  
نقلب اسم « عين غزال » على وادى غزال ، الذى  
يقع فيه هذه العين الغزير ماؤها .. ومياه  
لواذ لا تقتصر على مياه العين فقط ، فهناك  
نبجست فى جنبات الوادى ، اكثر من تبعة هدية رائقة ،  
قد امشوشبت على امتدادها مساحات من الزروع  
ارتوت منها اشجار حراجية وغير حراجية ..



من ..  
سخرية

الاعمار



الذلول هي ، وما راء كمن سمع ، يا طويل  
العمر ، يا هایل ٠٠ ؟

وعند هذا العد من الوصف المثير هب هایل  
واقفا ثم قال لجماعته : هلموا بنا نشاهد الذلول  
التي وصفها بغيت ٠٠ فساروا نحو العين ،  
وهناك بعد ان حيوا النجدي المعتمد على كوعه  
الى جانب ناقته ، وبعد ان رد عليهم التحية بما  
يرد به الاعراب عادة ، اخذوا يتملكون بمحاسن  
تلك الذلول ، حتى تبين لهم من ان ( بغيت )  
قد كان مقصرا في وصفه لها كما هي عليه الآن  
مائلة امامهم ٠٠ اما هایل فقد استهوته الذلول  
واخذت بمجامع له ، كما لو كانت غادة حسناء ،  
فاقترب منها يجس كل ناحية فيها برفق ولطف ٠٠  
واذ امتلات عينه منها طلب الى صاحبها ان  
يبيعها له ، فرفض ، فالح عليه وهو يعرض عليه  
ثمنا عاليا ، واستمر هایل يزيد بالثمن والنجدي  
لا يرد عليه الا بالرفض ، دون ان يابه لما يذكره  
هايل من اثمان ٠٠ وانه حين احس بالحرج والضجر  
من الحاج هایل قال له مضطربا : ويحك يا اخا  
العرب ! انسييت وانت اعرابي مثلي ، مدى هيامنا  
وتدلنا بالنياق الذي يربو على حينا للاصائل ؟  
اتق الله يا رجل ! تريد ان تفرق بيني وبين زوجتي ٠٠  
لو كنت تريد ان تفصل بيني وبين زوجتي ٠٠  
انها ذلولي ذمولي ٠٠

وازاء هذا الاصرار على الرفض من النجدي  
- وكان قد اعتلى منتهى - ظهرت على وجه هایل  
امارات الغضب والتحدى والتصميم ٠ فأسك  
يزمام الناقه ، ثم طلب من صاحبها ان ينزل عن  
ظهرها وانه سيأخذها منه عنوة ٠ فعاول النجدي  
ان يتملص بالفرار بذلوله الا ان هایل بقي ممسكا  
بزمائها ، ويحاول اناختها على الارض ٠ فهاج  
النجدي واريد وجهه ٠٠ يسلم ذلوله وهي اعز  
ما يملك ؟ ويجعلها تؤخذ منه عنوة ، وهو الذي  
يتغزل بها كما يتغزل المدنف الولهان ببعببته ؟  
وكيف العمل ؟ انه الآن في ارض غريبة لا ناصر  
له فيها ولا معين ٠٠ وهل يجعله الغربة يسلم مطبته  
تسليم الجبان الرعديد ؟ ٠٠ اخذت هذه الغواطر  
تمر في ذهنه ، وهو صامت يرى محاولة خضمه  
لاناخه ذلوله وهو يعلو جيدها بعصاه ، بينما  
اخذت الذلول ترغى وتزبد ، ولم تدعن لمحاولة ،  
وكانها تقول : لا اذنن لغير صاحبي ٠٠ !  
اشتد الهياج بالنجدي وهو يرى هذا الموقف

فتعهدها بالرعاية والعناية ، وغرسوها بالاشجار  
المثمرة ، لا سيما بأشجار البرتقال ، والليمون ،  
والكباد ، والابرج ، والبوملي ، وسائر انواع  
الموالح او الحمضيات التي يتكون من مجموعها  
ما يقال له « بياره » ٠

اما البدو الذين كانوا الى عهد قريب يعطون  
خيامهم في جنبات هذا الوادي ، وفي مسافات  
قريبة او متباعدة منه فقد اشتهر منهم « عرب  
التشبيكات » احدى بطون الدعاجنة ، « وعرب الهباهبة » ،  
« وانشوارية » ، وكلهم من عشائر البدو في الاردن  
٠٠ وكان قد حدث ما كدر صفو احدي هذه القبائل ،  
وهي « التشبيكات » منذ اربعين سنة خلت ٠٠  
والعادت التي تتكون منه قصتنا قد تناقلت  
في وقتها السنة المعاصرين له هنا في عمان ،  
وفيما جاور الوادي ٠٠

وذلك الحادث هو ان الشاب « هایل » ابن شيخ  
العشيرة ، منصور كان قد ورد الى عين غزال  
مع رهط من اقاربه ، مخلفين وراءهم مضارب  
عشرتهم التشبيكات ، البعيدة عن الوادي بما يقدر  
بنحو الاربعين كيلو مترا ٠٠ وفيما كان الربيع  
متفتحا في ظلال اشجار السرو الباسقات عاد اليهم  
احد رفاقهم واسمه « بغيت » الذي كان قد ابتعد  
عنهم قليلا حتى العين ٠ ولما ساله هایل عن  
سبب تغيبه اجاب : ان الداعي لتغيبي يا حفيظ  
السلامة هو انشغالي بالحديث مع بدوي من اعراب  
نجد قد ورد الى العين فوق ذلوله « ناقته » ويا  
حلاوة ما شاهدته في الذلول « يا هایل » يا ابن  
شيخنا ٠٠ ثم مضى يقول : « وانتي من قبل ان يصل  
هذا النجدي الى حيث وقفت عند العين كنت امد  
بنظري الى بعيد استطلع ذلك القادم ، وكانه  
يجري فوق سحابة او نعام ٠٠ وان هي الا هنيهة  
حتى رايت امامي ، فعياني وانتسب ، وقد فعلت  
انا كذلك ، واخذ هو يحدث بينما كنت انا لاهيا  
عنه ، منبهرا بذلوله التي ما رايت على شاكلتها  
بعد ٠٠ راقبتها قادمة تجرى ، وتاملتها واقفة ،  
وحيث هي الآن باركة بجوار العين ٠٠ انها ناقه  
ولا كالتنق ٠٠ ضامرة ، نشيطة ، متباعدة المرفقين  
خفيفة حركة اليد ، ادماء « بيضاء اللون » ،  
سريعة ، سهلة السير ٠٠ وكانت هي سائرة تنفض  
براسها كانها تسير في خلاء ٠٠ والعق يا هایل  
انها لمرواح ٠٠ اما السنام فما ازينه فيها ٠  
انها قوراء « طويلة السنام » ٠٠ وبالاجمال فنعم



تضاربت في ذهنه هذه الهواجس وهو يرنو الى  
النش بعين حزينة تغشاها الدموع فيمنعها الحياء  
من ان تنعذر .. ولكنه سريعا ما دبث في رأسه  
النخوة العربية والشهامة الابوية .. تذكر كلماته  
لدخيله حين قال له : « ادخل وعليك الامان » ..  
حينئذ صمم على انقاذ الدخيل مهما كلفته  
التضحية ، فسيطر على اعصابه ، وتمالك نفسه ،  
فطلب الى حملة القتل ان يذهبوا به الى بيت  
اعمامه ، زاعما انه يخشى على عائلته هول  
المفاجأة ، فيعيق بهم ما يكرهون . ثم كر راجعا ،  
فدخل الى بيته وتدجج بسلاحه ، ثم اوى الى حرم  
عائلته وسيفه مصلت بيده وقال : يمينا بالله  
اقسم ، لاضربن عنق من اسمع منها صياحا او  
عويلا .. ان ولدي ( هایل ) قد قتل . وما هو ذا  
في بيت اعمامه ، فاذهين الى هناك واندينما شئتن  
ان تندبن ، ولا تعدن الى هنا هذه الليلة . لاني  
اود البقاء وحدي .. ولم يكن يقصد بهذا الا  
تغطية الموقف عن الدخيل ، كي لا يظن أحد الى  
الحقيقة . وبعد ان صرف الشيخ منصور النسوة  
اتى الى دخيله وقال له : تجلد يا بني ، ولا ضير  
عليك ، فان المغدور هو ابني ، وقد وهبتك دمه ..  
قال له هذا ، ثم خرج فورا يطوف حوالى البيت ،  
ويعرسه . ولما ارخى الليل سدوله عاد الى حيث  
كانت الذلول باركة فاخذ عنها المزودة ( الفرج )  
فوضع فيها من الزاد ما فيه الكفاية ، ثم اسرج  
فرسه وقال للنجدى : هلم يا بني ، وانج بنفسك ،  
فاني اخشى ان تعلم بك عشيرتي ، وتغلبنى على  
امري .. وسار معه مدة ثلاث ساعات ، الى ان  
اخرجه من حدود القبيلة وهناك ودمه بقوله :  
« مع السلامة يا ابني ، اعذرنا اذا نحن قصرنا  
بعقك » ..

فصاح النجدى ، وهو يبكي : سيدي ، لا ادري  
ماذا اقول ، وماذا اصنع ، وارجو ان تسامحنى ،  
وان تتقبل منى هذه الذلول التى لا اذكر ان فى  
بلاد نجد كلها اجود منها .. اتوسل اليك يا  
سيدي قبولها منى عن طيبة خاطر ، وتكفيرا عن  
جرم ارتكبته تجاهك .. فابتسم الشيخ منصور  
ثم قال : « لتبقى لك ذلوك ، وقد دافعت عنها  
دفاع الرجال ، فسر على بركة الله يا بني » ..  
ثم قفل الشيخ منصور راجعا الى مضارب عشيرته .

■ ■

عمَّان — لطفى ملحس

١٠ فصاح قائلا : كلا ، لن اسلمك يا عزيزتى ،  
يا بنى ، دون دفاع تستحقينه او اقتل دونك  
.. مال هذا وهو يختطف بندقيته المستودة قرب  
الفرج ، وصوبها الى خصمه ، وبحركة آلية ضغط  
الزناد ، فاذا بالرصاصة تستقر فى صدر « هایل »  
حب سقط صريعا يتخبط فى دمه .

للفت النجدى حوله ، فوجد اقباء القتل  
ينظرون اليه وقد اذهلتهم المفاجأة . وقبل ان  
يميقوا من هول الصدمة ، لكز ذلوله ، وارخى  
لها ان العنان ، فاخذت تنهب به الارض نهبا ..  
ولكنه بعد هنيهة سمع ازيز الرصاص واحس  
به يتطاير من فوق رأسه ويتساقط حواليه . ولما  
التفت خلفه تحقق له ان اقباء القتل يطاردونه ،  
وسمع اصواتا تقول : الثار . الثار . الويل  
للعائل الاثيم .. غير انه تنفس الصعداء حينما  
شاهد قريبا منه ، وهو يقذ السير ، واديا يمكنه  
ان ينزل فيه ، فيغيب عن اعين المتبعين له .  
ولكنه ما كاد يرتاح الى ما لاح له حتى وجد  
نفسه مقبلا على مضارب كثيرة ملأت ذلك السهل  
المنبسط امامه ، وليس له طريق الا منه ، وان  
هو سلكها فسيلحق به مطارده ، ويستنجدون باهل  
المضارب ، وبهذا لا شك هالك .

احترق فى امره ، ولكن حيرته سرعان ما تبددت  
اذ شاهد بالقرب منه بيتا كبيرا ، فعث ذلوله اليه  
مستجبرا . وهناك وجد شيئا كبيرا تلوح على  
وجهه امارات الهيبة والوقار . فاخذ الشيخ  
يرحب به ، ثم سأل عن حاله ، ولما اخبره بامرّه ،  
وانه جاء مستجبرا — صاح الشيخ : ابشر يا ولدي ،  
وصلت ، ادخل وعليك الامان .. ولم يكد الشيخ  
ينتهى من قوله ومواراته للنجدى ومواراة ذلوله  
حتى سمع بالخارج ضجيجا وجلبة يتخللها صياح  
وعويل . فترك بيته وخرج مسرعا ليرى ما الخبر ؟  
.. فماذا رأى ؟ رأى عن بعد رهطا من الرجال ،  
وحد . وصل اليهم شاهدهم يحملون على اكتافهم  
من سببه النعش وتنزق الدماء من تحتة ..  
.. الجماعة حين راوا الشيخ ، ولقدما اليه  
.. سئلون .. فرأى ، ويا لهول ما رأى : يا  
.. القدر ، ويا لعظم المصيبة ! ان القتل  
.. سوى ابنه وحشاشة كيد .. حقا انها  
.. كبيرة ، ومصيبة اليمة فوق هول المفاجأة .  
.. خيل المسجي امامه والمضرج بدماهته هو ابنه ،  
.. لقاتل الاثيم فى بيته .. فماذا هو صانع ؟



## مقدمات في دراسة

# المجتمع العربي

تأليف : الدكتور هشام شرابي

عرض : الدكتور عبد الإله أبو عياش

مشكلة لغوية . إذ بالرغم من تعلق المؤلف بالعرب فقد كادت سنوات الغربة والمهجر الطويلة تسبب أياها . إذ ركز على استعمال اللغة الانجليزية . مما افقده الكثير من ملكة اللغة العربية التي كان يتمتع بها في صغره . ويشهد الى عهد قطعه على نفسه بأن يحاول من الآن فصاعدا الكتابة بالعربية والتوجه بشكل مباشر الى القارئ العربي .

### بعض من سيرة حياة المؤلف

ان المحتوى الرئيسي للقسم الاول من الكتاب عبارة عن سرد سيرة حياة المؤلف . والاحداث التي صقلت تربيته الشخصية كإنسان فلسطيني أولا . وجد نفسه فجأة بلا وطن . واخذ يبحث فيها عن منفذ لعالم واسع مترام . وكعربي عاش احداثا للثقافة العربية وتطوراتها وتفاعلاتها التي صهرت تفكيره . وغرت كثيرا مما كان يعتبر حقائق . لا يستطيع الانسان أن يعيش بلا . حقيقة . ولكل احسان . حقيقة . يضم حياته حولها . فتجدد له الله دلالة ومضمونا .

هناك ثلاث مراحل ميزت حياة المؤلف . ا) خلا الأولى انتهت بمغادرته يافا متوجها الى اربعة

■ يقع الهيكل التنظيمي للكتاب في ستة اقسام رئيسية . يطلق عليها المؤلف . مقدمات لدراسة المجتمع العربي . وهذه المقدمات ( المتعلقة بسلوكنا الاجتماعي . بنية العائلة في المجتمع العربي . الاتكالية . الحبر . والتهمب . الوعي والتفهم . الانسان العربي والتحدى الحضاري . والثقافة العربية والمستقبل ) مبنية على سلسلة من المحاضرات القاها للألف على طلبة الماجستير والدكتوراة . في جامعة جورج تاون بواشنطن . في العام الدراسي ١٩٧٣ - ١٩٧٤ حيث كان استاذًا للتاريخ الحضاري والعلوم السياسية . وكان محور المحاضرات يتعلق بالتفهم الحضاري الذي يواجهه المجتمع العربي .

### تخوف من نشر الافكار

في مقدمة المقدمات يتعرض المؤلف لقضايا شخصية يعبر فيها عن قلقه من نشر الافكار والمفاهيم التي صبر عليها في هذا الكتاب وما يمكن ان ينجم عنها من ردود افعال سلبية . بسبب الاسلوب المباشر الصريح الذي اتبع في طرح المشاكل الرئيسية وتحليلاتها المختلفة . لم يتعرض



أصبح فيه الانتاج لا دليل له ولا تراجع عنه  
 • إن الفلسطيني لا يمثل تحرير فلسطين وإنما يمثل  
 أيضا • موضوعيا • لمرآة التحرير الانساني الشامل  
 • وإن لم يستوعب ذلك ذاتيا كل فلسطيني • •

### الكتاب يجيب على أسئلة أربعة

يمكن اعتبار محتوى الكتاب محاولة للأجابة على  
 أربعة أسئلة رئيسية طرحها المؤلف في مقدمته •

أولا : لماذا نجز من العمل لتحقيق أهدافنا  
 الاجتماعية ، في حين تبدو الظروف الموضوعية  
 مواتية لتحقيق هذه الأهداف ؟

ثانيا : لماذا نحن فرديين ومسيبيين في تصرفاتنا  
 الاجتماعية ، الى حد يمنعنا حتى من التعاون في  
 حين ان التعاون من مصلحتنا جميعا ؟

ثالثا : لماذا تقبل في مصالحتنا ما نرفضه في  
 الولاة وتفكرنا الخاص ؟

رابعا : ما الأسباب الاجتماعية ( الموضوعية )  
 وما العوامل النفسية ( الذاتية ) التي تصنع هذه  
 الصورة بين ما نرمي اليه بالقول ، وما نفعله  
 بالفعل ، فنتقي طالعنا في تناقضاتنا ، عاجزين  
 عن تغيير وضعنا ؟

### بثية القائلة في المجتمع العربي

إن تصور الرئيس في المناقشة المطروحة في هذا  
 الجزء مبني على وجهة النظر القائلة بأن تغير  
 أسس المجتمع يقوم على إجراء تحول حقيقي في  
 الذات • وإن هذا التحول لا يمكن أن يتم الا اذا  
 جرى تغير اجتماعي اساسه تحرر الذات وتقليصها  
 من الاثر الذي صقلت بها وعملت ضمنها •  
 • ان أي تغير فعلي في مجتمع لا يمكن ان يتحقق  
 الا من صميم ذلك المجتمع ( أي بتغيير الذات )  
 فالتحرر الصحيح لا يمكن ان يحصل الا من خلال  
 عملية تنبثق من قلب للمجتمع (أي التحرر الذاتي) ،  
 كذلك لا بد ان تصدر عن ذلك المجتمع نفسه ،  
 ولذا كانت كلص العمل لا الفكر للجرد فصب ،  
 فيجب ان تكون معرفة ذاتية قائمة على معرفة النفس  
 ومستمدة من اختبار داخلي صميم • •

يختم فرانس في تجميعه للأوجه المختلفة على  
 علوم أخرى في التفرع وخاصة علم الاجتماع  
 وعلم النفس الاجتماعي في محاولته لتكميل عوامل



للمعلم بصفة ثابت صانع • وكانت تلك آخر مرة  
 يلتقي فيها نظرة على مرحلة الاعتماد والكيونة •  
 ويتحول الى القرية وعدم الاعتماد ، وربما من هنا  
 يبرز تعلق فرانس بكتابات الوجوديين وخاصة  
 • البير كايو • •

وفي المرحلة الثانية التي استمرت منذ حصوله  
 على كرسى محاضر في الجامعات الأمريكية الى حين  
 وقوع هزيمة ١٩٦٧ • وكانت حياته في هذه  
 المرحلة تتميز بما يسميه البرجوازية القائمة على  
 حب للآخر والاشفاق الطغياني •

لم تبعتها مرحلة التحول الفوري في طريقة  
 تفكيره وسلوكه ، رفض « البدلات » و« بطان المتق »  
 والعودة من جديد الى حركة انتمائية جديدة  
 ربطته بذكرياته في يافا واصلته من شواطئه  
 ( نازعيد ) في ولاية كارولينا الشمالية ، الى  
 شواطئه الضفة في فلسطين • في هذه المرحلة  
 تحول فرانس الى فلسطيني حاد يعتقد بأن  
 الحقبة تاركا كرسية في كاهن لاضطرابات يهتبه  
 • دج تاون • طالما الولايات المتحدة من جاسة  
 كولومبيا في الشمال الشرقي • الى كاليفورنيا  
 وجامعات كاليفورنيا في الجنوب الغربي • لقد



اليها عيب اجتماعي ، وهو بالتالي يعاود ،  
خداعا ، الابتعاد عنها ، والعمل على اغفالها .

وإذا تجاوزنا العائلة الى المجتمع وجدنا ان  
التعليم يتصف بمميزات للعمل على توضيق افق  
الطفل ، وقتل تفكيره المستقل ، فالتعليم في  
العائلة وخارجها يتم بالتركيز على اهمية العقاب  
الجسدي ، وبإلتقن وما يتبعه من ترديد وحفظ  
عن ظاهري قلب ، والواقع ان الكثير من مؤسساتنا  
التعليمية تعاني من هذه المظاهر السلبية ، وعلى  
القارئ ان لا يتعجب اذا عرف ان مثل هذا  
الاسلوب يمارس حتى على مستوى الجامعة في  
بعض الدول العربية .

### الانكسالية ، التهرب ، العجز

تمثل هذه الصفات الثلاث جوانب اخرى لمشاكل  
يعاني منها الفرد العربي . ويرتكز محور المناقشة  
هنا على اعتبار هذه العناصر صفات وقيما اساسية  
من صميم السلوك البرجوازي الاقطاعي، لقد عانى  
الوطن العربي في المجتمعات التي استغفل فيها  
التفكير البرجوازي الاقطاعي من هذه المظاهر التي  
عاشت تقدمه وتنميته . وخطرها يتضح عندما  
تصبح القاعدة الشعبية هي ايضا ذات تطلعات  
طبقية برجوازية ، وتصبح الطبقة البرجوازية  
مثالا لطبقات المجتمع المسحوقة . ولكن على الرغم  
من محاولات عامة الشعب المشاركة في بعض القيم  
البرجوازية ، الا ان ثقافة الجماهير على المدى  
البعيد لا يمكن ان تطابق الثقافة البرجوازية والثقافة  
البرجوازية الاقطاعية لا يمكنها ان تطبع الثقافة  
القوية بطابعها الخاص الا بقدر ما تكون عامة  
الشعب مشاركة في قيمها وتطلعاتها ، وخاضعة  
لايديولوجيتها ، الا ان ثقافة الطبقات المسيطرة  
لا يمكنها ابدا ان تطابق ثقافة الجماهير مطابقة  
كلية ، بمعنى انها تتعايش واياها في حركة  
استقطاب متعارضة ولكن دون ان تعزل بعضها .

والواقع ان الانكسالية والعجز والتهرب تجسم  
شعورا برجوازيا نموذجيا هو الشعور بعدم القدرة،  
فلاستجابة العنوية المباشرة تجاه التعذيب والصعاب .  
نجدنا في قول الفرد : « لا أقوى على ذلك » بمعنى  
الاجحام عن مواجهة الصعاب ، وطلب مساعدة  
الغير ، والعمل على المراوغة ، والانسحاب ،  
والتهرب ، وهذا يعني الهروب من مواجهة وقائع

تطوير المجتمع العربي . وقد دفعه اعتماده على  
هذه العلوم الى تبني اهمية العائلة وتكوينها وتركيبها  
في صياغة وصقل شخصية الفرد ، ويرتكز التعليل  
بشكل رئيسي على العلاقة المثينة القائمة بين الانماط  
السلوكية للفرد ، والآثار التي يتركها المجتمع  
على شكل السلوك الاجتماعي للفرد .

ان المنطلق الاساسي في معالجة هذا الموضوع  
هو ان العائلة كمؤسسة اجتماعية ، هي الوسيط  
الرئيسي بين شخصية الفرد والحضارة الاجتماعية  
التي ينتمي اليها ، وان شخصية الفرد تتكون  
ضمن العائلة ، وان قيم المجتمع وانماط السلوك  
فيه تنتقل الى حد كبير خلال العائلة وتتقوى  
بواسطتها .

ولان الفرد هو حسيطة عوامل وراثية وبيئية ،  
ولان طرق تربية الطفل هي التي تقود الى تكوين  
شخصيته ، ولان العائلة هي اهم بيئة اجتماعية  
تؤثر في سلوك الفرد وتصرفاته ، فان التركيز  
على العائلة يصبح وجها مهما من اوجه معرفة  
خصائص التكوين العائلي والاجواء العائلية التي  
ينمو فيها الطفل . ان الانتماء العائلي ، وارتباط  
ذلك بالطبقة الاجتماعية للفرد ، لم مستوياتها  
الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وما تجسده من  
قيم وعادات للفرد - هي التي تعمل على صياغة  
شخصية الفرد . ويرتكز شرايبي في دراسته للعائلة  
العربية « على نموذج عائلة عربية تجسد القيم  
والواقف السائدة في وسط اسلامي مدني وفي طبقة  
اجتماعية وسطى او القرب الى الوسطى . هذا  
مع العلم بان بعض التعميمات يمكن ان تنطبق  
على المجتمع العربي ككل ، بما فيه البدو  
والفلاحون » .

والعائلة العربية هي صورة مصفوفة للمجتمع ،  
ولذلك فان اهم ما يميز العلاقات بين اعضاء العائلة  
وبالتالي اعضاء المجتمع هو النزعة نحو السيطرة  
التي يكون الاب اساسها ، وهو محور السيطرة في  
البيت ، عنه تصدر الاوامر ، وهو الذي يعد  
منهج السلوك لابنائيه .

ان الآثار السلبية التي يمكن ان تنتج من  
السيطرة هو فقدان الطفل لقدراته على تحقيق  
استقلال ذاتي ، وبذلك تشتد لديه نزعة العجز  
والشعور بالذنب لمواضيع كثيرة يعتقد ان التطرق



خط المعرفة العلمية ( معرفة الذات والنقد الذاتى )  
واندفاعه فى متاهات تجريدية ، وتهربه من مجابهة  
الواقع وكشفه .

ومما يقيم القدرة على نقد الذات وإدراك  
الميوب والنواقص الذاتية ، عملية المواجهة والتمويه  
التي ينشأ عليها الطفل ، والمقصود بالتمويه هو  
محاولة حجب الحقيقة من شيء ما ، أو واقع معين ،  
بمختلف الطرق والوسائل ، وليصبح الفرد فى  
علاجه لقضايا معتمدا على ما يفرض عليه من  
قيم وعادات ، وليس من خلال تفكيره وتعمقه ،  
وبذلك تشل قدرة الفرد فى الاعتماد على وجهة  
نظره ، والتفكير بشكل مستقل ، والنظر الى الأمور  
بمنظار مستقل . « أن عملية النقد العلمى تقع  
على عاتق الجيل الجديد من المثقفين ، ربما كان  
الجيل الجديد أكثر قدرة من الجيل السابق على  
رفض التمويه ، واتخاذ مواقف نقدية نحو القيم  
والافكار ( التي تبثها المدارس والجامعات والتي  
يفرضها الغرب بواسطة المجتمع الاستهلاكي القائم )  
بصفته جيل الاستقلال والثورة ، فافراده نشأوا  
وترعرعوا فى مرحلة الثورة على الاستعمار ،  
وأصبحوا فيها رجالا فى الفترة التي حققنا فيها  
استقلالنا ، وأصبحنا أحرارا فى كل جزء من  
وطننا . »

لذلك يدعو المؤلف الى البدء بالخطوة الاولى  
فى عملية التغيير وهي رفض المثال الغربى الذي  
حدث حذوه الاجيال المتفككة منذ بدا القرن التاسع  
عشر ، وأصبح النموذج العالم لكل متعلم تقريبا .  
« أن هذا النموذج الغربى ينبثق من مجتمع يختلف  
عن المجتمع الذى تصوره ويتصوره مثقفونا ، وهو  
يمبر عن قيم وأهداف غير تلك التي يمتدونها ،  
فهذا المجتمع موبوء ، وهو ذو قدرة هائلة على ذل  
عدواه الى المجتمعات النامية ، وما القوضى  
والتضارب والتمويه التي عايناهما ، ولا نزال  
نعانيها ، الا احلى نتائج هذه العموى . »

### الانسان العربى والتحدى الحضارى

ينتقل المؤلف فى هذه المقدمة للمحديث عن ثلاث  
علاقات تشكل القواعد الرئيسية للتحدى الحضارى  
الذى يواجهه الانسان العربى . والعلاقات الثلاث

المشكلة ، ورفض الالتزام ، ومحاولة للتفاسى  
عن اسباب وكوامن النزال والتفصل من المسؤولية .

ويمكن ان يكون هذا التحليل مرتبطا بالعلاقة  
الوليقة التي قامت بين بعض الطبقات البرجوازية  
وتحالفها التطفلى فى فترات الاستعمار ، مع  
السلطات القومية التي كانت تمارس سحق الجماهير ،  
وتطلعاتها الثورية نحو الاستقلال ، ثم ارتباطها  
الانهزامى الانتهازى مع الذين تسلموا السلطة  
بعد الاستقلال .

### الوعى والتغيير

تؤكد المناقشة الرئيسية الواردة ضمن هذا  
الموضوع على أن عملية التغيير الاجتماعى لا يمكن ان  
تم بدون معرفة الترابط الذى يقوم بين العائلة  
والمجتمع ، لذلك فان التركيز على جانب واحد  
واهمال الجانب الآخر سيؤدى الى عزل عنصر  
رئيسى من عملية التغيير وفهم اصولها ومساكنها .

تبتنى عملية التغيير - فى نظر المؤلف -  
بمعاولات جادة لإدراك الذات ، والتسلح بالمعرفة  
النقدية والوعى الاجتماعى ، والفهم والإدراك  
العملى لأبعاد المشاكل التي تواجه عملية التغيير .  
« لا يستطيع المجتمع الذى يرمى الى تغيير ذاته  
- النجاح فى هذه العملية ، دون أن ينفذ أولا  
الى عملية معرفة الذات - فالمعرفة الذاتية هي  
الشرط الاساسى للتغيير الذاتى فى الفرد كما  
فى المجتمع . ولا تكون هذه المعرفة مجرد معرفة  
نظرية ، بل معرفة تقدمية قادرة على اختراق  
الفكر السائد ، والنفاذ الى قلب القاعدة العضارية  
التي ينطلق منها سلوكنا الاجتماعى ، وينبع منها  
فكرنا وقيمنا وأهدافنا . »

« وفى مجتمعنا ، منذ بداية عصر النهضة غلبت  
المعرفة الدفاهية والفكر « الدفاهى » على المعرفة  
النقدية والفكر النقدى . فاخذ مثقفونا يرسمون  
لنا صور تاريخنا وحضارتنا ومجتمعنا فى شكل  
تبريرى ، فى وجه سيطرة الغرب ونفوذ ، وأصبح  
هذه المعرفة داء الغطر عن الذات ، بدلا من معرفة  
الذات وفهمها ، وبذلك تعجز الفكر النقدى منذ  
البداية ، وبدلا من أن يأخذ خط التفهم والتحليل  
أخذ خط التفسير والتبرير . »

من هنا تميز الفكر العربى المعاصر بفروجه عن



في ملائكتنا باطفالنا ، ملائكتنا بالزنا ، وملائكتنا  
بمضنا بهمش .

### ملائكتنا باطفالنا

ان المطلق الامساك في دراسة ملائكتنا بالقرين  
القرين على حيلة جوهرية . وهي ان كاليه المطلق  
والقرين رئيسية متحركة ومشارعة في المراسم  
التيهم والمقابلة والمقدمات التي كاليه بالقرين  
والقرين . والقرين التي في ملائكتنا دراسة  
القرين المراسم المطلق لا تستطيع ان تكون  
المقابلة للقرين والمقابلة مع كاليه المراسم  
وكاليه المراسم .

ثم يطلع القرين المراسم الرئيسية التي تليق  
للمراسم المراسم في المراسم القرين . ويطلع القرين  
بالقرين . في دراسة كاليه بالقرين كاليه  
حزب كاليه القرين المراسم وكاليه المراسم  
في المراسم القرين المراسم . تومس كاليه بالقرين  
القرين : ان المراسم المراسم كاليه المراسم في  
مقابلة كاليه كاليه في كاليه كاليه كاليه في  
القرين بالقرين . والقرين . والمقابلة على كاليه  
ان يطلع كاليه ان المقابلة التي يطلع كاليه  
المقابلة كاليه دراسة المراسم في المقابلة كاليه  
وكاليه كاليه . وكاليه من كاليه .  
وكاليه . ان كاليه المقابلة كاليه في كاليه  
بالقرين والمقابلة والمقابلة . وهي في كاليه  
المراسم كاليه المقابلة في المراسم . وكاليه  
المقابلة كاليه كاليه .

ان كاليه المقابلة يمكن ان كاليه من كاليه  
المقابلة كاليه في المقابلة كاليه كاليه في  
المقابلة كاليه كاليه وكاليه كاليه كاليه  
وكاليه كاليه . ويمكن المقابلة كاليه ان كاليه  
المقابلة كاليه كاليه كاليه كاليه : المقابلة  
المقابلة . والمقابلة . والمقابلة .

### ملائكتنا بالزنا

اما عن ملائكتنا بالزنا كاليه كاليه كاليه  
بالقرين كاليه كاليه كاليه . ولا كاليه في  
كاليه ان كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه في  
مقابلة . ان كاليه كاليه كاليه كاليه . كاليه

في المقابلة المقابلة . وطلع كاليه كاليه كاليه  
وكاليه في كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
المقابلة كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
وكاليه كاليه كاليه . كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه

كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
وكاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
المقابلة كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه

### ملائكتنا بهمش

ان كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
ان كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
المقابلة كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه

ان كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه

كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه  
كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه كاليه



يكون ذلك وراء البحث عن الميثاق عندما توجد في وجه الأيوبي التي تمنحه البقاء ، فهو قد بسكت عن البحث الفكري لكنه لا يستطيع البقاء في وجه الميثاق الأخير .

2. **Unemployment**

[illegible][illegible]

ان هذه القناعات يجب ان تكون حرة ، وليس فيها الوهن العربي على حركة تنمية خاصة لا يمكن ان تتحقق او تتم بدون حروب او احداث تغير وتحويل في سلوك الفرد وطبيعة تركيب المجتمع .

عبد الاله ابو عیسیٰ  
جامعہ ہنغازی - لیپا

## الموقف العربي والمستقبل

كلما ما يغلب البحث بين الثقافتين والتعلم .  
فالتعلم هو من طرف القراءة والكتابة فقط .  
ويمكن ان يكون ذا طبيعة استيعابية الى من حصة  
الذكائيه . الا ان الثقافتين هي التي يسهل فهم  
التعلم بحيث تفسر به . والذكائيه هي التي تفسر به  
فان ذلك القيم الجوانب المتعددة التي توافقه  
نوعها والقيمة . والتي هي من الثقافتين التي هي الجوانب  
التي هي الجوانب .

• التوجه الاجتماعي الذي يمكن التمسك به  
في التوجه والسياسة من ناحية واحدة . ومن  
ثماني هذه القضايا على مستوى القوى العاملة .  
والدور الاجتماعي الذي يمكن فيه الاجتماعي من  
أن يؤديه . بالإضافة إلى الدور الاجتماعي الذي  
يؤديه على المستويات التي أو كلاً من  
ويصل إليها من نوع آخر من التوجه .

تكون اللغة الأولى من اللسان الخارج التي  
تطوّر منظم الفكر والحركة . فهذه هي  
وحدّ اللفظ واحد . ان هذا هو اللفظ الواحد  
المتكامل . فاللهي هذا متروك كماله والحركة  
هذا هي كمال . وهكذا هذه اللغة من اللسان  
في حركتها . وفي كل حركة . اللغوية اللفظية  
من اللسان . ان هذه اللغوية اللفظية هي  
التي هي اللغوية التي تحدث في اللفظ .  
وهكذا هذه اللغة من اللسان التي هي

وكانت هذه القضية التي وقف عليها اسم  
• اسم القلم • من القلم والكتاب والقرآن الكريم والمنهج  
العلمي بالكتابة لا بالمحاكاة القلمية •

والله اعلم بغيره  
مجاناً التخليط والتقليد . ولا يلزم في التخليط  
شئ جزئ من واجب التبيين الذي يمارسونه في  
التعليم بوقائعهم البسيطة .

اما الفئة الرابعة فتتكون من الفيزيائيين والاقتصاديين والمهندسين في المجالات العلمية والصناعية والاعمارية . ويختصر للتفصيل الى هذه الفئة اكثرهم عدداً من ذوي الابداعات والسياسيين .

• ان المصنف المذکور فاعلمنا ما يترك وظفه بسبب  
الطباقت والكتب المذکوری ، وهو اننا ما جرد فاعلمنا



## من الكتب التي وصلتنا



وارانا ان الحجاج كان يؤمن بشرعية خلافة البيت الاموي وان واجب المسلمين هو الالتفاف حول الخليفة ، ولذلك فان الخروج عليه جريمة تستحق العقاب ، ولذلك فان عقابهم خدمة للامة والاسلام .

### الحجاج بن يوسف الثقفي حياته وآراؤه السياسية

تأليف : احسان صدقي الممد

الناشر : دار الثقافة بيروت/لبنان

### الحركة الادبية والفكرية في الكويت الجزء الاول

تأليف : الدكتور محمد حسن عبد الله .  
الناشر : رابطة الادباء في الكويت - الكويت .

● يعالج هذا الكتاب جوانب حضارية وتاريخية وفكرية في الكويت بالإضافة الى فنون النشر ، واهمها : فن المقالة ، والفن القصصي ، والفن المسرحي ، وهذا الكتاب يعتبر بحق المحاولة الاولى - في مجالات القصة والمسرح والمقالة والنقد الادبي والبناء الفكري العام والتطور الحضاري - لوصف كل ما يقوم بين هذا البناء وذلك التطور ، مع بحث في تطور الصحافة الكويتية ، وتاريخ الحركة النسائية ، والاهتمام بالتربية والتعليم ، وتاريخ الجمعيات والنوادي .

ثم ان الكتاب بالتالي دراسة موسعة كبيرة وتسجيل واف للحركة الثقافية والفكرية ، لانه المحاولة الاولى لتسجيل هذه الحركة ولان المؤلف لا يستطيع ان يلمس الامور لمسا عابرا ، او ان يعيل القارئ الى مرجع آخر بحكم ان هذا المرجع غير ميسور ، وهذا بالطبع ضريبة المحاولة الاولى ومسؤولية من يشق طريقا لم يمهده من قبل ، كما ان الكثير من مادة هذا الكتاب متفرقة في صفحات الجرائد والمجلات وغيرها من الدوريات . وان تركها في طيات الصحف يعني تركها نهبا للاطفال والضياع ، والكتاب ينقسم الى اربعة اقسام وهي : من الكويت وآدابها ، والمؤسسات الثقافية ، والفنون الادبية ، ثم اخيرا الحركة الفكرية .

■ دراسة وافية من الحجاج بن يوسف الثقفي ، احد مشاهير التاريخ ، ملا الدنيا باخياره واعماله ، وتركه الزه في كل ناحية من نواحي الادارة والحكم والحرب والتنظيم المالي ، وهو عصر القوة فسي تاريخ بني امية ، وقد استطاع الحجاج بعزمه وقوة شكيمته ومساندة الخلفاء له ان يملأ مركزه ، وينجح في اقرار الامن والنظام والاستقرار في الاجزاء الشرقية من الدولة الاموية .

وقد قام المؤلف بتحقيق حياة الحجاج ، ودرس ظروف حياته واعماله ، على ان الحجاج رجل سياسة وحرب ، تولى الحكم للدولة كان معظم الناس في ذلك الوقت يتكرون شرميتها ، وكان لا بد ان يتعرض للكثير من النقد وبخاصة انه اخلص لتلك الدولة اخلاصا يثير الدهشة والمعجب ، وضرب بذلك مثلا لرجل الدولة وخادمها الذي لا ينظر الا لمصالحها دون ان يعقل برأي الناس فيه ، فلم يضر الحجاج ان يكون مغلب قط للدولة الاموية ، بل تعمل الاوزار والصعاب ، بل اعتقد ان هذه الصعاب والاوزار خدمات لا بد منها للدولة والجماعة ، خدمات للسلام واهله ، فبينما كان يرى انه يقوم بواجب عظيم للسلام كان يتحول في نظر الناس الى طاغية ظالم وجبار عنيد .

وهكذا خرج المؤلف بصورة للحجاج جديدة تختلف عن الصورة التقليدية القديمة ، صورة الجبار الظالم الذي يظلم للذة الظلم ، ويسفك الدم حبا في سفك الدم ، فقد اخرجنا لنا المؤلف في صورة رجل دولة يقوم بواجبه نحو الدولة التي اخلص لها



## الاطلس العلمي الجزء الاول عالم الحيوان

اهداء : زهير الكرمي - محمد سعيد صباريني  
الناشر : دار الكتاب اللبناني - بيروت /  
لبنان .

● تفتقر المكتبات العربية دوماً الى الكتب العلمية ذات الرسوم والصور الملونة الواضحة ، لذلك اتجهت النية الى اصدار سلسلة من الاطلس العلمية، يختص كل اطلس منها بفرع من فروع العلم .

وهذا الجزء يختص بعالم الحيوان ، اما طريقته في عرض الموضوع فهو ان يختار نموذجاً لطائفة من حيوانات معينة ، ويتحدث عن اهم الخصائص والمميزات المشتركة بين هذا النموذج و سائر حيوانات تلك الطائفة ، فيفرج الطالب وقد اتضعت له معالم عالم الحيوان ، والعلاقات التي بين طوائفه ، بالإضافة الى ان الطالب يجد معلومات اضافية عن انواع من الحيوانات التي يدرسها . وقد حرص المؤلفان في هذا الجزء على ان يتضمن الاطلس نبذة ، تقدم للقارئ فكرة عما يشاهده من صور الحيوان ، وان تكون هذه النبذة بسيطة مختصرة ، بحيث يستفيد الطالب من الاطلس ، لا كبديل من كتابه المعادي ، بل جهد اضافي في تكوين صورة متكاملة عن هذا الفرع من عالم الحيوان .

### البحرين

من سنة ١٢٨٣ - ١٩٧٣

تأليف : امل الزباني - البحرين .

■ تتناول هذه الدراسة موضوع استقلال البحرين ، وموقف هذه الدولة من أحداث الخليج العربي بخاصة ، والسياسة الدولية في الشرق الأوسط بعامة ، وتبدأ الرسالة بتحليل العوامل ذات التأثيرات الايجابية في مركز البحرين ، مبتدئة بمرض مركزها الجغرافي ، مشيرة الى التطور الاقتصادي الذي طرأ عليها منذ الكشف عن النفط في هذا الاقليم ، ثم تناول تطلعات الدول الى البحرين ، والاسباب التي مهدت للمتدخل البريطاني في امورها ، ثم تناولت الحديث بعد ذلك عن رد الفعل الوطني لمواجهة الاستعمار البريطاني، كما خصصت فصلاً لدراسة المطالب الإيرانية في

البحرين ، والوثائق التي اتممت عليها الحكومة الإيرانية في مطالبتها ، يليه فصل آخر عن انسحاب بريطانيا من البحرين ثم عن منطقة الخليج ثم الاسباب الاقتصادية والسياسية التي حملت بريطانيا على الانسحاب .

ومن الواضح ان موضوع البحرين ودورها في محيط العلاقات الدولية وتطور الاحداث في منطقة الخليج قد اخذ يكسب كل يوم افكاراً جديدة ومن ثم فان مجال البحث ما زال مفتوحاً امام الدارسين وخصوصاً بعد استقلال البحرين .

اما ختام الرسالة فعتوانه مستقبل البحرين وفيه تتنبأ المؤلفة عن العلاقات التي قد تنشأ مستقبلاً بين البحرين وامارات الخليج بخاصة ودول العالم العربي بعامة . وقد اتممت المؤلفة في مصادرها على الوثائق الرسمية ، ومنها وثائق عصبة الأمم، ووثائق الأمم المتحدة ، ووثائق الحكومات التي هي اطراف في القضية ، كما انها رجعت الى اهم المؤلفات العربية والانجليزية التي تصدت لسياسات دول الخليج العربي .

### بطل لاننساء عزيز المصري وعصره

تأليف : محمد صبيح

الناشر : المكتبة المصرية - صيدا بيروت-لبنان

● عزيز المصري أحد اعلام نهضتنا العربية الحديثة ، وبطل من أبطال الثورة العربية الكبرى تفجرت منذ مطلع هذا القرن ، فهو أحد أولئك الشباب الذين تفتحت حيونهم وهم يطلبون العلم في الاستانة على مظالم الترك ، وهمضهم حقوق العرب ، ولهمهم كل حركة تحريرية تلوح بتأثيرها في أي قطر من أقطارها .

انتسب الى أكثر من جمعية سرية، فعمل وجاهد، وعرض حياته لإفداح الاخطار ، ولم يقتصر جهاده على مقاومة الترك، بل قاوم الاستعمار البريطاني في مصر ، وحارب الطليان في طرابلس ، ولقد ترفع عزيز المصري عن الاقليمية، وفتح قلبه للعرب جميعاً مؤمناً بأنهم سواء في المصلحة والمصير ، وعمل باسمهم غير متوان عن معالجة مشكلاتهم .

ويجد القارئ في هذا الكتاب تفصيلاً وافياً لاطوار حياة المرحوم عزيز المصري ، ومواهبه ، وجهاده الفريد الذي يجرى بالشباب العربي ان يطلق عليه ويقتدى به .

■ ■



# انت تسال .. ونحن نجيب

## اللقاء في الاسلام

● جاء في المجمع المسمى « المنجد » ما يأتي « اللقاء : الدين اطلقوا في الاسلام كرماء ، فلا ترون ان هذا خطأ لغوي متمدد ، واسامة اصبغة ودينية ؟ ارجو توضيح الحقيقة ، وشكرا .

جمال عبدان / حلب / سوريا .

فيها قرش القضاء عليهم وعلى دينهم ونبههم فلم تنجح ، حتى تم بينهما صلح العديبية سنة ٦ هـ على هدنة لاجل معلوم بشروط معينة ، وقبل انتهاء الاجل تقضت قرش الصلح سنة ٨ هـ ، ثم احتالت لتكبيته مع اطلاق الهدنة فلم توفق ، فاضطر النبي الى الاسراع بجيشه لهاجمتها في مكة بحركة مفاجئة ، تجنباً لارتقالة النماء ، ووقية في اصلاح أهلها الذين هم أهله وأهل

ـ واجتمعت عدة طبقات من « المنجد » فوجدناه في مادة « طلق » من قسمه اللغوي - يذكر ما نقله صاحب السؤال بحروفه ، ويكرر ذلك في طبعة بعد طبعة ، وهذا امر جامع لعدة حجاب ، والاصرار عليه لمحب ، وهو من اختراع المنجد دون سائر العلماء . حيث لا يعرف في تاريخ الاسلام كله - منذ ظهوره حتى اليوم ، جماعة او افراد يسمون « المظلمة » دخلوا الاسلام كارهين او ادخلوا فيه مكرهين ، وقصة « المظلمة » التي يشعير اليها « المنجد » مفترقة من اعظم للفاخر الإنسانية في التاريخ العربي ، بل العالمي كله ، جديدة ان يكون بطلانها كل نبيل يحب للإنسانية ، ولو كان على ظهر دين ، او لم يكن من العرب ، ومجمل القصص كما اجتمعت عليها كتب التاريخ وكتب السيرة ، وهي وحدها المصدر هنا - ان النبي محمدا عليه السلام لما دعا قريشا ( وهي قبيلته ) في مكة ليعلمن بالله وجهه فلو تم موته ، كما طاردته هو والقبيلة التي اتهمته بكل ما استطاعت من صنوف الاتي في النفس والأهل والمال ، حتى بلغت بعضهم القتل ، مما اضطر كثيرا منهم الى الفرار بدينه ، فهاجر بعضهم الى الحبشة ، ثم اضطر النبي نفسه للهجرة الى المدينة انتقاء لقتل ، وهاجر اليها اكثر اتباعه لاجتناب الى حيازة اضطره فيها ، وحلوا فيهم أولا ضيوفا ، ثم شركاء في العمل لكسب الرزق الصحيح ، لانهم اخوانهم في الدين فلما انتقلوا جميعا هناك حول النبي وجدوا انهم - مع قلةهم وضيق حالهم - اكفاء قريش في الدفاع عن أنفسهم ، ومجازاتها على سوء صنيتها بهم ، فبرزت بين الفريقين حروب ، حاولت

## حرب رمضان اثبتت

● ما هي الاسلحة التي تلقتها اسرائيل من الولايات المتحدة اياهان حرب رمضان - خليل عتيق - عمان

ـ هذا موضوع قديم نسبيا ، وقد استوفت الحديث فيه وفرة من الصحف والمجلات والكتب الاجنبية والعربية . ولكن الاولى بك ان تسالنا عن الاسلحة الامريكية الفتاكة التي تسلمتها اسرائيل بعد حرب أكتوبر ، لا لكتلتها ، او الاسلحة الاخرى التي باتت في وسع العدو صنعها محليا . ولا يغفل ان هذين السؤالين الهامين يصعب الاجابة عليهما بالانصاف الذي يفرضه هذا الباب ، ولا بد من التصدى لهما في مقالات وافية وصورة . نرجو ان تتمكن من متابعة قرائنا مثلتها في مستقبل قريب .

ونفتتح هذه الفرصة لمتنيبه الى كتاب ظهر مؤخرا وتناول حرب رمضان ، يبين حيث اعدائها او اسلحتها ، وانما من حيث القوي العسكرية



على اختلاف الاجناس والالسن والالوان . الناس كلهم لدم وادم من تراب . ، وان اكرم الناس عند الله اتقاهم ، ثم التفت الى قريش ، وقد استبشرت بما رأت وما سمعت منه فقال لهم : « ما تظنون انى فاهل بكم ؟ » قالوا : « خيرا ، اخ كريم وابن اخ كريم » . فاجابهم بما حقق املهم في نفوسهم ، اذ قال : « انهبوا فانتم الطلقاء اى عتقتم عنكم جميعا ، ولم يقل كلمة تشير من قريب او بعيد الى ان هذا العفو مقرون باى شرط كالدخول فى الاسلام ، وهذا ما كان ، ولهذا بقى بعضهم على شركه ، واراد على بن ابي طالب - ومفتاح الكعبة فى يده - ان يحتفظ به لتكون لعشيرته بنى هاشم حجابة البيت العرام الى جانب ما كان لهم من سقاية الحجيج ، فابى النبي ذلك ودعا صاحب المفتاح وسلمه اليه .

وكان النبي قبل دخوله مكة قد اهدر دماء افراد باميانهم ، ولو وجدوا متعلقين باستار الكعبة -

كثير من اتباعه المهاجرين ، وحين امر كتابه بدخولها تشدد فى توصيتهم ان لا يقاتلوا الا من يبدأ بقتالهم ، وان يتجنبوا الاعتداء بكل وجوهه ، ولوجئت قريش فلم تجد بدا من الاستسلام وهنا احست بالرعب من ان تعامل معاملة الملئ المفتوحة عنوة ، اذ يسلط عليها النهب والاسر وهتك الاعراض والقتل الجماعى دون تمييز ، حتى حين تكون بريئة ، فكيف وقريش قد تعدت اساءاتها بل جرائمها وحروبها قبل ذلك مع هؤلاء الفاتحين . واذا كانت شريعة العدل فى السلم هى القصاص ، فشريعة المنتصر فى الحرب - لا سيما بعد الاساءة من المغلوب - هى رد الاساءة بما هو شر منها . ولكن النبي لما دخل مكة وجاء الى البيت العرام فيها حاول تهدئة القلوب فطاف بالكعبة ثم دعا بحامل مفتاحها عثمان بن طلحة ، فدخلها ، ثم وقف على بابها ، فخطب خطبة يلغى فيها بعض الامراف الجاهلية الوثنية ، ويعلن الاخوة الانسانية

## ثم الدبابات فى وجه الصواريخ

كالتى ذكرنا . وغنى عن البيان ان كل واحد من هذه الصواريخ الثمانية كفيلا بتعطيم الدبابة فى لحظة واحدة لتصبح الرا بعد عين ، هى ولمنها الريع مليون جنيه .

هذا ونفقات صيانة الدبابة تفوق نفقات الصواريخ ، ولا مثل ذلك فيما تفقده بالاستعمال ونتيجة الاستهلاك . ثم ان طاقم الدبابة يتطلب تدريبا اشق واكثر كلفة من تدريب سطلقى الصواريخ . ومع ذلك فالاجادة والاحكام فى اصابة الهدف متيسر لهؤلاء اكثر من تيسره لطاقم الدبابة ، علما بان الفضل فى ذلك انما يعزى اكثره للصاروخ نفسه .

ويشير الكتاب بعد ذلك الى حصة اخرى للصواريخ . . . . . هى لا تعلن عن نفسها يومضى او طمان ولا بصوت جنازير او معركات . . . . . وهكذا بدأ الغرب يصيد النظر فى العرب الهجومية من حيث جنواها بالمقارنة مع العرب الدفاعية .

( ٥ - ٦ )

والاستراتيجية التى استقامها العالم منها . وقد صدر هذا الكتاب فى الريع الماضى ، عن المؤسسة الدولية للدراسات الاستراتيجية ، وكان عنوانه بالانجليزية كما يلى :

The Arab - Israel War Oct 1973  
Background & Events.

واهم تلك الدروس ، حسبما يؤكد هذا الكتاب ، ما اتصل منها بالصواريخ والدبابات . فقد البت حرب اكتوبر ان يوم الدبابة قد انقضى او كاد ، وان الدبابات لم يعد فى مقهورها ان تلعب الدور العاسم الذى لعبته فى حروب الماضى . وما ذلك الا لظهور الصواريخ حادة ، والصواريخ المضادة للدبابات بخاصة ، كصاروخ ساجر Sagger الذى استعمله العرب بنجاح وعلى نطاق واسع فى حرب اكتوبر .

للدبابة الواحدة تكلف بالتوسط حوالى ٢٥٠.٠٠٠ جنيه استرلينى . . . وهذا مبلغ كبير وكفى لشراء قاذفات للصواريخ و ٨٠ صاروخا



## كمبوديا

### وسنوات الحرب الخمس التي انتهت بتحريرها

● قرأنا في الصحف كثيرا عن كمبوديا ، الدولة التي هاد السلام اليها اخيرا بعد قتال مرير لأكثر من خمس سنوات كاملة . هل لكم ان تقدموا لنا نبذة سريعة عن هذه البلاد ، وعن اسباب تلك الممارك الدامية التي ظلت تدور بين ابناء البلد الواحد طوال هذه الاعوام ؟

احمد شفيق .. قطر

- تقع كمبوديا او جمهورية خمر في جنوب شرقي آسيا ، وهي إحدى جمهوريات الهند الصينية التي استعمرتها فرنسا ثم اليابان ، ثم فرنسا مرة اخرى بعد الحرب العالمية الثانية قبل تدخل الولايات المتحدة الامريكية وتورطها في العروب الطاحنة التي ظلت هذه المنطقة مسرحا لها بعد جلاء الفرنسيين عنها اثر هزيمتهم في معركة دين بين هو الشهيرة في عام ١٩٥٤ .

وتبلغ مساحة كمبوديا حوالي ٧٠ الف ميل مربع ، الا ان ثلاثة ارباع اراضيها تكسوها الغابات والاحراش الكثيفة بينما الجزء الاوسط منها سهل يمثل وادي نهر الميكونج Mekong ومناخها استوائي وعاصمتها فنوم پنه ، ويبلغ تعداد سكان كمبوديا ٧ مليون و ٦٤٠ الف نسمة طبقا للتقديرات الاخيرة التي اجريت في عام ١٩٧٤ ، وهم يعتمدون في عيشهم ورزقهم على صيد السمك وزراعة الارز بصفة خاصة ، وهو يشكل ٨٠٪ من حاصلات البلاد ، كما يزرعون المطاط واللثة والقطن والفلفل والتبغ وينتجون العرير الطبيعى ويستخرجون الزيت من بذرة القطن ويرون الماشية ويقطعون الاخشاب من الغابات . وتحوى ارضهم بعض المعادن مثل الحديد والنحاس والمنجنيز وكميات بسيطة من الذهب .

لما تقدم من جرائمهم - وفر بعضهم ، فلما عادوا معتلين عفا النبي عنهم ، بل ان رجلا اندس في الزحام لقتل النبي نفسه ، فلما تنبه النبي دعاه اليه ، ووضع يده على صدره حتى استقر ، ثم صرفه راضيا بسلام ، وكان جماعة قد قاتلوا كتيبة خالد بن الوليد في دخولها مكة فقاتلهم حتى انهزموا ، وفروا فلما عادوا مستائين امثهم النبي لما علم ان هوازن تعد لعريه بعد فتح مكة ، صفوان بن امية ، وكان من سادات قريش ، فان النبي لما علم ان هوازن تعد لعريه بعد فتح مكة . استعد لها ، وسار لعربها واستعان بها عند صفوان من اسلحة ، فقال له « اقصيا يا محمد ؟ » فقال النبي : « بل عارية ، مضمونة نردها اليك » فاصطاء صفوان وهو على شركه ، مائة درع وما يكفيها من السلاح ، ومنهم هبيرة بن ابي وهب من سادات مغزوم وكان ممن قاتلوا وهربوا ، ثم بقى في قومه على شركه حتى مات ، وكانت زوجته هند ( ام هاني ) بنت ابي طالب خلال الفتح امنت رجلين مغزوميين ممن قاتلوا خالدًا فاخفيا في بيتها ، واراد اخوها « على » قتلها ، فاهلقت عليهما بابها ولهيبت الى النبي وهست عليه فقصتها وشكت اليه اخاها ، فقال النبي : « قد اجرنا من اجرت ، وامثك من امثت ، فلا يقتلها » فلم يشترط على احد من قريش ان يسلم حتى يمفو عنه .

وكان اولي بالمنجد غير ما ذكر ، فيقول مثلا : « الطلقاء : جماعة قريش الذين كانوا في مكة عندما فتحها محمد ، فعفا عنهم واطلقهم احرارا ، فهم « الطلقاء » دون شرط ، بعد ما كان بينه وبينهم من حروب بسبب اضطهادهم له ولدموته واتباعه » .

وحسبنا تعقيا على ذلك ان ننقل ما عقب به مؤرخ مسيحي معاصر ، هو الدكتور فيليب حتى ، اذ قال في كتابه « تاريخ العرب » ما نصه « وقد هومل الناس مع ذلك معاملة غاية في كرم الاخلاق ، وقل ان تجد دخول انتصار في سجلات التاريخ القديمة يعدل هذا الدخول » .

( م٠خ٠ت٠ )





وتوحيدها ، وقد لجأ العديد من هؤلاء الثوار الى كمبوديا ليعتموا بها من الاغارات التي كانت تشنها الطائرات الامريكية التي كانت تساعد حكومة فيتنام الجنوبية ، على مراكزهم وقواعدهم في فيتنام الشمالية . ولكن هجمات الامريكيين لم تتوقف فقد لاحقت الثوار في كمبوديا وقصفتهم بالقنابل .

x تقدم سيهانوك باحتجاج شديد على هذا الاعتداء وقطع علاقاته الدبلوماسية مع الولايات المتحدة . وكان ذلك في عام ١٩٦٥ .

x في عام ١٩٧٠ سافر نورودوم سيهانوك الى فرنسا التي تلقى علومه في جامعاتها ، وانتهزت بعض العناصر اليمينية فرصة غيابه عن البلاد ، وقامت بانقلاب بزعماء الجنرال لون نول ، اطاح بحكومة سيهانوك . ثم ما لبث زعماء الانقلاب الجديد ان طالبوا بانسحاب جميع قوات فيتنام الشمالية التي كانت تقوم بتدريب جيش كمبوديا ، وكذلك لوار فيتكونج الذين لجأوا اليها هربا من القصف الامريكي لفيتنام الشمالية .

x لجأ سيهانوك الى الصين ، ثم ما لبث ان اعلن قيام حكومة كمبوديا في المنفى بمدينة بكين العاصمة .

x دارت الحرب سجالا بعد ذلك ، عندما اعلن الرئيس الامريكي السابق نيكسون ان القوات الامريكية قد ارسلت الى كمبوديا لدعم مركز الحكومة اليمينية الجديدة ومساعدتها في عمليات طرد الشيوعيين اى لوار فيتكونج من الاراضي الكمبودية .

x استمرت الحرب خمس سنوات بين مؤيدي سيهانوك بمساعدة قوات فيتنام الشمالية وبين القوات الامريكية وقوات فيتنام الجنوبية . تلك الحرب التي انتهت اخيرا بتحرير كمبوديا وعودة سيهانوك وحكومته الشرعية الى البلاد بعد سقوط عشرات الالوف من القتلى والجرحى من الجانبين .

وقد شهدت كمبوديا حضارة قديمة هي حضارة خمر التي ازدهرت في الفترة الواقعة بين القرنين التاسع والثالث عشر ، ثم بدأ الاستعمار الفرنسي في عام ١٨٦٣ على وجه التحديد واصبحت كمبوديا تابعة للاتحاد الفرنسي بمقتضى معاهدة وقعت في ٨ نوفمبر من عام ١٩٤٩ ، غير انها ما لبثت ان اعلنت استقلالها عن فرنسا بعد ذلك باريبع سنوات ، يوم ٩ نوفمبر عام ١٩٥٣ ، واصبحت عضوا في الامم المتحدة .

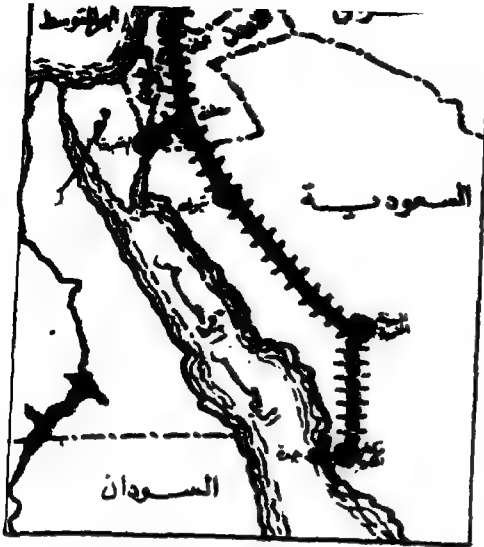
ونقل فيما يلي عرضا سريعا للاحداث التي ادت الى حرب السنوات الخمس التي انتهت اخيرا بعودة السلام الى هذه البلاد ، وتولى العناصر الوطنية مقاليد الحكم في الارض التي مزقتها الحرب .

x كانت كمبوديا مملكة يجلس على عرشها الامير نورودوم سيهانوك في الفترة ما بين ١٩٤١ و ١٩٥٥ ولكنه ما لبث ان تنازل عن العرش بعد حصول بلاده على استقلالها في عام ١٩٥٣ ، لوالده نورودوم سوراماريت الذي تولى عرش كمبوديا عام ١٩٥٥ .

x في عام ١٩٦٠ توفي الملك سوراماريت ، وعاد سيهانوك الى الحكم ، ولكنه رفض ان يكون ملكا مرة اخرى ، فالفى الملكية ، واصبح رئيسا للدولة كمبوديا الجديدة .

x كان سيهانوك يعطف على لوار فيتكونج الذين كانوا يعارضون من اجل استقلال بلادهم ، فيتنام ،





## سكة حديد الحجاز

خط سكة حديد الحجاز ذلك الذي تساق منه ، هو الاسم الذي يطلق على الخط الحديدي الممتد من دمشق حتى المدينة المنورة .

وقصة هذا الخط الحديدي مثيرة غريبة ، بدأت في مطلع هذا القرن ، أي في عام ١٩٠٠ عندما بوشر بالعمل من أجل تنفيذ « الإرادة السنية » التي أصدرها السلطان عبد الحميد لربط مدينة دمشق ومكة المكرمة بخط سكة حديدية طوله ١٣٠٢ كيلومترات .

وبعد أربع سنوات من بدء العمل ، أي في عام ١٩٠٤ وصل الخط الحديدي من دمشق حتى مدينة معان ، في جنوب الأردن ( انظر الخريطة ) . وبعد أربع سنوات أخرى ، أي في عام ١٩٠٨ امتد الخط من معان حتى المدينة المنورة وتوقف عندها ، ولم يمتد إلى مكة المكرمة ، أو إلى ميناء جدة كما كان مخططاً له .

والهدف الرئيسي من مد هذا الخط الحديدي الضيق ، الذي يبلغ عرضه ١٠٥ سنتيمترات ، وهو خط واحد للذهاب والرجوع ، كان لتسهيل وصول الحجاج المسلمين إلى الأماكن المقدسة ، ولهذا السبب أوقف الناس على هذا الخط ، أو قاطعوا خطه هائلة ، حتى يستمر في تأدية عمله على الوجه الأكمل .

إلا أن نشوب الحرب العالمية الأولى الحق باضرار فادحة بالجزء الممتد من مدينة معان حتى مكة المكرمة ، وطوله ٨٤٢ كيلو مترا ، فتوقف استعمال هذا الجزء منذ عام ١٩١٧ أما الجزء الشمالي من الخط ، وهو الممتد من دمشق حتى معان فما يزال يعمل حتى اليوم .

وجرت محاولتان لإصلاح الخط المصطوب في عام ١٩٢٩ وفي عام ١٩٣٤ إلا أنهما فشلتا ، وفي عام ١٩٣٥ دعا الملك عبد العزيز آل سعود لإعادة إصلاح خط الحجاز ، ودفع مليوني ليرة سورية لتحقيق هذا الغرض ، وتبرعت الحكومة السورية بمبلغ ٢٧٠ ألف ليرة سورية .

ولكن قيام الحرب العالمية الثانية في عام ١٩٣٩ أوقف العمل بمشروع إصلاح الخط ، الذي ظل مجمداً حتى عام ١٩٥٠ عندما تآلفت لجنة هنية من الدول المعنية : سوريا - الأردن - السعودية قامت بالدراسات اللازمة وقررت مناقشة مسألة

عام ١٩٦٣ لإصلاح الخط ، إلا أن الشركتين اللتين رست عليهما المناقصة بمبلغ تسعة ملايين دينار أردني ، توقفتا عن العمل ، إذ تبين ، عند التنفيذ ، أن المشروع يحتاج إلى أموال كثيرة إضافية ، بعد أن ثبت عدم إمكانية استعمال أو الاستفادة من المعدات والمواد القديمة ، التي فرض أثناء الدراسة إمكانية استعمالها ، أو الاستفادة منها ، وتشمل هذه المواد - مبانٍ ومستودعات و ١١ قاطرة و ١٣٠ حربة وشاحنة ، وغيرها الكثير .

وقدرت التكاليف الإضافية المطلوبة بـ ١٥ مليون دينار أردني ، بالإضافة إلى الملايين التسعة المقدرة في المناقصة .

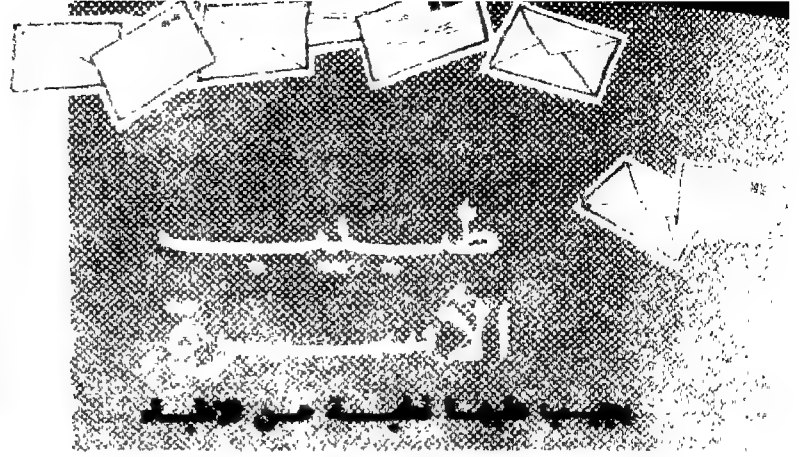
وفي عام ١٩٦٦ تأسست شركة جديدة استطاعت إنهاء جميع الأعمال الترابية وهدم الجسور القديمة ، وبنا الحديث منها في كل المشروع ، وكانت أن تنتهي من بناء وإصلاح محطات الخط ، ومنها ٢٣ محطة . وامتد نحو ٢٠٠ كيلو متر من الخط الحديدي من معان باتجاه المدينة المنورة جنوباً . ويقدر ماصرف على هذا المشروع حتى اليوم ، بحوالي عشرة ملايين دينار أردني .

إن هذا الخط الحديدي سيصبح حصب الطرق العربية الهامة في الجناح الشرقي لوطننا العربي . فهو سيربط بين بيروت على البحر المتوسط ، وبين جدة ، في منتصف البحر الأحمر . مروراً بدمشق ومعان ومعمان والحقة وتبوك والمدينة المنورة ومكة المكرمة وجدة .

إنه طريق المستقبل الذي ينتظره جميع أبناء المنطقة . لأن فوائده في نقل الركاب والبضائع أكثر من أن تحصى .

( من ٣٠ )





## تسلخات الاطفال حديثى الولادة

● اصيبت طفلتى بتسلخات في  
جسمها لا سيما في اليتها .. فما  
سبب هذا ؟ وهل من علاج ؟

بالماء والصابون مما يزيد الامر سوءا نتيجة الصودا الكاوية التي يحتوى عليها الصابون العادى غالبا . كما قد تهاجم بعض الفطريات المروفة بالحماثر هذه المنطقة وتزيد الطين بلة . من ذلك نرى ان الامر متعلق بالمخاضات ، ويظهر في هذه الفترة التي تستعمل فيها ، وعادة تختفى بعد الاستغناء عنها عندما يكبر الطفل ، ومن هنا كان الاسم لهذا النوع من الالتهابات هو التهاب الجلد الخاص بالمخاضات ( Napakin Dermatitis ) لذلك يجب على الام الاسراع بتغيير المخاضات كلما اتسخت واهتلت والاقبال من استعمال الصابون العادى ويمكن استعمال صابون الجلسرين الخاص الذى لا يحتوى على قلويات كثيرة لانه قريب التبادل ، واثناء وجود الالتهابات يكتفى بتنظيف الجلد بزيت دافىء وبفضل زيت البارافين ، ثم توضع الكريمات المضادة للالتهاب التي يصفها الطبيب وزهارة الطبيب ضرورية لاستبعاد وجود الفطريات او الالتهابات الثانوية ، وفي حالة وجودها ، فيجب علاجها كما يجب ، وعندما تختفى يكفي تغيير المخاضات باستمرار وتنظيف الجلد بصابون او سائل خاص بالأطفال ، ووضع بودرة او كريم واقى يحمى الجلد من علامة الفضلات .

معظم الاطفال في الشهور الاولى من اعمارهم يلاحظ والدوهم احمرار الجلد في اسفل البطن ومنطقة الالية وأعلى الفخذين ، ويكون الطفل قلقا في نومه ، وقد يصحب ذلك بعض الالتهابات والافرازات وذلك عادة يكثر في الاناث اكثر من الذكور . اما سببها ، فالجلد في هذا السن يكون رقيقا سريع الالتهاب ، كما ان استعمال المخاضات التي تقي فراش الطفل من الببل وغيره ضرورى ، وكثيرا ما يلبس الطفل لباس النايلون فوق المخاضات ، فتكون النتيجة ان يختلط البول بالبراز . وبالبراز ملايين الميكروبات منها ما يهاجم البول ويحلله ، وتخرج منه نتيجة ذلك مادة الأمونيا ( النشادر ) وهي مادة قلوية تهيج الجلد وخاصة اذا ما تأخرت الوالدة او الحاضنة في تغيير المخاضة بعد ابتلالها . وقد تنزعج الام عند ذلك ، وتعتقد انها قصرت في نظافة الطفل وتكثر من تنظيفه





## مرض أديسون - ما هو ؟

● علمت ان احد اقاربي يعاني من مرض أديسون ، فما هو هذا المرض وما مدى خطورته ؟

الوقوف - مع سرعة النبض والشعور بالخفقان - كما يتلون الجلد بلون بني خصوصا في الوجه واليدين ويظهر ذلك بوضوح في ثنايا اليدين وعلى الفشاء المخاطي المبطن للشفيتين والشدين - كما ان المريض يحس بفقدان للشهية والشعور بفثيان ربما ادى الى قيء وكذلك يعاني من اسهال يعقبه امساك شديد .

وتزداد حالة المرض سوءا عندما يتعرض لأزمات حادة نتيجة لتعرضه للالتهابات في الجسم ، أو الاسهال أو الجوع الشديد أو البرد القارس ، وتعاطيه بعض الادوية مثل المورفين أو البنج أو املاح البوتاسيوم ، وفي هذه الازمات تهبط نسبة جلوكوز الدم مع ارتفاع في درجة الحرارة ، وقيء شديد وهبوط في ضغط الدم وفقدان لسوائل الجسم ، فيحدث ذلك جفافا شديدا ، مع ضعف عام . وكذلك يشكو المريض من ألم في منطقة المعدة وفي بعض الاحيان يكون هذا نذيرا لحدوث النوبة . واذا كانت النوبة شديدة ولم يسعف المريض في اسرع وقت ممكن فربما قضى عليه ، لذا كان من الواجب ملاحظة المريض وابعادة عن الاسباب التي تؤدي الى هذه الازمات وتعريف اقاربه بهذه الاسباب ، وابلاغ الطبيب في اسرع وقت ممكن ، أو اخذ المريض الى المستشفى للعلاج . وهناك فحوصات خاصة للتوصل الى التشخيص لهذا المرض .

والنظرة الى هذا المرض قد تحسنت بعد اكتشاف الكورتيزون فهو العلاج في مثل هذه الحالات ، ويستمر العلاج مدى الحياة ولكن كميته تختلف من آن الى آخر حسب حالة المريض ، لذا كان من الواجب مراجعة المريض من آن الى آخر للملاحظة وتقدير العلاج اللازم .

مرض أديسون Addison's Disease - يسمى كذلك باسم من اكتشفه في بادئ الامر ، هو نتيجة لقصور في عمل الغدتين فوق الكلوية ( الكظرية ) نتيجة لضمور بهما أو بعد ازالتهما بسبب تورم بهما أو نتيجة لمرض مزمن أتى على انسجتهما فأصبحتا لا تفرزا الهرمونات والتي أهمها الكورتيزون اللازم للجسم ، ويرجع السبب في بعض الحالات الى تدرن الغدتين أو بسبب افراز مادة داخل الجسم تسبب ضمور الخلايا وتصبح منيعة ذاتيا Outo immune أو وجود ترسبات سرطانية بهما تطمس معالم الغدتين وتأتي على انسجتهما أو نزف بداخهما .

ويحدث المرض عادة تدريجيا في السن ما بين الثلاثين والاربعين - فيشكو المصاب من هزال وضعف شديدين ، وينقص الوزن - ويهبط ضغط الدم ويلاحظ المريض عدم قدرته على الاتزان عند







## حب الشباب

المناطق سابقة الذكر التي تحتوى على اكبر كمية من الغدد الدهنية ، وليس من الضرورى فى جميعها ، ولكنها قد تظهر فى اى مكان منها اى ، مثلا فى الوجه فقط ، او الظهر او الكتفين ، او الصدر ، او بعضها او جميعها .

ولذلك فيجب عند من لديه الاستعداد ان يغسل الوجه بالماء والصابون مرتين يوميا على الاقل والاكثر من المصام ، وذلك لتنظيف فوهات الغدد وازالة السدادات السوداء ، ويمكن استعمال الصابون المطهر او سائل التنظيف الخاصة ، كما يجب الاقلال من كل ما يساعد على انسداد هذه المسام ، وذلك مثل البودرة ومواد التجميل ، وان كان لامحالة فاعلا ، فيجب غسل وتنظيف الوجه قبل النوم مباشرة ، وبعض هذه المواد تحتوى على مواد كيميائية تهيج الجلد ، وبذا تضيق هذه الفوهات ويساعد ذلك على خلقتها .

ويلاحظ ان اقلال نشاط هذه الغدد غير ممكن ، ولكن يمكن تجنب زيادة نشاطها بالاعتماد من انواع الاطعمة التي قد تسبب ذلك ، وخاصة المواد النشوية والحلويات والدهنيات الكثيرة ، وخاصة الشكولاتة والمكسرات والتوابل الحارة كالفلفل والشطة وما شابهها .

ويعالج حب الشباب بمواد تساعد على تفتح المسام وتنظيف الدهون على سطح الجلد ، وكثيرا ما يحتاج الامر لاعطاء عقاقير تقشر الطبقة السطحية للجلد لازالة هذه السدادات وليس لهذه الحالة - الى اليوم - دواء شاف بصفة دائمة ، ولكن الامراض تزول طالما كان العلاج مستمرا ، ويجب ان يستمر طوال هذه الفترة التي يظهر فيها حب الشباب . . وقد يطول ذلك لبضع سنوات .

● انا شابة فى سن العشرين ، ظهر فى وجهي ما يسمونه بحب الشباب . وقد اتبعت نصائح الكثيرين لمعالجة ، الا اننى ما زلت اعانى منه . . فما هو العلاج العاسم لحب الشباب ؟

- هذه الحبيبات والبثور التي نسميها حب الشباب ازمجت ولا تزال تزعج اكثر من نصف سكان العالم وهي تظهر فى اى سن من فترة ما قبل البلوغ مباشرة حتى حوالى الثلاثين . وليس معناه انه اذا لم يظهر فى سن البلوغ ، فانه لن يظهر بعد ذلك . ولا معناه انه اذا ظهر فى هذه السن المبكرة ، فلا بد ان يستمر حتى الثلاثين ، ولكنه يظهر فى اى وقت فى هذه الفترة ، واختفاؤه بعد الثلاثين كان سببا فى الاعتقاد القديم الذي لا يزال سائدا ، وهو انه يختفى بعد الزواج ، فلا علاقة بين الاثنين .

يصيب حب الشباب البشرة الدهنية ، اى التي تحتوى الجلد فيها على كمية كبيرة من الغدد الدهنية التي لها نشاط زائد ، وتكثر هذه الغدد فى الوجه والصدر والظهر واعلى الذراعين . وكل غدة عبارة من انبوب معقد التركيب له قناة ضيقة تنزل الى قناة الشعر وتصب افرازاها على الجلد من نفس الفتحة التي يخرج منها الشعر . وكثيرا ما تحدث بعض التغيرات الكيميائية ، ويجمد الافراز على هذه الفتحة الضيقة مكونا ما يشبه السدادة السوداء وتسمى الرؤوس السوداء ، ولكن نشاط الغدة لا يتوقف فتتورم وتنتفخ ، وتبرز على سطح الجلد على شكل حب الشباب ، وكثيرا ما تلتهب ويحمر لونها ، كما ان محتوياتها تعتبر غذاء دسما للميكروبات التي قد تترع فيها ويظهر الصديد . وتظهر هذه الحبيبات فى



كان الأطفال يجلسون في صمت واستغراق . لم  
تكلمت ابلة وهيبة وهي تفرع الفرج بالمسطرة بين  
الفتية والفتية ..

لالت في صوت واحد : انتباه يا أطفال .

والمر مرة منذ أن دخل التلاميذ الفصل سكتوا ،  
بعد أن كانوا يتنقلون من أماكنهم ويتهايمون .  
وراح البعض يلحزون زملائهم باكواهم .. بينما  
امتدت أيدي آخرين إلى صفائر التلميذات تجديها ،  
وفريق ثالث كان ينقر بالأقدام فوق الأقدام .

وضعت ابلة وهيبة مسطرتها جانبا ، واظلت  
تضرب إحدى كفيها بالأخرى وهي تقول بصوت أعلى :

## بقلم : غبريال وهبة

■ مائة واثنان وعشرون عينا صفرة تبرى  
وتلمع وتطيل النظر إلى « ابلة وهيبة » وتواصل  
التعديق فيها . كان هناك واحد وستون من صفار  
التلاميذ والتلميذات يجلسون في مقاعهم خلف  
أفراجهم الخشبية .. يحاولون استطلاع شأن  
مدرسهم التي كانت في الحلقة السادسة من  
عمرها ، وسبر غور كل جزء منها .. فكانت  
عيونهم تنفض إلى حداثها الاسود المسطح الذي  
لا كعب له .. وجوريها المصنوع من القطن  
الاسود .. وترتفع حيناً إلى المسطرة التي في  
يدها النعيلة المروقة ، وترتفع بعد ذلك إلى  
شعرها الرمادي الذي يكسو رأسها المرقق ، وقد  
جذبت به بقسوة إلى الخلف ، وكومت على هيئة  
كرة أشبهتها طعنا ووخزا بالنباييس . ولقد  
شاهدوا النظارة ذات العدسات السمكة ، والعيون  
الصفراوين الباهتتين كأنما فسلتهما دموع مالحه  
مريرة طوال سنوات مجاف .. وكانت الجفون تطبق  
عليهما في حركات سريعة مرتعشة . وعلمهم اولاء  
يطوحن التطلع إلى العز الاحمر أعلى أنفها  
والناشء من طول احتكاك اطار نظارتها به ..  
ثم إلى طقم أسنانها الصناعية .. كانت أسنانا  
كبيرة الحجم ذات لون لامع بالأبيض ولا بالأصفر ..

فتحت ابلة وهيبة فمها فبعت لوهلة وجيزة  
حفرة سوداء معاطة باطار احمر بلغت من اللثة .

« - تقولين لي ماذا حدث ؟ »  
يا آنسة وهيبة ! كيف تجلسين هنا  
في هدوء تحسنين عليه وتسالين ماذا  
حدث ! ترى في أي شيء تفكرين ؟ »





استكوا ايها الاطفال ! .. يجب ان تقرأوا  
الهدوء !

جلس الاطفال ساكنين مرة اخرى وهم في حالة  
نرف .

واصلت ايلكوهية الطيخ قائلة : درس اليوم  
لن نكتب فيه شيئا .. وسنكتفي بالمطالعة في  
كتاب الوزارة الجديد .. كتاب نحن نقرأ ..  
الكتاب الثالث للصف الثالث الابتدائي .  
ستعبونه .. انا وافقة من ذلك .. كل واحد  
منكم .. نعم .. حتى انت يا معلوم . اننى  
اراه وانت تجلب شعر نازك من الفلفل .



سحب الاطفال الصفي يده الاولى .. ورحلت  
في يده مبتعدة على استحياء كأنها خجلى من  
الفضيحة البريئة . بينما واصلت ابلة وهيبة  
الصفيث ، ومع هذا فقد عاد الشيطان الصفي  
يرمق جارتة بنقرة الزدراء وتعد انبمقت من عينين  
ولفتين في وجه مكتنز باللحم والشحم .. وكان  
ذا رأس أصلع يغطيه بطاقة لاصباته بالقراع .  
ولخرج الطفلان لسانيهما أحدهما للأخر ثم صمقا .

- نعم .. ؟ اتفرجان لسانيكما ؟ .. الا  
تجفلان من نفسيكما ؟ .. اننى أستطيع ان  
أحركهما بالوقوف ووجهكما للعائط بقية العصا ،  
وأحرمكما من القراءة في الكتاب الجديد . اتفهما ؟

لفظن الطفلان بصريهما وهما يتسلمان ..  
فقد سرهما - شان سائر الاطفال - ان يكونا  
موضع الاهتمام .

وعاودت ابلة وهيبة الكلام قائلة : - ايها  
الاطفال ! .. اؤكد لكم ان هذا الكتاب ستجبنون  
فيه ما يسركم .. كل صفحة فيه . ولا انبج سرا  
اذا قلت لكم اننى اخذته معى الى المنزل وامضيت  
الليلة البارحة اتصفحه لانقضى لكم ما يروكم .  
ان عناوين قصصه شائقة ، وصوره جميلة .. لقد  
استمتعت به يا اطفال .. اى والله العظيم .

وشرعت تكتب عنوان الدرس بأحرف كبيرة على  
السبورة .. فانبعث صريحا من احتكاك الطباشير  
الحشن بالسطح البالى .. فانفتحت الى بقعة  
مجاورة بدت لامعة فلم تظهر الكتابة .. فقد كانت  
مطفاة بطيئة من الشمع .. وهامى ذى تضبط  
بقوفا تكرر اصبع الطباشير .. وانطلقت الضحكات  
الهائلة عندما انحنت بصعوبة لتلتقط النصف  
المتسور من فوق الأرض .

ما كانت تستوى واقفة حتى ماتت بجسدها فوق  
مقدمة مقلمها .. وأطلق من عينيها الباهتتين  
الم جديد .

دارت عذوب ساحتها ، اننى اتلف شريطها البالى  
حول معصمها ، مسجلة مرور خمس دقائق عندما  
سحبت للاطفال الذين كادوا يفترون من مقاديرهم  
بالتزور سريحا على اسطر قصص الاطفال والقصص .



وعندما فرغوا من القراءة وهجاء الكلمات وتذوقوا  
الوان الصور المعلى بها الكتاب ، بدأ الدرس .

فالتابله وهيبة وقد تفقن جانب منها، وطمطقت  
اسنانها الصناعية العجيبة : - ساجعلكم تقرأون  
جميعا .. وحاولوا ان تنطقوا الالفاظ بوضوح  
وجلاء . ولا تنسوا في اثناء المطالعة ، ان تجيدوا  
التعبير بصديق وغيرة وحماس . وليتصور كل منكم  
انه ممثل يعبر عن افكار المؤلف . وسترون ان  
ذلك سيجعلكم تقرأون الفضل كثيرا من ذي قبل .

ثم اردفت : - مجدى .. انت ستقوم بدور  
المصفور .. اما بقية الفصل فسيقرأون دور  
الاطفال .. والان افراوا عنوان القصة ..

امتدت يد ابلة وهيبة تسوى اوراق كتابها  
المتوية حتى لا تفقز وتغطي الصفحة التى تتابع  
فيها الكلمات التى يقرأها الاطفال .

صاح الاطفال : - الاطفال والمصفور .

ثم صمتوا ..

- هيا .. ابدأوا ..

فقرأوا جميعا في نفس واحد :

مرحبا أهلا وسهلا

أيها الطير الصغير

ها لقد اصطدناك عفوا

لا تخف سوء المصير

مرحت ابلة وهيبة يبصرها في الفق بعيد ..  
« لا تخف سوء المصير .. كيف لا أخافى وقد  
قاسيت بنفسى سوء المصير بعد موت أمى وأنا لم  
أزل في السادسة من عمرى .. فتزوج والدى  
باحدى المدرسات التى سامتني العذاب الوانا ..  
وباليت الأمر اقتصر عليها وحدها .. بل رزقت  
من أبى بسبعة اطفال سرعان ما شبوا ، فكانوا  
يرشقونني بالذبح الشتائم ، ويمتدون على بالضرب  
بتعريض أهمهم . وكلم كنت اذلى لأبى وأنا انظر  
لشبابه الرقة .. وحذائه الممزق .. كان يؤلر  
السكوت وقد اذله الفقر .. واخرسه الحوق من  
ذووجه الشرسة التى كانت تستولى على مرتبه  
اولا ياول مهددة اياه بهجره تاركة اطفاله معه

ينمى سوء المصير .. ولياكل معهم حجارة ان كان  
يستطيع ..

ولن أنسى - ما حييت - أول عيد فطر بعد  
زواج أبى .. كنت اجلس القرفصاء في المطبخ  
ارتدى ثوبا باليا يبدى من كفى كما يبدى عن ظهري  
وصدرى .. ورحت أبكى بمرارة .. لماذا اختصت  
اطفالها وحدهم بالثواب جديدة يرفلون فيها  
فرحين .. الست اختمهم ؟ فما كان من زوجة أبى  
الا ان خلعت حذاها وانهاالت به على راسى في  
عنف شديد وأنا الب كائما يعركنى لولب .. لم  
جثوت وقد جمعت يدى الى وجهى وأنا اتلوى من  
الآلم .. لماذا كل هذا الغضب المنكر العنيف وأنا  
لم ارتكب ذنبا .. لقد استعالت زوجة أبى الى  
جنية لائثة .. انتعلت حذاها بسرعة .. وولبت  
فوقى فانكفات على وجهى فجعلت شعرى بين  
يديها وراحت تجذبه في لسوة ووحشية وتدفع  
بقدميها وجهى حيثما اتفق ..

كان صوت الاطفال حادا وهم يقرأون بصوت  
عال .. نظرت اليهم ابلة وهيبة وقالت : -  
حسبكم ! .. حسبكم ! .. ففوا عند هذا الحد ..  
هيا يا مجدى ..

وقف التلميذ الصغير وراح يقرأ :

كيف تعلو لى العياة

اننى بعد أسير

ليس لى الا الملمات

اه لو كنت أطير

فقال في نفسها .. « نعم .. احسنت ايها  
المصفور .. معك حق .. كيف تعلو لى العياة  
وأنا عبدة أسيرة .. لقد ذلت مراودة الأسر وادركت  
معناه .. كنت غريبة في بيت أبى .. وكلم تمنيت  
الموت كمهرب لى من الآسى ووسيلة للخلاص من  
عذابي .. ليته يغتطفني كما اختطف أمى من  
قبل .. »

وعلا صوتها .. وهى تقول : انت لا تهوى  
القرءة .. اراكه تقرأ بلا اكتراث .. ودون  
اذنى اهتمام . والان جاء دوركم يا اطفال ..  
جلس مجدى .. وما كاد وجه ابلة وهيبة



- سكوت يا اطفال :

لم واصلت الحديث قائلة :

- اسمعوا .. لئلا ان كنتم تستطيعون الجلوس هادئين لمدة خمس دقائق كاملة دون اية حركة او كلام او همس . ساتطلع الى ساعتى .. وانتم ترمعون الذرعكم فوق صدوركم صامتين حتى اعلن لكم انقضاء الفترة المحددة .

استمع لها التلاميذ كان على رؤوسهم الطير ، وجلسوا ساكنين . كانهم التمايل .. ورفعت ابلة وهيبة يدها اشارة البدء كانها تعلن بدء مباراة رياضية .

حبس الاطفال انفسهم والتصقوا بمقاعدهم . رمت ابلة وهيبة عقارب ساعتها وقالت : باقى دقيقة واحدة .

في ان مجدى لم يستطع ان يصمد للنهاية فانفجر يسهل ويمطس . وفي لحظة تبدل الهدوء ضجيجا وعجيجا .. واغرق التلاميذ في الضحك .. وعادوا يلكنز بعضهم بعضا . وانزلت التلميذات سواعدهن ، واستدنن في مقاعدن وقد تاججت في صدورهن جلوة التشوق الى استكشاف اللى تسبب فيما حدث .

لحبت ابلة وهيبة وجهها وبنت مكفهرة الجبين تنتقر بمسرتها على القمطر في اوتياك وحرة .. وهى تحاول ان تغاطب التلاميذ بجفاء .. فقالت لهم فى صوت مفتتح : - يا اطفال .. ايها الاطفال .. اليس عندكم ادب بالمره ؟ .. كان يجب ان تغفلوا من انفسكم ؟ .. وخصوصا انت يا مجدى من دون التلاميذ جميعا .. ساشكوه لوالده عند لقومه فى شارعنا لتوزيع الخطابات .

ساد صمت ثقيل .. وعادت الاذرع تتربع فوق الصدور مرة اخرى .. واستقامت الظهور ..

قالت وهى تنظر الى ساعتها :

- الان .. اذا استطعتم التزام الهدوء خمس دقائق هذه المرة ، سامنحكم جميعا فسحة لغيرها ربع ساعة .

وفى هذه المرة تعمس التلاميذ لتنفيذ مطلبها . دار المقرب الكبير ببطء خمس دورات ..

يفتفى خلف صفحات كتابها .. حتى اخرج لها لسانا لرمزيا مسحوبا .. وضعك فى استهزاء . وصاح التلاميذ قائلين :

لا تخف سوءا فاننا

قد كتلينا بالطيور

من مزيزا بعمانا

تجتن الغيب الغزير

لهزت رأسها اسفا وهى تهمس لنفسها فى استنكار : « كلا .. كلا .. هذا كذب .. كلام منق لتخدير الفريسة توطئة لانتقامها وابتلاعها والتلذذ بها .. هذا ما فعلته زوجة ابى فى اول الامر .. كم اعطت والدى من طرق لسانها حلوة .. واشبعته وعودا جذابة عن السعادة التى ستعتقها له ولايته .. المصفورة الجميلة التى ارسلها الله لها .. وانها ستتفانى فى خدمتها لتعيش عزيزة بعماما ... كلا .. ! .. هذا خطأ ورد بالكتاب .. انه خطأ مؤكد .. »

لحبت ابلة وهيبة عينيها فى وجوه التلاميذ . كان الفصل مسرحا للهمسات والتاوهات وامتلا بالجلبة والضوضاء .. فقد تعب الاطفال وملوا من كثرة ترديدهم للابيات .. فراحوا يضربون بالداهم الارض .. وكانت كتبهم ملقاة فوق الادراج فى غير نظام .

اخذ التلاميذ يقرص بعضهم بعضا من تحت المقاعد .. وينثرون الحبر على مرايلهم الصفراء .. بينما ارتسمت البسمات حول افواه التلميذات ومن يقلفن بعضهن بعضا بقصاصات من الورق .. ويلطفن وجوههن بالطباشير ..

كان الجو باردا ، والرطوبة تملأ المكان ، والامطار تنقر زجاج النوافذ ..

نهضت ابلة وهيبة واقفة فى لوبها الكالج .. وتوالت طرقات المسطرة فوق الدرج .. فانتبه اليها بعض الاطفال . انثنت تضرب احدى راحتيها فوق الاخرى فهذا التلاميذ .. ويدات الامين البراقة تعملق فيها بنظرات لاقية تكاد تفرق جسدها الهزيل الذى لا يكاد يستقيم من الضعف .



يرأسه الى الأرض ملقحا حزينا . كنت بين يدي  
الرحي .. كان ايذاء من جانبيه .. لاستعصر في  
فهي صورة بشعة من عصور الظلم والاستبداد ..  
صورة الضحية للشهوة الوثائق الى الجياد الجاسمة  
.. التي تمدو ذات اليمين وذات اليسار دون ان  
تلقى على شيء فتمزق الفريسة المسكينة شر ممزق.

سافرت زوجة أبي ذات صيف ومعها اخوتي  
واخواتي للتصيف .. وتركتني مع والدي . خرجت  
في يوم ما لزيارة صديقة لي وصلت مساء . كان  
الفنل هادئا تسمح فيه رنة الابرة .. فاعتقدت ان  
والدي قد تعب من انتظارى وكفى الى فراشه ..  
تسلقت الى حجرته .. لم يكن نائما .. كانت  
يدها بارعتين ، وسافاه متخشبتي ، فخشيت ان يكون  
قد فارق الحياة .. ولقت مكاني واجمة سامعة  
كانني لقطعة من الرخام ، اريد ان ابكي فلا اجد  
الدموع ، واريد ان اصرخ ولكن صوتي احتبس  
في حلقى . خرجت اسمي في ظلمة الليل القائمة ،  
الهبث بحثا عن طبيب الى ان وفقت اخيرا .. وما  
فصر والدي ، سحب ملاحة السرير وغطاه بها وشد  
على يدي قائلا : « البقية في حياتك » . لم ارفع  
صوتا يعويل ولم اخفض صوتا بنحيب ، وجلست  
ساكنة مطرقة بجسمي كله الى الارض ، ولباة  
فاض من عيني دمع خريز غر منقطع . اكنت ابكي  
ايي ؟ ام كنت ابكي نفسي ؟ لقد انتهى ايي كما  
انتهت امي ، وكما ستنتهي جميعا الى الوطن الذي  
لا يكون فيه ظالم ولا مظلوم ، والذي لا يكون فيه  
فقر ولا غنى ، والذي تتحقق فيه المساواة بين  
الناس جميعا حتى يستحيلوا الى تراب كما خلقوا  
من تراب .... »

نسيت ابلة وهيبة الكتاب وما فيه وهي تتعلق  
في فطرات الطر التي ترصع زجاج النافذة دون ان  
ترها .. واذا بالباب يفتح فجأة على مصراعيه  
وانهضت شابة هيفاء القوام الى داخل الفصل .  
انها الانسة سامية ، المدرسة للمينة حديثا ..  
وخريجة دار المعلمات ..

قالت بلهثة : يا انسة وهيبة .. مهما كان ما  
تفكرين به .. الا تعرفين ماذا حدث ؟ .. الم  
تسمي ؟ .. ان عراك الاطفال وما أحدثوه من

فتكست ابلة وهيبة الصعداء .. وفجرت برد  
لعتبارها .. ولذا بها تعطي الفارة من يدها  
بانتهاء الوقت لتفلق عليه . وما هي تسر راحة  
للرام نحو النافذة وتطلع من خلال الزجاج الى  
الفناء الذي غطاه الطين ..

قالت :

« استمعوا اليي يا اطفال .. ما زال الطر  
يهطل بغزارة مما قد يحول دون خروجكم . ولكن  
نظرا لانكم احسنتم التصرف فساكون عند وصدي ..  
وسامتعكم ساعة ريع ساعة ، ولكن يجب ان  
تتوجهوا في دورة المياه بعيدا من الطر . واحذرکم  
من احداث لكى جلبة او ضوضاء .. ولذا اردتم  
العديت فليكن همسا . السير على اطراف الاصابع  
.. والتجول واللعب في الفناء ممنوع . لا تتركوا  
صناير المياه مفتوحة .. اغلقوها عقب الشرب  
مباشرة .. وفوق كل شيء اياكم ان تسمعكم  
النافذة .. ان حجرة ابلة حمية مواجهة لدورة  
المياه ، واذا صدر منكم ادنى صوت فستطل عليكم  
من النافذة . عليكم بالتزام الهدوء التام كما كنتم  
منذ لحظة .. عندئذ ساكون مسرورة منكم »

تسلل التلاميذ من الفصل وساروا في الطريقة  
بهدهوء متجهين الى دورة المياه .. بينما عادت ابلة  
وهيبة الى مقعدها .

التقطت كتاب نحن نقرأ .. الكتاب الثالث ..  
وراحت تقرأ من حيث انتهى التلاميذ .

قال العصفور ردا على الاطفال :

بعد ما انتمونى

هل تعبون الطيور

سرحونى استقونى

استطبت طعم السرور

اطلقت الصنان لفكرها .. « لقد أدتني زوجة ابني شر  
ايذاء .. ولم امش عزيزة بحماها ولا بحمي والداي  
اللق لم يكن له حول ولا قومن جبروتها .. وحتى  
اخوتي لم يكن ايي ليستطيع ان يلودهم مني وهم  
يعتدون على بالضرب .. لقد حاول ذلك مرة واحدة  
فكان جزلاء السب والتحقير والتعيب . بانه لم يعمل  
وامهم أصبحت نافذة . فلم يحضر جوابا وطرق



أطلقت هذا العلم لا وزع طوموها على المدارس  
الاهلية .

كلمى لك ايلة وهيبة فلزاعات الفجوة السوداء  
اتساعا .. واخذت تكفى بصعوبة .. وفى حينها  
مموع تريد ان تستط ولكتها تملقها بين جنونها  
بشق الانفس . تحركت يدها تكسب منديلها  
تسبسا اعمى .. وسقط كتاب « نحن نقرأ » على  
الارض ..

كان اخنى ما تفشاء ان تعبر دموعها على  
وجنتها . يجب الا تراهما الانسة سامية وهى  
تبكى . ولكى تكفى دموعها طالعت راسها الى  
اسفل . وانعت بدمعها الى الامام لتلتقط الكتاب  
فالتفتت من فوق مقعها على الارض وتصدت  
فوقها لا حراك بها .

نظرت اليها سامية باستغفال واخذاء على  
انها تكسب الاغواء . لم لاحظت ان احد لراعيها  
اللى يشبه عصا رفيعة ، كان منثيا بطريقة  
مؤلة تحت الجسد الخامد ، والنظارة مدلاة من اذن  
واحدة .. فاحست بدبيب الخوف يزحف الى  
فرايها فجاء .

امسكت بكلمى للدرسة المسنة واخذت تهزها  
قائلة : - انسة وهيبة .. قومي .. هونى من  
نفسك .. قومي ! .. يمكننا تسوية الامر ..  
انا متأكدة .

سمعت سامية طحظة، ورات الانسان الصناعى  
الكبرة تنزلق من مكانها ببطء طالقت ساقها  
لوريج وهى تصرخ .

انتضى بض الوقت قبل ان يعود الاطفال ..  
ويتسللوا فى هدوء داخل الفصل وهم يتحركون فى  
خفة الظباء على اية الاستعداد للانطلاق هاربين  
للى سماع اذن صوت . وما هم لولاء يلقون  
على هيئة دائرة يصلقون مهشة فى الفم لفتوح  
على اتساعه . وفى وجه ايلة وهيبة الذى بدا  
نهم هذه الساحة فريبا ..

القاهرة - خيرىال وهيبه

لنرب كان كاليا لا يلاحظ ثابت ! .. وابلة حميدة  
تلقى غضبا .. وانى اكسب لها العلو .

سملت المدرسة لثمة فى المدرسة الثانية ..  
وهست متسائلة : ماذا هناك يا عزيزتى ؟ ماذا  
حدث ؟

- تقولين لى ماذا حدث ! .. لماذا يا انسة  
وهيبة ؟ ! ..

كيف تجلسين هنا فى هدوء تصدين عليه وتسالين  
ماذا حدث ! ترى فى اى شيء تفكرين ؟ ! .. او  
تركين عصبية من صفار الشياطين خارج الفصل  
ساعة كاملة قبل حلول ميعاد فسحتهم .. وفى اى  
مكان ! .. فى دورة المياه ! .. هل عمت الاماكن  
فى المدرسة ! .. انك انما تطفلين بذلك للشاكل  
لنفسك .. كما حدث فعلا . ان مجلى وهيبه حاول  
ان يلغ راس احدى التلميذات صوب صندوق  
المياه فشبعت راسها واصيبت بجرح بالغ ..  
وستطت الطفلة والدم يسيل منها .. فتقهقر  
الاطفال الى الوراء وهم يصرخون ويستغيثون .  
ان ايلة حميدة فى حالة غضب متكر هتيف وانت  
قابعة هنا فى منتهى الهدوء تقرأين كتابا للاطفال  
وتسألين ماذا حدث .

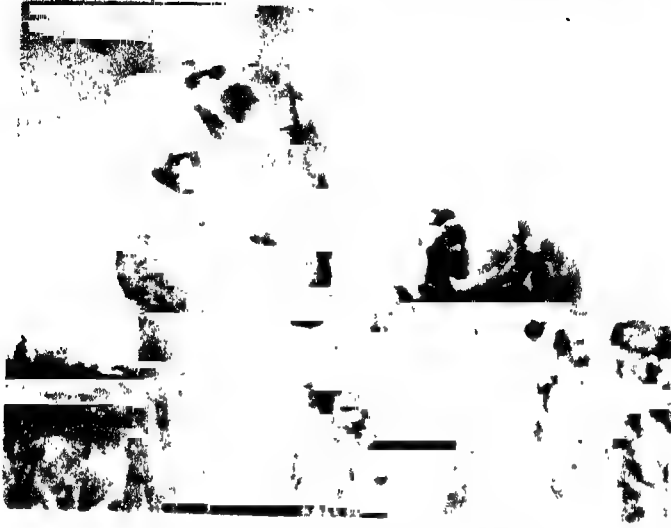
ارتشفت شفتا ابله وهيبة وبدت الفجوة السوداء  
بين فكها .. واطرفت واجمة وهى تلهث وتكلمت  
أخرا بصوت متعرج : - حقا لم اكن اعرف ..  
لم يدرب بخلدى قط انه قد يحدث شيء . لقد قلت  
لهم ان اللعب والتجول ممنوع .. صلبينى هذا  
ما نهتهم اليه . كان يبدو عليهم التعب  
والارهاق .. فكرت ...

لا شيء يزجج الانسة سامية ويضايقها مثل  
عدم تقدير العواذب .. فطارت اليها بالتمترال  
وقالت : - لقد فكرت .. آليس كذلك ؟ ..  
حسنا .. لن نعيش اذا اصطك النظارة فى تقريرك  
السرى تقديرا بدرجة ضئيف كما سمعتها تقسم  
على ذلك وهى تاترة . وتعلمين انه سيترب على  
لك فسلك من العمل . مما سيتجه سحب شهادة  
الكلية منك التى معجها اياهه للظقة التلمذية  
علما كنت تصفين بمدرسة خاصة .. ولولا انها



# لوحة الهجرة

لوحة  
فصلها



جميعه اللوحات حول موضوع تشريد الفلسطينيين وطردهم من ديارهم .

اما الاسلوب الذي يستعمله الفنان في رسمه فهو «التأثير» الذي يهتم اهتماما خاصا باتجاهات الضوء والظل ، لا كما تعتمده القواعد القديمة ، بل كما تصده اللحظة التي يقوم فيها الفنان بالتصوير . . . والمخطوط المصدرة للاشكال ليست حادة واضحة ، بل تتدرج باعتبارها انعكاسات ضوء ، وليست حقيقة جامدة غير قابلة للتغيير او التبديل .

ان الانفصال والآخر النفس لهذا الاسلوب في الرسم يتغلغل الى اعماق المشاهد ، لاننا قادر على تعريك عواطف الجمهور ، والقناع بالقضية التي يعرضها الفنان « التأثير » من خلال لوحته .

والفنان كامل مصطفى يعتبر رائدا لهذا الاتجاه في مصر بعد ان رحل عن الحياة اول من مارسه في منطقتنا العربية ، وهو الفنان « يوسف كامل » استاذ واستاذ جيل باكملة . ■

صبحي الشاروني

■ كامل مصطفى هو عميد كلية الفنون الجميلة بالاسكندرية . . ولد عام ١٩١٧ ، ودرس بالقاهرة ، حتى تخرج في كلية الفنون الجميلة عام ١٩٤١ ( كان اسمها في ذلك الوقت مدرسة الفنون الجميلة العليا ) وقد عمل بتدريس الفن منذ تخرجه ، وسافر الى ايطاليا بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية ، ليمود استاذاً لفن التصوير الزيتي بكلية الفنون بالقاهرة عام ١٩٥٠ .

وعندما انشئت كلية الفنون الجميلة بالاسكندرية عام ١٩٥٨ تولى منصب رئيس قسم التصوير بها ، ثم اصبح عميدا لها عام ١٩٦٨ . وقد شوهت اعماله في عدد كبير من المعارض المصرية باوروبا . ولكنه لم يقيم الا معرضا واحدا لانتاجه عام ١٩٧٠ بالاسكندرية ، وهو - رغم غزارة انتاجه - فانه لا يملك منه الا القليل ، الا يقبل الكثيرون على شراء لوحاته .

ولوحة « الهجرة » واحدة من مجموعة ٦ لوحات رسمها الفنان ليشاوه بها في معرض اقيم بالاسكندرية عن القضية الفلسطينية ، وتندور



# تفرّج على صورة مثالية بتلفزيون فيليبس

دع الصورة على شاشة التلفزيون تتحكم في قرارك عندما تعتزم شراء جهاز تلفزيون. إن صورة التلفزيون الجيدة هي الصورة الناصعة الحادة الأطراف التي يمكنك من رؤية كل التفاصيل.. ثم إنها صورة ثابتة لا تتعب عينيك. كل هذا تحققه لك وبأفضل شكل، شاشة تلفزيون فيليبس. إلا أن فيليبس تقدم لك الكثير غير هذا.. تقدم لك التصميم الجذاب الرائع. التي نظرة على جهاز رأس ٢٤

في ٦٨٢ بهيكله الخشبي الفاخر وبإبه الجرار.. ثم انها تقدم لك صيانة سريعة وخبرة فنية تدعمها شبكة عالمية. كل هذه المزايا جعلت من صورة تلفزيون فيليبس الصورة المثالية.





مجمع الفقه

بمساعدة مفتي

ضد هوان مطاع كل

تدوين الكوث

أول يولييه ١٩٧٥

١٢/١٠

من الأعمال المختارة

برقوليت برشت - ١

طبع في دار النشر . حيدرآباد

ترجمة وتقديم : د. عبد الله بن عبد الله





# AUDEMARS PIGET

١٠٠ شارع راس الميناء - بيروت  
 ١٠٠ شارع راس الميناء - بيروت  
 ١٠٠ شارع راس الميناء - بيروت  
 ١٠٠ شارع راس الميناء - بيروت

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p> <b>البرقي، محمد علي خوري، دوتلاوة</b><br/> <b>مادة معدنية من سب ١٤٦</b><br/> <b>حافظ ٤٢٥٤٩</b><br/> <b>المكتبة العربية السموية</b><br/> <b>بجسور للسلطات والهيئات</b><br/> <b>شركة كوكب الشرق من سب ٢٨١</b><br/> <b>حافظ ٥٥٥٣ - جريدة</b> </p> | <p> <b>الكرت، احمد يوسف بيجاتي</b><br/> <b>من سب ٥٢٧ ت ٤٢٧-٢١</b><br/> <b>البرقي، بيجاتي الطويل المصنعة</b><br/> <b>من سب ١٢٨ ت ٣٨٣</b><br/> <b>قطر، علي بن علي</b><br/> <b>من سب ٧٤ - المصلا ت ٤٢٥-١</b> </p> | <p> <b>البي، دوتة سمير المصنعة</b><br/> <b>دوتة في الم</b><br/> <b>من سب ٣٣٣٣ ت ٣٣٣٣٥</b><br/> <b>بجاتي</b><br/> <b>للا دوتة سمير المصنعة</b><br/> <b>من سب ٢٨٢</b><br/> <b>حافظ ٤٢٧٨</b> </p> |
|--|--|--|



# بنك لومبارد نورث سنترال



يقدم الفوائد الثابتة دون فهم الضريبة البريطانية في المصد:

## حساب ودائع عادية

(لا يوجد حد أدنى للوديعة)

تعطى مهلة ٦ أشهر قبل السحب الفائدة ٩ ٪ في السنة. مهلة ٣ أشهر ٩ ٪ في السنة. يمكن سحب ١٠٠ جنيه نورالطلب خلال السنة. الفائدة تقيد لحساب المستودع أو تدفع كل نصف سنة.

## ودائع بدخل شهري

(الحد الأدنى للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

الف جنيه أو أكثر لمدة ممددة طولها سنة أو سنتان أو ٢ أو ٤ أو ٥ سنوات تمج ١٠ ٪ في السنة. تدفع الفائدة كل شهر.

## ودائع زمنية

(الحد الأدنى للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

الف جنيه أو أكثر لمدة ممددة طولها سنة أو سنتان أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات تمج ١٠ ٪ في السنة. تدفع الفائدة كل نصف سنة.

للمصروف على كامل التفاصيل لمختلف حسابات الودائع الممكن فتحها معنا، ارسل الكوبون بالبريد اليوم.



To: The Deposit Accounts Manager, Lombard North Central Limited,  
Lombard House, Curzon Street, London W1A 1EJ, England

الاسم:

العنوان:

P182

أحد المصارف التابعة لمجموعة بنك لاشرنال ديسفانسترالتي يجاوز رأس مالها  
واحتياطياتها ٧٩٧ مليون جنيه استرليني.



# جنسبو

## ادق واشهر الساعات السويسرية

# GENSBO

SWISS

PRECISION  
FOR TIMING  
THE WORLD



للإتجه ساعة على  
الاطلاوة فمالك  
ساعة جنسبو  
ففي دقتها برا وجوا دجرا



ان خبرة خمسين سنة في صنع اجود  
الساعات مكننا من صنع هذه  
الساعة الفريدة في دقتها .  
وهذه الساعة دليلك افرعلى  
امتفاظ جنسبو بالجودة الدقيقة  
والتكنولوجيا المتقدمة  
بالاضافة الى اشكالها العصرية







بوم ی مریسیه

BAUME & MERCIER

GENEVE  
1830



بوم ی مریسیه



إنك في المقدمة حين تتعامل مع  
البنك الوطني



بنك الكويت الوطني ش.م.ك. تأسس عام ١٩٦٠ م.

١٤٥٢

## مرآة اقتصاد الكويت



مفـ - سات شقيقة، بنك الكويت المتحدة، لندن - بنك دبي الوطني - دبي - بنك الريف، ش.م.ن. بيروت - فزاد بنك الادوي - باريس - بنك البحر  
والكويت - ش.ب.م. البحرين - البنك الاهلي العربي - بروكسل - البنك الاهلي العربي، ش.م.ن. هـ - هنر كنفوت

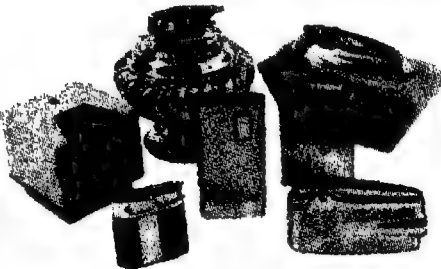




## اجعل هذا اليوم يوماً خاصاً لشخص تفضّره

ولاشك في أن ولاعة رونسون  
هي خير ما يذكّر بشخص  
معتز ومحبوب.

**رونسون**  
**RONSON**



فقدم له ولاعة رونسون، فهي  
الهدية التي تقدم في كل وقت  
في المناسبات العادية كالأعياد  
الزوج أو الميلاد أو غيرها من  
الأعياد، وفي المناسبات الاستثنائية  
عندما تريد، مثلاً، أن تعبر عن  
شكرك لشخص عزيز عليك.

هنا بعض الهدايا الهلّة من تشكيلة رونسون الواسعة

تقدم أكثر من هدية... تقدم رونسون



# نقطة زوديا الحمراء

شمس في ساجا  
تشير إلى التوافق بالخير

هذا هو التوافق الذي نبحث عنه  
في كل شيء ننتهز الفرصة  
لنكون في حالة جيدة  
وأن نكون في حالة جيدة  
وأن نكون في حالة جيدة  
وأن نكون في حالة جيدة  
وأن نكون في حالة جيدة  
وأن نكون في حالة جيدة



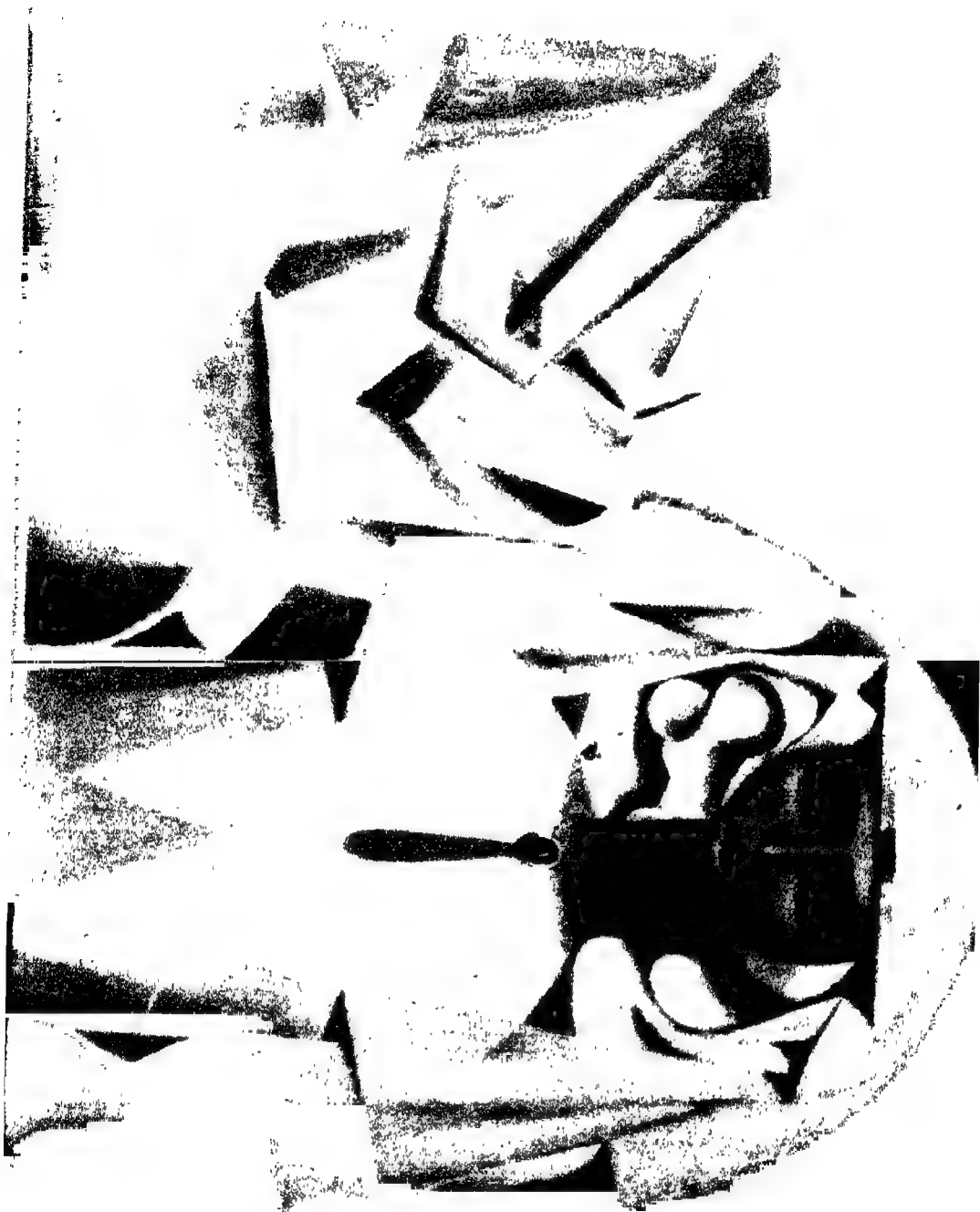
محلات البائل للساعات



مجلد ۱۰  
جیب ۳۹۵  
اگستس  
آب ( ۱۹۷۵ )









## عَزِيزِي الْقَيَّارُ

جلس الّثى ساعة •

انه استاذ جامعة ، وظل يستعرض احداث اليوم استعراضا جديرا  
بالثناء ، وكذلك أوضاع العرب وما بينهم من فرقة • ثم الاعيب اسرائيل ••  
قلت : وما النهاية ؟

قال : الحرب الخامسة لا بد منها •

قلت : انت استاذ جامعة ، والحكم عندك لا بد ان يسبقه بحث •  
والحرب لا بد لها من قوة ، وسؤالي هل اذاك بحثك الى ان العرب ، ومصر  
خاصة ، عندها من القوة ما تؤمّن بها النصر ، وهل خطر لك ان الهزيمة ، ان  
وقعت ، فسوف تكون هزيمة منكرة • خذلان أشد من ذلك الخذلان الذي كان  
في عام ١٩٦٧ ؟

قال : هذه مسألة استراتيجية ، وانا علمي باستراتيجيات الحرب قليل •  
ولكن عند زعماء الدول العربية ، وهم لا بد عارفون من اسرار قوتهم او  
ضعفهم ما يعرفون ، تقول بالحرب ، وانهم سيفعلون بالعدو ويفعلون ••  
قلت : علمك باستراتيجية الحرب قليل، فهل علمك باستراتيجية السياسة  
كذلك قليل ؟

قال : كيف ؟

قلت : اليس في السياسة خدعة ، كما في الحرب خدعة ، وان السياسة  
تقضى دائما ابدا الظهور بالقوة ، كانت القوة عندهم ما كانت ؟

قال : اذن ندع لزعماء العرب ، بل لقادة دولهم الحكم ، أتكون حرب  
او لا تكون ••

قلت : هذا ما أردت ان أصل اليه ، حرب او لا حرب ، ليست من شأن  
صحفي ، ولا من شأن استاذ جامعي ، ولا من شأن رجل من رجال الشعب ، ما  
لم يكن له بواقع الامر علم وثيق • الخطر كل الخطر ان نشجع أقواه الشعوب  
على الصياح بالحرب ، ثم لا يكون بعد ذلك الا التكبّة ، التي لا يكون من  
عثراتها قيام •• ومن يدري ، فقد يكون نصر عظيم •

المحرر



## رئيس التحرير: الدكتور أحمد زكي

القسم العام :

■ حديث الشهر سوق عكاظ ، يكون له نشر من بعد انطواء ( بقلم رئيس التحرير ) ٨

■ انت نسال ونعن نجيب :

■ منظمة حلف شمال الاطلسي ٥٥ الى اين ؟ - مهرجان اسلامي كبير - اين اسعق

صاحب السيرة النبوية - قصة سكيم لم تنته بعد ... .. ١٢٧

اسلاميات :

■ فقه ابي بكر وسياسته ( بقلم د . محمد سلام مذكور ) ... .. ٢٥

لغة وأداب :

■ تراثنا العربي ، لا بد أن نتوخى الامانة عند تحقيقه ونشره ( بقلم عبد الرزاق البصير ) ٢٩

■ كلمات في الدارحة الفسحة والفرجة ... .. ٧١

■ المرأة في الادب الكويتي ( بقلم د . محمد حسن عبدالله ) ... .. ١١٥

استطلاعات مصورة :

■ استطلاع الكويت الكويت في الليل ( بالالوان ) ( بقلم : محمد حسني ركي ) ... ٥٢

■ اعرف وملك ايها العربي جزر القمر ( بالالوان ) ( بقلم : سليم زبال ) ... ٧٦

طب وعلموم :

■ مع الله في الارض عودة الى الهرمونات والغدد التي تفرزها غير ذات القنوان

( بقلم : د . احمد ركي ) ... .. ٣٦

■ اساء الطب والعلم والاحتراع - مادة جديدة للحريق عازلة - حبوب منع الحمل للرجال -

نفاق المانش انصرفت انجلترا عن بنائه - صفقة القرن العشرين ... .. ٤٩

■ امراض شائعة من امراض الصيف : التعرض للشمس والحرارة ، وتأثيره على

الجسم ( بقلم : د . محمد محمد أبو شوك ) ... .. ١٠٦

■ طبيب الاسرة التجنؤ ، ووسائل علاجه - نزول دم مع البول - مادة الرصاص والرها

على جسم الانسان - هل هناك علاج للتخلص من السمعة المفرطة ؟ ... .. ١٤٢

تربية وعلم نفسي :

■ هل من مؤامرة جديدة على الطفولة ؟ ( بقلم : د . عبد الله عبد الدايم ) ... .. ٤٤

فلسفة :

■ في اعماقنا طفل ، وامرأة ، ورجل ( بقلم : د . زكريا ابراهيم ) ... .. ٢٥





الى جزر القمر ، عند مدخل مضيق موزمبيق طارت بعثة «العربي» ،  
لذلك اول استطلاع عربي مصور عن هذه الجزر ، التي اكتشفها العرب  
من ٣٠ قرونا فسكنوها وتكاثروا فيها ٥٥ ثم نسوها تماما ٥٥ انها جزر العطور  
واربعان والياسمين .

( انظر الاستطلاع ابتداء من صفحة ٧٦ )

## في الاسرة والمرأة :

■ على طريق الوحدة والام ، عادت الشمس تشرق بعد ليل طال ( بقلم مير نصيف ) ... ٧٢

## ريج وتاريخ أشخاص :

■ الرحالة العرب في القرون الوسطى : اول من أرسى قواعد الجغرافيا والارشاد

السياحي ( بقلم : د . محمود كامل ) ... ١٤٥

## سبب واقتصاد :

■ العالم العربي لا يتقدم الا بالتصنيع ، والتصنيع في حاجة الى دراسة واسعة

( بقلم : د . السيد ابو النجا ) ... ٦٨

■ حقوق الشعب الخاصة تهز الدولار الامريكي ، انها وحدة في تقييم عملات الدول

جديدة ( بقلم : روى سالم باطة ) ... ٩٩

## سر وشعراء :

■ تذكروني ( قصيدة ) ( شعر : د . سعيد عبده ) ... ١٨

## سب :

■ كتاب الشهر : سيرتى الذاتية ( تأليف : اللورد برتراند رسل ) ( عرض : محمد

حليفة التونسي ) ... ١١٤

■ مكتبة العربي : من الكتب التي وصلتنا ... ١٢١

## سهي وقضاء :

■ انا وهي على مائدة الغداء ( بقلم : سومرست موم ) ( ترجمة : جمال كاسي ) ... ١٢٤

■ الزعيمة ( بقلم : سمير عطا ) ... ١٣٢

## ون :

■ لوحة لها قصة : زمردة للفنان حسين بيكار ( بقلم : منسى الشاروني ) ... ١٣١

■ الموسيقى بين التعريب والتغريب ( بقلم : محمد علي سليمان ) ... ١٣٦

## نوعات :

■ عزيزي القارئ ... ٣

■ مسابقة العدد ... ٣٢

■ نتيجة مسابقة العدد ١٩٨ ... ٦٧

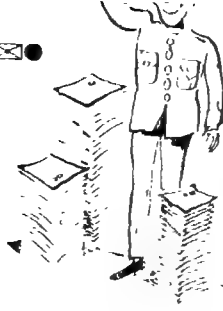
■ طرائف غريبة ... ١٢٢

له العدد : بالكويت ١١٠ فلس ، الخليج العربي ريان قطريان ، البحرين ٢٠٠ فلس  
المراق ١٢٠ فلسا - سوريا ١٠٠ قرش ، - لبنان ١٠٠ قرش - الاردن ١٠٠ فلس .  
دية ريان سعودي - السودان ١٠ قرش - ج.م.ع ١٠ قرش - تونس ٢٠٠ مليم .  
ديناران جزائريان - المغرب درهمان - اليمن ٢٥ ريال - ليبيا ١٥٠ درهما .  
ية اليمن الديمقراطية الشعبية ٢٠٠ فلس .

اكات : للاشتراك في المجلة يتصل طالب الاشتراك بالشركة العربية للتوزيع ببيروت ،  
ها : بيروت - ص.ب ٤٢٢٨ ويكتب على الغلاف : اشتراكات العربي . وبالنسبة  
المغرب العربي يرجى الاتصال بالشركة الشريفة للتوزيع والصحف ١ - ساحة باندونج  
ب.ب ٦٨٣ - الدار البيضاء - المغرب .



# بريد القراء وعرض آرائهم



الاردن ..

لماذا نسيتموه ؟ !

● ان مجلة « العربي » التي اخذت على عاتقها تعريف المواطن العربي باجزاء وطنه العربي الكبير من خلال ما تنشره من استطلاعات مصورة ، قد نسيت الاردن هذا البلد العربي الصامد المتطور ، رغم ما اعتوره من احداث ومعن ؟

فهل حقا نسيت مجلة « العربي » الاردن ؟ ام انها تفكر باستطلاعها لتتنقل للقارئ العربي صورة حية عن اوجه النشاط والتقدم التي حققها هذا البلد ، وتطلعه على مناطقه السياحية المليئة بالآثار ؟!

وليد هاشم الخطيب  
عمان / الاردن

« العربي » : نحن لم ننس الاردن .. فنحن « العربي » قامت مؤخرا باستطلاعات عنه ، نشتر في اعداد قادمة ان شاء الله .. ولا ننسى ان نذكر بأن « العربي » سبق ان نشر عددا من الاستطلاعات عن الاردن في اعداد سابقة .

## لغة الضاد

براء مما تهتمون

● قرأت في العدد ١٩٨ من « العربي » مقالا للدكتور زكريا ابراهيم تحت عنوان (الانسان حيوان ناطق .. ينطق صدقا .. وينطق كذبا ) وقد استمتعت بالمقال ايما استمتاع .. ولكن الذي لفت نظري هو ان الكاتب الفاضل عزا الكذب ، في اكثر من موضع ، الى اللغة العربية ، واتهمها بانها عامل مساعد في نشوء وانتشار الكذب .

وهذا الاتهام يحتاج لوقفة منا لتعليله .. والحق ان اللغة اية لغة لا يمكن ان تكون عاملا يساعد الكاذب على الكذب ، لان اللغة وسيلة وليست غاية .. والكذب ليس عنصرا من عناصر اللغة .. والكاذب لا يصير كاذبا بفعل اللغة ، وانما بفعل حرثومة الكذب التي تصيبه من خلال تربية فاسدة .

والحقيقة ، انه رغم كوني انتسب الى العروبة ، واعتز ببلغتي العربية ، وادفع هذه التهمة من موقع الحفاظ عليها .. الا انني لا اصدر عن تعصب .. فالباعث على الكذب ليس هو اللغة ذاتها ، وانما هو التلاعب بالفاظ هذه اللغة كوسيلة لا يصال الكذب والتعاليق لاستخدام الكلمات والالفاظ لغداع الآخرين ..

اتمنى لكم وللكتاب الفاضل التوفيق .

عبد الحميد محمود مراد  
بغداد/العراق

العربي : نود ان سه القارئ الكريم ان الدكتور زكريا ابراهيم لم يتطرق في مقاله الى ذكر اللغة العربية بالذات ...

## ملصا

● قرأت في العدد ١٩٨ ( عدد مايو/١٩٧٥ ) من مجلة « العربي » قصة بعنوان (عروس سيد العرب) بقلم محمد الزيات ، وفي نفس الشهر قرأت نفس القصة في العدد ١٢٥ من مجلة « الوعي الاسلامي » ولكن تحت عنوان آخر هو « بهيسة فتاة طرية » بقلم محمد علي الزيات . ومع ان القصة واحدة .. فلست ادري ما الذي قصده الكاتب من تغيير في عنوانها ، تلاعب في الفاظها ، ونشرها في اكثر من مجل ! هل هو النفع المادي ... ام اقتراضه سداجة لقراء .. ام ماذا .. وما تعليق مجلة « العربي » على هذا ؟!





## •• ايها العرب •• تناسلوا تكاثروا ••

### حتى تملأوا البر والبحر عربا

• استوفني كثيرا حديث الشهر لاستاذي الكبير الدكتور احمد زكي ، والذي نشره «العربي» في عدد مايو - ٧٥ تحت عنوان « ايها العرب تناسلوا تكاثروا •• حتى تملأوا البر والبحر عربا » •

وارجو ان يتسع صدر « العربي » لوجهة نظر قد تبدو مغالطة وموافقة في نفس الوقت •

ان حقيقة المشكلة السكانية ليست في زيادة او قلة المعدلات السكانية •• وانما هي مشكلة النسبة بين الامكانيات الاقتصادية وبين الاعداد السكانية •• فالمشكلة السكانية قائمة في المجتمع المصري بصورة صارخة ، وعلاجها لا يكون الا بالتدبير ، وهو ما عبر عنه الحديث ( جهد البلاء شدة العيال مع قلة الشيء ) • وعبر عنه الصحابي بن عباس ( ان كثرة العيال احد الفقرين ، وقلة العيال احد اليسارين ) • وهذه المشكلة قائمة بنفس المستوى الخطر في المجتمعين الكويتي والسعودي ، وانما في صورة قلة •• ويكون علاجها بالاكثار ، وهو ما عبر عنه الحديث النبوي ( تناكحوا تناسلوا ) •

تنظيم النسل امر مطلوب شرعا •• وهذا التنظيم

### ناب تجارة ! ؟

الصفحات اولى بنشر الجديد •

عبد الهادي عثمان ابو النور

اسوان / مصر

الغربي : كل ما نقوله حق •• ولو ان  
عصبة الله : في « العربي » كانت مطابقة  
عصبة الله : شرت في مجلة « الوعي الاسلامي »  
مسألة : عذرا •• ولكن ما ذكرت من تعيير  
بعض الصيغ يشير الى انها كانت  
ما مستند

اعني : هو قد حظي باجره من « العربي » ••  
سبحه : حلالا ان شاء الله !!

سواء بالتحديد او الاكثار يخضع لظروف الزمان والمكان •• وقد يبدو مثلا من ظروف الشعب المصري حيث الزيادة في عدد السكان مع قلة الدخول ، وقصور معدلات التنمية عن مجاراة هذه الزيادة السكانية ما يقضى بتنظيم النسل عن طريق التحديد •• في حين يختلف هذا الوضع بالنسبة للمجتمع الكويتي والمجتمع السعودي •

ويجب ان تفرق بين الدعوة الى تنظيم النسل عن طريق تحديده بالاكثاف بطفلين او ثلاثة ، وبين منع النسل اصلا ، بقطع الصلاحية للانجاب ، كما يجري الان في الهند •• فهذا الاخير ممنوع شرعا • كذلك يجب ان تفرق بين وسائل منع الحمل والعيولة دون حدوثه ابتداء ، بالعزل او بالحبوب واللولب •• وبين الاجهاض او القضاء على الحمل بعد وقوعه •• فالاول جائز شرعا •• اذ ورد في الآثار ( كنا نزل على عهد الرسول صلى الله عليه وسلم ولم ( يثنها ) بخلاف الاخير ، فهو ممنوع شرعا ، وهو ما حذر منه الرسول الكريم بقوله ( ان ذلك هو الواد الخفي ) وينطبق عليه قوله تعالى ( ولا تقتلوا اولادكم خشية اطلاق ، نحن نرزقهم واياكم ) •

والكثرة التي يتطلبها الاسلام والتي عبر عنها الحديث النبوي ( تناكحوا تناسلوا ••• ) لا تكون بالكم وكثرة العدد المهمل ، وانما بالكيف وحسن الاداء ، ذلك ان الشريعة الاسلامية اذ تتطلب الكثرة ، انما تتطلبها قوة لاهزيلة •• حتى ان الحديث النبوي يقول ( نوشك الامم ان تتداعى عليكم ، كما تتداعى الاكلة على قصعتها ) فقال قائل : امن قلة نحن يومئذ ؟ فقال عليه الصلاة والسلام ( لا بل انتم كثيرون ، ولكنكم غثاء كمناء السيل ) •

الدكتور محمد شوقي الفنجري

المستشار بمجلس الدولة بالقاهرة

واستاذ الاقتصاد الاسلامي المنتدب / جامعة

الازهر



# سوق عكاظ

أيركون له نشر  
من بعد انطواء ؟

بقلم رئيس التحرير

الضخم ، وقد وعدهم ان يزيد المال المقدر اذا تطلبت الاهداف ذلك . فهو يريد ان يضم الى ما ذكرنا ، متحفا ، ودار كتب او دورا ، وجامعة اسلامية ، وسكرتارية دائمة لعكاظ تهيء لاجتماعه السنوي اثناء العام .

وهذا الاجتماع السنوي لعكاظ سيمضى على غرار سنته القديمة ، فيتبارى فيه الشعراء والكتاب من الوطن العربي كله ، دانيه وقاصيه ، لينتج الاحداثون فيه روائع من مثل ما انتج الاقدمون . امرؤ القيس ، وزهير بن أبي سلمى ، والناطقة الذبياني .

وباحياء السوق يحيا التراث العربي الاصيل ، من كرم ، ونجدة ، وفلة ، وكذا التراث الاسلامي . ويرجو الامير ان تكون لهذه السوق ، بحسبانها ركزا

● جاء في اخبار مكة ان المملكة السعودية تنوى احياء سوق العرب القديمة ، سوق عكاظ ، وانها حصصت لاحتياها ٢٥٠ مليون دولار ، منها ١٥٠ مليون تنفق في اقامة مجامع ادبية ، واروقة للمؤتمرات ، ومسارح وفنادق ، وطرقا معدة تصل اليها ، في موضعها جنوب مكة ، الى الشرق ، على مرحلتين من بيت الله الحرام ومرحلة من الطائف .

وجاء ان الامير فيصل ، ابن الامير فهد بن عبد العزيز ، ولي عهد المملكة العربية السعودية ، هو القائم على هذا المشروع ، والحافز له ، وانه قد اتصل بمصادر الثقافة في الدولة ، وبوزارة التربية والجامعات خاصة ، ليشركهم في هذا العمل





ومشروع اليوم ، لاهياء سوق عكاظ ، مشروع عاطفى شديد العاطفة ، عربى شديد العروبة ، به الحنين الشديد الى عصر ذهبي من عصور العرب ، كانت لهم فيه امجاد ادبية بالشعر مرصعة •

#### كانت عكاظ سوقا اولاً

والأحدثون اليوم، لا سيما الشباب منهم، اذا ذكرت عكاظ ، ذكروا بها الشعر الذى انطلق فيها • وما كان الشعر الا نشاطا واحدا من أنشطة عدة •  
كان من اول هذه الانشطة العدة ، التجارة ، ومن اجل هذا سميت «عكاظ» سوقا •

كانت سوقا ياتيها من رجال العرب ، ومن نسايتهم كل من أراد بيعا أو أراد شراء •

تسع منه الفكر الاسلامى ، مكانة تنافس بها مكة ازهر القاهرة •

والسوق عندما تبدأ سوف تقام فى شهر ربيع القعدة ، فهكذا كانت تقام عكاظ •

#### مشروع فخم ، لا شك فى هذا

لا هذا المشروع فخم ، لا شك فى هذا ، هو الملف والمشاريع الاخرى الكثيرة النافعة التى قامت بها المملكة العربية السعودية فى العصور المدنية القريبة ، فى مجال شتى • فى مجال التربية ، ومجال الاقتصاد ، ومجال المواصلات، وفى التعمير ، من منه بالشئون الاسلامية خاصة • المسجد الحرام والمسجد النبوى ، من المدنية عامة والقيادة الدينية، الات العربية والمعونات السخية فى ربيع السلام •





الى عكاظ كانت تساق الابل

### عكاظ سجل تاريخي للكثير من ايام العرب

ان الذي نزل الينا من تاريخ عكاظ به الشيء الكثير من احداث العرب ، واخبار القبائل التي كانت تغد اليها كل عام ، وصورا من الحياة الجاهلية تلقي الضوء الكثير على ما جاء بعدها ، وفي ظلها الاخير ، من اسلام . ولا يكاد رجل عاش في ذلك الزمان ، ذو يال ، ولا تكاد امرأة ذات شان ، الا ورد له ولها ذكر في ذلك السجل التاريخي الذي اتصل قرنا او قرنين من الزمان .



جاءوا اليها من ارجاء الجزيرة العربية ، ومن وراء تلك الارحاء ، بالشيء الكثير .

من هجر والعراق جاءت الخمر ، ومن اليمن جاءت البرود الموشاة وجاء الأدم ، ومن الشام جاءت مواد الزينة والسلاح . ومن كل صوب جاءت الابل وجاءت الاغنام وسائر الماشية .

حتى الرقيق كان يساق الى عكاظ ، ويباع فيها بيع المتاع .

وكان للعرب اسواق عدة ، لها مواسم عدة . منها سوق عمان ، وسوق عدن ، وسوق صنعاء ، وحضرموت . ولكن سوق عكاظ كانت اكبرها واشملها ، او ابعدها صدى .

### عكاظ منجّة اجتماعية سياسية

وكانت عكاظ منجّة اجتماعية وندوة سياسية ، ففيها كانت تعرض الخصومات ، وتعلن الحروب ، وتنقل الاخبار . ومن طلب جيرة واستجارة اعلن في عكاظ ذلك ، ومن اراد ان يجرم احدا او ان يتبرأ من جريمة او جنائية . اعلنها هناك . ومن ذلك ما رووا ان قيس بن الحداية ، كان شاعرا من شعراء الجاهلية ، وكان فاتكا شجاعا ، وكان من بين الصماليك خليما . واضر يقومه خزاعة ضررا بليفا ، فأرادت ان تتبرأ منه ، فجاءت سوق عكاظ فخلعته اعلانا ، فلم تعد تتحمل تبعة جريمة يأتيها ، ولا تطالب بجريرة يجرها عليه احد .





والانعام .. انها سوق اولاً .

### وفي عكاظ كان يثار العرب

وكان الفرسان اذا حضروا عكاظ تقنعوا حتى لا يعرف بعضهم بعضاً ، فينال بعض من بعض .  
وكان طريف بن تميم الغنبري من شجعان العرب وفرسانهم ، فجاء عكاظ غير مقنع .  
وكان طريف قتل رجلاً من بني شيبان ، ولحق به رجل من بني شيبان يريد ان يأخذ بثاره . ولم يكن يعرفه . فسأل عنه حتى عرفه . وجعل كلما مر به يتأمله . فقال له طريف : مالك تنظر اليّ ؟ قال الرجل : أتوسمك لاعرفك ، والله ان لقيتك يوماً لاقتلك .

وفي ذلك قال طريف الابيات التي اولها البيت الشهير :  
او كلما وردت عكاظ قبيلة  
بمشوا اليّ عريقهم يتوسّم  
وحدث بعد ذلك ان غلظ الرجل بطريف في يوم من ايام العرب ، فقتله .

### وكان للعرب

#### رايات غدر ورايات وفاء

#### يقيمونها ، في الناس اعلاناً واعلاماً

كان العرب يقدرون الوفاء ، ويرفعون من قدر الاوفياء . وكذلك كانوا يكرهون الغدر ، ويشهرون بالغادرين .  
وكانت طريقتهم في ذلك ان ترفع القبيلة في عكاظ راية غدر او راية وفاء ، ويقف الى جانبها المنادى ينادي بالغادرين ، وما

ولا يستطيع المرء ان يقيم النشأة الجديدة المطلوبة لسوق عكاظ ، في عصرنا مما الحديث ، الا اذا هو عرف ما كانت عليه هذه السوق ، وما كان لها من خطر على تلك الدواهب من الايام .  
والآن فلنأت بصورة قليلة من هذا سوق ، ثم ننتهي بعد ذلك الى النظر في الوضع الجديد الذي يكون لها ، بعد ان نرى على انطوائها اكثر من اربعة عشر عاماً من الزمان .

### كسرى وسوق عكاظ

ولمكانة عكاظ في حياة العرب ، كان يسكن كسرى من وراء الجزيرة العربية بالبادر الجميل من مصنوعات الفرس ، سبناً قاطعاً ، او حلة حسنة ، او فرساً بوسلاً ، يرسلها الى عكاظ . وفي عكاظ يقوم رسوله ينادي في الناس : هذه تحف كسرى ، لا يأخذها الا سيد من سادة العرب .  
اعداً لا يتقدم اليها الا السادة فيهم .  
بهذه الوسيلة كان كسرى يتبين من في العرب سادة ، فيتصل بهم وكلاؤه ليعاونوه في حيل الامن على الحدود في داخل البلاد ،  
حجم القوافل عندما تمر ببلاد العرب .

### والنعمان بن المنذر

بما فعل كسرى ، ما فعل النعمان مرة اذ كان يبعث الى عكاظ كل محملة بضائع يقوم على حمايتها .  
يق اشراف العرب ، حتى تصل الى هناك تباع ، وبأثمانها يشتري من بضائع السوق ما راق لهم .



### وفي عكاظ

قام قس بن ساعدة الايادي يعظ الناس

انها موعظة في التاريخ العربي شهيرة ،  
حفظناها صفارا ، وادركنا مافيها من ادب  
رفيع كبارا :

« ايها الناس ، اسمعوا وعوا ، من عاش  
مات ، ومن مات فات ، وكل ما هو ان  
آت ، ليئل داج ، ونهار ساج ، وسماء ذات  
ابراج . ونجوم تزهر ، وبعار تزجر .  
وجبال مرساة ، واراض مدحاة ، وانهار  
مُجراة . ان في السماء لحيرا ، وار في  
الارض لعبرا . مابال الناس يدهر  
ولا يرجعون » .

الى ان يقول :

في الزاهبين الأولين  
من القرون لنا بصائر  
لما رايت موارد  
للموت ليس لها مصادر  
ورايت قومي نحوها  
يمضي الأكابر والأصاغر  
أيقنت انسى لا محالة  
حيث صار القوم صائر

موعظة تتصل بحقيقة الحياة المرة اتصالا ،  
لم اجد أعمق منها فيما قرأت من مواعظ .  
فهذه كان صاحبها قس بن ساعدة الايادي ،  
وصدع بها في عكاظ ، وهو شيخ كبير .  
واحتشد الاقوام لسماعها وانفض القوم  
حيارى ، لا يدرون كيف يهتدون . انصرفوا  
وانصرف معهم فتى لم يلق اليه احد بالا ،  
ولم يعرفوا له اسما . ولم تمض السنوات ،  
عشرين او ثلاثين ، حتى انتشر اسمه في  
كل بادية وحاضرة .

لم يكن هذا الفتى الحدث ، الا صاحب  
الرسالة الاسلامية ، محمد رسول الله .

ومضى على هذا الحدث نحو من اربعين  
سنة ، عندما وفد قوم قس على النبي  
( صلعم ) . فلما رأهم ذكر هذا شهيد  
القديم ، فسألهم عن قس بن ساعدة ،  
ما فعلت به الايام ، قالوا مات يارسول الله .  
قال الرسول : كأتى انظر اليه بسوق كاذب  
على جمل له اوراق وهو يتكلم بكلام عليه  
حلاوة .

كان منهم من غدر ، وبالأوفياء ، وما كان  
منهم من وفاء . وتنفض السوق وتسير في  
الجزيرة العربية حكايات الغدر وحكايات  
الوفاء ، فتتزل بأقدار هؤلاء ، وترفع من  
اقدار هؤلاء .

لم تكن في البلاد صحافة . ولا وسائل  
اعلام . فكانت هذه من بعض وسائلهم .

### وفي عكاظ كان يؤذّب السفهاء

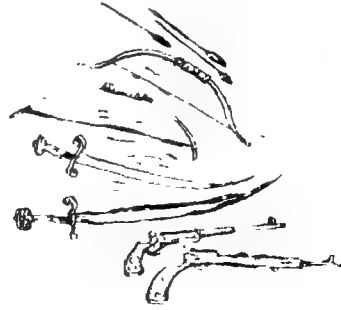
من ذلك ان عبد الله بن جمدة كان في  
العرب سيدا . وجاء عكاظ ، وجيء له  
باتاوة من ثياب جمعت اليه فجلس عليها .  
فجاء سمير بن سلمة القشيري ، فأنزل  
الشيخ عنها سفاهة منه . فجاء رباح بن  
عمرو بن ربيعة ، وقال له : مالك ولشيخنا  
تنزله عن اتاوته ؟ قال القشيري : كذبت ،  
ما هي له .

ثم مد القشيري رجله وتعدي رباح  
ان يضربها ، ان كان حقا عزيزا في قومه .  
فرفض رباح ان يفعل .

فقال القشيري : اذن فمد رجلك لتنظر  
هل اضربها .

فقال رباح : ولا افعل هذا ، ولكنى افعل  
ما هو اعز لي ، وأذل لك .

وسقط على القشيري ، وسحب من قفاه  
ونحاه ، واقعد الشيخ فوق الاتاوة مكانه .  
غلطة في الباطل وجدت ما هو اغلظ  
في الحق .



والسلاح كان يأتى الى عكاظ من اليمن ، من  
سيوف وسهام وغير ذلك .





في عكاظ : يجتمع العرب من انحاء شتى، فيتبادلون الآراء ، ويتناقشون ، ويقوم فيهم الخطباء .

### وفي عكاظ نلتقى بالنايفة الذبياني

وهو صاحب المعلقة الشهيرة .

وهو شاعر النعمان بن المنذر ملك  
الحيرة ووشى به عند النعمان من وشى ،  
فقال قصيدته الرائعة التي يقول فيها :  
اناسي ، ابيت اللعن .. انك لمتني  
ونسك التي تصطك منها الماسع  
مناة' ان قد قلت سوف انا له  
نك من تلقاء مثلك رائع  
نك يقول :

نك كالليل الذي هو مدركي  
ان قلت ان المنتأى منك واسع  
نك النابغة الحكم فيما يتنافس فيه  
من الشعر في عكاظ ، وكانت له  
نك آدم يجتمع فيها اليه الشعراء ،  
نك كل مالديه من الشعر، ويحكم النابغة  
نك اعنه .

وحدث ان اجتمع عنده الشعراء ، وكان  
منهم حسان بن ثابت والأعشى والخنساء ،  
وسبق فانشده الاعشى من شعره ، فحكم  
له . ثم انشدته الخنساء قولها ترثي اخاها  
صغرا :

قَدَّيْ بعينيك ام بالعين عوار  
ام اقفرت اذ خلت من اهلها الدار  
كان عيني لذكراه اذا خطرت  
فيض يسيل على الحديد مِدار  
تبكي خُناس على صخر وحق لها  
اذ رابها الدهر ان الدهر ضرار  
وتقول فيها :

وان صغرا لكافينا وسيدنا  
وان صغرا اذا نشئوا لنحار  
اغر ابلج تاتم الهداة به  
كأنه علم في رأسه نار  
جلد، جميل الحيا ، كامل وكرع  
وللحروب غداة الروح مسعار





في خيمة عالية ، كان يقوم النابغة الذبياني ،  
ويجتمع اليه الشعراء من كل صوب ، وينشدون ،  
ويقضى بينهم .. من هم احسن شعراء ذلك العام ..

### وفي عكاظ نلتقى بعمر بن كلثوم

انه صاحب المعلقة الشهيرة :  
الاهبي بصحنك فاصبحنا  
ولا تبقي خمور الاندرينا  
وفيها يفتخر بقومه فيقول :  
ونحن التاركون لما سخطنا  
ونحن الآخذون لما رضينا  
وكنا الأيمنين اذا التقينا  
وكان الايسرين بنو أينا  
فصالوا صولة فيمن يليهم  
وصلنا صولة فيمن يلينا  
فأبوا بالنهَاب وبالسبايا  
وأبنا بالملوك مصفدينا  
الا لا يجهلن احد علينا  
فنجهل فوق جهل الجاهلين  
لنا الدنيا وما أمسى عليها  
ونبتطش حين نبتطش قادر  
بغاة ظالمين وما ظلمنا  
ولكننا سنبدا ظالمين

### حمل الوية ، هباط أودية

شهاد أندية ، للجيش جرار  
فقال النابغة : لو لم ينشدني أبو  
بصير ، يعني الأعشى ، لقلت  
انك اشعر من كل ذات مثانة . قالت ووالله  
من كل ذي خصيتين .

### وفي عكاظ انطلق نواح الغنساء وشاع

اما نواحها فكان على من قتل من اهلها ،  
ابيه عمرو بن الشريد ، واخويها معاوية  
وصخر ، وعلى الاخضر الاخير .  
فلت الغنساء تبكي بالشعر قتلاها على  
مر السنين . وكانت تذهب كل عام الى  
سوق عكاظ على هودج مسنوم يعرفها به  
الناس . وتبكي بالشعر ويبكي الناس .  
وجاء الاسلام وكان للغنساء فيه شأن  
عظيم ، ومع هذا لم تنقطع عن الذهاب الى  
عكاظ وتبكي في لباسها الاسود ، وقد  
جللها الشيب .



به اليوم ويرضى الغد لا الامس البعيد .  
ان الامس قد ذهب وانطوى ، ولم يبق منه  
الا حب الحاضر لايمامه الذاهبة .

ومثل هذا الجواب يكون الجواب لمن يسأل:  
عكاظ ، نحييها على مثل ما كانت ؟  
اننا نحييها على مثل ما كان من اهداف  
لها رفيعة ، ولكن يجب ان تأتلف وحاجات  
هذه الايام .

ولقد لمح - لاشك - صاحب المشروع  
هذا المعنى ، فاقترح ما اقترح من انشاء  
مجامع علمية ، ومنتديات فكرية ، ومتاحف  
ومسارح .

ومع هذا ، فقد بقي لهذا المعنى  
ما يعززه .

ان كثيرا من وظائف سوق عكاظ القديمة  
قد تحولت الآن الى وظائف تقوم بها  
مؤسسات حديثة انتشرت في سائر ربوع  
الوطن العربي ، والاسلامي كذلك .

فمن حيث ان السوق تجارة ، فقد  
كثرت الاسواق في كل الارحاء ، واختلفت  
ادواتها واختلفت وسائلها ، ووجدت  
البورصات ووجدت البنوك والمصارف حتى  
لم يكن لمثل شيء من هذا موضع في عكاظها  
الجديد الا ان يكون منتدى دوليا عربيا ،  
اسلاميا ، تثار فيه من مشاكل الاقتصاد  
الدولية ما يثار .

وجرنا ماغلا ، ولكنه في المذلة وعند  
الادلاء بالسمع راحة .

وكان عمرو صاغ قصيدته في العراق،  
ثم بدا له ان يذهب بها الى منبر العرب  
الاكبر، الى سوق عكاظ ، وهناك انشدها .  
وكذلك فعل اصحاب المعلقات الطويلة،  
ذهبوا بشعرهم هذا الى عكاظ، ومن عكاظ  
انتشر في البوادي والحواضر . (\*)

### عكاظ

#### لا يمكن ان تعود الى مثل ما كانت

سالت صديقا شيخا : هل تمنيت يوما  
ان تعود الى الشباب ؟

واجابني بقوله : نعم، ولكن وقف دوني  
حقيق هذه الرغبة قول المتنبي :

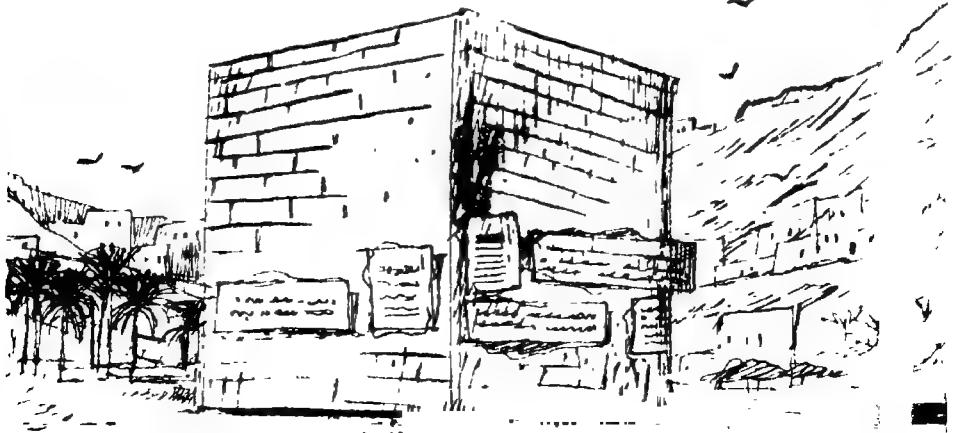
حلقت الوفا لورجعت الى الصبا  
لفارقت شيبى موجع القلب باكيا

قلت : هب ان هذه الرغبة صحت  
واكتملت ، فهل كنت تتمنى ان تعود الى  
مثل شبابك الذي مضى ؟

فقال بعد شيء من الروية : لو تمنيت  
هذا ما جاز، وما يجوز اني الى مثل شبابي  
ارعود . شبابي الذي مضى رداء لا يتلف  
ارؤية هذا الزمن الحاضر . ان كان لابد  
من شباب فقد وجب ان يكون شبابا يرضى

(\*) في كتاب داسواق العرب في الجاهلية والاسلام» وصف مفصل وهو للاستاذ سعيد الافغاني .

نزلت اليها بعض الاخبار، تذكر ان العرب كتبوا احسن ما كان يتلى في عكاظ من شعر،  
على لوح فاخر، ويملقونه على حائط الكعبة... واسموا هذا الشعر بالمعلقات .





العرب اليوم لا يعرفون من شعر رب ،  
ولا غير العرب ، شيئاً .

انها الحضارة الحاضرة ، هبطت الشعر  
هبوطاً كبيراً . والثقافة الحاضرة تسعت  
حقاً ، وانتشرت في الناس انتشاراً ،  
ولكنها انتشرت على ضحالة ، اقتبس  
العرب من الغرب هذه الضحالة فيما  
اقتبسوا .

ومع هذا بقي من شباب العرب بقية ،  
اذا ارادت ان تصعد الى سلم الادب ، لم  
تجد الى ذلك الا وسيلة واحدة ، هي  
الشعر الملقى . والظاهر ان مدرسي اللغة  
العربية كثروا كثرة هبطت بشغفهم بالادب  
عامة ، فكان من ذلك الشعر الضعيف الذي  
ينتجته شباب اليوم ، بعد انتهاء من دراسة .

انه الحب ، يريد الشباب ان يتروخوا  
منه ، فيصبونه شعراً ، قبل نضوج . ار  
قول الشعر فيه شفاء لقائله ، وهو بذلك  
يؤدي في الشباب غاية .

على كل حال لن يكون للشعر في  
عكاظ الحديثة ما كان له في قديمها . ولن  
تكون بعكاظ الحديثة قبة كقبة النابغة ،  
ولا شعراء ينشدون مثل ذلك الشعر الذي  
انشده الاعشى وحسان وغيرهم من الشعراء .

وعرب الجاهلية ربطوا موعد قيام  
السوق بموعد الحج . اقاموا السوق بعكاظ  
في شهر ذي القعدة . وانتهى هذا الشهر .  
وجاء ذو الحجة فارتحلوا الى البيت الحرام  
بمكة .

هل تبقى هذه الرابطة في الزمان ،  
وندور في امر عكاظ الحديثة مع القمر كما  
دارت بعكاظ القديم ، فمرة نعقد مؤتمرها  
في البرد اشد البرد ، ومرة في الحر اشد  
الحر ، ام نتبع في عكاظ الحديثة ومؤتمراتها  
الشمس . والشمس اعظم ، والقمر اصغر ،  
وكلاهما من خلق الله . والشمس تصدر  
كل حياة ؟

ان الانسان لم يعط الناس تقويم  
القمرى . كان قبل الاسلام تقويم ابرق ،  
وتقويم الجاهلية ، وتقويم من عبد ال ومن  
عبد الاوثان .

واما من حيث انه سوق نشر للأخبار  
والاعلام ، فقد اتسعت النظم الاعلامية  
واختلفت وسائلها . وتعددت ، وتعقدت ،  
حتى لن يكون في عكاظ الجديد لشيء من  
ذلك مكان . ومع هذا نعود فنقول ، الا  
اعلاما تكون فيه شركة نافعة تربط  
الاواصر ، وتحمي الذمام .

واما من حيث ان عكاظ سوق ادب ،  
فانعم بذلك واعظم .

ومع هذا ، نلاحظ ان ادب العرب في  
جاهليتهم كان شعراً . لم تكن القراءة  
والكتابة سائدة ، ولا الاوراق منتشرة ،  
وكان النقل مشافهة ، وكان الشعر اسهل  
حفظاً ، واحلى نغماً .

ويبقى الشعر حتى في آوائل الاسلام ،  
وله الكثير من السيطرة .

نعم جاء الاسلام بالقرآن فانكبوا على  
تلاوته ، ولكنهم لم ينسوا الشعر ابداً .  
وكان للرسول الكريم شاعر هو حسان بن  
ثابت . وكان النبي يستحث حسان على  
قول الشعر ، ويستحث غيره من الشعراء ،  
وكان يستشد الصحابة الشعر . قال  
الشريد بن سويد الثقفي استنشدني النبي  
صلى الله عليه وسلم شعر امية بن أبي  
الصلت فانشدته ، وهو يقول . هيه ،  
هيه ، حتى انشدته مائة قافية .

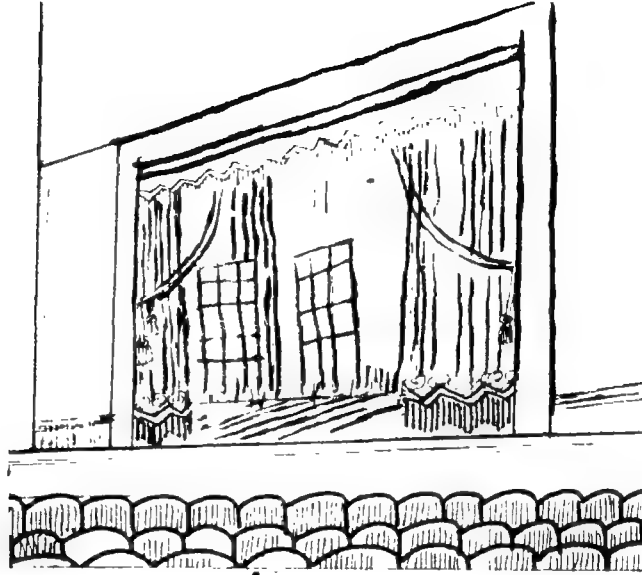
وجاء في الاخبار ان ابا بكر كان نسابه  
راوية للشعر الجاهلي ، وكذلك كان عمر .  
وكان لا يفد عليه وافد من قبيلة ، الا  
سأله عن بعض شعرائها .

وجابر بن سمرة قال : جالست رسول  
الله اكثر من مائة مرة . فكان اصحابه  
يتناشدون الاشعار في المسجد واشياء من  
امر الجاهلية ، فربما تبسم رسول الله .

فالشعر كان لسان العرب الاول ، والنثر  
كان لسانها الثاني .

ومع اعظامي للشعر ، وهو عندى ملذة  
من ملاذ الدنيا ، لايد من الاعتراف بان اليوم  
غير الامس . وان الشعر اصبح لايرد اليوم  
الا على السنة الخاصة . وهي خاصة من  
المتقنين خاصة ، فاعداد غفيرة من مثقفي





المسارح، لم يكن لها في عكاظ القديم مكان ، وفي  
عكاظ الحديث ، سوف يكون لها مكان اى مكان ،  
ويكون للادب العربى الحديث نشر اى نشر ..

فايتدعنا السنة القمرية • وهو معنى  
مصنوع ، وهو من اصطناعنا • وهو لا يتصل  
بجرم من السماء • السماء تعرف سنة  
الشمس ، ولا تعرف ، وما عرفت للقمر  
سنة قط •

على كل حال هذا استطراد اشبه  
بالثرثرة •

فليمض الناس على ما هم فيه فللتقاليد  
قوة فوق المنطق ، لاسيما اذا هي عززتها  
وغرستها وصانعتها فى قلوب الناس السنون •  
فلتسر مع القمر ، فى صحبة وثيقة ، ربطت  
اواصرها القرون •

● ●

احمد زكى

الشمس اعطت للناس معنى اليوم ،  
فهو ضلام يأتى من بعده نور •  
والشمس اعطت الناس معنى العام ،  
فهو تقترب وتبتعد ، فتعطى الحر وتعطى  
البرد وتعطى الفصول •

ولو لم يكن قمر ما عرف الناس معنى  
الشهر • هو عداد سماوى يكتمل كل  
ثلاثين • ، بل دونها قليلا •

وكذا  
الشمس  
العداد  
الشمس  
الشمس  
الشمس  
الناس فى حاجة الى فترة  
صفر من سنة ، فجاءهم هذا  
بهذه الحاجة ، مصادقة • وهو  
حياة على هذه الارض ، ولا تتصل  
اخرى بكواكب تدور حولها •

ان نوفق بين معنى السنة التى  
ياها الشمس ، ومعنى الشهر ،



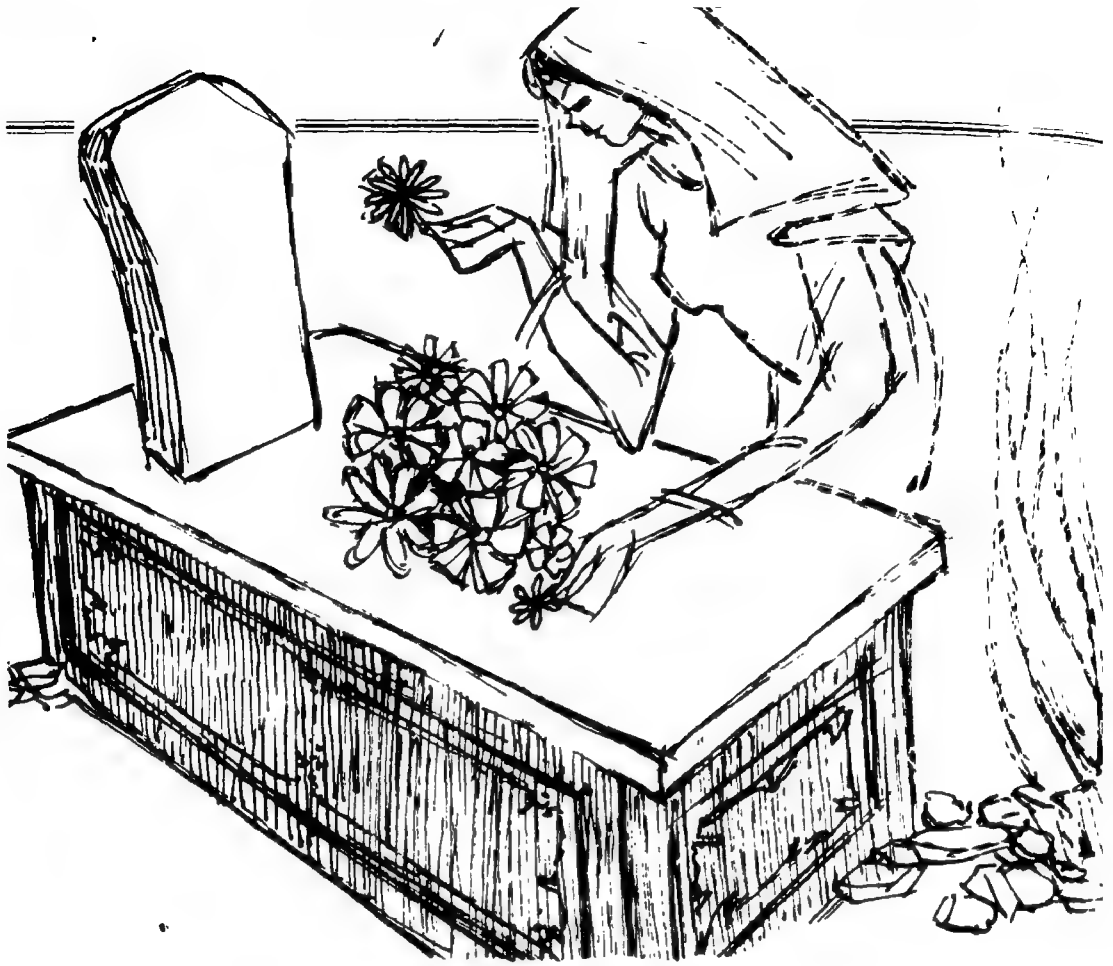
# نَذْرِي

شعر : الدكتور سعيد عبده

■ أفيضي من سياطك واجلديني  
ولكن لي لديك رجاءُ روح  
إذا ولّيت صباك - ولا يولّي  
وان غامت سماؤك ذات يوم  
وان رفّت شفاهك ضاحكات  
وان سالت دموعك جاربات  
وان ومّض السهادُ جوّى وجبا  
وان أحسست بين حشاك شيئا  
وان طال النوى بك ، أو ترامى  
وما الذكرى بأسيّة جراحى  
ولكى سأفرح - لورفاتنا -  
وما فرحى شمانا ، لا.. ولكن  
وأن الصخر لان ، ولو لغيرى  
وان الله عالم كل شئ

وزيدى عزلةً ، وتجنّبتى  
تخرج في التراقى ، فاسمّعنى  
ودام لك الصبا - فتذكّرني  
بحبّ يائس ... فتذكّرني  
وقلبك يتزفّ الدم ، فاذكّرني  
على الوجنات ، حمرا ، فاذكّرني  
وأضناك الأسي ، فتذكّرني  
يحرق أو يمزق ، فاذكّرني  
ولوّعك الحنين .... تذكّرني  
ولا الذكرى بمطفئة أنيسى  
إذا احسست أنك تذكّرني  
بأن الجذب أينع بعد حين !  
وقاض الماء منه عن يقين  
ومدرك ما أدنك أو تدبى





ومطلع على حزني الكمين  
وينصف منك مالم تنصفي  
فزوري مرقدي واستغفري  
بلا زهو المدل وقبلي  
واشرب نخب حبك من شوني  
تكاد تشع من ثلج دوين  
ومن دمعي ومن قلبي الطعين  
فيمنحك الذي لم تمنحي  
يعيش لك الهناء وتذكريني ■■  
المعادي - القاهرة - سعيد عبده

وشاهد لوعتي . وبري حبي  
سيماً كأس حبك من دنائي  
ويومئذ عليك بعين شمس  
سعي شفتيك فوق رقيم قبرى  
ويومئذ سأغفر كل شيء  
أسي هول فرقنا وكفنا  
عرا كاد يسخر من شجوني  
يومئذ سأدعو الحب يرضى  
يومئذ سأهتف من ترابي





## بقلم : الدكتور محمد سلام مذكور

انواع الاذى ، حتى ضربه عتبة بن ربيعة بنعل على وجهه فسأل منه الدم . وكان بذلك اول من اودى في سبيل الله من المؤمنين من اتباع محمد . لم يشن هذا الايذاء ابا بكر عن ما آمن به وصدق ، بل زاده ذلك حبا في الاسلام والدعوة اليه ، فجاهد من اجل نشر الدعوة بنفسه وبماله فكان يشتري العبيد والاماء الذين يعذبهم سادتهم بسبب اسلامهم ، ويمتقهم في الحال ليتحرروا من ريق العبودية الا لله سبحانه ، وكان من هؤلاء بلال بن رباح مؤذن رسول الله ، وهامر بن فهيرة ، وزنيرة الرومية ، وام عيسى ، وتروى كتب السيرة ان جملة من اشتراهم ابو بكر واعتقهم من هؤلاء سبعة .

كما اسلم على يديه رهط من المسلمين الاوائل: منهم سعد بن ابي وقاص ، وهبذ الرحمن بن عوف ، وطلحة بن عبيد الله ، والزبير بن العوام ، وابو عبيدة بن الجراح ، وكلهم ممن حسن اسلامهم ، وايسلوا في الاسلام بلاء حسنا ، وكانوا من خيرة الصعابة .

كان ابو بكر رفيق القلب ، سريع التأثر جياش القلب ، فكأثر اذا قرأ القرآن غلب عليه البكاء ، وانهمرت دموعه من خشية الله ، نتيجة تأمله في معنى ما يقرأ ، وقد كان لهذا اثره في نفوس بعض من يسمعه ، حتى خافت قريش مقبلة ذلك ، فاذاه البعض حتى القى احد السفهاء التراب على راسه ، وكان ذلك امام العاص بن وائل الذي يحب ابا بكر ويقدره ، لكنه لم يدفع عنه

■ ابوبكر الصديق عبد الله بن ابي قحافة. اول خليفة للمسلمين ، يلتقى مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في جده السابع مرة بن كعب . كان في الجاهلية كريما عزيزا ، وكان تاجرا واسع المال ، كما كان اعلم الناس بانساب القبائل واسماؤها حتى كانوا يسمونه « عالم قريش » ، وقد وكلت اليه قريش في الجاهلية امر الديات والمغارم ، لسداد رايه ، ورجاحة عقله ، فكان يجمع الابل والمال والعروض ، حتى اذا طرأت حادثة استلمت غرما تدفعه قريش اداه هو ، وصدقت قريش على صنيعة ، لثقتهم به ، واطمئنانهم اليه .

كان صديقا لمحمد بن عبد الله من قبل الرسالة ، وكثيرا ما صحبه في تجارات قريش ، وكان ياتس اليه ويميل الى التحدث معه ، اذ يرى فيه صدق الحديث وحسن الخلق وكريم الصفات .

### اسلامه ومن اسلموا على يديه

ولما بدأ الوحي وكلف الرسول صلى الله عليه وسلم تبليغ الدعوة . كان لهن بكر اول من آمن به وصدقه من الرجال . ثم تالت نفسه الى اظهار دين الله واهلان هذه الدعوة . فقام بجوار الكعبة - وشيوخ قريش جالسون - يخطب الناس ، ويبشرهم برسالة الاسلام ويدعوهم الى اتباع محمد في دعوته ، وتبذ ما هم عليه من ضلال ، فقام عليه الناس ضريا ولكما وآلوه بكل



ولما استقر المسلمون في المدينة واختلطوا بمن فيها من اليهود والنصارى . عرض أبو بكر الاسلام على احد احيار اليهود . فرد هذا العبري ردا فيه غلظة ومكابرة ، وفيه بعد عن الايمان بالله ، اذ قال : « ما بنا الى الله من فقر ، وانه الينا لفقر ، ولو كان غنيا ما استقرضنا اموالنا كما يزعم صاحبكم . ينهاكم عن الربا ويمطيناه ؟ » يشير بذلك الى قول الله تعالى : « من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا ، فيضاعفه له اضعافا كثيرة » فما كان من ابي بكر - وقد اثاره هذا الكلام ورأى فيه خروجاً على مقام الالهية لا ينبغي ان يصدر من كتابي يؤمن برسالة السماء - الا ان لطمه وقال : « واللى نقضى بيده لولا العهد الذى بيننا وبينكم لضربت راسك يا عدو الله » ففقه ابي بكر جملة يتحكم في نفسه احتراماً للمهد ووفاء به .

### من آرائه في حياة النبي

ومن فقه ابي بكر قوله حين ارادت قريش ان تؤذيه على النبي بمناسبة حديثه عن الاسراء : « والله لئن قاله لقد صدق ، انه ليخبرني ان اخبر ياتيه من الله من السماء الى الارض في ساعة فاصدقه ، فهذا ابعد مما تمجبون منه ! » وهذا في الحق منطق الفقيه الصادق ، ومن اجل هذا سمي « الصديق » .

وانظر الى فقه ابي بكر وثاقب نظره لما بين له عمر . كيف رضى رسول الله ان يكون اقل مكانة من المشركين في معاهدته معهم بالعديبية وكانت متضمنة التهادن عشر سنوات ، وان من اتى محمداً من قريش يغير اذن وليه رده عليهم ، ومن جاء قريشا ممن مع محمد لم يردوه عليه ، وان يرجع المسلمون في عامهم هذا من مكة ، فلا يدخلوها .

هتدث رد أبو بكر في هدوء الفقيه في دين الله وقال : انه رسول الله يا عمر ، فالزم غرضه - اي لا تعد عن طريقه - ولما علم رسول الله

الانى وانما نظر اليه في اشفاق وقال له : « انت هلت هذا بنفسك يا ابا بكر » .

ويروى ان الرسول صلى الله عليه وسلم لما اشتد المرض عليه اناب عنه ابا بكر ليصلي بالناس وقال : « مروا ابا بكر فليصل بالناس » حينئذ اشفت عليه ابنته السيدة عائشة زوج الرسول وقالت : « ان ابا بكر رجل اسيف - اي سريع العزن والبكاء - وانه متى يتم مقامك لا يسمع الناس من البكاء ، فمر عمر فليصل بالناس » . لكن الرسول اصر على انابة ابي بكر وقال : « انكن لانتن صواحب يوسف » (١) .

ولم يكن أبو بكر من المكثرين في الفتوى . ولا من المقلين وانما في الدرجة المتوسطة ، كما لم يعرف بكثرة الرواية عن الرسول اذ لم يرد عنه الا نحو مائة وخمسين حديثاً ، ولعل مرجع ذلك تقدم وفاته قبل انتشار الحديث والعناية بجمعه . ومع هذا فقد عرف بفقه النفس ، ونفاذ البصيرة كما سيتبين القارئ من الصور التي سنعرضها بعد .

### هجرته مع النبي الى المدينة

ولما اذن رسول الله لاصحابه بالهجرة الى بئر يابن ابي بكر في الاستئذان بالهجرة لكن النبي استيقاه وقال له : « لا تعجل ، لعل الله يجعل لك صاحبا » ولما تبين ان الصعبة ستكون مع الرسول بكي من شدة فرحه ، وكان أبو بكر - وهو في الطريق مع الرسول الى غار ثور باسفل مكة استعداداً للهجرة - يتقدم النبي تارة ويتأخر عنه تارة اخرى . فسأله رسول الله عن ذلك . فقال : « اذا كنت خلفك خشيت ان تؤتى من امامك ، واذا كنت امامك خشيت ان تؤتى من خلفك » ولما وصلوا الى قم الغار ابي الا ان يدخل اولا ليطمئن على سلامة الرسول من اى اذى . ويروى عن الرسول عليه السلام انه قال : « لو كنت متخذاً من العباد خليلاً لاتخذت ابا بكر خليلاً ، ولكن صعبة واخاء ايمان ، حتى يجمع الله بيننا » .

(١) ويعلق على ذلك القسطلاني بقوله : « اي مثلهن في اظهار خلاف ما في الباطن فان السيدة عائشة تخشى فوق ما اظهرت ان يتشام الناس به وقد تجموا للصلاة خلف رسول الله . ويكون هذا بدير سوء من صحة الرسول . . مثلاً في اخفاء هذه الحقيقة كما يشبه الرسول مثل امرأة العرس وقد دعت نساء المدينة متظاهرة باكرامهن ، ولكنها تبغى ان يرين حسن يوسف فيمذرنها في سبيل » .



وانهم ميتون « فبكى الناس وبكى عمر و :  
« والله لكأنى ما قرأتها قط » ثم قال : لقد  
أيقنت انك ميت ولكننا أبدي الذى منه  
الجزع « (٢) »

نظر أبو بكر ما الذى ينبغى ان يكون سببه  
شان هذا المجتمع بعد وفاة الرسول . وهل لا بد  
من خليفة له يقوم على رعاية شئون الدولة  
فجمع الناس من المهاجرين والأنصار وقال : انه  
لا بد لهذا الدين من يقوم به فقال قائل من  
الأنصار ، وقد فهم أنهم أحق بأن تكون الخلافة فيهم  
لأنهم الذين ناصروا الرسول وآووه - نحن أنصار  
الله وكتيبة الاسلام ، وأنتم يا معشر المهاجرين  
رهطنا بيننا وقد دثت دافة منكم يريدون ان يقتزلونا -  
اى يقتطعوننا - من اصلنا ؟!

فقال أبو بكر - وكان يتكلم بلسان المهاجرين-  
وقد فهموا أنهم أحق بالخلافة لأنهم أهل بيت النبى  
ومعظمهم من قريش - انا معشر المهاجرين أول  
الناس اسلاما ونحن عشيرته وأقاربه وذوو  
رحمه ... قدمنا فى الكتاب عليكم « والسابقون  
الأولون من المهاجرين والأنصار » ففتح الامراء  
وأنتم الوزراء ..... وأنتم يا معشر الأنصار  
الذين آووا ونصروا وأنتم أحق الناس بالرضا  
بقضاء الله ... وقد رضيت لكم أحد هذين  
الرجلين . واحد بيد كل من عمر ، وأبى عبيدة بن  
الجراح فبايعوا إيهما شئتم .

ولما حدث جدال قال بشر بن سعد الأنصارى :  
« .. ان محمدا رسول الله رجل من قريش وقومه  
أحق بميراثه وتولى سلطانه » ... لكن عمر قال  
لابى بكر : « ما يكون لأحد منا ان يلى هذا الامر  
وأنت بيننا » وقال الناس من حوله : « ان رسول  
الله ارتضاء فى أمر من أمور الدين أفلا نرضاه  
فى أمر من أمور الدنيا ؟ ! ومدوا أيديهم لمبايعته .

فاقتنع أبو بكر بهذا الحكم الفقهى المأخوذ من  
القياس ثم خطب فقال : « أيها الناس لقد وئيت  
عليكم ولست بخيركم فان أحسنت فاعينوني وان  
أسأت فتوموني . الصدق أمانة والكذب خيانة  
والضعيف فيكم قوى عندى حتى أخذ له بحف .  
والقوى فيكم ضعيف عندى حتى أخذ الحق منه ن  
شاء الله . لا يدع أحد منكم الجهاد فانه لا يه  
-

بمقالة عمر ، واغتنام بعض المسلمين قال : « أنا  
عبد الله ورسوله لن أخالف أمره ولن يضيعنى » -  
فكان ذلك تأكيدا لفقه أبى بكر من أن ما فعله  
الرسول كان من هدى الرسالة .

ولقد صدقت الأيام فائدة هذه المعاهدة - فقد  
اعترفت قريش بمقتضى هذه المعاهدة بكيان  
المسلمين وبأنهم قوة مستقلة . كما هيأت الهدنة  
للمسلمين نشر دينهم بلا معارضة نتيجة اختلاط  
المشركين بالمسلمين ووفوفهم على تعاليم الاسلام  
حتى بلغ عدد جند المسلمين عام فتح مكة عشرة  
آلاف مقاتل ، بينما كانوا عام صلح الحديبية  
الفا وأربعمئة . كما أسلم الكثير من أهل مكة  
وكونوا عصابة كانت تمتد على قريش ، وفضلا  
عن كل ذلك فقد أظهرت شدة تعلق المسلمين  
بدينهم وبرسول الله اذ لم يخرجوا على رسول  
الله ولم يرتد أحد منهم الى مكة (٢) .

وهكذا نجد أبا بكر يسبق عمر بن الخطاب  
الفقيه الأئمة الى نواح من الفقه فى الله فلا  
تأخذه البهشة التى أخذت عمر حين أخير يوفاة  
النبى ، وهدد من يقول بذلك ، وانما ذهب الى  
بيته متمالكا نفسه - وهو من عرف يرفة القلب،  
وشدة التأثر - ورفع عن وجه الرسول الغطاء  
الذى كان يعجب جسده ، وقبله قبله الوداع ،  
وهو يقول : « يا بى أنت وأمى - أمّا الموتة التى  
كتب الله عليك فقد ذقتها ثم لن يصيبك بعدها  
موتة أبدا » وأعاد الغطاء على وجهه كما كان  
ثم خرج فرأى الناس مجتمعين خارج المسجد يجادل  
بعضهم البعض فى نبا وفاة الرسول فادعى قوم  
منهم عمر أنه لم يمت وانما رفعه الله اليه كما  
رفع عيسى مستندين الى قوله سبحانه فى سورة  
القصص « ان الذى فرض عليك القرآن لرادك  
الى معاد » .

### موقفه من الخلافة وتنظيم شئونها

فقال أبو بكر بلسان الفقيه المؤمن : على رسلك  
يا عمر . أنصت ثم قام فى الناس خطيبا فقال :  
« أيها الناس من كان يعبد محمدا فان محمدا قد  
مات ومن كان يعبد الله فان الله حي لا يموت . »  
وتلا قول الله تعالى فى سورة الزمر « انك ميت

( ٢ ) انظر لنا المدخل للفقه الاسلامى الطبعة الثالثة من ٥٢/٥١ .

( ٣ ) انظر لنا مناهج الاجتهاد فى الاسلام الجزء الاول .



## ● فقه ابي بكر الصديق

نجران جرير بن عبد الله ، وعلى جرش باليمن  
عبد الله بن ثور .

### موقفه من الفتوح

وانظر الى فقه ابي بكر وسياسته في معالجة الامور لما طلب من جمع من الصحابة ايقاف ارسال اسامة بن زيد الذي كان الرسول اعده للشام ، او عزل اسامة لصغر سنه وتولية قيادة الجيش لآخر .. لكن ابا بكر تذكر قول الرسول في اخريات ايامه : انفذوا جيش اسامة . فصمم على أن يبعث الجيش كما امر رسول الله ولو كان في ذلك موته وهلاكه وقال : والذي نفسي بيده لو ظننت أن السباع تخطفني لانفذت بعث اسامة كما امر رسول الله . ولو لم يبق في القرى غيرة لانفذته « وقال لعمر وقد طلب منه تغيير القيادة: فكذلك أمك وعمتك يا ابن الخطاب !! استعمله رسول الله وتامرني أن أنزعه !!

وكان ارسال جيش اسامة مدعاة خوف كثير من القبائل اذ قالوا : لو لم يكن بالمسلمين قوة لما ارسلوا هذا الجيش . وهكذا وقف ابو بكر وقفة قوية في هذا استجابة لامر الرسول وتحقيقا لرغبته . كما كان حازما مع القبائل التي ارتدت قبل أن يستفحل الامر واعد جيوشا كثيرة لاسكان الفتنة والضرب على ايدي الخارجين : جيشا بقيادة خالد بن الوليد ، وآخر بقيادة عكرمة بن ابي جهل وثالثا بقيادة المهاجر بن ابي امية ، وآخر بقيادة خالد بن سميد ، وآخر بقيادة عمرو بن العاص ، وآخر بقيادة حذيفة بن محصن ، وهكذا بلغت الجيوش احد عشر جيشا ارسلها الى جهات مختلفة وادت مهمتها بمهارة .

وقد كانت هذه القبائل تريد أن تمتنع عن أداء الزكاة وقالوا : انها كانت تدفع للرسول عليه السلام فقط وانهم في حل من دفعها لخليفته . فلجأ الخليفة الى المشورة فرأى عمر بن الخطاب عدم مقاتلتهم لان رسول الله قال : أمرت أن أقاتل الناس حتى يقولوا لا اله الا الله فاذا قالوها عصموا دماءهم وأموالهم الا بحقها ، فقال ابو بكر : ألم يقل الا بحقها ؟ فمن حقها ايتاء الزكاة كما أن من حقها اقامة الصلاة ثم قال : والله لأقاتلن من فرق بين الصلاة والزكاة فان الزكاة حق المال والله لومنعوني عقالا كانوا يؤدونه الى الرسول لقاتلتهم على منعه . فوافقه عمر ، وقال : فما هو

قوم ، ضربهم الله بالدلة . اطيعوني ما اطعت الله رسوله فاذا عصيت الله ورسوله فلا طاعة لي عنكم » .

وبهذا فان ابا بكر يقرر مبدا مسئولية الحاكم هذا المبدأ الدستوري الكبير ، ويبين أن الحاكم مسئول امام الامة ولها بواسطة نوابها أن تعاسبه على اعماله . فهو بهذا كان اسبق من كل العضارات التي عرفت هذا المبدأ وعملت به .

ولما امتنع علي كرم الله وجهه عن مبايعة ابي بكر في اول الامر ، وغضبت السيدة فاطمة رضي الله عنها وقالت لابي بكر : والله لادعون عليك في كل صلاة أصليها « بكى ابو بكر ولما اجتمع عليه الناس قال لهم : يبيت كل رجل منكم .. سرورا باهله وتركتوني وما انا فيه ؟ لا حاجة لي في بيعتكم ايلوني بيعتي . قالوا : يا خليفة رسول الله ان هذا الامر لا يستقيم وانت أعلمنا بذلك . انه ان كان هذا لم يبق لله دين . فقال : والله لولا ذلك ، وما أخافه من رخاوة العروة ما بت ليلتولي في عنق مسلم بيعة بعد ماسمعت ورايت من فاطمة .

ومن الواضح أن ابا بكر خلف الرسول في السلطان المادي فقط يسوس المسلمين ويدير شئونهم مستندا الى أحكام الشريعة . أما السلطان الروحي فان الاسلام لم يجعل لاحد سلطة روحية على أحد سوى سلطة الموعظة الحسنة والدعوة الى الخير والتنقيح من الشر .

بقي ابو بكر في الخلافة عامين وثلاثة اشهر وعشر ليال حكم الامة فيها على احسن ما يكون الحكم فاسند ما يتعلق باموال الدولة من خراج وصدقة والعشور والجزية وانفاق ذلك على مصالح المسلمين الى ابي عبيدة بن الجراح ، كما اسند القضاء والفصل في الخصومات الى عمر بن الخطاب ، وكانت الولايات في عهده عشرا ، ولاية مكة جعل عامله عليها عتاب بن اسيد ، وولاية اليمن وكان عليها عثمان بن ابي العاص ، وولاية مصر وجعل عامله عليها ابن ابي امية ، وولاية الشام وجعل عليها زياد بن لبيد الانصاري ، كما جعل على قبيلة خولان باليمن يعلى بن امية ، وقال له يعلى بن منبه وعلى زيد باليمن ابو موسى الاشعري ، وعلى الجند معاذ بن عمرو الجفري ، وعلى البحرين العلاء بن الحضرمي ، وعلى



إلا إن رأيت الله قد شرح صدر أبي بكر للقتال  
فهرت أنه الحق .

### منهجه في الفقه

ومن هذا تتبين منهج أبي بكر الفقهى ودقته  
في التمسك بالنصوص وفهمها واتجاهه إلى الألفية  
والإخذ بالرأى عند انعدام النص ، والرأى الفقهى  
على حد ما كان يفهمه الصحابة هو ما يراه القلب  
بعد فكر وتامل وطلب لمعرفة وجه الصواب مما  
تتعارض فيه الإمارات . وكان أبو بكر يقول إذا  
ما اجتهد في أمر يراه : هذا رأى فان يكن صوابا  
فمن الله وإن يكن خطأ فمني واستغفر الله .

ولما استشكل على الصحابة المراد بالكلافة في  
قوله تعالى في سورة النساء « قل الله يفتيك في  
الكلافة إن امرؤ هلك ليس له ولد وله أخت فلها  
نصف ما ترك » حتى روى عن عمر بن الخطاب أنه  
قال : قبض رسول الله ولم يبين لنا ثلاثا ولو  
علمتها لكان أحب إلى من الدنيا وما فيها : الكلافة  
والخلافة والربا ، ولما سئل أبو بكر عنها نظر في  
النص بنظر الفقيه الفاحص وجمع بينه وبين غيره  
من النصوص وقال : إنها ما عدا الولد والولد  
ويعلق على ذلك ابن القيم فيقول : أن من الطف  
فهم النصوص وادقه ما قاله أبو بكر في الكلافة ..  
وهو الموافق للفقه .

وكثيرا ما اقتنع أبو بكر بالمصلحة . ومن  
ذلك استغلافه لعمر لأن الرسول صلى الله  
عليه وسلم لم يستغلف أحدا . وقد تضادى  
أبو بكر بهذا الاختيار الاختلاف في اختيار الخليفة  
في وقت هم في أمس الحاجة إلى الاتفاق وفي  
هذا تحقيق مصلحة المسلمين .

### جمع القرآن في عهد

ومن ذلك أيضا اقتناعه بجمع القرآن . وقد  
دجل عليه صمر وعرض عليه ذلك وقال : إن القتل  
قد استعز بقراء القرآن - في موقعة اليمامة -  
وإنى أخشى أن يستعز القتل بالقراء في المواطن  
فيذهب كثير من القرآن وإنى أرى أن تأمر بجمع  
القرآن . فقال أبو بكر : كيف تفعل شيئا لم  
يفعله رسول الله ؟ فقال عمر : هذا والله خير .  
ولم يزل عمر يراجع أبا بكر حتى شرح الله صدره  
لذلك ودعا زيد بن ثابت وقال له : انك شاب  
عالم لا تنهك ، كنت تكتب القرآن لرسول الله

وقد حضرت العرضة الأخيرة . ثم كلفه بجمع  
القرآن في مجموعة واحدة فآخذ زيد بجمعه من  
الرقاع المختلفة يعاونه في ذلك كل من أبي برة  
كعب وعلى بن أبي طالب ، وعثمان بن عفان ،  
وكان أبي يقوم بالاملاء وزيد يكتب وكان عمر  
يقف مع زيد يأمر من الخليفة على باب المسجد  
ليجما القرآن من صدور الرجال زيادة في العينة  
فكان أن جمعت المتفرقات ، وانضمت بعضها إلى بعض  
مرتبة حسبما أرشد لهم الرسول صلى الله عليه وسلم  
إلى أماكن الآيات من السور وطبقا للعرضة  
الأخيرة التي عرضها الوحي على الرسول وبعد  
أن تم جمعه على هذا الوجه جمع أبو بكر الصحابة  
وقال : التمسوا له اسما فقال بعضهم سموه سفرا ،  
فقال أبو بكر سموه مصحفا فوافقوه على ذلك .  
وكان أبو بكر أول من سماه مصحفا . وكان  
أساس هذا الإقدام من أبي بكر على هذا العمل  
الجليل المصلحة . ورحم الله أبا بكر فقد قال :  
في كل كتاب سر ، وسر الله في القرآن أوائل  
السور ..

### موقفه من رواية السنة

وقد كان أبو بكر يحتاط في الأخذ بالسنة  
التي لم يسمعها بنفسه من الرسول ولم تتواتر  
روايتها . وكان منهجه في ذلك أن يطلب من  
الراوي شهودا يؤيدونه في ذلك ، وقد روى أنه  
قال في خطبة له : « انكم تعدون من رسول الله  
أحاديث تختلفون فيها والناس بفسدكم أشد  
اختلافا . فلا تعدوا من رسول الله شيئا فمن  
سألكم فقولوا بيننا وبينكم كتاب الله فاستحلوا  
حلاله وحرموا حرامه » وكان ذلك منه رضى  
الله عنه من قبيل الاحتياط . ولذا فإنه كما قلنا  
لم ترو عنه أحاديث كثيرة .

وأخيرا كان رضى الله عنه يتعفف عن الإنفاق  
من الأموال العامة إلا بمقدار ما تتطلبه الحاجة  
وقد كان أول من جعل بيتا للمال في الإسلام .  
ولما مات أبو بكر يوم الاثنين ٢٢ جمادى الآخرة  
سنة ١٣هـ ، وكان قد أمر يرد ما فضل عنده من  
الأجر المقدر له من مال المسلمين - قال عمر :  
لقد آتعب من بعده !!

محمد سلام مذكور  
رئيس قسم الشريعة  
كلية الحقوق - جامعة القاهرة



# في أعماقنا



الدكتور زكريا امر

لكان علينا ان نقول ان «تطب الرجولة»، و«تطب الانوثة» طبان اساسيان يدخلان في تكوين بنية الانسان. مادام «الموجود البشري» - بطبيعته - «كائنا مزدوجا» يجمع بين «العقل» و«الخيال»، بين «العلم» و«الشعر»، وبين «النوازع العدوانية» و«الميل السلمية»، بين «حياة النهار» و«حياة الليل» ..

## أهي «ثنائية» أم «ثلاثية» ؟ !

ولكننا مانكاد نتحدث عن «ثنائية» الموجود البشري، حتى يعترضنا الفيلسوف الفرنسي المعاصر جاستون بشلار Gaston Bachelard ( ١٨٨٤ - ١٩٦٢ ) مؤكدا ان الانسان ليس مجرد كائن «ثنائي»، بل هو في الحقيقة موجود «ثلاثي» و«حجة بشلار في هذا الزعم ان المرء لا يكون «انسانا» - يعق - اللهم الا حين يجمع في شخصه بين ابعاد ثلاثة : ( ١ ) بعد «الطفولة»، ( ٢ ) بعد «الانوثة»، ( ٣ ) بعد «الرجولة»، ومعنى هذا - بمباراة أخرى - ان الشخص البشري الواحد يطوى في اعماقه «ثلاثو» سيكولوجيا يتألف من «طفل» و«امرأة» و«رجل» !

■ ليس ادعى الى الاستشارة عند «الرجل» من ان يقال له انه يعمل في اعماق شخصيته بعض عناصر «الانوثة» : فان اي «رجل» - كائنا من كان - لا يريد لنفسه ان يكون سوى مجرد «رجل» وكانما هو لا يعمل في اعماق شخصيته سوى عناصر «الذكورة» ! وقد لا يختلف الحال كثيرا لدى «المرأة» عما هو عند «الرجل» : فانه ليس ادعى الى الاستيلاء لدى «المرأة» من ان يقال لها انها تعمل في اغوار كيانها النفس بعض عناصر «الرجولة»، خصوصا وان كل «امرأة» - كائنة من كانت - لا تريد لنفسها سوى ان تكون مجرد «امرأة»، والا تعرضت لسفيرة بنات جنسها ممن اعتدن التندر على جماعة «النساء المسترجلات» .

ولكن الحقيقة - كما لاحظ عالم النفس المعروف كارل يونج Karl Jung - ان في اعماق كل منا - رجلا كان او امرأة - «ميدا ذكورة» اطلق عليه اسم «الانيموس» Animus ، و«ميدا انوثة» اطلق عليه اسم «الانيميا» Anima .

لنو اننا سلمنا بمثل هذه «الثنائية» التي تقوم عنها نظرة يونج السيكلوجية الى «الانسان» ،



الطويلة التي تفصل « الفعل » عن « الحلم » وهل كان الإنسان ليستطيع العمل والحركة ، لو! تلك « المسافة » ؟ !

والواقع - كما قلنا في موضوع آخر - ان « نقص » الموجود البشري ( او « عدم اكتماله » ) قد جعل منه « الكائن الوحيد الذي لا يستطيع ان « يكبر » بعق ! انه يظل ينمو ويترقى ويتطور ، ولكن دون ان يتوقف او يكتمل ، او ينضج تماما ! ومعنى هذا ان الانسان هو « الكائن الوحيد الذي يظل « شابا » - ان لم نقل « طفلا » في هذا العالم !

وحيثما قال احد علماء النفس ان « حجرة اللعب » هي البيئة المثالية لظهور كل ما يمكن لدى الانسان من قدرات ومواهب ، فانه كان يعنى بذلك ان « الطفل » الكامن في « الرجل » هو منبع اصالته ، ومصدر قوته الابداعية ...

### والطفل الكامن في أعماقنا هو ايضا سر سعادتنا ... !

... ان « الطفولة » - بالنسبة لنا - هي ذلك « العصر الذهبي » الذي كنا ننعم فيه بالفرح والغرية ، والانطلاق ! وقد لا تخلو ذكريات الطفولة - لدى البعض منا ( على الاقل ) - من تجارب اليمه او خبرات غير سارة ، ولكننا - مع ذلك - نسترجع ( بشئ من السرور ) تلك المرحلة الماضية من حياتنا حينما كنا مجرد « اطفال » ، مستغرقين بتمامنا في تهاويل « الحلم » و « اللهو » و « اللواقية » ! وليس « التوتر » الذي يفترق لدينا بمرحلة « المراهقة » ، سوى مجرد تعبير لا شعوري عن جزع المرء لقرب انتهاء عهد « الطفولة » .

فليست المشكلة - بالنسبة الى المراهق ( او الشاب ) - انه لم يصبح بعد « رجلا » ، بل المشكلة انه لم يعد بعد « طفلا » ، ولكننا - نحن - نزال في وسعنا ان نعاود « البدء » من جديد ، لا لكي نعيش طفولتنا الماضية من جديد ، بل نبدأ « طفولة ثانية » هي ثمرة نشاطنا الابداعي الحر ! وحينما نقول ان « الطفل » الكامن في

اما ان الانسان « طفل » - اولا - فذلك لانه موجود « متجدد » يشعر دائما بالحاجة الى النمو والترقى ، والتلقائية ، والانطلاق ، واللهو ، والبراءة ، والشعور بالامن، والرغبة في الاستمتاع بضرب من الحياة الدافئة ! واما ان الانسان « امرأة » - ثانيا - فذلك لانه موجود « عاطفي » يشعر دائما بالحاجة الى مواجهة الواقع بروح الانسجام ، والتوافق ، والتعاطف ، والتناغم الوجداني ، والتمايش السلمي ...

واما ان الانسان « رجل » - ثالثا وأخيرا - فما ذلك الا لانه موجود « مريد ، فاعل » ، لا يملك ان يحيا الا على الصراع ، والعدوان ، والتحدى ، والمواجهة المستمرة ، والرغبة في مقاومة الواقع ، والحرص الدائب على اخضاع الطبيعة ...

### الطفل الكامن في أعماقنا هو منبع اصالتنا ... !

ان الانسان - سواء اراد ام لم يرد - موجود « زمني » يعن الى « الماضي » ، ويعس دائما بالحاجة الى استعادة « ذكريات طفولته » ، وقد لاحظ بعض علماء النفس ان حاجة الانسان الى « سرد » احداث السنوات الاولى من عمره ، وهي اشبه ما تكون ب حاجته الى « تفسير » احلامه ، فنحن نعود بذاكرتنا الى عهد الطفولة ، كلما شعرنا بالحاجة الى الرعاية ، والحب ، والامن ، والطمانينة : اعنى كلما احسنا ضرورة العودة الى « صدر الام » ، من اجل الاستمتاع بالغماية العارة الدافئة ، و « الطفولة » - عندنا - تمثل « المهد » و « العش » و « البداية السعيدة » ... انها تعبر عن الحاجة الى « معاودة البدء من جديد » !

والانسان حتى بعد ان يكون قد شارف النهاية - يظل مفتقرا دائما الى نضارة الرؤية ، وبكارة المبادرة ، انه الموجود الذي يشعر دائما بانه ما يزال في حاجة الى اللعب ، والتشاط ، والانطلاق ، والتلقائية الحرة . انه الكائن الذي لا يملك الانفصال عن « طفولته » : لان « الطفولة » - عنده هي عهد الرؤى البراقة والاحلام الجميلة ! ولكن « الطفولة » عنده ايضا هي تلك المسافة



● في اعماقنا طفل ، وامرأة ، ورجل !

اصبح قطب « الذكورة » عندنا بمثابة تعبير عن الوجود البشري من حيث هو « فعل » ، بينما صار قطب « الانوثة » فينا بمثابة تعبير عن الوجود البشري من حيث هو « طبيعة » . ولما كانت « الرجولة » حليقة الرغبة الحادة في التغيير ، والزروع القوى نحو التنقل، فقد اصبحت « الانوثة » علما على الميل والهدوء ، والحرص على السكينة . ولعل هذا ما عناه بشلار - مرة اخرى - حين قال : « لو لم يكن فينا عنصر انثوي ، فكيف كنا لنعرف طعم الراحة ؟ » !

### « والانوثة » ايضا هي « شعر الخيال » وملكوت الصور والاحلام !

... لقد قلنا ان « المرأة » هي الدفء ، والحب ، والسلم ، والسكينة ، والاستقرار . وقال آخرون ان جوهر العنصر الانثوي في الانسان هو الاستغفاف ، والتهاون ، واللامبالاة ، وعدم الاهتمام ! والواقع انه اذا كان من شأن العنصر المذكر فينا ان يجعلنا نحب الاشياء لما فيها من فائدة او منفعة ، فان من شأن العنصر المؤنث فينا ان يجعلنا نحب الاشياء لذاتها ، بكل ما في الانوثة من معاني التباطؤ ، والتثاقل ، والتوقف الطويل ! والحق ان « الرجولة » تعبر دائما عن التاريخ والزمان والصيرورة المستمرة ، في حين تعبر « الانوثة » عن حضرة « الابدية » في الزمان ، ومن هنا فان العنصر المؤنث فينا يمثل قطب « المتصل » Iecontinuu ، بينما يمثل العنصر المذكر فينا قطب « المنفصل » Ladiscontinuu ولا بد لكل انسان من هذا الجدل ( الديالكتيك ) الحى ، بين « المتصل » و « المنفصل » ، او بين قطب « الانوثة » وقطب « الذكورة » او على حين ان اتقاد الوعي ، والرغبة في النقد ، والحرص على الفهم هي جميعا سمات الوعي للمذكر ، نجد ان اشتعال الحس ، والاقتصار على التقبل ، والميل الى الاستسلام للمعاطف ، سمات اساسية تميز الوعي المؤنث ، وهكذا اصبحت « الانوثة » علما على حياة حلم اليقظة ( او احلام اليقظة ) التي تسمح للمرأة بان يعيا حاضرا حافلا بالصور الجميلة ! ولا غرو ، فان « الانوثة » هي « شعر الخيال » و « ملكوت الصور والاحلام » ! ونحن

اعماق هو سر سعادتنا ، فاننا نعني بذلك ان السعدان البشرية رهن بمدى قدرة الانسان على استعادة روح الانطلاق ، واللعب ، والاستفراق ، والفراغ ، والخيال ، والعلم والدهشة ، والاعجاب... الخ . ولسنا نعني بذلك الغاء « الحاضر » ، لحساب « ماض » وهمي ، بل نحن نعني بذلك ابداع « مستقبل » جديد يكون ثمرة لقدوتنا على « المباداة » ، ورغبتنا في « معاودة البدء من جديد » - ومن هنا فقد لانجانب الصواب اذا قلنا : « ان من لا يستطيع ان يصبح « طفلا » ، لا يستحق ان يدعى « رجلا » !

### .. عنصر « الانوثة » الكامن فينا هو مبعث الهدوء في حياتنا

فاذا ما انتقلنا الى قطب « الانوثة » الكامن فينا ، الفينا انفسنا بازاء عنصرى « الماء » و « التراب » ( وهما عنصرا « الانوثة » في الوجود ) ، اعنى بازاء اقوى العناصر الفعالة فى تاصيل حذورنا الحيوية فى اعماق تربة الواقع . ولعل هذا ما عناه بشلار حين قال : « ان جذور انتسابنا الى العالم لهى - فى صميمها - انثوية » . ولو كان « الانسان » - فى جوهره - « ذكورة » خالصة ، لما كان ثمة موضع فى حياته للرغبة فى الاستقرار ، او النزوع نحو الثبات ، ولكن الحقيقة ان اعماق وجودنا « طبيعة نباتية » تميل بنا نحو طلب « لهدوء » ، والتماس « السكينة » ، وحسب « الاستقرار » . وعلى حين ان قطب « الذكورة » فينا يمثل الحركة والاندهاش ، نجد ان قطب « الانوثة » فينا يمثل الاستقرار والثبات . او ربما كان الادنى الى الصواب ان نقول ان « الرجولة » الكاسية فينا هي بمثابة تعبير عن تلك « الطبيعة الحيوسية » التى تتصف بالحركة والتنقل والميل الى الاقتناص ، فى حين ان « الانوثة » الكامنة فىنا بمثابة تعبير عن تلك « الطبيعة النباتية » التى صف بالهدوء والسكينة وحسب الاستقرار . ومم فقد شبه جانكليفتش Jankelévitch ، « بالنار او الهواء » ، وقال عن عنصر « انوثة » فينا انه العنصر الحيوانى ، بينما المرأة « بالماء او التراب » ، وقال عن لانوثة » فينا انه العنصر النباتى ! وهكذا



الاحلام والاخيلة والصور الجميلة ! واذا كان « العقل البشري » نفسه - على حد تعبير احد الفلاسفة المعاصرين - « وظيفية عدوانية » لا تكف عن مهاجمة الواقع ، فليس بدعا ان يجيء عنصر « الذكورة » الباطن فينا ، فيفرض علينا مواجهة العالم الخارجي بروح التحدى ، والمقاومة ، والرغبة المستمرة في السيطرة . وسواء أكننا رجالا ام نساء ، فاننا لن نستطيع ان نستمر على قيد البقاء لحظة واحدة ، لو اننا اقتصرنا على « الحلم » ، واجتزانا بـ « الخيال » ، دون ان نقرن الحلم بالفعل ، او دون ان نجعل بين الخيلة والفهم . ولا شك ان «العقل» حين يأخذ على عاتقه مهمة السيطرة على العالم ، والتحكم في الطبيعة ( خارجية كانت ام داخلية ) ، فانه بذلك انما يضع « الواقع » نفسه تحت امره الانسان . ومن هنا فان دلالة « الرجولة » في حياة الانسان هي دلالة « العمل » و « القوة » ، و « الانتاج » .. الخ .

### كلمة أخيرة

... أما بعد ، فقد حاولنا ان نضع بين يدي القارئ - في ايجاز - معالم نظرية «ميتاسيكولوجية» Metapsychologie ، تقوم على اعتبار الانسان موجودا « ثلاثيا » يتألف من طفل ، وامرأة ، ورجل ! واذا كان معظم الباحثين قد درجوا على النظر الى « الوجود البشري » باعتباره « علاقة مزدوجة » تقوم على التناقض بين « قطب الذكورة » و « قطب الانوثة » ، فقد حاولنا - نحن - ان نفسح مجالا لقطب آخر قد لا يقل اهمية عن هذين القطبين المتناحرين ، الا وهو « قطب الطفولة » ، وربما كانت « روح الطفولة » ( بما لديها من تلقائية ، وابداعية ، وقدرة مستمرة على معاودة البدء من جديد ) هي الكفيلة وحدها بالعمل على التآليف بين « الحس » و « العقل » ، بين « الخيلة » و « الفهم » ، بين « الشعر » و « العلم » ، بين « حياة الليل » و « حياة النهار » ولا يمكن ان يبقى المرء « طفلا » اللهم الا اذا صهر «الرجولة» في بوتقة « الانوثة » ، بحيث يخلق من نفسه ذلك « الانسان الاعلى » الذي هو « وتر مشدود » بين كل من « الرجل » و « المرأة » ! ■■

زكريا ابراهيم

حين ننعم بتذوق الصور الشعرية الجميلة ، فاننا نستسلم لتلك السكينة الانشوية التي تنقلنا الى عالم الاخيلة ، والاحلام ، والإيطاق الهاربة من أسر الزمن !

### هل تكون « الرجولة » هي غلبة « حياة النهار » على « حياة الليل »

واما اذا انتقلنا الى القطب الثالث - والاخير - من القطب حياتنا ، فسنجد انفسنا بازاء قطب « الرجولة » ، ولكن ، ماذا عسى ان تكون دلالة « الرجولة » في حياة الوجود البشري ؟ هذا ما يجيب عليه بشار بقوله « ان الرجولة هي المشاريع ، والهموم ، والمشاكل ، اعني ذلك النمط الخاص من انماط عدم الحضور امام الذات » ! والواقع ان النشاط الواعي ، والجهود الارادية ، والمساعى المبذولة في سبيل السيطرة على العالم ، والرغبة في تحقيق السيادة للعقل على الواقع : كل هذه سمات مميزة لقطب الذكورة في الوجود البشري ، بحيث قد يعق لنا ان نقول ان الوجود المصنوع من « نار » و « هواء » لا يمكن ان يعيا الا على الحركة والتغيير والبناء ! وحينما يعطى المرء للعمل ( او « لفعلة » ) الصدارة في حياته على الحب ( او « العشق » ) ، فانه عندئذ يقدم لنا الدليل على انه يريد لقطب « الرجولة » ان يجيء فيشغل المحل الاول من حياته . وليس من شك في ان ثمار « الرجولة » - في تاريخ البشرية - هي الثقافة ، والمعرفة ، والعلم ، والتكنية ، وكل توابعها .. فما كان للانسان ان يسيطر على الطبيعة ، ويتحكم في نفسه ، لو لم يأخذ على عاتقه ان يغلب الفهم على الخيلة ، وان يحكم العقل في الحس . وهكذا كان « العلم » ثمرة لانتصار « حياة النهار » على « حياة الليل » ، وغلبة عنصر « النار والهواء » على عنصر « الماء والتراب » !

### لا بد من مواجهة الواقع بروح التحدى والعدوان !

... ان الجانب الاكبر من حياتنا لينتقى فيس دنيا النهار ، اهني في عالم الهموم والمشاكل والمخاطر ، فليس في وسع الانسان ان يعيا على





# نراثنا العرّج

لا بد أن نتوخّى الأمانة  
عند تحقيقنا ونشره

## بقلم : عبد الرزاق البصير

— إذا عرفت الأمة ذلك معرفة أكيدة ، لا ترضى أن تظل متاخرة متخلّفة . فإن معرفتها يعضارها الماضيّة عامل قوى . يدفعها إلى اللعاق بالاسم المتقدمة لتصل حاضرها بماضيها . وهذه المعرفة لا يمكن أن تتأكد إلا إذا استطاعت أن تطلع على ما ساهم به أسلافها من مشاركة وإبداع في ميادين الفنون والمعلوم ، لهذا نجد الاهتمام بالنراث العربي كبيراً من قبل الأمة العربية ، الأفراد وحكومات .

والحق أن التجديد شمل قسماً وافراً من نراثنا العظيم ، مما جعل الباحثين والمفكرين يبدون آراء تستند إلى وثائق لا يرقى إليها الشك ، تثبت أن الحضارة العربية الإسلامية من أعظم الحضارات التي عرفتها البشرية ، وما زال كثير من نراثنا العربي الإسلامي القديم في حاجة إلى التجديد ، والمجال لا يحتمل أن اتوسع في الحديث عما سلكه المهتمون بتجديد النراث العربي ، فإن الطرق التي سلكوها شاقة متشعبة لكنهم استطاعوا أن يغفلوا على ما صادفهم من عقبات ومشاق ، إذ كانوا مؤمنين بقيمة النراث العربي إيمان العارف به المقدر لمزنته وتأثيره . وقد كتب محققو النراث أحاديث مفصلة عميقة عما صادفوه من عقبات وعما في تجديد النراث من قيمة ودوافع تحفز هذه الأمة إلى اليقظة والنهوض .

■ إن تجديد النراث العربي القديم من أجل الأمور التي حدثت في هذا العصر لما ينطوي عليه من إبعاد كثيرة متشعبة ، منها أن التجديد حفظ هذا النراث العظيم من الاندثار ، إذ كان كثير من النراث العربي الذي ننعم ونتنفع به الآن معرضاً للضياع ، لقد كان في أماكن غير حصينة ولا آمنة ، وكانت العشرات ترتع فيه كيفما شاءت . وكان حراس تلك الأماكن لا يعرفون قدره مما جعلهم يبيعونه بأبفس الأثمان حتى أصبح طريق وصوله إلى مكتبات الغرب ومتاحفه سهلة ميسورة . لهذا نجد الموسوعات العربية القديمة مثل الأغاني ونهاية الأرب ومسالك الأبحار ونظائرها من الموسوعات مجزأة في مكتبات إسبانيا وتركيا وروسيا وإنجلترا وفرنسا وغيرها من المكتبات الأجنبية . وينطبق هذا الحال على معظم النراث العربي القديم .

## صلة التجديد بالنهضة

أما صلة التجديد بالنهضة العربية فهي من الأمور التي لا تحتاج إلى توضيح ، فالأمة حينما تعرف ما قيمت للحضارة والانسانية من خدمات ، وأن برائها يعتوى على جميع فروع المعرفة ، وأن الحضارة الحديثة اوتكزت عليه في جملة ما اوتكزت



## الامانة في نقل التراث

ومن الامور التي لا تحتاج الى توضيح ان الذين اصدروا تراثنا العظيم علماء متمسكون بتماليم الدين الحنيف لا يرتاب احد في علمهم او ايمانهم . ولست في حاجة الى القول ان الامانة في النقل هي من اهم اركان الايمان والعلم .

لهذا نجد اولئك العلماء الاعلام يؤدون الامانة كاملة فيما ينقلون ويؤلفون، بمعنى انهم لا يتركون شاردة ولا واردة حتى ولو كان فيما ينقلون ادبا مكتشفا لا يرضى المتمسكين بالاخلاق ، فان في اشعار بعض شعرائنا وفي سيرتهم ما يخالف الذوق السليم . لكن علماءنا الاعلام يرون ان الامانة العلمية تقتضي منهم رواية كل ما يعرفون عن الادباء والخلفاء والوزراء والعجائب والجواري وامهات الخلفاء والوزراء وزوجاتهم، لتكون الصورة متكاملة لا ينقصها شيء .

لذلك نجد اسلافنا الاقدمين من العلماء قد تبسطوا في روايتهم لشعر الشعراء وسيرة الخلفاء والوزراء وحاشيتهم جميعا ، دون ان يروا في رواية ذلك مخالفة للاخلاق او للاذواق السليمة . وان يكن هناك لوم او انتقاد ، فانه يقع على من قال او عمل لاننا لو حذفنا المجون من تراثنا القديم لاصبحت الصورة ناقصة بحيث لا تمكن المفكرين ان يبدوا آراء صحيحة او يصدروا احكاما علمية في تعسف هذا الشاعر او مجون ذاك الوزير .

### الامانة العلمية

لا ترضى بحذف شيء من كتاب

عند تحقيقه

ولسنا نعتقد ان الامانة العلمية تسمح بترك اي كتاب ناقص اذا اردنا تجديده . ومن غريب الامر ان يوجه النقد الى المحقق حين يجدد كتابا من كتب التراث كما افه صاحبه ، وكان المفروض ان يوجه النقد اليه اذا نقص شيئا من الذي يريد تحقيقه ، خاصة اذا كان مؤلف الكتاب من

العلماء المعروفين بالتمسك بتماليم الدين الحنيف ، امثال القاضي ابي العباس احمد بن محمد بن ابراهيم المعروف بابن خلكان ، مؤلف كتاب « وفيات الاعيان » ، وابي منصور عبد الملك بن محمد بن اسماعيل النيسابوري ، الاديب اللغوي صاحب كتاب « يتيمة الدهر » ، وشهاب الدين احمد بن عبد الوهاب بن محمد البكري التميمي القرشي النويري الكندي ، صاحب كتاب « نهاية الارب في فنون العرب » ، وشهاب الدين ابي العباس احمد بن يحيى بن محمد بن فضل الله القرشي المصري ، الامام المؤرخ الحجة صاحب كتاب « مسالك الابصار » ، وابي القاسم الحسين بن محمد بن الفضل الاصبهاني الفاضل ، المتبحر الماهر في اللغة العربية والحديث والشعر والادب مؤلف كتاب « المعاضرات » و « مفردات القرآن » ، والذي قارنه بعضهم بالامام الغزالي ، وياقوت بن عبدالله الرومسي الحموي المولد البغدادي الدار مؤرخ لفة من ائمة الجغرافيين ومن العلماء باللغة والادب مؤلف كتاب « معجم الادباء » و « معجم البلدان » وغيرهم من العلماء والادباء واللغويين الذين شهدت كتب التراجم بثقتهم وايمانهم . وهؤلاء العلماء اذا ما تأملنا في تضاعيف كتبهم نجدها لا تخلو من المجون ، فهل يجوز لنا ان نحذف ذلك من كتبهم اذا ما اردنا تجديدها ؟ لا اعتقد ان عاقلا يقدر منزلة الامانة العلمية يبيع لاي محقق ان يتصرف في اي كتاب يريد تجديده وانما يريد منه ان يفرجه كما افه صاحبه . ذلك ما تقتضيه الامانة العلمية كما اشرنا فيما سبق ، وذلك ما جرى عليه معظم المحققين .

غير اننا نرى بعضهم لم يراع ما تقتضيه الامانة في التحقيق فيلغى المجون شعرا كان او غير شعر بحجة المحافظة على الاخلاق ، وكأنه كثر تمسكا بها من اولئك العلماء الاعلام غافد ان حذفه لاي داع يخالف بعض الاذواق ، تصرد في امر لا حق له ان يتصرف فيه ، فاما ان يفرجه فلا غير منقوص واما ان يتركه وشأنه .



## ● تراننا العربى ..

ان يبنى رأيا صحيحا او يصدر حكما علميا الا اذا كانت الصورة بجميع جوانبها موجودة لديه .

### تزمت لا معنى له

ومن عجب ان يورد المؤرخون كل ما عرفوا عن الشاعر والاديب وهم فى تصور لم ينشأ فيها ملم النفس الذى يعتمد على كل شاردة وواردة من قول الانسان او فعله ، ويطلب من محققين يعيشون فى عصر سيطر فيه العلم على كل شيء بأن يمتنعوا عن رواية ما يكشف عن نفسية قائله ويصور سيرتهم على حقيقتها .. ذلك امر ليس من المبالغة فى شيء اذا قلت بأنه تزمت لا معنى له ، او ان ضرره اكثر من نفعه خاصة وانا فى عصر لم ير بعض فلاسفته وادبائه باسا بأن يملنوا ان كثيرا من المشاكل والامراض تعود اسبابها الى غريزة الجنس، ونحن وان كنا لا نشارك اولئك الادباء والفلاسفة فيما ذهبوا اليه ، الا اننا نعتقد بأن حقيقة الانسان ينبغي ان لا نغطيها بظلال تغفى معالمها .

وخلاصة القول ان الامانة العلمية تعتم على كل من يريد تجديد كتاب قديم ان لا يتصرف فيه بزيادة او نقصان . ■■

الكويت — عبد الرزاق البصير

## ابن الحجاج خير مثال

ولعل ابا عبد الله الحسين بن احمد المعروف بابن الحجاج خير مثال نقف عنده بهذه المناسبة . فانه بالرغم من تسمية بعض مترجميه بأنه «امير من امراء الفعش» ، وهذا القول فى جانب الصواب لان اكثر شعره فى المجون والهزل ، لم يمنع المحدث العاقل المعروف بالذهبي من القول فى حقّه بأنه شاعر العصر وسقيه الادب . وقال فى حقّه القاضى ابن خلكان بأنه فرد زمانه لم يسبق الى تلك الطريقة ، ورائه الشريف الرضى وهو المعروف بالعفة والتقوى .

ومثل هذا الحال ينطبق على « محمد بن احمد المعروف بابن سكرة الهاشمي » وابي نواس وابن الرومي وشار وغيرهم من الشعراء الذين لا يترفعون عن قول المجون ، فانك تجد الثناء على هؤلاء الشعراء من قبل اولئك العلماء الاعلام بوجه يصور اولئك الادباء على حقيقتهم ، حيث تجد الكثير من اشعارهم ومجونهم مرويا فى مؤلفات اولئك الاعلام .

وفى الحق ، اننا لا نستطيع ان نعرف اى اديب حق المعرفة الا اذا وقفنا على كل آثاره من جد وهزل ، وعفة ومجون ، فان الباحث لا يستطيع

## كريم وهو فى السجن

● كان سعيد بن عمرو مؤاخيا ليزيد بن المهلب ، فلما حبس عمر بن عبد العزيز يزيد ، ومنع الناس من زيارته والاتصال به اتاه سعيد بن عمرو ، وقال له : « يا امير المؤمنين ، لى على يزيد بن المهلب خمسون ألف درهم ، وقد حلت بينى وبينه ، فان رأيت ان تأذن لى ، فاقتضيه ؟ » فاذن له عمر ، فدخل سعيد بن عمرو على يزيد بن المهلب فسرّ به كثيرا وقال : « كيف وصلت الئى ؟ » فاخبره ، فقال يزيد : « والله لا تخرج الا وهى معك » فامتنع سعيد ، فحلف يزيد ليقبضنها ، فقال عدى بن الرقاق فى ذلك :

و ولم ار محبوسا من الناس واحدا  
سعيد بن عمرو ، اذ اتاه أجاره  
حبا زائرا فى السجن ، غير يزيد  
بخمسين ألفا عجلت لسعيد .



# ١٥ أسئلة و..

## ٦ أعداد من "العربي"!

مسابقة هذا العدد استوحيناها من المعلومات التي حوتها الأعداد الستة الأخيرة من « العربي » ، والمطلوب أن تعرف الأجابات الصحيحة على ثمانية أسئلة على الأقل، لكي تفوز بأحدى جوائز المسابقة ، وهي ١٠٠ دينار كويتي ..

١٠٠ - وقد جاء انتصار « مارجريت ثاتشر » في الوقت الذي يحتفل فيه العالم كله بالعام الدولي للمرأة .. فما هو اسم الحزب البريطاني الذي أسست زعيمته هذه المرأة ؟

٥ - ينتج الصومال محصولاً زراعياً رئيسياً يصدره كله تقريباً إلى الدول الأوروبية والدول العربية .. وهذا المحصول بالنسبة للصومال هو بمثابة القطن لمصر والسودان .. والزيتون لتونس والتفاح للبنان .. والتمر للمراق .. فما اسم هذا المحصول الزراعي الصومالي ؟

٦ - قبرص .. الجزيرة الممزقة .. سكانها حسب احصاء ١٩٦٠ بلغوا ٤٣٠ ألف يوناني

١ - طريقان رئيسيان يفرقان الهضبة الوسطى لشبه جزيرة سيناء ، الأول هو الطريق الشمالي ، وبه ممر استراتيجي هام طوله ٤٠ كيلومتراً .. والطريق الثاني يعتبر من اهم الطرق الاستراتيجية في سيناء ، وبه ممر هام طوله ٣٥ كيلومتراً ، ولا يتجاوز عرضه ١٥ متراً فقط .. فما اسم هذين الممرين ؟

٢ - في اعماق المحيطات توجد سهول واسعة كبيرة كسهول سيبيريا او صحارى افريقية ، وسلاسل جبال تمتد بطول هذه المحيطات .. واعمق عمق كشافهم في المحيط الاطلسي كان ٢٧٩٦٠ قدماً ، ولكنهم كشافوا في المحيط الهندي جنوب جوا ، عمقا بلغ ٣٦٢٩٠ قدماً ، وأول من قام بالكشف عن اعماق اعالي البحار هو رجل عاش بين عام ١٤٧٠ و ١٥٢١ م ، وكان اسمه :

كولس - فاسكو دي جاما - ماجلان

٣ - اقدم استعمار أوروبي لافريقية بدأ منذ عام ١٤٨٩ باحتلال ميناءين افريقيين عربيين ما زالوا حتى اليوم يرزحان تحت نير هذا الاستعمار .. فما اسم الدولة المستعمرة وما اسم الميناءين ؟

٤ - في عام ١٩٧٥ انتخبت أول امرأة زعيمة لواحد من اكبر الاحزاب السياسية في بريطانيا







المربية والتي يقدر عدد سكانها بحو ٢٥  
الف سنة ٢٠

٩ - جبل كليمنجارو هو اعلى قمة جبلية فى  
افريقية ، ارتفاعه ٦٠١٠ من الامتار وهذه القمة  
تغطيها الثلوج ، رغم ان هذا الجبل قريب من خط  
الاستواء . فإين يقع هذا الجبل ؟  
كينا - تارابيا - اويدا

١٠ - فى السودان ١٦ مليون فدان من الاراضى  
الزراعية التى يمكن ريها بمياه النيل وروافده ٠٠  
به ايضا ٢٠٠ مليون فدان تعتمد على مياه  
الامطار بعد استصلاحها ٠٠ اى ان مجموع مساحة  
الاراضى الصالحة للزراعة فى السودان هو ٢١٦  
مليون فدان ، لا يستغل منها حاليا الا نحو ١٤  
مليون فدان ، واكبر رقعة مزروعة تبلغ مساحتها  
مليونى فدان ، وتتحصر فى المنطقة الواقعة بين  
النيل الازرق والنيل الابيض ٠٠ ونظرا لموقعها  
الفريد ، اطلقوا عليها اسما خاصا ٠٠ فما هو  
هذا الاسم ؟

و ١٠٠ الف تركى ، ومساحة الجزيرة ٩٢٨٢ كيلو  
مترا مربعا ، وتاريخها القديم مرتبط اوثق  
الارتباط مع الدول العربية ٠٠ والمدن الرئيسية  
فى هذه الجزيرة هى : ليماسول ، وفاما جوستا ،  
ونيقوسيا ، فإى هذه المدن هى عاصمة قبرص ؟

٧ - فى عام ١٨٩٨ ظهر اول كتاب عربى يحمل  
اسم « تحرير المرأة » حمل هذه الدعوة ونشرها  
فى الامة العربية ٠٠ واقرنت هذه الدعوة باسم  
مؤلف الكتاب منذ اعلنتها حتى الآن ٠٠ وقد عرف  
بها كما عرفت به ٠٠ فهو بطلها ورائدها ٠٠ فما  
اسم صاحب هذه الدعوة ؟

٨ - واحة عربية خضراء ذاع صيتها وانتشر ،  
على اثر خلاف تمت تسويته اخيرا ٠٠ وهذه الواحة  
كانت تضم تسع قرى ، تحولت ست منها الى  
مدينة واحدة عامرة نشطة ٠٠ اتخذت اسم واحدة  
من القرى القديمة اسما لها ٠٠ فما هو اسم هذه  
الدية العربية الحديثة ، الواقعة فى دولة الامارات

## شروط المسابقة

- ١ - ان يرفق بالاجابة كوبون المسابقة المنشور فى ذيل هذه الصفحة .
- ٢ - اكتب على الورقة اسمك وعنوانك الكامل بغط واضح .
- ٣ - ضع اجابتك فى ملف مغلق واكتب عليه العنوان الاتى :  
مجلة العربى - صندوق البريد ٧٤٨ الكويت « مسابقة العدد ٢٠١ »
- ٤ - آخر موعد لوصول الاجابة الينا فى الكويت هو اليوم الاول من شهر اكتوبر ( تشرين الاول )  
١٩٧٥

## الجوائز مائة دينار

- منح الفائزون جوائز ١٠٠ دينار كويتى على الوجه الاتى :
- الحائزة الاولى ٣٠ دينارا . الجائزة الثانية ٢٠ دينارا . الجائزة الثالثة ١٠ دنانير .
- ٨ جوائز مالية : قيمتها ٤٠ دينارا ، كل منها ٥ دنانير ٠٠ وعند تعدد الاجابات الصعبة تمنح  
الجوائز بطريقة الاقتراع .



# طرائف

## ثلاث ، وثنتين .

● حكى ان بعض الخلفاء سأل رجلا عن الاحنف بن قيس ، وعن صفاته . فقال الرجل يا امير المؤمنين : ان شئت اخبرتك عنه بثلاث ، وان شئت اخبرتك عنه باثنتين ، وان شئت بواحدة . فقال . اخبرني عنه بثلاث : قال : « كان لا يعسد

## أربعة

● قال عمرو بن العاص : اربعة لا املئهم : جليسي ما فهم عني ، وثوبي ما سترني ، ودابتي ما حملت رحلي ، وامراتي ما احسنت عشتي .

## الخليفة الفقيه

● قال الخليفة المأمون المرتد الى النصرانية . « حبرنا عن الشيء الذي اوحشك من ديننا بعد انسك به ، واستيعاشك مما كنت عليه ، فار وجدت عندنا دواء دائك تعالجت به ، وار اخطأ بك الشفاء ونباعن دائك الدواء ، كنت قد أعذرت ، ولم ترجع على نفسك بلائمة . قال المرتد : اوحشني ما رايت من كثرة الاختلاف فيكم . قال المأمون لما احتلأ ، أحدهما كالاحتلاف في الادان والتكبير في الجنائز ، والشهد ، وصلاة الاعياد وتكبير التشريق ، ووجوه القراءات ووجوه الفتيا ، وهذا ليس باختلاف ، انما هو تخير وسعة ، وتخفيف من السنة ، فمن أذن مشى واقام مشى لم يخطيء ، ومن أذن مشى واقام فرادى لم يخطيء ، وهم لا يتمايرون بذلك ولا يتمايرون ، اما الاختلاف الآخر كسوء اختلافنا في تأويل الآية من كتابنا وتأويل الحديث مع اجتماعنا على اصل التنزيل ، واتفاقنا على عين الخبر ، ولو شاء الله ان ينزل كتبه ويجعل كلام انبيائه وورثة رسله ، لا يحتاج الى تفسير - لفعل ، ولكنا لم نر شيئا من الدين والدينا دفع اليها على الكفاية ، ولو كان الامر كذلك لسقطت السلوى والمحنة ، وذهبت المسابقة والمنافسة ، ولم يكن هناك تفاضل ، وليس على هذا بنى الله الدنيا . فقال المرتد : اشهد ان لا اله الا الله ، وان محمدا رسول الله ، وانك امير المؤمنين حقا . »

## تسبيح

● حكى ان رجلا من العباد ، كان له رنبل مملوء حصا للتسبيح ، فكان يسبح بواحدة واحدة ، فاذا مل طرح ثنتين ثنتين ، ثم ثلاثا ثلاثا ، فاذا زاد ملاله بعد ذلك طرحه قبضة قبضة ، وقال : « سبحان الله - بعددك » فاذا ضجر أخذ بعري الزنبيل ، وقال : « سبحان الله والحمد لله ، ولا اله الا الله » بعدد هذا كله .



### وواحدة

أحد ، ولا يبغى على أحد ، ولا يسمع أحدا حقه . قال : « فأخبرني عنه بأثنتين » فقال : « كان الإحنف يفعل الخير ويحببه ، يوقى الشر ويبغضه » . قال : « فأخبرني عنه بواحدة » . قال : « كان من أعظم الناس سلطانا في قيامه على نفسه » .

### أمير أو أسير

● قيل ليزيد بن المهلب : لماذا لا تبني بالبصرة دارا ؟ فقال : لاني لا ادخلها الا اميرا او اسيرا ، فان كنت اسيرا فالسجن داري، وان كنت اميرا فدار الامارة داري .

### احمق يتمارض

● كان الاحوص بن حريث من حمقى قریش المشهورين، قيل ان اصحابه قالوا له يوما « ما بال وجهك اصفر ! اتشتكى من علة ؟ » واعادوا عليه ذلك مرات ، فرجع الى هله يلومهم ، ويقول لهم : « اننى مريض، ولا تخبروننى ! القوا على الثياب ، امضوا الى الطبيب . » فانتنى احس اننى اموت » . فسمع اصحابه بهذا الخبر ، فدخل عليه شراعة بن عبيد الله ، وكان من املح اهل الكوفة ، ومن المتماجنين ، فعرف انه يتمارض فقال : « يا احوص : كنا ماس بالحيرة ، فاخذنا الخمر ثلاثين قنينة بدرهم » (والخمر يومئذ ثلاث قناني بدرهم) فرفع الاحوص رأسه واستوى جالسا ، وقال « هات شرابك ، » فشربا يومهما .

### لا رهبانية

● قال احد اصحاب الامام جعفر الصادق له : « جعلت فداك ، اننى احب الذى يأكل الجشب ويلبس الخشن ويخشع فيرى عليه اثر الخشوع » . فقال ويحك انما الخشوع فى القلب ، او ما علمت ان نبيا ابن نبي كان يلبس لذيبياج مزرورة بالذهب ، وكان يجلس ويحكم بين الناس فما احتاج الناس له ، وانما احتاجوا الى عدله وقسطه ، كذلك يحتاج الناس من الامام يقضى بالعدل ، اذا قال صدق واذا وعد انجز ، واذا حكم عدل . ان الله عز يحرم لباسا احله ، ولا طعاما ولا شرابا من حلال ، وانما حرم الحرام قل او وقد قال عز وجل ( قل من حرم زينة الله التى اخرج لعباده والطيبات من الزينة ) .



مَعَ...  
اللَّهُ  
فِي الْأَرْضِ

وَحْدَهُ الشَّيْءُ تَرَاءَى فِي وَحْدَةِ خَلْقِهِ  
وَقُدْرَةُ الشَّيْءِ تَرَاءَى فِي بَدِيعِ صُنْعِهِ

عودة الى ..

# الهرمونات

والغدد التي تفرزها غير زوات القنوات

بقلم الدكتور أحمد زكي

تنتج طاقة الحياة . ومن فتات حطام  
الغذاء في الخلايا ، تتألف أجسام  
أكثر تركباً ، تصنعها الخلايا لصالح نفسها  
أو لصالح الخلايا الأخرى .

وهرمون الدرقية يضبط كل هذا .  
والأكسدة خاصة ، لهذا لزم أن تفرز الغدة  
الدرقية من هذا الهرمون المقدار الذي  
يؤدي الى توازن هذه العمليات ، فلا تزيد  
عما وجب ، ولا تنقص عما وجب .

والغدة الدرقية اذا زادت نشاطاً عما  
وجب ، أو قلت نشاطاً ، أصيب الجسم  
بالمرض .

ونقص الهرمون ينزل بالقدر الواجب  
من التأكسد في الجسم ، وينشأ الجهاز  
العصبي ، وهذا يورث المعجز في الجسم

■ وهي من أكثر غدد الجسم ، وأكثرها  
ظهوراً ، لأن موضعها الرقبة من امام ،  
وتحت الجلد مباشرة ، وقد يعتربها المرض  
فتكبر ، فتظهر واضحة .

والغدة نصفان أشبه بالمساحين ، يلتفتان  
حول الرقبة ، فوق القصبة الهوائية ،  
وتحت العنجرة . وهما نصفان متصلان ،  
تصلهما من امام وصلة كأنها الرزخ .

والهرمون الدرقي Thyroid hormone  
ينظم تفاعلات كيميائية حيوية خاصة من  
التي تجري الحياة ، وهي تتصل بالنمو .  
فالطعام على ما نعلم يصل بعد هضم الى  
خلايا الجسم جميعها ، وفيها تحدث به  
تفاعلات كثيرة ، منها التأكسد باكسجين  
التنفس ، ومن هذا الاحتراق البطيء





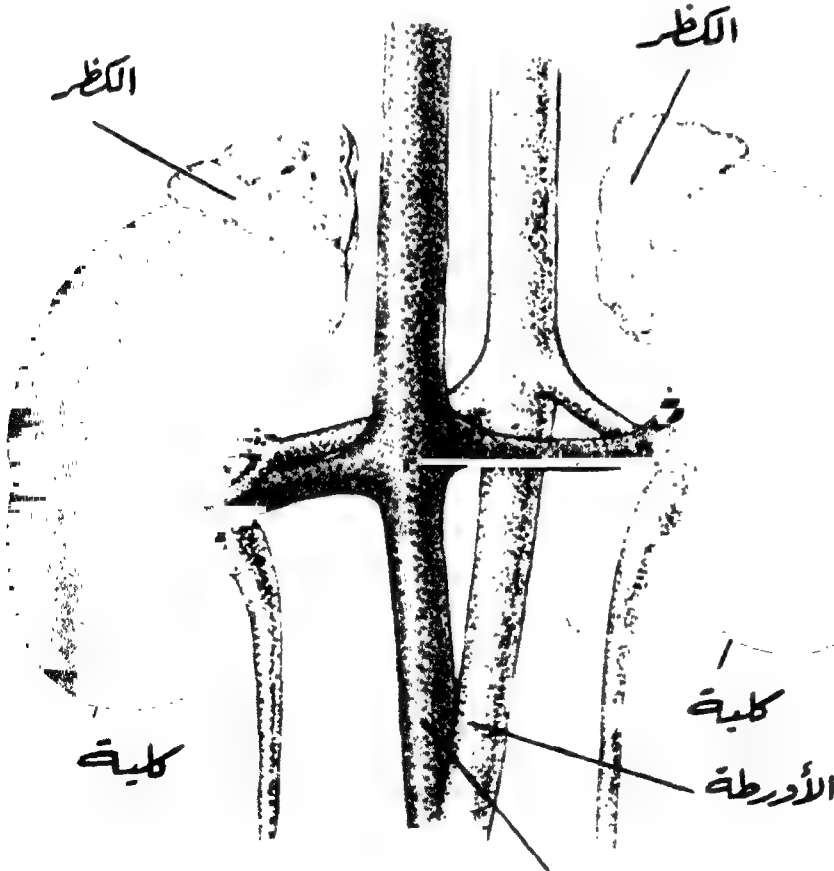


### الغدتان فوق الكليتين

هما غدتان ، موضعهما فوق الكليتين  
Adrenal glands.  
وتعرف الغدة الواحدة منهما بالغدة  
الكظرية .  
وهذه الغدة تتألف من طبقة خارجية  
تلفها كما تلف القشرة ، وتعرف بالقشرة  
Cortex ، وسائر الغدة التي تلفها القشرة  
تعرف بالحشوة Medulla .  
وهما مختلفتان .

### الغدة الدرقية الجنبية

واسمها Parathyroid glands ، وهي  
أربعة تظهر في الغدة الدرقية وكأنها دفتنة  
فيها .  
وهرمونها يتحكم في إنتاج عنصر  
الكالسيوم في الجسم ، فهو يتحكم في نمو  
العظام ، وفي صلاح العضلات وفي النشاط  
العصبي للجسم .  
ومقدار الكالسيوم اللازم للموازنة  
المطلوبة حاجة من حاجات الجسم كبرى .



الوريد الازفوف السفلى

الكظران ، وكل كظر فوق كليته



## ● مع الله فى الارض

بالبول السكرى • وما الانسولين الا افراز داخلى للغدة المعروفة بالبنكرياس Pancreas

### البنكرياس

اما هذه الغدة البنكرياسية فهى غدة متطاولة موضعها من جسم الانسان خلف المعدة على مقربة من جدار الظهر الداخلى، وهى تزن فى الرجل البالغ نحو ٣ أنسنت او ما يقرب من ستين جراما •

وهى غدة جمعت بين صنفى الغدد فى الجسم من صماء وغير صماء •

فهى غدة يتألف اكثر جرمها من خلايا تفرز عدة من أنزيمات ، اى خمائر ، عملها هضم الطعام، وتخرج هذه الافرازات عن طريق قناة تصب فى الجزء الاعلى من المعاء الدقيق المعروف بالاثنى عشرى • وهذه العصارة الهضمية تتضمن عدة خمائر منها ما يهضم النشا ، ومنها ما يهضم الدهن فى الطعام ، ومنها ما يهضم البروتين ، ومن اشهر هذه التربسين Trypsin •

والى جانب ان البنكرياس غدة هاضمة لها قناة ، ففيها تكتلات من خلايا ، صغيرة الحجم ، يبلغ قطرها نحو ثلث المليمتر ، منتشرة فيها ، وتعرف هذه الكتل بالجزر ، او على التصغير بالجزيرات ، وتنسب الى مكتشفها لانجرهنس Langarhans وهذه الجزيرات لا قناة لها تصب فيها ، وانما هى تصب افرازها فى الدم مباشرة ، كما تفرز الغدد الصماء •

والجزيرة الواحدة يتألف اكثرها من خلايا تفرز الهرمون الشهير ، الانسولين • وهو الهرمون الخطير الذى يعين الجسم على الانتفاع بما يتناوله من سكر •

### الانسولين

الانسولين هرمون بروتينى، وهو يتضمن ٥١ حامضا عضويا أمينيا Amino acids ووزنه الجزيئى ٦٠٠٠ • فجزئيه شئ

اما القشرة فتصنع هرمونا مركبا يعرف باسم كورتيزون، والهرمونات التى يحتوىها لازمة غاية لزوم للجسم ، لانها تضبط وجوها معينة تتصل بالتحويلات الكيماوية الحيوية التى تجرى للمواد النشوية والسكرية والدهنية والبروتينية فى الجسم •

ولها شأن فى ميزان الملح والماء فى الجسم •

ومن الكورتيزون يستخرج العقار المعروف باسم كورتيزون Cortisone ، وهو يستخدم فى اعراض شتى ولا سيما فى علاج المرض المعروف بمرض اديسون Addison •

اما جزء الغدة الكظرية المعروف باسم الحشوة فيصنع هرمونا اسمه ادرينالين Adrenaline •

وهذا الهرمون يعرف بهرمون الازمات، وهو يفرز فى الازمات التى تصيب الانسان والحيوان وعند الفزع • فاذا وقع الانسان ما فى أزمة ، وأحاطه الخطر من كل جانب، وجب عليه الكفاح • وأعانه الجسم بهياله بهذا الهرمون كل مساعدة فى ذلك •

من ذلك هرب الدم من الوجه، ومن سائر سطوح الجسم، وذلك حتى اذا اصاب الجسم حرج لم يفقد من دمه الكثير •

ومن ذلك زيادة مقدار الدم فى العضلات والمخ والقلب، وكل عضو يتصل بالكفاح •

ومن ذلك ازدياد ضغط الدم ، وسببه ما فرضه الجسم على اوعية الدم السطحية من ضيق ، وعمل القلب ، وما يجريه من دم يتزايد •

والكبد ، وهى تحتزن السكر مصدرا للطاقة عند الحاجة ، تطلق فى الدم من سكرها المخزون •

### غدة البنكرياس

#### وهرمونها

#### الانسولين

لا يـ الانسولين فى حضارتنا هذه العام الا ذكرنا معه المرضى العديدين



فى الدم عن ١٨٠ مللى جرام فى كل ١٠٠ سنتى متر من الدم .

وعندئذ يلتجئ المريض الى الطبيب للعلاج ، يحقق من الانسولين او غير ذلك .

والجسم ، اذا امتنع انتفاعه بالسكر لفنية الانسولين ، اتجه الى دهون الطعام يطلب منها الطاقة اللازمة للحياة . وهو لهذا يؤكسد الاحماض العضوية التى تدخل فى تركيب الدهون ، ولكنه لا يصل بهذه الاكسدة الى النهاية .

فتنتج من هذه الاكسدة الناقصة مواد كيميائية تعرف بالكيتونية Ketone bodies اذا تركت بلا رعاية طبية ادت بصاحبها الى الموت .

ولا بأس ان نضيف الى ما ذكرنا ، ان بعض خلايا الجزر الهرمونية هذه ، جزر لنجرهنس ، تنتج هرمونا آخر ، سموا جلوكاجون ، صرفنا النظر عن ذكره ، لقلة خطره الى جانب الانسولين .

### الغدة النخامية

Pituitary gland

### سيده الغدة

هكذا قالوا ، للاسباب الاتية :

اولا : هى غدة صغيرة ، فهى لا تزيد عن حجم الحمصة .

وموضعها تحت المخ مباشرة .

وهى تتألف من فصين ، اعلى واسفل ، او أمامى وخلفى

والفص الاعلى او الامامى Anterior lobe يصنع بضمة هرمونات مختلفة .

منها هرمون يؤثر فى نمو الجسم ، او

هو هرمون النمو Growth hormone

وهو يتحكم فى نمو الهيكل العظمى للجسم .

عظيم . واذا مسته خمائر الجسم الهاضمة اتلفته ، وهو لذلك لا يعطى بالغم فى علاج المرضى بالبول السكرى ، فتتلفه خمائر الجهاز الهضمى ، وانما هو يعطى حقنة فى الدم مباشرة .

وانتاج الجسم للانسولين هدفه تنظيم تحول السكر ، والسكر الناشئ من النشا ، فى الجسم . اما كيف يفعل ذلك ، فلا يزال امر ذلك غير واضح تماما .

والمعروف ان الانسولين ، بتأثيره فى السكر الذى يسائر اعضاء الجسم كالكلبد وغيرها ، يثبت نسبة السكر فى الدم ، فيقف بها عند ١٠٠ مللى جرام من سكر الجلوكوز فى كل ١٠٠ سنتى متر من دم الانسان .

والانسولين اذا دخل الى الدم هبط بتركيز السكر ( الجلوكوز ) فى الدم ، اولا باعانة الخلايا على الانتفاع به واكسدته وتكون الطاقة منه ، وثانيا باحتزان الفائض من السكر فى الكبد على الصورة المعروفة باسم جليكوجن Glycogen ، وهو يخزن هناك احتسابا لعين الحاجة اليه . فاذا نقص السكر فى الدم ، اطلقت الكبد من سكرها هذا لكى تتزن الامور .

### مرض البول السكرى

ينشأ فيما ينشأ عن قلة ناتج الجسم من الانسولين . واذا يحدث امران : السكر يتراكم فى الدم بسبب نقص الانسولين ، وعدم استطاعة خلايا الجسم الانتفاع بالسكر فى غيبة الانسولين . ويتراكمه فى الدم يبلغ درجة من التركيز تعجز عندها الكليتان على الاحتفاظ بكميته المتراكمة فى الدم ، فهو عندئذ يغلت منها ويخرج عنها الى البول فيكون له مذاق حلو . ويحدث هذا عادة اذا زاد مقدار الجلوكوز



● مع الله في الارض

ومن شأن هذا الهرمون انه اذا اختل انتاجه فزاد مقداره عن المقدار المألوف في سنوات نمو الجسم ، كبير هيكله ، واعطانا رجلا عملاقا • وقدرأينا في ملاعب السرك رجالا بلغوا من الطول مترين ونصف متر ، وبلغوا من الوزن ٣٠٠ رطل •

اما اذا زاد مقدار الهرمون الناتج ، والرجل بالغ ، فيظهر اثر ذلك في ضخامة عظام الوجه وضخامة اليدين والقدمين ، وضخامة الفك والانف وغير ذلك •

واذا هبط مقدار هذا الهرمون نتج عن ذلك رجل قزم ، او بالطبع امرأة قزمة • ولكن اعضاءه متناسبة فيما بينها من

رجل عملاق عملقه الافراز الزائد لهرمون النمو في الصغر • وامرأة قزمة بسبب نقص هذا الهرمون •

★ ★ ★

رجل تضخم وجهه ويداه وساير جسمه بسبب زيادة افراز هرمون النمو الذي تفرزه الغدة النخامية وذلك بعد تمام نموه •





والجزء الذى ينتج فى الأنثى ،  
هو المبيض ، وللمرأة مبيضان .

وهذه العملية ، هى الأصل فى الإنسال .  
ولكن ليست هى حديثنا الآن .

فموضوعنا الهرمونات - والخصية  
والمبيض ، ينتجان الى جانب ما ذكرنا ،  
الهرمونات التى بها يتم النسل ، ويتم  
على الوجه الأمثل - فالخصية والمبيض  
اذن غدتان تعملان كذلك عمل الغدد التى  
ليس لها قناة ، فينتجان الهرمونات ، تلك  
التي نسميها بالجنسية Sexual hormone  
وهى هرمونات للأنثى وهرمونات للذكر .

وتعرف الخصية والمبيض بالغدتين  
الجنسيتين Gonads . وعلى ما ذكرنا  
لهما وظيفتان مختلفتان : إنتاج « بذرة »  
الأنسال ، وإنتاج الهرمونات التى تعين  
على اكتمال النسل .

### هرمونات الانثى

#### الاستروجين Estrogen

ان مبيض الأنثى يفرز هرمونين  
شهيرين ، هذا أحدهما .

وهو ليس بهرمون واحد ، انما هو  
مركب من عدة - وله وظائف عدة .

منها انه يعمل على نمو المسالك  
الجنسية نموا طبيعيا ، وعلى اعطاء الأنثى  
مظاهر الأنوثة التى تعرف بالثانوية ،  
كاستدارة الجسم ، واتساع الحوض ، وزيادة  
الدهن ، وما يتصل بالشعر فى اكثر من  
موضع .

وجاز عند الباحثين انه الهرمون الذى  
ينتج الشبق فى الأنثى ، ومن اجل هذا  
سماء بعض رجال العلم الحاضرين بالهـ  
« المودق » ، والجمع « مودقات » ،  
لأنه جاء فى المعاجم « ودقت ذات اافر  
اذا هى طلبت الفعل » .

احجام صغيرة . ولا يفقد القزم شيئا من  
فطنته الطبيعية على خلاف ما يحدث  
للعالمقة النخاميين .

ومن هرمونات الفص الاعلى للغدة  
النخامية هرمون يؤثر فى تطور اعضاء  
التناسل ، ويؤثر ايضا فى ما تفرزه الخصى  
فى الرجال ، والمبايض فى النساء .

وهرمون آخر يزيد افراز اللبن فى  
الثدى .

وأخر يزيد نشاط قشرة الغدد الكظرية .  
اما الفص الآخر من الغدة النخامية  
فيصنع هرمونين ، أحدهما ينظم ضغط  
الدم ، وينشط العضل الاملس .

والغدة النخامية سميت بسيدة الغدد  
الهرمونية لانها تتدخل ، على صفرها ،  
فى عمل غدد الجسم الاخرى ، ولكن المعروف  
اليوم انها هى ايضا تؤثر فيها هذه الغدد  
الاخرى ، لا سيما الدرقية والكظرية .

وهكذا . انها رقابة . . من فوقها  
رقابة . . ومن تحتها رقابة ، تجعل حكم  
الجسم يجرى على حال سوى ما أمكن هذا  
الحال .

### هرمونات الذكر

#### وهرمونات الانثى

الجهاز التناسلى فى الذكر والانثى  
متعدد الاجزاء ، ومن أخطر هذه الاجزاء  
ذلك الجزء الذى ينتج فى الذكر الحيوانات  
المنوية ، وذلك الجزء الذى ينتج فى الانثى  
البويضات التى تلتقى بالحيوان المنوى ،  
فتتلقح ، فتنتج فى الرحم الجنين . ومن  
الجنين يخرج الانسان الطفل الكامل ، ذكر  
كان أو أنثى .

والجزء الذى ينتج فى الذكر ، الحيوان  
المنوى ، هو الخصية ، وللرجل خصيتان .



## ● مع الله في الارض

وهي كذلك تقوم على تنشئة ما يتصل بصفات الرجل ، من اعضاء جنسية ، وصفات ثانوية ، تتصل بالوجه والجسم عامة . وتتصل بالشعر ، ومن ذلك الشوارب . والصوت يخشن ويصبح اكثر عمقا .

واذا ازيلت الخصيتان عن الذكر ، من قبل بلوغ ، اختفت فيه مظاهر الرجولة .

### تفاعل الهرمونات الجنسية عند اختلاطها

هرمونات الذكورة لها في الاجسام آثار هي عكس آثار الهرمونات الأنثوية . فالهرمون الذكري اذا استخدم في التجارب لحقن الاناث ، اظهر فيها صفات الذكورة ، واضعف الأنوثة . فاذا حقنت هذه الاناث بالهرمون الأنثوي عادت اليها انوثتها .

على ان من اجسام الذكور ما ينتج شيئا من هرمونات الأنوثة ، ومن اجسام الاناث ما ينتج شيئا من هرمونات الذكورة . ويقوم الكثير باضاعة اثر القليل ، ومع هذا ، فكثيرا ما نجد نساء مترجلات ، ورجالا مستأنثين فيهم الضعف واللين .

ونمود فنقول : ان عمل هذه الهرمونات جميعا تتدخل فيه رقابة الغدة الهرمونية ، الغدة النخامية سيدة الغدد ، وهي تتأثر بها كذلك .

### هرمونات اخرى

وفي الجسم هرمونات اخرى غير ذلك ، سوف نمس بعضها ، اما عند الكشف عن ابداع الصناعة في الخلق ، او في ايضاح لوحدة الخلق من حيث انها وحدة واحدة الهدف ، عندما تشمل ، وعندما تتقاصر .

●●

أحمد زكي

ومن وظائفه اصلاح بطانة الرحم من الداخل من بعد حيض ، واعداد الرحم لتقبل بويضة اخرى ، اذا هي جاءت . ومن وظائفه المعونة في تطویر غدد اللس في الثدي ، واحسان عملها .

### الهرمون بروجسترون Progesterone

هذا هو الهرمون الأنثوي الأساسي وتمرره المبايض في النصف الثاني من الدورة الشهرية للمرأة .

ومن وظائفه تنمية جدران الرحم اكمالا لما بداه الاستروجين في النصف الأول من الدورة، وتحضيرا لزرع البويضة المصبية في هذه الجدران ، ليبدأ الحمل . ومن هذا المعنى جاء لفظ Progesterone . وما قبل الحمل . وهو في هذه الدورة يقوم مقام الاستروجين في اجراء وظائفه ، عندما يقل افرازه ، في الحفاظ على المسالك الجنسية للجهاز التناسلي ، وإظهار الصفات الأنثوية الثانوية في المرأة .

### هرمونات الذكر

وهي تعرف باسم Androgens واسمها بالعربية منشطات الذكورة . والهرمون الأساسي فيها هو المعروف باسم Testosterone وتمريبه تستوستيرون ، وترجمته هرمون الخصية . تمرره بلايا في الخصية خاصة .

وهنا هرمون ثانوي آخر تفرزه خصي كثراته انات ذوات الثدي .

والهرمونات الذكرية هي القائمة على تلك الجنسية ، وما يتصل بذلك من عدد

وهي عدد الشهوة في الرجال .



# هل من مؤامرة جديدة على

# الطفل؟

بقلم : الدكتور عبد الله عبد الدايم



كنا نتصور - ان ينال منذ طور مبكر جدا من حياته حفا واسعا من المعرفة اذا نحن عرفنا كيف ننقلها اليه بالطرائق والاساليب الملائمة .

اولم تثبت تلك الدراسات ان الطفل قادر على ان يتعلم كثيرا من الحقائق الحسابية والرياضية منذ السنوات الاولى من حياته ؟ اولم تبين ان في وسعه ان يتعلم المعادلات الجبرية قبل التاسعة من العمر ، وان يتعلم الضرب على الالة الكاتبة قبل ذلك العمر ، وان يعرف وهو في رياض الاطفال كثيرا من حقائق الاقتصاد الحديث والملم الحديث حتى التكنولوجيا الحديثة ؟

## مرحلة الطفولة المبكرة هي المرحلة القمضي لتكوين الشخصية

ولسنا في معرض التفصيل فيما وصلت اليه الدراسات الحديثة حول قدرات الطفل الهائلة والمبكرة . كما اننا لسنا في معرض التشكيك في تلك الدراسات او الانتقاص من شأنها . فمن

■ نشهد في السنوات الاخيرة - في البلدان المتقدمة بوجه خاص - عناية بمرحلة الطفولة ، فيها من الاطراف ما يكاد يجتج بها نحو التفريط . ونكاد ننتقل انتقالا مفاجئا ومغاليا من عهد كنا نقفل فيه ثروات الطفولة وامكاناتها ووعودها ، الى عهد تبلغ فيه رعايتنا لتلك الثروات والامكانات حد الاساءة للطفولة ، بل حد القائها وحذفها .

## الدراسات الحديثة

### كشفت عن قدرات هائلة لدى الاطفال

لقد قامت في العقدين الاخيرين بغاصة،دراسات تترى ، تكشف عن قدرات الطفل الهائلة وعن طاقاته الجبارة التي تبدى منذ نعومة الاظفار . وبيئت تلك الدراسات - كما نعلم - اننا لم تكن تقدر امكانات الطفل حق قدرها ، وان في نظرتنا اليه خلا كبيرا من الانتقاص لقابلياته وامكاناته في ذلك الطور المبكر من حياته . واستطاعت تلك الدراسات بحق ان تظهر قدرات الطفل عيسى حقيقتها - وان تثبت ان في وسعه - خلافا لما





طاقاتها وامكاناتها سنوات عديدة في سن الرشد،  
وان العلم في الصغر كالنقش في الحجر .

تلك كلها حقائق لانكرها ، ترفع من شان  
الطفولة وتبرز مافيه من قدرات هائلة ينبغي  
ان نعمل على تفتيحها ونظهر ان نقطة البداية  
في اى اصلاح تربوى ينبغي ان تكون مرحلة  
الطفولة المبكرة . ومن هنا كانت تلك العناية المتزايدة  
خلال السنوات الاخيرة بمرحلة رياض الاطفال  
بل بالمرحلة السابقة عليها . ومن خلال ذلك  
ندرك اهمية العناية بالام وتربية المرأة بالتالى .

### العناية بالطفولة لاتعنى اطفال منازعها

غير ان العناية بالطفولة وبتفتيح امكاناتها  
وقدراتها شيء ، وطمس الطفولة ونسيانها  
وتجاوزها باسم العناية بها شيء اخر . والحد  
الفاصل بين الموقفين كثيرا مايكون دقيقا وصعبا  
والانزلاق من احدهما الى الاخر خطر فعلى اخذ  
يتهدد التربية في ايماننا .

من المؤمنين بان الطفل يملك حقا قدرات هائلة  
سعة منذ طور مبكر في حياته ، وان سنوات  
الطفولة الفضة احفل سنوات العمر بالحصب  
والطاء والحيوية ، وان علينا بالتالى ان نعمل  
على تفتيح قابليات الطفل وامكاناته منذ نموه  
الاطغار . بل نحن من المؤمنين ان الطفولة لاتعنى  
بالتعريف القدرات والطاقات . بل نذهب الى ابعد  
منعنا فنقول : ان مرحلة الطفولة المبكرة هي المرحلة  
لتي تتكون فيها شخصية الطفل الاساسية ومواقفه  
والتجاهاته ونظراته الى العالم ، وهي التي ينبغي  
ان تفتح خلالها قابلياته الحقيقية حتى اصب  
مها . ومن خلالها نقوى على يث روح الخلق  
والابداع فيه ، وعلى تكوين الاتجاهات الخلقية  
والقومية والانسانية ، وعلى تشكيل المواقف الملائمة  
لنصر العلم والتكنولوجيا . ولا نفلوا اذا قلنا  
ان مرحلة الطفولة هي نقطة الانطلاق في اى تربية  
سليمة نريد ان نقيمها ، واننا ان فوتناها كدنا  
موت كل شيء في تربية المواطن . ولا نقول جديدا  
ذا قلنا ان سنة من سنوات الطفولة تعدل في



اطفالهم منذ الصغر • انهم ينشون - م هذا الهدف النقى - حاجات الطفولة ومطجها ، وتعيم على سلوكهم مع اطفالهم نزعات النج والفعالية التى تعيم على عصرنا الحديث كله ، وتقودهم منازع النضال من أجل الثروة والجاه ، فيلقون اعباءها على اطفالهم ، ويوكلون امرها اليهم • وقد بلغت هذه المنازع حدودا غير مقبولة فى مثل الولايات المتحدة فمما نمثر عليه فى بعض المجلات التجارية هناك « فوط » للاطفال الصغار طبعت عليها عبارات كالآتية : « ارجوك يا ماما ، علمينى ان اقرأ » وقد استطاعت احدى المؤسسات هناك ان تبيع خلال ايام معدودة زهاء سبعين الف نسخة من « طريقة جديدة لتعليم القراءة » بدءا من الشهر السادس من العمر ! ومن المنشورات التى ذاعت وشاعت منشور بعنوان « امنح طفلك دماغا هائلا » ، وفيه نجد التعليمات مفصلة تبين كيف نستطيع ان نجعل الطفل قبل السنة الخامسة من عمره يقرأ مائة وخمسين كلمة فى الدقيقة ، ويقوم سريعا بعمليات الجمع والطرح والضرب والقسمة ، ويفهم نظام الكسور ومبادئ الجبر .. ومن المشروعات القائمة هناك مشروع تبلغ تكاليفه مليون دولار يستهدف شراء « آلات » تتكلم وتقرأ وتكتب وتعرض صورا وتتيح انماطا عديدة من التمرينات والالعاب • وكلفة كل آلة ثلاثون الف دولار والهدف منها - فى ذهن اصحاب المشروع - ان تستخدم من اجل تعليم الاطفال بين السنة الرابعة والعاشر من العمر • هذا اذا لم نذكر مئات من مختبرات البحث القائمة فى الولايات المتحدة ، وضعت هدفا لها دراسة « وسائل تعجيل عملية التعلم » او نعجب بعد هذا كله اذا قرأنا وسمعنا ان بعض دور الحضارة هناك تضطر الى ان تقدم للاطفال الصغار « حبوبا مهددة » ؟

### العقل الانسانى ليس آلة هدفها زيادة النتاج بأى ثمر

ولا نفلو اذا قلنا ان عصر العلم وال - رغم فضائله الهائلة - كاد يقود بعض ريين - ولا سيما فى البلدان المتقدمة - الى ان يت - العقل الانسانى نفسه نظرتهم الى آلة ي - ون ان نستخرج منها اكبر مردود ممكن فى ا - ع وقت ممكن •

ومن هنا بدانا نشهد بعض ردود الفعل على العناية المفرطة والفاطنة بالطفولة ، وبدأ بعض الباحثين يبدون ناهوس الخطر ، منذرا بتفجير الطفولة كلها باسم تفجير قواها وقابلياتها وقدراتها •

واذا كانت هذه الظاهرة الخطيرة تأخذ ابعادها الواسعة فى البلدان المتقدمة بخاصة ، فان بلداننا النامية ليست فى منأى عنها ، بل هى معرضة لمخاطرها دون ان تصيب الكثير من مقانمها • ولعلنا فى هذا المجال - شأننا فى كثير من المجالات الاخرى - فى موقف من يدفع الغرم دون ان يصيب الغنم •

فما هى سمات هذا المنزع نحو التفريط بالطفولة نسيانها بدلا من اخصابها والهابها •

### التسابق من اجل تفتيح طاقات الطفل قد يؤدى الى ارهاق الطفولة

ان التفصيل فى ذلك قد يستغرق الصفحات الطوال • غير اننا نقول موجزين ان التسابق من اجل تفتيح قدرات الطفل المبكرة والارتفاع بطاقاته الوليدة يكاد يؤدى الى تعميل الطفولة ماتحتل وما لاتعتمل ، ويكاد يقود الى ارهاق الطفولة بل نسيانها بدلا من اخصابها والهابها •

ان هذه المنازع المغالية تنسى اولا ان الطفل ينبغي ان يعيش طفولته ، وان الاستمتاع الكامل بالطفولة شرط لازم لبلوغ الرجولة الحق • وهى تنسى بعد ذلك ان امكانات الطفل وقدراته ليست كلها امكانات وقدرات عقلية ، وان فيها جوانب عاطفية وجمالية وخلقية لاتقل اهمية عن سواها • وهكذا نراها تنطلق انطلاقا محموما نحو تعليم الطفل منذ طور مبكر جدا مبادئ القراءة والكتابة والحساب ، واصول الكثير من المعارف الانسانية الحديثة • وهكذا نراها تعرض على تعليم هذه المبادئ منذ السنة الثانية او الثالثة من العمر فى بعض الاحيان ، وتصطنع شتى الاساليب والوسائل لتجعل منه طفلا متفوقا وهو ما يزال فى المهد • ولا نفلو اذا قلنا ان الكثير من الآباء يريدون ان يعدوا طفلهم للجامعة وهو بعد فى ميعه الصبا ، وان « عصاب » دخول الجامعة ودخول الفروع الصعبة فيها يسيطر على تعاملهم مع



## ● هل من مؤامرة جديدة على الطفولة ؟

وليد الشخصية المتوازنة المتكاملة ، والطبع الذى يعرف الحياة فى وفاق مع نفسه ومع الآخرين ، والبنية النفسية التى تفتحت جوانبها المختلفة ؟

### الآثار السيئة للغلو فى استغلال الطفولة

ان النتائج السيئة لمثل هذه النزعات المغالية بدأت تظهر ، وهى خير ما يفضح بطلانها : فالفضل المدرسى هو من ابرز نتائج هذه النزعات التى يوجهها فى الاصل الغوف من الفضل . ولا غرابة اذا وجدنا ان معدلات الفضل المدرسى فى الاوساط التى تأخذ بمثل هذا الاتجاه آخذة فى الازدياد ، كما تدل كثير من الدراسات فى البلدان المتقدمة .

واولئك الشبان الذين يتعج الآباء والمعلمون - بعد لآى وجهد - فى ان يخلقوا منهم علماء صفارا - والذين يجدون بسهولة مكانا لهم فى الجامعة كما رغب آباؤهم ، هم فى معظم الاحيان - كما تدل دراسات عديدة - شبان يشكون من اضطراب فكرى ونفسى ، ويتعرضون لازمات خلقية ويتعاطون المخدرات الخطيرة . وهم على اقل تقدير شبان عاجزون غالبا عن ان يحكموا على حياتهم الشخصية حكما ناضجا ، وعاجزون عن فهم مجتمعهم وعن اقامة علاقات سليمة فى اطار عملهم ومهنتهم .

وهل نعجب بعد ذلك اذا وجدنا - فى البلدان المتقدمة بخاصة - ارتفاعا واضحا فى معدلات الانتحار لدى الشبان ، واذا شهدنا بينهم الكثير ممن ينصرفون الى السرقة والمجون والانحرافات الجنسية ؟ ولا نقول ان هذه الاعراض والامراض المغالية تزيد من حدتها دون شك وتهدىء لها تربية مؤاتية .

### نحو فهم سليم للطفولة فى بلادنا

وبعد ، ان مجتمعاتنا النامية ، وهى تقبل على بناء كياناتها التربوى السليم ، لا يد ان تضى هذه المسألة ، وان تفيد من الدروس البليغة التى تقدمها لنا فى هذا المجال تجارب الدول المتقدمة . ان عليها ان تمنى بالطفولة وطاقاتها وقدراتها ، وان تنطلق منها لبناء الانسان الجديد . وان عليها ان تقدر تلك الطاقات حق قدرها وان تحرص على ان تجعل من طور الطفولة ، منذ بواكيره ، الطور

ولسنا - مرة اخرى - ضد العناية باستخراج طاقات العقل الانسانى حتى مداها . بل نحن ندعو الى ذلك . غير ان استخراج هذه الطاقات لا يمكن ان يتم من خلال هذه الحمى التى تدفع بعض المربين وبعض الآباء الى ان يجعلوا من الاطفال عابرة وموهوبين قبل الاوان ، والتى تجنح بهم الى اغراق الطفل منذ الصغر وعبر رحلته المدرسية الطويلة باكبر زاد من المعرفة والى تحويله الى آلة تحصيل ودرس ، ولو كان ذلك على حساب نمو شخصيته وطباعه وعواطفه .

ان الغوف من الفضل ومن الرسوب يرهق الآباء كما يرهق الابناء ، بل هو يؤدى عند هؤلاء فى النهاية الى الفضل الفعلى . وان الرغبة فى التفوق تقود الآباء الى ان يعبسوا اطفالهم سوات طويلا فى سجن عقيم ، وتجرحهم الى عزل هؤلاء عن الحياة من حولهم ، والى تكوينهم بالتالى تكوينا صناعيا ، كما تتكون فراخ الطير فى « الحاضنة لاصية » وان الغلو فى تبنى المنازعة العلمية يؤدى لآباء والمربين الى سلوك يقيم هوة كبيرة بين العقل وبين الشعور ، بين الفكر وبين الحياة ، بين الانسان وبين اطاره الانسانى الفنى المتكامل .

وهل نستطيع ان نقبل ان يكون هدف المدرسة تنمية القدرات الفكرية وحدها ؟ هذا ان صح فلا ان فى وسعنا ان نمنى هذه القدرات تنمية حقة عن طريق مثل هذا التسابق على اقتناء المعارف التى تدعى اساسية .

وهل يصح ان نسلم بان المجتمع يتكون فى نهاية عن طريق التكنولوجيا والمعرفة العلمية وحدهما ؟ وهل تبيح لنا مبادئ التربية السليمة - يكون شعارنا عبادة الرياضة الفكرية والعبودية للنعم والتكنولوجيا ، متناسين ما وراء ذلك كله من قيم انسانية لا يد ان تكون الهدف الاساسى للنهائى سربية الانسان ؟

لغوف د . وذاك ، لماذا نعى بان يستمتع الراشد بالراحة الفراغ والمتع الفنية والاجتماعية ، ونعزم د . على الطفل ، باسم المستقبل وباسم النجاح ؟ وهل ننسى ان النجاح والتفوق لا يتأتيا من خلال تربية تقتل امكانيات الطفل من خلال هالقه وتقويفه ويدفعه الى السباق من اجل . . . . . هل ننسى ان النجاح فى الحياة



ينساقون مع تلك الحمى التي تغزو بلادنا كما تغزو مصر - وأخطر ما في تلك الحمى انها تغزونا باسم العلم وباسم المعرفة وباسم التقدم . وهل لزام علينا - بعد هذا كله - ان ننقل الصيغ التربوية المجلوبة وان نعبد على حسابنا تجارب الدول الاخرى ، بمعاسنها واخطائها ؟ الا لا يتوجب علينا ان نولد نظاما تربويا سليما ، ينبثق من حاجتنا وواقعنا ، ويفيد من تجارب الامم الاخرى ، دون ان ينقلها نقلا حرفيا ، بعجزها وبجرها ؟

واذا كان مثل هذا الموقف لازما في مجالات التربية جميعها ، فهو في هذا المجال الذي نتحدث عنه ، مجال الطفولة ، الزم ووجب . ذلك ان منطلق التربية السليمة عندنا لا بد ان يكون - كما قلنا ونقول - مرحلة الطفولة نفسها . فاذا نحن افسدناها عن طريق صيغ مجلوبة او ادواء اصابنا تجارب البلدان الاخرى ، واذا نحن حططناها عن طريق الفهم الغاطيء لتكوين الانسان ، معنى الفهم الالى الميكانيكى الذى يجعل منه آلة انتاج ، حططنا لا محالة آمال التطوير التربوية ومن ورائه آمال التطوير الاقتصادى والاجتماعى .

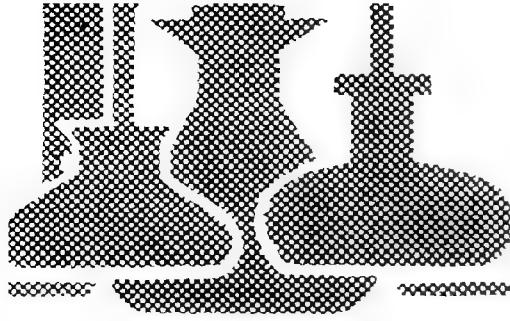
اننا احوج ما نكون الى تربية تسمى الطفولة وتفيد من امكاناتها الهائلة ، من خلال حاجات الطفولة نفسها ومطالبها . ومن خلال اهداف التربية المتكاملة - ان للطفولة - رغم كل شيء - منطقتها وطبيعتها ، ومن ذلك المنطق لا بد ان نطلق ، وعن تلك الطبيعة لا بد ان نصدر . وان الايمان بقدرات الطفولة الكبيرة ، لا يعنى ان نعامل الطفل منذ الصغر معاملة لراشد صغير - انه لا يعنى اننا امام « وعاء علينا ان نملأه » بل يعنى « اننا امام موجد علينا ان نلهبه » كما قال « سينكا » منذ القديم - والهاب المولد لا يكون الا بالفاسح المجال امام اهتمامات الطفل المختلفة ، وبثنيق قدراته الذاتية تفتيقا حرا ، وبارواء منازعه النفسية العديدة من اجل تمكينه من القيام بالدور الاجتماعى الذى ينتظره . انه لا يكون الا باسناد اسلوب تربوى متكامل ، يجعل من فهم البنية البيولوجية والنفسية والاجتماعية للطفل المتكامل الذى نتكئ عليه فى سبيل بنائه بناء يجعله قادرا على ان يقدم اكبر عطاء لمجتمعه . ■

عبد الله عبد الدائم

الذى تتكون فيه اتجاهات المواطن وشخصيته ، والذى تتفتح فيه طاقات الابداع وامكانات الخلق والابتكار ومنازع التغيير والتجديد - غير ان عليها فى الوقت نفسه ان تفهم هذا المطلب فهما سليما - والا تقع فى ضروب القلوب التى وقعت فيها بعض البلدان المتقدمة ، حين جنحت الى تعظيم الطفولة باسم الافادة الكاملة من امكاناتها ، وحين اوشكت ان تختنق قدرات الطفولة باسم تعميدها ورعايتها . ان لتعهد الطفولة شروطا ينبغى الاتسنى ، وان لرعاية القدرات مبادئ واصولا لا يجوز ان تهمل . والتعهد السليم للطفولة يعنى تعهد كل ما فيها واخصاب قواها وطاقاتها جميعها واغنائها كلها . انه يعنى اولا وقبل كل شيء ان نفتح الطفولة وقدراتها من خلال حاجات الطفولة ومطالبها ، والا نضحي بتلك المطالب والعاجات من طريق تعجل الامال التى نمقدتها على الطفولة .

ان آثار تلك النزعات المغالية التى تردنا من الغرب بدأت تظهر عندنا - بل هي تظهر ، كما قلنا منذ البداية ، دون ان تصاحبها ما فى تلك النزعات من ظواهر ايجابية فى الاصل - اننا ننقل ما فى تلك النزعات من حرص مبكر ومفرط على تحميل الطفل فوق ما يحتمل ، وعلى ان نجعل منه « لجة علم » كما يقول « مونييتى » وان هوس النجاح المتفوق فى الشهادات الرسمية ، ومعه هوس الاعداد لدخول الجامعة ، يغزونا ويربكنا ، ويثقل على حياتنا وحياتنا ابنائنا . ويزيد فى خطورة هذا الهوس انه يتخذ مجراه فى اطار بنية تربوية تقليدية ، تهتم اصلا بالتلقين والعفظ ، اكثر من اهتمامها باى شيء آخر . يضاف الى هذا كله ان التسابق على تكوين الطفل المتفوق فى ذكائه وقدراته ومعارفه ، يتم فى البلدان المتقدمة عن طريق وسائل تربوية معدلة قد تخفف من مغاطر الغلواء . اما عندنا فتسود التربية الطرائق التقليدية التى نمررها ، ومن هنا فان مطلب النجاح والتفوق يؤدى الى مزيد من الازهاق القتال - ولا نرغم ان علاج مثل هذا الداء الوالد ممكن ان يتم عن طريق الآباء وحدهم - بل لا بد ان يكون سبيله تطوير نظام التربية كله ونظام الامتعات بغضاه - غير ان من الهام ان يدرك الآباء اولا اى خطر يعرضون له ابنائهم حين





# أخبار الطب والعالم والاختراع

## مادة جديدة للعرق عازلة

والعازل الجديد هذا رغبة يستخرجونها من مادة Isocyanurate ويصنعون منها الألواح التي تغطي بها سطوح المنازل . وهذه الألواح تقاوم طائفة كبيرة من المؤثرات الجوية ، ويمكن صنعها طرية كاللدن ، أو قاسية كالحديد . ثم إن لها مزايا أخرى ، منها السرعة الفائقة التي يتم بها صنعها ، وقلة التكاليف التأسيسية التي تحتاج إليها . فالمكابس الكبيرة ذات الضغوط العالية والاثمان الباهظة غير ضرورية في صناعة هذه الألواح العازلة الجديدة .

● المواد العازلة للحرارة والرطوبة وغيرها كانت دائما موضع اهتمام الماملين في صناعة البناء . . . وهي كثيرة في الأسواق ، ومنها ما هو طبيعى ، ومنها ما هو اصطناعى ، صنعوه من مواد بلاستيكية أو خلافاها . والظاهر أن التعاون بين بعض الشركات الانجليزية والأميركية قد أدى إلى صنع عازل جديد يمتاز بمقاومته للحريق ، وتموقه على سائر المواد العازلة المعروفة ، من حيث العزل نفسه ، وهو يبلغ في العازل الحديد حوالى ضعف ما هو عليه في المواد الأخرى .

## حبوب منع الحمل للرجال

هذه الحبوب هرمونان رئيسيان هما هرمون الاستروجين Oestrogen الانثوى ، وهرمون الاندروجين Androgen وهو هرمون ذكورة . والقصد من تلك الحبوب وقف افراز الحيوانات المنوية في الرجال بحيث يصبح السائل المنوى فيهم غير مخصب ، وتصبح زوجاتهم بالتالى فى منأى عن الحمل . وبدأ العالمان تجاربهما في اواخر السنة الماضية ، سنة ١٩٧٤ ، واعتمدا فيها على احد المركبات الهرمونية التي تحتوى الهرمونين اللذين ذكرنا ، وهي كثيرة في الأسواق . واختارا لتلك التجارب الاولى

● حبوب لمنع الحمل جديدة . . يتناولها الرجال فتمنع الحمل فى الزوجات . ولا يخفى الباحث على البحث عن حبوب أو طرق لمنع الحمل جديدة . . فالحبوب القديمة التي تتناولها النساء تترك آثارا حاسية خطيرة ، ما زال العلماء يكتشفون المزيد منها . والحبوب الجديدة التي نحن بصددتها والتي ما زالت قيد التجارب يقوم بها صياد علمان يعملان فى مستشفى الفرد لومدية ملبورن فى استراليا هما الدكتور ميشيل Dr. Michael والدكتور ماكسين بريجر Dr. Maxine Briggs وقوام



## انباء الطب والعلم والاختراع

ثم جرب العالمان هذا المركب في خمسة من المتطوعين، الذين راحوا يتناولون تلك الحبة مرتين في اليوم ولمدة ٢٤ اسبوعا .

وبعد مضي ٩ اسابيع توقف اضرار الحيوان المنوى في اربعة من اولئك المتطوعين ٠٠ اما الخامس فقد احتاج الى ١٥ اسبوعا ٠٠ واجريت الفحوص للحمة لدى انتهاء فترة التجربة ( ٢٤ اسبوعا ) فلم يظهر ان ايا منهم قد اصيب بأضرار في كبده او تعرض لأى آثار جانبية اخرى . بسبب تلك الحبة ، ما عدا التغير الطفيف الذى طرأ على شهوتهم الجنسية ، والذى ما لبث ان زال .

وتبين للعالمين ايضا ان اثر الحبة غير دائم . فالعقم الذى تحدثه في الرجل مؤقت ، ولا يلبث ان يزول ، فيعود الى الرجل اخصابه ، وذلك في غضون ١٥ اسبوعا بعد التوقف عن تناول الحبوب .

رجلين استمرا فى تناول المركب الهرمونى بضعة شهور .

واثبتت الفحوص بعد ذلك ان كلا الرجلين عقيم، وان كبديهما لم يتأثرا، بل كانا يقومان بوظائفهما على نحو سليم . وهذا يعنى ان المركب الهرمونى اعطى النتيجة المرجوة دون ان يترك آثارا جانبية او يعود بأضرار ، باستثناء بعض التوسع الذى شمر به الرجلان في البداية .

ومضى العالمان في ابحاثهما وتجاربهما ، وتبين لهما ان النتائج المتوخاة ، يمكن الحصول عليها من مركب هرمونى يصنعونه بحيث لا تزيد محتويات الحبة الواحدة منه على :

- ٢٠ ميكروجرام من هرمون الانوثة ( اى ٢٠ من مليون جزء من الجرام )
- ١٠ مليغرام من هرمون الذكورة ( اى ١٠ من الف جزء من الجرام )

### نفق المانش

#### انصرفت انجلترا عن بنائه

اما سبب التراجع ، فتعزوه حكومات العمال وانصارها الى حالة بريطانيا الاقتصادية المتدهورة ٠٠ والى الصفقات الهائلة التى يتطلبها مشروع النفق والتى تضاعفت تقديراتها اضمافا فى الشهور الاخيرة بسبب التضخم والفلام ٠٠ ويرى آخرون ان العوامل الاقتصادية لا يمكن ان تحول دون تنفيذ مشروع كهذا تم اقراره من بعد دراسات وافية ومشاورات طويلة اثبتت فيما اثبتت انه مشروع مرح ٠٠ ويؤكد هؤلاء ان تراجع حكومة العمال البريطانية عن المضي فى تنفيذ المشروع ، انما له صلة وثيقة بموقف هذه حكومة المتردد من عضوية بريطانيا فى السوق الاوروبية المشتركة .

● تراجعت بريطانيا وقررت فى مطلع السنة الحالية ايقاف العمل فى مشروع نفق المانش ، ذلك النفق الذى استهدف الوصل بين بريطانيا وفرنسا ، والذي تم الاتفاق على شقه بين الدولتين فى اواخر سنة ١٩٧٣ ، (انظر العدد ١٨٤ مارس ١٩٧٤ من « العربى » ) . ويعجب المرء لتراجع بريطانيا هذا لا سيما وان مشروع النفق قد اجتاز مرحلة الدراسات والتجارب ، وهى مرحلة باهظة التكاليف ، كما لا يخفى ، ودخل مرحلة التنفيذ والتحقيق . وحسبنا ان نشير الى ان اعمال الحفر والشق بدأت فعلا على كلا الشاطئتين ، وان ما انجزت بريطانيا حفرة وشقه من النفق بلغ نحو ٣ كيلو مترات .





## صفقة القرن العشرين

مصانع دسو Dassault طائرات مجرية، وقد حظيت بأعظم تقدير في مشارق الأرض ومغاربها . ثم أنها مصنوعات اوروبية ، وقد بدأت دول اوربا الغربية مؤخرا تنزع الى الحد من اعتمادها على الولايات المتحدة . وتحرص على شراء المصنوعات الاوروبية بدلا من الأمريكية ، ما أمكنها ذلك .

وهكذا قامت منافسة شديدة بين طائرة الميراج الفرنسية هذه، والطائرة الأمريكية المقاتلة التي ذكرنا . ووضعت الطائرتان موضع التجربة الفعلية طيلة شهر . ثم كانت الصفقة، صفقة القرن كما سموها . فقد اقدمت الدول الاربعة على شراء ٣٥٠ طائرة من الطائرات الأمريكية YF-16 ولا ريب ان لفارق الثمن الكبير بين الطائرتين أثرا . اذ يبلغ ثمن طائرة الميراج بالطراز الذي ذكرناه ٥٠ ملايين دولار للطائرة الواحدة ، بينما لا يزيد ثمن الطائرة الأمريكية المقاتلة YF-16 على ٤٥ مليون دولار . واليك فيما يلي مواصفات هاتين الطائرتين :

● الطائرة الأمريكية المقاتلة الحديثة وف - ١٦ هي بلا جدال أحدث الطائرات المقاتلة في الولايات المتحدة الأمريكية . وقد اقدم الجيش الأمريكي في مطلع هذه السنة على شراء ٦٥٠ طائرة من هذه الطائرات التي تصنعها مصانع General Dynamics الأمريكية ، وذلك بقصد لتجديد ، تجديد العتاد والسلاح الذي تمتد اليه الجيوش الحديثة بين حين وآخر . وقل مثل ذلك في جيوش حلف الاطلسي . فقد اتفقت اربعة من دول هذا الحلف ، من بلجيكا، والدانمارك وهولندا والنرويج، اتفقت على توحيد طائراتها ، وراحت تبحث عن طائرة مقاتلة حديثة تشتريها ، لتحل محل طائراتها القديمة . اى انها قررت تحديد طائراتها المقاتلة وتوحيد تلك الطائرات بحيث يصبح لدى اساطيلها الجوية سرار واحد منها . وكانت طائرة الميراج الفرنسية طراز ١٠ - م ٥٣ FI/M53 ، في طليعة الطائرات التي اولتها تلك الدول اهتمامها . ولا مح ٠٠ فطائرات الميراج التي تنتجها

| طائرة الميراج ف ١ |                 | الطائرة الأمريكية ي ف ١٦ |                                |
|-------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------------|
| المصانع           | Dassault        | المصانع                  | General Dynamics               |
| الطول             | ٤٩ قدما         | الطول                    | ٤٧ قدما                        |
| العرض الأقصى      | ٢٨ قدما         | العرض الأقصى             | ٣٠ قدما                        |
| الوزن             | ٢٥٠٠٠ رطل       | الوزن                    | ٢٠٠٠٠ رطل                      |
| السرعة القصوى     | ٢٥٥ ماك         | السرعة القصوى            | ٢ ماك                          |
| الثمن             | ٥٥ مليون دولار  | الثمن                    | ٤٥ مليون دولار                 |
| مجال القتال       | أكثر من ٥٠٠ ميل | مجال القتال              | ٥٠٠ ميل                        |
| الاسلحة الملحقة   | صاروخان جو/جو   | الاسلحة الملحقة          | صاروخان (In fra-ne             |
|                   | مدفعان ٣٠ ملم   |                          | مدفع واحد ٧٠ ملم (Gatling gun) |



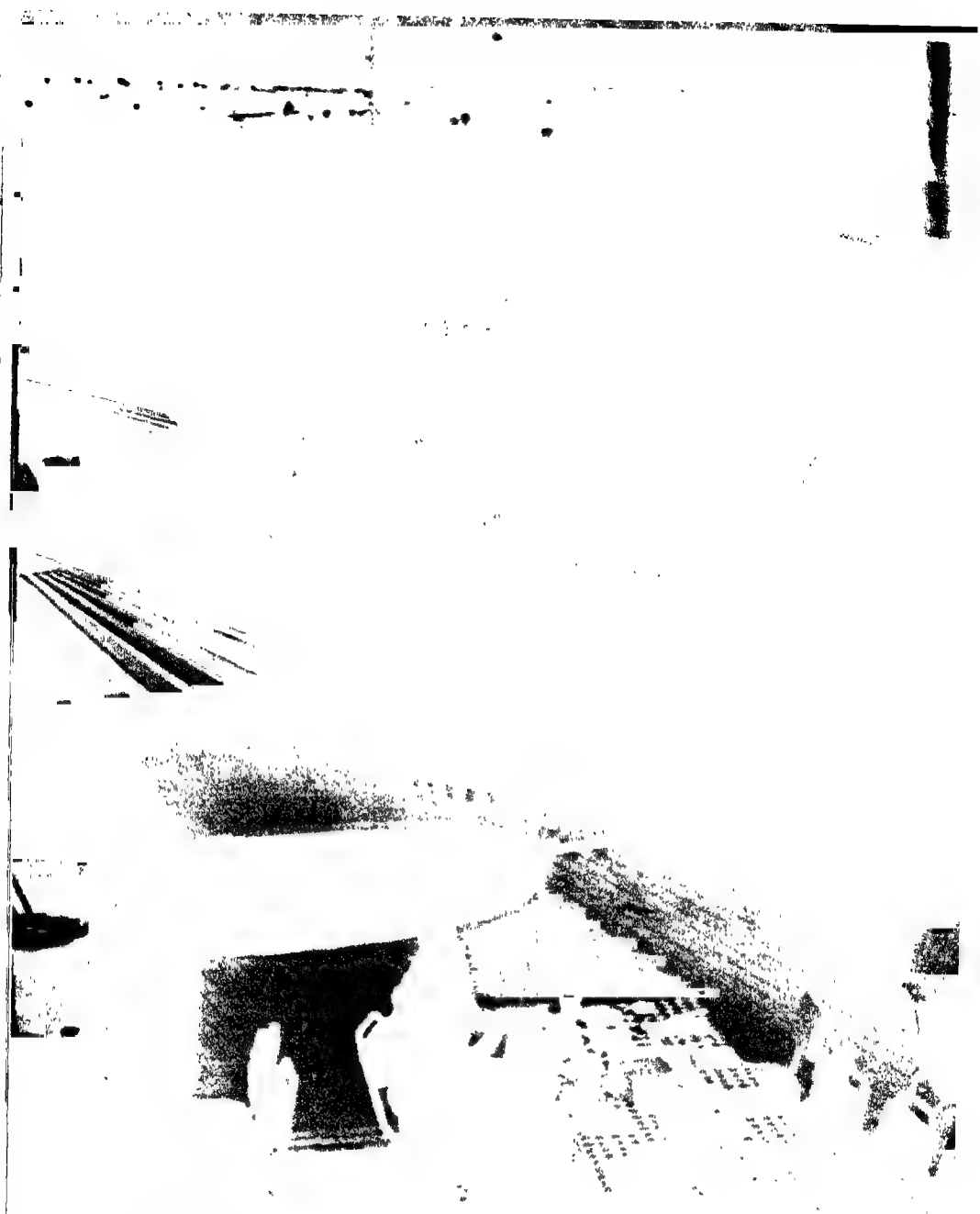
استطلاع  
الكويت

# الكويت والسيرة

محمد حسن زكي

حفل عشاء في الهواء الطلق .. النعم  
المضوى هو الطبق الرئيسي وبقايا اسوار  
الكويت القديمة تسبح تحت الامواء ..  
وبراميج للتلفاز الملون تجمع بين الثقالة  
والتسلية ونار غاز البترول لا تنطفئ  
اهدا .. علامة مميزة للكويت حديثا  
الناهضة .





تصویر : اوسکار متری



■ الليل للسهر والسمر والحكايا في الديوانيات .. والليل للترويح والترفيه  
بعد المعاناة .. والليل للراحة والاسترخاء والنوم بعد تعب النهار .. والليل للعب  
والمحبة الذين لا يعرفون النوم لانهم لا يعرفون اليقظة .  
ولكن .. الليل ايضا للعمل .. فبعض الناس ليله نهار .. ونهاره ليل ..

★ ★ ★

مرت السنوات العجاف والبلت سنوات الحيرة والنعم .. فسلكت الكويت دروب النهضة واجتازت  
فترة المراهقة .. وبلغت اليوم مرحلة النضوج .. اشبه بنضوج الفتاة التي تتميز بالجمال والسر  
الجلل ودخلت عصرا ذهبيا جديدا من الابداع والحيوية والقوة واشرق ليل الكويت بالضياء بعد  
العتمة ، وامتلأ بالحياء والنشاط والحركة بعد السكون والنوم .

### تعالوا معنا نجوب كويت الخير ليلا

عليها اضواء السيارات ليلا فتضيء ، فيعرف  
الكل الطريق ألى ميتهاء .. وتزدحم الاسواق  
باعداد متزايدة من السيارات كل ليلة .. فاب  
تقف كل هذه السيارات ؟ ان مواقف السيارات  
صغيرة المساحة اذا قورنت باعداد السيارات  
المتزايدة وتشكل ضياعا للارض بسبب ارتفاع  
اسعار اراضي البناء في وسط المناطق التجارية .  
واخيرا وجدت شركة العقارات الكويتية الحل لهذه  
المشكلة وهو يتمثل في بناء مواقف للسيارات  
عمودية في طوابق عديدة ..

#### حتى التاريخ لم ينسوه

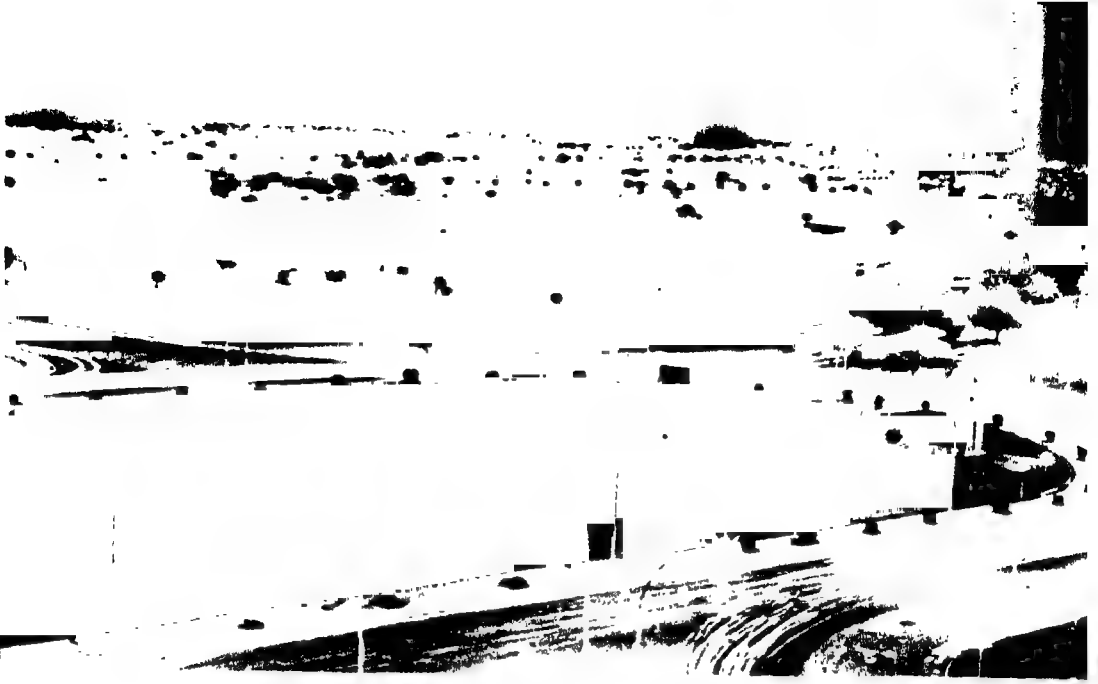
وفي غمرة زحف العمران السريع لم تنس  
الكويت الماضي القريب حينما شيد الاجداد  
لضرورات دفاعية سورا حول المدينة القديمة  
يحميها من غارات المغيرين ولم يبق من هذا  
السور التاريخي القديم الا بواباته الاربعة :  
المقصب والجبراء والشامية والشعب ، فابقوا  
عليها رمزا لكفاح وتعاون القدماء ، ولانها جزء  
من تاريخ الكويت ، والتاريخ لا ينسى . ولم تنفوا  
بهذا فقد اقاموا حولها الحدائق ونسقوا اهور  
وسلطوا عليها الانوار الكاشفة ليلا فابحت  
وكانها نصب للجنود المجهولين الذين ضحوا في  
الزود عن وطنهم الصغير .

وعلى جانبي الطرق غرست الاشجار ولبت  
المساحات المستطيلة بين نهري الطريق بال  
الاخضر ونمقت في وسطها احواض الورد

الساعة الآن جاوزت التاسعة مساء .. تعالوا  
معنا نزر المدينة التي لم يمض على انشائها اكثر  
من خمسة عشر عاما .. تعالوا نش حياة الليل  
في الكويت .. تعالوا لنراها معا .. تخلع المدينة  
في الليل رداء العمل وتعود الى طبيعتها تشوانة  
تتعلى كمروس في ليلة الزفاف تسبح في شلالات  
من الضياء وتستمتع في بناييع من الالوان زاهية  
بديعة .. وعلى ضفاف شواطئها الطويلة الممتدة  
يحتضنها الخليج على طول طريق « الكورنيش »  
بحنان وحب وفي حراسة هذه الصفوف المتراسة  
من اعمدة الكهرباء التي تشع منها انوار مصابيح  
الزئبق والصدويوم فتعكس اضواء بيضاء وصفراء  
في خطوط متسلسلة لامعة يراها الرائي من بعيد  
كمقد من الماس المتالق .. يلف المدينة لفا ويغمرها  
نورا وبهجة .

ويمضي الطريق بعيدا بعيدا فقد اتسع في  
السنوات الاخيرة العمران واذهرت حركة البناء  
والكويت من المدن التي يتعدد فيها ارتفاع المباني  
الى علو معين لا يتجاوزه فامتد العمران الهيا  
وشيدت الاحياء النموذجية الكثيرة تشققها طرق  
عريضة فسيحة ذات ثلاث او اربع مسارات تجري  
فيها السيارات بسرعة ، فطابع الحياة اصبح يتسم  
بالحركة والنقل السريع ، وكلما ازداد ثراء الناس  
زاد عدد السيارات التي يمتلكونها فتزدحم  
الطرق ، وعند مفارق الطرق ينظمون السير  
باشارات ضوئية تعمل الكترونيا .. ويعلقون  
يجوارها لوحات لارشاد الراجلين والركاب وتنعكس





والليل تسبح المدينة في الاصواء وتشع أوار المصابيح ويراهم الرائي من بعيد كعقد من الماس المتألق .

على العالم شرقيه وغربيه .. وقد تفنن التجار في عرض بضائعهم وتنسيق معلاتهم وتوزيع الاضواء ، ونمت الاسواق نموا عظيما في السنوات الاخيرة فتعددت وتنوعت وارتفع ذوق زخرفتها واحتضنتها الانوار والالوان الزاهية الحافظة للابصار ، واصبح التنافس بينها واضحا ، فليجات لفنون مختلفة من الاعلانات واللوحات المضيئة بالوان الطيف الساطعة .

والرياحين ، وفي الحنايا اقاموا النافورات المضيئة يساب منها الماء كشعلة من الضياء تنعكس عليها الانوار ليلا بالوان زاهية جميلة ، ويلتف حولها الناس . يتأملون الجمال من حولهم والبشر ملائوسهم .

### اسواق الكويت في الليل

هذه صورة من صور الليل في الكويت ..  
وننتقل من الشوارع الفسيحة والاسواق التي تعج بالناس ليلا ، الى الاحياء النموذجية التي تتكون منها مدينة الكويت .. وتمر عليها بالليل فترى المباني العصرية ، والفلات الانيقة وقد انبعثت منها الاضواء الجميلة من الداخل حيناً ومن الخارج حيناً وكثيراً ما يدور النور احزمة حول المنازل في اشكال فنية بديعة وكأنما هي فرح دائم قائم .

### الشواطئ بعد الغروب

ثم ماذا ؟ اننا نصلطبك معنا بعد جولتنا هذه في طرقات المدينة واسواقها واحيانها لنذهب الى شواطئ الكويت في ضاحية السالمية وفي القرى التي تليها حيث نرى هؤلاء الذين يجتذبهم

والحياة في الطرقات ظهرا تنام وكأنها تأخذ راحتها وقت القيلولة وخاصة في حر الكويت القانظ ، ثم تبدأ هادئة متمهلة وقبل الغروب سقذ الى دوامة من الناس والسيارات الراكضة وتتسارع نبضات الشوارع وينزل اليها سكان الكويت من اهل البلاد ومن الوافدين اليها من بلاد شتى .. من البلاد العربية الشقيقة ومن ايران والهند وباكستان ومن غيرها وتستطيع ان تلمس بوضوح ملامح هذا الطابع الدولي لهؤلاء السمر والوافدين ضيوفا وهم يقبلون على الام في يشتررون الكثير من معطيات الحياة العصرية ومن ثمرات التقدم التكني من الام الالكترونية والساعات السويسرية الى احد موديلات السيارات الاوروبية والامريكية وان آخر مبتكرات باريس وروما ولندن من الاز والمنسوجات والعطور فالكويت سوق مفتوح





هكذا تبدو الحياة في  
لوبيات الليل .. وأجمل  
أحد الصادق المعتمد المكيف  
وسوق الماركيتية الشهير  
الذي يمتلئ بالحركة ويحوي  
الكثير من مميزات الحياة  
الحديثة .. والمأوى  
مدهد .. المعرّض  
المطعم الفاخرة بحثاً عن  
الوجبات الدسيسة ..  
والعصر يكتفون بالشطائر  
في المطاعم الصغيرة ..









ويمده بالنور ليلاً .. حتى الصعراء لم يعد لها  
الظلام في ليل الكويت اليوم .

### التلفاز

والليل في محطة تلفاز الكويت نهار .. يبدأ  
الارسال مع غروب الشمس لقد أصبح للتلفزة  
الكويتية شعبية كبيرة فهي تأتي في المقام الاول  
بين أسباب الترفيه وأن أكثر البيوت في الكويت  
لديها على الأقل جهاز تلفاز واحد وبعضها يمتلك  
جهازين أحدهما قديم يعرض الصور بالأبيض  
والأسود والآخر جديد يعرضها بالألوان الطبيعية .  
وفي كل مساء يدير المواطن مفتاح جهازه المفضل  
للاستماع الى نشرة الاخبار ليعرف ما حدث في  
الكويت وفي العالم من أحداث ، وترافق نشرة  
الاخبار تغطية مصورة للأحداث وتشمل النشرة  
اخبارا رياضية ومقتطفات مصورة للمباريات  
الرياضية الهامة وكذلك بيانا بحالة الطقس ورحلات  
الطيران والصيدليات التي يستمر عملها طوال  
الليل . وتنوعت برامج الثقافة والترفيه في  
التلفاز وتلعب التلفزة الكويتية دورا كبيرا في  
الاسهام في عرض آراء الكثرين من اصحاب الراي  
في مشاكل الساعة وقضاياها وفي مقدمتها القضية  
العربية وقضايا التنمية الاقتصادية ، وذلك في  
شكل ندوات يقدمها اساتذة الجامعة وغيرهم وهكذا  
تحاول التلفزة الكويتية أن تجمع بين البرامج  
الخفيفة التي توفر للبعض تسلية مريحة وسهلة  
ليتفادوا الملل والضجر خلال ساعات الليل الطويلة  
التي يحلو فيها السهر .

البحر ليلاً .. البحر الذي كان دوما جزءا من  
حياتهم .. فتراهم يقفون ويتطلعون الى افقه  
الهادئ المترامى .. منهم من استأجر « شاليه »  
من الشاليهات المدينة المنتشرة ومنهم من افترض  
رمال الشاطئ الناعمة كلهم يستمتعون بقضاء  
امسياتهم ويتلذذون بتناول شرائح الشواء الساخن  
على الفحم المتوهج . وكثير من اهل الكويت  
يعمل في حنايا صدره حين الاجداد الى ركوب  
البحر ، فهو يمتلك زورقا يجره خلف سيارته  
الى مياه الخليج حيث ينساب فوق مياهه الصديقة  
وقد اسكك مشعلا كهربائيا لاتكاد الاسماك تراه  
حتى تحوم حوله فيصطاد منه ما يكفيه لوجبة  
شهيه . كل ذلك في الليل .

### الخروج الى البر

تحدى الكويتيون جفاف الحياة في الصعراء التي  
تحملتها اجيال كثيرة مضت بشجاعة وما زال يعن  
اليها كبارهم في السن . ان حنينهم الى هذه  
الحياة يعلا قلوبهم في الربيع نهارا وفي الصيف  
ليلاً .. واهل الكويت اليوم يمكنهم التمتع بجو  
الحياة الخلوية في الصعراء .. تلك التي تضاعفت  
مشافها بفضل توفر اسباب الراحة فقد اصبح في  
استطاعة الكويتي ان ينهب الى الصعراء حاملا  
معه اسباب الرفاهية الى اعماق الصعراء فهو يعمل  
معه جهاز التلفاز الملون ومبرد المياه يمدّه بالماء  
المثلج واطياب الطعام ، كما يستطيع ان يعمل معه  
مولدا صغيرا للكهرباء يغذي ادوات المتعة هذه



تكثر المكالمات التليفونية  
الخارجية في الليل، وللمد  
التلفزيون دورا هاما في  
الحياة الاجتماعية والملاقاة  
الانسانية .. فيقرر لعب  
ويخفف من ألم المدن ..  
وقد الصورة من ليل  
التليفون في المبنى ا  
للبريد والبرق والم  
انهم يعملون ليل ن  
صبر وجلد .





في الصيف تعد وزارة الاعلام برامج ترفيهية تسهم فيها فرق عربية وأخرى أوروبية تأتي من الخارج وفي الصورة احدى الفرق العربية تؤدي رقصة شعبية .

## .. وفي اذاعة الكويت

وكذلك المسرح فهو يلعب دورا كبيرا في الكويت الحديثة الناهضة والمسرح يبدأ في الاماسي . وقد تعددت في الكويت الفرق المسرحية حتى زادت عن الخمس تتنافس فيما بينها لتقديم عروض مسرحية ترفه عن الناس وفي الوقت نفسه تعرض عليهم افكارا جديدة وتعالج مشاكل مجتمعهم المحلي ضمن اطار كوميدي . وتقبل الجماهير على المسرحيات اقبالا شديدا ..

## المطاعم الفاخرة ، والمطاعم الشعبية

ويلجأ الناس قبل ذهابهم الى السينما أو المسرح في المساء أو بعد ذهابهم الى مطاعم الشطائر الخفيفة والتي يزيد عددها عن الالف مطعم في الكويت وهي مطاعم نظيفة انيقة المظهر افتتحت في الاحياء والضواحي ، ولكن قد يلجأ للبعض تناول العشاء في احد المطاعم الفاخرة حيث تقدم صنوف من الطعام الغربي والشرقي وبعضها يقدم للزيائن اصنافا من الاطعمة القومية المختلفة .. حتى الغيز تجدهم قد اتقنوا صناعة العديد من اصنافه فهناك الغيز الافرنجي والمصري والعربي والايراني ..

مع التوسع في النشاط التجاري وبتطور ونمو حجم الاعمال في الكويت .. وببروز دور النفط في الاقتصاد العالمي أصبحت الكويت مركزا هاما

وفي محطة اذاعة الكويت يسهر العاملون ويسهر منهم الالوف من المستمعين الذين تشدهم الاذاعة برامجها الاخبارية والثقافية ، ومن الناس من يعزل الاستماع الى الاذاعة فهي ترفه عنهم دون ان تأخذ كل اهتمامهم فيستطيعون سماع اغانيهم المفضلة وفي نفس الوقت يزاولون اعمالا أخرى بهم خلال ساعات السكون التي تعقب الصخب في النهار . كما أن برامج الاذاعة تبقى الى ساعة متأخرة من الليل .. وهناك محطة خصصت لاذاعة لبرامج الموسيقى المختلفة كما تبت أحدث الاغاني الاحنية وانجعتها وتبلغ ساعات البث فيها سبع عشرة ساعة يوميا .

## .. وفي السينما والمسرح

وتساهم المسارح وفرق التمثيل مع السينما في احياء حرات الناس ، ففي الكويت وضواحيها تعرض الافلام السينمائية في دور كبيرة حديثة مكية براء يبلغ عددها تسعة اعدادها تكاد تنفرد بها يت دون الشرق الاوسط وهي سينما السيار وهي التي يتمكن المشاهد من تتبع الفيلم وهو جالس في سيارته في العراء لوباسه اجهزة تنقل الصوت والهواء المكيف الى سيارت يفا وشتاء .



والليل بالنسة للكثيرين من الناس عمل وجهد وعرق ..  
 -هزارهم ليل ، وليلهم نهار .. انهم هؤلاء الذين يسهرون من  
 اجل راحة احواسهم ( الى اليسار ) .. شارع مهد السالم  
 اقدم شوارع الكويت الحديثة ، الحياة لا تهدأ فيه طوال الليل  
 والنسي العالي في الصورة مؤسسة الخطوط الجوية الكويتية  
 تلك التي ربطت بين الكويت وبين شتى انحاء العالم قريه  
 والمعبد .. ( قعت ) صوت الشعب من المحطة تنقله  
 الشماطات من سمر الشعب الى الصوامع وتعمل الشماطات ليل  
 نهار ..



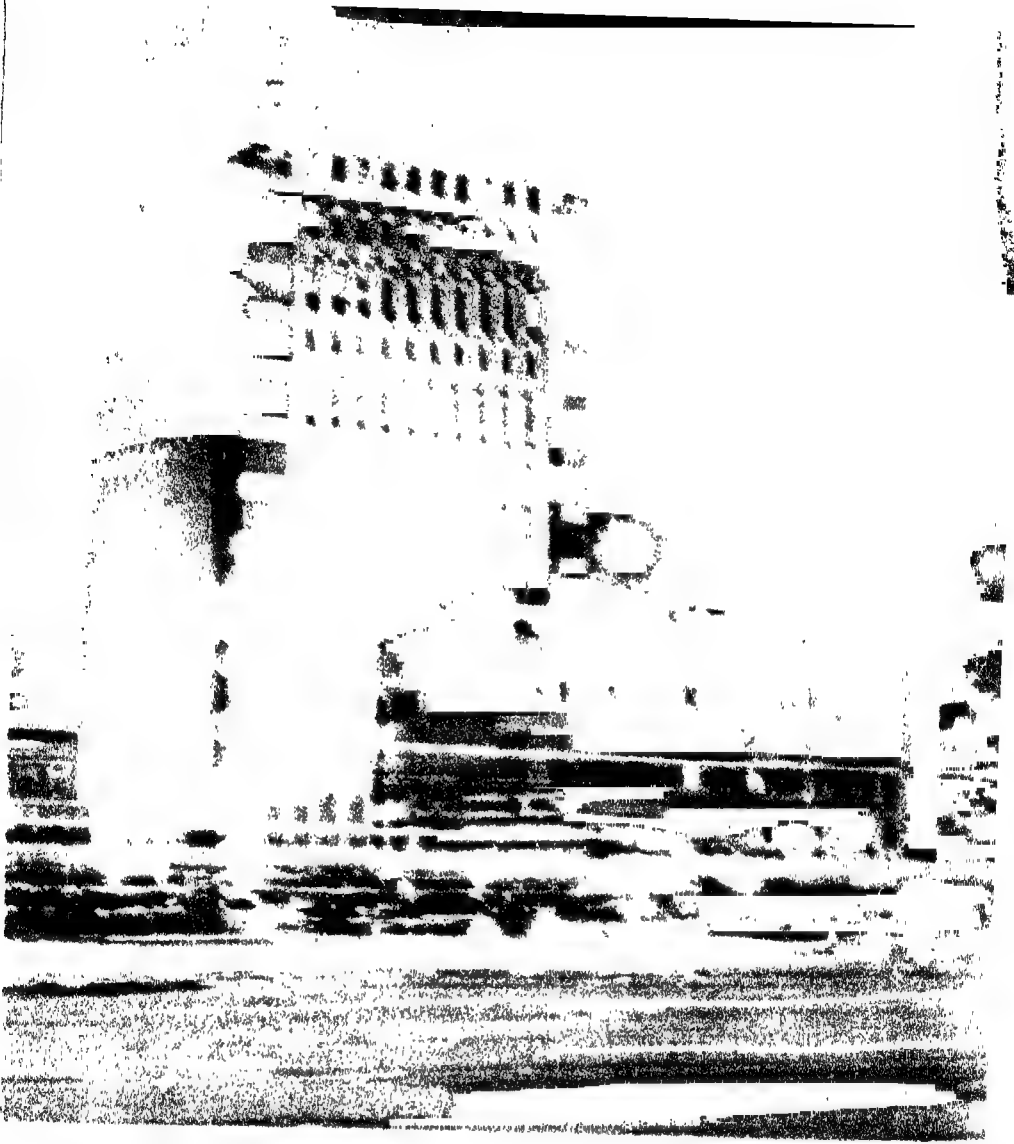
معار شركة المطاحن تمد رقيب الحد  
 الليل ليكون طارحا على الموائد



محطات تموين السيارات  
 بالسريع تعمل ٢٤ ساعة





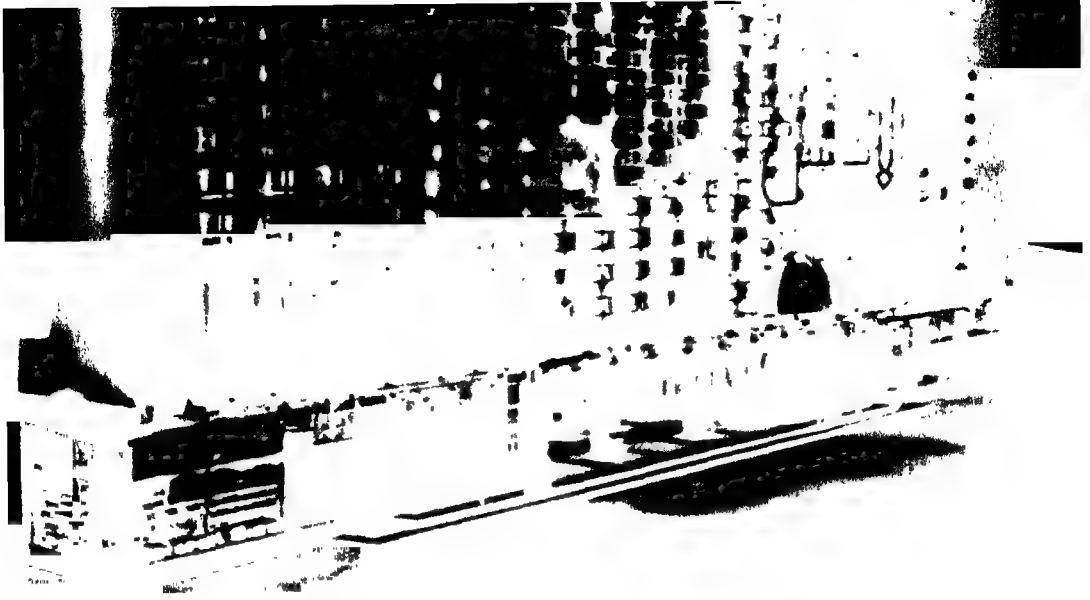


والدواء للمرضى .. في كل حي ميدانية  
واحدة على الأقل تبقى ساهرة طول الليل .

نظام الكبرى يقومون باعداد  
سات المشاة الدسمة .







في الكويت تسع دور سينمائية حديثة مكيمة الهواء تعرض أفلاما متنوعة .. عربية وعربية  
وهدية . وفي الصورة إحدى هذه الدور ( سينما الاندلس ) .

الفنية وبالإضافة الى تركيز البرنامج على الترويح والتسليه فهو يوفر عناصر أخرى تثقيفية كافتتاح المكتبات وعقد الندوات في الجمعيات الثقافية والادبية والاجتماعية وعرض الافلام السينمائية وذلك في الليل والامساء واصبح اوتياذ المتزهات ليلا يستهوى الكثير من العائلات ياتون باعدادا غفيرة ليستمعوا الى الحفلات الموسيقية والفناين التي تقوم باحيائها الفرق النحاسية والفرق الشعبية والمطربون الكويتيون . ويتقاضى الفنانون الذين يسهمون في هذه البرامج اجورا على خدماتهم اما بالنسبة للجمهور فارتياذهم لجميع الحفلات التي تقام في الحدائق بالمجان واما العروض التي تقام في المسارح ودور السينما فهي برسم دخا رمزي .

لقد كان قضاء السهرة منذ سنوات في الكويت مشكلة .. كان السؤال اين يذهبون ؟ .. وكبه يقضون لياليهم ؟ .. اما اليوم فقد تعددت الاسباب وتنوعت السبل .

### الذين يعملون ليلا

واذا كان الناس يتطلعون الى الرام او الم الترويح والسهرة عند قدوم المساء فهناك . نظره العمل مع زحف الليل ويبدأ عملهم عند تظه- النجوم في السماء .. فرجال الشرطة حرم- الليلي هؤلاء الجنود الذين يسهرون و- ون م

في عالم الاعمال والتجارة فاقبل الناس من كل فج لعقد الصفقات التجارية ومن اجلهم شيدت الفنادق الفخمة لتستوعب هذا العدد المتزايد من ضيوف الكويت وتعرض هذه الفنادق الجديدة على توفير كافة اسباب الراحة والرفاهية لتزلائها فمن الغرف المكيفة وحمامات السباحة وملعب البولنج والتنس والنوادي الصحية لعائلات السونا والتدليك الى تقديم اصناف الاطعمة الدولية التي تقدمها في قاعات فخمة . وفي ليالى الصيف تقام حفلات للمشاء خلوية بجوار احواض السباحة ، ويقدم فيها اللحم المشوى والناس ياكلون على انغام الموسيقى العالمة والمرحة ويرقصون وهم نشوى بنعمة الله .. انها صورة أخرى للحياة في الكويت بالليل .

### برامج للترويح في الصيف

وبالرغم من الجهود التي تبذل لتوفير كل وسائل الراحة والترفيه لسكان الكويت في الصيف ولياليه الحارة وقد ذكرنا بعضا منها فقد اهتمت وزارة الاعلام اهتماما خاصا بالذين لم تسمح لهم ظروفهم بالسفر الى الخارج لقضاء الصيف فاعدت برامج ترفيهية تسهم فيها عناصر فنية من اهل البلاد كما تشارك فيها فرق عربية ، واحيانا اوروبية تاتي من الخارج وتقدم الوانا مختلفة من العروض والنشاطات





وند قامت في الكويت ايضا عدة فرق مسرحية تتنافس فيما بينها وتعالج في مسرحيات مشاكل المجتمع المحلي وفي الصورة فرقة مسرح الخليج في احدى المسرحيات المكاهية .

حاليا قطاع صناعي آخذ في النمو مثل تكرير النفط والسماد الكيماوي والغاز السائل والكلورين والطعن والمشروبات الغازية والاسماك ومشتقاتها والمفروشات والمنتجات المعدنية ومواد البناء والبطاريات .. وغيرها .

ومن اجل تنمية هذا القطاع الصناعي وتدعيمه تم في سبتمبر ١٩٧٣ انشاء مكتب التنمية والاستشارات الصناعية بالتعاون مع منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية .

واصبح اليوم في الكويت صناعات يبشر تطورها بالخير كما شهدت بذلك بمئات الاقتصادية معيدة ومن هذه البعثات بعثة منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية، وبعثة البنك الدولي للانشاء والتعمير، وبعثة المستشارين الفرنسيين . وهكذا يواصل الرجال الليل بالنهار للعمل في تقدم الوطن وازدهاره .

#### عمل متصل ٢٤ ساعة بلا توقف

والماء اصل الحياة لا غنى عنه ، ولا بديل له ولذلك اهتمت الكويت باقامة محطات تقطير المياه في الشيوخ وفي الشمعية وهي تعمل ليل نهار في تحويل مياه الخليج المالحة الى مياه نقية عذبة صالحة للشرب واصبحت محطات التقطير في البلاد اثنين وستين مليون جالون من الماء العذب يوميا ، خلال الاربع وعشرين ساعة متصلة !

سنت من اجل توفير الامن والطمانية للمواطنين في البلاد ورجال المطافير يقفون دائما على اهبة الاستعداد لتلبية اول اشارة تصلهم لاصحاب حريق او اغالة ملهوف .. وبجانب هؤلاء وهؤلاء يعمل آخرون على تأمين المأكول والمشرب، فالمخابز الاحلية تعمل ليل نهار ، وفي مقدمتها مغايز شركة مطاحن الدقيق الكويتية التي يستمر العمل فيها ليل نهار وهي التي تتولى انتاج جانب رئيسي من غذاء الشعب اليومي وتقدمه له مصنعا من اجود الحامات وبافضل المواصفات ويبلغ مجموع انتاجها في عام ١٩٧٤ حوالي مليون ونصف المليون طنا من الدقيق والخبز والمكرونة والبسكويت .

ولا يقتصر العمل الليلي على صانعي المواد الغذائية بل ويتعداه الى المصانع الاخرى .. وقد يبدو غريبا ان نجد في بلد صغير كالكويت مصانع تعمل في الليل .. ولكن الحقيقة ان الحكومة الكويتية ادرت مساويء الاعتماد التام على الاقتصاد في مصدر واحد ، اي البترول ولذا كان لزاما تنويع .

در الدخل القومي واصبح الهدف هو تنويع وتنميتها وقد بدأ العمل في تنفيذ هذه الة اكثر للدخل وتحقيق اقتصاد اكثر تنوعا وتطوير الطاقات البشرية والتكامل في اقتصادية للعالم العربي وستت القوانين تشجيع تطوير الصناعي واصبح في الكويت





وهناك الناس في الهزيع  
الآخر من الليل - ولكن  
تبقى العميون الممارسة  
ساهرة على ارواحهم  
واموالهم  
(فوق) اخلق المتجر ولم  
تبق منه غير نافذته  
المضيئة بمحتوياتها .



(الى اليسار ) حارس  
المصرف لا ينمض له  
جفن في وقفته المصارمة



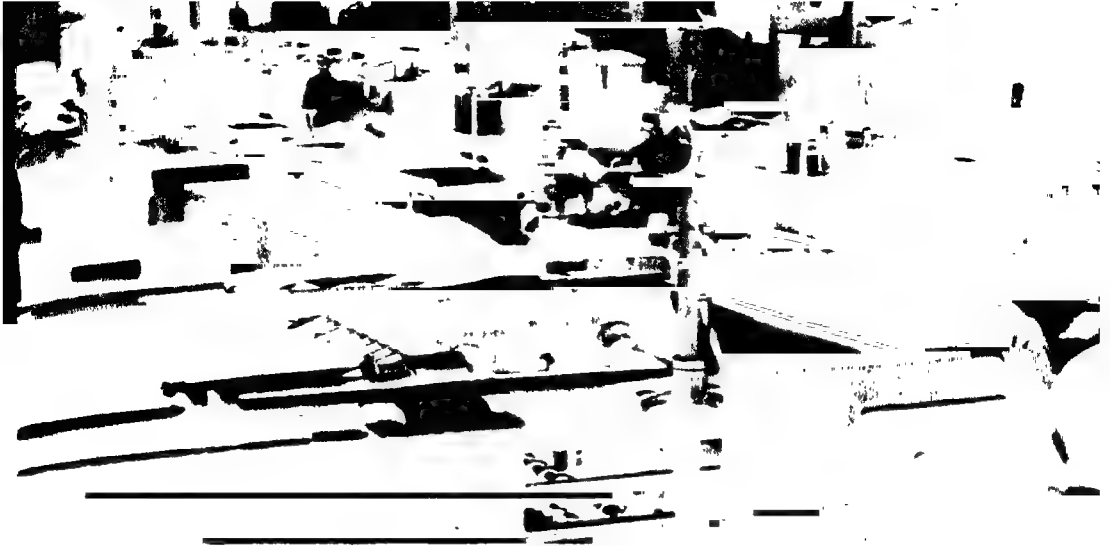


(فوق) وحدات المطافىء  
تفقد على اية الاستعداد  
لتلبية اى نداء او  
استغاثة طوال ساعات  
الليل .

( الى اليمين ) مبنى  
المواصلات السلكية  
واللاسلكية شبكة هائلة  
من الخطوط تربطنا بكل  
ركن من اركان الارض .  
فى اى لحظة وفى اى  
ساعة من ساعات الليل  
والنهار .







وفي الليل لا يهدأ العمل في مطابع الحكومة وفي مطابع دور الصحف اليومية .. فالأولى عندها الكثير من الكتب والمجلات والاستمارات التي تتطلبها شتى الوزارات وكذلك طبع مجلة العربي وتطبع بها ما يريد على المذيعين والصف من النسخ سويا ، ومطابع دور الصحف تسهر بدورها لأعداد الصحف حتى تكون أول شيء يطالعها المواطن بما تحويه من أخبار على مائدة الإفطار .

### البرق والهاتف

.. من الذي أعد أخبارها ومقالاتها ومن الذي نسقتها وأشرف على إعدادها وطبعها ؟  
انه جهد كبير وراءه جيش من الكتاب والخبراء والعمال يعملون ليلا لتصل الجريدة الى قارئها مع الإفطار صباح كل يوم .  
وفي الكويت سبع صحف يومية ، اثنتان منها باللغة الإنجليزية وثلاثين جريدة ومجلة بين أسبوعية وشهرية . جميع هذه الصحف تطبع على ماكينات حديثة وتصدر ملحق بالالوان واصبحت صحافة الكويت الناشئة تضارع قريناتها في الدول التي سبقتها في هذا المضمار من زمن بعيد .

### الله نور السماوات والارض

ويتعلم الليل ويتنامى وتبدأ تباشير فجر يوم باسم فيؤذن المؤذن مناديا للصلاة ويقيم عباد الرحمن المؤمنون لصلاة الفجر في المساجد وسطح النور .. سر الكون .. والحياء .. وفيه من الخالق العظيم « الله نور السماوات والارض مثل نوره كمشكاة فيها مصباح المصباح في زجاجة الزجاج كانها كوكب دري يوقد من شجرة زيتونة لا شرقية ولا غربية يكاد زيتها يضر ولو لم تمسه نار نور على نور يهدي الله « دره من يشاء .

■

محمد حسني زك

### جنود الليل

كثيرون هم هؤلاء الجنود الذين يعملون بالليل من أجل توفير الراحة لأخوانهم وأن ننسى لا ننسى ملائكة الرحمة والأطباء الساهرين أبدا على صحة المواطنين ففي قلب كل حي من أحياء الكويت وحدة طبية مجمعة تستقبل المرضى طوال ساعات النهار والليل وتظل فاتحة أبوابها حتى صباح اليوم التالي لتقديم الخدمات الطبية للحالات الطارئة .

### .. ورجال الصحافة

ثم الصحف التي تحمل لنا أخبار العالم القريب والبعيد والتي تصل الى القارئ صباح كل يوم



## نتيجة مسابقة العدد ١٩٨

# الموناليزا مقرها باريس

قامت مسابقة العدد ١٩٨ من «العربي» على أسئلة متنوعة في مجالات شتى من المعرفة الانسانية المختلفة وبالأخص الأسئلة التاريخية والجغرافية التي كان لها الصيب الأكبر في المسابقة ، وقد استطاع القراء ان يجيبوا على جميع أسئلة المسابقة اجابات صحيحة الا فيما ندر ، كما ان المشتركين في المسابقة ارداد عددهم زيادة ملحوظة ، وهذا ما نرمي اليه من ان يقبل اكبر عدد ممكن من القراء على الاشتراك في مسابقات « العربي » .

واليك ايها القارئ الكريم نموذجاً للاجابة الصحيحة. ثم أسماء من فاروا بالمسابقة:

- ١ - صاحب الخطبة هو الحجاج بن يوسف      وتقع في شمال افريقيا .
- ٢ - نهر المسيسيبي يمر عبر اراضي الولايات      ٦ - بوذا هو الامير الهندي جوتاما .
- ٣ - نهر المسيسيبي يمر عبر اراضي الولايات      ٧ - الموسوعة البريطانية اشتراها تجار امريكيون .
- ٤ - عمر بن الخطاب هو الذي جعل هجرة الرسول      ٨ - نقلت لوحة الموناليزا من مقرها الدائم في باريس
- ٥ - هذه الصحراء اسمها الصحراء الكبرى      ٩ - عرف هذا الرحالة باسم ابن بطوطة
- ١٠ - تنزانيا كانت تعرف سابقاً باسم تنجانيقا

### الفائزون بالمسابقة

- الجائزة الاولى وقيمتها ٣٠ ديناراً فاز بها نجيب أحمد السعد / الكويت  
 الجائزة الثانية وقيمتها ٢٠ ديناراً فازت بها ايها فايز فاخوري / طرابلس / لبنان  
 الجائزة الثالثة وقيمتها ١٠ دنائير فاز بها نور الدين البازرباش / دمشق / سوريا
- ٨ وائز مالية قيمتها ٤٠ ديناراً كويتي لكل منها خمسة دنائير فاز بها كل من :

- ١ - علي حسين عطا الله المزيني / المدينة المنورة / السعودية
- ٢ - حال عبد الباسط صالح / طنطا / مصر
- ٣ - فيصل عبد الرزاق الحيارى / السلط الاردن
- ٤ - مصطفى أحمد طاهر / العديدة / اليمن
- ٥ - يعقبي محمد عبد العليم / عطبرة/السودان
- ٦ - محمد قيس سلمان / البصرة / العراق
- ٧ - عبد الرحمن الاحدب / طرابلس / لبنان
- ٨ - عائشة شريف محمود / مقدشو / الصومال





# عادت الشمس تشرق

بقلم : منير نصيف

■ « عندما يحس الانسان بالتعاطف .. عندما يبدأ الاحساس بالشفقة على نفسه وعلى الآخرين ، يطرق قلبه ، فقد عرف أخيراً كيف يتخلص من آلامه .. لقد تغيرت نظرته للحياة ، وتغيرت صورتها أمامه وبدأ يعيش من جديد ! »

## الطريق الموحش

والتعاطف مشاركة ، يدفعنا اليها الامل في حياة الفضل ، او يدفعنا اليها اليأس من الحياة .. فكثيراً ما تقسو الحياة على الناس ، فتجدهم فجأة وقد ساروا في طريق آخر تلفه الوحدة والوحشة .. وهو طريق لا يمت الى طرق الحياة المألوفة بصلة .. فقد زهدوا في متمها ، ولم يقووا على مشاركة السعداء حياتهم ، فاختاروا طريق الوحدة ، بعيداً عن العيون .. ولكنهم على هذا الطريق الموحش المقفر تجدهم فجأة ، وقد التقوا برفقاء لهم في وحدتهم والامهم .. وتقوم بين هؤلاء وهؤلاء اللفة ومحبة وصداقة وتعاطف .. فلا يلبث ان يعودوا الى الحياة ، وتمود اليهم الحياة ..

## قوة القدر

يروى وليام جولدوين (١٧٥٦ - ١٨٣٦) ألفه في حياته الانجليز قصة المرأة التي هجرت الدنيا والناس بعد ان اخذت منها كل ما كانت تملك .. الزوج ، طفل

هذا بعد ما قاله كاتب الانجليز الكبير هـ.ج. ولز ، وهو يتطلع الى الصندوق الصغير الذي وضعه على ناصية الطريق المزدهم بالمارة ، لكي يلقي فيه اصعاب القلوب الكبيرة بما تجود به ايديهم من اجل ضحايا القنبلة الذرية في هيروشيميا ، ابان الحرب العالمية الثانية .

يقول الكاتب والشاعر الامريكي ادجار آلان بو الذي افتقد الدفء في فقره وحرمانه ، فكان يضع قطته الصغيرة عند قدمي زوجته المريضة بداء السل ، لكي تعطيه من فروتها دفئاً يماونها على النوم في ليالي الشتاء الباردة .. يقول بو : « ان التعاطف هو انبل واغوى المشاعر الذي عرفها الانسان .. فلولا لما تحرر العبيد ، لقد كان ابراهيم لنكولن اغوى رجل عرفه التاريخ ، فقد كان انساناً .. واعظم ميزة ينفرد بها الانسان عن سائر المخلوقات ، هي تلك القوة التي تتمكن منه وتستعوذ على كيانه ، عندما يحس بالام الآخرين ويتعاطف معهم ، ويقف بجانبهم ويبدل كل ما لديه من جهد ومعاولة ان يخلصهم مما هم فيه » .





### مع الذكريات والاحزان

« عاشت الأرملة الصغيرة في غرفة في بيت يملكه رجل عجوز وزوجته .. عاشت مع ذكرياتها واحزانها ، ومع الاطفال الصغار الذين كانت تقضى كل وقتها معهم في المدرسة التي التحقت بها للعمل في التدريس .. فقد قررت ان تهبط حياتها لهؤلاء الاطفال الذين كانت ترى في كل واحد منهم وجه طفلها هي الذي تركها ورحل » .

« كانت تترك غرفتها في ساعة مبكرة من صباح كل يوم ، لتبدأ مسيرتها الطويلة الى مدرسة القرية التي تبعد مسافة كيلو مترين ، كانت تقطعها سيرا على قدميها في الذهاب .. وفي الاياب كل يوم .. وكانت تجد في رحلتها الى مقر عملها صحة تؤنسها في وحدتها ، وخاصة وهي تتطلع الى وجوه الاطفال من حولها .. في لعبهم ومرحهم وفرحتهم بالحياة .. وكثيرا ماكانت تتوقف لتداعبهم وتقدم لهم ما تعمله في حقيبتيدها من قطع الحلوى الصغيرة ، ثم لاتلبث ان تمضي في طريقها » .

### دموع .. ودموع

الى ان جاء يوم ، شاهدت فيه الفتاة شيئا هز كيانهازا .. وجعلها تقف في مكانها بلا حراك ، وهي تتطلع بعينيها وقلبها وكل عواطفها الى وجه هذه الصبية الصغيرة التي جلست على رصيف الشارع تبكي بحرقة .. واتجهت اليها مسرعة ، وامسكت براسها الصغير بين يديها

ان اخذت منها كل ماكانت تملك .. الزوج والطفل الصغير الذي تركه لها زوجها بعد رحيله .. لقد مات زوجها اثر مرض عضال لم يمهله طويلا بعد زواج قصير لم يدوم لأكثر من ستة اعوام انجبا خلالها طفلا جميلا .. وعاشت الام من اجل صغيرها ، وهي لا تدري انه قد ورث عن ابيه علته .. فلم تكد تحصى بضع سنوات اخرى ، حتى ذهب الطفل ايضا .. وبقيت هي مع احزانها والامها .. وتركت بيتها وهجرت الامل والافارب والاصدقاء وحملت الصغيرة التي ملاتها بذكرياتها وملابسها ، وتمش في احضان الريف ، لعلها تجد في هدوء راء وسلوى .

ما اهل القرية ، فتاة جميلة تكسو وجهها من هائل .. وتلمع في عينيها الجميلتين مرة لا تريد ان تفارقها ابدا .



من أين آتيت بالمال يا صغيرتي ... ارجو الا تكوني قد استدنت ثمنها ... انت تعرفين غي اكبره ان امد يدي لاحد ... انك لم تنسي هـ ... اليس كذلك ؟

ولم تجب الصغيرة ، سارعت تقدم لابيها كوبا من الماء ، واخذ الاب الدواء، واعاد رأسه المتعب الى الوسادة بينما انهمكت الصبية في تغذية سار المدفاة بالمطبخ ...

### حب ووفاء

وتذكرت مدرستها وصديقتها التي تركتها في الغرفة المجاورة منذ لحظات ، وما لبثت ان عادت اليها وارتمت بين ذراعيها وهي تتطلع البها بعينين تحملان كل معاني الحب والوفاء ... وقالت الصغيرة وهي تودع صديقتها : « لن يموت أبى ... ليس كذلك ياسيديتى » لن يموت ... ؟  
وسارعت الفتاة بالخروج ، ولم تنظر ورائها ، فمد كانت عينها الجميلتان الحزينتان قد امتلأتا بالدموع ...

ومرت الايام ... والصديقتان لا تفتقران لحظه واحدة ... في المدرسة ، وبعد انتهاء الدراسة ، وفي الطريق الى بيت الصبية حيث كانت تصر على مرافقتها لتحكى لها كل شيء عن حياتها مع ابوها المسكين الذى اقصده الحزن والمرض والالم بعد وفاة زوجته وام ابنته ...

ولاول مرة وجدت الفتاة نفسها تحكى لها كل شيء عن مأساتها هي مع القدر ، وادهشتها ان تجد في هذه الصغيرة التي لم تتجاوز بعد عامها التاسع انسانة تعس بالامها ، بل وتعاول ان تخفف عنها احزانها ، وكانها امرأة اكتملت عقلا ونضجا ... لقد عصرها الالم ، وهي ترى والدها المقعد المريض ، فكبرت عشرين عاما ...

وانقضت بضعة اسابيع ، قدمت فيها الفتاة كل ماتبقى في قلبها من حب لصديقتها الصفة ، وكل ما كان يحويه كيس نقودها من مال اسراء العقاقير والادوية التي يحتاج اليها الاب ، حتى مرضه ...

### ابتسامة الحياة

وفي صباح احد الايام ، جاءت الصبية الى المدرسة وكان وجهها الصغير الجميل يشرق باحة حلوة ، وسالتها صديقتها في لهفة : « سعيدة اليوم يا عزيزتى ، لا بد ان والدك

وراحت تجفف لها دموعها ... وعرفتتها ... انها واحدة من تلميذاتها الصغيرات في المدرسة ... ما الذى يبكيك يا صغيرتي ... حديني ، لعلنى استطيع ان افعل شيئا ؟

... عدت الى البيت ياسيديتى فوجدت ابى المسكين يعاني من آلام المرض الذى اصابه اخيرا ... لقد نفذ الدواء الذى اقدمه له كل مساء ... وليس عندنا مال نستترى به زجاجة جديدة من دواء والدنى ... اننى اعيش وحدى مع ابى بعد ان ماتت أمى ومعايشه لا يكفنا ... لا ادرى ماذا افعل ... ارجوك الا تتركينا وحدنا ... لا بد ان احصل على هذا الدواء ، ولكن كيف ؟ ...

### شركاء في الألم

ولاول مرة منذ رحل طفلها ، أحست الفتاة بان هناك من يتالم مثلها في هذا العالم الذى تصورت في وقت من الاوقات انها الوحيدة التى تعيش فيه مع الالمها واحزانها ...  
... تعالى معى يا صغيرتي ...

وامسكت بيدها وراحا يعبران السارح الى الرصيف الآخر، حيث كان مغزن العقاقير الذى جلست امامه الصبية تبكى ... ودفعت الفتاة تمن الدواء ووضعت الزجاجة بين يدي الصبية ، وقالت لها ، سارافقت الى البيت يا صديقتى الصغيرة ...

واحتضنت الصبية الزجاجة ، وكانها تضم الى صدرها امن كنز في الدنيا ... وراحا يسرعان الخطى ، حتى اذا ما اقتربا من البيت مدت المدرسة يدها تصافح الصبية وتقبلها وتتمنى لها ليلة سعيدة ، وشفاء عاجلا لابيها المريض ...

ولكنها استوففتها : « ارجوك ان تنتظرينى لحظات حتى اعطى ابى الدواء ، ثم اعود اليك ... لماذا لاتدخلين ياسيديتى ... انه لن يراك ... تستطيعين ان تجلسي في غرفتي انا ، ارجوك ، فربما احتاج ابى الى شيء آخر ، واحتجت انا اليك ! »

### الاب المريض

ودخلت الفتاة بعد تردد ... ومن وراء الستارة الرقيقة التي تفصل بين حجرة الاب وحجرة ابنته ... شاهدت رجلا شاحب الوجه ، يرقد على فراشه بجوار نار المدفاة التي بدأت تغبو ، وقد تدثر بغطاء ثقيل !

وما كاد يرى الاب ابنته تمد اليه يدها يزجاجة الدواء ، حتى قال في صوت ضعيف يسألها : «



التي كانت تستقبلها عند عودتها كل مساء .. اما هي فقد بقيت ساهرة مع الحياة الجديدة التي وجدتتها في تلك الكلمات الحلوة التي سمعتها باذنيها من شفتي ذلك الرجل الذي التقت به وبابنته على طريق الوحدة والالم ..

### موعد مع الحياة

وعندما اشرقت الشمس في الصباح ، كانت معها على موعد ، ومن خلال نافذة غرفتها ، وفقت لأول مرة تتأمل فطرات الندى فوق اوراق الشجر الخضراء ، وهي تتساقط منها فتبيل الارض التي كساها الجفاف من تحتها ..

وارتدت ملابسها بسرعة .. وجلست تتناول طعام الافطار الذي اعدته لها صاحبة البيت العجوز وأكلت ..

وفي خطى رقبة هادئة راحت تشق طريقها الطويل الى المدرسة .. كانت في شوق شديد هذا الصباح للقاء صديقتها الصغيرة .. الصبية الجميلة التي استطاعت ان تعيد الى وجهها الحزين ابتسامة الحياة ..

ولقيتها .. ولكنها لم تكن وحدها ، كان معها ابوها الذي وقف على بعد خطوات قصيرة يرقب هذا اللقاء .. واحست برجفة تسرى في جسدها ، وهي تتجه بعينيها الى حيث كان يقف ، وتقدم اليها ، واقترب منها ، ومد لها يده مصافحا ، وقال: « لقد امضيت الليل كله ساهرا افكر ، واخيرا لم اجد سوى شيء واحد استطيع ان اكافئك به على ما قدمته الينا .. سوف اعطيك نفسي وروحي وابنتي .. ستصبح اسرة واحدة ، آتوسل اليك ان تقبليني زوجا لك .. ! »

### عودة الى الحياة

واذهلتها المفاجأة .. ولكنها لم تلبث ان خرجت من ذهولها عندما وجدت كل ابنائها .. تلاميذ مدرستها يرقصون حولها وينشدون .. وامتلأت عينهاا الميميلتان بالدموع .. اما هو فقد امسك بيدها الرقيقة وانحنى يلثم بشفتيه تلك اليد التي اعادت اليه الحياة ..

وفي منزل صغير بالقرية الهادئة ، عاشت الاسرة الصغيرة ، لقد عادوا الى الحياة .. وعادت اليهم الحياة من جديد ..

منير نصيف

يد .. سابل للشفاء .. اليس كذلك ؟ ..  
.. خد شفي ابي يا سيدتي .. بالامس عاده الطر .. وشد على يده مهنتا .. لقد تركته مع الزهو في الحديقة ومع الطيور التي بدأ يسمع صايد لأول مرة مند مرضه الطويل .. لقد رويت له كرسى .. عنك .. حدثته عن السيدة الكريمة التي التي ساعدتنا في معنتنا ، انه يريد ان يلقاك ..  
رب ان يسد على هذه اليد الكريمة التي انقذته من الموت ! ..

وكان اللقاء .. وانتابها احساس غريب ، وهي عسر منه حيث كان يجلس على مقعده في حديقة لس .. وصديقتها الصغيرة تمسك بيدها وتسدها ويدعوها الى الدخول ، الى ان اصيحت امامه وحيا لوجه .. لقد احست في هذه اللحظة ان هذا الرجل ليس غريبا عليها ، وانها تعرفه منذ سنوات وسنوات .. ترى هل هو ذلك السعور بالتعاطف الذي دفعها الى مساعدة رجل التقت به على طريق لوحدة والالم .. هل هو احساسها بان انسانا حر يتألم مثلها حتى قبل ان تراه .. ربما كانت هذه العوامل مجتمعة هي تلك التي جعلتها تسعر بان هذا الرجل ليس غريبا عنها ..

### وكان اللقاء

وجلست ، وحاول والد الطفلة ان يقول شيئا ، اي شيء .. ولكن الكلمات تعثرت على لسانه ، واميرا لم يعد سوى يضع كلمات راح بردها كلما لتب عونهما في حديث صامت يحمل كل معاني حاة الحملة .. لا ادري يا سيدتي كيف استرك .. لا اعرف متى وكيف ارد لك بعض هذا الجميل الذي عمرنا به انا وابنتي الصغيرة .. لقد اسسب العناية الالهية لانقاذنا ..

واذلتها كلماته ، واحست بالعرق يتصبب من عينيها .. ولأول مرة بدأت تسعر بالحياة تعود لس .. هل صحيح انها نجعت في ان تفعل كل هذا .. هي الانسانة الضعيفة الوحيدة التي افتقدت لذة .. وممتعتها ؟

لن ان تغير دفة الحديث ، وعندما فتلت ، مقعدها ، ومدت يدها تصافح والد صديقتها .. ثم انحنى تقبلها ، وتركت البيت مهرولة .. رج ..

عرفتها الصغيرة في بيت العجوزين الطيبين شيء في تلك الليلة حتى القطة الصغيرة



# العالم العربى لا يتقدم الا

## والصنيع فى حاجة الى دراسة واسعة

بقلم : الدكتور السيد ابو النجا

ومصانع التعليب تقوم وسط المراعى وبقرى  
مصائد الاسماك او مزارع الخضروات والفاكهة .  
ويكفى لتجسيد اهمية الموقع ان نقول ان موقع  
قناة السويس بين البحر الابيض والبحر الاحمر هو  
الذى اثار اهتمام العالم اجمع بافتتاحها يوم  
٥ يونيو سنة ١٩٧٥ . ووقوع ميناء عدن على  
طريق البواخر الى هذه القناة هو الذى يهيئ  
لها الانتعاش المرتقب . ان انتقال متجر من  
السالية بالكويت الى شارع فرعى قد ينتهى به  
الى الافلاس . ووقوع دكان للشطائر امام احدى  
دور السينما قد يكفى لاقبال الطاعمين عليه .  
واهم العوامل المؤثرة فى اختيار موقع المصنع هى  
قربه من المواد الاولية اللازمة ، وبخاصة اذا كانت  
ثقيلة الوزن ، وقربه من السوق اذا كانت منتجات  
المصنع لفئات معينة من الناس او لمصانع اخرى .  
وقربه من مصدر العمال المحترفين والكهرباء والمياه  
مع مراعاة تكاليف الارض وهى اليوم باهظة الثمن .  
ذلك ان تكاليف النقل لا يمكن تجاهلها عند دراسة  
الجدوى .

ثانيا :

### القدرة التنافسية

قبل ان يضع المستثمر العربى امواله فى مصنع  
لا بد ان يستوثق من قدرة هذا المصنع على ان يوفى  
على المصانع القائمة فى العالم العربى ، وان يدرك  
المدة التى يبلغ بعدها سن الرشد ، فيتنافس فى  
النظرة فى الخارج . وهنا تثار اسئلة مهمة :

■ لم يعد العالم العربى فى مجموعه محتاجا  
الى رؤوس الاموال بقدر حاجته الى البحث  
العلمى Research . ان حاجته الى التصنيع قد  
تدفعه فى مفاخرات غير محسوبة الى بناء مصانع  
كبيرة الكلفة وان كانت غير قابلة للحياة .  
والقابلية للحياة Viability شرط ضرورى لقيام  
المصنع ، والا اصبح ما ينفق فى انشائه هباء ،  
وما يبذل فى تشغيله عبثا كبيرا .

لقد قامت فى اوربا وامريكا من اجل ذلك  
الوفى من مكاتب بحث الجدوى Feasibility Study  
مهمتها ان تستقصى مدى توافر العناصر الضرورية  
لنجاح المشروع قبل قيامه . وفيما يلى اربع نواح  
فسحة لا بد من استيفائها .

أولا :

### سلامة الموقع

ان مصانع الحديد والصلب فى السويد وفى  
الولايات المتحدة وغيرهما تقوم عادة عند سفوح  
الجبال التى تحتوى على ركام الحديد ، ويقرب  
البعار والمحيطات التى تعبئها السفن لنقل  
المنتجات . ومصانع الورق تقوم فى كندا وفنلندا  
والسويد والترويج قريبة من الغابات او متصلة  
بها عن طريق جداول مائية تطفو فوقها الاخشاب  
فى طريقها الى الطواحين Mills ، ومنها الى  
البعار ، فالاسواق . ومصانع الغزل والنسيج تقوم  
عادة وسط مزارع القطن ومراعى الغنم فى  
جو رطب ، يفتى عن التكييف ، وهو كثير النفقة .





# نصائح

١ - ما هي نقطة التعادل Break - even Point التي يتساوى عندها الإيراد بالمصروف ، وبمعدن تحقق الارباح ؟

ان للمشروعات حجما مائاليا لا بد ان تبلغه ، والا فصر الانتاج عن تغطية النفقات الثابتة .

٢ - هل المواد الاولية الرئيسية الى بقاء او بقاء ؟ وهل الطلب على منتجات المصنع مهدد بالتوقف اذا ظهر بديل مرتقب مثل ما حدث لمصنع الجاكسون في مصر وقد كان معدا لمكافحة دودة القطن ثم ظهر ان فعاليتها في ذلك توقفت بعد قليل ؟

٣ - الى اى مدى يمكن الاستعانة بالخبرة الاجنبية عن طريق المشاركة او الاستخدام ؟ وهل يمكن العمل تحت اسم معين مع الاستفادة من اسرار الصنعة مقابل نسبة معينة على رقم الانتاج او البيع ؟ ان للولايات المتحدة مصانع كثيرة في اوروى وفي اليابان تنقل معها اقبرة وتستفيد في عملية الصنع بالايدي العاملة المتوافرة بالقرب من الاسواق .

٤ - كيف يتم التوسع في المصنع ؟ راسليا او افقيا ؟ الى هل نزيد وحدات الانتاج من نفس الصنعة او نضيف اليها سلعا اخرى متصلة ؟ ان التوسع قد لا يكون مطلوبا في جميع الاحوال ، وليس من الضروري ان يلجأ مصنع للصنعة الى اقامة مصنع للحديد ، ومن اجل الحديد يقيم مصنعا لفحم الكوك ، فالتخصص هو سمة العصر ، وقد تشتري مصنع للسيارات ما يلزمه من ساعات واجهزة راديو من شركات متخصصة ، لانها تكون من نوع جيد وبسعر معتدل . وقد يشتري مصنع للتلات ما يلزمه من موتورات ، فيجد ذلك اسر ارخص .

٥ - ماذا ينتظر ان يكون عليه ربح المصنع وهل العائد منه يكفي ما يستثمر فيه من اموال ؟ لصناعة ليست للمفاخرة بل للمعاصرة ، الا ان للدولة مصلحة في قيام صناعة لازمة للبلد ، او للعناية بالفقراء ، ففي

مثل هذه الحالة يدخل في دراسة الجدوى مقدار الاعانة التي تتعهد الدولة بتقديمها للمصنع .

## ثالثا :

### الملاءمة بين سوق السلعة وخواصها

كيف تؤدي السلعة وظيفتها ؟

ان الفسالة الكهربائية قد يكون من اللازم وضع الماء سخانا فيها ، وقد تقوم هي بتسخين الماء . والمكواة قد تصمم للكي فقط ، وقد يراعى في تصميمها ان ترش الماء قبل الكي . والغلاط قد يؤدي خدمات اضافية اذا ركبت فيه قطع جديدة .

وكيف تؤدي السلعة وظيفتها بكفاية ؟

ان فتاحة العلب يجب ان لا تجرح اليد ، او تسقط فتات الفطاء داخل محتوى العلب او الزجاج . وموقد البوتاجاز يجب ان يكون ارتفاعه بحيث لا يضطر سيدة البيت الى الانحناء عند استعماله . والاثاث يجب ان يكون بحجم يسمح بادخاله الى العجرات من الابواب في يسر . والثلاجات واجهزة التكييف يجب ان تكون صامتة فلا تؤدي الساكنين بضجيجها . . . وهكذا .

وكم يكون عمر السلعة المصنعة ؟

ان العمر غير الجودة ، فطلقة الرصاص او الصاروخ لا يتعدى عمرها الثواني ولكن هذا لا يعني ان تصنع من مادة رديئة . ومستوى الجودة في الاجزاء التي تتكون منها السلعة يجب ان يكون متوازنا بحيث تنتهي جميعا في اوقات متقاربة . ومما يطيل عمر السلعة ان تصنع من اجزاء نمطية يسهل استبدال غيرها بها عند الحاجة .



والتجميع والصيد والفندقة ، فلماذا لا نجع صناعات الاناثاثة المعدنية والبلاستيك و الرو والصيني والمصنوعات الجلدية ، ثم تتها صناعات الساعات والراديو والتليفزيون والسيارات والتكييف ، بل السفن والسيارات ؟

ان الجيل الجديد من الكويتيين الذين سمون العلم في اوربا وامريكا قادرون على ان يملوا الى الكويت احدث ما وصلت اليه التقنية الصناعية ، والتقنية هي اليوم - كما قدمت - حجر الزاوية في كل تقدم .

وما القوله عن الكويت القول مثله عن السعودي وليبيا وامارات الخليج والعراق وغيرها . لقد قطعت مصر شوطا بعيدا في تصنيع نفسها ، وقررت اخيرا ان تفتح على الغرب وعلى الشرق جميعا ، لانها ادركت ان الآلات لا تنتج وحدها ، ومهما تقدمت العقول الالكترونية فهي دائما في حاجة الى عقول فوق الاكتاف ، ولذلك تسعى مصر الى الاستعانة برءوس الاموال العربية وبالغبرة الاوربية والامريكية ولن تجيء رءوس الاموال والخبرة الا اذا استركتنا في الصناعة ، اما الاقتراض واما الاستخدام فهما وسيلتان تبت اخفاهما في تحقيق ما عقد عليهما من امال - ولا خوف من الاستعمار الاقتصادي ما دامت الدولة متنبهة الى فرض سيادتها في كل حالة بخصوصها .

ان رءوس الاموال العربية نصف ، يحتاج الى نصفه الآخر وهو الخبرة الغربية ، ومتى تلاقي النصفان انتفل العالم العربي من حالة التخلف التي يعانيها في سنة ١٩٧٥ الى عصر التصنيع في سنة ٢٠٠٠ ، ولا شك ان هذا يتطلب خطة اقتصادية تضعها الجامعة العربية للربح الاخير من هذا القرن ، فتقوم بمسح شامل للامكانات المادية والبشرية المتاحة في كل بلد عربي ، وتحقيق التكامل بين الاقطار العربية لتقوم التجارة بينها وبالنجارة يتحقق التفاعل ، فتمت الوحدة ، او على الاقل - الاتحاد .

ولا بد ان يسبق كل مشروع صناعي دراسة مستفيضة لدى قابليته للحياة . اما الاكتف في ذلك بالانطباعات والاماني فقد يصلح لرحل المقالات والخطب ، ولكنه لا يحقق ما يرجوه العرب لنفسه في القرن القادم من مكانة بين الامم .

السيد أبو النج

واخيرا لا ننسى مظهر السلعة ، فمن السيارات مايتفوق ميكانيكا ولكنه لا يقف امامسيارات اخرى تتميز بالكروم والتشكل الانسيابي ، والمظهر الانيق .

### رابعا : التقنية النوعية

لقد كنا نتعلم - ونحن صفار - ان الصناعة لا تقوم في بلد الا اذا توافر فيه الفحم والحديد . وكنا ندرس في علم الاقتصاد ان التجارة الخارجية مبعثها الوحيد هو اختلاف نفقات انتاج السلع في بلد عنه في الآخر ، وان مبعث هذا الاختلاف هو مدى توافر المواد الاولية والقوى المعركة ورخص الابدى العاملة . . . واخيرا تغير كل شيء . فقد اصبحت اليابان من اغنى بلاد الدنيا وليس في مناجمها فحم او حديد ، وليس في مزارعها قطن او حبوب ، ولكنها اعدت لنفسها اسطولا ضخما من السفن يجلب لها ما تساء من المواد الاولية بأسعار قليلة من اسواق العالم ، ثم يعيدها مصنعة بأسعار عالية الى هذه الاسواق ، فبني لليابان فرق السعر وهو كبير . لقد برز دور التكنولوجيا في التجارة الخارجية ، وتراجع دور توافر المواد . ان اليابان تباع اليوم راديو الترانزستور ، واجهزة التليفزيون ، والآلات التصويرية ، والساعات ، لا بمقدار ما فيها من معدن ومطاط ، ولكن بمقدار ما في تصميمها من علم وخبرة .

والولايات المتحدة تباع اليوم اجهزة الكمبيوتر ، والطائرات النفاثة ، واسلحة الدمار ، ومعدات الطهو والغسل والكي والتبريد ، لا بمقدار ما في حديدها من جودة ومتانة ، ولكن بمقدار ما في كهربائها والكتروناتها من جدة وفاعلية . بل ان مصانع القماش تتميز اليوم بما تستعده فيه من خصائص سهوله الغسل والتجفيف وعدم الانكماش .

### التقنية في الكويت ومصر

ما دام هذا هكذا فاني اتساءل ماذا يمنع الكويت - ولديها رأس المال - من ان تسرع باستقدام التكنولوجيا الحديثة ، فيكون لها من المصانع ما يدر عليها دخلا لا يقل عن دخل الهترول ؟ فلك والهترول الى نقاد ، على حين ان الصناعة الى بقاء وتزايد . لقد نجحت الطباعة في الكويت . ونجعت صناعات الرخام والتعليب



لها في اللغة الفصحى أصالتها  
ندعو إلى استعمالها كتابة ومحاضرة

## الفسحة والفرجة

بينها ، والثوب مفرج : أي مشقوق ، وتفاريحه ،  
شقوقه ، وتفاريح الاصابع : الفتحات بينها ،  
وافرج لأكيك في المجلس ، وفرج له : أي وسع  
وافسح له .

ومن المجاز : « فرج الله كربتك ، وفرجها  
تفريجا » ، أي أزالها فاستعت الحال بعد ضيق ،  
ومنه قول النبي عليه السلام : « من فرج عن  
مؤمن كربة في الدنيا ، فرج الله عنه كربة من  
كرب يوم القيامة » ، ونقول اليوم : « حكم  
القاضي بالافراج عن المتهم ، أي ببرأته من تهمة ،  
إذا كان متهما بجناية أو جنحة عقوبتها الحبس ،  
ويقول الشاعر :

« ربما تكره النفوس من الأمر

سر له فرجة كحل العقال »

أي قد تكره النفوس أمرا تضيق به ، وإذا  
الفرج يأتي سريعا سهلا ، كما ينحل عن البعير  
عقاله ، فتنتشط وتنتقل خفيفة مثله . وماذا  
تتوخي النفوس من التطلع إلى الأشياء أو الأحداث  
التي تثير اهتمامها أو فضولها ، ولا سيما الأشياء  
أو المناظر البهيجة ؟ إنها تطلب التفرج أو الفرجة  
من ضيقها ، أو الترويح والتسلية ، وتسمية  
ذلك فرجة إنما هي تخصيص للمعنى العام ، أو  
هي من قبيل إطلاق معنى عام على معنى خاص ،  
وهو أمر شائع في كل اللغات ، ومنها العربية ،  
وهو مما يفرج السبل للمتكلمين بها فتنمو وتتطور .

وليس من الضروري أن يكون المنظر أو الحدث  
بهيجا حتى يتطلع إليه الناس ، فقد يتطلعون في  
السارع إلى معركة بين طرفين ، أو صدام سيارتين  
مما يحرك الانفعالات ، ويثير الاهتمام ، ولقدما  
أشار أرسطو في كتابه « الشعر » إلى أن مشاهدة  
المأساة Tragedy في المسرح تثير الإشفاق . وفي  
ذلك « تطهير » للنفس . فكل سبيل الترويح  
فرج ، تتسع بها النفوس ، فالوجه الحسن فرجة  
النظار ، والكتب فرجة القراء ، والحديث مع  
الأصدقاء فرجة لهم ، وتأمل الأفكار الحكيمة فرجة  
المتأمل . . . ، وإن لم تكن هناك رؤية لشيء محسوس ،  
وكل من يتفرج فائما يطلب السعة من ضيق .

( م . خ . ت )

الفسحة والفسح في الدارجة مثل نزهة  
ورده . وزنا ومعنى ، وهو استعمال فصيح ، ولو  
لم يرد في معجم ولا في نص ماثور . لأن كل  
ما يتفق في الفصيحة من مادة « فسح » - يدل  
على السعة ، أما حسيا ( وهو الأصل في الدلالة )  
وأما عقليا ( وهو متفرغ عن الحسي في الدلالة ) .  
ومن الحقيقة الحسية : فسح المكان ، وافسح ،  
وفسح ، وانفسح : فهو فسيح ، وفسحت وفسحت  
في المجلس لصديقي : أي وسعت له . وقد جاء في  
موسم واحد من القرآن الكريم : « يا أيها الذين  
سوا ، إذا قيل لكم : تفسحوا في المجالس فافسحوا  
فسح الله لكم » وتفسحوا وتفاسحوا : وسع  
عصمهم لبعض .

ومن الجاز : « لدينا فسحة من الوقت » : أي  
سعة . « وهو في فسحة من الرزق » : أي غنى ،  
ورجل فسيح الصدر ، أي حلیم . « وهو  
فسح الافق » : أي واسع الفكر ، أو واسع  
الغرفة . « وإذا كان في أحكام بعض المذاهب  
ضيق فإن في أحكام غيرها فسحة » ، أي سعة .  
وفي المرح والسفر خلال رمضان فسحة للافطار ،  
أو سعة من حرج الصيام ، لأن الله يريد بتنا  
لنسر ولا يريد بنا العسر .

فإذا قلنا : خرج الرجل في فسحة ، أو هو  
فسح في الحديقة ، فمعنى ذلك أنه يطلب التوسعة  
من نفسه وانبساطها ، لأن هذا العمل ونحوه مما  
سرح الصدر ، وينفس الضيق . وكذلك نقول :  
غلاد الآن في فسحة : أي في سعة وراحة من  
حراسه ، وأكثر ما تكون في الراحة بين درسين .

### الفرجة

الف . في الدارجة التطلع لأشياء أو أحداث  
تعد تمام . فهل هي فصيحة ، ولو أنها لم  
تزدو . اجعنا اللغوية ؟

ما يستق في الفصيحة من مادة « فرج »  
الشق ، أو الاتساع بين شيء وغيره ، سواء  
حسية ( حقيقية ) أو مجازية ( عقلية )  
فهي لغويا : فرجة المدار أو الثوب :  
فيه . وفرجت بين الكراسي : وسعت





« جنة الله على الأرض » لقب أطلقه الفرنسيون، من جدارة واستحقاق ، على جزر القمر الجميلة الساحرة

اعرف  
وطنك  
أيها  
العربي

# جزيرة

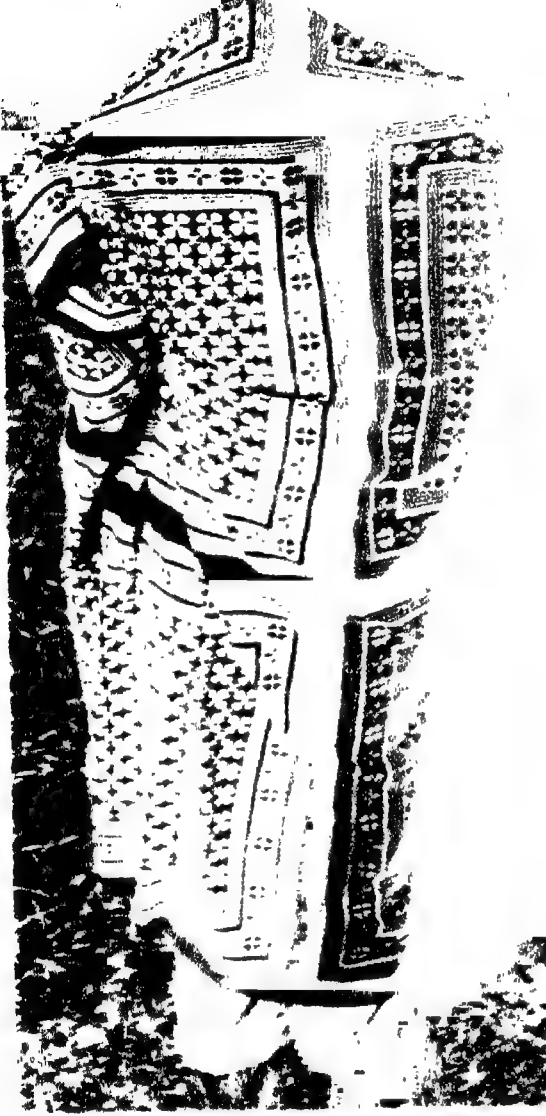
استطلاع :

سليم زبال

تصوير :

اوسكار متری





القيروان ، أو الغرب حجاب شهدناه على امرأة: والى اسفل ثلاثة وجوه مقيمة لآباء حزر القبر .





## ● جزر أربع ، سكانها ٣٠٠ ألف نسمة

## ● جاءها العرب منذ ٣٠ قرنا ٠٠ ثم نسوها

## ● ٧٥٪ من عطور فرنسا مصدرها جزر القمر

■ جزر القمر ٠٠ اسم ساحر جميل ، يغفسي واقعا عربيا أليما مريرا ٠٠  
لقد اكتشف العرب جزر القمر فسكنوها ، وتكاثروا فيها قبل ان يتركوها وينسوا اولادهم  
هناك ٠٠  
ان عطر الريحان والنرجس والياسمين يغفسي بمهارة رائعة الفقر والعذاب التي يعيشها ابتاء  
جزر القمر ٠٠  
لقد مضت عليهم خمسة قرون وهم يعيشون في ظلال التاريخ بعيدا عن الاضواء ، فوق اربعة جزر  
خضراء ، يولدون ويموتون يهدوء دون ان يدري بهم احد ٠٠ !  
وجاءهم الفرنسيون منذ ١٣٠ عاما ، فاحتلوا اراضيهم دون عناء ٠٠ وانحنى القمريون على  
دينهم وعاداتهم وتقاليدهم يعمونها بحرارة من كل دخیل غريب ٠٠ ودقت طبول الحرية والاستقلال ٠٠  
واستيقظ القمريون مع التسعوب المستضعفة ، وحصلوا على حريتهم ، وكادوا ان يصعبوا مستقلين  
تماما ٠٠

### فترة انتقال صعبة

وتفتحت عيونهم على حقيقة اوضاعهم ، فترقرف  
الدموع في مافيهم لفرط ما اكتشفوه من تخلف  
في حياتهم المعقدة منذ ١٣٠ عاما كاملة ٠٠ لقد  
فاتهم قطار التطور ، فجلسوا يتدبون حظهم  
ويبحثون عن وسيلة يجابهون بها مشاكل الحياة  
الجديدة المعقدة ٠٠ الذئاب الانسانية تحيط بهم مركز  
جانب تريد اقتراسهم ٠٠ وصحف فرنسا تحطم  
اعصابهم بقولها ان مذبة زنجبار الدموية ، سوف  
تتكرر في جزر القمر !

فترة انتقال صعبة يعيشها القمريون حاليا ٠٠  
الوزراء الفرنسيون بدأوا يرحلون ومعهم خبرة  
١٣٠ عاما عن الجزر ٠٠ والوزراء الوطنيون ، بدأوا  
العمل ومعهم خبرة ١٣٠ يوما ، مع نقص كبير في  
الخفكة ، واصول اللعبة السياسية ٠٠ وبه هدير  
المهدين يكمن التاريخ الحديث لجزر القمر

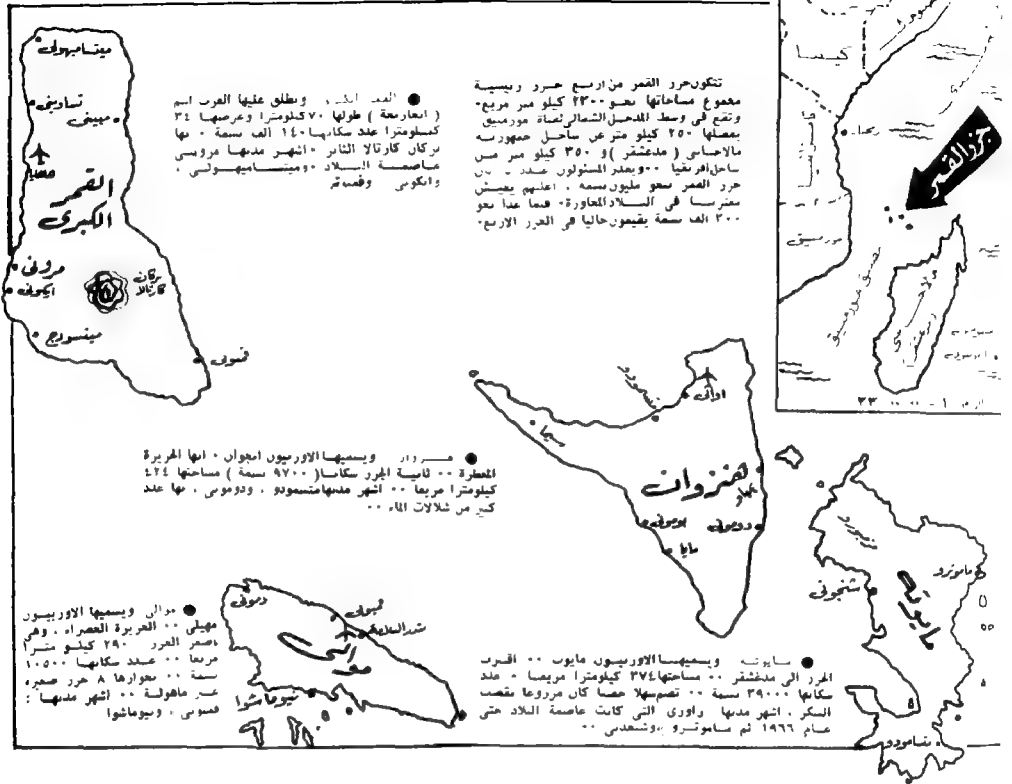
### الجان وحجم البركان تحمي عرش بلد

أما بداية قصة جزر القمر فتعود الى  
السحرة الماضية عندما ثارت الانفجارات  
وتغير شكل الارض ، فظهرت عند مدخل قناة



عبادة سمودية ٠٠ وعة ربحارية ٠٠ وحجر  
يسمى ٠٠ وطربوش من مماسا ٠٠ ورقعة الزاوة  
التي تشبه رقعة العرصة في دول الخليج





حاء الى جزيرة حاريداد ( القمر الكرى ) رجالا  
عربا من منطقة البحر الاحمر ، ومهمها روحتهما  
واطمالهما وخدمتهما واستقروا في هذه الجزيرة ..  
وبعدهم حاء اناس كثيرون من افريقيا وربحار  
ليسكوا الحرر ..

من هذا المخطوط القديم ، الذي يذكره كبار  
الكتاب الفرنسيين ، يتضح لنا ان العرب كانوا  
اول من قدم الى جزر القمر منذ حوالي عشرة  
قرون قبل ميلاد المسيح ..

### فقراء .. نعم ولكننا لسنا تغساء !

واليوم وبعد مرور حوالي ٣٠ قرنا من الزمان  
الطويل على هجرة العرب الى جزر القمر ، نجد  
ان الناس قد تبدلوا واختلّفوا ، ومن هنا كان اول  
سؤال وجهناه الى رئيس الوزراء القمري السيد  
احمد عبدالله :

— من انت ايها القمري ؟

فاجابنا رئيس الوزراء : « نحن مسلمون .. هذا  
هو ردي .. كنا مسلمين فرسيين ، فاصبعا مسلمين

مؤذبق اربع جزر بركانية صغيرة ، هي جزر  
القمر الحاضرة ، اخذت براكينها تخمد الواحد تلو  
اخر ، حتى لم يبق منها اليوم سوى بركان كارثالا  
ثائر ، الذي يقولون ان فوخته هي اوسع فوهة  
بركان على الارض ..

وحول هذه الفوهة تدور اسطورة لطيفة مؤداها  
ان عرش ملكة اليمن يلقب ، موجود بداخلها ،  
عنه احان وحمم البركان !

وطبع ان تلك الاسطورة تقف صماء بكماء  
رائد القاء عرش بلقيس في فوهة البركان ..  
ولكن يمكن ان نستشف من هذه الاسطورة  
لنؤثر مدى ارتباط العرب منذ قديم الزمان  
بجزر القمر ..

### مرب هناك منذ ٣٠ قرنا ..

سف الفرنسيون في احدى هذه الجزر  
مخطوطا عربيا قديما يقول : « هذه  
لقمر في المصور القديمة ، فقد روي  
انه بعد عصر النبي سليمان بن داود.





الى اليسار : التمثيل الى  
تعليم العربية شهداء داخل  
غرفة صغيرة ضيقة يتكلم  
فيها عشرات الشباب من  
سادى الملاح بهروان  
يتعلمون اللغة العربية ،  
على يد الاستاذ التونسي  
نور الدين خلف الله ..  
ان شباب النادي يستمرخ  
المسؤولين في الحكومات  
والهيئات العربية لمساعدته  
بكل شيء .. لان  
المطشان ما يختار نوع  
الماء ، على حد قولهم !





الصورة العليا لواحد من مشاهير « الشرازي »  
المنتشرة في الجزر .. قالوا لنا : « اصلحوا  
قبورنا ، قبل ان تبنيوا لنا ميناء جديدا » .



يقول المؤرخون الفرنسيون ان العرب هم اول  
من سكن جزر القمر بعد عهد سليمان الحكيم ،  
جاءوا اليها من سواحل البحر الاحمر مع  
سائهم واطفالهم وخدومهم ، وتماقت السنوات  
والقرون .. وجزر القمر تمشي معزولة عن  
العالم ، ومع ذلك استمر اهلها يحافظون بنيرة  
اثقة على دينهم وعاداتهم وتقاليدهم العربية  
القديمة حتى طراز ملابسهم التي تثبت انهم  
من سلالة « التباينة » والاقبال في اليمن  
احصوا القديمة ظلوا متمسكين به ( الصورة  
لعليا ) في قرية هنجوني بجزيرة مايوت  
جدا .. مسجد ( الصورة اليسرى ) كتب  
من قبل « بنى هذا المزارع السلطان  
يحيى بن سلطان محمد يوم 18 ذو القعدة بعد  
من 10 تسمة من الهجرة النبوية » .



## الشيرازيون في جزر القمر

وجزر القمر الاربعة متباعدة بعضها عن بعض جغرافيا .. واذا انقسمت سياسيا ، فكل عليها السلام .. لهذا يتأذى المسؤولون دائما بضرورة تأمين الوحدة الوطنية ..

انها بقايا تأثيرات الماضي القريب ، فكل جزيرة منها كانت تؤلف سلطنة مستقلة لها سلطانها وجنودها ونظامها ، وجزيرة القمر الكبرى كانت تنقسم الى تسع سلطنات مستقلة متناحرة .. كل هذه الانقسامات بالاضافة الى موقع الجزر الاستراتيجي عند المدخل الشمالي لقناة موزمبيق ، جعلها تعاني الامرين من الفتوحات والغزوات التي توالى عليها

## تهمة مرفوضة .. معكوسة !

ومن المؤسف ان بعض الدول الافريقية تسعى الى تشويه سمعة اهل جزر القمر الطيبين ، فتدعي ان جزر القمر كانت المركز الرئيسي لتجاره الرقيق في المنطقة ..

## القمر .. أو القمر ؟

يطلق المربيون اسم حرر القمر Comore على هذا الارحيل المكون من اربع حرر صميرة .. ويطلق عليها المواطن المرعي المادى اسم حرر القمر ( بمتح القاف ) . اما ياقوت الحموي فيقول في كتابه معجم البلدان « والقمر بالضم ثم السكون ، جمع قمر ، وهو الابيض الشديد البياض . ومنه سمي القمرى من الطير .. وقمر بلد بمصر .. والقمر ايضا جزيرة في وسط بحر الزنج ، وليس في ذل البحر جزيرة اكبر منها » يقصد به الكلام حرية مدغشقر التي كان يسمى المؤرخون العرب حرية القمر ، اليوم فاصبحت جزر القمر هي التي يتحدث عنها في هذا الاستطلاع

قمرين .. لسنا افارقة .. ولسنا عربا .. ولسنا ملجاش .. نحن قمريون احداثا العرب تروحو افريقيات كثيرات وانحسونا .. وكثيرون من بلادنا ضائعوا الماضي ، وان يكن بعضهم يحتفظ ماضيه تماما ..

« زوروا بلادنا وقولوا انكم وصلتم الى ارض احداثكم .. حقيقة اساء قراء .. ولكننا لسنا تمساء .. اساء لند لا يموت سكانه جوعا ، فكل شيء يبت بارضا ، وبوفرة .. »

## الاستقلال دون اراقة دماء ..

وتابع رئيس الوزراء حديثه قائلا : « اني سعيد بوصول اول بعثة صحفية عربية الى بلادنا .. اساء نأمل كثيرا من احوتنا العرب ، وانا ارحب برؤوس الاموال العربية وادعوها لاستثمار اموالها عندنا .. انها الارض السكر ، وائ مشروع فيها سيحقق لصاحبه ربحا حياليا دهبيا .. »

« ان السياحة يمكن ان تصبح الصناعة الاولى في بلادنا ، فكل شيء جميل مجهول في جرتنا .. شواطئ رملية ساحرة معاطة باطار من الطبيعة المدهلة .. لقد فتحنا مطارا الدولي وبدأت طائرات الموبع في الهبوط فيه منذ ١٠ يناير الماضي .. اساء في حاجة الى منشآت سياحية عديدة ، حتى نستطيع جذب اكبر عدد من السياح .. وعندنا مشروع كامل لرعاية القصب واستخراج ٢٥ ألف طن سكر سنويا .. ان بلادنا هي بلاد قصب السكر ، ولكن هذا المشروع يسير ببطء لعدم وجود رأس المال اللازم لتسيده ، ومقداره ٢٣ مليون دولار تقريبا .. »

« اساء سنتظر كثيرا من اشقاينا العرب ومسئ فرنسا .. حقيقة ان فرنسا لم تعمل كثيرا لحرر القمر ، ولكنها في نفس الوقت لم تعمل قبيحا .. احترمت ديسا وعاداتنا .. واليوم وافقت على استقلالنا دون اراقة نقطة دم .. ان فرنسا دولة يمكن التعاون معها ، وعلاقتكم اتم العرب معها ، علاقة اقندى بها .. »

« نامكاسا ان ربح الكثير بالصدقة .. وقد ربحا فعلا استفدنا بالصدقة .. ولا ارى هناك اي مانع من انضمامنا لمنظمة الوحدة الافريقية او لجامعة الدول العربية .. ان هذا الانضمام سوف يقوى شخصيتنا .. »





اجتماع لمجلس الوزراء المؤلف من عشرة أشخاص ورئيسهم أحمد عبد الله .. ان الدول العربية، مطالبة بمساندة هذه الوزارة التي تعمل في ظروف صعبة للغاية .. ان دعوة هؤلاء الوزراء لزيارة الدول العربية ، سيخلق فيهم روحا فتية سوف تدفعهم لمضاعفة العمل .. » اسما تعتمد كثيرا على احواس العرب .. »

حامدا يرتفع نحو مائة متر ، ويلقي بامسهم على صخور البحر حتى لا يقمن احياء في ايدي تجار المسيد القادمين من مدغشقر ..

« ولم تتوقف عازرات المدغشقرين الحماسية الا في عام ١٨٢٠ بعد توسط حاكم حرر موريشيوس البريطاني .. »

هذه هي القصة الحقيقية لما يسمونه « تجارة الرقيق » في جزر القمر اوردها باختصار لعل واحدا من سفرائنا العرب في دار السلام بتنزانيا يطلع عليها ، فيقوم بزيارة لقاعة المتحف الوطني هناك !!

### « الخراب المستعجل .. »

ونشا عن هذه المذابح والمبارك . تقلص في عدد الرجال ، وازدياد في اعداد الاناث ، ولكن سرعان ما ضاقت الشقة بين الجنسين نتيجة للنظم الاجتماعية السائدة حاليا ، فالاسرة تقوم على اساس تعدد الزوجات ، والرجل ينتقل كل ليلة من منزل الى منزل ، وهي منازل تمتلكها الزوجات،

في دار السلام عاصمة تنزانيا ، شهدناهم وقد عصوا الصالة الرئيسية في متحفهم الوطني لتجاره الرقيق .. علقوا الصور والمخطوطات التي تثير الضغينة والمقد على العرب « تجار الرقيق » على حد قولهم ..

تهم كاذبة ملفقة ، بل معكوسة .. لان اهل افريقيا هم الذين كانوا يأخذون عرب جزر القمر ، ويبيعونهم عبيدا في اسواق النخاسة ! وهذا ليس كلامنا ، بل كلام المؤرخ الفرنسي اوربان فور Orban Faure الذي خصص فصلا عن قصة العبيد في جزر القمر في كتابه L'archipel Aux Sultans Batailleurs قال فيه : « بعد طرد القراصنة من بحر الانتيل ، لم يجدوا مكانا افضل من نساء موريشيقي ليتناموا قرصنتهم ، ولكنهم نشموا ان العمل في « تجارة العبيد » اكثر ربحا واقل مشقة .. فاتفقوا مع التجار الفرنسيين في حرر « مدغشقر » والاتحاد « وفرنسا » ، على جلب العبيد اليهم من افريقيا للعمل في مزارع استعماريين .. وبدأوا تجارتهم اللاسانية من داخل افريقيا مرورا بحرر القمر ومدغشقر حتى الحار الفرنسية السابقة .. »

« اذاد الطلب على « العبيد » وقل عددهم في افريقيا ، بدأ القراصنة في سكار حصرر القمر امسهم « مادة طيبة » يمكن استغلالها .. تدنوا اهل مدغشقر بالاعارة مرة كل خمس سنوات غير حرر القمر .. وكان المدغشقريون يطلقون في اسطول كبير مؤلف من ٥٠٠ سفينة تعمل نحو ٢ الف شخص ، حتى يصلوا مدن حرر القمر ، شهرهم منهم الاهالي الى داخل القلاع المالية ، يساء المدغشقريون بعملية نهب كل شيء من منازل .. ثم يجلسون بالايام متكاسلين تحت طلال الشاح لى لما اليها القمرىو المساكين .. »

١ من وطأة الجوع والمطش يحرق القمرىو من ٢ تبدأ المعركة او المذبحة ، على الفور .. ٣ حبر متكافئة هكل قمرى يقابله حمسة ٤ وكان المدغشقريون يقتلون قسى ٥ من يحاول مقاومتهم من القمرىين . ويأخذون ٦ الاطفال وبقية الرجال الى السفن ويطلقون ٧ مدغشقر .. محلمين وراءهم الحراب ..

٨ من المذابح حدثت في عامى ١٨٠٠ و ١٨٠٥ ٩ انت الاناث القمرىات يتسلسل بركاسا



الى اليسار : سمكة ، كل  
السمكات ، اعتقدوا دثر  
منذ ٦٠ مليون سنة ، دأ بها  
لا تزال تمشي على عمق ٥٠٠  
متر في مياه جزر القمر !!  
انها سمكة السلينكات  
الاسطورية..

وتدفع الحكومة القمرية ٧٠  
الف فرنك لكل من يصطاد  
سمكة منها ، لتبيئها ببيلع  
٣٥٠ الف فرنك لمصايد  
وجامعات العالم !! وحتى اليوم  
تم اصيصاد ٨٣ سمكة منها  
فقط .



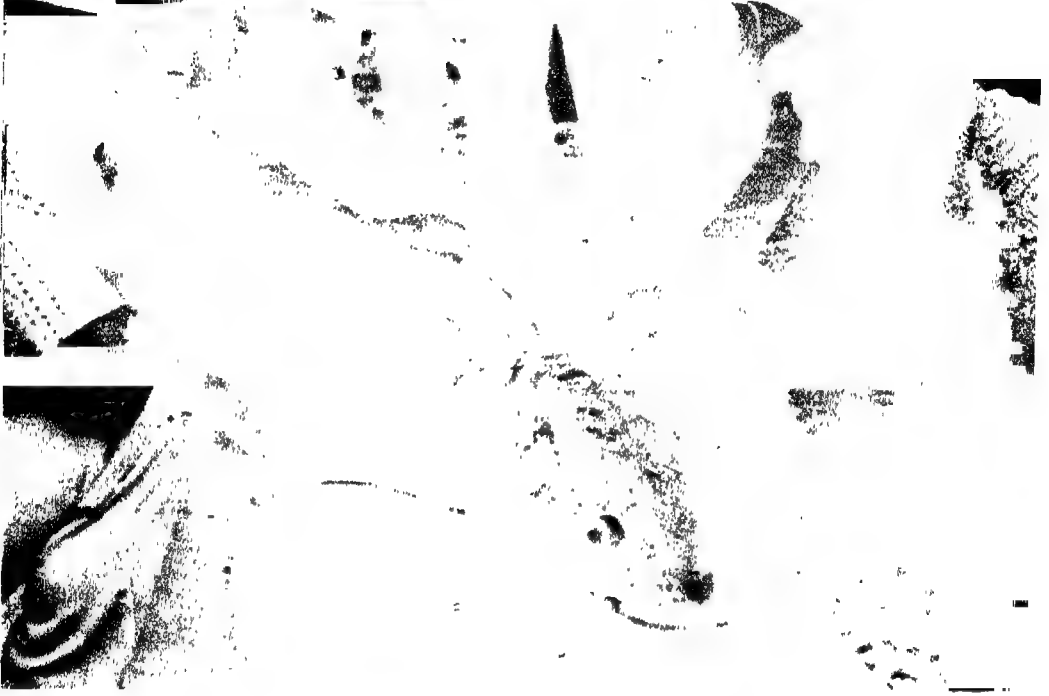
الى اليمين : الليموريان ..  
حيوان آخر نادر هرب ، يعيش  
في غابات جزر القمر ويجمع  
بين صفات القرد واكل الحشرات!

الى اليمين : ١٠ اطباء  
قريين ، ومثلهم من  
الفرنسيين يعالجون اهل  
جزر القمر من الملاريا  
والسل في ظروف صعبة  
للغاية .

الى اليسار : نقل  
المرب الى جزر القمر  
ماداتهم وتقاليدهم ،  
وحتى هندسة مبانيهم .







الى اليمن : الحرب المظاهرة  
 من مقابر اهل جزر القمر ،  
 انهم يفرسون شجرة خضراء  
 في وسط كل قبر ، وعندما  
 سالتهم عن السبب قالوا :  
 بعض علماء المذاهب الاربعية  
 يقول : « ان كل شجرة ما  
 دامت رطبة فهي تستغفر  
 لصاحب القبر » .







المدافع الايطالية القديمة ما زالت في اماكنها داخل القلعة التي تشرف على مدينة تنمسودو ، عاصمة جزيرة هيروان .. لقد جلب السلطان عبد الله الاول هذه المدافع من الهند عام ١٧٨٦ ليضع بها عارات اهل مدغشقر المدمرة ، على حريرته .

شيء من الخارج ، وهي لا تستورده مباشرة ، وانما ياتيها عن طريق تجار مدغشقر وافريقيا ، الذين يضيفون ارباحهم على البضائع قبل اعادة تصديرها لجزر القمر ، حيث يتحكم تجار الجملة الهنود والفرنسيون وقلة من القمرين في اسعار الاسواق ..

### السكة الاسطورية

حتى السمك الذي تزرع به مياههم لا يغفلون به ، ويتجهون الى مدغشقر يشترون منها السمك باسعار فاحشة ..

ان الصياد القمرى اصبح منذ عام ١٩٥٢ يعلم وهو مفتاح العيتين .. يعلم بصيد سمكة حدة تفنيه في الحال .. ! انها سمكة السب نانت Coelacanth النادرة الفريدة .. مائة سمكة ومتحف علمي في جميع انحاء العالم يريدون شراء سمكة واحدة من هذا النوع ، الذي تكمن اهمه في انه قد عاش في العصور الاولى الموعلة في ام اي منذ ٣٥٠ مليون سنة ، ثم اندثر منذ ٦٠ مليون سنة ، ولم يعد له وجود في مياه الكرة ا

فاذا حدث الطلاق بينهما فان الرجل هو الذي يرحل عن المنزل !

ويقوم الآباء ببناء المنازل لبناتهم منذ ولادتهن .. ويستمر البناء حتى تاريخ الزواج ، وكثيرا ما يتوقف البناء لعدم وجود المال لدى الاب .. ولهذا نجد البيوت في معظم المدن وهي غير منتهية البناء ..

والغريب ان تعدد الزوجات في جزر القمر شائع منتشر ، رغم الارتفاع الهائل في المهور ونفقات الزواج ، فالعريس في العائلات الفنية يقدم لعروسه كمية ضخمة من الذهب يصل وزنها ثلاث كيلوجرامات تقريبا ، ويدبح ابو العروس نحو ٢٠ بقرة ليطعم بها اهل العي في ولائم متصلة تستمر عشرة ايام .. وهذا « الحرام المستعمل » دفع بالمرسان الى التوجه صوب الملاجسى (مدغشقر سابقا ) وساحل افريقيا للزوج من هناك والعودة مع عروس قليلة التكاليف ..

ولا يقتصر الغلاء على المهور والافراح ، بل يمتد الى مختلف مواد الحياة ، فبالاضافة الى موجسة الغلاء العالمية نجد ان جزر القمر تستورد كل





ترتفع في موانئ العاصمة  
لمسجد الجمعة الكبير .  
يضيق الجامع الكبير في العاصمة مرونى بجموع المصلين .. فاهل  
جزر القمر قوم يتدينون رغم نقص التوجيه والارشاد .. واغليهم لا  
يفهم العربية الا أنهم ينصتوا بكل انتباه الى خطبة شيخ الجامع ،  
التي يقرأها بالمربية من كتاب في يده ..

الجبال ، ومترين ونصف على السفوح والوديان ..  
هذه الكمية الهائلة من مياه الأمطار حولت حمم  
البراكين الى اراض زراعية ينمو فوقها اكثر من  
الفى نوع من النباتات والاشجار !  
وتندفع مياه الأمطار في وديان جزيرة هنروان  
على هيئة انهر سريعة الجريان تخلق في طريقها  
شلالات عالية، يمكن استغلالها في استخراج الكهرباء  
على نطاق واسع لاغراض التصنيع ..  
ومن القريب ان الصناعة ازدهرت في هذه  
الجزر في نهاية القرن التاسع ، لتندثر وتنمحي  
مع اوائل هذا القرن ..  
وهذه الصناعات قامت على تصنيع انتاج  
الارض ..

في البلده كان استخراج السكر من القصب ..  
لقد زرعوا جزيرة مايوت باكملها قصباً ، ونجحت  
زراعته نجاحاً مذهلاً منذ عام ١٨٥٠ حتى بلغ  
عدد مصانع السكر ١٨ مصنعا كانت تنتج ثلاثة  
الاف طن سنويا ..  
كان هدف اصحاب هذه المصانع الفرنسيين هو  
جمع اكبر كمية من المال في اقل وقت ممكن ،

لهذا كان لنبا العثور على سمكة منه في مياه  
جزر القمر ، دوى عظيم في الاوساط العلمية  
العالمية .. اذ استطاع العلماء لأول مرة فحص  
التركيب البنائى لحيوان عاش في العصور الاولى  
للانسان ..

ومما يذكر ان فريقا امريكي مجهزا بمعدات  
خاصة للصيد في اعماق البحار سوف يصل الى جزر  
القمر في محاولة لصيد اول سمكة سيلنكانت  
حية في التاريخ ..

وموسم صيد هذه السمكة ينحصر بين سبتمبر  
وامارس .. وهي تعيش على اعماق تتراوح بين  
١٥٠ ٥٠٠ متر ، على مسافة تبعد نحو نصف  
ميل . الشاطئ ..

### ثروات مهمة ..

ار  
تمثل  
البلد  
شهور  
ثروة السمكية هي المستقلة في جزر القمر  
حدة من الثروات الكثيرة المهمة في هذا  
التي تتساقط عليه الأمطار بقرابة لمدة ٧  
ن السنة بمعدل ستة امتار سنويا على









٧٥٪ من حاجة فرنسا الى اصول المطور، تستورده من جزر القمر .. ومعروف ان انتاج فرنسا من المطور يوازي نصف انتاج العالم .. وتعتبر جزر القمر في مقدمة دول العالم انتاجا لاسول المطور .. ومحصول زهرة « الليلانج » بالنسبة لجزر القمر هو بمثابة محاصيل القطن لصر والسودان، والتفاح للبنان ، والزيتون لتونس ، والموز للصومال .. وشجرة الليلانج تغطي الجبال والوديان في كل مكان بجزر القمر ، وتثمر لمدة ١٥ سنة .. وتغطي زهورا بعد ٣ سنوات من زرعها ، بمعدل ٥ كيلو جرامات لكل شجرة ، وينقل الاهالي الزهور الى مناطق التجمع حيث يتم وزنها قبل تحويلها الى المقطرات ليتحول كل ٧٥ كيلوجراما منها الى لتر من المطر المركز ، الذي يصدر الى مدينة جراس عاصمة المطور في فرنسا .. ومن المؤسف ان تجار فرنسا هم الذين يتحكمون ويضغطون لتخفيض سعر هذا المطر .. ومنذ ٣ سنوات القينا بمشرة اطنان من رحيق الليلانج في المياه لنحافظ على مستوى السعر .. وفي هذا العام تكررت نفس القصة ( الصورة السفلى ) ولكننا نأمل ان نبيع لاسواق اخرى غير اسواق فرنسا ، عندما نأحد امورنا بأيدينا .. »







الكوبرا Cobra هو الاسم  
سطن القشرة ٠٠ وتنتج حرر السكر  
تصدر للحارج لاستخراج السكر  
واحدا في المبريرة لا استخراج من  
الزراعة من المعنا ٠٠

نزيرد العودة الى قصب السكر لانقاذ اقتصاد جزر القمر ٠٠ « وتحقنا  
لهذا الهدى حلوا ٢٠ نوعا من قصب السكر الكيسى . زرعه في  
حريرة مايوتة تحت اشراف خبراء فرنسيين . وكانت النتائج مذهنة  
رائعة ٠٠ والقصة الواحدة تنتج قصبلا لارب استاحات متتالية ٠٠  
انها مقدمة لعمل مصنع كبير للسكر ينتج ٢٥ الف طن سنويا ٠٠ ولكن  
تمويل المشروع يقف عتقة في سبيل التنفيذ »

تزهر زهورا يتم تلقيحها باليد لتعطى ثمرة طويلة  
مثل الفاصوليا ٠٠ يتم جمعها وغليها فيتحول لونها  
الى لون بني داكن ٠٠ وفي العام الماضي كان مجموع  
انتاج جزر القمر ٧٥٠ طنا من الفانيلا الخضراء .  
تتحول الى ١٥٠ طنا بعد تصنيفها ٠٠ انها تصدر  
خاما الى الخارج ، في حين ان انشاء مصنع صغير  
يمكن ان يحولها الى فانيلا بودرة !

فلم يغفلوا كثيرا بتطوير هذه الصناعة او بانشاء  
ميناء وطرق لتصدير انتاجهم ، فبدأت ارياحهم  
تقل ، ومع نهاية الحرب العالمية الاولى شرعوا في  
اغلاق مصانعهم الواحد تلو الآخر ، وكانت نهاية  
صناعة السكر في عام ١٩٥٥ عندما اغلق آخر  
مصنع ابوابه ، ولم يتبق من هذه الصناعة سوى  
المداخن العالية المهجورة ٠٠

### من السكر الى الفانيلا والحبال !

وعندما اندثرت عملية تقطير حشائش ( الليمون  
جراس ) تحول اصحاب المال في عام ١٩٣٥ الى  
زراعة نبات جديد يسمى السيزال Sisal فانوا  
يستخرجون منه الحبال بنجاح وبكميات كبيرة ،  
حتى ظهرت الحبال الصناعية في عام ١٩٥٥ فت ورت  
صناعة الحبال الطبيعية وانقرضت تماما . عام  
١٩٦٩ ٠٠

وانهارت صناعة السكر لتعقبها صناعة تقطير  
حشيش الـ Lemongrass وهي حشائش ليمونية  
تنبت في الهند الشرقية لها رائحة طيبة وزيت  
له عطر نفاذ يستخدم في صناعة الروائح ٠٠  
ولبنت هذه الصناعة من مطلع هذا القرن حتى عام  
١٩٣٥ وبعده تدهورت لعجزها عن منافسة انتاج  
الهند والصين ٠٠

وازداد التركيز على استخراج العطور من  
الزهور ، وخاصة من زهرة الايلانج ، ولم لعام  
الماضي انتجت جزر القمر ٩٠ طنا من حلو  
المركزة ٠٠

وفي نفس الوقت بدأت زراعة الفانيلا ، وهي  
شجرة متسلقة يصل طولها نحو عشرة امتار تقريبا ،





يشكل الارز الذي تستورده حررالقمصر نريما ماليا مستمرا للبلاد ٠٠ فهي تستورد سنويا بمائتيه ٨٠٠ مليون فرك افريقي ( كل ١٩٠ فركا = دولارا ) وفي الماتم والعمارات يطبخون كمية هائلة من الارز يبلغ ورهبانحو الوطن تورع على حواصل المربين ، والذي يتبقى من الارزالمطوح يلقي به في البحر ١١

عنى بت حورة الهد الذي لاى طن من « الكويرا » ، بضاعة الصابون ٠٠ ان مصمما لهم ، كميل بار ينفذ هذه

القمرالكبرى لا يررع منها سوى ٦٠ / من مساحتها، والباقي لا يررع لقلة المادة ، وليس لقص اليد العاملة ٠٠

« ومن الزراعة الساجعة في الجبر ، زراعة القرميل ويبلغ انتاحه ٢٥٠ طنا سنويا سترتمع قريبا الى الف طن ٠٠ وهناك زراعة حوز الهد وقد بلغ انتاحه ٥٠٠٠ طن وهناك الن ويبلغ انتاحه ١٠٠ طن يمكن ان نضاعفها ٠٠ وعدنا الكاكاو ومنتج منه ٥٠ طنا ٠٠ وعدنا اشجار القرفة ، وجوزة الطيب والفلفل والبهار ، الى جانب عشرات الانواع من اشجار المواكه ٠٠ ان كل شيء ممكن زراعته في حررا، ولكن الذي ينتقصنا هو الامكانيات المادية » ٠٠

### لماذا يفضل البطالة ٠٠

والضريبة المفروضة على الصادرات تعتبر من اهم المشاكل التي لها تاثير على زراعة المعاصيل التصديرية ، وفي نفس الوقت تجعل الشركات

### كل شيء ممكن زراعته ولكن ٠٠

وتعدتنا الى المهندس احمد جابر مدير الزراعة والانتاج فقال لنا « الاراضى الزراعية في جريرة

١٨ مائة مهيورة ٠٠ هي كل ما تبقى من ١٨ مائة للسكر اقلت ابوابها ٠٠ والطميل في الصورة يحمل في يده كمية من قرون العايسلا لى تحت مكانة السكر ٠٠





الى اليمن : في ١٩ ديسمبر ١٩٧٤ . ت  
اهالي جزر القمر الى جانب الاستق  
بعد ان ظلت فرنسا تحكمهم منذ عام ١٨  
والصورة اليمنى . تبين رئيس وزراء جزر  
القمر السيد احمد عبد الله .

الى اليسار : القاضي عيد محمد . يطل  
من شباك المحكمة في جزيرة مهيلى ،  
ليأخذ رأى احدى الشاكيات . والرواج  
ياكثر من واحدة شائع هناك . وفي كل شهر  
يحدث نحو ٣٠ طلاقا على يد القاضي عيد  
الصورتان الى اسفل : يتميز اهالي جزيرة  
مايوت باللطف والكرم وحب الفناء، يعزفون  
على على الالات القديمة والحديثة ويننون  
للطبيعة الساحرة التي اهدت بهجتها  
على الجزر الاربعة بسفاه وبدون حساب .









في الخارج ، لان المدارس في العز لا تؤهل  
لاى عمل حدى .. وتحقيقا لهذا الهدف  
التعليم في الخارج - بدأ أغلبهم في تعمير  
٤٠ الف شرك افرقى من اجل استغراج  
سفر وتذكرة طائفة الى دار السلام ..  
قلنا لهم : « ماذا سمعتم في دار السلام  
اجابونا : « ان نواب السمارتين الس  
والصنية مفتوحة لى واحد منا ، من اجل الحصول  
على منه دراسية نستخدم فى واحد من هـ  
السدير .. »

### أول جريدة قمرية ..

وفى لقاء مع السيد سيد على يوسف  
وهو وزير مقوض بالرئاسة ، ومكلف بالداخلية  
والاعلام ، سألناه عن رأيه فى  
موضوع جوازات السفر فقال:  
« ما زال نظام منح الجوازات  
يتم عن طريق المقيم العرسى  
بعد تقديم الطلبات الى المحافظ  
وزير الداخلية .. وقد اوقعت  
فعلا العديد من المعاملات التى  
تقدم بها الطلبة للحصول على  
حوار سفر ، لا الدعاية الروسية  
والصينة استشرت على نطاق واسع بين طلبة الثانوى  
وما كان نامكانا معالجة هذا الوضع الا بالانلال  
من منح الجوازات للطلبة .. »



قلنا : « رأينا فى البلاد نشرة واحدة تطبع على  
الآلة الكاتبة وتضم بعض الاخبار عن جزر القمر  
فهل فى النية السماح باصدار صحف ومجلات ؟ »  
فاجابنا وزير الداخلية والاعلام : « .. ورادة  
الاعلام لم يبدأ العمل فيها بعد ، ونحاول حاليا  
تنظيمها ووضع المخطط اللازمة لها .. اما بالنسبة  
للمصاحفة فانه لا توجد مطبعة فى مورونى العاصمة ،  
ولكن خمسة من الشباب القمري الذين يدرسون فى  
باريس قدموا لنا مشروعا لاصدار اول جريدة قمرية  
بالاتفاق مع جريدة الميجارو الفرنسية ومنه  
الجريدة بدأت تصدر للقمريين فى خارج ا ..  
وعندما يعود هؤلاء الطلبة بعد الانتهاء من سنهم  
سيصدرون الجريدة من مورونى العاصمة ..  
« وفى العاصمة محطة اذاعة فرنسية تدعى « قمر »  
٤ ساعات يوميا لنذيع منها باللغة الفرنسية  
وعندما مشروع لانشاء محطة لتلعار ..  
متوقف على الميرانية .. »

تضغط على عمالها فتغفّر مرئياتهم الى العضيف  
نوفيرا للاموال وتعفيضا للسعر ، وهذا ما دفع  
بالعمال الى تفضيل حياة البطالة بدلا من العمل  
ياحور متدنية للعابة ..

ان الصمري انسان طيب يفهم الحياة بتسلويه الخاص  
.. الطبيعة ترزع له الاشجار ، فادا جاح رفع  
رأسه وقطف ثمرة المانعو او اليباى او الموز ،  
او شرب ماء حوزة الهند .. وادا اراد البطاطا  
او المايوك ( نوع من القلفاس ) حفر الأرض  
ليستخرج جابلها ..

ان مطالبه من الحياة ما زالت بسيطة ..  
الكهرباء غير موجودة فى ميهلى ومايوتة .. وهو  
لا يزرع خضروات فى ارضه ، لان كل قمرى يملك  
قطعة ارض يزرع فيها حاجته وحاجة عائلته من  
الطعام ، فهو لن يشتري من الاسواق .. حياة  
اىكالية اوجدها نعمت الحياة البشرية على مر  
الزمان ..

### أزمة الشباب ..

ولكن نظرة الشباب بدأت تختلف عن نظرة  
الآباء .. انه شباب ثائر على وضعه .. انه يشعر  
بالاختناق فى بلده المفتوح المعطر !!

واجتمعنا الى مجموعة من الشباب فى ناديهـ  
بجزيرة موالى نستمع الى متاعبهـ وآمالهـ وامانيهـ  
.. كلهم يريدون منعا دراسية لتكملة علومهم

اول مسعد كبير يقسام فى جزيرة مايوتة .. التى  
تضم ١٢٨ مسعدا صغيرا .. ويشترك الامالى فى  
العمل التعاونى من اجل اكمال ساء هذا المسعد  
الكبير ، ويقوم الحاج احمد صالح ممثل جزر القمر  
فى المجلس الاقتصادى العرسى ، بتمطية الجرهـ  
الكثير من مفات سائه ..





حَالِ كَذَلِكَ نَعَاوُونَ رَحْمَنَ يَوْمٍ  
يَكَاوُونَ نَعَاوَا خَوْلٍ نُنَجِّنَ خَاوٍ يَسْأَلُ  
تَبِي يَحْيَى يَحْيَى

يَسْأَلُ كَالِ يَحْيَى نَدْوَمَ يَوْمَ يَحْيَى  
يَسْأَلُ يَحْيَى يَحْيَى يَحْيَى  
يَحْيَى يَحْيَى . وَوَأَنْدُ وَحَلِ يَحْيَى  
يَحْيَى وَحَمَمُ مَحْوٍ يَحْيَى  
يَحْيَى خَسِرَ يَحْيَى

يَسْأَلُ كَالِ يَحْيَى وَكِي يَحْيَى  
يَحْيَى

## وعده الحر

رئيس القضاة السيد محمد عبد الرحمن  
عمر بنى مشاكل الشباب فقال :  
... في دور صراع داخلي ... حيل حديد  
... يطالب بحريات أكثر ... وحيل قديم  
... المسك بالقديم ... وهذا الصراع موجود  
في كل مجتمعات العالم ... ومجتمعا هو واحد من  
هذه المجتمعات ... ولكي اطمئنك بان الغالبية من  
الشباب متسكة بمبادئ دينها ... وكلنا على  
سواء امام الشافعي انه المذهب السائد ...  
والاحكام الشافعية تطبق حتى في المحاكم الرسمية.  
دعيت القاضي مجلس مساعدا عارفا بقوانين  
الشريعة الاسلامية ، يحكمون بموجبها في الدعاوى  
العقوبة ...

اما اعد فلا يطق لان المحاكم العثمانية ما زالت  
تدعى للترسيين يطبقون فيها القانون الفرنسي ...  
... اسما يريد مبعدا دينيا لتعليم اسائنا اصول  
... وفي عام ١٩٧٤ وعدتنا رابطة العالم  
الاسلامي ومقرها في مكة باشاء هذا المعهد ...  
... سبق ان وعدتنا ليبيا عام ١٩٧٣ بفتح معهد  
بني ... ونحن ما زلنا ننتظر تميم واحد من  
هذين الوعدتين ...

## نقيب ٣٢٪ من الطلبة

وحلنا الى وزير التربية الاستاذ علي مروجاى  
لدى يتحدث العربية والفرنسية بطلاقة ، نساله  
عن دور وزارته في النهوض  
بمحل العدد فقال : ... لقد  
... سنة متقلة بمشاكل لا  
... لها ... فالطلاب يجد ان  
... يعمل عليه ... لانه  
... غير لفته ... انه  
... حجة القومية في  
... من الفرنسية في  
... برغم ذلك هناك



شمال الذين يحق لهم التعليم ، مرفص  
وجود اماكن لتعليمهم ...  
التعليم عبدا هو ابتدائي وثانوي  
: ٢٧ الف طالب ابتدائي و٤ الاف  
... وماساتنا الثانية تكمن في اننا  
٥٠٪ من الطلبة الذين يحق لهم دخول

هل يمكن ان تتدارك اللغة القومية ، وجعلها  
تستمر في استعمال الحروف العربية ؟ لقد بدأ  
بعض الشباب يكتبها بالحروف اللاتينية ، لعلهم  
بالحروف العربية ... والحكومة لا يمكنها تعليم  
العربية في المدارس لعدم وجود المعلم اللازم ...  
والمعلم العربي لن يذهب الى هناك ، لان المسؤولين  
المغرب لا يعلمون شيئا عن حروف القمر ؟

ومشكلة الحصول على الاساتذة تأتي في مقدمة  
متاعنا ... فنحن في موقف حرج بالنسبة لتعليم  
اللغة العربية ، عندنا استاذ واحد فقط ، بينما  
المطلوب ١٠ اساتذة على الاقل لتدريس اللغة  
العربية وآدابها في الثانوي فقط ... يريد من الدول  
العربية مساعدتنا بالاساتذة ، حتى يتعلم اساتذنا  
العربية ...

... وعدنا حاليا ٢٠٠ استاذ منهم عشرة قمرين ،  
تقدمهم لنا فرنسا ، وفي كل عام دراسي حديد  
بحاج الى ٢٠ استادا اضافيا ... اسما تتساءل  
ماذا سيحدث لنا بعد الاستقلال ترى هل ستظل  
فرنسا تقدم لنا الاساتذة مجانا ... ؟ ؟

ويتابع وزير التربية حديثه قائلا : ... ان المتاعب  
امامنا هائلة ، ونحن نعرف جيدا مشاكلنا التربوية  
ومشاكل ابائنا ... انهم يتعلمون القراء ويحفظونه  
عن ظهر قلب - دون ان يفهموا - قبل دخولهم  
المدارس الابتدائية ، وفي هذه المدارس تنقطع  
صلتهم باللغة العربية ويصبح التعليم بالفرنسية ،  
وهذا شيء مؤلم لاطفال لا يتكلمون العربية ولا  
الفرنسية في صغارهم -





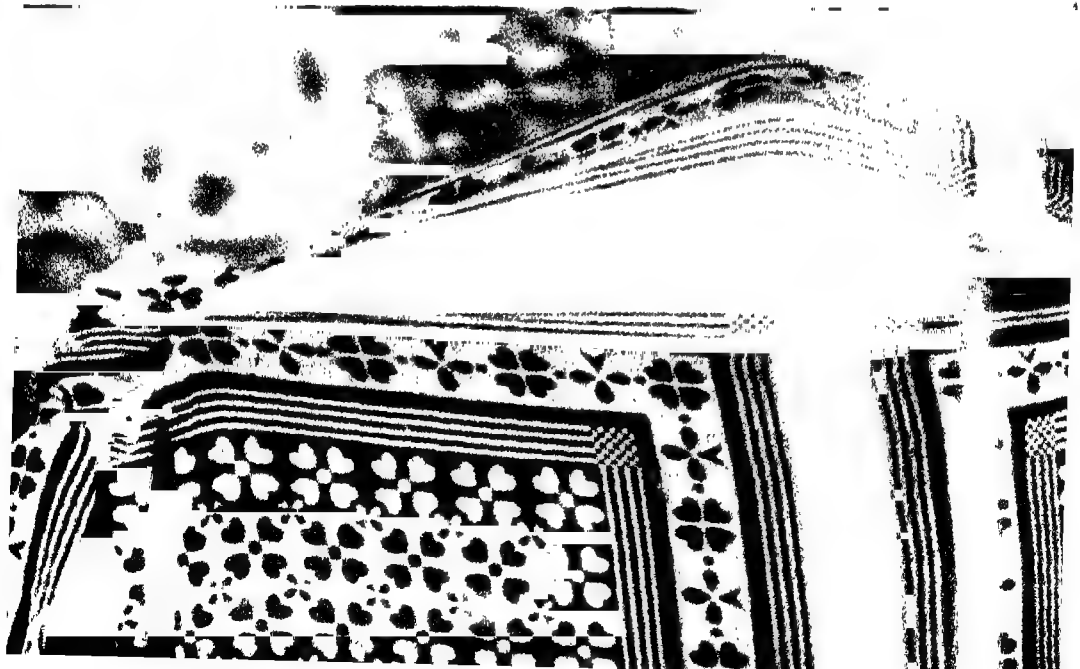
الى اسفل : تميل المرأة القريية الى الاناقة  
وحسن المنظر . وتحققا لهذا الغرض تغطي وجهها  
بهذا القناع المطر - من عجينة الترجس  
والياسمين - تتركه مدة ٢٤ ساعة . وتسير به  
في الطرقات - ان كل شيء يهون عند حواء  
من اجل طراوة البشرة ونعومتها !!







عدد النساء في بلادنا يزيد ثلاث مرات على عدد الرجال ، لهذا يجب ان نتزوج باكثر من واحدة ، هذا ما اكده لنا اكثر من رجل ، ولكن التعداد الرسمي اثبت عكس ذلك ، فالرجال اكثر من النساء ، فيما عدا في جزيرة القمر الكبرى حيث يزيد عدد الاناث بنحو ١٥٠٠ انثى ، وفي سوق العاصمة بموروني ، تقوم النساء ببيع كميات قليلة من الخضراوات والقرفة والبهارات وجوزة الطيب والطماطم والاناس والمور ( الصورة اليسرى ) وترتدى المرأة في الجزر الاربعة ملاء غريبة يطلقون عليها اسم ، الثرومان ، تغطي جسم المرأة تماما ، فيما عدا العينين ، فان يدي المرأة تشدان الثرومان ليترك فتحة طويلة رفيعة تظهر من خلالها ميون المرأة ( الصورةتان السفلى واليمنى ) ، واول مكان ظهر فيه الثرومان كان في جزيرة انجوان ، حيث اخذ مكان العباءة العربية السوداء ، ويقولون ان اصله من تركيا ، وهو على لونين احمر وبيج ، واليوم اصبحت الفتيات يرتدين تحت الثرومان ، احدث الازياء الفرنسية ، من الجينز واليكرو حتى البنطلون والماكسي .





بيد فرنسا .. أما اليوم فقد بدأنا في قائمة بالمح من أجل توريثها بالعدل على الحرر الأربع بمساعدة كبار القضاة في جزيرة ..

### تعالوا لزيارتنا

وينتهي الاستاذ على مروجاي وزير التربية حديثه قائلا : « أنا نتمنى جدا .. والذي يسمى هو طموحا الكبير الذي يعوق إمكاناتنا .. وأشر معروف يمكن أن تسديه اليها مجلة العربي هو أن تعرض مشاكلنا دور تسميق ، وتدعو أحزاب العرب لزيارتنا ، أو يدعونا هم لزيارتهم .. أنه سيمهمي ويهمهم مشاكلنا عندما يراى ، أنا أخاف من الذهاب اليه ولا يهمى .. »

### صرخة

وكانت لنا لقاءات طويلة أخرى مع كبار المسؤولين ورئيس البرلمان مزور عبد الله ، كلها احاديث صريحة وجريئة نكتفى منها لضيق المكان . بالحدث الذي أجريناه مع الاستاذ الفاضل الشيخ عبد الرحمن بن شيخ عامر ، رئيس فضاء جزيرة هنزوان ، الذي قال لنا :

« لقد رايتم بلادنا على حقيقتها ، ورايت مأسيا .. لقد حمدونا لمدة ١٣٠ سنة .. اولادنا يهربون منا الى الدول الشيوعية ، وتلاميذنا يحفظون القرآن دون أن يفهموه .. من أجل هذا كله يطالب الدول العربية أن تمتع لنا أولادنا معاهدا ليتعلم فيها أسوأنا .. أننا في حاجة الى كل معونة ممكنة فص بدأ من الصفر .. وحالتنا لا تسر أي مسلم . فمن في عجز كامل سواء في تعليم الدين أو الادب أو الاخلاق .. »

### واعرباه ..

وحيثما ذهبنا كنا نسمع الاهالي يستمعون المعونات العربية التي لم يعرفها لهم أحد حتى الآن .. أنهم يعتبرونها واجبا دينيا وفوق مقدسا لا يمكن أن تتأخر عن ادائه اية دولة عربية او اسلامية .. لان الشعب الذي نقل الا م الى الدول الافريقية لا يمكن تركه يضيع في مضيق موزمبيق .

سليم

« وإذا تعاوننا هذه المملكة بعد أن بلادنا في أمس الحاجة الى اليد العسة النسيطة اسأ في حاجة الى مدرستين تكتين لتعليم ابنائنا الحارة والمهارة .. ونحتاج الى مدرسة زراعية .. ومدرسة بحرية .. ومعهد للمعلمين في العاصمة .. »

### تنظيم المنح

فلنا : وماذا عن المنح الدراسية التي تقدمها البلاد العربية ؟

فاجابنا وزير التربية : « حتى الآن كانت الحكومة القمرية تعهل تماما منح المقدمة من البلاد العربية لاساننا .. فهدد المنح قدمت لرحال الذين في بلادنا ، الذين تحملوا مشقات السفر من أجل تعلم اساننا .. وكنا نشارك مساهم لانه يربطنا بالدول العربية التي ماكان نوسمنا الاتصال بها رسميا لان امورنا الخارجية كانت

« كيف لا يلتفت العرب اليانا .. لم نجى نطلب دراهم ، بل نحننا نستعطفهم في تعليم ابنائنا .. وارسلنا بعض المصاحف والكتب .. ان الدول الشيوعية تفتح ابوابها على مصراعها امام شبابنا .. بينما الدول العربية تعطينا بالظفارة .. مع وعود ووعود .. ونحن لا نريد وعودا .. ان عندي ٤٠ طالبا أريد أن أعلمهم ، ومن أجل مستقبل هؤلاء الابناء أدق ابواب الدول العربية .. هذا ما قاله لنا الشيخ هادي أحمد عبد الهدار ، المستشار الثقافي لرئيس الوزراء القمري الذي قام برحلة الى الدول العربية للحصول على منح دراسية لاساء « القمر »





# حقوق السحب الخاصة تهز

## الدولار الأمريكي

انها وحدة

في تقييم عملات الدول جديدة

بقلم : روى سالم باطه

■ طالعتنا الصحف في الايام الماضية من  
اعتراف عدد من الدول المصدرة للنقود - ومنها  
الكويت والقطر والمملكة العربية السعودية -  
بامتنادال الدولار الامريكى كعملة تقبضها ثمننا  
لموادنا من البترول وفيض الثمن بما يسمى  
بغرف السحب الخاصة .

لا ابالغ اذا قلت ان هذه البادرة ستحدث ثورة  
في اقتصاديات دول العالم ، وخاصة النامية منها ،  
الا فربما ان تصبح قاعدة للمعامل التجاري به  
ان يؤخذ بعين الاعتبار شروط نجاحها ، حيث

سيقتد الدولار وفيض العملات الاخرى دورها  
التحكمى في الاقتصاديات الدول النامية .  
من اجل فهم حقيقى لابعاد هذه البادرة لا بد  
لنا من فهم حقيقى لاهمية النقود ومشكلة التجارة  
العالمية ، لكن نعرف انظمة التعامل التجارى منذ  
ما قبل الحرب العالمية الاولى الى وقتنا هذا ،  
ومن خلال ذلك سائرذ دور الدولار الامريكى كعملة  
متداولة بين جميع الشعوب ، والازيا التى يجتئها  
الاقتصاد الامريكى من جراء ذلك على حساب بقية  
دول العالم . وفي النهاية ستمرف حقوق السحب ،



وحقوق السحب الخاصة ، ومزاياها ، وشروط نجاح التعامل بها .

### ماهية النقود

لكى نفهم ماهية النقود ، لا بد لنا من ان نرد الامور الاقتصادية المعقدة التى نعيشها اليوم الى اصولها البسيطة والسهلة الفهم لنعرف ثلاثة اشكال للتعامل الاقتصادى ( البيع والشراء ) عرفها الانسان وطبقها خلال تطوره الحضارى، وهى :

١ - اقتصاد المقايضة .

٢ - اقتصاد الديون .

٣ - اقتصاد النقود .

قد تكون هذه الاشكال الثلاثة ، وخاصة الاول والثانى منها قد تداخلت بشكل او باخر خلال العصور القديمة ، الا اننى ولاسباب توضيحية سافصل بينها جميعا بحيث تبدو وكأن المجتمع البشرى قد انتقل بشكل فجائى وبالتسلسل من الشكل الاول ، مارا بالثانى ، حتى الثالث .

ان تداخل هذه الاشكال الثلاثة من التعامل الاقتصادى يعنى ان خواصها او شروطها الاقتصادية التى كانت تتحكم فيها كانت متشابهة حسب نوع التداخل ، والفصل بينها يعنى الفصل بين خواصها ، كما ان الانتقال من شكل لآخر يعنى اسقاطا ، لواحد او اكثر من هذه الشروط .

للتبسيط ايضا سنتصور دولة ما عرفت خلال تطورها الاشكال الثلاثة للتعامل الاقتصادى ، الا انها خلال التسلسل التاريخى لهذا التطور ظلت معزولة اقتصاديا بحيث لم تعرف التبادل التجارى مع بقية دول العالم . هذه المفرضية التى ساقوم باسقاطها فيما بعد ستعرفنا مشكلة التبادل التجارى بين الدول .

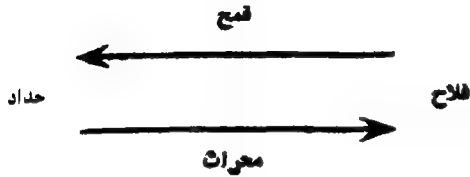
### الدولة فى عهد اقتصاد المقايضة

كانت الشروط الاقتصادية التى تسيطر على هذا العهد كالتالى : -

١ - تتم عمليات البيع والشراء بين السكان من طريق المقايضة ، اى انهم لا يعرفون النقود ، وبما انهم لا يعرفون النقود فان البنوك بالتالى غير موجودة .

٢ - تتم عملية المقايضة او تبادل السلع فى الحال ، اى بدون ان تنشأ الديون .

لنضرب مثلا على ذلك تحت هذه الشروط ان فلاحا يادل قسما من محصول قمحه مقابل محراث من حداد ، وبطريقة الرسم :



هنا نلاحظ ان اتجاه السهم الاسفل معناه ان المحراث انتقل من ملكية الحداد ليستقر فى ملكية الفلاح ، اما اتجاه السهم الاعلى فمعناه ان القمح انتقل بالمقابل من ملكية الفلاح ليستقر فى ملكية الحداد . كلا الطرفين اصبح المالك القانونى وفى نفس الوقت ايضا المالك الاقتصادى للسلمة الجديدة التى حصل عليها . لكى نعرف الفرق بين المالك القانونى والمالك الاقتصادى لا بد من اسقاط الشرط الاول من اقتصاد المقايضة لكى نتحرر الدولة فى عهد اقتصاد الديون .

### الدولة فى عهد اقتصاد الديون

سأعيد هنا ضرب المثل الاول بصيغة اخرى لنقول ان الفلاح اخذ من الحداد المحراث مقابل ان يعطيه قسما من محصول القمح وذلك بان يكتب له تمهدا خطيا بذلك . هذا التمهد الخطى ستمسبه سند دين ، وبإلزام : -



اتجاه السهم يعنى ان الفلاح اصبح فى الوقت الحاضر المالك القانونى للمحراث . اما عدم وجود سهم آخر فى الاتجاه المعاكس فمعناه ان الحداد ما زال المالك الاقتصادى للمحراث اى ان يتلقى من الفلاح قسما من محصول القمح بالمقابل، وعندما تصبح هذه العملية عملية مقايضة مثل سابقتها . والفرق الوحيد بين العمليتين هو عنصر الزمن



## ● حقوق السحب الخاصة ..

بحاجة لسيولة نقدية خصم كمبيالات لدى البنك المركزي تحت شروط معينة ومقابل فائدة معينة لحساب البنك المركزي تكون في العادة أقل من الفائدة التي يسجلها البنك التجارى لحسابه عندما يكون قد قام بخصم هذه الكمبيالات لشركات أو مؤسسات صناعية . كذلك تقوم الحكومات تحت شروط اقتصادية معينة بالاستقراض من البنك المركزي لاتفاق هذه النقود من أجل تنشيط الحياة الاقتصادية . هذه لمحة بسيطة ومختصرة جدا عن ماهية النقود والطريقة التي تتم بها اصدارها تخدم هدفنا .

## مشكلة التجارة العالمية

لكي ندرك الواقع الاقتصادي الذي نعيشه اليوم يبقى علينا أن نسقط فرضية الانعزال الاقتصادي حيث تنفتح دولتنا على العالم اقتصاديا وتصدر الفائض من انتاجها لكي تستورد بالمقابل من دول أخرى ما هي بحاجة اليه .

الا أن المشكلة التي تواجه المصدرين والمستوردين هي ان المصدر لبضاعة ما ليس من الضروري ان يكون مستوردا لبضاعة أخرى ومن نفس هذه الدولة ومن نفس الشخص الذي صدر اليه بضاعته .

المشكلة اذن كيف يستطيع المصدر ان يتقاضى لمن بضاعته وكيف يستطيع المستورد ان يدفع لمن البضاعة التي استوردها .

لقد سهلت عملية تبادل السلع بين الناس في دولتنا الخيالية باستحداث ما يسمى بالنقود من طريق انشاء المؤسسة الحكومية المسماة بالبنك المركزي . اما مشكلة التبادل التجارى بين الدول فهي أنه لا يوجد هناك بنك مركزي يصدر نقودا تقبل بها الدول المختلفة بسبب الاستقلال السياسي والاقتصادي لتلك الدول .

## نظام الذهب

حتى ما بعد الحرب العالمية الاولى كان المستوردون والمصدرون يدفعون ويقبضون لمن اورداتهم وصادراتهم بالذهب ، سواء اكان ذلك

الذي ادخل على الثانية . لهذا يطلق عادة على اقتصاد الديون اسم اقتصاد مقايضة بواسطة الديون .

## الدولة في عهد اقتصاد النقود

عند مقارنة اقتصاد المقايضة باقتصاد الديون نجد ان الثاني يسهل على الناس في بعض الحالات قضاء مصالحهم بالسرعة اللازمة ، الا انه تبرز في حالات أخرى مشكلة استيفاء الديون . يضاف الى هذا انه مع مرور الزمن وزيادة عدد السكان يصبح من الصعب ان يجد شخص ما دائما يكون على استعداد ليصبر مدة طويلة او قصيرة لاستيفاء حقه على شكل سلعة يحتاجها . لهذا يوكل السكان السلطة في دولتهم مشكلة استيفاء الديون . والسلطة بدورها تحدث مؤسسة تكون وظيفتها بحصيل الديون بالطريقة التالية :

تقوم هذه المؤسسة باخذ سندات الديون التي تنشا بين الافراد للتحويل مقابل ان تعطيههم سندات دين عليها . والفرق بين السندات من نوع الاول والسندات من النوع الثاني ان الاولى غير متداولة بين الناس اما الثانية فميزتها التداول .

المؤسسة التي ذكرناها اتفقا ما هي الا ما يعرف باسم البنك المركزي وفي بعض الدول مثل المملكة العربية السعودية تعرف باسم مؤسسة النقد . اما السندات التي تعطيها (ونقول الآن تصدرها) هذه المؤسسة بالمقابل فهي ما نسميه بالنقود كالدينار والريال والدولار .

بهذا نكون قد تعرفنا على ماهية النقود ونقول بانها ديون على البنك المركزي (١) .

لا يستطيع الافراد الماديون هذه الايام بالطبع مبادنة سندات الديون التي تنشأ بينهم بديون على البنك المركزي ( نقود ) ، وانما هذه مهمة متوطنة بالبنوك التجارية والحكومة . فأي بنك تجارى وخاصة في الدول الصناعية يستطيع اذا كان

(١) لعل العملة الورقية للمملكة العربية السعودية من العملات القليلة في العالم التي توضح هذه الحقيقة . فالجارية التالية مطبوعة على الريال السعودي : تتعهد مؤسسة النقد العربي السعودي ان تدفع عند الطلب لحامل هذا السند مبلغ ريال واحد .



اذال لم تكن تكفى لتمويل التجارة العالمية . لهذا تحول العالم بالتدريج وحسب توزيع مراكز القوى فيه الى نظام آخر يعرف باسم نظام النقد والذهب .

## نظام النقد والذهب

### Gold-Exchange Standard

كانت البنوك المركزية في دول العالم المعتدل حسب هذا النظام تحتفظ الى جانب احتياطيها من الذهب بعملات أخرى هي الدولار والجنيه الاسترليني التي تكون قابلة في كل وقت لتحويلها الى ذهب . كانت الثقة بهاتين العملةين هي التي أدت الى عدم سقوط هذا النظام ، اذ أنه لو طالبت البنوك المركزية في العالم مجتمعة وفي وقت واحد بربطاب والولايات المتحدة الامريكية بتبديل ما لديها من دولار وجنيه استرليني، يذهب لانهار هذا النظام . وقد ظل معمولا به الى ما بعد الحرب العالمية الثانية حيث اخذ الدولار يحتل بالتدريج مركزا رئيسيا بسبب المساعدات الامريكية والمعروفة باسم مشروع مارشال لاحادة اعمار اوروبا بعد الحرب .

اضفيت على الدولار الامريكي والجنيه الاسترليني - بعد الحرب العالمية الثانية - صيغة قانونية كحيلة رئيسية لتمويل التجارة العالمية بتوقيع معاهدة بريتون وود . الا ان الدولار الامريكي الذي كان يستمد قوته من قوة الاقتصاد الامريكي اخذ يزاحم الجنيه الاسترليني بسبب الخراب الذي حل ببريطانيا خلال الحرب الثانية لهذا يطلق ايضا على نظام النقد والذهب فيما بعد الحرب اسم نظام الدولار والذهب .

بصورة مباشرة او غير مباشرة . كان الذهب ادن ( ولا زال ) العملة المتداولة آنذاك والتي يقبل بها الجميع على اختلاف جنسياتهم وانظمتهم الاقتصادية التي ينتمون اليها . يعرف نظام التبادل التجاري بين دول العالم آنذاك باسم نظام الذهب . ولسنا هنا بصدد ذكر المؤثرات السلبية على اقتصاديات الدول الصناعية آنذاك والتي أدت الى سقوط هذا النظام . والاعتقاد الشائع ان العملات في العالم اليوم وخاصة تلك المسماة بالصعبة وعلى رأسها الدولار الامريكي مغطاة بالذهب هو اعتقاد خاطيء . ويمكننا ان نستدل على ذلك بالاستنتاج :

١ - لو كانت العملات في العالم مغطاة بكاملها بالذهب لما سقط نظام الذهب ولبقى قاعدة التعامل التجاري بين دول العالم حتى اليوم .

٢ - عندما يرتفع سعر الذهب يهبط سعر الدولار الامريكي وعكس ذلك عندما يرتفع سعر الدولار يهبط سعر الذهب ولو كان الدولار الامريكي مغطى بكامله بالذهب لكان ارتفاع سعر الذهب دليلا على ارتفاع سعر الدولار . ويمكن للقارئ ان يثبت ذلك لنفسه بان يطالع اسعار العملات والذهب في الصحف .

من بين اسباب سقوط نظام الذهب ، وهذا ما بهما معرفته الآن انه لم يكن يستطيع ان يفي بمتطلبات التبادل التجاري بين الدول في ما بعد الحرب العالمية الاولى بسبب زيادة قيمة حجم التبادل التجاري بعد الحرب ، حيث ان كمية الذهب

(١) بريتون وود Bretton Wood هي صيفسنين . على الساحل الغربي للولايات المتحدة الأمريكية .



بشن الحروب وتعمل ابحاثها لسنين عديدة وبمبع المساعدات الاقتصادية والعسكرية او بايقاع المعويات الاقتصادية . كذلك فهو يشارك فى المؤسسات الصناعية الضخمة خارج امريكا او يشتريها .

الا اننا عندما نأخذ بالتعليل ونبحث صوء الواقع رواد هذه القوة . سنجد ان مركز الدولار الامريكى فى العالم يشكل بلا شك رافدا رئيسيا لها . فبواسطته تمول ثلاثة ارباع حجم التجارة العالمية . حتى ان التعامل التجارى مع الانعار السوفياتى والصين الشعبية يتم بواسطة الدولار .

منذ الحرب العالمية الثانية وحتى بداية الحرب الكورية استطاعت الولايات المتحدة الامريكية ان تدافع عن سعر الدولار المنصوص عليه فى معاهدة بريتون وود . فعندما كان يهبط سعره كانت تلجأ لبيع كميات من احتياطياتها من الذهب وبالعكس عندما كان يرتفع سعره كانت تقوم بشراء الذهب من الاسواق العالمية . الا ان الحرب الكورية - شأنها فى ذلك شأن حرب فيتنام - كانت تتطلب من امريكا اسلحة وعتادا وكل ما نحتاجه الى الحرب .

ومن المعلوم ان كمية الاسلحة التى تصنع فى زمن السلام تكون عادة اقل بكثير منها فى زمن الحروب . لهذا كانت الصناعات الاستراتيجية ولحما من الصناعات الاستهلاكية التى تنتج بضائع للاستهلاك او الاستثمار المدنيين تحول معظم سمعتها الانتاجية لانتاج وتزويد الجيش الامريكى بالاسلحة والعتاد . للارباح الطائلة التى تجنيها من وراء ذلك بسبب انعدام او قللة المنافسة . هذا يعنى نشوء فجوة بين الكمية المنتجة من السلع للاغراض المدنية وبين الطلب على هذه السلع . وفى هذه الحالة كان الاقتصاد الامريكى يسد هذه الفجوة من طريق الاستيراد . بفضل اى الدولار عملة مقبولة لدى جميع الدول .

لهذا يمكن القول ان دول العالم اشتركت مع الاقتصاد الامريكى فى تمويل حرب امريكا فى كوريا كما مولت وتمول المساعدات العسكرية والاقتصادية الامريكية وكذلك الاستثمارات خارج امريكا بطريق غير مباشر . مع العلم ان كمية الدولارات التى اشترت وتشتري بها امريكا من دول العالم تفوق

## نظام الدولار والذهب

### Gold-dollar Standard

اجتمع مسويو 44 دولة فى بريتون وود ( ١ ) فى مؤتمر نقضى على عام 1944 من اجل تسهيل حركة التجارة العالمية ووقفوا على معاهدة بريتون وود التى اقرت انشاء صندوق النقد الدولى والبنك الدولى، ولقد انضمت الى هذه المعاهدة دول اخرى فيما بعد حتى اصبح عدد الموقعين عليها اكثر من 100 دولة . والذى يهنا من بنود هذه المعاهدة هى تلك التى اضعفت على الدولار الامريكى الصبغة القانونية كعملة رئيسية تقبل بها جميع دول العالم .

حسب المادة الرابعة لصندوق النقد الدولى فانه يجب على كل دولة تكون عضوا فيه ان تقيم عملتها بالذهب او بالدولار الامريكى . كان يقال مثلا ان الدينار يساوى وزنا معين من الذهب وبالتالي فهو يساوى كذا دولارا امريكيا . اما الدولار الامريكى بدوره . فيقيم بالذهب فقط . حيث عت المعاهدة ان سعر الاونس الواحد من الذهب ساوى 35 دولارا امريكيا . ( الاونس = 31.1035 غرام ) . بهذا تتمتع الولايات المتحدة الامريكية للدول الموقعة على المعاهدة بمبادلة هذه الدول ما لديها من دولارات ( عند الطلب طبعا ) بذهب او ان تشتري ذهبيا مقابل بيعها دولارات . بعبارة اخرى تكون الولايات المتحدة الامريكية قد نهضت بان تعالظ على سعر الدولار لنا بالنسبة الى سعر الذهب .

لكنى نذكر على الطع الذى عاد بهذه المعاهدة على الاقتصاد الامريكى . ولكى نذكره بالتالى على اطلاق يد السياسة الامريكية فى مقدرات القوم . ونسبها لمصلحة السياسة والاقتصاد الامريكين - بحسن بالقارىء ان يمد الى اللحن الامثلة التى قراها فى البداية والتى استغلصنا منها ان العملات ومنها الدولار ما هى الا ديواف على البنوك المركزية التى تصدرها وبالتالي فهى نيون على الدول التى تعمل هذه العملات اسمها .

## الدولار الامريكى والاقتصاد العالمى

ان الناظر لظواهر الامور يرى ان الاقتصاد الامريكى هو القوى اقتصاد على الكرة الارضية . هو يستطيع ان يكون سندا للسياسة الامريكية



المعرضة للبيع والشراء • ومنذ بداية حرب فيتنام وحتى الآن نزلت قيمة الدولار الى اكثر من ثلث قيمته الاصلية •

كان من نتائج حرب فيتنام التضخم المالي الذي يعيشه العالم اليوم ، فهي قد التهمت قسما كبيرا من الانتاج القومي الامريكى واستطاعت امريكا سد الفجوة عن طريق الاستيراد وذلك بكميات ادت الى تناقص العرض امام الطلب ، مما ادنى الى ارتفاع الاسعار فى الدول الصناعية فى البداية ثم الى بقية دول العالم •

جاء التضخم المالي كارثة فى العالم ، الا انه يبدو فى الوقت ذاته انه جاء منجدا لامريكا بسبب الديون الهائلة المتركمة عليها اذ ان كل موجودات البنوك المركزية بالدولار انما هى ديون على الاقتصاد الامريكى • وهبوط سعر الدولار معناه التحلل بطريقة غير قانونية من قسم من هذه الديون ، والسبب فى ذلك « معاهدة بريتون وود » التى كان لامريكا دور رئيسى فى اخراجها الى حيز الوجود ، والتى نصت بالعرف ان سعر الاونس الواحد من الذهب الصافى يساوى ٣٥ دولارا امريكيا •

هناك نتيجة اخرى يمكن استخلاصها مما تقدم ، وهى المساعدة بضرورة سحب الارصدة العربية بالدولار من البنوك الامريكية • ان كون الدولار دين على الاقتصاد الامريكى يبين لنا سداجة هذه التداءات ، فالديون حقوق لاصحابها والحقوق لا تسحب •

صحيح انه يمكن تحويل هذه الدولارات الى ماركات المانية مثلا ولكن هذا لا يعنى بالضرورة سحبا لتلك الارصدة ، اذ انه فى هذه الحالة يصبح الاقتصاد الامريكى مدينا للاقتصاد الالمانى الذى يكون بدوره مدينا للدول التى حولت ارصدها الى ماركات المانية •

بكثير جدا كمية الذهب لديها ، وهى التى تستطيع بها ان تدافع عن سعر الدولار فى اسواق النقد •

كان - والحالة هذه - ان هبط سعر الدولار انشاء الحرب الكورية وبعدها هبوطا كبيرا • الا ان امريكا استطاعت بطريقة او باخرى تلافى الازمة الاولى للدولار • الى ان جاء ديفول عام ١٩٦٠ وطالب بغض سعر الدولار بالنسبة للذهب لى يصبح ٧٠ دولارا لكل اونس من الذهب الصافى • ويبدو ان ديفول كان فى ذلك الوقت على علم بالقيمة الحقيقية للدولار • لم تستطع امريكا آنذاك تلافى ازمة الدولار مرة اخرى لولا مساعدة البنوك المركزية لدول اوربا الصناعية وهذه البنوك اخذت تباع الذهب مقابل الدولار للمحافظة على سعره •

### محاولات لتجدة الدولار

مرة اخرى هبت الدول الصناعية لتجدة الدولار عندما قامت امريكا بتوسيع الحرب فى فيتنام عام ١٩٦٨ حيث زادت كميات البضائع المستوردة الى امريكا لسد الفجوة بصورة كبيرة • مما اضطر تلك الدول آنذاك لبيع ٤٠٠ طن من الذهب مقابل دولارات امريكية ، الا ان ضخامة كمية الدولارات المعرضة للبيع آنذاك كانت اكبر من ان تستطيع البنوك المركزية فى اوربا شراؤها مقابل الذهب • لهذا طلبت امريكا من تلك الدول اغلاق اسواق الذهب الرسمية لديها ، وبقيت ازمة الدولار الى يومنا هذا •

والجسول بأسفل الصفحة يبين بالارقام سبب الازمات التى حلت بالدولار :

يقف الدولار الآن بدون سند او دعم ، بعد ان قامت الدول الصناعية بتعويم عملاتها ، حيث يقرر قانون العرض والطلب الحر - اى بدون تدخل البنوك المركزية فى اسواق النقد - اسعار العملات

|                      |   |
|----------------------|---|
| ٢٠ ألف مليون دولار • | تكاليف حرب فيتنام بالسنة                        |
| ٦ آلاف مليون دولار • | مساعدات اقتصادية وعسكرية فى السنة               |
| ٥٧ ألف مليون دولار   | استثمارات خارج امريكا من عام ١٩٥٢ وحتى عام ١٩٧٣ |



## ● حقوق السحب الخاصة ٠٠

١ - انها لا تمثل ديونا على دولة معينة كالل دولار الامريكي مثلا ، لهذا فان قيمتها لا ترتفع ولا تنخفض حسب الحالة الاقتصادية لدولة ما بل تبقى ثابتة ، ذلك انها متقيمة بالذهب فقط .

٢ - تقضى على المزايا التي يتمتع بها الاقتصاد الامريكي على حساب الدول الاخرى وخاصة النامية منها .

٣ - لا تتعلق كمية هذه العملة ، وبالتالي قيمتها ، بمقررات دولة ما ، وانما تأتي نتيجة مقررات الدول الاعضاء .

٤ - تستطيع الدول الفقيرة ان تكون اكثر حرية في التخطيط لنموها الاقتصادي لانه ستقل اهمية المساعدات والقروض المشروطة التي تمنعها الدول الكبرى للدول الصغرى . ولاول مرة في التاريخ الحديث لا تكون خطط التنمية في الدول النامية صدى مباشرا لقيمة الصادرات لهذه الدول .

شروط انجاح التعامل بحقوق السحب الخاصة :

١ - يشترط ان لا يوتفع سعر الذهب في الاسواق الحرة ارتفاعا يؤدي بالبنتوك المركزية الى عدم التخلي عن نهجها مقابل شرائها لهذه الحقوق لسد حاجة العجز الطويل الامد في ميزان المدفوعات .

٢ - ان لا تستعمل حقوق السحب الخاصة لسد العجز في ميزان المدفوعات لدولة ما او لعدة دول لمدة تقاس بالسنوات .

٣ - يتطلب التعامل بحقوق السحب الخاصة ان تتعاون كافة الدول الاعضاء بصورة عملية وخالية من الاطماع .

ويعد ، فانه انطلاقا من مبدأ المعاملة بالمثل يتوجب على الدول العربية المصدرة للنقود البيع بعملاتها التي تقوم بتويعها كما تقبل معظم الدول الصناعية الان . الا انها يتعاملها بحقوق السحب الخاصة تقطر تسامحا وانسانية تجاه كافة دول العالم وخاصة الفقيرة منها .

روحى سالم باطه

ماجستير اقتصاد سياسي

عمان - الاردن

## حقوق السحب وحقوق السحب الخاصة مزاياها وشروط انجاح التعامل بها

مع فقدان الثقة بالدولار كان لا بد من ايجاد عملة بديلة للتعامل التجاري بين دول العالم . لهذا فقد اجتمع في الثلاثين من آذار ( مارس ) عام ١٩٦٨ وزراء الاقتصاد ورؤساء البنوك المركزية لنادي الدول الصناعية العشرة بحضور مراقبين عن صندوق النقد الدولي ، وبعض المؤسسات العالمية الاخرى ، وقرروا ان يتم دفع لمن الواردات بين الدول كالاتي :

تدفع جميع الدول الاعضاء في صندوق النقد الدولي ٢٥٪ من راس ماله بالذهب وذلك حسب امكانيات كل دولة . اما ال ٧٥٪ المتبقية فتدفع بالعملة الخاصة بكل دولة ، كان تدفع الكويت مثلا حصتها بالدينار الكويتي ومصر بالجنيه المصري وهكذا . وعندما تستورد مصر مثلا من فرنسا بضاعة فانها تقدم طلبا لصندوق النقد الدولي لشترى منه فرنكات فرنسية مقابل ان تدفع الثمن اما بالذهب او بالجنيه المصري . وعندما تحتاج دولة ما الى سيولة نقدية فانها تتقدم بطلب لصندوق النقد الدولي وتطلب منعها قرض مؤازرة Stand by credit يسمى حقوق السحب Drawing Rights لمدة ٦ اشهر الى سنة ويمكن تمديده .

اما احتياطي البنوك المركزية في العالم فيسكون بدلا من العملات الصعبة المتعامل بها حاليا وعلى رأسها الدولار الامريكي - ما يسمى بحقوق السحب الخاصة Special Drawing Rights وهي تختلف من حقوق السحب في انها ليست قروضا وانما هي عملة عاتية يصدرها صندوق النقد الدولي سويا بكمية تتناسب وحجم التجارة العالمية الذي يعسب سلفا . وتوزع حقوق السحب الخاصة على الدول الاعضاء حسب عملية حسابية معينة وتستعمل لسد ما يسمى بالعجز التجاري في ميزان المدفوعات حيث يجب على جميع الدول الاعضاء قبولها ثمنا لصادراتهم .

تتبع اهمية حقوق السحب وحقوق السحب الخاصة  
سا يلي :



# التعرض للشمس والحجرات

## وتأثيره على الجسم

بقلم : الدكتور محمد محمد أبو شوك

ومن هذا البحث أيضا اتضح ان هؤلاء المرضى كانوا يعرضون انفسهم لحرارة الشمس وقتا طويلا فلما منهم انهم بذلك يكسبون اجرا عظيما ، وما ذلك في الدين من شيء . . . فعملهم هذا لا يفلح وقوله تعالى ( ولا تلقوا بأيديكم الى التهلكة ) وديننا سمح ، ليس فيه مشقة ولا رهبانية ، حريص على صحة الفرد وصحة الابدان .

ولقد اتضح في هذا البحث ايضا ان للحجرات أهمية في نسبة حدوث حالات ضربة الشمس . ففي الاجناس ذوى البشرة الغامقة اللون ، والذين لم يتعودوا التعرض للشمس كانت النسبة عالية ، وتقل هذه النسبة بين الملونين وقاطنى المناطق الاستوائية وشديدة الحرارة وارتفعت النسبة بين المستن ، وضعيفى البنية ، وذوى السمعة المفرطة ، ومن يعانون من امراض مثل ارتفاع ضغط الدم ، ومرض البول السكرى ، وهبوط القلب ، وغيرها من الامراض .

ولقد وضح جليا انه كلما اسعف المريض فود اصابته بضربة الشمس ، ويمرجه مع تبريد جسمه تدريجيا امكن تجديته من خطر محقق به ربما يودى بحياته .

وضربة الشمس او ضربة الحر لا يعنى انه لا بد ان يتعرض الانسان لحرارة الشمس فقط ، بل انها تحدث فيمن يقفون امام الافران للتوجهة او

■ ويمر صيف . ويأتى من بعده صيف آخر لعام جديد ، وبحلول الصيف تكون امراضه الخاصة به من ضربة الشمس او الحر ، الانهاك الحرارى ، واثر الشمس على الجلد وغيرها من امراض .

وان انس لا انس صيف عام ١٩٦٠ عندما اشتدت في بحث عن تأثير حرارة الشمس على حجاج بيت الله الحرام . وكان صيفا وائ صيف . فلقد اجتاحت الشرق الاوسط موجة عارمة من الحر الشديد ، بلغت درجة الحرارة في ايام العجيج ٤٤ - ٥٠ م ، وكانت نسبة الرطوبة تتراوح ما بين ١٠٪ - ١٥٪ .

### أولا : ضربة الشمس

لو استعرضت للفقراء ما حدث في هذا العام من عدد اصابات ضربة الشمس في ثلاثة ايام ، يوم عرفه ، واليومين الاولين من الايام في منى . ان لمرق مدى خطورة هذا المرض . فلقد ادخل المستشفى في هذه الايام الثلاثة ما يقرب من ٧٤٤ حالة منهم ٤٨٤ حالة مصابة بضربة شمس نوفى منهم ٣٧٧ . وهذه نسبة عالية للوفاة ، ولكن اتضح ان معظم الذين حولوا الى المستشفى كانوا في حالة خيرة ، وحضروا الى المستشفى بعد فوات الاوان لانقاذهم ، وبعد تعرضهم لفترة طويلة الى حرارة الشمس الحارقة .



تتجمع الحرارة داخل الجسم وترتفع .. وتوقف افراز العرق في حالات ضربة الشمس لا يعرف سببه للآن ، ولعله لوجود اضطراب في الجهاز المنظم لحرارة الجسم .

### الاعراض

وعودة للبحث ، وجد ان الاعراض التي تظهر على مريض ضربة الشمس ، ان حرارته ترتفع فجأة الى مستوى عال ربما الى ٤٠ او ٤١ م مع جفاف في الجلد .

ويشكو المصاب من صداع شديد ، مع دوام ، والشعور بالاضياء مع اضطرابات في البطن من قيء او اسهال ، وآلم بالبطن ..

وفي الحالات الشديدة كان يعرض المصاب في حالة غيبوبة تامة ، مع ارتفاع شديد في درجة الحرارة وجفاف شديد بالجلد ، وسرعان ما تموت نوبات تشنجات عصبية ربما تستمر لفترة طويلة .. وفي الحالات الشديدة لا يوقفها اى علاج ، وربما اودت بحياة المصاب .

وفي هذا البحث ايضا اتضح انه في بعض الحالات ان العيب ربما يقع على الجهاز الهضمي ، فبعد ارتفاع الحرارة والهذيان تموت المريض نوبات شديدة من الاسهال ربما كان منمما ، وكذلك فيء شديد متواصل يكون منمما كذلك ، وسرعان ما يدخل المريض في صدمة شديدة وخطيرة .

واكثر الاعضاء تأثرا بضربة الحر هي الاعضاء الهامة ، كالمخ ، والقلب ، والكلى ، والكبد ، ولقد وجد ان هذه الاعضاء تكون ملاء ينزف بين الخلايا المكونة لها مما يسبب في بعض الحالات مضاعفات بعد زوال الصدمة او الغيبوبة ، ففي بعض الحالات الشديدة يترك المصاب بشلل نصفي ، او عدم القدرة على الاتزان والحركة لوجود مضاعفات في المخ الذي يقوم بهذه العملية ، وكذلك تصاب خلايا الكلى فيكون النزف ووجود اسطوانات وزلال بالبول ، وهبوط عمل الكبد وما يتبع ذلك من زيادة التزيف اذا حدث بالجسم .

ولقد لوحظ في هذا البحث ايضا ان الوقاية هامة جدا ، فالاحتراس من التعرض للشمس لفترة طويلة مهم . وتحقيق الناس حتى لا يعرضوا انفسهم للمخاطر بكثرة تعرضهم للشمس والوقوف



من في جو مرتفع الحرارة لمدة طويلة ، مع وجود رطوبة عالية في الهواء المحيط به .. ففي هذه الحالة تتوقف اهم عملية للحفاظ على حرارة الجسم في الجو الحار .. وهي تبخر العرق الفزير الذي يحدث في مثل هذه الحالة .. فترتفع تبعا لذلك حرارة الجسم .. وتحدث ضربة الشمس او الحر كذلك عندما يتوقف افراز العرق وبالتالي



كثير ممن كانوا يصابون بضربة الشمس . على انه في الكويت قلت نسبة حوادث ضربة الشمس لتحسن طرق الوقاية . فانتشرت المكيفات ، وارتفعت المباني المكيفة ، وازداد الوهي بين الناس ، فاصبحوا لا يتعرضون للحر الا عند الضرورة القصوى ، وتوقف الاعمال عندما ترتفع درجة الحرارة ، وتزداد نسبة الرطوبة . واذا كان لا بد ان يتعرض العامل للشمس في الصيف ، فان ذلك يكون على فترات وجيزة يعود بعدها الى الظل بحيث لا يتأثر بطول مدة التعرض ، فاصبحنا لا نواجه الا حالات قليلة ممن يقعون على الكويت في الصيف ، ويعرضون انفسهم للحر لفترة طويلة وهم لا يملكون قدرة التكيف والتعرض لشدة الحرارة .

### ثانيا : الانهاك الحراري

هذه الظاهرة كثيرة الحدوث في الصيف ، ويكون في بعض الاحيان مفاجئة للمصاب بها ، وفي معظم الاحيان يكون السبب هو تعرض الجسم لدرجة حرارة عالية ، فيفقد الجسم كمية كبيرة من العرق ، والذي يحتوي على كلوريد الصوديوم ( ملح الطعام ) . ويحس المصاب بضعف عام ، ودوار ، وصداع ، ويتبع ذلك احساس بفتيان وفقدان للشهية ، وعدم القدرة على القيام بأي مجهود عضلي ، وربما سقط على الارض مغشيا عليه من كثرة الاعياء ، والمريض في هذه الحالة يكون شاحب اللون ، وجلده يارد ومغطى بطبقة من العرق البارد مع هبوط في ضغط الدم ، ويكون النبض في بعض الحالات ضعيفا وسريعا ولى بعضها قويا وبطيئا معتمدا على ما فقده الجسم من سوائل ، وتكون درجة الحرارة الطبيعية او اقل من الطبيعي ، وتقل كمية البول . والوقاية في مثل هذه الحالات هامة ، فاذا تعرض الانسان لحرارة الشمس او لمصدر حراري وقعد هرقا كثيرا لا بد ان يعوض هذا العرق باخذ كميات كبيرة من السوائل مع زيادة كمية الملح في الطعام او تناط افراس ملح في بعض الحالات . وفي الحالات الشديدة يحتاج المصاب الى دخول المستشفى ويعطى محلول الملح في الوريد الى ان يستعيد قواه ويرتفع ضغط الدم الى مستواه الطبيعي .

على الجبال ، ثم الاهتمام بالملبس على ان يكون خفيفا وفضفاضا . ومن النوع الفاتح كالأبيض مثلا ، وعدم الزحام ، وتوسيع الشوارع المؤدية للاماكن التي يعتشد بها الناس كرمي الجمرات مثلا ، ثم تسهيل النقل وزيادة طرق المواصلات ، ووفرة ثيائه والثلج في الاماكن التي يقل فيها الظل ، كل هذا اتى ثماره في الاعوام التي تلت هذا العام عام ١٩٦١ وما حدث به من حالات وفيات كثيرة ، نتيجة لضربة الشمس .

### طرق العلاج

وفي طرق العلاج ، وكما اوضحت سرعة احضار المريض الى المستشفى من اهم العوامل المساعدة على نجاح العلاج وانتقاذ المريض ، فكلما تأخر المريض زادت احتمالات الوفاة او حدوث المضاعفات بعد الافاقة .

والمعروف في طرق العلاج في مثل هذه الحالات انها متعددة ، منها ان يوضع المصاب بسرعة في حمام ملىء بالماء الثلج ، او حتى ملىء يقطع من الثلج لتهدئ درجة الحرارة بسرعة فيقيق المريض من الغيبوبة . وباستعمال هذه الطريقة وجد ان نسبة الوفيات عالية ، لانها تعرض المريض لصدمة شديدة لا يمكنه التغلب عليها . ولقد وجد بالبحث ان انجح الطرق في مثل هذه الحالات هو ان يوضع المريض في حجرة مكيفة باردة ، وتخلع ملابسه ، ويغطي المريض بملابيات خفيفة مبللة توضع فوق الجلد بعد حكة بشاش مبلل بالماء ، وتدار مراوح الهواء فوق المريض ، وبذلك تقلد الطريقة الطبيعية لما يقوم به الجسم . فعندما يتغير الماء من فوق الجلد يسبب انقفاضا تدريجيا في درجة الحرارة ، وتستمر هذه العملية لفترة طويلة او قصيرة حسب كل حالة الى ان تنخفض درجة الحرارة الى درجة ٣٨ م بالشوج . ثم توقف العملية وتلاحظ المريض ، فاذا ارتفعت الحرارة ، امكن تكرار العملية ، وهكذا الى ان يفيق المريض وتحسن حالته . واذا وجد ان المريض قد فقد سوائل كثيرة من جسمه استعاض عنها بمحلول الملح يعطى بالوريد ، وكذلك يجب ملاحظة المريض لفترة طويلة . وعلاج المضاعفات عند حدوثها ، ولقد اثبتت هذه الطريقة بالكويت في السنتين التي تلت هذه السنة اى سنة ١٩٦٢ فعاليتها ، ونجا



## ● امراض شائعة

وفي الحالات الشديدة ربما تعرض المصاب ليكرويات تنمو على الجلد المصاب فتسبب تقيحا يمتد مع ارتفاع في درجة الحرارة وإعياء شديد مع صداع وشعور بالتعب أو القيء الشديد . وفي الحالات الخطيرة ربما سببت صدمة للمريض وأودت بحياته ، وهذا نادر الحدوث .

والعلاج في هذه الحالة هو الوقاية أولا ، فلا يتعرض الشخص عندما تكون اشعة الشمس على أشدها ، ويكون التعرض لفترة قصيرة ، وعلى فترات متباعدة ، وإذا حدث الالتهاب لا يفضل الجلد بالمواد المبيجة له مثل أنواع كثيرة من الصابون ، وتستبدل ذلك بقول الكالامين أن وجد أو زيت بارافين ، وإذا وجدت دهونات للجلد تحتوي على مركبات الكورتيزون استعملت هذه ولها تأثير فعال ، فهي تحسن الالتهاب بسرعة ، وفي حالة الحكة الشديدة تستعمل الادوية التي تؤثر على الحساسية .

وتستعمل المضادات الحيوية عندما يتقبح الجلد . وإذا كان الالتهاب شديدا وتعمق داخل الجلد عومل المصاب كان به حرقا ، وعولج بالمستشفى تحت الملاحظة الشديدة ، وعولجت المضاعفات التي تحدث في مثل هذه الحالات .

واحب ان الفت النظر انه في حالة استعمال الدهونات التي تقي الجلد من تأثير اشعة الشمس كما هو متبع ، فلا بد ان تستعمل هذه على فترات متعددة لا مرة واحدة فقط ، طوال مدة التعرض للشمس ، ولا تكون طبقة الدهن سميكة حتى لا تمنع العرق من التبخر فيصاب الجسم بقضية شمس ، وهذا امر مهم . ولا ننسى ان التعرض للشمس لمدة طويلة بين الممال ، ففي هذه الحالة تكون الامراض المزمنة ، فيحدث ضمور في الجلد مع فقدان مادة الجلد الملونة ، او انها تصبح داكنة ، وفي بعض الحالات يزداد سمك الجلد . ولا ننسى ما يحدث في الوجه المعرض للشمس او هؤلاء العمال من تغير في لونه ، وما يصحب ذلك من حكة في الجلد ، وفي بعض الحالات يتعرض الشخص لنوع من الاكزيما نتيجة للحساسية من التعرض لاشعة الشمس . ■■

محمد محمد ابو شوك

ويعود البول الى حالته الطبيعية ، وترتفع حرارة الجسم الى المستوى الطبيعي .

## ثالثا : التقلصات العضلية

ونلاحظ في ذوي الاجسام العادية او الرياضية عندما يقومون بمجهود عضلي ويتعرضون في الوقت نفسه الى ارتفاع في درجة الحرارة . وسبب ذلك ايضا هو نقصان في كمية الاملاح في الجسم ، ويصعب ذلك الم شديد في العضلة المصابة ، وربما تأثرت عضلات البطن فيحس الذي يتعرض لمل هذه الحالة يالام في بطنه شديدة ربما اخطأ من يراها لاول وهلة انها ترجع الى اضطراب داخل البطن وتحسن هذه الحالة بالراحة وعدم التعرض لمصدر الحرارة واعطاء المصاب محلول الملح بالوريد او الاراض ملح .

وفي الصيف تكثر الالام العضلية والمفصلية ، ويعسبها المصاب انها لام روماتيزمية ، ولكنها تحدث لتأثر بؤرة في العضلة المصابة عندما تتعرض للفرجات الباردة من المكيفات والمراوح التي تستعمل بكثرة في الصيف وينتج عنها تصلب في العضلات ، وتحسن هذه الحالات بتعاطي الاراض الاسبرين وما شابهها مع التدليك والتدفئة .

## رابعا : التهاب الجلد

### نتيجة للتعرض للشمس

وبلاحظ ذلك في الاشخاص الذين لم يتعودوا الوجود في المناطق الحارة والشديدة الحر في الصيف ، وذوي البشرة غير الملونة والتي لاتتعمل اشعة الشمس ، ومن يجب ان هؤلاء يعيرون التعرض لاشعة الشمس عند زيارتهم للمناطق الحارة وللفترات طويلة . فاذا كان التعرض لمدة وجيزة احمرت الاجزاء المعرضة ويصعب ذلك حكة في الجلد مع الشعور بحرقه به ، وفي الحالات الشديدة تزداد حمرة الجلد ، ويثور ويحدث سحجات تظهر فقاعات مملوءة بسائل ، واذا تعرض جلد الوجه للحرارة صعب التهاب الجلد التهاب في العينين . واذا تحسنت الحالة فان الفقاعات الجلدية تفرغ ما فيها من سائل ، لم يتحسن ما بها من التهاب ، ويحدث تسليخ بالجلد تاركا وراءه اجزاء من الجلد زاد لونها واصبحت داكنة ، واخرى باهتة لفقدان المادة الملونة للجلد .



# للمرأة في الادب الكويتي

بقلم : الدكتور محمد حسن عبد الله

مدرس الادب العربي - كلية الآداب - جامعة الكويت

التقليدية كالمح والراء والشكر الخ ) ، لا نجد للمرأة في شعره الاجتماعي القليل ذكرا ، اما صقر الشبيب فظروفه الخاصة وانتماؤه بعمره الى الجيل الاسبق يشفعان له في صمته عن المرأة ، على انه كان يتأق بالاصلاح - بصفة عامة - فاذا ذكر المرأة ذكرها متغزلا في شعر تقليدي لا يلهي بعمان جديدة ، ولا يدل على احساس معين (١) .

ولكننا نجد قصيدة للسيد مساعد السيد عبدالله الرفاعي ، لملها اول طرح صريح لقضية المرأة وضرورة تعليمها ، واذا عرفنا ان الشاعر كان من المترددين على ديوانية النقيب - استعظما - على التقريب - ان نعد المناخ الاجتماعي الذي يدان فيه الدعوة الى انصاف المرأة ، وفتح مجالات وانماط جديدة من الحياة امامها .

يقول السيد مساعد في مطلع قصيدته :

واقفة بقرب البحر تبكي  
لمظم بكائها ميل اصطباري  
فقالتم انما أبكى لهذا  
وزوج زُج في قعر البحار  
فخذ هذا اليتيم لدار علم  
ليشرب حب مصلحة الديار

ويعد ان يفرغ من الدعوة العامة الى التعليم ، يستمر الحوار بينه وبين المرأة لينحو الى تعليم بنات جنسها : -

■ من الطبيعي ان يكون الادباء اسرع التفاتا الى الظواهر الاجتماعية الجديدة ، واكثر تجاربا مع ملامح التطور ، ودواعي التقدم ، لما يملكون من قوة الرصد والتحليل ، وما يملكونهم من الوفاء للمعاني الانسانية ، والقيم النبيلة - ولا شك ان قضايا المرأة ، كالحجاب والسفور وحقوق العمل والمشاركة في البناء الاجتماعي ، فضلا عن قضية المساواة - وهي مسألة نفسية وحضارية لا تقف عند المظهر المجرد - لا شك ان هذه القضايا يمكن ان تكون محكا صادقا للحكم على نوازح التطور ووجهته ودواعيه ، وموقف الصفوة المفكرة منه .

## الشعراء .. والمرأة

والشعر هو الفن الاكثر قدما في الكويت ، ومن حقه ان يعتبر صاحب المشاركة الاولى في مناصرة قضايا المرأة ، وان ظلت مشاركته محدودة بقصور القصيدة الغنائية في ذاتها وبمدي ارتباط الشعراء انفسهم بالثقافة العصرية - فاذا رجعنا الى دواوين الثلاثة الكبار بين شعراء الاربعينيات والخمسينيات لم نجد لهم موقفا معنوا من قضايا المرأة ، فبالد الفرج ( وقد اتجه الى القضايا السياسية غالبا ، فاذا غادرها فالى الواجبات



ذات طابع قصصي (٢) ، تصور - بمناطفية مسرفة -  
فسوة الامل في تزويج الفتاة الشابة من الشيخ  
المجوز ، طمعا في ثروته او جاهه ، وتجاوزهم  
عن مشاعرهما الخاصة ، وما في ذلك كله من حرمان.  
وهي القصيدة التي مطلعها : -

عادة حطم الفؤاد بكاهها  
ليت شعري ما بالها ما دهاها  
قد حباها الله الجمال ولكن  
لم يصنعه ، يا ليت ما حباها

ثم يصف كيف وقفت على شاطئه الخليج تبته  
شكواها وحزنها، فعدا الشاعر شعوره الى مساءلتها  
ومشاركتها حزنها :

كفكفت دسمها وكفكفت دسمي  
وسألت العذراء عما دهاها

فشكت ظلم أمها وأبيها  
قاتل الله أمها وأباها

أرغماها على الزواج بشيخ  
ذئثراء ، من أجل ذا أرغماها

ولكن ما حياة بنات جنسي  
وما أخلاق ربات الخمار  
فنتك لها معارفهن أضحت  
تقش الكف مع لبس السوار  
ولا يسطمن تدبرا لبست  
ولا يحسن تربية الصغار  
مراحت تلطم الحدين حزنا  
ودسعتها الفزيرة بأنهمار

والقصيدة تدعو الى نصر المرأة وتعليمها  
باسلوب استعطافي - لا يطالب بعقبتها ، وإنما  
يسر للشفقة عليها ، وهذا هو الاسلوب الذي  
كان سائدا ، ويمكن ان توضح هذه القصيدة الى  
جانب قصيدة حافظ ابراهيم من اليتيم والقصيدة  
الرمائية من المرأة الموضوعة .

### طمع الامل وقسوتهم

ويختلف الامر قليلا مع عهد المسكر ، فشعره  
الذي وحداني غالبا ، ورأى مجتمعه التقليدي في  
سلوكه العام ربما شغله عن مناصرة قضية سيكون  
لها موضع نهمة وتعامل . ومع هذا ، له قصيدة

٢ القصيدة كاملة في كتاب عبداللّه ذكرها الانصاري - عهد المسكر حياته وشعره ص ٢٥٢  
له قصيدة اخرى نحو الغرض نفسه ص ١٩١ من المرجع المذكور .



ويمضي في قصته ليصور شقاء الفتاة بعمرانها من حبيب صباها ، واكراهها على الزواج بمن لا ترضى .

### القصاصون والمرأة

وربما كانت القصة والمسرح - كفتين جديدين - القدر على التحليل الموضوعي لقضايا المرأة، ووضع هذه الجوانب في إطارها الاجتماعي المناسب . وأول محاولة في هذا السبيل ، نجدنا في قصة « آلام صديق » التي نشرها فرحان راشد الفرحان سنة ١٩٥٠ وفيها نجد النزعة المفلوطة واضحة ، في حرارتها ورومانيتها ، وإذا يكتب الشاب رسالة إلى محبوبته يعلنها بحبه ، يضع تصورا جديدا للمرأة لم تالقه البيئة من ألام الكتاب ، يقول : « أنا لا أنظر إلى المرأة نظرتهم ، ولا أحترم المرأة وأقدسها إلا على أساس أنها ينبوع الحياة وفيض البركة والسعادة البشرية، وإلا على أنها نعمة من الله على عبده يجب عليه احترامها وتقديسها، وإلا على أنها باعث لصقل الحواس وتنشيف الفكر، وإطلاق الروح في عالمها الهولي ، تسرح وتمرح واهمة حاملة في جو شعري جميل كله أمانى وآمال (٢) » . وتعاطف هذا القصاص مع المرأة من موقف الواساة والعطف على آلامها واضح في أكثرية قصصه التي نشرت في تلك الفترة .

ويكتمل الموقف الرومانسي من المرأة عند أدياب الجيل الذي حاصر بداية الدعوة إلى حرية المرأة ، وضرورة خروجها إلى المجتمع ، حين نقرا قصة « أحلام » التي كتبها عبد العزيز محمود ( الرائد يونيو ١٩٥٣ ) وفيها يبرز بكثير من التوفيق الفني - الآثار المدمرة للعزلة بين الجنسين ، ليس على النساء وحسب ، وإنما على الرجال أيضا ، إذ تنمي فيهم معاني العرمان والياس والخوف ، وتفتح أمامهم آفاق تخيل العجز عن مواجهة الواقع .

أما هيفاء هاشم - القصاص الكويتية التي يمكن أن نلتفت إليها قلق الفتاة الكويتية ورفضها للسلبية المفروضة عليها - فإنها تعبر عن جناية القسر والصف في معاملة المرأة تعبيرا صارخا ، ففي قصة « الانتقام الرهيب » (١) تصور - في صدق واقعي - أثر الحرمان من التعليم على نفسية الفتاة التواقة إلى التحرر ، فإذا اجتمع ذلك الشوق إلى الحرية ، مع معاملة غير انسانية من أسرتها ، قوامها الشك والقسوة والعقوبة البدنية الرادعة - لم يكن أمام الفتاة إلا أن تعرق نفسها .

وتعبر هيفاء هاشم - مرة أخرى - عن أثر الحرمان العاطفي في قصة « سغرية الاقدار » (٥) وهي تتخذ لها موضوعا من نكية فلسطين وانتشار سكانها النازحين ، ولكن هذا الموضوع القومي يشف من معاناة الفتاة الكويتية عاطفيا في تلك الفترة ، كما يكشف عن رغبته في المشاركة القومية والوطنية .

### الصورة الجديدة

ولم يكن الفرحان وعبد العزيز محمود وحيدين في مجال مؤازرة المرأة والتعبير عن قيم جديدة ، يجب التبشير بها ، وإقراؤها في المجتمع الجديد ، فهذه النزعة تجد لها أصداء في قصص فاضل خلف أيضا ، ولكنها أكثر وضوحا وتعدد عند جاسم القطامي في قصة « الصورة الجديدة » (١) التي حمل فيها على العجاف ، وعمله مسئولية انصراف الشباب الكويتي إلى الزواج من غير الكويتيات ، وربط ذلك بوجود فجوة نفسية وفكرية بين جيل الآباء وجيل الأبناء ، ولم يله قصته هذه حتى راح يهتف معرووا : « ألا قاتل الله هذه الرجعية العمياء » .

وتظهر الرواية الكويتية الأولى سنة ١٩٦٢ وهي رواية « مدرسة من القراقب » ، بقلم عبد الله خلف ، هي - كما هو واضح من عنوانها - تبشر

٤ - مجلة الرائد - مايو ١٩٥٣ .

٦ - مجلة البعثة يناير ١٩٥٢ .

٣ - آلام صديق ص ٣٦ .

٥ - مجلة البعثة - نوفمبر ١٩٥٢ .



## ● المرأة في الادب الكويتي

العاطفية التي يقف فيها الكاتب صراحة ضد التقاليد القائمة على الكبح والحرمان ، مراعاة للطبقة او الثروة الخ .

يدافع صقر الرشود في مسرحيته : « المقلب الكبير » و « الحاجز » عن هذا الحق المقدس للمرأة ، ويصورها شهيدة للخمود الفكري والطبقي ، كما يهتم عبد العزيز السريح في مسرحياته بهذه المعاني ايضاً ، ويقاضيه في مسرحية « نفوس وفلوس » ومسرحية « عنده شهادة » ومسرحية « الجوع » ، وهو يتجاوز الدفاع عن حق الحب الى جوانب اجتماعية اخرى ، مثل غرور المنطق الكويتي بثقافته ، وسعيه للزواج من غير بنات بلده ، اعتقاداً بانهن اقل منه ثقافة ومعرفة ، وقد لار الكاتب للمرأة دائماً ، وتصر موقفها على غرور الرجال .

ومن الجدير بالتأمل ان يتأثر شاعر حديث هو « علي السبتي » بأحدى شخصيات مسرحية « الجوع » وهي شخصية « فاطمة » التي تلج على اخيها ان يوافق على تزويجها ، وعدم التعت في شروط الزوج المطلوب - فيقول الشاعر على لسانها ، بعد ان يقدم لقصيدته بقطع من المسرحية : -

لا يأخى ..

لسناً جلاميداً ... حديد

نحن البنات لنا مشاعر مثلكم ...

نبني ... نريد

نهضو الى البيت السعيد .

للزوج يؤنس وحشة القلب الكئيب .

للطفل نسقيه المحبة والرجولة .. والحليب

أنا لن أكون ضحية لحرافة الاصل الرفيع

سأخط دربي باختيارى .. سوف أشبع

لن أظل يميمتى ظمأ وجوع .. (٧)

■ ■

محمد حسن عبد الله

بالرأة الجديدة ، المرأة العاملة التي تجعل بناء الكويت الحديثة اهم مطامعها وآمالها . وحين تنزل الى ميدان كناية الرواية ، نجد في روايتي: « الحرمان » و « واحة العيون » وهما للنورية السدائي - حرصاً على تأكيد قيمة المرأة اجتماعية ، وحثاً في ان تعيا عاطفياً دون ان ينال ذلك من كرامتها ، ودون ان تحسب على مستوى الطبقة التي تنتمي اليها .

واذا كانت هذه الروايات تعبر عن ايمان راسخ بضرورة اتاحة فرص اكبر للمرأة ، فانه يجسب ان نربط ذلك بدعوة عبد الصمد التركي في كتابه « لكي لا تنفخوا في رماد » ، الصادر سنة ١٩٥٨ ، ودعوة حمد يوسف العيسى في كتابه « الكويت والمستقبل » الصادر سنة ١٩٦٦ - الى اعتبار المرأة ركيزة التقدم على مستوى الاسرة ، ومستوى الدولة ، ومن ثم فتح آفاق العلم والحرية السياسية والتمثيل النيابي امامها دون قيود ..

## ٠٠ والمسرح ايضاً

وقد شارك المسرح المرتجل في تلك الفترة المبكرة في الدعوة الى تعليم الفتاة وضرورة استشارتها قبل الزواج ، وضرورة تعارفها مع خاطبها قبل الاقتران به ، ولكننا لا نجد نصوصاً - بالطبع - نجعلنا قادرين على تحديد موقف المسرح في تلك الفترة ، ويقلب على الظن - استمداداً من اتجاهه العام - انه كان اكثر تحفظاً ، لانه يواجه الجمهور بصورة مباشرة ، وربما لم يامن ردود الفعل ، وانه اثر التعبير الساخر جلباً للاضغالك ، مثل ليلة عرسه نام على السيق ، ولكن الاسراف في الاداء التهكمي الكاريكاتوري كان يؤدى الى تبني القضية ان كان ثمة قضية .

وحين بدأت المسرحية الكويتية تغادر مرحلة الارتجال والانتباس نجد الكاتب المسرحي الكويتي يهتم بقضايا المرأة اهتماماً كبيراً ، ويقاضيه القضايا





## تأليف : برتراند رسل

## عرض : محمد خليفة التونسي

كانت هذه المجالات الذهنية ، ومفاهيمها التجريدية من أهم مشاغل فكره وهواه طوال حياته ، وله فيها عشرات المؤلفات التي يكبرها المتخصصون في بعوثها ، وإن خالفه بعضهم في كثير من آرائه خلالها أو قليل ، ولكن كل جهاده وأعماله الضخمة هذه لم تكن لتكفل له المكانة الرفيعة التي حظي بها اليوم بين ملايين القراء في شتى أنحاء العالم ، على اختلافهم في الاستعدادات والأمزجة ، واختلاف مستوياتهم من الفهم والمعرفة ، ولا ينحصر قراؤه بين العارفين بلقته الانكليزية التي كتب بها مؤلفاته . وإن كانت الانجليزية عالميا أوسع اللغات انتشارا بين المثقفين ، ولكن قراؤه يملئون بالملايين في شتى

■ يعد برتراند راسل Bertrand Russel من مماتقة الفلسفة والرياضيات والمنطق في العصر الحاضر ، وذلك بما أحدث في أسس هذه المجالات الثلاثة ومناهجها ونتائجها من تجديدات كثيرة مميقة . بعضها للهدم ، وبعضها للبناء ، وكان أسلوبه الأثير لديه غالبا في بحثها وبعث كسل موضوع تناوله ، هو أسلوب التحليل الذي يرد الأقياء الى بساطتها ، ولم يكن غرضه في هدم ما هدم منها الا ليخفف زحام مشاكلها ، ويرفض من فروضها كل ما بدا له دخيلا فيها ، أو طغياليا لاجابة اليه في الامة كيانتها ، لم يعرضها أمام الأفكار واضحة متماسكة في أبسط صيغة . ولد



البلغات الرافية . سواء بما ألف فيها من سيرته  
وأعماله أو ما ترجمه من ذلك بعضها من بعض ،  
وإيا كان العمل المؤلف والمترجم كثيرا أو قليلا ،  
ولو اقتصر صاحبنا رسل على أعماله المتخصصة  
في هذه المجالات الدينية الثلاثة لاقتصرت مكانته  
على الأوساط الأكاديمية التي تستطيع وحدها  
فهم كتاباته المتخصصة ، والتجاوب معه لدى  
موضوعاتها المعوية ، وهؤلاء ولو بلغوا عشرات  
الألوف - فئات قليلة ، إلى جانب الملايين العارفة  
بفضله ، كما أن هذه الفئات منحصرة النغوذ  
والأثر داخل صوامعها الحجرية أو أبراجها العاجية ،  
لأنقطاعها في رهبانيتها الفكرية من جماهير  
الشعوب .

وهكذا بقي رسل أيضا وبقيت مكانته في هزلة  
داخل الأوساط الأكاديمية التي انقطع معها بفكره  
وتأليفه ومعيشته إلى أن ظهرت نذر الحرب العالمية  
الأولى سنة ١٩١٤ ، فكانت هي « القارعة » التي  
زلزلت كيانه . واشعلت فكره وضميره وهزيمته  
نارا ، فغتمت بذلك المرحلة الأولى الانطوائية  
في حياته وبدأت مرحلة أخرى استمرت حتى لفظ  
آخر أنفاسه وهو في الثامنة والتسعين .

### اتصاله بالجماهير وهمومها

أما الأمر الثاني الذي روج لرسل وزاد في  
الاقبال عليه والمودة له فهو خروجه بنفسه إلى  
الجماهير في الندوات مبشرا وهاديا ونذيرا ،  
ليشاركها همومها المضنية في معاشها اليومية ،  
ويناقش معها مشاكلها العاجلة ، ويعاون قسسى  
الاهتداء إلى حلولها ، ليخفف ما استطاع من متاعبها  
وشقائها اليومي ، وكثيرا ما جال معها خلال الشوارع ،  
ليشاركها في مظاهراتها ، أو يقودها بنفسه ،  
احتجاجا على عمل في بلاده أو بلاد أخرى ، يراه  
منايا لمصلحة الإنسانية ، أو نذير شر لعصارتها ،  
ومهما تنسّ نحن معاصريه من ذلك فلن ننسى له  
صورة شيغا نحيفا ، تلفه بالجلال مكانته الفكرية  
العليا ، وهرافة أصله الأرستقراطية ، وضيافته  
الواهنة التي جاوزت التسعين حتى قاربت المائة ،  
وهو يجلس في سداجة الطفل وبراءته على أوصاف  
ميدان الطرق الأغر في شتاء لندن القاسي ، وقد  
تكوكت حوله عامة الجماهير التي تضنيه همومها ،  
وان كان هو في حصانة منها ، متظاهرا وإياهم  
ضد عمل غير إنساني كصناعة الأسلحة النووية ،  
أو التفرقة العنصرية ، أو الحرب الفيتنامية ، وهي  
الحرب التي انتهت قبل أسابيع بانتصار الوطنيين  
الحاسم على الغزاة البغاة المتجبرين ، وهي نهاية  
تسره لو كان حيا .

### اتجاهه إلى الدراسات الإنسانية

وفي هذه المرحلة الثانية التي امتدت ٥٦ سنة  
لم يترك المؤلف في مجالاته الدينية المعبية إليه ،  
ولكنه نزع مع ذلك إلى أمرين آخرين ، هما اللذان  
أثارا له هذه المكانة العالمية ، وكان مصسدر هذا  
النزوع جنبه العميق للإنسانية ، وشفقة للسلام ،  
ومعته للحرب ، فراح يؤلف الكتب ويلقي المحاضرات  
والخطب بأوضح أسلوب في الموضوعات الاجتماعية  
والثربوية والسياسية ، ولا سيما مايتصل منها  
بفضايا الجماهير الشعبية اليوم ، فاقبل الناس  
عليها وعليه ، حتى قطعت مؤلفاته في الدراسات  
لإنسانية أو كادت تغطي على مؤلفاته في الفلسفة  
والرياضيات والمنطق ، وكادت الجماهير تنسى أن  
رسل عملاق في هذه المجالات الثلاثة ، فهي لا تذكره  
لا كاتبا أو مرييا أو مصلحا اجتماعيا إنسانيا ،  
ولذا ذكرته فيلسوفا فلكي تلهم في نظرها مكانته  
الاصلاحية . وقد فوبلت كتاباته السياسية منذ  
البداية بالاهتمام بل الفزع ، فمع نذر الحرب  
العالمية الأولى ومع نشوبها فعلا سنة ١٩١٤ مضى



## مهمة الفلاسفة في قيادة الشعوب

ولم تكن مكانته الفكرية لتمنعه الاختلاط بالجمهير ومظاهرتها ، فكانه كان يعرف ان الفلسفة او الفكر مستول من هموم الجماهير ، وله الحق او عليه الواجب في قيادة الشعوب ، ولم يمنعه ذلك ايضا اصله الارستقراطي ، فكانه كان يرى ان « سيد القوم خادمهم » ولم تمنعه شخوخته الواهنة حتى بعد ان اوغل فيها مدى بعيدا ، اذ كان له من حيوية الضمير والهمة والفكر ما ينفخ فيه العزم ، فيجبر ضعف جسمه ، وكان عونه على ذلك ايضا حيوية قلبه ، او خضرة احساسه وحسبنا من ذلك انه تزوج اربع مرات كان آخرها وهو في الثمانين من عمره حين تزوج الشابة الامريكية ادث Finch سنة ١٩٥٢ .

ولن ننسى له نحن العرب تاييده النزيه المخلص لنا في صراعنا ضد الاستعمار والصهيونية ووليدتهما اسرائيل وآخر فضله في ذلك رسالة كتبها ووجهها الى العالم قبل وفاته بايام ، وارسلها الى المؤتمر الثياي العربي الذي انعقد بالقاهرة في اول فبراير سنة ١٩٧٠ ، ورسل يومئذ في الاحتضار ، ليموت في اليوم التالي ، مشيعا بالتقدير والحسرة من كل اودائه ، وكل العقلاء من خصومه .

تلك جوانب من المبررية التي كانت تجيش في كيان رسل على مدى حياته الطويلة المريضة ، فكانت - مع نعافة جسمه - تجود له باعاجيبها في كل ما يختلج داخله من احساسات وصور وافكار ، وكل ما يصدر عنه من مساع واعمال ، وهي تكشف لنا بنفسها عن نفسها في هذا الكتاب ، الذي هو سيرته بقلمه Autobiography .

## الكتاب وطريقة عرضه

ونحن في عرضنا لهذه السيرة ، لا يخطر لنا تلخيصها في يال ، فانها تقارب الف صفحة ، ثم هي اشثات لا يربط بينها الا تعلقها برسل ، وترتيبها تاريخيا ، وهي رحلة طويلة عريضة ، خلال عالم سحري شائق ، متصل المناظر والرقى ، وان كان واقعا في جملته وادق تفاصيله. ووالدنا في هذه الرحلة حكيم فنان ، يعسن استغلاص العبر ، واستهواء القلب والبصر ، بعديث سهل

جذاب ، فاذا الرحلة كلها متع وعبر متصلة تمنش الشعور والعقل والخيال من اول مشهد فيها الى آخر مشهد .

وحسبنا في عرض السيرة ان نبين دواعي تاليفها والفترة التي تشملها من حياة صاحبها ، ونظامه في تنسيقها ، واسلوبه في عباراتها ، مع ذكر اقياس من نصوصها تمثل بعض محتوياتها ، ونكتفي من ذلك بما كتبه عن نشأته منذ طفولته حتى تخرجه في جامعة كمبردج ، وهي تشمل الفصول الثلاثة الاولى من السيرة ، فان كل ما جرت عليه حياته الفكرية والشخصية بعد هذه الفترة - انما يقوم على جذور نشأته وتكوينه خلالها ، او هو من قبيل التفصيلات لها والاضافات اليها ، ونضيف الى هذه النصوص استهلاله الكتاب واهداءه لنعري اهداف رسل في حياته ، وما يلغ منها في النهاية .

واقول ان هذه النصوص « اقياس » ولا القول « مختارات » فكل ما في السيرة اهل للاختيار ، لامتاعه ولدلالته على رسل ومواهبة لا سيما حين تقرن النص الى مناسبتة وموضعه من السيرة وصاحبها ، اما هذه الاقياس فانها قطوف كما يتفق للمتناول حيث تمتد عيناه او اصابعه .

ولهذا فنتع بهذا القدر من النصوص دون ندم . ولعل من الافضل ان نصف يناء الكتاب ومادته بشيء من الوفاء على ان لا نطيل في استخراج اقياسه ، فهي شيء يطول .

وقد شرع رسل في كتابة سيرته سنة ١٩٥٢ بعد ان بلغ الثمانين ، ووصل الى القمة التي لا امل في الوصول الى ابعدها في الفكر والتجربة ، ولكنه لم يفرغ منها ليتقدمها للطباعة ، الا قبل وفاته سنة ١٩٧٠ ، وقد نشرها في ثلاثة اجزاء يتضمن الاول منها سيرته في المرحلة الاولى من حياته وهي مرحلة العزلة على نحو ما اشرنا قبل ، وهي تبدأ بمولده سنة ١٨٧٧ وتنتهي سنة ١٩١٤ مع بداية الحرب الاولى التي اخرجته من عزلته من الجماهير واهبطته من القمة الباردة بين الاكاديميين والارستقراطيين ، ودفعته به الى السهول والانوار للقاء الجماهير في اللندوات والشوادر ، وقيادتها وهدايتها وهاذا لمبادته الانسانية ، وهذا القسم المترجم الذي بين يدينا يشمل المرحلة الاولى ، اما المرحلة الثانية وهي الاخرة ، فقد تضمنتها الجزان الاخران ، ونامل ان تظفر بهما العربية قريبا .



## كيف كتب رسل سيرته

وحياة « رسل » حافلة بجلال الأعمال كما هي حافلة بصفااتها ، وهو يذكر صفاته حياته خلال جلالتها فلا ينقص ذلك من جلاله شيئا ، ولكن ذكر الصفات مما يرفع الهيبة أو الوحشة ، ويزيد القرب والانس والمودة ، ورسل لا يدعي العصمة أو القداسة ، فهو يذكر كثيرا من مآخذه أيقما بالإشارة إليها دون إطالة ، حتى لا يتقوّل عليه أعداؤه ما هو أكثر أو أكبر منها ، ولكي يبين أن له حظه من الضعف البشري الذي لا نجاة منه لبشر ولو كانت له طهارة رسل ، وترفعه الأخلاق ، وضبطه لسلوكه على أحكم نظام ، وقد أملى له في ذلك ما تعودته القوم من « اعتراف » أمام الكاهن ، للتنفيس عن الضمير ، والرغبة في التطهر .

ورسل لا يكتفي في توضيح أحداث حياته بما يذكره هو وحده أو كما يراه وحده ، بل يذكر ما سجله الآخرون عنها ، سواء في مذكراتهم أو رسائلهم ، أو ذكروه في الصحف والكتب ، وكثيرا ما يذكر رسل يومياته أو يوميات الآخرين خلال المرحلة التي يعرضها ، لتثبيت الحدث في موقعه من سيرته ، وليقدمه طازجا كما وقع أو كما انطبع في نفسه لأول مرة ، وأن كانت سيرته هذه تنقل الحوادث بعد وقوعه بسنوات .

والغيب الأكبر لرسل في كتابة سيرته ، بل فضيلته الكبرى فيها أنه اتخذ طريقة « الدردشة » أو الحديث الملهل ولكن في أحكم ما يستطيع من نظام . إنها « دردشة » حكيم جبار العقل عميق الحس بالناس والأشياء ، فهو مهما يغلط بين الموضوعات فعن تتلقى الوحي من أعماق الطبيعة بكل ما فيه من حرارة البساطة والصدق والاخلاص ، وواجبا نحن حيال ذلك أن نحسن الاصغاء ، ونحسن التجاوب معه في تأملاته ومشاعره وخيالاته العالية ، ثم لنا ما نريد وفوق ما نريد من حكمة ومتمعة .

## نظام الجزء الأول من السيرة

بدا هذا الجزء باستهلال موجز تحت عنوان « ما عشت من أجله » وبليه الإهداء « إلى أدب » ثم سبعة فصول : يوضح الأول مرحلة طفولته ، والثاني مرحلة المراهقة ، والثالث في نهايه إلى كامبردج وتعلمه بها ، والرابع في فترة خطوبته

لزوجته الأولى ، والخامس في فترة زواجه بها والسادس في الفترة التي ألف فيها كتابه « أصول الرياضيات » ، والسابع في فترة عودته إلى جامعة كامبردج محاضرا حتى فصل منها سنة ١٩١٤ ، في بداية الحرب العالمية الأولى كما أشرنا قبل .

## ما عشت من أجله

في هذا الاستهلال ، وبهذا العنوان ، يجمع رسل كل ما كان يتوخاه في حياته ، وهو بذلك يكشف عن أعمق أغوار نفسه ويلخص نهاية تجاربه ويبرز كل مبادئه الإنسانية وكل همومه الخاصة وهمومه العامة ، وما نتج في إدراكه أو فاته من حظوظ . ولهذا ننقل الاستهلال كله ، مع ملاحظة أن رسل هنا يبدأ سيرته بما هو الخاتمة منها ، أو شبه الخاتمة ، وقد اصاب فيما رسم .

قال : « لقد تحكمت في حياتي انفعالات ثلاثة ، بسيطة ، بيد أنها متناهية في القوة : الحنين للعب ، والبحث عن المعرفة ، والاشفاق الشديد على الذين يقاسون ويتعذبون . ولقد تقادفتني هذه الانفعالات كالرياح العاتية في طريق غير مستقيم ، فوق بحر عميق من العذاب ، يصل إلى حافة اليأس ذاتها .

تلمست الحب أولا لأنه يجلب النشوة ، وهي نشوة عارمة وصلت من العمق جدا كان يمكن معه أن اضحي بما بقي من الحياة من أجل بضع ساعات من هذه السعادة . ثم تلمسته ثانيا ، لأنه يغفف الوحدة ، هذه الوحدة الرهيبة التي يشرف بها الوحي الراجف على حافة عالم يندف إلى هوة باردة سحيقة ، لا يسير لها غور ، ولا حياة فيها ، ثم تلمسته أخيرا في الرؤية التي تتمثل للشعراء والقديسين ، حين يتفكرون في الحيات إلى الفردوس ، وذلك عن طريق الحب الذي يربط بين قلبين ربطا كاملا ، فيستشعران تجاوب العشاق الإلهيين . هذا هو ما سميت إليه ، وبإلزام من أنه يبدو أفضل مما تمنحه حياة الإنسان ، فقد كان في النهاية هو ما وجدته .

وينفس الدافع سميت إلى المعرفة ، كنت أرغب في فهم قلوب الناس ، ومعرفة السبب الذي يجعل نجوم السماء تقضي ، كما حاولت أن أتبين القوة التي قال بها فيثاغورس ، والتي بمقتضاها يسيطر بها المدد على فيض الكائنات . ولقد حققت شيئا من ذلك ، ولكن لم أصل إلى الكثير .



ولقد أدى بي ذلك الحب وتلك المعرفة . بقدر ما توفر لي منهما . الى التسامى الذى بلغ بى الى هتان السماء ولكن ماطقة الاشفاق كانت تعيدنى ثانية الى الارض . ان صرخات الالم تتردد صرخاتها فى قلبى . ان وجود اطفال يتضورون جوعا . وضحايا يتمذّبون على اينى الطفلة . وشيوخ عاجزين قد اصبحوا عبئا مقبّتا على ابنائهم - ان وجود عالم من اليأس والوحدة والالم لما يعيل الحياة الانسانية . كما يجب ان تكون . الى سخرية للسخرين . اننى اتوق الى تخفيف وطأة الشر . ولكنى لا استطيع فانى اعانى منه انا الآخر .

تلك كانت حياتى . لقد وجدت فيها ما استعق ان اعيش من اجله . ولو سنعت الفرصة لاسعدنى ان امشها مرة اخرى .

### الاهداء « الى اديث »

واديث كما قدمنا هى زوجته الرابعة والاخيرة . وهو يهدى اليها سيرته « عرفانا بجميلها فى اسعاده . وهو يقدمها اليها بهذه القصيدة المثورة التى نمر بايعاز من اصغر مواجد قلبه . كانها جملة حصاد حياته المديرة فيقول : « عبر احوالى الطوال ظلمت ابحت من السلام . ولكنى وجدت النشوة ووجدت المعنا الغضنى ووجدت الجنون ووجدت الوحدة ووجدت الالم الموحش . الذى يعز فى القلب .

اما السلام فلم اجد . والان وقد ادركتنى الشيفوخة . واشرفت على النهاية . عرفتك .

ومن خلال معرفتى بك . وجدت النشوة ووجدت السلام . وعرفت الراحة بعد سنوات عديدة من الوحدة الموحشة . عرفت كيف تكون الحياة ويكون الحب . فاذا رددت الان فانى اردد راضى النفس .

### من ذكريات الطفولة

يقول الشاعر الانجليزى ورد زورث « الطفل ابو الرجل » ورسل مصداق ذلك . فالانسان انما ينمو طول حياته على جذور طفولته . ورسل فيما يورده من ذكريات طفولته يثبت انه ذو ذاكرة صلبة ووهى مبرك . فهو يورده ذكريات له فى سن الرابعة بل الثالثة بل الثانية وانطباعاتها فى نفسه يورده مثل ذلك فى كل سنوات طفولته مع بعضها عنه

ولقد جاوز الثمانين . وخلال كلامه على طموحت يذكر لنا الاسرتين الاوستراطيتين اللتين نسل منهما . ويكشف لنا من تاريخهما وشخصياتهما بقدر ما يتبين لنا من اسرار وراثته لهما . ولا سيما اسرتى لاييه . على حين كان اخوه الاوحد - وهو يكبره بسبع سنوات - اقرب بالوراثة الى اسرة امه . وهو يذكر معاسن كل من الاسرتين وهويهما ولايفى ميله الى اسرة ابيه . لا لانه اشبه بها فحسب . بل لانه تربى فيها . فقد ماتت امه بعد ميلاده بستين . وبمدها بثمانية عشر شهرا مات ابوه « اللورد اسبرلى » فتربى يتيما مع اخيه فى كفالة جديه لاييه . فى قصر فخم بلندن كان هدبة لهما من فكتوريا ملكة بريطانيا . ليسكناه على الحياة . وهو يذكرهما كما يذكر كثيرا من اجداده لانه وذوى عمومته وحثولته رجالا ونساء . ومن كانوا خلال طفولته فى القصر من اتباع . وعلاقته بكل منهم ونوادره معهم وحسنات كل منهم وسيئاته . ونعرف من حديثه ان اسرتى ابيه وامه كان جلمهم من الاحرار ( الليبراليين ) فى السياسة كما كانوا ذوي آراء تحررية فى العقيدة والنظم الاجتماعية وكان ابوه قبل وفاته قد ترك الوصاية على ولديه لرجلين ملحدين . فلما توفى وعلم بذلك الجدان استنقذا الطفلين ليكونا فى كفالتهم . فتربى صاحبنا داخل القصر منطويا على نفسه . خجولا نفورا . فى جو من التقوى والتخشف المتزمت ( البيوريتانى ) معروضا من المتع الاجتماعية للطفولة . دون ان يقتنعها . لانه كان يجهلها . وكانت السياسة مشغلة اسرة ابويه وعملها ومظهرها فى المجتمع . وكان جده اللورد جون رسل (وهو من حزب الحريين او الاحرار ) قد تولى رئاسة الوزارة فى بريطانيا مرتين ثم اصبح اول من حاز لقب « ايرل » فى اسرة رسل . وفى قصره ذاك انمقد برئاسة مجلس الوزراء حين اتفد قرار دخول بريطانيا حرب القرم سنة ١٨٥٧ وبعض اعضاء الوزارة فى تلك الجلسة نيام . ويذكر صاحبنا هذا الجد قليلا لانه ادركه فترة قصيرة وهو شيخ متقد قد جاوز الثمانين . اما جدته فيطيل الحديث عنها لانها ديهة وحيت تشرف عليه حتى بمس تغوجه فى الجامعة وزواجه الاول سنة ١٨٩٤ . وهى الشخص الاول فى حياته . وهو يذكرها ويذكر فضلها ومزاياها بكل حب واكبار . ولكنه - كما قلنا - فى الصراحة والصدق - لايتسى ماخذها . ولهذا



الطعام كان شهيا . لم يكن سرورى كاملا لانها كانت سليطة اللسان . ولم تكن تلقى اعتبارا لاحد مهما كان عمره او جنسه ، وكان الحجل يتملكنى فى حضرتها . وكان هذا ايضا يضايقها . لانه لم يكن فى اسرة ستانلى انسان خجول» ويذكر رسلان جدته هذه كانت من الاسر الايرلندية البارزة . وانها نشأت فى فلورنسا حيث كان ابوها وزيرا . ويقول « لم اعرف جدى لامي ، ولكنى سمعتهم يقولون انه اعتاد ان يمتحن جدتى ، وشعرت انه اذا كان الامر كذلك فلا بد انه كان رجلا رائعا ، وكان لها اسرة ضخمة من الابناء والبنات ، وكان معظمهم ياتى لتناول الغداء معها فى ايام الاحد ، وكان ابنها الاكبر ( هنرى ) مسلما ، ويكاد يكون اسم تماما ، اما الثانى « ليون » فقد كان حرا التفكير ، وكان يتفق وقته فى مهاجمة الكنيسة ، وكان الابن « المرنون » قسا كاثوليكيا ، وياورا بابويا ...

### المراهقة

« كانت طفولتى ، بوجه عام ، سعيدة ومستقيمة لا التواء فيها . وشعرت انماها باحساس ودق نحو معظم الكبار الذين تم احتكاكى بهم . ولكنى اذكر تغييرا واضحا معددا طرا على عندما بلغت .. مرحلة البلوغ ففى تلك المرحلة كان يلد لى ان استخدم اللغة الدارجة، واتظاهر بانعدام الشعور، واتشبه « بالرجال » عامة . وبدأت احتقر اهلى للصرع الشديد من تلك اللفة، واعتقادهم السفيف بان تسلى الاشجار يقضى الى المهالك ، بلغ من كثرة ما حرم على ان افعله ، ان تولدت هندى عادة الكتمان والمقاومة التى لازمتنى حتى سن الحادية والعشرين واصبحت بعد ذلك اصغر من طبع واسخ حزين احتفظ لنفسى بما اريد ان افعله ، لا افشى به لاحد ، ولم يقاربنى ذلك الشعور الطافى ايدا ، بل كان ينهضنى بشكل غريب الى الاخفاء والتعمية

« وكانت اهتماماتى موزعة بين الجنس والدين والرياضيات ، وذكرياتى فيما يتعلق بموضوع الجنس اذ ذاك يشوبها شعور من عدم الارتياح . ولا احب ان اعود بالذاكرة الى ما كنت اشعر به فى تلك الستين .. هذا الانشغال الجسدى كان يلازمه تعلق شديد بالمثاليات، ومحاولة للهروب من الواقع واقبلت على قراءة الشعر . ويذكر رسل انه قرا بعض شعر تليسون ، ثم قرا خلال سنتيه

سجل سيرا من المواقف فيها لنعرف الازار تربيتها فيه والمشابه بينها وبينه .

### جدته لاييه . واثارها فيه

عول فيها . كانت كام وجدة شديدة الختان . ولم يكن حنانها دائما فى محله . وفى تصورى انها لم تكن تقدر مطالب الفرائز الحيوانية فى الانسان او الطاقة المتولبة فيه . . ويقول : « كان يلمحها على السنته المعهودة فى عصرها ، فكانت تتكلم الفرنسية والالمانية والايطالية دون ماخطا . بل دون ان تلغظ فى احداها لكنه الاجنبى كما انها درست بتمعن شكسبير وملتون وشعراء القرن الثامن عشر .. كما كانت ملحة الماما دليقا بتاريخا اعتلوا من زاوية حزب الاحرار . هذا علاوة على احاطتها بالاعمال الادبية الخالدة الفرنسية والالمانية والايطالية .. ولكن لم يكن فى تربيتها ولفاتها محل لاي شيء يتطلب اعمال الفكر ، او يمت بصلة لنياتها العقلية .. اما حب المال وحب السلطة والفرور فكلها دوافع ذميمة عندها » و « كانت مبردة تماما عن الدنيوية كما كانت تحتكر اولئك الذين يقدرون ماتمنح الحياة من جاء وشرف، ومن استرجع الذكريات وقد تقدم بى العمر ، يرداد ادراكى لاهمية الدور الذى لى لى فى تشكيل طرئى للحياة . ولقد اعجبت بشجاعتها واهتمامها بالقضايا العامة . وعدم اكرالها بالمواضعات او الى الاغلبية . وكان لهذه الصفات اثرها فى نى باعتبارها تستحق التقليد » و « كانت بدة التحمس لفكرة القصار انجلترا على حدودها، مات ترفض الحروب الاستعمارية بشدة وقد برنسى ان حرب الزولو ( فى افريقية ) حرب به غاية الالم »

هل يصف رسل هنا نفسه ام جدته ؟ ، او ليس هو رسل فى اهم سمات حياته ؟

### اسرة امه : برج بايل

وعندما بلغ رسل السابعة واثى ( آل ستانلى ) رآ امه وكان جده لاه ميتا . اما جدته لاه وهى اللبش ستانلى « فكانت يومئذ تميش مسح نهما . مود . فى قصر اجرتة قريبا من قصر لايه لاييه . وهو يقول فى هذه المجلة « كنت كثيرا انقب لتناول الغداء معها . وبالرغم من ان



ولكن ما رايه في الجامعة واساتذتها وما حصله منهم ؟ قال « لم يسهم اعضاء هيئة التدريس الا قليلا في تمتعي بكامبريدج » ، ولقد اقتنعت وانا بعد طالب بعدم جدوى اعضاء هيئة التدريس في الحياة الجامعية ، فلم اكن اجنى اية فائدة من المحاضرات ، حتى انني اقصمت الا احسب حسابا لفائدة المحاضرات عندما اصبح معاضرا لسي الوقت الملائم ، ولقد حافظت على هذا القسم .

ولعل من اسباب ضيق رسل بالجامعة واساتذتها ومحاضراتها سعة ماتعلمه قبل دخولها ، وتطلعه كشأن العبارة مثله الى اعلى مما كانت تمنحه لطلابها العاديين ، ونسى ان العبارة يفلون في تطلعم اذ طلبوا من الجامعات ما يرضيهم وهو فوق ما في وسعها .

ومع غبطة رسل شيئا ما باصه الاستقراطي وما يلخه بعد ذلك من مكانة حكيمة ، فانه كان كجذته لاييه من ابعاد الناس عن المظاهر الدنيوية ، فلما آل اليه في اسرته لقب « اللورد » رفضه ، ولكننا سمعنا انه قبله بعد ذلك لسبب طريف . فالمصريون قبل اربعين سنة يذكرون انه كان للقاهرة « حكامدار » ( رئيس الشرطة ) من الانجليز هو « رسل باشا » وهو من ذوي عمومة صاحبنا الفيلسوف ، فلما وجد صاحبنا ان اللقب سيكون لهذا الحكمدار الذي كان عنده متهما بالرشوة والقسوة في معاملة المصريين وقمع مظاهراته الوطنية بالرصاص - وهذا صحيح - استنكر عليا اللقب ، ورضيه لنفسه ، واذكر اني حضرته معاضرة لهذا الحكمدار في تلك السنوات من اضرار المخدرات ووسائل المهربين في تهريبها - وكان هو الموكل بمقاومتهم - فارضاني منه تواضعه الظاهر ويساطته حين حمل بنفسه حقائبه الثقيلة التي فيه ادوات عرض الاشرطة السينمائية ، وتحت يده مئات الاشرطة يحملونها عنه لو شاء ، ولكنني حين تأملتته لاحظت تحت مظاهر وجهه الوسيم ووداعها ما وراء تقاسيمه من قسوة واژدراء ، فلم يهتني الخبر بان صاحبي الفيلسوف كان حكيما عادلا حين اخذ اللقب لنفسه ، ضنا به على ابنه الذي لم يكن يستحقه عنده . وهل يستحق اللقب الشرف الا من هم في انفسهم شرفاء ؟

محمد خليفه التونسي

( ١٧،١٦ ) كل اشمار ملتون ، ومعظم شمسر تيسون ، ثم اقبل على شلى فقرأه ثم حفظه كله من ظهر قلب ، وتمني لو انه كان لقيه ، اذ خطر له انه لا احد يتجاوب معه شعوريا غير شلى . ثم يقول « والى جانب اهتمامي بالشعر كنت اهتم بالدين والفلسفة ، اهتماما كبيرا » لم يذكر ان جده لاييه كان تابعا لكنيسة انجلترا الانجيلكانية ، وان جده لاه كان تابعا لكنيسة المسيحية الاسكتلندية ، ثم انتهى الى التوحيد ، فكان رسل يذهب في كل احد اسبوعيا الى هذه الكنيسة مرة ، والاخرى في المرة التالية ، وكان يلقي في البيت مذهب التوحيد وهو مذهب آمن به حتى سن الخامسة عشرة تقريبا ، ويذكر رسل انه يومئذ وقع في شكوكه الدينية ، وخلص بالانكار فاستراح . ولكنه لم يتخل قط من القراءة في كل تلك السنوات فتعلم الايطالية الى جانب لغته الانجليزية ، والفرنسية الفرنسية والالمانية اللتين عرفهما قبل ، وبدأ يقرأ في الفلسفة والاجتماع والاقتصاد والتاريخ والمنطق والرياضيات والشعر والروايات فاستبحر فيها ، ولكن حياته العقلية هذه لم يقتضح امرها لاحد ممن كان يعاشرهم ، بل بقيت مدفونة في خاطره .

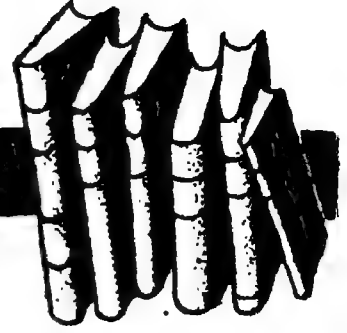
### تعلمه وتخرجه في كامبريدج

كان اخوه قد سيقه الى جامعة اكسفورد ، اما هو فانه التحق بكامبريدج لاهتمامه بالرياضيات ، وكان قد تعود شيئا من الانس بالآخرين ، ولا سيما انه كان قد لقي في قصر جده فبيل دخول الجامعة بشهور « جلدستون » رئيس وزراء بريطانيا يومئذ ، حين جاء ليحل ضيفا عليهم ، فكان كثير الحديث معه في خلال خلوته معه ، وفي الجامعة درس الرياضيات والفلسفة والاخلاقي والاقتصاد ، وعرف كثيرا من نبيه الاساتذة وكثيرا من الزملاء الذين اشتهروا مثله فيما بعد ، واصبحوا من النوابغ والقادة ، وكانوا له اصدقاء ، وهو يعدنا حديثا طويلا او قصيرا من كل هؤلاء ، وما استفاده وافاده هناك .

« ومنذ لحظتي الاولى في كامبريدج كنت ، رضا من خلجي ، اجتماعيا للغاية ، ولم اجد اى عائق مطلقا يسبب تعليمي الذي تلقته في البيت ، لا في المدرسة ، وتحت تألم الصعبة اللطيفة اصبحت بالتدريج اقل تزمنا » .



## مِنَ الْكُتُبِ الَّتِي وَصَلَتْنا



● تحقيق لكتاب من تراثنا العربي الاسلامي  
اغالد ، له مكانة جلية بين كتب علم اصول الفقه  
لا سيما المتخصصين في هذا العلم ، وقد استحق  
معقق الكتاب درجة الدكتوراه على تحقيقه لهذا  
الكتاب .

لقد قام المؤلف بجمع مخطوطات هذا الكتاب من  
مختلف مكتبات العالم ، وقارن بينها شارحا وموضحا ،  
مع دراسة للنص قيمة ، والكتاب يتألف من مقدمة  
وخمسة اركان اما المقدمة فيتناول فيها الامام  
الغزالي معنى القياس والعلّة ، والدلالة والفرق  
بين القياس والعلّة ، وبين العلّة والدلالة ، اما  
القسم الاول فيستعرض فيه طرق البات العلمية ،  
اما الركن الثاني فيدرس فيه العلّة وحدها وما  
يجوز ان يجعل علّة ، اما الركن الثالث من الكتاب  
فقد خصص للكلام عن الحكم . ( اي حكم الاصل ) .  
والركن الرابع تناول فيه الاصل وذكر شرائطه  
ومتى يصح القياس عليه ، واما الركن الخامس فيدرس  
الفرع ويبين شرائط الفرع المقيس على الاصل ،  
والغزالي في هذا الكتاب يجمع بين عقل الفيلسوف  
وعقل الاصولي عمقا ودقة وشمولا ، وقد استطاع  
المعقق ان يجلي النصوص ، ويوضح قوامها ،  
ويجاري المؤلف في خطاه بكفاية واقتدار .

### موشعات مغربية

تأليف : الدكتور عباس الجرارتي .  
الناشر : مطبعة دار النشر المغربية - الدار  
البيضاء / المغرب .  
يلبس هذا الكتاب في الموشع وشكله ، وموضوعاته ،  
ونشأته وعلاقته بالزجل ، واهميته ، وما صنّف  
المشاركة والاندالسيون فيه من مصنفات ، ثم المقاربة  
وما كان لهم في فن التوشيع من مساهمة وقد اورد  
المؤلف في كتابه هذا احدى وخمسين موشعة ،  
وثلاثين شاعرا من مختلف العصور ابتداء من عصر  
الموحدين حتى العصر الحاضر وقد حاول عند اختياره  
للموشع ان تكون هذه الموشعات قد صدرت عن  
مقاربة وان كانوا مجهولين .

### الامام الصادق والمذاهب الاربعية

تأليف : أحمد حيدر .

الناشر : دار الكتاب العربي - بيروت - لبنان .  
دراسة موسعة للمذاهب الاسلامية الاربعية  
وقف الامام جعفر الصادق وفقه الشيعة الاثني  
شرية منها . توضح نشأتها ، وحوامل انتشارها ،  
لتعرف على شخصيات رؤسائها ، واعطاء صورة  
في الخلافات المذهبية والاراء الفقهية والحوادث  
تاريخية وغير ذلك مما له صلة بالموضوع .  
لم دراسة موسعة لتاريخ المذهب الجعفري وما  
له وبين المذاهب الفقهية الاربعية من صلات  
وايط يجهلها الكثيرون من علماء هذه الامة ،  
لى الرغم مما حصلوا عليه من ثقافات تاريخية  
لتهتوفلسفية ، كما يوضح الكتاب الدور الخطير الذي  
بنته السياسة الاموية والسياسة العباسية في  
صوير المذاهب الفقهية ، وحين نعلم من يقين  
يقبل الشك لدى ما اصاب الشيعة من عنف  
اضطهاد في ظل هاتين الاسرتين الحاكميتين خلال  
ماية قرون كاملة .

وقد قسم المؤلف كتابه لثلاثة اجزاء كبيرة ، مهد  
في الكتاب الاول للتاريخ الاسلامي والره في كيان  
للمذاهب الفقهية ، وكيف كانت حياة الامام الصادق  
بوقفه منها واين كان يقف المذهب الجعفري ،  
م من تأريده في المذاهب الاربعية الاخرى ومدى  
بينه وبينها من خلافات اكثرها في الفروع  
لنل منها في الاصول .

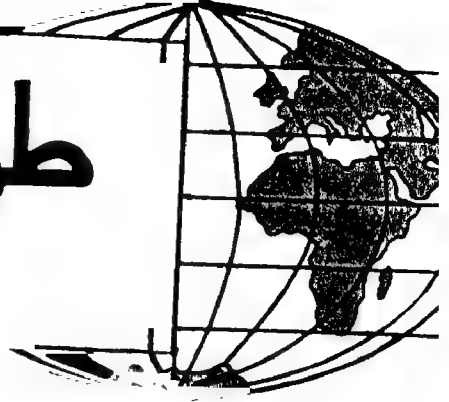
### شفاء الغليل

في بيان الشبه والمخيل ومسالك التعليل

تأليف : الشيخ الامام ابي حامد الغزالي .  
تحقيق : الدكتور حمد الكبيسي .  
الناشر : رئاسة ديوان الاوقاف .  
حياء التراث الاسلامي / الجمهورية المراقية .



# طرائف غربية ..



## جمال المرأة في غموضها !

● ● أين صغر المرأة ؟ هل هو في صوتها ؟ أم هو في حديثها أم في ذكائها ؟ يقول وليام جيمس ، عالم النفس والفيلسوف الأمريكي الشهير : « إن المرأة عندما تغلق فمها وتطبق شفتيها العجولتين وتسكت عن الحديث ، تصبح أكثر نساء العالم جمالا وجاذبية » فالغموض الذي يعيط بشخصيتها في صمتها يكسبها جاذبية قد لا يجدها الرجل في قوامها أو في حديثها أو بشيئها !

« إن صمت المرأة وإبتسامتها العلوة يجعلان الرجل في حيرة من أمرها سواء في وجودها أو عندما تغيب عن عينيه . وإذا نجحت المرأة في اجتذاب اهتمام الرجل بها الى هذا الحد ، فقد نجحت في أن تملأ رأسه وعينيه وقلبه وكل حواسه !

## ذكريات عالم كبير مع الآلة !

● توماس ادیسون المخترع الأمريكي الشهير ( ١٨٤٧ - ١٩٣١ ) كتب يوما يصف ولده بالآلة ، وكان يومها يعمل في وظيفة صغيرة بإحدى مكاتب البرق ، قبل أن يصبح مخترعا من أعظم مخترعي القرنين التاسع عشر والعشرين ، قال : « لا أدري لماذا اشتق هذه الألقاب والآلات الصغيرة .. أنني ألق أمام نوافذ المعال التجارية التي تبيعها ، وأضئ السماعات الطويلة أتأملها وأتفزل فيها ، تماما كما يفعل المحب مع حبيبته .. وكنت أشعر بالحنانة وأنا أبحث وأبحث ، في جيوبى من قطعة نقود واحدة أدفعها لمننا لأحدى هذه الآلات ، فلم تكن أمي تترك لي شيئا من أجرى .. وكنت أعود الى البيت حزينا لأننى لم أستطع أن أقتنى شيئا منها ، فأجلس الى مكتبي الصغير ،

« مازلت أذكر اننى عندما تقدمت للفتاة التى أصبحت زوجة لى فيما بعد ، أطلب يدها ، لم تقل لى شيئا .. حتى عندما سألتها والدها .. فقد ولقت هناك فى ركن من الحجرة ، صامتة لا تحرك ساكنا ، ولكننى عندما نظرت اليها وجدت وجهها كله يتكلم .. لقد تكلمت بإبتسامتها وبعينيه ، وبكل قسمات وجهها .. وقرأت حديثها الصامت .. لقد كانت تقول لى : « كم أحبك أيها الشاب الوسيم ! »

« هكذا ترجمت لى زوجتى مفارمها ، وشرحت لى أحاسيسها لأول مرة ، ونحن نحتفل بعيد زواجنا العاشر »



## جيفرسون .. الحياة تبدأ فى الشيفوخة !

● توماس جيفرسون Thomas Jefferson الرئيس الأمريكى الأسبق ( ١٧٤٣ - ١٨٢٦ ) ، الذى شارك فى حرب الاستقلال الأمريكية ، ووضع إعلان استقلال بلاده ، مات من ٨٣ عاما ، دون أن يشكو من أى مرض الم به خلال حياته الطويلة .

قالوا له فى شيفوخته ، بعد أن جاوز السبعين ، وكان وقتها مشغولا بتسجيل ذكرياته فى كتاب لم يقدر له أن يرى النور ، إذ ضاعت معظم أصوله ، قالوا : « كيف وجدت الحياة ، وكيف كانت رحلتك معها ؟ » .

وقال جيفرسون : « الحيات ثلاث ، عمل ومعدل نسعى الى بلوغه ، وصحة اذا اقتدناها ، اقتدنا معها الحياة ذاتها .. وقد كانت حياتي حافلة بالعمل والكفاح من أجل بلاءى .. وكان هدفي واضحا ، وهو أن أرى الاستعمار الانجليزى يحمل عصاه ويرحل .. وعشت لأرى هذا اليوم .. لم ، لقد انعم على الله بصحة طيبة .. فلم أفتقد المعنى الحلو للحياة يوما » .

واسك بىلى واحاول ان ارسم على الورق شكل كل آلة من تلك الآلات التى طالعتنى من نافذة المتجر وتمنيت لو اننى امتلكت واحدة منها .. وكنت أطلع الى الرسم الذى سجلته بىلى ، لأجد فيه الجمال والبساطة والسهولة وكانت تعدلنى بصراحة ، وتعكى لى ما أستطيع أن أصنع بها ، بلا تعقيد .. انها أدوات صغيرة لم تصنع لى تبدو جميلة ، وانما صنعت لى تقسم لنا كل شئ فى جميل ، وهذا هو سر جمالها لى ! .

.. ولكن هل تعلمون كيف يكون شعور الرجل عندما يبلغ من العمر ما بلغت ، انه يتمنى لو انه استطاع أن يعيش حياته كلها من جديد .. انه يشعر بقدره هجيبة على الاستمرار فى العمل وفى الحياة وكأنه ما زال شابا ؟ .

## التغيير .. والجمود !

● سومرست موم الكاتب والمؤلف الانجليزى الشهير ( ١٨٧٤ - ١٩٦٥ ) ، كان يقاخر دائما بعدم انتمائه الى بلد معين .. فهو قد ولد فى باريس من أبوين انجليزين ، ولكنه أمضى الجانب الأكبر من سنى حياته زائرا لكل بقعة من بقاع العالم الفسيح من حوله ، واستطاع بفضل رحلاته الطويلة أن يتميز من كل كتاب عصره بتلك النظرة الفاحصة المدققة لطبيعة النفس البشرية .. وهى نظرة انمكست على معظم كتبه ومؤلفاته .. سالوه يوما عن رأيه فى فرنسا البلد الذى ولد فيه ونشأ وتعلم ، ومن رأيه فى انجلترا التى يعمل دم ايثانها فى عروقه ، فقال الكاتب الكبير : « هو نفس الفرق بين التغيير والجمود .. بين الحركة والتوقف .. لقد ملّ الفرنسيون حياتهم التقليدية القديمة فأملنوها ثورة غرت مجتمهم ومجرى حياتهم من جذورها .. اما الانجليز فلم يتفقوا على شئ مثل اتفاقهم على استنكار كل محاولة للتغيير .. واذا حدث وعثرت على رجل يدعو الى التغيير وينادى به ، كما فعل برنارد شو ، و هـ جـ ولز ، ولويد جورج وغيرهم ، فسوف تجد أن هؤلاء جميعا ليسوا من أصل انجليزى .. عد الى جذورهم فسجتها قد نبتت فى أيرلندا واسكتلندا وربما أمريكا بعد اكتشافها .. ان الرجل الانجليزى قد يفخر من نفسه ، وقد يفخر من أسلوب حياته ، ولكنه لا يلبث أن يستنكر هذا التغيير أن سرا وان علانية ، وفيما يعود سريته الاولى .. يعود انجليزيا .. فهذه هى قلعة التقاليد !! » .

قالوا : « وانت لمن تنتمى ؟ » .

قال موم : « انا مواطن ، وطنه الدنيا كلها » .



## قصّة قصيرة لسورست موم

تلقاني رغم ضيق وقتها، واقترحت ان ادعوها لعداء خفيف في مطعم « فويوت » ، ملتقى اعضاء البرلمان الفرنسي وغيرهم من الساسة ، وهو فوق ما يرتفع اليه دخلي المحدود... ولكن اشبع كبريائي ان تطلب منى امرأة ان ادعوها ..

ولم استطع ردها .. كان ما هي جيبى لنفقات الشهر كله ٨٠ فرنكا لا غير ، واحقر غداء فسي مطعم « فويوت » لن يكلفني اقل من ١٥ فرنكا .. وقررت ان احرم نفسي من قهوة الصباح بقية ايام الشهر ، لاوفر لصاحبتى غداها في مطعم «فويوت»، وكتبت اليها مؤكدا انى سالتها يوم الخميس ..

لم تكن في مستقبل العمر كما توقعت ، او كما تمنيت ، وكان وفارها فوق جاذبيتها .. كانت في الاربعين ، - والمرأة في سن الاربعين جذابة ولكنها لا تثير في الرجل شهوة عارمة من اول نظرة - وخيل اليّ ان الطبيعة زودتها بعدد من الاسنان يفوق العدد المألوف الذى نحتاجه عادة في حياتنا اليومية .

كانت ثائرة ، ولكن لما كنت انا موضوع الحديث، اصغيت اليها بكل جراحة .. وسرت في جسد رعدة لما قدم الجرسون قائمة الطعام ، وقرأت ما عليها من اسعار فاقت كل ما ارتقى اليه خيالى .. ولعت هي ذلك فلما نلتنى .

- انا لا اكل شيئا عادة في وجبة الظهر .  
ويادوتها برد حاتنى : لا تقولى ذلك .

- انا لا اكل غير صنف واحد .. صنف واحد فقط .. الناس يقرطون في الاكل هذه الايام .  
ربما شريحة من السمك .. ترى هل عندهم سمك سليمان ( السلمون ) ؟

وحمدت الله انى لم الملح هذا السمك على قانه الطعام فهو والكافيار اغلى ما يمكن ان تستهل اكلة .. ولكنى سألت الجرسون ، ولشد ما كا فزعى ان قال ان السمك يصلهم بعد طبع القائمة وطلبت صاحبتى سمكة .. وسألها ان كانت ته ان تتسلى باكل شيء آخر وهى تنتظر طهى السمك الموعودة .

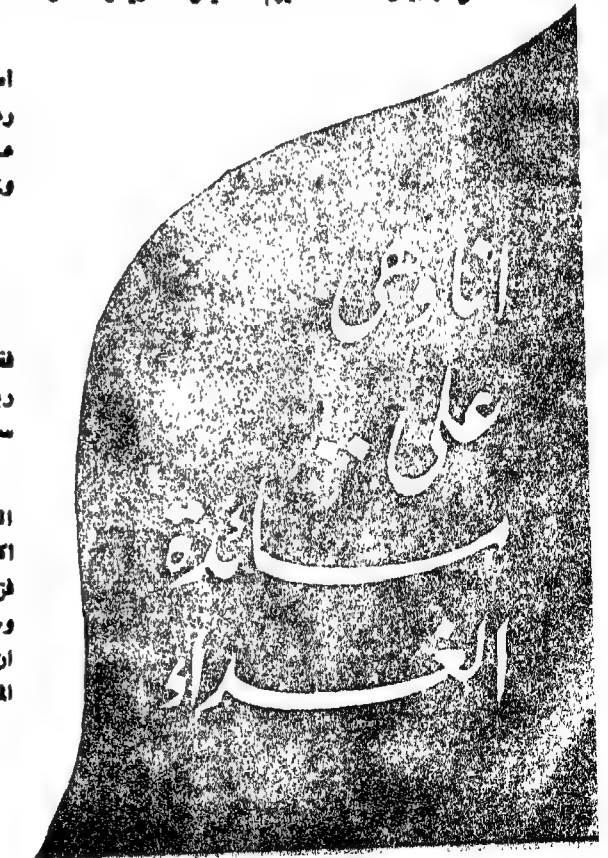
■ رايتها في احد المسارح .. فلما اومأت الى ... انتهزت فرصة الاستراحة ، ورحت الى حيث كانت تجلس ، وجلست الى جانبها ..

لو ان جارها لم يسماها باسمها لما ذكرته ، لاني لم اكن قد لقيتها من زمن طويل ابتسمت صاحبتى وقالت : الا ترى ان الزمن يطير ؟ سنوات وسنوات مضت منذ لقائنا .. اتذكر لقاءنا الاول؟ يوم دعوتنى للغداء ؟

قلت في نفسي : كيف انساء ؟ كيف ؟

كان ذلك قبل عشرين سنة ، وكنت اميش اذ ذاك في باريس ، في شقة متواضعة ، تطل على مقابر احيى اللاتيني ، ودخلى لا يزيد على فرنكات معدودات تكاد لا تكفى ما تفرضه ضرورات الحياة .

كانت قد قرأت احد كتبي ، فبعثت الى برسالة فيها تعليق على الكتاب يرضى كبرياء صاحبه ، وكتبت اشكرها،وعاودت الكتابة لتقول انها ستكون في باريس لساعات يوم الخميس ، ويسرها ان







- لا .. لا .. أنا لا أكل في الظهر إلا صنفا  
واحدا .. اللهم إلا إذا كان هناك بعض «الكافيار»  
التي به الوقت .. فقلت للجرسون : كافيار  
للسيدة ..

ونوف قلبى عن النبض لهول الصدمة ،  
فالكافيار فوق طاقة من هم أغنى منى وإيسر .  
- وانت يا سيدى .. كافيار

فقل في لهفة بعد أن فحصت القائمة وبحثت  
عن أرخص صنف : لا ، شريحة من الضان  
وطرت الى وكأنى ارتكبت العما لا يفتقر ،  
وفلت : ليم تنقرط في أكل اللحم ؟ وكيف  
نستطيع أن تواصل مملك بعد الظهر إذا اتفقت  
مملك بكل هذا الضان ؟

وسكت ولم أجد جوابا .. وجاء دور الشواب  
فقلت - أنا لا أشرب شيئا مع غذائى .

فقلت هورا - ولا أنا

- اللهم إلا القليل من النبيذ الأبيض . فليس  
لناك أخف من النبيذ الفرنسى الأبيض .. أنه  
غير الهضم ، ويصلح المعدة .

- وماذا تؤثرين من أنواعه .

- امر الطبيب فالله على .. امرنى إلا اشرب  
في الشمانيا

واكلت صاحبتى  
الكافيار ، واكلت  
السمك ، وشربت  
الشمانيا، وتحدثت  
في مرج عن الادب  
والفن والموسيقى ،  
وأنا عنها في شغل،  
أفكر في قائمة  
الصاب ..

وأمرت الجرسون أن يحضر نصف زجاجة فقلت :  
وانت ؟ ماذا تشرب ؟

- الماء .. الماء يا سيدتى

واكلت صاحبتى الكافيار ، واكلت السمك ،  
وشربت الشمانيا ، وتحدثت في مرج عن الادب  
والفن والموسيقى ، وأنا عنها في شغل ، أفكر في



وقلت وأنا فى شبه غيبوبة : هل اكلت كمياتى  
ياسيدتى ؟

- ايعانى انه من الافضل دائما ان اتركه المائده  
وأنا أشعر انى استطيع ان استوعب المزيد من  
الطعام

- يعنى تشعيرين بالجوع الآن ؟

- لا . لا أشعر بجوع . فانا عادة لا اتناول وجده  
عداء كاملة .. فهو فى الصباح . ثم المشاء فى  
المساء . ولا أكل الا صنفا واحدا فى الفداء . كما  
قلت لك .

- مفهوم

ووقعت الظامة .. كنا ننتظر المهود . وبر  
الجرسون وهو يحمل سلة رائحة فيها اكبر واطير  
ما رأيت من انواع الخوخ : كلخوخة بدت كالمدراء  
على خدنها حمرة الخضر . ولم تكن فى موسم الخوخ.  
ويعلم الله كم كان ثمنه . ومدت صاحبتى يدها  
دون تفكير . واخذت واحدة . وقالت : ليتك لم  
تحس معدتك بالحلم . انا قد تمتعت بوجبة خفيفة  
تمكنتى من ان اسعد بهذه الفوخة الهائلة .

وجاء الحساب .. وكان معى مايكفى . وبقيت  
فرنكات ثلاثة . بقشيشا . متواضعا للجرسون  
تركها على الصحن .. ونظرت الى فى حياء الى  
الفرنكات الثلاثة . وتصورت انى ابطل من الشعب ..  
وخرجت من المطعم وأنا اواجه شهرا كاملا لا املك  
من نفقاته فلسا واحدا .. وضمت يدها على كتفى  
وقالت : اأخذ حلوى .. ولا تأكل الا صنفا واحدا  
فى الفداء .

وانتقت اليها وقلت : سافضلك ياسيدتى وا  
أكل فى عشائى شيئا على الاطلاق .

- اوه .. لك الله . انت تعب الدعاية بفطرتك  
انت فكاهى .. فكاهى لافلك

وأخيرا وبعد سنوات . انتقمتم لى الافاد . ولم  
انى لست حقوه ولا شريرا بالطبيعة . ولكن الغاضب  
هى التى اخذت يدي . وانتقمتم لى من صاحبتى  
ان وئتها يبلغ اليوم ٢٢٠ كيلو غرام !!

ترجمة : جمال كنانى

قائمة الحساب .. كم يصل المبلغ .. فى جيبى ٨٠  
فرنكا ما العمل ان زاد الحساب عن ذلك . فوفقت  
على سلسلة الفكارى

- عجبت انك تفرط فى الاكل فى وجبة الفداء .  
هذا اللحم الثقيل . لم لا تاكل حلوى . صنفا  
واحدا لاغيره . خلاها قاعدة تتمسك بها . لتتصن  
صحتك وتعود .

- اعدك ان اعمل بنصحتك

- الطعام فى حد ذاته لا يهم .. انا اتفاده  
مناسبة للحديث .. ولا أكل الا صنفا واحدا ..  
وانتقت للجرسون وقالت : اذا كان عندكم اليوم  
بعض الهليون Asparagus . فهو يسلينى فعلا  
وقال الجرسون . لعنه الله : هندا اطيع انواحه.  
من اكبر الاحجام . طرى كالبزيد . نطيه بالزبدة  
الساخنة حتى يكاد يهوى فيها .  
- وهو كذلك .

لم نظرت الى . والى الجرسون . فقال الجرسون:  
- السيدة تسال ان كنت تعب ان تشاركها فى  
الليل من خضراء الهليون .

- لا شكرا . انا لا افره .. ولا احبه .

وسرح فكرى فى الفرنكات الثمانية القائمة فى  
جيبى .. لم تعد المسألة ماسيتبقى لى . لاصرفه  
حتى آخر الشهر .. ولكن المسألة اصبحت اخطر  
من ذلك .. هل يكفى ما معى لسداه الحساب ..  
لم هب ان الحساب زاد .. وهب ان ليس معى ما  
يفضى الفرق .. بالفضيحة .. ان اتركه ساعتي  
رهناء .

وظهر الهليون مغطى بالزبد المغطى وفاحت  
رائحته .. وكنت التهم الصحن نفسه .. وتداركت  
لعابى . واخذت اوراق المراه وهى تمص الواحدة  
بعد الواحدة فتترلق الى لهاقها سائفة .. حتى  
لضت على كل ماهاك .. ومصت اناملها .. فى  
رشاقة .. فقلت : فهو ياسيدتى ؟

- مع الايس كريم

ولم اخرج .. ولم اخرج .. ولم اخرج ..  
ابلام .. انتظار الكافه كان له الر البنج على .



# أَنْتَ تَسْأَلُ .. وَنَحْنُ نَجِيبُ

## منظمة حلف شمال الاطلسي ..

### الى اين ؟

● طالعتنا الصحف العربية بأنباء تقول ان حلف الاطلسي يراعي خطر اسعار اكثر من دولة من الدول الاوروبية الاعضاء فيه وذلك لاسباب عسكرية وسياسية واقتصادية . فهل لكم ان تحدثونا عن هذا الحلف ، وما هي مصادره . ومتى وكلا انقضى ؟

محمد قاسم - اليمن الجنوبي

في احضان الولايات المتحدة طلبا للحماية العسكري والاقتصادية .

اما اليوم وبعد انقضاء ما يزيد على الربع قرن من الزمان ، فلم تعد في اوروبا دولة تشعمر بان هناك خطرا يتهدد امنها الاقتصادي او السياسي واكبر دليل على هذا اتجاه الولايات المتحدة الامريكية نفسها الى اتباع سياسة الوفاق ، مع الاتحاد السوفيتي الذي كان بالاسس يشكل الخطر الاساسي على امن هذه الدول وكيانها السياسي والاجتماعي ، بل ان الكثير من دول اوروبا الشرقية التي كانت تتبع الاتحاد السوفيتي وتدور في فلكه قد بدأت تخلص نفسها وتخلص اقتصادها بصفاء خاصة من السيطرة السوفيتية ، وتسمى في الوقت نفسه لاقامة كيان مستقل بعيدا عن النفوذ السوفيتي .

ولقد كانت فرنسا ، اول دولة عربية في اوروبا ترفع راية العصيان في وجه هذا التحالف القوي وتخرج من التنظيم العسكري لحلف الاطلسي في عهد الجنرال ديغول الرئيس الفرنسي الاسبق في عام ١٩٦٧ .

على ان هناك اسبابا اخرى حثت ببعض دول اوروبا الغربية الى اعادة النظر في موقفها من هذه المعاهدة ، فالبرتغال مثلا يميل للنظر الان في موقفها من حلف الاطلسي بعد قيام الحكومة اليسارية فيها ، وخاصة بعد انتهاء فترة استئجار امريكا للقواعد العربية في جزر الاזור المتاخمة للبرتغال ، وهي تلك التي استخدمتها الولايات كمحطة لتوصيل شحنات الاسلحة والعتاد للعرب لامرائيل أثناء حرب أكتوبر عام ١٩٧٣ .

كان ميلاد هذا التحالف في اليوم الرابع من شهر ابريل عام ١٩٤٩ عندما اجتمع في واشنطن عاصمة الولايات المتحدة الامريكية وزراء خارجية كل من كندا وبلجيكا والدانمرك وفرنسا وايسلند وايطاليا وهولندية لوكسمبرج وهولندا والنرويج والبرتغال وبريطانيا واخرى امريكا حيث وقع الجميع معاهدة التحالف والدفاع المشتركة التي اطلق عليها اسم منظمة حلف شمال الاطلسي .

#### North Atlantic Treaty Organization

وكان الهدف الاساسي منها هو تدعيم وسائل الدفاع في دول اوروبا الغربية ، او الدول الحرة ، كما شاء لهم تسميتها عقب انتهاء الحرب العالمية الثانية ، ضد خطر الزحف الشيوعي يزعمه الاتحاد السوفيتي ، الذي كان بالاسس حليفا لأمريكا ولهذه الدول الغربية نفسها في حريها للقطعة على ألمانيا النازية او ألمانيا الشرقية . ومن أهم بنود هذه المعاهدة التي تتألف من ١٣ بنداً ، هو الوثوق بما صنعوا واحداً في مواجهة أي هجوم مسلح يقع على أية دولة من الدول الأعضاء في هذا الحلف ، للوقفة على هذه المعاهدة التي وضعت موضع التنفيذ يوم ٢٤ أغسطس عام ١٩٤٩ ، ثم ما لبثت ان انضمت اليها فيما بعد اليونان وتركيا في عام ١٩٥١ ، ثم جمهورية ألمانيا الاتحادية او الغربية في عام ١٩٥٤ .

هذه نبذة موجزة عن هذا الحلف الذي عقد في ظروف مثيرة تماماً للظروف التي يمر بها العالم اليوم . فمتى وقعت دول اوروبا الغربية معاهدة حلف شمال الاطلسي ، كانت في حالة من اللامبالاة والفرار والضعف ، التي دفعتها الى الارتقاء



## تسأل .. ونحن نجيب

المساعدات لتركيا ، مما حدا بالولايات المتحدة الأمريكية الى ايفاد وزير خارجيتها هنري كيسنجر في مهمة عاجلة الى انقرة ، كان الهدف منها تهدئة المستولين الاتراك ووعدهم بالعمل على اقناع الكونجرس بضرورة استثنائى هذه المساعدات .  
وقد فعلوا .

هذه بعض الاسباب التى أدت بدول اوروبا الغربية الى اعادة النظر فى موقفها من معاهدة عقدت منذ ربع قرن من الزمان ، وفى ظروف مغايرة تماما للظروف التى يعيشها العالم اليوم .

( ن . م )

لم هناك اليونان التى بدأت بدورها تهدد بالانسحاب من الحلف بسبب تأييد امريكا للحكومة العسكرية اليونانية التى سقطت فى صيف العام الماضى ، مما دفع قسطنطين كرامانليس رئيس وزراء اليونان الجديد الى المطالبة بتخفيض الوجود الأمريكى فى بلاده ، وانهاء التسهيلات التى كانت بلاده تقدمها للسفن الحربية الأمريكية فى الميناء المسكرى القريب من اثينا .

يقيت تركيا ، وقد اظهرت الحكومة التركية غضبها الشديد لموقف الولايات المتحدة المؤيد لليونان فى النزاع بين الدولتين فى قبرص ، وللتقرار الخطير الذى اتخذه الكونجرس الأمريكى بوقف

### مهرجان اسلامى كبير

● قرأت فى بعض الصحف البريطانية عن مهرجان اسلامى كبير سينام فى العاصمة البريطانية معاقريب .. نرجو ان تعلمونا فكرة ما عن هذا المهرجان ..

الجوانب الفنية ، بل سيشمل ايضا الجوانب الثقافية والعلمية .

ولعل اول ما يذكر فى هذا الصدد البرنامج الحافل الذى اعده متحف العلوم Science Museum البريطانى وذلك بقصد اظهار امجاد المسلمين العلمية واستعراض كل ما قدمه علماءهم فى شتى الميادين : فى الطب والصيدلة والكيمياء ، والفلك الى آخر ما هنالك .

اما مكتبة المتحف البريطانى British Museum فستختص بعرض شامل للقرآن الكريم ، يضم فيما يضم مخطوطاته الاصلية الاولى ..

هذا وسيتمثل المهرجان هذه كبرى من المؤتمرات الدولية والمحاضرات وتداولات البحث والنقاش .

اضف الى ذلك ان المهرجان المرتقب سيشهد صدور ١٥ كتابا من الكتب الجديدة الرصينة التى تتناول جوانب مختلفة من الحضارة الاسلامية ، وقد كلف بتأليف هذه الكتب ذوو الاختصاص من الباحثين البريطانيين وغير البريطانيين . وسيشهد المهرجان ايضا وضع النواة لموسوعة اسلامية جديدة شاملة تصدر تباعا فى العاصمة البريطانية .

وتجدر الاشارة الى ان متحف الجنس البشرى Mankind Museum فى لندن قد بدأ يعد العدة لمروضاته المثيرة . وقوام هذه العروضات مدينتان

المهرجان الاسلامى الذى تذكر سيكون حدثا كبيرا ، على ما يبدو . وقد لا يجد المرء له شبيها الا فى المهرجان الاسلامى الضخم الذى اقامه الانان فى مدينة ميونخ سنة ١٩١٠ . وحسبنا ان نذكر تكاليفه التأسيسية التى بلغت حتى الان نحو مليون جنيه استرلىتى .. وان ١٥ متحفا من المتاحف البريطانية الرئيسية ستستقره فى المهرجان وتسهم فى عرض الروائع والتحف الاسلامية طيلة مدة المهرجان البالغة ٣ شهور ابتداء من شهر ابريل ( نيسان ) سنة ١٩٧٦ .

وستشمل هذه الروائع والتحف طائفة كبيرة معارة ، يبلغ عددها حتى الان ٧٥٠٠ رائحة ، ويبلغ عدد الدول الممثلة ، وهى دول اوربية واسلامية ، ٣٠ دولة . وسيكون بين هذه الروائع ما لم يسبق عرضه فى اى من دول الغرب .

ومع ان اكثر متاحف لندن الهامة ستشارك فى عرض هذه الروائع ، كما ذكرنا ، الا ان متحف هيوارد Hayward Gallery ، سيعتزل مكان الصدارة بينها . وستضم معروضات هذا المتحف فيما تضم المساجد والاشعة والمصنوعات الخزفية .. هذا الى جانب الاجار الكريمة والمخطوطات .

ذلك ان المهرجان الاسلامى المرتقب مهرجان حضارة بمفهومها الجامع ، ولن يقف نشاطه عند



الاسلامى هي مجلس الفنون البريطاني Arts Co-uncil وقد عهد بالاشراف الفعلى على اعمال المهرجان الى مجلس امراء ، وعهد يرئاسة هذا المجلس الى السير هارولد بيللى سفير بريطانيا السابق لدى مصر .

( ٥٠ ز )

بارزتان من مدن التاريخ الاسلامى ، هما مدينة فاس المراكشية ومدينة صنعاء اليمنية .. فسيمعل المتحف الذى ذكرنا على بحث هاتين المدينتين السى الحياة ، وعرض نماذج لهما بشوارعهما ومبانيهما . هل نعو ما كانتا عليه وهما فى اوجهما فى العصور الماضية .

بني ان نذكر ان الهيئة المستولة من المهرجان

## ابن اسحاق صاحب السيرة النبوية

● حين تذكر كتب السيرة النبوية يذكر بينها كتاب السيرة لابن اسحاق ، من هو ؟ وهل طبع كتابه ، وما منزلته بين كتب السيرة ؟ نرجو التفضل بالاجابة .  
عبد الجليل حسين - الدقهلية/مصر

كثير بين الاخياريين والمحدثين ، فمنهم من يظن فيها وفيه ، واكثرهم يوثقها ويشئ عليه . وله كتابان كلاهما مفقود احدهما كتابه هذا فى السيرة والاخر يتممه وهو ( تاريخ الخلفاء ) ، ومن اهم الاسباب فى بقاء كتابه فى السيرة مشهورا حتى الآن ان عبد الملك بن هشام لخصها واهالف اليها كثيرا من غيره حين الف سيرة النبي ، او ما يسمى « سيرة ابن هشام » التي طبعت اكثر من مرة ، وكذلك نفل الطبرى كثيرا من كتاب ابن اسحاق ، ومن هذه التثنيول نعرف ان كتاب ابن اسحاق لم يكن خاصا بالسيرة النبوية وحدها ، بل كان ثلاثة اجزاء : المبتدا والمبعث والمغازى ، فالمبتدا فى تاريخ ما قبل الاسلام من اخبار الرسل ، وتاريخ اليمن وقبائل العرب واديانها وتاريخ مكة واجداد النبي عليه السلام ، ولا ذكر فيه للاسائيد ، وكثيرا ما يقول : « قال اهل العلم الاول » ويقصد بهم احبار اليهود ومن هنا كثرة الاسرائيليات المدسوسة فى هذا الجزء ، وكثرة الاساطير ايضا ، واما المبعث ففي حياة النبي والمسلمين الاول فى مكة ، واما المغازى ففي حياة النبي وصحابته فى المدينة ، ومن هنا يظهر ان سيرة ابن اسحاق اوسع نطاقا من سيرة ابن هشام التي اقتصرت فيما قبل الاسلام على جزء من تاريخ مكة واجداد النبي فيها ، وفي كتاب ابن اسحاق كثير من الشعر المتحول ( المستند الى غير اصحابه ) ، وقد تخلص ابن هشام فى كتابه من كثير من هذا الشعر المتحول وكان اعظم بالشعر ونقده من ابن اسحاق .

( م.خ.ت )

اشهر بكنيته « ابن اسحاق » ، وهو محمد ابن اسحاق بن يسار ، وقد اسير جده يسار صغيرا مع علمان آخرين من مبعدي في « عين التمر » ، وهي قرية على حدود الصحراء قرب الحيرة ( او قرب الكوفة بمذلق ) ، افتتحها خالد بن الوليد ايام ابي بكر سنة ١٢ هـ ( ٦٣٣ م ) ، وحمل منها الى الدنه بعضي الفلمان الذى كانوا رهائن فى يد كسرى ، وكان منهم يسار هذا ، الذى استقر هو وتربى فى المدينة ، وفيها ولد حفيده محمد بن اسحاق هذا سنة ٨٥ هـ / وفيها ايضا نشأ وتعلم حتى تخرج على شيوخها وقد روى عنهم اخبار النبي واحاديثه ، وفرواته ، وتبحر فيها حتى كان مرجعا لطلابها ، تؤخذ عنه وقد وصف بانه كان ذا ملامح فارسية : جميل الوجه والشعر ، مع حول فى عينيه ، ويروى انه كان عاجزا فى شبابه حتى ان والي المدينة ضربته لمقاولته النساء ، ونهاه عن الجلوس فى مؤخرة المسجد لهذا الغرض ، ثم اسلم وصلح ، وكان من سوء حظه ان اصطدم ل المدينة بمعارضه الفقيه والمحدث الكبير الامام مالك ( صاحب المذهب ) فظن كل منهما فى روايات الاخر ، حتى اضطر ابن اسحاق الى ترويه المدينة ، الى بين الاسكندرية والحيرة والرى ثم استقر فى ايام مؤسسها ( المنصور ) الى ان مات ودفن فى الجانب الشرقي ( الرصافة ) سنة ١٥١ هـ ، الأرجح ، واكثر رواياته من شيوخ الاسكندرية . يظهر انه اطلال للقيام بها ، وكانت اليها اولى لاه ، وقد كانت شخصيته ورواياته محل جدل



## نت تسال .. ونحن نجيب

### قصة سيكيم لم تفتحه بعد ..

● سمعنا في الاذاعة اخبارا من بلد  
بدعى سيكيم . وما جرى فيه من استفاء  
رموه باطلا . والواقع اني لا اعرف  
شيئا عن هذا البلد ، فهل يمكنكم  
امطاني لمحة منه .

احمد الصراى - بنها - مصر



وترفع حتى تصل الى ٨٥٨٥ متر ، وتهطل عليها  
الامطار بغزارة ( ٩٦٠ ملم سنويا ) فتجلبها الى  
جثة خضراء جعلت الانجليز يقيمون عليها مصعا  
للأمراض الصدرية عام ١٨٣٩ ، قبل أن يضعوها  
تحت الحماية البريطانية .. ومع جلاء بريطانيا  
من الهند في عام ١٩٤٧ أصبحت سيكيم تحت حماية  
الهند ، التي كانت ترسل قواتها العسكرية في كل  
مرة يثور فيها الشعب على الشوجيالى .

والى جانب هذا ، كانت الهند تتولى الشؤون  
الخارجية ، وشؤون الدفاع والمواصلات ، ومسئوليات  
المدل والنظام وتحويل السلطة القضائية للبلاد ..  
وبمعنى آخر كانت الهند تدير شؤون سيكيم الفقرا  
بمواردها ..

وهكذا كان الفوز في انتخابات المجلس النيابي  
من نصيب انصار الهند ، الذين كانت تتعامل  
اصواتهم مطالبين بالاندماج التام مع الهند .  
ولكن الشوجيالى - او مهوراجا سيكيم - كان لم  
راض عن هذا الوضع ، وكان على طرفي نقيض مع  
اعضاء المجلس النيابي ..

ولم يكن من الممكن ان يستمر هذا الوضع  
طويلا ، فقامت الحكومة باجراء هذا الاستفتاء .  
الذي ايد انضمام سيكيم الى الهند ، والنسبة  
الشوجيالى ..

اما مصير الشوجيالى او المهوراجا الصغير ، فقد  
انضم الى القافلة الطويلة المكونة من ٥٦٠ مهوراجا  
مقاعدا ، كانوا يحكمون مقاطعات الهند قبل  
استقلالها ..

ولكن القصة لم تنته فصولها .. فالصين  
الشعبية التي ازمجها هذا التحول لصالح الهند ،  
بدأت تلوح بأن اهل سيكيم سوف يثورون على  
الحكم الهندى الذى اختص بلدهم وجعلها الولاية  
رقم ٣٧ من ولايات الهند !!

( من ١ )

- فجاء ظهر اسم « سيكيم » Sikkim على مسرح  
الاحداث .. اذ تناقلت الاذاعات نتائج الاستفتاء  
الذى اجريته الحكومة هناك ، حيث صوت ٩٠  
الف مواطن الى جانب انضمام سيكيم الى الهند .  
وعارض ١٥ الف مواطن عملية الانضمام .  
وتوات ردود الفعل سريعة بعد ظهور نتيجة  
الاستفتاء .. فهاكم سيكيم - ويطلقون عليه اسم  
Chogyal ، شوجيالى - اى المهوراجا الصغير - طعن  
في نتيجة الاستفتاء .. يعكس مملكة نيبال الجارة  
التي انعت باللائمة على الشوجيالى الذى لم  
يستطع التكيف مع روح التغيير .. اما الصين  
الشعبية فقد انطلقت طعن في الاستفتاء الذى  
جرى تحت اشراف الموظفين الهنود ، وتكيل الاتهام  
لهند لايتلامها سيكيم ، بموافقة ومساعدة الاتحاد  
السوفيتى ، ولم تعلق مملكة بوتان على الموضوع ،  
وان كانت تميل الى تأييد نتيجة الاستفتاء ..  
اما الهند فقالت ان هذا الاستفتاء هو « تحصيل  
حاصل ، فسيكيم كانت دائما قطعة من تراب الهند  
.. والوضع يختلف تماما من وضع التبت التي  
استولت عليها الصين الشعبية عام ١٩٦٥ .

واهتمام هذه الدول الاربعة بسيكيم عائد الى  
وجود حدود مشتركة بينها وبين هذه الامارة الصغيرة  
القابعة في الطرف الشرقى من جبال هملايا ..  
وتعتبر سيكيم اصغر مملكة في آسيا ، اذ تبلغ  
مساحتها نحو ٢٨٠٠ ميل مربع ، يسكنها ٢١٠.٠٠٠  
نسمة ( احصاء ١٩٧٣ ) اغلبهم نزحوا اليها من  
البلاد المجاورة .. وعاصمتها جانتوكه يمش فيها  
١٥ الف نسمة ، واميرها هو الشوجيالى ( المهوراجا )  
بالدين تانوب تامبيجال ، تزوج في عام ١٩٦٣  
عندما كان وليا للعهد ، بفتاة امريكية من  
نيويورك ..

وارض سيكيم هي جزء من جبال هملايا تنخفض  
في الجنوب الى ٢٤٠ مترا تحت سطح البحر ،



# نصرته..

للنسان حسين بيكار

## بقلم : صبحى الشارونى

نفسه رسم لوحات فيلم « ابو سنبل » وهدىها ٨٠ لوحة ، وقد اخرج هذا الفيلم المخرج الكندى « جون فينى » حيث صور يرسم بيكار تاريخ العبد خلال الالف السنين ثم عمليات انقاذه ورفعه فوق مستوى بحيرة ناصر على الطبيعة .

اما قصة « زمره » .. هذه اللوحة الزيتية الكبيرة المعروضة حاليا بمتحف الفن الحديث بالقاهرة فتتلخص فى ان الفنان وضع فكرة لوحة تصور التضاد بين الخير والشر .. فرسم هذا الوجه الطاهر البريء فى جانب اللوحة اليمين وصور الشر فى وجه يفيض مكرًا وخديعة فى جانبها الايسر .. ولكنه قبل ان يضع المسامات الاخيرة فى لوحته لم يرض عنها .. واستاء لوجود الخير والشر فى لوحة واحدة .. وهو ما لا يحدث فى الواقع .. ان الخير كل الخير لا يجتمع ابدا مع الشر كل الشر ولا بد ان ينتصر الخير فى النهاية .. وهكذا انتصر الخير وازال الفنان الوجه الشرير واكمل اللوحة بثوب العرس الطويل ، وكان الخير هروس فى يوم زفافها طاهرة بيضاء الثوب ترصع جيدها بزمرة ذات لون مضيء يحس الرائي انها قطعة من حجر كريم ثبتت فى هذا المكان .. فاذا اقترب منها ادرك انها رسم متقن .

اما الشر فقد صوره الفنان فى لوحة مستقلة سماها الفنان « انثى العنكبوت » وجسد فيها كل معانى الشر ورموز القبح دون ان يؤدى ذلك الى ان يكون الرسم قبيحا .. انها قدرة الفنان الاستاذ الذى تتسع خبراته الفنية لتشمل الى جانب الرسم فنون العزف الموسيقى وكتابة الشعر المرسل مما يؤكد رفاة احساس الفنان واصالته .

■ ■

القاهرة : صبحى الشارونى

■ الفنان الكبير « حسين امين بيكار » الذى اشتهر بتوقيعه على رسومه باسماء « بيكار » .. يعتبر استاذا رائدا لجيل من الفنانين فى مصر .. ولد فى مطلع عام ١٩١٣ والتحق بكلية الفنون الجميلة - وكان اسمها « مدرسة الفنون الجميلة العليا » - عام ١٩٢٨ .. وبعد تخرجه فيها عمل بالتدريس متقلدا بين محافظات مصر ثم سافر الى العرب ليعمل استاذا « للتربية الفنية » بالمعهد الخليفي فى ( تطوان ) من عام ١٩٣٨ حتى ١٩٤٢ .. وهناك حصل على وسام الاحتزاز من الحكومة « الخليفية » .

وعاد الى القاهرة ليعمل مدرسا لفنون الرسم والتصوير الزيتي بكلية الفنون الجميلة حتى وصل الى منصب رئيس قسم التصوير .. وعندئذ استقال ليتفرغ للرسم الصحفي محررا وناقدا فنيا ورساما بدار اخبار اليوم ابتداء من عام ١٩٥٩ حتى الان .

وقد زار بيكار معظم الدول الاوربية والافريقية فى رحلات فنية وصحفية ، حيث سجل بالريشة والقلم مشاهداته وملاحظاته فى استطلاعات مرسومة .. كما كان ممثلا لمصر فى مؤتمر الفنون التشكيلية الذى عقد فى يوغوسلافيا .

وقد نال الفنان بيكار عام ١٩٦٧ وسام العلوم والفنون من الطبقة الاولى - وهو اعلى وسام يمنح للفنانين فى مصر - تقديرا لجهوده وكفايته فى المجال الفنى .. كما اختير عضوا فى عدد من اللجان التى توجه وتشرف على حركة الفن التشكيلى فى مصر .

يعتبر « بيكار » من اوائل الذين وضموا فنهم فى خدمة الصحافة حيث تطور الرسم الصحفي على يديه تطورا كبيرا وبخاصة ما يتعلق بصحافة الاطفال والرسوم التوضيحية للكتب . وبالاسلوب



# الزعيمة.. قصة

بقلم : سمير عطا

نبتت وسط الذهب دون أن يعشى حينها بريقه ،  
ونشأت وسط الحرير دون أن تهبطها برودته  
ونعمته ، وترعرعت وسط الانوف الشم والكهرباء  
الجوفاء والارستقراطية المتعالية الا انها اصيبت

■ حلية هانم سيدة مثقفة انيقة جميلة ،  
عائلتها من كرائم العائلات في مصر .. تلقت  
تعليمها في أوروبا على غير المعتاد في بنات جنسها  
في ذلك الوقت من الربع الاول من القرن العشرين ،  
وحادت من دراستها بعقل متفتح ، واثالة متزايدة ،  
مع رزانة وحشمة ورسانة لم تكن متوقعة في واحدة  
مثلها ، عادت من بلاد الافرنج بعد أن عاشت  
فيها ردحا من الزمن ، ولاشك أن نفسها قد حملت  
بعض الاثر مما بها من تقاليد لا يستسيغها الذوق  
والتقاليد والعرف الذي تسرع عليه بلادها ..

وبقدر ما امتدح الناس جمالها في احترام واكبار  
يقدر مانهشوا واعجبوا بما دأبت عليه من  
رسانة الحديث وسعة الافق ورحابة الفكر وذلافة  
اللسان . وهي وان كانت قد حاولت - كما صهها  
الناس - أن تقرب بعض الافكار الغربية الغربية  
عن مجتمعا الى هذا المجتمع الا انها لم تكن  
في سننها ترجع الا الى ما يدعو اليه الشرع وما  
تعصى عليه السماء . وكان ما انكره البعض منها  
اول الامر دعوتها الى حرية المرأة ومشاركتها  
للرجل في كل اعمال الحياة . ولم تقل  
ان ذلك هو ما يسود المجتمعات الأوروبية وان  
تضمنت احاديثها ما يشير الى ذلك ، كما لم تقل  
ان ذلك سمة العصر وسنة التطور وضرورة الحياة ،  
وان عرضت لذلك بما يفهم منه كل ما تريد التبع  
عنه والايحاء اليه .. بل ركزت في احاديثها  
وخطبها على آيات القرآن ولصوص السيرة وكناج  
امهات المؤمنين .. من هنا ذهب الإنكار وانقضى  
ليحل محله سيل من الاجاب والفتنة المتدفقة ،  
هيجى الناس فيها شجاعته وإيمانها وما تنصو  
اليه ، وهي لاتنصو الى شيء جديد وانما تعيى  
قديما درس - ومجدا تالدا كان للعرب ، كم فاعروا  
به الاسم والبلاد .. وكانت لها الصحافة ما كانت  
من أسباب التحية والتقدير لابنة الشعب التي





ما أصبحت .. زعيمة لبنات جنسها تطالب لهن بالحرية والمساواة في غير انطلاقي ..  
وفي ذلك اليوم من أيام فصل الحريف وقد بردت نسمة الليل وغمر القمر الكون بضياؤه في صفاء وسكون ، انطلق صوت الزعيمة وسط حديقة منتدى خاص بالسيدات انشأته هي وغيرها ممن جرين على سنتها من زعيمات الحركة النسائية التجديدية في ذلك الوقت، وكانت تتحدث عن دور الفن في حرية المرأة .. وكيف ان الفن مظهر حضارى يساعد على رفى الدول الاوربية في العصر الحاضر ، وقد عرفه العرب قبل الاسلام وبعده وان النبي صلى الله عليه وسلم كان يطرب للصوت الحلو وكان يبتسم للاداء الخفيف النحل ، وكيف

ان كثير من الناس في مصر - جهلا بذلك - مازالوا ينظرون الى الفن نظرة مجردة من كل قيمة حضارية ولا يغالونه الا مظهرا اجوف من مظاهر الفساد او الاسترزاقي الرخيص لاسيما فيما يتعلق بالنساء على وجه خاص .

افاضت الزعيمة في الحديث عن أهمية المرأة بالنسبة لهذا المظهر الحضارى ثم اهميته نفسه - أهمية الفن - في حاضر الشعوب ومستقبلها ثقافة وحضارة وارتقاء بالمقل البشرى .. وحين انتهت الزعيمة من القاء خطابها ، هرع اليها بعض مندوبي الصحف الذين تبعت اصابعهم من الجرى بالقلم وراء كلماتها الرنانة وحديثها المعبر ، حتى لا يفوتهم منه كلمة او زيادة ، يسألونها المزيد من الحديث عن الفن والمرأة ونظرة المجتمع اليهما .. وسألها أحد المتزاحمين حولها : « هل يمكن يا سيدتي ان تفسرى لنا ما الذي تقصدينه بالفن ؟ »

اجابت : « الفن هو كل ما يتصل بمظاهر الحياة من احساسات راقية ينقلها او يعبر عنها فئة من الناس ليشعر بها ويستمتع الآخرون » .

فعاد المتزاحم يقول : « ليس ما اريد تعريفا للفن بقدر ما اريد تصنيفا لمظاهره » . فقالت : « ان الابد فن من الفنون .. والشعر والنحت والتصوير والموسيقى وما يتعلق بها .. »

فأسرع المتزاحم يلتقط هذا الحيط ويسأل : « هل يمكن ان توضحي لنا ما المقصود بقولك ما يتعلق بها .. و .. لماذا تخرجين من الافصاح ؟ »

فقاطعت في شبه غضب قائلة : « ما الذى يدور الى المرح في موضوع افقت في الحديث عنه ، وسمعت كل اذن حاضرة معنا ؟ أم لملك قد نسيت اذنيك في درج مكتبك ؟ »

ضحك الحاضرون ، وضحك صاحب السؤال وشاركتهم الزعيمة في الضحك ثم اضافت : « الموسيقى مصاحبها غالبا الفناء .. وهذا ما قصدته »

فأسرع المتسائل قائلا : « والرقص ؟ »

اجابت في هدوء : « والرقص ، تصاحبه الموسيقى طبعا لانه لا يمكن الاستمتاع به دون موسيقى » .

فعلق آخر : الرقص اذن وسيلة اجتماع وليس

مظهرا فنيا ..

فاجابته بعبدة : « لا .. من قال ذلك ؟ »

« .. شبيهة هامة .. محمد الرحمن ..  
« .. سلطان سابقا .. محمد ..  
« .. صاحب ربيع .. محمد ..  
« .. أم القوي .. مرقعة ..  
« .. في ذلك .. »





ان الرقص فن من ارق الفنون في العالم ، ولقد كانت الشعوب في اوج حضارتها تتخذ منه وسيلة تعبير دينية فضلا عما كانت تعبر به عبر مظاهر الحياة نفسها .. فرحها وترحها .. سلمها وحربها ..

فعاد المتسائل الاول يقول : « وهل تعددين الرقص العالي يا سيدتي مظهرا من مظاهر الفن ؟ »  
فاجابت باصرار : « هو مظهر من ادق المظاهر الفنية . واذا كان قد انتابه انحراف في بعض جوانبه فان الانحراف ينتاب اى مظهر آخر من مظاهر الحياة بغض النظر عن مدى اصلته » .

فقال المتسائل : « وهل تعددين الاملات به .. اعني الرقصات .. من طبقة النساء المكافحات ؟ »  
اجابت : « لا شك ان بعض الرقصات يمثلن نوحا من التحرر الذى ننادى به .. وانى يقمن بوظيفة اجتماعية عن طريق الفن الذى يؤدنه ويمكن للدولة على اى حال ان تنظم او تعدل اى اهرجاج او احراف قد يمس جوهر الرقص كمسورة من صور الفن بوجه عام » .

وفي صباح اليوم التالى ظهرت الصحف تحيى الزعيمة الكبيرة بنت الشعب .. وحملت نوال احدي هذه الصحف واخذت تهزها في يدها وكلها اعجاب وتقدير ، ثم قالت لعبد الرحمن : « يا سلام .. عليا هانم .. انها مغفرة من مفاخر هذا العصر .. انها هبة الله لساء هذا الجيل . انى احسبك يا عبد الرحمن على اختك هذه » .  
فاشتم عبد الرحمن واخذ يديها بين يديه وضغط عليهما وقال : « هي كما تقولين يا نوال ، ولعلك لا تدري انى الذى ادرت الحديث الذى اعقب خطبتها امس » .

فسعبت نوال يديها وسالت : « ماذا تقول ؟ »  
فزادت ابتسامته اتساعا وقال : « لقد كان بنفسى شيء ، لنقل عليه ذرة من الشك في ان عليا هانم قد توافق على رواحى منك وانت تميلين راقصة .. من هنا اتفقت مع زميلين من اصدقائى يميلان بالصحافة على معرفة راياها في حرفة الرقص ومن يعمل بها قبل ان افاتها في شيء لعل فيما تصرح به منفذا انمذ منه اليها » .

فكانت نوال وقد اكتسب وجهها مسحة من الالم : « العق اننى لم يتطرق الى نفسى مثل هذا الشك ابدا .. اننى من اشد المعجبات بعليها هانم وارى فيها مثالا اعلى لسيدات هذا الجيل . وكنت واثقة

من انها لا يمكن ان تقف عقبة ضد زواجنا » .  
فقال عبد الرحمن : « اذن لماذا كنت تحاولين التاجيل والتسويق دائما ؟ » .

قالت : « ليس خشية منها ، وانما خشية منك ومن نفسى . لقد دقمتنى الظروف الى احترام الرقص .. وعلم الله اننى وانا في بؤرة قد لا يسلم منها كل انسان قد صنت نفسى بكل ما ومبنى الله من عزة النفس ، وكان كل هدى ان اجمع بعض المال لانتشل نفسى من هذه البؤرة واشق طريقى بعيدا عن الفن واهل الفن .. لكم كانت عليا هانم كريمة وهى تتحدث هنا ، نعم .. كانت كريمة حقا ولكنها انسانة ذات مبدأ وكنت اراها دائما كما اراها الآن .. اما انا وانت فقد كنا العفة التى تقف في طريق زواجنا .. لقد كنت دائما اسأل نفسى .. ايمكن ان اغفر لنفسي هذه الايام ؟ وهل يمكن ان تنسى وتستمر في النسيان ؟ » .

فاحتضنها عبد الرحمن وريت على كتفها وقال :  
« لطالما تحدثنا في ذلك يا حبيبتي وانا ادرك كل شيء .. ولا دامى للاعادة والتكرار فيما لا اذكر فيه » .

قال ذلك ثم امسك بيدها وقال في حماس :  
« ما رايك يا نوال ؟ .. اليوم .. سافتح عليا هانم في موضوع زواجنا ؟ » .

فعادت مسحة العزن الغصيف تكسو وجهها وحاولت ان تقول شيئا فكتم ما كان يتلاعب على شفيتها من غمغمات ، بقبلة خاطفة واسرع يودعها ويخرج .  
وما ان غاب عن بصرها حتى قفزت الى نافذة بجوارها كأنها تحاول ان تتابعه بعينها وقلبا وهو يعبر الشارع ، ثم رفعت عينيها الى السماء وتمتمت في صوت خفيض : « يا رب .. انت تعلم انى احبه ، واننى لم ارتكب ما يفضبك » .

ويدون ان تدوى احست ببسمة خفيفة تطوف بشفتيها ويريق يلعب في عينيها وعادت تتمتم :  
« ستقبل .. انا اعلم انها ستقبل » .

وفي عصر عليا هانم العتيق الذى ورنته هي واخوها عن والدها الياشا الثرى، دخل عبد الرحمن على اخته في حجرة مكتبها وهى تقرأ بعض ما كتب عنها في صحف اليوم .. وحين رآته يادرتة قائلة :  
« ما رايك يا عبد الرحمن في حديث الامس ؟ هل قرأت جرائد الصباح ؟ » .

فجلس عبد الرحمن امامها وقال في حماس :



## ● الزعيمة ...

له وهي تفرج الكلمات من بين أسنانها : « تقول  
نعم ؟ » عبد الرحمن بك ابن سلطان باشا يتزوج  
راقصة ؟ »

كان واضحا ان ربح المعارضة قد يدات ، الا انه  
رأى المضي في موقفه فتساءل : « وماذا في ذلك ؟ »  
هبت عليه هانم واقفة فجأة وهي تضرب المكتب  
بجمع يديها وصاحت قائلة : « عبد الرحمن ..  
هل لقدت مقلك ؟ »

اضطرب عبد الرحمن وبنت عليه الحرق والارتباك  
واخذ يجول بعينه في كل مكان وهو لا يدري بم  
يجيب فجأة وقع بصره على الصحف المنثورة على  
المكتب فواتاه الرد سريعا ذهب واقفا وأشار بيده  
الى الصحف وقال ببطء : « هل قرأت الحديث الذي  
صدر عنك أمس ؟ »

ترددت عيناها بينه وبين الصحف على مكتبها  
ولم تفهم ما يقصده فأضاف : « في هذا الحديث  
الذي قلته أمس .. وتقرأينه الآن .. حديث من  
.. الراقصات »

فجأة .. عاد البريق الى عينيها الا انه كان  
بريقا يبدو فيه من الجنون أكثر ما يبدو من  
الانسياس أو الفظيطة ، وصاحت : « يا مغفل ..  
.. انك أخى .. هتت معي تحت سقف هذا البيت  
طوال هذه السنين ولا تعرف اختك ؟ »

اثاره هذا الرد فنظر متسائلا اذ لم يفهم تماما  
ماذا تريد ان تقول له .. وادركت هي حيرته فنظرت  
في عينيها طويلا ثم قالت وهي تشير الى الصحف :  
« انهم ان تستمتع كما يستمتع غيرك من الشباب  
يمثل هذه الراقصة .. لا ان تطلب ان تتزوجها  
.. اما هذا الحديث .. يا عبد الرحمن .. فهو  
للاستهلاك الشعبي ، امتطى به رقاب هؤلاء الناس  
فتظل رؤوسهم منعبة واطل انا .. نطل نحن ..  
في مستوى القيادة والزعامة .. هل فهمت ما وراء  
هذه السطور المنثورة هنا والتي قبلت أمس ؟ »  
وسقط فك عبد الرحمن بعد ان عقد الذمهور  
لسانه ..

وفي مكان غير بعيد كانت نوال ( الراقصة )  
ما زالت تنظر الى السماء وتتمتم :  
« انا اعرف انها ستوافق .. انها حبة الله  
لنساء هذا الجيل .. »

سمير عطا

« لقد كان حديثا رائعا ولا شك انك جديرة بما  
اسفوه عليك من صفات وما كالك من مديح »  
ضحكت عليه هانم وقالت : « يا ولد يا شتى  
.. لقد بدات تحسن حديثك .. فيا ترى ما وراء  
ذلك ؟ هل تريد السفر الى اوربا ؟ »  
فاجاب عبد الرحمن دون مقدمات وهو يرنو اليها  
بمعينين مترقبين متلهفتين : « لا .. بل اريد  
الزواج »

فتهتبت عليه هانم وبدا عليها وكأنها لم تتفاجأ  
بالغير ، ثم قالت بعد لحظة : « الحق .. انني  
لاحظت ذلك عليك من مدة .. انا لا يخفى على  
نفسى .. »

فتطلع اليها عبد الرحمن في دهشة ووجل وقال :  
« لا يخفى عليك شيء .. هل تعرفين .. »  
فقاطعت قائلة : « طبعا .. لقد لاحظت ذلك  
ورأيتك وانت معها »

فسال في عجب وقلبه يغفق بشدة : « معها ؟  
.. مع من ؟ »

فكانت في تخبط : « مع من ستتزوجها .. »

فأسرع يسألها : « متى ؟ واين ؟ »

فبادت تهتته حتى كادت تستلقي على ظهرها  
ثم لالت فجأة : « في الحلم يا ولد .. »

بلغ عبد الرحمن ريقه ، غير ان موقفها منه  
زاده انفعالا وسره الحديث فعاد يقول : « على أية  
حال ، انك رأيته فلما ، على الاقل في الصحف ..  
فاعتدلت في جلستها وبدا عليها الاهتمام وقالت :  
« أدنى في سيدة مجتمع ؟ »

وشعر عبد الرحمن بقلبه يدق في عنف اذ جاءت  
اللحظة الحاسمة الا انه أسرع ينهى هذا الموقف  
بقوله : « لا .. انها فنانة .. را .. راقصة »

قالها بتلعثم وهو ينظر في عيني اخته ، ولشد  
ما راحه ان وجد البريق الذي كان يكسوهما قد  
اخفى فجأة ، وحلت محله نظرة غريبة جعلته يجمد  
في مكانه مترقبا .. وبعد برهة تحركت شفتاها  
مسائلة في بطء : « ماذا قلت ؟ »

فلم يرد .. فبادت ترد : « نعم .. انك قلت  
راقصة .. اليس كذلك ؟ »

وهنا كان قد استجمع بعض شجاعته وهز رأسه  
قائلا : « نعم هذا هو ما قلته ؟ »

لرفعت اصبعها وأشارت اليه في تناقل وقالت





### بقلم : محمد علي سليمان

ان مثل هذه الحضارة قد صاحبها حضارة موسيقية هريقة تنطق بها البقية الباقية مما كتبه الرواة والمستشرقون، مما جعل الدكتور هنري فارمر يستهل كتابه عن تاريخ الموسيقى العربية بكلمة العلامة سيسييه اذ يقول : « يجب ان نطلع من اعتبار بلاد العرب صحراوية بربرية جدياء . فلقد كانت مركزا تجاريا في العالم القديم، ولم يكن المسلمون الذين خرجوا منها لغزو المسيحية والقامة الامبراطوريات غير خلف لهؤلاء الذين كان لهم تاليف عميق في مصر الشرق منذ القدم المصور » .

وهناك حقيقة يقرها علم الموسيقى المقارن ، هي ان الموسيقى مرآة لحضارة اية دولة كانت ، فهي تعكس للناس مدى عظمها من الرقي او التخلف . . . ولا يمكن ان تقوم نهضة موسيقية الا في دولة ذات قيم حضارية . . .

■ يقول المؤرخون ان افلح فصول التاريخ واعظمها اثاره للفرع هو سقوط بغداد . . . ويقول ابن خلدون ان مليوناً وستمئة الف انهم القتل والقتال ، واحرق القصور والمساجد وذبح العلماء والادباء والائمة بالقسوة التي احرق بها مكتبات كاملة ، او التيت بها في نهر دجلة ، وهي ذخائر القرون ، ونفائس النتاج الاسلامي في العلوم الفنون .

ويقول العالم يراون انه لا يمكن وصف الخسارة التي حافت بالفنون والعلوم الاسلامية عندما سقطت بغداد على يد الطاغية هولاكو . وان خسارة الانسانية في ذلك لتتجاوز حد الخيال .

ومن هذه الكلمات القصيرة يمكننا ان ندرك مدى ما وصلت اليه الحضارة العربية حتى سنة ١٢٥٨ ميلادية ( ٦٥٦ هـ ) وليس هناك شك فسي



## ماموقفنا من الموسيقى الغربية ؟

فلئن كان الامر كذلك فما هو موقفنا حيال الموسيقى عامة وهي الفن الذى يتخلده الانسان وسيلة للتعبير عن احساسه ومشاعره فى شتى بقاع الارض ياديهها وحاضرها ؟ وماذا سيكون اتجاهنا بموسيقانا بعد ان اصبحت الموسيقى فى ذاتها اداة الاعلام فى كل زمان ومكان ، تنتقل خلال الانسان ، حيث كان ، وانى وجد ؟ -

هل نستسلم للغزو الفنى فندع الموسيقى الغربية تطمس معالمنا التاريخية والحضارية ونصبح شعبا بلا حضارة وبلا موسيقى ؟ -

لقد امتدت آثار الغرب الى حياتنا ، وتوغلت بصورة زلزلت القيم المتوارثة فى مفاهيمنا، وخلقت فيما بيننا صراعا حضاريا حادا انعكست آثاره على موسيقانا بجلاء .. وبدا ذلك واضحا فى حيرة الشباب العربى بين الموسيقى الغربية التى بهرتهم بامكانياتها التعبيرية الضخمة، وبين الموسيقى العربية المتوارثة .. ولقد ادى ذلك الى ان تغذ الفن الموسيقى فى بلادنا طابعا جديدا قد يتسم بشئ من الحيرة والقلق ، فلم تتبلور لدينا الموسيقى الجديدة المناسبة التى تستطيع ان تفى بالاحتياجات الجمالية والوجدانية للانسان العربى الجديد ، بعد ان تفتح ثقافيا وعلميا وفكريا .. وتطلع الفنانون من العرب الى الموسيقى الاوروبية فوجدوا لديها ينابيع باهرة ظنوها من صنع الاوروبيين وحدهم ، واعتقدوا ان تلك المعسنات الصوتية والبدائع التعبيرية فى اغانها مقومات اساسية لاصول الموسيقى الغربية ، ولو انهم تدارسوا الاسس التى قامت عليها نهضة الموسيقى الاوروبية للمسوا ان طفرتهم هذه قامت على اسس عربية تناولوها منذ البداية ، ثم ينوا عليها نهضة موسيقية اشاد بها تقدمهم الحضارى بصورة كانت تطمس معالم الحقيقة والتاريخ فى امجاد موسيقانا العربية .

## الغرب يأخذ موسيقاه بادنا من الشرق

لقد ظلت الموسيقى الاوروبية لفترة طويلة من الزمان مجرد موسيقى لحنية استوردوها عن طريق الحضارة اليونانية من حضارات المصريين القدماء ، والاشوريين ، والبابليين، ولدامى الفرس والهنود .

واخذت الموسيقى الاوروبية طريقا نحو التضرع والترقى فدخلتها المعسنات البديعية عن طريق تعدد التصويت ، وتعند الآلات ، وظهور التدوين ، ومن هنا كانت بداية نهضة حقيقية للموسيقى الاوروبية ، ويدات فنونها تغزو العالم باسم الحضارة والعالمية والسمو الفكرى فى صياغة الموضوعات والالغان ، وكانما حاول ارباب هذه النهضة ان يبرزوا للناس صورة براقة من وراء اضواء تمشى الابصار عن معالم الطريق الذى اوصلهم الى هذا المستوى ..

اما الطريق فكانت بدايته الافكار العربية . فلقد ظلت المخطوطات العربية نسيا منسيا عند اصحابها الشرعيين ، بينما عكف اهل الغرب عليها فسى معاريب المكتبات الاوروبية، يستكشفون ويتدارسون، حتى وصلوا الى لباب حضارة موسيقية رفيعة سبقت الى تعدد الاصوات الذى تطور وتحول الى علم الهارمونى ، وافادت ايضا من التدوين الابجدي والجداولى بالحروف والارقام ، الذى تحول بمسد ذلك الى التدوين الموسيقى المعروف .. وبلغ بنا الامر اننا كدنا ان نقتنع ونقنع بان موسيقانا لحنية بحتة ، وان التدوين الموسيقى اوروبى بحت، وان الفضل كل الفضل لاروبا وحدها فى علوم الهارمونى والتدوين الموسيقى ..

## مخطوط لابن سينا فى الهارمونى

لابن سينا مخطوط كتب فيه عن الهارمونى تحت عنوان حلو رفيق اطلق عليه : « معاسن اللحن » قال فيه « معاسن اللحن أربعة التوصيل والترعيد والتركيب والمزج » ثم عرف التركيب بقوله « واما التركيب فان يغلط الضارب بالنغم الاصلية فى نقرة واحدة نغمة موافقة لها ، ولعلنا نحس جيدا بان موسيقانا حتى فى بعض مستوياتها الشعبية تهضم تعدد التصويت كما فى الارغول والمجوز وكما نسمعه فى حلقات الذكر وموشحات الانشاد الدينى ..

## وسبق عبد المؤمن الارموى الى التدوين

اما التدوين فقد سبق الى عبد المؤمن الارموى فيما اسماء التدوين الجدولى لالغان ... والتدوين الحالى يقوم اساسه على الرمز الى النغمات بالحروف والمقاطع ( دو ، رى ، مى ، فا ، صول ، لا ، سى )



تخييلات وتأملات وتوقع فيها تصورات مختلفة الألوان، وشأنها في ذلك شأن التزاويق والتماثيل المعسوسة بالبصر .

٣ - الاغان الانفعالية وهي التي تحدث لسي الانفعالات النفسية مايزيدها او ينقصها « اوبمعنى آخر تهدتها او تثيرها » .

وان في هذا التعريف الفارابي ما جمع خلاصة وافية لآثر الموسيقى وفلسفة بنائها . وان احث كتب التعبير والتذوق الموسيقى التي وضعها الغرييون لتستمد من هذه الكلمات ابداع موضوعاتها في تعريف الموسيقى وتقديرها . فهل يدرك ذلك ابناء العروبة في عصرنا الحاضر ؟

### الموسيقى بين سلالها الغربية و سلالها العربية

ان الغريين يقولون دائما في البداية لفنونهم وحضاراتهم ويدعون في كل مناسبة الى تبني الحياة الغربية ككل ، ولكن الشعوب لا يمكن ان تنفصل عن حياتها وميراثها في سهولة ويسر ، ولهذا فاننا - في هضمنا حضارات الغرب - سننزع الى طبيعتنا التي اكتسبناها من الدين والعروبة، فكما ان الدين قد هضم في داخله الاديان السماوية السابقة ، وكما ان الحضارة العربية هضمت في داخلها حضارات غيرها من الامم التي سبقتها - ، فاننا ايضا يجب ان ننظر لفنون الغرب نظرة تنبثق من طبيعتنا هذه بالنسبة للموسيقى . ولكن علينا الا نقبل من الغرب الا يقدر ما نهضم ، وبقدر ما تتسع له طبيعة موسيقانا ، وبشرط الا يخرجها ذلك عن طابعها العربي .

### عند تلقين الاطفال اوليات الموسيقى

ولئن عاب علينا البعض اننا نبدا في تلقين اطفالنا اوليات الموسيقى على امس السلاسل الغربية هناء وتدوينا ، فان ذلك في واقعنا اتجاه صحيح يسير المبدأ التربوي « البدء بالبسيط والانتقال منه الى المركب » . فالسلام الغربية ايسر في الدرجات وفي البناء ، ملاوة على انها لا تفرج عن كونها مقامات تشملها الموسيقى العربية ضمن مقاماتها المتعددة ، ويمكن ان يتلبدج في دراسة الموسيقى الى دراسة المقامات والاوزان

مع استخدام نسب حسابية لطول النغمة وقصرها وهكذا ، كان شأن عبد المؤمن الارموي، فلقد استخدم الحروف الابجدية مع ارقام حسابية تكاد ان تعدد اللحن ، ولولا انتكاس الحضارة العربية لكفانا جهاد عبد المؤمن وامثاله في الموسيقى هناء تاخر ظهور التدوين الموسيقي الى مشارف القرن السادس عشر .

### ضعف الموسيقى العربية - ضعف مؤلفيها

ومع ذلك فقد جرت مساجلات عديدة ومناظرات كثيرة حول المفاضلة بين الموسيقى العربية والموسيقى الاوربية، واتهمت الموسيقى العربية حتى من بعض ابنائها بالضعف الفني والاضطراب والقصور عن متطلبات العصر . وهذه نتيجة حتمية لعملات التغريب والفزوة الثقافي الخارجي ، فجوهر الموسيقى العربية مستمد من جوهر اللغة العربية ذاتها ، وواقع الضعف في الموسيقى العربية هو نتيجة لضعف المؤلف العربي ، وابتعاده عن دنيا الابتداع والتجديد والابتكار . فان الاسس التي تقوم عليها الموسيقى العربية اشبه بحروف الكتابة وقواعد النحو والصرف . ومجرد الوقوف عند دراسة الحروف والقواعد لايعني تغريج الكاتب والاديب والشاعر ، فلكذلك قواعد الموسيقى وحدها لا تكفي لتغريج الموسيقار الدارس الواعي . بل لابد من تيارات ثقافية وفنية مختلفة يجب ان تصب في راس الفنان حتى يخرج انتاجا فنيا متكاملًا .

### الفارابي يوضح اصناف الاغان ويعين غاياتها

ولو رجعنا الى اسمية من اسميات عروبتنا الزاهرة وحشنا مع الفارابي في تخيلاته وتأملاته الموسيقية لراينا كيف كان يفكر ذلك المعلق في تصنيف الموسيقى وتقسيمها فلقد جاء عنه في كتاب الموسيقى الكبير ما يأتي :

اصناف الاغان وغاياتها ثلاثة : ..

١ - الاغان الملدة وهي التي تكسب النفس مجرد لذة الاستمتاع ، دون ان يكون لها صنيع آخر في النفس .

٢ - الاغان المغيلة وهي التي تفيد النفس



## ● الموسيقى .. بين التعريب والتغريب

والأرهاب وتصبوا لها اعترافا بفضلها وسبقها، ولا يغنى في ذلك ما كتبه الدكتور هنري فارمر والدكتور هورن يوستل والبارون دي آر لانجيه واضرابهم في التنويه بفضلها العظيم .

### لا بأس أن نتخذ من الموسيقى الأوروبية هاديا

وعلى الرغم من ذلك كان البعض منا يرون أن نهضة الموسيقى الأوروبية يجب أن تكون لنا أماما وهاديا في أنهاض موسيقانا .. وهذا امر لا خيار عليه وليس ما يمنع انطلاقا من الأخذ به .. ولكن قام آخرون ونادوا بأن نترك موسيقانا بماضيتها ومآثرها ، ونتخذ من موسيقى الغرب ما يلقى مشاعرنا ، تاركين القديم من تراثنا للمتاحف تتولى عرضه وتقديمه !! ولكن معنى هذا أننا نتجاهل شخصيتنا ، ونفنى كيانتنا الموسيقى فى فن الغرب وثقافة الغرب ..

إن جماهير الغرب انقسم لم يطبقوا إن يصبروا على فن واحد واقبلوا على تطورات فنية متلاحقا فكفروا بقنوتهم فى كل ناحية .

### ركود فى التأليف الموسيقى الغربى

وانا لنلمس فى العصر الحاضر ركودا فى التأليف الموسيقى الغربى . فلم يعد الانتاج يتتابع فى غزارة الانتاج الماضى ، ووقف انتاج الاوبرات وانكمش فى عصر الاذاعة والتلفزيون ، فظهرت فى امريكا اوبرا الهجرة وهى نموذج مصغر من الاوبرا يتسم بسرعة تنوع المناظر ، وتغطي حدود الزمان والمكان . كما هبطت بعض موضوعات الاوبرا فتناولت ملاعب البيس بول وصورت بالموسيقى ما يحيط بالملاعب من باصة القشعر والجزر وجيوب التسلية .. وكل ذلك فى لغة ركيكة تهبط الى اللغة العامة الامريكية .

### موسيقانا تتطور مع الاحتفاظ بأصالتها الذاتية

اما موسيقانا العربية فانها ستواكب نهضاتنا ، وتعبير عنها بوسائل العلم والفن ، وليس هناك

العربية بالهان ذات طابع عربى ، قديمة وحديثة ، ميلودية ذات خط غنائى واحد ، او هارمونية ذات خطين غنائيين او اكثر .

ونحن عندئذ احوج ما نكون الى المدرس العارف الواسى لاصول موسيقانا ، المتمكن من جوهر الموسيقى العربية تمكنا يدعو الى التمسك بها ، والاعتزاز بمقوماتها من طريق العلم والمعرفة ، فالتناس دائما اعداء لما جهلوا وبها جهلا لو عنى المسؤولون باقامة دراسات تدريبية تناقش فيها الوسائل والاكار التى تصون للموسيقى هروبيتها، وفى الوقت ذاتها لا تعرهما من التطور والاستفادة بما وصل اليه الغرب . فان كل عمل موسيقى لا يفرج عن ان يكون انتاجا قوامه الآلات، او انتاجا قوامه الغناء ، وكلا النوعين يحتاج الى المعينات اللغنية التى ذكرها ابن سينا قبل مئات السنين .. والتي بها امكن الغرب ان يفزونا بموسيقاه ، رغبة فيما يعود به الفزوة من فوائد مادية واقتصادية تقدم الاستثمار من قريب او من بعيد .

### أصالة موسيقانا العربية

لذلك كثيرا ما نلمس ان الاستثماريين وبعض المواطنين «من حسن نية» لم ينقطعوا عن التشكيك فى قيمة فنوننا وموسيقانا ، والانتقاص من الدارنا فى العمل والانتاج الفنى من حيث القابلية لمسيرة الحياة الحديثة ، ووقفوا بنهضاتها عند العصور الوسطى وكأنما اصاب انتاجنا العمم ، فلم يعد اهلا للايداع والابتكار .

ولكننا لو تتبعنا تطور الموسيقى فى امتنا العربية لرأينا انها بدأت فى العصر الجاهلى على ايلى القيان والجوارى ، ثم اخذت تسمو بسمو الحضارات العربية حتى اصبحت ثقافة عالية يقوم عليها الفلاسفة والعلماء والامراء من امثال الفارابى والموصلى وابراهيم بن المهدي وابن سينا والكندى واخوان الصفا ، وغيرهم ، ممن جعلوا الثقافة الموسيقية يتابع عالمية .. ولئن خبست الثقافة الموسيقية فى عصور حكمها الاستثمار - فان الوفود السابق ظل يعرف الامة العربية بين حين وآخر ، فلم تمت الثقافة الموسيقية العربية ولم تندثر . بل فرضت وجودها وكيانها على الامة الفزاة انفسهم فاحاطوا علومها بالرعاية والدراسة ، وتخصصوا لها ، وبعثوا عن كنوزها



والادب ، والسياسة ، واسلوب الحكم فتالت ولعت حضارتنا ربحا طويلا من الزمان محتفلة بالمصادر الاولى للاخلاق والتشريع متطورة عبر الازمان والبلدان مسيرة لسياسة الحكم انى كان لونها ونوعها .

### موسيقى الامة صلى حياتها الاجتماعية

والتأليف الموسيقى لا يمكن ان يتفصل عن الحياة الاجتماعية فى اية امة فهو تعبير عن ماضيها وواقعها ومستقبلها ، وبذلك لا يمكن ان تقف جهود المؤلفين الموسيقيين عند الحدود التى رسمتها القرون الماضية ، وفى الوقت ذاته لن نقبل ان نتغلى عن طابعنا الموسيقى ، ونستبدل به غيره .

لما من بقعة فى العالم العربى الا فيها حركة مباركة تتجه نحو التجديد او البعث ، وعليها حينئذ الا نغفل جوهر طبيعة فننا ، فننقاد الى موسيقى الغرب انقيادا غير متزن ولا متمقل ، فان حضارتنا اصيلة وفنوننا عريقة ولن نقبل التغلى عنها مطلقا ولكن لا ياس من الاقتباس والمزاوجة التى تنتج موسيقى تجمع خصائص الموسيقى العربية والاوربية فى توافق وانسجام ، ولا شك فى ان نظرتنا العربية ستهدينا الى اقوم الطرق ، فنفيد مثلا بتنوع الآلات والتوزيع الالى والهارمونى المناسب الذى لا تضيق معه بلاغة البيان اللحنى الكائن فى موسيقانا مثل الكانون Canon والكنتربونت Counterpoint ومراعاة الجمال اللحنى خلال سحر الهارمونى لمختلف الاصوات ، وعدم المبالاة فى الالتجاء الى المتنافر من الاصوات بالصورة التى التجا اليها بعض مؤلفى الغرب ، وعارضهم فيها من عاصروهم ، او من جاموا بملهم .

ولقد كانت للموسيقى مكانتها لدى الفكر العربى ، وتناول الكتاب والمؤرخون والفلاسفة والعلماء والفقهاء البحوث الموسيقية فى شتى صورها وانواعها ، وتركوا فى ذلك مخطوطات كثيرة مازال معظمها رهين المعبس يبعث عن الاضواء ، ولما تتج له فرصة الظهور الى ميدان البحث والدراصة ، وتذكر منها على سبيل المثال

ما يعوقها من الاستفادة ببعض الاساليب الغربية المناسبة التى لها اصل فى ثقافتنا وفنوننا الموسيقية ، وبما لا يتعارض مع طابعها العام فلا ياس بتعدد التصويت فى انساق ترتاح اليها الاذن العربية التى الفت الاصلح فى لغتها واساليبها البلاغية ، ولا ياس من تعدد الآلات وتنوعها والاعتماد على التدوين الموسيقى بالطريقة الاوربية ، وتداول التراث الموسيقى فى كل زمان ومكان ، فكما ان المثقف العام يحتاج الى فهم اللغات الاجنبية لينفذ منها الى اجواء المعرفة العالمية ، فكذلك الموسيقار العربى يتذوقه ودراسته لانتاج الغرب ، لن يعدم فى تلك الدراسة وسيلة يفيد منها فى انتاجه وابداعه ، فان الافكار المبتكرة تنبثها افكار مكتسبة . ولكن حذار من الاخذ دون وعى وتبصر فما كل ما لدى الغرب مما يجب مجاراته والسير بمقتضاه .

### الغرب عاش متقلب النزعات

فلقد عاش الغرب كطبيعة بلاده متقلب النزعات ، لا يكاد يستقر على امر حتى يثور عليه ، فانه استقر حينما على الكلاسيكية التى قامت على انها قيم جمالية تسيطر عليها صفات الوضوح والتوازن ، والبساطة والصفاء والرشاقة والايقاع الجيد والفكر النبيل وتناسق الهارمونى - وبناء على هذا النحو انتج كل من هايدن وموتسارت وبتوفنى ، ولكن ما كاد يستقر الامر عند هذه الكلاسيكية حتى ظهرت ثورة اتجهت بالقن نحو الرومانتيكية التى اعتقد روادها ان الكلاسيكية لون من الارستقراطية فى الفن ، ونزعة الى التخلف ، والسير الى الوراء ، وعودة الى نظم قديمة دارسة من عهد افلاطون . وبناء على ذلك هاجم الرومانتيكيون الكلاسيكية بنقلها وقواعدها وهاموا بالطبيعة ، وتطرفوا فى التعبير عن العواطف والنزعات ، وجروا وراء الترفى والمتناقضات . . وتطورت الثورة الرومانتيكية وتولدت منها ثورات اخرى ازدهت لم هاجمتها وتمددت الوان الثوار . اما نحن العرب فان مبادئنا وعقائدنا تقودنا دائما الى غير الانماط ، سواء فى ذلك الفن ،



## ● الموسيقى ٠٠ بين التعريب والتعريب

٣ - الألحان الانفعالية وهي التي تحدث عن الانفعالات فهي اما مزيدة لها او منقصة منها .

اما الألحان الغنائية فهي توافق غريزة طبيعية في طلب اللذة او التخيل او الانفعال وهذه كلها من غايات اللحن .

ولعل الاوربيين في العصر الحاضر لم يفرجوا اطلاقا عما حننه الفارابي عندما قسموا الموسيقى الى :

١ - موسيقى بحتة وهي تاليف يستند الى قوانين الموسيقى وتاليفاتها وانتقالاتها وتسلسل اجزائها بدرجة قوية من المنطق والجمال .

ب - موسيقى مفيدة بموضوع « موسيقى البروجرام » وهي تاليف يستند الى تصوير موضوع محسوس حيث نشر مع اللحن ، وكانها تمثل اصوات الطير والحيوان وانسياب المياه وتدفق الشلالات فوق الصخر ودوى الرعد وولع الرماح وصليل السيوف وتغليل القصائد والحكايات والاساطير وتصوير الفزع والرعب والاثارة والتهدة .

ولا يفوتنا ان ننوه بان هناك جهودا رائدة في تحقيق هذه المخطوطات ، تمت في مصر والعراق قام بها كل من الدكتور محمود احمد الحفني والاستاذ زكريا يوسف وغيرهما .

ويرى الكثيرون من المشتغلين بالموسيقى العربية انه ما هو جونا الى احصاء جميع المؤلفات الشرقية والغربية التي تبعت في موسيقانا لنجمع مسن خلالها كل شاردة وواردة من مخطوطاتنا الموسيقية، التي اختفت في متاحف ومكتبات الشرق والغرب تمهيدا للحصول على صور لها تحتفظ بها كل دولة عربية في مكتباتها، فلعل وعسى ان تنعكس الاضواء على هذه المخطوطات ، فنرى الى اى مدى بلغت الحضارة العربية في فن من ابرز الفنون واعظمها افرا في ماضيها وفي حاضرتها

ما ذكره الدكتور هنري فارمر في كتابه عن الموسيقى العربية ، من هذه الامثلة : رسائل اخوان الصفا ، نقاش الفنون للعاملوني ، اجتماعات للفلاسفة غني بن اسحق ، الكافي في الموسيقى لابن زيله، در علم الموسيقى لابن سينا ، الشفاء لابن سينا، الامتناع والانتفاع للشلاحي ، درة التاج للشيرازي، كتاب الادوار لصفي الدين عبد المؤمن ، جامع اللحن لابن غيبي ، احصاء العلوم للفارابي ، كتاب الموسيقى للفارابي ، رسالة في اللحن للكندي .

ويضاف الى هذه المخطوطات مكتبة الشعراء والمؤرخون عن الادب الموسيقى في كل من الاغاني وكتاب القيان وكتاب الاماء النشاور وكلها لابي الفرج الاصفهاني ، وكتاب النغم وعلل الاغاني العبد الله ابن طاهر ، وكتاب مؤنس في الموسيقى لمصور بن طلحة ، وكتاب ادب السماع وكتاب النسماء والجلساء لابن خرداذبة ، وكتاب اخبار المغنين الطنبوريين لابن طرخان ، وكتاب الدلالة على اسرار الغناء للمرخسي ، وكتاب الموسيقى الكبير وكتاب الادوار للفارابي .

ولعل الكثير من هذه المخطوطات لم يتناوله الشرح والبحث والتحقيق ، فدراسة المخطوطات مما يتطلب دراية خاصة وثقافة واسعة تتصل بالتاريخ واللغة والدين والطب والادب والشعر والفيزياء لاماكان تدارك اخطاء النسخ .

وسنصرب لذلك امثالا مما جاء في كتاب «الموسيقى الكبير» للفارابي ، حيث حصر اصناف الالحن وغاياتها في ثلاثة انواع وهي لا تخرج عما قرره كل من كتبوا عن التذوق الموسيقي .

### قال الفارابي

اصناف الالحن وغاياتها ثلاثة :

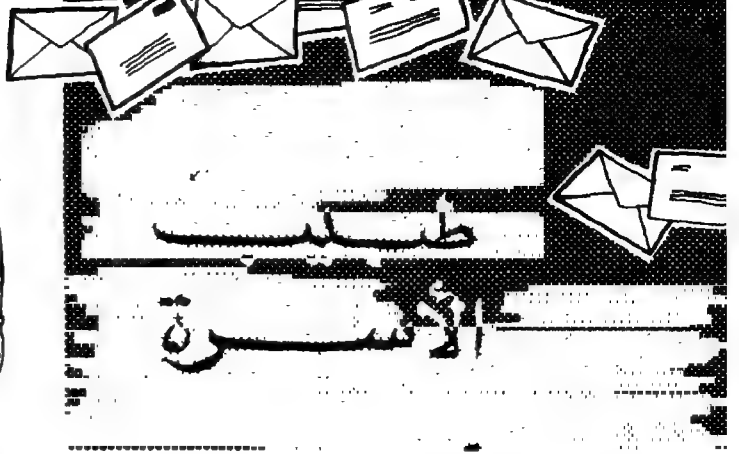
١ - الالحن الملدة وهي التي تكسب النفس للذة، وانما مسموعا ، دون ان يكون لها صنع آخر في النفس .

٢ - الالحن المفيدة وهي التي تفيد النفس نغبات وتوقع فيها تصورات لاشياء . وحالها في ذلك حال التزاويق والتماثيل المحسوسة بالبصر .

محمد علي سليمان

عميد معهد الدراسات الموسيقية - الكويت





يجيب على هذه الاسئلة نخبة من اطباء

### التجشؤ ووسائل علاجه

● منذ مدة وأنا اعاني من وجود غازات .. كثيرا ما تجد مغرجا لها من طريق التجشؤ .. فما سبب تجمع هذه الغازات .. وكيف استطيع التخلص منها نهائيا ؟

انه، في بعض الحالات تحدث نتيجة لالتهاب بالرئة ، وفي الحالات المصحوبة بآلام في الفشاء البطن للرئتين ( البللورا ) . ففي هذه الحالات يرتفع الضغط السلبي داخل الصدر مع وجود اضطراب في عملية الزفير ، يساعد على دخول كمية من الهواء داخل المريء والمعدة ، فيحاول المريض اخراجها . ولعل اسوأ حالات التجشؤ هو حدوثها في الاضطرابات النفسية مما يجعل المصاب يتجشأ لساعات اعتقادا منه ان ذلك الغاز يتكون في المعدة من تخمر الغذاء فيها ، لذا يحاول التخلص منه . ولكن على العكس تزداد حالتهم سوءا .. والعلاج في مثل هذه الحالات هو علاج السبب الاصلى ، وان يشرح للمريض ان حالته تزداد سوءا بازدياد التجشؤ، وينصح بان يبلغ ريقه عند احساسه بهذه العملية او يضع قلما او حامل سيجارة بين اسنانه، وبذلك يتفادى هذه العملية ، وينجو من دخول الهواء داخل المريء والمعدة بكميات كبيرة .

— التجشؤ عبارة عن خروج غاز من المريء او المعدة ، وفي بعض الاحيان ينتج من تناول كميات كبيرة من المياه الغازية او بيكرينات الصودا .. ولكن في معظم الحالات ينتج من بلع كميات كبيرة من الهواء او امتصاص او اندفاع كمية منه في المريء والمعدة نتيجة لوجود ضغط منخفض عن الهواء الجوي داخل القفص الصدرى . لذا نرى الذين يتجشأون يخرجون كميات بسيطة من الهواء ، وهم يحسبون انهم بذلك يتخلصون من هذا الهواء .. ولكن على العكس ، تزداد كمية الهواء الداخلى الى المريء والمعدة .. وهكذا نرى ان المعدة تنتفخ بالهواء الداخلى اليها اذا تكررت مثل هذه العملية . ونلاحظ تلك الظاهرة فيمن يعانون من ارتباك في الجهاز الهضمى ، وعسر الهضم ، وامراض الحويصلة الصفراوية، وتوسع فتحة الحجاب الحاجز التى يمر منها المريء ، وفي قرحة الاثنى عشر ، وامراض البنكرياس . على



## نزول دم مع البول

● لاحظت نزول دم مع البول ..  
وهذا يعتريني بشكل متقطع .. فما  
هو السبب ، وما هو العلاج ؟

مجرى البول ، ٦ يعانون من احتقان فى البروستاتا ، ٣ كانوا يتناولون مسيلات الدم ، ولم توجد اى علامات على مرض عضوى فى ٢٢ حالة ، اما فى باقى الحالات، فوجد ان النزف يكون بعد الجماع ، او تماطى المشروبات الروحية بكميات كبيرة، او بعد اجهاد عضلى شديد كما هو الحال عند الرياضيين - وبتتبع هذه الحالات وجد ان ثلاثة منهم اصابوا بأورام فى الجهاز البولى ، ومن هنا اصبح من الواجب تتبع الحالات التى تصاب بنزف فى مجرى البول من أن الى اخر لاكتشاف سبب هذا النزف، وان لم يكن واضحا فى اول الامر .

- ان خروج دم من مجرى البول من آن الى آخر ، له اسباب عدة ، اهمها التهاب الكلى الحاد ، وارتفاع ضغط الدم ، وامراض الدم المختلفة .. التى تسبب نزفا لا فى مجرى البول وحده ، بل فى عدة اجزاء من الجسم ، على انه يجب ان لا ننسى ان يكون المريض يتماطى مسيلات الدم كما هو الحال فى مرض الجلطة بالقلب، او بالاوردة ( الدوالى ) .

وفى احصائية اجرتها احدى المستشفيات فى مانشستر على مدار اربع سنوات ونصف ، وجد من بين ٦٤ حالة نزف من

## مادة الرصاص وأثرها على جسم الانسان

● اعمل نهانا فى شركة .. وانا  
اعلم ان الدخان الذى اعمل به، يحتوى  
على مادة الرصاص ، فهل من الضر  
لهذا الرصاص على جسمي ؟

كما حدث فى حالات الاطفال الذين تسمموا بهذه المادة عند حرقهم للبطاريات المستعملة فى انجلترا .

وفى معظم الحالات تظهر الاعراض تدريجيا بعد التعرض لفترة طويلة لمصدر الرصاص وتجمعه داخل الجسم . وتظهر هذه الاعراض على هيئة آلام بالبطن شديدة ، لا تشير الى اصابة عضو محدد داخل البطن مع تقلص شديد لعضلات البطن . وكثيرا ما تجرى عمليات جراحية لهؤلاء على انها نتيجة لمرض حاد داخل البطن كالتهاب الزائدة الدودية مثلا ، او

- ينتج التسمم بالرصاص من بلعه ، كما يحدث مع الدهانين ، عندما يضمون الفرشاة التى بها الصبغة التى تحتوى على الرصاص بين اسنانهم ، او مرور الماء فى أنابيب من الرصاص وبقائه بها لمدة طويلة .. او عند استنشاق الدخان المحمل بالرصاص كما هو الحال عند حرق البطاريات المستعملة ، وحتى من وجود « رش » فى اى تجويف بعد الاصابة بطلق نارى يحتوى على هذه المادة . فانه يمتص بالتدريج ، ويسبب التسمم بالرصاص . وتظهر اعراض التسمم سريما فى حالات استنشاق كميات كبيرة او بلعها ،



وفي الحالات المزمنة يحدث التهاب في الاعصاب الطرفية ، ويتبع ذلك شلل العضلات التي أصيبت اعصابها ، فمثلا يحدث شلل في عضلات الرسغ .

وفي بعض الحالات يحدث فقر دم ، ويتضح ذلك من فحص عينة للدم مع وجود تغيرات في نوع من أنواع الكريات البيضاء . . . وكذلك يظهر خط اسود عند تقابل الاسنان باللثة في بعض الحالات .

انفجار في عضو داخل البطن ، او ثقب في قرحة الاثنى عشر .

والملاحظ في هذه الحالات انها تتكرر مع حدوث التهابات بالجسم بعيدا عن البطن، او الافراط في تناول المشروبات الكحولية . وكذلك تحدث في الاطفال التهابا في المخ ويظهر على هيئة تشنجات عصبية وعدم النوم ، وهذيان ثم غيبوبة . . . واذا افاق الطفل من الغيبوبة فانه يعاني من ضعف في قواه العقلية .

## هل هناك علاج للتخلص من السمعة المفرطة ؟

● اعاني من سمعة مفرطة . .  
تعتني من الحركة السريعة ، وقد سمعت عن اقراص تساعد على انقاص الوزن . . فسرعان ما اشتريتها . . ولكني اود ان اسأل ، مما اذا كان هناك مضاعفات يمكن ان تحدث لي بسببها ؟

المختزن . . لذا كان التقيد بكمية قليلة من الطعام ونوع خاص من الطعام في حدود ١٠٠٠ الى ١٥٠٠ / سمر دون اللجوء الى حبوب انقاص الوزن من أهم العوامل في تخفيف الوزن . . اي ان مفعول الحمية الخاصة والتقيد به احسن بكثير من تناول الحبوب التي ربما سببت مضاعفات . . واحب ان الفت النظر الى ان بعض الناس يستعملون الاقراص المدرة للبول . . وهذه ذات مفعول مؤقت اذ ان الذي يستعملها يضطر ان يعوض ما يفقد من سوائل بكثرة الشرب ، ويعود الوزن الى حالته الاولى .

ويجب ان لا نستعمل الاقراص المنشطة للعدة الدرقية الا في حالات ضهور الغدة الدرقية ، وما يتبعها من زيادة في الوزن ، كما ان لهذه الحبوب مضاعفات ، خصوصا على القلب ، وما يتبع ذلك من خفقان . . وكذلك الاضطرابات النفسية التي تحدثها .

— الاقراص التي تستعمل في تخفيف الوزن عديدة . . وكلها تعتمد على انها تؤثر على مركز الشهية في المخ ، وبالتالي تجعل البدين لا يميل ولا يطلب الاكل . . ويختلف هذا التأثير من شخص الى آخر ، ففي بعض الحالات يكون ناجحا ، وفي بعضها يفشل دون ان ينقص وزن الذي يتعاطاها . . ولانها تؤثر على هذا المركز، فان مفعولها يمتد الى مراكز اخرى في المخ، واهمها مركز التحكم في الشرايين . . لذا فان بعضها يسبب هبوطا في ضغط الدم ، وما يتبع ذلك من دوار وهبوط عام ، خصوصا عند الوقوف السريع . . او تؤثر على مراكز اخرى فتسبب القلق ، وعدم النوم ، وهزة باليدين . . والاعتقاد بان هذه الحبوب تذيب الدهن في الجسم اعتقاد خاطيء ، وكل الذي يحدث انه اذا قل تناول الطعام ، فان الجسم يأخذ الطاقة وما يحتاجه من سمات حرارية من الدهن





## بقلم الدكتور : محمود كامل

هيئة فرنسية من هيئات النقل الجوي كانت قد كلفت بدراسة مستقبل التسويق السياحي في دول غرب إفريقيا المتحددة باللغة الفرنسية . وكانت الوثائق الجديدة تضم الكثير من الإحصائيات الوثيقة الصلة بالمهمة الموكولة اليه من ناحيتها السياحية « الفنية » ولكنه كان يؤمن بأن محور السياحة هو « الانسان » السائح الذي يفادر وطنه ليلقى « الانسان » الذي سيلقاه في المنطقة السياحية التي يزورها ، ويرى ويسمع مالا يراه ولا يسمعه في وطنه . ولیمیش حياة يختلف نمطها عن نمط الحياة التي عاشها من قبل .

### المُرشد الأزرق الفرنسي أثار دهشة الباحث

فانتز الباحث (١) فرصة الايام التي قضاها في باريس للحصول على مزيد من المراجع ، ففكر على الجزء الخاص بغرب إفريقيا من سلسلة المطبوعات السياحية « المرشد الأزرق » التي تصدرها دار النشر المعروفة « هاشيت » لإرشاد السياح الى مغريات المناطق السياحية التي يزورونها - لم يكن

■ كان في طريقه الى غرب إفريقيا لاداء مهمة كلفته بها الامم المتحدة خاصة بدراسة الاحتمالات السياحية في فولتا العليا ، وامكانيات وضع خطة لاستغلال هذه الاحتمالات وتنميتها .

### في جمع الوثائق

وبادر قبل سفره الى جمع ما استطاع جمعه من مراجع من منطقة عمله الجديد . لم تزد على صورة فوتوغرافية لبضع صفحات من ( تقويم ) بسيط عن غرب إفريقيا «الفرنسي» كما استطاع ان يحصل على كتيبات جامعية عن غرب إفريقيا . لم تضاف كثيرا الى ما كان قد عرفه أثناء زيارتين سريعتين قام بهما من قبل لنيجيريا وليبيريا ، الا بعض معلومات تاريخية من امبراطورية « هانا » ( ٧٩٠ - ١٢٤٠ م ) التي كانت تضم اراضى ما يسمى حاليا « مالى » و اجزاء من « موريتانيا » والسفقال وغينيا وفولتا العليا المتحددة بالفرنسية وكانت الامم المتحدة قد طلبت منه التوقف ثلاثة ايام في اديس ابابا - مقر اللجنة الاقتصادية لإفريقيا - للتزود ببعض الوثائق المتصلة بمهمته، وبضعة ايام اخرى في باريس ، للتشاور مع خبراء

(١) ظاهر ان الباحث هو نفس كاتب هذا المقال .



بينهم ما يزيد على مليوني مسلم ، منهم رئيس الدولة نفسه ، وقد أدى فريضة الحج هذا العام ( ١٩٧٤ ) وأن المجموعتين الرئيسيتين الاسلاميتين هما مجموعة « الموسى » وبناهز عدهم ثلاثة ملايين نسمة و « البيول » او « الفولاني » الذين يبلغ عدهم نحو ثلث المليون ، وأن المنطقة - حتى الغزو الفرنسي في عام ١٨٩٦ - كان يحكمها امبراطور « الموسى » الذي يطلقون عليه اسم « الموروناي » وهو مسلم لا يزال يحتفظ بالسلطات الروحية على رعاياه وبقياء من مظاهر السلطات الاخرى .

### ابن حوقل ، والبكري ، وابن بطوطة كتبوا عن غرب افريقيا

ولذلك لفت نظره - بصفة خاصة - ما أورده الاستاذ « موسى » في « المرشد الاثري » من الجغرافي العربي « ابن حوقل » من انه اول رحالة زار تلك البلاد في القرن العاشر ، وانه من حسن حفظنا اننا حصلنا على معلومات ممتازة عن فترة من أهم فترات غرب افريقيا فيما كتبه الجغرافي العربي « البكري » عام ١٠٦٧ ، الذي يند وصفه لغرب افريقيا اكمل موجز خلفته لنا القرون الوسطى عن هذه المنطقة لانه سجل هذا الوصف - اعتمادا على مصادر اعلامية ودون ان يزور المنطقة بنفسه - قبل ان يحتل المرابطون البلاد مباشرة ( عام ١٠٧٦ م ) .

واضاف « موسى » - وهو يدهم المقريبات السياحية لغرب افريقيا - بفقرات من وصف ابن بطوطة ( ١٣٥٧ ) لكي يبرز للراغبين في زيارة هذه المنطقة من السياح اصالة تاريخها استنادا الى وثائق تاريخية ثابتة التاريخ .

وازاء ذلك لم يتردد الباحث في ان يتزود بالترجمات الفرنسية لكتب « ابن حوقل » و « البكري » و « الادريسي » و « ابن بطوطة » من المكتبتين المتخصصتين في بيع كتب المستعربين ( احدهما بشارع «موسيلولويرانس» في الحي اللاتيني والاخرى بشارع « فافان » في « مونبارناس »

وبدا الباحث عمله ، وكان يشمل وضع خطة سياحية « القليمية » تضم الى جانب «هولتا العليا» البلاد المحيطة بها: «مالي» «توجو» «داهومي» ، و « ساحل العاج » و « النيجر » من الدول المتعددة بالفرنسية ثم «غانا» المتعددة بالانجليزية .

يطلع على هذا الجزء حتى نهش .. كانت مقدمته لاستاذ فرنسي تخصص في تاريخ وجغرافية غرب افريقيا - هو الاستاذ « ريمون موسى » الذي تعدد ان يقتصر بعثه في تلك المقدمة على عصر ما قبل التاريخ والتاريخ منذ الاصول حتى القرن السابع عشر . وبدا جليا من بعثه انه اراد ان يثبت للسائح ان غرب افريقيا لم يكتشفه الاوروبيون في القرن الخامس عشر كما يتصور الكثيرون . بل ان هذا الغرب له تاريخ عريق موغل في القدم يعود قرونا عديدة الى ما قبل قديم الاوروبيين اليه ، ولم يجد الاستاذ الفرنسي دليلا على ذلك - وهو في صدد دعم الارشاد عن احدى المغناطيسيات السياحية الجاذبة وهي عراقة التاريخ - سوى من الاستاذ ألي كتب الرحالة العرب الذين بداوا زيارة غرب افريقيا منذ القرن الثامن .

### اول حملة عربية في غرب افريقيا

ولفت نظر الباحث ان مقدمة « المرشد الاثري » الفرنسية قد ركزت على ان اول حملة عربية الى غرب افريقيا كانت في عام ٧٣٤ م . اي بعد عامين من موقعة « بوتاييه » بين العرب والفرنسيين في فرنسا وبعد قرن واحد من وفاة النبي ( عليه السلام ) وأن العرب وصلوا الى قلب فرنسا . وإلى غرب افريقيا الاستوائية في الوقت نفسه ، وأن الامويين قد بادروا الى فتح الطريق عبر الصحراء من شمال افريقيا الى غرب افريقيا عن طريق حفر الابار بين جنوب مراكش وادار ( شرق مالي ) وانه منذ عام ٨٠٠ أشار الجغرافي العربي « الفزاري » الى «غانا» بلاد الذهب ، كما أن « الخوارزمي » قد استطاع ان يبرز على خريطته التي وضعها عام ٨٢٧ مدينة « غانا » التي عرفت فيما بعد باسم «كومبي صالح» في جنوب شرقي موريتانيا والتي اصبحت عاصمة لامبراطورية « غانا » فيما بعد وأن يبرز مدينة « جاو » ( شرق مالي على مقربة من حدود فولتا العليا الشمالية الحالية ) .

### فولتا العليا

وكان الباحث - قبل ان يبدأ عمله في فولتا العليا - قد تبين له ان سكان البلاد - وكان يبلغ عددهم منذ عام ( ١٩٦٩ م ) نحو خمسة ملايين - ينضون تحت لعماني مجموعات عرقية رئيسية - وأن



## ● الرحالة العرب .. فى القرون الوسطى

باسم منطقة « قرط النيجر » ، أو شواطئ بحيرة تشاد ، أو ساحل المحيط الاطلسى لم يشعروا بالحاجة الى استخدام الآلة التى كانوا يستخدمونها فى الزراعة يوادئ النيل ، او الى ممارسة العلم الذى تلقوه فى وادئ النيل والذى كانت ممارسته ضرورية لتوفير ضرورات الحياة او الاستعانة بالتقويم الفلكى لضبط مواعيد فيضان النيل ومواسم الزراعة والرى ، ومن هنا ندرك - فى رايه - ان بعض عناصر حضارة وادئ النيل قد اختفت فى داخل القارة بينما ظل البعض الآخر من اهم هذه العناصر محتفظا بطابعه الى يومنا هذا .

### سفير الولايات المتحدة فى فولتا العليا يعتمد فى دراسته على البكرى

ولم تكذ تنقضى بضعة ايام على الباحث فى « واجادجو » عاصمة « فولتا العليا » حتى علم ان سفير الولايات المتحدة بها اميركى اسود ، اختير لهذا المنصب لانه وضع رسالة الدكتوراه التى قدمها الى احدى الجامعات الاميركية عن طائفة « الموسى » الذين سبقت الاشارة اليهم وانه كان قد قدم الى المنطقةثناء اعداد رسائله والام فيها متنقلا ، ثم اصدر عنها كتابا اسماءه « عصر مجيد فى افريقيا » .

ومرة اخرى .. لم يلبث الباحث ان تبين ان « ايليت سكينر » Skinner السفير الاميركى فى دراسته لتاريخ افريقيا قد اعتمد - اولما اعتمد - على « البكرى » ، اى على الترجمة الفرنسية او الانجليزية لكتاب « المغرب فى ذكر بلاد افريقيا والمغرب » حين اشار الى ان « ملك غانا يستطيع ان يجند مائتى الف ، منهم رماة يزيدون من اربعين الف » ، وعقب السفير المؤلف على ذلك بان « البكرى » سجل هذه الملاحظة عن قوة جيش غانا فى عام ١٠٦٧ م اى بعد عام واحد من عبور دوق نورماندى وليسم الفاتح لبحر المانش وغزوه لانجلترا .

وعاد السفير « سكينر » فابرز ما ذكره « البكرى » عن ذهب « غانا » وان ملكها يحتفظ بسبائك هذا الذهب النادر ويترك للناس التبر الدقيق « ولولا ذلك لكثرت الذهب بايدي الناس حتى يهون » .

ولم يقتصر « سكينر » على البكرى بل انه اعتمد فى التدليل على عراقة تاريخ غرب افريقيا - وهى على راس المفريات السياحية الجاذبة - على

ولما شرع فى عمله هذا لاحظ اطراد الاستناد الى هؤلاء الجغرافيين العرب فى جميع الكتب العلمية ( تاويغية او جغرافية او اجتماعية او لغوية ) التى صدرت من هذه المنطقة .

### رد اصول اهل تلك البلاد الى وادئ النيل

كما لاحظ الاصرار على رد اصل اهل المنطقة الى وادئ النيل بصفة عامة ، وإلى قدماء المصريين بصفة خاصة ، فمن بين المراجع التى اعتمد عليها كتاب وضعه بالفرنسية مفكر مسلم من السنغال هو « الشيخ انتاديوب » عن « شعوب سود ولقافة » طبع فى باريس وقد حاول فيه جهده ان يثبت اصولا للنشأت افريقية السوداء فى اللقفة الهروغليفية . لغة المصريين القدماء ، وأن يثبت ان للمعتقدات الدينية عند مختلف المجموعات العربية فى افريقيا السوداء اصولا فى معتقدات المصريين القدماء الدينية ، وأنه « من اى جانب جسا الاساطير التى تحكى اصول شعب من شعوب افريقيا السوداء فان الاتجاه السليم يقودنا الى وادئ النيل كنقطة البداية ، ولذلك فان شعوب افريقيا الغربية التى لا تزال تذكر اصولها تؤكد انها قدمت من الشرق وهذه النظرية تتفق مع اساطير السود الذين يمشون فى وادئ النيل فهم لا يشيرون الا الى اصل محلى . اى الى وادئ النيل ذاته . فعلى مدى التاريخ القديم لم يذكر السويون والاثيوبيون الا هذا الاصل المحلى اى من المنطقة التى ولدوا وعاشوا فيها » .

ومن هذا المنطلق اخذ هذا العالم الافريقى يؤكد - بادلة لغوية ودينية لامجال لها فى هذا البحث الاصل المصرى القديم لقبائل « البيول » الذين يعيشون فى فولتا العليا وفى مالى والمناطق المجاورة لها ، ولقبائل « اليوروبا » فى « نيجيريا » وطوائف اخرى من قبائل افريقيا الغربية التى هاجرت فى رايه ، بعد ان ازدحم وادئ النيل بالسكان وبعد توالى الانقلابات الاجتماعية ، من منطقة البحيرات عبر الصحراء الكبرى التى كانت تغطيها الغابات ، أو عبر الطريق الساحلى على البحر الابيض المتوسط الى المغرب ثم الهبوط جنوبا الى غرب افريقيا ، وانهم عند وصولهم الى منطقة منحنى نهر النيجر الغربية من التقاء حدود « مالى » و« النيجر » و « فولتا العليا » الحالية ، وهى المنطقة المعروفة



في القرن الرابع عشر ، كما سوف نرى على فريق من الباحثين المتخصصين في تاريخ غرب افريقيا . بل ان هذه المصادر العربية أصبحت مراجع علمية « ثابتة التاريخ » يعتمد عليها في الكتب الدراسية المقررة على الطلبة حتى مستوى الدراسة الثانوية في مدارس غرب افريقيا ، بعد ان كاد يرسخ في الانهائ ان تاريخ هذه المنطقة الموثوق به لا يبدأ الا بقدم البرتغاليين في نهاية القرن الخامس عشر ، ومن ثم رست هذه الوثائق العربية كمادة اعلامية شائعة للطبعوعات السياحية التي تصدر بمختلف اللغات الاوروبية ، لارشاد السياح الى المناطق السياحية في غرب افريقيا .

### كتاب البكري

ولقد دهش الباحث - فعلا - وهو يباشر مهمته السياحية في « فولتا العليا » من دقة البيانات الواردة في كتاب « البكري » عن النواحي « الفولكلورية » في حياة أهل تلك البلاد بعد ان تبين ان كثيرا من العادات ، والطقوس الدينية ، ونظم التوارث ، لا تزال تمارس كما كانت تمارس تماما في عصر البكري ، اي منذ تسعة قرون ، ومنها الافضلية المعطاة لابن الاخت على الابن في نظام التوريث ، ومراسم الاحترام للملك - او الامبراطور او « المورونابا » كما يسمى هاهل « الموسي » اكثر قبائل « فولتا العليا » عددا . اذا دنا أهل دهنه منه - وهم الآن مسلمون - جشوا على ركبتهم ونشروا التراب على رؤوسهم فثلك تيمتهم ، واما المسلمون فانما سلاهم عليه تصنيفا بالدين » .

واصبح مالوفا - اذا ما اراد مؤلف اوروبي او امريكي او افريقي الاشارة الى تاريخ غرب افريقيا في القرون الوسطى - ان يكون اول اعتماده على هذه الوثائق العربية ، او يتعبر ادق على ترجماتها الى الفرنسية او الانجليزية ، فابن فضل الله العمري مؤلف كتاب « التمرين بالمصطلح الشريف » الذي وضعه في عام ١٣٤٠ م عندما كان قاضيا بمصر في عهد الناصر بن قلاوون وبسوسة « مسالك الايصار في ممالك الايصار » هي المرجع لوصف زيارة متساموسي سلطان « مالي » - التي حلت محل « هانا » بعد ان دالت دولة الاخيرة - لمصر عام ١٣٢٤ في طريقه لاداء فريضة الحج - وما حدث فيها ، اذ ان الناصر قد كلف العمري

« الادريسي » في محاولة لتحديد مكان « وانجارة » او « وانقارة » التي كان اجماع الروايات التاريخية الشفوية المتواترة جيلا من جيل على انها المكان الذي يستخرج منه ذهب « هانا » . فقد جاء في كتاب « نزعة المشتاق في اختراق الافاق » الذي وضعه الادريسي في عام ١٩٥٤ ان « وانقارة » جزيرة طولها ٣٠ ميل ومرصها ١٥٠ ميل و « النيل » ( ويتصد نهر السنغال اذ ذكر انه يجري من الشرق الى الغرب ) فقد ظن معظم قدامى الجغرافيين ان كل انهار القارة فروع من النيل ( يحيط بها من كل جهة في سائر السنة ، فاذا كان شهر اغسطس وحس القبط وخرج النهر وفاض غطى هذه الجزيرة او اكثرهما واقام عليها مدنه التي من حادثه ان يقيم عليها ، ثم يأخذ في الرجوع ، فاذا اخذ النهر في الرجوع والجزر ، رجع كل من في بلاد السودان الى تلك الجزيرة يبحثون طول ايام انحسار النيل فيجد كل انسان منهم في بحثه هناك ما اعطاه الله سبحانه كثيرا او قليلا من التبر ، فاذا عاد النهر الى حده باح الناس ما حصل بأيديهم من التبر وتاجر بعضهم به بعض ، واشترى اكثره أهل المغرب الاقصى واخرجوه الى دور السك في بلادهم فيضربونه دنانير .. وهي اكبر غلة عند السودان ، وعليها يعملون صفيهم وكبيرهم ، وارض « وانجارة » - او « وانقارة » - فيها بلاد معمورة ومنازل مشهورة ، واهلها اغنياء ، والتبر عندهم وبأيديهم كثير ، والخيرات مجلوبة اليهم من اطراف الارض والاسياها » .

وقد اتضح فيما بعد ان الوصف السياحي الذي ساقه الادريسي لمنطقة استخراج الذهب من هانا - وسبق ان ذكرنا انها كانت تشمل ما يعرف الآن باسم مالي الى جانب اجزاء من السنغال وموريتانيا وغينيا وفولتا العليا - انما هو وصف سليم . وكل ما هناك ان « وانقارة » انما هي تسمية اطلقتها قبائل « الهاوسا » التي تعيش في « نيجيريا » على فرعين من فروع شعب « الماندانج » - وهو الشعب الذي تعود اليه اصول معظم قبائل « مالي » - وهما الفرعان اللذان يعيشان في منطقة مناجم الذهب ، وليس اسما لمنطقة جغرافية كما ظن « الادريسي » وجاراه الكثيرون ومنهم السفير الامريكي « سكينر » .

ولم يقتصر الاعتماد على « اين حوقل » في القرن العاشر ، والبكري في القرن العاشر عشر ، ثم الادريسي في القرن الثاني عشر و « اين يطوطمة



## ● الرحالة العرب .. فى القرون الوسطى

تفكيرهم بآبائهم بأن بلادهم لا تاريخ لها ، لم يجدوا امامهم وثائق امرق تاريخا من البيانات الدقيقة التى سجلها الرحالة العرب فى القرون الوسطى وارسوا بها اللبئات الاولى فى علم السياحة وفى الجغرافية السياحية ، ولعل من ابرز من تصدى لذلك من المفكرين-كى زيريو، الفولتاوى الذى اختارته الامم المتحدة للاشتراك فى هيتها العلمية التى عهدت اليها بوضع موسوعة حسن تاريخ افريقيا ، والذى لم يترد فى ان يقطع فى كتابه الذى وضعه بالفرنسية من « العالم الافرقى الاسود » بأن المصادر العربية من تاريخ هذا العالم تحتل مكان الصدارة منذ القرن التاسع والعاشر ، وان ابن بطوطة الذى زار « مالى » فى عام ١٣٥٢ ترك وصفا أكد فيه استقرار الامن استقرارا تاما فى الطرق التى سلكها وبرز فحامة المراسم والحفلات التى كانت تقام فى القصر الامبراطورى ، وقد اثار دقة هذا الوصف لرأس اميراطور « مالى » دهشة الباحث عندما شاهد نفس المراسم التى كانت تقام لاميراطور « موسى » الذى يطلق عليه اسم «الموروناباما زالت مستمرة حتى اليوم » .

فقد ذكر ابن بطوطة فى كتابه « تحفة النظار فى غرائب الامصار وعجائب الاسفار » فى وصف تلك المراسم : « هناك مصطبة » تحت شجرة لها ثلاث درجات يسمنها النبى وتفرش بالحرير وتجعل المخاد عليها ويرفع الشطر وهو شبه قبة من الحرير عليه طائر من ذهب .. ويخرج السلطان من باب فى ركن القصر وقوسه بيده .. وعلى رأسه شاشية ذهب مشدودة بمصاوبة ذهب لها اطراف مثل السكاكين رفاق طولها ازيد من شبر ، واكثر لباسه جبة حمراء .. تسمى المطنفس ويخرج بين يديه المغنون وحلفه المبيد اصحاب السلاح ، ويمشى مشيا وويدا ، ويكثر التانى وربما وقت ، فاذا وصل الى النبى وقت ينظر فى الناس ثم يصعد برفق كما يصعد الخطيب المنبر وعند جلوسه تضرب الطبول والابواق .. والسودان - اى امالى السودان - اعظم الناس تواضعا للملكهم واشدهم تذلا له ويحلفون باسمه ، فاذا دما بأحدهم عند جلوسه بالقبة التى ذكرناها نزع المدهو ثيابه وليس ثيابا خلقة ، ونزع صمامته ، وجعل مكانها شاشية وسخة ، ودخل راقعا ثيابه وسراويله الى نصف ساقه ، وتقدم بذلة ومسكنة وضرب الارض بمرقفيه ضربا شديدا ، ووقف

بمقابلة سلطان مالى الذى كان قد جلب معه كميات ضخمة من الذهب والحرير به ، وقد برد « المعرى » كيف لقيه السلطان موسى وكيف عامله بأدب ورقة ، وانه اقترح على السلطان ان يصعد الى قصر الناصر بن قلاوون ولكن موسى اعتذر واجاب أنه قدم فى طريقه لاداء فريضة الحج لا لى شىء آخر ، و اضاف « المعرى » انه أدرك ان سلطان « مالى » لم يقبل هذا اللقاء بالناصر بعد ان يعلم ان المراسم الملوكية فى مصر كانت تنفى بان يلثم يد الناصر ، وكان لزاما على « المعرى » ان يقدمه الى الناصر والا يتركه حتى يرضى بما تقضى به هذه المراسم، فلما استقبله الناصر أشار عليه « المعرى » ان يحنى حتى الارض ولكنه امتنع وابتدى رفضه قلنا .. وان سلطان « مالى » قد غمر القاهرة عند زيارته لها فى عام ١٣٢٤ بسيل من كرمه ، فلم يترك شخصا ، ضابطا فى قصر الناصر ، او موظفا ليا كان عمله الا وقدم له سيلنا من الذهب ، وقد ربح اهل القاهرة من بيع هذا الذهب ارقاما لا تحصى ، اذ ان ما وزعه سلطان « مالى » وحاشيته بلغ من الصعامة حدا هبط معه سعر الذهب فى اسواق العالم ، ، وقد لاحظ الباحث ان معاهد البحث العلمى الفرنسية والكتب المدرسية المقررة فى غرب افريقيا تعتمد اعتمادا كبيرا على ترجمة ما كتبه « المعرى » من هذه الرحلة التاريخية اعتمادا تاما ، وقد اهد المؤرخون ما ذكره المعرى حسن بدخ السلطان « مساموسى » ، فقد حمل معه ثمانين او مائة حمل من دقيق الذهب وكل حمل منها يزن مائة وخمسة وسبعين رطلا ، وكانت القافلة التى اتجهت من « مالى » الى مصر أضخم قافلة عبرت الطريق الصحراوى فى تاريخ افريقيا ، فان بعض المصادر تنبى الى انها كانت تضم ستمين ألف رجل ، وقد أضاف السفى « سكينر » فى اشارته الى هذه الرحلة التاريخية وفى استناده الى ما كتبه « المعرى » عنها الى أن سوق الذهب فى القاهرة لم تسترد انقاسها الا بعد انقضاء اثنى عشر عاما على زيارة سلطان « مالى » .

### دقة وصف ابن بطوطة

ولما تحرر المفكرون الافرقيون من مركب النقص الذى حاول المستعمرون البيض ان يرسفوه فسى



الوثائق العربية بزيادة الاهتمام بالسياحة بعد ان استقر في الانهال ان القرن الذي نعيش فيه هو «قرن السياحة» ولقد يسر مهمة الاوروبيين المهتمين بهذه الدراسات ان تلك الوثائق العربية قد ترجمت الى لغاتهم ترجمات عديدة، نذكر منها على سبيل المثال ترجمة «كرامير وفويت» لكتاب ايسن هوفل «صورة الارض»، و ترجمة «ده سلان» لكتاب البكري «المغرب في ذكر بلاد افريقيا والمغرب». و ترجمة «دووي وده خوية» لكتاب الادريسي «نزهة المشتاق في اختراق الاناق». و ترجمة هارتمان لكتاب العمري «التعريف بالمصطلح الشريف» ثم ترجمة «ديفريميري وسانجوينيتي» لكتاب ابن بطوطة «تحفة النظار في غرائب الامصار وعجائب الاسفار» فاعترف العالم - عن طريق الاعتماد على هذه الوثائق العربية الرائدة - بان العرب قد ارسوا القواعد الاولى للسياحة، علما وجغرافية وارشادا ويكفي للتدليل على ذلك انه عندما طلب شارل الخامس ملك فرنسا في عام ١٣٧٥ تقديم خريطة جغرافية له عن العالم المعروف اذ ذاك ظهر في هذه الخريطة رسم ملك اسود على رأسه تاج يرتدى ثوبا فخما ويمسك صولجانا بيده، وسيبكة ذهب باليد الاخرى وقد كتب تحت الصورة : «هذا الحاكم الاسود يسمى موسى صاحب مالي». سيد السود .. ان الذهب يوجد في بلاده بوفرة تجعله أغنى وانبل ملوك العالم اجمع .

وقد رسمت هذه الخريطة بعد وفاة «منسا موسى» بسنوات عديدة ، ولكن شهرة «منسا موسى» لم تمت معه بل ظلت حية ، فقد بهر العالم الخارجي لفترة قصيرة وتركة يفكر في ثروة «مالي» التي كانت تغطي مساحة تقرب من مساحة اوروبا الغربية بأكملها ، ومنذ ذلك العهد اخذ الكثيرون يرسمون لذلك الملك المسلم وليلاذه الافريقية صورة خيالية رائعة عن بلاد ذات موارد لا تنضب من الذهب ، دون معرفة بها او علم عنها ، وظل هذا الجهل بتلك المناطق الافريقية متفشيا في اوروبا نحو خمسة قرون ، في الوقت الذي كان العرب يرسمون قواعد دقيقة للسياحة فيها وارشاد الناس عنها .

■ ■

محمود كامل

مستشار السياحة بالامم المتحدة

كالراكح يسمع كلامه ، واذا كلم احدهم السلطان فرد عليه جوابه ككشف ثيابه عن ظهره ورسي بالتراب على رأسه وظهره كما يفعل المختسل بالماء .. وربما قام احدهم بين يدي السلطان فيذكر افعاله في خدمته فيقول فعلت كذا يوم كذا ، وقتلت كذا يوم كذا ، فيصدق من علم ذلك . وتصديتهم ان ينزع احدهم في وتر قوسه ثم يرسلها ، فاذا قال له السلطان صدقت او شكره نزع ثيابه وترب ، وذلك عندهم من الادب .

### الرحيل الزائف

ومن المفريات السياحية «الفولكلورية» التي يهتم السياح الى اليوم بمشاهدتها صباح الجمعة من كل اسبوع في « واجادوجو » عاصمة « فولتا العليا » مراسم ما يسمونه « الرحيل الزائف » وهي مراسم تقام للامبراطور «الموسى» امام باب قصره الذي يفاديه محاطا بعاشيته ، وما يزال له بعض الوزراء ونواب الاقاليم حتى اليوم، يباشرون باسمه سلطات مختلفة ، مرتديا الثياب بنفس الالوان التي اشار اليها ابن بطوطة ، ثم يجلس تحت قبة تكاد تكون نفس القبة التي وصفها ابن بطوطة ، ويتلقى تحيات اتباعه الذين يقبلون من مختلف الجهات فيخلعون ثيابهم ويسجدون على الارض ثم يضربونها بمرافقهم ضربا شديدا ويهيلون التراب على رؤوسهم ، ويهم الامبراطور بركوب جواده تاهبا للرحيل فيثنيه وزراءه عن ذلك فيعدل، بعد ان يكون قد تظاهر بالتصميم على الرحيل ، ولهذا « الرحيل الزائف » اصل في تاريخ المنطقة . اذ ان احد جدود الامبراطور قد هجرته زوجته وامتنعت عن العودة الى قصره في « واجادوجو » فاهتزم الرحيل لاستعادتها الا ان وزراءه اقموه بان يقاهه في العاصمة لا غنى عنه ، ورغم ان هذا الحدث التاريخي قد وقع في عهد امبراطور الموسى الذي حكم بين عامي ١٦٦٦ ، ١٦٨١ ، اى منذ ثلاثة قرون ، فان مراسمه - التي تعد من مفريات « واجادوجو » السياحية ما تزال تمارس صباح يوم الجمعة من كل اسبوع .

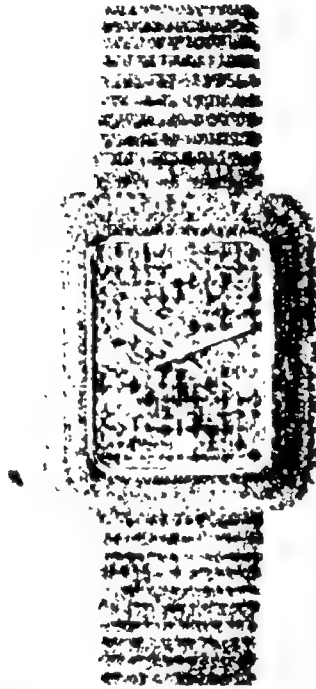
ان كتابات العرب الذين اكتشفوا حرب افريقيا - قبل ان يعرفها الاوروبيون بعدة قرون - قد اصبحت مادة رئيسية للمتوفرين على نشر الدراسات السياحية، سواء ما يتصل منها بالجغرافية السياحية او بالارشاد السياحي ، وقد زاد الاعتماد على هذه



# PIAGET

# پیاجیت

منذ عام ١٨٧٤...



لله تعالى الامام  
 محمد بن عبد الله بن جبرائيل  
 سنة ١٤٢٧ هـ

الامام بن عبد الله بن جبرائيل  
 سنة ١٤٢٧ هـ



# فيليبس هاي فاي تعرف لك أهلي الموسيقى

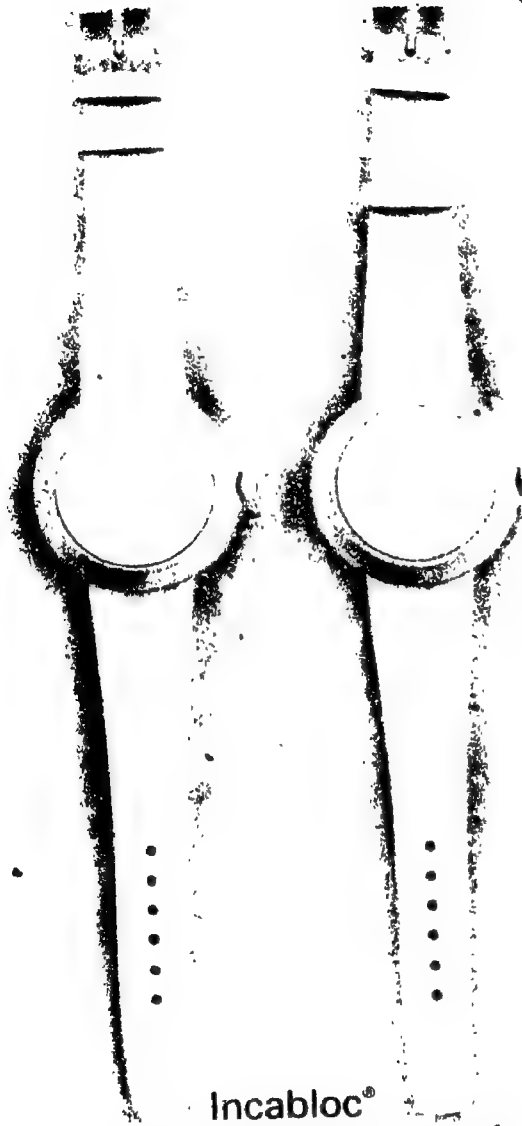
إن المجموعة النموذجية من معدات فيليبس "هاي فاي انترناشونال" قد تتألف من هذه الأجهزة:  
لوحب الأسطوانة هـ. ٢٠٢ أ، المسجل الشريطي ن ٤٥٠، ضخيم الصوت ر. ٥٩١، ضابط الزمن  
ر. ٦٩٧، المسدوقين الصوتيين ر. ٤٩٦، كل هذه معاً تقدم لك أروع ما يعرفه عالم الموسيقى،  
سواء على الشريط أو الأسطوانة أو الراديو... ولهذا أمرنا بفتح أبواب محتويات هذه المجموعة لكي  
كلها من صنع فيليبس. ذات التصميم ينسجم مع طريقة الصنع. كل جهاز من هذه الأجهزة يحمل علامة  
"هاي فاي انترناشونال" للدلالة على أنه مطابق لجميع الشروط القياسية الرسمية المتعارف عليها  
عالمياً. اجتمعت على هذه العلامة عند شرائك أجهزة هاي فاي. إنها الضمانة التي تكفل لك أهدر  
معدات الإنتاج الموسيقي.



PHILIPS



منه  
شؤون  
جاء ان ترسلوا لي نشرتمكم الجميلة المعلقة بعنوان  
مربحة الساعة التي تشترج ميكا يكية الساعة وتدقي على  
ما العنوان التالي، مركز استعلامات انكابلوك الشرق الأوسط  
ص.ب ٢٧٨٢ بيروت - لبنان



Incabloc®

## انكابلوك يبين الفرق

الاصلية ذات محض .  
والساعة ذات محض هي ساعة الرجل  
الخير . وهي ساعة يعتمد عليها .  
ذاك هو الفرق !

قد تكون الساعات التي تصونها ساعات  
حقيقية ذات محض وربما لا تكون ...  
الا ان الساعات يعرف الفرق . وانكابلوك  
يعرف ايضا ! ولهذا فان مضاد الصدمات  
"انكابلوك" الاصلي لا يوجد الا في الساعات



ان اسم "انكابلوك" (ماركة مسجلة) يخص فقط مضاد الصدمات الذي صممه وصنعه  
شركة يورتسكاب ، لاشودي فون ، سويسرا ويورتسكاب فرنسا ، بيزانسون .



# مَاذَا يُمْكِنُ لِلْبَنْكِ الَّذِي تَتَعَامَلُونَ مَعَهُ أَنْ يَفِيدَكُمْ عَنْ طَاقَةِ أُنْدُونِيسِيَا الْبَلُوغِ مَرْتَبَةً أَحَدَى أَغْنَى الْبُلْدَانِ فِي أَسْيَا

هذا بالاضافة الى السرعة التي تنقل بها شبكة مواصلاتنا  
الرهيفة التجهيز فتراتكم .  
هناك ازدياد القيام بيشاط تعاري يشمل بلدانا  
متعددة في الشرق الاقصى - اوكيانا - افي جنوب  
- فاعليكم بمشاورة تشيس منهاقن اولاً .

## شبكة تشيس منهاقن في منطقة المحيط الهادئ

**فروع في :** اندونيسيا ، تايلاند ، سنغافورة ،  
ماليزيا ، الهند ، اليابان ،

### مؤسسات مشاركة :

استراليا - تشيس - ن ب أ ، غروب  
لهمند .  
نيوزيلند - تشيس - ن ب أ ، غروب  
غروب لهمند

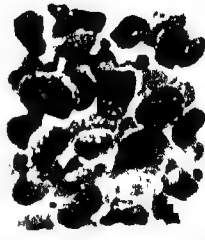
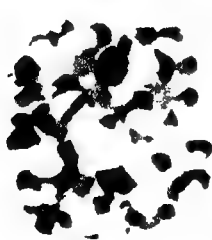
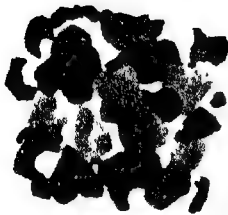
ان لك صديقاً في

**بنك تشيس منهاقن**  
**THE CHASE MANHATTAN BANK**  
NATIONAL ASSOCIATION  
1 Chase Manhattan Plaza New York N.Y. 10015 U.S.A  
المقر الرئيسي  
الفرع في البحرين : الماسين ص ٣٦٨  
الفرع في لبنان : بيروت ص ٣٦٨  
مصرفاً مشاركاً في : قطر ، الكويت ، العراق ، سوريا ،  
وغيره . اقتصاداً لاقتصاداً

هل باستطاعتكم ان يخطر ببالكم ان يطلع الارض الاندونيسية  
من كميات كبرى من خامات الحديد والنفاس والمعموز  
والنكلا تنظر من يستثمرها ؟ أو ان يوضح لكم كيف يمكن  
بهذه الموارد المعدنية ان تسهم في التنمية الصناعية ؟  
أو كيف يمكن لاحتياطي النفط الاندونيسي ان يؤثر في  
الاستثمارات العالمية ؟ أو عن آثار الثورة الزراعية ،  
ان بنك تشيس منهاقن يمكنكم ذلك .

هل باستطاعة البنك الذي تتعاملون معه ان يشرح  
لكم كيف يمكن لاندونيسيا ان تتأثر بالتكامل الصناعي  
والتعاري على نطاق اقليمي ؟ أو ان يوضح لكم عن تكامل الاسواق  
المالية ؟ أو ان يتكلم بالتأثيرات المترتبة على المنافسة اليابانية ؟  
ان بنك تشيس منهاقن يمكنكم ذلك .

ان شبكة تشيس منهاقن الممتدة الى جميع اطراف  
العالم بفرعها والبنوك المشاركة لها ومكاتب تمثيلها  
تتعاون بسرعة مع الاحداث السياسية والاقتصادية  
غير المتوقعة . حتى ان احصائي التحليل ليدبا عمالسا  
ما يستحقون هذه الاحداث . انهم يدركون ما يترتب  
على احداث كهذه من نتائج بالسية الى اعمالكم العالمية  
ويجدون في تنظيم الطريق الدلية التي يمكن لكم اتباعها







# AP AUDEMARS PIGUET Ateliers de la Manufacture des Chronomètres

اصداقات •

ولا اكثر منها مبرة لمسك  
ماقتنات ساعة من هذه الساعات  
الفريدة التي صممها احصائون  
لامعوز •

لغرض ساعات AUDEMARS  
PIGUET اسم واحد الساعات  
فنهى الاغلى •  
لا يوجد اروع منها هذه  
لغرض من اريد ان واحد من

ابولهي و محمد رسول خوري وأولاده  
عمارة محمد رسول ص.ب. ١٢٦  
هاتف ٢٢٥٤٩  
المملكة العربية السعودية  
بجيمية للساعات والمجوهرات  
شارع الملك عبدالعزيز ص.ب. ٦٨١  
هاتف ٥٥٥٣ - جدة

الكويت : احمد يوسف بھيالي  
ص.ب. ٥٦٧ ت ٤٢٧٠٧١  
البحرين : بهيالي اخوان المحدودة  
ص.ب. ١٦٨ ت ٣٨٧٢  
قطر : عيسى بن عيسى  
ص.ب. ٧٥ - الدوحة ت ٢٦٢٠١

البحرين : عيسى بن عيسى  
ص.ب. ١١٨٣٣٢ ت ٣٣٤٢١٥  
بمروت  
البحرين : ابراهيم احمد صديقي  
ص.ب. ٢١٢٣  
هاتف ٢٢٦٦٦



# بنك لومبارد نورث سنترال

يقدم الفوائد التالية دولاً فصحى الضريبة البريطانية في المصارف:



## حساب ودائع عادية

(البريد المدفوع للوديعة)

تغطي مهلة ٦ أشهر قبل السحب: الفائدة ٩ ١/٢ % في السنة. مهلة ٣ أشهر: ٩ % في السنة. يمكن سحب ١٠٠ جنيه نورالطلب خلال السنة. الفائدة تقيد لحساب المستودع أو تدفع كل نصف سنة.



## ودائع بدخل شهري

(المدد المدفوع للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

مدة محددة طولها سنة واحدة ترجع ٩ ٣/٤ % في السنة. سنوات أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترجع ١٠ % في السنة. تدفع الفائدة كل شهر.



## ودائع زمنية

(المدد المدفوع للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

مدة محددة طولها سنة واحدة ترجع ١٠ % في السنة. سنوات أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترجع ١٠ ١/٢ % في السنة. تدفع الفائدة كل نصف سنة.

للمحصول على كامل التفاصيل لمنتجات حسابات الودائع الممكن فتحها معنا، ارسل القبول بالبريد اليوم.



To: The Deposit Accounts Manager, Lombard North Central Limited,  
Lombard House, Curzon Street, London W1A 1EU, England

الرسم:

العنوان:

5182

أحد المصارف التابعة لمجموعة بنوك ناشونال ويستمنستر التي يجاوز رأسمالها واعتباطياتها ٧٩٧ مليون جنيه استرليني.



# ضاعف دخلك

نعم في استطاعتك أن  
تحصل على مرتب أكبر

إذا أردت الترقى في وظيفتك أو الحصول على  
وظيفة أفضل فعليك قراءة نشرة برامجنا المختلفة  
لتختار لدراستك منهجاً من ضمن المناهج  
الحديثة لضمان عمل مربح  
أخطرننا بالمنهج الذي ترغب في دراسته

## من المناهج الآتية

|                 |                 |                           |
|-----------------|-----------------|---------------------------|
| هندسة البناء    | المحاسبة        | إذا كان دخلك صغيراً فمن   |
| الهندسة المدنية | الاعلان         | واجبك ان تعرف كيف         |
| هندسة الكهرباء  | الصحافة         | يمكننا مساعدتك .          |
| هندسة الميكانيك | اللغات          | أملأ الكوبون ادناه وارسله |
| هندسة السيارات  | ادارة المكتب    | لنوافيك مجاناً بنشرتنا .  |
| هندسة الراديو   | ادارة الأشخاص   |                           |
| التلفزيون       | السكرتارية      |                           |
| النقط           | العلوم التجارية |                           |

كما اننا نعد الطلبة لشهادة البكالوريا الانجليزية (G.C.E.)  
علما بان المناهج المبينة اعلاه مكتوبة ومشروحة باللغة الانجليزية .  
وعلاوة على المناهج الانجليزية المذكورة لدينا اربعة مناهج  
مكتوبة ومشروحة باللغة العربية للراغبين في الدراسة باللغة  
المذكورة ممن لا يجيدون الانجليزية . اما المناهج العربية فهي .

هندسة البناء - هندسة الكهرباء - هندسة الراديو - العلوم التجارية



معاهد التعليم البريطانية ( قسم ٢٥ ) بناية جابر الصباح  
شارع الكمودور وليون - الحمراء ص. ب. ( ٩٠٨١ ) بيروت

الاسم \_\_\_\_\_

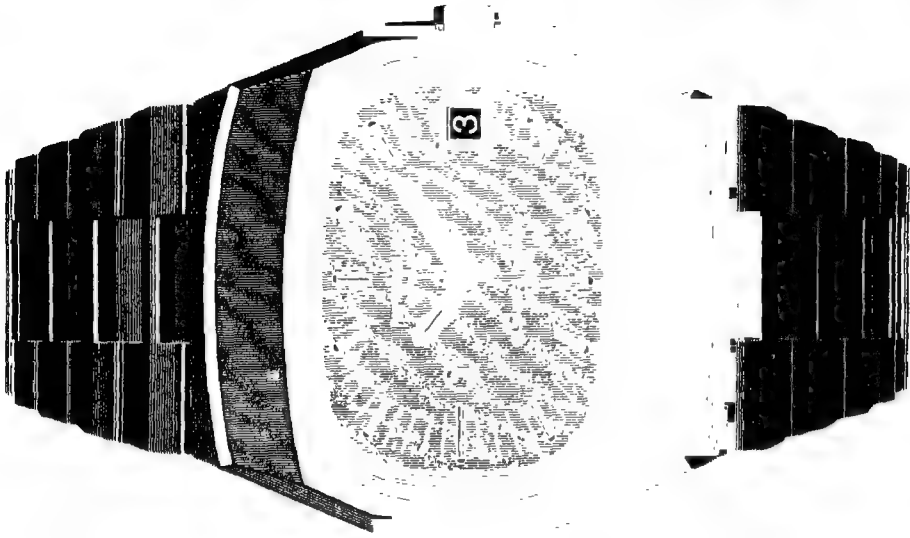
المنوان \_\_\_\_\_

السن \_\_\_\_\_ المادة المختارة \_\_\_\_\_



# فاقر-لوبا

الكوارتز ريدر ٣٢٧٦٨ Hz  
المقفل الالكتروني السني يعطي الوقت



ان الكوارتز ريدر هو طرازنا  
الطليبي ، واكثر ساعات الكوارتز  
أناقة في أيامنا هذه . فقد اختار  
لها مصممو فاقر - لوبا اطارا  
جذابا ممبرا عن القوة الخلاقة  
واصالة التصميم .

فاقر - لوبا الكوارتز ريدر  
٣٢٧٦٨ Hz تبين التاريخ .

في الوقت الحاضر يوجد بين  
مجموعة الفاقر - لوبا جيل جديد  
من ساعات الكوارتز، حركتها منظمة  
بواسطة دائرة دقيقة تجعل من فاقر  
لوبا كوارتز ، عقلا الكترونيا  
لاعطاء الوقت .



## FAVRE-LEUBA

QUARTZ RAIDER  
32768 Hz

Genève



# إنك في المقدمة حين تتعامل مع البنك الوطني



**بنك الكويت الوطني** ش.م.ك.  
تأسس عام ١٩٥٢  
مراة اقتصاد الكويت



مقرات شقيقة: بنك الكويت المتحدة، لندن - بنك دبي الوطني - دبي - بنك الكويت - ش.م.ك. - بيروت - فرع بنك الكويت - باريس - بنك البحرين  
و الكويت - ش.م.ك. - البحرين - البنك الأوروبي العربي - بروكسل - البنك الأوروبي العربي - ج.م.ك. - ه. ه. - فنكفور





**OLMA**

**— 191**

اولما للجميع .. أنيقة .. وممتازة .

**مراد يوسف : بهبهافي**

الصفاء : ت : ٤٣٣٧٧٠٠ مولي : ت : ٥١٩٨٣٠

هيلتون : ت : ٥٣٢٤٥٦ الاحمدى : ت : ٩٨١٠٤٣



مِنَ الْمَسْحِ الْعَالَمِيِّ

وَزَارَةِ الْإِعْلَامِ فِي الْكُوَيْتِ

أول أغسطس ١٩٧٥

٧١

حزقة المعيشة

تأليف : ج. م. جريس  
ترجمة وتقديم : ميخائيل رومان  
مراجعة : د. عادل سلامة



# نقطة زودياك الحمراء

## شمس في ساعتك تشير إلى الثواني باستمرار

زودياك استروغرافيك  
طريقة جديدة لتحديد الوقت  
بهجة أوفرومتعة أكبر وتوقيت أدق  
إنها في حدود الأسطورة الخارقة  
ساعة اليد - ساعة الرجال  
تنبض ٢٦٠٠٠ هزة في الساعة  
أو توماسيكية، روزنامة للمرأة وللرجل  
ساعة استروغرافيك  
من زودياك



الوطن العامر بالكلية

### محلات البائل للساعات

محمد عبد الله البائل

المعرض: شارع عبد الله السالم - ت ٤١٢٤١٤ و ٦٠٠ محلات البائل للساعات  
الاداري: شارع عبد الله السالم - ت ٤١٦٤١٦ و ٤١٩٤١٩ ح ٣٤ ت ٣٤



# العرب





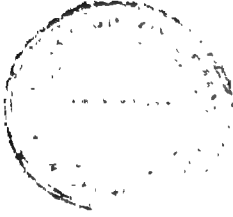


للفنان ديلا كرو

موكب سلطان مراکش

( انظر صفحة





## عزيمى القارئ

هذا رمضان جاءنا من بعد عام • وهو يجيء ليمضى • وهو يمضى ليجيء • وقد اطل على الناس تم ودع الف مرة وبضع مئات • وهو يطل على الواحد الفرد منا بضع عشرات من المرات • صعبة مع الزمان لا بد ان تتمزق ، وما صعبة الا تنتهى بتمزق وفراق • والناس رجلان فى لقاء رمضان :

رجل يلقاه اسلوبا من العيش غير ما تعود فى سائر أشهر العيش من أساليب • والعيش الواحد ريانة ، والرئاسة تمل ، ومن أجل هذا هو يحمد من رمضان حسن التغيير • وهو ان صام فالعيش عنده جوع نهارا ، ولكنه شبع بالليل ، وفوق الشبع متعة ولذاعة ، فاطيب واشهى صنوف الطعام • انما تكور فى رمضان •

وعند هذا الرجل ، ان كان ذا عاطفة شديدة ، او كان فنانا ، ان رمضان صبيحة فى كتاب الدهريات الوار دقة الطل عند السحور ، وطلقة المدفع عند امساك وعند افطار ، وسهرة الليل على الشاي الاحمر والسماع ، على الحديث الطيب يطول فلا يقلق منه صاحب ، واستعلاء النجوم وهى تجمع امرها وتلم شملها استعدادا للرواح مع الصباح القادم ، واصوات القراء تحلعل بالقرآن فى طرف من النهار وطرف من الليل ، كل هذه مما ذكرت . وامثال لها لم اذكر ، تملأ صبيحة هذا الشهر ، وهى بيضاء بشتيت من الصور ، هى كصور العرس تملأ المس بهاء ، وتملاها لبايا وحبايا ، وتملاها عطة •

ورجل ثار من الرجال يلقاه رمضان بكل هذا • وهو يعي كل هذا اجمالا ، ويعيه تفصيلا ، ولكن وعى العالم • انه من الوعى على هامش الوعى • وفى اوسط الوعى عنده ان رمضان حال من الزمان يذكر المخاليق الواعية على هذه الارض بخالق هذا الزمان •

« المحرر »



# العرب

## رئيس التحرير: الدكتور أحمد زكي

### التسمية العدد

- حديث الشهر - ربابه البيت - اول مهنة - واقدم مهنة - واتمل مهنة - واكرم مهنة  
امنيتها الاسي في شتى العصور - ولسامر المهن في حياة المرأة المكان الثاني  
( ستم - ستم - ستم )
- ستم ستم ستم ستم
- خطوط انابيب القاذور ماذا حل بها ؟ - افنى - ستمته مغربية بعد احتلال دام نحو  
٤٠ عاما - هل من حق الزوجة العاملة ان تصتد مربها كاملا ؟ - جمعية ابولو  
الادبية في مصر
- اسد سدا -
- فقه عمر وسياساته - ستم - محمد ستم ستم
- الطب الوقائي في الاسلام - ستم - احمد ستم ستم
- لغة ( ستم )
- كلمات في الدارحة - التزه والزهره والمقتز - ستم - محمد ستم ستم
- سوامج : في مجال السمر وتأثيره - ستم - ستم احمد ستم
- استقطاب ستم
- البهرة - ستم جديد في الهند الحضارة اسلامية عريقه ( بالالوان ) ( ستم محمد ستم ستم )
- السطاح الكويت - التسمية الزراعية في العملى ( بالالوان ) : ستم يوسف ستم
- ط - ستم
- م الله في الاصر - انا وايت في جسمنا عربيان - لا ندرك مما يجرى فيهما شتما  
( ستم ستم احمد ستم )
- الطب الوقائي في الاسلام
- ام اسر ستمة - صعط الدم العالي ( ستم - ستم ستم )
- هذه الارض - هل يوجد في الكون غيرها ارض ( ستم - ستم ستم ستم )
- احب الطب - المم - الاحترار - الطافه التسمية اصل الطاقات جميعا - عفاقير
- الاحصاب واخمل - الجوع غير الموت جوعا - طائرة المح ٢٣
- ستم الاسر - ستم العين هل ممكن ازالتها - اسعه التسمي قد تؤذى العين - اسباب
- السخري اساء النوم - الفطريات واصابتها للجلد

## العرب

مجلة عربية مصورة شهرية جامعة

نصدها وزارة الاعلام بحكومة الكويت

والوزارة غير مسؤولة عما نشر فيها من آراء

AL ARABI - No 202 SEPTEMBER 1975 - P O Box 748 KUWAIT

العنوان بالكويت : صندوق بريد ٧٤٨ - ستم ( ٤٢٧١٤١ ) بمعارف العرب

الاعلانات : يتفق عليها مع الادارة - قسم الاعلانات

المراسلات : تكور باسم رئيس التحرير





## العراق

٥٠٠ مرة . يغرج « العربي » عن حدود الوطن العربي ، ويذهب  
 بعد .. الى الهند ارض الفلاسفة ملبيا دعوة زعيم طائفة البهرة ..  
 فيرسم البهرة ؟ وما هي قصة انتقال التراث الفاطمي من القاهرة عاصمة  
 المد .. الى الهند ارض « بهارات » .. وكيف بحث فن الهندسة المعمارية  
 الهادسة الى الحياة من جديد في بومباي ؟  
 ( اقرأ الاستطلاع ص ٦٨ )

- الذكاء . اختلف العلماء في تعريفه ، واختلفوا في تقديره ( بقلم د . د . فاجر عاقل ) ١٧
- صراع الاجيال ( بقلم علي ادهم ) ... .. ٢٤
- المياه في الوطن العربي . ضرورة التخطيط لحسن استعمالها ( بقلم د . احمد خالد علام ) ١٠٣
- الحياة لا تهدى اهداء . انها عمل وكفاح ( بقلم مير نصيب ) ... .. ٦٤
- المازني . الكاتب المازح الساخر ( بقلم د . اسماعيل الصيمي ) ... .. ٤٤
- معنى العروبة اليوم ( قصيدة ) ( شعر مبارك المعري ) ... .. ٥٤
- الشعر الفلسفي عند الايطالي القديم « دانتي » ، وعند الشاعر الامريكي « اليوت »  
 ( بقلم د . عبد القادر محمود ) ... .. ١٣٥
- الشعر المالح ( قصيدة ) ( شعر محمد النهامي ) ... .. ١٥١
- كتاب الشعر لكي نربح المستقبل ( تأليف م . سيد مرعي ) ( عرض د . السيد  
 ابو الحسا ... .. ١٢٠
- مكتبة العربي : من الكتب التي وصلتنا ... .. ١٢٦
- زهرة الخريف ( بقلم حسين القنابي ) ... .. ١٢٧
- طريد المفروزة ( بقلم غريال وهه ) ... .. ١٤٤
- ديلاكروا : الفنان الثائر المعافظ ... .. ٢٥
- عزبزي القساري ... .. ٢
- مسابقة العدد ... .. ٢٢
- مسابقة العدد ١٩٩ ... .. ٤٣
- بريد القراء ... .. ٦
- طرائف عربية ... .. ٦٢
- طرائف غربية ... .. ١١٨

٥ - بالكويت ١١٠ فلس . الخليج العربي ريالان قطريان . البحرين ٢٠٠ فلس  
 العراق ١٢٠ فلسا . سوريا ١٠٠ قرش ، . لسان ١٠٠ قرش . الاردن ١٠٠ فلس .  
 .. يالان سعودي . السودان ١٠ قروش . ح . م . ع ١٠ قروش . تونس ٢٠٠ مليم .  
 - ران حرانريان . المغرب درهمان . اليمن ٢٥ ريال . ليبيا ١٥٠ درهما .  
 .. السن الديمقراطية الشعبية ٢٠٠ فلس .  
 - : للاشتراك في المجلة يتصل طالب الاشتراك بالشركة العربية للتوزيع بيروت .  
 ٥ - بيروت - ص ٠ ب ٤٢٢٨ ويكتب على الغلاف : اشتراكات العربي . وبالنسبة  
 س - رب العربي يرجى الاتصال بالشركة الشريفة للتوزيع والصنف ١ - ساحة ياندونج  
 - ص ٦٨٢ - الدار البيضاء - المغرب .





## المرأة المسلمة في ميادين القتال

عنده وسلم ان عيرا لفردس قد اقبلت من السه  
فجعت زيدا بن حاربه في سبعين ومائة راکب لمعرب  
وكان فيها ابو العاص بن الربيع . وهدم به وهد  
العر الى المدينة . فاستغار ابو العاص ربه  
ردي رضى الله عنها . وزادت في الناس ...  
دخلت على ابنها . فسألته ان يرد على ابي .  
ما احد منه . فاجابها الى ذلك . وقال له ربه  
الله صلى الله عليه وسلم . اكرمي مثرك  
بخلصك . فانك لا تحلين له . اى لغيره .  
المؤمنات على المسركين . . . وقد طلب الرسول  
اصحابه المال . حيث قال لهم : ان هذا الرجل  
حيث قد علمتم . وقد اصبتم له مالا . فارجع  
وتردوا عليه الذي له . فانا نعت ذلك . وان  
فهو فسى . الله الذي فاء عليكم . فانتم احق  
فمالوا : بل برده عليه . فرد عليه ما احد .

اما يوم بدر . فقد اسر ابو العاص مع من  
من قريش . وارسلت له زوجته فدية وهي ساء  
وكانت القدية فلادة لها اى لزينة بنت الرسول  
فلما رأى رسول الله الفلادة رق لها رقة سم  
وقال لاصحابه . ان رأيتم ان يطلقوا لها اس  
وتردوا عليها فلادتها فافعلوا . . . قالوا  
بارسول الله . فاطلقوه وردوا عليها الفلادة  
فلما وصل ابو العاص مكة . امرها بالذات .  
فخرجت بعد موقعة بدر بشهرين .

لذا ارجو التنويه بأن اجاربه ورد .  
يكن يوم بدر . اذ لم يكن معه يومئذ .  
وزوجته زينب كانت بمكة وليس بالمدينة  
احمد بن عبد الله باع  
جمهورية اليمن الديمقراطية

● لفت انتباهي خطأ في المال الذي سره  
" العربى " في العدد ١٩٨ صفحة ٣٤ تحت عنوان  
" المرأة المسلمة في ميادين القتال " يعلم الدكتور  
احمد سوولى الضعري . حيث ذكر الكاتب عن زينة  
بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم ان زوجها  
ابو العاص بن الربيع وقع في الاسر في معركة بدر .  
فاستغار يربيع . فاعاد في مسعد المدينة . .  
الخ . .

وانعصفه ان ابا العاص عندما اسر يوم بدر .  
كانت زوجته بمكة ولم تكن بالمدينة . . . وهو استجار  
بها عندما وقع اسرا في سربه زيد بن حاربه  
رضي الله عنهما الى العيص . وهو محل بمكة وبين  
المدينة اربع لال . بلغ رسول الله صلى الله

## سكة حديد العجاز

● نشرتم في العدد ( ٢٠٠ ) عدد يوليو من  
مجله " العربى " - وفي باب : أنت تسأل ونحن  
نجيب " معلومات عن سكة حديد العجاز . . . الا  
انكم لم توضحوا لنا عما اذا كان العمل متوقفا  
أم أنه سائر لتسيير هذا الخط . لذا نرجو ان  
توضحوا لنا ذلك .

" العربى " : استفسر عن هذا الامر من الجهة  
السعودية المختصة . فبمقتضى مشروع خط سكة  
حديد العجاز متوقفا في الوقت الحاضر . . . والمعت  
حار حول تصعيب مشاكله . والحقائق المتعلقة به  
: أيضا حول استثماره فيما بعد على أسس حديثة  
اذا وافقت الاطراف المعنية .









## امتهنتها الأنثى في شتى

أول مهنة  
واقدم مهنة  
واثقل مهنة  
واكرم مهنة

خطاب من سيدة ، هذا بعض ما جاء فيه .  
« ..... وفي التعليم اكتفيت بالتعليم الثانوي ، وحاءني  
ان الحلال ، وكار جديرا بالزواج ، فتزوجته . وساعدي  
المط بار ارتصاه اهلي كما ارتصيته . والفتاة في مثل  
السن التي كنت بها . يمتنع امامها طريقان ، اما الدخول الى الجامعة .  
وهي اليوم الموضة السائدة ، واما الزواج . وغريزة المرأة الى الزواج  
لا شك اقوى . وهي تحاف اكثر ما تخاف ان ينفونها القطار . وبعد ذلك  
فكرى شديد اعترمت على ركوب القطار قبل ان يفوت . وعملتي لثمة  
عمل البيت ، ولي ولدان ، وانا بهما ويزوجي سعيدة . وروح  
ان يجتمع بالناس ، واحتمع بهم معه . بعض معارف ، وبعض  
والدى يصايقي الأغراب عندما يسألون ماذا اعمل ، فأقول ربة بيت .  
فأحس ان هذا جواب لم يتطروده . يتطرون مني ان اقول اني  
مهندسة ، او متخرجة من كلية اداب ، او على الاقل مدرسة  
اكور ربة بيت . فعمل لا يرفع من قيمة المرأة ، لا سيما الشابة مثلي

جاء





## صُور، ولساثر المهن في حياة المرأة المكان الثاني

### بقلم رئيس التحرير

... أفلا تظنّ معي أن امتهان ربة البيت امتهان لمعنى الاسرة .  
لم تكن المرأة ربة الاسرة ، فمن يكون ؟ ايقوم بها الرجال ؟! من  
سبح لاطفال ، من يغيط لهم ، من يعنى باجسامهم ، وبعقولهم ؟  
نحن انقلبنا الاوضاع عند اهل الغرب ، وصرنا وراءهم مقلدين ،  
نسير اوسى وراءهم نسير » .

... صويل ، وفيه اراء ذات سال لم ات بها .  
... ان ارى رأى بعض الجامعات ، ذرات المهنة فيها فاضلنا احدا من  
... الكثير من الفكر المسنير ، اطلعتها على الخطاب بعد احباء  
... اني - ولما سألته عن رأيها قالت في شيء من العصب  
... نساء رحيمة » .

... صرد حتى وصلت الى قولها  
... ان الاسرة ضرورة ، ومن قال ان انجاب الاطفال ضرورة ؟  
... شتاة لا بد ان تصبح اما - اننا نطلب المساواة بالرجل ،  
... ما هي التي تعمل ، فاين المساواة ؟ وبعنفها وحدها



يتعلق الاطفال ، فأن المساواة ؟ اراء هذه الفتاة قديمة ، وكل را  
قديم لا بد من مسحه هذه الابام • وما أيسر مسحه ، أنه كخط الملم  
وهو فلم رصاص ، ما اسرع ما تمحوه معاية من مطاط » .

### بين القديم والحديث

هذه المعرة ، التي تنفى القديم ، كل قديم ، هكذا في ساحة  
لجود قدمه ، ونبئت الحديث ، كل حديث ، هكذا بساطة لمجرد حديثه  
تحتاج الى وقفة فيها نصنع الاوضاع - انه الحسم القاطع ، ولا يعر  
لساب كالحسم القاطع • والحكم الصادق يحتاج قبل القطع الى روية  
السبب بسبب الصبر والرؤية ، وهو سريع الصبق بالذى يصوبه من  
عص الثقليد ، وحو له ان يصبق ، ولكنه لا يلبث ان يصبق ، وكرا  
كل بتلبد ، ما مسه من هذه الثقليد وما لا يمسه •

وكالشباب اكثر الرجال ممن فاتوا دور الشباب ، حتى يغنبر  
لحياة اختبارا ، فيذوقون حلوها ويذوقون مرها ، من قديم الاعرا  
يحدثها • وعندئذ ، وبعد الخبرة ، يدركون حقيقة ما كانوا كره  
من الحياة ، وما احبوا ، وان الزواق كثيرا ما يخفى في باطنه الفب  
والبناعة •

وانا ، من اجل خبرة الحياة الطويلة ، لا أوتر الراى العدد  
حدثته ، ولا أوتر الراى القديم لقدمه ، وانما انا أوتر الراى الجميل  
الجميل هنا هو الحق • الراى الظاهر النفع الذى ائتلف او ياتلف من  
زمانه ، قديمه وحديثه •

ومع هذا فمعدى للزمان حرمة ، وللسابقين من الآباء والأجداد  
تقدير •

### فكر الانسان يتطور مع البيئة والزمان

وادرك كذلك ان الفكر الانسانى ، كالانسان نفسه ، يتطور مع  
الزمان • وكذا الظروف التي يعيش فيها الحى فتلونه بنور المع  
لدى هو فيه • وساكن الخيام ، راعى الابل ، والاغنام ، الذى يسكن  
لنفسه تشرق صفراء فى الصباح وتغرب حمراء فى المساء ، ويسكن  
للبل يحجم على الارض ، ويشتر على صحيفتها العالية المديدة السور  
بحوما عدد الرمل تير له نقاطا متلاثلة من ضياء ، ساكن الحياء من  
ذا فكر ، فكر بلغة الكلام التي تتجاذبه على الصمت مع ما على الاء  
من احياء ، وما فى السماء من اسرار غوامض لا يتبين منها الا ما  
سها من ضياء •

### انا اومن ، رغم الحضارة العاصرة ، بساكن الخيام

وانا اومن بساكن الخيام هذا فى حاضر الزمان وسائر  
العقل الانسانى الذى يطلق فى بيئته هذه يريد ان يحل -





ساكن الخيام  
في حاضر الزمان  
وسالقه ، انطلق  
عمله في بيئته هذه  
بريد ان نعل عمد  
الغاة .

مساكنها ويحدها بساط ما لديه من رسائل ، وماعسر الوسائل  
وصول الى غايات .

انا اجل راي ساكن الخيام ، وسكانها ، بحسانهم بشرا من  
س . لهم عقول نمت بمقدار ما اذنت به البيئة واذنت الحياة .

بعض من مثل ذلك . امراء الجزيرة . في تلك الايام اننى  
م . حافلة ، نسة الى افعالهم . واقرا الرجل من رجالهم قوله

تسابق حول لا اباك يسام  
ولكنى عن علم ما في عدم  
نمنه ومن تحطى يغشى فيهم  
يصرس نبيات ويوطا بسسم  
على قومه يستعن عنه ويدعم  
ولو رام اسباب السماء بسسم  
يهم ومن لا يظلم الناس يظلم  
ومن لا يكرم نفسه لا يكرم  
وار حالها تعنى على الناس تعلم  
ريادته . او نقصه في التعلم  
فهم يبق الا صورة اللحم والدم

تسابق الحياه ومن يعنى  
في اليوم والامس قبله  
حط عنوا من نصب  
سابع في امور كثيرة  
فصل ففصل بفصله  
سابق المايا ينفسه  
عن حوصه بسلاحه  
بحسب عدوا صديقه  
من امرىء من حليقه  
من صامت لك معجب  
نصف . ونصف فواده

في وصف الحياة الانسانية ومجتمعاتها باقية ، لا يكاد  
من ابتاعها رجل حديث .

مضى عليها اكثر من الف عام . او ما قارب ان يكون  
شونا ، قالها ساكن خيام ، لسكان خيام ، او هم قاربوا  
وهي مقالات قديمة ، موهلة في القدم ، يعجز سكان  
امنا هذه الحديثة ، برغم ما لهم من علم ومن فلسفة ومن  
يعجزون ان ياتوا في وصف العلاقات الانسانية بامجد  
ساكن الخيام هذا ، ذلك العربي الماهلى القديم .



ان الانسار القديم ما كار لبعينه قدمه • والانسار القديم عس بشرى كحس مالنا اليوم من عقول • حتى لو اتحدنا من اقوال نساء التطور اليوم سندا ، لم نحد فيما رعموه ان انسار اليوم احتلد من انسار الامس المعيد احتلافا كبيرا •

### حديث طال

لقد توسعت في هذا الحديث ما توسعت ، لأخفف من حقد الجاقرين على القديم واهل القديم وعقول القدماء ، وما كار لهم من آراء • اراؤهم كانت اراء كل بية انسانية فيها الطيب وفيها الرديء • وليس كل ما ارايماه ردينا من فكر او عمل كار لهم ، حقا ردينا ، اساهد اختلاف بينة •

### اطرزة فكرية

#### كاطرزة ثياب النساء

تم هاك ما أسميه بالاطرزة الفكرية • وانا أومن ان لنسك اطرزة كاطرزة الثياب ، الموضة عند النساء ، وار كل زمان له في الار طراز ، وكل مكان •

وانا أومن بان النفس البشرية هي اليوم اشبه ما تكون باختمها التي كانت منذ الاف السنين ، واسالوا علماء النفس ، واسالوا علماء الحياة • وادان لابد ان يكون بين الانسان القديم والانسان الحديث حاجات مشتركة ، تنتج عنها عقائد ومذاهب مشتركة • ونزيد هذا فنقول ان هذه العقائد الجديدة والمذاهب الجديدة ، الكثير منها ما هو الا اشباه لعقائد قديمة ومذاهب ، وانما اختلفت الاسماء •

ومن اجل هذا اضيق بكل كاتب يطلب اصلاحا فيطلبه باسم التحديد ، كانسا التجديد هو في نفسه غاية •

وان يكن في التجديد ، بحسانه تجديدا ، ليس الا ، عاية لا تصح الا عليه الحياة ، فلماذا لا تتجدد الشمس التي تطلع علينا كل يوم •

للفكر اطرزة •  
كاطرزة الثياب ،  
ولك زمان في الآراء  
طراز •





البيت حماية للمرأة،  
وللذى فى احسانها،  
واعفى الرجل من  
العمل ، وهو من  
أثقل اشياء هذا  
الوجود .

نفس الصوء تم تغيب . ولماذا نأكل اليوم نفس الحيز من نفس الحسنة  
لنى اكثها الفراعة والباليون . ولماذا ننام مع الطلام ، ونستيقظ  
مع نور ، فلا نجد ، فنقلب الميزان ، لنستمتع بالتجديد . حياة  
لأنسار كلها اوضاع راتية ، وهى راتية منذ آلاف السنين ، والرتابة  
معرض التجديد . وحياة الفرد نفسها طاهرة راتية من طواهر الكون .  
هذا المبلان ، فالطفولة ، فالبلوغ ، والكهولة فالنسيحوة ، فالموت .  
يذهب الفرد ليحيى مكانه فرد . ويتكرر هذا مرات ملايين . رتابة  
سر وها تجديد !

## ربابة البيت

### مهنة قديمة

### اكتسبت قدسية السنين

أعود الى ربة البيت لأقول لها ، وأقول لكل انثى ، ان ربابة  
بيت هى من اول المهن التى اصطلعها البشر للحياة على هذه الارض .  
من اول مهنة تشرفت بها النساء . كما بدأ الصيد وجمع ثمار الأرض  
و ركوب ما فى ذلك من محاطر ، اول مهنة للرجال تشرف بها الرجال .

للمراة عمل البيت ، وحماية ما بين السقف والحوائط ، وللرجل  
مصارعة الاقدار خارج الدور مجلب الارزاق .

والبيت حماية للمرأة وللذى فى احشائها . واعفى الرجل من الحمل،  
وهو من أثقل اشياء هذا الوجود . ووضع منظم الكون على اكتاف  
الرجل اتقلا وتبعات ليتساوى الثقلان ، تقل المرأة فى احشائها ، وثقل  
الوزق وتبعاته على اكتاف الرجل .

انه مبدأ تقسيم العمل Division of Labour ، هذا المذهب  
الخبث الذى اعتنقه كل ناظر فى اقتصاد الناس عالم . قالوا انه مذهب  
حديث . وهو اول المبادئ التى طبقها الانسان بفطرته على نفسه .

والأساس الاول لم يكتشف هذا المبدأ عن علم واسع او تكتية  
سعيد . انه اكتشفه بحكم الطبع ، لا بحكم السكر . هداه اليه ، واعيا  
غير واع ، قوة فى جسمه تقابلها قوة فى جسم الانثى هى يقينا دور  
الرجل . ان الانثى ما حلق جسدها لصراع ، صراع مع وحش  
مع حياة ، وكيف وهى الرنيل الاطهر الذى يحبل الدرارى ،  
عسر الأنسار على هذه الارض . ان الانثى ، رغم لطئها ،  
ساء . خلق الانسان ليفنى ، والانثى تنحى الدهر باسكار  
حلت ، وتعمير الارض التى حرثت . صوت الاب ، فيقوم  
ويموت الولد اذ يكر ويحبل مكانه الحفيد . ومن ياتى  
من ياتى بالحفيد ؟ انها المرأة . . . . . . . . . .  
مسارة الكون . ومخططة ليس الانسان . ان الانسان لا يخطط ،  
سب انه يخطط ، وانما حطط له من هو اعظم ، ومن هو  
يقف وراء الحياة كلها ، فيحتجب عن رؤيتنا ايما احجاب .



واسمع عالما يقول . ان ضعف المرأة ما كان حلقة . وان است  
سجيرة . وحياتها في السجيرة . على الاسر . اضعف الاحسام .

كلام عالم لا علم فيه .

لقد نسي هذا العالم ما في المرأة من رقة اسميها ضعفا ، وما هي  
بضعف ، وانما هي رقة تأتلف وما خطط لها في الحياة من وظائف .

ولقد نسي هذا العالم ان ضعف الانثى نراه في كل ما نرى ونعرف  
من امات الحيوانات . الحيوانات المفترسة اكلة اللحم . والحيوانات  
المستأنسة اكلة الاخصر من نواح الارض . انظر الى الاسد والذئب . وقد  
امسار الاسد بلذته . وامتار بقوته . وانظر الى المواشي . للذكور  
قرون ، والامات لا قرون لها . انها حاملة الدرازي . ولا بد لها من  
حماية ، وقرون الذكوران تحميها .

### الدفاع عن ربابة البيت للانثى لا رجعية فيه

اني اتحدث عن البيت وربابة البيت . لا بوصفي عالم اجتماع .  
او ضالعا في عقيدة . ولكي اتحدث باسم العلم . لا سيما علم الحياة . وما  
وراء ذلك من اهداف . هي صريحة للمستطلع من العلماء . فليس في  
مثل هذا الحديث رجعية . وليس فيه تقدمية . وليس فيه ميل خرافي  
مع محافظين واحرار .

ولهذا اسرع فاقول : ان ربابة البيت ليست هي المهنة الواحدة  
المفتوحة للمرأة التي تجب سائر المهن او سائر الاعمال .

ان المرأة ، على رقتها ، ولا اقول ضعفها ، يتسع وقتها للعمل  
واشياء غير الحمل . وليس من هم الرجل ان تقل المرأة تعمل له العام  
بعد العام . فلا تكون هناك فترات راحة واستجمام . حتى المكنت الصماء .  
لا بد لها من اجازة تنأى بها عن العمل . والمرأة تنتج بمقدار ما يعتز  
جسمها ، وبمقدار ما يتسع له بيتها ويتسع رزقها ورزق زوجها . ثم  
ان الاطفال يكبرون ، وتقل عنهم رعاية الامومة .

فالمرأة ان ملأت رعاية الزوج . ورعاية البيت والاولاد . وقتها كله .  
فانعم بذلك ، وانعم بمهنة امتهنتها هي اشرف مهن المرأة على الإطلاق .

والمرأة اذا فاض وقتها عن رعاية البيت ، وطلبت . مهنة  
البيت مهنة اخرى ، فاهلا بذلك وسهلا . وليس في هذا .  
فالمرأة من قديم الزمان خرجت عن بيتها لمعونة المرضي ومواساة  
ورعاية الاشياخ الضعفاء . وخرجت حتى مع الخارجين الى  
لتعالج الجرحى وتعمل المؤونة والسلاح . ومنهن من سلن السيدات  
يدفعن مع الدافعين .



المرأة. تأتي بالولد.  
ورأى بالعفد ..  
ان عمل المرأة هذا  
هو اول التخطيط  
لعمارة الكون .

والمرأة اليوم تتمتعن التمريض ، وتمتحن التدريس ، ومهن أخرى  
- دأب ان الأنوثة ادق اداء فيها واحسن انتاجا . ولا بأس عندي  
بحرج المرأة الى كل عمل ياتلف وطبيعتها . ولكن في الرجال مروءة  
من عيشهم ان يروا امرأة تكنس الشوارع ، او تحفر الارض ، او  
تقود سيارة ، او يروا امرأة متمددة على الارض تحت سيارة  
تصلح فيها ما فسد .

ومن النساء تعددت اليوم ، وهي مهن كريمة : في الطب ..  
وفي العلوم جميعا ، وفي الجامعات .. وفي البنوك ..  
وفي الصحف والاذاعات .

من كل هذه تحتاج المرأة الى حماية .. وإلى حماية  
من المجتمع ، ومن كل ذي شارب وكل حليق .

المرأة لا يكفلها في المجتمعات الا كسح حماح الرجال .  
رحالا كان من الخط اذماحهم في الحس البشري ، وهم  
في احساس الماشية اولى . بل ان في الماشية احترامها  
من احترام نراه في بعض المجتمعات الانسانية .





## حاشية

المرأة اليوم تمتهن  
التمريض، وتمتهن  
التدريس، ومهنها  
أخرى كثيرة، انضج  
ان الانثى أدق أداء  
فيها واحسن انتاجاً.

### المهنة تؤمن مستقبل الفتاة والام على سواء

واقصد بالمهنة هنا المهنة المأجورة، ذات التخصص .  
ان فتاة اليوم قد لا تتزوج لاسباب عدة . فهي قد ترفض الزواج  
مزاجاً . وهي قد لا تجد الزوج المناسب في زمان أصبحت المجتمعات  
فيه كالاسواق، واصبحت الفتاة فيها بضاعة، لا يقربها الا طامع فيها .  
وكثير من الفتيات ترفض ان تكون بضاعة . .  
على كل حال هناك فتيات لم يتزوجن .  
فهؤلاء لا بد لهن من تأمين الرزق .

والأسر الحاضرة، لاسيما في الدول التي مشت في العصر  
الحاضرة خطوات، لاتؤمن لابن فيها او بنت رزقاً . واذن وجب ان  
تؤمن المهنة .

والمهنة تؤمن الرزق للنساء المتزوجات وللأمهات . فهؤلاء قد يمور  
عنهن ازواجهن . والطلاق في المجتمعات الاسلامية لازال الى اليوم  
ميسوراً، شديد اليسر .

الزوج يقول لزوجته : « انت طالق » . فلا يمضى عليها بمدة  
ايام او اشهر الا وهي في الطريق . ليس لها بيت تأوى اليه، وليست لها قسمة  
تعتز بها، وليس لها اعمام واخوال ينهضون لسترها . . و « بت المال  
طلوته الايام فيما طوت .

خلاص هؤلاء تضمنته المهنة . والمهنة التي امتهنتها قبل زواج بعد  
اليها من بعد زواج . المدرسة تعود لتدرس، والممرضة تعود لتمرض،  
ومفصلة الثياب تعود فتفصل .

وهناك من النساء، وعندهن امن الحياة شيء ذو بال . . . استمر  
ان يعدن من زمنهن متسعا لمهنة البيت، والمهنة التي احببت  
لقد قرأت من قريب حديثا لصاحبة الجلالة زوجة الشاه . تقول فيه،  
انها سوف تبيع قصراً لها اهداها اياه الشاه هدية الزواج، سوف تبيع  
جواهرها، تأميناً لمستقبلها مما قد تاتي به الاقدار .

ملكة لاميراطورية كبيرة تطلب تأمين حياة .  
فما بال نساء الشعوب !





# الذكاء

اختلف العلماء

في تعريفه

واختلفوا في تقديره

واختلفت

الفتاة عن الفتى

في سبقها اليه



## بقلم : الدكتور فاخر عاقل

وقياسه وتوزعه وعلاقته بالوراثة والبيئة وخلاف ذلك من الامور ، لا سيما وان تطورات جديدة واتجاهات عديدة قد ظهرت الآن فيما يخص دراسة الذكاء .

### تعريف الذكاء

الحق ان الذكاء عرف تعريفات شتى واختلفت مواقف العلماء من طبيعته ، على ان التعليل الدقيق يقودنا الى القول بان الذكاء مشتق من القدرة على التعلم واستعمال الفرد ما تعلمه التكيف والتلاؤم مع الاوضاع الجديدة وحل المشكلات الجديدة . ان مفهوم الذكاء متصل

في السنة الدولية للمرأة يعسن بنا ان  
- في جملة ما نقف عنده - عند ذكاء المرأة  
- ليس المرأة اذكى من الرجل ام هي  
ذكاءه ؟ هل هما متساويان في الذكاء ؟  
- حسب طبيعة ذكاء المرأة عن ذكاء الرجل ؟  
- رات ومهارات تتفوق فيها المرأة على  
مهارات وقدرات أخرى يتفوق فيها  
للمرأة ؟ لماذا كان معظم العباقرة رجالا ؟  
رجال ؟ وغير ذلك من عشرات  
تطرا على الذهن في هذا الخصوص .  
بد لنا قبل ان نخوض في هذا  
سؤال عن طبيعة الذكاء وماهيته



بالمدرسة على التعلم . وكل قياسات الذكاء تقس من سى موروث ومستقر فى الدماغ . ان مفهوم حاصل الذكاء ( نسبة الذكاء كما تسمى فى بعض البلاد العربية ) هو المسئول فى رأينا عن اعتبار الكثيرين من الناس بأن الذكاء شىء كمي . وهكذا نسمع فائلا يقول - ولا سيما فى البلاد التى ينسب الذكاء - « ان فلانا طالب ذكى ، ان ذكاه ١٤٠ »

ومن هنا كان اقتراح العالم ( مايلز ) Miles بان نترك جانبا مصطلح ( ذكاء ) وان نستعس مصطلحا اقل عموصا وهو ( السلوك الذكى ) وبهذا نكون قد جعلنا التسدد على أهمية الفاعلية التى يقوم بها الشخص الذى يتعرض لانواع معينة من الخبرة وفى كيفية استجابته . وحيثما يستطيع وصف سلوكه بالذكاء او فلة الذكاء . وبدنى ان هذا الاستبدال لا يعقنا من محاولة الجواب على السؤال : « ما هو السلوك الذكى » . ولكن هذا لا يمنع من التسديد على الفاعلية الذكاء فلا من الذكاء بعد دانه .

ولقد قال العالم الانكليزى ( فيرون ) Vernon فى خطاب الفاه فى جمعه علم النفس البريطانى بوجود انواع من تعريفات الذكاء . هى ( ا ) السولوجيه و ( ب ) السكولوجيه و ( ج ) الاراثية .

اما التعريفات السولوجية فتؤكد قدرة الفرد على التكيف والتلازم بالنسبة لمعيار الس . والمقصود بالتكيف هنا هو تغير السلوك خارجيا او داخلا . نتيجة للخبرة . وواضح ان هذه النوع من التعريف يتفق الى حد ما مع تعريف ( بياجى ) ( Piaget ) . سم ان ( هب ) ( Hebb ) يرد ان التكيف يتوقف على كيفية الارتباطات العصبية فى الدماغ .

اما التعريفات السيكولوجية فتسدد على أهمية الكفاية العقلية والقدرة على التفكير . لكن يتطلب استعمال الرموز وبخاصة اللغات لاسه الكلامية والكتابية . ان ( سبيرمان ) ( Spearman ) يرى ان الذكاء ما هو الا رؤية العلاقات وهذه الرؤية تتوقف بطبيعة الحال على المعرد . وأما التعريفات الاجرائية

بالمدرسة على التعلم . وكل قياسات الذكاء تقس من سى موروث ومستقر فى الدماغ . ان مفهوم حاصل الذكاء ( نسبة الذكاء كما تسمى فى بعض البلاد العربية ) هو المسئول فى رأينا عن اعتبار الكثيرين من الناس بأن الذكاء شىء كمي . وهكذا نسمع فائلا يقول - ولا سيما فى البلاد التى ينسب الذكاء - « ان فلانا طالب ذكى ، ان ذكاه ١٤٠ »

والواقع ان المذلل من موضوعات علم النفس هى التى جذب اهتمام القراء . وانتباه العلماء اكبر من الذكاء . ولا عجب فى ذلك . فان الانسان يميل الطعن فى اى صفه من صفاته باستثناء ذكاه . هذا بالرغم من ان جميع الناس يعترفون بوجود فروق فى الذكاء بين الافراد ويقولون بان سمه اذكاء وموسطن وأغباء .

وانما ما كان فان العالم ( هانم ) ( Fern ) يعرف الفاعلية الذكية بانها تنعصر فى « التماط الاساسيات فى وضع ( او موقف ) معين والاستجابة المناسبة لهذه الاساسيات » . وبضيف الى ذلك قوله بانما يعرف حممعا بان بعض الناس اقدر على مواجهه الاوضاع والمواقف من بعضهم . ومن هنا كانت أهمية اكتشاف الفروق بين الناس ( وبخاصة الاطفال ) وقياسها . ان من المضر المضعف بالنسبة للطلاب ان يعجز العرب عن تمييز تماط قوتهم وبقاى ضعفهم والتعرف على مواهبهم ووجوه قصورهم وذلك من اجر مواهبها واستغلالها وتفتيحها او تلافيها .

### طبيعة السلوك الذكى

اصبح لكلمة ذكاء فى عصرنا العحدث معان غير دقيقة . ان الكثيرين من المعلمين بل وحتى المربين ، يعتقدون ان الذكى مخلوق يمتلك كمية معددة



إذا كانت ملفوفة فاننا نستطيع تمييزها عن بلوطة سيئة التغذية ولكن الملفوفة سيئة التغذية لاتكون تماما كالمملوطة حسنة التغذية • ومثل هذا يقال عن طفل سيء التغذية مادبا وفكرنا انه لا ينمي قدراته الكاملة - حسدا وفكرنا - الى حد الواجب والممكن • ثم انك تستطيع ان تقطع ذبول فطط وتزواجها على مدى اجمال ولكنك لن تحصل على فطط مولودة بدون اذنان ولا بد لك من اجر الحصول على اذنان هذه المغط من ان تلعا الى التأثير في المورثات ان امكنت ذلك •

### الذكاء ( أ ) ، ( ب ) ، ( ج )

علماء النفس المعدون - اذن - يرون في الذكاء تفاعلا ديناميكيا بين الامكانيات الموروثة الكامنة وبين الظروف المعطاة ، ومن العلماء المرموقين الذين ساهموا في هذا الصدد العالم الكندي ( هب Hebb ) الذي ميز بين الذكاء ( ا ) والذكاء ( ب ) وهما ذكاءان يمكن مقابلهما بما سميناه في الفقرة السابقة بالطراز الوراثي والطراز التفاعلي ، فبالنسبة الى ( هب ) يمثل الذكاء ( ا ) قدرة كامنة موروثة تتوقف بصورة كاملة على التسهيلات العصبية وتعنى قدرة الفرد على تنمية استجابات ذكية • أما اذا كان الفرد سيعقق هذه القدرة ام لا ؟ فانه امر يتوقف على ظروف الحياة • وهكذا يكون الذكاء ( ب ) ، مستوى من النمو الافتراضي ناتج عن التفاعل بين الذكاء ( ا ) والمؤثرات المعطاة •

ان الذكاءين ( ا ) و ( ب ) لا يمكن قياسهما بصورة مباشرة ، ذلك بان الذكاء ( ا ) متوقف ظهوره ونموه على الاثر المباشر للخبرة ، اما الذكاء ( ب ) فلا بد في قياسه من اللجوء الى قياسات عديدة من اجل تبين وجوه القدرة او القدرات الانسانية • ولقد قلنا ( تبين ) وجوه القدرة ولم نقل ( قياسها ) مباشرة • والذكاء ( ب ) ليس محدودا ولا ثابتا وذلك على اعتبار ان آثار المحيط ومؤثرات البيئة - وبخاصة في اثناء الطفولة والمراهقة - تسبب تغيرات في ظواهره •

تبع مواصفات مفصلة للسلوك الذكي ثم ول اعداد مقاييس لقياس هذه المواصفات وهذا من السلوك الذكي يعبر عنه من خلال هذه المقاييس •

### الذكاء بين الوراثة والبيئة

كبر الناس في الآونة الاخيرة بين العلماء حول كل من الوراثة والبيئة في ذكاء الانسان ، وطرح اسئلة من نوع : ماهو الاثر النسبي لبيئ الوراثة والخبرة في تحديد ذكاء الفرد ؟ هل هو الذكاء قابلية عقلية داخلية موروثة ؟ هل يستطيع المحيط الجيد أن يزيد في قدرات الانسان ؟ وهل يستطيع البيئة السيئة أن تنقص منها ؟ ويع ذلك من عشرات الاسئلة التي تطرا على هي الانسان •

ومن اجل الجواب على هذه الاسئلة ووضع لايورفي مواضعها الصحيحة قال العلماء بمصطلحين هما الطراز الوراثي Genotyp والطراز التفاعلي Phenotyp • أما الطراز الوراثي فيشير الى الصفات الوراثية للأفراد التي تنتقل بواسطة الموراث التي تصدر عن الوالدين لحظة الاخصاب، وما الطراز التفاعلي فينتج عن تفاعل الصفات الوراثية الكامنة مع تأثيرات البيئة منذ لحظة الحمل والى بعد •

وهنا الطراز الاول لون العينين وطول الجسم ، لون الشعر ومما ييس الجسم ، أما عن الطراز التفاعلي فيجب عدم الخلط بينه وبين الصفات المتعلمة بمعناها البسيط والواقع ان الحديث هنا عن تفاعل الصفات الموروثة مع الظروف المعطاة ، سمح الظروف المعطاة للصفات الموروثة بالتعبير • والتفتح • وهكذا فان نبتة فتية سيئة النمو لا يصلها القدر اللازم من الضوء او الماء لتصبح نبتة صحيحة وعلى هذا فان الطراز الوراثي يعرف فاصبح طرازا تفاعليا • الصفات الاساسية للطراز الوراثي ما توجد في النبتة بمعنى ان هذه النبتة



كما هو ظاهر من الجدول التالي :

| عدد الانفال | حاصل الذكاء |
|-------------|-------------|
| ٢١          | اقل من ٦٠   |
| ٨٣          | ٦١ - ٧٠     |
| ٢٢٦         | ٧١ - ٨٠     |
| ٤٧٥         | ٨١ - ٩٠     |
| ٦٤٤         | ٩١ - ١٠٠    |
| ٥٩٦         | ١٠١ - ١١١   |
| ٤٠٠         | ١١١ - ١٢٠   |
| ١٨٩         | ١٢١ - ١٣٠   |
| ٦٥          | ١٣١ - ١٤٠   |

ان معرفة كيفية توزع الذكاء أمر هام وذلك لانها تعرفنا على مكان كل فرد ، من حيث ذكاؤه ، بالنسبة لافراد مجتمعه . ومن الجدير بالملاحظة هنا اننا لا نستطيع اقامة فاصل بين نقطة واخرى وذلك بسبب تتابع التوزع ، لكننا حين نأخذ النتائج التي حصل عليها ( تومسون ) مثلا بعين الاعتبار نرى ان كل طفل حصل على حاصل ذكاء يتجاوز الـ ١٣٠ انما يكون بين الثلاثة في المائة المتفوقين ، في حين يكون الطفل الحاصل على حاصل ذكاء يفوق الـ ١١٠ بين الخمسة والعشرين في المائة الاوائل وهكذا ... هذا وقد وجد ان التقسيمات المذكورة في الجدول التالي مفيدة عمليا شريطة ان لا ننظر اليها على انها تقسيمات جامعة مانمة .

| النسبة المئوية للمعالجات | حاصل الذكاء      |
|--------------------------|------------------|
| ١/٢                      | اكثر من ١٣٠      |
| ١/١٠                     | اكثر من ١٢٠      |
| ١/٢٥                     | اكثر من ١١٠      |
| ١/٥٠                     | اكثر من ٩٠ - ١١٠ |
| ١/٢٥                     | اقل من ٩٠        |
| ١/١٠                     | اقل من ٨٠        |
| ١/٥                      | اقل من ٧٠        |

وبحسب هذا الجدول يمكننا ان نقول ان شخص حاصل ذكائه ١١٥ انه في عداد

وذلك فقد أدخل ( فرنون ) مصطلح الذكاء ( ج ) ليصف نماذج الذكاء ( ب ) مستعملا الاختبارات المقيسة . ومفهوم الذكاء ( ج ) مفيد جدا وذلك على اعتبار ان ( نسبة الذكاء ) ، او حاصله ، كثيرا ما تسمى الاشارة الى الذكاءين ( ا ) و ( ب ) في حين انها لا تشير في الواقع الا الى الذكاء ( ج ) .

وعلى اعتبار ان الذكاء ( ج ) مستند الى الذكاء ( ب ) ومشتق منه وهذا بدوره مستند الى الذكاء ( ا ) ومتصل به فان الذكاء ( ج ) مستند اليهما معا ، ومتصل بهما كليهما . وعلى هذا فاننا لا نستطيع التحدث عن حاصل الذكاء ( نسبة الذكاء ) بوصفه قياسا للقدرة الموروثة او للقدرة المكتسبة بل نتحدث عنه بوصفه ناتجا عن التفاعل بين الوراثة والظروف البيئية .

### توزع الذكاء

الذكاء موزع وفق المنحنى السوى للاحتمال فعدد الافراد يتكاثر في الوسط ويقل ثابتهادنا عن الوسط سواء اتجهنا نحو حدة الذكاء او نحو شدة الغباوة . وهناك عدد من الافراد في اية نقطة من النقاط الواقعة فوق المتوسط يساوي العدد الموجود في النقطة المماثلة الموجودة تحت هذا المتوسط .

ان الكثير من الصفات البشرية الممكنة التغير تتوزع وفق هذا المنحنى ، ويكفي للدلالة على ذلك ايسر انواع الملاحظة التي نرى ان نسبة كبيرة من الناس ذات طول متوسط مثلا وان المفرطين في الطول او القصر هم نسبيا قلة .

وهناك دلائل كثيرة على ان الذكاء يتوزع على هذا النحو ، فلقد وجد ( تيرمان Terman ) منذ سنوات عديدة ان حاصلات ذكاء الف طفل لم يتنقوا تنطبق انطباقا تاما على المنحنى السوى للاحتمال . وقد ايدى في هذا الاكتشاف باحثون آخرون عديدون . ففي عام ١٩٧١ وجد تومسون ان حاصلات الذكاء لـ ١٧١٠٠ اطفال من التلاميذ الانكليز كانت



من المفردات ويكتبن أحسن منهم ، ويتفوق الصبيان في تكوين المفاهيم المجردة عن العلاقات المكانية .

كما أنهم يتفوقون في المهارات العددية ( وهذا صحيح فقط في السنين المدرسية المتأخرة ) في حين أن الفتيات يتفوقن في أعمال السكرتارية ، فهل لهذه الفروق من معنى أم أنها ناتجة عما يتوقع المجتمع من كل من الفتى والفتاة ؟ اننا لا نستطيع الجزم بما إذا كان هذا الأمر سببا أم نتيجة ، وجل ما نعرفه أن الفروق بين الجنسين طفيفة .

### والخلاصة

فإن ثمة فروقا جنسية واضحة تتجلى في المدرسة الابتدائية فيما يخص النمو العقلي والانجاز المدرسي ، فبالرغم من أن القابليات العقلية المتوسطة للصبيان والبنات تبدو متساوية في مختلف الأعمار فإنه يلاحظ أن البنات يتفوقن على الصبيان فيما يخص القابليات اللغوية - كما سبق أن قلنا - في حين أن الصبيان يتفوقون على البنات فيما يخص القابليات الرياضية والميكانيكية .

أما فيما يخص الانجاز المدرسي واختباره فإن النتائج متشابهة . ولقد دلت دراسات ( أولسون ) على أنه من الممكن القول بأن البنات يتفوقن على الصبيان في مجموع الدراسات في المدرسة الابتدائية وإذا كان صحيحا أننا في مجتمعنا نربي الصبيان تربية تختلف بعض الشيء عن تربيتنا للبنات فإن تفوق البنات الملحوظ في المدرسة الابتدائية مردود إلى أنهن أسرع نضوجا من الصبيان في سن الدراسة الابتدائية . ويرى ( أولسون ) أن الفرق ليس جنسيا وإنما هو فرق في النضوج ، وهذا ما دعا بعض المربين إلى المناداة بوجود ادخال البنات إلى المدرسة الابتدائية في سن الخامسة بدلا من السادسة . وفي كل الأحوال يجب أن لا ننسى مسألة الفروق الفردية واعتبارهما أهم الفروق بالنسبة للجنسين ، بمعنى أن فلانا قد يكون أذكى من فلانة وإن فلانة قد تكون أذكى من فلان .

فاخر عاقل

المتفوق كما يمكننا أن نقول عن الشخص الذي يملك أصل ذكاء قدره ٩٧ أنه في عداد الـ ٥٠٪ المتوسطين من الشخص الذي له حاصل ذكاء قدره ٨٠ أنه بين الـ ١٠٪ المتخلفين .

### الذكاء والجنس

فإن الذكاء عاجزة عن الإشارة إلى فروق حادة في الذكاء بين الرجل والمرأة ، بل إن ( بورت Bull ) وجد حين قاس ذكاء ثلاثة آلاف طفل لندي أن ذكاء البنات يفوق ذكاء البنين تقريبا في كل عمر يتراوح بين الثالثة والرابعة عشرة ، وهو يقول « أن الاختلاف يبلغ أقصاه حول السادسة أو السابعة ، أما في العاشرة فإنه سلب لصالح الصبيان ، لكن البنات لا يلبثن أن يستدن تفوقهن الذي يبدو جليا حوالى الرابعة عشرة » . وهو يعتقد أن النتائج التي حصل عليها تؤيد القول بأن البنات ينضجن ذكائيا بسرعة أكبر من الصبيان ، ولكنه على وجه العموم يعتقد أن الفروق بين الجنسين ذات بال .

ولقد توصل الباحثون الآخرون إلى النتائج نفسها ، فمتوسط ذكاء الجنسين يبدو متقاربا لا يقوم دلائل صريحة على أن أفراد الجنس الواحد يختلفون نوعا في الذكاء يفوق تنوع الجنس الآخر .

وبل الدراسات المتأخرة على أن الجنسين يختلفان في نوعية الذكاء في كل مستوى عمري . وربما ، ولا يتجلى الفرق في الذكاء العام . أو على أساسا يتجلى في نمط القابليات الخاصة - تساهم في تكوين حاصل الذكاء .

هنا نلاحظ أن عدد المتفوقين أكثر من عدد المتخلفين ولكن يلاحظ بالمقابل أن عدد المتخلفين أكثر من عدد المتفوقين ، فهل سبب هذا وراثي ؟

إن الفتيان يتفوقون على الفتيات في القوة العضلية والسرعة والتنسيق بين عضلات الضخمة ، في حين أن الفتيات تفوق الفتيان في اختبارات المهارة اليدوية . كذلك في القابليات اللغوية ، إنهن يفوقن الفتيان وخيرا منهم ويمكن عددا



## البحر والصفيف و ١٠٠ دينار !

■ مسابقة هذا العدد تشتمل على عشرة أسئلة ، نصفها عن المياه والبحار التي تنتعش سواحلها خلال الصيف ، ونصفها الآخر أسئلة مختلفة متنوعة ٠٠٠ والمطلوب منك معرفة الاجابة الصحيحه لثمانية أسئلة على الأقل ٠٠٠٠

١ - ثلاثة مضائق . او ممرات توصل بين مياه البحر المتوسط ومياه البحار الاخرى ٠٠ فعند الطرف الغربى يتصل البحر المتوسط بمياه المحيط الاطلسى ويكتسب منه نحو ١٧٥٠٠٠ متر مكعب من المياه فى الثانية عبر ممر طوله ٨ اميال وعمقه ٣٢٠ مترا ٠ وفى الطرف الشمالى الترقى يتصل البحر المتوسط ببعر مرمرة عبر مضيق صيق ، فيكتسب ١٢٦٠٠ مترا مكعبا من المياه فى كل ثانية ٠ اما فى الجنوب الترقى فيتصل بالبحر الاحمر عبر ممر مانى من صنع الانسان ٠٠

فما اسم هذه الممرات او المضائق الثلاثة التى توصل الى البحر المتوسط ٠٠ ؟

٢ - ابو الكلام ازاد . عالم متبحر فى العلوم الاسلاميه ٠٠ كـ معابجه لكثير من القضايا السياسية معالجة علمية دقيقة ، تفوق معالجة كيرين من الساسة المتمرسين ٠٠ ترى الى اى البلاد ينتمى ابو الكلام ازاد : الباكستان - افغانستان - الهند ؟

٣ - تبلغ مساحة البحر الاسود ١٦٢ الف ميل مربع . وشكل هذا البحر اتسبه بصورة رأس الجمل ، وهو بحيرة مغلقة الا ان طرفيها الشمالى والجنوبى فيهما « ففاعتان » تكون كل منهما بحرا صغيرا ٠٠ فـ ما اسم كل من هذين البحرين الصغيرين ؟

٤ - الى الشمال من عاصمة الاردن تقع مدينة اثرية ترتفع عن سطح البحر بنحو ٥٥٠ مترا . اكتشفوا فيها آثارا يرجع تاريخها الى العصر الحجري الحيرى . ثم تعاقبت عليها أعمال البناء والهدم بفعل الحروب والغزوات . وفى عام ٦٣ ق م . امر القائد الرومانى باعادة بنائها لتكود احد المراكز لتشر الحضارة الغربية فى الشرق ٠٠ واليوم اصعب هذه المدينة بلدة اثرية يقطنها نحو ثلاثة آلاف نسمة ٠٠ فـ ما اسمها ؟

٥ - يكون البحر الاحمر حوضا ضيقا طويلا يبلغ طوله حوالى ٢٠٠٠ كمومتر ٠٠ فاعه وعر غير منتظم مما يجعل الاعماق فيه متفاوتة بين ٤٩٠ مترا و ١٢٠٠ متر ٠٠ ويتميز هذا البحر بكثرة شعابه المرجانية القريبة من سطح الماء ٠٠ وهذه السعاب المرجانية هى التى سدت الممرات البحرية المؤدية الى ميناء سودانى شهير . مما ادى الى تدهور الميناء واغلاقه وهجره تماما ٠٠

فما اسم هذا الميناء السرى ؟



• ابو الكلام ازاد •



٦ - قال الرسول الكريم : « دخلت امرأة النار في هرة حبستها ، فلا  
في أطعمتها ، ولا هي تركتها تأكل من خشاش الأرض » .. وجسم القط  
يضم أكثر من ٥٠٠ عضلة ، و ٢٣٠ عظمة .. وفكا القط مزودان بإستان  
تسديدة يصل عددها الى ٣٠ سنا عندما تكبر القطعة .. والقط يسير على  
صابعه .. وله ١٨ مقلبا يعملها ١٨ اصبعاً ..

فكم اصبعاً في كل رجل من الرجل الاربعة التي في جسم القط .. ؟

٧ - كريت وفيرص ورودرس وصقلية ، جزر مشهورة تقع في حوض  
لبحر المتوسط .. وفيه أيضاً عدة جزر عربية ..

والمطلوب منك معرفة اسم جزيرة عربية واحدة - على الأقل - واقعة في  
هذا البحر ؟

٨ - ما من شخص اثار في علم النفس من الضبيح والمعجيج قدر ما اثاره  
الطبيب التمساي ، الذي بدأ حياته الطبية مختصاً بعلم الفيزيولوجيا (علم  
وظائف الاعضاء ..) وانهاه بوصفه ابا للتحليل النفسي ، وصاحب مدرسة  
ف .. فهو قد ابتدع للنفس مراتب كثيرة واسماء للخبرة النفسية جديدة ،  
منها التسور ، وتحت التسور والاشعور .. ورد كل الحوافز الى الجنس  
.. سماه الليبدو .. فما اسم هذا الطبيب التمساي : أدلر - فرويد - ينج ..

٩ - الخليج العربي حوض ضيق طوله ٩٨٥ كيلو مترا من الشمال الى الجنوب  
.. اما عرصة فيختلف من منطقة الى اخرى ، فقرب ساحل دولة الامارات  
عريضة المتعدة بصبح عرض الخليج نحو ٢١٠ كيلو متر ، وعند مضيق  
نهرين ، بطرفه السرقى ، يضيق الى ٣٥ كيلو مترا فقط .. ويشمل الخليج  
مساحة بمقدار بحوالى ٢٣٩ الف كيلو متر مربع ..

والمطلوب ذكر اسماء الدول الثمانية المطلة على مياه هذا الخليج .. ؟

١٠ - مدينة عربية قديمة حكم فيها نبي الله داود أكثر من سبع سنوات  
.. ويزلها سيدنا ابراهيم واقام فيها تحت اشجار البلوط التي ما زالت  
حسنة حتى اليوم .. رغم مرور اربعة آلاف سنة عليها .. وفي هذه المدينة  
رشد ابو الانبياء ابراهيم او هكذا يقول المؤرخون .. واستولى عليها العدو  
لنهبوسى عام ١٩٦٧ ..

فما اسمها ؟

### شروط المسابقة

- ١ - رفق بالاجابة كويون المسابقة المنشور في ذيل الصفحة .
- ٢ - كـ على الورقة اسمك وعنوانك الكامل بخط واضح .
- ٣ - صـ جابتك في مغلف واكتب عليه : مجلة العربي صندوق البريد ٧٤٨ الكويت .
- ٤ - مـ موعد لوصول الاجابة الينا هو اليوم الاول من شهر نوفمبر (تشرين الثانى ) ١٩٧٥ .

### الجوائز ١٠٠ دينار

- ١ - لغائزون ١٠٠ دينار كويتي على الوجه الآتى :
- الاولى ٣٠ دينارا . الجائزة الثانية ٢٠ دينارا . الجائزة الثالثة ١٠ دنائير .
- ٢ - مالية : قيمتها ٤٠ دينارا ، كل منها ٥ دنائير .. وعند تعدد الاجابات الصحيحة تمنح  
جائزة قة الاقتراع .



فرويد





• ترجميف •

# الصراع الابدى الدا بين عالم الشيوخ وعالم الشباب أو عالم الجيل السابق والجيل اللاحق

بقلم : على ادهم

الامثلة التاريخية التى توضح ذلك وتدل عا  
الفترة التى سبقت الثورة الفرنسية ، فقد كان  
بوادى الاحوال ، وتعارض الاتجاهات ، واختلا  
نزعات الطبقات التى يتكون منها المجتمع - تا  
جميعها على قرب هبوب العاصفة الهوجاء .  
ويبدو هذا الغلاف فى شتى نواحي الحياة  
سواء الحياة السياسية ، او الثقافية ،  
الاقتصادية وفى السياسة البريطانية هنا  
بين المحافظين والاحرار (١) ، وفى معتقد الد  
الاوربية صراع بين انصار الاشتراكية

■ بين الاجيال الانسانية المتعاقبة صراع دائم  
وكفاح مستمر ، فكل جيل يتناول الجيل الذى سبقه  
بالنقد والتحليل ، ويضعه على المشرحة ، ويحاول  
تقويم اعماله وقواله ، ويزن آثاره ومخلفاته ،  
ومن هذا الاختلاف بين وجهات نظر الاجيال المتوالية ،  
وتباين نزعاتها - يتبين الطيب من الغيبث ، والفت  
من السمين ، وقد تهدأ حدة هذا الصراع الابدى  
فى الازمنة المادية ، وعصور الاستقرار ، ولكنه  
يغوى ويشتد ، ويشمل كل ناحية من نواحي  
الحياة فى عصور المشادة والانتقال العنيف ، ومن

(١) ضعف حزب الاحرار بعدئذ بظهور حزب العمال الذى يناقش اليوم حزب المحافظين  
السياسة البريطانية ، وما تزال لحرب الاحرار قلوب ( المرعى ) .



تظهر حينذاك على المسرح الاجتماعى والسياسى فى روسيا ، وهو الطراز الذى عرف فيما بعد باسم « العدميين » او النهلست Nihilist . وكان ترجنيف فى مقدمة من لمعوا ظهور هذا الطراز العجيب الذى قدر له ان يلعب فى تاريخ روسيا دورا يلفت النظر ، ويثير التفكير .

### مناسبة تأليف الرواية

وقد ذكر ترجنيف المناسبة التى كشف فيها ظهور هذا الطراز ، وان روايته للمناسبة التى لقيه فيها لتبين لنا ناحية من طريقة هذا الروائى الكبير فى تصويره الفنى للشخصيات ، ونظرا لاهميتها انقلها للقراء .

فهو يقول : « فى شهر اغسطس سنة ١٨٦٠ حينما كنت فى «فنتنو» Ventnar بجزيرة «وايت» للاستحمام - خطرت بفكرى اول خاطرة عن رواية «الآباء والابناء» ، وهذه هي الرواية التى بسببها فقدت حسن رأى الجيل الناشئ . فى مؤلفاتى ، وقد سمعت مرات كثيرة ، وقرأت فى الجرائد الموقوفة على النقد ، اننى فى هذه الرواية تناولت فكرة من الفكارى الخاصة ، وعلى - من ناحيتى - ان اعترف يائنى لم احاول قط خلق طراز من الشخصيات الا بعد ان اراه ممثلا فى شخص حى ، قد انسجمت فيه العناصر المختلفة ، لا بوصفه فكرة ، وقد كنت دائما فى حاجة الى اساس ابنى عليه، وكان هذا شانى فى رواية «الآباء والابناء» .

وقد كان اساس صورة « يازاروف » الرئيسية فى الرواية شخصية طبيب شاب فى الريف ، مات قبل سنة ١٨٦٠ بقليل ، ففى هذا الرجل الجدير بالملاحظة تجسم - فى رأبى - العنصر الذى كان قد اخذ فى الظهور ، والذى كان ما يزال غامضا مختلطا ، والذى اطلق عليه بعد ذلك اسم « النهلزم Nihilism » وقد ترك هذا الفرد فى نفسى اثرا قويا ، ولم استطع فى بادىء الامر ان احدد لنفسى معالم شخصيته ، ولكنى اجهدت عيني واذابنى ، وراقبت كل شىء حوله ، وحرصت على الا الق الا باحاسيسى ، والذى حير لى هو اننى لم اصادق فكرة واحدة ، او اشارة ، عما بدا لى

النظام الرأسمالى ، ولا نزاع فى ان هذا الصراع الدائم من دوافع التقدم واپراء الحياة من الركود والجمود .

### رواية « الآباء والابناء » للكتاب الروسى ترجنيف

وقد تناول هذا الموضوع الروائى الروسى الكبير ايفان ترجنيف « تناولا فنيا رائعا فى روايته الرائعة الشهيرة المسماة « الآباء والابناء » وترجنيف احد عمالقة الادب الروسى الثلاثة الذين اثروا الادب الروسى فى القرن التاسع عشر ، والآخران هما تولستوى وديستيفسكى .

ورواية « الآباء والابناء » فى طليعة مؤلفات ترجنيف ، « وبازاروف » البطل الذى تدور حوله احداث هذه الرواية من اقوى الشخصيات فى الادب الروسى التى صورها ترجنيف ، واتخذها وسيلة لبيان هذا الصراع الدائم بين الاجيال المتعاقبة ، وكان ترجنيف من انصار الديمقراطية والاتجاهات الحرة فى روسيا القيصرية ، ولكنه مع ذلك لم يكن من المنغمسين فى السياسة ، الشديدي التعصب لادابهم . وقد ساعده ذلك على ان يكون نزها فى تقديم صورة فنية خالصة للصراع بين انصار القديم وانصار الاتجاه الحديث فى المجتمع الروسى الذى عاصره .

وقد كتب ترجنيف قبل هذه الرواية روايته المسماة « قبيل المعركة » وتدور احداثها فى الفترة التى انتهت فى روسيا بحرب القرم وعهد القيصر الاصيد الجبار « نقولا الاول » الذى حكم روسيا حكما استبداديا لا هوادة فيه ، وكافح النزعات الحرة ضد كفاح ، حتى كاد يسحقها ويقضى عليها .

ورواية « الآباء والابناء » تصف حركة الافكار الحرة التى بدأت تسود روسيا فى الفترة الممتدة من سنة ١٨٦٠ الى سنة ١٨٧٠ وهى الفترة التى احدث فيها الكتاب الغربيون على تسميتها «المنهج العلمى » ، وقد حلل فيها ترجنيف هذا الصراع بين من الشخصيات التى بدأت



وكان الناس في روسيا يترقبون الغطوات  
التالية لتحرير المزارعين .

ومن ناحية أخرى أخذ الرجعيون يجمعون جموعهم  
ويزعمون أن الإصلاحات الجديدة ستؤدي إلى  
الخراب الاقتصادي ، وبدء النهاية ، وأخذ الغلاي  
بين التقدميين والرجعيين يقوى ويشدد ، فلما  
ظهرت رواية « الآباء والابناء » اتخذ الرجعيون  
شخصية « بازاروف » الناقمة الساخطة المائرة  
على آداب المجتمع وأحواله دليلاً على خطر الأفكار  
النورية المختلجة في نفوس الشبان ، والغالب  
على الجيل الناشئ الجديد ، وأخذوا يقدمون  
التهنئات لترجييف الكاتب الذي عرف من قبل  
بمناصرة الفكر الحر ، لأنه كان أميناً في هتك  
الستار عن هؤلاء العدمين ، ويقول ترجنيف متعدياً  
عن تجربته في هذا الموضوع : « لا أتبسط في  
العديد عن التأثير الذي أحدثته هذه الرواية ،  
واكتفى بأن أقول أن الالسة في كل مكان تلمس  
كلمة « التهلست » ، وفي يوم حريق مغازر  
ابراكينسينسكي كان أول ما قوبلت به - حين  
وصولي إلى بطرسبرج - قول بعضهم لي « اطر  
ما فعله هؤلاء العدميون » وشعرت بفتور يرب  
من الغضب من قوم كانوا قريبين من نفسي وعاطفين  
علي ، وتلقيت تهنئات حارة وما يقارب العناؤ  
من قوم من المعسكر الآخر معسكر الإعداء ، وقد  
ادهشني هذا ، وحير عقلي ، وحز في نفسي ، فقد  
كنت أعرف جيداً أنني صورت بامانة الطراز الذي  
اخترته ، ولم أصوره بغير تعامل عليه فحسب  
بل صورته بنوع من العطف ، وحينما كان يهاجم  
بعض الناس لاني أزريت بالجيل الناشئ ويتوعدوني  
وهم يضحكون ضحكة أزدراء بأنهم سيحرقون صوتي  
كان فريق آخر - على نفيضهم - يلوموني ، لاني  
تملقت الجيل الناشئ ، وتحررت مرضاته ، وكنت  
أحدهم إلى يقول : « انك تغفر رأسك في التراب  
عند قدمي « بازاروف » ، وتدعي أنك سعد من  
عيوبه ، في الوقت الذي تعلق فيه القلب عند  
قدميه » . وقد القى على اسمي ظل ونسب  
أخضع نفسي فاني أعلم أن هذا الظل با .

### السخط على الرواية

#### من الجيلين القديم والجديد

وهكذا سقط ترجنيف الفنان المخلف  
بين شقي الرحي ، فالإبناء اغضبهم أمه - الآباء

أنه قد بدأ يظهر في كل ناحية ، ولذلك تسرب  
التشك إلى نفسي .

وقد ظهرت رواية « الآباء والابناء » سنة ١٩٦٢  
وانارت حين ظهورها عاصفة عنيفة من الجدل ،  
وكان هذا الجدل عميقاً طويلاً الامد ، حتى أصبح  
من العواطف الهامة في التاريخ الأدبي ، ونذر أن  
استرعى أي فنان انظار قومه إلى الأفكار الجديدة  
التي أخذت في الظهور ، بمثل هذه البراعة الفنية  
التي أظهرها « ترجنيف » في هذه الرواية ، وهي  
برينا من ناحية أخرى كيف تحول الأحوال السياسية،  
والنزعات العزيبية بين الجمهور وبين تدويفه للطوائف  
الفنية الممتازة .

### الصراع بين القديم والجديد في روسيا عند تأليف الرواية

وقد كان الصراع بين القديم والحديث في  
روسيا - حين ظهور هذه الرواية - قد بلغ حدود  
السدة والفتور ، فقد اغضب وفاة القصير نقولا  
الأول سنة ١٨٥٥ ارتقاء ابنه القصير اسكندر  
السلي عرش المنباصرة ولم تملك القصير الجديد  
النزعة الاستبدادية الضارمة التي طفت على نفس  
أبيه .

وقد عرفت السنوات المكرة في حكمه ، والتالية  
الحرب النرم ، بانها عهد الإصلاحات العظيمة ،  
وكانت أولى خطوات هذا الإصلاح تحرير المزارعين  
من رق العبودية ، وقد أعلن هذا التحرير في ١٩  
ميراس سنة ١٨٦١ ، ونزعت من السادة ملاك  
الأرض السلطة الاقتصادية والسلطة الادارية ،  
وأم منح هؤلاء الملاك تعويضاً عن تحرير عبيدهم  
المزارعين ، وقد تبع حركة التحرير نقل ملكية الأرض  
التي كانت في حوزة المزارعين ، وكانوا يعملون  
بها تحت إشراف السادة النبلاء ، وكان على الحكومة  
أن تقوم بدفع التعويضات للإشراف ، ولكن المزارعين  
كان عليهم أن يؤدوا ضمن الأرض للخرينة ،  
مقسماً على إسقاط ، والواقع أن الأرض التي  
تملكها المزارعين كانت - إلى حد  
كبير - أقل مما كانوا يحوزون قبل التحرير ،  
فالقضايا والمراعى لم تنقل ملكيتها إليهم في  
أكثر أنحاء روسيا ، ولذلك لم يسو هذا التوزيع  
الجديد مشكلة نظام الطبقات الذي وطده في  
روسيا حكم المكة « كاترين » وحكم القصير  
« الاسكندر الأول » والقصير « نقولا الأول » .



## ● صراع 'الجيل'

ثم تأبى بازاروف على الخضوع للعادات والتقاليد، واستخفافه بأواصر الحب وقيود الواجبات التي تعترض في رايه تقدم الرجال الاقوياء ، فهو يمثل العقل الذي يصارع الطبيعة ، ليعرف اسرارها وفوانينها الخفية ، العقل الموكل بالبحث الحر عن الحقائق ، لا العقل الذي يجرى وراء الصور والظواهر ، او الذي يريد ان يقرر ما يجب ان يكون ، ولذلك يكره الفن ، ويمقت الشعر ، لانهما يغريان بالخضوع للطبيعة ، ويزيد من فتنتها وسعرها ، ولكن ما وراء هذا الذي يبدو من فساد ذوق بازاروف وغلظته وفتحته وغروره هو النزعة الانسانية الناهضة من اغلال التقاليد ، والتي تحاول توطيد مكانة الانسان في الارض ، وتذود عنه المحن والعيوى ، ومعظم الشائرن المحدثين الذين ظهروا في القرن التاسع عشر كانوا انواعا مختلفة من هذا « البازاروف » الذي صوره ترجنيف ، فيرون وباكونين وكارل ماركس وامثالهم جميعهم من انداده ونظرائه .

### حركة النهلست او العدميين

وخطة رواية « الآباء والابناء » لا التواء فيها ولا تعقيد ، مثل اكثر روايات ترجنيف ، فالشباب « بازاروف » و « اركاى » يطلبان العلم معا ، ويتفقان على ان يقضيا جانبا من عطشهما المدرسية عند والد ثانيهما ، وجانبا آخر عند والد الاول ، يظهر حينذاك الفرق بين الجيل القديم والجيل الجديد .

ويحب بازاروف - بطل الرواية - مدام اودينستون ، ولكنه كان مع ذلك فظا في معاملة المرأة التي احبها ، كما كان غليظا في معاملة والديه ، ويقضى بازاروف نجه من جراء جرح اصاب اصبغه ، ويذهب الى الابدية مجهول الشأن ، لا يعزن لفقدته سوى والديه اللذين لم يفهما شيئا من امره ، وقد وصفه ترجنيف بانه من النهلست في هذه المعاصرة التي ادارها على لسان بعض شخصيات روايته ، وكان ترجنيف اسبق الكتاب الى استعمال هذه الكلمة ، وقد شاعت بعد ذلك ، وتداولتها الالسنه ، وكتبت الفصول والفت الكتب ، وهذه هي المعاصرة :

« سال بول بتروفتش - عم اركاى الذي هو صديق بازاروف - سال ابن اخيه اركاى قائلا :

في هذا شخصه بازاروف ، وتعاملهم عليه ، وابوا الا ان يروا في بازاروف صورة مشوهة لهم، ورفضوا ان يكون بازاروف الذى صوره ترجنيف سقيم ، وادعوا انه لا يمثل نزعاتهم ، ولا يعاكى رايهم ، وان ترجنيف قد اخطا في رسم شخصيته، واعتقد الآباء انه قد حايى بازاروف ، وزخرف عيوبه ، وجعله الشخصية الرفيعة في الرواية .

ويرى ذلك ان كل جيل من الاجيال لا يحسن فهم نفسه، ولا يطبق ان يرى صورته على حقيقتها، ومن ثم هذا الهجوم على الفنان الامين في تصويره وهو هجوم من المعسكرين ، معسكر الشباب ومعسكر السيوخ .

### الجيل الجديد ونزعة العلمية

فمن هو هذا « البازاروف » الذى اثار وصف شخصيته كل هذه الضجة التي اضررت بمكانة ترجينيف في نفوس الشباب والسيوخ من قرائه في روسيا ؟

تتفق آراء الكثيرين على ان بازاروف يمثل روح لعمد الذى لا يدين ولا يرحم ، والتحليل المجتاح ، والرغبة المطلقة في الهدم ، ولكن ربما كان الاصح من ذلك انه يمثل بواعث معظم الثورات العديثة، وفي مقدمة هذه البواعث الرغبة في تطبيق الاساليب العمدية على السياسة واحوال المجتمع ، وقد كانت المعصاة التي تعترض هذا في روسيا هي المخارفات لعالمه على العقول ، والتعلق الشديد بالماضى ، ومن اجل ذلك كان الهدم والتدمير اول واجبات لمسندين عند هذا الجيل الذى كان يمثل به بازاروف، والواقع ان هؤلاء الشباب كانوا يبحثون عن الحقيقة، لكنهم كانوا يبحثون عنها في ظلال النزعة المادية تكسبه التي رافقت على النفوس في الستينات ، وقد جعلتهم ذلك ينكرون قيمة الفن والادب ، لا يؤمنون بشيء غير العلم والتجربة .

وهذه النزعة العلمية التي تلونت بلون المادية السفسف ، عهد بازاروف اخذت بعد ذلك صورة عدة لكن مهما يكن من امر تلك الصور فان لصور بازاروف كان فاصلا بين عهدين : العهد القديم القائم على المعتقدات والفجبيات ، والعهد الجديد القائم على الافكار العلمية ، ومن



ان يتعنى للسلطة . او ان يقبل اي مبدأ .  
مراجعة واختيار ، مهما تكن الثقة بهذا المبدأ

فسأله بتروفتش قائلا : « والى اين يمضي بنا  
هذا ؟ » .

— يتوقف ذلك على الفرد . فبعض الناس قد  
يؤدى بهم هذا الى الخير . وبعضهم قد يدفعه الى  
الشر .

— ولكننا نحن — الاكبر سنا — ننظر الى المسألة  
من ناحية مختلفة ، وامثالنا من اهل الجيل السابق  
يعتمدون انه من غير الممكن ان نتقدم خطوة في  
الحياة واحدة بدون مبادئ ، ولكنكم غيرتم هذا كله .  
وارجو الله ان يهبكم الصعة ، ورتبة القائد .  
يا حضرات النهل .. كيف تنطقون الكلمة ؟

فقال ارКАДى بوضوح : « النهلستين » .

— تماما هكذا ، لقد كان من قبل عندنا الهيجليون .  
والآن تحولوا الى نهلستين ، فالفه يمنحكم الصعة  
ورتبة القائد . وسرى كيف تعيشون في فراح  
مطلق ، وخواء لا هواء فيه ، ارجو يا اخي نمولا ان  
تدق الجرس فقد حان ميعاد تناول الكاكاو .

وبينما كانوا يتناولون الكاكاو ، أقبل بازاروف  
فرفع يول بتروفتش رأسه فجأة ، وتمتم قائلا :  
« السيد النهلستي سيمتعنا بصعبته » .

واقرب منهم بازاروف يخطواته السريعة وهو  
يقول : « عموا صباحا ، يا سادة ، معذرة لتأخري .  
ساعود اليكم في التو واللحظة بعد ان اضع  
صيدى في وعاء » .

فاستفسر يول بتروفتش قائلا : « ما هذا الصيد؟  
ديدان ؟ » .

— لا ، بل ضفادع .

— اتاكلها او تربيتها وتستولدها ؟

فكان جواب بازاروف في غير اكتراث « اى  
اجمعها ، لاجرى عليها التجارب » .

وعلق يول بتروفتش على ذلك قائلا :  
يشرحها . ويلفظ آخر ، انه يؤمن بالضفادع .  
كثير مما يؤمن بالمبادئ » .

فنظر ارКАДى الى عمه نظرة منطوية على اللوم  
والتانيب ، وحتى نقولا بتروفتش هز  
فأدرك يول بتروفتش ممثل الجيل القديم  
كانت نائية ، فعول مجرى الحديث .

« حسن يا ارКАДى ، اين صديقك الجديد ؟ » .

فاجاب ارКАДى : « فى الخارج فى بعض الامكنة ،  
ويندر ان يفوته القيام بجولته فى الصباح . ولكن  
التىء الهام هو الا تحفل بامره . لانه يكره كل  
انواع الاحترام والتبجيل » .

فقال يول بتروفتش : « لقد ادركت ذلك ،  
هل يملك هنا طويلا ؟ » .

فاجاب ارКАДى : « سيبقى هنا ما شاء البقاء ،  
وسيدهب من هنا الى المكان الذى يقيم فيه  
والده » .

— واين يقيم والده ؟

— على مسيرة مائة وعشرين ميلا من هنا ، فى  
نفس مقاطعتنا ، واعتقد ان له منكا قليلا ، وكان  
من قبل طبيبا فى الجيش .

— منذ الليلة الماضية وانا اسائل نفسى اين  
سمعت هذا الاسم من قبل ، اذكر يا نقولا ( موجها  
الحديث الى اخيه والد ارКАДى ) انه كان هناك  
طبيب بهذا الاسم فى فرقة والدنا ؟

— نعم اذكر ذلك .

— اذن هذا الطبيب والد هذا الشاب .

ولوى يول بتروفتش شاربه ، وقال سائلا  
ارКАДى : « قل لى على وجه التحديد ، ماذا يكون  
هذا البازاروف صاحبك ؟ » .

فاجاب ارКАДى : « انه نهلست » .

فاستفهم نقولا بتروفتش قائلا : « ماذا ؟ » .

فاعاد ارКАДى قوله : « نهلست » .

فاستفسر نقولا بتروفتش قائلا : « انى اتصور  
ان هذا الاصطلاح مشتق من الكلمة اللاتينية نهيل  
Nihil او « لا شيء » وهى حسب ما اظن معناها  
انه رجل يرفض ان يقبل اى شيء » .

فاصرع يول بتروفتش قائلا : « او رجل يرفض  
ان يحترم اى شيء » .

فقال ارКАДى مصعجا : « كلا ، انما تدل هذه  
الكلمة على رجل يتناول الاشياء من وجهة النظر  
الانتقادية » .

فاستفسر يول بتروفتش قائلا : « اخنهما شيئا  
واحدا . اليس الامر كذلك ؟ » .

— كلا ، ان . نهلست هو الرجل الذى يرفض



## ● صراع الاجيال

قتمتم بازاروف قائلا : « على الاقل ليس هذا من عيوبنا ، مهما تكن عيوبنا الاخرى » .

وتدخل اركادى فى الحديث قائلا : « اننا نهدم لاننا قوة » .

فحلق عمه يول ثم ابتسم ، واسترسل اركادى يقول : « قوة ليست فى حاجة الى ان تقدم الحساب لاحد » .

فلم يستطع يول بتروفتش ان يكتم غضبه ويملك لسانه وانفجر قائلا « افكرتم فيما تؤيدونه بهذه العقيدة التعسة ؟ ان همج المغول يمثلون قوة ، وماذا تجدى هذه القوة ؟ اننا لا نقدر سوى الحضارة وثمراتها » .

وهكذا تتخلل امثال هذه المناقشات العنيفة فصول الرواية ، وتكشف لنا عن اختلاف وجهتى نظر الجيلين : جيل الاياء ، وجيل الانياء ، بل ترىنا تصادم عالين من عوالم الآراء والنزعات والاتجاهات ، وقد اجاد فيها ترجميف ايما اجادة فى تصدير هذا الصراع الابدئ الدائم بين عالم الشيوخ وعالم الشباب ، او عالم الجيل السابق والجيل اللاحق ، وكان امينا فى تصويره وعادلا نزيها ، وتوفر هذه الاسباب جعل رواية « الاياء والانياء » فى مستوى الطرف الفنية الغالبة .



على ادهم

## محاورة اخرى حول الحركة النهلستية او العلمية

وفى مناقشة اخرى حامية من المناقشات التى كانت تدور بين يول بتروفتش ممثل الجيل القديم ومازاروف ممثل الجيل الجديد ، يقول يول مازاروف : « انظن نظريتم شيئا جديدا ؟ اذا كان الامر كذلك فانكم تضيعون وقتكم سدى ، والمادية التى تبشرون بها مسالة لم تقل فيها بعد الكلمة الفاصلة. وقد البتت فى كل مرة افلاسها » . فقال يازاروف وقد بدا عليه الغضب : « نحن النهلستيين قبل كل شيء لا نبشر بشيء على الاطلاق لان التبشير ليس من عادتنا » .

- ماهى عادتكم اذن ؟

- عادتنا ان نعلن الحقائق مثل فساد موظفينا ، ولولهم الرشى ، واننا ننقصنا الطرق الصالحة ، والمضاهة العدول ، وما الى ذلك .

- وقد صممتم على انكار كل شيء .

- صممنا على انكار كل شيء .

- وتسمون هذا النهلزم ؟

- هكذا هكذا ، فالقصود بالنهلزم مكافحة عللنا وعبوبنا ، وانتم وحدكم الذين ستتولون انقاذنا ، وتقومون بدور البطولة . حسن وطيب ، ولكن فى ماذا ترون انفسكم متفوقين علينا ؟ انكم تكثرون من الكلام مثل غيركم .

## لك لا عليك

● قيل ان اعرابيا حضر مجلس سليمان بن عبد الملك ، فقال يا امير المؤمنين : انى يكلمك بكلام فيه بعض النملطة ، فاحتمله ان كرمته ، فان وراءه ما تحبه ان قبلته . قال « هات يا اعرابى » ، فقال : يا امير المؤمنين انى سأطلق لسانى بما خرس من عظمتك تأدية لحق الله وحق امامتك ، انه قد اكتنفتك رجال اساموا لانفسهم ، فابتاعوا دنياك بدينهم ، ورضاك بسخط ربهم . خافوك فى الله ، فوالله فيك . فهم حرب للأخرة سلم للدنيا ، فلا تأمنهم على ما ائتمنتك به ، وانت مسئول عما اجترحوا ، وليسوا مسئولين عما اجترحت ، فلا تصلح فساد آخرتك ، فان اعظم الناس غينا من باع آخرته بدنيا غيره . سليمان : اما انت يا اعرابى ، فقد سللت لسانك . وهو اقطع سيفيك . فقال : حل لك لا عليك .



# في مجال الشعر وتأثيره

بقلم : عبد الستار أحمد فراج

والذي يعنيها هو ان الشعر نتاج الفرائح ودور  
الامثلة . تسرع النفوس الى حفظه اذا كان حلو  
اللفظ ، عذب النغم ، وفي هذا للالسة بقوم  
وللكتابة مدد فياض . وللمثقفين اسمار وحس  
أحاديث . ولئن كانت العناية اليوم بالحفظ  
والرواية قليلة ، فانها من قبل كانت بالغة الاهمية  
حتى صار للشعر شأن في التوجيه والتصرف .  
يدفع الى طريق ، اوبصد عن سبيل ، ويقطع  
علاقات او يصل ما انعلت عراه فيوقفه ويمويه .  
وفيما نورده من ذلك اكبر دليل :

■ مما ينسب الى ابي المنهال الاكبر ، كما  
نسب الى حسان بن ثابت او لغيرهما هذه الابيات :  
واما الشعر لب المرء يعرضه  
على المجالس ان كيسا وان حمقاً  
وان أشعر بيت أنت قائله  
بيت يقال إذا اشدته صدفا  
السس جديدك إني لأبس خلكي  
ولا جديد لمن لا يلبس الخلقا

حياة يزيد



وانقطع يزيد عن حياة أياما . وشغلها ذلك  
وأجبت أن تستعيده اليها ، فارسلت الى الاحوص  
الشاعر ، وطلبت منه أن يقول أبياتا نحو  
اللهو والصبيا . وشرحت له الحال ، فنها لها .  
أرادت ، فلما جاءتها الابيات وجهت بها الى الغي  
المشهور « معبد » ، فلقنها لها ، ثم أقبلت عليها  
حتى أتقنت ايقاعها . فلما تم لها ذلك . سأل  
يزيد بن عبد الملك ترجوه أن ياذن لها ثم  
لها مجلسا واحدا ، ثم ينصرف الى مكانه .  
فجاءها ، وقد هيأت له المكان على أحسن  
ثم بدأت تغني بابيات الاحوص وهي :

اشتهرت حياة بجمالها وحسن غنائها ، فاولع  
بها يزيد بن عبد الملك بن مروان ، وملكها بعد  
ان صار خليفة . فازداد بها هياما ووجدا حتى  
شغلته عن لقاء الناس . فدخل عليه أخوه مسلمة  
بن عبد الملك وقال له : يا أمير المؤمنين ، انك قد  
وليت الخلافة بعد عمر بن عبد العزيز وعدله .  
وقد تشاغلت بهذه الجارية عن النظر في الأمور .  
والوفود ببابك ، واصحاب الظلامات يصيغون  
وانت غافل عنهم .  
وما زال به ينصحه حتى قال يزيد : صدقت .  
وأرجو أن لا تعاتبني على هذا بعد اليوم .



لأعلم أنى لست في الحب أوحدا  
إذا أنت لم تعشق ولم تدر ما الهوى  
فكن حجرا من يابس الصخر جلما  
فما العيش إلا ما تلذ وتشتوى ...  
وان لأم فيه ذو الشنان وفشدا

فلما سمع يزيد ذلك قال : صدقت والله ، فعلى  
مسلمة لعنة الله . وعاد ما كان فيه . ثم قال  
لها : من يقول هذا الشعر ؟ قالت : يقوله الاحوص .  
فقال : على به . فأتى به . فأنشده الابيات . فأمر  
له بجائزة قدرها ألف دينار .

ومما يذكر هنا أن ( حباية ) يخطئ كثير من  
الناس في في نطقها ، فيسددون الباء الاولى من  
اسمها . في حين أن الباء الاولى مفتوحة غير  
منسدة ، ومن ذلك قول يزيد بن عبد الملك فيها :  
أبأح حيمآبآة أستقى ربيعها الماطر  
ما للأنواد سوي ذكراكم ودائر  
إن سار صحنبي ولم أمليك تذكركم  
أو عرسوا فهموم النفس والسنار



ألا لانتلعه اليوم أن يتبلدا  
فند غلب المحزون أن يتبلدا  
كيت الصبا جهدي فمن شاء لامي  
ومن شاء آسى في البكاء وأسعدا  
وإن وان فسدت في طلب الصبا

### هارون وماردة



العاشقان كلاهما متجنَّب  
وكلاهما متعتَّب متعُضَّب  
صدت مهاجرةً وصدت مهاجراً  
وكلاهما مما يعالج متعُصَّب  
إن التجانب إن تطاول منهما  
دب السلو له فزع الميطلَّب

فبعث الفضل بن الربيع بالابيات الى الخليفة  
الرشيد ، فمر بها سرورا كبيرا . ولم يستتم  
الرشيد قراءتها حتى قال العباس بن الاحنف  
أيضا بيتين في ذلك وهما :

وس قيل هذا النوع من الدعوة الى المواصله  
ما كان الشعر سببا فيها بعد التهاجر ، ما روى  
عن هارون الرشيد هجر ماردة أم ابنه المعتصم - الذي  
تبعه بعد ذلك خليفة - لكنه كاد يموت من عشقها .  
سببها كبر أن يبداها بالصلح ، وتكبرت هي  
العباسي سره ، وهو الذي يداها بالهجران .  
فسر عما يكابدان ما بهما من وجد وعشق ،  
وكانت له يتلف . وعرف ذلك وزيره الفضل  
بن الرشيد . فاحضر العباس بن الاحنف الشاعر  
هارون وعرفه القصه وقال له : قل في ذلك  
بيتين .



## حفيد ابن طاهر وجاريتة



وموقف السفر في غابر الزمان كان له تأثير شديد ، وبخاصة حين يفترق العاشقون ، ما ذلك الا لبعده المسافات ، ومخاطر الطريق . ولئن كان عبد الملك بن مروان قد رأى امراته تبكي عند سفره هي وجواريتها ، فذلك اشفاق من مخاطر العروب .

أما محمد بن عبد الله بن طاهر ، فقد عزم على السفر للحج ، فخرجت اليه جارية شاعرة ، فبك لما رأت عدة السفر . فقال محمد بن عبد الله بن طاهر :

دمعة كاللؤلؤ الرط  
ب على الخد الأسيل  
هطلت في ساعة الب  
ين من الطرف الكحيل

ثم قال لها : اجيزي ، فقال :

حين هم القمر الب  
هر عنا بالأفول  
إما يفضح العش  
ق في وقت الرحيل



لا بد للعاشق من وقفة  
تكون بين الوصل والصرم  
حتى إذا الهجر تهادى به  
راجع من يهوى على الرغم

فاستعسن الرشيد أصابة ما قاله الشاعر في حالهما ، وقال : والله لاصالعتها كما قال .

وعرفت ماردة السبب في أنه الشعر ، ولم تدر من قاله . فسالت الرشيد فقال : لا أدري من صاحب الشعر ، ولكن الفضل بن الربيع بعث به . فارسلت الى الفضل تساله . فاعلمها . فأمرت للعباس بن الاحنف بجائزة ، وأمر له الرشيد بضعفها .

## عبد الملك وعاتكة



أراد عبد الملك بن مروان الخروج لمعاربة مصعب بن الزبير ، وكان مصعب قد غلب على العراق ، وصار واليا عليه من طرف أخيه عبد الله الذي أعلن نفسه خليفة على العجاز . وأشفقت عاتكة بنت يزيد بن معاوية أن يذهب زوجها عبد الملك بن مروان الى الحرب ، وقالت له : يا امير المؤمنين ، لا تغرر بحرب مصعب ، وإمض اليه الجيوش ، فلما رأت تصميمه على الخروج بكت وبكت وجواريتها معها ، والجواري يقال لهن القطين . فقال عبد الملك : قاتل الله كثير عزة ، كانه كان يرى ما نحن فيه حين يقول :

إذا ما أراد الغزو لم تثن هممه  
حصان عليها عقد در يزينا  
نهته فلما لم تر النهى عاقه  
بكت فبكي مما شجاها قطينها

وتوجه عبد الملك للقاء مصعب ، فهزمه ، بعد أن انسحق عليه وجوه قاداته بما كتب اليهم من الوعود بالولايات والاموال .



● سوانح « لكل سائعة اقصوصة »

وَأَخْضَعُ بِالْعُتْبَى إِذَا كُنْتُ مَذْنِباً  
وَأَنْ أَدْنَسْتُ كُنْتُ الَّذِي أَتَصَلُّ

قالت : نعم ، وأغنى أحسن منه :

فَلَا تَقْبِلُوا بِالْوَدِّ تَقْبِيلُ بِمِثْلِهِ

وَنَرْلَكُمْ مَنَا بِأَقْرَبِ مَسَرَلِ

قال أبو الفرج الاصفهاني عن رواته : فتقاطعا  
في بيتين وتواصلتا في بيتين .

عنان وابن أبي حفصة



والاجازة في الشعر ان يكمل الآخر ما يدها الاول  
على وزنه وقافيته . ويكون متمما للمعنى ، من  
ذلك ان مروان بن ابي حفصة دخل بيت الناطقي  
الذي كان يملك عنان الساعرة الظريفه ، وكان  
الناطقي قد ضربها فقال مروان :

بَكَتْ عَيْنَا فَجَرَى دَمْعُهَا

كَالدَّرِّ إِذْ يَنْسَلُّ مِنْ خَيْطِطِهَا

فقلت وما زالت العبرة تشجها :

فَلَيْتَ مِنْ يَضْرِبُهَا ظَالِمُهَا

تَجَفَّ يَمَانُهَا عَلَى سَـوَطِهَا

عنان وبكر بن حماد



ومن ذلك ان بكر بن حماد الباهلي قال :  
وجدت بيتا على كتاب . فلم أجده من يجيزه .  
فاتيت به عنان ، فانتدتها اياه ، وهو :

وَمَا زَالَ يَشْكُو الْحُبَّ حَتَّى رَأَيْتُهُ

تَنْفَسُ مِنْ أَحْشَائِهِ أَوْ تَكَلَّمَا

فَمَا لَبِثْتَ أَنْ قَالَتْ :

وَيَسْكِي فَبِكِي رَحْمَةً لِبِكَائِهِ

إِذَا مَا بِكِي دَمْعَا بِكِتْ لَهُ دَمَا



بصبص ومحبها



وحفظ الشعر الرقيق ، والذي يومي الى حالات  
دعه ، أو يتبر كوا من النفس . كان مما يهتم به  
الادب وأرباب الفنون ، من مقنين ومغنيات ،  
المرحاضين وعاشقات ، ويروي أبو الفرج الاصفهاني  
في رحلته للمغنية المشهورة باسم بصبص جارية  
في الحبس ان محمد بن عيسى الجعفي عشقها ،  
له بها ، وطال ذلك عليه ، فقال لصديق له :  
قد شغلتنى هذه عن كل أمرى ، وقد وجدت بعض  
سرورها . فادهب بنا اليها حتى اكاشفها بذلك ،  
فخرج ، فاتياها . فلما غنت لهما قال لها محمد  
بن عيسى : اتعنين :

نَسَّ حَكْمُ فُسْلُوتْ عَنْكُمْ

سَبِكُمْ فِي دِيَارِكُمْ السَّلَامُ

فأجابته . ولكني أغنى :

خَسَلْهَا عَنْهَا فَبَانُوا

عَرَّارٌ مِنْ ذَهَبِ الْعَقَّاءِ

فاستعيا . فاد بها كلفا ، ولها عشقا . فاطرق  
رفق . ثم : اتعنين :



## أمرأة ورجل



بل لقد بلغ من دقة الحس وسرعة الغاظر أن يكفى التلميح ، وتغنى الإشارة عن المراد . ولعل في سياق القصة الآتية - ان صحت - ما يدل على التمكن من استحضار ما يوصى اليه أحدهم ، فيعقب الآخر بما يكون فيه الجواب . ولسن السامع أنهما باتيان بالأحاجي والالغاز .

يروى ابن الجوزي في كتابه « الاذكياء » أن رجلاً خرج على سبيل الفرجة ، فقع على الجسر ، فاقبلت امرأة من جانب الرصافة ، متوجهة الى الجانب الغربي ، فاستقبلها شاب ، فقال لها : رحم الله على بن الجهم . فالت المرأة في الحال : رحم الله أبا العلاء المعري . وما وقفا بل مر كل منهما في طريقه شرقاً وغرباً .

واندفع الرجل الذي كان قاعداً على الجسر متابعاً المرأة .. وقال لها : ان لم تقولي معنى ما قلتما فضحتك ، وتملكت بك . فقالت : قال لي الشاب : رحم الله على بن الجهم ، أراد به قوله : عيون المتهايين الرصافة والجحسر .

حلبن الهوى من حيث أدري ولا أدري واردت أسا بترحمي على أبي العلاء المعري قوله :

فيا دأرها بالخرن إن مزارعها قريب . ولكن دون ذلك أهوال

## المنصور والراوى



ولئن كان الساعون الى مجالس العاكمين يعدون أنفسهم لمثل هذه المجالس ، بما يقربهم ويجيبهم ، عن طريق التادب واستحضار الرائق البديع من أفانين القول ، فإن العاكمين أنفسهم كانوا يحرسون على أن يتجملوا بالاداب ، فيحفظوا من الطرائف والقصائد ما يجعلهم قادرين على تجاذب أطراف الحديث مع زائريهم وقاصديهم الذين يقبل عليهم الفهم والعلم .

ويعكى أن أبا جعفر المنصور كان وعد أحد الرواة بجائزة ، ثم لم تصل الجائزة الى الراوى ، ونسى المنصور أمرها ، ومرة أراد أن يطوف بالمدينة . ليرى بعض آثارها ومعالمها ، وأجب أن يصعبه من يعرف ذلك ، فقال له الراوى اننى خير بكل ما فيها يا أمير المؤمنين . وطاف معه ، وجعل يجيب على كل ما يسأله عنه المنصور من معالم وآثار . وفيما أشار الراوى الى مكان ، وقال : وهذا يا أمير المؤمنين بيت عاتكة الذى يقول فيه الاحوص

يابيت عاتكة الذى أتبعه  
حذر العدا وبه الفؤاد موكل

- أتعلل يعنى أتجنب - ولعل المنصور انه قال ذلك دون سؤال سابق ، فلما عاد الى منزله استمرس في ذهنه قصيدة الاحوص ، فلما أوشك على احم وجدها فيها هذا البيت :

وأراك تفعل ما تقول  
مذق الحديث يقول ما لا يتعمل

حينئذ تذكر انه كان قد وعد الراوى بجائزة فاستعلم : هل وصلته : فلما علم انها لم تصبه أمر بانفاذها اليه في ساعته .

## أبو العلاء وأحد الرؤساء



ويذكر أن أبا العلاء المعري كان في مجلس أحد الرؤساء الذين لم يكونوا ميالين الى ابي الطيب المتنبي ، ودار في المجلس ذم له . فقال أبو العلاء لو لم يكن للمتنبي من شعر الا قصيدته التى يطلب لك يا منازل في القلوب منازل .

لكفاه ذلك منزلة . وتواثبت أبيات القصيدة في ذهن الرئيس صاحب المجلس ، ونسى ان يقول : قال : اخرجوا هذا الاعمى من مجلسي ، فلما أخرج قال لمن حوله : اتدرون ما الذى أراد به أبو العلاء قالوا : لا ندري . قال انه يشير الى بيت من القصيدة هو الذى طردته من مجلسي لاجله . وهو

وإذا أتت مذمتي من ناقص

فهي الشهادة لى بأنى كـ  
فعجب العاضرون من ذكاء كل منهما

عبد الستار احمد فراج





## ديلاكروا الفنان الثائر المحافظ

شيء في طريقها • كره باريس بضجتها وضجيجها وطبقتها البرجوازية وكان يشق السفر والتنقل فكان يرى في رحلاته وسيلة يمضي بها حياته بعيدا عما يجري في باريس ويهرب بها من الأفكار التي سيطرت عليها • كان يتمنى زيارة إيطاليا ومصر وسافر إلى هولندا وبلجيكا لكنه لم يقض فترة طويلة بعيدا عن بلاده الا عندما سافر إلى لندن ويعدها إلى المغرب ، وكانت رحلته الأخيرة إلى الشمال الإفريقي لمدة ستة أشهر • بداية تحول في حياته الفنية • فقد اكتشف سر الاضواء والظلال فقد رأى شمس الشرق القديمة ، وهذه اللوحة الزيتية معروضة في متحف اوجستين في تولوز بفرنسا وهي تصور الاحتفال الرسمي الذي رآه ديلاكروا في مكناس عندما استقبل الكونت دي مورنيه في مارس سنة ١٨٣٢ • ولقد استغرقت هذه اللوحة من الرسام الفرنسي المبدع جهدا غير عادي ، فهو قد قام بعمل عدة رسوم تمهيدية بالرصاص وبالألوان المائية قبل ان تاخذ اللوحة شكلها النهائي وعرضها لأول مرة في بي بي باريس عام ١٨٤٥ وتمثل هذه الصورة اهتمام ديلاكروا بالأعمال الكلاسيكية، رسم السلطان وهو يمتطي صهوة جواده كما لو كان تمثالا مهيبا يتسم بالجلال والعظمة وكانت هذه اللوحة بداية فترة فنية جديدة في حياة هذا الرسام الشهير ولم يمض وقت طويل منذ وطئت قدماء أرض افريقيا الشمالية حتى اطلع يرسم مثل هذه اللوحة التي تعكس حياة أهل الشرق بسعره وغموضه ورجاله الابطال •

■ ■ ■

٢ - ح - ز

■ اوجين ديلاكروا Eugène Delacroix فنان فرسي شهير ولد في ١٦ ابريل سنة ١٧٩٨ وامتدت حياته إلى سنة ١٨٦٣، وهي فترة تعتبر مفترق طرق لتيارات سياسية ، ومذاهب فنية عديدة ، واكتشافات علمية كان لها تأثير كبير في مسار الانسانية • وتأثر الفنان ديلاكروا بأحداث عصره وتقلباته • بل انه كان صورة لهذا العصر ، فكانت التناقضات سمه هذا الفنان الثائر • المحافظ ! يهفو إلى النظام والاستقرار ولكنه في الوقت نفسه مولع بالحرية والاطلاق ، وصفه فكتور هوجو Victor Hugo كاتب فرنسا الشهير بقوله : « لقد ظل ديلاكروا نوريا في مرسمه ، محافظا في المجتمعات »

كان شغوا بالثقافة والمعرفة توافا إلى المجد والحربة فديرا على العمل دون كلل • درس الادب والترجمة والشعر والموسيقى والفلسفة والعلوم كما مارس رياضة ركوب الخيل والقنص واصبح التصوير هو قصة قلبه • قصة نضاله وكفاحه • انه العلاقة الابدية بين الفن والحياة • • • وكان التنوير عن نفسه هو قضية حياته وكان مزدوجا لعضوية بل كان عدة اشخاص • • وكان مبدعا في التصوير وفي الكتابة والنقد • • فقد درج على كتابة يومياته التي وضع فيها ذوق حياته وخاصة تعاربه في الفن وآرائه في هؤلاء الرجال نظام الذين تركوا بصماتهم على تاريخ فرنسا ادبي وانسي في هذا العصر ، فقد كان معاصرا فيكتور هـ ، وبلازاك ، وفاجنر ، وموليير ، وجورج ساند • • • فع من الخماس او ربما لاهداف ذاتية رسم لوحة «لحرية تقود الشعب سنة ١٨٣٠» لكنه كان صد رات الجامعة التي تدمر وتخرب كل

\* ش في العدد ١٧٤ صفحة ٢ من العربي



مَعَ  
اللَّهُ  
فِي الْأَرْضِ

وَحْدَهُ الشَّيْءُ أَيُّ فِي وَحْدَةِ خَلْقِهِ  
وَقُدْرَةِ الشَّيْءِ أَيُّ فِي بَدْءِ صُنْعِهِ

# أنا وأنت

في جسميننا، غريبان  
لا ندرك مما يجري فيهما شيئاً

بقلم الدكتور أحمد زكي

قال صاحبي : اني احسن هضمًا  
قلت لصاحبي : انت ما تنحسن هضمًا  
وانت ما تسيء هضمًا  
وانت ما مارست الهضم قط ،  
او تمارسه ابداً .

■ ار صاحبي هذا ، وأنا مثله ، وأنت مثله ، لم يمارس الهضم ، وما يستطيع . انه يستطيع ان يأكل ، وهذه تكاد تكون هي الإرادة الوحيدة التي يستطيع ممارستها ، اما ما يأتي بعد ذلك من هضم في فم ، ففي معدة ، ففي معاء دقيق ومعاء غليظ ، وحتى تخرج الفضلات من جوفه ، اما ذات صلابة عن طريق المستقيم ، وهي ماء ، بول ، عن طريق المثانة ، ومن هذه الاجراءات تجري وهي غارجة عن ، انها تجري في باطنه على غير وعاء ، وعلى غير علم . وادا سأله عن طعامه في ساعة ما ، من جهازه ، مادري ، الا ظناً ان جسمه خرج من



الاسنان \_\_\_\_\_  
اللسان \_\_\_\_\_  
الغدة اللعابية \_\_\_\_\_  
المرىء \_\_\_\_\_  
موجبة دودية \_\_\_\_\_

الكبد \_\_\_\_\_  
المعدة \_\_\_\_\_  
موصلة الصفراء \_\_\_\_\_  
قناة الصفراء \_\_\_\_\_

البنترياسم \_\_\_\_\_  
الاثنا عشرى \_\_\_\_\_  
القولون المستعرض \_\_\_\_\_  
القولون الصاعد \_\_\_\_\_  
المعاء الصغير \_\_\_\_\_  
القولون النازل \_\_\_\_\_  
الاعور \_\_\_\_\_  
الزائدة الدودية \_\_\_\_\_  
القولون السينى \_\_\_\_\_  
المستقيم \_\_\_\_\_

الجهاز الهضمى



### مواصلات لا بد منها

انها مواصلات لا بد منها تنقل الأخبار ، اخبار الأحداث الجارية في الجسم ، من مكان الى مكان ، وتبلغ عن الاجراءات الجارية فيه ، وإلى اى حد هي بلغت ، حتى تبدأ عملية جديدة بعد عملية انتهت ، حتى تتم عمليات الحياة جميعا . وهذه المواصلات ، وسبق ان ذكرنا ذلك ، لها سبيلان ، سبيل الأعصاب ، وسبيل الهرمونات .

اما الأعصاب فهي تبلغ بالحدث الواقع اشبه شيء بعمل التلغرافات والتلفونات ، واما الهرمونات فهي تبلغ بالحدث الواقع ، بدأ أو انتهى ، اشبه شيء بعمل الرسول تبعثه الادارة برسالة الى ادارة اخرى . ان الهرمون وهو الرسالة ، مادة كيميائية ، تصنعها غدد في الجسم ، فتجرب في الدم كله ، حتى اذا وصلت الى العضو المعنى بها ، قرأها ، واستجاب على التو بالعمل المطلوب منه فيها .

سبيلان : عصبى وهرمونى .

وهذه المواصلات الموجودة في الفم مواصلات عصبية لا هرمون فيها .

### ومن الفم الى المعدة

ويدخل الطعام من الفم الى المعدة عن طريق المريء .

وفي المعدة تستقبله العضلة الهضمية ، ويتحكم في افرازها ، ومقدار ما تعبر حاملان : الأعصاب التابعة للنظام العصبي المختص بالأحشاء ، ولا يتحكم به سوى الانسان . والعامل الآخر : هورمونى . ولا يتحكم فيه سوى الانسان . ذلك ولا يدركه .

افراز العضلة الهاضمة : عندما يمس الطعام جدران المعدة .

ونحمد الله انه خرج . فالمعمليات التي تجري ، بعيدا عن وعيه ، يلفها التمعيد والتركيب ، والمواد التي يصنعها الجسم ادوات للهضم تعمل عن فطنة الانسان علوا كبيرا . تعمل عن فهمه . اما ان يكلف بصنعها ، وهي في تراكيبها الكيميائية المتراكبة ، فأصل يجعل من الأحلام خرافة .

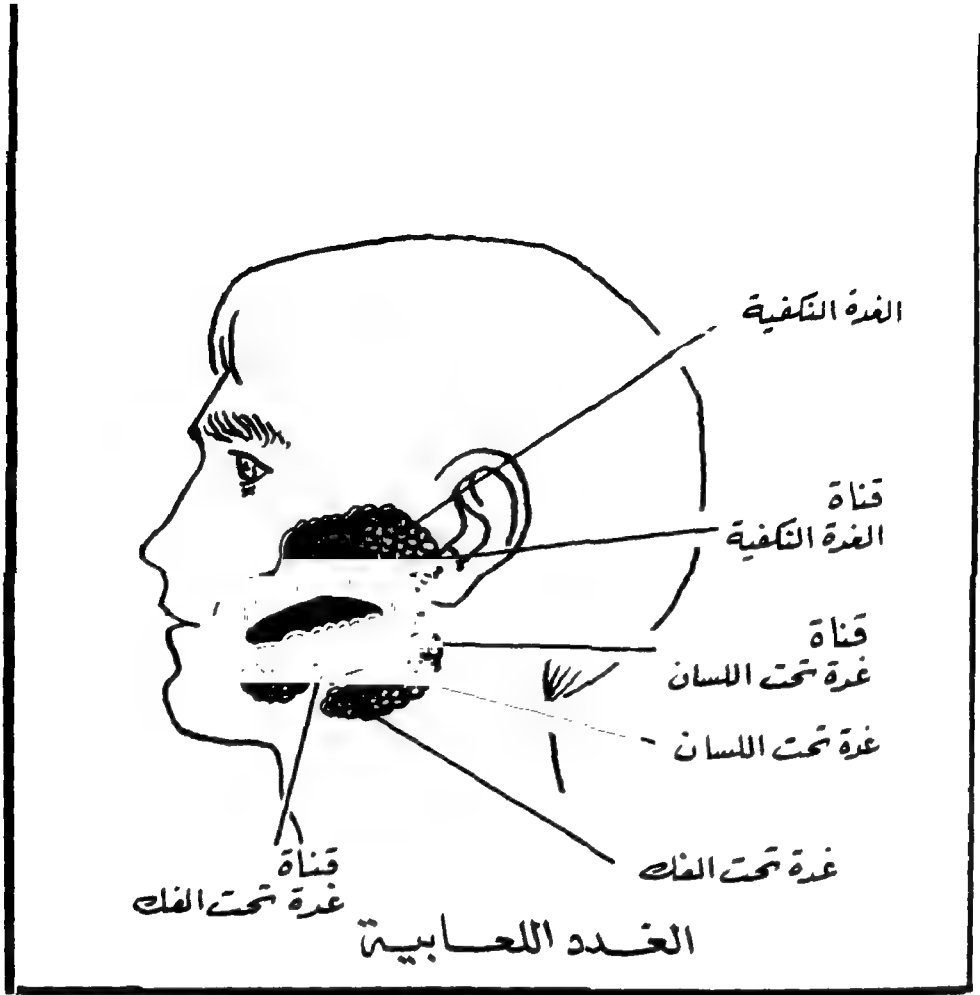
### ونبدأ بالفم

ان صاحبي يبدأ بوضع الطعام في فمه ، ثم لا يلبث ان يرى فكاه يتحركان يمضغان الطعام . والمضغ عادة كادت تكون غريزة . والطفل يمضغ وهو لا يدري لم يمضغ . وتحريك الفك ، بل مجرد وضع الطعام في الفم ومسّه جدرانه ، يجري اللعاب في الفم . واللعاب تفرزه غدد ست ، اثنتان تحت اللسان ، واثنتان تحت الفك الأسفل ، واثنتان واحدة قرب الأذن ، الواحدة . واللعاب يحتوى خمائر هاضمة . لا يعلم الطفل ، وما كان يعلم الرجل من أمرها شيئا ، الا من مدرّس في مدرسة . وما كان له في هذه الخمائر ولا في عملها خيار . وهي تعمل وهي خارجة عن وعيه تماما .

وهو لم يطلب الى الغدد اللعابية ان تعمل . لم يقل لها : هذا هو الطعام ، فأبدئي الآن وافرزى . ان الجسم يرفض تدخل الانسان ، لو انه اراد ان يتدخل ، وانه استطاع .

ان الذى طلب الى الغدد اللعابية ان تعمل انما هي الأعصاب المنتشرة في الفم . مسّ الطعام هذه الأعصاب فقامت بواجبها فأخبرت الغدد اللعابية ان الوقت حان للعمل فقامت تعمل على الفور . وهذه الأعصاب هي بعض ذلك الجهاز العصبي المتصل بالأحشاء ، وهو غير ارادى ، يعمل بعيدا عن ارادة الانسان .





### من المعدة الى الاثنى عشرى والمعاء الدقيق

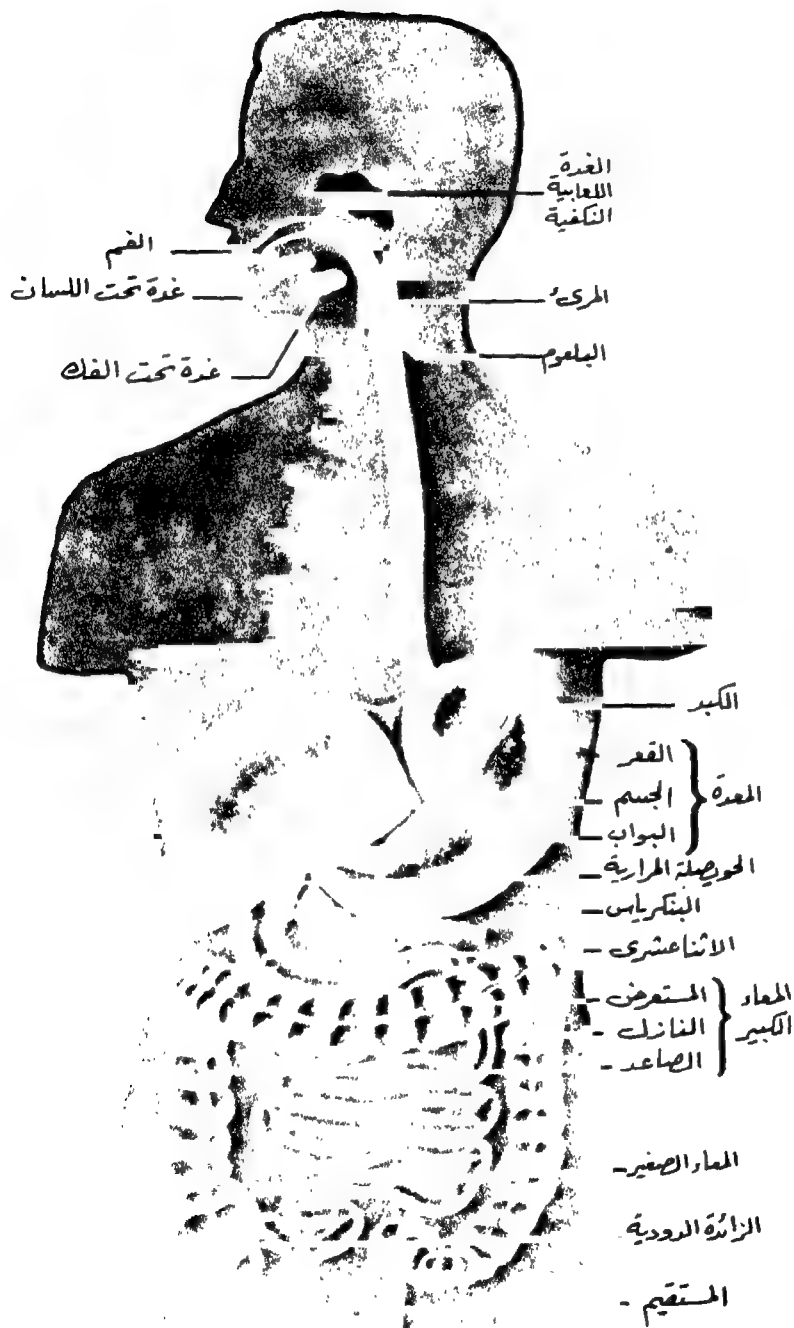
والاثنى عشرى Duodenum هو الجزء الاول من المعاء الدقيق ، وسمى كذلك لان طوله نحو اثنتى عشرة بوصة ، وقطر انبويه اوسع من قطر انبوب سائر المعاء الدقيق ، فقطر هذا الاخير يبلغ نحو بوصة ، وقطر انبويه اوسع من قطر انبوب سائر المعاء الدقيق ، فقطر هذا الاخير يبلغ نحو بوصة واحدة .

ودخول الطعام من المعدة الى المعاء بادئة بالاثنى عشرى ، بالذى فى الطعام من مواد دهنية ، يسبب افراز هرمون اسمه

عدد المعدة افراز هذه العصارة بمجرد تمكيد الرجل فى الطعام قبل مجيئه ، او رؤية الطعام ، او تذوقه ، او شمه .  
وبما يريد فى العصارة المعديّة ، وقد دخل الطعام المعدة ، ما تصنعه خلايا المعدة ، قرب منطقة البواب بها ( البواب مخرج الضاء من المعدة ) ، من هرمون يعرف باسم جاسترين او جسترين Gastrin . وهو كسائر الهرمونات يدور مع الدورة الدموية فى الجسم ، فاذا وصل فى هذه الدورة الى حصة المعدة حفز غددها التى تفرز العصارة الهضمية الى زيادة افراز .

وبه كل هذا ايضا بعيدا عن ارادة الانسان بل وادراكه .









انتروغاسترون Enterogastrone  
يدور في الدورة الدموية الى المعدة ويسبب  
قف الافراز المسمى فيها اذ قد خرج  
لغذاء منها .

والغذاء الدقيق له ثلاثة مصادر للمواد  
الهضمة والتي تساعد على الهضم فيه .  
(١) البنكرياس ويفرز العصارة  
بنكرياسية وتصيب في الاثني عشرى .  
(٢) الكبد وتفرز الصفراء وهي تصب  
في الاثني عشرى ايضا .

(٣) غدد جدران المعاء نفسه وتفرز  
عصارة المعوية فيه .

#### البنكرياس وعصارته

اما البنكرياس فيتحكم في عصارته  
بواسطة العاملان معا ، العامل العصبي  
وعامل الهرموني .

فعندما يدخل الطعام من المعدة الى  
بدء الدقيق ، وبه من حموضة عصارة المعدة  
تتوسط خلايا بجدران الاثني عشرى  
تفرز هرمون اسمه سكرتين Secretin  
يؤثر في انتم بالدورة الدموية ، فاذا بلغ  
السكرتين هذا على الفور بافراز  
عصارة البنكرياسية التي يصبها في الاثني  
عشرى . لها رسالة هرمونية حملها الدم  
الى البنكرياس تنبه بها ان الطعام وصل  
الى المعدة فعليك بالاافراز الواجب ، التي  
تسمى خطة العناية . واول واجب ان  
تفرز الافراز معه شيئا قلويا يتعادل  
الغذاء الوارد من المعدة من حمض ،  
معاء لا تعمل فيها عوامل الهضم  
غير حامضية المفعول . بل لا بد  
من شيء من قلوية . واذن نجد  
وفقا للخطة ، قد حمل في  
هاضمة مادة البيكربونات لتتعادل  
مع الاثني من المعدة .



وهناك دلائل على اشتراك الاعصاب كذلك فى تسهيل نقل الصفراء الى الاثنى العشرى .

### افراز غدد جدران المعاء عصارته المعوية

انها عصاره هاضمة ، وكل العصارات الهاضمة مما ذكرنا، عدا الصفراء، تحتوى على الخمائر اللازمة لتويع الطعام المطلوب هضمه . وهذه العصاره المعوية التى نتحدث عنها الآن تفرزها غدد فى جدران المعاء الدقيق . والظاهر ان دخول الطعام الى المعاء ، واحساسه به، يحفز هذه الغدد التى بجدرانها ان تفرز . وهذا الاحساس يدخل ضمن الحوافز العصبية . وهناك ادلة تشير الى وجود عوامل اخرى هرمونية تشترك فى تنشيط الغدد لتزيد من افراز هذه العصاره .

### الخلاصة

لسنا بهذا نريد ان نعطي القارئ علما . وانما الذى نريد ان نؤكد اننا نعيش فى اجسامنا غرباء عنه . هو كالمنزل الذى نسكنه ، بناء غيرنا وسكناء . وفوق ذلك نحن سكوناء ولسنا ندرى ولا ندرك مما يجرى فى داخله شيئا . لا فى هضم ، ولا دورة دم ، ولا تنفس ، حتى وعندما تنسل الانسال هو لنا وليس لنا . وهو مسكن من اول مرة سئ ، او مسكن طيب ، ولم يكن لنا خيار فى سكوناء . حتى مظاهره ما تراه الاعين غصبا عنها ، بعض يسوء وبعض طيب . والوجه جميل او قبيح ، ويحمد الجميل ويذم القبيح ، ويحتمل صاحبه الحمد او الذم فرئى ما اجتناء .

هذا الخلق عصى عن الفهم ، فلما به عند الوصف ، ولا نقول بعد ذلك .

••

احمد ز

وهذا الهرمون له كذلك اثر فى حث الحويصلة الصفراوية على صب الكثير من صفرائها فى المعاء الدقيق . كذلك ينشط هذا الهرمون الغدد التى فى جدران المعاء لتصب عصارته المعوية فى الامعاء .

وهرمون آخر كشفوه اسمه بنكروزيمين Pancreozymin يزيد فى تنشيط البنكرياس ليجود بعصارته الهاضمة .

وكذلك وجدوا انه ، مما ينشط افراز البنكرياس دفعات عصبية تصل اليه نتيجة لاستثاثات عصبية تبداه اطراف الاعصاب بجدران المعدة .

### الكبد و صفراؤها

ثم الى الكبد وما تصنعه من صفراء تساعد فى الهضم ، وتساعد المعاء على امتصاص المهضوم من الطعام .

ان الكبد تفرز الصفراء ، والحويصلة الصفراوية تختزن الصفراء ، وتحتفظ بها حتى تأتى الاشارة باطلاق سراحها لتتصب عن طريق قناتها فى الاثنى عشرى . اما هذه الاشارة فتأتى عند دخول الطعام ، القادم من المعدة ، الى الاثنى عشرى ، وما يليه من المعاء الدقيق ، وبه من الدهون ما به . وما هذه الاشارة سوى هرمون يفرزه المعاء الدقيق فيدور فى السدم بالدورة الدموية ، فيصل الى الحويصلة الصفراوية فيجعلها تنقبض فتدفع بصفرائها الى الاثنى عشرى ويسهل كذلك مدخله اليه .

واسم هذا الهرمون كول سيكلوكيتين Cholestokinin . ولا داعى الى ان يحمل القارئ ذاكرته بكل هذه الاسماء .

ولا ننسى ان الصفراء ، بما بها من قلوية، تساعد على معادلة حموضة الطعام الوارد من المعدة وتكسبه فوق التعادل قليلا من القلوية ، فالخمائر الهاضمة تعمل فى المعاء ذات القلوية القليلة . وقد سبق ذكر هذا .



# اللياقة والأوديسا لهوميروس

المعلومات العامة كانت طابع مسابقة العدد ١٩٩ من العربي ، وقد انحصرت اسئلة المسابقة في علمي التاريخ والجغرافيا وهما من العلوم التي نستقى منها دوما اسئلة مسابقاتنا الشهرية ، وقد استطاع لقراء أن يجيبوا على اسئلة المسابقة اجابات صحيحة كما ان عدد المشتركين بالمسابقة كان في زيادة ملحوظة .

واليك ايها القارئ نموذجاً للاجابة الصحيحة ثم اسما من فازوا بالمسابقة :

- |   |   |
|---|---|
| ٥ - اسم هذا الخديوي هو اسماعيل .  | ١ - الدولة العربية الذي ينفرد علمها باللون الأزرق وفي وسطه نجمة بيضاء خماسية هي الصومال . |
| ٦ - هاتان الدولتان هما : فتنام ولاوس .  | ٢ - الطبيب العربي الذي تحدثت عنه المشرقنة الألمانية هونكة هو ابو بكر محمد الرازي .        |
| ٧ - قارون اسم لبحيرة في مصر .   | ٣ - الشاعر اليوناني الذي نظم قصة حرب طروادة في قصيدتي اللياذة والاوديسا هو هوميروس .      |
| ٨ - اطلقت الامم المتحدة سنة ١٩٦٨ ناميبيا على هذه المنطقة .                                    | ٤ - شلالات نياجرا تقع بأراضي الولايات المتحدة الأمريكية وكندا .                           |
| ٩ - البلد الذي يغال لنا من الطائرة على شكل حذاء هو ايطاليا والكرة التي امامه هي جزيرة صقلية . |   |
| ١٠ - المدينة التي ستنتفع بافتتاح قناة السويس هي عدن .   |   |

## الفائزون بالمسابقة

- الجائزة الاولى وقيمتها ٣٠ دينارا فاز بها : محمد راجح الشيباني - تمز / اليمن الشمالي .  
 الجائزة الثانية وقيمتها ٢٠ دينارا فاز بها : محمد نجيب بن عثمان - صغاس / تونس  
 الجائزة الثالثة وقيمتها ١٠ دنانير فاز بها : محمود محمد سعيد - الدوحة / قطر

٨ جو : قيمتها ٤٠ دينارا كل منها ٥ دنانير فاز بها كل من :

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| ٦ - محمد عواد خليل - جدة / السعودية             | ١ - مة محمد بغدادى - صور / لبنان     |
| ٧ - اتاهيد موسى داود - بندا / المراق            | ٢ - عيم كداس - حمص / سوريا           |
| ٨ - خليل اسماعيل محمد حسن - الرميثية / الكويت . | ٣ - محمد محمود - كوم امبو / مصر      |
| وسترسل الجوائز الى اصحابها                      | ٤ - ابو بكر المبروك - بنغازى / ليبيا |
|   | ٥ - ملوح الشمري - المرق / الاردن     |



# الملاحة

الكاتب المازني الساعر

بقلم : الدكتور  
اسماعيل مصطفى الصيفي

مل

وكل من هذا وذاك مقدمة صحيحة ، تؤدي في انحاء  
الناس الى نتيجة غير صحيحة .

فالمازني نالذ فنان ، واذن فنقدهاته بعثرة لاتجملها  
خيوط فلسفية ودقيقة، وانما هي انبعاثات واستجابات  
عاطفية ، ازاء نص يفتن او يثير ، ونحو كاتب  
خصيم او اثير ، وقد ساعد على هذا الظن ان المازني  
بالفعل كان ربما احتدم فبالغ، وكثيرا ماسخر فغالي،  
وكم احب لطف وظرف .

والمازني كاتب صحفي ، واذن فهو من زمرة  
الصحفيين الذين يكتبون في كل شيء ، لانهم تجار  
مقالات ، تهتمهم ملاحقة السوق اكثر مما تهتمهم جودة  
البضاعة ، وقد اعان على هذا الوهم ان المازني  
كان يقوله ، ويسبق القائلين اليه .

ولكن المازني الذي يبدو من وراء طاريء الانفعال  
وضرورة الحياة جميعا ، هذا المازني ناقد ، له عاله  
التمسك من النظر الفلسفي ، والبناء المتكامل  
من الاتجاهات ، هذا العالم الذي يستمد اسباب  
وجوده من الغضب . في التراث النقدي ، وفي  
تيارات النقد الغربي ، وفي اصالة المازني .

الشاعر المبدع مصور ؟ وهل غاية  
الكلمة الشاعرة يقولها كفاية الريشة  
تعركها انامل الرسام ، ومثل غاية  
الازميل تجعله يد المثال ؟

او ان هناك حدودا طبيعية فارقة بين شعير  
وتصوير ، حدودا اذا جازها الشاعر فقد اخفق  
واذا تخطاها المصور فقد اخطأ التوفيق ؟

هل الشاعر المبدع موسيقي ؟ وهل يحاول  
بتصديده ما يعاوله الموسيقي بمعزوفته ؟ او ان  
الشعر يسعه ما يسع الموسيقي من تاليف وايحاء ،  
ثم يزيد عليها بما يسعه من افصح وافضاء ؟

هذه بعض تساؤلات تجيب عنها فلسفة الفن  
عند المازني ، وهي فلسفة ذات اربعة ابعاد  
متكاملة اذ تتلافى فيها نظرية المازني في الخيال  
والمجاز ، بما قدمه حول الخاص والمشارك بين  
الفنون الجميلة ، بما ساقه في قضية الفن والتعبير ،  
بما دعا اليه ومارسه من التزام ، ولقد تختلف  
الناس مع المازني في بعض جوانب فلسفته ، ولكن  
الاختلاف معه حولها لا ينفي عنها صفتين هامتين ،  
هما العمق والتكامل ، وهما صفتان ضروريتان لكل  
فلسفة جديرة بالاعتبار .

## حق المازني الناقد في تركيب فلسفته

حق الناقد في ان نستبين له فلسفة ، من خلال  
اتجاهاته ونقدهاته ، وحاجة الناقد الى ذلك ، من  
اوجب الحقوق ، وامس الحاجة ، وبخاصة اذا كان  
هذا الناقد معاصرا متصل اسباب بتيارات الثقافة  
الشرقية والغربية ، قادرا على التمثيل وعلى  
العطاء ، كما كان المازني .

وفي يقيني ان حاجة المازني الى استبانة فلسفته  
في الفن ، وحقه في ذلك امس واوجب ممسا  
لكثيرين ، فالمازني ناقد فنان ، وكاتب صحفي ،

( العربي ) ابراهيم عبد القادر المازني من مشهور  
كتابر مصر وتقادها وشعرائها وقصاصها المحدثين  
ولد بالقاهرة سنة ١٨٩٠ ، وفي مدارسها مع  
حتى تخرج في مدرسة المعلمين العليا ، شمل  
بالتعليم ثم تركه الى الصحافة السياسية .  
حتى وفاته . وله عدة كتب في الادب .  
والقصص . وديوان شعر ، ( انظر العربي  
١٩٣ ص ١١٦ . والممد ١٩٤ ص ١٨٢ ) قد  
في تمييزه بين فني التصوير والشعر -  
في المقالة هما - باراء الباقد الالمانى .  
Lessing الذي كان يلقب « ملك النقد »  
كتابه المشهور « اللاوكون » .



# له في الفلسفة رأي في الفن مذموب

فالتسطاس الذي يجب ان نعتكم اليه دائما هو ظهور اثر قراءاته وتمثيله في نقده ، وهو فسطاس يحسم كل خلاف ويكشف وجه الحقيقة الذي حجه المازني بسخريته الأسرة .

## سخرية المازني تخفي فلسفته

أحيانا لا يتحدث المازني عن الفلسفة حديثا مباشرا ، ولكنه يتناول الفكرة ، فيشف تناوله عن تمثيل تام لبعض الفلسفات ، فتحن مثلا لا نجد المازني يرفع عقيرته بالحديث عن نظرية المعرفة عند المثاليين ، وعن رأى علماء الجمال منهم في نوع وجود الجمال : أهو موضوعي له وجوده المستقل عن ذات المستمتع به ، أم ذاتي يغلمه المستمتع على ما يدعوهم جميلا ؟ لم يخص المازني في حديث مباشر عن هذا ، ولكننا نجزم جزما تاما بقراءته ( كانت ) او غيره من المثاليين ، وبانه مثل ما قرا تمثيلا عميقا ، وذلك حين تفتح صحيفة ( البلاغ ) فنجد للمازني هذه السطور وتلك الايات :

« أرى ان الجمال هبة من الحب ، وعطية منه للمحبوب ، فإذا جاز للجميل ان يدل بعسنه ورونقه ، فان للعاشق ان يدل عليه بعبه له ، لان صين الحب هي التي تلبسه الحسن ، ولانه اذا لم يكن معنى الحب موجودا في الجمال ، فلا مجال هناك ولا معنى اذن للمضف والاذمان من العاشق . والتدلل الثقيل من المشوق ، واولي بالجميل ان يحب ، وان يفرحه ذلك لا ان يبطره ، وقد قلت في ذلك ابياتا لم تنشر ، منها :

تبا لذلك من حسن روا أسفا  
عليه من مستمار ثم مردود  
عطية الحب هذا الحسن فاتسدى  
ولا تنتهي بحبي فهو مجهود  
ولست أهلا لامتع برونقه  
ان راح معنای فيه غير موجود  
ان الرياض رياض بالشعور بها  
ولسن سين نسي العمران والبيد  
والحسن حسن بان تهراء امثله  
او - لا - فذلك موجود كمنفود  
فمن احب فقد اهدى لصاحبه  
جسنا ، وسربله سربال منشود



## اكان المازني يشفق من الفلسفة ؟

يسود بين دارسي المازني اعتقاد بانه كان يشفق على نفسه من الفلسفة والفلاسفة ، ولهم شفيح من مثل قوله في حصاد الهشيم : « ايسر اشغالي من مباحث اصحابنا هؤلاء ان لا اقرب الذي فيه كتبهم ، وذا كتب الله لي ان افتحها اغمضت عيني ، ولقد كنت في بعض ما سلف من عمرى جريشا ، وكنت لاتهييب ان افتح واحدا من هذه الكتب ، ولكني لا اكاد اعبر بضع صفحات ، حتى احس كاني مطل من زحلوقة على هاوية سحيقة ، لتنفرج شفثاي عن صوت كهذا : بورر فارفع راسي لرضا ، وامسك بجوانب الكرسي حتى تطمئن نفسي ، ويذهب عني الروح ، واحمد الله على السلامة » .

فمسانفة المازني في تصوير شعوره هنا نحو الفلسفة هي مبالفته في تصوير كل شيء ، مسعورا بالجو النفسي . ولكن هذه المبالغة عينها تؤكد عند بعض القاد هذا الشعور فوق دلالتها عليه .

وان المازني هنا يتحدث عن فلاسفة الجمال ، وان كان في مكتبته روا خاصا بكتبهم ، والحق كذلك ، لنا اذا تتبعنا مقالات المازني وجدناه لا يكتفى بابر سماتهم ونظراتهم ، بل يطبق مقررات فلسفه ، على نحو يدل على انه لم يقرأ فلسفة الجمال ببرا وحسب ، بل افاد ومثل كثيرا ايضا ،



المشابه بين المذهبين اهتمامهم بالعلاقة بين الفنون الجمالية اهتماما يدخلها في فلسفة الفن ، لإدراكهم عمق الصلات بين الفنون ، ودقة الفوارق بينها كذلك ، ففي هذا يتشابه المذهبان ، كما يتشابهان في الاهتمام بالعلاقة الخاصة بين الشعر والتصوير .

### من الاسس الفارقة بين الشعر والتصوير

مما يراه المازني في التمييز بين الشعر والتصوير ، ان للتصوير لحظة في الفضاء ، وللشعر لحظات في الزمن ، وان التصوير نتيجة لهذا يسمه ان يصف الواقع المادي ، وان الشعر يفيض بالواقع النفسي ، اذ ليس من شك في ان التصوير يستطيع ان ينقل لك المنظر كما هو باد عينيه ، وان يريك على اللوح بالالوان ما رأى هو في الواقع ، وان يضعك بذلك في موضعه ، وان يعينك على ان تأخذ في لحظة واحدة جملة ما اكتشفت به عينه هو وتقاصيله .

وليست كذلك قدرة الشاعر او الكاتب ، فلا يستطيع مهما بلغ من تمكنه من ناصية اللفظ ، وافتتانه وتصرفه ، ان يرسم لك منظرا كما هو ، وان يعينك بما وصفه على تأليف المنظر وتمثله ، من اشتات العناصر والنموت التي يقدمها اليك ، ويعرضها عليك ، فالشعر لا قبل له بذلك ، ولا طاق له عليه ، وانما يسع الشاعر ان يفيض اليك بوقع هذا المنظر ، او ماثيره في النفس من الاحساسات والمعاني والذكر ، والامال والالام والخواف والحوالج على العموم باوضح معاني هذا اللفظ ، كما يسع الشاعر ان يصف بذلك الحركات المتعاقبة في الزمن ، وان يحضرها الي ذهنك ، ويمثلها خاطرك . وذلك مالا سبيل اليه في التصوير .

### الحركة والسكون بين الشعر والتصوير

ويفرع المازني على ما سلف بعض الفرق ، ومن حديثه عن الحركة والسكون ، حيث ساق مثلا على ذلك ابيات ابن الرومي المشهورة

ان انس لا انسى خبازا مرتت به  
يدعو الرقاقة مثل الملح بال  
ما بين رؤيتها في كفه كره  
وبين رؤيتها قوراء كالهـ

فالنظر الفلسفي « المستشف » من كلام المازني هنا ، هو النظر « المقرر » في عبارة له في كتابه « من النافذة » ، حين قال انه ليس « لسم وجود مادي ، وانما نحن نفكر ونحس ، فتبدو لنا هذه الدنيا ، ... وليس لشيء من دنيانا وجود مستقل عن عقلنا ، ولا حقيقة قائمة بذاتها » .

ومثل هذه الآثار كاف في كشف القناع عن الوجه الحقيقي لثقافة المازني ، هذا القناع الذي اسدله المازني ، في بعض ماكتب ، بسغريته ، ومزحه ، وتلطفه مع القارئ .

### هل كان للنقاد العرب فلسفة فن ؟

ثم تكن الفنون الجمالية من مسائل النقد الادبي عند العرب ، ولم يعنوا بطرح قضايا فلسفة الفن الاخرى ، وان كان هذا بالطبع لم يمنع ان يكون بعضهم ذا حس فني دقيق مرهف ، يؤهله الى تقديم لمسات ذات طابع فلسفي ، كما لم يمنع ان تصادف بين كبار النقاد العرب من التفت الى التشابه بين الاعمال الفنية ، في الشعر والنحت والرسم ، غير ان التفاتهم الى التشابه بين هذه الفنون لم يبلغ ان يكون مسالة من مسائل النقد ، فضلا عن ان يكون قضية من قضايا فلسفة الفن .

وينسحب هذا الحكم نفسه على نقادنا في بيئة الاتباعية الجديدة ، في عصر النهضة ، تلك البيئة التي احتلت مكانتها بما قامت به من بحث التراث وتجديد شيا به ، والتي كان خير ممثلها الشيخ حسن المرصفي . فلم يكن ينتظر من هذه البيئة ان تثير قضية فلسفة الفن ، او تدركها ، لانها ليست من مسائل التراث النقدي .

فلما ظهرت بيئة المدرسة الفرنسية ممثلة في خليل مطران ، رأيناها تعقد مقارنة ومقاربات ، بين الادب والرسم الموسيقي ، الا ان الجهد الذي بذله مطران كان الى حد كبير جهد من يقوم برحلة تذوق واستمتاع بين الفنون ، لامن يقوم برحلة تأمل وتفكير ، ومن ثم فان النتائج التي انتهى اليها تغنى الذوق وتضيئه فحسب ، ثم لا تعدو ان تكون على مشارف فلسفة الفن .

ثم جاءت جماعة « المذهب الجديد في الادب والنقد » مؤلفة من العقاد والمازني وشكري ، فدخلت النقد العربي ، كما دخلت الرومانتيكية تاريخ النقد الغربي ، وما نعتي يذكره هنا من



## ● المازنى .. الكاتب المازح الساخر

خدع العيون ولم يزل  
حتى تحدى اللامعين

فاين يقف المازنى من هذه الحقيقة الفنية ، التي يبدو انها تتعارض مع ظاهر ما ذهب اليه ، من ان الاصل فى الصورة السكون وانها لاتحسن تصوير الحركة ؟

لا يتعارض المازنى مع الحقائق الفنية ، ولا يتناقض مع نفسه ، حين احمل رايه وعمقه بحديثه عن كيفية احتيال المصور لتصوير الحركة ، فقد ذكر ان المصور يتخير احفل اللحظات بالمعاني والدلائل ، وانما - اذا استطاع - على اللحظة التالية مباشرة ، وادلها - اذا تيسر له هذا - على اللحظة السابقة ، ولكن ليس له ان يطعم فى تصوير اكثر من لحظة واحدة ، او رسم التعاقب الذى يحدث فى الزمن ، غير انه يستطيع بحسن تغيره وانتقائه للحظة الحافلة الدالة ان يجمع بين لفظتين متعاقبتين متداخلتين فى الحقيقة .

ويطبق المازنى هذا على صورة «العمامة» التى راها فى معرض للتصوير للفنان محمد صبرى ، فيها يرى الناظر رجلا من عامة المصريين ، وطربوشه على ركبته اليمنى ، وكفاه على طيات العمامة ، والناظر الى هذه الصورة يرى من وضع اليد اليمنى من اين جاءت فى لفها حول العمامة ، ويكاد يحس انها ستتحرك ماضية فى طريقها ، فالمصور هناك استطاع ان يثبتك عن الحركة التالية التى لم يرسمها ، وتلك قدرة واستاذية لاحفاء بهما .

ومرة اخرى نتساءل : اذا كان المازنى قد جزم باخفاق المصور كلما حاول وصف الحركة ، فهل عاد واشترط فيه ان يكون ذا قدرة واستاذية ليستطيع تحقيق ذلك ؟ لوصح هذا لما كان ثمة فارق بين شعر وتصوير فى رأى المازنى من هذه الزاوية ، لان اشتراط القدرة والاستاذية امر مفروغ منه ومفترض وجوده قبل كل شيء ، اذ التفريق الصحيح العميق انما يكون بين خير الشعر وخير التصوير . ولكننا نرى ان الفارق يعد ما يزال قائما ، لاننا نرى ان قدرة المصور المقتدر على الابهام بالحركة والتخييل بها تنحصر فيما يمكن ان اسميه الحركات « المتكررة » لا فيما يمكننى ان ادعوه الحركة « المتطورة » ولان هذين مصطلعان لم يسبق اليهما ولا الى مدلولهما احد ، ينبغي ان اشرح ما اریده بكل منهما ، فانا اعنى بالحركات « المتكررة » تلك التى يكون توالى الصور فيها وتعاقبها تكرارا

الا مقدار ما تنداج دائرة  
فى لجة الماء يلقى فيه بالمجير

فالصورة التى رسمها ابن الرومى مركبة من نظرين ، احدهما منظر الغباز يتناول قطعة العجين كرة ، ولا يزال بها يبسطها ويدحوها ، حتى تعود رقالة مستدير مسطحة ، والثانى منظر الماء يلقى فيه حجر ، فيحدث وقوعه فيه دوائر ، تتسع شيئا فشيئا ، حتى تضعف قوة الدفع ، ويفتر الاضطراب الذى سببه سقوط الحجر ثم يرى المازنى ان فى كلا النظرين حركة ، فهو مؤلف من عدة مناظر متعاقبة سريعة التوالى ، فاذا اراد المرء ان يثبتها بالرسم على اللوح احتاج ان يصنع صورا كثيرة ، تمثل كل منها واحدا ، ولكنه بعد ان يفعل ذلك لا يكون قد صنع شيئا على الحقيقة ، ولا امكننا من النظر الى جعلتها كما فعل ابن الرومى ، لان ما هنا حركة هى مجال الشعر ، وليس للتصوير قبل بها او قدرة على اثباتها .

## مناقشة المازنى فى هذا

ومن النقد من يكتفى بهذا من المازنى ويؤيده ليه ، ولكننا لا نكتفى حتى نناقش هذا الرأى فى عجز التصوير عن نقل الحركة ، وحتى نصل بالمناقشة الى ان للمازنى اضافة تكمل ما سلف ونعمقه ، ذلك اننا نرى ان فن التصوير ان لم يحسن ان ينقل الحركة ، فهو يحسن نقل الاحساس بها ، وهذا امر نلسمه ، وقد لمس البحترى فى صور ابوان كسرى ، فقال فى سينيته المشهورة .

تعد العين ايهم جد احياء  
لهم بينهم اشارة خرس

يعنى فيهم ارتياضى حتى  
تتقراهم يمدادى بلمس  
كما لمس شوقى فى الصور على مقبرة « توت  
عح نمون » مع ايمانه بان الاصل فى التصوير  
لسكون . وذلك فى قوله :

« صور تريك تحركها  
والاصل فى الصور السكون

« سر رائع صمتها  
فى العين كالنطق المبين

« الزمان دهانها  
حينما عهيدا بمد حين



الى تصوير الحركة ، ويتجنب « دائما » تصور  
السكون ، وأنا اتفق مع المازنى فى نظره ، وان  
كنت اختلف معه فى تطبيقه حين رأى ان ابا تمام  
قد اخفق حين حاول ان يرسم منظرا خاليا من  
الحركة فى مثل قوله :

دنيا معاش للورى حتى اذا  
حل الربيع فانما هى منظر  
تبدو ومحبها الجيم كأنها  
عذراء تبدو تارة وتغمر  
حتى غدت وهاتها ونجاءها  
فثنتين فى خلع الربيع تعثر  
اصحت تصوغ بطونها لظهورها  
نورا تكاد له القلوب تنور  
او ساطع فى حمرة ، فكانسا  
يدنو اليه من الهواء مصنر

ذلك اننا نرى فى البيت الاول حركتين تتماحيان  
فى الزمان تعاقب الفصول على مسرح الطبيعة ،  
والحركة هنا «متطورة» وفى البيت الثانى والثالث  
تتوالى الحركات مع خطوات التسييم ، الذى يعبر  
الجيم الثابت الكثير عن الازهار تارة ويديها  
اخرى ، والذى يجعلها تتبختر فى الوهاد والنجاد ،  
والحركة هنا « متكررة » ثم هناك الحركة « النفسية »  
التي تصعب الطابق فى البيت نفسهما ، اذ تتحرك  
النفس مع سفوف الزاهرة وخضرها ، ومع التصدد  
من الوهاد الى النجاد ، واخيرا هناك الحركة  
« الداخلية » فى البيت الاخيرين ، ففيها عملية  
صوغ هادئة مستتابة ، تدل على الاتقان البالغ  
والتدقيق العظيم فى التوشية والتائق ، فكان  
ابا تمام خلع على الطبيعة مذهبه الفنى ، فهو  
تبدع النوار باحتفال وصوغ ، كما يبدع هو الشعر  
محتفلا بالبديع والصنعة ، وهو فى البيتين الاخيرين  
يزيح الستار عن عملية ابداع الطبيعة حين تصوغ  
النوار ، ويشير الى هذا الطائف اللطيف الذى  
يبدو كأنه يدنو اليه من الهواء فيعصفه فى حركة  
داخلية خفية .

ففى الابيات اذن انواع عديدة من الحركات ،  
ولم يصف الشاعر منظرا ثابتا ساكنا ، مكدا  
يبدو اننى لا اختلف المازنى فى المثال الا اننى  
اؤيده واسأله فيما انفرد به فى فهمه لـ  
الحدود الطبيعية بين الشعر والتصوير .

اسماعيل مصطفى الصبي

لصورة واحدة ، لا تكاد تختلف ، مثل حركة اليد  
وهى تلف « العمامة » ، فحركة اليد وهى تدور  
فى المرة الثانية لا تغلو من ان تكون تكرارا  
لحركاتها وهى تدور فى المرة الاولى ، ومثل ذلك  
تصوير حركة السير او العدو ، اذ الخطوة تكرر  
للخطوة ، ومن قبيل ذلك تصوير ركض الجواد ،  
وخفقان جناحي الطائر ، وفى مثل هذا يسهل المصور  
ان يختار احفل اللحظات وانها على ما سبقها  
وما يليها من حركات لم يصورها .

اما الحركات « المتطورة » فاعنى بها تلك التى  
تتكون من عدة صور متعاقبة ، كل منها تطوير  
لسابقتها بحيث تظهر على المشهد المنظور عناصر جديدة ،  
واوضاع جديدة ، ونتائج جديدة فى كل مرة ،  
لم تكن ظاهرة فى سابقتها ، ولا تظل كما هى بعد  
تالياتها ، وذلك مثل حركة الرقاقة حين تبدو فى  
كف الغباز كرة ، وتظل تتسع حتى تبدو قواء  
كالقمر .

ففى مثل هذه الحركات « المتطورة » يتقدم  
الشعر ويقف التصوير ، ولكن فى الحركات  
« المتكررة » قد يسهل المصور ان يوهى بالحركة ،  
وان لم يسهل نقلها ، ولعلنا بهذه الاضافة قد  
سددنا ثغرة فى رأى المازنى المتكامل .

### مدى اصالة المازنى

جهد المازنى فى معالجة هذا الجانب من فلسفته  
الفنية ، هو جهد الذى يبذله دائما امام مراجعته  
الغربية ، جهد الفهم الخاص الذى يتضمن تجاربه  
وذوقه ، وجهد المساندة التى تقوم على تأملاته  
ونظراته ، وجهد التملك ، ولا اقول التعريب اذ  
يعطى ما ينقله وجها عربيا ومازانيا ، فخطوط العامة  
لحديثه عن الفنون الجميلة مما اورده « لسنج » Lessing  
فى كتابه « اللاوكون » Universal. Bibliothek

فمن ذلك ما سجله بعض النقاد من ان المازنى  
قد اخطأ حين انفرد فى فهم « لسنج » بعجز الشعر  
عن التقاط اوضاع ساكنة فى المكان ، لان الشعر  
الوصفى كما يبدو لهذا الدارس الناقد عامر  
بتصوير الاشياء الساكنة الثابتة ، ولم يقل احد  
بضرورة قصر الشعر على وصف المتحركات وملاحقتها  
عبر انسياب الزمن .

ونحن مع الناقد فى هذا ، اجل لم يقلها احد ،  
ولكن المازنى قد قالها ولا احسب ان هناك سبيلا  
الى نقضها ، فعلى الشعر الوصفى ينزع « دائما »



# فقر وسياسة

## بقلم : محمد سلام مذكور

من عمر ٠ « وقد خرج أبو داود من طريق أبي ذر قال : سمعت رسول الله يقول : « ان الله تعالى وضع الحق على لسان عمر ، يقول به ٠ »

### لما انتهت اليه الخلافة

ولما انتهى اليه امر الخلافة بعد أبي بكر ساس دولته افضل سياسة ، واشاع العدل في ربوعها بحكمة . فكانت امارته رحمة . فقد اتاح للمسلمين في اثناء خلافته لونا من الحياة لم تصل اليه في الاكتمال جماعة من بعده في بقاع العالم حتى الناحية الاجتماعية ، فقد كفلت الدولة في عهده - مع اتساع رقعتها - العيش لكل فرد في المجتمع الاسلامي من غير نظر الى دين أو جنس .

وكان الفتح الاسلامي في عهده خيرا للبلاد المفتوحة وسكانها الاصليين ، لان فكرة الاستقلال المالي او العقائدي كانت مستبعدة ، مما دفع الجماعات والشعوب التي تعرف حكم الاسلام وعدالته الى الدخول في الاسلام حبا فيه .

### اجتهاده في تقسيم الاموال

ومن صور العدالة اجتهاد عمر ، ومنعه تقسيم الاراضي المفتوحة بين الجنود الفاتحين ، وامره بابقاء الارض في يد ملاكها مراعاة للمصلحة .

بن الخطاب بن نفيل، يجتمع مع رسول الله في كعب بن لؤي، وكان الرسول صلى الله عليه وسلم يتطلع لاسلامه ويقول: «اللهم اهد عمر بن الخطاب، اللهم امر الاسلام به».

ويسمى « الفاروق » لانه لما دخل الاسلام أعلن اسلامه وقال : « السنا على حق فقيم الاختفاء ٠٩ » لفرق بهذا بين الحق والباطل - يقول ابن مسعود : « ما زلنا اهزة منذ أسلم عمر » . وقد أسلم وهو ابن ست وعشرين سنة . وكان ذلك في شهر ذي الحجة في السنة السادسة من النبوة ، وكان عمر عظيما في قومه من قبل الاسلام ، فكانت فريش تنفذه سفيرا لها ان وقعت حرب بينها وبين غيرها .

### سداد رأي ، وسلامة فطرة

كان بما له من سداد الرأي وسلامة الفطرة من المكثرين في الفتوى ، وخاصة في مدة خلافته ، لظولها وكثرة الحوادث التي كانت تستوجب الفتوى في عهده . وكان عمر من امهر الصعابة في استمع الرأي ، واكثرهم توسعا فيه يعاونه على ذلك له من فطرة سليمة في الحكم على الانبياء واصابة الحق ، وله الفضل في استنباط الاحكام اصاب فيها روح التشريع ، وعين لتي جاءت الشريعة يحفظها . قال سعيد بن جندب : « ما احلم احدا بعد رسول الله احلم





بالله لا أجد أحدا فيكم فعل إلا اضعفت عليه العقوبة . ولذا حرم نفسه وأهله عام المجاعة من أكل اللحم والزيت حتى يشبع الناس . فجعل نفسه وأهله - وهو الحاكم - أقل المسلمين حقوقا ، وأكثرهم واجبات ، مع أنه أول عقل معص مستقل ممن تبعوا الرسول ودخلوا في الاسلام .

### منهجه في الاجتهاد

كان من أبرز ما في نواحي عمر العلمية ناحية الفقه والافتاء والعمل بالرأى وتحكيم العقل مع النص تحكيما يعطى النص صيغة فقهية غير ما تعطيه النظرة غير الفاحصة الفواصة . وقد يبدو في فقهه أحيانا أنه يخالف ظواهر النصوص ، وعند التأمل يبدو أنه يعمل بالنص في دائرة تجعله مقول المعنى مطابقا لصالح العباد . أما إذا كان في أمر تعبدى لا مجال للعقل فيه التزم كما هو ، ومن ذلك ما قاله في الحج لما هم باستلام الحجر الأسود : أما والله إنى أعلم أنك حجر لا تضر ولا تنفع ولكنى رأيت رسول الله استلمك . وقال في شأن الرمل ما لنا ولرمل . . لكنه شيء صنعه رسول الله لا نجب أن نتركه .

### كان يرجع عن الرأى اذا ظهر خطاه

كان رضى الله عنه يفيض التعصب للرأى اذا ظهر له أنه خطأ . ومن ذلك أنه كان يرى المفاضلة بين الأصابع في الدية قياسا على ما في الإنسان والاضراس . . ولما علم في التسوية بين دية الأصابع سنة عن رسول الله رجع عن رأيه . ومن ذلك ما روى أنه كان يقول : « الدية للماقلة ، ولا ترث المرأة من دية زوجها شيئا » حتى أخبره الضحاك بن سفيان أن رسول الله كتب إليه أن يورث امرأة أشيم الضبابي من دية زوجها ، لما كان منه إلا أن رجع عن رأيه . كما أنه يرى عدم جواز انشاد الشعر بالمسجد تكريما له ، . . أراد أن يمنع حسان بن ثابت من ذلك . لكنه قال عن رأيه لما قال حسان : « لقد أنشدته وفيه من هو خير منى وخير منك . »

فكان رضى الله عنه يعرض على أن يكون حوزا إلى الحق منهج جميع الحكام والقضاة و

ثم قال : لو قسمت أرض الشام وما يتبعها ، وأرض العراق وما يتبعها فمن أين انفق على الجيوش والثغور . ثم قال : « لولا آخر المسلمين ما فتحت قرية إلا قسمتها كما قسم رسول الله خير . »

واجتهاد عمر في هذا أساسه المصلحة ، وله سند من فعل الرسول في فتح مكة دون تقسيم أرضها ، مما جعل عمر يفهم أن الأمر متروك تقديره للإمام حسب المصلحة العامة . وأن تقسيم الرسول لأرض خيبر لم يكن حكما كليا (١)

### من عدالته الاجتماعية

ومن صور عدالته الاجتماعية تنظيمه العطاء لجميع الفقراء مسلمين كانوا أو غير مسلمين دون اعتبار إلا للعامل الإنساني ، ودون تفرقة بين مفهوم الإنسانية بسبب دين أو جنس بالنسبة لكل مواطن في دولة الاسلام . يروى أنه مر بباب قوم وعليه سائل من أهل الدمة « يهودى » يسأل الناس . فقال له عمر : « ما الجاه إلى هذا ؟ » قال الرجل : « أنا محتاج كبير السن » . فاخذ عمر بيده وذهب به إلى منزله وأعطاه شيئا ، ثم أرسل إلى خازن بيت المال وقال له : « انظر هذا وامثاله ، فوالله ما أنصفناه إن أكلنا شبيبته ثم نغذله عند الهرم » وتلا قوله تعالى : « إنما الصدقات للفقراء والمساكين » ثم قال : « الفقراء هم المسلمون وهذا من المساكين من أهل الكتاب » ووضع عنه الجزية ، وأصبح هذا الحكم مبدءا من بعده .

كما أنه لما علم أن بعض الأغنياء أمسكوا أيديهم عن التصديق قال : « لو استقبلت من أمرى ما استدبرت لأخذت فضول أموال الأغنياء فرددتها على الفقراء » . مما يفيد أن لولاة الأمر إذا هضر الأغنياء في الاسهام في اسعاد الجماعة والتعاون في البر أن يقرضوا في أموالهم ما يسد حاجة الفقراء ، كى لا يكون المال دولة بين الأغنياء خاصة .

وكان إذا نهى الناس عن شيء جمع أهله فقال : « إنى نهيت الناس عن كذا وكذا ، وإن الناس ينظرون إليكم نظر الطير إلى اللحم ، والله قسم

(١) راجع لنا تفصيل ذلك في كتاب الاباحة عند الاصوليين والفقهائ من ٣٥١ الطبعة



« اذا سمعتم بهذا الوباء ببلد فلا تقدموا عليه ،  
واذا وقع وانتم به فلا تخرجوا منه فرارا منه » فعمد  
الله ان وافق الخبر ما اطمأن اليه قلبه ، واخذ به .

اما اذا عرض الخبر على القرآن وما يعرف من  
سنة فوجده معارضا رفضه ، ومن ذلك الخبر الذي  
روته فاطمة بنت قيس وقد طلقها زوجها فسى  
حياة الرسول طلاقا بائنا . ان الرسول صلى  
الله عليه وسلم لم يفرض لها السكنى ولا النفقة .  
فقال عمر : لا تترك كتاب ربنا وسنة نبينا لقول  
امراة لعلها حفظت او نسيت . وذلك لان عموم  
قول الله سبحانه « اسكنوهن من حيث سكنتم »  
يقضى بوجوب السكنى ، وحيثما وجبت السكنى  
وجبت النفقة .

### نهى عمر عن الاكثار من رواية الحديث

واذا كان قد عرف عن عمر التشدد فى رواية  
الحديث ، والنهى عن الاكثار من روايته ، ومعاقبة  
من لم يشهد على ما يرويه - فان ذلك كان حرصا  
منه على الا ينسب الى السنة ما ليس منها ، اما  
هو فقد حدث عن الرسول باحاديث كثيرة بلغت  
اكثر من خمسمائة .

### عمر نظم امر الشورى

وكان - اذا نزل به امر ليس فى كتاب الله  
ولا سنة رسوله - طلب اصحابه ، ليقتض منهم  
على ما اذا كان احدهم سمع فيه سنة فاذا لم  
يجد طلب منهم مشاركته الراى . ولقد نظم عمر  
امر الشورى . فكان له مشاورات خاصة يستشير  
فيها كبار العلماء من الصعابة ، وبخاصة ما يحتاج  
الى معرفة يعلم الشرع واحكامه ، كما كانت له  
مشاورات عامة اذا ما اراد التثبت فى احد الامور  
الخطيرة . فان اتفق الراى فى المشورة العامة كتب  
به الى ولادته فى الامصار .

### القياس اصل فقهي عند عمر

وكان القياس مصدرا له بعد ذلك . ويؤخذ  
هذا مما كتبه الى قضاته ، ففى كتابه الى شريح  
- قاضيه على الكوفة - يقول : اذا اتاك امر فى  
فى كتاب الله فاقض به ، فان لم يكن ففيمما سنة

ولما كن مما كتب به الى ابي موسى الاشعري  
« ولا بمنعتك منه قضيت به اليوم ، فراجعت رايتك ،  
فهيت فيه لرشدك - ان تراجع فيه الحق . فان  
الحق قديم ولا يبطئه شيء » ، ومراجعة الحق خير  
من التماذى فى الباطل . « ويروى ان واحدا من  
افراد المسلمين قال له فى مناسبة : « اتق الله  
» عمر . « فعاتبه آخر بقوله : « اتقول ذلك لامير  
الؤمنين » !! فقال عمر : « دعه فليقلها » فلا خير  
فيكم ان لم تقولوها ، ولا خير فينا ان لم نسمعها

### رجوعه الى القرآن ، فالسنة ،

### فأصحاب الرسول

كان رضى الله عنه اذا نزل به امر بحث عن  
حكمه فى كتاب الله متاملا المعنى فى آياته ، ولا  
يحب عند ظاهر النص ، فاذا لم يجد نظر فيما  
يرف من سنة ، فاذا لم يجد سأل اصحاب رسول  
الله . وكان منهجه - اذا اخبره احدهم ان فيها  
سه عن الرسول - ان ينظر فى الخبر فيعرضه  
على القرآن وما عرف هو من سنة ، وعلى الفكرة  
لعملية العامة الماخوذة من ظروف عصر الرسول .  
وكان هذا يقتضيه نوعا من النقد الداخلى لموضوع  
الرواية ، فضلا عن النقد الخارجى للراوى نفسه ،  
وكان ذلك منه ليصل الى نوع من الاطمئنان القلبى ،  
وكان أحيانا يتطلب منه هذا الاطمئنان والتثبت  
اذا كان راوى الخبر واحدا ان يتطلب منه شاهدا  
اخر يفضده فيما يرويه ختسية ان يجترىء أحد  
من اساد شيء للرسول لم يقله ، فاذا اطمأن  
لى الخبر عمل به .

ومر ذلك انه لما خرج الى الشام علم وهو ذى  
الطريق ان الطاعون قد اشتعل بها ، فاستشار  
منه فى ماصلة السير اليها او العودة فرارا من  
نعاور فاختلفوا ، وكان من راى رؤوس  
الرسوع ، واتجه عمر الى ذلك فقال له  
سبن بن الجراح : « افرازا من قدر الله  
را : فقال عمر : « لو غيرك قالها يا ابا  
نفر من قدر الله الى قدر الله » .  
الرحمن بن عوف - وكان متخلفا عن  
علم بالامر قال : عندي من هذا  
له عمر : « انت عندنا الامين المصدق  
قال : « سمعت رسول الله يقول :



الغاية ، ومن ذلك قطعه الشجرة التي بنت تحتها مبايعة الرسول لما وجد الناس في خلافته يذمبون اليها ويصلون عندها وقال : « اراكم ايها الناس رجعتم الى العزى » ( صنم كان يعبد في الجاهلية ) وهذا يقيد انه خاف ان يتمادوا في تقديس هذه الشجرة ، فيعبدوها كما عبدوا الاحجار من قبل . وخاصة انهم قريبو عهد يمثل ذلك . ويروى ابن تيمية ان عمر كان اذا رأى المسلمين يتناوبون مكانا

يصلون فيه لكونه موضع نبى نهاهم عن ذلك فقال « انما هلك من كان قبلكم باتخاذ آثار ابيانهم مساجد » ومن ذلك ما يروى انه بعد ان فتحت الشام في عهده ، وذهب لزيارة القدس - دخل الكنيسة بها ، ولما اراد الصلاة لم يقبل ان يصلى بداخلها ، فقيل له : « احرام يا امير المؤمنين ؟ » فقال : « لا ، ولكن كى لا يقول المسلمون فيما بعد : « هنا صلى عمر فيتغنونها مسجدا » .

### تقييده بعض المباحات مراعاة للمصلحة

وكثيرا ما قيد عمر المباح بقيد يعقق مصلحة عامة . ومن ذلك منعه شراء اللحوم في يومين متتاليين لقلة في اللحوم رآها في بعض ايام خلافته . فعمد الى هذا المنع واوجبه ، ويروى انه كان يأتى مجزرة الزبير بن العوام بالبقيع - ولم يكن بالمدينة مجزرة غيرها - فاذا رأى رجلا اشترى لحما يومين متتاليين ضربه بالدرة وقال : « الا طويت بطنك يومين ١٩ » حتى يكون هناك مجال لتداوله بين الناس .

ومن ذلك منعه كبار الصعابة من الزواج بالكتائب ، مع ان هذا امر لم يمنعه الشرع . ولما سئل في ذلك قال : « انا لا احرمه ولكن اخشى الاعراض عن الزواج بالمسلمات » . ومن ذلك جعله الطلاق الثلاث بلفظ واحد محرما للمرأة على مطلقتها ، حتى تنكح زوجا غيره ، وعدم حل مراجعتها لها او العقد عليها بعد ذلك . وقد كان ذلك يقع طلاق واحدة في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وفي خلافة ابى بكر .

وقد اعتبر العلماء ذلك من باب تقييد المصلحة . هي التشديد عند اقتضاء الحال . . . . . مباح . الرجعة لم ينه عن واجب ، وانما نهى

رسول الله . فان لم يكن فاقض بما قضى به ائمة الهدى . فان لم يكن فانت بالخيار : ان شئت ان تجتهد رأيك . وان شئت ان تؤامر . ولا أرى مؤامرتك الا خيرا لك . وفي كتابه الى ابى موسى الاشعري « .. الفهم الفهم فيما ادلى اليك ، مما ليس في قرآن ولا سنة . ثم قايس الامور عند ذلك واعرف الاقوال .. »

### كان عمر يأخذ بفكر الرأى ومصالح الناس

والواقع ان هاتين الرسالتين (٢) تفيدان كثيرا في تعرف منهج عمر الاجتهادى ، لاحتوائهما على بعض المبادئ التشريعية التى اقراها . فهو يهدف الى تحقيق مصالح الناس فى ضوء التزامه بالنصوص الدينية من القرآن والسنة . كما ان النظر فى اجتهادات عمر يدل على ان فقه الرأى كان واضحا عنده ، وانه كثيرا ما اعتمد على المصلحة المرسلة ، واعتبرها اساسا له فى احكامه ، فقد كانت غايته العامة فى تطبيق الاحكام تحقيق مصالح الناس فى عصره ، والتقاء التشريع بالمصالح العامة ، وبقدر هذا الالتقاء والتوافق يكون توفيق ولى الامر بين طاعة الله واسعاد الناس .

### المصلحة العامة مقدمة على المصلحة الخاصة

كان عمر فى استنباطه للاحكام يتجه الى الواقع فى التفكير والتطبيق ، وكان يقدم المصلحة العامة على المصلحة الخاصة عند التمازض ، ايمانا منه بان الفقه الاسلامى ذو نزعة جماعية ، يدفع فيه الضرر الاكبر بالضرر الادنى ، ومن ذلك موقفه ممن احتكروا افوات الناس ، اذ امر ببيعها جيرا عنهم بالسعر المعتاد الذى لا يضر بهم ولا يشقى على الناس ، ومن ذلك نزعه الملكية جبرا عن صاحبها للمنافع العامة ، فقد حدث ان امر بنزع ملكية بعض دور الصحابة المعينة للكعبة ، وامر بهدمها والعاق ارضها يحرم الكعبة لتوسعته ، وذلك بعد تقدير قيمتها ، وايداع هذه القيمة بغزاة الكعبة لحساب اصحاب هذه الدور .

كما كان رضى الله عنه يلاحظ الذرائع والوسائل عند تعرفه على الاحكام ، فيعطى الوسيلة حكم

(٢) لقد طمس ابن حزم فى مسنة نسبة الرسالة الى عمر - راجع المعلى ج ١ ص ٥٥ - لا .



## ● فقه عمر وسياسته

والحق بمنى مع عمر حيث كان » ، وقال فيما رواه احمد والترمذى « وضع الحق على لسان عمر وقلبه » .

روى الجماعة عن عبد الله بن عمر انه قال فى الحديث المتفق عليه : حضرت ابي حين اصيب فائسوا عليه وقالوا : جزاك الله خيرا فقال : راغب وراهب . قالوا : استخلف . فقال : اتحمل امركم حيا وميتا ؟! لوددت ان حظى منها الكفاى لا على ولا لى . فان استخلف فقد استخلف من هو خير منى - يعنى ابا بكر - وان اترككم فقد ترككم من هو خير منى - يعنى رسول الله « . قال عبد الله : فعرفت انه حين ذكر رسول الله . غير مستخلف .

### رأيه فى الخلافة

ويروى الماوردى انه قال عندما سئل عن يستخلفه: « والله لا يصلح لهذا الامر الا القوى فى غير عنف ، الدين فى غير ضعف ، المسك من غير بخل ، الجواد من غير اسراف » . وجعلها شورى فى ستة : على ، والزبير ، وعثمان ، وعبد الرحمن بن عوف ، وطلحة ، وسعد بن ابي وقاص . وهكذا لم يجعل من بينهم ابنة ، لانه يرى ان القصد بالمهد ليس مجرد حفظ التراث على الابناء وانما هو امر ينبغى ان تحسن فيه النية ما امكن خوفا من العبث بالمناصب الدينية .

ولقد كان عمر موفقا فى كل النواحي ، وكان ابرز ما فى نواحي عمر الفقه والافتاء والعمل بالراى وتحكيم العقل مع النص ، تحكيما يعطى النص صيغة فقهية غير ما تعطيه الفطرة غير القاحصة ، ورحم الله عمر فقد كان وضاء بالحق ، قويا فيه ، متفانيا فى خدمة امته ، وكان فى فقهه صاحب مدرسة . فبهذه اهتدى فقهاء الراى ، وعلى نهجه نهجوا .. ■■

محمد سلام مذكور

لمصلحة ، وذلك من قبيل السياسة الشرعية ، لما رأى الناس قد استعجلوا امرا جعل الله لهم فيه آتاة .

وكان يرى ان الاصل فى الاوامر الواردة فى نصوص التشريع الاسلامى - انها تقيد الوجوب ، ما لم تصرفها عنه قرينة الى شىء آخر غيره . ومن ذلك فضاؤه على ابي الدرداء بمكاتبة (٢) عبده اذا طلب ذلك ، حتى يتحرر من الرق الذى يملكه الاسلام ، بل الزم بمعاونة الرقيق فى بعض ما يطلب منه ليل حريته ، وذلك اخذا من قوله تعالى « والذين سبغوا الكتان مما ملكتم ايما نكم فكاتبوهم ان عمتهم فيهم خيرا ، وآتوهم من مال الله الذى آتاكم » .

ومن دقة فقه عمر ما رواه احمد عن مجاهد قال : كتب الى عمر : « رجل لا يشتهى المعصية ولا يعمل بها الفضل ، ام رجل يشتهى المعصية ولا يعمل بها ؟ » فكتب امير المؤمنين يقول : « ان الذين يشتهون المعصية ولا يعملون بها اولئك الذين اتعن الله قلوبهم للتقوى » .

### كثرة فتاواه

وقد شاعت احكام عمر وفتاواه وذاعت بين الناس ، وما هى ذى كتب التفسير والحديث والسيرة والفقه مليئة باجتهادات عمر الفقهية ، وكان رضى الله عنه يرغم نفاذ بصيرته وصدق لفرسته يقول : « ان الراى من رسول الله كان حبا ، وهو منا ليس الا الظن والتكلف » ، وكان ان انتهى فى شىء يرايه يقول : « هذا ما اقله براى فار يكن صوابا فمن الله ، وان يكن خطأ لعنى ، واستغفر الله » .

### ما ت عمر ولم يستخلف

عمر ، ومنهجه الاجتهادى ، وسياسته هو الذى قال فيه الرسول صلى الله عليه وآله : « .. عمر معى وانا مع الحق ،

هو العبد الذى يطلب من سيده ان يعتقه ، مقابل مال يدفعه له او عمل يؤديه له ، يسهما - على ذلك ، ومن اجل هذه الكتابة سمي العبد : مكاتبا .



# مَعْنَى الْعُرُوبَةِ .. الْيَوْمَ

إن دهشنا ، بقوة الإيمان  
وصفاء النفوس قبل الطعان  
وكم في الحديد من ألوان  
يا ، وبالسيف قبل فوت الألوان  
والتخلّي عن ربقة الأضغان  
بي ، وحب العلا ، ونبد الحوان  
من ثراها - في مسالف الأزمان  
أو لسان - أهل لكل صيان  
لـيدينون موقف العدوان  
نـ بحزن الحياة للانسان  
من صلات الاجناس والالوان  
عهد - صنو الدماء والوجدان  
عريباً - رغم اختلاف اللسان  
يُجاون حرمة الأديان  
أرسلا بالهدى على الأكوان  
ن ، وما قد جاء به ميساد  
فيه أهل الإنجيل والقُرآن

■ نحن أقوى على عوادي الزمان  
بلقاء القلوب قبل التنادي  
بارتداد الحديد في عالم اليوم  
بالطماح الدوب - بالمثل العد  
ليس كاليوم دعوة للتلاقي  
جمعتنا وسائج الضاد والقصر  
وتمتنا إفريقيا - قد خلقنا  
أهلها - لم يحمل عن الود دين  
وقفوا عوتنا - مع الحق ، والعد  
إما دعوة العروبة إما  
هي أسمى مما خال . وأعلى  
كل من أكرم الجوار وصان الـ  
كل من ساند العروبة يدعى  
إنما المؤمنون - والدين للـ  
جاء طنة بمثل ما جاء عيسى  
فهما في رسالة الحق صنوا  
مواطن العرب للجميع . سواء

\*\*\*

شَبَّ من مهده على بر  
وهو مهب الضياع والحير

نحن ! من نحن ؟ نحن جيل جديد  
قد رأى كيف يستباح حِمَاه





شباب قوودُ الفتي . وما زال يهفو  
 وتمت طفلهُ الشريد . فأضحت  
 كيف لا تنأى الغداة ، وتأسى  
 أبها الثائرون في كل نجد  
 علموا النشء كيف يحمي ثراه  
 في يديه السلاحُ - في كل خطو  
 علموه معنى التحدى ، ففيه  
 رُيتم فعل التكاتف ، يا قو  
 «نصحبوا» للدولتين « فماذا  
 هو حب الدمار والغدر والكي  
 نحن لا نصل الوعود ، وفي الوج  
 همش ليس أن نعود الى ميناء ، ولا للقنساء ، والجحولان ..  
 نعيد للعرب قسراً  
 سر ، لن يكون سواه

ام درمان : السودان - مبارك المغربي





# الطب الوقائي

بقلم : الدكتور احمد شوقي الفنجرى

## ماهو الطب الوقائى :

■ اتفقت الهيئات الصحية العالمية على تعريف علمى حديث لكلمة « الصحة » بأنها تحسين حالة الانسان جسديا ونفسيا وعقليا ، وليست مجرد غياب المرض .

والطب الوقائى هو علم المحافظة على الفرد والمجتمع فى احسن حالاته الصحية ، وذلك عن طريقين :

١ - وقايته من الامراض قبل وقوعها ، ومنع انتشار العدوى اذا وقعت .

٢ - وصيانة صحته بتحسين ظروف معيشته ، ومنع العواطف واسباب التوتر العصبي .

## تعاليم الاسلام الصحية

### من الطب الوقائى ، لا العلاجى :

فالاسلام لم يات لعلاج الامراض الجسمية . والقرآن ليس كتاب طب او صيدلة ، ولكن الاسلام قد جاء للدين والدنيا معا . وجاء لبناء مجتمع

مثالى على ظهر الارض ، بحيث يكون هذا المجتمع متكاملا فى جميع النواحي الاخلاقية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والعسكرية وايضا الصحية .

ولذلك فقد حرص الاسلام على اعطائنا الاوامر والتعاليم الطبية الوقائية التى تؤدى الى ما نسميه « بالمجتمع الصعي » . وقد تناولت تعاليم الاسلام الصحية جميع ابواب الطب الوقائى وفروعه . فمنها :

اولا : اوامر فى صحة البيئة الاسلامية ونظافتها Sanitation & personal Hygiene ، ومن ذلك نظافة البدن والايدي والاسنان والاظفار والشعر . ونظافة الملابس ونظافة الطعام والشراب ونظافة الشوارع والبيوت والمدن . ونظافة المياه كالاهوار والابار .

ثانيا : اوامر لمنع الامراض المعدية Epidemic ، وتشمل الحجر الصحي ، وعزل المريض ، والدخول على الوباء ، وعدم الفرار منه ، والايدي قبل الدخول على المريض وبعد مروج ،



# الاسلام أول من جاء بالأسلوب العقائدى في مكافحة الأمراض .. قبل الصين وكوريا بـ ١٤ قرناً من الزمان

وتشجيع الألعاب الرياضية ، والمصارعة ، وركوب الخيل ، والسباحة ، والرماية ، والمبارزة ، والتسابق بأنواعه ، وكراهية السمعة ، والكرش ، والغمول . من هذا التقسيم نرى ان الاسلام قد غطى جميع اوجه الطب الوقائى ومحاولاته ، فيقدم لنا ما يشبه الدستور الصحى الذى يتناول التعاليم الرئيسية ذات الصلة الدائمة لخلق مجتمع صحى مثالى .

## لماذا اهتم الاسلام بالوقاية ولم يتحدث عن العلاج ؟

ذهب رسول الله ليعود احد اصحابه المرضى وبعد ان رأى المريض ودعا له بالشفاء قال لاهله « ادعوا له الطبيب » فقالوا متعجبين « وانت تقول ذلك يا رسول الله » فقال : « نعم .. تداووا عباد الله فان الله لم ينزل داء الا انزل له دواء .. الا داء واحداً قالوا : « ما هو » ؟ قال : « الهرم » اى كبر السن .

وكان رسول الله اذا مرض لا يداوى نفسه ، بل يستدعى اطباء لعلاجه ، وفي هذا تقول السيدة عائشة « ان رسول الله كان يسقم فى آخر عمره ، فكانت تغد عليه اطباء العرب والعجم ، فتنمت له الانعام وكنت اعاجله بها » .

من هذا نجد ان الاسلام رغم اهتمامه الشديد بتعاليم الطب الوقائى ترك الطب العلاجى لاجتهاد الناس . وليس هذا من قصور فى الدين ، ولكن لحكمة عظيمة مقصودة لذاتها .

فالطب الوقائى يتناول صحة المجتمع والجماعى العريضة ، فهو يدخل فى رسالة الاديان باعتبار ان صحة الاديان من صحة الابدان ، وان فى وقاية المجتمع حماية للدين ..

اما الطب العلاجى اى تشخيص المرض وعلاجه بالوصفات الطبية او العمليات الجراحية فليست من عمل الدين ولا رسالته .

والى جانب هذا فان قواعد الطب الوقائى من العقائق العامة والثابتة التى تصلح لكل زمان ومكان .. اما الطب العلاجى فيتغير باكتشاف الادوية الجديدة ، والاجهزة العلمية ، وما كان الله ورسوله ليقيم امة الاسلام بعلاج معين يلتزمون به فى كل المصور ، فلا يتطورون ، ولا يجتهدون فى الدراسة

والاستعانة بالطب والدواء والتطعيم فى الوقاية والعلاج .

ثالثاً : اوامر فى التغذية Nutrition :  
فقد منع الاغذية الضارة بالصحة كالميتة والدم ولحم الخنزير والمغدرات ، ومن الاشرية منع الخمر . وفى الوقت نفسه شامم المذاهب النباتية التى نصف الانسان ، فشجع اكل اللحوم سواء لحم النر ، او لحم البعر ، وكل مشتقات اللحوم ، وشجع على اكل العسل والتمر وكل ما له قيمة غذائية .

والى جانب الاهتمام بنوعية الغذاء - اهتم الاسلام ايضا بنظام الغذاء كمنع الاسراف فى الطعام ، والاكل بدون جوع ، والاكل حتى التخمه .

رابعاً : الصحة الجنسية : Sex Hygiene  
كتحريم الزنا واللواط والمادة السرية ، وتحريم لرهينة ، واحتزال النساء ، ومنع اتيان النساء فى الحيض ، وامر بالفصل بعد الحيض ، وبعد الجماع .

خامساً : الصحة النفسية والعقلية :  
Mental & Psychic Hygiene

وهى تعاليم لمنع اسباب التوتر العصبى . وذلك الامر بالامسان بالله وقدره ، والصبر عند الشدة واللطف والمنسيبة والمرضى ، وتحريم اليأس والانتعاز . الامر بشد ن الناس وتراحمهم لتخفيف اعباء الحياة . منع كل ينز التوتر فى المجتمع ، كالغفارة . لربا ، والمضاربة ، والهلوه غير البرى ، والضبعة .

سادساً : شجيع اللياقة البدنية : Body Built  
بمثل على سهاد والعمل اليدوى ، والحركة ،



والبحث، ولا يستفيدون من الاختراعات الحديثة ..  
نعود الآن الى مجال الطب الوقائي .. فنضرب  
هنا بعض الامثلة من تعاليم الاسلام في مجالاته  
المختلفة ، وبخاصة مجال صحة البيئة وعلم مقاومة  
الاوبئة .

### صحة البيئة في الاسلام

المقصود بعلم صحة البيئة هو خلق بيئة صحية  
لا تنفذ اليها الامراض بفضل النظافة .

واهتمام الاسلام بالنظافة امر لا يدانيه فيه اى  
دين سماوى ، او حتى مذهب ارضى قديس او  
حديث ..

واذا كانت اول سورة نزلت في القرآن تعدلت  
عن العلم في قوله تعالى « اقرأ » ..

فان ثانى سورة نزلت بعدها مباشرة امرت  
بالنظافة فقال تعالى : « وثيابك فطهر » .

والاسلام هو الدين الوحيد الذى يجعل النظافة  
جزءا من العبادات بل من اصول الدين نفسه .

فاول خطوة للدخول في الاسلام هي الغسل ،  
اى الاستحمام ، حتى قبل شهادة ان لا اله الا  
الله ، ولا صلاة الا بعد وضوء . اى غسل الايدي  
والوجه والاقدام .

وقد احصى فقهاء الاسلام اسباب الاستحمام في  
الاسلام وبيّنوا انها سبعة واجبة و ١٦ مستحبة  
اى ٢٣ سببا - وللاسلام اصطلاحات خاصة فى  
مسائل النظافة : فهو يكتنى عن الميكروبات او  
الطفيليات الضارة باسم الشيطان او الخبث او  
الخطايا ..

ويعبر عن النظافة بكلمة الطهارة ، وعن القذارة  
بكلمة النجاسة ..

ومن امثلة ذلك قول الرسول « فلم اظفرك فان  
الشيطان يقعد على ما طال منها » وقوله « اذا  
توضأ العبد لمضمض خرجت الخطايا من فيه ،  
فاذا استنثر خرجت الخطايا من انفه » . ولهذه  
التعابير حكمة عظيمة .

لقد جاء الاسلام منذ ١٤ قرنا من الزمان ..  
في وقت كان الانسان لا يعرف فيه شيئا عن اهمية  
النظافة في مجاربة الامراض ، ولا يعرف ماهو  
الميكروب او الطفيليات ، ولذلك كان الاسلام

يستعمل هذه التعابير لكي يبسط الامور للناس.  
ويخاطبهم على قدر عقولهم وفهمهم وعلمهم ..

وفي الوقت نفسه كان الاسلام بهذه التعابير  
يربط النظافة بالعقيدة ، ويجعلها جزءا لا يتجزأ  
من تعاليم العبادة والمصلاة بل جعلها جزءا من  
الايمان بالله فقال الرسول « النظافة شطر  
الايمان » اى نصفه وفي رواية : النظافة من الايمان  
.. وبهذا كله يجعل الاسلام مسألة النظافة عقيدة  
وسلوكا ملزما للمسلم في كل شئون حياته ،  
وليست مجرد الخوف من المرض وحده .. وما اعظم  
ان تكون النظافة غاية لذاتها قبل ان تكون وسيلة  
لمنع المرض .

وزيادة في العرص والدقة حدد الاسلام ١٢  
مادة اذا اصاب احداهما اى شيء مثل ثوب الانسان  
او جسمه ، او طعامه ، او شرايه ، او اثناء الطعام.  
بل ارض الغرفة ، او ارض الشارع ، او اذا  
اصاب الماء الدائم المستعمل للشرب او الوضوء.  
ولو كان الماء بئرا او نهرا .. فانها تنجس به  
الشيء ، ولا يتطهر الا بازالة هذه النجاسة ، وبسوط  
ازالة لونها ورائحتها ومن هذه المواد النجسة :  
الدم ، والقيح ، والهول ، والبراز ، والمني ،  
والقيء ، والخمر ، ولعاب الكلب ، وجسم الخنزير ،  
وكل شيء عفن كبقايا الحيوان الميت .. وهذه امثلة  
من اقوال الرسول في النظافة : -

١ - ففى نظافة البدن يقول « حق على كل مسلم ان  
يغتسل كل سبعة ايام يوما يغسل فيه رأسه  
وجسده »

٢ - ويامر الاسلام بازالة البؤر التى تنتج  
تحتها القذارة فى الجسم فيقول « غس من الفطرة  
الاستعداد ( اى حلق شعر العانة ) والغتان ،  
ولص الشارب ، ونشف الابط ، وتقليم الاظفار .. »

٣ - والايدي من اهم العوامل فى نقل الميكروب  
وذلك بعد السلام على المريض ، او عند طهارة  
ملوث او زبالة او بعد الذهاب الى  
وبعض الديدان تنتقل من نفس الشخص المصاب  
عند التبرز الى يديه ، ويختبئ بيضا  
ومن هناك تنتقل الى الشخص السليم  
الديدان ديدان الاكسويس ودودة الت  
ومن الميكروبات التى تنقلها اليد ايضا



## ● الطب الوقائي في الاسلام

وامر الدين ، لا من تعاليم مفتشى الصحة التي يمكن اهمالها .

١ - وينهى الرسول أن يتناول الجماعة الشرب من اثناء واحد ، أو ان يضعوا افواه بعضهم مكان بعض ، لان ذلك ينتن الشراب ، وينقل العدوى بكثير من الامراض : مثل التهابات الحلق ، والفم ، والانتفونزا ، والزهرى والتهاب الكبد المعدي . وفي ذلك تقول السيدة عائشة « نهى رسول الله أن يشرب في السقاء لان ذلك ينتنه »

٢ - نظافة مصادر المياه : كمياء الانهار والآبار : فقد شدد الاسلام على تجنب تلويثها بالقاء الزبالة أو النجاسة فيها ، وينهى عن التبرز ، أو التبول في الماء أو على شواطئه .

فالماء الملوث ينتقل الكوليرا والتيفود وشلل الاطفال والتهاب الكبد المعدي .. وينقل ديدان البلهارسيا عند التبول فيه ، وينقل الانكستوما عن طريق التبرز في الطين قرب الشاطئ .

ولهذه الاسباب يعتبر فقهاء الاسلام الماء الذي يصيبه البول أو البراز نجسا ، ولا يجوز الوضوء منه ، أو الاستحمام فيه ، أو الشرب منه ، ومن أقوال الرسول في ذلك :

« اتقوا الملاعن الثلاث : التبول في الموارد وفي الظل وفي طريق الناس » وقوله « لا يبولن أحدكم في الماء الدائم ، ثم يتوضأ فيه ، فان عامة الوسواس منه » .

ان البلهارسيا تصيب ٨٠٪ من سكان القرى في العالم العربي والاسلامي . وسببها الرئيسي تبول الفلاحين في الماء عند الوضوء أو الاستحمام .

ولو استطاع رجال الدين اقناع الفلاحين بأن التبول في الماء ينجسه ، فلا يصلح للوضوء أو الشرب - لكان ذلك أجدى في القضاء على البلهارسيا في بضع سنين من جهود مفتشى الصحة في مئة عام متوالية .

٧ - ويامر الاسلام بنظافة المساكن والشوارع وكل أرجاء المدينة : فيمنع القاء الزبالة أو تجميعها في البيوت ، أو تركها في الشوارع ، ويامر المسلم اذا وجد أى شيء ملقى في الطريق أن يزيحه ، ويعرم التبول أو التغوط في الطريق أو حتى البصق فيه ، وفي هذا يقول :

« أن الله طيب يحب الطيب ، نظيف يحب

والدوساريا ، والزلزلات المعوية ، والتهاب الكبد المعدي . وهذا يوضح لنا حكمة قول الرسول اذا توضأ العبد فغسل يديه خرجت الخطايا من يديه حتى تخرج من تحت أظافر يديه » .

ولا يقتضى الاسلام بغسل الايدي عند الوضوء .. بل يامر بالغسل قبل الطعام وبعده ، وقبل النوم وبعده ، وقبل الدخول على المريض وبعده الخروج من زيارته ، وهذه امثلة من اوامره

عزل الرسول : « ان الشيطان حساس لحاس ، وحذروه على انفسكم » من بات وفي يده غمر . مناه شيء فلا يلومن الا نفسه » .

ومن المأثورات : « اغسل يديك قبل الاكل وبعده »

والغمر هو بقايا الطعام في اليد .

٣ - ويعتني الاسلام بنظافة الاسنان ، فيامر بالمضمضة ، والسواك ، وتخليل الاسنان ، لازالة بقايا الطعام ، وعدم بلعها بلرميها . وفي السواك يقول الرسول « السواك مطهرة للفم ، مرضاة لرب » .

٤ - ويعتني الاسلام ايضا بنظافة الانف والعينين والسر والقدمين والملايس ولكن لا يتسع المجال لذكر تعاليمه في كل واحدة منها .

٥ - ويسدد الاسلام في نظافة الطعام والشراب : فامر بنظافة اثناء الطعام وغسله عدة مرات ، وكان لرب لا يعرفون الصابون فيامرهم الاسلام - استعمال التراب في دلك اثناء لازالة بقايا المواد سفته من جوانبه . ثم يامر الاسلام بعدم ترك طعام والشراب مكشوف حتى لا يتعرض للفيار والديدان والعشرات ، ويامر بعدم الاكل من طعام اذا لمسته احدى المواد النجسة التي سبق لمسها .. وهذه امثلة من تعاليم الرسول .

في غطه الأنية يقول « اوكوا قريكم ، واذكروا اسم الله . وغطوا آنيتم واذكروا اسم الله » رسول - طوا الاناء واذكروا السقاء ، فان في السنة سقاء . سقاء ليس عليه وكاء الا نزل فيه من سقاء الويا .

وكم .. ان يلتزم الباعة المتجولون ومعلات سقاء و نام اتباع هذه الاحاديث بوضع الطعام في عارص زجاجية مغلقة ، او آنية محكمة ، هذه الاحاديث ، حتى تكون جزءا من



هذه نبذة ضئيلة من تعاليم الاسلام التي اتسع المجال لذكرها في باب صحة البيئة ومكافحة الاوبئة فلننظر في أثر هذه التعاليم في وقاية الشعوب الاسلامية عندما كانوا يطبقون هذا الدين عقيدة وسلوكا .

### أثر هذه التعاليم

لقد ألف الاوربيون الذين احتكوا بالعرب في عصور ازدهار الاسلام في الاندلس أو في الشرق أثناء الحروب الصليبية - مئات من الكتب، يفرون فيها أن المدن الاسلامية امثال بغداد ودمشق والقاهرة كانت انظف مدن الدنيا قاطبة . وهي أول مدن في التاريخ مهدت شوارعها ، ووصفت وأضيئت ، وكان لدى العرب مستشفيات متخصصة تعزى فيها الموسيقى . وكان لديهم نظام للبرل الصحي ، والمراقبة الصحية ، ولم تحدث لديهم أوبئة .. وعندما ظهر الطاعون في أوروبا سنة ١٣٤٧ م وقتل ربع سكان القارة كلها توفى عن حدود العالم الاسلامي بسبب النظافة وحدها ..

ويذكر برناردشو في كتابه حيرة الطبيب Doctor's Dilemma ، انه عندما ابتدأت بريطانيا في استعمار العالم الاسلامي عملت على اجبار سكان ( جزر السندويتش ) على ترك الاسلام . فما أن نجحت في ذلك حتى ابتدأت الاوبئة المتراكمة تظهر بينهم ، وتقصى عليهم بسبب تركهم لتعاليم النظافة في هذا الدين .

وهكذا يكون الاسلام اول دين في تاريخ الانسانية يخلق الاسلوب العقائدي في الطب الوقائي ، ويطبقه بنجاح قبل أن تلجأ اليه الصين والدول الشيوعية الاخرى وتنسبه اليها باربعة عشر قرنا .

### الاسلوب العقائدي

#### في مكافحة الاوبئة وتحسين الصحة

رغم التقدم المذهل في مجالات الطب ملاحر بالادوية الحديثة ، والاجهزة المتكثرة ، ... ذلك المبدأ الرئيسي في الطب هو ان « الوقاية خير من العلاج » ..

فجميع الامراض الويائية والمعدية . امراض

النظافة ، فظفوا افيئتكم ودوركم ، ولا تشبهوا باليهود التي تجمع الاكباد في دورها » .

- ويقول « من سمي الله ورفع حجرا أو شجرا أو عظما من طريق الناس - مئى وقد زحزح نفسه عن النار »

- ويقول في منع التبول في الطريق « من غسل سقيمته على طريق من طرق المسلمين وجبت عليه لعنه الله والملائكة والناس أجمعين » .

- وفي منع البصق يقول « البصق على الارض خطيئة وكفارتها ردمها » .

ومعروف أن البصق على الارض قد ينقل الكثير من الامراض واطرها مرض السل .

### الاسلام ومكافحة الاوبئة

لقد جاء الاسلام في هذا المجال بتعاليم سبق بها الطب الحديث فمن ذلك :

١ - الامر بعزل المريض العدوى عن غيره من الاصحاء ، اذ يقول الرسول « لا يورد معرض على مصح » وكلمة المعرض معناها المريض الذي قد يعرض غيره ، أى ينقل العدوى اليه ، وهو تعبير آية في البلاغة .

٢ - ويأمر الاسلام الاصحاء بعدم مخالطة المريض العدوى ( المريض ) الى أن تزول فترة العدوى ، ويصبح غير ناقل للمرض ، وفي هذا يقول الرسول « ان من القرى التلف » والقرى هو مقارفة المريض أى ملاسته ، والتلف هو الهلاك أى العدوى .

٣ - وقد سن الرسول مبدأ العجر الصحي أى عزل المريض الذى لا يرجى شفاؤه كالمجذوم . وفي هذا يقول الرسول « اجعل بينك وبين المجذوم قدر رمح أو رمحين »

٤ - وفي التعامل مع الوباء يضع الاسلام قاعدة خطيرة تطابق أحدث ما هو متبع في عصرنا ، اذ يقول : « اذا سمعتم بالوباء يارض فلا تقدموا عليه ، واذا وقع بارض وانتم فيها فلا تخرجوا فرارا منه » .

٥ - وينهى الاسلام عن العطس في وجوه الناس . اذ ان ذلك ينثر بينهم امراض كثيرة كالانفلونزا ونزلات الحلق .

كان الرسول اذا عطس غطى وجهه بكفيه أو حرى نوبه .



## ● الطب الوقائي في الاسلام

على جميع الامراض المتوطنة - وكان اهتمامي الاول بدراسة الاسلوب العقائدي الذي اعتمدت عليه الثورة في خلق الوعي الصحي لدى الجماهير ..

وقد بلغ هذا الوعي درجة ان العامل اذا اصيب بالزكام لا يخرج الى العمل الا وقد وضع على وجهه قناعا من القماش ، كالمدي يلبسه اطباء في غرفة العمليات ، وذلك حتى لا ينقل العدوى الى زملائه العمال ، فيعطل الانتاج .

واهم ما في هذه التجربة الناجعة انها تمت بدون زيادة في الميزانية ، او الاعباء المالية ، وقد لاحظت ان العمال والفلاحين يحملون معهم اينما ساروا الكتاب الاحمر الذي يحوى تعاليم ماوتسى تونج ، فاذا جاء وقت راحتهم انهمكوا في قراءته . كما يقرأ المسلم آيات من القرآن .. وسألت عن تعاليم النظافة في هذا الكتاب فقال رفيقي المترجم : انها تقع في فقرات قليلة تحت عنوان « الشيوعي المخلص لعقيدته هو الذي يراعى قواعد النظافة » .

فقلت له فورا : هذه الفقرة اخذت عن الاسلام . فتعاليم النظافة في الاسلام ايضا تقع تحت حكمة للرسول ، اذ يقول : « النظافة من الايمان » اى المسلم المؤمن بدينه حقا هو الذي يراعى قواعد النظافة .

فاذا كانت العقيدة الشيوعية قد فعلت ذلك التغيير الجذري في حياة الملايين . فما لا شك فيه ان العقيدة الدينية اقوى اثرًا ، واشدّ فعلا منها في الناس .. وذلك لان تعاليم الدين لا ترتبط بالحياة الدنيا وحدها .. ولكن بالمقاب والشواب في الآخرة .

ومن لديه ادنى شك في قدرة الدين كقوة محرّكة للجماهير ، فما عليه الا ان يزور جهات القتال حيث دارت معركة رمضان لكي يرى بنفسه كيف استطاعت العقيدة الدينية بل صرخة « الله اكبر » وحدها في المعركة - ان تدفع الجندى الفلاح الى بذل روحه ودمه في القتال .. فكيف لا تستطيع ان تلزمه بقواعد النظافة .



احمد شوقي الفنجرى

لتوطنة يمكن منعها بالوعي الصحي وحده ومن هذه الامراض ما ينقله الذباب ، والحشرات ، والقذارة ، وتلوث المياه ، والاطعمة ، مثل الكوليرا والتيفود والدوسنتاريا والتهاب الكبد المعدي وشلل الاطفال والطاعون والتيفوس وكل انواع البعيات .. ومنها الطفيليات الخطيرة التي تصيب ٩٠٪ من الفلاحين في القرى في العالم العربى ، واظهرها البلهارسيا التي تنتج عن تبول الفلاح في التربة ، والانكستوما التي سببها تبرّزه في الطين وقرب الشواطىء ..

ولكى ننشر لدى جماهيرنا العربية الاسلاميةوعيا صحيا كافيا يجعلهم يلتزمون التزاما حازما ودقيقا بكل الارشادات الصحية فلا يد من أحد طريقين :

الاسلوب التقليدى في الاعلام :

وهو يعتمد على النشرات الصغية والكتب والمصقات وارشادات الاطباء ومفتشى الصحة . وقد ثبت ان هذا الاسلوب لا يجدى الامع الشعوب المتفتحة ثقافه عالية ، والتي تقارب نسبة التعليم بها ١٠٠٪ ، وتتمتع برخاء اقتصادى يهيئ لها حياة كريمة وصحية ، كالشعب البريطانى او الفرنسى او الامريكى .. اما الشعوب التي تبطل لها نسبة الامية الى ٧٥٪ ويقل دخل الانسان فيها عن حاجاته الرئيسية فلا يمكن ان يجدى معها هذا الاسلوب . ولا يد من مئات السنين من التعليم حتى يأتى بنتيجة .

الطريق الثانى هو الاسلوب العقائدى .

اى ربط تعاليم الصحة والنظافة بعقيدة الامة ، جعلها جزءا لا يتجزأ من حياتها اليومية والسياسية المعيشية .

وهذا ما فعله الاسلام منذ ١٤ قرنا من الزمان .. ليجع في تحقيقه اعظم النجاح ، وهذا هو ما فعلته الصين وكوريا وكوبا في القرن العشرين ، ونجحت لم تعقبته ، بل لقد حققت به المعجزات ..

بالاسلوب العقائدى وحده

انصت الصين من الافيون

والذباب والبلهارسيا

في سنوات قليلة :

والذين - بعد ان قرأت الكثير عن المعجزات حققتها في مجال النظافة والقضاء



# طرائف

## خيركم

● قال صلى الله عليه وسلم :  
« ليس خيركم من ترك الدنيا للآخرة ،  
ولا الآخرة للدنيا ، ولكن خيركم  
من اخذ من هذه وهذه » . وقال :  
« ان الله قد يعثني بالغنيمة  
السهلة ، ولم يعثني بالرهيبانية  
المتدعة ، سنتي الصلاة ، والنوم  
والإفطار والصوم ، فمن رغب عن  
سنتي فليس مني » .

## حامل

● قال عبد الله بن مسعود : « يسنى  
لحامل القرآن ان يعرف بليله اذ الناس  
نائمون ، وبنهاره اذ الناس يفرطون ،  
وبحرانه اذ الناس يفرحون ، وببكائه اذ  
الناس يضحكون ، وبصمته اذ الناس

## الكلام على وجوه

● كان احد العلماء يطيل السكوت ، فاذا تكلم انبسط . فقال له احدهم ذات  
يوم « لو تكلمت ا » فقال : « الكلام على اربعة اوجه ، فمنه كلام ترجو منفعتك وتخشى  
عاقبته . فالفضل منه السلامة . ومنه كلام لا ترجو منفعتك ولا تخشى عاقبته .  
فاقل مالك في تركه خفة المؤونة على يدك ولسانك ، ومنه كلام لا ترجو منفعتك  
وتخشى عاقبته ، وهذا هو الداء المضال . ومن الكلام كلام ترجو منفعتك وتأسن  
عاقبته . فهذا الذي يجب عليك نشره » .  
قال : « فاذا هو قد اسقط ثلاثة ارباع الكلام » .

## اشعب محدث

● قال بعض الصالحين لأشعب : « لو  
رويت الحديث وتركت النوادر والطرف  
كان ذلك انيل لك يا اشعب » . قال  
« والله قد سمعت الحديث ورويته » .  
قالوا : « فحدثنا اذن » . قال : « حدثني  
نافع عن ابن عمر ان رسول الله صلى  
الله عليه وسلم قال : خلتان منكم  
كان من خالصة الله » . قالوا :  
« هذا حديث حسن ، فما هاتان » . قال :  
قال : « نسي نافع واحدة ، ونسي أنا  
الآخرى » .

## وصفة

● حكى ان احد الاعراب سقط من  
بمير له ، فانكسرت ضلع من اضلاعه ،  
فاتى الى الجابر يستوصفه ، فقال : « خذ  
تمرا جيدا فانزع اقماعه ونواه ، واعجنه  
يسمن ، ثم ضعه على ضلعك المكسور » .  
قال : « اى أبى انت ، من داخل ام من  
خارج ؟ » قال : « من خارج يرحمك الله » .  
قال : « لا ايا لشائتك ، هو من الداخل  
انفع لى » . قال : « ضعه حيث تعلم أنه  
انفع » .



# عن

## القرآن

يخوضون ، وبخشوعه اذ الناس يختالون ،  
وينبى لجمال القرآن ان يكون عليما حكيما  
ليسا مستكينا ، ولا ينبى له ان يكون  
حافيا ولا محاربا ولا صياحا ولا صخابا  
ولا حديدا ( حاد الطبع ) .

## ام غزوان

● حكي ان ام غزوان الرقاش ،  
كانت من الحمقى قيل انها قالت  
لابنها غزوان ، وكان من الاتقياء  
الصالحين ، وقد راته يقرأ فى  
المصحف : يا غزوان ، اما تجد فى  
هذا القرآن يعيرا ضللى فى الجاهلية؟  
فما نهىها غزوان ، بل قال :  
يا امة الله ، اجد والله فيه وعدا  
حسنا ، ووعدا شديدا .

## قوس حاجب بن زرارة

● قيل ان القحط توالى على قبيلة مضر سبع سنوات ، حتى كادوا ان يهلكوا ،  
فلما رأى حاجب بن زرارة الجهد والمجد على قومه ، جمع بنى زرارة وقال لهم  
« انى قد ازمعت على ان آتى كسرى ، فاطلب ان يأذن لقومنا بسكنى بعض قرى العراق .  
فلما مثل حاجب بن زرارة امام كسرى ، شكوا اليه الجهد فى انفسهم واموالهم ، وطلب  
ان يأذن لهم ان يسكنوا أحد بلاده ، فقال لهم كسرى « ان اذنت لكم افسدتم البلاد فقال له  
حاجب : « انى ضامن للملك الا يفعلوا » . قال : « ومن لى بأن تقى بما تقول » . قال :  
« ارضك قوسى بالوفاء بما ضمنت لك » . ولما جاء حاجب بقوسه ، ضحك القوم ،  
« وقالوا : « بهذه المصا يقى هذا الاعرابى للملك ؟ » . فاجابهم كسرى « نعم » .

## المال

● قال عمر بن عبد الرحمن بن عوف :  
قسم سهل بن حنيف الايادى الانصارى -  
وكان من السابقين الى الاسلام - بيننا  
اموالنا . وقال لى : يا ابن اختى أنسى  
أثرك بالقراية ، اعلم انه لا مال لأخرى  
( أحق ) ، ولا عيلة ( فقر ) على مصلح .  
وخير المال ما اطعمك لا ما اطعمته . وان  
الريق ( العبيد ) جمال وليس بمال .

وبكث بنو زرارة فى تلك القرى مدة ،  
ثم مات زعيمهم حاجب ، وزال القحط  
وخرج اصحاب حاجب الى ديارهم وارتحل  
عطار بن حاجب الى كسرى ليطلب قوس  
ايه .  
فلما دخل على كسرى قال له : « ما انت  
بالذى وضعتها عندي » . قال : « اجل ايها  
الملك ما انا بالذى وضعتها » . قال :  
« قد مل الذى وضعتها ؟ » قال : « هلك ،  
وهو لى . وقد وفى لك ايها الملك بما  
ضمنتك عن قومه » . قال كسرى :  
« رد عليه قوسه » . وكساه .





# الحياة لا تهدى

إنها عمل وكفاح وشار

بجنيها الزوجان

بالحمد والعرف



## بقلم : منير نصيف

قالت : « لا أدري يا سيدي . لقد مضى على زواجنا عشرة اشهر .. كنا اسعد ما يكون الغطيان طوال الفترة التي عرف فيها بعضنا البعض قبل الزواج . بعد ان قدموني لخطيبي .. كنا نجلس تحت ضوء القمر ونعلم بالايام الحلوة التي تنتظرنا .. كنا نرى السعادة في كل شيء من حولنا .. في الزهور الجميلة التي نمر بها في الحدائق وكأنها تبتسم لنا .. في الطيور الصغيرة التي كنا نسمعها تغرد وكأنها تفتي لنا .. في الشمس التي تتسلل من وراء الغيوم ، وكأنها اشرقت من اجلنا وحدنا .. »

« واقرب موعد اليوم الذي انتظرناه طويلا .. يوم الزفاف .. واقام والد زوجي حفلا كبيرا دما اليه الاقارب والاصدقاء .. وانتقلنا الى عشا الجديد .. الى البيت الذي اختاره والدنا .. لم يتقصنا شيء . فقد انفق والد زوجي سقاء لكي يوفر لنا كل ما كنا نعلم به ونشأ .. حتى السيارة الجديدة التي اهداها لنا كهدية من نفسه . السيارة التي كنا نقف امامها ونقضي ساعات الطويلة نتأملها ، ونتمنى لو انها اصبحت ملكا لنا .. »

● كيف نمضي ابناؤنا عندما يكبرون ويتزوجون .. ماذا نعطيهم .. هل نقدم لهم اسباب الرفاهية فوق طبق من الذهب او الفضة ؟ الى اي حد يجب ان نتركهم يعتمدون علينا ؟ هل نترك ابناؤنا يصعدون سلم الحياة درجة من بعد درجة ، او نعملهم بأيدينا الى القمة ، لم اين السعادة التي يبحث عنها الزوجان بعد هذا ؟ هل هي في العمل والكفاح ام هي في المال الذي يدفقه عليهما الأباء ؟

★ ★ ★

كان كل شيء يوحى بان شيئا غير عادي قد حدث بين هذين الزوجين الشابين .. ولكن احدا لم يستطع ان يعرف على وجه التحديد سر هذا القصور الغريب الذي اصاب الحب الجارف الذي اجتاح لقلبيهما قبل الزواج .. وحمل الزوجان مشكلتهما وذهبا يطران باب عيادة الطبيب النفساني الكبير نورمان فنسنت بيل ، وبدأ الحوار التقليدي .

قال الطبيب موجها حديثه الى الزوجة : « ما هي مشكلتك يا ابنتي ؟ »



# اهداء

## الحياة في الجنة

« ومرت اسابيع طويلة كنا نتخيل انفسنا فيها وكأننا نعيش في الجنة .. كان زوجي يصعد من بومه في الصباح ويذهب الى عمله ، اما انا فلم اكر اغادر فراشي قبل ان ينتصف النهار .. كانت خادمتي تسمى بكل شيء ، باعداد الطعام ، وتنظيف



البيت وتدبير اموره ، وكنت اقضي الوقت في مراقبة برامج التلفزيون وقراءة الكتب والمجلات ، وترقب الساعة التي يعود فيها زوجي من عمله الى البيت .

« لم يكن هناك شيء ينقص علينا عيشنا .. لم اجد سببا واحدا يدعوني الى الشكوى .. كان كل شيء سهلا ميسورا .. كانت امانينا تتحقق ، وكل طلباتنا تجاب .. وكانت بعض هذه الاماني ليست دائما في متناول يدنا ، ولكن لم يكن الامر يتطلب اكثر من مجرد اتصال تليفوني بين زوجي ووالده ، فيكون لنا ما نريد .. »

## .. ثم بدأت الصورة تتغير

« وفجأة بدأت صور الحياة التي كنا نلحم بها تتغير .. يدانا نحس بالملل يتطرق الى نفوسنا ، بدانا نشعر بفراغ كبير يحتوى حياتنا الجديدة .. اليس غريبا يا سيدى ان ينتابنا مثل هذا الشعور ونحن نلعم بكل ما يتمناه الزوجان .. اى زوجين في بداية حياتهما .. اليس غريبا يا سيدى ان نمل هذه الحياة بكل ما تحويه من رفاهية وسهولة ويسر ؟ »

لا يا سيدتى .. ليس في هذا الشعور الذى انتابكما في بداية حياتكما الزوجية اى غرابة .. فهذه الحياة التي تعيشانها ليست من صنعكما ، وانما هي حياة قدمها لكما والداكما « هدية » .. والحياة لا تهدى ، الحياة عمل وكفاح، وثمار يجنيها الزوجان بالعرفق والجهد .. »

## المتعة الحقيقية في الزواج

ويمضى نورمان فنسنت ييل في حديثه : « عندما يتزوج الرجل ، فكانه يقول للعالم : « انظروا ، لقد كبرت واصبحت رجلا .. اننى الان استطيع ان افعل على قدمي ، وان اعول زوجتي ، وان اصبح ربا لاسرة .. هذه المتعة الحقيقية التي يجدها الرجل عندما يصبح رجلا ويستعد للزواج .. ولكن والده حرمة من هذه المتعة يا ابنتى .. لقد قدم له كل ثمار الحياة التي كان عليه وحده ان يشقى ويكد ويتعب من اجل بلوغها ، فوق طبق من الذهب او الفضة ! »



وعندما يفقد المرء شعوره بالحياة يفقد سراً ما يمكن ان تقدمه الحياة .. فالحياة امانى وحلا، وآمال يمضى الانسان عمره كله من اجل تحقيقها .. فهو يعلم بالبيت الجميل الذى يقتصد جانباً من مرتبه لكى يتمكن من شرائه ، ويعلم بالسيار الصغيرة التى سيشتريها لاسرته .. ويعلم بالجامعة التى سيرسل ابنائه اليها لتلقى العلم عندما يكبرون وينهون مرحلة تعليمهم الثانوى .. والزوجة تعلم والزوجة تعلم وتامل وتتمنى ، وليس هناك من حديث الذ واحلى من الحديث عن الآمال والاحلام، والقصور التى يبنها الأزواج فى الهواء ، كند احسا بالضيق او الملل يتطرق الى نفسيهما .. ان المستقبل دائماً ، والحديث عن هذا المستقبل المجهول وما يمكن ان يعملها لها من مفاجات سعيدة، هو الشغل الشاغل لكل زوجين فى بداية طريق الحياة التى يسيران فيها جنباً الى جنب وحدهم عندما يختليان بعد الزواج ، ثم مع اطفالهما عندما يمتلئ بهم البيت ، ويصبح الحديث عن مشاكلهم ومستقبلهم هو احلى الموضوعات التى تشغلها اليها شدا فى اى وقت فى اى ساعة من ساعات الليل والنهار ..

### رؤية الغد قبل ان يجيء

ويكمل نورمان فنسنت بيل حديثه الى الزوجين الشابين فيقول : « تريدان بعد هذا ان تعرفا سر هذا الشعور بالضيق والملل الذى بدأ يعتوى حياتكما ؟ اذن فاعلمنا انها الحياة الرغدة التى وفرها لكما والداكما بكل ما فيها من ترف ورفاهية له تبذلا اى جهد فى سبيل تحقيقها .. لقد رأيتما المستقبل والتقيتما وجهها لوجه بالغد البعيد .. وبكل ماكنتما تطلعان اليه فيه حتى قبل ان يجيء هذا الغد .. لقد حرمكما والداكما من متعة تلذذ بالامانى والاحلام التى كانت تملأ قلبيك قبل الزواج لا .. ليس غريباً ان تملأ الحياة ، انتما تنعمان بكل متعتها .. ليس غريباً ان سيقا بالحياة بكل ماتحويه من رفاهية من حوا .. لانكما لم تشاركا فى صنع شيء واحد كله ! »

« ليس معنى هذا ان يقف الوالدان ، والد الزوج او والد الزوجة يرقبان ولديهما وهما يتصوران جوعاً .. وليس معناه ايضا ان يحرم الوالدان الزوجين الشابين من مساعدتهما لهما ، اذا كانا فى حاجة الى هذه المساعدة ، انه تقليد قديم ، فكل الآباء يمدون يد العون لابنائهم فى بداية حياتهم عندما يتزوجون ويشروعون فى بناء عش الزوجية بعيداً عن سيطرة الوالدين ..

### كل شيء « للاطفال الكبار »

« ولكن بعض الآباء يضلون الطريق .. انهم فى غمرة فرحتهم بالابن الذى كبر وتخرج فى الجامعة وتزوج ، والابنة التى كانت بالامس القريب طفلة ثم اصبحت عروساً جميلة تخطر فى ثوبها الابيض وسط اطراء واعجاب الحاضرين .. انهم فى غمرة هذه المشاعر الفياضة ، ينسون كل شيء فى سبيل اسعاد هذين القلبين ، فنراهم يقدمون « لاطفالهم الكبار » منذ اليوم الاول الذى يبدؤون فيه حياتهم الجديدة ، كل ما يمكن ان يشتري بالمال .. المال الذى جمعه الآباء بعد سنوات طويلة من العرق والدموع والكفاح !

« وهذا اكبر خطأ يرتكبه الآباء فى حق ابنائهم .. فالواقع ان هذين الزوجين الشابين ليسا فى حاجة لان تعاط حياتهما فى عشمهما الصغير الجديد، بكل هذه الكماليات واسباب الرفاهية التى تصور الآباء ان لا بد من توافرها لكى يضمنوا النجاح لهذا الزواج .. ونسوا انهم بهذا انما فوضوا على العاقر الوحيد الذى يدفع الرجل الى العمل الجاد المثمر من اجل بناء بيته وتوفير كل ما تتطلب اليه اسرته ..

« ان المال وسيلة الحياة ، ولا حياة بدونه .. ولكن هناك فرقاً كبيراً بين ان تجد هذا المال مبسوطاً بين ايدينا بغير جهد ، وبين ان نسعى اليه ونبذل العرق فى سبيل كسبه ! وما يقال عن المال نفسه ، يقال عن كل شيء يشتري بالمال ..

### الشعور بقيمة الحياة

ان الزوجين اللذين يجدان امامهما كل ما كانا يحلمان به ويشتهيانه قبل الزواج ، وقد تحقق بين يوم وليلة ، لايشعران بقيمة الحياة ..



### العقد النفسية

يقول وليام جيمس : « ان الاغداق على الابناء سواء في طفولتهم او في صباهم او بعد الزواج قد يجرى نتيجة عقد نفسية يعانى منها الآباء انفسهم .. فهناك الآباء الذين حرّموا من الكثير من المتع والمزايا التي كان ينعم بها غيرهم ، او الذين امضوا جانباً كبيراً من حياتهم في كفاح طويل من اجل تحقيق بعض امانهم واحلامهم ، او الذين ذاقوا في مرحلة او في اخرى من مراحل حياتهم الزوجية مرارة الفقر والحرمان ، هؤلاء جميعاً لا يريدون لابنائهم ان يذوقوا الحرمان الذي عرفوه هم وجربوه ، فتراهم يندفعون بكل ماديهم من مال اقتصدوه وامكانيات اتبعت لهم مع الزمن ، ليعوضوا ابنائهم عما فاتهم هم من متع الحياة وؤخرها ، تلك التي افتقدها الآباء في شبابههم .. »

### خطر على الابناء والآباء

يقول ايمرسون فيلسوف امريكا : « ان هناك خطراً كبيراً يكمن وراء تلك الرغبة الابوية التي تملكنا بالعطاء والسقاء على ابنائنا .. وهو خطراً لا يتهدد الابناء بقدر ما يتهدد الآباء انفسهم ! » ان استعدادنا الدائم لان نقدم اليهم كل ما يحتاجون اليه واما يحتاجون ، يخفى وراءه املاً مقنناً في الابقاء على ابنائنا حيث تعودنا ان نراهم دائماً وهم يتجهون الينا ويعتمدون علينا في كل شيء حتى بعد زواجهم وحتى بعد اعلانهم عن الرغبة في الاستقلال بحياتهم ! »

« ان الكثيرين من الآباء يجدون صعوبة كبيرة في فهم وادراك حقائق الحياة .. فهم لا يعتمدون رؤية ابنائهم وهم يعتمدون عنهم .. وهذا السلوك غير الطبيعي من جانب مثل هؤلاء الآباء يعكس حالة عدم الاستقرار التي يعانى منها الآباء انفسهم ، والافتقار الى النضوج الفكري والعاطفي في هذه السن المتقدمة ، وعدم القدرة على تقبل التغيرات الطبيعية التي تطرأ على كيان الاسرة مع مرور الزمن .. انه حب الوالدين لابناء .. ولكنه حب بالغ مدمر .. »

منير نصيف

### الكفاح اساس النجاح

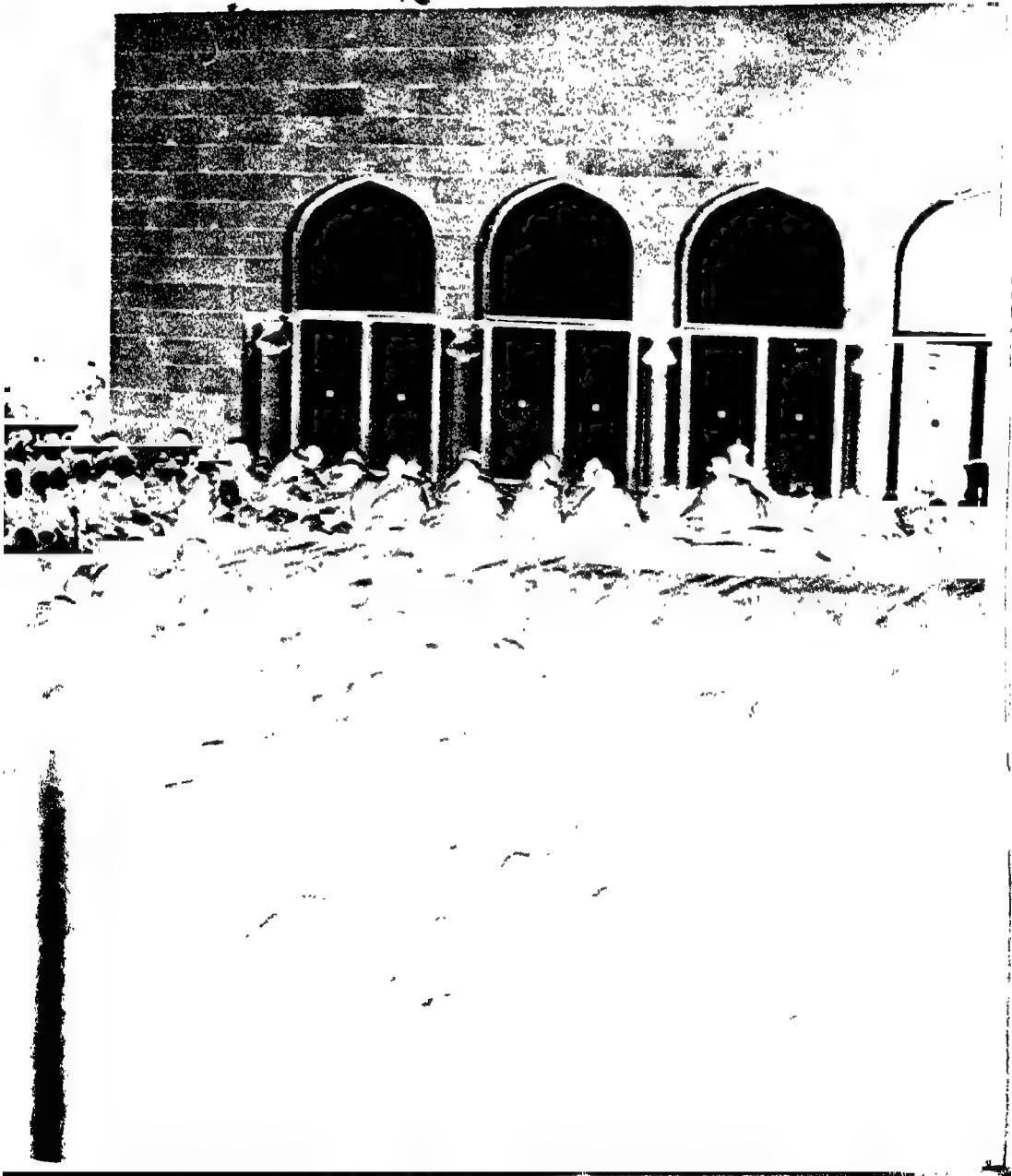
لقد اثبتت الاحصائيات ان العمل الشاق من اجل بناء البيت والاسرة ، سواء قام به الزوج وحده ، ام قام به الاثنان ، لم يكن في يوم من الايام سبباً في فشل الحياة الزوجية ، بل ربما كان العكس صحيحاً ، فقد اعترف العديد من الأزواج الشبان وغير الشبان ، في البحوث والدراسات الاجتماعية التي اجريت في الماضي القريب والبعيد ، ان الكفاح الذي يشترك فيه الزوج والروجة على السواء ، من اجل رفاهية أسرتهما وطفلهما قد ساهم في التقريب مابين الزوجين وتقوية رباط الزوجية بينهما ، ودعم اواصر الصداقة العميقة التي يجب ان يقوم عليها كل زواج ناجح ..

### اجمل ذكريات العمر

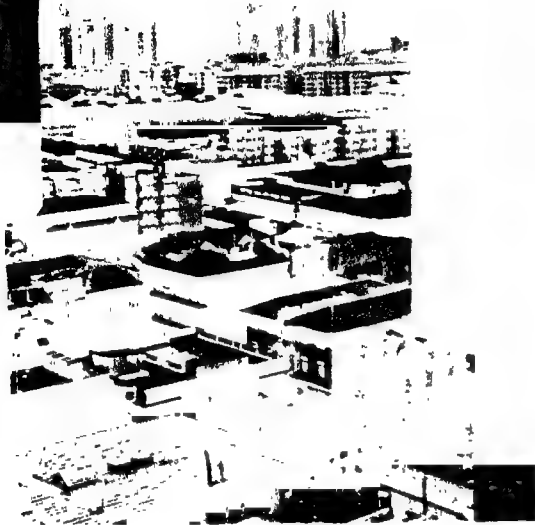
روت زوجة في منتصف العمر اجمل ذكريات حياتها مع زوجها بعد مضي اكثر من عشرين عاماً على زواجهما ، قالت : « ما زلت احتفظ بها كلها في راسي وقلبي حتى اليوم .. انها اول هدية اشترتها لي زوجي من مرتبه وقدمها لي في عيد ميلادى بعد ان انتقلنا الى بيت الزوجية .. انها اول قطعة اثاث جديدة اشتريناها من ميزانية البيت .. انها اول عطلة سافرنا فيها الى الخارج لقضاء شهر عسل جديد بعد مرور ثلاثة اعوام على زواجنا .. انه اول قسط دفعناه عناً للمسارة الجديدة التي اشتريناها .. واخيراً بها تلك اللعظة التي ملأت قلوبنا بكل الحب في الدرس ، عندما سمعنا صيحة طفلنا الاول ، سروراً حياً وزواجنا .. اننى اليوم ام لولدين .. انغمسا في الوحيد الذي لم استطع ان استبقه ذكرياتي الحلوة مع زوجي .. فقد كبرنا ونجا ، وخرجنا الى العالم الفسيح فها مع الفتاتين اللتين اختاراهما حياتهما ! هذه هي اجمل ذكريات رجل الذي شاركني عمري ، وشاركنه كفاحه و



مسجد الامام علي عليه السلام







بومساي ثاني اكبر مدن الهند تضم حوالي ثمانية ملايين سمة،  
بينهم عدد كبير من المسلمين ثم هي مركز لتجمع البهرة ،  
حيث افتتح المسجد الجديد وفي هذه المدينة يعيش ايضا  
« البارئي » عدة الارب .



## بعث جديد في الهند محنةارة اسلامية عربية عريقة

استطلاع : تصوير :

محمد حسني زكي صلاح ادم

هكذا تجتمعت وفود البهرة الذين وفدوا من انحاء الهند البعيدة  
والقريبة . ومن سيلان وشرق افريقيا والباكستان والشرق  
الاقصى وانجلترا ، ويعتبر هذا اللقاء اجتماعا تاريخيا ، وقد  
جلسوا حول زعيمهم الروحي ينصتون الى توجيهاته وارشاداته  
تحملهم روح الاسرة الواحدة المتعابة المتماونة .



■ كانت دعوة رقيقة حملها شيخ وقور يدعى « العربي » فيها لحضور حفل اهداء التذكار الذي اقيم في مدينة « بومباي » في الهند لذكرى الداعي الفاطمي « الدكتور سيدنا طاهر سيم الدين » سلطان البهرة الراحل ، وحضور الحلقة الدراسية الدولية للدراسات الاسلامية والعربية .  
ولبيتنا الدعوة وبداننا مستعد لرحلتنا للقاء هذه الجماعة من اخواننا المسلمين في الهند ..  
انهم جماعة البهرة .. ولكن مهلا . فمن هم البهرة هؤلاء ؟ سنتقدمهم في سطور قليلة ولنا عودة اليهم في مكان آخر من استطلاعنا هذا ..

« البهرة » أو « البهرا » اسم يدل على التجار مستق من اللغة الكجراتية (الجوجاراتية) السائدة في غرب الهند . وهم طائفة اسلامية ، يتبعون مسلك الاثمة الفاطميين . وهم احد فروع المذهب الاسماعيلي الذي ترجع اصوله الى التسعة انصار الامام علي بن ابي طالب رضي الله عنه .. هؤلاء كانوا اصحاب الدعوة الى هذا الاحتفال او الندوة او المؤتمر .

### الوحدة الاسلامية

لقد نادى الكثيرون من علماء المسلمين الى عقد مثل هذه المؤتمرات والندوات التي تهدف الى التقريب بين المذاهب الاسلامية لازالة الفرقة بين طوائفها . وممن نادى من علماء المسلمين بهذا الدكتور عبد العليم معمود شيخ الازهر حيث قال ( انه سيتم قريبا عقد مؤتمر لرؤساء المذاهب الاسلامية . من اهل السنة والشيعة . يوم يقدمه كبرى جليلية في احلال التفاهم وتوطيد اساس الصداقة والمساواة بين الاخوة المسلمين ) وكان شيخ الازهر من اوائل من لبوا الدعوة الى هذا المؤتمر .

### ارض بهارات

وحطت بنا الطائرة في مطار « سانت كروز » بمدينة بومباي ، مقر زعيم البهرة ، وثاني اكبر مدن الهند ، وتقع على ما هو معروف على الساحل الغربي منها .. ولما فتحت المضيفة باب الطائرة كان اول شيء نفذ الى انوفنا هو تلك الرائحة العجيبة التي ملأت الجو من حولنا ، رائحة البهار مع الجو المتبع بالرطوبة . ولم نصدق ان هذه « البهارات » التي اشتقوا منها اسم الهند كلها يمكن ان تملأ الجو والسماء وما بينهما فوق ارض « بهارات » ..

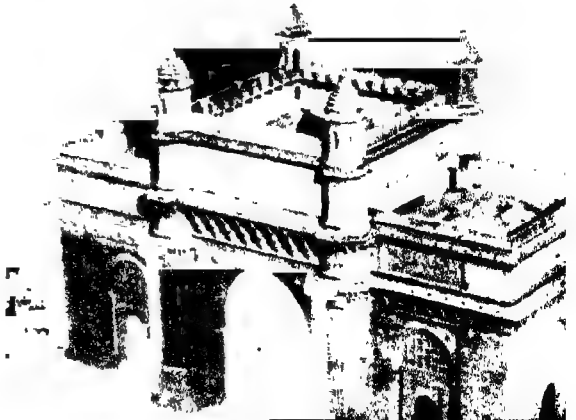
### ارض الفلاسفة

وقال لنا اصحاب ضيافتنا وهم يستقبلوننا في ارض المطار « انتم الان في ارض الفلاسفة .. يجب ان تعتبروا انفسكم سعداء لانكم فوق ارض الهند . من لم ير الهند لم يعيش .. ! »  
وتذكرنا بهذا اللقاء ورحالتنا العربي الكبير ابن بطوط وكيف انه ظل ثلاثة ارباع عمره يتغزل في الهند ..

وبادلت الهند ابن بطوطه غزلا بغزل قولته المناصب الرفيعة فكان قاضي قضائتها ، واختارته ايضا سفيرا متجولا خارج ارضها ..

ولاحظنا في ما لاحظنا في المطار مجمعة من الشباب يروحون ويجيئون ، في نشاط .. لهم بزة فريدة انيقة ناصعة البياض ، ستره طويلة كالمنطف تحتها بنطال ضيق ، الرأس بسيط أنيق ، عمامة صفيرة ذهبية تنسجم مع سماحة هذه الوجوه الباشة ، ود اللعي الصفيرة المذهبة .. تقدموا منا وبتحية الاسلام .. في حياء ظاهر وأدب جم

تعتبر مدينة بومباي اهم ميناء في الهند  
سما واليها تنجر السفن الى اوروا و افريقيا  
وسائر انحاء العالم فدم يكن عربيا ادر ان  
يشيدوا هذا الساء الصخم ويطلقوا عليه اسم  
« بومباي الهند » ..







الدكتور طاهر سيف الدين زعيم البهرة الراحل والذي اقيم المسجد والضريح تغليدا لذكراه ، وقد كان شاعرا ورأس حامة « عليكرة » ونهض بالدراسات الاسلامية واهتم بعلوم الحديث النبوي ودراسات الشريعة الاسلامية واحيا التراث الفاطمي في الهند .

والضريح ، كما تبرعت مؤسسة « مجتمع جماعات الايمان » - وهي جمعية من المسلمين البهرة - بمبلغ مليون روبية لمساعدة مؤسسة الصم والبكم الهندية ، كما اعلن السيد محمد توفيق عويضة امين عام المجلس الاعلى للشئون الاسلامية بجمهورية مصر العربية تبرع المجلس بخمسة آلاف كتاب لمعهد الدراسات الاسلامية العربية المزمع انشاؤه .

### افتتاح المسجد والضريح تغليدا لذكرى السلطان الراحل

ثم قام الحاضرون بتقديمهم رئيس جمهورية الهند بافتتاح الضريح ويسمونه ( روضة طاهرة ) ، وكذلك المسجد، وقد شيذا كلاهما تغليدا لذكرى الداعي الفاطمي «الدكتور طاهر سيف الدين» سلطان البهرة، وهو الداعي العادي والخمسون في سلسلة الدعاة الفاطميين ، وكان قد تولى الدعوة الفاطمية عام ١٩١٥ حتى عام ١٩٦٥ شهدت هذه السنوات الخمسون احداثا سياسية وصراعات مذهبية بين دول العالم واستطاع السلطان ان يقود سفينته في وسط هذا

### ضيوف من انحاء العالم

كان هؤلاء هم لجنة جماعة البهرة لاستقبال الضيوف الذين اتوا من جميع انحاء العالم كانوا يزيدون على المسمائة ضيف من العلماء واساتذة الجامعات ورجال الدين الذين يمثلون جميع الطوائف والمذاهب الدينية في مصر ، والكويت ، ودولة الامارات العربية ، وسوريا ، ولبنان ، والعراق ، والاردن ، واليمن ، وليبيا ، وتونس ، والمغرب ، والجزائر ، وايران ، وكينيا والمملكة المتحدة وباكستان وسيلان وتانزانيا ، والولايات المتحدة ، وفرنسا ومن سائر انحاء جمهورية الهند . وكان في مقدمة الحاضرين الدكتور عبد العليم محمود شيخ الجامع الازهر وهو اول شيخ للآزهر يزور الهند .

### حشد هائل

وفي يوم السبت ٨ ربيع الآخر سنة ١٣٩٥ هـ الموافق ١٩ ابريل سنة ١٩٧٥ م كان شارع « ابراهيم رحمة الله » في منطقة بهاندي يازاء قلب الحى التجارى في يومباي غاصا بجموع حاشدة من المسلمين والهنود فهو يوم الاحتفال بافتتاح المسجد والضريح اللذين شيدهما البهرة تغليدا لزعيمهم الراحل ، وقد رأس الاحتفال رئيس جمهورية الهند السيد فخر الدين عيسى احمد ، وحضره عدد كبير من رجالات الهند وحكام الولايات والوزراء ، وكان ضمنهم رئيس وزراء كشمير الشيخ عبد الله . وحضره الضيوف جميعا . حضروا من جميع اوجاء العالم .

وابتدى الحفل باى الذكر الحكيم من المقرئ المصرى الشهير الشيخ محمود خليل الحصرى . ثم تلايت كلمات وبرقيات التهنية التى ابرق بهاملوك ورؤساء البلاد الاسلامية والعربية . وتوالى الخطباء . وتعدتوا في كثير من الامور التى تشغل العالم الاسلامي ، وفي مقدمتها قضية العرب الكبرى فلسطين ، والاحتلال الاسرائيلي للاراضي العربية وتدنيسه المقدسات الاسلاميه فيها .

### تبرعات

وفي نهاية الحفل اعلن زعيم البهرة الخالى الدكتور سيدنا محمد برهان الدين « تبرعه بمبلغ اثنين ومائة الف روبية دفعة اولي لانشاء معهد اساتذ الاسلام والعربية ، وبمبلغ مائة الف روبية ميل الحى الذى يقع فيه المسجد الجديد





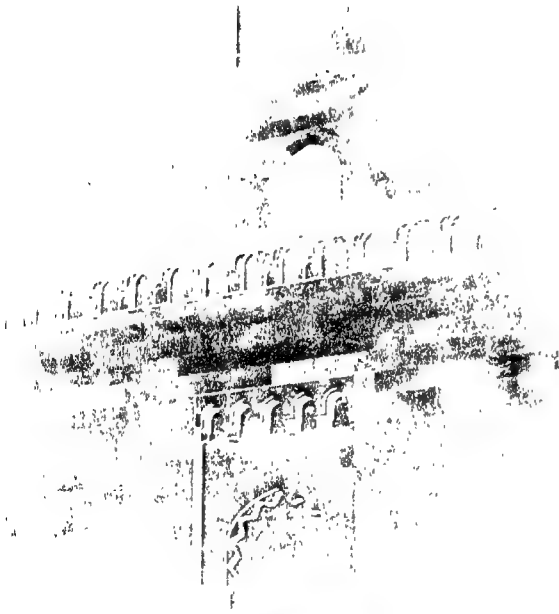
السيد فخر الدين على احمد  
رئيس جمهورية الهند يلزم  
خطابه في حفل الافتتاح وفي  
جلس على المنصة كبار الصيوة  
الذين يمثلون بلدانهم الاسلام  
والعربية ( والى اليمين  
الرئيس الهندي يصاحبه الام  
الاكبر شيخ الجامع الاز  
( تحت ) رجال الدين يمثلو  
جميع الطوائف والمذاهب  
الاسلامية يستمعون الى احد  
الخطب .. والصورة ( اسف  
الصفحة ) للجموع التي ولف  
في نظام منذ شروق الشد  
حتى غروبها تنتظر دوره  
لدخول « روضة طاهرة »







الدكتور محمد إبراهيم الدين الداعي الفاطمي الثاني والعمسون  
والرعييم العالي لطائفة البهرة .. زار الآثار الفاطمية  
بالقاهرة وكان صاحب فكرة بناء المسجد والشهد على الطراز  
الفاطمي كما يبدو في الصورة ( تحت ) والقبة مقتنسة من  
جامع العيوبي الكائن في تلال المقطم بالقاهرة اما ابوابها  
الاربعة فهي على نسق باب مسجد الاقمر في القاهرة ويعتبر  
تصميم هذه القبة سواء من الخارج او الداخل آية من آيات  
الفن المعماري .







## التراث الفاطمي

ان اجل خدمة قامت بها طائفة البهرة، وعلى رءسها زعيمها الراحل ، وخليفته « الدكتور سيدنا محمد برهان الدين » ، وقد سار على متوال والده واتخذ منه مثالا يحتذى به في كل اعماله، هي المحافظة على التراث العظيم من المؤلفات الدينية والادبية والتاريخية التي تضمها مكتبة « السلطان » ومكتبة الجامعة السيفية التي تضم بدورها مجموعة قيمة من المخطوطات النادرة تعتبر كنزا لا يقدر بثمن .. انها اثر خالد لعصر يعد من ازهى العصور الاسلامية . فيه كانت القاهرة عاصمة الدولة الفاطمية مركز اشعاع ، جذب اليه المثقفين والفنانين من انحاء الدنيا .. وكان عصرنا نشطت فيه صناعة القلم والفكر .. وانشئت المكتبات للمطلعين والدارسين .. انه عصر الدار الشهيرة .. « دار الحكمة » .. اصيبت المساجد فيه منارات علم تلقى الدروس في صحناتها ، وكان الازهر اول هذه المساجد .

وعندما بدأ نجم الدولة في الافول نقل الكثير من هذا التراث الى اليمن، ومنها نقله البهرة الى الهند .. هناك وجدنا انفسنا امام تراث هذه الحضارة العتقة وقد مضى عليها أكثر من الف عام . وجدناها بكل زخما وتنوعها وتراثها في العلوم والآداب والفنون ، وبكل ما حملته من آثار ثقافية عبر التاريخ ، وجدناه بعد ان عبرت الصحارى والبحار ، لتستقر في الهند ارض الفلاسفة ، لتروى بصديق وأمانة قصة الفاطميين .

ومن هنا كانت اهمية هذا التراث الذي حفظه دعاة البهرة في مكتباتهم ، ولقد اخذ عليهم البعض مقالاتهم في ستر هذه الكتب ، وقد كان من شدة خوفهم عليها من الضياع واليأس، انهم لا يسمعون حتى لابناء الطائفة بالاطلاع عليها .. ولكن الداعي الراحل ، لما عرف عنه من حب للثقافة ونشر العلم، سمح للباحثين المخلصين بالاطلاع عليها واستنساخ عشرات المخطوطات، وقام بعضهم منذ اعوام لجمعها، وكانت سندا للكثيرين منهم في الحصول لدرجات جامعية ، وما زال في خزائن الك عند البهرة الكثير الكثير من كنوز هذا التراث الادبي العظيم ، يحفظها الداعي ويعتز بها اعتزازا كبيرا، والحقيقة ان البهرة يعترفون بالتقاليد وهم حريصون عليها وعلى سماتها و دولون بعثها بعثا جديدا .

« فاسعدوا لله واعبدوا » حفرت على المرمر بالخط الكوفي الجميل وتوسلت محراب المسجد الذي اقتنسوا تصميمه وخطوطه من ثلاثة محاريب فاطمية. هي محراب الجامع الازهر القديم ومحراب جامع العيوبي ومحراب جامع ابن طولون بالقاهرة .

اللباج المضطرب بعيدا نحو بر السلام والامان .. ولقد رأس السلطان الجامعة الاسلامية ( عليكره ) ، وكان رحمه الله عالما دينيا ، كما عسرف بجهاده واسفاره الكثيرة وخدماته للمتببات المقدسة واهتمامه بالقضايا الاسلامية والعربية ، وقام بتطوير الدراسة في « الجامعة السيفية » في مدينة «سورت» بالهند وهي التي تعتبر حصنا من حصون الثقافة الاسلامية والعربية ، فهي تهتم اهتماما خاصا بتدريس اللغة العربية وآدابها ، واساتذتها يجيدون الحديث والمحاضرة والكتابة باللغة العربية ، وقد اعتاد الداعي الراحل القاء معاضرات باللغة العربية خلال أيام شهر رمضان المبارك ، وكانت تطبع بعنوان « الرسالة الرمضانية » وتعود الكثير من الشروح والتفسيرات الدينية ، كما للسلطان الكثير من المؤلفات العلمية والدينية والتاريخية ، واشتملت مؤلفاته على نبد نفيسة من التراث الفاطمي ، وكان شاعرا بليغا واهتم بنشر الخط العربي الكوفي في الهند ، وقام بجولات ناجحة في العالم الاسلامي ليربط ابناء طائفة البهرة باخوانهم المسلمين برباط وثيق من المحبة والاخوة .





( الصورة الى اليمين ) جامع العيوشى الكائن فى تلال المقطم شرقى القاهرة وهو احد المساحد  
الاثرية بسنة ٤٧٨ هـ - ١٠٨٥ هـ . وقد اقتبسوا منه تصميم المسجد والصريح ويظهر ذلك  
واضحا فى الصورة ( الى اليسار ) وهى « لدروضة الطاهرة » .

### « روضة طاهرة »

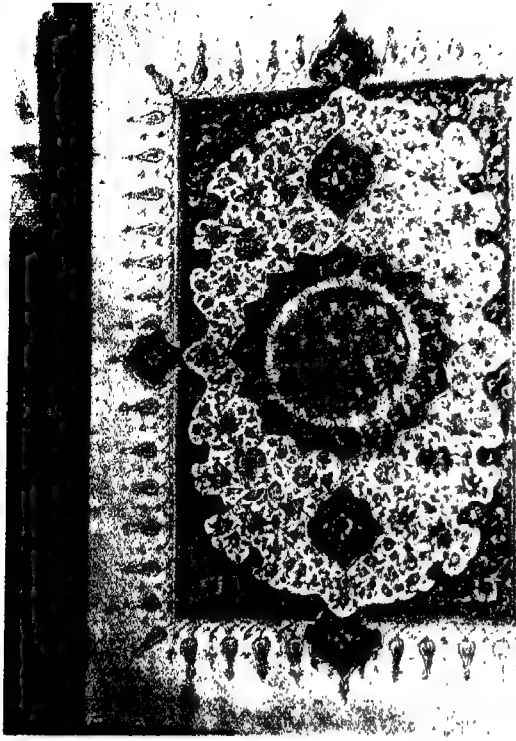
ولا أدل على ذلك من انه عندما توفى راعيهم الراحل  
سنة ١٩٦٥ وأرادوا تخليد ذكره ، فكروا فى بناء  
مسجد وضريح ، وعهدوا بتصميمهما الى المهندس  
لعماري « يعنى مرتد » وهو من ابناء الطائفة ،  
فسد الرجال الى القاهرة وبقي هناك عدة  
سنوات يتجول بين الأثار الاسلامية الفاطمية وقام  
بتصويرها ونمل الكثير من زخارفها ونقوشها ، ثم  
فعل عائدا الى يومباى حاملا معه حصى هذه  
الرحلة التى استعان بها ، واقتبس منها ، واستلهمها  
فى تصميم المسجد والضريح على النمط الفاطمي  
للمصر . واطلقوا على هذا الضريح الفريد فى  
نوعه اسم ( روضة طاهرة ) . وبعد الضريح رمزا  
حدا ومثالا ناطقا للفن الفاطمي فهو يبرز سمات  
هذا الفن العربى الاسلامى القديم فى اسلوب  
حدث متطور بديع ، قامت بتنفيذه الايدى الهندية  
لاهرة .

وسبق  
لعنده  
سما واح  
ل الداء  
الدين  
لدعاء  
لما وه  
ولد عطية  
ساحة الضريح ٣ آلاف متر مربع  
لداخل مربعة ، يبلغ عرض كل جدار  
وخمسين قدما . ويرمز هذا الرقم الى  
لفاطمي الراحل ( سيدنا طاهر سيف  
الداعي الواحد والتمسون فى سلسلة  
عين ، أما ارتفاع الجدار فهو ثمانون  
رقم يرمز ايضا الى عمره حين توفى ،  
مدران بالمرمر الذى جلب من راجستان

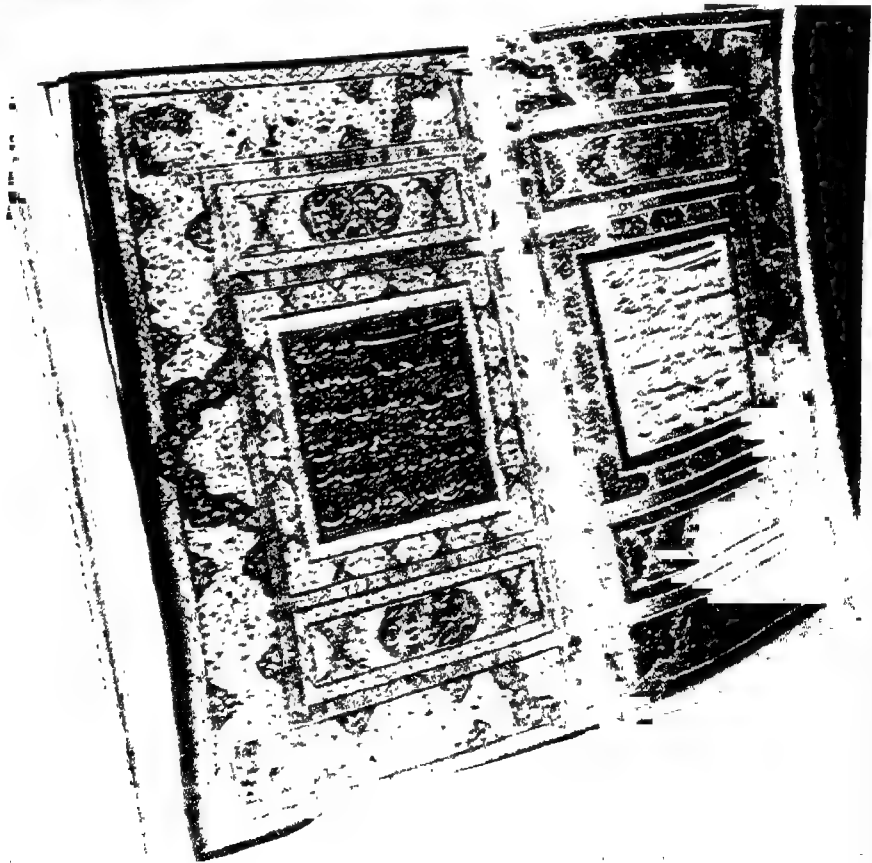
غربى الهند ، وهى نفس المنطقة التى جلب منها  
المرمر للعمارة السهيرة ( تاج محل ) ، ويمتاز هذا  
المرمر بميزة خاصة ، فهو يبقى باردا مهما  
ارتفعت درجة حرارة الجو من حوله ، وقد نقشت  
آيات القرآن الكريم بكاملها مخفورة على الواح  
من المرمر يبلغ عددها سبعمائة واثنى وسبعين  
لوحة ، ويبلغ قياس كل لوح ثلاثة أقدام طولا ،  
وقد من عرضا ، وزينت الكتابة بالذهب ، ورسعت  
البسمالات كلها بخمسة انواع من الجواهر الكريمة  
وهى الياقوت ، والمرجان ، والدر ، والزمرد ،  
والاماس ، ورسعت سورة الاخلاص بكاملها بالياقوت  
الاحمر ، وقد رأوا فى ذلك تكريما للقرآن الكريم  
وتمجيذا لمكانته الجليلة فى قلوب المؤمنين .

ويعلو البناء قبة كبرى فى الوسط يبلغ قطرها  
اربعين قدما ، وارتفاعها اثنى وخمسين قدما ، غرس  
فوق قممتها عمود مزخرف مطلي بالذهب طولاه  
اثنا عشر قدما ، وفى كل ركن من الاركان الاربعة  
شيدت اربع قباب صغيرة يطلق عليها اسم  
جواسق ، اما فى الداخل فزينت القبة بسرة  
مستديرة كبيرة يتوسطها الاسمان « محمد وعلى »  
بالخط الكوفي ويحيط بهذه الدائرة حلقة عريضة  
من آية قرآنية كريمة كتبت بالخط الكوفي الجميل  
وتنصها : ( يسم الله الرحمن الرحيم ، ان الله  
يمسك السموات والارض ان تزولا ولئن زالتا  
ان امسكهما من أحد من بعده ) سورة طاهر الآية ٤١  
كما زينت النوافذ بزخارف فاطمية الطراز ، وفيما





أبرز الفنانون المسلمون تقديرهم لكتاب الله  
الكريم بالابداع في كتابته ورحرفته بأجمل  
الالوان وتفننوا وابدعوا حتى اصحت المصاحف  
تحفا فنية . وقد اقام البهرة متحفا للمصاحف  
الشريفة وجمعوا فيه كثيرا من المصاحف  
المخطوطة بأشكال واحجام مختلفة تبن تطور  
زخرفة وكتابة المصاحف خلال العصور القديمة،  
كما نقشوا آيات القرآن الكريم بكاملها محفورة  
على اثنتين وسعين لوحة على جدران ( روضة  
طاهرة ) وزينوه بالذهب ورصعت البسملات  
كلها بالاحجار الكريمة . ووقف الروار من  
فتى الجنسيات يتاملونها باعجاب وتقدير .











عقدت في نطاق الاحتمالات العنقة الدراسة الدولية للدراسات الاسلامية .  
المحاضرات والاساحات وقدمت الاقتراحات لا .

١١١هـ ، ٩٩٦ - ١٠٢١ م ) ، واقتبس تصميم الممراب من جامع الجيوشي . وفي اعلى الممراب حفر على المرمر عبارة ( لا اله الا الله محمد رسول الله على ولي الله ) منقوشة بالخط الكوفي . وهو الخط الذي استعمل كثيرا في العصر الفاطمي . والمسجد مكيف الهواء ، ويعوى سبعة عشر قوسا . سبعة منها في صحن المسجد وعشرة في بيت الصلاة ، وهذا الرقم لم يات مصادفة فهو يرمز الى السبع عشرة ركعة الموجودة في الصلاة المفروضة التي يؤديها المسلم كل يوم ، وقد فرشت ارضية المسجد بالسجاجيد الفاخرة ذات الزخارف الفاطمية ايضا .

وقد استغرق بناء المسجد والضريح ثدي سنوات منها ٤ سنوات استغرقها حفر القرآن الكريم سنتان كتب فيهما على المرمر وسنتان . وظهر بالذهب ورصع بالجوهر الكريمة .

#### معرض المصاحف الشريفة

لما كان للقرآن الكريم مكانة عالية في حياة كل مؤمن يحفظه المسلم عن ظهر قلب في بيته تبركا وتطهرا ، واذا تلى تة

بينها كتب بالخط الثلثي ( لا يمسه الا المطهرون ) وتندلى في وسط القبة ثريا كبيرة من الكريستال يبلغ ارتفاعها ستة عشر قدما ، وبها مائة وثمانون مصباحا كهربائيا ، ويضاء الضريح كله بعدة تريات صغيرة بها مائتا مصباح آخر ، والثريا من تبرعات ابناء الطائفة الذين يعيشون في منطقة الخليج العربي . وتصميم القبة من الخارج ومن الداخل ينقوشها واياتها مقتبس من جامع الجيوشي الكائن على حافة هضبة من تلال المقطم شرقي القاهرة ، والذي بناء الوزير بدر الجمالي في اثناء ولاية الامام الفاطمي المستنصر بالله ( ٤٢٧ - ٤٨٧ هـ ، ١٠٣٥ م - ١٠٩٤ م ) . وللضريح اربعة ابواب مصممة على نسق باب مسجد الامام الاقمر ( ٤٩٥ - ٥٢٤ هـ ، ١١٠١ - ١١٣٠ م ) الكائن في القاهرة ايضا ، والابواب الاربعة مقلدة بالذهب والفضة ونقشت بنقوش فاطمية .

#### المسجد

ويقع المسجد في الجهة الشمالية من الضريح وقد بنى ايضا على الطراز الفاطمي ، ومقتبس من مسجد الانور الذي بنى في زمن الحاكم بامر الله ( ٣٨٦ -





• عدد كبير من المسلمين من مختلف انحاء العالم الاسلامى والتقت فيها  
السلامة والعربية الذى اقترحوا تأسيسه •

كتابتها من فنون الخطوط العربية .. كما عرضت  
مصحاف تراوحت احجامها بين الكبير الذى يبلغ  
طوله مترا ونصف متر وعرضه مترا . وبين مصاحف  
صغيرة دقيقة فى حجم النملة الاصبع او اقل منها  
وتنوعت اشكالها ايضا بين المتمعن والمماسى الشكل ..  
ولم ينسوا عرض المصحف المرتل ، وعلقت على  
جدار المعرض خريطة كبيرة توضح الاماكن التى  
ورد ذكرها فى القرآن الكريم •

### الحلقة الدراسية الدولية

« العالم الاسلامى يتساءل عن طريق الإصلاح ..  
وعن المنهج الاسلامى .. وهذه الكلمات القليلة  
التالية رسمت لنا الطريق والمنهاج ..  
« اقرأ باسم ربك الذى خلق »  
و « اقرأ » موجهة باسم العلم  
و « باسم ربك » موجهة باسم الدين  
- فالاصلاح لا يكون الا بالمزج بين العلم  
والايمان ..

- جعل الله سبحانه وتعالى العلماء على ذروة  
المؤمنين « انما يغشى الله من عباده العلماء »  
- اللغة العربية بعد نزول القرآن اصبحت لغة

لمشروب والفسح من جلاله الجلود ، قال تعالى :  
لله نزل احسن الحديث كتابا متشابها متانى  
سفر منه جلود الذين يغتسون ربهم ، ثم تدل  
مؤنهم ولديهم الى ذكر الله « وقال ايضا  
لو انزلنا هذا القرآن على جبل لرايته خاشعا  
مستعظا من خشية الله » وابرز الفنان المسلم  
سوره لكتابه الكريم بالابداع فى كتابته وزخرفته  
احسن الالوان ووشاه بالذهب .. فكان المصحف  
ناج عن ذلك تحفة فنية ، وقد اقام البهرة  
سراى مسجدهم هذا الجديد معرضا  
سرح تطور نسخ المصاحف وكتابتها وزخرفتها  
خدمتها « حتى المعرض على عدة مصاحف  
مصحفها تعتبر قطعاً فنية نادرة ، تكشف  
للامتناهية للفنان المسلم وتعبير عن  
وتبين مدى دقته وصبره ومثابرتة  
فى رسم الزخارف الدقيقة وتلوينها

بعض المصاحف التى عرضت  
سرح آيات الله باللغة العربية او  
لاردية ، وكلها تعتبر آية من  
سلامى البديع كما تدل على تمكن





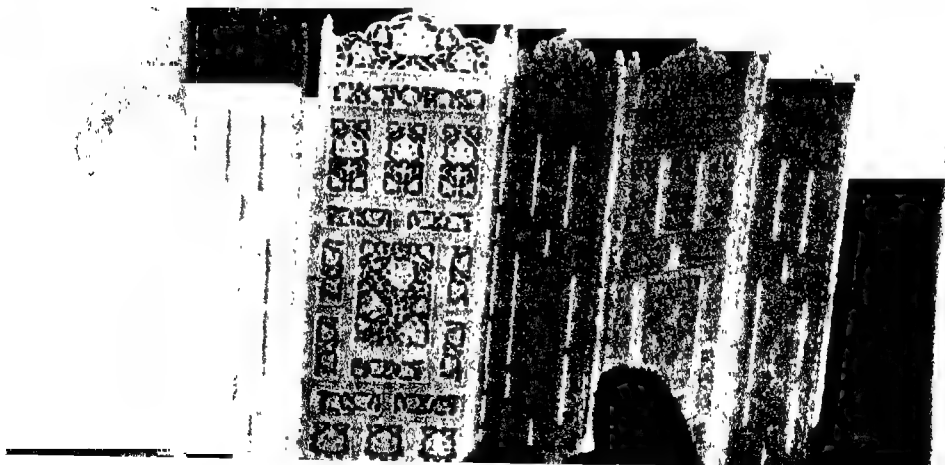




مؤتمرات حل عقدت حلقة الدراسات  
لجنة اسلامية ويمتاز هذا الفندق  
هندسة لدية الفريدة المقتبسة من فن  
عمارة الاسلاميه ( والصورة الى اليسار )  
من يتابع باهتمام المعاصرات والابحاث  
التي القاها العلماء .



من حلقة للدراسات الاسلاميه والعربية تناول العلماء ورجال الدين فيها بالبحث والدراسة شئون  
اسلام والمسلمين ووسائل النهوض بالدعوة وقد افتتحها الامام الاكبر شيخ الجامع الازهر بمعاذرة  
من رسم فيها طريق الاصلاح ، واشاد فيها بمشروع المعهد العالي للدراسات الاسلاميه والعربية ،  
عن قاعة المعاصرات بالعاصرين من جميع الحسيات ومن شتى المداها ، وحتى النساء حرص على  
متابعة المعاصرات من خلف ساتر يحميهم عن عيون الرجال .







الاسلام وليست لغة الجزيرة العربية ..

- تعلم اللغة العربية عبادة واثقائها عبادة  
- وليس هناك لغة لها نص الهى كاللغة العربية  
انها اللغة الوحيدة التى تحتوى على نص الهى  
للقرآن لم يتغير ، فالحق حفظه لنا ..

- لا بد من التخصص .. ولا بد من معاهد  
للتخصص فى الدعوة ، فمدها قليل يعد على  
الاصابع

العلم وحده لا يقيم حضارة ولا بد من العلم  
والايمان »

هذه الكلمات الواضحة والمعاني الجليلة، اقطفتها  
من المحاضرة التى القاها الامام الاكبر شيخ الجامع  
الازهر الدكتور عبد العليم محمود، وقد افتتح بها  
الحلقة الدراسية الدولية للدراسات الاسلامية  
والعربية ، التى دعت اليها الجامعة السيفية ، وهى  
احدى المؤسسات العلمية التابعة لجماعة البهرة ..

ففى اليوم التالى لافتتاح المسجد والضريح ..  
غصت قاعة « دربار » اكبر قاعات فندق تاج محل  
بجمع غفير من المسلمين والشباب والمثقفين ، جاءوا  
ليسمعوا المحاضرات والابحاث التى القاها عدد  
كبير من رجال الدين والعلماء والمفكرين المسلمين  
على اختلاف مذاهبهم وطوائفهم .. وفى هذا الحشد  
تهيات الفرصة للمعارف وتبادل الآراء ، ولتقديم  
الاقتراحات ووضع المخطط وتحديد الاهداف الرئيسية  
للمعهد المزمع انشاءه .. معهد الدراسات  
الاسلامية والعربية ليوذى رسالته العلمية والثقافية  
على الوجه الاكمل .

وطالت المحاضرات والمناقشات وكثر عدد الخطباء  
فمدوا فترة انعقاد الحلقة يوما آخر .. اقيمت فى آخر  
جلساته الدكتور سعاد ماهر عميدة كلية الآثار الاسلامية  
بجامعة القاهرة بحثا فيما عن فضل الآثار والفنون على  
التاريخ والحضارة الاسلامية ، وارفقت محاضراتها  
بعرض للشرائح المصورة ل نماذج مختلفة من الفنون  
الاسلامية صممت فى اماكن متباعدة فى العالم  
الاسلامى ، ولكنها ذات سمات واحدة تسدل  
على الوحدة التى شملت العالم الاسلامى شرقه  
وغربه ، وقد استعوذت الدكتورة المحاضرة على  
اعجاب الحاضرين وخاصة انها المرأة الوحيدة بينهم  
ووقف احد رجال الدين فى الوفد اللبناني وردد قول  
الشاعر ..

ولو كان النساء كمثل هذى

لفضلت النساء على الرجال

ولقد طرحت فى الندوة افكار كثيرة واقتراحات  
متعددة كانت تدور حول بناء الانسان المسلم فى  
العصر الحديث ، ووضع منهج للدعوة الاسلامية  
يتماشى مع التطور الحضارى ، وتعرض كثير من  
المحاضرين للمذاهب الجديدة الوافدة من الغرب  
وغزوها للعالم الاسلامى ، واتفقوا جميعا على احياء  
اللغة العربية فى البلاد الاسلامية  
خارج البلاد العربية وطالب احد اساتذة  
جامعة ( عليكرة ) ان يتخذ معهد الدراسات  
المنهج العلمى الذى يقوم على الملاحظة والاستنباط  
منهجيا له ، وعلق على هذا القول احد العلماء  
العرب قائلا .. ان المنهج العلمى هو وسيلتنا  
وانه يستحيل علينا ان ننهج المنهج العلمى .. وتساءل  
قائلا .. اننا لا يمكننا ان نضع « الذات الالهية »  
للبعث العلمى واذاق قائلا وكيف يمكن ان نضع  
الايمان باليوم الآخر للتجربة والبحث ..  
وكانت اللغة العربية هى لغة الحاضرين  
تصحبها ترجمة باللغة الاردية ، يليها مؤلف باللغة  
الانجليزية ليسهل على الضيوف الاحدب فهم  
مايطرح من افكار واقتراحات وابعث ..

### وكان للشباب معارض

وفى نطاق الاحتفالات واقامة الندوة  
عدة معارض لايраз وجوه مختلفة للنشأ  
والشابات من البهرة ، فقد اقيم معرض  
اشرف على تنظيمه منظمة ( بنيات العبد  
نظمت  
لشباب  
شقيى  
ذهبي)





اقامت الشابات المسلمات عدة  
معارض للثقافة الدينية  
( الصورة فوق الى اليمين )  
مودحا لما يسمى ان يكون عليه  
البيت الاسلامي من حيث الطافة  
وحسن الترتيب . كما جلس  
الصغار يتناولون الطعام بعد ان  
غسلوا ايديهم . وقد علق  
لوحة على العدار تقول ( كرم  
البيت كسبه - وغسل الثياب  
يدهم الهم والهم ) والصورة  
( فوق الكلام ) تمثل بعض  
المصوات من عدة جمعيات  
سائية محتلة ولكل جماعة  
سهن ريبها الاسلامي الحاصرها .  
( الى اليمين ) لوحة معسة  
تمثل قصة اصحاب الغيل .

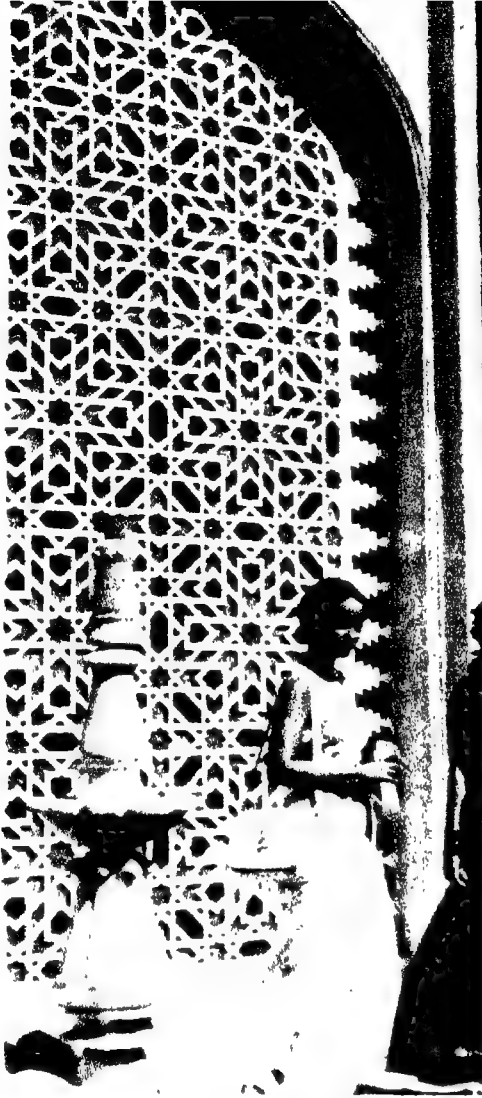


الاجتماعيه وبالمحافظة على النظام اثناء الاحتفالات  
والمهرجانات الدينية المخصصة للسيدات . وتسمت  
كل منظمة باسم احدى الشخصيات النسائية التاريخية  
فهناك منظمة سكينه ، ومنظمة البتول . . . وهكذا ،  
وقد اقامت الفتيات وهن طالبات وربات بيوت ومدرسات  
هذا المعرض للثقافة الدينية والاجتماعية واستعن  
باللوحات المجسمه ، والصور الفوتوغرافية ، ولوحات  
كتبت بغط عربي جميل اشتملت على آيات قرآنية

هذه المنظمة بمناسبة احتفال طائفة  
١٩٦٢ بالعيد الذهبي لتولي الداعي  
طاهر سيف الدين ) .  
مدينة يعيش فيها افراد من جماعة البهرة  
منظمة للفتيات ، ولكل منظمة منها زى  
على فيه البساطة والعظمة مع الاناقة ،  
خاص تتميز به كل منظمة ، ترتديه  
نساء تكتيفهن بالقيام بالخدمات



يمتاز الفن الم  
الهند طامع  
فهر مريح من  
الهندية والاسلامية  
والعارسية وترى هذا  
جليا في النقوش  
الاسلامية ( الصورة الى  
اليمن ) . الى اليسار  
مسجد « عرة المساجد »  
ويتكون من ثلاثة طواق  
حصص الطابقان  
العلويان منها للسيارات



( تحت ) الوف الرجال  
والساء جاءوا في هذه  
وحلسوا يهتفون الى  
ايات بيئات من كتاب  
الله تنلي، وقد سهرنا  
حتى الهريغ الاخير من  
الليل واعرفوا كسا  
جاءوا في هذه ...









## قضايا على أمة

التقنيا بالدكتور يوسف نعم الدين أستاذ  
الجامعة السنية . ١٠٠ دار الحديث بسلاطيا و  
شؤون المسلمين في الهند . ١٠٠ وقال مديرا  
سبتموا . ١٠٠ يستم اخوة لكم هنا في الهند  
يكون لكم في قلوبهم كل حب . احلاص . ١٠٠  
لا اطل اليه بساا متعمد فقد يستعد الاخ  
ولكنه لا يساه . ١٠٠ الدليل على ما افول . ١٠٠  
التجمع الهائل من الاخوة المسلمين الذين  
اليوم يشاهدوا احتمالات . ١٠٠

١٠٠ معنى الدكتور يوسف يقول . ١٠٠  
العربي هو مشكلة المسلمين . ١٠٠ من في حصة  
الى الكتب . ١٠٠ اى نوع من الكتب بالغة  
العربية حتى الصحف اليومية نحن في حاجة اليها  
هنا في « يومى » حيث « انموذنا النشاط العام  
الذى يقوم به المسلمون » . ١٠٠ لا نجد مكتبة واحدة  
تبيع الكتاب العربي . ١٠٠ اى اذهب الى احمد مرشد  
فاقول اسأ في حاجة ماسة الى اداعة عربية . ١٠٠  
الى اسأنا هنا في الهند تنقل لهم شئ المفرد .  
عن العالم العربي . وتعلمهم الطوق الصريح للند  
العربية المصحح . وتحمل لهم بعد هذا صر

النبوية . ١٠٠ ومن اجمل اللوحات التى بال اعاد  
الضيوف لوحة تمثل اصحاب الفيل . ١٠٠ ( ألم سر  
كيف فعل ريك باصحاب الفيل ألم يجعل كدهم في  
تضليل وارسل عليهم طيرا ايايل ترميهم بعدة  
من سجيل فجعلهم كعصف مأكول ) . ١٠٠

وكانت هناك عدة خرائط تمثل مسار الدعوة لعاطفة  
من مكة الى المدينة الى كربلاء ومنها الى دمشق  
وتونس ثم الى لقاهرة واليمن واخيرا الهند  
في جواهر . ١٠٠

ولوحة اخرى تمثل المناطق التى يتمر  
البحر في الهند في مناطق حوجارت . ١٠٠  
واندرايبردش . ومهرشتر . وقد اشته  
ايضا على لوحات ترشد الناس في حيات  
مثل « غسل الثياب بذهب الهم والغم » . ١٠٠  
البيت كنسه . ١٠٠

كريمة واحادث نبوية شريفة ومائورات من افوال  
الائمة والدعاة . ١٠٠ وهناك قسم خاص في المعرض  
يوضح بالصور واللوحات التوضيحية القصص  
التي وردت في القرآن الكريم ونشرح الاحاديث

علقت الدوحات الاعلامية في كل مكان في المدينة  
تمثل الناس عن حمل للامة آيات من  
القرآن الكريم وقد حصها الالوف الذين حسوا  
حاشعين مصفين للشع محمود العمري والشع  
عبد الناصر عبد الصمد وهما يتلوان القرآن  
الكريم . كما اشد الاناسد الدينية الشع  
محمد الطوسي . قد طه . ثلاثهم في الصورة . ١٠٠







## في طائفتنا

بكرة في أقطار العرب .. أسى أدعو الدول  
إلى أن تامة مثل هذه المحطات الموجهة في  
مع مساسة فمست الدول العربية باقل من  
حيا التي تقوى محطة اداعتها بتقديم العديد  
البرامج الموجهة .. أسى أدعو احواس العرب  
ر مساعدتنا في محيط اسانا القرار الكريم .  
الذي الدكتور الى العديد عن مشكلة أخرى  
من مشكلة قبول الطلبة اليهود بعد انتهاء دراستهم  
في الجامعة السيمية ، في الجامعات العرسية  
... أن سهادهم غير معتمدة لديهم وهذا في  
الخط الأخير أن هؤلاء الطلبة لا يتفقون العنم  
الخدمات العرسية لكي يجمعوا في الدول  
... بل بالعكس فهم يتعلمون لكي ينفصلوا  
... ثقافة العرب الى الهند بل أقول انه من  
... هؤلاء الطلبة المسلمين أن تمتع العرسية  
... بل لهم بعد أن فتحت لهم الحام ...  
... بل لهم بعد أن فتحت لهم الحام ...

التي أدعو احواس العرب ولا ادع ... دعوة في  
... بل لهم بعد أن فتحت لهم الحام ...

الدكتور يوسف نجم الدين أمير الجامعة السيمية  
معدية « سورب » في الهند قال لنا « أسى  
أدعو احواس العرب لمساعدتنا في تعظيم اسانا  
القرآن الكريم » .

وختم الدكتور نجم الدين حديثه بقوله :  
لقد قصياعنى الامية في طائفتنا ... ولم يكلف انفسنا  
تشبيد السايات الصخرة بل اتعدنا من طلال الاشجار  
مدارس وكنا نرسل المدرسين الى التلاميذ في  
قراهم ودسائرهم لكي يحب الصغار مشقة الطريق  
واخطارها ... ويحس الاولاد تحت الاشجار ويتعلموا  
وفي احتمالا تلاوة القرآن الكريم أحلسنا  
المستمعين على السدس الاحمر. ولو كنا أحلساهم  
على مقاعد لما استرعت الملاعب هذه الآلاف من  
رعبوا في سماع أي الذكر الحكيم .

## حفلة ساهرة

### لتلاوة القرآن الكريم

نظم  
حضارة  
ساهرة  
تهران  
ط عبد الصمد  
شيخ محمد الطوخي  
خصيصا  
عة السادسة  
أمير « كوبريدج جراوند »  
رجال شيبا  
فاطرش  
نظم  
حضارة  
ساهرة  
تهران  
ط عبد الصمد  
شيخ محمد الطوخي  
خصيصا  
عة السادسة  
أمير « كوبريدج جراوند »  
رجال شيبا  
فاطرش

وبلغ عدد الحاضرين أكثر من مائة ألف مستمع .  
وقد خصص جانب كبير من الملعب للنساء .. ورغم  
هذا الجمع الحاشد فقد توجه الجميع الى المقاعد أو  
افترشوا الأرض بهدوء ونظام دون أي ضجة أو زحام .  
فالتؤدة والرؤانة سمعة الانسان المسلم من  
البهرة . فلا عجرفة ولا غطرسة بل خجل وتحفظ  
في الحركات وتواضع جم ، تحس أنهم ذوو تربية  
اسلامية راقية ، يتحركون بنشاط ويتعاملون  
بتحفظ ولباقة .. لم نر ابدا انسانا غاضبا ولا  
عصبا ثائرا ، حافظ شباب الكشافة من منظمات  
البهرة على النظام ، وارشدوا الضيوف التي  
اماكنهم في كل العفلات التي قيمت .. ولقد قضى  
الآلاف من المسلمين والمسلمات ليلتهم هذه في اشراف  
روحية صافية ، انصتوا فيها لآيات من كتاب الله





الروابط المائلية قوية بين الهرة بجرم  
 الشباب على الروح في سن مبكر، وتمتد  
 حملات الروح بالعملة في كل ل  
 في مكان واحد وفي وقت واحد  
 ريعات دفعة واحدة ويجلس العرب  
 بعضهم البعض وقد زيت العرائس  
 وأيديهن وأرجلهن بالمجوهرات  
 والرهور، وتظهر إلى اليمين  
 ارتدت « الردا » وهو رى ينتف  
 ويعطيه من قمة الرأس إلى أحمه  
 ويتميز بالوان راهية حميد







تليت عليهم وهم خاشعون ، وبين كل تلاوة واخرى كان يقوم احد العلماء من رجال الدين شارحاً ومفسراً والجميع في تأمل عميق .. وانصرفوا في الهزيع الاخير من الليل . كما حضروا . في نظام وهدهو ..

### مؤسسات علمية وصناعية واجتماعية

اشتهرت جماعة البهرة حيثما وجدت .. بانها وحدة مترابطة . كما عرفت بعلاقاتها الودية مع الآخرين . انهم اسسوا المدارس والمعاهد التي تهتم بالعلوم الدينية ، كالجامعة السيفية او بالعلوم الحديثة كمعهد ( برهاني كولج ) وهذا الاخير فتح ابوابه لجميع الطوائف والجنسيات ، ذكورا واناثا . فيتلقى العلوم فيه طلبة من افريقيا وسيلان والبلاد العربية . وفيه ايضا يدرس المسلمون والمسيحيون والهندوس . ويتبع المعهد مكتبة حافلة بالكتب بها قسم خاص للكتب العربية كما يتبعه ايضا بيت

اقامت طائفة البهرة عدة مؤسسات صناعية وتعازية كمصنع اسيا للالكترونيات ومصانع للالبوم وكذلك مطابع حديثة تقوم بطبع الكتب والشرائط باللغة الانجليزية والعربية .



يتبع الطائفة عدة معاهد لتعليم مهنة ، التي تسد في الصورة الى اليسار

لاقامة الطلبة وآخر للطالبات وذلك لقاء اجر زهيد . وقد حرصت هذه الطائفة التي يبلغ تعدادها اكثر من مليون ونصف المليون ينتشرون في شتى انحاء العالم على المساهمة في النهوض الصحي الى جانب اهتمامهم بالمستوى العلمي لابنائها ، فاساوا « المستشفى السيفي » حيث يعالج المرضى من جميع الطوائف والجنسيات . وهناك مؤسسة اجتماعية اقتصادية مهمتها مساعدة ابناء الطائفة لكي يبدأوا حياة ناجحة . فزودهم بالمال والخبرة لاقامة المروعات الاقتصادية الناجحة .. وهكذا قضت على البطالة بين صفوفها .

والافراد الذين ينتمون الى الطائفة اينما استقروا تجدهم متحابين متعاونين . لهم ساطع وخبرتهم في التجارة وتأسيس الصناعات . وهم يدينون لراعيهم وسلطانهم بالعب وهو يرعاهم بتوجيهاته وارشاداته .

### حفلات وحفلات

كان في كل يوم من الايام السبعة التي سبقتها في يومى حفلة ومهرجان ومادية .. واساوا لا تنتهي لفرق الكشافة تصحبها البيارق والاعلام وفرق الموسيقى صادحة في الطرقات التي بالانوار الكهربائية والاعلام الخضراء .. في عيد .. ولكن حفلة الليلة الاخيرة كانت حفلة الحفلات .. كانت مهرجانا فاطميا .. عبادات الى ذاكرتنا مواكب الغز في عهد





معلم لتعليم الدينى . ومها ما تدرس فيه المنهج الحديث ومن بينها « كلية رهاى »  
- حى هؤلا، الطلبة فى الصورة اليمنى يراحمون دروسهم فى بيت الطلبة .

وقف الحراس بملابسهم الكاكية، وعماماتهم الكبيرة فى لون البتفسج، ووضع فى وسط صحن المسجد باقة كبيرة غالبة من الورود والزهور . وعندما وصل سلطان البهرة ادى الصلاة وعقد اجتماع كبير بدى . بتلاوة آيات من القرآن الكريم . وتوالى الخطباء . وكان الحاضرون من البهرة الدين قدموا من سائر انحاء الهند وخارجها .. كان الكل فى غمرة من البهجة كبرى .

لقد استطاع هذا الموكب وهذا المهرجان ان يثقلنا الى اعماق التاريخ .. حيث كان الحليفة الفاطمى بموكبه الرسمى الفخم يث فى هذه الحفلات والليالى كثيرا من البهاء والروعة .. ويسير فى نفوس السعب كثيرا من العمامسة .. وقد نقل مؤرخو الدولة الفاطمية الذين شهدوا بذخها وفخامتها صورا رائعة لهذه الحفلات والليالى الملاح .. صورا وكأنها من وحي فنان مبدع خلاق .. وكانت هذه الحفلات تسبغ على الخلافة مظهرا من الهيبة والعظمة والوقار . كما كانت تغمر الشعب بفيض من الحفلات والمآدب والمواكب الباهرة، فتأسره بمظاهر جودها وتتيح له فرصة للبهجة والمرح فتكسب ولاء وعرفانه وتأييده ..

لقد كان للدولة الفاطمية مظاهرها الرائعة وطابعها الفنى بالبهاء والبذخ . وروحها الفخمة التى طبعت كل اعمالها وسماتها .. وهكذا كان احفاد آحفاها فى الهند .. ■■

محمد حسنى زكى

لمر لذين الله، فكم كانت أيام الفاطميين فى مصر شهيرة بالكرم والبذخ والبهاء، فل ان تجدها فى عصر حر من عصور مصر الاسلاميه .. انها اعياد ومواسم باهرة ونال ساطعة صورتها صورا رائعة اقلام المؤرخين المعاصرين لها، مثل ابن زولاى والمسجى وابن الطوير وابن المامون ، ونقل عنهم المقرئى فى القسط صورا ساحرة فى وصف الحفلات والمواكب الفاطمية .. وكم كانت القاهرة المعزية تبدو بالليل وكأنها شعلة فضية، تزهو جنباتها بالسمار والمتسدين والمطربين هكذا كانت اعياد قديمها . وهكذا كانت حفلة ليلة الاخيرة .. خرج الداعى الفاطمى الدكتور محمد برهان الدين بملابسه البيضاء فى سيارته ساحرة الى المسجد الكبير ( غرة مسجد ) ومن عند ركب عربية ذهبية تجرها الجياد البيضاء ، دهمر مطاة بالورود والزهور، ويعفها من الجانبين حملة سمعدات والمباخر ، والبيارق والاعلام، وقارعوا اظبول وافقوا الايقاق، ويسبقها صفان من الكتشافة وفرقتها الحسنية ..

وازدح الناس كتلا متراسة على ارضة الطريق مس الى الذى يؤدى الى المسجد والى « روضة طاهرة ومن سبيل كبرياء، وشال ابيض ذى حواف مذهبة .. سفوف متوازية فى نظام بديع جميل .. سوعة من الاطفال اعمارهم واطوالهم ملابس نهية لامعة .. وعلى الجانبين





تشكل الصورة أسلوب الرى المتبع فى العبدلى وهو أسلوب  
قديم كما ترى ، ويهدر الماء فى بلد من الماء فيها ..

# التنمية الزراعية

استطلاع  
الكويت

وتوزيع الصحراء  
فى منطقة العبدلى فى الكويت

تصوير :

استطلاع بقلم :

عبد الناصر

يوسف زعلوى





الزارعون في منطقة المدلى بعانة ماسة الى النصائح والارشادات الزراعية •  
 آلة رش المبيدات في المدلى وهي آلة حديثة تقوم  
 بعمل عدة آلات من الطراز القديم .. وهي  
 تابعة لمركز الارشاد الزراعي في المنطقة •

هذه الصورة اسلوب الري الحديث  
 ولكن هذا الاسلوب لا يجده في  
 .. ندرا ..





■ انطلقت السيارة ببغثة ( العربي ) نحو الشمال ، الى منطقة العبدلي . وتقع هذه بقعة بمعاذاة الحدود مع العراق الشقيق ، على بعد ١٣٠ كم من الكويت العاصمة . وهي تطل على مياه الخليج العربي من جهة الشرق حيث تقع جزيرة بوبيان أكبر جزر الكويت .

أما المهمة التي أسندت إلينا فهي استطلاع الاعمال الزراعية التي تشهدها المنطقة . والمصود بالزراعة هنا الزراعة بمعناها الضيق لا الواسع . فالذي يعنينا في هذا الاستطلاع ليس تربية المواشي والدواجن وما الى ذلك مما تشمله الزراعة بمفهومها الجامع ، وانما فقط زراعة النبات .

تجاذب اطراف الحديث مع المرشد المسئول بينما تظهر الشمس واضحة جليلة . اذ كان الجو مغبرا . وبدا نور الشمس باهتا ، لا يشجع على التصوير ولا سيما بالالوان .

وقد تناول حديثنا مع المرشد اول ما تناول موضوع الارض والتربة . فالارض الطيبة هي الاساس الاول للاعمال الزراعية التي نعن بصديدها بل قل للاعمال الزراعية جميعها أو اكثرها في كل زمان ومكان .

وعرفنا فيما عرفنا ان في منطقة العبدلي ٥٧ مزرعة وان مساحة هذه المزارع متفاوتة . فهي تتسع احيانا حتى تبلغ ألفا أو ألفا وخمسمائة متر الدونمات، وقد تضيق حتى تبلغ مائة دونم فحسب .

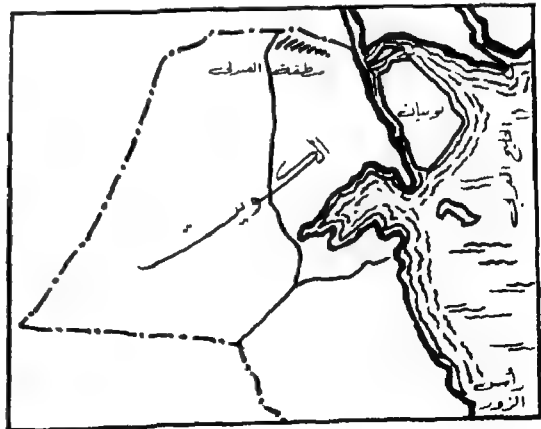
وعرفنا ايضا ان الاراضي في منطقة العبدلي كلها ملك الدولة . فهي التي تفرز من تلك الاراضي ما يصلح للزراعة وما تتوفر فيه شروط الماء والتربة ، وهي التي تقسم تلك الارض الى قسائم توزعها على المزارعين والراغبين ، لتلحق بالمزارع القديمة الخاصة بالولث أو تصبح مزارع جديدة تخص هؤلاء .

وبلدية الكويت هي الجهة التي تتولى عيب فرز تلك الاراضي وتنظيمها وتوزيعها لقائمين اهل البلاد الاصليين . وتبلغ مساحة القسيمة

ذلك ان منطقة العبدلي كانت مسرحا لاعمال زراعية نشطة في المدة الاخيرة . وقد غلب على هذه الاعمال اسم « مشاريع التنمية الزراعية » وهو اسم يوحى بالخطورة كما لا يخفى . ترى هل يمكن اعتبار تلك الاعمال مشاريع تنمية بالمعنى الدقيق ؟ وان لم تكن التنمية الزراعية قائمة حاليا في تلك المنطقة . فهل هناك ما يبشر باحتمال قيامها في المستقبل ؟ ثم هل هذه التنمية جديرة بالاهتمام والجهود والنقبات التي يتطلبها تحقيق التنمية . ؟ واخيرا ماهي المشاكل والعقبات التي تعترض سبيل تلك التنمية الزراعية القائمة او الموجودة في منطقة العبدلي ؟ تلك هي الاسئلة التي دارت في اذهاننا ونحن في طريقنا الى تلك المنطقة .

على ان منطقة العبدلي ليست المنطقة الاولى أو الوحيدة في الكويت التي تشهد اعمالا أو مشاريع تنمية زراعية . فهناك منطقة الوفرة ، في أقصى الجنوب، على حدود الشقيقة الكبرى، المملكة العربية السعودية . وقد أثرتنا الا نرحم استطلاعنا هذا بمنطقتين كبيرتين متباعدتين . ولعل منطقة الوفرة جديرة باستطلاع خاص بها قد يقوم به ( العربي ) في الوقت المناسب .

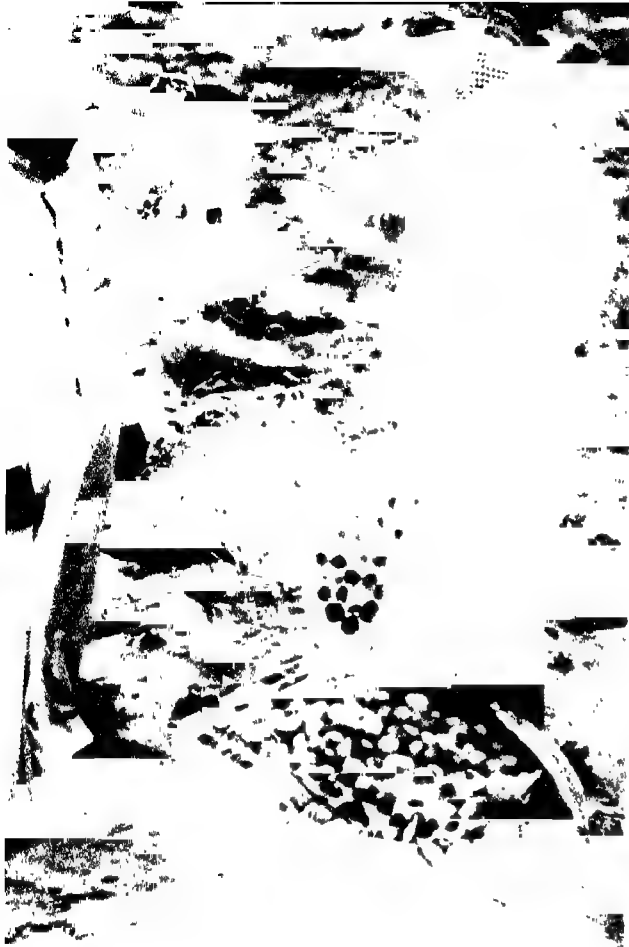
ووصلنا الى مركز الارشاد الزراعي ، ورحنا



خريطة عممية في المحافظة على ارض مه







هذه الطماطم التي نعت من الصئح  
حيث نعتت نصائح المرشد الزراعي .

لواحدة ١٠٠ دونم في الغالب . وتسلم الى سعيد  
نقط الذي يظفر بها بطريق القرعة ، وذلك وفق  
نقد ايجار طويل الاجل يلزمه باستثمار تلك  
نسبة في فترة محدودة من الزمن ( ٢٥ سنة )  
بمقد المستاجر مبلغ الرهينة البالغ ٥٠٠ دينار عن  
ل قسيمة . ويفقد كذلك القسيمة نفسها ٠٠ اذا  
واخفق في استثمارها .

وتبلغ مساحة القسائم التي تم توزيعها في  
مطقة العبدلي ما يقارب نصف مساحة الاراضي  
نصالة للزراعة في المنطقة والبالغة ٢١٢٨ هكتارا  
الهكتار = ١٠ دونمات ) .

وتعدر الاشارة هنا الى عمليات مسح التربة  
التي اجرتها الشركة الفرنسية سيبت ( Sct  
( ١٩٧٠ ) حوالي ٢٦٠٠٠ هكتار في اراضي  
كويت سنة ١٩٧٠ . وقد حددت تقارير هذه  
لشركة مساحة الاراضي القابلة للزراعة في  
كويت اجمالا بنحو ١٧٠٠٠ هكتار ، بما في  
لك اراضي العبدلي التي ذكرنا . وهذه مساحة  
ليرة سببا وتغوق المساحة اللازمة لتوفير حاجات  
كويت من خضروات ومعاصيل ، وذلك وفق  
لدراسة التي اجرتها شركة اجنبية اخرى هي  
شركة ( C. Buchanan & Partners ) فالكويت  
لاعتاج لاكثر من ١٢٠٠٠ هكتار ، وفق تلك  
لدراسة ، لتحقيق اكتفائها الذاتي ، وذلك سنة  
١٩٩٠، حينما يصبح عدد سكان الكويت مليوني نسمة.

## المياه والآبار

وانقل حديثنا مع المرشد الزراعي الى موضوع  
للماء وهو الركن الثاني الذي تقوم عليه الزراعة،  
سما قامت زراعة ٠٠ ولعله الركن الاول في

الكويت ٠٠ ذلك ان قصة الماء في هذا البلد  
الصحراوي كانت منذ البدء قصة مأساة .

فمياه الامطار في الكويت شحيحة ٠٠ ولم  
يسقط منها في سنة ١٩٦٠ ، على سبيل المثال  
سوى ٢٨٦٦ ملليمترا . وبلغ سقوط الامطار رقمه  
القياسي ( ٣٣٦ ملليمترا ) سنة ١٩٥٤ وذلك طيلة  
العشرين سنة ( ١٩٥٠ - ١٩٧٠ ) .

اما المعدل فيتراوح بين ٥٠ - ١٠٠ ملليمتر سنويا .  
اضف الى ذلك ان المياه الجوفية في الكويت مالحة  
في الغالب ولا تصلح لاغراض الشرب .

لا عجب اذن ان عمد اهل الكويت في الماضي  
القريب الى استيراد ماء شربهم من شط العرب .  
وقد استمر ذلك حتى اواخر الاربعينات . وكانت

شجر الاثل على نحو ما ترى .





نحت زراعة المندلي  
المندلي والصورة :  
قاطع على ذلك .



الطماطم وهي كالجنت واسعة  
الانتشار في المندلي .







المث ( البرسيم ) وهو  
واسع الانتشار في المنطقة \*



التراكتور الذى يعرث الارض  
للمزارعين لقاء اخر رهيد \*\*



السفن الشراعية هي التي تنقل ذلك الماء بمعدل وسطي بلغ ٨٠-٩٠ ألف جالون يوميا .

وسألنا عن عدد الآبار المنتجة في منطقة العبدلي فعرفنا انها تبلغ ٧٠-٨٠ مترا ، وأن مياهها تصلح للزراعة وإن كانت في الغالب من الملوحة بحيث لا تصلح للشرب . وعرفنا كذلك أن أعماق هذه الآبار تبلغ بالمتوسط ٢٥-٤٥ مترا ، وأن نفقات حفرها تتراوح بين ١٠٠٠-١٥٠٠ دينار للبئر الواحدة . وهي من نوع الحفر ، لا الشقوب . فنحن لم نصادف في العبدلي كلها حفارة واحدة من الحفارات الآلية الحديثة التي تحفر الآبار لقويا بقطر ٤-٦ بوصات ، أو أقل من ذلك أو أكثر ، وبنفقات أقل ، ووقت أقصر ، مما يقتضيه حفر الآبار بالطريقة القديمة .

وتجدر الإشارة هنا إلى ما قامت به وزارة الكهرباء من مسح للموارد المائية في شتى المناطق ، بما فيها منطقة العبدلي . وقد دل ذلك المسح على أن في هذه المناطق من المياه الجوفية ما يكفي لأغراض الري فيها لمدة العشرين سنة القادمة . وتتضاعف هذه المدة في المناطق الأخرى ، كالوفرة والشقاي وجنوب غرب الكويت ومنطقة الصليبية ، حتى تبلغ ٥٠ سنة أو تزيد .

والمسح المائي الذي ذكرنا يحدد أيضا نسبة الملوحة في مياه تلك المناطق ، وهي تبلغ ٦٠٠٠ جزء من المليون في مياه العبدلي والوفرة ، وتنزل إلى ٤٠٠٠ جزء في مياه منطقة الصليبية ، ثم تنخفض إلى ٣٠٠ جزء من المليون في مياه الشقاي وجنوب غرب الكويت . فمياه العبدلي إذن صالحة لري المزروعات مادامت ملوحتها لم تبلغ النسبة القصوى التي تفقد فيها تلك الصلاحية ، وهي ٧٠٠٠ جزء من المليون .

هذا في الحاضر . ولكن ماذا عساه أن تكون النتائج المترتبة في المستقبل على مواصلة الري بمياه العبدلي المالحة ؟ أولا تتراكم الملوحة مع الأيام فتصبح التربة أكثر ملوحة مما هي أصلا ؟ أو ليس من المحتمل أن يأتي يوم يتوقف فيه نمو النبات تبعا لتلك الملوحة المراكمة ؟

وطرحنا هذه الأسئلة على اخواننا الزراعيين فطمأنونا إلى أن هذه المخاوف لا مبرر لها . فالزارعون في العبدلي وسائر المناطق يتقيدون



البادتجان وقد نح في المعدلي ومه الا...  
الذي سرى في الصورة . وهو الاكثر اتسا...  
ومه الابيض اللون .

بما يعرف بالدورة الرباعية . فهم يقسمون مزرعتهم إلى أربعة أقسام ( ا،ب،ج،د ) ويتركون (أ) دون زراعة ، ولا يعمدون إلى زراعتها ثانية إلا بعد الانتهاء من زراعة (د) . أي أنهم يتركون الأرض لترتاح طيلة ثلاث سنوات . وفي هذه الأثناء يغطي تلك الأرض تراب جديد يأتيها بواسطة العجاج ( الطور ) والعواصف الرملية ، ثم يأتي ماء الأمطار فيقسل تربتها ويذيب رواسب الملوحة فيها . أضف إلى ذلك كله أن تسميد الأرض باستمرار ، عضويا وكيمياويا ، يضي على رواسب الملوحة فيها إلى حد كبير . أما أسوأ في هذا الصدد بما صنعه أهل أمريكا استراليا بصحاريهم وتربتها لاتقل ملوحة عن تر الكويت وكذلك ماؤها .

### الخدمات والاعمال الزراع

ونظرنا إلى الشمس ثانية ودققنا باليقين من أنها ستبقى محتجة ، بالنهار ، وأن علينا القيام بجولتنا يمكن تصويره قبل فوات الأوان .

فشعربا  
طول  
وير ما



## ● التنمية الزراعية في منطقة العبدلي

سبق على ما تقوم به الحكومة في هذا الصدد .. ولا داعي للقول بأن الاساليب المتبعة في تلك الاعمال بدائية للغاية ، ولعل بعضها لا يختلف كثيرا عما كان عليه في جرمو في العراق ، واربعا في فلسطين ، قبل نحو مائة قرن ، حين خطا الانسان خطواته الرائدة الاولى في الزراعة .. ويعجب المرء لاجتماع المتناقضات .. ففي منطقة الروضتين، المعروفة ببترونها، من الاساليب الحديثة في انتاج البترول ما قد يضرب به المثل على ما احرزه الانسان من تقدم تكني في القرن العشرين .. هذا ومنطقة الروضتين هذه قريبة بل مجاورة لمنطقة العبدلي ..

على ان اخطر ما لاحظناه في منطقة العبدلي هو قلة الابدنى العاملة فيها .. فهذه مشكلة كبيرة وتفوق كثيرا كل ما تعاني منه المنطقة من مشاكل . ولعلها العقبة الكداه التي تقف حجر عثرة في سبيل التنمية الزراعية هناك . وهذه هي مشكلة الكثرة من الدول العربية كما هو معروف . ولعل اسوأ ما فيها صعوبة حلها . فما لم توضع السياسة العليا الكفيلة بحل هذه المشكلة ، فان الاعمال الزراعية القائمة حاليا في منطقة العبدلي وسواها .. ستظل اعمالا ، لا تنمية زراعية بالمعنى الدقيق .

### المزروعات

ولاحظنا فيما لاحظنا في جولتنا في منطقة العبدلي ان البت ( البرسيم ) والطماطم هما في طليعة المزروعات انتشارا . وقد بلغت المساحة المزروعة بهما بضعة مئات من الهكتارات .

وتشمل مزروعات المنطقة الاخرى فيما تشمل : السبانخ والسلق واليقنونس والكزبرة والاشبينت، ( الشبت او الشمور ) ، والجرجير والخس والجزر والكرنب . وهذا الى جانب الكوسى والباذنجان والبامية والقول وغير ذلك .

واسترعى انتباهنا النجاح الملحوظ الذي حققته زراعة الاشجار المثمرة في المنطقة ونخص بالذكر منها الزيتون والرمان والعتب والتوت البلدى فضلا عن البلح .

■ ■

يوسف زعبلأوى

ورحنا نطوف بمزارع العبدلي الواسعة المتباعدة . لاحظنا اول ما لاحظنا الجرار ( التراكتور ) التابع بكن الارشاد الزراعي ، وآلة رش المبيدات ، لمدينة الطراز . وفهمنا ان المركز المذكور يقوم برث اراضي المزارعين لقاء اجر زهيد ورش مزروعاتهم لمجان . وفهمنا ايضا ان الطلب على حرث ارض كبير ومتزايد بحيث بات من المؤكد ان يصبح في مركز العبدلي ، في غضون الشهور القليلة القادمة ، سبعة جرارات كبيرة وعدد من النسافات نلا عن المعاريث وسيارات الجيب وآلات الرش غير ذلك .

على ان الارشاد والنصح هو في رأينا اهم اعصل عليه المزارعون من خدمات تقدمها اليهم نرة الزراعة في الكويت . فالتقليبات الجوية كثيرة لنا ، ومفاجآت الطقس خطيرة ، والعاملون في زراعة اكثرهم حديثوا العهد بالزراعة وقليلوا خبرة فيها . لاجب اذن ان لعبت الارشادات لزراعيه وما زالت تلعب دورا كبيرا في حياة لطفة . وحسبنا ان نروي قصة واحدة للدلالة في ماذهب اليه .

لك هي قصة مزرعتين متجاورتين من مزارع لطماطم . قبل العاملون في احدهما بالنصيحة كفوا على الاكثار من رى مزروعاتهم في فصل لستاء الماضي ، ورفض الآخرون العاملون في لمرعة الاخرى المجاورة العمل بالنصيحة ، وتشبهوا ما درجوا عليه من رى المزروعات مرتين او ثلاثة في اليوم الواحد . وهبطت درجة الحرارة فجأة بيوطا كبيرا واذا بها تنزل الى ما دون الصفر شؤ .. فكان الصقيع .. واذا بمزروعات لمرعة الثانية تتلف تلفا كاملا ، وذلك بسبب مياه الري التي كانت تتجمع حول الجنور والتي جمعت فقتضت على الاخضر واليابس . اما المزرعة الاولى فنجت مزروعاتها واستمروا في بيع الطماطم منها زمنا طويلا .. وكانوا لا يزالون يقطفون هذه لطماطم حينما زرنا منطقة العبدلي في مطلع الصيف الماضي .

ورغبنا في ان نلم بما يقوم به المزارعون الافراد من اعمال وما يبذلونه من جهود سواء في تهيئة الارض أو حرثها أو قطف الثمار ، أو غير ذلك ، ما تتطلبه شئون الزراعة ، وقد اطلعنا فيما





# الدم العالي

بقلم : الدكتور ابراهيم فهم

ولكنه ظاهر انه لا يمكن استعمالها ليس الضغط في الانسان وقد ظل قياس ضغط الدم عند الاسر متعلدا حتى تم اكتشاف جهاز ضغط الدم المروى حاليا وهو يتكون من حقيبة جلدية مطاطة تكد حول العضد او الفخذ ، وتخرج من داخل الحقيبة أنبوبتان ، احدهما تصل الى مكبس يسر دخول الهواء الى الحقيبة والاخر الى مستودع الزئبق وعند ضغط الهواء داخل الحقيبة يرتفع عمود الزئبق داخل أنبوبة مدرجة ، وبوضع المساع على الشريان ورفع الضغط داخل الحقيبة لم خفه تدريجيا يمكن ملاحظة الضغط الكافي لمجرد ظهور صوت النبط وهذا هو الضغط الانقباضي ، وهو يقرأ بالمليمترات من الزئبق ، فعندما نغبر لمخسا بأن ضغطه ١٥٠ ، فهذا معناه ان قلبه في كل لحظة يلقى فيها يرسل موجة من الدم داخل الشريان القواهي بضغط يعادل ١٥٠ مليمترا من الزئبق وعندما تنخفض الضغط داخل الحقيبة تدريجيا بعد

اكتشف وجود الدورة الدموية في القرن السابع عشر ، الطبيب المعروف بالدهول ، وليم مارفي ، ( ١ ) الذي كان يوما ما الطبيب الخاص للملك شارل الاول وقد فقد وظيفته لانه ترك ابنائه الملك يتشاجرون مشاجرة عنيفة وهو مستغرق في قراءة كتاب .

ويعد ذلك بالكثير من قرن اكتشف ضغط الدم احد رجال الدين ، فقد فكر القس ، ستيفن هالير ، في انه ما دامت هناك دورة فلا بد ان يكون هناك ضغط ، فاخذ أنبوبة زجاجية طويلة وقرسها في احد الطرفين الكبيرة في العنسان ، ولشه ما كان سروره عندما وجد ان الدم قد اندفع بقسوة في هذه الانبوبة لارتفاع يبلغ ثمانى المدام تعقبنا نظرت في وجود ضغط .

## جهاز ضغط الدم

ولقد كانت التجربة كافية لاقيات وجود الضغط.

اما في مكثف الدم ، الدورة الدموية الكرش ، اما الدورة الدموية الرئوية الصغرى فمكثفها  
لعمري ( العالم الصغرى ) وهذا ان عازلي كان يجهل ان اس الخمس اكتشف الدورة الدموية



ذلك يتلانى صوت القلب . وعند هذه النقطة  
يقرا الطبيب الضغط الانبساطى .

### احصائيات

وقد دلت الاحصائيات ، على أن ضحايا ارتفاع  
ضغط الدم فى الولايات المتحدة الامريكية يربو  
على ثلاثة اضعاف مرضى السرطان . ويتتوسط  
الدم العالى بدرجة ملحوظة فى المدن والحواصم  
ويكاد ينعمد فى القرى والساكنر ، حيث الحياة  
الغريبة ، ولا شك ان للحياة العصريةوما تقتضيه  
من اعباء لغال الر كبير فى ذلك .

وبصاف المرضى بضغط الدم العالى بين الاربعين  
واخمين من العمر ، ولكنه قد يظهر فى سن مبكرة  
كالثلثين ، وقد لوحظ ان المرض يشتد وطأة وخطرا  
كلما صغرت السن التى يبدأ بالظهور فيها .

وضغط الدم عبارة عن القوة التى يندفع به  
الدم داخل الشرايين محملا ضغطا على جدرانها  
مزاج تقديره العادى بين ١٢٠ - ١٤٠ ملليمترا  
من الزئبق عند انقباض عضلة القلب ، ٨٠ - ٩٠  
ملليمترا من الزئبق عند انبساطها .

ومن الواضح ان الضغط على جدران الاوعية  
الضيقة ، يكون القسوى واقوى منه على  
جدران الاوعية المتسعة ، ولذلك كانت المتاعف التى  
تحدث ضيقا فى الاوعية الدموية كمادة الادريالين  
نسبب كذلك ارتفاعا فى ضغط الدم ، اما انقباض  
الذى توسع الاوعية الدموية كاللازوتيات فهى  
ايضا تخفض ضغط الدم .

### اسباب ضغط الدم

وعندما يتعرض الانسان لؤلى نفسانى او  
ماضى ، او حتى بتالى البسره او الالم ، يزداد  
الراز لادرينالين ، بواسطة الغدة فوق الكلوية ،  
ويحدث ارتفاع فسيولوجى مؤقت فى ضغط الدم .  
ولا بد من تمييز ذلك من ارتفاع ضغط الدم  
المرضى الذى يكون الارتفاع فيه مستمرا دائما .

وعندما يتقدم بالانسان العمر ، او يصاب بمرض  
لذلك كالتخثر او السكر ، يحدث تليف فى النسيج  
للاط الذى يكسب الشرايين مرونتها ، وتتحول  
لهربيا الى انابيب ضيقة ، جدرانها متليفاتومصبة  
وهذه الحالة المرضية المعروفة بصلب الشرايين .  
لكن المعنى الذى يصاحبها ارتفاع فى ضغط الدم ،  
ليكون الارتفاع ضغط الدم الثانى كذلك ، خصوصا

ينشأ عن اى سبب مباشر معروف ( كمرض الكلى)  
او خلل وظائف الغدة الصماء ، او ضيق ولائى فى  
الاورطى ، ولا يد من تمييز هذه الحالات من نوع  
اخر يدعى ضغط الدم العالى الاولى اى الذى  
ليس له سبب مباشر معروف ، ومملا شك فيه ان  
له سببا ، غير ان العلم لم يعط اللثام عنه بعد .  
وتبلغ نسبة حالات ضغط الدم الاولى ٨٥٪ من  
مجموع المرضى بالضغط عامة ، ولذلك فهو اهمها  
من جميع الوجوه .

ولئن عجز العلم لان عن تعرف اسبابه ، فقد  
نجح فى الوقوف على تطوراته واحواله . وما يحدث  
فى الانسجة بسببه من تلف ، وما ينشأ عنه من  
اعراض واصناف .

وقد اتضح ان الاعضاء التى يقع عليها العبء  
الأكبر ، هى على التوالى : القلب ، والمخ ،  
والكلىتان .

وقد يصل ارتفاع الضغط الانقباضى الى ٢٥٠  
ملليمترا من الزئبق ، والضغط الانبساطى ١٨٠  
ملليمترا من الزئبق ، ولذلك تعاني عضلة البطين  
الايسر صعوبة كبرى فى قلب الدم ضد هذه المقاومة  
المهائلة فتبدأ فى التضخم ، وفى هذه المرحلة قد  
لا تتمشى شكاوى المريض بعض الاعراض المبهمة ،  
كبرودة الاطراف حينما ، واحمرار الوجه احيانا ،  
ونزيف من الانف تارة ، وصداع خفيف تارة اخرى .  
وقد يكتشف الضغط العالى مصادفة عقب فحص  
اكليتيكى عام .

### اعراض فشل القلب

ولكن سرعان ما ينتهى الامر بالقلب الى الاحياء .  
فيتممه ثم يفشل فى القيام بوظيفته ، وتظهر  
بوضوح اعراض فشل القلب ، ومن اهم هذه  
الامراض ضيق التنفس ، وتورم الساقين ، وذرق  
الشفتين والاصابع .

اما فى انسجة المخ ، فيحدث تورم ينشأ عنه  
صداع يبدأ هينا خفيفا ، ثم يتقلب ثقيل هينا  
يؤرق المريض ، وينقص حياله ، ويقعنه عن العمل  
او التفكير ، ويعتريه قوتر شديد ، وانطواء على  
النفس ، وضيق وتورم بالحياة . . فنجده ينقل  
ويطور لآلئه سبب او فنى ما سبب .

وفى حوالى ثلث المرضى بهذا الداء ، قد ينفجر  
احده الشرايين داخل المخ محدقا غللا نصليا ،  
وعندما يستيقظ المريض ليل مرات عديدة للتبول . .



وليس هناك دليل على أن النشاط العادي أو الرياضي كالسير على الأقدام أو لعب التنس ضرر بالمريض متى كان في حدود عدم مضايقة التنفس، وعدم الشعور بالإجهاد .

ويجب أن يكون الغذاء سهل الهضم ، قليل الكمية ، ويهدف إلى انقاص الوزن في حالة زيادته على المعدل ، كما يجب الإقلال من ملح الطعام .

واستعمال الأدوية المهدئة والمطمئنة للنفس يفيد بشرط أن يكون ذلك بجرعة قليلة لا تتجاوز قرصاً واحداً في اليوم .

والتقاعدة في استعمال أدوية الضغط هي البدء بجرعات قليلة تزداد تدريجياً إلى أن يتم الحصول على الانخفاض المطلوب .

### مدرات البول

وفي الحالات البسيطة وهي التي يكون فيها الضغط الانقباضي ١٨٠ ملليمتراً من الزئبق أو أقل من ذلك - يكفي استعمال مدرات البول للحصول على خفض الضغط إلى منسوبه العادي وهو ١٥٠ ملليمتراً من الزئبق .

وفي الحالات المتوسطة وهي التي يكون فيها الضغط الانقباضي ٢٠٠ أو أقل من ذلك يستعمل عقار « ابريزولين » بالإضافة إلى مدرات البول .

أما الحالات الشديدة وهي التي يكون فيها الضغط الانقباضي أكثر من ٢٠٠ ، فيلزم استعمال الأدوية التي تعجب مفعول العصب السببائي .

وقد يلزم الجمع بين عقارين للحصول على استجابة أفضل وآثار جانبية أقل . إذ أن لكل من هذه الأدوية بالإضافة إلى مفعوله العميد في خفض ضغط الدم ، آثاراً جانبية غير مرغوب فيها، وقد تصل إلى حد الإضرار بالمريض ، ومن هنا تعددت أدوية الضغط وازم الحرس الشديد في انتقاء الدواء المناسب .

وقد يكون ارتفاع الضغط ثانوياً وسببه الأول ورم في نخاع الغدة فوق الكلوية أو ضيق الأورطي، أو انسداد في الشريان الكلوي . وفي هذه الحالات فإن التدخل الجراحي يحسم الأمر كله .

الدكتور إبراهيم فهم

استاذ علم الأدوية والعلاج بكلية الطب  
جامعة عين شمس

هذا دليل احتقان الكليتين ، وقد تحدث تغيرات في الشبكية تظهر بجلاء عند فحص قاع العين وتسبب عدم وضوح المراتبات .

ولاتملاء هذه المضاعفات الخطيرة، يجب على مريض الضغط الإخلاد إلى الراحة والهدوء وتجنب الانفعالات النفسية، والابتعاد عن الأطعمة الدسمة وملح الطعام والإقلاع عن التدخين، والامتناع عن تعاطي الخمور والمنبهات والإكثار من الفاكهة والفيتامينات ، وتناول المليينات والمسكنات .

### علاج حالات الضغط العالي

ولعلاج حالات ضغط الدم العالي ، لا بد أن يكون التعامل فيها مع المريض كإنسان ، وليس مع المرض كشيء ما ، إذ أن للعوامل النفسية أثرها الكبير ، وفي وسع الطبيب المعالج ، أن يصنع العجائب ، متى حصل على ثقة المريض، وعمل على بث الطمأنينة في نفسه ، فإن الضيق من ارتفاع الضغط هو أكبر مصدر مسبب للزيادة من الارتفاع، والرأي السائد هو أنه في حالة عدم وجود أية أعراض مصاحبة ، فإنه يحسن عدم اللجوء إلى أدوية الضغط ، والاكتفاء بطمأننة المريض، ونصحها بأن يحرص على الفحص الشامل سنوياً ، أما الدواعي العاجلة للتدخل الدوائي فهي تضخم البطين الأيسر ، أو تآكل عضلية المخ ، أو شبكية العين . كما أن أهم موانع استعمال الأدوية : فشل الكلوي ودليله هو ارتفاع نسبة البوليوني في الدم إلى ١٠٠ ملليجرام لكل ملليتر من الدم إذ أن النسبة العادية هي ٢٠ - ٤٠ ملليجرام . كما تلزم الحيلة عند وجود تصلب الشرايين ، إذ يجب عندئذ أن يكون خفض الضغط تدريجياً ، وبدرجة معتدلة، حرصاً على كفاءة الدورة التاجية التي تغذي عضلة القلب ذاتها .

### الراحة والنوم ضروريان

وفي المراحل الأولى من المرض فإن ملازمة الفراش ليست ضرورية ، وإنما المهم هو أن يذهب المريض للفراش مبكراً ، ويستريح بعد تناول كل وجبة ، كما أنه لا بد من الراحة يوماً في الأسبوع ، ومن المفيد أثناء حادة تخصيص فترات للراحة والاسترخاء ، وزيادة هذه الفترات كلما تقدم المرض . أما عند وجود هبوط في القلب فإن ملازمة الفراش تصبح إجبارية إلى أن تتحسن حالة القلب إلى أقصى درجة ممكنة .



# المياه

## في الوطن العربي

### ضرورة التخطيط لحسن استعمالها وتنميتها وحمايتها من التلوث

بقلم دكتور مهندس احمد خالد علام

فيوجد بالعراق نهرا دجلة والفرات كمورد اساسي وانهار اخرى اصغر ، بالإضافة الى مياه الامطار المستخدمة في شمال وشمال شرق وشرق العراق بينما لا تشكل الاودية او المياه الباطنية موارد تذكر . وفي الساحل الشرقي للبحر المتوسط يتم الاعتماد على أكثر من مورد وينسب متفاوتة للجهات التي تستخدم هذا المورد . فيشكل مجرى الفرات وبقية الانهار الاخرى موردا رئيسيا في سوريا بالإضافة الى مياه الامطار على الساحل على حين تكون الامطار والانهار والعيون الموارد الرئيسية في لبنان ، كما يكون نهر الاردن المورد الرئيسي في الاردن . وهذا بالإضافة الى استخدام المياه الباطنية في بعض مناطق هذه الدول .

اما شبه الجزيرة العربية فالأودية والمياه الجوفية فيها هي المصدر الرئيسي للمياه ، يستثنى من هذا اليمن والجبل الاخضر في عمان حيث تعتبر الامطار المصدر الرئيسي . ولقد حدثت موارد المياه المساحات المغمورة في شبه الجزيرة .

ويتم الاعتماد في مصر والسودان على نهر النيل وروافده - وهو في مصر يكاد يكون المورد الوحيد

■ يعتبر الماء من أهم متطلبات الحياة - فيقول الله سبحانه وتعالى « وجعلنا من الماء كل شيء حي » وهو المصدر الاساسي لحياة الانسان والحيوان والنبات . ولقد نشأت الحضارات وازدهرت المدن في الأماكن التي توفر فيها الماء .

وتنقسم مصادر المياه في العالم بوجه عام الى مياه امطار وانهار ووديان ومياه باطنية (جوفية) - وتوفى أهمية كل مصدر من هذه المصادر على مدى الاعتماد عليه بالوفاء باحتياجات المجتمعات والصناعة والزراعة والتوسع في هذه الاحتياجات مستقبلا .

#### مصادر المياه في الوطن العربي

وبالنسبة لدول الوطن العربي تتعدد موارد المياه من حيث المصدر الا انها تختلف من حيث الكمية ، ومن حيث المورد الرئيسي ، ومن حيث استخدامها . ويوجد بأغلب الدول العربية أكثر من مورد للمياه الا أنه يمكن تمييز مورد رئيسي لها بجانب الموارد الثانوية .



## تلوث المياه

وعلى امتداد الأنهار والمجاري المائية يستعمل الماء أكثر من مرة أثناء جريانه إلى البحار - وكل استعمال يغير من نوعية المياه وخاصة إلى أسوأ وهو ما يعرف بتلوث المياه - ومصادر التلوث كثيرة ومتنوعة وتزداد هذه المصادر نتيجة للتطور الهائل في مجال التلصبة الصناعية - إلا أنه يمكن حصرها تحت ثلاث مصادر رئيسية :

• صرف مجارى المخ

• صرف مخلفات المصانع السائلة

• صرف مياه الأرض الزراعية الملوثة بالكيماويات

ويتم صرف غالبية مجارى مدن الدول العربية في مجارى الأنهار أو البحيرات أو البحار دون معالجة - أو بعد معالجة جزئية في حالات قليلة - وبالنسبة لمخلفات المصانع السائلة - تفرج المياه المتخلفة من العمليات الصناعية وهي مصفاة بمخلفات طح مرغوب فيها سواء على شكل مواد صلبة عضوية أو غير عضوية أو مواد كيماوية أو بترولية أو فضلات إشعاعية أو حتى على شكل ارتفاع في درجة حرارة المياه المتخلفة -

وتلقى مخلفات المصانع في كثير من دول الوطن العربي في المجارى المائية المجاورة أو البحار - فمثلا يلقى في نهر العاصي بسوريا مخلفات كثير من المصانع التي تقع عليه مثل مصانع السام وتكرير البترول والفزل والنسيج ويترتب على القاء مخلفات هذه المصانع تلوث مياه النهر وتسمم الأحياء المائية وتلف الزراعة وتدهور التربة الخصبة التي تروى بهذه المياه وتسمم الحيوانات التي تشرب منها وتغير طعم ورائحة الماء -

وتحدد تشريعات الدول الصناعية المواصفات والمعايير لمعد الأقصى لدرجة التلوث للمخلفات السائلة الخارجة من المصنع والتي يسمح بصرفها في المجارى المائية -

وتستعمل المبيدات الحشرية والمضوية في مقاومة الآفات الزراعية ومقاومة الأعشاب الضارة بالمحاصيل الزراعية ومقاومة الحشرات الناقلة للعدوى - ولقد أدى استعمال أنواع معينة من هذه الكيماويات إلى تلوث المياه السطحية بالعديد من هذه المركبات نتيجة صرف مياه الأرض المعالجة بهذه الكيماويات - ولقد جرمت كثير من الدول الصناعية استعمال بعض هذه المركبات -

إذا استثنينا المياه الباطنية في الواحات المصرية الموجودة في الصحراء الغربية - أما في السودان فيضال إلى نهر النيل مياه الأمطار التي تسقط بغزارة في الجنوب ومياه الأودية ( الأخوار ) الموجودة في شرق السودان -

وتتكرر في ليبيا صورة شبه الجزيرة العربية حيث يتم الاعتماد على الأودية والمياه الباطنية كمصادر رئيسية للمياه - بالإضافة إلى مياه الأمطار الشتوية التي تسقط على المرتفعات في شمال ليبيا حيث التجمعات السكانية الكبيرة -

وفي الجزائر حيث تسود الأمطار في شمالها تعتبر هذه الأمطار المورد الرئيسي بينما يعتمد على نهر الشلف في المنطقة التي يجرى بها - وحيث تقل هذه الأمطار وتعتمد المجارى المائية في الجنوب يتم الاعتماد على المياه الباطنية والأودية -

وينطبق هذا الكلام تقريبا على تونس ففي الشمال والشرق تمثل الأمطار والأنهار ( نهر مليانة والمجرودة ) الموارد الرئيسية وفي الجنوب يتم الاعتماد على المياه الباطنية -

وتتعدد مصادر المياه في مراكش بصورة كبيرة فيوجد عدد من الأنهار ذات التصريف المائي الدائم في الشمال والغرب بالإضافة إلى مياه الأمطار التي تمثل موردا فصليا - أما الآبار والعيون فهي موارد محلية في جنوب وجنوب شرق المغرب -

## المشروعات الصناعية

ونتيجة لفصيلة المياه ونظرا للعاجة الدائمة إلى كميات المياه الجارية أو المتوافرة في بعض المواسم فقد أنشأت معظم الدول العربية المشروعات الهندسية المائية على هذه المصادر - بهدف توفير الاحتياجات السكان - والزراعة - أو لتوليد القوى الكهربائية - أو لتدعيم الفيضانات العالية أو ما شابه ذلك - فاقامت الخزانات والقناطر العاجزة على أنهار النيل ودجلة والفرات والأردن وغيرها من الأنهار - كما أقيمت السدود على كثير من الأودية وحفرت الآبار حيث توافرت المياه الجوفية الوفيرة -

ويتضح من هذه المناقشة أن الدول العربية تتمتع بمصادر مياه مختلفة إلا أنه لا يوجد حتى الآن مسح شامل لكل مصدر من هذه المصادر في معظم دول الوطن العربي وإن لم يكن في كلها -



ولقد انشأت بعض الدول العربية مثل الكويت ومصر مشروعات محطات معالجة مياه البحر المالحة إلا أن استعمال هذه المياه لا زال مقصوراً على الشرب وبعض الخدمات . ولم تستعمل هذه المياه بعد في أغراض الزراعة نظراً لارتفاع تكاليف تحليلتها لهذا الغرض في هذه الدول ، ولا شك أن حل مشكلة التوسع في زراعة الصحراء العربية يمكن في استعمال مياه البحار بعد تحليلتها بطريقة اقتصادية .

### الخلاصة

يجب أن يكون هناك تخطيط للثروة المائية في دول الوطن العربي وتنسيق بين الجهات المعنية بالثروة المائية وتنميتها مثل وزارات الزراعة والري والصناعة ورفاق المياه وبين الجهات المعنية بمشاكل التلوث مثل وزارات الصحة ومرافق الصرف الصحي والصناعة .

ويمكن أن يتم التنسيق بإنشاء هيئة تهتم بوضع السياسة العامة للثروة المائية للدولة . تقوم بعمل مسح شامل لكل مصادر هذه الثروة من بحيرات وأنهار ومياه أمطار وأودية ومياه باطنية وتعليه المياه المالحة - كما تقوم بعمل مسح شامل لكل مصادر التلوث التي تقلق بمغلفاتها في مجارى المياه .

وإن تضع الهيئة المعايير المناسبة للمخلفات السائلة المطلوب صرفها في مجارى الأنهار ، أخذ في اعتبارها مدى تأثير هذه المخلفات على سلامة المياه للاستعمالات المختلفة مثل مياه الشرب والصرف على الثروة السمكية والاستعمالات الزراعية والماشية ومتطلبات الصناعة وأغراض الترفيه .

وعلى مستوى الوطن العربي ككل يجب إقامه مركز رئيسي يهتم بإجراء البحوث والدراسات في هذا المجال ولا سيما في مجال تعليه المياه المالحة واستعمالها في أغراض الزراعة وكذا حماية الثروة المائية من التلوث وإجراء الاتصالات مع المنظمات الدولية والعالمية لتبادل المعلومات ومعرفة ما استحدثت من طرق في هذا المجال وتقديم المساعدات الفنية للدول العربية لحسن استثمار ثروتها المائية وتنميتها وحمايتها من التلوث .

دكتور مهدي محمد أحمد خالد هلال

### تعليه المياه المالحة

وفي الوقت الذي تزداد فيه مصادر تلوث الثروة المائية لدى دولة ، والمحددة بعوامل هيدروليكية - يزداد طلب الناس على المياه النقية يوماً بعد يوم زيادة تدق أجراس الخطر . فمساكن العالم يزدادون سنوياً بمعدل ٢٪ أي يتضاعف سكان العالم كل ٣٠ سنة . وبالطبع يزداد الطعام اللازم لهؤلاء السكان بنفس معدل زيادة السكان . كما تتطلب عمليات التنمية الصناعية زيادة مستمرة في استهلاك المياه بالإضافة إلى التقدم المستمر في مستويات المعيشة مما يترتب عليه رفع معدل استهلاك المياه .

ولقد اتجهت الدول الصناعية إلى تعليه المياه المالحة سواء مياه البحار أو المحيطات أو المياه الباطنية الجوفية واستعمالها ليس فقط في الأغراض المنزلية والخدمات بل في عمليات الإنتاج الصناعي والزراعي . وتعتبر الولايات المتحدة أسبق الدول في وضع برامج شاملة للأبحاث والتجارب والتطبيق العلمي في هذا المجال .

فتمتص الطرق المستخدمة لتحويل المياه المالحة إلى مياه عذبة في طريقتين رئيسيتين :

- استخلاص الماء النقي من المحلول الملحي .
- استخلاص الملح من الماء .

ويتم استخلاص الماء النقي من المحلول الملحي بعدة طرق منها ( التبخير والتقطيع ) - والتبخير الفاجيء المتعدد المراحل - والتبخير باستخدام الطاقة الشمسية .

ولما كانت تكاليف تسخين المياه تشكل عاملاً اقتصادياً هاماً حيث تحتاج إلى كميات كبيرة من الطاقة الحرارية فلقد اتجهت الدول الصناعية إلى توفير هذه الطاقة من طريق الاستفادة من البخار الخارج من عادم محطات القوى الكهربائية (الحرارية أو النووية) في تسخين المياه المالحة ، مما ترتب عليه خفض تكاليف إنتاج المتر المكعب من المياه العذبة - وأصبحت محطات تعليه المياه المالحة نظاماً مناسباً لمحطات توليد الكهرباء .

أما طريقة استخلاص الملح من الماء فتتم بعدة طرق أهمها استخدام الاضحية والتبادل الأيوني وهي عبارة عن طبقات مسامية تعمل طبقة شععات حالية وتعمل الأخرى شععات موجبة - وعندما يمر الماء الملحي خلال هذه الطبقات يهجز الملح على نشارة ويركز الماء النقي في القاع . وهكذا .



لها في اللغة الفصحى أصالتها  
ندعو إلى استعمالها كتابة ومحاضرة

## التزّه والتزّهة والمنتزّه

تزّهاء ، ورجل تازّه النفس ، اى عفيف ، لبعده  
عن القبايح ، وقد يتنزّه المرء عن بعض المباح او  
اللال ، بل الطيب ، طلبا لما هو الفضل ، مما  
يراه اجلر به .

واشيع من كل ذلك على السنتنا يوميا تكرار  
لفظ « التزّه » ، « والتزّهة » ، للدلالة على  
معنيين آخرين : احدهما الخروج الى ما هو قريب  
او بعيد من الاماكن البهيجه كالرياض والعقول  
وشطوط الجداول والانهار والبحار ونحوها ، والمعنى  
الثاني الترويح عن النفس باى وسيلة ولو كان  
المرء فى مكانه . فهل هذان الاستعمالان فيصيان ؟  
لقد كان شيوخنا فى اللغة ينكرون ذلك علينا

اذا اجرىناه فى كلام فصيح ، ويعتجون لرابعهم  
ياكبر المعاجم بين ايديهم ، واقرىها تناولا ، وهو  
« القاموس » للفيروز آبادى ، اذ يقول : « استعمال  
التزّه فى الخروج الى البساتين والحضر والرياحين  
غلط قبيح » ، فهو ينكره بشدة ، ولم يزل  
المتشددون اليوم يتمسكون بذلك ، كانه ليس للغة  
مرجع غير هذا المعجم ، وكأنه لا تخريج لكلمة او  
استعمال الا ما خرجه هو و غيره من الاقلام ،  
على نحو ما خرجوه ، وليس لنا نحن المتكلمين  
اليوم بالغة اى اجتهاد فى ذلك الا الاتباع او  
التقليد ، تميدا بما يقولون ، مع ان الاجتهاد  
والتوسع فى اى لغة حق لكل من يصنعها ويستمعها  
كتابة او معاخرة .

■ من الشائع بين اللغويين فى كل لغات العالم  
ان الكلمات فيها اطلقت أولا على أشياء حسية او  
مادية ، ثم استعملت - توسعا - للدلالة على أشياء  
معنوية او عقلية . وهكذا جرت العرب - كسائر  
الامم - فى استعمال كلماتها .

ومن ذلك كلمة « التزّه » والتزّهة ، وما  
يشاركها فى الاشتقاق من الجذر « ن ز ه » فكلها  
بمعنى البعد حسيا أولا ، ثم معنويا او مجازيا ،  
وهكذا استعملت فى الفصيحة . يقال : هذه ارض  
« نزّهة او تزّهة » ، او نزّهية « اى بعيدة او منعزلة  
عن العمران ، وهو بعد مكاني ، كذلك يقال :  
سقى الراعى ما شيته ثم نزّها عن الماء ، اى  
ابعدا منه .

ومن استعمالها فى الدلالة المعنوية ، او مجازا  
- كما قال الزمخشري ، فى معجمه « اساس  
البلاغة » - قولهم : « رجل نزّه ونزّهة عن  
الريب ، ونزّهة الله تنزيها » . وهو يتنزّه عن  
المطامع ، اى يبتعد عنها ، ومنه « الله منزّه عن  
الاشياء » و « الانبياء منزّهون عن المعاصى » اى  
بعيدون او معصومون منها ، و « القاضي نزّه »  
اى بعيد عن الشبهات لا يعابى فى الحق ، ولا  
يتبع فيه هوى ، ولا يقبل رشوة او شفاعة .

ومما جاء فى الفصيحة ايضا : نزّه الرجل فهو  
نزّه ، والجمع نزّهون . ونزّه نزاهة ونزاهية : اى  
ابتعد عن المكروه او المنكر ، فهو نزّه ، والجمع



وقبل أكثر من ألف سنة - والفيروز آبادي  
وقاموسه في الغيب - كان بعض اللغويين يتكرومون  
مثله هذا الاستعمال أيضا ، ومن هؤلاء « ابن  
السكيت » وقد رد عليه رأيه هذا  
- مع ذكر السبب - عالم آخر معاصر له ، كان  
الطن منه ، وأعرف بالشعر والأدب ، هو ابن قتيبة  
( ٢١٢ - ٢٧٦ هـ ) ، اذ أورد قول ابن السكيت  
هذا دون أن يذكر اسمه ، وأشار الى أن بعض  
أصحاب اللغة أو العلم يقلط بمض الناس اذ  
يقولون : « خرجنا ننتزه » ، اذ خرجوا الى  
البساتين ، ويقول : « انما المنتزه التباعد من المياه  
والريف ، ومنه يقال : فلان ينتزه من الاقدار ،  
أي يباعد نفسه عنها ، وفلان نزيه كريم ، اذ كان  
بعيدا من اللوم » ، وقد عقب ابن قتيبة على هذا  
الراي القاصر ، فقال : « وليس هذا عندى خطأ ،  
لان البساتين في كل مصر ( مدينة ) وفي كل بلد ،  
انما تكون خارج المصر ، فاذا اراد الرجل أن يأتيها  
فقد اراد أن ينتزه ، أي يتباعد من المنازل والبيوت ،  
ثم كثر هذا ، حتى صارت التزهة القمود في  
الغضر والجنان » .

وهكذا تتوسع كل اللغات عن طريق التجوز أو  
المجاز ، وهكذا ينبغي أن يكون تغريبها للتوسعة  
على المتكلمين بها ، مع تجدد الازمنة واختلاف  
الامكنة .

وقد انتقل هذا المعنى قبل ألف سنة أيضا الى  
معنى الترويح عن النفس بأي وسيلة ، ولو بغير  
الخروج الى البساتين ، وإليك هذه القصة لعالم  
من أكبر اللغويين عندنا ، كان يعيش في عصر ابن  
السكيت وابن قتيبة أيضا ، وهو « ابن دريد »  
( ٢٢٢ - ٣٢١ ) اذ روى عنه صديقه اللغوي  
الأديب الأمير أبو نصر الميكالي ، انه كان واصحابا  
لعمد ابن دريد فتذاكروا منتزهات الدنيا ( اماكنها  
البيجة ) فذكر بعضهم من ذلك عدة يتقاع في  
الشام والعراق وفارس وخراسان ، فقال ابن  
دريد : « هذه منتزهات الميرون فاين انتم من  
منتزهات القلوب ؟ » فلما سألوه عنها ذكر لهم  
عدة كتب لبعض معاصريه ، منها « ميون الاخبار »  
لابن قتيبة ، و « الزهرة » في لعب اللغويين

الظاهرى الامام ابن داود ، ثم انشا يقول :

« ومن تلك زهرته قينة  
وكأس تفتحك وكأس تصيب  
فنزهننا واستراحتنا  
تلاقي الميرون ، ودرس الكتب »

فهذا المعنى انتقل عن سابقه على وجه التشبيه  
وهو أوسع منه . ومن هنا يسوغ أن نقول لصديق  
يعسن الفناء أو العزق أو سرد القصص وانشاد  
الاشعار : نزهننا بفنائك ، أو عزفك ، أو قصصك ،  
أو انشادك . بمعنى الترويح أو التسلية .

وهناك معنى آخر للمنتزه والنزه ، فالارض  
النزه والنزهة والنزيرة ، كما في القاموس ،  
« ارض بعيدة عن الريف وعمق ( فساد ) المياه ،  
وذبان القرى ، ومد البحار ، وفساد الهواء » .  
والمراد بها ما تسميه اليوم « البيئة غير الملوثة » ،  
أو البقعة النظيفة أو الصحية ، وقد تكون قريبة  
منا أو بعيدة ، في سهل أو على جبل ، ذات نبات  
أو قفر ، كما هو الشأن في المصايف والمشاتي .  
وسائر منتجات الصحة وحدها أو مع الترويح ،  
ويقابل هذه ما تسميه العرب اماكن « خفية » :  
أي ما تسميه « البيئة الملوثة » ، حيث الإهوية  
الراكدة ، أو المياه الآسنة ، والنفائات الملوثة ،  
وفيها تكثر الهوام ويفسد الهواء ، وكل هذا مما يضر  
بصحة الانسان ويقلق راحته .

ونحن حين نتفصح لا نستعمل الا كلمة « منتزه »  
ولكننا في الدارجة لا نستعمل الا كلمة « منتزه »  
فهل هذه فصيحة ؟

هذا ما نراه ، فالمنتزه اسم مكان من الفعل  
أحماس ( انتزه ) على وزن افتعل ، وأصله  
الثلاثي « نزّه » بمعنى أيتعد ، وهو كقولنا : نزمت  
السهم وانتزعت ، ونجع البدوي لقومه الماء والكلا ،  
( أي طلب ) ، ومثل : نابت وانبات ، ( أي  
بعدت ) . فالمنتزه مثل المنتجع والمناهي ، والمنتبد  
( المكان البعيد ) ، وفي القرآن الكريم من قصة  
مريم ام المسيح حينها السلام : فعلمته فانتبذت  
به مكانا قصيا .

م . خ . ت .



# أَنْتَ تَسْأَلُ .. وَنَحْنُ نَجِيبُ

## خطوط انابيب التابلاين ماذا حل بها ؟

● خطوط انابيب التابلاين ٠٠ هل توقفت عن العمل ، ولماذا ١٩ ومن يملكها ؟

محمود حسن - الكويت

- التابلاين هو الاسم الذي تعرف به خطوط انابيب البترول الممتدة بين الخليج العربي والبحر المتوسط . ويبلغ طول هذه الخطوط حوالي ٩٠٠ ميل ( ١٤٥٠ كم ) ، ويبلغ قطرها ٣٠-٣١ بوصة . وقد انشئت عام ١٩٥٠ وذلك لنقل البترول الخام من الظهران في المملكة السعودية الى صيدا في جنوب لبنان ، حيث توجد مصافي البترول المعروفة باسم مدراكو ( Medraco ) ، والتي تملكها شركتان امريكيتان هما شركة كالكس وموبيل . ويبلغ عدد العاملين في خطوط التابلاين نحو ٣٠٠ عامل . اما طاقتها فتبلغ ١/٢ مليون برميل يوميا واما اجور نقل البترول عبرها - رسوم اقترانيتها -

## « افني » منطقة مغربية بعد احتلال دام نحو ٤٠ عاما

● بحث كثيرا عن دويلة صغيرة سمعت باسمها لأول مرة وهو افني Bfni ولكني لم اعثر لها على اثر ، فارسلت املامي امين تشع ، وبعض المعلومات منها . وتاريخها .

حسن عبد الحميد نعت  
صيدا - العجوش - لبنان

- منطقة افني هي منطقة مغربية تطل على المحيط الاطلسي كانت تحتلها اسبانيا سابقا ، ولكنها اعادتها الى المغرب عام ١٩٦٩ وبهذا لم تعد هناك اى دويلة او مستعمرة تعرف باسم افني . ولا بأس من ذكر قصة الاحتلال الاسباني لمنطقة افني . فهي قصة من الغرابة بمكان .

ذكرها عبد الحميد بن جلون ، في كتابه « هذه مراكش » بقوله :

« باع ملك جزر الغالدات البرتغالي تلك الجبل للعرش الاسباني ، ومنها منطقة على شاطئ المحيط الاطلسي بجنوب مراكش اسمها ( سانت كروا دي لاماريكيثيا ) وذلك عام ٤٧٧ م . »



هذا ويذكر القراء ان شركة التابلاين اعلنت من رغبتها في تصفية اعمالها في مطلع هذه السنة ، وانها اوقفت ضخ البترول عبر انابيبها في شهر فبراير الماضي . وزعمت الشركة فيما زعمت ان سهاريجها في صيدا قد طنعت بالبترول ( ٣٥ مليون برميل ) ، ولعل مثل ذلك في انابيب خطوطها ( ١٥ مليون برميل ) ، وان ناقلات البترول قلما تمر بصيدا هذه الايام فتخفف من ذلك المخزون ، وتسمح بضخ المزيد .

اما قلة مرور الناقلات فمردة ، كما زعمت الشركة ، الى تنافس الطلب العالمي على البترول وهبوط اجور النقل البحري عامة ، ومن موانئ الخليج العربي بصفة خاصة .

( ٥٠ ر )

تبلغ دولارين للبرميل الواحد . والتابلاين هو اسم الشركة التي تملك تلك الخطوط ، بل مختصر اسمها وهو بالكامل ( شركة خطوط انابيب ترانس ارابيان - Trans-Arabian Pipeline Co. ) وتتفرع شركة التابلاين هذه عن شركة ارامكو المعروفة .

وتجدر الاشارة الى ان شركة ارامكو هذه كانت قبل حين ملكا مشتركا بين المملكة السعودية ( ٦٠٪ ) وشركات الامتياز الامريكية وهي اوسع ( ٤٠٪ ) الا ان المفاوضات على شراء هذه الحصة الاخيرة قائمة على قدم وساق ، وقد لا يظهر هذا المند من العربي في الاسواق الا وتكون ارامكو ملكا سعوديا خالصا ١٠٠٪ . واغلب الظن ان تلقى الشركة الفرعية ( التابلاين ) نفس المصير الذي تلقاه الشركة الام ( ارامكو ) .



هذا هو الاساس الذي استند عليه الاسبان في حق ملكيتهم لتلك المنطقة الساحلية . ولكن هذا البقعة ( سانتا كروز ) كانت مجهولة غير معروفة . والظاهر انها كانت موجودة ثم خربها الاسبان عام ١٥٢٤ فضاعت معالمها تماما . ورغم ذلك ظل الاسبان يطالبون بهذا المكان المجهول منذ تلك الحقبة ، ولكنهم لم يتمكنوا من ارقام حكومة مراكش على الاعتراف لهم بهذا « الحق » الا عقب انتصارهم في حرب تطوان .

وفي عام ١٨٧١ اوسطت بعثة الى تلك المنطقة للتحرف عليها ، ولكن دون نتيجة فقد فشلوا في التعرف على الموقع . وهرض عليهم الولي الحسن فراء هذا الحق منهم فرفضوا .

وارسل الملك وهدين متعاقبين الى اسبانيا لتلقاهم ، ولكن بدون اى نتيجة . وفي عام ١٨٨٣



## هل من حق الزوجة العاملة أن تقتصد مرتبها كله ؟

● احتلت مع زوجتي بعد موروبعة اموام على زواجنا ، رزقنا خلالها  
بطفلين اكبرهما في السادسة والثاني في الرابعة .. فقد التحقت زوجتي  
التي كانت تعمل مدرسة بالجامعة قبل الزواج ، بوظيفة تدر عليها دخلا طيبا  
بعد ان بقيت طوال هذه الاموام ترمي بيتها واطفالها ..  
انا شخصيا لا احيد فكرة اشتغال الزوجة وقد اتفقنا على ان تترك  
وظيفتها وعملها بعد الزواج ، ووافقت هي ، ولكنها ضاقت بحياة الوحدة في  
البيت كما تقول ، بعد ان ذهب الاطفال للمدرسة . وهي تصر على الاحتفاظ  
بوظيفتها الحديدة ، وانا اعترض ، وخاصة لاننا لسنا في حاجة الى مزيد  
من المال ، فدخلي من وظيفتي كبير والحمد لله . المهم في الامر الان ،  
وقد نزلت عند رغبتي ، ان زوجتي تحتفظ بمرتبها كاملا وتدخره في البنك ،  
ولا تريد ان تساهم في نفقات البيت ، فهل هذا من حقها ؟

ه . م . - الكويت

وليس غريبا ان تشعر بفراغ بعد فيساب  
الطفلين عنها وهما اللذان كانا يملآن كل وقتها  
وحياتها فعمادت تبحث عن عمل يغريها من هذه  
الوحدة وهذا الفراغ ، وخاصة وهي السيدة التي  
تعودت ان تعيش حياة مليئة بالعمل مع طلبتها  
وزميلاتها في الجامعة .

- لقد كنت تعترض كما ذكرت في رسالتك على  
اشتغال الزوجة بعد الزواج . ووافقت زوجتك  
وقد وجدت ان هناك عملا اكبر واهم بكثير داخل  
البيت ، وهو وظيفتها كربة بيت وزوجة وام .  
وعاشت سبع سنوات ترمي بيتها واصلتها وطفليها  
الى ان كبرا ودخلا المدرسة .

وظل الاسبان عاجزين عن احتلال المنطقة منذ  
ذلك التاريخ ، بسبب انشغالهم بتأسيس نظامهم  
في المغرب الشمالي الذي احتلوه .. ولم يتمكنوا  
من وضع يدهم على « افني » الا قبل نشوب الحرب  
الاسبانية الاهلية ، اذ نزلت جيوشهم بها عام  
١٩٣٤ .

وتمتد منطقة افني على الساحل الافريقي المقابل  
لجزر الغالادات ، او جزر الكناري كما تسمى  
حاليا ، ومساحتها ٢٨٥٠٠٠ كيلو متر مربع ،  
وكان عدد سكانها ٣٠ الف نسمة جردوا من  
جنسيتهم المغربية وحملوا الجنسية الاسبانية أثناء  
الاحتلال الاسباني .. اما اليوم فافني أصبحت  
جزءا لا يتجزأ من التراب المغربي ..

( س . ز )

قام الملك نفسه برحلة الى بلاد السوس ( في  
جنوب المغرب ) للتحقيق في المطالب الاسبانية ،  
واقترح ارسال بعثة مشتركة ، فوافقت اسبانيا ،  
ولكن البعثة فشلت في مهمتها .. واقترح الملك  
ان يسلم للاسبان منطقة البويزة بدلا من هذا  
المكان الذي لم يستطيعوا الاهتداء اليه ، فرفض  
الاسبان ذلك لعدم وجود مياه في منطقة البويزة .  
وهكذا ظل الاسبان يتعنثون في مطالبهم ، بهذا  
المكان المجهول الموقع ، الى ان توفي الملك المولى  
الحسن .. وفي اوائل القرن العالي استطاع  
الاسبان والفرنسيون ان يصلوا الى اتفاق فيما  
بينهما ، اعترفت فرنسا بموجبيه بحقهم في سانتاكروز  
المجهولة الموقع ، ولكنها قالت في اعترافها بانها تقع  
في منطقة افني العالية .



ولقد نزلت عند رغبتي كما ذكرت فلم تعد هناك مشكلة الآن . اى ان اعتراضك على مبدأ اشتغال الزوجة بعد الزواج قد زال !

بقيت الاجابة على الجزء الثانى من سؤالك ، وهو اذا كان من حق زوجتك الاحتفاظ بكل مرتبتها دون المساهمة فى نفقات البيت ؟

انك تناقض نفسك يا سيدى ، فانت تقول ان دخلك من وظيفتك كبير ، ولا حاجة لكما للمزيد من المال . اى انك قادر على مواجهة متطلبات الحياة دون عون من احد . فما الذى تريده منها ان ، ولماذا تريده ؟ ثم ماذا تفعل زوجتك بمرتبها؟ انها تقتصده وتضعه فى البنك ، كما تقول انت .. وهى بهذا تؤمن مستقبلها ومستقبل طفلها !

ان الزوج هو المسئول عن نفقات بيته واسرته واطفاله ، ومن تدبير الاحتياجات المادية للأسرة كلها . وما دام الزوج قادرا على اعادة الاسرة بفرده فان اشتغال المرأة يصبح متروكا لها ، وهى وحدها التى تقرر اذا كانت ستعمل او ستتفرغ للشؤون البيت والاطفال ، فاذا اختارت العمل ، فلا بد لها ان تتأكد أولا من ان عملها هذا لن يؤدى الى الاخلال بواجباتها كزوجة وربة بيت وام لاطفالها .

ان زوجتك يا سيدى ، لم تغل بهذه الواجبات ، بدليل انها لم تفكر فى العودة الى العمل الا بعد ان تأكدت من ان طفلها قد بلغا سنا معينة ، ثم هى فى واقع الامر تساهم مساهمة فعالة فى مسألة ربما غابت عن ذهنك ، وهى تأمين مستقبل هذه الاسرة الصغيرة بما تقتصد لها من مال . وحتى لو كنت تقتصد انت من اجل اسرتك ، فلا بأس بطبيعة الحال ، من ان يرتفع رصيد كل منكما فى البنك ، من اجلك ، ومن اجلها ، ومن اجل طفليكما الصغيرين ..

الظروف الوحيدة التى يعتم فيها على الزوجة ان تساهم فى نفقات البيت ، عندما يكون دخل زوجها غير كافى لمواجهة اعباء الحياة .. فالغاية الزوجية تعاون ومشاركة .. اما اذا كانت الزوجة تعمل لمجرد الاستفادة من الوقت وملء الفراغ الذى تعيش فيه ، فمن حقها الاحتفاظ بمرتبها كاملا لتأمين مستقبل اطفالها ومستقبلها هى ايضا ، فمع الزواج قد يكون طلاق ، والطلاق بيد الزوج ، ومع الزواج قد يكون موت ، والارملة التى لها مهنة تتكسب بها وعندها مال تعتمد عليه سوف تجد الحياة ايسر بالنسبة لها ولاطفالها اكثر مما لارملة لم تعرف الا مهنة البيت .

( ٥٠م )

## جمعية ابولو الادبية فى مصر

● انا من المهتمين بالحركات الادبية فى العالم العربى، وقد سمعت بمدرسة ادبية ظهرت فى مصر تسمى « مدرسة ابولو » فارجو ان توضحوا لنا معالمها ورجالها واثارها الادبية ، كما وضحت معالم « مدرسة الديوان » المصرية التى حاصرتها حين نشرتم عنها نبذة فى العدد الممتاز ١٩٤ (يناير سنة ١٩٧٥) ، وشكرا .

اسماعيل الطيب

ام درمان - السودان

عرفت كلتاها باسم « ابولو » ولكن اسباب قيامها واختلافها المفاجئ كانت اسبابا ادبية وسياسية موافقة للظروف الحکم

- قامت حركة « ابولو » الادبية فى مصر فجأة واختفت فجأة بين سنتي ١٩٣٢ و ١٩٣٤ وقد انفلتت مظهرها ادبيا فى « جمعية » وفى « مجلة »



## تسال .. ونحن نجيب

الخطريسة يومئذ في مصر ، وكان محصور نشاط هذه الحركة هو الدكتور أحمد زكي أبو شادي ، فهو الذي اقام الجمعية ، ووضع دستورها ، وجمع اعضاءها وانصارها ، كما انه اصدر مجلتها واشرف عليها وشارك في تحريرها ، وكان هو الرئيس الفعلي للجمعية وموجهها ، وان ترك رياستها الظاهرة لغيره .

ولم تكن حركة ابولو « مدرسة » ، ولا هي ذات « مذهب » في الشعر او النقد او الكتابة جملة ، بالمعنى المفهوم الآن من مصطلحي « مدرسة » و « مذهب » بل هي ناد او نقابة تعاونية او هي كما سمت نفسها « جمعية » وقد نص دستورها على انها رابطة تعاونية لصون كرامة الشعراء ومصالهم الادبية والمادية ، مع احتفاظهم بمذاهبهم الخاصة ، « وان تكون هذه الرابطة في ذاتها مدرسة نقدية ، ووسيلة للتفاهم فيما بينهم ، وتقريب آرائهم بعضها من بعض » . وكانت الجمعية - كسائر الجمعيات من اي نوع - تتألف من اعضاء ، وكان هؤلاء خمسة عشر عضوا منهم ستة منتخبون ، يلاحظ فيهم ان يمثلوا البيئات الشعرية المختلفة ، كما ينص دستورها ، وكان اعضاءها لم انصارها افرادا متفرقين ، لا جامعة بينهم غير انهم شعراء ، وكان بعضهم يتعاطى النقد والكتابة الادبية كما يتعاطاه الهواة ، وربما كان ابرز هؤلاء الدكتورين ابا شادي وابراهيم ناجي وكلاهما طبيب شاعر ولكن لم يكن لهما او لغيرهما اصالة الناقد وطبيعته الرنة القابلة واطلاعه الواسع ، واهم ما تعاونت فيه مجال النشر ، وهو يكاد ينحصر في مجلة ابولو ، فقد السحت صدرها لكل شاعر ايا كان حظه من القدرة والشهرة ، ولهذا اسهم فيها كثير من الشباب ، فاشاعت سمعتهم ، وهذه اهم خدمة قضتها لهم ، فالتف حولها منهم كثير ، وكانت لطجمهم يل تعابيههم لتجمهم اليها ، وان ظلوا افرادا متفرقين ، لكل منهم اتجاهه الادبي ، وكان

اعضاؤها وانصارها يتعاضون معا ، وان كانت اتجاهاتهم مختلفة ، كما كانت تجتمعهم رغبة التجديد في الادب ولا سيما الشعر ونقده ، ولكنها لم تفد احدهم في تقويم اتجاهه الادبي او تقييم نتاجه ، او تخريجه في شعر او نثر ، او التريب بين اتجاهه واتجاه غيره . ولم يكن قطبها ابو شادي متعدد الملكات ، وان كان قد نشط بذلكاته وهيمته ودأبه في عدة مجالات متنوعة.

اذ كان طبيبا ، وكان يربى النحل والدواجن ، وكان ينظم الشعر ، ويكتب في الادب والنقد ، وله عدة اعمال شعرية وله اعمال نثرية بعضها مقالات او احاديث اذاعية ، وكانت الجمعية قائمة ولها انصار طوال قيام المجلة ، فلما اغلقت في آخر سنة ١٩٣٤ هادوا جميعا كما بدأوا افرادا متفرقين لم يغسروا شيئا غير فرصة النشر في المجلة ، ولقاء بعضهم مع بعض قلما في المجلة ، او شخصيا في دار الجمعية ، وكثير من اعضائها وانصارها كانوا على شهرة واسعة قبلها ، مثل خليل مطران الذي كان يعده ابو شادي استاذا له ، ولكن بعضهم كانوا في طور النشأة او في بداية النضج ، ومن هؤلاء غير مر ذكرناهم الاساتذة صالح جودت ومحمود حسن اسماعيل والهيمشري والسيدة جميلة الملايلي في مصر ، وابو القاسم الشابي في تونس ، والزمخشري في العراق ، وهناك غيرهم اسهموا بنشر قصائدهم في المجلة ولم يكونوا من هذه الجماعة في قريب او بعيد غير انهم شعراء . ومن هؤلاء الاساتذة العوضي الوكيل واحمد مغيمر وعبد الحكيم الحملاوي ، وكل من ذكرنا من الشعراء ، اشتهروا بعد ذلك وبقوا على مناهجهم بعد ذهاب الجمعية والمجلة ، فسمعتها اكبر من حقيقتها ، واثارها اقل من سمعتها ، ولكن ينبغي ان نذكر لها من الفضل انها كانت اول مجلة اتاحت الفرصة الواسعة للشعراء الشباب كي ينشروا فيها ما يريدون ، وكان هذا لهم بداية طيبة .



# هل يوجد في الكون غيرها أرض؟

بقلم : الدكتور عبد القوى عياد

البشرية ، بدون ما حاجة الى الاعتماد على حماية صناعية او اشياء مجلوبة من اماكن اخرى بعيدة جدا . لذلك فان اى مهجر جديد للانسان لا بد ان تتوفر عليه ظروف مشابهة لما نجده فوق سطح الارض .

## الظروف التي تتحملها الحياة الانسانية

هناك عوامل كثيرة اذا توفرت حققت للانسان عيشة رغدة ينمو فيها ويتكاثر ، وان توفر بعضها كانت الحياة اقل سعادة والسرورا ، وان غابت لا يمكن للحياة ان تستمر على فرض وجودها . وفيما يلي نستعرض هذه العوامل .

### ١ - درجة الحرارة

اول ما يهتم به الانسان هو درجة الحرارة ذلك انه لا يستطيع ان يعيش سعيدا لفترات طويلة ، ولو مستعينا بالحماية اللازمة من ملابس

تتكاثر البشرية على سطح الارض بمعدل شير الفزاع من يوم تصبح فيه موارد كوكبنا غير قادرة على الوفاء بعاجات قاطنيه . والامل معقود على تقدم حضارى يزيد من انتاج المصادر المعروفة ويستنبط مصادر اخرى . الا ان مثل هذا التقدم ذاته قد يؤدى - بما يعود به من تلوث للبيئة وسباق فى التسليح - الى فناء للجنس البشرى على سطح الارض ، اذا لم يصل نفس التقدم الى وسائل تكنولوجيا تمكن الانسان من الهجرة الى اماكن اخرى اقل خطرا .

لنر توحد فى الكون مثل هذه الاماكن التى سكن الانسان ان يلجا اليها عند الضرورة ؟ واين هذه الاماكن فى حالة وجودها ؟ .

ان الانسان ليعيش فى مكانه امنا ، حتى اذا دامه خطر لا يستطيع له دواء انذبح الى مكان اخر اقل خطورة . ولا بد للاخضر ان يقضى باحتياجات الانسان الضرورية منها على الاقل ، والا فلن يجنى اللجوء اليه استمرارا للحياة



معاكسة • لذلك فإن قوة الجاذبية هي التي تعمل على الاحتفاظ بالغلاف الجوي •• ولا تغني علينا فائدة الغلاف الجوي، ففيه الأكسجين الذي نتنفسه، وفيه الغازات الأخرى الملمطة للتنفس • ويمثل الغلاف الجوي درعا واقية لنا ضد الاخطار الخارجية مثل اشعة شمسية قسيرة الموجة وقاتلة للحياة فيمتصها ، أو نيازك ساقطة فيحرقها • كما أن الغلاف الجوي ، بما يعترض اجزاء من حركات ، نتيجة اختلافات في الضغط ، يعمل على قلب الهواء ، فيدرا الغازات الفاسدة أو المعلقة بالأتربة ويأتي باخرى أكثر نقاء • وفي الغلاف الجوي تتم دورة المياه • فالمياه - وأغلبها في البحار والمحيطات - تتبخر فتعلو في الجو حتى إذا قابلت درجات حرارة منخفضة تكثفت ، وسقطت أمطارا ، تحفظ للانسان والحيوان والنبات الحياة والنمو • ولو أراد الانسان أن يحصى فوائد الغلاف الجوي لما استطاع الى ذلك سبيلا •

أن درجة الحرارة تعمل على اكساب جزيئات الغاز سرعات تقل كلما زادت كتلة الجزيء • والجاذبية تشد هذا الجزيء بقوة تتناسب طرديا مع كتلته • ولو أضفنا الى ذلك أن جزيئات العناصر الكيماوية المختلفة تتباين في كتلتها ، لادررنا أن تركيب الغلاف الجوي يعتمد على كل من درجة حرارته ، ولبضة الجاذبية المتحركة فيه • لذلك فإن جسا سماويا كالقمر صفيرا في جاذبيته عن الأرض ( كتلة القمر اقل من كتلة الأرض ٨١ مرة ) لا يحتوى على غلاف جوي بينما كوكب كبير كالمشتري ( ٣١٨ مرة مثل كتلة الأرض كما أثبتت رحلة بيونير ١٠ ) « مجلة العربي العدد ١٩٦ » انه يحتفظ في غلافه بنسبة كبيرة حتى من العناصر الخفيفة مثل الهليوم والهيدروجين •

وبالرغم من أن زيادة قيمة عجلة الجاذبية يؤدي الى زيادة احتفاظ الجرم السماوي بغلاف جوي كثيف ، الا أن التجارب أثبتت أنه بزيادة قوة الجاذبية يزيد المجهود الذي يبذله الانسان ، وكذلك يطول الوقت اللازم لاتمام عمل معين • من هذه التجارب تبين أن الانسان دون غيره من الالياء لو حساسية كبيرة لعجلة الجاذبية ، تليه الحيوانات • ثم النباتات • والاخرة تتحمل زيادة في عجلة الجاذبية تصل الى آلاف المرات مما يتحمل الانسان، لكن الانسان يستطيع فقط أن يتحمل لوفات طويلة عجلة جاذبية لا تزيد على مرة ونصف مرة مثل قيمتها فوق سطح الأرض •

أو غيره ، الا في حيز مفضل لحياته اليومية ، يتراوح من ٤ الى ٢٧ درجة مئوية • وينعكس ذلك بوضوح في الزيادة الكبيرة لكثافة السكان فوق سطح الأرض ، حيث درجة الحرارة من صفر الى ٣٠ درجة مئوية تقريبا ، إذا قيس بالنسبة للاماكن الأخرى التي تقل فيها درجة الحرارة عن الصفر أو تزيد على الثلاثين درجة • يضاف الى ذلك أن هذا الحيز من درجة الحرارة هو أيضا مفضل لنمو غالبية المعاصيل والحيوانات الهامة التي يعتمد الانسان عليها في غذائه وكسائه •

أن درجة الحرارة قد تختلف بين فصل وآخر من فصول السنة ، كما هو الحال على سطح الأرض ، نتيجة ميل محور دوران الأرض حول نفسها ، على مستوى دورانها في مدارها حول الشمس • ولما كان الانسان لا يعمل الى البقاء لوفات طويلة مرتبطا بالغرف أو الملابس المكيفة فإن التغيرات في درجة الحرارة على المستوى العام يجب أن لا تتجاوز الحدود من ( ١٠ ) الى ( ٤٠ ) درجة مئوية ، آخذين في الاعتبار أن الاختلاف بين هذا وبين ما سبق من تقدير لا يدوم الا لفترات قصيرة ، ويمكن التغلب عليه بوسائل التكيف • وحتى يسهل للانسان الانتقال في مجتمعه من مكان الى آخر لا بد أن تكون النسبة التي تسود فيها درجة الحرارة المناسبة معقولة إذا قيست بالمساحة الكلية للجرم السماوي ، سواء كان أرضا أو كان أي وطن آخر • فيجب ألا تقل هذه المساحة كثيرا عن ( ١٠٪ ) عشرة في المائة من مساحة الكوكب •

## ب - الجاذبية

من خواص الأجسام انها تشد بعضها بعضا بقوة جذب تتناسب طرديا مع حاصل ضرب كتلتها، وعكسيا مع مربع المسافة بينها ، هذه القوى هي التي تجعل حجرا يسقط على سطح الأرض ، إذا ابعدها عنها ، ويظل مستقرا فوق سطحها إذا لم تزعزعه أية قوة أخرى • وهي نفس القوى التي تعمل على توازننا أثناء سيرنا فوق سطح الأرض ، فلا نميل كثيرا ، بلا ارادة ، الى هذا الجانب أو ذاك ، نظرا لاتجاه القوة دائما الى مركز الأرض • ولما كان الغلاف الجوي مكونا من غازات لها درجة الحرارة السائدة فيه ، فإن هذه الغازات تتحرك بسرعات تنطلق بها الى الفضاء المحيط بالأرض ، لولا امساك لبضة الجاذبية الأرضية بها كقبضة



● هذه الارض هل يوجد في الكون غيرها ؟

### هـ - عوامل أخرى

بالإضافة الى ما ذكرنا توجد عوامل أخرى : منها ما لا يقل أهمية عما سبق ، مثل وجود حياة أخرى مصاحبة للإنسان تمدّه بالقداء والكساء والاكسيجين اللازم للتنفس ، وعوامل تعمل على توفير سعادة واطمئنان أكثر مثل ، خلو الجرم السماوي من آخرين ذوي نزعَة عدائية تجاه الإنسان ، وكمية من الفبار عالقة في الجو لا تزيد على ما تستطيع الأمطار تطهيره ، ورياح تعمل على تقليب الكتل الهوائية فتمنع تراكمها في مكان دون آخر . كذلك يساعد على نمو الحياة واستقرارها انقفاض مستوى النشاط الاشعاعي ، والاشعة قصيرة الموجة القادمة من الخارج ، وهدوء البراكين والزلازل ، والرمد والبرق .

### الاجرام السماوية التي يمكن ان تحتفظ بالحياة .

مما سبق يمكن ان نرسم صورة للاجسام السماوية التي يمكن ان تحتفظ بالحياة في حالة انتقالها اليها ، او نشأتها فوق تلك الاجسام ، وذلك اذا نحن عرفنا الخصائص والظروف المحيطة بالتجمعات للادية في الكون ، فالكون مليء بالجسيمات الذرية الأولية مثل الالكترونات والنيوترونات وقد لا توجد هذه متحدة في ذراتها . والذرات توجد هائمة او مندمجة في جزئيات . والجزئيات توجد منفردة او متجمعة ، في سحب غازية كبيرة منتبهة ، مثل النجوم التي تزيد درجات حرارتها على آلاف الدرجات ، او صغيرة باردة مثل غازات ما بين النجوم وما بين الكواكب . وتوجد اجسام صلبة كثيرة تتراوح على صور شيء من الفبار ، صغيرة الكتلة ، الى التيازله ، الى المذنبات ، فالاقمار ، ثم الكواكب . ومن الكواكب ما تزيد كتلته مئات المرات على كتلة الارض . وتختلف كل من درجة حرارة وشدة اضاءة هذه الاجسام ، حسب بعدها عن النجم المركزي الذي يتحكم في دورانها . وكل من الاجسام المذكورة له قوة جاذبية ، تزداد بزيادة كتلته وكثافة مادته . واذا كنا نستبعد النجوم من ان تكون موطننا للحياة ، نتيجة درجة حرارتها المرتفعة ، فاننا نستبعد ايضا ما دون كتلة الكوكب لضعف جاذبيته فلا يستطيع الاحتفاظ بغلاف جوي .

### ج - الماء

لا شك ان الماء من اهم الموارد في الكون ، واهم ما يتطلبه بناء جسم الانسان والاحياء الاخرى من اي نوع ، مصداقا لقوله تعالى « وجعلنا من الماء كل شيء حي » . فالماء يعمل على التنظيم الحراري داخل اجسامنا وفي الوسط المحيط . والماء مذيب قوي يساعدنا على توصيل القداء من الارض الى النباتات على احسن وجه ، كما ان له خاصية شعرية ذات فوائد عديدة ، ويعمل الماء على امداد الهواء بقدر من الرطوبة ضروري للتنفس ، ولولا المعيطات لم يكن لوجود ترسيب يمد النباتات بالقداء ، او امطار تمد الحياة بالماء العذب . لذلك لا بد لاي جرم سماوي يمكن استيطانه من سببه في سطحه مغطاة بالمياه . ومن ناحية أخرى فان كوكبا مغطى كله بالماء لن تتطور عليه حياة متقدمة ، مثل حياة الانسان ، ولكن تتطور عليه حياة بحرية فقط تصلح للأسماك مثلا . من هنا كانت درجة تعادل معين بين الماء واليابسة مطلوبة ، حتى يمكن للحياة ان تستمر وتتقدم فوق الكوكب . ولو اخذنا في اعتبارنا ان الارض التي يغطي نحو ثلثها بالمعيطات ، لا تفي بحاجة قاطنيها من المياه العذبة للأغراض المختلفة ، وراعيها ان يكون هناك ايضا مجال للحركة على اليابسة ، لاصبح من الضروري ان لا تقل المساحة المغطاة بالمياه كثيرا عن ( ٩٠ ٪ ) من مساحة سطح الجسم السماوي حتى يكون ملائما لحياة الانسان .

### د - الضوء

يحتاج الانسان والحيوان في سعيهما خلال يومهما اليومية الى الضوء للرؤية . كما ان النباتات تحتاج الى الضوء من اجل التمثيل الغذائي . الا ان حاجة الانسان والحيوان للضوء اقل كثيرا من حاجة النباتات ، فالانسان والحيوان يستطيعان الرؤية في الضوء الخافت . اما النباتات فلكل منها كيفية يتفاعل بها مع شدة الاضاءة . وغالبية النباتات تستلزم درجة من شدة الاضاءة يكون عندها التمثيل الغذائي على كفاءة عالية . ونقدر هذه الدرجة بعوالي ١٠٠٠ ر . الى ضعف القوى اضاءة على سطح الارض يكون مصدرها الشمس .



## صفات الكواكب التي يمكن ان تحتفظ بالحياة

والجالات المغناطيسية . ويقدر معدل الدوران المناسب للكوكب حول نفسه من ٤ ايام الى ساهتين . باستثناء الكواكب ذات الدوران المقيد ، الى التي تدور حول نفسها مرة في نفس الفترة التي تكمل فيها دورة حول النجم . ذلك لان مثل هذه الكواكب سوف تكون مواجهة للنجم دائما بناحية واحدة فترتفع عليها درجة الحرارة فتتبخر المياه بينما تمتلئ الناحية الاخرى بالمياه او تتجمد . وكلا الجانبين لن يصلحا بالتالي للاحتفاظ بالحياة .

٦ - عمر الكوكب : ويقصد به الفترة التي عاشها الكوكب مستقرا بعد تكوينه ، وهذا مهم ، لان الحياة تتطلب للاحتفاظ بها وتطورها ظروفا ثابتة تقريبا : فعلا يقدر طول ما لزم لتطور الحياة على سطح الارض بحوالي ٢ الى ٣ مليون مليون عام ، على فرض الظروف العالية لشدة اشعاع الشمس .

٧ - خواص النجم المركزي . ان النجم المركزي هو الذي يتحكم باشعاعه في درجة حرارة الكوكب ، وشدة اضاءة سطحه . ودرجة الحرارة تؤثر في الاحتفاظ بالغلاف الجوي وتكوينه مع الجاذبية . وتستمد النجوم طاقتها من تفاعلات نووية في داخلها تندمج بمقتضاها عناصر خفيفة ( مثل الهيدروجين ) الى عناصر اقل ( مثل الهيليوم ) مع فارق في الكتلة يتحول الى طاقة يشعها النجم من سطحه . وبالتالي فان معدل اشعاع الطاقة يعتمد على مكونات النجم وكتلته . فاذا تشابهت النجوم في مكوناتها فان اكثرها اشعاعا هو اكبرها كتلة ، واكبرها مساحة سطح .

فالنجوم كبيرة الكتلة تنتج طاقة اكبر وتبعثرها برعونة في زمن اقل ، وبالتالي لا يدوم استقرار معدل اشعاعها لوقت طويل . اما النجوم صغيرة الكتلة فتنتج طاقة اقل وتشعها في زمن اطول . لذلك فان درجة استقرار النجم عبارة عن تركيبة من كتلته ونصف قطره . وقد ثبت من الدراسات الفلكية خواص النجوم وتطورها ان اي نجم كتلته تزيد عن ١٢ مرة مثل كتلة الشمس سوف يكون تطوره اسرع مما ينبغي بالاستقرار اللام لتطور الحياة على كوكب يدور حوله هذا النجم . ولا بد ايضا للنجم من كتلة دنيا ، والا لما استطاع ان يقوم اثناء انكماشه برفع درجة حرارته ، الى ان تستقر تفاعلاته النووية . في هذا الحيز من الكتلة ونصل

ولكى يستطيع الكوكب ان يحتفظ بالحياة لا بد له من صفات معينة تتوافر فوله . وهذه الصفات نوجزها حسب ما سبق شرحه فيما يلي :

١ - كتلة الكوكب وقطره . وهما يحددان مهلة الجاذبية ، وبالتالي استقرار الغلاف الجوي والماء والنشاط الاشعاعي ونشاط البراكين . وحتى تتناسب كل هذه المتطلبات بعضها مع بعض وجد ان كتلة الكوكب لا بد ان تكون معصورة بين ١.٧٥ و ١٠٠ مثل كتلة الارض ، في قطر حوالي ٠.٦ من قطر الارض ، الى ١.٠ مثل كتلة الارض ، في قطر يبلغ حوالي ١.٠ مثل قطر الارض .

٢ - بعد الكوكب من النجم . وبه تتأثر شدة الاشعة الواصلة الى الكوكب ، وبالتالي درجة اضاءته ودرجة حرارته . وهذا يعتمد ايضا على نوع النجم وهو ما سنعرض له بعد ذلك .

٣ - ميل محور دوران الكوكب حول نفسه على مستوى مداره حول النجم المركزي

وهذا يؤثر في درجة ميل الاشعة الساقطة على سطح الكوكب ، وبالتالي على درجة استقامة الكوكب مع طاقة النجم ، ويعتبر الميل مناسباً اذا لم يتجاوز ٨٠ درجة .

٤ - اهليلية المدار . ومعناها الفارق بين انصاف قطري المدار، الاكبر والاصغر، مقسوما على نصف القطر الاكبر . وهي قياس لاختلاف مدار الكوكب حول النجم من الدائرة . وتعدد الاهليلجية درجة اقتراب وايتهام الكوكب من النجم الذي يجعله يدور حوله . فكلما كانت الاهليلجية صغيرة كان المدار اقرب الى الدائرة ، اي كان بعد الكوكب عن النجم اكثر ثباتا . وكلما زادت الاهليلجية كان الفارق كبيرا بين اقرب والهي بعد للكوكب من النجم ، وبالتالي كانت فروق الاضاءة ودرجة الحرارة كبيرة . وقد ظهرت الاهليلجية المنخفضة مما لا يزيد على ١.٢ حتى تكون الظروف ملائمة للحياة الاعنانية .

٥ - مدة دوران الكوكب حول نفسه . وهذا يتحكم - بالإضافة الى توزيع الكتلة - في مهلة الجاذبية السطحية ( تقل بزيادة سرعة الدوران ) والاقرب دورية درجة الحرارة اليومية ( تقل بزيادة معدل السرعة ) والتيارات الجوية وسرعة الرياح



● هذه الأرض هل يوجد في الكون غيرها ؟

المشتري وزحل ويورانوس ونبتون : كبيرة الكتلة للدرجة ان اغلفتها الجوية كثيفة جدا . ونظرا للدرجة حرارتها المنخفضة - لبعدها عن الشمس - فان اغلب مكونات الغلاف الجوي هي الهيدروجين والهيليوم ، اما باقي العناصر فقد تجمدت على السطح . ويورانوس فوق ذلك يميل محوره على مستوى مداره بحوالي ٩٠ ( تسعين ) درجة . والمار هذه الكواكب باردة جدا ، وصغيرة الكتلة . اما بلوتو : فهو يارد جدا واهليجيته كبيرة . وترى الأرض : لم يثبت وجود أية حياة فوقه وكذلك لا يوجد له غلاف جوي .

تبقى اذن الظروف مواتية للحياة الانسانية على كوكب واحد من كواكب المجموعة الشمسية ، هو الأرض التي نعيش فوقها .

### عدد الكواكب

#### التي يمكن الحياة فوقها في الكون

لو علمنا ما وصلنا اليه على كل المجموعات الكوكبية في المجرة ، أي لو اعتبرنا ان كل مجموعة بها كوكب واحد فقط ، صالح للحياة الانسانية كما نعرفها ، لاصبح في مجرتنا ما يزيد على ٣٠٠ مليون كوكب صالح للحياة ، والكون مليء بملايين المجرات .

لقد شجعت هذه الاحتمالات مجموعات من الباحثين على الاعتقاد بوجود حضارات أخرى مثلنا في الكون وربما اكثر تقدما منا ، فبعض هؤلاء الباحثون يجدون في الاتصال بتلك الحضارات لكن دون جدوى حتى الان . وربما كان ذلك راجعا الى بعد المسافة . فاقرب كوكب يحتمل ان يكون حاملا للحياة المتقدمة يوجد على بعد حوالي ٢٧ سنة ضوئية ، أي ان الإشارة اللاسلكية التي نرسلها اليه من فوق سطح الأرض سوف يأتي الرد عليها في اسرع الاحوال بعد حوالي ٥٤ عاما من ارسالها ، على فرض اجابتها بمجرد تسلمها . فاذا تمكنت الحضارة على سطح الأرض من تحقيق تقدم تكنولوجي يسمح باجتياز السنين الضوئية فان الانسان سوف يجد له ملجأ عندما يضيق بالأرض او تضيق هي به .

#### عبد القوي زكي عياد

مدرس بتمس الفلك

كلية العلوم - جامعة القاهرة

لفطر وجد ان عدد النجوم المناسبة لمثل حوالى ١/٢ من العدد الكلى للنجوم في مجرتنا . وتدل الدراسات الفلكية ايضا على ان حوالى ١٪ ( واحد في المائة ) من هذه النجوم لها كواكب تدور حولها . وبالتالي فان في مجرتنا ما يزيد على حوالى ٣٠٠ مليون مجموعة كوكبية .

### الكواكب التي يمكن الحياة عليها داخل مجموعتنا الشمسية

اذا اردنا ان نخص عدد الكواكب في الكون التي يمكن الحياة عليها فما علينا الا ان نعرف عدد المجموعات الكوكبية في الكون ونضرب هذا العدد في عدد الكواكب التي يمكن ان تحتفظ بالحياة في مجموعة كوكبية واحدة تكون كمينة بقيس عليها . وهذه المجموعة الكوكبية القياسية لابد ان تكون مجموعتنا الشمسية . ذلك لاننا لا نستطيع ان نرى أى كواكب تدور حول نجوم أخرى ، نظرا لبعد المسافة بينها وبين تلك النجوم . فأكبر الكواكب في مجموعتنا الشمسية لن نستطيع رؤيته حتى بأقوى المناظير لو انه وضع على مسافة منا تزيد على ٤٣- بارسك ( البارسك ٣,٢ سنة ضوئية تقريبا ) علما بان اقرب النجوم اليها تزيد مسافته على ١,٣ بارسك . واذا استعرضنا الكواكب التسعة المعروفة لنا ، مطارد والزهرة والأرض والمريخ والمشتري وزحل ويورانوس ونبتون وبلوتو ، وطبقنا عليها ما عرفناه من عوامل ضرورية للحياة وخواص الكواكب التي يمكن ان تحتفظ بالحياة الانسانية - نوجدنا الاثني : -

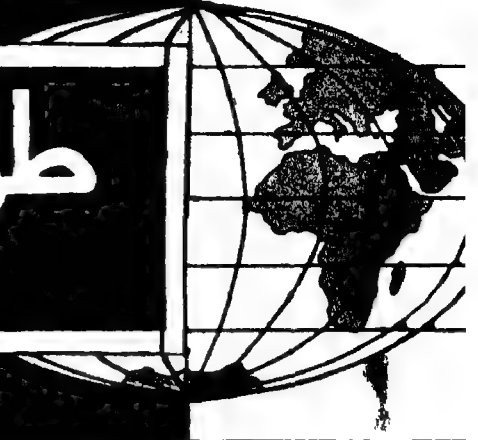
مطارد : صغير الكتلة للدرجة لا تمكنه من الاحتفاظ بغلاف جوي صالح للتنفس . وقريب جدا من الشمس ، ودورانه حول نفسه بطيء جدا للدرجة ان سطحه المواجه للشمس ساخن جدا ، وسطحه الآخر يارد جدا .

المرمر : بالوهي من كتلتها المناسبة فهي قريبة من الشمس ولذلك لدرجة حرارتها اعلى بكثير مما يناسب الحياة .

المريخ : ولو ان درجة حرارته ليست منخفضة جدا الا ان كتلته اصغر مما يلزم للاحتفاظ بغلاف جوي واحد . وبالتالي فان حياة متقدمة كما نعرفها ليست محتملة على سطح المريخ .



# طرائف غربية



## « الحرية » عند خروشوف

بلسان الحزب الشيوعى وصحيفة  
أزفستيا ، صحيفة الحكومة ، تنقلان  
تصريحات الزعيم السوفيتى ، مع  
تلميحات الصحفيين والكتاب الرسميين  
الذين كانت لديهم دائما المبررات  
لانتصار نظام الحكم الشيوعى على  
على كل النظم السياسية والاجتماعية  
الاخرى ! !

ثم نشبت ثورة المجر الكبرى فى  
عام ١٩٥٦ ، وهى الثورة التى سحقها  
الدبابات السوفيتية سحقا ، وذهب  
ضحياتها اكثر من ٢٥ ألف مواطن وسبعة  
آلاف جندى سوفيتى وهروب ٢٠٠ ألف  
مواطن مجرى الى خارج حدود بلادهم ؟  
وأسرع الصحفيون الغربيون يسألون  
خروشوف « مارايك فى تفسير هذه  
الظاهرة ؟ »

فقال : « الامر فى غاية البساطة ..  
ان شيئا من هذا كله لم يكن ليعدث ،  
لو اننا نفذنا حكم الاعداد رميا  
بالرصاص فى اثنين من كتابهم فى  
الوقت المناسب ! ! »

واكمل حديثه بقوله : مسكينة المجر !  
فقد افتقدت « الحرية » التى يتمتع بها  
كتابنا فى الاتحاد السوفيتى ! !

● نيكيتا خروشوف رئيس وزراء  
الاتحاد السوفيتى الاسبق ، كان يجد  
متعة فى الحديث الى الصحفيين والمصورين  
الذين يلقونه خلال زيارته ورحلاته خارج  
بلادهم ، فقد كان يجد فى تصريحاته فرصة  
للنيل من الدول « الرأسمالية » التى  
كان يتوقع لها الموت والدفن وهى  
حية .. وقد قال يوما قبل ابعاده عن  
الحكم بسنوات قليلة : « سأعيش حتى  
يجىء اليوم الذى سيتقدم فيه العالم  
الينا بدعوة لان نحكمه كله ! »  
وكانت الصحف الرسمية فى الاتحاد  
السوفيتى ، صحيفة برفاد الناطقة





## من هي المرأة المثالية ؟

● وليام فولكنر William Faulkner ( ١٨٩٧ - ١٩٦٢ ) الكاتب الامريكى لشهر الحائز على جائزة نوبل للادب ،  
ألوه عن المرأة المثالية عنده ، فقال :  
« لا أستطيع ان اصفها لكم بلون  
مرها أو بلون عينيها .. لان الامجاب  
هذه الالوان ، لا يلبث ان يزول ،  
تختفى معه صاحيته من مغيلتك »

« ولكننى أستطيع ان اقول ان صورة  
لرأة المثالية فى ذهن الرجل هي تلك التى  
يكن ان يجدها فى كلمة حلوة تصدر  
نفا ، أو فى وصف تعبر فيه عما يجيش  
ى صدرها من احساس ، وربما وجد  
رجل هذه الصورة فى شيء آخر لا  
مت الى صوتها أو حديثها بصلة ،  
هو قد يجدها فى انامل يدها الرقيقة  
هى تمدها لتصافحه ، أو فى ابتسامتها  
هى ترد تحيته مودعا »

« وقد لا يجد الرجل فى المرأة التى  
عجبه شيئا يصفه بها أكثر من أن  
قول انه قد وجد فيها ضالته فحسب »  
وتسأله : ماذا وجدت فيها ، فيقول  
ك لا ادري ؟

« وربما كان اعجب وصف قاله رجل  
ن المرأة التى اعجبه هو هذا الذى جاء  
لى لسان الكاتب الكبير تولستوى  
سما حدثنا عن أناكارثينا ، فقد قال :  
يالها من امرأة جميلة .. ولعل اجمل  
ا فيها انها تستطيع ان تنفذ ببصرها  
ى الظلام ، كما لو كانت قطة ! »

## شيء لا يشتري بالمال !

● المليونير اليونانى أوناسيس  
( ١٩٠٦ - ١٩٧٥ ) ، الذى كان يعتبر  
واحدا من اغنىاء العالم ولد فى  
مدينة ازير بتركيا عن ابوين يونانيين  
كانت امنيته وهو شاب أن يصبح  
مليونيرا ، وكان يقول : « اذا لم اجمع  
مليونتا من الدولارات على الاقل قبل  
ان ابلغ الحادية والعشرين ، فلن  
اصبح مليونيرا »

وهاجر أوناسيس الى الارنتين وفى  
جيبه ٢٥٠ دولار وكان وقتها شابا فى  
السادسة عشرة من عمره ، وراح يعمل  
٢١ ساعة يوميا ، باع التبغ ، والتحق  
بوظيفة حامل تليفون ، وكان يكتفى  
بوجبة واحدة طوال اليوم ولا ينام  
أكثر من ساعتين - وتحققت امنيته ،  
وجمع الملايين التى كان يحلم بها فى  
أقل من ست سنوات !

ومنذ يضع سنوات مضت قدرت  
ثروة أوناسيس بحوالى ٥ آلاف دولار  
فى الساعة .

قالوا له وهو راقد على فراش المرض  
يحضر قبل وفاته ببضعة أيام : « لقد  
كانت أمنيتك منذ أكثر من اربعين عاما  
ان تصبح مليونيرا .. ترى ما هى  
امنيتك اليوم ؟ قال أن اتنازل عن كل  
ثروتي للطبيب الذى يستطيع ان يعيد  
الى صحتى ! » لقد اكتشفت فى مرضى  
ان الصحة هى الشيء الوحيد الذى  
لا يشتري بالمال .. فاذا افتقدها  
الانسان ، افتقد معها كل شيء ! ■



## المشروع العزني للتنمية

• اذا كانت الاقلية في عالمنا تتحدث عن أزمة  
لروة . فان الاغلبية تعاني اصلا من أزمة طعام .  
• لقد اصبحنا نعيش في عالمين .. عالم  
الفقراء والمتخلفين والجامعين وهم الاغلبية الكبرى .  
وعالم الاغنياء والشباب والمتقدمين ... وهم  
الاقلية المطلقة .

• لقد دخلت حدة الازمة العالمية الى الدجاء  
التي أصبح علينا أن نفكر معها بأسلوب جديد :  
فاما أن نفرق جميعا معا ... واما أن ننجو جميعا  
معا . والحل هو مشروع عربي للتنمية ... نعلن  
فيه معا .. الحرب العالمية الثالثة .

### منهاج البحث

لعلك - يا عزيزي القارئ - قد فهمت من هذه  
البرشامة مهمة الكتاب كله ، وكيف يسع . أنه  
يعالج في قسمه الاول مشكلة البلاد النامية وما

تأليف : المهندس سيد مرعي

مرض : الدكتور السيد ابو النجا

■ هذا بحث صدر منذ شهرين في كتاب حاد  
المباراة كانما اقتطعت كل جملة فيه بشاطور .  
ولست اعني بالحدة ان في مباراته صرامة او  
شدّة ، وانما اعني ان جملة قصيرة ولكنها تعمل  
شبهات كبيرة من المني فتضع الواقع بلعه ودمه  
على مائدة التشريح .

انظر اليه يقول :

• اذا كان لمن فراء السيادة في نيويورك قد  
اصبح يحتاج الى مرتب ثلاثة اشهر بدلا من  
شهرين فان لمن فراء رقيق الغيز في اليوبيا  
اصبح يحتاج الى مرتب شهر بدلا من مرتب يوم .



ادعو القارىء معى الى أن يدخل غرفة العمليات  
فان فيها فصول الكتاب .

### ماذا يجرى فى عالمنا ؟

ان الاجابة يمكن أن تكون فى روما هى : لقد  
اصيبت لدينا ٣٠٠ ألف سيارة فيات مغزونة من  
عام ١٩٧٤ لا تجد من يشتريها . فى حين أن  
الاجابة فى نيودلهى هى : اننا نواجه أزمة فى كل  
شئ ، بمد أن ارتفع سعر القمح ثلاث مرات ،  
وسعر السكر ١٦ مرة ، والاسمدة ٢٢ مرة !

انهم فى العالم المتقدم يقولون : لقد اصيبت  
الدول المصدرة للبترول تحصل منا على سبعة  
ملايين دولار فى الساعة بحيث أنهم الآن يستطيعون  
أن يسندوا لمن كل وارداتهم . ويعد هذا كله  
يظل الفائض لديهم هو ستين بليون دولار فى السنة  
١١٥ ألف دولار فى الثانية .

ان الموضوع الساخن فى ايطاليا هو البطالة .  
وفى بريطانيا هو ارتفاع الاسعار . وفى أمريكا  
هو يارونات البترول- يقصدون مصدري البترول-  
الذين اصبحوا يستطيعون الآن أن يشتروا كل  
سنة مجموع ثروات عائلة روكفلر الامريكية ستين  
مرة ٠٠ او يشتروا كل اسهم شركات التأمين فى  
بورصة لندن كل تسعة أشهر !

### مرة أخرى ماذا يجرى فى عالمنا ؟

ان البعض يذكرنا بما جرى فى سنوات ١٩٢٩/  
١٩٣١ بسبب عدم السيطرة على التضخم والانهييار  
القطيع فيقولون أن النقود وقتها لم تكن هى وحدها  
التي اصيبت بسعر التراب ولكن السياسيين أيضا  
اصبحوا هم قبلها بسعر التراب أيضا ، نتيجة  
لعجز السياسيين عن حل المشكلة ، ونتيجة لان  
الموظفين واصحاب المعاشات كانوا اول من طحتهم  
أزمة الغلاء ، ونتيجة لان العمال فوجئوا بانهم  
متعطلون فان الباب مفتوحا امام أى مجنون لكى  
يقدم حلولاً مجنونة ٠٠ وهكذا جاء هتلر الى السلطة  
فى ألمانيا راكبا موجة الغلاء والتضخم والانهييار  
السياسى .

لقد اتفق العالم ٢٤٠ بليون دولار فى سنة  
١٩٧٣ على تنمية استمداداته العسكرية وقواته  
المسلحة . وفى سنة ١٩٧٥ شهد نهاية حرب فيتنام  
بعد أن خسرت فيها الولايات المتحدة مائة وخمسين  
بليوناً من الدولارات و ٥٦ ألف قتيل . والمطلوب

# الى نرحب تقبل



السمة الثانية احتمالات الحل . ويعرض فى  
مصل السادس من هذا القسم تجربة مشروع  
رشال ، ثم ينتهى فى الفصل السابع والاخير  
فراج المشروع الموازى وهو المشروع العربى  
تنمية .

ومن الغلاف الى الغلاف ينتقل قلم الكاتب -  
بالأحرى عدسته - من فصل الى فصل فيتجه  
لأرقام الى عقل القارىء ، ويتجه بالصورة الى  
ليه ، ولكن الأرقام والصورة - فيما يبدو -  
طابق بالرغم منه فتستدرج القارىء الى أن يفكر  
بأنا بملبه ، والى أن يعس أحيانا أخرى يفكره !  
لك أن سيد مرعى مهندس فهو لا يعرف من هذه  
لناحية الا الرياضة والكيمياء ، وهو رئيس مجلس  
نقيب فيه اتجاه الى أن يتكلم باسم الشعوب ويدير  
أموار تلافى الامها والاستجابة لامالها . ولكن  
لكتاب مع ذلك يبقى حاد العبارة - كما قلت -  
لا مهمته الرئيسية واضحة وهى أن يجرى عملية  
واجبة لعلاج العالم الفقير والعالم الغنى . وأنا



الكبيرة في الدولار الأمريكي . لقد وقتوا فيه وأودعوا فيه معظم احتياطياتهم وكانت اليابان والدول النامية تقفل الشيء نفسه وكان الدولار الأمريكي معافيا على قيمته يرفع التدهور السريع في الميزان العساي الأمريكي لان الدول الاخرى كانت تقبل الدولارات التي تتدفق عليها نتيجة لهذا العجز . بل ان الولايات المتحدة كانت تنبع في بعض الاوقات سياسة ان تزيد من هذا العجز بزيادة استثماراتها في اوروبا وتشتري فيها اسهما وسندات واوراقا مالية وصناعات ومشروعات كاملة بالدولارات الامريكية نظرا لاستعداد الدول الاوروبية لقبول هذه الدولارات اي انه كان في امكانها ان تمول تقديمها الاقتصادي في اوروبا وتمول تغلغلها الاقتصادي فيها نتيجة لسبب بسيط وهو ان اوروبا كانت على استعداد لقبول الدولارات بغير حدود دون تردد ولما بدأت اوروبا تضيق بما يحدث وتتساءل وتعارض التقليل الأمريكي في اقتصادياتها اخذت ترفض الاحتفاظ بالدولار وبدأت فرنسا بصفة خاصة تباع الدولار المعتمد به في ودائعها وتشتري الذهب بدلا منه . عندئذ بدأت الولايات المتحدة تشعر بانها عاجزة عن مواجهة هذا التطور فاولفت استبدال الذهب بالدولار . وكان نتيجة هذا الايقاف ان اصبح سعر الدولار في الخارج ينخفض انغفاضا كبيرا ونص نشاهد الآن نتيجة هذا الانخفاض .

### دهم يجوهون :

هذا الشعار رفعه الدكتور چاريت هارون أستاذ علم الاحياء بجامعة كاليفورنيا الامريكية . وهو يفسره بان بلاد العالم الفنية تعيش الآن داخل قارب نجاة مزدحم ، اما باقي الدنيا فانها تفرق في بحر من الجوع . ولو سمح اصحاب قارب النجاة للآخرين بالتشبث بالقارب والصمود اليه فان القارب سوف يفرق في النهاية بكل من فيه .

ويقول الذين امتنقوا هذا الشعار ان الولايات المتحدة الامريكية وحدها تاكل ٢٥٪ من الغذاء المتاح في العالم في حين ان سكانها لا يتجاوزون ستة في المائة من سكان العالم . وما لم تقرر الولايات المتحدة ان تجعل المونة مشروطة بالعمل على منع النمو السكاني فان الذين تنفذ حياتهم الآن سوف يكون لمتهم هو خسارة عدد اكبر من الاحياء في الاجيال التالية .

الآن هو مواجهة جديدة ليست في فيتنام هذه المرة ، ولكن في جبهة هي يعرض العالم كله ، وبامتداد الفقر والتخلف حيثما كانا موجودين .

### مشكلة التضخم

يقول ووبرت ماكنمارا في خطابه امام الاجتماع السنوي لصندوق النقد الدولي الذي عقد في واشنطن في اكتوبر ١٩٧٤ « ان دول ضحايا التضخم العالمي في الاسعار سوف تكون هي الدول النامية الفقيرة . واذا لم نتعاون جميعا في الحل فان سكان هذه الدول - وعددهم يزيد على الالف مليون نسمة - سوف يتعرضون لخطر الموت جوعا خلال السنوات العشر القادمة ٠٠٠ لان سقوط عملة واحدة رئيسية او انهيار اقتصاد دولة واحدة كبرى سوف يجر الجميع الى القاع » .

ففي الهند مثلا سوف تمتص الزيادة في اسعار البترول في سنة ١٩٧٤ اكثر من ثمانمائة مليون دولار من مواردها وزيادة الاسعار العالمية للاسمدة النتروجية سوف تضيف خمسمائة مليون دولار اخرى ، وزيادة اسعار الحبوب سوف تمتص مائة مليون دولار فتكون الهند في النهاية امام ١٤٠٠ مليون دولار هبنا اضافيا بالنقد الاجنبي في سنة واحدة !

وفي سريلانكا شهدت سنة ١٩٧٤ زيادة في واردات الحبوب تجاوزت مائة مليون دولار ، وزيادة في اسعار الاسمدة تجاوزت اربعين مليون دولار ، وزيادة في اسعار البترول بلغت مائة مليون دولار . ولكي تزداد الامور سوءا فان هذا يحدث في الوقت الذي تجمعت فيه الاسعار العالمية للشعير وهو المعصول الرئيسي الذي تصدره سريلانكا .

### تذبذب العملات

ينقل المؤلف عن الدكتور عبد المنعم القيسوني رئيس مجلس ادارة المصرف العربي الدولي قوله في مارس ١٩٧٤ :

« ليس من الانصاف ان ينسب تذبذب قيمة العملات الآن الى تدفق الاموال العربية وانتقالها من جهة الى اخرى لان السبب الرئيسي في نظري هو انه بعد الحرب العالمية الثانية وفي الخمسينات والستينات وضع العالم الغربي بصفة خاصة ثقته



## ● كتاب الشهر

دولارات في ١٦ أكتوبر ١٩٧٣ والى أكثر من ١١ دولارا في ديسمبر ١٩٧٣ .

ونتيجة لهذا الارتفاع بلغ دخل دول الاوبك من البترول في سنة ١٩٧٤ - ١١٢ مليار دولار مقابل ٢٢٧ مليار في سنة ١٩٧٣ وقد تكون لدى هذه الدول فائض بلغ ٦٠ مليار دولار اي يواقع ١٦٤ مليون دولار يوميا ويواقع ٦٨ ملايين دولار في كل ساعة .

وقد قالت مجلة الايكونوميست ان دول الاوبك يمكنها ان تشتري كل الشركات المساهمة في العالم خلال ١٥٦ سنة بالسعر العالي لاسهمها ، وشراء كل اسهم الشركات التي تتداول في بورصة نيويورك خلال ٩٧ سنة ، وشراء الذهب الموجود في البنوك المركزية في العالم خلال ٣٧ سنة بسعر الاوقية ١٧٠ دولارا وشراء كل الاستثمارات الامريكية الموجودة في الخارج خلال ١٨ سنة وشراء ثروة روكفلر في ٦ ايام و ١٤٪ من اسهم شركة مرسيدس في يومين .

وقد انفتحت المملكة العربية السعودية ملياري دولار على تسليح الجيش وقدمت ٥٠٠ مليون دولار لدول المواجهة من المنحة التي تعهدت بها في مؤتمر الرباط وهي ٢٣٥ مليار دولار ، وقدمت قروضا للدول النامية غير العربية بلغت ١٢ مليار دولار .

وتأتي ايران في المرتبة الثانية فقد بلغت عوائدها البترولية ٢٠٨ مليار دولار في سنة ١٩٧٤ . ولقد بلغ متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي في الكويت ١٣ ألف دولار وفي قطر ١٤ ألف دولار وفي ابو ظبي ٢٤ ألف دولار .

وقد قدرت دول الاوبك مسئوليتها الادبية عن الدول التي تأثرت بارتفاع أسعار البترول وهبطت الى فئة جديدة تعرف « بالعالم الرابع » فاعطتها خصومات في الاسعار وساعدتها في تمويل مشاريعها في التنمية بشروط سهلة .

### تكتل في الناحية الاخرى

ومن الناحية الاخرى تكتلت الدول الصناعية الكبرى المستهلكة للبترول لتتقف في مواجهة منظمة الاوبك باسم وكالة الطاقة الدولية . وتضم هذه الوكالة دول السوق الاوروبية المشتركة باستثناء فرنسا كما تضم الولايات المتحدة الامريكية

ويقول الدكتور بادوك اذا توقفنا جميعا كأمريكيين عن اكل اللحوم فاننا نستطيع ان نساعد لمانماتة ليون جانغ . ولكن حينما نرى سكان العالم تضخمون بنسبة تسعين مليوناً كل سنة فلا بد ان تسأل ماذا سيحدث بعد تسع سنوات ؟

لقد تطرق الدكتور بواهر بلخ الاستاذ بجامعة ستانفورد ومؤلف كتاب « قبلة السكان » فنصح تخزين الطعام والمياه والملابس « لان الجائعين في هذه الايام يملكون اسلحة ذرية » ولكن مستر ويرت ماكنمارا رئيس البنك الدولي رد على ذلك بقوله « ان هذا التفكير خاطيء فنيا .. بمثل ما هو كرهه ومنبوذ اخلاقيا » .

### وللبترول أيضا مشاكله

ان البلاد النامية المصدرة للبترول تواجه بصفة اساسية ثلاث مشكلات هي :

اولا : تحقيق التنمية الاقتصادية في مختلف المجالات .

ثانيا : العمل على منع انخفاض اسعار البترول بل العمل على رفعها على النحو الذي ترتفع به أسعار المواد الاخرى وخاصة المصنعة .

ثالثا : استثمار الفوائض البترولية والمحافظة عليها .

لقد عمدت الشركات الكبرى المستخرجة للبترول الى ايجاد « نظام السعر المعلن » لتعصب على اساسه حصة البلاد المضيفة دون ان تلزم نفسها باطلاع حكومات هذه البلاد على حقيقة حساباتها . بمعنى ذلك ان اسعار البترول الخام أصبحت اسعارا ادارية أكثر منها أسعارا تنافسية تحكمها قوى السوق . ومن البديهي ان هذه الشركات الاحتكارية كانت تجد سندها القوي دائما في حكوماتها وهو ما يضع مثلا مما اعلنه وزير الغزاة الامريكية في منتصف سنة ١٩٧٢ من ان على الولايات المتحدة الامريكية ان تكون أكثر صلاية في معاملة البلاد المصدرة للبترول وان تفهم هذه الحكومات انها لا تتفاوض مع شركات بل مع الولايات المتحدة نفسها .

ومع ذلك ارتفعت اسعار النفط بالرغم من هذا التصريح وظهر من التصريحات المتتالية . فقد ارتفع سعر البرميل من ١٥ دولار الى ستة



مرات خلال ثلاثين سنة وبلغ ٣٧٪ من الدخل القومي في عام ١٩٧٤ . وبعد أن كانت الولايات المتحدة مصدرة للبترول خلال الخمسينات أصبحت تستورد نحو ٢٥٠٣ مليار برميل وهو يمثل ثلث امدادها من البترول . ومؤدى هذا أنه لابد للولايات المتحدة لكي تلعب ما يقايل هذه الواردات من أن تنتج وتصدر ما قيمته ٢٠ مليارات من السلع والخدمات . ومالم تنخفض أسعار البترول فإنها قد تضطر الى تقييد الكميات التي تستوردها منه أو تنوء بزيادة انتاجها على حساب مفرزونها .

اما عن البطالة فإن بلجيكا تمنح امانات للمصالح التي تزيد حجم العمالة يخلق فرص جديدة للعمل بها وتقلل ألمانيا الغربية حدودها أمام العمالة التي تهجر اليها من دول جنوب أوروبا لحدوث التوازن بين القوى العاملة الموجودة وفرص العمل المتاحة حتى أن مئات الآلاف من المهاجرين يواجهون مصاعب جمة بسبب خفض أجورهم وطردهم لاحتلال المواطنين محلهم فيعمودون الى بلادهم ولكنهم يواجهون المصاعب نفسها بدرجة أكثر حدة ومفاجأة . وتمنح فرنسا امانات لمصانع القطاع الخاص . وقد أعطت فعلا مائتي مليون دولار لمصانع ستروين لتسد ديونها قبل أن تندمج مع شركة بيبو مع أن شركة ستروين تأتي في المركز الثالث بين المنشآت الصناعية من حيث حجم البطالة بين عمالها .

وتقدر مجلة ايكونوميست أن نسبة البطالة في بريطانيا سترتفع في سنة ١٩٧٦ الى ثلاثة أمثال ما هي عليه الآن . وفي النمسا يصرق لكل عامل ٣٨ دولارا في الاسبوع وهو ما يقل كثيرا عن الحد الأدنى للأجور وهو ١٠٢ من الدولارات .

وقد بلغت نسبة البطالة في تركيا ١٥٪ من القوى العاملة ومن المتوقع أن تتزايد بسبب عودة المهاجرين اليها وتحويلاتهم المالية كانت ثلثة حجم صهاركها في سنة ١٩٧٤ .

والهول في إيطاليا بالغ المخرج حتى أنه استمرت عودة المهاجرين إليها فهاجمتها استعرض للاتجار . وفي إسبانيا بطالة . وفي اليونان بطالة . وحتى اليابان بدأت البطالة تظهر فيها .

### تجربة مشروع مارشال

بعد نهاية الحرب العالمية الثانية كانت بعض الدول الأوروبية المتصالحة في حالة اقتصادية سيئة

وكندا واليابان وسويسرا وإسبانيا وأستراليا ونيوزيلندا والنرويج كمرافق . ويتمثل القصد من إقامة هذه الوكالة فيما يلي :

- ١ - خلق فائض مصطنع في انتاج البترول بفرض تقييد سعره .
- ٢ - ارفاع بعض دول الاوبك بسبب مشكلاتها المالية على تقييد أسعارها .
- ٣ - تكوين احتياطي بترولي يكفي لتغطية الاستهلاك لمدة ٦٠ يوما في حالة الخطر .
- ٤ - تكوين صندوق برأس مال قدره ٢٥٠ مليار دولار لمساعدة الدول الاعضاء وذلك بتقديم القروض لمن تعاني مجزا في ميزان مدفوعاتها أو تتعرض لسحب مفاجيء من قبل الدول البترولية .
- وقد ذهبت الولايات المتحدة الاميركية الى حد التهديد باستخدام القوة في حالة وجود اختناق للاقتصادات الغربية من قبل الدول البترولية ولا شك أن هذه المواجهة تقتضي من دول الاوبك :  
اولا : مزيدا من التضامن ضد أي خطر يستهدف دولة من هذه الدول وهو ما تقرر بالفعل في مؤتمر قمة الاوبك في الجزائر في فبراير ١٩٧٥ .  
ثانيا : برمجة انتاج البترول لاحباط محاولة الضغط على الاسعار .

### وحتى الدول المتقدمة لها مشاكلها

مشاكل هذه الدول مشاكل حضارية فإذا نظرنا الى الولايات المتحدة الاميركية فأننا نجد أنها قد بلغت حدا رفيعا من التقدم التكنولوجي وحقت تراكما ضخما من رأس المال والاستثمارات ومستوى عاليا من الانفاق القومي . ولكنها تعاني من مشكلتين هما التضخم والبطالة . لقد واجه عدد كبير من الشركات أزمات شديدة في تصريف منتجاتها فخفضت انتاجها واستغلت عن كثير من عمالها . ويتشائم بعض خبراء الاقتصاد فينتيرون بأن البطالة قد تصل نسبتها قريبا الى ٨٪ من مجموع القوى العاملة الاميركية . وبذلك يكون هناك نحو سبعة ملايين ونصف مليون عاطل .

وعلى سبيل المثال فإن مبيعات السيارات قد انخفضت بمقدار ٢٢٪ في عام ١٩٧٤ كما انخفض محل هذه الصناعة بمقدار ٢٥٪ وقد ترتب على ذلك طرد ٤٠٪ من العمال .

وهو تزايد صعب المضارب حتى تضاعف لسع



الغربية الى ٤٠٪ في عام ١٩٥١ مما كان عليه في سنة ١٩٣٨ وزاد حجم التبادل التجاري بين دول أوروبا الغربية بنسبة ٣٥٪ وزادت صادرات هذه الدول الى العالم الخارجي بنسبة ١٠٪ .

### المشروع العربي للتنمية

إذا نظرنا الى فكرة مشروع مارشال فلنا نرى ان الولايات المتحدة لم تقصد بها فائدة حلقها فقط بل كانت تقصد أيضا مصلحتها ويكفي ان حجم صادرات الولايات المتحدة بلغ في سنة ١٩٤٧ حوالي ٢٠ مليار دولار مع ان حجم وارداتها لم يتجاوز ٨ مليار دولار مما يوجب عليها ان تمد يد العون لهذه الدول لتقلل قامة على التعامل معها .

وعلى قرار ما فعلت أمريكا فانه يجب على الدول المصدرة للبترول تقديم المساعدات او القروض الى الدول المتخلفة في اطار صندوق خاص للتنمية .

ويرى المؤلف ان يعمل الصندوق على تحقيق الغرضه بالوسائل الآتية :

١ - خلق ميادين جديدة للاستثمار في الدول الاعضاء من أجل تحقيق أقصى معدل للتنمية بها .

ب - العمل على توجيه رؤوس الاموال الى الاستثمار في المشروعات التي تلبي منها الدول المشتركة .

ج - اعداد الدراسات الشاملة عن المشروعات الانمائية في الدول المشتركة في الصندوق وتوفير القرض اللازمة لتنفيذها .

د - تقديم الخدمات الاستشارية وتقديم الخبراء اللزمين وتنظيم تبادلهم بين الدول الاعضاء .

هـ - تنسيق وتمويل برامج للمعونة الفنية التي تقدمها المنظمات العالمية ، بعد مراجعتها بواسطة مجموعة البنوك التي سيتم تمويل المشروعات من خلالها .

و - تطوير وسائل الانتاج وتوفير امكانياتها المادية والفنية وكذلك العمل على تنمية المهارات الفنية والادارية .

ولضمان الاموال المستثمرة والمقرضة يخلص المؤلف على ان تتم من خلال نحو ١٤ من البنوك العالمية الرئيسية تمثل الدول المانحة والمنظمة

وبهذا واضحا في اوائل ١٩٤٧ انها لن تنجو من الحراب الا بمساعدة تأتي لها من الخارج .

وفي ٥ يوليو ١٩٤٧ التي جورج مارشال خطبته الشهيرة بجامعة هارفارد التي دعا فيها بلدان أوروبا الى العمل المشترك لتنمية نفسها اقتصاديا وماليا واهلن استعداد امريكا لمساعدتها اذا وضعت برنامجا للانعاش على أسس أهمها : -

١ - الا تكون مساعدات امريكا لها اوتجالية متنازلة ، بل يجب ان تكون هادئة لاييجاد علاج شامل وكامل .

٢ - التعاون مع اية حكومة تريد ان تعمل من اجل الانشاء والتعمير ، ومعارضة اية حكومة لو مينة تسمى الى هرقلة الانشاء والتعمير .

٣ - على كل دولة ان تقدم بيانها بما تحتاج اليه وما تستطيع امريكا ان تفعله لمساعدتها .

٤ - ان تضع الولايات المتحدة مشروعا مشتركا مع كل دول أوروبا بمساعدة هذه الدول .

ومكذا لم يكن مشروع مارشال مجرد مسكن والمما كان برنامجا طويل الاجل وقد تضمن الاساليب والاجراءات الآتية : -

١ - زيادة انتاج الدول المشتركة فيه من طريق دفع الواردات اللازمة لها من معدات وسلع صوبية .

ب - اغلاق الاجراءات الداخلية بين الدول لاهاء الاستقرار المالي لها .

ج - تنمية وتضيق التعاون الاقتصادي الوثيق بين الدول المشتركة فيه وتقليل اعتمادها على التجارة الامريكية .

وفي ١٢ أبريل ١٩٤٨ وافق مجلس الشيوخ الأمريكي على قانون التعاون الاقتصادي وخصص فيه مليار دولار لهذا الغرض .

وفي ١٧ أبريل ١٩٤٨ اجتمع وزراء خارجية ١٦ دولة في باريس وقرروا تكوين هيئة التعاون الاقتصادي الاوربي والتزمت كل دولة بان تضع برنامجا مدته اربع سنوات للفترة من سنة ١٩٤٨ الى ١٩٥١ والتزمت منظمة التضامن الاقتصادي الاوربي بفرض وتنسيق المشروعات الداخلية في البرامج مع مراقبة للسياسة النقدية والمالية للدول الاعضاء .

وبعد انقضاء اجل للمشروع زاء الانتاج الاوربي زيادة ملحوظة فترقى الانتاج الصناعي بدول أوروبا



لانه لا يثق في معلوماته التكنولوجية وانما يثق في وسيط اجنبي يأخذ الاموال من صاحب المال بشروط مجزية ويستثمرها عند من يحتاج اليها بد دراسة متعمقة .

ان عقدة الحاجة « تمنع كثيرين من قول ما للذ ولكنني ارى مجالات الاستثمار في حاجة السي الاموال ، والاموال جاهزة ولكن الجالين في حاجة الى ماثون » والمادون في هذه المرة « حاجة » .  
لقد اطلق سيد مرعي صرخته في كتاب ، وام تكن الصرخة هتافا وانما كانت ارقاما وحقائق ومؤتمرات ونتائج بطريق القياس الم اقل لك من اول الامر يا عزيزي القارئ ان الكتاب حاد العبارة ؟

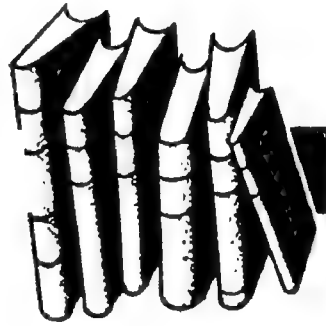
■ ■

السيد أبو النجا

وهي معروفة على المستوى العالمي ومن خلال البنك الدولي بصفة مباشرة .

### ثم للكاتب تعليق ..

لقد صدر هذا الكتاب كما صدر غيره من الكتب باللغة العربية من دار نشر عربية . وفي رأيي انه - لكي يحدث اثره المطلوب - يجب ان يترجم الى الانجليزية والفرنسية وان ينشر على العالم الاوربي والامريكي . فالموضوع ليس محليا ولا عربيا فقط - كما يبدو لاول وهلة - وانما هو يهم جمهرة المستثمرين من ناحية ، وجمهرة الدول النامية عربية واسيوية وافريقية من ناحية اخرى .  
وحتى اكون صريحا في تعليقي فاني اقولها كلمة لوجه الحق وهي ان المستثمر العربي يترهق في التعامل بامواله مع اخيه العربي بطريق مباشر



## من الكتب التي وصلتنا

والاجتماعية التي طرأت على المجتمع الاسلامي حينذاك .

والكتاب ينقسم اربعة فصول يبدأ الفصل الاول بالكلام عن معنى كلمة « نحو » وكلمة « لن » وتطور الكلمة التاريخي ثم تكلم المؤلف من النحو العربي واسباب نشأته وهي اربعة اسباب هامة اولها العامل الديني وهو خوف المسلمين من القرآن من الضياع ، اما العامل الثاني فهو عامل اجتماعي ، اما العامل الثالث فهو العامل القومي . اما الفصل الثاني فدراسة وافية عن أبي الاسود الدؤلي وترجمة حياته في بيته ومجتمعه الخاص ، والفصل الثالث دراسة للدؤلي العالم ، تبين شيوخه والعلماء الذين عاصروهم ، وجهوده في النحو ، اما الفصل الرابع من الكتاب فيتحدث عن أبي الاسود الشاعر وآراء القدماء في شعره وتحقيق لديوانه الشعري والفنون الشعرية التي تناولها والخصائص الفنية في شعره .

### أبو الاسود الدؤلي ونشأة النحو العربي

تأليف : الدكتور فتحي عبد الفتاح الدجني .  
الناشر : وكالة المطبوعات - الكويت .

يتناول هذا الكتاب حياة أبي الاسود الدؤلي بالدراسة والبحث ثم نشأة النحو العربي وتشمل هذه الدراسة جميع الجوانب العلمية في عصره فقد كان الدؤلي نحويا ومحدثا وراويا وقارئا وشاعرا ولد عمر أبي الاسود الدؤلي ٨٥ عاما منها ١٦ قبل الهجرة و ٦٩ بعدها ، فقد بدأت حياته في الجاهلية وانتهت مع استقرار الاسلام ، وكانت هذه الفترة خصبة مليئة بالتغيرات السياسية



وحوادث سنة الستين ( ١٨٦٠ ) والنشاط الاوربي  
ازاءه ومعاولات ( يوسف كرم ) الوصول الى الحكم،  
ومجموعة الوثائق التي تكشف الظروف التي أدت  
الى اعلان لبنان الكبير .

### دراسات في تاريخ الفكر التربوي

تأليف : الدكتور سيد ابراهيم الجيار .  
الناشر: وكالة المطبوعات / الكويت .

يتضمن هذا الكتاب معالجة تاريخية فلسفية اجتماعية  
للفكر التربوي في اطاره الثقافي منذ فجر التاريخ  
حتى عصرنا الحاضر .

فالتربية ليست بنت يومها وانما هي نتاج  
اجتماعي تاريخي ، تمتد جذوره بعيدا في اعماق  
الماضي ، ولها اصولها التاريخية التي تعين على  
فهم القضايا التربوية في سياقها الثقافي المتكامل .

وقد كان الفكر التربوي ولم يزل قودا دافعة للعملية  
التربوية ، توجهها وتسير بها نحو غاياتها المنشودة ،  
ولقد اختلفت وجهات النظر بشأن مصادر الفكر  
التربوي ولكن يبقى التاريخ مصدرا رئيسيا ومعينا  
لا يتنضب لدراسة هذا الفكر والتطبيقات التربوية  
وهذا ما تكفل الكتاب ببيانه .

وينقسم الكتاب الى ابواب ثلاثة مسبقة يفصل  
تمهين عن المنهج في دراسة تاريخ الفكر التربوي .  
فالباب الاول يدرس الفكر التربوي في العصور  
القديمة ، والباب الثاني موضوعه الفكر التربوي  
الفكر التربوي في العصور الوسطى ، أما الباب  
الثالث فيعالج الفكر التربوي في العصور الحديثة .

### كتاب المكاسب

تأليف : الشيخ مرتضى الانصاري .  
تعقيق وتعليق : السيد محمد كلانتر .  
الناشر : منشورات جامعة النجف الدينية -  
النجف الاشرف / العراق .

يعتبر هذا الكتاب معرضا خصباً لفراسة اساليب  
الاستدلال الفقهي العاشر وتوخي طريقتة الاستدلال  
المتعمق والاختد باطراف الادلة المتزامية ودراسة  
متفرقاتها وجمعها للتخلص من التناقض الذي وقع  
فيه الآخرون ممن اکتفوا بالظاهر المهره .

لذلك اصبح هذا الكتاب محط انظار العلماء  
وفقهاء المذهب الجعفري ، كما ان المصنف السي

### اعلام القصة في الادب الانجليزي الحديث

تأليف : الدكتور طه محمد طه .  
الناشر : وكالة المطبوعات / الكويت .

يصور هذا الكتاب ملامح القصة الحديثة في  
الادب الانجليزي عن طريق دراسة خمسة من اعلامها  
في النصف الاول من القرن العشرين ، ويهتم  
بدراسة المخطوط العريضة للقصة ويعاود تطبيقها  
على هؤلاء الخمسة الاعلام وهم جوزيف كونراد ،  
وفرجينيا وولف ، وادوارد مورجان فورستر ، وديفيد  
هيربرت لورنس . والدوس ليونارد هكسلي .

ويذكر المؤلف ان من اهم سمات القصة  
الانجليزية الحديثة هو اختفاء فكرة ( البطل )  
التقليدية من جميع القصص تقريبا ، فقد يكون  
البطل انسانا معذبا حائرا يقاسى من الاحباط  
والياس ومع ذلك تبلغ به الشجاعة حدا يدفعه  
باعتصار معنى من الحياة رغم اقتناعه بعبث المحاولة .  
وبطل الحديث هو الرجل العادي ، او الشعب ممثلا  
في فرد لا يكاد يتميز عن سواه وقد اخذت القصة  
الحديثة تهتم بموضوع احتكاك الفرد بالجماعة ، وما  
نشأ عن هذا الاحتكاك من مشاكل فردية ، وعقد  
غسبية ، ولا ادل على هذا الاتجاه الا كثرة الكتب  
التي تعالج هذه المشكلة .

### وثائق أساسية من تاريخ لبنان الحديث

جمعها وعلق عليها : الدكتور عبدالعزيز سليمان  
نوار .

الناشر : جامعة بيروت العربية / بيروت / لبنان .  
هذا كتاب وثائقي عن تاريخ لبنان الحديث  
والعاصر ، وهذا الكتاب يشمل تاريخ الفترة من  
الفتح العثماني للشام ، حتى اعلان لبنان الكبير  
لر سنة ١٩٢٠ . وقد آثر المؤلف ان ينشر مجموعة  
الوثائق التي تخدم موضوعا واحدا له اهميته  
الكبيرة في تاريخ لبنان الحديث ، ومن ذلك مجموعة  
الوثائق الخاصة بفقر الدين المعنى الثاني ومجموعة  
وثائق ( الجمع اللبناني ) ومجموعة الوثائق التي  
تخدم العلاقات المصرية اللبنانية منذ عهد محمد  
عمر الكبير حتى نهاية الحكم المصري في الشام  
سنة ١٨٤٠م ، ومجموعة الوثائق التي تكشف  
النزاع الطائفي في لبنان في القرن التاسع عشر ،



في الإسلام . وقد خصص الباب الثالث لدراسة السلطات العامة الثلاث : التشريعية والتنفيذية والقضائية .

وأنهى المؤلف كتابه بدراسة السلطة القضائية في الإسلام والنظام القانوني لها والاختصاصات المتعلقة بهذه السلطة . وبين الفروق الأساسية بين كل من ولاية المظالم ، وولاية الحسبة ، والنزاع بين هاتين الولايتين وولاية القضاء .

### ظاهرة الشذوذ في النحو العربي

تأليف : الدكتور نسي عبد الفلاح الدهس  
الناشر : وكالة المطبوعات / الكويت

يدرس هذا الكتاب ظاهرة الشذوذ في النحو العربي . وهذه الظاهرة تحتاج إلى جهد وعناء ، لأنها دراسة طويلة ، متعددة الجوانب ، أما ملحق المؤلف في هذه الدراسة فقد قام على الاستقراء الدقيق للظواهر الثلاثة عند نعاة العرب ، والتزم المنهج التاريخي التزاماً دقيقاً . وحاول أن يضع تاريخاً لكل مدرسة من مدارس النحو ، ذكراً أشهر علمائها ، وأظهر آرائها ، وما تفرق في العلماء من آراء . وقد اعتبر هذا التفرق والتباين ضرباً من ضروب الشذوذ التي لا يقاس عليها ، وينقسم الكتاب إلى خمسة أبواب ومقدمة وخاتمة ونتائج .

أما الباب الأول فيدرس ظاهرة الشذوذ عند نعاة البصرة . وينقسم إلى ثلاثة فصول ، أولها في نشأة النحو بالبصرة ، وثانيها في بواقي الخلافات النحوية منذ سيبويه حتى الدؤلي ، وثالثها في ظاهرة الشذوذ في كتاب سيبويه ولغيره .

أما الباب الثاني من الكتاب فقد خصص لظاهرة الشذوذ في النحو الكوفي وينقسم إلى ثلاثة فصول : مرحلة الفطاة في الكوفة ، المنهج الكوفي ، ظاهرة الشذوذ عند نعاة الكوفة .

أما الباب الثالث من الكتاب فيدرس ظاهرة الشذوذ في المدرسة البغدادية وهو كالآتي : نشأة النحو البغدادية ، والصورة العامة للنحو البغدادية ، ثم ظاهرة الشذوذ عند نعاة بغداد .

أما الباب الرابع فيدرس ظاهرة الشذوذ في المدرسة الاندلسية أما الباب الخامس فيدرس ظاهرة الشذوذ في مدرسة مصر والنظام .

مفرداته صار مكاناً للمشتغلين بالفتنة عندهم . يظهر بلوقهم درجة الاجتهاد ولكنه لم يزل معقد التصحيح في أكثر مواضعه ، نظراً للدقة في المعنى والصدق في مطبوعته .

لذلك دعنا الضرورة إلى دراسة الكتاب ومداولته مع أهل الفن والفكرة والوضوح فامضه بنية تمكين طلبة اللغة من الاستفادة به على أوضح صورة وأوضح طريق وهذا ما قام به محققه ، وقد قسمه بضعة عشر جزءاً ، وصل منها إلى المجلة الأجزاء الثلاثة الأولى .

### نظام الحكم في الإسلام

تأليف : الدكتور محمد فاروق النبهان  
الناشر : مطبوعات جامعة الكويت / الكويت

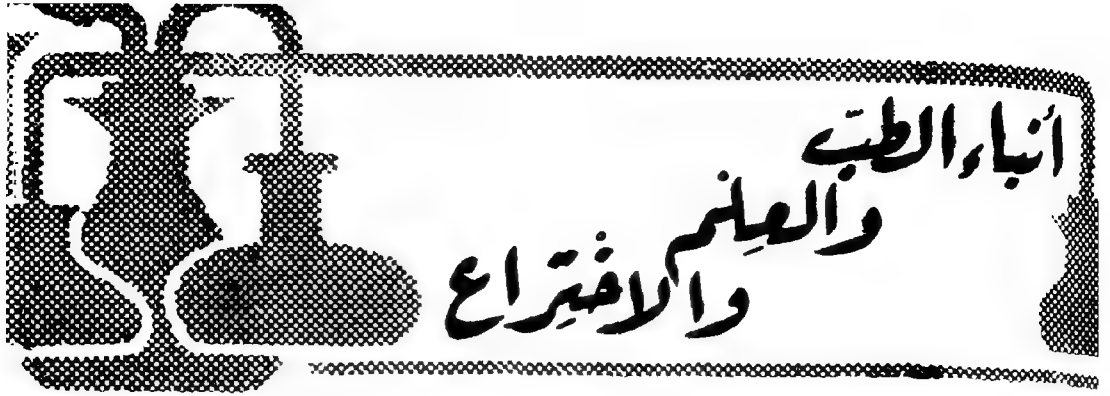
يحاول هذا البحث أن يظهر جانباً من الجوانب النظرية من تراثنا الحضاري والإنساني والبياني الأساسية التي تشمل عليها ذلك التراث ، تلك للبياني التي كانت تمثل المصادر الأساسية التي انطلقت منها الفكرة التي أضحت للبشرية طريقها يوم كان الظلام الخالك يطبق على كل مكان في الأرض .

ويحلل الفكر السياسي في الإسلام الفكر المتميز الذي يختلف من كل مبادئ من الأفكار السياسية في الصور القديمة والحديثة ، حيث استطاع هذا الفكر أن يربط بين المفاهيم السياسية والبيانية الفقهية وأصبحت مفاهيم العدل والحرية والمساواة في نظر الفكر السياسي الإسلامي مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالمعالي الفقهية المعلقة دون أن تفسح للمصالح الشخصية التي تلاعب بهذه المفاهيم .

كما أن هذا الفكر السياسي هو الوحيد الذي استطاع أن يفسح المسامحة والحكماء والقواعد ومبادئ من قواعد ورضا ، لأن هذه المبادئ وضعت لتحقيق العدالة المطلقة والمساواة المطلقة بين جميع الأفراد بدون تمييز فبقية من الناس دون أخرى . وقد قسم المؤلف كتابه إلى باب تمهيد وثلاثة أبواب رئيسية وخاتمة .

تتكون في الباب التمهيدي النظرية السياسية والاندلسية في الفكر للحاضر . أما الباب الثاني فتكلم عن الفكر السياسي والمفاهيم ومصادره





## الطاقة الشمسية اصل الطاقات جميعا

أشعة الشمس - وهذه المراكز مكونة من مرايا أو الواح سطوحها ملساء هاكسة - ولا بد لهذه السطوح أن تتوفر بمساحات كبيرة ، والا تعذر عليها تجميع الأشعة الشمسية - وحسبنا أن نذكر أن المرايا اللازمة لتجميع أشعة الشمس بسا يفي باغراض محطة لتوليد الكهرباء لا تزيد طاقتها على ١٠٠ مليون واط - هذه المرايا يجب ألا تقل مساحتها عن ٨٧٠٠٠٠ رة قدم مربع وهذا يعني أن كل ١٧ واط كهرباء تحتاج الى قدم مربع واحد من المرايا -

على أن مهمة هذه المرايا لا تقف عند التجميع - فهي تجمع أشعة الشمس ثم تعكسها الى الفرن الشمسي - ويتم بعد ذلك توليد الكهرباء بواسطة على الماء ليدير بخاره التوربينات التي تولد الكهرباء - ولعل اليوم الذي تستغل فيه الطاقة الشمسية تجاريا ، وعلى نطاق واسع ليس بعيد - فقد بدأوا استغلالها بقصد التجربة ، فثمة منازل ومدارس أقاموها في مدن مختلفة في الولايات المتحدة وعمدة الى اضاءتها وتدفئتها بالطاقة الشمسية - بنجاح -

• اصرفت دول الغرب تبحث عن مصادر جديدة للطاقة تفنيها من البترول العربي ، وذلك في أعقاب الحظر البترولي وحرب أكتوبر سنة ١٩٧٣ ، ويصدق هذا بحاسة على الولايات المتحدة ، كما يدل على ذلك مخصصاتها المرسودة لاكتشاف وتطوير تلك المصادر الجديدة - فبينما هي انفقت في هذا السبيل ٧٠ مليون دولار سنة ١٩٧٠ راما رصدت ٤٠٠ مليون دولار لسنة ١٩٧٥ - وستبلغ مخصصات حكومة واشنطن ٦٠٠ مليون دولار للسنة القادمة ١٩٧٦ - وقد أنشأوا دائرة خاصة بهذه البحوث سوفادائرة أبحاث الطاقة وتطويرها ، أي Energy Research & Development Administration والظاهر أن أشعة الشمس تحتل مكان الصدارة بين مصادر الطاقة الجديدة - ولا عيب فطاقة الشمس معين لا ينضب - واستغلال هذه الطاقة لا يصطدم بمقبات كبرة ، كذلك التي تعترض السبيل فيما يتصل بالمصادر الجديدة الأخرى ، كالحرارة الجوفية ، والطاقة النووية - ومع ذلك ، فإن التجهيزات التي تتطلبها الطاقة الشمسية باهظة التكاليف - وقوام هذه التجهيزات مراكز التجميع - تجميع



# أنباء الطب والعلم والاختراع

## عقاقير

### الاخصاب والحمل

من الهرمونات ما يساعد على نفع البويضة .

وجدير بالذكر أن هذه العقاقير لا تعالج كل حالات العقم في المرأة . فهي لا تفيد في الحالات التي ينحصر سبب العقم فيها في عجز البويضة عن الانطلاق من مبايضها Ovulation ، وهذا سبب ثانوي بين أسباب عقم النساء ، ولا يمثل سوى ٥ - ١٠٪ من حالات عقمهن . ونذكر في تلك الأسباب الالتهابات التي قد تصيب بطانة الرحم Uterus وقناة فالوب ( Fallopian tube ) وهي القناة التي يمر البيض فيها إلى الرحم .

ويؤكد الأطباء ضرورة الرجوع إلى الطبيب المختص قبل استعمال هذه العقاقير . فقد يؤدي استعمالها في غير الحالات التي صنعت من أجلها إلى نتائج وخيمة ويتسبب بمرض Ovarion cysts تكيس المبايض ، وهو مرض خطير قد يسبب نزيفا داخليا وقد يؤدي إلى الموت آخر الأمر إذا لم يلق العناية الطبية المناسبة .

● عقاقير الاخصاب تساعد بعض النساء على الحمل ، وقد ظهرت هذه المستحضرات في الاسواق الأمريكية قبل حين . وهي تستعمل حاليا ، وعلى ما يبدو على نطاق واسع . وأطرف ما يذكر عن هذه الحبوب أن المرأة التي تحمل بتأثيرها غالبا ما تحمل ٣ - ٥ توائم .

وعقاقير الاخصاب هذه صنفان . احدهما Pergonal قوامه عصارة هرمونية مستخلصة من بول نساء تجاوزن سن اليأس . ويعمل هذا العقار على تهيئة المبيض للاطلاق . اطلاق البويضة ، ثم يعمل على اطلاق هذه البويضة فعلا بتأثير الهرمون الآخر الداخل في تركيبه ، واسم هذا الهرمون هو :

Human Chorionic Gonadotropin.

أما الصنف الآخر فيسمى Clomid وهو هرمون أو ما يشبه الهرمون ، مخلوق ، ويعمل عن طريق إثارة الغدة النخامية Pituitary Gland ، بحيث تفرز

## الجوع

### غير الموت جوعا

● والعمل . . . وغير ذلك . . . وتتراوح بالمتوسط بين ٢٠٠٠ سعر للمرأة التي يبلغ وزنها نحو ٦٠ كيلوجراما و ٣٠٠٠ سعر للرجل الذي يبلغ من الوزن نحو ٧٠ كيلوجراما ، وذلك في اليوم الواحد ، وفي الاقاليم الباردة الصناعية . . . وما دامت هذه الاسعار التي يكسبها الجسم في توازن مع تلك التي يفقدها كانت الامور على ما يرام . اما اذا اختلف ذلك التوازن وزاد ما يفقده الجسم من طاقة على ما يكسبه ، فان ذلك الجسم يبدأ في معاناة الجوع ( Hunger ) بمعناه الملمح . في تلك

● الجوع المقصود هنا جوع الحرمان . . . الحرمان من الطعام . . . انه الجوع الذي قد يؤدي بإصاحبه إلى الموت ، والذي طالما ذهب بأرواح مئات الآلاف من سكان آسيا وأفريقيا ، عاما بعد عام . فما هو الجوع بهذا المعنى ، وكيف يسبب الموت للانسان ؟ . من المعروف ان جسم الانسان ينفق طاقته بالعمل او اللعب ، وانه يعوض عن هذه الطاقة بالاسعار الحرارية التي يكسبها من طريق الطعام . . . وتختلف كمية هذه الاسعار التي يحتاجها جسم الانسان يوميا باختلاف السن والوزن والجنس والاقليم





الحال يرتد الجسم على نفسه ، ويستمد الطاقة التي يحتاجها من انسجته . . بمباراة اخرى يبدأ الجسم فى استهلاك نفسه . . ويبدأ بالتالى فى فقدان وزنه . وقد تبلغ نسبة ما يفقده من وزنه ١٠٪ او ٢٠٪ . اما اذا بلغت تلك النسبة الثلث او اكثر ، فلا مفر من ان يتجه المرء الى الموت جوعا Starvation .

عندئذ تتأثر الكليتان والغدد الصماء ، فلا تعود تعمل بانتظام . وقل مثل ذلك فى الكبد ، فتختل وظائفه . وهى هامة وكثيرة ، كما هو معروف . ويأتى بعد ذلك دور العقل فيعثر به التخيبط والتبلد . ذلك ان المخ لا يستغنى عن النشويات والسكريات . . فهى تلعب دورا حيويا فى كيميائه بحيث لا مفر من ان يتعرض للمخاطر اذا هو لم يحصل على حاجته من هذه النشويات والسكريات .

## طائرة ميغ ٢٣

● تحتل طائرة ميغ ٢٣ مكانة مرموقة بين الطائرات السوفياتية . انها طائرات مقاتلة قاذفة ذات سرعة كبيرة واجنحة متحركة . وتؤكد المصادر الاوروبية والامريكية على ان هذه الطائرة السوفياتية المتطورة اصبحت فى حوزة سوريا ومصر . وتقدر بعض المصادر البريطانية الكميات التى تسلمتها الدولتان المربيتان من طائرة الميغ ٢٣ بحوالى ٦٣ طائرة لسوريا وبضع طائرات لمصر .

وتجدر الاشارة الى ان اسرائيل بالفت فى هذه الكميات وضخمها حتى تمكنت من الحصول على كميات كبيرة من الاسلحة من الولايات المتحدة الامريكية .

واليك فيما يلى مواصفات طائرة الميغ

٢٣ :

الطول ٥٥ قدما

العرض بحده الاقصى ٤٧ قدما

( الجناحان مفرودان )

العرض بحده الادنى ٢٧ قدما

( الجناحان مطويان )

السرعة القصوى على مستوى سطح

البحر ٢٣٣٠ مك ( ١٦٥٠ ميلا فى الساعة )

اقصى الارتفاع اثناء العمليات ٥٩٠٠٠

قدم .

مجال القتال ( Combat Radius )

٦٠٠ ميل





## بملم بحسين القباني

عنه النظرات ، ويسعد به القلب ويهنا لمجرد النظر  
إلى وجه الحبيب ، أما ما عدا هذا ، فهي غرائز  
شهوة ليس بينها وبين الحب أدنى سبب .

وافقت من هذه الاماني العذاب ذات يوم ، فاذا  
شقيق خيرية - وهو ولي امرها - يزورها من  
كهل لرى ، بعد أن رفض زواجها منى ، لانسى  
موظف صغير فقير ولما لم يكن للفتاة فى تلك  
الايام ، بل وفى هذه الايام احيانا - الا طاعة  
ولى امرها فى شئون الزواج ، فقد ارتفعت خيرية  
من حياتى لتعيش فى قصر .

وهكذا خرجت من غرامى الاول ، غرام العمر  
كله ، بقلب جريح ، ورغبة عنيفة نحو الثراء ،  
لالتقى بذلك على شقيق خيرية درسا فى أن المال  
عرض زائل ، يمكن لكل مجتهد أن يجمعه بوسائل  
مشروعة او ملتوية ، أما الشباب وما يفيض به  
من حب وهناء ، فهو جوهر لا يشتري بأموال الدنيا  
جميعها .

واستقلت من وظيفتى ، والقيت بنفسى لى  
ميدان العمل الحر ، وتحقق ما كنت أرجو فاذا  
انا على ثراء طائل بعد عشر سنوات، بل أكثر ثراء  
من زوج خيرية الذى كان قد بلغ مرحلة الشيخوخة  
الكاملة ، ولولا إرادة حبيبى لها ، لأغريتها بطلب  
الطلاق منه ؛ او - على الأقل - بالعمل على  
خيانته ، والسفر منه ومن أمواله !

وتزوجت انا فى الخامسة والثلاثين فتاة تصفرنى  
بسبب اعوام ، أجمل من خيرية ، ومع هذا لم  
استطع - بأية حال - أن أهبها من قلبى وحبى  
بعض ما وهبته لحبيبة الصبا . . . وأنه ليخيل لى  
أن الحب الاول - كالشباب - لا يكون فى حياة  
المرء الا مرة واحدة .

ومرت السنوات وانا مع زوجتى فى حياة هادئة  
حينما ، صاحبة احيانا ، لانا سعيد دائما بأولى

لو لم يكن الحب فى الحياة ، لما كنت  
الترلى بأصغر السن من ايام الربيع  
المحلى من رايلا . . . . .  
الدرجة الاولى التى جعلها أحد سنانا  
للحظات الثلاث المارة بوضعية

كان على عجب ، وفى عجب ما جعلنى  
اختلس النظر إليها - مرعفا - بقلب خافق . .  
فقد خيل لى فجأة اننى ارتدت الى الوراء عشرين  
عاما . . الى عهد الشباب الثائر فى سن الخامسة  
والعشرين ، الى ذلك الحب الاول الذى نعمت به  
عاما كاملا مع . . خيرية .

كان بينها وبين خيرية - حبيبة الصبا - شبه  
كبير ، وكان الشبه أوضح ما يكون فى عينيها  
السوداوين ، وفى شعرها الذهبى الناعم ، وفى  
شفيتها المثلثتين . . . ولو أمكن لانسان أن يطلق  
لفرائزه العنان فى لحظة من لحظات العمر ، لما  
ملكنت نفسى من أخذ هذه الحسنة بين ذراعى ،  
لأهمس فى شفيتها ، بعض ذكرياتى عن الحب الاول  
الذى كان بينى وبين خيرية ، فى عهد الصبا  
والشباب .

لقد أحببت - مثل كل شاب - كثيرا فى ايام  
صباى ، وكانت خيرية هى الحبيبة الاولى ، وكان  
طبيعى أن تنحصر آمالى يومذاك فى عش سعيد ،  
أفرد فيه مع خيرية أهزيج الحب والحياة ، واتخذ  
من ضوء ابتساماتها شعاعا ينير طريق الكفاح نحو  
الرلى السريع فى عالم الوظائف الحكومية . .  
وكانت هذه الامانى تحتم على أن أقدس غرامى  
بها ، وارتفع به عن الاسفاف فى قبلة او عناق  
قبل أن تصبح لى زوجة أمام الله والناس ، وذلك  
رغم أنى كنت أسفر قبل ما يزعمه الكتاب  
الخياليون عن الحب الحق ، والغرام الصديق الذى  
تتعانق فيه الارواح ، وتتجانس به الميول، وتتحدث





ان التقاليد لن تحول بينى وبين هذه الامنية  
لا ، ولا الدين ايضا .. وان عجز زوجتى عن  
توفير أسباب السعادة الشاملة ، يتبع لى الحق  
فى البحث عن السعادة مع زوجة اخرى .. فلماذا ..  
نعم .. لماذا لا افعل ؟!

وعدت انظر الى الحسناء ، من زاوية جديدة ،  
جملت - على ما اظن - وجهى المكتنز يتوهج بلمعات  
من دماء الشباب ، ولكنى رايتها وقد وقفت بقوامها  
المشوق ، وجسمها الملقوف ، تستمد للنزول فى  
المحلة التى يقترب التللى منها ..

والسم انى لحتها - قبل ان تهبط - تلتفت نحوى  
هبة ، ثم توميء برأسها ياسمة .. ولولا هذه الإيماءة  
الياسمة ، لما قفزت من مقعدى هبة ، كانى ارتددت  
حقا الى أيام الشباب ، ثم انطلقت من المقصورة  
والتللى يتحرك ، ثم وثبت منه ، ومضيت سائرا  
فى جانب من الشارع ، متتبعا الحسناء من بعيد ،

للاولى الثلاثة شقى احيانا بما القاه من زوجتى  
حين تخرجها الفرة الخمقاء عن طورها كلما جرى  
على لسانى اسم « خيرية » لاية مناسبة عادية ،  
ولست ادرى من اين عرفت أمر غرامى الاول هذا ؟  
مرت هذه الذكريات السريعة من حياتى فسى  
خاطرى ، وأنا اختلس النظر الى هذه الحسناء  
شبيهة خيرية ، التى كانت فى مقصورة الدرجة  
الاولى ، فى هذا اليوم من أيام الربيع الدافئ  
والتي احدثنى حينها وشفتها الى أيام شبابه  
الدابر ، والى عهد غرامى الاول ..

ولست ادرى كيف - ومضت فكرة الزواج منها ،  
فى خاطرى هبة ولكن الذى اريدته هو انى رحت  
اسائل نفسى : لماذا لا اتزوج - يدورى - فتاة  
كهنه ملوثة الصبا والجمال .. اليس من حقى فى  
كهولتى ، ان استعيد - بالمال - لحة للذيلة من  
شبابى المولى ؟



الراقي ، وبما بينها وبين حبيبتي الاولى من شبه عجيب ..

على انى كنت اجد احسان ، فى بعض الاحيان ، راضية ، مقبلة فى حديثها على ، ثم اجلسا فى احيان اخرى ، ساهمة ، واجمة ، متكلسة الابتسام ، مصطنعة الرضى ، ثقيلة الحديث ، حتى عادت الوسواس تنوشنى مرة اخرى ، وبدأت الحياة تغف بهجتها شيئا فشيئا .

ثم اقبل الشاب عفت الى مكتبى ذات يوم .. حيانى فى ادب جم ، ثم راح يتحدث ، بعد ان اذنت له وشجعتة ، وقد عرفت منه انه ابن خال احسان ، وكان كلما امعن فى الحديث ، احسنت كائى فى يد ساحر ماهر ، يمسح على قلبى ، فيطرد منه هذه اللمعات من شبابى الذى يمتنه عينا احسان وشفتاها ، ثم يعيدنى رويدا رويدا الى شيفوختى ، بل الى ما هو اكثر من الشيفوخة .. نعم كان حديث هذا الشاب ، قطرات باردة تسدق فى دمي الشائر ، فتعيد اليه الهوى والسكينة ، وكانت الحقائق المرسلة فى ثنائى الحديث ، كانها مرآة شعرية ، ترينى ، لأول مرة حقائق الحياة ..

لقد اخبرنى بصوت فيه حياء ورجاء وعزم ، انه كان مرشحا للزواج من احسان وانها تبادلته العب ، وانه بشهادته العالية فى منصب حكومى لا بأس به ، وان اباها لم يكن يمانع فى زواجها منه ، بل كان قد حدد له موعد الخطبة ، لولا انى تقدمت فائرنى عليه .. ثم ختم حديثه قائلا فى رجاء :

لهذا تشرفت بالعضور اليك يا سيدى ولك الحرية التامة فى ان تحطم قلبينا يما وهبك الله من مال ، او ان تسعدنا فنبقى دائما - والى غاية العمر - نذكره بالخير ..

واذا كان لكل قصة طريفة نهاية مفاجئة للقارئ ، او المستمع ، فان قصتى ايضا نهايتها المفاجئة ، المفاجئة لا يظالها ، قبل قرائها ومستمعها ..

لقد هوجى عفت حين وجدنى اتنازل - فورا - عن خطبتى لاحسان .. ولقد عقدت المفاجأة لسانه فلم يعرف كيف يشكرنى ..

وهوجت احسان حين جعلت « الشبكة هدية منى اليها ، بمناسبة زواجها من ابن خالها ..

وهوجت زوجتى ، حين وجدتنى منذ ذلك اليوم ، هادئا راضيا ، باسماء للحياة فانما بنصيبى منها ..

حسين القبانى - القاهرة

حتى رايتها تدخل بيتا صغيرا انيقا بالجزيرة .. ووقفت عند بائع مرطبات قريب من البيت ، وشربت سوانا اجزل المطاء فيما شرب - استدرجه فى حرص ولباقة ليثرثر عما يعرف عن جيرانه « الافريين » ، وهكذا عرفت ان حسنانى تدعى « احسان » وانها تقيم فى ذلك المنزل الصغير الاتيق مع ابيها الحال الى الماش ، وانها سوهذا ابلغ ما فى الامر - لم تزل عذراء ..

واخذت فكرة الزواج من شبيهة حبيبتي الاولى ، تستبد بى ، وتملا ذهنى وتعبث بمحاولاتى فى التحرر منها ، وتوقف من مشاعرى ما كان غافيا ، وتلهب عواطفى وتثر دمائى حارة فى عروقى وتنسينى - الى حد ما - ذلك الحنان الطبيعى نحو اولادى ، وتوسع الهوة بينى وبين زوجتى حتى احسنت - بعد اربعة اعوام - انى سافقد عقلى اذا لم احقق رغبتي ، وانى سافقد زوجتى فى كلا الحالين ..

وهكذا قررت اخيرا - انقاذا لنفسى واعصابى - ان اتخذ خطوات حاسمة ، للزواج من هذه الحسنة التى اعادتنى شفتاها وعيناها الى ايام شبابى الدابرة ، والى عهد غرامى الاول ..

وارسلت سكرتيرى الامين الى ابيها ، ليمهد لى الطريق الى زواجها ، ولشد مانهشت - وروعت - حين علمت من سكرتيرى ان اباها وحب بى ، زوجا لابنته اشد الترحيب ، فقد كنت ، حتى اللحظة الاخيرة اعتقد ان اباها سيرفض زواجها من كهل مثلى ، او ان الفتاة ستثور لهذا السبب .. اليس لها حبيب ؟ ؟

نعم .. كنت - فى اعماق نفسى - امل ان تقوم العراقل ، امام هذه الفكرة المستبدة بى ، وبذلك اياس واستريح ، فان الياس - كما يقال - احلى الراحتين .. ولكن القدر الذى اعطى سيارتى فى ذلك اليوم الداهى ، من ايام الربيع ، والذى جمعنى بعسنة التزللى ياص فى مصورة الدرجة الاولى ، لم يكن - كما بدا لى - عابثا او لاهيا ..

وقدتمت « الشبكة » الى احسان ، وحددت موعد عقد القران - سرا - مع ابيها ، وذلك حتى لا يصل النبا الى زوجتى قبل الزفاف .. ومن ثم هدأت نفسى ، وتطامن قلبى وبدأت استمتع ببهجة الحياة ، وبلمعات هائلة من شبابى الدابر ، كلما ذهبت الى بيت السيد « رؤوف » فاجلس اليه ، والى ابنته احسان ، مستمتعا بعديتهما



# الشعر الفلسفي

● عند الايطالى القديم « دانتي »  
● وعند الشاعر الامريكى « اليوت »

بقلم : الدكتور عبد القادر محمود

## أولا عن دانتي

ونبدأ بالحديث عن دانتي

■ الحديث عن دانتي ممتع ورائع حقا ، باعتباره شاعر عصر النهضة المتأثر .. روحها الوضى ، ووجدانها المشرق ، وفلسفتها النابضة بعمق الأفكار فيما وراء الحياة وبخاصة اذا كان مدخل هذا الحديث بلسان « اليوت » Eliot . والحديث عن اليوت ، مقرونا او مقارنا بدانتي باعتباره مثالا رفيعا للفننى به ، وترسم خطاه ، وعاش فلسفاته - لاريب يعطينا الجديد فى قضية الشعر الفلسفى ، ويضيف الطريف حول تفاعل الفكرة الفلسفية مع الاحساس الشعرى ، بما يبرز القيمة الجمالية للصور الشعرية المقروءة او المشهودة السموعة على المسرح الكبير .

يقول اليوت فى مقالاته المغتارة عن دانتي :  
« ربما يحس علم او فن الكتابة الشعرية ، فاننى لم نسمت من قراءة جيمس دانتي ، أن أعظم الاشعار ، هي ما كتبت فى كلمات مختصرة اختصارا شديدا مع الصرامة التامة فى استعمال الاستعارة والتشبيه وجمال اللفظ ودونقه ، و (انا

حينما اؤكد انه يمكننا أن نتعلم من « دانتي » كيفية صياغة الشعر ، اكثر من اى شاعر انجليزى ممتاز ، فاننى لا اعنى بذلك ، ان منهج « دانتي » هو الطريق الوحيد الصحيح ، او أن « دانتي » اعظم من شكسبير او اى شاعر انجليزى آخر ( ... ) ويخلص « اليوت » من حديثه الى أن لفظة « دانتي » رغم انها هادية ، الا انها متكاملة . وهذا واضح تمام الوضوح فى رائعته الخالدة : الكوميديا الالهية ، حيث تلتمع الفلسفة بالنسيج الشعرى فتشد من خيوطه وتتداخل مع مكوناته ، وتصبح جزءا لا يتجزأ من هذا التنسيق المبدع الذى يكون فى مجموعة ذلك الانتاج الفنى العظيم .

من هنا ندرك كيف تتفاعل الفكرة الفلسفية مع الوجدان الشعرى فتخصبه وتمنحه لراء منقطع الوصف والتظير ، حيث تتخلل عناصره ، وتنبت فى كل ذراته وشعناته ، قبل أن تمتزج بها جميعا ، وتتحد معها كلها . وما هذا السلوك الا تطابق متكامل للقضايا الميتافيزيقية ، وتجسيم للرؤى الاخلاقية ، وتركيز للفكرة الفلسفية فى صورة شعورية تعتمد على الحديث بقدر اعتماده على الشعور الصادق والتأمل الدقيق .





وعلى الرغم من أن الشعر - سواء في العالم الاوربي أو العربي - قد سار في خط منفصل من الفلسفة أحيانا كثيرة ، وعلى الرغم من أن الفلسفة حصرت نفسها كثيرا في الفكر المجرد ، فاننا نجد في التراث الانساني التعام الخطين في الشعر الميتافيزيقي ، الذي لا يعتمد على الجدل قدر اعتماده واستناده الى الملاحظة الباصرة ، التي تستمد قوتها وقوتها من المشاهدة النافذة للمعريات المختلفة .

### الشعر لم يكن أصلا للفلسفة

« البيوت » هنا يرى في هذه النقطة الشائكة أن الشعر لم يكن في يوم من الايام أصلا للفلسفة ولم يضع مطلقا الشكل الاساسي لها لان الفلسفة كما يقول بحق ، لا تستند اليه في مراحل التطور الفكري والعكس هو الصحيح ، فلقد غزت الفلسفة ميدان الشعر واقنعت النظر العقلي - وهو لسان الفلسفة - معيطة ، يعد أن تبلورت قضاياها ورسخت اتجاهاتها الفكرية واصبحت في وجدان النابغين من الشعراء والادباء .

عتبات المطهر ، وبكى عندما سمع غناء الملائكة في « الفردوس » .

### ترك لله أن ينتقم له

ولما كان دانتي قد عاش غريبا منقيا بين قومه ووطنه ودينه ، فقد كان في أعماقه يود الانتقام من كل من أساء اليه من قريب أو بعيد . لهذا ( كان حب الانتقام عنصرا هاما في شخصيته ، وإن لم ينتقم هو من أحد في حياته الواقعية ) . وارتفع بالانتقام الى الله ذاته ، ( الذي يغضب من خطايا البشر ، فيسلط عليهم عذابه وانتقامه ) ، ولم يعترف دانتي في حياته العريضة الخافلة بكل صراعاتها ، في وطنه وفي منفاه ، وفي نضاله مع الكائنات العليا والدنيا بغير قوة الروح وقوة الفن .

### قبل دانتي ، عرفت الاديان الجنة والنار

لم يكن دانتي اول من تناول في كوميدياه ، عالم ما بعد الحياة الدنيا . فالمصريون القدماء عرفوا في تراثهم الجحيم المظلمة بما تحتويه من عذاب ، وتصوروا الفردوس بما فيه من نعيم وسعادة ، وعندهم اوزيريس راسي ميزان العدالة في الدار الخالدة ، وفي ديانة « يابل » تهبط

من هنا ندرك أن « دانتي » صاحب الكوميديا قد افاد فائدة عظيمة من الفكر الفلسفي والتأملات الفلسفية التي سبقته ، وفي مقدمتها « اتولوجيا » افلوطين ، واعتراقات اوغسطين ، ومدينة الله لاوغسطين ايضا ، وتاملات الاكوينى . ولا شك أن أية محاولة لفصل تيار هذا الفكر الفلسفي عن شعر دانتي ، فيها اساءة للدراسات الفنية والفلسفية معا ، قبل الاساءة الى دانتي في ذاته وافكاره ووجداناته .

### دانتي شديد التأثر كثير البكاء

كان « دانتي » صاحب حس رقيق ، جعله شديد التأثر ، حتى ليصدق عليه ما نقوله عن الانسان ذي الحساسية الشديدة من أن اعصابه فوق جلده . وكان كثير البكاء في حجرة تسمى غرفة الدموع ، وكان من فرط الحزن يتحرك رأسه ، كأنه شيء ثقيل لا حياة فيه . بكى دانتي وهو طفل ، وهو شاب ، وهو كهل ... وبكى عندما كتب الكوميديا الالهية ، وعندما شارك المعذبين الالمهم في الجحيم ، وعندما عاتبته « بياتريتشى » معشوقته في الحياة الدنيا والآخرة ، وهو يجوس



## ● الشعر الفلسفى ..

كان هو الزمن الباقي للمبور بين المجيم والمطهر  
والفردوس . وتمثل المجيم الشباب الحر الطليق  
المتكبر الثائر ، كما تصور سورة الفرائز الدنيوية  
البشرية لاشباع ميولها وهى الخطيئة والعذاب  
والماساة والحياة الدنيا ، ويمثل المطهر التجربة  
والتضج والفكر والتوبة والتطهر والامل فى حياة  
خالدة وضيئة ، بينما يمثل الفردوس الكهولة  
والصفاء والحرية والاخلاص والنور الالهسى  
العظيم .. وهى بكل اناشيدها النابضة المتدفقة  
الحية ، مرآة الحياة وملحة الانسانية الكبرى ..  
وكانما اراد دانتى فى صياغتها من نفسه ومشاعره  
وروحه بكل انطباعاتها ، ان يضع كتابا مقدسا  
جديدا يهذى البشر الى سواء السبيل .



### عند دانتى : أن تطهير النفس باطنيا هو السعادة

سلك دانتى نهجا اقرب الى النهج الصوفى  
فى علاج النفس البشرية. لتصعد من دركات النفس  
الفريزية الى درجات النفس اللوامة المتطهرة  
المتحررة ، الى النفس المطمئنة الراضية المرضية .  
لهذا كان يرى ان تغيير العقائد والقوانين والنظم  
لا يؤدى الى اصلاح حقيقى . وادرك ان تطهير  
النفس وتحرير الروح باطنيا او جوانيا كما  
يقول استاذنا العالم الجليل الدكتور عثمان امين ،  
هو الطريق الصحيح للسعادة ، فى حياة النقاء  
والصفاء والعدالة .

ان امامنا حقيقة واضحة تؤكد الكوميديا  
الالهية بوجه عام فى سائر اجزائها وفقراتها  
وهى ان العقل البشرى لا يمكنه الاحاطة بجوهر  
الوجود او اسرار الوجود ( وانه لمجنون ذلك الذى  
يامل فى عقلنا اجتياز الطريق اللانهائى ) .  
ودانتى فى هذا يتفق مع وجهة نظر الفيلسوف  
اوغسطين فى الفلسفة المسيحية ، والفيلسوف  
حجة الاسلام الامام الغزالى فى الفلسفة الاسلامية .  
كما يؤكد مفهوم النظرية الافلاطونية القديمة ،  
انه بالتطهر يمكن اجتياز العقبات نحو السكينة  
السموية . وفى فلسفة الايدى الالهية والزمان  
الالهى ، ان سنة امام الايدى ( لا تزيد عن طرفه  
عين ) او كما يقول القرآن فى معكم آياته « وان

عنثروت » الى المجيم لتبعث تاموز « الى الحياة ،  
وعند اليهود ارض الظلام والعذاب تحت الارض ،  
وفى ديانة فارس جعيم ومطهر وفردوس ، وفى  
الاباظة اليونانية عالم الموتى والايالسة ، وانهار  
المجيم . وفى المسيحية رؤى القديسين عن العالم  
الآخر ، وفى الاسلام مشاهد محتشدة لصور  
العذاب والنعيم ، وشجرة الزقوم ، واراتك النعيم ،  
وفى الاسلام ايضا مشاهد ورؤى الاسراء والمعراج ،  
تلك التى اندهشت الفكر الفنى والادبى والفلسفى  
والصوفى ، حتى ان العالم المستشرق الاسبانى  
بلاسيوس ، يؤكد لنا فى كتابه « العلم الاسلامى  
ما بعد الحياة فى الكوميديا الالهية » ، تأثير  
التراث الاسلامى فى الاسراء والمعراج ، ورسالة  
الفران للمعرى ، وبعض مؤلفات ابن عربى ،  
فى الكوميديا الالهية لدانتى فى عوالم المجيم  
والمطهر والفردوس .

### منى بدات رحلة دانتى ومتى انتهت

ان رحلة الكوميديا الالهية بدات مساء  
الخميس ، ليلة الجمعة ٧ - ٨ من ابريل ١٣٠٠ م  
وانتهت يوم الخميس ١٤ من ابريل ١٣٠٠ م ، حيث  
استغرقت زيارة المجيم حوالى يومين ، والمطهر  
حوالى اربعة ايام ، والفردوس نهارا واحدا فقط ،



موتهم ، ينكر كالقديس أوغسطين اثر هذه الاجرام السماوية في مصائر الناس ، وهو في هذا يتعدن عن نقطتين خطيرتين : الاولى هي يقين الارادة الانسانية ، التي هي مناط المسؤولية الاخلاقية . والثانية مايسميه بوفرة النعم الالهية التي هي فوق البصائر والمدركات الانسانية . وهي مايسميه فلاسفة الاسلام بالتوفيق الالهي واللفظ الالهي فيما نعتقد .

### ثانيا : عند اليوت :

بدأنا بالحديث عن دانتي ونشئ بالحديث عن «اليوت»

ذكرنا مع دانتي ، أن اليوت في مقالاته المخد وغيرها ، يؤكد انه تائر فيما تائر بالكوب الالهية ، في صياغة كثير من أعماله الملح المسرحية وغير المسرحية . فاذا اراد التمد الدقيق ، فانه يمكننا أن نقف قليلا عند ب فقرات من رواياته الخالدات : الارض الخراب ورماد الاربعاء ، والرباعيات ، تلك التي تفج بالروح الفلسفية المتاملة الناقدة .

### اليوت والارض الخراب

اما الارض الخراب The Waste Land فهي - راينا - اعظم ملاحم القرن العشرين . فيها يؤ اليوت ما نعانينه من ياس وفنوط ، وما نحس من آمال خادعة، وبعد عن حقيقة الحياة، وجهل بأسر الكون وجوهر الوجود ، وانفصام في عرى المعار والمدركات ، وخلط بين الحقيقة والخيال .

وقد صيغت هذه الملحمة الشعرية الرائعة قالب موضوعي ، قوامه التعادل ، بين الفك الفلسفي والعاطفة الجياشة . تخطت معاوا ميدان الادب الانجليزى كلفة لهذه الملحمة لتشمل الفكر العالمي الغربي والشرقي والعراب جميعا . وقد كتبت هذه الملحمة عام ١٩٢١ وظهر عام ١٩٢٢ . كتبها اليوت في «لوزان» بسويسرا حين ذهب اليها للاستشفاء شتاء ١٩٢١ .

والارض الخراب ، هي نظار اليوت هي اود الحديثة ، وسكانها هم الذين يكونون الجنة الاوربي بعد الحرب العالمية الاولى ، التي اخلف

يوما عند ربك كالف سنة مما تعدون » آية ٢٢ من سورة الحج .

### المسؤولية الاخلاقية عند دانتي

ويناقش دانتي قضية المسؤولية الاخلاقية الفردية والجماعية ، نرى ذلك واضحا ، حين يسأل دانتي صاحبه فيرجيل ، عن السبب فسي خلق العالم من الفضائل . ويكون الجواب بسان ذلك ليس مسؤولية السماء ، فليست السماء هي السبب في كل شيء ، لان هذا معناه ، الغاء الارادة الحرة للانسان ، الذي يختار بارادته العاقلة طريق الخير والشر . امر آخر يؤكد دانتي في قضية المسؤولية الاخلاقية ، وهي ان البشر انفسهم هم سبب فساد العالم ، فان النفس تخرج كالطفلة ساذجة وتمضي وهي مغدوعة وراء خيرات الدنيا التافهة . من هنا كان ضروريا وجود قانون حاكم يرعى البشر، لكن ليست العبر في القوانين والشرائع، بل في من يباشرها ويعمها ويقيمها من الحاكمين .

### المحبة الصادقة عند دانتي

وفي فلسفة المحبة المادلة يرى دانتي ان المحبة الصادقة هي المحبة الصادرة من وحى العقل او بصيرته ، لانها هنا مستتيرة بنور الله ومتجهة اليه ، فاذا اعتدلت في محبة الدنيا ، فانها لا ترتكب خطأ ولا تتردى في شبك الخطيئة . وواضح ان دانتي هنا على صلة بفلسفة سقراط فسي الفضيلة ، حيث ان الفضيلة معرفة ، فمن عرف لم يخطئ. ولم ياتم ، من طريق البصيرة العاقلة .

وهو يرى ان المعارف الاولى فطرة في الانسان ( اذ هي كغريزة النحل في صنع العسل ) لكن العقل الواسي هو الذي يحمى الروح من لبسول المحبة الخبيثة ، ويعسم المواقف بالرفض يوحى من الارادة الباصرة العاقلة . ولا شك ان هناك صراها بين تيارات الاهواء ومنطق العقل البصير ، ومن هنا كان الجزاء تبعا ملهى قبول النفس للمضى في طريق المحبة طيبة كانت او خبيثة .

ودانتي في حوار حوله اثر الكواكب والنجوم والافلاك في حظوظ الناس منذ ميلادهم حتى



## ● الشعر الفلسفى ..

ومن الواضح ان الفقرات الاخيرة من ملحمة الارض الخراب تشبه الى حد كبير نهاية تراتيل المطهر لدانتى ، فى الكوميديا الالهية ، حيث يقول تيريزياس مع اليوت ، كما كان يقول فرجيل لدانتى عند النهاية ...

... وجلست على الشاطئ.

ثم ألقيت شباكى وحلقت الساحل القاحل ...

ترى هل فى وسعى أن أبعث قدرا من النظام فى هذه الارض ؟ !!

لقد تداعت قنطرة « لندن » ثم هوت وسقطت اما هو ... فقد ألقي بنفسه

وسط النيران التى تطهر النفس ..

اوه .. أيها المصفور ...

متى اصير مثلك .....

أعطوا بسقاء ...

كونوا رحماء ...

واكبخوا جماع نفوسكم ..

واسموا نحو السلام ...

السلام الذى يفوق العقل ...

السلام الذى يفوق الادراك ..

السلام الذى لا يحد

كان الراعى الصالح قد فشل فى تحرير وتطهير الارض الخراب من عذاباتنا ، وبعث الحياة فى جنباتها .. فعرج الى الشاطئ ليصطاد سمكا .. بينما كان الجسر قد هوى ، ثم سقط الى المضيض كرمز لضياح المدنية الاوروبية ، تلك التى شيدت على صروح مادية ، نخرها سوس الضياح .. واذن فلا نجاة لاوروبا: الارض الخراب، الا بالرجوع الصحيح الى نور المثل العليا ، ولا بد من التطهر عبر الاحتراق فى نيران الندم والتوبة ..

ان هذا الذى يقوله اليوت ، هو هو ما يهتف به « دانتى » على لسان صاحبه « دانتيال » فى نهايات المطهر ...

... من أجل هذا الصلاح

الصلاح الذى يتودك الى أعلى درجات السلم

أرجو ان تذكر الامى فى الوقت المناسب

انحلالا رهيبا فى الاخلاق ، وبعدا فاحشا عن مقومات الحياة الصحيحة ، وايحانا اعمى بقوة المادة ، وتدهورا فظيحا فى القيم الروحية . وقد اعترف « اليوت » ، بأن كتابين رائعين كان لهما اثرها المباشر من الناحية الوجدانية والفكرية فى بحث هذه الملحمة وصياغتها ، وهما كتاب جيسى وستون Jessie waston عن اسطورة الاناء الطاهر، وكتاب القصص الذهبى الذى كتبه جيمس فريزر عن آلهة القدماء تموز البابلى ، وادونيس الفينيقى، راويزريس المصرى .

فى بداية الملحمة ، وسكان الارض الخراب ينتمون لانفسهم الموت العاجل ، يصور لنا اليوت ، انحدار الحياة ، الى الهاوية التمسمة ، حيث لم يعد هناك شيء به رمق من قدرة ، على ممارسة الحياة، اي حياة ... حيث يقول :

« ان أبريل أشد الشهور قساوة

فيه تخرج زهور « الليلك »

من الارض الموات »

فاذا توقفنا عند نهاية المقاطع الاخيرة من الملحمة وهى التى اطلق عليها « اليوت » عنوان ( ما قاله الرعد ) ، نعرفنا على تيريزياس الرحالة الذى يشبه اسمه ، وتماثل روحه ، اسم وروح الكاهن الاعمى تيريزياس ، كاهن سوفوكليس ، فى رائحته الحالدة اوديب ... حيث يهمس اليوت فى اروع صورة ، على مشارف النهايات ، بعد طول طواف ...

... بعد ان ألقت المشاعل وهجها الاحمر

على الوجوه التى تتصبب عرقا ...

عد السكون المطبق فى الحداثى ..

عد الآلام المريرة قرب الصخور الحجرية الصلبة

ثم الغويل ... والصراخ ...

فى السجون والقصور .....

... نصف الرعد وهو يتردد صدها على الجبال النسيمة

... الآن : قد مات ، من كان حيا !!

وسر الدين كنا احياء ... تموت الان ...

فى تباطؤ ثقيل ... قصير الاجل ...



انه يعرف - من قبل - هذا المكان قبل ان يتره  
حجب المادة او الجسد ، لانه عاشه ورآه فى لعاز  
روحه الصوفية المشرقة ، تلك التى ارتفعت عبر  
موطىء اقدام الواقع الارضى الدنيوى ..

ان وقع الاقدام يتردد فى مخيلتى  
وقد اتجهنا الى ذلك المر الذى لم نعهده مسر  
قبل ..

لكننا عرفناه .....

هناك هناك عند الباب الذى لم يسبق لنا

... أن طرفناه ...

والن فلا حل لنا ، اذا هدنا من رحلة النقاء ،  
والطهارة ، الى ارض الواقع ، الا بالتشبه  
المطلق ، بالنور الازلى الممتد فى اعماقنا ، نحو  
الشجرة الالهية ، والينبوع الروحانى ، ولا حل  
الا بالعمل الدائب خدمة الانسان فى كل مكان  
وزمان ، سعيا منا - ( كما يقول البيوت ودانتى ) -  
الى تحقيق الغاية العليا من حياتنا ووجودنا .  
ان البيوت ودانتى هنا ، وغيرهم ممن هاشوا فكرتهم  
فى مختلف الدوائر الصوفية او الفلسفية ،  
يذكروننا بزازادشت القديم الجديد ، فى رحلاته  
عبر الفكر الانسانى ، مع امثال نيتشه والسوبرمان ،  
ومع رحلة « النبى » المصطفى ، مع جبران خليل  
جبران .

يقول « البيوت » ...

ان المحبة قلما تتغير ...

طلما انه لا يمنينا الان هذا المكان وحاضره ...

وعلى الشيوخ ان يواصلوا كشفهم ...

فهنا وهناك أصبحت امور حديمة الجدى ...

وعلى ان نواصل جهادنا .....

نحو صراع آخر ..

من اجل وحدة كبرى

وصلة اكثر عمقا

من حلال الزمهرير القاتم والدمار الفارغ ...

ها هى الموجة تنادى -

والرياح تصيح ...

ان بدايتى فى منتهى ...



عبد القادر محمود

... ثم غاص مرة اخرى فى النيران

النيران التى تظهر الجميع ..

ويعود « البيوت » كما عاد دانتى من رحلة المحيم  
الى المطهر ... يعود « البيوت » من رحلة الارض  
الخراب ، الى نسمات وضيئة تدية .. حتى ان  
الريح التى كانت تعيش فسادا فى الارض الخراب ،  
عادت مع « رماد الاربعة » الى نسمات هادئات  
ناعحات من نسيمات الخلود ..

... من هنا اخذت المظلم تغنى

وهى تستقبل صبر الحياة الاخرى

من جنة الله .....

وتقول فيما تقول .....

انها نهاية لا آخر لها .....

انها رحلة بلا نهاية .....

ختم كل ما ليست له حاتمة

حديث بلا كلمة

وكلمة بلا حديث .....

### البيوت فى رباعياته

فاذا وصلنا فى النهاية مع البيوت الى  
رباعياته ، وجدنا انها تمثل المرحلة الاخيرة من  
النضج الفكرى والصوفى معا .. انه يطوف بنا  
فى هوال من التصوف الهندى ، الى التأمل الفلسفى  
الافريقى .. ومن معتقدات اوربوا المتدنية الى  
الفلسفات الحديثة ..

فى بداية الرباعيات يتحدث عن الزمن فيذكرنا  
بفلسفة « اوفستين » حين يقول فى اعترافاته الخالدة:  
ان الماضى هو الحاضر بالتذكر ، والمستقبل هو  
الحاضر ايضا بالتطلع والتوقع ..

يقول البيوت ...

الزمان الحاضر والزمان الماضى ..

كلاهما قائم موجود حى ..

فى الزمان المستقبل ..

كما ان المستقبل

يضمه الزمان الماضى ..

وهناك عند مشارق الجنان الخالدات يعبر بنا  
الطريق الى عالم الخلود حيث يؤكد لنا « البيوت »





# طبيب الأسرة

## سحابة العين هل يمكن ازالتها ؟

● انا فتاة عمري حوالي ١٨ سنة ،  
مصابة بسحابة بيضاء كبيرة على إحدى  
عيني منذ الصغر ، فما العلاج ؟

يرفع المكان المصاب ، ويوضع مكانه جزء من  
قرنية سليمة .  
واختيار العلاج المناسب يتوقف على  
رأى الطبيب الاخصائى وموافقتك طبعا ،  
لذا يرجى استشارته بعد عمل الفحص  
اللازم . وبدون التدخل فى الرأى النهائى  
احب ان اوضح ان العدسة اللاصقة الملونة  
هى اسهل الحلول الثلاث بشرط توفرها  
والقدرة على تحملها بالعين ، اما صبغ  
السحابة باللون المناسب فيأتى فى المرتبة  
الثانية ، ويليه عملية ترقيع القرنية مع  
ملاحظة ان عملية الترقيع قد يلزم اجراؤها  
اكتر من مرة .

هذه الاجابة مبنية على افتراض ان  
السحابة التى تسبب التشوه تصيب القرنية،  
ولكن توجد حالات اخرى تكون فيها القرنية  
سليمة وتكون العتامة البيضاء نتيجة حدوث  
ساد مضاعف بعدسة العين ، وبالطبع هذه  
لا تسمى سحابة ، ولكن لعدم الخطأ فى  
التشخيص يرجى عرض نفسك على طبيب  
اخصائى ، والذي قد ينصح بعملية جراحة  
لاستخراج الساد او لبس عدسة لاصقة  
ملونة كما ذكرنا عاليه .

اذا كان نظر هذه العين ضعيفا جدا ،  
وهو ما ارجعه ، فان الفاية من العلاج  
تكون تجميل المنظر فقط ، وهذا يتأتى  
باحدى الوسائل التالية :

١ - لبس عدسة لاصقة ملونة بلون  
قزحية العين الاخرى ، وفى وسطها سواد  
يمثل انسان العين .

او ٢ - صبغ السحابة باللون المناسب  
بواسطة الطبيب الاخصائى .

او ٣ - عمل عملية ترقيع القرنية حيث





## اشعة الشمس قد تؤذى العين

● هل التطلع الى الشمس يؤذى

العين ؟

— ان سطح الشمس ساطع لدرجة ان العين المجردة لا يمكن ان تتطلع اليها الا لفترة وجيزة جدا في اثناء النهار ، ولكن طبعا يمكن التطلع اليها عند الغروب وعادة لا يسبب هذا اى ضرر للعين .

ولكن فى حالات كسوف الشمس-حينما يكون القمر بين الأرض والشمس - فان الاشعاعات الشمسية شديدة الوهج تسبب حروقا بالشبكية اذا نظرنا اليها بالعين المجردة ، والسبب فى ذلك هو ان انسان العين يكون متسما لحدوث الظلام « نتيجة الكسوف الشمسى » وقبل ان تضيق الحدقة « لانسان العين » عند التطلع الى الهالة الشمسية من حول الكسوف تدخل كمية كبيرة من الاشعاعات الى داخل العين وتركزها القرنية وعدسة العين على الشبكية فتحدث بها حرقا شديدا ، فى البقعة الصفراء ينشأ عنه ضعف شديد فى قوة الابصار . وسبب الحروق هو الاشعة تحت الحمراء المكثفة التى تصاحب حالة الكسوف الشمسى .

ويمكن للشمس ان تؤذى العينين مؤقتا بطريقة اخرى وهى اصابة العينين بالتهاب بالقرنية والملتحمة نتيجة التعرض الشديد للأشعة تحت البنفسجية كما هو الحال فى البلاد التى يتساقط فيها الجليد فى الشتاء، هذه الأشعة تنمكس من على سطح الجليد الى العينين وتسبب تهيجا بطبقة البشرة بالملتحمة والقرنية مع تقرحات صغيرة مصحوبة بألم شديد ، وعدم القدرة على مواجهة الضوء .

وهذه الحالة مؤقتة ولا تترك أثارا ضارة وتشفى بسرعة حتى بدون علاج .



## أسباب الشخير أثناء النوم

● تشكو زوجتى من شخير يصدر عنى اثناء النوم .. فما سبب هذا الشخير .. وكيف استطيع التخلص منه؟

— ان للشخير أسبابا عدة ، وهى التى تؤدى الى احتقان وتورم الغشاء المخاطى للأنف .. وربما لا يتضح ذلك من اول فحص للأنف . وفى هذه الحالة ، فان كثرة التردد على الطبيب يجعل فرصة ملاحظة هذا الاحتقان اكثر .. ويرجع هذا الاحتقان والتورم الى الحساسية من الاشياء التى تسرى فى الهواء ، ويستشققها الانسان مثل الريش الموجود فى الوسائد ، او الاتربة الموجودة فى غرف النوم، وبعض انواع الاطعمة مثل البيض واللبن ، والمشروبات الكحولية والطماطم وغيرها ، وكذلك يحدث نتيجة لتغير رطوبة الهواء ، كما هو الحال فى المساكن التى تدمأ مركزيا .. وكذلك السيارات المكيفة الهواء ، مما يؤدى الى توسع فى شرايين الأنف ، فيساعد هذا على احتقانها اثناء الليل ..

وهناك اسباب ، ولو انها قليلة ، الا انها يجب ان تكون فى الحسبان ، مثل امراض الغدد الصماء .. وكسل الغدة

## الفطريات

● انا وبيت اشكو من حدوث تورم وتسلخ فى اصابع يدي ، خصوصا بعد قيامى بعملية غسل الثياب . فما سبب ذلك ؟

— لو تركنا قطعة من الخبز فى مكان رطب بضعة ايام لانتشرت عليها بقع بيضاء نسميها بالمفن . ولو اخذنا قطعة صغيرة من هذا العفن وفحصناها تحت المجهر ( الميكروسكوب ) لوجدناها عبارة عن كائنات حية . ولو انها لا تتحرك ظاهريا، تشبه فى شكلها فروع الاشجار المتفرعة المتشابكة ولكنها بدون اوراق او ازهار او



محدثا بالقدمين تسليخات وطبقات بيضاء  
لينة ، واحيانا حكة وقروح . وهذا ما  
يسمى بالقدم الرياضي نظرا لان الرياضيين  
يرتدون النعال المطاطة التي تمنع تسرب  
العرق كما ان العرق الكثير مع ارتفاع  
درجة الحرارة بالقدمين يحدث اهتراء الجلد  
الذي يتغذى عليه الفطر . وباطراف  
الاصابع ، وخاصة من تكثر من استعمال  
الماء والصابون - كما يحدث مع بعض ربات  
البيوت ومن يعملون في الفسيل  
والتنظيف ، وينتج عن ذلك تورم اطراف  
بعض الاصابع والتهابها . ومن الفطريات  
ما يهاجم الجلد السليم محدثا انواعا واشكالا  
من الالصابات . . . اضرب لها مثلا لنوعين  
شائعين: النوع الذي يسمى بالقوباء  
*Tinea Circinata* . وهو يظهر على شكل  
حلقات ودوائر حمراء اللون ( الفطر  
الحلقى ) . والنوع الذي يظهر على شكل  
بقع مختلفة الالوان منها ما هو داكن او  
بنى او يميل الى الاحمرار او يميل الى  
اللون الابيض ، كلها فى نفس الشخص  
ونفس الجلد ، ومن هنا جاء الاسم ، الفطر  
المبرقش *Tinea Versicolour* ومن الفطريات  
ما يصيب الجلد والشعر بالراس محدثا  
ما نعرفه باسم السعف او القراع ( *Tinea*  
*Capitis* ) حيث يحدث بقعا منطاة بقشور ،  
سقط منها الشعر ، وذلك عادة يصيب  
الاطفال فى معظم انواعه ما عدا القراع  
الجبلى *Favus* الذى قد يصيب الكبار  
ايضا .

ولا يفوتنى ان اذكر ان من الفطريات  
ما هو نافع ومفيد للانسان ، فالخبز  
الذى نأكله لا يصنع بدون خميرة ، وهى  
بدورها عبارة عن فطور . وفى الانعام  
تميش انواع الفطريات المفيدة التى تنتج  
لنا فيتامين ب المركب الضرورى  
للجسم ، كما ان من انواع الامثلة  
فى هذا المجال ذلك الفطر المسمى  
بالبنسيليوم ( *Penicillium* ) الذى  
يفرز مادة البنسلين ( *Penicillin* ) والتى  
طالما انقذت حياة الوف المرضى باخطر  
الامراض .



الدرقية، ومرض النقرس مع ارتفاع املاح  
حامض البوليك . . والسمنة المفرطة .  
وتتحسن الحالة باكتشاف السبب  
وعلاجه . . ومن الملاحظ ان الحالة تتحسن  
مع فقدان الوزن فى السمنة المفرطة ،  
والاقلال من التدخين والمشروبات الروحية  
او الامتناع عنها . . والنوم فى وضع  
لا يساعد على الشخير . وان يربط الفك  
الاسفل من تحت الذقن الى الرأس ،  
او تستعمل مواد لاجلاق الفم، وعلاج فتحات  
الانف الضيقة ، وسبب ضيقها ، وعلاج  
التهاب الجيوب الانفية ، او للحميات  
او التورمات الموجودة داخل الانف .

## اصابتها للجلد

جذور ، كما وانها خالية من مادة اليخضور  
( الكلوروفيل ) الذى يوجد فى كل نبات .  
هذه هى ما نسميها الفطريات *Fungi*  
والجمع *Fungus* .  
هذه الفطريات كثيرة : منها ما يعيش  
على النبات ، ومنها ما يوجد فى التربة  
ومنها ما هو حالىق بالهوام ، واخيرا - منها  
ما يتغذى على جلد الانسان وهذا هو ما  
يعنينا فى هذا المجال . من هذه الفطريات  
- ما يتغذى على الجلد الرطب المهترئ  
كالذى يوجد بين الاصابع فى القدمين  
واحيانا اليدين واظافر واطراف الاصابع



# طريق ألف تونزة

## قصة بقلم : غبريال وهبة

تبعث على السام والملل ، والعمل الذى يحتاج الى دقة متناهية .. يمكنك ان تحصل على وظيفة مساعد لحارس القنار بدلا من المساعد القديم الذى بلغنى انه ترك وظيفته اليوم .

فانفجرت اساريرى وتهلل معيائى وقلت على الفور :

- اننى لا اعرف كيف اشكرك .. ان هذه الوظيفة لا اتمنى خيرا منها .

وسرحت بناظرى الى افاق بعيدة وقلت لنفسى :  
« أكل ومرعى وقلة صنعة .. حياة سهلة هنية .. ومال فى اليد .. ان هذا كل ما يحتاج اليه المرء ليحصل على السعادة .. ومع ذلك فساحتاط لما قد عساه ان يصيبني من ملل باخذ مزمارى معي . »

وفى اليوم التالى ركبت قارباً ووصلنا الى القنار بعد مدة .. واسرع الرجال ينقلون مختلف انواع المؤن الى البرج .. وقبل ان تنتفى نصف ساعة كان قارب القنار يقفل راجعا الى الاسكندرية . ومن ثم شرعت اتفقد مرمى الجديد . كان زميلى يعلو وجهه غبار السنين .. تبدو عليه سيماة الوفار ، وتطل من عينيه الصرامة والشدّة . لقد صعبنى لاعترف على كل جزء من القنار شارحا لى تركيب المصباح وواجباتى المختلفة . واخذ يعلمنى كيفية اشعال ضوء الامان وضبطه . لم تركته وهبطت الى غرفة نومى . كان عليه ان يقوم بنوبة الحراسة والمراقبة فى اثناء النصف الاول من الليل ، وانا فى النصف الثانى .

لقد بدأت اشعر بالوحدة لهداوت هينائى تنظران الى ما حولهما لعلنى اجد شيئا يشغلنى ، فلوغ

■ كان عام تسع واربعين وثمانمائة بعد الالف عاما اسود قاتما .. ففیه مات عمى محمد بيومى افندى ، كبير اساتذة الرياضيات فى مدرسة المهندسخانة ، بعيدا عنا فى السودان بعد ان ابعده الى هناك والى مصر ، عباس باشا الاول ، مع رهط من كبار العلماء حتى يتخلص منهم .. وفيه ايضا اصيبت ذات يوم واذا الشر ياخذنا دون رحمة او هوادة فقد اقفلت ابواب مدرستى الابتدائية شانها شان باقى المدارس من ابتدائية وثانوية وعالية . لم يغترنى الوالى مع من انتقامهم من تلاميذ المدارس التى الفاها وادخلهم مدرسة المفروزة التى انشأها فى ذلك العام وهو يردد مزهوا انه اسمها كذلك اشارة الى انه افروز تلاميذها من بين طلبة المدارس .

حفيت ارجلى بحثا عن عمل اقيم به اودى بعد ان فقدنا عمى .. العائل الوحيد الذى كفلتنا بعد وفاة والدى ..

مر شهران .. ونفذ كل ماتبقى لنا من نقود .. فبعثت ساعتي ، التى ورثتها عن والدى ، لاحد اليهود .. ولم يستطع الثمن الذى دفعه ان يمكس رمقتنا الا بضعة ايام .. اضطررت بعدها الى اطلاق صاحب المنزل ، الذى اظن احدى شققه مع والدتى وشقيقى الاصغر ، على موقفنا العرج ، وما نعيش فيه من ضنك وضيق ، نتجرج الشقاء واليؤس والمذاب غصصا ..

سادنا صمت قاتل حين اخذ الرجل يدرج الحجرة فى بطنه وتناقل والاسى باد على وجهه ، واستغرق فى تفكير طويل قبل ان يسالنى :

- اذا لم تكن تخشى الوحدة والحياة الرتيبة التى





وقال الرجل :

— لقد أرسلت الإشارة المتفق عليها  
لاستدعاء قارب الفئار ، وساكتب  
لرؤسائنا .. أنه واجبي لاحذرهم من  
أنك لن تكون سندا أميناً لي .  
ماضت نفسى رضا ، وامتلا قلبى  
سمادة ...

ردا من سؤالي انه درس فى الأزهر ، قلعة المسلمين  
النيمة ، التى لم يجرؤ اعنى الولا أن يغلق  
ايوابها ..

ثم لعت تلسكوبين معلقين فتناولتهما  
وقمت بتنظيفهما بهمة ونشاط لا لأن  
حالتهم تستدعى ذلك ولكن العملية  
استغرقت منى بضع دقائق سارة .. هبطت  
بعدها الى الحجرة التى تعفك فيها المؤن رغم عدم  
احساسى بالجوع . تناولت قطعة من الجبن القديم  
وسمكة مملحة يشهية ، ثم أشعلت سيجارة ورحلت  
أدخن فى نهم . وعندما عدت الى زمينى المعجوز  
وجدته يقرأ قصة شهيد كريلاء .. وصرهان ما  
وضع الكتاب جانبا بعد أن وضع نظارته كعلامة  
للمصفاة التى وقف عندها .

جلست بجانبه وابتدته قائلا :

الا تشعر فى هذا القنار ، الذى يقف كثيبا  
موحشا فوق الصفور ، بأنك داخل سجن شيدت  
أسواره من مياه غاضبة ، وأمواج ثائرة .

ناظرى على مكتبة زمينى الصغيرة .. فامتدت  
يدى الى الكتب تقليبها والقيت نظرة عجلى عليها  
.. الأجزاء الأربع من كتاب احياء علوم الدين للإمام  
الغزالي .. تفسير النسفى .. تفسير العلالين ..  
الكشاف للسيوطى .. الموطن للإمام مالك .. السيرة  
لأين هشام .. وبيض قصص من الانبياء ..  
فاعدتها الى رفوفها لأن القراءة للأسف لم تكن  
هواية لي ، فضلا من أن ما نلت من قسط ضئيل  
من التعليم يجعلنى دون مستوى هذه الكتب .  
لما هو فقد كان أحسن حظا منى إذ سبق أن أجاهلنى



وما ان فاه بهذه الكلمات حتى اندفع يصعد السلم وهو يسرع الخطا .  
حينما فرغت من تغيم الخبز الجاف ، التقت زماري وصعدت في اثر الرجل وانا اضحك ملء شدي مما انتابه من رعب وفزع كانه مجنون قد فقد الرشد وضاع منه الصواب .  
قلت له : تعال .. تعال ..

ثم اردفت قائلا : لا تحدجني بنظرة تانيب وعتاب هكذا .. هون عليك . لقد بلغ منك الاعياء مبلغا ، فعد الى فراشك ، ولن اتخلي عن سوقي مرة اخرى .

نظر الى في ارتياب ثم سألني في لهجة تفيض بالغم والعذاب والالام .. تلك التي كثيرا ما دفعتني الى الضحك ..

- اويمكنني ان اعتمد عليك ؟

فاجبته :

- نعم .. فانا لا اطمع في غير هذا .  
وعاد الى قمرته .. غير انه في اليوم التالي بينما كنا نتناول طعام الافطار وجه الى ما كنت انتظره من لوم وتعنيف ..

- الا فلتسمعني ايها الشاب .. اياك ان ترتكب نفس الخلطة مرة اخرى .. فنحن لا نعمل لنا هنا الا مراقبة المصباح . واذا ترتب علي اهمالنا ان تعطمت احدى السفن فوق الصغور التي تعيط بنا ، فسوف نكون مسئولين عن موت الضحايا .. سوف نكون قاتليهم !

ثم حك جبينه كانما يزن الفاظه وقال :

- لا تحاول ان تبرر فعلتك .. فانت تعلم انك اخطأت . وفق انني اذا اعتقدت .. ولكن لا .. ان ما حدث كان سهوا من جانبك .. وامل الا يتكرر مرة اخرى باى حال من الاحوال .. ولننس الآن هفوتك هذه ..

لم تترك هذه الكلمات اثرا في نفسي رغم انني احسست في نظرات عينيه ولهجته ما روعني . كنت متعرق المزاج فتركت الرجل وتناولت قدرا من شراب الفقاع .. وما ان اكتشف زميلي ذلك حتى صاح مرتاعا ملتاعا :

- ان ما فعلته رجس من عمل الشيطان ..  
واسرع يجمع الاواني كلها ، وهي قليلة ، ووضعها داخل الصوان الوحيد ، واغلقه بالمفتاح ، وقال في غضب :

- حتى لا تجد بعد اليوم اناء تخمر فيه الخبز فرجوته في ادب ان يعطيني المفتاح ..

فاجابني :

- نعم .. ان المرء هنا يعانى احيانا من الوحدة القاسية ، ولكنني كتب على ان اميش وحيدا في هذه الحياة ، فانا مقطوع من شجرة لا ولد لي ولا اقارب . بيد انني اضرع الى الله بين الفينة والفينة ان يعينني الياس ويعصمني من القنوط ، فانه لا يياس من روح الله الا القوم الكافرون .

وواصل الرجل الحديث قائلا :

- واني لا املك نفسي ان اتلو قول الله عز وجل :  
« وقل اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون »  
وستردون الى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون » .

وانثني ينصعني بقوله :

- وغير الناس انفعهم ...

فقاطعت قائلا :

- نعم .. انني اعلم يا حاج عبد الصمد .  
فقد خشيت ان يلقي على خطبة طويلة يعطني فيها ، ثم عدت اؤكد له قائلا :  
- نعم هذا صحيح .. هذا هو الحق .. انه عين الصواب .

فقال وهو يحدجني بنظرة فاحصة :

- ان الانسان يشعر بالسعادة والرضا اذا كان ما يذكره من آيات الله البيئات واحاديث رسوله نابيا من قلب مغمم بالايمان .

وبعد ان اتى الى بعدة ملاحظات عن المصباح ، والمرايا العاكسة ، وواجباتي ، تركني وانصرف . قضيت الساعات الاولى من نوبة حراستي وانا افكر في وضعي الحالي . ثم احسست بقلبي غامض فشرعت اهبط الى اسفل لاحضر زماري ، ولاعد بعضا من الفقاع بتغيم بعض الخبز الجاف . انه شراب استمتع به ، ويسر ناظري لما يعلوه من الزبد والفضاعات . وقد صدر صوت ضئيل عفوا عندما مررت بالقرب من حجرة المعجوز فاذا به يهب من نومه فزعا جزعا ، وقال في ذعر :

- ماذا دهاك ؟

فاجبته :

- لاتزعج نفسك .

ثم اردفت قائلا :

- انني نسيت زماري .

فقال في استنكار شديد :

ماذا ؟! .. اترك المصباح من اجل شيء تافه كهذا ؟!



الارض بجوار المصباح ولا اليث ان اروح فى  
سيات عميق ، والفانوس يشتعل فيه اللهب  
كاحسن ما يكون الاشتعال . وقد ادى هذا الاهمال  
الاجرامى الى مشاجرة ثانية بينى وبين الرجل  
المجوز .

و ذات ليلة ، ولما يعض على تسلمي الحراسة غير  
برهة ، سعد زميلي الى موقعى ، واكتشف اننى  
اغط فى نوم عميق . وعندما تبنت من هجعتى  
وجدته يجلس بجوارى فى هدوء ، وقد امسك مصعفا  
راح يقرأ فيه ، واكتفى بان قال لى :

— عليك بالنزول الى قمرتك اذا كان ذلك يروقك .  
وما ان سمعت كلماته هذه حتى انسللت هابطا  
الى اسفل .

وما كاد يبصرنى فى القدر حتى قال لى :  
— اذاك انت ؟ .. الا تغفل من اننى ضبطتك  
نائما ؟ .. وانك لم تقم بواجبك المقدس ؟  
ثم اردى وهو يضرب كفا بكف :  
— اننى اعجب لعدم ادراكك عظم الامانة التى  
تحملها فى عنقك .  
فقلت له :

— ان نومى خفيف ، واصحو على ديبب اية  
نملة . ولا شك اننى ساستيقظ لاسبط خلل فى  
الفانوس .

فصاح المجوز فى غضب :  
— كيف ؟ .. اتعاول ان تبرر سلوكك ؟ ..  
لفرض ان النار قد امسكت بالمصباح ! وقد حدثت  
هذه الكارثة فعلا مرة .  
فقلت له بلا اكتراث :

— ماذا ؟ .. اظن انك تخيفنى بحكاياتك  
هذه ! .. انها لن تمنعنى من اغلاق عينى عندما  
اشعر برغبة فى ذلك . انه تصرف لن يؤذى احدا .  
وقف الرجل ساكنا برهة طويلة يتنفس تنفسا  
ثقيلًا ويزر اجفانه ، وينظر الى شذرا كالمستهزئ .  
ثم حول بصره عنى . ولم يلبث ان تناول كتاب  
التخاطب بالاشارات واخذ يقلب بعض صفحاته ،  
ثم سعد الى اعلى الفئار . وسرعان ما عاد ووضع  
على المنضدة جبرا وبعض الاقلام والاوراق ، وقال  
لى بوجه عايس مكتهر :

— لقد ارسلت الاشارة المتفق عليها لاستدعاء  
قارب الفئار ، وساكتب لرؤسائنا . انه واجبى  
.. لاحذرهم من انك لن تكون سندا امينا لى .  
فامتلا نفسى رضا ، وامتلا قلبى سعادة ،  
واتسعت الابتسامة التى ارتسمت على فمى وانا

— كلا ايها الشاب .. لن تحصل عليه .. انك  
لا تعرف العدود التى يجب ان تقف عندها .  
انار سخطى بهذه الكلمات فعاولت ان اختطف  
المفتاح منه ، ولكنه فى سرعة البرق ، وقبل ان  
امكن من منعه ، القى بالمفتاح الى المياه الغاضبة  
اسفل الفئار .

— الانك اصغر سنا وافوى متى كنت تريد  
استعمال القوة ! .. لقد ذهب .. ذهب الى غير  
رجة .

شمرت بمرارة وغيط وعزمت الا احادث هذا  
المجوز . وبدأت السامة والملل تغزوان روحي .  
طفقت ابعث عما يفرج همى ، وينفس كربتى .  
ليس امامى الا القراءة او النفخ فى زممارى .  
نصفت بعض الكتب فى مكتبة زميلي ولكن دون  
جدوى . كانت عيناي تطالعان العروف المطبوعة  
.. بينما افكارى تسبح فى مكان آخر .. وها  
هى ذى الالعان تتصاعد من زممارى رتيبة موحشة  
.. ففمرنى الياس والقنوط . لم استطع ان  
اكتشف اية وسيلة لانبوع من توقفى داخل نفسى  
.. لقد بدأت ادرك ما تعانیه الحيوانات العبيسة  
من تملل وقلق واثارة مستمرة .. كنت احيانا  
ابكى بحرقة كما لو كنت طفلا ، ويفيض دمع غزير  
عبر منقطع ، دون ان يخفف ذلك عنى . كان كل يوم  
يبدو لنفسي التى طعنها الملل والضجر كانه لن  
ينتهى ابدا . وعندما تسعى الشمس الى مغربها  
متباطئة ، وتقبل ظلمة الليل ، لا يضطرب بقلبي  
اى فرح ولو ضئيل ، فانا اعلم ان السام القاتل  
سيحل بى عندما ياتى الصباح . الليل .. النهار  
.. الظهيرة .. كل منها اتلف عليه .. وفى  
بعض الوقت القاء عند قدومه دون ان احفل به .  
لقد مرضت روحي وتمردت نفسى ضد الحياة  
الرتيبة التى تمضى على وتيرة واحدة . انى مللت  
الوحدة وسئمت العزلة . العمى الخفيفة تتوقد  
فى دمس ، وتقبح فى احشائى ، وقد تشنجت اطرافى ،  
ونوترت حواسى . وفى بعض الاحيان اعتقد اننى  
اكاد احزن . اننى اعيش فى حلم دائم رهيب ..  
وشك فى اننى لم استيقظ منه ابدا . ولكنها هى  
نن الايام تزحف ، واحدا اثر الاخر ، والحلم  
المعد لا ينقضى .. وامصبيته ! .. واغوثاه ! ..  
اما من نهاية له ؟ !

فى تلك الايام المفعمة بالحزن .. العافلة  
بالآلام .. كنت اجد ملاذا فى النوم . وعندما  
يعين دودى فى المراقبة . كنت كثيرا ما اتمدد على



انطلق لاقول له في ابتهاج والتهباط :

- انك تحسن صنعا ..

لقد سررت في الواقع ان الامور قد اخذت هذا الوجه ، وايهجنى ان يلوح لى الامل في مقادير هذا السجين المرعب ، ثم ان زئير الامواج ، وصرير الريح الذى اخذ يزداد هولا وشناعة ، جعلنى اخشى ان يتعلم على القارب الدنومنا .  
وقلت لثرجل :

- فلتحتفظ برسالتك حتى تخف حدة الامواج ، وتتناهى شدة الريح ، اذ لا يمكن لى قارب ان يقترب منا الآن .

فاجابنى بالقضاب وهو يتعملل في مقدمه كانه على شوك ..

- سوف نرى .

وما كاد يتفوه بهاتين الكلمتين حتى لف الرسالة على هيئة اسطوانة ، وادخلها في جوف قارورة احكم اغلقها بسداد من القلبن ، وصب عليها شمعا منصورا .

وعندما انتصف النهار لاح القارب من بعيد ، يشق الامواج النائرة ويحاول الاقتراب من الفئارة . وقد بعث زميلي الى البعارة برسالة ليستديرىوا في مواجهة الريح . وعندما استجابوا لذلك ، فلف بالقارورة في الامواج ، فطفت متجهة ناحيتهم . تنفست الصمدا ، فعما قليل سيجيء الفرج .

حقا ان الريح تاتى بما لا تشتهي السفن .. فقد مرت ثلاثة ايام والقارب يحاول عبثا الوصول الى الفئارة . وتولى المعجوز نوبات المراقبة طوال الليالى .. فهذهت ان يثق بى مرة اخرى . ان الامل في خلاصى قوسى من عزيمتى ، واستعوذت انانيتى على تفكيرى ، فشغلت بما اعانيه من ملاحظة ان زميلي لا يكاد يهدى يستقيم من الضعف ، وبلغ منه الامياء ، فهو قام بالحراسة وحده ليلة وراء ليلة ، فكلف نفسه فوق ما تطيق ، وحمل جسمه اكثر مما يحتمل .

استمرت العاصفة يومين آخرين . وفي المساء الثانى كنت نائما كعادتى ، وبعد بضع ساعات استيقظت فجأة على رنين جرس منبه ، فنهضت في الحال واسرعت افترج درجات السلم صاعدا الى اعلى ، وقد ارتسمت ابتسامة على وجهى عندما طرات على لهنى فكرة ان حادثا قد وقع رغم انك المعجوز وقيامه بالحراسة والمراقبة في حرس وحذر ودقة . ولكن المنظر الذى وقعت عليه هينائى في مشاهدى .

ان العارس المعجوز كان ممعدا بطوله على الارض . لقد اصيب بمرض فجائى وبدا واهنا ضعيفا .. وما كاد يبصرنى حتى قال والاسى باد على وجهه :

- اه اذاك انت ؟ .. ها قد اتيت اخيرا ! .. ان ما كنت اخشاه على وشك ان يحدث .. اننى في طريقى الى العالم الاخر ايها الشاب . لقد انهكت قواى .. اننى عانيت طويلا من قلق البال والبلبال ، وعصفت الهواجس بقلبى .. ترى ماذا مساء يحدث للفئارة اذا بقيت فيه وحده ؟

فصغت قائلا :

- لا تفكر في هذا الان .. ودعنا نهتم اولا بعالتك . ماذا تستطيع ان اعمله من اجلك ؟ اى علاج ينفعك ؟ .. تكلم ..! اننى رهن اشارتك . فتمتم المعجوز الذى بدأ يتكلم في بده وتناقل :  
- لافائدة ترجى .. اذن منى واستمع الى .  
عندما ينبلج الصبح ، خذ كتاب الاشارات الذى احتفظ به هنا تحت المصحف ، وابتع لرؤساننا ان القارب يجب ان يجيء .. لا بد من مجيئه !  
فاجبت :

نعم .. سافعل .. سافعل ..

بيد اننى لم انتبه لكلماته جيدا ، فقد دب في نفسى الخوف من رؤيته وهو يموت ، وجرى ذلك من كل عقل .

ركعت بجانب المعجوز وامسكت بيده . واحسرتاه كانت باردة برودة الموت وقد كساها المرق . حاول ان يتفوه ببضع كلمات ، فطاطات براسى وانحنيت لالتقط مايقول ، فسمعته يتمتم في وضوح :

- اللهم انى مقبل على وجهك الكريم ، ولا قضيت العمر مقصرا في حقك ..  
مرت لحظة صمت ، عاد بعدها يفغم بصوت خافت :

- ولكن رحمتك وسعت كل شيء ، فاغفر لى وارحمنى يا ارحم الراحمين .

واذا بوجهه يشرق ويتالق ، ويحاول ان ينهض الا ان قواه لم تسعفه وسقط على ظهره بمنف وسمعت هممة خافتة ..

- الفانوس ..! الفانوس ..!

وهكذا لفظ انفاسه الاخيرة .

اخذت انفضحه في صمت . واهزه في منف واندادى عليه ، واصرخ باسمه هائلا ، ولكننى لـ



## ● قصه طريد المفروزة

ونام . اما من جهة الاشارة فقد رايت انها عديمه الجدوى فالرياح مازالت تزعج ، والامواج الصاخبة تملأ الجو ضجيجا وعجيجا ، ويستحيل على القارب ان يمضي في البحر .

وهكذا انقضى النهار .. كان نهارا واحدا ولكنه بدا لي دهرًا كاملا ، واقبلت ظلمة الليل فنشر أرديتها السود على كل شيء .. ولم اشعل الفانوس . كم كنت اتوق الى ان افعل ذلك فانني اعلم ان هذا واجبي ، وحاولت ان اؤديه ، ولكني اخفقت . كان من المستحيل على ان اعود الى جانب الصباح .

جثم الليل على البحر قليلا مرهقا . كانت ليلة لن انسها ابدا ولو عشت الف عام - لقد ارتج صدر الفضاء بصرخات الريح الحانقة ، بينما راح ضوء القمر يكافح مستميتا ليشق طريقه خلال السحب الكثيفة . فتحت احدى النوافذ ووقفت قبلتها لعل النسيم يبرد وجهي المحتقن بالدم .. ورحت اتابع بعيني المجهدين الامواج وهي تملو كالجبال الشامخات ، وتسقط فوق الصغور والشعاب في هدير يعم الاذان ، ويملا النفوس هلعًا ورعبًا . طفقت اراقبها في هدوء وبلا مبالاة .. انه الركود يزحف على عتلي .. وفجأة انتفضت عندما لمحت ومضة من الضوء في اتجاه الرياح . لقد اختفت وخيل الى انني اخطأت ، ولكن سرعان ما لمحت الضوء ثانيا . دقت النظر فاذا بي اشاهد تتابع الضوء والظلام يضع مرات فابقت انه ضوء سفينة تظهر وتختفي وهي صاعدة هابطة ممتطية ظهر الامواج . وما ان ادركت الحقيقة الرهيبة حتى تضرعت بلهف جنوني ان تبعد بسرعة لتغتنى وراء الافق البعيد حيث الامان .. ولكن واحسرتاه! .. ان السفينة البائسة تتجه مباشرة نحو الصغور! فاحسست بهاجس داخلي ينهش صدري وارتفع صوت الاتهام من اعماق ضميري انها غلطتي .. كلا ! .. بل جريمتي .. فلم اشعل المصباح ليحذر البحارة التعساء . لو لم يكن للاسكندرية فنارها المشهور لما اعتمدوا على ضوءه ، ولما ظنوا انفسهم يمتأى عن الصغور القاتلة التي اصبحت بفضل شركا مميتا بالنسبة اليهم !

قلت لنفسي .. هيا فلتتحرك ايها الفتى مهرولا الى المصباح لتوقده ، ولكنني تذكرت ان نصف ساعة لا تكفي لذلك .. اذ لا ريب انه ظل مشتغلا حتى فرغ الزيت منه فانطلقا . ان ورائي عملا جادا

اسمع سوى صدى صوتي . وفي النهاية استجمعت لبي ، وتجاورت ورفعت راسه ، فبدت العينان زجاجيتين ، والشفتان متقلصتين .

ارتجفت اوصالي وانا اطلع الى الوجه المتجهم البوس ، والعينين اللتين تطل منهما نظيرة متعجرة . لن انسى هذا المنظر ما حييت . نضج البرق اليارد فوق جيبني، واندفعت في فزع مبتعدا عن الفانوس ، وهبطت الى غرفتي ، وارتميت على فراشي وانا اتلوى كمن لدغته افعى . كان راسي يدور كالنحلة ، وشعرت بانني احمل وزر موت الرجل الطيب ، وبدا عتلي مشوشا مضطربا، وخيل الى انني اسمع همهمات تهمني ، وهمسات تعنفني، واخذت نظرة الرجل المعجوز الثابتة تلاحقني دون ان تفارق مخيلتي ابدا .

لقد اعتقدت ان الليل الطويل لن ينجلي ، ولكنني رايت اخيرا نور الفجر ينبثق من وراء البحر . لقد هدنى الخوف والتعب ، فاستسلمت للكرى، وسرعان ما استغرقت في اعماقه .

ان احلامي كانت سارة بهيجة ، واستيقظت هادئة النفس ، وقد ارتسمت ابتسامة فوق شفتي . ومن ثم امتد النور طولا ، وانيسط عرضا ، ونسيت لفترة وجيزة الحدث الرهيب .. الا انه ومضى في ذهني على حين غرة ، وانقض على ذاكرتي انفضاض الصاعقة ، فسقطت في فراشي كأنما تلقيت ضربة عاتية . انني افهم الان هول موقفى . ان ما كنت اعانيه قبل ذلك من الوحدة لا يقاس الان بما حل بي . كان معي على الاقل مخلوق بشري بالقرب مني ، ورغم ان علاقتي مع الرجل المعجوز كانت واهية ، الا انني كنت اشعر بما يؤنس وحشتي . وانني الان على النقيض وحيد تماما ، لا يشاركني في الفئار كله سوى الموت .

وهانذا احاول ان انفذ وصايا المعجوز الاخيرة . صعدت السلم لارسال اشارات بعد ان انتقيت من الكتاب ما اريده منها ، ولكنني توقفت متسمرا مكاني . كان من المستحيل ان اقرب من الفانوس، واحملق ثانيا في الجسد المسجي الذي لا شك قد تطرق اليه العفن .. وتلك العينين المنحوستين . طرات على ذهني فكرة .. ان اجذب الجثة والقي بها في البحر ، فخر انني عدلت عن ذلك .. فالرجل الميت اذا لم تقع عليه عين شاهد عيان قبل ان اطرح به الى الامواج فسوف اتهم بقتله ، وهذا هو الأرجح ، فرسالته تدل على اننا لم تكن على



لم يمض وقت طويل بعد ان تحطمت السفينة حتى خمدت العاصفة ، وهذا غضب الريح ، وهدأت امواج البحر .. فاذا بقارب الفئار يقادر الميناء ، هبط اربعة رجال الى قاعدة الفئار وكان اول سؤال يوجهونه لى :

- اين العاج عبد الصمد !  
فرويت لهم قصة موته بالتفصيل وختمت حديثي قائلا :

- اذا لم اكن قد مسست جثته ، وابقيتها كما هى فهذا لا يرجع الى ما عانيته من خوف وفزع فعسب ، ولكن ايضا حتى لا اتهم باننى عجلت بنهايته .

فعلق الضابط على قصتي قائلا :

- لا ريب انك قد امضيت ليلة كثيفة موحشة عند القانوس ، لتقوم بالحراسة والجثة بجوارك .  
لم يدر بخلدى قط انك كنت فى مثل هذا الوضع التمس فى الليلة الماضية عندما رايت مصباح الفئار يرسل ضوءه وسط الظلمات .

ما هذا ؟! .. اقول انه قد رأى المصباح يرسل ضوءه ؟! .. لعله يسخر منى ؟! .. ترى ألم يدر احد اذن بفقد السفينة ؟!

ولكن الحقيقة لم تكتشف ايذا . اى وهم عجيب هذا الذى جعل الضابط والثقا من رؤيته الضوء ، بل لقد قسم على ذلك . لم يوجه الى احد تهمة الاهمال الذى بلغ حد الاجرام . لقد ثبت فيما بعد ان « الملك جورج » وهى سفينة انجليزية ، قد فقدت .. فقد عثروا قرب الشاطئ على صوار محطمة ، وبضعة الواح خشبية تحمل اسمها ، ولكن لم يعرف انها تحطمت على الصخور القريبة من فئار الاسكندرية .

لقد حوكت على عدم اطاعتي اوامر رئيس حرس الفئار .. غير انهم اخذوا فى الاعتبار الليلة التى قضيتها مع جثته فترفقوا بى واكتفوا بحرمانى من اجري ، ونقلنى للعمل فوق السفينة « محمد على » وهى احلى السفن التجارية التابعة لحكومتنا . فبقى قلبى فى صدرى يعنف ، واحسست كان الارض تميد بى وتترنج ، واطرقت برأسى اليها مسلما امرى الى الله ، قابلا قضاءه سائلا رضاه .

■ ■

غبريال وهبة

لا يستهان به لاصلح ما افسده اهمالى . نصف ساعة ! وانا اعلم انه فى مدى بضعة دقائق ستصطدم السفينة بالصخور .

اخذ الضوء يدنو بسرعة .. فكيف اصف احساسى وانا ارى السفينة تقترب من رمسها ! .. لقد نسيت كل احزائى وانا فى قمة الالم من اجل الكارثة الجديدة الرهيبة التى ستقع . يبدو ان السفينة التمسعة تمضى فلما نحو الصخور . صحت بكل قوتى ، ولكن صرخاتى تكفنت فى صرخات الريح .

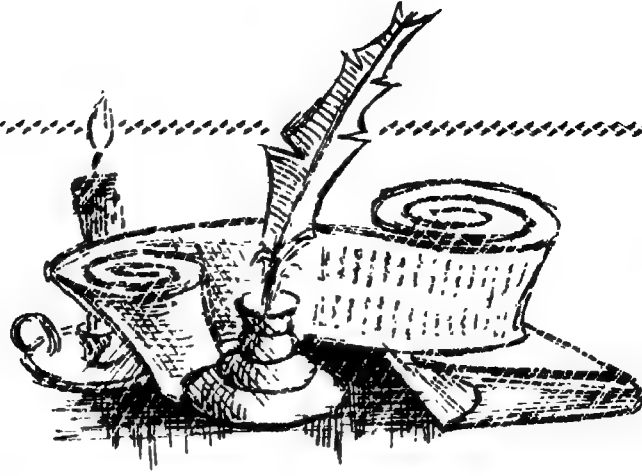
وفجأة شاهدت الضوء ينحرف ، وافرحتاه ! .. ها قد اكتشف البحارة الصخور ، وغبروا اتجاه الدفة . ولكن هيهات ! .. لقد سبق السيف العذل ، فقد جاء ذلك متأخرا ! .. فهانذا اسمع صوتا مروعاً رغم العاصفة نجم عن اصطدام المركب وتحطمتها فوق الصخور .. واختفى الضوء ومرت لحظة صمت وجيزة ، ثم علا صراخ البحارة وعللت دقات المنبه الساعة التى حصد فيها الموت الرجال والنساء والاطفال وابتلهم البحر ضمن ما طواه فى قاعه من سلع وبضائع مع حطام السفينة نفسها .

اغلقت النافذة وارتميت على فراشى مكدودا معزونا ولم ألبث ان فقدت وعيى .. ولم اعد اتذكر الا اننى صحت والشمس تملأ الكون باشعتها . نهضت محاولا ان اتلشد وان اقاوم الذكريات المريرة لاحداث الليلة الماضية واهون من ولعها . انها مجرد سفينة فقدت ، مثل آلاف غيرها لا قلت نفس المصير . ولكن تانيب الضمير بثقل يوما اثر يوم . هانذا اسمع دويها هائلا دون انقطاع يكاد يصم آذانى .. انها كلمات حارس الفئار المعجوز ..

- اذا ترتب على اهمالنا ان تحطمت احدى السفن فوق الصخور التى تحيط بنا ، فسوف نكون مسئولين عن موت الضحايا .. سوف نكون قاتليهم !

ان السر الذى عذب نفسى الائمة حرمنى النوم . ومع ذلك فقد احسست اننى ساشعر ببعض العزاء ان اشركت معى غيرى فى حمله .. وهذا هو الذى حدا بى ان اكتب تلك السطور التمسعة ، التى بللتها دموع الندم .. انه ندم ابئى .. فقد ندمت حيث لا ينفع الندم ..





## الشعر الخالد

|   |                  |                       |
|---|------------------|-----------------------|
| ع | ويثنى عن سلبه    | ■ الشعرُ يخشاه الضيـا |
| د | من الوجود ومن به | فالحرف أخلد في الوجو  |
|   | في بعده أو قربـه | وأخو الحروف محلاًـد   |
| ب | فيعتـافـي صوبـه  | إن راح يخفيه السحـا   |
| ب | فعرّفنا من تربـه | أو كان يطويه الترا    |
| ة | فكلنا في ذنبـه   | أو بات يسجنه الطفـا   |
| ة | فيعتـافـي صلبـه  | أو قام يصلبه البغـا   |

\*\*\*

|                      |         |                          |
|----------------------|---------|--------------------------|
| يـيـوء               | بكـذبـه | لا شيء يردى الحرف الا أن |
| و من الورى في قلبـه  |         | أما حليف الصدق فهـ       |
| م بمـرّه             | وبعذبـه | أهواه ، أعبدـه ، أميـه   |
| لا أنتهى عن جبـه     |         | حتى إذا خالفتـه          |
| حتى الغبار بثوبـه ■■ |         | أحميه ، أذفع دونـه       |

القاهرة - محمد التهامي





والمكنة  
هذه المكنة  
وتحتفظ  
وتحتفظ  
التي تحتفظ  
في تحتفظ  
المكنة

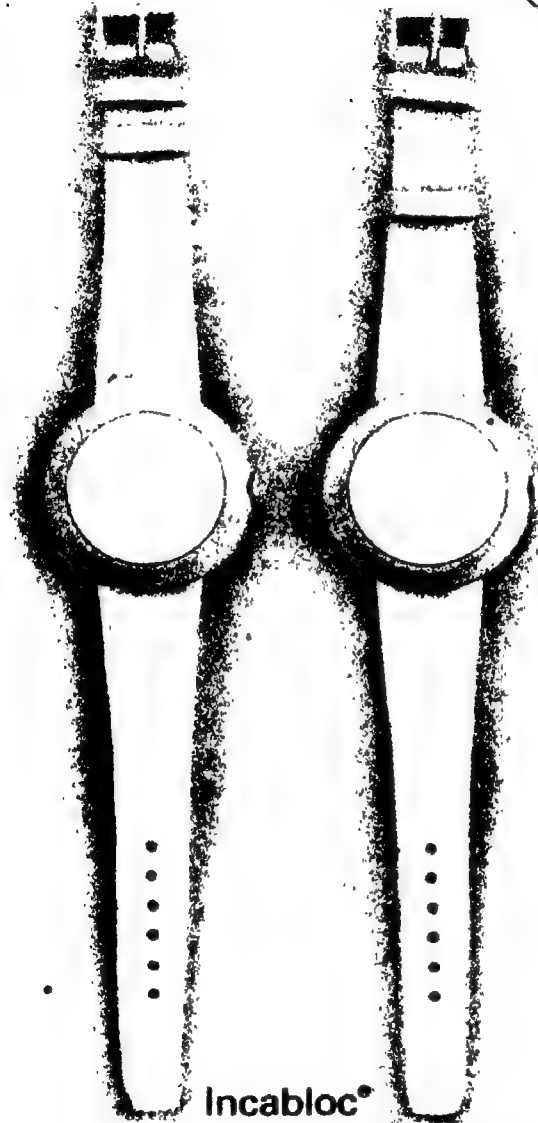
المكنة  
المكنة  
المكنة  
المكنة  
المكنة  
المكنة  
المكنة

فيليبس الأنفوسهم دوم





يرسل إلى شركتكم الجمعية المكونة بضمون  
ساعة إيقاعية تشريح مينا بنية الساعة وتدل على  
معرفة أن "إكابلوك" قطع هذا الكوبون وارسله  
مركز استعلامات إكابلوك للشرق الأوسط  
ص.ب. ٢٧٨٢ بيروت - لبنان



Incabloc®

## إكابلوك يبتين الشرق

قد تكون الساعات التي تحبونها ساعات  
حقيقية ذات مخل وربما لا تكون ...  
إلا أن الساعات يعرف الشرق، وإكابلوك  
يعرف أيضاً! ولهذا فإن مضاد الصمت  
إكابلوك الأصلي لا يوجد إلا الساعات

إن اسم إكابلوك (مärke مسجلة) يضمن فقط مضاد الصدمات الذي صممه وصنعه  
شركة بونسكاب، لا شودي تون، سويسرا ورويسكاب فرنسا، بيزالون.



# مَآذَا يَمَكِّنُ لِلْبَنَكِ الَّذِي تَتَعَامَلُونَ مَعَهُ أَنْ يَفِيدَكُمْ عَنْ طَاقَةِ أُنْدُونِيسِيَا الْبُلُوغَ مَرْتَبَةً أَحَدَى أَغْنَى الْبُلْدَانِ فِي آسِيَا

هذا بالإضافة إلى السرعة التي تنقل بها شبكة مواصلاتنا  
الرهيفة التجهيز فتراتكم -  
فإذا أردتم القيام بنشاط تجاري بشمل بلداننا  
متعددة في الشرق الأقصى - أوجه أي مكان آخر -  
- فعليكم بمشاورة تشيس منهاتن أولاً -

## شبكة تشيس منهاتن في منطقة المحيط الهادئ

فروع في : اندونيسيا ، تايلاند ، سنغافورة ، غوام ، فينيان ، كوريبا ،  
ماليزيا ، الهند ، اليابان .

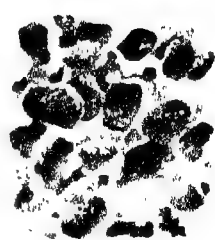
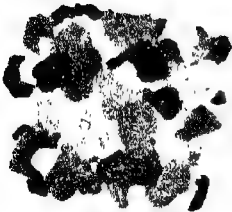
مؤسسات مشاركة :  
استراليا - تشيس - ن ب . أ . غروب  
ليمتد .  
نيوزيلند - تشيس - ن ب . أ . نيوزيلند  
غروب ليمتد

ان لك صدقاً في  
بَنَكُ تشيس منهاتن  
THE CHASE MANHATTAN BANK  
NATIONAL ASSOCIATION

المقر الرئيسي  
1 Chase Manhattan Plaza New York N.Y. 10015 U.S.A  
البنوك في البحرين ، الكويت ،  
السعودية ، لبنان ، العراق ،  
مصر ، سوريا ، ليبيا ، الجزائر ،  
تونس ، المغرب ، الجزائر ، ليبيا ،  
مصر ، سوريا ، لبنان ، العراق ،  
السعودية ، الكويت ، البحرين

هل باستطاعته ان يخبركم عما في باطن الارض الاندونيسية  
من كميات كبرى من خامات الحديد والنفاس والمنفسين  
والنكّل تنتظر من يستثمرها ؟ أو ان يوضح لكم كيف يمكن  
لهذه الموارد المعدنية أن تسهم في التنمية الصناعية ؟  
أو كيف يمكن لاحتياطي النفط الاندونيسي أن يوثق في  
الاستثمارات العالمية ؟ أو عن آثار الثورة الزراعية ،  
ان بنك تشيس منهاتن يمكنكم ذلك .

هل باستطاعة البنك الذي تتعاملون معه ان يشرح  
لكم كيف يمكن لاندونيسيا أن تتأثر بالتكامل الصناعي  
والتجاري على نطاق افريقي ؟ أو ان يخبركم عن تكامل الاسواق  
المالية ؟ أو ان يتكهن بالتناقص المتزايد في المنافسة اليابانية ؟  
ان بنك تشيس منهاتن يمكنكم ذلك .  
ان شبكة تشيس منهاتن الممتدة الى جميع اطراف  
العالم بغروبها والبنوك المشاركة لها ومكاتب تمثيلها  
تتعاون بسرعة مع الأحداث السياسية والاقتصادية  
غير المنتظرة . حتى ان اخصائي التحليل لدينا غالباً  
ما يستشعرون هذه الأحداث . انهم يدركون ما يترتب  
على أحداث كهذه من نتائج بالغة الى اعمالكم العالمية  
ويجدون في تقييم الطرق البديلة التي يمكن لكم اتباعها .







# AP AUDEMARS PIGUET

استعداد

ولا اكثر منها منه د لمصك  
مافسارت ماعة من عود التمام  
الفرند التي حسمها احصاؤون  
لامعقول

تكون ماعان

المس في احسن الساعات  
شبه الاعلى

لا يوجد اروع منها هذه  
نفسه من الساعات ان واحد من

ابو علي ، محمد رسول خوري وأولاده  
عمارة محمد رسول من ب. ١٩٦٦  
حافظ ٩٢٥٤٩  
المملكة العربية السعودية  
بجسيم للساعات والمجوهرات  
شاه الملك عبدالعزيز من ب. ٦٨١  
حافظ ٥٥٥٣ - جدة

الكويت ، احمد يوسف جبريل  
من ب. ٥٦٧ ت ٤٢٧٠٧١  
البحرين ، جبريل الوائلي المحمدية  
من ب. ١٦٨ ت ٣٨٧٢  
قطر ، عيسى بن عيسى  
من ب. ٧٥ - الدوحة ت ٩٦٤٠٦

بستان ، موتة محمد ابراهيم  
دخلة في بستان  
من ب. ١٨٨٣٢ ت ٣٢٤٢٦٥  
بستان  
دخلة ، ابراهيم احمد صليحي  
من ب. ٢٨٢٣  
حافظ ٤٢٣٣





## اجعل هذا اليوم يوماً خاصاً للشخص تقره

ولاشك في أن ولاعة رونسون  
هي خير ما يذكرك بشخص  
معتزم ومحبيب.

**رونسون**  
**RONSON**



هذه بعض الهدايا الجميلة من تشكيلة رونسون الهائلة

قدم له ولاعة رونسون، فهي  
الهدية التي تقدم في كل وقت  
في المناسبات العادية كالأعياد  
الزواج أو الميلاد أو غيرها من  
الأعياد، وفي المناسبات الاستثنائية  
عندما تريد، مثلاً، أن تعبر عن  
شكرك لشخص عزيز عليك.

قدم أكثر من هدية... قدم رونسون



# بنك لومبارد نورث سنترال

يقدم الفوائد التالية دون خصم الضريبة البريطانية في المصدر:



## حساب ودائع عادية

(البريد المدفوع للوديعة)

تعطى مهلة ٦ أشهر قبل السحب ١١ الفائدة ٩.٥٪ في السنة. مهلة ٣ أشهر ٩.٠٪ في السنة. يمكن سحب ١٠٠ جنيه نورالطلب خلال السنة. الفائدة تقيد لحساب المستودع أو تدفع كل نصف سنة.



## ودائع بدخل شهري

(المد المدفوع للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

الف جنيه أو أكثر لمدة محددة طولها سنة أو سنتان أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترجع ١٠.٥٪ في السنة. تدفع الفائدة كل شهر.



## ودائع زمنية

(المد المدفوع للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

الف جنيه أو أكثر لمدة محددة طولها سنة أو سنتان أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترجع ١٠.٥٪ في السنة. تدفع الفائدة كل نصف سنة.

للمحصول على كامل التفاصيل لمختلف حسابات الودائع الممكن فتحها معنا، ارسل التوقيين بالبريد اليوم.

To: The Deposit Accounts Manager, Lombard North Central Limited,  
Lombard House, Curzon Street, London W1A 1EU, England



الاسم:

العنوان:

٩٨٢

أعد المصارف التابعة لمجموعة بنك لومبارد نورث سنترال ويستمنستر التي يجازر لأعمالها  
وامتيازاتها ٧٩٧ مليون جنيه استرليني.



مراد يوسف بھبھانی



# إنك في المقدمة حين تتعامل مع البنك الوطني



**بنك الكويت الوطني** شركة  
تأسس عام ١٩٥٢  
مراة اقتصاد الكويت



مؤسسات شقيقة: بنك الكويت المتحدة، لندن - بنك دبي الوطني - دبي - بنك افريقا - ش.م.ك. - بيروت - قرايب بنك الدولي - باريس - بنك البحرين  
والكويت - ش.ب.م. - البحرين - البنك الاسيوي العربي - بروكسل - البنك الاسيوي العربي - ج.م.ب. - ه. - هونغ كونغ





يصنع المعجزات  
للرجال والنساء والأطفال

سوپر ویت - اُون

# هل أنت خيضة؟ كوفي نينطة جميلة القوام بسوپر ویت - اُون!

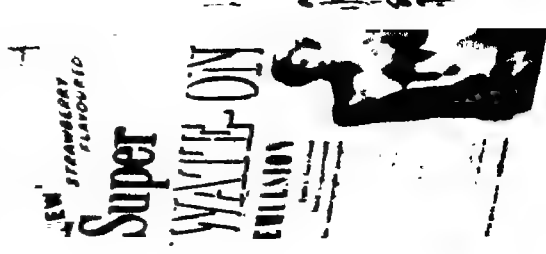
سوپر ویت - اُون هو الغذاء الإضافي الذي يمنح التحفا من الرجال والنساء على السواء بعض الاستعدادات والكيلوغرامات التي يحتاجون إليها.

سوپر ویت - اُون يحتوي على أغذية لها طعم الفاكهة اللذيذة ، بالإضافة إلى الفيتامينات ب ١ و ب ٢ ، د ٣ ، التي تملك الحيوية وتضخك القوة الحقيقية ، فضلاً عن فيتامين ب ١٢ الذي يبني الدم في الجسم .

للنساء الخيلات سوپر ویت - اُون يصنع المعجزات ! سوف تحلين بالمشغل الذي كنت تخمينه دوماً . سوف تستدير أطرافك ويذهب مسدك بالحيوية والنضارة .

سوپر ویت - اُون بهذا الفراغ بين كفيفك ويحمل صدرك بارداً ، ويكسب ذراعيك وساقيك ووركك مزيداً من التناسق والجمال .

للرجال الخلاء وأيضاً سوپر ویت - اُون يصنع المعجزات ! إن كنت خيلاً ضعيف البنية فلا يزال بك أهد ، فإنك ستفقد ثققت بنفسك . سوپر ویت - اُون سيفضي عليك القوة والصحة ، ويؤنس لك الحيوية والنشاط .. أما الناقهون والأطفال ، فإنه سيعود عليهم جميعاً بنفع مذهش !





# مِنَ الْمَسْرُوحِ الْعَالَمِ

وَزَارَةُ الْإِعْلَامِ فِي الْكُوَيْتِ

أول سبتمبر ١٩٧٥

٣ / ٧٢

من الأعمال المختارة

يوجين يونسكو - ٣

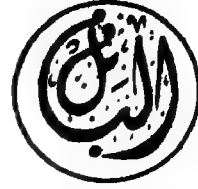
المستأجر لجريد . اللوحة . الخزينة

ترجمة وتقديم : حمادة إبراهيم

مراجعة : د. سيد عطية أبو النجى



**RADO**



## رادو دياستار الكترسونيك

الساعة الاولى في العالم الغير قابلة للخدش والتي تعمل  
بواسطة البطارية بمنتهى الدقة. لقد جمعت ساعات «رادو»  
بين الذوق. الدقة والمتانة عد اعن مقاومتها للماء. بالاضافة  
لتشكيلتها الرائعة التي تناسب كل ذوق مع صيانة تامة من قبل  
خبراء فنيين. مع ضمان دولي  
مقاومة هذه الميزات لا تغفر بها اذ ساعات رادو.

الوكالة العامة  
بالتجربة محمد عبد الله البائل

ت ٤١٩٤١٩ برقيا : غزلان - تكاس : ٢٠٥٣ ص ب ٣٤ الصفاة

المملكة العربية  
السعودية مؤسسة الفزالي للتجارة محمد العلي العبد اللطيف

الرياض تلفون ٢٦٩٣٨ برقيا : غزلان ص ب ٣١١٥٢ : ٢٥٩٥









### « الكونتيسة هوسنفيل »

احدى لوحات انجىى النادرة وهى لمدام دى هوسنفيل D'haussenville ، فى وقفة شبيهة بتلك التى رآها الفنان الكبير لتمثال « بوديسيتيا » Pudicitia الموجود فى متحف الفاتيكان . ولكن فن انجىى الحديث استطاع ان يطفى على التمثال الاثرى القديم . ( اقرا ص ١١٩ )

لوحة

لها قصة



## القضية العربية الكبرى

لقد سميتها القضية العربية الكبرى ، وهى قضية ما بين العرب واسرائيل ، لأن لدى العرب قضايا أخرى كثيرة تنتظر الحل ، بعضها القصير المدى ، وبعضها الطويل ، وكلها له صلة وثيقة بالمصير .

● ان القضية العربية الاسرائيلية مرت فى الأشهر الماضية بحالة ركود ، متحرك . حركة ولا تقدم . اسهم القضية هى وحدها التى كانت تتحرك ، بين ارتفاع يكاد يصل بها الى المائة ، وانخفاض يكاد يصل بها الى الصفر ، حتى ليقول الناس ويقول الزعماء العرب انها الحرب قد وجبت .

● وبغته أتت الأخبار من المصادر جميعا ان القضية قد قضي فيها باتفاق كل الأطراف ، وان الفجوات التى كانت تفرق بين الجانبين قد امتلات ، ولم يبق الا التوفيق .

● هكذا قالت أمريكا ، وهكذا قالت اسرائيل ، وهلل آخرون .

● ومع هذا فانا ، ومعى كثيرون ، لن أفاجا اذا استيقظت ذات صباح لأقرأ فى الصحف ان اسهم القضية قد هبطت مرة أخرى . ان الأسهم فى سوق الأوراق المالية لا تعاني من هذا الانخفاض وهذا الارتفاع المفاجيء ، لأنها سوق تحكمها ضوابط وروابط ، وغير ذلك سوق السياسة واسواقها . انها مسارح كمسارح العرائس ، تحركها خيوط ، تحركها ايدى رجال تقف وراء ستار . ولكل حركة هدف . ومن اهدافها الايعاء الى أهل الأرض بكل نية فى السلم صادقة ، كاذبة فى الواقع .

● ولكن يزيد ثقتنا فى هذه الأخبار المفاجئة لحل القضية ان الولايات المتحدة ستدفع ثمن هذا الحل لاسرائيل ، نحوا من ثلاثة بلايين من الدولارات ، عتاد حرب ومؤونة اقتصاد . ان اسرائيل تبيع سيناء بالثمن .

● على أن انسحاب الأعداء من سيناء ، من الممرات وحقول الزيت فيها ، كسب لو تم غير قليل . ولكن يجب ان نذكر انه كسب عسكري لا سياسى ، وانه خطوة لا بد ان تتبعها خطوات ، فى سيناء وغير سيناء ، لا بد منها .

المحرر

تاريخ ٢٠ - أغسطس ١٩٧٥



# العرب

## رئيس التحرير: الدكتور أحمد زكي

### القسم العام :

- حديث الشهر : الازل والابد ، معنيان تحديا مظنة الانسان ، في قديم المصور والازمان ( بقلم : رئيس التحرير )

٨

### انت تسأل ونحن نجيب :

- العيشة تستمر ارضا صومالية - اكدوبة يكتشفها العلم - زواج منفعة ٠٠ وزواج متعة ١١٠

### اسلاميات :

- فقه عثمان وسياسته ( بقلم : د . محمد سلام مذكور )
- واقعة القادسية وما كان في ختامها من محاكمة مجرم حرب ( بقلم : احمد مادل كمال )

١٧

٢٢

### لغة وآداب :

- كلمات في الدارجة الاستقطاب ( بقلم : محمد خليفة التونسي )
- رباعيات الغيام ، ساعة لي معها ، مفكر عاش كالملاح الثالثه بحثا عن المجهول ( بقلم : ايليا حليم حنا )

١١٨

٥٨

### استطلاعات مصورة :

- امري وطنك ايها المرسي مسارح للسياحة والاصطياف مجهولة ( بالالوان )
- ( بقلم : يوسف زمبلوى )
- استطلاع الكويت : صحافة الكويت ولدت في القرية ، ثم حملت لواء النهضة في الدولة
- العديثة ( بالالوان ) ( بقلم : منير صيف )

٧٦

٣٦

### طب وعلوم :

- في سبيل موسوعة علمية الشمس وكواكبها السيارة بين الحقيقة والخيال ( بقلم : د . احمد زكي )
- امراض شائعة ، الغممة ٠٠٠ ( بقلم : د . مصطفى نهسي )
- انباء الطب والعلم والاختراع : مدينة العقول في اليابان - كم ياكل سكان الدول الغنية وماذا ياكلون ؟ - الامريكيون والدمار الذي انزلوه بقتنام - جزيرة كياوة - طائرة مبراج صنعت في اسرائيل
- طبيب الاسرة : مسيلات الدم - تقلصات الوجه - فيتامين ث وفوائده - انسداد شريان التاجي للقلب

٦٦

٩٩

١٢٩

١٤٥

## العرب

مجلة عربية مصورة شهرية جامعة

تصدرها وزارة الاعلام بحكومة الكويت

والوزارة غير مسئولة عما ينشر فيها من آراء

ALABABI - No. 203 OCTOBER 1975 - P. O. Box 748 KUWAIT

المطابق بالكويت : صندوق بريدي ٧٤٨ - تلفون ٥٧٧١٦١ لتلفونيا : المرعي

الاعملات : يتفق عليها مع الادارة - قسم الاملائك

لترامسيلات : تكون باسم رئيس التحرير



## ص رة الغلاف :

● نجحت الصحافة الكويتية في النهوض برسالتها ، رغم انقضاء فترة قصيرة على مولدها ، وبدأت الصحف تجد في بحثها عن النجوم الجديدة بين الشبان والفتيات الكويتيين ، واهتمت السيدة غنيمة المرزوق رئيسة تحرير مجلة امرتي باصعاب المواهب الجديدة ، فانشأت مدرسة في مؤسستها ، الهدف منها اعداد الفتاة لكي تصبح صحفية ناجحة ، وفي الصورة فتاتان كويتيتان تستمعان الى شرح مدير المطبعة لخطوات الطباعة . ( انظر الاستطلاع ص ٢٦ )

- تربيته وعلم نفس :  
 ■ مدارس للمضطربين نفسيا ، لا يدخلها الآباء ( بقلم : د . علي احمد علي ) ٢٤  
 ■ كيف يرى الطلبة الامريكيون .. العرب ، من خلال الكتب المعرسة المقررة ؟ ( بقلم : اهاد القزاز ) ١٠٤  
 فلسفة :  
 ■ البوذية : فلسفة حياة يدين بها ٢٧٤ مليوناً من البشر ( بقلم : د . فاخر مائل ) ١١٤  
 ركن الاسرة والمرأة :  
 ■ وفاء ٦٢  
 تاريخ وتاريخ اشخاص :  
 ■ في بيت شيخ السachsen الكاتب الايرلندي برناردشو ( بقلم : د . صفاء خلوصي ) ١٣٦  
 عروبة :  
 ■ العروبة ترابط والتقنية تفكيك ٠٠٠ فما العمل ؟ ( بقلم : د . السيد ابر النجا ) ٢٨  
 شعر وشعراء :  
 ■ تعال شهابي ٠٠٠ ( قصيدة ) ( بقلم : د . سعيد مبد ) ٥٦  
 ■ فبار ٠٠٠ فبار ( قصيدة ) ( بقلم : خليل الهنداوي ) ١٤٤  
 كتب :  
 ■ كتاب الفهر : المرأة العصرية ( تأليف : اينسلي ميرز ) ( عرض : د . محمد علي المر ) ١٢٠  
 ■ مكتبة المربي : من الكتب التي وصلتنا ١٢٧  
 تخصص وقضاء :  
 ■ كفارة الشرف ( للكاتب الاسباني الكبير بلاسكو ايبانيز ) ( ترجمة : سليم طه التكريتي ) ١٣٢  
 ■ زوجتي انجبت طفلة ( بقلم : محمود احمد ابر الرب ) ١٤٨  
 قصون :  
 ■ لوحة لها قصة .. انجري .. الفنان الذي لعنوه وكرموا ١١٩  
 منوعات :  
 ■ هزيمى القارى ٣  
 ■ مسابقة العدد ٢٢  
 ■ نتيجة مسابقة العدد ٢٠٠ ٧٥  
 ■ طرائف غريبة ١٠٢  
 ■ طرائف غريبة ١٤٢

لـ العدد : بالكويت ١١٠ فلس ، الخليج العربي ريالان قطريان ، البحرين ٢٠٠ فلس ،  
 بـ العراق ١٢٠ فلسا ، سوريا ١٠٠ قرش ، لبنان ١٠٠ قرش ، الاردن ١٠٠ فلس ،  
 مـ مملكة البحرين ١٠٠ قروش ، السودان ١٠٠ قروش ، جـ ١٠٠ قروش ، تونس ٢٠٠ مليم ،  
 لـ ديناران جزائريان ، المغرب درهمان ، اليمن ٢٠٠ ريال ، ليبيا ١٥٠ درهما ،  
 رـ اليمن الديمقراطية الشعبية ٢٠٠ فلس .  
 اـ راكات : للاشتراك في المجلة يتصل طالب الاشتراك بالشركة العربية للتوزيع ببوت ،  
 وـ نها : ببوت - ص . ب ٤٢٢٨ ويكتب على الغلاف : اشتراكات العربى . وبالنسبة  
 لـ المغرب العربى يرجى الاتصال بالشركة الشريفة للتوزيع والصحف ١ - ساحة باننونج  
 - ب ٦٨٣ - الدار البيضاء - المغرب .





## بريد القراء ومعرض آرائهم

### وحدوا أسماء الشهادات الجامعية

● درجت جامعاتنا العربية على تسمية شهادتها بأسماء مختلفة .. فالجامعات المصرية تسمى شهادتها ليسانس آداب ، وبكالوريوس علوم .. والجامعة الاردنية تطلق اسم « بكالوريوس على مختلف شهاداتها العلمية والادبية .. اما جامعة دمشق فتسميها ( الاجازة ) ، وجامعة الازهر والجامعة الليبية تطلق عليها ( عالمية ) وهكذا ..

ان هذا الاختلاف في التسميات يؤدي الى لبس لا مبرر له .. بالإضافة الى ما تحمله هذه الصيغة من معنى الفرق وعدم الاتفاق حتى في مجال تسمية الشهادات ..

فلماذا لا تقوم جامعاتنا العربية بتوحيد أسماء شهاداتها وتوحيد مناهجها ..

على حمد العون  
الصابري/لسيا

### مخطط اسرائيلي رهيب

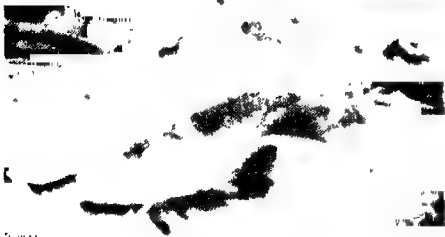
● اننا عربى فلسطينى اعيش تحت فسوة الاحتلال الصهيونى البقيض ارى من واجبي ان انبه اخوانى العرب الى ذلك المخطط الرهيب الذى تقوم به اسراييل فى فلسطين الآن .. وهذا المخطط يرمى الى افراغ فلسطين من شعبها واهلها .. وكنت انا ان اقع ضعية هذا المخطط عندما قررت السفر الى امريكا لاكمال تعليمي ، وقدمت طلبا للخروج ، ففوجئت بالسلطات الاسرائيلية تطلب منى ان اوقع تعهدا بعدم العودة الى بلدنى فى فلسطين .. فلم ارضخ لهذا المطلب الفري .. وآثرت البقاء على الخروج .. ارجو ان سروا صرختى هذه على صفحات « العربى » لانت هذا المخطط ..

سميح  
د

### تهنئة شعرية

ومجلة غدت عقول شابيننا  
بشقامة كالنور يشرق فى العلم  
هى فى الحقيقة منهل متدفق  
قد رودت بعلومها كل الامم  
ان شئت معرفة وعلمنا يرتجى  
او شئت شعرا او طرائف او حكم  
فابعث عن « المرعى » واقرا ما بها  
فكورها من خير ما عرف القلم  
والى بهاك المقربة ادعنت  
لو كنت تقرا ما بها منذ القدم  
واذا حلا بعض الشهور بغير ما  
ان تقتنى « المرعى » يمرورك الندم  
ولدا ، فاني بالتهانى مرسل  
لرئيس تحرير المجلة دى الكرم  
ولأسرة « المرعى » ، فخر شبابها  
ووزارة الاعلام من اهل الهمم  
فالله ارحم ان يريد بهاها  
علما ومعرفة يرفرف كالعلم  
ويقيكم الرحمن شر عوائل  
ويديم أمجاد الكويت ، ومن حكم  
يوسف محمد سعيد  
لبنان





## اقترح أرجو ان تنفذوه

● كنت اطالع العدد ١٧٤ من مجلة « العربي »  
الفراء ٠٠ وفي الصفحة الثانية اطلت على صورة  
للوحة عنوانها ( الحرية تقود الجماهير ) للفنان  
الفرنسي يوجين ديلاكروا ٠٠ عندها لمعت في ذهني  
فكرة هذا الاقتراح وهي جمع كافة صور اللوحات  
التي نشرها « العربي » في صفحته الثانية ، مع  
نبذة مختصرة عن حياة رساميها ٠٠ في كتاب خاص  
يباع مع « العربي » ، او يوزع مستقلا ، فتسهمون  
بذلك في دفع الحركة الفنية في وطننا العربي  
الكبير ٠٠

رياض ناجي علي/العراق

## « العربي » موجودة في ليبيا

● جاء في العدد ( ٢٠٠ ) من « العربي » وفي باب « بريد القراء » سؤال من قارئ يسأل عن  
سبب عدم وجود « العربي » في المكتبات الليبية ٠٠ واريد بكلمتي هذه ان اطمئن الاخ القارئ ان  
« العربي » موجودة في المكتبات الليبية ٠٠ فمجلة « العربي » لا تبحث عن القارئ ٠٠ ولكن القارئ هو الذي  
يبحث عنها مهما كلفه الامر ٠٠ ولكي يتأكد من ان مجلة « العربي » تصل الى ليبيا وتباع في  
جميع مكتباتها ، فانني على استعداد لتزويدهم بمختلف الاعداد التي صدرت منها منذ عام ١٩٥٩  
وحتى عدد يوليو / ١٩٧٥ . واخيرا اقول لـ الاخ العربي ، ان لم تكن « العربي » تصل الى ليبيا ،  
كيف استطعت ان ارد على سؤالك ؟  
ابراهيم منصور الشكري طرابلس / ليبيا

## كلمات في الدارجة

● صفحة اللغة التي نشرها « العربي » تحت  
عنوان « كلمات في الدارجة » لا شك انها صفحة  
موفقة من شأنها ان تضيق الشقة بين الفصحى  
والدارجة فتحفظ لغتنا من ازدواج ٠٠ فتكون لغة  
الكتابة هي لغة الكلام ٠٠  
وبهذه المناسبة اود ان الفت نظركم الى خطأ  
وقع في « صفحة اللغة » التي نشرت في العدد  
( ٢٠٠ ) من « العربي » ٠٠ وهذا خطأ وقع في  
آية كريمة هي الآية رقم ١٩ من سورة الحج ٠٠  
فقد وردت في « العربي » ( هذا حصان احتصموا  
في ربه ) والصواب هو ( هذان حصان احتصموا  
في ربه ) لذا لزم التنويه ٠

صلاح ابو العلا على - مصر

## استدراك

● في مقالتى التي نشرها « العربي » في عدد  
( ١٩٧ ) تحت عنوان ( العالم يواجه كارثة الجوع )  
وقعت في خطأ غير مقصود ، حيث ذكرت العبارة  
التالية ( ٠٠٠ ) اذ ستكتظ الارض بسكانها لتصبح  
٣٩ بليون نسمة في ظرف ٣٥ عاما ) . والحقيقة  
ان هذا الرقم يمثل عدد سكان العالم حاليا ٠٠  
في حين ان عدد السكان سيصبح ضعف هذا العدد  
في ظرف ( ٣٥ ) عاما ٠

علم الهندى حماد  
واشنطن



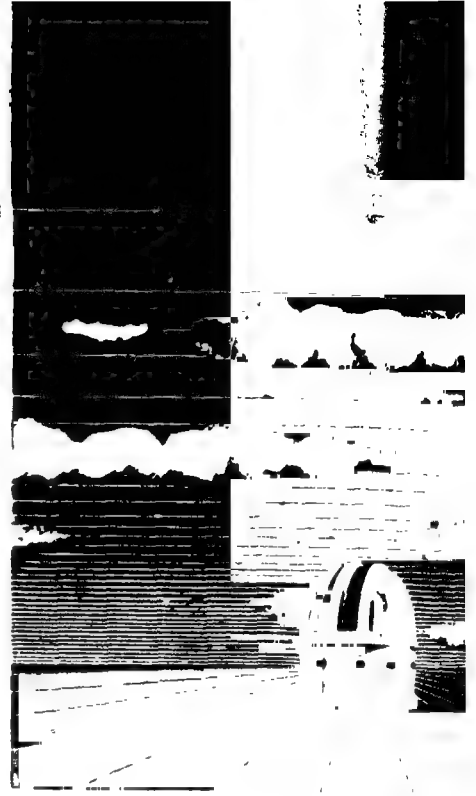
حديث الشهر

بقلم رئيس التحرير

# الأزل والابد

■ يقول الناس هكذا كان الكون منذ  
الأزل ويقول الناس - وهكذا سوف يكون  
الى الابد  
وتسألهم . ما الابد . وما الأزل ؟  
ولا يدري احد منهم ، ما ابد وما أزل ..  
حتى الزمان لا يجد له عند احد  
تعريفا .  
وانت تحس الزمان . وتحاول  
الى الاحاسيس الخمسة : البصر  
والشم والمذاق واللمس ، فلا  
الزمان له اليك ، عن طريق هذه الا  
سبيل . ومع هذا انت تحس الزما  
اغصت حينك ، وسددت اذنيك ،  
تحسه وتقدره ، ودليل ذلك اني  
لمك الترمومتر ، اقيس به حرارة  
وأقول لك اخرجه بعد دقيقة ،





وتشم الطعام فترضاه او تنكره ، وتذوقه  
فتقبل عليه او تتفله ، وتحس حر النار  
اذ تقترب منها فتبتعد عنها • كلها اشياء  
من مادة تحس • وغير ذلك حس الزمان •  
حس الزمان ليس فيه ايراد واصدار •  
وهو لا يتصل بشيء ذي مكان • ان الزمان  
والمكان صنوان • واتصلت الاحاسيس  
الخمس بالمكان ، بالبيئة التي يعيش فيها  
الانسان ، وبالخمسة تعرف الانسان على  
بيئته تعرفا سهلا • اما الاحساس بالزمان  
عند الانسان فلسنا ندري كيف اتصل ، ولا  
عن اى شيء كشف • وان يكن فى هذه  
الحياة الدنيا اسرار ، فالزمان اول اسرارها  
الغامضة ويليه سر ثان فثالث فعاشر •  
وجاءت الاديان تكشف عن بعض هذه  
الاسرار فلم تكشف عن كثير • ولو جاز  
لها ان تكشف ، ما افاد ذلك الانسان شيئا ،  
وقد خلقه خالقه بهذا العقل القليل •

## معنيان

# تحذيات فطنة الانسان

## من قديم العصور والازمان

### قياس الزمان

وعجيب ان ينتقل الكاتب من غموض  
الزمان وغموض ادراكه ، الى الحديث  
من قياسه •

ولكن هكذا كانت حقيقة التاريخ فيما  
يتصل بالزمان وادراكه •

ان الشمس كانت اول شيء من اشياء  
هذا الكون ادخل فى حس الانسان معنى

نحوه ، بعد دقيقة تنقص او تزيد قليلا ،  
اذ يحس جهاز احساس ، سوى الحس بالزمان •  
الحس الخافى ، ماسد الاحاسيس او  
سائد ، وكما فى اطواء النفس من  
احاسيس خافية •

وحاسيس الخمسة الاصلية المعروفة  
تصلك بأشياء هذه الدنيا التي  
تسبح فى احضانها • تصلك ببيتك فتراه  
اتد ، وتسمع قرع الباب فتفتحه •





كان . كان الجري وراء القياس اسهل . وليس  
الانسان تعريفا للزمان ، فمعجز ، يجعل  
من قياساته اياه تعريفا له .

### الزمان والحركة

والناظر في قياسات الزمان هذه يدرك  
على التو ما بين الزمان والحركة .

فمعنى اليوم مستمد من حركة الشمس  
الظاهرة ، ومعنى الشهر مستمد من حركة  
القمر . والساعات جميعا تنطوي على اجزاء  
متحركة ، تنجز مقادير معلومة من الحركة  
في مواعيد من الزمان ثابتة .

فهل معنى هذا ان الزمان حركة ؟

بالطبع لا . ان اجرام الاشياء تقاس  
بيننا بالرطل ، وهو جاذبية . واطول  
الاشياء تقاس بالتر وهو قسم مكان .  
وكذلك الزمان يقاس بالحركة المنتظمة .

الزمان . وهو ما لبث ان سمى ما بين الشروق  
والشروق يوما ، فكانت هذه وحدة الزمن  
الاولى . نور يتلوه ظلام يتلوه نور . ساعة  
الكون الكبرى . وجاء القمر فأعطى  
الناس معنى الشهر . وجاءت الشمس مرة  
أخرى فأعطت الانسان معنى السنة ، بتوالي  
الصيف والشتاء ، وبانتقال مواضعها في  
السماء .

واحتاج الانسان الى اقسام من الزمان  
اقصر فابتدع الساعة ، ساعة الماء ، وساعة  
الرمل ، وساعة الزنبرك الحديثة . واحتاج  
العلم الحديث الى اقسام من الزمان اصغر  
من الثانية فقسم الثانية الى اجزاء من  
مائة فمئ الف .

والحقيقة في كل هذا ان اشتغال الانسان  
بهذه الكثرة من قياسات الزمان انساه  
حقيقة الزمان الاولى وحاجته الى ادراك  
معنى الزمان ، والحس بالزمان كيف

الشمس ادخلت في حس الانسان معنى الزمان بلييلها ونهارها ، اعطته معنى اليوم .  
وبتوالي صيفها وشتائها اعطته معنى العام . والقمر اعطى الناس معنى الشهر  
وفى هذا الرسم القديم وقف الفلكي العربي ابو معشر المتوفى سنة ٨٨٦م متاملا  
السماء بشمسها وقمرها ونجومها .







تقاس اجرام الاشياء بالرتل ، وهو  
جاذبية ، اما الزمان فيقاس بالحركة  
المنتظمة . وابتدع الانسان ساعة الرمل  
وساعة الماء لتقيس له ما هو اصغر  
من اليوم .

وتسأل عن عمر الارض فيقول لك علماء  
الفلك انه نحو اربع بلايين من السنين  
وفوق ذلك قدرا .



## الزمان فوق الأعوام والقرون

اسططنا الشمس معنى العام ، واعطانا  
القمر معنى الشهر ، وابست الاجرام  
الساوية ان تعطى فوق ذلك رمزا للزمان ،  
واصبح الانسان يصطنع ما احتاج اليه من  
ذلك اصطناعا . فقال القرن ، وعنى به  
مائة عام ، وقال الالف وعنى بها الالف  
عام . ووقفت بالانسان عند هذا الحد  
حاجة الحياة . احتاج فى عده الى العشرة  
والمائة والالف ، ولما اضطر الانسان العربى  
ان يذهب فوق ذلك ، قال الالف الف .  
وعنى بذلك ما نعينه نحن اليوم بالمليون .  
ونظر الانسان فى السماء يرقب ويدرس  
ويعد ، فظهرت له حاجات الى اطوال من  
الزمان تضاءلت الى جانبها مطالب حاجات  
الارض : واهل الارض . عُملة الزمان  
الجارية الشائعة بين اهل الارض هى الساعة  
واليوم والشهر والعام . وعمر الانسان  
على الارض قد يطول فيبلغ الثمانين  
والتسعين او حتى المائة عام . وغير ذلك ،  
واكبر من ذلك كثيرا عُملة زمان يجرى  
بها الحساب فى أرجاء السماء . وتسأل  
عن عمر الارض فيقول لك علماء الفلك  
انه نحو اربعة آلاف الف الف من السنين  
او فوق ذلك قدرا . او هم يقولون لك  
بلغة العصر الحاضر ان عمر الارض نحو  
اربعة بلايين من السنين ، ومنهم من يزيده  
نصبت بليين عام . وتسأل عن عمر الكون  
بكل نجومه ومجراته ، فتجد من علماء  
الفلك من يقول لك انه عشرة بلايين من  
السنين . وهو تقدير كاد ان يكون رجما  
بالبيب ، او لعله خبطة عشواء فى ظلام  
ليل داج . على كل حال هذا ما خرج به  
الغساء . خرج به خيالهم العلمى الخصيب  
مضا الى حسابهم الدقيق ، بناء على  
نظرات قد تصدق وقد لا تصدق .

## هل هذا هو الأزل ؟

ى انه لو صح ان الكون ولد منذ  
ع بلايين من السنين ، لجاز ان نقول



ان هذا المولد هو ايضا مولد الزمان .  
انه الأزل اذن . . والأزل اذن يوم ميلاد  
او سنة ميلاد . وهذا رأى طاهر بطلانه .  
ذلك ان المولود لا بد له من أم ولدته .  
فهل سبق هذا الكون في الولادة أكوان .  
وكم عددها ، وكم امتدت . وهل وقف  
امتدادها الى الوراء عند حد ، فتكون هذه  
الفترات البعيدة من الزمان هي الأزل .  
أم هي امتدت وما وقفت في امتدادها الى  
الوراء الى حد ؟ اذن لكان الأزل ذلك  
الزمان الذي امتد الى الوراء ، وما وقف  
في امتداده عند حد .

ولكن عفو ! لا بد من غوصة سريعة  
نفوسها في اجرام السماء تزيدنا فيما  
نقوله عن الزمان فهما .

### اجرام السماء

واول ما نعرف من اجرام السماء  
الأرض .

ان الواقف على سطح الأرض يطر  
القمر ، يراه جرماً معلقاً في السماء .  
وكذا الرجل والرجال الذين صعدوا  
الى القمر ، ووقفوا على سطحه ، ونظروا  
الى الارض ، رأوها هي أيضاً جرماً معلقاً  
في السماء .

### شمسنا

والأرض كوكب من كواكب تسعة تدور  
حول الشمس . والارض من صخر عند  
سطحها بارد ، والشمس من غاز ونار اي  
نار، حرارتها عند السطح نحو ٦٠٠٠ درجة  
مئوية ، وحرارتها في باطنها قدروها  
فكانت نحو ٥ ملايين درجة . وغازات  
الشمس كثرتها الغالبة من الأذروجين ، وبها  
بضع عشرات من عناصر مختلفة قليلة  
المقادير . وعسد العلماء ان الأذروجين  
يتحول تحولاً نووياً فينتج غاز الهليوم  
اندماجاً . تفاعل كالذي يجري في القنابل  
الذرية الأذروجينية ، فتخرج منه هذه  
الطاقة الهائلة النووية ، ومنها الحرارة  
والنور . وقدروا ان الذي يجري من تحول

الرجال الذين هبطوا على سطح القمر ، نظروا الى الـ

نووى في الشمس يعادل بليون قسلة  
أذروجينية مما يعرف اهل الارض .  
والشمس تبعد عن الارض في المتوسط  
بحر ٩٣ مليون ميل .  
والشمس قطرها ٨٥٠٠٠٠ ميل بيا  
قطر الارض ٨٠٠٠ ميل .  
والشمس لها من الكتلة مثل كتلة  
الارض ٣٣٠٠٠٠ مرة .

وقرئاً وصف الشمس بالارض لأنـ  
اعرف بالارض .

وحصصنا الشمس بالوصف لأن اجرام  
السماء شمس . ان اجرام السماء نجوم ،  
وشمسنا هذه نجم منها . ليس بالكبير فيها  
ولا بالصغير .

### مجرات السماء

#### واولها مجرتنا

#### « سكة التبانة »

#### وبها مائة الف مليون نجم

نجوم السماء نراها كل ليلة ،  
من نور من السماء . انها شمس



ولنضرب مثلا بالمجرة Galaxy التي نعر  
فيها ، وفيها شمسا وفيها ارضنا .  
ولما كان لكل شيء اسم يعرف به فقد  
سموها سكة التبانة . خالوا ان رجالا  
يحملون تبين القمح بعد دريسه ، وساروا  
في سكة ، وظل التبن يتساقط منهم ، حتى  
ملأ السماء تبنا ، نجوما ، فكانت المجرة .  
والافرنج يسمونها سكة اللبانة Milky Way  
استبدلوا بالتبان اللبان ، وبالتبن اللبن .  
وكلاهما بياض على رقعة السماء السوداء .  
وتحتوى مجرتنا هذه على نحو مائة الف  
مليون نجم او شمس ، او ان شئت فمائة  
بليون نجم . وتقارب مجرتنا ١٧ مجرة  
اخرى ، تنضم الى مجرتنا لتؤلف معا ما يعرف  
بالمجرة الكبرى Supergalaxy . وهذه المجرة  
الكبرى تشغل حيزا من السماء يبلغ نصف  
قطره نحو من ستة مليون مليون مليون  
ميل .

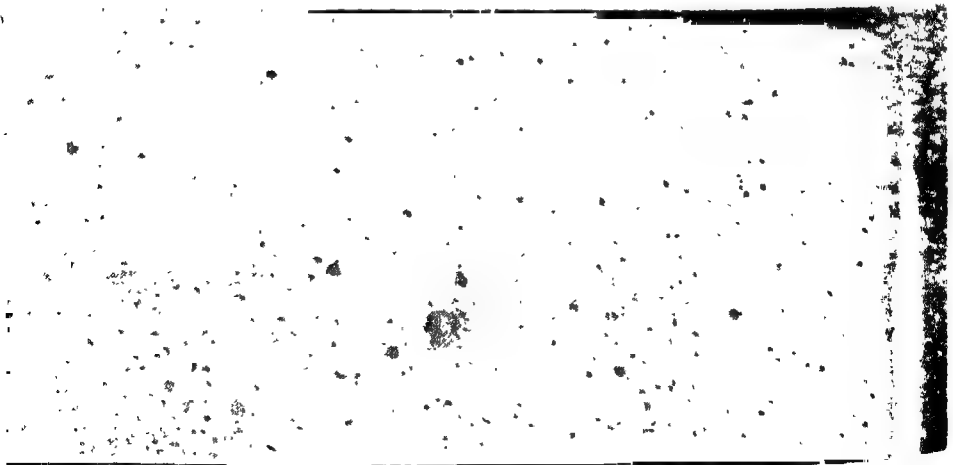
### وقفة قصيرة

وقفة اقتضتها تلك الابعاد السماوية  
الكبيرة .  
ان مليون مليون مليون من الأميال ،  
مقدار لم يألّفه العقل الانساني في شئون  
حياته . ولو اننا زدنا هذا العدد مليونا  
اخرى لما زاد العقل الانساني لها ادراكا .  
وان تكن وحدة القياس في الحياة  
الانسانية وحدة للمسافات مرضية ، فهي

رما من اجرام السماء ، فصوروها فكانت هذه الصورة

سعت عما بعدا افقدنا حرارتها ولم يبق  
لما يصلنا منها غير الضياء .  
وننظر اليها في السماء فنخالها كالرمل  
نثره نائر ليسقط حيثما شاء . وهذا غير  
صحيح . فنجزم السماء تؤلف مجموعات ،  
لكل مجموعة اسمها ، ولكل مجموعة بعدها  
بل ابعادها . وهي اشبه شيء بدول الارض ،  
لولا تساوي هذه ، وتعاود تلك ابعادا

جانب من مجرتنا ، سكة التبانة ، وبها نحو مائة بليون نجم .





ولقد استطاع العلماء بأحدث التلسكوبات الكشف عن مجرات قدر مجموعها ألف مليون مجرة . وإذا قلنا ان مجرتنا بها مائة ألف مليون نجم ، فانظر كم بلغت هذه الحشود من نجوم السماء في سائر المجرات . وهي المجرات التي استطاعت ان تصل اليها مناظير اليوم ، فكم من المجرات تكشف مناظير الغد ، وكم من نجوم بها .

وأسمع من يسأل : كم تبعد عنا هذه النجوم المرتقبة ؟ ان تلسكوب جبل بالومار Mount Palomar بكلفورنيا ، أمكن الانسان من ان يرى نجوما تبعد عنا مسافة قدرها ٥ بلايين من الأعوام الضوئية !

وفي هذا معنى ، غير معنى البعد ، خبيء . ان هذا الضوء الذي به نرى هذه النجوم اليوم ، انما خرج عنها منذ هذه البلايين من السنين . فنحن لا نراها كما هي اليوم ، ولكن كما كانت منذ هذه البلايين من السنين . ومن أدراكنا ، فلعلها لا تكون هناك اليوم !

ان الانسان احتفظ بتاريخه على هذه الأرض آلاف السنين . وما اظن ان احدا خال ان يرى شيئا كان قبل ملايين السنين ، دعك بلايينها .

### معنى الأزل

#### يطل علينا من جديد

وهنا يطل علينا معنى الأزل من جديد . ان الأزل ، ان صرح وجوده ، فهو نقطة في الزمان الماضي . وما نحن نرى صورة من هذا الزمن الماضي كانت قبل خمسة بلايين من السنين . فهل هذا هو الأزل ؟ ان الأزل ، لا بد كان اقدم من ذلك ! فوراء ابعد النجوم التي رأيناها اليوم ، نجوم ابعد نراها غدا فهي اطول عمرا . ونقول خمسة بلايين من السنين ! - آلا ف مليون !

ثم تتساءل : وكم مضى منذ ظهورنا على هذه الأرض ؟ قال العلماء : مضى من السنين او مليونان !!

غير مرضية اذا نحن خرجنا بها الى السماء نقيس بها ابعاد الكون المترامية . اذن وجب ان نتخذ لقياس ابعاد الكون وحدة كبيرة جدا تتفق وتلك الأبعاد .

وابتدع العلماء وحدة لقياس الأبعاد كبيرة ، الا انها غريبة في اسمها . سموها « سنة ضوئية » . ويقولون ان هذا الجرم يبعد عن هذا الجرم في السماء مائة سنة ضوئية . كأنهم يستخدمون الزمان في قياس المكان ؟! وهم انما استخدموا الزمن في تدبير وحدة جديدة للقياس .

قالوا : ان الضوء ، اي ضوء ، يسير في الفضاء فيقطع في الثانية الواحدة ١٨٦٠٠٠ ميل ، فهو يقطع في الساعة ١٨٦٠٠٠ × ٦٠ × ٦٠ . فهو يقطع في اليوم كذا ، ففي العام كذا ميلا . وخرجوا بمقدار ما يقطعه الضوء في الفضاء اذا هو سار عاما كاملا ، فكان هذا الرقم ستة مليون مليون ميل تقريبا . فاتخذوه وحدة لقياس ابعاد الكون . وسموا هذه الوحدة سنة ضوئية . وعنوا بذلك المسافة التي يقطعها الضوء في سنة كاملة .

### عودة . . والعود أحمد

وبانتهاء هذه الوقفة نعود الى قولنا ان مجرتنا احتوتها مجرة كبرى بعد ان ضمت اليها ١٧ مجرة اخرى . فهذه المجرة الكبرى تشغل حيزا من السماء نصف قطره نحو مليون سنة ضوئية .

### مجرات السماء

#### كشفنا اليوم منها عن بليون مجرة

ونخرج عن مجرتنا هذه ، وعن المجرة الكبرى التي احتوتها ، وتبتعد بالمناظير مسافات تبلغ الملايين من السنوات الضوئية ، فنبدأ نلتقي بالمجرة من بعد المجرة من بعد الاخرى ، وكلها على مسافات ، بعض عن بعض ، متباعدة كل التباعد .





زعم العلماء ان الكون بدأ من كتلة  
هائلة من مادة اولية مكتنزة ، انفجرت ،  
فانتشرت ، وانتشرت ، فكان منها النجوم  
ومن النجوم تكونت المجرات .

والمهم عندنا في نظريته هذه هو  
تساؤلنا ، هل بدأ الكون منذ عشرة بلايين  
من السنين ؟

وهب صح هذا ، فهل نقول بأن هذا  
موضع الأزل من الزمان ؟ وان الأزل هو  
أول كل شيء كان او يكون ؟

بالطبع لا . فهذه المادة الهائلة المكتنزة التي  
انتشرت وانتشرت وتكونت منها النجوم  
والمجرات ، هذه المادة ماذا كان أصلها ؟  
كان لها لا شك ماض هو اقدم من بدء  
الكون . فالأزل اذن اقدم من بدء الكون .

وهنا نسوق نظرية اخرى لكبير من  
العلماء ، هو العالم الانجليزي هويل  
Fred Hoyle استاذ جامعة كامبردج .

جاء بنظرية شبيهة بنظرية جامو ، الا  
انه لم يبدأ بكتلة تفرقت . عنده ان  
الكون هكذا كان منذ اول الزمان .

## عمر الكون

لم يبق الا ان يكون بدء خلق الكون  
الاول .

وقدر العلماء عمر الكون منذ بدأ الى  
اليوم فقالوا انه عشرة بلايين من السنين .

قال كبير من علمائهم ان الأرض بدأت  
سبنا هائلا مكتنزا من مادة بدائية ، ثم  
انفجرت ، فانتشرت ، فانتشرت ، وشاعت  
في الأرجاء بعيدا ، فكان منها آخر الأمر  
المجرم . وتقاربت النجوم زمرا ، فكان  
سها المجرات .

واثبت العلم الحاضر ان هذه النجوم  
لا يرال تتباعد، بمضا عن بعض، انتشارا في  
النضاء . عرفوا ذلك من اطياف الضوء التي  
يصل من المجرم الى الأرض . ان الطيف يدل  
على تباعد في مصدر الضياء .

وحسب كبير العلماء هذا مقدار هذا  
التباعد الحاضر ، ومنه حسب في الزمن  
راجعا الى الوراء ، متى بدأ ، واتضح له  
انه بدأ منذ نحو عشرة بلايين من السنين .

اما هذا العالم فهو العالم الأمريكي  
جامو Camow صاحب النظرية المذكورة  
هــهـ .

زعموا ان الانسان ظهر على سطح  
الأرض منذ مليون من السنين او مليونين .





« ان الكون في انتشار وتباعد ياتي بعده تراجع وتقارب ، يأتي بعده انتشار وتباعد ، كالصندر يخفق ثم يعود لخفقاته ، هكذا الى الأبد . »

## العقل والزمان

ان الانسان يحيا حياة دنياه هذه بحسبه ، ويستمد الجسم الهدى في الحياة من عقله . ولقد فهم الانسان ، بعقله ، الكثير من اشياء الحياة ، ولا أقول كلها . والذي فهمه انما يتصل بممارسة العيش اشد اتصال . اما ما وراء العيش فتتعرش عقول الناس فيه . وبالعيش اقصد حاجات الطعام ، والفكر ايضا ، والمواظف .

وكأني بخالق الخلق ، عندما اراد خلق الانسان ، شاء ان يجعل العقل التي يصنعها لشتى الخلائق درجات ، وأعطى الانسان تلك الدرجة من العقل التي تتفق وحاجة هذه الاجسام ، وحاجة العيش على سطح هذه الارض .

ويُقحم الانسان هذا العقل في تفهم ما لم يخلق لفهمه ، فيكون كناطح صخرة ، تنكسر عليها قرونها .

ومن ذلك محاولة فهم الزمان .

ان الانسان خلق اعمى رغم ما له من عيين ، أذنَ لهما فقط ان يبصرا ما أدنَ لهما ان يبصراه . والانسان قد يكون أشد جهلا بالذي خرج منه النور او وقع عليه النور . والنور قد يَبهر ، فيحسبه الانسان علما ، ثم لا يكون الا وسيلة لتفطير مكنون . وكم في الدنيا من خفاء طبع منه الضياء .

والله وليّ التوفيق ، هو رب الأرواح .  
• • •  
• ورب الابد جميعا •

أحمد زة



العالم الانجليزى هويل . . الأزل عنده هو الماضي اللامتناهي الذي لا أول له .

وتسأله عن اول الزمان فيقول لا حد له . وهو في الماضي اللامتناهي .

فهذا هو الأزل عنده . انه الماضي اللامتناهي الذي لا أول له .

## هذا عن الأزل فما بال الأبد ؟

الزمان حاضر ، وماض ، ومستقبل . والانسان يعلم حاضره ، وقد يعلم ماضيه ، اما ان يعلم مستقبله فشيء أعسر . ويذكرني هذا بقول زهير بن ابي سلمى ، الشاعر الجاهلي ، قال في بساطة في معلقته القديمة :

وأعلم علمَ اليوم والأمس قبله  
ولكنني عن علم ما في غد عم

وإذا كان العلماء حاولوا ان يفحصوا بعلمهم في غيايب الماضي فما احدثوا ، فهم اقل هديا وهم يفحصون بعلمهم في مجاهل المستقبل ، وهي أقصى واقسى وأعسر .

وفي الحديث عن الأبد ، وعن مستقبل الكون ، قال هذا العالم الانجليزى الكبير هويل





## بقلم : الدكتور محمد سلام مذكور

فهل لك ان تأتيه وتسمع منه ؟ « فاستجاب عثمان له ، واطلقا فورا الى رسول الله ، وسرعان ما أسلم عثمان ، وكان اسلامه مبعث فرح للنبى ولئن تبعه ، كما كان مصدر حزن لسادة قريش ، حتى انهم اوعزوا الى عمه الحكم بن ابي العاص بن أمية ليرده الى دين آيائه ، فلما دماه الى ذلك وأصر عثمان على اسلامه ، اوقفه عمه بالحبال ، وأذاه بكل الطرق وقال له : « لا اخليك ابدا ، حتى تدع ما انت عليه من هذا الدين » . لكن عثمان لم يابه بهذا التعذيب والوعيد ، وأصر على تمسكه بدينه الجديد ، وامام هذا الاصرار والصبر والاحتمال لم ير عمه بدا من اطلاق سراحه وتركه وشأنه .

### هجرته الى الحبشة ، ثم المدينة

وكان عثمان كما يروى انس وغيره اول من هاجر الى الحبشة باذن رسول الله ، مستصعبا معه زوجته السيدة رقية بنت الرسول . فقال النبى فيما يروى عنه : « صحيحهما الله » . ان عثمان لاول من هاجر الى الله بأهله بعد لوط . وظل عثمان بهجره آمنا مطمئنا حتى خيل اليه ان الامر استقر للمسلمين بمكة ، فسارع بالعودة ، وقد غلبه الحزن الى الرسول والى بلده ، ولما وصل مكة وجد الحال على ما هي عليه من قبل ، بل اشتد ايذاء قريش للمسلمين ، فهم ان يعود أدراجه الى مهجره لكنه اثر اخيرا البقاء ليكون مع الرسول ،

■ عثمان بن عفان ثالث الخلفاء الراشدين وقد لقب بذي النورين لانه تزوج رقية بنت الرسول صلى الله عليه وسلم ، ولما ماتت تزوج بنته الاخرى أم كلثوم ، ولما ماتت ، قال له عليه الصلاة والسلام فيما روى عنه : « لو ان لى اربعين بنتا لزوجتك واحدة واحدة حتى لا يبقى منهن واحدة » . كان عثمان من أنسب قريش لقريش ، وأعلم قريش بما فيها من خير وشر ، محبوبا بين الناس ، لما يتميز به من عقل ناضج ، وفكر سديد ، وراى سليم . فكان لذلك مرجعا لكثير من رجالات قريش يرضون عليه مشاكلهم ، ويستشيرونه فى كل شئونهم ، وهو مع هذا من كبار التجار فيهم ، ومن أكثرهم ثراء .

### اول اسلامه

أسلم عثمان وهو فى الثلاثين من عمره ، وكان ذلك على يدى صديقه أبى بكر . فقد التقى به أحد أيام فساله عثمان عن حقيقة ما أخبرته به حالته سعدى من ظهور نبى بينهم يدعو الناس الى : جديد ، فقال له أبو بكر : « ويعك يا ساد . انك لرجل حازم ما يغفى عليك الحق من الباط . اليست الاديان التى يعبدها قومنا من حجار سم لا تسمع ولا تبصر ، ولا تضر ولا تنفع ؟ » فقال عثمان : « حقا انها كذلك » . فقال أبو بكر : لقد صدقتك خالكت . هذا محمد بن عبد الله بعثه الله برسالة الى جميع خلقه .



### جاهد عثمان بماله وبنفسه

وكما جاهد عثمان في سبيل الله بماله با نفسه أيضا ، فقد اشترك في غزوات النبي جميعها عدا غزوة بدر التي تغلف عنها بامر الله ليرعى زوجه - بنت الرسول - وكان قد اشتهر بها المرض الذي ماتت فيه، وكان عثمان من القلة الذين ثبتوا حول النبي يوم الهزيمة في غدير خندق .

### كان عثمان ناسكا ، وكان للرسول سفيرا

كان عثمان ناسكا قائما لله ، يحب القرآن . ويلزم تلاوته ، فقد لازمه حتى قتل سنة خمس وثلاثين وكتاب الله بين يديه ، ولما تميز به عثمان من كل الصفات الطيبة والحاصل الكريمة . جعله النبي كاتم سره ، وواحدا من كتاب الوحي كما اختاره اول سفير في الاسلام ، وبهذه السفارة كان حمامة السلام بين طرفين كادا يقتتلان . فقد حدث في نهاية السنة السادسة من الهجرة ان رغب النبي في الخروج مع اصحابه الى مكة لاداء العمرة ، ولما سمعت قریش بخروجه ظنوا انه يقصد حربا ، فاعدوا العدة للقتال ، ولما علم النبي بذلك فكر في ان يرسل اليهم رسولا من قبله لينبئهم بحقيقة قصده ، وانتهى الامر الى اختيار عثمان ، فخرج غير خائف ولا هيبا . واحتجرت قریش عثمان فترة حتى ظن المسلمون انهم قتلوه فتمت « بيعة الرضوان » للانتقام له . ثم تبين لهم انه حي ، ثم تمت معاهدة الحديبية .

### كان عثمان عوناً لابى بكر وعمر

كما اختاره أبو بكر في خلافته مستشارا له ، وامينه العام ، وكتابه الاكبر ، لشدة ثقته به . وكذلك فعل عمر في خلافته ، فكان لعثمان في عهده آثار خالدة ، فهو الذي اشار على عمر باحصاء الناس في سجلات ودواوين لما اتسعت ، وهو الذي اشار عليه بان يجعل شهر محرم بدء العام الهجرى ، لانه اول الشهور في العدة . منصرف الناس من الحج . وكان عمر قد اتى الى بدء العام الهجرى بهجرة الرسول التي كانت في شهر ربيع .

ويلذود عنه ، غير عابئ بما قد يصيبه من جراء ذلك . كما هاجر الى المدينة - يثرب - بعد ذلك مع المهاجرين ، وهناك آخى النبي - بعد هجرته اليها - بينه وبين اوس بن ثابت الانصارى . ومن اجل هاتين الهجرتين وصف عثمان بانه « ذو الهجرتين » .

### من صفاته شدة الحياء

كان رضى الله عنه حيا ، أشد الصعابة حياء حتى يروى انه كان يستحي من نفسه فيمنعه الحياء من ان يقيم صلبه عند الاغتسال ، وكان رسول الله يعظم في عثمان هذه الخلة ، حتى انه لما استاذن عثمان للدخول عليه ذات يوم وكان مضطجعا كاشفا عن ساقيه او شيئا من فخذيه استوى الرسول وسوى ثيابه ليغطي ما ظهر منه ، مع انه لم يفعل ذلك عندما استاذن عليه في الدخول كل من ابي بكر وعمر ، وهى على هذه الحال . فلما لاحظت السيدة عائشة ذلك قال لها الرسول : « ألا استحي من رجل تستحي منه الملائكة ؟ »

### كان عثمان أسخى المسلمين يدا

وكان رضى الله عنه كريما من اندى الصحابة يدا يوجه ماله للغير دائما ، فكان أسخى المسلمين واكثرهم انفاقا في سبيل الله ، ومن ذلك انه يوم ان قدم النبي صلى الله عليه وسلم مهاجرا من مكة ، ولم يكن بالمدينة ماء يستعذبه المهاجرون ويستسيغونه غير بشر لرجل من بنى غفار ، وكان ينقل عليهم الماء . فما كان من عثمان الا ان اشترى البشر من صاحبه وجعله للمسلمين سبيلا من غير مقابل ، كما جهز الجيش في غزوة تبوك التي سميت بغزوة الضريرة لان الناس كانوا فى عسر شديد ، وكان النبي قد دعا المسلمين لتجهيز الجيش . فجاء أبو بكر بكل ماله ، وجاء عمر بنصف ماله ، وجاء عبد الرحمن بن عوف بمائتى اوقية من الذهب ، ولما علم عثمان بان الرسول صلى الله عليه وسلم قال : « من جهز جيش العسرة فله الجنة » انفرذ بتجهيز عشرة آلاف رجل ، ونثر في حجر النبي الف دينار ، لذلك قال النبي : « ما ضر ابن علفان ما عمل بعد اليوم » .



### احتجاج عثمان بأبي بكر وعمر

ويتجلى فقه عثمان حين احتج عليه بعض المعارضين في ذلك بأبي بكر وعمر اللذين لم يستعينا بالاقرباء ولم يؤثرا احدا منهم على غيره . فقال : ان ابا بكر وعمر قد تركا من ذلك ما هو حقهما ، وانى اخذت ما هو لى فقسمته في القربائي ، وان صاحبي اللذين كانا قبلي ظلما انفسهما ومن كان منهما بسبيل احتسابا وان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يعطى قرابته ، وانا في اهل عيلة وقلة معاش فبسطت يدي في شيء من ذلك لما اقوم به فيه . فان رأيتم ذلك خطأ فردوه فامرى لامركم تبع . . »

ولقد دخل عبد الرحمن بن عوف على عثمان يوما فعتب عليه في قرابته . فقال له عثمان : كان عمر يمنع اقرباءه ابتغاء وجه الله . . وانا اعطى قرابتي لوجه الله « اي انه استجاز حقا مباحا له ولم تمنع الشريعة منه اذا كان للامام وجهة نظر في اعتباره مصلحة عامة . ولم يكن رضوان الله عليه يقدر هذه العاقبة ، وقد كانت هذه هي اهم النقاط التي اخذوها على عثمان وعابوها عليه وهي على اي صورة لا تبيح هذه الثورة وان يقتل الثوار من اجلها الخليفة وخاصة انه قال لهم : « فان رأيتم ذلك خطأ فردوه فامرى لامركم تبع . »

### بين المغيرة بن شعبة وعثمان وهو محاصر في بيته

ومن اكبر الادلة على فقهه وورعه ان المغيرة بن شعبة دخل عليه وهو محاصر فعرض عليه ثلاثة امور ليخرج بواحدة منها مما هو فيه . فقال له : اما ان تخرج لتقاتل هؤلاء المعتدين - يقصد الثائرين عليه - فان معك عددا عديدا ينتظرون اشارتك وانت على الحق وهؤلاء الثائرون على الباطل . واما ان تغرق لك بابا من الخلف فتخرج منه فتلق بمكة وانهم لن يستحلوا دمك وانت بها ، واما ان تلحق بالشام فان بها معاوية وجيشه العظيم وهو خير نصير لك .

وا : اوصى عمر بان يختار الخليفة من بعده من بين ستة نفر من اعيان الصحابة - جعل عثمان واحدا منهم ، ثم صار خليفة ، فامتدت الفتوحات في عهده الى كثير من البلاد وانشأ عثمان بمشورة معاوية اول اسطول بحري في الاسلام ، وانطلق هذا الاسطول اول ما انطلق الى غزو جزيرة قبرص تحت قيادة عبد الله بن قيس الجاسي وكان ذلك سنة ثمان وعشرين هجرية ، ثم ارتفع نجم المسلمين في الغزو البحري والبري وفتحت بلاد كثيرة في عهد عثمان .

### عثمان في الفتنة التي وقعت

كان عثمان فقيها في دين الله بالمعنى الذي يفهمه الصعابة وسلف الامة ، ولهذا كان مما يحتج به على من حاصروه في بيته بعد الفتنة التي وقعت بين المسلمين قوله لهم : انشدكم بالله ولا انشد الا اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم . انستم تعلمون ان رسول الله قال : من جهز جيش العسرة فله الجنة ، فجهزتهم . . »

وكان موقف عثمان رضى الله عنه في الفتنة دوقا جدا ، وكان على بيته من امره ، وقد تنبأ له النبي بذلك وعلمه الصبر على ما يصيبه والرضا بما يقع من غير ان يتزعزع للتيارات . روت السيدة عائشة رضى الله عنها ان النبي صلى الله عليه وسلم قال : « يا عثمان لعل الله بمسك قميصا - يريد بهذا الخلافة - ثم قال : فان ارادك المنافقون على خلعك فلا تخلعه » رواه احمد في مسنده . ولهذا ظل عثمان محافظا على هذا الامر غير عابئ بما اصابه . ولم يقبل ان يراق بظرة واحدة من الدماء حتى ياتي الموت ولله . وصية رسول الله .

وله كان من الاسباب التي تدرع بها خصومه لتعزو . عليه انه كان يقرب اقرباءه واهل بيته وهم الوظائف ويجزل لهم العطاء . والواقع ان عمر جبل على حب السخاء وجود اليد وشدة الصبر لبر بقرابته وذوى رحمه ، مما جعل الثائرين ليقون في امره وياخذ عليه فريق منهم هذا .



عنه على امر المؤمنين عثمان ذات يوم - كان حذيفة احد الامراء الذين ارسلهم عثمان في - وبه قادما من غزوة ارمينية وقد حضرها اهل العراق واهل الشام - وقال له : لقد رايت في سفرتي هذه امرا .. لئن ترك الناس ليختلفن في القرآن ثم لا يقومون عليه ابدا - رايت اناسا من اهل حمص يزعمون ان قراءتهم خير من قراءة غيرهم وانهم قراوا على ابي بن كعب ، ورايت اهل الكوفة يقولون مثل ذلك انهم قراوا على عبد الله بن مسعود ، واهل البصرة يقولون مثل ذلك وانهم قراوا على ابي موسى الاشعري ، وقد جئتكم منذرا فادرك الامة قبل ان يختلفوا اختلاف اليهود والنصارى .

ورأى عثمان ان الامر جدير بالناية والاهتمام فجمع اصحاب النبي واستشارهم مع ان عثم كان احد كتاب الوحي ، ومن اشترك في ج القرآن وتدوينه في مجموعة واحدة في عهد ابي بكر - وانتهى الامر الى ضرورة جمع المسلة على مصحف واحد فامر عثمان باحضار مصد ابي بكر من عند حفصة وطلب من زيد بن ثابت وعبد الله بن الزبير وسعيد بن العاص وع الرحمن بن الحارث ان ينسخوا منه جملة مصاحف على انهم اذا اختلفوا عند الكتابة على هي كتابة حرف فانما يكتب بلفظ قریش لان القرا نزل بلسانهم . ومن امثلة ما اختلفوا فيه كـ « التابوت » في قوله تعالى : « وقال لهم نبين اية ملكه ان ياتيكم التابوت .. » فقال زيد و يكن قرشيا يكتب الحرف الاخير منها - هاء وقال القرشيون الذين معه نكتبها تاء فلما رحل الى عثمان قال : اكتبوا بلفظ قریش .

وبعد ان انتهوا من نسخ المصاحف ارسل عثمان الى كل مصر من الامصار ينسخة منها - اه ليرشد الناس الى وجوه قراءته ، ويدلها على الاختصار في القراءة على ما وافقها - فبعد زهاء الى مكة وافر الى الشام وكذا الى البصرة والى البحرين والى البصرة والى الكوفة و - المدينة واحدا ، ثم امر بعد ذلك بما القرآن في كل صحيفة او مصحف ان فعرفها جميعها الا مصحف ابي بكر .

فقال عثمان : « اما الاولى فلن اكون اول من خلف رسول الله في امته بسفك الدماء ، واما الخروج الى مكة فاني سمعت رسول الله يقول : يلعد رجل من قریش يمكة يكون عليه نصف عذاب العالم فلن اكون انا ، واما ان العلق بالشام فلن الفارق دار هجرتي ومجاورة رسول الله ! » .

### موقفه عند اشتداد المحنة

فانظر كيف تجلى نظره الفقهى الرشيد وهو في اخرج المواقف التي افضت به الى الموت شهيدا ان لا يقبل اى مخرج لا يرى له وجهها سليما ثم اثر الصبر حتى استشهد مظلوما - اذ اسر الثوار على قتله بعد ان طال زمن الحصار ، وكان ذلك يوم الجمعة الثامن من ذى الحجة سنة ٣٥ هـ ٦٥٦ م ، فتسور احداهم حائط المنزل المجاور دون ان يشعر انصار الخليفة الذين وقفوا لعمايته . وقال له : اخلعها وتدعك . فقال عثمان : ويحك والله ما كشفت امرأة في جاهلية ولا اسلام ، ولا تفنيت ولا تمنيت ولا وضعت يميني على هورتي منذ يابعت رسول الله ، ولست خالما قميصا كسانيه الله عز وجل وانا على مكاني حتى يكرم الله اهل السمادة ويهين اهل الشقاء . فخرج الرجل دون ان يقتله وقال : علقنا والله والله ما ننجينا من الناس الا قتله ، وما يحل لنا قتله .

ثم دخل على عثمان جمع من الثوار وكان من بينهم كنانة بن بشر الذي ضرب عثمان بسهم كان في يده اصابه في اذنه فسال الدم يقطر على المصحف الذي كان يقرأ فيه . فاطبق عثمان المصحف وقال : بسم الله توكلت على الله واتكأ على شقه الايسر واخذ يردد سبعان الله - وضربوه جميعا الضربة القاتلة وكان عمره يومئذ اثنين ولثمانين عاما قضى في خلافته منها اثني عشر عاما .

### عثمان جمع المسلمين على مصحف واحد

هذا ومن آثار عثمان العظيمة التي تذكر له باعظم الفخر والتقدير والتي تدل على نظر فقهى عميق جمعه المسلمين على مصحف واحد حينما اختلفت السنتهم في قراءته ووقع بينهم خلاف بسبب ذلك . فقد دخل حذيفة بن اليمان رضى الله



## ● فقه عثمان وسياسته

ريها - صاحبها - لما روى عن الرسول من امره بتركها ترد الماء وترعى الكلا . فلما خشي عثمان في عصره امتداد الابدن الىها امر بتعريفها ، ثم تباع ، فاذا جاء صاحبها اعطى ثمنها . فعثمان بنى الحكم على مقصود النص .

ومن ذلك ما رآه من توريث المرأة من زوجها الذي طلقها ثلاثا في مرض موته فرارا من ارثها فيه وذلك معاملة له بتقيض قصده وحتى لا يتخذ الناس ذلك ذريعة للفرار من ارث الزوجة فهو من قبيل سد الذريعة على ما بيناه في كتابنا احكام الاسرة في الاسلام الجزء الرابع .

ومن ذلك ما روى ايضا من انه امر بنزع ملكية بعض دور الصعاية المحيطة بالكعبة في عهده لالحاق ارضها بالحرم المكي وذلك برغم اعتراض اصحابها وعدم موافقتهم . لكنه امر بتقدير قيمتها واودع ما قدر لكل دار منها بغزينة الكعبة لحساب صاحبها . وكان ذلك منه من قبيل تقديم مصلحة الجماعة على مصلحة الافراد ودفع الضرر الاكبر بالضرر الادنى .

فهذا الخليفة العظيم عثمان بن عفان رضى الله عنه فوق ما عرف به من عبادة ونسك ورعاية لشئون المسلمين ومصالحهم ليتجلى فقيها عظيما في المناسبات ياخذ الناس ويدعوهم الى ما هو اوفق بهم وادرق واقرى الى دين الله من وجهة نظره . ولو لم يكن لعثمان من المناقب الا الاشتراك في تدوين القرآن الكريم في عهد النبي او مع باقي كتّاب الوحي ، وانما في خلافة ابي بكر اذ كان احد المشتركين في جمع الصحاف وتدوين القرآن في مجموعة واحدة ، واخيرا في خلافته اذ جمع الناس على مصحف واحد ونشره في الافاق واتلف ما عداه . لو لم يكن لعثمان الا هذا لكفاه فخرا واعتزا . ورحم الله عثمان فقد عاش في الاسلام اكثر من خمسين سنة حيث دخل الاسلام وهو في الثلاثين من عمره واستشهد وهو بين يدي كتاب الله ، وقد امضى طوال هذه الفترة في اعمال الخير .

■ ■

محمد سلام مذکور

وكان قصد عثمان من هذا قتل الخلفاء الذي بدأ يظهر بين المسلمين من جراء اختلافهم في القراءة ، وكان ذلك الاحراق بمشورة الصعاية ، ولذا فان عليا رضى الله عنه لما علم بتقد الصعاية لعثمان في احراقه صحف القرآن قال : لا تقولوا فيه الا خيرا فوالله ما فعل الذي فعله في المصاحف الا على ملا منا وموافقنا ولو لم يفعله هو وكان الامر لى لفعلته .

## استقلال عثمان بالرأى

وما يتجلى بارزا في فقه عثمان واستقلاله بالرأى . انه لم يقصر الصلاة في منى . مع ان رسول الله وابا بكر وعمر كانوا يقصرون . وقد انكر جماعة من الصعاية عليه ذلك . ولما سئل قال : ايها الناس انى تاهلت بمكة - اى تزوجت - منذ قدمت وانى سمعت رسول الله يقول : « من تاهل في بلد فليصل صلاة المقيم » فهذا جانب من المعرفة الفقهية انفرد به عثمان ، وبين لاصحابه مصدره من السنة (١) .

كما تجلت بعض نواحي فقهه البارز في شان المتعة في الحج وهي الجمع بين الحج والعمرة . فكان ينهى عن المتعة في الوقت الذي يامر على بها . ولما حابه على قائلا : لقد علمت يا عثمان اننا نمتنعنا مع رسول الله . فقال : اجل ، ولكننا كنا خائفين . وبهذا عرف ان عثمان يرى ان الافراد بالحج الفضل وبين ان التمتع في ايام الرسول كان بسبب الخوف فهو رخصة تقتصر على اسباب الخوف وطروقه من وجهة نظر عثمان وفقهه . ولكل وجهة .

واذا كان عثمان لم يعرف بكثرة الفتوى فان له من الاجتهادات الفقهية ما يشير الى منهجه الاجتهادى فهو كما رأيت يبعث عن المصلحة ويبنى الحكم عليها ، كما يحكم بما يعلم من السنة ويقدم عليه ما عليه عمل الناس بالمدينة ويبعث من غير ان ينام حتى يجعل الحكم دائرا معها وجودا ومبدأ .

وقد وقفه من ضوال الابل . فقد كانت قبل عصره ك سائبة لا يمسه احد حتى يلقاها

١ - قيل الاوطار ح ٣ ص ٢٤٠ ان عثمان كان يرى القصر محتما بمن كان شاخعا سائرا اقام في مكان اثناء السفر فله حكم المقيم . وقال ابن بطال ان عثمان وعائشة كانا - السى انما قصر لانه اخذ بالايصر من ذلك على امته واحدا اعسهما بالشدة .





## مسابقة الحزب

## ٥ شخصيات

■ نصف اسئلة هذه المسابقة عن شخصيات عالمية والنصف  
الباقى اسئلة متنوعة ٠٠ والمطلوب منك معرفة الاجابات الصحيحة  
لثمانية اسئلة منها على الاقل ٠٠ من الاسئلة العشرة المطروحة :

١ - فيلسوف اندلسي عايش انحلال الخلافة الاموية فى الاندلس وقيام  
دول الطوائف ، فوصف مجتمع هذه الدول الصغيرة اقبح وصف ٠٠ توفي عام  
٤٥٦ هـ ( ١٠٦٤ م ) وكان مؤرخا وفيلسوف عظيم ، واماما من كبار علماء  
التفكير الاسلامى ٠٠ فمن هو :  
ابن الرومى - الجرجاني - ابن حزم

٢ - تنسلخ الثعابين عن جلودها ٣ او ٤ مرات فى العام ٠٠ وللثعابين  
انوف كبيرة ، وتتمتع بعاسة شم قوية ولها لسان ذو شعبتين ٠٠ والثعابين  
ذكر وانثى ٠٠ ترى هل تعد انثى الثعبان ام تبيض ؟  
٣ - روبرت كوخ Koch طبيب المانى شهير توفي عام ١٩١٠ بعد ان اكتشف  
جرثومة مرض عرفت باسمه ٠٠ وهذا المرض هو :  
السل - الدفتيريا - التيفود

٤ - دولة تقع فى الجزء الجنوبي الغربى من امريكا الجنوبية ، تتميز  
بغراية شكلها الجغرافى ، فهى على هيئة اصبع رفيع طوله ٢٦٠٠ ميل ، يعيش  
فوقه اكثر من عشرة ملايين نسمة ٠٠ فما اسم هذه الدولة :  
بوليفيا - شيلي - البرازيل

٥ - فى عام ١٧٦٢ اوسل ملك الدنمارك بعثة علمية لارتياح الجزير  
العربية ٠٠ وقد مات افراد البعثة بسبب الاجهاد ، ولم يشج منهم سوى  
رئيسها ٠٠ وقد نشر قصة الرحلة بكل تفاصيلها ، شارحا شئون العرب  
وطبقاتهم الاجتماعية وانسابهم ومذاهبهم ورفقهم ، وكل شئ عنهم . وكانت  
كتاباته وافية شاملة عن اليمن وحضرموت ٠٠ وزار مسقط والخليج العربى ٠٠  
فمن هو هذا العالم الدانمركى :

كارستن نيبور - ريتشارد برتون - جون فليبي

٦ - سيطرت بريطانيا على القارة الهندية ، منذ اواسط  
السادس عشر ، وفى فبراير ١٩٤٧ قررت بريطانيا تقسيم الهند الى  
دولتين ٠٠ وفى مارس ١٩٧١ انقسمت دولة منهما الى دولتين ، فاص  
يسمى بالهند ويشتمل على ثلاث دول

فما اسم هذه الدول الثلاث ، وما اسم عاصمة الدولة  
التي ظهرت اخيرا فى عام ١٩٧١ ؟



● ارشميدس ●

● ابرارام ●







# ١٠٠ دينار

## ● ديوجين ●



HPARAG

٢٢ ٢٢



دار صحفية سوفيتية

٧ - طبيب من أشهر أطباء القرن الخامس قبل الميلاد ، عاش في جزيرة  
«لوس» من جزر بحر ايجة ، حيث كان له مصحح هناك ٠٠ من أهم أعماله ،  
وضع القوانين الخلقية التي ما يزال الأطباء يرجعونها الى اليوم ، حتى  
ان الطبيب لا يمارس مهنته الا بعد أن يؤدي القسم الذي يحمل اسم هذا  
لطبيب الاغريقى القديم ٠٠ فما هو اسمه :

رتميدس - ابقراط - ديوجين

٨ - في الاتحاد السوفيتى ٢٨٤٦ مجلة تطبع بـ ٥٨ لغة مختلفة ، منها  
١٤ لغة متداولة في الاتحاد السوفيتى و ١٤ لغة اجنبية ٠٠ وفي كل يوم  
تصدر ٧٦٨٧ جريدة يومية ، تطبع يوميا ما مجموعه ٢٢٠ مليون نسخة  
والمطلوب أن تذكر اسم صحيفة سوفيتية واحدة على الاقل ٠٠

٩ - قامت الحرب الاهلية الامريكية عام ١٨٦١ بين شمال الولايات  
جنوبها . وكان من اسباب المصومة ، ان الشمال يريد تحرير العبيد والجنوب  
رفض تحريرهم . وانشق الجنوب على شماله ، وقامت الحرب بينهما ، وانهمز  
الجنوب عام ١٨٦٥ بعد اربع سنوات من الحرب ٠٠ اما القائد الشمالى فقد  
طلق عليه احدهم الرصاص فارداه قتيلا ٠٠

نما هو اسم هذا القائد الذى حرر العبيد من الرق في الولايات

المتحدة ؟

١٠ - يتنفس الانسان برئتيه ٠٠ ويتنفس السمك بغياشيمه فكيف  
تسمى اخوانات اللافرية ، وبعض الحيوانات الفقرية في الدنيا ٠٠ ؟

## ● شروط المسابقة ●

- ١ - ان يرفق بالاجابة كويون المسابقة المنشور في ذيل الصفحة .
- ٢ - تكتب على الورقة اسمك وعنوانك الكامل يخط واضح .
- ٣ - مع اجابتك في مغلف معلق واكتب عليه : مجلة العربى - صندوق البريد ٧٤٨ - الكويت .
- ٤ - آخر موعد لوصول الاجابة الينا هو اليوم الاول من شهر ديسمبر ( كانون الاول ) ١٩٧٥ .

## ● الجوائز ١٠٠ دينار ●

- ١ - فائزون ١٠٠ دينار كويتى على الوجه الآتى :
- ٢ - لاولى ٣٠ ديناراً ، الجائزة الثانية ٢٠ ديناراً ، الجائزة الثالثة ١٠ دانير .
- ٣ - مالية قيمتها ٤٠ ديناراً ، كل منها ٥ دانير ٠٠ وعند تعدد الاجابات الصعيحة تمنح
- ٨ - الجوائز ريقة الاقتراح .





## لا يدخلها الآباء

بقلم : الدكتور علي احمد علي

Emotionally Disturbed (١) • وهذه المدارس ترمي ظروف هؤلاء الطلاب وتقلل من الضغوط الواقعة عليهم وتخفف العبء عن كاهلهم حتى يزيد هذا الاضطراب الانفعالي (١) • وقد زعم عدد الطلاب المضطربين انفعاليا ونفسيا في العالم في المستقر القلق والمتغير الذي يعيشه هؤلاء الطلاب • واصبحت الفصول العادية للطلاب في كل بلاد العالم تحتوى بين جدرانها الكثير من هؤلاء الطلاب المضطربين • ويزيد هؤلاء الطلاب العبء على المعلم داخل الفصل لانه يصعب التعامل معهم في الظروف العادية ، كما انهم يحتاجون لمختصين للتعامل معهم يراعى فيه ظروفهم احوالهم ومدى ما وصلوا اليه من اضطراب انفعالي ونفسى كما ان هؤلاء الطلاب يتصرفاتهم وبكبرهم الغريب احيانا وخروجهم في احوال كثر على معايير وقيم الجماعة التى يوجدون فيها ما يؤثرون تأثرا سيئا على غيرهم

■ اصبح لشواذ Abnormals مدارس خاصة تقدم لهم الرعاية التعليمية والمهنية والاجتماعية والنفسية • والطلاب الشاذ فى الاصلاح النفسى هو الذى يبعد كثيرا عما هو عادى ومتوسط • وعلى هذا يدخل الطلاب المتفوقون والمتازون عقليا فى هذا الاطار ، فنظرا لامتيازهم وتفوقهم العقلى فهم يحتاجون لنوع خاص من الرعاية والتوجيه التعليمى ويمتثلون شواذ ولكن فى الاتجاه المرفوب فيه • ويدخل فى اطار الشواذ الطلاب المتخلفون عقليا ، والمصابون ببعض عاهات او عيوب حسية كالصمم والبكم والعمى • ولكل فئة من الفئات السابقة ظهرت مدارس متخصصة فى الكثير من بلاد العالم ترعاها وتقدم لهم التوجيه التعليمى والمهنى والنفسى •

وفى السنوات الاخيرة ظهرت مدارس خاصة تقوم على رعاية وتعليم الطلاب المضطربين نفسيا او ما يطلق عليهم ايضا المضطربون انفعاليا

(١) هناك اتجاه حديث لاستخدام عبارة الاضطراب الانفعالي بدل الاضطراب النفسى وسوف الميادنان بالتبادل فى هذا المقال •



العقلية او ما يطلق عليهم باللغة الانجليزية -  
Underachievers .

( ج ) صدور سلوك عن الطلاب المضطربين  
انفعاليا غير متوقع او خارج على قيم ومعايير  
وتقاليد جماعة المدرسة وغيرها من الجماعات التي  
يعيا فيها او يتعامل معها هؤلاء الطلاب وكثيرا  
ما يطلق على هؤلاء الطلاب صفة المشكلين Problem  
Students حيث أنهم يمثلون نماذج سلوكية شاذة  
يصعب على المعلم وادارة المدرسة في ظروفها  
العادية وفي ظل امكانياتها المتاحة التعامل  
مها .

ونود هنا ان نوجه نظر القارئ انه ليس كل  
الطلاب المضطربين انفعاليا من النوع الثالث  
« المشاغب » الذي دائما ما يعتدى على الغير ويفرج  
على النظام ، فهناك من الطلاب المضطربين انفعاليا  
النوع الشديد الانطواء الذي لا يكاد يسمع له صوت  
والذي يعيش مع نفسه في نوع من الاحتجاج الصامت  
على ظروف تحيط به لاتناسبه ولا ترضيه . وعادة  
لا يسبب مثل هؤلاء الطلاب ادنى مشكلات بالنسبة  
للغير ولكنهم يانطواهم وانعزالهم وتركيزهم على  
مشكلاتهم الداخلية كثيرا ما يتخلفون تحصيليا  
 واجتماعيا ، ويعرضون انفسهم لسخرية وضغوط  
الفراد الجماعات التي يحيون فيها .

### تجربة فريدة من نوعها : مدرسة للطلاب المراهقين المضطربين نفسيا حرم على الآباء دخولها

يذكر كاتب المقال تجربة فريدة من نوعها شاركه  
فيها الكاتب منذ اكثر من عشر سنوات تمثلها  
مدرسة اعدادية / ثانوية في حي مانهاتن بمدينة  
نيويورك بالولايات المتحدة ، وهذه المدرسة كل  
طلابها من المضطربين انفعاليا . ولا تزال المدرسة  
الى الآن تؤدي رسالتها الانسانية المتأخرة .

ولعل من اهم ما يميز فلسفة هذه المدرسة انه  
يحرم دخولها على آباء الطلاب المضطربين نفسيا  
المتحقين بها . وتعتمد هذه الفلسفة على افتراض  
ان معظم ما يعاني منه هؤلاء الطلاب من اضطراب  
انفعالي ونفسي يرجع الى سلوك الآباء في الاسرة  
واسلوب تعاملهم الخاطيء مع ابنائهم . فالآباء

الحبيبن هم والذين قد يندفعون في معاكاتهم  
وتقليلهم والتأثر بهم ، مما قد يلحق اشد الاضرار  
بالجماعة التي يوجد بها مثل هؤلاء الطلاب المضطربون  
نفسيا . كما ان وجود هؤلاء الطلاب داخل القصور  
والمدارس العادية كثيرا ما يضع ادارة المدرسة  
في موقف لا تحسد عليه من ناحية تعديل وتوجيه  
سلوكهم الى الاتجاه المرغوب فيه .

### كيف يبدو الطلاب المضطربون انفعاليا ؟

قبل ان ندخل في وصف تجربة هذه المدرسة  
الفريدة التي للآباء المضطربين انفعاليا ونفسيا  
وحرم على الآباء دخولها ، سنوضح للقارئ فيما  
يلي بعض مظاهر الاضطراب الانفعالي لدى  
الطلاب :

( ا ) مقابلة الطالب المواقف بما لا تستاهله  
او تستحقه من انفعالات . فنجد مثلا يفضب غضبا  
شديدا في موقف لا يستحق كل هذا الغضب ، وقد  
بعده يحزن حزنا شديدا على امر لا يستحق كل  
هذا الحزن . وفي الوقت نفسه نجد ان مثل  
هذا الطالب قد لا يفضب للقضايا الكبرى .  
ويظهر الاضطراب الانفعالي ايضا في شكل تبدل  
الفعالي فنجد ان الطالب مثلا لا يفضب لموقف  
يستحق ويستاهل غضبه الشديد وهكذا . ومن  
أمثلة الاضطراب الانفعالي ان يسيطر الخوف  
والخاوف المعطلة على الطالب دون سبب ظاهر ،  
او ان يستبد به قلق مدمر يقلل من جهده وتركيزه  
في المذاكرة او في أي عمل يقوم به .

( ب ) انغفاض مستوى التحصيل الدراسي  
انغفاضا كبيرا يعتبر من المظاهر الاساسية  
للاضطراب الانفعالي الشديد عند بعض الطلاب .  
وبعض هؤلاء الطلاب يبدون وكان قدراتهم العقلية  
متفلكة «منخفضة» . ولكن الحقيقة تقول : ان  
الاضطراب الانفعالي والنفسى الذي يعاني منه  
هؤلاء الط - يجعل تحصيلهم Achievement الدراسي  
محتملا . رجة كبيرة . فهم لا يستطيعون التركيز  
في مذا - م ولا يمكنهم وضع جهد كبير في هذه  
المذاكرة لذلك نجد ان كل الطلاب المضطربين  
انفعاليا خلون في تحصيلهم في اطار فئة الطلاب  
الذين سلون مدرسيا على مستوى قدراتهم



كل منها الأسلوب التعامل مع الطالب . نأحية معينة . فمثلا طالب معين نظام التعامل معه BS فمعنى ذلك أن مع مثل هذا الطالب يجب أن نؤكد الانتاج P وهو الحرف الاول من كلمة Production باللغة الانجليزية أى أن نضغط على الطالب بكمية عمل مدرسى كبير ، لان العمل والعمل المستمر وحده هو السبيل الى شغل هذا الطالب المضطرب وتفضير توتره وفلقه . وقد يكون من بين نظام التعامل مع هذا الطالب أيضا حرف S وهى الحرف الاول من كلمة Structure باللغة الانجليزية وتعنى التاكيد على البناء والتركيب فعند اعطاء الطالب أى عمل مدرسى مثلا يجب أن نعطيه خطوات السير فيه خطوة بخطوة . فمثلا عندما نعطي لمثل هذا الطالب موضوعا للانشاء فلا بد من اعطائه عناصر كافية لهذا الموضوع ونوجهه لأسلوب السير فيه خطوة بخطوة والا فقد الاهتمام به وفقد القدرة على متابعة كتابة الموضوع .

وقد يختلف طالب آخر عن الطالب المذكور فيما سبق بالنسبة للنظام الموضوع للتعامل معه بواسطة ادارة المدرسة . فقد يطلب من معلمى هذا الطالب ألا يؤكدوا على الانتاج المدرسى وكميته بأية صورة من الصور . فاذا طلب من الطالب أن يحل بعض مسائل الجبر أو الهندسة فيذكر له أنه يمكنه أن يقوم بحل أى عدد من المسائل يريده وكل عدد من المسائل يقوم بحلها تكون محل قبول من جانب المعلم . وقد يكون من بين نظام التعامل مع هذا الطالب عدم تأكيد البناء بالنسبة لى عمل مدرسى يقوم به . فمثلا اذا طلب من الطالب كتابة موضوع انشاء فيمكنه اختيار أى موضوع يكتب فيه ، واذا حدث وأعطى موضوع للكتابة فيه فيترك للطالب أن يعالجه أية معالجة يجدها مناسبة، حتى ولو جاءت هذه المعالجة غريبة وخارجة عما هو معتاد ومألوف، وذلك لان ظروف هذا الطالب النفسية تحتم ألا نفرض على أفكاره وأسلوبه فى التعبير سها مزيلا من القيود والحدود .

وهكذا الحال يوضع نظام معين لكل اجتماع المدرسة يتفق عليه كل فترة زمنية للاخصائين النفسيين والمعلمين فى المدرس . ويتم التعامل مع الطالب على هذا الاساس الفصل خارجة . وقد يحدث أن يتعدل نظام

يريدون لابنائهم كل خير ويفرحون اذا راوا لبناءهم قد حققوا فى حياتهم تقدما ونجاحا ، ولكن كم يسيء الآباء الى الابناء دون أن يقصدوا أو يعوا !!

وعلى هذا الاساس فقد كان من فلسفة هذه المدرسة المتخصصة فى رعاية وتعليم الطلاب المضطربين انفعاليا أن يفصل جو المدرسة عن جو البيت ومشكلاته ، حتى يجد الطالب المتعب نفسيا فى المدرسة جوا جديدا من التسامح والحب والحرية يعوضه عن بعض ما فقدته فى الاسرة . وحتى لا ينقل الى المدرسة جو الاضطراب والقلق الذى يسود الاسرة . وبهذا الاسلوب يمكن أن تشعر المدرسة الطالب المضطرب نفسيا بالامن والحب والانتماء الذى افتقده فى هذه الاسرة .

ومن الممكن دعوة بعض الآباء الى المدرسة ولكن فى اضييق الحدود الممكنة لسؤالهم أو استطلاع رأيهم بالنسبة لبعض الأمور والمسائل المتعلقة بابنائهم ، ويكون حضور هؤلاء الآباء بناء على دعوة خاصة من المدرسة وذلك اذا رأت ادارة المدرسة داعيا قويا لذلك . ولكن من المحرم على الآباء أن يأتوا الى المدرسة فى كل وقت شاكين من ابنائهم ومن تصرفات صدرت عنهم فى البيت أو خارجه ، وذلك حتى لا ينقل جو الاسرة المضطرب الى المدرسة .

### كيف تسير الدراسة فى هذه المدرسة ؟

يتابع الطلاب المتحقون بهذه المدرسة دراستهم الثانوية العادية والكثير منهم يتابع بعد التخرج دراسته الجامعية فى الولايات المتحدة . ولكن معظم هؤلاء الطلاب - كما سبق ان ذكرنا - يحصلون دراسيا على مستوى أقل بكثير جدا من مستوى قدراتهم وامكانياتهم العقلية وذلك بسبب اضطرابهم الانفعالي .

والفصول الدراسية التى يجلس فيها هؤلاء الطلاب لا يزيد عدد طلاب كل فصل منها عن ثمانية طلاب ، وذلك حتى يتمكن المعلم من توجيه اهتمامه الى كل طالب فى المجموعة واعطاء كل طالب نوعا من الرعاية التعليمية والنفسية المتخصصة التى تناسب ظروفه .

وكل طالب وضع له نظام معين Code للتعامل معه مكون من عدد من الحروف الابدعية الانجليزية يرمز



## ● مدارس للمضطربين نفسيا ٠٠

يسعون للحصول عليه • ولا يوجد شيء له قيمة يكافحون في سبيله في هذه الحياة وقد اوصل هذا الطلاب الى قدر كبير من السام والملل وخلت حياتهم من لذة الكفاح ومن المسرات التي يستمتع بها الانسان كلما اشبع حاجة او حقق هدفا مهما كان ضئيلا •

والملاحظة الثانية ان هؤلاء الطلاب الميسرين ماديا كانوا دائمي الشكوى من قلة الحب والحنان الذي يحصلون عليه في البيت الذي تتوافر فيه كل امكانيات الحياة المادية المعاصرة • فقد كان بعض آباء هؤلاء الطلاب المضطربين نفسيا منشغلين انشغالا تاما بالعمل المستمر وجمع المال وتوفير سبل الحياة المادية الهائلة لابنائهم والفراد اسرهم • وقد نسي هؤلاء ان آبناءهم بعد ان اشبعحت حاجتهم المادية الفسيولوجية في اشد الحاجة الى قبلة حنان او كلمة حب او تقدير • وهذا كله قد افقد في زحمة جمع الآباء للسلطة والمال الذي يزيد عن كل حاجة وعن كل اشباع •

## الاستفادة من التجربة السابقة في بلادنا العربية

واخيرا يجب الاتى ان نوجه نظرة الاهتمام الى الطلاب المضطربين انفعاليا في بلادنا العربية - وما اكثرهم • فالعالم المتغير الذي يعيش فيه هؤلاء الطلاب والظروف الاجتماعية والسياسية والصراع المسلح الذي يسود منطقتنا العربية والانتقال والتطور الحضاري لبعض المجتمعات العربية قد اوقع الكثير من الشباب وخاصة المثقف منه في حالة من عدم التأكد والقلق • يا ليت بعض بلادنا العربية تهتم بانشاء مدارس متخصصة لرعاية هؤلاء الطلاب المضطربين انفعاليا ، او على الاقل تقديم العون والمساعدة والارشاد النفسى لهؤلاء الطلاب داخل المدارس العادية حتى يمكن لهؤلاء الطلاب مواجهة الصعوبات التي يعانون منها • ويا ليت كل مدرسة اعدادية وثانوية كبيرة تستخدم اخصائيين نفسيين على اعلى مستوى من الاعداد والخبرة للاخذ بيد الطلاب المتعبين نفسيا ، وتوجيه المعلمين وادارة المدرسة للاسلوب الامثل للتعامل مع كل واحد من هؤلاء الطلاب •

على احمد على - القاهرة

طالب معين كلما اقتضت الضرورة ذلك وبناء على اسباب ودوافع معينة •

## جو التقبل اهم ما يسود المدرسة

ولعل اهم ما يميز هذه المدرسة المخصصة للمضطربين انفعاليا الفريدة من نوعها ان جو هذه المدرسة يسوده قدر كبير من التقبل للطلاب ولسلوكهم • فهناك اعتراف من جانب المعلمين وغيرهم بمشكلات الطلاب والصعوبات التي يعانون منها • وهم على هذا الاساس يتقبلون هؤلاء الطلاب بمزايابهم وعيوبهم ويقدمون لهم كل عون ومساعدة • كما ان هناك احساسا كاملا بالمسؤولية من جانب المعلمين والاختصاصيين النفسيين وادارة المدرسة تجاه هؤلاء الطلاب ورغبة صادقة في مساعدتهم والاخذ بيدهم • ولم يحدث ان كان سلوك هؤلاء الطلاب المتعبين موضوع استهزاء او سخريه من جانب احد المعلمين اذراكا منهم بعقيدة الظروف الصعبة التي يجيها هؤلاء الطلاب • وعادة ما يتقبل المعلمون اى مستوى من التحصيل يصل اليه هؤلاء الطلاب مع عدم محاولة القاء مزيد من الضغوط عليهم •

وتتيح المدرسة للطلاب المضطربين انفعاليا فرصة التعبير عن انفسهم وعن قلقهم والتنفيس عن بعض اذى الضيق الذي يعانونه عن طريق المشاركة في مختلف بوادر النشاط الثقافى والفنى والرياضى وعن طريق الهوايات المفيدة التي يمارسها تقريبا كل الطلاب •

## خبرات لا تنسى

والواقع ان كاتب هذا المقال قد خرج بخبرات ثابته نتيجة لتعامله مع الطلاب في المدرسة السابق لاسارة الشا • ومما يثير الانتباه ان هؤلاء الطلاب معظمهم من أبناء الاغنياء اصحاب الملايين نظرا لارتفاع ا - وم والمصاريف المدفوعة للطلاب في هذه المدرسة • وبوضعا للرعاية الخاصة التي يتلقاها فيها • وه هذا فهؤلاء الطلاب الاغنياء مضطربون نفسيا • حمل هذا كاتب المقال الى البحث والتقصي لجد اجابة لهذه الظاهرة الغريبة • وقد اصبح الكى هذا المقال اثر الوفرة Abundance الممر على ض هؤلاء الطلاب ، حيث ان لديهم كل شيء من د ات الحياة ولا يوجد ما يشتهونه او





# العروبة

ترابط ..

## والثقافة

## تقنيات

## فما العمل

# ؟

يقلم : الدكتور السيد أبو نجبا

التحرر من الأهل

ان نسبة العاملين في الزراعة تتراجع  
الصناعة واستخراج البترول . وما اظ  
في الارض يزيدون الان على النفط .

لماذا

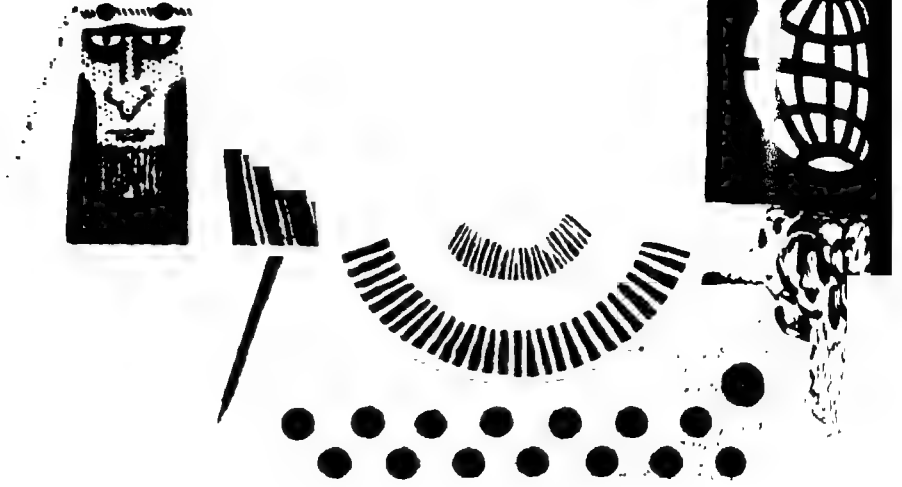
العربي القديم في عهد الرمي يعمل  
خيمته ويقود ناقة ومن خلفها غنمه  
الى حيث يجد الماء . ولذلك قالوا  
« المورد العذب كثير الزحام » .  
وتضاءلت الى حد كبير قيمة المكان فلم يكن الولاء  
له بقدر ما كان للمرعى اين يكون .

ولما حلت الزراعة محل الرمي في مصر وسوريا  
والعراق استبدل الناس البيوت بالخيام ونشأت  
التجمعات في القرى وتزايد الشعور بالانتماء  
للمكان وقويت الروابط بين الاسر وتجمعت السلطة  
في يد الدولة في مجتمع النهر بعد ان كانت  
مشتتة في مجتمع المطر وظهرت الملكيات في شكل  
مزارع خاصة وبيوت من الطوب والاجر .

ولما دخلت البلاد الزراعية عهد التصنيع زادت  
التجمعات في المدن حتى اوىس سكان القاهرة  
على سبعة ملايين وسكان الاسكندرية على مليونين  
وسكان دمشق وحلب وبغداد على مليون .

ثم دخلت السعودية والكويت وامارات الخليج  
وليبيا والجزائر عصر البترول فعاد اهلها الى  
مصر التحرر . والتحرر الجديد قائم على التخفف  
من الارتباط بالاهل وبلدكان وبالسلم . واليك  
البيان .





زادت سرعته الى مائة كيلو متر حين ركب القطار ،  
وقفزت سرعته الى اربعمائة ميل في الساعة حين  
ركب الطائرة . واليوم تصل سرعة الطائرة  
الصاروخية الى ٤٠٠٠ ميل في الساعة وسرعة  
كبسولة الفضاء الى ١٨٠٠٠ ميل في الساعة .  
ففي اي طريق نحن مسوفون ؟ لقد انتقل العربي  
من عصر الجمل الى عصر النفاة في ربع قرن .  
وربما انتقل من عصر النفاة الى عصر الصاروخ  
في خمس سنوات فما تألي ذلك على هرويته  
وتقاليد ومعتقداته ؟

### نرح العقول :

وفد كانت سهولة السفر وسرعته عاملا كبيرا  
ساعد على هجرة مئات الالوف من المدرسين  
والجامعيين والعمال من البلاد الزراعية حيث يتكاثر  
السكان ويقل الدخل الى بلاد البترول حيث يفوق  
تزايد الدخل تزايد السكان . وهذه الهجرة تعد من  
وطنية العرب وتزيد من عربيتهم وهو نوع محمود من عدم  
الاغراق في الانتماء . فالمصري والسوداني والعراقي  
والسوري يقل تمسكهم باوطانهم حين يجدون  
لانفسهم اوطانا اخرى . وحين يقودهم البحث عن  
عمل الى اوطان ثالثة ورابعة فان هرويتهم تعلو  
على مستوى اوطانهم وتخف صلتهم باهلهم  
واقربائهم وتشتد بزملائهم ومعارفهم في الاوطان  
الجديدة ، كما انهم يتطعمون بطباخ لم تكن لهم  
من قبل ان يهاجروا ، وهذه الطباخ خليط مما  
رسب في نفوسهم من سلوك الذين عاشوهم .

وتجاء الى التصنيع في مصر وسوريا ولبنان  
غيرها فان بلاد البترول تجري في مضمار الحضارة  
رياهيات ان تلاحقها فيه البلاد الاخرى بزراعتها  
صناعاتها .

### اهمية الطاقة :

ولكي نفكر الاهمية التي اصيبت لدول البترول  
بب ان نعرف ان استهلاك العالم من الطاقة في  
القرن الاخير يماثل نصف ما استهلكته البشرية منذ  
لد المسيح ! ونتيجة لارتفاع الدخل فان المراهق  
في بلاد البترول يجد نفسه اليوم مستمتعا باضعاف  
ا كان يستمتع به ابوه من السلع والخدمات .  
عندما يصل المراهق الى سن الثلاثين سيزيد  
لتضاعف في هذه السلع . وعندما يصل الى  
استين فقد يصل التضاعف الى عشرين او ثلاثين  
رة . ومعنى هذا ان نمط الحياة عند هؤلاء المراهقين  
تغير بسرعة جنونية من سنة الى اخرى وهم  
لهشون وراءه فيكون لانفعاهم معتباته الفطرية  
من الحاجتين النفسية والاجتماعية . واذا لم  
تكنفوا مع هذا التيار الجارف فقد يتعرضون  
لنغزق انسي تعرض له الهيبيون في أوروبا  
امريكا .

### سرعة المواصلات :

ان الله  
الذي يركب الجمل فيسر بسرعة ستة  
كيلو متر  
في الساعة اصبح يجري بسرعة  
عشرين 5  
مترا في حربة تجرها الجياد . ثم



## هجرة العرب :

من سيارة ، بل ان منها مالمديه سيارة لكل رديها .  
وقريبا ستصبح الطائرة الخاصة من سروراز  
الحياة الحديثة .

ورحمة الله على من كن يسكن في حى الازم  
بالقاهرة فلا تجرأ احداهن على شراء حذاء لنفسه  
لان المفروض الا تخرج من بيتها الا الى بين  
زوجها ليلة الزفاف . لقد عاصرت في حياتى رجة  
في قريش لم يركب القطار قط في حياته فله  
سالته عن ذلك قال انه يدوخ من سرعته حين يرا  
يجرى امامه فكيف اذا ركب فيه ! ولا يزال الصغيم  
لتبني محمد التابى والموسيقار الفنان معا  
عيد الوعاب يخافان من ركوب الطائرة لانهم  
لا يطيعان ان يكونا بين الارض والسماء معلقي  
في الجي .

ذلك ومؤلف الكتاب المشهور « صدمة المستقبل »  
Future Stock يروى ان أحد المديرين في  
نيويورك يستقل المصعد من الطابق التاسع والعشرين  
الى الطابق الارضى ثم يسير على قدميه عشر دقائق  
يصل بعدها الى مطار وال ستريت للمهيوكوبتر  
حيث تهبط به الطائرة بعد ثمانين دقيقة في مطار  
كيندى وهناك ينتقل الى احدى الفنادق حيث  
يتناول العشاء والطائرة تندفع به الى مطار  
كراوميس فتصله بعد ساعة وعشر دقائق حيث  
يجد سيارة في انتظاره فيستقلها الى منزله ليصله  
بعد ثلاثين دقيقة وهكذا يقطع المدير هذه الرحلة  
الطويلة كل اسبوع ليقيض العطلة مع أسرته على  
بعد خمسمائة ميل من مقر عمله ويقطع في الذهاب  
والاياب ٥٠٠٠ ميل سنويا ، وهكذا تقضى سرعة  
لمواصلات على بعد المسافات فيقل تشبث الناس  
بالمكان . ولولا الطائرات لما تمكن رجال الاعمال

ومن العرب من يسافرون الى اوربا وامريكا  
ليكملوا دراساتهم او يتخصصوا في فنونهم .  
فاذا راقبتهم الحياة هناك حطوا رحالهم وتزوجوا  
من اجنبيات . وبمرور الوقت يقل تعلقهم باقوامهم  
وتتصغر صلتهم بهم على تبادل الرسائل معهم  
في المناسبات . اما ابتناؤهم فهم ينشأون نشأة  
غربية ولا يتكلمون العربية ويتجنسون بجنسية  
البلد الذى ولدوا فيه فتقطع صلتهم ببلدهم  
الاصيل .

ان هجرة العقول العربية من البلاد الزراعية  
الى البلاد البترولية امر ملحوظ ، وهجرتهم الى  
امريكا وغرب اوربا امر معق كلما لم يجدوا  
عند عودتهم من بعثاتهم ايقاعا اسرع لحياتهم ،  
يلائم طريقتهم الجديدة في العيش فالذين هاجروا  
مرة قد وهن فيهم الارتباط بالجماعة فاصبغوا  
اكثر قابلية للهجرة مرة اخرى .

ان التقدم الفادح في المواصلات والاتصالات  
قد جمع أرجاء العالم في مفهوم واحد فاصبح  
ارتباط الفرد بعمله مقدما على ارتباطه بأهله .  
وتنقل التكنولوجيا في حياته جعل العلم منافسا  
لمعتقداته . وتقدم الحاسبات الالكترونية جعل  
الارقام تظني على الروحانية في نفسه .

## التحرر من المكان

### أثر السيارة والطائرة :

المشاهد اليوم ان السيارة قد اصبحت من  
ضروريات الحياة في كل بيت عربي . بل ان المراهق  
لا يطيق ان يصل الى سن الثامنة عشرة دون ان  
تكون له سيارته الخاصة . ومعنى ذلك ان « العز  
في التنقل » كما يقولون . والذين ليس لديهم  
سيارات خاصة يستجيبون لدافع التنقل بواسطة  
الاورتوتوب .

ان الوف السيارات تسد الطرق سدا فسي  
الكويت والسعودية وبيروت والقاهرة فالفردي يرى  
في تغيير المكان ترويعا عن نفسه ، والاسرة تفضل  
قضاء عطلة الاسبوع بعيدا عن البيت ، ورجل  
الاعمال يهرب من الزحام فيسكن في اطراف  
المدينة . ومن الأسر القادرة ما يكون لديها اكثر







الثاني أكثر كفاءة من الثالث . فالمطلوب اقتصاديا  
أذن هو إنتاج الكمبيوتر الذي لا يعيش أكثر من  
اللازم .

هذه الضغوط تشجع ثقافة التحرر من الأشياء .  
ولذلك يحق لنا أن نتوقع في المستقبل القريب  
انتشار الإيجارية على حساب الملكية لأن الإيجارية  
تفتزل علاقة العربي بالأشياء . وعلاقته تعكس  
حكمه على القيم .

### والخلاصة :

إن العربي يذبح عرويته الآن في معلول من  
العالمية فإن التقدم المذهل في المواصلات والأقمار  
الصناعية ، وفي التقنية التي تباعد بين مستوى  
الازدحام ، وفي الثقافة التي ترفع لواءها فوق  
اتجاهات الناس في جميع الاقطار ، هذا التقدم تيار  
عالمى جارف لا يد أن يسير العرب فيه ومن شأنه  
أن يخفف من ارتباطهم بالأهل وبالمكان وبالسلع .  
وهذا التخفف يترك أثره في مدى تمسكهم بتقاليدهم  
وعقائدهم .

فعلى المصلحين الدينيين والاجتماعيين أن ينهضوا  
من الآن لتفادي آثاره المستقبلية المدمرة . ■■

السيد أبو النجا

في جنة من التردد على الرياض . ولولا السيارات  
لا تمكن أهالي بيروت من مزاولة أعمالهم في  
الصباح والعودة للجبل بعد الظهر .

### التحرر من السلع

إن علاقة العرب بالأشياء لا تدوم اليوم طويلا  
كما كانت في الماضي . وإذا كان رب الأسرة يبني  
أنفسه بيتا كبيرا مستقلا ينفق فيه حياته ، فإن  
إبناءه سيفضلون غدا أن يستأجروا لأنفسهم شققا  
حديثة بها أثاث قليل وتكييف وموسيقى . وقد  
يفرونها كلما أرادوا حتى لقد ينتهي بهم الأمر إلى  
أن يعسكروا بدل أن يسكنوا ! .

وإذا كان العربي كما قلنا حريصا على اقتناء  
سارنه فقد يفضل استئجارها غدا . وفي الولايات  
المتحدة تستطيع أن تستأجر اليوم سيارتك في أي  
مطار أو محطة سكة حديد أو فندق .

وإذا كانت الفتاة العربية تنفق اليوم على  
لستان زفافها مئات الجنيهات فإنها قد تتجه غدا  
إلى لستان من الورق كما تفعل الأمريكيات فتلبسه  
لبلة الزفاف ثم تتخلص منه . وما أقوله عن  
اللستان أقول مثله عن الاطباق والمناشف الورقية .

إن قذاحات السجاير التي لا يعاد ملؤها بالقاذ  
وأما تلقى بمجرد أن تفرغ شعنتها تلقى رواجا  
كبيرا في العالم العربي مما يدل على فعل الإعلان  
في نشر الروح الاستبدالية بين العرب . أنهم  
مصلون أن يرتبطوا بعدد متتابع من القذاحات  
على أن يطلوا مدة طويلة مرتبطين بقذاحة واحدة .

وربما الكتابة القديمة حل محلها قلم الحبر  
للساير العرية في التنقل ، ثم جاء بعده القلم  
الغاف وهو من الرخص بحيث يمكن رميه بعد أن  
مرغ .

إن تقنية المتقدمة تجعل تكاليف التشغيل  
بأقل من تكاليف الإصلاح باليد ، ولذلك فإن  
الاجراء الحديث هو إلى إنتاج سلع اقصر عمرا ولكنها  
في الإطويل أرخص من السلع المعدة للإصلاح .

ولقد سلع المعمرة أصبح الاتجاه فيها إلى  
اقصر عمرا فالجيل الاول من العاسبات  
الالكتر أكثر كفاءة من الجيل الثاني والجيل



# واقعة القادسية

وما كان من محاكمة

بقلم : أحمد عادل كمال

وكانت فارس تقسوم على نظام طبقي صرف ، ظهرت فيه سبع طبقات ، إذا رتبناها تنازلياً كانت كما يأتي .  
الملوك - الاشراف - رجال الدين - رجال الحرب ( وهم الفرسان ) - الكتائب - النخاسين ( وهم رؤساء القرى ) - الشعب .  
يهننا من هذه الطبقات الطبقة الثانية - الاشراف - فهي التي كان ينتمي اليها هرمزان ، وكانت الطبقة سبع عائلات لكل منها منطقة نفوذ ، تقيم بها ، ويظهر عليها سلطانها ، هذا الى جوار انخراطهم في البلاط الملكي الذي كان محظوراً على سواهم .  
وكان الرعايا ملزمين باداء الضرائب اليهم او الى الدولة او اليهما معا ، كما كانوا ملزمين باداء الخدمة العسكرية تحت رئاستهم . وكانت بعض المناصب العامة تورث بين افراد هذه الطبقة ، مثل وظائف تنويع الملك ، وإدارة شئون الحرب ، ورعاية كنوز الملك . . .

ولقد بدأ الفتح الاسلامي للعراق وفارس في عهد الخليفة ابي بكر على يد خالد بن الوليد - ثم ابي عبيد الثقفي ، والمثنى بن حارثة . الى هنا لم يكن هرمزان قد ظهر على مسرح الـ حربية . فلما اعد عمر بن الخطاب جيشه لقيادة سعد بن ابي وقاص ، واعد يز جده الثالث ملك فارس اضعاف ذلك الجيش فاته

لقد عرف التاريخ الاسلامي مؤاخذه مجرمي الحرب ، ونعرض هنا معاملة عمر بن الخطاب لهرمزان الفارسي ، لتبين اي عدل كان في تلك المحاكمة . وفي مؤاخذه مجرمي الحرب في الاسلام وان عمر بن الخطاب لم يكن مبتدعاً ، وانما سبقه رسول الله صلى الله عليه وسلم حين فتح مكة اذ اهدر دماء بعض القرشيين ، ولو ان رحمته غلبت ، فعاد وعفا عن بعضهم ، ثم اصدر عفوا عاما عن كل من عذب المسلمين من قريش . كذلك اخذ ابو بكر مجرمي الحرب من المرتدين في حروب الردة .

## عدلت فأمنت فنمت يا عمر

هذا القول المشهور جرى على لسان مجرم الحرب هرمزان الفارسي ، حين جرى به اسرا الى عمر في المدينة ، فحفظنا القول ، ونسبنا صاحبه ومعاكمته ؟

كانت امبراطورية فارس (الليم - او كورا) (١) كما كانوا يسمونها - وكان هرمزان هو الرجل الاول لكورة الاهواز ، او كما قيل منه كان صاحب تنستر ( قلعة الاهواز ) وكان هرمزان من مهرجان قذافي ( احدي نواحي الاهواز ) . والاهواز هي الليم خوزستان من ايران اليوم ويقع الى الشرق من اسفل دجلة وشط العرب .

(١) مفرداه كورة ، اي الاقليم





### هرمزان في الاهواز

كانت معركة المدائن على الابواب ، والمدائن على نهر دجلة الى الجنوب من موقع بغداد ، وكان الفرس يحشدون لها من انحاء مملكتهم ما يحشدون ، واراد عمر ان يشتت هذه القوات ويصرف جانبها منها عن تلك المعركة ، ففتح جبهة اخرى بتوجيه عتبة بن فزوان الى الايكة في ناحية البصرة ، وكانت تلك الجهة هي مفتاح ما وراءها من اقليم الاهواز . ولذلك اتجه هرمزان في انسحابه من بابل الى الاهواز ، تاركا معركة المدائن للاقمار . وراح يحشد ويجند اهل الاهواز ، ويقف بهم من جهة نهر تيرى الى ميسان ( ناحية شط العرب ) ومن منازل الى دست ميسان ( ناحية العمارة ) . هذا على حين نجحت قوات المسلمين في اقتحام المدائن في الشمال والابلة في الجنوب .

واراد عمر ان تقف قواته فلا تتجاوز ما فتحت . غير ان غارات هرمزان في القطاع الجنوبي ، وعمليات اخرى مشابهة في القطاع الشمالي ، دفعت عمر الى ان ينطع بقواته للاشتباك بجيوش المجوس لتصفيتها . فكانت قوات المسلمين التي التقت بهرمزان اربع فرق ، عليها نعيم بن مقرن ونعيم بن مسعود وحرملة بن مريطة وسلمي بن القين ، ومجموعها خمسة آلاف . ودارت المعركة فيما بين تيرى ومدينة دلت . وما لبثت مواقع هرمزان على نهر تيرى وفي منازل ان سقطت في ايدي المسلمين ، فانهمز هرمزان وتراجعت قواته الاساسية

بالقادسية بقيادة رستم ، بدأ اسم هرمزان يدخل التاريخ . كان جيش رستم مائة وعشرين ألف مقاتل ، وكان هرمزان على ميمنته وقد بلغت نسلك الميمنة ثمانية وعشرين ألفا منهم مشاة من فلاحي المناطق القريبة ، وصفهم من الفرسان وهم جيش الاهواز . ودارت معركة القادسية بين خندق سابور ونهر العتيق ، وكانت مقدمة رستم اربعة وعشرين ألفا يتقدمهم جالينوس ، فلما صنف رستم وحداته في ميدان المعركة جعل اماكنهم من يسار هرمزان ، فكان هذا الجناح الايمن من قوات رستم يواجه الجناح الايسر لجيش سعد ، وهذا الجناح كان ثلاثة عشر ألفا واربعمائة من قبائل اليمن من بني قحطان(٢) .

واشتعل اوار المعركة اربعة ايام وبعض لياليها . لم تفلح رستم ، وانهار جيشه امام ضربات المسلمين ، وحاولت قوات المجوس ان تنسحب ، في حين ارادت بعض كتائبه ان تصمد ، وكان هرمزان ممن حاول الصمود ، فتصدى له عطاردة بن حاجب التميمي ، وارغم على الفرار ، وقليل من جيش المجوس بالقادسية من نجح في الفرار .

والى هذه الفلول الهاربة في بابل على الطريق الى المدائن ( العاصمة ) تحاول ان تنفذ الى اخرى تمنع بها جيوش المسلمين ان تصل بها . غير انها كانت معركة خاسرة واستطاع هرمزان ان يفر مرة اخرى .

(٢) ان التفاصيل كاملة في كتابنا القادسية ، نشر دار النفائس ، بيروت .



قتيل هرمزان ) ، وفيه المغيرة بن شعبه ، لاحق  
بن قيس .

### هرمزان أمام عمر

اقرب الوفد بهرمزان من المدينة ، فالبسوه  
ثيابه من الديباج الملبس بالذهب ، ووضوا على  
رأسه تاجه الذهب المرصع بالياقوت ، واستكملوا  
كل حليته ، حتى يراه عمر واهل المدينة على صورته  
التي كان عليها في بلده . وقصدوا به بيت عمر  
فلم يجدوه ، وقيل لهم انه جلس في المسجد لوفد  
قدم عليه من الكوفة ، فذهبوا الى المسجد ونظروا  
فيه فلم يروه فانصرفوا يبحثون ، وصاح بهم غلمان  
يلعبون « ما تلذذكم ؟ تريدون امر المؤمنين ؟  
فانه نائم في ميمنة المسجد متوسدا برنسه » .

ورجع الوفد بهرمزان الى المسجد وحولهم الناس  
والصبيان ، فوجدوا عمر نائما والدرّة معلقة في  
يده ، وليس في المسجد نائم ولا يقظان غيره .  
فجلسوا دونه لا يوقظه احد حتى يستيقظ .

ولم يفهم هرمزان ، فسأل متعجبا « أين عمر ؟ »  
فاشاروا الى عمر نائما ، وقالوا : « هو هذا »  
قال « أين حراسه وحجابه ؟ » قالوا « ليس له  
حارس ولا حاجب » . فاذا عجبه ونظر الى عمر  
وفال « عدلت فأمّنت فتمت » . وكثر لفظ الناس  
فوافق عمر ونظر ، ثم قال « هرمزان ؟ » قالوا :  
« نعم » . فقام له وما عليه ثم قال « اعوذ بالله  
من النار » واستعين بالله . الحمد لله الذي  
أذل بالاسلام هذا واشياعه . يا معشر المسلمين ،  
تمسكوا بهذا الدين ، واهتدوا بهدى نبيكم ،  
ولا تبطلنكم الدنيا ، فانها غرارة » . ثم امر عمر  
أن يخلعوا عنه حليته .

### المحاكمة

قال عمر « هيه يا هرمزان ! كيف رأيت وبأل  
القدر وعافية امر الله ؟ »  
قال « يا عمر ، انا واياكم في الجاهلية . كان  
الله قد خلق بيننا وبينكم ، فغلبناكم اذ يكن  
معنا ولا معكم ، فلما كان معكم غلبتمونا  
قال عمر « انما غلبتمونا في الجاهلية يا  
وتفرقتا » . ثم عاد الى موضوع المحاكمة  
حاد عنه هرمزان فسأله « ما عذرك وما » في

الى شاطئ نهر كارون ، واستولى المسلمون على  
ما دون ذلك وعسكروا تجاه سوق الاهواز ، وقد  
عبر هرمزان جسرهما ، واقام على رأسه من جهته .  
ثم نظر فرأى ما لا طاقة له به من المسلمين ،  
وكانت بعض الامداد قد وصلتهم ، فطلب الصلح ،  
وصالحه المسلمون على الاهواز ومهرجان قذق  
ما عدا ما غلبوا عليه .

### هرمزان يتقضى عهده

وما أن استرد هرمزان انفاسه حتى تقضى  
الصلح ، واستعان بالاكرد ، فزاد جنده ، وعبر  
المسلمون اليه الجسر والتحموا به فانهمز وتراجع  
الى رامهرمز . واذا احس بالهزيمة عاد يطلب  
الصلح من جديد ، فقبله عمر ، وصالحه على ما لم  
يفتح من ارض رامهرمز وتستر وسوس وجنديسابور  
والبنين ومهرجان قذق . واقام هرمزان بها يجبي  
الى المسلمين خراجها ، ولا يدخلون عليه ، وله  
ذمتهم وحمايتهم ، فكانوا يدافعون عنه ، ويحمونه  
من غارات الاكرد عليه .

### ومرة أخرى ينقض

ووجه المجوس حشودا جديدة نحو تستر ، وخشى  
المسلمون انتقاض هرمزان مرة أخرى فبعث المسلمون  
جيشا من الكوفة يقوده النعمان بن مقرن ، كما  
تحرك ابو موسى الاشعري بجيش آخر من البصرة  
لينزلا تجاه هرمزان ، حتى يتبين للمسلمين ما سوف  
يكون من امره وكان ما خشوا ، فقد خرج هرمزان  
من رامهرمز وبادر جيش الكوفة بالهجوم ، ولكن  
النعمان جرّعه مرارة الهزيمة في اربك ، فانسحب  
هرمزان الى تستر ، واستولى النعمان على  
رامهرمز وعلى ايندج . وحاصر جيش المسلمين  
تستر اشهرا ، وقع فيها ثمانون اشتباكا ، ولم  
تحسم الموقف لطرف على الآخر ، واخيرا سقطت  
امام هجوم ليلى فاجأ المسلمون به المجوس ، وحاصروا  
هرمزان في قلعة لم يجد منها مخرجا ، وقد قتل  
بيده ليلتها رجلين من كبار الصحابة هما مجزاة  
ابن ثور ، والبراء بن مالك ، ثم استسلم على أن  
يكون امره الى عمر يصنع به ما يشاء . وشد  
المسلمون وثاقه ، وبعثوا به اسيرا الى عمر في  
المدينة ، مع وفد فيه أنس بن مالك ( أخو البراء

(٣) العربي : أي ان ما على هرمزان من تاج وملبس فاخر ، وما وراء هذا من جيروت وكبر  
فتنة تؤدي باهلها الى السار ( وهذا ما يفهم من بقية كلمة عمر هنا ) .



## ● واقعة القادسية

الفا في نهاوند . فقال عمر لهرمزان « لا بأس ،  
انصح لي » .  
« نعم » ان فارس اليوم رأس وجناحان » .  
قال عمر « واين الرأس ؟ » .  
قال « في نهاوند مع بندار ، فان معه اساورة  
كسرى واهل اصبهان » .  
قال عمر « واين الجناحان ؟ » .  
قال « آذريجان ، فاقطع الجناحين يهين الرأس » .  
قال عمر « كذبت يا عدو الله ، بل اعمد الى  
الرأس فاقطعه ، فاذا قطعه الله لم يعص عليه  
الجناحان » .

### النهاية

ومع الايام الاخيرة من عام ٢٣ هـ اغتال ابو  
لؤلؤة المجوسي ( مولى المغيرة بن شعبه ) عمر بن  
الخطاب في صلاة الفجر ، طعنه بخنجر ذي رأسين ،  
ست طعنات ، احداهن تحت ستره ، فبقى اياما ثم  
اسلم الروح في اول محرم سنة اربع وعشرين .  
ولما سمع ذلك عبيد الله بن عمر بن الخطاب اسرع  
الى هرمزان قاتل ابيه فقتله ، فقبض عليه ،  
وقدم الى عثمان بن عفان ( الخليفة بعد عمر )  
للقصاص منه ، فارسل عثمان الى ولي الدم  
وهو قماذبان بن القبييل هرمزان لياخذ بعقه ، فان  
شاء قتله وان شاء عفا عنه . وفي ذلك يقول  
قماذبان بن هرمزان :

« كانت العجم بالمدينة ، يستروح بعضها الى  
بعض ، فمر فيروز يابى ( هرمزان ) ومعه خنجر  
له رأسان ، فتناوله منه وقال : « ما تصنع بهذا  
في هذه البلاد ؟ » فقال : « انس به » فراه رجل .  
فلما اصيب عمر قال الرجل : « رايت هذا مع  
هرمزان دفعه الى فيروز » . فاقبل عبيد الله ( بن  
عمر ) فقتله ( اى قتل هرمزان ) ، فلما ولي  
عثمان دعاني فامكنني منه ( للقصاص ) ، ثم قال  
« يا بنى ، هذا قاتل ابيك وانت اولي به منا ،  
فاذهب فاقتله » . فخرجت به وما في الارض احد  
الا معي ، الا انهم يطلبون الى فيه ( اى يطلبون  
العفو عنه ) ، فقلت لهم : « الى قتله ؟ » قالوا :  
« نعم » ، وسبوا عبيد الله فقلت : « افلكم ان  
تمنعوه ؟ » قالوا « لا » ، وسبوه ، فتركته لله  
ولهم . فاحتملوني ، فوالله ما بلغت المنزل الا على  
رؤوس الرجال واكفهم » . ■■

انتفاض مرة بعد مرة ؟ » .  
قال « اخاف ان تقتلني قبل ان اخبرك » .  
قال « لا تغف » لا بأس عليك حتى تخبرني » .  
فطلب هرمزان ماء ليشرب فاتى به ، فجعلت  
يده ترجف وعاد يقول « انى اخاف ان اقتل وانا  
اشرب الماء » .  
قال عمر « لا بأس عليك حتى تشربه » .  
فاكفا هرمزان الماء على الارض ، فطلب له عمر  
ماء غيره .  
قال هرمزان « لا حاجة لى في الماء ، انما اردت  
ان استامن به » .  
قال عمر « انى قاتلك » . قال « قد آمنتنى » .  
قال « كذبت » .

وقال انس بن مالك « صدق يا امير المؤمنين ،  
قد آمنتك » .  
انس ، اخو البراء بن مالك ، فقتل هرمزان  
في ستر - لم تمنعه فجيعته في اخيه ان يشهد له  
تنهاده حق تنجبه من القتل ، وتمنعه العياة .  
قال عمر في غضب « ويحك يا انس ! انا اؤمن  
قال مجزأة والبراء ؟ والله لتاتينى بمخرج او  
بعاقيبك » .  
قال « قلت له : لا بأس عليك حتى تخبرني ،  
وفلت : لا بأس عليك حتى تشربه » .  
واضمر الحاضرون الى انس في رايه فقال  
عمر لهرمزان : « خدعتنى ؟ والله لا انخدع الا  
لسلم » . فاعلن هرمزان اسلامه .  
وفي رواية اخرى ان عمر قال لهرمزان « تكلم  
بجعتك » .  
قال « كلام حى او ميت ؟ » قال « بل كلام حى » .  
قال « قد آمنتنى ! » .

هكذا انتهت هذه المحاكمة ، ونحن نلاحظ فيها  
كل احوال والضمانات لمتهم ليس معه معام من  
المنه ولكن الذين حاكموه كانوا اهل الحق ،  
سقطوا له من انفسهم ، ولم يكن مثل هرمزان  
سقط له ان كان قاضيه مثل عمر ، وشهوده مثل  
انس بن مالك . وفرض عمر لهرمزان الفين من  
الدينار . وازله المدينة وكانما كان هرمزان  
فلم يفلح فلاح الفرس سقطت فدخلت مهرجان  
تهواوز في الصلح وكان لهرمزان اثره  
ش .

### هرمزان المستشار

الفرس جيشا جديدا قوامه مائة وخمسون

احمد عادل كمال





# مقدمة الكويت

ولدت في غرب

ثم جعلت لواء الطهارة في اليد والحدیثة

تصویر : صلاح ادم

استطلاع بقلم : منير نصيف

طَرِيقُ السَّيَاسَةِ

7AP

دار السياسة في شارع  
الصحافة بالكويت ..  
وتصدر عنها صحيفة  
السياسة اليومية. وصحيفة  
« كويت تايمز » Kuwait  
Times. وهي صحيفة يومية  
ايضا تصدر باللغة  
الانجليزية .



دار القس. وتصدر صحيفة  
القس اليومية. وهي دار  
حديثة سمم بناؤها على  
أحدث السطم المتبعة في  
الدور المعمية العالمية.  
وتقع أيضا في شارع  
الصحافة.

في الكويت تصدر اليوم  
نشر من ثلاثين صحيفة  
سبعة أسبوعية وفصلية.  
الحرية التي تتمتع بها  
الصحافة، شجعت على  
مردود هذا العدد الكبير  
من الصحف والمجلات.

في الراي العام. وتصدر  
سبعة الراي العام، أول  
سبعة صدرت في الكويت  
وإن أسبوعية ثم تحولت  
في صحيفة يومية. وتصدر  
راي العام أيضا صحيفة  
ديلي نيوز و Daily  
News اليومية باللغة  
الإنجليزية.

في المبنى المؤقت لدار  
صحيفة الوطن اليومية.  
وقفت محررة الاخبار  
الخارجية تقرأ آخر  
الاخبار التي تنقلها  
وكالات الانباء من شتى  
انحاء العالم. وتصدر  
دار الوطن أيضا  
صحيفة الهدف  
الاسبوعية.





■ ما من أمة قامت بغير صحافة ، وما من أمة ازدهرت ونمت وتطورت بغير صحافة . فالصحافة هي المرأة التي تعكس مدى ما وصلت اليه اية أمة من تقدم وحضارة وفكر وحرية .

قال أمير الشعراء احمد شوقي منذ اكثر من نصف قرن ، يصف دور الصحافة في واحدة من قصائده الرائعة ... قال :

للكل زمان مضي آية      لسان البلاد ونبيض العباد  
وكهف الحقوق وحرب الجنف      وأية هذا الزمان الصحف

هذا دورها ، وتلك رسالتها اذن منذ ان عرف لعالم المطبعة . ومنذ ان امسك الكاتب بالقلم ليعبر عما في نفسه من احساس وانفعالات ، وعمايتمل في صدور الناس من آلام وآمال للمستقبل. ويصف بعد هذا ما يدور حوله من صور للحياة يراها مظلمة حيناً مضيئة احياناً ..

★ ★ ★

يوم كانت الكويت صحراء جدياء ، ما زال اهلها يعيشون حياة البحر يركبونه بسفنهم الشراعية ، ويبحثون عن رزقهم في مياهه .

ففي بيت صغير تحيط به روض شاسعة يتسارع اسماعيل معمد رقم ٢٥ يحيى الزمالك بالقاهرة ولدت اول مجلة كويتية عندما تجمع فريق من الشباب الكويتي المتعطش للعلم والمعرفة ، ولم يكن هؤلاء الشبان سوى اعضاء البعثة العلمية في مصر ، التي كان يرأسها ويشرف عليها في ذلك الوقت الاستاذ عبد العزيز حسين وزير الدولة لشئون مجلس الوزراء الكويتي اليوم .

### مع الرواد الاوائل

في هذا البيت الذي اسموه « بيت الكويت » صدرت المجلة التي يرجع الفضل الاول في اصدارها الى الرجل الذي اخذ على عاتقه مهمة رعاية هذه البعثة والمنتسبين اليها ، ولم تكن مصادفة ان تحمل المجلة اسم « البعثة » ، ، ، ، هذا سرعان ما اصعب رسالة شباب الكويت في مصر ، التي يلدهم وأرزهم واهلهم .. وهكذا بدأت المجلة الصغيرة نمو وتكبر حتى اصبحت مرآة تعكس طموح هذا الشعب الذي جاء ينهل من العلم ، ويعد نفسه الركب الكبير الذي ينتظره عند عودته الى بلاده .

وعادوا .. وبعثنا عنهم ليعيدونا عن الاولى . ووجدناهم كلهم هناك .. في المسئولية ، في مناصب الصدارة ، ولكن يمكننا ان نلتقي بهم كلهم ..

قال لنا الاستاذ عبد العزيز حسين : « .. بعض اعداد البعثة ، جمعتها في مجلد ، فان

مقدمة قصيرة لدور الصحف والصحافة في حياتنا الحاضرة ، و لانهب ان بيننا اليوم من يجهل الدور الحيوي الكبير الذي تلعبه الصحافة الحرة في حياة الشعوب في أية بقعة من بقاع العالم .

وموضوعنا اليوم صحافة حديثة ، ولدت صغيرة ، ولكنها ولدت حرة مبعرة .. انها صحافة الكويت الناهضة .. هذا البلد العربي الذي اراد له الله عز وجل ان ينتقل من حياة الى حياة .. من حياة الكفاف من اجل العيش والرزق .. الى حياة العمل والبناء والتطور بعد ان كشفت الارض عما في جوفها من خير عم الكويت واهلها ، وامتد الى خارج حدودها لمساعدة اشقاء لهم في العروبة واخوة لهم في الانسانية وراء حدود الامة العربية ..

وفي الكويت اليوم ما يقرب من الثلاثين صحيفة ومجلة اسبوعية وشهرية ظهرت كلها خلال الخمسة عشر عاماً الاخيرة . او قبل ذلك قليلاً .. فما هي قصة صحافة الكويت ؟ ترى من اين بدأت ، وكيف كان مولدها ؟ من هم هؤلاء الذين كانوا اول من امسك بالقلم ليعبروا عن امانى ابناء هذا البلد ، ويروون قصص كفاحهم القديم ، ويسجلون تطلعاتهم للمستقبل ، ويصورون وجه حاضرهم الحديث ؟

### في بيت الكويت

ولكل قصة بداية ، ولقد بدأت قصة الصحافة الكويتية اول ما بدأت ، خارج حدود الكويت ، في عام ١٩٤٥ ، بعيداً عن الارض التي نبت فيها اصحاب هذه الافلام الشابة الذين كانوا رواد الحركة الفكرية الاولى قبل ظهور النفط وقبل الاستقلال ، وقبل ان يعم الخيال المرتقب البلاد .





الاستاذ بدر النصر الله رئيس دهبان الموظفين ( الى اليمين ) والاستاذ عيسى الحمد سمير الكويت في فرنسا ( الى اليسار ) ، كانا من الرواد الاوائل الذين شاركوا في تحرير اول مجلة كويتية صدرت في القاهرة عام ١٩٤٥ . يقول الاستاذ بدر ان الفضل يرجع الى الاستاذ عبد العزيز حسين رئيس البعثة العلمية في ذلك الوقت ، ورئيس تحرير مجلة « البعثة » ، فهو الذي جعل مني كاتباً . . ويقول الاستاذ عيسى الحمد : « لقد كنا نكتب ونكتب ، كل ما يجول في خاطرننا في مجلتنا الجديدة العبيبة التي كانت تعكس طموحننا وآمالنا للمستقبل . »

صورة الملامح الجديدة لوجه الكويت في حاضره ومستقبله وذلك من خلال الاجتماعات والندوات التي كنا نعلمها برئاسة الاخ الكبير الاستاذ عبد العزيز حسين ، الذي كان لنا دائماً رائداً ومعلماً وموجهاً . »

« وكنا نكتب ونكتب كل ما يجول في خاطرننا في مجلتنا الجديدة العبيبة التي كانت تعكس طموحننا وآمالنا للمستقبل . وكنا نترك لعقولنا حرية التحرك وحرية الفكر في محاولتنا الدائبة لرسم ملامح بلادنا ورسم صورة المجتمع الذي نريده لكويتنا مستقبلاً . . وكانت الصورة شاملة لوجه الكويت الاقتصادي والسياسي والاجتماعي والثقافي . . وكنا ننظر الى هذا الوجه نظرة واقعية بعيدة كل البعد عن الخيالات والادهام . . ولا اكون مقالياً اذا قلت ان الصورة التي رسمناها في العاننا في ذلك الوقت المبكر لم تختلف كثيراً عما حققته بلادنا في نهضتها العاصرة . »

بكل اعدادها في مكتبتي ، اقرأوها ، ولكن اياكم ان تفقدوها ! . . »

لم مد الاستاذ عبد العزيز حسين يده الى رفي كبير امتلا بالكتب في مكتبته العامرة ، والتقط المجلد في رفي وعاد يقدمه لنا ويوصينا بالمحافظة عليه . وحملنا البعثة وتركناه مودعين شاكرين . .

### ملاحم الكويت الحديثة

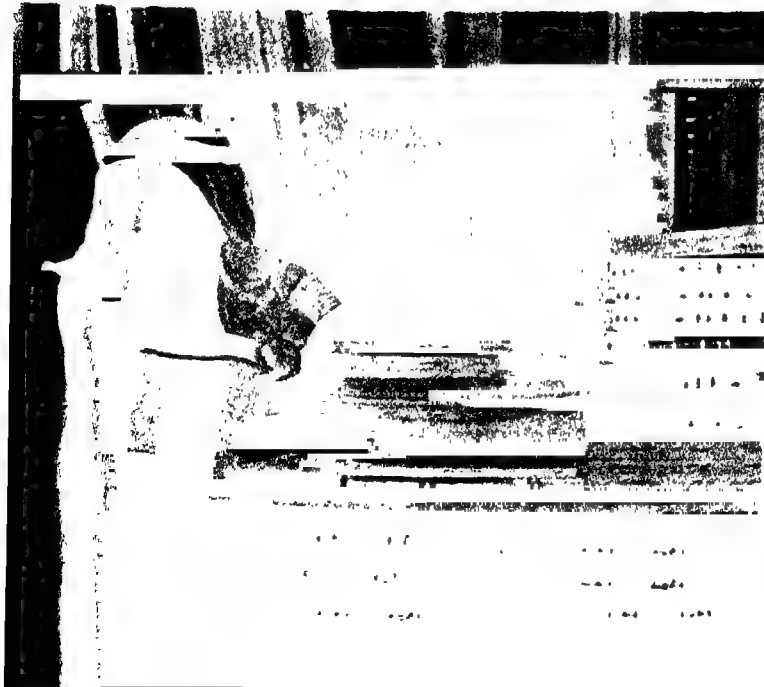
سفيننا بالاستاذ عيسى الحمد سفير الكويت في فرنسا . وكان واحداً من الذين شاركوا في تحرير واستقبلنا في مكتبه بوزارة الخارجية مقب المرسوم الاميري بتعيينه سفيراً للكويت قال: « كنا نتابع مايجري في ارض الوطن ، وقلوبنا حماساً للاسهام في دفع عجلة التقدم ، مجال اختصاصه بعد التفرج . . وكان كل من افراد البعثة يعمل في راسه وفي قلبه



الاستاذ سعدون الجاسم وكيل وزارة الاعمال  
 « اسي معجب بالدور الذي تقوم به صحافة الكويت  
 ولولا الحرية التي كفلها الدستور للصحافة  
 الكويتية ، لما استطاعت ان تصل الى ما وصلت  
 اليه من نجاح » .



صحافة الكويت القديمة.  
 أو الصحافة الرائدة ..  
 بعض اعداد مجلات  
 السنة والكويت والفجر  
 والرائد ، محفوظة في  
 مجلدات المكتبة العامة  
 بالكويت .



الاستاذ عبدالله ركريا  
 الانصاري مدير ادارة  
 الصحافة والثقافة  
 بوزارة الخارجية . كان  
 احد الرواد الذين  
 ساهموا في تحرير مجلة  
 البينة وهو يحتفظ  
 بجميع اعدادها في  
 مكتبته الخاصة .





أبو عبد العزيز حسين وزير  
الثقافة في مجلس الوزراء ..  
صدرت له مجلة كويتية تعبر عن  
رأي شعب الكويت عندما كان  
رئيساً للجنة التأسيسية في مصر ..

الاستاذ احمد السيف الاديب والشاعر والسير بورارة الخارجية - أصدر مجلة « كاطمة »  
في ربيع عام ١٩٤٨ وكانت مجلة شهرية صدر منها تسعة أعداد ثم توقفت عن الصدور ..  
انه يحتفظ بأعدادها في بيته ، ويمضي معها لحظات بين حين وآخر ، تشاركه فيها روحته  
« أم أسامة » التي وقعت بحضنه دائماً في رحلة العمر -





## وكيل وزارة الاعلام يقوّن

« اني معجب بصحافة بلدي .. معجب بالدور الذي تقوم به في مجتمعنا الجديد .. ولولا الحرية التي كفلها الدستور للصحافة في الكويت ، لما استطاعت ان تصل الى ما وصلت اليه من ازدهار وتقدم . فالصحافة لا يمكن ان تعيش ، ولا يمكن ان تؤدي رسالتها كاملة الا في ظل مناخ ديمقراطي يؤمن بحرية الكلمة ، ويؤمن بحرية الرأي ، وقد كفل دستورنا هذه الحريات ، ومضت الصحافة تشق طريقها في ثقة وايمان بالمستقبل .. »

بهذه الكلمات استهل الاستاذ سعدون محمد الجاسم وكيل وزارة الاعلام حديثه معنا عندما جلسنا اليه نساله عن الصحافة في الكويت ، وعن الدور الذي تقوم به في هذه الدولة الفتية الناهضة .

والاستاذ سعدون ليس غريباً على الصحافة والعمل الصحفي ، فقد درس العلوم السياسية والاقتصاد وتخرج من الجامعة الامريكية بالقاهرة في عام ١٩٥٦ ، وعاصر الصحافة الحديثة منذ نشأتها عندما عين رئيساً للقسم الصحفي ، بدائرة المطبوعات والنشر ( وزارة الاعلام الآن ) ، ثم معاوناً لمدير المطبوعات للشئون الصحفية ثم وكيلاً مساعداً للوزارة ثم وكيلاً لوزارة الاعلام في يناير عام ١٩٦٥ . وهو يولي الصحافة كل اهتمامه ويخصص الجزء الاكبر من وقته لكل مايتصل بالصحافة والصعفين .. او ليست الصحافة جهازاً من اجهزة الاعلام ؟

يقول الاستاذ سعدون : « بل هي اهم اجهزة الاعلام ، فالكلمة المقروءة اشد تأثيراً

» وتعترضني هنا ذكرى زميل عزيز هو الاستاذ عبد الوهاب حسين ، وكان طالباً في كلية الهندسة ، وكان يمتليء حماساً كلما جلس الينا وجلسنا اليه ورحنا نتحدث عن مشروعاته للكويت عندما ينتهي من دراسته ويعود اليها .. ان صورة الكويت الحديثة لم تفارق مخيلته لحظة واحدة ، وهو يخطط لها ويبني ويعمر على الورق .. ولكن القدر شاء ان يحرمه من رؤية احلامه وهي تتحقق ، فقد مات في مصر اثر مرض لم يمهله طويلاً .. »

### صحفي رغم انفه

ويقول الاستاذ بدر النصر الله رئيس اليونامو : « كنا حوالي خمسين طالباً نتلقى العلم في المدارس الثانوية ، ونقيم جميعاً في بيت الكويت ، وقد التحقت بالبعثة التعليمية في عام

١٩٤٥ ، وهو نفس العام الذي صدرت فيه مجلة « البعثة » ، وانا شاب لم اتجاوز العام السادس عشر من عمري ، واكملت تعليمي الجامعي وتخرجت من كلية الحقوق .. وكنت اشارك في تحرير المجلة . ولكنني اريد ان اقول ان الاستاذ عبد العزيز حسين رئيس البعثة ورئيس تحرير المجلة التي تحمل اسمها ، هو الذي جعل مني كاتباً ، وجعل مني صحفياً ، رغم انفي . فقد كانت فكرة المقار - وموضوع المقال وكل شيء يتعلق به من وضع الو - المربي الاستاذ عبد العزيز حسين من خلال النداء والمناقشات التي كنا نعقدها .. وقد كانت تصدر مرة في اول كل شهر ، وكانت تصل الكويت ، وينتظرها الاهل بفارغ الصبر .. »

ويقول الاستاذ عبد الله زكريا الانصار : « لقد تسلمت رئاسة تحرير البعثة من الا عيسى احمد الحمد ، الذي تركه له الاستاذ



## صحافة أهم أجهزة الإعلام

من الكلمة المسموعة في الاذاعة أو التلفزيون ٠٠ ثم هي بعد ذلك الجهاز الوحيد الذي لا يخضع لرقابة الدولة وتوجيهها ٠٠ فهي صحافة حرة كما تعلمون تنفرد بحق النقد والتوجيه . ونحن لا نضيق بالنقد ، بل على النقيض ، اننا نرحب به ولكن بشرط ان يكون دائما نقداً بناء يستهدف مصلحة الوطن وخير الامة العربية كلها ٠٠ ولعل الشيء الوحيد الذي نرجو ان تلتزم به صحافتنا ، هو ان تعرض على العلاقات الطيبة بين الكويت واشقائها العرب .

— مارايك، في اشتغال المرأة الكويتية بالصحافة ؟ ويقول الاستاذ سعدون : « المرأة هي نصف المجتمع ولا يمكن ان تقوم صحافة معبرة عن امانتي هذا المجتمع ، وعن تطلعاته للمستقبل الا اذا شاركت فيها المرأة ٠٠ والذي لاشك فيه ان المرأة الكويتية قد اثبتت وجودها ، ونجعت في هذا الميدان ، ولعلنا نجد في الدور الذي تقوم به السيدة غنيمة المرزوقي التي ترأس تحرير المجلة النسائية الاولى في الكويت ، ما يؤكد هذا الرأي ٠٠ »

ويختتم الاستاذ سعدون حديثه معنا بتحية لصحافة الكويت فيقول : « ان صحافتنا الحديثة صحافة شابة ، لم يمض على ظهورها اكثر من خمسة عشر عاما ، ولكنها استطاعت في شبابها ، ورغم انقضاء هذه الفترة القصيرة على صدورنا ، ان تثبت وجودها ، وتنهض برسالتها ، وتمضي في دورها من اجل خير الكويت ، والامة العربية كلها »

اين هؤلاء الآن ؟ انهم العمدة التي قامت على اكتنافهم بالاشتراك مع زملائهم من ابناء البلاد مهمة بناء الكويت الحديثة الناهضة ٠٠ وزراء وسفراء ورجال قانون واصحاب اعمال ، انهم الرواد الاوائل ٠٠

### صحافة الكويت في ربيع قرن

وتتوقف قليلا قبل ان تنتقل الى مرحلة ظهور صحافة الكويت الحديثة . يقول الدكتور محمد حسن عبد الله مدرس الادب العربي بجامعة الكويت في كتابه « الصحافة الكويتية في ربيع قرن » : « لقد عرفت الكويت الصحافة قبل ان تعرف المطبعة وصدرت مجلات كويتية لعامة واما بعيدا عن الكويت ، وبقيت كويتية الطابع رغم انها كانت

العزیز حسین مهمة الاشراف على المجلة بعد سفره الى لندن لاتمام دراساته العليا ٠٠ لقد انضمت الى بيت الكويت والى اسرة تحرير المجلة في عام ١٩٥٠ ، واستمرت المجلة في الصدور حتى عام ١٩٥٤ ، اي انها عاشت ما يقرب من عشر سنوات كاملة ٠٠ انني ما زلت احتفظ في مكتبتى بجميع اعداد هذه المجلة الرائدة التي كانت تجمع زهرة الشب الكويتي ٠٠ اننا نذكر منهم على سبيل المثال لا الحصر الشاعر احمد العدوانى ، وحمد الربيع ، ويعقوب العمدة ، ويوسف ابراهيم القانم ، وجابر القطامي ، وخالد الخرافي ، وجاسم مشايخ ، ومحمد الفهد ، وعبد الباقي التوري ، وعبد الله عبد الفتاح وسليمان خالد المطوع وخالد الجيد ، وعبد الله احمد حسين ، والدكتور عبد الرزاق العدوانى ودادود مساعد الصالح ، وخالد الصالح ، وغيرهم كثيرون .





الاستاذ أحمد العار الله رئيس تحرير صحيفة السياسة اليومية : « الصحفي اما أن يكون صحفيا فقط ، أو لا يكون ، وأمسى بذلك أنه يجب ألا يشعل على تادية رسالته أى شاعل آخر .. يجب أن يعطى كل وقته وجهده للصحافة وحدها ،







استاد يوسف المساعيد رئيس تحرير صحيفة الراي العام ، اول صحيفة تصدر في الكويت ، ورث حبه لصحافة عن والده الاستاد عبد العزيز المساعيد . وقد صدرت الراي العام اسبوعية في بداية الامر ، ثم ما لبثت ان تحولت الى صحيفة يومية .

استاد محمد مساعد الصالح رئيس تحرير صحيفة الوطن اليومية ، عاصر الصحافة القديمة والحديثة . نس كان يساهم في تحرير مجلة البثة وهو يتلقى علومه في القاهرة ، لا بد للصحيفة ان تحمل الى القراء الآراء والافكار الساء لخير الكويت ولخير الامة العربية كلها .







الدكتور محمد حسن عبد الله مدرس الأدب العربي بجامعة الكويت ، وواضع كتاب « الصحافة الكويتية في ربع قرن » . يقول « لقد عرفت الكويت الصحافة قبل ان نمرط المطبعة . وصدرت محلات كويتية لحما ودما بعيدا عن الكويت . وبقيت كويتية الطابع رغم انها كانت تصدر في غير ارضها » .

تصدر في غير ارضها . فقد كانت تعبر بالبلاد كويتية . وكانت تهتم بمشكلات الكويت ومستقبل الكويت . وتعكس آمال شباب الكويت في المستقبل .. »

ويقول الدكتور محمد عبد الله « وفي عام ١٩٤٧ اشترت دائرة المعارف الكويتية اول مطبعة صغيرة ، الامر الذي حفز بعض الشباب الكويتي المثقف الى اصدار صحف ومجلات من داخل الكويت . وكان الاستاذ احمد السقاف وكان معلما في ذلك الوقت ، احد هؤلاء الشباب ، فاصدر مجلته « كاظمة » . وقد صدر عددها الاول في شهر يوليو عام ١٩٤٨ ، ولكنها لم تلبث ان توقفت عن الصدور بعد العدد التاسع ، وكانت رسالة هذه المجلة خلال عمرها القصير ، رسالة اجتماعية ، اصلاحية ، تربية . »

وفي عام ١٩٥٠ ، حاول الاستاذ يعقوب عبد العزيز الرشيد ( السفير العالي ) ، وكان وقتها معلما ايضا ، ان يعيد الحياة الى المجلة التي اسسها والده المرحوم الشيخ عبد العزيز الرشيد في عام ١٩٢٨ ، وهي مجلة « الكويت » ، ولكن محاولته لم تستمر طويلا . وقد كانت « الكويت » مجلة تنوير واصلاح على اسس دينية ، ويمكن القول بان المجلة التي لم تستمر في الصدور لكثر من عامين كانت متأثرة ، هي وصاحبها تأثرا مباشرا بفكر وعلم الامام محمد عبده وتلميذه رشيد رضا ، فقد كانت في الواقع استمرارا للاتجاه الديني المتحرر الذي بدأ في مصر اثر صعوتها بعد ثورة عرابي . »

### قصة كاظمة

يروي الاستاذ احمد السقاف قصته مع « كاظمة » يقول « في ربيع عام ١٩٤٨ ، وكنت يومها شابا في مستقبل العمر ، اعمل مدرسا للغة العربية والتاريخ ، انتابني ذلك الشعور الذي قد يعس به بعض الشباب وهو يرى ان من الضروري ان تكون هناك صحافة تعبر عن مشاكل واماني المواطنين اينما كانوا .. ولم يطل تفكيري ، فقد اتجهت الى اخي وصديقي الاستاذ عبد الحميد الصانع ، مدير بلدية الكويت في ذلك الحين ، واصدرنا معا مجلة كاظمة ، وكان ذلك عقب وصول اول مطبعة من نوعها الى الكويت ، وكانت هذه المطبعة ، ان

صح تسميتها بهذا الاسم ، صغيرة متواضعة مستهلكة تقرب سريعا من اواخر ايام عمرها ، ولم يكن يزيد ثمنها على الستمائة دينار . وطبعنا العدد الاول ، وكانت فرحتنا به كبيرة ، وكانت البداية مشجعة وان كانت دون طموحنا ، ورحنا نحمد عن وسائل دعمها وتطويرها ، وما لبث ان سرع معنا بعض الشباب المتحمس اذكر منهم الشيخ يوسف بن عيسى القناعي ، وفهد الشاعر المعروف رحمه الله ، والاديب زكريا الانصاري ، واحمد سيد عمر ، وعبد تركي وعبد العزيز ياسين الغريبي وفاضل .. وكان عبد الحميد الصانع هو صاحب وكنت انا رئيسا لتحريرها . »



## ● صحافة الكويت ..

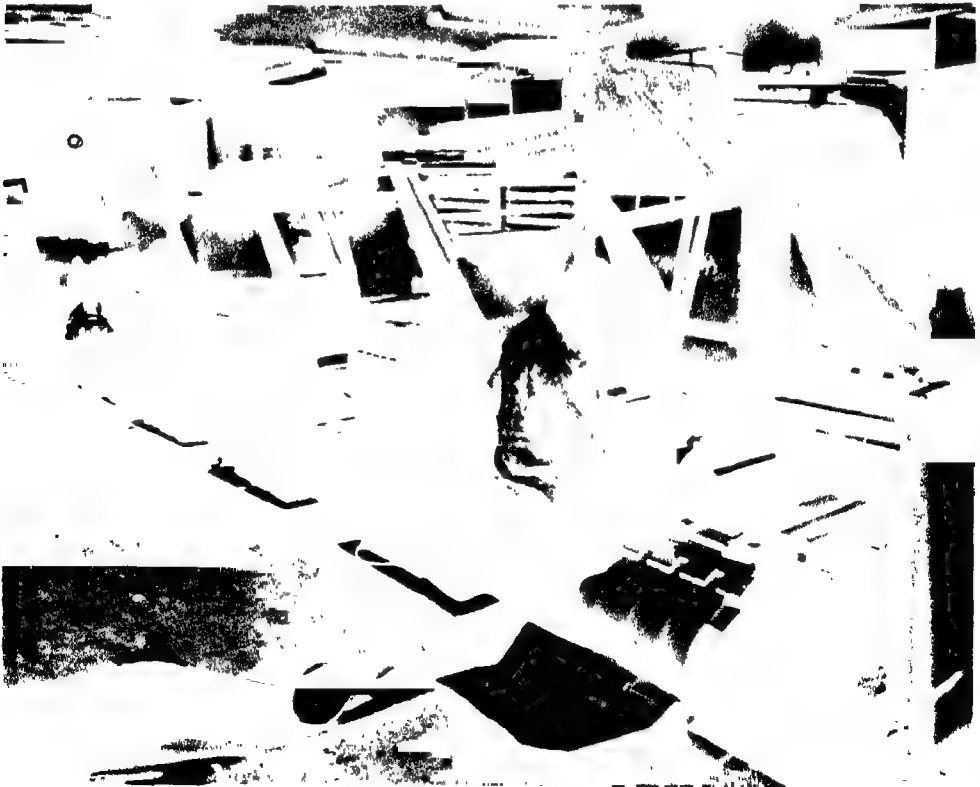
.. فقد اهتمت الصحافة الاسبوعية منذ بداية صدورها بالاخبار والتعليقات السياسية التي طفت على كل ما عداها، وكانت اول هذه المجلات الاسبوعية مجلة الفجر التي اصدرها نادي الغريجين وظهر عددها الاول في ٧ فبراير ١٩٥٥ ، ورأس تحريرها خالد الغرافي وعبد الوهاب محمد ومرزوق خالد الفتيمة ، ثم صدرت بعد هذا مجلة الشعب التي اسسها ورأس تحريرها المحامي خالد خلف النائب حاليا بمجلس الامة ، وظهر العدد الاول منها في ٥ ديسمبر عام ١٩٥٧ . ولكن هاتين المجلتين ما لبثتا ان توقفتا عن الصدور في عام ١٩٥٩ ، بعد ان تغير المناخ السياسي في المنطقة العربية بأسرها .

وبعض الاستاذ السناف مع ذكرياته فيقول :  
« لقد صدرت تسعة اعداد من هذه المجلة ، اي ان الطفل مات يوم ولادته .. طبعنا من العدد الاول اربعمئة نسخة ، وطبعنا من العدد الاخير اربعة اضعاف هذه الكمية، ثم توقفت المجلة عن الصدور !

### الصحافة الاسبوعية

ونطوى صفحة مشرقة، ونبدأ صفحة اخرى جديدة، فننتقل الى الصحافة الاسبوعية ، او صحافة الخبر السياسي والمقال السياسي .. وهي صحافة جديدة تختلف عن سابقتها فقد اختفت من صفحاتها اسماء الادباء الذين تعودنا ان نقرأ لهم في المجلات الشهرية الرائدة التي كان يغلب عليها طابع الفكر والادب

المطابع تهر في ساعات الفجر الاولى ، لتقدم صفح الصباح للقراء الذين ينتظرون صدور حريتهم المصلة .. وفي الكويت اربع صحف يومية توزع في الخليج وفي مختلف انحاء الدول العربية الشقيقة والصورة لمطبعة حريدة ، السياسة ، في الساعة الثالثة صباحا .







السيدة عيمة المرووق صاحبة ورئيسة تحرير مجلة « اسرتي » المجلة النسائية الاولى في الكويت ، مع افراد اسرتها الصغيرة في البيت . « الصحافة رسالة » ، تتطلب جهدا وعرقا وعملا متصلا لا ينتهي .







طابع . الاوست ، ، وهي من احدث المطابع التي اشترتها وزارة الاعلام للطباعة بالالوان ، وهي تطبع  
 بين ما تطبع اعداد مجلة العربي ، التي تورع ما يريد على الربع مليون نسخة في العالم العربي .





المساعد رئيس التحرير .. وجلس يوسف .. لنا عن قصة صدور الرأى العام ، قال : « كان وسى يهوى الكتابة والصحافة ، وقد كان مراسلا لجريدة الحياة اللبنانية فى الكويت ، عندما اعلنت الحكومة عن موافقتها على اصدار تراخيص لظهور صحف كويتية ويدات الصحيفة تصدر اسبوعيا ، وكانت تطبع فى بيروت ، فكان ابى يسافر الى العاصمة اللبنانية يوم الاربعاء من كل اسبوع حاملا معه مواد الصحيفة ، ثم يعود الى الكويت حاملا الاعداد المطبوعة يوم السبت .. وكنا نطبع ١٥٠٠ نسخة توزع كلها فى نفس اليوم »

واستمر الحال على هذا المنوال ستة اشهر ، الى ان اشترينا آلة طباعة صغيرة ، واستطعنا بالتعاون مع بعض الفنانين العرب ، ان نحولها الى صحيفة يومية ، وطبعنا ٦ آلاف نسخة من العدد الاول نفدت كلها من الاسواق بعد ساعات من صدورها .

ويمضى رئيس تحرير الرأى العام يكمل قصة اول صحيفة يومية صدرت فى الكويت فيقول « ولم يكن ابى وحده ، فقد كان يعمل معه مجموعة من الشباب الكويتى المثقف ، وهم احمد الجار الله ( رئيس تحرير جريدة السياسة الآن ) ، وياثر حريبط ( رئيس تحرير صوت الخليج ) ، ويوسف عليان وفاضل خلف ، يعاونهم بعض الاخوة العرب .. وكانت اسرة التحرير لا تزيد على اثني عشر صحفيا ، لم اكن واحدا منهم على اية حال ، فقد كنت فى ذلك الوقت ما زلت طالبا اتلقى العلم .. اما اليوم فقد اصبحت الرأى العام تضم ما يزيد على الخمسين محررا كويتيا وعربيا »

### جريدة السياسة

وقال لنا الاستاد احمد الجار الله رئيس تحرير جريدة السياسة وصاحبها ، وهو يحدثنا عن دور الصحافة ورسالتها قبل ان يروى لنا قصة دور حريدته . « الصحفى اما ان يكون صحفيا .. او لا يكون ، واعنى بذلك انه يجب الا يشغول تادية رسالته اى شاغل آخر .. يجب ان يدرك وقته وجهده وفكره للصحافة وحدها ولا العامة قيل اى اعتبار آخر »

قلنا : « ان الكثير من الشباب الكويتى يعزف عن اقتحام هذا الميدان .. ميدان »

وقد ظهرت بعض المجلات الاخرى فى الفترة ما بين صدور المجلات رائدة وبين الصحافة الاسبوعية ، ومن بينها بعض المجلات المهنية مثل مجلة الرائد التى اصدرها الاستاذ احمد العدواني الامين العام للمجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب ، ومجلة الفكاهة وقد اصدرها الاستاذ عبد الله العاتم وهى مجلة شعبية على غرار ما كان يصدر فى مصر من مجلات فكاهية مثل البعوضة وغيرها .. ولكنها لم تدمر طويلا .

### صحافة الكويت الحديثة

ومع استكمال مقومات الاستقلال فى الكويت الناهضة النامية ، بدأت مرحلة الصحافة الحديثة ، وكان اول هذا الفيت مجلة العربي التى اصدرتها دائرة المطبوعات والنشر ، وزارة الاعلام الآن ، واستندت رئاسة تحريرها للدكتور احمد زكى مدير جامعة القاهرة سابقا .. يقول الدكتور محمد عبد الله « لقد كانت مجلة العربي عند صدورها بطاقة تعريف وتقديم للكويت الناهضة الى العالم العربى والعالم الخارجى من حولنا ! .. »

ويقول الاستاذ عيسى الحمد الذى عين اخيرا سيرا للكويت فى مرسا « لمد كانت مجلة العربي وما زالت سفيرا متجولا للكويت فى الخارج .. كنت اشترىها من اكسفورد ستريت فى لندن .. وكنت اجدها فى كثير من العواصم الغربية التى ازورها .. انها مجلة فريدة من نوعها .. وهى مغفرة للكويت »

لقد طبعت مجلة العربي من عددها الاول ٣٨ ألف نسخة نفدت كلها يوم صدورها ، وهى اليوم تطبع ١٧٠ ألف نسخة ، ترتفع الى ربع مليون نسخة من العدد الممتاز ، والاسواق تلح فى طلب المزيد .

وصدرت بعد العربي ، صحف ومجلات بلغ عددها اليوم اكثر من ثلاثين صحيفة ومجلة بين يومية واسبوعية ومهنية وفصلية .. ومرة اخرى لم يكن ممكنا ان نكتب قصص صدور كل هذه الصحف والمجلات ..

ودعنا للقاء الاستاذ عبد العزيز المساعد صاحب دار الرأى العام ، وهى اول صحيفة سياسية صدرت فى الكويت ، ولم نجده ، فقد كان مسافرا للخارج ، والتفتيا بابنه الاستاذ يوسف



ضيق الكويت من غير العرب ، يستطيعون ايضا تنسج احر الانشاء في الصحيفتين اليوميتين اللتين تصدران باللغة الانجليزية من دار « الراى العام » و « دار السياسة » .

وان يدافع عن رأيه .. ان الراى الصائب الحر يفرض نفسه فرضا ولا يمكن ان يفتنق ! »  
لقد صدرت جريدة السياسة فى عام ١٩٦٥ ، وبدأت اسبوعية ، ثم انتقلت ملكيتها للاستاذ احمد الجار الله فى عام ١٩٦٧ ، وبعد عام واحد اى فى عام ١٩٦٨ صدرت السياسة يومية !

### مخاطبة الراى العام العالمى

ويحدثنا رئيس تحرير السياسة فى موضوع آخر يتصل بقضيتنا العربية يقول : « لقد كتبنا عن قضيتنا المصرية كثيرا وامتلات الصحف والمجلات العربية بالمقالات التى تشرح موقفنا وقد آن الاوان لان ننقل هذا كله للراى العام العالمى .. ومن اجل هذا اشترت السياسة حقوق امتياز اصدار مجلة بترولية اسمها اوربا والبترول Europe & Oil وهى الآن ملك لنا . والهدف من اصدار هذه المجلة

.. هل ترون سببا لهذه الظاهرة ؟ .. لم ان بعض الكتاب الكويتيين يرفضون الكتابة فى الصحف ، وحتهم فى ذلك كما قالوا لنا ان الصحف تفرض عليهم خطا معينا وسياسة محددة ، فما مدى صحة هذا الكلام ؟ .. »

وقال الاستاذ الجار الله « لا تنسوا ان الصحافة فى صورتها العاصرة ، مهنة حديثة فى الكويت ، لا تتوفر لها الضمانات الكافية التى يمكن ان تؤمن مستقبل العاملين فيها .. وربما كان هذا احد الاسباب .. ثم هى ايضا مهنة لا ترف بمواعيد عمل محددة ، فالصحافة مهنة الب عن المتاعب .. وليس للمتاعب حدود !

ما الذين يقولون بان الصحافة تفرض عليهم منا وسياسة محددة لا يجوز لهم ان يعيدوا عنه فهذا غير صحيح ، فالصحافة فى الكويت حرة لم يبق بعد هذا دور الكاتب نفسه ، لانه من ان يكون الكاتب فى مقاله مقتنا ،



التي تطبع الآن في الكويت بالانجليزية هو ان نشرح لرجل الشارع في اوروبا الغربية ، ماذا يريد العرب ببتروولهم ، وما هي اهدافهم ، وكيف انها ليست موجهة ضد الشعوب ، وانما ضد سياسة معينة .. السياسة المائلة لاسرائيل والصهيونية .. اننا نقوم بتوزيع هذه المجلة الآن في اوروبا ونطبعها على نفقتنا الخاصة ، وهي مجلة شهرية انيقة تصل الى الافراد والهيئات الاقتصادية في شتى انحاء العالم عن طريق الاشتراكات ، ونطبع منها ١٢ الف نسخة .

### جريدة الوطن

والتقينا بالاستاذ محمد مساعد الصالح رئيس تحرير جريدة الوطن وسأعها ، وهو سجنى وكاتب لديهم حاصر الصحافة قديمها وحديثها ، تخرج من كلية الحقوق ، جامعة القاهرة ، وكتب في البعثة « اول مجلة كويتية صدرت في القاهرة » ، ثم في « مجلة الفجر » التي اصدرها نادي الخريجين عقب عودته الى بلاده ، واصدر مجلة الهدف الاسبوعية في عام ١٩٦١ ، واحيرا جريدة الوطن السياسية . قال يحدثنا عن تجربته مع الصحافة : « لقد احسست بان اهدافي والفكر لا يمكن ان تبقى محصورة في مجلة الهدف التي كانت تصدر مرة كل اسبوع مع صحيفة الراي العام ، وكانت اسبوعية هي الاخرى في ذلك الوقت ، ويدات احد لاصدار صحيفة يومية الى جانب الهدف .. وكانت اهتماماتي كلها تتركز في تعزيز الديمقراطية في الكويت ، والعمل على وحدة الوطن العربي ، ودعم هذه الوحدة ، والاهتمام بمنطقة الخليج باعتبار ان ظروفها مشابهة تماما لظروف الكويت » .

« هذه العوامل مجتمعة ، هي التي دفعتني الى التفكير في اصدار صحيفة يومية تعمل الى القراء ما اراد وما يراه غيري من الكتاب ، لغير هذا البلد والامة العربية جمعاء » .

وقد دأبت الوطن منذ صدورهما على احتضان الكتاب الناشئين من الشباب المثقف الكويتي وفي هيئة تحرير الصحيفة اليوم تسعة شبان كويتيين وفتاة تخرجت في جامعة الكويت ، كلية الآداب ، وهي مسئولة عن صفحة « الجيل الجديد » في الوطن .

ثم يقول الاستاذ محمد مساعد الصالح : « لا يد ان تسهم الجامعة في تشجيع الشباب على العمل في

في مطابع مؤسسة المرزوق ، وقفت مجموعة من الفتيات المثقات يستمعن الى شرح دقيق لعملية الطباعة وكيف تتم ، وتقول السيدة غنيمه المرزوق رئيسة التحرير : « ان « اسرتي » ليست مجلة لحسب ، بل هي مدرسة ، تهتم بالمرأة الكويتية وتشجعها على اقتحام هذا الميدان .

الصحافة ومن اجل هذا فلا بد من انشاء كلية للصحافة بجامعة الكويت ، ولو انني اخشى الا يقبل الطلبة على الالتحاق بهذه الكلية الجديدة ، ولذلك فانني اقترح انشاء معهد للصحافة يكون تابعا لوزارة الاعلام ، تساهم فيه الصحف المحلية ، فالصحافة عندنا تعاني نقصا في الكوادر الفنية ، سواء على مستوى الكتاب ام من الناحية الاخبارية وكذلك في مجال الاخراج الفني » .

### صحيفة القيس

وفي مبنى انيق شيد على غرار احدث الصحف في العالم التقينا برئيس تحرير القيس ، الاستاذ جاسم احمد النصف .. اطمح دور الصحف الكويتية تقع الآن في شارع او حي واحد ، هو شارع الصحافة في الد قال لنا الاستاذ جاسم : « لد صدور العدد من جريدة القيس في ٢٧ فبراير عام ٢



## ● صحافة الكويت ..

باب مكتبي ، وفي القيس الآن خمسة عشر محرراً بينهم أربعة من الكويتيين ، أنا واحد منهم . وفتاة كويتية واحدة .

« اننا نوزع اليوم ما يقرب من الثلاثين ألف نسخة يومياً في الكويت وفي مصر والسعودية والعراق والخليج ، وبقية الاقطار العربية ولدنيا مراسلون في عدد من الدول العربية والدول الأوروبية » .

أما عن نفسه فيقول الاستاذ حاسم « لقد عشقت الصحافة وكنت اكتب الرسائل من لندن ، وأنا ادرس ادارة الاعمال في كلية سانت جون التابعة لجامعة مانشستر ، وكنت ازور دور الصحف في « فليت ستريت » او شارع الصحافة في لندن والقضى الساعات الطويلة بين محرريها ووسط مطابعها .. ثم عدت لخدم بلادي من خلال هذا الميدان » .

## الصحيفة النسائية الاولى

وكان لنا لقاء احير بالسيدة عسمة المرزوق ، صاحبة ورئيسة تحرير مجلة « اسرتي » المجلة النسائية الاولى في الكويت .. قالت تروي لنا قصتها مع اسرتها في ، وقصتها مع الصحافة « ثلاثة اثروا في حياتي ، شقيقى السيد مرزوق ، وابي ، واخيرا زوجي رحمه الله ، اما شقيقى فقد كان له الفضل الاول في ولعي باللغة العربية وآدابها ، وكذلك نزعتي للقومية العربية ، واما والدي فهو الذي شجعني ودفعني لتلقى العلم ، واما زوجي ، فقد وف بجانبي وامسك بيدي ، ووضعني في بداية الطريق الذي اسير فيه اليوم .. لقد كان فجعان هلال المطيري زوجي الراحل هو الذي اشترى لي امتياز اصدار مجلة «اسرتي» . وكانت هذه هديته لي قبل انقضاء العام الاول لزوجنا ، في عام ١٩٦٣ ، واثناء سفرى الى القاهرة لتأدية الامتحان النهائي لنيل درجة الليسانس ، كلية الآداب ، قسم الصحافة ، جامعة القاهرة » .

وتمضى السيدة عسمة تروي ذكرياتها مع هدية زواجها « لمد كانت هذه المجلة تصدر في الكويت ، قبل ان يشتريها زوجي وقبل ان تظهر باسم اسرتي ، لقد دفع فجعان ١٥ الف دينار ثمننا لامتياز اصدارها ،



ولقد كان الهدف من اصدار هذه الصحيفة الجديدة ، هو نشر الحقائق على الشعب ، والبعث عن الخير الصريح ، والتعبير عن رغبات ابناء هذا البلد وتطلعاتهم للمستقبل .. اما فكرة اصدار الصحيفة فلم تكن جديدة ، فقد كانت تراود اصحابها منذ زمن طويل » .

يستغل الاستاذ حاسم الى الحديث عن عروى الشبان الكويتي عن العمل في الصحافة فيقول « هم يفضلون الوظيفة الحكومية ، حيث الاستقرار والمرتب المضمون وساعات العمل المحددة والعطلات المدفوعة .. ان العامل الوحيد الذي قد يدفع بعض الشبان على ان يطرق ميدان الصحافة ، هو الشهرة .. وأنا اؤمن بان العمل الصحفي لا يحتاج الى شهادة جامعية ، بقدر ما يحتاج الى الهواية والالتزام .. اننى على استعداد لان استقبل اى شاب من الشبان الكويتيين للتدريب على كل فروع العمل في الصحافة .. ولكنهم قلما جاءوا يطرقون



## الصحف و المجلات

| اسم الصحيفة  | رئيس التحرير            | امتيازها                   |
|--------------|-------------------------|----------------------------|
| الرائى العام | يوسف هيد العزيز المساعد | سياسية                     |
| السياسة      | أحمد الجار الله         | سياسية                     |
| القبس        | حاسم أحمد النصف         | سياسية                     |
| الوطن        | محمد مساعد الصالح       | سياسية                     |
| كويت تايمز   | يوسف المليان            | سياسية (باللغة الانجليزية) |
| الدلي نيوز   | يوسف هيد العزيز المساعد | سياسية (باللغة الانجليزية) |
| الطليلة      | سامي أحمد المنيس        | جريدة أسبوعية سياسية       |
| الهضة        | يوسف عبدالعزيز المساعد  | مجلة أسبوعية سياسية        |
| أسرتي        | غنية فهد المرزوق        | مجلة أسبوعية نسائية        |
| الملاعب      | سليمان المصنف           | جريدة اسبوعية للشباب       |
| الرسالة      | جاسم مبارك الجاسم       | جريدة أسبوعية سياسية       |
| البلاغ       | عبد الرحمن الولايتي     | صحيفة اسلامية سياسية       |
| أجيال        | غنية فهد المرزوق        | جريدة أسبوعية سياسية       |
| عالم المن    | محمد النشمي             | مجلة فنية اجتماعية ثقافية  |
| البيظة       | أحمد بهياني             | مجلة أسبوعية سياسية        |
| أضواء الكويت | خالد الحمد              | مجلة أسبوعية مصورة جامعية  |
| سعد          | يوسف عبدالمرير المساعد  | مجلة اسبوعية للاطفال       |
| المجتمع      | مشاري محمد البداح       | جريدة اسلامية اسبوعية      |
| مرآة الامة   | بدر يوسف الرومي         | جريدة أسبوعية سياسية       |
| الهدف        | محمد مساعد الصالح       | جريدة أسبوعية عربية        |
| صوت الخليج   | باقر علي خريبط          | جريدة أسبوعية سياسية       |
| الرائد       |                         | مجلة أسبوعية تربوية ثقافية |
| الرياضي      | عثمان الراشد            | جريدة رياضية أسبوعية       |

رحلة العمر ، ولم اكن ادري انه سيتوكلنى و  
فى بدايتها ويرحل .. »

### مجلة ومدرسة

وتمضى السيدة غنية فى حديثها عن المجل  
تمليها كل وقتها وجهدها ، وتمتبرها مرآة  
صورة الاسرة الكويتية الحديثة .. وصورة

واخترت لها اسمها الجديد الذى يرمز الى حينا  
وحياتنا ، وبدأت اعمل رغم الشعور بالقوف الذى  
انتابنى وانا احس بضخامة المسئولية الملقاة على  
عاتقى .. فقد كنت اعرف ان العمل الصحفى  
ليس سهلا ، ثم انتى جديدة تماما على هذه التجربة  
.. ومضيت اشق طريقى فى حرص وحذر ولم يكن  
امامى الا ان اعمل هذا بعد ان وضعتى زوجى وجها  
لوجه امام المسئولية .. وبدانا معا رحلة العمل ..



## در في النويت

| المصيفة                | رئيس التحرير                     | امتيازها   |
|------------------------|----------------------------------|--|
| البيان                 | خالد سعود الريد                  | مجلة فكرية شهرية   |
| حياتنا                 | د. صديقة المعوض                  | مجلة اسبوعية صحفية ثقافية  |
| الكويت اليوم           |                                  | الجريدة الرسمية للدولة   |
| الكويت                 |                                  | مجلة تصدرها ادارة الشؤون الفنية بوزارة الاعلام                       |
| العربي                 | الدكتور احمد ركي                 | مجلة فكرية ادبية جامعة تصدرها وزارة الاعلام                          |
| عالم الفكر             | احمد مشاري المدواني              | مجلة تعنى بشؤون المنقعين والمفكرين                                   |
| المجلة الطبية الكويتية | الدكتور ع. الرزاق اليوسف         | مجلة تعنى بالاساتذات الطبية  |
| الوعي الاسلامي         | مدير ادارة الدعوى والارشاد       | مجلة اسلامية ثقافية تصدرها وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية           |
| البراق                 | عبد اللطيف الحضاري               | مجلة مصورة تعنى بشؤون الطيران ، تصدرها مؤسسة المخطوط الجوية الكويتية |
| الكويتي                | حيدر احمد                        | مجلة اسبوعية مصورة تصدرها شركة نمط الكويت                            |
| عروة التجارة والصناعة  | ميثم الملوحي<br>( سكرتير تحرير ) | مجلة اقتصادية صناعية تعنى بشؤون التجار والتجارة                      |
| الاتحاد                | عبد المحسن الفرهان               | مجلة تعنى بشؤون الطلبة   |
| شجرة الامن اويل        | هلي كرم حسين                     | نشرة تصدرها شركة الربت الامريكية المستقلة                            |

الفني ، وكذلك الخطوات التي تمر بها ابنة في المطابع ، قبل ان تصل الى ايدي القراء .. وفي مدرسة اسرتي اليوم اكثر من عشرين طالبة يتدربن على العمل الصحفي .. وانا اتوقع لهن مستقبلا لامعا في هذا المجال .. اننا نرحب بكل فتاة تهوى الصحافة وكل شاب يبحث لنفسه عن مكان في بلاط صاحبة الجلالة .. »

منير نصيف

في بلدنا الناضج ، الى ان تقول  
وت اسرتي مجلة فحسب وانما هي ايضا  
مدرسة تتولى عملية اعداد الكوادر  
والنجوم الجديدة في الصحافة الكويتية ،  
رسة تهتم بصفة خاصة بالمرأة وتشجعها  
نام هذا الميدان .. ميدان العمل الصحفي  
مدرسة اسرتي تتعلم الفتاة كتابة الخبر  
، وكتابة التحقيق الصحفي والاخراج



# تعال شبابي

شعر الدكتور سعيد عبده

وخلفني مثل ست ذوى ....  
موج رهيب . وصخرتنا  
عظمت المصائب . حتى اهتدى  
فيأرق قبل ارتواء الظمما  
رواه . . فيسخر منه الكثرى  
وشقوة صب براه الضبا  
ولو خلسة في ضباب الرؤى  
د . على طلل دأرس قد خلا  
صبنونا . وكم ذا لتهونا معا  
ونحن نعانق حور الطبا  
بخمر الكؤوس . وخمر المي  
على شدو قلبي اذا ما شدا  
بأذنى مازال منها صدى  
وكم ذا بكيت كما فد بكى  
أهل فأحيا حماد الربى  
بدفء المنى . وبطل الصب  
خيال القدامى عيون المه  
لتسبي وتفنن أو تشتت  
تخضض كالتهم بين الحد

■ شبابي هجرت . وطال النوى  
كأنقاض فلك تقاذفه اليم  
كرنديق قوم ألحت عليه  
تراود احلامه الذكريات  
فيغفو يخال أن يستعيد  
عذاب يبعدك لا ينتهى  
تعال شبابي . نعد ما مضى  
تعال فسلم . ولو من بعيد  
تعال . فكم ذا انتشينا . وكم ذا  
وكم ذا ارتعشت على ساعدى  
وكم ذا مزجتنا رحيق الشفاه  
وكم من زغاريد ردتنها  
وكم من أناشيد أنشدتها .  
وكم ذا رقصت على ناي رُوحى  
تعال فحى الربيع الذى  
ودغدغ حتى الطلول البوال  
ارانى عيوننا تخيلتها  
عبونا تعالى الذى صاغها  
عبونا لها كسرة في الجفون





عيونا ومنهن ياويلــــــتى  
أبئسى شبابى ، فانى ضعيفــــ  
نعال ، ولو ليَقولَ لقلبي الــــ  
أَفِيقْ من هواك ، أفق من هَنّا  
ولا للعيون اللواتى مــــبّتك  
معرّبِد وحيدا خلال الضلوع  
وحسبك من عينها أن ترا  
وحسبك من شفتيها الكلامُ  
دع نَصْلَ هذا الغرام الحديد  
ما في الحياة وان أظلمت  
الحب حتى لو الحبُّ أر

وطول شقائى وطول الأسمى  
ف ، وانت الفؤى على ذى وذا ...  
معرّبِد : حسبك ، رفقا ، كفى !  
ك فما فيك بقيّا لهذا الهنّا  
حتى الشعور ، بهذا الهوى  
فما انت الا شهابٌ هَوَى  
ك بين السفاميف مما ترى  
كهمسِ النجوم بسمع الدجى  
يحزُّ فؤادك حزّ المدى  
أجلُّ واحلى وأبهى مــــنى  
خسى ستار الحياة على المنتهى ، ■■

د • سعيد عبده



# رباعيات الخيام

## مفكر عاش كالملاح التائه، بحثاً عن المذبح

بقلم : ايليا حليم حنا

التوبة والاستغفار ، وفي تأملاته العميقة ..  
احببت الخيام لانه ينظر الى الانسان نظرة صاف ،  
يراه يستحق الغفران اكثر مما يستحق العقاب .

### احب الخيام واخالفه احيانا

اقرا الخيام في حالات قلقي وحيرتي وضيقى ،  
اتامل عتايه التمرد ، وتسليمه المؤمن ، واندماجه  
في الحياة اندماجا كاملا .. اقراه فترتاح نفسى ،  
ويشتار تفكيرى ، وكثيرا ما استيقظ عطفى واخذ  
يحلل افكاره ويؤنها .. اننى اقرا الخيام وانا مؤمن  
بانه عالم كبير ، ومفكر عظيم ، وانه لم يكن ماجنا  
ولا زنديقا .. ونظلم هذا العالم ان فسرنا  
رباعياته حرفيا ، وترجمناها ترجمة لفظية ، كما  
فعل معظم من تناول دراستها وتعقيقتها .

اقرا الخيام فاجد في كلماته بلسم لروحى ،  
وقد يشقنى تفكيره ، ولكنى احبه ، لان شقاءه  
من النوع الذكى ، شقاء الفيلسوف العالم الذى  
يريد ان يصل بعقله ومنطقه الى سر الوجود .

احببت الخيام في رباعياته (١) لانه يتعمق فى  
هموم القلب الانسانى ، وأرى اننا نسيء الى  
فكر الخيام عندما نقراه ونحن متألرون بما تواتر  
عنه .. وارى انه يجب ان نعيد قراءته بفكر جديد  
متفتح ، واضمين فى اعتبارنا ان الرجل كان عالما  
رياضيا فلكيا ، ولا بد انه كان يفكر بأسلوب علمى  
غير عشوائى .

رباعيات الخيام سحرها لانها تعبر عما يجول  
بكل نفس بشرية ، فيها حرية الانسان وتساؤلاته  
عما فى دنياه من غموض ، وعن سر وجوده ، وعن  
متعه ولذاته ، وموته وخلوده .

### لماذا احببت الرباعيات

احببت رباعيات الخيام لانها تنقل شعوره  
واحساسه ومعاناته للحياة ، والتمتع بها، والزهو  
فيها - الى نفوسنا على اساس فلسفى .. احببت  
في رباعياته اقواله فى اجتناب الاسى والهموم ،  
وفى الياس والمرارة ، وفى الزهو والقناعة ، وفى

(١) المربى الشاهر عمر بن ابراهيم الخيام ولد فى نيسابور حوالى سنة ٤٥٠ هـ . وفيها تولى نحو  
سنة ٥٢٦ ، وقد اشتهر فى عصره بالرياضيات والفلك والفلسفة والطب اكثر مما اشتهر بالضمير  
ولكن حماد شهرته اليوم شعره فى الرباعيات بخاصة . والرباعيات جمع رباعية ( او رباعى  
سميت بذلك لانها تتكون من اربعة شطور (والشطر نصف بيت ) والشطور تتفق فى القافية الا الشطر  
الثالث غالبا ، فالرباعى اذن بيتان ، ولذلك يسمى دوبيت . وهذه الكلمة نصفها الاول فارح  
دو . اى اثنان ، واما بيت فهو بيت الضميرى المربية . وقد ترجم الرباعيات الى العربى  
كثير ، واشهر ترجماتها ترجمة الاستاذ احمد رامى لان بعضها مما تفتت به مغنيتنا الشهيرة السيد  
ام كلثوم ، ومن ترجمة رامى نقل كاتب المقالة ماهنا من رباعيات .



وقضاء بالموت على نفسى وعلى من اعول ، حملى  
ثقل ، اثقل من حملك ، وهمى اشد ايلاما ..  
واسمعه يهمس قائلا :

رحارف الدنيا أساس الألم  
وطالب الدنيا بديم السدم  
فكس خلى الببال من امرها  
فكل ما فيها شقاء وهم

لم يعلو صوته

سلام تشقى من سبيل الألم  
ما كنت تدري لك اس العدم ؟  
الدهر لا تجرى مفاديره  
بأمرنا ، فارض بما قد حكم

انا راض فعلا بما قد حكم ولا اعتراض لى .  
ولكنى اشعر بالآلم .. تماما مثل المريض الذى  
يسعى الى طبيب يعالجه . ويخلصه من آله او يخففه ..  
اريد دواء مثل هذا الذى يعطيه الطبيب لمريضه ..  
فكيف السبيل ؟ اعرف انه جميل ومنطقي الا الفكر  
فيما ينقص ، جميل ان يتحرر الانسان من الهموم  
او ينساها ، ولكن .. الشعور بالآلم ليس شيئا  
يمكن ان انقله من مكانه واضح بدلا منه شيئا  
يريعنى .. انه شيء يستعوذ على قلبى واعصابى  
وتفكيرى ، قل ماذا عندك يشفى امثالى ويخرجهم  
من متاهاتهم الذهنية والمادية ..

ويعود الخيام الى همسه قائلا :

اقتنع عمرى فى اكتاء القماء  
وكشف ما يحبه فى الغماء  
فلم أجسد أسرارهم ، وانقمسى  
عمرى ، وأحسست دبيب الفناء

احب الخيام رغم اننى لا اومن بكل افكاره ،  
واحس بالراحة عندما اردد رباعياته ... وكثيرا  
ما رددت هذه الرباعية فى ضيقى ، وان كنت ارى  
ان ماجاء فيها غير عملى :

لا تشمل السال بأمر القدر  
اسمع حديثى ، يا قصير النظر  
نح .. واحلس قاما وادعا  
وانظر الى لب القمص بالبشر

جميل ياخيام الا اجتر همومى ، ولكن كيف  
أتلقى ؟! لا سبيل الى اعتزال هموم الحياة .

وانا ان تنعت مت جوعا .. ومات كل من  
اعولهم او تشردوا .. انك لم تنتج لان الوزير  
( نظام الملك ) اختصك بمائتين وalf مثقال من  
الذهب كل سنة من بيت مال ( نيسابور ) ، ولم  
يكن لك بنت او ولد .. لم تكن مسئولا عن احد غير  
نفسك .. لم تنتج ياخيام ، بل تفرغت لشعرك  
ولفلك وفلسفتك ، واعانتك هذه المنحة السنوية  
على التفرغ ، وعدم التفكير فى امور الدنيا العادية ،  
تماما مثل ماتفعله بعض الحكومات حاليا مع ادبائها  
وعلمائها وفنانيها .. اذن فانت ترى انك لم تنتج  
بل تفرغت ... ان التتحنى عن الحياة معناه الموت  
مبسى او الذهنى او الانثان معا .. اعترف ان  
كلامى هذا جميل ومغدر ، ولكنه ليس عمليا ..  
انه .. يريخنى عندما اراءه ولكنى اجده مستعيلا  
عند اريد العمل به فانا مشدود الى معاناة الحياة  
ولا ناك .. لا افرى على الهرب من المسئوليات  
وان نبات العبدية الملقاه على عاتقى ، والمطلوبة  
من .. كان هروبك من كل هذا تفرغا للتفكير  
وان ج .. اما هروبى انا فهو جنون ، او استهتار ،



ثم ينصحنى قائلا :

الخمر' توليك نعيمَ الخلود  
ولذة الدنيا ، وأنسَ الوحود  
تغرق مثلَ النار ، لكنها  
تجملُ نارَ الحر ما برود

### الخمر علاج وهمي لا يفيد

اهذا علاجك يا خيام ؟ !

تريدني ان افقد شعورى بكل ما حولى ، واعيش  
لنفسى ، ولا احمل مسئولية الزوجة والبنت  
والولد ؟ ! اهذا علاج ؟ !! أنسى اعبائى  
ومسئوليائى !! ما مال هذا المجتمع الذى ينسى فيه  
الانسان مسئولياته ويعيش لنفسه وحدها ؟ وما  
قيمة الانسان الذى يعيش مغمورا ويغيب عن  
وجوده ؟ الخمر لا تصلح علاجا انها تنسيه واقعه  
ومسئوليته وزوجه واولاده .. ما استحق ان يولد  
من عاش لنفسه وحدها . اهذا علاج ايها الرجل  
الحكيم ؟ ! تنصحنى ان اسكر .. اليس هذا فى  
حد ذاته هو الائم عينه؟ فكيف اعالج نفسى بمسكر؟  
واسمعه يستغفر وهو يتمتم :

يا من يعار الفهم' فى قدرتك  
وتطلب المس' حيمى طاعتك  
اسكرنى الائم ، ولكسى  
صموت' بالاسال فى رحمتك

وهنا اشعر بالحيرة فى امر الخيام . هل هو رجل  
مجون ، ام هو عالم متصوف حكيم ؟ لقد حيرتنا  
يا خيام ..

هل العلاج هو خراب الكون ؟

واعود أساله : ماذا عندك من علاج ؟ فتبدو  
الحيرة عليه ويقول :

ليتك يا رب تبيد الوحود  
وتخلق الأكوان حلقا حديد  
تفعلُ اسى ، او تريد الذى  
قدّرت لى فى الرق بين العيد

واقول للخيام ما هذا الذى تطلبه ؟ هل يعقل  
- يا رجل - أن يستجيب الله لك ، ويبيد الناس  
جميعا ، ويخلق خليفة جديدة غير تلك التى شاءت  
ارادته ان يخلقها ؟ فينظر الى نظرة اهتم منها  
انه لم يقصد ما قاله حرفيا .. انه يطلب ان  
يتخلص الانسان من الحيوان العتيق الجاثم فى  
اعماقه ، وان تتوفر للناس الكفاية .. وعندئذ

يمر بغاطرى ما ارسل الله من رسل يدعون الى  
الخير ويطلبون من الناس انفسهم ان يفرّوا مسا  
بانفسهم .. انهم هم ايضا يريدون خليفة  
جديدة .. ويمر ايضا بغاطرى ما نادى وما ينادى  
به المصلحون لتحقيق الكفاية والعدل بين الناس ..  
وتمر بغاطرى ايضا احلام الفلاسفة عن المدن  
الفاضلة ، ويمر بغاطرى ما قاله العلماء عن  
( السوبرمان ) .. الم يفكر كل هؤلاء فى الانسان  
الجديد ؟ ! لايد ان الخيام كان يفكر مثل هذا  
التفكير ، ويطلب مجتمعا افضل ، تختفى منه كل  
الشور وعلى راسها الصراع الرهيب على لقمة  
العيش ، ومطالب الحياة العديدة . انه لا يرى  
علاجا لتخليص البشر من شقائهم الا بتغيير ما  
بنفوسهم وتوفير الرزق لهم .

### تطور الانسان بطيء

ويرى ان خطوات التطور وثيدة منذ بدء  
الخليقة ، وان الانسان العتيق ما زال يسيطر على  
دنيانا ، ولم يحدث اى تغيير يذكر ، فيقول :

مضى وتبقى العيشة الراسية  
وتمضى اثارنا الماضية  
مقبل ان نحيا.. ومضى بعدنا  
وهذه الدنيا على ما هية

ويتوقّع بحماس الفيلسوف المخلص ان يتغير الانسان  
سريعا ، ويتلفه ان يصبح الناس خليفة جديدة ،  
فيقول :

لو كان لى قدرة' رب مجيد  
حلقت هذا الكون حلقا حديد  
يكون فيه غير' دينا الاسى  
دينا يعيش فيها الحر سعيد

عجز عن كشف الاسرار التى كان يسعى الى  
معرفتها ، ويصر على ان يفرغ نفسه من شواغلها  
ليستمتع بعباته ، ولكن كيف السبيل والتفكير  
عنده شهوة جامحة لا يستطيع كبح جماحها ..  
انه يريد ان يربح نفسه من جهد لا يؤدى الى  
نتيجة ، فيعود لا يجد علاجا فى شىء غير الله  
تقدّر حسه ، وتصرف تفكيره عن حقائق الحياة  
ومعضلاتها ، فيقرر بغير تردد ان ينغمس فى  
الخمر ، ليغيب عن وجوده وينعم بالنسيان ويقو

عيشى' من غير الطلّى مستحيل  
فانها تشفى نؤادى الليل



## ● رباحيات الخيام ٠٠

فصودى من نشوتى جنسة  
 فربما "حرم" دار الفلود  
 ولكنه بعد هذا يرجع الى صوابه ويلوم نفسه ،  
 ويرى أن الآخرة خير وابقى فيقول :

دنياك سماعت سراج' الزوال  
 وانما المتقى خلود' المال  
 فهل تبيع' الغلد يا غافلا  
 وتشتري دنيا الننى والضلال

ويغافى يوم الحساب ، ويرى الاسراع فى التوبة،  
 والا فاتته فرصة الغفران ، فيقول :

يا من نسيت' النار' يوم الحساب  
 وعرفت ان تشرب ماء المتاب  
 احاف - ان ميت رباح' الردى  
 عليك - ان يانف' مك التراب

ويرى ان رحمة الله تسع كل شيء ، فيقول :  
 يا من يحار الفهم' فى قدرتك  
 وتطلب النفس' حيتى طامعتك  
 اسكرنى الاثم' ، ولكننى  
 مسوت' بالامال فى رحمتك

ويرى انه يشفع له عند الله انه لم يشرك به  
 اطلاقا ، فيقول :

ان لم اكن اخلصت' فى طامعتك  
 فانسى اطمع فى رحمتك  
 وانما يشفع لى انسى  
 قد حشت لا اشرك فى وحدتك

ولنسمع - بعد هذا كله - ما يقوله عن توبته ،  
 وقد اتى الى رحاب ربه يطلب مغفرته ، ويعلمن  
 توبته الخالصة :

يا عالم' الاسرار علم' اليقين  
 يا كاشف' الضر' عن البائسين  
 يا قابل' الاعذار ، فئنا الى  
 ظلك ، فاقبل توبة التائبين

عاش الخيام حياته كالملاح التائه ، وكان كل  
 همه ان يكشف القناع عن اسرار هذه الدنيا ،  
 ويوصل الى الشاطىء المجهول الذى لم يصل اليه  
 احد من قبل الا عن طريق الدين والايمان ٠٠ ولم  
 يكن الرجل ماجنا ، او كافرا بل مفكرا حرا .  
 كان يسعى الى كشف كل الافئدة ، فتباعدت عنده  
 زوايا الرؤية، واسء فهم تفكيره ، وهو يواجه فضايا  
 الانسان وهمومه فى حوار فكرى حر طليق ■■

ايليا حلیم حنا

ما احذب الساقى اذا قال لى  
 تناول الكاس ، ورأسى يميل  
 ويشمر اننا نعيب عليه سكره هذا ، فيقول :  
 لم اشرب الخمر ابتغاء الطرب  
 ولا دعتنسى قلعة فى الادب  
 لكن احساسى نزوع الى  
 اطلاق نفسى - كان كل' السبب

## فلنستمتع بالحياة قبل الموت

وينتهى به الامر الى ادراكه انه عاجز عن  
 الوقوف على اسرار هذا الكون ٠٠ كان يريد ان  
 يعرف كل شيء عن الله والانسان والحياة والعالم،  
 واعياه التفكير ، ولكنه لم يياس ، ويؤمن بانسان  
 المستقبل ، ويرى انه سيكون اقدر على حل ما  
 حره هو ٠٠ انه يامل ان يكون انسان الغد اشد  
 ذكاء ، واسمى عقلا وخلقاً ٠ كان ينظر الى  
 انسان المستقبل بمنظار التفاؤل ، ولذلك يقرر  
 ان يترك له كل ما اشكى عليه ، ويرى ان يستمتع  
 بما بقى له من ايام قليلة فانية ، والا يحمل  
 اسى ، وكانى به يقول : ان مت بجهلى وعجزى فانا  
 لست كل البشر وان من ياتى بعدى من الخليفة  
 الجديدة سيعمل الامانة ويعاول ان يصل الى حل ،  
 ويغاطب الخيام نفسه :

وانما بالموت كل رمين  
 فاطرب ، لما انت من الخالدين  
 اشرب ، ولا تحمل اسى فادما  
 وحل حسل' الهم' للـحفين

## الخيام بين الدنيا والآخرة

كان يؤمن بالله ورحمته الواسعة  
 كان الخيام شديد الجراءة على المجاهرة بافكاره ،  
 فرمى بالكفر ٠٠ والحقيقة انه لم يكن كافرا بل  
 كاز مفكرا ثائرا يقول جهرا ما يهمس به الآخرون  
 لانهم ، ويعاول حل ما اشكى من امور ديناه  
 وبه . ما غمض عليه ٠٠ كان فى كل تفكيره  
 مؤد بالله واليوم الآخر ، اسمعه يغاطب نفسه  
 وما فى خشية من ان يكون تفكيره - الذى اطلق  
 له ننان - قد اضاع آخرته ، ويرغب فى ان  
 يسبح يدنياه حتى لا يفقد الدارين معا :  
 جهلت' ، يا نفسى ، سر' الوجود  
 ولجبت' فى خور الفضاء البعيد





ان هـى الوفاء .. وفاء الابناء  
للآباء، وفاء التلاميذ لمعلمهم .. وفاء الانسان لتلك  
اليد الغريبة أو القريبة التي امتدت اليه تعاونه  
وتساعده وتدفقه الى طريق النجاح .. الوفاء  
هو اعتراف الانسان بفضل الانسان عليه ! وقد  
نسمعه على شفاء الناس وقد نراه فى اعمالهم  
وقد نجده فى بطون الكتب .. مثات والوفى الكتب  
التي سجلت وما زالت تسجل تاريخ العلماء  
والساسة والمصلحين فى تقدم البشرية وغيرها  
انها كلمات سجلها اصحابها لتعبر عما فى  
نفوسهم وصدورهم من وفاء لهؤلاء الذين دخلوا  
التاريخ .. يروى ايمرسون قصة وفاء عظيم ..  
قصة تناقلتها الاجيال ، وسجلتها الكتب ..  
من واقع الحياة ، كانت احلى ضواحي مد  
بوسطن بولاية ماساشوسيت مسرحا لها ..  
وجد فيها اجمل تعبير عن المعنى الكبير للـ  
بالوفاء .. ووجد فى صاحبها نموذجا للا  
الذى يقضى حياته كلها يعطى ويعطى من

■ العمر يجرى والحياة تضى والناس ياتون  
ويذهبون ، ويأتى بعضهم كثيرون .. لم لا يلبث  
ان يذهب هؤلاء ايضا ليفسحوا للاجيال القادمة  
من بعدهم مكانا تحت الشمس ، ولا يبقى من  
الحياة كلها بعد هذا الا الذكرى .. الذكرى  
الخلوة التي يتركها الناس بعد رحيلهم ، والنفوس  
الوفية التي تحفظ هذه الذكرى وتعيش معها  
وتكره ان تفترق عنها ، فقد كانت جزءا من  
حياتهم .. ارتبطوا بها وارتبطت بهم ، حتى  
اصبح كل فرق فيهم ينبض بكل ما يمكن ان  
يحمله من حب ووفاء لهذه الذكرى العطرة التي  
خلفها صاحبها وراءه وهو يستعد للرحيل بعد  
حياة مليئة بالعمل والفكر والحب والانتاج .

### ( اعظم صفات الانسان .. الوفاء )

ولكن من هم الذين يعقلون الذكرى ؟  
يقول ايمرسون : « ان اعظم صفة يتميز بها



اطفالا ٠٠ كل هؤلاء كانوا تلاميذها في مرحلة او في أخرى من مراحل دراستهم ٠٠ انها لا تزال تذكر أسماء البعض ، وخاصة الذين كانوا متفوقين منهم ٠٠ اما هم ، فهم جميعا يذكرونها ٠٠ فقد كانت بالنسبة لهم اما معلمة ومربية ، وكم من مرة جلسوا امامها يكون لها مشاكلهم ، فتستمع وتنصت وتحاول جاهدة أن تعيد الابتسامة الى وجوههم الشابة فلا يلبثوا أن يتركوها مودعين والسنتهم تلهج بالدعاء لها والعرفان بجميلها ٠

### ( العصة الاخيرة )

« وصحت على صوت جرس المدرسة يدق معلنا بداية الدرس الاول ٠٠ وقامت من مقعدها متخاذلة متكاسلة على غير عاداتها ٠٠ ومشت وهي تجر قدميها جرا ، فقد كانت تعلم أن هذا هو آخر يوم لها في المدرسة التي قضت فيها كل سنوات حياتها ٠٠ اليوم ستترك تلاميذها وستفترق عنهم ولن تراهم مرة أخرى ٠٠ لقد وصلت رحلتها معهم الى خاتمتها ٠٠ وقد كانت رحلة طويلة ، ولكنها كانت الذا وامتع رحلة في حياتها ، فهي رحلة العمر كله ٠٠ وكان أجمل ما فيها هي تلك اللحظات التي تقف فيها من وراء نافذة مكتبها ، كما فعلت صباح اليوم ، وكما كانت تفعل كل صباح ، تتأمل تلك الوجوه التي عرفتھا في طفولتها ، ثم بدأت تنضح وتكبر ٠

« واقتربت من الفصل الذي اعتادت أن تدخله في هذه الساعة كل يوم ٠٠ ودخلت ، ووقف التلاميذ الصفار يردون تحية الصباح ، واشرق وجهها بابتسامة حلوة ، وهي تدعوهم الى الجلوس ، فجلسوا ٠٠ ولكن عيونهم بقيت تلاحقها وترقب كل حركة تأتي بها ٠٠ كانت وجوههم الصفرية وعقولهم المتفتحة تتجه اليها ، وكأنها تدعوها للبدء بالدرس الجديد الذي استعدوا له في هذا الصباح ٠٠ « ولكنها بقيت ساكنة هادئة في وفقتها لا تتكلم ! ماذا تقول ؟ هل تقول لهم انها جاءت لتودعهم ، وأن هذه هي آخر لحظات تقضيها معهم قبل وصول المعلمة الجديدة التي ستحل محلها ! وراحوا يتأملونها في دهشة ٠٠ انهم لم يعهدوا

ومن علمه ومن دمه واعصابه حتى اذا ما كادت الشمعة تنطفئ امام رياح الحياة القاسية ، تحول كل شيء من حولها الى ذكرى حية بقيت تتحدى الموت سنوات طويلة بعد ان خمدت فيها شعلة الحياة ٠٠

### ( وهبت للعلم نفسها ! )

( لقد كانت بطلة هذه القصة امرأة مثلها مثل المئات غيرها من النساء اللواتي وهبن حياتهن لابل مهنة في الوجود ٠٠ مهنة تعليم النشء ٠٠ ) كانت تعرف رسالتها في هذه الحياة ، وكانت تعرف هدفها ، فهي لم تخطيء هذا الهدف يوما واحد في حياتها الطويلة الخافلة بالعمل والكفاح ٠٠ ولكنها لم تكن تذكر ، ولعله الشيء الوحيد الذي سيبت أن تسجله ، كم مضى عليها من السنين وهي تقوم بنفس الدور الذي قامت به منذ أن اختارت التدريس مهنة لها وهي فتاة لم تتجاوز عامها الرابع والعشرين! لقد وهبت نفسها وحياتها لهذا العمل الجديد الذي اهتمت من اجله كل شيء حتى نفسها ٠٠ انها ما زالت تذكر ذلك الشاب الوسيم الذي قدمته لها أسرته ليشاركها حياتها ، وكيف وفقت يومها تنظر اليه في اسي وهي تقول : « لا ، انتي لا انوي الزواج ٠٠ فاننا لا اريد ان يشغلني عن ابنائي اى شيء أو اى انسان ، حتى لو كان زوجي ! »

### ( ما اسرع ما يمر الزمن )

« لقد كانت هذه الحواطر تدور في رأسها في صباح ذلك اليوم الدافئ من أيام الصيف ، والعام الدراسي يوشك على الانتهاء ٠٠ كانت تجلس في غرفتها التي تشاركها فيها بعض زميلاتها من المدرسات وهي تحاول أن تنفذ بعينها الى وراء زجاج النافذة الصغيرة ، وتتطلع الى تلك المجموعات من الطلبة والطالبات الصفار والذ الذين امتلات بهم حديقة المدرسة ، وهم يرو ، ويجيئون ، وكتبهم في أيديهم يستعيدون ما اذكروه ، فقد اقرب موسم الامتحانات ٠٠٠ ما ع ما يمر الزمن ٠٠ كل هؤلاء كانوا بالامس



بمديرة المدرسة ، فعدت اليها يدها مصافحة هي تذكرها بموعد الحفل الذي سيقامه المدرسة ترحيباً لها في الاسبوع القادم بمناسبة تقاعدها واعتزالها للمهنة التي اعطتها كل حياتها ..

« وجاء موعد الحفل ، ولكنها لم تحضر ، وبعثوا عنها ولكنهم لم يجدوها .. فقد اشفت على نفسها من ألم الفراق ، لم تحتل رؤية ابنائها وهم ينشدون لها أنشودة الوداع .. فاثرت أن تبعد .. تركت البيت الذي عاشت بين جدرانها تلك الايام الطويلة تؤدي رسالتها النبيلة .. تركت البلدة الصغيرة التي عرفت أهلها وعرفوها حتى لقد أصبحت من معالمها .. وجمعت كتبها وما تبقى من متاع الدنيا ، وذهبت لتعيش في ضاحية أخرى لا تبعد كثيراً عن المكان الذي الفتته وأحبته .. ولم تكن وحدها ، كانت معها ذكرياتها الحلوة ، وكانت معها تلك المجموعة الكبيرة من الصور التي التقطوها لها مع تلاميذها الصغار والكبار في نهاية كل عام دراسي .. حتى الذين كبروا وتخرجوا من ابنائها وبناتها الطلبة والطالبات لا تزال تحتفظ بصورها مع أسرهم الصغيرة ..

### ( وفاء عظيم )

« وظننت انها اختفت من حياتهم الى الابد .. ثم كانت المفاجأة عندما صحت يوماً في ساعة مبكرة من الصباح على صوت طرقات خفيفة على باب بيتها الجديد .. وذهبت لتتري من الطارق .. وانهلتها المفاجأة .. لقد وجدت نفسها تقف وجهاً لوجه مع تلاميذها الصغار والكبار ، الذين قضاوا اياماً طويلة يبحثون عنها في كل مكان حتى عرفوا عنوانها .. ومدت ذراعيها تحضنهم وترحب بهم وتدعوهم الى الدخول .. وغمرتها فرحة كبرى وهي تجلس وسطهم تحدثهم ويعدونهم عن الامتحانات التي اجنازوها بنجاح وعن مستهم الطيبة التي افتقدوها وعن اللحظات القصيرة التي كانوا يقضونها معها يستمعون بعديتها .. ثم نصائحها التي لم تكن تبخل بها عليهم .. ثم تمايلت نفسها ، فبكت ، ونظرت اليهم فوجدت عيونهم وقد امتلأت بالدموع وفاضت ..

و لم يكن لقاءها بتلاميذها الاوفياء هو ... لقد كان بداية لقاءات أخرى كثيرة مرة ...

منها هذا السكوت .. لقد كانت دائماً مرحة وهي تحدثهم عن الدرس الجديد الذي جاءت تنقله الي عقولهم الصغيرة .. وراحوا يرفقونها من جديد وكانهم يتساءلون : « ماذا حدث .. لماذا لا تتكلمى .. هل اغضبك شيء منا ؟ » لم تر عيونهم شعير رأسها الذي جلله البياض .. لم يروا عينيها العجوزتين اللتين احاطت بهما التجاعيد ، ولا العروق النافرة في ذراعيها المتعبتين .. كانوا يرون فيها دائماً تلك السيدة الطيبة الرقيقة الجميلة التي احببتهم واحبوها ..

### ( لحظة الوداع )

وانقضت بضعة دقائق ، قبل ان يسمع التلاميذ الصفار دفاً رقيقاً على باب الفصل ، وفتح الباب ، واتجهت الانظار لتتري من يكون هذا الطارق .. واتجهت المعلمة العجوز لتستقبل الضيف القادم .. كانت فتاة شابة جاوزت العشرين بسنوات قليلة جميلة هادئة في يدها مجموعة من كتب الاطفال .. ومدت اليها يدها تصافحها ، ثم فادتها الى حيث تعودت ان تقف أمام السبورة ، وفي صوت متهدج ، قالت المدرسة العجوز الطيبة لتلاميذها وابنائها الصفار : « اقدم لكم مدرستكم الجديدة ! انها سيدة لطيفة رفيقة كما ترون ، وسوف تحبونها كما احببتموني .. انا وافقة من ذلك ! »

وكان النبا اكبر من ان تحتمله قلوبهم الرقيقة ، فتركوا مقاعدهم ، ونسوا النظام الذي علمته لهم ، وتجمعوا حولها ، وأمسكوا بيديها ، وكانهم يتوسلون اليها الا تتركهم .. ومالت براسها وراحت تقبلهم الواحد بعد الآخر .. ثم اشاحت بوجهها ، فقد كانت تبكي ولم تشأ ان يرى الاطفال دموعها ! وخرجت بعد ان اغلقت الباب وراءها وعاد التلاميذ الصفار الى مقاعدهم ووقفت المدرسة الجديدة تغنى لهم .. وانقضت بضعة دقائق ، قبل ان يشترك معها تلاميذها الجدد في ترديد النشيد ، وهي تحاول ان تخفف لهم دموعهم وتعدهم بان تفعل كل ما في وسعها لارضائهم واسعادهم !

### ( ألم الفراق )

« وفي طريقها الى الخارج .. خارج المدرسة التي قضت فيها اكثر من اربعين عاماً .. التفتت



## ● ركن الأسرة والمراة

وجهه ويسمع منه كلمة صغيرة يعبر فيها عن مشاعره نحو استاذة .. وطالت جلسته في مكتبه ، وانقضى الليل وانتقضت ليلال اخرى كثيرة ، ولم يظهر الصديق الشاب الطبيب .. لقد اختفى تماما .. لم يعد له اثر لا في الجامعة التي كرمته ، ولا في البيت الذي عاش فيه سنوات دراسته وكفاحه ، ولا في المدينة كلها ..

### ( .. وعاد القدر يجمع بينهما )

« وانتقضت أربع سنوات ، وشاء القدر اخيرا أن يجمع بين الرجلين .. بين الاستاذ وتلميذه .. وكان أغرب لقاء ..

« لقد أصيب الاستاذ في حادث سيارة ، ونقل الى المستشفى وهو بين الحياة والموت .. كانت دماؤه تنزف بغزارة بعد الصدمة العنيفة التي تعرض لها في المصيف الذي اختاره لقضاء اجازته مع أسرته .. وفحصوا فصيلة دمه ، فوجدوه من هذا النوع الذي يمكن أن ينتقل الى جسم أى إنسان آخر ، ولكن لا ينتقل اليه الا دم من فصيلته ..

« ويحثوا في المستشفى كلها عن فصيلة دمه ، واخيرا وجدوها في طبيب شاب يعمل هناك التحق اخيرا للعمل بالمستشفى .. ونقلوا الاثنين الى غرفة الجراحة ، وبدأت عملية نقل الدم من الطبيب المعالج الى الطبيب المصاب ..

وبدأت الحياة تدب من جديد في جسم الطبيب الجريح .. وفتح عينيه ، ونظر الى هذا الجسد الممدد على الفراش الذي يجاوره ، وأهلنت من شفتيه صيحة خافتة .. صيحة تعمل معاني شتى لم يفهم منها أحد شيئا .. وبدأ الطبيب الشاب يفيق من الغيبوبة التي أصابته نتيجة الضعف الشديد الذي أحس به والدماغ تخرج من عروقه لتعيد الحياة الى الرجل المصاب ..

والتقت العيون وتمتعت الشفاه ، وامتدت اليدين تتعانقان بعد أربع سنوات كاملة .. لقد كانت أروع صورة من صور الوفاء الذي تأخر أربع سنوات .. وفاء التلميذ لاستاذة ، لقد أعطاء الاستاذ من علمه وفكره ، فأعطاء تلميذه دمه وأعاد اليه الحياة ..

( ن . م )

كل سبوع .. وفي كل مرة كانت تستقبل وجوها جديدة غير تلك التي جاءت تزورها بالاسم .. كلهم كانوا تلاميذها .. كلهم كانوا أبناءها .. لقد أصبح بيتها الصغير « كعبة » يعجون اليها ، ويديهم ملأى بالهدايا ..

### ( ذكريات حية لا تموت )

واشفقت عليهم من المسافة الطويلة التي كانوا يقطعونها سيرا على الاقدام بعد أن ابتعدت عنهم ، فعدت الى بيتها القديم .. ولم تعد ذكرياتها الحلوة صورا صماء لا تتكلم .. لقد أصبحت ذكريات حية لا تموت .. وامتلا قلبها الكبير بكل الحب الذي حمله اليها هذا الوفاء .. وفاء المئات والالوف من تلاميذها الذين امتلات حياتها بهم في وحدتها وشيخوختها ..

بروى سمايلي بلانتون قصة وفاء شاء القدر أن يجبه عن صاحبه ، الى أن كان اللقاء أخيرا بين الرجل الذي عصره الالم وقد ظن أن الجحود أصاب الساب الذي أحبه واحتضنه فأعطاء كل ما في عقله من علم وفكر ، وكل ما اكتسبه من خبرة وتجارب في الحياة ..

### ( بين الاستاذ وتلميذه )

كان استاذنا في كلية الطب ، وكان بين طلبته شاب لامع مجد ، لم يشأ أن يتوقف عند تلك المرحلة التي يركن اليها الكثيرون بعد اتمام دراستهم الجامعية . فراح يمشى في طريق العمل ينهل منه ، حتى حصل على الماجستير ، ثم بدأ يعد للدكتوراه . واختار موضوع بحثه الجديد في العلاج بالذرة ، وفصد استاذة الذي اصطفاه بين طلبته ، فكان ساعده ويتبعه ، ويمد له يده معاونا كلما وجده يتعثر .. وامضى الاستاذ شهورا طويلة ساهرا بعدد مع طالبه في كل جديد من مجال هذا العلاج الحديث .. الى أن انتهى الطالب من بحثه .. وبع بتفوق ..

انت سعادة الاستاذ بطالبه لا تفوقها سعادة ، وهو يرى صديقه الصغير يعنى ثمار هذا الجهد الك .. وفي مساء ذلك انوم جلس الاستاذ في غرو مكتبه في البيت ينتظر .. لم يكن يطمع في أكثر من زيارة قصيرة يرى فيها فرحة النجاح على





# الشمس

## وكواكبها السّيّارة بين الحقيقة والخيال

بقلم الدكتور أحمد زكي

ظهر هذه الارض وبين سكان هذه الارض ،  
من انسان وحيوان ..

والناس ، في مجموعهم ، في تواريخ  
حيواتهم على ظهر هذه الارض ، انما عوا  
من صنوف المعرفة اول ما عنوا بالمعرفة  
التي تتصل بالفناء والكساء ، وكذا  
الاسكان ، وفي ممارسة الاشياء الملموسة  
المنظورة على سطح هذه البسيطة .

وقد يرفعون انظارهم الى السماء  
فيجدون فيها شيئا عجبا : شمس لا يلبس  
ان يتعلموا انها مصدر حياتهم ، ومه  
طعامهم وكسائهم ، وكل شيء في  
فيدرسونها اكبر دراسة . انها اصل الح  
فاذا خيم الليل ورفموا ابصارهم  
السماء ، وجدوا شيئا اشد عجبا :  
من مصابيح ، عددها عدد رمال الصه

■ الانسان منا لا يستطيع العيش على  
هذه الارض ، ويعيا حياتها ، الا ان يعرف  
.. فالمعرفة في الحياة اصل .

والانسان منا يولد .. واذا نحن وصفناه  
مولودا وصفناه بالجهل اكمل الجهل ..  
ذلك لانه لا يعرف عن هذه الارض التي  
سقط عليها شيئا ، ولا يعرف من علم الحياة  
التي يحيها الناس شيئا .

ولكن مع هذا الجهل الاكمل توجد  
بالانسان المولود غرائز هي حصيلة ميراث  
آلاف السنين وملايينها ، فهذه تؤهله  
لاقتباس المعرفة من البيت ، وفي المدرسة ،  
وفي الشارع ، أسرع مما يخال خيال  
انسان ، فاذا هو بلغ الحلم فقد بلغ القدر  
من المعرفة الدنيوية ، الحياتية ، التي تجعل  
له العيش ، ولو المادى وحده ، ممكنا على



تدنا باثراها على صفحة السماء ، بعد أن كان غطاها بطبقة سوداء ، امعانا في زيادة بهرجها .

واحسب أنهم نظروا أول نظرة الى السماء فاعجبوا بها أيما عجب ، ثم حاولوا أن يفهموا ، فما فهموا ، فأزوروا عنها . الى أن جاء اليوم الذي فرغ الانسان عامة من اشتغاله بمطالب العيش ، فصار لديه مرائض الزمن ما يشغله بالنظر في السماء ، فصار ينظر اليها هذه المرة ، لا معجبا وحسب ، ولكن دارسا ممعا ، طالبا تلك المعرفة التي لا تتغذى بها الاجسام ، ولكن تتعدى العقول .

ومن هنا جاءت دراسة السماء ، تلك التي سموها آخر الدهر بعلم الفلك . انها متعة من متع الفكر ، ورفه من تلك الرفاهة التي لا تزود المائدة زيادة من خبز أو لحم أو فاكهة ، ولكنها تزود مائدة الفكر التي يتخلق حولها العلماء بأطيب الثمرات .

### علم الفلك علم قديم

وعلم السماء علم قديم ، عرف الانسان منه ما عرف في سائر مدنياته ، المكتوبة عند المصريين والاشوريين والبابليين والاغارقة ، ومن عاش قبلهم ، ومن تبعهم .

ونقول أنه علم قديم ، والحق انه في عمر البشر علم حديث . فالعلماء يقولون ان الانسان ظهر على سطح الارض منذ الف ألف عام أو تزيد .

### الشمس وكواكبها

تجه الانسان من قديم ، نتيجة لتطلعه الى السماء ، وبحكم ما في جبلته للكشف عن كل مجهول ، اتجه الى درس السماء ، بطبيعة الحال الى درس الشمس . تجود له بكل أسباب الحياة . وعلم بأنها دون سائر اجرام السماء تتحرك . سائر اجرامها ثوابت فيما بينها .

وبزيادة النظر والفحص تراءى له ان بعض هذه الاجرام ، وهي القريبة من الشمس ، حالقت سائر اجرام السماء ، فهي تغير مواضعها من السماء بالنسبة الى سائر اجرامها الثوابت . ولم يتضح لهم ، أول الامر ، كيف تسير هذه الاجرام ، فظنوها تسير على غير هدى ، فسموها الكواكب السيارة . والكوكب عند العرب هو والنجم شيء سواء . حسبوها لا شك نجوما كسائر اجرام السماء ، ولكنها تسير على غير هدى . وسماها الاوروبيون ، في قديم زمانهم والحديث بلفظ Planet ، وهو لفظ معناه « التائه » أو من ضل سبيله . وهذا يؤكد التصور الاول الذي تصوره القدماء لهذه الكواكب السيارة .

### الارض مركز الكون

وحسب القدماء ان الارض مركز الكون . وزاد علمهم بالكواكب السيارة ، وبمساراتها ، فعدوها سبعة : الشمس ، والقمر ، وعطارد ، والزهرة ، والمريخ ، والمشتري ، وزحل . ولاحظ هنا انهم جعلوا من الشمس كوكبا .

وعلموا ابعادها . وفي هذا ذكر المعري في بيت باحدى مرتباته زحل ، فقال : زحل ، أبعد الكواكب دارا من لقاء الردى على ميعاد

وعمر الحيام ، صمد في تأملاته ، من الارض ، مركز الدنيا ، فاجتاز البوابة السابعة الى عرش زحل ، بحسبانه الحد الاقصى للكون ، وقد اشتمل على كل ما في السماء من اجرام .

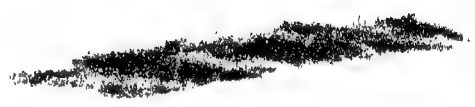
وتغير الحال بزيادة في الدرس ، ولا سيما بمجيء كوبرنيكس Copernicus ( ١٤٧٣ - ١٥٤٣ ) فجلت الشمس محل





الفنانون، ما اخصب  
خيالهم، فهذا ما رسمه  
الفنان العبقري، يوضح  
فيه ما خاله عن تكون  
المجموعة الشمسية  
مستقيا معانيه من  
نظرية لا بلاس ، ومن  
خياله الغصيب .







يشذ عن ذلك ابعاد هذه الكواكب ، و بلوتو . ومن العلماء من يزعم انه لا كوكبا للشمس اصيلا ، ولكنه اشتق الكوكب « نبتون » بحسابه قمره له . انفصل عنه ليدور حول الشمس .

( ٢ ) وذكرنا الكواكب ، بادئين بالاقرب الى الشمس فالأقل قربا . والارض بعد عن الشمس بمسافة متوسطة نحو ٩١ مليون ميل ، او نحو ١٥٠ مليون كيلومتر . ويتخذ هذا البعد في علم الفلك وحدة قياس واسمه الوحدة الفلكية Astronomical Unit وفى الجدول الآتى نتبين بعد النجوم عن الشمس ، والزمن الذى فيه تتم دورتها حول الشمس

| البجم   | بالوحدة الفلكية | باليوم فالعام |
|---------|-----------------|---------------|
| عطارد   | ٠.٣٩            | ٨٨ م          |
| الزهرة  | ٠.٧٢            | ٢٢٥ م         |
| الارض   | ١               | ٣٦٥¼ م        |
| المريخ  | ١.٥٢            | ٦٨٧ م         |
| المشتري | ٥.٢٠            | ١٢ ع          |
| زحل     | ٩.٥٤            | ٢٩ ع          |
| يورانس  | ١٩.١٨           | ٨٤ ع          |
| نبتون   | ٣٠.٠٦           | ١٦٥ ع         |
| بلوتو   | ٣٩.٥٢           | ٢٤٨ ع         |

(٣) كل الكواكب تقريبا تدور حول الشمس ، كالأرض ، من غرب لشرق . وكذلك أقمار الكواكب ، تدور كلها تقريبا حول كواكبها من غرب لشرق . وشذ الكواكب والأقمار ، وهى تدور حول نفسها ، تدور من غرب لشرق . النادر الذى شذ .

(٤) والكواكب السيارة هذه النجوم . فالنجوم شمس ، حرا ، والضياء من صنعها . أما الكواكب

الارض مركزا ، ودارت حولها الكواكب ، ومنها الارض ، وحرج منها القمر بحسابه تابعا للارض وحدها ، ويدور حولها وظلت الكواكب ستة ، عطارد Mercury ، فالزهرة Venus ، فالارض فالمريخ Mars ، فالمشتري Jupiter ، فزحل Saturn .

وبالطبع كان وعرف ان هذه الكواكب السيارة ، غير النجوم ومنها الشمس . فالنجم يضيء بنور تولد منه ، اما الكوكب السيار فيضيء بضياء منعكس هو ضياء الشمس .

وفى اللغة العربية الحديثة اذا ذكر الكوكب فهم العلماء منه الكوكب السيار ، لا النجوم ، ولو لم يلحقه لفظ السيار .

حدث بعد ذلك ان رادت الكواكب حتى صارت تسعة ، بدل ستة . فالكوكب يورانس Uranus اكتشف عام ١٧٨١ ، والكوكب نيبون Neptune اكتشف فى عام ١٨٤٠ ، والكوكب التاسع ، وهو ابعدا جميعا ، اكتشف عام ١٩٣٠ .

وكان بين المريخ والمشتري طائفة من الاجسام تعرف باسم «الكوكبات» الصغيرة ، وهى الاف ، لها مسارها حول الشمس كسائر الكواكب . كتنفوا عن اكبرها ، واسمه سيريس Ceres . فى عام ١٨٠١ ، وهو صغير ، فقطره ٧٦٨ كيلومترا ، فهو لا يعد بين الكواكب الرئيسية .

## الكواكب

### فى مساراتها حول الشمس

نبدأ بذكر خواصها العامة ، وكلها حقائق ، نخرج من بعدها الى الخيال .

( ١ ) عدد الكواكب الكبيرة تسعة ، وهى تسير فى مساراتها متغذدة الشمس مركزا لها . ومساراتها دوائر تقريبا ، ومستوياتها يكاد يجمعها مستوى واحد ،



## ● فى سبيل موسوعة علمية

حتى الرجل غير العالم لا يستطيع ان يقرأ حتى هذا القليل من الحقائق عن الكواكب ، ثم يخلد الى السكون . انه يلاحظ وحدة الصفات الموجودة فى كل هذه الكواكب : الدوران حول المركز الواحد ، والدوران فى نفس المستوى الواحد تقريبا ، والدوران دائما من غرب لشرق ، ودوران الكواكب واقمارها من غرب لشرق ، الى آخر ما هناك من اشتراك فى الحركة ، شكلا ، ومقدارا ، واداء ، انه يلاحظ هذه الوحدة فى الصفات ، فلا يستطيع بعد ذلك ان يصمت . فهو ، بحكم انه انسان ، تظل تناوشه هذه الحقائق ، فهى توحى اليه بعلة واحدة ، كانت ، ثم انقضت ، فانتجت هذه المجموعة الفرية التى نسميها بالمجموعة الشمسية ، تلك المجموعة الواحدة التى لم يستطع عالم ان يكشف عن سرها الى اليوم ، وهى المجموعة التى تضمنت ما عرفنا من مظاهر الحياة والأحياء .

ومثل هذا الموقف وقمه العلماء .

ارادوا ان يذهبوا الى الوراء تساءلوا ما الصورة التى كانت عليها كل هذه الاشياء فى الامس ، ولو البعب . تم تطورت الى هذه الصورة التى نراها اليوم .

وبدأوا يبحثون . انها فروض فرضوها ، وحالة أو حالات تصورها ، جاز ان تنتج عنها مثل هذه المجموعة الشمسية . وهم فى فروضهم وتصورهم لا يخرجون ابدا عن قوانين الطبيعة ، عن سنن الكون ، الأزلية الأبدية ، التى لا يمكن ان يكون منها تبديل أو فيها تعديل .

وبلغت هذه الفروض نحو من عشرين فرضا Hypothesis ، او ان شئت نظرية Theory . وكلها وقعت فى القرنين الماضيين أو تزيد قليلا .

و ياؤها هو ضياء الشمس انعكس اليها عنها كما سبق أن ذكرنا . والكواكب السيرة نراها بالمنظارات اقراصا من صماء ، أما النجوم فتجرى نقاطا من نور . و فرق احر بين النجم والكوكب . والنجم ضياؤه يتلأأ ، اما ضياء الكوكب وثابت لا يعتريه تغير محسوس .

(٥) واسطع كوكب فى السماء ، بل اسطع جرم ، هو كوكب الزهرة . وهو يرى بالعين المجردة بعد غروب الشمس مساء ، وهو يرى فى الصباح قبل طلوع الشمس . ويسطع كأنه النجم ، ولهذا عرف بنجمة المساء ، او نجمة الصباح .

اما عطارد ، وهو اقرب الكواكب الى الشمس ، فتراه العين المجردة احيانا فى الشفق عند الافق ، فى الغرب بعد غروب الشمس ، واما فى الشرق قبل شروق الشمس .

اما المريخ فيمتاز بحمرة فى لونه . وهو اسطع من المشتري عند اقترابه ، أى اقتراب المريخ ، من الأرض .

والمشتري يأتى فى السطوع ثانيا بعد الزهرة .

ورحل يضاهاى اكثر النجوم سطوعا فى السماء .

فهذه خمسة من الكواكب الأساسية تتراءى فى السماء ، للعين العارية ، كأنها نجوم سماء .

## من الحقيقة ننتقل الى الخيال

كن ما ذكرنا حقائق لا شك فيها ، هى نتيجـ الملاحظة والقياس ، واستخدام سائر الآراء الفلكية . . ونحن بالطبع لم نورد الا بعض الحقائق .

لعلماء لا يقفون عند الحقائق . لأنها كبر ما تنم عن وقائع كانت فى التاريخ قديم . نتج عنها هذا النظام الذى كشف عنه علم اليوم .









صورة ايضاحية تمثل المجموعة الشمسية ، كيف نشأت عندما  
قاربت شمس اخرى في مسيرها من شمسنا ، فالتطعت منها  
كتلا من جرمها صارت بعد ذلك كواكب .

هذه الصورة من خيال فنان ميدع ، قرا ما قرا ، عن الكواكب ، كيف  
تكونت من الشمس ، فرسمها بالوانها هذه الزاهية كما خالها .. الشمس  
في الاوسط ، وحولها الكواكب دوارة .. وهي لا تزال من نار ساخنة .  
كان ذلك ، ان صح انه كان ، قبل اكثر من خمسة آلاف مليون عام .



ورة ايضاحية تمثل المجموعة الشمسية كيف نشأت وقتها  
طرية خروج الكواكب من جسم الشمس، اطراحا، وهي تدور .

صورة تمثل ارضنا،  
وتمثل ضالة حجمها  
بالقران الى حجم  
الشمس .



ونذكر من ذلك نقضا واحدا .  
المعروف فى هذه المجموعات الدوارة المتصل بعضها ببعض ، ان لكل من افرادها مقدارا من الحركة الدوارة ، التى ننسبها بالزاوية ، نسبة الى الزاوية Angular Momentum وان مجموع هذه المقادير ثابت مهما تغيرت اوضاع افراد المجموعة . بهذا تقضى القوانين ، قوانين الحركة . كذلك اذا كان هناك جرم دوار على محوره ، لم انكمشت كتلته ، وجب عندئذ ان تزيد سرعة دورانه حتى تبقى حركته الدوارة ثابتة المقدار .

فكل نظرية نبتدعها لتفسير كيف تكونت المجموعة الشمسية يجب أن تكون نتائجها مطابقة لهذه القوانين ، جملة وتفصيلا . والمجموعة الشمسية توزعت عليها الحركة الزاوية الحاضرة بحيث كان نصيب الشمس من مجموعها نحو ٢ فى المائة فقط ، فى حين كان نصيب المشتري ٦٠ فى المائة ، ونصيب الكواكب الاربعة الكرى نحو ٩٨ فى المائة !!  
والشمس هى الاصل ، وهى الجرم الاكبر .

### الصورة المرفقة

ان الكاتب ، عندما يكتب ، يفكر فى الموضوع اولا ، فاذا أتته ، بحث عن الصور الايضاحية المناسبة .  
وهذا المقال جرى على غير ذلك .  
فالكاتب رأى الصورة المرفقة بهذا المقال ، ذات الالوان الزاهية ، والخيال الرائع فأعجب بها وبفنانها وخياله واراد نشره ولكن لكل صورة كلمات تفسرها .  
يجد الكاتب سبيلا الى تفسيرها غير المقال . والمطبعة لن تنزل بالصورة زهوتها التى وجدتها بها .

أحمد زكى

. ولعل اول من بدأها الفيلسوف الالماني كنط Kant ( ١٧٢٤ - ١٨٠٤م ) عندما نشر فى عام ١٧٥٥ نظريته اول ناشر ، وفيها زعم ان اصل ما نراه فى السماء سحابة هائلة ، باردة ، من غاز و تراب ، لفثافة حول نفسها ، ومنها خرج كل ما نراه بعد ذلك .

وفى عام ١٧٩٦ جاء معاصره العالم الفرنسى الكبير لابلاس ( ١٧٤٩ - ١٨٢٧م ) Laplace ، ونشر نظريته ، متحدا من نظرية كنط اصلا . فزعم ان هذه السحابة الهائلة الدوارة على نفسها ، انما دارت على نفسها بسبب قوة كونية اخرى . حدث لها انها اخذت تكممش وتصغر حجما ، بسبب ما بين اجزاها من جاذبية . وهى اد تكممش احدث تطرح من مادتها ، بين حين وحين ، طبقات من سطحها هى التى صارت فيما بعد كواكب . اما الذى تبقى من السحابة العظيمه فصار بعد ذلك شمسا . اما الحرارة فجاءت من انكماش هذا الغاز والتراب .

وجاء من بعد لابلاس آخرون بنظريات اخرى .

من هذه النظريات نظرية زعمت ان الشمس تكونت من هذه السحابة Nebula اولا ، بلا كواكب . ثم مر نجم آخر ( وهو شمس ) فلما اقترب من الشمس انتزع منها بالجاذبية نرائط هى التى تجسدت فصارت كواكب .

ومن هذه النظريات نظرية تقول ان شمسنا كانت توأم شمس اخرى ، ومر بهما نجم فاصطدم باحدهما ، فانقلقت ، فتكونت الكواكب من فلقاتها .

هذه النظريات ، وسائر ما لم نذكر منها ، كان نصيبها الرفض من العلم لتناقض كان بينها وبين واقع الحال فى الشمس وكواكبها .



## بركان "فيزوف" وملح الصلّيف

■ نورد فيما يلي نموذجاً للاجابة الصحيحة على أسئلة مسابقة العدد ٢٠٠ من « العربي » والتي تضمنت مجموعة من الاسئلة المتنوعة في شتى مناحي المعرفة الانسانية ، حيث استطاع القراء أن يجيبوا على أسئلة المسابقة اجابات صحيحة ، كما أن الزيادة في عدد المشتركين في المسابقة كانت ملحوظة .

- ١ - المصلح العربي الجزائري هو ابن باديس .
- ٢ - البحرين هي الدولة العربية التي تقوم فوق ٢٣ جزيرة صغيرة .
- ٣ - اسم البركان الذي دفن مدينة بمباى هو بركان فيروف .
- ٤ - خط العرض الذي يعرف برقم صفر هو خط الاستواء .
- ٥ - المدينتان الواقعتان عند طرفى دلتا نهر النيل هما دمياط ورشيد .
- ٦ - جاكولين كنيدي كانت زوجة الرئيس الامريكى جون كنيدي .
- ٧ - الجزيرة التي تتحكم في مضيق باب المندب هي جزيرة بريم او ميون .
- ٨ - النهران اللذان يتدفقان من جبال الهملايا في الهند هما الاندس والجانجس .
- ٩ - عدد السنوات التي تمر بين كل دورة اولمبية واخرى هي اربع سنوات .
- ١٠ - الصلّيف في اليمن تعوى اكبر كمية من الملح العجوى في وطننا العربي .

### الفائزون بالجوائز


- الجائزة الاولى وقيمتها ٣٠ ديناراً فاز بها : انور عطار / حلب / سوريا  
الجائزة الثانية وقيمتها ٢٠ ديناراً فاز بها : عبدالله على محمد الفكي طه / الخرطوم / السودان .  
الجائزة الثالثة وقيمتها ١٠ دنانير فاز بها : ناصر عبد الرحمن صالح خضر / عمان / الاردن .

٨ جوائز مالية قيمتها ٤٠ ديناراً كل منها خمسة دنانير فاز بها كل من :

- ١ - محمد عبد العزيز / عدن / اليمن
- ٢ - احمد محمود ابي حسان / بنغازي / ليبيا
- ٣ - فتحيه عز الدين / بيروت / لبنان
- ٤ - اشرف حنفي العربي / الاسكندرية / مصر
- ٥ - حمد ناصر الدخيل / الرياض / السعودية
- ٦ - حاتم كامل مصطفى اللعام / الممرية / الكويت
- ٧ - عبد الباسط مهيب حيدر / العديدة / اليمن الشمالي
- ٨ - علي احمد ابراهيم العيسى / دبي / الامارات العربية

وسترسل الجوائز لاصحابها





يحتبر « جبل عمان » في طليعة الأحياء الحديثة في العاصمة .. وهو يضم شوارع  
جميلة للمائة منها شارع الدفاع المدني وشارع الزهراني أما الزينة التي تراها هي  
الصورة . فقد أقيمت بمناسبة الريادة الرسمية التي قام بها الرئيس الروماني .  
شاوشسكو . للاردن .

# الأردن

اعرف  
وطنك  
أرحا  
العراق

مسارح للسياحة والاصطيفاء بمجهورية

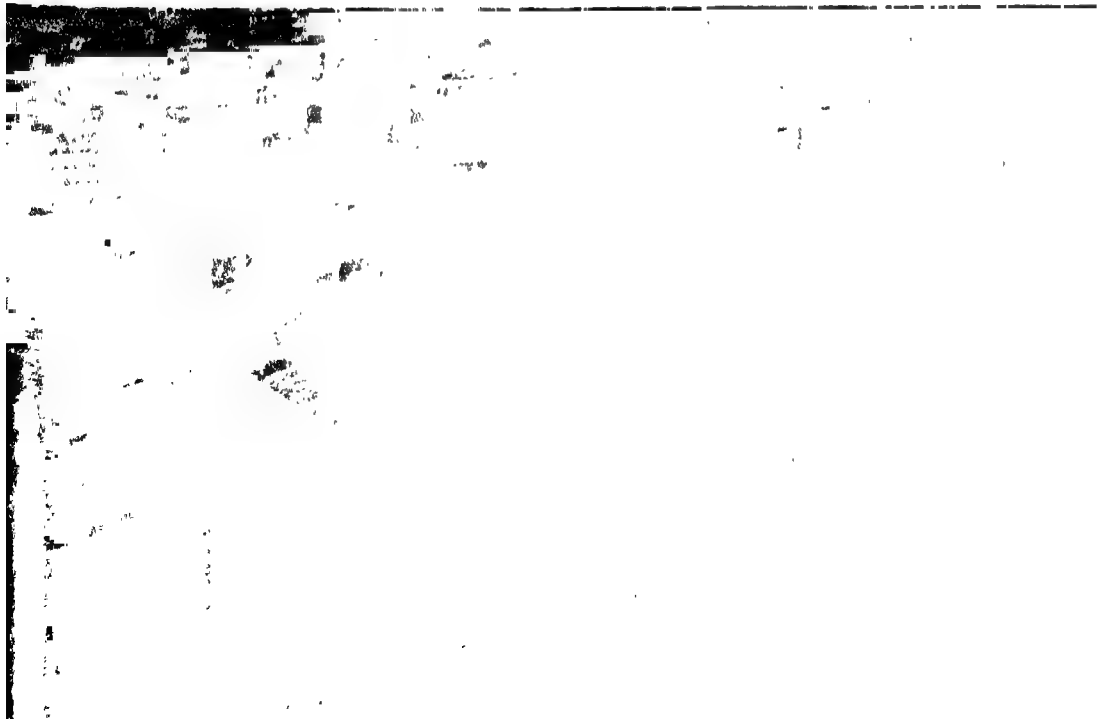
تصوير :

عبد الناصر شقرة

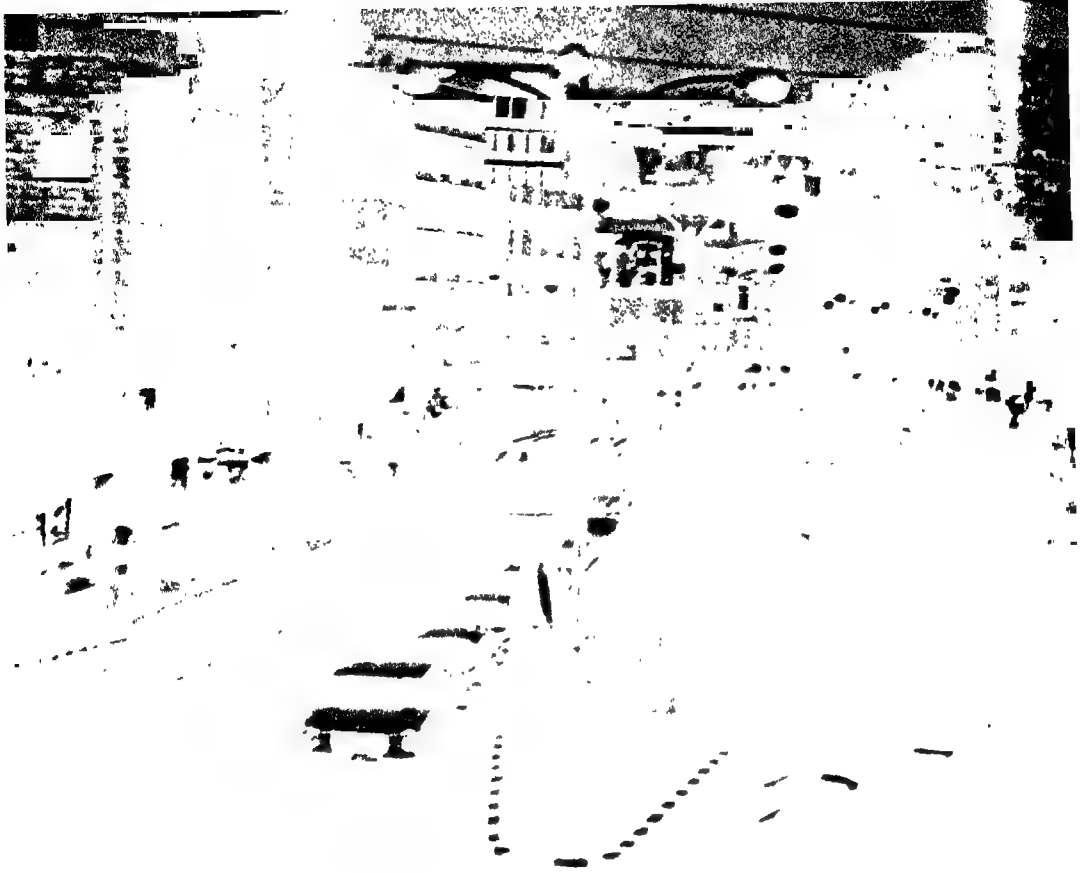
استطلاع بقلم :

يوسف زعلوى

شارع 1







• شوارع مركز العاصمة ، حيث توجد الاسواق والفسادق والمطاعم والمقاهي •

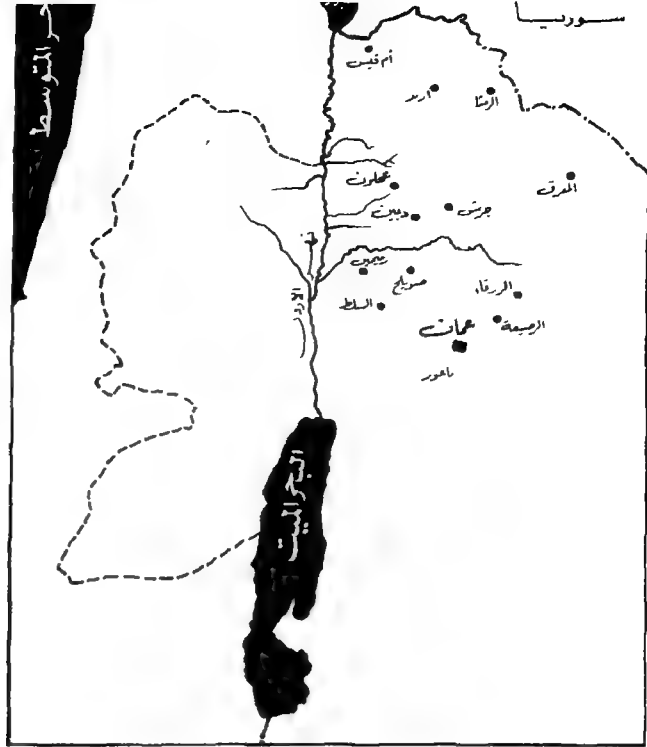


• مشهد لطيف لفنونه المصون الشعبية في الاردن • وتعلم هذه العريقة عددا من الهواة المحترفين • هواة بطرا لا يهم غير متفرعين لمن الرقص الشعبي الذي يتعشقون ، ومحترفون • • بطرا للمستوى الرفيع الذي يلزمه في اداء من الرقص الشعبي بمختلف الوانته •

مدرج عمان المعروف باسم فيلادلفيا ، وهو اسم عمان في الماضي البعيد ، أيام حكمها • وهو دون شك اعظم المدرجات الكثيرة التي بناها الرومان في حرش والبيراء • في الاردن • ويتسع هذا المدرج العظيم لسته آلاف متفرج ، وقيل لعشرة آلاف •

هذا  
الرو  
وسر





منظر عام للنساء

■ اقلعت الطائرة الكويتية في الموعد المقرر وانطلقت ببعثة ( العربي ) الى عمان .. فقد كلفنا باستطلاع الاردن واستجلاء اوجه نهضته ، وموافاة قرائنا بتحقيق مصور عن هذا البلد العربي الصامد النشط ، وقد طالت غيبة العربي عنه سنوات ..

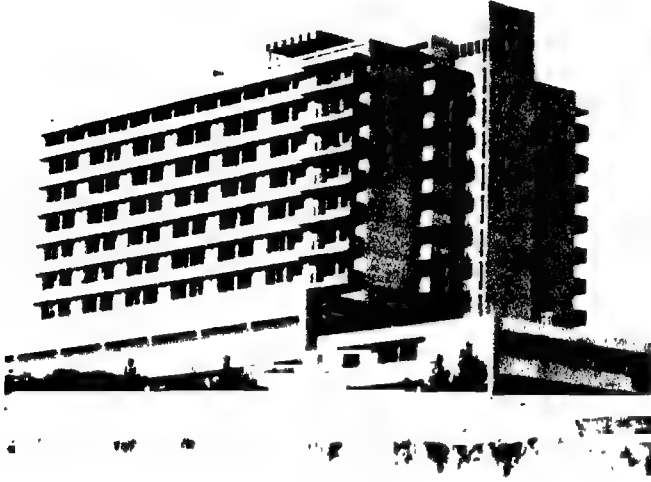
انها السنوات العجاف التي اعقبت حرب ٦٧ .. فقد احتل العدو الضفة الغربية بمزارعها ومصانعها ، وتحكم في معاصيلها ومنجاناتها ، واحتل كذلك القدس بمقدساتها ، واستأثر بدخل سياحتها ... ثم راح ينزل بالضفة الشرقية الضربة تلو الضربة ، فعطم السدود ودمر الاقنية ، وغير ذلك من مقومات التنمية ، لا يقصد سوى البطش والعدوان .. وقام بالقارات الجوية على المدن والقرى ، وخرّب بيوتها ما خرب وشرّد من سكانها الامنين من شرّد .

راقب ( العربي ) ذلك كله عن كثب ، وراح يرقب ظهور اول بصيص يضيء له السبيل الى استطلاع القطر الشقيق .. و مفاجاة لاح ذلك البصيص .. رآه واضحا في الانتعاشة التي أحدثتها خطة التنمية الثلاثية ، وهي الخطة الطموح التي تنتهي مع نهاية هذا العام . فقد تعدت - الخطة شتى التحديات وحققت ما يعق للاردن يفخر به من منجزات على مختلف المستويات .. وتوسعا في الصناعة والزراعة والتعدين ، و- زيادة ملحوظة في الانتاج في هذه وفي غيره من مجالات - وحسبك ان مجمل الانتاج ( او الد

وقل مثل ذلك في المأساة الدامية .. مأساة سنة ١٩٧٠ .. فلو انت تغطيت اسبابها القريبة الظاهرة وتحريت اسبابها الحقيقية الاولى لما وجدت غير اسرائيل سببا - فقد آلت هذه على نفسها الا تكون في حياة المشرق العربي سبب انشاء وتعمير وانما فقط سبب تفرقة وتدمير .. وآثرت ان يظل وجودها في المنطقة اشبه بالجسم القريب داخل الجسم الحي .. جسم الامة العربية .. ثم كان الجفاف الذي اجتاح الاردن والعالم سنة ٧٢/٧٣ ، وكانت المواسم الرديئة التي زادت الطين بلة في مضاعفة الآلام وطمس الامل .



هذا هو مستشفى عمان الكبير وقد بني بجانب الجامعة الاردنية  
وبالقرب من كدية الطت وها . ويجدر الاشارة الى ان عدد ابناء  
المستشفيات في الاردن يبلغ ١٨٩٢ سريرا . منها ٦٢٢ سريرا  
في المستشفيات الخاصة . البالغ عددها ١٥ مستشفى



الشارقية

### عمان تقوم على جبال

وفجأة ارتفع صوت مضيقة الطائرة معلنا وصولنا  
عمان . ونظرنا من النافذة وإذا ببيوت العاصمة  
البيضاء تكسو عددا من الجبال . وتذكرنا تعليقا  
لطيفا لكاتب امريكي قال فيه : رومه بنيت على  
سبعة جبال كما هو معروف . ولكن جبال رومه  
اقرب الى التلال بل اشبه بالكثبان لو فورنت  
بجبال عمان .

وجبال عمان هي الاخرى سبعة . ما لم نسترسل  
وتدخل في حسابنا جبالا اخرى قريه . فيصبح  
المجموع ١٧ جبلا . وبدا لنا فيما بعد ان اهم تلك  
الجبال خمس . هي : جبل الحسين وجبل عمان وجبل  
الشميساني . نسبة الى النمر . وجبل الاشرفية .  
وجبل اللويبة . نسبة الى عمبة برية اسمها  
لويبة .

على ان عمان الجبلية ليست جبالا كلها . . .  
فالوادي الاخضر المتوازي بين هذه الجبال السبعة  
يكون جزءا هاما من العاصمة . بل انه مركزها  
وقلبها النابض . فهو صم اسواقها جميعا .

السوى ففز الى ٣٠١ مليون دينار اردني سنة  
١٩٧٤ . أي ما يعادل ١٦٧ دينارا اردنيا للفرد  
الواحد بالمتوسط . وكان ذلك الانتاج لا يزيد  
بمجموعه على ٢٣٤ مليون سنة ١٩٧٣ .

واسترعى انتباه ( العربي ) ما جناه الاردن  
من تمار طبية في مجالين آخرين هامين . . فمدينة  
الحسين الطبية ومستشفى عمان الكبير شاهدان  
كيران على تلك الثمار في المجال الصعي . .  
والجامعة الاردنية شاهد آخر كبير على تلك الثمار  
في مجال العلم والثقيف . .

وخر على العربي ان يحضر اهتمامه بمجال  
واح دون غيره من تلك المجالات . . فرحنا لنم  
نها حيفا . ونقوم بتصويرها . . بقصد نشر  
الاعانتها المصورة في الوقت المناسب . . على  
رؤاينا البدء بموضوع السياحة والاصطياف  
في اردن . . فلعلة اقرب المواضيع الى جمهرة  
ال . . ولما كانت السياحة والاصطياف فسي  
لا يبدآن حكما بالعاصمة . وقد ينتهيان فيها  
كان لا بد من بدء استطلاعنا هذا بجولات  
ها في عمان .





الجامع العسيمي في عمان وهو في مركز العاصمة . وعلى اتساع هذا المسجد فانه يميز المصلين آباء  
الجمعة بحيث تزدحم الساحات والشوارع القريبة وكأها صحن ملحقة بالمسجد .

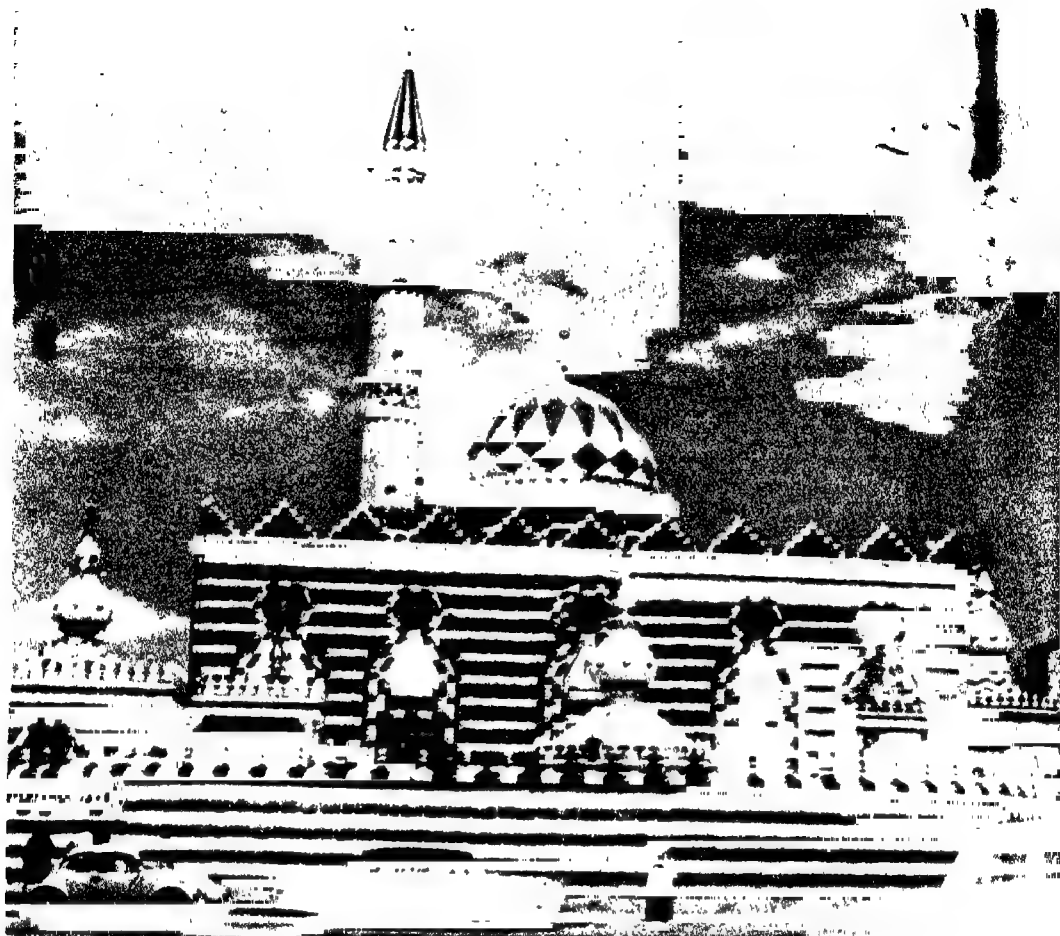
خريطة عمان الحديثة . وهي تبين لك موصوح معالم تحيطها  
الحديد ٠٠ الذي ضمن القساء على ازمة السير ٠٠ لاحظ  
الطرق الدائرية والداخلية والمناطق التجارية وغير ذلك مما  
ورد ذكره في الاستطلاع .



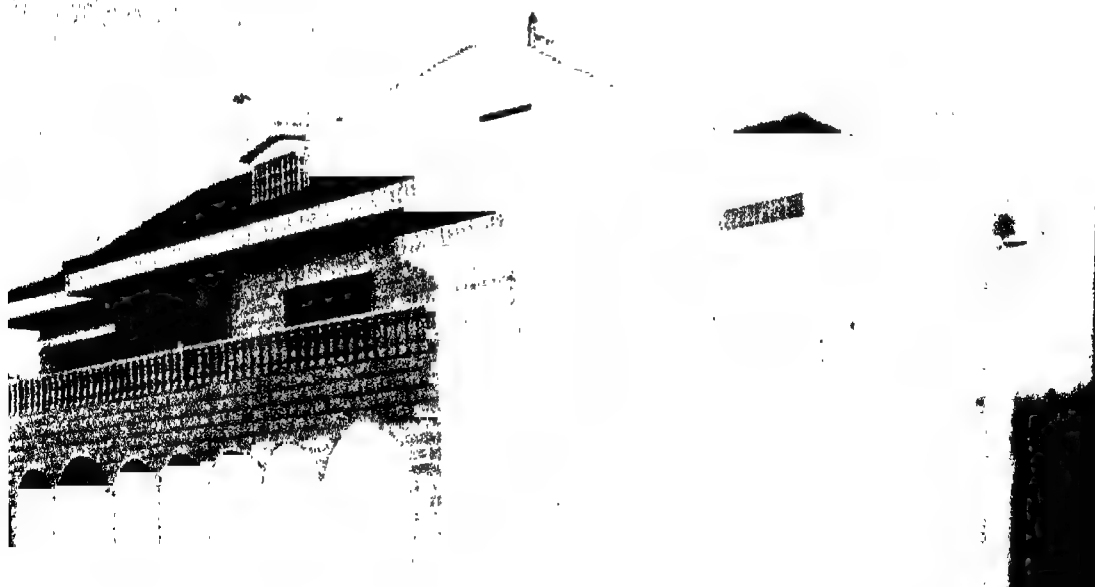
## المخطط الهيكلي لمدينة عمان

|                   |   |
|-------------------|---|
| مناطق سكنية       | ■ |
| مناطق صناعية      | ■ |
| مناطق تجارية      | ■ |
| مناطق حصراء       | ■ |
| مناطق عامة        | ■ |
| طرق دائرية        | — |
| طرق داخلية        | — |
| مناطق لم تنظم بعد | ■ |





هذا هو مسجد أبو درويش القائم على قمة جبل الاشرفية .. وقد بناه الحاج مصطفى حسن الشركسي  
 ( أبو درويش ) بماله الخاص .  
 أحد المنازل ( القبلات ) الخاصة . وهو يديع الطراز ويعطى مثلاً عن المبنى الحديثة في عمان الحديثة .







ما من احد في عمان الا ويعرف هذا المسمى ..  
دائرة الماحات والمعارات .. وهم يسمونه  
( فندق ابو رسول ) ..



المسمى الجديد الخاص بمجلس الامة  
في الاردن. ويتألف هذا المجلس من  
مجلسي الاعيان والنواب ..

وانفسهم في التهلكة لقاء قروش قليلة .. وهكذا  
امتنع الرجال عن مرافقة بركهارد ..

والطريف ان عمان نمت من تلك الخرائب وكبرت  
حتى اصبحت العاصمة الكبيرة التي نعرفها في اقل  
من مائة عام .. ولعلها تحتل من حيث سرعة النمو  
مكان الصدارة بين العواصم والمدن العربية كلها ..  
وحسبنا ان نذكر ان عدد سكانها لم يزد على ١٠٠٠  
نسمة سنة ١٨٩٣ ، ثم تضاعف اكثر من ٦٠٠  
مرة حتى اصبحت الآن يجاوز ٦٠٠ ألف نسمة ..  
وقل مثل ذلك في المساحة التي بلغت ٢ كم<sup>٢</sup>  
سنة ١٩٢٥، والتي تضاعفت اكثر من عشرة اضعاف  
حتى اصبحت تزيد الآن على ٢٠٠ كم<sup>٢</sup> ..

### ازمة المرور لم تعد ازمة

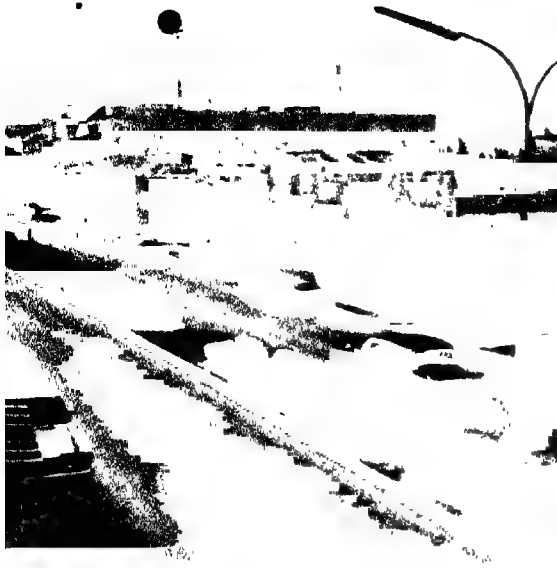
واسترعى انتباهنا ونحن في طريقنا من الشارع  
الى الفندق السرعة والسهولة التي احارت  
السيارة بها الشوارع .. وتذكرنا كيف كانت  
مشاكل السير بعمان في الامس القريب .. تذكرنا  
شارع المحطة ( شارع الملك عبد الله حالي )  
الذي لم يزد طوله آنذاك على ٢٠٠ متر ، و  
استغرق قطعه احيانا ساعة او يزيد .. و  
احد الاصدقاء الذي كان يتردد على ..

واكثر مطاعمها وفنادقها ومقاهيها .. وتان هذا  
الوادي يعتنض عمان كلها او اكثرها دبل ٥٠  
عاما .. اما قبل مائة عام او يزيد قليلا، حين لم يكن  
لعمان وجود ، كان الوادي يؤدي ما عرف آنذاك  
بخرائب عمان ..

وبعدنا بركهارد Burekhrud الرحالة السويسري  
عن تلك الخرائب، وقد زارها سنة ١٨١٢ في سير الى  
القتال المستمر بين العشائر حول تلك الخرائب  
وبسبب ينابيعها ، وقد كانت مورد الماء الرئيسي  
الذي شربت منها اغنامها .. لاجاب اذن ان تعذر  
على بركهارد الحصول على دليل يرافقه من مدينة  
السلط الى خرائب عمان .. التي حرص اشد  
الحرص على زيادة آثارها واطلالها ..

وكان الوالي التركي في السلط يحرص ايضا  
على سلامة بركهارد .. فما كان منه الا ان وضع  
تحت تصرفه اربعة رجال مسلحين ، وذلك لراسته  
ومرافقته الى الخرائب سيرا على الاقدام (المسافة =  
١٥ كيلومترا ) .. ولكن خطة الوالي بل اوامره  
لم تنفذ فقد جاءت زوجات الرجال الاربعة في  
الوقت المناسب ، ورحن يغاطبن ازواجهن بعصبية  
بلغت حد الجنون ، ثم جعلن يويغنههم ويشتمنههم  
نظرا لانهم قبلوا الذهاب الى خرائب عمان والقاء





شارع من شوارع مدينة اربد . عاصمة الشمال  
في الاردن . . . وهي مدينة قديمة جدا . . . وكان  
اسمها الاول « اربلا »



سوق الخضار والفاكهة الجديد،  
وقد أقاموه خارج . . . مركز  
العاصمة .

### عمان . . في الطليعة نظافة

ولكننا ما لبثنا ان لاحظنا ما هو اهم واخطر  
من حل ازمة السير . . . . . نعى النظافة . . . فعمان  
نظيفة جدا ، وهي بلا ريب في طليعة العواصم  
العربية نظافة .

وتعريتنا الاسباب ففهمنا ان السلطات المعنية  
كانت تراعى توسع العاصمة فتضاعف عدد عمال  
التنظيف تبعاً لذلك التوسع . . . وفهمنا أيضاً ان  
تلك السلطات كانت تراعى التضخم والغلاء فلا  
تتردد في رفع اجور عمال التنظيف ، بما يتفق  
وارتفاع الاسعار . . . ولو انهم تباخلوا لما امكنهم  
الحفاظ على هذا المستوى الرفيع من النظافة . . .

اضف الى ذلك سوق الخضار الجديد ، الذى  
سبقته الاشارة اليه ، والسلخ الجديد. وقد اقاموها  
بعيدا عن مركز العاصمة . . . ففى ذلك ضمان لمزيد  
من نظافة عمان .

على ان لنظافة العاصمة الاردنية سببا اهم  
من كل ما ذكرنا . . . انه شبكة الجارى الحديثة التى  
حلت محل حفر الامتصاص الى حد كبير .

ففى عمان شبكتان لجارى الفضلات : رئيسية  
يبلغ طول انابيبها اجمالا ٦٠ كم ، ويصل لطرس

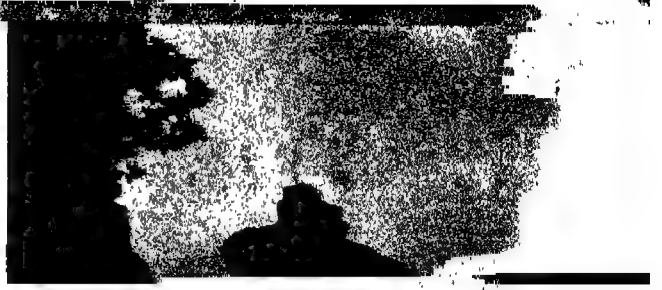
بسيارته الخاصة فقد كان يترك سيارته فى اول  
كراج يصادفه فى العاصمة ولا يعود اليها الا عند  
انتهاء زيارته وذلك تحاشيا لمشاكل المرور . . .

ولسنا بحاجة الى البحث عن اسباب تلسك  
المشاكل . . . . . ففى حديثنا السابق عن جبال عمان  
ووادئها ، وعن تزايد مساحتها وسكانها مايقنى  
عن ذلك . . . . . ولعل الحديث عن النجاح الذى احرزه  
المخططون فى حل ازمة السير فى عمان اجدى من  
الحديث عن اسباب تلك الازمة . . . . . وجمعتنا  
الصدى باحد الملمعين على شؤون تخطيط العاصمة  
الاردنية فطرحنا عليه سؤالنا فكان رده كالآتى :

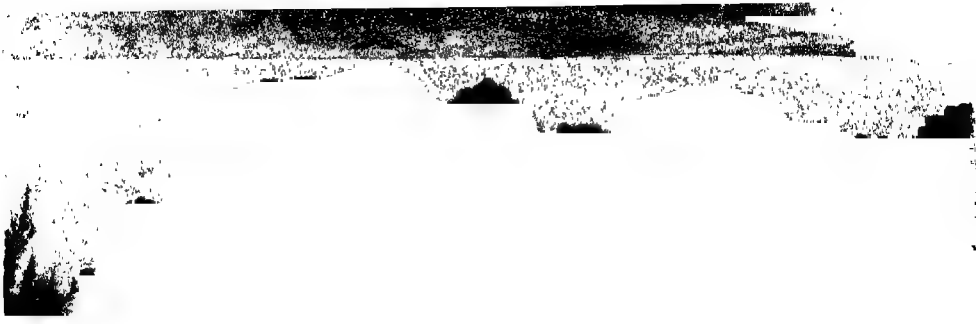
- عمدوا الى انشاء الطرق والشوارع التى  
تصل بين جبال عمان المختلفة دون المرور بمركز  
المدينة ، ثم عبدوا المزيد من الشوارع حتى بلغ  
مجموعها ٢٧٠ شارعاً جديداً ، وبلغ طولها مجتمعة  
١٤٠ كيلومتر . ثم احدثوا بعض التغييرات  
التي . . . . . فى مركز المدينة بالذات ، فالفوا سوق  
البحر القديم ، الذى جثم على قلب العاصمة ،  
واقاموا سوقاً جديدة ، بعيداً عن المركز . . . ونظموا  
المرور بعد ذلك فعصروه فى اتجاه واحد فى اكثر  
الاربع واقاموا اشارات المرور الضوئية . . .  
وكان المخططون لينجحوا حيث نجحوا لولا تعاون  
البلدية فى التقيد بالنظام . . . . .



منظر رانغ لقلعة الريض وقد ضربها  
الرمل سنة ١٨٣٧ وتسبب بانها  
بعض جدرانها واطرافها .. (الصورة  
الى اليمين) وقد راز قلعة عجلو  
هذه الرحالة مركهارد سنة ١٨١٢ .  
وقال انها كانت مأهولة ويسكنها  
حوالي ٤٠ شخصا من عائلة دركات  
.. (الصورة الى اليسار)

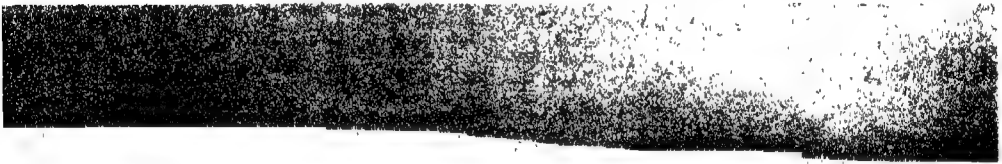






عبدون الحمل ٠٠ اطار مذهبه المربعة الشكل في شطرها الاسفل ٠٠ وقد اخطأ البعض  
تفسير ذلك فقالوا ان المسجد كان اصلا كنيسة صليبية ، وعمدوا عن ان بلدة عجلون  
سما عبدون ، منطقة عبدون باسمها لم يجمع لاصميين ابدا ٠ ( الصورة الى اليمين )

طالبات احدى المدارس في مدينة اردن ٠٠ وقد حسن الى منطقة عبدون الحمية لفضاء يوم  
الجمعة على نحو ما يفعل اشرار الاردنيين والحدود هذه الصورة بالقرن من قبة الرصاص ٠٠





ما انفقته سواح العالم من اموال بلغ ٢٠٠/٢٠٠ الف مليون دولار سنة ١٩٧٢ ٠٠ والرقم المذكور يشمل نفقات اكلهم وشربهم ، دون اجور سفرهم . وهو بشكل ٦/ من مجموع قيمة المنتجات الصناعية والزراعية والمعدنية التي صدرتها دول العالم بعضها الى بعض في السنة التي ذكرنا ، سنة ١٩٧٢ ٠ اما عدد السواح الذين انفقوا المبلغ الكبير الذي ذكرنا فقد بلغ ٢٠٠ مليون نسمة . اي ما يقارب عدد سكان الولايات المتحدة كلها . ولو ذكرنا ايضا ان الدخل السامحي الذي جنته المانيا الغربية في سنة ١٩٧٢ بلغ نحو الف مليون دولار لما ارتبنا في خطورة هذه الصناعة ولا في ودرتها على مضاهاة الصناعات الكبيرة الاخرى بما فيها صناعة البترول نفسها ٠٠٠

انظلمنا متأمل هذه الارقام وامسالها ونفكر وما عساها تكون العقبات التي تعول دون ازدهار هذه الصناعة في بلادنا على نحو ما هي عليه في بلاد الغرب ٠٠٠ ولم يطل بنا التفكير حتى تذكرنا اهم تلك العقبات ٠٠٠

تذكرنا التسهيلات في المعاملات عندهم والتعقيدات عندنا ٠ وتذكرنا اللطف والاحترام الذي يحاط به السواح في مراكز حدودهم والجلافة والتعصير الذي يعاملون به في مراكز حدودنا ٠ ثم تذكرنا شعار موطئي الجمارك والجوازات ، وهو عندهم « السائح دائما على حق » وعندنا : « السائح منهم دائما بالتهريب ٠٠ »

### عجلون البلدة والمنطقة

ووصلنا بلدة عجلون. واذا بها بلدة صغيرة قابعة بما رزأها الله من جمال الطبيعة وحودة الطقس وغزارة المياه العذبة ٠٠ وسخاء في المصار والفاكهة ٠٠

وتجولنا في البلدة ، فتذكرنا ما ذكره ا. ح. بطوطة فيها . وقد زارها سنة ١٣٥٥ م . اذ :  
 انها مدينة حسنة ولها اسواق كثيرة وقلعة ٠  
 وشقة نهر ماؤه عذب - واغفل هذا الرحالة ٠  
 الشهر ذكر خضار عجلون وفاكهتها . وقد  
 بذكرها الكاتب الدمشقي . شمس الدين شيخ ا.  
 صاحب كتاب نخبة الدرر في عجائب البر وا  
 الذي زار عجلون سنة ١٣٠٠ ٠

راينا الاسواق والارزاق والمنازل والمواد



سوق الاردن وهو يحتل مكانا بارزا بين فنادق المواسم المرصه كلها . من حيث الحساب المصار التي يقدمها للزلاحة ٠

تلك الانابيب الى ١٢٠ سم ٠ وشبكة فرعية بطول ٣٠٠ كم من الانابيب وبقطر ٢٠/٣٠ سم ٠ وتصب هذه الفرعية في الشبكة الرئيسية . وتصب هذه بدورها في مجمع التصفية الذي اقيم خارج العاصمة ٠

ويعمل هذا المجمع ، باحواضه الكبيرة وخزاناته وشبتي اجهزته ، على تصفية الفضلات وتلقيحها ثم عزل المواد الصلبة فيها عن السائلة لتصبح لاولى سمادا والتالية ماء رى للمزروعات ٠

### على الطريق الى عجلون

وانطلقت بنا السارة نحو الشمال . الى عجلون ، تلك البلدة اللطيفة التي تبعد عن عمان ٧٣ كيلومترا . والتي تقع في منطقة غنية بفاقاتها ومياهها وبكل ما يمكن تسميته بالهامات السياحية ٠

وانطلقنا نحن في تأملاتنا حول السياحة ، هذا الموضوع الذي لقصدا الى استطلاعنا بتوجهنا الى عجلون ، ومن بعدها الحمة . فدين ٠ وعجبنا لعدم رواج هذه الصناعة في عالمنا العربي ولازدهارها في دول الغرب ٠

هذا والسياحة صناعة هامة جدا . ويمكن ان تكون ذات ايرادات كبيرة اذا هي ظفرت بما تتطلبه من تنمية وعناية ٠ وحسبنا ان نذكر ان مجموع



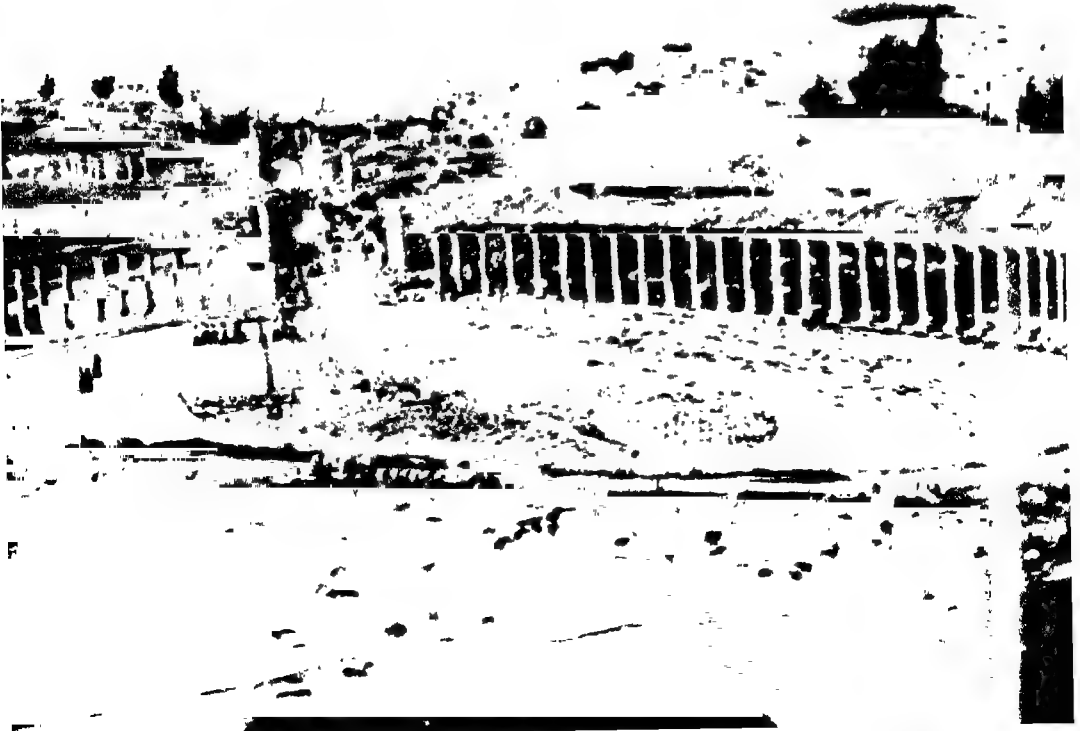


جرش وأثارها الرومانية وهي في  
غنى عن التمرير ، وقد استطلعتها  
« العربي » في عدد سابق .

لم نجد فيها ما هو غير عادي، باستثناء مسجد صغير  
جميل ، استوقفنا وبعث على حب استطلاعنا .  
إذا إن مئذنة هذا المسجد مربعة الشكل على نحو  
ما تكون أبراج الكنائس . وهكذا ذهب البعض إلى  
أن المسجد كان أصلاً كنيسة صليبية . ولو عرفوا  
التاريخ لما أخذوا بمثل هذه الفنون . فبلدة  
عجلون لم تغضغ للصليبيين أبداً .

واسترعى انتباهنا كذلك منتزه بلدة عجلون  
السياحي ، بل قل ذلك الحرج الكبير الذي يشرف  
على وادي عجلون حيث يتابع الماء العذب كثيرة .  
والمنتزه قريب من معهد عجلون للمعلمات ،  
وهو واحد من ١١ مدرسة ثانوية وإبتدائية منتشرة  
في البلدة الصغيرة ، وهو أشهرها بلاريب . وقد  
حالت ظروف يوم الجمعة دون زيارتنا هذا المعهد .

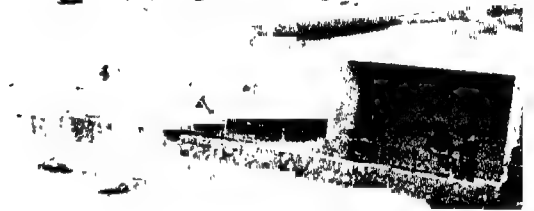
ويقع المعهد ومنتزه البلدية السياحي  
ضمن منطقة حراجية كبيرة تلف البلد  
من الجنوب وتتصل بالغايات التي قطعناها ونحن





فندق العمدة . حيث توجد حمامات المياه  
المعدنية العارة .. التي ينصدها الكثيرون  
لتعصده الاستشفاء ..

مركبة للسياحة حميلة في العمدة ..  
تطلها الاشجار ويظهر فيها السائحون  
صغارا وكبارا ..





الآثار الرومانية المفعمة تعدها بكثرة في  
عمان وحرش والتراء-ولكنك تجدها ايضا  
في بلدتي ام قيس وبيت راس حيث التفتت  
هذه الصورة والبلدان قريتان من ارد  
عاصمة الشمال -

.. ويتصدها آخرون بتصد المرح والرئص  
والترويح عن النفس ولا سيما في فصل  
الربيع والشتاء وفي ايام الجمعة ..





فادمون الى المنطقة من عمان ، وتعرف هذه المنطقة بمنطقة المستشفى .

ويغلب شجر الصنوبر والسنديان على غابات هذه المنطقة .. وتكثر فيها اشجار الزيتون والكروم والخضار ولا تخلو من الزهور والرياحين .

وتنافس هذه المنطقة منطقة اخرى الى الشمال .. تلك هي منطقة ( اشتيفنا ) التي تبعد عن عجلون مسافة ١٢ كيلومترا . ولعل غابات هذه المنطقة اكثر كثافة ، وقد كفل لها موقعها ان تكون في منأى عن الايدي العابثة . ولا تختلف الاشجار هنا كثيرا عما هي في المنطقة الجنوبية ولا تختلف المناظر او المناخ . فالطقس معتدل ومنعش للغاية في هذه المناطق كلها .. فهي جبلية ومشجرة ، لا يقل ارتفاعها فوق سطح البحر عن ( ١٠٠٠ ) متر ولا يجاوز بعدها عن شواطئه ( ٥٧ كيلومترا ) .. كل هذه العوامل تكفل لها ذلك الطقس الذي ينشده المصطافون في كل مكان ، فانت تستطيع ان ترتدي ثياب البرد او ثياب الصيف دون ان تشعر باى انزعاج .. وتستطيع كذلك ان تعمل طويلا دون ان تشعر بالارهاق او بالافل دون ان تشعر به بالسرعة المألوفة في مناطق اخرى .

وقد استرعى انتباهنا مناظر المنطقة الجميلة قبل طقسها .. فهذه جميلة رائعة وتبدو لك قريبة منك ومن قلبك .. لا كالمناظر التي تفتقر الى الضياء وتكثر فوقها الغيوم فتبدو لك رمادية اللون بعيدة موحشة .. فالمناظر التي تشاهدها في عجلون مفتوحة تغمرها اشعة الشمس ..

ونظرنا الى الغرب فراينا وادي الاردن وتراءت لنا من بعده سهول الجليل . وقالوا لنا ان في الامكان رؤية بحيرة طبريا في الايام التي يسمع فيها صفاء الجو بذلك . وسألنا احد أبناء عجلون عن عدد الفنادق في البلدة ، وعن الفندق الذي ينصحنا بالنزول فيه ، حين نعود الى المنطقة بقصد الاصطياف . فاجاب ساخرا ...

سؤالك يا استاذ ينطوي على اساءة لاهل عجلون .. فهم كرماء ومضيافون وما زالوا يحتفظون بالشهامة العربية ، ولسان حالهم هو ان كل بيوتهم فنادق للسواح والمصطافين الذين يؤمنون بلدهم ..



احدى :

جامعة الاردن تضم عددا من الشوارع والساحات الجميلة وهذا هو احد تلك الشوارع





• الاردن •

وايتمست للفكرة ، وقد اخذتني على حين غرة ،  
وشعرت بالاعتزاز لما فطر عليه شعبنا العربي من  
كرم وبراءة • ولكن شعرت ايضا بشيء من خيبة  
الامل والحسرة ••

فهذه خامات سياحية هائلة •• طمس، ومناظر، وثمار،  
وخضار ، ومياه عذبة متفجرة من الينابيع ، ولا  
سبيل لتطويرها بالمواظف البريئة ، عواطف  
الكرم والشهامة العربية •• ولاغنى عن المال  
والجهد لتطوير منطقة عجلون وجعلها منطقة سياحية  
مستوفية الشروط والمقومات ، والمهمة محدودة  
ولا تتطلب من المال الا القليل • ومهما يكن فهي  
مهمة تجارية ومضمونة الارباح ••• ونعجب اشد  
العجب كيف غابت هذه الامكانيات والارباح حتى  
الآن على الطموحين من التجار والمولدين من عرب  
واردنيين •••

### « قلعة الربض »

رايناها من بعيد جاثمة فوق جبلها الشامخ ••  
احد جبال العوف ، وكنا نراها حيشما ذهبنا في  
المنطقة وكيفما تحركنا •• ذكرتنا بجبل صنين  
في لبنان ، وجبل كلمنجاور في كينيا ، تلك الكتل  
الضخمة الهائلة التي تلاصقت وترافقت ما دمت في  
القديمها ، فتراها مهما بعدت عنها •

هذا في الوقت الحاضر •• اما في الماضي القريب ،  
ايام صلاح الدين الايوبي والصليبيين ومركة حطين  
فقد كان لهذه القلعة العربية الاسلامية قصة وای  
قصة •• نقول عربية اسلامية لانها تمثل طرازا  
في العمران،عربيا اسلاميا شاع ايام الصليبيين ،  
وعفت أكثر أشاره حتى أصبح لقلعة الربض  
هذه قيمة أثرية فوق قيمتها التاريخية •

ويستدل على قيمتها التاريخية هذه من اسمها  
« الربض » •• فقد كانت رابضة على قمة جبل  
عوف ، لتصد الصليبيين سواء منهم من جاءوا من  
بيسان الواقعة الى القرب ، عبر وادي الاردن ، غير  
بعيد عن القلعة ، أو كانوا من الكرك في الجنوب،  
حيث كان للصليبيين قلعة شهيرة ودولة • وقامت  
قلعة الربض بمهمتها خير قيام •• اذ لم يستطع  
الصليبيون ان يحتلوها أو يقتربوا منها طليدة  
ايام وجودهم في المنطقة ••

ونسوق اليك فيما يلي مقتطفات مما يورد أحد



أحد معالم الحاممة الاردنية  
وقد سبقت الاشارة اليه •





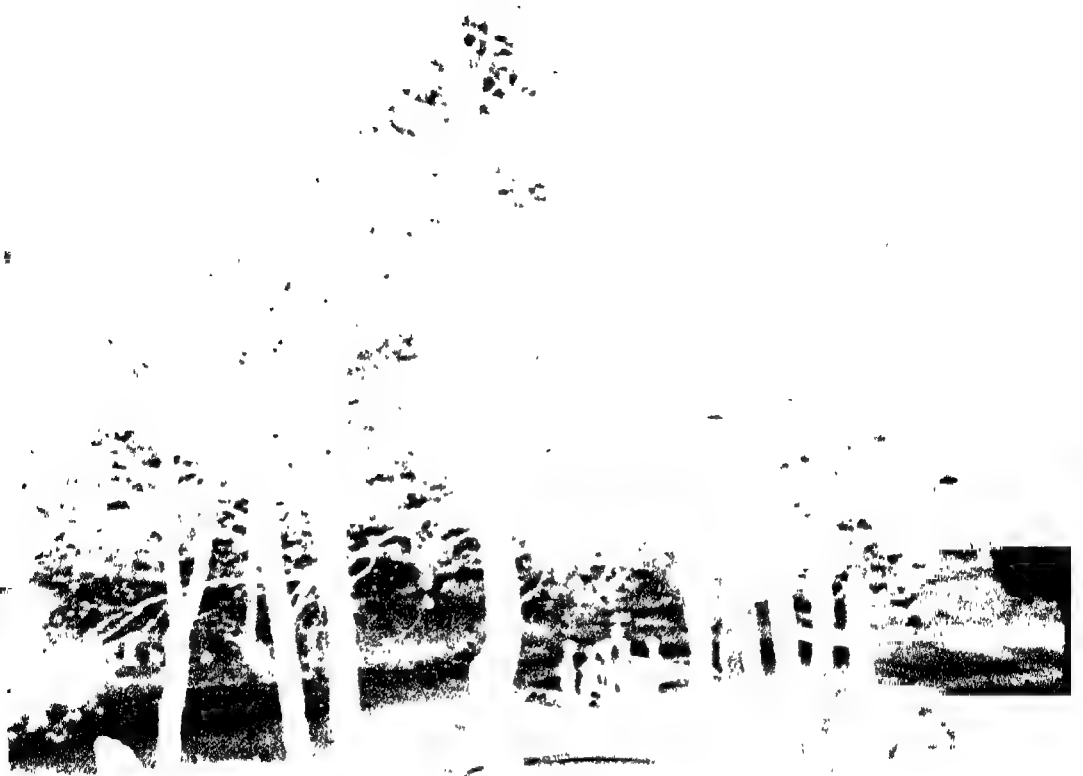
زرنا الجامعة الاردنية اوة  
خاطمة .. ذلك ان الترمي  
استطلع، في الماضي التريب  
هذه الجامعة ، التي تربط  
بها روابط ود وصداء ..  
وستتطلبها ثانية في  
مستقبل قريب ان شاء الله ..

أحد الشاليهات الموحدة  
في منتزه دبين .. وهي  
قليلة جدا لا تزيد على  
عشرين .. ويوجد بالقرب  
منها مطعم ..

منتزه دبين القوي ، منتزه  
واسع رحب ومسح  
ذلك فاسه يضيق برواره  
الذين يتواعدون عليه لنساء  
يوم الجمعة تحت طلال  
أشجاره .. لعل منتزه دبين  
هذا في الطبيعة بين البقاع  
المشهورة بجمال الطبيعة في  
العالم العربي كله ..

جماعة اخرى قصدت  
منتزه دبين بقصد  
والرقص وقضاء  
الاسبوع ..







ففى القلعة اذن ، كما فى المعركة ، دليل على نصر العرب المبين على المعتدين الاثمين ..

ولئن خضعت قلعة الريض للتمتر الذين استولوا عليها سنة ١٢٦٠ م فانها ما لبثت ان تحررت من سيطرة هؤلاء فى تلك السنة نفسها .

ولعل اطرق ما يذكر عن قلعة الريض انها كانت مركزا للبريد ، بريد الحمام ، الذى قام برحلات بريدية منتظمة بين الفرات والقاهرة .

اضف الى ذلك ان القلعة هبت لنجدة دمياط فى مصر حين تعرضت تلك الدولة لغزو صليبي بقيادة الملك لويس التاسع .. فقد امتدت بالاسلحة والذخيرة بالاحساب .

### « المياه المعدنية فى الحمة »

وتابعنا سيرنا فى طريق متعرج ورحنا نهبط الى اغوار الاردن الشمالية ، حتى وصلنا المغيبة ، او الحمة الاردنية . والحمة شقيقات ثلاث ، الحمة الفلسطينية وهى تحت الاحتلال الاسرائيلى منذ سنة ١٩٤٨ ، والحمة السورية وقد امتد اليها الاحتلال البغيض فى حرب ١٩٦٧ ، وأما الحمة الاردنية ، تلك التى وصلناها فشرعنا بما يشبه النشوة لدى وصولها . فهى اشبه بالواحة وسط الصحراء . ينابيعها كثيرة ومياهها غزيرة ، واشجارها باسقة وارفة ... ومن منا لا يشعر بالانتماش اذا هو انتقل من صحراء كثيبة كالحة المناظر كثيرة الغبار شديده الجفاف الى واحة تزدان بالخضرة والماء ووفرة من الوجوه المستنة ... وتنفض بالحياة رقصا وغناء وعزفا ، تؤديه حلقات من الصبايا والشباب الذين وفدوا الى الحمة لابقصد سوى المرح والنزهة وفضاء يوم الجمعة بعيدا عن المنازل والمدن وعن حياة الرتابة والعمل .

وهكذا غمرنا المشهد وكدنا ان ننسى المزايا التى اشتهرت بها مياه الحمة ، والتى من اجلها يأتى الرجال والنساء من كل حذب وصوب . .. الى ان يبيع قوينة تتدفق مياهها بغزارة ( ٢٣٠٠ مكعب فى الساعة ) . وهى حارة ، تتراوح درجاتها بين ٢٦ - ٥٠ درجة مئوية . ثم مياه معدنية كبريتية يسعى اليها الكثيرون يشكون امراض الرمل او الجلد او غير ذلك . وتقبل عليها النساء العواقر ، ينشدن العذ

كتاب القرن الثالث عشر العرب من قصة انشاء قلعة الريض اذ يقول : « انها حصن جليل ، على صفوه ، يقوم فوق مرتفع بارز يشرق على وادى الاردن ويبدو للعيان من القدس ومن مرتفعات نابلس .. وتعرف السلسلة التى بنيت عليها القلعة باسم « جبل عوف » ، وذلك لان عشيرة بنى عوف كانت تقيم فيها منذ ايام الخلفاء الفاطميين الاوائل . وكان يحكم هذه العشيرة شيوخ تكثر الخلافات والحروب بينهم .. وبقيت البلاد على هذه الحال حتى ايام الملك العادل ، سيف الدين ابو بكر بن ايوب ، ( شقيق صلاح الدين الايوبي ) . اذ اقطعها لعم الدين اسامة احد كبار قادته .

وتجدر الاشارة الى ان عز الدين هذا هو ابن اسامة بن منقذ ، الامير المشهور بقصصه مع الصليبيين ، وبمذكراته وشغفه بالمطالعة وجمع الكتب ..

ويضيف الكاتب العربى فيقول : « ويقال ان ديرا قديما كان يقوم فى موضع القلعة يقيم فيه راهب اسمه عجلون وقد اقيمت القلعة مكان خرائب الدير ، وسميت باسم ذلك الراهب » .

وقد تم بناء قلعة الريض هذه سنة ١١٨٤ - ١١٨٥ اى قبل معركة حطين بحوالى ثلاث سنوات .

أحد حمامات الحمة الداخلية، ذات المياه الحارة







فرقة الفنون الشعبية في إحدى رقصاتها الديمة

في ايام الجمعة ... فيمرحون ويلعبون ويأكلون ، حتى اذا اقترب الليل ركبوا سياراتهم وعادوا الى منازلهم في عمان او جرش او اربد او غيرها .

ولا تبعد دبين عن عمان اكثر من ثلاثين كم ، وذلك اذا سلكت احد الطريقين الموصلين اليها ، اعنى الطريق المتفرع عن طريق جرش - دمشق ، بالقرب من البقعة ، حيث تعبر سلسلة جبال عجلون ... وتصادفك على هذا الطريق ثلاثات رميمين ، ثم تصادفك قرية الرمان ، التى تقع على تل يطل على جبال عجلون ووديانها . على انك تستطيع ان تذهب الى دبين من جرش مباشرة ، وهى لاتبعد عنها سوى ١٢ كم .

وشعرنا ونحن نتجول فى هذا المنتزه الرحب بانه شديد الشبه ببقعة فى اوربا طالما سعدت بزيارتها هى جزيرة مارغريت التى تقع فى نهر الدانوب فى بودابست عاصمة المجر . فانت لا تكاد تدخل هذه الجزيرة حتى تشعر بانك بت قريبا جدا من جنان النعيم ... ! ولا يختلف شعورك عن ذلك وانت تتجول فى منتزه دبين .

ويمثل هذا المنتزه لا فى جمال الطبيعة وروعة المنظر وجودة الطقس فعسب - اذ يتمثل فيه ايضا جهد

والانجاب من بعد حرمان ...!! ولا يكلف الاستحمام فى هذه المياه سوى دينار واحد عن الساعة الواحدة .

وفى الحمة فندق وشاليهات .. ولكنها قليلة ، والمجال متسع لمزيد منها بمستواها الشعبى نفسه ولربما بمستوى اعلى ايضا .

### « فى منتزه دبين القومى »

وانتقلنا من الحمة الى دبين فى نحو ساعة او تزيد قليلا ولكن الموقعين على طرفى نقيض ، وغالبا ما يوجد فى الاقاليم متباعدة ... فالاول دون مستوى سطح البحر بنحو ٢٠٠ - ٣٠٠ متر والثانى جبلى قد يبلغ ارتفاعه ١٠٠٠ متر ، ومع ذلك فلا يفصل بين الموقعين الا المسافة القصيرة التى قطعناها .

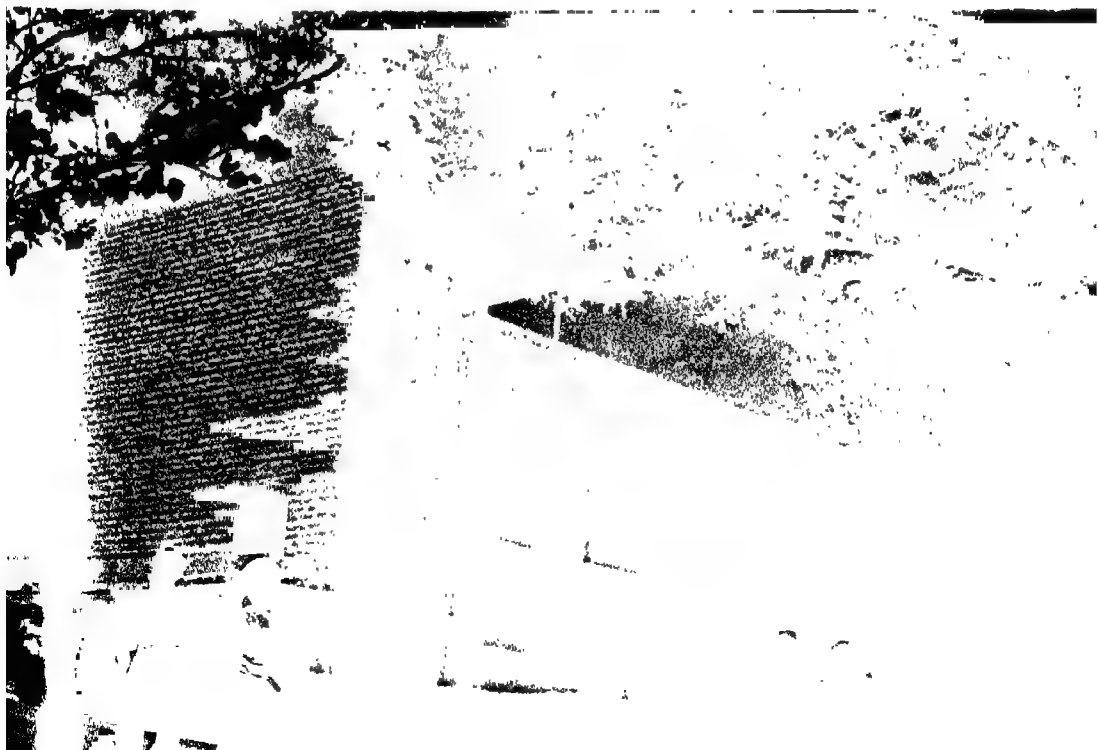
دخلنا دبين او مايعرف بمنتزه دبين القومى ... وار بنا نشعر وكأننا انتقلنا الى عالم آخر ، الى جرة من جزر الاحلام ... فهى تختلف عن كل ما حو ، تختلف عن الحمة وتختلف عن عجلون ايضا . لد ر دبين يقذب عليها جمال البساتين . هذا من السرو والصنوبر والبلوط منتشر ه وهناك فى دبين ... وهو يشكل غا ت صغيرة ما اسرع ما تزدهم بالناس





وحيه يمثل الجامعة الاردنية اصدق تمثيل .. فصاحة هذا الوجه الجميل حريجة الجامعة .. وتعمل حاليا  
في الجامعة .. وتتخصص مشاكل الحياة الجامعية .. وامالها ..

تشمل الجامعة الاردنية فيما تشمل مكتبة فخمة عنية بكتنها ومجلاتها .. وتشمل كذلك مصرفا ومطامح لا  
تكلف الوجة الحيدة فيها اكثر من ٢٠ قرشا ..





طلاب احد فصول الطب في الجامعة الاردنية . وحدير بالذكر ان هذه الجامعة المتية التي يمود تأسيسها الى مطلع الستينات كانت تنمو وتتسع بسرعة كبيرة . . . . . وحسبنا ان نشير الى الكليات التي استعدت في الجامعة الاردنية مؤخرا وذكر منها كلية الشريعة وكلية التربية وكلية الطب والتمريض . . . ( الصورة الى اعلا فوق ) وهكذا يقضى طلاب الجامعة الاردنية اوقاتهم، قبل المحاضرات وبعدها . . ( الصورة الى اعلا )

التلميذون الاردني  
مؤسسة حديثة انشئت  
سنة ١٩٦٦ ثم بدأت  
عس قناين ( ٣ و ٦ )  
لقناة ٣ للث باللغة  
لعرية . اما قناة ٦  
فنت دافعة الانجليزية  
. خالد العبرية وقد  
سدا ست الملون  
قد د اليت الملون  
حربا سنة ١٩٧٣ .  
تمثل صورة مشهدا  
مر اذ ي التمثيليات  
التي تنهر بها  
التلميذ الاردني .







منظر جميل لمدينة حرش التقطته عدسة « العربي » من حديقة ( الاستراحة ) . أو الفندق السياحي . في البلدة . ومن طريف ما يذكر أن مساحة حرش الرومانية القديمة كانت أكبر من مساحة بلدة حرش الحالية .

### « العودة الى عمان »

وتركنا دبين واخذنا طريقنا الى عمان . ولكن انطباعات دبين بقيت ماثلة في الذهن ولم تستطع التحول عن التفكير في صناعة السياحة الاردنية .

والظاهر أن الحكومة الاردنية بدأت تجنى ثمره جهودها في هذا المجال فايرادات السياحة التي لم تزد على ٤٦٦ مليون دينار سنة ١٩٦٧ تضاعفت تقريبا حتى بلغت ٨٣٠ مليون سنة ١٩٧٢ . ثم ما لبثت أن تضاعفت مرة ثانية . بحيث بلغت ١٧٢٩ مليون دينار سنة ١٩٧٤ . ولا يخفى أن خطة التنمية الثلاثية ( ١٩٧٢-١٩٧٥ ) اثر في هذه الزيادة الاخيرة .

الا ان الاثر الاكبر انما يعود لسياسة الحكومة الاردنية الرامية الى تنمية السياحة وتطويرها وقد انتهجت هذه السياسة قبل المباشرة بتنفيذ الخطة الثلاثية بنحو خمس سنوات . والتنمية هنا تعني التنمية بمعناها الدقيق ، وقد اقتضت الانفاق بسخاء من أجل تطوير هذا المورد الحيوي . وحسبك ان تعرف ما جنته الحكومة من إيرادات السياحة لايكاد يساوي ما انفقته عليها طيلة السنوات التسع الماضية . فقد تساوت النفقات بالاياد تقريبا في السنة الماضية ١٩٧٤ ، وزادت بها في السنة التي سبقت سنة ١٩٧٣ . أن الزيادة كان مدينا في كل السنوات السبع ( ١٩٧٤ - ١٩٧٤ ) .

يوسف زعبلو

للحكومة الاردنية متواضع كريم . فالى جانب التنسيق البديع الذي تراه في حدائق المنتزه واشجاره، وبالإضافة الى خدمات الحراسة والنظافة التي لمسنا اثرها واضعا على ارض غاباته وجوانب ممراته ، او حتى خارج حدوده ، فقد قاموا فيه مطعما وعددا من الشاليهات اللطيفة . ووزنا هذه الشاليهات فوجدناها مستوفية شروط الراحة . فالمياه جارية فيها ويشمل مطبخها ثلاثة وغاز البوتان ( بوتوغاز ) ، ورسوم السكن في هذه الشاليهات زهيدة بل رمزية . وكذلك تناولنا طعام الفداء في مطعم دبين ، فاكلنا دجاجا مشويا فلما يظفر المرء بمثله في غير المطاعم الفخمة المتخصصة بالدجاج المشوي . والظاهر أن لدى وزارة السياحة مشروعا سياحيا طموحا لكلا المنطقتين السياحيتين : عجلون ودبين . ويرمى المشروع الى طرح قسائم بناء للبيع بأسعار مخفضة - أن لم نقل رمزية ، وذلك ضمن مساحة من الارض تبلغ مائة دونم في كل من المنطقتين . وسيجرى التنظيم والتقسيم المناسب لكل من القطعتين قبل بيعهما للمراغبين من المواطنين .



# الخجعة

امراض  
شفاه

## بقلم : الدكتور مصطفى فهمي

ذلك عدم التئامها • وهنا ، ونتيجة لذلك ، تحدث فجوة Cleft ، في سقف الحلق ، او يحدث انشقاق في الشفاه ، وبغضبة الشفة العليا • وتكون الاصابة في بعض الاحيان شاملة للجزء الرخو والصلب من الحلق معا ، وقد تصل احيانا الى الشفاه ، او تشمل احيانا اخرى الجزء الرخو او الصلب فقط من سقف الحلق ( انظر الرسوم الموضحة في الشكل رقم ٢ )

### علاج الخمخمة

يتضمن علاج الخمخمة جانبين : جانب طبي جراحى ، وآخر عبارة عن تدريبات في الكلام والتنفس والنفخ واستعمال اعضاء الجهاز الكلامي بطريقة عادية •

وسنعرض في السطور التالية من هذا المقال اهم العناصر المكونة لكل جانب على حدة :

١ - الجانب الطبى الجراحى :

ان الخطوة الاولى ، يجب ان توجه الى الناحية الجراحية ، لازالة اى نقص او سوء تركيب عضوى ، ويكون ذلك عن طريق ترقيع الفجوة الموجودة في سقف الحلق •

اما في حالة تعذر اجراء العملية الجراحية ، بسبب كبر السن ، فيلجا جراح الغم والاسنان الى تركيب سدادة من البلاستيك Obturator لسد الفجوة بطريقة صناعية ،

■ الخمخمة ، او ما يطلق عليه الاخصائيون الاصطلاح Rhinolalia ، وما يسمى في اللغة الدارجة ( الخنف ) ، عيب من عيوب النطق ، يستهدف له الاطفال الصغار والبالغون الكبار على حد سواء •

يعد المصاب ( بالخمخمة ) صعوبة في نطق جميع الاصوات الكلامية ( فيما عدا حرفي الميم والنون ) فيخرجها بطريقة مشوهة ، غير مالوفة ، فتبدو الحروف المتحركة مثلا ، كان فيها ' غنة ' ، اما الحروف الساكنة ، فتأخذ اشكالا مختلفة ، من الشخير او او الحنن او الابدال •

### مصدر العلة

ترجع العلة في هذه الحالات الى وجود فجوة في سقف الحلق منذ ميلاد الطفل ، اما في جزئه الصلب او في جزئه الرخو ، او تشمل الجزئين معا ، ( انظر الشكل رقم ١ ) الذي يوضح الاعضاء المختلفة للجهاز الكلامي (١) •

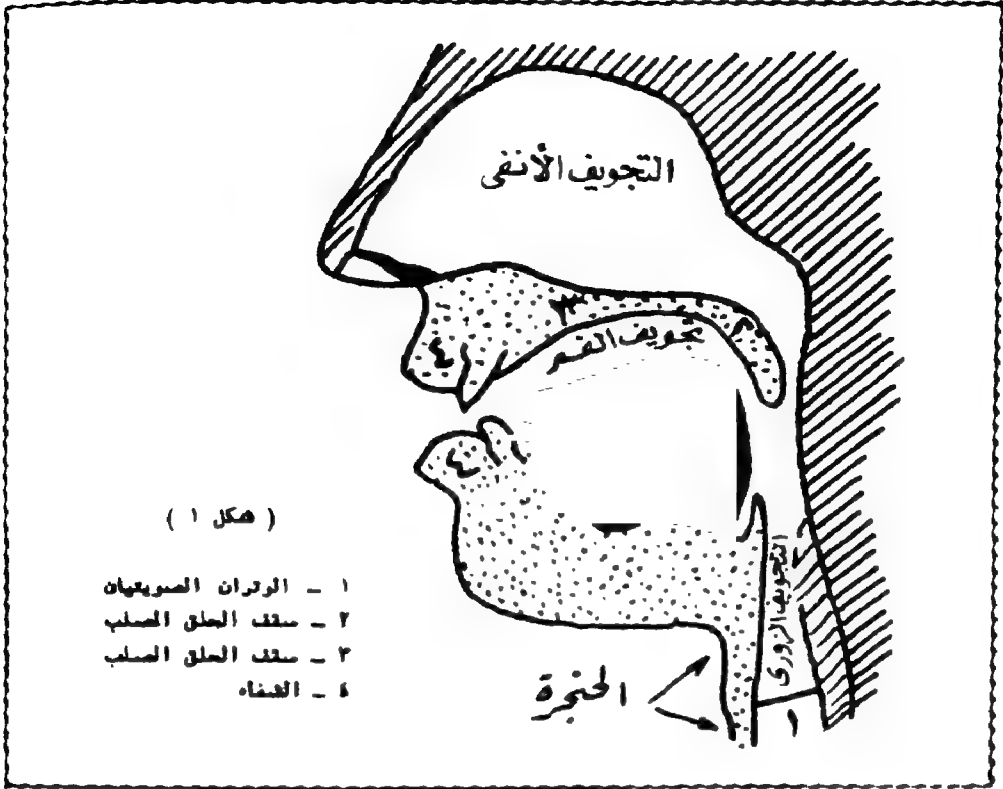
### كيف تنشأ الاصابة

الجنين في حالات قليلة ، تبلغ نسبتها واحدا في كل ألف من الاجنة ، في الشهور الاولى من حياته يتعرض لعدم نضج الانسجة ( Tissues ) التي تتكون منها سقف الحلق او الشفاه ، فيترتب عن

(١) الشكل مأخوذ من كتاب « امراض الكلام » للمؤلف • الناشر مكتبة مصر بالنجاعة ( الطبعة

الثالثة ) •





#### ١ - العلاج الكلامي

تثبت في وضع القتي ، أسفل الشفة السفلى ، ويوضع فوقها قليل من ريش الطيور الخفيف ، كما توضع لوحة أخرى مائلة بأسفل الأنف ، لم يطلب من الطفل المصاب مثلاً ، التقيح ، فإذا ما تحرك الريش من فوق اللوحة العليا ، كان هذا دليلاً على أن الهواء يخرج من فمه (انظر شكل ٣) .

إن أهمية هذا التدريب تنحصر في تعويد المصاب على اخراج الهواء من أنفه ، وإليه الأساس في تكوين الحروف المتحركة والسكونية ، هذا حرفي اليم والنون .

يعتبر العلاج الكلامي ، ونقصه به التدريب على النطق السليم ، ضرورة ، ذلك أن تركيب المداواة في سقف الحلق ، لا يمكن في العادة ، من اجادة نطق الاصوات ، حيث يكون المصاب قد كون أثناء المرحلة التي تعلم فيها الكلام عادات لنطق الحروف بطريقة خاطئة .

وتقوم هذه التمرينات أساساً على تدريب المصاب على نطق كل حرف من الحروف الساكنة والمتحركة بطريقة سليمة .

#### ٢ - وسائل علاجية إضافية :

والعلة في هذه الحالات هي أن سقف الحلق الرخو ، في حالة المصابين بالخمسة ، مصاب بشكل لا يسمح له بتأدية وظيفته ، فيتسرب الهواء من الفجوة الانفية في الوقت الذي تقتضي طبيعة تكون الحروف المتحركة وأكثر الحروف الساكنة مروداً

( ١ ) يحتاج المصاب بجانب ذلك الى تمرينات خاصة لضبط عملية اخراج الهواء . ويمكن الاستماتة في هذه الحالة بجهاز صفي يتكون من لوحة صغرة من الورق المقوي ( Cardboard )



## ● امراض شائعة

( ٤ ) وهناك الى جانب ذلك تمرينات خاصة باللسان وتأخذ اشكالا مختلفة داخل فجوة الفم وخارجها . كذلك فان التمرينات الخاصة بالشفاه تكون على شكل فتحة كاملة ، الى استدارة يصاحبها بروز في الشفاه عند نطق الالف المضمومة ، وتتخذ الشفاه اشكالا اخرى يختلف بعضها من بعض عند نطق الحروف المتحركة الاخرى ، وهي اكثر عددا في اللغات الاوروبية .

( ٥ ) ويحتاج المصاب فوق كل ذلك الى تمرينات خاصة ( بالخلق ) والتي تكون اكثر صعوبة من تمرينات اللسان والشفاه .

غير انه بالرغم مما يلزم تلك التمرينات من صعوبة تتصل بموقع الخلق من الجهاز الكلامي ( انظر شكل ١ ) نفسه ، فانه بالامكان تمرين هذا العضو على العمل من اسفل الى اعلى عن طريق التثاؤب او النفخ او جذب الهواء الى الداخل ، او نطق بعض المقاطع الصوتية وخاصة الحروف المتحركة .

( ٦ ) هذا ويمكن ان تضاف الى كل ما سبق تمرينات خاصة بالحروف الساكنة ، وفي مثل هذا النوع من العلاج يمكن الاستعانة بالمرآة ليتسنى للمصاب معرفة حركات لسانه عنه أحداث كل صوت على حدة ، وعن طريق التكرار تتعظم اساليب النطق المعيبة ، وبالتدرج يكتسب من طريق الخبرة الجديدة كلاما سليما خاليا من كل عيب .

### الخلاصة

تعتبر ( الخمسة ) من بين العيوب الكلامية التي ترجع هلها ، في كثير من الحالات ، الى اسباب عضوية ، كالتلف او التشوه ، او سوء التركيب في الجهاز الكلامي ، يؤتى الى خلل في تاديبه وظيفة هذا الجهاز .

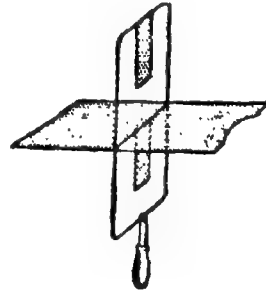
وعلاج هذه الحالات يحتاج الى نصائح الطبيب وخدمات الجراح ، وتكون وظيفة الاخصائي الكلامي لاحقة للعلاج الطبي او الجراحي . ■■

دكتور مصطفى فهمي

من فجوة الفم حيث يرتفع سقف الخلق الرخو الى اعلى ليسد التجويف الانفي ( انظر شكل رقم ١ ) الذي يوضح اعضاء الجهاز الكلامي في اوضاعها الطبيعية . اما في حالة نطق حرفي الميم والنون ، فان هذا العضو يسدل الى اسفل حتى يصل مع اللهاة الى الجزء الخلفي من اللسان ، وعلى هذا الوضع يفرج الصوت المحتبس من طريق التجويف الانفي الى الخارج ، بدلا من التجويف الفمي .

( ٢ ) ويحتاج المصاب بالاضافة الى ما سبق الى تمرينات خاصة لجذب الهواء الى الداخل ، على ان تكون الشفاه في حالة استدارة ، ان هذا النوع من التمرينات يعمل على رفع سقف الخلق الرخو Velum ، وخفضه .

( ٣ ) ويحتاج المصاب الى تمرينات اخرى خاصة بالنفخ Blowing بواسطة انابيب اسطوانية زجاجية خاصة . والفرض من هذه التمرينات تمويض الطفل على استعمال فمه في دفع الهواء الى الخارج ، لكي يقوى الجزء الرخو من حلقه . على انه يمكن ان تجرى هذه التمرينات على هيئة لعب ، كاطفاء ميدان الثقاب المشتعلة ، او نفخ قطع صفيحة من الورق او الريش او القطن المنثوق .



( شكل ٢ )



# طرائف غربيين



## بداية ... ونهاية

يحدوا من نشاطي وفكري .. ولو انهم  
رفضوا ان يعترفوا بتعاليمي لهان  
الامر .. من اجل هذا اتالم .. ولكن  
اليس الالم هو ملح الحياة .. لا يهمني  
ان ينفضوا عني ، ولكن يهمني الا  
يقذفوني بالطوب والحجارة !

وعندما تقدمت به السن قصدوا اليه  
يوما يطلبون العلم كمادتهم ، فوجدوه  
يبترسم ، وقد ملا كلتا يديه بقطع  
الحجارة الصغيرة والكبيرة ، وراح يلقي  
بها في مياه النهر الواحدة بعد  
ال اخرى ..

قالوا : ما هذا ؟

قال كونفوشيوس : « لقد جاءوا  
يستردونها ، وقلت لا ، ان مكانها  
اليوم في قاع النهر ، فأخشي ما أخشاه  
ان تقذفوا بها غري .. ! »

## رسالة للبشرية !

● هل من حق المريض ان يضع  
نهاية لحياته عندما يعرف ان لا أمل في  
شفائه ، وان آلام المرض أصبحت أقوى  
واعظم من قوة احتماله ومن حبه للحياة !  
لعلنا نجد في هذه الكلمات القصيرة



● كونفوشيوس Confucius

احكم حكام الصين ( ٥٥١ - ٤٧٩ ) قبل  
الميلاد ، مؤسس مذهب الكنفوشية ، احد  
الاديان التي عرفتها البشرية قبل نزول  
الاديان السماوية ، كان يبشر دائما  
بالحب بين الناس ، واحترام الذات  
واحترام الآخرين ، وكان يعلمهم  
التسامح والمطف على الفقراء والمعوزين -  
راؤه يوما في بداية دعوته وهو  
جالس في معرابه يتعبد ، وكان يادى  
الحزن على غير عاداته ، فسأله : ماذا  
بك ؟ هل من شيء نستطيع ان نفعله  
لنخفف عنك كربك ؟

واجاب كونفوشيوس : « اننى اتالم ،  
لاننى احس بأن هناك حربا خفية  
اعلنها عليّ البعض ، انهم يريدون ان



ان الراى العام قد اختلف فى الحكم على هذا الحق المشروع .. ولكننى اعتقد ان المسألة أصبحت مسألة وقت .. وسوف نعترف فى النهاية بوجوب وضع حد لهذه المأساة الانسانية .. مأساة انكار هذا الحق على الانسان وحده ، وتركه يعيش فى هذا الألم الهائل الذى يعانى منه رغم حلمنا بأن ايامه قد أصبحت معدودة .. وان حياته قد اقتربت من نهايتها .. كل ما اطلبه من انسان القرن العشرين ان يعمل على المساواة بين البشر والحيوانات .. كم منا وقف يرقب الرصاصة وهى تستقر فى رأس الحيوان المريض لانتقذه من آلامه ومرضه الذى استعصى عليه الشفاء .. انا شخصيا .. فضلت الكلو فورم على الرصاصة لاننى لا املك سلاحا مرخصا .. !

التي ضمنتها امرأة كانت تمنانى من آلام السرطان ، رسالتها التى كتبتها باصابع ترتجف قبل ان تضع بيدها نهاية آلامها ومرضها ، الاجابة على هذا السؤال !

« ليس فى الحزن او الألم او سوء الحظ او القلب الكبير ، حجة يمكن ان نتذرع بها لكى نضع حدا لحياتنا بأيدينا .. ولكن عندما تصبح الحياة بلا جدوى ، وعندما يعلم المرء ، رجلا كان أم امرأة ، علم اليقين ، انه ميت لا محالة ، وانه لا يمكن تجنب هذا المصير الذى ينتظره ويتربص به ، فان من حق هذا الانسان، وهو حق مشروع، ان يختار اسرع واسهل وسيلة لانهاء حياته ، بدلا من انتظار الموت البطيء المؤلم الذى يقف له بالمرصاد فى نهاية الامر .. »

## الحقيقة تغيب

### ولكنها لا تموت

انا الذى اهرب منها ، لا خوفا من الحقيقة ، ولكن اشفاقا على نفسى وعلى الناس منها .. فالتاس يهربون من الحقيقة ، وما انا الا واحد منهم ..  
— ولماذا يهربون ؟

— لان للحقيقة دائما مذاقا مرا ، وخاصة فى افواه المنافقين .. ولم اكن منافقا ، ولكننى كنت تائها عنها .. فقد تجاهلوا واخفوها .. ولكنهم لم ينجحوا فى خنقها او قتلها .. لقد كانت دائما هناك .. تنتظر اليد الامينة التى تستطيع ان تمتد اليها لتزيح عنها الطين الذى حاولوا ان يخفوها تحته .. وعندما امتدت يدي اليها اخيرا لتزيح عنها التراب احسست براحة كبرى ، واستسلمت لنوم هادى عميق ، لأول مرة منذ سنوات وسنوات !

● الدوس هكسلى Aldous Huxley ( ١٨٩٤ - ١٩٦٣ ) الكاتب والمؤلف الانجليزى الكبير ، امضى حياته كلها يبحث عن الحقيقة ، حتى وجدها فى كتابه الشهير « العالم الجديد الشجاع » .  
سأله : « كيف وجدتها واين ومتى ؟ »  
فاجاب : « لقد كانت دائما هناك .. كانت امامى طوال الوقت .. لقد كنت





## كيف يرى الطلبة الأمريكيون

# الكتب

## من خلال الكتب المدرسية المقررة

- العرب دعاة حرب واسرائيل ضحية !!
- العرب ينشرون الاسلام بالسيف ويؤلّهون محمدا !!
- العرب بدو مازالوا يركبون الجمال ويسكنون الصحراء !!

### بقلم : اياد القزاز

استاذ مساعد في علم الاجتماع  
جامعة ولاية كاليفورنيا

الغاس ، فان المدرس العادي يعتمد بدرجة كبيرة على الكتب المقررة والإرشادات الخاصة بها . . . وهكذا يتلقى الاطفال من خلال الكتب المقررة المعلومات التي يحتاجون اليها عن تاريخ الانسانية وحضارات العالم الذي يعيشون فيه . علما بان الكتب المقررة ليست سوى مصدر اولي يتعرف فيه الطالب على المواقف والمعتقدات والمفاهيم الخاصة بشعبه وضميره من الاجناس والشعوب الاجنبية . وتشجع الدراسات المتعلقة بعلم الاجتماع النفسي الى ان المواقف التي يتغلها الطالبون لآراء مجموعات معينة من الناس يمكن ان تعزلا الى حد ما الى التعليم الذي تلقوه في المرحلة

الكتب المقررة اساس التعليم الرسمي في جميع المدارس على اختلاف مستوياتها . وفي مدارس المرحلتين الابتدائية والثانوية الاولى في امريكا بصفة خاصة نجد ان معظم المدرسين يعتمدون كثيرا ان لم يكن كلية على الكتب المقررة وذلك نظرا لعدم توفر التدريب او الاهتمام او الوقت الكافي لديهم . ويقتدر الدكتور بروس جويس ( Bruce Joyce ) الرئيس السابق لتعليم مئوسى المرحلة الابتدائية بجامعة شيكاغو ، ان حوالي ( ٨٠ ٪ ) ثمانين بالمائة من مجموع مدرسي المرحلة الابتدائية في الولايات المتحدة يستعملون الكتب المقررة كمادة رئيسية في التعليم واستقاء المعرفة . ويقول الدكتور جويس : « ان مدرس المرحلة الابتدائية النموذجي منحى الى اللامبالاة بمسدة موضوعات يستقيها من ادب الاطفال والقراءة والرياضيات والعلوم لما كان اللامبالاة بهذه الجوانب المتعددة من المعرفة لايتوفر الا عند نفر قليل من



## ● حقوق شعب فلسطين ضاعت وسط الدعاية الصهيونية !!

### البداءة :

اما ظاهرة البداءة في المجتمع العربي . فبعد ان جميع الكتب المقررة الامريكية التي تتحدث عن العرب تؤكد عليها اكثر من اى ظاهرة اخرى في هذا المجتمع . ولا يغلو اى كتاب من تلك الكتب من ذكر الجمل والصحراء والبدوى . والواقع ان الطلبة الامريكيين حتى السنة الرابعة لا يتصورون العربي الا في شكل بدوى او قروى . مقال على ذلك ان الكتاب المقرر على طلبة السنة الثانية بعنوان « مفهوم علم الاجتماع وفوائده »

#### Social Science Concepts and Values

والذى يوضح حياة الاسر في البيئات المختلفة . يتضمن صورة ملونة كبيرة لغيمة تقيم داخلها امرأة عربية تتناول طعامها بايديها من طبق مشترك . ويظهر الناس في هذه الصورة بمظهر البدو بلاسهم التقليدية مع السجار النخيل وسط الصحراء الواسعة . ولا يقتصر الامر على ذكر البدو اكثر من مرة في جميع الكتب المقررة . بل ان العنكب منهم يشغل حيزا في هذه الكتب اكثر من نسبة مدحهم الحقيقي التي تتراوح بين خمسة الى ثمانية بالمائة فقط من مجموع السكان العرب . وهذا التركيز على حياة العرب الصحراوية يؤدى دون شك الى تكوين انطباعات خاطئة عن العرب ويوحى الى ان غالبيتهم من سكان الصحراء . وعلى سبيل المثال . فقد طلب الى مائة وواحد وخمسين طالبا من طلاب المدارس الثانوية الاولى والثالثة في مدينتي ديفيس Davis وودلاند Woodland بولاية كاليفورنيا . ان يصفوا تصورهم للعرب . فكانت نتائج اجاباتهم على

الابتدائية والثانوية . ولما كان التعليم في هاتين المرحلتين له تأثير دائم على عقول الطلاب فان وضع الكتب المقررة والمعلومات التي تحتوى عليها تعتبر ذات اهمية بالغة .

وقد اثبت هذه الحقيقة عقب انعقاد مؤتمر السلام عام ١٩١٩ مباشرة عندما وجه الاهتمام والناية البالغان لملائة الكتب المقررة بالنسبة للتفاهم الدولى والنوايا الطيبة . وفي عام ١٩٢٦ لبنت عصبة الامم قرارا يحث الدول الاعضاء فى العصبه علىمراجعة كتبها المقررة وازالة المعلومات التى تبثت على الكراهية والتعامل على الآخرين لكن هذا الجهد وغيره من الجهود الاخرى التى بذلت منذ ذلك الوقت لم تحقق سوى نجاح ضئيل جدا . ويفترض المكتب الدولى للتعليم فى جليله فلسى دراسة حديفة اجراها حول هذا الموضوع . يفترض ان معظم الاطفال لا تزال تستخدم الكتب المقررة فى اذكاء القصور القومى وتزويد الاطفال بمعلومات مشوهة ومضللة عن الدول الاجنبية .

وفي هذا الخصوص تتناول كتب العلوم الاجتماعية الامريكية المقررة وملاحظتها فى جميع المدارس الابتدائية والثانوية فى الولايات المتحدة تتناول العرب بشكل محيد عن ارضاء الحقيقة . ولدى تحليل محتويات الكتب المقررة للسنة العراسية ١٩٢٦ - ١٩٢٥ فى ولاية كاليفورنيا وفيها من الولايات قيد ان هذه المحتويات تركز على ثلاثة موضوعات رئيسية . هى البداءة والاسلام ( ٩٠٪ من العرب مسلمون) والصراع العربى للاسرائيلى . ولا تبرز تلك الكتب شع القليل مما فهمه العرب من خصات لسلوك الدولى والانسانية والتفاهم .



الحياة غير ضرورية ولا مقربة كما ان تلك الكتب لا تذكر المشروعات الجديدة التي تقوم بها الحكومات العربية لغدنة البدو في العقول التعليمية والصحية والزراعية والصناعية . ولم يشر الى منها ايضا الى المشروع العربي الانشائي الذي اسسه السيد موسى العلمي عام ١٩٥٠ والذي تم بموجبه استصلاح مئات الاميال المربعة من الارض الصحراوية وتحويلها الى اراض زراعية ، بما في ذلك تربية الفين من الايتام الفلسطينيين وجعلهم رجالا عاملين ناجحين . ومع ذلك فعندما تتناول الكتب المقررة الامريكية البدو العرب في فلسطين المحتلة تعدد بالتفصيل الجهود التي تبذلها السلطات الاسرائيلية لتوطين هؤلاء البدو وتحسين احوالهم . Gantler , 59 - 58 PP. يضاف الى ذلك ان معظم هذه الكتب لا تشير الى وسائل المواصلات الجديدة التي تمتد عبر الصحراء كخط سكة الحديد الذي يفرق صحراء سيناء ، والخط الآخر الذي يصل شمال السودان بمصر والبحر الاحمر والخط العديدي الثالث بين سوريا والعراق بالاضافة الى خط سكة حديد الحجاز . اما عندما تتحدث تلك الكتب عن الصحراء في فلسطين المحتلة فانها دائما تركز على الانجازات التي حققها الاسرائيليون في تحويل الصحراء الى واحة مزدهرة . Bacon, Phillip, P. 123, And Kolerson Edward, 328.

### الاسلام :

ويلاحظ ان معظم الكتب الامريكية المقررة في المدارس تستخدم كلمة الاسلام لوصفديانة الغالبية العظمى من العرب . ولكن العديد من هذه الكتب لا يزال يستخدم كلمة الممعدية بدلا من الاسلام ، Gardner, William وهو وصف يسيء الى الشعب العربي لانه يوحي بان محمدا ( صلى الله عليه وسلم ) الذي ابتدع دين الاسلام وان اتباه يعتبرونه الها . مع ان محمدا ( عليه الصلاة والسلام ) لم يكن غير واحد من البشر اختاره الله ليكون رسوله . ومع ذلك فان معظم تلك الكتب توضح بصورة صحيحة ومختصرة عناصر الاسلام الاساسية ، واركاز الاسلام الخمسة ، وفواعد الايمان به . الا انها جميعا من جانب آخر تبالغ في التركيز على ان محمدا قاد في وقت مبكر من حياته قافلة تجارية وتزوج فيما بعد من امرأة ثيب في منتصف العمر . Gardner, William, P. 180 And Kenneth Cooper, P. 40 .

| هذه الطلبة | وصف العرب                |
|------------|--------------------------|
| ١٤٠        | سكان صحراء               |
| ٢٦         | مشغولون بالحرب           |
| ١١         | شريريون                  |
| ٨          | اصحاب ثروات خيالية       |
| -          | مثل اي شعب من شعوب الشرق |
| -          | الايوسط الاخرى           |
| ٣٠         | ذوو اجسام قوية           |
| ١٣         | فقراء                    |
| ٩          | متقشفون                  |
| ٧          | متدينون                  |

وبالاضافة الى ذلك فان كثيرا من الكتب الامريكية المقررة تركز فقط على الصفات السلبية للبدو وتصورهم اصحاب غزو ونهب ، وتقل عادة ذكر صفاتهم الايجابية كالامانة والكرم . وتورد مزيدا من التوضيح حول هذا الانطباع من كتاب امريكي مقرر على طلبة السنة السابعة يصف البدو بأنهم : « محاربون لا يغافون ، ولا يحبون شيئا اكثر من ركوب خيولهم العربية الفارغة السريعة والتوجه بها للقتال والفزو ونهب القوافل التي تعبر الصحراء بين مصر والخليج ( العربي ) ، والتي كانت منذ آلاف السنين عرضة لنهب فاطمي الطرق العرب » . Thralls, Zoe, PP. 133-134

ليس هذا فحسب بل ان معظم الكتب الامريكية المقررة وملحقاتها تهمل ذكر نواحي التقدم والتطور التي تتم بين البدو وتشهدها بيئتهم . وتذكر على سبيل المثال ان احد الكتيبات المقررة على السنة الثالثة يتناول الصحاري الامريكية والاسرائيلية وصحراء جوبيي والصحراء الكبرى ، ويتحدث عن التغيرات التي تشهدها جميع هذه الصحاري باستثناء الصحراء الكبرى بالرغم من ان تقدما ملحوظا قد تم فيها باكتشاف كميات كبيرة من احتياطي النفط في ليبيا والجزائر . King, Frederick, ET AL, P. 65 ولم تبذل محاولة واحدة في اي من هذه الكتب تظهر ان حياة البداوة اخذة في الاختفاء السريع وذلك لاستقرار الاف البدو سنويا وتوطينهم سواء بتشجيع من حكوماتهم او كنتيجة لوجود فرص جديدة للعمل في الزراعة والصناعة . مما جعل البداوة كنمط من انماط



## ● كيف يرى الطلبة الأمريكيون العرب

وبيئنا نجد الكتب المقررة تتحدث عن الرق ومكانة المرأة المتدنية ، فانها تغفل الاشارة الى تحسين مركزها بعد ظهور الاسلام . وجاء في احد الكتب المقررة على طلبة السنة السابعة ان الاسلام قبل بالرق وبالمكانة المتدنية للمرأة .

Wallbank, 1964, P. 185 .

غير ان المؤرخين يذكرون ان المرأة في جزيرة العرب قبل الاسلام كانت تعتبر من الممتلكات والامتعة الثانوية التي يمكن بيعها وشراؤها وتوريثها . وعندما جاء الاسلام سمح للمرأة بالتملك والتخلص من الفقر والعاجة كما تشاء . وسمح لها ايضا بالاحتفاظ باسمها بعد الزواج وبان تكون وصية على القصر ، وان تمارس تجارة او حرفة ، وتقاضي الآخرين دون موافقة مسيقة من زوجها . كما طرأ تحسن كبير على وضع الرقيق في الاسلام اذ بارغم من ان الاسلام اعترف قانونيا وشرعيا بالرق ، الا انه سعى الى الارتفاع بمستوى الرقيق واوجد لهم امكانية التحرر والعق، بل ان الاسلام حث المسلم التقى على اعتاق الرقيق، واعتبر هذا العتق عملا يجزى به المؤمن في الجنة . وهكذا نلاحظ ان العبد في المجتمع الاسلامي لم يكتب عليه ان يعيش في ظل عبودية دائمة ، بل كانت لديه فرصة للحصول على حريته في عصر كان فيه نظام الحكم اشد قسوة خارج العالم الاسلامي . علما بان الرق في الوقت الحاضر قد انقضى في جميع الاقطار الاسلامية .

## الصراع العربي الاسرائيلي

والواقع ان الصورة المائلة عن العرب تتأثر كثيرا بالكتابات التي تتضمنها الكتب الامريكية المقررة عن هذا الصراع . اذ نجد كل ما يذكر عن الصراع العربي الاسرائيلي في الكتب الاجتماعية المقررة في الولايات المتحدة يمالئ اسرائيل اما تلميعا او تصريعا كما نجد هذه الكتب تعذف او تغفى اى حقيقة قد تسوء الى صورة اسرائيل . وتستخدم العبارات المؤثرة في تصوير اليهود كمشعب مدنس في البعث عن موطنه الحقيقي وتتغاضى هذه الكتب عن الحقوق المشروعة للفلسطينيين الذين ابعدوا عن ديارهم التي عاشوا فيها ثلاثة عشر قرنا كما تتجاهل الاهداف السياسية المتمثلة في الاستعمار واتشاء كيان يكون بمثابة رأس حربة لامبريالية في المنطقة . ويتضح هذا التجاهل

كما يلاحظ ايضا ان جميع الكتب الامريكية المقررة تعترف بوجه عام بالمساهمة الاسلامية في حضارة العالم ، الا ان معظم المادة المكتوبة تميل للايجاز والتبسيط الشديد مما قد يترك لدى القارئ انطباعا بعدم اهمية هذه المادة .

وتستخدم كتب قليلة كلمات وعبارات تقلل من اهمية الاسهام الاسلامي في حضارة العالم ، مثل العبارة التالية التي تنص على ان « الحضارة الاسلامية كانت تفتقد الخلق والابداع طوال ثلاثة قرون » او تلك التي تقول ان « العرب انفسهم لم يكونوا اكثر من فاتحين اجلاء ، وانهم في احسن احوالهم رجال اعمال وشؤون عامة » .

Wallbank, 1964, P. 187 - 188 .

يضاف الى ذلك ان المبالغة في التاكيد على الطابع العربي للاسلام ترمي الى تكريس صور مضللة عن هذا الدين عن طريق ربطه بالعروب المقدسة والسيف . ونجد في كتاب مقرر على طلاب السنة السابعة ان « خلفاء محمد الذين عرفوا بالخلفاء الراشدين تقبلوا اوامر النبي الداهية الى نشر الاسلام بالسيف . ذلك ان الاسلام كان دين قتال انتشر خارج حدود الجزيرة العربية

Wallbank, ET AL. 1964, P. 185

في حين ينص كتاب اخر مقرر على السنة الرابعة ان « محمدا حث اتباعه على نشر دينهم بالسيف عند الضرورة » وقال ( ما معناه ) :

« لوجود احدكم في صفوف القتال افضل انواع العبادة » .

Platt 1967, P. 146

ولقد فشلت معظم الكتب المقررة الامريكية في توضيح سياسة التسامح الاسلامية تجاه اهل الكتاب ( النصارى ) الذين كان المسلمون في الواقع يوفرون لهم الحماية على مر العصور بل ان هذه الكتب لم تحاول اظهار الدور الذي قام به النبي نفسه والخلفاء الصالحون في هذا الشأن ، عندما كانوا دائما يوصون قادة جيوشهم بالا يقتلوا طفلا او شيخا او امرأة والا يقطعوا اشجار النخيل او يعرقوها، والا يستاصلوا شجرة مثمرة او يقتلوا خروفا او بقرة او جملا الا لحاجتهم للطعام . ولم تميز تلك الكتب ايضا بين الاسلام كدين وبين الاسلام كدولة . ذلك ان الدولة على مر العصور اساءت استخدام الاسلام وقامت بمدة اشياء تنافي تعاليم الاسلام ، واستخدمت هذا الدين كغطاء وقناع لتعقيق مصالحها الخاصة .



ونجد احد تلك الكتب يعزو سبب هدم العر  
لاسرائيل الى ان الاخيرة بلد ديمقراطي . ويتم  
كولرسون Kolerson ان « النموذج الديمقراطي  
في اسرائيل يخلق مشكلة لبعض الاقطار العربية  
حيث يغشى الحكام العرب ان تتعلم شعوبهم  
اليهود ويطالبوا بان يكون لهم صوت اكبر  
اختيار المسؤولين وتسيير الحكومة وقد تشكل  
الحركة اذا نمت تهديدا للنظام الحكم الديكتاتور  
في العديد من الدول العربية id, P. 553  
ومع ذلك فان القارئ لا يتساءل عن اضطهاد الاقلا  
العربية في فلسطين المحتلة اذا كانت اسرائ  
دولة ديمقراطية .

ولا يقتصر الامر على الكتابة التفصيلية  
اسرائيل وتخصيص جزء اكبر لهذا الامر في الكت  
المقروءة . بل ان الاسئلة المنتقاة في نهاية  
فصل تشجع التعلم المتعاطف مع اسرائيل . وذل  
عن طريق الاقتراح على الطلاب ان يكتبوا تمار  
او يقوموا بابحاث تعتمد على المعلومات والبيانا  
التي يحصلون عليها من اوساط الشعب . و  
كانت هذه الاوساط في الولايات المتحدة تطفها  
اسرائيل وتطبع دائما المقالات التي تعبر بالتفص  
من وجهة النظر الاسرائيلية فان نتائج هذه الابحا  
تعزز وجهات نظر اسرائيل وتوثقها . يضاف الى  
ذلك ان معظم المكتبات الموجودة في المدارس الابتدائية  
والثانوية الاولى تضم عددا من كتب المطال  
والقراءة من اسرائيل اكثر مما تقتضيه من كتب  
العرب . وحتى كتب المطالعة المساعدة هذه وضع  
مؤلفون متعاطفون مع اسرائيل . وهذا العدد المتوا  
في كتب المطالعة عن اسرائيل يمكن المدرسين  
زيادة معلوماتهم عن اسرائيل . ويشجع الطلاب  
على اختيار اسرائيل اكثر من الدول العربية  
كموضوع لبحثهم ورسائلهم . اما اذا رغب الطالب  
في اختيار بلد عربي موضوعا له فان عليه ان يبع  
عن مصادر بحثه في مكتبة لائقة في مكان آه  
خارج المدرسة . وهو امر مزعج ومثبط للها  
لا بالنسبة لطالب لم يتجاوز الثانية عشرة  
ايضا بالنسبة لطلاب الكليات والمدرسين عا  
حد سواء .

### خلاصة الموضوع :

ونخلص مما سبق الى ان الطريقة التي يك  
فيها عن العرب في الكتب المقروءة المستعملة

في العبارة التالية التي تنص على ان « اليهود  
كانوا يعيشون في فلسطين منذ سنوات عديدة وانهم  
يرغم تشردهم في العالم ، ظلوا يعلمون بالعودة  
يوما الى ارض الميعاد التي يدهونها صهيون .  
وقد اصبح هذا الحلم حقيقة عندما انشئت اسرائيل  
عام ١٩٤٨ . » McKay, S.W., P. 164 and  
Hunnicut, BT AL, P. 349

ان اسم الفلسطينيين لا يستعمل الا نادرا . ومع  
ذلك فقد تذكر الكتب المقروءة مشكلة اللاجئين  
الذين يوصفون غالبا وببساطة على انهم عرب  
هجروا منازلهم وهادروها الى البلدان المجاورة  
Kolerzon, Et AL, P. 326

ولا تبدو في تلك الكتب اى محاولة لافهام الطلاب  
ان الجماعات الصهيونية باشرت التصرف لحسابها  
قبل وقت طويل من الاعلان الرسمي لقيام دولة  
اسرائيل عام ١٩٤٨ ، عندما قامت تلك الجماعات  
بمهاجمة واحتلال العديد من القرى والمدن والاراضي  
الواقعة في المنطقة العربية من فلسطين بموجب  
قرار التقسيم . يضاف الى ذلك ان الكتب الامريكية  
المقروءة تعتمد استعمال عبارة العرب النفسية التي  
وضعت لخلق موجة من الاضطراب والخوف بين  
الفلسطينيين لحملهم على مفادرة منازلهم ، حتى  
يتفق ذلك مع السياسة الصهيونية الرامية الى  
تفريغ الارض من سكانها الاصليين .

وعندما تتناول الحروب والاشتباكات التي وقعت  
بين العرب واليهود منذ اعلان قيام اسرائيل ، نجد  
ان معظم الكتب المقروءة تفترض ان العرب هم الذين  
بدأوا العدوان ، بل ان بعضها ينهى ان العرب  
يعتزمون القضاء على اسرائيل . ولا تذكر في  
هذه الكتب وجهة النظر العربية ازاء هذا الصراع .  
وهكذا ان لم يعلق الحديث عن الحروب العربية  
الاسرائيلية فان معالجة هذا الموضوع في تلك  
الكتب تتم بصورة ضحلة ومن جانب واحد .

واخيرا فان تلك الكتب تعزو الى العرب وحدهم  
مسؤولية استمرار العداء في الشرق الاوسط  
ويذكر كتاب مقرر على السنة السابعة ان « العداء  
التي تهيئها الدول العربية تجاه اسرائيل عقلت  
الامور ايضا في الشرق الاوسط » Wallbank, P. 721  
كما ينص كتاب آخر على ان « الكراهة المشتركة  
التي شعر بها العرب نحو المؤسسات الاسرائيلية  
قد تكون ازمة دائمة . » Platt, P. 689



● كيف يرى الطلبة الأمريكيون العرب

- ٢ - محاولة التأني على الناشرين لحذف المواد التي تشوه صورة العرب من الكتب المقررة .
- ٣ - وربما كان أهم هذه الخطوات ضرورة اتصال العرب بالهيئات المسؤولة عن التعليم في مختلف الولايات الأمريكية وتقديم النصيحة لهم بعدم تقرير الكتب التي تنافس العرب .



ترجمة : احسان صدقي العماد

كل من المدارس الابتدائية والثانوية في ولاية كاليفورنيا وغيرها من الولايات الأمريكية تظهر الحاجة الملحة لمراجعة هذه الكتب حتى تستبعد منها المعلومات غير الدقيقة والمشوهة وغير الكاملة، والتي تشيع صوراً كاذبة عن العرب - ولتحقيق هذا الهدف نقترح برنامجاً من ثلاث خطوات :

- ١ - توفير الكتب الإضافية التي تتحدث عن العرب لتكون في متناول المدرسين والطلبة في المدارس الابتدائية والثانوية .

الكتب الأمريكية المقررة

في المدارس الابتدائية والثانوية المستخدمة في هذه الدراسة :

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Bacon, Phillip<br>1972            | Regions Around the World, Palo Alto : Field Educational publi<br>Inc.                     |
| Californnia State Series<br>1970  | The Social Sciences-Concepts and Values, Second Grade<br>Sacramento ; Dept. of Education. |
| Davis, O. L.<br>1971              | Learning about Countries and Societies, New York : American<br>Book Co.                   |
| Gardner, William<br>1964          | The New World's Foundations in the Old ; Boston : Allyn and<br>Bacon.                     |
| King, Frederick M. et al.<br>1971 | Regions and Social Needs, Sacramento State Dept. of Education.                            |
| Kolerzon, Edward, et al.<br>1968  | Our World and Its People, Allyn and Bacon.  |
| McCrocklin, James<br>1962         | The Making of Today's World, Boston : Allyn & Bacon, Inc.                                 |
| McKay, S. W.<br>1973              | The Communities We Build, Chicago : Follett Publishing Co.                                |
| Platt, Nathaniel<br>1967          | Our World Through The Ages, New York : Muriel Jean<br>Drummond ;                          |
| Thralls, Zoe<br>1964              | The World Around Us, Sacramento, Calif. State Dept. of Edu-<br>cation.                    |
| Wallbank, Et al.<br>1964          | Living World History, Atlanta : Scott, Foresman & Co.                                     |

مراجع :

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Black, Hillel<br>1967         | The American School Book, New York : William Morrow & Co |
| Sacramento Bee, May 27, 1969. |  |



# أَنْتَ تَسْأَلُ .. وَنَحْنُ نَجِيبُ

## ■ ■ العبيشة تستعمر أرضاً عربية صومالية ■ ■

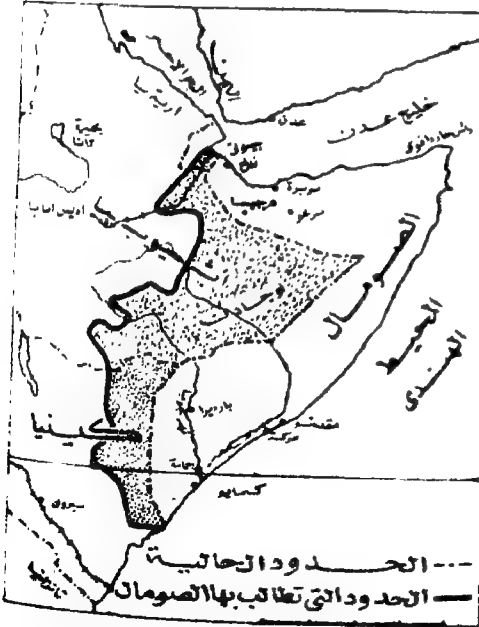
● نسع أن العبيشة تحتل جزءاً من أراضي الصومال الشقيق .. فمتى احتلتها ولماذا لا تتنازل عنها ، وما مرجع هذه الأراضي العربية المقتصة ؟  
أحمد النوسري  
البحار - السعودية

كثير من القطر الصومالي ، بما فيه الجزء المعروف بأوجادين .. ونتيجة لخلاف على الحدود نشبت الحرب الإيطالية العبيشية ، التي انتهت باحتلال إيطاليا للإمبراطورية العبيشية عام ١٩٣٥ وفي خلال الحرب العالمية الثانية احتلت إيطاليا كذلك أراضي الصومال البريطاني .. ولكن سرعان ما هادت بريطانيا وطردت إيطاليا من القطر الصومالي كله والعبيشة .. ووضعت

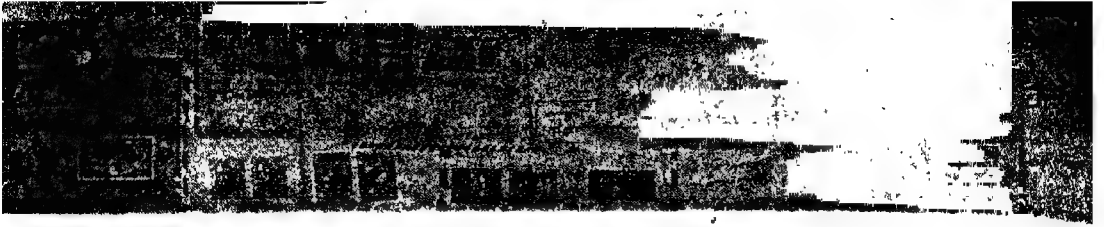
القطر الصومالي ، المشهور بقرن أفريقيا ، كان أرضاً واحدة تعرف باسم الصومال منذ قديم الزمان .. وفي أواخر القرن التاسع عشر تم تقسيمه وتوزيعه بين بريطانيا وفرنسا وإثيوبيا .. وفي ١ يوليو ١٩٦٠ اتحد الصومال البريطاني مع الصومال الإيطالي عندما نالا استقلالهما ، وكونا ما يعرف اليوم باسم جمهورية الصومال .. واستطاع ابن الصومال لأول مرة أن يرفع صوته ويمثل احتجاجه ورفضه لتقسيم بلاده وشعبه .. وهو اليوم يسعى إلى استعادة أراضيه المحتلة من فرنسا وكتينيا والعبيشة ، بالطرق السلمية وخاصة أرضه التي تحتلها العبيشة ..

أما كيفية احتلال العبيشة لهذه الأراضي الصومالية، فقصه ترجع إلى القرن التاسع عشر ، عندما بدأت الدول الأوروبية تقذف الأسلحة والخناجر على العبيشة فعولتها إلى ترسانة حربية ودولة عدوانية، بدأت تغزو أراضي جارتها الصومال .. إذ ما كاد المصريون ينسحبون من هرر ، وهي مدينة صومالية، حتى تأمرت إيطاليا والعبيشة فاحتلت قوات الإمبراطور منليك بمساعدة القوات الإيطالية مدينة هرر في عام ١٨٨٧ واتخذ الإمبراطور من مدينة هرر منطلقاً لهجماتهم الوحشية واحتلالهم للأراضي الصومالية ..

وفي عام ١٨٩٧ تنازلت بريطانيا عن جزء من الأراضي الصومالية للعبيشة بموجب معاهدة وقعت بينهما .. كان هدفها ضمان مصالح بريطانيا في عدن والسودان على حساب الشعب الصومالي .. ولحققت إيطاليا بانجلترا فوقعت عام ١٩٠٨ معاهدة مع العبيشة ، تنازلت إيطاليا بموجبها عن جزء







من أجل تسوية سلمية للنزاع .. ولكن دون نتيجة .

ويقول المستولون الصوماليون أن مساحة الاراضى الصومالية التى تحتلها الحبشة لا تقل عن خمس مساحة اثيوبيا العالية .. وهى اخصب اراضى الصومال واوفرها عشا وكلا تنبت فيها : اجود انواع اشجار البن ، وتكثر فيها الغابات والحيوانات الاليفة والمفترسة .. واشهر مدنها هرر ، دريداوا ، جكجة ، وجمبور ، قبردهرى ، وردير .. ويسكن هذه الاراضى المحتلة شعب يوازى فى عنده شعب جمهورية الصومال العالية ، اى ماين اربعة الى خمسة ملايين نسمة ..

س . ذ

منطقة اوجادن وهود تحت الادارة العسكرية البريطانية ، وتسلمت الحبشة جزءا من اراضى القطر الصومالى شملت مدينة هرر وضواحيها ، كان هذا فى عام ١٩٤٧ وفى ٧٤ فبراير سنة ١٩٤٨ سلمت بريطانيا للحبشة جزءا ثانيا من القطر الصومالى مشتملا على منطقة اوجادن .. وفى عام ١٩٥٥ سلمت الجزء الثالث المتبقى من الصومال الغربى : هود والمنطقة المحيطة الى الحبشة .

ولارت الصومال وسقط الشهداء ، وارسلت الوفود الى بريطانيا والامم المتحدة ، ولكن دون طائل .. وفى عام ١٩٦٤ شنت الحبشة حربا على الصومال اولفتها منظمة الوحدة الافريقية ، التى اصيحت منذ ذلك الوقت تبذل مساعيها الحميدة

## اكذوبة يكشفها العلم

● هل صحيح ان كريستوفر كولمبس لم يكن مكتشف امريكا الحقيقى وان الفايكنج اسلاف الاسكندنافيين القدامى هم اصحاب الفضل فى اكتشاف العالم الجديد ؟ ..

الغرب من جرينلند . انها امريكا او ما عرفه الفايكنج من امريكا ، وحسبما تصوره ، وتطلق الخريطة اسم ارض الكروم Vinland على هذه الجزيرة وتذكر السبل التى سلكها الفايكنج للوصول اليها .

وما كانت تلك الخريطة لتعطي باهتمام الاوساط العلمية فى بلاد الغرب جميعها لولا الاهتمام الكبير الذى اولتها اياه جامعة ييل الامريكية المعروفة وحسبنا ان نذكر ان هذه الجامعة اشترت الخريطة التى ذكرنا بحوالى ربع مليون دولار .. وانها عهدت بالتحقيق فيها الى عدد من الخبراء الامريكيين والانجليز الذين راووا يقصون الخريطة ويضعونها لشيء من التجارب طيلة ٧ - ٨ سنوات ، حتى تبين لهم وبجامعة ييل انها صادقة اصيلة .

سداد الاعتقاد منذ نحو عشر سنوات ان الفايكنج - وهم اجداد الدانمرك والسويد والترويج هم مكتشفوا امريكا الحقيقين وانهم سبقوا كولمبس اليها بحوالى ٥٠٠ سنة .. ذلك ان خارطة قديمة اكتشفت فى اواخر الخمسينات ونشرت فى اواسط الستينات .. وبنت تلك الخريطة وكانها تقسم الدليل القاطع على ان الفايكنج هم اصحاب الفضل فى اكتشاف العالم الجديد .

والخريطة لا تتعدى ١٦/١١ بوصة مساحة وقد رسمت بالخبر على ورق قديم يعود صنعها الى اقرن الخامس عشر . وتظهر جزيرتا جرينلند وايسلند فى اوسط الخريطة وتظهر شرقهما الجزر البريطانية والشواطىء الاسكندنافية .. والاهم من ذلك كله الجزيرة الكبيرة نسبيا التى تظهر على



## ■ ■ زواج منفعة ..

● ١١ نساء حاسية اتسمى لاسرة رقيقة الحال ، فوالدى موظف حكومي يتقاضى ستين جنيها شهريا ، وهو مرتب صغير لا يكاد يكتفى نفقات الحياة في هذه الايام التي ارتفعت فيها الاسعار ارتفاعا جتونيا ، وخاصة ونحن اسرة كبيرة تضم اربعة من الابناء ما زالوا في مرحلة الدراسة الثانوية ، هم جدتي لامي التي تقيم معنا منذ رحلتها زوجها .. وقد التحقت اخيرا بوظيفة بسيطة ، وبدأت بمرتبتي الصغير تحمل جزءا من نفقات المعيشة التي انقلت كاهل ابي المسكين - وكنا سمداء في حياتنا المتواضعة الى ان بدأت مأساتي التي ما زلت اميش فيها حتى اليوم يا سيدى ، وانا لا ادري ماذا اصنع ولا كيف يكون موقفى ا فقد تقدم احد زملائي في العمل يطلب يدى ، وهو شاب جامعى ، ووالقى والدى على الزواج ، وتحدد موعد كتب الكتاب ، وانقضت ثلاثة اشهر كان خطيبى يتردد خلالها على بيوتنا حيث كنا نجلس ونحدث ونحلم بالمستقبل الذى ينتظرنا ! ولكن هذا المستقبل كان يبدو دائما فى نظره بعيدا لضيق ذات يده - فكان يؤجل ويؤجل فى موعد كتب الكتاب .



• فاجة اسقط عن ريارتنا .. وتوقفت ان القاء في المكتب بالشركة التي نعمل بها، ولكنى فوجئت بانه حصل على اجازة لمدة اسبوعين، وانه سافر خارج القاهرة .  
لنت ربما تكون هناك ظروف هائلة اضطرته الى السفر الى بلدته مثلا ولم يسمح له وقت بلقائى .. ورحلت انتظر حتى انتهت الاجازة، وعاد خطيبى الى عمله !  
وكانت المفاجأة الكبرى عندما جاء بلىقانى في مكتسى صباح يوم مووده ، وكان نأدى السعادة ، قال :

• لند وجدت الحل لمشاكلنا يا عزيزتى .. لقد خطب لى ابي فتاة ثرية من بلدتنا ، انها ابنة تاجر كبير ، ويملك والدها ثروة لا بأس بها .. ما رأيك لو تزوجتها ؟! ان زواجى من هذه الفتاة سوف يحل كل مشاكلنا . سوف

فالخريطة اذن ليست قديمة ولا يعود بنا رسمها الى القرن الخامس عشر ، واما الى العشريات في هذا القرن العشرين • وهى اذن ليست اصيلة ..  
والذى رسمها ليس من الفايكنج واما مزيف  
مخك خبير على علم بشئون التاريخ •

بقى ان نذكر ان القضية وقعت في السنة الماضية نظرا لان اسلوب التحليل الذى كشف امرها لم يكن معروفا قبل السنة الماضية •

وهكذا عادت الامور الى ما كانت عليه قبل نشر الخريطة ورجع المؤرخون من اعتقادهم بفضل الفايكنج في اكتشاف العالم الجديد واصبحوا لا يرون في هذا الفضل اكثر من احتمال هو في نظرهم القرب الى الاساطير منه الى حقائق التاريخ •

وهكذا شعرت هذه الجامعة بالاطمئنان الى الخريطة فاقدمت على نشرها سنة ١٩٦٥ يوم ذكرى اكتشاف كولمبس لامريكا •

لا عجب اذن ان اعتبرت خريطة ارض الكروم وليقة تاريخية هامة وخطيرة ، بل اعظم اكتشاف عرفه عالم الخرائط في القرن العشرين ..

ثم جاءت سنة ١٩٧٤ واذا بالعلم يقيم الدليل القطعي على ان خريطة ارض الكروم مزيفة • فقد دلت التحاليل العلمية التي اجراها فريق من المختصين على ان الحبر الذى رسمت به الخريطة ، وهو اصفر اللون مائل الى البنى يعتنى على مادة الصبغ Titanium Dioxide ، وهى المادة التي لم ينبجح العلماء في اصطناعها قبل سنة ١٩٢٠



## ■ ■ ■ زواج متعة !



يمكن من استئجار شقة اتيقة ، وسوف نؤتيها بكل الاثاث الفاخر الذى كنا نعلم به .. اننى لا احبها .. انت حبيبى الوحيد .. وانا اريد ان اولر لك حياة كريمة .. ثم لا تنسى ان الفرع يبيع لى الزواج باثنتين بل اربع ! ارجوك ان توافقنى يا عزيزتى .. سأحصل من زوجتى فى البلدة على المال الذى يوزنا ، وسأعطيك انت حبيبى ومالى وكل ما املك ؟!

ماذا اصنع .. ارجوك يا سيدى ان تعال لى مشكلتى اننى فى حيرة ، لا ادرى ماذا اقول له .. لقد احببت هذا الشاب .. وكنت على استعداد لان ابدأ حياتى معه من الصفر .. ولكننى لم اتصور ان يكون لى ضرة فى يوم الحائرة م-ح- القاهرة .

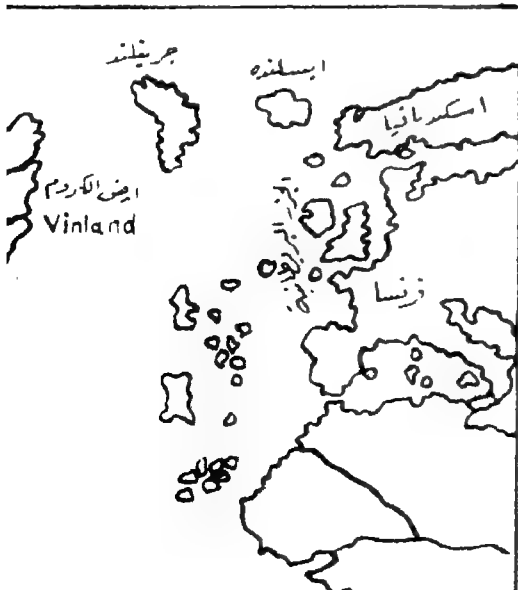
اجلس بك وبعبك من هذا الشاب الذى يريد ان يتسبب فى العاس فتاتين ، ويعطم بيديه قلبين بريئين . لقد ووى لك ما كان من امره مع الفتاة التى اختارها له والده ، تلك التى يريد ان يتزوجها من اجل مالها . ترى هل ذكر لها هى شيئا من علاقته بك . هل يجرو ان يقول لها انه سيكون زوجا لامرأتين فى وقت واحد .

لو كان لى ابنة وصادفت مثل هذا الشاب لما تصحنتها فقط بأن تصرفه عنها وتخرجه تماما من قلبها ومن حياتها ، بل لطلبت منها ان تستقل اول قطار الى بلدته .. وتقابل تلك الفتاة المسكينة التى طمع فى ثروتها ، وتحكى لها كل ما كان من امر هذا الشاب معها ، وما انتواه بها وياموالها ! ( م . ن )

- هذا الشاب ليس جديرا بعبك يا سيدتى .. بل ليس جديرا يحب اية فتاة .. انه شاب لا يصلح للزواج ، فهو يجهل معنى الزواج ، ومعنى الاسرة .. ان زواجه من الفتاة الثرية التى اختارها له والده هو زواج متعة ، وزواجه الثانى بك هو زواج متعة .. فابن الاسرة فى مائتين الزيتتين .. وكيف سيكون موقفه من اطفاله الذين سيؤرق بهم من زوجته الثرية ، واطفاله الذين ستجلبهم له زوجته الفقيرة التى يقول انه يعيها ولا يحب سواها ؟!

صارحى والدك بالامر اولا ، فهو لن يقبل ان يبيع ابنته لرجل يعيش على مال امرأة ! حاولى ان تصرفيه هناك ، وتذكرى دائما ان العالم مليء بالرجال ، وسوف تجددين من هو

خريطة لشعنا ربع مليون دولار 11



ومع هذا فلا يفيد الفايكنج ما انتهت اليه قصة اكتشافهم امريكا . اذ ان لهم فى التاريخ لاسما كريما . فمنهم النورمان الذين استوطنوا مقاطعة النورماندى فى فرنسا وانطلقوا منها الى بلاد الانجليز ففروها .. ومنهم ملوك صقلية الذين قضوا على حكم العرب للجزيرة صياميا لا حضاريا .. فقد رفعوا لواء الحضارة العربية الاسلامية واحتضنوا عددا من اعلامها كالكبرى ومعلوا على نشرها فى اوروبا فاسهموا فى قيام النهضة الاوروبية الحديثة . ومن الفايكنج ايضا حكام دولة كييف الشهيرة فى تاريخ روسيا الحديث ( القرن التاسع ) ومنهم حرس العرش البيزنطى الذين عرفوا باسم الفرنجيين ..

( ى . 3 )



## بقلم : الدكتور فاخر عاقل

ويوصفه البوذا الاسمي فهو رأس الرجال الذين جلبوا الكمال لانفسهم والذين يكون منهم قادة النوع البشري .

لقد كان غوتاما رجلا ، وليس اسطورة ، ولكنه تجسيد لبدا التنوير في كل الناس وفي كل اشكال الحياة . وباعتباره وريثا لاسلافه في منصبه فقد حقق الكمال في قواه الروحية ووهب فدرات عظيمة وفريية . ولقد كان في حياته تجسيدا لتعاليمه فهو يفعل ما يقول وهو يقول ما يفعل ومن هنا كان قوله لتلاميذه ومريديه حين اضطلع ضجعة الموت : « لعل فكرة تطرا على اذهانكم بمضكم وتقول : لقد انتهت كلمة المعلم ، ولم يبق لنا معلم . لا تنظروا الى الامر هذه النظرة ، ان التعاليم التي قدمتها لكم يجب ان تكون معلمكم حين اغادركم » . ولقد اصر بوذا على انه هو نفسه لا يستطيع تحقيق التنوير لسواه . « ان بوذا لا يفعل اكثر من الدلالة على الطريق » .

■ ان مانطلق عليه اسم ( البوذية ) هو ديانة وفلسفة في ان ما ، وهو مجموعة تعاليم يدين بها عدد كبير من الناس في هذا العالم ، يل يذهب بعضهم الى حد القول بان عدد الذين يدينون بالبوذية اكبر من عدد اتباع اية ديانة اخرى في العالم !! ولقد وجدت البوذية في الهند وذلك في القرن السادس قبل الميلاد لتصبح دينا لسيلا وسيام وبورما وكمبوديا ( وهي جميعها بلاد تؤمن بالمدسة الجنوبية من البوذية ) ، اما ما يسمى بالمدسة المهايانا Mahayana فموجودة باشكال متعددة في التبت ومنغوليا والصين وكوريا واليابان . وتقوم البوذية على فلسفة من ارفع الفلسفات واصفاها ، وفي ثنائها مفاهيم نفسية عميقة الاغوار اخذ العلم يفيد منها في وقتنا الحاضر وهي في الوقت نفسه امنت به ملايين لا تحصى منذ القرن وخمسائة عام حتى الان . كما انها طريق وسط لتنمية الذات وتنويرها وبناء حياة روحية عميقة سامية .

ويسبب من هذا كله فانه من العسير على اي كاتب ان يعرف القراء من مقال محدود المدى ماهية البوذية وغناها وعمقها .

ولذلك سنكتفي في هذه المقالة بشيء يسير عن حياة بوذا وايراد سريع لاهم مبادئ البوذية تاركين للقارئ المهتم ان يرجع الى المراجع الكثيرة المتوفرة باللغات الاجنبية عن البوذية وتاريخها ومبادئها ومدارسها وتطوراتها وفي ذلك مما يتصل بالبوذية والبوذيين ، مذكرين القارئ بان اهتمام المثقفين بالبوذية - ولا سيما في الغرب - قد اخذ يتزايد منذ نهاية القرن الماضي وحتى الان .

### غوتاما ، البوذا

من هو غوتاما Botama البوذا ؟ انه رجل حقق الكمال لنفسه والتنوير Enlightenmenr لعقله . في مجموعة منهم تنوّد تطور النوع البشري وتوجهه،



## فلسفة حياة يدين بها ٢٢٤ مليوناً من البشر

وتوصل الى التنور حين بلغ الخامسة والثلاثين ومات عام ٤٨٣ ق.م. وله من العمر ثمانون عاماً. ولكن ترجمة حياته لم تكتب الا بعد وضع مئتين من السنين التي مرت على وفاته. ولا شك في ان المصادر التي تعدت عنه كانت مزيجاً من التاريخ والاسطورة مما لا يرضى المؤرخ الدقيق.

وتقول ترجمات حياته هذه ان الطفل عاش هيئة سوية راضية حتى بلغ السادسة عشرة حين ربح - نتيجة مسابقة بالسلاح - زوجته (ياسودارا Yasodhara) التي اولدها طفلاً سماه (راهولا Rahula) ولكن غوتاما - منذ طفولته المبكرة - كان متمالكا لذاته ولم يكن يسر للمسررات العسية، لقد كان رجلاً له مهمة ورسالة كما كان واعياً لصبره وقدره.

### حكايات

لم تمض الحكايات لتقول انه بالرغم من جهوه ابيه وحرصه على ان يبعده عن كل معرفة بالمصائب والويلات الدنيوية فان الامير الشاب، وقد كان يعتنى بحريته خارجاً من قصره، رأى شيئاً لم يرضى لم ميتاً وكان حين يرى كل واحد من هؤلاء يسأل حوذيته عن معنى ما رآه، وقد اجابه العوفي ان هذا الذي رآه يقع لكل انسان مما يبعث الاضطراب في نفس الامير الشاب الذي رأى فيما بعد انساناً متوحداً ذا رأس حليق وثوب اصفر فسأل العوفي «اي انسان هذا الذي ارى؟» فقال العوفي انه انسان متوحد يعيش حياة تنكرت للبيت، فعاد الامير الى قصره وقد غرق في تأملاته، وفي تلك الليلة وبينما كانت بنات الهوى نائمات عند قدميه باوضاع غير محتشمة قرر ان يثور على المسرات العسية كما استيقظت في ذات نفسه شمعة الرحمة. وبالرغم من انها لم تكن المرة الاولى فانه استشعر صعبة تمتلك عليه نفسه وتدعوه لا الى انقاة ذاته فحسب بل وانقاذ جميع بني البشر من عالم الالام الذي يعيشون فيه، ولذلك فقد ودع زوجته النائمة وطفله وغادر قصره - في هدوء الليل - مصطحباً حوذيته وحصانه. وعند حافة الغابة ترجل من حصانه وجز شعره الاسود الطويل بسيفه وارسله الى القصر مع حوذيته وقد يادل قباية الملكية بتيابي شعاع وقد السرت نحو العيلة غير البيتية وحيداً.

لقد كان غرض بحثه واضعاً، انه يريد اطفاء شهواته، شهواته الانانية، سبب الالم في هذه

وبالنسبة لاتباعه كان غوتاما يدعى (الصدديق غوتاما)، ولم يتخذ لقب (بودا) الا حين توصل الى (التنور الاسمي) ولقد كان تجسده الآخر على الارض - في رأى اتباعه - مجيداً ولم يكن يبادل جماله الجسدي الا جمال روحه.

### بساطة بودا

ولقد كان غوتاما اوستقراطي المعتد ومع ذلك فقد كان يتبسط مع كل الناس: مع الناس العاديين ومع البراهمانيين، مع الامراء والملوك ومع الفلاسفة والمعارفين، مع التجار والمتسولين ومع الموسسات. لقد كانت شفقتة مطلقة وهكذا حين اصيب احد اتباعه بالزحار (الدوسنطاريا) اصابه اوصالته للموت بعث اهمله الاتباع الاخرون فما كان من بودا الا ان قال لهم: «ايها الاخوة، انكم لا امهات لكم ولا ابناء يعتنون بكم فاذا لم يمتن بعضكم بالبعض الاخر فمن يعتنى بكم؟ يا اخوتي انى اطلب الى من يريد العناية بي ان يعتنى بهذا المريض».

لقد كان بودا وفوراً غير متقلب الطباع، كما كان صبوراً الى ابعد حدود الصبر ولقد كانت المهمة التي اخلاها على هاتفه ضخمة جداً، لقد اراد ان يصلح الدين الذي كان سائداً في زمانه والذي افسده البراهمانيون كما اراد ان يضيف الى الحكمة الانسانية من حكمته التي لا حدود لها.

تعد غوتاما من العرق الآري وفي ارض تقع على الحافة الجنوبية من نيبال وكانت عاصمة البلاد تسمى (كابيلافاستو Kapilavastu) وكانت ابه واسمها (مايا) مسافرة من هذه المدينة حين ولدته في حدائق (لومبيني Lumbini) في حدود نيبال. اما ابوه فكان راجاً (اميراً هندياً) بل لارملناً على قومه من جماعة (ساكيا Sakya) وقد سمي الطفل (سيدهارثا Siddhartha) اما غوتاما فاسم العائلة. ولقد اختلف المؤرخون في تاريخ ولادته ولكن الأرجح انه ولد عام ٥٦٣ ق.م. ولقد ترك منزله حين بلغ التاسعة والعشرين



الحياة ، ان القضاء على الشهوات بجميع انواعها واشكالها ينتهى بالنيرفانا Nirvana وهى نهاية الالم وانتهائه . ولقد كان له من العمر اثنتى تسعة وعشرون عاما .

## ٢ - الحقيقة الاولى للوجود

هى قانون التغير وعدم الدوام . ان كل ما يوجد - من الشامة الى الجبل ومن الفكرة الى الامبراطورية - يمر بنفس الدورة من دورات الوجود ، اعنى : الولادة ، النمو ، التحلل ، ثم الموت . الحياة وحدها هى المستمرة وهى تبعث دوما من التعبير عن ذاتها بصيغ جديدة ، الحياة جسر ولذلك فلا تبين عليه بيتا . الحياة عملية جريان والذى يلتصق بآية صيغة من صيغها ، مهما كانت هذه الصيغة متميزة ، سيتالم لانه يقاوم التيار .

٣ - ان قانون التغير ينطبق ايضا على ( الروح ) .

ليس لمة مبدا فى الفرد يكون خالدا ومم متغير . ( الاسمىة The namelessness ) وحدها - وهى الحقيقة الغائية - هى التى تكون غير قابلة للتغير ، وكل اشكال الحياة - بما فى ذلك الانسان - ظواهر لهذه الحقيقة . وما من انسان يمتلك الحياة التى تتلخق فيه اكثر من تملك المصباح الكهربائى للتيار الذى يطميه النور .

٤ - العالم هو التعبير عن القانون .

كل النتائج لها اسباب وما روح الانسان او طبيعه الا مجموع افكاره وافعاله السابقة . ان ( الكارما Karma ) - ومستانها الفعل ورد الفعل - تتحكم فى كل انواع الوجود ، والانسان هو الخالق الوحيد لقروفه ولاستجاباته اليها . لقروفه المقبلة ومصيره النهائى . وبالفكر الصحيح والعمل الصالح يستطيع - تدريجيا - ان يظهر طبيعته الداخلية ويحقق الذات يستطيع التوصل فى الوقت المناسب الى التحرر من اعادة الولادة . والعملية لا بد لها من فترات زمنية طويلة تشتمل على حياة بعد حياة على وجه هذه البسيطة ولكن فى النهاية فان كل صيغة من صيغ الحياة ستوصل الى التنور .

٥ - الحياة واحدة وغير قابلة للانقسام

بالرغم من ان اشكالها للتغير ابدا مدينة وقابلة للقناء . والحقيقة انه ليس لمة موت بالرغم من ان كل صيغة يجب ان تموت . والرحمة تنجم

ولقد زار بعض الحكماء لعله يجد عندهم اجوبة على تساؤلاته ولكنه فشل فاستقر فى خيمة قريبة من مدينة ( اوروفيللا Uruvela ) معاولا تنوير ذاته . وخلال سنتين ست طويلة قضاه فى التأمل حاملا نفسه على الحد انواع التشف حتى كاد يبلى استطاع ان يتغلب على الغوى والشهوات الجسدية وتمكن من ضبط نفسه ولكنه مع ذلك لم يصل الى التنور . واخيرا تحقق من ان التشف لا يوصله الى الحقيقة فقرر ان ياكل ثانيا فتركه مريدوه القمصنة الذين كانوا يعاشونه متقوذين ، ولقد تقبل وعاء من اللبن الفائر فشربه ثم استحم وجلس الى جرح شجرة وقرر التوصل فون تايخ الى طلف الثمار الكاملة للتنور . وقد تم له ذلك فى ليلة من شهر مايو ( ايار ) كان فيها القمر يبدوا وكان له من العمر خمس وثلاثون سنة . ولقد جمع فى هذا التنور بين العنس والحكمة ، بين ما هو انساني وما هو تنور . وقد انتهت الرحلة وولد البوذا وهو الرابع .

## المبادئ الاثنا عشرى للبوذية

البوذية - ككل دين او فلسفة - تعددت فيها الاجتهادات وتنوعت المدارس والنحل فهناك مثلا البوذية الجنوبية او ما يسمى بالثيرافادا Theravada وهناك البوذية الشمالية او ما يسمى بالمهايانا Mahayana وهناك بوذية التبت وغيرها وغيرها . ولذلك فقد راينا ان نقتصر فى هذا المقال على فكر المبادئ الاثني عشر التى اقرتها اليابسان ووافقت عليها سيام ويورنيو والصين ويورما وسيلان والتبت وغيرها من البلاد مما يجعل هذه المبادئ مقبولة من معظم الذين يؤمنون بالبوذية .

### ١ - المهمة العاجلة والمباشرة

لاى انسان هى انتقاذ الذات ( الفلاص الذاتى Self Salvation ) ذلك بانه اذا وقع انسان جريما يسهم مسوم فانه لن يؤخر سحب السهم من جسده من اجل ان يستقصى التفاصيل ممن جرحه او من طول السهم وتكوينه . ان الوقت لفل هذه الاسئلة سيتوفر بعد استئلال السهم وفى اثناء قطع شوط الحياة . وفى هذه الاثناء ابتدا



## ١٠ - تتشدد البوذية تشددا كبيرا

في الحاجة الى التركيز الداخلي والتأمل اللذين يقود في الوقت المناسب الى تنمية الملكات الروحية الداخلية • ان الحياة الشخصية هامة ولا بد من فترات هدوء لان الفاعلية الداخلية ضرورية من اجل حياة متزنة • على البوذي ان يكون دوما حذرا وضابطا لنفسه ومتباعدة عن التعلق العقلي والعاطفي ومراقبا للمشاهد التي تمر به • ان هذا الموقف المراقب للظروف يساعده على ان تكون ردوده افعاله مضبوطة •

## ١١ - قال بوذا: «خلص نفسك بنفسك

وباجتهادك» •

ان البوذية لا تعترف بطريقة للوصول الى الحقيقة الا عن طريق حدس الفرد وهذه سلطة تختص به وحده • كل انسان يتحمل مسؤولية اعماله ويتعلم من خلال ذلك • ثم ان الصلاة لبوذا او لأي اله لا تستطيع ان تمنح النتيجة من اللحاق بالسبب • ان رجال الدين البوذيين ليسوا الا معلمين وامثلة تحتذى ولكنهم ليسوا بأي معنى من المعاني ووسطاء بين ( الحقيقة ) والفرد • والبوذية تتخذ الصي درجات التسامح ازاء الاديان ، والفلسفات الاخرى وذلك على اعتبار انه ليس لانسان الحق في التدخل في رحلة جاره الى هدفه •

## ١٢ - البوذية ليست متشائمة ولا

انهزامية •

وهي لا تنكر وجود الله او الروح بالرغم من انها لها مفاهيمها الخاصة من هذه المصطلحات • ان البوذية - على العكس من ذلك - هي منظومة من الافكار ودين وعلم وروحاني وطريقة في الحياة معقولة وعملية وشاملة • وعلى مني ما يتوفى من الفئ سنة استطاعت البوذية ان ترضى الحاجات الروحية لثلث سكان العالم تقريبا •

ويعد

فهذه لمحات سريعة عن بوذا والبوذية قصبت منها تعريف القارئ الكريم على هذه الفلسفة وهذا الدين الذي يدين به قسم كبير من الناس ومن ذوي الحضارات العريقة • ولرجو ان يكون قد وفقت الى مثل هذا التعريف البسيط تاركا لمن رغب في الاستزادة ان يعوده الى المراجع ليطلع على مزيد من التفاصيل •

فاخر حائل

عن فهم وحدة الحياة وما الرحمة الا شعور بوحدة الحياة في صيغها المختلفة • وتوصف الرحمة بانها قانون القوانين ، انها التناسق الازلي والذي يقضى على تناسق الحياة سوف يتالم ويؤخر تنوره •

## ٦ - بما ان الحياة واحدة

فان مصالح الجزء يجب ان تكون قبل مصالح الكل • ان الانسان - في جهله - يحسب انه يستطيع ان يعمل لمصلحته الخاصة لكن انانيته تنتج له الالم والعذاب وهو يتعلم من خلال انه ان يقلل من اهمية مصلحته الخاصة وان يقضى عليها • لقد قال البوذا بعقائنا اربع سامية وهي : ( ١ ) الله كلى الوجود ( ب ) الالم هو الرغبة الموجهة توجيهها خاطئا ( ج ) دواء الالم هو ازالة اسبابه ( د ) الدرب الثماني للنمو الذاتي يقود الى نهاية الالم •

## ٧ - الدرب الثماني

هو نظرات ثمان صحيحة وكاملة تقوم على : اهداف صحيحة ، حوافز صحيحة ، احوال صحيحة ، افعال صحيحة ، حياة صحيحة ، جهد صحيح ، تركيز ذهني صحيح ( نمو نفسي صحيح ) واخيرا ( Samadhi ) صحيح يقود الى التنوير الكامل • وبما ان البوذية هي طريقة حياة ، وليست مجرد نظرية في الحياة ، فان السير على هذا الدرب الثماني ضروري للخلاص الذاتي • توقف عن عمل الشر ، تعلم عمل الخير ، نظف لبك ، تلك هي تعليمات البوذية •

## ٨ - الحقيقة لا توصف •

والاله ذو الصفات ليس الحقيقة النهائية (١) • ولكن بوذا - وهو كائن بشري - صار الواحد الكلي للتنور ، وغاية الحياة هي الحصول على التنور • ان هذه الحالة الشعورية ، هذه النيرفانا ، او تجاوز حدود الانا ، امر ممكن التوصل اليه على الارض • كل الناس وكل اشكال الحياة الاخرى تحتوى على الامكانية الكامنة للتنور وتنحصر العملية - اذن - في ان تصبح انت انت • « انظر في ذاتك ، انك بوذا » •

## ٩ - فيما بين التنور الكامن والتنور

العقلي

يقوم الطريق الوسط ، الدرب الثماني • من الرغبة الى السلام • وهي عملية من عمليات النمو الذاتي بين المتضادات وتتم بتجنب النهايات •



لها في اللغة الفصحى أصالتها  
ندعو إلى استعمالها كتابة ومحاضرة

## الاستقطاب

ولكن في مقابل قطب آخر يعارضه ، والأرض كالجسم المغناطيسي ، لها قطبان : أحدهما شمالي والآخر جنوبي ، وكذلك نقول مجازا على سبيل التشبيه : « استقطبت أمريكا حلفاءها » ، أي استجمعتهم في مواجهة قطب آخر هو روسيا التي تستقطب حلفاءها أيضا في مواجهة الأولين ، ونقول أيضا : « لا نريد الاستقطاب في قضية الشرق الأوسط » ، أي لا نريد أن نكون موضع تجاذب بين روسيا وأمريكا تراعيان فيها مصالحهما وعندهما ، فيتصدر أو يتمسر حل القضية على الأطراف الأصلية المتنازعة لها . وهذا المعنى توسع من المعنى الأول ، فقد قلنا ان قطب القوم سيدهم الذي يدور عليه أمرهم ، فإذا قلنا « استقطب الزعيم قومه » كان معنى ذلك انه استجمعهم ، ولكن هذا الاستجماع غالبا أشبه بالنفذ ، لا يكون الا عند محنة من طرف آخر يغشى بأسه ، ولا تكون الاستجماعات غالبا الا عند مواجهة الاخطار لدفعها ، فيكون طرف امام طرف أو أكثر .

ثم نأتي الى الصيغة « استقطب » فنقول ان السين والتاء فيها ليستا للطلب ، مثل : « استنفر » ، أي طلب الفئران ، ولا للصبر مثل : « استعبر الطين » أي صار حجرا أو كالحجر ، ولا للدلالة على الرأي ، مثل : « استحسنته » أي رأيته حسنا ، ولكنها تدل على تحقق الفعل ، فهي مثل الصيغة الثلاثية « قطب » بمعنى جمع ، وهذا كثر في الفصيحة . فنحن نقول مثلا : « استعرض القائد الجيش » كما نقول : عرضة ، واستجمع قواه ، وجمعها ، واستفاض الخبر وفاض .

محمد خليفة التونسي

■ الفعل السداسي « استقطب » وما يماثله في الاشتقاق ، مثل مضارعه « يستقطب » ، ومصدره « الاستقطاب » - مما يشيع بيننا اليوم على ألام الكتاب والسنة المعاصرين بالفصيحة ، وهم يستعملونه للدلالة على الجمع أو الاستجماع بمعنىين مختلفين .

أولهما : كان يقال مثلا : « استقطب الرجل أصدقاءه في حفلة زواجه » أي جمعهم أو استجمعهم فيها ، وهذا معنى لقوى قديم ، فإن المعنى العام لمادة « قطب » وكل ما يشتق منها هو الجمع ، يقال : « قطب أوراقه » ، أي جمعها . و « قطب فهو مقطب » ، وقطب وجهه » ، أي زوى أو جمع ما بين ميليه ، وقطب الرمح : هو العديدة أو الخشبة التي يدور حولها الحبر الأعلى ، فهي تجمع حركاته في النظام ، بدلا من اضطرابه في حركات فتى ، ومن المجاز على سبيل التشبيه « قطب الحرب » أي مدارها .

ومنه قول البارودي :

« ولما تداعى القوم ، واشتجر القنا  
ودارت كما تهوى على قطبها الحرب »  
صبرت لها حتى تجلّت سماؤها  
وانى صبور ان أتم بى الخطب »  
وفي لسان العرب « قطب القوم : سيدهم الذي يدور عليه أمرهم » .

وأما المعنى الثاني « للاستقطاب » اليوم فهو جمع فيه لما حوله في مواجهة شيء آخر أو أكثر يخالفه أو يتنافر معه ، وهذا معنى للكلمة جديد ، أدخل في المصطلحات العلمية ، ومنه « القطب المغناطيسي » الذي يجلب ما حوله من قطع الحديد ،





# انجری

## الفنان الذی لعنوه.. وكرمّوه!

■ كان يقول لتلاميذه : « قد تستطيعون ان نجيدوا الاسلوب الذى تختارونه فى رسم لوحاتكم خلال ايام ، اما دراسة الرسم فهى تستغرق العمر كله ، وقد لا يكفى العمر مهما طال وامتد ، فانفن هو الحياة بكل صورها ، وهل هناك ما هو اكبر واعظم من صور الحياة التى تتغير وتتلون ولا تنتهى ؟ »

وعندما عرضوا لوحاته واعماله فى متحف مانهاتن للفن الحديث بمدينة نيويورك ، منذ اكثر من اربعة عشر عاما كتب النقاد يقولون : « لقد كان المعرض اشبه ما يكون بتأفة اطللنا من خلالها على صور العروب والرح ، الحزن والفناء ، المأسى والانتصارات .. لقد عادت الينا الدنيا بصورها منذ اكثر من قرن ونصف قرن من الزمان ، ووقفنا مشدوهين امام هذه الصور من التاريخ فى تلك العتبة من الزمن ، واستبدت بنا العزة ونحن نتطلع الى هذا المزيج العجيب من الصور التى عرضت امامنا .. ترى كيف كانت حياة هذا الرجل ؟ شيء واحد احسنا به ونحن نتأمل هذه اللوحات المعروضة امامنا ، وهو ان صاحب هذه العين التى كانت ترى ، وصاحب تلك اليد التى كانت ترسم وتسجل ، هو فنان عظيم .. فنان رقيق الحس ملتهب المشاعر ! »

انه الرسام الفرنسى الشهير جان اوجست دومتيك انجری ( ١٧٨٠ - ١٨٦٧ )

Jean Auguste Dominique Ingres

الذى لعنوه وكرمّوه ، ثم عادوا يلمنونه مرة اخرى ، فلما مات قالوا عنه انه كان واحدا من اعظم فنانى عصره .

اما هو نفسه ، فلم يكن يابه باللمنات التى تنصب عليه او التكريم الذى تولّج بانتخابه عضوا فى الاكاديمية الفرنسية ، جنبا الى جنب مع صديقه وقريبه فى آن واحد ، الرسام الفرنسى ايفى ديلاكروا ، الذى بلغ من كراهية انجری له انه قال عنه عندما علم بنبا انتخابه عضوا فى الاكاديمية : « لقد انطلق الذئب » يقصد ديلاكروا « يرتع وسط المزارع التى ترمى فيها الحملان ! »

لقد سار انجری فى نفس الطريق الذى سار فيه من قبله اساتذة الرسم ، وكان يقول لتلاميذه : « نعم ايها السادة ، هذا ما فعلته .. لقد سرت فى طريق دافاييل ، اعظم فنانى عصره ! »

ولد انجری بمدينة مونتوبان بالقرب من تولوز فى فرنسا يوم ٢٩ اگسطس من عام ١٧٨٠ ، وكان والده نحاتا ورساما ، وفى هذه المدرسة الصغيرة التى اقامها الاب فى بيته تعلم انجری الف هاء الرسم ، وتأثر بعصر النهضة فى ايطاليا التى سافر اليها ، واعجب بالفن الايطالى ، ومن اشهر لوحاته للشخصيات التى رسمها، لوحات لنابليون ! كان انسانا رقيق القلب حساسا ، حتى ان زوجته كانت تضطر فى كثير من الاحيان ، وهى تصحبه فى جولاته فى شوارع باريس ، الى ان تغطي وجهه بالمتدليل الذى لطفه حول عنقه ، حتى لا تقع عيناه على الشعاذ المسكين الذى شوهه المرض ، وهو يمد يده متسولا !



# AINSLIE MEARES THE NEW WOMAN

Women at the Crossroads of Social  
and Psychological Evolution

# المرأة العصرية

## ● التعليم والمرأة

## ● مساواة المرأة بالرجل

## ● المرأة وتقرير المصير

## ● الأنوثة: مفهوم جديد لها عند المرأة

هذه القضايا وطريقة متابعتها ، وذلك نتيجة  
لاختلاف الشخصيتين . ولعل من أبرز المسائل التي  
تعرض لها المؤلف هي : ماهية المرأة المصرية ،  
ومفهوم المساواة والأنوثة عندها ، والتعليم والرء.  
ونتائج دخول هذه المرأة عالم المهن الى غير ذلك  
من مواضيع حيوية .

■ هذا الكتاب الذي نظمته الآن يجيء في وقت  
تعمد فيه الندوات المحلية والمؤتمرات العالمية عن  
المرأة ، بغية دراسة وتحليل الجوانب المتعددة لها .  
وقد اختير هذا العام ليكون عام المرأة .

والكتاب لا يستمد قيمته لانه جاء في وقته .  
وانما لان مؤلفه طبيب نفساني ، زاول هذه المهنة  
في مدينة ملبورن باستراليا مدة طويلة ، تعرف  
خلالها على الجوانب النفسية لمختلف الانماط  
النسائية من حيث السن ، والثقافة ، والوسط  
الاجتماعي ، واستطاع ان يصل الى اعماق قسورها  
وفكرها ، وان يكشف عن مكوناتها ، وكثيرا ما  
تمكن من مساعدة المرأة ذاتها على فهم نفسها .

والمؤلف الى جانب كونه يعالمة ، فهو رحالة  
جاء كثيرا من البلدان ، من بينها الشرق الاوسط ،  
وحاضر في العديد من الجامعات ، وبذلك جمع بين  
النظر والعمل ، وبين البحث والرحلة ، فاكسبه  
ذلك اتساع الافق وشمول الفكرة .

وهذا الكتاب فيه استعراض وتحليل للمرأة  
المصرية نفسيا واجتماعيا ، فيه يستعرض المؤلف  
قضايا ومسائل طرحها هذه المرأة المصرية لم  
نكن نألفها من قبل ، وهذا ما ميزها عن سابقتها  
التي اطلق عليها المرأة التقليدية . واحيانا نجد  
ان القضايا المطروحة ليست جديدة ، فقد سبقتها  
في ذلك المرأة التقليدية ، ولكن الجديد فيها  
الاسلوب الذي تنفرد به المرأة المصرية في طرح



## تأليف : اينسلى ميرز

### مرض : الدكتور محمد على الفراء

بشرى يتمتع بجميع حقوقه • ان المرأة المصرية تتمتع بانها مؤهلة لنفسها ، ومتحررة الى حد ما من سلطان العاطفة في مقابل الميل نحو العقل والمنطق .

#### المساواة مطلب اساسى

ان اول ما تطالب به المرأة المصرية هو مطلب المساواة ف شعارها الذى تردده دائما : « اننى مثل الرجل تماما عدا كونى امرأة وكونه رجلا » . ويبدو ان مطلب المساواة بالنسبة للمرأة المصرية اصبح تعبيرا عن عدم ارتياحها العام ، فهي تطلب المساواة بالحاح شديد ، على الرغم من عدم وضوح ذلك فى ذهنها وضوحا تاما ، واذا ما حللنا هذا الوضع من الزاوية النفسية نرى ان مطلب المساواة هذا ذو شقين پارزين : الاول يتعلق بالحقوق التى تؤهل المرأة المصرية لها . بينما الثانى يبين لنا ان مطلب المساواة نفسه ما هو الا مجرد تعبير عن عدم الراحة مع نفسها ، اذ هى دوما تقول : « ان الامور تسير بعكس ما تريد المرأة » .

ان من مظاهر المساواة بين الرجل والمرأة - كما تراها فتاة اليوم - تعمل اعياء البيت وتقسيم الاعمال المنزلية حتى يكون لديها متسع من الوقت تمارس فيه امورا خارج البيت ، وتاخذ نصيبها كالرجل من متع الحياة . فالحياة ليست للرجل وحده ، انها لها ايضا ، فهي وهو شركاء شراكة متساوية فيها . وكذلك ينبغي ان تعطى لها فرص متساوية مع الرجل حتى تقاركه فى اعداد العمل وتنفيذه ، وان تتساوى بالرجال فى جميع المجالات المختلفة التى تسيطر على الدولة وتسيّر شئونها .

ولكن المرأة المصرية تنسى احيانا ان المساواة المادية مع الرجل لا تؤدى بالضرورة الى المساواة بالغيرة الداخلية . ولتوضيح ذلك نقول : بان ممارسة المرأة نفس العمل والنشاط الذى يقوم به الرجل لا يكسبها نفس الرضا الذى يناله الرجل من هذا العمل والنشاط . وهذا يتضح حين اختيار برامج التلقاى مثلا . فهناك مواضع ترضى النساء بينما اخرى ترضى الرجال ، كذلك فان اهتمام الجنسين يختلف بالنسبة لمشاهدة مباريات كرة القدم . ونفس الشيء ينطبق على امور المهنة والوظيفة . فالمرأة المصرية ليست عادلة بحق نفسها اذ طلبت التساوى بالرجل فى الاعمال ، والافضل لها ان تطلب لنفسها فرصا متساوية مع الرجال .

وقد صدر هذا الكتاب عام ١٩٧٤ عن مؤسسة بونتنا ، ويقع فى ٢٢٤ صفحة ، ويتألف من ٢٢ فصلا ، وفيما يلى نعرض اهم ما جاء فيها :

#### ماهية المرأة المصرية

اذا سلمنا بان المرأة المصرية هى نتاج التطور الاجتماعى الذى يعبرى من حولنا فمن حقنا ان نساهل من الخصائص الاساسية التى تميز المرأة المصرية من سابقتها والتى نطلق عليها المرأة التقليدية ؟

وعلى الرغم من ان الكتاب بما يطرحه من مسائل متعددة يعطى للقارئ مفهوم المرأة المصرية وماهيتها حينما يقف على نظرتها لهذه المسائل وتطلعاتها الى الحياة ، الا انه لا يأس من إبراز النقاط البارزة للتعرف بها على المرأة المصرية .

انها تحاول جاهدة التوصل الى حياة افضل للنساء ، وتكافح من اجل تحقيق المساواة فى الفرص مع الرجل كى تستمتع بكامل الحياة ، وتسمى الى حق تقرير امورها ، دون وصاية من احد عليها ، ومن بينها حق تقرير مصيرها كمخلوق



الرجل - ولكن للاسف فأت المرأة أن تدرك بان مطالبتها هذه تعبر عن مشكلة نفسية توضح المنظر الخارجى لقضية المساواة - اما المساواة الحقيقية فهي شيء مختلف تماما لم تتوصل المرأة الى فهمه تماما - ان المساواة في رأينا يمكن أن تتمايز مع اختلاف طبيعة كل من الرجل والمرأة .

### الرغبة في تقرير المصير

تنشد المرأة المصرية أن يكون لها وحدها الحق في تحديد مصيرها وتقريره ، ولا تريد أن تخضع لضغوط المجتمع الذى يسيطر عليه الرجال - وقد قبلت المرأة التقليدية الحياة كما فرضها عليها المجتمع وارتضاها لها ، ولكن المرأة المصرية لم ترض بهذا ، فهي تكافح من أجل صياغة حياتها الخاصة بالطريقة التى تريدها وتبنيها . كذلك فإن المرأة التقليدية تميل الى تقبل احكام المجتمع ولا تمنع فى أن تخضع حياتها للمؤثرات الخارجية من ذاتها ، فهي بذلك تسع على نمط الحياة المنزلية ذات السلطة الأبوية ، فإذا تقلدت وظيفة قبل زواجها ، فإنها تكيف نفسها فيها بإجراء تعديلات على نفسياتها مما يترتب عليه تعديل سلوكها وسلوكها حتى تتماشى مع واقع الحال - وحينما تتزوج ، فإنها تسمح بالتعديل الذى يشمل نمط حياتها ، والذى يتحدد بحسب الظروف النفسية لزواجها - وبناء عليه فإن تكيفها هذا مع الواقع الجديد يستمد من مؤثرات البيئة ، وليس من مؤثراتها الذاتية ، أى أنها تكون بمعنى آخر سلبية تتأثر ولا تؤثر - إلا أنه على الرغم من هذه السلبية فقد تكون أحيانا انتقائية فتختار العناصر البيئية المعبية لها ، وتستخدمها لصالحها بينما تتجاهل غيرها من العناصر التى تضر منها ، أنها إذن مسألة اختيار الفضل ما هو متوفر لديها من إمكانيات ، فإذا كان الزواج لا يحقق آمالها وطموحها ، فإنها تعمل على تقبل رضا الجوانب الطيبة منه ، وفي نفس الوقت تكتمل الجوانب التى تراها غير مريحة لها .

وعلى العكس من ذلك تماما نجد أن المرأة المصرية لا تتقبل الحياة ، كما هي بل تكافح من أجل تقرير مصيرها ، وهذا جزء من فلسفتها الأساسية - فإذا شعرت أنها في مرحلة إستراتيجية السلوك المطلوب من جانب والديها فإنها لا تحاول أن تكيف نفسها سلبيا لهذا الوضع كما تفعل

كما تعمل ما تشعر بأنه يرضى ذاتها ويعقق طبيعتها وخلقتها من أن تحاول عمل ما يقوم به الرجل بالضبط دولما تميز بفهم اختلاف تكوين الجنس -

والمرأة الحديثة دائما تبسط فكرة المساواة ، فإنها تكرر القول بأنها كالرجل تماما ، ولا تختلف عنه إلا من حيث الانجاب ، فعقلها مثل عقله ، وفي رأينا أن هذا يسوء للمرأة ولا يخدمها ، فهي ولا شك مختلفة عن الرجل حتى من حيث تكوين دماغها ، وعلى المرأة أن تكون واضحة وصريحة وواقعية حينما تطلب المساواة التى لا تجيء من طريق مزاوله نفس الاعمال التى يؤديها الرجل ، ولكن ينبغي عليها أن تبحث فى المساواة من طريق تطوير وتنمية قدراتها الكاملة كمخلوق بشري مثلها فى هذا مثل الرجل تماما .

ومن مظاهر المساواة التى تعلق عليها المرأة المصرية كثير الامال ما يتعلق بالمجتمع من حيث انظمته وقيمه ، وهذا ينبع من شعورها بأنها دون الرجل احتراماً ، فالأدب والمجاملات التى يبديها الرجال نحو النساء هى كلها فى نظرها عبارة عن مظهر كاذب ورفيق يغشى حقيقة نظرة الرجل الدنيا للمرأة - وبناء عليه فإن هذا النمط من سلوك الرجال نحو النساء ، يؤكد ويزيد من ذنب الرجل الذى يرتكبه بحق المرأة - وفي نفس الوقت يسحب البساط من تحت قدمى المرأة ، ويفقدنا الأساس العادل لشكواها - أنها تشعر فى احماق نفسها بأن الرجل يغشى وراء هذا المظهر السلوكى الاستعراضي الكاذب فى حقيقته عدم احترامها ، وأنها ليست مساوية له فى الاحترام ، فأراؤها تهمل وافكارها تقلد ، وكثيراً ما استخدمت لجوء السفيرة والتفكك - أن المرأة تتألم من هذا الوضع ، وتحاول تغييره وتصحيحه ، بل تعتبر هذا قلما مسلطاً عليها لا بد من التخلص منه .

ولقد نشأ عن هذا الشعور لدى المرأة رد فعل عنيف فى داخل نفسها ، وتمثل فى سلوكها وتصرفاتها وانفعالاتها ، لعل من أبرز مظاهره أنها تطرقت فى مبدأ المساواة ، وغالت فيه حتى أصبحت لا تتبين النافع لها من الضار ، فهي كما قلنا تطلب المساواة فى الاعمال التى لا تناسبها ، وتسمى لتقليد الرجال فى كل شيء ، ابتداء من اللبس والملبس الى طرق التفكير والتفاهل مع الاحداث ، وهذا كله ناجم من قناعتها الذاتية بأن هذا وضعها فى الطريق الصحيح للمساواة مع



المرأة التقليدية ، ولكنها تترك البيت ، وتقرر مصيرها طبقا لمعايير السلوك التي تغلفها في نفسها ، وإذا لم ترض عن احوال عملها وظروفه وشروطه ، فاما ان تتركه وتطلب عملا آخر في أى مكان ترى انه اكثر تناسبا معها ، او تحاول بطريقة اخرى تعديل تلك الظروف . ونفس الشيء ينطبق على الزواج ، فهو وجدته غير محتمل بالنسبة لها فانها تعمل على فصله ، ولا تحاول تكييف نفسها طبقا لمتطلباته لايمانها بان هذا لن يرضى تطلعاتها ، ولن يحقق غاياتها واهدافها . اما اذا وجدت في الزواج امورا طيبة واخرى سيئة فلن تروض نفسها على الزواج بغيره وشراء ، بل يكون فصلها المكافئة من اجل تغيير الاشياء التي تراها سيئة ليصبح الزواج بالنسبة لها كله حسنا .

ومن مظاهر الاختلاف الجوهرى بين المرأة التقليدية والمرأة المصرية فيما يختص بالزواج ، ان الاولى تحاول مطابقة زوجها والسير على نهجه وهداه وارشاداته ، وهذا يحتم نمط حياتها ، ويقرر رضاها الذاتى . وبسبب هذا التطابق فانها تشعر بالرضا والسعادة كلما حقق زوجها نجاحا في حياته ، وتقدما في عمله ، انها بهذا تشاركه عاطفيا في كل ما يعمله ويمارسه ويحققه ، كما لو كانت هى شريكة له في العمل والممارسة والتحقيق . اما المرأة المصرية فليس عندها شيء من هذا كله . فسماعها المستمدة من نجاح زوجها تانى عندها في المرتبة الثانية ، ان سماعتها الحقيقية ، وفي الدرجة الاولى ، تستمد من ممارستها هى بنفسها العمل والتفويض ، وبدون ذلك تشعر بانها سلبية ولا تشعر بالرضا والسعادة من حالها وواقعها .

الى جانب حق تقرير المصير تطالب المرأة اليوم بان يكون لها قولا فعلا ومؤثرا في تطور المجتمع الذى تعيش فيه ، وتسهم في بناؤه ، وفى الماضى كان صوت المرأة قليل الشأن لان رغبتها تتمشى انذاك مع رغبة زوجها ، وكانت آراؤها السياسية مستمدة من آرائه . ولكن هذه الامور تغيرت اليوم مع ظهور ما اسميناه بالمرأة المصرية التى تستخدم صوتها بشكل مستقل في ترجمة صراها الداخلى الى الواقع الخارجى للمجتمع . دون ان تغفل سائرة خلف الرجل او مستترة فى ظله .

وتطالب المرأة المصرية اليوم بممارسة نشاطات خارج مملكة البيت وهذا يمكن تحقيقه اذا ما خففت الابعاء المنزلية ههنا من اهتمام ورعاية يشنون

المرأة التقليدية ترى ان المرأة التقليدية ترى انوثتها من خلال تلك الصفات الجسدية والعقلية التى تجدها الى الرجال وتجذب الرجال اليها ، وهذا ما يميزها عن الرجل ، ان لها جسم امرأة بكل طفراته ، ولها عقل امرأة يزود بحساسية وهمة مستحسنة بهما ما يحتاجه الرجل ، وهى تتفاهى وتستجيب

يقال بان المرأة المصرية جاءت بمفهوم جديد للانوثة يختلف عن المفهوم الذى نادت به من قبلها المرأة التقليدية . وطبيعى ان هذا الموضوع من الصعب الغوص فيه ، لاننا لا نملك المقياس الدقيق الذى به نعد ما نعتيه بالانوثة . فالانوثة كما هو شائع لدى الناس هى صفة من صفات المرأة التى تميزها عن الرجل ، اى كونها انثى ، وهكسها كون الرجل ذكرا . ولكن المرأة المصرية لها فى هذه المسألة وجهة نظر مغالفة ، الا انها لم تتمكن من صياغتها الى مفهوم واضح ، ولهذا سنحاول حل هذا الغموض اذا ما اردنا فهم المرأة المصرية .

### المفهوم المتغير للانوثة

لا شك فى ان المرأة التقليدية ترى انوثتها من خلال تلك الصفات الجسدية والعقلية التى تجدها الى الرجال وتجذب الرجال اليها ، وهذا ما يميزها عن الرجل ، ان لها جسم امرأة بكل طفراته ، ولها عقل امرأة يزود بحساسية وهمة مستحسنة بهما ما يحتاجه الرجل ، وهى تتفاهى وتستجيب

لا شك فى ان المرأة التقليدية ترى انوثتها من خلال تلك الصفات الجسدية والعقلية التى تجدها الى الرجال وتجذب الرجال اليها ، وهذا ما يميزها عن الرجل ، ان لها جسم امرأة بكل طفراته ، ولها عقل امرأة يزود بحساسية وهمة مستحسنة بهما ما يحتاجه الرجل ، وهى تتفاهى وتستجيب



وان معنا تتساءل عن كيفية تفاعل الرجل مع الأفكار المتغيرة من الانوثة عند المرأة المصرية . لا شك في ان الرجال يتفاعلون حيال ذلك بطرق مختلفة . فأكثر الرجال يفضلون النساء ويفتقون الزوجات على أساس مطابقتن لاهتمامهم . وعلينا في هذه الحالة ان نتذكر ونعي جيدا ان الرجل في تقويمه لأمه لا ينظر اليها كشخص حادى او حقيقى ، ولكن نظراته اليها تكون مغالية ، فهو منذ صغره ينسب لها صفات ليست فيها ، وهذا نابع من حبه لها . وهذه النظرة المغالية للام تبقى ملازمة للرجل ، وعليها يبني فكرته من الانوثة وعلى اساسها يختار زوجته ، كما تبحث المرأة عن زوجها في شخص والدها . وبناء عليه ، فان الرجل في هذه الناحية يكون ضد المرأة المصرية لانها تبدو مغالفة لأمه . وكثير من الرجال يتكروون حتى مجرد فكرة المرأة المصرية ويقولون : « كل النساء تتشابه ، والمرأة هي المرأة ، ولا يمكن ان تفهم من جلسها على الرضف من وجه نساء ضح فانات باحوالهن » .

هذا وان بعض الرجال يظهرون العداء للمرأة المصرية سواء بطريق مباشر او غير مباشر . وكرد فعل لذلك تصبح المرأة المصرية أكثر عدوانية من المرأة التقليدية وأشد منها هراسة . وعلى كل حال نجد ان كثيرا من الرجال يرفضون في ان تكون لهم نساء ملهعات طامعات ، الا ان المرأة المصرية لا يرضيها هذا النمط السلوكي لانها تريد المشاركة والمساواة . وان أرادها يجب ان تحترم ويكون لها وزن . ولكن بعض الرجال يفرق مع النساء المصريات تصرفا قريبا وهيبيا . اذ يرتبطون معهن بصداقة افلاطونية لا حياة للجنس فيها .

### تأثير التعليم وفوقه

لعب التعليم دورا رئيسيا في اظهار المرأة المصرية وخلقها ، وذلك يجعلها وجه توجه امام مسألة عدم المساواة الجنسية في مجتمعنا . وطالما ظلت المرأة متمسكة بالتعليم الذى يؤهلها للحياة الاجتماعية العالية ويجعل منها مجرد انثى للرجل ويلقى على عاتقها مسئولية حمل الاطفال وولادتهم ، وواجبات المنزل ، فليس هناك امكان لها ان تشارك بطريقة واقعية في حياة المجتمع . حتى في علاقاتها الاجتماعية العالية يكون دورها بسيطا اقل من دور الرجل ، فوظيفتها هي جلب

بطريقتها التى زومت بها . ولكن المرأة المصرية ترى انوثتها بشكل مختلف فهي ترى نفسها كائنات بشريا اصبح امرأة بطريقة لا خيار لها فيها ، قد يكون صلبة ، ولذلك ليس في الامر ظلامم والغالب . وفي هذا الصدد تقول المرأة المصرية : « اننى نوع معين من البشر يمكننى ان اجعل الرجال سعداء اذا اردت ، وفي مقدورى ان يكون لى اطفال اذا رغبت » . ومن نواح اخرى ، فاننى بشر حادى - لا يختلف من الرجل - اريد المشاركة في الحياة التى تجري من حولى » . ان هذا ولا شك مفهوم جديد ، فالمرأة المصرية يمكنها جذب الرجال وانجاب الاطفال وفوق هذا وذلك تريد المشاركة في مجريات الاحداث وحوادث العصر الذى تعيش فيه والبيئة التى تعبا عليها والمجتمع الذى تشارك في بنائه .

ان المرأة المصرية تعبر عن آرائها المخالفة من مفهوم الانوثة نحو مواقفها من الرجال ، انها على حد قولها لا تريد ان تكون النعية المعوية، والسلى التى يتسلط بها الرجال ، ويمشون اذا ما ارادوا الترويج من نفوسهم، انها تشعر بان هذا الدور الذى خصه لها الرجل يقلل من شأنها ، ويدنى من مستواها ، ويجعلها دون الرجل مكانة وقيمة .

ان المرأة التقليدية ترتدى ملابسها التى تصممها بطريقة تعبر عن مفهومها للانوثة ، وهى كيفية جذب الرجل اليها ، والذي يرك في انوثتها اكبر سحابة له . اما المرأة المصرية فالاس عليها مختلف ، فتلبس من اللابس ما يشف من مفهومها لتفنى للانوثة ، انها ملابس تسبح بهو نحو عالم الرجل - فترتديها يرتديه الرجال، وهى بذلك تعبر عن فكرتها التى تلتصق بها ، والتى مؤداها « يمكنك ان ترى يائى لست مختلفة منك كثيرا ايها الرجل ، لى مطلق مطلق الا اننى امرأة وانت رجل ، اريد ان اسمك كل مظاهر الحياة ، وافعل كما فعل انت » .

والمرأة حينما ترتدى البسطال ( البطلون ) اذ انما تثلبه بالرجل، ولكنها تغنى ذلك بالتصليد انه اكثر راحة لها ، واكثر مناسبة واشد مفاها لها ، والفضل في حالة العمل في مهنة كعرضها فلاوساخ . ان هذا هو التصليد الذى تتمثل به لشئ يمكن داخل اعماق شعورها . اذ من الصعب ان تقول الفتاة بانها تلبس هذه الاشياء لتعبر عن تفنى مفهوم الانوثة عنها .



## ● كتاب أشهر

هذه الشواهد لا تبطل المسألة التي اود طرحها وبحثها ، وهي ان المرأة ليست كالرجل وان عقلها ليس كمثله .

اننا نعتز بان للمرأة قدرة حدسية تفوق ما للرجل ، وعقلها حساسية اكثر مما عند الرجل ، وموهبة الاعتناق لديها اقوى مما لدى الرجل . ولكن المرأة المصرية تغطي في اصرارها العدواني الذي يركز بان تعليمها يجب ان يكون كتعليم الرجل . انها بهذا تظلم نفسها من حيث لا تعلم ، لانها افقدت نفسها اهم ما تمتلكه شخصيتها من ارسدة ، وجردت التعليم من المزايا الحسنة التي حققها للمرأة .

ربما يتضح ما ارمى اليه لو نظرنا الى المسألة من ناحية اخرى فالرجل يتمتع بمنطق يفوق منطق المرأة ، ولكن المرأة المصرية ترى بان هذا المنطق المتفوق للرجل جاء نتيجة ظواهر حضارية ناجمة عن التعليم الافضل للرجل في الماضي ، وتدلل على ذلك بذكر بعض مشاهير النساء الناجحات اللاتي اوتين منطقا فاق منطق الرجال ، واثبتن جدواتهن في اعمال تتطلب قدرات منطقية عالية ، وزهدنا على هذا ان هؤلاء النساء ولا شك موهوبات ولا تستطيع التعميم ، وبهذا تظل فكرتنا الاساسية كما هي ، اذ يجب ان لا نتوقع بان عقول الرجال تعمل كمعقول النساء فكل منهما له خصائص مختلفة تمكنها من اداء ادوارها الاساسية في الحياة . وهذا ما هو حاصل في حياتنا وواقعنا ولكن المرأة المصرية تنكر هذا .

ان الرجال على العموم لهم قدرة منطقية تفوق قدرة النساء ، ولكن النساء لديهن قدرات عقلية اخرى تزيد على ما عند الرجال . وبما ان شكل التعليم قام في الاساس ليبنى حاجات الرجال فانه يساعد على تنمية القدرة المنطقية الفردية ، ويهمل القدرات الاخرى ومن هذه القدرات الخس وهو هام جدا . والخس عبارة عن وظيفة عقلية نتوصل بها الى نتيجة صحيحة بدون ان نستعمل خطوات بسيطة من المنطق . انه اذن ليس اجراء منطقي يعمل بدوكة اقل ، وليس هو نتيجة اجراء منطقي يعمل على مستوى لاشعوري . وفي التفكير الخس يعمل العقل بطريقة مختلفة اشد بعملية التاويم المنطائسي حيث تأتي الحلول لبعض المشاكل في غياب المنطق ، او مثل طريق استخدام الوسطاء في علم الارواح .

السرور للرجل الذي يفوقها مكانة او يتميز آخر انه دور جنسي لا اكثر ولا اقل ، اما لذتها هي فتاتي في الدرجة الثانية . وقد ترك لها الرجل امر الاطفال وشئون المنزل وهي تعتقد انها بذلك مواطنة من الفئة الثانية . وعلى الرغم من ان في مقدورها ان تعب لكن لا تقدر على تعدى هذه المرحلة ، فهي لا تستطيع الاتصال بزوجها بآية طريقة حقيقية ، لانه ليس لديها الا معرفة بسيطة من العالم من الناحية السياسية والاجتماعية او فيما يخص بالعمل .

ولكن تعليم هذا المصر غر كل هذه الامور عاصبت المرأة اليوم تدرك كثيرا من شئون العالم وفي امكانها ان تأخذ مكانها اللائق على اساس من المساواة مع الرجل . الا انها لاتشعر بالامان من تعليمها العالي . وهذه الخطوة تستثيرها احيانا مما يجعلها تعبر عن آرائها بصورة عدوانية . وترى المرأة المصرية ان نظام التعليم نشأ من زمن بعيد نتيجة استجابة لحاجات الرجال ، ولم يأخذ في اعتباره متطلبات النساء وحاجاتهن . ولهذا فان التعليم لم يلائم تماما حاجات النساء النفسية ولا قدراتهن ، وهي تريد ان تكون كالرجل في هذا المضمار . اذ انه - على حد رايها - كلما كان تعليمها قريبا من تعليم الرجل حقق سعادتها وسرورها .

واذا ما سلمنا بهذه الفكرة - اي ان التعليم قد نشأ لسد حاجات الرجل ، وان هذه الحاجات لا تلبى متطلبات المرأة المصرية التي تصر على طلب المساواة الكاملة ، ولذلك ينبغي ان يكون التعليم موحدا لكليهما - فهذا يعمل في طياته خطوة كبيرة لانه يهمل دور المرأة المختلف عن دور الرجل . الا ان المرأة ترى ان الفصل من وضع الرجل وصنعه ، فالفصل معناه جعل المرأة في المرتبة الثانية للرجل وليس على قدم المساواة معه .

ان عقل المرأة يختلف عن عقل الرجل ، ولكن المرأة المصرية تنكر هذا وترى انها مجرد فروق هي من نتاج المؤثرات الحضارية التي صنعها المجتمع ، وليس لها اية علاقة بالقدرات العقلية ، وتدلل على ذلك بالاستشهاد بكثير من النساء اللاتي تفوقن على كثير من الرجال في الامتحانات الدراسية والجامعة وفي الاعمال والمهن والوظائف وحتى القيادة منها . ولكن في نظرنا ان كل



## آثار المرأة على المهن والوظائف

دون ان يفهم كل مايجرى من حوله ، وملخص القول ان الطفل يميل ليتخذ نمطا مدونيا تجاه سلوك معلمته .

ان المرأة المصرية حينما تعلم الطلبة الكبار من كلا الجنسين تؤثر عليهم بشخصيتها تأثرا نفسيا كبيرا ، وهذا التأثير يكون في غاية التعقيد، انه تأثر يظهر من خلال تعدد المعلمة للمؤسسات التي يقوم عليها المجتمع ، وكذلك تعديها لمختلف مستويات التعليم العالي وهي تجهر بهذا الظاهر علانية ، وتعمل على ان تجعل رايها مسموعا عندهم .

وهناك بعض المزايا التي تميز المدرسة المصرية: منها انها تسمح لتلاميذها بالمناسبة وتطعيم القرص لبحث قضايا خارج المقرر ، وهي بهذا لاتلتزم بالنصوص والكتب المدرسية المقررة كما تفعل المدرسة التقليدية والتي لا تعيد ولا تشجع طلبتها على المناقشة والخروج عن المقررات . وفي مقابل هذه الميزة نجد ان هناك سيئات ، منها ان المرأة المصرية تنحصر ضد المجتمع لانها تشعر بانه يقيد قدراتها . وهي في لورتها تغلق من ذاتها الفكارا تعتقد بموجبها ان الامور تسير ضدها ، ومن هنا تظهر خطورة المحاكاة عند الطلية ، فعلى الرغم من ان الكبار منهم يقيمون الامور منطقيا الا ان ظاهرة المحاكاة لاتزال هامة ونشطة لديهم ، وبناء عليه فان دور المعلمة في هذا المجال يكون بمثابة التشكيك في المجتمع القائم وقيمه ، علاوة على انها تزور فيهم حب المشاكسة .

ولقد اتضح ان المدرسة المصرية غالبا مايكون لها سلك مغالف في فرض النظام داخل الفصل ، والنظام كما نعلم مسألة هامة جدا في التعليم ، ويطبقه التلاميذ اما حبا لمدرسيهم واما رهبا منهم . فالمعلمة التقليدية كانت تربط بتلاميذها بروابط الامومة ، ولذلك فهم يطبقون النظام بدافع المحبة لها . ونحن نعلم ان المدرسين اقرب من المدرسات على فرض النظام في الفصول ، لان التلاميذ يخشونهم ويهابونهم ، وهذا القول ينطبق على المرأة المصرية التي تشتمل بالتدريس ، اذ تنزع الى فرض النظام بالقوة وذلك تشبها بالرجال . ومن هنا نجد ان عامل المحبة القائم على الامومة بين المدرسة وتلاميذها قد زال .

ومجمل القول ان التعليم قد اثر في المرأة المصرية من عدة نواح ، منها انه اعطاهم الثقة

تؤثر المرأة تأثرا كبيرا على المجتمع من خلال مشاركتها في المهن والاصمال المختلفة فبالعمل تشعر المرأة ان باستطاعتها تأكيد ذاتها وشخصيتها وبإمكانها نيل حقوقها بالكامل كمخلوق بشري ، وفي نفس الوقت تحقق رضاء عاطفيا وتبرز مولهيا خارج منزلها . ولذلك راينا في الونة الاخيرة غزوا كاسعا من قبل المرأة لكافة المهن والوظائف المختلفة وكان لهذا آثاره الايجابية والسلبية ففي المقام الاول اكتسبت المرأة ثقته بنفسها واستطاعت ان تبصر عن آرائها ، وتنقل افكارها الى زملائها من الرجال الذين ازدادوا لها فهما واحتراما . اما النواحي السلبية فان اشتغال المرأة جر عليها كثيرا من المشاكل ، منها المناقشة التي زادت حدتها بين الرجل والمرأة ، وكذلك فقدت كثيرا من العطف الذي كانت تحظى به من قبل .

لقد عملت المرأة منذ وقت طويل في حق التعليم فلم تغف من مفهومه شيئا ، ولكن دخول المرأة المصرية في سلك التدريس قد جاء بالشئ الكثير . فالمرأة التقليدية كانت تعلم الصبية بنين وبنات وتعاملهم معاملة الام ، وكانت تزور فيهم حب القيم القائمة في المجتمع ، وتشجعهم على احترامها والعمل على صيانتها بطريقة لا شعورية ، وكان لهذا نتائجها الفاهرة على الناشئة الذين كانوا يعرضون على الحفاظ على تلك القيم . وكان لاتصال المدرسة بطلابها ومعاملتها لهم معاملة الام اثر كبير في نزع عنصر الخوف والقلق من نفوسهم . ولكن بدخول المرأة المصرية في سلك التدريس تغير الكثير من الاوضاع . فقد جاءت هذه المدرسة وحملت معها صفات المرأة المصرية ، وقد اخذ الاطفال يلتقطون هذه الصفات لا شعوريا ويضعونها في الهانهم ، ثم تصبح جزءا من شخصيتهم ، وهنا تظهر خطورة المشكلة . فالبنت لاتمى ولا تدرك دوافع المرأة المصرية ، وهي لاتفهم ان مدرستها تعاو في خلق حياة جديدة تكون افضل لها ولغيرها من النساء ، ولكن كل ما يراه الطفل هو ان تلك المعلمة تعارب مظاهر كثيرة من الحياة ، وتود ان تؤكد ذاتها ، وان هذه المظاهر جزءا من شخصيتها ولذلك ترغب في التشبه بها ومحاكاتها .

والطفل في العادة يود ان يكون مثل معلمه



في المعاماة عملت على توسيع مفهوم العدالة الفردية وبخاصة فيما يتعلق بالمرأة .

اما العمل في الصحافة والكتابة فقد اياه المرأة كثيرا لانها استطاعت ان تبت افكارها وتعبّر عن آرائها ، وتمرض قضاياها ، وقد حققت بذلك نجاحا تستحق عليه التقدير فلالت بموجبه كلوا من حقوقها ويرجع سبب نجاحها هذا الى ان المرأة اقدر من الرجل في الدفاع عن آرائها وشرح حالها وتحليل واقفها . ■■

دكتور : محمد علي الفراء

بنفسها وامدها بالقوة والجرأة في المداة بأرائها . ويفضل التعليم مقلت المرأة العديد من الكهن والنشاطات ، منها مهنة الطب البشري والنفس والكتابة والمعاماة والهندسة وغيرها من الاعمال . وقد اكسبها ذلك العديد من المزايا ، فالطبيبة مثلا اقدر من الطبيب على فهم ماتشكو منه المراقسميا ونفسيا ، لانها اعرف بنفسها وبيئات جنسها من الرجل . كما ان اشتغال المرأة بالمعاماة مكنها من خدمة قضاياها ، وتعمل اليوم على تعديل الكثير من نصوص القانون، لانها تعتقد بان القانون من وضع الرجل وهو مجحف في حقها . وحينما عملت المرأة

## من الكتب التي وصلتنا

عبد الله بن سبا  
واساطير أخرى

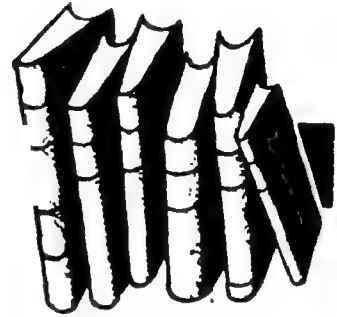
تأليف : السيد مرتضى العسكري

الناشر : مطبعة دار الكتب - بيروت/لبنان .

● يتناول هذا الكتاب شخصية عبد الله بن سبا تلك الشخصية التي اعتبرها المؤلف شخصية اسطورية خرافية وان ما اورده المؤرخون عنه من حكايات في ترويح التشيع لم يكن اكثر من اكذوبة سجلها الرواة حول هذه الشخصية الوهمية ليحملوا على الشيعة ما شاء لهم ان يحملوا ، ويقمزوا عليهم ما شاء لهم ان يقمزوا .

وتبدأ المسالة عند المؤلف بان رجلا يسمى « سيف بن عمر التميمي » مات في القرن الثاني للهجرة وضع كتابين : الاول ( الفتوح والردة ) والثاني ( الجمل ومسب عائشة وعلى ) وحشاهما بعواث مختلفة لا حقيقة لها ، مع تعريف الحوادث الثابتة وتزييفها تزييفا يجعل الايجاب سلبا والسلب ايجابا .

كما انه اختلق رجلا لا وجود لهم ، واسماهم باسماء لم يسمع بها الرسول ولا احد من اصحابه ورجالا جعلهم من التابعين وخص التابعين ووضع على السنتهم الاخبار ، ومن الشخصيات المختلفة



## مع الحسين في نهضته

تأليف : اسد حيدر

الناشر : دار المعارف للمطبوعات - بيروت/لبنان .

● يدرس هذا الكتاب حياة الحسين بن علي ونورته ، والاطوار التي مر بها ، والاحداث التي واكبها ، منذ صغره حتى يوم استشهاده ، فحياة الحسين مليئة باحداث هامة، ومواقف تمثل البطولة والفداء . ويرى المؤلف ان ثورة الحسين امتداد للنوة النبي ، وهي حلقة من تاريخ الاسلام تمثل اسمى البطولات في سبيل الحق ، كما توضع الفجائع المؤلمة ، والحوادث المروعة التي عبرت من انواع شتى من القصد والقسوة من جانب قاتليه ، وحادثة الطفاد ومقتل الحسين في كربلاء من الماسي المفجعة في تاريخ الاسلام والعديد عنها ذو شجون كما انها مجال للاعتبار واستخلاص الشواهد التي تظل دائما بحاجة الى الوقوف عليها والاتصاف بها لاستلهاها لتكون تبراا يستمد منه المسلمون ملابس التضحية والفداء .



## الاحتكار وآثاره في الفقه الاسلامي

تأليف : سلطان عبد الرحمن الدوري .

الناشر : مطبعة الامة - بغداد / العراق .

يدرس هذا الكتاب مشكلة الاحتكار وموقف الاسلام من آثارها الاجتماعية والاقتصادية في مختلف جوانبها المستهلك ، والمحتكر والحاكم . وما قدم لها من اجراءات وقائية وعلاجية .

وهو يجمع اشتات هذا الموضوع من كتب الفقه الاسلامي المختلفة مع بيان الراجح منها مع مقارنة ذلك بما هو متبع في القوانين والنظم الاقتصادية الحاضرة في بعض المسائل التي تطرق اليها .

وقد اختص الفصل الاول من هذا الكتاب بتحديد عقد الاحتكار وبيان عناصره وشرطه وحكمه ، واختص الفصل الثاني ببيان الاجراءات الوقائية والعلاجية التي اتخذ منها الفقه الاسلامي سبيلا لحماية الناس من شرور الاحتكار .

ولم تقتصر نظرة المؤلف على مذهب معين من المذاهب الاسلامية في معالجته لموضوع الاحتكار بل تطرق الى مذاهب المسلمين كافة من سنة وشيعة وخوارج وغيرهم ، وقد رأى المؤلف ان يقدم موازنة في فنيا الموضوع بين آراء الاقتصاديين المعدلين ، وآراء الفقهاء المسلمين ، تتالق فيها الشخصية القانونية الاسلامية .

## نباتات البر واشجار الزينة

### في الكويت

تأليف : مصطفى ديب وخبيل السالم - الكويت

هذه دراسة من النباتات التي تنمو في برية الكويت ، توضح سماتها وصفاتها بالرسم والكلمة ومع التطور الحضاري الذي شمل مختلف اوجه الحياة في الكويت ادخل العديد من الاشجار والشجيرات ونباتات الزينة والحضر ، فاصبحت الحياة النباتية حقيقة واقعة ، لذلك شمل الكتاب ثبيلات البيئة المحلية ونماذج من النباتات الدخيلة التي تنمو بتجاذح حتى اصبحت مألوفة في الكويت . وكان لا بد من اعطاء القاري منبهة جغرافية للتعريف بالقروى المحلية التي تعيش فيها هذه النباتات بالاضافة الى رسومات توضح اجزاء النباتات المختلفة باسمائها العربية والعلمية ، وقد رتب النباتات على وفق ترتيب الاحرف الابجدية لاسمائها العلمية مع صور توضيحية ملونة .

منه عبد الله بن سبا الذي اعتمد عليه كل من نسب الى الشيعة ما ليس لهم به علم .  
ولقد جاء المؤرخون بعد سيف هذا فنقلوا من كتابيه هذين كثيرا دون تمحيص ، وكان اول من خدع بسيف هو الطبري وعنه نقل ابن الاثير ، وابن عساكر وابن كثير وغيرهم . وينتهي مؤلف هذا الكتاب بنتيجة مؤداها ان ابن سبا هذا اسطورة لا وجود لها .

## تاريخ من دفن في العراق من الصعابة

تأليف : علي بن الحسين الهاشمي الخطيب .

الناشر : دار الثقافة - بيروت / لبنان .

يضم هذا الكتاب تراجم لطائفة من الصعابة المشهورين ، الذين دفنوا في العراق فيبدأ الكتاب بدراسة تاريخ ولادة كل منهم ونشأته ثم اسلامه وسبب اسلامه والسنة التي اسلم فيها وجهاده في الاسلام والمعارك ، التي خاضها ثم ما يروى عنه من الحديث الشريف ، ونماذج من شعره اذا كان شاعرا لم يذكر صني عمره وسنة استشهاده والمركبة التي استشهد فيها وموضع دفنه في العراق ، واذا كان للمترجم له مشهد مائل او مرقد يقصد وزار نوه به ، ووصفه ، فيجد القاري في هذا الكتاب تراجم لهذه الطائفة من الصعابة ومن ابلى منهم في الصدر الاول في سبيل الاسلام ومن ذاد عن الرسول الاعظم .

## اساليب النشر الفني

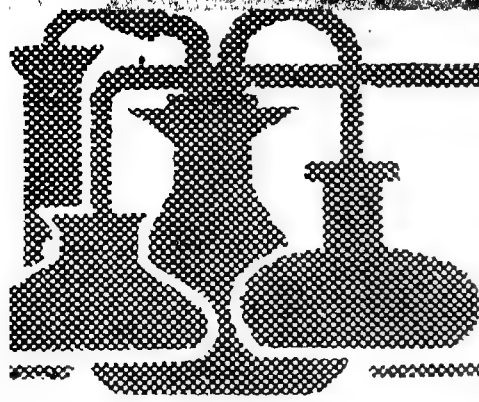
تأليف : لطيف محمد المكام .

الناشر : مطبعة الاداب - النجف / العراق .

وضع هذا الكتاب ليكون ميمنا للطلبة فهو يمينهم على هضم نماذج مميحة ، ويمنهم بالفكر جديدة وتجارب نافعة ، ويوشمهم الى ان يقرأوا كثيرا ، الكتب التي تعوى من الافكار القوامها ومن الاساليب اجوبها ، وان يكتب الطالب خي ما يقرأ من هذه الكتب وبالتالي يحفظ طائفة من هذه الاساليب والصور والخيالات .

والكتاب مقسم الى عدة فصول لتتنوع موضوعاته ، واعتمد المؤلف على التطبيقات النموذجية لكتاب مختلفين ، لكي يطلع على الاساليب الكتابية المختلفة ، دون ان يقيده بأسلوب معين ، لو يفرض عليه توجيهها معيدا .





# أبناء الطب والعلم والافتراع

## مدينة العقول في اليابان

● مدينة جديدة يجرى العمل على  
إنشائها عند قاعدة جبل تسوكوبا على بعد  
٤٠ ميلا الى الشمال الشرقي من طوكيو .  
وسيتم انشاؤها في هذه السنة ( ١٩٧٥ ) .  
اما عدد سكانها فسيكون ١٣٠.٠٠٠  
وستسمى المدينة ( تسوكوبا الجديدة ) للبحث  
والثقافة . وسعظم المدينة اكثر من ٤٠  
مؤسسة للبحوث وستبلغ تكاليفها عدة ملايين  
من الدولارات . وقد بدأ العمل فيها قبل  
٦ سنوات وستصبح بضعف حجم المدينة  
السوفياتية المماثلة ، ( مدينة العلم  
Akadem Gosodok ) القريبة من  
نوفوسيبيرسك . وستشمل مدينة تسوكوبا  
جامعة تضم ست كليات ويبلغ مجموع  
طلابها نحو ١٠.٠٠٠ طالب . هذا بالإضافة  
الى المختبرات الجديدة وقد انتهى العمل  
في بعضها ، كمختبر النفاذ .

● مدينة جديدة يجرى العمل على  
إنشائها عند قاعدة جبل تسوكوبا على بعد  
٤٠ ميلا الى الشمال الشرقي من طوكيو .  
وسيتم انشاؤها في هذه السنة ( ١٩٧٥ ) .  
اما عدد سكانها فسيكون ١٣٠.٠٠٠  
وستسمى المدينة ( تسوكوبا الجديدة ) للبحث  
والثقافة . وسعظم المدينة اكثر من ٤٠  
مؤسسة للبحوث وستبلغ تكاليفها عدة ملايين

## كم ياكل سكان الدول الغنية وماذا ياكلون ؟

احصائية لطيفة تبينما يستهلكه الفرد في السنة مقدرا بالكيلوجرامات وذلك في اربع دول  
اوروبية وفي الولايات المتحدة الامريكية .

| الولايات المتحدة | الدانمرك | ايطاليا | فرنسا | المانيا | بريطانيا |                   |
|------------------|----------|---------|-------|---------|----------|-------------------|
| ٨١               | ٨٥       | ٤٥      | ٩٧    | ١١٠     | ١٠٢      | البطاطس           |
| ٩٣               | ٦٦       | ١٦٠     | ١٣٥   | ٦٣      | ٦٣       | الخضار            |
| ٨٥               | ٦١       | ١٠٨     | ٧٤    | ١٠٩     | ٥٤       | الفاكهة           |
| ٥٤               | ٤٨       | ٢٥      | ٣٨    | ٣٢      | ٤٥       | السكر ( مكرر )    |
| ٥١               | ١٨       | ٢٢      | ٢٨    | ٢٢      | ٢١       | اللحم - لحم البقر |
| ٢٠               | ٣٢٧      | ١٠٢     | ١٢٨   | ٧٢      | ٨٩       | الطيور            |
| ١٢٩              | ١٧٤      | ٦٦      | ١٠٤   | ٩٧      | ١٤٨      | الحليب والمقشطة   |
| ٢٥٥              | ٩٤       | ١٥٨     | ٨٧    | ٨٧      | ٨٧       | الزبدة            |
| ٤٧               | ٨٩       | ١٠٢     | ٥١    | ٥١      | ٤٩       | الخبز             |
| ١٨٩              | ١١٨      | ٩٤      | ١٤٥   | ١٤٥     | ١٥٨      | البطاطس           |



## الامريكيون والدمار الذى انزلوه بفتنام

بدأت أمريكا رشن المواد الكيميائية ومبيدات أوراق النباتات سنة ١٩٦١ .. وبلغ ما رشته من هذه المستحضرات الفتاك على غابات فتنام ومزروعاتها نحو نصف مليون طن .. بالضبط ٥٥٠.٠٠٠ كيلو جرام .. ودلت دراسة قام بها بعض العلماء الأمريكيين أن الدمار الذى أحدثته تلك المواد باق ومقيم وأن لا أمل فى التخلص منه قبل مضى ١٠٠ عام أو يزيد ..

بدأت أمريكا غاراتها الجوية المركزة الموسعة على فتنام سنة ١٩٧٠ ومنذ اللحظة التى أخذت فيها قلاعها الطائرة ( ب ٥٢ ) القيام بتلك الغارات أخذت غابات فتنام - ذات القيمة التجارية تفنى ، وتصبح قاعا صافصفا ، بمعدل ٤٠٠ هكتار يوميا !

وحدثت القنابل الأمريكية والقذائف ما يزيد على ١٠ ملايين حفرة .. وهذه حفرة كبيرة عميقة أشبه بالآبار الهائلة . وقد خربت شبكات الرى فى البلاد وامتلأت بالمياه الجوفية واصبحت مستنقعات هائلة ملأت الجو بالبخوض وفرشت الارض بالاعشاب الضارة ..

● انتهت الحرب الفيتنامية بعد أن طال أمدھا أكثر من ربع قرن ، وبدأ الفيتناميون ينسون أحقادهم - وقد لا يمضى زمن طويل حتى ينسوا تفرقتهم ، فيوجدوا بين فتنام الشمالية وفتنام الجنوبية ..٠٠٠ الا أن ثمة أشياء لم تنس ولن تنسى .. فهى باقية على المستقبل المنظور على الأقل - وأن نسيها الأمريكيون فلا يمكن أن ينساها أهل فتنام .. وأن نسيها الرأى العام العالمى فلا يمكن أن ينساها العلماء ولا سيما الجغرافيون والمهتمون بالبيئة ..٠٠٠

وما تلك الأشياء سوى آثار الدمار التى لحقت بالغابات والتربة فى فتنام ، وذلك نتيجة للتدخل الأمريكى العسكرى . لقد تدخلت الولايات المتحدة الأمريكية بحجة الحفاظ على القيم والابقاء على الثروات من الهدر والضياع على أيدي الشيوعيين ، وإذا بها تقوض تلك القيم وتحطم تلك الثروات على نحو يعجز دونه هولاكو وتيمورلنك . واليك أمثلة من الدمار الذى لحقته الولايات المتحدة بفتنام :

## جزيرة كياوة

انما ترمى الى استصلاح الجزم الأكبر من الارض اليابسة أى ٣٠٠٠ فدان ، مع ترك المستنقعات على حالها ، فى الوقت الحاضر على الأقل .

وسياتى يوم تجنى فيه الكويت ثمرة طيبة من جزيرة كياوة هذه . ذلك أن السياحة صناعة رابحة جدا فى الولايات المتحدة الأمريكية . وحسبنا ان نشير الى عام ديزنى وهو المركز السياحى الكبير الذى أقامته شركة والت ديزنى المعروفة فى شبه جزيرة فلوريدا ، وهى قرية نسيبنا من جزيرة كياوة . فقد بلغ دخل هذا المركز من السياحة أرقاما خيالية .

● الجزيرة الأمريكية الصغيرة التى اشترتها الكويت فى أواخر السنة الماضية ( ١٩٧٤ ) ، اسمها جزيرة كياوة وتقع على بعد ٢٠ ميلا من مدينة شارلستون فى ولاية كارولينا الجنوبية .

والجزيرة غير مأهولة وتبلغ مساحتها ٦٠٠٠ فدان منها ٢٣٠٠ فدان مستنقعات والباقي أى ٣٧٠٠ فدان أرض يابسة .

وقد اشترتها دولة الكويت بمبلغ ١٧٣ مليون دولار ، وذلك بقصد التنمية ومن أجل استغلال الجزيرة للأغراض السياحية . والخطة الموضوعية حسبما ذكرت مجلة الايكونومست التى تنقل هذا الخبر عنها



## طائرة ميراج صنعت في اسرائيل

في اسرائيل وقد بلغ عدد العاملين فيها ١٣٠٠٠ نسمة .

وتجدر الاشارة هنا الى العطر الذي كان فرضه الرئيس الفرنسي الراحل ديغول سنة ١٩٦٧ على بيع الاسلحة الفرنسية الى اسرائيل . وقد شمل ذلك العطر شحن الطائرات الميراج التي كانت اسرائيل اشترتها ودفعت ثمنها قبل ذلك . وتحدثت وكالات الأنباء بعد ذلك عن مهندس سويسري فرونكنخت Fruenknecht ، تمكن من سرقة الاسرار والرسوم وكافة التفاصيل الخاصة بصنع طائرات الميراج والتي كانت بحوزة الشركة السويسرية التي كان يعمل فيها . وقد سجن ذلك المهندس ، ولكن بعد أن سلم تلك الاسرار الى اسرائيل . ومنذ ذلك الحين والعمل قائم على قدم وساق في تطوير طائرة ( كفير ) في مصانع الطائرات الاسرائيلية .

وتزعم سلطات العدو ان الجيش الاسرائيلي قد اوصى على صنع ٢٠٠ طائرة من طائرات كفير الجديدة . أما طاقه مصانع I. A. I. على انتاج طائرة كفير فتبلغ بضع طائرات بين حين وآخر ، حسب ما صرحت به تلك السلطات .

ويرى بعض الخبراء الامريكيين ان طائرة كفير التي قد حصلح للسبعينات لا تصلح للثمانينات . ومهما يكن من امر فلن تكون هذه الطائرة أكثر قدرة من طائرات الفانتوم على الصمود في وجه صواريخ سام .

● ما زالت اسرائيل تتكتم بصدد طائراتها المقاتلة الجديدة ( كفير ) أي الشبل ٠٠٠ تلك التي ظهرت في أول عرض لها في شهر ابريل الماضي ، بمناسبة عيد الاستقلال الذي يحتفل به العدو في مثل ذلك الوقت من كل سنة . فكل ما عرف عنها سرعتها ٢٢٢ ماك ( ١٤٦٠ ميلا في الساعة ) ومحركها الامريكي طراز ٧٩ - J وهو نفس محرك طائرة الفانتوم F-4 ، وتصنعه شركة جنرال الكتريك General Electric في الولايات المتحدة الامريكية . والطائرة الاسرائيلية مجهزة بمدفع من عيار ٣٠ ملم وتستطيع أن تحمل قابل وصواريخ معا .

وتدعى سلطات العدو أن طائرة ( كفير ) هذه تفوق طائرة ميغ ٢٣ السوفياتية ، بأسلحتها التي ذكرنا وبما تقدر عليها من سرعة ومرونة على ارتفاع منخفض . ولكن الخبراء الغربيين لا يرون ذلك . فهم يضمونها على مستوى طائرة ميغ ٢١ السوفياتية ويضيفون الى ذلك أن ابداء الرأي في هذه الطائرة الجديدة سابق لادائه . فهي لم تجرب عمليا في المعارك سد ، والمصانع التي تنتجها ليست عريقة في الصناعة .

وتصنع طائرة كفير هذه ( مصانع الطائرات الاسرائيلية

Israel Aircraft Industries

وتعتبر هذه المصانع أكبر المنشآت الصناعية



## الاسباني الكبير بلاسكو ايبانيز

✽ فتست بلاسكو ايبانيز Ibanez ( ١٨٦٧-١٩٢٨ ) كاتب وقاص وسياسي اسباني شهير اشد يمجّد العرب وحضارتهم في اسبانيا وكرس حياته للدفاع عن الديمقراطية فتعرض بسببها الى السجن والنفي سنين عديدة . ولد يوم ٢٩ كانون الثاني في مدينة بلنسية في اسرة فقيرة انتقلت به الى مدريد فتلقى فيها دراسته الابتدائية والثانوية تعرف اثناء ذلك الى الكاتب الاسباني الكبير «كوانزاليه» فاتخذة سكرتيرا له واصدر وهو في السابعة عشرة من عمره صحيفة اسبوعية لبث المبادئ الجمهورية والاشتراكية باسم « الشعب » ودخل كلية الحقوق ولم يكمل دراسته فيها لانه طرد من الجامعة بعد اشتراكه في ثورة سنة ١٨٨٩ في برشلونه وسجن لمدة ثلاث سنوات .

كتب ايبانيز عددا كبيرا من الروايات والقصص والجاميع القصصية كانت أولى قصصه تدعى « اوزورا » عن عائلة فقيرة في بلنسية وثانيتهما « زهرة مايو » و « في ظل الكنيسة » و « البرتقال » و « رمل ودم » و « فرسان الرؤيا الاربعة » و « بحرنا » و « الانابيب والوحل » و « الدخيل » و « الطلاء » و « ماجدى سنودا » وغيرها، وقد اخرجت عدة من رواياته في الافلام سنمائية في مقدمتها « رمل ودم » عن مصارعة الثيران - المترجم .

## غارة المشرق

■ تحدث المزارع اورلاندو فقال : عشت في إحدى القرى الاسبانية التي ورثت اخلاقا وعادات عربية صميعة كان في مقدمتها اكرام الضيف ، والايفاء بالعهد ، وحماية المستضعف ، والدفاع عن العرض، وكان مصدر هذه الفضائل كلها فضيلة تقديس الشرف باعتباره القوة المعنوية الكبرى التي تتحكم في حياة الفرد ، وفي تصرفه مع الآخرين . وكان شرف العائلة يأتي ، بعد الدين ، عقيدة لى ولاهل القرية التي عشت فيها ، ولذلك رحلت ابذل قصارى جهدي للحفاظ على هذا الشرف وحرصى عليه مثلما احرص على حذفة عيني . لكننى ما لبثت على حين غرة ان وجدت يدا غادرة اليمّة تمتد الى ذلك الشرف فتدعه يتصدع تحت وطأة ضرباتها العاتية وينهار امام بصرى . تلك هي المأساة التي عشتها ، الصورة العيية لتقديس الشرف الذى ورثته اكثرية القرويين الاسبان عن اسلافهم العرب .

تقدمت ابنتى دولوريس نحو الخياطة متلهفة فتناولت منها فستان العرس ووقفت قبالة المرأة الكبيرة مشرفة باسمعة وقد تحلقت حولها بنات عمها الثلاث ، يساعدنها على ارتداء الثوب ، ويطرين جمالها ، ويطرحن على الخياطة بعض الملاحظات . كان ذلك في صبيحة يوم الزفاف . وكان البيت في غرفة من الصنّوب حيث انصرف الخدم السى اعداد العدة لعفلة المساء .

وفي زحام هذه السعادة الشاملة التي كانت تفرر الجميع ، كنت انا الوحيد الذى يتالم ويتمزق واوشك ان اموت اختناقا . لقد كنت اتلوى من شدة الالم والغداظ . وما ان اعود واتصور ما حدث حتى يتيه فكرى ويتجمد الدم في عروقى ويهيمن على الجنون . ذلك ان كل شيء قد تحطم امامى بفتة ، املى ، حياتى ، وكل ما اعيده واقدسه في دنياى . كل ذلك تهاوى الان يوم فرحتى وسعادتى ، يوم زفاف ابنتى الوحيدة دولوريس .

ابنتى ؟ ولكن هل هي ابنتى حقا ؟ لا ان دولوريس ليست ابنة لى ! لا شيء فيها منى قط . ورغم ذلك فقد كنت احبها وكانها ابنتى ، احبها واقدسها واشعر بعمق انها ابنتى وايم الحق ! لقد انفتحت في تربيتها وتمهد لها سبع عشرة سنة وكنت احس انها قطعة منى ، جزء من صميم لعمى ودمى . لكن ! يا لهول ما وقع ! كم اتمنى لو استطيت ان امعو عارى باقراراف جريمة القتل ! لقد فكرت في





• لقد جردعنى اعراساً طويـلة  
وأما رفيقك • ألم تكن دولوريس  
استبك ؟ كيف حثت تقاليد  
أهلك ووعت بالوحد صقيـدة  
الشرف • • •

الرسالة المروعة تدوى فى اذنى وديسى ، وتمزق  
بروقها ظلمة الماضى الذى عشته • لقد اكتشفت  
يوم عرس ابنتى وأنا تائه الفكر منسحق الفؤاد  
ان زوجتى قد خانتنى ، وان دولوريس لم تكن من  
صلىبى بل هى ابنة ذلك الصديق الفادر الماسكر  
الكسندرو • لقد كنت اعتبر ذلك الوغد احب رفاق  
الصبا الى روى ، وقد وقعت فيه واسبلت عليه  
كنفى فغرق كيف يندس الى بيتى فى العام الاول  
من زواجنا ، ويغوى زوجتى ويغصها فى الوقت  
الذى كان يتظاهر فيه امامى بالشرى والوفاء • لقد  
عاش الكسندرو فى ذات القرية التى عشت فيها ،  
ثم اشتغل فى مزرعة ابيه فى مدريد وراح ينتقل  
بينها وبين القرية ويقد على بيتنا • وما لبثت  
ان ترك المزرعة واستبدلها بمتجر كبير •  
لم اكن حين ذلك آتية اى مسلك مشين فيه ،

هذه الجريمة فعلا حين صعدتني الحقيقة المؤلمة  
وتغلب على الاحساس بالعار •

لقد وقع ذلك قبل لحظات قصار • كانت «كارمن»  
زوجتى الشابة الجميلة لا تزال فى مغدعها تنتقى  
التياب والعلى التى ستتجمل بها فى حفلة المساء •  
حتى اذا اعلن الغادم مجيء السنيور الكسندرو  
صديقى العميم وصديق الاسرة منذ عشرين سنة ،  
سارعت زوجتى الى لقاء وتركت مغدعها مضطربة •  
كنت فى تلك اللحظة قد خرجت من حجرة ابنتى  
ودلفت لانيها بمقدم الغياطة وهى تحمل ثوب  
العرس • واذا اجلت بصرى فى المغدع وقعت عينائى  
على مظروف ازرق اللون فلم آبه به اول الامر  
وهمت بان اخرج لكن شيئاً غريباً وهويأ جذبنى  
سحر المظروف الازرق فانحنيت عليه والقيت نظرة  
على العنوان •

كانت الرسالة موجهة الى زوجتى ، واذا ذلك  
تملكنى الفضول ففضضت المظروف وشرعت اقرا •  
ومثلما يدوى هزيم الرعد فى سكون الليل ويعقبه  
البرق الذى يمزق استار الظلام ، راحت الفاظ



لماذا تحاول ان تشقيها ؟ فصاح بي الرجل مبهورا :  
أنا أشقيها ؟ واذا ذلك أمسكت بذراعه وخاطبته  
بحزم قائلا : الكسندرو انك ستقتل دولوريس !  
وانتفض الرجل مذعورا وغمغم يقول : ما معنى  
هذا الكلام ؟ فرددت عليه هادرا « ستقتلها انت  
اجل انت ابوها ستقتلها ! » .

وازورت عيناه من فرط الخوف ، وحاول  
التهوض فتشبثت به وارغمته على الجلوس وقلت  
له وانا ابرز له الرسالة المشؤمة « اقرا ! اقرا  
ما كتبت اليس هذا هو خطك ؟ لقد خدعتني  
اعواما طويلة وانا رفيقك . ألم تكن دولوريس  
ابنتك ؟ كيف خنت تقاليد اهلك ، ومرغت بالوحل  
عقيدة الشرف التي ورثتها عن اسلافك ؟ تلك  
هي دولوريس ابنتك فلنأخذها انما لك خذها من  
الآن ، بل منذ الساعة . ان الزواج لن يكمل ولن  
تعمل دولوريس اسمي قط، ولن تكون لها اية صلة  
بي بعد الآن ! » ونهضت من مقعدي وقلت وانا  
اختلج « سوف اعلن الحقيقة الليلة امام المدعوين  
جميعا ثم انفصل عن زوجتي واتبرا من البنت التي  
حسبتها ابنتي . فليسوف اتخلي لك عنها وعن امها  
ملطختين بالعار .. هل توافق على ان تهدم مستقبل  
ابنتك بيديك ؟ اجبني عما قررت ان تفعله ! »

وتداعى الكسندرو على المقعد وهو يلهث قائلا :  
وما الذي تريد ان افعله ؟ وضجعت شامتا وقلت  
له : انت على علم بتقاليدنا ، وعلى معرفة بمقوبة  
الزنا في قريتنا . ان من حقى ان اقتلك لكنني  
لا اريد ان الوث يدي يدمك . ويحق لي ان اسلمك  
الى اهل القرية ليأثروا منك بانفسهم بان يشدك  
اقوامهم الى جذع شجرة ثم ينهالون عليك بالضرب  
حتى تموت وذلك هو جزاء الزاني . لكنني لا اريدك  
ان تكون في مثل هذا الموقف هل فهمت ؟ عليك  
ان تكون شجاعا وان تعثر على المخرج الذي ينقذك،  
وان تؤدي ما يفرضه عليك الشرف .

ونفض الكسندرو واقفا ثم هتف مرتجفا يقول :  
انني افهمك تمام الفهم . انني اعرف ما تبغيه  
لكنك مغبول فما هذا سوى خيال محض . ان في  
مقدورك ان تعلن القضية ان رغبت في ذلك .  
اما انا فان ابناء القرية لن تمتد ايديهم الى بسوء  
فانا رجل موسر . وقد ادبت لهم العليل من  
الخدمات . انظر ، انظر ، من السدى بنى هذه  
الكنيسة ؟ وشيد هذا المستشفى ؟ واقام هذه  
المدرسة ؟ الست انا ؟ اذن فان احدا لن يمسنني

ولم اكن اصدق ان يقدم علي خيانة تقاليدنا ويعيث  
بعقيدة الشرف العربية التي نقدها . لقد وصلت  
هذه الرسالة منه الى زوجتي ، واربكتها فرحتها  
بعرس ابنتها فلم تتلف تلك الرسالة التي كشفت  
لي الان عن كل شيء .

تري ما الذي استطيع ان افعله ؟ لست بقادر  
على اقتراف جريمة القتل . لست اقدر على  
تفضيب حفلة العرس بالدم . واذن هل اعلن  
فضييعتي وليقع ما يقع ؟ ام افترق عن زوجتي  
واحول دون اتمام هذا الزواج وهمم مستقبل هذه  
الفتاة البريئة المسكينة ! كيف يطاوعني فسؤادي  
على ان اعاقبها يذنب غيرها ! انني احبها واعبدها  
وهي ابنتي في الواقع . لا . لن اضحي بها .  
سأدعها تتزوج الليلة واسمعا بذلك ومن ثم  
افترق من امها . سانبذ تلك المرأة الفادرة الغائنة،  
وبهذا اكون قد ثرت لعرض المثلوم وشرفي  
المهوب .

ان الفرحة مواتية فلن ادعها تفوت .. ان  
المجرم في بيئتي فلاضيق عليه الغناق ولاجعل  
دولوريس اداة للانتقام والقصاص منه .

تعاملت على نفسي وخرجت الى البهو فالتفت  
زوجتي تدلف الى حجرة ابنتها وتطلق وراءها  
الباب . وشاهدت الكسندرو يخاطب دولوريس من  
خلف باب الغرفة ويستعجلها في الظهور ليشاهدها  
في ثوب العرس ، وليضع في عنقها هديته التي  
اتي بها ، عقدا من اللؤلؤ الثمين النادر . كان  
الكسندرو يصيح الى حديث الفتاة متلهفا ويخاطبها  
بمنتهى الرقة ويطلق ابتسامات ملؤها العطف  
والحنان .

وظللت برهة ارقبه وانا ارتعد من الغضب ،  
ثم شددت على اعصابي واقبلت عليه ارحب به ،  
وبعد ان همست في اذنه بكلمة سحبته من ذراعه  
واتبعنا نحو العديقة حتى اذا بلغنا خيميلتها آثرت  
عليه بالجلوس على مقعد خشبي فيها ثم جلست  
انا قبالة .

لم اقدر على الكلام وما لبثت ان استجمت  
قواي ووضعت يدي المرتعشة على كتفه وقلت وانا  
احدق في وجهه : هل تحب دولوريس فعلا يا  
الكسندرو ؟

- احب دولوريس ؟ افي ذلك ريب ؟ انك لم  
تحبها اكثر مني .  
وتفرست في وجهه وقلت بصوت متهدج : اذن



العقود فلتتفضل بالقدوم اليه غدا لاكمال بقية اجراءات عقد الهبة. فاذا وافقت على هذه الترضية شكرتك من صميم قلبي ، ولجيت بمنتهى الرضا العودة الى حالة الفقر والبؤس . وان لم ترضك فلك الخيار في توقيع اى عقاب آخر ترتأيه يتناسب وفضاعة الجرم الذى اقترفته ! »

وحدثت الكسندرو بنظرة صارمة وانا مقطب الجبين ، ثم صرخت به وانا انهض : ان المال لا يحى الشرف . ومع اننى فقير فليست اقبل بان امرغ شرفى فى وحلة المال فاضاعف بذلك عارى وسقوطى . كلا ! لا حاجة لى بمالك ابدا . ان فى استطاعتك ان تهديه الى ابويك واقاربك او تنفقه فى وجوه الخير . اما انا فان ما تدره مزرعنى من ايراد يقى يعاجتى . واما دولوريس فلسوف يتزوجها رجل غنى . اما عشيقتك زوجتى فلن انتقم منها رحمة لابنتها البريئة ، لكننى سافترق عنها بعد اشهر ، وعليك انت ان تقوم باعالتها . تلك هى الطالب المادية التى اتقدم بها اليك ، ولكن هناك مطلبا آخر تفهمه حق الفهم . اننى ساصمت وادفن الفضيلة حرصا على مستقبل ابنتك شريطة ان تنهض انت بواجبك وتقدم الترضية الكاملة لشرفى .

واطرق الكسندرو مليا وهو يضطرب ورفع رأسه لاهث الانفاس ، زائح البصر ، وهو يقول : لن اخون تقاليدنا ، وسوافق على ما تريده من حكم يا سيدى وبعد ان تنفس طويلا اضاف قائلا وهو يرتمش : امنعنى اليوم والليلة القادمة فحسب ، كيما ادير امورى . ثم اتصل بى صباح غد فى الفندق الذى انزل فيه .

وتفرست فى وجهه وتمتمت « لك ما تريد يا الكسندرو ! اننى على ثقة من أنك لن تهرب ! اننى اثق فى شرفك كل الثقة »

وعض على شفتيه ليكتم صراخه المكبوت ثم هتف « حافظ على دولوريس واحرص عليها » وغادر الحديقة وهو لا يلقى على شيء .

وفى صباح اليوم التالى اتصلت بالفندق هاتفيا لأكلم صديقى الكسندرو فاذا بمدير الفندق يرد على قائلا : لقد انتحر السنيور الكسندرو قبل لحظات بان شنق نفسه بحزام من الجلد كان يشد به حقايبه ! ■■

ترجمة : سليم طه التكريتي

بائى، ساخذ ابنتى وارحل بها الى خارج اسبانيا وسأزوجها هناك برجل آخر وادعها تنعم بالسعادة. واذا ذاك صرخت فى وجهه : اذن فلتقل هذا لابنتك بنفسك . فلتكن شجاعا وصارحها بالحقيقة المروعة قبل ان انطق انا بها . هيا تقدم الى قتلها امام ناظريك ! وساستقدمها اليك على عجل ! »

وهرعت مهرولا فى الحديقة كالمغبول ، واندفعت نحو البهو ثم هتفت صائحا: دولوريس دولوريس! وظهرت الفتاة فى ثوب زفافها الابيض نظرة الوجه ، باسممة الثغر ، تحف بها بنات عمها الثلاث ، فتقدمت اليها واقترنتها من يدها الى الخميعة ، وبعد ان اشرت الى الكسندرو باصبعى، قلت : لها « ان صديقنا العزيز الكسندرو يحب ان يفضى اليك بكلمة يا دولوريس » . واختض الرجل بعنف ، وحدهج ابنته بنظرة تائهة ، ووجم ولم يعر جوابا . وما لبث ان تقدم الى الفتاة وحاول ان يتكلم ولكن شيئا فويا كان يهز كيانه من الاعماق ، وعندئذ انتفض انتفاضة عنيفة ، وطفرت الدموع من عينيه . وبدلا من ان يصرح بالحقيقة المرة ، وينثر الشقاء والعذاب ، طفت عليه عاطفة الحب والحنو ، فلدس يده فى جيبه ليخرج منه عقد اللؤلؤ الغالى ، وليطوق به عنق دولوريس ، وليطبع على جبينها قبلة طويلة وهو ينتعب .

وحين عادت الفتاة الى البهو فرحة مبتهجة وهى تلوح بالعقد ، ادار الكسندرو وجهه نحوى وامسك بذراعى وقال : اجلس ! امكث هنيهة وعليك ان تصيخ الى بسمعك قبل ان تصدر قرارك الاخير بشأن مسلكتى لم تهاوى على المقعد ، ونظر الى بعينين متقدتين وقال : - هل دار فى خلدك ان ضميرى لم يؤنبنى ؟ هل تتصور اننى اعملت عقيدة الشرف التى كانت ولا تزال الشعار المقدس لدى ابناء جلدتى ؟ كلا ! كلا ! فهذه العقيدة حية فى دمى . ولقد استيقظ ضميرى منذ ان خنتك فحشت فى عذاب مستديم والام مبرحة . ولكى اربح ضميرى فقد ابتعدت عن زوجتك ونبتتها وواصلت كدحى كيما اجمع ثروة واسعة قد تنقذنى . وما اننى ، بعد ان غدوت الآن ثريا ، واصبحت لى ثروة طائلة ، قوت ان اكفر عن جريمتى بكل ما جمعته من مال وصممت ان اهبك ثروتى كلها لك وحدك . وتقد رتبت ذلك كله مع مسجل



# فـ بيت شبح الساخرين

برنارد شو ٠٠ « العلواز » كما كان  
يسمى نفسه وهو واقف على عتبتين ٠٠  
عتبة داره وعتبة الأجرة . فقد أحدث  
هذه الصورة قبيل وفاته . وهو في سن  
الرايمة والتسمين ٠

## برنارد شو

بقلم : الدكتور صفاء خلوصي

فارشدتنا شرطية مرور الى سيارة عامة تمر مرة  
كل نصف ساعة ، فإخذنا برأيها ، حتى اذا ما  
وصلنا الى مدخل طريق القرية اوما الينا السائق  
بالهبوط ، فهبطنا آخذين سميتنا صوب منزل  
الارلندي الساخر ، غير انه عن لى ، ونحن فى  
مستهل الطريق - حيث الجزء الماهول من القرية -  
ان اتوجه الى سيدتين تكادان تلجان بيتهما لاسألها  
عن المسافة التى ينبغي ان نقطعها ، وعما اذا  
كانت ثمة سيارة اجرة يمكننا ان نستعين بها .  
فنظرتا الينا مستقرتين ، وقالت احدهما : ان  
المكان جد بعيد ، وليس هناك من يملك سيارة

■ كان برنارد شو Bernard Shaw ساخرا فى  
حياته ، وساخرا بعد مماته ، فمن سخريته وسخرية  
القدر اننى قصدت زيارة منزله بصحبة زوجتى  
المعجبة هى الاخرى بادبه. وكنا نظن ان الجولة ستكون  
ممتعة مبهجة ، فاذا بنا ننتقل من قطار الى قطار  
ومن سيارة عامة الى اخرى - وبعدلأى وصلنا الى  
« ويلن جاردن سى » Welwyn Garden City  
وهى على صفرها ، مدينة جميلة منظمة ولكنها  
ليست بغاتمة المظان ، ولا نهاية المشاق ، فبحسنا  
عن سيارة اجرة تنقلنا الى آيوت سانت لورنس  
Ayot St. Lawrence فباء مسعانا بالغبية والغشلى،





« رواية شو » الاسم الذى عرف به سرل الكاتب المسرحى المكه وهو من  
سالى القرن العشرين قضى فيه صاحبه الأربع والأربعين سنة الأخيرة من حياته .

فاستبشرت خيرا ، فطرفت بابها بكل ما بقى لدى  
من قوى منهوكة ولا من مجيب ، اكانت مهجورة ام  
ان قسائنها قد اخذوا اجازة يقضونها فى المدينة  
ليبددوا عنهم وحشة الابتعاد عن العاضرة ؟ لا  
ادرى ! .. ولكن الذى ادريه ان ضحكات برناردشو  
الساخرة كانت تلاحقنى طوال الطريق .

استأنفت السير ببطء ، حتى بلغت حاجزا  
خشبيا ، ومفترق طرق ثلاث من جديد ، فالتكات  
على العاجز ، واعملت الفكر ، واجهدت الذهن ،  
وانا اتأمل الشمس منعقدة نحو المغيب . سيدركنى  
الظلام ولا مصابيح فى الطريق . اعود من حيث  
اتيت ، انا الذى اكراه التراجع عن اى مشروع  
اعتقد بصحته ، ثم كيف اتعاضى نظرات اللوم  
والتشفى فى عيني السيدتين اللتين نصحتانى  
بالمعدل فامتنعت ، ولكن على رسلك ! ها هى  
عيناى تلتقيان بالعين اللوامة على رغم منى !

سوى اخيهما الشيخ المتقاعد ، وقد خرج لبعض  
مهامه ، فرجوتهما ان يستبقيا زوجتى لديهما لاقوم  
بهذه المغامرة وحدى فرجبتا بها ، ولكن نصحتانى  
بالمعدل عما عزمت عليه ، غير اننى آليت الا ان  
امضى لدماء فيما انا بسبيله ، فسرت طويلا حتى  
اضناتى السير وانهكنى ، وليس ثمة اثر لمخل ،  
وكنيت بين العين والاخر اصل الى مفترق طرق  
فاستعين بعسى وغريزتى فى تبين الاتجاه الصحيح ،  
واحاول ان ارجع يذاكرتى الى ما قبل ثلاثة عقود  
حيثلمت بزيارة برناردشو فى سيارة بعض الاصدقاء ،  
ولم اشعر يومها بطول المسافة ، ولا اكرتنت  
للاتجاهات ، وكنيت اتصور انه بعد مضى ثلاثين  
سنة قد توفرت وسائط النقل فى هذه القرية التى  
الام لها « شو » العظيم صيتا وائ صيت ، ولكننى  
كنت على ضلال فيما توهمته ، وعلى ضلال فى  
الطريق الذى سلكته .. واخيرا لاحت لى كنيسة



الشأن وتحدثت اليه في الادب والفكاهة والسياسة والاجتماع والدين فكان مما قاله : « سيمم الاسلام اوربا ، وستصبح انكلترا مسلمة في نهاية هذا القرن ! » فضحكت ، فقال : « وما يضحكك ؟ » قلت : « اليست هذه من احدي نوادر ؟ » قال : « بل انا جاد فيما اقول ، اننا اليوم اكثر اسلاما من المسلمين انفسهم ولا يعوزنا سوى الاسم . لقد انتقلت فضائلكم الينا ومساوئنا اليكم ! »

ثم بدا لي فرفعت بصري الى صور العظماء الذين اعجب بهم معلقة امامه ، وقيل ان اعلق بشيء عاجلني بقوله : « لو كانت لمحمد صورة لوضعها فوق هذه جميعا ، فقد كان بطلا وكان اول زعيم اشتراكي حقيقي في العالم »

وبعد هنيهة صمت سادت بيننا قال متسائلا : « هل ترجم شيء من كتبتي الى العربية ؟ » قلت : « بلى ، وعلى رأسها كتاب ( البربرية تبحث عن الله ) » فنهض من مكانه وقدم لي نسخة منه يخط يده وتوقيعه لا ازال احتفظ بها مع مجموعة من رسائله وبطاقاته .

كل هذه الذكريات دارت في رأسي ، وانا انظر الى صالة الاستقبال ، والى مكتبه ، والى الآلة الكاتبة الصغيرة القديمة التي كتب بها العديد من كتبه ، والتي لازال في موضعها هناك .

لقد كان برناردشو كاتب مسرحيا ، ولد في دبلن في ٢٦ من تموز ( يولييه ) ١٨٥٦ و قدم الى لندن سنة ١٨٧٦ حيث عمل كصحفي فاشل لتسع سنوات ، وكتب ما بين سنتي ١٨٧٩ و ١٨٨٣ خمس روايات بينها « اللعب عند الفنانين » و « الاشتراكي اللاشترائي » فرفضت كلها من لدن الناشرين يومذاك .

واعتنق الاشتراكية سنة ١٨٨٢ ، واصبح نافدا ادبيا وموسيقيا وفنيا لصحيفة « ستار » ( النجم ) « وصحيفة بول مول » Pallmall Ga zette - و « العالم » The world وغدا - فيما بعد - نافدا مسرحيا لمجلة « السبت » Saturday Review ولما في ذات الوقت بدعاية واسعة النطاق للاشتراكية ، ولاسيما بعد ان اصبح عضوا في الجمعية الفابية Fabian Society التي انبثق منها حزب العمال الحاكم في بريطانيا اليوم ، وكتب للجمعية المذكورة عدة مؤلفات

احالم انا ؟ لا . ليس هذا يعلم ، فقد جاءت السيدتان تتوسطهما زوجتي في سيارة يقودها الكولونيل المتقاعد والى جنبه بندقية صيد .

« لقد جئنا نبعث عنك وننقذك من ورطتك » . كان هذا اول ما قاله لي الشيخ الطيب ، فقلت بعد ان شكرته :

« وانا لا ازال ابعث عن هذه الروح الضالة المضللة التي يسمونها برناردشو » فرد ضاحكا : « سنصفطاه ... انك لا تزال في منأى عنه ، رغم المسافة الطويلة التي طويتها » قلت : « كنت اشعر طوال هذه المدة كانه امامي يقهقه في عليائه مرددا : لن تدركني .. لن تدركني ، الا بعد عشاء ! »

فقال الشيخ : « انه يفعل ذلك مع جميع زواره ، فقد كنت مارا بسيارتي في هذا الطريق قبل اعوام فرأيت أسرة يابانية في حالة اعياء ، اذ كان الزوج يعمل طفلا ويقود آخر والزوجة تحمل طفلا ثالثا . كانوا مصممين على الوصول الى منزله مهما كلف ، فاركبتهم سيارتي ، وبلغ من شكرهم لي انهم اخذوا يبعثون الى بطاقة عيد ميلاد من طوكيو كل عام ! » فقلت : « يبدو ان روح شو هي التي تبعثك الى التائبين منقادا ! »

بلقنا منزل شيخ الساخرين ، فاذا هو كعهدى به ، بعد طول فراق ، وسط العقول المضراء والتمائيل والمنحوتات الموزعة هنا وهناك بازميل مشاهير المثالين والنحاتين المعجبين بنوادره وادبه .

لم ينسج للزوار الا بمشاهدة الطابق السفلي المؤلف من ثلاث غرف صغيرة وردية ، اما الطابق العلوي المؤلف من عشر غرف فقد اغلقت في اوجههم ، واكبر الظن انها تضم الالاف المؤلفة من كتبه ، فقد كانت الكتب المعروضة في الطابق السفلي قليلة العدد نسبيا .

وقد سمح للزوار كذلك بزيارة الحديقة الفسيحة ، والغرفة الدوارة التي كان يعمل فيها في الايام المشمسة الساطعة ، ويخرج من وقت لآخر فيديرها باتجاه الشمس .

لم يتغير شيء في البيت الا اختفاء صاحبه ، وحتى هذا كان كائنا هناك بروحه وبذرات جسده الذي احرق وذر رماده في حديقة المنزل ليختلط بتربتها الى الابد .

هذا هو الكرسي الذي جلست عليه قبل اكثر من ربع قرن يوم قابلته في منزله ، وهنا تناولت



● فى بيت شيخ الساخرين ٠٠ برناردشو

وهى السنة التى مات فيها فى سن الرابعة والتسعين ، واطلق على هذه البقعة التى عاش فيها اسم « زاوية شو » Shaw's Corner وما يزال الاسم باقيا الى يومنا هذا ، فبه يعرف المكان واليه تعنون الرسائل .

ويروى ان الذى حفزه على اختيار هذا المكان عثوره على شاهد قبر كتب عليه : « ماري آن ساوث . ولدت سنة ١٨٢٥ ، وتوفيت سنة ١٨٩٥ وكان قصيرا » فاذا كانت السبعون عاما عمرا قصيرا فى هذه البقعة فما عسى ان يكون العمر الطويل ؟ اذ ذاك صمم على الانتقال الى هذا المكان ، ليحيا شيخوخة طويلة مبدعة خلاقة .

واول ما يلحظه الداخل الى مسكن برناردشو مطرقة الباب النحاسية التى تمثل برناردشو مع عنوان أحد مؤلفاته « الانسان والسوبرمان » ، وقد قامت بصنع مطرقة الباب هذه صديقتها روزى يانكس دينكورت Rosie Banks Danecourt وهى التى أهدتها اليه .

والى يمين الواجه الى القاعة منظر من مناظر جزيرة كابرى الغلاية بإيطاليا ، وعلى اليسار صورة بريشة صديقه ذات المقام الرفيع « النبيلة لورا نايت » Dame Laura Knight وقد ستمتها « الليلة الاولى فى المقاعد الامامية بصالة المسرح » .

وهنا علقت قبعاته المشهورة فوق صندوق قفازاته وعصيه ، والى اليسار كرسى خيزران كان يجلس عليه ليلبس حذاءه قبل ان يترك الدار ، وخلفه دراجة ثابتة لاجراء التمارين الرياضية كان قد ابتاعها من فرنسا للحفاظ على مطاطية اوردته وشرابينه وتفادى تصلبها ، وعزل البيانو فى ناحية قصية ملاصقة للجدار ، فقد كان الضرب عليه من هواياته المفضلة ، ولعلها كانت تاتي بعد ولعه بالمرحيات مباشرة ، ومن الطريف انه عندما كانت صفارات الانذار تطلق ، ايدانها بفارات جوية فى الحرب العالمية الثانية كان « شو » كثيرا ما يهرع الى البيانو ، ويفنى اوبرات بالاطالية ، ليبيد الغوى والوحشة ، او لعله كان يعزف لحن الموت الاخير .

والى يسار البيانو رف مغطى يضم مجموعات موسيقية ، فيها قطعة لشرافوس وكانت الغرفة تجاء الداخل الى القاعة مباشرة هى مكتب المؤلف ،

صغيرة ورسائل ، وعلا نجمه كمناقش بارع لا كمؤلف « رغم انه كان يومذاك قد نشر كتابين احدهما الفاجنرى الكامل « The Perfect Wagnerite » و « خلاصة الابسنية » The Quintessence of Ibsenism واربع مسرحيات ، وانتقل بعد هذا الى مرحلة جديدة ، وهى نشر مسرحياته بمقدمات مطولة ضافية فى موضوعات اجتماعية ودينية وبيولوجية ، وقد اشتهر فيما بعد بمقدماته هذه حتى نشرت فى مجلدات قائمة بذاتها .

ونجحت مسرحيته ( كانديدا ) Candida فى ألمانيا سنة ١٨٩٤ ، بينما منعت مسرحيته ( مهنة السيدة وارن ) Mrs Warren's profession فى انكلترا سنة ١٨٩٣ ، وبقيت ممنوعة حتى سنة ١٩٠٢ ، وكان اول نجاح مسرحى له سنة ١٩٠٣ فى مسرحية ( الانسان الاعتيادى والمثالى ، او الانسان والسوبرمان ) Man and Superman وتعاقبت بعد ذلك مسرحياته الناجحة ممثلة فى مسرحيات : « جزيرة جون بول الاخرى » و « حيرة الطبيب » و « فى طريق الزواج » و « اندروكليس والاسد » و « بيجماليون » و « مسرحية فانسى الاولى » ، وقد كتب ثلاثا من مسرحياته العظيمة « بيت الغاطر الكبير » و « العودة الى ميتو شالغ » و « جاندارك » بعد بلوغه الستين .

وتتميز مسرحياته ببراعة الحوار ، والنكتة اللاذعة ، والمرح ، والمبالغة . وقد اصبحت جميعا من مميزات اسلوبه الاساسية . انها تميظ اللثام عن الاخطاء الاجتماعية ، وتعالج المشكلات الفلسفية والدينية والبيولوجية .

وقد نال « شو » جائزة نوبل فى الاداب سنة ١٩٢٥ ، وهو فى عرف بعضهم مفكر ناقد وليس ببناء ، وفى عرف البعض الاخر مثير للتفكير ليس غير ، بينما يذهب فريق ثالث الى القول بانه اعظم داعية ، ومؤلف كتيبات للدعاية فى زمانه ، ويجرده من كل فضائله الاخرى ، وهكذا العظيم تختلف فيه الآراء ، كل يراه من زاوية معينة ، اذ تفسر رؤيته من جميع الزوايا فى آن واحد وعلى صعيد واحد .

ويوم انتقل « شو » الى المنزل الذى نحن فيه كان فى الخمسين من عمره ، وقد مضى على زواجه ثمانى سنوات ، وذلك فى عام ١٩٠٦ وبقي فيه حتى تشرين الثالى ( نوفمبر ) من سنة ١٩٥٠



اما الغرفة التي تلي المكتب فهي صالة الاستقبال والجلوس ، وكانت في الحقيقة غرفة زوجة شو ، فهناك صورتها بريشة سارتوريو A. G. Sartorio رسمها لها قبل زواجها بثلاث سنوات ، وذلك عندما كانت في روما ، ولما دخل برناردشو هذه الغرفة بعد وفاة زوجته سنة ١٩٤٣ (١) ، الا لاستقبال زواره ، وفي هذه الغرفة تمثال صغير لجاندارك ، وآخر لشكسبير ، وجائزة الاوسكار لفيلم « بجماليون » كاحسن فيلم لعام ١٩٢٨ ، وعلى مقعد صغير « يد » برناردشو منحوتة من الرخام ، وعلى المنضدة الكبيرة تمثال نصفي من البرونز لشو ، من صنع رودان Rodan ، وفوق خزانة الكتب اثر آخر لرودان ، هو راس يلزاك .

وكان شو يطيل المكث في غرفة الطعام ، وهي الغرفة الثالثة في هذا الطابق ، ذلك لانه كان معتادا ان يقرأ أثناء تناوله الطعام ، ولا سيما وقت الغداء ، وكان نباتيا وقد طبع كتيباً يضم الاطعمة التي كان يتناولها ، وقد يستغرق تناوله الطعام احيانا نحو ساعتين ، وكان بعد فراغه من طعام العشاء في الساعة والنصف مساء يجلس على كرسي ولير بالقرب من المدفاة وهو يقرأ او يصفي الى المذيع ، حتى يعين موعد نومه ، ولما كان هذا النوم في سنواته الاخيرة ، قبل منتصف الليل ، او الساعة الواحدة صباحا .

وفي هذه الغرفة بعض مغلفاته الشخصية من نحو قلم . حبر ، ونظارات طبية ذات اطار معدني كان يستعملها في اخريات ايامه ، وساعة جيب اعتيادية ، واخرى ذهبية ، وبطاقة دخول الى قاعة المطالعة في المتحف البريطاني مؤرخة سنة ١٨٨٠ يوم كان لا يتجاوز الرابعة والعشرين ، وبطاقة عضوية نادي التجولين على الدراجات مؤرخة سنة ١٩٥٠ ( اي سنة وفاته وهذا من اعجب العجائب ! ) ومما يلتفت النظر ايضا وجود قطعة نقد ذهبية ضربت على عهد شارل السابع ملك فرنسا عندما كانت جاندارك ما تزال على قيد الحياة ، وربما قدمت له هدية بعد ذبوح صيت مسرحيته الشهيرة « جاندارك » .

حيث تجد منضدة كبيرة ازاء النافذة المطلة على المروج الخضراء . هناك كان يجلس شو ، ليرد على رسائله ، ولا يزال المكتب على ما كان عليه عندما تركه لآخر مرة : الافلام ، ومستلزمات الكتابة ، ومجمعات الجيب الصغيرة : الفرنسية ، والالمانية ، والاطالية ، والمجمع التاريخي الصغير للاعلام والاحداث ، للمراجعات الآتية !

وقد علق على جانب من مكتبه صورة صديقه فيليب ويكستيد Philip Wicksted الذي ارس الى حد كبير بآرائه الاقتصادية على برناردشو ، في فترة من الفترات ، وعلى الجانب الاخر صورة وليم موريس W. Morris الذي نعته « شو » باريعة رجال عظام في رجل ! وكان كبير الاعجاب بابنته الجميلة مي موريس May Morris

وتحت صورة وليم موريس منصة للمطالعة عليها وليقة الحصول على جائزة نوبل ، والمدلاة البرونزية التي تلقاها من الاكاديمية الالندية للاداب سنة ١٩٣٤ ، ومفتاح لاحد مسارج لندن المشهورة .

وقد خصص المكتب الصغير الى يسار مكتبه الكبير ، لسكرتيته الانسة باتش Miss patch وكان « شو » يادعا في اخذ الصور الضوئية ، مولما بها ، وبقي لنصف قرن او يزيد شديد التعلق بالآلات التصوير التي يمتلكها ، وقد راينا اللتين منها فوق احدى خزانات الاضابير ، حيث كان يضمهما هناك دائما .

وفوق الراس الاخضر المستدير للمضجع الذي كان يسترخى عليه احيانا صورة كاريكاتورية « لشو » نفسه يراجع كتابه « الاسلحة والانسان » للرسم الكاريكاتوري برنارد بارترديج Bernard Partridge.

ولمة صور اخرى : منها صورة لشو مع صديقه الكاتب المؤلف جيسترتون Chesterton ، في ملابس رعاة البقر Cowboys ، عندما كانا يمثلان في فيلم اخرجه باري Barrie ولكنه للاسف لم يتمه .

(١) كان شو شديد التعلق بها . وكان لا يضارعه لها الا حبه للممثلة آلن تيرى التي اوصى ان يوضع ضمن من حديقة منزلها على نعشه ، وكانت زوجته تقول دائما : « كان شو سيسعد اكثر لو تزوجها »



## ● في بيت شيخ الساخرين .. برناردشو

ورغم هذا كله فإنه كان محافظا على عدد السعرات الحرارية المخصصة له ، لا يتجاوزها قيد أنملة ، فكان يزن نفسه يوميا ليتأكد من ذلك ، وكان ايدا يقول : « ان اللحوم سموم ، ولا تأتي القوة العضلية الا من اكل النبات ، انظروا الى الثور ، وانظروا التي فكلانا نباتي ، وكلانا قوي رهيب ! » الحق انه بقى على صحته وقوته وعافيته طوال حياته ، ولو انه بدأ في اخريات ايامه بعد ان كسرت وركه شاحب اللون احيانا ، مما حمل طبيبه على ان يهمس في اذن طبخته بان تدس شيئا من « الويسكي » في حسائه ، فاحس « شو » بذلك فمزرها اشد تعزير !

ومررنا من غرفة الطعام الى المروج ، والحقول الخضراء ، والحدائق الفسيحة ، وتمتاز هذه بما فيها من تماثيل حيوانات من صنع الامير تراوبيتسكوى Troubetsky ، وكان « شو » يقوم بجولة قصيرة فيها صيفا وشتاء بعد الخامسة مساء ، وقد يتجه احيانا صوب القرية لممارسة رياضة السير على القدمين .

وفي القصى العديدة التاسعة راينا البيت الدوار كما كان يسميه ، وفيه كتب الكثير من مؤلفاته ، فكان ينتجع فيه الراحة وهدوء الجبال ، مبتعدا عن مقابلة الاصدقاء والمعجبين به .

وما يزال كرسى الخيزران الذي كان يجلس عليه على وضعه قريبا من منضدة الكتابة ، وقد انتشرت مستلزماتها فوقها مع ورقة بيضاء ناصعة كانها تنتظر ان تهبط روح برناردشو يوما ما فتدون فيها ما استجد في ذلك الذهن المبدع الخلاق بعد مفارقتها لارضنا ربيع قرن من الزمان ، او كانه كان فداعلها لتكون رسالة وداع ، فعاجلته المنية قبل ان يغط فيها شيئا !

وراينا الشجرة التي كانت سبب مصرعه ، فقد صعد على سلم ليشذب قصنا ناشرا بمقص طويل كان بيده ، غير ان طول المقص وطول قامته لم يجديا في الوصول اليه ، فاستطال بقامته اكثر فاكثر ، حتى مال الى جانب من السلم فسقط ارضا وانكسر عظم وركه ، فعولج فما اجدى معه علاج ، فكانت في ذلك منيته . ■■

## صفاء خلوصي

وعلى الجدران مناظر لدبلن - مسقطراس شو - وصورة زيتية فخمه بريشة اوغسطس جون الذي رسم صورا لمشاهير زمانه ، بينهم الملك فيصل الاول وتي . اي لورنس (٢)

اما الصور المعلقة على الجدار فوق رف المدفأة فهي لفاندى ، ولينين ، وستالين ، وابسن ، وجرجينسكي ( احد اوائل البلاشفة ) وصورة للشاعر الذي ولد فيه « شو » بدبلن ، وكان في مرضه الاخير قد بعث بصورة الكاتب الترويجي ابسن لتوضع في اطار يليق به فعادت الصورة مؤطرة قبل وفاته ، في هذه الغرفة ذاتها ، بيوم واحد ، فاغض عينيه مرتاحا لانه قام بتكريم مثله الاعلى في الكتابة المسرحية قبل ان يشرع في رحلته الابدية . وتذكرت وانا في غرفة طعامه كيف انه صمم وهو في سن الخامسة والعشرين على ان يصبح نباتيا بعد ان قرأ بيتين من الشعر لشيلي في قصيدته « ثورة الاسلام » The Revolt of Islam يقول فيها :

« لن يلوث ثانية دم طير او حيوان

بسيله السام الدافق وليمة انسان ! »

وشجعه على ذلك ضيق ذات يده ، فالاطعمة النباتية في المطاعم العامة اقل كلفة من الوجبات ذات اللحوم الطرية الشهية ، كان ذلك سنة ١٨٨١ وقد اخبر والدته عن عزمه ، فاستجابت لرغبته وعندما تزوج سنة ١٨٩٨ وهو في سن الثانية والاربعين من شارلوت بين تاونسيند Charlotte Payne-Townshend ، قامت هي الاخرى بتلبية رغباته النباتية ، رغم انها هي كانت غير نباتية ، وكان الى جانب ذلك لايتناول الشاي ، او القهوة ، او المشروبات الروحية ، فاذا تناول ضيوفه الكحول اخذ هو قنعا من العليب ، او كاسا من الماء ، ولكن الغريب انه يفرط في تناول السكريات ولا سيما المعجنات و « الكريم المثلج » Ice Cream فاذا ما سمع ياتعه قادما ترك ما هو فيه من مطالعة او كتابة ، وهرع كالطفل لبيتنا كميّات كبيرة منه ، وكان يجب الكمك المتوج بالقشدة و « الكريم » والى ذلك فقد كان يفرط من اكل العسل كما تقول طبخته المسز الس ليدن Mrs. Alice Laden بل انه كان احيانا يجلس بعد العشاء وفي حضنه كوب مليء بالسكر الناعم ، يلتهم كميات غير قليلة منه بملحقة شاي .

(٢) الصورتان الاخيرتان محفوظتان في متحف الاشموليان باكسفورد .



# طرائف

## حكم

### الشعر بهذه

● قال عبد الملك بن مروان لارطاة بن سبية : هل تقول الآن شعرا ؟ قال : ما شرب ولا اطرب ولا اغضب .. وانما يكون الشعر بواحدة من هذه .  
وقيل لكثير : مالك لا تقول الشعر ؟

● قال ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ : الصبر صبران ، فاعلاه ما ان تصبر على ما لا ترجو فيه الفهم في العاقبة . والعلم حلمان : فاشرفهما حلمك ممن هو دونك . . . والصدق صدقان ، فاعظمهما صدقك فيما يضرك . . . والوفاء وفاءان ، استاهما وفاؤك لمن لا ترجوه ولا تغافه .

## الفارس

● سأل عبدالله بن عباس صمصمة بن صوحان ، وكان من حكماء العرب وبلغائها ، اخبرني يا ابن صوحان عن الفارس فيكم وخذ لي حدا اسمعه منك ، فانك تضع الاشياء في مواضعها : قال : الفارس من قصر اجله في نفسه ، وضغم على امله . بضره ، وكانت الحرب اهون عليه من امسه ، ذلك هو الفارس اذا وقدت الحروب ، واشتدت بالانفس الكروب ، وتداعى الناس للنزال ، وتزاحفوا للقتال ، وتخالسوا المهج ، واقتحموا بالسيوف اللجج ،  
قال ابن عباس احسنت والله يا ابن صوحان . . زدني رحمك الله . فقال : نعم . . الفارس كثير الحذر ، مديد النظر ، يلتفت بقلبه ، ولا يدير خرزات صلبه . . قال : احسنت يا ابن صوحان .

## اجزعت . . . . !

● لما أمر معاوية بن ابي سفيان بقتل حجر بن عدي الكندي في ثلاثة عشر رجلا معه . . قال حجر : دعوني اصلي ركعتين . . فتوضأ واحسن الوضوء ، ثم صلى وطول ، فقيل له : اجزعت ؟ فقال : ما توضأت قط الا صليت ، ولا صليت قط صلاة اخف من هذه الصلاة ، وان اجزع ، فقد رايت سيفا مشهورا ، وكفنا منشورا ، وقبرا محفورا . . فقيل له : مد عنقك ؟ فقال : ان ذلك الدم ما كنت لاساعد عليه ، فقدم فضربت عنقه .



# عن أبيه

## لم أكذب

● قال الحجاج يوما لبعض اصحابه ، ما يقول الناس عني ؟ فاستغفوه فلم يفهم ، واصر ان يقولوا ، فقام احدهم وقال : يقولون انك ظلوم غشوم ، فقال ، كذاب .. قال : كل ما قالوه قد صدقوا فيه الا الكذب ، فوالله ما كذبت منذ علمت ان الكذب يشين اهله .

## الغلال

أجملت ؟ فقال : ما كان ذلك ، ولكن فقدت الشباب فما اطرب ورزئت بعزة فما انسب ، وذهب الشباب فما اعجب ، ومات ابن ليلى فما ارغب ، وانما الشمر بهذه الغلال .. ( يعني بابن ليلى عبد العزيز بن مروان ) .

## افحام

● حكى ان يحيى بن خالد البرمكى كان يطوف مع هارون الرشيد فى اسواق بغداد، فرأى الرشيد احمالا كثيرة تنقل على دواب، فسأل الرشيد عنها ، فقيل له : هذه هدايا خراسان الى امير المؤمنين يبعث بها على بن على بن ماهان . وكان ابن ماهان هذا قد ولى خراسان بعد الفضل بن يحيى البرمكى . فقال الرشيد ليحيى اين كانت هذه الاحمال فى ولاية ابنك الفضل ، فقال يحيى : كانت فى بيوت اصحابها يا امير المؤمنين . فافهم الرشيد ولم يجر جوابا .

## شهرنا نقص يوما

● هوى رجل امرأة من قبيلة تغلب ثم تزوجها ، واهدى اليها ثلاثين شاة وزقا من نبيذ معتق ، وبعث ذلك كله مع احد غلمانه ، فلما صار الغلام فى الطريق ، فتح زجاجة النبيذ وشرب بعضا منها ، ثم ذبح شاة واكلها ، فقالت المرأة للغلام ، لما اراد الانصراف : اقريء مولاك السلام ، وقل له : ان شهرنا نقص يوما ، وان سحيما راعى شياهما اتانا مرثوما مكسورا . فلما اتى الغلام الى مولاه ، اخبره بما قالت له المرأة ، فضربه حتى اقر .

## حديث

● قال ابو يعقوب الخريمى : تلقانى معيد بن وهب مع طلوع الشمس ، فقلت ، اين تريد ؟ قال : ادور لىلى اسمع حديثا حسنا . ثم تلقانى انس بن ابي شيخ ، فقلت : اين تريد ؟ قال : عندى حديث حسن ، فانا اطلب له انسانا حسن الفهم ، حسن الاستماع . قلت : حدثنى به . قال : انت حسن الفهم ، سمى الاستماع . وما ارى لهذا الحديث الا اسماعيل بن غزوان .



# غُبَارُ .. غُبَارِ !

■ رَكَضْنَا ، بَرَى الرِّكْضُ أَقْدَامَنَا  
نَرُوحُ وَنَعْدُو ، نَكْدُ وَنَشْقَى  
وَنَضْوَى ، وَتَذْبَلُ آمَانُنَا  
نَشِيدُ الدِّيَارَ ، وَيَالِيتُنَا  
وَنُعْلِي الْحَجَارَةَ فَوْقَ الرِّفَاتِ  
وَنَرَكُضُ فِي اللَّيْلِ ، عَبْرَ النَّهَارِ  
لِمَاذَا أَتَيْنَا ؟ وَمَاذَا جِئْنَا ؟  
وَتَغْتَمِضُ الْعَيْنُ عَنْ عَالَمٍ  
غَدَا ، سَوْفَ يَكْثُرُ عَنَّا السُّؤَالُ  
وَقَدْ تَشْرُقُ الشَّمْسُ مِنْ بَعْدِنَا  
كَأَنَّ لَمْ نَجِءْ سَاعَةً لِلْحَيَاةِ

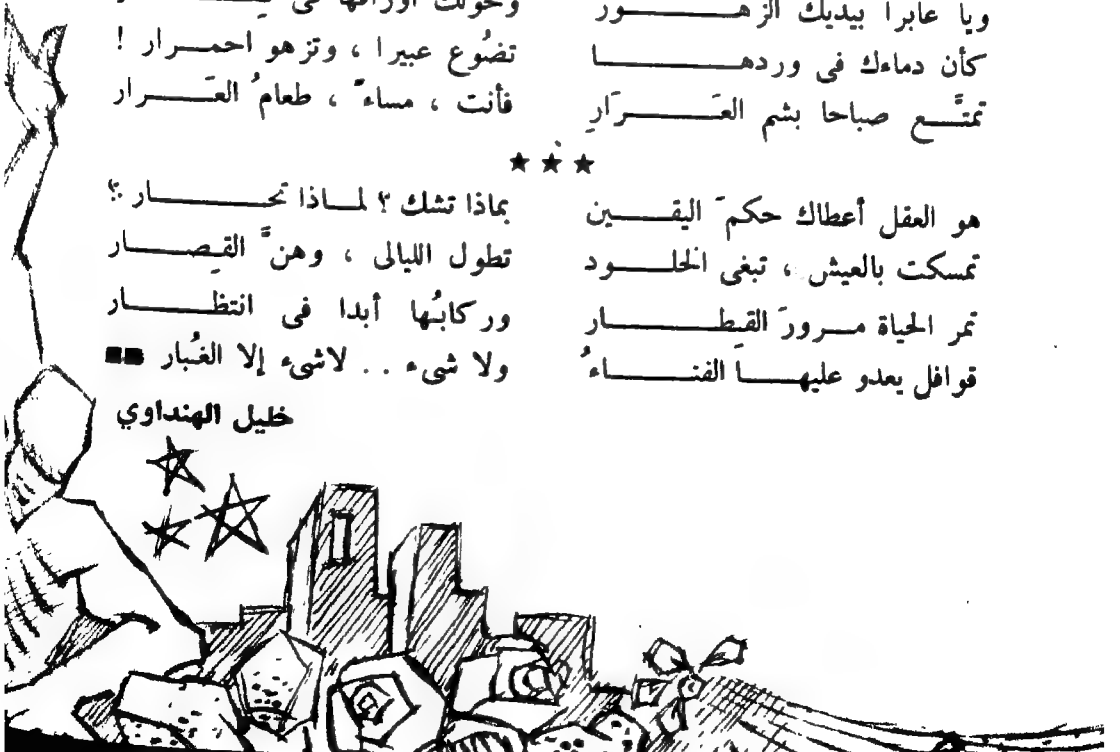
\*\*\*

وَيَا عَابِرَا يَدَيْكَ الزَّهْرَ  
كَأَنَّ دِمَاعَكَ فِي وَرْدَمِنَا  
تَمْتَعُ صَبَاحًا بِشَمِّ الْعَرَارِ

\*\*\*

هُوَ الْعَقْلُ أَعْطَاكَ حَكْمَ الْيَقِينِ  
تَمَسَّكَ بِالْعَيْشِ ، تَبَغَى الْخُلُودِ  
تَمَرُ الْحَيَاةِ مَرُورَ الْقِطَارِ  
قَوَافِلُ يَعْدُو عَلَيْهَا الْفَنَاءُ

خَلِيلُ الْهِنْدَاوِي







## طبيب الأسرة

يبحث عن حلول للأسئلة الطبية من الأسر

### مسيلات الدم

● تناول الاقراص المسيلة للدم  
بعد اصابتى من جلطة فى شريان تاجى  
القلب ، وذلك منذ ثلاث سنوات ، فما  
هى الاحتياطات الواجب اتباعها فى  
مثل هذه الحالة ؟

**خامسا :** تقلل كمية الدواء ، او يوقف  
اذا كان هناك اضطراب فى امتصاص  
فيتامين ( ك ) كما هو الحال فى الاسهال  
الشديد المصحوب بشحم فى البراز ، او  
انسداد المجرى المرارى ، او التهاب الامعاء  
مع الاسهال الشديد .

**سادسا :** لا تؤخذ الادوية التى تزيد  
من فعالية المسيل للدم مثل اقراص  
الاسبرين وما شابهها ، والادوية التى بها  
ثيوفيلين Theophylline او ثيوبرومين  
Theobromine ، واذا اضطر الانسان الى  
تناولها وجب ان يقلل من كمية سيل الدم .

**سابعاً :** فى حالات امراض الكبد  
كالتهاب الكبدى ، او تليف الكبد ، اذ  
ان كمية البروثرومين Prothrombin Time  
تقل ، وهذا يوجب ان يقلل المريض من  
كمية الدواء او يمتنع عن اخذها خوفاً  
النزف .

**ثامناً :** فى حالات امراض الكلى ، لا  
تؤخذ المسيلات لانها تتجمع داخل الجسم ،  
ولا تفرز ، وبالتالي تسبب نزفاً شديداً  
فى اوعية الكلى نفسها وعلاوة على نزف  
فى اماكن اخرى من الجسم .

**اولاً :** يجب ان يكون معروفاً لدى  
العائلة ولدى طبيبك انك تتناول هذه  
الحبوب ، حتى يكونوا على علم بذلك فى حالة  
الاصابة والنزف ، او فى حالة حدوث  
غثيان او غيبوبة ، كى يمكن التغلب  
بسرعة على النزيف باعطائك العلاج  
اللازم . ويستحسن ان يكون ذلك مدونا فى  
بطاقة تحملها دائماً معك .

**ثانياً :** ان تقوم بالتعاليل الطبية حسب  
رأى الطبيب كل اسبوعين او ثلاثة او كل  
شهر ، حتى يمكن التوصل لكمية الدواء  
اللازمة لابقاء الدم فى حالة السيولة  
اللازمة ، ولا بقاء ما يسمى بـ Prothrombin  
Time ما بين ٢٥٪ - ٣٠٪ ويمكن ان  
تنقص او تزداد كمية الدواء حسب الحاجة  
للوصول الى هذا المستوى .

**ثالثاً :** فى حالة التوقف عن استعمال  
الدواء لا بد ان يكون ذلك تدريجياً حتى  
لا يحدث رد فعل ، ويحدث نزيفاً شديداً .

**رابعاً :** يوقف الدواء اذا اصيب المريض  
بجرح ، او اذا كان ستجرى له عملية ،  
او خلع ضرس او اصيب بالتهاب شديد  
معرض للتقرح حتى لا ينزف منه ويكون  
النزف شديداً .



## تقلصات الوجه

● اشكو من تقلصات تعتريني في الوجه من آن الى آخر ، فما سبب ذلك ؟

واثناء النوم، ويعتقد ان ذلك راجع لضغط على عصب الوجه اثناء مروره في قناته الخاصة .

وفي بعض انواع مرض الصرع تحدث تقلصات في عضلات الوجه ، ولكن سرعان ما ينتشر الى الرقبة والذراع ثم الطرف السفلي ، مع اضطراب في قوى الشخص العقلية .

وفي بعض امراض الجهاز العصبي في المخ، والمخ الاوسط والمستطيل والنخاع الشوكي تحدث تقلصات في عضلات الوجه، ويمكن معرفة السبب ، بوجود امراض اخرى ناتجة عن هذا المرض .

من ذلك نرى ان الاسباب متشعبة وتحتاج الى دقة في الفحص وعناية في التحاليل والاشعة لمعرفة المرض الاصلى الذى يسبب ذلك .

## انسداد شريان

● منذ اصبت بانسداد في شريان تاجي القلب ، وانا استعمل عقار ( دنديفان Dendivan ) الذى يساعد، كما يقولون على سيولة الدم وعدم تجلته ، وهذا لفترة تقارب العشر سنوات . فهل هناك ضرر من كثرة الاستعمال ؟

— لقد اختلفت الآراء حول هذا الموضوع . ولكن معظم المستشفيات تستعمل طريقة اعطاء المريض مسيلات الدم فى فترة وجوده في المستشفى ، وبعد خروجه لمدة ستة اسابيع فقط ، خوف حدوث انسداد شرياني آخر او انسداد في اوردة الساقين ، وبالتالي ذهاب السدة الى الرئة،

— التقلصات التي تحدث في الوجه ، وهي حركات غير ارادية لعضلات الوجه تنتج من اسباب عدة ، حتى انه يصعب على الطبيب في بعض الحالات تشخيص المرض الا بعد استيفاء الفحوصات اللازمة وعمل الاشعات المختلفة .

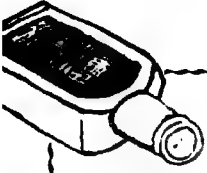
واحد هذه الاسباب هو حدوث شلل في عصب الوجه ، فبعد ان تتوقف العضلات عن العمل في الفترة الاولى من هذا الشلل يبدأ العصب في النمو ، فاذا تأخرت عودة العصب الى عمله لفترة ، فاننا نجد انسه عندما يحرك المصاب عضلات الوجه تحدث تقلصات في اجزاء اخرى من الوجه ، فمثلا عندما يتسم المصاب ، ويحرك عضلات الشفتين نجد ان جفونه تتحرك بحركات تكون في بعض الحالات مغلقة ، وتضع المصاب في مواقف حرجية ، ولعل السبب يعود الى ان هناك بعض فروع العصب حين يعود للنمو تذهب الى عضلات ليس من المفروض ان تذهب اليها، وهو ما تسميه بالفتراعات الشاذة .

ولعل اكثر حركات الوجه غير الارادية هي التي تحدث حول المينين ، وتكثر عادة عندما يكون الشخص متعبا او مضطربا . وهي عادة لا تدل على اى مرض فى الجهاز العصبي ، ويمرور الوقت يقل حدوثها بزوال المسبب لها .

وفي بعض الحالات تحدث تقلصات في عضلات الوجه ، وتؤدي الى حركات غير ارادية لا يحس بها المريض في بعض الحالات . وتحدث هذه في مرض الرعاش، عندما يتعاطى المريض كمية كبيرة من دواء « ليفودوبا Live dopa » . وكذلك في بعض الادوية المهدئة .

وفي بعض الحالات تكون تقلصات شديدة وغير منتظمة ، وتحدث في النهار ،





## فيتامين C وفوائده

● هل هناك ضرر من اخذ فيتامين ث (ج) C  
بكميات كبيرة ٠٠ وهل هذا مفيد صحيا ؟

والتهرض الكثير لنزلات البرد (الرشح) والسرطان ، لانه كما قلت تقل نسبة فيتامين(ث) في الدم في هذه الامراض لسرعة تمثيلها في الجسم ، وبالتالي يفقد مستواه المادى ، على انه فى الامكان الاستعاضة عنه بالاطعمة الغنية بفيتامين (ث) واهمها الموالح كالبرتقال والليمون .  
ومن المعروف ان فيتامين ( ث ) من الفيتامينات التى تذوب فى الماء ، وى كمية تزيد عن حاجة الجسم فانها تنزل فى البول ولا تختزن ، اذن فلا ضرر من استعمال فيتامين (ث) ولكن فى حدود المعقول حتى لا يساء الاستعمال .

— ان ما يتطلبه الجسم من فيتامين (ث) هو ٤٥ ملجرام يوميا ، وهذه الكمية تمنع حدوث مرض الاسخبوط الناتج عن نقص فيتامين (ث) . ولقد لوحظ ان فيتامين (ث) يستنفد بسرعة من الجسم عند تعرضه لبعض الامراض ، لذا كان من الواجب تعويض الجسم عما فقد ، وذلك بكميات كبيرة تصل الى حوالى جرام يوميا . واذا كنا نريد ذلك بسرعة اعطى هذا الفيتامين عن طريق الحقن ، او بطريق الفم . وبما ان فيتامين (ث) يذوب فى الماء فهو لذلك لا يختزن فى الجسم ، وى نسبة زائدة عن الحاجة ، فانها تنزل فى البول . اذن ليس هناك ضرر من استعمال فيتامين ت . الا قسى حالة استعماله فى غير موضعه .

وننصح باستعمال فيتامين ( ث ) بكميات كبيرة فى حالات الامراض المزمنة كالالتهابات المزمنة ، وامراض القلب والشرابين

## التاجى للقلب

الوفيات تقل باستعمال هذه المسيلات عما اذا كان المرضى لا يتعاملون هذه المسيلات ، واتخذت هذه الاحصائيات مبررا لاستعمال المسيلات لفترات طويلة ، شريطة ان يعجرى المريض الفحص باستمرار وتكون Prothrombin time بين ٢٥ - ٣٠٪ من المستوى الطبيعى ، لا ان يؤخذ الدواء ، وتكون هذه النسبة مرتفعة وقرينة من الطبيعى ، كما يفعل الكثيرون ، وحجة الذين ضد استعمال هذه المسيلات ، ان المرضى لا يتقيد بالتعاليل ، وخطورة النزف قائمة اذا اهمل فى ذلك ، وهذا يعرض حياته للخطر .

والذى يجب الاشارة اليه ، انه اذا اراد مريض ان يوقف هذه المسيلات ، فلا بد ان يكون ذلك تدريجيا ، لا ان توقف فجأة ، فيكون رد الفعل شديدا ، ويحدث نزيف شديد ، قد يؤدى الى مضاعفات . ■■

وربما كان ذلك خطيرا يودى بحياة المريض . ويجب ان يكون ذلك الاستعمال صحيحا ، اى ان الكمية اللازمة لبقاء ما يسمى Prothrombin time ما بين ٢٥ - ٣٠٪ باستمرار ، وتحت رقابة شديدة من التعاليل وغيرها ، حتى لا يتعرض المريض للنزيف . وهذه الطريقة عادة تستعمل للمرضى الذين لم يتجاوزوا ٦٠ عاما ، وحسب رأى الطبيب .

اما استعمال العقاقير المسيلة للدم هذه Anti Coagulents لفترة اطول بعد الانسداد الاول ، فهناك مدارس تحبذ ذلك لما وجدته من احصائيات ، على ان تكرار النوبة او حدوث مضاعفات او نسبة



# زوجة

## أنجبت طفلا..

بقلم : محمد احمد ابو الرب

اعرض تلك الايام الصاخبة . وحتى يوم سنى : بيتا هادئا لا ضجيج به ولا فوضى .

سمعت ما قال لى زميلى . وغيرت كل ما كنت قد خططت له . فلم يعد البيت المريح يهمنى ولا الهدوء . وطالما تساءلت ماذا لو اننى فوجئت بعد السنوات الخمس التى قررت ان لا أنجب خلالها باني ساواجه نفس المصير ؟ تساءلت : كيف يقضى هذان الزوجان اوقاتها دون زينة الحياة الدنيا ؟ ما هى الروابط التى توثق الصلة بينهما وتشد احدهما الى نصفه الاخر ، ويضع البسمة على شفاههما ؟

توقفت عن الموانع التى بدأت بها ، واصبحت انتظر اللحظة التى اسمع بها ان زوجتى حامل . واسبق الزمن ، فاريد ان تمضى الايام بسرعة حتى اسمع تلك الكلمة التى لم تغطر لى على بال من قبل . اصبحت اكثر الاسئلة على زوجتى واكرر نفس السؤال : هل تعين الاطفال ؟ واجب على تساؤلى قبل ان اسمع منها الجواب . لا جمال للحياة بدونهم . ولولا الضيق الذى كان يبدو على وجهها كلما وجهت لها ذلك السؤال لسالته لها عشرات المرات يوميا . لقد كنت ارى ان اى حديث يغلو من احاديث العمل والوضع والابناء . حديث ليس له معنى .

مضت ايام ، وكلما مر يوم ازدادت همومى وازداد تفكيرى وازدادت عندي الرغبة فى السرعة فى الانجاب ، حتى اطمن بان بيتى لن يكون خاليا من المرح والحياة . وذات يوم عندما هدت من العمل الى البيت . وجدت زوجتى تعاني من ضيق ومل لم اعهدهما من قبل . لقد احسست باننى وصلت الى ما تمنيت وسارعت بها الى الطبيب وانا لا ادري كيف اسر . ورايت كانما اتسعت الدنيا فى

■ نظرت الى رأس زميلى الذى غزاه الشيب ، والكهولة ظاهرة على وجناته ، تضاربت الافكار فى رأسى . اود ان اساله عن سر هذا الشيب . ترددت كثيرا فى الطريقة التى اساله بها عن ذلك ، فسألته : كم تبلغ من العمر الآن ؟

فوجئت عندما اجابنى بانه قد بلغ الخامسة والاربعين ، فى الوقت الذى كنت اظن انه تعدى عامه الستين . بدأت اتساءل لماذا يبدو عليه الكبر بهذا الشكل قبل الاوان ؟ بدأت اتحسس مشاكله كى استنتج او اصل الى ذلك السر دون ان يشعر . فقد ظننت ان ذلك ناتج عن كثرة الاولاد ومشاكلهم ، سالته عن السن التى تزوج عندها ، فاجابنى : لقد تزوجت قبل خمسة وعشرين عاما ، فسألته : كم عندك من الاولاد ؟ اجاب : اننى لم انجب بعد اطفالا . انها مشكلتى مع زوجتى التى لم تترك وسيلة من وسائل العلاج الا سلكتها ، دون فائدة ! لقد بقيت مهتما بالانجاب حتى مضى على زواجى عشر سنوات ، بعدها اقتنعت بحكم الله ورضيت بما كتب لى . واننى الآن لا ابالى لذلك ولكنها هى . واظن انه قد فاتنا القطار .

فوصلت بهذا الى ذلك السر الذى شغلنى اياما .

كان ذلك ولم يمض على زواجى الا بضعة اسابيع . لقد كنت اعيش قبل الزواج مع جماعة من الاصدقاء لا تعرف طعما للراحة ، فاذا نام احدا كان للآخرين رغبة فى السهر وكان ينتج من ذلك هرج ومرج وفوضى . كانت اياما ممتعة ولكنها مرهقة .

حينما فكرت فى الزواج ، كان الهدف الاول لى هو الجو العائلى الهادئ الذى التقدته لثمانى سنوات . فكرت ان لا أنجب لحس سنوات حتى





فهاطبنى بلهجة المزعج : « اننى اسأل المريضة ولا أسألك أنت ، فأرجو أن تلتزم الصمت حتى أتمكن من تشخيص حالتها » .

ماهى الا دقائق حتى استمعتت بسماع الكلمة التى تمنيت سماعها : « مبروك ، زوجتك حامل » .

كدت أطير من الفرح فى تلك اللحظة ، اود أن اخبر جميع الأقارب وجميع الاصدقاء ، اريد أن اخبر جميع الذين كان يهمهم ذلك الأمر فى لحظة واحدة . وبدأت ارقب اللحظة التى سيعبر فيها ذلك الضيف العزيز . واحلم بأن البيت سيمتلئ بالبهجة والسرور حين قدومه . أصبحت احتج على أقل جهد تبذله مهما كان بسيطاً حرصاً على الجنين ، وأبدل كل ما يوسمى لاوفر لزوجتى الراحة والهدوء . مضت الأيام وأنا اعدّها بالدقيقة والثانية . أسأل عن أخباره ، أناجى الجنين متى ستطل علينا ؟ متى تملا علينا البيت بالبهجة والسرور ؟ خير لك لو حضرت فى الشهر السابع . ما هو شكك ؟ ماذا ستصبح وكيف ستكون بعد عشر سنين ، بعد عشرين سنة ؟ تدور فى خلدنى أسئلة كثيرة ، واتساءل كثيراً كان قد

عنى حتى تضاعفت المسافة بيننا وبين ذلك الطبيب . وكل ميل القطعة كأنه ألف ميل . كنت فى الطريق ادعو الله أن يكون ما توقعت . ووصلت الى العيادة وازددت ضيقاً حينما رايت عدداً من المرضى قد سبقونى وسوف يطول الوقت الذى اصل فيه الى النتيجة ، والذى اسمع به ذلك الخبر السار لو حدث ما توقعت .

جلست فى غرفة الانتظار ولكن كمن جالس على الجمر . الهى ! متى يعين الموعد الذى سارى به الطبيب ، ماذا افعل ؟ هل استأذن من المرضى كى يسمعوا لى بالدخول قبلهم . ولكن معظمهم فى حالة أسوأ من الحالة التى اعانيها وكل منهم ينتظر اللحظة التى يدخل فيها الى الطبيب عله يجد عنده مايرعبه مما يعانى . راقبت الداخل والخارج وكلما خرج احد المرضى ، أحسست بسعادة شديدة .

وجاء دورى ، فدخلت بزوجتى مسرعا الى الطبيب الذى بدأ يوجه لها الاسئلة عن حالتها فور دخولنا ، وما أن ينتهى من سؤاله لها حتى يسمع الجواب منى . وقد خيل اليه يائسى اننا المريض الذى اعانى الالم وليست هى .



من الفرح وحمدت الله على السلامة . واذا بزميل يدخل وقد رأى الدموع تسيل من عيني : ما بك يا صديقي ؟ اجبته : لقد رزقت طفلة .

- لا تهتم ! الحمد لله على سلامة الام . ودون أن أسمع منه كلمة مبروك . لقد ظن باني حزنت لان أول مولود لي طفلة ، ومضى يقول ان التي انجبت الطفلة لهي اهل لانجاب طفل . فلا يهكم ذلك . ودخل آخر وسمع ما يقول لي زميلي ، فاخذ الآخر بدوره يخفف ما ظن باني اعاني منه قائلا : لا فرق بين الابن والابنة هذه الايام أسأل الله أن يعطيك اخا لها . عندها احسست بانني اود لو انها كانت طفلا وليست طفلة . الامر الذي لم افكر به من قبل .

ذهبت الى مكان قريب واحضرت بعض الحلوى التي كنت قد اضاعفها لو لم اسمع تلك الكلمات التي هي اشبه بكلمات المواساة . ودرت على مكاتب جميع الصاملين اقدم لهم الحلوى . ما الخبر ؟ رزقت طفلة ... طفلة ! مبروك ! تسال الله ان يعطيها اخا .

عدت الى مكتبي ، وقد تمنيت لو لم اذهب لتقديم الحلوى بنفسى . وليقولوا ما يشاؤون قوله . ولكن فأت الاوان . جلست لوقت طويل حتى تهدأ نفسي ، واخفى ما احسست به من ضيق عن زوجتي . وقد مضى على انتظاري وقت ليس بقصير دون أن يتم ذلك . نظرت الى الساعة . لقد قارب موعد الزيارة على الانتهاء . يجب أن اذهب على الفور . حملت بعض الهدايا وذهبت مسرعا حيث وجدت انها تنتظرني لتبشرني بقدوم الضيف الذي طالما انتظرتة . ولم تعلم ما وصلت اليه من ثم نتيجة قدومه . حمدت الله على سلامتها وعادت الدموع تسيل من عيني . وقد ظننت بان تلك الدموع ما هي الا دموع الفرح . وبعد لحظات سالتني : الا ترغب في رؤية ابنتك ؟

بلى ! فنظرت الى الطفلة البريئة ، ولا أدري أي شعور شعرت . وما ذلك السحر الذي جذبني اليها . فانشرح صدري ، وزال كل ما احسست به من القم . ودخل السرور الى نفسي . وكأنني افقت من سبات عميق . عدت وحمدت الله على سلامتها وباركت لها ، كأنني لم أرها من قبل ، وقبلت ابنتي وقبلت زوجتي

محمود أحمد أبو الرب

مضى على زواجي عشرون عاما دون انجاب ، كأنني محروم لقي ضالته بعد ياس .

لقد أصبحت في شهرها الرابع ، وبدأ الجنين يتحرك ، أصبحت زوجتي تضيق ذرعا من كثرة الاسئلة التي اوجهها لها حول حركاته . فقد كانت اللحظة التي لا أسمع بها اخباره تضيق صدري . وبدأ يكبر حتى بلغ الشهر السابع ، وكل يوم يمضي يعل معله يوم اطول .

مضى الموعد الذي توقعه الطبيب للوضع ، والوقت يطول ، مضى يوم ومضى الآخر وسالت نفسي مرارا أي علم هذا وإي طبيب . لقد فاقت أيام دون أن تضع . فعلى أي أساس استند الطبيب في تعديد ذلك اليوم للوضع . كنت اطبق نصائح الطبيب كلمة كلمة . ومضى اسبوع وتبعه الآخر ، وفي نهايته ، بدأت تظهر علامات الوضع ، التي أصبحت اعرف عنها الكثير . تمنيت لو أنني أقدر على البقاء بجانبها . ولكن عهدي بها الى من يعنى بها أثناء خروجي من البيت للعمل أو مهمة لا أقدر على تأجيلها .

عدت الى البيت ولم أجد به أحدا : ترى هل ذهبت الى المستشفى ؟ ولم يطل تساؤلي حين وجدت الجواب مكتوبا على ورقة : انني ذاهبة الى المستشفى أسأله تعالى أن ينتهي الامر على خير . لم أجد لي وسيلة أسرع من الهاتف . طلبت الاستعلامات . وجاء الرد بان المريضة التي تسال عنها لم يمض عليها بالمستشفى أكثر من عشر دقائق . افلتت الخط وانتظرت ساعة تشاغلني بها عن الهاتف وعدت اليه وقوبلت بالنفي . وساعة بعد ساعة حتى منتصف الليل . افقت في الساعة الثالثة من حلم مزعج كأنه الكابوس . وذهبت الى الهاتف وطلبت المستشفى وكانت الاجابة بالنفي . لم أعد أقدر على غمض أجفاني .

الساعة الآن السادسة . على أن اتأهب للذهاب للعمل . لقد ذهبت للعمل محمرا العين . وكلما قابلني أحد واجهني بهذا السؤال : ألم تنم الليلة الماضية ؟ نعم لم أذق طعم النوم . وصلت الى مكتبي وجلست على الكرسي يتناقل ، وادرت قرص الهاتف ولكنني قوبلت بالنفي . الهى ! هل كتب على أن انتظر كل هذا الوقت الطويل . أصبحت لا أهتم بأخبار المولود ولا أريد أن أسمع شيئا أو يهمني شيء الا سلامة زوجتي .

ومضت ساعتان ، وادرت قرص الهاتف ، وسالت فاجبت بانها وضعت طفلة . سالت دموعي



# بیابیت

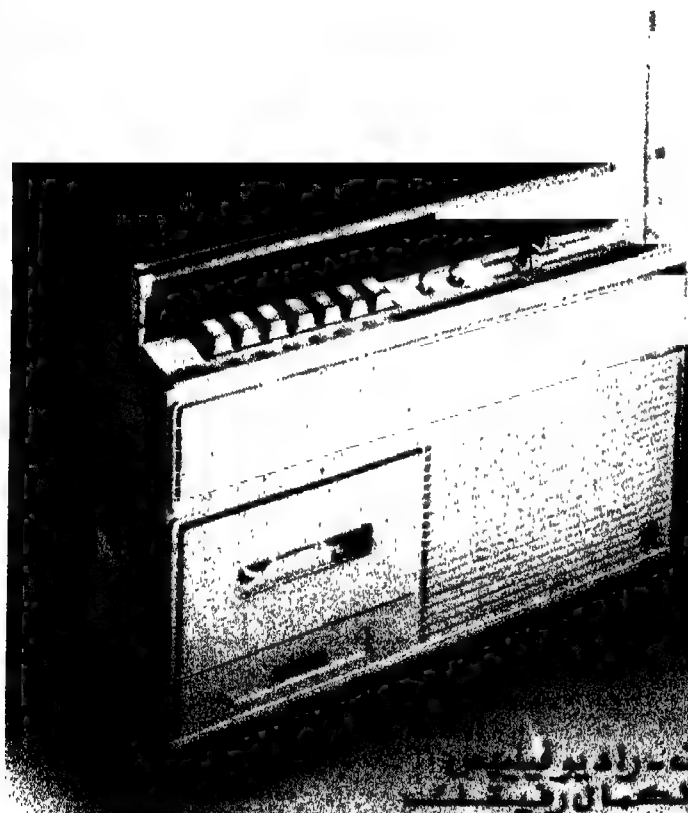
منذ عام ۱۸۷۴...



مطابق با استاندارد  
۳۳۷۷۰

تجهیزات و خدمات  
مطابق با استاندارد  
۳۳۷۷۰





## مستجلات - راديو فيليبس الحكام ريفيليت أينما كنت

فيليبس تتوحد منذ تخطيط كون قلوب  
هذا التقوية التفتيش والتفتيش  
تأخر أيتها في عمل المستجبات  
راديو فيليبس من  
مع فيليبس تفتيش في أوقات العمل  
عند التقوية والتفتيش والتفتيش  
من المستجبات والتفتيش

مجموعات آلات تسجيل المبرمج  
الهيئة تتوحد التقوية والتفتيش  
علمية والتقوية دقيقة - هناك منها  
تجسدت أيتها فيليبس من عدة طرق  
وأريد أنه في مجموعها التفتيش  
من أيتها فيليبس والتفتيش  
أيتها فيليبس والتفتيش والتفتيش  
من التقوية والتفتيش والتفتيش



## فيليبس الأشمل تضم دوم



رسول الى نشرهم الجميلة المعلقة بعنوان  
ساعة التي تشرح ميكانيكية الساعة وتذني على  
معرفة الى "الكابلوك". أقطع هذا الكوبون وارسله  
مكون التالي، مركز استعلامات الكابلوك للشرق الأوسط  
ص.ب ٢٧٨٢ بيروت - لبنان



Incabloc

### الكابلوك يبين الفرق

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| الاصلية ذات مخزل.              | قد تكون الساعات التي تصونها ساعات      |
| والساعة ذات مخزل هي ساعة الرجل | حقيقية ذات مخزل وربما لا تكون ...      |
| الخير. وهي ساعة يعتمد عليها.   | الا ان الساعات يصرق الفرق. والكابلوك   |
| ذلك هو الفرق                   | يصرق ايضا! ولهذا فان مضاد الصدمات      |
|                                | الكابلوك الاصلي لا يوجد الا في الساعات |



ان اسم الكابلوك (ماركة مسجلة) يخص فقط مضاد الصدمات الذي صممه وصنعه  
شركة بورتسكاب، لاشودي فون، سويسرا وبورتسكاب فرنسا، بيزانسون.



# ماذا يمكن للبنك الذي تتعاملون معه ان يفيدكم عن بريطانيا والسوق المشتركة

هذا بالإضافة الى السرعة التي تنقل بها شبكة مواصلات الرفيعة التجهيز فتراوكم  
فاذا اردتم القيام بنشاط تجاري يشمل بلدان متعددة في أوروبا - او في أي مكان آخر من العالم - فعليكم بمشاوره تشيس منهاتن أولا.

## شبكة تشيس منهاتن في أوروبا:

فروع في: اسبانيا، ألمانيا، إيطاليا، بريطانيا، دنمارك، سويسرا، فرنسا، اليونان، مصارف مشاركة: أيرلندا - تشيس بنك أوف أيرلاند بلجيكا - بنك دي كورميرسي النمسا - أوستريا بوشه كوميرتيل بنك، في. هولندا - بيدرلنتسي كريديت بنك ان في. مؤسسة مشاركة: اسبانيا - ليغافينسييرا، اس. ان لك صديقنا في

بنك تشيس منهاتن  
THE CHASE MANHATTAN BANK  
NATIONAL ASSOCIATION  
1 Chase Manhattan Plaza New York N.Y. 10015, U.S.A. المقر الرئيسي  
الفرع في البحرين الماميت حرم PIA  
الفرع في الكويت الماميت حرم PIA  
مقرهم في شيكاغو في ولاية ايلينوي حرم الماميت حرم PIA  
وفي اقتصاد الأمم المتحدة

هل باستطاعته ان يوضح لكم ما يمكن لبريطانيا ان تتوقع من حسابات وسجلات؟ او ما يمكن ان تتوقع من بريطانيا ما سترها من مكاسب في المدى الطويل؟ او ان يبين لكم ما سترها من مكاسب في المدى الطويل في اوضاع الدولار والاسريه؟

ان تشيس منهاتن يمكنه ذلك.  
هل باستطاعة البنك الذي تتعاملون معه ان يوضح لكم معنى انضمام بريطانيا في منتصف السبعينات الى البلدان الموقعة على معاهدة روما، او ماذا يعني القول بالسياسة الزراعية المشتركة، بالنسبة الى التجارة العالمية؟ او هل يستطيع التمكن من الرد الفعلى في الولايات المتحدة؟ او في الاتحاد السوفيتي؟

ان بنك تشيس منهاتن يمكنه ذلك.  
ان شبكة تشيس منهاتن الممتدة الى جميع اطراف العالم مفروعة والبنوك المشاركة لها ومكاتب تمثيلها تتعاون بسرعة مع الاحداث السياسية والاقتصادية غير المتوقعة. حتى ان اخصائي التحليل لديها غالباً ما يستنتجون هذه الاحداث - انهم يدركون ما يترتب على احداث كهذه من نتائج بالنسبة الى اعمالكم العالمية ويعدون في تقييم الطرق البديلة التي يمكن لكم اتباعها







# II AUDEMARS PIGUET

CHRONOMETREUR EN CHARGE

استاذ

ساعات - ١٨٨٢-١٨٨٣

ولا أكثر منها دسره لضك  
بأشعارت مائة من هذه الساعة  
الفرادة التي صممها اختصاص  
لأشعار.

التي واحصل الساعة  
فهي الأصلية  
لا يوجد اذرع منها هدية  
لأفراد من الساعات واحد من

أبو طي، محمد رسول غوري وأولاده  
عمارة محمد رسول من ب. ١٩٦٦  
حافظ ٩٩٥٤٩

المملكة العربية السعودية  
بجسيم للساعات والمجوهرات  
شاه الملك عبد العزيز من ب. ٦٨١  
حافظ ٥٥٥٣ - جودة

الكويت، احمد يوسف بجيماني  
من ب. ٥٦٧ ت ٤٩٧٠٧١

البحرين، بجيماني اخوان المحدودة  
من ب. ١٦٨ ت ٣٨٧٢

قطر، علي بن علي  
من ب. ٧٩ - الدوحة ت ٩٦٣٠٦

السعودية، عتمة جويج أبو حنيد  
دفعه في ب. ١٨٨٣٣٢

من ب. ١٨٨٣٣٢ ت ٣٣٤٤٦٥  
ب. ١٨٨٣٣٢

لنا، ابراهيم احمد صليبي  
من ب. ٩٦٣٣  
حافظ ٩٦٣٣



# بنك لومبارد نورث سنترال

يقدم الفوائد التالية دون خصم الضريبة البريطانية في المصدر:



## حساب ودائع عادية

(البريد المدفوع للوديعة)

تغطي مهلة ٦ أشهر قبل السحب: الفائدة ٩ ١/٢ % في السنة. مهلة ٣ أشهر ٩ ١/٤ % في السنة. يمكن سحب ١٠٠ جنيه فور الطلب خلال السنة. الفائدة تقيد لحساب المستودع أو تدفع كل نصف سنة.



## ودائع بدخل شهري

(المد المدفوع للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

مدة محددة طولها سنة واحدة ترمع ٩ ٣/٤ % في السنة. سنتان أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترمع ١٠ % في السنة. تدفع الفائدة كل شهر.



## ودائع زمنية

(المد المدفوع للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

مدة محددة طولها سنة واحدة ترمع ١٠ % في السنة. سنتان أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترمع ١٠ ١/٢ % في السنة. تدفع الفائدة كل نصف سنة.

للمصروفات على كامل التفاصيل لمختلف حسابات الودائع الممكن فتحها معنا، أرسل الكوبون بالبريد اليوم.

To: The Deposit Accounts Manager, Lombard North Central Limited,  
Lombard House, Curzon Street, London W1A 1EU, England



الرسم:

العشرون:

5182

أعد الحسابات التابعة لمجموعة بنوك لا شرفال ويستمنستر التي يجاوز رأسمالها  
واحتياطياتها ٧٩٧ مليون جنيه استرليني.



# مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية



فصلية علمية تعنى بشؤون الخليج والجزيرة العربية  
السياسة - الاجتماعية - الاقتصادية - الثقافية - العلمية

رئيس التحرير : الدكتور محمد الرشيدي

يحتوى كل عدد على حوالى ٢٥٠ صفحة من القطع الكبير تشتمل على :

- مجموعة من الابحاث تعالج الشؤون المختلفة للمنطقة باقلام عدد من كبار الكتاب المتخصصين فى هذه الشؤون .
- عدد من المراجعات لطائفة من اهم الكتب التى تبحث فى المناحي المختلفة للمنطقة .
- ابواب ثابتة : تقارير - وثائق - يوميات - بيبلوجرافيا .
- ملخصات للابحاث باللغة الانجليزية .

ثمن العدد : ٤٠٠ فلس كويتي او ما يعادلها فى الفارج .

الاشتراكات : للافراد سنويا ديناران كويتيان فى الكويت ، ٢ دنانير كويتية فى الوطن العربى « بالبريد الجوى » . ١٥ دولارا امريكيا او ٥ جنيهات استرلينية فى سائر انحاء العالم « بالبريد الجوى » .  
للشركات والمؤسسات والدوائر الرسمية ٨ دنانير كويتية ، وفى الفارج ٣٠ دولارا امريكيا او ١٠ جنيهات استرلينية .

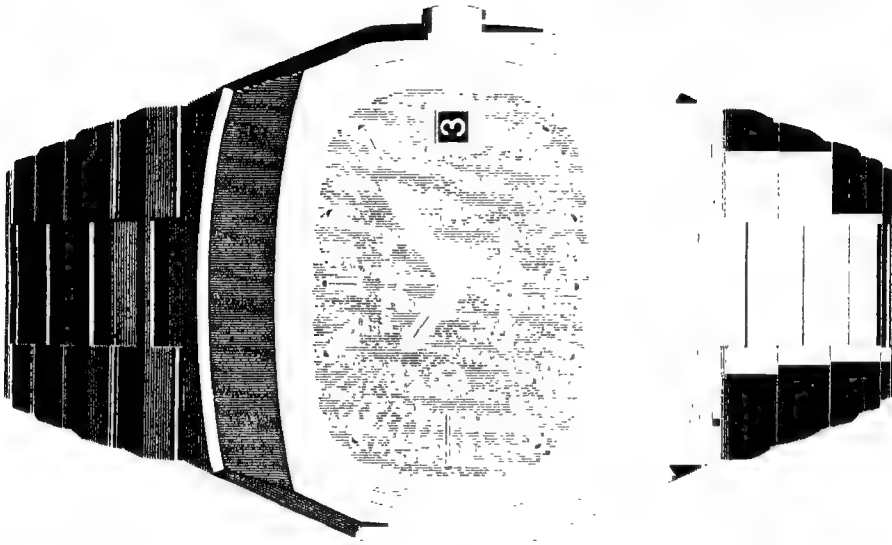
العنوان : جامعة الكويت - الشويخ - ص . ب : ٢٣٥٥٨

هاتف : ٨٢١٧٣٠ - جميع المراسلات توجه باسم رئيس التحرير .



# فاقر-لوبا

الكوارتز ريدر ٣٢٧٦٨ Hz  
العقل الالكتروني الذي يعطي الوقت



ان الكوارتز ريدر هو طرازنا  
الطليبي ، واكثر ساعات الكوارتز  
أناقة في ايامنا هذه . فقد اختار  
لها مصممو فاقر - لوبا اطارا  
جذابا معبرا عن القوة الخلاقة  
واصالة التصميم .

فاقر - لوبا الكوارتز ريدر  
٣٢٧٦٨ Hz تبين التاريخ .

في الوقت الحاضر يوجد بين  
مجموعة الفاقر - لوبا جيل جديد  
من ساعات الكوارتز، حركتها منظمة  
بواسطة دائرة دقيقة تجعل من فاقر  
لوبا كوارتز ، عقلا الكترونيا  
لاعطاء الوقت .



## FAVRE-LEUBA

QUARTZ RAIDER  
3276RH7

Genève



إنك في المقدمة حين تتعامل مع  
البنك الوطني



بنك الكويت الوطني ش.م.ك.  
تأسس عام ١٩٥٢  
مرآة اقتصاد الكويت



مؤسسان شقيقة : بنك الكويت المتحدة ، لندن - بنك دبي الوطني - دبي - بنك افريت .ش.م.و. بيروت - قرب بنك الدولى - باريس - بنك البحرين والكويت .ش.ب.م.م. البحرين - البنك الاسيوى العربى - بروكسل - البنك الاسلامى العربى ج.م.ق.هـ . هـ. هن كنفورت



# OLMA Q - 191

للجميع  
انيقة وجذابة



مراد يوسف في

الصفحة: ٤٣٣٧٧٠ : مولي: ٥١٩٨٣٠

هيلتون: ٥٣٢٤٥٦ : الاسدي: ٩٨١٠٤٣



# مِنَ الْمَسْحِ الْعَالَمِيِّ

وَزَارَةُ الْإِعْلَامِ فِي الْكُوَيْتِ

أول أكتوبر ١٩٧٥

٣ / ٧٣

من الأعمال المختارة

جورج شحادة - ٣

السفر . سحرة الأمثال

ترجمت وتقديم: أدونيس



 **R A D O**

البن



ساعة رادو دياستار اليكتروسونيك  
الساعة الفريدة من نوعها  
ذهي غير قابلة للخدش وتعمل بواسطة  
الباتري بمنتهى الدقة.

الوكيل العام في الكويت  
محلات الباتل للساعات - محمد عبدالله الباتل

بناية ٣٥ شارع ١٦٧ - ١٩٥١٩ - ١٩٥١٩ - ١٩٥١٩



العدد ٢٠٤  
شوال ١٣٩٥  
فمبر  
طريق الثاني ١٩٧٥







لوحة « الشفقة » للفنان  
فان جوخ رسمها وهو  
على فراش المرض في  
مستشفى سانت ريمى  
عندما خلا الى نفسه  
وراح يستعيد ذكريات  
حياته المفعمة بالآلام  
النفسية ، هكذا صور  
جوخ نفسه بين يدي هذه  
المرأة ..



راجع الموضوع  
صفحة ٦٦



« جسر انجلو » في بلدة  
اول بجنوب فرنسا ..  
جسر وعربة صغيرة تعبره  
ونساء يغسلن ثيابهن  
على ضفاف النهر ..  
عبر فان جوخ في هذه  
اللوحة الجميلة عن حبه  
للطبيعة بالوان زاهية  
وضم فيها صفاء روحه .



● من سادات العرب وحلمائهم وشعرائهم فی الجاهلیة ثم فی الاسلام ، قیس بن عاصم المنقری • کان یوما فی مجلسه یحدث قومه ، فجاء الیه یابن له قتیل ، وابن اخ له مکتوف الیدین ، وقیل له : « ابن اخیک هذا ، قتل ابنک هذا » فلم یقطع حدیثه ، ولم یغیر جلسته ، حتی اذا فرغ من الحدیث التفت الی القاتل ، وقال له : یابنی ، نقصت صدک ، واوهیت رکنک ، وقتت فی صدک ، واشمت مدوک ، واسأت بقومک « ثم التفت الی القوم ، فقال : « این ابنی فلان ؟ فجاءه ، فقال : « یابنی ، قم الی ابن صمک فاطلقه ، والی اخیک فادفنه ، والی ام القتیل فاعطها مائة ناقة ، فانها غریبة ، لعلها تسلو عنه » •

★ ★ ★

وبلغ امرابیا ان ابنا له قتل ، فاخذ سیفه لیقتص من قاتله ، فلما قدّم الیه القاتل ، اذا هو أخوه ، فالتقى السیف ، وهو یقول :

« أقول للنفس تأساءً وتعزیهة

إحدى یدی أصابنی ولم تُـسـرِدِ

کلاهما خلّف من فَنَدِ صاحبه

هذا أخی سحین أدعوه - وذا ولدی ،

● ●

المحرر



# العرب

## رئيس التحرير: الدكتور أحمد زكي

### القسم العام :

- حديث لشهر قالوا المصلحة اولا ٠٠ وقالوا : اما المواطن ، من تراجم وود ، ومن صدقات وجب ، فاشياء عفى عليها الزمان ٠٠ وبش ما قالوا ٠٠ ( بقلم رئيس التحرير ) ٨

### أنت تسأل ونحن نجيب :

- ايون ديفاليرا محرر ايرلندا وزعيم ثورتها ٠ - هارولد ولسن ، ذو نزعة دكتاتورية في نظر وزرائه - بورتوريكو ٠٠ هل هي امريكية ؟ - ابن حزم ... .. ١٢٠

### اسلاميات :

- اليهود والمواثيق في الاسلام ( بقلم د ٠ حسنى فوري السحار ) ... .. ٢٤

### لغة وآداب :

- الحب عند مفكرى الاسلام والائمة ( بقلم محمد فايد هيكل ) ... .. ١٢٥

### استطلاعات مصورة :

- اعرف وطنك ايها العربي : الايتسامة تعود الى عدن ( بالالوان ) ( بقلم سليم زبال ) ٧٢
- استطلاع الكويت : العمران في الكويت تضاعف ٩٢ مرة ( بالالوان ) ... .. ٩٢

### طب وعلوم :

- مع الله في الأرض التناسل ، حيوانات تلد ، واخرى تبيض ، والظاهرة واحدة ، الخنثى ظاهرة لها في الحيوانات شيوع ، اناث ينتجن لم يمسهن ذكر ، ومن الحب حب اسموه بالعذرى ، وهى الكذب كبرى ( بقلم د ٠ احمد رضى ) ... .. ٣٨
- امراض شائعة: تسوس الاسنان وصلته بالاغذية التى نتعاطاها ( بقلم د ٠ ابراهيم المدفع ) ٥٠
- اساء الطب والعلم والاحتراع قناة السويس توسيعها وتعميقها من بعد تطهيرها - طفل غرق وابتلمه النهر ثم عاد الى الحياة ثانية - السيارة الكهربائية متى تنزل الاسواق ؟ - الجزيرة العربية مأهولة منذ سنين ملايين ... .. ١٠٩
- كيف سرنا على القمر ( بقلم دافيد سكوت قائد ابوللو ) ... .. ١١٢
- طبيب الاسرة قشرة الرأس - الاحتياط عند السفر - حصى فى البول - اشكو من الثعلبة ... .. ١٣٤

### تربية وعلم نفس :

- الصناعات العربية ودور علم النفس فى حل مشكلاتها ( بقلم عبد الرحمن عيسوى ) ٢٠

## العرب

مجلة عربية مصورة شهرية جامعة

تصدرها وزارة الاعلام بحكومة الكويت

والوزارة هي مسئولة عما يظهر فيها من كلام

ALARABI — No. 204 NOVEMBER 1975 — P. O. Box 748 KUWAIT

العنوان بالكويت : صندوق بريد ٧٤٨ - تلفون ٤٢٧١٤١ تلغرافيا « العربى »

الاعلانات : يتفق عليها مع الادارة - قسم الاعلانات

المراسلات : تكون باسم رئيس التحرير





## صورة الغلاف

● في كل مرة تقفل فيها قناة السويس، تصاب « عدن » بشلل كامل ..  
واليوم عادت الحياة الى ميناء عدن بعد فتح القناة ، وعادت الابتسامة الى  
وجه المرأة العدنية ، التي تطورت خلال هذه الفترة ، فاصبحت طبيبة وقاضية  
موظفة وعاملة .. تتمتع بكافة حقوقها ، بعد ان عانت كثيرا من امتحان  
كرامتها كإنسانة .  
( انظر استطلاع عدن ابتداء من ص ٧٢ )

## ركن الأسرة والمرأة :

■ مع الزوجين في منتصف العمر .. هل هي حقا نهاية المطاف ؟ ( بقلم منير نصيف ) ... ٦٢

## تاريخ وتاريخ اشخاص :

■ الفنان الكبير فان جوخ وما بقي في شبابه من حب فاشل مهد له السبيل الى  
الجنون ( بقلم حسن فتحي خليل ) ... .. ٦٦  
■ فخرى البارودي شخصية فذة ، كان لها في سوريا خاصة سمعة واسعة ( بقلم  
عبد المننى المطري ... .. ٥٤

## اقتصاد وسياسة :

■ بين مصادر الانسان الطبيعية والخبرة الانسانية ( بقلم د . عرت عيسى غوراني ) ... ٣٢  
■ تطور الصناعات الكيماوية البترولية في المملكة العربية السعودية ( بقلم د . محمد  
هشام حواشكة ) ... .. ١٠٤

## شعر وشعراء :

■ الشعراء القدامى والربيع ( بقلم د . احمد الحوفى ) ... .. ٤٦  
■ فاطمة الزهراء/قصيدة لمفكر باكستان اقبال(ترجمة الاستاذين الاعظمى والصاوى) ... ٦٠

## كتب :

■ كتاب الشهر : المرأة في القرآن(تأليف عباس محمود العقاد)(معرض محمد خليفة التونسي) ١٣٧  
■ مكتبة المربي من الكتب التي وصلتنا ... .. ١٤٤

## قصص وقصصاء :

■ الجنين والمطفاة ( بقلم سيمر وهبي ) ... .. ١٣٠  
■ اعتراف اب قسيس، لماذا تهرب ( تأليف جى دى موباسان ) ( ترجمة حسن محمد بدوى ) ١٤٦

## سفرهايات :

■ عزيزى القارئ ... ٣ ■ بريد القراء ... ٦  
■ مسابقة العدد ... ٣٠ ■ نتيجة مسابقة العدد (٢٠١) تونس ٥٣  
■ طرائف غربية ... ٣٦ ■ طرائف عربية ... ١١٨

لنن العدد : بالكويت ١١٠ فلوس . الخليج العربى ريلان قطريان ، البحرين ٢٠٠ فلس  
بحرينى ، المراق ١٢٠ فلسا . سوريا ١٠٠ قرش ، لبنان ١٠٠ قرش . الاردن ١٠٠ فلس .  
السعودية ريلان سعودي . السودان ١٠ قروش . ج-م-ع ١٠ قروش . تونس ٢٥٠ مليما .  
الجزائر ٢٥ دينار . المغرب ٢٥ درهم . اليمن ٢٥ ريال . ليبيا ١٥٠ درهما .  
جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية ٢٠٠ فلس .

الاشتراكات : للاشتراك فى المجلة يتصل طالب الاشتراك بالشركة العربية للتوزيع ببيروت ،  
وعنوانها : بيروت - ص ٠ ب ٤٢٢٨ ويكتب على الغلاف : اشتراكات العربى . وبالنسبة  
لبلدان المغرب العربى يرجى الاتصال بالشركة الشريفة للتوزيع والصحف ١ - ساحة باندونج  
- ص ٦٨٣ - الدار البيضاء - المغرب .





## بريد القراء ومعرض آرائهم

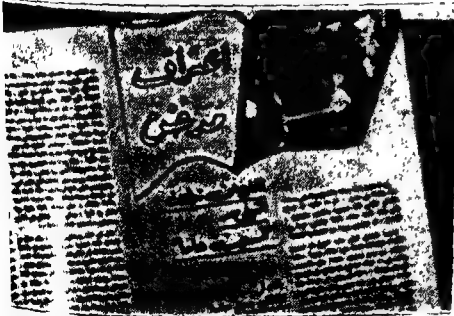
### اعتراف مدخن

● بدأت التدخين صبياً .. وقد احتدت الدوافع لدى في وقتها بين التقليد والمباهاة والتظاهر بالرجولة .. وعندما تمكنت عادة التدخين منى أصبحت اسيرها الدليل .. واخذت نتائجها الضارة في الظهور تدريجياً .. فمن كفة يصحبها بلغم اسود الى حشوة في التنفس الى سوء هضم بسبب التهاب اعصاب المعدة بتأثير النيكوتين اللعين ..

هذا بالإضافة الى الرائحة النتنة التي تنبعث من الفم والانف .. والادوي من الجميع ضعف الشهية للطعام وخصوصاً عند الفطور .. وقررت ان اتحرر من هذه العادة اللينة بعد ( ٣٥ ) سنة من الوقوع تحت كابوسها .. وفعلنا وفقني الله الى كسر ذلك القيد اللعين .. وما قد مضت سنوات عشر على تركي التدخين شفيت خلالها من سوء الهضم .. واختفت الكحة والبلغم الاسود .. وانتظم التنفس .. وزالت الرائحة النتنة وعادت شهيتي للطعام ..

ولا يفوتني ان اهلقي على احدي فقرات مقال الدكتور جميل صليبا الذي نشره « العربي » في عدده رقم ( ١٩٩ ) تحت عنوان ( اعتراف مدخن ) اذ يقول الدكتور الفاضل ، ان التدخين شره اعظم من نفعه .. فاقول : اين النفع بعد ان لبث الطب ان السرطان الرئوي في انتظار المدخن ان عاجلاً او آجلاً ..

أتمنى ان يكون ماعرضته واذا لا يـحـس لاهادة النظر في وضعه الصحي ، ثم التسبح بالايمان وقوة الارادة والافلاع من التدخين ..  
بنده / المراق سكي محمد جميل بدرخان



### امريكا ... والعرب

● انا عربية اميش في نيويورك منذ مدة .. وقد هالني الجهل الذي يغلف امة الشعب الاميركي بنا نحن العرب .. فهم لايعرفون منا اكثر من اثنا اقوام نسيج في الجهل والظلام .. ولا يصلحون ان مجلة ك « العربي » تصدر من بلد عربي .. وظاهرة جهل الشعب الاميركي والشعوب الاوروبية بالشعوب الاخرى ظاهرة واضحة لاحتاج السى دليل .. فهم لايعلمون الشعب العربي فحسب .. بل ان جهلهم يغطي معظم شعوب العالم ، اى ان ثقافة الفرد الاوروبي او الاميركي العامة لاتعدو مصالحه الخاصة ..

ويدافع من هرويتي ، فكرت ان اقترح عليكم دعوة وزارة الاعلام في عالمنا العربي ، كي تتصلنى استولياتها ، فتقوم بهذه الرسالة التي هي من سميم اختصاصاتها ..

عربية من نيويورك

### مسابقات « العربي »

● لاحظت في المدة الاخيرة ان اسئلة المسابقة لايجري اعدادها بشكل علمي مدروس .. اذ انها ليست من النوع المتوازن من حيث المعلومات .. والهدف بالاسئلة المتوازنة ، تلك التي هي ، بين الصعوبة والسهولة .. لتتسجموا مع انفسكم عندما تقولون بانها اختبار للذكاء القاري .. ان الاسئلة التي توضع للمسابقات هي اهمد ما تكون من كونها اختبارات ذكاء .. و « العربي » مجلة وصيفة .. فيجب ان تكون استلته وصيفة ..

فهلا احدثتم النظر في اسئلة المسابقات ..

الودقاء / الاردن طالب عبد السميح



## طرائفهم ... وطرائفنا

تاريخها نبذا تستحق توجيه الانهال اليها .. والامة العربية لم يغفل تاريخها من هذا الجانب الساطع .. وفيه من الطرائف القيمة لا الساذجة الكثير .. وهي في متناول اليد التي تحسن البحث عن الآلى ..

كما اربا « بالعربي » ان تضع الاحاديث النبوية باعتبارها طرائف عربية الى جانب النوادر الساذجة .. ان حرصى على مجلة « العربي » يدعنى الى هذا القول ، تعدونى النية الحسنة ..

السيدة المنورة / السمودة حمدان احمد المحادى

● من يقارن بين الطرائف الغربية والعربية التى تنشرها مجلة « العربي » ، يلاحظ ان الاولى منها تصور علو كعب الغرب .. بينما الثانية تصور الجون والبغل والتطفل ..

ولست اشك فى حسن نية « العربي » .. اذ لا يمكن ان يقصد الى ابراز المعنى الذى اشترى اليه .. ولكن الامر لا يبدو ان يكون معض صدفة .. او ان القائم على الطرائف الغربية هو غير القائم على الطرائف العربية ..

ونحن نعرف ان الامم كل الامم تحوى صفحات

## اسرائيل قامت على فلسفة وعقيدة القوة

● ان قول الدكتور احمد شوقي الفنجري فى العدد ( ١٨٤ ) ان العقيدة الدينية جعلت من اسرائيل ما جعلت قول لا يتفق مع الحقيقة .. فالفلسفة الصهيونية قامت على عقيدة ومذهب القوة ، هذه العقيدة التى اكلمها احد بناتها ليونسكر الذى عاش فى القرن التاسع عشر اذ قال : « ان القوة ضرورية وحوية لامة اليهودية ، حتى ولو تطورت الى هدوان » ..

كما يتضح هذا من البرنامج الصهيونى الذى وضع فى مؤتمر « بال » سنة ١٨٩٧ ، وقد حوت فكرة هرتزل بعضا من آرائه .. وملها وجوب اشاء تشكيلات مسلحة لامة الدول الصهيونية .. كما قال : انه لا بد من اقامة جيش نظامى لحراسة الكوكبة اليهودية .. وفعلنا رأينا ان اسرائيل بدأت مع بداية الحرب العالمية الثانية اقامة وحدات مسلحة ، وهى شتيرن - الهاجانا - الارغون زهاى نومي ..

والحوال جولدا مائير ، رئيسة الوزراء السابقة ، كد مذهبنا اليه .. ومن الوالها : « كيف تنكر بينا الدول الكبرى المكاسب من طريق القوة لاحتلال .. مع انها - هى الدول الكبرى - ت مكاسبها من طريق القوة II » وهذا ايضا ما عبر عنه وايزمن سنة ١٩١٩ .



عندما قال : « ان الدول اليهودية سوف تاتى ولكنها لن تاتى بواسطة الوعود والتصريرات السياسية .. بل يعرق الشعب اليهودى ودمه .. اما وعد بلفور فهو المفتاح الذهبى الذى يفتح ابواب فلسطين .. »

واخرها تصريح موشيه ديان وزير حرب اسرائيل السابق ، الذى قال فيه : « ان دباية واحدة انفع لنا من مائة قرار من قرارات الامم المتحدة » ..

مما تقدم يتضح ان اسرائيل انما قامت على عقيدة ومذهب القوة .. ولو انها قامت على تعاليم دينية حقيقة لما استباححت لنفسها ارضا ليست بارضها .. ولما شردت شعبا كاملا .. ولما ارتكبت كل هذه الاثام ..

وربما اراد الدكتور الفنجري ان يقول ، ان رجوعنا نحن المسلمين الى ديننا هو طريق الرجوع الى فلسطين ..

صباح اسماعيل / سامراء / العراق





# قالوا : المصلحة أولها وقالوا : أما العواطف

عنوان

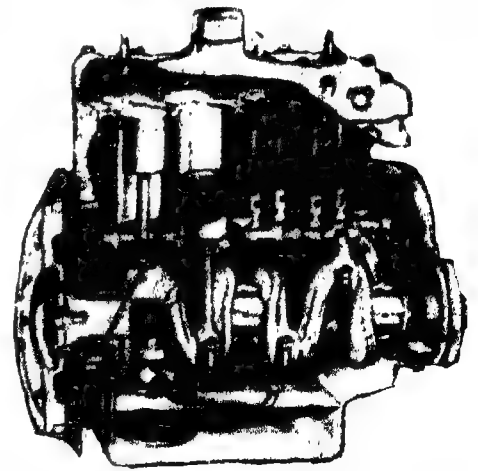
يسير جدلا كثيرا ويشير سوء فهم ، لهذا اسارع فأقول ان المصلحة لبنة هامة في بناء اساس الحياة لا يمكن انكارها . فان قال قوم انها المصلحة ، قلنا نعم ، اما اذا قالوا انها المصلحة وانها اول ، قلنا لا . فالمصلحة وحدها كالألة اجزاؤها من حديد ، وفيها كثرة من التروس المترابطة المتشابكة ، لا يمكن ان تدور في سهولة حتى يكون بها زيت يزلقها لتسير في سهولة ولين . وهذا الزيت هو العاطفة الانسانية ، من تراحم وود ، وصداقة وحب . فبالمصلحة وحدها تتعطم آلة للحياة وتتكرر تروسها .

الآلة بهاتروس من فولاذ ، تجري على الجفاف فتتعطم .  
والزيت يزلقها .  
وكذا العواطف تزلق المصالح في تشابكها وترابطها .

والعواطف وحدها لا معنى لها اذا لم تكن هناك للحياة آلة بهاتروس يراد تزييقها .

## المصلحة على السن القادة والزعماء

ولقد شاع في هذه الشهور الحديثة ، بل السنوات الحديثة التحدث بالمصلحة في كل أمر يتصل بسياسة أو حرب . بها يتنزل قادة الأمم ويقول زعماءها . والمصلحة التي يتحدثون عنها هي مصلحة أمة أو دولة . وهم يتحدثون بها عند اشتباك المصالح بين الأمم والدول . والأمم العاصرة ، ودون هذا الزمان وكل زمان ، أبعد ما يكونون عن الديمقراطية الانسانية . يقولون بالديمقراطية داخل هذه الدول والأمم ،





## بقلم رئيس التحرير

الرفيق قبل الطريق • والعيادة طريق وطريق ، ورفيقها  
الصديق • انه التعاون يزجيه الحب ويدفعه الود ، ويقوم  
كل الى جانب كل في الملمات ، يتحمل عنه ويحمل •

# من تراحم وود ، ومن صداقات وحب ، فأشياء ... عفى عليها الزمان ، وبئس ما قالوا !!!

بين المجتمعات والافراد، اما خارج هذه الدول والامم فلا يوجد الا الصراع  
الدامي • غايات بها اسود منها السطو والغزو ، والمصلحة • الدول فيها  
اما قاتلة أو مقتولة • واما كاسية تشتهى ، وكل ما تشتهى ،  
واما خاسرة • النفع هو الهدف الواحد • والنفع هو المصلحة • وهي  
هناك اول • وهي هناك وحدها ، فلا عاطفة انسانية ، ولا وود ولا حب







## مصلحة القوى تقابلها مصلحة الضعيف

ونحن العرب عانينا من صور من الاستعمار اخرى ، اختلفت جملة وتفصيلا ، ولكن بقيت لها أسس الاستعمار الاصيل التي اساسها وجود مصلحة واحدة ، هي اولا ، وهي آخرا ، ولاهل البلاد بعد ذلك ما يتجود به المتجودون .

ومن اشهر صور الاستعمار الغربي استعمار فرنسا الجزائر ، واستعمار بريطانيا مصر والسودان .

ففي الجزائر قام الفرنسيون بمحو كل الصفات التي يتصف بها هذا القطر الشقيقي . محو لغته ، ومحو ثقافته ، ومحو دينه ، ومحو تقاليده ، ثم اعطائه صفة المواطن الفرنسي من الدرجة الدنيا ، لم يكن هذا استعمارا ، ولكن تحويل خلقة .

مصلحة فرنسا اولا . اما مصلحة الجزائر فما اظن ان احدا ألقى اليها بالا .

وفي مصر كان الاستعمار ارحم ، مع احتفائه بمبادئه الاساسية الاولى . وقالوا ان الانجليز صنعوا في مصر خيرا . ويذكر الذاكرون ما ادخلوه في مصر من نظام للرئى والصرف رائع . وهذا حق ، ولكن لم يكن هدفه مصلحة اهل البلاد . احتاجت انجلترا وقت ذلك للقطن لتمذى به مصانع الغزل والنسيج بمقاطعة لكثير ، فوجدت في مصر لذلك خير ارض ، وخير زارع ، فمهدت السبيل لزيادة الانتاج ، لا وفاء بصالح مصر ، ولكن وفاء بمصانع الغزل والنسيج ببلادها .

وفي التعليم ، كان الانجليز يملكون زمانه في اوائل هذا القرن ، دفعوا به الى التعليم الثانوى ، مع نحو ثلاثة مدارس ثانوية لا اكثر في طول البلاد المصرية وعرضها . واراد المصريون ان ينشئوا جامعة ، فرفضت ذلك الحكومة المصرية البريطانية . قال المستر دنلوب Dunlop وزير المعارف المصرية غير الموزر ، قال : ما حاجة مصر الى جامعة ، في حين ان مصر لا تبغى من مدارسها غير تخريج كتاب لمكاتبها . اما العلماء واما الفنيون ، ففنى بريطانيا مورد لا يفنى .

ورفض المصريون هذا القول ، واقاموا جامعتهم الاولى ، ولم يكر مضى من هذا القرن الحاضر غير عشر سنوات او تزيد . وتولى رعايتها الامير احمد فؤاد ، وذلك قبل ان يصير ملكا على مصر . وانتمى الى هذه الجامعة فعول علماء مصر عند ذلك والزعماء . وكان من تلامذتها طه حسين قبل ان يكون له اسم مذكور .

مصلحة ومصلحة . ومصلحة المستعمر هي الاولى ، مع القوة ، ذلك اذا .

كان طه حسين من تلاميذ اول جامعة اهلية مصرية اقامها الشعب ضد الارادة البريطانية .



## الاستعمار والتاريخ

ولقد قرأت لبعض المؤرخين رأيا في الاستعمار يتراءى انه عيب - غريب . انهم يذكرون ، بين المساوئ الكثيرة التي للاستعمار ما عدنا ، حسنة واحدة .

قالوا انك لو نظرت اليوم الى الامم التي كانت مستعمرة ثم استقلت ، لوجدت ان المستعمر الاوروبي تركها بعد ان خلف فيها من امور هذه الحضارة الحاضرة ما خلف . ويضربون مثلا بالهند خاصة . فنظم التعليم فيها ، ونظم التجارة والصناعة ، ونظم الشرطة والجيش ، ونظم الادارة في كل منشأة ومؤسسة ، كلها انجليزية الطراز ، بل هي الطراز نفسه .

وهذا حق . وهو حق في الهند وغير الهند . وهو واقع لا ينكر . والذي ينكره من الاشياخ ، وهم عاصروه ، انما ينكرونه كراهة للفكرة . والذين ينكرونه من الشباب ، وهم لم يعاصروه ، فصنار السن فاتهم هذه المعاصرة ، وهم نشأوا في النظم الحاضرة ، وفيها من الحضارة ما فيها ، فحسبوا انها نظم قائمة فيهم منذ الف عام .

والحق حق . والاعتراف بالحق فضيلة ، سواء كان هذا الحق مما نحب او مما نكره .

ولكن من الحق كذلك ان أسارع فأقول ان ميراث هذه الحضارة الحديثة الذي تغلّف في الدول المستعمرة ، ان يكن خيرا ، فما كان من سعى القوم البغاة المستعمرين . ولا هو كان من سعى القوم الضعفاء المغلوبين على امرهم ، المستعمرين . ان هذا الذي وقع انما كان نتيجة حتمية لتماس اقوام من البشر ، واقوام آخرين من البشر ايضا حضارات قديمة ، كالحضارة الهندية والحضارات العربية ، غزتها حضارات حديثة . فغلبتها ، وغلبتها لقوة الحديث وضعف القديم . او ان شئت لضعف رجال يدفعون بحضاراتهم القديمة في مواجهة قوة رجال حديثين . فالغلبة ليست غلبة حضارة على حضارة ، ولكن غلبة رجال على رجال .

نخلص مما سبق من هذا الحديث الى أن تعارض المصالح في الاستعمار انما هو تعارض مصلحتين لقوميتين ، التحتا ، وهو ا شبه بتعارض مصالح بين الدول المنتشرة في أرجاء الارض . وهي مصالح لا مكان للمعاطفة فيها ، فلا تراحم ولا ود ، ولا صداقة ولا حب .

وغير ذلك قطعا مصالح تتشابه ، في تعارض أو غير تعارض . في المجتمع الانساني في الامة الواحدة ، أو في القطر الواحد ، أو في المدينة الواحدة ، أو في القرية .

هنا ، وهنا فحسب ، تتدخل العواطف الطيبة في اخلص صور لـ تزلق بين المصالح المتعارضة حتى لا يحدث بينها احتكاك جاف ينتج شر ، تخرج منه نار حارقة لا تبقى ولا تذر .



## المصالح والعواطف في المجتمع الانساني غيرها في المجال الدولي

وننتقل بالمصلحة والعاطفة من الدول وما بينها الى الدولة الواحدة  
وإليها من مجتمعات انسانية متعددة - منها الصغير ومنها الكبير - منها  
ما يضم ألف شخص فالألف ، ومنها ما يضم عشرات الألوف ومئاتها -  
ومنها ما يضم ألف الف نسمة فما فوقها من رجال ونساء ، وصبية  
وصبايا وكهول وشيوخ ، ومن كل الاعمار -

هذه المجتمعات بنيت بطبيعة تكوينها على التعاون اساسا ، لاعاشة  
الجيل الحاضر ، وانشاء وتهئية العيش للأجيال المقبلة -

### الاسرة وحدة المجتمعات

واذا نحن اخذنا نفتت هذه المجتمعات فسوف نصل الى وحدتها الاولى ،  
تلك هي الاسرة ، وما الاسرة الا وحدة المجتمع الصغير ، والاسرة في الحق  
هي مجتمع صغير ، وفيها على صغرها تتمثل ما تكون عليه المصالح  
والعواطف في المجتمع الكبير -

والاسرة مصلحة وعاطفة ، اما المصلحة فتتمثل في تقسيم العمل  
وتبعات العيش ، بين الرجل الزوج ، والمرأة الزوجة - وهما مصلحتان  
لا تنسجمان دائما في كل وجه من وجوههما ، شأن شأن المصالح -  
ولكن هناك العاطفة الزوجية على ابهة دائما لتؤلف فيما لم يأتلف  
من المصالح في الاسرة - انه الحب بين الزوجين ، وانه حبهما كلاهما  
لصور من الحياة جديدة هما انتجاها ، هم الاطفال ، من رضع وصبية  
وشباب - ويفتر الحب الشديد الاول بين الزوجين ، وتنشأ مكانه  
صداقة اشد وثاقة من الحب الاول وأبقى - والصداقة تجاذب وود ،  
رمتة ، وهي في تقلبات الدهر تراحم وتعاطف ، وقد تلبى الزوجة  
بداء ربها ، وتخرج عن الدنيا ، فتضيق بزوجها الدنيا بما رحبت ،  
ويطل الدهر يبكيها - والدع عصير العاطفة ، وهي اشد نقاء وأتم طهرا -

### المجتمع الانساني يتألف من ألوف الاسر ، وألوف الوفاة

والمجتمع الانساني انما يتألف من آلاف من الأسر أو مئات الوفاة



الاسرة وحدة المجتمع  
• الصغير



او فوق ذلك عددا . وتنوع الامر في سبيل الحياة وسائل وغايات  
فأسرة ، تعمل في الزراعة ، وهي مناهج عدة . واسر تعمل فسر  
الصناعة ، واخرى في التجارة واخرى في الشرطة ، واخرى فسر  
الجيش . واسر تعمل في المهن من طب وهندسة وتدريس ، واسر  
تعمل في الخدمات وهي صنوف شتى .

رزق الحياة له في هذه الدنيا الف سبيل ، يسلكه من الناس الى  
الرزق آلاف من صنوف البشر .

ولكل اسرة ، ولكل صنف من الامر مصالح ، والمصالح اذا هي  
هكذا تعددت ، واذا هي هكذا اختلفت ، لا بد لها من تشابك ومس  
تعارض ، لا للذي فيها من طبيعة مختلفة فحسب ، ولكن كذلك للذي  
فيها من رحام وازدحام .

ولو تركت هذه المصالح متشابكة متعارضة لتوقفت محركات تدور  
عجلاتها بالحياة ، وهلك الناس جميعا .

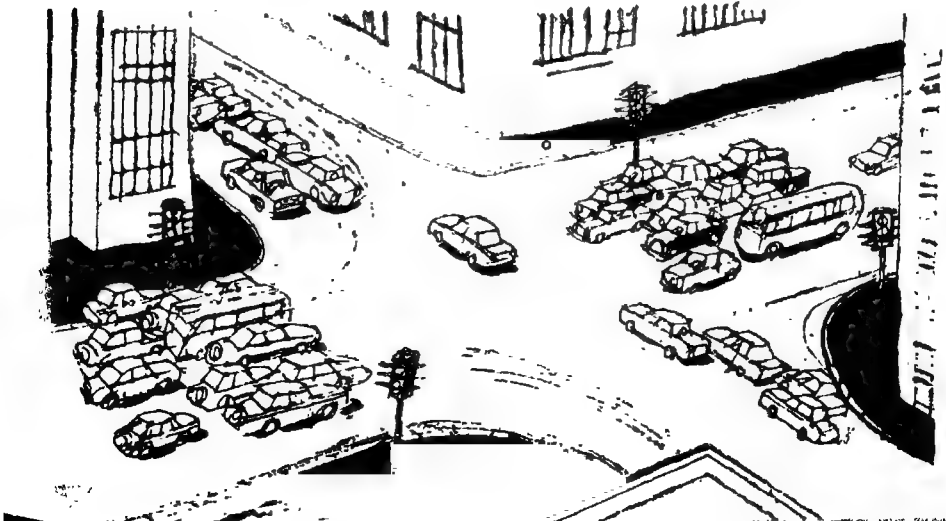
لهذا اتخذ الناس كل السبل لتفادي هذه الكوارث . ومن ذلك  
ان كان القضاء ، وكانت الشرطة ، وكانت القوانين التي تحدد لكل  
شيء واجبا وحقا ملزما . ثم لجان للتوفيق بين المصالح كثيرة .

ونضرب مثلا بالمرور كيف تفادي الزحام في الطرقات ، وكيف  
تفادي الصدام مصباح اخضر يفتح طريقا الى جانبه مصباح احمر يسد  
طريقا . وتتعمل هذه المصابيح عن العمل ، ويحاول كل سالك ، مسن  
راجل وراكب ، ان يمضي في طريقه ، فلا يكون من ذلك الا اختلاط  
العابل بالنابل . والنتيجة توقف المرور توقفا تاما من بعد حركة ،  
الى ان يجيء شرطي المرور فيصلح من النظام ما فسد .

وفي الحياة بين الناس الف تشابك وتصادم لعل تشابك المصالح  
وتعارضها في مفارق الطرق بالمدن من اهونها عاقبة .

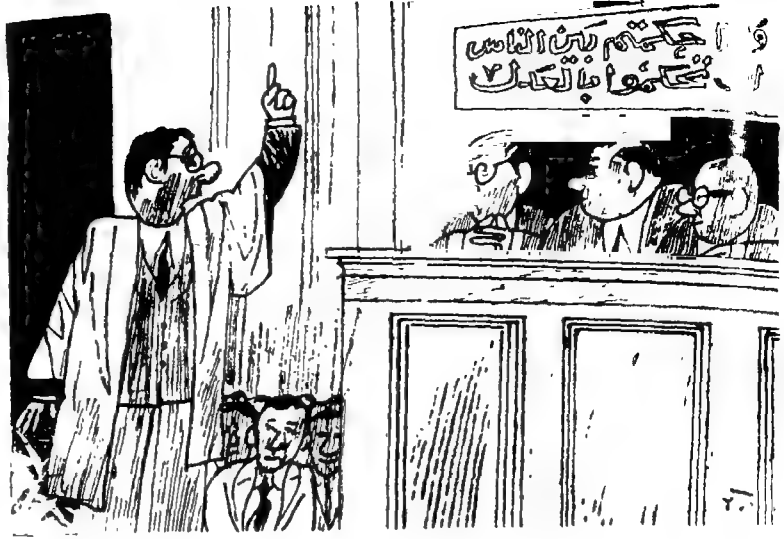
ولكن نظام المرور ، وما تسه الدولة من لوائح للمعاملة ومن  
قوانين ، لا يؤمن مسيرة الحياة بين الناس هيئة مستساغة . اذا لم تقم  
الى جانب هذه اللوائح والقوانين عواطف بين الناس ، بين بعض وبعض ،

لولا الشرطة تنظم  
المرور ، لاختلط  
العابل بالنابل ،  
وتوقف السير عند  
مفارق الطرق .





ان القوانين ضوابط  
تنظم التعامل بين  
الناس ولكنها  
ضوابط جافة لا لين  
فيها • والعواطف  
تلينها •



سود ومن حب يدفع الى التسامح، ومع التسامح تراحم ، يدعو صاحبه الى التنازل عن بعض حقه ، او ما ظنه حقاً ، في سبيل الوئام ، واطراد السلام ، على المحبة ، بين اهل البلد الواحد ، فالمصير الواحد •

ان القوانين ضوابط تنظم الناس في سبل حياتهم وهي لا شك واجبة • ولكنها ضوابط جافة لا لين فيها • ويدخل الرجل منا الى المحاكم يخاف من اخاه ، ويخرجان ، واحدهما يبتسم لكسبه ، والاخر غاضب لخسارته • وهذان مزاجان متناقضان لا يؤديان الى سلام • مصلحة غالبية ومصلحة مغلوطة ، وتظل الكراهة بينها قائمة • الا ان تدخل العواطف ترطب حفاف المحاكم والقوانين •

### عواطف تقوم وحدها خالصة باسداء الخير في المجتمعات

فلنا ان مصالح الناس في المجتمع الواحد ، تتشابه وقد تتعارض ليكون بينهما صدام يثير الحقد والبغضاء •

ولكن من طبيعة المجتمعات الانسانية ان تشأ بها اسواء اخرى لاتصل بهذا التشابه والتعارض • اشياء لا يكاد ينسبها أحد لأحد • من ذلك الفقر • ومن ذلك المرض •

مصلحتي تقضى بأن لا انظر الى فقير حشية ان ينقص بالاحسان مالي • ومصلحتي تقضى بأن لا انظر الى مريض ، وان اتركه خلفي حتى اذا رأيته يسقط في الطريق ، ولكني لا افعل • غابت المصلحة ، ولكن حسرت العاطفة ، وحضرت وحدها خالصة • فتمتد يدي الى الفقير اجود له بما اجود • واسرع فاعين ساقط الطريق المريض حتى تحمله رجلاه ، واريد • كل هذا وما كسبت درهما • ولكنها راحة حلت بضميري بعد ذلك ، هي اشباع عاطفة الرحمة والحنان •

### عطف جميل نادر

ولكم سعدت عندما علمت بهذه القصة الصغيرة ، وهي قصة عطف رجل بمصلحة قط • توفي احد رجال التعليم ممن اعرف ، وترك



زوجته ، وكانت تابعته فى شيخوخة - فما كان من جار ، لهما حزن  
الجيرة ، لم تتوثق بينه وبين جيرانه بعد صداقة ذات أمد ، ما كان  
هذا الجار الا ان قام على الفور بزيارة الزوجة المنكوبة ، وحمل معه  
بالنقود مليئا ، ومد اليها يده بالظرف ، وهو يقول : انها كارثة من  
ولا شك انك فى حاجة الى المال ، فأرجو ان تتقبلنى منى انا وزوجتى  
هذا القليل ، ورحم الله الفقيد رحمة واسعة .

وما كانت السيدة فى حاجة شديدة الى المال - وما المال قصدت  
ولكن قصدت هذه العاطفة النبيلة التى قامت تدفع هذا المال - ولم يكن  
فى الأمر مصلحة تطلب او ترتجى .

### العواطف ليست فى حاجة الى فلسفة تدعمها

لقينى ذات مرة شاب ، كثير التأمل والتعمق فى الاناظر ومعايها  
وسألنى سؤالاً اوقعتنى فى شئ من الحيرة ، قال : ان الناس تقول بالصدق  
فمن ادراهم ان الصدق حق ؟

قلت : أتسأل عن فوائد الصدق ، ام تسأل لماذا اتخذه الناس  
مبدأ حق ؟  
قال : اسأل عن كليهما .

قلت : الكذب فيه مضرة واضحة ، وانت تكذب على الرجل فيكرهه  
الرجل ، فالكذب كراهة وينقض ، والصدق قبول واقبال ومحبة . اما عن  
المبدأ فلعل لهذا اتخذه الناس مبدأ فى المعاملات حقاً .

فما أجبت حتى بادرنى يسأل :

والرحمة والتراحم ، لماذا يقول الناس بهما ؟

وهنا توقف به الفكر لانى ادركت ان صاحبنى الشاب انما يسأل  
عن معانى امور تواضع عليها الناس ، وما خطر لاحد ان ينظر فى  
اصولها والاسباب . وادركت ايضا ان صاحبنى عنده حصيلة من استله  
من هذا الطراز ، لهذا قلت له :

افرغ جمعتك حتى يكون لك منى فيها جواب واحد . قال .

ومظاهر الحب ، والصداقة والود ، ليست هذه كلها مصايد  
لصيد المنافع ؟

وهنا دخل علينا من أرجأ بيننا الحديث وقطعه قطعاً .

وفرغت وحدى افكر ، هل هذه الظواهر الانسانية ، والمبادئ  
الخلقية ، والعواطف على اختلاف صنوفها ، فى حاجة حقاً الى تحليل  
وتفسير ؟

انها انفعالات تنشأ فى الانسان بحكم الطبع ، لا يقول فيها الناس ، اذا  
ان الناس تجوع ولا تتساءل لماذا تجوع ، وانما تقوم الى اكله  
لتنهب بالجوع . فهذا حكم الطبع .

والناس تحتم قول الصدق ، ولا يسأل أحد منهم لماذا . وليس  
تكره الكذب ، وليس يقول أحد لماذا ؟ ، لا يتوقف منهم احد ليدل  
انه تقليد جرى فى الناس طوال السنين والقرون ، لا يسألون

رجل يوجد لفقير  
فى الطريق ، لقد  
خسر بعض ماله ،  
والمال مصلعة ، ولكنه  
كسب عاطفة حلوة  
وراحة ضمير .



• ي كان ولا كيف كان • انهم يتقبلونه مبدا للمعاملة ، كما يتقبلون  
اجوع والشبع ، والحلم والغضب • مظاهر للجسم والنفس لا تقبل  
البحث والتحقيق •

وكذا المواطن من حب وغير حب • الناس تحب ، وقد لا تدري  
لماذا احبت ، وهي تكره ، لا تدري لماذا كرهت •

### الحب عاطفة تنشأ فى الخليقة طبعاً

والحب عاطفة مؤسسة فى الخليقة طبعاً • فذلك هو الحب الذى  
يقع بين الرجل والمرأة ، وسنته الطبيعة لغاية • ولكن الرجل ، ولكن  
المرأة ، كليهما يحب غضبا ، اما الغاية التى سنتها الطبيعة من الحب ،  
ولا تكاد تظهر فى الصورة ابدًا •

اما الغاية فانتاج الذرائى ، ثم تنشئة السسل الحادث • والأم  
مشئته ، وما الرجل الا كاسب • والأم تحب وتعطف على أولادها ، وهي  
لا تدري لماذا • انه عندها بعض حكم الطبع ، اما الغاية التى نصبها لها  
الطبيعة من حيث اتصال الحياة على هذه الارض ففلسفة علمية تنيب  
كل العيب عن وعيها •

وحب الأم شئ فى الخلائق جميعا منتشر • فالقطة الأم ، والبقرة  
الأم ، والعصفورة الأم ، والثعلبة والنمرة ، كلها ترعى أطفالها عن حب ،  
وتدافع عنهم حتى الموت ، وهي لا تفقه من سر الطبيعة واهدافها فى  
اتصال الحياة شيئا •

والحب يخرج ، من معدنه الاول ، فى الاسرة الواحدة ، الى سائر  
الاسر ويشيع • وفى المجتمع عامة يشيع الا ان تتنازعه المصالح • والمصالح  
وراءها قوة المنطق تدفعها ، والحب وراءه قوة الطبع تدفعه •

### الرحمة حب مستتر

والرحمة حب مستتر • الحب يكون والسماء صافية ، اما الرحمة

لقطة ام ، تقدم  
لقطتها الصغيرة  
طعاما ، تؤثرها به  
على نفسها •  
ان عاطفة الامومة  
شملت الخلائق  
جميعا •



فتكون في الكوارث والنوازل ، وفي الفقر والمرض ، وفي سوء الحال وفجائع الاقدار - وكم للاقدار من فاجعة .  
ودليلي على ان الرحمة طبع ان الناس لو سمعوا صارخا ينادي في الطريق لهبوا جميعا ناحيته يبذلون المون .  
ودليلي على ان الرحمة طبع انك لو جلست الى طعام ، ومرت بك فقير جائع ، ونظر الى ما انت طاعمه ، اذن لتوقف الطعام في حلقك ولم تستطع ان تسيغه ، الا اذا انت اشركت هذا الفقير الجائع في بعضه .  
ومن اجل هذا نرى البخلاء يحمون انفسهم من مطالب الرحمة باختفاء عند الطعام في العجرات . وذوو الضمائر لا يحميهم من حكم الطبع اختفاء في العجرات ، فالمعدة لا تستمرئ الطعام المستطاب وحولها امعدة خواء .

### الصدقة حب هادئ مستنير

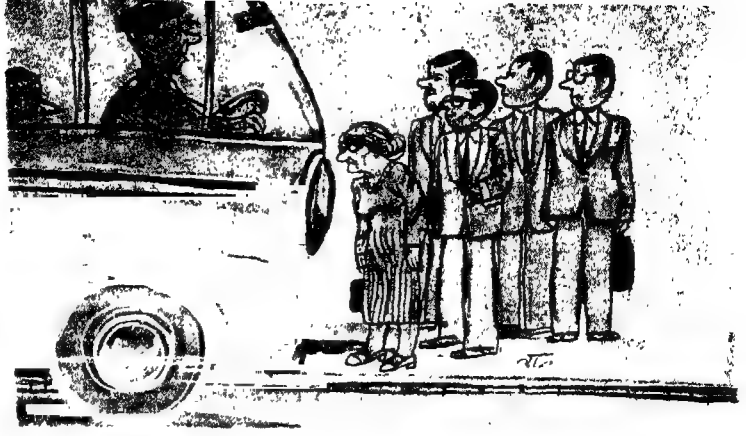
والصدقة عاطفة تدخل في صنوف الحب ، الا انه الحب الهادئ المستنير .  
ومن امثلة العرب : الرفيق قبل الطريق . والحياة طريق وطريق . ورفيقها الصديق . انه التعاون يزجيه الحب ويدفه الود ، ويقوم كل الى جانب كل في الملمات ، يحمل عنه ويحمل .  
حتى اذا لم تقع ملمة ولم يكن عون ، فصحة الصديق للصديق شيء عظيم .  
ان الانسان مخلوق اجتماعي ، وهو ما خلق ابدا ليعيش ممزولا . ولقد مثل احد السجناء عن احبب شيء وجدته في تجربة السجور فقال : العزلة .  
والعزلة تقاسيها الناس في سجن وفي غير سجن . ان الانصار له لسان فلا بد ان يتكلم ، وله اذن فلا بد ان تسمع ، وبه حاجات نفس لا تقضى الا بالحديث بين صاحب والصاحب . واكثر من وجدت من الناس ضيقا بعزلتهم ارباب التقاعد ، لا سيما من بعد عمل كثيف شاغل . والقرية اقل المجتمعات ضيقا باهلها ، من حيث اعتزال وعزلة . كلهم يعرف بعضهم بعضا . وكلهم يلقي بعضهم بعضا . واحاديثهم واحدة مسلية ، والمصالح متقاربة .  
وتنتقل الى المدينة ، لا سيما مدينة هذه المدنية الحاضرة ، فتجد الناس فيها تقسمت مهنا ، وتوزعت شيما . وتبقى الاسرة في المماراة الكبيرة الى جانب الاسر الاخرى ، ولا تكاد تدري احداها ما اسم جارة . وتمضي الاشهر والسنون ، ولا تتبدل هذه العزلة .  
لهذا ادخل الخيرون بتنظيم المدن حامل الصحة والصحابة في تدبير شئونهم عند تخطيطها ، وذلك بجمع اهل المهن الواحدة في ارجاء من المدينة واحدة ، لتزول العزلة التي صنعتها الحضارة الحاضرة . ويتحدث الناس اليوم ، من اهل الغرب ، عن الصحبة (Companionship) بحسبانها حاجة من اخفى الحاجات الانسانية في الحياة الحاضرة .

### ضيقت بالعزلة يوما

اذكر اني ، في رجولتي الاولى ، تركت بيتي بالقاهرة الى الاسكندرية لحاجة اقضيها تستغرق بضعة ايام . ونزلت بفندق التزلز



امراة عجوز صالت  
للى شىغوختها  
بالوحدة ، فوفقت  
فى الطابور تنتظر  
العافلة .  
وتاتى العافلة ولا  
تركب . فقد كفاهها  
انها انست بالناس  
ولو لدقات .



فيه بعجرتى لخلو بهوه من الناس ، فقد كان الوقت شتاء . وحدث  
ذات ليلة ان ضقت بوحدتى ليلا ، واذا بى اعود فأرتدى ملابسى ، وانزل  
من رمل الاسكندرية ، الى اوسط ميادينها . واطلب مقهى كثير الضياء ،  
كثير الزحام ، وادخله ، واجلس وحدى ، لاتروح من ضيقى . كان  
شعائى فى رؤية الناس ، وفى زحامهم ، وفى ضجيجهم ، وحديثهم ،  
واشتيت بعد حين ، فمست لاهود الى فندقى .

#### وصديق ضاق بالمزلة فابتدع لها طريقا للشقاء

ومثل هذا حكاية لى صديق . قال لى انه ضاق بوحده وعزلته  
عن الناس ، فخرج فركب السيارة العامة من اطراف القاهرة الى  
اوسطها . وفى ميدان العتبة الخضراء انتهى سير العافلة وخرج منها  
الركاب الا صاحبنا . فصاح به السائق : العتبة ! العتبة ! ولم يحفل  
صديقى بهذا الصياح . فاقرب منه السائق وهو يصيح العتبة !  
لعتبة ! قال صاحبنى للسائق : انى اعلم انها العتبة وان هذا آخر  
لطف . ولكنى ما ركبت العافلة لانزل فى العتبة او غير العتبة ، انما  
ركبتها لانس بالناس من راكبيها . وانا عائد بالسيارة مرة اخرى الى  
سرلى . ففهم السائق ، وضحك .

#### وفى انجلترا وقفت امراة عجوز فى الصف تنتظر سيارة عامة

ومثل حكاية صديقى هذا ، قصة امراة فى انجلترا ، كانت لها  
حارة . كانت نيئت على الستين ، ومات زوجها ، وفارقها اولادها ، وبقيت  
مى فى شقتها وحدها .  
وعلمت انها ، لضيقها بالمزلة ، كانت تخرج الى مواقف السيارات  
لعمة ، الاموبيسات ، وتجدها الناس قد اصطففت صفوا واحدا تنتظر  
السيارة . فتدخل هى فى الصف ، وتظل تنتظر السيارة مع المنتظرين ، فاذا  
جاء ، ودخل اليها الركاب ، وجاء دورها فى الركوب ، تنعت .  
لرنت تنتظر صفوا من الناس آخر ينتظرون سيارة اخرى ، لتزج  
ها بينهم ، لتعيد الدور من جديد .  
وهدفها ؟

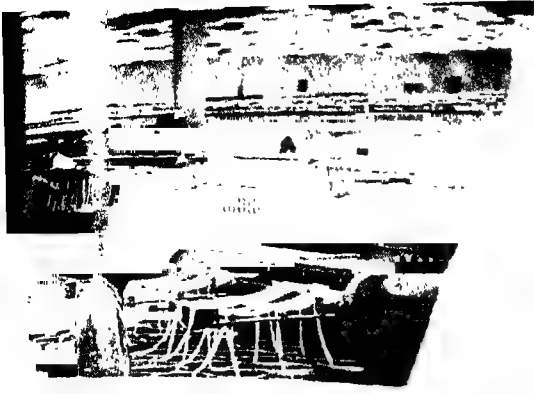
وجودها بين ناس ، تسمعهم ، وتحس انها منهم . وقد تتحدث



يسمعون .

احمد زكى





# الصناعات العربية

بقلم : الدكتور عبد الرحمن عيسوى

٢٥٦٣ مليون جنيه فى مقابل ٢٥٦٣ مليون جنيه عام ١٩٦٠ ، وبلغ حجم العمالة فى الميدان الصناعى ١٩١٦٤ ألف عامل فى سنة ١٩٧٠ فى مقابل ٦٠١٨ ألف عامل سنة ١٩٦٠ . وبلغت جملة الصادرات من الانتاج الصناعى فى مصر عام ١٩٧٢ ٣٥٨٦ مليون جنيه . فالعالم العربى فى الوقت الحاضر لا ينبغى ان يستهدف مجرد سد حاجاته الذاتية من المنتجات الصناعية وانما ينبغى ان يستهدف تحقيق اكبر قدر من الصادرات الصناعية .

وبالنسبة للجمهورية اللبنانية فان الصادرات الصناعية فى لبنان عام ١٩٧٤ قد حققت زيادة تجاوز ٨٠٪ وهى قفزة كبيرة فبلغت حالى ٨٧٧ مليون ليرة مقابل ٤٤٦ فى العام ١٩٧٣ .

يجب أن لا يقع العرب فيما وقعت فيه أوروبا فى ثورتها الصناعية

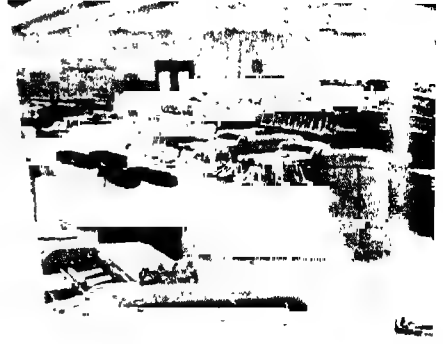
تطوير وزيادة انتاجها كما وكيفا اصعب من تنمية يقتضيها استقلال الامة العربية ، وتقدم

■ اصبح من الضرورى لدول العالم العربى ان تهتم بالتصنيع على ارضها لضمان موارد اقتصادية دائمة تكفل فرص العمل للابدى العاملة المتزايدة ، واستعدادا لنضوب منابع النفط ، ولمسيرة ركب التقدم التكني المعاصر ، ولكسر احتكارات الدول الصناعية لمنتجاتها ولا سيما الصناعات العربية .

## فى مصر

ولقد اخذت دول العالم العربى فعلا فى الاعتماد على منتجاتها الصناعية فبلغ الانتاج الصناعى فى جمهورية مصر العربية ٢٢٥٢٤ مليون جنيه فى عام ١٩٧٠ فى مقابل ١٠٨٦٧ مليون جنيه فى عام ١٩٦٠ اى بزيادة تتجاوز الضعف . اما الميدان الزراعى فقد بلغت جملة الاستثمارات ٢٧ مليون جنيه عام ١٩٧٠ فى مقابل ١٦ مليون جنيه عام ١٩٦٠ ، وتلاحظ الزيادة الطفرية فى المجال الصناعى . واصبح الدخل القومى من المجال الصناعى عام ١٩٧٠ هو ٥٤٧





من القيم والمبادئ النفسية التي كان يتمتع بها في الماضي فالعامل يعاني من كثير من المشكلات كالصراع الصناعي Industrial Conflict ومن الشعور بالضيق في وسط التجمعات الكبيرة في المصنع الحديث ، ومن تعقد الآلات وصعوبة التعامل واطراد الاختراعات بصورة تجعله في سباق مع الآلات . هذا فضلا عن منافسة الآلة الأوتوماتيكية له فهي تحاول دائما ان تحل محله ، ومن ثم تهدده بمخاطر البطالة .

### العنصر الانساني أساس التقدم في المجال الاقتصادي

ان العالم العربي في الوقت الحاضر يسمى لاقامة صناعات متعددة على ارضه ، ولا بد له ان يفعل ذلك حتى يساير حركة التقدم العالمي ، وحتى يضمن لابنائهم مصدرا دائما للثروة وخاصة بعد نزوب مصادر الثروة المعدنية به . ولقد قطعت فعلا بعض البلدان العربية شوطا كبيرا في حركة التصنيع وحرزت تقدما ملموسا في المجال التكنولوجي وبقي عليها ان تهتم بالانسان الذي هو يعق العنصر الحيوي في المجال الصناعي بل وفي كل المجالات .

ان العنصر الانساني Human Factor هو اساس التقدم في المجال الاقتصادي واساس الانتصار في المجال العسكري . ويستطيع علم النفس ان يسهم اسهاما فعالا في النهضة الصناعية والتجارية والزراعية والاجتماعية التي يغوض غمارها عالمنا العربي المعاصر .

### مجالات يسهم فيها علم النفس

وفيما يلي تلخيص بعض المجالات التي يسهم فيها علم النفس في مجال تنمية القوى البشرية ورفع الكفاءة الانتاجية Productivity

اولا - يحتاج المجال الصناعي في العالم العربي الى ضرورة الاخذ بمبدأ وضع الرجل المناسب في المكان المناسب The best Man for the Best Job ولكن ما الذي نقصده بوضع الرجل المناسب في المكان المناسب ؟

نقصد بذلك ان يوضع الفرد في المكان الذي يتناسب مع كم وكيف ما يمتلك من ذكاء وقدرات واستعدادات وميول وسمات شخصية اخرى ،

دور

## علم النفس في حل مشكلاتها

ورخاؤها . ولكن للصناعة مشكلات تصاحبها لا بد من اتخاذ الاجراءات العلمية لعلاج ما هو قائم منها ولتلافي ما يستجد حتى لا يقع العالم العربي فيما وقعت فيه أوروبا حين دخلت عهد الثورة الصناعية فاهتمت بالجوانب المادية في الصناعة واهملت الجوانب الانسانية ، والعنصر البشري ، على الرغم من انه اكثر عناصر الصناعة أهمية وانجرفت في تيارات الفلسفة المادية الالحادية ولذلك عانى الصانع الغربي وما زال يعاني من الشعور بالوحدة والضيق والتوتر والقلق وهو يعيش في سباق مستمر مع الزمن ومع الآلة ، وفقدت الاسرقة رابطها المسددة وضاعت القيم الريفية ولم تحل محلها علم اخرى تحفظ على الانسان كيانه الشخصي واسمراه الروحي .

حركة التنمية العربية لا بد ان تكون شاملة لكل جوانب حياة المواطن العربي المعاصر: الجسمية والنفسية والعقلية والروحية والخلقية والاجتماعية والمادية والاقتصادية . لا بد من نهضة كاملة .

لذلك ان التكنولوجيا الحديثة لاتحل مشكلة الانسان المتأخر ، وان كانت حقا قد زودته بكثير من معدات الزمان المادية الا انها تخلق له كثيرا من المشكلات تدفعه على ذهنه كثيرا من الضغوط ، وتفقدته كثيرا



## الهندسة البشرية

ثالثا - كذلك من المجالات الحديثة التي ينبغي ان يأخذ بها العالم العربي الهندسة البشرية Human Engeneering وتستهدف تصميم الآلات Machine Design على اساس من المعلومات السيكلوجية عن الذكاء والقدرات والاحساس والادراك .

والسمع والابصار عند العامل وذلك بقصد تحسين النظام القائم بين الانسان والآلة - Man-Machine System.

فلقد كان هناك في الماضي كثير من الأجهزة والمعدات والاسلحة Weapons . التي كان استعمالها مجهدا جدا ، وكان من المستحيل على الانسان استخدامها بصورة مستمرة . ففي هذه الحالات كان مهندس التصميم يهمل بعض الحقائق البسيطة الواضحة كعدد الايدي التي يمتلكها الانسان ، او طول ذراعه او العتبة المطلقة لحاسة السمع Auditory Absolute Thres - hold فيصيب العامل بالصمم . وتفيد دراسات الهندسة البشرية في تصميم الآلات والمعدات من ابسطها الى اكثرها تعقيدا .

## اعداد المشرفين والقادة

رابعا - يسهم علم النفس الحديث في وضع برامج اعداد المشرفين والقادة ، ووضع الاصول السيكلوجية للإشراف الفني Supervision وحماية العمال من نوع تحت سيطرة مشرفين من ذوي النزعات الدكتاتورية او العصائية كالسادبة وغيرها .

Authoritative or Neurotic Supervisors ، وهناك طرق مفيدة في اعداد هؤلاء المشرفين منها طريقة الالتقاء او المحاضرة Lecture وطريقة المؤتمر Conference وطريقة التدريب غير الموجه او التسامح ( Permissive (non - directive ) ثم طريقة لعب الدور Role Taking وكلها تستهدف اعداد المشرف القاجح الذي يراعى العوامل النفسية لعماله ، وتنمية حسه الاشرافي .

## الامن الصناعي

ومن الموضوعات الاساسية لعلم النفس :

ويتطلب ذلك قياس هذه العناصر والخبرات قياسا كميا موضوعيا ودقيقا عن طريق وسائل القياس المثبتة Standardised Tools واختبارات واستخبارات واجهزة ومقالات وملاحظات وما الى ذلك .

## العاجة الى العامل الماهر المدرب

ثانيا - ان الصناعات العربية الحديثة تحتاج الى العامل الماهر المدرب ويتطلب ذلك ضرورة الاخذ بأساليب التوجيه المهني

Vocational Guidance

Vocational Training

Vocational Selection

Vocational Rehabilitation

والتدريب المهني والاختيار المهني والتأهيل المهني وعن طريق التدريب ترتفع الكفاية الإنتاجية للعامل وتقل نسبة حوادث العمل واصاباته ، كما يقل نسبة العادم ، وتدمر الآلات ، وهجرة العمال من أعمالهم ومرضهم وتمردهم . فالتدريب نوع من التعليم ، يضع علماء النفس أسسه وظروف نجاحه المثلى ويرسمون طرق التدريس الملائمة لعقلية العامل

اما التوجيه المهني فيقوم على اساس من تطبيق المقاييس النفسية الموضوعية التي تعدد من ناحية قدرات الفرد وخبراته ، ومن ناحية اخرى ينبغي تحليل العمل Job Analysis لمعرفة حركاته وظروفه ومتطلباته والمؤهلات والقدرات اللازمة للنجاح فيه ، وبعد ذلك تتم عملية الموازنة بين قدرات الفرد ومتطلبات المهنة .

اما الاختيار المهني فيعني ان ينتقى صاحب لعمل على اساس موضوعية ، اصلح العناصر من بين المتقدمين لشغل وظيفة معينة شاغرة عنده . وعن طريق عمليات التأهيل المهني ، يستطيع المجتمع ان يعيد ذوي العجز والاعاقات Disabled Workers الى عناصر منتجة نافعة وذلك عن طريق تأهيل ما تبقى لديهم من قدرات واستعدادات . وترجع أهمية التوجيه والاختيار الى حقيقة هامة هي وجود فروق فردية Individual Differences في كل من العمال والاهمال ، فلقد وجد ان العامل الممتاز في كثير من الصناعات ينتج ضعف العامل الضعيف ، كذلك توجد هذه الفروق بين المهن . فلكل مهنة متطلباتها فالمؤهلات اللازمة لمهنة « بياض النعاس » تختلف عن تلك المطلوبة لمهنة « الساعاتي » .



## ● الصناعات العربية

على حل مشكلات العمال واسرهم وتحسين العلاقة بين اصحاب الاعمال والعمال .

٢ - انشاء مكاتب للتوجيه المهني ومراكز للتدريب المهني في المهن الجديدة التي يحتاج اليها المجتمع، وإقامة عمليات التوجيه والاختيار والتأهيل على أساس القياس الموضوعي الدقيق .

٣ - القيام بدراسة تحليل الاعمال الجديدة والقديمة في المجتمعات العربية وتحديد خصائص كل عمل ومتطلباته والمؤهلات اللازمة له ، ووضع الخطط التربوية بحيث تفي بهذه الحاجات .

٤ - الاهتمام بتدريب القادة والمشرفين في المجالات الصناعية .

٥ - الاهتمام بتخريج المتخصصين في علم النفس الصناعي والعلاقات الانسانية .

٦ - الاهتمام بدراسة الهندسة البشرية وتصميم الآلات بحيث لا ينتج عن تشغيلها اصابة العامل بأمراض او تشوهات .

٧ - الدعوة الى ادخال بعض العلوم الانسانية لطلاب الكليات العلمية وخاصة الهندسة وذلك لأن هؤلاء هم مديرو المستقبل وتلزمهم الخبرة السيكولوجية والادارية الى جانب الخبرة الفنية .

٨ - عقد الندوات والمؤتمرات لتوعية المشرفين والمديرين واصحاب الاعمال ، ولتوطيد العلاقات بين العمال واصحاب العمل .

٩ - الدعوة الى تشجيع هجرة الايدى العاملة العربية من البلاد التي يوجد بها فائض الى البلاد المحتاجة وفتح آفاق جديدة للمعالة في الدول الافريقية الصديقة .

١٠ - فتح مجالات المعالة امام ابناء المستقبل بإقامة الصناعات الواسعة ، والتوسع الزراعي افقيا ورأسيا، وحماية الاراضي الزراعية من طفيان المباني الجديدة ، ووضع نظام جديد للاسكان .

١١ - وضع برنامج عربي موحد للمعالة للمعامل العرب .

١٢ - دعوة الجامعات العربية ومراكز البحث لدراسة مشاكل التصنيع دراسة حقيقية ، ووضع الحلول المناسبة . ■■

عبد الرحمن عيسوي

استاذ علم النفس والانتاج  
بجامعة بيروت العربية

المهني الامن الصناعي وحوادث العمل  
Accidents ويستهدف وقاية العمال من الحوادث  
وذلك عن طريق معرفة اسباب وقوع الحوادث .  
والمعروف ان العوامل النفسية تلعب دورا رئيسيا  
كمسببات للحوادث ، فهناك فئة من الناس  
يستهدفون تلقائيا للوقوع في الحوادث . والمعروف  
ان الحوادث ترجع الى ظروف غير آمنة او الى  
العمال غير آمنة

### Unsafe Conditions or Unsafe Actions

وقد تكون الحادثة نتيجة لنقص خبرة العامل بالالة  
او بالمعمل وظروفه او لنقص الذكاء او ضعف  
الابصار Vision او قلة التأزر الحركي Motor  
Coordination او قلة يقظة العامل او شعوره  
بالتعب Fatigue والارهاق . كما ترجع الحوادث  
الى سوء الظروف الفيزيكية المحيطة بالعمل  
Physical Conditions كالاضاءة والحرارة  
والرطوبة والبرودة والضوضاء والالوان وقد ترجع الى  
شعور العامل بالقلق والتوتر ، وقد ترجع الى نزعة  
داخلية في نفسه طبقا لما تذهب اليه نظرية استهداف  
الحوادث Accident Proness Theory الروح المعنوية  
Morale والعلاقات الانسانية Human Relations  
من المجالات الاساسية التي يسهم فيها علم النفس  
الصناعي ، فقد وجد ان العامل لا يتأثر بالظروف  
الفيزيكية السيئة المحيطة بالعمل اذا كان يعامل  
معاملة انسانية . كذلك وجد انه لا يسعد ،  
كما يظن اصحاب الاعمال بزيادة الاجور فقط ،  
ولكن للعامل حاجات نفسية واجتماعية Social  
and Psychological Needs يسعد عندما تشبع  
هذه الحاجات ، من ذلك الشعور بقيمته وبلوره في  
المؤسسة وشعوره بالانتماء الى الجماعة ، وشعوره  
بالامان والاستقرار وشعوره بأنه مقبول من قبل  
رؤسائه ... الخ .

### توصيات للنهوض بالعمل والعمال في العالم العربي

في ضوء هذه اللامحات السريعة يمكن اقتراح  
تدورات الآتية للنهوض بالعمل والعمال في  
عالم العربي .

١ - ضرورة توفير الرعاية النفسية لتجمعات العمال  
بذلك توفير الحيايات النفسية والاختصاصيين المدربين



# العهود والمواثيق في الاسلام

بقلم : الدكتور حسين فوزي النجار

رعايا المسلمين من حق الامان الاول ما يامنون به في اقامتهم .

فاذا استولى المسلمون على بلاد فامنوا أهلها ، ثم جلوا عنها وقام عليها من اعترف بحق الامان الذي اقره المسلمون فليست بدار حرب . فاذا سلبوا حق الامان ونقضوه ، وحاربوا المسلمين فهي دار حرب ، وان اقروا امانا جديدا .

وبين دار الحرب ودار السلم أو الاسلام ، ما يُعَدُّ دار عهد ، أو دار موادة ، ورأى بعض الفقهاء انها مما يدخل في دار السلم اذ لم يعقد المسلمون عهدهم معها الا وهم على منعة وقوة ، فاذا لم يكن القائمون على الحكم فيها - أو أهل السلطة والمنعة بتمبير الفقهاء - من أهل الموادة ، انتفت الموادة بانتفاء العهد .

وهذا التقسيم مما أوجبه تطور العلاقات الدولية بين المسلمين وغيرهم ، ولا يناقض هذا ما ذهب اليه فقهاء القانون الدولي في العصر الحديث الا ما يقتضيه اختلاف الزمان والمكان ، فالدولة الاسلامية اما في حالة حرب ، واما في حرب ، واما موادة أو مهادنة - ولا تستوجب الشريعة قيام دار التقسيم . وليس في القرآن الكريم ولا في السنة المطهرة ما يشير اليهما ، وانما هي من اجتهاد

■ قسم المتأخرون من فقهاء المسلمين العالم المعروف - فيما يسمى عالم العصور الوسطى الاوربية - قسمين : دار السلم ودار الحرب ، وهو ما جرى عليه علماء اللاهوت من المسيحيين ، يومئذ ، حين قسموا العالم الى قسمين : العالم المسيحي والعالم الوثني .

ودار السلم أو دار الاسلام هي ما كان للمسلمين ، فيها العزة والمنعة والقوة ، ولهم عليها السيادة والسلطان ، اما دار الحرب فقد اختلف فيها الفقهاء ، فذهب جلهم الى انها الدار التي ليس للمسلمين عليها حكم ولا سلطان ، وليس لهم فيها منعة ، وليس لهم معها عهد ، ويتوقع المسلمون العدوان من جانبها ، واشترط لها بعضهم - ومنهم الامام أبو حنيفة وفقهاء الزيدية - فقالوا ان الدار لا تكون دار حرب الا بشروط ثلاثة :

اولها : الا يكون للحاكم المسلم فيها من المنعة والسلطان ما يمكنه من تنفيذ احكام الشريعة .

وثانيها : ان تكون في جوار من غير المسلمين ، يهدد أمنهم ، أو يكون خطرا عليهم .

وثالثها : الا يكون فيها للمسلم أو الذي من



## عهد الذميين - عهد المستأمن - عهود الامان - حرمة العهود والمواثيق

عنها حتى يؤدي فرض الجهاد راضيا غير كاره .  
فاذا قيل ان ديار الاسلام دار سلم ، فسيب ذلك ما فرضه الاسلام على اهلها من عهد الاخوة ، وهو فرض كفالة ورعاية وسلام ، وحقوق وواجبات يتساوون فيها جميعا . وهي جميعا قوام ما يمكن ان نسميه « السلام الاسلامي » الذي يقيم بظله على كل ديار الاسلام ، ويستظل به كل من فيها من مسلمين وغير مسلمين .

وكان « السلام الاسلامي » اهدى سبيلا من « السلام الروماني » الذي قام على حد السيف ، واختلفت فيه حقوق المواطنين والمستوطنين والعبيد . واقدم من كل ما نراه من مواثيق السلام في عصرنا هذا وفي كل العصور السابقة .

### العهود والمواثيق في الاسلام

واجه المسلمون منذ البداية ما يمكن ان نسميه الجماعات المغالفة ، ونعني بها الجماعات التي لم تمتنع الاسلام ، وهي جماعات كانت التي ذلك الوقت اما قبلية تمثلها قبائل العرب المنتشرة في شبه الجزيرة العربية ، واما دينية كيهود المدينة ونصارى نجران ، وكانت العهود والمواثيق هي التي ابرمت وقتذاك مع هذه الجماعات القبلية او الدينية .

ولما امتد الاسلام الى خارج بلاد العرب ، واتصل المسلمون بالجماعات السياسية القائمة التي كانت العلاقات بينها وبين الدولة الاسلامية الناشئة هي التي يمكن ان نسميها علاقات دولية . بمعنى انها قامت بين دولتين لهما كيانهما السياسي المتكافئ ، وان احتلت نفس الاهداف والرامي التي قامت عليها العهود والمواثيق بين الجماعة الاسلامية الاولى وبين الجماعات القبلية والدينية الاخرى في الجزيرة .

واول علاقة بين المسلمين ومخالفهم يمكن ان تتسم بطابع العلاقة الدولية كما نعرفها في الوقت الحاضر ، هي التي قامت في « صلح الحديبية » ، فقد اعلنت قریش حين جاءها نبي نزل النبي بالمسلمين في الحديبية ابتفاء الحج ، ان لا يدخلها عليهم قهرا ، وبدأت بيته وبينها مراسلات ورسول،

الفهاء بما يطابق علاقات الدولة الاسلامية بغيرها من الدول المعاصرة ، وما اقتضاه الواقع التاريخي الذي واجهته الدولة الاسلامية بعد انحسار موجة الفتوح الاسلامية ، واستقرار الدولة على عهد العباسيين ، وكان اجتهاد الفقهاء توفيقا رائعا بين الشريعة والواقع التاريخي .

فالتواعد التي وضعها فقهاء الشريعة الاسلامية لتنظيم العلاقة بين المسلمين وغيرهم وتقسيم العالم الى دار حرب ودار سلم ودار مودعة او مهادنة كانت اجتهادا يوائم بين ما هو قائم فعلا وبين روح الشريعة ، فاختلفوا في تفسير طبيعة العلاقات واصلها ، فمنهم من ردها الى العرب وما تقتضيه الدعوة الى جهاد الكفار جهادا لاسلم فيه الا ان تكون هدنة موقوتة ، ومنهم من ردها الى السلم واعتبار الحرب حالة موقوتة بدواعيها ، وهي دواع عارضة تقتضيها ضرورة الدفاع عن المسلمين وتأمين حرية الدعوة .

ويقوم هذا التقسيم على افتراض ان المسلمين في حالة حرب دائمة مع غيرهم ، وهو افتراض لا يوائم جوهر الاسلام ولا يتسق مع الواقع من حروب المسلمين ، فالقتال ، وان كتب على المسلمين ، للضرورة التي يقتضيها دفع العدوان وتأمين حرية الدعوة ، او دفع البغي من طائفة مؤمنة على طائفة اخرى مؤمنة ، وفيما عدا ذلك فقد فرض الاسلام المودة وحسن الجوار على المسلمين لغيرهم ، كما فرض عليهم فيما بينهم عهد الاخوة لا يخل به ولا ينقضه غير بغى طائفة منهم على اخرى او قتالها ، ولا يؤذن للمسلمين بقتال الفئسة الباغية الا اذا لم تقبل الصلح . ولا يكون قتالها الا لتقضي الى امر الله وهو الحق ، فان فاءت فالصلح العادل هو ختام ما كان من نزاع ، وهو صلح يقره المسلمون ، وينزل على حكمه المتنازعون ، فلا قهر ولا عقوبة ولا انتقام ، فالمسئون امة واحده وان تمددت ديارهم واصلوهم . ودبا بم ملك لهم جميعا ينتقل فيها المسلم . طاب الانتقال ، لا تقف دونه سدود او قيود ، لا يحد حل فله نفس الحقوق وعليه نفس الواجبات ، له الرعاية والامن والكفالة ، وعليه ان يقاتل لى . حلها وان كان عابرا غير مقيم ، فلا ينصرف



ولا مظلومين ، ومن اكل ريبا من ثنى قبل ( ١ ) . فلمتى منه بريئة ، ولا يؤخذ رجل بظلم آخر . وعلى ما فى هذا الكتاب جوار الله وذمة محمد النبى الامى رسول الله ، ابدا حتى ياتى الله بامرہ .

ويشير توماس اونولد فى كتابه « الدعوة الى الاسلام » - مقرا سماحة الاسلام - الى ان الرشيد فى خلافته اراد ان ينقض هذا العهد فمنعه منه قاضى القضاة « محمد بن الحسن الشيبانى » .

واول سفارة فى الاسلام ، وفادة رسل النبى ( ص ) على الملوك والاقبال بدعوة الاسلام ، فمنهم من رد ردا حسنا كهرقل ، ومن اكرم وفادة رسول النبى كالمقوقس ، ومن اساء ككسرى .

ومن هذه العهود والمواثيق واحكام الصلح والمهادنات والتحكيم يتكون التشريع الاسلامى للعلاقات الدولية ، وهو ما يقابل القانون الدولى فى العصر الحديث .

ولم يكن للعلاقات الدولية احكام مرعية ، وقواعد ثابتة من قبل ، الا ما جرى به العرف . وكانت تقوم على قاعدتين : قاعدة القهر فى العلاقة بين الدول ، او الاسترقاق ، او ما يشبهه من ضروب الاستعمار فى العلاقة بين الدول ورايا البلدان التى تخضع لها ، ولم تكن تختلف عن القهر او الاسترقاق باى حال من الاحوال . وكان العالم قلة من السادة تحكم وتستبد ، وكثرة من الرعايا المستبدين والرقيق واقنان الارض . حتى جاء الاسلام بتشريع لكل تلك العلاقات .

### عهود الذميين

وتستمد العلاقات الدولية فى الاسلام طبيعتها من روح الشريعة ، وهى - كما قلنا - علاقة بين المسلمين والمغالفين ، اذ ان المسلمين امة واحدة تحكمها شريعة واحدة ، وسلطان واحد ، فاذا تعدلت السلطة بتعدد الشعوب فان العلاقة التى تحكم الشعوب الاسلامية او حكوماتها هى العلاقة التى تقوم على الاخاء الاسلامى ، والعهد بينها هو عهد الاخوة ، ولا عهد غرة .

اما المغالفون فهم اما معاهدون او لا عهد لهم ، والمعاهدون اما ذميون واما مستامنون ، والد ، من

لم كانت مفاوضات اعلن فيها محمد ( ص ) انه لا يبقى غير العجم سالما ، واصرت قریش الا يدخلها عليهم فى ذلك العام ، حتى لا تتضع مكانتهم بين العرب . واعقب كل ذلك صلح الحديبية ، وقد جاء فى صدره : « هذا ما صالح عليه محمد بن عبد الله » . ونص على المهادنة عشر سنوات فى راي اكثر كتاب السير ، وستين فى قول « الواقدي » وجاء فيه : « ان اتى محمدا من قریش بغير اذن وليه رده عليهم ، ومن جاء قریشا من رجال محمد لم يردوه عليه ، وانه من احب من العرب مخالفة محمد فلا جناح عليه . ومن احب مخالفة قریش فلا جناح عليه ، وان يرجع محمد واصحابه من مكة عامهم هذا ، على ان يعودوا اليها فى العام الذى يليه فيدخلوها ويقيموا بها ثلاثة ايام ومعهم من السلاح السيوف فى قربها ولا سلاح فيها » .

ولم يكن صلح الحديبية اول صلح فى الاسلام فقد سبقه الصلح مع يهود بنى النضير وخيبر وفدك . اما ما كان من يهود بنى لحيظة فهو اقرب الى التحكيم حين ارتضوا حكم سعد بن معاذ واختاروه ، وكان صلح الحديبية اقرب الى الهدنة المؤقتة منه الى الصلح الدائم ، وكان بين طرفين متكافئين لم يظهر فيه طرف على آخر فى حرب .

### اول عهد فى الاسلام

واول عهد فى الاسلام عهد النبى ( ص ) لنصارى نجران وبعده « سيد امير على » مؤلف « روح الاسلام » مثالا لجوهر الروح السياسية فى الاسلام ، وقد كان للنبي ( ص ) عهود قبله مع عدد من القبائل العربية ، الا ان عهده لنصارى نجران كان تشريعا لمعاملة رعايا الدولة من غير المسلمين ، احتذاء الحكام من بعده ، وهذا نصه :

« لنجران وحاشيتها جوار الله وذمة محمد رسول الله على ما تحت ايديهم من كثير او قليل ، لا يغير اسقف من اسقفية ، ولا راهب من رهبانية ، ولا كاهن من كهنته ، وليس عليهم دنيسة ( اى لا يعاملون معاملة الضعيف ) ولا دم جاهلية ، ولا يخسرون ولا يعسرون ، ولا يطأ ارضهم جيش ، ومن سال منهم حقا فيبينهم النصفة غير ظالمين

(١) المراد ما يكون فى المستقبل .



ايلىاء ، وعهد عبد الله بن سعد بن ابي العرح مع اهل النوبة ، وعهد معاوية مع اهل ارمينية . ويرى الشافعي ان المودعة او العهد لا يكون الا مع الوادعين من الحكام ، فان كانوا من غير الوادعين فليس لهم عهد ولا مودعة ، وهو ما عبر عنه الشيباني بالمنعة والسلطان لاهل الجماعة التي يعقد معها عهد المودعة ، فان لم تكن لهم المنعة والسلطان يخضوعهم لدولة اخرى - فليس لاحداهما عهد الا ان يكون مع كليهما .

### عهد المستامن

واما المستامن - ويسمى بالعربي في رأى من يعدون كل من لا عهد له من دار الحرب - فهو من دخل ديار الاسلام هابرا او مرتحلا او مقيما لاجل ، وليس له حق الاقامة الدائمة ، فاذا ارادها واقام فيها اقامة دائمة اصبح من اهل الامة ولم يعد مستامنا .

وللمستامن حق الحماية والرهاية . وان كانت داره في حرب مع المسلمين ناشبة ، ما دام لا ينكث بعهد الامان - ولا يفتشت عليه بغزو او خيانة تضر بالدولة - فالحرب في الاسلام هي حرب المقاتلين من الجماعات والدول ، لا يصلى سعيها الا من ، ما دام بعيدا عن القتال ، هي مشاركة فيه بفعل او راي . وهو آمن على ماله وملكه وما كسبت يده خلا من غير ربا في داب الاسلام ، ويبقى له ماله وان عاد الى يبلده التي هي في حرب او في حالة حرب مع المسلمين ، ولا تزول عنه ملكيته وان حمل السلاح ضد المسلمين .

ويسبب الفقهاء والشرح في حقوق المستامن ، ويقولون ببقاء الامان في ماله وفي نفسه اذا دعت دواعي التجارة او النزعة او قضاء حاجة لنفسه او لغيره ، اذا عاد الى دار الحرب لم فقل منها راجعا الى ديار الاسلام ، لانه لم يفرج عن نية الاقامة فيها ، فهو كالمقيم في هذا ، فاذا استوطن دار الحرب بطل الامان في نفسه ، وبقي في ماله لاختصاص المبتطل بنفسه فيقتصر البطلان به ، ويقولون : انه اذا مات المستامن في دار الاسلام وجب ان يرسل ماله لورثته وان كانت دارهم في حرب مع المسلمين ، ويزيدون على ذلك انه لو قتل في حرب مع المسلمين فان ذلك لا يحرم ورثته حق الفرائد في ماله ، وعلى ولي الامر ان يرسلها اليهم كاملة غير منقوصة . ويخالفهم الشافعي في ذلك .

به في ارض الدولة الاسلامية ويتمتع ببعوثها ، وما للمسلمين من حقوق ، وعليه ما عليهم من واجبات ، مع كفاية حريته الدينية والشخصية فيما يتصل باحكام دينه كاحكام الاسرة ، وما يبيحه دينه من ماكل ومشرب ، فاباح الحنفية لهم اكل لحم الغنير ، وشرب الخمر ، وخالفهم جمهور الفقهاء معتبرين ان الاباحة ليس لها سند في دينهم ، والضريبة التي تقتضيها الدولة منه هي الجزية ويعنى مقابلها من واجب الدفاع واداء الزكاة ، وان كان حقه في الزكاة كحق المسلم لا ينتقصه انه نبي . وقد رد ابو مبيدة الجزية على اهل حمص في وقت ظن انه لا قبيل له يدفع الروم عنهم . وقال لهم : « انما اخذناها جزاء منعتكم ، والدفاع منكم ، وقد عجزنا » .

وقد اجري عمر بن الخطاب الصدقة على يهودي كيف البصر ، وامر له برزق مستمر من بيت مال المسلمين وقال ثاثر بيت المال : « انظر الى هذا وضرباته ( امثاله ) ، فوالله ما انصفناه ان اكلنا شبيبته لم نغذله عند الهرم . انما الصدقات للفقراء والمساكين ، والفقراء هم للمسلمون . وهذا من المساكين من اهل الكتاب لم وضع ، من وعن ضرباته الجزية » .

ومما اوصى به عندما حضرته الوفاة : « اوصي الخليفة من بعدي بئمة رسول الله ، ان يوفى لهم بمهديهم ، وان يقاتل من ورائهم ولا يكلفهم فوق طاقتهم » .

وللمنعة لمة رسول الله وعهده ، وفي الحديث : من اذى ذميا فليس منا . والعهد لهم ولا يثابهم من بعلمهم ابدى دائم لا ينتقض ، يقيمه ولي الامر ليراه ما كانوا في ديار المسلمين مقيمين غير نازحين ، راضين بالحياة معهم غير كارهين ، ومن لا يرض فله ان يرحل ، او يقيم مستامنا للمنة التي يرفع حتى يرحل .

ومن الذميين من يقيمون في ارض لهم وحدهم . ودارهم دار عهد ، او دار مودعة ، وذلك لهم ابتداء ، عندما يغيرهم المسلمون بين الاسلام او المسألة ، ليختارون المسألة ، ويصالحون المسلمين على شروط يتفقون عليها ، ويكون على المسلمين صايتهم والدفاع عنهم ، ويكون على هؤلاء الذميين ان يؤثروا الجزية للمسلمين مقابل ذلك ، كما كان عهد ابي ( ص ) لنصارى نجران ، وعهد ابي سيدة اهل حمص ، وعهد عمر بن الخطاب لاهل



خاضوا من الحروب بسببها ، وبقي سنة حم  
فيهم اكدها الاسلام ، وقد اجار « ايمان به  
سعيد » عثمان بن عفان فترة يفرغ فيها  
مفاوضة قريش قبيل صلح الحديبية ، وكانت به  
العقبة الثانية من هذا القبيل ، فقد قبل الرس  
( ص ) جوار اهل يثرب على ان يمنعه مد  
يمنعون منه نساءهم وابناءهم . وقبل عمر به  
الخطاب امان احد العبيد ، فقد كتب اليه اب  
عبيدة ان عبدا من اهل بلد العراق منح امان  
وسأله الرأي ، فكتب اليه : ان الله عظم الوا  
فلا تكونوا اوفياء حتى تفوا واجاز امان العبد  
واقر الاسلام امان المرأة ، لقوله عليه السلا  
« قد اجرنا من اجر يا ام هانئ » ( ٢ ) ر  
بعض الفقهاء الا يكون للعبد او المرأة عهد  
باذن الامان ، اما عهد المسلم الحر فواجب الوفا  
وكفل الاسلام امان المستجير في قوله تعالى  
« وان احد من المشركين استجارك فاجره حتى ي  
كلام الله ، ثم ابلغه مأمته » ( التوبة ٦٠ )  
كفل امان المعارب ، وعده الخليفة عمر بن ا  
واقعا ولو بالاشارة او بالكلمة، فاذا قيل للمع  
« لا تخف » - كان ذلك امانا له ، واذا اشير ال  
ولو بالاصبع - بما يفيد ذلك كان امانا ا  
وقد سمع ان مسلما قاتل لمعارب فارسي « لا تا  
ثم قتله ، فكتب الى امير الجيش يقول : « ب  
ان رجلا منكم يطلبون « العلاج » ( الاعجمي  
المسلم ) حتى اذا اشتد في الجبل ، وامتنع ، ف  
له لا تخف ، فاذا ادركه قتله ، واني - والذي  
بيده - لا يبلغني ان احدا فعل ذلك الا ا  
عنقه » . ومما ينسب اليه انه قال : « لا  
احدكم اشار الى السماء باصابعه لمشرك ، ثم  
اليه على ذلك فقتله ، لقتلته » .  
ويكون للمستامن على ذلك امان الدمى فلا  
ولا يسترق .

### حرمة العهود والمواثيق

وللمواثيق والعهود حرمتها في الاسلام في  
تعالى : « واولوا بهد الله اذا عاهدتم ولا تن  
الايمان بعد توكيدها . ولا تتخذوا ايمانكم دخا  
فتزل قدم بعد ثبوتها . ولا تشتروا بعهد  
لنما قليلا . » ( النحل ٩١ - ٩٥ )

لانه يرى الامان له وليس لورثته الذين لم يعتقدوا  
عهدا ما . ولا يصادر ماله الا في حالة واحدة ،  
وهي ان يؤسر في حرب ويسترق ، اذ يصبح غير اهل  
للمتلك ويؤول ما يملكه الى بيت المال ، ويعتق عبيده .

### العربي او من لا عهد له

واما من لا عهد له من المخالفين فيسمى « العربي »  
على اعتبار ان العالم دار حرب ، او دار سلم  
وان دار السلم هي ديار الاسلام . وان كنا نعتقد  
ان التسمية جرت بذلك لان ديار الاسلام وديار  
العهد لا يجوز فيها حرب ، فديار الاسلام دار  
سلم دائم لا يختصم فيها المسلمون بعضهم مع  
بعض ، ولا تبقى طائفة منهم على اخرى ، فاصلاح  
ذات البين بينها فرض على المسلمين ، والا قاتلوا  
القشة الباغية حتى تفيء الى حكم الاسلام . واما  
ديار العهد فهي دار السلم بما لهم في ذمة  
المسلمين من عهد واجب الوفاء طالما التزموا من  
جانبيهم بالوفاء ، واما دار الحرب فانه يجوز  
للمسلمين حربها بشرط وقوع العدوان او ثبوت  
نية العدوان .

فليست للحرب مع المخالفين ممن لا عهد لهم  
صفة الدوام او الاستمرار ، وانما هي مؤقتة  
بظروفها ، مما تحكمه علاقاتهم الفعلية مع  
المسلمين من رعاياهم ، او علاقتهم بالدولة  
الاسلامية ، فاذا اضطهدوا رعاياهم المسلمين وحالوا  
بينهم وبين حريتهم الدينية كان جهادهم في ذلك  
واجبا على المسلمين ، واذا خيف عدوانهم على  
ديار الاسلام او كان هناك ما يهددهم - كان  
على المسلمين ان يحذروهم ، ويمعدوا العدة  
للملاقاتهم ، والمبادرة خير من الانتظار ، فما غزى  
قوم في عقر دارهم الا ذلوا ، كما قال علي بن  
ابي طالب ، والمبادرة مبدأ اصبل من مبادئ الحرب .

### عهود الامان

وفي الاسلام يتماثل حق الفرد وحق الدولة  
في منح الامان ، فللفرد ان يعير ويؤمن ويعاهد  
فردا او جماعة من الناس ، وامانه وعهده مصونان  
بالحديث المأثور : « ذمة المسلمين واحدة يسعى بها  
ادناهم » ، وكان ذلك سنة في العرب ، وكم

( ٢ ) ( العربي ) كان ذلك عند فتح النبي مكة - انظر مجلة العربي العدد ٢٠٠ ص ١٤٠

نبذة « الطلقاء في الاسلام » .





# ما الأستاذ الدكتور أحمد زكي

كان عملاقا .. والعملاقة لا يموتون ..  
وكان عالما ، وكان مفكرا .. وكان  
أديبا ..  
ولكنه كان انسانا .. ونهاية كل انسان  
الموت ..

وبالأمس مات الأستاذ الدكتور أحمد  
زكي .. مات في بيته بالقاهرة اثر مرض  
عضال لم يمهله طويلا .. ولكنه مات كما  
يموت الجندي في ميدان القتال .. مات  
والقلم في يده ، والفكر يملأ رأسه ، وهو  
يعاود ان يفرغ ما فيه « للعربي » ..  
للمجلة التي أعطاها أعظم سنوات النضج  
من حياته المليئة بالعمل والفكر والانتاج ..  
مات رئيس تحرير مجلة « العربي » ،  
بعد ان نشر فكره وعلمه وتجاربته على  
قراء « العربي » في العالم العربي كله من  
الخليج الى المحيط ..

كانت آخر رسالة بعث بها الى « العربي »  
- وهو راقد على فراش الموت - برقية  
يقول فيها : « افتتاحية ديسمبر في الطريق ،  
وكذلك وحدة الخلق ، تمنياتي لكم  
بالتوفيق » ..

وسعدنا بها ، فقد احسنا ان استاذنا  
ما زال بخير ، وان القلم ما زال في يده ،  
وما زال رأسه الكبير يفكر ويعمل ليقدم  
لابنائنا عصارة هذا الفكر التي لم يبخل  
بها يوما على ابناء هذا الجيل والاجيال  
السابقة والقادمة .. سعدنا بكلمات  
استاذنا ، وابرقنا اليه نقول : « اثلجت  
برقيتكم صدورنا ، نحن في انتظار المزيد  
من الافتتاحيات ووحدة الخلق والمقالات ..  
تمنياتنا لكم بالصحة والعافية ، امانكم  
الله واعادكم الينا سالما » ..

وانقضت بضعة ايام ، ولم نكن ندري  
أن استاذنا الكبير انما كان يودعنا الوداع  
الاخير في برقيته التي وقعها بامضائه ..  
فقد حمل الينا البرق النبا العزيز .. لقد  
مات الدكتور أحمد زكي .. انتقل الى  
جوار ربه يوم الاثنين ٠ الثالث عشر من  
شهر اكتوبر عام ١٩٧٥ عن عمر يناهز  
الثمانين ..

ولكن ...

هل مات الدكتور أحمد زكي حقيقة ..  
ان الانسان وحده هو الذي يموت ..  
ولكن فكره وعمله وانتاجه .. يبقى حيا  
دائما لا يموت ..

وستبقى ذكرى الدكتور أحمد زكي حية  
في قلوب الملايين من قراء فكره وعلمه  
وادبه .. وستبقى صورة الدكتور أحمد  
زكي في قلوب كل من عرفه وعمل معه  
وتتلمذ على يديه ..

رحمه الله رحمة واسعة .. وعوض  
العرب عنه خيرا .. فقد كان من أواخر  
جيل العملاقة .. الذين حملوا الشعلة  
معه ومن قبله ، وما زالوا يحملونها من بعده ..

« انا لله وانا اليه راجعون »

« العربي »





الدكتور احمد زكى مع زوجته ورفيقة عمره وشريكة حياته وكفاحه





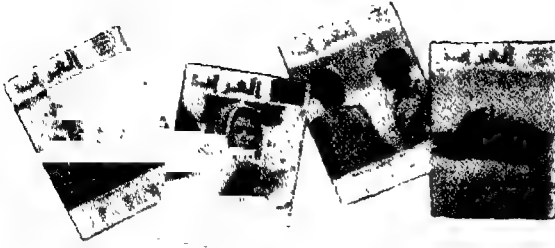


الدكتور احمد زكى يقرأ ويفكر ويتأمل ويكتب .. لقد كان الفكر هوايته والعمل عبادته حتى آخر لحظة من لحظات حياته المليئة .. نادرة كانت تلك الساعات التي كان يقضيها بميدا عن كتبه ومراجعه العلمية والأدبية .. فقد كان يجد في بطونها المعرفة التي قضى حياته كلها يعرف منها .

## الدكتور أحمد زكى فى سطور

- ولد بالسويس عام ١٨٩٤ .
- انتقلت الاسرة الى القاهرة نحو عام ١٩٠٠، وتعلم هو بمدرسة عباس الابتدائية ، لمدرسة التوفيقية ، ثم مدرسة المعلمين العليا وتخرج فى القسم العلمى منها مدرسا عام ١٩١٤ .
- اشتغل بالتدريس من عام ١٩١٤ الى عام ١٩١٨ بالمدارس الثانوية وفى السنتين الاخيرتين من هذه الاربع كان ناظرا لمدرسة وادى النيل الثانوية بالقاهرة (المدرسة الالمانية بباب اللوق حاضرا ) .
- استقال وثورة سعد زغلول قائمة، وذهب الى انجلترا للدراسة وقضى فيها عشر سنوات متصلة ونال درجة البكالوريوس العلمية B. Sc. ، ودرجة الدكتوراه الفلسفية Ph. D. من جامعة ليفربول ، وانتقل يكمل بعونه العلمية الى جامعة منشستر ثم الى جامعة لندن ، ونال من جامعة لندن الدكتوراه العلمية D. So. عام ١٩٢٨ وهى اعلى ما تعطيه الجامعات من درجات . وفى أثناء ذلك عمل مع الاستاذ بريجل Prigl فى جامعة جراتس بالنمسا .





● عاد الى مصر فشنل وظيفة استاذ الكيمياء المساعد بكلية العلوم بجامعة القاهرة ( حامة فؤاد عند ذاك ) ثم وظيفة استاذ الكيمياء ، وانتخب وكيلا للكلية وعمل وكيلا واستاذاً لمدة ٣ سنوات . ثم انتخب بالاجماع عميداً لها . وتدخلت السياسة ضد ذلك بمثل ما تدخلت في امر عمادة صديقه الدكتور عبد الرزاق السنهورى بكلية الحقوق ، فكان لا بد ان ينتقل ليكون مديراً لمصلحة الكيمياء المصرية ، وذلك عام ١٩٣٦ .

● فى عام ١٩٤٥ اختير مديراً لمؤسسة البحوث العلمية المصرية الجديدة التى سميت باسم مجلس فؤاد الاول للبحوث العلمية ، بمرتبة وكيل وزارة ، وفى هذه الاثناء قام ببناء المختبرات الشهيرة بعى الدقى بالقاهرة تلك التى يطلق عليها اليوم ( المركز القومى للبحوث العلمية ) . وهى مفخرة من مفاخر مصر .

● احتر الدكتور زكى بعد ستة أعوام فى مجلس البحوث ليكون وزيراً ، ومن الطريف انه عهد اليه بوزارة الشؤون الاجتماعية .

● عاد الدكتور زكى الى مجلس البحوث بعد سقوط الوزارة ، ثم غامت السماء واغبرت الحوادث ، فلم يجد بدا من الاستقالة .

● بعد الاستقالة بايام عينته حكومة النور فى عام ١٩٥٣ مديراً لجامعة القاهرة .

● وبعد التقاعد راره فى بيته بالمادى بالقاهرة رجل كريم من رجال الكويت يمرض عليه العمل فى الكويت فى سبيل اشاء مجلة تكون هدية الكويت للعالم العربى كله ، فكانت مجلة « العربى » .

● اعمال الدكتور زكى العلمية منشورة فى المجلات ذات الاختصاص الاوروبى ، ولكنه مارس الكتابة حتى منذ تخرجه من مدرسة المعلمين عام ١٩١٤ وانشأ مع اخوان كرام له لجنة التأليف والترجمة والنشر عند ذلك .

ولما عاد من أوروبا عاد يمارس الكتابة ، فكان منها قصة المكروب ، وجان دارك ، ومرجريت أو غادة الكمليا ( مع المرحوم احمد حسن الزيات ) ، ويواتق وانابيب ، سلطة علمية ، بين المسموع والمقروء الخ ، وأخيراً كتاب « مع الله فى السماء » وعاش الدكتور زكى حياة مركزة مليئة بجهود متنوعة شتى ، فمن اعمال حامية ، الى اعمال علمية ، الى اعمال رسمية ، الى كتابة فى المجلات ، الى اذاعات طالت سنوات . ونذكر انه قام برئاسة تحرير الهلال ، عملاً جانبياً من عام ١٩٤٦ الى عام ١٩٥٠ ورأس الجمعية الكيماوية المصرية ربع قرن . وهو عضو قديم فى مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، وفى غيره من الجامعات . وكان رحمه الله قوى البنية ، مشحون الرأى ، يجد الراحة ، اطيب الراحة ، بين الفئة القليلة من الاصداقاء والفئة الكثيرة من الكتب .

● آخر اعماله المطبوعة كتاب « فى سبيل موسوعة علمية » . وكان يعد لنشر كتابه الجديد « مع الله فى الارض » الذى ظهرت منه عدة حلقات فى العربى تحت عنوان « وحدة الله تتراعى فى وحدة خلقه » . ولكن القدر لم يعهله لاتمام مؤلفه الاخير .



## ● العهود والمواثيق في الاسلام

« ولا تنقضوا الايمان بعد توكيدها ، وقد جعلتم الله عليكم كفيلا » ( النحل ٩١ ) .

وقد جرى المسلمون على ذلك حتى مع من لا عهد لهم ، فالوفاء بالعهد من مقررات الاسلام الاصلية ، يسرى على الافراد كما يسرى على الجماعات ، لا يقتصر على عهود السياسة ومواثيقها ، وانما يمتد الى كل ما عداها مما يستوجب الوفاء ويقتضيه من عهود ، والعهد لله ، والذمة للرسول ، فيقال : عهد الله ، وذمة رسول الله ، لذلك سمي المخالفون من اهل الكتاب بالذميين ، اى لهم ذمة رسول الله .

وليس العهود والمواثيق في الاسلام الا للخير ، فلا عهد على ظلم ، ولا ميثاق على بغي او عدوان ، لقوله تعالى : « وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الالم والعدوان » .

واقر الاسلام ما كان من ذلك في الجاهلية ، فمن معامد العرب قبل الاسلام الوفاء بالعهد ، وتأمين المستجير ، ومن ذلك حلف الفضول الذي عقدته قريش في اناجالية ، لرد المظالم وانصاف المظلوم من ظالمه ، وكان النبي ( ص ) ممن حضروا الاجتماع ، وسنه اذ ذاك خمس وعشرون سنة ، فكان اذا ذكر « حلف الفضول » يقول : « لقد شهدت في دار عبدالله بن جدعان حلف الفضول ، اما لو دعيت اليه في الاسلام لاجبت ، وما يزيده الاسلام الا شدة » .

وليس في نقض العهود في الاسلام ما يبزر ظلم من نقض ، او ينفى العدالة عنه ، وهي من مقررات الاسلام ، لقوله تعالى : « يا ايها الذين آمنوا كونوا قوامين لله شهداء بالنسط ولا يجرمنكم شنان قوم على الا تعدلوا ، اعدلوا هو اقرب للتقوى ، واتقوا الله ان الله خبير بما تعملون » ( المائدة : ٨ ) .

فالوفاء - كما نرى - هو شعيرة الاسلام الكبرى في كل ما يربط البشر من معاملات وعلاقات ، وفي كل ما يربط العبد بخالقه ، وبه يتميز الاسلام على غيره من عهود القانون الدولي ومواثيق الامم ، فليس لميثاق ولا لعهد او اتفاق بين الدول ما يحميه غير القدرة على الوفاء .



### حسين فوزي النجار

قد جاء الى النبي ( ص ) - وكان صلح العديبية قد عقد لتوه - ابو جندل بن سهيل بن عمرو ، يريد اللعاق بالمسلمين والسير معهم ، فلما رأى سهيل ولده ضرب وجهه ، واخذ يجره يبتغى رده الى صف قريش ، واىو جندل يصيح : « يا مسر المسلمين اأرد الى المشركين يقتتونني في ديني » . ولم ير النبي (ص) الا ان يصبر ابو جندل ، وقال : « يا ابا جندل ، اصبر واحتسب ، فان الله جاعل لك وللمعك من المستضعفين مفرجا . انا قد عقدنا بيننا وبين القوم صلحا ، واعطيناهم على ذلك واعطونا عهد الله ، وانا لا نغدر بهم » .

ولما ذكر بعض المسلمين نية المشركين على الغدر قال : « وفنوا لهم ، ونستعين بالله عليهم » - وكان عليه الصلاة والسلام يقول : « الا اخبركم بخياركم ، خياركم المؤمنون بعهدهم » .

والوفاء واجب على المسلمين وان بدت نية الغدر من الآخرين في قوله تعالى : « وان يريدوا ان يغدوك فان حبسك الله هو الذي ايدك بنصره وبالمؤمنين » . ويرى عبد الرحمن عزام في « الرسالة الخالدة » ان « حرمة العهود فوق حرمة الدين ، فقد جعلت التريعة حق الميثاق فوق حق الدين نفسه ، كما حرمت نصره المسلم للمسلم على من يبدء ميثاق وهو غير مسلم ، بقوله تعالى : « وان استنصروكم في الدين فعليكم النصر ، الا على قوم بينكم وبينهم ميثاق » ( الانفال ٧٢ )

فاذا اجبر المسلمون على نقض العهد ، لتبين الحياة ، فعليهم ان ينذروا بذلك ويعلنوه ، وليس لهم ان يفجأوا التوم باجراء يترتب على نقض العهد ، ما لم يعلم القوم بنقضه ، وان المسلمين في حل منه لقوله تعالى : « واما تخافن من قوم خيانة فانبذ اليهم على سواء ان الله لا يحب الخائنين » ( الانفال ٥٨ ) .

ولا تنتقض المسلمون عهدها ما لم يبدأ الآخرون بنقضه ، او يكون من هؤلاء الآخرين ما ينتقضه ، كنظامهم للعدو على المسلمين في قوله تعالى : « ان الذين عاهدتم من المشركين ثم لم يتقواكم سينا ثم يظاهروا عليكم احدا فاتموا اليهم عهدهم لى مدتهم » ( التوبة ) وليس لهم ان ينقضوا لى غير ذلك عهدها عاهدوا الله عليه لقوله تعالى :



■ عشرة أسئلة في مختلف فروع المعرفة .. أغلبها شاز معروف ، مما دعانا الى حذف بعض الاجابات الاختيارية .  
والمطلوب معرفة الاجابات الصحيحة على ثمانية اسئلة فقط .

★ ★ ★

١ - من قديم الزمان .. والانسان تواق الى المعرفة .. فمعابد الصين .. واكاديميات الافريق .. ومدارس المصريين القدماء ، والمساجد والمكتبات في الاسلام .. ثم الجامعات بشكلها الحديث ، كانت كلها مراكز اشعاع للمعلم والمعرفة .. وفي الوطن العربي اضطلعت اكثر من اربعة مساجد شهيرة كبيرة بمهام الجامعة ، في المشرق والمغرب العربي ..  
والمطلوب منك ذكر اسمين - على الاقل - من اسماء هذه المساجد التي صار اسمها يطلق على جامعات ؟

٢ - قدر العلماء ان الحيوانات البحرية عاشت على الارض منذ ٥٠٠ مليون عام ، وان صبح هذا فصر الحياة على الارض هو نصف بليون عام .. اما عمر الانسان على هذا الكوكب فيمتد طبقا للاكتشافات العلمية الى ٥٠٠ الف سنة او تزيد .. والسؤال هو :  
اي وسيلة يستعملها العلماء لتقدير الازمان القديمة على هذه الارض :

اشعة ليزر - ذرات الكربون - الاشعة البنفسجية ؟

٣ - في يوم ٢٢ مارس ١٩٤٥ وقع مندوبو الوفود العربية في القاهرة ميثاق جامعة الدول العربية ، الذي اعتبر وليقة ميلادها .. ثم توالى توقيعات بقية الدول العربية وانضمامها الى هذا الميثاق .. واتفق الموقعون ، على تعيين امين عام لجامعة الدول العربية .. وقد تعاقب على هذا المنصب ثلاث ابناء آخرهم السيد محمود رياض الامين العام الحالي ..  
فما اسم الامينين السابقين ؟

٤ - في ٢٣ يوليو من عام ١٩١٤ هبت اعظم حرب شهدتها الكوا الارضية حتى ذلك الوقت .. انها الحرب العالمية الاولى .. التي انتهت بتسليم المانيا في ١١ نوفمبر ١٩١٨ وهذه الحرب التي اشترك فيها نحو ٢٧ مليون جندي ..  
بدات اولي معاركها بين :

المانيا وانجلترا - صربيا واوستريا — المانيا وروسيا -  
المانيا وفرنسا .

٥ - كاتب روائي بريطاني توفي عام ١٩٦٥ كان يضمن رواياته قصصا وكتبه في الرحلات : آراءه وخواطره .. تحدث عن أسلوبه قائلا : .. عرفت انه تنقصني اللغة الفعالة في التعبير ، وان رصيدي في الانفاذ لايتار بالحداد والاستمارة القليل . ولكن من ناحية اخرى قد رذقت القنوة على لاف

## مسابقة العربي

ابحث  
عن  
الإجابة  
بمفردك



ملك آذر



مليشوي



مليشوي



مليشوي





لدقيقة ، وبدا لي اني ارى اشياء كثيرة لا يلحظها غيري من الناس . وعندى حاسة منطقية . وقد رايت انه يبذل الجهد استطاع ان اصل الى مستوى الكتابة التي تسمح به عيوبى الطبيعية . . . وكتابه « الغلاصة » هو خلاصة دقيقة وافية لفلسفة حياته . .

فمن هو هذا الكاتب ؟

سمرست موم - لينين - همنجواي ؟

٦ - في عام ١٩٥٥ اعلنت شركة امريكية خبرا عن تخليق الماس . او خلق ماس صناعي . وصل وزن الواحدة منه لقراطا ، وقطرها نحو ربع بوصة . . . وانت عندما تحرق قطعة من الماس الشفاف تتحول الى مادة : كربون - يورانيوم - زئبق .

٧ - ستالين . . . تشرشل . . . روزفلت . . . هتلر . . . موسوليني . . . موسوع واحد مشترك يربط بينهم جميعا . . . هل يمكنك معرفته ؟

٨ - في العراق تنقطع انهار دجلة والفرات وغسط العرب . . . والنيل يروي ارض مصر والسودان . . . وفي سوريا يمر نهر الفرات ، والى جانبه نهر العاصي الصنم . . . وفي الاردن وفلسطين يمر نهر الاردن . . . لهما اسم النهر الذي يخترق الاراضي اللبنانية ؟

٩ - قائد حاش ويلات الحرب اذ قاد قوات الحلفاء الى النصر في الحرب العالمية الثانية . . . تولى رئاسة جمهورية يلاذه من عام ١٩٥٣ حتى عام ١٩٦٠ فكان داعية للسلام في كل مكان على الارض . . . ولا ينسى العرب سوفله من حرب بور سعيد عام ١٩٥٦ فمن هو هذا القائد ؟ منتجعومري - ايزنهاور - ماك آرثر .

١٠ - معركة القادسية الشهيرة وقعت بين جيشين مع متكافئين في العدد . واحد كان عدد جنوده ١٦ الفا والثاني ٨٠ الف جندي ، ورغم هذا فاز الجيش الصنم على الجيش الكبير . . . فاي الفرقاء اشتبكوا في معركة القادسية ؟ العرب والروم - العرب والهنود - العرب والفرس .

### شروط المسابقة وجوائزها

هو اليوم الاول من شهر يناير (كانون الثاني) ١٩٧٦ .  
يمنح الفائزون ١٠٠ دينار كويتي على الوجه  
الآتي : الجائزة الاولى ٣٠ دينارا . الجائزة الثانية  
٢٠ دينارا . الجائزة الثالثة ١٠ دنانير .  
٨ جوائز مالية ، قيمتها ١٠ دينارا . كل  
سنة ٥ دنانير .

ادفع بالاجابة كويون المسابقة المنشور في  
بل بلد الصفحة . واكتب على الورقة اسمك  
وعنه لك الكامل بخط واضح . ضع اجابتك في  
مغلف واكتب عليه العنوان الآتي : مجلة العربي /  
٧٤٨ / الكويت - مسابقة العدد ٢٠٤ .  
مر موحد لوصول الاجابة اليها في الكويت



بين

# الانسان والطاقة

والخبرة الانسانية

بقلم : الدكتور عزت عيسى غوراني

## المعنى الشائع لكلمة المصادر

ان المعنى الشائع لكلمة المصادر هو ا  
مادية يمكن ان نراها باعيننا وان نلمس  
وانها اشياء كمية هي جزء لا يتجزأ ا  
الطبيعي الذي نعيش فيه ، واصبح مفهوم  
يقترن اقترانا اكيدا بكميات معينة من  
الحديد او البترول او غيرها هي قابا  
بالاستعمال .

وهناك مفهوم آخر للكلمة يؤكد ان المص  
في اكثر الاحوال اشياء مادية صرفة .  
معناها للثروات الطبيعية ، بل انها ت  
مابين هذه الثروات وبين الخبرة الا  
فالثروات الطبيعية هي بعض ما تجود  
الطبيعة ومعظمه محدود في كميته .  
الانسانية فهي كل ما تجمع لدى الانسان  
خلال القرون الطويلة التي عاشها ، ا

■ احتلت ازمة الطاقة مركز الصدارة في اهتمام  
العالم بعد ان قامت الدول المنتجة للبترول بزيادة  
اسعاره . واتجه الاهتمام في الحال نحو ضرورة  
ايجاد مصادر جديدة للطاقة .

وكان موضوع البيئة ينال اهتماما خاصا قبل  
ذلك بعد ان تبين ان سوء استعمال المصادر قد يغل  
بعالة توازن البيئة وانه يلحق اضرارا كبيرة ببيئة  
الانسان والحيوان والنبات ، فنادى المهتمون بامور  
البيئة بضرورة استعمال المصادر استعمالا صحيحا  
من اجل ضمان حالة التوازن هذه .

وتذكرنا المجاعات التي هددت وتهدد حياة  
الانسان باستمرار بان ازمة المصادر الغذائية هي  
ازمة حقيقية وانها في حاجة الى حل سريع وحاسم .  
وهكذا يتبين ان عددا لا يستهان به من الازمات  
التي تواجهنا في حياتنا اليومية هي ازمات  
مصادر فما هي المصادر وما هو معناها ؟



# الحديد الخام هو ثروة طبيعية ، وليس كذلك الفولاذ



محدودة فغض عن نفسه قوانين التنبؤ والتكيف السلبي  
التي كانت تخضع لها غيره من الحيوانات .

## من قيود التكيف السلبي ، الى حرية التكيف الايجابي

ولكن الانسان ، ليس كغيره من الحيوانات  
العضوية الاخرى ، يتغلب بميزات جسمانية وعقلية  
كثيرة مكنته تدريجيا من التجرد عن حياته الاتكالية  
ومن البدء في فرض سيطرته على الطبيعة . فحرر  
نفسه بذلك من قيود التكيف السلبي الى حرية  
التكيف الايجابي . وتغلب عن كونه جزءا لا يجزأ  
من الطبيعة فاصبح نظيرا لها . فقد تعلم على  
مرور الزمن كيف يشعل النار ويقيم ملجأ لنفسه  
ويستخرج الطاقة ويستعملها فازداد بذلك مقدار  
سيطرته على محيطه الطبيعي .

وقد واكب هذا التحول في حياة الانسان تطور  
في مدى معرفته وخبرته . فقد ارتفعت مستوياتهما  
على مر السنين ، كما انتقلنا من جيل الى جيل  
ومن مكان الى آخر . فنشأت الحضارات وما زالت  
تنشأ ، وازدادت مقدرة الانسان في السيطرة على  
بيئته وعلى ثرواتها وما زالت تزداد .

## المصادر الطبيعية قليلة الجدوى ، لولا فطنة الانسان

اما المصادر المتوفرة للانسان الآن فهي في  
معظمها من صنعه وهي نتيجة لجهده المتواصل في  
ميادين العلم والمعرفة والتجارب من اجل تحقيق  
غاياته واهدافه ، وهي ليست كلها ثروات طبيعية .  
فوجود النفط ، وهو ثروة توجد بها الطبيعة ،  
بالشكل وفي المكان المناسب لاستعماله هو امر  
نادر حقا . ولو لم تكن هناك آلات حفر الابار ،  
والانابيب ، والسفن الشاحنة ومصانع التكرير ، وهي  
كلها من صنع الانسان لما امكن استعمال هذه

في مداها كلما ارتفعت مستويات العلم واتسعت  
افاق التجربة . والتفاعل فيما بينهما منتج للمصادر  
كما ستبين فيما يلي :

## الانسان تمكن من فرض سيطرته على الطبيعة

لم يكن الانسان في حياته البدائية الاولى  
احسن كثيرا عن الحيوان في كيفية مواجهته  
للمشاكل . فقد كان يستمد منها وبصورة مباشرة  
كل ما احتاج اليه من ماء وهواء ونبات ، كما كان  
يتعرض لمختلف آفاتها كالامراض وتقلبات الجو  
والحيوانات المفترسة . فكان من هذا القبيل جزء  
لا يتجزأ من الطبيعة يحصل منها على ما يضمن  
بناؤه . يتعرض لكل ما كان يهدد هذا البقاء دون  
ما يتوفر في مقدوره تعزيز هذا البقاء .

والانسان البدائي ان الطبيعة كانت شحيحة  
عنه . فقد كانت حياته في خطر دائم بسبب  
سوء ظروف الطبيعة ونادرة ما كانت توجد به  
من غذاء ، وكانت موارده وامكانياته الفنية



مصاعمة كمية الاحتياطي . فالزيادة الطيفية ان تشير الى امكانية زيادة المنفعة الحاصلة من استمعا كميات متضائلة من مصدر طبيعي معين .

والثروات الطبيعية تستنزف بالاستعمال وبالإهمال، ذلك ان علاقة الانسان بمعيطه الطبيعي ليست كلها علاقات ايجابية تؤدي الى زيادة المصادر بل ان بعضها ملبى يؤدي الى نقصها واستنزافها . وبعض هذا الاستنزاف طبيعي ولا يمكن تفاديه . فهو نتيجة حتمية يفرضها الاستعمال كما هو الحال لدى احراق الفحم الحجري او مستخرجات النفط لتوليد الطاقة .

ولكن استنزاف المصادر ليس كله من هذا القبيل اذ ان بعضه ناتج عن سوء تصرف الانسان وإهماله لبيئته بسبب انانيته وقصر نظره ، فالانسان يسمى للحصول على ما يريد في الحال ودون ان يابه في اكثر الاحيان لاثار ذلك على المستقبل . ولو تطلب سعيه وراء الربح القاء فضلاته الصناعية في مصدر مائي لما تردد من ذلك في بعض الاحيان . هذا النوع من الاستنزاف لمصادر الطبيعة نال وينال اهتماما متزايدا في جميع الاقطار والدعوى الى اقامة حالة من التوازن البيولوجي اي البيئي نالت وتنال تأييدا متزايدا كما هو معروف .

### الثروات الطبيعية ، منها المدخر ومنها المنساب

هذا مع العلم ان الثروات الطبيعية ليست موزعة توزيعا متساويا في جميع الاقطار . فهي تختلف في كميتها وفي نوعيتها وفي تكرار وجودها . وبعض الثروات وفي الوجود كالكسجين في الهواء وبعضها نادر ومحدود كمعدن الزنك . والنفط تتأثر بامكانية استعمال مواد بديلة ، وهذه بدورها خاضعة للمستوى الفني والتكنولوجي . وتكرار وجود الثروات الطبيعية يعتمد على كونها من النوع المدخر او المنساب .

فالفحم الحجري هو مثل للثروة المدخرة ومياه النهر هي مثل للثروة المنسابة . ومعظم الثروات المدخرة هي قابلة للاستنزاف بالاستعمال، الا ساكن منها من النوع الدائر ، فالفحم يستنزف بالاحراق اما الحديد والفولاذ فهو قابل للاستعمال من جديد . اما الثروة المنسابة فهي قادرة على تجديد سها بنفسها كما هو الحال بالنسبة لانسايابياه / بار . وتجدر الاشارة الى ان جميع الدفات

الثروة الطبيعية بالشكل الذي نراه ونعرفه . والعديد الغام هو ثروة طبيعية في باطن الارض اما الفولاذ فهو ليس كذلك . وهناك آلاف من المركبات التي يستعملها الانسان مباشرة او بطريق غير مباشر هي كلها من نتاج خبرته ومقدرته .

وتعتمد هذه القدرة على ما وهب الانسان من منحة على التفكير والتعبير والمعالجة اليدوية . اما ما تجمع لديه من انجازات فهي تشكل فسي مجموعها حضارة الانسان . وبعض هذه الانجازات ملموس وظاهر للميمان كالتقنيات والابنية والآلات ، وبعضها غير ملموس كالتطور الفني والمهني والاجتماعي ولكنها ترفع من مستويات لقدرة الانسانية على الانتاج .

### والطبيعة التي تجود بالخيرات ، تجود بالافات

والطبيعة التي تجود علينا بكل الخيرات هي غسها مصدر لكثير من الافات التي تصيب الانسان والحيوان والنبات . فالثعبان السام هو وليد الطبيعة كما ان المندليب وليدها . والاصفار المبر هو ليس اقل صلة بالطبيعة من تيار خليج المكسيك . وكذلك الارض القاحلة والارض الخصبة .

ولكن الطبيعة لا تستجيب تلقائيا ويسفاه لسد حاجتنا الفردية والجماعية . وهي لاتعمل تلقائيا من اجل منع وقوع الضرر . غير انها تستجيب طوما للنوى العقلية الخلاقة، وتزداد هذه الاستجابة مع زيادة المعرفة .

### الثروات الطبيعية قابلة للزيادة والنقصان

والثروات الطبيعية قابلة للزيادة والنقصان . وهي تزداد زيادة كمية، كما انها تزداد زيادة طبقية استجابة لارتفاع مستويات العلم والتجارب الانسانية ، فالكشاف حقول جديدة منتجة للبترول يزيد انتاج ويزيد احتياطي البترول زيادة كمية . اما لو امكن بسبب التقدم التكنولوجي ، من توليد وحدة من الطاقة باحراق كمية اقل من البترول - ولتكن على سبيل المثال نصف الكمية التي يحرر احراقها حاليا - فكشاهت مقدرة كمية معينة من البترول على توليد الطاقة . وهذا يعادل



اخرى . ولذا فقد بذل الانسان وما يزال يبذل الجهد من اجل وصل اطراف الارض بشبكة كثيفة من طرق المواصلات من الاماكن التى يتم فيها الانتاج الى المناطق التى سيجرى فيها استعمالها . وبالإضافة الى ذلك فان توقيت الانتاج الطبيعى لا يتسجم فى معظم الاحوال مع الحاجة الى ذلك الانتاج . فالانسان يحتاج الى طعام فى كل يوم . ولكن الطبيعة فى انتاجها للمواد الغذائية تتجاوب وبشكل منتظم مع الفصول السنوية . ولذا فقد بذل الانسان وما يزال يبذل الجهد من اجل اقامة وسائل لغزن الانتاج كالعنابر ودور التبريد ومصانع التعليب وغيرها لكى يتم استعماله لسى الحاجة .

واحوال عدم التجاوب هذه هى جزء من المقاومات الطبيعية التى يحاول الانسان تذليلها من اجل تحقيق اهدافه التى قد تكون فردية او جماعية ، اما المصادر فهى الوسائل لتحقيق هذه الاهداف .

### الوسائل تتغير بتغير الاهداف

ولكن الوسائل تستخلص معناها من الاهداف . فاذا ما تغيرت الاهداف تغيرت من بعد الوسائل الكفيلة بتحقيقها . فاهداف بلد فى زمن الحرب تختلف عن اهدافه فى زمن السلم . وتتسع الاهداف الفردية والجماعية فى مداها وفى متطلباتها مع ارتفاع المستويات الثقافية والحضارية . وهكذا تتغير الوسائل .

ويجدر القول ان تأكيدنا لعاملى الثقافة والخبرة لا يهمل الواقع الطبيعى . فالطبيعة كما ذكرنا تجود علينا بقدر معين من الثروات . وهذا يقرر الحدود التى يستطيع الانسان العمل فى ضمن اطارها من اجل تحقيق اهدافه .

ومادام الانسان يرفى سلم التقدم العلمى فمن الطبيعى ان ترفى مستويات ثقافته وخبرته ، وان تزداد بالتالى قدرته على خلق مصادر جديدة ، وعلى ايجاد استعمالات جديدة للمصادر المعروفة وعلى تذليل المقاومات الطبيعية .

### دكتور عزت غورانى

استاذ الاقتصاد  
كلية عبدان للتكنولوجيا

الايكولوجية هى من النوع المتساب القادر على تجديد نفسه ان لم تتعرض الى عوامل خارجية تؤثر على حجم هذا الانسياب . فغصب الارض يتجدد طبيعيا وفى كل سنة . ولكن استنزاف هوى الارض ممكن اذا زرعت فيها وباستمرار نباتات تستخلص الكيماويات منها بسرعة تفوق سرعة الارض على توليدها . كذلك الغابات ان هى لم تتعرض لاضطار النيران . والابتدال فى الاستعمال فانها تستطيع توفير سيل متواصل من الاخشاب . والدورة المائية التى تدور فى مسلك منتظم هى ايضا من هذا القبيل .

### لايد من تفاعل دينامى ، بين الثروات الطبيعية والخبرة الانسانية

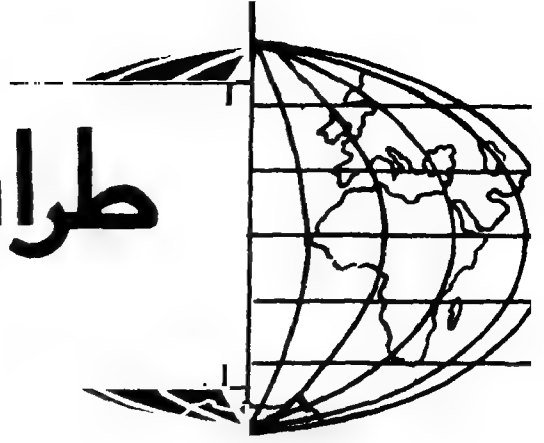
هذا مجمل للمفهوم الذى يحاول نقض الاعتقاد السائد وهو يؤكد بان المصادر ليست اكثر من تفاعلات دينامية ما بين الثروات الطبيعية والخبرة الانسانية . وانها لهذا السبب تتطور مع تطور ثقافة الانسان واهدافه .

والتفاعل ما بين الثروات الطبيعية والخبرة الانسانية يقيم حالة من الانسجام والتكيف الإيجابي بينهما ، فهو يمكن الانسان من محاكاة الطبيعة كما حدث عندما انتج خيوط ( الربيون ) المماثلة لخيوط الحرير . والتفاعل يمكن الانسان من ادخال تحسينات على الطبيعة كما حدث عندما حسن نوعية وانتاجية البذور والاشجار والحيوان . والتفاعل يمكن الانسان ايضا من خلق وتطوير مصادر جديدة كالمركبات الكيماوية .

فالطبيعة اذن تعمل كشرىك مع الانسان فى انتاج كل ما هو ضرورى من اجل بقاء الجنس ورفع مستوياته المعيشية والحضارية ، ولكن الطبيعة ليست دائما شريكا كامل التجاوب . ولذا فالانتاج الطبيعى ليس دائما انتاجا كافيا . ولذا فقد قام الانسان وما يزال يقوم بتحسين نوعية وكمية هذا الانتاج ، كما فعل بالنسبة للحيوانات الداجنة اذ تمكن من تحسين نوعية وكمية ما تنتجه من لحم وحليب وبيض . والانتاج الطبيعى لا يتم فى اغلب الاحيان فى المكان الذى سيجرى فيه استعماله ، فالحظن يزرع فى مناطق معينة بينما يتم نسجه فى مناطق اخرى . والبتروى ينتج فى مناطق معينة بينما يتم استعماله فى مناطق



# طرائف غرائب



## ■ ■ نسيج العنكبوت ■ ■

● هنرى جيمس Henry James ( ١٨٤٣ - ١٩١٦ ) ، الكاتب والقاصى الامريكى المشهور والشقيق الاصغر للفيلسوف الامريكى وليام جيمس ، وضع ما يزيد على المائة قصة ، وكان من اكثر النقاد حساسية فى عصره ، كتب يعدثنا عن الخبرة .. الخبرة فى الحياة وفى العمل ، قال : « انها الشئ الوحيد الذى لا حدود له ، والذى لا يمكن فى يوم من الايام ان يكتمل . » فالخبرة اشبه ما تكون بنسيج العنكبوت الذى صنع من ادق انواع الحرير الناعم .. وهو دائما هناك ، يلتقط كل شئ يمر به ويحوم حوله ويحتفظ به بين خيوطه الدقيقة الرفيعة .. ولا تفوته فرصة واحدة دون ان يستفيد منها فى اقتناء كل شئ جديد مهما كان صغيرا ، ومهما كان تافها .. وهكذا يبنى النسيج الى ان يموت العنكبوت ! »

## ★ ★ روسو والحرية ★ ★

● جان جاك Jan Jacques Rousseau ( ١٧٧٨ - ١٧١٢ ) الكاتب السياسى والفيلسوف الفرنسى ، الذى مهد بكتاباته لثورة فرنسا الكبرى ، قال يعدثنا عن الحرية ، « انها ليست شيئا يهدى . فالرجل يستطيع ان يعيش حرا ، حتى فى ظل الطغيان والدكتاتورية ، ويكفيه ان يكون غير مؤمن بما يحدث حوله ، فالرجل الذى يفكر بعقله هو ، لا بعقل غيره ، هو رجل حر . والرجل الذى يكافح من اجل رأى يؤمن به هو رجل حر ، حتى لو كان كفاحه فى الظلام ! والمكس صحيح ، فكثيرا ما نجد رجلا يعيشون فى اكثر بلاد العالم تمتعا بالحرية ، وبالرغم من ذلك نراهم فى حياتهم كالمبيد ، فهم لا يفكرون ، ولا يعملون ولا يبتكرون .. فالحرية شئ ينتزعه الرجل لنفسه انتزاعا ، لانها لم تكن يوما شيئا نستجديه ! »







## بين الزوجين

المنافشات بين الزوجين .  
كالشرط في يد الجراح  
.. لا يد لكل منهما ان  
يستعين بكل ما لديه من دقة  
وعناية وهو يعمل به  
لاستئصال الداء . وكم من  
مرضى لا قوا حتفهم بسبب  
الاهمال !

« اندريه موروا »

## ■ تجربة الحياة والحب ■

● جير اوستن Jane Austen ( ١٧٧٥ - ١٨١٦ ) الكاتبة والمؤلفة الانجليزية  
قالت تحدثنا عن الحب : « نحن نكر دور  
ان نتعلم كيف نفرق بين الحب والجنس  
والرغبة . وغالبا ما نعتقد ان الحب هو  
اسرع وافضل وسيلة تخلصنا من الشعور  
بالوحدة والقلق ، وانه الطريق الوحيد  
الاكيد الذي يجب ان نسلكه في سبيل  
تحقيق السعادة التي نصبو اليها .  
« ويدفعنا جهلنا بالمشاعر الانسانية الى  
تشجيع الزواج بوصفه العقار الوحيد  
المهدى لمن يعاني من مثل هذه الاعراض ،  
رحلا كان أم امرأة !  
هل استطعنا بعد هذا ان نضع تعريفا  
للحب ؟ والجواب لا . ولكن ربما وجدنا  
في حديث تلك السيدة التي التقيت بها  
يوما بعد مرور ٢٥ عاما على زواجها ،  
الجواب على معنى الحب ؟ قالت تحدثني  
وهي تجلس وسط ابناؤها الاربعة :  
« الحب يا سيدتي هو تجربتك مع الرجل  
الذي عشت معه حياتك ! »

## ● لقاء الله والعلماء ●

● توماس هكسلي Thomas Huxley  
العالم البريطاني الشهير ( ١٨٢٥ - ١٨٩٥ )  
كان من اشد المتحمسين لداروين  
ونظريته « النشوء والارتقاء » . وقد  
انعكس هذا الحماس على ابحاثه ومؤلفاته  
العلمية . ولكنه سرعان ما تحول عندما  
بدأ يرى الله في كل شيء حوله . الى ان  
تحدث ايمانه احيرا في كتابه « مكار  
الاسرار في الطبيعة » .

قال يحدثنا فيما رآه من قدرة الخالق  
« في شروق الشمس . رأيت اعظم ما يمكن  
ان يراه انسان امس بالله .. وهل هناك  
اروع من تلك اللحظة التي يظهر فيها  
هذا القرص الهائل من نفس المكار . في  
نفس الوقت . كل يوم . فيبدد بصوته  
الطلام الذي يحتوينا كلما عبرت عما  
الشمس »

« ان الله والعلم لا يفترقان .. ابهما  
دائما على موعد . وفي لقاء . في كل  
تعربة . في كل بحث يقوم به العلماء  
للكشف عن اسرار هذا الكون . »



## الامس والغد

لا تحمل الامس فوق  
ظهرك . لانك لو فعلت  
فسوف تسر وحدك معنى  
الظاهر وسط هامات عالية  
.. فالامس موت . وغدا  
حياة . والموتى لا يعودون !  
« بلزك »



وَحْدَهُ السَّيِّئَاتِ تَرَاءَى فِي وَحْدَةِ خَلْقِهِ  
وَقُدْرَةِ السَّيِّئَاتِ تَرَاءَى فِي بَدِيعِ صُنْعِهِ



# التناسل

حيوانات تلد ، وأخرى تبيض ، والظاهرة واحدة  
أخنوشة ظاهرة لها في الحيوانات شيوع  
إناث ينتجن لم يمسسها ذكر  
ومن الحب حب اسمه بالعذري ، وهي الكذببة كبرى

## بقام الكفور أحمد زكي

### خلود الجنس ، مكان خلود الفرد

وعمر الانسان في هذه الحياة الدنيا قصير ، وهو يكره هذا القصر ويود لو طالت الاعمار . انه يود الخلود . وعجز عن نيل الخلود . فقام خلود الجنس يعوض عن خلود الفرد .

والتناسل سبيل الوصول بالناس الى هذه الغاية ، الى خلود الجنس . وهي غاية لم تكن من صنعهم وانما هي احدى غايات الحياة التي فرضت على الاحياء فرضا .

■ التناسل في بنى الناس وسيلة ، اى يتعاون رجل وامرأة في انتاج الولد ، من ذكر او انثى . ويكبر الولد الذكر وتكبر الانثى ، فيتعاونان على خلق انتاج جديد ، وهكذا يمتد النسل في سلسلة متطاولة . وهي سلاسل من الذريات تجرى في سكان هذه الارض لا تكاد تنقطع على مر السنين والقرون ، حتى ليكاد يحسبها الحاسب مغلدة على الزمان . وهي ان لم تكن خلودا فهي قاربت في تقرير الانسان معنى الخلود . وهو خلود الجنس البشرى واتصال عمارته للارض .





### ظاهرة توحى بمعنى الوحدة

وليس كالتناسل ظاهرة من ظواهر الخلق توحى بمعنى الوحدة واضحة بيئة بين الناس . فالوف الملايين من بنى الناس ، فى شتى الارزاء ، ينسلون . والاسلوب واحد والنتيجة واحدة . والمعملية التى تجرى فى احشاء المرأة بعد اللقاء واحدة . وهى تجرى على الصعة والمرض باسلوب واحد . وهذا ما مكن من وجود قسم فى الطب يعرف بطب النساء . وهو طب يفترض الوحدة فى ظاهرة الحمل ، من اسباب تطرا واعراض وامراض . والطبيب النسائى سالج المرأة العامل فى كندا ، كما يعالج امراة الحامل فى قبائل الزولوبا واسط يريقيا ، وفقا لتعاليم فى الطب واحدة ، يت على ظاهرة الوحدة بين الخلق .

والتناسل ظاهرة واضحة تدل على حدة القائمة بيننا وبين الغلائق لاننا نحن

بنى الناس نعيش ويميش معنا الكثير من الحيوانات . فالقط ، والكلب ، والحمير والخيل ، والماشية على شتى انواعها ، والدجاج والارانب والاوز ، والاغنام ، كلها تميش وتتكاثر وتتناسل على اسلوب اشبه ما يكون باسلوب الانسان ، فى التقاء الذكر بالانثى ، وبالحمل من بعد ذلك . حتى حيوان الوحش ، ومستضيفه فى حدائقه ، من اسود ونمور وفهود وضباع وذئاب وثعالب ، نألفه ، ونألف حياته ، ونعرف من امر تناسله ما يزيد عندنا بالوحدة ايماننا .

### التناسل نوعان

والتناسل نوعان فى الغلائق النوع الاول ، وهو فى حسابنا الارقى ، وتختص به الاجناس العليا فى الحيوانات خاصة ، فهو التناسل الذى يبدأ بالتحام



خليتين ، خلية للذكورة وتأتي من عضو ذكر ، و خلية للانوثة ، وتأتي من عضو انثى، ويتألف من هذا الالتحام خلية واحدة هي اول خلية يبدأ بها تكون المخلوق الجديد .  
وذلك بالتقسم من بعد التقسم من بعد التقسم ، ثم التخلق وظهور اعضاء النسل الناتج - وعند الاكتمال ينفصل الكائن الحي شيئا حيا يمارس الحياة لأول مرة -  
ومثل ذلك تناسل الانسان - و خلية الذكر هي الحيوان المنوي ، و خلية الانثى، هي البويضة الخارجة من المبيض - الى قناة البيض ، الى رحم المرأة حيث يبدأ الحمل ويتم ، ثم يولد بشرا سويا .  
وكالانسان كل ماسبق ان ذكرنا من حيوانات مستأنسة او مستوحشة - ذكر وانثى يلتقيان ، ويعطى كل نصيبه في عملية الانسال - والحيوانات التي ذكرنا كلها من ذوات الفقار .

اما النوع الثاني من التناسل فهو اللاجنسى ، فليس فيه ذكر وانثى .  
ونبدأ بالحديث عن التناسل الجنسي

### في الحيوانات ذوات الفقار يكون التلقيح داخل جسم الانثى او خارجه

والتلقيح هو اجتماع خلية الذكورة ( من الاب ) بخلية الانوثة ( من الام ) والتلقيح في الفقاريات قديم داخل جسم الانثى او خارجه .

**ففى الاسماك** توجد انواع تتلقح داخلها ، وهي من اجل ذلك تلد - وانواع اخرى مثل سمك الارويان Trout ، وسمك سلیمان Salmon تضع الانثى خلايا الانوثة، ويضع الذكر كذلك خلايا الذكورة في الماء ، ويحدث التلقيح فيه ، فينمو السمك الجنين الى ان يكتمل - كل هذا يحدث دون مساس يقع بين الذكر والانثى .

**وفي البرمائيات** كالضفدع يضم الضفدع الذكر الضفدع الانثى من خلف ظهرها ، وهو اذ يحصر بطنها يخرج منها بيضها ويسقط في الماء ، وفي نفس الوقت يسقط

من السمك مايلد ، ولكن الكثرة تلقى بيضها في الماء ، وتتلقح النطفان ، من ذكر وانثى في الماء وفيه ينمو الجنين في غيبة الام والاب .

الذكر منه في الماء ، وفي الماء يحدث التلقيح المنتظر - وهذا تلقح خارجي .  
ويحدث التلقح الداخلى فى البرمائيات ذات الذنب .

**وفي الزواحف** يقع التلقيح داخلها ، اذ يدخل عضو الذكر في باطن الانثى ويفرغ فيها منه .

**وفي الطيور** يقع التلقيح داخلها ايضا ، وفيه يمس است الذكر است الانثى، واثناء هذا المساس تخرج النطفة من الذكر فتدخل في الانثى دون ان يكون هناك قضيبي هاد ليهديها الطريق - فهذه هي القاعدة الجارية في الطير .

**اما في الحيوانات ذوات الثدي** فالتلقيح داخلى دائما أبدا ، عضو الذكر يدخل في مهبل الانثى ويصب فيه منه ، فمل الرجل بالمرأة .

فهذه هي اقسام الحيوانات الفقاريات الخمسة .

اختلفت صيغها وبقي الاساس واحدا



## ● مع الله في الأرض

يفعل في الطيور عمله كما هو معروف ،  
وفي زواق الديك اغراء للدجاجة لكى  
تستجيب .

والانسان سمى هذا الميل الجنسي حبا ،  
فان تيسر امره ، فيها ، وان تمسر حفز  
الشباب الى انتاج الشعر الجميل الذى  
سموه غزلا ، وهو اشد وقعا كلما اشتد  
امتناع . وفي الزواج الشفاء كل الشفاء .  
ومن الحب ما سموه بالعذرى ، ووصفوه  
بانه حب طاهر لا غاية له . اما الطهارة  
فكلمة نابية ، فما شئ كالجنس اودعه  
الله طبائع الخلق الا هو طاهر . واما انه  
لا غاية له ، فيكذب ذلك مجنون ليلى .  
فهو احب ليلى وطلب الزواج منها واكلته  
الغيرة عندما تزوجها غيره .  
ان انتشار حوافز الجنس بين الخلق  
انما هو مظهر من مظاهر الوحدة بين  
الخلق لاشك فيه .

### رابطة الجنس في الخلق بين وثاقتها ودوامها ، وانفراطها على الفور

لعل الانسان هو سيد الخلق من حيث انه  
اذا اتصل بالمرأة دام اتصاله بها ، ومنها  
ومن ذريتها انتج الامة . وهذا حكم  
الاكثرية الكاثرة . وقد يتصل باكثر من  
مرأة ، ويولدها الولد ، فتزيد بذلك  
اسرته حجما او تعدد .  
اما في الحيوانات ، وفي الفقاريات خاصة  
فالكثرة عاداتها الاياحة ، يلقي الذكر الانثى ،  
ويصنع ما يصنع لاجتذابها ، فاذا قضى منها  
وطرا ، مضى لسبيله ونسى كل النسيان  
ما كان بينه وبينها ، فعل بمض الناس .  
ويلتقى الحيوان باخرى فاخرى ، لا يقر  
له قرار .

على انه من الحيوانات الفقارية من  
يحفظ الولاء ، طويلا او قصيرا فيألف  
الذكر انشاء السنوات الطويلة او العمر  
كله . واعلم ان من هذه الحيوانات سيدها ،  
الاسد ، فهو يلزم لبوته لا يكاد يفارقها ،  
وينتجان الاشبال فتتم الامة ، ولكنه ينحرف

هي الوحدة التى ننشدها : عامل ذكورة  
يجتمع بمائل أنوثة فينتجان خلقا جديدا ،  
فيه من الآباء صفات كما فيه من الامهات  
صفات .

### ومن الحيوانات ذوات الفقار ما يحمل ، ومنها ما يلقي بيضه

اما الذى يحمل من الحيوان ، كالانسان  
والقردة والفيلة وسائر الوحش ، وكذا  
المستأنس كالكلب والقط والخيول والماشية  
والاغنام ، والارنب والفار ، فهذه تستضيف  
الجنين فى ارحامها ، تعطيه الدفء ، وتعطيه  
الغذاء ، حتى يكتمل خلقه ، ثم هى تلده .  
واما التى تلقي ببيضها ، كالدجاج  
وسائر الطير ، فهى انما تلقيه جنينا بادنا  
بعد تزويده بالغذاء اللازم والكافى الى  
حين ان يكتمل نموه . اما الدفء فيتولاه  
الكثير من الامهات ، وقد يشترك معها  
الآباء فى الرقاد عليه .

اسلوبان مختلفان لميلاد وبيض يهدقان  
الى هدف واحد ، هو اقامة الحياة على  
اساس الواحد المعروف .

### حوافز الجنس لالتقاء الذكر والانثى

لولا هذه الحوافز ما كان هناك لقاء  
لميلاد ، وما تلقت بيضة من نطفة ذكر ،  
وما كان نسل ، ولا انتهى الجيل فما عقبه  
فى هذه الدنيا جيل آخر ، من انسان او  
حيوان .

والحوافز تدخل او تثار فى الذكر  
والانثى عن طريق الحواس ، من نظر ،  
سمع ، فشم ، فمساس . والهرمونات  
الخاصة تهيم الجسم لهذا اللقاء الجنسي ،  
وكذا الجهاز العصبي .

ومما يذكر فى هذا الصدد من الغريب  
ان من الاسماك ما تفرز فى الماء مادة لها  
رائحة يدرك منها السمك الذكر ان  
هناك سمكة انثى تطلب للقاء . وفى  
لزوجات يقوم اللون وتقوم الرائحة عوناً  
على جمع الذكور والاناث ، واللون





حواضر الجنس تشار في الذكر والانثى عن طريق الحواس، من نظر ، فسمع ، فشم، فمساس

فالعناية به قائمة ، الا جنسا منها يبيض ولا يلد .

والعناية في الرحم قائمة دون ارادة المرأة الام ، ودون فهمها لما يجري .

فاذا انتقلنا من ذوات الفقار الى الطيور ، وجدناها تبيض . وجنينها في

بيضها في حاجة الى الطعام وهذا قد تم بما احتواء البيض من غذاء .

ولكنه في حاجة كذلك الى الدفء ، وتمطيه الدفء الام بالرقاد عليه ، وقد يقوم الاب

من ذلك بنصيب . فهل هو يفعل ذلك عن فهم او هو توجيه الخلق الوجهة الصالحة ؟ والام

تقوم - قبل ان تبيض - ببناء العش الذي سوف تبيض فيه . فمن علمها انها ستبيض ،

ومتى تبيض ؟ ثم من علمها ببناء العش وهي ليس لها ام الى جانبها تعلمها من

ثقافة الطير شيئاً . انها ثقافة تأتي مع الجنين مخطوطة مرسومة .

ومن الطير ننقل الى الزواحف . وكذا

احيانا كأنما يتشبه بانحراف سيد الحيوانات جميعا ، الانسان .

وقرأت أخيرا خبرا علميا غريبا ، ان الذئب من اخلص الحيوانات ولاء لاناثها، ومن اطولها ولاء ، حتى ليتصل العمر كله .

### النسل

#### رعاية امه وابيه

#### في شتيت من أنواع الحيوانات

ويتقدم الحيوانات في رعاية الولد الانسان

وهما رعايتان، رعاية الجنين وهو ينمو، ثم رعايته وقد اكتمل وخرج الى الدنيا فردا .

والحيوانات ذوات الفقار ، ارقاها خلقا الحيوانات ذوات الالداء، والجنين فيها

ينمو ، ويستقيم نموا ، وهو في رحم امه ،



## ● مع الله في الأرض

تلك لاتعنى بذريتها، فيخرج نسلها ليمارس الحياة على الفور. فعلم الحياة كان اختزن في جيلته اختزاناً •

### الخنوثة في الحيوانات

لقضاء حاجة الجنس عضوان ، عضو ذكر وعضو انثى • والذي الفناء نحن معشر البشر ، انهما عضوان منفصلان ، كل عضو قائم في كائن حي بذاته • فعضو الذكورة في الرجال ، وعضو الانوثة في النساء •

وندر ان يجتمع العضوان في كائن واحد • فان هما اجتماعا سميما الشخص الذي اجتماعا فيه خنثى ، والجمع خنثا • وقد جاز ان نسميه « آخنث » والجمع « خنث » •

انواعها يلقي ببيضه حيث يرجى له نفع والامن ، ثم يتركه لايدري من اسره بعد ذلك شيئاً • ولكن من السحالي والثعابين انواع تبقى من ذريتها حتى يفقس البيض •

بقيت الحيوانات البرمائية والاسماك ، وهذه لايكاد يوجد بها شيء من العناية بذريتها ، معنى هذا ان العناية بالذرية تهبط كلما هبطنا في السلم الحيواني •

ونعود للانسان فنقول انه ، وهو ارقى الحيوانات بناء ينتج الولد اعجز مايكون ، فلا بد له من تربية تهينه للحياة يخطو في طرقاتها خطواته الاولى •

وهكذا الحال في الحيوانات ذات الاتداء • حتى الطير لا بد من ان يعلم فراحه كيف تطير •

اما الحيوانات ، ذات الساء الادنى ،

الذئاب من اخلص الحيوانات واطولها ولاء لرفيقة حياتها •



يلزم الاسد لبؤته لايكاد يفارقها وينتجان الاشبال فتتم الاسرة •





عضو الذكورة في كائن ، وعضو الانوثة في كائن ، هي ارقى خلقا من الجمع بينهما .

وبالجمع بين النطقتين من كائنين مختلفين ، نجتمع بين خصائص هذين الكائنين .  
ولا يفوتنا ان نقول انه في اكثر الحيوانات نجد الذكور اكثر نشاطا من الاناث ، واقدر على جمع المؤونة والزاد ، واعز حماية وتوفير امن .

### عذارى تنتج دون ان يمسه ذكر

لازلنا نتحدث في الجنس ، وهو يجمع بين الذكور والاناث في سائر الحيوانات ذات الجنس ، فينتج ، من ذلك ، الولد .  
ومن الانثيات ما تنتج البيض ، فلا يكون للبيض نطف من ذكر تخصبه ، ومع هذاتير البيضة قدما فينتج الكائن الجديد ، وهو يحمل خصائص امه وحدها اذ لا اب له .

وتسمى هذه الظاهرة بولادة العذارى Parthenogenesis ، وهي ظاهرة طبيعية تحدث في عدة من صنوف اللافقریات ، واساسا في الحشرات والقشريات .

ونضرب مثلا لذلك نحل العسل .

فملكة النحل تنتج من بيضة ملقحة .  
ويزودها الذكر بمقدار كبير من المنويات ، وهي تحتفظ بها المدة الطويلة ، وبها تخصب بيضها لتنتج الشفالة من النحل ، وهي اناث .

اما الذكر الذي خصب بيض الملكة ، فينشأ عن بيضة غير ملقحة . ظاهرة هي بمض غرائب الخلق .

على ان العلماء امكنهم معالجة البيضة التي لم تلحق ، بالوسائل الكيماوية والطبيعية ، ونجحوا في اغماؤها بخصل الجنين حتى تم . . . وقع هذا في الضفدع وفي قنفذ الماء Sea urchins ، وفي الديكة الرومية Tuseys .



رعاية الطير لذريته تتضمن بناء العش وتدفئة البيض ، واطعام صغاره وتعليمهم الطيران .

ونحن معشر البشر نألف هذه الخنوثة في ازهار النبات ، اذ يجتمع في الزهر الواحد عضو التذكير وعضو التأنيث ، ويجرى التلقح بينها في نفس الزهرة الواحدة .

واذا نحن قصرنا القول على الحيوانات لقلنا ان الحيوان ذات الفقار ، من ذوات الثدي الى الاسماك ، لاخنوثة فيها ، يستثنى من ذلك سمك يبدأ وله وظيفة الذكر ثم يتحول بعد ذلك فيكون له وظيفة الانثى .

ومثل ذوات الفقار من الحيوانات كل الحشرات تقريبا ، الذكر وحده والانثى وحدها .

ويقع انفصال الجنسين ، اكثر من وقوع الخنوثة ، واكثر كثيرا ، في الحيوانات التي هي ارقى في السلم الحيواني مما نذكر .  
ويقع الجمع بين عضو التذكير والتأنيث كثيرا بين اللافقاريات .

وكل هذا يدل على ان انفصال العضوين ،





الاميبية ، وهي من ادنى الحيوانات خلقا ،  
وتتألف من خلية واحدة ، تتكاثر بالتقسم .

### الوحدة قائمة رغم النوعين الاثنين من التكاثر والتنازل

ذلك لان الخلية بعد ان تتلقح ، من اب وام ، تتكاثر ، فى رحم او بيضة ، بالتقسيم تماما كما وصفنا . وتتقسم معها مخططات الخلق التى فى نواة الخلية . وهذا ما يحدث فى التكاثر اللاجنسى .

الفرق بينهما ان رسومات الخلق التى تضمنتها نواة الخلية الملقحة جاءت من ام واب ، فمزجت بينهما ، فكانت اصدق فى تمثيل الجنس . اما فى التكاثر اللاجنسى فالخلية المنقسمة مصدر واحد ، فهى اب وهى ام ، فليس فى نتاج هذا التقسم التشكيلة التى كانت فى الخلية الملقحة اذ تتقسم .

من اجل هذا كان التناسل الجنى ارقى هدفا وابعد غاية من غير الجنى . ومن اجل هذا اختلفت به الحيوانات فى المراتب العليا .

احمد زكى .

### التناسل اللاجنى

تحدثنا عن التناسل الجنى بالذى فيه الكفاية للهدف الذى نبتغيه .

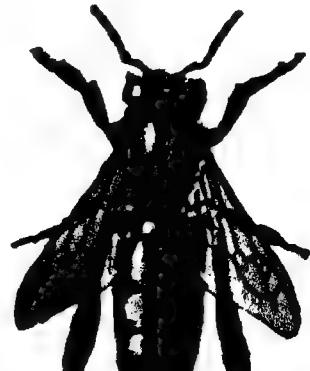
بقى الحديث عن التناسل اللاجنسى .  
والتناسل اللاجنسى لا يشترك فيه ذكر ولا انثى ، ولا عضو ذكورة وعضو اناث ، ولا نطفة من ذكر تجتمع بنطفة من انثى .  
انه انقسام خلية واحدة الى خليتين .  
وهو يجرى فى النبات اساسا ، ثم فى مراتب الحيوانات الدنيا ، وفى الحيوانات ذوات الخلية الواحدة خاصة .  
والاميبية تضرب مثلا لذلك .

يبدأ التقسيم بانقسام نواة الخلية الواحدة . والنواة تتألف من شرائط تعرف بالكروموسومات ، تتضمن اجساما تعرف بالجينات Genes ،

وفى هذه الجينات توجد الصور اللازمة للنمو مرقومة . انها كرسوم المنازل التى يحملها المهندس المعماري قبل ان يبدأ ببناء المنزل ، ووفق هذه الرسوم هو يبنيه فلا يضل .

وينتهى التقسيم بان توجد خليتان ، اميبتان ، هما اشبه بالخلية الاولى . وهما تطابقانها خلقا . وتنموان ، ثم تعود كل منهما فتتقسم ، وهلم جرا .  
ويتخذ التكاثر الجنى صوراً اخرى ، هذا التقسيم اساسها .

شغالة النحل تفرج من بيض ملقح ، اما الذكور فمن بيض غير ملقح . والملكة ( الصورة ) تفتزن نطفة الذكر .





# شعر



بقلم : الدكتور احمد العوفى

كأن مكاكىّ الجواءِ غدِيّةٌ  
صبيحُ سلافاً من رحيقِ مفلّفلٍ  
والاعتى يصف روضةً جانها الغيثُ ، فاعيب  
ونوّرت بأزهار ناضرة ، تعيط بها نباتات كاسية ،  
وينتهى من هذا الوصف الى ان شذى هذه الروضة  
ليس بأطيب رائحة ، ولا أكثر فتونا من محبوبته ،  
ما روضةٌ من رياض الحزنِ معشة  
خضراء جاد عليها مسبل هــطيل  
يضاحك الشمس منها كوكب شيرق  
موّرر بعيم التّ مكتهل  
يوماً بأطيب منها نشرَ رائحة  
ولا بأحسن منها إن دنا الأصل  
ومن الاقليم نفسه الصنّة بن عبد الله  
القشيري ، يودع نجداً على رغم منه ، ويتمهل  
وهو على تغومه ليلاً ، ليملا رثيته بريق نينه  
الطيب الرائحة ، في فصل الربيع ، بعد نزول  
المطر ، ويتعسر لانه سيعرم المتعة بشهوره المذرة ،  
ولياليه الساهرة ، ونهاره الطيب :

اقول لصاحبي والعير تهوى  
بنا بين المنيقة فالضما  
تتّع من شميم عرارٍ نجد  
فما بعد العشيّة من عرا

■ هل نعرف احداً اولى من الشعراء بتدقيق  
الجمال ، والامتزاج بالحسن ، والاعجاب بالفسن  
والافتنان ، وتقدير ما يمنحه الربيع الارض من  
حيوية وحيّة ؟ ومن احق من الشعراء بالاحتفاء  
بجمال الارض وهي تلبس زخرفها ، وتأخذ  
زينتها ؟  
ومن اجدر منهم بالاحتفال بالجو وقد صفا  
واعتدل ، والاصفاء للطيور وهي تغرد بهجة  
ونشوة ؟

واذا كانت الطيور تشدو نشوة بجمال لا تدركه ،  
فان الشعراء هم الذين ينتدون نشوة للجمال الذي  
يدركونه ، بشعر رائع يفرضونه ، معبرين عن  
متاعهم وعن مشاعر غيرهم ممن لم يوهبوا  
الشاعرية .

وفي ادبنا القديم عشرات من الشعراء رحنوا  
بالربيع ، واحتفلوا بمقدمه ، وصوروا مظاهر من  
زينته ، لم يغل عصر منهم ، حتى اعصار الضعف  
الادبي كان فيها شعراء رافهم جمال الربيع ،  
فوصفوه .

وهذه مسيرة سريعة مع الشعراء منذ العصر  
الجاهلي ، توضح بعض ما رسموه للربيع من صور  
حسان .

ذلك امرؤ القيس يصف صفاء الجو بعد المطر -  
والربيع والمطر متلازمان في البادية - فيصور  
الطيور قد فرحت ونشطت ، وفردت وشقشقت ،  
وجعلت تطير هاهنا وتقفز هاهنا ، وتنب من  
غصن الى غصن . كانها شربت في الصباح خمرا  
مفلّفلة :





وقوله :

أما ترى الشمسَ حَلَّتْ الحملاً  
وقام وزنُ الزمانِ واعتدلاً  
وغنت الطيرُ بعدَ عجمتها  
واستوفت الخمرُ حولها كَمَلاً  
واكتست الأرضُ من زخارفها  
وشئى نباتٍ تحالهِ حَللاً  
فاشرب على جَدَةِ الزمانِ ، فقد  
أصبحَ وجهُ الزمانِ مقتَبِلاً  
من قهوةٍ تذهبُ الهمومَ ، فلا  
أرهبُ فيها المَلامَ والعَذلاً

وما من شك في أن هذا وصف عابر عجلان  
ينبئ عن انصراف أبي نواس إلى الشراب ، وعن  
قلة احتفاله بجمال الربيع ، ولو أنه كلف بجمال  
الطبيعة مثل كلفه بالخمرة ، أو بوصف مجالس  
الشراب ، أو بوصف الصيد لآتى بالعجب العجيب ،  
وقد كان أبو تمام ، أبرع في وصف الربيع ، إذ  
هزه من مناظره ما تزدان به الأرض من خضرة  
ونضرة ، وزهر وثمر ، وراقه أن النهار صحو  
شمس ، وأن الربيع مكسوة بالازهار البيضاء  
كالأفمار .

وفي نظر أبي تمام أن العام زمان للمكد والعمل  
والكسب ، فإذا استهل الربيع صار زمنه مسرعا  
للجمال ، ومتعة للنفوس ، لأن الأرض في الربيع  
تصنع من بطونها لظهورها ازهارا تفتتح القلوب

ألا يا حبذا نفحاتُ نَجْدٍ  
وربما روضه بعد القطارِ  
وأهلك اذ يجلُّ الحى نَجْدا  
وانتَ على زمانِكَ غيرُ زارِ  
شهورٌ يَنقُضِينَ ، وما شَعَرنا  
بأنصافٍ لهن ، ولا مِـررارِ  
فأما ليلهن فخيرُ ليلٍ  
وأطولُ ما يكون من النهارِ

هَذَا ما خطونا إلى العصر العباسي وجدنا  
أبي نواس صاحب اللهو والخمر والمجون ووصف  
الصيد والمديح والهجاء ، يعرض في بعض  
قصائده للربيع عرض المرحب به ، الذي يجد  
جماله ملائما ومتمما لبهجة الشراب ، ومسرح  
النشامى ، كقوله :

طاب الزمانُ وأورق الأشجارُ  
ومضى الشتاءُ ، وقد أتى آذارُ  
وكسا الربيعُ الأرضَ من أنواره  
وشياً ، تحار حسنه الأبصارُ  
فأنف الوقار عن المجون بقهوة  
حمرأ ، خالط لونها أقمارُ  
وامتنصف الأيامُ من أحداثها  
فلطالما لَعِبَتْ بك الأقدارُ



لجمالها ، فكم من زهرة يترقرق الندى فوقها ، وكم من زهرة تتحرك والنبات حولها ، فتبدو حيناً ، وتتوارى حيناً ، كالعذراء التي تظهر تارة ويعجبها الحياء تارة .

ثم وصف الوهاد والنجاد بانها اكتست وازدانت فبدت في صفرة وفي حمرة ، وقال انها كانت كالدر وهي اكمام قبل ان تنور ، فلما تفتحت اكمامها خرج نور اصفر كالزعفران ، وخرج نور احمر ، وهذا من صنع الله تعالى الباريء القدير الذي خلق كل شيء فاحسن خلقه .

لكن كلفَ ابي تمام بالتشبيه اضطره الى تشبيه الندى الرقاق فوق الزهر بالدمع المنعذر من العين ، وشتان بين هذا وذاك ، لان وقع المشبه به - وهو الدمع - لا يلائم وقع المشبه وهو الندى ، فان الندى الذي يترقرق فوق الزهر ، او على اوراق الشجر ، يبعث اعجاباً ومتمعة ومسرة ، اما منظر الدموع فانه يثير اشغافاً وضيقاً وقد يسيل عبرة .

كذلك اضطره كلفه بالتشبيه والطباق معا ان يشبه البقاع المكسوة بالزهر الاصفر والاحمر ، برايات اليمن الصفر ، ورايات مصر الحمر ، وهو تشبيه غير جيد :

رقت حواشي الدهر فهي تمرمر  
وغدا الثرى في حليبه يتكسر<sup>(١)</sup>  
مطرٌ يذوب الصَّحْوُ منه ، وبعده  
صحوٌ يكاد من النضارة يقطر  
يا صاحبي . تقصياً نظريكما  
تريا وجوه الارض كيف تصوّر  
تريا نهارا مشمسا ، قد شابسه  
زهرُ الربا ، فكأما هو مقمر  
دنيا معاشٍ لاورى . حتى إذا  
جاء الربيعُ فانما هي منظر  
اضحت تصوغُ بطونها لظهورها  
نورا تكاد له القلوب تنور

من كل زهرة ترقرق بالندى  
فكأما عين عليه تحدر  
تبدو ويحجبها الجميم ، كأنها  
عذراء ، تبدو تارة وتحقر<sup>(٢)</sup>  
حتى غدت وهداها وزجاءها  
فتبين ، في خلع الربيع تبختر  
مصفرة ، حمرة . فكأها  
عصب تيمن في الوغى . وتمضر<sup>(٣)</sup>  
من ناقع غصن النبات ، كأنه  
درٌ يشقق قبل . ثم يزغفر  
أو ساطع في حمرة ، فكان ما  
يدنو اليه من الهواء معصفّر  
صنع الذي لولا بدائع لطفه  
ما عاد أصفر بعد إذ هو أخضر

اما البحرى فقد صور الربيع مقبلا مغتالا ضاحكا يكاد ينطق ، وصور الورد الذي تفتح بانه كان نائما نبيه الربيع فاستيقظ ، وبان شذاه حديث ذاع ، بعد ان كان مكتوما ، وصور النسيم الرقيق بانه انفاس الاحباب ، وهو في تصويره مشغص ، لان الربيع انسان مغتال تارة وانسان معرم مثل تارة ، والورد انسان نائم ، والندى حديث حلو :

أناك الربيع الطلقُ يخال ضاحكا  
من الحسن . حتى كاد أن يتكلما  
وقد نبّه النيسرور في غسق الدجى  
أوائل ورد كس بالأمس نسوما  
يقتفها برْد الندى فكأنه  
يبث حديثا كان قبل مكتما

(٢) الجميم . النبات الكثيف .

(١) تمرمر : تمطر في غزارة .

(٣) عصب : رايات . تيمن وتمضر : يمنية ومضرية



## ● الشعراء القدامى والربيع

وتبدى الندى فوق الاوراق يكسوها غلالة من فضة،  
فاذا ما سطعت الشمس جف - ثم يكسوها الاصيل  
من اشعة الشمس الصفراء غلالة من ذهب :

والنور طَرفٌ ، قد تنبه ، داعمٌ  
والماء مبتسم ، يَرَوِّقُ ، صقيل  
وتطلعت من برق كل غمامة  
في كل أفق راية ورعيل<sup>(٤)</sup>

حتى تهادى كل خوطة آيكة  
رياً ، وغصت تلة ومسيل<sup>(٥)</sup>  
فالروض مهر المعاطف نعمة  
نشوان يعطفه الصبا ، فيميل  
ريان فضضه الندى ، ثم انجلي  
عنه ، فذهب صفحتيه اصيل

وان جنوح ابن خفاجة الى التشخيص واضح  
في هذه الابيات ، فالنور عين ، والنور انسان ينام  
ويصحو ، والماء انسان ضاحك ، والرعد خيل ،  
والروض انسان معجب بنفسه ، مختال نشوان .  
كذلك وصف الربيع والمطر مما ابن هاني في  
قصيدته التي مطلعها :

الوُلُوْءُ دمع هذا الغيث أم نَقَطُ  
ما كان أحسنه لو كان يلتقطُ

ورسم صورا هدة للسحاب والمطر والرعد والبرق  
والخضرة والزهر .

هكذا احتفى شعراؤنا القدامى بالربيع كأي  
فراس الحمداني ، وأبي بكر محمد الصنوبري ،  
وصفي الدين العلي ، وعيسى بن محمد العبدري  
الاندلسي ، فعبثوا عن مشاعرهم صادقين ، وعن  
مشاعر غيرهم من الذين يعجبون بجمال الطبيعة  
وبخاصة في فصل الربيع .

أحمد محمد العوفي

فمن شجر رد الربيع لباسه  
عليه ، كما نشرت وشيا منمنما  
أحل فابدى للعيون بشاشة  
وكان قذى للعين إذ كان محرمًا  
ورق نسيم الصبح ، حتى حسبه  
يحيى بأنفاس الأحبة نعمة

فاذا ما سرنا غربا الى مصر وشمالى الفريقية  
والاندلس وجدنا الحسن بن وكيع التنيسي الشاعر  
المصرى يصف الربيع ، فيسترعى نظره اشراق  
الشمس ، ولطف النسيم ، وتفريد الطير ، واخضرار  
الارض ، وتفتح الزهر ، ويشبه كثيرا مما راه  
تشبيها لا جدة فيه ، ويصف ما رآه وصفا لا عاطفة  
ترجيه ، في قوله بارجوزة منها :

تضحك فيه الشمس من غير عجب  
كأنها في الافق جام من ذهب

ثم وجدنا ابن خفاجة الشاعر الاندلسي الكلف  
بجمال الطبيعة ايما كلف ، يصف الربيع ، فيعجبه  
ان الزهر قد تفرق الندى فوقه فصار كالعين التي  
كانت وسنانة ، ثم تنبعت وبها دمة ، ويروقه ان  
الماء صفا ، فصار كالغم الجميل الباسم عن ثنايا  
غر صقيلة ، وكانت السحب التراكمة متتابعة تشبه  
في تلاحمها وتضامها وتواليها جموع الخيل في كتاب  
العرب ، والبرق يومض فيها كالاعلام الحمر التي  
يحملها فرسان تلك الخيل .

فلما هطلت السحب على الارض ارتوت الاشجار،  
واهتزت الافنان ، وامتلات المنخفضات والمرتفعات  
بالماء ، وهب النسيم فحرك الشجو ، فاهتز ريان  
طرويا شاكرا ، وتجاوب الحمام على الافصان  
بهديل حلو لطيف . وقد بدا الروض مغضرا ناضرا  
. دهر كالحسناء المترفة التي تيس في غلائها  
اجريية الناعمة ، او كالنشوان الذي يتمايل ،

(٤) رميل : جماعة من الخيل .

(٥) خوطة : غصن . آيكة : شجرة كبيرة . تلة : مرتفع .





أمراض  
شائعة

# تسوس الأسنان

وصلت بالأغذية التي نتعاطها

بقلم : الدكتور ابراهيم المدفع

الفموي . ويقدره الاحصائيون لنفس الدولة بما يقرب من مليوني يوم في السنة .

لقد قامت لجه تابعة لمنظمة الصحة الدولية  
World Health Organisation

بتحديد ما يقصد بتسوس الاسنان فيما يلي :

.. تسوس الاسنان هو ظاهرة مرضية ، تفصح غالباً لمؤثرات من خارج الجسم ، تبدأ بدين وتكسر طبقة المينا Enamel . ثم ذوبان عاج الاسنان Dentin المبطن له من الداخل . فتتساقط بالتالي العفر Cavities . وفي احصائيات هذه المظلمة

يستخدم معامل تسوس الاسنان ويرمز له بـ DMF وهي الحروف الاولى للكلمات الانجليزية تصد الاسنان بانها اما ان تكون نخرة اي متسوسة او معشوة Decayed او ساقطة اي مفقودة Missing ( بعد علاج ) Filled .

■ يعتبر تسوس الاسنان من اقدم الامراض المعروفة . واكثرها شيوعاً . وقد اصبح انتشاره بهذا الشكل « الوبائي » يتسفل بزيادة مستمرة - الى جانب اطباء الاسنان - كل اولئك العاملين على حماية الصحة العامة .

نقدر الاحصائيات العديدة ان حوالي ٩٠ - ١٠٠ / من سكان البلدان الصناعية يعانون من تسوس الاسنان ويلفها . وهذا يجعل من الضرورة البحث عن طرق علاج واحراءات وفاة ناجحة تعدد من زيادة انتشاره .

ولكى سهّل تصور ما لهذا المرض من عواقب نذكر - على سبيل المثال - ان مما ينفق لعلاج تسوس الاسنان والوقاية منه في بريطانيا يزيد على المائة مليون جنيه استرليني سنوياً . الى جانب الوقت الضائع الذي لا يستفاد منه في الانتاج



## ماهى العوامل التى تساعد على تسوس الاسنان ؟

فيما يتعلق بمسببات هذا المرض يجدر القول انه - بنتائج ابحاث فى مجالات التغذية والميكرو بيولوجيا والكيمياء الحيوية - قضى على كثير من مفاهيم حالت لوقت ليس بالقصير دون التفسير العلمى الواضح لاسباب نشأة هذا المرض . . . واليوم يعرف لتسوس الاسنان سببان مهمان . اولهما : نوع الغذاء ( التغذية ) . والثاني ميكروبات الفم .

### اولا : نوعية الغذاء

لقد حدث تغير ملموس على تركيب غذاء الانسان فى كثير من مناطق العالم خلال الخمسين او المائة سنة الماضية . وكان لهذا التغير ارتباط وثيق بريادة انتشار تسوس الاسنان . ومن أهم ظواهر هذا التغير زيادة الاستهلاك العالمى من السكر . وذلك كما يبينه الجدول التالى :

استهلاك العالم من السكر

| السنة     | الاستهلاك بالطن |
|-----------|-----------------|
| ١٨٠٠      | ٢٥٠ مليون       |
| ١٩٠١/١٩٠٠ | ١١٠٠ مليون      |
| ١٩٦٧/١٩٦٦ | ٦٠٠٠ مليون      |

عدا وبلغ استهلاك الفرد من السكر فى الدول نصفية صناعيا ١٠٠ - ١٤٠ جم يوميا ( حوالى ٣٦ - ٥١ كجم سنويا ) . ولتأكيد اثر تزايد سسك السكر فى نشأة مرض تسوس الاسنان ذكر ان شعوبا مثل الاسكيمو Eskimo والهنود الحمر - يغلب فيها استهلاك اللعوم على الاغذية الحمر بالسكريات - اقل عرضة للاصابة بهذا المرض . اما تلك الشعوب التى يكثر فى غذائها سسك نباتية المصدر غنية بالسكريات فهى اقل سسك . وان تفاوت ذلك تبعاً لتركيب الغذاء كيفاً لكس . وعلى العموم اذا كان امداد الجسم

بالبروتينات والكالسيوم والفوسفور ناقصا ( اى اقل من احتياجاته فى مراحل العمر المختلفة وبالذات فى طور الطفولة ) فان تركيب مادة الاسنان يكون غير محكم . مما يؤدى الى سهولة اصابها او حتى تساقطها . وذلك حسب درجة النقص .

### ثانيا : ميكروبات الفم

تعتبر ميكروبات الفم ، ونوع بقايا الاغذية المصقة للاسنان عاملين يكمل كل منهما الآخر . فقد اكدت نتائج ابحاث أجريت على حيوانات المعمل ( فئران وغيرها ) خالية من الميكروبات Germ Free ربيت فى بيئة معقمة . فثبت ان توفر احد هذين العاملين دون الآخر لا يساعد على تسوس الاسنان . كما ثبت ان الكربوهيدرات ( المواد السكرية ) فى نوعها وكميتها وكذا الصورة التى توجد عليها فى الغذاء يعدد بدء وحدة Intensity الاصابة . وثبت بالتجارب ايضا ان ميكروبات الفم تستطيع بواسطة انزيمات Enzymes خاصة هدم المواد السكرية وتخليق مركبات سكرية معقدة من نوع الدكستريينات Dextrins ذات وزن جزيئى مرتفع ( ١٠٠ - ٢٣ × ١٠ ) وهى لزجة تلتصق بالاسنان . ولا يسهل تحليلها وهدمها بفعل انزيمات اللعاب ( الاميليز X-Amylase ) . من هذه الميكروبات نذكر اكثرها انتشارا ، فهى انواع من جنس البكتيريا المكونة العقد Streptococcus وبعض انواع من جنس العصيات Lactobacillus وميكروبات هذه الانواع المذكورة تستطيع مهاجمة تلك السكريات المعقدة حول الاسنان فتهدمها مكونة بذلك احماضا عضوية تتوقف سرعة تكوينها وكميتها على نوع المادة السكرية المتناولة . ودرجة تركيزها . .

تعمل الاحماض العضوية المتكونة ( مثل حامض اللاكتيك Lactic acid ) على زيادة الحموضة فى الفم حول الاسنان ( فيخفض رقم ال PH عن ٥ ) مما يساعد على ذوبان وتفتت مادة الاسنان .



## كيف يمكن الوقاية من تسوس الاسنان

للوقاية من تسوس الاسنان لا بد من العمل المدروس الموجه لتعطيل التفاعلات الكيميائية في واحدة من خطواتها المبينة جانبه حتى لا تصل الحموضة المتكونة في الفم حول الاسنان لدرجتها العرجة (  $pH = 4.5-5.0$  ) ومن الاطلاع على نتائج الدراسات الكثيرة التي أجريت في هذا المضمار نورد بعض المقترحات التي يطبق جزء كبير منها عمليا في كثير من دول العالم :

١ - استخدام مضادات حيوية للقضاء على ميكروبات الفم .

٢ - التقليل من استهلاك السكر (سكر القصب وسكر البنجر ) ما أمكن مع مراعاة :

- استبدال السكر المعتاد ( السكروز Sucrose بكمبوهيدرات أى مواد سكرية أخرى مثل الجلوكوز وغيره ، فهي معروفة بقلة أثرها مع وجود ميكروبات الفم في تكوين السكريات المعقدة اللزجة . وبالتالي الاحماض .

- التقليل ما أمكن من تناول منتجات السكر مثل الطوفي Tuffe والشيكولاتة والمليسات . مع توجيه الاطفال وارشادهم بهذا الخصوص .

٣ - ازالة بقايا الاطعمة من حول الاسنان ميكانيكيا ، وهو الدور الذي تلعبه فرشاة الاسنان اليوم ، وهي نفس الغدسة التي يؤديها وذاها المسواك لدى كثير من العرب والمسلمين منذ مئات السنين .

٤ - تخفيف تركيز الحموضة المتكونة حول الاسنان ، وذلك بتكرار غسل الفم ، ولو بالماء دون غيره . وهذا ما يفعله كثير من المصلين بالمضمضة عند الوضوء ، فيه - الى جانب الرغبة في التعبد - وقاية للاسنان .

٥ - تدعيم مياه الشرب Forification بعنصر الفلور Fluorine ، ذلك لان الاخير يتفاعل مع جزء من مادة الاسنان Hydroxyl

Appattite مكوّن فلوريد الاباتيت فيزيد من صلابتها .

واضافة الفلور لمياه الشرب ، يعتبر انجح وسيلة للوقاية من تسوس الاسنان . فيه تتم الوقاية على مستوى كافة طبقات الشعب . ويوصى باستخدام الفلور لهذا الغرض بتركيز ضئيل جدا . فيكفى ( 1 Part Per Million ) 1 ppm

اي مليجرام من الفلور لكل لتر من ماء الشرب . كل هذه الوسائل وتلك المقترحات في سبيل الوقاية والتقليل من حدة انتشار تسوس الاسنان معروفة لدى اطباء الاسنان وغيرهم تدعّمها نتائج الكثير من الابحاث والتجارب العلمية .

واذ نوصي هنا بالتقليل من تناول السكر ، فلا نعني بذلك ان السكر وهو جزء من غذائنا ضار يجب ابعاده تماما من اطعمتنا ، ولكن القصد من هذه التوصية هو تقليل استهلاكه لحساب مواد سكرية اخرى اقل اثرا منه على نشوء تسوس الاسنان .

اخيرا ، يجدر بنا ان نذكر ان تسوس الاسنان مرض يصيب كافة البشر الا انه يزداد انتشارا وحدة بزيادة معالم الحضارة وبارتفاع مستوى المعيشة ايضا . فلنأخذ لذلك مثلا من عادات مجتمعتنا الصحية .. انه لما بعهد امره ان (معظم) معلات الاكل ( مطاعم ومعلات حلوى ) وبالذات المتوسطة والصغيرة منها تخصص مكانا للفصل مزودا بماء وصابون ، سرعان ما يهرع الزبائن اليه بمجرد فراغهم من طعامهم ، يفسلون افواههم واسنانهم .. الشيء الذي يهمله الانسان المتحضر ! ولا يهتم به خصوصا في المطاعم والفنادق الفخمة . فيعمل محل الماء والصابون منديل من القماش او الورق تجفف به الايدي ، وكذا الشفاة من الخارج . ويبقى على الانسان ما كان ملتصقا بها ، فتصح بنية صالحة لنمو ميكروبات الفم وفعلها بالاسنان



ابراهيم المدفع

بمدينة جنسن بالمانيا الاتحادي  
معهد تغذية الاسنان



## موز الصومال وممرات مسينا

قامت مسابقة العدد ٢٠١ من المربي على مجموعة متنوعة من الاسئلة استقيناها من الاعداد الستة الاخيرة من المربي، وكان من الطبيعي ان تكون اجابات القراء كلها صحيحة لان مقالات مجلة المربي هي المرجع الاول والاخير للاجابات على الاسئلة، كما ان الزيادة في عدد المشتركين بالمسابقة كانت ملحوظة .

ونورد فيما نمودجا للاجابات الصحيحة ثم اسماء من حالهم التوفيق بالفوز في المسابقة :

- ١ - اسم هذين المربين هما ممر الجدى وممر متلا .
- ٢ - ماجلان هو اول من قام بالكشف عن اصمق اعالي البحار .
- ٣ - اسم الدولة المستعمرة هو اسبانيا واسم الميناءين سبتة ومليلة .
- ٤ - السيدة مارجريت تاتشر اصبحت زعيمة حزب المحافظين .
- ٥ - الموز هو المحصول الرئيسي في الصومال . الابيض .
- ٦ - مدينة نيكوسيا هي عاصمة قبرص .
- ٧ - قاسم امين هو مؤلف كتاب تحرير المرأة .
- ٨ - مدينة العين هو اسم المدينة الواقعة في دولة الامارات العربية المتحدة .
- ٩ - جبل كليمنجارو يقع ما بين دولتي كينيا وتانزانيا .
- ١٠ - ارض الجزيرة تقع بين النيل الازرق والنيل الابيض .

### الفائزون بالجوائز

- الجائزة الاولى وقيمتها ٣٠ دينار فاز بها : جواد عبد الجبار علي - بصرة / العراق
- الجائزة الثانية وقيمتها ٢٠ دينار فاز بها : احمد هادي الغاني - بيروت / لبنان
- الجائزة الثالثة وقيمتها ١٠ دينار فاز بها : محمد حسين علي - الشارقة / الامارات
- ٨ جوائز مالية قيمتها ٤٠ دينار اكويتياكل منها خمسة دنانير فاز بها كل من :

- ١ - غاندي دراق - حمص / سوريا
- ٢ - محمد احمد بارشيد - الصباحية / الكويت
- ٣ - فايز هيد الهادي ذياب - عمان / الاردن
- ٤ - حسناء السيد السيد رجب - الرياض / السعودية
- ٥ - نجاة ابراهيم محمد علي - الخرطوم / السودان
- ٦ - عبد البديع محمد عطوة - القاهرة / مصر
- ٧ - عبد السلام محمد احمد - بنغازي / ليبيا
- ٨ - محمد احمد حسن هيد الله المنامة / البحرين

سترسل الجوائز لاصحابها .



# فخر البارودي

شخصية فذة  
كان لها في سورية خاصة  
سمعة  
واسعة



بقلم : عبد الغنى العطري

وجئت من جناتهم  
ثمر الهوى نخر الفراس  
هكذا وصف فخرى البارودي نفسه في مقدمة  
ديوانه ( « قلب يتكلم » ) . اما البارودي في  
نظري . ونظر كل من عرفه وعاشره وصادقه فقد  
كان : سياسيا ، ووطنيا ، بل زعيما شعبيا من  
طراز فريد . وكان ادبيا ، وكان شاعرا ، وكان  
موسيقيًا محبا للموسيقا والطرب . عمل لفن  
وتفاني في خدمته . وكان فوق ذلك احد القروا  
لافي دمشق وحدها - بل في العالم العربي  
باسره . وكانت حساسته لكل مشروع وطني . او  
اجتماعي او موسيقي . او فني ، حماسة الاء

■ قلبي ارق من السلا  
فة في كؤوس ابي نواس  
لافرق عندي في المعب  
ة بين مدكر وناسي  
والناس كل الناس في  
قلبي سواسية المراسي  
فلقد شربت بكأسهم  
صرفا كما شربوا بكاسي  
واسوا جراحاتي لعند  
جراحهم كنت المواسي  
ولقد غرست بروضهم  
وردي وريحاني وآسي



ان يتفق مع عارف الهبل على ان يكون هذا مديراً مسؤولاً لها ، وان يتابع البارودي تحريرها سراً .  
ووقف البارودي جريدته الشعبية هذه ، بعد سنة من صدورهما ، ليلى دعوة العلامة محمد كرد على مؤسس المجمع العلمي العربي ورئيسه ، ويعمل معه في تحرير جريدته « المقتبس » .

وتأقت نفس البارودي الى متابعة العلم ، فسافر الى فرنسا سراً دون علم ابيه ، ولكنه ماكاد يبلغها ، حتى جاءه من يخبره بان والده غاضب اشد الغضب ، وقد اقسم ان لا يرسل اليه اى مبلغ من المال ، كما اقسم بالطلاق على جميع الاهل بان لا يرسل واحد اليه شيئاً . فاضطر البارودي الى العودة ، واعتبر رحلته للسياحة ، لالطلب العلم ، وذلك عملاً بنصيحة الناصحين .

### في ميدان العمل الوطني

عاد البارودي الى دمشق ليبدأ كفاحه الوطني في مقاومة الاحتلال التركي . وحين قدر لسورية ان تستقل ، ويعتلى عرشها الملك الهاشمي الراحل فيصل الاول ، كان البارودي في طليعة من رجب بالمهد ، وصفق له ، وتقانى في خدمته . . . ولكن الفرحة لم تطل ، اذ مالبت الانتداب الفرنسى ان اطل بوجهه الكالح ، وجثم فوق الصدور . . . فكان لفخرى البارودي دور اى دور في مقاومته ، واذكاء الروح الوطنية . وكانت الجماهير تزحف كل يوم الى داره في حى القنوات ، تهتف بسقوط الانتداب ، وتعيى الاستقلال ، وتطالب بالملاء ، ولا تنصرف قبل ان يطل عليها « زعيم الشباب » - وهذا هو لقبه آنذاك - فيتكلم ويذكرى حماسها ، ويدعوها الى النضال والمقاومة ، حتى يتحقق الجلاء والاستقلال . من اجل هذا سجن البارودي وعذب ، ثم نفى الى محافظة المسكة . . . وعندها تفجرت الثورة الداخلية في البلاد ، واضربت سورية بكاملها اضراباً عاماً شاملاً ، استمر اربعة وستين يوماً . وكان ذلك في سنة ١٩٣٦ . ولم تقبل دمشق ترك اضرابها الا حين رضخت فرنسا لمطالب الشعب وقبلت ان تعيد « زعيم الشباب » من منفاه . وحين اعلن ان البارودي سيعود الى

العشرين ، وظل كذلك ، لم تفتقر له همة ، ولم تضعف عزيمته ، حتى بعد ان جاوز السبعين .

كان فخرى البارودي لونا طريفاً من الوان دمشق ، لونا يجمع كل المتناقضات وكل الكفاءات ، وكل المواهب .

كان البارودي رجلاً في امة . . . ولكنه في حقيقته امة في رجل .

وهل في جيل السنوات الخمسين الماضية من لم يسمع بفخرى البارودي ، او يعرف الكثير عنه ، ويروى طرائفه ، ويحفظ اناشيده الوطنية ؟

### مولده ونشأته

ابصر فخرى البارودي النور بدمشق في صباح الخامس من شهر رجب عام ١٣٠٤ الهجرى ، اى مايقارب السنة ١٨٨٤ الميلادية في حى القنوات ، وتلقى دروسه الاولى في الكتاتيب الشعبية ، وما لبث والده ان نقله الى المدرسة العازارية ليتعلم اللغة الفرنسية . ويصف البارودي نفسه بانه كان من « عفاريت » المدرسة . ويقول في الجزء الاول من مذكراته ان درجته كانت متفوقة . وانه لم يرسب في اية سنة .

وبدا البارودي ينظم الشعر وهو لا يزال طالباً ، وباتت له فيه هواية وولوع ، وهو ، وان لم يبلغ في هذا الميدان مبلغ الشعراء المجيدين ، الا ان بعض شعره لا يخلو من الجودة . وجميعه دون ريب ، لا يخلو من الطرافة واللون الضاحك المرح .

### البارودي والصحافة

وفي العهد التركي ، ايام الظلم والظلام ، حط للبارودي ان يعمل صاحب جريدة او كما كانوا يسمونها في ذلك الحين « كزيطه » وهى كلمة مشتقة من كلمة « غازيتا » الايطالية ، وانت جريدته شعبية تحمل اسم « حط بالحرج » كان يعبرها بالعامية ، وباسلوب يغيل الينا انه كان ضاحكاً ومرحاً ، وخفيف الظل . وما ان صدر له عددان حتى ثارت ثائرة والده ، وهدده بالطرد من المنزل ، اذا ظهر اسمه في الجريدة . فاضطر



امثال النسيج على الدرويش ، وعلى البطر  
وسعيد فرحات ، كما جمع اليه عددا من المثقفين  
الموسيقين الجدد .

وكما سعى فغري البارودي الى تاسيس المعهد  
الموسيقى ، عمل على بحث فكرة رفض السماح  
وغيرها من الرقصات العربية المتوارثة ... وكان  
يلغو بالحاح واصرار الى النهوض بفرن الرقص  
عامة ، لهافته بالموسيقا ، وكان يعتقد انه اذا  
نهض الرقص نهضت الموسيقا ، وكان يؤمن بان  
الرقص فن معترم كسائر الفنون الراقية ، وبسعر  
سفرية لاذعة ممن يعتقد انه فن معيب ، كذلك  
كان يعتبر الرقص من التراث العربي ، والسمي  
الى ترفيته دليل على الوطنية الصادقة .

ونحب ان نشير هنا الى ان كل الموشعات تنترك  
وتتالف لتشكل رقص السماح ، لان رقص السماح  
عبارة عن كلام يغنى بانغام معروفة ، واوزان  
مختلفة ، فيتحرك الراقص على انغامها ويضرب  
برجليه .

### سهراته ولياليه

كان بيت فغري البارودي معط الانظار .  
وكانت سهراته في داره العربية الشرقية يحيى  
القنوات ، تضم الصفوة المختارة من اهل الفن  
والظرف والسياسة والصحافة والادب ... ولم  
تكن هذه السهرات مصنوعة ولا متكلفة ، ولم تكن  
تسير على برنامج ، وكان فغري البارودي لا يترك  
غربيا يدخل البلد ، او ضيفا ذا وزن سياسي او  
ادبي او فني ، دون ان بدعه الى بيته ، فاذا  
دعاه كانت الدعوة بسيطة لا تكلف فيها ولا  
تصنع ...

واكثر هذه السهرات والليالي تحفل بالنادرة ،  
والحديث الشهى الجذاب ، والظرف الطريفة ،  
التي قد لا تسمعا ولا تعلم بها الا في مجلر  
البارودي ، والى جانب النادرة ، والطرفة  
والحديث الشيق ، كان الطرب الصحيح ، الدر  
قلما نسمعه في هذه الايام .

وكانت هذه السهرات البارودية حديث المجة  
السوري ، ومعط اماله ... كثيرون كانوا يحله ،  
بان يسمعون الحظ ، ويكونوا ذات ليلة على ما  
البارودي ، يتمتعون بالحديث والنادرة ، ويشهدون

دمشق ، خرجت العاصمة السورية عن يكرة ايها ،  
خرجت بشبيها وشبانها ، ونسائها وطفانها ،  
خرجت بقرها وضواحيها واريافها ، لاستقبال  
الزعيم العائد ... وظلت دمشق ، حتى ارخى  
الليل سدوله ، تنتظر عودته ، ولكن البارودي ،  
الذي كان صاحب الكلمة الاولى في الشعب ، لم  
يقدّر له ان يصل ... فعادت دمشق خروجها  
لاستقباله في اليوم الثاني بحماسة اشد من اليوم  
الاول ... وتكرر ماحدث امر ، ولم يعد  
البارودي من المنى ، فباتت دمشق حزينة ، قلقة ،  
تكفكف دموع الحزن والحبسة ... ومرة ثالثة  
خرجت دمشق لاستقبال الرجل ، الذي اصبح  
املاها ومعط رجائها وفاندها ... وفي هذه المرة  
وصل البارودي ، وسط مظاهرات شعبية لم تشهد  
البلاد لها مثيلا طوال حياتها ، وحمل الرجل على  
الاكتاف حين ، ورفع مع السيارة التي تقله حين  
آخر ... وباتت دمشق في تلك الليلة تكفكف ،  
لا دموع الحزن والاسى ، بل دموع الفرح والبهجة  
والسرور ، واستمرت الاحتفالات بعودة الزعيم  
البطل اياما وليالي عديدة .

وفي فترة الكفاح الوطني هذه ، وضع فغري  
البارودي عددا من الاناشيد الوطنية ، التي  
لا تزال الاذاعات تردددها في المناسبات القومية ،  
كما يغنى بها طلاب المدارس السورية الابتدائية  
والثانوية ، ومن هذه الاناشيد تشيده المعروف :

بلاد العرب اوطاني  
من الشام لفندار  
ومن نجد الى يمن  
الى مصر فتطمان

### البارودي والفن

وعندما تحقق للبلاد استقلالها ، وفازت  
بسيادتها ، تغلنى زعيم الشباب ، عن زعامته  
السياسية ، وانصرف الى نواح عديدة من الحياة ،  
اهمها الفن والموسيقا ، واستأنف حملته من اجل  
تاسيس معهد للموسيقا ... وكان قد بدأ هذه  
الحملة في العام ١٩٤٠ مع الدكتور منير العجلاني ،  
حين كان وزيرا للشباب ، ووفق هذه المرة في  
تاسيس هذا المعهد ، الذي دعى بالمعهد الموسيقي  
العربي ، وقد جمع فيه ورثة الموسيقا القديمة ،



الى مجلسه وسماع طرفة الكبار من السياسيين والادباء واهل الفن . وكان يستعين برواية طرفة . لا بالالفاظ الرشيقة المنمقة وحدها ، بل كان يشرك في رواية نواذره وجهه وعينيه الكبيرتين الماحظتين ، وحاجبيه ، وخديه ، ويديه ، وربما اذنيه ، وكل تقاطيع وجهه وكرشه الضخم المكتنز . . . . . فاذا ما بدأ برواية قصة او طرفة ، لجأ الى الصوت الهادي ، واشرك اسلحته المذكورة في التعبير ، فيضج الحاضرون بالضحك المتواصل ، بينما يظل حسنى تملو يتابع رواية نواذره ، دون ان يتسم او تنفجر له شفة .

هذا هو حسنى تملو . الذى دامت صداقته للبارودى ستين عاما . ويقول صديقنا الشاعر الاستاذ احمد الجندي ، ان البارودى وتملو اختلفا ثلاثين سنة من اصل الستين ، ولكنه اختلف لا ينقطع فيه الكلام والطعام . بل كانت تظهر على وجه كل منهما سحابة من الامتعاض تضحك التكللى . وكان لحسنى تملو عند البارودى وظيفة دائمة هي الاثارة . . . . . وما كان احد يستطيع اغاظة فخرى البارودى كحسنى تملو . . . . .

ومن العجيب ان البارودى وتملو لم يكونا متشابهين فى شيء :

كان احدهما وهو البارودى رفيقا نحيلا ، والاخر سمينا مكورا . . . . . وكان الاول عصبيا الى درجة الانقجار . . . . . وكان تملو باردا هادئا حتى الصقيع . وكان البارودى يتحدث بسرعة مئة كلمة فى الدقيقة . . . . . بينما تظل الكلمة الواحدة فى فم الآخر وقتا طويلا ، ولا تخرج فى النهاية الا متشاقلة ، كأنها تغجل ان تفارق الشفة التى تلوكتها وتعجنها . . . . .

كان البارودى زاهدا بالطعام ، ياكل اكل الطيور اكثر الايام ، وكان تملو ياكل باستمرار ، ولعل الذ شيء عنده فى الحياة ان لا يرى فكيه ساكنين ! .

كان البارودى ذا اذن موسيقية مشهورة . . . . . وكان تملو ازهد الناس بالموسيقا . غير ان تملو رغم كل مامر به ، كان الراس المفكر ، والعقل المدير لحياة البارودى كلها .

وكان البارودى اذا ترك صديق عمره ، ارتبكت احواله ماديا ، وساءت علاقاته مع بعض الناس ، واضطرب ميزانه ، كان الطبيعة جعلت هذين

اذن والاسماع باعذب الانغام ، والطف الالغان . . . . . كان الطرب فى سهرات البارودى طبيعيا ، كلفة فيه ولا صنعة ، لذا كان يملا النفس شوة ومرحا . . . . .

## بلاد العرب اوطانى

قلنا ان فخرى البارودى لم يكن يدع شخصا ذا مكانة يدخل دمشق دون ان يدعوه الى داره فيكرمه بما يستطيع ، وحيانا بالقص ما يستطيع . . . . . وعندما زار امير الشعراء احمد شوقي دمشق فى العام ١٩٢٨ كان البارودى على ما يبدو مغلسا فاسرع الى قريته فى بلدة دوما ، وياع ارضا من الزيتون ، ودعا امير الشعراء ، وكان يرفقته الموسيقار محمد عبد الوهاب ، ودعا كذلك نخبة من كبار الموسيقيين والعازفين الى سهرة فى داره .

ويروى البارودى أنه فى هذه السهرة كلف الموسيقار الكبير بتلحين نشيده الوطنى المعروف :

بلاد العرب اوطانى  
من الشام لبغدان  
رسم نجد الى يمن  
الى مصر فتطوا

فطلب عبد الوهاب ان يستبدل البارودى كلمة " تطوان " بغيرها ، فاعتذر البارودى وقال له ان تطوان هى بعض حدود بلادنا العربية ، ويستحيل تغييرها ، فتبسم عبد الوهاب وقال :

- طيب انت هاكرنى يا فخرى بيه ملحن جغرافيا ؟ . . . . . ورفض تلحين النشيد الذائع الصيت .

## مع حسنى تملو ، توأم البارودى

جدير بنا بعد هذا ان نقف وقفة نتحدث فيها عن صديق البارودى الحميم ، وتوأم نفسه ، ورفيقه فى سهراته ونديمه فى كل مجلس وناد ، ونعنى بذلك ، طريف دمشق المعروف المرحوم حسنى تملو :

ان حسنى واحدا من اطرق ظرفاء دمشق ، اذا تكلم صمت الآخرون ، واصغوا الى طرفة ونواذره التى لاتنتهى ، وكان سيد المجالس ، واهل من امراء الظرف ، وخفة الروح ، يصبو



الموسيقا يسهل تعلم النوتة الموسيقية بطريقة ابتكرها ، وعمل من أجلها زمنا طويلا . ولكن هذا الكتاب الجليل احترق مع بالغ الأسف . يوم احترقت داره في الثامن عشر من تموز عام ١٩٦٣ . خلال محاولة الانقلاب الفاشلة التي جرت في ذلك اليوم .

وللبارودي . عدا ماتقدم . ديوانان من الشعر . الاول : تاريخ يتكلم . والآخر : قلب بنكلم . وقد سجل في الاول مجموعة قصائد ومقطوعات . قالها في مناسبات شتى . وجمع في الثاني شعر المناسبات والاخوانيات . التي كانت تملئها الظروف واللقاءات المختلفة . وماكثرها عند فقيدنا الكبير .

### طرائف في حياة البارودي

وجه بعضهم اللوم الى البارودي . حين تقدم به السن . وهو مازال ضاحكا . مرحا . يعيا كابناء الصرين . وقد رد على هؤلاء مؤكدا . ان نفسه مازالت خضراء :

من ذلك انه في يوم من العام ١٩٥٠ ذهب البارودي الى بيروت . ونزل في فندق «بيورويال» وكان تعباً . فاراد ان ينام . ولكن صغب الموسيقى من الملهى المجاور حال دون ذلك . فلما هدأت الموسيقى بعد منتصف الليل بساعات . اخذ صرصور ثقيل . يرسل غناءه والحانه . فاذا ماترك البارودي سريره وهب ليبحث عنه سكت . واذا عاد الشاعر الى سريره استأنف الصرصور غناءه ! وفي الصباح كانت هذه الابيات .

يا ليلحة النحاس في بيروت حالفتني  
فيها السهاد وكرب النفس مشؤوم

لالبق . لالقمل . لالبرغوث ازعجني  
لالبرعش الفظ . لالذباب . لالهوم

لكما صر صرصور فأقلقني  
وطار نومي وحفني سه معرود

### في ساعات يأس

ومادمتنا في معرض الحديث عن اغتراب البارودي . خلال الحرب العامة الثانية في الاردن . فجديرنا ان نذكر ان ظروف مادي قاسية . قد مرت بالزعيم السياسي . ذي الوطنية

الصديقين سنوين يكمل احدهما الآخر . وحين مات البارودي في الثاني من ايار عام ١٩٦٦ عن ثمانية وسبعين عاما . انزوى حسنى تملو في بيته ثلاث سنوات . لم يفادده الا لاما . الى ان اشتد به الاسى والمرض ففادده الى الدار الغانية عن خمسة وسبعين عاما . حيث لحق برفيق عمره ونجى روحه .

ذات يوم في احدى سهرات التشاء الجاردة . ففرت ذبابة الى مجلس البارودي . وصارت تضايقه بعركاتها والعا بها السمجة . ووقفت فجأة على اذنه . فثار وغضب ثم صاح :  
- ياناس . يا عالم . ذبابة في عز التشاء والبرد ؟

فعملق به حسنى تملو . وقال بعد صمت طويل :  
- ليش مستغرب يا فخرى بك ؟ يمكن تكون لابسة كنزة صوف !

### قيلات البارودي

كان البارودي يستقبل كل من يلقاه بالعناق والقيلات . ويرفق قيلاته هذه بسيل من النوادر والتعليقات . وكان يسمى قيلاته هذه للشبان . وذوى الوجه الصبوح بالضريبة . وذات يوم لقي صديقه الشاعر المصري الاستاذ احمد رامى . فانهاه عليه لتما وتقبلا . فسأله رامى :

- صحيح يا فخرى بك ان قيلاتك للتشباب ضريبة . زى مايقولوا ؟  
فاجابه البارودي على الفور :  
- اى والله صحيح . بس قيلاتى لك لوجه الله ورسوله !

### مؤلفاته وشعره

ترك البارودي من المؤلفات جزءين من مذكراته . تعدت في الاول عن نشاته واسرته وبيئته والمجتمع الدمشقي في ذلك الحين . اما الجزء الثاني فقد تعدت فيه عن رحلته الى فرنسا . وكان مقدرا لهذه المذكرات ان تصدر في عشرة اجزاء . كما اشار الى ذلك . ولكنها توقفت عن الظهور بعد الجزء الثاني .

وترك البارودي عدة مؤلفات اخرى حول كارثة فلسطين . والسفور والمجانب . والصالح مع اسرائيل وغيرها . وله عدا ذلك كتاب ضخيم عن



## ● فخرى البارودي

وتركى دارى هائما كل ليلة  
الى الصبح بين العود والنأى والخمر  
وشعلى بكتبي والصحاح ورفقتي  
وسكرى « وتعتري » الى مطلع الفجر  
تحملها عسى يزيد بحبها  
فؤادى فدامت لى الى آخر الدهر

### كلمة أخيرة

وبعد ... فما نعرف ان رجلا اجتمع الناس  
على حبه ، والتعلق به ، والاعجاب بصدق وطنيته ،  
وحيويته النادرة ، وذكاؤه الوفا ، وحماسه  
المتدفقة ، وخفة ظله والنكتة التي لاتفارق  
شفتيه . كما اجتمعت على حب فخرى البارودي .  
ان وطنيته لاتبارى ، وحماسه لكل متروغ وطنى ،  
او اجتماعى ، او فنى ، حماسة لاتجارى ... ولقد  
انصف الناس فخرى البارودي ووفوه كثيرا من  
حقه ، وكان ذلك فى حياته ، وابان نشاطه ...  
ولكن هذا الانصاف ، تحول مع بالغ الاسف ، الى  
حجود ونكران ونسيان ، بعد ان انتقل البارودي  
الى جوار ربه ، فما نعرف احدا من المؤلفين  
خصته بكتاب ، ولانذكر ان صحيفة تولت دراسة  
حياته وآثاره واعماله ... لقد نسيه الصعب  
والاصدقاء ، كما نسوا غيره من الابطال والمجاهدين ،  
الذين قادوا معركة النضال ضد المستعمر ، وحققوا  
للبلاستقلالها وسيادتها ، لقد كان البارودي  
فى صدق وطنيته ، كما وصفه شاعر العراق  
معروف الرصافي بقوله :

من شاء منكم ان يعزّ بلاده  
فليسع سعى مزمها البارودي

وحين اغمض البارودي جفنيه فى العام ١٩٦٦  
غاب ذلك اللون المرح من حياة دمشق ، واختفت  
الابتسامة عن الوجه الذى لم تكن تفارقه  
وذبلت الوردة الحمراء على غصنها ، لانها لم تعد  
تجد الصدر الذى يزدان بحملها ، والقلب الذى  
يعشقها اكثر من سائر الورود .

لقد غاب البارودي ، وظل مكانه فى دنيا  
الوطنية والظرف والذوق والحماسة والفن  
شاغرا .. وربما ظل شاغرا الى الابد . ■■

عبد الفنى العطرى

دمشق :

الصادقة . والشاعر الاديبي المرح الضاحك ابدا .  
وقد روى البارودي ان رجلا جاءه فى السنة ١٩٤١  
يسئو اليه . ويدعى احمد القعقاع ، ضيق ذات  
يده ، وقلة العمل وهو اللاجئ المشرود . فاستعان  
به على قضاء حوائجه وطبخ طعامه ، وسكننا معا  
فى غرفة واحدة . قسمها باستارة الى قسمين .  
قسم له ، والاخر لسكن الرجل والطبخ . وكان  
ابن عمه البارودي يرسل اليه من دمشق كل  
شهر راتبا شهريا من املاكه قدره خمسة عشر  
دينارا . وذات يوم تاخر الراتب ، بسبب اغلاق  
الحدود بين سورية والاردن . وكان الوقت عيدا .  
فاصطر ان يقترض من احد الباعة جنينها لينفقه  
فى العيد . ودخل ذات يوم الى المطبخ فوجد احمد  
القعقاع يشتم الدهر . ويرقع قميص البارودي  
بقطعة من جرابه . فانتدب يقول :

يا احمد القعقاع مهلا لا تكسر  
برما ولا تجرع على الاسباب

والدهر دولا وورزقك قسمة  
والصر يفتح معلق الابواب

ان حياء عيد فاستدنا « ليرة »  
ورقعت سرالى ببعض جرابى  
كم مرّ عيد والدراهم فى يدي  
« كالكشك » تاتينى بعير حسا

### زواج البارودي

وتزوج البارودي ، واستمرت حياته الزوجية  
استين واربعين سنة ، وتعملت خلالها زوجته  
على ما يبدو كثيرا من المتاعب بسبب ما تعرض له  
من نفى وتشريد اثناء الحكم الفرنسى . كل ذلك  
عدا سهره المستمر ، وحرصه على الشراب .  
ويصف البارودي وفاء زوجته واخلاصه لها  
بالايات التالية :

لى روجة ما فى الانام مثالها  
حتى بعطف لا يضارعه شكرى

سنت بها الاخلاق والود والهنا  
حسن سجايا الفيد ينذر فى عصرى

قد بينا معا عشرين عاما مكررا  
عشرين يوما لاتعد من العمر

م بلانى بالسجون ونقلتى  
النفى ، للتعذيب ، للبعد ، للاسر



# فاطمة الزهراء

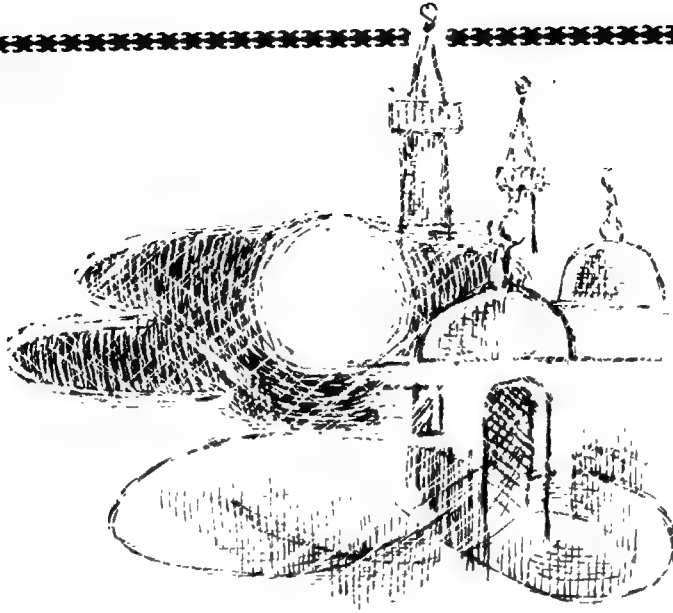
لمفكر باكستان الدكتور محمد أقبال

وترجمة الاستاذين محمد حسن الاعظمي والصاوي شعلان

في مهد فاطمة . فما اعلاها !  
من ذا يداني في الفخار أباهـا ؟  
هادي الشعوب إذا تروم هداها  
مال في الدنيا . وفي أخراها  
وكأنه بعد البلى أحياءها  
مثل العرائس في جديد حلاها  
تاج يفوق الشمس عند ضحاها  
ت بصيمل يحو سطور دجاها  
سيف . غدا يمينه تيأها  
ينجبهما في النيرات سواها  
ثرة الوثام والاتحاد ابناها  
أمسى تفرقها يحل عراها  
ر إمام ألفتها . وحسن علاها  
أزكى شمائله وما أنداهـا

■ المجد يشرق من ثلاث . طالع  
هي بنت من ؟ هي زوج من ؟ أم من ؟  
هي ومضة من نور عين المصطفى  
هو رحمة للعالمين . وكعبة الآ  
من أيقظ الفطر النيام بروحه  
وأعاد تاريخ الحياة جديدة  
ولزوج فاطمة بسورة « هل أتى »  
أسد . بحسن الله يرمى المشكلا  
إيوانه كوخ . وكثر ثرائه  
في روض فاطمة نما غصنان لم  
فأمير قافلة الجهاد . وقطب دا  
حسن الذي صان الجماعة بعدما  
ترك الخلافة ثم أصبح في الديا  
وحسين في الأبرار . والأحرار . ما





فتعلموا دين اليقين من الحسبي  
وتعلموا حرية الإيمان من  
الأمهات يادن للشمس الضياء  
ماسيرة الأبناء . إلا الأمهات  
هي أسوة للامهات . وقسوة  
لما شكا المحتاج خلف رحابها  
جادت لتنقذه برهن خمارها  
نور تهاب النار قدس جلاله  
جعلت من الصبر الجميل غداءها  
فمها يرتل آي ربك . بينما  
لنت وسادتها لآلئ دمعها  
جبريل نحو العرش يرفع دمعها  
ولا وقوفي عند أمر المصطفى  
ضيت للتطواف حول ضريحها

ن إذا الحوادث أظمأت بلظاها  
صبر الحسين . وقد أجاب نداها  
ء ، وللجواهر حسنها وصفها  
ت . فهم إذا بلغوا الرقي صداها  
يرسم القمر المنير خطاها  
رقت لتلك النفس في شكواها  
يا سحب أين نذاك من جدواها  
ومنى الكواكب أن تنال ضياها  
ورأت رضا الزوج الكريم رضاها  
يدها تدبر على الشعر راحها  
من طول خشيتها . ومن تقواها  
كالطل يروى في الجنان رباها  
وحدود شرعته . ونحن فداها  
وغمرت بالقبلات طيب ثراها ■



# مع الزوجين في تجربة منتصف العمر هل هي أحق انتهاء المطاف ؟

بقلم : منير نصيف

تريد أن تعود الى زوجها ، وتريد زوجها أن يعود اليها ، لأنها تحب الحياة وتريد أن تعيش !  
ولكن كيف ؟ ترى ما هذا الذي حدث بينهما ؟ وكيف يمكن أن تعود الحياة الى هذا البيت الذي بدا يضيق بهما ؟

## ( تجربة منتصف العمر )

ولم تكن تتحدث مع نفسها عندما دارت كل هذه الغواطر والتساؤلات في رأسها .. فقد كانت تجلس في عيادة الطبيب النفساني الذي لجأت اليه أخيراً بعد أن استبدت بها العيرة ، وعجزت عن أن تجد تفسيراً لهذه الظاهرة التي اقلقتها ، وملاّت رأسها بغواطر شتى راحت تتنازعها وتقض مضجعها وتطرح النوم من عينها . فلا شيء يشير فلق المرأة أكثر من شعورها بأن المستقبل لم يعد مستقراً آمناً كما كانت تأمل وتشتتهي !

وتكلم الطبيب ، قال : « انها تجربة مريرة يا سيدتي لا شك في ذلك .. ولكنها ليست فريية او غير مألوفة ، فالذي يحدث الآن بك

● احسنت ، واحساس المرأة لا يخطئ ، بأن شيئاً غير عادي قد اصاب علاقتها بزوجها .. انه لم يعد نفس الرجل الذي عرفتته وقضت معه اجمل وأعلى سني عمرها .. لم تعد ترى في عينيه تلك النظرات التي كانت تجد فيها أكثر من معنى لهذه المشاعر التي تمتلئ في صدره نحوها .. حتى حديثه أصبح ياردا جافاً لا حياة فيه ولا روح .. كل شيء في هذا الرجل الذي احبته وتزوجته ووفقت بجانبه تعمل وتكافح سنوات طويلة من أجل حياة أفضل ومن أجل مستقبل أكثر رفاهية واشراقاً لها ولاسرتها الصغيرة التي مضت تكبر مع الاموام .. كل شيء فيه قد تغير !

ماذا حدث ؟ هل هذه هي نهاية المطاف ؟ امكدا تتحول العلاقة بين الزوجين بعد مرور خمسة وعشرين عاماً من الزواج ؟ هل هذمهى الحياة التي تنتظرهما في هذه السن التي بلغا فيها منتصف العمر بعد أن ولى الشباب ؟ وهل ولى الشباب حقيقة ؟ انها في الخامسة والاربعين ويكبرها زوجها بعشرة أعوام وهي تريد أن تتخلص من هذا الشعور بالملل الذي بدا يسيطر على حياتهما .





عن الحب بين جدران بيتك ، عودى الى ذكرياتك مع زوجك فى سنى حياتكما الاولى .. اجمعى قصص كفاحكما معا وضعيها امامه ، وسوف تجدان فى هذا كله الرباط الذى جمع بينكما على مدى هذه السنين ، وثقى انه ما زال رباطا قويا ! »

### ( كفاحها مع زوجها )

ـ ولكنه يبدو وكأنه نسى كل شيء يا سيدى .. نسى الايام التى كنا نقضيها معا وهو جالس الى مكتبه الصغير فى البيت يعد لرسالة الدكتوراه، وأنا جالسة امامه اشجعه وادفعه واعد له افداح القهوة التى تساعد على السهر والمضى فى دراسته .. لقد كان زوجى موظفا صغيرا بعد أن تخرج فى الجامعة .. ولكنه كان شايئا طموحا لم يشأ ان يقف عند بداية السلم ، كان يريد ان يصعد ، ويصعد بسرعة ، وكانت المشكلة التى واجهتنا ، من أين نأتى بالمال الذى نفق منه على اسرتنا الصغيرة التى كانت قد بدأت تكبر . بوصول طفلينا التوأمين ، خلال الاجازة الدراسية التى

وبين زوجك ، حدث لمئات الأزواج .. وفى يدك انت وحدك ، وفى يد زوجك الحل لهذه المشكلة التى تعانين منها .

### ( البحث عن الحب )

« ان الزواج الذى مضى عليه كل هذه السنوات الطويلة هو اشبه ما يكون ببناء صمم ووضع اساسه مهندس عظيم .. ومثل هذا البناء لا يمكن ان يهدم ويزال بسهولة .. فقد جاء نتاجا لعمل متصل وجهد وعرق ، بذلها الزوجان من اجل بنائه وصيانته والحفاظة عليه .. وبقي البناء صامدا فى وجه العواصف والازمات بفضل ما كان يسكنها من حب يملأ كل ركن فيه .. هذا الحب سرى ما زال هناك .. وما زال كل شيء فى هذا البناء يحفل بذكريات تلك الاعوام الطويلة التى وقفت الى جنب ترقبانه وهو يكتمل شهرا بعد شهر وستة بعد اخرى ، حتى اصبح على ما هو عليه . »

« شى يا سيدتى من هذه الذكريات ، ابعثى



طيبة .. حقيقة انه لم يعد الشاب الذي تزوجت منذ خمسة وعشرين عاما .. ولكنه رجل قوي لا يشكو علة .. قل لي بالله عليك كيف تغلص من هذا الشعور وماذا تصنع ؟

### رحلة الحياة

وتكلم الطبيب ، قال : « لقد جعل زوجك من النجاح هدفا يا سيدتي ، وهو هدف يسعى اليه كل رجل ، وقد بلغه ، ولكن هذا لا يعني ان رحلته في الحياة قد انتهت .. وقد جعل زوجك كذلك من جمع المال هدفا ، وهنا يختلف الرجال ، فالبعض يقتنى المال حبا في المال ذاته ، وهو في سبيل هذا يعرم نفسه ، ويعرم أسرته من كل ملذات الحياة ، وهذا اسوأ ما يمكن ان يحدث لرجل ، بينما نجد البعض يقتصد ليؤمن مستقبله ومستقبل أسرته .. وهو هدف كل رجل عاقل .. وقد حققه زوجك ! الآن فقط اصبح من حقك ، ومن حقك عليه ان تعيشا وان تنعما بالحياة .. فقد كانت حياتكما في بدايتها ، شان كل زوجين شابين ، لا تخلو من القلق كلما كان الحديث عن المستقبل وعن الحياة التي تنتظركما فيه . اما وقد نجحتما في تأمين مستقبلكما ، فأي سبب هذا الذي يدعوكما ، او يدعو احدهما الى الوقوف حيث هو ليفكر ؟ وفيهم عساه يكون هذا التفكير ؟ هل هدف الابناء الذين كبروا وتزوجوا واصبحوا مسئولين عن حياتهم ومستقبلهم ؟! لقد ادشما رسالتكما ، ومن حقكما ان تنعما بحياتكما ، وبكل ما تجدانه فيها من جمال !

### السعادة مع الكفاح

ومضى الطبيب يقول : « لاتنهش ياسيدتي لانك وجدت السعادة مع زوجك في كفاحكما وفي سعيكما من اجل توفير حياة افضل في بداية حياتكما الزوجية .. فهذه هي الحياة ، كفاح وعمل ، وسهر وقلق ، حتى اذا ما بدأ الانسان يحقق شيئا مما سعى اليه وكافح من اجله ، احس بالسعادة تعمه ، وراى الدنيا من حوله تضعك له وحده ..

« انها طبيعة البشر يا سيدتي .. سعادة القريبة مرة المذاق ، لايشتهيها احد ، و سعادة

حصل عليها من عمله ! ولم تطل حيرتنا .. فقد عرضت عليه ان اخرج انا وابحث لنفسى عن عمل احصل منه على دخل يكفيننا ، حتى ينتهى من دراسته ويعود الى عمله ! وقيل بعد تردد ، فقد كان هو الذى طلب الى ان اترك عملى بعد زواجنا لكي اتفرغ لبيتى واسرتى .

### حياة مليئة

« واتم زوجى دراسته ، وعاد الى عمله ، وعين في وظيفة اكبر ، وتضاعف دخلنا ، وكبرت اسرتنا بوصول طفل ثالث وبدانا نقتصد ، وبدأ رصيدنا في البنك يرتفع ويرتفع .. كانت حياتنا مليئة يا سيدى .. مليئة بالحب ، ومليئة باطفالنا الصغار ومشاكل تعليمهم وتربيتهم ورعايتهم ، وكانت بعد هذا حافلة بالآمال التي كنا نجلس نتحدث عنها ونعلم بها بعد ان يذهب الاطفال الى غرفتهم ويناموا ..

« ومضت السنون ، وزوجى يرتقى السلم درجة من بعد درجة حتى اصبح مديرا للشركة التي كان يعمل بها .. وتحققت آمالنا الصغيرة واحلامنا .. وكبر الابناء وتركوا البيت ليمتسوا حياتهم ويشقوا طريقهم .. واصبحنا وحيدين .. وفي وحدتنا هذه يا سيدى بدانا نشعر بما نشعر به اليوم ! .. بدانا نضيق بالحياة ونضيق بنا !

### المياه الراكدة

« هل تعرف يا سيدى كيف يفكر زوجى الآن ؟ .. لقد جاء الى يوما يقول : لقد كافحت طويلا من اجل ان اصل الى ما وصلت اليه ، لقد اصبت النجاح الذى كنت اسعى اليه ، وجمعت من المال ما يكفيننا ويكفى ابناءنا من بعدنا ، ولكن هل تعرفين ما هو شعورى بعد ان حققت هذا كله ؟ .. اننى لم اعد اهتم بشيء من هذا النجاح او المال الذى جمعناه .. حتى الحياة نفسها لم اعد اجد لها طعما .. لقد اصبحت حياتنا رتيبة مملة لا شيء يثيرها او يحركها من جمودها .. لقد اصبحت حياتنا مياه راكدة يا عزيزتى ! »

بماذا تفسر هذا الشعور يا سيدى ؟ اننا لم نبليغ بعد سن الشيخوخة ، وزوجى يتمتع بصحة



## ● ركن الأسرة والمراة

« ان زوجتى تنتظرنى . ولا اريدها ان تتعرض للبرد فى هذا الجو القارس » .

« وعندما ما حطت بنا الطائرة فى المطار ، ونزلنا حيث يقف المستقبلون ، رأيت سيدة عجوزا ، جاوزت الثمانين من عمرها . تندفع وسط الزحام وتحاول ان تنشق طريقها . ثم مالبت ان اقلت بنفسها بين ذراعى زوجها الذى كان يسير بجانبى ، وذهبا فى عناق طويل كما تفعل بنت العتربن عندما تلتقى بزوحها الشاب .. »

### سن اليأس عند الزوجين

« نصيحتى اليك ياسيدتى بعد هذا . ان تغنى بنفسك . وتعنى بمظهرك .. فالمرأة تستطيع ان تبدو جميلة وتبدو جذابة مهما تقدم بها العمر .. حقيقة ان الرجل والمرأة على السواء قد يتعرضان لعالة نفسية سيئة وهما يقتربان من سن اليأس والشيخوخة .. ولكن يجب الا يدعا لهذه العوامل فرصة للتأثير على علاقتهما كزوجين .. وان الخروج والانطلاق بالناس والرحلات والسفر . هو الوسيلة الوحيدة للتخلص من الشعور باليأس الذى يجب الا نترك له مجال السيطرة على حياتنا .. »

« ابعثى دائما ياسيدتى عن هوايات زوجك . وحاولى ان تشجعيه على ممارستها ومشاركته فيها .. ولا تنسى ان تشركيه فى هواياتك انت .. المهم ان تملأى حياته وتملأى اوقات فراغه حتى لا يشعر بأن الحياة قد فقدت معناها وحلاوتها .. »

« لقد قالوا يوما عن الزواج انه يبدأ بقبلة يتبادلها الشاب الوسيم مع الفتاة التى رأى فيها ملكة جمال ثم لايلبث هذا الزوج ان ينتهى بالشباب الوسيم وقد تحول الى رجل بدين يجلس امام طرف المائدة . بينما تجلس امام الطرف الآخر زوجته التى اصيبت الفج نساء الكون .. وهذا هراء .. فهذه نظرة الانسان الى الجسد .. والنظرة الى الروح ابقى واخلد .. فالمرأة الجميلة تبقى جميلة ، والشاب الوسيم يبقى وسيما . كل بروحه ، وطالما بقيت تلك العاطفة التى ربطت بينهما ، وطالما عاش الحب الذى ملا قلوبهما على مر السنين» ■■

منير نصيف

حيدة متخاطفها المميع ويتهاقون عليها ويعاولون الوصول اليها مهما بدلوا من جهد وعرق !»

اننا لكى نسعد . لابد ان نشعر باننا قد شقينا وبعينا . فالسعادة لاتجى . ولا يحس بها المرء الا من بعد جهد وعمل !

سدو ان زوحك ياسيدتى قد نسى سنوات الكفاح التى امضاها قبل ان يصل الى ما وصل اليه . او ربما تصور ان قطار الحياة قد توقف به عند نهاية الخط . وانه لم تعد للرحلة بقية !

### كيف تبدأ من جديد

« لا يا سيدتى .. ان زوحك مغطىء . ورحلتكما معا . انما قد بدأت لتوها .. وفى يدك اب وحك مفتاح الحياة العديدة التى تنتظركما فى هذه السن التى يرى فيها زوجك نهاية المطاف !»

« بعد بضع سنوات . سوف يعال زوحك الى التقاعد . وسوف يزداد شعوره بعدم جدوى الحياة .. وهما يبدأ دورك ياسيدتى .. ولا شئ يمكن ان تخرج زوحك من المياه الراكدة الا بالعمل ، ابنا معا عن عمل جديد تشتركان فى ادارته .. عمل يمتص طاقتكما . ويشغل فكركما . ويعيد اليكما الشعور بلذة الحياة من جديد .. ابحنى لزوحك عن قطار جديد ينطلق بكما فى طريق جديد طويل لا برى له نهاية .. ! لن يكون هدفكما هذه المرة جمع المال وتأمين المستقبل . وانما سيكون الهدف الاساسى من هذا العمل الذى تؤديانه معا هو الاحساس بطعم الحياة .. والشعور بهذا المذاق العلو الذى سر به كل انسان . وهو يعنى ثمرة تعب وكده . حتى لو امتلا بيته بالثمار !»

ومن بدرى . فقد ينجح مشروعكما الجديد . وسمع ابناؤكما بهذا النجاح . فيأتون ليشاركوا ممكنا فى هذا العمل ويمتلئ البيت من جديد بالاحياء والاحفاد .. »

### عاشق فى التسعين

اعرف شيخا جاوز التسعين . رأته يوما بقدرى المطار . وقد استبد به الغضب الشديد لار مد قيام الطائرة التى ستقله قد تاخر ساعة كامر .. قلت اسأله : « ولم القلق ؟ » قال :



# الفنان الكبير فان جوخ

وما سبق في شبابه  
سن  
حب فاشل  
محنة له  
السبيل الى الجنون



## بقلم : حسن فتحي خليل

الذين قاموا برسم اجمل اللوحات ذات  
الالوان الباهرة ، وكان صديقا وزميلا  
للفنان والرسام الكبير جوجان ، اقاما معا في  
جنوب فرنسا وقتا ما وربطتهما صداقة متينة .

وكان المفروض ان يعيش فنسنت حياة سهلة  
لينة ، اذ بدأ حياته العملية مساعدا في فرع  
معرض عمه في لندن ، وكان هذا العم يمتلك اكبر  
معارض اللوحات في اوروبا .. وكان فنسنت حينئذ  
شابا ممتلئا ثقة بالعباءة ، متفتح الامال موهوبا .  
وعاش في لندن في ريق شبابه ، وعواطفه  
الجامعة .. عواطف الفنان .. تضطرم بها حياته  
كلها .. وعانى في لندن قصة حب كان له اكبر  
الاثار في حياته بعدئذ .

كان يستاجر حجرة مفروشة لدى عائلة زير ،  
التي كانت تتكون من ام ارملة وابنة وحيدة هي  
اورسولا .. الفتاة الجميلة التي خلبت له منذ

« لم يخلق الانسان على هذه الارض  
ليكون سعيدا او آمينا فحسب ، انما ليدرك  
ايضا المشاعر الانسانية العظيمة ، ليكون  
نييلا ، ليهزم الشر الذي يتجه نحوه معظم  
البشر » .

« ريثان »

■ فنسنت فان جوخ من اشهر الرسامين اللذين  
انجبتهم هولندا . ولد عام 1803 ومات عام 1891  
وكان ايوه قسيسا ، فهو من عائلة متدينة يعمل  
اكثر افراده وعاظا وقسيسا .

وكان فنسنت في اصفاه رجلا له مثله العليا ،  
يحاول ان يعيش على هديها ، ولكن مصائب  
الحياة اضرته هذه المثل كثيرا وصدمته في عواطفه  
واحاسيسه ومشاعره حتى هزته هزا عنيفا .

ويمتدح فان جوخ من الفنانين التاليفيين



## ● الفنان فان جوخ

ترن اصداؤها واسرعت تعدو في الحديقة نحو المنزل .

حين كان فنسنت شابا صغيرا كان منطويا على نفسه دائما، مبتعدا عن الناس حتى ظنوه متعرجا، ولكن اورسولا غيرت من طباعه، فاخرجته من قوقعته واحيت فيه الشعور بان يكون مشهورا ومحبوبا . . وساعدته على ان يرى الجمال والبهجة في اقل الاشياء اليومية .

بعد تناول العشاء قال فنسنت : اورسولا : لقد احضرت لك اللوحة التي اوصيتني بها ، واذا احضرت مصباحا يمكنني ان اعلقها لك في مدرسة الحصانة .

ناولته شالا ازرق ليضعه على كتفها فاحس بملامسة الناعم .

وفي الحديقة كانت اشجار التفاح مزدهرة ، وكان المر مظلما وأورسولا تمسك بإطراف اصابعها سترته الخشنة ، وكادت تتعثر مرة فامسكت بذراعه في قوة وهي ترسل ضحكاتها العالية . وفتح باب المدرسة وتحنى لتدخل هي اولا ، وكاد وجهها الممتلئ أن يلامس وجهه ، وصوبت اليه نظراتها في عمق . . ووفقا يفكران في المكان المناسب الذي يضع فيه اللوحة ، وكان قلقا مهتاج النفس والخطر . واحس فنسنت انه يود ان يختطفها بين ذراعيه فيسبعا في هذا الضياء الخافت الصادر من المصباح ويزيح عنه ذلك الهم الرابض على قلبه . وحاول ان يقول شيئا رفيقا، شيئا يفتح له الطريق ليكشف عما يزر به قلبه من العاطفة ، ولكنها استدارت نحوه ، كان المصباح يرسل شعاعا من الضوء على وجهها البضاوي الذي تعددت معالمه في الظلام وشعر وكان شيئا مجهولا غريبا لذيذا يسرى في جسده حين رأى شفيتها الورديتين النديتين تبرزان في وجهها الناعم .

وبل شفتيه مرات عدة . . ولكنه لم ينبس ببنت شفة ، ونظرت اليه في عينيته ثم أسرعت نحو الباب .

وهلع لغوات هذه الفرصة منه ، فاسرع خلفها وتوقفت لحظة تحت شجرة التفاح . . وهمس : اورسولا . . ارجوك .

فاستدارت ونظرت اليه ، وكان يرتعد قليلا والسماء داكنة باردة النجوم وقد ترك المصباح

ول يوم وقع بصره عليها ، وكانتا تمتلكان مدرسة صغيرة لحضانة الاطفال تشغل مبنى صغيرا خلف الحديقة . كانت اورسولا في التاسعة عشرة من عمرها ، ذات قم باسم وعينين واسعتين ووجه بضاوي دقيق القسمات وجسد صغير رقيق . وكان فنسنت يعشق ابتسامتها التي تنير وجهها وكانها شعاع من مظلة عالية متباينة الالوان تنتشر على وجهها . كانت تؤدي عملها في حركات رشيقة ، وتحدث في بهجة تفتنه ، وكان هو في الواحدة والعشرين ، وقد وقع في شرك حبها لاول مرة في حياته ، واذهرت الدنيا كلها في ناظره ، وكانت تسعد لحظاته هي التي يقضيها معها صباح كل يوم يتناولون طعام الافطار ، وكان يعلم بان تدوم هذه السعادة طوال حياته واورسولا بجانبه .

وذات صباح ، جلست اورسولا الى مقعدها بعد ان احضرت اللحم والبيض وفتجان الشاي، ورفعت خصلات شعرها الاسود الى الخلف وابتسمت في وجهه فتسر قلبه يدق عاليا في صدره ، ثم قالت : « ان زهرتك المفضلة قد تفتحت قليلا . لعلك ترغب في ان تراها قبل ان تذهب الى عملك ؟ »

وذهب معا الى الحديقة الخلفية ، كان صباحا دافئا من احد ايام شهر ابريل ، وكانت اشجار التفاح قد اثمرت وانحنيا على الزهرة ورأساهما يكادان ان يتلامسا ، واشتم لشعر اورسولا عبقا طبيعيا قويا .

ووجد نفسه يقول - أنسة اورسولا . . فسحبت رأسها وقد ارتسمت الابتسامة على فمها . . وسمعتة يقول أنا . . أنا . .

فهبت واقفة وهي تضعك : يا عزيزي . . لا ادري ما الذي تود أن تقوله . .

وحاولت ان تذهب . . ولكنه أمسك بذراعيها وهو يقول :

نقد فكرت بالامس بعد أن ذهبت الى فراشي أن ادق عليك لقبا . . اتعرفين ماذا خطر لي ؟ - ميك الملك ذات الحنود المتلينة .

ضحكت من كل قلبها وهي تصيح : ملاك ! . - عيب لاخبر والدتي بذلك . .

خلفت ذراعيها من قبضته وضحكاتها ما زالت



وراه ٠٠ والضوء الوحيد يصلهما من نافذة المطبخ البعيدة ، وملأت نفسه رائحة شعر أورسولا وبهرته في وفقتها وقد جذبت الشال الحريري على كتفها وعقدت ذراعيها على صدرها .

وأخيرا قال ٠٠ اعتقد انه يهكم أن تعلمي اني قد رافقت اليوم الى وظيفة احسن وساحصل على علاوة ثانية في العام نفسه .

فكانت أورسولا : « افصح عن غرضك بالضبط يا مسيو فان جوخ » .

وقال في جهد : « لعلك تعرفين اني احبك من كل قلبي ٠٠ ولا يمكنك تقدير سعادتي لو وافقت على زواجي منك » .

وفوجئت بهذه الكلمات وتعالى صوتها تقول : « زوجتك ؟ ان هذا مستحيل ٠٠ من الغريب انك لا تعلم انني مغتوبة منذ اكثر من عام ٠٠ كنت اعتقد ان احدا قد اخطرك قطعا بذلك من قبل ٠٠ يجب ان تعتبرنا اصدقاء فحسب ! »

ولما سألها اين يقيم خطيبها اخبرته انه يقيم في ويلز ولكنه سيعرض اليها في الصيف ليقض معها .

ولكنه لم يقتنع بهذا فاذا به يقول : « انت تريه منذ عام ٠٠ اذن فانت قد نسيت ٠٠ و الشخص الذي تحبينه الآن » .

وجذبها اليه في قوة وقبلها عنوة في فمها ، وذ



كتب فان جونغ يصف  
هذه اللوحة وننقل  
هنا كلماته كما  
خطها ، قال : « اننى  
اصور موضوعا  
جديدا .. العقول  
خضراء وصفراء ..  
تمتد امامى السى  
اقصى ما يمكن ان  
تراه العين لقد  
رسمت هذا المنظر  
مرتين وانا اليوم  
اعيد رسمه بالزيت  
للمرة الثالثة وكانى  
اراء لأول مرة » .

له .. انه قادر على ان ينزع ذلك الرجل من  
راسها .

ولم يتيسر له الاختلاء بها ليكلمها الا بعد  
اسبوع ، لم يعرف للنوم او للاكل طعاما خلاله ،  
وتحول هدوؤه الى عصبية متوترة مما اثر على  
مبيعاته فى محل عمله .

وكلمها ، فابدى اسفه اولا على خشونته معها ،  
واكد حبه الكبير لها ، ولكنها لم تابه لتوسلاته  
واخيرا قالت له : « ان والدتى ترجوك ان تبعث لك  
عن مسكن آخر فى خلال شهرين لان خطيبى سيحضر  
ونحن فى احتياج الى حجرتك » .  
واكدت له والدتها ذلك بعد ايام اذ قالت له :

طراوة شفتيها .. واستمتع برائحة شعرها ..  
واندفع تيار حبه القوى الجارف وهو يؤكد :  
« لن اتركك .. ستكونين زوجتى .. لا احتمل  
ابدا ان افقدك .. »

فحاولت التخلص منه وهى تقول : « دعنى -  
والاصحت فى طلب النجدة » .

واسرعت تعدو فى الممر المظلم ، ولما وصلت الى  
درج ، استدارت والقتها فى وجهه كالقنبلة :  
يا احمق ! ..

ان كانت هذه اللطمة التى كالتها له اورسولا  
دوخته الا انها لم تهزمه ، فهو لم يقتنع برفضها



وروتنا ٠٠ لم يسبق له أن رآها بمثل هذه الفتنة  
٠٠ وصاح : « اورسولا » ٠٠

كست وجهها جهامة غريبة وصاحت فيه : « ما  
الذي أتى بك الى هنا ؟ انصرفي حالا ٠٠ »  
ثم صفقت الباب في وجهه .

وفي صباح اليوم التالي سافر الى هولندا ٠٠  
حزينا ٠٠ يائسا ٠٠ وقد ترك عمله ٠٠ وكل شيء  
وراءه ٠ وحاول والده أن يقنعه بخدمة الكنيسة وأن  
يتلقى علوم الكهنوت في جامعة امستردام ٠٠ ولكن  
٠٠ كيف يمكنه أن يقرر ذلك ٠٠ واورسولا ما زالت  
تملا قلبه كله وتحتاج كيانه وتشغل تفكيره صباح  
مساء ٠٠ وهي ما زالت لم تتزوج بعد ٠٠ فهو لن  
يبأس اذن ٠٠ وجعل يبحث عن عمل في انجلترا  
حتى حصل على وظيفة مدرس في بلدة رامسجيت  
٠٠ وهي ميناء صغير يبعد عن لندن بمسافة يقطعها  
القطار في اربع ساعات ونصف .

كان في المدرسة يعلم الطلبة اللغات ويراقبهم  
وذلك نظير اقامته وماكله فقط دون أن يتناول  
أي اجر .

وكانت البلدة كئيبة ولكنها كانت توافق مزاجه  
الحزين ٠٠ وخيال اورسولا يلزمه في صحوه ونومه .

وبعد اشهر امكنه ان يحصل على عمل آخر في  
مدرسة نظامية ببلدة ايسلورث ٠٠ وكان لا يسمع  
لنفسه بالتفكير في ان موعد زواج اورسولا يقترب  
يوما بعد يوم ٠٠ فذلك الرجل الآخر لم يكن موجودا  
في ذهنه كحقيقة مجردة ، وكان يعتقد بينه وبين  
نفسه ان رفض اورسولا له انما هو نتيجة لصور  
من جانبها عليه ان يعالجه ٠٠ وانه سيتغلب عليه .  
واسرع ذات مساء الى لندن ماشيا على قدميه  
٠٠ فلم يكن يمتلك نقودا ليركب القطار ، كانت  
السماء مليدة بالغيوم ، وقامت عاصفة هوجاء ٠٠  
وتدفق المطر غزيرا ٠٠ وابتلت ملابسه والتصقت  
بجلده ٠٠ ولكنه كان ما يزال يتابع السير في مشقة  
نحو لندن ٠٠ وظل يكافح والماء يتساقط في غزاره  
من وجهه ٠٠ ووصل اخيرا الى منزل آل لوير في  
الغروب ٠٠ وفجأة اظلمت السماء .

وسمع صوت موسيقى ٠٠ وتعجب ٠٠ ما الذي  
يحدث بالداخل ؟ كانت حجرات المنزل كلها مضا  
وصف من العريات تقف خارج المنزل تحت وابل المطر .  
ورأى اناسا يرقصون في الردهة ٠٠ فسأل حوذا  
« مالذي يجري هنا ؟ » .

« يجب ان تغلي حجرتك فمن الافضل لنا جميعا لو  
غادرنا الى مكان آخر ٠٠ »

واستدار ناظرا الى اورسولا ٠٠ ولكنها قايلت  
نظرتة بفتور .

وسافر فنسنت الى هولندا في اجازة بعد هذه  
الصدمة العاطفية التي اثرت فيه تأثيرا شديدا  
فاصبح شاجبا وازداد نحولا ٠ وفضي ايامه يعجوب  
متفردا العقول والمروج ، يتأمل الاشجار والبحيرات  
الصغيرة ويقطع معظم وقته في رسم لوحات تمثل  
الطبيعة من حوله ٠٠ وهو يحاول ان يبعد عنه  
شبح اورسولا ويقف ادمان تفكيره فيها .

وعاد بعد انتهاء اجازته الى لندن واستاجر  
حجرة في شارع كنتجستون ، وكانت صاحبة المنزل  
امراة عجوزا تنام في الثامنة مساء فيطبق السكون  
والوحشة على المنزل ٠ وكان فنسنت يعاني صراعا  
شديدا في كل مساء ، اذ كانت تعرفه الرغبة في  
ان يسرع الى منزل اورسولا ليراها ، ولكنه كان  
يغلق على نفسه الباب ويقرر في عزم انه سينام ٠٠  
سينام ٠٠ ولكنه بعد ربع ساعة يجد نفسه يخذ السير  
في الشارع دون ان يدري ٠٠ نحو منزل اورسولا ليراها .  
وما ان يقترب من المنزل حتى يشعر برعدة تصيب  
جسده كله ٠٠ ويمدبه الم ممض ٠٠ ويتوقف ٠٠  
لو دخل الى منزلها ٠ فسيقابله عذاب اكبر وعصره  
الالم ، وطعنه العذاب ، حتى اصبح حساسا سريع  
التأثر لآلام الآخرين ٠٠ ولم يعد صالحا لعمله ،  
فاصبح يضيق بالزيائن وتفاهة تفكيرهم واذواقهم .  
وما ان يعود الى حجرته حتى يسرع الى كتاب  
ريثان ويفتح احدى صفحاته ويقرأ :

« لم يخلق الانسان على هذه الارض ليكون سعيدا  
او امينا فحسب ، انما ليدرك ايضا المشاعر  
الانسانية العظيمة ، ليكون نبیلا ، ليهزم الشر  
الذي يتجه نحوه معظم البشر » .

وفي عيد الميلاد رأى فنسنت منزل اورسولا  
مضاء واصوات الضحكات تجلجل بداخله ، فاسرع  
الى حجرته وحلق ذقنه ولبس قميصا نظيفا ورباطا  
لائقا وعاد سريعا الى منزل آل لوير . هذا هو عيد  
الميلاد لا بد اذن ان تسرى روح التسامح والمحبة في  
انحاء المنزل ، ودق الباب ٠٠ فسمع وقع خطوات  
يعرفها وصوتا حبيبا ٠٠ وفتح الباب ٠٠ وسقط  
الضوء على وجهه ٠٠ ونظر الى اورسولا ٠٠  
كانت ترتدى فستانا اخضر زائحا بهاء وجمالا



## ● الفنان فان جوخ

ولكن ما ان اقام هناك حتى عاد اليه شعور القلق الذي يشقيه والوحدة التي تمضيه ، واصبح يضيق بنفسه ويأمل ان يجد اليقا بجانبه او صاحبا يمضى معه اوقاته المملة .. ومن وحى وحدته ومتاعبه هذه كان يكتب الى اخيه الغطابات يبثه فيها آماله واحلامه ويشرح فيها افكاره وخواطره ، وهذه الرسائل تعتبر لروة ادبية ، ففيها تنساب مشاعره في يسر ، ويتحدث عن هزائمه وانتصاراته، ووحده ومضايقاته ، ومنها يتضح ايضا انه كان يعمل احيانا في قوة وعزم ورغبة جامعة .

وظل يقابل هذه المشاعر وتغالبه حتى اذا به بعد اقل من عام واحد وفي ديسمبر عام الف وثمانمائة وثمانية وثمانين ينهار صحيا ويصاب بلوثة عقلية ، حتى ان احدى فتيات الرذيلة ابدت اعجابها يوما باذنه فاذا به يذهب الى منزله ثم يقطعها بالموسى ويعود فيقدمها اليها كهدية .. وما ان رأتها الفتاة حتى اغمى عليها .

وادخل فنسنت الى مستشفى الامراض العقلية ، ولكنه كان يواصل الرسم في فترات هدوئه بها ، وظل مريضا لمدة تسعة عشر شهرا ، واخيرا رأى ان يتخلص من عذابه بان اطلق الرصاص على نفسه منتحرا في يناير عام الف وثمانمائة وواحد وتسعين .

ومات فنسنت فان جوخ بعد ان عاش حياة عصبية قاسية وعانى صدمات عاطفية شديدة دفعته الى رسم لوحاته التي لم تجلب له الشهرة في حياته ولم يستفد منها ماديا ولكن اليوم .. وقد عمت شهرته الافاق .. يبلغ مجموع ثمن لوحاته كلها ملايين الدولارات .

ومع ذلك .. فان فنسنت فان جوخ لم يكن ليهتم في حياته بالنقد ، بل كان همه ان يفهم الحياة ويسير اغوارها ويعيشها ويرسمها .. كان كل امله ان ينتج فنا رقيقا .. يتعشقه الجميع ويفهمونه .. فنا يجذب اليه كل الناس .. لا تختص به الطبقة الموسرة فحسب .. فنا يدفع مشاعر البهجة والسعادة والرضا الى قلوب .. كل .. البشر (١)

## حسن فتحي خليل

فاجابه الرجل : « انه حفل زواج ! » .

وبعد قليل انفتح باب المنزل الغارجي . وظهرت اورسولا ومعها رجل طويل القامة وتبعهما اشخاص كثيرون وتعالّت ضحكاتهم وازداد صياحهم وهم يرمونهم بحبات الارز .

والتصق فنسنت بالجانب المظلم من احدى العربات ، وصعدت اورسولا وزوجها الى نفس العربة ، فرق الحوذي بكرباجه .. وبدأت الاحصنة السير في بطة .

وتقدم فنسنت خطوات والصق وجهه بناقذة العربة التي يتساقط منها المطر ، كانت اورسولا غائبة في احضان زوجها .. ولد اطبق فمه على فمها !

وسارت العربة .

وشعر فنسنت ينصل حاد ينهش قلبه ويمزقه اربا .. وانقشعت الفشاوة عن عينيه لأول مرة ، وتهالك عائدا الى ايلسورث تحت المطر المنهمر .. وجمع حوائجه ..

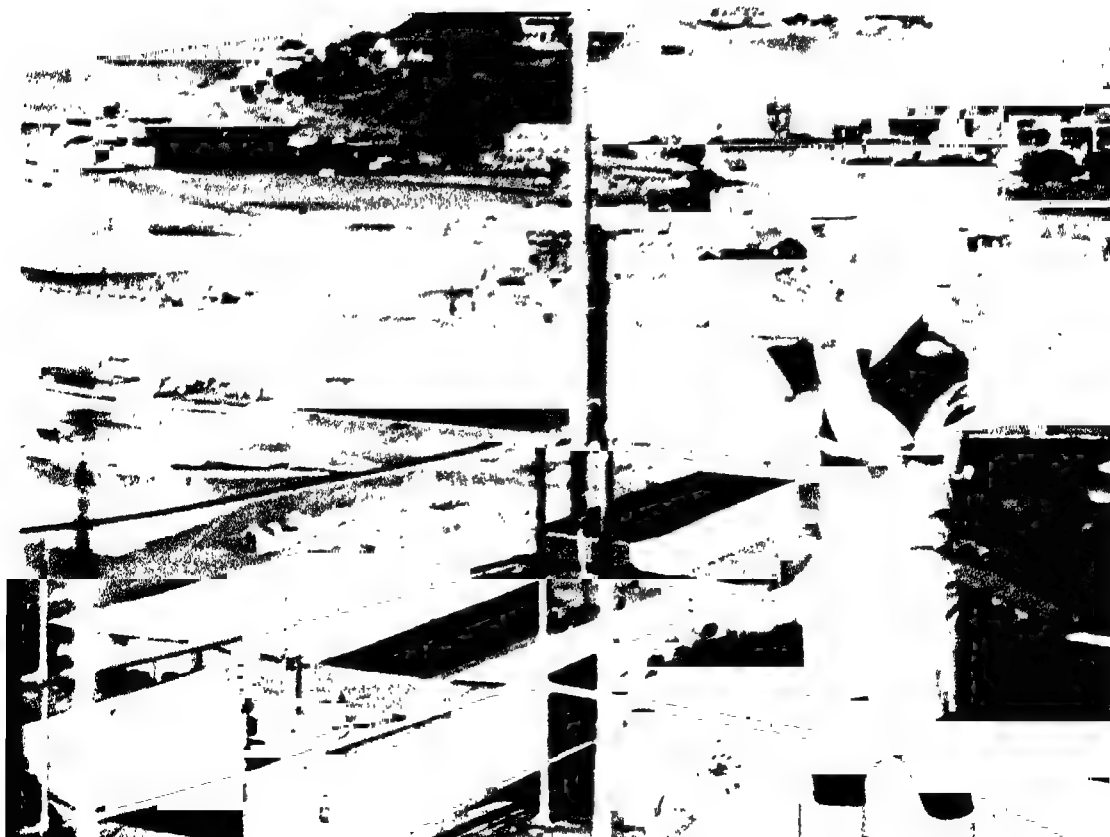
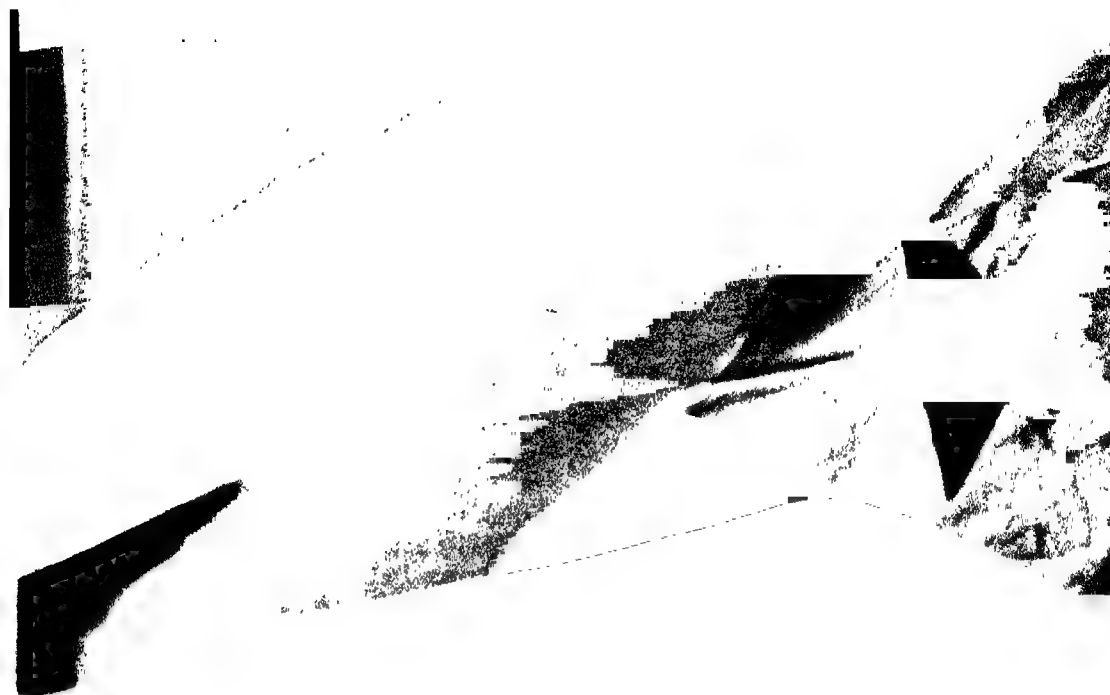
وغادر انجلترا .. الى الابد ! .

كانت صدمة قاسية ، احتملها فنسنت في صبر ومعاناة ، كان الالم يحز في نفسه ويعتمر الهم لقلبه . وعاش زمنا في هولندا حتى امكنه ان يتغلب على آلامه هونا ما . وعلمته الآلام ان يشعر بالام الآخرين ويشاركهم اياها . فاذا به يدرس اللاهوت لم يعين واعظا في قرية صغيرة ببليجيكا بها منجم للفحم عاش فيها عيشة قاسية متقشفة ، ورأى مظاهر البؤس والشقاء التي يعانيتها العمال وعائلاتهم وظل يرعاهم ويساعدهم . ولكنه لفرط تعب وجوعه وبؤسه وخشونة حياته خر مريضا بالعمى ، فجاء اخوه وعاد به الى بلاده .

وعكف على الرسم .. كانت الطبيعة من حوله هي اهم ادوات وحيه .. وبعدما ذهب الى اخيه اصغر في باريس وكان يحبه ويعطف عليه ويفضله .. نفسه حتى انه تكفل بمصاريف رحلته الى سرب فرنسا حيث كان يأمل فنسنت ان يتفرغ هناك رسم دون ان يشغله شاغل ويذكر يمكنه ان يرد اليه حسن صنيعه .

(١) راجع ما نشره العربي عن فان حوخ بالعدد رقم ١٣٧ بتاريخ ابريل ١٩٧٠ صفحة ٩٥ .







# اهلا بكم زجولم اقامتكم بتمنا

Wish you a pleasant stay with us

Wish you a pleasant stay with us

## Welcome

WISHING YOU  
A PLEASANT STAY  
WITH US.

ميناء عدن يرحب من حديد بالسياح .. لقد اخذ ابن البلد مكان  
الاحسنى ، وهذا هو الكابتن سعيد اليافعي ضابط ميناء عدن  
- في الصورة اليمى - يتطلع بكل ثقة الى السفن المائدة الى  
الميناء الكبير .. لقد عادت الانسامة من حديد الى وحوه بنات  
واساء عدن ..

## اعرف وطنك ايها العربي



تصوير  
أوسكار متری

استطلاع  
سليم زبال





الثماني العجاى ان يكيف نفسه ويعيش دون ايرادات مينائه الكبير .

### تشاؤم ..

حتى انه عندما تقرر اعادة فتح قناة السويس . قابل بعض المسئولين اليمنيين هذا الخبر بمزيج من الهدوء المشوب بالبرود قائلين : وان اعادة الحياة الى ميناء عدن لن تحل مشاكلنا ، فخلال السنوات الثماني الماضية امتحنا على بلادنا فى الداخل ، وادركنا مدى التغلف الرهيب الذى يعانيه .. ان عدن كانت الواجهة او الديكور الجميل الذى يحمى اشبح صور التغلف والفقر .. وعودة الحركة الى مينائها لن يحل مشاكلنا ..

### وتفاؤل

ولكن تقارير بعض المنظمات الدولية ، واحاديثنا مع وزير المواصلات اليمنى ، والمسئولين فى وزارة التجارة بـعدن ، لا تقر تماما هذه النظرة المتشائمة وتقول : فى عام ١٩٦٨/٦٧ انخفض الناتج القومى الاجمالى لليمن الديمقراطى بحوالى ٦٤ مليون دولار ، اى ما نسبته ٣٠٪ من مجموع الناتج القومى فى السنة السابقة ..

ويعود هذا الانخفاض الى توقف بريطانيا عن تقديم معونتها للميزانية . والى نقص ايرادات ورسوم ميناء عدن بسبب اغلاق قناة السويس فى ذلك العام .. ويشكل هذان السببان نصف الانخفاض فى الناتج القومى المشار اليه .. اما النصف الاخر فانه يعود الى توقف النشاطات الاقتصادية التى كانت تعتمد على المعونة البريطانية،

كانت بعثة العربى هناك .. ترهب نهاية السنوات الثماني العجاى التى مرت بميناء عدن، وتسجل بداية مرحلة الازدهار وعودة الحياة الى هذا الميناء الكبير .

ان قصة ميناء عدن ملتصقة وملتزمة مع قصة قناة السويس، وفى كل مرة تغلق فيها القناة، تصاب عدن بالاختناق ، وتتوقف الحياة فيها .

حدث هذا مرتين فى عام ١٩٥٦ و ١٩٦٧ فى المرة الاولى كان الانجليز يحتلون عدن ، فقاموا بتعطية العجز المالى الكبير الذى اصاب البلاد ، وعندما اغلقت القناة للمرة الثانية فى عام ١٩٦٧ شعر البريطانيون بان القصة سوف تتكرر ، وكانوا فى نفس الوقت يواجهون ثورة مسلحة عارمة من ابناء المنطقة تحت قيادة التنظيم السياسى للجبهة القومية ، فما كان منهم عند اشتداد ضريات الثوار وتلاحم جماهير الشعب معها - الا ان قدموا موعد رحيلهم عن عدن من ٩ يناير عام ١٩٦٨ الى ٣٠ نوفمبر ١٩٦٧ بعد استعمار دام نحو ١٢٩ عاما . وتركوا ابن البلد يواجه بمفرده الكوارث التى ستنشأ من جراء انقطاع واردات ميناء عدن ، التى كانت تمثل حجر الاساس فى اقتصاد المنطقة ..

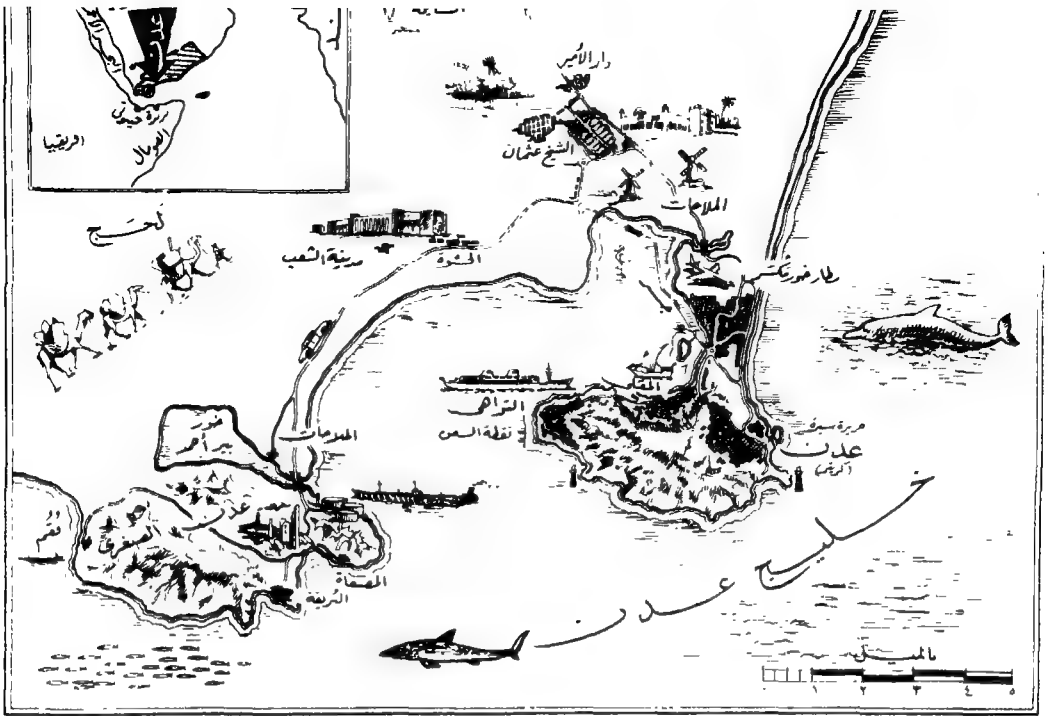
### مواجهة التحدى

لقد تسلم ابن اليمن بـلاده وهى مجزأة الى اكثر من ٢١ سلطنة وامارة ومشيجة ، لكل منها حدودها ، ونظامها واقتصادها ، وتسلم ميناء عدن وهو فى ادنى حركاته الملاحية يستقبل فى الشهر مائة سفينة بدلا من ٦٠٠ سفينة، وواجه ابن البلد هذا التحدى بعزيمة مع ايمان، واستطاع خلال السنوات

واجه ميناء عدن تحديات صعبة كان يمكن ان تقضى عليه .. الصدمة الاولى كانت تقلص عدد السفن المارة به .. والثانية كانت معارضة معظم العاملين الاحانت دوى المراكز الرئيسية للبلاد . وكانت فرصة ساحة لابن اليمس كى يتقدم ويحتل جميع المراكز القيادية فى الميناء .. وهذا هو ورير المواصلات الاخ اسيس حسن يعبى مجتمعا مع رؤساء اقسام الميناء ..







تبلغ مساحة اراضي جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية حوالي ١١٢ الف ميل مربع ٠٠ وتنقسم البلاد الى ٦ محافظات ، ٠٠ وعدد السكان نحو مليوني سمة ، منهم اكثر من ٥٠٠ الف يعيشون في العاصمة عدن وصواحيها ٠٠ ويقع ميناء عدن على مسافة مائة ميل تقريبا ، من مدخل البحر الاحمر ٠٠ وهو ميناء يتوسط فكين من الجبال البركانية العالية التي تعميها من الانواء والاعاصير ٠٠

هم من ابناء اليمن الديمقراطي ، الذين حدثونا عن الميناء وكأنه قطعة عزيزة من ذاتهم انه ميناءهم ٠٠ يعرفون كل ركن فيه ، فقد عملوا فيه منذ ٢٦ عاما واكثر ٠٠ من هنا جاءت غيبتهم عليه ٠٠ انهم يخططون ويدرسون ويتحركون من اجل تحسينه ورفع كفايته ، وجعله في مستوى اكبر الموانئ واكثرها تقدما ٠٠

من هنا كان اتصال الحكومة اليمنية بالصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية، لاجراء عملية مسح هندسي واداري ومالي لميناء عدن ، واعداد خطة طويلة الامد لتطويره وتدعيمه الى جانب الموانئ اليمنية الاخرى ٠٠

وقدم الصندوق الكويتي معونة فنية لاجراء هذه الدراسة ، ولكن بعد ان دخل موضوع اعادة فتح قناة السويس مرحلة جدية ، كان لا بد من الاسراع في تجديد جزء كبير من المعدات التي تآكلت بفعل الصدا طوال السنوات الثماني الماضية ٠٠

وهنا تم الاتفاق بين حكومة اليمن الديمقراطي والصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي،

وعلى اعمال الميناء من خدمات وتجارة ٠٠ من هذه الارقام يتضح ان عودة الحياة لميناء عدن سوف تحقق فوائد كثيرة للبلاد ، فوائد مباشرة وغير مباشرة ، فهي ستخفض تكاليف نقل طن البضاعة من اوربا الى عدن بمقدار سبعة دولارات على كل طن ٠٠ والبواخر الـ ٣٤ التي يمكنها ان ترسو مرة واحدة في ميناء عدن ، ستدفع رسوما للميناء ، وستزود بالوقود ، وهذا يعني زيادة في عائدات الدولة لان المصفاة سوف تعمل بكامل طاقتها، وستشتري البواخر الغضروات والماكولات والمياه ، وركابها سينزلون الى الاسواق، سترتجون وينفقون ، وهذا يعني حركة زائدة في اسواق المدينة ٠٠ اي ان كل دينار يصرف حركة في ميناء عدن يتحول الى دينارين او اكثر -

### ١٨ مليون دولار لتحسين معدات الميناء

ان روعة ميناء عدن ليست في امكانياته الطبيعية بل في ادارته ، فجميع العاملين فيه حاليا





« لا تكونوا قساة في الحكم علينا .. نحن  
شعب فقير ، ولكننا اعياء بتقاليدنا وعاداتنا  
وفسونا .. اننا احقاد الذين سرحوا من هنا  
ليشيدوا الحضارات في ارجاء الوطن العربي ..  
ونحن ما رلنا نحب الرقص والماء .. ونعيد  
الطلاق السكتة .. ولكننا في نفس الوقت نطور  
انفسنا ، لقد اصبح للمرأة اليمنية طموحات  
كبيرة جدا ، فهي تحاول ان تعوض ما فاتها  
بالدراسة في فصول معو الامية ، وفي المدارس  
العادية والصناعية ( الصورة اليمنى ) واغلب  
المتنيات اصبحن مصممات على تكملة دراستهن  
العليا .. لقد كانت حياتنا السابقة تدور  
في فراغ رهيب . وكانت جلسات تحرير القاء  
تأخذ كل وقتنا ، اما اليوم فلم تعد واحد  
مننا تحرر القات .. ولكننا ما رلنا نحب الط  
وحاصة اكلة الذريان الشعبية وهي ارز -  
صاوثة ( مرق ) وطاطا ، ويساس وكر  
وسك وطاطم ولحم .. واحيانا سمك ..





ان اليمن ، ما هو دوره اليوم » انه يحاول  
اللداع بالتطور ، بعد ان ظل يولد ويموت في  
الظل دون ان يدري به احد .. لقد اطلق  
في جميع الاتجاهات حتى الرقص الشمسي  
اصبحت له - لأول مرة - فرقة رقص شعبية  
رسمية تم جمع افرادها ورقصاتها من  
كل محافظات اليمن .. رارت الاتحاد السوفيتي  
وقدمت رقصاتها على مسرح ليسانس امام ١٢  
الف متفرج ، فانتعشت الاعباب والاستعراض ..  
والصورة اليسرى لعتي حمرة من عدد ،  
وامام السقف من تريم .. وفي ورشة اصلاح  
السفن ميناء عدن يعمل الرجال على اصلاح  
السفن بكل تمار واحلاص بادوات ، يجري  
العمل حاليا من اجل تبديلها ..





بشارك الصندوق العربي في تمويله .  
ان ميناء عدن حاليا هو مثل قناة السويس ،  
يستطيع استقبال السفن التي لا يتعدى طول  
غاطسها ٢٨ قدما ٠٠ ولكن مشاريع تحسين القناة  
تهدف في المدى البعيد ، الى تعميق مجراها حتى  
يصل الى ٥٦ قدما ٠٠ وسوف يتم بلوغ هذا  
الهدف في ميناء عدن ، ضمن الخطط الطويلة  
الامد التي اعدت للميناء ٠٠

### سفن الغرب تمر من عدن

وعندما كنا في ميناء جيبوتي قال لنا مديره  
الفرنسي : « اعتقد ان ميناء عدن سوف يستقبل  
سفن الدول الاشتراكية في حين تتجه سفن الدول  
العربية الى ميناء جيبوتي » ٠٠ ونقلنا هذا الحديث  
الى وزير المواصلات اليمني الاخ انيس حسن يحيى ،  
الذي قال لنا بهدوء :

— نحن نحتر صداقتنا مع المسكر الاشتراكي ،  
لكننا نهمهم تماما مسئولياتنا تجاه الملاحة الدولية ٠٠  
اسا كحرم من الاسره الدولية سسطل سرعى وبحترم  
واحسا نحر تلك الاسره . وميناء عدن لم ولن  
يتوقف في الماضي او العاصر . عن تقديم كل  
خدماته لكل السفن دون تمييز بين الحسيات —

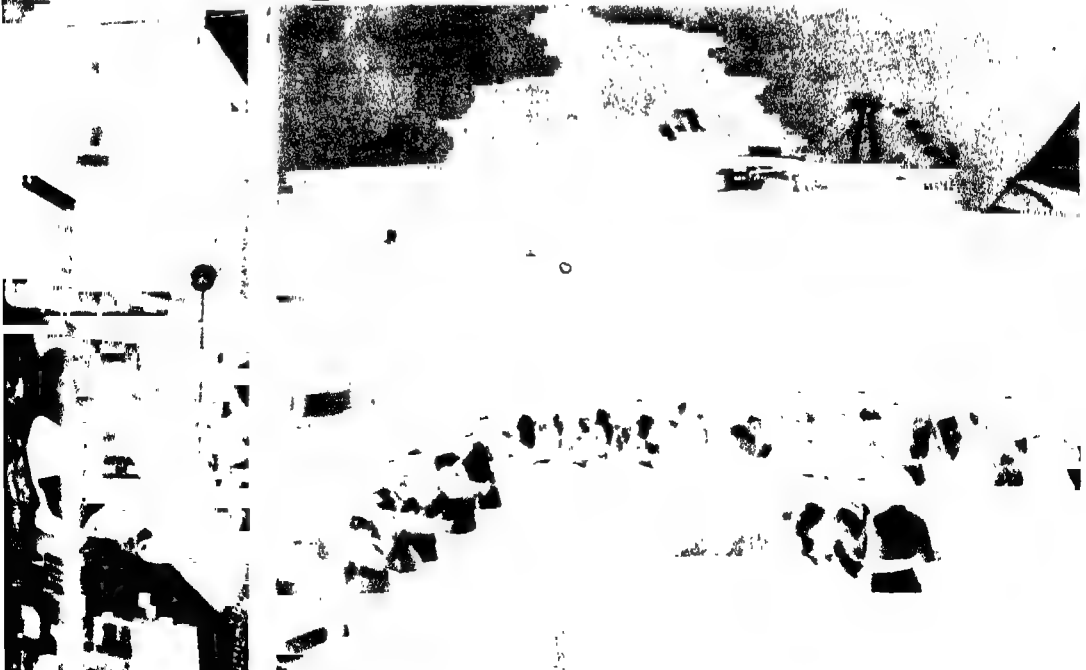
ومع هيئة التنمية الدولية . من اجل تمويل عملية  
شراء اكثر من ٨٠ قطعة بحرية مختلفة ، من زوارق  
سحب وارشاد وصيانة ونقل الماء وصنادل و ٥٠٠٠  
منصة نقالة ومعدات ومكائن حديثة ، وقطع غيار  
ومعدات غطس بحرية . ومعدات لاسلكية ، وكذلك  
الاعمال المدنية اللازمة لتعميق المجرى الرئيسى  
للميناء ٠٠

ان قيمة ما سيتم انفاقه على هذا المشروع هو  
١٨ مليون دولار . سيدفع منها الصندوق العربي  
نحو ١٤ مليون . والبنك الدولي ثلاثة ملايين ،  
والباقي تمويله حكومة اليمن الديمقراطية بالعمله  
المحليه ٠٠ وقد بدأ تنفيذ هذا المشروع فعلا ، ومن  
المنتظر ان ينجز خلال عام ١٩٧٧

### عمق الميناء من عمق القناة

اما الدراسة التي يقوم بها بيت خبرة استشارى  
بريطانى ، ويمولها الصندوق الكويتى للتنمية  
الاقتصادية والاجتماعية . فتهدف الى تحديد ابعاد  
الصورة التي سيكون عليها ميناء عدن في المستقبل ٠٠  
ومن بين النقاط الهامة التي تجرى دراستها  
مسألة تعميق المجرى الرئيسى في ميناء عدن ، وقد  
رصدت لها المخصصات الكافية ضمن المشروع الذي

« يعتبر ميناء عدن من اكبر موانئ الخدمة والترود بالوقود في العالم ٠٠ ولا يمكن لاي ميناء مجاور له ان  
اليه الباخرة السوفييتية ديمتري فرمانوف ، والموسيقى تصدح لها باعية « مليح ياريس » ٠٠ وتقوم شركة  
التسهيلات الادارية والمصرفية لستورد مباشرة كل ما تحتاجه السفن وما يحتاجه السياح والسلك الدبلوماسى » وميناء عدن  
مدينة عدن كلها منطقة حرة ، اما اليوم فاصبحت مساحة





حياة مغامرة تماما لحياتها بالاس ••  
وحتى نتعرف على حقيقة اسلوبهم في هذه  
الحياة ، لابد ان نعرف ماذا يدور في ادمغة  
الناس هناك •• وهذا من الصعوبة يمكن ، فهم  
لا يبوحدون بما يختزنون •• والبدل هو ان نعيش  
مع القوانين ، والقيم التي تحكمهم ، والمشاريع  
التي اقاموها ، والمجتمع الذي يجمعهم ، والخلفية  
التاريخية لكل هذا ، حتى ياتي حكمنا صحيحا •

### كلهم جاءوا الى صيرة !

ان ميناء عدن صنعته الطبيعة ، ولم يصنعه  
الانسان • نفس المنطقة التي نزلت عندها القوات  
البريطانية في صباح ١٩ يناير ١٨٣٩ لتبدأ احتلال عدن  
في وجه مقاومة عنيفة عديدة من سكان المدينة •• ولم  
يكتف الانجليز باحتلال عدن ، بل وسعوا دائرة  
احتلالهم حتى شملت اراضي مساحتها ١١٢ الفميل  
مربع ، الا ان اهتمامهم الرئيسي كان موجها الى عدن ••  
والعناية بعدن •• وتجميل عدن •• وتحسين  
ميناء عدن •• وهكذا خلقوا ازدهارا اقتصاديا  
مصطنعا ، يستفيد منه بضعة اشخاص اغلبهم من  
الاجانب ، على حساب بقية ارجاء البلاد ، التي

اللمهم الا سفن العدو الاسرائيلي اتنا نحرص  
على المواثيق الدولية ونصوصها •• وقد جاء  
مندوبون من شركات الملاحة البريطانية والامالية  
المربية ، والاسكندنافية ، والاطالية واتمقوا معنا  
على اعادة مرور سفنهم في ميناء عدن ••

### متى تعود الحركة الى سابق عهدها ؟

ان عدد السفن التي استقبلها ميناء عدن عام  
١٩٦٦ اى قبل اغلاق القناة بلغ ٦٢٥٠ سفينة  
انخفض الى ١٣٢٠ سفينة بعد اغلاق القناة منذ  
عام ١٩٦٧ ويتوقع المراقبون ان ترجع الحركة في  
الميناء الى سابق عهدها في عام ١٩٨٠ بعدد  
من السفن يقرب من ٥٥٠٠ سفينة •• وهذا  
الانخفاض في عدد السفن يرجع الى التطور الذي  
شمل زيادة حجم السفينة وبالتالي زيادة حمولتها ••

### ماذا يدور في الادمغة ؟

وميناء عدن هو البوابة التي تطل منها جمهورية  
اليمن الديمقراطية على العالم •• اما مدينة عدن  
فاصبحت المدينة التي تشع على جميع اراضي  
ومدن اليمن الديمقراطية •• انها تعيش اليوم

ساسة في هذا الحال •• « لقد عادت الحياة الى الميناء في صباح ١١ يونيو ( حزيران ) ١٩٧٥ عندما دخلت  
لنمر تنمويس السمس بما تحتاج اليه من مواد ، ويقول مديرها على احمد المترة . « لقد قدمت لنا الدولة جميع  
سبع لرسو ٣٤ سفينة تقف بجوار العوامات ، فيما عداء سمن تستطيع الوقوف ملاصقة للارصفة •• لقد كانت  
نظفة العرة ٧٣٦ الف قدم مربع -







٢١٧ ألف طالب وطالبة يلتقون تعليمهم في  
جميع مدارس ومعاهد اليس الديمقراطية ..  
ويولي المسئولون عناية خاصة للأطفال . وفي  
عيد الطفولة العالمي تقام المهرجانات ، التي  
يقدم فيها الأطفال التمثيليات والاعبيات  
بالاشتراك مع موسيقى العيش .



إلى اليسار: مصنع الاحذية. اقيم بالاشتراك  
مع الامم المتحدة لتدريب الشباب على مهنة  
الصناعة . التي تدخل البلاد لأول مرة .. ومن  
المنتظر ان يبدأ انتاجه في اوائل عام ١٩٧٦  
لينتج ٢٤٠ ألف زوج من الاحذية سنويا .  
وهو حجم الاستهلاك المعنى للبلاد ..







يتحاطف الدبلوماسيون والحارة ، والسياح المصوغات  
المغنية والشمسية الحبيبة الرائعة التي تصنع في  
المحافظات الست للديمقراطية ، والتي يحتمها  
معمد خالد في متعده ٠٠ ان هذه الصناعة في حاجة الى  
تشجيع المسؤولين للتهوس بها ، او المحافظة على مستواها  
الرفيع ، على الاقل ٠٠ اما تركها هكذا بدون رعاية فهذا  
ينسى ان مصيرها الى الاندثار اصبح وشيكاً "

الى اليسار : بمساعدة الصندوق العربي للتنمية  
الاقتصادية اعدت خطة سريعة لاستبدال معدات ورشة  
الاح السفن في ميناء عدن ، كما خطط لاضافة الكثير  
من المعدات المتقدمة لهذه الورش .





قامت الدولة بتأميم بعض المنشآت والمؤسسات معللة ذلك بأن عائدات تشغيل هذه المنشآت لا تساهم في عمليات التنمية في البلاد .

### قانون الاسرة

ووضعوا قانوناً جريئاً ، لانقاد المرأة والمجتمع من الصياح ، .. يشتمل على ٤٥ مادة ، من بينها ثلاث مواد سوف يكون لها تأثير كبير على حياة الفرد في مجتمع اليمن الديمقراطي داخل البلاد، وفي بلاد المهجر على حد سواء ..

فالمادة السابعة في هذا القانون تنص على انه لايجوز عقد زواجه نكاح في السن يتجاوز عشرين عاماً ، الا اذا كانت المرأة قد بلغت من العمر ٣٥ عاماً ..

اما المادة ١١ فتقول : لايجوز الزواج من ثابته الا بادن كتابي من المحكمة الجنية المختصة .. وليس للمحكمة ان تمنح الاذن الا اذا ثبت لديها عدم الروحة ، او مرضها مرضاً مزمناً ..

وتأتي المادة ٢٥ فتسمح الطلاق من طرف واحد وتعطى على المحكمة الاذن باكثر من طلبة واحدة في كل مرة .

وجلسنا الى وكيل وزارة العدل والاداريات الاخ على فضل على، نسأله عن تفاصيل هذا القانون، فقال : « قبل الاستقلال ، كانت احكام الاحوال الشخصية ، تخضع في غالبية اجراء البسر الديمقراطية ، الى التقاليد والمعادن والامراف .. ونحن نسعى لبيان مجتمع سليم منتج ، وهذا المجتمع لا يمكن ان يوجد الا اذا رفعتنا قيمة المرأة الى هي نصف المجتمع .. من اجل هذا نجد الدستور يسمحها كامل حقوقها السياسية والاجتماعية . اما تقييد الزواج باكثر من واحدة فنحن لانعترف حروحا على نصوص الشريعة الاسلامية ، بل هو سبابة احراءات تنظيمية تساعد على خلق المعاللات الاوسع لمشاركة المرأة وبيها لعقوقها ..

والآيات القرآنية نفسها ما تركت مسألة تد الزوجات مطلقة بدون حدود ، اد تقول « و حقتن ان لا تعدلوا فواحدة » ، وفي آية اخرى نفس السورة وولى تعدلوا بين النساء، ولر حرمة

### طلقة واحدة فقط

وسألنا فضيلة الشيخ عبدالله محمد حاتم مدير ادارة الشؤون الدينية وكبير المادونين

تركوها مهملة منسية تشكو من انعدام مظاهر الحياة .. لا طروق .. ولا مستشفيات .. ومدارس قليلة نادرة ..

### مجتمع جديد

وثار ابن اليمن ثورته المسلحة المشهورة ، واهتزت جبال ردفان ، وشهد جبل شمسان النيران والقنابل تنفجر في كل احياء عدن .. ورحل الانجليز مع عائلاتهم عن البلاد .. وخلفوا وراءهم المنازل في « التواهي » وشارع المعلى الانيق ، مهجورة فارغة ، ولكن لفترة بسيطة قصيرة ، اذ سرعان ما نزل ابن البلد من اكواخه المتناثرة على جبل شمسان ، ليعتزل اكثر من ثلاثة آلاف شقة ، في شارع المعلى ..

وانضم اليها اناس جاءوا من كل حدب .. من البوادي والقرى . وحتى اليمن الشمالي . جاءوا ليقعوا ويستقروا في عدن، ويخلقوا مجتمعاً جديداً لا يمت بصلة الى المجتمع القديم المرفه .. لقد كان ايجار الشقة الواحدة في شارع المعلى يرتفع الى نحو ١٥٠ دينارا ، انخفضت الى نحو خمسة دنانير بعد تأميم الحكومة لهذه العمارات ..

### الاشتراكية العلمية

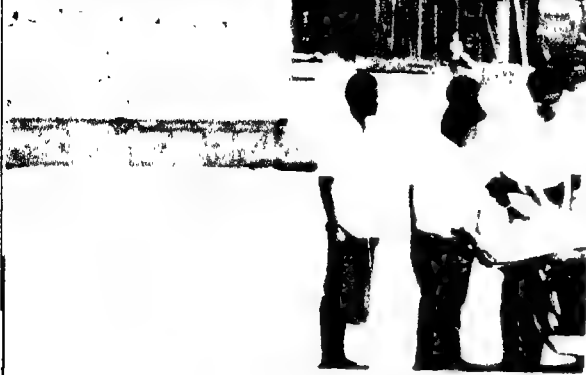
وبدأت عمليات التجميل والتصنيع في عدن تسير على قدم وساق ، تحت ظل انظمة وقوانين تتخذ من الاشتراكية العلمية قاعدة لها .. لقد

الى اسفل : وكيل وزارة العدل والاداريات السيد « على فضل على » وبيانه كبير المادونين الشرعيين الشيخ عبدالله محمد حاتم، يتعدتان من قانون الاسرة الثوري .





## دول الكويت



المسي الداحني لكلية التربية العليا ، الذي يتسع لأكثر من ٢٥٠ طالبا ، سيكون مجهزا بمسح وملاعب وسينما ٠٠ انه واحد من مظاهر الخدمات التي تقدمها الهيئة الكويتية العامة للجنوب والخليج العربي الى جمهورية اليمن ٠ وتقوم الهيئة حاليا ببناء مستشفيين في المكلا والشيخ عثمان يتسع كل منهما لثلثمائة سرير سيقدمان مع كافة تهيئاتهما لليمن ٠

### المرأة في المصانع

وژرنا المصانع الجديدة ٠٠ انها مفخرة لليمن الديمقراطي ومفخرة للمرأة اليمنية ، فهي موجودة في كل مصنع الى جانب شقيقها بنسبة تقارب الخمسين في المائة من مجموع العاملين ٠٠ لقد اطلت الصناعة برأسها رغم الضائقة المالية التي تعانيها البلاد ٠٠ وهي صناعات قامت لتصنيع المواد الاولية الغام المتوافرة محليا ، ولوقف نزيف العملات الصعبة المتسربة من البلاد ٠٠

### ٧ ملايين متر من الاقمشة

ويعتبر القطن في اليمن الديمقراطي من المحاصيل الرئيسية لهذا القاموا في عدن مصنعا كبيرا للفلز والنسيج، شيها بمصنع صنعا بمساعدة الصين الشعبية التي قدمت القرض والخبراء لتعليم أبناء اليمن ٠٠ انهم لا يخلو علينا بتجربتهم انهم يقدمون لنا كل حراتهم ومعارفهم من اجل تعليم ابناءنا ٠٠

اليمن الديمقراطي عن الحكمة في تقييد الطلاق ، فقال : « في السابق كان الرجل يبعث بورقة صغيرة للمأدور ، يحصل بموجبها على الطلاق بدون علم الروحة ، وهذا فيه امتها كبير للمرأة ، اما حاليا فلا يسمح بالطلاق الا بعد استشارة التوفيق بين الزوجين عبر لجان الاصلاح ، فاذا رأت اللجان ان الحياة الزوجية ستصبح حجيما ولا يوجد حل الا الطلاق ، عندها فقد يسمح للزوج ان يطلق زوجته طليقة واحدة فقط ، اما الطلاق بالثلاث بلفظ واحد وفي مجلس واحد فيعتبر طليقة واحدة ٠٠ ما لم تكن الثلاث طلاق متفرقات ٠٠ وهذا ما يصح عليه القرآن الكريم بقوله تعالى الطلاق مرتان فامسك بمعروف او تسريح باحسان ٠٠ والمراد بالتسريح هذا الطليقة الثالثة ٠٠ »

### الوقوف امام الطوفان

فلنا للشيخ حاتم : « هل توافق على اعطاء المرأة كافة حقوقها ؟ ٠٠ »

فاجاب بعماس زائد : « انا اوافق على اعطائها كافة حقوقها ٠٠ فالمرأة في عصرنا العاصر غير المرأة في الارمة والعصور السابقة ٠٠ لقد صمدت المرأة الى العصر العارحى ، وحاربت حيا الى حسب مع الرجل في مارك التحرير ٠٠ وانا اسالكم سوري هل يمكنكم وقف عجلة التطور وحرمان المرأة من ان تال حقوقها كاملة ؟ ٠٠ ان الوقوف امام مطالبها وحقوقها اشبه بالوقوف امام الطوفان ٠٠ وصلى الله العظيم القائل ولهم مثل السدى عليهم ٠٠ »

### البحث عن مبنى !!

وقد رأينا المرأة اليمنية في عدن تعمل في كافة المجالات ، تعمل قاضية ، وطبيبة ، ورئيسة مختبر ، ومسئولة وعاملة في المصانع ، وسكرتيرة في مكاتب الوزارات ، وعضوة بارزة في الاندية رياضية ٠٠ انها تنطلق عاملة في كل المجالات جهودها الشخصي ، اما الاتحاد النسائي اليمني لا زالت المسئولات عنه يبعثن عن مقر لهن حتى ان نشاطهن ؟! بالرغم من ان احدى كرائم ثات العربي كانت تبرعت عام ١٩٦٤ - بعد استطلاعنا الاول عن عدن بمبلغ خمسة آلاف ر لبناء مقر للجمعية النسائية ؟؟؟



على اليمين : اول فامية عربية لها حل الاحتصاصات في القضايا  
العائلية والمدنية والاحوال الشخصية .. انها السيدة القاضية  
حميدة زكريا حريصة كنية الحقوق بجامعة القاهرة . التي ما كذا  
سئالها عن رأيها في قاسور مع تعدد الزوجات حتى قالت  
« في ظروف مثل ظروفنا فهم الرجل الشرعية فهما غير صحيح ،  
وكان يستغل اباحة تعدد الزوجات بشراء او تبديل المرأة كما  
يشاء . وبدون علمها .. واعتقد ان هذا كان ضد الشرع  
والتتريع .. لهذا سارع الرجل ، قبل المرأة ، الى تقييد مثل  
هذه الامور التي استغلها الكثيرون في غير ما اراد الشرع لها .. »



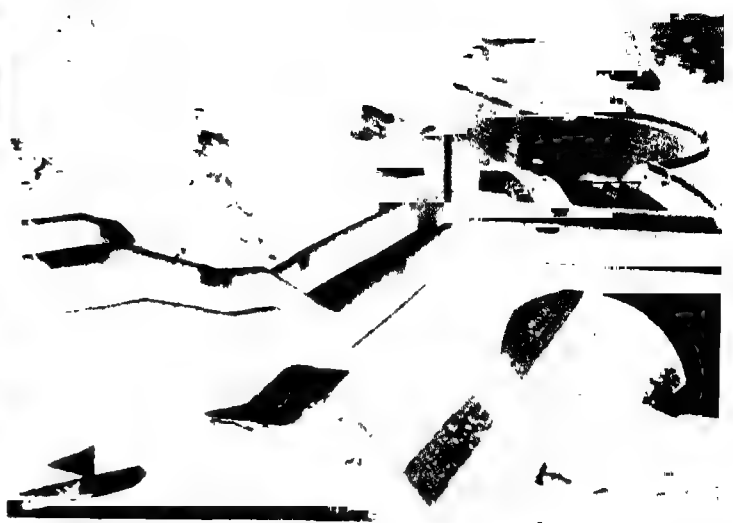


شاركت المرأة اليمنية في الثورة المسلحة التي قامت قبل الاستقلال . وما زالت حتى اليوم تتلقى التدريبات العسكرية في المدارس ( الصورة اليمنى ) . لتصبح مؤهلة للعمل في الدفاع المدني . أو في ميليشيا النساء . ولكنها تحتفظ في منزلها بملابسها التقليدية الحميلة مع ريشها العنيفة . والى اسفل تبدو الطالبة المتفوقة اروي محمد خالد بالزي الوطني الكامل .

الى اليمين : طبل اقتصاد اليمن الديمقراطي يعتمد على اقتصاد رراعى محبب يستعمل بطرق بدائية نحو ٢٠٠ الف فدان . أى اقل من نصف مساحة الارض الصالحة للزراعة اما اليوم فقد قامت عدة مصانع بدأت تعمل لتحول اقتصاد البلاد . من الاستهلاك الى الانتاج . وهذه الصورة من مجمع صناعة السيج الذي سيضم ١٢٠٠ عامل وعاملة .

الى اليمين : عالم المرأة يتشكل الآن في هدوء . فهي تتعلم كيف تمسك الغطط على رقعة الشطرنج في الاندية الاهلية السبعة المنتشرة في كل حي من احياء عدن . وهي اندية مختلطة ، تمارس فيها كل انواع النشاطات الاجتماعية والرياضية والثقافية رغم شح الاموال ، وبخل السفارات العربية بمدىها بالكتب العربية القيمة ، بعكس سفارات دول المعسكر الاشتراكي التي تفدق عليها الكتب والطبوعات بدون حساب ١١٩





٤٥٠ طمعا تصممهم روصة اراء  
منتشرة فى احياء عدن ، وتقول المدي  
تذوب كالتشمعة ليشع النور على  
تعتمد علينا للعناية بطفلها ٠٠

صهاريع عدن ازوع اثار العرب بعد سد مارب ٠٠ لا يعرف بابيها ،  
ولكن تاريخها يرجع الى نحو ١٥٠٠ سنة قبل الميلاد ٠٠ كانت تعطف  
فيها المياه ، اما اليوم فهي منطقة سياحية لا يقصدها احد لعلوها من  
اى استراحة سياحية نظيمه ١

سعاتهم ٠٠ ومن اليوم ستمثل ٤٠٠ طن من  
التبغ الريطاسى المستورد ٠٠ كنا نحاف الا  
يلاقى انتاجا قنولا لدى الجمهور ، ولكن الحمد  
لله ان انتاجا من السجائر المحلية والاحسية حقق  
نجاحا منقطع الطير ٠٠ وأملنا كبير ان شرع قريبا  
فى التصدير بعد ان عطينا حاجة الاسواق المحلية  
انتاج مليونى سجارة يوميا « هذا ما صرح لنا به  
الاخ عمر عبدالله باهرمز مدير شركة التبغ بالنيابة .

### الانتاج يفوق حاجة الاسواق

وابناء اليمن مثل بقية ابناء الجزيرة يعشقون  
اكل اللعوم، وكانت جميع الجلود تصدر خاما للخارج  
حتى كان عام ١٩٧١ وفيه تست وزارة الاقتصاد  
مشروعا لداغة الحلود ، وحاهت بمهندسين مصريين  
ركبوا آلات المصنع المهمل - ودربوا العمال  
اليمنيين ، وبعد عامين عاودوا البلاد ، واصبح كل  
العمال من اليمنيين ٠٠ ومن نتيج حاليا الى قطعة  
جلد مصنعة لاستعمالها فى صناعة الاحذية ، وتجليد  
الكتب ، وصناعة الملابس الشموا ٠٠ والسوق المحلي  
لاستهلك الا ٤٠٪ من انتاجا والباقي مصدرة .  
هذا ما قاله لنا الاخ عبد القادر ابو بكر سالم،  
نائب مدير مصنع الدباغة الوطني .

### مطلوب مساعدة عربية ٠٠٠

ان الخطط الطموحة لتصنيع اليمن الديمقراطية  
على اوسع نطاق تصطبم بمقتبتين رئيسيتين: نقص رأس

والعامل المسمى استوعب حاليا الكثير من مهاراب  
الحبراء العيسيين فى مجال صناعة العزل والسبيج  
وصيانة واصلاح الالات ٠٠ «

ويتابع مدير مصنع النسيج الاخ محمد سعيد  
سالم كلامه قائلا : « اما فى مرحلة تدريب الكادر  
اليمنى ، ومع ذلك انتعنا ١٩٠ الف قدم من الاقمشة  
القطعية حتى الآن ٠٠ وعندما بدخل مرحلة الانتاج  
فى عام ١٩٧٦ سوف ستج سبعة ملايين ونصف  
مليون متر من الاقمشة سنويا ، وسوف نحتاج الى  
١١٠٠ طن من القطن العام ، سنأخذها من سبقتى  
لبح وابين ٠٠ «

### ٧٣٠ سجارة يوميا

وبعد القطن يأتى التبغ ٠٠ وللتبغ فى اليمن  
الديمقراطى قصة ، فهو ينمو بنجاح فى منطقة  
غيل ياوزير فى المحافظة الخامسة ، ولكن نوعيته  
ليست بالمستوى المطلوب ، لهذا عمدت وزارة  
الزراعة الى جلب خبراء من الامم المتحدة وكوبا  
ومصر ، استطاعوا تحسين النوعية وانتاج تبغ  
فرجينى محلى ممتاز ، وسينمو بكميات تجارية  
تصل الى ٥٠ طنا ابتداء من العام القادم ٠٠

« ان ابناء اليمن يدحون يوميا مليونى سجارة ،  
وقد اعتادوا تدخين السجائر البريطانية ، بحكم  
الاستعمار الطويل للبلاد ، لهذا قمنا بجلب الالات  
من بريطانيا وحصلنا على رخصة من شركة سجائر  
بريطانية عالمية ، لتصنيع سجارة تحمل اسم





شارع المعلى .. كانت الحركة الاقتصادية متمركزة فيه .. ومع رحيل المستثمر هدأت الحركة في الشارع ، واصبحت عماراته في حالة يرثى لها .. ولكن عودة الحياة الى ميناء عدن ، جعل وزارة الاسكان ترمم وتطلى كافة المارل في هذا الشارع الرئيسى .

حية .. انها واحدة من ٦ روضات نسار « ان بنت اليمن اصيغت با .. ان المرأة العاملة اصيغت

المال .. ونقص اليد العمية المؤهلة .. التأميم من اجل التأميم امر غير وارد .. والتأميمات التى تقام بها لم يكرلنا العيار فيها .. فالاموال هربت كلها من البلاد بعد الاستقلال ، والاستقلال كان فاحشا في كل المجالات ، وخاصة في ايجارات المارل ، كل هذا دفعا الى التحرك لحماية ابن البلد ..

« ومن اجل التحفيف عن المواطن نقوم سنويا بدفع أربعة ملايين دينار من ميراثية البلاد، لتثبيت اسعار المواد الضرورية الاستهلاكية كالذيق والارز وحليب الاطفال والقمح .. اما السكر فهو المادة الوحيدة التى يوزعها بالطاقة لان سعرها ارتفع اصفا مصاعمة في الاسواق العالمية » .

### تفسير السلم التعليمى

اما عن العقبة الثانية امام الصناعة ، وهى نقص اليد الفنية الماهرة ، فلا علاج لها الا بالتعليم ، والتعليم في اليمن الديمقراطى له الاولوية على كل شيء ، حتى انهم جعلوا رئيس الوزراء هو وزير التربية في نفس الوقت ، وهذا يعكس مدى اهتمام الدولة بالتعليم ، الذى بلغت ميزانيته اكثر من اربعة ملايين دينار يعنى في العام الماضى .

« والتعليم في بلادنا يمر بمرحلة انتقالية رئيسية .. انما في سبيل تعبير السلم التعليمى التقليدى .. ستكون عندما مرحلة موحدة لفترة ثمانى سنوات ثم مرحلة الثانوى ..

وللتغلب على العقبة الاولى، تقوم البلاد باقتراض من مختلف الدول .. وقد تقدم رئيس مجلس الرياسة بطلب مشترك مع رئيس اليمن الشمالى ، الى مجلس جامعة الدول العربية يطالبان فيه بمعالجة مشكلة الازمة الاقتصادية في اليمنين . عن طريق اعتماد مالى ثابت للسليدين من الدول العربية ، يكون متمقا مع حجم المشكلة . ويستمر الى ان تنمير الطرور الاقتصادية في اليمنين ، تميرا يحملهما قادرين على الاعتماد على نفسيهما اعتمادا ذاتيا ..

### كل الضمانات لرؤوس الاموال

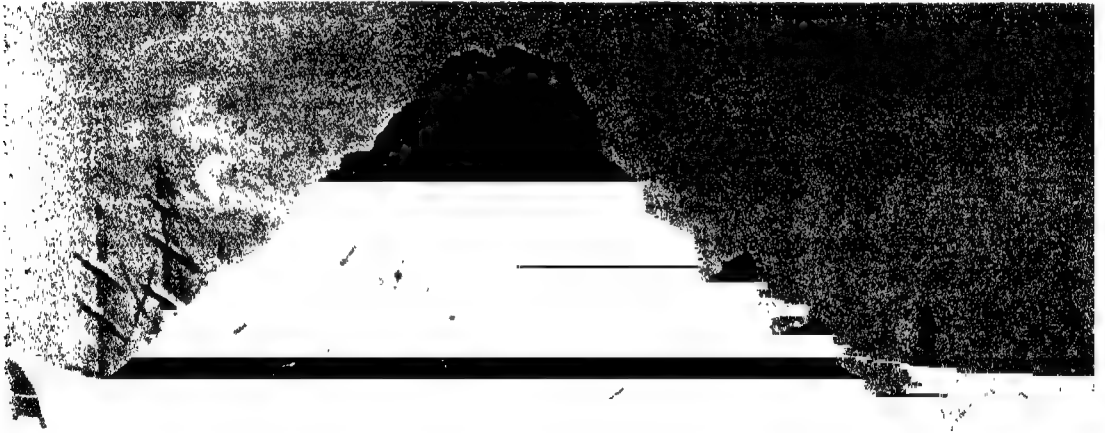
وجلسنا الى وكيل وزارة التجارة والتموين الاخ محمد على باصرة نتحدث عن التجارة ورؤوس الاموال العربية فقال لنا :

« اسا ربح برؤوس الاموال العربية قبل اى اموال اخرى .. فالمحال كبير ومردوده كبير جدا .. عندما محالات للاستثمار لم يطررها احد بعد .. مثل التققيب عن النفط، وتخليج وتعليب الاسماك. مدار السياحة والصناعة الكيماوية التى يمكن ان تقوم بحوار مصفاة النفط عندما .. « وتساالى عن الضمانات ، فاقول اسا على اعتماد اعطاء كل الضمانات التى تعطيها دولة حرى .. لانه لا يمكن ان نعمل ضد مصلحتنا .. ان الشكوك والتردد لا داعى لهما .. لان





الى اليسار : يقوم في المحافظة الاولى ١٦٠  
مسجدا ٠٠ وفي مدينة تريم بالمحافظة العاصمة  
يقوم المعهد الدينى الذى يتخرج منه علماء  
الدين ٠٠ امامى عدن ويمتلىء جامع العبدروس  
بالمصلين فى ايام الجمع ٠٠ وقد اقيم هذا  
الجامع حول ضريح شمس العلماء الحبيب  
النسب السيد ابي بكر بن عبدالله العبدروس  
الذى يرقد والى جانبه بقية دريته ٠٠ وفى  
الصورة اليسرى يظهر حبيده رين ، الطالب  
فى الثانوية ، واقفا امام ضريح حبه ٠٠ ويأتى  
الزوار الى هذا الضريح من جميع انحاء العالم  
الاسلامى ٠٠ ولا بد لكل فتاة فى عدن ، تتزوج  
او تترك المستشفى بعد شفاؤها ، ان تمر  
بالجامع للتبرك بالضريح وصاحبه ٠







٤ فئات و ٣١ فناناً يصنفهم ابن المائين الشكيلي، البصبي • وكل فنان منهم رسم لوحاته في مدينة • بمكانة العاصمة الشحيحة • وزعم هذا فان لوحاتهم تعطي تقدير كبير في المعاصرة الفنية • وفي العهد العدا مجموعة من المائين يوسطهم على عايف رئيس الاعا • اما البصبي البصبي فهو لوحة ريشة كبيرة تحتل مكان الصدارة في المتحف المصري بعد • ومن مقارنه الاهالي لقنوات الرياضيه التي اهتمت عر • عام ١٨٣٩ • له محل عليها • عام ١٢٩ •





ناصر للعلوم الزراعية - - واحتاج حطط التنمية الى محاسبين فاقمنا كلية الاقتصاد - وعندما احتجنا الى شباب ليكونوا همزة الوصل بين المهندسين والعامل الفني انشأنا المعهد الفني العالي لتخريج مساعدي مهندسين - -

« واليوم نشعر اننا في أمس الحاجة الى حامة متكاملة - - وقد تقدمنا بطلب الى جامعة الدول العربية لتسهم معنا في انشاء هذه الجامعة ، وقد وصل فعلا خبيران من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ودرسوا الموضوع ورفعا تقريرهما بضرورة انشاء جامعة - - ومع ذلك لم نتوقف ، بل قررنا فتح كلية للطب في العام القادم ١٩٧٦/٧٥ وكلية للحقوق ، وتحويل المعهد الفني الى كلية للهندسة - -

« وحصلنا مدينة الشعب ، القرية من عدن، لتصبح مقرا لمائتي هذه الجامعة ، التي نأمل ان تساهم الدول العربية في بنائها معا - - ونحن حاليا نتلقى مساعدات قيمة من بعض الدول العربية التي تقدم لنا المباني المدرسية ، وتقدم لنا البعثات التعليمية ، وهي : مصر والكويت وليبيا والعراق وسوريا - - وفي العام القادم سوف تصلنا بعثة من دولة الامارات العربية المتحدة تضم مائة أستاذ ، الى جانب المساهمة في انشاء ابنية مدرسية - -

### شعارات في كل مكان

ان الثورة التعليمية تواكبها ثورات فنية وادبية وثقافية - - وعدن هي البلد الوحيد الذي يذكر دائما بانك تعيش وسط ثورات - - أينما تدور

ثلاثة من شعراء اليمن : عبد الرحمن فخرى ، وعبدالله سلام ناحي ، والفرشي عبد الرحيم سلام يسجلون قصائدهم العديدة امام الميكروفون .



« اننا نعتقد ان فترة الست السنوات الاولى من نظام التعليم العالي لا تؤهل الطالب للكتابة ، بأسلوب صحيح ، وهذا ما يجعل احتمال ارتداده للامية احتمالا كبيرا - - ونعتقد ان فترة ٨ سنوات هي ضمان كاف حتى لا يرتد للامية - -»

### احترام المهنة

ويتابع وكيل وزارة التربية الاستاذ سعيد النوبان ، كلامه قائلا : « اننا نخطط تعليمنا لنعطى الطالب مهنة يعمل ويساهم بها في مجال التنمية - -

« اننا نحاول التركيز على الجوانب العملية . والطالب في السنوات الثماني الاول سيصبح بمقدوره استيعاب بعض العلوم مع العمل اليدوي والمهني - - اننا نريد ان يحترم كل طالب العمل المهني ، لهذا سيكون على كل طالب اختيار مهنة ابتداء من الفصل الخامس - - وتوسعنا في التعليم المهني يهدف الى تحريج مواطن عنده القدرة الثقافية والمكرية التي يستطيع التمسك بها من نفسه ، وفي نفس الوقت يسهم في تنمية بلده - -»

### سنقضي على الامية عام ١٩٨٠

وسألنا وكيل وزارة التعليم عن نسبة القبول بين الطلبة الذين في سن التعليم ؟

فقال لنا « حاليا نسبة القبول بين الطلبة هي ٨٠ / وبين الطالبات ٤٨ / والعامل الرئيسي في قلة نسبة البنات هو العادات والتقاليد المحلية - - اننا نأمل ان تصل هذه النسبة الى ١٠٠ / بين الطلبة و ٧٠ / بين الطالبات في مارس ١٩٧٩ ، ونأمل كذلك ان نقضي على الامية في بلادنا في عام ١٩٨٠ . والتعليم في بلادنا محتلط من المرحلة الابتدائية حتى نهاية الثاوي والتعليم العالي - -»

### مدينة تتحول لجامعة !

قلنا : هل تعتقدون ان اليمن في حاجة الى حامة ؟

اجابنا قائلا : « التعليم العالي قائم فعلا في بلادنا - - وقد وجد هذا التعليم لسد حاجات البلاد - - فعندما احتجنا لاساتذة في التعليم الاعدادي فتعنا كلية للمعلمين - - وحاجت الحلقة المسبقة وشعرنا بحاجة الى فنيين زراعيين فانشأنا كلية



### الغرفة اليتيمة

وتنقلب الصورة عند التحدث عن الفنانين اليمنيين التشكيليين ، ان أعمالهم تلقى نجاحا متقطع النظير خارج اليمن . ، أما في عدن فقد زرعناهم بمقرهم في وزارة الثقافة وراينا الغرفة اليتيمة للاجتماعات والرسم وتخزين اللوحات ! انهم ٢٥ فنانا يضمهم اتحاد الفنانين التشكيليين

### انقذوا صناعة الفضة

وأروع الفنون وأجملها في اليمن هي صناعة الفضة . . « انه دليل على تأصل العمارة في شعبنا . . ان العامل اليمني السيط هو الذي يقوم مند عشرات السنين بتحويل عملة الملكة تيريرا المصية الى قلائد واساور وسيوف وحبيبات ومكاحل ومناحر رائعة . . ان صناعة الفضة في اليمن هي صناعة الماضي والمعاصر والمستقبل » هذا ما قاله لنا الاخ محمد خالد اشهر خبراء الفضة في عدن . .

ونضيف الى كلامه ان المصنوعات الفضية الحديثة لا يمكن مقارنتها ابدا بدقة المصنوعات القديمة . . ان الحرفي اصبح يبخل بمعلوماته وخبرته على الجيل الجديد . . ولا علاج لهذا الا بإقامة اتحاد للحرفيين ، أو معهد للتدريب على المهن اليدوية . . مع تسهيل الاجراءات لكل اجنبي يريد شراء خنجر يعني جميل الصنع !! ؟

### نتمنى له كل الخير . .

ان الامم المتحدة قد صنفت دول العالم الى دول متقدمة ودول نامية ودول فقيرة . . واليمن الديمقراطية جاء ترتيبه مع الدول الفقيرة . .

ولكن الذي يتعبه اكثر من الفقر . . هو الكرامة الزائدة والأنفة . . انه يريد أن يبني بلده بعضلاته . . انه لا يريد ان يكون مدينا لاحد . . أو أن يرفعه احد ، بل يريد ان يرفع نفسه بنفسه بقدر ما تسمح به قدراته ومواهبه وموارده . .

اننا قد لا نقره على نظريه أو اسلوبه في الحياة ، ولكننا في نفس الوقت لا نملك الا أن نتمنى له الخير في رحلته الطويلة . . فهو شعب عربي اصيل ، عادت اليه ابتسامته ، التي كاد ان ينسى معناها طوال فترة اغلاق ميناء عدن العظيم . . ■ ■

سليم زبال

وجهك تجد شعارا : على الارصفة ، وعلى الجدران ، وفي المنازل والمكاتب والفنادق ، وفي مبنى ميناء عدن وجدرانهم وقد زخرفوا جدران السلم والمكاتب بأوراق الشعارات !

أما الادباء اليمنيون فقد حققوا أول خطوة وحدوية بين شطري اليمن ، فكونوا اتحادا للادباء والكتاب اليمنيين يرأسه شاعر صنعاء الكبير الاستاذ عبد الله البردوني . . فكانوا أول من حقق جزءا من هدف اتحاد الادباء العرب بتوحيد جميع الادباء في البلاد العربية .

وفي جلسة مطولة صريحة مع اربعة من شعراء وادباء اليمن هم الدكتور عبد الرحمن عبد الله وكيل وزارة الاعلام ، والشعراء عبد الرحمن فخرى ، وعبد الله سلام ناجي، والفترتي عبدالرحيم سلام ، دار الحديث عن الادب والشعر في اليمن فقلوا :

• السمة البارزة في الادب اليمني المعاصر هي سمة الادب الحديث . . عندما شعراء يكتبون وفق أسلوب أحدث المدارس، وعلماء يكتبون على العمود القديم . .

• ان وفد الادباء اليمنيين أحدث هزة في المؤتمر العاشر للادباء العرب الذي انعقد في الجزائر ، وتسارع الجميع الى تهنتنا على حيوية الشعر العربي في اليمن . . ولكن ما كاد الوفود تعود الى بلادها حتى كثت الصفع العربية . . أطلقت في وصف ما دار في المؤتمر وأهملتنا دله ما عدا الصحافة الجزائرية . .

الى اسفل : في كل دوقية ينتج مصنع التبع ٢٥٠٠ سيارة ! وهو يعتمد على سبع الاحسن المسيرة .













■ في كل مرة تدق الساعة ايذاً نابتقضاء ٦٠ دقيقة ، يزداد عدد سكان الكويت بمعدل ٦ اشخاص !! اي انه ينضم انسان جديد الى مجتمع الكويت كل عشر دقائق !

لقد اظهر تعداد السكان ، الذي اجرى في شهر فبراير الماضي ، ان عدد سكان الكويت قد وصل الى ٩٩١٣٩٢ نسمة ، واذا اضفنا اليهم ما نسبته ٦٪ وهو معدل النمو السكاني ، فان عدد سكان الكويت يكون قد قارب المليون نسمة عند قراءتك لهذا المقال !

وبين مختلف الوزارات قامت « العربي » بجولة استطلاعية تسال وتسجل ٠٠ وكانت بداية الاحاديث في مجلس التخطيط مع مدير التخطيط الاجتماعي محمد علي العرس الذي حدثنا عن مجتمع الكويت، فقال :

— تتميز الحياة الاجتماعية في الكويت بطابع خاص بها ، فهي تمتاز من أكثر مناطق العالم حادية للبد العاملة ، ونتيجة لهذه الهجرة من أركان العالم الاربعة ، طهر الى



جانب المجتمع الكويتي الاصيل أكثر من ٣٢ معتمدا فرعيا آخر، كل مجتمع مسها له عاداته وتقاليده، يتمسك بها ويعلق ابوابه عليها ٠٠ وكان الاعتقاد السائد ان البلاد سوف تحتاج الى هذه الايدي الوافدة لعمترات متعددة ، ولكن تماقبت السنين اثبت ان مجتمع المهاجرين هذا تحول الى مجتمع مستقر .

« ونظرة على الاحصاءات تبين لنا ان أكثر من ٨٣ ألف نسمة قد مضي عليهم في الكويت أكثر من ١٠ سنوات ٠٠ والهمم السكاني بمسها لهذه المجتمعات بدأ يتمدد ، فبعد ان كان كل ثمانية ذكور يقابلهم اثنتان من الاناث في عام ١٩٥٧ أصبحت النسبة اليوم ٨ ذكور الى ٥ اناث .

« ان هذه المجتمعات التي استقرت في هذا البلد بدأت تتمايش وتعاول التوافق بمصها مع بعض، ولذا تحتاج الى وقت طويل يمتد الى احيال لهم . وتمثل ما تهضمه ، وتمرر مجتمعاً قومياً واحد . يختلف تماماً عن واقمها اليوم . »

### نتائج الاحصاء الاخر ٠٠

ان ظاهرة وجود مجتمعات متعددة في الكويت جانب المجتمع الاصيل ، تشكل واحدة من

لقد ظل ابن الكويت يعيش تحت شعار الاسرة الواحدة منذ مطلع هذا القرن ، عندما كان عدد سكان البلاد لا يتعدى ٣٦ ألف نسمة ٠٠ وتضاعف هذا الرقم في اقل من اربعين عاما فبلغ حوالي ٧٥ ألف نسمة في عام ١٩٣٧ ثم تضاعف مرة اخرى في خلال ثلاثة عشر عاما فبلغ ١٥٠ ألف نسمة في عام ١٩٥٠ ثم تضاعف للمرة الرابعة في خلال عشر سنوات فبلغ ٣٢٢ ألف نسمة في عام ١٩٦١ وتضاعف مرة خامسة في عام ١٩٧٠ فبلغ ٧٣٩ ألف نسمة .

### المخطط الهيكلي يتنبأ

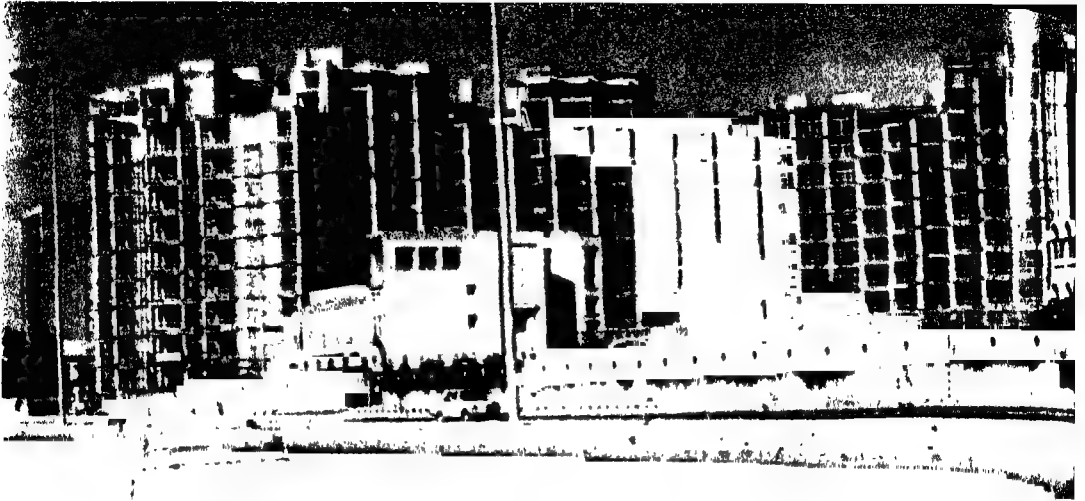
وفي اوائل الخمسينات جلبت حكومة الكويت المستشارين والمخططين لدراسة تطور وتوسع الكويت خلال العشرين سنة القادمة ولكن تنبؤات الخبراء الانجليز ضاعت وسط التطور الاسطوري الذي مرت به الكويت ٠٠ فمعدلات النمو تخطت كسل التقديرات ٠٠ وفي عام ١٩٦٨ بدأ وضع مخطط هيكلي جديد للبلاد يكون صالحا لعشرين سنة قادمة، وجاء الخبراء من بريطانيا وقاموا بدراسات جدية متممة ، وهدموا تقريرهم الذي يقع فسي نحو الف صفحة وفي احد اجزائه قالوا : « سيمثل عدد سكان الكويت في عام ١٩٩٠ الى نحو مليونين و ٤٠٠ ألف نسمة في حده الاعلى ٠٠ وهذا النمو السكاني سيخلق متطلبات ضخمة ، وضغطا كبيرا على مرافق الخدمات لاستيعاب هذا العدد الكبير من السكان ٠٠ »

### ٣٢ مجتمعا فرعيا في الكويت !

ان هذه الزيادة في السكان تبدو ضئيلة بالنسبة لدولة كبيرة ، ولكنها بالنسبة لبلد مثل الكويت ، تشكل تعديدا كبيرا لهذا المجتمع الصغير ٠٠

لقد قبل ابن الكويت مواجهة هذا التحدي ، فبدأ يضع الحلول لمواجهة كل المتاعب القادمة ٠٠





أكثر من ٢٦٠٠ وحدة بناء جديدة مستعها البلدية خلال عام ١٩٧٤ . ويتبأ المخطط الهيكلي بان الكويت سوف تحتاج الى ٣١٩ الف وحدة سكنية جديدة حتى عام ١٩٩٠ ، وما يذكر ان الشركات والاهالي اسعوا يميلون الى بناء العمارات الماحرة مستعملين الرخام والتكييف المركزي . وهذه الاضافات رفعت ايجارات الشقق الى ارقام عالية ، وصلت في بعض الاحيان الى اكثر من ٣٥٠ دينارا شهريا للشقة الواحدة .

« ان استمرار الدولة في اتباع برامج التنمية الكيرة سيؤدي الى ترايد العاحة الى قوة العمل الواحدة لمواجهة سرعة تطور الاقتصاد الكويتي بمعدلات تفوق بكثير النمو السكاني الطبيعي .. وتشير الاحصائيات الى ان قوة العمل غير الكويتية رادت من ٨٠٢٨٨ نسمة سنة ١٩٥٧ الى ٢٤٢١٩٧ سنة في سنة ١٩٧٠ اي انها ترداد بمعدل سنوي قدره ١٥٠٥ بالمائة .

« ويرجع هذا الطلب المتزايد الى قوة العمل من خارج الكويت الى عدة اسباب من بينها .  
اولا : ارتفاع نسبة الاطمان دون سن العمل في مجتمع السكان الكويتيين . بسبب ارتفاع معدلات العصرية . اذ بلغ متوسط عدد المواليد احياء للمرأة الكويتية في سن الانجاب ( ١٥ - ٤٩ سنة ) حوالي ٦٨٧ اي ان كل الف امرأة كويتية يولد لهن في المتوسط ٦٨٧٠ مولودا ، طول حياتهن .

ثانيا : انخفاض نسبة الافراد في سن العمل من الكويتيين ، اذ ان نسبة الافراد الذين تقع اعمارهم بين ١٥ و ٥٩ سنة بلغت ٤٥٥٪ من جملة السكان الكويتيين . حوالي نصفهم من النساء ، فصلا عن يدرسون من الشباب ..

ثالثا : انحماص نسبة مساهمة الاناث الكويتيات في قوة العمل . فقد كانت تستهن سنة ١٩٧٠ تمثل ٣١٤٪ من جملة الكويتيين في قوة العمل وذلك مقابل ٨٢٢٪ للمرأة غير الكويتية .

« والملاحظ ان هذه النسبة متجهة بصمة عامة

التحديات التي تواجه مجتمع ما بعد النفط .

وفي حديث مع السيد فؤاد ملا حسين مدير ادارة الاحصاء عن السكان والاحصاء الذي اجري في شهر فبراير ١٩٧٥ قال لنا :

« من النتائج الاولى

للاحصاء . تبين لنا ان

عدد سكان الكويت قد

راد بما يقارب ٢٥٣ الف

نسمة ، فيما بين تعدادي

١٩٦٥ و ١٩٧٠ .

وفي احصاء ١٩٧٥

بلغ مجموع عدد الكويتيين

٤٧٠١٢٣ نسمة منهم ٢٣٤٥٩٤ من الاناث والبقية

من الذكور .. ويمثل الكويتيون ٤٧٪ من

مجموع عدد السكان .

اما غير الكويتيين فقد بلغ عددهم ٥١٢٢٦٩

نسمة منهم ٢١٤٣٥١ من الاناث .. اي ان مجموعهم

سنة ٥٢٢٪ من مجموع السكان .

« هذه هي النتائج الاولى ، اما النتائج

التي سوف تسمح ببيان العدد الفعلي لغير

الكويتيين . من واقع بيان اشات الجنسية للكويتيين .

« لدى يتوقع معه ارتفاع هذه النسبة .. »

### وهذه هي الاسباب !

١ . مع مدير ادارة الاحصاء حديثه قائلا :





الحسين بن علي

مدينة  
الكويت

السالمية

الطريق الدائري الخامس

الطريقه الدائريه

المطالعة

القططاس

المخطط الهيكلى لفترة القصية المدى

ملاحظہ

صبا، حنین

صماعة قصيدة

تبر

مستطمة الدراسة العامة

## منتخبه الذرائع العاصه

مناطق سكنية ذات اولوية في ا

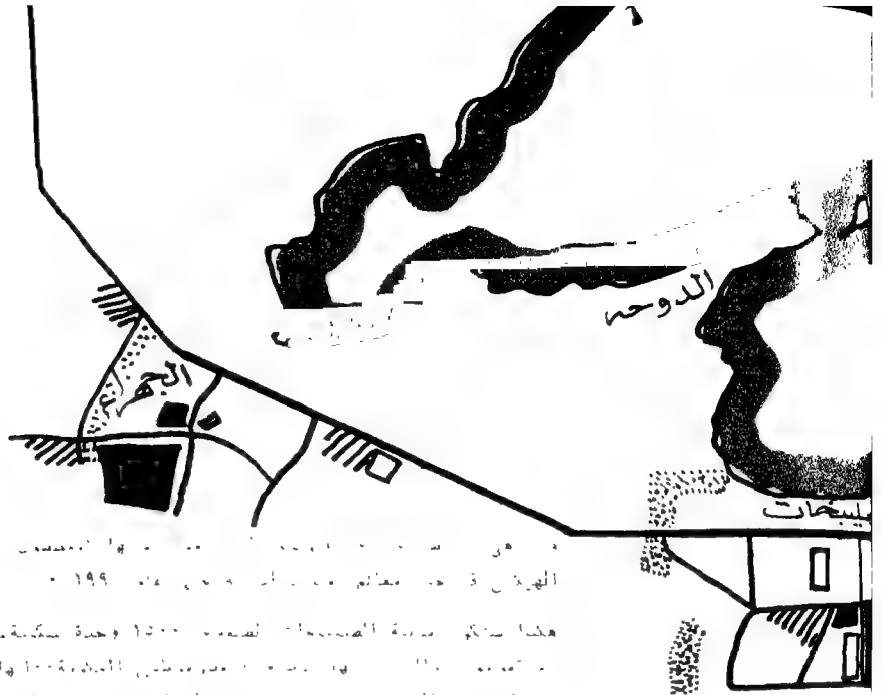
مبوت ذوى الدخل المحدود والدخل

مناطق سكنية ضمن الدراسة ٤

الأصغر

انفصاحیل





في هذا المخطط، تم التخطيط للمدينة الجديدة في الدوحة، والتي كانت تسمى  
 الهيلان في ذلك الوقت، في عام ١٩٩٠.

هذا المخطط يوضح تخطيط المدينة الجديدة، والذي كان يضم ١٥٠٠ وحدة سكنية، ٢٨٠  
 وحدة تجارية، و١٠٠ وحدة صناعية. (الصورة إلى اليمين)

تصوير: صلاح آدم





من فوق اسطح المنازل المتلاصقة .. وهذه المنازل كانت ساحة كبيرة ( حوش ) تعيط به غرف مبنية من صخور البحر والطين ، يعيش بداخلها افراد العائلة جميعا ..

وكانت للبيوت حرمتها، فاذا اراد الجار الصعود فوق سطح منزله ، كان عليه تنبيه جاره اولا بكلمات : « درب .. درب » .. حتى تغتفى النساء من العوش الى داخل الغرف !

اما اليوم فاصبحت المنازل كتلا من الاسمنت والعديد تعمل انماطا هندسية مختلفة استوحاها المهندسون من التصاميم اليابانية والامريكية ، وحتى المعابد الاغريقية وضريح حيدر اباد، واسقف القرميد الاحمر المثلثة ، لمكافحة تراكم الثلوج . اصبحت تشاهد في هندسة مباني الكويت .

### السيارة هي السبب !

وتعدنا الى عميد كلية الهندسة بجامعة الكويت الدكتور رياض النقيب عن مدينة الكويت العديدة بوصفها بقوله :

- لقد كانت مدينة الكويت القديمة نتاج تصاعلات اساسية لشايطات محتلة، صبح بعضها مع بعض لتعطي بيئة خاصة ، هدها رفاهية سكانها .. كانت ذات طابع عمراني



مميز ، ولكن سرعان ما تداعت هذه المميزات الانسانية امام الكويت الحديثة من اجل السيارة .. وبدلا من الاسجام بين حاصرها المحتلة ، فان كويت اليوم تعاني مشاكل اقتصادية واجتماعية وجمالية .. فان بناء الكويت الحديثة لم يرهوا أية مميزات بيئية ، وتموق الكويتي القديم بالحس المرهف في بناء مدينته، هن الكويتي المعاصر الذي فقد مثل هذا الاحساس تجاه بيئته ..

### حقل برقان هو السبب

والواقع ان مدينة الكويت قد امتدت واتسعت على هيئة مروحة، طرق دائرية متلاحقة ظلت تـ حتى الطريق الدائري السادس ، وبعدها انه بناء المدينة ليمتد بمعاذلة الساحل على هيئة شريط رفيع لا يتجاوز عرضه خمسة كيلومترات

الى التزايد التدريجي ، وان كان من غير المنتظر ان تصل الى مستوى مثيلاتها في الدول الاخرى ..

### المضاربة بدلا من البناء

ان الكويت تشهد اليوم حركة دائبة من العمل الشاق ، انها تسابق عقارب الزمن للتغلب على المشاكل التي بدأت تطل براسها وفي مقدمتها مشكلة الارض والسكان .

ولقد تحولت الارض في الكويت الى سلعة يشترها الاهالي للمتاحة والمضاربة .. فارتفعت اثمانها الى ارقام قياسية خيالية، اد بلغت الـ ١٠٠٠٠٠ بعض المناطق الى دينار للمتر المربع الواحد .. لقد اتجه الناس الى المتاحرة بالارض بدلا من استغلالها في البناء، فكانت هذه واحدة من اسباب ازمة السكن العالية في البلاد .

هذا ما قاله لنا كبير مهندسي البلدية حامد عبد السلام شعيب الذي تابع كلامه قائلا : « اصف الى ذلك ان اعدادا كبيرة من اليد العاملة وصلت الى البلاد ، في فترة وجيزة ، لتعمل في مشاريع التنمية الكبيرة ولم تستطع المساكن المتوفرة ان تستوعبها مرة واحدة .

« ان مشاريع التنمية الانشائية الكبيرة التي ستقوم في الكويت، خلال السنوات القليلة القادمة، تحتاج الى نحو ربع مليون عامل حديد لتشيدها ، وحتى يجد هؤلاء العمال السكن اللازم لهم ، يقوم حاليا بالتباحث مع شركات هندسية لتوفير المناطق السكنية اللازمة لايوائهم .

« اما نأمل ان تحصل على ازمة السكن العالية خلال العامين القادمين، اذا ما نعد كل ما نقترحه .. « اننا نخطط للمستقبل ، من اجل تأمين بناء ٣١٩ ألف مسكن جديد حتى عام ١٩٩٠ لاستيعاب السكان الذين سيصل عددهم في ذلك الوقت الى اكثر من مليونين وربع مليون نسمة .. »

### من العوس الصغير الى معابد الاغريق !

ويطمح اهل الكويت في ان تصبح عاصمتهم شبيهة « بالمدينة الفاضلة » التي تغلبها افلاطون والفارابي، فاصبحت املا يداعب مخيلة المخططين .. حقيقة ان مباني الكويت قد تطورت بشكل مذهل .. فالمنازل كانت متقاربة متلاصقة الى درجة تمكن معها المرء من العبور الى جاره الرابع





« الشاب » في الجهاز الفني للبلدية ، تعهدوا للشيخ جابر الاحمد الصباح ولي العهد ورئيس الوزراء بتنفيذ مشروع القسائم السكنية الذي قرره الحكومة للمواطنين ، في الوقت المحدد . وترى هنا المهندس حامد عبد السلام شمعي كبير مهندسي البلدية ، والى يمينه المهندس ابراهيم الشاهين مسئول التخطيط لدولة الكويت ، لدى اجتماعهما في البلدية مع بقية المهندسين .

### تجربة رائدة

ويتابع المهندس عبد الله الدخيل كلامه قائلاً : « وقد انتهينا فعلاً من الدراسات اللازمة لإنشاء مدينة متكاملة على مساحة ١٠٠ هكتار في ضاحية الصليبخات تتسع لأكثر من ١٥٠٠ وحدة سكنية . وهذه المدينة ستتكون من عدة مدن صغيرة متجاورة ، لكل منها شخصيتها المستقلة مع مراعاة انسجامها مع بعضها واحاطتها بالمركز التجاري العام . وعماراتها سوف ترتفع الى تسع طوابق ، وتندرج الى طابقين عندما تقترب من الشاطئ . ان هذه المدينة هي تجربة رائدة في تاريخ الكويت لانها المرة الاولى التي سيسكن فيها أبناء البلد داخل مجتمعات سكنية بدلاً من منزل بطابق واحد أو طابقين تحيط به حديقة . »

« وقد خصصت هذه المدينة لسكنى موظفي الحكومة من الدرجة الرابعة وما فوق ، أو المنتظر تخرجهم من الجامعات والمعاهد والمقرر تعيينهم بالدرجة المشار اليها . » وقد اشتركت خمس شركات عالمية في مسابقة تصميم هذه المدينة ، فافازت شركة فرنسية بتصميم يتسم بالبساطة والتغيير والانتعاش . »

لقد انعرف تخطيط المدينة بسبب وجود واحد من اكبر حقول النفط في العالم ، فهو حقل يمتد من جنوب مدينة الكويت مباشرة حتى حدود المنطقة المقسومة ، وفوقه تجري اهم عمليات شركة نفط الكويت . انه حقل برقان الكبير الذي يشكل عائقاً كبيراً في وجه كل نمو حضارى للعاصمة صوب الجنوب ، فالمبدأ الاساسي في الكويت هو عدم السماح باى عملية تنمية داخل حقول النفط ، تلافياً لآخطار الحرائق وتسرب الغاز الطبيعي أو المحروق . ولكن عندما تتخلى شركة نفط الكويت عن اجزاء من اراضيها يسارع المخططون والمهندسون الى بناء مدن جديدة ، مثلما حدث في الصباحية ، والشعبية والرفقة ، وتوسعة مدينة الفحيحيل .

### ناطحات سحاب

ان مساحة مدينة الكويت في اوائل الخمسينات لم تكن تتعدى سبعة كيلومترات مربعة ، ظلت تتسع وتتسع حتى اصبحت اليوم أكثر من ٦٥٠ كيلو متراً مربعاً . اى انها تضاعفت ٩٣ مرة خلال ٢٥ عاماً !!!

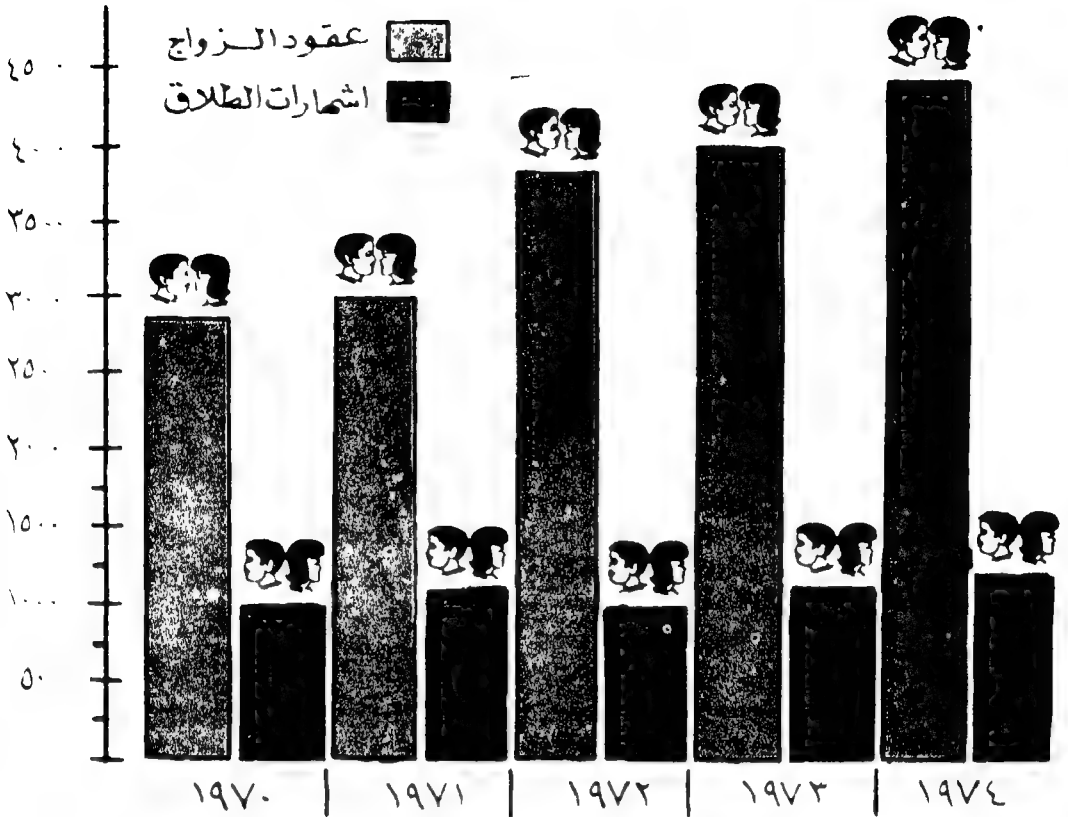
« وهذا الامتداد الافقى يلتقى على الدولة اعناء هائلة . فإيصال الخدمات من كهرباء وماء ومجار وطرق ، يكون باهظ التكاليف ، لهذا قررنا ان ننشئ مدناً صغيرة متكاملة ، تتجه منازلها راسياً الى اعلى . وتصمم كل منها ما بين ١٥٠٠ و ٤٠٠٠ وحدة سكنية . ونحن نأمل ان نتمكن من ساء ٦٠٠٠ وحدة سكنية كل عام ، من اجل اسكان العائلات الكويتية . »

هذا ما قاله المهندس عبدالله الدخيل ، المدير العام لهيئة الاسكان ، حين تحدث لنا عن اعمال تلك الهيئة ، التي شهدت النور عام ١٩٧٤ واستندت اليها مهمة خطيرة هي انشاء وتوفير



لسكن والمرافق العامة اللازمة للعائلات الكويتية اعداد كبيرة ، وخاصة العائلات التي تقدمت طلبات الى الحكومة منذ عشر سنوات للحصول على قطعة ارض أو مسكن حكومي . انها هيئة حقلية بذاتها ، تعرت من كل انواع الروتين حكومي .





في عام ١٩٧٤ بلغ عدد عقود الزواج بين ابناء الكويت ٢٢٦٢ عقداً . وشهادات الطلاق ٩٥٨ شهادة اي ان عقود الزواج هذه تبلغ نحو ثلاثة اضعاف عقود الزواج التي تمت عام ١٩٦٧ ولم تزد حالات الطلاق الا بمعدل ٣٠ / على سنة ١٩٦٧ . اما بالنسبة لغير الكويتيين فتتخفص الارقام الى ١٢٢٦ حالة زواج ، و ٢٩٢ حالة طلاق ( احصاء ١٩٧٤ ) . ويمكن القول انه يتم كل يوم تسجيل ٣ شهادات زواج ، اثنين منها للكويتيين . ويوضح هذا الرسم البياني حالات الزواج والطلاق خلال السنوات العشر الماضية في الكويت .

حيث بدأ العمل في بناء ٣١٣ بيتاً بدلاً من ٨٥٧ بيتاً، هي مجموع بيوت الصباحية المطلوب بناؤها .  
وقد بدأ العمل في بناء مصنع آخر للطابوق في منطقة الشعبية ، لمواجهة الطلبات المتزايدة .

### وزارة للاسكان

لقد كان المسئولون يريدون رسم خريطة الكويت حتى عام ٢٠٠٠ ولكن مشاكل الاسكان وتشعبها وتمدد جهات الاختصاص في امورها ، جعل اداء السكن تتقالم ، لعدم وجود خطة شاملة لملازمة . . وتصحيحاً لهذا الوضع صدر في ١ مارس ١٩٧٥ مرسوم امري بإنشاء وزارة للاسكان في الكويت مهمتها توجيه عمليات التنمية الاسكان وتحقيق هدف توفير السكن للأسر الكويتية .

لقد قبل المواطنون الكويتيون ، على تسجيل اسمائهم لحجز شقق لهم في مدينة الصليبيخات التي ينتظر ان يبدأ تسليم شققها مع نهاية عام ١٩٧٧ .

### الطابوق هو السبب

ان عملية البناء قد تبدو سهلة بسيطة نظراً لتوفر الاموال اللازمة ، ولكن القامة المشاريع الكبرى في الكويت تصطدم بمقتبين رئيسيين ، اولاهما: نقص اليد العاملة، وثانيهما عدم استطاعة مصنع الطابوق الرملي الجبلي تلبية حاجة البلد . ( والطابوق هو تجميع محلي من الاحجار المصنعة ) ونتيجة لنقص الطابوق اكتفت هيئة الاسكان بترسية ثلاثة عقود من اصل تسعة عقود في مواقع الصباحية،



## ● مساحة الكويت تضاعفت ...

الاسكان تقوم حاليا باعداد التصاميم والمخططات من اجل اعداد ٦٠٠٠ قسيمة للتوزيع خلال اوائل ١٩٧٦ وكل مواطن تخصص له قسيمة يمكنه طلب قرض من بنك التسليف والاخبار بقيمة ٢٤ الف دينار ليبنى منزله .. وهذا القرض يسدد على مدى ٣٠ عاما بدون فوائد ..

• وتحمينا من المواطنين قمنا بعمل تسمية نماذج لميلات سكنية تتراوح كلفة بنائها بين ١٤ و ١٨ الف دينار ، سنعرضها على اصحاب القسائم ليختاروا النموذج الذي يعجبهم ، على ان تقوم نحن بعملية البناء نيابة عنهم ، اذا ارادوا .. فاذا تكلف البناء اكثر من ١٨ الف دينار ، قمنا نحن بدفع قاري الثمن ، واذا كان هناك وفر في المصاريف فاننا نعيده للمواطن ..

• وحتى يكون لدى المواطن تصور صحيح من منزل احلامه الذي سيمسك فيه مع عائلته سنقوم ببناء منزل متكامل من كل نموذج ونؤثثه بالاثاث والفرش ، حتى تكون الصورة واضحة تماما ..

### منزل لكل مواطن محدود الدخل

ويتنقل وزير الاسكان في حديثه الى مساكين ذوي الدخل المحدود : فيقول : « لقد قامت الدولة بتوزيع ١٣١٣٧ بيتا من بيوت ذوي الدخل المحدود على المواطنين حتى اليوم ، وفي هذا العام ١٩٧٥ سيتم توزيع ٢٩٥٤ بيتا جديدا .. »

• ومبادرة هيئة الاسكان لتعمل على مبلغ ٢٠٠ مليون دينار لاقامة بيوت لاصحاب الدخل المحدود والمتوسطة .. ان عدنا حاليا ١٨ الف طلب لمنازل ذوي الدخل المحدود ، لهذا وضمت هيئة الاسكان حلة لبناء ٤٤ الف بيت حتى صام ١٩٨٢ لتغطية جميع الطلبات العالية والمتوقعة حتى تلك السنة في جميع مناطق الكويت ..

• ويدفع المواطن مبالغ رمزية ثمن هذه البيوت التي اسميناها بالبيوت الحكومية ، فسر المتر المربع من الارض بمقدار نصف دينار فقط .. واختلاف مساحة وعندسة البيوت من منطقة الى اخرى جعل اسمارها ايضا تختلف ، ولكن الدولة تحصل نصف التكاليف تخفيفا عن المواطنين، وما تبقى، وهو يتراوح بين ١٣٧٥ و ٤٨٠٠ دينار فيدفع على القسط شهريا تتراوح بين ٧٪ و ٢٠ دينار لمدة ١٠ سنوات وبعدها يصبح البيت ملكا للمواطن .. واذا تأخر في

واستندت هذه الوزارة الجديدة الى الاستاذ حمد العيار وزير الشؤون الاجتماعية السابق ، الذي يعيش في دوامة من الاجتماعات المتواصلة المتلاحقة ..

لقد انشئت هذه الوزارة بعد ان تفاقمت الازمة واصبح من العسير على المواطن الكويتي العادي ان يحصل على قطعة ارض ليبنى عليها منزله .. بعد ان ارتفع سعر الارض الى ارقام خيالية .. فقد ارتفعت قيمة الف الف متر من الارض في منطقة الشعب مثلا الى ١٥٠ الف دينار ، وفي منطقة الضاحية والنزهة الى ٧٠ الف دينار !!

### قسيمة لكل مواطن !

وفي شهر يوليو ١٩٧٥ اجتمع مجلس الوزراء بجلسته استثنائية لبحث السياسة الاسكانية للدولة .. وبعد اذاعة قرارات هذا الاجتماع الاستثنائي ، الذي انعقد برئاسة سمو نائب الامير وولي العهد جابر الاحمد الصباح ، وحضره السيد عبد العزيز العبدانسي رئيس المجلس البلدي ، اتضح للجميع ان الحكومة قد قررت ان تلقي بكامل قضاها لتوفر المساكن المناسبة للمواطنين بايسر السبل واسرعها .. فقد تقرر في هذا اجتماع تخصيص الف القسائم من الاراضي الاميرية للمواطنين ، الراغبين في امتلاك القسائم ، وخاصة اولئك الذين تقدموا بطلبات الى بنك التسليف والاخبار والبلدية .. وقررت الحكومة ان تكون مساحة كل قسيمة ٧٥٠ مترا مربعا تباع للمواطنين بسعر رمزي هو دينار واحد للمتر المربع !!

وبكذا انتهت تجارة القسائم ، وانخفضت اسعارها الفاحشة الى ادنى مستوى .. واختفى كابوس كبير من ظهور المواطنين ..

### عام الاسكان

وحدثنا وزير الاسكان الاستاذ حمد العيار ، من هذا القرار الهام فقال : « ان هذا القرار التاريخي يعني ان عام ١٩٧٦ سيكون « عام الاسكان في الكويت » فاجهرة البلدية ووزارة





كانت سياسة الحكومة دائما هي اعطاء القطاع الخاص الفرصة لينمو ، وفعلنا استطعنا اقناع المواطنين بفكرة بناء الممارات والمنازل ٠٠ وكما نشجعهم بدفع الايجارات مقدما لهم لمدة سنة او اكثر ، وكان اقبالهم على البناء كبيرا لان المداخل مضمونة ٠٠ »

« اما اليوم فقد انقلبت الآية ٠٠ واصبح اصحاب الممارات يرفعون علينا الدعاوى ، ويضمون كل العقبات امامنا ، مطالبين باخلاء المنازل والممارات التي نستأجرها ، رغم زيادة الايجار بنسبة ٢٠/١١٠ »

« ونتيجة لانقلاب الاوضاع بهذه الصورة شرعا في بناء خمس عمارات كبيرة على الاراضى الاميرية. تكون ملكا للدولة ٠٠ ونحن ندرس حاليا احراق آخر يتمثل في اعطاء المواطنين ارضا اميرية ليبسوا عليها عمارات سكنية تكون لهم لفترة ٣٠ سنة . وبعدھا تؤول الارض والمساكن التي عليها للدولة ٠٠ »

تسديد الاقساط . تمدد المدة تلقائيا لحين يسدد الشئ كاملا ٠٠ »

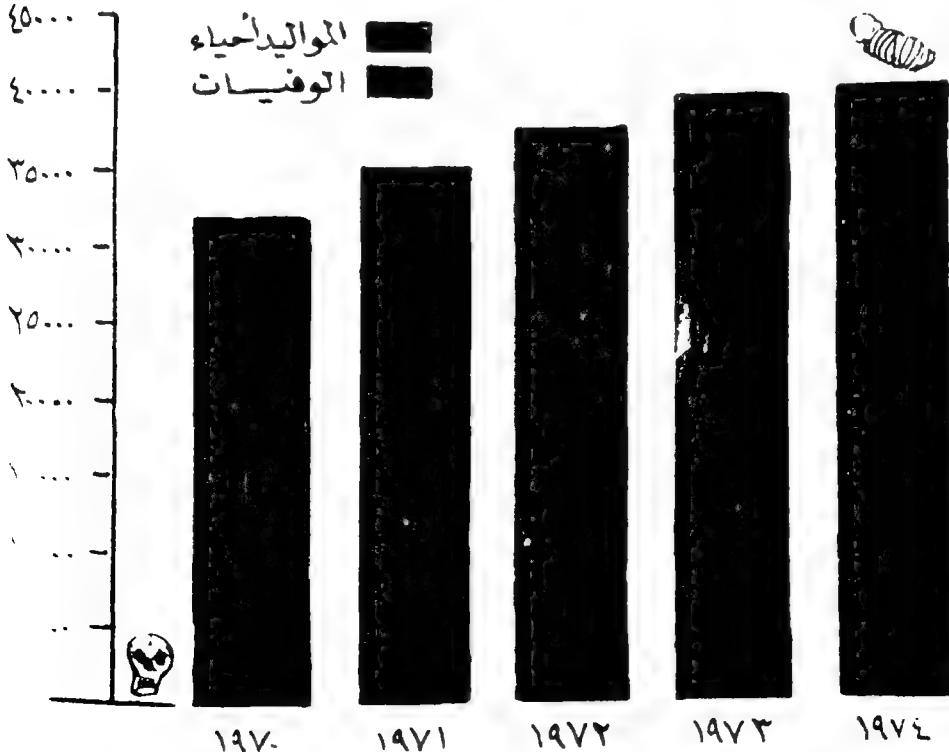
### علمته الرماية ٠٠ ثم رماني !

ان ازمة السكن قلبت العديد من الاوضاع والمفاهيم التي كانت سائدة ومتعارفا عليها ، ويجدثنا وكيل وزارة المالية لشئون املاك الحكومة الاستاذ على المتروك عن هذه الاوضاع قائلا :

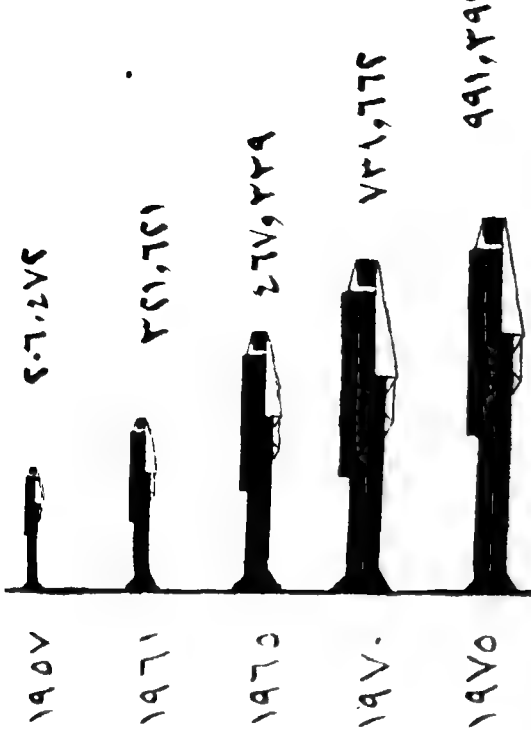
« منذ الخمسينات ولدولة تستأجر من الاهالي مساكن مختلفة لاستعمالها كمقر للورارات او لاسكان الخبراء وكبار الموظفين. مقابل مبلغ اربعة ملايين دينار تدفعها سوريا ٠٠ »



بلغت نسبة المواليد بين ابناء الكويت ٥٤ في الالف ٠٠ وتحمض هذه النسبة الى ٣٩٨ في الالف بالنسبة لغير الكويتيين المقيمين في الكويت ( احصاء ١٩٧٤ ) ٠٠ وعلى العموم يمكن القول بانه يولد كل يوم في دولة الكويت ١١٢ مولود حي ، منهم ٦٢ مولودا كويتيا اما معدل الوفيات فيصل الى ٧ في الالف بين الكويتيين ، وينحفض الى ٣٧ في الالف بين غير الكويتيين ( لان اكثرهم في سن العمل ) ٠٠ اي انه يتوفى في الكويت يوميا ١٤ فردا منهم ٩ كويتيين ٠٠ ويوضح الرسم البياني التالي عدد المواليد والمتوفين خلال السنوات العشر الماضية في الكويت .







يوضح هذا الرسم البياني تطور نمو سكان الكويت ، حسب سنوات التعداد المختلفة .  
وقد اظهر احصاء ١٩٧٥ ان عدد الاناث بلغ ٢١٤٣٥١ انثى، أى ما يوازي ٤١٪ من مجموع السكان .

٩٨٠ نسمة ، بعد ان كان طبيبا لكل ٨٠٠ نسمة !!  
وعلاجا لهذا الوضع بدأت الحكومة فى طرح مناقصات من أجل إنشاء عدة مستشفيات تتسع لأكثر من ١٥٠٠ سرير جديد . كما تقرر فتح كلية للطب فى جامعة الكويت مع بداية العام الدراسى القادم ١٩٧٦ .

ومن الافكار المطروحة للدراسة فى مجلس التخطيط فكرة تستهدف المشاركة بين الحكومة والنشاط الخاص فى مواجهة احتمالات واحتياجات المستقبل ، فيما اطلق عليه بالقطاع الاجتماعى المشترك . حيث تقوم الدولة بالتمويل ، وتقوم الهيئات الاجتماعية بتنفيذ بعض النشاطات نيابة عن المجتمع ، كل هذا للتخلص من الروتين العكوى والتضخم الوظيفى .

وهكذا لو انتقلنا من ادارة الى ادارة ، لوجدنا مشاريع ودراسات وتخطيطا من أجل تأمين حياة كريمة لانسان واحد جديد ينضم كل عشر دقائق الى مجتمع الكويت الكبير !!

( س . ن )

## خطتان للمدى القريب والبعيد

كانت نهاية احاديثنا مع المهندس ابراهيم الساهين مسئول التخطيط لدولة الكويت عن توفر الاراضى اللازمة للبناء فقال لنا :

• ان الجهاز المعنى بالبلدية هو الذى يحدد المناطق الصالحة للسكن ، أخذاً بعين الاعتبار توفر الخدمات ومسترشداً بالمخطط الهيكلى . وقد حصصا فعلا مساحات للسكن كافية لاستيعاب التوسع العمرانى المتوقع فى الكويت مع ازدياد السكان ، وذلك ضمن حطتين الاولى . قصيرة المدى وهى تنتهى فى عام ١٩٨٠/٧٨ عندما يبلغ عدد السكان مليون وربع مليون نسمة ، وهؤلاء السكان سيحتاجون الى ما مساحته ٤٠ مليون متر مربع من الاراضى لساء المساكن والمرافق العامة لهم . اما العطة الثانية فبعيدة المدى ، تنتهى فى عام ١٩٩٠ حيث يصل عدد السكان الى اكثر من مليونى نسمة . ومن المناطق التى انتهينا فعلا من تقسيمها منطقة مساحتها ١٤١ هكتارا اى ١٤١٠٠٠٠ متر مربع بين طريق الدائرى الرابع والعماس ( منطقة السكراب ) . وستقام عليها مبان سكنية استثمارية يمكنها ان تستوعب كثافة عالية من السكان تبلغ ٢٠ الف نسمة ، وهى مساكن مخصصة لساكنى الشقق وعاليبيتهم من غير الكويتيين .

## ومشاكل وحلول . .

ان الكويت وهى تواجه اليوم مشكلة الاسكان بكل جراءة وصراحة وعناد ، تواجه فى نفس الوقت تحديات اخرى فرعية نشأت من الزيادة الكبيرة فى عدد السكان . .

وكل مشكلة تظهر فى الافق يقابلها عمل جاد للبحث عن حلها . . فمشكلة مثل ارتفاع الايجارات بشكل جنونى رهيب ، بدأ التخطيط للقضاء عليها بتعديل قانون الايجارات . . لقد ضاعف اصحاب الفارات ايجارات المنازل مستغلين فقراتفى قانون الايجارات ، مما دفع بالحكومة الى تكوين لجنة عليا لسد هذه الثغرات . .

فى المستشفيات انعكست عليها الزيادة السكانية لمرض المريض السعيد هو الذى يجد سريرا فارغا فى مستشفى !

سبة الاسرة الى السكان اصبحت سريرا لكل ٢٧ نسمة ، وكانت فى السابق سريرا لكل ١٤٠ نسمة . . اما عدد الاطباء فقد اصبح طبيبا لكل



# تطور الصناعات الكيمياوية البترولية في المملكة العربية السعودية

مثل طيب يذكر في شكر ، وقد يحتذى ،  
في كل بلد به غاز ، وبه ظروف كالتى بالوطن السعودى

## بقلم الدكتور : محمد هشام خواجكية

السعودية قادرة على منافسة الاسمدة الاجنبية في  
اسواق العالم بشكل جيد .

لهذا كان اول مشروع تقبلت به مؤسسا  
« بترولين » في مجال الاستثمار للغاز الطبيعى  
هو ذلك الذى يتعلق بانتاج الاسمدة الكيماوية  
من الغاز الطبيعى المتوفر في المنطقة الشرقية  
والذى يعتبر اكبر مشروع وطنى حتى الان في  
المملكة .

وفيما يلي عرضا للمشاريع الكيماوية البترولية  
في المملكة العربية السعودية . ولما كانت  
« بترولين » هي المؤسسة المسؤولة عن تنفيذ هذه  
المشاريع والاشراق عليها فسوف نعطى فكرة  
موجزة عنها فيما يلي :

### التعريف ببترولين

بترولين هي المؤسسة العامة للبترول والمعادن  
انشأتها الحكومة السعودية سنة ١٩٦٦ ، ان  
الغرض من انشائها اجراء الدراسات الواصلة

■ يحتل الغاز الطبيعى في عالمنا المعاصر مكانة  
مرموقة بين المواد الاساسية التى تستخدم كمصدر  
مهم للطاقة من جهة ، وكمادة اساسية لعديد كثير  
جدا من الصناعات الحديثة المزدهرة كصناعة  
الاسمدة والبلاستيك والمطاط الصناعى من جهة  
اخرى .

على ان احدى العقبات المهمة التى تواجه  
التوسع في تصنيع الغاز الطبيعى هي ان التوصل  
الى توفيرات كافية في كلفة المواد المنتجة يستلزم  
الاستفادة من جميع المواد التابعة التى يجرى  
انتاجها من الغاز . وبمعنى آخر لا بد في كثير  
من الاحيان من انتاج وتسويق عدد من المنتجات  
الكيماوية في وقت واحد حتى يتحقق الوفرة  
التنافسي في تكاليف انتاج هذه المواد .

ولما كانت كلفة انتاج الاسمدة من الغاز  
الطبيعى المتوفر في المملكة السعودية تعتبر زهيدة  
اذا ما قورنت بكملة الانتاج في عدد آخر من  
بلدان العالم ، فان هذا من شأنه ان يجعل الاسمدة





مصنع البوربه في الكويت ، سح من غاز نعظها ، وينتج في العام حوالي من ٦٠٠ الى ٦٥٠ ألف طن . تحرى تسويتها في الحارج كاملة . عن طريق وكلاء مستثمرين في سائر البلاد . كويتيين

في المملكة وكذلك قامت الاكاديمية الوطنية للمعلوم في أمريكا بدراسة أكدت فيها ضرورة الانتفاع من الغاز الطبيعي الموجود بكثرة في المملكة .

وفي عام ١٩٥٩ قامت شركة اتحاد المشاريع الألمانية بدراسة اقترحت فيها استعمال الغاز في توليد الطاقة الكهربائية على نظام واسع . كما انها اقترحت قيام صناعة للاسمدة تنتج ٥٥ ألف طن سنويا من النشادر و ١٢٠.٠٠٠ طن سنويا من سماد كبريتات النشادر و ٣٦ ألف طن في السنة من سماد اليورية Urea او البولينية . واقترح التقرير ايضا امكانية انتاج غاز الاستيلين Acetylene والافلين Ethylene من النشادر كوحدة متكاملة .

كما قامت شركة N.V. Codum بتقديم اقتراح بإنشاء مصنع لانتاج ٢٣٠ طن يوميا من سلفات النشادر و انتاج ١٥٠ طن يوميا من اليورية .

وفي مايو ١٩٦٢ طلبت وزارة البترول والثروة المعدنية من شركة سنود جراس الاستشارية دراسة شاملة لامكانيات صناعة الاسمدة من الغاز الطبيعي في المملكة . وقد تطرقت هذه الدراسة الى كيفية تطوير استخدام الاسمدة في السوق المحلي واقترحت انتاج ( ٥١ ) ألف طن سنويا من

لوارد البلاد السعودية وامكاناتها ، ومعرفة الاسواق المتوافرة لها محلية ام اجنية وبناء هيكل اقتصادي سليم لا يعتمد كل الاعتماد على النفط .

وبعد دراسات طويلة وتمشيا مع السياسة الرامية الى احلال التوازن بين جميع القطاعات الاقتصادية المكونة للدخل القومي على اختلاف انواعها ، مع المحافظة على نمو هذه القطاعات جميعا ، فقد وزعت بترومين نشاطها في خدمة الاقتصاد القومي على القطاعات الثلاثة التالية :

- ١ - قطاع الزيت والصناعات البترولية .
- ٢ - قطاع المعادن والثروة المعدنية .
- ٣ - قطاع الغاز الطبيعي والصناعات الكيماوية البترولية .

### نظرة تاريخية

في عام ١٩٥١ قامت الشركة الهندسية Stome and we لدراسة امكانات استعمالات الغاز الطبيعي . وقد اقترحت الشركة المشار اليها صناعة السماد النتروجيني من الغاز الطبيعي . وفي عام ١٩٥٦ قامت الادارة المساعدة الفنية في الامم المتحدة UNTAA بدراسة لصناعة السماد



وهذا يعني أنه يجب التخطيط لقيام هذه الصناعة على أسس اقتصادية سليمة وبأسلوب يتمشى مع واقع المملكة والإمكانيات المتوفرة لديها . وبناء على ما تقدم فقد قررت مؤسسة بترومين إنشاء مشروع سافكو لإنتاج الاسمدة الكيماوية ، ومصنع لعامض الكبريت ( بتروسو ) ، وشركة بترومين للكبريت . وفيما يلي عرضا شاملا لهذه المشاريع:

### مشروع سافكو لإنتاج الاسمدة الكيماوية

يبلغ الانتاج من الغاز الطبيعي الذي مليون قدم مكعب يوميا . ولا يستفاد حاليا الا بمقدار ٤١٪ من الغاز المنتج ويحرق الباقي . ولذلك قامت بترومين بإنشاء شركة للاسمدة الكيماوية تدعى سافكو عام ١٩٦٥ لإنتاج وتصنيع وتسويق الاسمدة الكيماوية التي تشتد الحاجة إليها في دول العالم اجمع لمواجهة المتطلبات المتزايدة للسكان على المواد الغذائية . ويبلغ رأس مال الشركة ١٠٠ مليون ريال سعودي ، موزعة على مليون سهم ، تملك بترومين منها ٥١٪ ، ويمتلك القطاع الخاص ٤٩٪ . وقد تم إنشاء المصنع في الدمام بطاقة انتاجية تصل إلى ١١٠٠ طن يوميا من اليورية و ٣٥ طنا يوميا من الكبريت . وقد قامت شركة أوكسدنتال بترولسيوم بتشيد المصنع وتقديم الخبرات الفنية لإدارته ، كما تعهدت بتدريب موظفي المصنع السعوديين على مختلف النواحي الفنية والإدارية والتزمت شركة ( انتراوز ) وهي تابعة لشركة أوكسدنتال بشراء منتجات المصنع من الاسمدة عدا ما يخصص منه للاستهلاك المحلي ، وفق الاسعار السائدة في السوق العالمية .

وقد بلغت تكاليف إنشاء المصنع الفعلية ٢٠٠ مليون ريال في حين أن رأس المال المدفوع هو ١٠٠ ميون ريال ، فافترضت الشركة باقي رأس المال اللازم والبالغ ١٠٠ مليون ريال عن طريق عدد من البنوك المحلية والعالمية بضمان من حكومة المملكة العربية السعودية . وبناء عليه فقد ساهم من البنوك في تقديم قروض تتجاوز في مجملها ١٠٠ مليون ريال سعودي وذلك لتنفيذ هذا المشروع وتأمين الاموال اللازمة له . اما هذه البنوك فـ :

البنك الاهلي التجاري السعودي

بنك الرياض

سماد اليورية للتصدير مع انتاج سماد مركب من النيتروجين والفوسفات بمعدل ( ٢٠ ) ألف طن سنويا للتصدير ايضا وسماد مركب آخر للسوق المحلي بمعدل ( ٤٥ ) ألف طن سنويا .

وأخيرا قامت لجنة من خبراء البترول والصناعة في اليابان بدراسة شاملة للإمكانيات الفنية والاقتصادية للاستفادة من الغاز الطبيعي في اقامة صناعات بترولية كيماوية . وقد اوضحت هذه الدراسة أن توافر الغاز بتكاليف زهيدة لا يعني امكان إنشاء صناعات كيماوية بترولية بتكاليف منافسة نظرا لضيق السوق المحلي ومشاكل التصدير والمنافسة في السوق العالمي والظروف المحلية التي تعمل على رفع العناصر الأخرى لتكلفة الانتاج . وقد توصلت الدراسة الى أنه من الأفضل للمملكة أن تعمل على صناعة المنتجات الكيماوية البترولية المتوسطة الصنع التي ليس لها منافسة قوية في السوق العالمي ، بحيث يتم الانتاج على نطاق واسع وكبير للتمكن من خفض تكلفة الانتاج والمنافسة . واوضحت اللجنة أنه نظرا لأن الصناعة الكيماوية البترولية تستوجب توافر الخبرات الفنية وطرق الانتاج الملائمة ومنافذ التسويق الكافية لهذا فقد اقترحت إنشاء مثل هذه الصناعات بالتعاون مع الشركات المتخصصة على شكل مشاريع مشتركة بحيث يساهم رأس المال الاجنبي لتوفير الخبرات الفنية والإدارية والاسواق اللازمة لضمان انجاح أي مشروع .

وقد اقترح التقرير دراسة امكانية قيام صناعات لإنتاج الاثيلين جليكول والميثانول Methanol والدائن ( البلاستيك ) والنشادر السائلة من أجل التصدير . وكذلك دراسة امكانية قيام صناعات للاسمدة تقوم على السوق المحلي ، وأوضح التقرير أهمية رعاية الدولة لاي صناعة كيماوية بترولية تقام في المملكة .

### التخطيط واجب

وتوضح الدراسات السابقة أن توافر الغاز الطبيعي والاستفادة منه يستلزم اختيار وتحديد تلك المنتجات التي يمكن تصنيعها في المملكة ، واختيار طرق الانتاج الأكثر ملاءمة والعمل على توفيرها مع إيجاد الاسواق الملائمة واللازمة .



## ● تطور الصناعات البتروكيماوية

الغاز ، او ٧٣٠ ألف طن سنويا من الكبريت .  
وتبلغ الاستثمارات الكلية لهذا المشروع حوالي  
٩٠ مليون ريال سعودي . وتساهم بترومين بنصف  
رأس المال وتساهم الشركتان المتعاقد معهما في  
النصف الآخر من رأس المال بنسبة الثلثين أي  
الثلث لكل منهما .

ويستهلك المصنع يوميا ٥٠٠ مليون قدم مكعب  
من الغاز كما يقدر عدد العاملين فيه بنحو ١٣٠  
موظفا بين إداري وفني وعامل .

وطبقا للاتفاقية الموقعة في مايو ١٩٦٧ ، تلتزم  
شركة جيفرسون بالأعداد للمشروع والإشراف على  
تنفيذه ، وتقع عليها أيضا مسؤولية الإدارة الفنية  
للمشروع لمدة ٨ سنوات من بدء التشغيل ، وتلتزم  
شركة جيفرسون بشراء نصف الانتاج طيلة مدة  
الاتفاقية، هذا وتقوم شركة أنتراوز بتسويق حصة  
جيفرسون كما أنها ستعمل بصفتها وكيلًا عن شركة  
بترومين للكبريت في تسويق باقي الانتاج المخصص  
للتصدير بموجب شروط خاصة تضمنتها الاتفاقية .

### مصنع بترومين لحامض الكبريت (بتروسو)

تم في أوائل شهر ربيع الثاني ١٣٩١ هـ (١٩٧١م)  
إنشاء هذا المصنع في منطقة بترومين الصناعية  
في الدمام لانتاج حامض الكبريت بطاقة انتاجية  
تبلغ ( ٥٠ ) طنا يوميا . وبدأ في أوائل ربيع  
الثاني ١٣٩١ هـ ( ١٩٧١ م ) انتاج حامض الكبريت  
المركّز بنسبة ٩٨٪ والمستخدم في الأغراض الصناعية  
لتزويد ( سافكو ) ومعدني معالجة المياه في كل من  
جدة والحبر وشركة أرامكو والسوق المحلية بما  
تحتاجه من حامض الكبريت . بالإضافة إلى أنه  
يدخل في عدد من الصناعات القائمة حاليا كتكرير  
الزيت والاسمدة والصابون .

### مشروع الكيماويات البترولية

في يونيو ١٩٦٥ وقعت بترومين اتفاقية مع شركة  
انيس الإيطالية - تتبع مجموعة شركات إيني الإيطالية -  
تضمنت موافقة انيس على التعاون مع بترومين  
في الاستفادة من الغاز الطبيعي وفي إقامة مشروع  
كيماوي بترومي تبلغ الاستثمارات المتدرة له ٢٥٠

مك الاستيراد والتصدير الأمريكي .

ويعتوى المصنع على الوحدات التالية :

١ - وحدة فصل الكبريت عن الغاز وتنتج ٣٥  
طنا يوميا من الكبريت .

٢ - وحدة النشادر وتنتج ٦٠٠ طن يوميا من  
النشادر .

٣ - وحدة اليورية وتنتج ١١٠٠ طن يوميا ،  
وتعتبر هذه الوحدة من أكبر وحدات انتاج اليورية  
في العالم .

وقد تم تشغيل المصنع في عام ١٩٧٠ م ( ١٣٩٠ هـ ) ،  
وبلغ مجموع انتاجه ( ٢٠ ) ألف طن من  
السماذ ، تم تسويق جزء منه في السوق المحلية  
وتصريف الباقي في الاسواق العالمية . كما بلغ  
الانتاج في عام ١٩٧١ م ( ١٣٩١ هـ ) ٩٢٠٢٥٠ طن  
من سماذ اليورية بيع منه ١٥١٧ طنا فقط في  
السوق المحلية والباقي في السوق العالمية . وتقوم  
شركة ( أنتراوز ) الأمريكية بشراء انتاج المصنع  
الفائض عن احتياجات السوق المحلية من الاسمدة  
وتسوفه إلى الخارج .

ويقوم حاليا بإدارة المعمل وتشغيله جهاز قوامه  
٣٥٠ موظفا بين فني وإداري وعامل . وتقوم الشركة  
بتهيئة جهاز فني من موظفيها السعوديين يعمل محل  
الخبراء والفنيين الأجانب وذلك عن طريق تنفيذ  
برامج تدريب خاصة داخل المملكة وخارجها .

### شركة بترومين للكبريت

يحتوي الغاز الطبيعي المتوافر بالمنطقة الشرقية -  
عند غاز السفانية - على مادة الكبريت ، الأمر  
الذي يستلزم فصل الكبريت عن الغاز الطبيعي  
قبل التفكير في تصنيع الغاز . وقد وقعت بترومين  
اتفاقية في شهر مايو ١٩٦٧ مع شركة جيفرسون  
ليك سفن وشركة نتراوراف سعودي إريبيسا -  
شرك . تمتلكهما شركة أوكسدنتال - شملت  
أسر التعاون في كل ما يخص الدراسة والأعداد  
والشركة والإدارة والتمويل والتسويق .

و تقرر نتيجة لذلك بناء مصنع في أبيق  
تبلغ اقته ٥٠٠ طن يوميا لاستغلال الكبريت من



يشد الطلب عليها في جميع انحاء العالم الثالث وذلك بسبب الزيادة في الطلب على السلع الزراعية . نتيجة زيادة السكان .

ونظرا لضيق السوق الداخلي للمملكة فانه لا تستطيع اقامة وحدات انتاجية تتمتع بالكفاءة الاقتصادية العالية والاسعار التنافسية اعتمادا على السوق الداخلي فقط . وهي لهذا لا بد وان تعتمد على اسواق التصدير . كما ان العناصر الفنية والغيريات الاخرى اللازمة لانشاء هذه المشاريع ليست متوفرة في المملكة في الوقت الحاضر مما يجعل عمليات الصيانة صعبة وذات تكاليف عالية . وحتى يمكن حل مشاكل التصدير والمنافسة في السوق العالمية ، وتأمين الخبرات الفنية المطلوبة ، وطرق الانتاج اللائمة ، فقد اتجهت الى التعاون مع الشركات العالمية المتخصصة كأكسدنتال واندراوز على اساس مشاريع مشتركة بحيث يساهم فيها رأس المال الاجنبي لتأمين الخبرات الفنية والادارية والاسواق اللازمة لضمان نجاح المشروع .

وفي نفس الوقت تسمى بترومين ، وهي الشركة الوطنية السعودية ، تسمى لتأمين وتهيئة جهاز فني من موظفيها السعوديين تمهيدا لحلوله محل الخبراء والفنيين الاجانب وذلك عن طريق تنفيذ برامج تدريب خاصة داخل المملكة وخارجها .

ومن الواضح ان الطريقة التي لجأت اليها السعودية لتصنيع نفسها ، وخاصة بالنسبة للصناعات الحديثة المعقدة كالصناعات الكيماوية البترولية تعتبر بداية حسنة وعملية جيدة . الا ان المملكة يجب ان تسعى منذ الان الى القيام ببعض عمليات التسويق بنفسها حتى تستطيع تكوين خبرة تجارية تمكنها في المستقبل من القيام بهذه العمليات بعيدا عن المشاركة الاجنبية . وبالامكان الاستفادة في هذا المجال من التجربة الكويتية الناجحة التي تقوم على تعيين ممثلين لشركة الاسمدة في اكثر من ٦٢ بلدا عربيا واجنبيا مهمتهم تأمين تصريف السماد المنتج . وقد تمكنت الكويت - عن هذا الطريق - من تصريف ٩٩٪ من انتاجها لعام ١٩٧٤ . وهذا يشير بشكل واضح الى مقدرة وامكانية الخبرات المحلية المدربة على العمل باعباء عملية التسويق بنجاح رغم الصعوبات التي تكتنفها .

محمد هشام خواجكية

مليون ريال . وقد التزمت انيش بالاشراف الفني وتولى الادارة الفنية للمشروع . كما وافقت على تسويق انتاج مثل هذا المشروع في الاسواق العالمية عن طريق إحدى شركات التسويق الخاصة بها بحيث يتم تعيينها وكيلًا للتصدير . وقد وافقت انيش على التعاون مع بترومين في اعادة التقييم الاقتصادي للمشروع لدائن البلاستيك كاختبار أولى ، حيث قدرت الطاقة الانتاجية بعوالي (٦٠) الف طن سنويا من لدائن البلاستيك . وقد طورت هذه الاتفاقية فيما بعد واستبدلت باتفاقية جديدة تنص على قيام انيش وبترومين بتأسيس شركة سعودية مشتركة حال اقرار نتائج دراسة المشروع حيث تسهم شركة انيش بنسبة ٥٠٪ من رأس مال الشركة وقدره ٩٠ مليون ريال . هذا وستكون ادارة الشركة مشتركة بين بترومين وانيش .

على ان تتولى الاخيرة الادارة الفنية للمشروع لمدة ١٥ عاما من بدء الانتاج وتوفر جميع الخبرات الفنية اللازمة . وتعهدت انيش في الاتفاقية بان تعمل على تسويق انتاج المشروع بصفتها وكيلًا عن الشركة المشتركة .

وجدير بالذكر ان الاتفاقية الجديدة تنص على ضرورة العمل على الاستفادة من الغاز الطبيعي الحاضر واية غازات اخرى يتم انتاجها من منطقة الامتياز الجديدة في انشاء صناعات كيماوية وكيماوية بترولية على شكل مشاريع مشتركة جديدة وذلك طيلة مدة الاتفاقية المحددة بـ ٢٥ عاما . وقد وافقت انيش على الاسهام في تلك المشاريع المستقبلية بحصة لا تقل عن ٢٥٪ ولا تزيد عن ٥٠٪ من رؤوس الاموال اللازمة . هذا وتفسح الاتفاقية المجال امام دخول شريك ثالث في مثل هذه المشاريع وذلك حسب طبيعة كل مشروع .

### خاتمة :

يتضح مما تقدم ان المملكة العربية السعودية تسعى جاهدة للاستفادة من الغاز الطبيعي المهدور في صناعات كيماوية بترولية كالاسمدة والدائن والمطاط الصناعي وغيرها . ونظرا لان كلفة انتاج الاسمدة من الغاز المحلي سوف تكون زهيدة اذا ما قورنت بالكلفة في دول اخرى ، فان المملكة اتجهت اولا الى انتاج الاسمدة النتروجينية التي

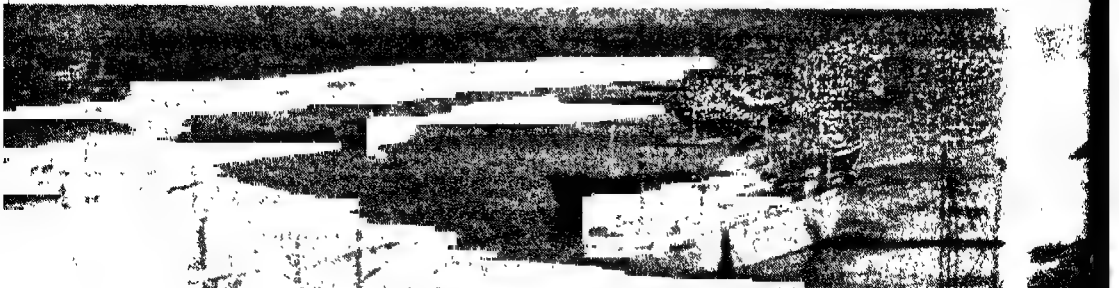


# أخبار الطب والعلم والاقتصاد

## قناة السويس توسيعها وتعميقها من بعد تطهيرها

٢ - حطام الدبابات والطائرات والسيارات وقد بلغ عددها ١٢٠ عائقا .  
٣ - قنابل وقذائف والفام جاوز عددها ٧٥٠٠٠٠ متفجرة كانت قد استقرت في قاع القناة دون أن تنفجر .  
٤ - تدمير الكوبري الذي كان الممر قد أقامه لتعزيز تسله الى الضفة الغربية .  
على أن أعمال التطهير التي ذكرنا شيء .  
وأعمال التوسيع والتعميق المرتقبة شيء آخر .  
فستتم هذه الأعمال على مرحلتين تستغرقان ٨ سنوات .  
وستبلغ نفقاتها اجمالا نحو ٣٠٠ مليون جنيه أو تزيد .  
وسيصبح عمق قناة السويس في المرحل الاولى ٥٣ قدما ( حاليا ٢٨ قدما )  
وسيصبح في مقدورها استقبال الناقلات ذات حمولة ١٥٠٠٠ طن .  
أما في المرحلة الثانية فسيبلغ العمق ٧٦ قدما  
وستستقبل القناة الناقلات العملاقة من حمولة ٢٥٠٠٠ طن .

● افتتحت قناة السويس واستأنفت السفن والناقلات عبور هذا الممر الحيوي بمعدل رحلة نهائية واحدة في اليوم الواحد .  
وما كان ذلك ممكنا لولا أعمال التنظيف والتطهير التي أجريت في القناة اعتبارا من شهر يناير ١٩٧٤ وكلفت حتى نهاية شهر ابريل ١٩٧٥ نحو ٢٥٠ مليون جنيه .  
والظاهر أن هذه الاعمال التي تعاونت على القيام بها فرق بحرية مصرية وبريطانية وفرنسية وأمريكية .  
كانت من الضخامة بحيث لا يكاد يجد المرء ما يضاهاها في تاريخ مصر الحديث سوى أعمال سد أسوان العالي .  
ولعل في تفصيل ما تم انتشاله من عوائق ، كانت في القناة ، ما يوضح صرامة تلك الاعمال .  
١ - الموانئ الكبرى .  
حطام السفن وما اليها مما كان غارقا في مياه القناة قد بلغ عدد هذه الموانئ الرئيسية عشرة .





# أنباء الطب والعلم والاختراع

## ■ ■ طفل غرق وابتلعه

● هذه قصة طريفة نشرت في مجلة لانست Lancet ، مجلة الاطباء الانجليز المعروفة . وهي تروى كيف عادت الحياة الى طفل يبلغ الخامسة من عمره ، بعد ان غرق في أحد الانهار في بلاد النرويج وغمرته مياه ذلك النهر طيلة ٤٠ دقيقة . . .

فقد رأى بعضهم ذلك الطفل وهو يقع في فتحة من الجليد الذي غطى سطح الماء في ذلك النهر . رأوا ذلك في الساعة ١١ر٣٠ عند الظهيرة . ولم تجد المحاولات التي قاموا بها لانقاذه ، حتى نجح رجال الضفادع البشرية في العثور على الجثة في الماء وتحت الجليد . وكان ذلك على بعد ١٥ ميلا من المكان الذي سقط فيه الطفل ، وبعد مضي ٤٠ دقيقة أي بتمام الساعة ١٢ر١٠ .

واجريت للطفل على الفور الاسعافات التي تجرى عادة للغرقى - التنفس الصناعي وما الى ذلك ثم نقل الى المستشفى ، حيث قيست حرارته واذا بها لا تزيد على ٢٤ درجة مئوية . . اي دون حرارة الانسان العادية بثلاث عشرة درجة . وانصرف الاطباء فورا الى معالجة مكثفة شملت فيما شملت الشحنات الكهربائية

## السيارة الكهربائية

### متى تنزل الاسواق ؟ . .

● اليابانية التي تسير بالكهرباء .

وجدير بالذكر ان سلطات النقل في مدينة مانشستر البريطانية بدأت تستخدم سيارة كهربائية منذ شهر فبراير الماضي . والسيارة المذكورة سيارة ركاب ( باص ) حافلة من نوع لوكاس Lucas وتعمل بين محطتي السكك الحديدية الرئيسيتين في مدينة مانشستر ، وتقطع مسافة ٤٠ ميلا في اليوم . ويمتدحون هذه السيارة من حيث قلة نفقات تسييرها بالمقارنة مع سيارات الديزل المماثلة لها وكذلك من حيث الراحة التي توفرها لساقيها .

والعقبة الكأداء التي تعترض سبل الجهود المبذولة من اجل تطوير السيارة الكهربائية حيثما كانت هذه الجهود هي . . في كل الحالات . انها البطارية . . تستطيع أن تمتد السيارة بما تحتاجه . . كهرباء ولدة معقولة دون ان تحتاج . . الشحن في تلك المدة .

● رغم الجهود المتواصلة فان السيارة التي تسير بالكهرباء والتي تحدث عنها العربي سابقا اكثر من مرة لا تزال في مرحلة التجارب . . ولا يخفى اهتمام اهل الغرب البالغ بهذه السيارة التي من شأنها أن تغنيهم عن السيارة التي تسير بالبنزين ، وتحد بالتالي من تلوث البيئة وتحد ايضا من اعتمادهم على البترول .

ولعل اليابان هي الدولة السباقه في هذا الصدد . فقد نجحت مصانع تويوتا في صنع نموذج من السيارات الكهربائية تسير بسرعة ٦٠ ميلا في الساعة ، وتمكنه بطارياته من قطع ١٢٠ ميلا دون حاجة الى شحنها بالكهرباء . وقد تم صنع هذا النموذج قبل نحو سنتين حينما تضاعف اهتمام اليابانيين بقضايا التلوث وقد اكتشفوا فجأة مدى التلوث الكبير الذي تعرضت له بيئتهم .

وستشهد الاسابيع الاخيرة من هذه السنة ( ١٩٧٥ ) النموذج الثاني المحسن للسيارة



## ■ ■ عاد الى الحياة ثانية ■ ■

( Electrical Shocks ) والتنفس آليا بواسطة جهاز التنفس طوال يومين . . . . وعادت اليه الحياة تدريجيا . .

وفي صباح اليوم الثاني استرد الطفل وعيه ، ولكن التناسق بين عضلات جسمه كان ضعيفا . وأدى ذلك الى عجز الطفل عن الاكل والشرب دون مساعدة فعالة . . أضف الى ذلك ضعفا في ذاكرته وفي نطقه ، بسبب الخلل الوظيفي الذي تعرض له مع الطفل .

ولما أعادوا الطفل الى بيته عاد الى حالته الطبيعية ، جسديا وعقليا في غضون أيام قليلة . ثم عاد الى حالته الطبيعية سيكولوجيا حسبما أثبتت الفحوص التي أجريت له بعد مضي ٦ أسابيع على الحادث .

ويذكر الاطباء الذين عالجوا الطفل أن أسوأ ما كان يعاني منه بسبب غرقه هو التلف الذي لحق الرئتين نتيجة ابتلاع الطفل للماء . وهم يؤكدون أن البرودة الشديدة التي كانت عليها مياه النهر الذي غرق فيه الطفل كانت العامل الاساسي الذي أبقى على حياته وكفل لهم النجاح في علاج الطفل .

## الجزيرة العربية مأهولة منذ سنين ملايين

الاكتشاف ، واشترك في هذا الجدل فيمن اشترك ، ريتشارد ليكي Richard Leaky عالم الانثروبولوجيا المعروف الذي اقترن اسمه بالحفائر التي شهدتها ضفاف بحيرة رودلف في كينيا قبل نحو ثلاث سنوات . فقد دلت المتحجرات التي عثر عليها هذا العالم آنذاك على أن عمر الانسان يقارب ٢٦ مليون سنة . . وهكذا ابطلت نظرية ليكي هذه النظرية التي سادت سابقا والتي قدرت عمر الانسان بنحو مليون سنة .

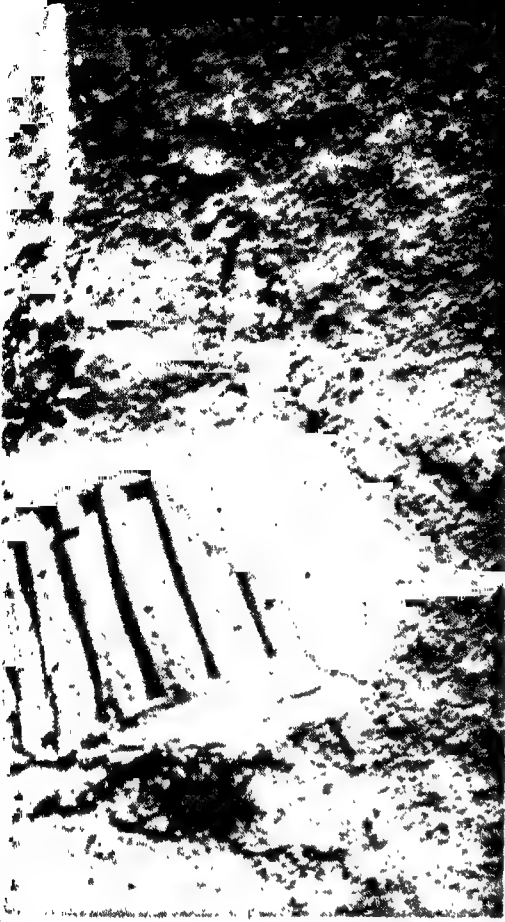
ومن طريف ما يذكر في هذا الصدد تأكيد جوهانسون أن وادي أوأش الذي ذكرنا ليس الموطن الاول للانسان الاول . . وما ذلك الموطن الاصل في نظر جوهانسون الا شبه الجزيرة العربية . . فقد جاز عنده أن تكون الجزيرة العربية متصلة بالقارة الافريقية آنذاك . بحيث سهل على الانسان الاول الهجرة من بلاد العرب الى الحبشة ، وذلك تحت وطأة التغيرات التي طرأت على المناخ في تلك الايام . ■ ■

● مازال العلم حائرا ازاء عمر الانسان وما زال علماء الانثروبولوجيا يكتشفون المزيد من الاحافير ، ويستخلصون المزيد من النظريات التي قد تنفي ما سبقها ، أو تغير فيها على أقل تقدير .

وكان آخر ما اكتشفوه عظمة فك متحجرة Fossil كاملة وسليمة ، عثروا عليها في وادي أوأش في الحبشة ، وذلك في شهر ديسمبر الماضي ١٩٧٤ . وكانت هذه العظمة التي وجدوها على ضفاف بحيرة جافة قد تحجرت داخل صخرة بركانية ، هي التي حفظت العظمة ووقتها من الفناء . وقد أكد العالم الانثروبولوجي كارل هانسن Carl Johanson وهو رئيس اللجنة المسؤولة عن تلك الحفائر ، أكد تاريخ تلك العظمة يعود الى ما قبل ٤ ملايين سنة ، وانها بلا ريب ، أقدم اكتشافه العلماء من أحافير تنبئ عن عمر انسان حتى الآن .

يثار الجدل بين العلماء حول هذا





# يف سرتنا على القمر

بقلم : دافيد سكوت

« قائد أبلو ١٥ »

تملئت شق طريقي بدفع جسي  
أما عملية الوقوف فكانت تدمر

شعرت خلال دوراننا بمتعة في النظر الى ذلك الجزء المظلم من القمر والمغمور بضوء الارض . وقد كان الضوء المنعكس من كوكبنا يضيء جنبات القمر الهادئ النائم بدرجة اكبر من تلك التي يعدها تالق ضوء القمر في ليالينا القمرية ، اذ كانت الجبال وحواف البراكين تتبدى بوضوح .

ساظل اذكر على الدوام اندفاع مركبتنا خلال ظلمة الفضاء الغريبة ، كانت النجوم من فوقنا وامامنا توحي السماء بتوجهاتها البعيدة ، وكان الجانب الاقصى للقمر يمتد من تحتنا قوسا من السواد المدهم الذي يضيء وجه السماء . وحدهت لحظات شروق الشمس ، اندفعت خيوط النور - التي هي في حقيقتها مجموع غازات الاكاسيس الشمسية المتوهجة ، والتي تبعد عنا ملايين الاميال تتلاعب على الافاق القمرى ، لم سقطت الشمس على ناظرنا بصورة صاعقة مفاجئة كذلك التي يعدها نصف الرعد المباش ، فقد انساب ض-

■ اثار صاروخنا الزوينة عاتية من الغبار القمرى على ارتفاع ستين قدما من سطح القمر . وقد بدت هذه الزوينة تحيط بنا من كل ناحية الامر الذى الزمنى يتتبع باقى مسافة الهبوط على الات القياس حيث لم اهد ارى شيئا . ضربت مركبتنا الفضائية السطح معدة ارتجاجات مفاجئة ثم توقف . لقد اصطدمنا بهدفنا المرسوم مباشرة وهو ارض منبسطة معاطة بسلسلة من الجبال . عواد ضيق فى الصى الطرف الشرقى لهذا السهل المنبسط . وبينما كنت انتظر انا وجيم ايرون ، الزوينة ، تذكرت الدورات الاثنتى عشرة التى دغنا منها لتونا حول المدار القمرى على متن سفينتنا الفضائية « ابلو/١٥ » . لقد كنا تكمل فى كل ساعتين دورة كاملة من دورات القمر الارضى الاصطناعى القديم اذ نمضى الساعة الاولى فى الليل القمرى حتى تشرق الشمس ونقضى الساعة الاخرى خلال النهار .



خارج عربتنا الفضائية • ادونا المغايح السى  
تنتقل بالسفينة من مركبة فضائية متحركة السى  
مركبة مستقرة • وهكذا بدأت ساعات اقامتنا على  
سطح القمر التى تبلغ سبعا وستين ساعة •

رسونا الآن فى عالم هادئ مجذب - حيث يمتد  
النهار المتوهج والليل الذى يعدو - فى برده درجات  
التجمد فى كوكبنا - على مدى ثلاثمائة وخمسين  
وخمسين ساعة ارضية • لقد هبطنا على سطح  
القمر فى صبيحة يوم لمرى مشرق مما يجعلنا نقلع  
قبل ان تكون الشمس قد بلغت اوجها بعد •

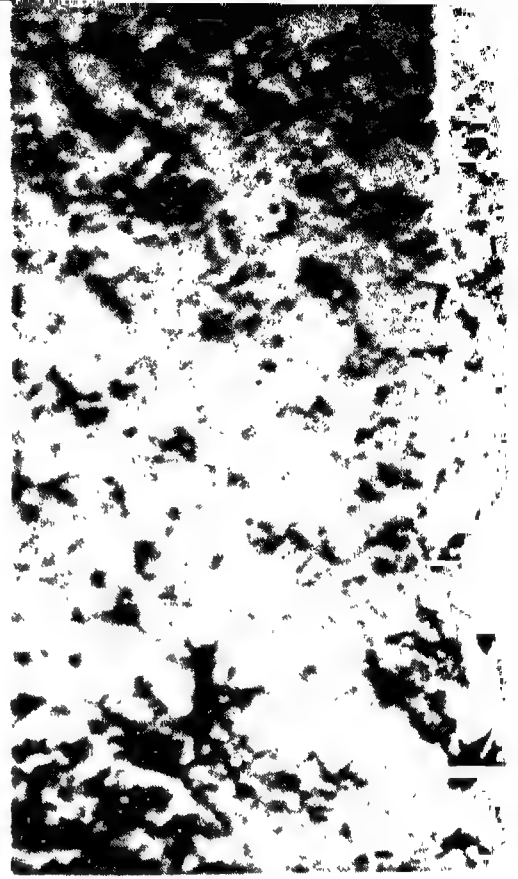
لقد كنا واقعين فى شعورنا باننا الارواح الحية  
الوحيدة على هذا الكوكب الهادئ بل ربما  
الكائنات الحساسة الوحيدة فى نظامنا الشمسى -  
باستثناء الارض - • ولذا فاننا - وان كنا  
تجاوزنا حدود كوكبنا الام • ما نزال اناسا  
ارضيين • فقد ضبطنا ساعاتنا حسب توقيت  
هيوستن • وكيفنا حياتنا بحسب نظام الساعات  
الاربع والعشرين المعهودة على الارض •

★ ★ ★

فتحت الفوهة العليا لاقوم باستطلاع تمهيدى •  
حدثت فى ارجاء الكون فبدا محطنا على صورته  
منذ خلقه • لقد كان كل خط يل كل شكل فيه  
ينخرط فى كتلة متجانسة • وكانت فوهات البراكين  
التي خلقتها النيازك منذ ملايين السنين تلتصّب  
بلونها الابيض الناصع كنسيج محدث الصنع فى  
مواجهة الارض المنبسطة المتوجة ذات اللون  
السماوى الرائق •

احتلست نظرة لبرهة من الزمن رمقت فيها السماء  
الداكنة حيث يومض كوكب الارض البلورى فى  
لجة من الفضاء - اذ كان كل شيء فيه ازرق وابيض •  
بعرا وغيمًا • • لقد كان كوكبنا يشع بلونه  
المتوهج الفريد عبر ذلك الفراغ المميت اللامتناهى •

كان راسى المغطى يتحرك من فوق الفوهة  
المفتوحة فى المركبة على مدى ثلاثين دقيقة • نالنا  
ومصورا أرض سطح القمر العجيبة • اذ كان  
تشكل بقاع الارض القمرية فى تلك المنطقة  
بالذات شيئا يغالط الكذب • مما ملانى بدهشة  
سارة • زاد فى انبعاثها ذلك الافق القمرى الذى  
لم يكن يبعد عن الرأى اكثر من ميل ونصف الميل •  
كانت ترتفع فى جنوب تلك المنطقة سلسلة من  
الجبال يبلغ علوها نحو من احدى عشر الف قدم فوق



كما لو كنت اخطو فى الهواء •  
نفسى • اسفل الى الورا •

الشمس الساطع فى اقل من ثانية واحدة السى  
مركبتنا الفضائية بكاملها فبهر عيوننا على  
عجلة منا •

تطلعت الى صورة الصباح القمرى المبكر من  
مركبتنا • لقد كان سطح القمر يمتد بعيدا • وكانت  
الوان الاشياء تبدو من خلاله شبيهة بلون  
( الشوكولاتة الحليبية ) فى حين كانت الظلال  
الطويلة البارزة تشكل كل تلة وفوهة بركان •  
ولما تقوسّت الشمس وارتفعت هالبا بدت  
السهول والودية والجبال تتلاها بشكلها الرمادى  
الشبه بالمعلن الذى تصنع منه البنادق • فى  
من الوقت الذى بدأت الظلال تنكمش فيه • وشرعت  
الشمس تقترب هابطة فى عز الظهيرة القمرية متألقة  
عالم متبدل غير معد الملامح •

قد يلفنا حتى الآن مرحلة الاستقرار هلى  
ج القمر • ولم يتبق من القبار الا ما لار





كانت عربتنا الروفر تحمل الكاميرات  
التلفزيونية والمعدات العلمية وكانت  
سيارتنا تعمل بدون توقف حيث نستقلها  
من مكان الى مكان جامعين بذلك شذرا  
من التاريخ .

يطراً عليها شيء من التبدل . تعلمت شقّ طريقى  
بدفع جسمى الى الامام كما لو كنت اخطو فى  
الهواء . اما عملية الوقوف فكانت تدفعنى الى  
ان أغرقّ كعبيّ وأميل الى الوراء .

ان السقوط على القمر - وقد سقطت عدة  
مرات - يعيد الانسان الى استرجاع مرحلة  
الطفولة مرة اخرى ، اذ انك تتعرج بعركة بطيئة  
الى اسفل فتكون الصدمة طفيفة ويكون احتمال  
الاذى على الغالب صفراً . وبمعزل عن موقف  
الكبار العاقلين الذى لا يعتبر السقوط فقداً  
للكرامة وحسب ، بل مصدراً لكسر العظام ، فان  
الساثر على القمر هو كالطفل يتقبله كنوع من  
التسلية . ان القبار القمرى اللزج ، ومطلب  
التزود بالاكسجين الصعب والذى تدعو اليه  
عملية النهوض هما العلتان الوحيدتان فى تقليل  
الشعور ببهجة السقطة .

لقد لمست شخصياً ان فى الماذبية السندسية التـ  
يمتاز بها القمر متعة اكبر من تلك التى يحدث  
انعدام الوزن فى الفضاء . وقد كنت اشعر بنفـ  
الشعور الملىء بالفرح والسرور ، ذلك ان الفـ  
يمنح نتيجة الصعدات والهبطات الناء السـ  
عليه شعوراً قوياً بالاطمئنان .

السهول الجرداء ، وتجاورها الى الشرق سلسلة  
اعلى منها . وكان يمتد الى الغرب من منطقتنا  
ممر ضيق متعرج تصل اعماقه الى ابعد من الف  
قدم . بينما يهيمن على الافق الشرقى الشمالى  
جبل ينتصب بشموخ واپاء على ارتفاع ثلاثة اميال  
ونصف الميل فوق موقعنا .

لقد كانت بعثتنا اول بعثة تحط على ارض  
معاطة بالجبال القمرية ، وتبدو هذه الجبال للناظر  
هادئة راسخة لا تقوى الريح والامطار على  
زعزعتها ، ولا الحياة على بث الروح فيها ، كانما  
هى لوحة ابدية ، غمرنى جلالها وهيبتها .

لقد حَلَلْت منى ثمانى سنوات من التدريب  
على الجغرافية القمرية خبيراً بالدقائق التفصيلية  
لهذا العمل . فقد لاحظت ان خطاً اسود يلمس  
سفوح هذه الجبال ، وهو يشبه الى حد بعيد محيط  
حوض الحمام ( البانيو ) . ولعلنى اسأل : هل  
يمكن ان يكون هذا الخط قد تكون بفعل بحيرة  
اللاية الفائرة التى ملأت تجويف ( بالوسس  
بوتردينيس ) العظيم الواقع على حواف تجويف  
( مير امبريوم ) منذ بلايين السنين ؟ وهذا  
التجويف الاخير هو الذى هبطنا على حافته ، ويمتد  
على سطح القمر بطول يصل الى ستمائة وخمسين  
ميلاً . لا بد اذن ان تكون القذيفة الكونية التى  
احدثت هذا التجويف ضخمة يصل قطرها الى اكثر  
من خمسين ميلاً ، وان تكون قد ارتطمت بالقمر  
بسرعة تعدو سرعة قذيفة البندقية بعدة اضعاف .

★ ★ ★

حين هبطت أنا وجم ايروين على سلم المركبة  
وخطونا على سطح القمر ، شعرنا بشعور الحرية  
الساير لقد حشرنا فى مركبتنا الفضائية ، المعكمة  
الاغلاق ، التى جاءت بنا الى هنا ، لمدة خمسة  
ايام على التوالي ، اما الآن فقد استعدنا تمام  
حركتنا .

ولكننا سرعان ما تبيننا ان للحركة على القمر  
فيودا ومعاذير خاصة بها . لقد أصبحنا نزن  
سدس وزننا العادى فى جاذبية تعدل سدس  
جاذبية الارض . واخذت مشيتنا تنتقل بسرعة الى  
حركة ايقاعية مقيدة ، كان لها خفة وسهولة السير  
على نقرات الترومبلين .

وفى الوقت ذاته ، كانت عمليتنا التقدم والتوقف  
تتطلبان جهداً غير عادى ، نظرنا الى ان كتلة  
اجسامنا وملابسنا الخاصة وقصورنا الذاتى لم



## ● كيف سرنا على القمر

ان ائ عطل في اجهزة البذلة الفضائية او المركبة يمكن ان يودى بحياة رائد الفضاء . ولكننا نثق بقدراتنا الخاصة ثقة تامة ونؤمن ايماننا غير محدود بهؤلاء المهندسين والتقنيين الذين صنعوا هذه الاجهزة - التي تنقلنا وتحافظ على بقائنا - في الفضاء . وغالبا ما تذكرت في اثناء الفترة التي قضيتها على سطح القمر كلمات الشاعر الامريكى ( ادوين ماركهام ) « هنالك قدر يجعلنا اخوة ، فلا أحد ينفرد بسبيل » .

لقد عانينا في اول الامر من مشكلة الرؤية المضللة ، لم يكن باستطاعتنا تحديد بعد الاشياء وتعيين كونها قريبة ام بعيدة ، صغيرة ام كبيرة ، في منطقة تنعدم فيها الشواخص المألوفة على كوكبنا الام - من شجر واعمدة هواتف وغيوم وضباب - .

لقد اُلِفَت أعيننا بالتدرج رؤية فوهات البراكين بكل احجامها الضخمة والوسطى والضيئلة والتي ترتبع على كل بوصة من السطح ، وغدا القمر بالتدرج مكانا أليفا لنا . وقد خطرت اذ ذاك ببالي فكرة : « هل تستطيع كائنات بشرية ولدت على سطح القمر ان تشق طريقها عبر اشجار الارض وغيوها ؟ »

كان الوقت المخصص لكل جولة من الجولات على سطح القمر سبع ساعات ، ربما يعود ذلك الى التقيد بامكانات الحفاظ على الحياة داخل الملابس الفضائية . كنا نثقب ونحفر فى السطح، ونجمع الصخور والتراب، ونلتقط صورا فوتوغرافية لا نعد . وفى اعتقادى ان الصور تزودنا بمواثيق تتجاوز الزمن ، لاننا ربما كنا نصور بذلك ماضى كوكبنا السحيق بعينه .

كانت سيارتنا الروفر تعمل بدون توقف حيث نستقلتها من مكان الى مكان ، جامعين بذلك شذرا من التاريخ . لقد كنا نعلو ونهبط اثناء مرورنا بحفر تشبه فوهات البراكين وهى منتشرة فى كل مكان . وكانت حركاتنا هذه تشبه على وجه التحديد حركة القارب الصغير الذى يسير فى بحر هائج ، مع ان مجهودنا الجسمى لم يكن يقل عن المجهود الذى يبذل فى مثل ذلك العمل . ان دوار البحر فى بيئة القمر القاحلة يمكن ان يصعب كما يبدو مخاطرة عملية غير معقولة .

ما ان بدانا بتفريغ حمولتنا وتركيب آلاتنا - فى ذلك سيارة الروفر ذات الاطارات الاربعة - حتى تشغل بالبطاريات - اذ تقرر ان تنقلنا على سطح القمر بمعدل ستة اميال او يزيد فى الساعة، فى تلك الاثناء ، كنت احملى فيما حولى من السهول والجبال التي غدت عالما لنا . لقد كانت عيناي تتبعان ارضا خرابا غريبة تتسم بتعرج عجيب . كنت أنعم النظر فى الجبال الشامخة انعاما ينتابنى معه شعور غريب لا يوصف . فلم يسبق لعين مجردة ان شاهدت ذلك من قبل ، ولا لقدم ان وطئته ، لقد بدوت وكأنى متطفل فى هذا الغراء السرمدى .

### ★ ★ ★

كان الجزء البارز من القمر الذى لم تشوّه قمة مثلثة واحدة ، يذكرنى بمرتفعات الارض المغطاة بطبقة سميكة من الثلج النقى الناعم . وكان لون الغبار القمري الرمادى الداكن - الذى تشبه محتوياته شيئا وسطا بين غبار الفحم ومسوق الطلق - يغمر كل معلم من معالم سطح القمر الطبيعية . غاصت اذيتنا برفق فى هذا الغبار اثناء السير ، مما جعلنا نخلف آثار اقدامنا بوضوح بالغ .

يخضع اللون هنا الى تحول غريب . لقد كان كل شيء تحت اقدامنا او الى جانبنا رماديا ، وقد تمازج هذا اللون بشكل تدريجى حتى استعال الى لون ديباع ذهبي يميز المواقع البعيدة . كما يتحرك هذا الانعلال الضوئى مع السائر .

وينطلق لون الغبار الرمادى الخفيف على معظم الصخور المتناثرة هنا وهناك ، الا اننا وجدنا صغرتين اثنتين فاحمتى السواد ، اثنتين خضراوين حصرة فاتحة ، ورأينا كثيرا من الصخور البلورية التى غلّفت بعضها بالزجاج وكانت واحدة منها بصاء اللون .

كنا فى تقدمنا محاطين بهالة من السكون ، فلا رج تهب ، ولا اصدااء لصوت . لم يكن هنالك شيء سوى حركة الظلال ، وهدير الآلات الصغيرة ان تزودنى من خلال البذلة الفضائية بالاكسجين السال ، وتقينى غائلة الدرجات القهرنهيائية حين بعد المائة ، والتي تشكل درجة حرارة ج القمر فى الصباح .



احد فنس هيوستن وهي جهاز صغير مغطى بفيلم  
قمري ويضعف بفعل ضوء الشمس القمري العنيف.  
مما سيمتحننا قدرة على مواصلة السير . ولكن  
قناعاتنا الجديدة بدأت تنبع من فهمنا وتعرفنا على  
ما يحيط بنا اكثر مما تنبع من الآلات التي نملكها .

لقد بلغت بنا الجراة في طريق هودتنا سلو  
طريق مختصر . ووليت عربتنا ولبات كثيرة عبر  
التموجات الارضية والمندار البركانية التي حجبت  
عنا رؤية مركبتنا الفضائية لعدة دقائق . ولكن  
بلغنا هدفنا اخيرا .

وحين وصلنا الى المركبة الفضائية هانيت مر  
شعور بخسارة وشيكة الخدوش . ساءت القم  
فورا وربما الى الابد . بدأت اشعر بتأثر غريب  
نحو رفيق الارض المسالم غير المتغير .

رليت السلم لآخر مرة ، وففت وحدقت ثانية  
في سيارة الروفر ، لقد بدت بديعة متزنة وقابلا  
لعملها الاتي ، وكان اتزانها في وقفها تلك بالفا  
تستطيع ان تبقى عليه لآلاف بل ملايين السنين .  
يدون سائق ، مفقودة في وحشة هذا العالم  
الميت . وسوف يربض الى جانبها هنا ، الجرد  
المتبقى من المركبة وباقي معدات رحلتنا المركبة .  
كحراس اوفياء . ان خلو الفضاء الذي لا يحدث  
سوى تبدل طفيف لا يذكر على الاشياء ، سيمنح كل  
معلم من معالم رحلتنا طابع البقاء الذي يشبه  
الخلود ، بما في ذلك اثار اقدامنا من الغبار  
القمري اللزج .

لقد املت علينا فكرة تقول بان وصع نهايا  
لرحلات ابوللو سيكون كفيلا بتسجيل آخر زيارة  
للانسان الى سطح القمر لامت طويل . أما اذا  
استمرت هذه الرحلات فان معظم العلماء يقترحون

ان تتركز جميع الجهود للوصول الى المريخ ، بل  
الى ما هو ابعد منه . وعلى هذا القراء فان صناعات  
القمري التي ستخترط في سباقها الى الكواكب  
يمكن ان تبقى دائمة ايديها بدون انقطاع .

حين امسكت بسلم العربة رفعت بصري - الله  
كان منصبا على سطح التمر المألوف - الم كد .  
الارض الذي كان يتألق في السماوات الداكنة  
كان ذلك العالم الازرق الجميل النابض باخيا  
محبيا الى النفس ، ولكنه كان مع كل ذلك ياء .

كنا بعد كل جولة من جولاتنا نصعد هاندين  
الى المركبة خائري القوى ، حيث يوجد الاوكسجين  
والغذاء والماء . وكانت مركبتنا تشبه بذلك ارضا  
. صطناعية صغرى توفر لنا اسباب الراحة فسي  
ساعات الفراخ .

لقد كان نزعنا لبدلات الفضاء وتنظيمنا لثنايا  
لمركبة يستغرق منا مدة من الزمن لا تقل عن  
ساعتين . كنا نشم في الدقائق العشرين الاولى  
رائحة منتشرة شبيهة برائحة البارود من جساء  
الغبار القمري الذي كنا نجتازه . كان باستطاعتنا  
استعمال جهاز تنقية الهواء الذي يطرد الروائح  
الكريهة فورا ، الا ان ذلك لم يكن ممكنا حيال  
الغبار القمري اللزج الناعم الذي يعلق بكل  
شيء . وسيكون من الاستعالة بكان - بعد عودتنا  
الى الارض - ان نتجح عملية تنظيف ايا كانت  
لى تفيير اللون الرمادي الذي اكتسبته بدلاتنا  
الفضائية من القمر ، واعادتها الى لونها الابيض  
لاصيل .

كنا نخلق جوا شبيها بالليل كي نستغرق في  
يوم عميق ، لقد جعلنا فتحات المركبة بستانر غير  
شفافة لتحول دون تسرب اشعة الشمس الحارقة  
المنعكسة من سطح القمر . لم نقوم بعد ذلك  
بتادية نشاطات الغروب البسيطة التي تجرى على  
الارض بما في ذلك نزع الاضواء التي فوق رؤوسنا .  
وحين كنا نظفر في النهاية كل تلك الانوار ،  
غىء الى الارجوحة الشبكية ، ومع انى لم اكن  
اجدها مريحة على الارض اطلاقا ، الا اننى  
استطعت بجسمي ذى الثلاثين كيلوغراما من ان  
اتكيف بشكل جيد معها مما جعلنى اغضب فسي  
يوم عميق .

★ ★ ★

كان ولولبا المتواصل في سيارة الروفر اثناء  
حولتنا الثالثة والاخيرة قد بدأ يشمرنا باننا على  
ارضنا في موطننا الجديد هذا ، لقد بدت هوهات  
البراكين شيئا مألولا ساعدنا في قياس المسافات .  
وقد خاطرنا في الاقرب بدون قلق ، ونحن اول  
رواد نفعل هذا . هل يمكن يا ترى ان يتعطل  
هذا الجهاز المعقد الذى يدير سيارة الروفر ؟ ان  
لدنا بوصلة شمسية من الكرتون المقوى صنعها



## ● كيف مرنا على القمر

والتجهيزات وحتى من خلال آثار الأدماء ، اى نوع من المخلوقات نحن ، ومن اين آتينا ؟ • لقد خلفنا وراءنا كذلك جزءا من حيوان ارضى ( ريشة صقر ) ، وثيئا من نبات ارضى ( اربع صفائح من البرسيم ) • كما تركنا الى جانب كل ذلك فى احد التجويقات الصغيرة فى الفبار القمري شكلا مجسما لانسان فى بذلته الفضائية ، وبمعاذاته لوحة معدنية اخرى تعمل اسماء اربعة مشر رائد فضاء - من الروس والامريكان - ممن وهبوا ارواحهم من اجل ان يجوب الانسان ارجاء الكون • واودعنا القمر فى نهاية الامر كتابا فريدا من نوعه ، الا وهو الانجيل •

لقد انتهت رحلتنا بمزيج من العناء والبهجة ، وحظيت كاول رحلة علمية طويلة الى القمر بنجاح مذهل • وقد سرح طاقمنا بعد ان اعطى الافادات وساعد على تحليل النتائج التى توصل اليها •

## ★ ★ ★

اواصل عملى الآن فى مركز جونسون الفضائى قرب هيوستن، ورغم مضى سنتين على تلك الرحلة، أستطيع فى حقيقة الامر ان اصفها لحظة بلحظة، وانا مع كل ذلك لا اكاد اصدق احيانا اننى قد سرت على القمر بالفعل •

وحين اتمشى فى بعض الاوقات ، فى ليلة خريفية منعشة او اسوق سيارتى على طريق نكساس المستقيمة العريضة ، انظر الى القمر الذى يعتلى سابعات اليوم متلألئا موهوا، وتبين حينئذ تلك البقعة الاكثر دائرية على سطح القمر الفضى ، الا وهى ( ميرابريوم ) •

هناك فى الجانب الشرقى لتلك البقعة هبطت ذات مرة فى سفينة فضائية ، واغلب الظن اننى لن اعود ايدا •

يثنى ذلك فى شعورا من الحنين الوطنى ، اننى حين انظر الى القمر لا افس فيه عالما آخر فريبا خوله ، اننى ارى فيه جسما مضعا خطأ الانسان عليه خطواته الاولى الى لغوم لن تكون لها نهاية على الإطلاق •

■ ■

ترجمة : بسلان قرفى - أحمد صالح



كان الضوء المنعكس من كوكبنا يضىء حبيبات القمر الهادئة النائم بدرجة اكبر من تلك التى يحدثها تألق القمر فى لبالنا المعمرة • • ولاكثر من ستة ايام - كان القمر رفيقنا فى الفضاء •

على التشويش يسبب ما فيه من الموازين الاجتماعية الخاطئة والمجاعات المنتشرة ، ونقص الطاقة الذى يمكن ان يدفع بنا الى البحث عن مصادر تعدو محيط الارض • ان المشتغلين برحلات ايوللو يعتقدون ان التقنية القادرة على استكشاف الفضاء نستطيع ، بل تساعد على حل مضلات كهذه ، لقد شعرنا باحساس ملىء بالفخر نتيجة للانجازات التى حققها برنامجنا ، ولكننا لا نستطيع التوصل حتى الان من شعور الاهتمام البالغ بكوكبنا ومصير لاجناس التى عليه •

لقد دفع بنا هذا الاهتمام الى ان نضيف اجهزة خرى الى تلك التى خلفناها على القمر ، واننا نأمل ان يشكل نتاج هذه الالبياء خلاصة لمعرفتنا بتاريخ الجنس البشرى المتواصل •

ربما يمر فى هذا السبيل • بعدنا فى الدهور قادمة ، وواد من اعماق الفضاء - من المجموعات شمسية فى مجرات اخرى - وربما يعيدون آثارنا جهزتنا المهجورة • ان احلى اللوحات الالومنيومية نبتة على الجزء المتبقى من مركبتنا تصور منتصفى كبتنا ، وقد حفر عليها اسم سفينتنا الفضائية اريخ يمشتنا واحمال طاقمها • ان المخلوقات كية ستستنتج بسهولة من خلال هذه المعلومات



# طرائف

## احجية

### رجل

● كان صمصمة بن صوحان عائدا من مكة فلقيه رجل فقال له : يا عبدالله كيف تركت الارض؟ قال: عريضة اريضة . قال : انما عنيت السماء قال : فوق البشر ومدى البصر . وقال : سبحان الله ، انما

● كان يحيى بن اكثم يمتحن من يريدهم للقضاء فقال لرجل : ما تقول فى رجلين زوج كل واحد منهما الآخر امه فولد لكل واحد من امراته ولد ، ما قرابة ما بين الولدين ؟ فلم يعرفها فقال له يحيى : كل واحد من الولدين عم الآخر لامه .

## لاتكونوا لعانين

● حكى ان حجر بن عدى الكندى وعمرو بن الحمق الخزاعى كانا من أنصار على بن ابي طالب يوم صفين وكانا يظهران البراءة واللعن من معاوية وأهل الشام ، فارسل اليهما على بن ابي طالب ان كفاعما يبلغنى عنكما ، فأتياه فقالا : يا أمير المؤمنين : السنا محقين ؟ قال : بلى ، قالا : اوليسوا مبطلين فى حربهم لنا ؟ قال : بلى قالا : فلم منعنا من شتمهم والتشهير بهم؟ قال : كرهت لكم ان تكونوا لعانين شتامين ، ولكن لو وصفتهم مساوىء اعمالهم فقلتم من سيرتهم كذا وكذا ومن عملهم كيت وكيت ، كان ذلك أصوب فى القول وابلغ فى المذر ، ولو قلتم مكان لعنكم اياهم وبراءتكم منهم ، اللهم احقن دماءنا ودماءهم ، واصلح ذات بيننا وبينهم ، واهدهم من ضلالتهم ، حتى يعرف الحق منهم من جهله ويرعوى عن الفى والعدوان من لهج به كان هذا احب الى وخيرا لكم .

## مال الدولة

● قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه ما أحد احق بمال الدولة من أحد ، وما أنا احق به من أحد ، والله ما من أحد من الناس الا وله فى هذا المال نصيب فالرجل وبلاؤه ، والرجل وقدمه ، والرجل وحاجته . والله لئن امتد بى العمر لياتين الراعى بجبل صنعاء حظه من المال وهو فى مكانه يرعى الغنم .

## حكمة بليغة

● قالت السيدة فاطمة الزهراء رضى الله عنها : جمل الايمان تطهيرا لكم من الشرك ، والصلاة تنزيها لكم عن الكبر ، والزكاة تزكية للنفس ونماء فى الرزق ، والصيام تشييتا للاخلاص ، والحج تشييدا للدين ، والامر بالمعروف والنهي عن المنكر مصلحة للعامة .



# عن عيسى

## ثلاث

● قال القائد العباسي طاهر  
ابن الحسين : ينبغي للملك الا  
يقدم على ثلاث : الظلم ومنه ينتظر  
العدل ، والبخل ومنه يتوقع الجود ،  
والعجلة ومنه تلتبس الاناة .

## بليغ

أردت السحاب قال : تحت الخضراء وفوق  
الغباء . قال : انما اعنى المطر ، قال :  
قد عفى الاثر وملأ القتر وبل الوبر، ومطرنا  
احيي المطر قال : انسى انت ام جنى ؟  
قال : بل انسى من امة رجل مهدى .

## اخلاق الكبار

● كان عقيل بن علفة رجلا شديدا الهوج والعجرفة والبذخ ، وكان يفتخر  
بنسبه وحسبه لا يرى له كفوا ، وهو من بيت شرف في كلا طرفيه ، قيل ان يزيد  
ابن عبد الملك خطب ابنته الجرباء (لقبت بالجرباء لفرط جمالها ) فقال عقيل : قد  
زوجتكها على ان لا يزفها اليك اعلا جك ، بل اكون انا الذي اجيء بها اليك .  
ثم مضى على ذلك زمن ، فدخل الحاجب على يزيد بن عبد الملك وقال : بالباب  
اعرابي على بعير معه امرأة في هودج ، فقال يزيد : اراه والله عقيل ، ثم اناخ  
عقيل بعيره وأخذ بيد الجرباء ودخل بها على الخليفة فقال له : هذه زوجتك فضع  
يدك في يدها بارك الله لك بها .

## اتهم

● دخل أحد الاعراب يوما على  
عبد الملك بن مروان فقال له : يا أخا  
العرب صف لي الخمر وأوجز فقال :  
شمول اذا نشئت وفي الكأس مزة  
لها في عظام الشاربين دبيب  
تريك القذى من دونها وهي دونه  
لوجه اخيها في الاناء قطوب  
فقال عبد الملك بن مروان : ويحك  
يا اعرابي ، لقد اتهمك عندى حسن  
صفتك لها ، قال : يا امير المؤمنين واتهمك  
عندى معرفتك بحسن صفتي لها .

وقد حملت الجرباء بغلام ففرح به  
يزيد ونحله ( اى اعطاه منحة ) ثم مات  
الصبي فورث امه الثلث ثم ماتت فورثها  
زوجها وأبوها فكتب يزيد الى عقيل بن  
علفة : ان ابنك وابنتك هلكا ، وقد حسبت  
ميراثك منها فوجدته عشرة آلاف دينار  
فهلهم فاقبضه ، فكتب اليه عقيل : ان  
مصيبتى بابنى وابنتى تشغلنى عن المال  
وطلبه ، فلا حاجة لى في ميراثهما ، وقد  
رأيت عندك فرسا سبقت عليه الناس فارسله  
الى اجعله فعلا لخيلى ، وابى ان يأخذ  
مال فبعث اليه يزيد بالفرس .



# أَنْتَ تَسْأَلُ .. وَنَحْنُ نَجِيبُ

## ايمون ديفاليرا محرر ايرلندا وزعيم ثورتها

● طالعنا الصحف العربية بنياً وفالقريش جمهورية ايرلندا ايمون ديفاليرا من ممر يناهز الثانية والتسعين ، بمدينة حافلة بالكناج من اجل تحرير بلاده واستقلالها ، فهل لكم ان تزيدونا علماً ب حياة هذا الرجل والدور الذي قام به .

عثمان محمد - الخرطوم .

الى ان جاء اليوم اخيرا الذي دخل فيه ديفاليرا التاريخ عندما دفعه حماسه ووطنيته الى الاشتراك في ثورة عيد الفصح التي قام بها الجيش الايرلندي الحر ، وكان هذا الجيش وقتها منظمة خارجية على القانون . وكان ايمون واحدا من رجاله برتبة كابتن .

وقد عرفت هذه الثورة بثورة عيد الفصح Easter Rising ، وكان ذلك في عام ١٩١٦ ، واستطاع الجيش الحر ان يصمد وان ينزل الهزيمة بالقوات النظامية بعد ستة ايام من القتال الذي

- يعتبر ايمون ديفاليرا Eamon Devalera واحدا من اهم وابرز الزعماء السياسيين الذين قادوا بلادهم الى الحرية والاستقلال في القرن العشرين . فقد تزعم ديفاليرا الثورة ضد انجلترا وضد الحكم الانجليزي بدافع من حبه لهذا البلد « ايرلندا » . البلد الذي اعطاه مصارة فكره وعلمه وقوته وشجاعته ، فكان جزاؤه السجن والشريد ، والتعرض لكل محاولة للتفريق بينه وبين الشعب الذي احبه واخلص له وحمل قضيته في راسه وقلبه ولم يتغل عنه ابدا حتى عندما قادوه وراء القضبان وظنوا انهم سوف يقضون عليه في سجنه !

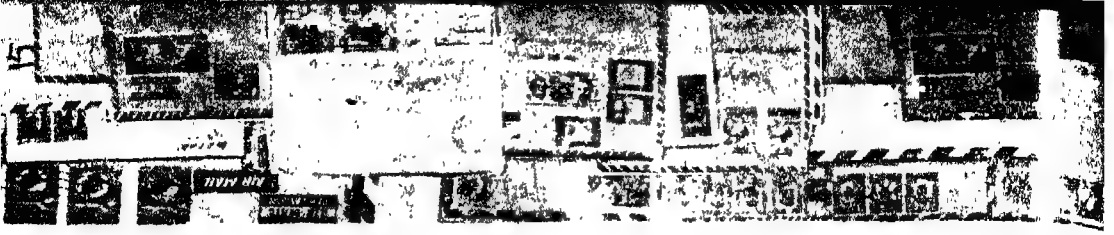
فقد تمكن ديفاليرا من الهرب ليصبح بعد ذلك زعيم الثورة الايرلندية العارمة التي اذلت الاسد البريطاني واصابته بجرح لايندمل .

ولد ديفاليرا في مدينة نيويورك الامريكية في عام ١٨٨٢ ، من اب اسباني احترف الموسيقى ، وام ايرلندية تنتمي لاسرة فقيرة تعيش في ريف ايرلندا . وفي هذا الريف وبين حقوله ومزارعه واشجاره الوارفة ، نشأ ديفاليرا عندما قررت الام ان ترسل ابنها الى خالههم الذي لم يترك من الارض يوما ، لكي يعنى بهم ويشرف على تربيتهم . وفي هذا الريف ايضا تلقى ايمون الصفح اول دروس الحياة وسط افراد اسرة امه الذين كانوا يتقدمون حماسا ووطنية .

وكبر الصبي وتعلم واصبح مدرسا ، وعشق الرياضيات وتبحر فيها حتى اصبح استاذ في الجامعة .







وعندما قرر ديغالرا التقاعد فوجيء بهم ينتخبوه رئيسا للجمهورية ، ويقي في منصبه يرقب ما يحدثه السياسيون من تغيرات في صمت الى ان انتهت مدة رئاسته للمرة الثانية في عام ١٩٧٣ .

وفي احد البيوت المخصصة لرعاية المسنين ، بالقرب من مدينة « دبلن » ، العاصمة التي شهدت كفاحه وصراعه ، ذهب ديغالرا وزوجته ليعيشا ويستعدا لمواجهة مصرهما المحتوم . وفي شهر اكتوبر الماضي مات ديغالرا قائد ثورة ايرلندا ، الزعيم الذي ارتبط اسمه وارتبط كفاحه بكفاح الزعيم الغالد سمذ زغول قائد ثورة ١٩١٩ في مصر ضد الانجليز .. حتى قال بعض غلاة المستعمرين الانجليز وقتها « يبدو وكأنهما كانا على موعد لاعلان الثورة علينا ١٠٠ »

قالوا عنه : « لقد كان ديغالرا واحدا من الرجال القلائل الذين دخلوا التاريخ في هذا القرن ، فقد وضعه كفاحه في مصاف هؤلاء الرجال امثال ديغول فرنسا ، وايدناور المانيا ، وتشوشل انجلترا ، وربما كان دوره اكبر واعظم »

م . ن

اسفر عن سقوط اكثر من مائتي جندي حكومي .

وكان من الممكن ان ينفذ الانجليز حكم الاعدام في ايمون ديغالرا اسوة ببقية زعماء الثورة . لولا انه استطاع ان يقدم ما يشيخ انه مازال يتمتع بالجنسية الامريكية ، واستبدلوا حكم الاعدام بالاشغال الشاقة المؤبدة ، ولكنه خرج من سجنه ليصبح رئيسا للحكومة الايرلندية السري . ولم تستمر حكومته تحت الارض طويلا اذ سرعان ما بدأت هذه الحكومة الوطنية الثورية تخرج من مغابها وتحكم البلاد ، لم تجلس على مائدة المفاوضات مع الحكومة الانجليزية برئاسة لويد جورج في لندن لتوقيع اول معاهدة من نوعها تعمل بذور التطور للمستقبل ، ولكن ديغالرا اعترض على بنود المعاهدة التي نصت على استمرار الولاء للحك انجلترا ، وعلى تقسيم ايرلندا . ومضى في كفاحه حتى استطاع ان يقف بيلاده على الحياض في الحرب العالمية الثانية .. وهو موقف اكسبه احترام وتقدير الشعب الايرلندي . حتى الجنود الذين شاركوا مع القوات البريطانية في حربيها ضد المحور ، لقد عادوا من ميادين القتال ليشيدوا بحكمة قائدهم وزعيمهم .



## هارولد ولسن

### ذو نزعة دكتاتورية في نظر وزرائه

● من هو ريتشارد كروسمان ، ولماذا اثارته الضجة التي اثارها ، هل بين محتويات هذه المدركات ما له صلة بالزراع العربي الاسرائيلي ؟

وتجدر الاشارة الى الصلة الوثيقة التي كانت لريتشارد كروسمان بالزراع العربي الاسرائيلي . فقد كان احد اعضاء اللجنة الانجلوامريكية التي شكلت للتحقيق في القضية الفلسطينية سنة ١٩٤٥ - ١٩٤٦ . واشتهر بعد ذلك بتأييده الصهيونية ومناصرته اسرائيل التي زارها مرارا وكتب عنها الكثير . بيد ان كروسمان عدل رايه

- ريتشارد كروسمان هو السياسي البريطاني المعروف ، الذي توفي في السنة الماضية (١٩٧٤) عن عمر يناهز ٦٧ سنة - وكان اشتراكي المذهب ، من اعضاء حزب العمال البارزين . وشغل مناصب وزارية مختلفة . وهو كاتب ، وعمل في الصحافة ثم اصبح رئيس تحرير صحيفة النيوستيستمان لبريطانية الاسبوعية المعروفة ( ١٩٧٠ - ١٩٧٢ )



## بورتوريكو ..

### هل هي امريكية ؟

● قرأنا في الصحف عن مطالب الحزب الاشتراكي في جزيرة بورتوريكو بالاستقلال التام للجزيرة .. وكنا نعتقد ان بورتوريكو هي ولاية تابعة للولايات المتحدة الامريكية .. ولم نجد حلا لهذا الموضوع الا بالتوجه اليكم لافادتنا عن حقيقة وضع هذه الجزيرة .

احمد شهاب صالح العولقي عدن

- بورتوريكو Puerto Rico هي واحدة من بين ٣٠ بلدا ودولة تقع في البحر الكاريبي بين الأمريكتين .. ومساحة بورتوريكو ٣٤٣٥ ميلا مربعا .. مليئة بالتلال ، يتوسطها جبل ارتفاعه ٤٣٩٢ قدما .. مياه المحيط الاطلسي تغسل سواحلها الشمالية ، ومياه بحر الكاريبي تغسل سواحلها الجنوبية .. عدد سكان الجزيرة ٢٧٩٤٠٠٠ نسمة ( احصاء ١٩٧٢ ) غالبيتهم يتحدثون اللغة الاسبانية وان كانت اللغة الانجليزية أصبحت منتشرة على نطاق واسع ..

انتاجها الرئيسي كان السكر والروم والكحول الى جانب السياحة المزدهرة .. ولكن تدفق رؤوس الاموال الامريكية خلق فيها صناعات كهربائية والكترونية وكيمياويات بترولية كبيرة .. وقد ادى قيام هذه الصناعات الحديثة الى حدوث انقلاب في اوضاع الجزيرة .. فحتى عام ١٩٤٥ كانت الهجرة تتجه من بورتوريكو الى الولايات المتحدة .. وفجأة تبدل الوضع وانقلبت الاوضاع ، وزاد عدد القادمين الى الجزيرة عن عدد المغادرين بمقدار ٣١ الف نسمة في عام ١٩٧٣ .

لقد اكتشف كريستوفر كولمبس جزيرة بورتوريكو في ١٩ نوفمبر ١٤٩٣ واحتلها الاسبان عام ١٥٠٩ ثم جاء البريطانيون عام ١٨٩٨ وفي نفس هذا العام عقدت معاهدة باريس ، وبموجبها تخلت بريطانيا للولايات المتحدة عن جزير بورتوريكو . وفي ٥ اغسطس ١٩٤٧ وف الرئيس الامريكي ترومان مرسوما اعطى

في آخر ايامه وكتب مقالا ينصح فيه اسرائيل بضرورة مجابهة الواقع ومواجهة العقائق العربية .

اما المذكرات التي تركها كروسمان ، والتي بدأت صحيفة الصنداي تايمز بنشرها تباعا منذ مطلع السنة الحالية ، فاعلظ الظن انها لا تتعرض لشتون السياسة الخارجية عامة ولا للنزاع العربي الاسرائيلي بصفة خاصة . نقول اغلب الظن لان المذكرات لم تنشر كلها بعد ، ولاننا لم نقرأ كل ما نشر منها .. والمعروف انها تركز على شتون السياسة البريطانية الداخلية ، وتعتبر ، في نظر البعض ، من اهم الكتب التي تتناول تلك السياسة ان لم تكن اهمها اطلاقا .

على ان اهم ما يذكر عن مذكرات كروسمان الملاحظات الساخرة والاشارات اللاذعة التي تضمنتها وهي كثيرة . من تلك الملاحظات ، على سبيل المثال ، ما ينسبه كروسمان الى المستر ولسن رئيس الوزراء من نزعة الى الدكتاتورية . فهو يتخذ القرارات الرئيسية ، قرارات السياسة العليا ، منفردا ، وكثيرا ما يتجاهل وزراءه فلا يحيطهم علما بتلك القرارات في حينها . ومن تلك الملاحظات ما ينتقص من قدر الملكة اليزابث ، وهي كما يقول كروسمان ، لا تولى شتون الدولة من اهتمامها بعض ما تولى كلابها وخاصة كلاب كورجي Corgi .

لا عجب اذن ان قررت حكومة العمال اعتبار مذكرات كروسمان من الوثائق السرية التي لا يجوز الكشف عنها الا بعد مضي فترة طويلة من الزمن ، حددوها في السابق بخمسين سنة ثم خفضت الى ٣٥ سنة . وهذا يعني ان حكومة المستر ولسن حظرت نشر المذكرات او طبعها في كتاب او بالتسلسل في الصحف والمجلات حتى تنقضي الفترة المذكورة .

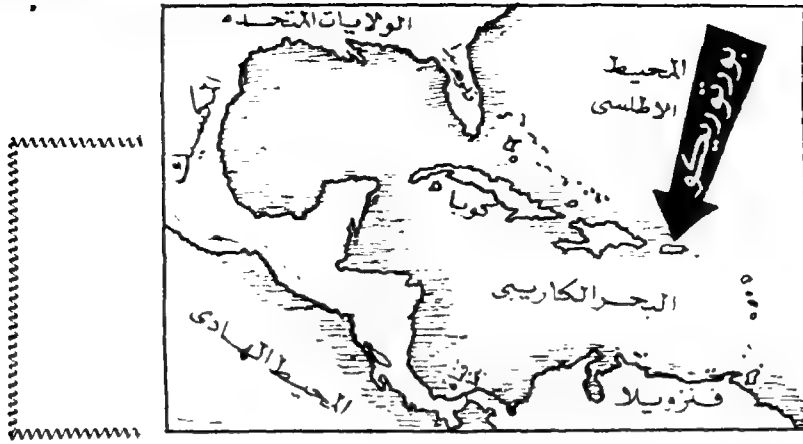
بيد ان صحيفة الصنداي تايمز البريطانية ( وهي اسبوعية كما هو معروف ) تجاهلت موقف الحكومة هذا ، وخطت خطوة جريئة جدا حين اقدمت على نشر مذكرات كروسمان بالتتابع ، كما اشرنا .

والغريب ان الحكومة البريطانية لم تتخذ اي اجراء قانوني ضد الصنداي تايمز .

وكان لهذا الموقف الشجاع اثره في حصول صحيفة الصنداي تايمز على جائزة كبيرة منحتها اياها احدى المؤسسات الصحفية الامريكية .

( ي . ز )





منوطة بحاكم منتخب، و١٢ إدارة مختلفة على رأس كل منها سكرتير دولة .

وقد أجرى استفتاء شعبي في الجزيرة عام ١٩٦٧ كانت نتيجته تأييدا شاملا لاستمرار بقاء الجزيرة في مرتبة دولة كومونولث حرة

ولا يخفى أن أهالي بورتوريكو يحملون الجنسية الأمريكية ، ولكنه لا يعق لهم الاشتراك في انتخابات رئيس الولايات المتحدة ، إلا إذا كانوا من المهاجرين للولايات المتحدة ، وبهذا يكونون خاضعين للقوانين المحلية المعمول بها هناك .

س . ن

بموجب الحق لشعب الجزيرة بانتخاب رؤسائه التنفيذي ، وفي ٤ يونيو ١٩٥١ صدر مرسوم آخر يسمح لشعب الجزيرة بإصدار دستور خاص بهم ، جاء شبيها بالدستور الأمريكي . وفي ٣ يوليو ١٩٥٢ وقع ترومان قرارا للكونجرس الأمريكي يوافق فيه على العمل بالدستور الجديد ويجعل من بورتوريكو بلدا حرا في نطاق نظام كومونولث مع الولايات المتحدة الأمريكية ، وأصبح اسمها الرسمي Commonwealth of Puerto Rico والعياة النيابية في الجزيرة تتمثل في جمعية تشريعية تضم مجلسي نواب وشيوخ ينتخب الشعب اعضاءهما مرة كل ٤ سنوات والسلطة التنفيذية

## ابن حزم وكتابه

### « الفصل في الملل والأهواء والنحل »

● قرأت مقالة عن ابن حزم ، اشير فيها الى كتابه في الملل والنحل ، وتهجمه المنيف فيه على مخالفيه ، فما رأيكم في هذا الكتاب ومؤلفه ، وهل ترون مثل هذا الاسلوب يصلح اليومى البحث والمناظرة ؟

كندا حكم توفيق ابو زهرة

حينما ، والسجن والتشرد احيانا ، ثم عكف في اخريات حياته على التأليف وحده ، وله فيه فرائد، كتابه « طوق الحمامة » في الحب ، وكتابه ايضا في « الملل » ، وقد بلغت مؤلفاته - كما ذكر ابنه - نحو اربعمائة ، صفحاتها نحو ٨٠٠٠ صفحة ، وهي في علوم اسلامية شتى وبعضها في الاخلاق والمنطق والتاريخ ، وكان متبحرا في كل المذاهب الاسلامية شريعة وعقيدة ، وفي عقائد الطوائف غير الاسلامية ، وقد تحول في الفقه من المذهب

- ابن حزم ( ابو محمد ، علي بن احمد بن سعيد بن حزم ) علامة اندلسي موسوعي ، كان من بناء الاكابر جاها وثراء في اواخر الدولة الاموية لاندلس ، ولد سنة ٣٨٤ هـ ، وتربى حتى شب عما في قصر ابيه بين النساء ، ثم خرج الى مجتمع يتمرس باهله ويتلقى علومه على شيوخه ، فحصل من الثقافة الاسلامية على صفوة يمكن ان يحصل عليه يومئذ طلابها الافذاذ ، نقلت به فتن عصره يومئذ بين الوزارة ( كاييه )



## تسال .. ونحن نجيب

والمنطقية . كما يستطرد -ولا سيما في احر كتابه- الى مسائل طبيعية كالقول بكروية الارض والافلاك والنجوم والبقاء والفناء ، والجوهر والعرض ، والحركة والسكون،والالوان،والجواهر الفرد(الذرة) وقد ضم في هذا الكتاب كثيرا مما حوته كتبه التي القها قبله .

ولم يقصد من كتابه هذا ان يكون سجلا اميا لما عرض له من الملل والنحل واصحابها وآرائهم . وان حوى كثيرا من ذلك ، ولكنه اراده كتاب مناظرة لهذه الآراء والرد على ما يخالف الاسلام عنده فيها ، وكان افضل لابن حزم ان يسلك الطريق الوسط الذي يسلكه النوايغ المعتدلون من مؤرخي الفلسفة واهلها اليوم ، بتقديم آراء اصحابها وحججهم والتعقيب عليها بالنقد الموضوعي ولكن ابن حزم في رده على آراء مغالفيه يبنزها كما يبنزهم بالالفاظ الشائنة ، ونحن لا نقر طريقته ، ولكن لا بد من الاشارة هنا الى ان اصحاب الفرق الدينية يؤمنون ولا سيما اليهود كانوا يعملون بكل وسيلة على افساد الاسلام واهله ، ويرجمون معارضيههم باغلظ الالفاظ ، ويختلقون لهم التهم الفاحشة ، ويقولون عليهم الاكاذيب ، ويشوهون آراءهم عند عرضها ، لينتفر الناس منهم ومنها ، ولم يؤثر ادنى شيء من ذلك عن ابن حزم ، بل كان امينا في عرض آراء مغالفيه وحججهم ، بل قد يسند آراءهم بعجج من عنده ، ثم يكر عليها مفندا اياها بعجج موضوعية ، مع نيزهم ونبزها بما يستحقونه وتستحقه عنده من القاب ، ومن اعداره ان قذف المؤلفين بمثل ذلك كان مالوفا بين المتناظرين من تلك الطوائف في ذلك العصر وقبله ، ولم تزل بقاياهم في اخلافهم حتى الآن ، ثم من اعداره مرض طعالة ، وقد اعترف هو بـ مرضه هذا قد دفعه كثيرا الى اعمال كان يبتكر على نفسه ، اذ يتسبه مرضه ما طبع عليه . سماحة ورفق ، بل دعاية وفكامة ، ولا نجد خصومه من لهم مثل اماتته واعداره ، ولعل : مما يهون كل مايؤخذ عليه .

■ ■ ■

م . م . خ . ن

الملكى الى الشافعى لم يبق على المذهب الظاهرى حتى وفاته سنة ٤٥٦ . مغالفا بذلك جمهور الاندلسيين .

وكان جريئا مستقل الفكر معتدا برأيه وثقافته . فثبت لكل حملة . ورد على كل خصومة ، وكان منيفا في جدله . حتى قيل ان قلعه كسيف الحجاج مضاء ، ولكنه كان مثلا في الصلاح واستقامة الخلق والعفة والنزاهة .

وليس كتابه في الملل من كتبه الكبار بل من اواسطها ، ولكنه اوسع ما كتب في موضوعه في جميع اللغات قبله ، ويعد اول دراسة شبه مقارنة للملل والنحل القديمة ولا يفوقه في ذلك الا ما كتب حديثا في تاريخ الاديان والمقارنة بينهما بعد الكشف الالاري ، والاسم الكامل لكتابه هو « الفصل في الملل والاهواء والنحل » وقد طبع في خمسة اجزاء بالفاهرة ، وعلى هامش اجزائه الثلاثة الاولى كتاب يقاربه في موضوعه واسمه كتاب « الملل والنحل » للشهرستاني .

وقد بدأ كتابه بالكلام على كبار الفرق المخالفة للاسلام من الفلاسفة واتباع الاديان الاخرى ، فهو يذكر آراءهم المخالفة في نظره للاسلام ، ويذكر ادلتهم عليها بامانة لم ينقضها بادلته ، ومن هذه الفرق السوفسطائية والنصارى واليهود والسامرة والمجوس والصابئة والحنفاء ، وما في بعض كتبهم من تناقض وتحريف .

ثم يتناول الفرق الاسلامية ، فيذكر بعض آرائها المخالفة عنده للاسلام ، في موضوعات شتى ، منها : صفات الله والمعجزات واعجاز القرآن ، ومسائل الايمان والكفر والفسق ، والقضاء والقدر ، والاعمال البشر ، وصفات الانبياء والملائكة وعصمتهم ، وامور الآخرة وخلود الروح ، ومن الفرق الاسلامية التي تمرض لآرائها ورجالها فرق الشيعة والفواج والمعتزلة والمرجئة ، وآخرون لا تعرف فرغهم ، ثم الاشعرية ، وخلال ذلك بعرض كثيرا من الآراء الفلسفية والكلامية



# عند مفكرى

## الإسلام والأئمة

### بقلم : محمد فايد هيكل

ايعد مريض النفس فينتقص ذلك منه ؟ لم ان الشفق بالمحبيب والتعبر من ذلك الشفق ، والصبر عليه امانة صحة نفسية وهنوان تكوين طبيعي لاشائية فيه ؟ ابوسع الشعور بالكرامة فوق الحب ؟ ام ان ظفر الرجل يمن يجب هو الكرامة الحق التي ترضى كل شعور للرجل في كيانه ؟

#### لم تتفق الاجوبة

تلك اسئلة في الحب يسألها للناس شبابا وشيبا ، قدامى ومعدلين ، وتعمر بالانهاض او تغتلع في النفوس ، متفرقة ومجتمعة ، وقد سألها فلاسفة وعلماء ، واحترق بنار العيرة فيها شعراء وادباء ، ولم ينفرده بجوابها واحد ، ولا اتفقت الاجوبة في ناحية منها ، منذ ان كتب الفلاطون معاورة المائدة ، حتى عهد الباحثين النفسانيين في العصر الحديث .

#### الاسلام والحب

ومن عجب ان ائمة الدين في الاسلام ومفكره القدامى كان لهم جهد موفق في تفسير الحب وتعليقه ، واستيطان خلجاته في نفوسهم وملاحظة اعراضه في المعين سواهم ، وتسجيل ذلك ووصفه ، وتصنيفه وتبويبه ، والاطناب في رصد اسبابه ونتائج ، على ما كان لهم من فضل وورع في

■ ما الحب ؟ كيف يتكون في النفس وينشأ ؟ اصحيح ان الحب الحق لا يكون الا من اول نظرة ؟ ام ان الحب الذي يتكون في امد متناول يكون اكثر تمعقا في وجدان الحب واصعب زوالا ؟ .. هناك ارتباط بين الحب وجمال الصورة فلا يحب الانسان الا حيث يجذبه الجمال الجسدى ، ام يميز المحب ما وراء مظهر المحبوب من الطباع والسجايا ، فتكون هي سر انجذابه اليه وعلته تعلقه به ؟ هل يفسر الحب بالرغبة الجنسية وحدها ؟ هل يتنافى معها ؟ هل يحتويها ضمن ما يحتويه من دوافع وانفعالات ؟ لماذا يتجه حب الرجل الى امرأة دون غيرها ؟ او حب المرأة الى رجل دون غيره ؟ ايدين الحب بالتوحيد ام بالتعدد ؟ الا يمكن ان يتعدد المحبوب ؟

من هم المحبون ؟ اهم النازعون من الناس صفات العزائم ضيقو الاحلام ؟ ام هم اصحاب الحس الرفيع والعواطف الجياشة والافكار السامية والذكاء والفتنة ؟ هل يعد الحب عجزا عن ضبط الارادة او يعد قدرة فعالة ، ودافعا مثيرا للمواهب الكامنة فهو نعمة يمتاز من رزقها على من حرماها ؟ من ضعف معدن الحب ام من قوة ؟

والرجل اذا اظهر حبه لمحبيته وبنها لواعجه ، سترضاها ، واحتمل دلائها ، ولم يثنه عن حبه ارضاها ، وصبر على مايلقاه من اذى في سبيلها ،



والممازجة والمماساة لا غير (٢) • فمنهجهم مصداق لقول ابن الرومي :

اعانقها والنفس بعمد مشوقة  
اليها ، وهل بعد العناق تدانى؟  
والشم فاما كى تزول حرارتى  
فيشتد ، ما القى من الهيمان  
وما كان مقدار الذى بى من الجوى  
ليشفيه ما ترشف الشفتان  
كان فؤادى ليس يشفى غليله  
سرى ان يرى الروحين تمتزجان

فاذا سألت اخوان الصفا : ما السبب فى ان يكون المعجوب شغفا بعينه دون سائر الاشخاص ؟ رجعوا فى الجواب الى ما يعتقدونه فى احكام النجوم وردوه الى الموافقة فى مواليد الابراج الفلكية ولهم فى ذلك حسابات للطوالع يشرحونها فى رسائلهم وذلك موطن الضعف فى نظرتهم •

### الحب عند ابن حزم

اما الامام ابن حزم - وهو اشهر من كتب عن الحب بين فقهاء الاسلام - فيرى فى كتابه « طوق الحمامة » ان الحب ، اتصال بين اجزاء النفوس المقسومة فى هذه الخليقة فى اصل عنصرها الرفيع ، فتشاكل الطباع هو علة المحبة ، وتنافرها هو علة الكراهية ، والطباع عنده غير الاخلاق ، فالاخلاق مكتسبة ، اما الطباع فهي شئ فى ذات النفس ، وذلك المبدأ لا ينطبق على الانسان فحسب بل يسرى على جميع المخلوقات فى هذا العالم حية او جامدة • فسر التمازج والتباين فى المخلوقات انما هو الاتصال والانفصال ، والشكل دأبا يستدعى شكله ، والمثل الى مثله ساكن (٢) • ونظرة ابن حزم هذه تختلف اختلافا دقيقا عن نظرة اخرى تسلمت الى اذهان بعض العلماء من الفكر اليونانى ، ومن اشهر من اخذوا بها ابن داود الظاهري صاحب كتاب « الزهرة » وخلاصتها ان الارواح اكر مقسومة اى ان كل انسان يملك نصف روح فقط • فهو يطلب النصف الآخر •

### الحب عند ابي حيان التوحيدي

وفى مقايسة من مقايسات ابي حيان التوحيد يذكر ان استاذة ابا سليمان السجستاني الفيلسوف

تدينهم واخلافهم ، وما كان لهم من الفقه والعلم بالدين عقيدة وشريعة ، ويكفى ان نذكر من هؤلاء ابن حزم ، والفزالي ، وابن داود الظاهري وابن القيم ، وابن سينا ، واما حيان التوحيدي ، واخوان الصفا ، وكل عالم من هؤلاء اما صاحب منهج فى الفكر الدينى يرتفع به الى مقام الريادة فى مذهبه ، واما فيلسوف نشأ فى احضان الثقافة الاسلامية ، فعين كتب فى وصف الحب وعلاماته واقسامه لم ينكر عليه احد من اهل الدين شيئا وتقبلوا كلامه بقبول حسن ، افلا يدل ذلك على ان اعلام الاسلام كانوا ذوى جوانب متعددة ، فلم يعجموا عن تناول ضرب من البحث قد يحسبه المتزمتون اليوم مضية للوقت ، ولغوا فى المقال ؟ ولا ادل على تسامح الاسلام مع المعين من عطف الرسول صلى الله عليه وسلم على العاشق وتشغفه له عند معشوقته وذلك فى قصة « مقيث وبريرة » لما رآه النبى صلى الله عليه وسلم يمشى خلفها ودموعه تجرى على خديه ، قال لها رسول الله صلى الله عليه وسلم « لو راجعته ؟ » فقالت : « اتامرني يا رسول الله ؟ » فقال : « انما اشفع » ، فقالت : « لا حاجة لى به » فقال لعنه العباس : « يا عباس ، الا تعجب من حب مقيث وبريرة ، ومن بغضها (١) ؟ »

وكان الخلفاء الراشدون يتشفعون للمحبين دأب الرحماء من الناس فى كل زمان • فقد جاءت جارية الى عثمان بن عفان رضى الله عنه تستعدي على رجل من الانصار ، فقال لها عثمان • ما قصتك ؟ فقالت كلفت يا امير المؤمنين بابن اخيه ، فما انك اراعيه • فقال عثمان له : اما ان تهيبها لابن اخيك او اعطيك ثمنها من مالى ، فقال : « أشهد يا امير المؤمنين انها له » •

### الحب عند اخوان الصفا

ما حقيقة الحب اذن ؟

اجاب الاسلاميون على هذا السؤال اجابات متعددة • فرأى اخوان الصفا انه الشوق الى الاتحاد الروحي بالمعجوب عن طريق الاتصال الجسدى • اما الجسد نفسه فلا اتحاد فيه اذ الاتحاد من خاصة الامور الروحانية ، والاحوال النفسانية ، لان الامور الجسمانية لايمكن فيها الاتحاد بل المجاورة

( ١ ) الداء والدواء لابن القيم • ( ٢ ) رسائل اخوان الصفا وخلان الرقا •

( ٣ ) طوق العمامة فى الالفه والالاف - لابن حزم الاندلسى تحقيق حسن كامل الصيرفى •



وسميت بذلك لانصباب القلب الى المحبوب ، يليها الغرام ، وهو لزوم الحب للقلب لزوما لا ينفك عنه ، ومنه سمي الغريم لئلازمته صاحبه . ومنه قوله تعالى : « ان عذايبها كان غراما » . وقد اولى المتأخرون باستعمال هذا اللفظ فى الحب ، وقل ان تجده فى اشعار العرب . يليه العشق وهو افراط المحبة ، وبعده الشوق وهو سفر القلب الى المحبوب احث السفر . ثم التتيم وهو تعبد المحب لمحبوبه وحقيقة التعبد الذل والخضوع للمحبيب ، اما الخلقة فهي تتضمن كمال المحبة ونهايتها بحيث لا يبقى فى القلب سعة لغير محبوبه وهي منصب لا يقبل المشاركة بوجه ما .

### دراسة الغزالي للحب اصح دراسة

لقد رأينا كيف اختلف المفكرون الاسلاميون فى تحديد « ماهية الحب » ، ولعل سبب ذلك راجع الى ان كلا منهم قد نظر الى خاصية من خواص الحب فاستأثرت باهتمامه واحتفل بها وراح يعمم من خلالها الحكم على سائر الجوانب ، ويجعل منها تعريفا شاملا ، ولكن الامام الغزالي صاحب العقلية المتوازنة هو الذى نظفر عنده بدراسة كاملة يتعقب فيها اصول الحب واقسامه واسبابه ولا يندفع الى جانب دون غيره حرصا منه على اعطاء المسائل حقوقها العقلية كاملة كعهدنا به . وعلى الرغم من اشتهاى ابن حزم بانه صاحب اتم مؤلف عن الحب فاننا نجد ان فضله يرجع الى كثرة الامثلة والشواهد واستقراء الاحداث الجزئية فى تجارب المحبين .

اما الغزالي صاحب العقلية التى تكافى عقلية ارسطو فى الفكر اليونانى فيكتشف للحب اصولا متعددة واسبابا مختلفة ، ولا يقف به عند اصل واحد ولا سبب منفرد دون ان يلتفت الى غيرهما من الاصول والاسباب .

فللحب واليغض اصول أربعة :

الاصل الاول : ان الانسان لا يحب الا ما يعرفه ويدركه ، فالمعرفة والادراك شرط سابق للحب  
الاصل الثانى : ان الانسان لا يحب الا ما يوافق طبيعه ويلائمه لانه يلذذه ويسره ولا ييغض الا ما ينافر طبيعه ويضاده لانه يؤلمه ويتعبه . والحب عبارة عن ميل الطبع الى الشيء اللذذ ، فان تأكد ذلك

، بل عن العشق فقال : « انه تشوق الى كمال » . بعركة دالة على صبوة ذى شكل الى شكله » .  
وذا رأى يكاد ان يجمع بين الآراء السابقة وان كان اشبه باتجاه ابن حزم ، ولكنه يعاول ان يفرق بين مفاهيم خمسة ، وهى العشق ، والمحبة ، والكلف ، والشغف ، والصدقة ، ويجعل المحبة اشد من العشق واقرى الى معنى الشوق الذى الاتعاد عند اخوان الصفا . فهي محاولة الحمال الى الاتصال اتصالا يرفع التميز رفعا ، ويقطع التحيز قطعاً . والكلف « كانه الزوم لشيء » ، والشغف قريب من الكلف وان كان اشد ارتفاعا فى ملازمته منه . اما الصدقة فهو يصفها وصفا يرجع بها الى الالتزام الاخلاقى لا الى الانجذاب الطبيعى . فهي « صفة الظاهر بالموافقة وسلامة الباطن من المخالفة ، واستقرارها على حد المواصلة بالمانصة والمساعدة ، والايثار مع الاهتمام بكل دقيقة وجلييلة ، والاحتياط فى كل ما حرس اسباب القوى والزلفة ، واطراح كل ما اشار الى المؤنة والكلفة (٤) ولا يجزم الفيلسوف بصحة تعريفاته ودقتها ، معتذرا بان هذه الالفاظ لم تصل اليه صحيحة تامة . وانما يصفها اثناسا بها لا اطلاعا على جميع غوامضها وخوافيها .

### الحب عند ابن سينا

ويفرق الفيلسوف ابن سينا تفريفا من نوع آخر بين العشق والشوق . فالعشق هو السرور بتصور المحبوب فى النفس او هو « الابتهاج بتصور حضرت ذاتها . اما الشوق فهو محاولة تتميم هذا الابتهاج المتصور فى النفس بالتحقق الحسى الواقعى . يقول ابن سينا : « والشوق هو الحركة الى تتميم هذا الابتهاج اذا كانت الصورة متمثلة من وجه - كما تمثل فى الخيال - غير متمثلة من وجه - كما يتفق ان لا تكون متمثلة فى الحس - حتى يكون تمام التمثيل الحسى للامر الحسى فكل مشتاق فانه قد نال شيئا ما وفاته شيء ما (٥) » .

### الحب عند ابن القيم

وذكر الامام ابن القيم مراتب الحب فيجعل اعداد ما يسميه « العلاقة » واعلاها « الخلقة » فالعلاقة : هي تعلق المحب بالمحبيب تليها الصباية

( ) المقابسات لآبى حيان التوحيدى .

( ) الاشارات والتنبيهات لآبى على بن سينا - تحقيق د . سليمان دنيا .



النوع الثالث : حب الشيء الجميل لذاته سواء كان جمالا ظاهرا او جمالا باطنا ، ولا يطلد الحب هنا حقا او احسانا يتاله من المحبوب ، فالصور الجميلة ، والاخلاق الجميلة ، والسر الجميلة تعب لذاتها ، لا لقضاء وطر من ورائها .  
النوع الرابع : يجب الانسان من كان مصنا الى الناس ولو لم يتل هو من احسانه ، كحب الصالحين من الناس والكرماء والايصال لمجرد السماع بهم دون مشاهدتهم او الاستفادة فائدة شخصية من الفضالهم .

النوع الخامس : حب الانسان من كانت بينه وبينه مناسبة خفية في الباطن . وهذا هو النوع الوحيد الذي راينا ابن حزم يبنى عليه رايه ويسمي تناسب الطباع وهو الذي اشار اليه الرسول صلى الله عليه وسلم بقوله « الارواح جنود مجتدة ، ما تعارف منها ائتلف وما تناكر منها اختلف » (٨)

### الحب من اول نظرة

قد يقع الحب من اول نظرة ، ولكن ابن حزم لا يثق في دوام هذا اللون من الحب بخلاف الذي يتم في بطنه وامن متناول ، فهو حب دائم ، وليس من السهل اقتلاعه ، لما الصق هذا الحب باكباد اصحابه !! وهكذا في جميع الاشياء اسرعها نموا اسرعها فناء ، وابطاها حدوثا ابطاها نفاذا (٩) وقد انكر بعض الباحثين في الاقوي راي ابن حزم ، ولم يوافقوا على تشبيه الامور المعنوية بالاشياء المادية مستدلين بان مشاعر المحبين من الضمير ارفع لهم الحب من النظرة الاولى (١٠) وراى اكثر ارنياها الى راي ابن حزم ، فهو ما يتفق مع دراسات علم النفس الحديث التي تثبت ان العاطفة تنمو وتقوى تحت تأثير الالفا والعادة وتتابع التجارب الانفعالية التي تغذيها حينما والتي تهددها حينما آخر . وقد تكون هناك حالات تتفجر فيها العاطفة انفجارا وتستأثر بالنفس دون سابق تجربة (١١) فتصحبها وليلة

الحل وقوى سمي عشقا ، والبغض عيارة من نفرة الطبع من المؤلم المتعب فاذا قوى سمي مقنا .

الاصل الثالث : تختلف العجوبات باختلاف العواس والادراك ، فكل حاسة نوع للثلاثه وخليفته ، فالحس تلد بايصار الصور الجميلة ، والاذن تلد باستماع اللغات المتناسقة الموزونة .

الاصل الرابع : للاخلاق اثرها في تكوين الحب او البغض فكلما كان الخلق حسنا اوجب التعاطف والتألف والتوافق ، وكلما كان سيئا ادى الى التباغض والتعاسد والتدابير .

هذه هي الاسول اما الانواع والاسباب ، فللعجب خمسة انواع ينشأ كل نوع منها من سبب خاص به واول هذه الانواع : حب الانسان نفسه او ما يسمى بلغة علماء النفس المحدثين « عاطفة حب الذات » (١) بالمحسوب الاول عند كل انسان نفسه وبهاؤها وكما لها . وهذا النوع من الحب اصل الانواع الاربعة الاخرى ، واعتداه الغزالي الى هذه الحقيقة يجعله سابقا لاصحاب مذهب التشو والارتقاء ، اولئك الذين يعملون « حب البقاء »

اقوى دوافع الحياة الفروية والتوصية وسابقا للفلسائين المحدثين ، فهي طبع الانسان ميل الى دوام وجوده ، ونفرة من المدم والهلاك وكراهية للموت والقتل ، والانسان يحب المال والولد والاهل ، لا لاميانها بل لارتباط حظه في دوام الوجود وكما له بها ، فهو يحب ولده لانه يخلقه في الوجوه بعد علمه ، فيكون في بقاء نسله نوع بقاء له .

النوع الثاني : الحب الناقص من الاحسان فكل انسان يحب من احسن اليه فيما يرجع اليه في دوام وجوده ، فالانسان عهد الاحسان ، وقد جعلت القلوب على حب من احسن اليها وبغض من اساء اليها ، وهذا يمينها يقوله علماء النفس المحدثون حينما يرون ان عاطفة الحب قد يكون من اسباب تكوينها تراكم الانفعالات السارة ، وعاطفة البغض قد يكون اسباب تكونها تراكم الانفعالات المؤلمة (٢)

( ٦ ) مبادئ علم النفس العام - د - يوسف مراد .

( ٧ ) علم النفس العربي - د - احمد زكي صالح ، وكذلك : الشخصية في سوانها وانحرالها للدكتور مصطفى هسي .

( ٨ ) « احياء علوم الدين » للامام الغزالي . وكذلك « الحب والكراهية » - د - احمد فؤاد الاحوار .

( ٩ ) طرق الصلابة في الالف والالاف لابن حزم .

( ١٠ ) الفزل في المصير الجاهلي - د - احمد محمد الحولي .

( ١١ ) مبادئ علم النفس العام - د - يوسف مراد .



فضيلة ظهرت في تلك الخليقة ، فكم يذكر المحبون من الاخلاق الجميلة والطرائق الحميدة ، وكم يذمون من الاخلاق المذمومة والاحوال الرذولة ، فلو لم يكن العشق موجودا في الخليقة لحقت تلك الفضائل . ولم تظهر ولم تعرف تلك الرذائل ايضا (١٤) فالحب قوة في النفس جعلها الله في طبائع الاحياء لكي يدعوها الى الاجتماع والتكاثر . هو قوة حيوانية اذا كان جسديا شهوانيا ، وهو قوة معنوية اذا كان عقليا ساميا . ففي الحالة الاولى نتيجة التكاثر والنسل ، وفي الحالة الثانية نتيجته الخلق والابتكار . وعند ابن اسينا ان حب الجميل باعتبار عقلى وسيلة الى الرفعة . ولذلك لا يكاد اهل الفطنة من الظرفاء والحكماء ممن لا يسلك طريق المتعشقين يخلو من شغل قلبه من صورته حسنة انسانية (١٥) .

واذا كان الحب قوة وفضيلة فليس عيبا ان ان يصبر المحب على دلال محبوبه وتمتعه ، ويعتمل جفاؤه ، ويؤيد ابن حزم هذا الرأي مستدلا بان المحبوب لا يكون عادة في قدر المحب ومنزلته . فجفاؤه ليس مما يعير به الانسان ولا يعد الصبر عليه مذلة ، ولا التضرع اليه مهانة ، فالمحبوب يجفو ويرضى متى يشاء ، ولا ينتقص ذلك من كرامه المحب مهما ابدى من التقرب الى محبوبه ، والصبر على جفاؤه وابائه .

اما ابن القيم فيتخذ موقفا مختلفا اشد الاختلاف . ويعد احتمال الاذى من العيوب ، والصبر على هوانه آفة من آفات عشق الصور . فقلب عاشق الصورة اسير في قبضة غيره يسومه الهوان ولكن لسكرته لا يشعر بمصابه فقلبه كمصفور في كف طفل ، يسومه حياض الردى ومر يلهم ويلعب . ويتشدد ابن القيم في انكار مشو الصور ولوم اصحابه اكبر تشدد . ولكنه يعو فيبيع العشق الواقع من غير قصد ولا يملك صاحبه دفعه بشرط ان لا يحدث له ذلك العشق مصيبة او يصابه الاشتغال بما هو اضع ، والكتم والعفة . القداء بالآخر عن ابن عباس : « من احب فعل فكتم فمات ، مات شهيدا »

محمد فايد هيكل - مصر

ساعتها مع ان ادنى دراسة حالة من هذه الحالات سوف يكشف لنا انه كانت هناك مراحل كمون باطن خفى مرت بها وان كان ظهورها بدا فجائيا مباغتاً . فلا بد في تكوين عاطفة الحب من القلق والهواجس والصراعات العنيفة بين الارادة والغريزة ، بين واجب الوفاء ، وحياتل الشهوات ، اما النظرة الاولى فهي اشارة البدء ، ولا تكفى وحدها ، حتى نستدعى توابعها من الانتظار والتوقع ، والامل والخشية بين شقى الاقدام والاجسام .

### الحب بين التوحيد والتعديد

التوحيد في الدين هو غاية ما وصل اليه الانسان من رفى ونضح في هلاوته بعالم الغيب ، وكذلك في الحب . فقد اثبتت الدراسات النفسية الحديثة ان الحب الناضج هو الذى تتجه فيه العاطفة والاهتمام نحو شخصية محددة ، اما الحب هلى طريقة « دون جوان » الذى كان متعدد المشوقات او على طريقة « مدام بوفارى » التى كانت متعددة المشوقين - شخصيتان روائيتان - فهو حب مريض اذا كان المصابون به قد جاوزوا مرحلة المراهقة ، او حب غير ناضج اذا صدر من فتيان او فتيات لم يبلغوا مرحلة النضوج الوجدانى بعد . وبمثل هذا او قريب منه قال ائمة الاسلام ، فعندما ما يتعرج اول وهلة ببعض اعراض الاستحسان الجسدى واستطراف البصر الذى لا يجاوز الالوان شهوة من الشهوات . ويرى ابن حزم ان هذا هو السبب الذى ادخل الغلط على من يزعم انه يحب اثنين ويعشق شخصين متقاربين ، فانما هذا من جهة الشهوة ، وهى لاتسمى محبة الا مجازا .

واعقل العشاق في نظر ابن القيم من يشق الجمال المتقيد الذى يطمع في وصاله ، فهذا امرق بالحلب من عاشق الجمال المطلق الذى يهيم عليه في كل واد ، وله في كل صورة جميلة مراد ، ومن عاشق الجمال المتقيد الذى لا يطمع في وصال محبوبه (١٦) .

### من هم المحبون ؟

نس المحبون عند مفكرى الاسلام بالفارحين اللائح ، ولا الحب بالرديلة المقوتة ، وانما الحب

( ١٤ ) طرق الحسنة في الآلة والآلاف . ابن حزم . ( ١٥ ) آداء والدواء لابن القيم . ( ١٦ ) رسائل اخوان الصفا . رسالة العقم . جامع البدايح لابن حزم .



# الجنين والحفاة

بقلم : سمير وهبي

وعلى ورق المطعم المطبوع سجلت العروس اسمها وقرنته باسم عريسها وأحاطت الاسمين بقلب ، ثم رسمت حول القلب زهورا يرية . ومدت البطاقة اليه ، فأخذها في رفق بعد أن لثم اصابع الساحرة التي تخلق من العدم فكرة ومن الشوق أنشودة وتبتكر دائما في معارج السعادة .

★ ★ ★

قاربت الساعة الثالثة بعد الظهر ، ولم يبق من رواد المطعم غيرهما . وقامت صاحبة المطعم العازمة لبعض شأنها والتفتت نورا الى زوجها وقالت له : « غدا سوف نكتشف معطة اخرى لسعادتنا ، ثم ناتي في العام المقبل نزورها جميعها » .

ثم قامت واتجهت الى مكتب صاحبة المطعم المنزوي في ركن بعيد ، واختارت منه ، وهي غارقة في احلامها الوردية ، مظفاة سجائر صغيرة العجم ، رقيقة الصنع . وهرعت الى زوجها تقول : « سوف احتفظ بهذا الاثر الصغير ، بصفة تذكار لهذه الايام الحلوة » .

ولم يجد عصام معانة . فما اكثر ما يتال الناس على السعادة ، ويجدونها في اشياء تافهة !

★ ★ ★

وجاءت « لمياء » تلك المضيفة السمر في انافتها الزائدة ، تزيل بقايا الطعام والقذ على المحبين نظرة راعية . انها ايضا تعجب وارثت حريتها في هذا المجال محدودة بعض الشيء . سبب

الانثان احدهما من الآخر اكثر من اللازم حتى كاد جسدهما يلتصقان تماما . وفي نشوة ظاهرة ، نظر عصام الى عروسه وكأنه يعانق الالهة في عينيها . وفتح اذنيه واسعتين وهو يشرب كلامها . خاصة عندما كان حرف الجيم يخرج من شفيتها معطشا كمادة اهل بلدها .



انهما الآن يختلسان اياما من العمر ويسرقانها من حياة الكد قبل أن يعودا الى ارض وطنه ، حالا ينتهي هذا الشهر الاول من الزواج . انها اليوم تشوي بعريسها وقد حصلت ، وهي الشقراء ، على زوج اسمر اللون يجري في عروقه ماء النيل . وركب الاثنان سيارتهما البيضاء وانطلقا بها بحثا عن بقعة يترعان فيها كنوس السعادة . وفادت « نورا » السيارة وصعدت بها طرقا متعرجة باحثة عن « محطة » من محطات السعادة . وبعد قليل ترجلا من السيارة ودخلا مطعما صغيرا من تلك التي تنتشر على سفوح الجبال .

★ ★ ★

كان الفندق على اسمها . وسر عصام من اعماق نفسه وهو يخطو الى داخله . فما اروع تلك اللفات الصغيرة . حتى ليخيل اليها في بعض الاحيان ان نسيج السعادة لا يتكون في حقيقة الامر الا من بعض التفاصيل الصغيرة . وكم كانت عروسه ذكية الفؤاد وهي تقوده الى ذلك المطعم الصغير المسمى « نورا » ليجعلا منه محطة من محطات سعادتهما المشتركة .



توبخها فى لهجة قاسية :

- لىاء ٠٠ لقد سرفت خزينتى !

كانت ما تسميه بغزيرتها عبارة عن مكتب ذى  
أدراج تحفظ فيه أوراقها وتقودها وعلى سطحه  
تراصت بعض أدوات مكتبية • وارتفعت لىاء لهذا  
الاتهام ، خاصة وان العلاقة بينهما متوترة منذ  
اسابيع ولم تقلح نظرات العاملة المؤدبة فى إزالة  
هذا التوتر •

★ ★ ★

فى ذات يوم بعيد ، خرج مدير المطعم ولم يعد •  
وعلمت زوجته فيما بعد انه فر مع مضيضة جميلة  
كانت تعمل عندها • انها مضيضة سمراء ، شبيهة

ظروف القاهرة • وشرح عقلها وهى تنظر الى  
الماشقين وتمنى نفسها بان انتظارها لن يطول !  
واستقل الزوجان سيارتهما • كان الزوج يقودها  
فى هذه المرة • ونظرت لىاء الى السيارة وهى  
تتلاشى امام هبتها حتى اصيبت نقطة بيضاء صغيرة  
فى الافق ، ثم تنهدت قبل ان تعود الى عملها  
بالمطعم •

★ ★ ★

مضى يوم وبعض يوم ، ونظرت السيدة المسنة  
الى مكتبها نظرة فاحصة وصاحت :  
- هنا شيء سرق !  
وبسرعة استدعت المضيضة السمراء ، وقالت

سيان عندي أن يكون  
الطفل أسمر أو أشقر  
طالما كان هدية منك •  
سوف انتظرك فى  
السيارة فلا تفبى !





وانهار الفتى تماما .. ولم يتصور في يوم ما ان تكون امه بهذه القسوة ، وان تسمى الى اهانتها امام حبيبته لياء السمراء .

★ ★ ★

وفي الحقيقة ، انفجرت الام واخرج بركانها حمما قديمة ظلت مدفونة في اعماقها مدة عشر سنوات . اليوم فقط عثرت على ضحاياها ، فصفت الحسايات القديمة . وحطم عنقها فتاة سمراء وشابا يقتاتان من خبزها . واراحت عملية الافراغ الانفعالي وجدانها المذهب . وتاما كما نحتال على القناص السعادة في الاشياء الصغيرة ، فان الشقاء كثيرا ما يرمينا في شباكها ونقع ضحية غير مقصودة له !

★ ★ ★

نظر عصام الى عيني زوجته وسمران ما اتسعتا امامه ، فاصبحتا كبحيرة من العنان غسل فيهما احزانه القديمة . بعد اليوم ، لن يتوسد الوجد قلبه ولن تفتقره نيران الوحدة ، ولن يسرق القلق دموعه . لقد مر نبع السرور من جانبه فنهل منه ، واختلطت مياه النيل بمياه يردى .

بعد اليوم لن تذبل شجرته ، طالما كانت الى جانبه تلك الزوجة التي تشجيه بصوتها المميز وبكلماتها المزدانة بشرارات الوجد .

ومرت ايام زارا فيها معطيات اخرى للسعادة اكتشفها على سفح الجبال وتوقفا عند مطعم ( ريم ) ومطعم ( رشا ) .

ومرت شهور .. وبشر الطبيب الزوجين بانتظار مولودهما الاول ومنت الفرحة لقلبيهما .

- هل سنسافر في هذا الصيف ونزور معطيات السعادة ؟

- بالتأكيد يا حبيبي . بالتأكيد .. الم نتواعد على ذلك .. نعم سوف نزور معا تلك الطرق المعبدة بالعاطفة وستقفطويلا عند الاماكن المزروعة بالذكريات .

ورثت نورا حقيقة السفر ولم تنس ان تضع فيها مظلة زرقاء اللون .

وتتابعت زيارتهما لكل معطيات السعادة زارا « رشا » و « ريم » . وفي ذات يوم وصلا الى « نورا » .

- عصام .. لقد قررت ان اعيد المظلة الى مكانها .. سيكون في هذا فال حسن لمستقبل

بلمياء التي تعمل عندها الآن . فر الرجل وتركه وظيفته ، لانه كان مستخدما عندها . فالطعم ملك لها والكل ياتمر بامرها . تركه الوظيفة ، وترك الزوجة وترك ابنه الصغير . ومضت عشر سنوات ، وكبر الابن وبلغ الآن الراية والعشرين وتعلق قلبه بالمضيئة السمراء وبادلتها لياء حبه .

- يا لياء . لقد ضاعت المظلة الزرقاء . لقد سرقها احد .. انت مهملة في عملك ! وتلون خدا لياء بلون وردى ، وهي لا تعرف كيف ترد الاتهام . فالرواد كثيرون وهي وحدها التي تغدوهم ، وان كان احتمال السرقة ضئيلا جدا لان ما تسميه السيدة « رعد » بالغزينة بعيدة عن طريقهم ، وهم لا ياتون امامها الا لسداد الحساب . وصاحبة المطعم سيده شديدة المراس دقيقة في عملها ، ومكتبها مرتب دائما : « لكل شيء مكان ، لان لكل مكان شيئا » ، كما اعتادت ان تقول .

واستعادت السيدة ذكرى قديمة ، عزيزة عندها . فالمظلة هدية قدمها لها زوجها يوم خطوبتهما . وظلت على خزينتها على مدى خمسة وعشرين سنة لايتغير مكانها ، واذا بها اليوم تفقدها تماما . ومن تكون المتهمة باخذها ؟

مضيئة سمراء ، تاما كالتى خطفت زوجها ! يا لسغرية القدر ! يا لها من لعبة قدوة تلك التي وضعتها الايام في طريقها !

وعندما اشتدت تعنيف الام للمضيئة « لياء » ، ترك الابن عمله في المطبخ . وخرج سررا ووصلت الى اذنيه الكلمات النابية التي وجهتها الام الى المضيئة السمراء .

يا لها من كلمات مهينة اصابت قلب الابن ، قبل ان تصيب قلب حبيبته لياء .

- ما دمت تقولين بان الرواد لا يمكنهم سرقتها . فمن يكون سارقها ان ؟

- افسم لك بانى لا اهرق .

- ما دمت لا تعرفين ، فالاممال ثابت عليك ، وانا لا احب توظيف اشخاص مهملين في عملهم .. سوف ادفع لك اجرى .. عن الشهر كاملا بالرغم من اننا ما زلنا في الثاني والعشرين ..

وانهار الفتى وهو يستمع الى تلك الاخبار السيئة . وشامت له نغوته ان يتدخل ، فردته امه قائلة :

- انت تدافع عنها .. الكل هنا ضيق .. ماذا كنت تفعل لو لم اجد لك عملا بمطعمي ؟ .. يا ليتك كنت طباطا ماهرا !



وخرجت مسرعة . كان عصام ينتظرها على احر من الجمر .

- ماذا حدث ؟ لقد تأخرت طويلا هنا . ثم يبدو انك مضطربة كل الاضطراب هل حدث ان ويغك احد ؟

- لا .. لا .. ولكن حدث ان صاحبة المطعم قد شعرت بتعب مفاجيء افقدها الوعي .. لقد انتهر ابنها !

- هل انتهر اليوم ؟  
- لا .. منذ سنة تقريبا .. وكان في مثل سنك تماما ..

- ولكنى لا افهم ما صلة المطفاة الزرقاء بكل ذلك ؟

- لا صلة على الاطلاق .  
وانطلقت السيارة بسرعة كانها لتعوض التأخير . وسرعان ما ظهرت فى الافق وكانها نقطة بيضاء صغيرة ..

### ★ ★ ★

وفى دلال زائد سالت نورا وقد اقتربت اكثر من اللازم من زوجها :

- لم تخبرنى يا عصام كيف تريد ان يكون ابنك ؟ اتريده امقر ام اسمر ؟

- لا يهم مطلقا ما دام سيكون هدية منك !  
كانا يتوجهان الى محطة اخرى من محطات السعادة . وفتح عصام نوافذ قلبه الى مزيد من العاطفة . بينما كانت زوجته تعتمد ان تزين الفاظها بشرارات دافئة ، فتعشش الجيم اكثر من اللازم وكانها تعتمد ذلك ، كيف لا يعتلى هيكل حبه بكلمات العنان واجراس الفاظها تدوه دائما الى معبد العب ، وتزرع فى حديقة قلبه رياحين العاطفة الفيضة . واقتربت منه اكثر من اللازم حتى كادت عجلة السيارة تفلت منه . وسالته فى دلال زائد :

- لم تخبرنى .. كيف تريد ان يكون ابنك .. اتريده اشقر ام اسمر ؟

- لا يهم مطلقا ما دام سيكون هدية منك .  
وفى ذلك اليوم سجلت معاصر الشرطة بلاغا صغيرا : « انقلبت سيارة صغيرة على سفح الطريق الجبلى وخرج راكباها سالمين .. غير ان الزوجة اجهضت جنينها بعد نقلها الى المستشفى » . ■ ■ ■

سمير وهبى

طفلتا وبالمناسبة .. كيف تريد ان يكون طفلك منى : اسمر ام اشقر ؟

- سيان عندي .. طالما كان منك ، فهو اجمل هدية ! سوف انتظره فى السيارة .. اعيدى المطفاة .. ولا تفبى !

وترجلت نورا من السيارة واقتربت من المطعم . ونظرت الى اللافطة . كانت بها حروق مكسورة .. ولم يعد للمطعم رونقه وبهاؤه .. ودخلت مترددة واتجهت نورا الى صاحبة المطعم . ولما رأتها هذه الاخيرة ، وقد انتفخ بطنها ، سارعت بتقديم مقعد لها . وقالت :

- استريحى .. استريحى يا سيدتى !  
لم تعرف كيف تبدأ حديثها .. وتلحمت قليلا قبل ان تقول :

- لقد حضرت يا سيدتى لاعتذر عن تصرف سخيف بدر منى . جئت اليوم لاعيد شيئا اخذته من هنا .

لم فتحت حقيبتها واخرجت لفافة انيقة .. وقدمتها للسيدة . وبهد مضطربة مدت السيدة يدها وفتحت اللفافة . وما ان وقعت عينها على المطفاة الزرقاء حتى انهارت واقعة على الارض وقد اغشى عليها !

### ★ ★ ★

وعلى اثر هذا الولوج حضرت مضيضة مسنة لتعنى بها . وتعاونت المراتان على رفع السيدة المسجاة على الارض وقد انهمرت الدموع من عينيها . وقالت المضيضة على سبيل الاعتذار : « مسكينة تلك السيدة .. لقد فقدت ابنها .. ومنذ ذلك الحين وهى مضطربة الاحصاب » .  
وبحركة غير ارادية مدت نورا يدا مرتعشة الى بطنها وتحسست دقات الجنين .

- لقد شنق ابنها نفسه ياسا من الحياة . كان عمره ٢٤ سنة فقط .

- ولماذا انتحر ؟  
- حكايات طويلة !

وفى هذه الاثناء ، كان عصام قلقا وقد اطلق جهاز التنبيه فى سيارته لعل زوجته تدرك انها تأخرت طويلا فى مهمتها .  
واكملت المضيضة حديثها :

- ومنذ ذلك الحين والمطعم حالته على غير ما يرام ..

- نعم .. فهمت الان !





## طبيب الأسرة

يجيب على هذه الاسئلة نخبه من الاطباء

### قشرة الرأس Dandruff

● انا فتاة اشكو من قشرة فسي راسي ، اضطر معها الى حك شديد  
لجلدة راسي ، فما سبب هذه القشور، وما علاجها ؟

اسبوعيا على الاقل ، ويستحسن استعمال الصابون او الشامبو المضاد للقشرة الذي يذيب هذه الدهون المتراكمة . وفي اول الامر يكون استعماله مرتين اسبوعيا وتدرجيا يمكن ان يكتفي المرء بمرة واحدة كل اسبوع او حتى كل اسبوعين . ولكن على ان يستمر ذلك بصفة دائمة حتى يقل نشاط هذه الغدد عند تقدم العمر . وذلك نظرا لانه لم يكتشف حتى الآن دواء يمكنه الاقلال او الحد من نشاط هذه الغدد الدهنية . وهناك نقطة هامة ، وهي ان استعمال هذا النوع من الشامبو اكثر مما يجب ، بما فيها من مواد قلووية قوية مذيبة للدهون ، قد يلهب ويهيج جلد فروة الرأس ، وينتج عن ذلك زيادة افراز الغدد، ومن ثم زيادة القشور والحكة . كذلك يجب الاحتراس حتى لا تدخل القشور في العين عند حكها فتهيجها .

وتجدر الاشارة الى نقطة هامة ، وهي زيارة الطبيب لمعرفة ما اذا كان ذلك قشرة رأس عادية، ام مرض من الامراض الجلدية التي قد تظهر على شكل قشور وحكة بالرأس ، وكل مرض له علاجه الخاص .

● بالجلد الكثير من الغدد الصغيرة منها مايفرز العرق وتسمى الغدد العرقية ، ومنها مايلتصق بالشعر ويفرز مادة دهنية تنزل مع الشعر اثناء خروجه من الجلد الى خارج الجسم ، وتسمى الغدد الدهنية . هذه المادة الدهنية تساعد على تكوين طبقة واقية على سطح الجلد ، وتكسب الشعر ليونته ولمعانه ، وهي منتشرة مع الشعر في جميع اجزاء الجسم تقريبا ماعدا بعض المناطق الصغيرة مثل باطن اليدين والقدمين . هذه الافرازات الدهنية تجف وتتطاير دون ان نلاحظها سوى عند من كان لديهم الكثير من هذه الغدد والتي تكون نشاطها اكثر من الحاجة واكثر من نشاطها لدى الآخرين . وهؤلاء تكون بشرتهم دهنية وهذا الافراز الزائد يلاحظ على شكل لمعان في الجلد ، وخاصة جلد الوجه . اما في الرأس ، فيتراكم هذا الافراز ويحف ، وخاصة في فصل الشتاء ، ويكون قشورا قد تكون سميكة ، عالقة بالشعر وملصقة بالجلد بفروة الرأس . وتركها هكذا قد يحدث رغبة في حك جلدة الرأس وقد ينتج عن هذا التهابها . ولذا يجب غسل الرأس بين اونة واخرى ، مرتين



## الاحتياط عند السفر بالطائرات

● ما هي الحالات الممنوعة من السفر بطائرات الركاب العادية ؟

- ٥ - حالات الامراض الجلدية المتقدمة والمشوكة للجسم ، والحالات التي يصدر عنها رائحة .
- ٦ - الحوامل اللائي جاوزن شهرهن الثامن .
- وتأخذ شركات الطيران في اعتبارها هذه القاعدة :
- هل المسافر يعاني من مرض معد ؟ هل يعاني من مرض حاد حديث ؟ هل يقوم بأعمال غير عادية . . النظرة الخارجية له . . وهل تصدر منه رائحة تؤذي المسافرين بسبب اي مرض جلدي ، او جروح او ما شابهها .
- ولو انه من المعروف ان الطائرات الحديثة بها اجهزة خاصة للتزود بالاكسجين عند زيادة ارتفاعها في الجو .
- ١ - الحالات التي تعاني من مرض معد .
- ٢ المرضى الذين يتأثرون بنقص بسيط في الاكسجين مثل امراض الجهاز التنفسي وامراض القلب الشديدة ، وفقر الدم الشديد .
- ٣ - الحالات التي تعاني بشدة من الدوار ، وينقص الضغط الجوي ، كالحمل المتقدم ، وحالات مرض السكر المتقدم والمعرض للقيبوبة ، وحالات قرحة المعدة ، والاثنى عشر الحديثة .
- ٤ - حالات الاضطرابات العقلية الحادة ، وحالات الصرع الشديدة .

## حصى في البول

● اعاني من تكرار حدوث حصى في مجرى البول ، وكلما تقلصت منه هاودني ، فما سبب ذلك ؟

- ١ - ان تكرار حدوث الحصى في الكلى ومجرى البول بما في ذلك المثانة يعتمد على عاملين رئيسيين :
- أ - التغير في البللورات التي تنزل في البول وعلاقتها مع المواد الاخرى غير البللورية في البول .
- ب - حالة السطح الذي يمر عليه البول ، فاذا فقد السطح ملاسته ، ساعد ذلك على تكوين نواة تتراكم فوقها الاملاح المختلفة والمواد المكونة للبول على تكون الحصى . حتى انه في بعض الحالات تكون
- النواة جلطة من دم ، او ميكروبات او قيع نتيجة لالتهاب في مجرى البول .
- وهناك عوامل عدة تساعد على تغير توازن هذين العاملين من ذلك :
- ١ - التهابات في مجرى البول ، ويشمل ذلك مرض البلهارسيا الذي يهيء الاسباب لتكون الحصى سواء حول بويضات الدودة ، او التهابات التي تعقب الاصابة بهذا المرض وكثرة التكلس في مجرى البول والمثانة .
- ٢ - انسداد في مجرى البول يسببه



- تضخم البروستاتا او الضغط على الحالب من الخارج .
- ٣ - اسباب خارجية وتغيرات الجو مثل فقدان الجسم للسوائل مما يساعد على تركيز البول ، وبالتالي ترسيب الاملاح به وتكون الحصى ، وكثيرا ما يحدث هذا فى الجو الحار لكثرة العرق ، وكذلك فقدان قلوبات الجسم ، وعدم التحرك لفترة طويلة كالذى يحدث فى المسنين والمصابين بمرض يمنعهم من الحركة لمدة طويلة .
- كما ان تعاطى بعض الادوية لمدة طويلة يساعد على حدوث حصى فى مجرى البول .
- ٤ - الاضطرابات التى تسمى الجسم
- تضخم البروستاتا او الضغط على الحالب من الخارج .
- ٣ - اسباب خارجية وتغيرات الجو مثل فقدان الجسم للسوائل مما يساعد على تركيز البول ، وبالتالي ترسيب الاملاح به وتكون الحصى ، وكثيرا ما يحدث هذا فى الجو الحار لكثرة العرق ، وكذلك فقدان قلوبات الجسم ، وعدم التحرك لفترة طويلة كالذى يحدث فى المسنين والمصابين بمرض يمنعهم من الحركة لمدة طويلة .
- كما ان تعاطى بعض الادوية لمدة طويلة يساعد على حدوث حصى فى مجرى البول .
- ٤ - الاضطرابات التى تسمى الجسم

## اشكو من الثعلبة

● فى راسى مناطق خالية من الشعر تماما ، وقد علمت انها تسمى « الثعلبة » ، فما هو هذا المرض وهل يشفى ؟ لقد عرض على «العلاق» ان يداوئها لى ، فرفضت .. فبماذا تشيرون ؟

- الثعلبة Alopecia Areata مرض شائع ويظهر على شكل مناطق خالية من الشعر فجأة . وهو من امراض المنىة الحديثة، رغم ان سبب حدوثه غير معروف على وجه التحديد حتى الآن ، غير انه لوحظ ان معظم الاصابات من نصيب من لديهم مشاغل نفسية كثيرة وارهاق ذهنى .
- والذى يحدث بالضبط هو ان جذور الشعر ، فى مكان محدد ، تتوقف مؤقتا عن النمو فيتساقط الشعر فى هذه المناطق المختلفة الشكل والمساحة . وقد تصيب الرأس او الذقن او الجسم او كليهما . وعادة يكون ذلك لفترة مؤقتة ، ثم ينمو الشعر بعد ذلك ببضعة اشهر ، وعودة نموه فى الذقن تسأخذ وقتا أطول من عودة نموه فى الرأس . ولكن قد يتكرر حدوث نفس الشيء فيما بعد ، وقد لا يتكرر .
- ومعظم العلاجات المستعملة فى هذا المرض هى المقويات العامة ، واحيانا مهدئات الاعصاب ، وموضعا توضع المركبات المهيجة للجلد ، واحيانا مواد كاوية خفيفة ، وذلك لاحداث التهاب صناعى لتنشيط الدورة الدموية فى هذه المنطقة لتحمل الغذاء لبصيلات الشعر ، وكذلك تنشيط جذور الشعر نفسها . وهذا هو ما يستعمله بعض الحلاقين ، والعقاقير الشعبية ، ولكن لذلك ضرره ، فقد تكون المواد المستعملة كاوية اكثر مما يلزم ، فتحرق الجلد ، وتحرق معه جذور الشعر، وتمنع نمو الشعر مستقبلا . وفى الحالات المستعصية ، قد يلجأ الطبيب الى حقن الكرتيزون تزرق فى الجلد نفسه فى المناطق المصابة .





## تأليف : عباس محمود العقاد

## عرض : محمد خليفة التونسي

هذه هي كتبه التي عرفت باسم « العبقريات »  
« عبقرية محمد » ، و « عبقرية الصديق »  
و « عبقرية عمر » و « عبقرية الامام علي » ،  
و « عبقرية خالد » ....

وكانت مؤلفاته الاسلامية بخاصة والدينية بعامة  
مما بسط شهرته ، ودعم مكانته بين جماهير القراء  
في العالم الاسلامي حتى كادت مؤلفاته الاسلامية  
بينهم تطفئ على بقية مؤلفاته ، حتى الادبية  
الحالصة ، كما طفت سمعته كاتبا وناقدا على  
سمعته شاعرا ، مع ان له عشرة دواوين نشر آخرها  
يعد وفاته . ولا ينسى له المهتمون بيننا بالدراسات  
اللغوية بعونه الكثيرة فيها ، وقد نشط لها منذ  
صار عضوا في مجمع اللغة العربية بالقاهرة ...

■ عرف الاستاذ العقاد اول ما عرف في العالم  
العربي بانه من طلائع المجددين في الادب العربي  
كاتبا وناقدا وشاعرا ، كما عرف - ولا سيما بين  
مواطنيه المصريين - بانه من الكتاب السياسيين ، ثم  
من البرلمانيين ( اذ كان من اعضاء مجلس النواب  
حيناً ، ومجلس الشيوخ حيناً ) وله في كل مجال  
من هذه المجالات الثقافية جهاد طويل ونتاج غزير ،  
وقد بلغت كتبه فيها اكثر من مئة - اما اتجاهاه  
الى الكتابة في الاسلام وسائر الموضوعات الدينية  
لدينها وحديثها ، فقد ظهر خلال الحرب العالمية  
الثانية ، وتوالي بعدها حتى وفاته . وله في هذا  
المجال اكثر من عشرين كتابا اظهرها ما يغتنص  
باطال الاسلام وفضاياه قديما وحديثا ، وازوج



نشرها في صحف ومجلات مصرية شتى ، ودأب يعاود الكتابة في الموضوع بقية حياته ، وهذا ما تدل عليه مجموعات مقالاته وسائر مؤلفاته منذ بدايتها حتى النهاية . وقد خص قضايا المرأة بثلاثة من كتبه ، أقدمها رسالة صغيرة عنوانها « الإنسان الثاني » أصدرها سنة ١٩١٢ ، حين كان في عنوان شبابه ، وثانيها كتابه « هذه الشجرة » سنة ١٩٤٥ ، حين كان شيخا ناضجا في سن السادسة والخمسين ففيه رايه النهائي في الموضوع ، وقد ختم كتابه هذا بملحق جمع فيه كثيرا من كتاباته السابقة في موضوع المرأة وهي تصور تطور فكره في هذا الموضوع ، وآخرها الكتاب الذي نعرضه هنا « المرأة في القرآن » ألفه سنة ١٩٥٩ ، ( قبل وفاته بـ خمس سنوات ، عليه رحمة الله ) وكان قد توسع في دراساته الإسلامية لاسيما القرآنية ، وخلال فصول هذا الكتاب الأخير كثير مما نشره في كتبه السابقة خاصا بقضايا المرأة .

### خطة الكتاب ومحتوياته

والكتاب نحو ١٣٥ صفحة يضم مقدمة سريعة وأربعة عشر فصلا ، وتعميقا قصيرا ، وكلها في صميم الموضوع راسا ، كما هو دأب المؤلف في كتابته ، فهي تتخفف عن التفصيلات ، وتتجرد من الفضول والاستطرادات ، أما المقدمة فتوضح قضايا المرأة من جوانبها الكبرى الشاملة كما تناولها القرآن وصفا وتشريعا وفي بيان ذلك يقول المؤلف :

« تدور مسألة المرأة في جميع العصور على جوانب ثلاثة ، تنطوي فيها جميع المسائل الفرعية التي تعرض لها في حياتها الخاصة ، أو حياتها الاجتماعية ، وهذه الجوانب الثلاثة هي :

أولا - صفتها الطبيعية ، وتشمل الكلام على قدرتها وكفايتها كقيمة نوعها وقومها ...  
ثانيا - حقوقها وواجباتها في الأسرة والمجتمع ...

وثالثا - المعاملات التي تفرضها لها الآداب والأخلاق ، وموقفها في شؤون العرف والسلوك »

ويعد أن ألح المؤلف على أن له كتابات سابقة في هذه المسائل جميعا ، وأشار إلى أنه يتناولها في مؤلفه هذا

وخلال اتجاهه إلى الكتابة في القضايا الإسلامية اهتم بالدراسات القرآنية ، وأهم مؤلفاته فيها ، « الفلسفة القرآنية » و « المرأة في القرآن » و « الإنسان في القرآن الكريم » ولكن من يتصفح مؤلفاته الأخرى يلاحظ أنه كان كثير المراجعة للقرآن الكريم متاملا ومستشهدا بآياته وأفكاره ، ويغفر لخطأه أنه كان كثير الاستشهاد بذلك في أحاديثه معهم أيضا ...

أما موضوع « المرأة » فقد كان من مشاغله الفكرية وهو دون العشرين كما تدل كتاباته الباكرة ، وكانت حركة تحرير المرأة بيننا يومئذ في بدايتها ، وكانت الخصومة على أشدها بين أنصارها ومعارضها ، وقد بدأت الخصومة عنيفة منذ قاد هذه الحركة الناهضة رائدتها المعروف « قاسم أمين » رحمه الله ، فكان العقاد ممن رحبوا بهذه الحركة ، لم كان ممن شرعوا الأقدام في نصرتها بوعي وإخلاص ، ولكن دون أن يتطرق كغيره من دعاة المساواة التامة بين الرجل والمرأة في شتى الحقوق والواجبات الاجتماعية والسياسية ، وتحفظه هذا هو مانعها هؤلاء المتطرفين - كما دعا غيرهم ممن لم يطلعو على كتاباته في موضوع المرأة - إلى اتهامه بأنه « عدو المرأة » أو خصمها وبأنه من الرجعيين أو الجامدين في قضاياها ، وساعد على رواج هذه التهمة المزعومة أنه لم يتزوج طول حياته . ولكن الملمين على كتاباته يعرفون - كما يعرف خطأه - أنه كان من أخلص أنصارها ، وأحرصهم على الدعوة لصيانة كرامتها الانثوية ، وأعلى مكانتها الاجتماعية ، مع انكار كل نفس لعقوقها الانسانية .

وقد حفزه إلى نصرتها إدراكه وإحساسه لمزاياها الفطرية ، ومكانتها الاجتماعية ، مع اطلاعه المبكر على الآراء الإسلامية الجديدة للإمام « محمد عبده » في هذا الموضوع وغيره ، وكان طوال حياته يجل شخصية الإمام وتفكره وجهوده الإصلاحية كأعظم ما يجل أماما ومصلحا ، كما كان حسن الرأي في شخصية « قاسم أمين » - رائد النهضة النسائية الحديثة - شديد الثقة بنبيله وإخلاصه . وكان العقاد - كما كان قاسم أمين قبله - يتنفس عافيا وفكريا في جو الإمام ودعوته الناهضة كسائر مربيهة المخلصين ...

وقد كتب العقاد مثله - وهو في مطلع حياته العلمية - كثيرا من المقالات في قضايا المرأة ،



الدرجة • ويقول « القوامه هنا مستعقة بتفضيل القطرة ، ثم بما فرض على الرجال من واجب الاتفاق على المرأة ، وهو واجب الافضل لمن دونه فضلا ، وليس مرجعها الى مجرد اتفاق المال والا لامتنع الفضل اذا ملكت المرأة مالا يفيها عن نفقة الرجل ، او يمكنها من الاتفاق عليه » •

وهذا الحكم القرآني « هو الحكم البين من تاريخ بني آدم ، منذ ان كانوا قبل نشوء الحضارات والشرائع العامة وبعد نشوئها ، ففي كل امة وفي كل عصر ، تختلف المرأة والرجل في الكفاية والقدرة على جملة الاعمال الانسانية ، ومنها اعمال قامت بها المرأة طويلا او انفردت بالقيام بها دون الرجال » •

ثم يقول « وفضل الرجال على النساء ظاهر من الاعمال التي انفردت بها المرأة وكان نصيبها منها اوفى واقدم من نصيب الرجال ، وليس هو بالفضل المقصور على الاعمال التي يمكن ان يقال انها حجت عنها ، وحيل بينها وبين المرأة عليها ، ومنها الطهي ، والتطريز ، والزينة ، وبكاء الموتى ، وملكة اللهو والفكاهة التي افرنت بالسفري والتسخير عند كثير من المصطفيين افرادا وجماعات » •

ثم يستعرض المؤلف تاريخ هذه الاعمال النسائية - عملا عملا ، ويبين ان الرجل فاق المرأة في كل منها حين تفرغ لها ، فاعمال الرجال عنده اوفى ، وهي عندنا ادخل في الفن ، واذا كانت هناك بعض النافذات في قليل من المجالات الفنية والعلمية فمن نادرة واستثناء ، ومن لا يبلغ في ذلك مبلغ الرجال كفاية واثرا ثم ان الرجل لا يشغله ما يشغل المرأة في وظائفه الانشوية جسدا ونفسا ، والفروق بينهما في التركيب البدني والنفس تكفي لشرح معنى « الدرجة » التي تميز بها الرجل على المرأة في حكم القرآن الكريم « فهو معنى القرب الى الوصف المشاهد منه الى الراي الذي تعتمد فيه المذاهب » •

ثم يعود المؤلف الى موضوع القوامه في الفصلين الاخيرين ( ١٣ و ١٤ ) واولهما عنوانه « مشكلات البيت » يوضح واجبات قوامه الرجل في الاسرة عند خوف الشقاق بين الزوجين ، واستعصاء الصلح بينهما ، والخطوات الواجبة عليه في معالجة نشوء المرأة ، صيانة لعقد الزواج الذي عظمه القرآن فسماء « ميثاقا غليظا » وهو يختلف اختلافا

لبين موضعها من احكام القرآن الكريم اوجز ذلك فقال : « خلاصة ذلك البيان ... ان آيات الكتاب ( القرآن ) قد فصلت القول في هذه الجوانب جميعا ، وكانت في كل جانب منها فصل الخطاب الذي لامعقب عليه الا من قبيل الشرح والاستدلال بالشواهد المتكررة التي تتجدد في كل زمن على حسب احواله ، ومدارك ابناءه » •

فالصفة التي وصفت بها المرأة في القرآن الكريم هي الصفة التي خلقت عليها ، او هي صفتها على طبيعتها التي تحيا بها مع نفسها ، ومع ذويها » •

« والحقوق والواجبات التي قررهما كتاب الاسلام للمرأة قد اصلحت اخطاء العصور الفائرة في كل امة من امم الحضارات القديمة ، واكسبت المرأة منزلة لم تكسبها قط من حضارة سابقة ، ولم تات بعد ظهور الاسلام حضارة تفني عنها ، بل جاءت آداب الحضارات المستعذلة على نقص ملموس في احكامها ووصاياها ، لانها اخرجت من حسابها حالات لا تهمل ، ولا يذكر لمشكلاتها حل الفضل من حلها في القرآن الكريم ، اذا انتقل البحث من الاهمال الى الدراسة والتدبير » •

« اما المعاملة التي عملها القرآن ، وندب لها المؤمنين والمؤمنات - فهي المعاملة « الانسانية » التي تقوم على العدل والاحسان ، لانها تقوم على تقدير غير تقدير القوة والضعف ، او تقدير الاستطاعة والاحراء » •

ثم يفتتح المؤلف مقدمته بالإشارة الى ان فصول كتابه « تفصيل لهذا الاجاز ، مداره على جلاء وجوه المطابقة التامة بين احكام الكتاب الكريم ، واحكام الواقع والمنطق والمصالح الانسانية » •

### « قوامه الرجل في الاسرة »

وهو الفصل الاول هو النص القرآني « للرجال عليهن درجة » وفيه يوضح المؤلف هذه الدرجة وهي القوامه على الاسرة ، وانها واجب الرجل او حقه ، فالامران هنا سواء وان كان الواجب - عندنا - هو الاساس في كل حق - وخلاصة الراي هنا في نظر المؤلف ان للقوامه اسبابا فطرية اوجبت على الرجل تحمل تبعاتها ، مع اعضاء المرأة من متاعبها ، وان كان الجنس ان سواء في غير هذه



## « تكوين المرأة وطبائعها وأخلاقها »

والموضوع العام الثاني في الكتاب هو تكوين المرأة وطبائعها وأخلاقها ، ويمتد بحثه في ثلاثة فصول متصلة ، هي الفصل الثاني وعنوانه « من الاخلاق » ، والثالث وعنوانه « هذه الشجرة » ، والرابع وعنوانه « الاخلاق الاجتماعية » وهو اطول الفصول ، اذ يزيد على سبعمائة صفحة ، وموضوع هذه الفصول الثلاثة امتداد منطقي لفكرة القوام وتبعاتها كما بدأ بها المؤلف وهو في هذه الفصول يذكر اسبابا تزيد فكرة القوام توضيحا ، لانها اسباب تتصل بالمرأة تجاه الرجل ، اذ هي الجنس الآخر او القطب المواجه له ، وكلاهما في هذه المواجهة يخالف الآخر ، ليجاذبه ويؤلفه ويتممه ، وللمرأة خصائصها في تكوين جسدتها ووظائفها الانثوية ، وما يصاحب ذلك من اختلافها عن الرجل في طبائعها ومشاعرها وأخلاقها ونزاعاتها ، ولقد تشابهان ظاهريا في بعض ذلك ولكن كل ما يخالف نفس المرأة وكل ما يصدر عنها انما يستمد حوافزه من فطرتها الخاصة ، ويتم بطابعها المتميز ، وذلك بحكم الفطرة الثابتة التي جعلت الرجل كسائر الذكور يريد ويطلب ، وجعلت النساء كسائر الاناث تتصدى وتستهيى ، وقد تريد مثله ولكن لتحرك ادارة الطرف الآخر ، وتستهيى اليها دون اكراه له ، والغير في هذا شامل لكل جوانبه ، ولكل اطرافه . فهنا تتم للزوجين احسن الصفات الصالحة لانجاب النسل من قوة الابوة وجمال الامومة ، ويتم للنوع مقصد الطبيعة من غلبة الاقوياء الاصحاء ، القادرين على ضمان نسلهم في ميدان التنافس والبقاء ، وعلى نقض ذلك لو اعطيت الانثى القدرة على الارادة والاكراه لكان من جراء ذلك ان يضمحل النوع ، ويضار النسل ، لانه قد ينشأ في هذه الحالة من اضعاف الذكور الذين يتهزمون للاناث . »

ويقول : « تتجلى حكمة القرآن الكريم في النص على قوام الرجال من احوال المجتمع ، كما تتجلى من احوال الاسرة وحوال الصلة الزوجية .. فالاخلاق في المجتمعات الانسانية مصلحة دائمة وضرورة لا قوام لمجتمع بغيرها على صورة من صورها ، وهذه الضرورة لم يكن في مجتمعات الناس ما يكفيها ان لم تكفها قوام الرجال ، فان

عميقا من كل مقدس سواء كما ان للرابطة الزوجية نظامها الخاص الذي تنفرد به دون سائر الروابط الاجتماعية ، بعيدا عن السلطتين القضائية والادارية واما الفصل الاخير - وعنوانه « القرآن والزمن » - فهو اشبه بملحق تاريخي ، اذ ينقل المؤلف فيه بضعة اقوال لبعض مفسري القرآن منذ عصر الصحابة الى العصر الحاضر ، تقس آيات نشوز المرأة في سورة النساء ، وهي الآيات التي توضح للرجل الذي هو ، صاحب القوام خطواته في معالجة نشوز المرأة ، حتى لا يؤدي التناحر بينهما الى تشكيك الحياة الزوجية او يؤدي الشقاق الى الطلاق .

ومع ان هذه الآيات القرآنية واحدة في نصها ، فقد تفاوتت فيها آراء المفسرين ، لاختلافهم فهمها وشعوروا ، وعصرها ، وبيئة ، والمؤلف يتخذ من وحدة النص القرآني ، مع تفاوت الآراء في تفسيره ، دليلا على ان شريعة القرآن منذ جاءت حتى اليوم لم تمنع اهله ان يتغيروا فهمها وشعوروا مع تغير الاحوال ، وان يتدبروا آياتها جهدهم لتحقيق مصالحهم العامة مع كل تغير : واذا فهي وافية لتحقيق خيرهم لو انهم احسنوا فهم مصالحهم ، واحسنوا القرآن معها وعيا واستنباطا ، دون التقيد بأراء المجتهدين السابقين ، فلمصرهم اجتهدوا لا لمصرنا ، ولعل مشاكلهم فكروا لالعل مشاكلنا ، ولم يكن عليهم ان يتنبأوا بمشاكلنا وحلولها ، والقرآن الكريم « حلال اوجه » كما يقول الامام علي ، وشريعته قابلة لاكثر من فهم واستنباط . هكذا كانت وهكذا ستكون .

ويرى المؤلف انه لا حاجة بالمسلمين الى تبديل شريعتهم القرآنية الى غيرها بعد تجربتها اربعة عشر قرنا ، ويضاف الى ذلك ان القرآن كان خلال هذه القرون قوتهم العاملة وهم ناهضون ، وكان فضله اوضح وهم مهزومون ، فهو وحده الذي عصمهم من ان يستسلموا لاي هزيمة ، او ينهضوا في اجواف الامم العاتية التي احاطت بهم ، حتى لم تترك بقعة من بلادهم الا احتلتها او سيطرت عليها بالعنف او الحيلة ، وما كان لهم ملاذ في مصور ضعفهم الا الايمان بالقرآن ، لان هذا الايمان وقبول الغضوب لاحد في رب العالمين - طرفان تقيضان ، لا يجتمعان في قلب اي انسان ..



للرجال مصدر كل حرف مصطلح عليه في الاخلاق، سواء منها اخلاق الذكور واخلاق الاناث ، ولم يؤثر عن المرأة قط انها كانت مزجعا اصيلا لخلق من الاخلاق لم تتلقه من الرجال، ولم تتجه به اليهم، ولا استثناء في ذلك للصفات التي نعلمها من اخص الصفات الانثوية، ومن اقربها الى طبيعة المرأة، وابرزها في هذه الخاصة صفات الحياء والعنان والنظافة » .

« ... وليس في اخلاق المرأة المحموده خلق اخص بها والصق بانولتها من هذه الغلائق الثلاث وهي : الحياء والعنان والنظافة ، وموعولها فيها على وحى الطبع او وحى الرجل ، واخرى ان يكون ذلك ديدنها في جملة الصفات التي يشترك فيها الجنسان ، مع اختلاف حفظهما منها ، ولو كانت من الصفات التي تولاهما الرجال منذ القدم ، ويتولونها الى اليوم كشجاعة القتال في ميادين الحروب ، فقد يوجد من النساء من هن مثل في الشجاعة ، ويوجد من الرجال من هم مثل في الجبن ، ولا ينفي ذلك اصل القوامه في نشأة الاخلاق وتعميمها ، فاذا نشأ الخلق وهم في العرف لم يتمتع ان يتخلق به آحاد الجنسين على تفاوت في نصيب الرجال والنساء » وكثيرا ما تشبه المرأة بالرجال وتغالف اطوار النساء ٠٠ « والمؤلف من اعدر المفكرين للمرأة في كل ما خلصها الاخلاقية، لانها تستمد اخلاقها من غرائزها ، ثم مما يملئ عليها المجتمع ، وتكيف قيم المجتمع من صنع الرجال . وغرائز المرأة تعلق فضائلها كما تعلق نقائصها ، وهي « تمهد لها العذر بين يدي الطبيعة، وان لم تمهد لها بين يدي القانون والاخلاق »

ويضرب المؤلف مثلا على ذلك فضيلة التضحية، وهي عنده اسمى الفضائل ، فالمرأة تقدم عليها بفريزة الامومة التي ولدت معها ، وهي قد تموت في سبيل الذرية ، والرجل يقدم عليها بفريزة القطيع التي خلقت بعد نشوء المجتمع ، وبها مع كتيبته يقاتل في العرب ولهذا كانت المرأة اقرب الى التضحية من الرجل، ولا صلة بين هذه التضحية او تلك ، والتضحية الاخرى التي يستمدنها الفرد الممتاز من ضميره احساسا منه بالواجب الفردي ، فهذه فضيلة الانبياء واشباه الانبياء .

### من القضايا العامة للمرأة

اما الفصول الثمانية التالية ، يدها من الخامس حتى نهاية الثاني عشر فتوضح قضايا اخرى عامة

### مكانة المرأة

يستعرض المؤلف مكانة المرأة في الحضارات القديمة ، وفي بعض الاديان ، ويقارن بينها وبين مكانة المرأة في القرآن فاذا مكانتها فيه اعلى واظهر من مكانتها في سواها ، وهي تقوم على اساس انساني لم تقم على اكرم ولا ارسخ منه فسى اى حضارة او ديانة سابقة .

يقول « ربما كانت الحضارة المصرية القديمة هي الحضارة الوحيدة التي خولت المرأة « مركزا شرعيا » تعترف به الدولة والامة ، وتنال بحقوقا في الاسرة والمجتمع تشبه حقوق الرجل فيها ، ولا تتوقف على حسن النية من جانب الآباء والايناء، والاقرابين . اما الحضارات الاخرى فكل مانالت المرأة فيها من مكانة مرضية فانما كانت تناز بيعات من بواعث العاطفة على حالها من حميد وذميم » ومن بواعث العاطفة الحميدة احترام الايناء، للامهات لشعورهم بمعبتهن ، ومن بواعث العاطفا النميمة ما يشيع في عصور الترف فتنازل المرأة حظا



المسيحيين حتى القرن الخامس الميلادي بالبحث في طبيعة المرأة هل لها روح ام هي جسد بحت، وغلب عليهم انها خلو من الروح الناجية ، ولا استثناء لامرأة غير ام المسيح عليهما السلام .

ويوم قضى الظلم الروماني على يقايا حضارة مصر وشريعتهما اشتد الاقبال في مصر على الرهبانية ، القربا الى الله ، وابتمادا عن حبال الشيطان واولها النساء .

ثم يشير المؤلف الى مايعلو لكثير من المؤرخين الغربيين ان يرددوه ، وهو ان الاسلام ينقل شريعته من الشرائع السابقة له ولا سيما الشريعة الموسوية ، ويرى المؤلف ان بطلان هذه الدعوى لا يتضح من شيء كما يتضح من المقابلة بين مركز المرأة في التوراة ومركزها في القرآن ، فالبنيت في التوراة المنسوبة لموسى تخرج من ميراث ابيها اذا كان له عصب من الذكور ، ولم يكن للبنيت الا مايعطيها الاب في حياته على سبيل الهبة ، ولم يكن لبناء السراى حق في الميراث ، وللبنيات حق الميراث عند انقطاع نسل الذكور ، ولكن لايجوز للبنيت الوارثة ان تتزوج في سبط آخر حتى لاينتقل ميراث سبطها الى سبط غيره ، فالنظرة هنا مالية محضة - كمادة اليهود - وليست انسانية من أى جهة .

فاذا انتقلنا الى الجزيرة العربية حيث نزل القرآن لم نجد للمرأة مكانة خيرا من مكانتها في سائر تلك الامم ، فهي قد تكرم ، لانها بنت ذلك الرئيس المهاب او ام ذلك الابن العزيز ، وحمايتها واجبة على الآباء والاقرين ، ولكن كما يحمي كل شيء في العصى : كالفرس والبشر والمراسي ، لان المرء يحميه ان يهان حرمة كما يحميه الاعتداء على كل مايعميه ، وقد ينظر اليها كأنها حار يؤنف منه او ميراث يتداول مع المال والماشية .

« ثم جاء القرآن الكريم الى هذه البلاد كما جاء الى بلاد العالم كله يعفوق مشروعة للمرأة لم يسبق اليها في دستور شريعة ، او دستور دين ، واكرم من ذلك لها انه رفعها عن المهانة الى مكانة الانسان المعدودة من ذرية ادم وحواء بريئة من رجس الشيطان وحطة العيوان ، واعظم من جميع الحقوق الشرعية التي كسبتها المرأة من القرآن الكريم لاول مرة انه رفع عنها لعنة الخطيئة الابدية

من الاهتمام لانها من مطالب المتعة والوجاهة ، وهكذا كانت مكانة بعض النساء في اوج الحضارة الرومانية ، مع يقاء المرأة في منزلة الرقيق من جانب القانون والنظرة الادبية ، ولهذا كانت القيان والجوارى الطليقات اعلى مكانة عند طلابهن من مكانة النساء العرائر عند الازوج والاقرين .

وشريعة « مانو » في الهند لم تعرف للمرأة حقاً مستقلاً عن حق ابيها او زوجها او ولدها في حالة وفاة الاب والزوج ، فاذا انقطع هؤلاء جميعا وجب ان تنضم الى رجل من اقارب زوجها في النسب ، فليس لها حق مستقل في اى معاملة اجتماعية ، وشر من ذلك كله ايجاب الموت عليها عند موت زوجها وقد يعرفان مما في موقد واحد ، وقد دامت هذه العادة المقوتة من ابعد عصور الحضارة البرهمية حتى القرن السابع عشر ، ثم بطلت على كره من اصحاب الشعائر الدينية .

وكانت المرأة في شريعة حمورابى البابلية اشبه بمكانة الماشية المملوكة .

اما عند اليونان الاقدمين فكانت المرأة مسلوكة العرية والمكانة في كل ما يرجع الى الحقوق الشرعية ، وكانت تحل في المنازل الكبيرة محلا منفصلا عن الطريق ، قليل التوافد معروس الابواب ، واشتهرت اندية القواني في المعاضر اليونانية ، لاهمال الزوجات وامهات البيوت ، وندرة السماح لهن بمصاحبة الرجال في الاندية والمعاقل المهيبة ولم تشتهر عندهم امرأة نابغة من العرائر ، وان اشتهرت بعض القواني او الجوارى .

ومذهب الرومان الاقدمين كمذهب الهنود الاقدمين في الحكم على المرأة ، حيث كانت لها علاقة بالآباء والازوج او الابناء ، وشعارهم الذى تداولوه ابان حضارتهم ان قيد المرأة لا ينزع ، ونهرها لا يخلع ، وقد تحررت المرأة من بعض هذه القيود يوم تحرر العبيد على اثر تمردهم : ثورة بعد ثورة ، فتعدر استرقاق المرأة كما تعدر استرقاق الجارية والغلام ، وبعد سقوط الدولة بسبب ماانفجست فيه من ترف وفساد وولع بالشهوات - كان رد الفعل ان شاعت غاشية من كراهة البقاء والذرية ، وعمت عقيدة الزهد ، والايمان بنجاسة الجسد ونجاسة المرأة ، ومن يقايا هذه الغاشية اشتغال بعض اللاهوتيين



### تعقيب

وفي تعقيب المؤلف آخر الكتاب يتناول قضية المرأة جملة ، ويبدى رايه الحاسم فيما يتردد اليوم من بلبله حول المرأة وحقوقها عندنا وفي جميع امم العالم ، وخلاصة رايه في النزاع قوله: « ملاك العدل والمصلحة بين الجنسين ان تجرى الحياة بينهما في الامه على سنة التعاون والتقسيم، لا على سنة الشقاق والتناضل بالمطالب والحقوق. وليس الخلاف بينهما بالخلاف الذي ينفض بالصراع على كفاية واحدة يدفعها كلاهما في مقام الخصومة. ولكنه خلاف على كفايتهم ايها اصلح لتلك ، وان صلح كلاهما لكفاية الآخر في كثير من الاحيان. فلا جدال في استطاعة الرجل ان يعمل ما تعلمه المرأة من تكاليف البيت والاسرة ، ولكن لا يقضى عليه ان يدع الحياة العامة ، ليعمل في البيت حيث حلت المرأة من قديم الزمن ، ولا جدال في استطاعة المرأة ان تشارك الرجل في الحياة العامة ، ولكنها لا تتغلب عن البيت ممن اجل ذلك لتزاحم على جميع اعماله مما يستطيعان على السواء . واذا قضى اختلاف الجنسين ان يكون لكل منهما عمله الذي هو اصلح له واقدر عليه فالجدال في ذلك محال ذاهب في الهواء » .

« نعم لا جدال في الوظيفة المثلى التي تستقل بها المرأة في ظل السكينة الزوجية من جهاد الحياة وحضانة الجيل المقبل ، لاعداؤه بالتربية الصالحة لذلك الجهاد ، وليست هذه باصغر العصتين : ليس تدبير السكينة في الحياة باهون من تدبير الجهاد ، وليس العمل الصالح لسياسة الفساد باهون من العمل الصالح لسياسة اليوم . وان العياة لتتعرف عن سوانها فيتعرف البيت عن سوانه ، وتمعز المرأة والرجل عما يستطيعان في الاسرة وفي المجتمع ، فلا يقاس على ذلك ولا يبنى عليه، ولا يعجز - مع ذلك - ان تبوء المرأة وحدها بجريرة الغلل والانحراف ، فيعال بينها وبين العمل النافع الذي تلجئها الضرورة اليه » .

« والشريعة المنصفة هي الشريعة التي تحسب حساب العاليتين ، وتشرع للعالة المثلى ولا يفوتها ان تشرع لعالة القسر والاضطرار ، فلا تمنع شيئا يوجب نقص المجتمع حتى يتهاى له حظه من الكمال . وفي شريعة القرآن حساب لكل اولئك

ووصمة الجسد المردول » اللتين الصقهما بها بعض الديانات ، بسبب معصية حواء الاولى ، فالاسلام يرى ان الزوجين آدم وحواء قد خضعا لوسواس الشيطان ، ثم استعفا الغفران بالتوبة والندم فصارا بريئين » وصح مكان المرأة في الحياة الجسدية كما صح مكانها في الحياة الروحية بما فرضه القرآن الكريم على الانسان من رعاية جسده ، والمتعة الطيبة بغرات ارضه وزغبات نفسه » .

« وهذا النظام القرآني الادبي الشامل » الذي يصحح النظر الى حياة الروح وحياة الجسد ، والى بواعث الخير والشر ، والى موازين التبعة والجزاء ، وقوامه كله حق الوجود وحق المعيشة للكائن الحي من ذكر وانثى ، ومن كبر وصغير .

ولهذا لا يكتفى القرآن بانكار واد البنات بل ينكر التبرم ببدنية البنات، وتلقى ولادتهن بالعبوس، ولا تقوم شريعة القرآن في مسألة المرأة وغيرها على اساس المنفعة بل على اساس الواجب الانساني ، فالمرأة انسان كالرجل لها مثله حق الحياة وحق الرعاية في المعيشة والاستقلال بتبعاتها ، فكل ما هو للانسان فهو للمرأة لانها انسان ، فلها - مثلا - حق الميراث يحكم انسانيتها سواء وجد الذكور معها اولم يوجدوا ، ولا حجر عليها مثلا ان تتزوج من اهل دينها من تختار ، وينتقل مالها معها .

« والآية الكبرى في وصاية القرآن بالانثى انها وصاية وجبت دون ان يوجبها عمل من النساء ولا عمل من المجتمع ، وانها فرضت على المجتمع بوجاله ونسائه فرضا ، لم يطلبه هؤلاء ولا هؤلاء ، وتلك وصاية لم يحدث لها نظير فيما تقدم من الشرائع قبل عودة الاسلام » ، وتزيد على المؤلف : « ولا بعد دعوة الاسلام حتى اليوم » .

هذا نموذج لما سار عليه المؤلف في بقية الفصول التي تتناول القضايا العامة للمرأة تكتفي به لانه يمثل طريقته في المقارنة بين ما جاء به القرآن وما جاءت به الاديان قبله او جاءت به الشرائع والقوانين قديمة وحديثة، ومن هذه المقارنة يتبين افضل ما جاء به القرآن على ما جاء به غيره في انصاف المرأة وتقديرها تقديرا انسانيا كاملا . وهذه القضية اهم ما وضعه المؤلف رحمه الله .



أريد به فسيتاى فى الأوان المقدور الذى تسمع فيه المطالبات بحقوق المرأة مطالبات بعق جديد تستحقه بكل جهد جهيد ، ولكنه فى هذه المرة حقها الغالد الذى لا ينازعها فيه منازع : حق الامومة والانولة ، لا حق الرجولة المدعاة ، ولا حق السباق الى ميادين الصراع . وسلام يومئذ فى العالم الصغير - عالم البيت والاسرة - وسلام فى العالم الكبير .

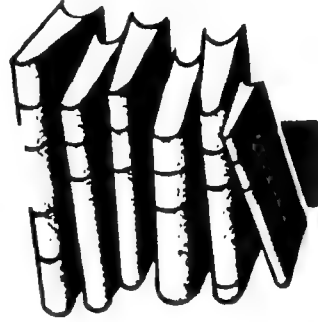
■ ■

محمد خليفة التونسي

فى قضية المرأة : فيها حساب الميشة التى ترتضيها المرأة باختيارها ، وفيها حساب الميشة التى تساق اليها من كره منها ، فلها فى هذه الحالة كل ما للرجل وعليها كل ما عليه .

وماذا بعد معركة الحقوق بين الرجل والمرأة ، وإيان ، وكيف ينتهى اللجاج من هنا وهناك على ضوء الهداية القرآنية ؟

وجواب المؤلف الأمل المتأمل تتضمنه هذه الفقرة التى يغتم بها كتابه : « ان يكن لهذا العالم خير



## من الكتب التى وصلتنا

واعراف ، كما ان وجود هذا المجتمع حول ممر مائى حيوى جعله يحتك بغبرات عربية واقليلية وعالمية كانت ستقوده بلا شك الى التطور . الا ان تدفق البترول بفرادة فى اراضيها ادى الى سرعة هذا التغير فقد اسرعت الفوائض البترولية فى عملية التغير نتيجة استثمار بعض منها فى بناء المدارس وبناء المستشفيات وانشاء الطرق وتحسين المواصلات . ويرى المؤلف ان البترول ساهم فى خلق مجموعة من المتناقضات السياسية والاجتماعية ، كما ان المتناقضات الاقتصادية واضحة فى ان تملك بعض المجتمعات الخليجية الاساطيل لنقل البترول يديرها ويشغلها ويبيع بها اجانب فى حين ان هذه المجتمعات لاتملك الكوادر الفنية اللازمة ذات الكفاءة للقيام على ادارة هذه الاساطيل .

### علم النبات التقسيمى

تأليف : الدكتور عدنان قشلان .  
الناشر : جامعة حلب - سوريا .  
● هو كتاب يقع فى جزئين ، الاول نظرى ، والثانى مرشد عملى يهدف الى ان يعيط القارئ بالملكة النباتية احاطة شاملة . وان يستمتع بتنوع افراصها ، وانماط حياتها ، وتعدد اشكالها ، وقدرتها على التكيف ، وهو يعيل الى ان يشرك القارئ بملاحظة التدرج التطورى للعالم النباتى ،

### البترول والتغير الاجتماعى فى الخليج العربى

تأليف : الدكتور محمد غانم الرميح .  
الناشر : المنظمة العربية للتربية والدراسات العربية - الجامعة العربية القاهرة .  
● يعاول هذا الكتاب ان يوضح مجموعة من النقاط ، هى مؤشرات للتغير الاجتماعى والاقتصادى الذى طرا على المجتمعات الخليجية منذ تدفق البترول فى اراضيها ، لقد قيل ان البترول هو العامل الوحيد لهذا التغير الذى حدث فى الخليج ، كما قيل انه هو الذى حقق استقلال مجتمعات الخليج من التسلط الاجنبى .

والمؤلف هنا يتساءل هل عوامل التغير تقتصر على عامل البترول وحده ، وهل عوامل هذا التغير داخلية ام خارجية فيقرر ان التغير عملية ديناميكية بهامجموعة من الدوافع الداخلية والخارجية يتفاعلها تنتج عملية التغير الاجتماعى ، فمما لاشك فيه ان التغير كان اتيا لمجتمعات الخليج العربى فلم يكن مجتمع الخليج العربى بالمجتمع البدائى فهو صاحب حضارة عربية اسلامية ذات قواعد وقيم



ووقف تنفيذ العقوبة ، والإفراج تحت شرط ، وحفظ الدعوى لعدم الأهمية .

كما بين المؤلف في الفصل الثالث اقتضاء حق الدولة في العقاب ويستهدف لنوعين من الاقتضاء أولهما في مقيد بمعنى أن الدولة تستطيع أن تلجأ إليه دون انتظار لصدور شكوى من المجنى عليه . وثانيهما الاقتضاء المقيد بمعنى أن الدولة لا تستطيع الوصول إلى اقتضاء حقها هذا إلا بعد صدور شكوى من المجنى عليه أو الحصول على إذن من الجهة العامة التي ينتمي إليها مرتكب الجريمة ، أو تطلب ذلك هيئة عامة تعتبر في حكم المجنى عليه .

كما فصل المؤلف المراحل الإجرائية التي لا بد أن تسير خلالها الدولة للوصول إلى حقها في العقاب فقسمها إلى ثلاث مراحل متميزة ومتعاقبة، وهي مرحلة المداءعة ومرحلة الإدعاء ومرحلة الخصومة الجنائية .

#### مسلمات خالذات

تأليف : سنية قراة .

الناشر : مكتب الصحافة الدولي للصحافة والنشر - القاهرة .

● يضم هذا الكتاب سيرة مجموعة من المسلمات الغالدات اللاتي كان لهن شأو عظيم في التاريخ الإسلامي ، فاعمالهن وسيرتهن تضم قصص بطولة وجهاد كما أن فيها العظة والاعتبار والنبراس الذي يحتذى ، أنهن يصورن جهاد المرأة المسلمة ووجودها المقلبي وقدرتها الخلافة .

يبدأ الكتاب بدراسة عن السيدة هاجر أم اسماعيل ، وزوج ابراهيم الخليل عليه السلام ، لقد كانت هذه السيدة رمزا للطاعة ومثلا للوفاء والاخلاص ، وكانت لتقديس الزوج واجلاله آية صدق تحتذى . ثم بعد هاجر قدمت المؤلفة السيدة خديجة بنت خويلد أم المؤمنين التي صعبت الرسول في أحلك ساعات الشدة والكفاح ، فكانت نعم المشجع ونعم الرفيق العاني، بل كانت الزاد الروحي الذي ساعد الرسول على المضي قدما في دعوته .

أنها صحائف سيرة ضمت قصص بطولة وجهاد ، فهناك سمية أمعمار أول شهيدة في الإسلام، ثم كعبية الإسلامية أول من قامت بالتمريض في الإسلام ، بل كانت من أوائل النساء اللاتي مارسن هذا الضرب من الجهاد الإنساني النبيل .

« البقية صفحة ١٥٠ »

وذلك لأن مواضيعه تترتب اعتبارا من النباتات البسيطة البنية والتعضي كالجراثيم Cacteria والفطور Fungi والاشنيات ( أو ما يعرف بالطحالب Algae ) إلى النباتات الراقية المعقدة ( النباتات مغطاة البذور Angiospermae ) .

وقد أولى المؤلف عنايته لأبرز النباتات المثلة لأهم الفصائل ذات المكانة في علم التصنيف النباتي Taxonomy ، وذات المقام الأول في الانتاج الزراعي ، كما رتبت الفصائل النباتية في الكتابين في حوالي ٦٠٠ صفحة ، وزين الكتابان بما يقرب من ٢١٥ شكلا ، مع الاهتمام بمرض الهيئات الظاهرية والتشريعية للنباتات وإزهارها ، خصوصا حسب خطة تساعد الدارس على تصنيف النباتات وضماها إلى فصائلها وتسميتها .

#### حق الدولة في العقاب

تأليف : الدكتور عبد الفتاح مصطفى الصيني  
الناشر : جامعة بيروت العربية - بيروت/لبنان  
تناول المؤلف في هذه الدراسة حق الدولة في العقاب من حيث نشأته واقتضائه بمعنى الوصول إليه وانتهائه . وهذا الكتاب مقدمة وثلاثة فصول اشتمل الفصل الأول منه على الرابطة العقابية التي تقوم بين طرفين طرفها الأول هو الدولة بصفتها شخصا متمويا تمثله النيابة العامة ، وهو طرف ايجابي أما الطرف السلبي في هذه الرابطة فهو مرتكب الجريمة .

كما طرح المؤلف في هذا الفصل طبيعة هذه الرابطة وهل هي سلطة للدولة ؟ أم حق من حقوقها ؟ وانتهى إلى أن العقوبة هي حق للدولة، وليست سلطة من سلطاتها ، وهي حق قضائي ، بمعنى أن الدولة لا تستطيع في حالة وقوع الجريمة ، والتأكد من مرتكبها ، أن تلجأ إلى تنفيذ العقوبة مباشرة ولو اعترف المجاني اعترافا صريحا بارتكابها . بل عليها أن تلجأ للاقتضاء لتحصل منه على حكم يكشف عن حقها ضد هذا المجاني ، ويؤكده .

وكننتيجة تكون العقوبة حق للدولة ، خلص المؤلف في الفصل الثاني إلى أن هذا الحق يمكن أن تعرض له أسباب تحول دون اقتضائه ، ومن هذه الأسباب التقادم بنوعيه القصير والطويل ، كما أنه قابل لأن يعلم كما هو الحال في المعفو العام . أو صفح المجنى عليه ، والمعفو الخاص ،





# عترف اب قسيس لماذا ترهب؟

بقلم : جى دى موباسان

■ قالت الكونتيسة لأحفادها :

« والآن يا احبائي حان الوقت للنوم ! »

وقبل الاطفال الثلاثة - البنات والولد - جدتهم . ثم حيوا القسيس تحية المساء . وهو الذى كان قد تعود ان يتناول عشاءه فى القصر يوم الخميس من كل اسبوع . ورد الاب القسيس « موندوى التحية » - بان اخذ الطفلين فوق ركبته، واحاطهما بذراعيه الطويلتين ، واحتضنهما فى عطفه الاسود ، وريت بحنان أبوى على رأسيهما ، ثم طبع على جبين كل منهما قبلة طويلة حانية . وما لبث الاطفال ان غادروا الغرفة - البنات فى المقدمة ، والولد من خلفهما .

قالت الكونتيسة للقس : « من الواضح يا سيدى أنك تحب الاطفال » .

فاجاب : « احبهم كل الحب يا سيدتى » .

ورفعت السيدة المعجوز عينها الى وجه القسيس وهي تقول : « الا تشعر يا الضجر من معيشتك وحده ؟ »

قال : « نعم ، أشعر بذلك أحيانا ! »

واستغرقه الصمت هنيهة ثم استطرد قائلا : ولكنى لم اخلق لتلك الحياة اليومية الدنيوية .

« وماذا تعرف عنها ؟ »

« أه ! اننى اعرف عنها ما فيه الكفاية ! لقد خلقت لآكون راهبا ، واطعت ارادة الله ! »

وظلت الكونتيسة ترمقه وتقول له : « هيا نص على كيف اتخذت قرارك ، فانكرت كل ما يعيننا نحن فى هذه الحياة ، وزهدت فى كل ما يريحنا وما يميزنا . » لماذا لم تسلك طريق الحياة العادية : الزواج وحياة الاسرة ؟ فانت لست متصوفا ولا متعصبا . ولا تميل بطبعك للكآبة او التشاؤم . اهو امر محزن ذلك الذى وقع لك ، فدعك لحياة النساك ؟ ! » . فقام الاب ( موندوى ) واقترب بعذائه الرينى الثقيل من السنة اللهب فى المدفأة . وظل مترددا فى الادلاء بجواب .

كان رجلا طيب القلب ، ودودا لطيفا ، كريم الطبع . وهو جار لمدة عشرين عاما مضت للكونتيسة المعجوز « دى سيفال » ، وهى التى تقاعدت داخل قصرها بمقاطعة ( روتشر ) بعد وفاة ابنها وزوجته، لتتكفل بتربية احفادها . كان الاب ( موندوى ) يحضر يوم الخميس من كل اسبوع الى القصر كما ذكرنا ، ويقضى فيه المساء ، فاصبح صديقها الحميم المخلص . وتوطدت صداقتهما الروحية على مر الايام ، فالتفت تعاوبا بينهما فى الافكار ، والفئة فى المشاعر البعيدة كل البعد عن الزيف .

قالت له باصرار : « والآن يا أبى ، حان الوقت لتعترف لى ! »

فراح يردد : « لم اخلق لتلك الحياة العادية . وقد اكتشفت ذلك لحسن الحظ فى الوقت المناسب » .

ثم استطرد يقول : « كان والداى من تجار الحرروات بالجمل فى مدينة ( فريديه ) . وكانا





حادا باليوس . أصبحت كتيبا ، مفرطا في حب ذاتي ، مكبوت المشاعر ، وحيدا ! وطالت مدة معاناتي ، فتضاعفت حالتى العقلية سوءا بلا وعى منى حقا ، ان اعصاب الاطفال تتأثر بسهولة . لذلك لا بد لهم من هناية كبيرة ، وفهم عميق ودقيق لعالمهم ، لتجنيبهم المتاعب فى حياتهم ، حتى يصبحوا رجالا اسوياء . ولكن من الذى يستطيع ان يحقق ذلك لتلاميذ تفرض عليهم التزامات وواجبات مدرسية ، أصعب مما يقتضى الامر ، واشقى مما ينبغي ، فيصيبهم ذلك كله باجهاد عقلى ، وبعذاب كذلك العذاب الذى يسببه موت صديق سيحيى حديثى عنه بعد ٩ من الذى يقدر حقيقة ان شيئا يبدو تافها جدا قد يؤثر فى بعض العقول الغضة تأثرا انفعاليا يؤدى فى فترة وجيزة الى اذى لا يبرأ منه ؟ ؟ .

« وهذا ما حدث لى : اضللتى العنبر الى بيتى ، وفاض به قلبى ، حتى أصبحت حياتى كلها شقاء متصلا ! لم أبح بيلساوى لاحد ، وشيئا فشيئا تفالمت حالة حساسيتى حتى أصبحت حالة

فى سمة من العيش . وكنت معقد آمالهما . فقد الحسائى فجأة تلميذا صغيرا باحدى المدارس الداخلية . ولم يكن أحد يستطيع ان يدرك مدى شقائى من فرط ما عانيت من الوحدة بعيدا عن بيتى . وقد تكون الحياة الروتينية الخاوية من العطف والحنان مقبولة وممكنة لبعض الناس ، ولكنها مجلبة للمصائب لبعضهم الآخر . فالاطفال غالبا ما يكونون مرهفى الحس اكثر مما قد يظن الناس ، وابعادهم فى سن مبكرة وبذلك الطريقة عن يعيونهم - لا شك يرهق اعصابهم ، ويؤثر فى حالتهم النفسية تأثرا سيئا ، فيصبحون فريسة لأمراض خطيرة . وننادوا ما مارست لعبة من الألعاب الرياضية ، اذ لم يكن لى اصدقاء . وكنت طوال الوقت أعانى من قسوة شعورى بالعنبر الى بيتى . كم بكيت على وسادتى خلال الليل . وكم من المرات استرجعت ذكرياتى المنزلية ، ذكريات عادية تتعلق بأمور واحداث تافهة . ولكن لم يكن لى مقدورى غير ذلك . وأصبحت شيئا فشيئا انسانا محطم الاعصاب ، بسبب تلك الصعوبات الطفيفة التى لبت همتى ، وجعلتلى أشعر شعورا



مما احباني يقلبهما • كنت اعيش حبس الفكرى،  
ولم استطع الفكك من سطوة مغاوى وقلقى •

وذات مساء ، بعد ان قضيت النهار كله خارج  
البيت ، وبينما كنت اسير مسرعا كيلا اعود الى  
بيتى متاخرا - رايت كلبا يمدو باقى سرعته  
متجها صوبى • كان صغيرا ، كثيف الشعر ،  
تحيل جدا ، ذا اذنين طويلتين يكسوهما شعر جعد •  
توقف على بعد عشر ياردات منى • فتوفقت انا  
ايضا • بصعب بذيله لم اتجه نحوى ببطء وحركات  
جسمه كلها تنم على تهيبه • وما ان اقترب منى  
حتى خر على اقدامه فى مذلة ، وتلفت برأسه  
فى لطف يمتة ويسرة • حدثته فبدأ يزحف نحوى  
على بطنه ، ناظرا الى بعدلة بالفة • كان يادى  
اليؤس يستغيث يدموعى التى ترفرفت بها عيناي •  
تحركت نحوه ، فاجفل مبتعدا • لكنه سرعان ما  
عاد ، فركعت على ركبة واحدة وحدثته برفق ،  
محاولا استمالته ليقرب منى • واخيرا اصبح فى  
متناول يدى • ربت عليه براحتى فى حنان بالغ ،  
حريصا كل العرص على الا اخيفه • فما لبث ان  
اطمان قلبه • وشينا فشيئا وقف بشجاعة وقد  
استقام جسمه • ووضع مغالبه فوق كتفى ، وبدأ  
يلمق وجهى • وتبعنى فى عودتى الى البيت • كان  
اول مخلوق حى احببته فى حياتى حبا حارا ، لانه  
اعاد عاطفتى الى قلبى • كان حبي للحيوان ، بلا  
شك ، مغالا فيه ومضحكا • راودتنى فكرة غامضة ،  
هى اننا - انا وهو - بشكل ما - اخوان ، فكل  
منا ضائع فى الحياة ، وحيد وقليل الحيلة • لم  
يتركنى ابدا • كان ينام فى سريرى عند قدمى •  
كان - يتناول عشاءه معى فى غرفة الطعام بالرغم  
من احتياج والدئ • وكان يشاركنى فى تجولاته  
جميعها •

« وكنت عادة ، اتوقف هناك على حافة قناة  
لم اجلس على العشب • وعلى الصور يمدو  
« سام » ويلحق بى ، ويرقد بجانبى او على  
ركبتى ، ويدغدغ يدي يمارف انفه لاداعبه  
والاطفه • وذات يوم ، فى اخريات شهر (يونية) •  
وبينما كنا فى طريقنا الى كنيسة بلدتنا رايت  
مركبة عائدة من بلدة « رافرو » المجاورة تجرها  
اربعة جياد ، منطلقة باقى سرعة • كانت المركبة

مرضية ، واصبح ذهنى كجرح غائر مفتوح • كان  
أفل مباس بخصاسيتى المرضية تلك يسبب لى  
وخزات من الالم،وعذابا مضنيا لا يارحنى، سعادة  
اولئك الذين اكسبتهم الطبيعة بلادة الحس ،  
وسلاح المزاج الروالى ! »

كنت قد بلغت السادسة عشرة من عمرى • وقد  
جعلتنى كل تلك الامور المؤذية انسانا شاذا خجولا  
متهيبا ، قليل الحيلة فى مواجهة الحظ او القدر •  
وبذلك تقلصت كل اتصالاتى ، وتدهور تقدمى  
ونشاطى فى حياتى المدرسية • كنت اشعر دائما  
اننى فى حالة دفاع عن النفس ، كما لو كنت  
واقعا لا محالة فى قبضة مجهول يعاصرنى ويهددنى •  
كنت اشعر شعورا متسلطا بان كارثة على وشك  
العدوث ، فلم اجرؤ على التفسوء باى كلمة او  
الاتيان باى فعل فى جمع من الناس • وتسلمت  
على الفكرة القائلة بان الحياة معركة ضارية ،  
ونضال رهيب ، يلتقى المرء فى خضمها لطمات  
رهيبة ، فتتفخه جراح اليمة بل مميتة !

واصبحت لا امنى نفسى بأمال فى المستقبل،شان  
الناس الاسوياء • كنت اشعر برعب لا حدود له •  
كنت اود ان اخفى عن الانظار ، ان اتعاشى ذلك  
النضال الذى يؤدى بى الى القهر او القتل  
لا محالة •

وعندما انهيت دراستى ، منحت اجازة لمدة ستة  
شهور لاختيارلنفسى خطط المستقبل •

ولكن حادنا هينا جدا وقع لى ، فمكننى من  
معرفة نفسى ، وازاح الغموض عن حالتى النفسية  
المرضية • ادركت مكنن الخطر وفرت ان اجتنبه •

ان « فرديه » بلدة صغيرة ، يكتنفها جو ريفى  
وتحيطها الغابات • وكان بيت والدئ يقع فى  
شارعها الرئيسى • وكنت اقضى وقتى بعيدا خارج  
البيت ، ذلك البيت الذى طالما افتقدته كثيرا  
وتقت الىه بلا حد • انطلقت هانما على وجهى  
فى انحاء ريف بلدتنا تلك ، شارد الفكر ،  
مستغرقا فى احلامي •

اما والدائ فكانا مستغرقين فى اعمالهما ،  
فلقن على مستقبلى ، لا يتعدان الا عن  
تجارتهم ، وعن الاعمال المتاحة لى فى حياتى  
المقبلة • احباني بعقلهما الصاوم العملى ، اكثر



لا تستطيعين يا سيدتى ان تتصورى : كم ما تزال تعذبني وتصهر قلبي تجربتي تلك ! لكن من ذا الذى لو كان فى حالتى تلك ، يستطيع ان يحتمل كل ذلك المذاب المذنى الذى تساميت به الى درجة التعاطف والشفقة ؟ ما كنت أستطيع مطلقا ان أحتمل الحزن واواجه به الحياة اليومية . ما كنت لأتصور ان يموت طفل من اطفالي ولا ان اموت انا نفسى . وبالرغم من كل شيء فان خوفا غامضا لا شعوريا ما يزال يستبد بى ، فاشعر ان امرا ما على وشك الوقوع عندما يلوح لى ساعى البريد قاصدا بيتى ، فاشعر برعدة الخوف تسرى فى كل اوصالى ، بالرغم من ان شيئا لا يوجد الا ان ليخيفنى !

وصمت الاب ( موندوى ) وغرق فى صمته وراح يرمق السنة الالهة فى المدفأة الكبيرة كأنه يشد هناك حلولا لاسرار وطلاسم تلك الحياة القاسية التى كان يمكن ان يعيشها لو أنه واجهها بشجاعة اكثر !

واستطرد يقول بصوت خفيض : « كنت على حق يا سيدتى، فاننى لم اخلق لايحيا فى هذا العالم ! » .  
لم تنبس الكونتيسة بكلمة . وبعد فترة صمت مديدة قالت معقبة : « أما انا ، فلو لم يكن لى احفاد ، لما ظننتنى كنت أستطيع الاستمرار فى الحياة بشجاعة ! » .

وقام الاب ( موندوى ) دون ان ينبس بكلمة اخرى . وفى ذلك الوقت من الليل ، بينما كان الخدم يغطون فى نومهم فى المطبخ رافقته الكونتيسة الى الباب المؤدى الى الصديقة . وهناك تأملت قامته الطويلة وهو يقادر القصر . ويدا لها شبحا وثيد الخطى ، يتهاذى تحت نور هالته وقد راح يفوس ويتلاشى فى الظلام المدهلهم . وعادت الكونتيسة ، وجلست على مقربة من السنة الالهة ، تفكر فى امور عديدة لا تقطر ببال الشباب ابدا !

ترجمة : حسنى محمد بلوى  
الاسكندرية

صفراء، تغطي مقاعها العلوية خيمة جلدية سوداء بدت كقبة كبيرة . وكان الحوذى يقودهما ويضرب بسوطه الفضاء . وثار سحابة من الغبار تحت عجلات المركبة الثقيلة وتماوجت خلفها . وفجأة ! عندما اقتربت منى المركبة - وربما استبد الخوف ب « سام » آنذاك من ضجيجها واراد ان يتجه نحوى - وثب امامها فلطمه حافر أحد الجياد . رايته يتدحرج متكورا ، يسدور على نفسه متقلبا راسا على عقب . قام ثم سقط مرة اخرى وسط غابة من سيقان الجياد . ارتجت المركبة كلها رجتين فويتين . ورايت وراءها فى القبار شيئا يتلوى . كان قد شطر شطرين تقريبا ، وبقرت بطنه وتفتقت احشاؤه وبرزت ، وانجس الدم متفجرا ! حاول ان يقوم ويمشى . لكنه استطاع فقط ان يحرك اطراف اقدامه ، وخمش بها الارض . كان جانب مؤخرته قد مات فى العال . كان يعوى عواء مثيرا للشفقة ، عواء مغبولا من فرط الألم .

« بعد دقيقة » او دقيقتين كان قد مات ! لا أستطيع ان اصف مشاعرى . فكلم كنت متأثرا . ولم أستطع ان افاذر غرقتى لمدة شهر . وذات مساء ، صاح بى ابنى الذى كان غاضبا منى ، لاننى بالفت فى حزنى ، فصنعت من العبة قبة كما يقولون : « اذن ماذا تفعل عندما يلهمك حزن حقيقى اذا فقدت زوجة او طفلا من اطفالك فى المستقبل ؟ ! » وبسرعة ومضة البرق بدأت افهم نفسى . ادركت السبب الذى جعل المتاعب الصغيرة فى الحياة اليومية تلون الدنيا فى ناظرى بلسون ماساوى قائم . ادركت اننى كنت اشعر بكل شيء برهافة مفرطة ، وباستجابة سريعة مؤلة تفوق كل حد ، وكل ذلك بسبب حساسيتى المريضة ومغاوى المحبة التى كانت تشل حيويتى . كنت خاويا من الرغبات الحسية والطموح . فقلت لنفسى : « الحياة قصيرة ! وسوف اكسر نفسى لغدنة الآخرين لاخفف من احزانهم وابتهج لافراحهم . لن اهتم مباشرة بمشاعرى . سوف اجرب تلك المواظف النبيلة ، سوف اعمل على ترويض حساسيتى الرفهة تدريجيا . وفى ذلك شفائى !



# مِنَ الْكُتُبِ الَّتِي وَصَلَتْنا

« بقية »

## على من المهد الى اللحد

تأليف : السيد محمد كاظم القزويني

الناشر : دار الصادق - بيروت/لبنان

● هذه دراسة تتناول شخصية الامام علي بن ابي طالب في ظل الاسلام ومواقفه في المواطن الخطرة التي قل ان يثبت لها احد ، وتبدأ هذه العواطف من ايام بعثة النبي صلى الله عليه وسلم ، والشروع في الدعوة السرية والعلنية واطوار تلك الدعوة وتطورها في مكة ، الى ان تنتهي بهجرة النبي الى المدينة ، وهنا يبدأ العمل بصورة اوسع ، ويبدأ دور العروب والغزوات ، وفي تلك المراحل تظهر شخصية الامام علي واستعداده للتضحية في سبيل المبدأ ، وتنتهي فترة الجهاد هذه بوفاة الرسول صلى الله عليه وسلم .

وتأتي بعد ذلك فترة من السكوت والصبر تفرضه المصلحة العامة للاسلام والمسلمين. وينقضي ربع قرن والامام جليس بيته مسلوب القدرة على العمل السياسي وتنتهي تلك الفترة بمقتل عثمان وانتقال الخلافة الى الامام فبيدا طور جديد ، تظهر فيه مسئوليته عن الحكم وتطبيق احكام الله في جميع المجالات ، والاصطدام بالنزعات والاتجاهات المخالفة ، ويسير الكتاب مع الامام حتى ينتهي بوفاته شهيدا ثم ينهي المؤلف كتابه ببيان نماذج من كلمات الامام وتعاليمه القيمة وفضائله ومكارم اخلاقه .

## تاريخ النظم والشرائع

تأليف : الدكتور عبد السلام الترماني

الناشر : جامعة الكويت / الكويت

● يدرس هذا الكتاب تاريخ النظم والشرائع، وهذا العلم فرع من علم القانون ، فهو يشتمل على دراسة القانون في ماضيه وحاضره ، ويرسم سياسة مستقبله .

وقد دلت البحوث التاريخية على ان الشرائع والنظم القانونية ، وان اختلفت في عصورها التاريخية المتعاقبة ، فان قواعدها تنصل في عصورها اللاحقة بما سلف من عصورها السابقة ، كسلسلة متصلة العلاقات ، وان كسل عصر من هذه العصور يحمل في طياته اسباب التطور الذي نشاهده في العصر الذي يليه . اما

الفرض من هذه الدراسة فهو معرفة الاسباب والعوامل الدينية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية التي أدت الى تطورها وبعثت على تهذيبها وانتشارها ، وتتبع الصلة التي تربط الفكرة القانونية في عهدها الاول بتمثيلها في العصر الحديث .

والحقيقة ان الشرائع الحديثة هي امتداد لشرائع قديمة وصور متعاقبة لتطورها ولا يمكن ان تفهم فهما صحيحا الا بمعرفة ماضيها وتتبع حلقاتها المتصلة بالشرائع والنظم القديمة ومعرفة جذورها . فالامم تتوارث الشرائع كما تتوارث الحضارات ، فالشرائع اللاتينية الحديثة قد ورثت الشريعة الرومانية ، وهذه الشريعة مدينة في اكثر مبادئها للشريعة اليونانية، المدينة بدورها للشريعة المصرية ، كذلك فان تاريخ الشرائع عامل اصيل في ازدهار الفقه ، وتطوير الشرائع ، فالفقيه الذي يلم بالماضي القريب يستطيع ان يدرك ما كان عليه حال القانون في العاضر البعيد ، وما سيكون عليه في المستقبل القريب .

## خمسون ومائة صحابي مختلق

تأليف مرتضى العسكري

الناشر : منشورات كلية اصول الدين بغداد /

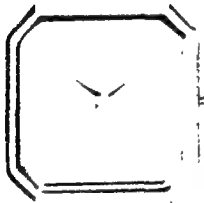
العراق

● يعرض المؤلف في هذا الكتاب لمجموعة من الاسماء الاسلامية التاريخية لصعابة وتايين وقادة فتوح وشعراء ورواة حديث ، ويذكر ان اصحابها وما نسب اليهم من اقوال واعمال - لاحقيقة لهم ولا لها .

وقد كان المؤلف قد صنف كتابا عن « عبد الله بن سبأ » وقال ان ابن سبأ هذا اسطورة من نسج خيال سيف بن عمر التميمي الذي شك العلماء في امانته ، وقالوا عنه انه « ضعيف الحديث ، متروك الحديث ، ليس بشيء » واتهم بالزندقة ، وقد ابتدع خيال « سيف » - في نظر المؤلف - شخصيات ادعى انها من الصحابة . ورواياته تفيض بمدح الامويين والتفني بامجادهم وقد اختلق اساطير كثيرة لنشر فضائلهم ، مع خلو احاديثه من ذكر المباسين وهذه كلها آراء في حاجة الى مراجعة كثيرة دقيقة .



# بوم اي مرسيه



ساعات بوم اي مرسيه  
الدونو ما تكيه  
اعظم انتاج في  
عالم الساعات  
غايه في الرفه  
والثمانه  
العه في الجراي ...

المزغون العترون  
اصم بهبها في  
واغوانه



الساليه

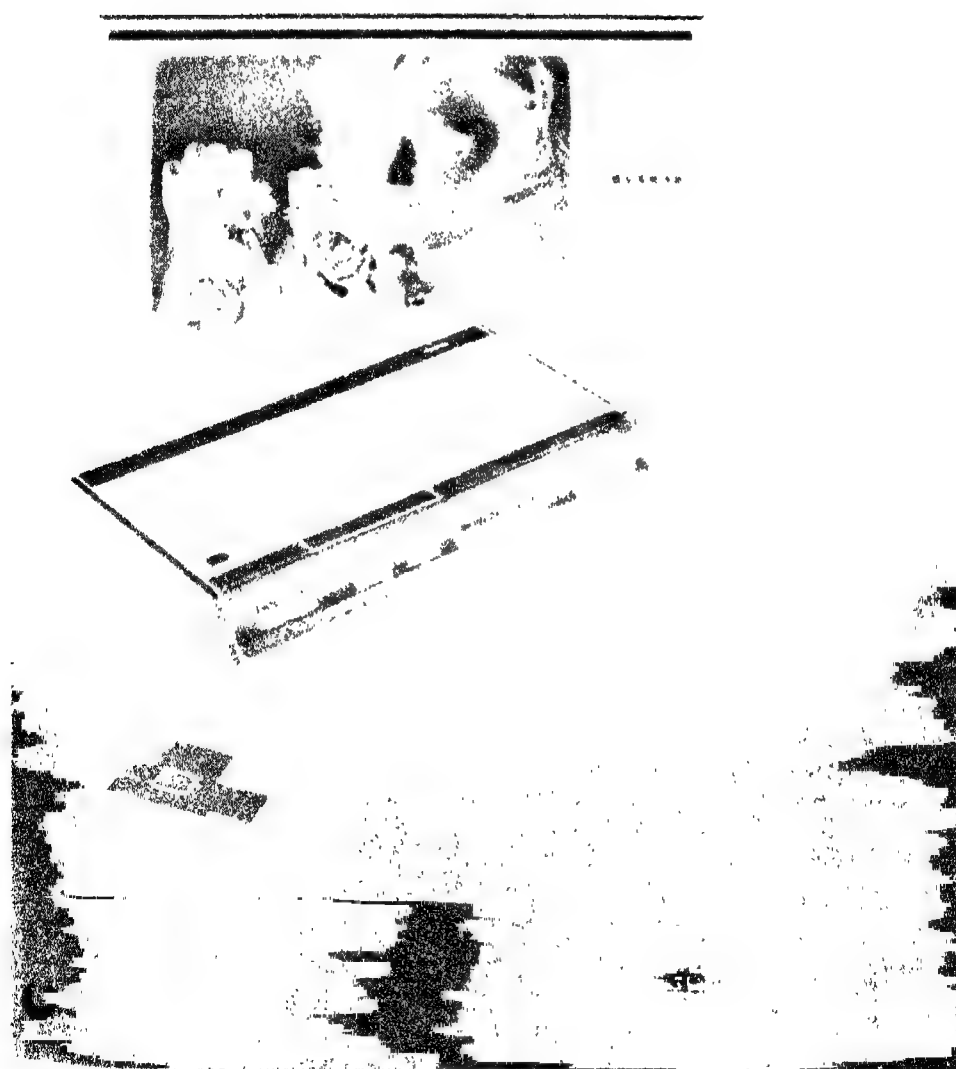
ت: ٦١٨٢٦٤



الوكيل العام

مراد يوسف بهبها في  
تلفون: ٤٣٣٧٧٠ - ساحة الصفاه









## من يحتاج إلى الطرق؟ أحدث عربات كرايزلر قوة 4x4 تعمل في خدمتك حيث تندر الطرق المعبدة

والدفع بالعجلات الأربع يوفر قوة سحب ممتازة (وكذلك الدفع بعجلتين). دواسات معلقة - لا توجد فتحات في الأرضية تسمح بدخول التراب أو وحل الطرق. مجموعة من المحركات القوية للاختيار من بينها. ارتفاع صغير لسلم الركوب عن الأرض. أبواب واسعة لسهولة الدخول. ثلاثة أشكال جلوس مختلفة للاختيار من بينها.

استفسر من وكيل كرايزلر عن كافة التفاصيل

هذه العربة المتعددة الاستعمالات الصامدة للأعمال الصعبة هي عربة جديرة بأكثر من ثمنها للقيام بأعمال نقل الحمولات أو نقل لغاية خمسة أشخاص براحة مهما كانت عليه حالة الطريق من وعورة (مع وسائل الترف إذا رعت فيها). ويمكن الحصول عليها بموديل «دودج رام تشارجر» وموديل «بليموث تريلداستار». والموديل العادي مزود بزجاج أمامي/غطاء واق، مع سقف فولاذي أو غطاء متزلق اختياري - مما يجعل هذا الموديل مثالياً لنطاق واسع من الاستخدامات



«بليموث تريلداستار» مع سقف فولاذي.



**CHRYSLER**  
INTERNATIONAL



# مَآذَا يُمْكِنُ لِلْبَنْكِ الَّذِي تَتَعَامَلُونَ مَعَهُ أَنْ يُفِيدَكُمْ عَنْ الْأَزْدَهَارِ الْاِقْتِصَادِي فِي الْبِرَازِيل

هذا بالإضافة إلى السرعة التي تنقل بها شبكة مواصلاتنا  
الرهينة التجهيز فترار تصكب  
فأذا أردتم الصياح بنشاط تجاري يشمل بلدان  
متعددة في المكسيك والامريكتين الوسطى والجنوبية - أو في مكان  
آخر من العالم - فليحكم بمشاورة تشيس منهاين أولاً .

## شبكة تشيس منهاين في أمريكا اللاتينية

فروع في : الأرجنتين ، بوليفيا ، كولومبيا ، المكسيك ،  
باراغواي ، بورتوريكو ، جمهورية الدومينيكا ، فنزويلا ، الكيكة ،  
وأكثر من ذلك في جميع أنحاء البحر الكاريبي .  
مصارف مشاركة : الأرجنتين - بنكو أرغنتينو دي كوميروسيو  
البرازيل - بنكو لايرازيليا دي اس . ا .  
فنزويلا - بنكو ميركا تيل إي ايفريكو لا . ا .  
كولومبيا - بنكو ديل كوميروسيو  
هوندوراس - بنكو اتلا تشيدا ، اس . ا .  
هوندوراس البهائية - اتلا تشيدا بنك . بيت  
مؤسسة مشاركة : كوستاريكا - تشيس منهاين ، كوستاريكا ، اس . ا .

ان لك صديقاتي

بنك تشيس منهاين  
THE CHASE MANHATTAN BANK  
NATIONAL ASSOCIATION

1 Chase Manhattan Plaza, New York, N.Y. 10015 U.S.A - نشر تشيس

المصرف في البحرين : السانتي ص ب ٢٦٨  
البريد في لسانتي : ص ب ٢٦٨٤  
مصرف مشارك في ديب : بنك ديب التجاري المحدود  
ديب : اتحاد الامارات العربية

هل باستطاعة أن يتحكم لكم بما قد يطرأ على الميزان التجاري  
البرازيلي من تطورات خلال السنوات القليلة القادمة ؟ أو  
أن يوضح لكم أين مخاض من العالم سيثأثر بنمو البرازيل  
السريع ؟ وكيف ؟

ان بنك تشيس منهاين يمكنه ذلك .  
هل باستطاعة البنك الذي تتعامل معه ان يشرح  
لكم كيف ستأثر البرازيل بالاتجاهات الاقتصادية في  
الولايات المتحدة وأوروبا ؟ أو ان يبين لكم الاثر الذي  
سيتركه نمو البرازيل السريع في بنائها الاقتصادية ؟ أو  
ماذا توفر البرازيل من امكانات للاستثمار في المستقبل ؟

ان بنك تشيس منهاين يمكنه ذلك .  
ان شبكة تشيس منهاين الممتدة الى جميع اطراف  
العالم بفروعها والبنوك المشاركة لها ومكاتب تشغيلها  
تتجاوب بسرعة مع الاحداث السياسية والاقتصادية  
غير المتوقعة . حتى ان اخصائي التحليل لدينا عنالنا  
ما يستتبع هذه الاحداث . انهم يدركون ما يترتب  
على احداث كهذه من نتائج بالنسبة الى اعمالكم العالمية  
ويجدون في تنظيم الطرق البديلة التي يمكن لكم اتباعها .



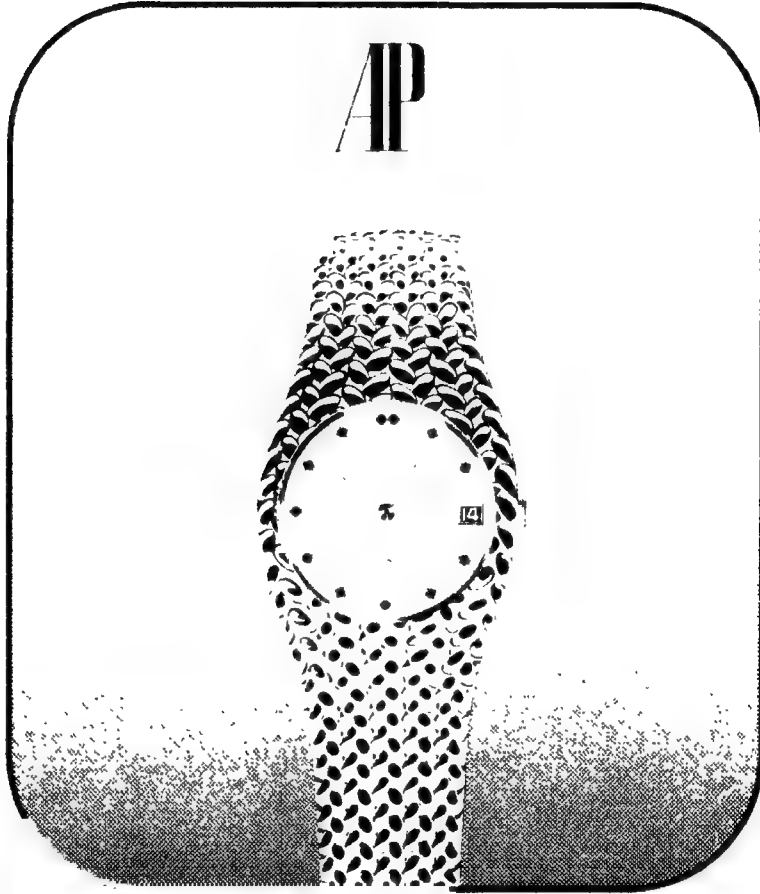
استيراد



تصدير



أريتمنج اختيار بيع ساعات أريتمار بيجيه  
الأدق الحلات في العالم العربي



Audemars Piguet

قطر: أحمد بن محمد بن علي  
من: ب. ب. رقم ٧٥  
المدخل: تلغراف ٢٦٢٠١-٥  
البحرين: بيجيه افغان المصلحة  
من: ب. ب. ١٦٨، الماشك  
تلغراف ٥٥٢٩٧  
د. ط. ١: إبراهيم أحمد عبد الغني  
من: ب. ب. ٢١٢٢، د. ط. ٢  
المدخل العربي المصلحة. تلغراف ٢٥٤٨٨

البحرين: بيجيه افغان المصلحة  
من: ب. ب. رقم ٢٩٨  
تلغراف ٤١٢٢٩  
البحرين: بيجيه افغان المصلحة  
من: ب. ب. ١٦٨، الماشك  
تلغراف ٥٥٢٩٧  
البحرين: بيجيه افغان المصلحة  
من: ب. ب. رقم ١٩٢٧  
تلغراف ٢٨٠٤٤

البحرين: أحمد بن محمد بن علي  
من: ب. ب. رقم ٢٩٨  
تلغراف ٤١٢٢٩  
البحرين: بيجيه افغان المصلحة  
من: ب. ب. ١٦٨، الماشك  
تلغراف ٥٥٢٩٧  
البحرين: بيجيه افغان المصلحة  
من: ب. ب. رقم ١٩٢٧  
تلغراف ٢٨٠٤٤



# مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية



فصلية علمية تعنى بشؤون الخليج والجزيرة العربية  
السياسة - الاجتماعية - الاقتصادية - الثقافية - العلمية

رئيس التحرير : الدكتور محمد الربيعي

يحتوي كل عدد على حوالي ٢٥٠ صفحة من القطع الكبير تشتمل على :

- مجموعة من الأبحاث تعالج الشؤون المختلفة للمنطقة بأقلام عدد من كبار الكتاب المتخصصين في هذه الشؤون .
- عدد من المراجعات لطائفة من أهم الكتب التي تبحث في المناحي المختلفة للمنطقة .
- أبواب ثابتة : تقارير - وثائق - يوميات - بيبلوجرافيا .
- ملخصات للأبحاث باللغة الانجليزية .

لمن العدد : ٤٠٠ فلس كويتي او ما يعادلها في الخارج .

الاشتراكات : للأفراد سنويا ديناران كويتيان في الكويت ، ٣ دنانير كويتية في الوطن العربي « بالبريد الجوي » ، ١٥ دولارا امريكيا او ٥ جنيهات استرلينية في سائر انحاء العالم « بالبريد الجوي » .

للشركات والمؤسسات والدوائر الرسمية ٨ دنانير كويتية ، وفي الخارج ٣٠ دولارا امريكيا او ١٠ جنيهات استرلينية .

العنوان : جامعة الكويت - الشويخ - ص ٠ ب : ٢٣٥٥٨  
هاتف : ٨٢١٧٣٠ - جميع المراسلات توجه باسم رئيس التحرير .



# بنك لومبارد نورث سنترال

يقدم الفوائد التالية دون خصم الضريبة البريطانية في المصد:



## حساب ودائع عادية

(لا يوجد حد أدنى للوديعة)

تعطى مهلة ٦ أشهر قبل السحب ١١ الفائدة ٩ ٪ في السنة. مهلة ٣ أشهر ٩ ٪ في السنة. يمكن سحب ١٠٠ جنيه نور الطلب خلال السنة. الفائدة تقيد لحساب المستودع أو تدفع كل نصف سنة.



## ودائع بدخل شهري

(الحد الأدنى للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

مدة محددة طولها سنة واحدة ترمج ٩ ٪ في السنة. سنتان أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترمج ١٠ ٪ في السنة. تدفع الفائدة كل شهر.



## ودائع زمنية

(الحد الأدنى للوديعة ١٠٠٠ جنيه)

مدة محددة طولها سنة واحدة ترمج ١٠ ٪ في السنة. سنتان أو ٣ أو ٤ أو ٥ سنوات ترمج ١٠ ٪ في السنة. تدفع الفائدة كل نصف سنة.

للمحصول على كامل التفاصيل لمختلف حسابات الودائع الممكن فتحها معنا، ارسل الكتيرون بالبريد اليوم.



To: The Deposit Accounts Manager, Lombard North Central Limited,  
Lombard House, Curzon Street, London W1A 1EU, England

الاسم ١

العنوان ٢

5182

أحد المصارف التابعة لمجموعة بنك لا شونال ويستمنستر القوي بماورز وأسمائها  
واهتماماتها ٧٩٧ مليون جنيه استرليني.



مِنَ الْمَسْحِ الْعَالَمِيِّ

وَزَارَةِ الْإِعْلَامِ فِي الْكُوَيْتِ

أَوَّلُ نَوْفَمْبَرِ ١٩٧٥

٧٤

# نَجُونَا بِأَعْجُوبَةٍ

تأليف : ثورنتون وايلدر

تقديم : د. طه محمود طه

ترجمة : د. مختار الوكيل

مراجعة : د. عادل سلامة

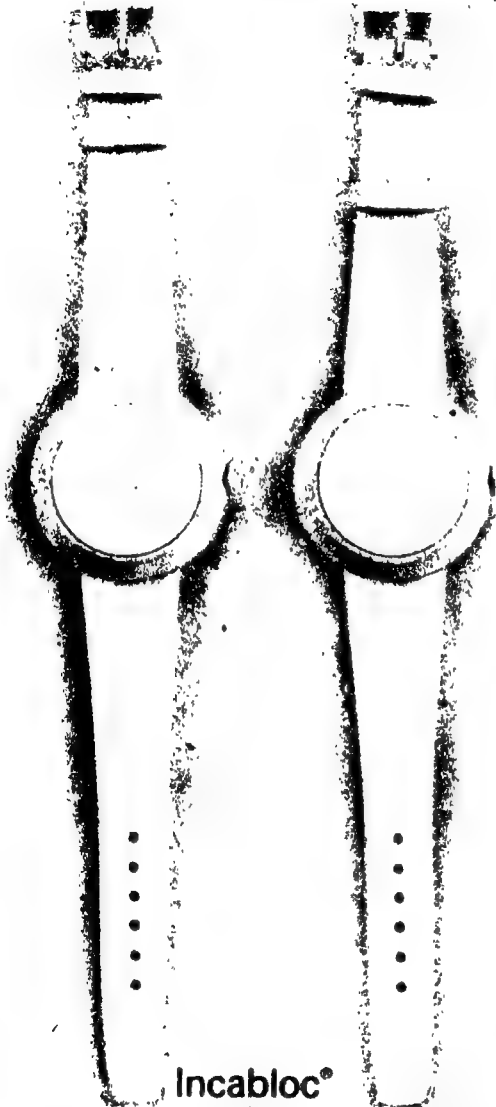
د. محمد اسماعيل الخوافي



الاسم

العنوان

الرجاء ان ترسلواي نشركم الجمعية المونة بضمون  
وقلب الساعة التي تشرح ميكانية الساعة وتدلني على  
طريقة التعرف الى "الكابلوك". أقطع هذا الكوبون وارسله  
الى العنوان التالي: مركز استعلامات الكابلوك للشرق الأوسط  
ص.ب ٢٧٨٢ بيروت - لبنان



Incabloc®

## الكابلوك يبين الفرق

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| الاصلية ذات مخزل .             | قد تكون الساعات التي تحبونها ساعات       |
| والساعة ذات مخزل هي ساعة الرجل | حقيقية ذات مخزل وربما لا تكون ...        |
| الغير . وهي ساعة يعتمد عليها . | الا ان الساعات يعرف الفرق . والكابلوك    |
| ذاك هو الفرق !                 | يعرف ايضا ! ولهذا فان مضاد الصدمات       |
|                                | "الكابلوك" الاصلي لا يوجد الا في الساعات |



ان اسم "الكابلوك" (ماركة مسجلة) يخص فقط مضاد الصدمات الذي صممه وصنعه  
شركة بورتسكاب ، لاشودي فون ، سويسرا وبورتسكاب فرنسا ، بيزانسون .

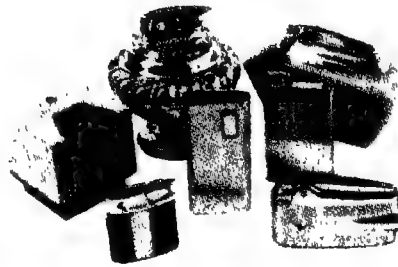




## اجعل هذا اليوم يوماً خاصاً لشخص تفضّه

ولاشك في أن علامة رونسون  
هي خير ما يذكّر بشخص  
محترم ومحبوب.

**رونسون**  
**RONSON**



هنا بعض الهدايا المبهلة من شركة رونسون الراسخة

تقدم له علامة رونسون، فهي  
الهدية التي تقدم في كل وقت  
في المناسبات المادية كاعياد  
الزواج أو الميلاد أو غيرها من  
الاعياد، وفي المناسبات الاستثنائية  
عندما تريد، مثلاً، أن تعبر عن  
شكرك لشخص عزيز عليك.

تقدم أكثر من هدية... تقدم رونسون



إِنَّكَ فِي الْمَقَدِّمَةِ حِينَ تَتَعَامَلُ مَعَ  
الْبَنْكِ الْوِطَنِيِّ



**بنك الكويت الوطني**  
شركه  
تأسس عام ١٩٥٢  
مرآة اقتصاد الكويت



أسست شقيقة بنك الكويت المتحدة، لندن - بنك دبي الوطني - دبي - بنك الرياض - ش.م.ل. بيروت - فزايا بنك الدولي - دايكس - بنك البحرين والكويت - ش.م.ب. البحرين - البنك الإسلامي العربي - بروكسل - البنك الأول في العربي - م.ج.ب. هـ - فن لكونون



 **R A D O**

الوقت



ساعة رادو دياستار اليكترو سونيك  
الساعة الفريدة من نوعها  
فهى غير قابلة للخدش وتعمل بواسطة  
الباترى بمنتهى الدقة.

الوكيل العام في الكويت  
محلات الباتل للساعات - محمد عبد الله الباتل

بناية ٣٥ - شارع ١٧٦ - ١٩٦٩ - الكويت

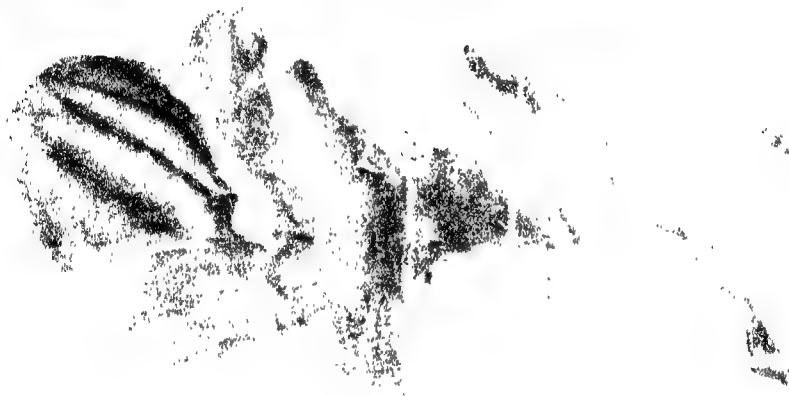


العدد ٢٠٥

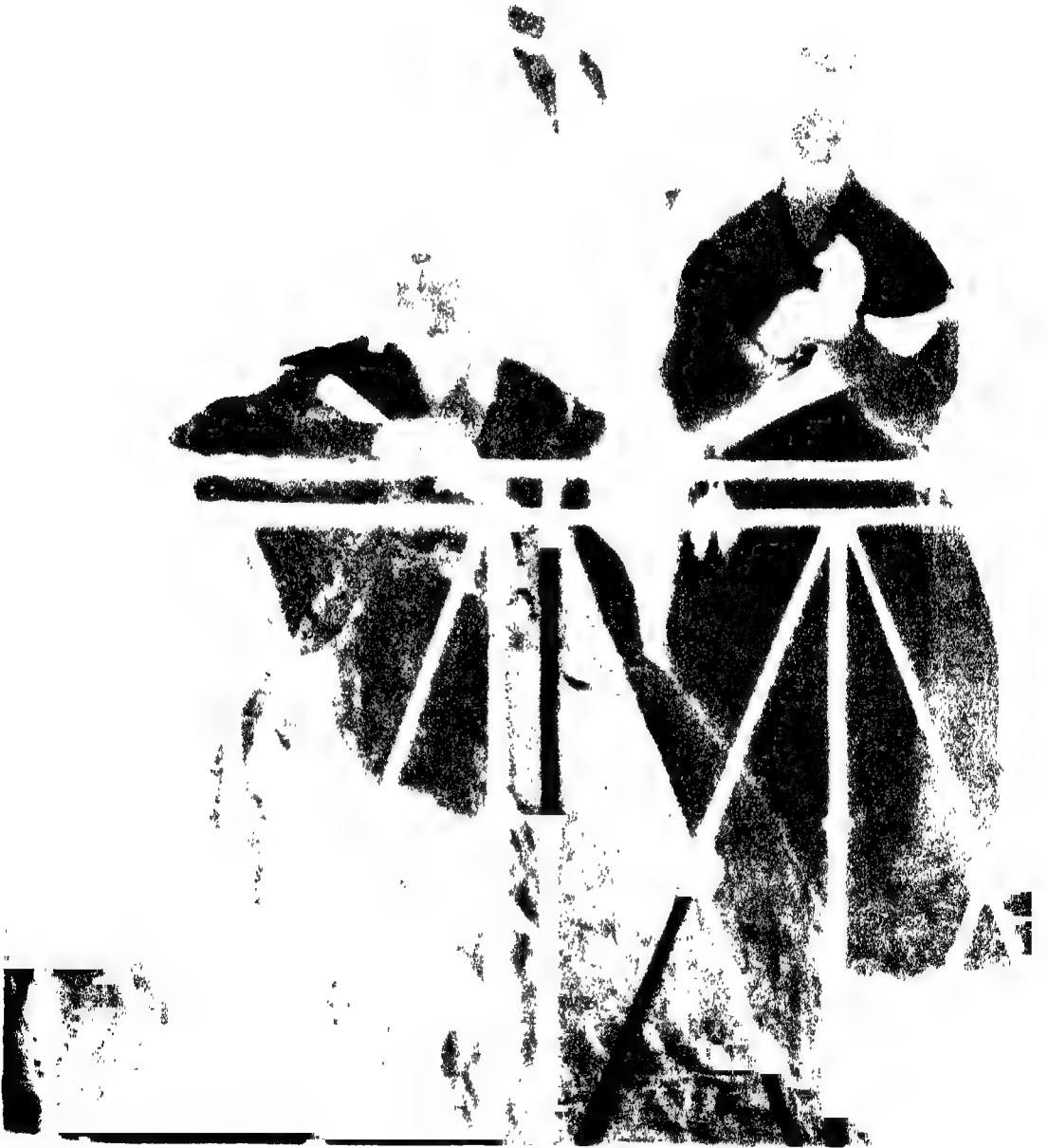
ذو القعدة ١٣٩٥

ديسمبر

نوفمبر الاول ( ١٩٧٥ )







## لوحة لها قصة

« الشرفة » إحدى اللوحات الشهيرة للفنان الفرنسي ادوار مانيه •  
 معروضة بمتحف اللوفر في باريس ٠٠ قال بعض النقاد عن عمله الفني  
 « انه اشبه مايكون يشمره تنمو بسرعة مخيفة ، ولكن ربما لم تنضج بعد  
 عن ادوار مانيه العدد ١١٧ والعدد ١٥٠ من العربي •



## عزيمى القارئ

● فى مطلع كل شهر ، على مئوسبعة عشر عاما ، كان - رحمه الله - يتجه اليك باحدى سوانح فكره فى هذه الصفحة وتحت هذا العنوان « عزيمى القارئ » وكان يختار لهذه السانحة موضوعا يهمه ويهمك مما ، على وفق المناسبة العاصرة - والله يعلم ان هذا العنوان - مع صفوه - كان يؤدى اولى الاداء شعوره بنفء المودة فيما يحدثك به .. وكذلك كان معه فى كل ما قلعه اليك فى « العربى » ، سواء كان بقلمه ، او بالقام الاخرين ، فما من كلمة وسع لها الطريق لتقرأها فى اى صفحات المجلة ، الا بمسه ان اشبهها تدقيقا وتمحيصا ، واطمان الى سلامتها بقدر ما تيسر له . وما ذلك كله الا لانك « عزيز » عليه .

وكم من كلمة واحدة ، وقف عندها طويلا ليفتح المعاجم والمراجع ، عربية وانجليزية او فرنسية ، او يسأل الخبيرين بها ، حتى يستولق من صوابها ودقتها فى اداء معناها المقصود ، واذا كانت اعجمية حرص على ان تكتب بحروف لاتينية ، واذا كانت مشكيلة النطق ضبط منها ما يزيل الشكالكها ، حتى يسهل النطق بها صعيبة ، وقد بذل هذا الجهد شهرا فشهرا ، بل يوما فيوما ، وساعة بعد ساعة ، من اجل شيء واحد ، هو انك « عزيز » عليه .

ولم يكن مدده فى هذه الجهود قوة بدن ، اذ كان يمعن فى الشيفوخة ومقايها ، وانما كان مدده من حماسة نفسه ، وشعوره العميق بالمسئولية والامانة ، وغيرته على عمله كاشد ما تكون غيرة الكريم على عرضه ، وقد احاته على ذلك تينظ ذهنه ، كانه فى معركة حاسمة يتعرض فيها للعارب لاوخم العواقب عند ادنى هفوة ، ولولا انه اعتاد على هذا الجهاد واحبائه - منذ نشأته ، وفى سائر اطوار عمره - لما استطاع ان يصبر على كل هذه الصعاب ، ويتقلب عليها ، فالتعير عنه - كما قال شاعرنا ابو تمام :  
« جد كجد الحياة المر لا تميب » .

انه « احمد زكى » بكل ما منحه الله من مبقرية ومعرفة وطبائع قوية ، لا كان يقتطع لك فى كل عبارة قلعهما اليك جزءا من دم حياته ، ومهجة قلبه ، وكان حريصا على ان تفيد مما تقرأ حرصه على ان يكون لك متاعا وصيلا ، لانك كنت « عزيزا » عليه ، ولا يد انه كان عليك عزيزا . ● ●  
فحق لك منك طلب العزاء ، والثناء له بالرحمة وحسن الجزاء . ● ●



## رئيس التحرير: الدكتور أحمد زكي

القسم العام :

- الافتتاحية الأخيرة • آخر ما كتب فقيده العلم والادب الاستاذ الدكتور احمد زكي ... ٨  
انت تسأل • ونحن نجيب :

■ ٥٣٠ ألف مليون دولار ، الايرادات السنوية للدول العربية النفطية ، معدل الزيادة في

الدخل يصل الى ٢٢٣٪ - سميراميس ملكة آشور - نظام الشرطة ومتى ظهر

في التاريخ - مورس مبتكر شفرة التلغراف، هو نفسه مخترع جهاز التلغراف في امريكا

اسلاميات :

■ فقه علي وسياسته ( بقلم د • محمد سلام مذكور ) ... ٥٤

لغة واداب :

■ صنعة في اللمة ما اخضر هذه الشجرة ( بقلم محمد حليمة التونسي ) ... ٦٦

■ الجنس في مسرحيات المص كتاب السويد في القرن العشرين ( بقلم د • انيس همس ) ... ٩٩

■ ابو بكر الاصفهاني صاحب كتاب الزهرة ، وهو اول كتاب من نوعه حول معاني الغزل

في الشعر العربي ( بقلم منذر شمار ) ... ١١٠

■ مكسيم جوركي عمدة ادباء روسيا ( بقلم جمال الكناسي ) ... ١٢٢

استطلاعات مصورة :

■ استطلاع الكويت : اجهزة الأمن في الكويت وكيف تعمل ؟ ( بقلم مير نصيف ) ... ٦٨

■ اعرف وطنك ايها العربي . الفلين ، شجرة عربية اصيلة ( بقلم سليم زبال ) ... ٨٤

طب وعلوم :

■ الحياة في سفينة فضاء ( بقلم م • سعد شعبان ) ... ٢٥

■ طبيب الاسرة فقدان الشهية عند الأطفال - طنين الاذن - التهاب المرارة - من الذي

يحدد نوع الجنين ؟ ... ٤٣

■ اضطلع على جنبك الايمن ( بقلم د • ظافر احمد المطار ) ... ٥٠

■ انباء الطب والعلم والاختراع . تطوير الطاقة الشمسية ، - السد العالي ما له

وما عليه - جهاز صغير لتكرير المياه الملوثة - السرطان اسبابه خارجية ... ١١٩

■ امراض شائعة التهاب الكبد الفيروسي الحاد ( بقلم : د • محمد محمد ابو شوك ) ... ١٢٦

تربية وعلم نفس :

■ حوار مع مؤلف كتاب « صدمة المستقبل » ( ترجمة : محمود محمود ) ... ٢٣





## صورة الغلاف :

• ان الفلين هو ثروة طبيعية ستموت في يوم ما، مثلها في ذلك مثل اي ثروة طبيعية اخرى .. وفي المغرب تجرى عملية زراعة انواع مختلفة من اشجار الغابات ، بدلا من اشجار الفلين التي تنمو انتاجها .. وترى هنا « هنية بنت ادريس » تعمل « شتلة » لشجرة شابة من مشتل « سيدى عمير » لتزرعها مكان شجرة الفلين !  
( اطر اسطلاح الفلين صمعة ٨٤ )

- نصاب ماثورة للآباء تركوها لمن خلفوا من ابناء ( بقلم عرت ابراهيم ) ... ٣٨
- الثقة بالنفس أغلى ما تعطيه الأسرة لأبنائها ( بقلم محمود ميسى ) ... ٤٦
- التعليم المهني أصبح اليوم ضرورة . وله خطوط مرسومة ( بقلم د . ابراهيم عباس نتر ) ... ٦٠
- فلسفة :
- « نيتشه » وموقفه الراض من التاريخ ( بقلم على ادهم ) ... ٢١
- اجتماع :
- جولة بين المغدوات والعقبش والقات ( بقلم د . عبد الملك اسو عوف ) ... ١١٦
- ركن الأسرة والمرأة :
- العياة عندما تقسو علينا ، ترى كيف ننعم بشمسها من بعد ظلام ... ٦٢
- تاريخ وتاريخ اشخاص :
- تعية وعزاء ( الدكتور احمد زكى في ذمة الله ) ( بقلم عبد الرزاق الصير ) ... ١٨
- ابو بكر الاصفهاني/صاحب كتاب الزهرة ... ١١٠
- مكسيم جوركي/زعيم ادب طبقة العمال في روسيا ... ١٢٢
- شعر وشعراء :
- في المركبة ( شعر د . محمد عبده عام ) ... ٩٨
- كتيب :
- كتاب الشهر معاولة لدراسة نزعة التدمير عند الانسان ( تأليف اريك فروم )
- ( عرض د . عبد الاله ابو عياش ) ... ١٣٨
- مكتبة « العربي » من الكتب التي وصلتنا ... ١٤٥٠ و ١٤٩
- قصص وقضاء :
- الهدية ( بقلم حسين القناسى ) ١٣٠ ■ غسق(ترجمة د.عيسى سليم المصو) ١٤٦
- متنوعات :
- عزيزى القارئ ... ٣ ■ بريد القراء ... ٦
- مسابقة العدد ... ٣٠ ■ نتيجة مسابقة العدد ٢٠٢ ... ٣١
- طرائف غريبة ... ٥٢ ■ طرائف عربية ... ١٣٦

ثمن العدد : بالكويت ١١٠ فلس . الخليج العربى ريالان قطريان . البحرين ٢٠٠ فلس  
بحرينى . العراق ١٢٠ فلسا . سوريا ١٠٠ قرش . لبنان ١٠٠ قرش . الاردن ١٠٠ فلس .  
السعودية ريالان سعوديان . السودان ١٠ قروش . ح . م . ع ١٠ قروش . تونس ٢٥٠ مليما .  
الجزائر ٢٥ دينار . المغرب ٢٥ درهم . اليمن ٢٥ ريال . ليبيا ١٥٠ درهما .  
جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية ٢٠٠ فلس .  
الاشتراكات : للاشتراك فى المجلة يتصل طابا الاشتراك بالشركة العربية للتوزيع ببيروت،  
وهناها : بيروت - ص.ب ٤٢٢٨ ويكتب على الغلاف : اشتراكات العربى . وبالنسبة  
لبلدان المغرب العربى يرجى الاتصال بالشركة الشريفة للتوزيع والصحف ١ - ساحة باندونج  
- ص.ب ٦٨٣ - الدار البيضاء - المغرب .



# بريد القراء ومعرض آرائهم



## صدى وفاة الدكتور احمد زكى

### بين قراء « العربى » وكتابها

كان لوفاة العلامة الدكتور احمد زكى رنة آسى فى جميع الاوساط .. وخصوصا بين آلاف القراء الذين تعودوا أن يقرأوا للفقيده .. ويتزودوا من ذلك الزاد الروحى الذى كانت تحمله اليهم مقالاته عبر مجلة « العربى » كل شهر .

وقد وصلتنا من كتاب وقراء « العربى » الكرام آلاف الرسائل .. وكلها تحمل اصدق المواطف وأنبليها .. وتجد العزاء كل العزاء فيما تركه الراحل من تراث ادبى وعلمى ، سيبقى خالدا على مرالايام ..

وتكريما لفقيدها ، وفقيده قراء مجلة « العربى » ، وكتابها .. رأينا ان نقتطف بعضا من هذه الرسائل .



● انا اذ اتقدم لكم ولقراء مجلة « العربى » يا حر التمازى القلبية ، لأرجو من الله ان تستمر مجلة « العربى » فى اداء رسالتها فى الوطن العربى الكبير كما ارادها المرحوم الدكتور احمد زكى .

روحى سالم باطة

صان / الاردن

● بصفتى احد كتاب مجلة « العربى » العزيزة، فاننى اعتبر وفاة المرحوم العلامة الدكتور احمد زكى فاجعة ثقافية وعلمية وشخصية لى ايضا .

ونأمل ان نستمر فى اداء تلك الرسالة التى حمل الفقيده لواءها .. واقتفاء آثار نهجه فى تحرير مجلة « العربى » .

الدكتور فغرى الدباغ

الموصل - العراق

● مصايينا بوفاة رجل العلم والادب الدكتور احمد زكى فادح .. وليس من هزاء لنا - نحن القراء - الا ان يستمر « العربى » تبراसा مضينا، ويبسط شعاع المعرفة ، ذلك الشعاع الذى خطف ابصارنا منذ صدور العدد الاول من مجلة كل عربى .

مسهور الشمري - الكويت

● يعزى من العزن والامى تلقينا نبأ وفاة المعلم والاساتذ الدكتور احمد زكى .. كان رحمه الله فلما من اللام العنق والاخلاق .

عبد الباقى معروف يوسف

موصل - العراق

● لست ادري كيف اعبى لكم من مبلغ حزنى والى لحظة ان وقع بصرى على خبر وفاة رجل العلم والادب الدكتور احمد زكى .. انها خسارة فادحة .. وحزناؤنا ان يظل « العربى » وصالة محبة وخر كما ارادها الراحل الكريم .

هزرت محمد ابراهيم

الوقايق - مصر

● كان الدكتور احمد زكى رحمه الله منورس فائمة بذاتها .. واني وان كنت اعتبر وفاته خسارة لفت « بالعربى » ، الا ان هم الرجال الذين تتلمذوا على يديه ستغف من آثار هذه الخسارة .

عيسى عبد الله

الارمن



● كنا ننتظر « العربي » بفارغ الصبر لنقرأ ماكتب قلم الدكتور احمد زكي .. والان وقد اصبح في ذمة الله ، لانملك الا ان نصعد الدعاء الى الله ليحفظ مجلتنا ، ويقيها شر الاسواء .. ويصرف عنها صروف البأساء .. لتظل ذكرى الدكتور احمد زكي ماثلة امام اهبتنا كلما قرانا « العربي »

عبد الله حسيه الجبيل  
التطيف - السعودية

● ان قيل في رثاء بعض من سبقوك الى دار الخلود انهم كانوا امة وحدهم .. فما الذي يجبر ان يقال في رثائك .. فما تركته بين ظهرائنا من مآثر وآثار .. هو وحده الجدير بالنطق بانك كنت ذلك كله .

رحيلك عنا ، ونحن على ما عليه من حال .. يعز في نفوسنا ويؤرقنا ..

مرتضى البصام - بغداد

● واحر قلباه .. عرفناه عربيا ، وهربيا مخلصا لعروبته .. وعرفناه كاتبا فاحسنا بجهده العظيم وهو يقذف السير على ذلك الطريق الذي ينير افكار العرب واثباتهم .. عرفناه اديبا سيال اليراع .. فزير الافكار .. عالما نهل من شتى المعارف .. فكان جديرا بلقب العالم الاويب .

صلاح غانم  
دمشق - سوريا

● والرزء على فداحته لا يغني فيه عزاء الا ان الرجل ادى رسالته ، واوفى . وهذه كلمة دفني اليها الوفاء ، تعبر عن قلب صديق محب له ، كما تعبر في الوقت ذاته عن قلوب من احبوه وانتفخوا بقلبه وعلمه ، وما اكثر هذه القلوب .

خليل الهنداوي  
رئيس مكتب اتحاد الكتاب العرب / حلب

( بقية بريد القراء ص ١٠٩ )

● لقد كان لمقالات الدكتور احمد زكي سواء في الطب او السياسة او الادب او الاجتماع او العلوم صلة شمل العالم العربي . تشمل حبه الى قلوبنا عبر الكلمة والفكرة والشرح والتشريح وحق القضايا .. لانملك الا ان نقول : حافظوا على « العربي » ، لحفاظكم عليها خير وفاء لذكراه .

علي محمد العايد  
القاهرة - مصر

● لا اظن ان اكون واحدا من آلاف المعجبين والمعبين لاحد اقرب العلم والادب .. وعزائي هو هذا التراث الضخم الذي خلفه لنا الفقيد الدكتور احمد زكي ، ممثلا في كتاباته ومقالاته .. وحسبنا انه رحل عنا تاركا « العربي » كأفضل ذكرى وهدية .

جميل عمر عبدالله  
منا - الاردن

● انيت مراك في جهاد الاسطر  
حتى غدت منار كل مفكر  
حلفت للنصحي بملك آية  
من قبل اعبت جهد كل مشاعر  
ما كان جهده في المجلة مظهرا  
بل كنت ضحى مطلق متبصر  
واب رعلم واطلاع واسع  
واحاطة انحت كبحر ذاخر  
زاملت املما فلتت خلودهم  
وتركت لي « العربي » ضحى مآثر  
كنا نراهم ملحا وموجهنا  
من منبر قد كان افضل منبر  
يعني الرجال مدى الدور بملهم  
ويشوت - رضا عنه - كل مصر  
محمد فاتح ارسلان / المعامي  
حلب - سوريا



# الافتتاحية الأخيرة

■ آخر ما كتب فقيده العلم والادب الاستاذ الدكتور

احمد زكى ..

■ انها آخر كلمات خطها بقلمه قبل ان يلقي ربه بساعات

قليلة ..

■ انها وقفة تأمل وفلسفة ، وما أكثر وقفات تأمله فى

الحياة وصورها ..

■ انها دمة سكبها بالقلم ، على المظلوم والضعيف

والمستجير ..

■ انها صرخة ارادها قوية فى وجه الظلم والاستبداد

■ انها آخر افتتاحية كتبها الدكتور أحمد زكى ..

■ انها الافتتاحية التى لم تتم ..



آويت الى فراشى بعد ان مضى الثلث الأول من الليل • وما كدت  
اتهيأ للنوم حتى دق جرس التلفون ، فترددت حيناً فى القيام اليه •  
ولكن الجرس ألح فى الدق ، فلم يكن لى حيلة لاسكاته الا القيام اليه •  
- فلان ؟

- نعم •• ولكن ماذا تريد فى هذه الساعة من الليل ؟  
- اريد أن اسأل سؤالاً ساورنى إياماً ، وأقلقنى هذه الساعة  
• اقلاقاً •

عرفت من سوابق له عندى انه سوف يمنع النوم عن عينى الى  
صباح الغد •  
وخشيت على الشاب ان تصيبه صائبة فى الليل ، فقلت هات  
ما عندك •

وبدأ يعدثنى عن موضوعات شتى ، فى نظام وقوانين الخلق  
واهداف هذا الوجود ••

وكان فى حديثه اختلاط واختلال ، خشيت ان يكون صادراً عن  
نوبة عقل مضطرب •  
قلت :

- هات سؤالك •

قال :

- لا يتضح سؤالى الا بعد هذا الحديث •

قلت :

- انه حديث فيه امتناع ، ولكن ليس الليل له زمانا •  
فاكتب الى به وأطل ما شئت فيه •

قال :

- انى لا اكتب • فاذن لى أن أعود الى الهاتف مرة اخرى •





قلت :

- في غير ليل .. ان شاء الله . ثم هل لي من معرفة  
الاسم الكريم ؟  
قال علي الفور :  
- صالح بن عبد القدوس .

★ ★ ★

ومضت اسابيع كثيرة بعد ذلك لم يلق فيها بهذا الاسم تلفون .  
ثم حدث ان دق باب المنزل . ودخل صالح بن عبد القدوس . وتذكرت  
اسمه لقرايته .  
لم يكن شابا كما زعمت . كان رجلا كهلا اشرف على الشيخوخة .  
وجرى الحديث بيننا أولا مجارى شتى . وجرى خفيفا ، ثم ثقل  
عندما سألته عن تلك الفكرة التي ألعت عليه فمنعته من النوم .

قال :

- انت تكتب في العلم ، وغرك يكتب . وانا اقرأ منذ تعلمت  
كيف احسن القراءة .. وولم بمعرفة الوجود الذي اعيش فيه شديد ..  
اني لا احب الفلسفة ، ولا اقراها . ولكني احب العلم لانه حقائق  
عارية .

قلت :

- وماذا ذلك العلم من حقيقة الوجود الذي تعيش فيه ؟

قال :

- دلتني على ان الوجود على سطح هذه الارض وجودان .  
وجود صادق هو وجود الطبع ، ووجود كاذب هو وجود الصنعة .

قلت :

- فايهما الوجود الصادق وايهما الكاذب ؟

- هما عالمان ، العالم الصادق عالم الحيوان ، والعالم الكاذب  
عالم الانسان .

قلت : حدثنا عن العالم الصادق ، عالم الحيوان .

قال :

- انه عالم انطبع ، وعليه طبع الحيوان . وانقسم الحيوان الى  
اكل عشب واكل لحم . وحيوان اللحم ياكل حيوان العشب . ولا يجد في  
ذلك قضاة . ونرى نحن بني البشر ذلك فلا ننكره ، لا نقول لن جريمة  
وقعت . وكيف تكون جريمة والاسد ما قتل الثور الا وفاء بحاجة الطبع التي  
هي فيه . والقاتل لا بد ان يكون ذا قوة . والمقتول لا بد ان يكون  
فا ضعف . من اجل هذا اختص الطبع اكلة العشب بالضعف ، واختص  
اكل اللحم بالقوة . ومن اجل هذا صارت القوة هي الحكم الاول في



امور هذه الحياة • حتى في الجنس الواحد نجد الأكل والماكل • السمك الكبير يأكل السمك الصغير • والطير الجارح يأكل الصغير غير الجارح • والحكم للقوة مرة أخرى • والاعتداء بكل صنوفه ميسور مشروع في كل بيئة حيوانية • والذكر في الحيوان له السلطة على الأنثى ، وعليها له الطاعة لأنه الأقوى • ويختصم الذكوران منهما على أناثها فيقوم النطاح بين الوعول ، وتعاول القرون العظيمة تحطيم القرون العظيمة في المعارك التي تقوم ، وتنتصر القوة آخر الأمر • وتتبع أناث الوعل الذكر المنتصر • أهي عبادة قوة ، أم ضرورة قوة ؟ لا نستطيع ان نقول •

قلت :

— ان لك معرفة بعلم الأحياء غير قليلة ، مع انك لم تتعلم القراءة الا على كبر ، كما تقول •  
— نعم ، واخذت من كل معرفة طرفا • انتهب كل ما يقع بين يدي من نافع فاقراء ، وبهذا وحده تتكون عند الانسان حصيلة من المعرفة غير قليلة •  
ثم عاد الى ما كان فيه من حديث القوة عند الحيوان •  
قال :

— من اجل هذا لم يكن عند الحيوانات شرطة ، ولم يكن قضاء •  
الشرطة عندها في المخلب ، والقضاء في الناب •  
قلت :

— فهذا هو الوجود الذي نشأ عليه الحيوان على سطح هذه الأرض ، وانت تسميه وجود الطبع ، فماذا عن الوجود الذي صنعه الانسان لنفسه ، وتسميه انت وجود الصنعة ؟  
قال :

— ان الانسان اقر وجود الطبع ، وجود الضأن والوحش • واقر قيامه على القوة وحدها تجرى فيه حكمها • بل ان الانسان اقر حكم القوة فيما بينه وبين هذا الوجود ، وجود الضأن والوحش ، فهو أمد للوحش القوى الرصاصة تخترق رأسه او قلبه فينجو منه ، وأمد للضأن الضعيف السكين يذبحه بها وليأخذ من لحمه ما طاب طعاما طيبا •  
واستطرد يقول :

والمؤرخون يقولون لنا ان الانسان منذ ازمان بعيدة بدأ عيشه على هذه الأرض والقوة هي العاكمة بينه وبين خصومه • وتمضي العصور بعد العصور فتتولد في الناس معان جديدة ، وينشأ وجود انساني غير الوجود الحيواني ينادى بسقوط القوة حكما بين الناس • وجاءت معاني العدل والمساواة والحرية وامثالها ، جاءت لتسقط سلطان القوة من ملياتها • وجاءت الأديان تعزز هذه المعاني ، وفي اقوال الرسل والأنبياء • وكان لهذه الصرخات والدعوات استجابات شتى ، ونتج عنها ما سميناه



بالحضارات • والحضارة العاصرة لم تبلغ بالعدالة والمساواة بين القوى والضعيف قمة ، ولكنها بلغت من ذلك ، على السلم ، وعلى الأمن ، قسما وافرا •

ومع هذا فقد كان لا بد لهذا القسط من المساواة حماية ، بل هما حمايتان : الشرطة والقضاء •

★ ★ ★

حدث في اللحظة ان انقطع التيار الكهربائي فاطلم المكان • فقد كان الوقت ليلا ، وكانت الامسية امسية من رمضان •

قال صاحبي :

— هذه الكهرباء شيء من اشياء هذه الحضارة المصنوعة • فكان لا بد له هو الآخر لاستمرار بقائه حماية وحراسة دائمة • • والشمس تضيء ولا يعرسلها احد •

واراد ان يمضي في الحديث ، فقلت صبرا • فالجهاز الذي يسجل حديثنا قد توقف بانقطاع الكهرباء •

وعادت الكهرباء فعاد الحديث • فقلت :

— انت ترى ان معنى العدالة والمساواة بين الناس ، لا بد له من الشرطة لتحميمه ، وأنا ارى ان في الناس كثيرين يؤمنون بهذه المعاني صادقين •

قال :

— نعم ، الكثرة تؤمن بالمساواة والعدل صادقة ، وترفض منطق القوة ، ولكن اكثر هؤلاء هم الضعفاء والفقراء • ولن تجد ضعفا كفقرا • ولكن في المجتمع الانساني ، والمتحضر خاصة ، عناصر قلق ، بين الضعفاء والاقوياء على السواء ، تميل الى الردة، والرجوع الانساني الى عالم الحيوان ، حين تزدهر فرص الاعتداء • ودليلي على ذلك ماوقع في انجلترا ، البلد المتمدين ، حين اضرب البوليس عن العمل لبضع ساعات ، هجم الناس على المخازن التجارية ، فافرغوها افراغا • وحدث مثل هذا في امريكا ، في نيويورك • وسمت الصحف هؤلاء الناس رعاعا • • وما كانوا رعاعا • كانوا من كل نوع • • كانوا مرتدين من قانون المدينة الى قانون الغاب • والسبب ؟ اضراب الشرطة ساعات • ان هذه المدينة العاصرة ، بل اي مدينة ، ائمن ما فيها الامن بين الناس • الامن من غوائل الاقوياء • والقوانين التي تخطط لذلك لاقيمة لها الا ان يقوم الى جانبها شرطة تهابها الناس ، وقضاء له النزاهة ، وله من الناس الاحترام ومع الاحترام الغضوع •



قلت :

— انت اذن تناصر الحضارات التي صنعها الانسان ، فلماذا سميتها وجودا انسانيا مصطنعا ، كانما تنزل بقيمتها •

قال :

— لااقصد بتسميتي هذه خفضا ولا رفعا • ان هي الا اسماء • نحن نسمى هذا « كاملا » وهذا « محمودا » وما هذا بكامل ولا هذا بمحمود • اريد أن أؤكد ان الحضارات الانسانية هشة امام روااسب ظلت في انفس الناس تميل بهم الى الاعتداء والغلبة ما تيسرت لهم وسائل ذلك ، واول وسيلة لذلك هي القوة ، او حتى محض الشعور بانهم اقوياء • ان الجرائم الانسانية تكاد ترد جميعا الى الاعتداء بالقوة • والشرطة هي مانعة الاعتداء في الامم ، والقضاء من ورائها يؤكد عدل الشرطة بين الناس • وفساد الدول يبدأ عادة بفساد شرطتها وذهاب حيدة القضاء • والحاكم الفرد المستبد يطلب ، من اول وسائل حكمه ، السيطرة على الشرطة والقضاء •

قلت حدثني كيف تقسد الشرطة ؟

قال :الاولى بي ان احدثك كيف تصلح •

قلت : هات •

قال : من المألوف ان اهل الشرق يضعون الشرطة في ادنى المراتب • والكثير من الحكومات تؤلف شرطتها من الجند الذين قضوا مدتهم في الجيش وأن اعتزالهم • والجيش نفسه لم يكن بجند الا من ادنى طبقات الشعب ومن الفقراء الذين لم يكونوا يستطيعون ان يفتدوا انفسهم من التجنيد بالمال المقدر لذلك ، حتى لكان اغلب جند الجيش لا يعرفون القراءة والكتابة • وانا اصف ما عرفت في عهدي • واختيار الشرطة من الجيش كان القصد منه اختيار مدربين على النظام وعلى الطاعة العمياء ، مع احسان الكر والفر الذي آتقنوه في الميدان ، فهم على استعداد لاقتحام المعارك التي تنشأ بين الشرطة والشعوب • وكان الشعب في زماننا ينظر الى الشرطة نظرة العداء مع الخوف •

كل هذاتبدل اليوم في الشعوب المتحضرة ، بارتفاع الثقافة في الشرطة والشعوب معا • فالشعوب تطيع الشرطي عن رضى ، وهي تعلم لم تطيع • وان الخير فيما تطيع ، والفوضى في عصيانه • هذا في الامم الديمقراطية •

واصبح الشرطي ، لا حافظا للنظام فحسب ، بل معينا للناس ، عونهم في الطريق ، في البيت والمستشفى •

ويضرب الناس المثل للشرطي المثالي بالشرطي الانجليزى • هو اولا مثقف درس برامج التعليم الثانوى غالبا • وهو مدرب على الصمت



أكثر من الكلام • وهو مدرب على التؤدة في الحركة أكثر من السير السريع • وهو يدور في الشوارع لا يحس به أحد • حتى إذا رأى أحداً أخل بالنظام جاءه في بطة شديدة ، وحده بصوت خفيض فيما صنع ، ورجاه أن يقلع •

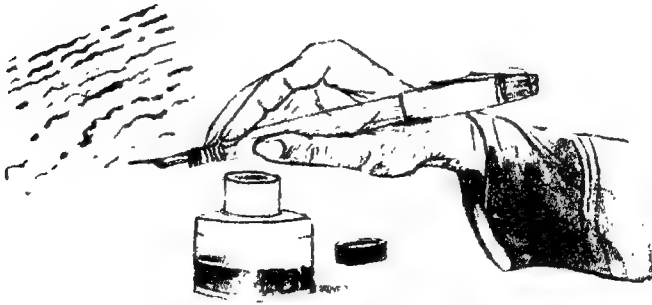
★ ★ ★

حدث مرة ، وأنا طالب في إنجلترا أن انتقلت من جامعة في بلد إلى جامعة أخرى ، ولقاة عرفاني بالبلد الجديد وجئت التكني قد أنزلني في أعلى فندق بالبلد • وخرجت في الليلة الثانية أبعد عن فندق أرخص في حي قريب • ورأني الشرطي في خيلة • فتقدم إلى يقول : هل تحتاج إلى معونة • وقصصت له قصتي فقال : اتبعني وسرت معه حتى أنزلني في فندق أنسب لي • فشكرته وحياني وأنصرف •

والشرطي الانجليزي دائرة معارف متحركة • تسالة عن الشارع ، أو محل تجارة • أو بنك أو سوق ، فيذلك عليه • والا أخرج من جيبه كتابا ، فيه العلم الكثير •

الشرطة في البلاد المتمدينة هدى وعون •

ورجل الشرطة الانجليزي ، ككثير من رجال الشرطة في الامم ذات الحضارة ، تعلم في المدرسة الديمقراطية ، وعرف أن من أول خصائصها المساواة • اذكر أن البرنس فيليب ، زوج الملكة اليزابيث ، ملكة إنجلترا العاصرة ، كان يقود سيارة ، وخالف نظام المرور ، اظنه على ما اذكر زاد على السرعة المأذون بها في الطريق • ولحق به رجل الشرطة المكلف بالطريق ، لحق به في عجلته البخارية واستوقفه • وعرف أنه البرنس • فقال له : يا سيدى لقد بلغت بسرعة السيارة درجة خطيرة فقال البرنس : كم الغرامة ؟ ودفعها للشرطي • واخذ الوصل بها وشكر الشرطي ، وأدى له الشرطي السلام العسكري • ونشرت الصحف ذلك •





واقعة ما كانت لتسوخ الا في شعب ديمقراطي .

وما من شعب الا وبه اشرار ، ويحدث ان لا يد من تعرض الشرطة لهؤلاء الاشرار ، لذلك هم يختارون من ذوى الاجسام القوية ، والاطوال القارعة ، وعندئذ يزودون بالسلاح . وقد علمت ان الشرطى الفرنسى مزود بالسلاح دائما وابدا ، في هدوء حال او عند اضطراب .

والشرطى هو وجه الدولة الذى يراه الناس . فان كان مؤدبا ، فالدولة مؤدبة . وان كان شرسا فالدولة شرسة . وان كان معوانا فالدولة معوانة ، لا سيما فى عين الغرباء .

والشرطى ان كان حسن الهندام ، فالدولة حسن هندامها ، وان كان مبتذل الثياب ، فالدولة على شاكلته . لهذا ، ان كان السخاء يطيب فى شيء فهو اطيب ما يطيب عند البذل للشرطى ، واعطاءه الراتب الجدير بمظهر الدولة .

★ ★ ★

تركت صاحبى فى حديثه انطلقا ، حتى اذا رايتهُ يسترجع انفاسه قلت له :

— هذا عن الشرطة كيف تصلح ، فحدثنى عن كيف تفسد . قال :

— انها تفسد اذا تغير حكم الدولة فصار استبدادا . فالمستبد لا يد له من اداة تعمل فى الشعب ، ولا اداة له تتغلغل فى الشعب كرجال الشرطة . والرعب اول ما ينشره المستبد فى الناس ، والكثرة الكاثرة من الناس تحتمى عند الذعر بالطاعة . والمستبد اول ما يمس من الناس ارزاقهم ، ولا يعرض حى على شيء حرصه على رزقه ورزق اولاده ، فهو مستعد دائما لاطاعة ما يؤمر به .

على ان المستبد لا يجد من الشرطة التى تعودت النظام والحكم الديمقراطى العون الكافى ، ولا الغلظة المطلوبة ، لهذا هو يلجأ دائما الى استعدادات شرطة له خاصة ، تقوم باغراضه الخاصة ، وتعرف هذه الشرطة عادة بالمخابرات . وما من بلد الا وبه مخابرات ! ولكنها مخابرات تكشف عن خطط تتصل بنظام الحكم يخطط لها اعداء الدولة ، فهي ليست مخابرات تستخبر امور الشعب . وقد يستفعل امر المخابرات لتكون نقمة آخر الامر على منشئها المستبد .

فالاستبداد ، ولو بدا مستطابا وللاصلاح ، فكثيرا ما ينتهى حكم الفرد بالظفیان فالجنون . . . ومع الجنون خراب الدولة . هكذا حدث فى امر هتلر وتكبته وتكبة امته .

والمستبد ، ولو بدا مستطابا وللاصلاح ، فكثيرا ما ينتهى ، وهو الرجل الفرد ، سجيناً بين بطانته . بطانته تتألف من رؤوس كلهم يطمع فى ان يجعل محله ، ويستبد استبداده . واخيرا يقنم من خناقمه . وكثيرا ما يتصارع هؤلاء الرؤساء زمرا ، فى سبيل كسب الرئاسة ،



تتضمن للفقير ورأسى بالاساس الى ان لا يكون له من  
 وهذه تضعف الدولة بفقدان الرئاسة الواحدة على وجه  
 وهذا تشا في جنبا الحكم ، وحتى في الشعب عامة ، مراكز  
 للقوى ، لا خمسة او عشرة ، بل مئات ، من رؤساء مؤسسات ، ومديري  
 شركات ، والعاملين بشتى الخدمات . مراكز قوى تعمل في غيبة النظام  
 والقانون لكل كسب حرام ، تسرق ما أمكنها السرقة ، وتغتلس ما أمكن  
 اختلاس ، وتجبي من الشعب جبايات ما عرفها ائقانون .  
 ويعاود رجال الضبط والربط ضبط شيء من هذا ، فيتعسر  
 التحقيق احيانا ، لأن من رجال التحقيق رفقاء . وحيانا لان الرجل  
 متبذل حمي نفسه بأن ربط يكسبه الزائف هذا شركاء اقوياء في  
 الدولة ، يقومون على التو بنجدته . . . وانك لتسمع احيانا ان عصاية  
 قامت بسرقة طعام الشعب من مخازنه الحكومية ، وحملته خارج هذه  
 المخازن بسيارات حكومية ، وتبعث عن الجناة الاصليين فلا تجد غير  
 صغار الموظفين اتخذ السارقون منهم درعا للوقاية .  
 وتحت ضغط الضائقة التي بدأت استبدادا ولو مستطابا ، وانتهت  
 الى الضائقة الاقتصادية التي قاربت ان تكون جوعا وعريا ، لا يجد  
 الشعب وسائل يدفع بها عن نفسه الا ان يسلك سبيل الصلاة .  
 وأول من يتاثر بذلك عمال الدولة ، فهم اعرف بالعال . وعندهم  
 « اذا كان رب البيت بالدق ضاربا فشيمة اهل البيت كلهم الرقص » .

★ ★ ★

واخيرا يعصل انقلاب يقوم به المصلحون ، يريدون اقامة  
 جدار قد سقط ، او واجهة بيت قد تهشمت ، فاذا بهم يجدون البيت  
 كله ركاما تراوبا .

اسس المعاملات التي تربط وتضبط سلوك الناس فيما بينهم  
 كلها تفككت ، وأصول الاخلاق البدائية الاصيلية قد انقرطت . .  
 والطبيب تدعو الى زيارة مريض لا يقوى على الحركة فيرفض ، لانه  
 يفقد من اجل هذه الزيارة الواحدة اربع زيارات او خمس يكسب منها



الكثير • والزيارة العادية للطبيب في عيادته او زحمته خمس دقائق او عشر ، فهو امتحان طبي زائف ، لان هناك في حجرة الزيارات عشرات قيمتها عنده خمسون ديناراً او فوق ذلك قدراً •

وادهي من ذلك ، فئات من الشباب اصبح من هوايتها خطف الزوجات من أزواجهن في الطريق ، واطلاقهن بعد ايام خافضات الرؤوس موسومات •

ورجل يطلب الى سائق التاكسي ان يوصله الى مكان في ضحوة الصباح فيرفض • ويمر ضابط شرطة فيرجو السائق ان يذهب بالرجل الى حيث يريد ، فيعتدي عليه بالفاظ نابية ، فيدخل الضابط في التاكسي يطلب الى السائق ان يسوقه الى مركز الشرطة •• فيسوقه غاضباً الى خارج المدينة ، ويلقى به هناك •

حتى القضاء ، اجتمع للنظر في قضية افلاس شركة ، فتجمع اصحاب الاسهم الذين خسروا اموالهم وهاجموا القاضي ، وكادوا يعطمون مكتبه لولا ان توعدهم بالكذب ان ترد المحكمة اليهم اموالهم •

★ ★ ★

قلت : وماذا تقترح لاصلاح هذه الدولة التي تعني •  
قال : ماعنيت دولة بذاتها ، انما هي اسواء مقسمة بين دول عربية عدة •

اما الدواء ، فالانتهاء من المشاغل الخارجية ، والتركز على الامور الداخلية ، وتغيير القوانين بقسوة شرقية رادعة ، لا فلسفة للغرب فقهية فيها ، مع الدعاية الواسعة •

فان لم ينفع هذا ، فلم تبق الا الثورة الثقافية التي ابتدعتها الصين ، اذ تطلق للشعب حريته في جزاء كل من شاع عنه انه مواطن مستغل فاسد •

وسقط القلم





# تَيْبَةُ وَعَزَاءُ

بقلم : عبد الرزاق البصير

يَا مِوَلَّ الْفِكْرَ ، لِمَ صُمْتَ ، وقد كنت تنير العقول بالكتب ؟  
كَمْ مِنْ مَقَالٍ أَحْكَمْتَ بِنَيْتِهِ فِيهِ جَمَالٌ كَالْوُلُوفِ الرَّطْبِ  
مِمَّا يَقْوَى الْعَزَاءُ عَنْكَ - وَإِنْ شَرِدَ قَلْبِي الْعَزَاءُ بِالْكَرْبِ -  
أَنْكَ أَحْرَزْتَهَا - وَإِنْ رَغِمَ الدَّهْرُ - ثَمَانِينَ طَلَقَةَ الْحَقِّبِ  
كَفَاكَ فَخْرًا حَقًّا وَمَكْرَمَةً أَصْدَرْتَ دَهْرًا مَجْمَلَةَ الْعَرَبِيِّ  
أَضْحَتْ مَنَارَ الْعُقُولِ سُلُوتَهَا تَفُوحُ مِنْهَا لَطَائِمُ الْأَدَبِ

ولكنه أخذ يتألق ويتألق لان دنيا الادب والفكر ليست لها نهاية ، وكثير من القمم الادبية والفكرية يسلكون سبيلا معيناً يقصرون أنفسهم عليه ، أما فلسفة ، أو اجتماعاً أو علوماً ، أو سياسة ، أو ما إلى ذلك من بعض ميادين الفنون والمعرفة ، لكن فقيدنا نشط في هذا كله وأجاد فيه اجادة لم يظفر بها الا الافذاذ من المفكرين الذين يعد كل فرد منهم ظاهرة فريدة .

فهو حين يتحدث في قضية من القضايا العلمية او الادبية او الفلسفية او المياسية والاجتماعية يلم بأطرافها حتى لا تكاد تبقى زيادة لمستزيد والامثلة على ذلك - فيما كتب كثيرة لا تحصى منها ذلك المقال الذي تحدث فيه عما يتأدى به المجنون من نبد التقاليد البالية (١) ، وهو دهوة تجتلب كثيرا من الناشئة الذين يبهروهم جمال اللفظ وقوة الدعوة ، دون ان يفكروا هم

هذه أبيات قالها بعض شعرائنا الاقدمين ، ثم ار باسا في ان تصرف قليلا في بعضها ، وان ازيد بيتين عليها ، لاهتقادي ان قائلها يرضى اعظم الرضى ، فان من قبلت فيه ليس اجل قدرنا ممن نتمثلها فيمن نفتقده اليوم ، ان لم اقل ان فقيدنا اعظم شانا واجل قدرنا . فليس من شك ان له منزلة عزيزة في نفوس عشرات الالوف ، ان لم اقل مئات الالوف ، منتشرين في العالم العربي والاسلامي ، بل في دنيا كل من يقرأ العربية . فمنذ صدور مجلة « العربي » وقراؤها الذين لا يحصون عددا ينتظرون لقاءها بكل شوق وشغف ، وعلى رأسها لقاء رئيس تحريرها المرحوم الدكتور احمد زكي .

## مفكر موسوعي

لقد وصل فقيدنا الجليل الى القمة في دنيا العلم والادب قبل صدور مجلة العربي ،

( ١ ) اقرأ نص هذا المقال في العدد رقم ١٨٨ من العربي ( يوليو ١٩٧٦ / ص ١٢ )



لاستقيم الحياة يدونها . اذ لو انفراد كل شخص  
او كل أسرة بتقليد من التقاليد لما استطاع الناس  
ان ينتظموا في حياتهم . ولاصبح الاقتصاد غير  
قادر على المسير . فلنتصور ان لكل بيت ، مثلا ،  
ابوابا ونوافذ مخالفة لغيرها ، وان بعض البيوت  
لا تخصص حجرا للجلوس واخرى للطعام . اليس  
معنى ذلك ان الناس يصبحون غير قادرين على  
معرفة طرقهم حين يزور بعضهم بعضا وان المصانع  
والصناع لا يمكنهم ان ينتجوا في صناعتهم انتاجا  
يمكنهم من تسير مصانعهم وصناعاتهم ؟

اخترت هذا المقال لان بعض الناس يظنون ان  
استاذنا الجليل لا يهتم الا بمدد النجوم واعمارها  
واشعتها ، او بالكون وعمره ، وما يقوله العلماء  
عن عمر الانسان في هذه الدنيا او ما يقوله  
المعلم من الغلايا والزواحف والشايبين ، او ما  
الى ذلك من القضايا العلمية التي لا تخص  
عددا ، وهي وان كانت من الاهمية بمكان ، الا  
انها لا تكاد تمس حياتنا مما يجعل تلك المقالات  
لا ينتفع بها الا من يهتم بالقضايا العلمية .

### قلوته على تبسيط المعارف

ولا بد لنا هنا من أن نشير الى أن الله  
قد أعطاء موهبة لم تتأت الا لقليل من  
الكتاب ، تلك هي قدرته على تبسيط  
المسائل العلمية لسائر الناس ، فتراه يأخذ  
أشد المسائل العلمية غموضا وتعقيدا  
ويصوغها في قالب أدبي أنيق يجعل الناس  
يقبلون عليها بكل شغف وشوق . فقد جرت  
المادة أن تكون أحاديث العلماء عسيرة  
أشد العسر ، لا تصلح الا لأمثالهم أو لمن  
كانت عندهم قابلية خاصة لتذوق المسائل  
العلمية .

ومهما يقال من حاجتنا الى الاهتمام  
بالمشاكل القريبة والتي تكاد تتجدد كل  
يوم ، فان حاجتنا الى فهم المسائل العلمية  
أمر لا شك فيه ، لذلك وجدنا أستاذنا  
الكبير يعطيه ما يستحقه من اهتمام . فقد  
أشرنا فيما سبق الى كتابته عن التقاليد  
وكيفية تغييرها وتجديدها . أما تناوله  
المسائل العلمية وتبسيطها فانه أكثر من  
أن يحصى .



فيما تعنيه تلك الدعوات من امور لا يمكن  
تحقيقها ، لان ما يدعون الى تركه قد فرضته  
الحياة . فللريف تأثير على ساكنيه ، وللمدن  
تأثير على أهلها ، كما ان للصناعة تأثيرا على  
أهلها ، وللزراعة تأثيرا على أصحابها . فاذا  
ما أردنا ان نغير تقاليدنا فان علينا ان نغير أنظمة  
حياتنا . فانا اذا ما فعلنا ذلك فان التقاليد  
ستذهب من تلقاء نفسها . اما اذا بقيت أنماط  
الحياة على ما هي عليه فان المناداة بتغيير التقاليد  
لا تصنع شيئا ، مهما ارتفعت أصوات أصحابها .

والتقاليد من الامور الضرورية التي لا يخلو  
منها أي شعب من الشعوب، لكنها تتغير بتغير أنماط  
الحياة ، او قل انها تتجدد حسب مصالح الناس  
وتغير افكارهم . فلقد كانت الدعوة الى رفع  
الحجاب امرا منكرا لا يقره احد ، بل انها دعوة  
جرت على أصحابها مشاكل لا تحصى ، لان نمط  
الحياة لم يكن يتلاءم مع تلك الدعوة . فلما  
تغير نظام الحياة سقرت المرأة من وجهها وغير  
وجهها وتقبل الناس هذا الا لقليل منهم . حدث  
هذا كله في بلد قد يظن كثير من الشباب ان رفع  
الحجاب وجد فيه منذ زمان بعيد ونعني بها  
القاهرة والاسكندرية وغيرها من هواصم تلك  
البلد . والواقع ان ذلك لم يجر الا بعد تغير  
افكار الناس ونمط الحياة .

وقل مثل ذلك في بلاد الشام والاردن والعراق  
والكويت وفي غيرها من الاقطار العربية التي  
نتشرت الثقافة بين مواطنيها ، ثم ان التقاليد  
له التي يدعون الى نيلها من الامور التي



## حديثه عن الازل والابد

فمن اواخر ما تناوله في هذا الغصوص حديثه عن الازل والابد . . وهو مقال نشره في عدد اكتوبر من هذا العام . فقد تحدث فيه عن عجز الانسان عن فهمه للزمن بالرغم من انه يكرره في كل الفاظه ، فهو يقول : زرت احي في وقت كذا من اليوم ، صباحا او مساء - وحررت هذه الحادثة او ولد فلان او استقلت تلك الدولة في هذا الشهر او ذاك من تلك السنة . ولكننا مع ذلك لا نستطيع ان نصور هذا الذي نتحدث عنه دائما او نشبه او نسمعه او نتدوقه او نلمسه . .

تحدث عن هذا كله وعما قاله أحدث العلماء المعاصرين عن الزمن وعن عمر الكون بأسره وعن نجومه ومجراته وعن عمر الارض وما يستطيع العقل ان يدركه ، وما لا يقدر على ادراكه . تحدث عن ذلك كله حديثا ادبيا واثقا لا غموض فيه ولا ابهام .

وكانى به ، رحمه الله ، لم يشف غليله ذلك الحديث الطلي فاتبعه بمقال آخر في ذلك العدد يحدثنا عن شدة جهل الانسان في طفولته ، وعن غرائزه التي جاءت بالمرث عن آياته واجداده ، وعن قابلياته ومواهبه التي مكنته من فهم كثير من حقائق الكون . وجره حديثه هذا الى الشمس والكواكب وما بينهما من مسافات، وكيفية التوصل الانساني الى علم الفلك ، وان معرفة الانسان في الحياة هي الاصل وانها هي التي تجعل الانسان يعيش في هذه الدنيا عيشا صحيحا .

## الجمع بين العلوم والآداب

وهو في احاديثه هذه لا يكتفى بايراد الحقائق العلمية ، وانما يوشى حديثه بما قاله شعراؤنا المتصورون كزهير بن ابي سلمى وابي العلاء المعري وابي الطيب المتنبي وغيرهم من الشعراء . والكاتب الملهم كالقارئ المشغوف بالقراءة ، هذا يجد في قراءته فائدة ومنفعة ، وذلك يجد في كتابته لذة وأداء واجب . كلاهما لا يستطيع فكاكا من تحقيق رغباته .

وبالجملة ، فان اهتمام المرحوم الدكتور احمد زكي يمتد الى كثير من القضايا العلمية والادبية والفلسفية والاجتماعية والسياسية والاقتصادية ، واسلوبه في هذا كله هو اسلوبه جمالا في التعبير ، واتقانا في ترتيب الجمل وتركيبها ، شأنه في ذلك شأن كل فنان ملهم . مصورا كان او موسيقيا او شاعرا ، لا يتكلف في ما ينشره بين الناس . . فليس من المبالغة في شيء اذا قلت بانه

« عالم الادباء وأديب العلماء »

وامر آخر لا بد من الوقوف عنده والتنويه به وهو انه قد أحب مجلة العربي حبا سري في كيانه كمسرى الدم في عروق جسده . فهو يعمل لها في السفر والعصر ، وخير برهان على ذلك ان مرضه الشديد الاخير الذي انتهى به الى مفارقتها لهذه الحياة لم يصرفه عن كتابة حديث الشهر الذي يصدر في كل عدد . حتى حديثه الشهري في عدد ديسمبر كتبه قبل احتضاره بدقائق فلم يتمه !! ولعل ما ذكرناه في هذه الكلمة من تنوع ثقافته وحلاوة اسلوبه ومواهبه النادرة من اهم العناصر التي جعلت مجلة العربي أثرة في نفوس المثقفين الذين يتذوقون لغة القرآن في مشرق الدنيا ومغربها . مما جعل هذه المجلة منارة للعقول .

ولا بد ان كل من لقي هذا العالم الجليل لقا شخصا وجد فيه تواضع العلماء واناقة الادباء ينطبق عليه قول الشاعر .

فتراه يصفى للحديث بسمه

وبقلبه ، ولعله أدري به

رحمه الله وطيب ثراه . ■

الكويت عبد الرزاق البصير





# « نيتشه »

وموقفه الرافض من التاريخ  
النسيان عنده سبيلنا  
إلى حياة سعيدة



بوذا



نيتشه

بقلم : على أدهم



نيتشه

ترقى المطلق وتحقيقه في الزمان ، ومن ثم فإن حقيقة الكون تتكشف خلال التاريخ . وكان لهذا التقدير الرفيع لوظيفة التاريخ تأثيره في توجيه الثقافة الألمانية إلى العناية بدراسة التاريخ ، وتناول مشكلاته .

## موقف الناقد المعارض

وقد وقف نيتشه من هذه الحركة التاريخية الشاملة موقف الناقد المعارض ، والباحث المتشكك ، وعمل على النيل منها وتقديرها ما وسع جهده ، واتخذ من أسلوبه المتدفق الساحر ، ومنطقه الذي يغلب عليه التأثير بشاعريته وعواطفه المشبوبة - سلاحا يقاومها به ، وحاول الحد من خطورتها في

■ كان القرن التاسع عشر من أحفل القرون بكبار المؤرخين ، ومن أزهى العصور التي عرفت الإنسانية في كتابة التاريخ ، وتناول مشكلات الكتابة التاريخية ، وقد كثر فيه المؤرخون النوابع الاقذاذ على اختلاف طبقاتهم ، وتعدد مذاهبهم وتنوعت أساليبهم ، وتباينت مناهجهم ، ويكفي أن نذكر في إنجلترا أمثال كارلايل وماكولي وفروود ، وفي فرنسا أمثال ثيوري ، وميشليه ، وجيزوه ، وريتان ، وفي ألمانيا أمثال نيبور ، وفون رانكن ، ومومسن وترتشكه .

وقد غلب على الثقافة الألمانية بوجه خاص الطابع التاريخي ، وكان الكثيرون من كبار المفكرين والفلاسفة الألمان يحاولون أن يتفهموا حاضرهم عن طريق المنهج التاريخي ، وكان في طبيعة واضعي أساس فلسفة التاريخ في ألمانيا الفيلسوف الكاتب الناقد هرذر ، وكان أكبر ممثلي هذه الحركة الفكرية وقطب رحاها الفيلسوف الذائع الشهرة البعيد التأثير هيغل ، وللتاريخ مكانة عالية في فلسفته ، وكتابه الذي تناول فيه فلسفة التاريخ كان له تأثير بعيد المدى في أكثر نواحي الثقافة الألمانية ، والتاريخ في مذهب هيغل يكشف لنا



## السبيل الى السعادة

والسعادة في رأى نيتشه متوقفة على النسيان. اى على قدرتنا على الشعور بالعادة «اللاتاريخية». والذي لا يعرف النسيان يظل يجهل طعم السعادة. ولن يفعل شيئا ليجعل الناس سعداء ، لانه مقدر عليه ان يرى الصيرورة الدائمة العاملة في كل زمان ومكان، والتي ترفض الانسان وتحيل الشواهد اطلاقا دراسة ، وهو يرى كل شيء يطوى في الماضي على التوالي، ويؤول في ثنابا الصيرورة، والنسيان خاصة من خصائص العمل والحركة والنشاط ، والعاسة التاريخية مفسدة للحياة ، ويمتاز اصحاب الطبيعة القوية والشخصية النيفة بانهم يعمرون الوقت المناسب لاستشارة الذكريات، والوقت المناسب للنسيان ، والانسان لا يصبح انسانا حقا الا اذا عرف كيف يوازن بين الافادة من العاسة التاريخية والاحساس اللاتاريخي، وهذه الموازنة لازمة لصحة الفرد والجماعة .

ومن الاشياء الهامة ان نعرف مدى حاجة الحياة الى التاريخ ، لان الاسراف في النزعة التاريخية مندرجة للتخلف والانحطاط ، بل انه يؤدي الى الاسفاف بالتاريخ نفسه ، وقد يقبض الانسان الحيوانات التي ترمي في مراعيها غير حافلة بالماضي ، ناهمة بالنسيان وعدم التفرقة بين اليوم والامس ، والانسان في كل لحظة تتزايد عليه اقبال الماضي وتتكاثر الذكريات ، وقد يجعله ذلك قليل الثقة بنفسه ، متخاذل القرية تلتقاء تيارات الصيرورة ، والطبيعة في رأى نيتشه قاسية لالقلب لها ولا رحمة فيها ، والحياة في تقديره معركة بطولية تكافح فيها الاخطاء والاوهام ، وهو ينظر الى الدنيا بعين المتشائم ، والتاريخ في رايه يابى الاستسلام الى التفاضل السطحي ، وان يقاسم الناس اوهامهم ، ولا يقر اعتقادهم ان هذه الدنيا احسن دنيا ممكنة ، ويابى ان يخدعه طيب الصعابة والمخبرات ، ووظيفة الانسان الاعلى ان لا يلين لشيء ، وان يسحق الاخطاء ، ويقضى على الاكاذيب ،

والذي اعجب نيتشه في الحضارة اليونانية ه انها مهلت السبيل لظهور عدد من الرجال الاعلى الممتازين ، وهذا في رايه هو غرض الحياة الاصيل ، وهدفها السامي ، وهو يرى - م - ريتان ، وفلوپير ، وغيرهما من المفكرين المبال الى النزعة الارستقراطية في تفسير التاريخ -

نظره . وقد وقف البحث الثالث من كتابه «خواطر في غير اوانها» على مقاومة هذه النزعة التي سادت عصره ، وجعل عنوانه «فائدة التاريخ وصرره» واستهله بكلمة جيتي الماثورة «انى اكره كل شيء يزيدنى حكمة ومعرفة دون ان يزيدنى نشاطا ويعرك عزمى» وعند نيتشه ان المعرفة التي لا تبتعث الهمة ، ولا تقوى العزيمة - لون من الوان الترف الغالى الثمن الذى يلهينا عن العناية بضرورات الحياة ، ويفرنا بالتقاعد فى حديقة المعرفة . ونحن ان كنا في حاجة الى التاريخ فان هذه العاجة متوقفة على خدمته للحياة ، لا على الانغماس فى البطالة ، والامتناع عن مزاولة العمل وممارسة النشاط ، كما ان العاجة متوقفة على العزيمة على تذليل العقبات القائمة في طريق الحياة ، وتعبيد سبلها ، واجتلاء ثمراتها الشهية، ويقول : « انه وصف هذه الخواطر بانها في غير اوانها . لانه حاول فيها ان يوضح اخطاء عصره وعيوبه ، ويعمل على ابرائه من هذه العمى الضارة التي يعانيها من فرط اقباله على الثقافة التاريخية . فهي في الواقع خواطر منافرة لروح العصر ، وخارجة على ثقافته التاريخية .

## التاريخ والنضج

وكانت العاسة التاريخية التي حملت الثقافة الالمانية على انماها عند الالمان وجعلها قاعدة هامة من قواعد التربية والتعليم - تتخذ حجة لعدم العمل وتوهين النشاط ، والتاريخ في رأى نيتشه يصلح للقلية الممتازة ، لا للكثرة الغالبة من الناس العاديين، وينفع الرجل الناضج الرجولة، القوى العزيمة ، لا للشبان الناشئين الذين لم يمارسوا - بعد - احوال الحياة ، ولم تصقلهم التجارب ، وهو يزيد آفاق الفكر الكبير سمعة وامدادا ، ولكنه يعظم عزيمة الصغير المستضعف، ويذهله ويعيره ، والتاريخ درس في استعادة الذكريات ، فالاقوياء الذين يستطيعون احتسار هذا الدرس قليلون ، والكثرة الكاثرة من الناس لا يستطيعون الاقدام على مباشرة الاممال والنهوض بالتبعات الا اذا استعانوا بالنسيان وعدم الاستغراق في اودية الذكريات ، والرجال العظماء والمفكرون المعالقة هم وحدهم الذين يفيدون من البحوث التاريخية ، واحداث التاريخ وعبره وماصيه ، فالتاريخ ليس عقبة في سبيلهم .



## ٥ نيتشه .. وموقفه الرافض من التاريخ

بالسافة التاريخية ليست منظمة، تنظيمًا فنيًا،  
والمعرفة التي لا تمد الحياة بالقوة تقضي على  
نفسها، والامان المعاصرون له كانوا في رأيه  
يعرفون اشياء من الثقافة، ولكنهم غير مثقفين  
لان نصيبهم من المعرفة بقايا الربة لا تخدم الحياة،  
وهو يشبههم بالثعبان الذي ابتلع ارنبا، وظل  
بعد ذلك راقدا في ضوء الشمس ممتنعا عن  
الحركة .

### التاريخ ثلاثة أنواع

وعند نيتشه انه يوجد ثلاثة انواع من التاريخ،  
التاريخ العظيم الفاخر، والتاريخ الاثري، والتاريخ  
الانتقادي، وكل نوع من هذه الانواع يلبي حاجات  
خاصة، ويخدم نوعا من الرجال مختلفي الانماط،  
فالتاريخ العظيم الفاخر يقدم الامثلة والنماذج،  
ويستجيب لعاجة رجل العمل والقوة والسلطة،  
واهميته في الدوافع القوية التي يزود بها  
النفس، والتاريخ الاثري يتضمن احترام الماضي،  
والتاريخ الناقد يجعل المؤرخ قاضيا يصدر الاحكام  
على سبب الاحداث دون رحمة او خذاع . وهو  
يزن كل نوع من هذه الانواع الثلاثة بمسئولياته  
للحياة، وقدرته على تحريك دوافعها، وابتعاث  
نشاطها، وكل انسان وكل امة في حاجة الى معرفة  
خاصة بالماضي، سواء من طريق التاريخ الفاخر  
العظيم، او التاريخ الاثري، او التاريخ  
الانتقادي، ومعرفة الماضي لازمة للمستقبل،  
والاعداد له، وللحاضر وخدمته، لا لاضاعفه  
والتقليل من قيمته .

### التاريخ الاثري ومزاياه

ومن مزايا التاريخ الاثري انه يرينا ان اشياء  
عظيمة تم انجازها فيما سلف من الزمان، ومعنى  
هذا انه يمكن اعادة انجاز امثالها، وهذا مما  
يشد من عزيمة الانسان، ويجعله يتطلع الى  
الفتح العقباني، والاثيان بالاشياء العظيمة،  
ولكنه من ناحية اخرى قد يقرى بالاقدام الطائش،  
ويبعث على التعصب الاثري، ويؤدي ذلك الى  
حدوث الثورات والعرايم والتدمير، وقد يصوق  
الى الافراط في تقدير القديم، ومقاومة التجديد،  
ويصلق فيه قولهم « دع الميت يدفن العي » .

ويقول نيتشه : ان الفتن العظيم لا يستطيع  
ان يكمل طرفة من طوائف الفن، والقائد  
العظيم لا يستطيع ان ينتصر في معركة، والفرد

الاثري الشعب ليست سوى وسيلة تتغلها الطبيعة  
لتستعين بها على جلب عدد قليل من العظماء  
البرزين، واهم عمل للانسانية هو الاهتمام بايجاد  
المبارة، وعلينا ان نعلم الناس احترام العبقرية،  
والامجاب بها، واكبار شأنها، وبذلك يسهمون  
في ادراك اسمى كمال للطبيعة .

### رفض فلسفة نيتشه

وقد رفض نيتشه الفكرة الاساسية التي قامت  
عليها فلسفة فويتهاور، وهي الرغبة في مقاومة  
ارادة الحياة، او الوصول الى حالة شبيهة  
بالترافا في الديانة البوذية، وهي الحالة التي  
يتخلص فيها الانسان من سلطة الارادة، واسار  
الرغبات، وهو يقول : انه لا يدري هل الحياة  
خير او شر، ولا يستطيع احد ان يعرف هل الوجود  
خير من العدم، او ان العدم خير من الوجود .  
وان واجبنا ان نجعل الحياة غنية سعيدة مرحة،  
ونرحب بها، ونحرص عليها بكل ما نستطيع من  
جهد وقوة، وان هدف الانسانية هو تقديم عطاء  
اعظم المثل للحياة، وانه سيأتي اليوم الذي  
يتجاهل فيه المؤرخون الجماعات والافلية الساحقة،  
ويقصرون نظرهم على دراسة حياة الافراد الافراد  
الذين يكونون جسورا فوق مجرى الصيرورة .  
والرجل العظيم هو القوة العاسمة في التاريخ،  
والجماعات لا تخرج من كونها وسائل لتحقيق هذه  
الغاية . ومن الخطا في رأيه ان تعتبر الرجل  
العظيم لمره عصره، ووليد الظروف المواتية،  
لان الرجل العظيم هو السلم الذي يسمو به  
العصر في درج التقدم والتطور، وقد بنى نيتشه  
امله في تقدم الانسانية على ظهور العظماء .

### المعرفة والحياة

والثقافة التاريخية التي خلبت على الامان في  
عصره تجعل العالم الاناني واسع المعرفة عميقها،  
وستطيع ان يبذل جهدا شاقا في الدرس والبحث،  
وكنها في الوقت نفسه تقلل من نشاطه وحيويته،  
وخنصر الجوهر في شخصية الانسان عند نيتشه  
في القدرة الفائقة على امتلاك النفس، والارادة  
السارمة، والصبر على الكفاح الدائم، ومن  
اجب ان نجعل الحياة مسيطرة على المعرفة  
و جهة لها، ولا نجعل المعرفة مسيطرة على  
الحياة، ومحتويات المعرفة عند الامان المتأثرين



ان كل التقاليد والافكار والمفاهيم ان هي لا اشعة صادرة من الرجال العظماء ، وكل ما اهتمت اليه الانسانية في عالم الفكر والابداع يرجع الفضل في وجوده لهؤلاء الابطال العظماء ، وكان نيتشه يعتقد ان انسانه الاعلى ( السوبرمان ) لم يوجد بعد ، وانه هو الداعي لوجوده والمبشر به. وابطال كارلايل في رأى نيتشه صور تقريبية لانسانه الاعلى الذى هو هدف الانسانية ، والغاية المرجوة من الحركة التاريخية ، ويبدو لى ان كارلايل ونيتشه يبالغان في تقدير مكانة العظماء في التاريخ، وربما كان الاقرب الى الحق والواقع رأى هيجل القائل (٢) «ان الرجل العظيم فى العصر هو الرجل الذى يستطيع ان يصوغ فى كلمات ارادة عصره ، وان يبلغ عصره ما هي ارادته ، وان يحققها ، ان ما يفعله فهو جوهر عصره وماهيته » انه يجعل عصره حقيقة » .

### العود الابدى

وقد غلبت على نيتشه فى المرحلة الاخيرة من حياته الفلسفية فكرة العود الابدى ، واصول هذه الفكرة ترجع الى الاديان القديمة ، وقد شغلت تفكير الفلاسفة اليونانيين ، وظهرت جليسه فى فلسفة « هيراكليتاس » ، وقال بها « اناكسافليس » ، وقد اطلع عليها نيتشه عند دراسته للفلسفة اليونانية ، ولكنه فى احد ايام شهر اغسطس سنة ١٨٨١ وهو فى قرية « سيلزماريا » بسويسرا تالقت فجأة فكرة العود الابدى فى خاطر نيتشه ، واضفى عليها نوعا من الجدة ، جعله يعتقد انه اول من قال بها ، وكشف اهميتها ، ومضمون فكرة العود الابدى هو ان الوجود ليس صيرورة مستمرة لا نهائية ، وانما تاتى فكرة تنتهى عندها الصيرورة تسمى السنة الكبرى ، وتبدأ الصيرورة دورة جديدة وهكذا دواليك ، فكل شيء فى الوجود يتكرر بلا انقطاع ، وهذا التكرار يتناول كل شيء ولا يغفل منه حدث من الاحداث الكبرى او الصغرى .

### على ادهم

او الامة لا يصل الى ذروة المجد الحقيقى الا بممارسة العالة العقلية للاتاريخية ، ومع تسليم نيتشه بعاجة الانسان الى العائتين، حالة الاحساس التاريخى وحالة الاحساس للاتاريخى نجد انه يرى انه لم يسبق للاحساس التاريخى ان يسيطر على النفوس سيطرته فى عصره ، وبخاصة بين قومه الالمان ، فالكثيرون منهم دوائر معارف متحركة، وفرط احترامهم للماضى لا يمكنهم من تحويله الى غذاء صالح .

### التاريخ ليس من عمل العقل

ويقرر الدكتور ج . ا . مورجان فى كتابه عن نيتشه (١) « ان هناك وضعاً تاريخياً ورسالة تاريخية يستقران فى سويداء قلب فلسفة نيتشه » فانه تعدى ما فى فلسفة هيجل المثالية المذهب من تصوير عقلانى بحت ذلك ان التاريخ عنده ليس من عمل العقل ، فهو مفعم بكل عارض وغير معقول من الامور ، وبعد هذا فان من لا يفهم كم التاريخ وحشى غليظ مجرد من كل معنى وهدف - سيفوته تماما فهم الدافع الذى يعدو الناس الى جعل التاريخ ذا معنى .

### بين كارلايل ونيتشه

وتفسير كارلايل البطولى للتاريخ يقترب الى حد ما من المكانة التى يضع فيها نيتشه العظماء والنوابغ المتنازين ، وعملهم على تمهيد السبيل لظهور الانسان الاعلى ، وقد كان كارلايل يؤمن بقداسة الكون ، وبالعناية الالهية المتجلية فى سير الحوادث ، وقد كان كل من الموحدين والقائلين بمذهب وحدة الوجود يعاولون ضمه الى صفوفهم. وكان نيتشه ملجدا مغاليا فى العاده نائرا على الاداب المسيحية .

ولكن كارلايل ونيتشه يرغم هذا التباين الشديد، قد انتهيا الى نتيجة متشابهة وفلسفة سياسية اجتماعية متقاربة ، وقد اطمأن كارلايل الى فكرة البطل ودوره العظيم فى التاريخ ، كما استقرت آراء نيتشه عند فكرة الانسان الاعلى ، وعندهما

( ١ ) صفحة ١٩٧ من كتاب « التاريخ وكيف يفسرونه » ، تأليف ج . ويدجرى ، وترجم

الاستاذ عبد العزيز توفيق حاويد .

( ٢ ) صفحة ٧١ من كتاب « ما هو التاريخ » ، تأليف ادوارد كار وترجمة الدكتور احمد حم

محمود .





التدرب على انعدام الوزن

# الرحلات في سفينة الفضاء

بقلم : المهندس سعد شعبان

## الارقام القياسية للبقاء في الفضاء

واذا ما امعنا النظر في رحلات الفضاء الكونية منذ بدأت برحلة « جاجارين » في ابريل ١٩٦١ ، نجد ان مدد الرحلات في تزايد مستمر . وبعد ان كانت مدة الرحلة السوفيتية الاولى ( ١٠٨ ) دقيقة ، ومدة الرحلة الامريكية الاولى ( ١٥ ) دقيقة ، نجد هذه المدد قد امتدت خلال الاعوام الاخيرة ليصبح قياسها بالشهور لا بالدقائق . والرقم القياسي السوفيتي في هذا المضمار حتى منتصف عام ١٩٧٥ هو ( ٣٠ ) يوما حققها رواد رحلة « سويوز - ١٧ » في تعاملهم بالمحطة المدارية « ساليوت - ٤ » خلال شهر فبراير ١٩٧٥ . اما الرقم القياسي الامريكي فهو ( ٨٥ ) يوما حققها رواد رحلة سفينة أبولو التي التحمت بمعمل الفضاء « سكاي لاب » في المرة الثالثة ، والتي يطلق عليها « سكاي لاب - ٣ » والتي انتهت في فبراير ١٩٧٤ اي قبل الرقم السوفيتي بعام كامل .

ومع زيادة مدد رحلات الفضاء ، وزيادة تطلعات العلماء الى العالم الواسع المحيط بنا ، تطورت تصميمات سفن الفضاء . وظهر ان اضعف حلقات

■ يتعرض رواد الفضاء لظروف ومتاعب واجهادات بدنية ونفسية ، قلما يتعرض لها سزاهم . ولذلك تتبع اساليب دقيقة في انتقائهم من بين مئات الالوف من البشر ، وفقا لمعايير وقياسات واختبارات طبية ونفسية وعلمية دقيقة . وادا ما تم اختيارهم فانهم يتلقون تدريبات فاسية ومتوالية تؤهلهم لامكان القيام بالمهام الفضائية . وتتنوع هذه التدريبات بين ما يرفع مستوى اللياقة البدنية ، وبين ما ينمى التوافق العضلي - العصبي ، وبين ما يزيد المعلومات العلمية اللازمة عن العلوم التكنولوجية .

واند الفضاء لا بد وان يلزم بكثير من المعلومات الفنية والطبية والفلكية والملاحية والرياضية ، ولا بد ان يكون ذا حنكة في تشغيل أجهزة السفينة سزاء الميكانيكية او الكهربائية .

ومن ثم نجد ان نسبة كبيرة من رواد الفضاء مر حملة الدرجات العلمية العالية وبعضهم علماء مصصون يحملون درجة الدكتوراه في الطب او الكيمياء او الهندسة او الرياضيات . لان في الفضاء مخاطر جمّة ، فان اسهام انفس اللطيف في غزو الفضاء لم يتحقق غير واحدة بواسطة رائدة الفضاء السوفيتية « التينا ترشكولفا » .



هذه المباراة هي القدرات المحدودة لجسم الانسان. ومن ثم وضعت تحت القياس .

### الطريق الى الكواكب من بعد القمر

وفي هذه المباراة اتفقد العلماء الامريكيون لانفسهم القمر هنا لانه اقرب الاجرام السماوية منا . ولكن ما تحقق غزوه وكشف اسراره عام ١٩٦٩ حتى تدرجوا الى اهداف اخرى اكثر بعدا ، وابعد غورا في اعماق الفضاء الا وهي كواكب مجموعتنا الشمسية . ولئن كانت المسافة بيننا وبين القمر لا تعدو عشرات الالوف من الاميال فان المسافة بيننا وبين اقرب الكواكب تزيد الى عديد من ملايين الكيلو مترات . لذلك ان كانت الرحلات الى القمر لم تستغرق الا اياما معدودة ، فان الرحلات الى الكواكب بوسائل الدفع النائمة حاليا لا يد ولا بد ان القدرات المحدودة لاجسام الرواد ستقف حائلا دون امكان اتمام مثل هذه

الرحلات الا على لفترات متتابة . ومن ثم وجد التفكير في « المصطلحات المدارية » التي يمكن ان تكون استراحات فضائية تلتمح بها سفن الفضاء في طريقها الطويل الى الكواكب ، ليتبادل اطقم الرواد مقاعدهم فيها فيترك طاقم متعب مكانه لطاقم كان في الانتظار ليواصل المسيرة . كما يمكن التزود منها بالطعام والشراب والملابس والوقود وصواريخ الدفع وقطع الغيار .

ومن هذا النوع ظهرت الى الوجود محطات « ساليوت » المدارية السوفيتية ، واطلق منها حتى منتصف عام ١٩٧٥ اربع محطات . وتحقق التعام ٦ رحلات فضائية بها . اما المحطات المدارية الامريكية فلم يظهر منها الا معمل الفضاء « سكاي لاب » وتحقق التعام ثلاث سفن به .

### الحياة في سفن الفضاء

ويحكم حياة الرواد في سفن الفضاء عدة عوامل، من اهمها تعرض السفينة للظروف تعتبر خطيرة على الجسم البشري ، ولا يد من احتياطات وقائية لهذه الاخطار . التي جانب ضيق المكان داخل السفن ، وضرورة امداد كل رائد فضاء بلوازم الحياة اليومية من طعام وشراب وملبس مع الابقاء على نظافة جسمه .

وللفضاء طبيعة غير مألوفة على الارض، وفرض ذلك على العلماء وضع حلول للتغلب عليها . ومن اهم هذه العوامل عدم وجود الاوكسجين اللازم للتنفس . وتعرض اجسام الرواد للاجهاد البدني نتيجة لانطلاق السفن بسرعات هائلة في مرحلة الاطلاق بصواريخ الدفع . وتعرض اجسام الرواد لعالة انعدام الوزن بعد افلات السفن من قوى الجاذبية الارضية . والاجهاد العصبي الذي يتعرضون له ، من خوف وتعرض للهلاكه ولحق يؤرق مصيرهم . هذا فضلا عما يوجد في الفضاء من اشعاعات ، كثير منها ضار ومهلك كالاشعة الكونية . وما تتعرض له السفينة من اهتزازات وارتفاع في درجة حرارة سطحها الخارجي . الى جانب ازحام السفينة بالاجهزة والعدات التي يلزم الرواد ان يتقنوا تشغيلها ، كما انهم بالمهام والتجارب المتوط بهم اجراؤها .

واذا تأملنا في حياة رائد الفضاء داخل السفينة فلا يد ان نفكر في طعامه وشرابه وملبسه ، وكيف ينام ، وكيف يستحم ، وكيف يتحرك ، وكيف ين

### تشبيط الدرة الدموية

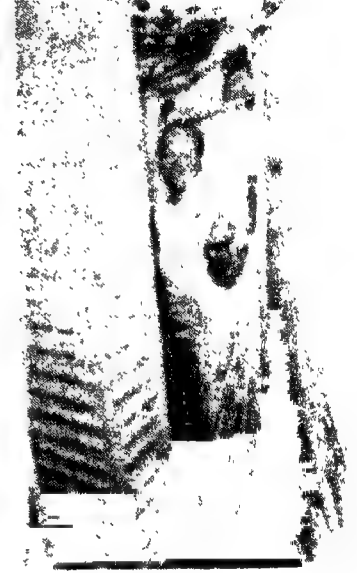
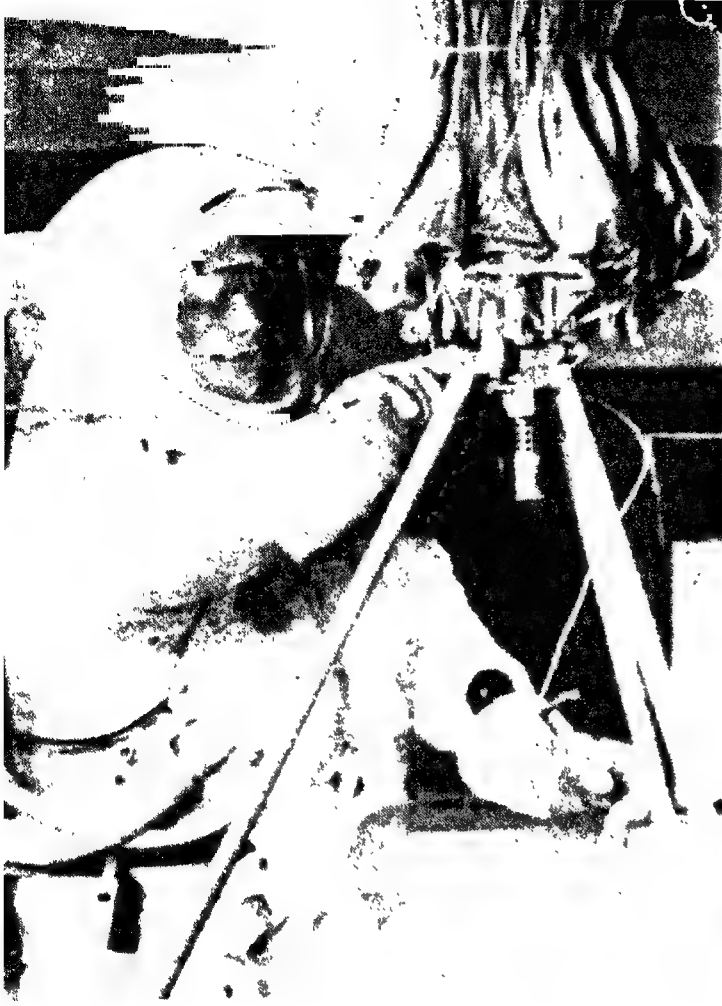
على دراجة ثابتة في سفينة الفضاء





ملابس رائد الفضاء

الغوم وثقلا في  
سفن سكان لاي



والقطائر . مع تجنب الاطعمة ذات الالياف الكثيرة حتى لا ينجم عنها كثير من الفضلات . ومع عدم الاكثار من البقول ومنتجات الالبان التي ينشع عنها غازات في المعدة . ويضع قوائم وجبات الرواد اطباء متخصصون في التغذية لتوفير السعرات الحرارية اللازمة أثناء الرحلة .

ولا بد من ابقاء الطعام في سفينة الفضاء مجمدا في وحدات تبريد عميق توخيا لعدم تعرضه للتلف . وبعض طعام رواد الفضاء قد يكون علبا محفوظا . وكذلك المشروبات التي تتنوع بين عصير الفواكه والماء والمشروبات الثلجية كالشاي والقهوة .

ويتوفر في سفن الفضاء افران كهربية لتسخين الطعام المجمد ، كما يعرب الرواد على تناول الطعام والشراب بطور حتى لا تتساقط قطرات منه فتعلق في فراغ فترات القيادة بانعدام

ان يتخلص من فضلات الجسم . فكل ذلك من لوازم الحياة الاساسية . سواء على الارض او في الفضاء .

ولعله نافذة القول بان الرواد يعكربون على الارض ، يوسائل مثالية داخل معاينات فضائية على الطرق الصعبة لمزاولة هذه المستلزمات اليومية ، حتى لا يجابهوا في الفضاء باى جديد .

### ماذا ياكل رائد الفضاء

كان طعام رواد الفضاء خلال الرحلات الفضائية القصيرة للبكرة مؤنباى اى داخل انايب كممجون الاسف . وفي صورة معاجيح مبروسة ليمكصوه نيا غاههم . ولكن ذلك لم يدوم طويلا بعد طول رحلات حتى اصبحت اطباق الاطعمة الفضائية تكاد شبه الاطعمة التي على الارض ، حيث تضم فراا الحبوب وبعض المشروبات والفواكه



## ملابس رواد الفضاء

يرتدى رواد الفضاء ملابس خاصة في نوعها وتجهيزها . فهي طبقات فوق طبقات . وقد بلغ عدد طبقات بعضها تسعة وبلغ في بعضها الآخر ١٥ طبقة من نسيج الالياف الصناعية من مادة «التريفلون» المضادة للحريق . توخيا لتوفير ابقاء حرارة الجسم ووقاية رائد الفضاء من الاشعاعات ورغم تعدد طبقات حلل الفضاء وتعدد ما يدخلها من انايب وما تلتصق بها من مستشعرات لاجهزة قياس النبض والحرارة وضغط الدم وتسجيل اشارات المخ ، فان مرونة الحركة يجب ان تتوفر للرائد بحرية تامة . وتسرى في بعض طبقات هذه الحلل اسلاك كهربية للتدفئة .

وقبل وبعد الرحلة يلبس الرواد غطاء رأس شفاف يحكم الاغلاق مع الحسنة الفضائية لعزل الرأس عن الهواء . ويلحق بالحلة الفضائية فواز خاص يتيح بتجهيزه امكانات الحركة في السفينة . غير انه في بعض رحلات سفن سويوز السوفيتية الاخيرة ، صعد الرواد الى السفينة بملابس عادية ، وباغطية رأس عادية ، اعتمادا على تكييف جو السفينة من الداخل .

## دش في الفضاء

تجهز ملابس الرواد بمخارج خاصة لامكان التخلص من البول والبراز في اكياس من البلاستيك ، يتم التعامل معها كيمائيا داخل السفينة وتجميعها في مكان خاص بها . ولقد ترك رواد رحلات ابولو الامريكية الذين هبطوا على القمر عديدا من هذه الاكياس على سطحه قبل مغادرتهم له .

وخلال الرحلات الفضائية الطويلة ، لا بد أن يغير الرواد ملابسهم الداخلية وجواربهم واحذيتهم . ولذلك ضم معمل سكاي لاب الامريكي اعدادا كبيرة من هذه الملابس وضعت داخل دواليب بيت في جدرانه هي :

٦٠ غيار جاكيت وقميص وبنطلون

٣٠ غيار ملابس داخلية

١٥ حذاء

١٥ فواز

٢١٠ سروال قصير

الوزن . وعلى سبيل المثال ضم معمل « سكاي لاب » الامريكي ١٠ خزانات مياه وزنتها ٢٧٢٠ كيلوجراما ، ووضعت اطعمة الرواد في ١١ ثلاثة تبريد ، و ٥ وحدات تجميد . واستهلك رواد الرحلات الثلاث التي تعاقبت على المعمل والذين فوضوا به ما يقرب من ستة شهور اطعمة واشربة كانت في ٨٧٠٠٠ علبة محفوظة ، وبلغ مجموع وزن هذه الاطعمة ٩١٢ كيلوجراما .

## كيف ننام رواد الفضاء

عندما ننام نتمد الاستلقاء لكي يتوزع الدم بالتساوي في كل انسجة الجسم وخاصة المخ ، الذي تنال خلاياه القسط اللازم من الراحة . ولكن في الفضاء ، لا فائدة من الاستلقاء ، فالجسم يعاني من انعدام الوزن ، والمستوى الافقي والرأسي اتجاهات نسبية على الارض وحدها ، ولا وجود لها في الفضاء . ومن ثم فان رواد الفضاء كانوا ينامون في سفنهم الضيقة وهم جلوس على كراسي القيادة . وقد يعمدون الى ثني ظهر الكرسي ، لاتاحة الفرصة للجسم ان يستريح ويسترخي عندما يتعمد . وفي المركبات القمرية التي هبط بها الرواد الامريكيون على القمر ، لم يكن متاحا للرواد ان يناموا الا وقفا لضيق المكان وكانهم داخل انبوب . ثم بدأ تخصيص اماكن خاصة لنوم الرواد في سفن « سويوز » السوفيتية . اما في المحطات المدارية وفي معمل « سكاي لاب » الامريكي فكان النوم داخل ما يشبه الصوان أو الدولايب الذي يقف فيه الرائد ويشد جسمه الى جدرانه بأشرطة وأحزمة حتى لا يطير متأثرا بانعدام الوزن . ثم ينسدل فوق جسمه غطاء تسرى فيه الكهرباء للتدفئة .

وفي السفن الفضائية التي لم يكن بها غير رائد فضاء واحد يتحكم في قيادة السفينة أثناء نوم الرائد ، اجهزة تحكم آلية ، بينما تظل السفينة تحت رقابة محطات المتابعة الارضية . اما عندما يقود السفينة أكثر من رائد واحد فانهم يتبادلون النوم والعمل . ويستيقظ الرواد من نومهم بتنبه من محطات المتابعة الارضية .

وجدير بالذكر ان نوم الرواد يتم بتنظيم التوقيت ، اذ لا ليل ولا نهار في الفضاء ، فالظلام الدامس يحيط بالسفن من كل اتجاه .



## ٥ الحياة فى سفينة فضاء

تثبيتها فى شبك معدنية جهزت بها ارضية  
المعمل • كما كان فى جدرانها بعض القضبان التى  
يمكن ان يستندوا اليها اثناء الانتقال داخله •  
ولا شك ان حالة انعدام الوزن لها آثارها على  
اجسام الرواد عندما تطول مدد الرحلات ليس  
فقط على القلب ولكن على الغدد ، والعظام  
والعضلات ، والقدرة على الابصار •

### الاجهاد البدنى والعصبى

تتعرض اجسام الرواد فى مرحلة الانطلاق  
بسرعات عالية ، لقوى تعرف باسم قوى التسارع •  
تتمثل فى شعور الرواد بضغوط تتناقل على  
اجسامهم تعادل عدة مرات قدر الضغط الجوى •  
مما يشكل اجهادا على اجسامهم وبالتالي على  
مدى تحكمهم فى حركات العضلات وعلى التنفس  
والسمع والنظر • ويعس الرائد خلال دقائق التسارع  
الاولى كان افضالا ضخمة تجثم على كل جسمه  
فتقيد حركته • وذلك حتى يقلت صاروخ الدفع،  
والسفينة من الجاذبية وتصبح بعدها السفينة حرة  
الحركة بانتظام على المدار الذى بلغته • لذلك  
يدير رواد الفضاء فى المعامل الارضية على تحمل  
التغيرات الفسيولوجية التى تصاحب قوى التسارع  
وذلك بوضعهم فوق كراسى تدور بسرعة ، لتشكل  
قوى الطرد المركزية تأثيرها عليهم • ومن اجل ذلك  
ايضا تصمم ملايس رواد الفضاء بطريقة خاصة  
تسمح بالضغط على الاجزاء الرخوة من الجسم  
حتى لا تتعرض شعيرات الدم فيها للانفجار •

وبالاضافة الى الاجهاد البدنى الذى يتعرض له  
الرواد ، فان الاجهاد النفسى والعصبى له دوره  
الخطير على تصرفاتهم • وذلك ان مشاعر الغوى  
من المجهول ، والاحساس بالوحدة والصمت المطبق  
والظلام الدامس فى كل اتجاه ، تشكل فى مجموعها  
اثارا نفسية على الرواد ، وينعكس ذلك على  
تصرفاتهم • وتمثل ذلك فى احساس بعضهم بالملل  
اثناء الرحلات الفضائية الطويلة ، فضلا عن سرعة  
غضب البعض الاخر لاسباب تافهة •

ويعزو الاطباء ما يعترى الرواد من تغيرات  
نفسية الى انخفاض ضغط الدم فى اجسامهم  
نتيجة للتأثر بانعدام الوزن •

القاهرة - سعد شعبان

ولكى يستحم الرواد فى الدش الذى جهز به  
المعمل وضع به ايضا (٥٥) قالب صابون و ١٨٠٠  
كيس بلاستيك لتجميع البول والبراز •

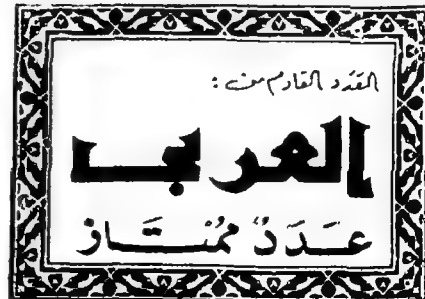
وجدير بالذكر ان « الدش » كان يضخ الماء من  
انابيب مثقبة تعيط بجسم رائد الفضاء كله •  
ثم يجمع الماء بعد الاستحمام لتحليله كيميائيا  
لضياص مقدار ما افترسته الغدد وما خرج مع العرق  
من املاح •

### انعدام الوزن

بعد افلات سفينة الفضاء من قوى الجاذبية  
الارضية ، على ارتفاع معين يتوقف على سرعة  
انطلاقها ، تصبح حركتها منتظمة على مدارها  
ولا تعولها أية مقاومة •

كما يصبح رواد الفضاء داخلها تحت تأثير  
حالة انعدام الوزن التى تفرض ثقلا معيناً على  
الجسم والعضلات والتى تستلزم من الرواد  
العذر فى حركتهم داخل السفينة والا اصبحوا  
معلقين فى هوائها • غير ان اهم ما كان محلا  
للدراية بالنسبة للبقاء تحت تأثير هذه الحالة  
مدة طويلة هو القلب ، والدورة الدموية • ذلك  
ان الدم لا يسرى فى الجسم تحت تأثير هذه الحالة  
الا بدفع نبضات القلب وحدها ، ولا اثر لتناقل  
الدم بالجاذبية • ومن اجل تنشيط الدورة الدموية  
للكرواد من آن لآخر ، كان فى معمل سكاي لاب  
درجة ثابتة يمكن ان يحرك عليها الرواد ارجلهم  
او اذرعهم •

ولتنظيم حركة الرواد داخل المعمل كانت  
احذية الرواد مجهزة بغطاطيف تعينهم على





■ مسابقة هذا العدد تشمل على ١٠ أسئلة متنوعة .  
والمطلوب منك معرفة الاجابات الصحيحة لثمانية منها  
على الأقل ، لتفوز باحدى الجوائز التي مجموع قيمتها ١٠٠  
دينار كويتي :

١ - اطلق العدو الصهيوني اسما عبرية على اكثر المدن العربية في  
الارض المحتلة طمعا في طمس عروبة هذه المدن .. من تلك الاسماء  
« ايلات » ، وقد اطلقها على ميناء ام رشرش الواقع على خليج العقبة ..  
اما اسم اشكلون فقد اطلق على مدينة عسقلان .. ومن المدن التي تم تغيير  
اسمها مدينة اطلق عليها اسم يريشيا .

فما هو الاسم العربي الاصيل لهذه المدينة ؟

٢ - يختلف عدد افراد الفرق الرياضية من لعبة الى اخرى .. فكم  
الفراد :

فريق كرة القدم - كرة السلة - الكرة الطائرة ..

٣ - عند مدخل مدينة نيويورك يرتفع تمثال الحرية ٤٦ مترا في  
الهواء .. لقد وضع في مكانه هذا عام ١٨٨٦ بعد ان تسلمته الولايات  
المتحدة هدية من :

انجلترا - فرنسا - اسبانيا

٤ - شاعر وفيلسوف اسلامي كبير ولد عام ١٨٧٧ في اقليم البنجاب  
بالهند ، كان له دور كبير في مولد دولة الباكستان عام ١٩٤٧ رغم انه توفي  
في لاهور عام ١٩٣٨ فمن هو :

محمد علي جناح - محمد اقبال - ليافت خان

٥ - اميرال انجليزى شهير قاد الاسطول البريطانى في عدة معارك  
بحرية خالدة ، من اشهرها تلك التي ادت الى تدمير الاسطول الفرنسى في  
ايو في .. وفي عام ١٨٠٥ خاض اسطوله معركة الطرف الاغر Trafalgar  
الشهيرة شمال غرب جبل طارق ، وقد انتهت بانتضاء على الاسطول المشترك  
لفرنسا واسبانيا .. وفي هذه المعركة قتل هذا القائد الكبير .. واسمه :

مونتياتن - ولنجتون - نلسون

٦ - وثيقة حقوق الانسان .. استغرق اعدادها ثلاث سنوات قبل ان  
تصوت عليها الجمعية العامة للأمم المتحدة ، فتعال موافقة للاعضاء ، ما  
هذا ست دول امتنعت عن التصويت .. وهذه الوثيقة التاريخية التي  
صدرت عام

١٩٢٠ - ١٩٤٨ - ١٩٧٠

٧ - قوة واحدة استطاعت ان تقف عام ٢٧٠ ق . م امام قوة  
التي كانت تريد السيطرة على البحر المتوسط .. وهذه القوة ..

نلسون

مذبحكة  
هويّة  
نوق جزيرة  
فريقيّة

“١٠”  
سئلة  
“و ١٠٠”  
دينار



ولنجتون







شمال الحرية

دنت روما ، كانت موجودة في الموقع العالي لمدينة تونس .. وكانت تملك  
نات السفن وتسيطر على البحر المتوسط من صخرة جبل طارق حتى دلتا  
نيل .. وهذه الدولة هي :

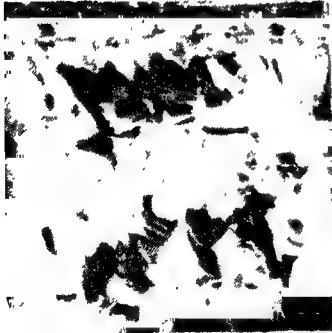
### قرطاجنة - صور - اثينا

٨ - الاسكا قطعة ارض مساحتها نحو ٦٠٠ الف ميل مربع . اشترتها  
ولايات المتحدة من قيصر روسيا بمبلغ ٧٢٠٠٠٠ دولار في عام ١٨٦٧  
في عام ١٩٥٩ اصيحت الاسكا الولاية رقم ٤٩ ضمن الولايات المتحدة الامريكية ..  
الثروات المعدنية والنفطية الغيالية التي اكتشفت في اراضيها جعلتها  
فنى الولايات الامريكية .. وارض الاسكا هي متصلة بارض الولايات  
لتعدة وتفصلها عنها ارض كندا .. وهي طبعا غير متصلة بارض الاتحاد  
لسوفتى بل يفصلها عنه :

### مضيق ماجلان - مضيق بيرنج - مضيق الاسكا

٩ - جزيرة تنم على مسافة ٢٥ ميلا من ساحل شرق افريقيا . جاءها  
لعرب عام ١٧٠٠ فطردوا البرتغاليين عنها ، واقاموا فيها دولة مستقلة  
خلت الامم المتحدة .. وفي بداية عام ١٩٦٤ حدثت فيها مذبة دموية اريق  
بلاها دماء ١٨ الف مسلم من اصول عربية .. وبعد هذه المذبة بثلاثة  
شهر ضمت هذه الجزيرة الى تانزانيا ، واصيحت تكون معها ما يعرف  
اسم جمهورية تانزانيا المتحدة .. فما اسم هذه الجزيرة (التي نسيها العرب)  
لما بان مساحتها تعادل مساحة جزيرة رودس ، ويعيش فوقها نحو نصف مليون  
سمة ؟

محمد على جناح



فريق البرازيل لكرة القدم

١٠ - كان من فحول شعراء الجاهلية .. ومن اصحاب المعلقات ..  
في سوق مكاف الشهيرة كان هذا الشاعر يضرب خيمته ويجلس تحتها .  
بياتيه الشعراء من كل حطب ويجعلونه حكما في قصائهم .. وكانوا  
قبلون حكمه غالبا .. وقد اقام مدة طويلة في بلاط ملوك العرة .. ومدة  
ال في بلاط ملوك قسان .. فمن هذا الشاعر ؟

### النايفة الجعدى - النايفة الذبياني - زهير بن ابي سلمى

#### ● شروط المسابقة ●

- ١ - ان يرفق بالاجابة كوبون المسابقة المنشور في ذيل هذه الصفحة .
- ٢ - اكتب على الورقة اسمك وعنوانك الكامل بخط واضح .
- ٣ - ضع اجابتك في مغلف مغلق واكتب عليه العنوان الاتي :
- جلة العربي - صندوق البريد ٧٤٨ الكويت - مسابقة العدد ٢٠٥ .
- ٤ - آخر موعد لوصول الاجابة الينا في الكويت هو اليوم الاول من شهر فبراير ١٩٧٦

#### ● الجوائز ١٠٠ دينار ●

- منح الفائزون ١٠٠ دينار كويتي على الوجه الاتي : الجائزة الاولى ٣٠ دينارا . الجائزة الثانية ٢٠  
دينارا . الجائزة الثالثة ١٠ دنانير .
- جوائز مالية : قيمتها ٤٠ دينارا ، كل منها ٢٠ دنانير .. وعند تملكه الاجابات تمنح الجوائز بطريق  
القرعة .



## نتيجة مسابقة العدد ٢٠٢

### جاء .. ورضائ .. وجزر

قامت مسابقة العدد ٢٠٢ من «العربي» على أسئلة متنوعة في المجالات المختلفة من المعرفة الانسانية وهي مقسمة الى قسمين - القسم الاول وهي اسئلة عن البحار والجزر والمضائق - والقسم الثاني : اسئلة متنوعة في التاريخ وسير الاسخاص والعلوم الطبيعية - ولما كانت الاسئلة صعبة بعض الشيء ، فلم نتلق العدد الذي اعتدنا دوما ان يصلنا من المشتركين في المسابقة .

واليك ايها القارئ نموذج للاجابة الصحيحة . ثم اسماء من فازوا بالمسابقة ثم اسماء من فازوا بالمسابقة .

- ١- يتصل البحر المتوسط من الطرف الغربي بمياه المحيط الأطلسي بواسطة مضيق جبل طارق . ومن الطرف الشمالي بحر مرمرة بواسطة مضيق الدردنيل ، ومن الطرف الجنوبي بالبحر الأحمر بواسطة قناة السويس .
- ٢ - ابوالكلام آزاد ينتمي الى بلاد الهند .
- ٣ - الفقاعة التي في الطرف الشمالي هي بحر أزوف ، والفقاعة التي في الطرف الجنوبي هي بحر مرمرة .
- ٤ - المدينة الأثرية التي تقع شمال مدينة عمان عاصمة الأردن هي مدينة جرش .
- ٥ - الميناء السوداني الشهير الذي تنهضون واغلق تماما هو ميناء سواكن .
- ٦ - عدد الاصابع في كل رجل من ارجل القمر الامامية اربعة . والارجل الخلفية خمسة .
- ٧ - الجزر العربية في البحر المتوسط هي جرب وقرقنة بتونس ، وجزيرة ارواد في سوريا .
- ٨ - الطبيب النفساني وصاحب مدرسة الطب النفسي هو النمساوي سيجموند فرويد .
- ٩ - الدول الثمانية المطلة على مياه الخليج العربي هي : ايران - العراق - الكويت . السعودية - البحرين - قطر - الامارات المتحدة . سلطنة عمان .
- ١٠ - المدينة الفلسطينية التي يقال ان ابر الانبياء سيدنا ابراهيم يرقد فيها هي مدينة الخليل .

### الفائزون بالمسابقة

الجائزة الاولى وقيمتها ٣٠ ديناراً فاز بها : عدنان احمد محمد طه / بنماي / ليبيا .  
الجائزة الثانية وقيمتها ٢٠ ديناراً فاز بها : محمود احمد مصطفى / المدينة المنورة / السعودية .  
الجائزة الثالثة وقيمتها ١٠ دنانير فاز بها : عبد الرسول عبد النبي الفردان / كركزاك / البحرين .

٨ جوائز قيمتها ٤٠ ديناراً كل منهاه دنانير فاز بها كل من :

- ١ - عبد الجليل فرحات / الشابة / تونس .
- ٢ - ظافر بركات / حمص / سوريا .
- ٣ - صلاح صالح يوسف / الررقاء / الاردن .
- ٤ - حسين سليمان احمد / ام درمان / السودان .
- ٥ - علي ناصر المريعل / الرياض / السعود .
- ٦ - خالد حمد الاعظمي / بغداد / العراق .
- ٧ - سائد زيات احمد / حولي / الكويت .
- ٨ - احمد سليمان المصري / ابو ظبي / الامارات العربية .





# Future Shock by Alvin Toffler

العين توفلر مؤلف كتاب « صدمة المستقبل »  
حوار معه

حوار مع مؤلف كتاب « صدمة المستقبل »

## التربية والتدريب

لابد من مزج بينهما في حياة كل طالب

ترجمة : محمود محمود

مسيرة الزمن • ويقضيها ذلك مراجعة النظر في نظمنا التربوية بحيث نعد الشباب لمواجهة هذا العالم المتغير الذي تغلغل فيه التكنولوجيا الى حد بعيد • وهو يقترح في سبيل تحقيق هذا الهدف أن نرسم سياسة تعليمية جديدة تقارب بين حجرة الدراسة وميدان العمل •

وقد اجرت معه مجلة « حوار » Dialogue الامريكية نقاشا في آرائه التربوية الجديدة في صورة سؤال وجواب رآيت ان انقله لقراء هذه

■ من الكتاب المحدثين المعنيين بشئون الثقافة والتربية كاذب امريكي مجدد في رأيه فاشر في فكره يدعى العين توفلر Alvin Toffler • ومن بن كتبه الحديثة التي اثارَت ضجة كبرى في الفكر التربوي كتاب اخرجه تحت عنوان « صدمة المستقبل » Future shock وفي هذا الكتاب يزعم توفلر ان قدرة انسان على التكيف وفقا للبيئة المحيطة به است - نظرا لتطور المجتمع بسرعة هائلة لا يسبق لها في التاريخ مثيل - عاجزة عن

(١) اقرا « العربي » العدد ١٩٦ مارس ١٩٧٥ صفحة ١٢ -



فى ان الاقتصاد عصب الحياة - وفى ظنى ان مر واجب المربين ان يشجعوا فى الشباب هذ الاتجاهات .

لجلة فى ايجاز نظرا لما يحتويه من طرافة فى التفكير .

### مواضع الضعف فى التربية الحديثة

#### الجمع بين العمل والمدرسة

س : الست ترى مى ان كثيرا من المشكلات يرجع الى ان المدارس تتجه نحو التدريب المهنى ولا تتجه نحو التربية بمفناها الصحيح ؟ وان الفارق كبير بين التربية والتدريب المهنى ؟

ج : ان رجال الاجتماع يرون ان النظم التربوية ليست سوى ادوات لصب الافراد فى قالب المجتمع، وذلك كى يتم الانسجام بين الفرد والمجتمع اللز يعيش فيه . ولكنى لست اؤمن بذلك ، ولا ارى ان المجتمع - فى هذه النظرية - معد المعنى فى ذهن القائدين بها ، هل هو مجتمع الماضى ، او الحاضر ، او المستقبل واعتقد ان الفارق بين التدريب النهنى والتربية واضح لا يحتاج الى فرج ، فهما يعترجان معا فى حياة كل انسان .

س : وكيف سرج بينهما ، وسى لا عمل ذلك فى حياتنا اليومية ؟

ج : اننى اعتقد بشدة ان الطالب ينبغي ان يقضى من الوقت خارج حجرة الدراسة اكثر مما يقضى داخلها ، وان الوقت الذى ينفقه داخل بناء المدرسة يجب ان يقل كثيرا عما هو عليه اليوم . اننى اعتقد ان الشباب - بل وصغار الاطفال - يفيدون كثيرا من العمل ، ومن القيام بوظائف معينة - سواء كان ذلك لبعض الوقت ، او فى الصيف ، او لكل الوقت كجزء من حياتهم العملية ، فان ذلك يعمل على نضجهم . واننى لأعجب كيف نحبس الاطفال طوال الوقت فى المدارس والجامعات دون ان نصل بينهم وبين حياة العمل ، ثم نشكو بعد ذلك من انهم يتفردون قليلي الخبرة غير ناضجين ! وانهم يفتقدون الى الاحساس بالمسئولية ، ولقد ادرك المسئولون فى الصبح هذه الحقيقة وشرعوا يخلطون بها فى نظمهم التربوى .

ومن رأى ان كثيرا من الاطفال الذين لا يسعدون فى المدارس سيرا مرضيا والذين يفتقون الفهم قد يكونون احرارا ناضجين فى المجتمع ، سمعنا .

س : فى كتابك « صدمة المستقبل » اشرت الى كثير من نقاط الضعف فى اهدافنا ونظمنا التربوية السائدة ، لماذا أنت قائل للآباء الذين يفكرون فى تربية ابنائهم ؟ ماذا مساهم فاعلون حتى يوفروا لابنائهم تربية صحيحة مع تدريبهم فى الوقت نفسه تدريبا عمليا يمددهم للحياة التى سيعلمها اليوم ؟

ج : ان اول ما انصحهم به ان يشجعوا الكبار من ابنائهم على ترك المدرسة ، فقد لا تكون المدرسة حى مكان للطفل فى كل الظروف . انما يتوقف الامر على سن الطالب وعلى شخصيته ولربما كان من الافضل لكثير من طلاب المدارس الثانوية الا يلتحقوا مباشرة بالجامعة بعد انتهائهم من المرحلة الثانوية ، وقد يكون من الاجدى لهم ان يسهموا فى حياة العمل لفترة ما حتى يتبين لهم ماذا يريدون وماذا يستطيعون .

واعتقد ان نظم التعليم فى البلاد المتقدمة الفنية قد وضعت كلها على اساس اعداد الطالب لثقافة المجتمع الصناعى ، ومن هذا الفرض نجم كثير من الاخطاء فى تشطيط التربية . ولقد شهدت فى اليابان كما شهدت فى امريكا مراكز للتدريب - يسميها المربون مدارس للتربية ! - تتبع مصانع كبرى ، وتفترض ان اساس النجاح فى حياة المستقبل يتطلب قادرا كبيرا من الطاعة، ومن التمرس بالعمل الرتيب ، لان العمل بطبيعته عمل مكرر لائق صبر .

كما اننا نثبت فى الشباب القيم المادية ، على افتراض ان الانسان حيوان اقتصادى ، واذا كان المجتمع يأسره ماديا فى نظراته امكنت السيطرة على جميع الافراد .

وليس ما يحدث اليوم الا ثورة عارمة على نظام التعليم ، تحطم كل هذه الآراء . فالشباب يرفض الطاعة ، ويتمرد على سلطة الكبار ، ولا يرضى فى العمل الرتيب ، ولا يريد ان يكون كل فرد منهم صورة من لحيه ، ويسعى الى التفرد ، ويشك



## ● التربية والتسيب

لقد ناديت في كتابك « صدمة المستقبل » بضرورة تكيف المتعلمين بالتطورات السريعة التي تحدث في المجتمع ، فهل لا زالت ترى هذا الرأي ؟

ج : قطعاً ، ويبدو لي أننا في سباق بين القدرات البشرية المحدودة والتعقيد المتزايد في البيئة الطبيعية والتكنولوجية .

وامامنا لمعالجة هذا الموقف طريقان : فاما ان نعد من التغير ونتحكم في التطور التكنولوجي ، واما ان نستخدم التربية وسيلة لخلق القدرة على التكيف بالظروف المتغيرة . واعتقد ان الانسان لم يستنفد قدراته بعد ، وبوسعنا ان نهيئاً بدنياً ونفسانياً لمقابلة كل تطور تكنولوجي جديد .

### مستقبل الحياة الخاصة لكل شاب

س . اضرب لي مثلاً حياً لما نستطيع ان نعمله في هذا السبيل .

ج : اننا نسمح للطلاب بان يتحدثوا عما قد يقع في المستقبل في مجالات السياسة والاقتصاد وادارة الاعمال ، ولكننا لا نهيئ لهم الفرصة لكي يتحدثوا عن مستقبل حياتهم الخاصة .

اذكر انني زرت ذات مرة مدرسة من خيرة المدارس وسالت الطلاب عما يتوقعون حدوثه في المستقبل فتحدثوا عن العلاقات السياسية بين روسيا والصين ، وتحدثوا عن استغلال الآلات الحاسبة في حجرات الدراسة ، وكان في حديثهم كثير من التنبؤ بما قد يقع في المستقبل خارج انفسهم وفيه صور جديدة من العلاقات والنظم ، فلما طلبت اليهم ان يعدلوني عن مستقبل حياتهم الخاصة لم اجد البتة جديداً فيما ذكروا لي : فكلهم لا يعدون ان يتوقع لنفسه ان يتزوج ، وان ينجب عدداً من الاطفال ، وان يعيش في بلد ، ويقتني كلباً وهره . . مما لا يختلف عن صورة الحياة الواقعية لابائهم ، فسالت نفسي ، اين التغير الذي سوف يحدث في النفوس وفي الحياة الخاصة ، مما يتفق والتطور في الحياة الخارجية ؟ ان اسلوب الحياة الخاصة لن يختلف عن اسلوب الحياة في العصر العاصر . ويجب ان نتيح للشباب الفرصة لكي يمربوا عن آمالهم واحلامهم وتصوراتهم مهما كانت صبيانية ، ثم نحاول ان نصل بين هذه الامال

حياتهم ، مبدعين في اعمالهم ، اذا نحن هيانا لهم نظاماً آخر من التعليم ، يسمح بممارستهم العمل ، وهم لما يزالوا فيما نسميه سن التعليم . وقد يعود من اجل ذلك الى نظام « الصبية » فسي المصانع او ما نعرفه احياناً « بالتلمذة الصناعية » وانا ادعو الى نظام تعليمي يسمح بان يقسم الطالب وقته بين المدرسة والعمل فيكون تجاراً ، او كهربائياً ، او بناء ، او غير ذلك من العرف ، مع ايجاد نوع من الربط بين ما يتلقاه في المدرسة وما يتعلمه في مجال العمل .

### مشكلات النظام الجديد

س . وهل لا ترى ان مثل هذا النظام يحلّق لنا مشكلات ، نحن في عني عنها ؟

ج : اجل ، وبكل تأكيد ، وبخاصة من الناحية الاقتصادية ، وذلك لان نظمنا التعليمية اقيمت على اساس استبعاد الطلاب من القوى العاملة ، ومن اجل ذلك رفعتنا سن الالزام بعبء ان ذلك في مصلحة الاطفال ، ولا بد لنا - اذا نحن اردنا ان يجمع الطالب بين الدراسة والعمل - من تغيير قوانين العمل بحيث نسمح للطلاب بممارسته ولو باجر زهيد .

ومثل هذا الوضع ينطبق ايضا على كبار السن ، فكما اننا حبسنا الاطفال في المدارس وابعدناهم عن العمل لعدة سنوات من حياتهم ، فقد احلنا كذلك على التقاعد عن العمل كثيراً من العاملين وهم لا يزالون في سن الانتاج .

هاتان طائفتان من طوائف المجتمع حرمانهما حق العمل ، مع ما يجلبه العمل لصاحبه من احترام المجتمع له وتقديره لقيمه .

ومن رايي ان نعمل منذ الآن على ازالة الفوارق بين الاجيال كما نعمل على ازالة الفوارق العنصرية في مجال العمل والغدات والا اندلعت في المجتمع ثورة من الاجيال المحرومة كما اندلعت من العناصر التي لا تعطي بما يعطى به غيرها من مزايا .

### الهدف من التربية

س : ما هو اذن في رأيك الهدف من التربية ؟



التربوي ، على اساس ان يكون من نصيب كل فرد قدر معين من ميزانية الدولة هي قيمة حق في التعلم ، ثم تترك له الحرية بعد ذلك في اختيار الفترة او الفترات التي يلتحق فيها بالمدارس ، بحيث تتخلل الدراسة فترات من العمل المنتج في المصانع والحقول . فلم تعد التربية محصورة في سن معينة بل هي عملية مستمرة يمر بها الفرد من وقت مولده حتى وفاته .

### الابقاء على المدارس

س . افهم من ذلك انك لا تقترح إلغاء المدارس ؟  
ج : انني لم أشر بذلك قط ، وانما اقترحت ايجاد بدائل لهذا النظام المدرسي ، بحيث يمكن للطفل ان يختار الذهاب الى المدرسة ، او التعلم « كصبي » في حرفة معينة ، او الاستغناء عن المدرسة والتعلم مباشرة عن طريق العمل نفسه او أية طريقة أخرى .

واؤى - حتى في حالة اختيار الطالب النظام المدرسي - ان يكون على صلة بالكبار في المجتمع من غير افراد أسرته . اذكر انني حينما كنت يافعا كنت ارقب في ان اكون كاتباً ، وكنت آنذاك في مدينة نيويورك مدينة النشر والكتاب من روائيين الى مسرحيين ورجال صحافة ، واذا علمت واعلان وغيرهم ممن يجعلون من الكلمة صناعتهم ، وقد مرت بالمرحلت التعليمية المعروفة حتى بلغت الجامعة دون ان اتصل باحد من هؤلاء ، فهلا ترون معنى ان في هذا دليلاً على قصور نظام التعليم .

ولذلك ، اقترح نظاماً جديداً في التعليم ، نظاماً يتيح لبضعة آلاف من افراد المجتمع - اطباء وكهربائيين ومحاسبين وكتاب ، وسباكين ، وجميع الحرف الاخرى - ان يكونوا على صلة بالنظام التعليمي ، بحيث نهيىء لكل من له ميل الى ناحية من هذه النواحي العملية من الاطفال الاتصال بهؤلاء القوم الكبار يتبادلون معهم الحديث في ميولهم ولو ساعة واحدة كل شهر ، وان يقوموا بزيارات دورية لمكاتبهم او معاملهم او محال عملهم لمجرد الملاحظة وتبادل الحديث .

هذا النظام يعرف الاطفال بطبيعة المهنة التي

والاحلام وما يدور في خلد الصغار وبين عالم المستقبل المتغير . يجب ان تعاون الشباب على ان يفكر في مال الصداقة والزواج ، والعلاقة الجنسية بوجه عام ، ونوع العمل الذي يؤدون ، والفنون التي يتذوقون . يجب ان يتحدث الشباب في هذا بصراحة ، كما يتحدثون في شئون السياسة والاقتصاد .

### اتجاه التربية نحو الامور الانسانية

س : أى انك - بمقابلة اخرى - ترى ان التربية يجب ان تتجه نحو هذه الامور الانسانية ، على الاقل بدرجة اكثر مما نفعل الآن .

ج : هو كذلك ولكنني لا اريد ان يترتب على ذلك صراع تربوي بين الناحية العقلية والناحية العاطفية عند المتعلم . انني اريد الشباب الذي يفكر في السياسة والتكنولوجيا والطبيعة والطب والصناعة الخ . الى جانب تفكيره في حياته الخاصة بغير تعارض ، بل مع ايجاد شيء من الربط بين الناحيتين . وعندها ان تشجيع الاطفال والصغار على العمل خارج حجرة الدراسة واختلاطهم بالمجتمع ، وقيامهم باعمال خاصة واشترائهم في شئون السياسة ، او في خدمة المجتمع في التمريض ( او معو الامية ) له من الهمية ما يزيد على ما يتلقونه في حجرة الدرس ، فليست المدرسة هي المكان الوحيد للتعلم .

### ترك المدرسة ثم العودة اليها

س : اريد ان اعود الى ما ذكرت من قبل عن ترك التلاميذ للمدارس لفترة ما ثم مودتهم اليها بعد ذلك . كيف يمكن ان يتم ذلك ؟

ج : ان نظام التعليم العالي لم يضع في اعتباره زيادة متوسط عمر الفرد ، كما لم يضع في اعتباره التغير المتلاحق في المعارف الانسانية . وعلى اساس هذين الفرضين ضفطنا فترة التعلم في فترة متصلة من عمر الفرد هي بداية حياته ، ووضعتنا منهاج جامدة في مختلف المواد . ولكن عمر الانسان قد طال ، والمعرفة البشرية قد تطورت ، ولذلك فانني اقترح ازاء ذلك ان يتغير النظام



## مشكلة الشهادات ، وكيف نحلها ؟

س : ومن ذا الذى يستطيع ان يحدث هذا التغير ؟ هل تحدثه جماعة الشباب ممن لا يذهبون الى المدارس وانما يكتسبون خبراتهم من العمل والرحلات وغير ذلك ؟ ام هل تحدثه المدارس المتغيرة فى نظمها وسناتها ؟ ام هل ينبئ لنا كذلك ان ندخل فى الصناعات ودور الاعمال تغييرا يؤدى بنا الى الهدف المنشود ؟

ج : ان اهم ما ينبغى ان تتناوله استراتيجية التربية فى العصر الحاضر هو مكاتب التشغيل . اننا ما دمنا نشترط فى مختلف الوظائف مؤهلات علمية معينة فسوف يظل نظام التعليم جامدا . فالكليات تؤهل الطلاب لمتطلبات دور العمل من الشهادات والمدارس الثانوية تؤهل تلاميذها لشروط الكليات ، والمدارس الابتدائية للمستوى العلمى الذى تتطلبه المدارس الثانوية ، وهكذا فان نظام التعليم كله يتجمد بسبب الشهادات التى تتطلبها دور العمل . واذا كنا لا نميز عند اختيار الموظفين تميزا عنصريا او عقائديا او بين الجنسين فاننا ينبغى كذلك الا نميز بين حملة المؤهلات العلمية المختلفة ، وانما تكون العبرة بقدرة طالب الوظيفة على اداء العمل المطلوب وليس من شأن صاحب العمل ان يتتبع فى الطالب مصدر معرفته او خبرته سواء كان ذلك فى مدرسة ، او مصنع ، او معمل ، او مزرعة ، او حتى فى منزله . فالعبرة بالقدرة على العمل ، وليست بورقة تعطيها للطالب احدى الكليات الجامعية .

س : هل لا تشترط قط الشهادة فى اى عمل من الاعمال ؟

ج : هناك طبعاً من الاعمال ما يتطلب الشهادة ، فانا لا اقبل - مثلاً - ان يجرى احد الاشخاص جراحة فى مخي لكى امتحن قدرته على اداء العمل . فى مثل هذه الحالة لا بد له من شهادة خاصة من جهة مسئولة ليس من الضروري ان تكون كلية جامعية .

اما ان تتطلب فى الصحافى ان يحمل شهادة من معهد للصحافة فذلك حمق فى التفكير لا يمكن لعقل ان يقبله . ■■

محمود محمود

يرغبون فى احترافها ، واكتساب الخبرة ممن يمارسونها فعلاً ولو بصورة عامة .

ان الطفل فى الواقع لا يتعدى الى افراد كبار من غير اسرته غير معلميه او اطبائه اذا مرض . وكبار افراد الاسرة يعدونه حديث الامر او المتسلط ، فمن اين للطفل اكتساب الخبرات العملية للكبار ؟

## واجب الآباء نحو الصغار

س . وماذا تقترح على الآباء ان يفعلوا ازاء هذا المجتمع والنظام التعليمى السائد ؟

ج : اننى اعتقد اننا فى مرحلة تحول من المجتمع الصناعى الى المجتمع التكنولوجى . وان اطفال اليوم سوف يعيشون فى مجتمع تكنولوجى بحت ، حينما يكون المجتمع الصناعى قد استنفد اغراضه . ويجدر بى ان اشير الى الفارق بين المجتمعين زيادة فى الايضاح : المجتمع الصناعى يستخدم الآلات لانتاج سلع موحدة العجم والشكل ومعايره مادية ، والتربية فيه تهدف الى اخراج رجال متشابهين فى الفكر وطريقة العمل ، والنظام الادارى فيه نظام طبقي تصدر فيه التوجيهات من اعلى الى اسفل .

وقد بدأنا نلمس نقاط الضعف فى هذا النظام الذى ادى الى نقص فى الموارد وفى الغذاء ، والطاقة ، بل وفى آفاق الفكر ، واذا لم نغير هذا النظام الى غيره فلن نستطيع ان نلبى احتياجات البشر ، ولست اريد ان اكون « يساريا » او « يمينيا » انما اريد حضارة تكنولوجية بمعنى الكلمة بحيث لا تغلو من جانبها الانسانى - ومعنى ذلك ان ننشئ نظاما يسمح بالتنوع بين الافراد ولا يهدف الى صيغهم جميعا فى قالب واحد .







# نصائح مأثورة للآباء



عريس ابنة

الارض يات بها الله ان الله لطيف خبير - يا بني  
اقم الصلاة وامر بالمعروف واته من المنكر واصبر  
على ما اصابك ان ذلك من عزم الامور - ولا تصغر  
حدك للناس ولا تمش في الارض مرحا ان الله  
لا يحب كل مختال فخور - واقصد في مشيك واغضض  
من صوتك ان انكر الاصوات لصوت الحمير -  
لقمان ١٣-١٩

## رسالة مروان بن محمد الى ابنه عبد الله

وفي تراثنا العربي من نصيح الآباء للابناء ما فيه  
الكفاية للدلالة على عناية العرب بالتربية الحسنة،  
والعث على الاخلاق الحميدة ، عناية لم تفت عامة  
الناس ، وهي اخرى الا تقوت خاصتهم ، فترى  
امثلة لها في وصايا الغلفاء لابنائهم واولياءهم،

■ لا يزال النصيح للابناء، وهدايتهم الى سواء  
السبيل هو شغل الآباء الشاغل ، وهمهم الذي  
لا يغفلون عنه ، ومن من الآباء لا يحب لابنه  
الهداية ، ولا يرضى له الرشاد ؟ ومن منهم لا ينتهز  
الفرصة السانعة ليبدل فلذات الاكباد على خير ،  
او ينهاتهم عن شر ؟

والمثل الاعلى في ذلك هو قول الله تعالى :  
« واد قال لقمان لابنه وهو يمشي يا سى لا تشرك  
بالله ان الشرك لظلم عظيم . ووصينا الانسان  
بوالديه حملا منه وهما على وهن وفصاله في  
حامين ان اشكر لى ولوالديك الى المصير - وان  
جاهداك على ان تشرك بى ما ليس لك به علم  
فلا تطعهما وصاحبهما فى الدنيا معروفا واتبع  
سبيل من اناب الى ثم الى مرجعكم فانيتكم بما  
كنتم تعملون - يا بني انها ان تك مثقال حبة  
من خردل فتكن فى شجرة او فى السموات او فى



لا آثاة معها ، ونية صحيحة لا خلجة شك فيها » .  
ولا يفوت مروان ما يكون عليه ابنه من اختلاف  
الحالات ، فيجد لكل حالة ما يناسبها من حسن  
الموعظة وجميل الارشاد ، فيقول :

« ... واستماعك فارعه حسن التفهم ، وقوة  
بإشهاد الفكر ، وعطائك فامهد له بيوتات الشرف  
وذود العصب ، وتعزز فيه من السرف واستطالة  
البذخ وامتنان الصنيعة ، وحياءك فامنعه من الفجل  
وبلادة العصر ، وحلمك فزعه عن التهاون ، واحضره  
قوة الشكيمة ، وعقوبتك فقصر بها عن الإفراط ،  
وتعمد بها اهل الاستحقاق ، وعفوك فلا تدخله  
تعطيل الحقوق ، وخذ به واجب المفترض ، واقم به  
أود الدين » .

وعبدالله بن مروان ليس من عامة الناس  
وسوفتهم ، وانما هو من خاصتهم وذوى المكانة  
فيهم ، المسموع الكلمة بينهم ، ومثل هؤلاء انما  
يؤتى من قبل بطانة السوء والمشيرين بالفاسد من  
الرأى التماسا لنفع عاجل ، او مجارة لهوى  
سريع لا يلبث ان يظهر له الوخيم من العواقب ،  
ومروان بن محمد يزجى لابنه النصح فى اختيار  
بطانته من اهل الخير ذوى النظر الصائب والرأى  
السديد :

« لتكن بطانتك وجلسائك فى خلوتك ،  
ودخلوك فى شرك ، اهل الفقه والورع من خاصة  
اهل بيتك ، وعامة فوادك ممن قد حنكته السن  
بتصاريف الامور ، وقلبتة الامور فى فنونها ،  
وركب اطوارها ، عارفا بحسن الامور ، ومواقع  
الرأى ، وعين المشورة ، مأمون النصيحة ، مطوى  
الضمير على الطاعة » .

وتمضى رسالة مروان على وتيرتها نصحا وعظا .  
وارشادا الى ان تبلغ منتهاها بالدعاء بتأييد  
الله بالنصر ، وغلخته بالقوة .

### وصية المنذر لابنه نعمان

واذا كانت رسالته تعد من مطولات رسائل  
العرب ، فهناك غيرها من مختصراتها لاتقل عنها  
فى بلوغ القصد والغاية ، وما هو المنذر بن المنذر  
يوصى ابنه بكلمات قلائل يقول فيها :

« اياك وملاحاة الملوك ، وممازحة السفهه ،



## بقلم عزت محمد ابراهيم

ومنها رسالة مروان بن محمد الى ابنه عبد الله  
حين ارسله لمحاربة الضعاك بن قيس الشيبانى  
الخارجى ، وقد كتبها عبد الحميد الكاتب ، فهى  
تعد من درر رسائل العرب بلاغة ، كما تعد من خيرة  
الوصايا فى المسلك الحسن والخلق الحميد منهجا .

وقد بداها عبد الحميد الكاتب على لسان مروان  
موصيا بقراءة كتاب الله ، وادامة النظر فيه ،  
وترداد الرأى فى محكم آياته ، وبتعمد النفس  
بمجاهدة الهوى ، فانه مقلق الحسنات ومقتحاح  
السيئات وخضم للمقل : « اعلم ان كل اهوائك  
لك عدو يعاول هلكتك ، ويمترض فضلتك لانها  
خدع ابليس ، وحيائل مكره ومصايد مكيدته ،  
فاحذرهما مجانبيا لها ، وتوقها محترسا منها ، واستمد  
بالله عز وجل من شرها وجاهدتها اذا تناصرت عليك  
بعزم صادق لا ونية ( بطء ) فيه ، وحزم نافذ  
لامثنوية ( تردد ) لرأيك بعد اصداره عليك ،  
وصديق غالب لامطمح فى تكذيبه ، ومضادة صارمة



ولعل المعالم ان تتضح، ولعل كلماتهم ان تصادق قبولا ، فتعني من الزلات والسقطات .

### أحمد أمين في كتابه « الى ولى »

وقد خص أحمد أمين هذا الموضوع بكتاب ، نشر بعضه فصولا متتابعة في مجلة « الهلال » ، ثم اضاف اليها بعضا آخر ، فكان كتابه « الى ولى » (١) الذى كتبه وهو يستحضر في ذهنه صورة ابنه الذى كان يتلقى العلم في إنجلترا ، فهي نصائح لكل من كان على شاكلته ممن يدرس في بلد غير بلده ، ويتنقل من بيئة الفها واعتاد عليها الى اخرى بعيدة عن عاداته وتقاليده .

وهو يبدأ نصائحه بان يقص على ابنه طرفا من تجاربه ، يرجو من ورائها ان يكون قدوة له فى مسالك الحياة الوعرة ، ودروبها الشاقة العسيرة ، ثم يوجز له ما افاض من كلمات « اذا اردت ان تنتفع بتجربتي فالتزم الحق والصدق والعدل فى جميع اعمالك مهما تكن النتيجة » .

### حيل الأبناء فى طلب المال من الآباء

وهو أب لا تخفى عليه حيل الأبناء فى طلب المال لغير وجهه الذى يعموا اليه واشتريوا من اجله وهو كذلك لا تحجب عاطفة الأبوة عنده رؤية ما ينبغى رؤيته ، فهو يقص عليه حال من كانوا يبتعثون فى زمانه الى أوروبا ، منهم من يجد فى طلب العلم فيعود بالفوز والنجاح ، ومنهم من يغمس فى اللهو والملاذات فيؤوب بالفشل والفسران ، هؤلاء لا يكف الواحد منهم عن طلب المال والاحتياج للحصول عليه بكافة السبل ، وهو فى ذلك يومهم ويغادع « فهو من فرط جده محتاج الى شراء كثير من الكتب ، ومن فرط البرد محتاج الى كثير من الملابس ، ومن فرط مذاكرته محتاج الى التردد على الطبيب ، وكل ما ياتيه من هذه الحيل مصروف فى شهواته ولذاته ، واخيرا تنكشف الامور عن ماساة ويمود الى بلده ولا علم ولا خلق » .

وهو بذلك يبصر ابنه ، وهو كذلك يبصر كثيرا

واعلم ان جماع الغير كله الحياء فعليك به ، واعلم ان السكوت عن الامر الذى يعينك خير من الكلام ، فاذا اضطرت اليه فحضر الصدق والايجاز تسلم ان شاء الله تعالى .

### وفى كليلة ودمنة

وفى « كليلة ودمنة » حكاية عن شيخ يعظ ابناءه فكان من قوله لهم :

« يا بني ان صاحب الدنيا يطلب ثلاثة امور لن يدركها الا باربعة اشياء : اما الثلاثة التى يطلب ، فالسعة فى الرزق ، والمنزلة فى الناس والزاد للأخرة ، واما الاربعة التى يحتاج اليها فى درك هذه الثلاثة ، فاكتمساب المال من احسن وجه يكون ، ثم استثماره ، ثم انفاقه فيما يصلح المعيشة ويرضى الاهل والاخوان ، فيعود عليه نفعه فى الآخرة ، فمن ضيع شيئا من هذه الاحوال لم يدرك ما اراد من حياته » .

ويمضى الشيخ فى التفسير والتحليل وتقديم المقدمات واستخلاص النتائج مما يضيق عنه المقام ، فحسبنا منه ما ذكرنا .

### نصح الآباء للأبناء اوجب فى هذا العصر الحديث

وجاء العصر الحديث بمشكلاته وتعقيداته، وتعرض الأبناء لما يتعرض له كل جيل فى عصور الانتقالات والتحولت من ببليلة ووساوس وصراع بين تقاليد رست لها قواعد وقامت لها اركان ، واشتد لها بنيان ، وبين مستعدنات وفدت بكل ما فيها من خير وشر لا يقدر الابن ان يفرط طراوة اعوانهم وغضاضة اهابهم - على التمييز بينها واستخلاص الصالح منها دون الطالح .

عند ذلك كان النصح اوجب والزم على الآباء حتى يحولوا بين ابناءهم وبين السقوط والانعذار، وكان للمفكرين من اصحاب النظر السديد دور ملموس فى هذا المضمار، فكتبوا الرسائل، ودونوا المقالات ، واثروا الكتب ، يزجون فيها النصح ، ويرشدون الى الهدى ، لعل الهدى ان يتبين ،



## ● نصائح ماثورة للادباء

خطط في البعث والدرس فيما انجز من تأليف وتصانيف لعلها تنفعه في بعوله ودراساته ، وما اكثر ما يضرب احمد امين لابنه الامثال من نفسه ومن سواه ، فهي نصائح من واقع ملموس ، وهي لذلك اجدى وانفع من اتباع خير ، وتجنب شر .

### وعزیز اباطة كتب لابنائه كتابا يقراونه بعد وفاته

ولعله مما يمس شغاف القلب ما كان من نصائح الشاعر عزيز اباطة لابنيه وهو على برزخ بين الحياة والموت لم تشغله عنهم سكراته ، فهو يقول لهم ناصحا (٢)

« احبائي .. »

تقراون كتابي هذا -وانا في اكرم جوار ، وای جوار هو اكرم من جوار الله قابل الثوب ، اللطيف العليم ، الذي عزت عظام قدرته ، ووسعت خلقه سوابغ رحمته ، وانكم لتعلمون ان الموت هو الحق الغالد ، مضروب على الاحياء ، وان لكل مخلوق الى خالقه مأبا ، وان لكل اجل وان تطاول كتابا ، وانني لاومن ان الغراق فيه لوعة عارمة ومشقة قاصمة . فاستعينوا عليه بما تطبقونه من تماسك وصبر ، ذلك لانه لا يجدي في تحمله الا التجلد والتجمل والصبر ..

ولقد اومن ان لي عليكم حق التكریم ، فليكن تكميمكم هذا لذكرای نايماً من موردين كريمين ، اما اولهما فتجافيك عن الدنيا ، فان الدنيا مخبئة موبقة للكرامة والقيم ، وانها لتقصصني كما تنقصكم ، واما ثانيهما ، فسد المناقذ على الخلف يدب بينكم ، فان الخلف يهوى باصحابه الى منهار مشنوء وعيش موبوء ...

وانني وان كنت لم اورثكم شيئا يذكر من عرض الدنيا ، فاني - وارجو الا اكون مغدوعا - قد ورثكم سيرة استطيع ان اقرر ان الماخذ عليها ليست كثيرة ، فاذا هي كثرت فانها ليست بالقاضة

من الآباء ان يقوموا في شرك ابنائهم ، الا ان تكون على اعينهم غشاوة فلا يرون الا ما يحبون هم رؤيته حتى يفيقوا آخر الامر على ما تنغلغ له قلوبهم . وهو يسهب بعض الشيء فيما يريده له اثناء درسه في انجلترا ، ثم يعد عودته الى وطنه ، ثم يوجز ما اسهب من عبارات : « ان اكثر من كانوا قبلك قد فسدوا لانهم سافروا لاخذ شهادة وعادوا لاخذ درجة ، فليكن سفرك انت للمعرفة والعلم وعودتك للاصلاح والنفع . والله يوفقك » .

### في الذوق والجمال

وهو يلح على ابنه في تنمية ذوقه ، واعلاء ملكة الجمال عنده ، فالى الذوق يرجع الكثير من تقدم الامم ورفيها ، ونماء حضارتها وازدهارها ، وحسن معاملة الناس بعضهم لبعض ، بل هو في هذا الفصل من فصول الكتاب لايجد لابنه نصيحة اجمل واحسن من هذه النصيحة . « ليس عندي نصيحة لك اغلى من ان تكون ذوقك ثم تنميه وترقيه ، فان فعلت ذلك ضمنت لك سعادة الحياة والاستمتاع بها ، وضمنت لك سمو اخلاقك ونبل عواطفك وضمنت لك نجاحك على قدر كفايتك ، والله يوفقك » .

### في مضممار الدرس

وما كان لاحمد امين الاستاذ الجامعي ان يفوته اجزاء النصح لابنه في مضممار الدرس والتحصيل ، فهو يخص بذلك فصلا يختتم به كتابه ببداه بقوله : « ليكن اهم ما تصبوا اليه حب الحقيقة فلا تقس القديم لقدمه ولا الجديد لجذته ، واطلب الحقيقة لذاتها ، صادفت القديم او الجديد ، اعجب الناس بك او كرهوك ومقتوك ، وكن ذا شعور علمي دقيق ، فان الطبيعة لا توحى بعقائقها الا لمن دق حسه وتنبه عقله ، ولقد اعجبني ما ذكرت من انهم في الجامعة يعلمونك العلم ويعلمونك ببجانبه الصبر ، فالصبر حقيقة هو مفتاح العلم ، فلا تمل منه ولا تستكبر اى صبر يوصل الى اية حقيقة »

ثم هو يضرب بنفسه المثل فيما كان يتخذ من

(٢) ابي عزيز اباطة ، تأليف عفان عزيز اباطة - كتاب الهلال - يوليو ١٩٧٤ .



فعلت كذا وكذا ، حتى اذا بلغت النهاية جاء  
جواب الشرط في آخرها .

ومن هذه القصيدة (٢)

بنى ، اذا حاسبت كل دقيقة  
من الوقت تمضي ، ليس ترحم ، عاتية  
ملاّت بها كل الثواني ولم تكن  
لتركها تمضي سدى كل ثانية  
ستحكم في الدنيا سيّ حميمها  
وتصبح للدنيا العريضة مالكا  
واعظم من هدى شأنا ستفتدى  
بها رجلا فوق الرجال لدكا  
وهو معنى استمده الشاعر من روح عصره ،  
وغلبة وطنه وسؤده حين كان يامر وينهى ، وتوسع  
له امبراطورية لا تغيب عنها الشمس .

### ولويس ملك فرنسا دهمه الموت فنصح ابنه

ومن قبيل حال عزيز أياضة وهو ينصح ابنائه ،  
ما كان من نصائح لويس التاسع ملك فرنسا ،  
حين دهمه مرض الموت ، وأحسن دنو الأجل ، فهو  
ينصح ابنه « فيليب » قائلا (٤) :  
« ولدي العزيز ، ان اول شيء احب ان ألقنك  
اياه هو ان تجعل قلبك عامرا يحب الله ، فلو  
هذا الحب ما كانت النجاة ، وجنب نفسك اتيان  
اي عمل كارتكاب الذنوب مما يغضب الرب ، ولنن  
تكابد شتى ضروب العذاب انفع لك من ان ترتكب  
الما كبيرا . »

وان دعاك الله بداهية فتقبلها صابرا واشكر  
الله مخلصا واعتبر نفسك مستحقا لها ، وانه  
سيحولها الي نفعك ، وان مسك بغير فاشكره  
متواضعا حتى لا يزهيك الفرور ، لانه لا ينبغي  
علينا ان نسيء الى الرب على عطياه لنا .

■ ■

عزت محمد ابراهيم

ولا الكبيرة ، وحسبي انني لم أشرك بالله احدا ،  
ولم أضر من خلقه احدا ، ولم أبطن لاحد حسدا ،  
ولا لدا .. »

ولعل ذلك أزجى لهم بعض هذه المعاني شعرا ،  
حين المّت به ازمة من ازمات مرض القلب الذي  
عانى منه طويلا ، فكان من ذلك قوله مخاطبا بنتيه:

يابنياتى اختشمن لامر الله  
واصبرن ، كل صبر بأجر  
لم اخلف مالا لكنّ ولكن  
رب ذخر اسمى من المال ذكرى  
وبحسبي اني عففت فذاق الناس  
عرفى وأمن الناس شرى

### الشاعر الانجليزي

#### رديارد كبلنج

#### كتب لابنه نصائح شهيرة

ونصح الآباء للأبناء له في كل أمة مكانة ومنزلة ،  
والفكر العالمي حافل بألوانه وأشكاله ، لا يغلو  
منه ادب أمة ، على اختلاف الامم وتباين الشعوب ،  
وللشاعر البريطاني « رديارد كبلنج » K. pl. ng  
- شاعر الامبراطورية - قصيدة فيما نحن فيه ،  
هي من غرر الشعر الانجليزي ، كتبها لابنه ناصحا  
وهاديا ومرشدا ، وصاغت القصيدة هوى في نفوس  
البريطانيين فجعلوها من ماثوراتهم التي يعلقونها  
على جدران بيوتهم فيكون فيها ازكاء لروح الغلبة  
والسؤدد في نفوس أبنائهم .

والقارئ العربي يعرف الشاعر « كبلنج » من  
عبارته التي سارت مسرى الامثال ، وثار حولها  
الجدل والنقاش « الشرق شرق والغرب غرب ولن  
يلتقيا » ، وما اظن كاتبها كتب عن موضوع الشرق  
والغرب الا وارسمت امام عينيه عبارة « كبلنج »  
فجعلها مدخلا لعديثة ، او مدارا لكتابته .

وعنوان القصيدة « اذا - IF » ، وهي  
مقطوعات يبدأ كل منها بهذه الاداة الشرطية « اذا





## فقدان الشهية عند الاطفال

● اثنى عمره اربع سنوات ، وهونيف وقليل الوزن وشهيته للطعام دون المستوى الطبيعى ، ولكنه ياكل الحلوى بكثرة ويفضلها على الطعام العادى فما علاج هذه الحالة ؟

المعوية التى لا تعطى اعراضا مفاحنة . ولكن يصحبها نقص الوزن وفقدان الشهية للطعام . ويحسر عمل فحصر للتراز حشية الاصابة بالطمليات المعوية . كذلك يلزم عدم اعطاء الطفل أى نوع من المواد السكرية او الحلوى قبل موعد تناول وجته حتى لا تفقده شهيته للطعام . واداً كانت لديه الرغبة الشديدة فى تناول هذه الحلوى . فلا مانع من السماح له بتناولها بعد الطعام مباشرة كنوع من « التحلية » . وحتى يتم هضمها قبل موعد الوجبة التالية .



— من الملاحظ بشكل عام ان الأطفال فى المرحلة لى تبدأ من الثالثة حتى السادسة من العمر يكون نموهم بصورة بطء من نموهم فى الستين الاوليين بعد الولادة . وقد يعتبر عدم الريادة فى تناول بسة عة فى سن الرابعة من الأمور الطبيعية فى هذه المرحلة من العمر . اما فقدان الشهية . فقد ينتج عن الاكثار من تناول الحلوى « المواد السكرية بىروحيات الطعام . فهى تزيد بسة السكر فى الدم . وبالتالى لا ينم الطفل بالجوع او الرغبة فى تناول الطعام مع باقى افراد الأسرة . لأر بسة السكر — الجلوكوز — العالية فى الدم تعطيه الطاقة اللازمة لنشاطه وحيويته . ولكنها بالطبع لا تنفى بحاجة الجسم للمواد المعدنية المتنوعة مثل البروتينات والمواد النشوية والدهنيات والحضروات . وهى المواد الأساسية وخاصة البروتينات التى يحتاجها الجسم للنمو وبناء خلاياه .

وقد يكون فقدان الشهية احد اعراض بعض الأمراض المزمنة مثل الطفيليات



## طنين الاذن

● لقد ازعجني الطنين الذي ينبعث من اذني ، مما جعلني اعيش في دوامة قلبت حياتي رأسا على عقب .. اما من علاج لهذا العالة ؟

سقط المريض من شدة الدوار ، وعادة يحدث هذا في سن الخمسين ، ولا يعرف السبب الحقيقي لهذا المرض ، وهناك



ـ طنين الاذن يرجع الى مرض في الاذن نفسها منها وجود افرازات متجمعة في الاذن الخارجية ، او وجود التهاب بعظيمات الاذن الوسطى نتيجة لالتهاب مزمن بها ، مع خروج قيح من آن الى آخر .. ثم ان طنين الاذن يحدث لو تأثرت الاذن الداخلية والعصب السمعي نتيجة لتصلب في اجزائها .. او التهاب عصب السمع نتيجة لفيروس .

ويكثر الطنين في الاشخاص المسايين بفقر الدم الشديد ، او بارتفاع في ضغط الدم ، او مرضى البول السكري المصحوب بتصلب في الشرايين ، او في حالات السن المتقدم المصحوب كذلك بتصلب في الشرايين .

نظريات عدة لهذا المرض ، والطنين يزداد من مرة الى اخرى ، الى ان يحدث في بعض الحالات ان قوة السمع تقل سنة عن سنة ، وفي بعض الحالات يفقد المصاب حاسة السمع في الاذن ، ويتبع ذلك توقف النبوت الشديدة .

ولعل اشد طنين يحدث في الاذن في المرض المعروف باسم مكتشفه « مانيير Meniere » الذي يكون مصحوبا بزيادة عن الطنين بدوار شديد ، وقيء ، وهبوط عام في الجسم ، وعدم الاتزان ، وربما

## التهاب المرارة

● اشكو من مفس والام في اعلى البطن من الجهة اليمنى .. وعندمراجعة الطبيب ، قال لي بان ما اشكو منه هو التهاب مزمن في المرارة .. فما هو العلاج المناسب لهذه العالة .. وانواع الطعام التي اتناولها ؟

ويقوم الكبد بافراز مادة الصفراء ، وفائدتها المساعدة في هضم المواد الدهنية .. وهي تتجمع في كيس المرارة الموجود اسفل الكبد .. وعندما تصل الوجبة

ـ الكبد وهو اكبر غدة في جسم الانسان يوجد في الجهة اليمنى من البطن تحت العجائب الحاجز مباشرة في اعلى البطن .





الغذائية الدهنية الى الاثنى عشرى تفتح قناة المرارة لتصب مادة الصفراء داخل الاثنى عشرى . وهذا هو تتابع الأحداث فى الحالات العادية .. ولكن يحدث احيانا ان يصاب كيس المرارة ، اما بالالتهابات المزمنة او بحصوة . وحصوات المرارة التى تنشأ فى هذا الكيس نتيجة لاسباب عديدة .. منها الالتهابات المتكررة .. او ترسبات بعض الأملاح مثل الكولسترول وتجمعها على هيئة حصوة داخل المرارة ، او فى القناة المرارية ذاتها .

حتى تستريح المرارة ، وبالطبع لابد من علاج الالتهابات المزمنة مع اعطاء المريض الادوية التى تزيد انقباض القناة المرارية حتى تمر الصفراء الى الاثنى عشرى دون ان تسبب هذا الألم .. وكذلك يحسن عمل أشعة عادية وبالصيغة لبيان وجود حصوات بالمرارة وكذلك بيان كيفية اداء هذا المخزن الهام لمادة الصفراء لوظيفته .

وهنا تصبغ وجبات الغذاء الدسمة عبارة عن مصدر للمتاعب .. فأى مجهود او انقباض لكيس المرارة يصعبه آلام ومنفس فى الجهة اليمنى من البطن وخاصة عند وجود حصوات فى الكيس او فى القناة المرارية ، والألم فى هذه الحالة يشبه المنفس الكلوى ، ولكنه اقل فى الشدة .. وقد يصعبه القيء احيانا .  
والعلاج يشمل تجنب المواد الدهنية

## من الذى يعدد نوع الجنين

● زوجى غاضب منى ، لانى لا الد  
الا البنات .. فمن الذى يعدد نوع  
الجنين ، ذكرا ام انثى ، انا ام  
زوجى ؟

الجنسية يرمز اليها ب ( × × )  
وهى متشابهة ، فاذا اجتمع كروموزوم الذكر ( × ) فى الحيوان المنوى مع كروموزوم الانثى ( × × ) فى البويضة نتج عنهما انثى .. واذا اجتمع كروموزوم الحيوان المنوى Y مع كروموزوم X فى البويضة نتج عنهما جنين ذكر .  
من هذا يتضح ان الذكر هو الذى يعدد نوع الجنين لا الانثى .. ويجب ان لاتلام المرأة لانها تنجب اناثا او ذكورا .

— ان الذى يعدد نوع الجنين هو الزجل ، اذ ان خلايا الرجل الجنسية تحتوى على كروموزومات تحمل كل منها ٢٢ زوجا من الكروموزومات الذاتية ، والزوج الثالث والعشرون يحتوى على كروموزومات جنسية يرمز اليها ب XY وهى غير متشابهة .. اما الخلايا الجنسية للانثى ، فتحتوى على ٢٢ زوجا من الكروموزومات الذاتية : والكروموزومات





■ اجتمعت اثنتا عشرة سيدة في منزل احدهن،  
كما هي عادتهن في الاجتماع بطريقة دورية ودار  
بينهن الحديث .

فقالت احدهن لقد طعمت انسى عند مرض  
« التيتانوس » ، فاجابت اخرى قائلة - وانا طعمت  
ولدى ضد الجدري ، والثالثة ضد العصبية .

وانطلقن في نقاش واسع حول التطعيم والامراض  
السارية ، واهمية الوقاية منها .  
واخيرا سالت ذات حكمة منهن .

- ولكن هل يستطيع الطبيب ان يعصن اولادنا  
ضد الفشل والخيبة ؟ ، وان يعطيهم المصل الواقى  
الذى يملأهم سعادة وحبا للحياة ؟

وانطلقن في صعكة ساخرة ، لان هذه الامال  
لم توجد لها امصال حتى الآن .

ولقد اجابنا على هذا السؤال. ووصف لنا الطريقة  
المثلى لزراعة النجاح والامل في قلوب ابنائنا ،  
بعض العلماء المتخصصين في علم النفس ، وفي  
هذا المجال بالذات .

بقلم : محمود منسى

# اثقة بالانفس

أعني ما تعطى الأسرة لأبنائها



## الباحثون في أطواء النفس

فقد استطاع احد الباحثين بعد اجراء عديد من الاحصائيات ، ان يكشف العامل المشترك بين كثير من الناجعين في الحياة الذين تمتلئ قلوبهم حبا لها ، وان يضع يده على هذا العامل الفعال ، الذى يدفع الانسان نحو النجاح والتفوق ، رجلا كان او امرأة هذا العامل الخطير ، هو الثقة بالنفس .

والثقة بالنفس حالة نفسية يكتسبها الانسان منذ نعومة اظفاره ، وفي محيط اسرته ، فتظل تلازمه ، وتدفعه للنجاح ، وللمستقبل الزاهر .

هذا ماجعل « ستانلى سميث » وهو استاذ مساعد فى علم النفس بجامعة « كاليفورنيا » يتساءل ويقول :

« اذا كانت الثقة بالنفس امرا جوهريا وحيويا فى حياة الانسان الناجح ، فكيف يتاح له الحصول عليها ؟

وما العمل اذا كانت هذه الثقة من حظ بعض الناس ، وليست من حظ البعض الآخر ؟

لقد اراد « ستانلى » ان يطينا جوابا شافيا عن هذا التساؤل بطريقة علمية عملية تجريبية ، فوضع تحت الاختبار والملاحظة ١٧٤٨ طفلا مع اسرهم من المستوى المتوسط لمدة ست سنين .

واستمرت هذه المجموعة تحت التجربة والملاحظة منذ طفولتهم ، حتى اشرافوا تماما على الدخول فى عالم الرجولة .

## الابناء يكسبون الثقة بالنفس من اسرهم

وكانت النتيجة التى توصل اليها ، ان الابناء يحصلون على كثير من الثقة والاعتداد بالنفس اللازمين للنجاح ، من الاسرة ، ومن الوالدين بالذات اللذين يتمتعان بها .

وعلى هذا نستطيع القول بان موقف الطفل تجاه نفسه ، يتشكل من خلال المنزل ، فكما يراه والداه يكون ، او بالاحرى هو يميل الى ان يريهم نفسه ، وعلى هذا يستطيعان ان يثبتا فيه الثقة ، او ان يبذرا فيه بذور الخوف والفشل .

ولا فرق فى ذلك بين البنين والبنات ، فقد اخضع كلا النوعين لبعثه ، ووصل الى النتيجة نفسها ،

## ثلاثة عوامل هي اساس البيت المثالى

وفد توصل « ستانلى » بعد دراسته وبحوله وتجاربه الى تحديد ثلاثة عوامل رئيسية يقوم عليها اساس البيت المثالى ، الذى يهيء لابنائه النجاح والتفوق :

اولا : ان يكون بناء الاسرة قائما على دعامة من الحب الحقيقى ، فلا يكون مظهرا فقط ، فمجرد تقبيل الطفل او ضمه لايفى بالمراد بل لابد من شعور الطفل بانه شيء هام فى حياة الاسرة ، من تقدير لميوله ، وتحقيق المعقول من رغباته ، وانه موضع الاعجاب والفخر بما ينجز من امور فى البيت او المدرسة ، وبذلك يشعر الطفل بانه كيان له قيمته بين الآخرين .

ثانيا : ان الوالدين اللذين يحظيان باحترام زائد للذات ، وقدر كبير من الثقة ، ينظران لكل مايحدث لطفلهما نظرة جديدة لمعاونته ، وللأخذ بيده ، وعلى عكس ذلك فى الاسرة التى لاتحظى بهذه الصفات ، وبذلك يضطر الطفل فى اللحظات الاخيرة الى اتخاذ قرارات فى مجالات لايعرف عنها شيئا ، لانه مقتنع بان والديه لايهتمان كثيرا بما يحدث له .

ثالثا : ان الاسرة التى تتمتع باحترام الذات او الثقة الكبيرة بها ، تسودها روح الديمقراطية لتقدير كل فرد فيها للآخرين ، وبذلك يستطيع كل عضو فيها ان يعبر عن رأيه بحرية كاملة .

ويمتكن الطفل من عرض آرائه بحرية كافية ، ومناقشة والديه ، للوصول الى القرار المناسب . فكما يكون الآباء يكون أبنائهم ، وعلى الآباء ان يعدلوا من سلوكهم ليكونوا خيرا مما هم عليه ، ولينظروا نظرة جديدة الى ان أبنائهم يستقون منهم ، ويتشربون خير ما فيهم ، وكذلك شر ما فيهم ايضا . ونتيجة لهذا فان الطفل الذى عجز عن تكوين تقدير واحترام لنفسه داخل اسرته ، او بالاحرى لم تهئ له اسرته هذا العنصر الفعال ، فانه هو الرجل الذى يبكى ويستنجد بغيره عندما تعل به ضائقة ، او تعل به ازمة من الازمات ، وقد تعثره ظواهر نفسية تقتل طموحه كالتباهى والخوف والعجز عن اتخاذ القرار المناسب وغيرها .

## ظاهرة الخوف والجبن

قد يغاف الطفل ويهرب من مواجهة بعض المواقف ،



سيئة لابنائهم ، فان ترددهم وعدم ثباتهم سوف ينتقل بطريقة طبيعية ، او كما عبر عنه احد المشتغلين بعلم النفس بطريق العدوى الى ابنائهم . كذلك اذا عنف الطفل ، لاتخاذ قرارا خاطئا في امر من الامور ، فانه سوف يتردد في اتخاذ قرار ، لانه سيجد ان من السلامة عدم اتخاذ اي قرار على الاطلاق ، حتى لا يتعرض لما حل به عند اتخاذ القرار الخاطيء .

والقرارات الغاطئة ليست ذريعة لرمي الطفل بالفشل في اتخاذ القرارات ، وانما هي مجرد اخطاء يتعلم منها الطفل دروسا شتى . والوالدان العاقلان يتركان الفرصة لوالدهما لاتخاذ القرار بصرف النظر عن الخطا او الصواب فانه لاشك سوف يستفيد من اخطائه بعد ذلك . فدع طفلك يتخذ قراراته ليستفيد من الخطا والصواب على السواء . ومن ناحية اخرى نجد العائلات التي تسودها روح المحبة والتفاهم ، يدور نقاشهم بصورة واضحة فيما يعرض لهم ، ويتفاهمون على كثير من الامور بصورة ديمقراطية ، وعندما يخطيء الوالدان في بعض قراراتهم ، ويدور النقاش طبيعيا حول هذه الاخطاء فان الطفل سوف يتعلم في هذا الجو الصحي ، انه لا احد بمنجى عن الخطا ، وقد يشجعه هذا على اتخاذ القرارات المناسبة له .

كما يجب علينا ان ننمي فيه هذه القدرة ، بتشجيعه على اختيار كتبه التي يعجبها من المكتبة ، واختيار ثيابه عند شرائها ، او ان يختار نوع طعام الغذاء في يوم من ايام الاسبوع . واذا لم نستطع ان نهيه له جوا يستطيع ان يتخذ فيه بعض القرارات مهما كانت بسيطة ، فاننا لن نكون لديه القدرة على مواجهة الامور في المستقبل ، وبخاصة عندما تزداد الامور تعقيدا ، وعندما يصير رجلا ، ويضطر الى مواجهة الحياة وجها لوجه ، واتخاذ القرار دون احجام او تردد .

### ظاهرة توقع الفشل

كثير من الآباء يظنون انهم يستطيعون تحقيق آمالهم من خلال ابنائهم، ويدهون الابناء الى اتخاذ قرارات ليست نابعة من ذواتهم ، وانما هي من املاء آباءهم . وبالتالي فان الابناء لا يستطيعون الاستقلال بقراراتهم بعيدا عن آباءهم خوف الفشل . وفي هذا كثير من الفشل . وهذا يشبه تماما من يدفع لدخول كليتمينة

وهو امر طبيعي اذا كان ذلك في سن ما قبل المدرسة، ولكن الخطر في ان يستمر هذا الغوف الى سن العادية عشرة ، ويتحول الى جبن عن مواجهة كثير من الامور ، والاكثر خطرا هو ان يدفع الآباء ابنائهم للمشاركة الاجتماعية بصورة فيها كثير من القسر والمبالغة فعلينا الا ندفع الاطفال الى المشاركة الاجتماعية في المواقف المختلفة بالرغم منهم ، مالم يكونوا مهينين لذلك .

علينا ان نترك امر ذلك للظروف المواتية . فان كانت العلاقات بين افراد الاسرة طبيعية ، وترابطها بالمجتمع الخارجي روابط وثيقة ، فان الوقت لايد ات لكى ينضج الطفل اجتماعيا ، وينهض عنه جبنه وخوفه دونما قسر او اكراه من الوالدين على المشاركة الاجتماعية .

فبعد مدة طالت او قصرت ستجده مستعدا للمشاركة في الجماعات ودروس الموسيقى ، وحفلات التمثيل المدرسية وغيرها .

### ظاهرة التكبر والتباهي

تنشا هذه الظاهرة عند الاطفال والصغار عندما يفقدون اهتمام والديهم ، فاذا فقدوا هذا الاهتمام لجأوا الى هذه الاساليب حتى يشعروا الآخرين بوجودهم .

ومن ذلك ما شكاه احد الآباء ، وكانت طبيعة عمله تقصيه عن المنزل طول اليوم تقريبا ، فقد شكا من انه يكره ظاهر التباهي والادعاء والتكبر، ولكنه مع اسفه الشديد يرى طفله كثير المباهاة على زملائه واصدقائه ، ويتكبر عليهم الى حد التطرف ، وعاقبه على ذلك مرارا ولكن دون جدوى .

ولكن هذا الاب وامثاله ممن يعيشون بمعزل عن ابنائهم ، لم ير ابناؤهم وسيلة اجدى من جذب انتباه آباءهم خيرا من هذه الوسيلة ، او هذه الطريقة العادة المزعجة . وفي المثل قيل شيء خير من لاشيء وعلاج هذه الحالة يقتضي محاولة اكتشاف الطرق البناءة لظهور مدى الاهتمام بالطفل حتى لايجلب الى الطرق الملتوية لجذب اهتمام الآخرين .

### العجز عن اتخاذ القرارات في الوقت المناسب

ان الآباء الذين يترددون في اتخاذ القرارات المناسبة ، الذين لا يثبتون على رأي بعينه ، نماذج



## ● الثقة بالنفس

بالثقة في انفسهم فانهم سوف يرون العالم والحياة امرا مزججا ومغيفا .

وقد يسائل المراهق نفسه اذا لم يستطع الإباء وجيلهم كله والأجيال السابقة اصلاح العالم وتخليصه من شوره وصعوباته ، فماذا العمل انا تجاه هذا العالم ؟

وما قيمة تحصيلي للعلم ، وكى في طلبه ؟  
واذا كنا لانستطيع ان ننكر ان عالمنا المعاصر ، فيه كثير من التناقض والقوضى ، فلا بد ان يعرف ابناؤنا المواقف الإيجابية ، كما يعرفون المواقف السلبية .

ويجب علينا ان نعلم لغرض الحياة ، والعمل على اصلاح عيوبها ، من خلال تربيتهم واحاطتهم بالامن والحب ، وكثير من التقدير .

ومن غير المفيد اطلاقا ان يطلع الإباء ابناهم للمشاركة في الحياة الخارجية ونشاطاتها المختلفة كيفما اتفق ، بل لابد من تحسس ميول ابنائنا ، وتهيئة المناخ المناسب لها ، وتوجيههم الاتجاه الحقيقي المناسب لرغباتهم وبذلك يشاركون في بناء مجتمعهم ، ولو كانت هذه المشاركة في ايسر صورها في يادى الامر ، فانها سوف تنتهى الى مشاركة فعالة وقوية .

ومن ذلك ماحدا باحد الإباء عندما أصر ابنه على ترك المدرسة لكبر سنه . فلم يرفضه والده ولم يناقشه في اهمية المدرسة وجدواها وانما هيا له عملا في احد المحال التجارية خلال فترة الصيف التى اعقبت العام الدراسى .

وفى نهاية الصيف سعى الابن طالبا من والده العودة الى المدرسة بعد ان تبين له اهمية العلم والتربية من خلال مغالطته للناس بالمعجز الذى عمل به ، كما نعى معلوماته عن التجارة ، وتعلم كثيرا من فنون التعامل مع الآخرين .

وينبغى لنا ان نضيف هنا استكمالا للمقول وختاماً له ان نقول :

ان اعظم الشباب نجاحا ، او من يعتبرون نماذج يقتدى بها ، هم هؤلاء الشباب الذين نشأوا فى عائلات تعتمد الديمقراطية اسلوبا واضحا فى تناول الامور فى هذه الحياة ، وتعود ابنائها على تحمل مسئولياتهم منذ نموه الطفالهم ، وترتبط بعلاقات فيها كثير من المحبة والتعاطف .



محمود منسى

بالجامعة ، فان النتيجة العتمية هى الفشل لان الكلية غير ملائمة لميوله واتجاهاته ولا يمكن تفادى الفشل بعد ذلك الا بصعوبة بالغة . . . وقد لا يمكن ذلك .  
وبحسن فى مثل هذه الحالات اعتماد الإباء من دفع ابنائهم لاتخاذ قرارات محددة ، وانما يعرضون امامهم مجموعة ليتخذوا منها ما يناسبهم ، وليشعروا عند نجاحهم انهم كانوا العوامل الاساسية فى تحقيق اهدافهم ، فيزيدهم ذلك لقة فى انفسهم ، ولبائنا على طريق النجاح .

## ظاهرة الانطواء

بعض الاطفال تراهم لا يظهرون آرائهم اورغباتهم او اتجاهاتهم ويظهر عليهم التhib فى ابداء آرائهم . . . كأنما يجدون فى ما يعيط بهم جوا هدائيا يغيثهم ويرمهم فلا يكشفون عن دخيلة انفسهم ، لانهم يمتقدون انهم اذا كشفوا عن افكارهم ورغباتهم سوف يتعرضون للنقد والتجريح ، وغيرها من الوان الاستهزاء ، فيكتفون من الفئمة بالابواب ، ويتصورون ان كتمانهم فيه السلامة الحقيقية ، وقد يؤدى بهم هذا الكتمان الى نتائج غاية فى السوء اذا كانت هذه الافكار المستكنة فى نفوسهم خاطئة او حادوا عن فهمها الفهم المناسب .

وهذه الظاهرة تلازم الاسر ذات المثل والاهداف غير الواضحة ، والتى تؤثر السلام والهدوء العائليين ، والابتعاد عن اعتناق اية اهداف اجتماعية او قومية او انسانية ايثارا للسلامة ، والابتعاد عن اى صراع اجتماعى او سياسى تجتنب للاخطار التى قد يجلبها عليهم الانغماس فى مثل هذه الامور .

ويريدون ايضا ان يتجنب ابناؤهم مصاعب الحياة ومخاطفها ايضا .

ويجب ان يتنبه الإباء الى ان شعور الإبناء بالثقة ، قد يسبب لبعض الإباء الذين لا يفهمون طبيعة هذه المرحلة حرجا او كثيرا من الضيق والمتاعب ، وقد يتصرفون معهم بطريقة قاسية ردا على استنتاجاتهم وانتقاداتهم وبذلك يجردونهم من اهم الاسلحة المطلوبة لمواجهة الحياة .

## انعدام الشعور بقيمة الحياة وجدواها

عند انتصاف مرحلة المراهقة تزداد نظرة الإبناء للحياة دقة وتمنعا ، فاذا لم يكونوا محصنين تماما





# اضطجاع على .. جنبك الأيمن

بقلم الدكتور  
ظافر احمد العطار

■ الاضطجاع او الاستلقاء على الفراش يكون على اربع وضعيات هي التالية :

على البطن - على الظهر - على الشق الايسر  
او على الشق الايمن .

بمى الوضعية الاولى او على البطن نجد ان الشخص يشعر بعد مدة بضيق فى التنفس لعدم استطاعة الصدر التمدد والتقلص عند الشهيق او الزفير الا بصعوبة ، ذلك لان ثقل وكثافة كتلة الظهر العظمية تمنع ذلك الى جانب الضغط المباشر على الاحتشاء .

وبمى الوضعية الثانية او على الظهر تسبب هذه الوضعية التنفس من الغم لان الغم يفتح عند الاستلقاء على الظهر باسترخاء الفك السفلى، والتنفس من الغم عمل غير طبيعي ، ويمكن تشبيهه بمن يشرب من أنفه والشرب من الأنف ممكن ولكنه ضار لان الإنم هو العضو المخصص للتنفس الطبيعي، بما فيه من شعر لتنقية الهواء وتسخينه بواسطة الاوعية الدموية الموجودة فى الأنف حيث يمر الهواء بطريق اطول مما لو مر من الغم ، والمتنفسون من أنوفهم اقل تعرضا فى الشتاء للاصابة بالزكام من المتنفسين من أفواههم ، لذلك نجد كثيرا من الاماكن العامة تجعل باين فسى

الشتاء ، حتى لا يتعرض روادها لاختلاف الحرارة الشديدة مباشرة .

والتنفس الفمى يسبب جفاف اللثة الذى قد يؤدى الى التهابها Gingivitis ( التهاب لثة جفافى ) فتصبح اللثة المرضية لماعة ذات سطح محمر مائل للانتباج والنهاية اللثوية الميحطة بالاسنان لا تنتهى بشكل متناقص بالدقة كنصل السكين فى حالة اللثة الطبيعية بل على العكس تكون ذات استدارة، مما يسهل تراكم الفضلات وجعل تنظيفها بصورة غريزية اصعب .



ويثير التنفس الغمي في اللثة حالات كامنة من فرط التصنع أو الضخامة اللثوية Hyperplasia

وخصوصا لدى البالغين ويمكن معرفة المنتفخ من فمه من منظر انطباع حدود شفته على لثته كغيط ابيض ، وخلو الاسنان الداخلية أو الخلفية من المظاهر المرضية الموجودة على الاسنان الامامية المعرضة لجفاف اللعاب المسبب للالتهاب اللثوي ، وتفتقد الاسنان العلوية خاصة ضغط عضلة اللسان من الداخل مما يسبب تضيقا في القوس العلوية نتيجة لضغط الشفتين والغدين دهليزيا ، مع تراكم في الاسنان العلوية ومن ثم تراكم وبروز الشايبا العلوية فيحتاج المصاب لجهاز وتقويم اسناد وخصوصا في اليافعين .

والاشخاص المصابون بانحراف الوتره وضخامة القرينات والزوائد الانفية والاحتقانات المزمنة للغشاء المخاطي للأنف معذورون لعدم تنفسهم الانفي حتى يتعافوا من امراضهم التي تستوجب مراجعة الاخصائي بالانف . ولكن النصيح موجه للاشخاص الذين يستطيعون التنفس من انوفهم ثم لايفعلون ذلك نتيجة بومهم الغاطي . على الظهر .

والنوم على الظهر كثير الضرر فشرع العنك واللهاة يعارضان فرجة الغيشوم ويعيقان مجرى التنفس فيكثر لذلك الفطيط والشخير المزعجان لاهل المصاب .

لذلك يشر احد الاطباء بوضع عصابة من القماش تحت الذقن ثم تربط في اعلى الرأس والغاية من ذلك ابقاء الفم مغلقا أثناء النوم .

كما يستيقظ المنتفخ من فمه من رقاذه ولسانه مغشى بطبقة مبيضة غير اعتيادية الى جانب رائحة فم كريهة ( البغر ) .

والنصيحة التي تقدم للذين يتنفسون من انوفهم بعذر اي ريشما يتم اصلاح المجرى التنفسي الانفي لديهم هي ان يدهنوا لثة أسنانهم الامامية ( اى الاسنان التي تظهر عند تباعد الشفتين ) العلوية والسفلية بالفازلين ، حتى لا تتعرض اللثة الى الجفاف اناء الرقاد الى جانب استعمال مخدتين فاسيين مثلا يميل الرأس على الخلف فيضطر النائم على ظهره الى فتح فمه كثيرا ، وكثيرا ما تضغط المثانة الممتلئة بالبول على العويصلات المنوية في الذكور فتكون سببا في الاحتلام كما انها تضغط على ما دونها في الاناث فتكون مزجة كذلك .

والمعروف في الطب الشعبي عند العامة استعمال خيط مطاطي يربط عند البطن ويدخل ضمن الغيط « كركر خيطان » فارغا ، فيجعل الكركر في منطقة الظهر فعندما يتقلب النائم يضطر ان لاينام على ظهره لان الكركر سيزعجه كما يلجا البعض الى عقد بشكير عند الظهر فتقوم مقدة البشكير مقام الكركر .

بقي لدينا الرضع الثالث او على الشق الايسر والوضع الرابع او الشق الايمن .

اثبت التجارب التي اجراها غالتيه - بواسير Galtier-Boissiere ان مرور الطعام من المعدة الى الامعاء يتم في مدة تتراوح ما بين الساعتين ونصف الساعة والاربع ساعات ونصف الساعة اذا كان النائم على الجانب الايمن ، ولا يتم ذلك الا في مدة تتراوح بين الخمس والثمان ساعات اى نحو ضعف تلك المدة اذا كان النائم على الجانب الايسر .

فالوضع الثالث . اذن غير مقبول ونجد ايضا ان القلب الموجود في الطرف الايسر والنوم على الطرف الايسر يجعل الرئة اليمنى الكبيرة تضغط على القلب وتقلل من نشاطه ( الرئة اليمنى اكبر من اليسرى كما هو معلوم في علم التشريح الى جانب كون الكبد التي هي اثقل الاحشاء تكون معلقة عند الاضطجاع على الشق الايسر ) .

والوضع الرابع هو الوضع الصحيح لان الرئة اليسرى صغيرة اى اصغر من اليمنى فيكون القلب اخف عملا من الوضعية الثالثة كذلك الكبد تكون مستقرة لا معلقة . كما هي كتعليقها في الوضع الثالث السابق ، فيكون وضع الشق او الجانب الايمن هو الصحيح والصحيح وحده لما ثبت من خطأ غيره من الوضعيات وهي القدوة العسنة التي ذكرها الصحابي الجليل البراء بن عازب قال : قال صلى الله عليه وسلم : اذا اتيت مضجعت فتوضأ وضوءك للصلاة ثم اضطجع على شقك الايمن ثم قل اللهم اسلمت وجهي اليك وفوضت امرى اليك الى آخر الحديث الشريف وهو حديث من لا ينطق عن الهوى .

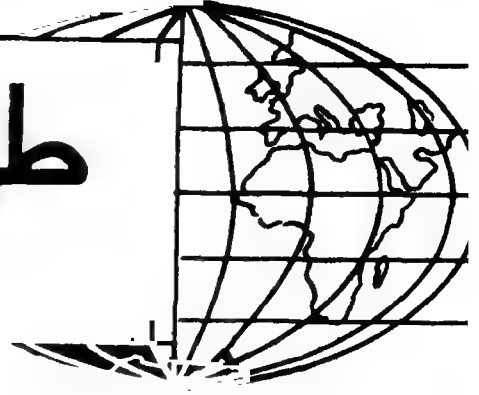
اما المثل العامي القائل . نم على الجانب الذي يربحك « فلا يلتفت اليه اذا لم يكن هذا المثل مجازيا وان كان فلا مجال لبعثه هنا » ■ ■ ■

ظافر احمد العطار

دكتور في طب الاسنان



# طرائف غربية



## القوة الحقيقية للانسان !

كل شيء ينمون به ويتطلعون اليه اثناء مسيرتهم في طريق الحياة .. فالرجل القوي هو الذي يعيش وسط مجتمع يشعر فيه كل فرد بقوته ، وينعم فيه كل انسان بحريته . ويوم يتجرد افراد هذا المجتمع من قوتهم وحريتهم ، يتحولون الى قطع من الأغنام او المبيد .. والتاريخ لا يكف عن تذكيرنا بشورات الضعفاء والمظلومين على امرهم .. فلم نسمع عن ثورة قام بها الاحرار ، لانهم اقوياء .. فالثورة هي سلاح الضعيف في وجه القوى بعد ان يستنفد كل وسيلة من وسائل الدفاع !

● ميكايل شولوخوف Mikhail Sholukhov ، الكاتب الروسي الكبير الذي فاز بجائزة نوبل للأدب في عام ١٩٦٥ ، وعرفه العالم كله من خلال كتابه نهر الدون الهادئ And Quiet Flows the Don كتب يوما يقول : « قوة الانسان ، ايا كان موقعه في الحياة العامة ، ليست في النفوذ الذي يتمتع به ، وليست في سلطانه وجاهه . ان القوة الحقيقية للمرء انما تكمن في تصرفاته وفي معاملته للآخرين .. فالرجل يبقى قويا طالما انه لا يحرم الآخرين من

## موزار مع موسيقاه !

الموسيقى التي كنت تسممها .. ماذا كان تأثيرها عليك وهي تنساب في رفق الي اذنيك .. ماذا اعطتك ، وماذا يمكن ان تعطيك انت من روحك وحسك ! « انا شخصيا لم اكن ارى في موسيقاي غير جانبها الثاني .. وكنت احس وانا اعزفها ، انني اعزف لنفسي وانه لا يوجد انسان في الدنيا يستطيع ان يشاركني ما احس به من نشوة وانا استمع الي العاني التي الفتها وكتبتها وعزفتها وحدي !

● كتب موزار Mozart ( ١٧٥٦ - ١٧٩١ ) يحدثنا عن الموسيقى ، قال : « انها الحياة .. وكما ان للحياة وجهين كذلك النغم .. ان المقطوعة الموسيقية اشبه ما تكون بمرآة تستطيع ان ترى وجهك في أي من جانبيها .. ولكنك في احد هذين الجانبين تستطيع ان ترى شيئا آخر لا يمت لك انت بصلة . فعليه تنعكس شخصية المؤلف والموسيقار .. وحالته النفسية ، وطبيعته الخفية وفلسفته في الحياة ونظراته اليها من خلال تجاربه معها . اما الجانب الآخر ففيه ترى شخصيتك انت ، ما الذي اوحت لك به



## اقوى من الموت !

الطبيب ، واذا به يقاؤه بعد أن كشف عليه بأن أيامه قد أصبحت معدودة ، وأنه يأسف لانه عاجز عن أن يفعل شيئا له !

وخشى الجميع على سبنسر من وقع الصدمة، ولكنهم مالبثوا أن وقفوا مشدوهين وهم يرونه يجلس وسط فراشه ويقهقهه ضاحكا ويقول : « سوف اعيش رغم انف هذا الطبيب المخرف ، وسوف يمتد بى العمر حتى احضر جنازته هو ، وربما جنازة ابنه ! »

وعاش سبنسر حتى الثالثة والثمانين .. ومات الطبيب ، وبات ابنه ، ولم ينس وعده، فقد شاهدوه وهو يسير فى الجنازتين فى مقدمة المعزين !

● هربرت سبنسر Herbert Spencer المهندس الصحفي الفيلسوف ( ١٨٢٠ - ١٩٠٣ ) ، صاحب كتاب « مبادئ علم النفس » The Principles of Psychology ، الذى صدر فى عام ١٨٥٠ ، والذى قدم فيه لنظرية النشوء والارتقاء للعالم الشهير داروين ، كان يؤمن بأن الرغبة فى الحياة وفى الاستمرار ، أقوى من كل شيء حتى الموت نفسه .. فهى الأكسير الذى يبيح عنه العلماء لاطالة عمر الانسان .. وكمن أناس عاشوا والموت يطرق بابهم لمجرد أنهم يحبون الحياة ، ويكرهون الرحيل عن الدنيا ..

حدث أن ألم به مرض فى شبابه ، وهو بعد لم يتجاوز الثلاثين من عمره - وعاده

## اسطورة هتلر لم تنته !

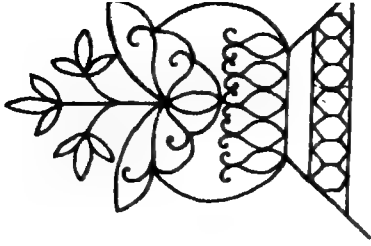


● ادولف هتلر دكتاتور المانيا الراحل (١٨٨٩ - ١٩٤٥) ما تزال حياته الخاصة اشبه ما يكون بالاساطير ، وما زالت الصحف العالمية حتى اليوم تنشر حلقات جديدة عن قصة غرامه المشهورة بايفا براون .

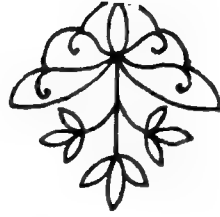
وفى كتاب عشيقات شهيرات Famous Mistresses ، يروون عن هتلر قصة غرام اخرى حدثت قبل لقائه بايفا براون، فقد كان هتلر متيما بابنة شقيقته «جيلي» وكانت الفتاة التى تصغره بأكثر من عشرين عاما تعيش هى وأماها وشقيقتها فى بيته . ولكن جيلي كانت تحب شابا يعيش فى فينا ، وكانت تخشى أن يعلم هتلر بملاقاتها مع هذا الشاب ، اذ كانت تعرف تماما المصير الذى ينتظرها هسى وصديقها اذا اكتشف الفوهرر هذه العلاقة . لقد وقفت تودع هتلر وهو يستعد للسفر الى ميونخ ثم هامبورج فى عمل رسمى فى خريف عام ١٩٣١ ، وبعد اربع ساعات من هذا الفراق ، كانت الفتاة قد اصبحت جثة هامدة . لقد انتحرت «جيلي»

ونقلوا الجير العزيم الى هتلر فسى ميونخ .. وبكى الفوهرر .. وكانت اول مرة يبكى فيها هتلر .. وانقضت عدة ايام لم يره فيها احد من اصدقائه أو من رجاله المقربين .. لقد اختفى الفوهرر تماما ، وعندما بدأوا يجدون فى البحث عنه وجدوه يعيش وحيدا فى بيت نام وقد اطلق لحيته وظهرت على وجهه علامات الحزن الدفين الذى يحمله فى صدره ! يقول اصدقاؤه : « لقد كان هتلر ينوى الانتحار بعد ان اختفت جيلي من حياته ! » ■■





# وسياسة



## بقلم : الدكتور محمد سلام مذكور

من نواحيه ، واشتهر بالوزع والزهد والتقشف ومعرفة المسائل العقائدية حتى قال ابن أبي الحديد (٢) : كان على أبا علم الكلام في الاسلام لأن المتكلمين أقاموا مذهبهم على أساسه .

كما كان أحد الشجعان المشهورين والخطباء المعروفين، حتى قيل انه أخطب الناس بعد الرسول، وكان أعلم الناس بالسنة المهدية ، وأقضاهم في مشاكل المسلمين، ومن الكثيرين في الفتوى والمتاصلين في الفقه .

### من أقواله العقيمة

ومن حكمه قوله : « الفقيه كل الفقيه من لا يئقنط الناس من رحمة الله، ولا يؤمنهم من عذاب الله ، ولا يرخص في ماصي الله ، ولا يدع القرآن رغبة منه الى غيره » ومما اثر عنه قوله : « يا دنيا غري غري . لقد طلفتك ثلاثا لا رجعة فيها . فعمرك قصير ، وخطرك حقير . أه من قلة الزاد وبعد السفر ووحشة الطريق » .

ولما كثر الكلام في خلافته عن القضاء والقدر ، وسأله أحد الناس قائلا : « أخبرنا عن مسيرتنا الى الشام اكان بقضاء الله وقدره ؟ » فقال :

■ الامام على بن أبي طالب بن عبد المطلب ، هو ابن عم النبي صلى الله عليه وسلم ، وزوج ابنته فاطمة . ولد بمكة في الثالث عشر من شهر رجب سنة ثلاثين من عام الفيل، وهو أحد السابقين الاولين الى الاسلام قال أنس رضى الله عنه : « بعث النبي يوم الاثنين وكان على في دينه يوم الثلاثاء » ، وكان عمره يوم أسلم عشر سنوات ، ولم يسجد لوثن قط . ولهذا خص بكلمة « كرم الله وجهه » .

### نشأته في رعاية النبي

كان في كنف النبي منذ نشأته . فقد كان أبو طالب ذا عيال كثيرة فقال النبي لعمه العباس : « يا عم ان أخاك أبا طالب كثير العيال . فانطلق بنا اليه فلنخفف عنه من عياله ، أخذ واحدا وتأخذ أنت آخر ، فتكفلهما عنه » فقال العباس : نعم . فانطلقا ، وأخذ الرسول عليا فضمه اليه ، وأخذ العباس جعفرأ فضمه اليه ، فلم يزل على مع رسول الله حتى بعثه الله فلي على دعوة الرسول (١)

ولذا تشيع بروح الرسول الطاهرة وبأدبه الجم ، وشب والعلم يتفجر من جوانبه ، وتنطق الحكمة

(٢) راجع شرح نهج البلاغة .

(١) سيرة ابن هشام - ج ١ ص ٢٦٤



وزيد بن ثابت ، وكذلك كان علي بن ابي طالب  
وابي بن كعب وابو موسى الاشعري .

ويمتاز علي بين فقهاء المسلمين في عصره بانه  
جعل الدين موضوعا من موضوعات التفكير والتأمل ،  
ولم يقصره على العبادة واجراء الاحكام . فقد  
امتار بالفقه الذي يراى به الفكر المحض والدراسة  
الحالصة ، وامن فيه ليخوض في اعماله على الحقيقة  
العلمية . قال عنه ابن عباس رضى الله عنهما :  
« اذا حدثني ثقة يفتوى عن علي لا اعدوها أبدا » .  
ويقول العقاد : « كان علي في مسائل القضاء  
والفقه يتجاوز التفسير الى التشريع - لعله يقصد  
التصرف على حكم الله بالاقتداء - كلما وجب  
الاقتداء بالرأى الصائب والقياس الصحيح » .

وبرغم أن عليا كان مرجعا لكثير من أصعابه  
في الفقه وأموال الدين ، وأن عمر كان يرجع اليه  
في كثير من الاحكام ويأخذ برأيه ، وأنه تولى  
المضاء في عصر الرسول ، وأنه دخل الكوفة التي  
كانت عاصمة الخلافة في عهده وعرف الناس فيها  
فقهه وعلمه الا أن قصر المدة وما صاحبها من فتن  
وانقسامات جعلت أثره الفقهي فيها غير واضح عند  
كثيرين .

وقد صح عنه انه نهى أصحابه عن انتهاب أموال  
اعدائهم المماتلين في صفين من انصار معاوية ، الا  
السلاح الذي قاتلوا به والدواب التي حاربوا  
عليها . ولما قيل له : « كيف وقد حل لنا قتالهم ،  
فلم يعل لنا سببهم ومالهم ؟ » قال : « ليس على  
الموحدين سبى ، ولا يغنم من أموالهم الا ما قاتلوا  
به وعليه » فدعوا ما لا تعرفون ، والزموا ما  
تعرفون ( ٤ ) . ولو كان غيره ممن خفى عليه  
الفضة او ممن لا يفوصون فيه غوصه ، او ممن  
تؤثر فيهم الاهواء ، وتسيطر على تفكيرهم  
الغصومات لاستباح كل سببهم وأموالهم .

### كان عمر يستشير ويأخذ برأيه

ومما استشار فيه امير المؤمنين عمر بن الخطاب  
علي بن ابي طالب ، واخذ بمشورته ورأيه فيه ،

« والذي فلق الحبة ، وبرأ النسمة ، ما وطننا  
موطنا ولا هبطنا واديا الا بقضاء الله وقدره »  
فقال الرجل : « فعند الله احتسب عثائي ، وما  
أرى لى من الاجر شيئا » . فقال علي : « لقد  
عظم الله اجركم في مسيركم وانتم سائرون ، وفي  
منصرفكم وانتم منصرفون . ولم تكونوا في شيء  
من حالاتكم مكرهين ، ولا اليها مضطرين » . فقال  
الرجل : فكيف والقضاء والقدر ساقنا ؟ فقال  
علي : « ويحك لعلك ظننت قدرا لازما وقضاء  
حتما ، لو كان ذلك كذلك لبطل الثواب والعقاب ،  
والوعد والوعيد ، والامر والنهي ، ولم تات لائمة  
من الله للذنب ، ولا معصية لعسن ، ولم يكن  
الحسن اولى بالمحس من المسيء ، ولا السيء اولى بالذم من  
الحسن » . ان الله سبحانه امر بخيرا ، ونهى  
تعذيرا ، وكلف يسيرا ، ولم يعص مغلوبا ، ولم  
يطع مكرها ، ولم يرسل الرسل الى خلقه عينا . فقال  
الرجل : فما القضاء والقدر اللذان ما سرنا الا  
بهما ؟ فقال علي : « هما الامر من الله  
والحكم ( ٢ ) » ثم تلا قوله تعالى « وقضى ربك الا  
تعبدوا الا اياه » . فاطمان الرجل الى أن القضاء  
والقدر لا يتنافى مع اختيار العبد .

### مكانته الفقهية

اما من ناحية فقه علي فقد كان فقيها متضلعا  
في العلم ، بصيرا بدقائق الفقه ، وكان مرجعا  
لاصحابه في الفتوى ، وحل المشكلات الكبيرة ، وكان  
ممن عرفوا بكثرة الفتوى . وكان يقول : « سلوني  
عن كتاب الله فوالله ما من آية الا وانا اعلم  
انزلت بليل ام نهار ، في سهل او جبل » ، وكانت  
فتاواه مرجعا لغيره ، ونسدر أن مسألة من مسائل  
الشريعة والفقه خاصة لم يكن له رأى فيها .  
ويروى صاحب الطبقات أن الذين كانوا يفتون في  
عهد الرسول عليه الصلاة والسلام ثلاثة نفر من  
من المهاجرين : عمر وعثمان وعلي ، وثلاثة نفر  
من الانصار : ابي بن كعب ، ومعاذ بن جبل ،  
وزيد بن ثابت ، وقال الشعبي : ثلاثة كان يستفتى  
بعضهم من بعض فكان عمر وعبد الله بن مسعود

(٣) راجع عقيدة الشيعة الامامية للسيد هاشم معروف ص ٦٦/٦٧

(٤) تراجم اسلامية للنواوى ص ٢١ .



انهجى. لابن الخطاب في خلافته بامراة زانية يشتهه في حملها لاجراء الحد عليها ، فاستفتى عليا ، فافتاء بوجوب الابقاء عليها حتى تضع جنينها ، وقال له : « ان كان لك سلطان عليها فلا سلطان لك علي ما في بطنها » .

كما يروى انه انتزع امراة من ايدي الموكلين باقامة الحد عليها في خلافة عمر فسأله عمر في ذلك فقال : « أما سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول : « رفع القلم عن ثلاثة : عن النائم حتى يستيقظ ، وعن الصغير حتى يكبر ، وعن المبتلى حتى يعقل ؟ » قال : « بلى » . قال : « فهذه مبتلاة بني فلان . فلمله اناها وهو بها » . قال عمر : « لا ادرى » . قال علي : « وانا لا ادرى » . لكن العلود تدرا بالشبهات .

ومن فقهه - وقد استشاره عمر فيما يكون عليه الحكم ، وقد اشتركت امراة وآخر في قتل ابن زوجها - فاشار علي بقتل كل من اشترك في قتله . وقال : « رأيت يا امير المؤمنين لو أن نفرا اشتركوا في سرقة جزور فاخذ هذا عضوا وهذا عضوا . اكننت قاطمهم ؟ » قال : « نعم » . قال علي : « وذلك » . فاخذ عمر برأيه . وكتب الى عامله الذي وقعت في ولايته هذه الواقعة قائلا : « اقتلها فوالله، لو اشترك فيه اهل صنعاء كلهم لقتلتهم » .

وهذا الرأي من الامام علي يدل على نظر فقهى دقيق ، واعتبار صائب للمصلحة العامة ، اذ لو منعا القصاص بسبب الاشتراك في القتل تطبيقا لقاعدة المماثلة . واخذوا للنفس بالنفس . للجا الى ذلك الجناة تهريا من عقوبة القصاص الى الدية التي هي عقوبة مالية محضة ، والمقوية المالية مهما يكن قدرها والشان فيها فانها دون عقوبة القصاص واقل منها ردما . وقد اتجه الى هذا الرأي الذي قاله علي بن ابي طالب جمع من الصعابة والتابعين وائمة المذاهب ، منهم : مالك ، وابو حنيفة والشافعي رضي الله عنهم . وخالف في ذلك كل من ابن عباس ، والزيير بن العوام ، ومعاذ بن جبل ، فراوا أن الذي يجب في هذه الحالة وامثالها الدية لا القصاص ، اعتبارا للمساواة والمعادلة ، وليس في قتل الجماعة بالواحد مساواة وهو ما اتجه اليه احمد بن حنبل في احدى روايتين عنده .

كما حدث ان استشار عمر اصحابه بالنسبة لما

فضل عنده من مال الفنائم ، فاشاروا عليه بتأخير قسمته وامساكه الى وقت الحاجة ، وكان علي بين الحاضرين لكنه لم يبد رأيا . فسأله عمر عن رأيه فقال : « ارى ان يقسم بين المسلمين » وروى في ذلك حديثا عن رسول الله ، فاخذ عمر برأى علي المستند الى نص واعرض عن رأى الآخرين ، وقد استدلل بعض الفقهاء بهذا على عدم اعتبار الاجماع السكوتي ، لانه لو كان حجة ملزمة لما ساء للامام علي أن يسكت على رأى يعارضه .

ومن صور استشارة عمر لعلي . انه لما ارسل في استدعاء امراة فاستسقطت - من خوفها - جنينها . فاستشار عمر اصحابه وقال عبد الرحمن بن عوف وعثمان بن عفان : « انما انت مؤدب ولا شيء عليك » . فاسأ ذلك علي مؤدب امراته ، ولكن عليا قال : « أما الالم فارجو ان يكون معطوطا عنك ، وارى عليك الدية » ، وقاس ذلك على القتل الخطا .

### مراعاته في آرائه للمصلحة العامة

ومن دقة علي في فقهه وسعة افقه في اجتهاده ، ومراعاته للصالح العام في احكامه واستنتاجاته حكمه بتضمن الصناع اذا ما هلك الشيء في ايديهم حتى يقيم الصانع الدليل على أن الهلاك لم يكن بسبب منه او اعمال وقال : لا يصلح الناس الا ذلك . . ووجه المصلحة فيه ان الناس لهم حاجة الى الصناع ، وهم يغيبون عن الامتعة في غالب الاحوال ، والاغلب في الصناع التفريط وترك العطف . فلو لم يثبت تكليفهم مع مسيس الحاجة اليهم لافضى ذلك الى ترك الاستصناع كلية ، وذلك شاق على الخلق، او اعمالهم من غير تضمن عند دعواهم الهلاك ، فتضييع الاموال ، وتطرق الخيانة ، ويقل الاحتراز ، فكانت المصلحة للتضمن ترجيعا لجانب المصلحة العامة على المصلحة الخاصة . مع أنهم في الصدر الاول وقبل خلافته كانوا لا يضمنون ، لان السلعة في يدهم امانة ، والقاعدة الشرعية أن الامين لا يضمن الا بالتقصير او الاعتداء وعقب اثبات ذلك على مدعيه .

ومن فقه علي حكمه بعدم تحريم المراهة علي . عقد عليها في مدة عدتها من غيره عالما بذلك وانما يفرق بينهما حتى تنقضي عدتها من الاول فقط ، ثم يعل له أن يعقد عليها بعد ذلك لبطلا



## ● فقه على وسياسته

طريق النظر بأربعين • حتى قضى على فى عهد عثمان بما قضى ووافقه عليه الصعابة (٥) •

### براعته فى حساب الفرائض

وكان رضى الله عنه بارعا فى حساب الفرائض فقد روى أن امرأة سألته عن نصيبها فى تركة أخيها الذى مات عن ستمائة دينار ولم يعطها الورثة سوى دينار واحد • فقال لها : هل لأكخ زوجة ؟ قالت نعم ، قال : وبنيتين وأما ؟ قالت : نعم • قال : ومات عن كم أخ وأخت ؟ فقالت : عن اثنتي عشر أخا وعنى • فقال : معك حقت الذى خصك !! وهذا يدل على عقلية رياضية ممتازة ، ودقة فى الحساب ، وتمكن من علم الفرائض ، لأن الزوجة لها الثمن فى هذه الحالة وقدره خمسة وسبعون دينارا ، وللبنتين الثلثان أربعمائة دينار ، وللام السادس وقدره مائة دينار ، ويقسم الباقي بعد ذلك وقدره خمسة وعشرون دينارا على الأخوة الاثنتي عشر والأخت السائلة : للذكر مثل حظ الانثيين فيكون للأخ الذكر ديناران وللأخت دينار واحد • ولذا فإن ابن مسعود قال : انه أعلم أهل المدينة بالفرائض •

### كان أفضى الصعابة

وكما اشتهر على بالفقه وكثرة الفتوى فإنه اشتهر بالقضاء والمهارة فيه حتى شهد له النبي صلى الله عليه وسلم بأنه أفضى الصعابة ، فى حديث طويل يقول فيه : « أفضاكم على » •

ويروى انه - وقد عرضت عليه قضية فى اليمز - فقال : « أفضى بينكم فإن رضيتم فهو القضاء ، والا حجزت بعضكم عن بعض حتى تأتوا رسول الله ليقتضى بينكم • فلما قضى بينهم أبوا أن يتراضوا وأتوا رسول الله وعرضوا عليه خصومتهم وما حكم به على بينهم • فأيد رسول الله ما حكم به وقال : « هو ما قضى بينكم » •

ويروى انه قال : « بعثنى رسول الله قاضيا وأنا حديث السن ، فقلت يا رسول الله : تبعثنى

المقد الاول الذى حدث فى مدة العدة من الزوج الاول • مغالفا بذلك رأى عمر الذى رأى تحريمها عليه تعريما مؤيدا لاستعجاله شيئا جعل الله له فيه إناة • وذلك منه عقوبة سياسية من باب الترويع والتخويف • لكن عليا يرى انه لا يوجد سبب من أسباب تأييد التحريم ، ومع هذا فقد رأى أن يعززهما القاضى بما يراه مناسبا دون تفسير للحكم الشرعى •

ومن فقهه أيضا قوله فى توريث الجد مع الأخوة عند افتقار الأب ، وقد اختلف الصعابة فى هذه المسألة اختلافا كبيرا لعدم ورود نص فيها • ففى البخارى يروى عن علي وعمر ويزيد بن ثابت وابن مسعود فى الجد فضايلا مختلفة ، وقد ذكر البيهقى فى ذلك آثارا كثيرة ، وقد جعله ابن عباس كالأب كما روى البيهقى عنه وعن غيره ، وروى عن طريق الشعبي انه كان من رأى أبى بكر وعمر أن الجد اولى من الأخ ، كما روى البيهقى أن عليا شبه الجد بالبحر والنهر الكبير ، والأب بالخليج المأخوذ منه ، والعفيد وأخوته كالساقيتين الممتدتين من الخليج ، والساقية الى الساقية أقرب منها الى البحر • الا ترى اذا سدت أحدهما أخذت الأخرى ما بها ولم يرجع الى البحر • أى انه كان يرى عدم توريث الجد مع الأخوة لانهم اولى بالأرث منه وأقرب ، لأن الشارع نص على ميراثهم ولم ينص على ميراث الجد ، ولأنهم يعصبون الانثى منهم مع أن الجد لا يعصب الجدة ولا يعصب اخته فى الارث من حفيده •

وبرغم سلامة التفكير الفقهى ، وسلامة الاستدلال العقلى المنطقى عليه فإن عليا عدل عنه ، واتجه الى القول بتوريث الجد مع الأخوة كما أن عليا قضى بجلد شارب الخمر ثمانين جلدة وعمل ذلك بقوله : « انه اذا شرب هذى ، واذا هذى اقرى ، وعلى المقرئ ثمانون جلدة • » فاعتبر رضى الله عنه الشرب وسيلة وذريعة للقتل ، واعطاه حكمه فى مقدار العقوبة • وكان ذلك فى عصر عثمان إذ جمع الصعابة واستشارهم فى عقوبة شارب الخمر ولم يكن لها فى زمن الرسول صلى الله عليه وسلم حد مقدر وإنما جرى الزجر فيه مجرى التعزير ، ولما انتهى الامر الى أبى بكر قدره على

(٥) عقوبة شرب الخمر من العقوبات التمهيرية لا الحدود •



ويتجه الى الراى باحثا عن ما يعقق مصالح الناس ويتفق مع احوالهم فى غير العبادات ، ولا يقف عند ظواهر النصوص ، وانما يفوص فيها . اما فى الامور التعبدية وما لا يدرك بالمقل فانه ينهى عن استعمال الراى فيها ، فقد روى عنه انه قال : « لو كان الدين بالراى لكان ياطن الحف اولى بالمسح من اعلاء » وكان صاحب مدرسة فقهية نقلت فقهه فى البقاع . وان كانت احكامه وفضاياه لم تجمع الا انها منشورة فى كتب الفقه والتفسير .

اما سياسته فقد كان على يرى انه احق بالخلافة ، لقرايته من رسول الله ، ولما بايع الناس ابا بكر وارسل لعلى يساله البيعة والدخول فيما دخل فيه المسلمون قال : « انا احق بهذا منكم ، فانتم اولى بالبيعة لى . اخذتم هذا الامر من الانصار ، واحتجتم عليه بالقراية من رسول الله ، وتأخذونه منا اهل البيت غصبا . . وانا احتج عليكم بمثل ما احتجتم به على الانصار . نحن اولى برسول الله حيا وميتا » . ولما رغب ابو بكر فى ان يقبله الناس بيعته . احتج عليه الناس ، واصروا على البيعة . . ثم بايحه على بعد موت زوجه السيدة فاطمة وكان ذلك بعد وفاة ابيها بخمسة وسبعين يوما .

ولما تمت البيعة لعلى بعد مقتل عثمان ، اخذ بعض الصعابة على امير المؤمنين على انه لم يتعقب الجناة بعد ممته ليقصص منهم . وحدثت فتنة ترتبت عليها الحرب بين المسلمين . وقبل على التحكيم بناء على راي اغلبية انصاره ، فلما حدثت الغديعة لم يقبل على نتيجة التحكيم فخرج عليه فريق من اتباعه . . وكان ما كان من قتال وفتن .

وكان يقول كما ينقل عنه ابن تيمية : لا بد للناس من امارة باراة كانت او فاجرة ( ٦ ) . فقتل : امير المؤمنين هذه البارة قد عرفناها فما بنا الفاجرة ؟! فقال : تقام بها الحدود وتامن به .

الى قوم بينهم احدث ولا علم لى بالقضاء : « قال : « ان الله سيهدى لسانك وينبت قلبك » . قال رضى الله عنه : « فما شككت فى قضاء بين اثنين » .

وكان كرم الله وجهه يقدر للقاضى سلطانه وقدره . ويغضق لقضائه ورايه حتى لو خالف اجتهاده ، ومن ذلك انه وقعت خصومة بين امير المؤمنين على بن ابي طالب واحد اليهود على ملكية درع فاحتكما الى القاضى شريح ، فطلب القاضى من على شاهدين . فاستشهد بابنه ومولاه ، وكان على يرى جواز الاستشهاد بهما . لكن القاضى قال له : اما شهادة مولاك فقد اجزتها ، واما شهادة ابنك فلا اجيزها . اذ كان يرى عدم جواز شهادة الابن للاب ، ولم يقضب على ، وانما تقبل هذا الراى قبولاً حسناً .

وقد كان الامام على يعرض كل العرص على التمسك بسنة الرسول وايتناء احكامه عليها . وكان اكثر الخلفاء رواية للحديث . فقد روى عنه خمسمائة وستة وثمانون حديثا . وقالت عنه السيدة عائشة : انه اعلم من يقى بالسنة . وكان كرم الله وجهه يحتاط للاخذ بما يروى له عن الرسول مما لم يسمعه منه . وكان منهجه فى الاحتياط ان يستحلف الراوى على صدق روايته . ويروى عثمان ابن الغيرة الثقفى عن على بن ربيعة عن اسماء بن الحكم الفزارى انه سمع على يقول : « كنت اذا سمعت من رسول الله حديثا نفنى الله بما شاء ان ينفعنى به ، وكان اذا حدثنى غيره استحلقتة فاذا حلف صدقته . . » .

### منهجه الفقهي

هذا هو فقه على ، ومنه نتبين منهجه الفقهي بوضوح ، فهو يستوثق من الخبر الذى ينسب الى الرسول صلى الله عليه وسلم باستتلاف صاحبه ،

( ٦ ) قال ذلك حين اعترض عليه انه رضى بالتحكيم ، وقالوا قولتهم المشهورة : « لا حكم الا لله ، فاجابهم . « كلمة حق ير د بها باطل ، لا بد للناس من امارة باراة او فاجرة » فهم يريدون ان يبدل الامارة ، وهو يقول ان الله مرجع الحكم ، ولكن لا بد للناس من حاكم يفصل بينهم فى الخصم . سواء كان عادلا او ظالما ( العربى ) .



## ● فقه علي وسياسته

والحق أن علياً كان بطلا بكل ما تحويه هذه الكلمة من معانٍ - حتى قال عندما طعنه ابن ملجم سنة ٤٠ هـ طعنة فاتلة : « إن مت فاقتلوه ، ولا تمثلوا به ( ٧ ) ، وإن لم أمت فالامر اليّ في العفو والقصاص » فانظر اليه في اُخرج الموافق ، وهو يحرص على التطبيق الفقهى الدقيق - إذ قد نهاهم عن التمثيل به ، تحقيقاً للمساواة في القصاص ، وترك الامر اليه في العفو عنه إذا لم يمت وكتب الله له البقاء ... ولكن الله اختاره مع الشهداء والصالحين ■■

محمد سلام مذكور

السبل ويجاهد بها العدو ، ويقسم بها الفء . وكان يقول : « سمعت رسول الله يقول : « إنها ستكون فتن » قلت : « فما المخرج منها يا رسول الله ؟ » قال : « كتاب الله فيه خير ما قبلكم ، ونبا ما بعدكم وحكم ما بينكم ... » .

ويؤثر عن ابن حنبل قوله : ان الغلاة لم تزبن علياً - بل علياً زينها .

ورحم الله علياً فقد كانت فيه خصال أربع ، لا تكون خصلة واحدة للانسان الا يحق له - كما يقول الشافعي - أن لا يبالي بأحد : انه كان زاهداً ، وكان شجاعاً ، وكان شريفاً ، كما خص كرم الله وجهه بعلم القرآن والفقه .

( ٧ ) تكملة الكلمة « فاني سمعت النبي يقول « اياكم والمثلة ، ولو بالكلب المقور » ( العربي )

## وصف علي بن ابي طالب

● قال معاوية لضرار الصدائي : « يا ضرار، صف لي علياً » قال : « اعفني يا ابن ابي سفيان » . قال « لتصفته » ، قال : « أما اذا لا بدّ من وصفه ، فكان والله بميد المدى ، شديد القوى ، يقول فصلاً ، ويحكم عدلاً ، يتفجر العلم من جوانبه ، وتنطلق الحكمة من نواحيه ، يستوحش من الدنيا وزهرتها ، ويستأنس بالليل ووحشته .

وكان والله غزير العبرة ، طويل الفكرة ، يقلب كفته ، ويخاطب نفسه ، يمجبه من اللباس ما خشن ومن الطعام ما جشِب ( غلظ ) ، كان والله كأحدنا فينا ، يعيبنا اذا مآلناه ، ويتبئنا اذا استبئناه ، ونحن - مع تقريب ايانا ، وقربه منا - لا نكاد نكلمه لهيبته ، ولا نبتدئه لمظمته ، يعظم اهل الدين ، ويجب المساكين ، لا يطمع القوى في باطله ، ولا ييأس الضعيف من عدله .

واشهد لقد رأيته في بعض مواقفه ، وقد ارخى الليل سدوله ، وهو قائم في محرابه ، قابض على لحيته يتململ تمللم السليم ( الملدوغ ) ويبكي بكاء الحزين ويقول : « يا دنيا ، يا دنيا ، اليك عنّي ، ابي تمرضت ؟ ام الي تشوقت ؟ لا حان حينك ، هيئات ، غرئى غبرى ، لا حاجة لي فيك ، قد طلقتك ثلاثاً لا رجعة فيها ، فميشك قصير ، وخَطَرُك ( شرفك ) يسير ، آه من قلّة الزاد، ووحشة الطريق ، وبمد السفر ، وعظيم المورد ( القدوم على الله )

قال معاوية : « كيف حزنتك عليه يا ضرار ؟ » قال : « حزن من ذُبِح وليدُها في حجرها » قال معاوية : « رحم الله ابا الحسن ، فلقد كان والله كذلك » .





# التعليم المهني

## أصبح اليوم ضرورة ، وله خطوط مرسومة

بقلم : الدكتور ابراهيم عباس نتو

ولما يقوم به من عمل • ويمكن ان نطلق على هذا الجانب من التعليم للمهنة والمستقبل عبارة «تربية المسئولية» التي شجع الفرد على ان يدرك مسئوليته ما بالنسبة لنفسه وبالنسبة للآخرين •

### الاهمية للفرد وفطرته الكامنة

ويركز التعليم للمهنة والمستقبل على الاهمية الاساسية للفرد وطبيعته الفطرية الكامنة • ان كل فرد - ذكرا كان ام انثى - ينبغي ان يصل الى درجة الرضى النفسى الناتج من شعوره الداخلى بأنه مدعو للقيام بعمله ، لذا كان من الاهداف الهامة لهذا النوع من التعليم تقوية وتدعيم وتوسيع القوى الكامنة لدى الفرد •

### التعليم المهني له افتراضات اربعة

والتعليم للمهنة والمستقبل مبنى على الافتراضات الاربعة التالية : -

- ١ - وجوب اتاحة العديد من فرص اختيار المهن المتنوعة امام كل فرد حتى يتسنى للفرد والى اتخاذ قرار ذى اثر حاسم •
- ٢ - انه ليس لاحد الحق في ان يفرض اختيار المهنة على شخص آخر •
- ٣ - ان جميع النشاطات المهنية مشرفة وقيمة •

■ من الاسس المتجددة في التربية الربط بين ما نعلم وفائدته واثره في الحياة • واشمل مصطلح تربوي هو ما يزغ في امريكا باسم التعليم للمهنة والمستقبل Career Education • وبودى جذب انتباه القارئ الى ان المقصود هنا هو ليس بالضرورة التعليم المهني اليدوي ، بل تهيئة الانسان لعمله ومهنته ودوره العام في الحياة •

### مفهوم التعليم للمهنة

ليس من الميسور تعريف مفهوم التعليم للمهنة والمستقبل تعريفا علميا في صيغة موجزة • فبعض المربين يعطى الاهمية في التعريف للشطر الاول من المسمى باللغة الانكليزية: Career المهنة ، بينما يركز البعض الاخر على الشطر الثانى ، التعليم Education ولا يزال المفهوم والمصطلح في دور النمو والتكوين حتى في موطنه الاصلى : الولايات المتحدة • ومع هذا فان معظم المشتغلين بالتربية متفقون على ان الهدف من هذا النوع من التعليم هو تحقيق نشاطات مستمرة مدى الحياة لمهنة منتجة ، وعلى ان تكون تلك النشاطات ذات معنى ومغزى ونفع من الناحية الاجتماعية ، بالإضافة الى كونها مرضية للفرد من حيث الكسب وغيره •

### تربية المسئولية اولا

فالتعليم للمهنة والمستقبل يعنى في المقام الاول الاستعداد العقلي للطالب للعمل بالنسبة لنفسه





سواء كانت هذه الخبرة رسمية ام غير رسمية ،  
وسواء كانت قبل المدرسة ام بعد التخرج ، وسواء  
تمت بالمنزل ، ام بالمؤسسة التعليمية ، ام بالبيئة .

### التعليم المهني له مراحل ثلاث

ولاغراض التدريس ، فان التعليم للمهنة  
والمستقبل ينقسم الى ثلاث مراحل متتالية :  
فيعطى الاعتبار الاساسى فى المرحلة الابتدائية  
للعسى بالمهنة ، بينما يركز فى المرحلة  
المتوسطة على التوجيه للمهنة ، ويشرع فى المرحلة  
الثانوية بالاعداد للمهنة . ومن الوجهة المثالية ،  
يستطيع الطالب فى المرحلة الابتدائية اكتساب  
تبصر ميدنى ومعرفة عامة بالمجموعات المهنية  
المتعددة ولقد عدت وزارة المعارف الامريكية ما  
لا يقل عن خمس عشرة مجموعة مهنية تحوى ما يزيد  
عن ٢١٠٠٠ وظيفة وعمل ، وهذه المجموعات هى :  
الاعمال الزراعية ، المصادر الطبيعية ، طرق التجارة  
والاعمال المكتبية ، الاتصال ووسائل الاعلام ،  
المستهلك والتدبير المنزلى ، البناء ، البيئة ،  
الفنون الجميلة ، العلوم الانسانية ، الصحة ،  
الترويج والضيافة ، التصنيع ، علوم البحار ،  
التسويق والتوزيع ، الخدمة الشخصية ، الخدمة  
العامة والنقل (١) .

وفى الصفوف الابتدائية تكون الاهداف الرئيسية  
للتعليم للمهنة والمستقبل هى : -

١ - تنمية الوعي لدى الطفل بغرض العمل  
المتعددة .

٢ - توسيع المفهوم الذاتى المهنى للطفل حتى  
يمكن الطفل من رؤية نفسه فى مواقف مهنية متنوعة  
( ليست بالضرورة حرفية او يدوية ) .

٣ - البدء بتنمية اخلاقيات المسئولية فى الطفل  
والذى يعتبر العمل احد جوانب تلك الاخلاقيات .

وبهذه الطريقة ونتيجة لهذا المفهوم ، سوف  
يحقق التعليم للمهنة والمستقبل الخطوة الاولى  
نحو المزيد من خبرة التعليم المثمرة ذات المغزى  
والمعنى .

ابراهيم عباس نتو

٤ - ان بعض الافراد يجد بهجة اكثر ورضى  
اكبر فى بعض الانشطة دون غيرها . فالاختلاف  
طبيعى ويعترف التعليم للمهنة والمستقبل بالفرد  
فى مجموع صفاته ، وان كل فرد منا هو كائن  
اقتصادى ، سياسى ، واجتماعى . والمتوقع ان  
تسمح مهارات الوظيفة المكتسبة والاستعداد  
الايجابى للعمل لكل فرد بالسمى نحو تحقيق سلسلة  
من الوظائف التى تشكل جزءا من مهنته المستمرة  
مدى الحياة . وهناك مهارات واستعدادات عقلية  
اخرى تؤثر على مهنته كمواطن وكشارك فى  
البناء الاجتماعى .

### التعليم المهنى لا بد فيه من مرونة وتكيف

ويحتاج التعليم للمهنة والمستقبل الى درجة  
عالية من المرونة والتكيف مع المصالح والقدرات  
والمتطلبات المتغيرة للفرد . وينبغى الا يكون  
معادلة مقفلة تبدأ من مستوى ما قبل رياض الاطفال  
حتى انتهاء الفرد من دراسته الرسمية . ويجب  
ان يتغلغل هذا النوع من التعليم جميع جوانب  
النهج المدرسية فهو يصل المقررات الدراسية  
بعضها ببعض بصرف النظر عما يبدو من اختلاف  
المواد . ومن الممكن ان يشمل التعليم للمهنة  
والمستقبل كافة انواع ومستويات وخبرة التعليم ،

( ١ ) اخرجت مؤسسة الموسوعة البريطانية التربية هذه المجموعات فى سلسلة الفلام بعنوان  
The Kingdom of Could Be you عام ١٩٧٣ م .





# عندما تقسو علينا تري كيف ننعيم بشمسها من بعد ظلام؟

وانعكس هذا الاضطراب على مسلكه وتصرفاته بين زملائه في عمله .. وكثر تقيبه عن مكتبه ، وساءت صحته .. واصبح كل همه ينحصر في البحث عن وسيلة لتوفير الرعاية التي يحتاج اليها هؤلاء الاطفال الابرياء وهم يغطون وحدهم في قلق على طريق الحياة .. ولم يجد غير نفسه .. فكان يعود الى بيته مهرولا بعد ان ينتهي من عمله ليقدّم لهم كل ما يستطيع ان يقدمه من رعاية وحب وحنان ، ولكنه مع هذا لم يستطع يوما ان يمسح تلك الدمة الحزينة التي كان يراها في عيون اطفاله الصغار كلما عادوا من مدرستهم في المساء ، وما اكثر اللعظات التي وقف فيها حائرا حزينا امام طفلته الصغيرة التي لم تتجاوز السادسة وهي تساله ببراءة الاطفال : « اين امنا يا ابي ؟ ومتى تعود لقد طالت غيابتها .. ارجوك ان تفعل شيئا لتعيد الينا !! »

وكان يهرب منها ليكي ، كما يكي الاطفال . وكان الجد العجوز يرى هذا الذي يحدث امامه ويشعر بقلبه يتمزق ! هل من نهاية لهذا الالم ال تعيش فيه أسرة ابنه بعد رحيل زوجته ؟

■ انتصف الليل ، ولكنه بقي جالسا في مقعده لا يتحرك ، وقد استند برأسه الى يده وراح يفكر .. لقد اعتاد ان يخلد الى نفسه كل ليلة بعد ان ينام الاطفال ، وينهب والده العجوز الى غرفته ليريح جسده المتعب الذي اقلته السنون والهموم .. ولكنه لم يكن في جلسته هذه وحده ايدا .. لقد كان يعيش دائما مع ذكرياته ومع احزانه التي بدأت منذ بضعة اشهر بعد ان رحلت عنه زوجته وام اطفاله الثلاثة الذين لايزيد عمر اكبرهم عن الثانية عشرة من عمره ..

كان حزنه شديدا وهو يرى شريكة حياته تتركه وحده في بداية رحلة العمر وترحل في وقت اكثر ما يكون اطفالهما في حاجة الى رعايتها وحبها .. وكان تفكيره في المستقبل الذي يواجهه وحده ، وفي مصير اطفاله الصغار الذين اصبح لهم اما واما في ان واحد ، يؤرقه ويشتر قلته وخوفه من الحياة ومن القد الذي لم يعد يراه الا خلال هذا المنظار القاتم .

## قلق واضطراب

تري ماذا عساه يفعل ؟ لقد اضطربت حياته ،



## لا .. لن يتزوج !

ومضت اسابيع طويلة قبل ان يفيق الابن من هذه الصدمة الجديدة ويعود الى نفسه .. وراح يفكر في نصيحة والده له قبل رحيله .. ولكنه سرعان ما طرد الفكرة عن ذهنه .. لا ! لن تدخل هذا البيت امرأة اخرى بعد زوجته .. انه قد يعد هذه المرأة التي حدثه عنها والده ، وقد يسمع منها اعذب الكلمات وهي تعدله عن حبها للاطفال ولولمها بهم ، حتى لو لم يكونوا اطفالها ! ولكن من الذي يضمن له انها سوف تعترم وعودها بعد ان تدخل بيته وتصبح سيدة هذا البيت ؟ ماذا سيحدث اذا تحولت الى نمرّة تسوم هؤلاء الاطفال كل الوان العذاب ؟ وكيف سيكون حال اطفاله من زوجته الاولى اذا اصبح لزوجه الثانية اطفال منه ؟

لا .. لن يتزوج !

ولكن ماذا يصنع اذن .. هل تستمر حياته هكذا .. عذاب في عذاب مستمر ؟

## في عيادة الطبيب

وساق له القدر صديقاً مخلصاً ، تربطه بهذه الابيرة علاقة ود منذ زمن بعيد .. وقد كان زميلاً له في الدراسة ايام الصبا والشباب .. وآلمه ما رأى من امره ، واقترح عليه ان يصطحبه الى عيادة احد الاطباء النفسانيين ، فعمله يجد عنده الحل لمشكلته !

ونهب ، فقد كان القلق والياس من الحياة قد اخذاً منه كل ماخذ .. وجلس الاب الحزين يروي للطبيب مأساته كما يعيشها .. واستمع الرجل الى القصة كاملة ، ثم بدأ يتحدث . قال :

« لقد حدثتني عن مشكلة يعيشها الالوف مثلك يا سيدي .. انت ترفض الزواج لانك تشفق على اطفالك من لسوء زوجة الاب .. فما الحل اذن ؟ هل تظن انك ستجده في هذا القلق الذي يعتويك طوال ساعات النهار والليل ؟ »

## مقبرة القلق

وقال الطبيب : « انك تقتل نفسك ، فالقلق هو المقبرة التي يعفرها الانسان بيده ، ويدفن نفسه ومن حوله فيها وهم مازالوا احياء .. انه شعور يستبد بالمرء ويولد في الظلام نتيجة لاحتساسه بالشفقة على نفسه ..



## تزوج يا بني !

وفي احدى الليالي ، وكان الاب يجلس في دونهها كما تعود ان يفعل كل ليلة مع افكاره واحزانه ، وصل الى اذنيه صوت سعال شديد قادم من غرفة والده ، فقام من مقعده ، واتجه مسرعاً الى مصدر الصوت .. وهناك وجد الابن اباه مستلقياً على فراشه والدم ينزف من فمه .. واراد ان يخرج مسرعاً ليدعو الطبيب ، ولكنه احس بيد مرتعشة تمتد اليه وتشدّه في ضعف ، واذا بكلمات الرعب الى الهمس تخرج من شفتي الجد المريض لال : « لاتعمل همي يا بني .. ان ساعة رحيلي تقترب .. دعني فقط احدثك قبل ان اموت .. تزوج يا بني .. ابحت لنفسك عن امرأة طيبة القلب ، تقبل ان تكون اما لهؤلاء الاطفال اليتامى .. وسوف نجدها .. سوف تجد الفتاة التي تستطيع ان تعوضهم الحب الذي افتقدوه بعد رحيل امهم ! »

وسكتت الكلمات على شفتي الشيخ المجوّر ، فارتق الحياء !



الذهاب الى المستشفى لزيارة صديقه الفنان الشاب .. فقد كان يشفق عليه ويشفق على نفسه من هذا اللقاء !

وذهب اليه اخيرا .. وسال عنه ، فطمأنه الأطباء وقالوا له انه يمضى الآن فترة النقاهة بعد أن اندملت جراح جسمه وجراح قلبه .. ولم يكن الشاب فى غرفته .. لقد كان يجلس على مقعد متحرك فى الحديقة الواسعة المليئة بالزهور .. وتقدم منه ، ولكنه لم يشعر به ، فهو لم يعد يرى .. ووقف يتأمل .. كان يضع نظارة سوداء على عينيه ، ويضع غطاء على الساقين اللتين بترتا تحت الركبة مباشرة .. وكان يبتسم ، وقد وقفت الى جواره إحدى الممرضات تقرا له من كتاب اختاره بنفسه ..

### حياة جديدة

واقرب منه ، ومد يلاتون يده اليه مصافحا .. وانهلته المفاجأة ، عندما احس بيد صديقه الجندي الشاب تشد على يده بقوة .. ثم ما لبث أن دعاه الى الجلوس ، فجلس بجواره على مقعد صغير ، وراح الصديقان يتحدثان فى كل شيء الا اصابته ، والا ما صار اليه ..

وفجأة توقف الجندي الفنان عن الحديث ، ثم همس فى اذن ممرضته بوضع كلمات ، غابت بعدها قليلا ، ثم عادت اليه حاملة عكازين .. وقال الجندي الشاب لصديقه : « لقد مللت الجلوس » واريد ان امشي معك قليلا وسط الزهور والرياحين .. وساعدته ممرضته فى تثبيت العكازين تحت ابطيه ، ومشيا ..

وقال يلاتون : « متى تغادر المستشفى ؟ »

- فى الاسبوع القادم ياذن الله .

- وماذا تنوى ان تصنع بنفسك ، وماهى

مشروعاتك للمستقبل ؟

- لقد كنت رساما كما تعلم .. ولكن الفن يا صديقى فى حاجة الى عينيّن تريان وتتذوقان ما فى الدنيا من حولهما من جمال .. وقد فقدت بصرى ولن استطيع ان انعم بهذا الجمال بعد الآن .. لهذا قررت ان اعمل مهندسا .. سوف ارسه المشروعات فى راسى .. ثم اطلب الى ممرضتى ان تنقلها على الورق ، وقد بدانا نحن الاثنين ندرس فن الهندسة المعمارية .. نعم .. لقد اتفقنا انا وهى على الزواج .. لا تنس ، فسوف

« ليس عندي حل لمشكلتك ياسيدى ، فاعمل فى يدك انت وحدك .. حاول ان تخلص نفسك من حالة القلق التى تعيش فيها وعندما فقط سوف تستطيع ان تفكر وان تجد عشرات الحلول لمشكلتك .. شيء واحد يجب عليك ان تتعلمه .. ان رحيل زوجتك وام اطفالك ليس نهاية الدنيا ! »

يقول ايمرسون فيلسوف امريكا : « ان الرجل هو ما يفكر ! وليس فى الدنيا مخلوق يستحق العطف اكثر من هذا الذى يتصور ان آلامه واحزانه ومشاكله اصيبت محور هذا الكون ! »

ان اكثر من نصف حالات المرضى الذين يترددون على عيادات الاطباء سببها الاساسى القلق .

ويقول نورمان فنسنت بيل : « اننا نستطيع ان نهض وننتصر ونحقق ما نصبو اليه نفوسنا ، اذا عرفنا كيف نخلص رؤوسنا وصدورنا من الالام التى نخزنها فيها والتى تنمو وتستفعل مع الزمن .. واذا تعلمنا اننا لن نجح ولن نصل ، الا اذا توقفنا عن الشكوى وعن معاولة استدرا عطف الآخرين .. واخيرا اذا ادركنا ان صيحات الاحتجاج التى نطلقها ضد ظروف الحياة التمسرة التى صادفتنا لن تكسبنا سوى سخرية الناس ، وان الحل الوحيد لمواجهة هذه الظروف هو البدء فوراً فى استخدامها لمساعدتنا على بلوغ الهدف الذى نسعى اليه .. عندئذ فقط سوف نكتشف شيئا هائلا .. سوف نكتشف تلك القوة الغفيرة داخل نفوسنا ، تلك التى بقيت كامنة فينا الى ان طفت على السطح عندما صادفتنا المتاعب .. ويجب ان نتذكر دائما ان سوء الحظ ليس شيئا ملازما للانسان فى حياته ايا كان نوعه ومهما اختلفت نتائجه .. وان فى مقدور المصاب وحده ان يعول كل الم يصادفه الى خير يعم عليه وعلى من يحب ! »

### قصة جندي شجاع

ثم يروى يلاتون قصة الجندي الفنان الشجاع الذى اصيب فى الحرب ، لقد علم من الاطباء الذين يشرفون على علاجه بالمستشفى الذى نقل اليه ، بخطورة اصابته ، فقد حملوه اليها وهو بين الحياة والموت .. لقد بتروا ساقيه ، وفقد المسكين بصره ، واصبح حطاما للفقان الشاب الذى امتلات المعارض بلوحاته ورسوماته ..

وانقضت بضعة اسابيع قبل ان يقرر يلاتون



قصة أم لم تتوقف لحظة واحدة لتبكي سوء حظها .. لم تضيق وقتها في القلق والظوم من المستقبل ولكنها وقفت في شجاعة تتحدى القدر وانتصرت !

### آلام الآخرين أولا

وفي مدينة اوسير Auxere ، احدى المدن الصغيرة في شرق فرنسا، يروون قصة رجل الاعمال الفرنسي برنار فوشيه الذي خسر ثروته كلها في احدى الصفقات الفاشلة .. لقد كان يعمل في مصنعه الكبير اكثر من خمسين موظفا وعمالا .. ولكن الرجل لم يضيع وقتا طويلا في البكاء على ثروته التي ضاعت منه ، فقد شغله عنها التفكير في مستقبل الموظفين والعمال الذين خدموه بامانة واخلاص طوال هذه الاعوام ..

وراح يعمل بسرعة .. طلب اليهم ان يتكثروا نبا الفلاس المصنع .. قال ان مهمتي الآن هي ان ابعث لكل واحد منكم عن عمل جديد .. وانا لا أستطيع ان افعل هذا وانا صاحب مصنع مفلس .. يجب ان يستمر العمل كالمعتاد ، حتى ولو لم يكن هناك عمل !

وبدا برنار يطرق ابواب اصدقائه الذين كان يتعامل معهم ، حتى استطاع في اقل من ثلاثة اسابيع ان يجد عملا لكل موظف ولكل عامل من موظفيه وعماله ، ويتقصد بذلك خمسين اسرة من المضايح ..

وعندما انتهت مهمته ، ذهب الى فراشه ونام لاول مرة ، كما لم يتم من قبل في حياته .. وفي الصباح كانت المفاجأة .. لقد علم وزير العمل الفرنسي بما صنع صاحب المصنع المفلس بعماله وموظفيه ، فارسل اليه برقية شكر يدعوه فيها لمقابلته .. وفي مكتب الوزير حدثت المفاجأة الكبرى .. فقد وجد جميع موظفيه وعماله يجلسون في انتظاره ، وما كادوا يلقونه حتى التفوا حوله ، وراحوا يهتفون على المنصب الكبير الذي اسند اليه !

- منصب ؟! اي منصب ؟!

وتقدم الوزير الى الرجل ، ومد اليه يده مصافحا مهنتا .. ثم قال : « نعم ! لقد صدر قرار بتعيينك مساعدا لي ! »

( م . ن )

نحتفل بزواجنا هنا ، قبل خروجي من المستشفى بيومين .. وستكون شاهد زواجي !

### انتصار !

يقول بلانتون : « وانقضت بضعة اعوام قبل ان التقي بصديقي الجندي الشاب .. وكان يقف معتمدا على عكاذه امام اكبر واعلى عمارة في المدينة .. وسالته عن زوجته ؟ فقال : « لا بد انها هناك فوق احدى السقالات ترقب سير العمل .. » فقد اقرب موعد تسليم هذه العمارة ، مارايك ! » وكانت العمارة الواحدة بعد المائة التي نقلها الجندي الشاب رفض ان يستسلم لعجزه والله ! لقد اصبح واحدا من مشاهير المهندسين في بلده !

### شجاعة أم

ثم يروي بلانتون قصة اخرى لامرأة شابة فقدت زوجها وتركها مع ابنتها الخمسة بلا عائل، وبلا مورد ترتزق منه سوى مكافأة ضئيلة لاتكاد تكفي نفقات الاسرة لربيع سنوات !

قال : « لقد التقيت بها صدفة وهي تقف في احد المعال الكبرى لبيع الملابس الجاهزة للرجال ! وكان قد تقدم بها العمر وبدأت آثار السنين تظهر على وجهها الجميل ! وقلت اسالها عن ابنتها وما صاروا اليه بعد انقضاء مايزيد على العشر سنوات انقطعت الصلة خلالها بيني وبينهم. »

قالت : لقد تخرجوا كلهم في الجامعة ، وذهب ثلاثة من ابنائي يؤدون واجب الخدمة العسكرية .. اما الآخران ، فاحدهما طبيب والثاني محام ، وقد تزوجا ورزقا بطفلين صغيرين .. لقد اصبحت جدة الآن !

قلت : « كيف صنعت كل هذا ؟ »

قالت : لم اصنع اكثر مما تصنع اية امرأة اخرى مرت بمثل ما مرت به .. لقد افتتحت محلا صغيرا لبيع الملابس بالمكافأة التي تركها لنا زوجي ووالد ابنائي .. هل ترى هذا المتجر الكبير الذي نقف فيه .. انه متجرى الصغير الذي اشتريته منذ عشر سنوات .. كنت اعمل اربع عشرة ساعة يوميا ، يعاونني ابنائي الخمسة بعد ان ينتهوا من دراستهم .. واستطعنا ان نحول المتجر الصغير الى اكبر محل تجارى لبيع الملابس الجاهزة ! ... »



# ما أخضر هذه الشجرة، إنها أخضر من بقية الشجر

« افعل » صيغة للتعجب ، وللتفضيل

بقلم : محمد خليفة التونسي

رجل آخر أو امرأة في الذكاء أو المعرفة أو الشهرة مثلا نقول : هو أذكى أو أعرف أو أشهر منه أو منها ، وكذلك حين نفضل امرأة على امرأة أخرى أو على رجل في هذه الصفات نقول : هي أذكى أو أعرف أو أشهر منها أو منه .

ولكن إذا أردنا المفاضلة بين شيئين في الغضرة أو البياض - مما يكون الوصف منه على الفعل فعلاء ، على نحو ما قدمنا - فإن شيوخنا يوجبون أن نقول : « هذه الشجرة أشد خضرة أو أخضارا من جارتها » أي أن تأتي بالمصدر «خضرة أو أخضر» بعد صيغة مساعدة على وزن « افعل » أيضا للدلالة على التفضيل ، ولا يجوزون لنا أن تأتي بصيغة التفضيل مباشرة ، بأن نقول : هذه الشجرة أحمر من جارتها « وحجتهم أننا لو استعملنا أخضر » صيغة تفضيل لالتبس بالوصف ، لأن كلا منهما على وزن « افعل » ، فلا بد عندهم من التفرقة بابقاء « افعل » هنا للوصف ، فنقول « شيء أخضر » ونعتال بالصيغة المساعدة مع المصدر للتوصل إلى التفضيل ، فنقول « شيء أشد خضرة من شيء » . وهذا هو السائد في مدارسنا حتى اليوم . والمدرسون والطلاب في عناء، ومن ورائهم المفتشون كذلك، فإذا الطالب انطلق مع سليلته في الدارجة، فقال مثلا : « هذه الورقة أصغر من تلك » يادر إليه مدرسه بالتخطئة ، وصححها له قائلا « أشد سفرة » ، وإذا كتبها الطالب في كراسه أسرع المدرس بقلمه الأحمر لضرب عليها وصححها له ، وإذا جاء المفتش فوجدتها في كراسة الطالب متروكة على أصلها ، اتهم المدرس بالجهل ، أو بالإهمال على الأقل ، وفي هذا بلاء مبین ، والمسألة أهون من كل ذلك أولا ، ثم لا ينبغي للمعالم أن

ان العيون التي في طرفها حور  
قتلنا . ثم لم يحين قتلانا  
يصرعن ذا اللب حتى لا حراك به  
وهن أضعف خلق الله انسانا

وشاعرنا هنا يعبر عن ذوق عربي مناسب لما هو شائع بيننا من سمات العيون في النساء ، وفي الرجال أيضا ، فقد كان كثير من أسلافنا ، ولم يزل كثير منا حتى اليوم - عن اصالة أو تقليد - يعجبون بالهور في عيون النساء ، والهور أن يكون القسم الأبيض من العين شديد البياض ، والقسم الأسود شديد السواد . وفي وصف بعض نساء الجنة يقول القرآن الكريم « وهور عين كأمثال اللؤلؤ المكنون » ، والمرأة العيئة من تكون واسمة العينين مع شدة سواد العدفة ، ونقول رجل أعين كما نقول امرأة عيئة ، ومن نوابقنا المشهورين في التاريخ « هرمة بن أعين » من كبار فواد المأمون العباسي ، وأبو العيئة نديم المتوكل العباسي ، وكان مضرب المثل في الذكاء وحضور اليديهة والجواب المسكت .

وفي لغتنا كثير من الأوصاف على مثال : أحور وهوراء ، وأعين وعيئة ، أي على وزن « افعل » للمذكر « فعلاء » مؤنثه ، ومن ذلك مثلا : أخضر خضراء وأبيض بيضاء ، للدلالة على لون ، ومثل أعمى عمياء وأعور عوراء للدلالة على عاهة ، ومثل أزهق زعماء ، وأقر قراء ، للدلالة على حلية .

ولكن وزن « افعل » - اسما - يصادفنا أيضا في « اسم التفضيل » فإذا أردنا أن نفضل رجلا على



ان يصاغ الفعل التفضيل مباشرة من كل وصف على وزن « أحمل فعلاء » . ولا حاجة لكلمة مساعدة ، فكلا التعبيرين جائز . وقد تبع الجمع في هذا مذهب النحاة الكوهيين ، وعليه قول شاعرنا المتنبي - وهو كوفي يتبرم بشيبه المبكر :

أبعد - بعدت يياضاً لا بياض له  
لأنت «أسود» في عيني من الظلم  
أي أشد سواداً

### بين التفضيل والتعجب

ومعروف أن صيغتي التعجب القياسيتين كاسم التفضيل « فنحن نقول تعجباً : » ما أسمع الرجل ، وأسمع به ، « كما نقول : » هو أسمع من أخيه « ، وإذا كان هناك التباس أحيانا بين الوصف واسم التفضيل كما في بعض العبارات السابقة فلا التباس بين الوصف وصيغة التعجب ، ولهذا نقول : ما أخضر هذه الشجرة ، ولا حاجة للكلمة المساعدة بأن نقول : « ماأشد حمرةها » وكلا الأمرين جائز في الفصيحة قياساً ■■

محمد خليفة التونسي

نتهجم بالتخطئة الا عن بيئة حاسمة .  
انه حيث يكون التباس فلا بد من ازالته  
ما استطعنا الى ذلك سبيلا.ولكن اذا لم يكن هناك  
التيباس فلا حاجة الى اختلاقه أو توهمه . وكلمات  
أي لفة لاتقف متفرقات للدلالة على معناها ، بل  
تتسق في نظام خاص متماسك يساعد على فهم  
المقصود من كل كلمة منها في صلتها بالكلمات  
الآخرى على وفق النظام الخاص بلفتها.فاذا قلنا  
« هذه الشجرة أحمر من بقية الشجر » أو « هي  
أحمر شجرة في البستان » أو هذا الجدار أخضر  
من غيره ، لم يمع التباس في المقصود . ولكن اذا  
قلنا : « هذا الجدار أحمر . وجاره أحمر » كان  
هذا خطأ اذا أردنا التفضيل ، لأن المعنى الظاهر  
أن الجدارين اخضران ، ولكن اذا أردنا المفاضلة  
مزيد كلمة « منه » فنقول : « هذا الجدار أخضر  
وداك أحمر منه » فنفهم أنه أشد خضرة . وكذلك  
لا التباس اذا قلنا : « هذا الجدار أحمر وهذه  
الشجرة احمر » لأن « أحمر » الأخيرة تدل على  
التفضيل لا على مجرد الخضرة . لأن الشجرة مؤنثة  
واخضر مذكر ، ولو كنا نريد مجرد وصفها بالخضرة  
لفلنا « وهذه الشجرة حمراء » .

من أجل ذلك أجاز مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
في دورته ( ٢٢ ) التي عقدت في بغداد سنة ١٩٦٥





استطلاع الكويت

# أجهزة الأمن في الكويت

## وكيف تعمل ؟

- قريبا تشارك المرأة الكويتية الرجل في المحافظة على الامن والنظام .
- ٤٢ مغفرا للشرطة في محافظات الكويت الثلاث .

استطلاع بقلم : منير نصيف

تصوير : عبد الناصر شقرة

مع الريادة الهائلة المطردة في عدد السيارات التي تجرى في شوارع الكويت وطرقاتها ، بدأ الاحد بأحدث الاساليب المتبعة لتنظيم المرور في العالم ..

صاحب النمر يفتح فيه معلنا بداية يوم جديد في كلية الشرطة بالكويت .





سيارات شرطة المرور تعبر جميع انحاء الكويت طوال ساعات  
الليل والنهار . وقد جهزت بأحدث وسائل الاتصال اللاسلكي  
( الي اليسار ) • وشرطة الغيالة . هي احياء للمرومية  
عند العرب . وكلنا يعرف ما كان يتعلق به فرسان العرب  
من شجاعة وصبر على الشدائد • ( الي اسفل ) •





■ الامن أهم دعامة من دعائم الاستقرار في المجتمع .. كل مجتمع .. وعندما يحس الانسان بأنه آمن على حياته ، آمن على ماله وما يملك ، يزداد شعوره بقيمته وقيمة المجتمع الذي ينتمي اليه .

وإذا اضطرب الامن ، دبت الفوضى وشاع الفساد ، وتعطل دولاب العمل وتوقفت عجلة الانتاج ، وعادت الدنيا وعدنا معها الى شريعة الغاب ! القوى يأكل الضعيف .. والكبير يبتلع الصغير تماماً كما يحدث للسماك في البحار ..

والامن هو القانون .. والقانون هو الذي يحدد العلاقة بين اجهزة الحكم وبين المواطنين .. وهو الذي يحمي المظلوم من بطش الظالم ، ويعاقب المذنب عندما يخطئ ، وهو السلاح المسلط الى صدور العائشين المستهترين بالقيم والاخلاق وهو أخيراً المظلة الواقية التي تحمي كل مواطن صالح يريد ان يعيش وان يعمل في هدوء وسلام من اجل بناء بلده ونهضتها .

### الشرطة بين الامس واليوم

هذه مقدمة لموضوع استطلاعنا اليوم .. وهو اجهزة الامن في الكويت الحديثة وكيف تعمل .. والشرطة يختلف فروعها ، كما نعلم هي المسئولة عن المحافظة على الامن والنظام في جميع البلدان المتحضرة الأخذة بأسباب التمسو والتقدم .. ففي الماضي القريب ، لم تكن هناك شرطة ، ولم يكن هناك جهاز للامن .. وانما كانت هناك حياة بدائية بسيطة .. مجموعات من البشر يعيشون تحت سماء لا يعكر صفوها شيء .. سماء ترسل اليهم الماء فيغتنونونه ليوم الجفاف .. او ترسل اليهم الزوايح ، فيسرعون الى بيوتهم يبحثون وراء جدرانها في مياه البحر كان رزقهم يبعثون عنه ويفوصون الى اعماقه ، ويسافرون بعراكبهم فوق مياهه حاملين تجارتهم الى بلاد الدنيا القريبة والبعيدة .. وهم لا يكفون عن شكر الله عز وجل على كل ما يعطيهم وما يصنعهم بهم .. كبيرهم في السن هو زعيمهم ورئيسهم ، ولا اعتراض على حكمه . وصغيرهم هو محط رعايتهم وعطفهم .. مجتمع واحد ، بل اسرة واحدة مترابطة .. اذا جاد الله على واحد من افرادها فالفرحة فرحتهم جميعا .. واذا اصاب احدهم مكروه ، كانت المصيبة ، مصيبتهم كلهم ..

هكذا كانت صورة الحياة في الكويت القديمة، كويت الامس القريب ، قبل ان تزحف الحضارة الى ارضها ويحذف معها عشرات الالوف من الناس من الاخوان العرب ومن الاصدقاء الذين جاءوا جميعا ليشاركوا في بناء الكويت الحديثة الناهضة .. كويت ما بعد النفط ..

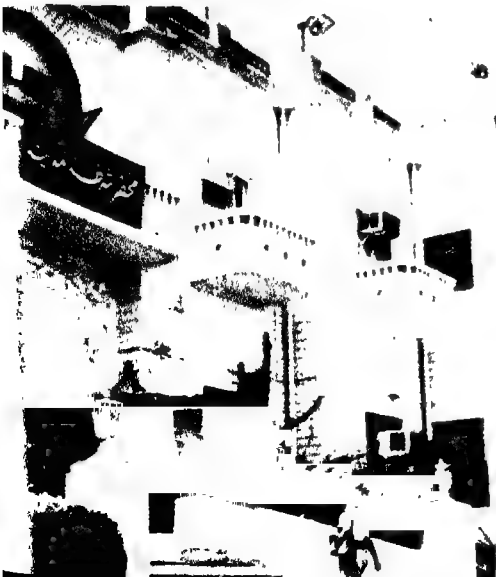
### اول مركز للشرطة

ونتوقف هنا قليلا للتساءل .. متى بدأت اجهزة الامن تعمل في الكويت ؟ متى عرف اهل الكويت رجل الشرطة لأول مرة ؟

لقد كان الشيخ صباح الدعيج قبل عام ١٩٣٨ يدور وحده بنفسه في الاسواق والطرق بوصفه المسئول عن صيانة الامن في البلاد .

اما اول مركز نظامي للشرطة فقد انشئ عام ١٩٣٨ ولم يكن يزيد عدد الرجال العاملين فيه على ثمانين رجلا ، وكان منظر رجل الشرطة يملأه الرسمية ، يثير دهشة المواطنين الذين لم يالفوا

في محافظات الكويت الثلاث ، العاصمة ، وهو من اقدم مع الامة . اما الصورة ( الى اليسار ) ، فهي لـ





## ● أجهزة الامن في الكويت

رئاستها الشيخ معمد الجابر الصباح . ولكنه لم يسفل هذا المنصب طويلا ، اذ ما لبث ان خلفه فيه الشيخ « مبارك الحمد الصباح » الذي ظل يشرف على شرطة الميناء حتى عام ١٩٥٩ . ثم اسندت اليه بعد ذلك وزارة الاوقاف .

### توحيد جهود رجال الامن

وفي نفس هذا العام ١٩٥٩ وفي شهر فبراير على وجه التعديد ، اقتضت المصلحة العامة توحيد جهود مديرتي الشرطة والامن العام ودمجهما في ادارة واحدة ، من اجل توطيد دعائم الامن والنظام في البلاد ، كما انشئت ادارات جديدة تناسب التطور والتقدم الذي سارت وما زالت تسير فيه الكويت الحديثة . واهم هذه الادارات ، شرطة النجدة ، والمرور ، والادلة الجنائية والطب الشرعي ، كما تم تطوير خفر السواحل وامداده باحدث الفوارب البخارية واجهزة الاتصال الحديثة لحماية مياه الكويت الاقليمية تم ادارة الاتر او الكلاب البوليسية .

واخيرا اساء العديد من مفاخر الشرطة المستقرة في محافظات الكويت الثلاث ، وهي محافظة العاصمة وبضم ٢١ مغفرا ومعافضة حولي وتضم عشرة مغفرا ، ومعافضة الاحمدى وتضم احد عشر مغفرا .

### قوة قوامها ٧ الاف رجل

اين الامس من اليوم . . لقد اصبح للكويت قوة من رجال الشرطة العاملين في مختلف اداراتها وفروعها ، بضم - وبما لآخر احصاء اجري في عام ( ١٩٧٥ ) - ٦٧٩١ رجلا من مختلف الرتب موزعين كالآتي : ٤٩٦ ضابطا و ١٥٧٥ صف ضابط و ٤١٥٥ فردا و ٥٦٥ سائقا عسكريا . اي بنسبة ضابط واحد لكل ١٩١٦ نسمة . وشرطي لكل ١٢٥ نسمة ( طبقا لاحصاء اجري في عام ١٩٧٤ ) .

وتتبع هذه الادارات جميعا وزارة الداخلية التي يرأسها الشيخ سعد العبد الله الصباح الى جانب مهام منصبه كوزير للدفاع . كيف تعمل هذه الادارات ؟ وكيف تمارس اجهزة الامن سلطاتها في الكويت ؟

### ادارة الادلة الجنائية

وفي لقاء مع الرائد سعود البرجس ، نائب

منظر البدلة العسكرية ، ومن هنا كان ترددهم واضعا في قبول الدعوة للانضمام الى هذه القوة الصغيرة الجديدة ، فقد خالوها تجنيدا اجباريا . يفيد حركتهم وبعد من حريتهم ، وهم الذين اعتادوا حرية التنقل والعمل في مياه البحر الممتدة امامهم ، وفي رمال الصحراء الهادئة العاصفة من حولهم . .

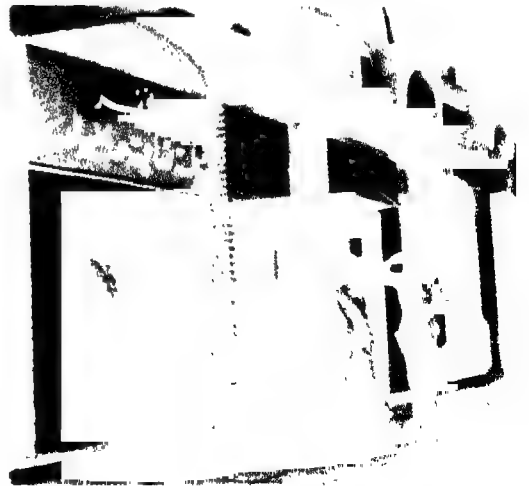
وكان رئيس هذه الدائرة الناشئة في ذلك الوقت هو سمو « الشيخ صباح السالم الصباح » امير دولة الكويت اليوم .

كما انشئت دائرة للامن العام في نهاية ١٩٣٨ ، واسندت رئاستها الى الشيخ علي الخليفة رحمه الله ، وكانت مهمتها حراسة الحدود وتنظيم معاملات السفر للمواطنين والاجانب .

وقد كان مقر اول مركز للشرطة العامة في المبنى الذي يضم الان وزارة الدفاع ، ثم انتقل بعد ذلك الى البناء المجاور لادارة التحقيقات بساحة الصفاة . وقد اختير هذا الموقع بالذات ، لانه كان يتوسط مدينة الكويت ، كما كان مركزا لسوقها التجاري ، وكان يضم بعد هذا مجلس السورى وادارة المعاكم .

ولم نكر للشرطة العامة وقت تاسيسها سوى فرع واحد هو دائرة شرطة المياه التي نولى

احمدى ٤٢ محمدا للشرطة وفي الصور ( الى يمينه ) من المعاصر لفرع المحافظة امام مجلس صاحبه عبدالله السالم .







ادارة حمر السواحل ، اشنت عام  
١٩٥٦ وهي تضم اليوم ١٢ صابا  
من مختلف الرتب و ١٥٠ رجلا من  
رجال الشرطة .. والصورة لرئيس  
الدوريات الملازم اول صالح احمد  
الشايحي يوجه تعليماته الى اثنين من  
مساعديه الضباط بشأن توزيع الرجال  
على الدوريات .



ضباط الجوارات والجسية في مطار  
الكويت الدولي ، يقومون بمحص  
جوارات سمر القادمين .. انهم المين  
الماحصه المدقة في كل قادم الى  
البلاد .. ان في ايديهم وحدهم مفتاح  
باب الدخول الى الكويت .





شرطة العيلة فى طابور الصباح فى  
ساحة مدرسة الشرطة . ان مهمة رجال  
الشرطة الراكبين تتركز فى المحافظة  
على الاس والطعام فى الاماكن التى  
لا يمكن للسيارة ان تصل اليها . وفى  
المناطق المزدحمة بالمعهور كالاسواق  
ومساربات كرة القدم . كما يشاركون  
فى الحملات والمسابقات بمرص المار  
الفروسية التى دربوا عليها .

العاملون من رجال الشرطة فى قسم  
تحقيق الشخصية التابع لادارة الادلة  
العائية والطب الشرعى . والصورة  
تحت هذا الكلام ( الى اليمين ) لشرطى  
ياحد بصمات احدى المواطنين توطئة  
لاستخراج شهادة حسن السير والسلوك  
بعد التأكد من حو ملفه من السوابق  
اما الصورة الثانية فهى لمجموعة من  
العاملين من رجال الشرطة فى جهاز  
الكشف عن السوابق . ويستقبل هذا  
الجهاز بصمات جميع المواطنين العاملين  
فى الكويت .







المفيد محمد سعد العصر ، مدير ادارة المرور بالوكالة قال لنا « لقد ادخلنا أحدث اساليب المرور المتبعة في العالم ، ونحن لا ندرج هذا في سبيل تطوير العلم المستحدثة ، والاستعانة بأحدث أجهزة الاتصال اللاسلكي بين وحدات شرطة المرور التي تجوب الشوارع والطرق ، ومع ذلك فلا تزال حوادث السيارات في تزايد مستمر .. انها اليوم شغلا الشاغل ورجو ان يأتي اليوم الذي يتمكن فيه من المصاء على هذه الطاهرة العظيمة التي يروح صحتها الكثير من أبناء الشعب ، انها في الواقع طاهرة يشكو منها العالم كله .. والسبب الاساسي في هذه الحوادث هو التهور والسرعة الخيوية ، »

عن طريق البصمات ، وما قد يتركه الجاني من آثار تقود اليه في مسرح الجريمة .. فليس هناك كما تعلمون جريمة كاملة Perfect Crime ، اي جريمة يرتكبها مجرم دون ان يترك اثرا ، مهما كانت حيلته وبراعته ..

« وقسم تحقيق الشخصية في هذه الادارة يحتفظ بسجلات لجميع السوابق التي تسجل على الذين صدرت ضدهم احكام بالسجن من قبل القضاء .. وبعض هؤلاء الجناة تقتضي مصلحة الامن في البلاد ابعادهم بعد ان يشيت لدى المسؤولين الغموض الناجمة على استمرار بقائهم في الكويت ..

« ونحن نعمل في هذا القسم على تزويد اي شخص يريد الالتحاق بأي عمل ، مهما كان نوعه ، على شهادة حسن سير وسلوك لتقديمها الى الجهة التي يريد العمل بها .. وهذه الشهادة بطبيعة

مدير ادارة الادلة الجنائية والطب الشرعي ، قال لنا :

« ان عملنا يعتمد اعتمادا اساسيا على البصمات .. فهي ما زالت حتى اليوم ، اقوى دليل مادي يدين المتهم .. فلم يسفر البحث العلمي على المستوى الدولي ، حتى يومنا هذا عن وسيلة اخرى يمكن ان تضاهي البصمات للتأكد من شخصية مرتكب الجريمة ..

فليس في الدنيا كلها بصمتان متطابقتان .. فقد تشابه البصمات وتتقارب ، ولكنها لا تتطابق ابدا .. ان البصمة هي الشيء الوحيد الذي يميز اي انسان عن الآخر .. وكثيرا ما تجمع حوادث لاشخاص يلقون فيها حتفهم ، وتتسوه فيها جثثهم ، وتكون البصمات وحدها هي سيبلنا الى اكتشاف شخصيته ، وهكذا يصبح من السهل علينا بعد هذا حل جميع المشاكل المتعلقة بالعاث وبالقتل نفسه ، وورثته ، وماله وما عليهم من حقوق .. »

### تحقيق الشخصية

ثم يحدثنا الرائد سعود عن هذه الادارة الاساسية في صيانة الامن في البلاد فيقول : « لقد بدأ العمل في هذه الادارة في عام ١٩٥٩ - ١٩٦٠ ، وهي في واقع الامر تنقسم الى قسمين او شعبتين .. قسم العمل الجنائي ، وقسم تحقيق الشخصية ، ومهمة هذا القسم الاخير هو الكشف عن ادلة الجريمة

حمار الميكروسكوب المقارن لمعص الطلقات ، وتحديد نوع السلاح الذي اطلق منه الرصاص ، في ادارة الادلة الجنائية والطب الشرعي ..





## ● أجهزة الامن في الكويت

بدأ الاهتمام بقسم الاثر ٠٠ في عام ١٩٥٥ وكان تابعا لمدرسة الشرطة . عندما جاء فريق من مدربي الكلاب البوليسية من القاهرة للتعاون مع رجال الشرطة في الكويت على تدريب هذه الكلاب الاصيلة . وقد اصبح القسم تابعا لكلية الشرطة بعد تأسيسها . وتعلم الكلاب البوليسية اليوم دورا كبيرا في اكتشاف مرتكبي العديد من الجرائم. والصورة لدرربي الكلاب مع كلابهم في طابور الصباح



## مكافحة المخدرات

« بقيت شعب مكافحة المخدرات والسموم والتصوير الجنائي ، والسلاح ، والاولى مهمتها اكتشاف طبيعة المواد التي يضبطها رجال الشرطة ويشتبهون في أمرها ، والتأكد من انها مواد مخدرة . اما الثانية فهي لاكتشاف نوع السم الذي دخل معدة المنتحر او الميت اذا كانت هناك جناية . والشعبة الثالثة ، وهي شعبة التصوير الجنائي فعملها ينحصر في التقاط الصور الفوتوغرافية في مسرح الجريمة لكل شيء فوق البتة وتحتها ومن حولها . وكذلك في جرائم السرقات . بقيت الشعبة الاخيرة ، وهي شعبة السلاح ومهمتها التأكد من نوع السلاح الذي استخدم في الجريمة ومن اي طراز هو ، وكذلك نوع الرصاصات التي انطلقت منه ، ومعرفة كل ما يتصل بالسلاح الذي استخدمه الجاني في ارتكاب جريمته .

واختتم الرائد سمود البرجس حديثه بقوله : « اننا نبحث عن الادلة ونستوفي منها . ونسدم نتائج يعوثنا للمقضاء . اننا دائما هناك في كل وقت . دائما على استعداد لتقديم كل ما لدينا من خبرة وامكانيات لخدمة القانون والعدالة والامن في بلادنا » .

وفي مكتب العقيد عيسى شعيب مدير الادارة العامة للاسلحة والنجدة ورئيس المكتب المركزي للانتربول Interpol ، او البوليس الدولي ومكتب الشرطة العربية ، دار الحديث عن طبيعة عمل رجل الشرطة وواجباته في المجتمع الكويتي الحديث . وقد كان حديثا خافيا ، فقد كان

العال لا يمكن استغراجها قبل اخذ بصمات الراغب في العمل ، سواء كان كويتيا او غير كويتي . فهذا هو السبيل الوحيد للتأكد من انه لم يسبق له ان ارتكب اية جريمة في الكويت او قبل مجيئه اليها . وبفضل هذه الشهادة وحدها يتمكن المواطن من مزاوله مهنته ، سواء كان ذلك في القطاع الحكومي او القطاع الخاص . »

« ان جميع العاملين في هذه الادارة من الفنيين الذين تلقوا دراسة خاصة في علم البصمات . وكلهم من رجال الامن الذين دربوا على اخذ البصمات ومقارنتها ومضاهاتها . »

## المعمل الجنائي

اما عن القسم الاول لادارة الادلة الجنائية والطب الشرعي ، فيقول الرائد سمود البرجس : « ان المعمل الجنائي بدوره يلعب دورا هاما في الكشف عن الجريمة ، وهو ينقسم الى عدة شعب ، وهي الطب الشرعي والكشف عن عمليات التزييف والتزوير ، ثم هناك بعد ذلك شعبة المخدرات والسموم والاسلحة ، والبحوث المتنوعة ، والتصوير الجنائي .

« اما الطب الشرعي ، فهمته الاساسية هي تشريح الجثث في حوادث الوفاة المشتبه فيها . وهذا الاشتباه تحده النيابة العامة حتى لو قال اهل المتوفى بان الوفاة طبيعية .

« اما في شعبة التزوير والتزييف ، فيعمل فريق من الاختصاصيين في اكتشاف العملات والمضامات المزورة وكل شي قابل للتزوير .





مدير الادارة العامة لاسلكي والخدمة  
المعتيد عيسى شعيب قال : « ليست الشرطة  
وحدها في خدمة الشعب ، بل ان الشعب ايضا  
في خدمة الشرطة ، فنحن منه ، وهو منا » .



وكيل وزارة الداخلية المساعد لشئون الشرطة  
والامن العام ، العميد يوسف بدر الخرافي .  
قال لنا : « قريبا ستشارك المرأة الكويتية  
الرجل في المحافظة على الامن والنظام » .

اشاد من رجال الشرطة بحرر ان معالجة لقائد  
سيارة اتجه بها عكس اتجاه السير .. ان  
حوادث السيارات هي اكثر ما تشكو منه اجهزة  
الامن في الكويت .

طابور الصباح ، وهو يتكرر ثلاث مرات يوميا .  
اي مرة كل ثمانى ساعات ، ويمد هذا الطابور  
يتم توزيع رجال الشرطة لتأدية مهام عملهم  
في مختلف المغافر في محافظات الكويت الثلاث .





اعضاء هيئة التدريس بكلية الشرطة في الكويت  
يتوسطهم مدير الكلية العقيد عبد الحميد حجي  
والى يمينه المقدم عبد الله حمزة الرومي كبير  
المعلمين والى يساره الققيب ياسر الرماوي والققيب  
احمد مدير مدرسة صف الضباط والققيب ناصر  
فانند سرايا الطلبة ٠٠ لقد بدأت الدراسة في كلية  
الشرطة عام ١٩٦٩ . وتخرج فيها حتى الآن ما يزيد  
على المائتين وخمسين صابطا ٠٠ وفي الصورة  
السفلى طلبة اول دفعة في الكلية عند افتتاحها  
في طابور الصباح . وقد تخرجوا جميعا . واحذوا  
اماكنهم في مختلف اجهزة الامن في الكويت .







وكيل وزارة الداخلية المساعد لشئون الحوارات والمسية يقول : « ان الكويت تحب بكل كفاءة وكل صاحب مهنة او حرفة يستطيع بجهد ان يساهم مع احواله الكويتيين في ساء البلاد وبهمتها » .

### واجبات رجل الشرطة

ثم يضيف : « اننى اريد ان اقول ان واجبات الاول هو واجب انساني .. نحن دائما في خدمة المواطنين .. في خدمة الشعب ، حتى لو لم تكن هذه الخدمات تتصل بعمل شرطة النجدة واختصاصاتها .. فالنجدة ، اغاثة ونحن لا نتوانى في نجدة كل مستغيث » .

« اقول ان الشرطة هي العين الساهرة التي لا تنام ، ولكننى لا اقول ان رجل الشرطة هو الوحيد الذى يعنى الليل ساهرا بينما ينام غيره من المواطنين .. فلكل مواطن صالح عمله ، ولكل عمل ظروفه التي قد تضطر صاحبه الى السهر او الى العمل في ظروف صعبة او ظروف غير ملائمة .. والعمل .. كل عمل يتطلب عرقا وجهدا وتضحية .. »

« ان الذى اريد ان اؤكد ان رجل الشرطة لا يريد ان يتباهى او ان يمن على الشعب لانه يقدم هذا الشعب » فهذا واجبه .

« ان هناك ناحية انسانية في هذه المهنة ، ربما غابت عن بال الكثيرين الذين تصوروا انها ليست في طبيعة رجال الشرطة .. ان الصورة الماثلة عند الكثيرين اننا نحن رجال الشرطة ، بالنسبة للمجتمع الذى نعيش فيه ، هم الهراوة القليظة التي تهزها السلطة في وجه هذا المجتمع . وغاب عن بال هؤلاء الذين تصوروا هذا التصور الخاطيء ، اننا قطاع من هذا المجتمع »

الرجل الذى يشغل هذا المنصب الهام يستعد للسفر الى يوينس ايرس عاصمة الارجننتين لعضور الدورة الرابعة والاربعين للجمعية العمومية لمنظمة الانتربول ، وقد كانت دورة لها اهميتها الخاصة ، اذ سافر اليها العقيد شعيب مكلفا من قبل زملائه الموفدين من الدول العربية بتقديم طلب يقضى بان تدخل اللغة العربية كلفة عمل في منظمة الشرطة الدولية .

### شعار جديد

ولم يعدتنا العقيد شعيب عن شرطة النجدة ، او عن الدور الحيوى الذى تقوم به هذه القوة التي بدأت عملها مع بداية عهد الاستقلال في الكويت ، وجهزت بأحدث السيارات التي يزيد عددها على السبعين مع معدات الاسال والاستقبال في شبكة واسعة تربط بين كل وحداتها .. لم يعدتنا في شيء من هذا كله .. وانما كان حديثه يعمل طابعا اخر .. قال : « ان الشعار الذى نرفعه دائما هو ان « الشرطة في خدمة الشعب » . ولكننى اود ان اضيف اليه شعارا اخر ، وهو ان « الشعب ايضا في خدمة الشرطة » فنحن منه وهو منا .. ليس الشعب وحده هي حاجة البناء ، وانما نحن ايضا في حاجة الى الشعب واسى تعاونهم معنا .. ؟ فمن افراد الشعب نستنى المعلومات التي تساعدنا على تادية وادينا .. ومنهم نتلقى البلاغات .. ومنهم يتقن . الشهود .. وبدون هذه العناصر الثلاثة ، من مبلغ وشاهد ومدل بمعلومات ، لا نستطيع ، ولا يستطيع اى جهاز أمن في العالم ان يؤدي واجبه » .

الرائد سمود الرحسر نائب مدير ادارة الادلة الحاثية والطلب الشرعى قال « ان عملنا يعتمد اعتمادا اساسيا على السمات ، فهي ما رالت حتى اليوم اقوى دليل مادي يدين المتهم » .





## ● اجهزة الامن في الكويت

مجموعة من المواطنين الكويتيين  
سيادارة الموارد والمسية حيث  
زعموا يشطرون دورهم لاستخراج  
دوات سمرهم ٠٠ لقد كانوا  
جميعا يستعدون لاداء المهمة  
ثم فريضة المح



لنا وهو يختطف بضع لغظات من وفته المشعون  
بالعمل والمراجعين اختطافا : « اننا نرحب دائما  
بكل كفاءة وكل صاحب مهنة او حرفة يستطيع  
بغيرته وجهوده ان يساهم مع اخوانه الكويتيين في  
بناء البلاد ونهضتها ٠٠ اننا نبحث دائما عن الكيف  
لا الكم ٠ »

### خفر السواحل

ومع رجال خفر السواحل امضينا نهارا نجوب  
المياه الاقليمية للكويت في الخليج العربي ، حيث  
تنتشر قواربهم البخارية السريعة في دوريات  
مستمرة طوال الاربع وعشرين ساعة لعماية شواطئ  
الكويت من المتسللين الذين يحاولون دخول البلاد  
بطرق غير مشروعة ، وضبط الاتجار في السلع  
والمواد المهربة التي قد تحملها بعض البواخر  
المارة ٠٠ ويبلغ عدد اللنسات التابعة لغفر  
السواحل حوالي ٣٠ لنشا ، وهي مختلفة الاحجام  
والاشكال ، كما تختلف ايضا في سرعتها فبعضها  
للمطاردة وبعضها للتموين . ويعمل عليها ١٢  
ضابطا و ١٥٠ رجلا من رجال الشرطة المدربين .  
وقد انشئت قيادة خفر السواحل في عام ١٩٥٦  
( انظر استطلاع المرسى العدد رقم ١٤٥ ) .

وكان لا بد ونحن نقتررب من نهاية جولتنا بين  
اجهزة الامن في الكويت ان نلتقي باحد المسؤولين  
عن الشرطة والامن العام في البلاد . ولم نشأ  
ان نشغل على الوزير الشيخ سعد العبد الله  
الصباح وزير الداخلية والدفاع ، فقد كان وقتها  
قائما بمهام رئاسة مجلس الوزراء خلال شهر  
رمضان المبارك ، كما كان اللواء عبد اللطيف  
فيصل النويني وكيل الوزارة مسافرا لعضور  
مؤتمر في الخارج ، وحدد لنا المسؤولين عن  
العلاقات العامة بوزارة الداخلية موعدا مع الرجل

الذي ينتمون وننتمي نحن بدورنا اليه . ففتح  
منه ، وهو منا كما ذكرت لكم . اننا حلقة  
الاتصال المشروعة بين افراد واسر هذا المجتمع .

### الشرطي والملاح الجديدة للمجتمع

ثم كلمة اخيرة قالها العقيد عيسى شعيب قبل  
ان ينهى حديثه معنا : « تعرضني هنا خاطرة لا بد  
لي من تسجيلها ، وهي تتصل بتصرفات رجل  
الشرطة في المواقف العرجة التي تحتاج في المقام  
الاول الى قدر كبير من ضبط النفس . اننسى  
اريد ان اقول ان الشرطي في اى بلد هو نتاج  
لمجتمع معين ، اخضع لتدريب خاص حتى يتمكن  
من تادية واجبه ومهمته . ولكنه قبل هذا كله  
انسان مشعون بالعواطف مثله مثل اى مواطن  
اخر ٠٠ وفي صدره تمتل شتى الانفعالات من  
الام وآمال وتطلعات للمستقبل ٠٠ وقد نشأ  
رجل الشرطة ونشأنا في مجتمع قبلى الى ما قبل  
الاستقلال ، ثم تطورت الحياة في الكويت ٠٠ وكان  
تطورها سريعا خاطفا ٠٠ وكانت ابرز ملامح هذا  
التطور ، الحياة الديموقراطية السليمة ، وانتشار  
التعليم على مختلف مراحلها والحرية التي تتمتع  
بها الصحافة . والنظم القضائية الحديثة ، وهي  
كلها ملامح جديدة على المجتمع الكويتي القديم .

### الجوازات والجنسية

ومع الرجل الذي يعمل في جيبه مفتاح باب  
الدخول الى الكويت والغروج منها والاقامة فيها  
كان لنا حديث سريع عن المشاكل التي تواجه  
ادارته ٠٠ انه السيد سليمان المشعان وكيل وزارة  
الداخلية . المساعد لشئون الجوازات والجنسية . قال





مفتان تملان فى المحتس التاب لادارة الادلة  
الجنائية والعل الشرعى .. ويحوى المحتبر  
احدث المعدات والاحجرة التى تستخدمها ادارات  
الامن فى مختلف بلدان العالم .

مدخل وزارة الداخلية فى مسها  
المؤقت ، ويحوى العمل الآن فى  
تشبيد مسى حديث للوزارة .



الى اليمين ، اسفل الكلام ،  
اخذ رجال شرطة النجدة يتلقى  
البلاغات عن طريق الاجهزة  
الحديثة لاسلكى ، والصورة  
الاخري تحت هذا الكلام مباشرة  
للوحة تشمل ارقام سيارات  
شرطة النجدة وطروف وحالة  
كل وحدة من وحداتها .

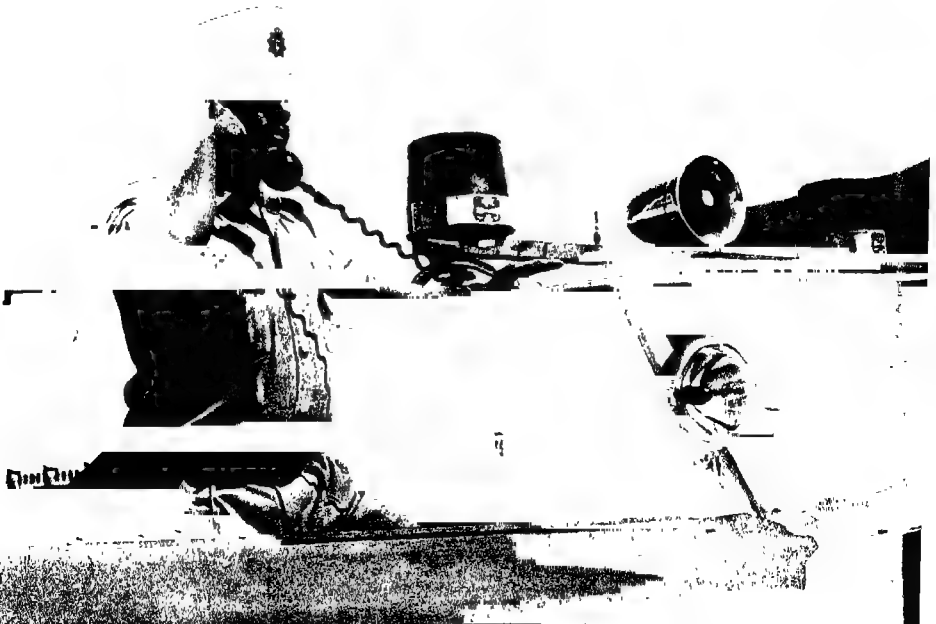
|    |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|
| ١٣ | ٣٣  | ٥٣  | ٠١٣ |
| ١٤ | ٣٤  | ٥٤  | ٠١٤ |
| ١٥ | ٣٥  | ٥٥  | ٠١٥ |
| ١٦ | ٣٦  | ٥٦  | ٠١٦ |
| ١٧ | ٣٧  | ٥٧  | ٠١٧ |
|    | ٣٨  | ٥٨  | ٠١٨ |
|    | ٣٩  | ٥٩  | ٠١٩ |
|    | ٤٠  | ٦٠  | ٠٢٠ |
|    | ٤١  | ٦١  | ٠٢١ |
|    | ٤٢  | ٦٢  | ٠٢٢ |
|    | ٤٣  | ٦٣  | ٠٢٣ |
|    | ٤٤  | ٦٤  | ٠٢٤ |
|    | ٤٥  | ٦٥  | ٠٢٥ |
|    | ٤٦  | ٦٦  | ٠٢٦ |
|    | ٤٧  | ٦٧  | ٠٢٧ |
|    | ٤٨  | ٦٨  | ٠٢٨ |
|    | ٤٩  | ٦٩  | ٠٢٩ |
|    | ٥٠  | ٧٠  | ٠٣٠ |
|    | ٥١  | ٧١  | ٠٣١ |
|    | ٥٢  | ٧٢  | ٠٣٢ |
|    | ٥٣  | ٧٣  | ٠٣٣ |
|    | ٥٤  | ٧٤  | ٠٣٤ |
|    | ٥٥  | ٧٥  | ٠٣٥ |
|    | ٥٦  | ٧٦  | ٠٣٦ |
|    | ٥٧  | ٧٧  | ٠٣٧ |
|    | ٥٨  | ٧٨  | ٠٣٨ |
|    | ٥٩  | ٧٩  | ٠٣٩ |
|    | ٦٠  | ٨٠  | ٠٤٠ |
|    | ٦١  | ٨١  | ٠٤١ |
|    | ٦٢  | ٨٢  | ٠٤٢ |
|    | ٦٣  | ٨٣  | ٠٤٣ |
|    | ٦٤  | ٨٤  | ٠٤٤ |
|    | ٦٥  | ٨٥  | ٠٤٥ |
|    | ٦٦  | ٨٦  | ٠٤٦ |
|    | ٦٧  | ٨٧  | ٠٤٧ |
|    | ٦٨  | ٨٨  | ٠٤٨ |
|    | ٦٩  | ٨٩  | ٠٤٩ |
|    | ٧٠  | ٩٠  | ٠٥٠ |
|    | ٧١  | ٩١  | ٠٥١ |
|    | ٧٢  | ٩٢  | ٠٥٢ |
|    | ٧٣  | ٩٣  | ٠٥٣ |
|    | ٧٤  | ٩٤  | ٠٥٤ |
|    | ٧٥  | ٩٥  | ٠٥٥ |
|    | ٧٦  | ٩٦  | ٠٥٦ |
|    | ٧٧  | ٩٧  | ٠٥٧ |
|    | ٧٨  | ٩٨  | ٠٥٨ |
|    | ٧٩  | ٩٩  | ٠٥٩ |
|    | ٨٠  | ١٠٠ | ٠٦٠ |
|    | ٨١  | ١٠١ | ٠٦١ |
|    | ٨٢  | ١٠٢ | ٠٦٢ |
|    | ٨٣  | ١٠٣ | ٠٦٣ |
|    | ٨٤  | ١٠٤ | ٠٦٤ |
|    | ٨٥  | ١٠٥ | ٠٦٥ |
|    | ٨٦  | ١٠٦ | ٠٦٦ |
|    | ٨٧  | ١٠٧ | ٠٦٧ |
|    | ٨٨  | ١٠٨ | ٠٦٨ |
|    | ٨٩  | ١٠٩ | ٠٦٩ |
|    | ٩٠  | ١١٠ | ٠٧٠ |
|    | ٩١  | ١١١ | ٠٧١ |
|    | ٩٢  | ١١٢ | ٠٧٢ |
|    | ٩٣  | ١١٣ | ٠٧٣ |
|    | ٩٤  | ١١٤ | ٠٧٤ |
|    | ٩٥  | ١١٥ | ٠٧٥ |
|    | ٩٦  | ١١٦ | ٠٧٦ |
|    | ٩٧  | ١١٧ | ٠٧٧ |
|    | ٩٨  | ١١٨ | ٠٧٨ |
|    | ٩٩  | ١١٩ | ٠٧٩ |
|    | ١٠٠ | ١٢٠ | ٠٨٠ |
|    | ١٠١ | ١٢١ | ٠٨١ |
|    | ١٠٢ | ١٢٢ | ٠٨٢ |
|    | ١٠٣ | ١٢٣ | ٠٨٣ |
|    | ١٠٤ | ١٢٤ | ٠٨٤ |
|    | ١٠٥ | ١٢٥ | ٠٨٥ |
|    | ١٠٦ | ١٢٦ | ٠٨٦ |
|    | ١٠٧ | ١٢٧ | ٠٨٧ |
|    | ١٠٨ | ١٢٨ | ٠٨٨ |
|    | ١٠٩ | ١٢٩ | ٠٨٩ |
|    | ١١٠ | ١٣٠ | ٠٩٠ |
|    | ١١١ | ١٣١ | ٠٩١ |
|    | ١١٢ | ١٣٢ | ٠٩٢ |
|    | ١١٣ | ١٣٣ | ٠٩٣ |
|    | ١١٤ | ١٣٤ | ٠٩٤ |
|    | ١١٥ | ١٣٥ | ٠٩٥ |
|    | ١١٦ | ١٣٦ | ٠٩٦ |
|    | ١١٧ | ١٣٧ | ٠٩٧ |
|    | ١١٨ | ١٣٨ | ٠٩٨ |
|    | ١١٩ | ١٣٩ | ٠٩٩ |
|    | ١٢٠ | ١٤٠ | ١٠٠ |
|    | ١٢١ | ١٤١ | ١٠١ |
|    | ١٢٢ | ١٤٢ | ١٠٢ |
|    | ١٢٣ | ١٤٣ | ١٠٣ |
|    | ١٢٤ | ١٤٤ | ١٠٤ |
|    | ١٢٥ | ١٤٥ | ١٠٥ |
|    | ١٢٦ | ١٤٦ | ١٠٦ |
|    | ١٢٧ | ١٤٧ | ١٠٧ |
|    | ١٢٨ | ١٤٨ | ١٠٨ |
|    | ١٢٩ | ١٤٩ | ١٠٩ |
|    | ١٣٠ | ١٥٠ | ١١٠ |
|    | ١٣١ | ١٥١ | ١١١ |
|    | ١٣٢ | ١٥٢ | ١١٢ |
|    | ١٣٣ | ١٥٣ | ١١٣ |
|    | ١٣٤ | ١٥٤ | ١١٤ |
|    | ١٣٥ | ١٥٥ | ١١٥ |
|    | ١٣٦ | ١٥٦ | ١١٦ |
|    | ١٣٧ | ١٥٧ | ١١٧ |
|    | ١٣٨ | ١٥٨ | ١١٨ |
|    | ١٣٩ | ١٥٩ | ١١٩ |
|    | ١٤٠ | ١٦٠ | ١٢٠ |
|    | ١٤١ | ١٦١ | ١٢١ |
|    | ١٤٢ | ١٦٢ | ١٢٢ |
|    | ١٤٣ | ١٦٣ | ١٢٣ |
|    | ١٤٤ | ١٦٤ | ١٢٤ |
|    | ١٤٥ | ١٦٥ | ١٢٥ |
|    | ١٤٦ | ١٦٦ | ١٢٦ |
|    | ١٤٧ | ١٦٧ | ١٢٧ |
|    | ١٤٨ | ١٦٨ | ١٢٨ |
|    | ١٤٩ | ١٦٩ | ١٢٩ |
|    | ١٥٠ | ١٧٠ | ١٣٠ |
|    | ١٥١ | ١٧١ | ١٣١ |
|    | ١٥٢ | ١٧٢ | ١٣٢ |
|    | ١٥٣ | ١٧٣ | ١٣٣ |
|    | ١٥٤ | ١٧٤ | ١٣٤ |
|    | ١٥٥ | ١٧٥ | ١٣٥ |
|    | ١٥٦ | ١٧٦ | ١٣٦ |
|    | ١٥٧ | ١٧٧ | ١٣٧ |
|    | ١٥٨ | ١٧٨ | ١٣٨ |
|    | ١٥٩ | ١٧٩ | ١٣٩ |
|    | ١٦٠ | ١٨٠ | ١٤٠ |
|    | ١٦١ | ١٨١ | ١٤١ |
|    | ١٦٢ | ١٨٢ | ١٤٢ |
|    | ١٦٣ | ١٨٣ | ١٤٣ |
|    | ١٦٤ | ١٨٤ | ١٤٤ |
|    | ١٦٥ | ١٨٥ | ١٤٥ |
|    | ١٦٦ | ١٨٦ | ١٤٦ |
|    | ١٦٧ | ١٨٧ | ١٤٧ |
|    | ١٦٨ | ١٨٨ | ١٤٨ |
|    | ١٦٩ | ١٨٩ | ١٤٩ |
|    | ١٧٠ | ١٩٠ | ١٥٠ |
|    | ١٧١ | ١٩١ | ١٥١ |
|    | ١٧٢ | ١٩٢ | ١٥٢ |
|    | ١٧٣ | ١٩٣ | ١٥٣ |
|    | ١٧٤ | ١٩٤ | ١٥٤ |
|    | ١٧٥ | ١٩٥ | ١٥٥ |
|    | ١٧٦ | ١٩٦ | ١٥٦ |
|    | ١٧٧ | ١٩٧ | ١٥٧ |
|    | ١٧٨ | ١٩٨ | ١٥٨ |
|    | ١٧٩ | ١٩٩ | ١٥٩ |
|    | ١٨٠ | ٢٠٠ | ١٦٠ |
|    | ١٨١ | ٢٠١ | ١٦١ |
|    | ١٨٢ | ٢٠٢ | ١٦٢ |
|    | ١٨٣ | ٢٠٣ | ١٦٣ |
|    | ١٨٤ | ٢٠٤ | ١٦٤ |
|    | ١٨٥ | ٢٠٥ | ١٦٥ |
|    | ١٨٦ | ٢٠٦ | ١٦٦ |
|    | ١٨٧ | ٢٠٧ | ١٦٧ |
|    | ١٨٨ | ٢٠٨ | ١٦٨ |
|    | ١٨٩ | ٢٠٩ | ١٦٩ |
|    | ١٩٠ | ٢١٠ | ١٧٠ |
|    | ١٩١ | ٢١١ | ١٧١ |
|    | ١٩٢ | ٢١٢ | ١٧٢ |
|    | ١٩٣ | ٢١٣ | ١٧٣ |
|    | ١٩٤ | ٢١٤ | ١٧٤ |
|    | ١٩٥ | ٢١٥ | ١٧٥ |
|    | ١٩٦ | ٢١٦ | ١٧٦ |
|    | ١٩٧ | ٢١٧ | ١٧٧ |
|    | ١٩٨ | ٢١٨ | ١٧٨ |
|    | ١٩٩ | ٢١٩ | ١٧٩ |
|    | ٢٠٠ | ٢٢٠ | ١٨٠ |
|    | ٢٠١ | ٢٢١ | ١٨١ |
|    | ٢٠٢ | ٢٢٢ | ١٨٢ |
|    | ٢٠٣ | ٢٢٣ | ١٨٣ |
|    | ٢٠٤ | ٢٢٤ | ١٨٤ |
|    | ٢٠٥ | ٢٢٥ | ١٨٥ |
|    | ٢٠٦ | ٢٢٦ | ١٨٦ |
|    | ٢٠٧ | ٢٢٧ | ١٨٧ |
|    | ٢٠٨ | ٢٢٨ | ١٨٨ |
|    | ٢٠٩ | ٢٢٩ | ١٨٩ |
|    | ٢١٠ | ٢٣٠ | ١٩٠ |
|    | ٢١١ | ٢٣١ | ١٩١ |
|    | ٢١٢ | ٢٣٢ | ١٩٢ |
|    | ٢١٣ | ٢٣٣ | ١٩٣ |
|    | ٢١٤ | ٢٣٤ | ١٩٤ |
|    | ٢١٥ | ٢٣٥ | ١٩٥ |
|    | ٢١٦ | ٢٣٦ | ١٩٦ |
|    | ٢١٧ | ٢٣٧ | ١٩٧ |
|    | ٢١٨ | ٢٣٨ | ١٩٨ |
|    | ٢١٩ | ٢٣٩ | ١٩٩ |
|    | ٢٢٠ | ٢٤٠ | ٢٠٠ |
|    | ٢٢١ | ٢٤١ | ٢٠١ |
|    | ٢٢٢ | ٢٤٢ | ٢٠٢ |
|    | ٢٢٣ | ٢٤٣ | ٢٠٣ |
|    | ٢٢٤ | ٢٤٤ | ٢٠٤ |
|    | ٢٢٥ | ٢٤٥ | ٢٠٥ |
|    | ٢٢٦ | ٢٤٦ | ٢٠٦ |
|    | ٢٢٧ | ٢٤٧ | ٢٠٧ |
|    | ٢٢٨ | ٢٤٨ | ٢٠٨ |
|    | ٢٢٩ | ٢٤٩ | ٢٠٩ |
|    | ٢٣٠ | ٢٥٠ | ٢١٠ |
|    | ٢٣١ | ٢٥١ | ٢١١ |
|    | ٢٣٢ | ٢٥٢ | ٢١٢ |
|    | ٢٣٣ | ٢٥٣ | ٢١٣ |
|    | ٢٣٤ | ٢٥٤ | ٢١٤ |
|    | ٢٣٥ | ٢٥٥ | ٢١٥ |
|    | ٢٣٦ | ٢٥٦ | ٢١٦ |
|    | ٢٣٧ | ٢٥٧ | ٢١٧ |
|    | ٢٣٨ | ٢٥٨ | ٢١٨ |
|    | ٢٣٩ | ٢٥٩ | ٢١٩ |
|    | ٢٤٠ | ٢٦٠ | ٢٢٠ |
|    | ٢٤١ | ٢٦١ | ٢٢١ |
|    | ٢٤٢ | ٢٦٢ | ٢٢٢ |
|    | ٢٤٣ | ٢٦٣ | ٢٢٣ |
|    | ٢٤٤ | ٢٦٤ | ٢٢٤ |
|    | ٢٤٥ | ٢٦٥ | ٢٢٥ |
|    | ٢٤٦ | ٢٦٦ | ٢٢٦ |
|    | ٢٤٧ | ٢٦٧ | ٢٢٧ |
|    | ٢٤٨ | ٢٦٨ | ٢٢٨ |
|    | ٢٤٩ | ٢٦٩ | ٢٢٩ |
|    | ٢٥٠ | ٢٧٠ | ٢٣٠ |
|    | ٢٥١ | ٢٧١ | ٢٣١ |
|    | ٢٥٢ | ٢٧٢ | ٢٣٢ |
|    | ٢٥٣ | ٢٧٣ | ٢٣٣ |
|    | ٢٥٤ | ٢٧٤ | ٢٣٤ |
|    | ٢٥٥ | ٢٧٥ | ٢٣٥ |
|    | ٢٥٦ | ٢٧٦ | ٢٣٦ |
|    | ٢٥٧ | ٢٧٧ | ٢٣٧ |
|    | ٢٥٨ | ٢٧٨ | ٢٣٨ |
|    | ٢٥٩ | ٢٧٩ | ٢٣٩ |
|    | ٢٦٠ | ٢٨٠ | ٢٤٠ |
|    | ٢٦١ | ٢٨١ | ٢٤١ |
|    | ٢٦٢ | ٢٨٢ | ٢٤٢ |
|    | ٢٦٣ | ٢٨٣ | ٢٤٣ |
|    | ٢٦٤ | ٢٨٤ | ٢٤٤ |
|    | ٢٦٥ | ٢٨٥ | ٢٤٥ |
|    | ٢٦٦ | ٢٨٦ | ٢٤٦ |
|    | ٢٦٧ | ٢٨٧ | ٢٤٧ |
|    | ٢٦٨ | ٢٨٨ | ٢٤٨ |
|    | ٢٦٩ | ٢٨٩ | ٢٤٩ |
|    | ٢٧٠ | ٢٩٠ | ٢٥٠ |
|    | ٢٧١ | ٢٩١ | ٢٥١ |
|    | ٢٧٢ | ٢٩٢ | ٢٥٢ |
|    | ٢٧٣ | ٢٩٣ | ٢٥٣ |
|    | ٢٧٤ | ٢٩٤ | ٢٥٤ |
|    | ٢٧٥ | ٢٩٥ | ٢٥٥ |
|    | ٢٧٦ | ٢٩٦ | ٢٥٦ |
|    | ٢٧٧ | ٢٩٧ | ٢٥٧ |
|    | ٢٧٨ | ٢٩٨ | ٢٥٨ |
|    | ٢٧٩ | ٢٩٩ | ٢٥٩ |
|    | ٢٨٠ | ٣٠٠ | ٢٦٠ |
|    | ٢٨١ | ٣٠١ | ٢٦١ |
|    | ٢٨٢ | ٣٠٢ | ٢٦٢ |
|    | ٢٨٣ | ٣٠٣ | ٢٦٣ |
|    | ٢٨٤ | ٣٠٤ | ٢٦٤ |
|    | ٢٨٥ | ٣٠٥ | ٢٦٥ |
|    | ٢٨٦ | ٣٠٦ | ٢٦٦ |
|    | ٢٨٧ | ٣٠٧ | ٢٦٧ |
|    | ٢٨٨ | ٣٠٨ | ٢٦٨ |
|    | ٢٨٩ | ٣٠٩ | ٢٦٩ |
|    | ٢٩٠ | ٣١٠ | ٢٧٠ |
|    | ٢٩١ | ٣١١ | ٢٧١ |
|    | ٢٩٢ | ٣١٢ | ٢٧٢ |
|    | ٢٩٣ | ٣١٣ | ٢٧٣ |
|    | ٢٩٤ | ٣١٤ | ٢٧٤ |
|    | ٢٩٥ | ٣١٥ | ٢٧٥ |
|    | ٢٩٦ | ٣١٦ | ٢٧٦ |
|    | ٢٩٧ | ٣١٧ | ٢٧٧ |
|    | ٢٩٨ | ٣١٨ | ٢٧٨ |
|    | ٢٩٩ | ٣١٩ | ٢٧٩ |
|    | ٣٠٠ | ٣٢٠ | ٢٨٠ |
|    | ٣٠١ | ٣٢١ | ٢٨١ |
|    | ٣٠٢ | ٣٢٢ | ٢٨٢ |
|    | ٣٠٣ | ٣٢٣ | ٢٨٣ |
|    | ٣٠٤ | ٣٢٤ | ٢٨٤ |
|    | ٣٠٥ | ٣٢٥ | ٢٨٥ |
|    | ٣٠٦ | ٣٢٦ | ٢٨٦ |
|    | ٣٠٧ | ٣٢٧ | ٢٨٧ |
|    | ٣٠٨ | ٣٢٨ | ٢٨٨ |
|    | ٣٠٩ | ٣٢٩ | ٢٨٩ |
|    | ٣١٠ | ٣٣٠ | ٢٩٠ |
|    | ٣١١ | ٣٣١ | ٢٩١ |
|    | ٣١٢ | ٣٣٢ | ٢٩٢ |
|    | ٣١٣ | ٣٣٣ | ٢٩٣ |
|    | ٣١٤ | ٣٣٤ | ٢٩٤ |
|    | ٣١٥ | ٣٣٥ | ٢٩٥ |





شرطة المرور من راكبي الدراجات النارية  
في طابور الصباح ، قبل توزيعهم على المناطق  
المحتلّة في اتجاه البلاد . وسوف تمرر هذه  
القوة قريباً بوحدات جديدة من الدراجات  
النارية الحديثة المجهزة ايضاً بمعدات الاتصال  
اللاسلكي

احدى سيارات شرطة البجدة وهي تحوّل شوارع  
الكويت وطرقها طوال ساعات الليل والنهار  
وفي الصورة احد ضباط شرطة البجدة أثناء  
مهمته اتصاله باللاسلكي مقر القيادة .





الثالث وكيل وزارة الداخلية المساعد لشئون الشرطة والامن العام، العميد يوسف بدر الخرافي.

### مع وكيل وزارة الداخلية المساعد

واستقبلنا الرجل الذي عاصر الشرطة في الكويت منذ عام ١٩٥٧ ، اثر تخرجه في كلية الشرطة بالقاهرة ثم مضى يرتقى السلم الاداري حتى وصل الى هذا المنصب الكبير بجهده وعلمه وعمله ، استقبلنا في مكتبه بالوزارة ، ثم بدأ يروي لنا ذكرياته مع الايام الغوالي ٠٠ ايام كانت الاخلاق وحدها هي التي تتحكم في العلاقة بين اهل الكويت ٠٠ ايام كان الهدوء والطمانينة والسلام تنتشر بين ربوع البلاد لا يعكر صفوها حادث ، الا فيما ندر .

قال العميد يوسف : « كان الناس يعيشون على الفطرة ، فقد كانت البساطة طابعهم ، والامانة دستورهم ٠٠ اذكر بين ما اذكر ، والامثلة عديدة ، كيف كان اصحاب المحال التجارية ، يتكون متاجرهم عند الظهيرة ، كما هي ، بما تمتليء به هذه المحال من سلع ، ويذهبون لتناول طعام الغداء ، دون ان يتروكوا فيها احدا يحرس اموالهم وتجارتهم ، ثم يعودون اليها ، فيعدون كل شيء في مكانه ، وكانهم لم ينيبوا عنها لحظة واحدة : »

### ظاهرة يعاني منها العالم كله

قلنا : « بماذا تفسر انتشار الجريمة مع التقدم والحضارة ؟ » قال العميد : « انني في واقع الامر ، اطرح نفس السؤال . وكثيرا ما استوقفني هذه الظاهرة . كيف يمكن ان يعيش الناس مع البداوة ومع الحياة البسيطة غير المعقدة ، في امن وسلام ، ثم ينقلب هذا كله الى حياة تهددها الجريمة بكل انواعها عندما تنتقل البلاد الى الحضارة والمدنية؟ انها في واقع الامر ظاهرة يشكو منها العالم كله ٠٠ ومي قد تكون في رأيي ردود فعل مضاد لتطوير اساليب مكافحة الجريمة ، فنحن نرى انه كلما تطورت وسائل المحافظة على الامن لمنع الجريمة ، تطورت معها وسائل المجرمين في ارتكاب جرائمهم . »

« انني اود ان اضيف الى هذا ان هناك جرائم كثيرة لم تكن معروفة او مألوفة في المجتمع الكويتي القديم ٠٠ مجتمع البداوة والكفاح من اجل العيش والرزق ، وهي جرائم المال ، وتشمل عمليات التزوير والنصب والاحتيال ، وخيانة

الامانة ، والسطو بالقوة ٠٠ ولقد كان وقوع جريمة من هذا النوع في الماضي ، تعتبر حدثا تهتز له الكويت من قصصها الى قصصها باعتبارها شيئا غريبا على هذا المجتمع . اما اليوم فيموت خمسة او ستة من المواطنين اسبوعيا في حوادث السيارات ، وتمر هذه المأساة في هدوء وكأنها شيئا اعتدنا عليه . هذا عدا ما يرتكب من جرائم عديدة ، ما تزال في ازدياد رغم الجهود الضخمة التي تبذلها اجهزة الامن لمكافحة الجريمة . » - وما هو العلاج في رأيكم لهذه الظاهرة الخطيرة ؟

### مسئولية البيت والمدرسة

ويمضي العميد يوسف بدر الخرافي في حديثه ، وهو يترجم على ايام زمان ، فيقول : « ان الجبل الصاعد هو المسئول عن هذه الظاهرة المزعجة التي لا تهدد مجتمعنا العربي فحسب ، بل وتهدد العالم كله . فدول العالم المتحضر بلا استثناء تشكو من الانحرافات بين الشباب ، وتعاني من الجرائم التي تتزايد بنسبة مغيبة . »

« ماذا نصنع وكيف نعالج الانحراف بين الشباب؟ انني اقول ان البيت هو الذي يعمل المسؤولية الكبرى ، فعلى اكتاف الابوين تقع مسؤولية تربية هذا النشء ٠٠ ففي البيت ينشأ الطفل ويكبر ، وهو واحد من اثنين ٠٠ فاما ان ينشأ على الشر واما ينشأ على الخير والتقوى ٠٠ وفي يد الام وفي يد الاب وحدهما مهمة تهديد طريق الخير لابنائهم ٠٠ فالبيت هو مدرسة الحياة الاولى ٠٠ وعلى عاتق الوالدين تقع المسؤولية الكبرى ٠٠ مسئولية تقديم جيل صالح يخدم بلده ويساهم في بنائها وتطويرها ٠٠

« يلي البيت مباشرة ، المدرسة ، وما يقال عن تربية النشء وتوجيهه الى الخير في البيت ، يقال عنه في المدرسة . لهذا يجب ان نحسن الاختيار وان ندقق في شخصية هؤلاء الذين سيشرفون على تعليم ابنائنا وتربيتهم التربية الدينية الصالحة . »

ثم ماذا ؟ لقد كان للرجل المسئول عن الشرطة والامن في الكويت ، رأي في القوانين السائدة حاليا في البلاد . يقول العميد يوسف : « انني ارى ان هذه القوانين في حاجة الى تعديل يتلاءم مع طبيعة مجتمعنا وتقاليد وعاداته المتوارثة . فهي ، اي هذه القوانين ، كما تعلمون مستمدة





اشنت قيادة حمر السواحل في عام ١٩٥٦ . وفي الصورة ( الى اليمين ) المقدم عبد المعس ابراهيم مدير ادارة حمر السواحل يراس اجتماعا لكارسماويه في مقر الادارة بالشويح اما الصورة الثانية ( الى اليسار ) فهي لمجموعة من شرطة حمر السواحل في طابور الصباح على رصيف الميناء المحصن لوحدات حمر السواحل في مرفأ الشويح .

« اننى متفائل لمستقبل الامن في بلادى . وارجو ان تتعاون جميعا على حماية ابنائنا . كما ارجو ان تقوم الجمعيات الدينية والاجتماعية والثقافية بالدور الذى يرمى منها في توعية المواطنين . » وبعد ، لقد كان لا بد بعد هذا من زيارة لمصنع الرجال . رجال الشرطة والامن في الكويت . كلية الشرطة التى انشئت في عام ١٩٦٩ ، وبدأت الدراسة فيها لتخريج اول دفعة من ضباط الشرطة في نفس هذا العام .

( انظر استطلاع العربى المدد رقم ١٤٦ ) . لقد تخرج من الكلية حتى اليوم ما يزيد على المائتين وخمسين ضابطا ، وقد كانوا جميعا يوفدون من قبل الى كليات الشرطة في الخارج قبل افتتاح هذه الكلية .

والتقينا بمدير الكلية العقيد عبد الحميد حجي ، والمقدم عبد الله حمزة الرومي كبير المعلمين ، والقيب ياسر الرماوى والقيب احمد مدير مدرسة صف الضباط والقيب ناصر قائد سرايا الطلبة . انهم بعض اعضاء هيئة التدريس في هذه الكلية التى لم يمض على انشائها اكثر من ست سنوات . ولكنها استطاعت ان تؤدى رسالتها على الوجه الاكمل ، وتوفر على ابناء الكويت مشهرا للدراسة والتخصص . انهم فخورون بما حققوا من اجل بلادهم وامنها ومستقبلها .

■ ■

منير نصيف

كلها من القانون الفرنسى، او القانون الانجليزى، كما هو الحال في معظم الدول . ثم اريد ان اضيف الى هذا شيئا هاما . ان المستوى التعليمى لرجل الشرطة اليوم قد تغير عنه بالامس ، كنا نكتفى بان يعرف المتقدم للعمل كرجل شرطة ، القراءة ، اما اليوم فاننا نشترط حصوله على الشهادة المتوسطة على الاقل . ولا شك انه سيكون لهذا التطور اثره في سلوك رجال الشرطة عند احتكاكهم بالجمهور .

### المرأة الكويتية في الشرطة

« واخيرا اننى اود ان انقل اليكم خبرا جديدا . اننا نعتزم باذن الله انشاء فرع للشرطة النسائية في الكويت . وسوف تقف المرأة الكويتية لأول مرة الى جانب الرجل في المحافظة على الامن والنظام . وقد اعدنا بالفعل مشروعا لانشاء هذه القوة النسائية الجديدة، وسينفذ هذا المشروع في القريب العاجل ان شاء الله .

« وسوف يكون هناك قسم خاص بالطالبات يتبع كلية الشرطة ، وستشترط حصول الطالبات على الشهادة المتوسطة ، وبعد تسعة اشهر من الدراسة والتدريب ، تخرج الطالبة من المعهد برتبة صف ضابط . وسيعمل افراد الشرطة النسائية في المرور والجوازات وتحقيق الشخصية والادلة الجنائية . »

واختتم الحميد يوسف حديثه معنا بقوله :



# الفيس

اعرف  
وطنك  
أثيرا العربي

## شجرة عربية أصيلة كانت تحنصر

هكذا ينزع المليون من فوق أشجاره ٠٠ انه يغطي جلد الشجرة بسبك يتراوح بين ٢٤ و ٢٦ ملليمتر .





استاذ سليم زبال  
صير : اوسكار متری

## ثم عادت إليها الحياة من جديد

السال بالناشير والمطرقة يخلمون عن الشجرة رداءها ويحملونه على اكتافهم لتجميعه قبل تحويله الى المنتج ..





## ■ الفلين .. ثروة عربية مجهولة ..

أهل المشرق لا يعرفون عنه شيئا .. بعكس أهل المغرب - فهو يسمو في بلادهم بكثافة زائدة ..

ان شجرة الفلين هي من الاشجار الاقتصادية المعمرة .. ولكنها تمر اليوم بفترة حرجة .. انها تقف عالية شامخة وهي تتألم في صمت ..

ولكن الايدى الرحيمة بدأت تحيط بهذه الشجرة الطيبة ، ترعاها وتساندها لتقذرها من محتتها ، حتى تستمر في عطائها الطبيعي الثمين ..

كانت بداية هذا القرن حين نقلوا « شلات » من اشجارى الى المناطق الحسوية من الولايات المتحدة والبرازيل واليابان ، فامتدت ملكتى ، لأول مرة ، الى خارج موطنها الاصلى غرب البحر المتوسط ..

### تبدل الطقس قضى على الفلين

وتتابع شجرة الفلين حديثها قائلة :

« وفي كل بلد امو فيه ، اعيش نمطا من الحياة مختلفا عن نمط حياتى فى البلد الآخر .. وما ان نبتة « العربي » جاءت لريارة عانتي في المملكة المغربية ، فان حديس اليوم سيكون منصبا على الفلين فى المغرب ، حيث امو فوق اراض مساحتها ٤٢٥ هكتارا ، اى نحو ١٠ / من مجموع مساحة الغابات فى المغرب .. ولكن ايرادى الاقتصادى يزارى نصف ايراد الغابات كلها ..

« ويمكنك - اذا نظرت الى الخريطة - المشورة بحوار هذا الكلام - ان تلحظ اماكن تكاثرى .. فمن سواحل المحيط الاطلسى ارتفع الى قمم جبال اطلس على ارتفاعات تتعدى ١٥٠٠ متر ، فى بعض الاحيان ..

« اننى امو حيث يهطل المطر بكثرة .. اذ يلرسم على الاقل ٨٠٠ مليمترا من الامطار سنويا مع صواب ورطوبة ، لأسنطيط الاستاح والاستمرار فى الحياة ..

« وحول العاصمة الرباط كنت امو بكثافة ونجاح ، ايام كانت الامطار غزيرة ، ولكن الطقس تبدل .. والامطار شحت حتى اصبح معدلها السنوى ٥٥٠ مليمترا فقط .. ونتيجة لهذا التبدل قل استاحى للفلين ، وبدأ الناس فى قطع حدورى واحتثائى من هذه الارض نهائيا ..

« والحمد لله ان هناك مناطق كثيرة اخرى فى جبال اطلس والريف ، امو فيها بنجاح ناهر ،

ترى لو اطلقنا لهذه الشجرة حرية الكلام ، فماذا عساها تقول .. ؟

« ان قصة حياتى واحدة من اعرب القصص واعدها واطولها .. ففى حياة تمتد ٢٥٠ عاما .. ولكن من البادر ان اصل الى هذا السن الطيبى ، اذ ان حياتى تنتهى دائما بمأساة ، اموت خلالها وانا واقفة شامخة ..

« الا ان موتى لا يعنى فنانى .. فالمؤوس والمناسير التى تمدسنى بتقطيع اعضائى وحدسنى تعذر عن استعراج حدورى العميقة من الارض .. وهكذا ما تكاد تنقضى بضعة اشهر على وفاتى ، حتى تدب الحياة ثانية فى حدورى .. فامو شجرة صغيرة فى نفس المكان لى كنت ارتفع فيه ..

« اسى اشبه بطائر العيكس الاسطورى ، الذى تذكره الميثولوجيا اليونانية بقولها انه فى كل مرة كان يلقى فيها بمسمه الى التهلكة فوق كومة العطب المشتغل ، كان يعود مرة ثانية الى الحياة من بين هذا الرماد وهو اقوى مما كان ..

« وهكذا هو حالى ..

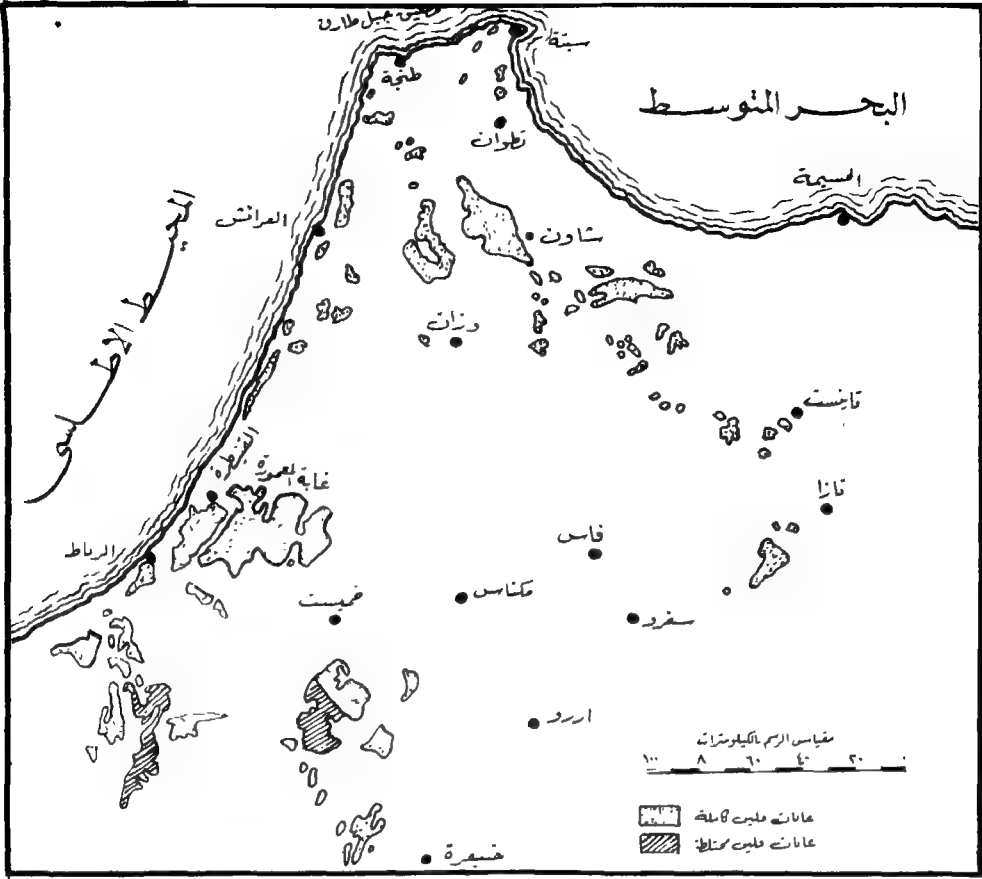
### الفلين يعبر المحيط !

وتهتز شجرة الفلين ، وكان ذكر الموت قد ازعجها ، فتنتمل فى حديثها الى موضوع آخر .. :

« ان موطنى الاصلى هو منطقة غرب البحر المتوسط ، وساحل المغرب المطل على المحيط الاطلسى ، فاننا امو بكثافة فوق بقعة من الارض تزيد مساحتها على مليونى هكتار ( الهكتار ١٠ الاف متر مربع ) وهى اراض مورعة بين البرتغال ، والجزائر ، والمغرب ، واسبانيا ، وحبو فرنسا ، وتونس ، وبعض الاجراء المتفرقة من ايطاليا ..

« كانت هذه مناطق تكاثرى الطبيعية ، حتى





توضح هذه الخريطة موقع غابات العليين المتناثرة فوق أراضي المغرب ٠٠ كانت مساحة غابات العليين ٤٢٥ ألف هكتار ( ١٠ آلاف متر مربع ) ٠٠ وأشر تجمع له يتم في غابة «معمودة» القريبة من الرباط ٠٠ أما الدول الأخرى التي يسمو فيها العليين يحتاج فهي البرتغال ٦٠٠ ألف هكتار تليها الجزائر ( ٤٥٠ ألف هكتار ) ، فالمغرب ( ٤٢٥ ألف هكتار ) ثم إسبانيا ( ٣٤٠ ألف هكتار ) وفرنسا ( ١٥٠ ألف هكتار ) ، وتونس ( ١٣٠ ألف هكتار ) ، وتأتي إيطاليا في النهاية ( ٧٥ ألف هكتار ) .

وقفا يتأملان جدعى ويمحصانه ٠٠ وتوحشت شرا مهما ، فقد كانا مسلحين بمشاريين ومطرقة ودايس وسنم وموسى ٠٠ وسرعان ما تحققت محافى ، اد أسدا السلم الى جدعى ودا احدهما يعمل بمشاريه حطا دائريا حول جدعى ٠٠ وانضم اليه رسنه يعر حطا آخر على بعد متر ونصف من العطب العلوى . والموسى شفقوا حطا طويلا يصل بين العطين الدائريين ٠٠ ومعهما بدأ الطريق ٠٠ انهما يسرعان عنى ردائى ٠٠ ربا ٠٠ انهم احدوا معطى العليين الذى كان يعطى ويحمى من الريح والبرد ٠٠

« ولم اشعر بألم كبير . فقد كانا حريصين جدا على الايصينا جدعى باى حدش ٠٠ واستمرت

لا . معدل ساقط الامطار يصل هناك الى ١٧٠٩ مليمتر في السنة »

« اسي اخطى حاليا بمعاملة طيبة من مصلحة الغابات في وزارة الزراعة المغربية . فهي تحتفظ حاليا بكشوف مطولة لكل شجرة فلي في المغرب ٠٠ ومر هذه الكشوف اتصح ان عدد اشجار العليين في المغرب بلغ ثمانية ملايين و ٧٠٠ ألف شجرة ٠٠ »

### بداية رحلة الآلام

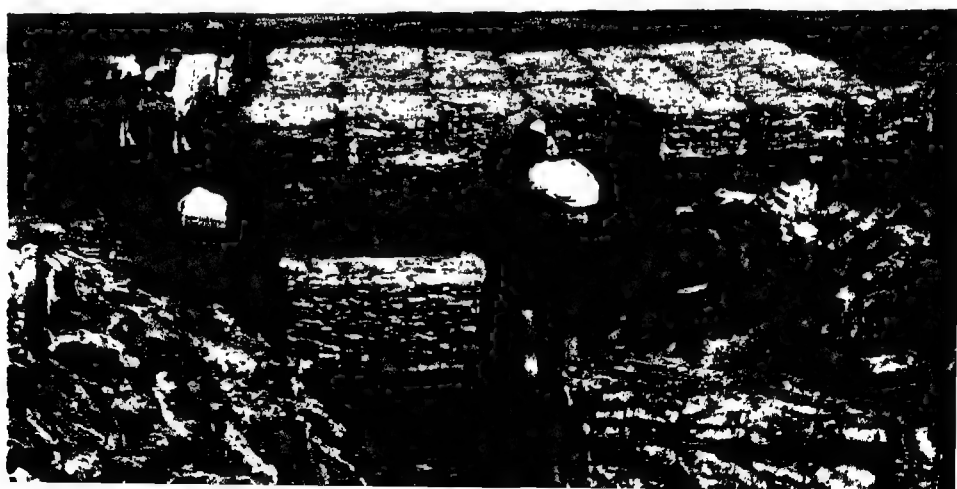
وتتابع شجرة الفلين سرد قصتها فتقول : « ان رحلتى الحقيقية في الحياة تبدأ عندما ألتحق السادسة والعشرين من عمري ٠٠ اقول هذا واتذكر صيف ذلك العام ٠٠ فقد جاءنى في الصباح رحلان ٠٠





اشجار العدين نمو واقصة .. انهم يتعلمون العطاء العنسى المحيط بجدها ويتركوها عارية  
تكايف البرد والهواء .. وتصمم غابات المغرب نحو سبعة ملايين شجرة فلين لا يسرع الا عطاء  
مليون شجرة منها سوريا وسنأ الشجرة في العطاء عندما تنبع السادسة والعشرين من عمرها  
واول محصول يؤخذ منها يكون ١٠٠ كى. النوع لا يصنع الا للطن ١٠٠ ويتم سح العطاء العنسى  
الناى بعد سبع سنوات من سح العطاء الاول .. الساج النابى والبالت هما الندار يستعملان  
لصناعة سدادات القنابى .. بعد حى العدين سرك فى الغراء « الصفقة اليسرى » ..  
ومما يذكر ان المغرب يصدر حوالى ٧ فى المائة من اشاخه حاما .. وروسيا هى المستورد الكثير  
للعينى العام والعنسى الردى. الذى يطعن لتصميمه: الالواح العارلة والواح الليوليوم .. لتصدير  
العدين حاما يأتى مايراد سسط نسبيا للمغرب . التى تسورد انواعا مختلفة من احشاش العالة  
الشم كان يعض زراعة اشجارها سجاج مزار اشجار الفلين . ومن هنا انتشرت فكرة جمع بعض  
اشجار العدين لرعاية انواع اخرى مكانها ..







ولكنه يكون في ذلك الحال عطاء ردينا ، ولا يصلح للاستعمال .»

« وتستمر عملية برع الغلين من فوق جدي مرة كل ٩ سنوات ، حتى يبلغ من العمر ٧٢ عاما .»  
وعندها يتوقف اتاجي . فيقطعوني ويستعملون جدي واعصاي حطبا ووقودا . فاحشاشي لا تصلح لصناعة الاثاث والموبيليا .»

### انتاج العالم ٣٠٠ ألف طن !

وتتخم شجرة الفلين كلامها قائلة : « ايهم يجمعون سمويا نحو ٤٠ ألف طن من الفلين من فوق مليون شجرة فلين في المغرب . وهذه الكمية من الانتاج تعادل ١٣ / من مجموع انتاج العالم من الفلين . وهذا المجموع يصل الى ٣٠٠ ألف طن سمويا .»

### الفرنان والعلوقي .» والنمسي

والآن لنترك شجرة الفلين تكمل نسج معطفها الفليني الجديد ، وتعالوا نتابع ما يحدث للفلين نفسه بعد خلعه من فوق جذع الشجرة .»  
كلمة الفلين المعروفة في المشرق ، يقابلها في المغرب

عملية نزع معاطف الغلين من فوق شقيقتاتي وحاراتي من اول يونيو حتى اول سبتمبر .»  
وبعدها توقف الرحلان تماما .» وقد حمدا لهما هذا التوقف اد لو حلمت معاطفا في غير موعدها ، فان هذا الحلع سيؤدي حتما الى وفاة الشجرة الام .»

« لقد اعطانا الله القدرة على تمويص ماقتلعه الاساس ما .» ففي خلال عام واحد استطعت ان اصنع عطاء رقيقا بلع سمكه ٣ مليمترات من الفلين .» وفي كل عام كان سمك معطفي يرداد بمقدار ٣ مليمترات .» وباليته ماترايدت بهذه السرعة . فبعد تسعة اعوام من حادثة انتزاع معطفي الاول ، شاهدت ايضا رحلتي يتقدما نحو ثانية . ويكرران عملية تقطيم وحلع معطفي الحديد .»

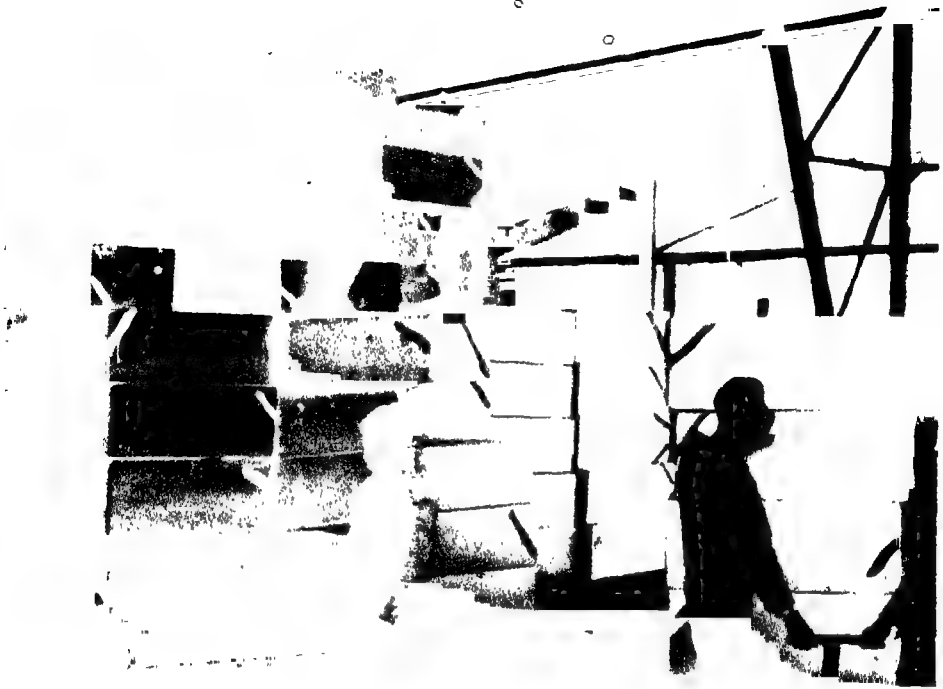
« وشعرت بالآلم والاسى لاني تعبت فعلا في نسج معطفي الجديد . الذي كان احمل بكثير من معطفي الاول .» ولكي ندات اعتاد عملية السلب هذه . التي كانت تحدث مرة كل تسع سنوات . او عندما يبلغ سمك معطفي ٢٧ مليمترا او اكثر .»

« ويهمي ها ان اوضح بان بعض الاشجار تصنع عطاء حديدا لها في فترة ٣ سنوات فقط .

« المشر . والشاقور . والسلوم .  
والموسى .» هي الاسماء المحلية التي يطلقونها على الادوات المستعملة في برع الغلين عن الشجرة .»







السراج الفلن المالة . سداداته المصنعة تصدر داخل  
صايدو ورها ٦٥ كيلو حراماالى ايرسا وامريكا ..

### قصة الفلين

ان زيادة سمك الفلين ضرورية لعمليات التصنيع .. وفي المغرب تسعة مصانع كبيرة لتصنيع الفلين .. وكان الرومان اول من صنع من الفلين عوامات استعملوها في تعويم شباك صيد الاسماك وذلك في القرن الاول الميلادي ..

ولم يبدأ العهد الذهبي للفلين الا عندما بدأ استعماله على هيئة سدادات للقناني الزجاجية التي اكتشفها عالم الماني في القرن السابع عشر .. واصبح القل في العالم هو : اذا اردت سدا محكما فما لك سداة « الا الفلين »

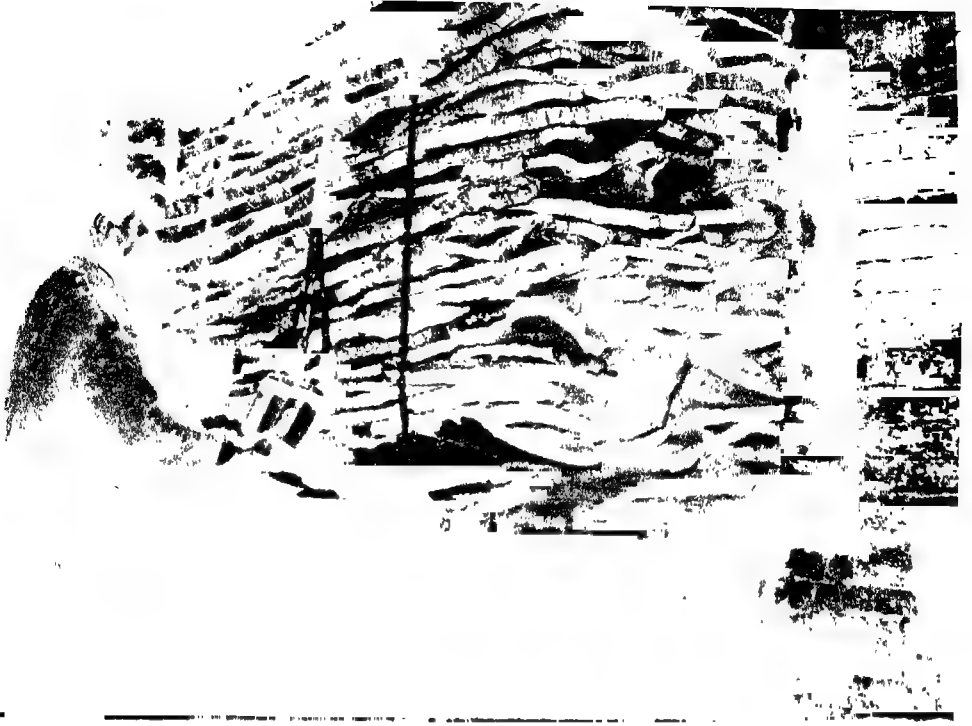
وهكذا اقبل العالم على شراء السدادات الفلينية لسد القناني والزجاجات . وخاصة زجاجات المشروبات الكحولية من « شمبانيا » « وفودكا » و« نبيذ » و« روم » ..

كلمة « الفرنان » .. وقطعة الفلين الاولى التي تؤخذ من شجرة الفلين تسمى « الحلوى » ، وهي اقل جودة من الفلين الذي يقطع في المرات التالية، ويطلق عليه اسم « النمى » .

وعندما ينزع قشرة الفلين من فوق الشجرة الأم يكون على هيئة اسطوانة مجوفة قاسية مثل الخشب ولسمك هذا القساء اهمية كبرى ، فالنوع الجيد الذي يتم تصنيعه هو الذي يتراوح سمكه بين ٢٤ و ٣٦ مليمترا .. وهذه الانواع الممتازة توضع في حمامات كبيرة لمدة ساعة كاملة في درجة الفلينان . تسحب بعدها من الماء ، فتكون اكثر ليونة ومرونة ، تزول عنها الاملاح . وتكسب سمكا جديدا مقداره مليمتران ..

وتترك الألواح في الهواء الطلق تستريح وتختمر لفترة ثمانية أيام ، لايتغير بعدها شكل الفلين او حجمه ابدا ..





يمطس الملبس الغام . من النوع الجيد لمدة ساعة في الماء المثلج . ليصبح اكثر ليونة وسمكا وريفا  
وبعد تقطيع حوافه ( الصورة السفلى ) يترك في الهواء الطلق فترة ثمانية ايام ليستريح ويعتمر  
وباحد شكله النهائي الذي لا يتبدل . وذلك قبل نقله الى المصانع لعمل السدادات منه ..







مليون وربع مليون سداة فلسطينية تمتعها  
يوميًا المصانع الاربعة الموحدة في المعر  
٠٠ وفرنسا هي المستورد الاول للسدادات  
وتستعملها في اطلاق رجايات السيد  
التي تمتق في الكهوى ٠٠ والى جانب  
السدادات تصنع الالواح العازلة من  
قطع الخيز الصميرة بعد تعريضها لحرارة  
٣٥٠ درجة مئوية .





## كابوس مزعج

اللاستيك ، اتضح في الثمانين لاصحاب المصانع ان استعمال البلاستيك سدادا للقناني لايعقق الغرض المطلوب ، فالغازات لاتلبث ان تسرب من القناني، وخاصة تلك التي هي في حاجة الى الحفظ مدة طويلة مثل النييد والروم .. وكانت الدربة الى استعمال الفلين على نطاق واسع كبير ..

ان البلاستيك لم يستطع قتل الفلين ، بل على العكس زاد من قيمته ومنزلته عند رجال الاعمال ..

## وسادة هوائية

ان الميزة التي ينفرد بها الفلين هي في تلك الغلايا الملبئة بالهواء والعامض الهنيء ، والتي تجعله عازلا تماما للهواء والسوائل عند ضغطه وكبسه في عنق زجاجة تحوى اية مادة يمكن ان تتأثر بتسرب الهواء اليها .

وبمعنى اخر ان الفلين هو اشبه بوسادة هوائية تنكمس على نفسها ويتضاءل حجمها تحت اى ضغط وبمجرد زوال هذا الضغط تعود الى حجمها الطبيعي . وكان شيئا لم يحدث لها .

ومن مزايا الفلين الاخرى : التحمل ومقاومة الاهتراء والفناء ، فهو لايتلف مع الزمن ، ويقاوم الاحتراق ، كما انه لايطعم له ولا رائحة .. وهو اخف وزنا من الماء ، هوزنة يوازي خمس وزن الماء . وهذا يجعل له استعمالا واضعة في البحر وفوق الماء .

## لا يقل الحديد الا الحديد

واكبر ما يتعب شجرة الفلين هو دودة الديسجار، التي تاكل اوراق اشجاره الخضراء، فيتأخر ويتضاءل نمو الفلين من ٣ و ٤ ملمترات الى ملمتر واحد سنويا ، وهذا يعنى زيادة عدد السنوات اللازمة لنمو طبقة الفلين من ٩ سنوات الى ١٢ سنة ..

وقد حاولوا مكافحة تلك الدورة ، لكنهم لم ينجحوا كثيرا لعدم استطاعتهم استعمال المواد الكيميائية ، حرصا على الحيوانات الاخرى التي تعيش في الغابة ، فما كان منهم الا ان سلطوا

وظلت مصانع الفلين تنتج كل عام آلاف الملايين من سدادات القناني لتغطية حاجة العالم كله .. كان الفلين يعيش امجاده الذهبية .. وفيما حدث ما لم يكن في الحسبان ، فقد اكتشف العالم ، منذ نحو ١٥ عاما مادة البلاستيك التي تطورت صناعتها بسرعة مذهلة فاصبح كل شيء يصنع منها تعريبا ، حتى سدادات القناني صنعت من البلاستيك !

كان كابوسا مزعجا عانى منه الفلين كثيرا .. وفنايته القليلة في جنوب فرنسا اقتلعوها وزرعوا مكانها اشجار الصنوبر .. ومصانعه شهدت كسادا وركودا .. وكان لابد من البعت بسرعة عن استعمالات واغراض اخرى للفلين غير سد القناني .. وتكلفت الجهود بالنجاح .. فقد استعملت اردا انواع الفلين ( الحلوى ) لصنع الالواح العازلة ، بعد تفقيته وتعريضه لدرجة حراره تبلغ ٣٥٠ درجة مئوية ..

وتساع استعمال الفلين في صناعات مختلفة : كعوبا لاحتذية السيدات ، وحاجزا بمنع الاصطدام والاحتكاك بين المكثات الحديدية ، ومانعا للحرارة في الثلجات، ومانعا للاصوات في الاستوديوهات .. واستعملوه في صناعة اللينوليوم .. واستعملوه ايضا رفائق كالبورق للطباعة .

## البلاستيك زاد من قيمة الفلين

ومرت نحو عشرين سنوات على اكتشاف مادة







بعد ان يقوم المصنع بعمل سدادات القناتي . تتحلف كمية كبيرة من بقايا الفلين . يتم سحقها وتحميلها معها مع عص لتصديرها الى مختلف بلاد العالم وخاصة الاتحاد السوفيتي ..

القتلع من جذوره . وزرعت مكانه مختلف انواع الاشجار ، من كافور وسنديان وصنوبر بحري وحلبى الى زيتون ، وارز وبلوط .

ان شجرة الفلين تنظر الى المستقبل بتخوف وتردد .. انها شجرة في طريقها الى الاندثار من اقطار المغرب العربي الثلاثة .. انها في حاجة الى دعم عربي شامل لينتشر استعمال الفلين في كل اقطارنا العربية .. وتصبح شجرة الفلين لبلاد المغرب بمثابة النخيل للعراق ، والقطن لمصر ، والصمغ للسودان ، والتفاح للبنان ، والموز للصومال ، والزيتون لتونس ، والصمغ للسودان . والعندم اى دم الاخوين لسقطرى !!



سيلم زبال

دودة الكوروبس على الدودة الاولى لقتلها والقضاء عليها ..

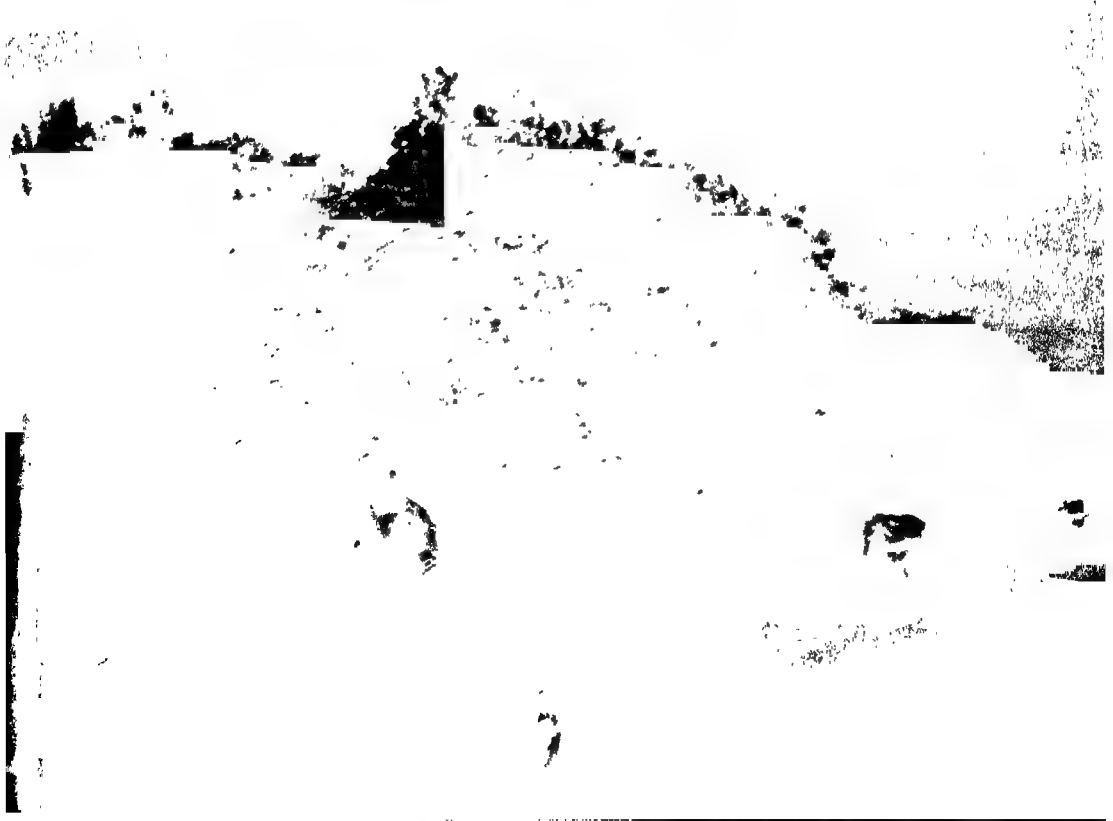
### ٩ ملايين بدلا من ٤٢ مليون

واخيرا نجد الناس يعافظون على اشجار الفلين الموجودة حاليا في المغرب ، لكنهم لايزرعون اشجارا جديدة !!

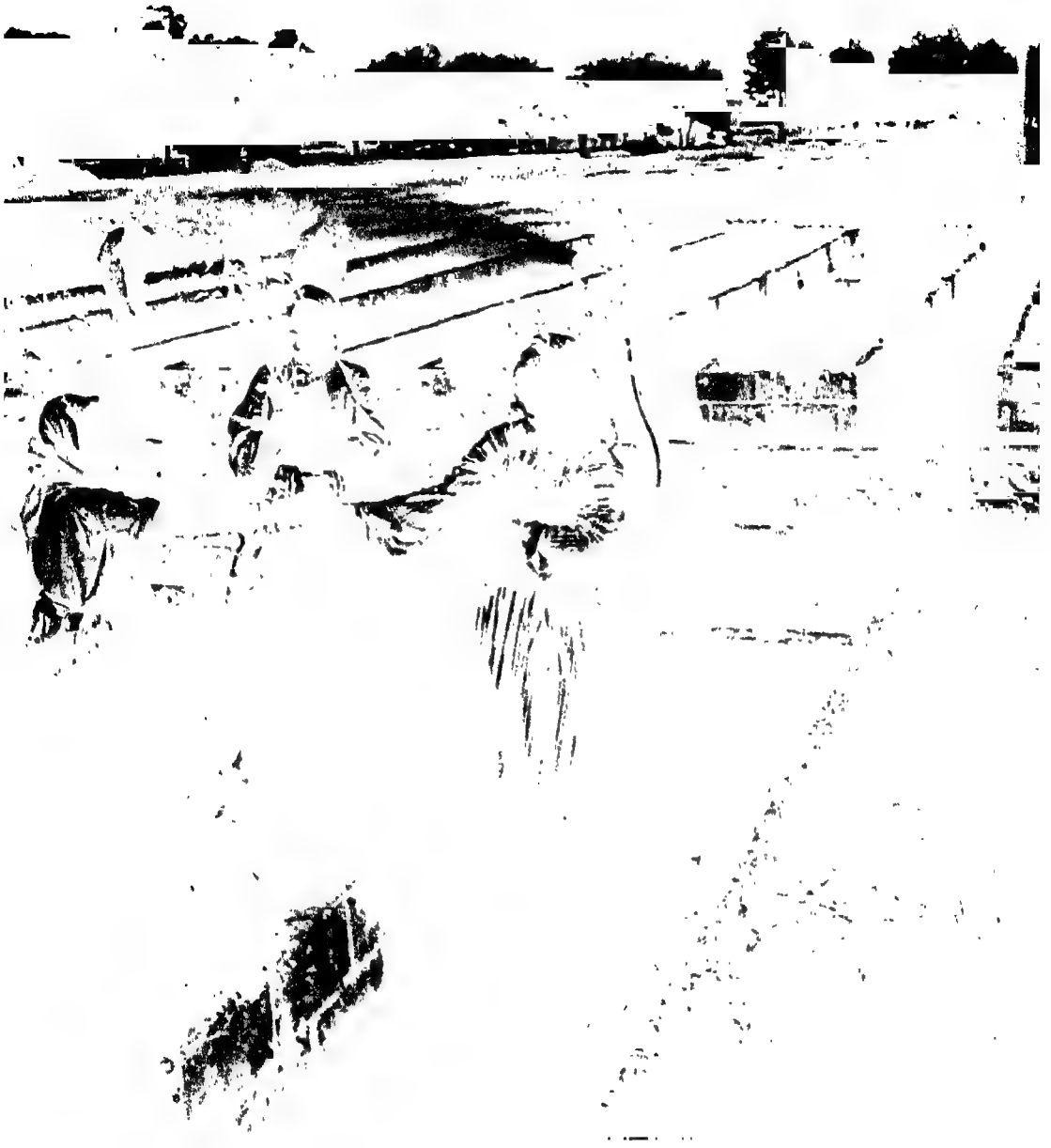
وتشير الاحصائيات الى ان مساحة اراضي المغرب المزروعة باشجار الفلين هي ٤٢٥٠ هكتار .. والمعروف ان عدد اشجار الفلين في الهكتار الواحد ١٠٠ شجرة .. اى انه يجب ان يكون في المغرب اكثر من ٤٢ مليون شجرة فلين .. لكن الموجود فعلا هو اقل من ٩ ملايين شجرة .. والباقي



الى اليمين : عندما تلغ شجرة المدين  
٧٢ عاما من عمرها تتوقف عن استاج  
المدين . فيصبح من الميت تركها تعيش  
حتى سن ٢٥٠ عاما دون فائدة . لهذا  
تقطع من طرف جذعها الاسفل . وتترك  
حدورها في الارض . ومن هذه الحذور  
تنت شجرة جديدة تبدأ في المعطاء  
عندما تلغ ٢٦ عاما ٠٠ واشجار العليلين  
المقطوعة تنقل على عربات تحرها  
الاحصنة والعمال ( الصورة السفلى )  
حيث تقطع الى احراء صغيرة . وتحول  
الى حطب ووقود للتدفئة . لانها  
لا تصلح لصناعات الاثاث ٠٠







« سنحافظ على اشجار الفلين في الاراضى التى تنجح فيها زراعته .. اما حيث يكون الانتاج ضعيفا فسوف نستبدل باشجار الفلين اشجارا اخرى ذات فائده اقتصادية اكبر .. » هذا ما قاله لنا مدير مصلحة المابات فى وزارة الملاحة المربية .

وفى مشتل سيدى عميرة . على مسافة ١٩ كيلو مترا من الرباط . رايناهم يعملون على توزيع نحو ثلاثة ملايين شتلة من اشجار الفانات سنويا . وفى مقدمتها شجرة الكافور التى تستعمل احشاشها لصناعة الورق فى مصمى القنيطرة وفاس .. اهدا المشتل لا يوفر الشتل لرعاية مكان الفلين فقط . وانما يشتمل ايضا لتشجير الفى هكتار من الاراضى الجبلية الجرداء .





# في المراكبة

قفى بى . فانى أريد السزولا  
وأن تنوقف حيناً ضيلاً  
وإن أوشكت ساعه أن تزولا

★ ★ ★

على قدمي أشق السبيلا  
فما أن تسيران . دونك . ميلا  
ألا تنفارق حتى قليلا ؟  
كرهت لأجلك هذا الرحيل  
قفى بى . أم ليس لي أن أقولا ؟  
أحال الرحيل صياحاً طويلاً ؟

★ ★ ★

وأطلب إن شئت عنها بديلا  
ودل شلّ إلاّ الرحيل العتولا ؟

★ ★ ★

لأرتاد في الروض ركنا ظليلا  
وإما الزهور . وإما المسبلا  
وكان البديل ضياعاً وبسلا  
لديها - وإن أضعفت - مستحسلا  
وإن عدت سجننا . وعدت التزيلا

دكتور محمد عبده غانم

قفى بى قليلا . قفى بى قليلا  
مضى عجالتك أن لاتـدور  
ولو ساعة في الزمان الطويل

قفى بى فانى أريد المسير  
انقد سيمت قدمي الركوب  
وليم نتلازم طول الطريق  
أما من رحيل بعيرك حولي  
أمر كبة انت حتى أقول  
أمر كبة أنت أم أنت سجن

قفى بى أفكر في رحلي  
تقولين . « فـكـر خـلال الرحيل »

قفى بى . قفى بى . ولو لحظة  
وأسأل إن شئت إيا الطيور  
وإن لم أجدها فكانت خلاء  
أو ارتدت بها فوجدت الجواب  
نواصل مسيرتنا - إن أردت -





# الجنس

في مسرحيات  
المع كتاب السويد  
في القرن العشرين

## بقلم : الدكتور انيس فهمي

ضد كل الانظمة مما جعل حياته في المدرسة والجامعة  
جحيما متصلا . ولم يمكث في الجامعة الا فصلا  
دراسيا واحدا ، ثم تركها وانطلق يجرب مختلف  
المهن ، فاشتغل بالتدريس والصحافة ، ثم عمل  
ممثلا ، ولكنه كان يؤدي ادوارا تافهة . وعندما  
اجابته ادارة الفرقة الى رغبته بأن اسندت اليه  
دورا كبيرا فشل في ادائه فشلا ذريعا دفعه الى  
محاولة الانتحار .

### تزوج ٣ مرات انتهت بالطلاق

وتزوج سترندبرج ثلاث مرات انتهت كلها  
بالطلاق ، وكانت حياته في مجملها عذابا في  
عذاب ، وحتى لحظات السعادة التي كان يغتسلها  
من الحياة اختلاسا عندما مايقع في حب جديد  
سرعان ماكانت تنقلب الي سلسلة طويلة من  
العذاب والالم الذي انتهى به اكثر من مرة الى  
دخول مصحة عقلية ليعالج من جنون الاضطهاد .  
ويقول سترندبرج عن حياته : « ان العالم كله  
تأمر على اضطهادي والتنكيل بي . وقد تولدت  
لدى الرغبة في الكتابة لكي اصبر عن نفسي بعد  
ان شعرت باليأس التام من امكان التوافق بيني  
وبين مجتمع اعتقد انه وجد لكي يتفنن في  
تعذيبى ! »

■ اوجست سترندبرج هو المع كتاب السويد  
جميعا واكبرهم اثرا في الادب العالمى في القرن  
العشرين . وقد بلغ انتاجه حوالى ستين نتاجا ،  
هالج فيها مختلف انواع التعبير الادبى ، فقد كتب  
القصيدة الشعرية والقصة والمسرحية والمقال  
والاعترافات الذاتية . وكان في كل كتاباته واضحا  
ومعبرا عن دقائق حياته الشخصية ، ومراة تمكس  
خلقه وطبعه ومزاجه ، وسجلا رائعا لعبقريته  
وجنونه ايضا .

ولد سترندبرج بمدينة ستوكهولم في عام  
١٨٤٩ لأب ينحدر من أسرة ارستوقراطية يعمل  
وكيلا لاحدى شركات السفن . اما امه فكانت خادمة  
تزوجها أبوه قبل مولد ابنه هذا بأربعة شهور . ولم  
تكن طفولته سعيدة فقد افسس والده وانجبت امه احد  
عشر طفلا غيره ، فتربى في احضان الفقر والجوع  
والحرمان .

وعندما بلغ الثالثة عشرة من عمره فجع يوفاة  
والدته ، وفي نفس العام تزوج أبوه من مديرة  
منزله لسامته زوجة أبيه هذه الوانا من العذاب  
لم تبرح ذكرائه مطلقا .

### ميول علوانية ضد كل الانظمة

لهذه الأسباب نشأت عند اوجست ميول علوانية



## رأيه في المرأة والجنس

ان الغالبية العظمى من كتابات سترندبرج تدور حول المرأة والجنس .

وهو ينظر الى الحب او الجنس على انه شيء مرعب رهيب ، ويعتقد ان الحب نوع من العبودية لقوة تقتنص الرجال يحنف دون شفقة او رحمة لتولد فيهم الحقد والكراهية والبغضاء . وسترندبرج يكتب عن الحب بمفهوم عقلى هو وليد تجاربه الخاصة ، وهو يهرب الجنس ويكره تسلطه على الرجال ولذلك يضع عداوته له اساسا لفلسفته العامة في الحياة .

وقد عبر سترندبرج عن فلسفته باختصار ووضوح في مسرحيته الخيالية « مسرحية الحلم » التى يعلن فيها عن تفسيره لمصدر الشر في الحياة .

ففى هذه المسرحية يعرض لنا معاورة افلاطونية يفترض فيها ان حياتنا الارضية ليست الا صورة ممسوخة من شيء روحى . وهو يعتقد انه حدث تحول فى الروح التى هبطت فاصبحت مادة ، ولذلك فان حياتنا على هذه الارض نسخة تالفة ، وصورة مشوهة من الحياة الروحية وليست هذه الدنيا الا نوعا من الجحيم . ولكن كيف حدث هذا الهبوط ؟

يقول سترندبرج ان القوة الروحية ( ابراهما ) سيطرت عليها المادة ( مايا ) ، ولكى تستمر الحياة تزوجت الروح والمادة ( ابراهما ومايا ) فاقترنت الفكرة السامية بالجنس المادى . وعندما وقعت السماء بهذه الطريقة فى الخطيئة ، ولدت دنيا من الاشباح .

ان مخلوقات هذه الدنيا تصارع وتكافح لتخلص نفسها من المادة ، ونتيجة لهذا الصراع فهم تتعذب ، ومع ذلك فهم تجرى وراء اللذة ، وهكذا اصبحت حياتنا صراعا مستمرا ابديا بين اللذة والألم .

ولما كان عنصر المرأة هو الذى جلب للكون الخطيئة والموت بتسلطه على الروح كان من الطبيعى ان نجد عنصر المرأة فى المجتمع متسلحا بأسلحة الاغراء ليغزو حالة السلم والفضيلة التى يعيش فيها الرجال . وباختصار يعتقد سترندبرج ان المرأة هى أصل الشر ومصدره باعتبارها الوسيلة الاساسية للحب . ومعنى الحب عنده ان

يخضع الانسان نفسه لقوة مدمرة تعذبه ، بجذبها اياه تارة وابصاده عنها تارة اخرى ، اما دور المرأة فيتعصر فى ايهار الرجل بجمالها لكى تعظمه فى النهاية . والمرأة اكثر عنصرية من الرجل ، واقل منه حذرا ، ومن ثم فهي اشد خطورة .

ولما كان قانون المادة ينص على ان الصراع بين الاضداد هو الذى يولد الطاقة كما تتولد قوة البخار من اجتماع الماء والنار ، فان الصراع بين الرجل والمرأة سيستمر طالما كانت هناك حياة .

### عداوته للمرأة

#### نشأت من تجاربه المرة فى الحياة

ان عداوة سترندبرج للمرأة ، ولو انه استندها الى اسس العقل والمنطق ، الا انها فى حقيقة الامر تتبع من تكوينه المزاجى . وقد حاول بعض المفسرين ان يرجعوا الى تجاربه الخاصة المريرة فى الزواج ، هذا بالإضافة الى انه كان ابنا غير شرعى وطفلا غير سعيد فى منزل أبويه ، وزوجا فاشلا تزوج ثلاث مرات انتهت كلها بالطلاق . وقد اتهم كل زوجة من زوجاته بانها تريد الازدهار والنمو على حسابها الخاص ، وكل منهن ولدت فيه حقدا نابعا من العاطفة الجامعة . وقد عانى الكثير من التعاسة والشقاء لدرجة اعتقد معها ان موقفه الخاص الذى يعانيه انما ينطبق على الرجال أجمعين .

### كان يستجيب

#### لنداء الجنس ويرهبه معا

ومن الملاحظ ان حساسية سترندبرج للجنس كانت مرهفة اكثر من اللازم ، اذ كان يستجيب لنداء الجنس بسرعة تفوق غيره من الرجال ولذلك فان حبه للمرأة وكراهيته لها كانا يتصقان دائما بالقوة والعنف ، وبالإضافة الى ذلك فانه كان يخاف منها اشد الخوف . وكان يكشف فى النساء اللواتى يقابلهن قوة خطيرة تشعره باللذة والخوف فى الوقت نفسه .

ويقدر ما كان ينجذب نحو النساء بقوة وسرعة ، فانه كان يهرب منهن بنفس القوة والسرعة يعد ان يعمل فى قلبه الحقد والبغضاء لهن ، كما ان الخوف الذى كان يحسه نحو النساء اللواتى



ويلعن المرأة الاولى التي عاشها فاصابته بمرض خبيث ظل يعانى منه عشر سنوات ، ويلعن ابنته التي فضلت امها عليه ، ويلعن زوجته التي ناصبته العداء منذ يوم زواجها به ، والتي لن تتركه حتى يسقط صريعا . وما ان يفرغ الضابط من صب لعناته حتى يحتقن غضبا ويلفظ انقاسه الاخيرة ، بينما تضم زوجته ابنتها الى صدرها قائلة في زهو وانتصار : ابنتى .. ابنتى وحدى !

وقد قصد سترندبرج ان ترى في هذه الزوجة امرأة مصاصة للدماء تحب السلطة والتملك الى حد الهوس ، وهل هناك الفطع من زوجة تقول لزوجها : « الحب معركة بين الجنسين ... لانتصور اننى وهبتك نفسى ... انا لم اهبك شيئا بل اخذت ... كل ماكنت اريده » .

اما الزوج المسكين فيقول : « ان العداء بين الرجل والمرأة يشبه العداء العنصرى . ولو كان صحيحا ما يقال من انهما تسلسلا من القردة فلا شك انهما يتنميان الى فصيلتين مختلفتين » .

### مسرحية «الدائنون»

ويؤكد سترندبرج ان الرجل والمرأة لا ينتهيان من صراعهما الجنسي حتى بعد الطلاق والزواج ثانية . وفي الحالة الاخيرة توجه كراهية الزوج لا الى زوجته الاولى فحسب بل ايضا الى الرجل الذي اخذ مكانه عنده . ويتنادى سترندبرج برأيه الخطير هذا في مسرحية « الدائنون » وهي مسرحية من فصل واحد تصور لنا « تكلا » التي تزوجت مرة ثانية بعد ان طلقت من زوجها الاول ، وهي امرأة افمى انهكت زوجها الاثني جسديا وعقليا ، وكان زوجها الاول جوستاف ملرسا نشرت عنه كتابا فاضحا فجعلته سخرية للناس ، اما زوجها الثانى « ادولف » فكان رساما حرمته من اصدقائه وجردته من آرائه وسلبته ارادته وقضت على ملكاته الفنية .

وفى بداية المسرحية يحضر الزوج الاول لينتقم من زوجته باظهار حقيقتها الشريرة لزوجها الاخر ، وفى نفس الوقت ليشفى غليله وغيرة من الرجل الثانى بالقضاء عليه عن طريق التتويم المغناطيسى .

عرفهن دفعه لان ينعت جنس النساء كله بانه جنس مرعب مخيف .

### مسرحية الاب

وتظهر ثورة سترندبرج على اشلها ضد طغيان المرأة والحب والجنس في اعماله المسرحية . ففى « الاب » يصور ضابطا من الفرسان ظل طوال عشرين عاما ، يعارب ضد زوجته فى معركة الجنس، وقد كان من الممكن ان ينفضالولا ان طفلتها كانت تشبهها برباط لا ينقسم . ويختلف الزوجان على طريقة تعليم ابنتهما ، فالام لورا تريد ان تحتفظ بابنتها برتا الى جوارها فى المنزل لتوجهها نحو دراسة الفن ، فى حين ان الاب ادولف يريد ان يلحقها بمدرسة داخلية فى المدينة بعيدا عن المنزل لتتلقى تعليميا يؤهلها للاشتغال بالتدريس فيما بعد .

وعندما ينادى الاب بحقه فى توجيه ابنته الوجهة التي يريد ، تلمح له الام فى تحد بان يرتسا ليست ابنته .

وهكذا اوجدت لورا زوجها فى حالة ازمة خطيرة بعد ان وسوست له بانه ليس والد برتا ، ثم اخذت تجمع الادلة على سلوك زوجها الجنونى بمساعدة الطبيب الذى احضرته ليراقب زوجها حتى استقر راي افراد الاسرة جميعا على ارسال الزوج المسكين الى مستشفى الامراض العقلية . وفى هذا المقام تقول لورا لزوجها ادولف : الان وقد اتممت مهام وظيفتك كوالد وكاسب قوت ، اصبحت فى غنى عنك وليست بى حاجة اليك .. ولذلك يجب ان ترحل . ولا يتمالك الضابط ازاء مؤامرة زوجته ضده الا ان يثور فيقذفها بمصباح مضوء .

وتتخذ زوجته من حادثة قذفها بالمصباح دليلا على اصابته بالجنون .

وفى الفصل الثالث والاخير نرى الضابط وقد ازدادت فكرة عدم ابوته لبرتا تسلطا عليه ، وتعايل مربيته عليه فتلبسه قوب الجانين . ويترك الضابط اخرا ان زوجته قد تغلبت عليه فى معركة الجنس فلا يملك الا ان يلعن جنس النساء عموما : يلعن والدته التي انجبته وادخلته الى العالم بدون رضاه ويلعن اخته التي سيطرت عليه فى طفولته،



وبطلة هذه المسرحية فتاة اوستورافية انشأها والدها على ان تفعل كل ما يفعله الشبان حتى تثبت ان المرأة ليست اقل مقدرة او كفاءة من الرجل . فكانت جوليا ترتدى فى صفرها ملابس الاولاد . كما تعلمت ركوب الغيل . لقد نشأت تحتقر جنسها وهكذا أصبحت نصف امرأة ونصف رجل . وكانت جوليا مخطوبة لرجل ذى مركز مرموق، ولكنه اضطر الى فسخ الخطبة لانها كانت تجعله يقفز فوق سوطها كما لو كانت تدرب كلبا على القفز ، وكانت تلمسه بسوطها كلما اخفق فى القفز . ولم يستطع الخطيب احتمال هذه الاهانة فانترع السوط من يدها وحطمه لم تركها ورحل . وكانت جوليا رومانسية الطبع للدرجة انها كانت تعتقد انها لو حطمت الحواجز الموجودة بين طبقتها الارستوقراطية وبين الطبقات الاخرى ، وخاصة طبقة الخدم وسياس الخيل لامكنتها ان تتخلص من الملل والضيق الناشئين من العياة الرتيبة التى تحياها كفتاة تنتمى الى الطبقة العليا من المجتمع . وفى ليلة عيد القديس يوحنا تفازل الخادم جان فى المطبخ فيعثرها الخادم من مغبة اللعب بالنار، ولكن ما ان يدخل بعض الفلاحين الذين يحتفلون بالعيد وهم يشربون ويغنون ، حتى ينتهز الخادم هذه الفرصة فيعمل جوليا على اللهاى معه الى غرفته حيث يمارسان الحب معا .

وبعد ان ينصرف الفلاحون ، يدخل جان وجوليا الى المطبخ قادمين من غرفة جان ويظهر لنا فى الحال ان الموقف بينهما قد انقلب ، فقد أصبح جان هو السيد ، وجوليا خادمتة ومبذته بعد ان استسلمت له فى معركة الجنس . ويقترح جان ان يهرىبا معا الى سويسرا حيث ينشئان فندقا يشرف هو على ادارته وتشرف هى على راحة الزبائن فتنصت اليه وهى مشدوهة . وتتوسل جوليا اليه ان يؤكد لها حبه ولكنه لا يجيبها الى طلبها بل يامرها بان تسرق نقود ابيها دون ابطاء، وعندما تطلب اليه ان تاخذ معها مصفورها يرفض، ثم يتطوع بعد ذلك بقتل المصفور دون ان يبدى ذرة واحدة من الشفقة . واخيرا يصمم جان على تركها دون معين ، وعندما تتوسل اليه الا يتركها، يضع فى يدها موس كان يعلق بها ذقنه ويوحى اليها بنظرات عينيه واياءاته ان تستغلمه .

ويستسلم الزوج الثانى للاول على الرغم من رؤية زوجته الخائنة وهى تندفع الى احضان زوجها الاول الذى لم يقصد الا اذلالها . وينفجها الزوج الاول بعيدا عنه وهو يقول لها ساخرا : « لقد عدت لاسترجع ما سرقته منى » . لقد سرفت شرفى الذى لا استطيع استعادته الا بوسيلة واحدة . « بسرقة شرفك » . ويامرهما بان تصفى حسابها مع الرجل الاخر ادولف الذى يدخل فى هذه اللحظة مترنحا خائر القوى وقد اصابته نوبة من نوبات الصرع . وبينما يلفظ ادولف انفاسه الاخيرة تجثو تكلا امامه متضرعة اليه ان يغفر لها ، اما جوستاف فيعقب على ذلك الموقف فى لذة شيطانية « فى الحقيقة لقد احبته هو ايضا يالمسكين ! »

ان سترندبرج فى هذه المسرحية يؤكد ان طبيعة المرأة تحتم بان يكون الرجل دائئا لها ، ومع ذلك فان الرجل القوى وحده هو الذى يستطيع ان يستخلص دينه منها . ويمكن ان ينطبق عنوان المسرحية على اى واحد من الرجلين . لقد استخلص الرجل القوى جوستاف دينه من تكلا . اما ادولف اضعف الرجلين فلا يملك سوى النعيب .

### مسرحية مس جوليا

ان المرأة بالنسبة لسترندبرج هى القطب الموجب فى الحب ، ولكن الحب ، باعتباره قوة كونية كبرى، اقوى من الافراد الذين يستعملهم ادوات له . وهذا هو نفس رأى يرناود شو الذى يعبر عنه بطريقته الهزلية التى تفرد بها . ولكن شو وسترنديرج يختلفان فى تفاصيل نظرتهم الى الحب ، فبينما ينظر شو الى الحب نظرة متفائلة ويعتبره تعبيرا عن قوة الحياة التى تكافح دائما لتنتج افرادا يقتربون من الكمال اكثر فاكثرا ، اذ يسترنديرج ينظر الى الحب نظرة متشائمة ويمتيز فريزة بهيمية تصد بالذلات التى يتلوها بعد ذلك العذاب ، وتدمر بقدر ما تخلق ، وتفتك بالطبقات العليا والدنيا على حد سواء .

ويبرز سترندبرج هذه الافكار فى صورة نارية رهيبة وذلك فى مسرحية « مس جوليا » التى كتبها فى ثلاثة فصول فى عام ١٨٨٨ ولكنه اختصرها فى عام ١٩٠٢ الى فصل واحد فقط .



## ● الجنس في مسرحيات السويد

شاذة ، فالشخصيات المحببة اليه اما انانيون او ضحايا الانانية ، والمشاهد الجيبية الي نفسه هي التي تعرض خداع الحياة .

وهذه الافكار نفسها يرددها ايضا في مسرحية « الى دمشق » حيث يقول البطل لزوجته : « نحن نحب . نعم ، ونحن نكره . نكره بعضنا بعضا لاننا نحب بعضنا بعضا . يكره كل منا الاخر لاننا مرتبطان معا . نحن نكره الرباط ونكره الحب ، ونكره احب ما لدينا لانه ايضا امر ماعندنا . اننا نكره احسن الاشياء التي تمنعنا اياها الحياة . »

يالسترندبرج المسكين ! انه يتعطش الي الحب ولكنه يعض أصابعه من الحقد . تتصارع في صدره قوى رهيبة ثائرة فيثن منها ويتوجع قائلا « ان حقدى اقوى من حبى ، حارق كالشمس وليست له حدود ! »



دكتور انيس فهمي

وفعلا تطيعه جوليا حيث تذهب الى الاسطبل وهناك تقطع حلقها بالوس وتموت .

وفي هذه المسرحية ، تنهزم المرأة ، ولكن جوليا بالرغم من هزيمتها تظل محتفظة بخصائص بطلات سترندبرج ، فاماها كما تنبئنا جوليا نفسها ، كانت راجعة العقل وكانت من انصار مساواة المرأة بالرجل ولذلك فقد عودت جوليا لتقوم بعمل الرجل وتلبس ملابس الرجال . ومن هذه الام المتحررة التي ثبت انها خانت زوجها ، رضعت جوليا لبن الحقد على الرجال . وكان هذا الحقد رائدها دائما الا في اللحظات التي تتغلب عليها رغبة الجنس . ولذلك فان الشهوة وحدها كانت هي سبب التصاقها بجان بينما كان عقلها وتفكيرها يدفعانها بعيدا عن طريقه .

ان تأكيد الذات ، والتشاؤم ، والثورة على الجنس هي النغمات الثلاث التي لا يكف سترندبرج عن الضرب عليها لتخرج منها اصوات متنافرة





# نشرة .. ومخزن نجيب

٥٣٠ الف مليون دولار

الايادات السنوية للدول العربية النفطية

معدل الزيادة في الدخل يصل الى ٣٢٣٪

● سمعنا عن الزيادة الكبيرة في ايرادات دول النفط .. ولكن ليس لدينا فكرة واضحة من مقدار هذه الزيادة .. فهل يمكنكم توضيح ذلك في ايرادات النفط بالنسبة لدولة الكويت ، وبعض الدول العربية الاخرى .. ام ان هذه الارقام تعتبر من اسرار الدولة ؟

معدل ناجي - اليمن

|   |         |  |
|---|---------|--|
| والاحصائية التالية توضح تطور ايرادات الكويت من النفط خلال السنوات العشر الماضية ، وهي مقدرة بملايين الدنانير الكويتية : |         |  |
| ٢٢٥   | ١٩٦٦/٦٥ |  |
| ٢٢٧   | ١٩٦٧/٦٦ |  |
| ٢٦٣   | ١٩٦٨/٦٧ |  |
| ٢٤٣   | ١٩٦٩/٦٨ |  |
| ٢٨٠   | ١٩٧٠/٦٩ |  |
| ٣٢١   | ١٩٧١/٧٠ |  |
| ٥٠١   | ١٩٧٢/٧١ |  |
| ٥٣٧   | ١٩٧٣/٧٢ |  |
| ٥٧٧   | ١٩٧٤/٧٣ |  |
| ٢٣٨٢  | ١٩٧٥/٧٤ |  |

- لا توجد اسرار او ارقام سرية في ميزانية دولة الكويت التي تضمها الحكومة ويقرها مجلس الامة الكويتي بعد مناقشات علنية طويلة ، كما يقوم بنك الكويت المركزي بنشر الكثير من التحليل والاحصائيات المالية والاقتصادية في تقريره القيم الذي ينشره مرة كل عام .. وتوضح آخر احصائية مالية ان ايرادات الكويت من النفط خلال العام المالي ١٩٧٥/٧٤ بلغت ٢٣٨٢ مليون دينار كويتي ..

والسبب في هذه الزيادة ، التي بلغت اكثر من ٣ اضعاف ، هو ارتفاع اسعار النفط في اكتوبر ١٩٧٣ ويناير ١٩٧٤ الى جانب تطبيق اتفاقية المشاركة التي ادت الى امتلاك الحكومة ٦٠٪ من الشركات المنتجة للنفط محليا ..

## سميراميس ملكة آشور

● نجد اسم « سميراميس » يطلق على بعض الفنادق ، والمسارح ، ودور السينما ، والحدائق العامة ، واماكن التزمة ، فما اصل هذا الاسم ، ومن سميراميس ، او مامو ؟ عبد الله القوي - طرابلس - ليبيا

- سميراميس Semiramis ملكة آشورية ( النورية ) ، كما انها من اوسع ملكات العالم القديم شهرة واثرا ، كانت عاصمتها مدينة نينوى Niniveh العظيمة ، التي تقع اطلالها اليوم بجانب مدينة « الموصل » في شمال العراق والتي كانت





ويستفاد من مشروع ميزانية السنة الجديدة ١٩٧٦/٧٥ بان إيرادات الكويت من النفط ستتهبط الى ١٦٨٧ مليون دينار ، اي انخفاض نسبيته ٣٠٪ عن إيرادات عام ١٩٧٥/٧٤ ويرجع سر هذا الانخفاض الى تحفظ وزارة المالية الكويتية في تقديراتها لايرادات السنة المالية القادمة ، تحسبا لاي حدث طارئ من شأنه ان يغل باجمالي

الايرادات - الا ان اجتماع دول منظمة الاوبك في شهر سبتمبر الماضي ١٩٧٥ رفع اسعار النفط بمقدار ١٠ بالمائة ٠٠ وهذه الزيادة الجديدة ستزيد من إيرادات الكويت بمقدار ٧٥٠ الى ٨٠٠ مليون دولار ، اي نحو ٢٥٠ مليون دينار كويتي !

( س . ن )

ويوضح الجدول المنشور تحت هذا الكلام ، مقدار ونسب زيادة إيرادات دول منظمة الاقطار العربية المصدرة للنفط مقدرة بملايين الدولارات :

| نسبة التغير<br>٧٣ عن ٧٤ | السنة  |       | الدولة                      |
|-------------------------|--------|-------|-----------------------------|
|                         | ١٩٧٤   | ١٩٧٣  |                             |
| ٤٢٠٪                    | ٢٢٥٧٣  | ٤٣٤٠  | المملكة العربية السعودية    |
| ٣٣٤٪                    | ٨٨٠٠   | ٢٠٢٧  | دولة الكويت                 |
| ١٢٢٪                    | ٤٩٠١   | ٢٢٠٠  | الجمهورية العربية الليبية   |
| ٣٥٣٪                    | ٦٨٠٠   | ١٥٠٠  | الجمهورية العراقية          |
| ٣١٠٪                    | ٤١٠٠   | ١٠٠٠  | جمهورية الجزائر الديمقراطية |
| ٣٥٥٪                    | ٤١٠٠   | ٩٠٠   | دولة الامارات العربية       |
| ٣٢٧٪                    | ١٦٠٠   | ٣٧٥   | دولة قطر                    |
| -                       | ٨٥     | -     | جمهورية مصر العربية         |
| -                       | -      | ١٤١   | الجمهورية العربية السورية   |
| ١٠٧٪                    | -      | ٤١    | دولة البحرين                |
| ٣٢٢٪                    | ٥٢٩٩٥٩ | ١٢٥٢٤ | المجموع                     |

شخصية تاريخية ، وان لم تكشف كل تاريخها منزها عن الاساطير التي تعذلت بها في امرها الكتب اليونانية والرومانية القديمة ، لكن رواياتها لا تغلو من حقائق تاريخية ثابتة ، نسجت حولها تلك الاساطير .

ومما تذكره تلك الروايات انها كانت متزوجة من القائد انس Onnis احد قواد الملك الاشوري نينس Nins ، الذي بني مدينة نينوى ، وسماها باسمه ، وانها كانت تصحب زوجها القائد فيما خاض من معارك ، وكانت تشترك بنفسها في القتال ، وتنجح احيانا حيث يفشل القواد ، وهذا ما دعا الملك الى زواجها بعد انتصار زوجها ، وقد انجبت للملك ابنتها نينياس Ninyas ، فلما مات الملك بعد حكم دام ٥٢ سنة اقامت له قبرا ضخما ، وصنعت له تمثالا ذهبيا ضخما ، وقد انقرضت بعده بالحكم لصفر سن ابنتها ، وكانت امپراطورتها تضم ما بين النهرين : دجلة والفرات ( العراق ) وغربي اسيا ( سورية او الشام ) وايران ، وامتد نفوذها الى مصر وليبيا ، ونجعت



اركان العالم الاربعة » واكتشف ان نينس كان اينها ، وهذا العمود الخاص بها يبين ما كان لها من مكانة عالية في المنطقة خلال عهود متوالية ، وذكر انها اعلنت الحرب على بابل ( جنوبي العراق ) وميديا ( شمالي ايران ) وقد ذكرتها الآثار الميديية بالتعظيم وكان حكمها حوالي مطلع القرن ٨ ق م .

وظهر ان اسمها يرتبط في اشتقاقه بالكلمة الاشورية سمات Summat - اي الحمامة - وهو الاصل في رمز الحمامة الذي وجد على تماثيلها ، والاصل ايضا فيما نسبته لها الاساطير من انها بعد موتها تحولت حمامة ، وطارت من القصر مع سرب من الحمام ، فصارت خالدة ، والاشوريون يقدسون الحمام ، كما ظهر ان ذلك الاسم الاشوري كان السبب في الربط بينها وبين حمامة عشتار الهة الحب والجمال والامومة عند الاشوريين وعند اخوانهم من الامم السامية ، فالحمامة عندهم رمز الالفة الزوجية والوفاء والحنان والسلام فسي شرقنا ، وقد نقلت ذلك عنه الامم الاوروبية قديما ، بل هي رمز السلام حتى الآن ، وكم للشرق الاوسط على الغرب من ديون في دياناته وحضاراته .

( م م خ . ت )

في كل حروبها الا في الهند ، فقد اجتاحت قسما كبيرا منها حتى عبرت نهر الهندوس ، ثم خسرت معظم جيشها واصابتها جراح كثيرة ، فاضطرت الى الانسحاب ، ودام حكمها ٤٧ سنة . وقد طوّقت كثيرا في انحاء هذه الامبراطورية ، تبني مدنا ، وتجدد اخرى ( ومنها «بابل» ) ، وتشق الطرق الطويلة حتى خلال الجبال الوعرة المحشوة ، لتسهيل سير الجيوش ، وقوافل التجارة ، وتقيم المعابد والشواهد التذكارية الرائعة ، حتى نسب اليها كثير من الآثار المجهولة الاصل في آسيا الغربية وفيما بين النهرين وايران . وجاءت الكشوف الآثرية في الشرق الاوسط ، اوائل القرن العشرين ، فاثبتت انها كانت شخصية ملكية ، اذ وجد تماثيل لها وعلى رأسه حمامة في احد المعابد التي اسستها ، كما تبين ان اسمها او لقبها الملكي الاشوري هو « سمورامات » Summoramat ، بمعنى سيدة البلاط وقد حرق في اليونانية فصار « سميراميس » ويرجح انها كانت بابلية الاصل ، لانها فرضت شعائر ديانة بابل على الاشوريين ، والبابليون اقدم وارقى حضارة ، كما اكتشف في سنة ١٩٠٩ م عمود تصف نقوشه سميراميس بانها « سيدة قصر شمسى هدد Samsi Adad وملكة العالم وملكة آشور وملكة

## نظام الشرطة ، ومتى ظهر في التاريخ ؟

- رجل الشرطة الذي نراه في كل ساعة من ساعات النهار والليل ، ساهرا يؤدي واجبه في خدمة الشعب وامنه وسلامته ، متى عرفته المجتمعات لأول مرة . هل لكم ان تقدموا لسانبذة عن تاريخ الشرطة .

صالح محمد / الكويت



- كانت الدولة المصرية القديمة اول من استخدم نظام الحراسة ، فقد عرف هذا النظام في بداية الامر في القصور الفرعونية ، وكانت مهمة القائمين عليه تنحصر في حماية الملك ، كما انشأوا وحدات لحراسة مقابرهم من السرقة ، وانشأوا السجون وكان يتولى امرها كبير الكهنة . ويقول العميد عبد الحميد جوي عبد الرحيم مدير كلية الشرطة في الكويت ، واللقب ياسر



« ولم يكن للعرب قبل الاسلام قوانين معروفة ، وكانوا يرجعون لرؤسائهم في كل ما ينشأ بينهم من خلافات ، ولما جاء الاسلام ، نظم المعاملات بين الناس ، وارشدتهم الى الخير ، وكانت حكومة الرسول صلى الله عليه وسلم ، حكومة دينية ، فقد كانت احكامه وتصرفاته ليست سوى وحى من الله سبحانه وتعالى وبامر منه . واطلق على ادارة الشرطة في عصر الرسول الكريم « صاحب العسس » ، واول من تسلم هذه المهمة هو سعد بن ابى وقاص .

« وفي عصر اول خليفة للمسلمين ابى بكر الصديق رضى الله عنه ، تسلمها عبدالله بن مسعود . وانشئت اول حراسة ليلية في عهد عمر بن الخطاب رضى الله عنه ، فقد خصص لها رجالا يتناوبون في دوريات منتظمة ، واطلق عليهم اسم « العسس » .

وكان من بين واجباتهم ، الاشراف على الاسواق ومراقبة البيع والشراء ، واطلق اسم « الشرطة » لاول مرة على هذه الهيئة في عهد على بن ابى طالب كرم الله وجهه ، الذى نصب لهم رئيسا اطلق عليه اسم « صاحب الشرطة » ووضع لهم نظاما جديدا و اضاف اليهم واجبات اخرى . وقد اختارهم جميعا من ذوى الاخلاق والكفاية ومن الذين عرفوا بالتقوى والصلاح .

( م . ن )

مصطفى الرماوى في مقدمة كتابهما « نظام الشرطة » :

« ظهرت الحاجة الى جهاز لحماية الامن والنظام اول ما ظهرت في المجتمعات القبلية الاولى ، عندما احس الانسان بجزءه من مواجهة الحياة بمفرده ، فلما كان منه الا انه يدا يتجه الى الحياة الجماعية حيث يحتمى بحياة المجموعة التى ينتمى اليها . وفي هذه المجموعة ظهرت شرطة القبيلة ، وهى الصورة البدائية لنظام الشرطة وكان زعيم القبيلة او الجماعة هو الذى يختار بنفسه الرجال الذين يثق فيهم ويسند اليهم مهمة حماية افراد قبيلته وردع الخارجين عليها .

« ولما اتسع المجتمع واختبر له الحكام واستندت اليهم مقاليد الحكم ، اخلوا في تكوين هيئات استندوا لافرادها هذه السلطة ، غير ان اختصاصات الشرطة في العصور القديمة لم تكن واضحة ومعددة . فكانت تختلط بغيرها من الاختصاصات القضائية او العربية .

« اما مهمة الشرطة على النحو المعروف حاليا ، فقد تعددت في عهد الاغريق عندما عهدت الدولة في ذلك العهد البعيد ، الى فئة خاصة من الرجال بمهمة المحافظة على الامن والنظام في المدن ، ولعل هذا هو مصدر تسميتها « بالبوليس » ، ومعناها باللغة الاغريقية « المدنية »

## مورس مبتكر شفرة التلغراف

### هو نفسه مخترع جهاز التلغراف في أمريكا

● نعرف ان شفرة مورس هى تلك الرموز والاشارات التى ترسل بها البرقيات لتلغرافيا من بلد الى آخر ولكننا لا نعرف من هو واضع هذه الرموز ولا كيف احدثى اليها . (ومتى كان هذا وذلك ) ...

- / -

هنا الى ان مورس هو مخترع التلغراف فى أمريكا . . لا فى أوروبا . . فقد كان لهذا الجهاز فى أوروبا قصة أخرى ومخترعون آخرون . . ثم ان مورس اشتهر لسبب آخر غير اختراع التلغراف واختراع الشفرة . . فقد كان فنانا واحتل المكانة الاولى بين فنانى زمانه فى أمريكا من حيث رسم الوجوه . .

- سمویل مورس Samuel. F. B Morse هو واضع رموز مورس ومبتكرها . وعلى اهمية هذا الابتكار الذى اشتهر به مورس فان للرجل اختراعا آخر اهم واخطر . . ذلك هو اختراع التلغراف، وهو الذى اقتضى من المخترع مورس ابتكار الرموز التى من شأنها ان تسهل استعمال الجهاز الجديد وتساعد على انتشاره . ويجدر التنبيه



## تسأل .. ونحن نجيب

ولد في مدينة شارلوتون في ولاية مساشوسيتس سنة ١٧٩١ . ولم يظهر أي تفوق في دراسته التي أكملها في جامعة ييل . ولئن عرفت عنه الموهبة الفنية وهواية الرسم منذ البدء فإنه لم يعرف عنه أي موهبة علمية أو رياضية . وقد يستثنى من ذلك أقباله على مجموعة من المحاضرات أقيمت آنذاك في موضوع الكهرباء ، وكان موضوعا جديدا في تلك الأيام . وقد حضر صمويل تلك المحاضرات يشفق .

أما العمل الذي مارسه مورس بعد تخرجه سنة ١٨١٠ فكان بعيدا عن الفن واختراع التلغراف . ذلك أنه التحق بإحدى دور النشر في مدينة بوسطن ، حيث عمل موظفا عاديا . إلا أنه ما لبث أن ترك هذا العمل وسافر إلى بريطانيا سنة ١٨١١ وذلك للدراسة الفن على نحو من التخصص . وتفرغ للعمل الفني لدى عودته من بريطانيا سنة ١٨١٥ . وراح يتنقل بين الولايات بقصد الرسم وطلباً للرزق . ثم استقر في نيويورك سنة ١٨٢٥ .

وجاءت سنة ١٨٣٢ فسمع بالصدفة حديثا جرى بين رجلين عن المغناطيس الكهربائي ، وكان اكتشافا جديدا آنذاك . ولعله بدا في صنع النموذج الأول للتلغراف ، في تلك السنة نفسها . وشاء حسن طالعه أن يدرس الفن في إحدى جامعات نيويورك . فقد اتفق أن اهتم أحد طلابه بمحاولاته لاختراع التلغراف ، واتفق أن نجح ذلك الطالب ، وكان ابن أحد رجال الصناعة الأغنياء ، في القناع أيسه بتقديم المال اللازم إلى مورس ، للمضي قدما في تطوير اختراعه . وهكذا استمر المخترع حتى استكمل اختراعه فيما بين سنة ١٨٣٥ وسنة ١٨٣٧ . وفي تلك الاثناء شعر مورس بأن لاغنى له عن شفرة أو رموز تسهل المراسلات التلغرافية . وفكر في الأمر فوجد أن حرف E وحرف X هي أكثر ما يصادفه المرء من حروف اللغة الانجليزية . لذلك رمز للحرف الأول بنقطة واحدة ، ورمز للحرف الثاني بشرطة واحدة . ثم راح يرمز لسائر الحروف الأخرى بمجموعات من النقاط والشرطات تختلف عن سائر المجموعات . . . وقل مثل ذلك في الأعداد . . . ولا حاجة بنا أن نشر هنا هذه الرموز التي أصبحت معروفة للكثيرين .

وتجدر الإشارة إلى أن الكونجرس الأمريكي لم يتبنّ اختراع مورس ويعمل على تطبيقه واستغلاله على نطاق واسع إلا في الأربعينات من القرن الماضي . . . وقد أدى ذلك إلى انقلاب في حياة العالم المخترع . . . إذ أصبح غنيا من بعد فقر . وتوفي مورس سنة ١٨٧٢ عن عمر يناهز ٨١ سنة .

( ي ز )

وولد في مدينة شارلوتون في ولاية مساشوسيتس سنة ١٧٩١ . ولم يظهر أي تفوق في دراسته التي أكملها في جامعة ييل . ولئن عرفت عنه الموهبة الفنية وهواية الرسم منذ البدء فإنه لم يعرف عنه أي موهبة علمية أو رياضية . وقد يستثنى من ذلك أقباله على مجموعة من المحاضرات أقيمت آنذاك في موضوع الكهرباء ، وكان موضوعا جديدا في تلك الأيام . وقد حضر صمويل تلك المحاضرات يشفق .

أما العمل الذي مارسه مورس بعد تخرجه سنة ١٨١٠ فكان بعيدا عن الفن واختراع التلغراف . ذلك أنه التحق بإحدى دور النشر في مدينة بوسطن ، حيث عمل موظفا عاديا . إلا أنه ما لبث أن ترك هذا العمل وسافر إلى بريطانيا سنة ١٨١١ وذلك للدراسة الفن على نحو من التخصص . وتفرغ للعمل الفني لدى عودته من بريطانيا سنة ١٨١٥ . وراح يتنقل بين الولايات بقصد الرسم وطلباً للرزق . ثم استقر في نيويورك سنة ١٨٢٥ .

وجاءت سنة ١٨٣٢ فسمع بالصدفة حديثا جرى بين رجلين عن المغناطيس الكهربائي ، وكان اكتشافا جديدا آنذاك . ولعله بدا في صنع النموذج الأول للتلغراف ، في تلك السنة نفسها . وشاء حسن طالعه أن يدرس الفن في إحدى



بعض الخطوط الرئيسية لاسلاك التلغراف البحرية



## تفراوت المغربية

● وقع بين يدي مؤخرا احد اعداد مجلة «العربي» القديمة الصادر في ابريل ١٩٧٠ ، والذي لم اطلع عليه في حينه ، وقد اسفت كثيرا لما جاء فيه من ان آخر مدينة في الجنوب المغربي هي مدينة «تيزنيت» بينما نسي الكاتب ان هناك مدنا اخرى ذات مساحات شاسعة ، استقطها من خريطة المغرب ...

فمثلا : هناك مدينة ( كولين ) او « باب الصحراء » العريقة في القدم والمشهورة برفضة الكدرة .. وكانت هذه المدينة قبلة انظار التجار الصغراويين الذين كانوا يفدون اليها من نواكشوط ، وغير ذلك من مدن كثيرة .

من المؤسف ان يسقط « العربي » كل هذه المساحات من خريطة المغرب .. والاكثر اسفا ان يأتي هذا الاسقاط من مجلة « كالعربي » التي تعد بحق مغفرة العرب ..

محسن فرج  
كولين / المغرب



## تصويب

● ناسف للخطا المطبعي الذي وقع في عنوان المقال الذي نشرناه في عدد اكتوبر/ ٧٥ من « العربي » ، اذ جاء في رأس الصفحة ١٠٦ العنوان التالي :

« مقال مهدي لاجهزة الاعلام العربية ورجال الاعلام » ، والصواب هو « مقال مهدي لاجهزة الاعلام العربية ورجال التربية » .  
لذا وجب التنويه ..

المربي

## حول الثيران المهجنة

● انا صاحب مزرعة لتربية الابقار ، وقد استرعى انتباهي الخبر المنشور في «باب انباء الطب والعلم والاختراع» في العدد ( ٢٠٠ ) من « العربي » ، وخلاصة الخبر ان هناك ثورا بيع بمليونين ونصف مليون دولار ، اذ باستطاعته افراخ ما يقدر بنحو ( ٤٠٠ ) جرة من السائل المنوي اسبوعيا ، وذلك على مدار السنة ..

وهذا يعني ان عدد الجرعات التي يمكن الحصول عليها من هذا الثور سنويا هو :  
٥٢ اسبوعا × ٤٠٠ جرة = ٢٠٨٠٠ جرة ، ولو افترضنا جدلا ان جميع هذه الجرعات استعملت للتلقيح الاصطناعي ، لادت الى اخصاب ( ٢٠ ) الف مولود سنويا فقط ، على ان نسبة من اناث الابقار تتراوح ما بين ٣٠-٤٠٪ لا تخصب من التلقيح الاول ، وتحتاج الى اعادة تلقيح .. هذا بالإضافة الى نسبة الاجهاض التي تقلل من عدد المواليد السليمة .  
ولست ادري كيف يقول « العربي » ان هذه الجرعات كافية بمجموعها السنوي لانجاب نحو ٣٠٠.٠٠٠ عجل .. وحبذا لو اشرتم الى المصدر الذي استقيتم منه هذا الخبر .

الدكتور محمد متصم  
الدوحة - قطر

« العربي » :

الخبر الذي نشرناه في العدد ( ٢٠٠ ) عن الثيران الجديدة المهجنة ، نشرته في حينه صحف ومجلات انجليزية عديدة . وقد اتمدنا فيما ذكرناه على مجلة الايكونوميست البريطانية ، في عددها الصادر في ١١ يناير ١٩٧٥ ( صفحة ٤٧ ) ، وعلى صحيفة «الصنداي تايمز» اللندنية المعروفة في عددها الصادر في ٢٧ ابريل ١٩٧٥ .

ان ما تذكره من الجرعات صحيح . فالثور الواحد من هذه الثيران المهجنة يستطيع افراخ ٤٠٠ جرة اسبوعيا ، اي ( ٢٠٨٠٠ ) جرة سنويا ولما كان لدى المستر بازولو ١٥ ثورا من هذه الثيران الجديدة كان العدد ٣٠٠.٠٠٠ يمثل المجموع السنوي للجرعات التي تفرزها تلك الثيران الخمسة عشر كلها ، او ان شئت التساهل ، للمجول التي تنتجها .



# أبو الأصفهاني

## صاحب كتاب الزهرة

وهو أول كتاب من نوعه حول معاني الغزل في الشعر العربي

### بقلم: مندر شعاع

داود أكبر من علمه . وله تصانيف كثيرة ،  
عندها صاحب الفهرست في زهاء صحتين . ومن  
أقواله : « خير الكلام ما دخل الأذن بغير إذن » .  
فهو أول من جانس هذا الجنس اللطيف ، ويشتم  
من كلامه الأدب معصا ، ونسق في التعبير لعله  
البشرى بآبن له أديب شاعر هريف مبن .  
وقيل في داود الظاهري انه اصفهاني الاصل ،  
من بليدة قرب اصفهان تدعى ( قاشان ) - وهي  
التي تنسب اليها هذه الطائفة القاشانية -  
وقيل بل هو عراقي وامه الاصفهانية ، وايا كان  
فمولده في الكوفة ، ومنشؤه وشهرته ببغداد ،  
وفيها توفي سنة سبعين وماتين للهجرة .

#### مدرج أبي بكر طفلا

ولد أبو بكر سنة خمس وخمسين ومائتين ( أي  
في السنة التي توفي فيها الجاحظ ) ونشأ في كنف  
أبيه محببا اليه ، ألما جدا لديه ، وكان أبو بكر  
نحيلا ، وفي لونه صفرة .

#### نشأته العلمية

ولد نشأه أبوه على مذهبه ، وخرجه في

■ أبو بكر الاصفهاني هو محمد بن داود بن علي  
ابن خلف الاصفهاني ، فقيه عالم شاعر . . ثم  
نستطيع ان نلمح في عشاق العرب - مع ان عهد  
العشاق العرب اموى ومكانهم البوادي - وأبو بكر  
هذا عباسي ، عاش ومات في القرن الثالث الهجري ،  
ولكنه عشق لعف ، وعانى ما كان يعانيه أولئك  
العشاق ، وكان من حبيبة عشقه ان ألف كتابا  
ما مثله في الكتب ، وهو كتاب ( الزهرة ) في الحب  
ومعاني الغزل التي حوت عليها قوافي الشعراء  
في الادب العربي منذ الجاهلية حتى عصره .

#### أبوه

وأبو بكر الاصفهاني هو ابن داود الظاهري ،  
الفقيه المجتهد الذي ينسب اليه مذهب اهل  
الظاهر وهم الذين يأخذون بظاهر الكتاب والسنة ،  
ويترفضون عن تأويل ورأى وقياس ، وكان داود  
أول من جهر بهذا الرأي وكان على علم ، زاهدا  
متقلا ، كثير الورع ، وانتهت اليه رئاسة العلم  
ببغداد ، قال ابن خلكان « كان يحضر مجلسه كل  
يوم اربعمائة طيلسان اخضر » وكان من عقلاء  
الناس ، حتى ان « ثعلبا » قال فيه : « كان عقل



فقلت له : « ما تقول في رجل له زوجة ، لا هو  
ممسكها ( أي لا يقدر على نفقتها ) ولا هو مطلقها ؟ »  
فقال : « اختلف في ذلك أهل العلم ، فقال  
قائلون : تؤمر بالصبر والاحتساب ويبعث على  
التطلب والاكتساب ، وقال قائلون : يؤمر بالانفاق  
ولا يحمل على الطلاق » . قال أبو العباس فلم  
نفهم قوله ، واعدت مسأله ، فقال : « يا هذه ،  
قد أجبتك عن مسألتك ، وارشدتك الى طلبتك ،  
ولست بسلطان فاضلي ، ولا قاضي فافضلي ، ولا  
زوج فارضي ، انصرفي رحمك الله .. » .

### مجلس آخر

وقال عبد الله بن ابي الدنيا : حضرت مجلس  
أبي بكر محمد بن داود ، فجاء رجل فوقف عليه ،  
ورفع له رقعة ، فاخذها وتاملها طويلا ، وظن  
تلامذته انها مسألة ، ثم قلبها وكتب على ظهرها ،  
وردها الى صاحبها فنظرنا ، فاذا الرجل هو  
الشاعر المشهور ابن الرومي ، واذا في الرقعة :

يا ابن داود - يا فقيه العراق  
أقنينا في قوائل الأحداق

هل عليها في ذي الجروح قصاص  
أم مباح لها دم العشاق ؟

واذا الجواب :

كيف يفتيكم قتيل صريع  
بسهام الفراق والاشتياق

وقتيل التلاق أحسن حالا  
عند داود من قتيل الفراق

هذا ما رواه ابن خلكان ، وهو يدل على توفر  
ادب أبي بكر ، ورقة طبعه ، وبروز طرفة من فقهه ،  
وحرارة حب يتلمسها القارئ في أبياته ، مع قدرة  
على الشعر في غير مناسبه وجوه وخلواته ، فما  
كان طرفة فقيها مفتيا وأحلمه مسئولا ، وأبلغه  
وارفته مجيبا .

### تصانيفه

قال المسعودي : ألف أبو بكر محمد بن داود  
في عنوان شبابه وقبل كماله واتيته الكتاب  
المعروف « بالزهرة » ، ثم تاهت فكرته ، وبسقت  
قوته ، فصنف اللقييات ككتابه في « الوصول

مدرسته ، فلما اينع فشت له في بغداد شهرة علم  
وادب ، ونبيغ ، ووقع منه الناس على عقل راجح  
وادب جم ، يقول المسعودي في حقه : « وكان ممن  
علا في رتبة الأدب ، وتصرف في بحار اللغة ، وتفنن  
في موارد المذهب ، واشفى على اغراض الطالب ،  
وكان منكما في الفقه منفردا ، وواحدا فيه فريدا » .

وبعد أن توفي أبوه تصدر للاستشفال والفتوى ،  
وجلس مكان أبيه في حلقاته ، وعمره الذلالة  
خمس عشرة سنة ، فتعجب الناس ، واستصغروه  
أكثرهم ، وادادوا اختباره ، فندسوا اليه رجلا  
فقالوا : « اذا جلس فانه وأسأله عن حد السكر ،  
ومنى يكون الإنسان سكران » ، فلما أتاه الرجل -  
والمجلس حاشد - فقال : يا أبا بكر أخبرني متى  
يكون الإنسان سكران ؟ أجابه أبو بكر من فوره  
فقال : « اذا هزيت منه الهموم ، وباح بسر  
الكتوم » . فاستحسن ذلك منه ، وعلم موضعه من  
العلم ، وشرح جوابه من عقله وتمكنه وادبه ما  
أراد مختبروه ، ولمعرى .. أن ما قاله لحد  
دقيق وفصل لطيف بين الصاحي وبين السكران ،  
في بيان موجز وسجع مرسى ، فكلامه كما قال  
أبوه قبل : يدخل الأذن بغير الذن .

ولم يكن أبو بكر اول من استصغر للعلم ،  
ثم كبر عند مستصغريه ، ولكن اخبار الادب  
والعلم وافرة في اناس الذكاء ، نجحوا كواكب في  
مجتمهم والقوامهم وهم صفار ، نذكر منهم اياس  
ابن معاوية ، ويحيى بن اكرم فاضلي المأمون الذي  
لا ولي قضاء البصرة وهو ابن ثمانى عشرة سنة ،  
قال المأمون : كم « سنك ؟ » فقال يحيى دون  
تلك : « كغائب بن أسيد حين أقره النبي  
صلى الله عليه وسلم على مكة » فاعجب به وبجوابه  
المأمون ، ثم علا عنده حلوا . وكتاب ابن أسيد  
من مسيلة الفتح ، أمره النبي - صلى الله عليه  
وسلم - على مكة ، حين خرج الى حنين والطائف  
وله يومئذ عشرون سنة .

وكان أبو بكر ممن تنبه الى ما يقوله الحسين  
ابن منصور العلاج في ذلك الوقت ، وأفتى بكفره ،  
وندد به ، ولكنه تولى قبله ، فلم يعش الى سنة  
تسع وللثمانه ليراه مقتولا مصلوبا .

### مجالسه العلمية

ذكر الفقيه الشافعي أبو العباس الحفري قال :  
كنت عند أبي بكر محمد بن داود ، فجماعته امرأة



تعالى الله ، كل مواصلات  
وان طالت - تؤول الى انقطاع

### كتاب الزهرة

مر بنا منذ قليل ان ابا بكر الاصفهاني ألف كتاب « الزهرة » في بكور شبابه ، وقالوا ان السبب في تأليفه ان ابا بكر وقع في الحب حتى يروح به ، ولكنه عفا وكرم ، وعانى من برحاء الهوى مثل ما كان يعاني عشاق العرب الاوائل ، فكان كتاب ( الزهرة ) حصيلة تلك البرحاء ، وفيضا تدفق من ذلك الحب العنيف الذي استحوذ على نفسه وقلبه ، وكان ابو بكر رقيق الخوادم ، مرهف الحس ، سريعا اهتزازة لكل جمال ، وهو القائل : « ما انفكت من هوى منذ دخلت الكتاب » . فهو من المدللين الذين يجدون مرارة الهوى حلاوة ، والمذاب الغرامي راحة وريحانا ، ومن ينظر في كتاب الزهرة : فصوله وابوابه ، اشعاره ومقاماته - يحس بالقليل - ان المؤلف عاشق خبير باحوال العاشقين ، عميق التغلغل الى خفايا النفس ، عالم طب بالداء والدواء . وهذا لا يكون الا لشاعر لا متعان ، ولشاعر واقع في جحيم الهوى ، ليس منه بعيدا ، والا كان اذا وصفه ، وصفه خليا سليما . فخرج كتاب الزهرة بدعا في الكتب ، وكان ابو بكر مزهوا به عمره . حتى انه لما كانت تجري بينه وبين ( ابن سريج ) مناظرات ، كان يتباهى بكتاب الزهرة ، واذا غلب منه ( ابن سريج ) دافع ابو بكر عن كتابه دفاع متعجب به ، واقام من ارتداعه ، وابن سريج هذا هو ابو المباس احمد بن عمر بن سريج ، القاضي الشافعي المتوفى سنة ست وثلاثمائة ، وكان فاضلا ، وله اشعار حسان ، وكان معاصرا لابي بكر ، معارضا له ابدا ، وكانت خصومتهم المستمرة مثلا فريدا حظه لنا ثراث امتنا على ما يسمى ب « الخصومة الفكرية الشريفة » . فكانت معارضة بعضهم لبعض كريمة لطيفة ، تخدم فيها القلوب ، ولكن لا الى درجة الجهل والعقد ، وتبرد ولكن لا الى درجة السكون والتفاحة ، وكانا كلاهما يحضران مجلس القاضي ابي عمر محمد بن يوسف ، فلما تناظرا فيه وعارضا لم يجري بين الاثنين فيما يتناولونه احسن مما يجري بينهما ، وفي احد تلك المجالس عبر ابن سريج ابا بكر فقال له في معرض مناظرة فقهية : انت يا ابا بكر

الى معرفة الاصول » وكتاب « الاقدار » وكتاب « الامداد والايضا » وكتابه المعروف ب « الانتصار على محمد بن جرير ، وعبد الله بن شريح ، وعيسى بن ابراهيم الصير » . قال ابن خلكان : وله غير ذلك ، فمن كتبه ما ذكره الصفي في ( الوافي بالوفيات ) وهي : مختار الاشعار ، والايجاز في الفقه ، والبراعة ، والتقصي في الفقه ، واختلاف مسائل الصحابة ، والفرائض والمناسك ، والانتصار لابيه من الناشئ المتكلم .

فاغلب كتبه فقهي علمي ، والادبي منها قليل ، ولكن كتاب الزهرة يعدل كتبا كثيرة ، فاسلوبه عجيب ، وتبويبه فريد ، ومافييه من شعر وخبر بليغ كريم وطريف .

### شعره

ولابي بكر شعر كثير ، معظمه في الغزل العفيف ، ولكنه لم يجمعه في ديوان ، فمنه ما روينا ، انما في جواب ابن الرومي ، واكثر شعره مقطعات ، ومنه هذه الابيات :

يا يوسف الحسن تمثيلا وتشبيها  
يا طلعة ليس الا البدر يحكيها

من شك في الخور فلينظر اليك ، فما  
صيغت معانيك الا من معانيها

ان الدنانير لا تجلّي وان عتقت  
ولا يزداد على النفس الذي فيها

واذا روى ابو بكر في كتابه ( الزهرة ) شعرا يستحي من نسبته الى نفسه وهو مؤلف الكتاب ، فزليا وهزاه الى « بعض اهل العصر » فهو له ، وهو شيء هناك ليس بقليل . فمن ذلك قوله :

تمتّع من حبيبك بالوداع  
فما بعد الفراق من اجتماع

فكم جرعت من هجر وغدر  
ومن حال ارتفاع وانضاع

وكم كاس امر من المنايا  
شربت فلم يضق عنها ذراعي

فلم ار في الذي قاسيت شيئا  
اشد من الفراق بلا وداع



## ● ابو بكر الاصفهانى

ابو بكر محمد بن داود في شبابه مجموعة من المختارات الشعرية جعل الجزء الاول منها - وقد وصل اليها دون غيره من الاجزاء - وفقا على الحب . وشغفه بدراسة تحليلية لمظاهره كما تنجلي في الشعر .

وقد ذكره الخطيب البغدادي في تاريخ بغداد منصرفا الى الناحية العلمية المتعلقة برواية الاحاديث وكانه يعدد درجة الثقة به ، ويرفعه في الكتب على اساس مكين ، فقال : ولابن داود في ( الزهرة ) احاديث عن عباس بن محمد الدورى وطبقته .

### طبعة الكتاب

هذا وان كتاب الزهرة كتاب واحد من قسمين ، وقد وصل اليها القسم الاول منه ، لا كما عليه عبارة « بروكلمان » ان الكتاب من جزئين او اكثر . ولذلك خرج الكتاب في طبعته الاولى سنة ١٩٢٢ يعمل هذا الاسم :

( النصف الاول من كتاب الزهرة )

وقد اعتنى بنشره المستشرق الدكتور لويس نيكل البوهيمي ، بمساعدة الشاعر الفلسطيني المعروف ابراهيم طوقان ، وطبعته لهما مطبعة الابرار اليسوعيين في بيروت . وهو يقع في اربعمائة صحيفة وتيف من الحجم المتوسط وكتب الدكتور (نيكل) في آخره بحثا بالانكليزية عنه مع بعض الارشادات ، والناظر في الكتاب يلمس العناية التي اخرج بها ، ولكن لم يغفل الكتاب من بعض الخطأ فيما يتصل برواية الاشعار .

### محتوى الكتاب

كتاب الزهرة كتاب في كليات الفول ، فهو يضم ابواب المعاني التي نظم فيها شعراء الحب والفول ، وهذا فن في التاليف ذو قيمة كبيرة ، يستفيد منه الدارس كل الاستفادة ، ويتنب له المؤلف كل التنب ، فهو مفطر الى ان يحتوى كل ما قيل في الموضوع احتواء واميا عريضا ، ثم يصنف ثم يستشهد ، وقد كان العلماء منذ بدايات العصر العباسي قد انصرفوا الى ناحية جمع الاشعار المشتركة في معانيها على حدة ، فصنفا في هذا النوع من التاليف كتابا جلية ، من ذلك كتاب المعاني الكبير لابن قتيبة وديوان المعاني للمسكري ،

يكتاب الزهرة امهر منك في هذه الطريقة . فقال ابو بكر : وبكتاب الزهرة تعينى ؟ فوالله ما تحسن ان تستتم قراءته قراءة من يلهم ، وانه لاحدى المناقب ، اذ كنت اقول فيه :

اكرر في روض المحاسن مقلتي  
وامنع نفسي ان تنال محرما  
وينطلق سري عن مترجم خاطري  
فلولا اختلاسي رده لتكلما  
رايت الهوى دعوى من الناس كلهم  
فما ان ارى جبا صحيحا مسلما

فقال ابن سريج ، او على تغفر بهذا القول ؟  
وانا الذى اقول :

ومساهر بالفننج من لحظاته  
قد بت امنعه لزيد سباته  
ظنا بحسن حديثه وعتابه  
واكرر للحظات في وجناته  
حتى اذا ما الصبح لاح عموده  
ولى بخاتم ربه وبراته (١)

فقال ابو بكر لابي عمر : ايد الله القاضي ، قد افر هذا على نفسه بالمبيت على الحال التي ذكرها ، وادعى البراءة مما توجه ، فعليه اقامة البيئته ، فقال ابن سريج ، من مذهبي ان المقر اذا اقر القرارا وناطه بصلته ما .. كان القراره موكولا الى صلته ، فقال ابو بكر : للشاهى في هذه المسالة قولان ! فقال ابن سريج : فهذا القول الذى قلته اختياري السامة .

وشاهدنا هو ما جرى في اول هذه المناظرة ، ولكننا جرينا حتى آخرها لتطلع القارى الكريم على طراز من تلك المناظرات الشائقة ، ونشير الى ان وجود ابى بكر ( الاديب ) في مجالس الفقه كان يعطرها بلصوع جديد ، وينفحها من روحه وقلبه بنسالم نديات .

### اقوال العلماء في الكتاب

وبدل على مبلغ ارتفاع كتاب الزهرة ما ياتى :  
جاء في كتاب « تاريخ الشعوب الاسلامية » للمستشرق الالماني كارل بروكلمان ما يلي : صنف

(١) براته : خلايله ، جمع برة ويجمع على برمى ايضا .



لم يتظم ملأه ولم يتعب باسترقاقه ، الم تسمع  
الذي يقول :

إذا أنت لم تمسّق ولم تدر ما الهوى  
فكن حجراً من يابس الصخر جلداً

فما العيش إلا ما تلذّ وتشتهى  
وان لا في ذو الشئان وقشداً

تبعث الهوى جهنم ، فمن شاء لا مني  
ومن شاء آسى في البكاء وأسعداً

لم يمثل وينشد ويروي شيئاً من هذا الباب  
كثيراً .

والباب الثامن اسمه : « من كان قريفاً فليكن  
عليها »

وجاء عنده الباب العاشر على هذه الصورة :  
« سوء الظن من شدة الفنى » والباب السابع  
عشر هكذا : « من عاتب على كل ذنب أخاه فخليق  
أن يملكه ويقتله »

والباب الخمسون هو : « قليل الوفاء بعد  
الوفاة ، أجل من كثيره وقت الحياة » .

### نادر وشاعر

فابو بكر الإصهاني رحمه الله أحسن في هذه  
العنوانات البليغة ما شاء ، وكان كأنه يختصر  
البحر في غدير ، والبركان في شعلة ، والمقالة  
العريضة في سطر ، والقصيدة المصماء في سطر ،  
وهذا كان له ، لأنه - مع شاعريته - ذو قدرة على  
النثر الفني قوية ، فكان منشأ مع كونه شاعراً ،  
وذلك واضح في تصانيف كتابه ، كهذه الفقرة التي  
ساقها في المقدمة : يقول : « وأعلم - أدام الله  
تأييده - أن المرتكبين من الأخوان ، معدومون  
في هذا الزمان ، وإنما بقي قوم ينتصرون ولا  
ينتصرون : أن بسطتهم لم يهابوك ، وأن  
أحشمتهم اغتابوك ، ما داموا لك راجين أو خائفين ،  
فهم اليك منقطعون ، فإن زابلوا هاتين العاليتين  
لم يروا لك أخاه ، ولم يعتقدوا لك وفاء ...  
وقد هزمت لما رايت بك من غليات الاشتياق ، ومن  
ملك إلى معرفة أحوال المشاق ، أن أوجه اليك  
ندباً يشاهد بك أحوال المتقدمين ، ويعضدك أخبار  
الفائزين ، وينشط بنشاطك ، ويمكك بملاكك ،  
أن أنيته دنا ، وأن أقيته نأى ، لا يزهي عليك  
عند حاجتك إليه ، ولا يرقب عنك عند رغبتك منه ،  
وهيفك عليه ، لا يحلفك أسرارك فضلاً عن أن

ويقع في اثني عشر باباً ويقسم عشرة آلاف بيت ،  
وكتاب معاني الشعر لأبي عثمان سعيد بن هرون  
الاشناتاني .

وكتاب ( الزهرة ) من هذا النوع ، إذ هو كتاب  
في المعاني التي طرفها شعراء الفزل عبر المصور ،  
مرجبة مفصلة ، قال مؤلفه في المقدمة : « وهو  
كتاب سميت كتاب الزهرة ، واستودعته مائة باب ،  
ضممت كل باب مائة بيت ، أذكر في الخمسين باباً  
منها جهات الهوى وأحكامها ، وتصاريقه وأحواله ،  
وأذكر في الخمسين الثانية ألفان الشعر البالية ،  
واقترع في ذلك على قليل من كثير .. » .

وهو بهذا المعنى قد شاكل - في عمومته - كتابا  
الفها العلماء والأدباء في الحب . كتاب ( طوق  
الحمامة ) لابن هزم الأندلسي ، وكتاب ( روضة  
المحبين ) لابن قيم الجوزية . لأن أبا بكر ذكر فيه  
أحوال الهوى ، وفصل واحاط وتغلغل ، ولكن  
ذلك كان يسيراً حجمه إذا قيس بحجم الشعر  
الذي يمثل به ويسوقه في أبواب كتابه . فاقترب  
الكتاب من أن يكون كتاب مختارات شعرية مقسمة  
على أبواب ، وهذا ما انتبه إليه ( بروكلمان ) في  
مبارته التي سقناها آنفاً .

### طرافة وأدب

ولكن أعجب ما في الكتاب وأحلاه : عناوانات  
الأبواب . فهي شيء جميل وطريف . وقد يتعجب  
القارئ حين نقول له أن تلك العناوانات هي  
- وحدها - أدب وفن وبيان ، فقد جعل المؤلف  
كل عنوان باب في كتابه مصوغاً بشكل مثل حال أو  
حكمه غرامية - أن صح التعبير - على نسق  
بيان حلو وسجع طريف ، فالأبواب الأولى عنوانه  
هكذا : « من كثرت لحظاته ، دامت حسراته » .  
ذكر فيه المؤلف أن سبب الهوى النظر بعداً . ثم  
ساق أشعاراً كثيرة في هذا المعنى . والباب الثاني  
سماه هكذا : « العقل مند الهوى أسر ، والشوق  
عليهما أمير » . والباب السادس هذا عنوانه :  
« التذلل للحبيب من شيم الأديب » وسمى الباب  
السابع : « من طال سروره ، قصرت شهوره » .  
ويقول في أوله :

من صبر على الامتناع لمن يهواه مع مثل ما  
ذكرناه كان خليفاً أن يبلغ الهوى منه ، وأهل هذه  
الحال الذين يعمدون الهوى ويشكرونه ويعصفون  
لذائذه للذين لا يعرفونه . ويژدون على عيش من



## ● ابو بكر الاصفهاني

الاصفهاني مودة .. قال نبطويه : فدخلت عليه في  
مرحله الذي مات فيه ، فقلت يا سيدي ، ما بك ،  
فقال . حب من تعلم اورثني ما نرى (٢)  
ثم فشي عليه ساعة ، واهاق ففتح عينيه .  
فقلت له : ارى قلبك قد سكن ، وعرق جيبك  
قد انقطع ، وهذا اماره العافية ، فانسا يقول :

« اقول لصاحبي وستلاني  
وغرهما سكن حمي جيني  
تسلوا بالتعزى عن اخيكم  
وخوضوا في الدعاء وودوني  
فلم ادع الانين لضعف ستقم  
ولكني ضعفت عن الانين »  
ثم مات من ليلته او في اليوم الثاني ، وذلك في  
سنة سبع وسبعين ومائتين ، وعمره الثمان واربعون  
سنة .

### تفجع اهل عصره عليه

يقال ان صديقه نبطويه النحوي حزن عليه حزنا  
عظيما ، ولم يجلس للناس سنة كاملة ، ثم ظهر  
بعد السنة فجلس ، فقيل له في ذلك ، فقال : ان  
ابا بكر بن داود قال لي يوما - وقد تجارنا حفل  
عهود الاصدقاء - اقل ما يجب للصديق ان يتسلب (٣)  
على صديقه سنة كاملة ، عملا بقول « لبيد » (٤)  
لبنتيه :

« الى الحول ثم اسم السلام عليكما  
ومن بك حولا كاملا فقد اعتذر »  
فحزنا عليه سنة كما شرط .

ولما بلغ ابن سريج - خصمه - موته نحى  
مخافته وشماوره (٥) وجلس للتزنية وقال : ما  
آسى الا على تراب اكل لسان محمد بن داود .

وكذلك تفجع عليه معاصروه ، ونحن عليه اشد  
تفجعا ولوعة ، وعلى نصف كتابه الثاني الذي  
ذهب فلم يفلنا ، مع كثير مما ضاع في الدهر من  
ترائنا الرابع .

جماعة - منظر شعاع

يفشيها ، ولا تخطر بباله فيحتاج ان يغطيها ،  
لا تمنك حشمته من سؤاله ، ولا يفضبك هند  
خوفك من ملاله . انتزعتك لك من خواطري ،  
واخترته من غريب ما اتصل بمسامي ، ان  
اختصمت به من لعب من اخوانك لم تفتقه من  
ديوانك ، وان استبدت به دون اوليائك فصلت  
به هلي نظرائك ، وهو كتاب سميته كتاب  
الزهرة ... »

فهذا النص من كلامه يدل على تمكن من الكلام ،  
وقدرة على تجويده وتقسيمه وتخييره ، وهو ههنا  
يمدح كتابه بطريقة لطيفة ، فيذكرنا بالجاحظ  
الذي كان قد كتب في مدح « الكتاب » جنسا ،  
وقوله في هذا مشهور واوله : « الكتاب نعم الانيس  
ساعة الوحدة ، ونعم المعرفة ببلاد الغربة » ولكن  
النظر في الكلامين لا يشعر ان ابا بكر اخذ من  
الجاحظ شيئا في كلامه ، الا ان يكون اخذ الاديب  
من الاديب ، يستفيد ابتداء ولا يتناول اقتلاعا . مع  
ان الجاحظ يصف الكتاب كله كتاب ، والاصفهاني  
يمدح كتابه (الزهرة) خاصا ويصف من محاسنه ..  
على ان ما قاله فيه يصح ان يعم كل كتاب . ولرب  
سائل يسأل : لمن الف ابو بكر كتابه ؟ والجواب  
انه لم يؤلفه لاحد - بل اطلب اللن - فلم يسم  
هو هذا الرجل الذي يفاطبه في مقدمة الكتاب ،  
ولم يسمه احد ممن ترجموا له ، وفي ظني انه  
وجه المقدمة الى مجهول مخترع ، لكي يجعل كتابه  
يشبه الاسفار العظام في عصره ، لانه قل « كتاب »  
قديم عظيم ، ليس موجها الى امير او شريف او  
وزير .

★★★

اسلفنا القول في ان كتاب الزهرة جزء واحد في  
قسمين ، وقد وصل الينا القسم الاول ولم يصل  
القسم الثاني .

### وفاة ابي بكر

قال ياقوت الحموي في معجم الادباء في انشاء  
ترجمة ( نبطويه ) ما ملخصه :  
وكان بين نبطويه وبين ابي بكر محمد بن داود

(٢) سبق قولنا ان ابا بكر كان من العشاق ، وكان له حبيب ظل ابو بكر يشواق اليه طوال حياته .

(٣) التسلب : مثل الحداد ( ولكن الاول للرجال والثاني للنساء ) .

(٤) لبيد بن ربيعة ، شاعر مخضرم من اصحاب المعلقات .

(٥) متاع بيته .



# جولتين الشراب والحشيش و القات

بقلم : الدكتور عبد الملك أبو عوف

السرچيك Lysergic Acid والمهدئات والمنومات والمسكنات الصيدلانية ، وهى مهما اطلقوا عليها من اسماء باهرة ، كادوية السعادة وغيرها ، ليست الا شاهد اثبات على الافلاس الانسانية وما تمنائه من ملل وضيق .

ان بعض ما يعانیه شرقنا العربى اقبال اهله على المسكرات والكحوليات ، وهى بعض ما نقلناه عن الغرب علامة تقدم وتحضر ، اما شر ما تمنائه فهو ادمان المغدرات كالافيون والحشيش والكوكايين والقات .

■ ان المسكرات والمغدرات والمسكنات والمهدئات والمخيبات تلك المواد التى تفترس جهاز الانسان العصبى وتدمر خلقه الطبيعى ، انما يقبل عليها الانسان فى سبيل نشوة طارئة او لذة قصيرة ، سريعا ما تلقى وتزول تاركة اياه يمانى الشعور بالندم والاحساس المهين باحتقار الذات .

والمؤلم ان هذه السموم تزدها كل يوم حصيلتها فى يد الانسان ، يستخرجها تارة من النباتات ، ويغلقها تارة من الكيماويات كعقاقير الهلوسة مثل المسكالىن Mescaline ، ومشتقات حمض



## لكل شيء نفعه وضرره

ومع ان الفطرة لم تغلق شيئا هباء الا انها كشفت عن ان لكل شيء نفعه وضرره وبيئت للناس ما هو ضرره اكثر من نفعه عساهم يهتدون. فالافيون مثلا يعتبر مصدرا هاما لكيماويات كثيرة بعضها نعمة للانسان ، يريح آلامه ويسكن أوجاعه ، كالمرفين Morphine والكوداين Codeine ، وبعضها الآخر نعمة عليه كالمرفين Morphine نفسه والهيروين Heroin والامر كذلك بالنسبة للكوكايين ، فمع كونه مبيدا للاحاساس السطحي ويستعمل فى الطب كبنج موضعى ، الا انه من أخطر المواد والجواهر المغدرة التى تبيد الصعة وتهلك المراكز العصبية فى الانسان، فهو بتقليصه للاوعية الدموية يزود المخ بكميات هائلة من الدم فيثير فيه يقظة غير عادية مصحوبة بتنبه فى الجهاز العصبى مما يحدث الادمان ويسمى البدن .

## العشيش والقات

ولكن اكثر المخدرات والمواد استعمالا هما العشيش والقات .

### العشيش

والعشيش راتنج Resin يجمع من زهور نبات القتب لا سيما الشجيرات الانثى ويوجد فى فصيلتين هما القتب الهندى والقتب العربى ويعرف فى امريكا بالماراهوانا Marihuane وتزداد المادة الفعالة فى الراتنج حسب الاحوال المناخية، فهو يجمع فى موسم معين ، وغالبا لا يستعمل نقيا لتسدة ساميته وغلاء سعره انما يخلط بمواد غاشبة كثيرة ، أهمها الحنة واللبان الذكر والعسل الاسود والمر ، ويتعاطاه المدمنون اما على نار المرجيلة او مغلوطا بالشاي والقهوة والزنجبيل . ولكن تأثيره النفسى لا يتأتى الا فى ضباب الدخان حيث تحلو الجلسة ويستمر الصخب والسرور الذى يبدأ والعقل واع ثم يتطور الى هرف ومجون ليس بينه ترابط او انسجام . والعشيش غدار فهو فى بداية تعاطيه لا يحدث اثرا مقييا ولكن اذا واصل المرء استعماله احس بعريضة عصبية تنقلب مع الوقت الى نوع من السكينة والقباء ، وينفطر الجمع الهادر فرائى صامتين كل منهم فى شبه عزلة عن الآخر له عالمه ودنياه .

والحشاش قد يقنع نفسه بقدرته على ايجاد حل لكل مشكلة وهذا طبعا نتيجة ما يعتريه من هبوط فى المراكز العصبية العليا ، ومنها حاسة التقييم والتقدير فيظل يهوم فى آفاق وتصورات كلها سراب خادع وضلال مبين . ولقد ظلت المواد الفعالة فى العشيش محل حوار دائم بين العلماء ولا سيما بعد ان تم فصلها وتعيين مبنياتها الكيماوية واهمها الكنابيين Cannabinol والكنابيديول Cannabidiol والكنابينول Cannabinol والتتراهيدروكنابينول Tetrahydrocannabinol ، وكلها مواد تريبينية معقدة التركيب ولكن الفعالية الرئيسية تعزى الى مادة التتراهيدروكنابينول وهى شبيهة بمخلفات اكسدة مادة البيكروتوكسينين Pyrotoxin المستخرجة اصلا من ثمرة شجيرة انامرتاكوكيلس Anamirta Cocculus او كوكيلس انديكس Cocculus Indicus والملاحظ ان المبنيات الكيماوية لكل هذه المركبات تشترك فى خاصية واحدة وهى وجود جزء لاكتونى ليه ذرة من الاكسجين .

ولقد كانت هذه الكشف خير عون لعلماء الاقربايزين ليقرروا ما يحمله هذا العقار فى الجسم بتجارب عملية ولقد وجدوا ان اخطر آثار العشيش انما يأتى من تداخله فى مبنى الاحماض النووية التى هى اساس الحياة حيث تكمن فى جزئياتها المعقدة اسرار الحياة . والعشيش يضعف المناعة ضد الامراض بتغريبه المستمر لكريات الدم البيضاء كما انه يحدث الانيميا العادية ويضعف الهرمونات الذكرية وأخصها التستوستيرون Testosterone مما يسبب العقم فى كثير من الرجال ، هذا مع فتكه بالرئة واحداثه تغيرات سرطانية فيها .

### القات

والنبات الآخر الذى هو الآن محل اهتمام لآثاره الاجتماعية هو القات ، وهو شجيرة صغيرة تنمو شيطانيا فى افريقيا لا سيما فى اثيوبيا وكينيا وكذلك فى اليمن وتعرف باسم كانا ايدولس Catha Edulis وهى تنمو فى ظروف مناخية ملائمة لزراعة شجيرة البن وتكثر فى المنطقة المعصورة بين خط عرض ١٢ - ٢١ وخط طول ٤١ - ٥٤ وقد عرفت فى القرن الرابع عشر اى قبل شجرة البن التى عرفت



- يونيو - ان القات يكون عادة ولا يحدث امانا ، الا انه يحدث اضطرابات معوية شديدة وامساكا ونوعا من البرودة الجنسية ، لا سيما عند النساء ، وقد يكون هذا احد الاسباب الرئيسية في تعاطيه واستعماله في المجتمعات المحافظة .

ولقد اكمل الدكتوران V.V. Mironichev و D.V. Ayallun الابحاث على القات في معهد لينين الطبي بموسكو واوردا تقريراً من آثاره يقولان اول ما يبدأ المرء في مضغ القات واستحلابه يشعر بتأثيرات غير مستعجلة ، كالخوخة والتوهان والكلال ولفظ القلب ، مع آلام شديدة في المعدة ، ثم تتحول هذه الاعراض تدريجياً الى شعور بالسعادة والراحة ، ويصبح المرء وكأنه يعلق في افانك النعيم ، ويعتريه وضوح في التفكير واحساس بالشجاعة والقدرة ، فيطيب طبعه ويحسن مزاجه . الا انه بعد ذلك يفقد شهيته للطعام وتغمد رغبتة واهتماماته بآسرته ويتناوبه اضطراب في الجهاز العصبي والهضمي .

والقات له انصاره ومحبه ، وله اعداؤه وكارهوه ، فانصاره يمايزون بينه وبين الحمر التي تستنزف في اليمن وحدها نحو ٢ مليون ريال شهرياً رغماً عن انها محرمة وممنوعة بامر الدولة . وهم يعتبرون القات اداة وفاق اجتماعي . اما الاعداء فيعتبرونه اكبر مغرب للصحة والاقتصاد القومي ، فهو لا يؤخذ الا بعد طعام دسم وفي جلسات جماعية ، وفي اوقات معينة تصرف رواده عن العمل والانتاج . كما انه ينال شجرة البن حيث بدأت تنقرض امام زحفه . وهؤلاء يعتبرون حربه هي التمهيد الحقيقي للنهضة الشعوب التي ترسف في اغلاله . ولكن هل الانسان قد اكمل تحرره من قوى الشر والظلم حتى يقوى على تحرير نفسه من مثل هذه السموم ؟ اظن انه لن يقوى على تحرير نفسه من قوى الشر والبغى والعنوان الا اذا حررها من كل ما يعطل طاقتها ويهرب به في مسارب تخفي عنه حقيقة واقعه الاليم .

وصدق من قال ان الله لا يغير ما يقوم حتى يغيروا ما ياتسبهم . هذه هي شريعة الرحمن وهو اعلم العالمين .

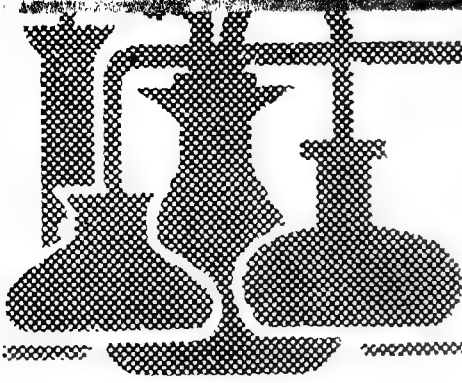
عبد الملك ابو عوف

استاذ الكيمياء الصيدلية  
ومدير جامعة صنعاء

في القرن الخامس عشر ، الا ان شجرة القات اكثر رواجاً واعظم ربحاً ، فهي لا تحتاج الى رعاية في الزراعة كما انها تعطي ثمارها بعد ثلاث سنوات ثم تستمر على طول العام ، بخلاف شجرة البن التي لا تعطي ثمارها قبل ستة سنوات ، فضلاً عما تحتاجه من رعاية وتكلفة في الحصاد وتعمية الثمار . وقد وصف الدكتور ميشيل تريلو Michel Trellu شجرة القات في ابعاله التي قام بها لحساب هيئة الامم بانها تشبه شجرة الشاي ، وبلا اشواك ، ولها خصنيات ناعمة واوراق غضة ذات احناق قصيرة ، وغالباً ما تزرع على جوانب التلال او منحدرات الجبال ، وكثيراً ما تشلب لتعطي خصنيات يلبيلة ذات اوراق رقيقة وهذه الاوراق هي التي تقطف وتستهمل باسم القات . ويختلف استعمال هذه الاوراق باختلاف المناطق التي تقبل عليها ، ففي الحبشة تؤكل معجونة بالمسل او مجففة مثل بودرة الكاوي الهندي ، وفي الصومال تغمر على هيئة مشروبات محلية كالتالا وهو نوع من البيرة او التوجي ، وهو نوع من اللبيل . اما في اليمن فهي تمضغ وتستهلب وقد تعطر بالنعناع ، وبين وقت وآخر تبلل بماء بارد به رائحة القرقة والقرنفل ، او بقهوة محلاة بالسكر . وله جلسات تعبد ، وخطر ما فيها فلة ما يسمح به من هواء في الغرفة المدة لذلك . ولقد امكن فصل ثلاث مركبات قلوية من القات اثنان غير متبلورين هما الكاثين Cathenine والكاثيدين Cathedine ولم تعرف خواصها بعد ، وواحد متبلور وهو الكاثين Cathine الذي تميز اليه فعالية القات . والكاثين Cathine وهو قرين احد مشتقات الايفرين Ephedrine والكاثين Cathine ضئيل الاثر ويشبه الكوكايين Cocaine في احدثانه نوما من العذر او التمنيل كما انه يشبه الايفرين Adrenaline في تأثيره على الاوعية الدموية التي يضيقها مما يزيد في ضغط الدم ، ومن هنا ياتي تأثيره المنبه . كما انه يشبه المورفين في احدثانه نوما من الغفلة والنشاط ، الا انه خلو من القدرة على التخدير والتسكين . ويقال انه يشد العضل ويقوى القلب ويحدث نوما من السرور والبهجة مثلما يحدث الكحول .

وقد اوضح الدكتور Korvingant في نشرة المغذيات الصادرة في سنة ١٩٥٩ عند ابريل





# أنباء الطب والعلم والاقتراع

## الطاقة الشمسية

### الجديد من الجهود المبذولة لتطويرها

● ما زالت الجهود تبذل على اوسع نطاق في سبيل تطوير مصادر الطاقة المنافسة للبترول .. الطاقة النووية ، والحرارة الجوفية ، وطاقة السجيل ( الرمال والصخور البترولية ) ، والفحم الحجري المحوّل الى غاز او بنزين .. وغير ذلك .. وتستأثر الطاقة الشمسية بنصيب كبير من تلك الجهود ، كما ذكرنا في حلقات سابقة من هذا الباب .

ولا عجب .. فالطاقة التي ترسلها الشمس الى الارض كافية وافية .. قدروها بنحو ٩٠ مليون كيلواط/ساعة في السنة الواحدة لكل فدان واحد من مسطح الكرة الارضية .. ومعنى هذا ان في مقدور الصحراء الكبرى مثلا ان تولّد من الكهرباء في سنة واحدة فقط ما يفي

بحاجات البشر جميعا سنوات عديدة !! وتستهدف بعض الجهود المبذولة في هذا الصدد صنع بطارية شمسية تحول الطاقة الشمسية الى طاقة كهربائية .. وقد نجحت مؤخرا احدى الشركات الامريكية في صنع بطارية شمسية جديدة من مادة allium arsenide بخلاف البطاريات الاولى التي صنعوها قبل نحو ٢٠ سنة من مادة السلكون التي لا تقاوم الحرارة . والبطارية الجديدة صغيرة الحجم لا يكاد يبلغ قطرها سنتمترا واحدا . ومع ذلك فان البطارية تستطيع استغلال ٢٠٪ من اشعة الشمس وتوليد نحو ١٠ واط كهرباء .. ونظرا لصغر حجم هذه البطارية فان في الامكان استعمال عدد كبير منها للحصول على الكهرباء بالمقادير المطلوبة .

## السد العالي

### ما له وما عليه .

● لا ريب في ان السد العالي في اسوان كان وما زال اضخم مشروع هندسي عرفه العالم العربي في تاريخه الطويل . لا عجب اذن ان كثر الجدل حول النتائج المترتبة على هذا الصرح العظيم ، المباشرة منها وغير المباشرة . ولا غرابة ان قام الحوار بين انصار السد الذين يركزون على ايجابياته وبين المشككين او المحتررين الذين لا يستطيعون اغفال سلبياته .

واول ما يذكر من تلك السلبيات ما اتصل منها بالطمي . فقيام السد وظهور بحيرة ناسر التي لا تقل مساحتها عن ٥٠٠٠ كيلو متر مربع ، قد حال دون وصول الطمي الى الاراضي الزراعية على ضفتي النيل وفي الدلتا . واقتضى ذلك مضاعفة كميات الاسمدة الكيماوية المستعملة ، وهي في الغالب مستوردة . وادى ذلك ايضا الى التآكل الذي بدأ يظهر على شواطئ الدلتا . اضاف الى ذلك ان الثروة السمكية -



اما تآكل شواطئ الدلتا ، والقول بأن انحباس الطمي هو سببه ، فزعم مردود جملة وتفصيلا . فهذا التآكل او التحات ظاهرة عامة منيت بها شواطئ البحر المتوسط في اكثر من مكان ، ولم تنفرد بها شواطئ الدلتا . وهي ذات صلة وثيقة بأمواج هذا البحر ، وبالعوامل المختلفة التي تعرضت لها ، ولا علاقة لها البتة بالسد العالي ولا بطمي النيل .

هذا ويقر انصار السد بشح مياه الري ، وبالمलोحة المترتبة عليه ، فيما يتصل بالاراضى الزراعية المحاذية لنهر النيل ، والبالغ اتساعها ١٢ مليون فدان كما ذكرنا . ولكنهم يؤكدون ان هذه المشكلة ليست مفاجئة ، ولا هي مستمعية ، وقد حسب لها كل حساب . . . وسيتم عما قريب انشاء شبكة انابيب الري الكفيلة بحل تلك المشكلة .

ويشيد انصار السد العالي بالفضل الكبير الذى كان لهذا السد فى وقاية المحاصيل الزراعية فى مصر من الجفاف الشديد الذى اجتاح البلاد سنة ١٩٧٢ و ١٩٧٣ ويقولون ان السد قد برر مصاريف بنائه ، وغطى نفقات انشائه كلها باسداائه تلك الخدمة وحدها .

السردين والجمبرى بخاصة - قد تقلصت كثيرا نظرا لتوقف الطمي وحرمانها مواده العضوية المغذية التى كانت تمش عليها فى الماضى . وهكذا اختفى السردين او كاد ، وقد بلغ ما كان يصطاد منه قبل انشاء السد نحو ٨٠٠٠ طن سنويا .

ويضيف المعارضون الى ذلك قولهم ان الاراضى التى كانت تروى بفيضان النيل سنة بعد سنة ، وتبلغ مساحتها نحو ١٢ مليون فدان ، اصبحت لا تحصل على ما يكفيها من ماء بعد قيام السد ، فزادت ملوحة هذه الاراضى ، وقلت خصوبتها بنسبة النصف او يزيد .

ويرد انصار السد فيؤكدون ان الطاقة الكهربائية التى يولدها سد اسوان العالي ستكفل لمصر صنع الاسمدة الكيماوية على نطاق واسع وتغنيها عن استيرادها من الخارج . . . وقد بلغت تلك الطاقة حتى الآن ٥٠٠٠ مليون كيلواط ساعة ، وستضاعف ضعفين فى مستقبل غير بعيد .

اما اختفاء سمك السردين ، ان صح الادعاء اصلا ، فلعل فى سمك البولطى ، الذى اخذ يتكاثر فى بحيرة ناصر ، بديلا بل خير بديل . . . فقد لا تقل كميات الصيد منه عن ٦٠٠٠ طن سنويا فى مستقبل قريب .





## جهاز صغير لتكرير المياه الملوثة

● المياه الملوثة كثيرة في العالم وتماي منها دول عديدة مختلفة ٠٠ والجهزة التي تعالج هذه المياه هي الاخرى كثيرة ٠٠ على ان الجديد في هذا الجهاز صغر حجمه ٠٠ فهو لا يزيد على قدم واحد طولاً ، وكأنه زجاجة مياه غازية ٠٠ وهو مكون من ثلاثة اقسام : اسطوانة تملأ بالماء ، ومضخة هواء ، ومصفاة مزدوجة ٠ وسر الجهاز انما يكمن في هاتين المصفاتين ٠٠ فالمسامات فيها متناهية الصغر وتستطيع معالجة الماء الذي يرشح منهما بحيث تزول منه :

- الاجسام الصلبة المعلقة
- الأميبا
- الفطريات
- البكتريا
- وغير ذلك

ويعمل الجهاز بالضغط على المضخة ودفع الماء الملوث الى المصفاة ، ومن هناك يخرج هذا الماء نقياً ، صالحاً للشرب ٠ والجهاز من صنع احد المصانع المختصة في المانيا الغربية ، وقد بدأوا في بيعه وتصديره في نهاية الصيف الماضي ٠

● عقد في مانشستر، في شهر سبتمبر الماضي ، مؤتمر خاص بأمراض السرطان ، يستهدف استعراض التقدم الذي تم احرازه في مجال تشخيص السرطان واكتشافه ، ومجال معالجته ، فضلاً عن مجال دراسته ، وتفهم حقيقته واسراره ٠ وكان اول المحاضرين الدكتور هيجنسون Dr.J Higginson مدير الوكالة الدولية لبحوث السرطان ٠٠ ومقر هذه الوكالة في مدينة ليون الفرنسية ٠

## السرطان اسبابه خارجية

وكذلك سرطان الكبد ٠٠ وأقرّ المحاضر ان هذه الشواهد لم ترق بعد الى اثبات العلاقة السببية بين هذه الأورام والمشروبات ٠٠ كما هي الحال بالنسبة الى التدخين ، وقد اثبتت التجارب العلمية على انه السبب المباشر لسرطان الرئة وسرطان القصبة الهوائية ، وغير ذلك ٠

وأشار مدير وكالة السرطان الى ان امراض السرطان ، وان كانت اكثر عددا وتنوعا في دول الغرب الصناعية منها في الدول المتخلفة ، فان الاورام الخبيثة المنتشرة في هذه الدول ما زالت بمثابة النواة بالنسبة الى أمراض السرطان بصفة عامة ٠٠ وتحتل الولايات المتحدة الاولى بين دول العالم جميعا من حيث كثرة انواع مرض السرطان ٠

وهكذا اختلفت الدول بيئة وحضارة ، فاختلفت من حيث امراض السرطان المنتشرة فيها ، وفي هذا دليل آخر على ان اكثر اسباب السرطان خارجية ، وان في الامكان التخلص من المرض بالتخلص من اسبابه ، من حيث المبدأ على الاقل ٠

وما قاله هذا الطبيب العالم ان ٨٠ ٪ من امراض السرطان انما تحدث نتيجة لمؤثرات خارجية ٠ فالأورام الخبيثة ليست اذن تلك الظاهرة المستعصية الميئوس منها التي تسببها عوامل واسباب داخلية خافية ، تتصل بخصائص الجسم المصاب الذاتية او الوراثية ٠٠

وذكر الدكتور هيجنسون من اسباب السرطان (الخارجية) المشروبات الروحية ٠ فقد تجمعت لديه الشواهد على وجود ارتباط بين هذه المشروبات وبين سرطان القم ، والحنجرة ، وبخاصة سرطان المريء ،





# مكسيم جوركي

زعيم أدب طبقة العمال في روسيا  
وعمة أربابها اليوم في الأدب  
الحديث

بقلم : جمال الكنانى

لانه عاشها ، وذاق مرها ، بعد اشهر قليلة قضاها في المدرسة ، خرج بعدها ليعمل صبيا لاسكاف ، ثم خادما يقسل الاطباق على ظهر باخرة نهريه كانت تعمل في نهر الفلجا ٠٠ وكان طبياخ الباخرة من هواة القراءة ، فحبب هذه الهواية لصبيه مكسيم ، حتى اصبح الصبي عبدا لها .

ويذكر مكسيم جوركي كيف كان يضربه اصحاب العمل ، وكيف كان يعاني آلام الجوع ، ومهانة النحرى . فما ان بلغ طور المراهقة حتى رحل الى مدينة قازان Kazan حيث اشتغل في حانوت خياان ومنه التحق بعمل في الميناء ، واول بعده العمل حارسا ليليا . وفي قازان اتصل جوركي اول ما اتصل بالافكار الثورية ، وعرف عددا من دعائها ، وكانوا اذ ذاك يبشرون بتقديس الفلاح الروسى ، وهى فكرة رفضها جوركي فيما بعد .

وضاق جوركي بما رأى من يؤس وتعايسة ، ويرم بحياته فحاول الانتعار ، فلما فشل في ذلك رحل عن قازان وهو في الحادية والعشرين ، وضرب في الارض شريدا قائما .

مرحلة أدب التشرد

نشر جوركي اول قصصه في الصحف المحلية

■ اسمه الاصلى الكسى ماكسيماريتش باشكوف Aleksai Maksimarich Peshkov زعيم ادب الطبقة العمالية في روسيا ، يغير منازع ، فقد اهتله رواياته وتمثيلياته من هذه الطبقة ، ليتبوا عرش ذلك الادب طوال فترة ، امتدت خلال العقد من القرن الماضى والعقود الثلاثة الاولى من القرن العاشر .

ولد الكسى او مكسيم يوم ٢٨ مارس ١٨٦٨ لآب فقير غاية الفقر ، وكان الحرمان رفيق طفولته ، وكان موت ابيه هدية عيد ميلاده الخامس ، ولما احتسب أبوه كفله جده لأمه ، وكان بنوره معدما ، فنشأ مكسيم في احضان الفقر ، وعاش في ظل قسوة جده بانسا لم يلق في باكورة حياته الا طعم المر . فلما اشتد عوده وكبر واحترق الكتابة اتخذ لنفسه اسما مستعارا « المعروف جوركى Biceror Gorki الا ان هذه المثرة لم تحل بينه وبين عرش « الادب العمالي » في روسيا . ولعل مايسر جلوسه على ذلك العرش ان كتاباته عن الطبقة العاملة الكادحة ، ووصفه لحياة طبقة العمال ، صادفت قيام الحركات العمالية في انحاء العالم كله .

عرف جوركى حياة طبقة العمال معرفة اكيدة ،





الروسية مادة لكتابات الروائية .. ولهذه المرحلة من مراحل حياته تنسب مؤلفاته التالية : ثلاثتهم Trode عام ١٩٠٠ ، اعترافى Ispored هام ١٩٠٨ ، مدينة اوكرود Gorodok Okurov عام ١٩٠٩ ، وتعتبر هذه المرحلة مرحلة فشله الادبي ، لان انتاجه فيها كان عقيما ، معشوا بمناقشات حوارية عن الحياة ومعناها ، كتبت كلها بأسلوب فاتته كل سمات الرشاقة .

والف جوركي في نفس المرحلة عددا من التمثيليات ، منها تمثيلية الاعداء 'Vragi' وغيرها ، واهمها تمثيلية « الدرك الاسفل Lower Depth » ، وهي التي ما زالت تتمتع بشيء من الشعبية حتى اليوم ، في روسيا وفي خارجها على السواء .

### جوركي يعتنق الماركسية

وقضى جوركي تلك الحقبة من حياته ١٨٩٩ - ١٩٠٦ في سانت بطرسبرج - لننجراد - حيث اعتنق الماركسية ، وانضم الى الحزب الديمقراطي الاشتراكي ، الذي رصد له جوركي جُلّ دخله الهائل ، فكان مايسهم به للحزب هو الشطر الاكبر من ميزانيته كلها .

وفي عام ١٩٠١ صادرت السلطات مجلة لايف Shiza الماركسية ، لانها نشرت قصيدة ثورية لجوركي الذي اعتقل للسبب نفسه ، ولكن سرعان ما اُفرج عن المجلة وعن جوركي ايضا .

في مدينة تفليس Tiflis ، وكان عنوان قصته الاولى « ماكار شودرا Makar Chodra » لم اتيها بعدد من القصص لم تصب الا نجاحا محدودا .. ولكن ما ان نشرت له صحيفة سانت بطرسبرج قصته « شلكاش » Chelkash ، حتى لمع نجمه ، وذاع صيته .. وتعتبر هذه القصة بداية مرحلة معينة من مراحل حياة جوركي الادبية نسميها مرحلة « ادب التشرّد » ، عكف جوركي خلالها على وصف حثالة المجتمع الروسي .. ولعل ما ماز اسلوب جوركي في هذه المرحلة من اساليب الآخرين ، انه اعتبر نفسه واحدا من المشردين الذين كان يكتب عنهم ، وانه تملص شخصية المجرم الذي كان يقدمه لقرائه ، فبينما هو يتحدث عن المشردين والمجرمين « من الداخل » .. كان غيره يتحدث عنهم ويصفهم « من الخارج » .. والى هذه الفترة من حياة جوركي ينتسب مؤلفه « مالفا Malva » وكتابه المعروف باسم « ستة وعشرون رجلا وفتاة » وفيه يصف حياة العمال في احد المغازي ، فيعيد ويبدع بقصته القصيرة الى ذروتها الفنية ، مما حدا ببعض النقاد ان يقارن بينه وبين تولستوى . وما ان اهلت بشائر القرن العشرين حتى نشر جوركي اولي رواياته الطويلة « فوما جورديف » Foma Gordeev ( ١٨٩٩ ) وفيها يواصل جوركي التعبير عن اعجابه بالقوة البدنية ، وقوة الارادة ، كما تتجلى في النوتي جورديف ، الذي تناقض شخصيته شخصية ولده المفكر الذكي النحيل الضعيف « فوما » Foma الذي ينفق عمره محاولا ادراك معنى الحياة .

### مرحلة فشل ادبي

بعد ذلك بدأ جوركي يتغلب من ظهور الراسمالية



العالمية الاولى ، وبعدما ساندتهم بعد ثورة أكتوبر  
١٩١٧ .

### المرحلة الذهبية في حياة جوركي

وتعتبر المرحلة بين ١٩١٣ - ١٩٢٣ المرحلة  
الذهبية في حياة جوركي الادبية ، ففيها الف ذرة  
انتاجه ، وهي ثلاثيته المعروفة ( الطفولة ١٣ -  
١٩١٤ ) و ( في الدنيا ١٥ - ١٩١٦ ) و ( جامعاتي  
١٩٢٣ ) . ولا يقوتنا هنا ان نشير الى السغرية  
التي ينطوي عليها عنوان الكتاب الاخير - جامعاتي -  
ذلك ان جوركي لم يلتحق طول عمره الا بجامعة  
واحدة - جامعة الحياة - اما محاولته الانضمام الى  
جامعة قازان فقد يأت بالفشل .

وليس في الادب الروسي كله « سيرة ذاتية »  
تفضل هذه الكتب الثلاثة ، ولسنا نعرف كاتبها  
سواء ارج لنفسه باحسن مما كتب جوركي في  
هذه الثلاثة الرائعة ، رغم انها لم تتناول من  
حياته الا مرحلة الطفولة ، وبعض ايام شبابه .  
ففي هذه الكتب يتجلى ماجوركي من قدرة على  
وصف الشخصيات وتحليلها . فهو يصف افراد  
اسرته ويصف سادته ممن عمل في خدمتهم، ويصف  
عددا من الشخصيات الحية التي تنبض بها  
الصورة التي يرسمها قلمه على صفحات ثلاثيته .

ولعل اهم ما يميز هذا التاريخ ان الكاتب لا يعنى  
في سرده بما اصاب شخصيته من احداث حتى  
حادث انتحاره لا يخصص له اكثر من سطرين ولكنه يعنى  
يرسم الحياة ذاتها دون ان يبذل جهدا في تحليلها  
او تفسير خفاياها . . كان كل همه ان يعكس  
للحياة صورة صادقة ، رآها ، واحسها ، وعاشها ،  
صورة للحياة كما هي ، بما لها من الوان، وما فيها  
من غموض وقسوة ، على ان هذه الصورة تعمل  
بين الوانها وظلالها رسائل يترك للقارئ العثور  
عليها . . وفهمها . . لان جوركي يعتج على مافي  
الحياة من قسوة . . وهو كمهدنا به مقتنع بضرورة  
الاعتماد على النفس، ولكنه في ثلاثيته لا يبشر بما  
يؤمن به ولا يعلن ما يعتج عليه ، ولكنه يامل  
ان يكتشف القارئ كل ذلك . . لنفسه وبمنفسه .  
اتم جوركي الجزء الاخير من الثلاثية في كبرى  
في الفترة من ١٩٢٨-٢١ .

### جوركي يعود الى روسيا

وكان قد اثر الا يعود الى وطنه روسيا لان امله

وانتخب جوركي عضوا في الاكاديمية الروسية  
للعلوم في عام ١٩٠٢ ، واضطر بعد ذلك للرحيل  
الى القرم ، طلبا للشفاء من مرض السل . .  
ولعبت السياسة دورها ، فالحققت عضوية جوركي  
من اكااديمية العلوم، فاستقال منها شيكوف وكورد  
لنكو احتجاجا على خروجه .

واشترك جوركي في ثورة عام ١٩٠٥ ، وفيض  
عليه بعد ذلك بعام ، ولكن اخرج عنه سريعا تحت  
ضغط الرأى العام العالمى . . وبعد ذلك سافر الى  
الولايات المتحدة ، يطوف بها ، تصعبه خليلته ،  
مما اسقط عليه الامريكيين، فنبذه المجتمع الامريكى  
المحافظ، وحقد هو يدوره على امريكا والامريكيين .  
وتجلت كراهيته لهم في قصته التي كتبها عن  
نيويورك بعنوان « مدينة الشيطان الاصفر » عام  
١٩٠٦ .

### جوركي على جزيرة كبرى

ولم يعد جوركي الى روسيا بعد رحيله عنها  
عام ١٩٠٦ بل اثر ان يعيش في منفاه الاختيارى  
على جزيرة كبرى، حيث قضى سبع سنوات ، كانت  
الجزيرة الجميلة خلالها كعبة لكل الساخطين السياسيين  
الذين هجروا روسيا .

### ظهور الضعف في كتابات جوركي

وعلى الرغم من احتفاظ جوركي بمكانته الادبية  
في نفس القارئ الروسي العادى كان نجمه قد  
بدأ يافل ، لان المفكرين من القراء كانوا قد سئموا  
ما ابتكر من « ادب التشرد » او فلسفته ، بعد ان  
عفى عليها الزمن ، فبدأت مواطن الضعف تسمى  
كتابات جوركي تنكشف لهم . .

### جوركي يفقد شعبيته عند الماركسيين

لم فقد بعض شعبيته عند انصار الحركة  
الدينية ، لانه اتجه في كتابه « اعتراف » وجهة  
دينية فلسفية ، عرفت باسم « بناء الاله » God  
Building ، اعتبرها الماركسيون المتزمتون الحادا  
في عقيدتهم ، الا ان نفوذه القوي غفر له عندهم  
هتاتيه هذه ، وخاصة بعدما اتفق جوركي مع  
البلاشقة على معارضة اشتراك روسيا في الحرب



## ● مكسيم جوركي

الثابت ان موت جوركي كان موضوع نقاش في محكمة كبرى ، عقدت جلساتها عام ١٩٣٨ ، وكان المتهم الاول فيها يوخارين Bukharin ، وشهد شاهدان جوركي مات نتيجة لمؤامرة دبرها اليمينيون واعوان تروتسكي ٠٠ كما ان احد المتهمين ، وهو الرئيس السابق للشرطة - واسمه ياجودا Yagoda اعترف انه كان قد اصدر امرا بقتل جوركي ، وذهب بعض المعلقين من رجال الصحافة في المسكر القريب الى ان جوركي قتل بامر ستالين نفسه .

### جوركي بعد موته

اعتبر الروس جوركي بعد موته عمدة لادبهم ، فاذا هم ارادوا ان يقطعوا في قضية ادبية يحكم استشهدوا بقول لجوركي، ويكفي ان يقال : جوركي قال كيت وكيت ، لتقطع جهيزة قول كل خطيب .

وما يزال جوركي يحتفظ بسمعته الادبية خارج روسيا ، ولكن الذي نشك فيه هو ان يحتفظ له تاريخ الادب بمكان بين عمالقة الادب في العالم ٠٠ ويجب الا ننسى ان شهرته جاءت اساسا نتيجة لمصادفة سياسية ، اما اسلوبه الذي لا شك قد تحسن في آخر ايامه فقد خلا من الرشاقة، وصيغته شيء من التكلف ، مرجعه معاولة خلق صور لم يطاوعه قلمه تماما على رسمها ، مما اضطره الى المبالغة والتحويل احيانا ، اذ كان التعبير السلس يستعصى عليه ، فلا يستجيب له دائما ، يتسهل مرة ، ويتعسر مرارا ، يذل طورا ويعز اطوارا .

ولست تجد في كتابات جوركي كثيرا مما يضعك السن او يفكه النفس فهي تكاد تغلو تماما من روح العناية ، ويزينها جفالا اصراره على عرض آراء فلسفية عن الحياة .

على اننا لا ننكر على الرجل براعته التي تكاد لا تضارع في ادراك المجسمات وقدرته الفارقة على بحث الحياة في شخصياته ، ومعرفته الاكيدة باحوال الطبقات الدنيا في بلاده ٠٠ ولا ننكر عليه انه انفرد بالكتابة عن فترتين من اهم فترات الادب الروسي ، فترة ما قبل الثورة مباشرة ، وفترة ما بعدها مباشرة . فهو - وان لم يستطع بلوغ ما بلغه تولستوى وتشيكوف - كاتب له قدره ومقامه، قد يفكره ترك ما كتب وان لم تفنك قراءته . ■■

### جمال الكناني

في الثورة الروسية كان قد خاب تماما ٠٠ ولكنه اضطر تحت ضغط الاخلاص ان يعود الى ذلك الوطن عام ١٩٢٨ فاستقبل استقبالاً يليق بالابطال ، واحتفلت البلاد بعيد ميلاده الستين احتفالاً شعبياً رائعا ، فاق كل حدود تصوره فقرر ان يعود نهائيا عام ١٩٢٩ وعاش في وطنه حتى نهاية عمره .

وصادفت عودته الى روسيا علو نجم ستالين ، الذي كان قد نجح في الاستيلاء على السلطة كلها، واصبح في روسيا الدكتاتور المطلق ٠٠ وارتفع نجم جوركي ، واعترف به زعيما للكتاب السوفيت، فلما اسسوا اتحادهم عام ١٩٣٢ كان هو اول رئيس له ٠٠ وعمل جوركي على دعم الطريقة الجديدة في الادب ، وهي التي عرفت باسم « الواقعية الاشتراكية » Socialist Realism ، وهي التي فرض اتباعها على الكتاب السوفيت .

كتب جوركي بعد ذلك عددا من الروايات والتمثيلات يضيق المقام عن سرده ، او الاشارة اليه ولو اشارة موجزة، ولكن نستثنى من ذلك مؤلفه الذي يعتبر - بعد ثلاثيته - خير ما كتب ٠٠ ونعني مذكراته حول بعض الكتاب الروس - كذكريات تولستوى ، وتشيكوف ، واندرليف - ولقد بلغت مذكراته عن تولستوى حدا من الروعة والصنعة حدا بكثير من النقاد ان يلهبوا الى انها خير ما كتب على الاطلاق .

### موت جوركي

مات جوركي فجأة عام ١٩٣٦ وكان تحت العلاج الطبي اذ ذلك ، ولكن الغموض احاط بظروف موته، هل مات بالسل الذي كان هو فريسته ؟ ام ترامات مسموما بيد علو ؟





# التهاب الكبد

## الفيروسي الحاد

بقلم : الدكتور محمد محمد ابو شوك

بهذا الفيروس واستعمالها دون تعقيمها التعميم الصحيح ، لحقن انسان سليم . ولقد وجد كذلك ان التهاب الكبد بواسطة فيروس A يصيب صغار السن والشبان في مقتبل العمر . اما فيروس B فيصيب الانسان في اى سن من سنى حياته . وترتفع نسبة الاصابة بفيروس A في اواخر الخريف ، وفي الشتاء ، وتنخفض النسبة في اواخر الربيع والصيف .

### طرق العدوى

انتقال العدوى من شخص مريض الى آخر سليم هي من اهم طرق العدوى ، وكذلك بتلوث طعام السليم بالفيروسات التي تخرج من المصاب ، وكم من مرة يشاهد تجمع بعض الحالات المصابة في منطقة واحدة ويتتبع مصدر العدوى ، وجد انه يرجع الى وجود ماء او لبن ملوث ، وتنتشر هذه الابنة المحدودة في فصل الصيف ، ويمكن مشاهدة هذه الابنة ذات المصدر الواحد غير الانسان في حالات تعاظم معار البحر التي تؤكل دون طيخها . وينتقل المرض بواسطة حقن السليم يدم مريض ، لذا كانت اهمية عدم اخذ دم من متبرع يدمه اصاب بالتهاب في الكبد ومعاملة الدم معاملة خاصة حتى نتأكد من خلوه من هذه الفيروسات . واستعمال الحقن البلاستيك والاجهزة مرة واحدة ، قلل من هذه الاصابات بالعدوى . ولقد لوحظ ان استعمال الدم بعد تجميد الكرات الحمراء قلل من نسبة حدوث التهاب الكبد .

■ مرض يصيب الكبد - وهو معد - ومنتشر ، ويساعد على انتشاره وجود حالات مغتفية لا يظهر عليها علامات مرضية ولكن تنقل العدوى لوجود الفيروس بها اثناء المرض وبعده .

ويسبب هذاالالتهاب نوعان من الفيروسات يسمى احدهما فيروس A والاخر فيروس B . وكنا نفرقهما في الماضي بان الاول يسببه فيروس يدخل الجسم عن طريق الفم ، والاخر عن طريق الحقن ، ولكن اتضح حديثا ان كلا الفيروسين يمكنه ان يصيب الانسان عن طريق الفم والحقن ، ويمكن التفرقة بينهما بوجود المادة Antigen نتيجة للاصابة فهناك Antigen B, Antigen A . ومع الاخير وجد نوع يسمى Australia Antigen . والفرق الثاني هو مدة الحضانة فيبينما تظهر في الاول ما بين 15 الى 50 يوما تظهر في الثاني ما بين 50-180 يوما .

وكان يعتقد ان الالتهاب الفيروسي A ينتقل بواسطة تلوث الاطعمة ببراز المريض فقط ، ولكن وجد انه من الممكن ان يصاب المريض بهذا الفيروس عن طريق الحقن الملوثة والعاملة للفيروس ، وكذلك وجد ان براز المريض المصاب بهذا الفيروس ، يحتوي عليه في الاسبوعين الاخيرين من مدة الحضانة ، وفي الايام الاولى من ظهور اعراض المرض . وكذلك اتضح انه من الممكن ان يظهر فيروس B في البراز وتنقل العدوى خلافا للاعتقاد الذي كان سائدا قديما من انه لا يوجد الا في دم المريض . وينتقل بواسطة حقن الدم المصاب او تلوث الحقن



كبد مصاب بالتهاب الكبد الفيروسي من النوع  
الحديد ٥٥ ويلاحظ التضخم مع تغير في أنسجته

وما يتبع ذلك من ألم بالحلق أو سعال ، ورشح  
من الأنف والام عضلية - حتى ان الصورة في  
بعض الحالات لا تكون واضحة - ويفاجأ الطبيب  
والمريض بعد فترة يظهر الصفرة على الجلد  
وتتضح صورة التهاب الكبد .  
وفي حالة الإصابة بفيروس ب تكون الامراض  
بطيئة الحدوث وفي بعض الحالات يصعب ذلك  
طفح على الجلد مع ارتكازيا وآلام مفصلية .

وقبل ظهور اليرقان بيوم الى اربعة ايام يكون  
لون البول داكنا يصفه المريض كانه للشاي ،  
ويكون البراز فاتح اللون ، ويصعب ذلك حكة  
في الجلد تكون لفترة وجيزة ٥٥ .

ومما يجدر ملاحظته انه في بعض الحالات  
تكون الامراض خفيفة وبسيطة ، وتمر الحالة  
دون ان يظهر حتى يرقان على الجسم ، وهذا  
كثيرا ما يحدث في الاوبئة التي تجتاح بعض الاماكن  
من أن الى آخر . وهذه الحالات غير الظاهرة هي  
التي تساعد على انتشار المرض في مكان ما -  
فهؤلاء يسمون بحامل المرض ولكنهم ليسوا  
بمرضى .

وكثيرا ما يغتلط الامر على الاطباء في هذه  
المرحلة من المرض اذ ان كل ما يجده بالكشف  
هو تضخم والم في الكبد .

### ظهور اليرقان

ويظهر اليرقان بعد فترة الحضانة وتزداد العينان

وحديثا وجد انه من الممكن ان تنتقل العدوى  
بدخول الفيروس الجهاز التنفسي ، او بملامسة  
الحيوانات المعرضة للمرض كالقردة مثلا . وكذلك  
هناك احتمال انتقال العدوى باستعمال ادوات  
المريض التي يستعملها ، بسبب وجود الفيروس  
في فم او بعلوم المصاب ، لذا كان من الواجب  
اخذ العذر وعدم استعمال هذه الادوات الا بعد  
وضعها في ماء مغلي لتطهيرها .

### اعراض المرض

قبل ان يظهر اليرقان ( صفار الجسم والعينين )  
ينحو يومين الى ١٤ يوما تظهر امراض فجائية  
على المريض ، فيشكو من تعب شديد ، وارهاق  
عند قيامه باسبغ المجهودات العضلية ، ويتبع  
ذلك فقدان للشهية ، والشعور باعياء شديد ،  
وفي بعض الحالات يصعب ذلك غثيان وفيه  
واسهال ، وفي بعض الحالات يشكو المريض من  
الام مفصلية تشبه الى حد كبير الامم المفصلية  
التي تصاحب الحمى الروماتيزمية ، ونرى ان  
بعض المرضى يشكون من تغير حاسة الشم عندهم  
ولا يستطيعون طعاما يقدم اليهم ويكرهون حتى  
روية الطعام - حتى المدخنين - لا يستطيعون  
طعاما للسجائر ، وكذلك يشكو المريض من ألم  
امتلاء في اعلى البطن مع الشعور بضيق وعدم  
الراحة ويصعب هذه الامراض ارتفاع في درجة  
الحرارة ربما جاوز الـ ٣٨ م ، وتشبه الى حد  
كبير الاصابة بما نسميه ( الانفلونزا ) او الرشح ،



ويعتمد تشخيص الحالة على الفحوصات المخبرية ، والتي تتوفر فيها ٠٠ عدد الكرات الدموية البيضاء ووجود الفيروسات عندما تكون في الدم ٠ ثم تغير الانزيمات التي يفرزها الكبد وغيرها من وظائف الكبد المختلفة ، وعن طريق الفحوصات المخبرية يمكن التفرقة بين أنواع اليرقان المختلفة ٠ بل وعليها أيضا وعلى التغير الذي يحدث في البول والبراز يمكن معرفة مدى تحسن الحالة ٠٠ وعلى أساسها يمكن للطبيب أن يكيف وسائل العلاج ، ويقيم حالة المريض ومآل مرضه ٠

وقبل أن أدخل في تفاصيل العلاج ، أي أنه من الواجب أن أشير إلى أنه في بعض الحالات ( حوالي ٥٪ ) ربما تحدث نكسة في حوالي ستة أشهر من بدء المرض ، ولكنها تكون أخف وطأة من المرض نفسه ، ولا يمكن الجزم عما إذا كانت هذه نكسة أم أصابة أخرى بالمرض ٠٠ ولعله بفيروس آخر ٠٠ ويتضح ذلك في ملامني المفردات والتي يتعاطونها بواسطة الحقن خصوصا عندما يحقنون أنفسهم بعقنة واحدة فينتقل الفيروس من شخص إلى آخر ٠

ولا بد لي كذلك أن أنوه بأنه في بعض الحالات، يشعر المريض بهزال وإعياء ، وأعراض غير واضحة، ولا تشير إلى وجود مضاعفات ، أو إصابة أعضاء أخرى من الجسم ، ولا يصحب ذلك تغير في وظائف الكبد ، وربما استمرت هذه الأمراض لفترة طويلة تتراوح بين ٦ - ١٢ شهرا ٠

وفي بعض الحالات كذلك ربما طال دور النقاهة واستمر أربعة أشهر إلى ثمانية أشهر ، ويكون في بعض الأحيان مصحوبا بتضخم في الكبد والطحال مع تغير في الانزيمات التي تخرج من الكبد ، وتغيرات في وظائف الكبد ، ورغم طول مدة النقاهة إلا أنه لا يحدث عادة تغير في تركيب خلايا الكبد ولا تليف بها ٠ وفي النهاية ، ولو أنها طويلة ، يكون الشفاء التام دون ترك أثر في الكبد ٠

وفي بعض الحالات الأخرى يستمر وجود الفيروس، ويكون معظمها فيروس ب لفترة طويلة مما يؤدي بخلايا الكبد وبالتالي وجود الياق مكانها ، وما زال البحث جاريا عما إذا كان التهاب الكبد الفيروسي يسبب نسبة في أسباب تليف الكبد ، هذا الذي يحدث إذا حدثت مضاعفات ، وكان المرض شديدا ، وتركه وراءه تحللا أو ضمورا في خلايا الكبد وزيادة في الالياق بين خلايا الكبد السليمة ٠

والجسم صفرة إلى أن تصل إلى أعلى مستوى بين الأسبوع الأول والثاني ثم يبدأ في الزوال تدريجيا، وفي الحالات العادية يبقى لمدة ٦ أو ثمانية أسابيع ، وعند تناقص حدة الصفرة في الجسم يتلون البراز ، ويأخذ لون البول في أن يتحول إلى اللون الأصفر الفاتح المعتاد ٠

وبعد ظهور اليرقان بأسبوع أو أسبوعين يأخذ حجم الكبد في النقصان ، ثم يعود لحالته الطبيعية في بضعة أسابيع ٠

### حالة النقاهة

وبعد انتشاع اليرقان يعس المريض بأن حالته في تحسن ، ولكنه يعس يارهاق من آن إلى آخر ، ويبقى هكذا لمدة أسبوعين إلى ستة أسابيع ، حسب حالة المرض ومدى شدته ٠٠ على أنه لا يمكن القول بأن المريض قد شفى تماما من ناحية الكشف أو ناحية الفحوصات الطبية والمخبرية إلا بعد ثلاثة أو أربعة أشهر ٠

ولقد وجد أن نسبة الوفاة في حالات التهاب الكبد الفيروسي تمتد على نوع الفيروس ، وطريقة الإصابة به ، وحالة المريض عند أصابته ٠ فإذا كانت الإصابة عن طريق الفم وفيروس أ كانت نسبة الوفاة ١٠٪ - ٢٠٪ وإذا كانت بفيروس ب أو أ عن طريق الحقن زادت نسبة الوفاة إلى ٦٪ وترتفع هذه النسبة إلى ١٠٪ - ١٢٪ إذا كانت الإصابة بعد عملية نقل دم يحتوي على الفيروس ٠

وتزداد نسبة الوفاة عامة إذا كانت الإصابة لامرأة حامل ، أو متقدم في السن ، أو كان المصاب مريضا بعرض آخر ، أو ضعيف البنية لا يمكنه مقاومة المرض ، على أنه في بعض الحالات تختلف صورة الإصابة الشديدة نظرا لمدى إصابة خلايا الكبد من تلف خفي بعد إصابة تكون شديدة ويستمر المرض لفترة طويلة ، وربما ترك الأثر في النهاية مما يسبب تليفات في الكبد ، وما يتبع ذلك من مضاعفات ٠ وفي الحالات الأخرى الشديدة والمميتة والتي تصل نسبة الوفاة فيها إلى ٦٠ - ٩٠٪ تكون الإصابة شديدة ، وتموت خلايا الكبد ، ويضمحل حجمه ، ويتبع ذلك نزق شديد من جميع أجزاء الجسم ، ويلتهب لليرقان في هيوية ربما لا يفيق منها وتكون نهايته ، ويكون ذلك في أيام معدودات حتى دون أن يظهر أثر اليرقان على الجسم ٠



## ● أمراض شائعة

المضاعفات .. ويتحتاج المريض في علاجه إلى الراحة بالفراش لمدة مختلفة تعتمد على شدة المرض ، ولا داعي لأن يكون طول الوقت بالسرير ويكفيه ساعة بعد تناول كل وجبة على أن يقضى باقى الوقت في كرسى بجوار السرير .

ويتناول المريض طعاما سهل الهضم يحتوى على كميات كبيرة من الكربوهيدرات (السكريات) أما اللبنيات فلان المريض لا يستسيغها فلا داعي لاعطائه إياها خصوصا وانها تكون في بعض الحالات عسرة الهضم ويشجع المريض على تعاطي عصير الفواكه الطازجة من آن الى آخر .

ولا بد ان يراعى عدم اعطاء المريض اى ادوية تكون ضارة بالكبد او ان الكبد يتدخل في التخلص منها لان ذلك يزيد من اجهاد عمل العضو المصاب ويؤثر عليه .. ولان الاصابة بفيروس فلا داعي لاعطاء المريض المضادات الحيوية الا اذا كان يعاني من التهاب في عضو او جزء آخر من الجسم .

وفي المستشفى يستحسن ان يكون المريض في غرفة منفردة بها مياهه الخاصة به ، وتفصل الابدنى جيدا بعد فحص المريض ، ويعطى معزول الملوكون بالوريد اذا تقيأ كثيرا ، او كان قد فقد الشهية حتى اصبح لا يتناول الكميات الكافية من الطعام .. وكذلك يعطى الادوية اللازمة واهمها الكولسترامين Cholestamine اذا اشتكى من حكة في جلده .

وفي الحالات الشديدة ربما استعان الطبيب بمركبات الكورتيزون ليقطل من حدة المرض ، وتنخفض الحرارة ، وتحسن حالة المريض النفسية وتزداد شهيته للطعام .

ويبقى المريض بالمستشفى الى ان يحس بتحسن حالته ، وزوال الاعراض التي يشكو منها مع زوال اليرقان الظاهر في الجسم والعينين وتكون المادة الصفراء في الدم حوالي ٢ ملليجرام في المائة ملليمتر ، على انه لا بد من متابعة المريض حتى نتأكد من ان الكبد قد عاد الى حالته الطبيعية ، وان جميع وظائف الكبد والتحليل قد اصبحت قريبة من المستوى الطبيعى ، وذلك خوف حدوث النكسات او الاصابة مرة اخرى اذ انه اذا حدث مثل هذه الحالة لا بد وان يعالج المريض كما لو انه اصاب بنبوة حادة ■■

محمد محمد ابو شوك

## العلاج

العلاج الوقائي : وهذا صعب في هذه الحالة ، وترجع الصعوبة الى ان الفيروس يقرز من المريض لمدة اسبوعين قبل ظهور اليرقان ، ومما يساعد على هذه الصعوبة ايضا وجود حالة مصابة من المرض دون ان يظهر عليها الاعراض ، وحتى دون ان يظهر اليرقان .. وهؤلاء هم حاملوا المرض .. ويمكن تخفيف حدة المرض في المخالطين خصوصا الاطفال والمسنين والعوامل بعقنتهم بمصل يحتوى على مادة جلوبيولين

Hyper Immune Serum Globulin

ويمكن اعطاؤه بكميات كبيرة ٥-١٠ - ٥-١٠ سم لكل رطل من وزن الجسم اذا اريد مناعة من المرض لمدة ٢ - ٣ اشهر ، وكذلك للمسافرين الى مناطق موبوءة بالمرض ، وفي حالة اعطاء دم لى مريض لا بد وان يستبعد من المتبرعين بدمهم اولئك الذين اصابوا بالتهاب الكبد .. وما زال استعمال الامصال المحتوية على الجلوبيولين Hyper Immune Serum Gloquili على نطاق ضيق، والبحث جار في مدى اعطائه الوقاية من التهاب الكبد الذى يحدث من فيروس يدخل الجسم بواسطة الحقن .

## علاج المرض

ليس هناك علاج خاص لالتهاب الكبد الفيروسي، ويمكن علاج الحالات البسيطة في المنزل مع اتخاذ سبل الوقاية بين افراد الاسرة ، وتحسن المخالطين اذا لزم الامر بالمصل المضاد . والحالات الشديدة او غير العادية او الناتجة من نقل الدم ، لا بد وان تعالج في المستشفى خوف حدوث





# حديقة

قصة قصيرة

## بقلم : حسين القباني

وعاش مسالماً أكثر مما ينبغي في عالم يرى  
المسألة ضعفاً وجبناً •  
وعاش كريماً ميسوط اليد أكثر مما ينبغي في  
عالم يرى الكرم تبديراً وسفها •  
وهكذا فشل في الاحتفاظ بقفادينه الأربعة أو  
الخمسة التي ورثها من أبويه •  
وفشل في الاحتفاظ بأي عمل يظفر به بعد الجهد  
والمشقة •  
وكان قبل ذلك قد فشل في دراسته بالأزهر  
ولا أدري لماذا !  
وكاد أن يفشل في الاحتفاظ بزوجه - أمنا -  
لولا أنها استماتت في إنقاذه من هذا الفشل •  
لقد احتملت كل ألوان فشله لأنها أدركت أن  
هذه هي طبيعته التي لا حيلة له فيها ، ولأنها  
كانت تعلم عن يقين أنه في حقيقة الأمر لم يكن  
نستولاً عن فشله إلا إذا كان الإنسان مستولاً عن  
وجوده في هذه الحياة •  
بل إنها في بعض الأحيان ، كما علمت فيما  
بعد ، كانت ترى أن ما يظنّه الناس فشلاً ،  
لم يكن في نظرها إلا النجاح حينه •  
فمثلاً عرض عليه يوماً أن يشترك في مشروع  
يدر عليه ثروة طائلة بطرق غير مشروعة • ولو  
أنه قبل لاصبح موفور الثراء ، ولما أتهم بأنه  
فاشل • ولكن أمي اعتبرت فشله في هذا الأمر  
نجاحاً •  
وفي هذا الجو العائلي نشأت بين والد هذا  
شأنه ، وبين أم تحاول جاهدة أن تجعل من فشل  
زوجها نجاحاً لابنائها •  
وكانت على شيء من العلم البسيط ، كما كانت  
وحيدة أبويها ، مثل أبي ، ابن عمها ، وقد عاشت  
معه في بيئة ريفية محافظة شديدة التدين إلى  
حد التزمّت •  
ولا أدري كيف اضاع أبي هدايته القليلة التي

■ إنها هدية عجيبه يلا شك •• بل لعلها  
أعجب هدية يمكن أن يهديها الابن إلى أمه ••  
أو إلى أي إنسان آخر ! إنها اكذوبة صغيرة ••  
صغيرة جداً ، وبياض جداً •  
ومع ذلك فقد رفعت هذه الكذوبة الصغيرة  
جداً ، البياض جداً ، انقالاً من الآلام والاحزان  
وهذابات الضمير من قلب أمي •  
ولكن يبدو أنني نسيت نفسي وأخذت أكتب  
القصة من ذيلها بدلاً من أن أبدأها من الأول •  
ولعلني قبل أن أبدأها ، أحب أن أقول أنني  
كثيراً ما رأيت إشارات الدهشة والتساؤل تلمع  
في عيون الذين يعرفون ماذا كنت في طفولتي  
وصباي وكيف أصبحت الآن •  
ولست أشك في أن هذه الإشارات نفسها تلمع  
في عيونهم وهم يرون أضي الاصفر المهندس واختي  
الصغيرة الطيبة •  
ولو أننا ترجمنا هذه الإشارات إلى كلمات ،  
لكانت هكذا :  
كيف وصلتكم إلى هذه المكانة في الحياة رغم  
كل ما كان يحيط بكم في طفولتكم وصباكم من  
فاقة وضيق ؟  
واعتقد أنه قد آن لي أن أجيب على هذا  
التساؤل : أنها الأم يا أصدقائي •  
إنها أمنا ولا أحد آخر ، بعد الله غيرها ••  
ولعل خير هدية انعمها إليها في هذه المناسبة ،  
هي هذه الكذبة الصغيرة جداً •• البياض جداً  
والعجيبة جداً •  
كان أبي رحمه الله انساناً فاشلاً في حياته •  
ولم يكن له يد في هذا الفشل ، لأنه هكذا خلق  
ونمل أن يكون سر فشله ، أنه ولد « يلا خريوش »  
كما يقول العامة •  
وهكذا عاش طيباً أكثر مما ينبغي في عالم يرى  
الأسراف في الطيبة بخلها وقلة •





ورأيت أمي تنهد بعمق  
ولاول مرة رأيت وجهها  
يشرق بابتسامة نابضة من  
القلب ، وكانت هذه  
الابتسامة هي خير هدية  
قدمتها لأمي في ذلك العيد ..

كانت ليلة باردة قاسية تزار فيها الرياح ،  
ولا يكف المطر عن الانهيار ، وضاعف من قسوتها  
اننا فيها كنا قد بلشنا القاع الذي لم يعد تحته  
شيء يمكن الاتعداد اليه .

وليس هناك بعد الجوع والمرض شيء .

كنت وامي لم نذق شيئاً طيلة النهار، وكان القليل  
جداً من الطعام قد تناوله اخي الاصفر واختي  
الصغيرة .. اما الاخ الرضيع فكان يبكي حيناً ،  
ويتلهى بالشدق الفارغ حيناً ، ويقلبه النوم بين  
العين والآخر ، ومرت اللحظات بعد الغروب

ورثها عن ابيه ، ولكن الذي ادره واذكره ،  
اني حين بدأت اشعر بالحياة ، وامي ما حولي  
من الاحداث بصورة ما ، وجدت نفسي اعيش مع  
والدي واخوة ثلاث في غرفة واحدة بمسكن مشترك  
في زقاق من حارة بشارع الجمالية .

وليس هنا مجال الاستطراد في وصف تفاصيل  
هذه الحياة . ولكنها ليلة واحدة من هذه الليالي  
المظلمة بقيت ذكرياتها محفورة في اعماقي حتى  
هذه اللحظة . واكبر الآن انها ستبقى محفورة  
الي آخر لحظة من العمر .



بطيئة ، والرياح تزار ، والأمطار لا تكف عن الإنهمار .

وكان أبى قد خرج فى الصباح الباكر يبحث من عمل كما كان يفعل كل يوم خلال الشهور الثلاثة التى كان متعطلا فيها بعد آخر عمل .

واضأت أمى المصباح البترولى وجعلت ضوءه خافتا حتى لا تنفذ قطرات البترول الباقية فيها فنقضت الليلة فى الظلام .

ورفدت أنا أتلقى من الجوع فى صمت ، لأنى كنت أدرك الحقيقة رغم أنى لم أكن يومذاك قد تجاوزت السابعة من عمرى .

ومن مكانى على الحصى ، وتعت الفضاء الرقيق المهلهل ، كنت أرى أمى تروح وتغدو فى الغرفة كحيوان سبعين ، ثم تتوقف لترهف السمع كلما خيل اليها أن ثمة وقع أقدام على السلم المتهاك .

واستيقظ أخى الأصغر وراح يطلب طعاما . وتبعته أختى الصغرى ، وشرعت تبكى ، ولعلها لم تكن تدري لماذا .. واخذت أمى تروح عنهما ، وتلاطفهما ، وتؤكد لهما أن أباهما لن يلبث أن يعود حاملا الطعام وظلت الرياح تزار ، والمطر لا يكف عن الإنهمار .

وكانت أبواب الغرف الأخرى فى المسكن المشترك تفتح ، الواحد بعد الآخر ، ثم تغلق معلنة أن رب هذه الأسرة أو تلك قد عاد من عمله حاملا الطعام لزوجته وأولاده .

حتى المم إبراهيم العلاق ، سمعنا وقع أقدامه المتثاقلة وسملته التقليدية وهو يمر بصالة المسكن فى طريقه إلى غرفته اللاصقة بغرفتنا وهو يغمغم كعادته بصوته الأجش :

- يا أكرم من كل كريم ..

وهذات ثورة الجوع فى أمعائى ، ولم أكن أدري لماذا ، وأردت أن أقول لأمى أننى لم أعد جائعا ولكننى لم أفعل ..

ولكن أخى الأصغر عاد يطلب طعاما ، وعادت الأخت الصغرى تبكى - ولعلها لم تكن تدري لماذا تبكى ..

وفجأة صرخ الأخ الرضيع بعنف ، وراح يتلوى ، فاسرعت أمى إليه تعمله ، وسمعتها تهمس فى جزع :

- الولد حرارته فوق الأربعين ..

واستمر صراخ الرضيع لعظات وأمى تهدده وتروح به وتجيء ولاد يدا وجهها فى ضوء المصباح ألغافت رهيبا فى نظرى . خيل إلى أنها لم تعد الانسانة التى عرفتها ، وإنما تحولت إلى أى شيء آخر لا يمت للبشر بسبب .

كانت تتلفت حولها فى شبه خيل ، ولعلها كانت تبحث عن شيء يمكن أن تبيعه أو ترهنه ، وذلك رغم أنها كانت تعلم أنه لم يعد ثمة شيء يصلح للرهن أو للبيع .

أنا الآن أذكر تماما أن كل الذى كان فى غرفتنا فى تلك الليلة لم يكن يساوى لمن حملة للتخلص منه .

وكف أخى الأصغر عن طلب الطعام وهو يسمع صرخ الرضيع ، وتحول بكاء الأخت الصغرى إلى تشنج خفيف متقطع . ولكن الرياح لم تكف عن الزئير ، ولم تتوقف الأمطار عن الإنهمار .

وبدا صباح الرضيع يغفت تدريجيا حتى أمسى أيننا . ورأيت أمى وهى تضعه فى مكانه مسن الفراش ثم ترتدى أزارها وتتجه نحو باب الغرفة ، ثم تتوقف فجأة ، ثم تعود وتغلق الأزار ، وكاننا أدركت أنه لا جدوى من خروجها ، أو كأننا تذكرت أنها لا تدري إلى أين تذهب .

وعادت تروح وتجيء فى الغرفة وهى تحمل الرضيع الذى كان يشن بين يديها وتتحسس وجهه وجبينه وتتمتم بكلمات غامضة .

وفى خلال هذا كله لم تكن تكف عن تركيز سمعها فى اتجاه السلم كأنما تتوقع أن تسمع خطوات أبى فى أية لحظة .. ولعلتها من وراء أهدابى تلتفت نحوى وتهمس باسمى :

- ممدوح ..

ولست أدرك لماذا تظاهرت بالاستغراق فى النوم . فلم أجب ، لعلنى كنت أريد أن أطمئن من جهتى حتى لا تزيد همومها بامرى .. ولعلنى كنت قد شعرت ببعض الدقة فخشيت أن ترسلنى فى البرد والمطر إلى القهوة التى اعتاد أبى أن يجلس عليها كلما تطل عن العمل ولعلنى أحسست بغريزتى أنها تريد أن تطمئن إلى استفراغى فى النوم . وبعد أن كررت النداء مرة أخرى بصوت أكثر ارتفاعا مضت إلى الباب المغلق الذى يفصل بين غرفتنا وبين غرفة عم إبراهيم العلاق ووضعت أذنها عليه تتسمع .



## ● قصة الهدية

ولا تعجبوا يا اصدقائي من خمسة جنيتها كان يمكن ان تغدو راس مال حلاق . فقد كنا في عام ١٩٥٢ ، اى في الوقت الذى كان للقرش فيه المقدرة على شراء رطل طماطم او بيضة او وجبة الفطار وظل الرجل في ثورته التى انهاها «بيمين طلاق» ان يرحل من غرفته الى غرفة اخرى بعيدا عن العرامية اولاد العرام «الذين لا يراعون حرمة جار فقير كادح» . وبر الرجل بيمينه، وانتقل من الغرفة في اليوم نفسه .

وحتى اليوم لا املك نفسى من الابتسام كلما تذكرت يمينه هذا بالطلاق رغم انه لم يكن متزوجا .

وحتى اليوم لا اعرف كيف لم يفلن ابسى الى «سارق» المبلغ رغم رؤيته لبقايا الطعام وعلبتي الدواء بعد عودته في منتصف الليل . لعله كان مشغولا بفرحته اذ وجد في ذلك اليوم عملا كان السبب في هذه العودة المتأخرة . ولعله شغل بابينه الرضيع الذى كف عن الانين وعن كل شيء وباجراءات وضعه في مثواه الاخير . ولعله فطن ثم أثر الصمت . اما انا فقد فطنت رغم صغر سننى الى الحقيقة .

وكان يكفى ان انظر الى وجه امى لاذكر ما حدث في تلك الليلة ، وكأنه حدث أمس فقط . فرغم انه لم تمر علينا بعد ذلك ليلة مثلها ، الا ان امى ، كما خيل الى ظلت تعيش فيها بقية عمرها .

لقد حاولت ماوسمها الجهد ان تعرف المسكن الجديد لعم ابراهيم ، ولكن كل جهودها باءت بالفشل ، وكانما انشقت الارض وايتلمت الرجل . الا انها عاشت دون ان تياس من العثور عليه يوما .

وعاشت ايضا وهي لاتعرف معنى الابتسام او الضحك الذى ينبع من الاعماق . كانت تبتسم حقا ، وكانت تضحك احيانا ، ولكن ذكرى تلك الليلة كانت دائما العاجز المنيع الذى يمنع الابتسام او الضحك من تجاوز الشفتين او العجزة . وحتى عندما اجئت ابشرها بنجاحي بامتياز فسى بكلوويوس كلية الطب، لقد ايسمت وقبلتنى ودمعت عينها ، ولكننى احسست هبة ان ذكرى تلك الليلة حولت ذموم الفرح الى بكاء .

ومات ابى بعد ان تفرجت ، وكانما ادرك انه ادى رسالته على نحو ما ، فقرر ان يستريح . واذا

واعتقد انه لم يكن بها حاجة لان تفعل هذا لان غطيط الرجل كان يصل الينا بوضوح .

وظل الرضيع بين يديها ين . ولم تكف الرياح عن الزئير ولم ينقطع المطر عن الانهمار . ورايت امى تضع الطفل برفق وقد بدا في عينها بريق مخيف . بريق طالما رايته فيما بعد كطبيب ، يلعب في عيون الذين فقدوا عقولهم . ومضت تتسلل الى الباب بلا ازار ثم تفتحه برفق وتطل برأسها على صالة المسكن المشترك وترهف السمع . وخزجت . وفزعت انا وقد خطر لى انها تركتنا الى الابد وما كدت انهض لالعلق بها ، حتى رايتها تعود وهي تقبض بيدها على شيء لم اتبينه لم تهزنى لتوقظنى فانتصبت جالسا لاسمعهما تهمس لى :

— خد بالك من احوتك . . لى اعيب . .

واشتملت بازارها وانصرفت ولست ادرى كم لعظة او ساعة غابتها ولكننى اذكر ان كل لحظة مرت على اثناء غيبتها كانت عمرا . وعادت اخيرا ومعها رجل في يده حقيبة عرفت فيما بعد انه طبيب . وفحص الرجل اخى الرضيع ، وكتب شيئا في ورقة وقال شيئا لم اسمعه بوضوح ، واخذ منها شيئا لم اعرفه على وجه التعديد ثم انصرف . ومرة اخرى طلبت منى امى ان آخذ بالى من اخوتى حتى تعود . وفي هذه المرة عادت ومعها شيء كثير من الطعام ، وعلبة او علبتان من الدواء للرضيع الذى كان قد كف عن الانين . . . وعن كل شيء .

ولست انسى كيف جلسنا ، انا واختى نلتهم الطعام بينما انتعت امنا ركننا في الغرفة وراحت تفسل الرضيع الذى كف عن الانين يدموعها ، ونمت انا بعد ذلك ممتلئة البطن ، فلم ادر متى كفت الرياح عن الزئير او متى انقطعت الامطار عن الانهمار ، او متى هاد ابى من الخارج .

ولكن خيل الى انى نمت لعظات فقط استيقظت بعدا على ضوء الصباح وعلى صباح عم ابراهيم الحلاق بصوته الاجش في صالة المسكن المشترك . كان الرجل يصيح لاهنا اولاد العرام الذين سرفوامنه «تعويشة العمر» اى الخمسة جنيتها الكاملة التى امضى في ادخارها عاما كاملا ، والتي كان ينوى ان يفتح بها دكان حلالة، يقنيه عن جلسة الرضيع والتجوال في الشوارع بحثا عن الزبائن .



تمونى كيف استطعت ان اتخرج من كلية ب رغم كل هذه الظروف القاسية لمعزت انا عن تقديم اجابة متعددة ، حقا لم تمر علينا ، قاسية كنتك الليلة ، ولكن مرت علينا ليال ٢ قريبة منها ، وكانت امى تصر على أن اكمل مراحل تعليمنا على نحو ما ولو شبعنا وجعنا يوما . وكان هذا الاصرار من جانبها . ا لنا على التقدم فى الدراسة والتمتع بالمجانبة جميع المراحل الدراسية . وفى نهاية المرحلة نوية ، كنت اشترك مع ابى فى التقاط الرزق مرة . ونجعت انا كطبيب جراح ، ونجح اخى ندرس معمارى ، ونجعت الاخت الصغرى كطبيبة ض النساء وولادة . واصبح الغير يجرى بيننا بغير حساب .

كان يحق لانا ان تمتلئ نفسنا سعادة وهى مع اسماءنا تتردد على كل لسان ، والاعجاب طنا من كل جانب ، ورغاءنا يزاد عاما بعد . ولعل الذين كانوا يرونها ويتصلون بها بونها اسعد ام فى الوجود لا سيما الذين كانوا لون الطريق المظلم الطويل الذى قطعناه قبل نصل الى النور .

لكننى كنت فقط الذى يعرف مبلغ ما كان ينوء بلبها من الام واحزان منذ تلك الليلة . وليس على هذا انها كانت ، كلما اجتمعنا معها يوما الاسبوع كالمعتاد تحدثنا عن ذكريات الكفاح ، الجيران الذين عاشت بينهم فى ايام الشدة ، عم ابراهيم العلاق ، ثم تتوجه بنظراتها نحوى النلى :

انك تذكره ياسدوح ؟

أوسى برأسى واقول : نعم . . .

تتظاهر هى بانها تتحدث مرضا وتقول : «الم ابدأ منذ انتقاله ؟ »

يغفل لى ان انفسها تتعلق يا جابتى ، واحس بيد باردة تمتص قلبى واتمنى فى تلك اللحظة استطعت ان اعثر على عم ابراهيم هذا لاعطيه ثروتى امام امى حتى تهدأ نفسها وتستريح .

ولكن . من اين لى ان اعثر على رجل نكرة . فى فى زحام الحياة اختفاء امثاله من النكرات . ولكن ، هل كان سيظل نكرة ، لو انه حقق امله ، نتج الدكان الذى كان يعلم به ؟ من يدري ؟

ولعل امى المسكينة لم تكن تكف عن التفكير فيما كان يمكن أن تؤول اليه حالة الرجل لو انه حقق امله واصبح صاحب دكان حلالة . . . ولعلها كانت تشعر انها ضيعت عمر رجل ، هباء . . . وكنت انا كثيرا ما افكر لماذا فعلت هذا ، مادام ضميرها مرهقا الى هذا الحد ؟ هل افقدتها احتضار ابنها الرضيع العقل فى تلك اللحظة ؟ . هل كانت تأمل عن يقين انها ستعيد للرجل المبلغ فى القرب فرصة ممكنة ؟ وسواء كان هذا أم ذاك ، فلماذا لم تلجأ الى قريب او جار تقترض منه بعض المال فى تلك المعنة ؟ . وكنت فى كل مرة اهز رأسى امام هذا السؤال الاخر ، لان امى ، كما عرفت ، كانت تفضل الجوع والموت ، على أن تمد يدها الى جار او قريب . ولم اكن اشك لحظة واحدة فى انها ما كانت لتأخذ المال من جيب معطف عم ابراهيم ايا كانت فسوة الظروف لو انها علمت فى تلك الليلة انه سيختفى تماما من حياتها فى صباح اليوم التالى . حنانيك يااماه .

أى شيء يمكن أن اقدمه اليك فى عيد الام ؟ بعيد اليك ابتسامتك النابتة من القلب ، وينسبك ذكرى تلك الليلة ؟ . أى شيء يمكن أن يشتري بالمال . . . او بسنوات العمر ؟ . وبدأت الكتابة تشيع فى حياتى كلما رأيت ظلالها القاتمة تتراكم فى حياة امى ، وكلما سمعتها تكثر من الحديث عن ايام المعنة ، وعن عم ابراهيم العلاق .

وفى يوم عيد الام الماضى كانت تتحدث بيننا عن تلك الايام وكنا جميعا بزوجاتنا وابنائنا حولها ، وكانت تحاول ان تضع على شفيتها ابتسامة مقتصبة وهى تتحدث عن بعض الجيران فى تلك الايام . ولما ذكرت عم ابراهيم قلت لها بلهجة عادية : تصورى ياامى انى التقيت بهذا الرجل اليوم ؟ .

وتوقفت يدها التى كانت ترفح بها قطعة حلوى الى فمها ونظرت الى يانعام وقد شعب وجهها المغضن وارتجفت شفتاها وغصت يريقها وهى تتمتم : - بين ؟ بعم ابراهيم ؟

- العلاق ؟

قلت : نعم .

قالت : « - وكيف عرفته ؟ »

قلت : « بعقبة العلاق فى يده والبقة الحمراء التى على جانب وجهه الايمن . »



## ● قصة الهدية

« نعم .. وقال ان الله عوضه عن المال الذي سرق منه لسهل له الرزق وعاش ميسور الحال سنوات » .

وادرت وجهي حتى لا ارى الدموع تطفرفس عينيها وهي تهمس قائلة : « ألم تمطره شيئا يا مدوح » .

فايتسمت لها وقلت « هل يجوز أن يتحدث الانسان عن شيء يتصدق به ؟ » .

فقلت : « كل ما ارجوه ان يكون المبلغ لائقا » .

فقلت : « يزيد على عشرة جنيهات .. » .

ورأيت امي تتنهد بعمق ولاول مرة رأيت وجهها يشرق بابتسامة نابعة من القلب . وكانت هذه الابتسامة هي خير هدية قدمتها لامي في ذلك العيد . ولم يبق الا ان يقفر الله لي .



حسين القباني

ورأيت امي تتنفس بعمق . ثم اذا اللعاء التي كانت قد انحسرت عن وجهها ترتد اليه حارة ثانية .

واذا هي تقول : « وماذا قلت له ؟ » .

قلت : « انه لم يعرفني طبعاً ولكنني استطعت ان اعيد ذاكرته الى الليلة التي سرق فيها منه المال » .

وغمقت امي بكلمات غامضة بينما استطردت قائلاً بلهجتى الطيبية جداً رغم ما كان ينطوي في نفسي من انفعالات « وتذكرت الرجل وترحم على ابي وهو يهدى السلام » .

وخيل الي ان امي اودت ان تسالني لماذا لم ات به . ولكنني اشفت من هذا السؤال الذي قد يبدو عجيباً امام الجميع، ومن لم قلت : « والحيث عليه في الحضور ولكنه اعتذر قائلاً انه ذاهب الى ابنته » .

وقالت امي في همس « اذا فقد تزوج » .





# طرائف

## الناس للناس

● قيل : « جاء رجل الى وهب ابن منبه فقال : « ان الناس قد وقعوا فيما وقعوا فيه ، وقد حدثت نفسي الا اخاطبهم فقال له وهب : « لا تفعل ، فانه لا بد للناس منك ، ولا بد لك منهم ، لهم اليك حوائج ، ولك اليهم حوائج ، ولكن كن فيهم اسم سميعا ، واعمى مبصرا وسكوتا نطولا » .

## ياكل من

● دخل قوم على سلمان الفارسي وهو امير على المدائن - فوجدوا في يده لفافة من سفن النخيل يخصص بها بعض الاغراض فقالوا له : « ياسليمان ، تعمل هذا وانت امير على المدائن يجرى عليك رزق ؟ »

## الرجل الكامل

● طلب الحسن بن سهل وزير الخليفة المأمون الى محمد بن سماعة القاضي - وكان من اصحاب أبي حنيفة النعمان - يطلب منه أن يختار له رجلا يستعين به في عمله ، وحدد له صفاته ، فكتب - اليه : أما بعد : فاني احتجت في بعض اموري الى رجل جامع لخصال الخير ذي عفة ونزاهة - قد هذبته الآداب ، وأحكمته التجارب ، ليس بظنين ( متهم ) في رأيه ولا بمطمون في حسبه اذا ائتمن على الاسرار قام بها ، وان قلد مهما من الامور اجزا ( اغنى ) فيه ، له سن مع ادب ولسان - تقدمه الرزانة ، ويسكنه العلم ، تكفي اللحظة ، وترشده السكينة ، قد ابصر خدمة الملوك وأحكمها ، وقام في امورهم فحمد فيها ، له اناة الوزراء ، وصوله الامراء ، وتواضع العلماء ، وفهم الفقهاء ، وجواب الحكماء ، لا يبيع نصيب يومه بحرمان غده ، يكاد يسترق ( يستعبد ) قلوب الرجال بحلاوة لسانه ، وحسن بيانه ، دلائل الفضل عليه لائحة وامارات العلم شاهدة - »

## لو يعلم الناس ما أعلم

● قيل ان الحسين بن علي بن ابي طالب كان يسير وراهم جنازة أحد الصحابة ، فأعياها وقعد في الطريق يستريح ساعة ، فاقترب منه ابو هريرة رضى الله عنه ، وجعل ينفذ التراب والغبار عن قدميه بطرف ثوبه ، فقال له الحسين : « يا ابا هريرة وانت تفعل هذا ! » فقال له : « دعني ، فوالله لو يعلم الناس منك ما أعلم لحملوك على رقابهم »



# عن

## لايفبن يومه

● حدث الاصمعي قال : « كنا في طريق مكة فجاء اعرابي في يوم صائف شديد الحر ونحن في وقت الغداء ، فقلنا : « لو دخلت واصبت من الطعام » قال : « اني صائم » قلنا : « تصوم في هذا اليوم الحار ، وانت في البادية » فقال الاعرابي « ان الدنيا كانت ولم اكن فيها ، وستكون ولا اكون فيها ، ولا احب ان اغبن ايامي »

## عمل يده

فقال سلمان : اني اشتري خوصا بدرهم ، فاعمله ، فابيمه بثلاثة دراهم ، فاعيد درهما فيه ، وانفق درهما على عيالي ، واتصدق بدرهم ، والله اني احب ان اكل من عمل يدي »

## ولي فيها مآرب اخرى

● لقي الحجاج الثقفي اعرابيا فقال : « من اين اقبلت ؟ » قال : « من البادية » قال : « ما بيدك ؟ » قال : « عصا اركزها للصلا ، وأعدما لمداتي ، وأسوق بها دابتي ، وأقوى بها على سفرى ، واعتمد عليها في مشيى ، ليتسع بها خطوى ، واعبر بها النهر فتؤمننى ، والقي عليها كساء فيسترنى من الحر ، ويقينى من القر » وتدنى ما بعد منى ، وهى محمل سفرتى ، وعلاقة ادواتى ، ومشجب ثيابى » اعتمد بها عند الضراب ، واقرع بها الابواب ، واتقى بها عقور الكلاب ، تنوب عن الرمح في الطمان ، وعن الحربة عند منازل الاقران ، ورثتها عن ابي واورثها بعدى ابنى ، واهش بها على غنمى ، ولى فيها مآرب اخرى كثيرة لا تحصى »

## اترك الفضول

● طلب رجل الى عبد الله بن المبارك أن ينصحه فقال له : « اترك فضول النظر توفى للخشوع ، واترك فضول الكلام توفى للحكمة ، واترك فضول الطعام توفى للمباداة ، واترك التجسس على عيوب الناس توفى للاطلاع على عيوب نفسك ، واترك الغوص في ذات الله توفى الشك والنفاق »

## خمسة

● قال امير المؤمنين على بن ابي طالب رضى الله عنه : « خمس خدوهن عنى : الا لايرجوّن عبد الاربّه ، ولا يخافنّ الا ذنبه ، ولا يستحى من لا يعلم ان يتعلم ، ولا يستحى اذا سئل عما لا يعلم ان يقول : الله اعلم ، واعلموا ان منزلة الصبر من الايمان بمنزلة الرأس من الجسد فاذا ذهب الرأس ذهب الجسد واذا ذهب الصبر ذهب الايمان »



# تشريح الدميرية الانسانية

## THE ANATOMY OF HUMAN DESTRUCTIVENESS

تأليف : اريك فروم

عرض : الدكتور عبد الاله ابو عياش

وقالت صحيفة « الهيرالد تريبون » أنه أكثر الكتب عمقا في تحليل النزعة التدميرية عند الانسان . وأشارت مجلة « نيو اتلانتيك منتلي » الى دكتور فروم على أنه مفكر أصيل وان تحليله لاسباب التدمير فريد من نوعه . وعلق البروفيسور لويس مفورد أحد الباحثين البارزين في دراسة مشاكل التعرض بقوله : « اذا كان هناك عمل واحد يستطيع بمفرده أن يعيد للبشرية بصيرتها فربما كان هذا الكتاب مؤهلا لتحقيق هذه المعجزة ... » ان الكتاب هو نتاج أحد أكثر العقول تحفزا ونضجا في وقتنا الحاضر . وقال آشلي مونتاجو وهو أحد علماء النفس الاجتماعيين البارزين وصاحب كتاب « الثورة الانسانية »

انه يعتبر هذا المؤلف أفضل الكتب التي قرأ في هذا الموضوع . ولاريك فروم كتب عديدة أهمها « الانسان لنفسه » ( Man for Himself ) « والمجتمع المائل » The Sane Society وكتاب « أزمة التحليل النفسي » - (The Crisis of Psychoanalysis)

ان الانسان في بحث دائم عن الالقاء والدمار وعندما يفشل في الحصول عليهما على أعلى مستوى يبدأ في صنع دراما التدمير لنفسه .

تمثل هذه العبارة المنطلق الرئيسي لموضوع هذا الكتاب ، ويعتبر هذا الكتاب من أكثر الكتب واوسعها رواجاً وكاتبه مؤلف وفيلسوف اجتماعي ومحلل نفسي عاش في بداية حياته في المانيا ثم هرب منها في فترة السيطرة النازية ونهب السى الولايات المتحدة بحثا عن الحرية والديمقراطية والحضارة ، الا ان الحياة الامريكية واساسها التكنولوجي بما تحمله من وسائل الخراب والتدمير ثم حرب الالقاء في فيتنام صدمت المؤلف وجعلته يتساءل : اذا كان هدف صنع طلقة البندقية او المدفع هو القتل والتدمير فكيف سنحكم على ما نصنع بأنه نتاج حضارى ؟

وقد لاقى الكتاب رواجاً وترحيبا من قبل الصحف والمعلقين ، فوصفته صحيفة « الواشنطن بوست » على أنه كتاب غني ومثمر وعمل رئيسي بقلم مؤلف كبير .



# ان هذا الكتاب محاولة رائدة لدراسة وتشريح النزعة التدميرية والعدوانية للإنسان تلك التي اخذت حداثتها تتصاعد مع تقدم المدنية والحضارة



مرويد

مورافيا

## نظرات فلسفية

يقول ج. س. سميث Smuts : « عندما أنظر الى التاريخ فانا متشائم وعندما أنظر الى ما قبل التاريخ فانا متفائل » ، ويقول ن . تينبرجن Tinbergen : « من ناحية فان الانسان قريب من اجناس عديدة من الحيوانات التي تقتل افراد جنسها ، الا ان الانسان من ناحية اخرى هو الوحيد بين الافل الاجناس من الحيوانات الذي يقتل ويسفك الدم بشكل جماعي » .

وينقل عن اسطورة اغريقية قديمة : « كلما تقدمت الاجيال سارت من سوء الى اسوأ » وسياتي يوم يصبح فيه الناس اشرارا الى دجة عبادة القوة ، ستصبح القوة هي الحق وسيتوقف تقديرهم للخير ، واخيرا عندما يتوقف غضب الانسان على السيئات وشعوره بالفجل امام الماساة فيسدمهم زيوس » .

## محتوى الكتاب

يقسم فروم مؤلفه الى ثلاثة اقسام رئيسية بالاضافة الى المقدمة . ويتعلق القسم الاول بالفريزيات والسلوكيات التحليل النفسي ، بينما يعالج القسم الثاني أدلة مضادة للمفهوم الفريزي ويتضمن القسم الثالث والذي هو اوسع الاقسام انواع العدوانية والتدميرية والظروف المتعلقة بهما .

والكتاب عبارة عن محاولة شاملة ترتبط بنظرية التحليل النفسي وقد ركز الكاتب على العدوانية والتدميرية لانهما بالاضافة لكونهما من المشاكل الرئيسية في التحليل النفسي فان موجة التدمير والعنف التي راحت تجتاح العالم ابرزت حاجتنا الى كتاب كهذا يقوم بدراسة هذه الظاهرة الخطيرة . ونتيجة لتشعب وتشابك الموضوع ، فقد اعتمد المؤلف على مصادر من علوم مختلفة وخاصة علم النفس التحليلي ، مجالات سيكولوجية الحيوان ، الانثروبولوجيا ، الاجتماع ، علم الاعصاب Neurophysiology ، وعلم المستحداث Paleontology بالاضافة الى مقابلات ومناقشات واسعة مع مئات العلماء والباحثين . وقد جاء هذا الكتاب ثمرة جهد استمر مدة ثلاثين عاما .

ويرتبط الموضوع الرئيسي وهو النزعة التدميرية بالدوافع العدوانية عند الانسان ، وعلى الرغم من ان بعض الآراء تعتبر العدوان سلوكا غريزيا فان فروم يرفض الاخذ بمبدأ الفريزية ويميز بين نوعين من العدوان . فالنوع الاول هو ما يطلق عليه العدوان الدفاعي Defensive Aggression وهو رد فعل هدفه بقاء الانسان وحمايته من الاخطار المحيطة به ، والنوع الثاني هو العدوان الشرير Malignant Aggression ، النازع الى التدمير والتفريب ، وهذا النوع خاص بالانسان دون غيره ويكاد يكون معدوما عند اغلب الثدييات . ان هذا



من حاول بناء نظرية في هذا المضمار . وقد ادعى بأنه استطاع معرفة اسباب العدوانية . وتنص الفرضية الرئيسية في هذه النظرية على ان السلوك العدواني يفترض وجود خيبة عند الانسان وان الخيبة هي مصدر العدوان . وقد حوّن . ي ميلر Miller ، هذه الفرضية بقوله ان الخيبة تؤدي الى عدد من الاستجابات المختلفة الانواع وان العدوان هو احدى هذه الاستجابات ، وقد قبل معظم علماء النفس نصوص هذه النظرية فيما عدا بعض الاستثناءات .

وبالرغم من بساطة التكوين الاصلى لهذه النظرية فقد عانت من الغموض الذي سببه عدم وضوح معنى الخيبة . ولقد استعمل هذا التفسير بمعنىين :

الاول يشير الى تقطع فعالية مستمرة ذات هدف مباشر والثاني يعنى منع رغبة ما من ان تتحقق وتكتمل واعتمادا على معنى الخيبة فقد كانت المناقشة تتركز في الواقع حول نظريتين لانظرية واحدة . والخيبة بالمعنى الاول نادرة نسبيا اذ انها تفترض فعالية معينة قد بدأت في العدوث وهي لا تتكرر بشكل كاف يعطينا القدرة على تفسير العدوانية .

وعلى الجانب الآخر فان النظرية القائمة على المفهوم الثاني لمعنى الخيبة لا تؤيدها الدلائل الميدانية المتوفرة لدراسة العدوانية . وعلى سبيل المثال فان منع الطفل من اكل الحلوى مقرونا برعاية وبراء حب الوالدين له في نفس الوقت لا يؤدي الى العدوانية . ويعتقد فروم ان اهم عامل يؤثر في قوة الخيبة هو طبيعة الشخص ، فاذا كان الشخص يتصف بالطمع الشديد فانه يتصرف بغضب مدمر حينما تكبح احدى رغباته . ويعتبر فرويد الباحث الرئيسي الذي حاول اذاحة الستار عن القوى التي تصنع شخصية الانسان . ولقد كان اكتشافه للميليات الباطنية وللمفهوم الديناميكي للشخصية نقطة تحول مهمة لانه وصل بذلك الى جذور السلوك الانساني . وبرغم الآراء المتعددة التي ظهرت بعد فرويد فقد بقي تحليله للدوافع المتعلقة بسلوك الانسان افضل التحليلات الباحثة في العدوانية وهو بدون شك افضل من تحليلات السلوكيين والبيثيين كواطسون وسكنر Skinner

### العلاقة بين علم النفس وعلم الاعصاب

يعرف علم النفس احيانا بأنه علم العقل، بينما يعتبر

النوع من التدمير ليس له هدف سوى شهوة الهدم . ويتميز الانسان عن الحيوان بأنه الحيوان الراهي الوحيد الذي يقتل ويعذب ابنا جنسه بدون سبب ومع ذلك فهو يشعر بالاستمتاع لقيامه بذلك . ولان الكتاب يرفض الاخذ بمفهوم غريزية العدوانية التي تبناها الكثيرون من علماء النفس فهو يركز على النقاط الرئيسية التالية :

١ - ان الجماعات البشرية تختلف بشكل واسع فيما بينها ، فيما يتعلق بدرجة التدمير والعدوانية بحيث يصعب رد وتفسير التدمير والقسوة الى ذاتية غريزية .

٢ - ترتبط درجات العدوانية المختلفة باختلافات في التركيب الاجتماعي لكل جماعة .

٣ - ان درجة التدمير والعدوانية تزداد مع التطور الحضاري للانسان .

ان اكبر الاخطار التي تواجه الانسان هو اعتباره الآلة دليلا على تطوره الحضاري رغم انه يصبح عبد لها . ان ارتباط الانسان بالآلة يعنى انه يعيش بشكل رتيب واتوماتيكي ، وعندما يتطور الشعور لدى الانسان بأنه لا شيء . وانه ليس اكثر من زهر نرد يلقي من كاس ، ولان الانسان لا يستطيع ان يعيش كاشيء ، ولانه يرفض ان يصبح زهرا فانه يتمرد على الرتبة الآلية ويسعى للتخلص منها بالبحث عن الدراما والاثارة . « وعندما يفقد الاستمتاع بهما على اعلى المستويات فانه يلجأ الى صنع دراما التدمير . والواقع ان هذا النوع من التفكير ظهر عند الكثيرين من المفكرين بأشكال مختلفة ، ولقد اشار الكاتب الايطالي البرتو مورافيا الى الدراما بكلمة « اهرامات المدنية الحديثة » اذ ان الانسان يصنع لنفسه اهرامات تتمثل بالمعارات والايراج الشاهقة للبقاء على الاثارة ، وقد فسر الكاتب البريطاني كولن ولسون جانبها السلبي باللا اتماء الذي يقود في النهاية الى سقوط حضارى .

### نظرية الخيبة العدوانية

#### Frustration-Aggression Theory

بالرغم من الدراسات الكثيرة ذات المنهج السلوكي والمتعلقة بتحليل العدوانية فانه فيما عدا نظرية الخيبة العدوانية لم تجر اية محاولة من قبل الباحثين لتطوير نظرية عامة تحاول سبر غور العدوانية والعنف . ويعتبر مولارد Mollard اول



## ● كتاب الشهر

عدواني والظروف التي يعيش في ظلها انسان المدنية الحديثة وهو لذلك يلقى الضوء على النقاط البارزة التالية :

١ - العدوان في الاسر : تشير الدراسات والتجارب العلمية الى ان سلوك الحيوانات في الاسر اى في حدائق الحيوانات يمتاز بحدة العدوانية اذا ما قورن مع سلوكها في البرارى . ويعاود فروم ان يستخلص من ذلك انه اذا صحت مقارنة سلوك الحيوان بالانسان فان الانسان في الواقع اصبح يعيش بعيدا من حياته الطبيعية وانزج الناس وتركزهم في مدن شديدة الازدحام ليس بغير نوع متقدم من حشرهم في حدائق للبشر . ولهذا اصبح الانسان اسير نمط وحيز معين في حياة الاسر التي صنعتها « المدنية القريبة » او ما تسمى بتكنولوجيا الصناعة . ولهذا فان النقطة الرئيسية في هذا الموضوع هو ان حدة العدوانية والتدمير عند الانسان قد تزايدت على مر العصور وانها كانت اقل حدة بل كادت تكون معدومة عند انسان ما قبل التاريخ . ويدعم فروم رايه هذا باحصائية بسيطة تشير الى تزايد عدد المارك والبالنالى التدمير مع « تقدم » الانسان حضاريا .

| السنة       | عدد المارك |
|-------------|------------|
| ١٤٨٠ - ١٤٩٩ | ٩          |
| ١٥٠٠ - ١٥٩٩ | ٨٧         |
| ١٦٠٠ - ١٦٩٩ | ٢٣٩        |
| ١٧٠٠ - ١٧٩٩ | ٧٨١        |
| ١٨٠٠ - ١٨٩٩ | ٦٥١        |
| ١٩٠٠ - ١٩٤٠ | ٨٩٧        |

٢ - العدوان والازدحام : من العوامل الاخرى التي لاحظ الباحثون انها تزيد من حدة العدوانية عند الحيوان هو الازدحام الشديد مما يؤدي الى تقلص حيز الحركة . ويشير احد الباحثين انه من خلال ملاحظاته للحيوانات في حديقة لندن لم يعثر على حادثة عراك بين الثدييات حتى الموت الا تحت ظروف الازدحام الشديد . وقد ايد ذلك باحثون كثيرون في امريكا واوروبا . وبالرغم من امكانية تطبيق هذا المفهوم لتفسير سلوك الانسان الا ان فروم يعاود التركيز على تصدع البناء الاجتماعي والعلاقات الانسانية بين الافراد كاحد العوامل الرئيسية للعدوانية .

٣ - التزمة الاقليمية والسيطرة : ان من اهم

علم الاعصاب علم الدماغ . وكل علم له محتواه الخاص به ومنهجه وطريقته الخاصة في دراسة الانسان وبالرغم من هذه الاختلافات فان العلمين ملتصقان ببعضهما البعض . ويعتبر دارون صاحب المفهوم الرئيسى الذى بحث في العلاقة بين وظيفة الدماغ وسلوك الانسان . ويعتقد دارون ان بنية الدماغ ووظيفته متأثرة بعمداً اساسى هدفه بقاء الفرد والنوع . ويتفق معظم علماء الاعصاب على ان الدماغ نظام مزدوج بمعنى انه في الوقت الذى تتأثر فيه بعض الاجزاء بالشحنات والمؤثرات الخارجية او الداخلية فان هناك اجزاء اخرى تكبح تأثير هذه المؤثرات . وينتج عن عملية الشحن والكبح هذه نوع من التوازن الاستقرائى النسبى . واذا سلمنا بازدواجية الدماغ ، فان السؤال المهم الذى يطرح نفسه يتعلق بالعوامل التى تؤدى الى اضطراب هذا التوازن وتنتج الفصم وما يصاحبه من عنف وتدمير . وقد نجحت بعض التجارب في القاء الضوء على العلاقة الارتباطية بين الفصم في بعض الحيوانات وتمير شحنات كهربائية في بعض اجزاء الدماغ . وتهدف هذه التجارب الى معرفة الظروف التى تؤثر فى الاعصاب وتؤدى الى تغيير فى التوازن الدماغى واثارة العدوانية . كما ان هذه الابحاث تتركز ايضا حول العوامل الداخلية لدى الانسان والحيوان والتى تسبب العدوان . ويعتقد بعض الباحثين ان العدوان يمكن ان ينتج عن خلل في التركيب العصبى للدماغ .

## العدوان عند الانسان

تتفق استنتاجات علم النفس وعلم وظائف الاعصاب على ان السلوك العدوانى للحيوان هو استجابة لغطر يمكن ان يؤثر في بقاء الحيوان ، او يشكل عام في مصالحه الحيوية . ويتفق معظم الباحثين على انه من النادرة ان تقتل الحيوانات افرادا من اجناس اخرى الا لسد حاجة تضمن لها البقاء او في حالات الدفاع عن النفس . وتشير الاحصائيات الى ان العدوان بين معظم الثدييات هو عدوان غير دموى وهو ليس اكثر من تعذير في كثير من الحالات . والانسان هو الحيوان الوحيد الذى يقتل من بني جنسه بطريقة سادية ، ليس لها هدف آخر سوى القتل والتدمير . الا ان فروم يعاود مقارنة الظروف التى يتحول فيها الحيوان الى



هناك جماعات كثيرة تعتمد التعذيب والتنكيل والقسوة وتحصل على المتعة من قتل الحيوانات والانسان في الساحات العامة .

وهناك رأى آخر يقول ان شدة وحدة العدوانية لدى الانسان تقترب بضعفه الغريزي اذا ما قورن بالحيوانات الاخرى ، اذ ان الانسان ليست له القدرة الانتمايية الى بنى جنسه كما هو الحال مع بقية اجناس الحيوانات ، والانسان يعوض عن هذا النقص الغريزي بانتمايات تقوم على اختلافات في اللغة والثقافة والعادات التي يميزها بالعقل وليس بالغريزة ، ولهذا فان النقص الانتماي عند الانسان مرتبط بالنقص الغريزي في مقدورته على تبيان ابناء جنسه من البشر ، وبعبارة اخرى وكما يقول فروم فان انسانية الانسان هي ما تجعله بعيدا عن المعنى المجرى للانسانية .

ويعارض بعض الباحثين هذه التفسيرات لسببين : الاول اننا في الواقع العملي نفتقر الى دلائل كافية عن حياة الانسان القديم وان معظم ما كتب ليس الا من قبيل التاملات التي يصعب التأكد منها . والثاني ان الاعتماد على مشاهدات بعض الجماعات البدائية التي مازالت تعيش في وقتنا العاصر لاستخلاص نتائج تتعلق بسلوك الانسان القديم مشكوك في تطبيقها من الناحية العلمية . ويرفض بعض المعارضين مفهوم الدوافع الداخلية المسؤولة عن التدمير والعدوانية، ويذهب البعض الى القول بان رسومات الكهوف القديمة لا تشير الى اي نوع من القتال بين جماعات الانسان البدائي وترتبط بالنزعة العدوانية، النزعة الى الحرب وتشير بعض الاستنتاجات التي توصل اليها الباحثون الى ان الانسان البدائي كان من الناحية السلوكية العدوانية اكثر تطورا وعقلانية مما يسعى بالانسان المتحضر . فالعروب بين الجماعات البدائية لم تكن الا حروبا دفاعية بكل معنى الكلمة، وكانت تفتقر الى التنظيم والكفاءة التي تتحكم بها مؤسسات مركزية وقادة حرب كما هو الحال في المجتمعات المدنية . كما ان الحروب البدائية لم تكن مدمرة لانها كانت تفتقر الى وسائل الدمار بعكس المدنية الحديثة التي كدست من ادوات التدمير والعدوان ما يكفي لتدمير اكثر من مائة كرة ارضية .

والواقع ان الذي ينظر الى ما يفعله الانسان الحديث يدرك تماما ان سلوك الانسان يزاد

المفاهيم التي برزت في اواخر الستينات كان مفهوم الاقليمية التي اتي به روبرت اردري R. Ardrey في كتابه « العتمية الاقليمية » ( Territorial Imperative ) والذي اثار الكثير من النقاش والمجدل ووضع اسم الكاتب بين مصافى الباحثين . وتدور الفكرة الرئيسية لهذا المفهوم على ان لدى الانسان نزعة غريزية للدفاع عن منطقته التي ورثها عن اجداده القدامى . وتعتبر هذه الغريزة المصدر الرئيسي للعدوان بين البشر . كما يشير اردري الى ان الانسان كالحیوان تسيطر عليه غريزة السيطرة . ويعارض فروم هذين المفهومين بشدة ، بقوله ان الانسان لا يسعى الى السيطرة على منطقة ما للحصول على منافع اقليمية وانما للاستفادة من منافع اخرى اقتصادية وسياسية وغيرها .

### هل الانسان متوحش ؟

ان السؤال المثير الذي طرحه الباحثون وخاصة الانثروبولوجيين : هل ان اجداد الانسان القدامى جماعات متوحشة ؟ وهل هناك دلائل تشير الى هذا التوحش ؟ ان البعض يميل الى الاخذ بهذا الاعتقاد معتمدين في مناقشاتهم على وجود بعض القبائل البدائية من اكلة لحوم البشر . ويقال ان بعض الآثار المكتشفة لبقايا اربعين جمجمة بشرية في منطقة تشوكوتيان ( Chukotka ) في الصين تشير الى ان بعض الجماعات البدائية القديمة كانت على ما يبدو مفرمة باكل مخ الانسان . وقد قام د . فريمان D. Freeman ، احد الباحثين الرئيسيين في هذا المجال بصياغة فرضية تنص على ان بعض الملامح الخاصة بطبيعة الانسان ومن ضمنها العدوانية والقسوة يمكن ان تكون لها جذور مرتبطة بنمط معين من الوحشية والافتراسية المتصلة بالتطور الانساني Homind evaluation ، في فترة البلايوسين . ويعتقد فروم ان هذه الفرضية جديرة بالاهتمام والاستقصاء العلمي الجاد . وقد ايد فريمان في آرائه هذه باحث اخر هو واشبرن Washburn الذي صك مفهوم « سيكولوجية الصيد » عند الانسان ، ويؤكد هذا الباحث ان هذه السيكولوجية كانت متطورة بشكل كامل عند الانسان قبل حوالي نصف مليون سنة وان الانسان بطبيعته تسره مطاردة وصيد الحيوانات الاخرى . ويدلل على اقواله هذه بان



ان ما اراده فروم من هذه المقارنات الاستنتاج بان العنف والتدمير والقسوة لا يمكن ان تفسر بدوافع داخلية فقط اذ لو كان الحال كذلك لتصرف الانسان في كل المجتمعات بسلوك متشابه كما هو الحال في الحيوان ، وان هذه الاختلافات القائمة بين المجتمعات وسلوكها تشير الى العوامل الاجتماعية والثقافية والسياسية كمسؤول مباشر عن تعليم الفرد نوعية السلوك المرغوب فيه .

### أنواع العدوان

يقسم فروم العدوان الى قسمين : العدوان البريء Benign Aggression ، والعدوان الشرير Malignant Aggression ويشتمل القسم الاول على نوعين من العدوانية : العدوانية العفوية غير المقصودة كالدوانية التي يظهرها الاطفال خلال اللعب ، والثاني العدوانية الدفاعية التي هدفها حماية النفس او الحصول على الحرية . والقسم الاول من العدوان ليس ببنى خطر الا اذا استغل كمحاولة لاثارة العدوان كما تفعل اسرائيل في عدوانها على العرب ، اذ كثيرا ما تعتبره دفاعا عن النفس . ولذلك يجب ملاحظة الفرق في العدوانية الدفاعية في الانسان عنها في الحيوان فالحيوان يعتمد على غريزته فقط في ادراك الاخطار المهددة له ، اما الانسان فباستطاعته رؤية الخطر على مدى المستقبل وهو قابل للاقتناع وانفسال الدماغ بواسطة رؤسائه الذين يوهمون باخطار ليست موجودة في الواقع . وبالرغم من ان الانسان كالحیوان يحاول حماية نفسه ضد الاخطار التي تهدد مصالحه الحيوية الا ان مدى مصالح الانسان الحيوية اكبر واوسع واكثر تعقيدا من مصالح الحيوان الحيوية ، ويعود السبب في ذلك الى ان متطلبات الانسان بالاضافة الى حاجاته المادية تشتمل على حاجات سيكولوجية مهمة . والمشكلة التي تواجه الانسان انه يصبح اكثر عدوانية كلما تمدنت الحياة وازدادت تعقيدا لان مطالبه تزداد ويؤدى ذلك الى زيادة مصالعه الحيوية وبالتالي تزداد اوامره بالاطحار المحيطة به .

اما القسم الآخر من العدوان اي العدوان الشرير فهو اخطر مصادر العدوان التي لا تقتصر على تهديد مصالح بعض الجماعات او الدول فحسب ، وانما يهدد وجود الانسان بأكمله على سطح الارض . ان اسباب هذا العدوان ، كما يقول

جنونا فهو بتكديسه الاسلحة الفتاكة تحت شعار ردع العدو والدفاع عن النفس انما يحفر خندقه الكبير والابدى . وتعتقد بعض الدراسات انه اذا قامت حرب نووية فان الانسان سيكون اول الحيوانات التي ستقرض عن سطح الارض وان الحشرات والحيوانات البدائية ستكون آخر من يفنى ، بل على العكس فان بعضها سيقاوم التأثير الاشعاعي النووي ويعيد تكاثره وحياته على الارض . ففي الصراع النهائي من اجل البقاء ستبقى الارض ملكا للصرصار وان الغاسر الوحيد سيكون الانسان : ذلك الحيوان صاحب العقل الكبير وارقى الكائنات على سطح الارض .

### تحليل لثلاثين قبيلة بدائية

ان تضارب الآراء بشأن الاستنتاجات المستخلصة من دراسات مختلفة بشأن العدوانية عند الانسان حفزت فروم للقيام بدراسة ثلاثين مجتمعا بدائيا معتمدا على ما توصلت اليه نتائج الباحثين من قبله . واستخلص من تحليله ان هناك ثلاثة أنظمة متباينة تميز ثلاث مجموعات من القبائل البدائية . ان هذه الجماعات تتباين على اساس صفات رئيسية تميز خصائص كل نظام اجتماعي . وقد اطلق على النظام الاول مجتمعات ايجابية الحياة Life-Affirmative Societies ، وتؤكد مجتمعات هذا النظام على المثاليات والمعادات والمؤسسات التي هدفها المحافظة على الحياة بكل انواعها ، كما تسود افراد هذه المجتمعات مستويات دنيا من العداوة والعنف والقسوة وتتميز حياتها بالثقة والامانة وهداة الابل . ومن امثلة هذه الجماعات هنود الزوني بويبلو Zuni Pueblo Indians في جنوب غربي الولايات المتحدة ، وجماعات الاسكيمو في القطب الشمالي Polar Eskimos اما النظام الثاني فيميز جماعات عدوانية غير مدمرة الا ان العلاقات بين الافراد تمتاز بالمنافسة الشديدة والفردية . ومن امثلة هذه الجماعات اسكيمو جزيرة جريلاند والتاسمانيون Tasmanians ، في جزيرة جنوب استراليا . اما النظام الثالث، فتميز حياة مجتمعاته بالتدمير والعنف والقسوة ومن هذه الجماعات قبائل الديبوس (Dobu) ، التي تسكن جزر الديبو في اندونيسيا وجماعات الازتيك Aztecs في المكسيك .



وهو يتعوله هذا اوجد مجتمعات متقدمة يحكمها قادة اقوياء يدأوا يسلبونه حريته . ويزيادة نتاجه واستهلاكه زاد طمعه وجشعه ، وتعقدت حياته وحاجاته فتكاثرت مصالحه الحيوية ، وصنع الآلة واصبح عبدا لها . وهكذا بدأ صراع الانسان من اجل اعادة التوازن الذي افتقده اصلا في حياته البسيطة في البراري . والانسان في محاولته تنظيم مجتمعاته والحصول على الوقت الكافي للاستجمام ادخل الى نفسه نوعا من الضجر . وللقضاء على الضجر الذي هو من امراض المدنية الحديثة راح الانسان يبحث عن الاثارة باشكالها المختلفة . ان الضجر يعد من الاخطار التي تعدق بطبيعة الانسان وتدفعه نحو العدوان والتدمير . ويقسم الضجر الى نوعين : الضجر المموض اى الذى يجد له صاحبه متنفسا بشكل او باخر والضجر اللا مموض وهو حالة نفسية مرضية خطيرة تهدد البناء الاجتماعى ووجود الانسان بالخطر . والخطر الرئيسى للضجر هو حالة الكابة النفسية Depression التى يعتبرها ا . بيرتون Burton مرض المجتمع الحديث التى اشار اليها فروم كاحد المصادر الرئيسية للعدوانية والتدمير فى كتابه « ثورة الامل » .

### الترجسية والسادية

من الخصائص الاخرى التى تميز طبيعة الانسان والتى ترتبط بالعدوان والتدمير الترجسية . والترجسية مرض حب الذات . الا ان هذا المفهوم لم يدرس بشكل واف كظاهرة مرضية ولم يحظ بالاهتمام الكافى من قبل المحللين النفسيين . ويمكن وصف الترجسية كظاهرة مرضية انها حالة يشعر فيها الشخص انه هو ذاته ، جسمه ، حاجاته ، افكاره ، ملكه وكل شيء ينتمى اليه هو الشيء الذى يعنيه فى هذا العالم وان بقية الاشياء لا تشكل جزءا من هذا الشخص . ان هذه الحالة المرضية السيكلوجية يتصف بها اصحاب النفوذ وبعض القادة الذين يعانون من درجة عالية من الترجسية حتى انه يطلق عليها « مرض المهنة » . ويشير المؤلف الى ان الرئيسين الأمريكيين ودرو ولسون وفرانكلين روزفلت والزعيم البريطانى تشرشل كانوا اشخاصا نرجسيين . الا ان نرجسية هؤلاء لا تكاد تذكر اذا ما قورنت بشخصيتى هتلر وستالين على حد قول المؤلف ، ان مشكلة الغطر

المؤلف تكمن فى طبيعة الانسان ذاتها ولهذا يركز فروم بشكل كبير على هذه الناحية المهمة .

### طبيعة الانسان والعدوان الشرير

ان ما هو فريد فى الانسان انه يندفع بنزوات Impulses ، للقتل والتعذيب ويشعر بالشهوة Just للقيام بذلك . والانسان هو الكائن الوحيد الذى يسفك دم بنى جنسه بلا فائدة مكتسبة سواء كانت بيولوجية او اقتصادية . ويحاول فروم ان يبين ان النزعة التدميرية هى استجابة لرغبات سيكلوجية تمتد عميقة فى جذور الوجود الانسانى ذاته . وتنتج هذه الرغبات عن تفاعلات بين حاجيات الانسان الوجودية وظروفه الاجتماعية المختلفة . ويتفق معظم المفكرين منذ عهد فلاسفة الاغريق على ان هناك شيئا فريدا من نوعه يتميز به الانسان عن غيره من الحيوانات وهو ما اطلق عليه « طبيعة » Character ، الانسان والتى تشكل جوهره . فالانسان يتميز بخصائص عديدة لا تشاركه فيه بقية الحيوانات . وقد اشار دارون الى هذه الناحية بقوله: ان الانسان يمتاز بالفضولية، التقليد ، الانتباه ، الذاكرة ، والتخيل بدرجات متقدمة عن بقية الحيوانات ، وهو يفكر ويقارن ويعى مستقبله وماضيه ويستخدم الرموز والتجريد ويتطلع الى الروحيات والقيبيات . ويعرف فروم الانسان بأنه ارقى المخلوقات الذى وصل الى درجة من درجات التطور حيث وصل التطور الفيزيى الى اخفض مستوى بينما تطور الدماغ الى اعلى مستوى .

ان من ابرز الخصائص فى طبيعة الانسان وجدانياته العميقة التى تشكل جزءا لا يتجزء من طبيعته . ويقصد بالوجدانيات هنا حاجات الانسان السيكلوجية التى يشترك فيها بنو البشر والتى تتصل اتصالا شديدا بغوف الانسان من العزلة والضعف والضياع ورغبته فى الانتماء الى عالم يمنحه الامان ويعطيه شعور الطمأنينة انهى بيته . ويبدو ان ماساة الوجود الانسانى بدأت فى نقطة تحول خطيرة حينما اخذت القوى المتصلة بوجدانه تضطرب وتفقد توازنها وذلك عندما راح يقهر بينته واضطر الى تغيير نفسه فى نفس اللحظة . وقد بدأ الانسان بصنع قصص اسره عندما تحول من حياة البرارى الى اتماط مستقرة من المجتمعات،



## ● كتاب الشهر

ويقوم منطلق السادية على الرغبة في السيطرة المطلقة والا محبودة من قبل شخص على كائن حي سواء كان حيوانا أو طفلا ، رجلا أو امرأة . ان اجبار شخص على تحمل الالم والاهانة بدون ان يكون قادرا على الدفاع عن نفسه هو احدى مظاهر السادية . ويعتبر القمع والعبودية من نتائج السادية التي ما زالت تهدد الكينونة الانسانية . ويعطى المؤلف امثلة لساديين مشهورين كستانلين الذى كان يتلذذ فى تعذيب اعدائه بطرق ووسائل يختارها لهم بنفسه ، وكذلك هانترتش همملر احد النازيين البارزين الذى ساهم مع هتلر فى اباداة حوالى عشرين مليون شخص . ويعتبر همملر احد الامثلة الممتازة للسادية الوحشية . اما هتلر الملقى بخصص له المؤلف جزءا كبيرا من الكتاب لتحليل حياته من طفولته وحتى سقوطه فيصفه بالسادى المصاب بمرض اشتها الموتى Necrophilia .



عبد الاله ابو عياش

## من الكتب التى وصلتنا

فائف من الحياة ، وافي متى

ومن زمن رئاسته خسارة

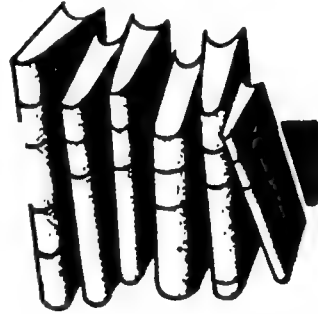
والكتاب مجموعة مقالات كتبها المؤلف فى سنوات ما بعد نكسة يونيو ( حزيران ) سنة ١٩٦٧ ، وتناول فيها بعض قضايا السياسة العربية الراهنة ومضى يكشف عجز بعض ساستنا بدون ذكر اسماء - عن فهم كل منهم مهمته فى سياسة شعبه ، وعدم التقائه على وجهة واحدة مع غيره من زملائه السياسيين فى الشعوب العربية الاخرى، والتنسيق بين رايه وآرائهم ، لوضع سياسة عربية موحدة تتحقق بها مصلحة الامة العربية بكل شعوبها ، حتى تتحقق وحدة العرب ، ومن هنا يرى المؤلف ان الوحدة بين بعض الساسة والسياسة ضائعة .

وكذلك يوضح الاسباب التاريخية التى فرقت العرب ، وما دبره الاستعمار والصهيونية العالمية

( البقية على صفحة ١٤٩ )

التي تواجه العالم المتحضر ليست الترجسية الفردية وانما الترجسية الجماعية التى اذا استغفلت تحت التأثير الدعائى تحولت الى عدوانية مكشوفة . واعتقد ان هذا هو حال المجتمع الاسرائيلى الذى رفض الاعتراف بهوية وجود الشعب الفلسطينى . وقد برزت آثار هذه الترجسية الجماعية فى عدوان ١٩٦٧ عندما كان المحتفلون بتأسيس الدولة الصهيونية يصرخون : الى دمشق .

اما السادية فهى اخطر الامراض النفسية المدمرة والتي تشكل احيانا جزءا من طبيعة الانسان . وللسادية مفهومان رئيسيان : الاول يعنى شهوة الالم Agolagnia ، وهذه الكلمة مكونة من مقطعين Algos ، وتعنى الم و Lagneia وتعنى شهوة . اما المفهوم الثانى فقد تبناه فرويد ويؤكد على ان السادية ظاهرة جنسية . والسلوك السادى يمكن ان يكون جنسيا او جسديا . او عقليا .



## الساسة والسياسة

المؤلف : عبد الله زكريا الانصارى

الناشر : المطبعة المصرية / الكويت .

● مؤلف هذا الكتاب اديب يكتب المقالات فى الادب والشعر واللفظ وقضاياها ، وله من ذلك عدة كتب ، كما انه يعمل فى السياسة او الدبلوماسية ، فهو مطلع على كثير من قضاياها وتياراتها فى البلاد العربية اليوم .

وقد صدر المؤلف كتابيه بيتين اختارهما لشاعرنا ابي العلاء الممرى من شعره الكثير الذى يبين فيه رايه فى ساسة عصره .

يسوسون الامور بغير حزم

وينفذ امرهم فيقال : ساسة



# غداً

زوجها ( جرمى ) ؟ انها لم تعتمد ايذاءه ، كما لم تعتمد التنازع معه .

ولقد اخبرها انه سيهجر البيت وانه لن يعود الا اذا طلبت منه ذلك . فهل حسب ان عليها ان تترك له تدللاً ؟ ان ذلك هو ما قصده . فحين تذهب كبرياؤها اذن ؟

واخذت الان تتجول في ارجاء الدار تتوثق من ان الابواب موصدة . ومن ان النوافذ محكمة الاغلاق . كانت وحيدة وخائفة بعض الشيء . وكان ليل الشتاء حالك السواد . والسماء تظللها الغيوم الداكنة والاشجار تتمايل وتتمتم من وطاة الرياح . وعندما آوت الى فراشها ابقت الاضواء مشتعلة في القاعة ، وقد برحت بها اللوعة لان زوجها الذي كان يبدو في بداية الامر نميماً ، لم يدم سوى سبعة شهور .

وكان قد حذرهما كثير من الناس من مغبة زوجها بهذه السرعة دون التأكد الى حد ما من نجاح زواجهما .

وفي اليوم التالي عاد ( جرمى ) عند الظهر وقال في ادب انه قادم ليأخذ بعض الاشياء اذا لم يكن عندها مانع . اما هي فقد كانت على استعداد لان تهبط اليه ليحضنها بين ذراعيه ، ولكنها كبت جماحها واذنت له ان يصطحب ما يريد . بينما جلست هي في المطبخ ترتجف وهي تشرب قهوتها . لقد تمتعت مجيئه اليها ، وان تقدم له فنجاناً من القهوة ، وان يجلس بجوارها . ان كلمة او نظرة كانت كافية لتذيب تلك الحواجز التي اقامها القضب والكبرياء . وبين عشية وضحاها ستلتشى سعب الفرقة . ذلك انه كان ما يزال يحبها ما في ذلك شك . ولولا هذا الحب لفقدت الحياة رواءها وبهجتها .

■ وقف عند الباب ينظر اليها فاحست بشوق اليه مشوب بتردد وامل ، ولكنها كانت غاضبة جريئة الكرامة وقد ثارت كبرياؤها وهي تنتظر منه ان يقول ما يتطلبه الموقف منه ان يقوله . ففى رايها كان يجب عليه ان يتكلم أولاً . اساء اليها اكثر مما اساءت هي اليه . وكانت العدالة تقتضي ان يعتذر اليها . وكانت قد رفضت دعوته لها بان تكلمه هاتفياً او ان تبعث اليه باية رسالة . وهكذا فانه توجه نحو الباب وخرج .

وقد اسابها شيء من الفزع وملت بها رغبة في ان تلحق به وان ترجوه بان يعود اليها لكنها لم تحرك ساكناً بل مكثت تنتظر بفارغ الصبر ان يعود اليها . فلم يكن يدور في خلدنا انه سيذهب . انه لاشك يحاول فقط ان يفزعها . ومن المؤكد انه ماعليه الا ان يتجه خطوة واحدة فقط نحوها حتى تلاقيه في بقية الطريق ، ولكنه كان قد استقل سيارته وانطلق بها في الليل البهيم . وعندما جلست احست انها كانت واقفة منذ وقت طويل . وهكذا تحدث الانشقاقات بين الزوجين . يتفوه احدهما بشيء دون قصد الاساءة ، فيساء فهمه رغم تحاب الزوجين . ويحاول احدهما اصلاح ذات البين ولكنه يزيد الامور تعقيداً . وسرعان ما يغضب من نفسه ومن الطرف الاخر ، ذلك ان الامر المتنازع عليه كان تافهاً .

ومن السهل ايذاء شعور من نجب وان يؤذوا هم شعورنا . ويعقب الندم الكلمات التي تسرعنا في التفوه بها ولكنه ها هوذا الان قد مضى لاشيء الا لانها قد ذكرت دونما تفكير ان البيت هو بيتها . وتلا ذلك شجار مرير بينهما . فلماذا يحقن عليهما الان والدماء قد وبها هذا البيت ؟ فقد كان والهما غنياً . ولماذا هذه الكبرياء البادية من





أدب وجهه  
يديها وهي تقول  
« أنت خائفة من أنك  
لن تسكن ... »

بينهما شيء ولا حتى ذكرتي تلك الساعات الحلوة التي قضياها معا .

وقفت تحملي في قصاصة الورق . انه قصد ان تبدأ هي بالمصالحة عن طريق مكالمته بالهاتف . واذا لم تفعل فان عليها ان تتحمل المسؤولية . وقد جمعت بها الان نوبة من الغضب مزوجة بشعور من الشقاء أدت بها الى غرفة النوم حيث بكت عندما رأت خزانة ملابسه فارغة . كانت في التاسعة عشرة من عمرها وكانت تتوقع الشيء الكثير من زوجها .

وفي مساء اليوم التالي قرع جرس تلفونها فهرعت اليه لاهثة . وكان والدها على الخط يقول:

وبدا لها ان زوجها أطال بقاءه ، في غرفة النوم ، ولكنه ما لبث ان عاد وناداه ليغيرها انه ذاهب . وكان يعمل حقيب في كل يد .

قالت في لهجة عدم اكتراث: تعال واشرب فنجان قهوة . ولكنه اعتذر بعبء ضرورة ذهابه لمكتبه . ولم تلحف في الرجاء لانها شعرت ان في ذلك مساسا بكرامتها وماذا بقي عندها الآن غير كرامتها؟ وولعت عينها على ورقة تركها خلفه على الطاولة وطاق بها الامل لحظة . ولكنه لم يترك سوى رقم تلفونه ولا شيء آخر . وفكرت في انه كان بإمكانه ان يترك لها بضع كلمات مهما كانت مقتضبة . ولكنه امتنع حتى من ذلك . وكأنه لم يبق



ولكنها رفضت هذا الطلب. وعند المساء وضعت شمعة مضاءة على نافذة غرفة الصالون ، وكانت شمعة طويلة حمراء مثبتة على شمعدان فضي ، وانسحبت هي الى غرفة النوم منتظرة مرور زوجها . فقد يرى زوجها الشمعة ولكنه قد يظل ماضيا في سيره . وكاد أملها يغمد عندما رأت السيارة مقبلة على مهل واغلقت عينها وامسكت انفاسها ، ولكن السيارة استمرت في سيرها .

وقد خطر لها ان زوجها لن يبقى عندها الا من الكبرياء ، وانه سيجبرها على التكلم معه هاتقيا وان ترجوه الرجوع . سيوهما انه لولاه لفقدت الحياة نضارتها . انه سيكون بلا رحمة وسيذلها دون ان يكون عندها حول ولا طول لانها تحبه . فمن دونه تكون حياتها غير مكتملة .

وبينما هي غارقة في هذه التاملات اضاءت انوار السيارة الغرفة وسمعت صوت توقفها ، فركضت الى القاعة وفتحت الباب ، واذا زوجها واقف هناك في الظلام .

خفق قلبها فرحا وقالت : عندما رايتك تمضي احسست بانني اكاد اخنق .

قال : سقت السيارة حول البناء معاولا استجماع شتات شجاعتي .

ودخلا البيت معا . وضاءت الانوار . واخذت وجهه بين يديها وهي تقول : كنت خائفة من انك لن تتذكر .

- ا تذكر ماذا ؟

- بيت الشعر الذي الفته قبل زواجنا عندما كنا في احد المطاعم واطفئت الانوار فجأة . وجاءوا يشموع . حتى اننا بعد ذلك قلنا مرارا عند مشاهدتنا لشمعة تضاء ان ذلك يقربنا بعضنا من بعض .

- اجل اذكر البيت :

يا شمعة احترقي بمضاء  
واضيئي السبيل الى لقاء

- اجل كنت اعرف انك حالما ترى الشمعة فستدرك اني في انتظارك في البيت .

قال : ولكنني لم ارها ، ا قصد لم اكن ادري انها شمعة . انني عدت لانني لم استطع ان اظل بعيدا ، ولان على ان اعود . ■■

ترجمة : عيسى سليم المصو

ما هذا الذي سمعته من مفادرة ( جرمي ) لك ؟  
لقد تشاجرنا لسبب بسيط جدا ما لبث ان عظم وتضخم .

ولهذا هجره ؟ وهل تتوقعين منه الرجوع ؟  
اجل . انه زوجي .

ولكن كثيرا من الأزواج يهجرون زوجاتهم ولا يرجعون . لو كانت امك على قيد الحياة لكانت قد اسندت اليك النصيح . هل تحبين الرجوع الى حتى تسوى هذه المسألة ؟

لا ، فهذا بيتي .

الان وقد هدا روعك لماذا لا تتكلمين معه تلفونيا وتطلبين منه الرجوع ؟

لن ارجوه ان يفعل ذلك . فاذا كان لا يحبني لدرجة تستلزمه الرجوع لانه يريد ذلك ، فاني لا اريده .

كلما طال الزمن على ذلك كان حله اصعب . باستطاعته ان يتكلم معي تلفونيا ، لماذا يجب دائما على المرأة ان تبدأ في الخضوع ؟

ويكت عند انتهاء الحديث التلفوني ، فعتسى والدعا الذي يعيها اوصاها بان تبدأ هي في الخضوع ، لكنه ما تزال عندها بقية من كرامة .

ويعد يومين كانت واقفة على شرفة غرفة الجلوس في حوالي موعد رجوع زوجها الى البيت ، ولم تكن قد اضاءت الاضواء . فقد احسست بعض الغراء في الظلام . وما لبثت ان راته يسرق سيارته متباطئا وخيل اليها انه يكاد يحولها الى البيت . ولكنه مضى في سبيله ولم يكن قد رآها في الظلام . ولكنه بلا شك كان قد خرج من طريقه لعله يراها واستشمرت بعض السعادة .

وفي مساء اليوم التالي انتظرت واقفة في موعد العودة متاملة رجوه اليها . ولكنه لم يعد فاخذ أملها يغبو من جديد .

وهاد والدعا يعدلها تلفونيا ويؤنبها ويطلب منها ان تدعوه الى البيت . واخبرها ان زوجها قد اقسم له في ذلك اليوم انه لن يعود الا اذا طلبت هي منه ذلك . واستطرد يقول : ان في الزواج تضحيات كثيرة . ولكن التضحية لا تعتبر كذلك حيث يوجد الحب . انك وزوجك حديثا عهد بالزواج ولم تتعلما بعد كيف تمشان . فلا تدعا زوجكما يفضل من اجل بعض الكبرياء . فتكلمي الان مع زوجك .



## مِنَ الكُتُبِ الَّتِي وَصَلَتْنا

(بقية المنشور على صفحة ١٤٥)

على اتفاق او على انفراد من خطط جهنمية لتوسعة هذه الفرقة، وتثبيت اسبابها، والاستئثار منها ، فبذلك يبقى العرب ضعافا ، فيصيرون مغنما سهلا للاستعمار والصهيونية .

كما يوضح المؤلف العوامل التاريخية للوحدة العربية المنشودة ، واصالتها ، وتقلبها طورا فطورا على كل مكيدة ، ويوضح مسئولية كل المثقفين - ولاسيما الساسة - لدعم اسباب الوحدة ، والاعتماد في تحقيقها على جهود امتهم، لا على عون خارجي من شرق او غرب، ففي ايديهم - قبل غيرهم - حل قضايهم كما يريدون اذا احسنوا النظر واجتهدوا في العمل .

### قسمات العالم الاسلامي المعاصر

المؤلف : الدكتور مصطفى مؤمن .

الناشر : دار الفتح للطباعة والنشر - بيروت -

لبنان .

● هذا الكتاب نحو خمسمائة صفحة من القطع الكبير ، وهو اشبه بموسوعة مختصرة لكثير من معالم التاريخ الاسلامي ، واحداه الكبرى في كل اقطار القارات الخمس التي انتشر فيها الاسلام منذ ظهوره حتى اليوم ، وقد دعا المؤلف الى تأليفه ما لاحظه من اغفال المؤلفين الاوربيين ابراز هذه المعالم فيما يكتبون، وتعمد لهم لتقليل عدد المسلمين بعمامة ، وفي المناطق التي هم فيها قلة بغاصة ، وقد وفق المؤلف فيما اراد لتصحيح المعلومات والارقام التي تنشر عن المسلمين في العالم الحديث، وكان توفيقه بقدر ما تستطيع الصفحات التي تهيات له في هذا الموضوع الكبير الشامل .

والكتاب ثلاثة ابواب ، في كل باب عدة فصول ، فالباب الاول « سجل للاحداث التي حدثت قسمات العالم الاسلامي المعاصر » بدءا من سنة ميلاد النبي عليه السلام حتى نهاية سنة ١٣٩٣ (١٩٧٢م) فهو يذكر اهم الوقائع والاحداث خلال هذه القرون، وتاريخ كل واقعة منها هجريًا وميلاديًا . والباب الثاني يوضح رقعة العالم الاسلامي واتساعها

قرنا فقرنا حتى الآن في القارات الخمس خلال انتشار الاسلام فيها مع بيان التاريخين الهجري والميلادي لوصول الاسلام الى كل جزء ، مع رسم بياني يوضح مساحتها ، وملاحظات توضيحية لبعض احداثها قرنا فقرنا ، في قارة قارة . وموضوع الباب الثالث هو العالم الاسلامي دولة والقطار ، ويبدأ بجدولين رقميين اولهما عن الاقطار التي غالبية سكانها مسلمون ، والثاني عن الاقطار التي بها اقلية اسلامية ، ثم يمضي في ذكر الاقطار واحدا فواحد على وفق وصول الاسلام اليها ، فيجمل الكلام على كل قطر من حيث جغرافيته واجناس سكانه كما يذكر اهم معالمه التاريخية وثرواته وسياسته حتى الآن . والباب الثالث اوسع الابواب واهمها ، لانه يوضح قسمات العالم الاسلامي المعاصر ، ويتناول اموره بشيء من التفصيل الذي يسعف القارئ بعاجته في هذا الموضوع الواسع .

### البيولوجيا العامة

تأليف : الدكتور عدنان تشلان .

الناشر : جامعة حلب - سوريا .

● يتضمن هذا الكتاب الآراء الحديثة في علم الحياة ، وهي مرتبة بحيث تمكن القارئ من الاطلاع على المنجزات المتقدمة في علم البيولوجيا التي يتميز بها القرن العشرون ، كما ان مواضيع هذا الكتاب تلقى ضوءا على العديد من المشاكل والمعضلات البيولوجية التي تدور في ذهن الرجل العادي عموما . كذلك الباحث في نطاق احد الفروع البيولوجية خصوصا .

لقد اعتمد الكتاب في عرضه للمنجزات العلمية في نطاق هذا العلم على علوم عديدة ، كالكيمياء الحيوية ، والفيزياء الحيوية ، وعلم الخلية ، وعلم الوراثة ، والبيولوجيا الجزيئية التي تطورت تطورا هائلا في السنوات الاخيرة ، واغنت علم الحياة بنظريات جديدة .

كما هالج هذا الكتاب مواضيع الخلية Cell والهيولى البرولوبلازم Protoplasm والعمليات الحيوية الجارية بها ، وعرض نظرية نشأة الحياة على سطح الارض ، ونقدها ، ثم عملية التمثيل الضوئي وخرن الطاقة على سطح الارض ، واهتم بعمليات التكاثر عند الاحياء وبناء البروتينات .





# مِنَ الْمَسْحِ الْعَالِيِّ

وَزَارَةُ الْإِعْلَامِ فِي الْكُوَيْتِ

أَوَّلُ دَيْسَمْبَرِ ١٩٧٥

٣ / ٧٥

مِنَ الْأَعْمَالِ الْمُخْتَارَةِ

تَأْخِيذُ الشَّيْطَانِ • هَدَايَةُ الْقَبْطَانِ بَرَا سَبَاوَنَد

تَرْجَمَهُ وَتَقْدِيمَهُ : مُحَمَّدٌ عَلِيٌّ مَرَادُ

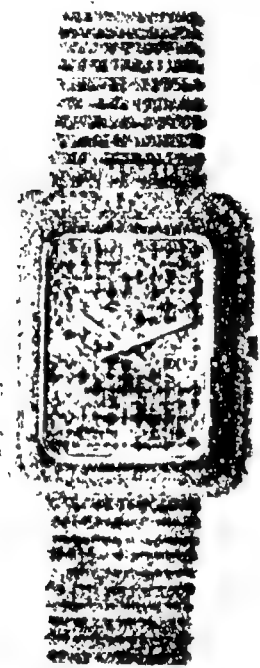
مَرَجَعَتُهُ : د. عَبْدِ الرَّزَّاقِ الْعَدَوَانِي



PIAGET

بیاجیت

منذ عام ۱۸۷۴...



التوليد العام

إبراهيم بن جباري

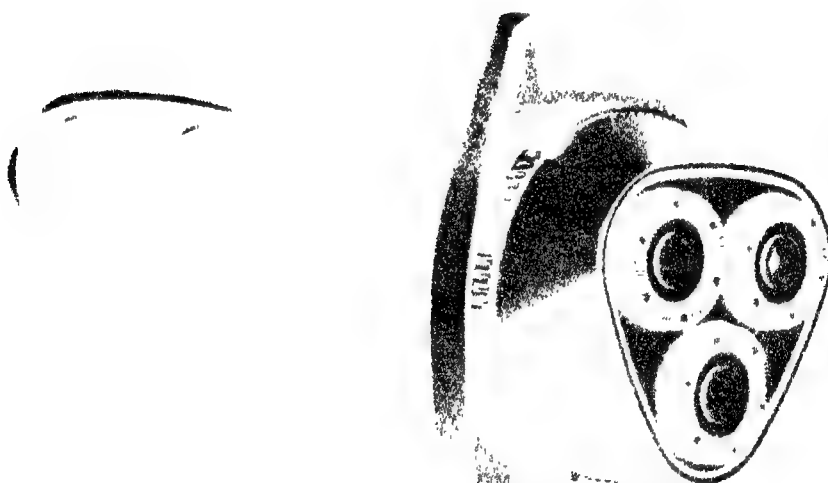
ساحة الصفاة الطوق ٤٣٣٧٠

أقامت العامة

إبراهيم بن جباري

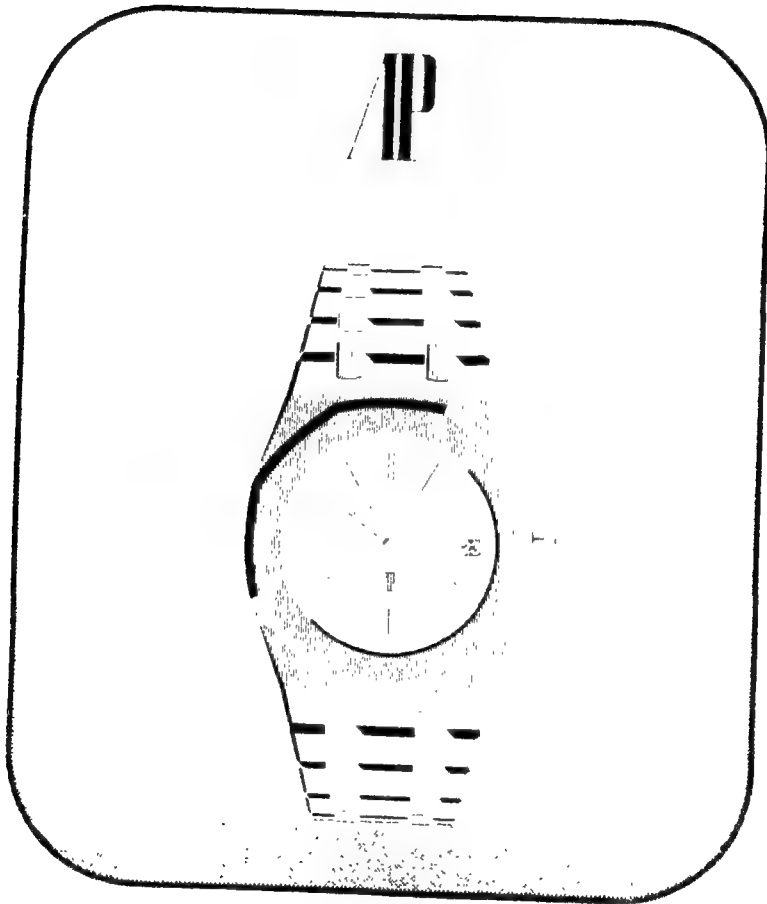
٦١٨٢٢٠







لر یموج استیاز بیع ساعات اودیمار پیجیه  
 ارا افر المجلات فی العالم العرفی



Audemars Piguet

قلا وریج پیجیه  
 من س. پی. ۷۵  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰

البر افر المجلات  
 من س. پی. ۷۵  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰

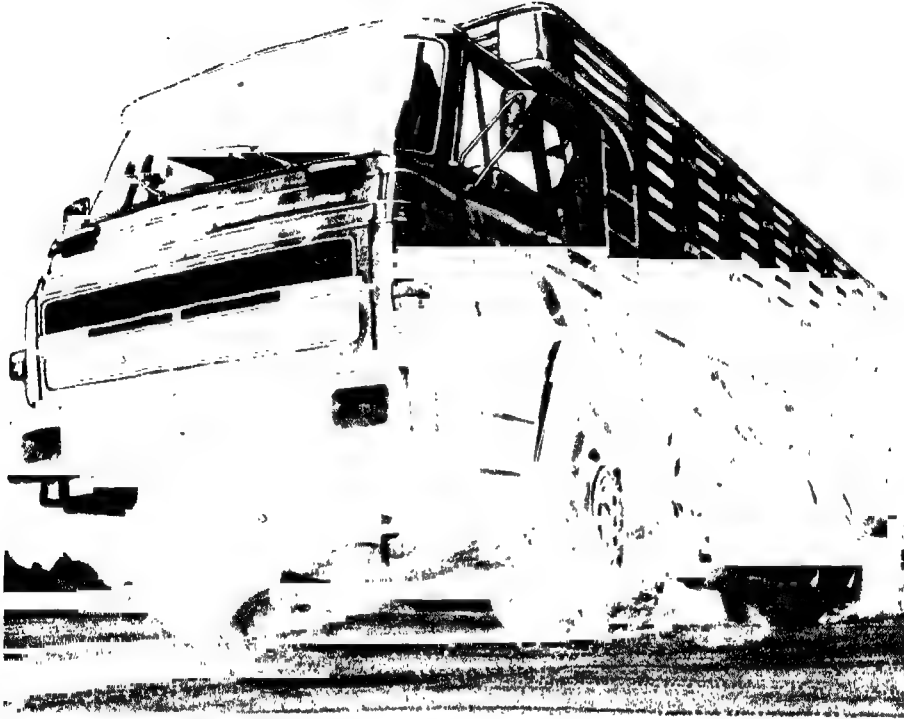
البر افر المجلات  
 من س. پی. ۷۵  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰  
 المجلد. المجلد ۱۰۰-۱۱۰







# هذه هي الشاحنات الضخمة



طراز 64/34VB الوزن الاجمالي (٣٤) طنا  
طراز ثلاثة محاور عجلة تراندية نموذج لسياسة العمليات القاسية أو القلاب (١٢) لتر  
محرك تيربو •  
كرايزلر (٢٠٠) المتسلسلة ، ذات القوة العالية الجبارة التي تنقل البمولات الضخمة من  
لهر الى لهر • تقطع الاميال بسرعة ، وتعيد التلال الى لا شيء ••  
تسير بسلاسة في اشد الايام حرارة وابداليالي ، مهما كان السع قاسيا •  
بنيت في أحدث المصانع بامبانيا • ذات محوري عجلة صلبتان •• أو ثلاثة محاور عجلة صلبة  
تراكتورات وفلايات من ١٧ طنا GVW الى ٣٨ طنا GCW  
لمزيد من التفصيلات ، اتصل بالقرّب وكيل كرايزلر ، أو اكتب الى :

Fleet Sales, Chrysler International S.A., P.O. Box 631,  
17 Old Court Place, London W.8, England.

**Dodge-Fargo-Barreiros**





# مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية



فصلية علمية تعنى بشؤون الخليج والجزيرة العربية  
السياسة - الاجتماعية - الاقتصادية - الثقافية - العلمية

رئيس التحرير : الدكتور محمد الرميحي

يحتوي كل عدد على حوالي ٢٥٠ صفحة من القطع الكبير تشتمل على :

- مجموعة من الابحاث تعالج الشؤون المختلفة للمنطقة باقلام عدد من كبار الكتاب المتخصصين في هذه الشؤون .
- عدد من المراجعات لطائفة من اهم الكتب التي تبحث في المناحي المختلفة للمنطقة .
- ابواب ثابتة : تقارير - وثائق - يوميات - بيبليوجرافيا
- ملخصات للابحاث باللغة الانجليزية .

ثمن العدد : ٤٠٠ فلس كويتي او ما يعادلها في الخارج .  
الاشتراكات : للأفراد سنويا ديتاران كويتيان في الكويت ، ٣ دنانير كويتية في الوطن العربي « بالبريد الجوي » ، ١٥ دولارا امريكيا او ٥ جنيهات استرلينية في سائر انحاء العالم « بالبريد الجوي » .  
للشركات والمؤسسات والدوائر الرسمية ٨ دنانير كويتية ، وفي الخارج ٣٠ دولارا امريكيا او ١٠ جنيهات استرلينية .

العنوان : جامعة الكويت - الشويخ - ص ٠ ب : ٢٣٥٥٨  
هاتف : ٨٢١٧٣٠ - جميع المراسلات توجه باسم رئيس التحرير



# OLMA

للجميع  
انيقة وجذابة



## مرا يوسف بهاف

الصفاة: ٤٣٣٧٧٠٠ مولي: ٥١٩٨٣٠

ملي: ٥٢٢٤٥١٠٠ الامم: ٩٨.٤٣





# الفطنوت من جميع أنحاء العالم يوفرون معنا

ان حساب ودائع في لومبارد نورث  
سنترال هو استثمار حكيم لتمام .  
تدفع فوائد جذابة دون خصم ضريبة  
المملكة المتحدة في المصدر، ورأس المال  
في مائة تام .. لأن لومبارد نورث  
سنترال هو من البنوك التابعة لمجموعة  
بنوك ناشونال ويستمنستر التي  
هي من أكبر المهيئات المصرفية في العالم .

١٠٪ حساب ودائع ذات  
في السنة دخل شهري  
الحد الأدنى للوديعة ألف جنيه .  
١٠٪ في السنة لمدة محددة ٥-١  
سنوات . الفائدة تدفع شهرياً .

١٠٪ حساب ودائع  
في السنة زمنية  
الحد الأدنى للوديعة ألف جنيه . ١٠٪ في  
السنة لمدة محددة ٥-١ سنوات . الفائدة  
تدفع كل نصف سنة . للحصول على كامل  
تفاصيل الحسابات ، يرجى إرسال  
الكوين ادناه بالبريد .

٩ ¼٪ حساب ودائع عادي  
في السنة  
لا يوجد حد أدنى للوديعة . مهلة ٦ أشهر  
قبل الدفع . مائة جنيه استرليني لدى  
الطلب كل سنة تقويمية . الفائدة تدفع

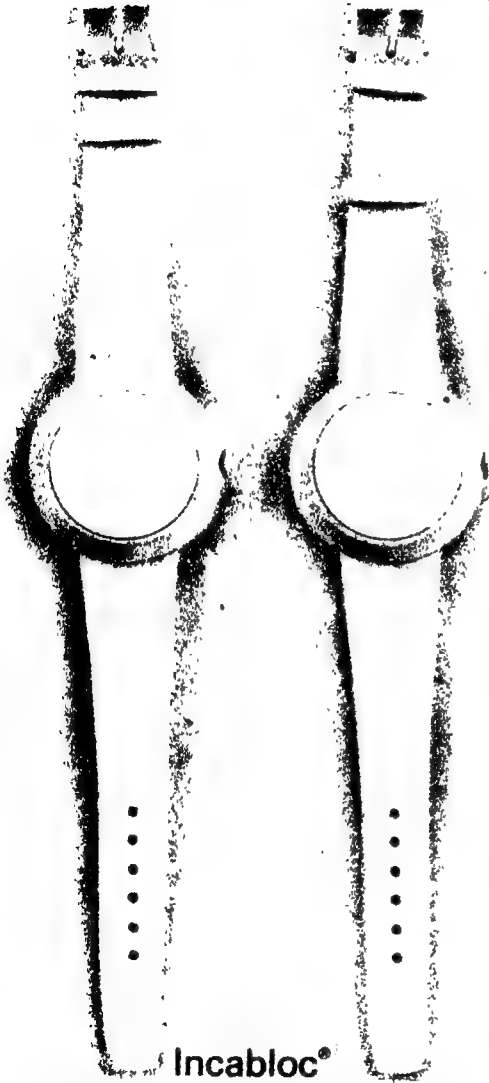
|   |  |
|---|--|
|  <b>Lombard<br/>North Central</b><br>Bankers | Head Office: Lombard North Central Ltd. Lombard<br>House, Curzon Street, London W1A 1EU, England |
|   | الاسم :<br>العنوان :   |
| ٢١٨٢  |  |
| اهد المصارف التابعة لمجموعة ناشونال ويستمنستر التي يزيد رأس<br>مالها واعتيا عليها عن ٨٢٢ مليون جنيه استرليني .                  |  |



الاسم

العنوان

الرجاء ان ترسلوا لي نشر لكم الجمعية الممونة بعنوان  
في قلب الساعة التي تشيخ ميلا يكية الساعة وتقديري على  
طريقة التعرف الى "الانكابلوك". أقطع هذا الكوبون وارسله  
الى العنوان التالي، مركز استعلامات انكابلوك للشرق الأوسط  
ص.ب ٢٧٨٢ بيروت لبنان



### انكابلوك يبتين الفرق

قد تكون الساعات التي تجربونها ساعات  
حقيقية ذات مخل وبها لا تكون ...  
الا ان الساعات يعرف الفرق. وانكابلوك  
يعرف ايضا ولهذا فان مضاد الصدمات  
"انكابلوك" الاصيل لا يوجد الا في الساعات



ان اسم انكابلوك (ماركة مسجلة) يضمن فقط مضاد الصدمات الذي صممه وصنعت  
شركة يورسكاب، الاشوي فون، سويسرا ويورسكاب فرنسا، بيزانسون.

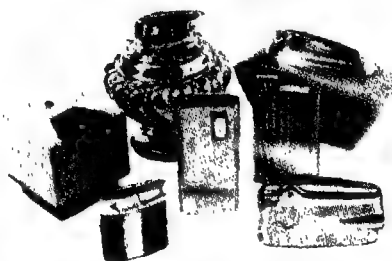




اجعل هذا اليوم يوماً خاصاً لشخص تقره

ولاشك في أن ولاعة رونسون  
هي خير ما يهدى كرهشخص  
محترم ومحبوب .

**رونسون**  
**RINSON**



قدم لـه ولاعة رونسون، فهي  
الهدية التي تقدم في كل وقت  
في المناسبات العادية كالأعياد  
الزواج أو الميلاد أو غيرها من  
الأعياد، وفي المناسبات الاستثنائية  
عندما تريد، مثلاً، أن تعبر عن  
شكرك لشخص عزيز عليك.

هذه الهدايا الهلالية تتكلم بدمعته الرائعة

قدم أكثر من هدية... قدم رونسون



# إنك في المقدمة حين تتعامل مع البنك الوطني



**بنك الكويت الوطني** شركة  
تأسس عام ١٩٥٢  
مراة اقتصاد الكويت

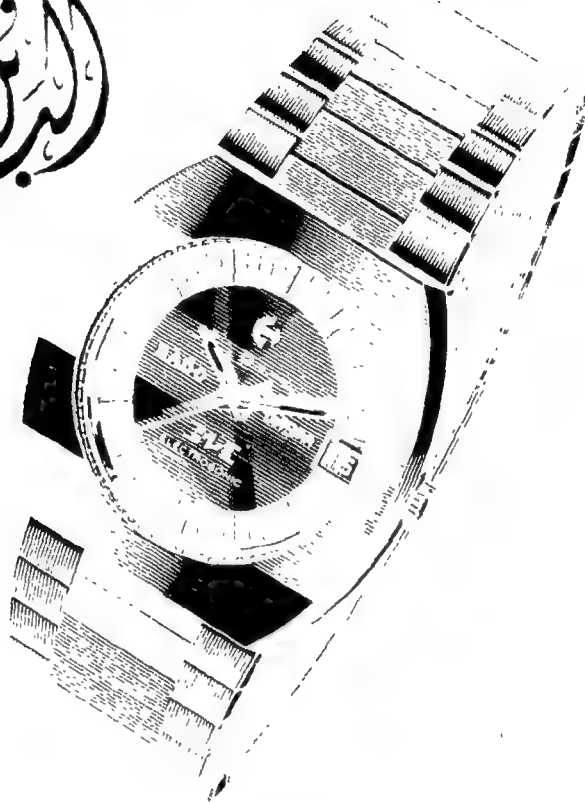


مسابك شقيقة : بنك الكويت المتحدة - لندن - بنك دبي الوطني - دبي - بنك المشرق - ش.م.ن. بيروت - فراه بنك الله ولي - باريس - بنك البحرين  
والكويت - ش.م.ب.م. البحرين - بنك الامارات العربية - بروكسل - البنك الاوربي العربي - ج.م.ب. ه. هز كنغوريت



← **RADO**

البنج



ساعة رادو دياستار اليكترو سونيك  
الساعة الفريدة من نوعها  
شهي غير قابلة للخدش وتعمل بواسطة  
الباتري بمنتهى الدقة.

الوكيل العام في الكويت  
محلات الباتل للساعات - محمد عبد الله الباتل  
ص.ب. ٣٢ القفلة ٤١٦٤١٦ - ٤١٩٤١٩ تل. ٥٣



ال الى حيث النكهة



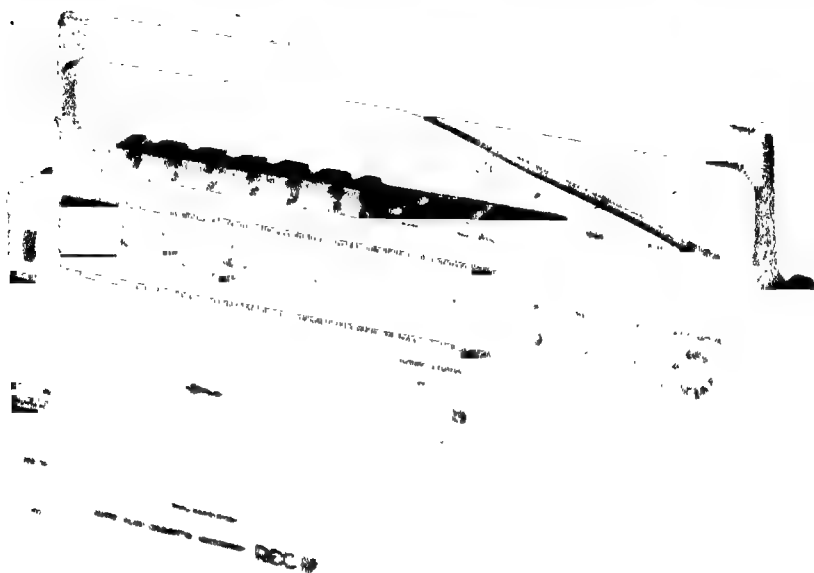
Marlboro

مارلبورو

رمز الجودة والنكهة



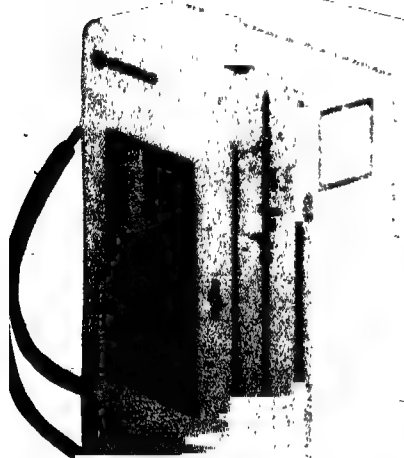
# أثناء العمل أو أثناء اللهو سانيو كاسيت تغمُر أيا مكم بالسعادة



M 2470NMW

راديو ، مستحل كاسيت ديولوجس  
مع ذاكرة التشغيل الآلي

• آلة تشبه الكمبيوتر لإعادة الشريط والتوقف والاستماع للتسجيلات آلياً بالمعطر  
على مفتاح واحد • التشغيل والاستماع ومع الصوت بصورة غير محدودة  
• راديو AM/FM حساس بالاهل مع مستطد آلي لزيادة دات AFC موجة FM  
• مفتاح ترتيب الكاسيت بصورة آليّة تاصّر في كفاءة العالآت ، ومؤقت  
آلي عدد الدور للراديو • يعمل بالتيار المادى AC أو بأربع بطاريات  
حافّة • يتوفر في علّة خفيفة وحاجنة



TRC 2000

Accession Number  
125509

المكتبة الإلكترونية  
البحرينية

جهاز آلي مستحل المسدكرات للمكاتب  
تحت مسة واحدة ، مشرد .. مرام فقط • للتسجيل المنوي  
والاستماع اليها بسهولة تام في الاحقاعات والمؤترات • مترايط  
تعمل بلمبة الامرع ، وميكروفون واحلي • بالاضافة  
المع عدد للشريط • تعمل بطاريات Ni-Cd القويعة  
تحت مسة واحدة



 **SANYO**











ڈاکٹر ذاکر حسین لائبریری

DR. ZAKIR HUSAIN LIBRARY

JAMIA MILLIA ISLAMIA  
JAMIA NAGAR

NEW DELHI

Please examine the book before  
taking it out. You will be res-  
ponsible for damages to the book  
discovered while returning it.



**DUE DATE**

G. N.

Doc. No. B6052

Late Fine Ordinary books 25p. per day, Text Book  
Rs 1 per day, Over night book Rs 1 per day.

[illegible]



1  
2

3



*Centre d'Etudes et de Documentation Islamique*

---

# *Al Muntak*

*Courrier de l'Islam*

*Revue Trimestrielle*

Pour l'unité des musulmans  
Pour une meilleure connaissance de la pensée  
Islamique

*Accession Number.*

86051

*Date.* 21. 12. 87





| <b>Table Générale des Matières</b>  | <b>pages</b> |
|---|--------------|
| — Editorial   | 3            |
| — Le Liban et la Syrie à l'aube du XX siècle<br>Sa'ud Al-MAWLA  | 11           |
| — Islam et scientificité Occidentale<br>Halim HERBERT   | 36           |
| — Deveolpment-Orientation of the Caliphate of Muhammed Bello<br>Tanbih al-sahib 'ala ahkam al-makasib<br>Omar BELLO                       | 53           |
| — L'Islam en Allemagne<br>Klaus KRIESER   | (En Arabe)   |
| — Bibliographic Soundings in Nineteenth Century Pan-Islam in<br>South Asia<br>Naeem QURESHI   | (En Arabe)   |
| <b>* L'Etat et la Politique en Islam *</b>  |              |
| — The Location of Authority and the Scope of Legislation in<br>an Islamic State<br>Mahmud.A.GHAZI   | 67           |
| — Dialectique de la relation entre la Communauté, l'Unité et la<br>Ligitimité dans la pensée politique Arabo-Islamique<br>Radhwan ASSAYID | 94           |
| — La relation entre la religion et la politique<br>Ayat Allah DJANATI   | (En Arabe)   |
| — Au-delà des Etats-Nations Musulmans<br>Kalim SIDDIQI  | 111          |
| — The Islamic concept of State<br>Yaqub ZAKI  | 125          |
| — Contribution à l'étude des rapport entre Al-Wilaya et l'Etat<br>Adel Abd Al-MAHDI   | (En Arabe)   |
| — Etat et Politique dans la pensée d'Ibn Tumert<br>Abd Al-Majid AL-NAJJAR   | (En Arabe)   |
| — State and Politics in Islam<br>M.KURSHID ALI  | 135          |
| — Islam et Politique: Survol des conflits et des compromis entre<br>les idéaux islamiques et laïques en Indonésie<br>Djohan EFFENDI       | 141          |
| — Le Pouvoir en Islam; objectifs et technique<br>Tengku Hasan Muhammad DI TIRO  | 154          |



## EDITORIAL

Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux,

Assalamu Alaykum,

Nous voici soumettre à la bonne attention des lecteurs la deuxième livraison d'«Al-Muntaka». Et avant d'aborder le contenu de ce nouveau numéro, nous aimerions nous attarder quelque peu sur les réactions et les observations que le précédent numéro a suscitées. En effet, Al Muntaka a reçu un courrier nombreux provenant de milieux et de tendances diverses et où abondaient les observations pertinentes et constructives. Certaines lettres portaient sur le contenu de la revue, d'autres intéressaient plus l'aspect formel. Le nombre de ces lettres et le sérieux de la majorité d'entre elles, nous ont encouragé à penser à l'introduction d'une rubrique, sorte de tribune libre vouée à la publication et à la discussion des opinions qui nous parviennent. Elle présentera l'avantage d'associer un plus grand nombre de lecteurs à la tâche aussi bien de faire évoluer le travail de la revue qu'à celle d'en approfondir le contenu et d'en affermir la pensée. Nous mettrons à exécution ce projet à partir des prochains numéros ; que ceux donc, parmi nos lecteurs, qui ont reçu de nous des réponses jugées par trop brèves ou auxquels nous n'avons pas encore répondu, veuillez bien nous en excuser.

Qu'il s'agisse de lettres, de propos oraux ou d'articles et notes de lectures publiés par la presse dans le monde islamique ou en Occident, les remarques et les commentaires qui nous sont parvenus peuvent être répartis en deux catégories :



1- La première : ceux qui s'accordent sur l'intérêt et le sérieux de la revue. Le trait commun de ces derniers c'est de dire qu'«Al Muntaka», telle qu'elle s'est présentée dans son premier numéro, et suivant les choix qu'elle s'est fixés, et l'orientation qu'elle s'est donnée, constitue une tribune utile, aux horizons positifs. Nous sommes particulièrement sensibles au fait que cette opinion est partagée même par ceux qui n'ont pas manqué d'exprimer leurs réserves, voire leur désaccord avec l'orientation de la revue. Il serait peut être utile de nous arrêter sur la critique principale faite à la revue par une bonne partie de ces derniers. Il s'agit de l'esprit, selon eux, «fortement polémique», voire «offensif» qui caractérise les articles publiés par «Al Muntaka». Nous aimerions nous expliquer sur ce point : nous visons au dialogue... mais à condition qu'il ne soit pas le dialogue de l'agresseur et de la victime résignée, pas le dialogue du «loup» et de l'«agneau». Nous visons au dialogue... mais à condition qu'il soit le dialogue des idées franches et des parties «égales». Ce que ces lecteurs ont perçu comme étant «fortement polémique» ou même «offensif» n'est en fait que le cri de l'agressé, cri répercuté par la plume à travers les différentes épreuves que traversa et traverse encore une Umma (Communauté) livrée à la plus barbare des agressions. Ce que ces lecteurs ont appelé «esprit offensif» n'est en fait que la défense de ce que les «véritables agresseurs» cherchent à réduire et annihiler en nous. Ce n'est que la défense de l'Islam soumis à toutes sortes d'attaques et d'agressions en dehors de tout éthique, scrupule ou conscience. Nous faisons partie de la Umma musulmane qui ne se soumet qu'à Allah, Allah qui nous prescrit de ne point agresser et de ne point nous plier à l'agression, de ne point être injustes et de ne point accepter l'injustice. De fait, Dialogue pour le musulman ne signifie nullement d'être l'écho des «autres»... surtout lorsque ces «autres» ne pensent qu'à perfectionner et à rendre plus opérants leurs plans de destruction de l'Islam et des Musulmans. Il n'est de dialogue pour nous que dans l'élément de la défense vigilante de nos croyances et de nos intérêts tout en respectant les croyances et les intérêts des autres.

2- La deuxième : il s'agit de ceux de nos lecteurs qui non seulement s'accordent sur l'utilité et le sérieux d'«Al Muntaka», mais bien plus, en soulignent la nécessité. C'est là l'opinion exprimée par un bon nombre de musulmans, qu'il s'agisse d'individus ou d'institutions. L'enthousiasme dont ils ont fait



montre à l'endroit de la revue et l'intérêt qu'ils portent à la faire évoluer les ont poussés à nous soumettre - nous leur en savons gré - toute une série de suggestions et d'observations. Elles sont toutes l'objet de discussions et de consultations qui, nous l'espérons, aboutiront dans le sens du bien de tous.

Il ne nous est pas possible ici d'aborder la totalité des suggestions et des observations qui nous sont parvenues. Nous nous contenterons d'en relever les principales :

- Un certain nombre de frères, surtout des pays musulmans, ont soulevé la question du prix relativement élevé de la revue. Nous voudrions nous expliquer sur ce point : le prix de la revue a été fixé en fonction de son coût et sans considération d'aucun bénéfice. Ce prix est équivalent à celui des autres revues spécialisées et il est même inférieur à celui de bon nombre d'entre elles. Néanmoins, nous avons réexaminé la question dans son ensemble et décidé d'opérer une réduction qui atteindra des proportions importantes pour certains pays et certaines catégories de lecteurs. Nous y avons été encouragé par l'accueil qui a été fait à la revue et par la bonne diffusion et le succès qu'a rencontré le premier numéro, ce qui nous permettra d'augmenter le tirage et par conséquent de réduire le coût et le prix au numéro. Pour aider à faire aboutir cette politique éditoriale, nous avons également décidé de lancer un prix d'encouragement et un abonnement de soutien. Nous espérons que cela aura un écho auprès de nos lecteurs qui tiennent à la réussite d'Al Muntaka et au progrès de l'activité du centre. Nous voudrions que les frères qui ont soulevé la question des prix et que les lecteurs et les diffuseurs sachent que la nouvelle politique de la revue concernant les prix nous impose en ce moment de nous en tenir, pour certains pays et certaines catégories de lecteurs, à un prix inférieur au prix de revient. Nous espérons avoir accompli notre devoir à ce sujet.

وما التوفيق الا من عند الله

- Un certain nombre d'autres frères ont discuté la question du plurilinguisme de la revue et ont avancé qu'une partie des articles publiés par la revue reste sans utilité pour ceux qui ne possèdent pas plusieurs langues. Ici, nous voulons faire remarquer qu'«Al Muntaka» est publiée en France et est diffusée en Europe, en Amérique et dans le monde musulman. Son caractère théorique en fait la revue d'une grande partie des



musulmans cultivés et des chercheurs non musulmans qui s'intéressent aux questions de l'Islam et du monde musulman. Or dans les deux cas, deux langues au moins sont pratiquées. Si c'est bien là le public auquel «Al Muntaka» cherche à s'adresser, il en découle que l'intérêt du plurilinguisme de la revue l'emportera sur ses aspects négatifs. D'un autre côté, la pensée unificatrice qui inspire la revue l'amène, compte tenu du lieu où elle paraît et du public auquel elle s'adresse - à élargir l'aire de choix des articles et des études qu'elle sélectionne et le cercle auquel elle s'adresse, et il est plus qu'évident que tout cela est mené de meilleure façon, se trouve facilité et gagne en souplesse grâce à l'option plurilinguiste. Ajoutons à ce qui précède que le monde musulman connaît aujourd'hui une importante et intense activité de recherche et de pensée qu'il faut absolument diffuser et faire connaître. Dans la conjoncture actuelle et pour contribuer à ce que les efforts ne se perdent pas, puissent toucher un plus large public, «Al Muntaka» sera, par son travail de présentation et de traduction de ce qui se fait et se pense sur la scène islamique, un facteur utile et positif pour un grand nombre de penseurs, de chercheurs et d'étudiants. Si certains ne voient pas l'utilité de cela et n'en tirent pas profit dans l'immédiat, il leur sera utile à l'avenir d'une manière ou d'une autre.

Le comité de rédaction prend en considération l'équilibre entre les parts imparties, en nombre de pages, à chacune des langues de la revue. La raison n'en échappe pas au lecteur et non plus que ce qui a été publié, par exemple, dans le premier numéro en langue française et en langue arabe, chacune prise séparément, est au moins équivalent à ce que publient bon nombre de revues utilisant une seule langue et comparables à «Al Muntaka» pour ce qui est de la forme, du contenu et du prix. Nous avons également été attentifs aux observations de nos lecteurs qui ont souhaité l'étoffement de la partie anglaise, nous l'avons donc élargie dans ce deuxième numéro.

Néanmoins, et pour réduire le plus possible les aspects négatifs du plurilinguisme, nous promettons à nos lecteurs, et cela à partir du numéro 3, d'accompagner les articles en langues européennes de leur résumé succinct en arabe et les articles en arabe ou dans d'autres langues orientales de leurs résumés succincts en français.

«Al Muntaka» se veut une revue de dialogue et de discussion



Elle n'est en aucune manière une revue «missionnaire». Etrangère, elle l'est et aux méthodes des «missions» et aux pensées qu'elles véhiculaient et véhiculent encore. Revue de dialogue, elle accepte les Ijtihadat-s et les divergences de pensée qui expriment des choix responsables et engagés en un temps et un lieu définis. Plus «Al Muntaka» progressera et développera sa personnalité, plus elle pourra d'une manière plus efficace et à plus grande échelle, faire connaître le mouvement et les réalisations de la pensée islamique et y contribuer à travers le dialogue responsable et la compréhension mutuelle visant à l'unité.

Jetons maintenant un coup d'œil sur la matière de cette nouvelle livraison. Nous avons choisi la problématique de l'«Etat et la politique en Islam» comme dossier de ce numéro<sup>(1)</sup>. Lors du choix des articles, nous avons essayé autant que faire se peut de tenir compte de la diversité des écoles et des positions, en mettant l'accent particulièrement sur les penseurs et les chercheurs d'Asie et du sous-continent indien.

En arabe, le lecteur lira l'article intitulé «Les sources du

---

(1) Il a été tenu à Londres le 3 aout 1983, sous le patronage de l'Institut islamique, un colloque international sur «L'Etat et politique en Islam». Le colloque a duré quatre jours avec la participation de plus de 400 personnalités islamiques venues des différentes parties du monde. Une cinquantaine de communications ont été présentées durant le colloque exprimant différentes écoles et tendances de la pensée islamique contemporaine. Vu l'importance de cet événement, «Al Muntaka» a choisi de publier dans ce numéro quelques-unes de ces communications, qui le sont donc ici pour la première fois, et en a traduit une partie en français. Nous en continuerons la publication à l'avenir, suivant ce que nous dicteront la matière et les dossiers de chaque numéro. Pour ce numéro nous avons choisi les articles suivants :

- 1- Ayat Allah Djanati «Les relations entre la religion et la la politique» (en arabe).
- 2- Dr. 'Abd Al-Majid Al-Najjar, «Etat et politique dans la pensée d'Ibn Tumert» (en arabe)
- 3- Dr. Mahmud Ghazi «The location of authority and the scope of legislation in an islamic state».
- 4- Ya'qub Zaki, «The Islamic concept of State»
- 5- Khurshid 'Ali : «State and Politics in Islam»
- 6- Djohan Effendi «Survolt des conflits et des compromis entre les idéaux islamiques et laïques en Indonésie»
- 7- Tengku Hasan Mohammad Di Tiro «Le pouvoir en Islam objectifs et technique.»



pan-islamisme». Son intérêt réside dans l'exposé historique approfondi des travaux des chercheurs musulmans et des orientalistes qui ont traité des divers aspects du pan-islamisme, particulièrement dans le sous-continent indien. Les lecteurs ne manqueront pas d'y trouver une source d'information sur ce sujet particulièrement importante et qui a toujours besoin d'un approfondissement de recherches.

De même, dans l'article de 'Abd Al-Majîd Al-Najjâr, «L'Etat et la politique dans la pensée d'Al Mahdî Ibn Tûmert», le lecteur prendra connaissance des bases doctrinales de deux mouvements importants dans l'histoire islamique, à savoir les Muwahhidûn-s et les Murâbitûn-s. L'article d'Ayat Allah Djanatî se propose d'infirmer la thèse qui dit que l'Islam est séparé de la politique. L'auteur avance des arguments découlant du shar' à travers le Coran et la Sunna pour prouver l'importance capitale de la politique dans la vie des musulmans.

Le lecteur trouvera dans l'étude de 'Adel Abd Al-Mahdî sur la wilâya et son rapport avec l'Etat une analyse approfondie du concept de wilâya comme assise théorique et pratique des institutions sociales et politiques dans l'expérience islamique. C'est cette assise qu'on a voulu effacer en posant le seul concept d'Etat, qu'il s'agisse de l'Etat occidental ou de l'Etat «islamique» séparé de la wilaya, avec tout ce que cela a entraîné comme déformations et déviations. Le lecteur trouvera également, accompagnant l'article de Bello (en anglais) un manuscrit en arabe traitant des significations du kasb (gain) et publié ici pour la première fois.

Le numéro comporte également une étude sur la situation des musulmans et du mouvement islamique en Allemagne.

En français, ce numéro comporte une étude de Radhwân Assayid «Dialectique de la relation entre communauté (Jama'a), unité (Wahda) et Légitimité (Shar'iyya)». Abstraction faite de l'intérêt de la présentation, aux lecteurs français, de Radhwân Assayid dont les travaux et les éditions critiques son aujourd'hui largement connus dans les pays musulmans, le lecteur notera que cette étude analyse des concepts centraux de la pensée politique islamique avec une rare érudition et maîtrise des sources anciennes.

De même, les lecteurs français feront connaissance, pour



la première fois, avec les travaux du penseur musulman Kalîm Siddiquî, travaux très discutés dans les pays anglophones, et cela à travers un article intitulé «Après l'Etat-nation». Kalîm Siddiquî y traite du projet occidental colonial de division de la Umma islamique en Etats-nation, division qui a conduit et conduit encore à l'affaiblissement, à l'assujettissement et au blocage de l'unité islamique.

Djuhan Effendi, quant à lui, traite de la riposte islamique aux tendances laïques. Il jette un nouvel éclairage sur un sujet rarement abordé, à savoir l'expérience et les conditions du mouvement islamique et son rôle en Indonésie.

Nous prenons également connaissance des positions du Front de Libération de Sumatra à travers l'article du à son président, Tengku Muhammad Di Tiro. Cet article intitulé «Le pouvoir en Islam : objectifs et techniques» s'attaque aux politiques d'occidentalisation en leur opposant les principes de la pensée et du comportement islamiques et en appelant à l'unité mondiale des musulmans par le dépassement de l'Etat-nation.

L'article de Sa'ud Al-Mawla est un exposé historique, où le lecteur trouvera une mine d'informations éclairant la situation et les conditions sociales, politiques et économiques en Syrie et au Liban au début du XX<sup>e</sup> siècle. Il traite des relations entre les musulmans eux-mêmes d'une part et de leur relation collective à la conquête de leur pays d'autre part. L'article montre les conditions désastreuses de cette conquête pour le Sham en particulier et le monde islamique en général.

Nous publions également dans ce numéro l'intervention de Halim Herbert au colloque de Lyon sur «Islam, Sciences et recherche». Dans cette communication intitulée «L'Islam et la scientificité occidentale», l'auteur opère une critique radicale des assises théoriques des sciences occidentales et notamment des sciences sociales. Il souligne l'importance de la notion islamique de Tawhid dans l'édification de l'esprit scientifique en Islam, repère des convergences avec cette notion à travers certains développements des sciences physiques et de la nature dans l'Occident contemporain et y place l'espoir d'un renouveau du rapport de l'homme au monde où il vit qui dépasserait la «mutilation» scientiste.

Quant à la partie anglaise, la plupart des articles qui y fi-



gurent rentrent dans le cadre du dossier de ce numéro. Nous y lisons : Khurshid 'Ali, dans son exposé centré sur la problématique de l'Etat et la politique en Islam. Ya'qub Zaki, dans son article «la conception islamique de l'Etat» où il traite à travers l'exposé historique la base théorique du pouvoir représenté par l'Imamat et le Khalifat. Mahmud Ghazi, dans son étude consacrée à la délimitation du pouvoir et de l'espace législatif en Islam.

A côté de ces auteurs, le lecteur prendra connaissance de l'étude de 'Umar Bello sur le Khalifat de Muhammad Bello et ses réalisations à Sakkawato (Afrique) au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Cette étude est accompagnée du texte arabe et de la traduction anglaise d'un manuscrit en arabe datant du premier quart du XIX<sup>e</sup> siècle et publié ici pour la première fois.

Enfin, que les lecteurs veuillent bien nous excuser des imperfections et des erreurs qu'ils pourraient relever. Le Hadith dit : «Celui qui fait un effort et réussit aura deux récompenses (Ajr), celui qui fait un effort et ne réussit pas en aura un seul». Nous cherchons à faire un effort et à réussir, mais dans tous les cas :

فانما أجرنا على الله الواحد القهار

Il n'est que d'Allah que dépend notre récompense.

Wa assalamu alaykum wa rahmatu allah-i wa barakatuhu.



# **LA SYRIE ET LE LIBAN A L'AUBE DU XX<sup>e</sup> SIECLE**

**Sa'ud AL-MAWLA (\*)**

## **1-Situation socio-économique de la Syrie et du monde arabe**

Le Moyen-Orient a été, à travers l'histoire, le carrefour des routes du commerce mondial. Grâce à sa position de plaque tournante entre les grandes zones de civilisation et du commerce mondial, cette région constituait une constellation de formations sociales, articulées autour d'un mode de production où le rôle prédominant était donné aux relations marchandes externes (grand commerce) et internes (greffées sur les premières) aux grandes époques<sup>1</sup>

«La zone arabe a rempli des fonctions commerciales mettant en rapport des mondes agraires qui s'ignoraient. Les formations sociales sur la base desquelles ces civilisations se sont épanouies ont été des formations commerçantes... Ce modèle de formation commerçante caractérise le Machreq jusqu'à la guerre de 1914-1918»<sup>2</sup>.

Les deux facteurs décisifs dans l'infrastructure de la vie économique étant le commerce et la protection des routes du commerce mondial, ils ont eu aussi un impact décisif sur la structure politique. Le rôle prédominant est donc passé aux commerçants et aux

---

(\*) Chercheur Libanais dont les travaux portent sur l'histoire de la pensée politique au moyen-orient.



guerriers. L'histoire de cette région a été marquée par la prédominance des militaires et des commerçants dans la vie sociale et politique<sup>3</sup>. Cette situation a engendré comme principale conséquence le développement des villes et des civilisations urbaines qui se sont épanouies sur la base de leur rôle commercial, international<sup>4</sup>... «L'essentiel, ce sont les villes. Des villes énormes, monstrueuses. Quand le commerce vient à péricliter, des villes qui furent parmi les plus peuplées de l'Antiquité, du Moyen-Age et des Temps modernes jusqu'au capitalisme; beaucoup plus importantes que celles de l'Occident: Alep, Damas, Baghdad, Basra, Antioche... Civilisation urbaine et mercantile mais non capitaliste. L'unité culturelle de ce monde urbain sera très marquée, ce seront les centres de la culture arabo-islamique, les citadelles de l'orthodoxie sunnite»<sup>5</sup>.

Cette situation économique a connu une vive perturbation à partir du XV<sup>e</sup> siècle. «C'est une tragédie pour lui (empire ottoman) que d'arriver trop tard à cette région vitale des «isthmes» que tend à délaisser désormais le grand commerce mondial, après l'ouverture par le Cap, d'une voie maritime ininterrompue depuis l'Inde jusqu'à l'Europe»<sup>6</sup>. «La Syrie a perdu son rôle d'intermédiaire commercial au niveau du marché mondial surtout après la défaite navale turque en 1571»<sup>7</sup>. Mais le rôle économique des villes comme Damas et surtout Alep «la plaque tournante des communications de l'Empire à l'articulation des domaines turcs et arabes, au débouché, également de la grande voie caravanière qui mène par Mossoul ou Baghdad à la Perse»<sup>8</sup>, reste aussi important malgré cette crise internationale. «La position de ces villes commerciales et artisanales à l'intérieur du marché du vaste empire ottoman, aux frontières ouvertes pour le commerce et la circulation des produits locaux, renforça le rôle économique de la Syrie malgré le détournement des grandes routes »<sup>9</sup>.

«La Syrie, bien plus que n'importe quelle autre province asiatique (wilâya) avait largement profité du point de vue matériel, économique, de son attachement à l'empire ottoman. C'est parce qu'elle a pu renouveler son rôle commercial mondial après des années de guerre, de stagnation et de décadence»<sup>10</sup>.

«La Syrie est restée donc la jonction des grandes voies d'échanges caravanières et maritimes du vaste ensemble impérial ottoman»<sup>11</sup>. Quant au niveau juridico-politique, il n'y a pas eu grand changement, car la nouvelle administration ottomane s'est basée sur les structures sociales existantes dans les régions conquises (et la montagne libanaise ne faisait pas exception ici).



«Conformément à la pratique de l'administration ottomane, ils (les gouverneurs turcs) utilisèrent des responsables locaux pour percevoir et verser le tribut, signe le plus tangible de la sujétion au Sultan. Ce faisant, ils devaient au niveau de l'application régionale s'adapter aux contours de la hiérarchie et de la configuration sociale afin de s'en servir dans un sens favorable au maintien de leur contrôle... Cette adaptation agissait à son tour sur les catégories sociales - les familles notables - qui étaient les intermédiaires entre le pouvoir et la population. Ce rôle était d'ailleurs pour elles-mêmes la source d'une autorité qu'elles cherchaient à affirmer vis-à-vis du représentant du Sultan et surtout à l'égard de ceux qui entraient dans leur clientèle et qui étaient assujettis à leur payer l'impôt; mais en s'exerçant, ils avivaient d'épuisantes rivalités internes qui résultaient de la structure familiale et sociale en entités juxtaposées et opposées, et qui rendaient toujours instable la puissance d'un individu ou d'un groupe».

«Les relations socio-économiques firent des familles dirigeantes les intermédiaires naturels et obligés du souverain ottoman parce que la fonction fiscale qu'elles étaient aptes à remplir à son service était fondée sur leur emprise sociale, politique et économique. Ce point fixe exactement la nature des intérêts réciproques: l'État n'a pas pu se passer de ces familles pour manifester sa souveraineté en même temps qu'elles ont eu besoin de lui pour garantir leur supériorité par la parcelle de pouvoir qu'il a du leur déléguer pour être responsable du fisc sur un territoire»<sup>12</sup>.

«De même que l'organisation de la société montagnarde pour originale qu'elle soit, n'est constituée qu'avec des éléments et sur des modèles se retrouvant dans les autres régions arabes, de même la position territoriale et le rôle héréditaire de certaines familles dominantes soulignent la particularité du cas libanais, mais ne le détachent nullement de l'ensemble ottoman. Il est en effet conforme à l'esprit et aux méthodes de l'administration turque de se servir, depuis la conquête de la Syrie, des structures existantes pour faire valoir son autorité suprême... Le maintien et l'utilisation nécessaire de l'organisation de la montagne par les pachas gouvernant les pachaliks de Tripoli et de Sayda ont pour corollaire le paiement du tribut...» <sup>13</sup>.

Ce qui précède nous aide à préciser qu'on ne peut pas présenter les mouvements qui ont eu lieu entre le XVI<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècles dans plusieurs parties de l'empire et qui ont été dirigés par des wâlis ou amîrs locaux, en tant que mouvements «nationalistes». Il ne faut



pas voir les conflits de cette période et les mouvements qu'ils ont du engendrer, à la lumière des conflits et des mouvements qui ont éclaté à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle. Les mouvements des wâlis, des amîrs, des a'yâns (notables), 'âmil-s (intendants, agents administratifs), face à l'Etat central, étaient des conflits «internes», se déroulant et se résolvant sur la base et dans le cadre de la structure sociale arabo-islamique et de son système politique, administratif et de répartition des pouvoirs.

Le facteur principal qui permettait à des conflits de naître, de se développer et de se résoudre était la structure propre au système de formation des alliances et de rétribution des postes au sein de la classe dirigeante ottomane. Celle-ci se caractérisait par une prédominance turque et une pyramide sociale très hiérarchisée (de l'aristocratie turque jusqu'aux aristocraties locales): le sultan, les wâlis les structures du pouvoir local. Ces dernières s'élaboraient à partir des tribus et des familles de chaque région tout en maintenant leurs positions, rôles et relations. Ils pouvaient remplir les fonctions suivantes: le maintien de la sécurité et de l'ordre général, la représentation des terres du «miri», la perception et la version du tribut, la protection du commerce et des voies de transport à travers leurs régions, etc...

C'étaient là les fonctions de l'amîr et des familles notables dans la montagne libanaise, des «chaykh» des tribus et des grandes familles de la presqu'île arabe et de l'Iraq, ainsi que de quelques régions de Syrie et avec un peu plus de spécificité, les Dey, les Bey et les Pacha en Afrique du Nord.

Les facteurs qui permettaient donc au wâli, à l'amîr, au chaykh des tribus ou aux familles notables, une «indépendance» relative vis-à-vis du sultan ottoman, étaient les mêmes anciens facteurs qui permettaient la séparation de quelques régions sous la direction d'un wâli ou d'un gouverneur local ('âmil) ou d'une dynastie locale et de leur «indépendance» administrative, économique et militaire vis-à-vis de Bagdad (par exemple).

Ces facteurs n'ont rien à voir avec un «nationalisme» qui serait un projet politique visant à la construction d'un Etat arabe, central unifié. Les institutions, l'organisation et les structures conservées par l'administration ottomane dans les pays conquis étaient à la base des conflits au niveau des tribus, des familles notables, des wâlis et même du sultanat. Ces conflits prenaient quelquefois un aspect anti-turc, mais non pas un aspect nationaliste (arabe, syrien, libanais ou autres)<sup>14</sup>



## 2 - L'Islam, les Turcs, les Arabes

Jusqu'à la première guerre mondiale, le monde arabe faisait partie du territoire musulman (Dar-al-Islam). La'Umma regroupait dans le cadre du Califat, gouvernement légal (conforme aux lois de la Chari'a) tous les peuples musulmans.

L'appartenance des Arabes à l'Etat islamique était affirmée à travers les positions des «fuqahâ'» (docteurs de la loi) et «ulamâ'» (savants exégètes) comme à la fois une appartenance à la religion, une constitution d'une société, et une politique. L'Etat islamique, et ceci depuis le Prophète, se fondait sur la fusion des diverses «'asabiya», tribus et formations ethniques en une seule communauté (jamâ'a) matérialisée politiquement par le concept de «Umma».

La 'asabiya de Quraysh (et au-delà, celle des Arabes) n'était pas la seule à avoir le droit et le prestige de diriger l'Etat et de représenter les Croyants. Seul l'Etat Umayyade avait la «prédominance» (ghalaba) arabe. Toute nouvelle élite dirigeante s'efforçait d'acquérir l'appui (et par là la légitimité) des fuqahâ' et ulamâ. La disparition du Califat (lors de la chute des Abbassides) comme «institution active» et le démembrement du monde islamique (en plusieurs «entités politiques») n'a pas affaibli l'attachement à un centre d'unité politico-religieux.

D'ailleurs, tous les gouverneurs militaires musulmans se réclamaient d'une quête d'une réunification sur de nouvelles bases. La disparition formelle du Califat accentua la recherche d'une identification avec un type ou un exemple d'unité pouvant assumer la responsabilité de la direction des affaires de tous les musulmans, c'est-à-dire unir et diriger la Umma, ainsi que, livrer combat («jihâd») aux envahisseurs.

A partir de ces principes, l'islamité, la légitimité «shar'iyyat» du sultanat turc, son caractère universel (englobant la plupart des territoires musulmans) et unificateur (assumant les tâches de direction) ne faisaient aucun doute chez les «fuqaha'» du temps. Le sultanat, en tant qu'institution, a suppléé le Califat après que le «gouvernement de force» (la prise de pouvoir par la force: forme de prédominance d'une 'asabiya non-arabe et non-qurayshite, approuvée et reconnue par les fuqaha' sunnites et shiites) se soit transformé en état de fait qui dépassait et résolvait la problématique de l'appartenance qurayshite du Calife<sup>15</sup>. Le Sultanat s'est



imposé aux législateurs musulmans qui l'ont reconnu comme fait légal et soumis «théoriquement» au pouvoir califal, dans le but de sauver le monde islamique.

«Le sultanat a remplacé le Califat en assumant ses devoirs et engagements. Le problème qui se posait alors était de savoir comment légitimer des droits acquis par la force dans le but d'assurer le rôle d'un «imamat» légitime et irréprochable. Quand le Califat abbasside fut renversé en 1258, il n'y eut pas besoin de modifier cette théorie»<sup>16</sup>.

On peut citer ici l'exemple des Saljuqides turcs qui établirent un Etat qui a vécu à peu près un siècle et demi, et qui, par là même, réalisèrent l'unité des musulmans sur un large territoire, et la formation d'une structure étatique imposée comme un modèle de l'Islam sunnite. Le sultanat ottoman n'était qu'un prolongement, ou plutôt un remplacement du sultanat saljuqide. Vers la fin du XV<sup>e</sup> siècle, début du XVI<sup>e</sup> et à la lumière du rôle pionnier des turcs ottomans dans les conquêtes militaires en terre des non-croyants (Dâr-al-Harb: terre de guerre), et dans la défense des terres des musulmans contre les invasions et les croisades, les fuqahâ' ont commencé à voir dans cette force islamique naissante une force unificatrice du monde islamique et pas seulement un moyen de sauvegarde du Califat. Ainsi sultanat et califat sont devenus deux termes interchangeables<sup>17</sup>. Au début, les sultans ottomans n'avaient aucun souci du problème du Califat, puis leurs théoriciens et historiens ont inventé l'histoire de l'abdication du Calife abbasside Al Mutawwakel au profit du Sultan Salim, et ils pensaient ainsi se rapprocher des pays arabes<sup>18</sup>. Les Arabes, comme d'autres peuples musulmans, ont accueilli favorablement l'instauration de l'ordre ottoman. «Alors que la sécession des Perses a obligé les Ottomans à porter seuls le drapeau de l'unité islamique durant les quatre siècles suivants, les Arabes, faibles et divisés ont bien accueilli le rattachement de leurs territoires aux territoires sous domination ottomane...»<sup>19</sup>.

Les Ottomans avaient acquis un grand prestige auprès des musulmans. Les Sultans envoyaient dans tous les pays islamiques des messagers auprès des gouverneurs et des savants religieux, pour relater leurs succès militaires et le présenter comme des victoires de tous les musulmans<sup>20</sup>. Ceci avait un impact positif sur la conquête, du reste très facile, des pays arabes et sur le maintien du pouvoir ottoman plus de quatre siècles. «La conquête du pouvoir ottoman de la Syrie, l'Arabie et l'Egypte s'est faite en deux ans,



sans difficultés. Les populations les accueillirent favorablement comme des combattants de l'Islam... La conquête de l'Algérie s'est faite sans guerre... La reconnaissance du califat ottoman par les musulmans a certainement renforcé le pouvoir de l'Etat et a facilité son extension; il a retardé en même temps «l'éveil de l'idée de la Nation arabe»<sup>21</sup>.

Pour les Arabes, l'Etat ottoman était donc l'Etat des Musulmans, l'expression de la volonté de la 'Umma. Il serait donc fallacieux de dire que les Arabes étaient (en tant qu'Arabes) opprimés ou sous «occupation turque» ou bien de parler de «colonialisme turc».

«Les Arabes se sentaient comme les Turcs, membres d'une grande et glorieuse 'Umma, unis par une seule religion et soumis à un seul gouverneur musulman, le Calife ou le Sultan»<sup>22</sup>.

Dans l'armée ottomane, on trouvait des officiers arabes de grades élevés et des régiments entièrement composés d'Arabes. Nûrî Al-Said avait écrit: «Les Arabes en tant que musulmans participaient à tout. Nombre d'entre eux sont devenus premiers ministres, walis, cheikh al-Islam (haut chef religieux ou mufti) et cadres de l'armée; on trouvait des fonctionnaires arabes dans tous les services administratifs de l'Etat»<sup>23</sup>.

Les Arabes ont apporté la principale contribution dans le système législatif et le droit ottoman, ainsi que dans l'administration interne; car la chari'a, colonne vertébrale du gouvernement ottoman (et de tout gouvernement se voulant islamique) ne pouvait subsister sans l'Arabe, langue du Qur'an et de toutes les sources de législation islamique. Les écoles islamiques formaient, au Caire, à Damas, à Tripoli, Alep et autres, les fuqaha', 'ulama' et les qadis, etc. Ibn Taymiyya considérait la langue arabe comme l'un des symboles de l'Islam. Elle donne à la 'Umma son identité. Et pour cela, il avait (suivi par Al-Afghani et Al-Kawakibi) réclamé une politique d'arabisation pour sauvegarder l'unité islamique<sup>24</sup>.

Les Ottomans sont restés six siècles à peu près dans un état de guerre contre leurs voisins, et cela, tant pour essayer d'étendre le gouvernement islamique sur une grande partie de l'Europe que pour mener une guerre défensive, visant à empêcher et à rendre impossible la contre-offensive occidentale. L'Etat ottoman, pour tout musulman, s'identifiait à l'Islam lui-même. Le mot ottoman désignant la famille au pouvoir (exactement comme Umeyyade, abbasside, etc...), il n'a eu de signification «nationaliste» qu'à partir du XIX<sup>e</sup> siècle et ceci sous l'influence de la pensée libé-



rale européenne. Par Arabes, on désignait les Bédouins ou nomades de la presqu'île arabique<sup>25</sup>.

La classe dirigeante ottomane n'éprouvait aucun sentiment «nationaliste». Ni le gouvernement, ni le peuple, ne qualifiaient l'Etat en terme d'Etat-nation et d'Etat turc. Ce terme a été utilisé par les Européens ou par les Arabes qui portaient les idées et les concepts du libéralisme européen<sup>26</sup>.

Un officier arabe écrivait: «Je n'avais jamais pensé aux Arabes, à l'arabisme. Le Calife était pour moi Calife de l'Arabe comme du Turc, du Kurde ou de l'Arna'ut (etc...), lui seul était symbole de la jâmi'a (communauté et lien)<sup>27</sup>

### **3 -Le choc de l'Occident**

On peut dire que le début de la décadence de l'empire ottoman remonte au XVII<sup>e</sup> siècle. L'Etat ottoman avait pris naissance et s'était renforcé avant son extension aux pays arabes. Il n'a annexé ces pays qu'après deux siècles, au temps où il était «à l'apogée de sa gloire, et où ses frontières (étaient) plus larges. Il avait dépassé l'âge de la jeunesse dynamique et était entré dans l'âge de la vieillesse<sup>28</sup>. Cette détérioration ou décadence était due à un phénomène extérieur: la découverte de l'Amérique et du Cap de Bonne Espérance, et le début de l'expansion en Europe. L'Europe a acquis par ces découvertes un champ d'exploitation et de colonisation très vaste. L'accumulation des richesses (l'or surtout), la domination des voies du commerce, la destruction des Indes, la traite en Afrique, la croissance de la force militaire maritime, ont provoqué une crise économique dans le monde islamique à travers la perturbation du grand commerce de l'Etat ottoman<sup>29</sup>. Celui-ci était devenu dès lors l'objet des rivalités et des convoitises des empires européens. N'oublions pas que l'Etat ottoman avait été «l'ennemi numero un de l'Europe au temps de sa renaissance. Il avait contrecarré son expansion et même annexé quelques régions européennes<sup>30</sup>. Pour cela, il était naturel que l'Etat ottoman, et les signes de sa faiblesse devienne la cible principale des puissances impérialistes européennes.

L'Etat ottoman était vraiment un «Etat militaire»: «Les activités de l'armée étaient au centre de toutes les autres». «Le pouvoir était fondé à la fois sur le système de la royauté (mulk) et sur la loi révélée (char'), s'appuyant en même temps sur une caste militaire regroupée et consolidée par une 'asabiya naturelle<sup>31</sup>, et



ainsi, il était logique que les troubles commencent dans l'armée. Ce fut la crise des «janissaires» qui aboutit à leur liquidation.<sup>32</sup>

La corruption et la dislocation de l'armée régulière ont attisé la corruption de l'administration en général. Le système administratif qui donnait aux chefs des wilaya-s ou des sandjak-s des pouvoirs très larges, faisant d'eux des chefs d'armée en même temps, ne pouvait présenter de grande menace pour le gouvernement central quand celui-ci était fort, et l'armée janissaire bien organisée et disciplinée. Mais avec les interventions extérieures, les guerres, les complots et convoitises, la faiblesse des sultans, le rôle croissant des ministres et des consuls étrangers, la faiblesse des relations avec les provinces, les mouvements des tribus, familles, et communautés confessionnelles ont pris une nouvelle tournure qui s'est avérée «séparatiste» ou plutôt «indépendantiste». L'affaiblissement du pouvoir central a permis aux wâlis, pacha-s, shaykhs et chefs d'armées de poursuivre leurs ambitions propres, de s'enrichir, de renforcer leurs positions et d'augmenter l'exploitation de leur population paysanne<sup>33</sup>.

La faiblesse de l'Etat dans une région ou une autre permet l'installation de relations semi-féodales entre le paysan et les fonctionnaires, surtout avec l'excès de militarisation de l'Etat et de ses appareils. «Seules des formes semi-féodales se sont développées aux périodes de décadence du grand commerce dans les campagnes de plaines que les gens des villes pouvaient dominer plus facilement et qui permettaient ainsi de compenser par un surplus imposé aux paysans la contraction des revenus du commerce lointain...»

«Les réduits paysans de l'Orient exclus de l'Etat civilisé peu intégrés dans la civilisation, le niveau du développement des forces productives y est en général très faible et aussi demeurent-ils dans l'ensemble organisés en communautés villageoises et tentent de préserver leur autonomie dans la dissidence religieuse et par le refus de payer les impôts ou de se soumettre à l'Etat central»<sup>34</sup>.

#### **4 - Les transformations en Syrie**

Au XIX<sup>e</sup> siècle, l'Etat ottoman se trouve face à de grands bouleversements intérieurs. La pensée occidentale exerçait une grande influence sur les intellectuels poursuivant leurs études à l'extérieur, sur les officiers, les diplomates ou les grands commerçants. Plusieurs tentatives de réforme des institutions de l'Etat ont vu le jour sans résultat tangible, alors que la pression politique



militaire et économique de l'Occident était arrivée à son plus haut degré.

«La période des réformes et le processus de sous-développement qui l'accompagne ne peuvent être compris ni par les seules pressions extérieures ni par le simple fonctionnement du système ottoman. Quoiqu'il faille reconnaître la primauté au système étatique international, quoique les paramètres des développements du XIX<sup>e</sup> siècle ottoman résultent des contraintes extérieures, il reste que la matrice compétitive du système-monde international laisse à l'Etat ottoman une autonomie relative qui, à son tour, lui permet de rechercher des alliances dont il tire bénéfice...

Prévenir l'effondrement militaire et administratif exigeait des mesures de centralisation et de rationalisation de l'autorité en général, la modernisation de l'armée, le remodelage de la bureaucratie et l'uniformisation du système fiscal»<sup>35</sup>.

C'est dans un contexte de crise intérieure et de pressions extérieures qu'ont vu le jour les réformes de 1839 et de 1856. La première (Hatt-i cherif de Gulhane) survient au temps où Muhammad 'Alî Bâchâ occupe la Syrie et menace Istambûl. Le sultan 'Abdel Majîd décrète ces réformes avec la promesse aux pays européens de les appliquer après la liquidation du danger que représentait Muhammad 'Alî. Le sultan n'a pu récupérer la Syrie qu'après ce «firman», et ceci grâce à l'aide britannique. Le deuxième (Hatti-Humayun) intervient en 1856 après la victoire de l'Etat allemand et de ses alliés (Angleterre, France, Italie) sur la Russie dans la guerre de Crimée, et une semaine avant le Congrès de Paris : le maintien de l'intégrité des territoires de l'Empire ottoman et sa sauvegarde étaient garantis par '5 pays européens ; et une des conditions voulait qu'aucun pays ne puisse intervenir (seul ou de concert avec d'autres) dans les relations du sultan avec son peuple<sup>36</sup>. Ainsi le sultan obtient une garantie de l'extérieur. L'intervention européenne pesait lourdement sur ces réformes qui visaient avant tout à gagner les bonnes faveurs des Européens. L'Etat ottoman a survécu et a conservé son empire et l'intégrité de ses territoires pendant de longues années en exploitant les contradictions et rivalités entre les puissances européennes. Les exemples ne manquent pas : - l'intervention de l'Angleterre et de la France contre la Russie au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle puis dans la guerre de Crimée en 1854 et le Congrès de Paris qui a proclamé l'intégrité de l'Empire. La guerre entre la Russie et l'empire ottoman en 1876 et l'accord de San Stephano, puis l'intervention de l'Angle-



terre et le congrès de Berlin pour annuler l'accord de San Stefano.

Mais cette situation de défense négative, de survie aux dépens des contradictions des autres ne pouvait qu'accroître la faiblesse de l'Etat. Les puissances européennes intervenaient dans les affaires de l'Etat ottoman de plusieurs façons et ceci en se basant d'abord sur les capitulations. Grâce à ces capitulations, les citoyens et commerçants européens avaient droit à de grands privilèges et avantages leur permettant de dominer les opérations d'échanges surtout dans les villes marchandes et les ports. Les commerçants et les consuls formaient désormais des mini-Etats dans l'Etat possédant des pouvoirs autonomes<sup>37</sup>. Il est interdit par exemple au gouvernement de lever des impôts sur les étrangers ; ainsi, les commerces, usines et banques se développaient librement et accumulaient de grands profits leur permettant de se procurer une place importante dans les villes<sup>38</sup>.

Ces capitulations ne représentaient aucun danger quand l'Etat était fort, mais les Européens les ont bien utilisés dès le moment où s'est annoncée la faiblesse de l'Etat au XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

Les consuls étrangers sont alors devenus très puissants et se sont transformés en agents de convoitises et de complots<sup>39</sup>. «Les consuls intervenaient dans toute chose en Syrie par exemple et pratiquaient une politique ou une stratégie d'intervention bien étudiée et organisée»<sup>40</sup>. Il est intéressant de noter ici que tous les rapports envoyés par les walis de Damas à la Porte au XIX<sup>e</sup> siècle se plaignaient des consuls européens<sup>41</sup>.

Chaque Etat européen essayait d'augmenter en Syrie le nombre des institutions économiques, culturelles et religieuses qui lui étaient affiliés. Il concentrait ses efforts sur les régions qu'il espérait dominer un jour. Ceci créait évidemment des rivalités, voire même des conflits entre les Etats européens, ce qui les amenait à des complots et des guerres de diplomatie, des alliances et des politiques contradictoires tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle<sup>42</sup>. Les Européens visaient le partage des territoires, des richesses et des points stratégiques de l'empire, et ceci ne pouvait que passer par une voie sinueuse et par des concessions réciproques (ce qui permit l'occupation de l'Algérie en 1830, de la Tunisie en 1881, de l'Egypte en 1882 et de la Libye en 1911). Mais ces concessions ne pouvaient pas durer, et la première guerre mondiale éclata pour accélérer encore plus le partage de l'héritage de l'«homme malade».



Ce qui est à retenir ici, c'est que, en dépit de toutes les concessions ottomanes, de toute la politique de rapprochement et de bonnes faveurs ottomanes envers les pays européens et malgré les réformes imposées (et qui eurent des conséquences internes néfastes), on a pu voir les pays de l'Europe intervenir militairement et politiquement comme ce fut le cas en 1860 en Syrie.

«Sous-jacent à la modernisation de surface de l'Etat ottoman, le processus de sous-développement se comprend mieux comme le résultat de l'équilibre de l'articulation - des forces internes et externes. De ce point de vue, le système étatique international est le facteur déterminant, tandis que l'Etat ottoman joue le rôle dominant»<sup>43</sup>

Un fait est sur : ces réformes qui voulaient empêcher les interventions extérieures et rétablir l'ordre en réajustant la situation intérieure, n'ont fait qu'aggraver les problèmes, disloquer l'Etat, briser l'unité et encourager le désordre et les interventions. Le climat général était celui de la désagrégation politique et de la dislocation des institutions, et dans ce climat rien ne pouvait plus se maintenir<sup>44</sup> Les tanzîmât-s (comme exemple) ont limité les pouvoirs des wâlî-s, pour adopter des systèmes français d'administration conduisant par là à une plus grande centralisation. Ceci poussa même Midhat Bâcha (connu comme «père du Destour» et des réformes) à remarquer les dangers de cette centralisation et à réclamer une décentralisation<sup>45</sup> Et on sait bien que le problème de la centralisation et de la décentralisation joua un rôle important et décisif dans la politique ottomane et dans le développement de la «cause arabe» avant la première guerre mondiale. Les tanzîmât-s ont surtout renforcé la cohésion des communautés chrétiennes grâce à la réorganisation des patriarchats et des archevêchés et la formation des conseils confessionnels civils et religieux. Tandis que les musulmans étaient dépourvus de telles institutions religieuses, culturelle et sociales et toutes leurs affaires étaient léguées à l'Etat, il n'y avait aucun intermédiaire. Chez les chrétiens, il existait une sorte d'organisation supervisée par l'Eglise... Midhat Bâcha avait pensé à ce problème et avait essayé de former des associations islamiques indépendantes (telle Al-Maqâsid et autres)<sup>46</sup>

Tout le commerce européen était entre les mains des chrétiens européens et orientaux et des juifs. Les commerçants européens et surtout ceux des ports français s'efforçaient de limiter l'influence des chrétiens orientaux (qui étaient sous leur protection) à des affaires d'intermédiaire. Ces derniers (ou plutôt la plupart d'entre eux



développèrent le commerce européen à leur propre profit après s'y être introduit, ils furent aidés par leur assimilation à la nationalité de leur protecteur (des consuls et des consulats Français, Autrichiens, Suédois, Britanniques et autres ) <sup>47</sup> .

«Des immunités accordées aux siècles précédents par les Sultans permettaient aux consuls de placer sous leur juridiction des chrétiens sujets de la Porte. Ce droit de protection comportait pour les bénéficiaires de nombreux privilèges judiciaires et fiscaux et par conséquent, économiques et administratifs»<sup>48</sup>

«Les «milal-s» (communautés religieuses non-musulmanes) se sont transformées à travers leur culture et leur éducation dans les œuvres des missions occidentales en des minorités au regard des Etats européens et ont élaboré par ce phénomène les forces capables et prêtes à entrer dans le service des consulats européens et des actions d'échange commerciaux européens entre les marchés ottomans d'une part et les grands groupes financiers d'autre part»<sup>49</sup>.

Parallèlement, les musulmans étaient marginalisés. Les commerçants musulmans des côtes et des villes intérieures étaient liés à l'intérieur syrien ; leurs échanges se basaient sur les opérations traitant des produits agricoles et artisanaux . 1-Les régions syriennes intérieures: Hauran, Homs, Hama, Alep, des grands centres de production des céréales et d'élevage du bétail; 2-Les villes cotières: des ports et des marchés pour cette production (Beyrouth, Lattaquié) 3-Entre les deux: des qasaba qui formaient des stations pour les caravanes transportant les produits et qui constituaient des marchés pour une partie de ces produits. Nabatieh, Khiam, Bint Jbeil, Souk-el-Khan, Baalbek au Liban actuel. L'importance des ports et des villes cotières était donc liée à la situation de l'intérieur qui leur fournissait des produits <sup>50</sup> .

Sous l'influence de la conquête des marchés par les marchandises européennes, la production artisanale (surtout le coton et la soie) a pris un retard d'une façon qui menaçait les forces qui y avaient des intérêts <sup>51</sup> . Dans les premières années du XIX<sup>e</sup> siècle, la situation des artisans locaux était très critique, les usines européennes commençaient à imiter les fabrications additionnelles du coton syrien destinées aux marchés locaux et commençaient à les concurrencer <sup>52</sup> . Le retard de la production artisanale, l'appauvrissement économique dû aux bouleversements dans le domaine agricole s'ajoutaient au déséquilibre



dans la balance commerciale, ce qui conduisait à une hémorragie catastrophique de la monnaie métallique (or et argent).

«Le commerce extérieur des pays arabes ne rapportait qu'un mince profit, car les importations étaient constituées de produits industriels et de marchandises de luxe pour les riches, tandis que les exportations comportaient des matières premières, et non transformées. Ainsi ce commerce était très nuisible à l'industrie et à la situation économique du pays. Ajoutons qu'il a pesé lourdement sur son équilibre monétaire. Il est possible que ceci était l'une des causes principales de la dévaluation de la monnaie d'argent au XVIII<sup>e</sup> siècle. D'une part, on frappait des pièces de cette monnaie en quantités qui ne pouvaient pas répondre aux besoins de ce commerce et chaque année, de grandes quantités de monnaie venaient de l'Italie et de la France ; et d'autre part, le commerce de ces pays a provoqué la perte de l'or et de l'argent de l'Egypte, de la Syrie et de l'Iraq, car on ne prenait qu'une petite quantité de leurs produits en échange avec ce commerce»<sup>53</sup>.

Les groupements islamiques vivaient surtout de la production artisanale et agricole, et ceci sur la base d'une organisation traditionnelle du travail (artisanal), s'adaptant au quartier, à la famille à la religion, et axée autour de l'Imam de la mosquée ou d'une tariqa soufie propre à ces groupements. Cette organisation religieuse-familiale très répandue dans les villes islamiques fournissait aux artisans et aux petits commerçants des éléments de cohésion, d'auto-défense et de résistance. Leur action financière se faisait dans le cadre d'un marché arabo-islamique d'Istanbul jusqu'au Caire. D'ici est née la contradiction entre les masses islamiques vivant de l'artisanat, de la production agricole et du commerce intérieur d'une part, et d'autre part, la pénétration occidentale, dont l'enrichissement des chrétiens et leur mainmise sur le commerce extérieur et les affaires financières, étaient le symbole local... «Ce fut à partir de ces propres structures et de sa propre expérience et en défendant son existence culturelle fondamentale que la société proche-orientale subit les influences externes. La révolution industrielle l'atteignant de l'extérieur lui resta extérieure».<sup>54</sup>

Les couches sociales musulmanes liées au travail artisanal ont trouvé dans les formes d'organisation de leur travail et dans sa structure clanique familiale professionnelle au niveau du quartier et du sùq (imprégnée d'une tradition d'institutions arabo-islamiques: mosquée, prière du vendredi, tariqa, les groupes profession-



nels dont les adeptes étaient liés par un serment d'honneur, futuwwa, chaykh-al-hâra, etc...) des moyens de sauvegarde et de défense contre l'invasion occidentale. A ceci s'ajoute un réseau de relations économiques internes et de liens avec les commerçants et les clients dans le cadre d'une civilisation arabo-islamique; ceci a fait que la bourgeoisie musulmane des villes de l'Orient arabe (commerçants et artisans) et les couches liées à elle (ouvriers, boutiquiers, employés...) ont formé des forces sociales anti-occidentales, les forces de choc contre l'Occident. «Le tiers-état urbain composé de clercs, d'artisans et des vestiges du monde marchand, et rural - les notabilités villageoises - réagira de manière différente (que celle de la classe dirigeante). Héritier de la culture traditionnelle, il a ressenti le danger de la colonisation comme destructeur des valeurs de civilisation arabe et égyptienne. Il a également senti les méfaits de la concurrence des marchandises importées» <sup>55</sup>.

Malgré la collaboration partielle dans les relations économiques avec l'Occident, les familles musulmanes beyrouthines sont restées attachées à une position idéologique de conservation de l'Etat ottoman, et qui répondait aux positions arabo-islamiques générales des villes intérieures contre le danger de l'Occident, avec toute l'hésitation qui caractérisait leur situation en raison des séductions que l'exemple du commerçant chrétien de Beyrouth présentait pour eux <sup>56</sup>.

## **5- Les transformations socio-politiques dans la montagne libanaise**

Depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle, l'autorité et le pouvoir dans l'émirat de la montagne s'affaiblissaient et se disloquaient en raison de plusieurs causes:

1- La tendance croissante chez les wâlis et amir-s à s'éloigner du centre du pouvoir et en même temps à imposer des impôts, mîrî et taxes et redevances et à les percevoir par la force; ce qui amena à des révoltes paysannes (comme celles de Antelyas en 1820 et Lehfed en 1821).

2- Muhammad 'Ali Bacha avait porté des coups durs au système de l'iqtâ' en dissolvant les armées féodales en Syrie entre 1833 et 1835, en désarmant par la force la population libanaise et en imposant le service militaire obligatoire.

3- Au temps de Muhammad 'Ali aussi, une organisation agricole



plus avancée (en vertu de la dominance d'une politique égyptienne agricole centraliste) a libéré les paysans et leur a donné le droit de se plaindre contre les Multazim et Muqâta'ji-s, et a supprimé l'iqta' en entreprenant des réformes dans les terres et les villages . 57

Viennent s'ajouter à ceci les tendances centralistes visant à moderniser l'Etat: décision de supprimer le système de l'iltizam (Hatt i-cherif de Gûihane), et le début de la décadence du muqâta'ji au profit des fonctionnaires administratifs. En 1842, le sultan 'Abdel Majid avait supprimé le poste de «grand Emir» et avait divisé les muqâta'a de la montagne en deux qâ'imaqâmiya, l'une au nord gouvernée par un chrétien, l'autre au sud gouvernée par un fonctionnaire druze, nommés tous deux par le wâli de Sayda qui siégeait à Beyrouth. La dépendance envers le grand émir ou le wâli n'était plus la règle générale après l'abolition de l'Emirat et le début de la perception des impôts par des fonctionnaires ottomans. C'était maintenant le commerçant qui imposait ses demandes au shaykh et celui-ci ne pouvait qu'y répondre et s'allier à lui pour conserver ses biens et exploiter le paysan. Le commerçant trouva dans la position du shaykh en tant que muqata'ji le moyen de pression sur les paysans pour rembourser leurs dettes. La contradiction entre les paysans et les shaykhs s'accroissait et cette contradiction ne touchait pas les commerçants et les négociants qui apparurent comme aidant le paysan à se libérer de sa dépendance envers les muqâta'ji-s.

«Le Mont-Liban par sa production de soie et son ouverture chrétienne sur l'Occident fut en mesure de tirer un profit de l'action commerciale européenne au lieu d'en subir seulement la concurrence ou les fâcheux effets monétaires. Sa position générale tranchait donc sur celle du reste de la Syrie; mais cette situation économique n'en contribue pas moins à rendre plus sensibles les déséquilibres internes puisque les régions et les groupes confessionnels furent différemment touchés et parce que ce furent les négociants qui en bénéficièrent, alors que les muqâta'ji-s, déjà fortement atteints, en pâtirent et n'en parurent que plus oppressifs comme intermédiaires et comme privilégiés, aux paysans .. Les familles plus notables de la Montagne étaient endettées» 58

Vers la moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, les besoins de la France en fil de soie ont augmenté et pour cela, elle a construit dans le Mont-Liban entre 1840 et 1850 cinq filatures modernes, françaises ou à capital



français. Les régions cultivées pour répondre à cette nouvelle orientation augmentèrent au dépens d'autres agricultures, ce qui mena une sorte de spécialisation de l'agriculture montagnarde. Les étoffes françaises et anglaises concurrençaient facilement le produit local dans la montagne, ce qui produisit la ruine de l'artisanat qui était entre les mains des notables des grandes familles muqâta'ji-s; ils durent fermer leurs portes<sup>59</sup>

« Succédant à une grave perte de numéraire, l'augmentation rapide du commerce extérieur, avec l'aide des premiers investissements européens, provoqua une pénétration et un étalement de la hausse des prix dans un pays appauvri; elle le plaça dans une dépendance plus étroite à l'égard d'un système économique qui lui était étranger »<sup>60</sup> .

« Les négociants qui se firent les agents du commerce européen connurent un important développement de leurs affaires; ils tendirent à se constituer en une nouvelle bourgeoisie qui ne tarda pas à s'inspirer de l'Occident. Leurs intérêts les opposaient aux artisans qu'ils contribuaient à ruiner en établissant des circuits commerciaux qui les privaient de travail et d'argent, ou bien ils les mettaient dans la dépendance de la production européenne en leur fournissant des produits semi-ouvrés, tels les filés de coton... Dans le Liban, le détournement des circuits de la filature et du commerce de la soie, au profit des filateurs français et des négociants européens et beyrouthins, aggrava la crise de la société montagnarde traditionnelle, et priva les artisans des villes syriennes de la matière première, telle qu'elle était anciennement filée; l'appel à la sériciculture dans cette montagne où la pression démographique des Maraonîtes était particulièrement forte, contribua à accroître la tension interne du monde agraire et à le rendre encore plus sensible à l'affrontement des influences d'Occident et des réalités d'Orient »<sup>61</sup>

La pénétration économique française dans la montagne et dans les milieux maronîtes surtout, s'est basée sur des relations historiques, culturelles d'abord, puis politiques et idéologiques avec les immunités, privilèges, missions et protection. Les maronites ont constitué la base de cette pénétration et en ont profité; tandis que les druzes ont vu dans ce phénomène un danger mortel pour eux, et ont qualifié la révolte maronîte de 1858, dirigée par le clergé, de complot chrétien-français visant à les anéantir<sup>62</sup>



«Dans la Syrie intérieure, le Hatt-i-Humayoun du 18 février 1856 fit l'effet d'une provocation. Les 'ulama's ameutèrent le peuple contre les droits accordés aux chrétiens, ils accusèrent le sultan de violer la sharî'a, la loi musulmane et de se vendre à la France et à l'Angleterre»<sup>63</sup>

«Le mouvement des paysans maronites de Kesruwân était un exemple qui menaçait directement les muqâta'ji-s druzes. La décomposition du régime instauré en 1845 favorisait l'impatience de la majorité chrétienne des districts qu'ils dominaient. La mort du caïmacam druze, l'émir Amîn Arslân et son remplacement provisoire par son fils Mohamad y laissèrent la même impression d'instabilité et d'inadaptation qu'au nord. Le rapprochement entre les Khazen et les notables druzes qui avaient des intérêts communs à défendre fut contrarié par l'attitude du clergé maronite et notamment de l'évêque Tûbiya 'Awn pour qui l'essentiel était d'effacer les traces des Druzes »<sup>64</sup>.

La France est intervenue en 1860 au profit des maronites qui étaient perdants. L'objectif principal des Français était la sauvegarde des capitaux français en Syrie et surtout le retour de l'ordre et de la sécurité dans la montagne nécessaires pour sauver la pro-

duction de la soie et reconstruire les filatures qui ont été détruite et assurer la main-d'œuvre nécessaire à leur fonctionnement. Ceci explique bien le rôle dirigeant de la chambre d'industrie de Lyon dans l'expédition française de 1860 en Syrie. Mais même ici les rivalités entre les grandes puissances européennes ont apparû.

«Les rivalités entre les gouvernements anglais et français puisaient à de communs facteurs de l'expansion de l'Europe occidentale; il n'est donc pas surprenant qu'il y ait eu aussi entre eux une parenté d'idées sur la voie à suivre dans un même contexte international. Palmerston disait: «just influence»; Guizot: «protecteurs», «conciliateurs». Dans cette conception, la protection d'une communauté fournissait un appui solide pour se poser au-delà en guide et en médiateur vis-à-vis du gouvernement turc... Tandis que les Anglais prenaient contact avec les Druzes par l'intermédiaire de leurs notables, les Français s'adressaient d'abord au clergé maronite...»<sup>65</sup>

Les Français proposèrent un projet de règlement; les Anglais soutinrent les Ottomans, et il y eut un accord-compromis; garder l'unité de l'empire dans le cadre d'une réorganisation de ses provinces sur



la base de «centralisation et modernisation». Ce fut le protocole de 1861 et ses modifications de 1864, et qui ouvrit la porte largement à la mainmise européenne sur la montagne. La montagne devint une seule région administrative: la mutasarrifiya, gouvernée par un mutasarref chrétien, dont la nomination doit avoir l'accord des pays européens «garantissant l'indépendance du Liban», le mutasarref était aidé par un «conseil d'administration» et avait une indépendance financière et administrative avec une gendarmerie locale, etc...

L'Etat ottoman avait consenti à ces «réformes» dans le but de réussir l'abolition du système de l'iltizam dans la perception des impôts, pour abolir le rôle des muqâta'ji-s dans les provinces, affaiblir la base socio-économique des troubles de dissidence religieuse ou tribale en centralisant les pouvoirs. Mais cette vision (trop occidentalisée) ne tenant pas compte des causes réelles de la disloca-

cation et de l'effritement du pouvoir, ne pouvait qu'attiser le trajet de la désagrégation. L'affaiblissement et la décadence touchaient surtout les Druzes, qui se trouvaient sans aucune compensation face aux Maronites liés à la France et forts du rôle de l'Eglise et du nouveau commerce.

«Les Druzes et les Maronites ne possédaient pas la même attitude au rassemblement communautaire. Les premiers ne pouvaient que continuer à se regrouper sous la direction d'anciennes familles notables dont l'autorité était profondément minée, les seconds soutenus par leur progression démographique et la tendance économique imposée par l'Europe et notamment par la France étaient forts de l'armature que formait leur clergé <sup>66</sup>

L'Eglise maronite disputait fortement donc le rôle des muqâta'jis. Elle était opposée à leur domination sur la montagne, et la perte de leur rôle économique lui donna l'opportunité de consolider la cohésion des maronites autour d'elle, aidée par la montée de cette nouvelle petite bourgeoisie montagnarde.

«L'accroissement des terres, l'activité monastique de plus en plus orientée vers l'apostolat et l'éducation avaient augmenté le nombre des parcelles confiées à des métayers. Le clergé avait acquis sur eux plus d'autorité que les saykhs n'avaient réussi à en maintenir sur les leurs au XIX<sup>e</sup> siècle, il était devenu le plus riche le mieux organisé, le plus instruit, et loin d'être le responsable de l'impôt, il apparaissait au contraire comme une protection... En ce



milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, l'Eglise maronite, principale puissance foncière de la Montagne, se rencontrait encore avec les paysans pour s'opposer aux muqâta'ji-s. Diminuer le pouvoir des grandes familles notables chrétiennes et druzes, était pour elle éliminer la sujétion des couvents à leur égard et assurer sa primauté par son indépendance matérielle... Dans ce nouvel effort politique, elle était d'abord soutenue par la France»<sup>67</sup>.

L'Eglise assumait le rôle de la direction politique et militaire de la révolte de 1858 à cause de la contradiction de ses intérêts avec ceux des muqâta'ji-s druzes (car la majorité des familles des muqâta'ji-s chrétiennes a été ruinée et s'est retournée vers le travail commercial), et parce qu'elle était la seule à posséder une organisation solide et cohérente et un appareil d'information puissant (les monastères participaient à la production de la soie comme ils possédaient le tiers des terres cultivées dans la montagne) <sup>68</sup>.

Le clergé est sorti très renforcé des événements de 1860: un rôle social, politique et organisationnel dirigeant dans les affaires de la montagne avec une force économique accrue. Mais le pouvoir à peu près absolu du mutasarref restait un obstacle devant le rôle voulu par le clergé. L'Eglise voulait avoir le mot décisif dans la no-

mination des fonctionnaires et l'élection des membres du conseil de l'administration. Pour cela, elle a soutenu le mouvement de Yusuf Karam (de 1862 jusqu'à 1866)<sup>69</sup>. Le clergé maronite voulait être le plus fort dans cette balance de force avec le mutasarref. C'est dans le cadre de ce nouvel équilibre établi que se construisait l'administration de la montagne: les maronites étant majoritaires depuis la moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, tous les postes clefs de la nouvelle administration étaient sous le contrôle du patriarcat <sup>70</sup>

## **6- Les courants politiques avant 1908 en Syrie**

Dans les années 1876-1880 et 1881, on remarque à Beyrouth et en Syrie quelques activités intellectuelles et révolutionnaires contre l'Etat ottoman<sup>71</sup>. Après la vague de répression des années 1882-1883, les leaders de ces mouvements prennent la fuite vers l'Egypte. Quelques études contemporaines voient dans ces activités «la première tentative organisée pour une naissance du mouvement nationaliste arabe»<sup>72</sup>. D'autres ne voient «qu'un phénomène chrétien maronite libanais et non pas une révolution nationale arabe contre les Turcs»<sup>73</sup>. C'est plutôt la manifestation d'une tendance nationaliste syrienne, anti-turque, mais différente dans son conte-



nu politique et ses positions sociales de la tendance maronîte libanaise. Elle se propage dans le milieu culturel chrétien grec orthodoxe ou catholique, des villes syriennes commerciales, avec l'appui de la présence culturelle anglo-saxonne. En fait, ces mouvements et activités ont puisé leur force dans les sources culturelles occidentales à travers l'action des missions européennes au Liban et en Syrie<sup>74</sup> et l'orientation politique anti-turque sera, de ce fait, conforme aux positions sociales des familles chrétiennes des villes commerciales. Mais sans programme politique et sans issue, dans une période très trouble, le seul chemin possible était de centrer les efforts sur la langue et la civilisation arabes. D'autre part, les contradictions entre Musulmans Arabes et Trucs, sont toujours restées dans le cadre de la contradiction principale avec l'Occident. On ne peut voir le déroulement et le développement de ces contradictions que sous l'angle de la lutte contre l'Occident, en examinant laquelle de ces deux forces (turque ou arabe) a assumé cette tâche. Quand les Turcs menaient la lutte contre l'Occident, les contradictions internes disparaissaient. Mais quand ils se montraient conciliants, les contradictions entre Turcs et Arabes s'aggravaient à plusieurs niveaux.

L'exemple le plus intéressant est celui du mouvement des notables musulmans de la Syrie entre 1877 et 1880. Le climat international était marqué par la guerre avec la Russie, ainsi que par les déclarations des puissances européennes concernant le sort de l'empire, laissant entendre qu'il y a des projets de partage. Mais ce mouvement (dirigé par Ahmad Al-Sulh, Muh. Al-Amin, 'Ali Al-Hurr, Husayn Beyhum, Ahmad Al-Azhari, Ibrahim Agha Jawhari), va s'effondrer aussitôt après le congrès de Berlin qui met fin à la guerre et sauve l'empire grâce à la position britannique<sup>75</sup>.

En 1897-1898, Rachîd Ridha et Rafîq Al-'Azm, forment au Caire l'association «Al-Shûra Al-'Uthmâniya» et fondent la revue «Al-Manâr», propageant une ligne d'action islamique anti-occidentale, et un appel à l'unité concrétisée politiquement par «l'unité ottomane» et le Califat. Ridha appelle aussi à combattre le despotisme du sultan et enseigne sur le vrai Califat et ses conditions<sup>76</sup>.

A part cette action, entre 1881 et 1908, aucun mouvement politique important n'est signalé dans les villes syriennes. L'Etat avait renforcé son influence, réprimé les révoltes et les insurrections. Le seul mouvement connu est celui du cercle de Damas rassemblé autour du shaykh Taher Al-Jazâ'irî, ainsi que l'action de recrutement, d'organisation et de structuration de quelques groupes encore clandestins<sup>77</sup>.



Mais ce calme va se dissiper avec les cris de la révolution de 1908... On va assister, dans la période qui suit la révolution, à une explosion de mouvements et d'activités politiques dans toute la Syrie, mettant en cause les relations entre Turcs et Arabes dans le vaste empire menacé.

Il y a eu beaucoup de confusion et d'incompréhension chez les historiens occidentaux (et les Arabes par la suite), sur la réalité des relations arabo-turques. On a projeté les conclusions tirées de l'expérience de la période 1909-1914, sur toute l'histoire des relations arabo-turques, éliminant ou cachant plusieurs facteurs qui ont déterminé le cours des événements, dont le plus important était sans doute le rôle et la responsabilité des courants modernistes occidentalisés et bureaucratiques des «Jeunes Turcs». Il est vrai que le mouvement démocratique anti-autoritaire et réformateur, s'est développé et a gagné en force sous le régime du Sultan 'Abdel Hamîd, pour aboutir au triomphe de 1908. Mais plusieurs facteurs, tant extérieurs qu'intérieurs, ont contribué à ce succès. Il faut noter avant tout que le sommet et le corps principal de ce mouvement, étaient constitués de Turcs et non pas d'Arabes. Le climat créé par la vague générale de protestations contre le despotisme, et par le travail conscient de la ligne de réforme et d'unité dans le cadre du califat, aidèrent à pousser les «Jeunes Turcs» au devant de la scène. A la veille de 1908 plusieurs forces politiques et sociales ont convergé dans le mouvement général réclamant les réformes et le *dus-tûr* (constitution). Les courants islamiques ottomans, et arabo-musulmans, ont été à plusieurs reprises débordés par les forces liées à des projets plus offensifs et plus opposés à l'Etat. A cet égard, on pourra citer les chrétiens des villes syriennes cotières, les maronites du Liban, ou encore les couches bureaucratiques libérales turques (administration, armée, politiciens exilés et étudiants en Europe). Ces courants ont su profiter de la situation internationale et de la faiblesse de l'Etat face aux ingérences étrangères. En effet, on a pu constater que plusieurs mouvements contestataires ou dissidents n'ont pu se manifester que grâce à un contexte international favorable. C'est ce qui explique le calme apparent de 1881-1900, et l'explosion violente et bouleversante entre 1908-1914.

L'Emir Chakib Arslân présente une analyse très clairvoyante de cette période décisive dans la vie de l'Empire ; «A l'époque, durant le sultanat de 'Abdel Hamid, la situation s'est aggravée en Macédoine, car le sultan ne s'intéressait qu'à protéger sa personne ; il était très soupçonneux et avait ainsi augmenté le nombre des espions, devenus très influents dans l'Etat.



Il est faux de dire que le sultan réagissait selon leurs rapports, au contraire, il en rejetait la plupart et n'y croyait pas... Les gens renvoyaient tous les méfaits de l'Etat aux défauts de l'administration, accusant les espions et le manque de libertés. Ceci est vrai, sans être une «règle générale». Les désastres du royaume trouvaient leurs racines dans des facteurs internes et externes plus importants que le problème des espions. Sur le plan interne, il y avait la faiblesse de l'instruction, la domination de l'ignorance, la division des citoyens du royaume en plusieurs peuples, chacun possédant un objectif différent de l'autre, certains travaillant pour la destruction de l'Etat ottoman. Il régnait aussi un sentiment de la fin proche de l'Etat, qui en faisait un malade incurable. Quant aux facteurs extérieurs, ils n'étaient autres que les convoitises des puissances européennes. Chaque puissance voulait hériter une partie de cet Empire agonisant, et pour arriver à ses fins, semait les complots et le troubles sur le territoire qu'elle espérait dominer... Les musulmans du sultanat, sachant que cet Etat était leur seul refuge, ne voulaient

pas croire en sa disparition. D'un côté, ils déploraient la situation l'Etat, et de l'autre côté, ils essayaient de le réformer croyant sincèrement que la réforme était possible, et que l'Etat pouvait encore surmonter les difficultés et récupérer son prestige antérieur<sup>78</sup>.

Les tendances arabisantes des cercles religieux et culturels des villes arabes musulmanes, se sont manifestées dans le cadre de l'Unité Islamique et de la sauvegarde de l'Etat ottoman, en tant que mouvement d'opposition au despotisme et au tauranisme chauviniste, et pour la réforme et la participation des Arabes au pouvoir. Cette position n'a pas changé jusqu'à la guerre<sup>79</sup>.

«L'idée nationaliste arabe» n'a pris naissance et n'a progressé que «sous l'influence des renaissances nationalistes européennes au XIX<sup>e</sup> siècle, et qui étaient propagées par les missions et les écoles européennes. Elle était nourrie par les haines confessionnalistes contre l'Etat ottoman, protégée par les intérêts de la société syrienne commerciale en développement et qui est liée aux forces européennes commerciales. Les fils des féodaux, et la nouvelle aristocratie formée par les chefs des différentes confessions, ont porté son drapeau : tel est le cas des officiers dans l'armée ottomane, des membres du conseil, des professions libérales ou des étudiants à Paris ou à Istanbul»<sup>80</sup>. Il s'agit de la seconde face du Tauranisme né sur les memes bases sociales et culturelles.

Malgré le mécontentement, la majorité des Arabes musulmans n'a



jamais pensé à se dissocier de l'Etat, et malgré leurs critiques les plus dures ainsi que leurs opposition au sultan et au pouvoir central, les Arabes musulmans restaient liés au Califat et se reconnaissaient en lui. «Du côté des musulmans, la seule ligne qui lie Arabes, Turcs, Kurdes, Cherkés et Arna'ut c'est l'unité par l'Islam, car sans celle-ci le sultanat aurait été démembré depuis des siècles»<sup>81</sup>. «Semer le désaccord entre Turcs et Arabes, est très nuisible. On a largement besoin d'unité avec les Turcs et de loyauté envers eux, car notre intérêt et le leur résident en cette unité ; nous avons encore plus besoin d'eux, qu'ils n'ont besoin de nous. Celui qui travaille à semer le désaccord entre les deux peuples est l'ennemi des Arabes comme des Turcs»<sup>82</sup>

- (1) Chafiq, Munir. *Fil Wahda wal Tajzi'a* (sur l'unité et la division). Beyrouth, 1980, p 7-12
- (2) Amin, Samir. *La nation arabe*. Paris, 1977, p 14-15
- (3) Chafiq, Munir. *Op. cit.* p 32
- (4) *Ibid* p 33
- (5) Amin, Samir. *op. cit.*, p 19-20
- (6) Miquel, André. *L'Islam et sa civilisation*. Paris, 1968, p 252
- (7) Al-Sabbagh, Layla. *Al-Mujtama' al-Suri fi malla' al-'ahd al-'uthmani* (la société syrienne au début du règne ottoman), Damas, 1973, p 8
- (8) Miquel, André. *op. cit.*, p 236
- (9) Dika, Hassan. *Capitalisme d'Etat et planification économique en Syrie*, thèse de 3<sup>e</sup> cycle, Paris VIII, octobre 1977, p 30
- (10) Zeyn. *Genèse du nationalisme arabe* p 27
- (11) Chevallier, Dominique, «Un espoir dans la rencontre» in *Le Monde diplomatique*, sept 1982
- (12) Chevallier, D. *La société du Mont-Liban à l'époque de la révolution industrielle en Europe*, Paris, 1971, p 10
- (13) *Ibid* p 80
- (14) 'Awad 'Abdel 'Aziz Muhammad. *Al-Idara Al-'Uthmaniya fi wilayat suriya 1864-1914* (l'administration ottomane en Syrie), Le Caire, 1969, p 222-225  
Kawtharani, Wajih. *Al-Ittijahat al-ijtima'iya wal siyasiya fi jabal Lubnan wal machriq al-'arabi 1860-1920* (les tendances socio-économiques dans le Mont-Liban et l'Orient arabe), Beyrouth, 1976, p 16-18, et 53-54
- (15) Voir Kawtharani, Wajih. *Muqaddima islamiya li dirasat al-sultana al-'Uthmaniya* (introduction islamique à l'étude du sultanat ottoman), in *revue Al-Wahda* (L'unité), Beyrouth, 1980, n°2, pp 17-28  
Et Al-Sayyed, Radwan. «Jadaliyat al-Jama'a wal shar'iya wal wahda (dialectique de la communauté, légitimité et unité)», in *revue Al-Wahda*, Beyrouth, 1<sup>re</sup> année, 1980 n°2, pp 29-37
- (16) Anis, Muhammad. *Al-Dawla al-'Uthmaniya wal charq al-'arabi* (L'Etat ottoman et l'Orient arabe 1514-1914), Le Caire, sans date, p 73
- (17) *Ibid* p 74  
Voir aussi Kishk Muhammad Jalal. *Al-Qawm'iya wal ghazu al-fikri* (le nationalisme et l'invasion culturelle), Beyrouth, 1970, p 118-180
- (18) Al-Husari, Sate'. *Al-Bilad al-'arabiya wal dawla al-'uthmaniya* (les pays arabes et l'Etat ottoman), Beyrouth, 1960, p 42-45
- (19) Khadduri, Majid. *Al-Ittijahat al-siyasiya fil 'alam al-'arabi* (les tendances politiques dans le monde arabe), Beyrouth, 1972, p 27
- (20) Al-Husari. *op. cit.*, p 11-12 et 20-28
- (21) *Ibid* p 40-41-42 et 45-46
- (22) Zeyn, Zeyn Nureddine. *Nuchu' al-qawm'iya al-'arabiya* (genèse du nationalisme arabe), Beyrouth, 1979, p 25-26
- (23) Cité par Zeyn, *op. cit.*, p 27
- (24) Al-Jundi, Anwar. *A'l'am al-fikri al-islami* (les grands maîtres de la pensée islamique), Beyrouth, 1979, p 347-348.  
Et Zeyn, *op. cit.*, p 22-23.  
Kamel, Mahmud. *'Urubatuna* (Notre arabité), Le Caire, 1964, p. 92-93.  
Al-Afghani, Jamaledine. *Khatirat* (Pensées), recueilli par son élève Muhammad Bacha al-Makhzumî - nouvelle édition, Beyrouth, 1980, p 216-217.
- (25) Zeyn, *op. cit.* p 26-29  
Faydi, Sulaiman. *Fimajra al-nidhal* (dans le courant de la lutte), Bagdad, 1952, p 208-219
- (26) Khadduri, *op. cit.* p 28  
Chafiq, Munir. *Al-Islam fi ma'rakat al-Hadhara* (L'Islam dans la bataille de la civilisation), Beyrouth, 1981, p 133-139 (Chapitre sur l'évaluation de l'Etat ottoman).
- (27) Qaweqji, Fawzi. *Mudhakarat* (Mémoires) 2 tomes; Beyrouth, 1975, tome I, p. 11
- (28) Al-Husari, *op. cit.*, p 11-12
- (29) Hurani, Albert. *Al-Fikr al-'arabi fi 'asr al-*



- nahda (la pensée arabe à l'époque de la renaissance) Beyrouth, 1969, p. 51-52.
- (30) Kichk, M. op. cité, p. 34.
- (31) Al-Husari, op. cité, p. 73 et Hurani, op. cité p. 47-48.
- (32) Husari, p. 45-48 et Hurani, p. 49-50.
- (33) Al-Husari cite plusieurs exemples pour montrer les actions des walis et autres intendants, ainsi que les genres qui les opposaient et qui favorisaient les interventions étrangères... comme les événements de Bagdad 1806-1810 et de Damas en 1807. Il place l'action de Muhammad 'Alî Bacha dans le même phénomène. Voir aussi Al-Husari, op. cité, p. 50-51 et 55-71.
- (34) Amin, Samir, op. cité, p. 19 et 22.
- (35) Sunar, Ilkay : «Economie et politique dans l'empire ottoman», Annales E.S.C. 35<sup>e</sup> année, mai-août, 1980, n°9-4 pp. 551-579 citation p. 566.  
Voir aussi Zeyn, op. cité, p. 35  
Et Hurani, op. cité, p. 65-80.
- (36) Anis, M. op. cité, p. 35-40 et 'Awad, A. op. cité, p. 37-48; Al-Husari, op. cité, p. 84-85
- (37) Kawtharani, op. cité, p. 41-42 et 'Awad, op. cité, p. 320-321 et voir aussi Farid, Muhammad Bey Tarikh al-dawla al-'aliya (l'histoire de l'empire ottoman), Le Caire, 1912, p. 91-94
- (38) Al-Husari, op. cité, p. 142-145.
- (39) 'Awad, op. cité, p. 322
- (40) Al-Husari, Yawm Maysalun (Le jour de Maysalun), Beyrouth, 1964, p. 36.
- (41) Voir 'Awad, op. cité, p. 327.
- (42) L'émir Arslan dénombre «cent projets européens de partage de l'empire ottoman» in «le présent du monde islamique» (Hader al-'Alam al-islami), Beyrouth, 1974, vol. 2 tome 1, p. 208-324
- (43) Sunar, Ilkay, op. cité, p. 571
- (44) Sur les conséquences néfastes de ces réformes, voir Al-Husari, op. cité, p. 87-93, 'Awad, op. cité, p. 35-40, 55-58 et 229-230
- (45) Sur le rapport de Midhat Bacha à la Haute Porte sur la situation de la Syrie en 1789, voir : Hitti, Philippe Tarikh Suriya wa lubnan wa falastin (Histoire de la Syrie, du Liban et de la Palestine), tome 2, Beyrouth 1972, p. 315-316
- (46) Al-Husari, op. cité, p. 94-95
- (47) Gibb, H.A.R. et Bowen, H. Islamic Society and the West, Trad. arabe, Egypte, 1971, tome 1, p. 159-161
- (48) Chevallier, D. op. cité p. 207 et voir aussi 'Awad, op. cité, p. 326-327
- (49) Kawtharani, W. op. cité, p. 45
- (45) Gibb and Bowen, op. cité, p. 164-165 et Kawtharani, W. op. cité, p. 98-100
- (51) Kawtharani, W. op. cité, p. 68 et 100
- (52) Ibid p. 101.
- (53) Gibb and Bowen, op. cité, p. 158-159
- (54) Chevallier, D. op. cité, p. 294
- (55) Amin, S. op. cité, p. 41
- (56) Kawtharani, W. op. cité, p. 103-105
- (57) 'Awad, op. cité, p. 227-228 et Kawtharani, W. op. cité, p. 20-21.
- (58) Chevallier, D. op. cité, p. 202
- (59) Chevallier, D. «Aux origines des troubles agraires libanais en 1858», in Annales E.S.C. XIV, 1959 pp. 35-65, citation p. 51-53  
Voir aussi Kawtharani, W. les tendances op. cité, p. 48.
- (60) Chevallier, D. La société. op. cité, p. 199-200
- (61) Ibid. p. 200-201.
- (62) Abu Shaqra (Husayn, Yusuf et 'Aref) : Al-Harakat fi lubnan (les troubles au Liban), Beyrouth, 1952, p. 104-109.
- (63) Chevallier, D. La société. op. cité, p. 272
- (64) Ibid p. 279
- (65) Ibid p. 162
- (66) Ibid p. 244.
- (67) Ibid p. 255-256
- (68) Ibid p. 246-254 et Kawtharani, W. Les tendances... op. cité, p. 45-60, Chevallier, D. Aux origines... op. cité p. 55-58.
- (69) Turbin, Ahmad Lubnan mundhu 'ahd al-mutasarrifiya ila bidayat al-intidab (Le Liban depuis la mutasarrifiya jusqu'au début du protectorat), éd. de la Ligue des Etats arabes, Le Caire, 1968, p. 229-234.
- (70) Ibid. p. 95.
- (71) Voir Zeyn, op. cité p. 60-68, Hurani, A. op. cité, p. 113-318
- (72) Antonios, Georges, The Arab Awakening, trad. arabe, Beyrouth, 1962, par Nasser Eddine As'ad et Ihsan 'Abbas, p. 160-161
- (73) Zeyn, op. cité, p. 47.
- (74) Zeyn, op. cité, p. 53-54; Dahhan, vie et œuvres, op. cité, p. 45-50, Hurani, op. cité, p. 75-88, Mahafzat, Muhammad 'Ali, Al-Ittijahat al-thaqafiya 'ind al-'arab fi 'asr al-nahda (les tendances culturelles chez les Arabes à l'époque de la renaissance) Beyrouth, 1978, p. 23-34
- (75) Al-Sulh, 'Adel Suttur min al-risala tarikh haraka istiqlaliya fil machriq al-'arabi 1877 (l'histoire d'un mouvement indépendantiste en Orient arabe) Beyrouth, 1966
- (76) Hurani, op. cité, p. 286-290
- (77) Al-Khatib, 'Adnan, Le Shaykh et ses disciples, op. cité, Al-Shahabi, Mustapha Al-qawmiya al-'arabiya (Le nationalisme arabe), Le Caire, Ligue des Etats arabes, 1958, p. 45-55
- (78) Arslan, Autobiographie, op. cité, p. 57-59  
Arslan, Sur Ibn Khaldun, p. 334-335
- (79) Kawtharani, les tendances. op. cité, p. 199, Zeyn, op. cité, p. 41-80, Arslan, Auto. op. cité, p. 77-88, Berru, Tufiq, Al-'Arab wal Turk fi 'ahd al-dustur al-'utmani (Arabes et Turcs au temps de la constitution ottomane) Le Caire, Ligue Arabe, 1950, p. 250-252
- (80) Qarqut, op. cité, p. 11-12
- (81) Arslan, autobiographie, op. cité, p. 68
- (82) Rida, Rashid, article in Al-Manar, vol. 11, tome 11, décembre 1908, p. 938-939



# ISLAM ET SCIENTIFICITE OCCIDENTALE

Halim HERBERT (\*)

Depuis la conquête de l'Occident au 15<sup>e</sup> siècle sur l'ensemble des civilisations non-occidentales, la science et la technique de la Umma musulmane comme des autres civilisations non occidentales ont souffert une espèce d'épuisement dans la création et à l'inverse, la science occidentale a atteint une espèce de monopole mondial, mais celui-ci est fondé sur des bases intellectuelles, idéologiques et spirituelles qui ont mené l'humanité au XX<sup>e</sup> siècle à une impasse complète. C'est bien la science occidentale dans son développement depuis 5 siècles qui a mené l'histoire humaine aujourd'hui à ce qu'il n'est pas difficile de repérer comme une catastrophe, puisque vous et moi nous vivons cette catastrophe. Elle est à notre porte, la catastrophe nucléaire en permanence, la catastrophe écologique, la faim des trois-quart de l'humanité, l'épuisement des ressources non renouvelables sur la planète. Mais ce ne sont que les symptômes d'une catastrophe beaucoup plus grave : l'épuisement spirituel de l'humanité qu'a engendré l'Occident. Il n'est que de voir l'épuisement des relations humaines quotidiennes pour se convaincre que cette civilisation «détruit l'intériorité des êtres». Je crois qu'aujourd'hui, il y a une conscience assez générale dans le monde de cette sorte d'épuisement de l'énergie qui produit un sentiment d'impasse.

Il est donc important de trouver une autre route. Les civilisations non occidentales et l'Islam particulièrement constituent un précieux trésor pour ouvrir cette route. Ce colloque représente un grand acte de courage, car l'enjeu est énorme : il s'agit de fonder autrement la rationalité de la recherche, et de la création scientifique qui s'est égarée depuis 4 ou 5 siècles. Comment

---

(\*) Nè à Lyon (France) en 1941. Etudes en Sciences sociales. Enseignant et chercheur dans différents pays du Tiers-Monde. Livres et articles sur les mouvements de libération du Tiers-Monde. La géostratégie, la révolution culturelle.



l'énergie spirituelle de l'Islam peut-elle réorienter , ouvrir cet autre chemin ? La tâche est trop grande. Mais en même temps, je sais qu'elle est absolument nécessaire, urgente, et bien sûr, on ne peut qu'avoir une impression de très grave incapacité et d'impuissance, pour essayer d'ouvrir cet autre chemin. Il est important de nous réunir, et de créer une communauté de réflexion, de recherche, d'échange qui justement permettent d'indiquer ce chemin.

En même temps que je me formais en sciences sociales il y a une vingtaine d'années, j'ai heureusement reçu l'enseignement des peuples non occidentaux par mon engagement politique. D'un côté, le scientisme, le positivisme, le matérialisme, le laïcisme des sciences sociales, de l'autre, la renaissance des civilisations du Tiers-Monde. Pendant plusieurs années, j'ai cherché dans la dialectique historique d'un marxisme ouvert la résolution dynamique de cette contradiction. D'abord et surtout par l'intermédiaire de la révolution algérienne et le peuple algérien m'a beaucoup enseigné. Ensuite, j'ai eu la chance de travailler pendant cinq ans en Amérique centrale, où j'ai pu recevoir l'enseignement du peuple indien de l'Amérique centrale, en particulier la civilisation maya, enfin et depuis longtemps, j'avais un fort intérêt pour l'Extrême-Orient ; depuis très tôt dans ma jeunesse, je me suis passionné pour la civilisation chinoise passée et présente et en particulier, j'ai beaucoup appris de la révolution chinoise, contemporaine et de la pensée mao-tse-toung qui a beaucoup œuvré dans ma formation. Ma formation en sciences sociales m'avait laissé une profonde insatisfaction d'une part parce qu'elle était une formation profondément laïque en ce sens que le fait religieux ne serait-ce que comme dimension culturelle et de civilisation, était systématiquement exclu et ignoré de l'université française. Ce qui, d'un point de vue scientifique, est un véritable scandale, puisque le fait religieux marque à l'évidence toute l'histoire des civilisations, et c'est sur ce scandale, d'une certaine façon, que s'est construit ce qu'on peut appeler «la rationalité» et les «lumières» occidentales, sur l'exclusion du fait religieux. On remarque déjà, dès sa racine, une extraordinaire faiblesse de la science occidentale qui vraiment naît et va se développer pendant 4 siècles sur un refus, ce qui est une démarche très peu scientifique. Un refus profond de ce qui est la vie de l'humanité depuis que l'on a connaissance de son histoire jusqu'à aujourd'hui. Je n'ai jamais accepté personnellement lors de mes études, cette exclusion, cette négation, à la fois bête et aveugle des universités françaises et européennes en général, par rapport au fait religieux.



En excluant le fait spirituel, religieux de l'enseignement universitaire, on crée une mutilation, aussi bien du professeur que de l'étudiant ; le fait d'être contraint de respecter la laïcité, parce que c'est une très forte contrainte, une terrible contrainte en tant que professeur, me donne souvent l'impression d'une grave mutilation. Il n'est pas possible humainement de vivre dans cette mutilation, dans ce vide. L'Occident a inventé une grande nébuleuse de connaissances que justement on appelle les sciences sociales et humaines. Les sciences sociales et humaines ont pour rôle en Occident de remplir le vide spirituel sur lequel justement a été fondée la «scientificité» occidentale. J'ai vécu pendant 10 ans cette espèce de mirage, cette illusion, de la prolifération des sciences sociales qui ne mène qu'à une parcellisation, à cette atomisation des connaissances. Essayant de reconstituer le fait humain, les sciences sociales et humaines, nées sur la mutilation de la laïcité ne font, en fait, qu'accroître le déchirement. Le fait humain devient un morceau soit économique, soit linguistique, aujourd'hui très à la mode ou même devient un morceau d'inconscient : la psychanalyse.

Depuis un siècle bourgeoonne cette espèce de parasitisme des sciences sociales qui vise en fait à masquer le vide spirituel sur lequel est fondée la scientificité occidentale. J'ai vécu cela, personnellement, pendant 10 ans de ma vie, à la fois dans l'inconfort, l'insatisfaction et l'illusion, courant derrière chacune des ces sciences particulières, essayant de voir ce qu'elles apportaient et ne trouvant que des définitions terriblement réductrices, de l'humain que proposent les sciences sociales et humaines : tantôt le fait humain se réduit à l'outil, tantôt à l'économie, tantôt au sexe, tantôt à la parole, tantôt à l'imaginaire. Mais il n'y a à aucun moment une direction, un pôle, une orientation qui justement permette de trouver la dynamique unificatrice du fait humain.

Et c'est, je crois, pour avoir éprouvé , expérimenté , ce que je suis en train de résumer, que la rencontre avec l'Islam est pour moi une grande grâce, d'avoir justement rencontré dans l'Islam cette énergie qui permet de réunifier l'histoire humaine, la vie humaine. J'ai trouvé dans la notion de tawhîd cette dynamique unificatrice. Quand j'ai dit «j'ai trouvé», bien sûr, je n'ai jamais fini de trouver, puisque on n'a jamais atteint cette unité complètement, mais ce qui est très vivifiant dans l'Islam, à la fois dans son histoire , comme civilisation et dans sa métaphysique ,



c ' est de pouvoir puiser cet élan dynamique vers l'unité .  
Et cet élan vers l'unité permet de développer la capacité d'intégration de toutes les activités dans leurs justes proportions et dans leurs justes places. Peu de pensées et peu de révélations ont, à ce point, donné à l'humanité ce sens de l'unité dans la proportion de toutes les activités humaines. J'ai le sentiment depuis mon entrée en Islam, de pouvoir exercer avec plus d'énergie mon activité scientifique. Parce que justement j'en connais mieux les limites ; de même, pour l'activité politique, amoureuse, artistique. Toutes les activités humaines sont à la fois reconnues, louées et c'est une façon, je crois, d'exercer son Khalifat sur terre. Il est de la responsabilité du Croyant de développer au mieux nos capacités intellectuelles, de rationalité, nos capacités d'action politique, nos capacités de sympathie, d'amour, nos capacités imaginatives ; c'est s'engager au plus intense dans ces activités, parce qu'elles sont justement orientées, unifiées ; à la fois reconnues dans leurs limites et unifiées par Allah Akbar. Cette pulsation entre ce qui est une activité particulière, unifiée dans ce qui est plus grand. Allah Akbar crée une dynamique créatrice des activités humaines.

C'est le sentiment, la grâce profonde que je ressens depuis mon entrée en Islam, que plus cette limite est reconnue plus en même temps, je me sens engagé par l'exercice de cette activité. C'est difficile de dire en langue française ce que je suis en train de dire. Ça doit être plus facile à dire en langue arabe, j'ai l'impression, ou d'ailleurs dans d'autres langues. Parce que, effectivement, les langues occidentales ont beaucoup de mal à indiquer l'unité dans la contradiction. Les langues ou la langue française en particulier et surtout la philosophie française et la scientificité française, fondées sur une rationalité très cartésienne, a l'habitude de séparer, de diviser, d'identifier mais très rarement de faire comprendre les liens, les relations, les dynamiques d'intégration, les processus, les mouvements, les interdépendances, finalement la vie. Le Cartésianisme, une idéologie qui a beaucoup marqué la scientificité occidentale, sur lequel d'une certaine façon, vit encore la scientificité occidentale, est en fait l'expression de cette automatisation dont j'ai parlé au début. Cette scientificité est maladroite pour s'approcher et encore plus pour comprendre ou expliquer tout ce qui se relève des processus vivants. Elle est habile à décrire tout ce qui relève de la matière massive, concrète que l'on peut toucher, les objets que l'on peut faire toucher et qui sont séparables dans l'espace. Mais dès que l'on s'approche des phénomènes vivants, le vivant animal



le vivant biologique et bien sur, le vivant humain, cette méthode cartésienne s'avère inapte. Et tout cela transparait à travers les langues, la langue que j'emploie. J'ai beaucoup de difficultés à dire comment l'Islam proportionne avec beaucoup de justesse et d'exactitude les limites de chaque activité humaine, unifiée à l'intérieur d'un mouvement vers le tawhîd. Bref, je pense après 10 ans de dures épreuves dans la dispersion des sciences sociales occidentales, avoir retrouvé grâce à l'Islam, le sens, l'orientation, de l'unité de mon activité scientifique.

Depuis un siècle, dans une gesticulation grotesque et dramatique, les sciences humaines veulent plier l'histoire humaine à la logique de la matière inerte, elles creusent un peu plus la carence spirituelle d'où elles sont nées. Elles poussent à son paroxysme la coupure entre la religion et la science qui, très tôt, caractérise la chrétienté occidentale.

La civilisation chrétienne, donc une bonne part de la civilisation occidentale, s'est développée sur une opposition radicale, vraiment une opposition, entre la religion et la science. A la fois sur le plan philosophique, théologique, métaphysique et historique, on peut suivre ce combat acharné qui dure maintenant depuis au moins 18 siècles de chrétienté, combat destructeur, mutuellement destructeur, entre la science et la religion. Destructeur bien sûr pour la religion qui, petit à petit, perd un des ressorts de son énergie qui est la reconnaissance des signes de Dieu dans le monde (Ayats) Dans la civilisation chrétienne, cette reconnaissance à travers l'activité intellectuelle et scientifique, est brutalement niée. Le monde, c'est-à-dire l'univers, ne reflète plus la beauté divine, mais devient au contraire le lieu du péché et du non-sens, si bien que le ressort qui permettrait de rechercher, rencontrer les (Ayats) signes de Dieu dans l'univers est brisé ; ce qui est un terrible appauvrissement pour la civilisation et la religion chrétienne et l'Occident en général. Mais à l'inverse, la science qui va commencer à se développer surtout au XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle en Occident va souffrir d'une carence symétrique : son impuissance à resituer, à replacer, à proportionner son activité intellectuelle dans une globalité et dans une activité qui est plus large qui est la pensée métaphysique et la vie spirituelle. Et si la science a produit toute la destruction qui aujourd'hui nous entoure, je pense que ce n'est pas difficile d'en rechercher l'origine. C'est justement cette coupure radicale et profonde qui est le fait du rapport d'exclusion mutuelle entre science et religion. Rien de comparable dans l'histoire, pas plus que dans la



pensée, dans la métaphysique de l'Islam où, tout au contraire, les signes de Dieu et les capacités qui permettent d'approcher, de comprendre les signes de Dieu, cette activité est louée, encouragée comme une responsabilité du Croyant. Pas de vrai Croyant qui ne développe aussi son activité intellectuelle et scientifique à l'intérieur, de sa croyance. La croyance est le ressort de l'activité scientifique, ce qui en même temps limite l'orgueil, la vanité de la science occidentale, qui ayant perdu son intégration spirituelle et son orientation par un pôle, n'obéit plus qu'à un appétit de puissance.

J'ai éprouvé, en rencontrant le don et la grâce de l'Islam, cet encouragement, cette réunification et cette modestie dans l'exercice de mon activité scientifique. J'essaye de dire tel que je l'ai senti, ce qui s'est opéré en moi par la rencontre de l'Islam, c'est justement ce nouveau rapport entre science et conscience. Je crois que la science occidentale, en se coupant de la religion, en instaurant la laïcité, en mutilant les activités humaines, en laissant croire que la science n'avait pas besoin d'un pôle, d'une orientation, est tombée dans une folie, au sens propre. Je pense que la «rationalité scientifique» occidentale constitue le noyau idéologique le plus dur, le plus dangereux de l'Occident, plus que l'impérialisme politique. L'impérialisme politique, c'est très grave, très important, mais d'une certaine façon, je crois que le ressort de cet impérialisme politique est dans cette rationalité scientifique et technologique qui, en profondeur, c'est-à-dire si on prend un critère justement spirituel, à la lumière de la spiritualité, la rationalité scientifique occidentale est au sens propre, je pèse mon mot, est une démente, démente au sens qu'elle a complètement perdu la mesure, aussi bien la mesure de notre place en tant que fait humain dans l'univers et la création, mais aussi la mesure morale, éthique, c'est-à-dire la modestie, au sens de savoir se reconnaître comme activité limitée, particulière. Bien sur, la science permet des découvertes mais en même temps, nous ouvre à l'inconnu. Cet orgueil insensé de la science occidentale depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, depuis Descartes, qui est encore le fait de beaucoup de scientifiques aujourd'hui, cette prétention à croire que la science pourrait comprendre et expliquer absolument tout l'univers, en particulier la création, c'est cela qui me semble être aujourd'hui la démente de la rationalité occidentale. Penser qu'une activité telle que la science n'a pas besoin d'être proportionnée à un fait de conscience, ne peut que déclencher des forces irrationnelles et destructrices.



Plus précisément, je veux dire que la «scientificité occidentale» est profondément et essentiellement irrationnelle dans son fondement et ses résultats puisqu'elle légitime sa «rationalité», son «objectivité» par l'exclusion des questions : pourquoi cette recherche ? au service de qui cette recherche ? Dans beaucoup de laboratoires, on se fait même gloire d'évacuer ces questions qui seraient de l'ordre de la philosophie «personnelle» ou de la «religion» identifiée comme réservée à la «vie privée». Beaucoup d'universités occidentales osent encore enseigner que «l'objectivité scientifique» c'est justement l'exclusion de toutes les interférences produites par les questions de finalité.

Je crois que c'est l'expression la plus achevée et banale de la démente de la rationalité occidentale. Et plus grave encore, comment accepter cette scandaleuse mutilation, qui consiste à dire que le scientifique fait œuvre de scientifique dans son métier mais n'a pas le droit de faire de la philosophie, et puis, ailleurs il fera de la philosophie, chez lui tout seul, en privé. Cette privatisation de la réflexion scientifique et religieuse est simultanément un appauvrissement de la science, du scientifique, de la civilisation, qui entretient, nourrit et porte ce scientifique.

J'ai essayé de décrire très rapidement mon trajet de scientifique et comment il m'a semblé absolument essentiel de mettre un terme à cette rationalité démente et comment l'Islam m'a fait la grâce de rencontrer un autre chemin. Je voudrais dire maintenant comment, depuis dix ans, j'ai essayé d'alimenter, avec quelques amis très proches, cette démarche personnelle. Il me semblait important, en effet, pour que l'échange soit fructueux entre nous, que justement ne soit pas caché le phénomène de conscience personnelle. Une vraie conférence d'un vrai scientifique occidental, vous savez, en général, on ne parle jamais à la première personne et on cache justement toutes ses convictions. Il me semblait important que très rapidement et probablement très maladroitement, j'essaye, dans ma vie d'enseignant et de chercheur en sciences sociales, de vous dire, de vous communiquer comment justement ces phénomènes de conscience sont venus transformer ma perspective scientifique. Si j'ai parlé à la première personne, c'est pas du tout pour faire autobiographique, ce serait un manque complet de modestie, mais c'était pour essayer de recréer ce lien entre science et conscience. Alors je m'empresse de dire que ce travail n'aurait pas été possible sans la solidarité et l'échange de travail scientifique avec quelques amis.



Il existe aujourd'hui tout un courant de scientifiques occidentaux, surtout dans les sciences exactes, c'est-à-dire des physiciens, des astro-physiciens, des chimistes, des biologistes, bien sûr, pas ceux qui sont enseignés à l'université, qui sont arrivés à des positions tout à fait convergentes avec celles que je viens d'évoquer. Je voudrai vous donner très rapidement le fruit d'un travail de recherche que nous avons entrepris, avec quelques amis, depuis une dizaine d'années, sur la métamorphose de la science occidentale par des scientifiques occidentaux. Je crois qu'il est très important pour nous, musulmans, de savoir qu'il existe une convergence entre ce que porte justement l'Islam dans sa dimension scientifique et les questions que posent les scientifiques les plus avancés aujourd'hui. Je crois qu'il serait grave de présenter la situation en termes trop simplistes du type l'Occident est une catastrophe absolue, et seul l'Islam sauve le monde. D'une part, je pense que la Umma souffre pour des raisons historiques, de beaucoup de lésions, de beaucoup de carences, qu'il est très important de situer, en toute franchise, et honnêteté, pour essayer de les surmonter, et d'autre part, je pense qu'il est extrêmement important de laisser la porte ouverte, c'est aussi la vocation de l'Islam, d'assurer les échanges entre civilisations, l'ouverture aux autres civilisations.

Alors je pense qu'il est important de connaître, j'insiste, cette minorité ; l'Occident, c'est la démente, mais un certain nombre de scientifiques occidentaux aujourd'hui, sont convaincus de cette démente et essayent d'ouvrir un autre chemin. Et je voudrai vous dire comment justement ce chemin passe et converge avec, entre autres, l'Islam. Je commencerai d'abord par le prix Nobel de chimie Prigogine qui, avec l'aide d'une philosophe I. Stengers, a écrit un livre au titre lui-même très suggestif «La nouvelle Alliance». Il montre très bien comment à travers son activité de chimiste, par son travail de laboratoire, il a été amené à rompre avec les concepts de la physique et de la chimie fondés sur le cartésianisme, construits sur l'idée qu'il y avait une rupture, une coupure, entre l'objet que l'on analyse dans le laboratoire et le savant qui manipule ces objets dans ce même laboratoire. En méthodologie scientifique, on a en général l'habitude d'appeler objectivité, cette coupure entre sujet et objet. On a même fait croire, et c'est encore enseigné dans beaucoup d'universités en France et ailleurs, que l'objectivité c'est justement d'exclure de plus en plus le sujet de tout lien avec son objet d'études. Et petit à petit, on a laissé entendre, et c'est comme ça que s'est construite la science occidentale au XIX<sup>e</sup>



siècle, qu'il y avait une espèce d'opposition entre le monde, l'univers décrit par la science et le sujet analysé, cet univers et ce monde. Donc une espèce d'incommunication complète entre l'univers, le monde physique, chimique et le sujet scientifique. Prigogine et Stengers montrent cette vision des choses aujourd'hui est impossible, impossible pour des raisons scientifiques. «Avec cette vision des choses, d'opposition entre l'objet et le sujet, le monde devient «muet», «désert». Plus la science occidentale a voulu développer cette objectivité qui serait une sorte d'objectivisme, plus le monde effectivement perd son sens, devient muet. Finalement, plus on veut être objectif moins on recueille d'informations, plus on oppose le monde au sujet qui l'étudie, plus le sujet s'appauvrit. Prigogine et Stengers, avec beaucoup de courage, parce qu'ils disent tout cela au cœur de la rationalité européenne, affirment que cette vision de l'univers, cette physique, cette chimie aujourd'hui, doit être radicalement retournée, doit être radicalement transformée. Il faut redécouvrir que nous appartenons à l'univers. L'objectivité, ce n'est pas s'exclure de l'univers, c'est au contraire, créer des liens d'autant plus étroits et d'appartenance avec l'univers que l'on cherche à le comprendre, quand les auteurs parlent d'une «nouvelle alliance», ils veulent dire que les scientifiques comme les humains en général, comme l'ont enseigné d'ailleurs toutes les sagesse et les philosophies orientales, on ne connaît le monde qu'en établissant des liens avec le monde, en créant des rapports, des proportions, des interdépendances. Seule la démente de la rationalité occidentale a pu faire croire l'inverse, que c'était en coupant les liens avec le monde qu'on allait construire une compréhension du monde. Donc Prigogine explique bien comment cette rationalité doit aujourd'hui vraiment se retourner en profondeur et instaurer ces relations d'appartenance, d'inclusion dans l'univers. Le scientifique doit reconnaître le fondement de son activité: ce qu'enseignent de nombreuses traditions, dont l'Islam), c'est que nous sommes des créatures et nous appartenons à la création comme toutes les autres créatures dans des degrés différenciés de l'être. Cette vision, celle à laquelle nous convie, dans son laboratoire, Prigogine.

Le temps nous manque mais je cite très brièvement, cela fera partie du travail qu'on a commencé ici aujourd'hui et continuera pendant des années; mais je souhaiterais citer ceux qui m'ont alimenté dans cette réflexion, qui m'ont aidé dans cette recherche et qui fait qu'aujourd'hui, j'ai une certaine confiance que petit à petit, cette démente occidentale va sans doute être aussi



transformée. J'aimerais citer un physicien, David Bohm qui décrit aujourd'hui la relation d'interdépendance dans l'univers. Je citerai aussi F. Capra, micro-physicien travaillant en Californie, à Berkeley, qui a écrit un très beau livre «le tao de la Physique». Comme son nom l'indique, c'est une présentation de la physique contemporaine en s'appuyant sur une sagesse orientale. Plus même, il affirme qu'une éthique, une ascèse, une sagesse tel que le taoïsme est nécessaire pour exprimer, pour interpréter les découvertes de la micro-physique contemporaine. Il est d'ailleurs hautement significatif que depuis Einstein, Bohr, Heisenberg, nombreux sont les scientifiques occidentaux (Bohm, Costa de Beauregard, Capra, X. Sallantin) qui ont opéré à un moment de leur vie ce que j'ai appelé dans ma propre recherche «le détour par l'Orient». C'est passionnant de voir que tous les scientifiques occidentaux qui veulent aujourd'hui réellement métamorphoser la science occidentale, font un détour par l'Orient, je veux dire par là qu'ils vont retrouver une sagesse, une énergie dans des traditions orientales qui peuvent être l'hindouisme, le bouddhisme, l'Islam, le taoïsme. Je citerai enfin l'astro-physicien H. Reeves qui, dans son livre «Patience dans l'Azur», aboutit à des conclusions aux profondes résonances métaphysiques qui s'expriment par des formules comme celles-ci : en parlant des liaisons électromagnétiques, «le poids de la liberté : la liaison vend plus léger», ou encore en parlant des particules élémentaires, «l'ailleurs, condition indispensable de l'organisation». Une remarque pour finir. On entend souvent dire : l'occident, c'est la rationalité, la science, la technologie, l'Orient, c'est la spiritualité, la sagesse, la tradition. Je crois que cette présentation est très dangereuse et rigoureusement fautive tant pour les Occidentaux que pour les Orientaux dont les Musulmans. Il est faux que les Orientaux n'aient été que spiritualité, sagesse et tradition, aussi bien l'Islam que le taoïsme par exemple. Au contraire, toute l'histoire des sciences et des techniques, jusqu'au XV<sup>e</sup> siècle, montre que c'est grâce à l'activité spirituelle, religieuse, mystique que l'Orient a développé l'expérimentation scientifique. Que ce soient les hakim en Islam, que ce soient les sages taoïstes en Chine, il est très facile de montrer que c'est justement parce qu'ils étaient des mystiques, parce qu'ils étaient profondément inclus dans l'univers qu'ils étaient aussi scientifiques et technologiques. Il est très important de bien situer l'histoire des sciences et des techniques de l'humanité et montrer que l'Orient (quand je dis l'Orient, cela va de Cordoue jusqu'au Japon, sans oublier les Amérindiens, finalement tout ce qui n'est pas occidental), a été pendant plusieurs millénaires le vecteur de la pensée scientifique et tech-



nique ; l'Occident héritant de ce patrimoine, il n'y a que quelques siècles l'a conduit à l'impasse décrite au début de cet article. L'œuvre monumentale de Joseph Needham «Science et civilisation en Chine» et celle de S.H. Nasr «Science et savoir en Islam», sont décisives pour connaître ce patrimoine scientifique et technique de l'Orient ; en outre, ils montrent très bien comment la spiritualité «ou la mystique», bien loin d'être contradictoire avec l'expérimentation scientifique, l'ont au contraire stimulée tout en lui donnant une mesure et un pôle.

Seul l'Occident a fondé sa «logique» civilisationnelle sur une exclusion réciproque entre expérimentation scientifique et spiritualité. C'est pourquoi j'ai cité les scientifiques occidentaux qui font le détour par l'Orient. Ils font ce détour par l'Orient, non seulement pour retrouver la spiritualité comme on le dit aujourd'hui, ou le laissent croire un certain nombre de courants occidentaux qui pratiquent le zen, le yoga, en pensant plutôt à la méditation et à la spiritualité ; bien sur, l'Orient porte ces trésors de sagesse mais l'Orient porte aussi, aussi bien dans sa logique de civilisation que dans l'histoire même de son développement des sciences et des techniques ; l'Orient porte cette combinaison, très justement proportionnée, entre la vie spirituelle et l'expérimentation scientifique.

Je voudrais simplement finir par une citation du grand mystique et en même temps grand scientifique musulman, Al-Rumi, parce que d'une certaine façon, il donne la plus belle description que pourrait donner un physicien contemporain de l'univers.

Dieu a caché la mer et montré l'écume.  
il a caché le vent et montré la poussière,  
Comment la poussière pourrait-elle s'élever d'elle-même,  
Tu vois pourtant la poussière et pas le vent.  
Comment l'écume pourrait-elle sans la mer se mouvoir,  
Mais tu vois l'écume et pas la mer.



## Le débat

Question : l'Islam permet à l'homme de se rendre compte de ses propres limites mais la science n'est-elle pas illimitée ? Chaque jour, elle avance dans la connaissance de l'univers. L'Islam permet-il à l'homme de reconnaître ses limites dans ses rapports avec l'univers ou ses limites dans ses capacités de connaître l'univers.

Réponse : Cette question est une précision importante par rapport à ce que j'ai essayé d'indiquer. Justement, sur ce rythme et cette pulsation entre le mouvement et la limite ; je pense et c'est une des connaissances que j'ai reçues de l'Islam, il existe une proportion juste dans un mouvement qui est infini. Le mouvement des sciences est bien sur illimité. Mais je pense qu'il faut faire une différence essentielle en métaphysique, entre ce qui est illimité et ce qui est infini. De même que tout à l'heure, un frère me faisait remarquer qu'il serait important de distinguer entre connaissance et science. Je pense effectivement qu'il est très important que notre vocabulaire - tout au moins en français - je pense qu'en arabe, il ne doit pas y avoir les mêmes difficultés d'ailleurs - mais en français, il est tout à fait essentiel de faire la différence entre connaissance et science. La connaissance relevant de l'infini et la science relevant de l'illimité. Il me semble pourtant que dans la question telle qu'elle est formulée, il y a peut-être une difficulté qui tient au fait que l'idéologie du progrès est encore incluse dans cette question. Chaque jour, elle avance, la science, dans la connaissance de l'univers ? Je ne crois pas.

Question : Je ne voulais pas dire que l'homme, par la science, avait une connaissance exacte et définitive ; mais que chaque jour, il se rendait compte de choses nouvelles et que à ce moment-là, je ne comprends pas tellement, je ne suis pas musulmane, je suis française, j'ai une éducation cartésienne, mais je ne comprends pas les rapports que l'homme peut avoir avec l'Islam dans sa démarche scientifique ; l'homme se rend compte de ses limites, c'est sûr, il y a des limites mais cette démarche peut être sans cesse renouvelée à l'intérieur de ces limites-mêmes. On n'a pas tous les moyens pour englober l'univers et la connaissance de l'univers. On a nos moyens qui sont chaque jour mis à la disposition de nouvelles connaissances, d'une nouvelle approche de l'univers. Je ne comprends pas.



Réponse : La difficulté c'est d'essayer de dire en même temps que c'est parce qu'il y a une limite et qu'on exerce la responsabilité scientifique pour franchir cette limite, qu'on exerce sa responsabilité de Croyant. Il faut qu'on se débarrasse de cette idée que notre connaissance est cumulative et nous permet de comprendre de mieux en mieux l'univers. Je pense que c'est obéir encore à la loi de l'accumulation marchande du savoir qui est justement le savoir et pas la connaissance. Mais ce qui est très impressionnant quand on lit les micro-physiciens que j'ai cités, ou les astro-physiciens, c'est de sentir à quel point, plus ils pénètrent aujourd'hui dans les profondeurs de la micro-physique, du plus petit ou du plus grand, plus ils s'ouvrent à l'insondable. Je crois qu'il y a un moment extraordinaire dans la science contemporaine, je parle de ces scientifiques minoritaires qui se posent des questions au cœur de la science, c'est justement parce qu'ils ont franchi d'une certaine façon, ou qu'ils sont aux limites des savoirs scientifiques qu'ils découvrent la profondeur de la connaissance, c'est-à-dire l'insondable. C'est justement ce qui me semble être la dynamique de l'Islam. Il faut exercer sa responsabilité scientifique, c'est un devoir du Croyant. Cette responsabilité l'amène à reconnaître les signes de Dieu, l'insondable, l'infini et la connaissance. Ce n'est qu'une des voies possibles, bien sûr, mais aujourd'hui cruciale.

Question : le contact avec Dieu se ferait en rapport des difficultés qu'on a à connaître l'univers, à nos limites, au contact de nos limites ?

Réponse : D'une certaine façon, oui. Mais qui n'est pas simplement une difficulté, mais une grâce, c'est-à-dire au moment de découvrir les limites, on s'ouvre (الفتح), la notion d'ouverture à l'univers est essentielle alors pour transformer la science en connaissance. On est inclus dans l'univers et la création, c'est très important. Et je crois que tout scientifique contemporain découvre cette notion d'inclusion et d'ouverture. Alors je sais bien que c'est difficile pour un esprit comme le mien de dire que c'est à la fois la limite qui nous permet l'ouverture.

Question : quelles sont les relations qui peuvent exister entre les sciences exactes et les sciences théologiques et quel est le rôle de ces dernières dans le travail des savants, qui travaillent dans le domaine des sciences exactes ?

Réponse : la question laisse entendre qu'il y a des relations,



ce qui me semble tout à fait important déjà. Et reconnaître qu'il y a une relation entre les sciences théologiques et les sciences exactes, ce que ne reconnaît pas justement la démarche occidentale dominante (sinon rétroactivement comme histoire idéologique) La «scientificité» occidentale affirme que l'on peut et même que l'on pratique la science sans poser la question du sens de son activité. C'est ce sens, c'est bien la science théologique, la métaphysique qui va l'alimenter. La science théologique alimente notre âme, notre conscience, elle irrigue notre énergie spirituelle qui nous permet justement de replacer dans sa juste proportion l'activité scientifique, c'est-à-dire cette dynamique de l'intégration, de l'unification des activités humaines, entre autres, la science, mais cela peut être aussi politique ; c'est justement les sciences théologiques, ce que le frère appelait les sciences musulmanes, qui permettent d'irriguer, d'alimenter en permanence cette énergie. La lecture du Livre Saint, le Coran, régulière, de même que la prière et l'étude du droit musulman, irriguent notre énergie et notre conscience qui, elle-même, va nous permettre de comprendre le sens de notre activité scientifique.

Question : Je veux savoir pourquoi à l'université et dans les ouvrages scientifiques, quand on parle de l'histoire de l'évolution de la science, on commence par les Grecs, et on arrive aux savants contemporains sans parler des savants musulmans ?

Réponse : C'est une remarque tout à fait juste. Il faut le dire et le redire. Pour l'instant, l'histoire des sciences et des techniques, l'histoire des philosophies d'ailleurs, et l'histoire humaine sont enseignées de façon absolument euro-centrique, c'est-à-dire à partir de l'histoire de la formation de la civilisation occidentale. Cela fait partie des luttes politiques et idéologiques prioritaires, de remettre l'histoire de l'Occident et de l'Europe, à la fois politique, idéologique, scientifique et technologique, la remettre à sa place et pas plus qu'à sa place. Il est clair que l'Occident tel quel n'est né grosso modo qu'il y a 4 ou 5 siècles, c'est très peu dans l'histoire humaine, que la naissance de l'Occident doit beaucoup sur le plan scientifique et technologique, que ce soit la médecine, l'agriculture, l'hydraulique, la biologie, etc. L'Occident doit à peu près tout au legs des 8 siècles d'Islam. A ce sujet, un livre que je n'ai pas cité tout à l'heure mais qui est fondamental en tout cas en langue française : «Le soleil d'Allah brille sur l'Occident» écrit par une femme allemande,



S. Hunke. La science et la technique n'appartiennent à aucune civilisation, elles sont le patrimoine de l'humanité. C'est de l'échange des civilisations que peut, comme le rappelait tout à l'heure, le frère, l'Islam a eu un rôle tout à fait important, c'est l'échange des civilisations qui permet le mouvement de la science et des techniques. Et c'est finalement l'Occident qui a cru, avec un orgueil, idéologique et politique démesuré, qui a cru qu'il était La Science, La Technique, et que l'Occident a reconstruit toute une histoire de l'humanité laissant croire que tout cela venait des Grécs; d'ailleurs, il y a un trou, parce qu'entre les Grécs et le XVI<sup>e</sup> siècle, il ne se passe à peu près rien dans notre histoire officielle - ce serait le Moyen-Age, parce que les Romains n'ont à peu près rien inventé, c'est vrai, et depuis les Romains, à la fin du IV<sup>e</sup> siècle, jusqu'au XII<sup>e</sup> siècle, il y a un grand trou dans l'histoire officielle. Justement, c'est la grande période de l'Islam. Alors, c'est là qu'on se rend compte que l'histoire, telle qu'elle est enseignée est un scandale et qu'il faut absolument la corriger, mais c'est très difficile. Il n'y a que 3 livres que personnellement j'utilise constamment dans mon enseignement : Joseph Needham sur l'histoire de la civilisation chinoise, parce que, c'est sûr, dans l'histoire des sciences et des techniques, la Chine a un rôle tout à fait prépondérant ; Sayyed Hussein Nasr : «Science et savoir en Islam», Siqvid Hunke, «Le soleil d'Allah brille sur l'Occident». Ce qui est très symptomatique, c'est que ces trois livres ont une grande difficulté à être diffusés en France. D'autre part, Needham n'est pas traduit, du moins l'œuvre principale n'est pas traduite, pourtant c'est une œuvre capitale, pour l'histoire humaine. Et le livre «le soleil d'Allah brille sur l'Occident» est épuisé depuis 1964 et n'a jamais été réédité. Je pense là qu'il y a des interférences politiques et idéologiques sionistes extrêmement claires parce que ce livre oblige réellement à réélaborer toute notre histoire. Ce livre est très subversif, très difficile à faire entrer dans l'université, parce qu'il remet en cause notre orgueil euro-centrique.

Question : Quel profit l'humanité peut-elle tirer des conquêtes spatiales et de la course aux armements, ou plutôt du désarmement, alors que des milliers et des milliers succombent de faim faute d'absence et d'orientation ?

Réponse : Bien sûr. c'est un des symptômes aujourd'hui à la fois les plus graves et les plus évidents de la démence de la science occidentale, c'est le surarmement. Là, je mets en garde contre une présentation qui a tendance à se répandre en ce moment, c'est



de laisser croire que la planète entière est menacée par le surarmement. Et on laisse entendre que toute la planète est surarmée. Il est bien clair que 85 % des armes sont détenus par deux pays : l'Union soviétique et les Etats-Unis. Cela est la donnée de base de la question de l'armement de la planète aujourd'hui. Et que le reste de l'humanité fait face à cette situation et est terriblement sous-armé. Et je veux dire par là qu'on ne peut pas simplifier... Il est vrai qu'on a tous aujourd'hui plusieurs bombes sur la tête, la planète peut exploser : mais quand on lit un peu les récits militaires (je vous conseille à ce sujet le livre d'un général anglais Sir John Hackett, qui a écrit la future guerre mondiale), on se rend compte que malheureusement la guerre est possible aussi sans destruction totale. Nous faire peur de l'apocalypse général de la planète, c'est une des actions psychologiques des grandes puissances. On peut très bien imaginer et tous les stratèges aujourd'hui imaginent, une guerre mondiale avec usage nucléaire sans pour autant que ce soit l'apocalypse généralisée. Je ne veux pas dire par là que ce sera quelque chose de léger, les stratèges calculent par exemple qu'une bombe nucléaire va détruire 300 millions d'habitants en Europe, en Union soviétique ou aux Etats-Unis. Le surarmement est effectivement un signe de la démence mais une façon de réagir en faisant face au danger, c'est de bien le mesurer. Et actuellement, les grandes puissances utilisent beaucoup l'apocalypse pour que nous ne mesurions pas le danger, je crois qu'il faut mesurer avec réalisme le danger. Le danger est très grand, c'est vrai, en même temps, ce n'est pas forcément la catastrophe absolue. Et c'est déjà un début d'envisager positivement l'avenir. L'usage abusif de l'apocalypse nucléaire est une forme de terrorisme intellectuel.

Question : quelle importance accordez-vous à la science cachée esotérique par rapport à l'exotérique ?

Réponse : Je crois qu'en arabe on dit «Bâtin», la voie et la loi. J'ai dit tout à l'heure que mon entrée dans l'Islam se devait, entre autre, au fait que j'ai rencontré dans l'Islam cette proportion juste entre mon activité scientifique et ce qui l'englobe. Je dirai la même chose au sujet de la question qui est posée. J'ai étudié assez en profondeur les traditions esotériques de plusieurs peuples, j'ai même vécu proche d'une tradition esotérique très haute qui est la tradition maya. L'Occident n'a jamais su concilier, réconcilier, unifier là aussi la profondeur de l'inson-



dable qu'essaie d'approcher la connaissance ésotérique avec l'activité exotérique que constitue fondamentalement la responsabilité sociale et politique. C'est toute l'histoire de l'Occident qui est marquée là aussi par ce drame. De même que la Chrétienté n'a pas su vivre avec la science, la chrétienté n'a pas su vivre avec la gnose, puisqu'elle l'a disqualifiée et pourchassée dès le 2<sup>e</sup> siècle de la chrétienté ; la gnose est disqualifiée encore aujourd'hui par la chrétienté, en tant qu'hérésie. Cette histoire de l'Occident, et le rapport entre l'ésotérique et l'exotérique est un rapport d'exclusion.

Colloque organisé par la mosquée Al-Rahmane à Lyon du 12 au 14 mai 1983 sous le thème. Islam; sciences et recherches

### Indications bibliographiques

- F. Capra, «le Tao de la physique» (Tchou, 1978).
- Colloque de Cordoue, «Science et conscience» (Stock, 1980)
- S. John Hackett, «La troisième guerre mondiale» (France Loisirs 1979).
- S. Hunke, «Le Soleil d'Allah brille sur l'Occident» (A. Michel 1963)
- S. H. Nasr, «Sciences et savoir en Islam» (Sinbad, 1979).
- J. Needham. «Science and civilisation in China» (Cambridge, 8 Volumes publiés).
- H. Reeves, «Patience dans l'azur» (Seuil, 1981).
- X. Sallantin, «Douze dialogues sur la défense» (Fondation pour les études de défense nationale, Paris 1978).
- X. Sallantin, «Le pas du sens», (Fondation BENA, 66760 Bourg Madame).
- Prigogine, «La nouvelle alliance», (Paris, Gallimard).



# **DEVELOPMENT-ORIENTATION OF THE CALIPHATE OF MUHAMMAD BELLO ; Tanbih al-sahib 'ala ahkam al-makasib**

**omar Bello (\*)**

The Emirate system of government established by the Sakkwato jihad leaders has been described by some writers (i.e., M.G. Smith, A. Algazali and C.S. Whitaker) as a traditional system of government,

The Emirate system of government established by the Sakkwato jihad leaders has been described by some writers (i.e., M. G. Smith, A. Algazali and C.S. Whitaker) as a traditional system of government, 'not development-oriented' ; that is, government pre-occupied with maintenance of law and order and an aristocratic status quo and not concerned with the active general improvement of the lot of the people as a whole. In refuting this prejudiced allegation Abd Allah Smith enumerated many ideals which nowadays are described only to modern systems of government, but which were advocated and practiced by the founders of the Sakkwato Caliphate. They advocated 'innovation' or revolution, as distinct from 'prescription' and non-permanent right to authority, and had an ideal at which they aimed. Their criteria of appointments and allocation of rewards was based upon achievement, skill, education and contribution to goals rather than 'ascription and privilege'. The principle of the Caliphate was ;'specific duties' rather than 'diffuse functions' and its criteria for membership and participation was

---

(\*) A lecturer in the Dept of Arabic, University of Sokoto, Negeria  
He is now preparing a Ph.D thesis at the school of Oriental and  
African Studies, University of London



'universalistic' not 'particularistic' ; it was concerned with the eradication of abuses and with positive action to improve the lot of people. In short, it was development-oriented government for its leaders, above all, emphasized the need for raising the moral tone of society, educational reform, economic reform, development of communication, providing social services for the poor and needy, judicial control over the financial transaction of the state'. This paper is an attempt to develop the last concept, 'development-orientation' by adding the economic side of it with particular reference to the Caliphate of Muhammad Bello (1817-1837).

In the eighteenth century, the central Sudan witnessed a jihad movement led by 'Uthman b. Fuduye (1754-1817), known as the Shaykh, who intended to reform his society and establish Islamic rule. He accused the kings of Hausa states of oppression, abandonment of the Shari'a and practising an amalgam of Islam and Paganism<sup>2</sup>. To escape the hostility of the King of Gobir, the most powerful Hausa state at the time, the Jama'a, as the Shaykh's followers were known, had made a hijra from Gobir territory. In an attempt to end the long period of hostility and to protect his status quo, the King of Gobir attacked the Jama'a in 1804. The King's forces were defeated<sup>3</sup> and the resulting high morale enabled the Jama'a to persist with their jihad until they sacked Alkalawa, the capital of Gobir, in 1808<sup>4</sup>. By 1807, many Hausa states were under the Shaykh's rule and with the fall of Alkalawa, efforts were geared towards Islamising the administration of Hausaland, the present northern states of Nigeria, on the pattern of the Caliphate. Before his death in 1817, the Shaykh replaced the kings with umara' al-aqalim<sup>5</sup>, provincial governors.

Bello (1780-37), son of the Shaykh, was among his father's lieutenants and war-commanders. «He fought the hardest and longest wars» and was the architect of the Caliphate<sup>6</sup>. He was elected as amir al-mu'minin after the death of his father. Bello studied under his father, his uncle Abd Allah and some eminent scholars of the central Sudan<sup>7</sup>, but his erudition resulted from personal effort. He was a practical man and tried always to apply his learning as efficiently as possible to the situation in Hausaland. Thus, when faced with the problem of maintaining the occupied lands and crushing resistance, Bello referred to history and found a guiding precedent in the building of the garrisons towns, Amsar, of Basra, Kufa, etc. by 'umar b. Al-Khattab.



The building of Amsar, Thughur or Rubut on the frontiers and in the hinterland of Sakkwato Caliphate was a deliberate and planned policy initiated by Bello to attain military strength, urbanisation and socio-economic development<sup>8</sup>. Thughur, as Bello defined, were frontier military bases «where people resided in anticipation of an attack from the enemy with the intention of fighting him and protecting Muslims and of increasing the Muslim population living there»<sup>9</sup>. The rebellion that ensued immediately after his accession to the Caliphate together with other factors made Bello carry on this policy of founding garrison towns more vigorously as a nucleus for urbanisation. About sixteen towns were established on the frontier of Kabi, Gobir and Zamfara to protect the seat of the Caliph<sup>10</sup> and prefects, 'ummal, with specified functions were appointed over them. These were to train guards, 'assa, and warriors, breed horses and camels, observe the Shari'a, strive to make the towns prosperous and cultivate their lands. «Your main task», Bello emphasized, «is to make them cultivated and prosperous, therefore, you should assign a plot of land to anybody seeking one to develop»<sup>11</sup>. This was necessary, for most garrison towns, some of which included small existing villages, were deliberately located by Bello on riverbanks or in the centres of fertile valleys to attract farmers, traders and craftsmen in order to ensure the success of his socio-economic programme. Moreover, «residing in towns and villages», Bello reiterated, «is preferable to residing in the desert» and he discouraged his ra'iyya<sup>12</sup> from excessive breeding of cattle as this required living in the desert which was not only antisocial but detrimental to the furtherance of Islam<sup>13</sup>. The advantages of living in towns lay, Bello asserted, in living in a community, performing prayer in congregation which promotes social cohesion as people meet one another five times daily, in defending one another, and in making one civilised and cultured. He quoted a hadith to corroborate his argument: «He who is of the desert is rough and uncouth»<sup>14</sup>. Furthermore, leaving a town where Islamic sciences are taught for another town where such facilities do not exist is unlawful<sup>15</sup>. «Moreover», Bello remarked, «There is no doubt man is mada-niyy, urban, by nature and in need of the great majority of the people. Human perfection is only acquired through urbanisation»<sup>16</sup>. And «to encamp in a ribat for one night is better than one month's supererogatory fasting and prayer», and «He who dies while pursuing ribat is safeguarded from the terror of the Day of Judgement»<sup>17</sup>.



The major social consequence of Bello's urbanisation policy was its rapid adoption throughout the Caliphate. The provincial governors/army commanders dutifully carried out this policy in their emirates<sup>18</sup>. Hence, new towns sprang up and the old ones entered a period of unprecedented growth, some as new commercial centres, others as emirates capitals, thus centres of administration and learning. Gusnu, Kaura and Sakkwato, to mention a few, were good examples of the newly founded towns in the hinterland which evolved as the most significant centres of agricultural trade and their inhabitants became wealthy through farming and commerce<sup>19</sup>.

Bello's policy of deploying occupational groups to the new towns accelerated the growth of diversified small-scale industries which had a far-reaching effect on economic progress. To attain synchronised economic and social development, Bello ordered his provincial governor of Katsina :

«to commission craftsmen and provide for people in various occupations which are necessary for mankind such as : farmers, blacksmiths, tailors, dyers, physicians, grocers, butchers, carpenters and all the professions which are the basis of life in this world. He should set them up in every town and locality. At the same time he should make the people busy themselves with the production and storing of food and settle the urban and rural areas... He should seek to achieve everything conducive to their general welfare so that the proper order of life in this world may be restored»<sup>20</sup>.

The hinterland<sup>21</sup>, virtually administrated by Bello, demonstrated this policy. It was initially implemented here so that umara' and 'ummal would emulate it in their own areas, as it was his firm belief that an example set by an Imam had more effect than his mere precept<sup>22</sup>. Thus, when he founded Sakkwato, Bello settled craftsmen to exploit locally obtainable raw material in order to boost industrial production for the economic transformation of the area and for the perfection of humanity. The areas where the occupational groups were originally settled in the caliphal headquarters still exist and are named after them. There are masassaka, the carpenters' quarter, marina, the dyers' quarter, Tukanawe, the potters' quarter, Takalmawa, the shoemakers' quarter, Siriddawa, the saddlers quarter, Madunka, the tailors' quarter, Majema, the tanners' quarter, etc.. Blind men were settled in their own quarter close to the caliph's house,



named after them, the unguwar makafi, and were taught various crafts suiting their ability, ranging from rope-making, maratai, hanging baskets and mat-making<sup>23</sup>.

Some nomads were settled in places easily accessible to good pasture and told to decrease cattle breeding and increase horse and camel breeding for military and transportation purposes and were provided with teachers<sup>24</sup>. In order to avoid clashes between nomads and farmers, Bello divided land between grazing ground, hurumi, and farm land. The system of hurumi and burtali, animal tracks, still persists in the emirates.

To get his ra'yya's full cooperation and participation in implementing these policies, Bello wrote «Tanbih al-sahib: 'ala ahkam al-makasib» in 1819,, two years after his accession to the Caliphate. This book extolled the dignity of labour and emphasized the need for self-reliance. It also implored the people to apply themselves to craftsmanship and to acquire their subsistence diligently. Bello clearly wanted his ra'yya and the inhabitants of these towns to be dedicated to acquiring their own livelihoods and to devote their efforts to learning as well as to organising their own defence. He was drawing a sharp contrast between this on the one hand and the monasticism advocated at that time by some of the North African Ribats on the other<sup>25</sup>.

Thus he elucidated the disadvantages of idleness and reliance on the others. In this tract, lawful sources on income are classified in order of preference in Islam and the circumstances of Bello's time. Jihad is the best means of earning a living ; next comes trade and commerce, tijara, because its benefits are for all seasons ; hence, Bello put a tremendous emphasis on it and called on his ra'yya to pursue and respect any legal trade no matter how contemptible it was in the public eye. Earning a livelihood is an act of worship and one who provides for a monastic serves Allah better.

Bello, himself, worked with his own hands for an income. He made ropes, mats and watered his vegetable garden and sent some to market for sale<sup>26</sup> as «the purest food is that which results from one's own labour». His example gave a great impetus to his ra'yya to perform occupations considered by many as lowly for men of dignity and demonstrated that they should have no scruples engaging in ordinary labour.



The next best means of earning a living is farming because through it the ra'yya would produce good nutrition and clothing thus preserving themselves. Because of his interest in farming, Bello is said to have introduced irrigation using a sharoof, jigo, new crops grown by irrigation to allow year-round cultivation and sugar cane and to have taught the farmers of Gidan Maikara how to refine sugar and produce granulated brown sugar<sup>27</sup>. The next means of earning a living is livestock breeding. He discouraged wasteful spending and begging as disgraceful and the last means of subsistence and at the same time encouraged the ra'yya to help the needy and relatives who had little or no means of income.

Earnings were categorized into fard, compulsory, mustahabb, commendable, mubah, lawful, haram, unlawful and makruh, detested. Earning is fard when a man has no means of livelihood for himself and his family ; it becomes mustahabb to a man who has means of maintaining his household but still earns with the intention of helping the poor and relatives and his mubah when a man has means to cover the above-mentioned expenses but still earns to own a house and to have a good living. Earning becomes unlawful when a man earns for takathur or more and more comfort and more money than his fellow men, showing pomp and lavish spending.

As a result of this policy together with other factors, the hinterland became a self-sufficient producer and exporter of iron<sup>28</sup>, superior quality textile products<sup>29</sup>, leather goods<sup>30</sup> and the finest horses to the emirates<sup>31</sup> and it integrated on a large scale various tribes into a homogeneous Muslim society<sup>32</sup>.

### **Manuscripts and Translations**

I have used two manuscripts, A and B, to establish the Arabic text. A was borrowed from Mallam Muhammad Boyi Sakkwato who keeps the Nizamiyya School's collection of Arabic manuscripts. It consists of five folios, seventeen lines per page, 20 by 16 cm, neatly written in Naskh. There are frequent marginal glosses and corrections, some in the same hand as the text, others on a different hand.

B is in the collection of the post-graduate Room of Bayero University, Kano. Its consists of six folios, thirteen lines per page, 20 by 16 cm. and it is legibly written in Maghribi.



The manuscripts are not the original ones written by Bello and have some typographical mistakes made by unknown copyists. There are few mistakes, easy to correct ; therefore, I hope that the edited text is close to the original.

### translation

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful. May Allah the Most High bless the respected Prophet, his family, companions and his sincere party.

The servant, in need of his Self-sufficient Lord, Muhammad Bello b. 'Uthman b. Muhammad b. 'Uthman b. Salih b. Muhammad b. Haruna, may Allah forgive all of them for the dignity of Muhammad, the Prophet, who is allowed intercession and is an intercessor, says : Praise be to Allah, the Lord of the Universe ; may blessing and peace be upon Muhammad, (God's) Chief Messenger, his family and all his companions.

Now what follows is a book which we have named «A notification to the companions of the Legal Rules of Earning».

I say, and success is with Allah, Know that a number of (Qur'anic) verses and Hadith have been Mentioned on the merits of lawful earning. From among them are the following words of Allah, the Most High : «It is no sin for you that you seek the bounty of your Lord \* (by trading)...» «...others travel in the land in search of Allah's bounty...» 2 «And when the prayer is ended, then disperse in the land and seek of Allah's bounty...» 3, «Spend of the good things which you have earned (by trading) and of that which We bring forth from the earth for you (through farming) ...» 4.

بسم الله الرحمن الرحيم، صلى الله

بسم الله الرحمن الرحيم، صلى الله  
تعالى على النبي الكريم، وعلى آله وصحبه (1)  
وحزبه الصميم\*

يقول العبد الفقير الى مولاه الغنى محمد  
بلو ابن عثمان بن محمد بن عثمان بن صالح  
بن (2) محمد بن هارون\*. غفر الله للجميع  
بجاه محمد النبي المشفع الشفيع الحمد لله  
رب العالمين والصلاة والسلام على محمد سيد  
المرسلين وعلى آله وصحبه اجمعين اما بعد  
فهذا كتاب رسمناه «تنبيه (3) الصاحب على  
احكام المكاسب» فاقول (4) وبالله التوفيق

اعلم انه ورد في فضيلة كسب الحلال ايات  
واحاديث منها قوله تعالى «ليس عليكم جناح  
ان تنفقوا فضلا (5) من ركم» وقوله  
تعالى (6) «واخرون يضررون في الارض  
يبتغون من فضل الله (7) » وقوله تعالى (8)  
«فاذا قضيت الصلاة فانتشروا في الارض  
وابتغوا من فضل الله (9) » وقوله تعالى  
« وانفقوا من طيبات ما كسبتم (اي  
بالتجارة (10) ) ومما اخرجنا لكم من  
الارض (11) (اي (12) بالزراعة)



As for the traditions, it is the saying of the Prophet, may blessing and peace be upon him: «Take to trade because there are nine portions in it of ten portions of all income»<sup>5</sup>. And his (Prophet's) saying, may blessing and peace be upon him, «Allah wants a servant to be gainfully employed»<sup>6</sup>.

It is related that 'Isa (Jesus), may peace be upon him, met a man and asked him, «What do you do?» He (the man) replied, «I worship». Then he ('Isa) asked him, «Who sustains you?» He (man) replied, «My brother». He ('Isa) said, «Your brother worships (Allah) more than you»<sup>7</sup>. Abu Hudhayfa said, «The best among you is one who does not forsake this world for the sake of the next world nor forsakes the next world for the sake of this world»<sup>8</sup>.

Ibn Mas'ud<sup>9</sup> said, «I detest seeing a man idle (making no effort) neither in his affairs of this world nor in his affairs of the next world»<sup>10</sup>. 'Umar b. al-Khattab said, «Selling a common garden pepper grass, hurfa, by one of you is better than being a loafer»<sup>11</sup>, that is to say, selling garden pepper grass. Abu Qalaba<sup>12</sup> said to a man, «I would rather see you seeking your livelihood than to see you in the corner of a mosque (praying)»<sup>13</sup>.

It is reported that al-Awza'i<sup>14</sup> met Ibrahim b. Adham carrying a bundle of firewood on his head and he (Awza'i) said, «O' Abu Ishaq, till when (will you continue to do) this? Your brothers will save you this trouble». He (Ibrahim) replied, «Keep me from that (relying on others), O' Abu 'Amr, because I have been told that whoever takes up a humble position (i. e., suffers humiliation) seeking lawful income deserves paradise»<sup>15</sup>. Abu Sulayman al-Darani<sup>16</sup> said, «Whoever spends his night exhausted by earning lawful subsistence, Allah will be pleased with him that night»<sup>17</sup>.

The Messenger of Allah said, «Whoever lawfully seeks temporal

واما الاحاديث فقولہ علیہ الصلاۃ والسلام «عليكم بالتجارة فان فيها (13) تسعة اعشار الرزق (14)». وقولہ علیہ الصلاۃ والسلام «ان الله يحب ان يكون العبد محترفا (15)». ويروى ان عيسى عليه السلام لقي (16) رجلا فقال له ما تصنع؟ قال اتعبد. قال من يقيوتك (17)؟ قال اخي. قال اخوك اعبد منك (18)». وقال ابو حذيفة «خياركم من لم يدع دنياه لآخرته وآخرته لدنياه (19)». وقال ابن مسعود اني لاكره ان ارى الرجل فارغا لا في امر دنياه ولا في امر آخرته (20)». وقال عمر بن الخطاب «لحرفة احدمكم خيرا من ان يكون سبهلا (21) اي بيع الحرف وهو حب الرشاد

وقال ابو قلابه لرجل (22) لان اراك / تطلب معاشك احب الى من ان اراك في زاوية (23) المسجد (24)». ويروى ان الازواعي (25) لقي ابراهيم بن ادهم وعلى عنقه حزمة (26) حطب فقال له يا ابا اسحاق الى متى هذا اخوانك يكفونك فقال دعني عن هذا يا ابا عمرو (27) فانه بلغني انه من وقف موقف مذلة في طلب الحلال وجبت له الجنة (28)». وقال ابو سليمان الداراني (29) «من بات تعباً من الكسب الحلال بات والله عنه راض» / وقال رسول الله / (30) من طلب الدنيا



things, avoiding begging from people, and strives for his family and to help his neighbours will meet Allah on the Day of Resurrection when his face will be like the moon on a night of a full moon»<sup>18</sup>. Abu Sulayman Al-Darani also said, «Worship in our opinion is not to remain standing (in prayers) while others sustain you, but start with your bread and after obtaining it, perform worship»<sup>19</sup>. Sufyan Al-Thawri<sup>20</sup> said to Suleyman b. Abi Najiya, «O' Abu Dawud, you must get an occupation because the majority of those who go to the doors of these (rich people) do so only because of need»<sup>21</sup>.

It is narrated that Luqman<sup>22</sup> told his son, «O my son, guard yourself against poverty by earning because every poor man is afflicted by three defects : religious weakness, feeble-mindedness and loss of muru'a, manliness. And worse than these three (defects) is his being held in contempt by people»<sup>23</sup>. Some wise men have said, «Safeguarding what is in your possession is more important for you than seeking what is in the possession of others». Some (wise men) have (also) said, «As long as you safeguard two assets you will remain alright : your dirham (money) for your livelihood and your religion for your life Hereafter»<sup>24</sup>. Qays b. 'Asim<sup>25</sup> told his sons, «O' my children, you must earn money and be careful in earning it for it (money) is an impetus to a generous person and a safeguard against the mean. Take guard not to beg people because it is the last way of men's earning a living. The following (verses) have been recited in this respect : «He who sacrifices his honour by begging gets no substitute even if he gets riches by so doing. If begging is compared with (its) gains, Begging will outweigh all the gains.» In short, the abandonment of earning one's living by being unemployed and idle is

/حلالا/ (31) استعفافاً عن مسئلة الناس وسعياً على اهله/ (32) واستغناء (33) عن الناس - اي عن سؤالهم تعطفاً على جاره لقي الله يوم القيامة ووجهه كالقمر ليلة البدر (34) ». وقال أبو سليمان الداراني ايضاً. «ليست العبادة عندنا ان تنصب (35) قدميك وغيرك يقولك (36) ولكن ابدأ برغيفيك فاحرزهما ثم تعبد (37) » / وقال سفيان الثوري (38) لسليمان بن ابي ناجيه. «يا ابا داود عليك بالحرفة فان عامة من اتى ابواب هؤلاء انما اتاهم من الحاجة (39) ».

ويروى ان لقمان قال لابنه. يا بني استغن بالكسب الحلال عن الفقر فانه ما افتقر احد/ قط (40) / الا اصابته ثلاث خلال (41) رقة في دينه وضعف في عقله وزهاب مروته واعظم من هذه الثلاثة استخفاف الناس به (42) ».

قال (43) بعض الحكماء «حفضك لما في يدك أولى بك من طلب ما في يد غيرك\*» وقال بعض الحكماء خصلتان لا تزال بخير ما حفظتهما درهمك (44) لمعاشك ودينك لمعادك. وقال قيس ابن عاصم لنيه يا بني عليكم بالمال واصطفاه (45) / فانه منبهة للكريم ويستغنى به عن اللئيم، واياكم ومسئلة الناس فانها من اخر كسب الرجال»

وانشدوا في هذا (46) المعنى (47)

ما اعتاص باذل وجهه بسؤال

عوصا ولو نال الغنى بسؤال

واذا السؤال مع النوال قرنته

رجع السؤال وخف كل نوال

والحاصل ان ترك الكسب تعطلا وتبطلا



madhmum, blameworthy, according to the Shari'a because of his saying (The Prophet) upon whom be blessings and peace, «Allah detests a healthy loafer»<sup>26</sup>.

## Chapter

With regard to the legal position of earning, it is *luzum*, obligatory, because it is a means of fulfilling the *fard*, individual obligations, which is to earn one's own and one's family's food, and to settle debts. Earning, that is seeking the minimum, for self and family to live and settling debts is (itself) an individual duty because it (earning) is a *mesure* by which a duty is performed, hence it (itself) is an individual duty. Do not see the warning in the religion (in this respect), for the saying of him (the Prophet), peace be upon him, «the most grievous sin in the sight of Allah, besides the capital sins which he has prohibited, is for a person to die in debt leaving nothing behind to settle it»<sup>27</sup>. It was transmitted by Abu Dawud. «Also», (the Prophet said), «the purest of what you ever eat is from your own labour»<sup>28</sup>. It was transmitted by al-Tirmidhi and al-Nasa'i.

Recommended earning, *mustahabb*, is that which is more than the minimum necessary for one to live (earned in order) to help the poor and to aid a relative. Since it (recommended earning) is a means by which a recommended thing is performed, it (itself) becomes commendable, *mustahabb*. There is (the Prophet's) saying, may blessing and peace be upon him, «He who strives to (help) a widow and the needy is like one who fights in the way of Allah or one who prays all the night and fasts during the day»<sup>29</sup>, and his (the Prophet's) saying, «Giving alms to the poor is charity and (giving it) to a relative is both a gift to strengthen a relationship as

مذموم شرعاً لقوله عليه الصلاة والسلام «ان الله يبغض الصحيح الفارغ» (49)»

## فصل

واما حكم الكسب فاللزام لانه سبب الى اقامة ما هو فرض وهو قوته وقوت عياله وقضاء دينه. بل ان الكسب الذي هو طلب اقل الكفاية لنفسه وعياله وقضاء دينه فرض لانه (50) سبب يتوصل به الى اقامة الفرض فيكون فرضاً\*. الا ترى (51) ما حاء في الدين من الوعيد، وهو قوله عليه السلام «ان اعظم الذنوب عند الله (52) ان يلقاه عبد بها» (53) بعد الكائنات التي نهى الله (54) عنها ان يموت الرجل وعليه دين لا يدع له (55) قضاء (56) «رواه ابو داود» وان (57) اطيب ما اكلتم من كسبكم (58)» رواه الترمذي والنسائي.

واما الكسب المستحب فهو الزائد على اقل الكفاية ليواسى به فقيراً ويصل به قريباً لانه سبب يتوصل به الى اقامة ما هو مستحب فيكون (59) مستحباً\* لقوله عليه الصلاة والسلام «الساعي على الائمة والمسكين كالمجاهد او (60) كالذي يقوم الليل ويصوم النهار» (61)». وقوله عليه الصلاة والسلام «الصدقة على المسكين صدقة وهي على ذوي القرابة (62) اثنان صلة وصدقة (63)».



well as charity»<sup>30</sup>. Both traditions were transmitted by Ibn Majah.

Recommended earning is better than superrerogatory worship since its (worship's) benefit is for him (the worshiper) alone whereas the benefit of (recommended) earning extends to others. He (The Prophet), may blessing and peace be upon him, said, «The best among the people is one who benefits them»<sup>31</sup>. He (The Prophet) said, «Acts of worship compete with one another (in excellence)» and he added, «Charity is the best of them (acts of worship)»<sup>32</sup>.

Permissible earning, mubah, is that which is in excess of the earning by which one helps the poor and gives to relatives (and is used) for good living, beautification, comfort and even to build a house and paint walls (which is permissible) for the word of Allah, the Most High. «Say who has forbidden the adornment of Allah which He has brought forth for His servants and the good things of his providing...»<sup>33</sup>. There is also his (the Prophet's) saying, may blessing and peace be upon him, «How good is good money belonging to a good man»<sup>34</sup>. This (earning for comfort) is said to be makruh, detested, and might lead to tyranny, disobedience, striving for more in greed and (false) pride.

As for the haram, unlawful means of earning, it is that which makes one boast, strive for more in greed, arrogant and spend recklessly, even for the lawful things because it is a means to commit unlawful things and therefore, it (too) is unlawful.

## Chapter

Jihad is the best because its benefit is general, providing the opportunity to get (share of) lawful bounty, repulse the mischief of unbelievers and save Muslims from their (unbelievers') fire.

Next comes farming because it is

راواهما ابن ماجة والكسب المستحب افضل من نفل العبادة لان منفعة العبادة تخصه ومنفعة الكسب تتعدى (64) الى غيره وقد قال عليه الصلاة والسلام «خير الناس من ينفع الناس» وقال عليه (65) الصلاة والسلام تباهت العبادة فقال الصدقة افضلها (66)»

واما الكسب المباح فهو الكسب (67) الزائد على ذلك - أي على ما يواسى به الفقير ويصل به القريب (58) - للتنعم والتجمل والترفة حتى يبني البنيان وينقش الحيطان، لقوله تعالى «قل من حرم زينة الله التي اخرج لعباده والطيبات من الزرق» (69)»

وقوله عليه الصلاة والسلام «نعم المال الصالح للرحل (70) الصالح (71)» وقيل هذا مكروه وربما يكون سببا للطغيان والعصيان والتكاثر والتفاخر

واما الكسب الحرام فهو كسب ما امكر التفاحر والتكاثر والأشر والبطر وان كان مما حل لانه سبب يتوصل به الى اقامة ما هو حرام فيكون حراما

## فصل

وافضل الكسب الجهاد لان منفعته عامة لما فيه من الاستعنام (72) من حل ودفع شر الكفرة واطفاء نارهم عن المسلمين تم التجارة



(\*) هناك نقص في الترجمة الانجليزية عن النص العربي، مما اقتضى التوضيح



an effort to strengthen respected bodies whose support depends on food and clothing both of which are gained only through farming and it is (important because) it is one of the means (of making a living).

Next comes nuj'a, searching for food (for animals) in the pasture. (It is important) because it is also one of the means (of livelihood).

This is the end of what we have intended to compile and it is the work of one hour out of the hours of the second day out of the days of Ramadan of the Prophetic hijra yaer, 1235/1819. May the best blessing and purest peace be upon him (the Prophet). Thanks be to Allah in the beginning and in the end.

لأن منفعة التاجر تحدث كل ساعة وتكرر كل وقت فيحصل بها الكفاية. وهي (73) اعم نفعاً فتكون افضل من الزراعة، لأن منفعة (74) الزراعة تكون في الاحيان مرة ثم الزراعة لانها تسعى لقوام الابدان المحترمة فان قوامها بالمطعم والملبوس وانما تحصل بالزراعة ولانها ايضا سبب من الاسباب تم النجعة في المرعى لانها سبب من الاسباب هذا اخر ما اردنا جمعه وهو عمل ساعة من ساعة اليوم الثاني من ايام رمضان/م شهر سنة الرشد / ١٢٣٥ / من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلاة واركي السلام الحمد لله اولاً و آخراً

## Notes

- (1) Abdallah Smith, "The ideals of development administration: an historical perspective" in Journal of Public Affairs, Institute of Administration, A B U Zaria, vol 1, n°2, May 1971, pp 69-79.
- (2) 'Uthman b Foduye, "Al-farq bayna wilayat al-muslimin wa bayna wilayat al-kuffar", ed and tr by M Hiskett in Bulletin of the School of Oriental and African Studies, XIX, 1957, pp 561-3. see also M D Last and M A Alhaji, "Attempts at defining a Muslim in the 19th Century Hausaland and Borno", in Journal of the Historical Society of Nigeria, vol III n°2, dec 1965, pp 231-241 and Bello, "Miftah al-sadad li aqam hadhihi al-bilad", (mss), and Infaq al-maysur, Cairo, 1964, p 209
- (3) 'Abdallah Foduye, Tazyin al-waraqat, ed and tr by M Hiskett, Ibadan, 1963, p 55, Bello, Infaq, pp 99-101
- (4) Bello, Infaq, p 150
- (5) See Bello, Infaq, p 213 For instance, 'Uthman b Foduye had already written his Bayan wujub al-hijra in 1806 and 'Abdallah wrote Diya al-hukkam in 1807 for Kano Emirate
- (6) Kensdale, WEN "Field Notes on Arabic literature of the western Sudan Muhammad Bello", in Journal of the Royal Asiatic Society, 1958, p 52
- (7) Bello, Infaq, pp 210-212 'Abd al-Qadir b Gidado, "Anis al-mufid", mss, f 18
- (8) For more information about these policies, see Abubakar, S, "Aspect of an urban phenomenon Sokoto and its hinterland to c.1850", in Studies in the History of the Sokoto Caliphate (hereafter S H S.C), ed by

- (1) \* ساقط م ب
- (2) \* ساقط م ا
- (3) استنبه
- (4) \* ساقط م ا
- (5) سورة البقرة 198
- (6) ساقط م ا
- (7) سورة المرملة 20
- (8) ساقط م ا
- (9) سورة الجمعة 10
- (10) "اي" ساقط م ب
- (11) سورة البقرة 267
- (12) "اي" ساقط م د
- (13) في الاصلين وانها وما انتباه من احياء
- (14) ابو حامد محمد بن محمد بن محمد العرالي احياء علوم الدين القاهرة 1346
- 5 ج 2 ص 57
- (15) في الاصلين متحررها وما انتباه من احياء وبص الحديث "ان الله يحب المومن المحترف"
- احياء 2 . 57
- (16) احياء رأى
- (17) حياء يعولك
- (18) احياء. 20 . 57
- (17) حياء يعولك
- (18) احياء. 20 . 57
- (19) نفس مرجع



Y B 'Uthman, Lagos, 1978, p. 125.

(9) Bello, «al-ribata wa al-hirasa», mss, f.3

(10) See Last, M., Sokoto Caliphate, pp. 74-80

(11) 'Abd al-Qadir b. Gidado, «Majmu' rasa'il amir al mu'minin», Muhammad Bello, mss, f 20-22

(12) People who are looked after within an Islamic State

(13) Bello, «Jawab shaf in wa khitab minna kafin», (mss) of H Norris translation, f 1-3

See also Norris, The Tuaregs: their Islamic legacy and its diffusion in the Sahel England, 1975, p 149 Where the policy is discussed, I am grateful to him for giving me his translation

(14) Bello, «Jawab», f 4 Ahmad b Hanbal, al-Mushnad, Cairo, 1978, vol. 2, p. 371

(15) Bello, «Al-masa'il al-muhimma», mss, f.4

(16) Bello, «Jawab», f 4.

(17) Bello, «Al-ribata», Mss, f.11

(18) Yakubu of Banchi for instance resettled hillsmen in the plains in responding to his Caliph's order, Ismail, O S A and Abubakar, Y A, «Bello and tradition of manual of Islamic Government and advise to rulers», Nigerian Administrative Research Project, 2nd Interim Report, A B U., Zaria, 1975, p 30. See also 'Abd Allah Smith, Ibid

(19) See Nadama, G. «Urbanisation in the Sokoto Caliphate», and Abubakar, Ibid in S H S C, p 152

(20) Bello, Usul al-Siyasa, ed and trans by Yamusa, S. Political Ideas of the Jihad leaders, M.A. Thesis, A.B U., 1975 pp 41-42 Also Martin, B.G.'s translation in McCall and Bennett (eds) Aspects of west African Islam, Boston University, 1978, p 84

(21) Hinterland here consists of the former states of Gobir, Zamfara, and Kabi, the metropolitan province of the Caliphate not under emirs but prefects responsible directly to the Caliph

(22) Bello, «Al-Ghayth al wabl fi sirat al-imam al-adl», Chapter 5

(23) Omar Bello, «Sarkin Musulmi Muhammad Bello» in Great Lives, Ibadan, 1978, p. 48

(24) Bello, «Jawab», f 6

(25) Last, «An aspect of the Caliph: Muhammad Bello's Social policy» Kano Studies, n°2, July, 1966, p. 58

(26) Hajj Said said Bello was apprenticed to a craft, by means of which he became independent of the bayt-al-mal: see Tazkirat al-nisyan, published in 1899 by Hoodas and Benoist, p. 197

(27) Omar, Ibid.

(28) Barth, H Travels and discoveries in North and central Africa, vol 2, p. 129.

(29) Clapperton, H. Journal of a second expedition, p 222

(30) Ibid p 221, and Abubakar, Ibid., p 131

(31) Laird, M. and Oldfield, R.A K., Narrative of an Expedition into the Interior of Africa, Vol 2, p 88

(32) Last, «Social policy», p 59

(20) نفسه القاسم من معن من عبد الرحمن اس عند

الله من مسعود فقيه ومحدث ولي قضاء الكوفة

توفي 177 هـ 791 م، معجم المؤلفين، معمر

رصى كحالته، دمشق، 1959 ح . 8 . 126

(21) لم اعثر عليه

(22) ساقط من ب

(23) ب روايا

(24) احياء 2 : 58

(25) عبد الله بن عمرو بن محمد الازعاعي فقيه

محدث، ولد بسعداء سنة 157/88 وتوفي بسيروت

سنة 774/707 له السنن في الفقه ومسائل

في الفقه، معجم 5 . 163

(26) احياء حرمة

(27) ب ابو عمر

(28) تحياء 2 . 58

(29) عبد الحمار بن عبد الله الدارامي، مؤرخ

توفي 975/365 له كتاب تاريخ داران

معجم 5 . 81

(30) ريادة من احياء

(31) ريادة من احياء

(32) ريادة من احياء

(33) \* ليس باحياء

(34) احياء 2 . 56

(35) احياء تصف

(36) احياء بقوت لك

(37) احياء 2 . 58

(38) سفيان بن سعد بن مسروق الثوري فقيه محدث

توفي بالبصرة سنة 161/778 له الجامع الكبير

والجامع الصغير معجم 4 . 234

(39) ب الحاجات لم اعثر عليه

(40) ريادة من احياء

(41) ب واحياء حصال

(42) «نه» ساقط من 10 احياء 2، 57

(43) \* ساقط من ب

(44) ب درهما

(45) اصطناعي

(46) ساقط من ا

(47) ساقط من ب

(48) اقربنة

(49) لم اعثر عليه

(50) \* ساقط اس ماحه



- (1) Al-Baqra, V, 198
- (2) Al-Muzzamil, V, 20
- (3) Al-Jumu'a, V 10
- (4) Al-Baqra, V 267
- (5) Abu Hamid Muhammad b Muhammad al-Ghazali, Ihya 'ulum al-din, Cairo, 1927, vol 2, p 57
- (6) Ibid
- (7) Ibid
- (8) Ibid
- (9) Al-Qasim b Ma'an b 'Abd al-Rahman b 'Abd Allah b Mas'ud was a jurist and traditionist and one time a judge of Kufa, d 177/791 Kakhala, U R Mu'jam al-mu'allifin, Damascus, 1959 vol 8 p 126
- (10) Al-Ghazali, Ihya, vol 2, p 57.
- (11) Not traced
- (12) Not identified
- (13) Ibid, p 58
- (14) 'Abd Allah b 'Umar b Muhammad al-Aqza'i was born in Baghdad in 88/707 and was a jurist and traditionist and the author of Al-Sunan fi al-fiqh and Masa'il fi al-fiqh. He died in Beirut in 157/774 Kakhala Mu'jam vol 5, p 163
- (15) Al-Ghazali, Ihya', vol 2, p 58
- (16) 'Abd al-Jabbar b 'Abd Allah al-Darani was a historian and author of Tarikh Daran. He died in 375/975 Kakhala, Ibid, p 81
- (17) Not traced
- (18) Al-Ghazali, Ibid, p 56
- (19) Ibid, p 58
- (20) Sufyan n Sa'ad b Al-Masruq al-Thawri was a jurist and traditionist and author of Jami' saghir and Jami' al-Kabir. He died in Basra in 161/778 Kakhala, Mu'jam, vol 4, p 234
- (21) Not yet traced
- (22) Luqman was a legendary figure who had become, long before the advent of Islam, a focal point of innumerable legends stories and parables expressive of wisdom and spiritual maturity and the Qur'an uses him in Sura 31 as its uses the equally mythical figure of al-khidr in Sura 18 in its admonitions. Asad, M. The Message of the Qur'an, London, 1980, p 627 Gibb & Kramers, Shorter Encyclopaedia of Islam London 1974 p 289
- (23) Al-Ghazali, Ibid, p 57
- (24) Not traced
- (25) Not yet identified
- (26) Not traced
- (27) Ahmad b Hanbal, Al-Musnad Cairo 1880, vol 2, p 371
- (28) Ibn Majah, al-Sunan, Cairo, 1953 vol 2 p 723
- (29) Ibn Hanbal Ibid, p 361
- (30) Zakariyy al-Din b 'Abd al-'Azim b al-Mun-dhari, Al-Targhib wa al-Tarnib, Cairo vol 2 p 370
- (32) Not traced
- (33) Al-A'raf, V 32
- (34) Ibn Hanbal Ibid, Vol 4 p 197

- (51) ١ الا ترى الى
- (52) مسند ابن حنبل مريادة عر وحل
- (53) في الاصلين يلقاه به عند وما انتباه من مسند ابن حنبل
- (54) ليس بمسند
- (55) ليس بمسند
- (56) احمد بن حنبل مسند, 392. 4
- (57) \* ساقط من ب
- (58) ابن ماجة . السنن القاهرة 1953 . ج 2 . 729
- (59) ساقط من ب
- (60) في الاصلين وكالدي
- (61) ابن حنبل . مسند . 2 . 361
- (62) في الترغيب والرحم
- (63) ركن الدين بن عبد العظم بن الممدري .
- (64) الترغيب والترهيب . 2 . 370
- (64) في الاصلين يتعدى
- (65) ما عتزل عليه
- (66) ما عتزل عليه
- (67) في الاصلين كسب
- (68) آ بالتعجم
- (69) سورة الاعراف 32
- ب ما ررقاكم
- (70) مسند للمراء
- (71) مسند ابن حنبل . 4 . 197
- (72) ب الاستقواء
- (73) ب هو
- (74) \* ساقط من ب



# THE LOCATION OF AUTHORITY AND THE SCOPE OF LEGISLATION IN AN ISLAMIC STATE

**Mahmood A. GHAZI(\*)**

Perhaps the most important problem which has been the focus of attention by the political scientists and jurists down the ages is the location of authority in the state and its scope in the field of law-making. Since the days of Plato and Aristotle to the present age of Salmond and Ivor Jennings, the jurists and political theorists of the Western World have been trying to find out rational, workable and fool-proof answers to the questions emanating from this basic issue. As soon as we reasonably decide the issue as to where the authority resides we are able to solve many a question which seems to be unsolved for long. The various theories about the origin of the state, sovereignty, law and liberty, controversies about laissez-faire theory, forms of government and many other similar problems revolve around this one basic issue : the location of authority and the scope of its exercise.

Contemporary and recent writers on Muslim political thought who have written on the problems relating to state and politics in Islam have mostly tried to see the issues from a western stand-point and to understand them either in purely or partly Western frames of reference. This had resulted in adding to the confusion ; terms have been and are being misinterpreted and Islamic history is being clothed with the unnatural and unsuited Western garments. For example, «Hukum» is being interpreted as sovereignty in the Western sense, «Shura» is being taken as a prototype of the parliament of a Westminster brand and the legal and constitutional history of the Umayyad and the Abbassid period is being interpreted in the light of the British legal and constitutional conflicts.

---

(\*) Associate Professor and Editor of «Al-Dirasat al-Islamiyyah.  
Islamic Research Institut, Islamic University, Islamabad, Pakistan



The problem needs to be dealt with a fresh. Islamic concepts and institutions should be understood only in an Islamic framework and the legal and constitutional history of the Muslims should be studied in the light of what the Muslim legal genius has produced during past fourteen hundred years. In this paper an effort has been made to analyse the issues, to understand them in a true Islamic perspective and to develop a consistent theoretical framework in the light of the Qur'an, the Sunnah and the writings of our classical and authentic jurists.

### **Status of Man in Islam**

According to the Holy Quran and the teachings of the Holy Prophet, man's position in the universe is only next to the Creator. There are a number of verses in the Qur'an and Ahadith which show that prior to the creation of the universe there existed only Allah. Then He wished to be known and to demonstrate His divine Attributes. A well-known Hadith conveys this essence *كان الله ولم يكن معه شيء*. I wished to be known; therefore, I created the creatures. Another Hadith goes: *كنت أحببت أن أعرف فخلقت الخلق*. There was only Allah and nothing else was with Him. Therefore, He planned to create the universe for this purpose so that His unity can be manifested in the diversity of His creatures. First of all He created water and from water He created all the living things. (Qur'an 11:7, 21:30). At last, He expressed His desire to create a Vicegerent of Himself who would be entrusted to carry on the heavy task of representing his Creator in all His Attributes and to execute His commandments on earth (Qur'an 2:30-39, 67:1-2). By appointing man on this dignified position God wanted to test and show which one of us is best in deed. Earlier He had offered this office of vicegerency to Heavens, Earth and the mountains but they declined to accept the offer on account of their being afraid of inability and inefficiency to accomplish this heavy and significant task (Qur'an, 33:72-73). Thus, after making all necessary preliminary and environmental arrangements for the appearance of man, the would-be vicegerent of Allah on the globe, He created the first human individual whom He names Adam. Here the question of the evolution or the sudden birth of Adam is totally irrelevant. The Qur'an; without indulging in this question, emphasizes that the first human individual appeared on the stage of history was fully acquainted with his future mission in his worldly life, endowed with all mental, physical and psychological faculties and was fully aware of the basic and primary requisites of human culture and civilisa-



tion. Essentials of passing a good life were also taught to him and the fundamentals of natural-universal ethics and morality were also made known to him.

It is clear from this discussion that the position Islam gives to man is but next to the Creator. Man is the axis of all the existing things. Since he has to achieve the ultimate goal of the assimilation of divine attributes, he has been created of the goodliest of fabric and in the best of moulds (Qur'an 94:4). He has been given power to shape and direct the natural forces around him and to mould them to his own ends and purposes. The Qur'an repeatedly refers to «taskhir» and tells us that all the earth and the heavens with their resources have been put at the disposal of man who is free to utilize them for his sublime objectives. «Taskhir» is a life-being mission of the mankind. «In this process of progressive change God becomes a co-worker with him, provided man takes the initiative». Man also has been «endowed with the faculty of naming things, that is to say, forming concepts of them and forming concepts of them is capturing them» (Iqbal : Reconstruction). In a nutshell, God created in man all His qualities and attributes on a limited scale and in a suitable 'quantity' ; created his body with His own hands; breathed into Him His own spirit : taught him the names (and, thus, nature) of all things ; made the heavens, the earth, the planets and all natural forces subject to and of service to man. He even commanded the Angels to prostrate before man in order to demonstrate the superiority of mankind over the Angels and to let them know that man's very appointment to the office of vicegerency demands the entire universe to be ready to provide all the environmental facilities to man for the execution of his duties and responsibilities as the vicegerent of God. Thus, the Qur'an describes man's position between two extremities. Man should neither be so dignified as to amount to deification nor be so degraded as to levelling him with animals, trees and such other things.

### **meaning of Hukm and mulk**

According to the Holy Qur'an, Hukm (authority to rule, authority to decide and judge i.e. sovereignty) and mulk (Kingdom, rulership or kingship) are the property of Allah alone and none else is associated with Him in these Divine Attributes. This is clearly, repeatedly and unequivocally laid down in so many verses of the Qur'an. (See for example : 6:57, 6:62, 12:40, 12:67,



28:70, 28:78, 3:189, 5:17-18, 17:111, 25:2, 35:13, 67:1). Side by side, with these verses there is another category of verses which show that Allah bestows this Hukm and Mulk to his Messengers because the Messengers of Allah are the only divine representatives unto mankind who have the sole authority of expressing the divine will in their sayings and demonstrating it through their deeds and actions. (See for example 5:42, 4:105, 39:46, 24:48, 24:51, 6:89, 19:12, 12:22, 21:74, 21:79, 26:21, 26:83, 28:14, for Mulk awarded to Messengers : 2:251, 12:101). Therefore, the authority exercised by the Prophet is, in fact, the authority of Allah (Qur'an 4:80). The well-known commentator, Allamah Mahmud Alusi had also reached the same conclusion. He says «the rule of the Holy Prophet is, in fact, the rule of Allah» (Ruh-al Ma'ani, Vol. II, p. 176). There is a third category of verses which show the Muslim Ummah raised by His Messengers. The Qur'an refers to the Muslim Ummah raised by Hazrat Ibrahim and was awarded a Great Mulk by the Almighty (4:54). It refers to the Hukm given to Bani Israil along with the Book (45:16).

A comparative study of the verses referred to above leads but to one conclusion : to put the Islamic ideals into practice and to employ the corporal and spiritual faculties granted to man for his purpose, God bestows upon His Prophet His special sanction and authority to rule for being used within the limits prescribed by Him. We have seen how the Qur'an frequently refers to the Hukm (authority) granted from time to time to the Messengers of Allah ; when a messenger passes away that Hukm (God's special authority to rule) is automatically delegated to his followers, the community of the believers or the Ummah as a whole ; the Ummah, thus, becomes the trustee of the divine authority which it receives by virtue of its being the Ummah. Accordingly when the last Messenger of Allah, the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) passed away, the Muslim Ummah automatically inherited the divine authority initially delegated to the Holy Prophet ; the prominent leaders of the Ummah hastened to elect someone from amongst them who should be the symbol of this collective authority because the whole Ummah can neither directly use this authority nor can meet all its implications. So it is necessary that a leader of the Ummah be chosen who should act as successor of the Holy Prophet in all those matters in which the actual successor of the Holy Prophet - the Ummah - cannot discharge its responsibilities . This elected leader is commonly called as Caliph (Khalifah) - the symbol of the practical vicegerency of the Ummah and the chief executor of the collec-



tive divine authority. His position is, thus, that of a representative of the actual and original caliphs - the members of the Ummah ; he is, therefore, a trustee of the authority who discharges his responsibilities on behalf of those who have entrusted him with that authority. This is why he is responsible not only to Allah but also to the community and the citizens of the Islamic state. It is interesting here to note that the First Caliph, Abu Bakr, declined to accept the title of Khalifat Allah presumably because every individual Muslim is equally holder of the position of Khalifat Allah. Abu Bakr, on the other hand, adopted the title of Khalifat Rasul-Allah. Later Caliphs, especially Ottomans used the title Khalifat al-Muslimin. This is also supported by the fact that the word Khalifah in singular term has been used in the Qur'an only for the Messengers of Allah (2:30, 38:26). In plural terms, it has invariably been used for different Muslim communities (For example, 6:165, 7:69, 7:74). Perhaps it was on this ground that Abu Hayyan Al-Tawhidi wrote : *والانبياء هم خلفاء الله في أرضه* : «The Prophets are alone Allah's representatives on His earth. (Cf. Hamid al-Ansari Ghazi, «Islam ka Nizam-e-Hukumat», p. 125). The idea has been kept in view by other political thinkers also while formulating the definitions of the Khalifah. I reproduce here two such definitions. According to Shah Waliy Allah, Khilafah is «the general authority exercised on behalf of the Holy Prophet for the establishment of the Din through the revival of religious sciences, establishment of the pillars of Islam, carrying out the Jihad and what pertains to it of organizing the armies and paying the salaries to the soldiers and allocating the funds to them, administration of justice implementation of Hudud (i.e. Islamic capital punishments), elimination of injustices, enjoining the Good and forbidding the Evil» (Isalah al-Khilafa, Vol. I, p.1). The second definition is put forth by a comparatively later and recent authority. But it is based on classical definitions. It is this : It (the Khilafah) is the state-authority exercised on behalf of the Holy Prophet in matters relating to both spiritual and corporal life ; in this respect the Caliph has the same position among the Ummah as the Holy Prophet had among the believers. The Caliph has a general guardianship over the believers and he should receive complete obedience from them. In return, his duty is to look after all their matters, the enforcement of Islamic laws and to deal with all their this-worldly matters. He alone possesses the reins of the Ummah. Every local or sub-authority or guardianship is derived from him ; every religious or non-religious programme derives validity from his office. Thus, he is both mundane and spiritual ruler of the Ummah



(Dr. Hasan Ibrahim Hasan, Al-Nuzum al-Islamiyyah, p. 20).

## Position of the Ummah

A thorough study of the relevant Quranic verses and the Ahadith makes it absolutely clear that Ummah has the sole right to hire and fire its rulers. The leaders of the Ummah should be those in whom the members of the Ummah have confidence and trust. This is the cardinal principle which underlies all the discussions made by Muslim jurists and thinkers on this issues. To quote a few relevant Ahadith: لعن الله امام قوم وهم له كارهون

(1) Allah curses that leader of a people who dislike him.

خيار أئمتكم الذين تحبونهم ويحبونكم ويصلون عليكم وتقبلون عليهم وشرار أئمتكم الذين تبغضونهم ويبغضونكم وتلعنونهم ويلعنونكم (مسلم عن عوف بن مالك).

(II) The best of your leaders are those whom you love and who love you ; who pray for you and you pray for them. And your worst leaders are those whom you hate and who hate you and whom you curse and who curse you.

The importance of this mutual confidence, love and trust has been highlighted by the classical Muslim thinkers as well. We quote some of them here; Allama Sa'ad Al-Din Taftazani (d. 729 A.H. 1389 A.D. ) says :

ومن صفاتهم الضرورية بحيث يتبعهم سائر الناس  
(شرح المقاصد، مجلد ٢، ص ٢٧٢).

«Among their (their leadrs') necessary qualifications is that they should have such a position that the entire people follow them.

Shah Wali Allah ( d. 1176 A.H./1762 A.D.) says :

المهم في الخلافة رضا الناس وإجتاعهم عليه وتوقيرهم اياه وان يُقيم الحدود  
ويناضل دون الملة وينفذ الاحكام (حجة الله البالغ، ج ٢، ص ١١١)

«The most important consideration in the matter of the Khilafah is the pleasure of the masses with the person concerned, their unity under him, their respect for him and that he enforces the Hudud, defends the Millah and implements the commandments.

Now comes the problem as to how this mutual confidence and trust is expressed and ascertained. Different methods were used at the elections of the four rightly - guided caliphs. The details of these elections are too well-known. They need not be



narrated here. But this much is clear that the confidence of the Ummah in the persons concerned was somehow ascertained. The silence of the Qur'an and the Sunnah over this important issue and the use of different methods by the Rashidun clearly means that the issue belongs to the province where the Ummah has been left free to decide what it deems fit in the light of human reason and experience, according to 'Urf and Maslahah and within the limits prescribed by the Shari'ah.

This may be pointed out here that 'Urf, Maslahah and popular practice of a people are as much the valid sources of Islamic law as are the other secondary sources like Qiyas, Istihsan and Istidlal etc ; Muslim jurists have discussed these sources at length and established their validity in the absence of any Nass or Ijma'. 'Urf has been defined as :

عادة جمهور قوم في قول أو عمل.

«The general practice of a people in saying or in deed». Muslim jurists have also based a number of legal maxims on 'urf. To quote a few :

(١) الثابت بالعرف كالثابت بالنص.  
«What is established by 'urf is like what is established by Nass»  
(٢) استعمال الناس حجة يجب العمل بها (المجلد. مادة ٢٧).

«The popular practice is a legal proof which must be acted upon »  
(٣) التعيين بالعرف كالتيين بالنص (المجلة مادة ٤٥).

«To determine by 'Urf is like determining by Nass». So also Maslahah. It has been considered one of the secondary sources of Islamic law. It has been defined as under

هى كل مصلحة لم يرد في الشرع نص على اعتبارها لعينها أو نوعها . الفقه الاسلامى  
في ثوبه الجديد مصطفى الزرقاء (

«It is every good, expediency and exigency about which no clear commandment occurred in the Shari'ah specifically or generally». Every thing which safeguards the five basic needs of human life without violating any provision of the Shari'ah is Maslahah. These five basic needs are (1) Religion, (2) Soul, (3) Intellect, (4) Progeny, (5) Wealth or Property. The Uli 'l Amr have a wide scope of authority to take necessary steps and to lay down rules and by laws for the safeguard of these five needs. In fact, the majority of a government's decisions belongs to this category. Provisions relating to the betterment of general administration, construction of roads, the rules of traffic and such other things belong to the province of Masalih-i-Mursalah. The problem of developing a viable system for the expression of the popular will in the matters of national interests also belongs to the categories of 'urf and Maslahah. As the government of the



day are authorized to advise rules for the better and equitable functioning of all other terms of contract within the limits of the Shari'ah, they should also have power to devise fool-proof methods for this contract also, of course, in consultation with the trusted representatives of the Ummah and keeping in view the cardinal principles of the Shari'ah in this regard. For a fuller discussion on Maslahah see :

- (١) الفقه الاسلامي في ثوبه الجديد مصطفى احمد الزرقاء
- (٢) الموافقات في أصول الشريعة أبو اسحاق الشاطبي
- (٣) المصلحة في الفقه الاسلامي حسين حامد حسان

After it has been established that the problem of ascertaining the will and confidence of the Ummah has been left to the Ummah itself, it seems appropriate that the nature of the relationship between the Ummah and the Uli'l Amr may also be highlighted in the light of the discussions of our classical jurists and political thinkers. The relationship between the Ummah and the Imam is that of a contract. The well-known Hanafi jurist of seventh century of Hijrah, Allama Kasani, likened it with the contract of agency. The Ummah is the principal (Muwakkil) and the Imam is the agent (Wakil). The Muwakkil can revoke the contract of agency whenever he so likes. Likewise, the Ummah may also revoke the agency and dismiss the Uli'l Amr whenever it so desires. The Imam and other state functionaries shall hold office only during the pleasure of the Ummah. Discussing the legal implications of this nature of the contract of Imam, Kasani writes :

كل ما يُخرج به الوكيل عن الوكالة يُخرج به القاضي عن القضاء، لا يختلفان الا في شيء واحد، وهو ان الموكل اذا مات او خلع ينعزل الوكيل، والخليفة اذا مات او خلع لا ينعزل قضاته وولاته، ووجه الفرق ان الوكيل يعمل بولاية الموكل وفي خالص حقه. وقد بطلت اهلية الولاية، فينعزل الوكيل. والقاضي لا يعمل بولاية الخليفة وفي حقه، بل بولاية المسلمين وفي حقوقهم، وانما الخليفة بمنزلة الرسول عنهم... واذا كان رسولا كان فعله بمنزلة فعل عامة المسلمين، وولايتهم بعد موت الخليفة باقية، فيبقى القاضي على ولايته (بدائع الصانع ج ٧، ص ١٦)

«Whatever relieves the agent from the agency also relieves the Qadi from his office ; there is no difference between the two save only in one aspect. That is this : when a Muwakkil (principal) dies or is dismissed (from the position of a Muwakkil),



the Wakil (agent) is automatically ceases to be a Wakil. But at the death of the Khalifah, the judges and other state functionaries do not cease to hold their offices. The point of difference between the two is this : a Wakil (agent) works under the authority of the Muwakkil in the execution of the personal rights of the Muwakkil ; his death or dismissal puts an end to his legal competence and as a result the Wakil appointed by him ceases to be wakil. On the other hand the Qadi does not work under the authority of the Khalifah in his personal rights ; the Qadi works under the authority of the Muslims for the execution of their rights. The Khalifah (while appointing the Qadi) is only the messenger or agent of the Muslims. Since he is their messenger his actions are but the actions of the Muslim people whose authority continues even after the death of the Khalifah. That is why the Qadi remains in exercise of that authority».

والامام في جميع ما يتولاه وكيل عن الامة ونائب عنها، وهي من ورائه في تسديده وتقويمه واذكاره وتنبيهه وأخذ الحق منه اذا وجب عليه وخلعه والاستبدال به متى اقترب ما يوجب خلعه (التمهيد القاهرة، ١٩٤٧م. ص ١٨٤).

An earlier jurist, Qadi Abu Bakr Al-Baqillani (d. 403 A.H.) is much more clear on this point. He writes :

«All authority exercised by the Imam is exercised as an Agent of the Ummah and as its Representative. The Ummah is always behind the Imam to correct him, to keep him right, to remind him, to warn and admonish him, to take the right from him when it becomes due on him and to dismiss him and replace him when he commits an act which necessitates his dismissal».

Other thinkers like Taftazani, Iji, and Imam Razi have also held similar views. They consider the Ummah to be holder of the Al-Riyasat-al-Ummah or the general authority (or limited sovereignty). (See Sharh al-Maqasid, vol. II, p. 272, Sharh al-Mawaqif, vol. viii, p. 355).

Some view has been taken by the well-known commentator of the Qur'an, Allamah Qurtubi. In his celebrated commentary of the Qur'an «Al-Jami li Ahkam al-Qur'an», he writes :

فان الامام هو وكيل الامة ونائب عنها، ولما اتفق على ان الوكيل والحاكم وجميع من ناب عن غيره في شيء له ان يعزل نفسه كذلك الامام يجب ان يكون مثله (الجامع لاحكام القرآن. القاهرة ١٩٣٥، ج ١، ص ٢٧٢).



(...Because the Imam is an agent and representative of the Ummah. Since all the agents, rulers and all those who are working on behalf of some other person can resign that job, so also the Imam should be entitled (to resign). Another Authority, Abd Al-Qahir al-Baghdadi in his «Usul al-Din» has supported this view by saying that the mode of establishing the institution of the Imāmah is the election by the Ummah through the people having competence for Ijtihad. According to Baghdadi, this is the opinion of the overwhelming majority of the Sunnis, the Mu'tazilah and the Khawarij. (See his «Usul Al-Din, p. 279). Recent thinkers like 'Abd al - Wahhab Khallaf ( Al - Siyasat al - Shar'iyyah, pp. 57 - 58 ) . Shaikh Mahmud Shaltut, a former Rector of al - Azhar ( Taw - jihat al - Islam, pp. 563 - 564). Maulana Maududi and many others have held similar views.

I have so far tried to establish that the members of the Ummah are the holders of the divine vicegerency, have the authority to exercise Hukm and Mulk for the realization of the Islamic ideals and are empowered to create an agency which should undertake the collective responsibilities of the Ummah. The Ummah is, therefore, principal and the rulers are but its agents. Their mutual relationship should be governed by the law of the contract of agency. As the principal is always authorized to check and superintend the work of his agent, the Ummah should also be and naturally is authorized to check and superintend the work of its rulers. As long as the agent is right the principal should help and cooperate with him ; in case the agent is not right the principal should correct him. This position was clarified by Hazrat Abu Bakr Siddiq in his policy statement issued by him soon after his election as the Khalifah. In his own words :

إِنْ أَحْسَنْتَ فَأَعِينُونِي وَإِنْ أَسَأْتُ فَقُومُونِي

«If I do well then cooperate with me and if I deviate then put me right» (Ibn Sa'ad, «Tabaqat», vol. III, p. 183). The same principal was reiterated by the second Khalifah, Hazrat Umar Faruq when he said :

مَنْ رَأَانِي مِنْكُمْ فِي أَعْوَجَاجٍ فَلْيَقُمْهُ

«If some of you feels any deviation in me he should correct it and put it right». Upon this a gentleman (Hazrat Abu Dhar) stood up and said : «By God, if we would have seen any deviation in you we would certainly have corrected it by sword». Hearing this remark, Hazrat Umar said «Thanks are to Almighty Allah who has raised in the Ummah of the Holy Prophet such people who would correct the deviation of 'Umar with their swords».



There are a number of Ahadith also which clearly lay down that it is the duty of each and every member of the Ummah to remain constantly watchful towards the deeds and actions of their rulers who are, in fact and in effect, agents of the Ummah. To quote a few of such Ahadith :

(١) الدين النصيحة، قلنا لمن؟ قال لله، ولكتابه، ولرسوله ولأئمة المسلمين وعامتهم

«The (essence of the) Din is well-wishing : we (the companions) asked : For whom ? He (P.B.U.H.) said : to Allah to His Book, to His Messenger, to the leaders and rulers of the Muslims and their common folk.

(٢) والله لتأمرن بالمعروف ولتنهون عن المنكر ولتأخذن على يد الظالم (ابو داود)

«By Allah ! You must command the Good (Ma'ruf), you must forbid the Evil (Munkar) and you must prevent the transgressor.

(٣) من رأى منكم منكرا فليغيره بيده، فإن لم يستطع فبلسانه، وأن لم يستطع فبقلبه. وذلك أضعف الايمان.

«Whosoever amongst you sees some evil (being committed) he should correct it by (the force of) his hand : if he is unable to do that, then by his tongue (i.e. persuasion and censure) ; if he is unable to do even that, then (he should condemn it) by his heart and conscience and that will be the weakest degree of one's Faith and Belief.

(٤) ان من اعظم الجهاد كلمة حق/عدل عند سلطان جائر (رواه الترمذي عن ابي سعيد الخدري )

«The greatest jihad is the (pronouncement of a) just/right saying in the presence of tyrant ruler.

(٥) ان الناس اذا راوا الظالم فلم يأخذوا على يديه أوشك ان يعمهم الله بعقاب منه (عن ابي بكر الصديق، الترمذي، كتاب الفتن، ابو داود، كتاب الملاحم)

(Hazrat Abu Bakr reports that the Holy Prophet said When the people see a tyrant and transgressor (committing tyranny and transgression) and do not prevent him from doing it, it is most probable that Allah may extend His wrath and chastisement unto all of them. These Ahadith are also supported by the Quranic verses which generally prevent the Muslims from obeying the wrong-doers and mischief-mongers. (See Qur'an : 18:28, 60:



8-10, 26:151) It is perhaps in view of these injunction of the Qur'an and the Sunnah that some Muslim jurists have went to the extent that they are of the view that if a ruler openly deviates from the path of justice, the leaders and prominent men of the Ummah (The Ahl-al Hall wal 'aqd) should come out against him with swords and weapons. For example, «Sharh al-Maqasid» has quoted the views of Imam Al-Haramain 'Abdul Malik Al-Juwaini, the celebrated teacher of Imam Ghazali, in these words :

إن الامام اذا جار وظهر ظلمه وفشى.. فلاهل الحل والعقد التواطنو على ردعه،  
ولو بشهر السلاح ونصب الحروب (شرح المقاصد، ج ٢، ص ٢٧٢)

(When the ruler becomes tyrant and his tyranny and fraud becomes open and conspicuous... The Ahl-al Hall wal 'aqd may unite to deter and prevent him from that even if armed processions and use of force is restored to.

Now we should see in which cases the agents of the Ummah (i.e. the men-in-authority) are authorized to curtail or curb these rights and freedoms. This question gives rise to certain other questions which should be answered to reach the right conclusion : what is the scope of legislation in an Islamic State ? What are the prerogatives of the rulers in this regard ? What is the machinery to guarantee the safeguard of the interest of the Ummah vis-à-vis the tyrants and the transgressors ? What is the procedure to resolve the differences of opinion between the Ummah and the Uli'l Amr ? I propose to take up these questions for answer one by one.

### **Nature of legislation in Islam**

Legislation in its present sense is something new to the Islamic legal tradition. If legislation means «laying down of legal rules by a sovereign or subordinate legislator» as Salmond has put it, then in that sense there has been no legislation in Islam before the Majallah of the Ottomans and that too was not a piece of legislation in the sense that it laid down some new rules of law. What the Majallah did was not more than the rephrasing of the already existing legal rules and ordering them into the form of sections and articles. No doubt, there has always been a vast development and expansion in Islamic law throughout the ages but this expansion was never the result of any legislative exercise in the modern sense. The nature of development and ex-



pansion in Islam law is essentially different from the development and expansion of Anglo-saxon or, for that matter, any other contemporary legal and juridical system. Islamic law is basically a divine system based on the guidance contained in the Qur'an and the Sunnah... the two basic and original sources for all guidance. The principles laid down in the Qur'an and the Sunnah are, in fact, guiding signs and limits within which we have to work out practical details and solution for any given problem. The development of law after the Holy Prophet gave rise to principles of Ijtihad, a principle which was approved by the Holy Prophet himself towards the close of his life career, Ijma', a principle discovered by the companions of the Prophet himself, Qiyas, Istihsan, Istislah, etc. Principles later developed by our classical jurists. But the point which becomes crystal clear even by a cursory glance over the history of Islamic law that its entire development and expansion took place at the hands of non-official individual, and sometimes collective, efforts. Before the Majallah there is no example in the whole legal history of Islam that a rule of law was ever laid down by a sovereign, a ruler or state official or by a person or persons appointed by a ruler or even elected by the people for that purpose. The entire exercise of law-making has taken place at purely private level without the slightest intervention by the state or the masses. The interpretation of the Qur'an and the Sunnah and the discovery of new rules of law in response to new situations and requirements was the job of the scholars, teachers, academicians and the jurists while the application of that store of legal rules to day-to-day problems was the province of the judiciary and its allied agencies such as Ifta' and Hisbah, etc. Whenever a new situation arose the scholars and the jurists of the Ummah addressed themselves to the task and discovered the rule of law in regard to that situation applying the principles of Ijtihad, Qiyas, Istihsan and Istislah and giving arguments in favour and in defence of their conclusions. Now it was upto the judge to accept the most sound and most rational of all such conclusions and to apply that conclusion to the question in issue. In some cases, especially in the early days of Islam, where the judge was himself a recognized, established and trustworthy scholar of the divine law he also participated in that process of law-making. Thus the law continued to develop and expand without the slightest interference or pressure from the rulers. It was an open workshop in which every one possessing the required qualification could freely partake and advance his arguments which, if sound and based on original sources, were accepted both on popular and judicial le-



vels. It was in this very manner that our legal schools came into existence. It is not a mere coincidence that all the four founders of our legal schools were private individuals enjoying no official position or authority. Some of the jurists whose legal opinions are still followed by large number of Muslims and applied - though on a limited scale - by some of our contemporary courts were even persecuted by their contemporary rulers. In this respect the examples of Imam Ahmad Ibn Hanbal and Imam Zaid Ibn 'Ali can be cited ; these two celebrities were *personae non gratae* in the eyes of the rulers of their respective times and were persecuted for one reason or the other ; yet the legal rules framed by them had their value not only in their life-time but also after their death. This tradition in the development of Islamic law which originated during the early days of Khulafa-i-Rashidin continued for about twelve hundred and eighty-five years. All the golden development of the law which is undoubtedly the richest treasury of legal thought ever produced by any people or civilization took place according to this tradition, i.e. with purely private and non-official efforts without any interference or pressure from the governments. Some rulers did try to influence the development of law for one reason or the other but the Muslim jurists never allowed such influence to be effective. Here the example of Harun al-Rashid can be given who tried to persuade Imam Malik to let the government adopt his *Muwatta* as the guide book for the courts. But it goes to the unrivalled credit of the great Imam that he preferred the freedom and supremacy of law to his personal acclaim and recognition. He refused to agree to the idea and saved the right of the 'Ulema and scholars to exercise *Ijtihad* freely and independently according to their sincere and genuine understanding of the Qur'an and the Sunnah and the strength and soundness of their arguments without being influenced by any other force except their own conscience and fear of God. The first departure from this tradition took place in 1287 A.H. 1869 A.D. when the Ottoman sultan promulgated the first-ever codified piece of law in the history of Islam, i.e. the first chapter of the *Majallah*. Although this was a departure from the tradition only in form and appearance and not in essence and reality yet it paved the way for a real departure which the Muslims first tolerated and then fully accepted under the influence of the western legal traditions. What I have said in this paragraph is not a mere interpretation of historical events. It is the factual position which is supported by the Quranic verses, the Ahadith and the opinions of the Sahabah and other jurists. Even a cursory glance over the relevant textes of the Qur'an,



Sunnah and Fiqh would show that Ijtihad is the function of scholars and jurists who possess an inherent right to exercise Ijtihad in matters not covered by the Qur'an, the Sunnah or the consensus of the Ummah. It has never been considered to be the job of a ruler or the member of a body or the holder of an office his capacity as a ruler, or a member of any body or organization or the holder of that particular office. Even the membership of any academic body was never considered to be a prerequisite for Ijtihad. If a mujtahid at a particular time happened to be the holder of an office his right to exercise Ijtihad was never recognized to be on the basis of that office but on the basis of his scholarship knowledge and piety. Such Mujtahid-s, such as the members of Shura of Khulafa-i-Rashidin, were Mujtahid-s before entering upon their respective offices and remained Mujtahid-s even when they ceased to hold office and would have been Mujtahid-s even if they did not hold any office at all. It may be pointed out here that in the well-known and oft-quoted tradition of Mu'adh Ibn Jabal, the Holy Prophet approved the exercise of Ijtihad by Mu'adh not as a member of some Shura or legislature but as a scholar, jurist and a judge.

### **Authority of the ruler in the field of legislation**

Now we come to the role of the rulers in the process of legislation and the scope of Uli'l Amr's authority in issuing administrative orders. As far as legislation in the sense of law-making proper employing the modes of Qiyas and Ijtihad is concerned, it is purely the jurisdiction of the competent scholars and the qualified jurists and judges. However, in case there is a valid and genuine difference of opinion among the jurists based on sound arguments, the executive authority may, in view of the expediency and public weal, order the courts to follow one of the such conflict in views provided it pertains to the province of Ijtihad, Masalih-i-Mursalah, Istihsan, etc. In that case the opinion preferred by the executive authority will be the law of the land and will hold the field while the remaining views will carry only an academic value. This has been an accepted rule of Islamic rule. For example, the compilers of the Majallah have put it in these words :

فإذا امر امام المسلمين بتخصيص العمل بقول في المسائل المُجْتَهَد فيها تعين  
 ووجب العمل بقوله (مجلة الاحكام العدلية: استانبول، ١٣٠٥ هـ ص ٩)

(When the head of the Muslims orders (the courts) to act accor-



ding to one of the views in respect of the problems open to Ijtihad, then that view becomes the only accepted view and it becomes incumbent ( upon the courts ) to act accordingly). Again, article 1801 of the Majallah provides :

لو صدر الامر السلطاني في العمل برأي مجتهد في مسألة لأن رأيه بالناس أوفق فليس للحاكم ان يعمل برأي مجتهد آخر يخالف رأي المجتهد وإذا عمل لا ينفذ حكمه.

(If an order is issued by the head of the state to act according to one particular view in respect of a problem which is open for Ijtihad in view of the suitability of that view to (the needs of the) people and its closeness to the requirements of the age, then the judge is no more authorized to act according to some other view based on the opinion of a Mujtahid other than Mujtahid (whose view has been preferred by the head of the state) and if the judge adopts that over view his judgment shall not be enforced). In case the head of the state does not exercise this authority, it can be exercised by the judiciary. Therefore, if a competent court (in the context of Pakistan, superior courts) decides a case according to the view of a jurist in matters relating to the province of Ijtihad, then that view will be the law of the land and all other views will only be personal views of the individual scholars. Pointing out to this principle, Maulana Anwar Shah Kashmiri says:

واعلم ان الائمة اذا اختلفوا في مسألة فلا سبيل لرفعه الا قضاء القاضي فهذا باب الشريعة لرفع الخلاف من البين وكذا لا بد منه، فاذا قضى به قاض من أي مذهب كان لزم على الآخر، وارتفع الخلاف في ذلك الجزئي وصار مجمعا عليه (فيض الباري)

«Remember that when the doctors of law disagree on some issue, this disagreement can only be removed through the judgement of a court. This is the way provided in the Shari'ah to remove the mutual disagreement which is unavoidable. Therefore if a qadi, of whatever school he may be, decides the case according to one of the views his decision will be binding on all ; the disagreement will, thus, be removed and that particular view will be considered an agreed view».

This was the nature of 'legislation' in Islamic Law which we can call «supreme legislation » if we are to adopt Salmond's terminology. But this so-called «supreme legislation» will remain within the limits and bounds of the Shari'ah. The administrative orders of the rulers can be likened, to maintain Salmond's ter-



minology, with what he calls «subordinate legislation» which is bound by two-fold circles, i.e. the Nusus of the Shari'ah and the guided «supreme legislation».

### Scope of legislation

As far as these administrative orders of the Government are concerned these are to be within the limits of Siyasat-i-Shari'yyah (i.e. the administrative discretion of the rulers according to the Shari'ah). The scope of this authority of the rulers and the limits imposed on their powers in this regard can be summarized under four categories.

(i) Rulers in Shura (because Shura is the Co-sharer of the rulers in discharging this responsibility ) can give suitable orders to give legal effect to the commandments and injunctions of the Qur'an and the Sunnah. It has already been pointed out that the implementation of Shari'ah and the enforcement of Islamic laws is the responsibility of the entire Ummah and the Uli'l Amr are but the agents of the Ummah to perform this duty on behalf of their principals. Shura's position is only that of Co-sharer in that responsibility. This position was explained by Hazrat 'Umar while delivering his inaugural speech in the Shura convened for deciding the matter of the distributing the lands of Sawad. He said :

أني لم أزعجكم إلا لأن تشركوا في أمانتي في ما حملت من أموركم، فأنى واحد كاحدكم، ولست أريد أن تتبعوا هذا الذي هواي (كتاب الخراج)

(I have disturbed you only because of the fact that you share with me in the discharging the (responsibility of the) trust which I have been shouldered with in respect of your affairs. I am only just an individual like you ; therefore, I do not want you to follow my desires in this respect). The primary function of Shura, therefore, is not legislative but executive. Here I may also point out that the verses of the Holy Qur'an and the Ahadith which deal with Shura provide for mutual consultation in matters relating to statescraft, administrative business and other problems of the like. Note the word Amr in the verses related to Shura (3:159, 42:38) ; in the Quranic terminology the word Amr is used for political and administrative matters as we have already referred to. This is supported by a number of Ahadith in which light has been thrown on Shura and its functions. Some such Ahadith are quoted here.

١ وقد كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يشاور أصحابه في الآراء المتعلقة بمصالح



الحروب، وذلك في الآراء كثير، ولم يكن يشاورهم في الأحكام، لأنها منزلة من عند الله على جميع الاقسام من الفرض والنذب والمكروه والمباح والحرام (الجامع لأحكام القرآن: للقرطبي ج ١٦ ص ٢٧)

(The Holy Prophet (P.B.U.H.) used to consult his companions in the matters relating to the expediencies of war because most of the problems belong to war policies. He did not use to consult them in matters of law because the laws (Ahkam) have been revealed by Allah with all their categories : obligatory, recommended, disapproved, permissible and the forbidden).

٢. وكانت الأئمة بعد النبي صلى الله عليه وسلم يستشيرون الامناء من اهل العلم في الامور المباحة ليأخذوا بأسهلها فاذا وضع الكتاب والسنة لم يتعدوه الى غيره اقتداء بالنبي صلى الله عليه وسلم (البخاري).

(The heads of the State) after the Holy Prophet used to consult the trustworthy scholars in permissible matters to adopt the easiest among them.. But if the (provisions of the ) Book and the Sunnah became clear to them they would never adopt anything else, following the footprints of the Holy Prophet, peace be upon him). Perhaps in view of these Ahadith, Ibn Khuwaiz has said :

وواجب على الولاة مشاورة العلماء فيما لا يعلمون وما أشكل عليهم من أمور الدين، ووجوه الجيش فيما يتعلق بالحرب، ووجوه الناس فيما يتعلق بالمصالح، ووجوه الكتاب والوزراء والعمال فيما يتعلق بمصالح العباد وعمارتها (القرطبي ج ٤، ص ٢٤٩-٢٥٠).

(It is incumbent upon the rulers to consult the scholars about the matters unknown to them and about the difficult problems of the Din ; to consult the prominent leaders of the army in the matters related to wars ; to consult the prominent leaders of the public in matters of public interest and to consult eminent writers, ministers and government functionaries in matters related to the general policy and welfare of the country). In a nutshell the Imam is authorized to issue administrative orders, in consultation with the Shura, to give legal effect to the commandments and injunctions of the Shari'ah.

(ii) Secondly, Imam-in-Shura can issue suitable orders under the principle of Dhari'ah ( ذريعة ) with its two aspects: positive and negative, that is to say, Fath al-Dhari'ah and Sadd al-Dari'ah. Before I discuss briefly the role of this principle in the administrative discretion of the rulers, I may point out here that this principle was first discovered by the Maliki jurists and then



it was adopted by Hanbali jurists as well. As far as Hanafi and Shafi'i jurists are concerned, they agree with the concept in principle but seldom use the term Dhari'ah in their relevant discussions. Literally, the word Dhari'ah means medium, instrument, means or device. Some jurists, for example the Maliki jurist Qarafi, use the term Wasilah instead of the term Dhari'ah. Dhari'ah or Wasilah means any thing or action which becomes a means or serves as an instrument for the occurrence of another thing or the commission of an act. If it becomes a means or serves as an instrument for the occurrence of a bad thing or the commission of a bad or unlawful act, it will also be considered bad and unlawful if it becomes the only means or instrument for an obligatory thing or act it will also be considered obligatory ( ما لا يتم الواجب الا به فهو واجب ). Imam Qarafi says :

الوسيلة الى أفضل المقاصد أفضل الوسائل، والى أقبح المقاصد أقبح الوسائل، والى ما هو متوسط متوسطة (الفروق، ج ٢ ص ٣٢).

«An act which is a means to the (realization of the best objective is the best means ; an act which is a means to (the realization of) the worst objective is the worst means ; and an act which is a means to (the realization of) a medium type objective is a medium-type means». This is briefly the meaning of the principle of Dhari'ah. Applying this principle, the head of the state or his Shura can issue an administrative order either prohibiting a lawful thing action which has become a means to the commission of an unlawful act or the occurrence of an unlawful thing, or requiring the citizens to do a thing/act which, though not compulsory and obligatory, has become the only available means to the realization of an objective of the Shari'ah, to the compliance of an order/commandment of the Shari'ah. There are a number of examples of the application of this principle both in the Qur'an or in the Sunnah. In his masterpiece, I'lam Al-Muwaqqi in vol. 3, pp. 134-159, Beirut edition, by Taha 'Abd Al-Rauf Sa'ad), Ibn Qayyim has given 99 examples of the application of the principle of Dhari'ah of which the negative aspect (Sadd al Dhari'ah) is more frequently used. According to him, about half of the administrative orders of legislative nature are governed by the principle of Dhari'ah (p. 159). Of the 99 examples given by Ibn Qayyim, following examples may throw sufficient light on the scope of the administrative discretion of the Imam-in-Shura, examples n<sup>os</sup> 25, 29, 33, 34, 35, 37, 49, 57, 99.



(iii) Thirdly, rulers-in-Shura can issue suitable administrative orders under the principle of Daf'al-Darar, Daf'al-Fasad. Literally Darar (ضرر) means danger, harm, loss and injury and Fasad means corruption, decay, evil, scandalous action, etc. It is one of the basic principles of Islamic law that Darar and Fasad, in whatever form and whatever degree and proportion may be, should be removed and exterminated as far as possible. There are a number of legal maxims which deal with various aspects of this principle. I may quote some of these maxims here. Article 19 of the Majallah provides ( لا ضرر ولا ضرار في الاسلام ). This phrase being a legal maxim is also a Hadith reported by Imam Malik in his Muwatta, Ibn Majah and Dar Qutni in their respective Sunans, Hakim in his Mustadrak, and Baihaqi in his Al-Sunan al-Kubra. The Hadith has been reported on the authority of Abu Sa'id Khudri, Ubadah Ibn Al-Samit, 'Abdullah Ibn 'Abbas and others. Darar here means to cause damage or wrong to some other while Dirar means to encounter Darar with Darar. The Hadith means that neither one should cause damage and harm to anyone nor should one encounter a damage with damage and harm with harm. «This is one of the basic principles of the Shari'ah and is supported by innumerable textual commandments from the Qur'an and the Sunnah. it provides the basis on which all wrongful acts and harmful deeds are prohibited. Many a punishment and financial compensation is also based on this very principle» (Mustapha Ahmad al-Zarqa, vol. II, p. 972). Other relevant maxims in this regard are given below with some explanatory notes.

(a) الضرر يدفع بقدر الامكان (Majallah 31) Darar should be avoided as far as possible. This maxim necessitates that every effort should be done to avoid the occurrence of Darar with all possible means. The principle of Hajr is based on this maxim. (See section 964 of the Majallah and its commentary by Ibn Rustam Baz, pp. 540-541). The Fuqaha have allowed the preventive detention of persons known for their indecency, immorality and Fasad fil Ard even without normal judicial proceedings on the basis of this principle (see Mustafa Zarqa, vol. II, p. 974 ; Mu'in Al-Hukkam, part three, passims).

(b) الضرر يزال (Majallah 20) Darar should be removed. This Maxim necessitates that in case a Darar occurs it should immediatly be removed by all possible means, its bad effects should be rectified and the aggrieved should be given proper remedy and relief specific or compensatory.



الضرر لا يزال بمثله or الضرر لا يزال بالضرر (c)

(Majallah 25). This maxim in an explanation of the last mentioned maxim. A Darar cannot be removed by inflicting another Darar (or a simolar Darar) because it will be an extention of that and, therefore, a new Darar which should not be lawful for a starving person who is on the verge of death due to starvation to take the food of another person who is in the same condition and has somewhat managed to get some food to eke out his existence. So also the maintenance of a destitute cannot be imposed on such a relative of him who is himself a destitute (see Mustafa Zarqa, vol. II, p. 977).

(d) الضرر الاشد يزال بالضرر الاخف (Majallah 27) A major Darar may be removed by incurring a minor Darar (if one of the two is inevitable). For example, if a hen swallows a precious stone of someone he may force the owner of the hen to sell the hen in order to enable the buyer to slaughter it and dig out his precious stone, if the value of the stone is bigger than the hen. (Sharh al-Majallah, Ibn Rustam Baz, pp. 31-32).

(e) يتحمل الضرر الخاص بدفع الضرر العام (Maj 26). A private Darar can be incurred to avoid a public Darar. For example, Hajr can be imposed on an impudent and stupid Mufti who gives wrong and licit to avoid the Mafasid is better than to acquire the Manafi'. such persons who may cause Darar to the public. (Ashbah wa Naza'ir Ibn Nujaim, p. 87, Sharh Majallah, Ibn Rustam Baz, p. 31, 540-541).

(f) درء المفسد اولى من جلب المنافع (Maj 30) It means in case of conflict to avoid the Mafasid is better than to acquire the Manafi'. On the basis of this maxim, all trades in contraband items (such as liquor) will be prohibited in the Islamic State. So also the establishment of such factories in the residential area will be prohibited which may cause harm to the local inhabitants. (Zarqa, op. cit. p. 979 ; Al-Ashbah wal Naza'ir, Ibn Nujaim, p. 90 ; Ibn Rustam Baz, p. 32).

(g) الضرر لا يكون قديما (Majallah 7) A Darar will not be (overlooked on the account being) old and time-barred. Therefore, the law of taqadum (limitations) will not apply to a Darar. A Darar, however old it may be, must be removed. (For details see Zarqa, vol. II, pp. 983-985).

(iv) Fourthly and lastly, the administrative orders Imam-in-



Shura can draw their validity from the principle of Maslahah or public weal, public good or public welfare. There are a number of legal maxims laying down rules for the application of the principle of Maslahah. «This principle defines the limits within which the rulers can exercise their administrative and political authority and can take measures affecting the rights and freedoms of the masses. It postulates, that all the actions and measures taken by the Uli'l Amr which have a binding force for the people in respect of their private and public rights must be based on the general good of the community and its welfare.

Because all the state-functionaries right from the caliph down to the servants in different branches of the administration are not workers for themselves. They are only agents of the Ummah whose duty is to take most suitable steps to ensure the establishment of justice, eradication of injustice and oppression, protection of rights and morality, maintenance of peace and security, dissemination of knowledge, provision of public facilities, purification of the society from Fasad and the realization of every thing which is good for the Ummah both in its present and future through all best possible means, i. e. all actions which may be called public good and public weal. Therefore, every action or measure taken by the rulers against this Maslahah which may aim at monopolization, despotism and autocracy or which may lead to Darar or Fasad shall be unlawful». (Mustafa Zarqa, vol. II, p. 1044). This is the philosophy of Maslahah in the field of the administrative discretion of the rulers. It has been phrased in the following legal maxim :

التصرف على الرعية منوط بالمصلحة Or تصرف الامام على الرعية منوط بالمصلحة

(Majallah 58, Ibn Nujaim, p. 123).

mustafa Zarqa (op. cit. pp. 1044-1045), Ibn Nujaim (pp. 123-126) and Ibn Rustam Baz (Sharh Majallah, p. 43) have given various examples of the application of this maxim.

These are the four basic areas in which the agents of the Ummah can issue administrative orders. But even within these four areas the authority of the Uli'l Amr is not unlimited and unrestrained. It is restricted by certain guiding principles, which are spelled out here briefly.

- i) Daf'al al-Haraj (removal of unnecessary tightness)
- ii) Raf'al Mashaqqah (lifting of difficulty and hardship).
- iii) Yusr (convenience).



iv) Qillat al-Taklif (reduction of legal responsibilities).

These four principles are closely related to each other and throw light on the different aspects of one and the same objective and that is the removal of difficulties and to ensure easiness and convenience for the masses. According to the Qur'an, man is a frail being as compared to the heavy task of vicegerency put on his shoulders. (4:28; 33:72). Therefore, he should not be charged with unnecessary burden of complicated and unwarranted laws (7:157). He has been taught to constantly ask Almighty for easiness and convenience (2:286). There are certain verses in the Holy Qur'an which underline the objective behind these principles. To quote some of them :

(١) لا يكلف الله نفسا الا وسعها

Allah tasketh not a soul beyond its scope (2:286).

(٢) يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر (البقرة : ١٨٥).

Allah desireth for you ease ; He desireth not hardship for you

(٣) ما جعل عليكم في الدين من حرج ( الحج : ٧٨ )

He hath not laid upon you in the Din any hardship (22:78)

(٤) ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج ولكن يريد ليطهركم  
(المائدة : ٦)

Allah does not desire to place hardship on you but He desires to purify you (5:6).

(٥) وما اريد ان اشق عليكم (بلسان شعيب).

I do not desire to make it difficult for you (28:271).

(٦) لا نكلف نفسا الا وسعها ولدينا كتاب ينطق بالحق وهم لا يظلمون  
(٢٣ ٦٢).

And We task not any soul beyond its scope and with Us is the record which speaketh the truth and they will not be wronged

There are a number of Ahadith which emphasize this fact.

(١) بعثت بالحنيفية السمحة السهلة



I have been sent with an easy, magnanimous and upright system.

(٢) يسرا ولا تعسرا، بشرا ولا تنفرا

Provide easiness and facility and do not cause difficulty, make good tidings and give good news and do not cause dislike and hatred.

(٢) لولا أن أشق على أمتي لأمرتهم بالسواك عند كل صلاة

Had not it been difficult for my Ummah, I would have ordered them to clean their teeth before every prayers.

One of the phenomenon of the Shari'ah objective is to reduce the legal and shar'i responsibilities of man as far as possible. The Holy Qur'an clearly forbids the Muslims to invite unnecessary burden of responsibilities (5:101). The Holy Prophet also discouraged such unnecessary questions which may add to the burden of responsibilities. It is reported by Muslim on the authority of Abu Hurairah that the Holy Prophet once delivered a Khutbah and said in it «O people! Allah has made hajj compulsory for you, therefore, perform Hajj»; upon this a man stood up and asked: «O Messenger of Allah! Every year?» He repeated this question thrice. The Prophet said: «If I say «Yes», it will become obligatory on you to perform Hajj every year and you will not be able to do it». Then the Prophet admonished him on raising unnecessary questions which may add to the responsibilities. In a nutshell, the objective of the Shari'ah from laying down these principles is that the law should not provide unnecessary tightness, should tend towards providing more and more freedom by lifting difficulties and hardships, should be based on ensuring convenience and easiness, should not be very complicated and cumbersome, should be simple and should reduce the legal responsibilities of the people to the minimum possible degree. The celebrated Maliki jurist of eight century of Hijrah, Imam Abu Ishaq Ibrahim al-Shatibi (d. 790 A.H./1388 A.D.) has very precisely and elaborately discussed this objective of the Shari'ah in the field of lawmaking. In the second volume of his masterpiece. «Al-Muwafaqat fi Usul al Shari'ah», (pp. 107-168 in the chapter entitled :

الفرع الثالث في بيان قصد الشارع في وضع الشريعة للتكليف بمقتضاها  
the problem has been discussed in detail. The ensuing chapter.



«Al-Naw' al-Rabi», is also relevant which deals with the modalities adopted by the Shari'ah and its objectives in respect of Taklif.

## **Safeguards**

What is the machinery to safeguard the interests of Ummah vis-à-vis tyrants and transgressors ? This is really a very difficult question and whatever be the machinery for this safeguard, its success is always subject to the politico-historical conditions prevalent in a given situation. However, there are four checks against a possible transgression of a person's rights and freedoms which I shall briefly discuss here. The first check is the human conscience itself. Islam presupposes the existences of a society which is composed by and large of individuals having good Islamic character and behaviour and abstain from trespassing on others' rights and freedoms. The second check is the public opinion of the Ummah whose basic and foremost duty, according to the Qur'an, is Amr bil Ma'ruf and Nahy 'an al-Munkar (13:110). If the Ummah does not perform this duty properly and effectively, all the members of the Ummah will incur the wrath of Allah (5:79). We have already quoted the Hadith of the Holy Prophet reported by Hadrat Abu Baqr Siddiq, on the Authority of Tirmidhi and Abu Daud, that if the people see a tyrant and transgressor and do not prevent him from doing so, Allah may extend His Wrath and punishment to all of them (see supra, paragraph 7, Hadith n°5). The third check is the constitutional limitations imposed by Islam on the rulers and the Shura themselves, they are bound to act within the limits of the Shar'ah. In case some members of the Uli'l Amr transgress the limits of the Shari'ah and are not open to persuasion or pressure then the fourth check comes into play and that is judiciary. In the early days of Islam, instances bound, people used to resort to judiciary in case they had a complaint against their rulers and Uli'l Amr. In comparatively latter times a speical court of Mazalim was established specially to hear and dispose of cases of injustices or wrongs committed or done by the rulers or other men of authority.

As far as the procedure to resolve the differences of opinion between the Ummah and the Uli'l Amr is concerned there are hints in the Qur'an which may be developed into a workable modus operandi. The Qur'an presupposes the prevalence of an atmosphere in which the members of the Ummah are in a posi-



tion to freely argue and fearlessly dispute with their rulers. There is only one verse in the Holy Qur'an which commands the Muslims to offer obedience to their rulers alongwith their obedience of Allah and His Prophet. But in this very verse the obedience to the rulers has been made subject to the right of the Muslims to dispute and disagree with them (4:59). It is to be noted that nowhere in the Qur'an, the obedience to Allah and His Prophet has been made subject to such disputation. However, obedience to the Prophet (and, of course, to Uli'l Amr) has been subjected to the provision that it can only be in the Ma'ruf and not in the Munkar. To quote a few verses/ Ahadith in this regard :

(١) ولا يعصينك في معروف (١٢٦)

Nor they disobey you in what is Ma'ruf (Right) (60:12)

(٢) انما الطاعة في المعروف

Obedience is only in the Ma'ruf.

(٣) لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق

No creature has the right to demand obedience in the disobedience of the Creator.

(٤) لا طاعة في معصية

No obedience is to be demanded in disobedience (Sin, unlawful things).

These provisions clearly suggest that there can be a dispute between the Ummah and the Uli'l Amr as to whether an order given by the latter to the former is of the nature of Ma'ruf or of the nature of Munkar. Such differences are to be referred for solution of Allah and His Messenger (4:59; 42:10). Now, after the demise of the Holy Prophet no such difference can directly be taken to him for solution. It would, then, certainly, mean that there should be a third party of trusted, pious and knowledgeable persons who may solve the problem freely and independently of the two parties, via the rulers and the Ummah. In our classical times, Shaikh al-Islam or the Mufti-i-Azam performed such function ; at times this was exercised by judiciary or a committee of very senior and trusted scholars of the Shari'ah. Now in our days this task may well be assigned to superior judiciary, especially because of the fact that experience has proved that judiciary is the least affected of our state organs by the general corruption and moral degeneration prevalent in our present day Muslim society. Experience of past thirty five years shows that the executive, particularly at lower and local levels, no more enjoys the trust of the masses. It is unfortunate that rightly or wrongly, the common man attributes the causes of at



least ninety percent of his grievances to various executive authorities. A true muslim is never bitten twice from one and same borrow ; it may not be advisable to assign this task to political authority and its sycophants.

This was briefly the location of authority in an Islamic State and this was the nature and scope of legislation. In a nutshell the conclusions reached in this humble paper are as follows :

- i) Hukm and Mulk belong to Allah alone Who is the Creator and Master of the Univrse ;
- ii) He gives His special authority to rule (Sultan) to His Prophets and Messengers who exercise it within the limits prescribed by Him and according to the Guidance received from him.
- iii) After a Messenger passes away, his mission to exercise that authority automatically passes over to the Ummah of that Messenger.
- iv) All Human beings are potentially vicegerent of Allah in the sense that they have been endorsed with an ability and capabity to become actual vicegerent by accepting the message of the messenger and becoming the member of the Ummah ;
- v) Therefore, the Ummah is the actual vicegerent and hence, the holder of that special divine authority to exercise Hukm and Mulk ;
- vi) Since all the members of the Ummah cannot directly exercise that authority, they appoint their agents to work on their behalf and exercise the authority during the pleasure of the Ummah ;
- vii) Law-making is the sole prerogation of the Almighty.
- viii) Subordinate law-making is the duty and function of the Fuqaha' who are to perform this duty independently of all government pressures ;
- ix) Agents of the Ummah (i.e. the men-in-authority) may issue regulatory laws subject to four principles in four areas ;
- x) Outside the province of these four areas and in disregard to these four principles, there can be no regulatory or subordinate legislation.



# **LES DIALECTIQUES DE LA RELATION ENTRE «LA COMMUNAUTE», L'«UNITE» ET «LA «LEGITIMITE» DANS LA PENSEE POLITIQUE ARABO-ISLAMIQUE**

**Radhwan AS-SAYYED<sup>(\*)</sup>**

Les spécialistes de l'histoire politique de l'Etat arabo-islamique ne sauraient dire avec certitude la date de la naissance de la pensée théorique relative aux questions de la légitimité, de l'unité et de la communauté. La raison n'en est pas la rareté des documents concernant ces questions, mais la nature des références dont nous disposons sur une période telle que le premier siècle de l'hégire par exemple.

Certes, la matière de nos références sur l'histoire des débuts de l'Islam a été écrite pour sa majeure partie sous les Umayyades, mais elle fut rassemblée et réorganisée au cours des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> siècles de l'hégire. Si cette opération de réorganisation et d'épluchage a affecté quantitativement et qualitativement la matière, celle-ci était écrite, elle-même, sous l'influence de luttes partisans et politiques précises et dans des contextes idéologiques particuliers, ce qui n'a pas manqué évidemment d'affecter ses contenus et le sérieux de sa représentativité de telle ou telle autre position. En outre, les premiers rapporteurs et transmetteurs de hadith appartenaient à des groupes différents quant à leur orientation, leur culture, leur faculté de compréhension, d'assimilation et d'ordonnance. Pour toutes ces raisons, nous devons être très prudents vis-à-vis des textes. Aussi devons-nous nous occuper de la formulation autant que nous nous occupons de son contenu. Et enfin, il nous faut méditer sur le texte dans le contexte

---

(\*) Directeur Général de l'Institut Arabe pour le Développement.  
Rédacteur en chef de la revue «Al Fikr Al Arabi». Professeur  
à l'université Libanaise et au Haut Institut de l'Association Al-Makasid



de la position sociale et politique qui prévalait à cette époque-là <sup>1</sup>.

L'importance de ces précautions sur lesquelles nous insistons apparaît lorsque nous jetons un coup d'œil rapide sur les premiers textes qui s'occupent des questions de la légitimité et de la communauté dont nous traitons ici. Ainsi dans ce récit attribué à Sayf Ibn 'Umar <sup>2</sup> et rapporté par Al-Tabari (310 H.) dans son *Tarikh*: Mu'âwiya Ibn Abî Sufyân, gouverneur de Damas (59 H.) a dit lors d'une discussion qu'il a eu avec quelques Kufites déportés (33 H.) à Damas par le Calife 'Uthman (35 H.) que Kuraysh est «le plus honoré des Arabes», que la légitimité de son autorité sur les Arabes et les Musulmans émane de Dieu qui l'y a préparé depuis l'époque antéislamique, car les Kuraysh n'étaient, au lendemain de l'avènement de l'Islam, ni les plus nombreux des Arabes, ni les plus guerriers d'entre eux, mais ils étaient de la plus noble famille, de la plus pure descendance, les plus grandes honorabilités et de la plus parfaite moralité. Dieu les a logés dans une demeure protégée et a sorti d'eux le meilleur de Sa création. puis il a choisi pour ce dernier des Compagnons dont les meilleurs étaient de Kuraysh. Ensuite, il a fondé sur ceux-ci la souveraineté et les a désignés pour le Califat qui leur revient exclusivement. Dieu les protégeait pendant l'époque antéislamique malgré leur polythéisme. Comment se peut-il qu'il ne les protège pas maintenant qu'ils suivent sa religion <sup>3</sup>.

Nous aurions pu, pour des raisons techniques et historiques, laisser de côté ces propos attribués à Mu'âwiya, s'ils ne se répétaient pas sous d'autres formes, rapportés par d'autres Ruwât-s et dans d'autres sources. Ainsi, selon un récit rapporté par Ibn Sa'd et Al-Bukhârî, «Abdallah Ibn 'Amr Ibn Al-'Âs (environ 64 H.) répétait que le pouvoir des Kuraysh céderait la place à celui des Kahtân-s. Mu'âwiya a entendu ces propos, s'est mis en colère et a dit : «Dieu a attribué ce pouvoir à Kuraysh tant que les jours et les nuits se succéderont!!». Il apparaît effectivement que ces fondements de la légitimité de Kuraysh étaient, assez tôt, connus et familiers dans les milieux des rapporteurs musulmans. On lit dans «*Marwîyyât*» Al-Zahrî (120 H.) un récit rapporté par l'un des petit-fils de Abdullâh Ibn Mas'ûd (33 H.) et dû à Abdallah Ibn 'Abbâs (69 H.), selon lequel 'Umar Ibn Al-Khattâb (23 H.) a raconté que Abu Bakr a fondé, lors de la réunion de la Sakîfa, la légitimité du leadership de Kuraysh sur le fait «qu'elle est, parmi les Arabes, la plus honorable quant à son appartenance et sa famille...<sup>6</sup>. Si nous partons de l'hypothèse du bien-fondé histo-



rique de ces arguments et justifications, nous pouvons mesurer l'étendue de l'horizon d'un tel point de départ à travers ce que les rapporteurs nous transmettent de traces (événements, traditions juridico-religieuses) qui ne paraissent ni tendancieuses ni partiales, telle celle qui affirme que Mu'âwiya préconisait à son représentant, le gouverneur de Kûfa, Al-Mughîra Ibn Sha'ba Al-Thaqafi (49 H.) de rappeler le hadîth prophétique : «O mon Dieu! rien ne peut empêcher ce que tu as donné et personne ne peut donner ce que tu as empêché» de la chaire de la mosquée de Kufa, lors de la prière du vendredi <sup>6</sup>. La légitimité du pouvoir «Kurayshite» est fondée d'une part sur leur descendance et leur appartenance tribale, d'autre part sur le fait que le Prophète est sorti de leur rang. A chaque fois qu'il y eut interrogation sur le fondement de la légitimité de la famille ou du clan Umayyade, on invoqua le vouloir divin qui aurait choisi les Umayyades pour le Califat et en aurait exclu les autres. Mais le problème n'est pas aussi simple qu'il n'y apparaît dans les textes. Car le fait accompli (la présence des Umayyades au pouvoir) ne suffisait pas à convaincre les gens que cela ne tenait qu'à la seule volonté de Dieu. Dans ce contexte, on peut comprendre les vers de Abdullah Ibn Humâm Al-Salûlî (environ 95 H.) <sup>7</sup>, qui défendent le droit de Mu'âwiya et de Yazîd en avançant deux arguments : d'une part, ils se sont chargés de venger le sang de 'Uthmân, et par conséquent, ils sont ses héritiers pour le califat, et, d'autre part, leur légitimité n'a pas besoin de shûrâ (concertation), car les Muhâdjirîn-s et les Ansâr-s étaient déchus du droit de shûrâ depuis qu'ils ont accepté l'assassinat de 'Uthman devant eux <sup>8</sup>.

«Vivez, mais soyez prudents en ce bas monde. Préparez les soldats de Syrie à une chevauchée guerrière. Refusez de concerter avec ceux qui réclament la Shûrâ et ne les abordez que par frappe et coups bien précis et tranchants. Comment peut-on leur accorder la shûrâ alors qu'ils ont tué 'Uthman et l'ont sacrifié pendant les mois hurum-s».

Ces deux fondements de la légitimité du pouvoir des Umayyades (le vouloir divin<sup>9</sup> et la vengeance du sang de 'Uthman)<sup>10</sup> se répètent dans les documents, alors qu'on passe sous silence la réponse directe aux tenants du retour à la shûrâ, excepté les vers d'Ibn Hamâm Al-Salûlî ci-dessus mentionnés.

La Shura était une arme polémique entre les mains des adversaires des Umayyades, il semble qu'elle ne fut rien de plus, car en raison de son ambiguïté et de sa nature polémici-



que, elle n'a pu se constituer en force influente dans la réalité politique du 1<sup>er</sup> siècle de l'hégire (à l'exception du mouvement de Ibn Al-Zubayr) <sup>11</sup>. Ce qui nous importe ici, c'est l'existence d'un texte attribué à 'Umar Ibn Al-Khattab (qui a instauré l'institution des gens de la shûrâ) et dans lequel celui-ci fait de la shûrâ le fondement essentiel de la légitimité kurayshite et apporte la réponse à ceux qui voulaient outrepasser la shûrâ en prétextant la désignation de Abû Bakr. Dans ce texte dont nous avons cité un extrait plus haut, il dit : «...que l'on ne prétende pas le fait que la désignation d'Abû Bakr ait été une surprise. Oui, c'était une surprise dont nous avons évité les répercussions grâce à Dieu. Celui qui prête un serment d'allégeance à un autre sans avoir préalablement consulté les musulmans, sera puni, ainsi que celui qu'il a désigné, d'une peine de privation de désignation». Puis il a conclu son long hadith en réaffirmant que: «Celui qui prête serment d'allégeance à un homme (désigné au Califat) sans avoir préalablement consulté les musulmans, sera lui - et l'homme qu'il avait désigné, interdit de califat». <sup>12</sup>

Ces propos de 'Umar suscitent beaucoup de problèmes dont le plus important est sans doute celui de considérer le Califat d'Abû Bakr comme un «imprévu» <sup>13</sup> alors qu'il n'y a pas de différence apparente entre la façon dont il a accédé lui-même au Califat et celle de son prédécesseur Abû Bakr, à moins que l'on considère que la différence réside en ceci qu'Abû Bakr a désigné 'Umar et que cette désignation a donné à ce dernier un droit au Califat que le premier n'avait pas. Le second problème, c'est que 'Umar dit dans ce hadith que la «shûrâ» est un droit des «musulmans». Or, nous savons que les Muhâdjirîn-s Kurayshîtes et les Ansar-s médinois étaient les seuls à avoir participé pratiquement à la prestation de serment à Abû Bakr et à 'Umar, ou comme l'a dit Abû 'Ubayd Al-Kâsim Ibn Sâlam (224 H.) : «les notables parmi les compagnons de Muhammad parmi les Emigrés et le commun des Partisans...» <sup>14</sup>. La question se confirme de plus en plus au niveau théorique lorsque nous tenons compte des propos attribués à Aî sur la shûrâ ses contenus et ses limites, et qui exceptent du droit à la Shûrâ les Mekkois qui n'avaient pas émigré avant le Fath <sup>15</sup>, font de la «parenté» un fondement du Califat, tout comme la shûrâ, en s'étonnant du fait qu'on puisse considérer le fait d'être Kurayshîte comme une raison de la légitimité, sans penser en même temps que la parenté avec le Prophète en a la primauté... <sup>16</sup>? Il paraît que la Da'wa de 'Abdullâh Ibn Al-Zubayr (72 H.) - commencée en 64 H. - fut la seule fois où l'idée de la



shûrâ ait joué un rôle influent dans la réalité politique, tout en montrant en même temps l'étendue des divergences quant à la compréhension des contenus de l'idée et de ses limites. En effet, Ibn Al-Zubayr s'est retranché à la Mecque après l'assassinat de Hussayn Ibn 'Alî (63 H.) réclamant le retour à la shûrâ et utilisant précisément cette arme idéologique pour combattre le régime de Yazid Ibn Mu'awiya. L'idée a donné ses fruits pendant les deux premières années : des hommes de différentes tribus et filiations sont accourus vers la Mecque pour soutenir Ibn Al-Zubayr contre les Umayyades, ennemis de la shûrâ. Mais dès que la mort de l'Umayyade (Mu'âwiya) à Damas fut annoncée, Ibn Al-Zubayr se présenta lui-même comme Calife et obtint l'allégeance des Kurayshites à la Mecque à l'exclusion de tous les autres, ce qui déçut les Kharidjites et les musulmans non-arabes (mawali-s) qui l'avaient appuyés, qui quittèrent la Mecque, laissant Ibn Al-Zubayr à son sort. Ainsi, les Arabes non-Kurayshites et les nouveaux musulmans non-arabes - tels que les Persans - pensaient que la notion de shûrâ est globale et générale, et qu'elle peut être le synonyme de «l'opinion de la communauté musulmane» et, par conséquent, l'équivalent du mot de 'Umar sur la «shûrâ des musulmans». Cette orientation rencontre l'orientation du «premier tribunal» et des groupuscules Kharidjites qui lui ont succédé <sup>8</sup>.

Si les Umayyades ne répondaient pas directement aux tenants de la shûrâ ils utilisaient, en revanche, contre les révoltés, l'arme de «l'unité de la communauté» et de «la provocation de la discorde dans l'Umma (nation islamique)». C'est ainsi que l'année où les gens se sont réunis autour de Mu'âwiya fut appelée par les rapporteurs de hadith «l'année de la communauté» <sup>9</sup>, et c'est dans cet esprit qu'on a mis Al-Husayn B. Ali <sup>20</sup> ainsi qu'Ibn al-Zubayr <sup>21</sup> contre l'action de rompre avec les musulmans unis. En face de «la communauté» des Umayyades, il y avait «l'épreuve» (Fitna) de l'époque de Ali <sup>22</sup> et l'épreuve d'Ibn Al-Zubayr. A peine le premier siècle de l'hégire se fut-il écoulé, l'idée de «la Shûrâ» et l'idée de «l'unité de la communauté» se sont cristallisées et la relation dialectique entre elles a commencé à s'éclaircir.

Selon un hadith répandu pendant cette période, et rapporté par 'Ajrafa Ibn Charîh Al-Kindî ou Al-Achdjâ'î <sup>24</sup>, le Prophète a dit : «Si votre consensus s'est fait autour d'un homme et que quelqu'un vient semer la discorde entre vous ou vous désunir, tuez-le» <sup>25</sup>. Ces propos attribués au Prophète sont venus comme pour éliminer la possibilité d'utiliser l'idée de la Shûrâ contre les



gouvernants ou les Califes, établis au pouvoir sans Shûrâ. Mieux, un autre hadith attribué au Prophète et rapporté par Abu Sa'îd Al-Khudrî, dit carrément : «Si on a prêté serment d'allégeance à deux califes, tuez-en le dernier»<sup>26</sup>. Le texte appelle chacun des deux «calife» et incite cependant à tuer le second uniquement pour affirmer que l'unité de la communauté a la primauté sur toute autre considération, serait-ce la question de la shûrâ et de la légitimité de principe (la légitimité de la prestation de serment).

Il semble que c'est pendant cette période que le courant tendant à donner la priorité à la fonction de l'Imamat sur sa forme légitime a commencé. On a eu recours à des propos attribués à l'Imam Ali versant dans ce sens, contre les Kharidjites qui appelaient à l'abolition de l'Imamat ou de son caractère de shûrâ. Ainsi, selon ces propos l'Imam Ali aurait dit dans «Nahdj al-Balâgha» - lorsqu'il a entendu le cri des Kharidjites : «Le pouvoir n'appartient qu'à Dieu»- : «C'est un juste mot utilisé pour une cause injuste! Oui, le pouvoir n'appartient qu'à Dieu. Mais ces gens-là disent : Point de 'Imra!... Or, les gens ont forcément besoin d'un émir pieux ou pervers dont le commandement est suivi par le fidèle et réjouit l'infidèle, et par lequel Dieu réalise son objectif, et grâce auquel on prélève les impôts, combat l'ennemi, protège les routes, soutient le faible contre le fort jusqu'à ce que le pieux se sente tranquille et le pervers soit hors d'état de nuire»<sup>27</sup>. Le pouvoir peut donc acquérir une légitimité renouvelée - quelle que soit sa conduite - si son administration œuvre efficacement en vue de sauvegarder l'unité de la communauté. Plus, l'Imam conservera sa légitimité uniquement parce qu'il est musulman et qu'on ne doit pas se rebeller contre lui pour éviter la discorde<sup>28</sup>. Cela veut dire que même si l'Imam change les horaires et les modalités de la prière, le musulman doit continuer à prier derrière lui - quitte à refaire secrètement sa prière à la maison - pour respecter l'esprit de la communauté et éviter la discorde<sup>29</sup>. Il reste un seul cas - qui n'est que théorique - dans lequel celui qui vit en terre d'Islam a la possibilité de se séparer de la communauté : celui dans lequel la communauté disparaît complètement et disparaît avec elle, par conséquent, son Imam! Dans une discussion entre le Prophète et Hudayfa Ibn Al-Yamân (34 ou 35 de l'Hégire), le premier dit au second :

- Tu dois suivre la communauté des musulmans et leur Imam!
- Et si les musulmans n'ont ni communauté ni Imam ? demande le second.
- Isole-toi de tous ces partis, même si tu devais mordre les ra-



cines d'un arbre jusqu'à ce que tu meures dans cet état<sup>30</sup>.

Cette insistance des rapporteurs de hadiths tout au long du 2<sup>e</sup> siècle de l'hégire sur les devoirs d'obéissance et de communauté unifiée ainsi que sur la nécessité de considérer l'existence de la communauté et la capacité de l'Imam à la sauvegarder comme une épreuve de la légitimité de ce dernier, a trouvé son expression jurisprudentielle dans les écrits de l'Imam Al-Shâfi'i (204 H.) qui dit dans sa célèbre épître, écrite vers la fin du 2<sup>e</sup> siècle de l'hégire : «Les musulmans sont unanimes pour dire qu'il n'y a qu'un seul calife, un seul juge, un seul Emir et Imam»<sup>31</sup>. Presque en même temps où Al-Shâfi'i transmettait la nouvelle de l'unanimité autour d'un Imam unique pour une seule Umma (communauté islamique) sur une seule terre»<sup>32</sup>, Abû Yûsuf (182 H.) affirmait dans les premières pages de son livre sur le Kharadj qu'il a écrit pour Harun al-Rashîd, le devoir d'obéir aux Imams afin de sauvegarder l'unité de la communauté.<sup>33</sup>

Les vues d'Al Shâfi'i et d'Abû Yûsuf se sont parfaitement précisées dans le livre d'Al-Muhâsibî «Al-Makâsib» où la nécessité de l'Imamat, sa légitimité et sa fonction sont longuement étayées et où l'efficacité fonctionnelle est considérée en fin de compte comme le fondement de la légitimité, alors que les questions de la Shûrâ et de la prestation de serment d'allégeance ne sont que brièvement abordés<sup>34</sup>. Ce qui explique l'affirmation d'Al-Muhâsibî selon laquelle l'efficacité fonctionnelle est l'épreuve de la légitimité, c'est le souci né de l'apparition d'un groupe qui prohibe le Kasb (gain) sous le règne des Imams despotiques ou n'ayant pas accédé au pouvoir par la Shûrâ. Ce groupe «conduit» par deux soufis, 'Abdak et Yazîd» ne s'est pas contenté d'interdire le kasb (gain) seulement, mais aussi les mariages, les dots, ainsi que toutes les conduites, sous l'Imam illégitime. A tous ces détracteurs, Al-Muhâsibî a répondu que ce qui compte dans l'Imamat, ce ne sont pas ces formalités, mais l'accomplissement des fonctions pour lesquelles il fut fondé<sup>35</sup> (prélèver des impôts, veiller à l'application des préceptes de la religion, rendre la justice, le djihâd) : «la plupart des ulémas et la majorité d'entre eux dans tous les pays pensent que les conquêtes, le pèlerinage, l'achat, la vente, les relations sociales, les agences et les métiers artisanaux se déroulent normalement depuis les débuts de l'Islam. Le pieux qui conserve sa religion n'est concerné ni par l'injustice d'un injuste ni par la tyrannie d'un tyran...»<sup>36</sup>.



Al-Muhasibî revient à la charge pour confirmer ce que 'Abd Al-Razzâk (211 H.) avait rapporté d'après Mu'ammâr (151 H.) sur l'obligation de porter l'épée en vue de mener le djihad sous n'importe quel étendard, avec n'importe quel émir, pieux ou pervers. Cela se passe ainsi à toute époque et en tout temps. Personne n'y manque, excepté le fautif et l'ignorant<sup>37</sup>.

Il semble que ce courant «légitimiste» n'a pas pris fin avec l'attaque que lui avait adressé Al-Muhâsibî. En effet, un disciple de l'Imam Al-Ach'arî (324 H.), Abû 'Abdullâh Al-Halîmî (403 H.) consacrait plusieurs chapitres de son livre «Al-Minhâdj fî chu'ab Al-îmân»<sup>38</sup> à une discussion avec les adeptes du courant qui considère que la réalisation du contrôle de tous les territoires islamiques (la contrainte) comme le fondement du problème, abstraction faite de la manière par laquelle le gouvernement a accédé au pouvoir<sup>39</sup>. Les Buyyides sont entrés à Bagdad en 334 H. et y ont mis fin au reste de l'influence du califat. Mais l'absence d'une alternative a empêché l'extirpation complète de l'institution. La deuxième moitié du 4<sup>e</sup> siècle de l'hégire a connu une division dans la direction du pouvoir Buyyide, survenue après la disparition de la première génération de la famille. L'ambiguïté de leur politique vis-à-vis des fatimides, ainsi que vis-à-vis des événements de l'Asie centrale, a précipité l'affaiblissement des Buyyides et le démantèlement de leur empire<sup>40</sup>. Tout cela a coïncidé avec l'accession d'un homme fort au pouvoir, en l'occurrence le calife Al-Kâdir Billâh (381-422 H.) qui a pu exploiter les divisions internes des Buyyides et l'accentuation des pressions extérieures qu'ils subissaient pour rétablir l'autorité du Califat en Iraq et sa légitimité de principe dans tous les territoires islamiques. Le Calife a participé lui-même à la campagne idéologique de réunification et de renaissance en rédigeant des épîtres dont la mission était de définir la ligne idéologique de l'Etat vis-à-vis du passé de la Umma, son présent et ses dissensions internes<sup>41</sup>. On peut considérer ce livre volumineux de Halîmî dans le contexte de cette campagne pour la revivication et la réunification de la Da'wa, visant à réunifier l'Etat et à rétablir l'autorité du califat sur les territoires islamiques.

Al-Halîmî commence par affirmer que le fondement de la légitimité de l'Imam est «le contrat» et non «le droit» (Istihqâq) : «Ce n'est pas en ayant le droit à l'Imamat que l'on devient Imam, mais par un «akd»... Car le «akd» n'est pas le «droit» ; il est au degré suivant<sup>42</sup>. Si l'on devient Imam par un «akd» avec les gens de la sélection<sup>43</sup> et par un serment d'allégeance du com-



mun des musulmans, on est calife et Emir des Croyants, même si par ailleurs l'on est faible, non imposant et incapable d'étendre son influence effective sur toutes les parties. Cela, parce que «si ce Akd est obtenu par quelqu'un, l'Imamat de celui-ci est légitime, abstraction faite du fait qu'il soit imposant ou non imposant... La raison en est que l'Imamat est une branche de la mission prophétique. Or, le Prophète était prophète avant l'hégire bien qu'il n'ait ni vaincu les Mekkois ni triomphé d'eux..»<sup>44</sup> C'est pourauoi «il est faux de dire que l'on ne devient Imam dont l'obéissance est obligatoire et que l'on ne peut justement investir et destituer, que si l'on est fort et imposant»<sup>45</sup>. De même qu'Al-Halimi a invoqué l'exemple du Prophète pour étayer son point de vue, de même ses adversaires ont repris son argument pour le retourner contre lui, en rappelant que le Prophète ne gouvernait pas la Mecque, ni n'y a nommé des juges et des gouverneurs «tant qu'il n'avait pas triomphé des Mekkois..»<sup>46</sup>. N'ayant pas vu qu'il pouvait leur répondre en invoquant les différences entre «Da'wa» et «Dawla» (Etat), Halimi fut contraint de chercher d'autres justifications pour appuyer son point de vue. Il fait remarquer à ses détracteurs que lorsque une minorité injuste se révolte, dans une partie lointaine de l'Etat musulman, contre un Imam juste, celui-ci demeure légitime même s'il ne parvient pas à la soumettre. Et d'ajouter : au cas où des soldats prêtent serment d'allégeance à un calife, ils ont l'obligation de lui obéir et de le soutenir, car ils constituent sa véritable force. Or, même s'ils l'abandonnent après leur prestation de serment d'allégeance, sa légitimité n'est pas remise en cause. En outre, l'insistance sur l'unité du pouvoir dans un Etat très étendu crée bien des problèmes de ce genre. Si l'Emir des Croyants, dont le siège est à Damas, ne peut soumettre des rebelles au Maghreb, il reste pourtant l'Imam légitime. Autrement, il y aurait un autre Imam au Maghreb, ou bien les fidèles se retrouveraient sans Imam. Le premier cas est inacceptable, «car ce qui importe, c'est la réunification de l'Umma. Or répartir les fidèles autour de deux Imams c'est les diviser en partis».

Par conséquent, la légitimité de l'Imam qui a réuni autour de lui l'unanimité en Orient est valable pour les Maghrébins, même s'il ne parvient pas à les soumettre à son autorité»<sup>47</sup>. Al-Halimi est d'accord avec le point de vue des partisans de «l'interdiction des gains» (Tahrîm al-Makâsib) sur un seul cas. Il s'agit du cas où il y a un Imam juste, mais non vainqueur, et qu'une partie du territoire devant être légitimement sous son autorité soit contrôlée par un rebelle. Dans ce cas, la conduite du nouveau vainqueur (le rebelle) est injuste : «Si l'Umma a un Imam, et si une province de



son territoire tombe sous l'emprise d'un rebelle qui contraint les habitants à son obéissance en prélevant les aumônes légales chez les musulmans, la Djizya chez les gens du Livre (Juifs et Chrétiens), en mariant les veuves sans le consentement de leurs tuteurs, en désignant des tuteurs pour les orphelins, en arbitrant les affaires en litige... tout ce qu'il aura accompli sera illégal et refusé...»<sup>48</sup>. Mais si la Umma n'a pas d'Imam et qu'un homme parvient à la gouverner avec justice, ses actes seront légaux et sa justice sera la justification de sa légitimité, même s'il a accédé au pouvoir sans «akd» ni traité»<sup>49</sup>.

Par cette position, Al-Halimî s'est situé au milieu : entre la position des «tenants de la légitimité» et celle des «tenants de la contrainte» (Kahr) ou du fait accompli. Le Califat traversait alors une longue période de convalescence, pendant laquelle il y avait légitimité ('Akd) mais la contrainte faisait défaut. Al-Halimî devait choisir entre une légitimité faible et une contrainte unificatrice. Il a choisi la légitimité et a œuvré en vue de son renforcement. Mais il ne l'a pas choisie en tant qu'un fait absolu : il lui a assigné quelques règles, laissant la porte ouverte à la légitimité(contrainte) qui viendrait par une voie autre que celle du «'Akd» traditionnel. S'il avait choisi la contrainte par souci pour l'unité, il aurait dû solidariser avec un homme tel que 'Adhud Al-Dawla Al-Buwayhî qui n'était pas arabe et dont la religion était sujette à caution. Son but final était «la réunification de l'opinion de l'Umma...»<sup>50</sup>, même si cela devait se faire parfois au détriment de la légitimité. Il a conclu son chapitre relatif à cette question par un appel chaleureux à l'unité et au consensus : «Si les gens décident de mener un Djihâd, ils doivent le faire ensemble sans se disloquer (?). Si l'heure de la prière est annoncée, il ne faut pas qu'une partie des fidèles l'accomplisse et l'autre partie s'en abstienne. S'ils divergent sur les statuts de la religion, ils ne doivent pas se séparer à cause de la divergence de leurs opinions. Ils doivent se pardonner réciproquement et s'abstenir de considérer la divergence d'opinion comme une différence ou une séparation. Le sens de «l'obligation de communauté» est l'obligation de s'en tenir à ce qui unifie et réunit et de laisser de côté les points de divergence ; car en se divisant, les musulmans ne pourront pas venir au secours de la religion, et seront à la merci des convoiteurs, des ennemis et des opposants...»<sup>51</sup>. Al-Halimî prédit que la division politique et confessionnelle pourrait préluder au retour à l'époque djahilite (anté-islamique) et à l'abandon de l'Islam, étant donné que la division et le déchirement constituaient les traits les plus saillants de la société djahilite<sup>52</sup>. Le Coran ne dit-il pas : «...et rappelez-vous le bienfait de Dieu sur vous : lorsque vous étiez ennemis, c'est lui



«...qu'il reconcilia vos cœurs, puis, par Son bienfait, vous êtes devenus frères»<sup>53</sup>.

Ainsi, le consensus de la communauté l'emportait, même pour un penseur comme Al-Halîmî, sur la légitimité, car il représente le principe suprême. Le problème est que depuis la seconde moitié du 3<sup>e</sup> siècle de l'hégire, il y a eu séparation des deux questions : celle de la légitimité et celle du consensus ou de l'unité. Les penseurs devaient choisir entre l'une des deux, lorsqu'ils ne pouvaient les concilier. Le premier d'entre eux à préférer le consensus à la légitimité à défaut de pouvoir les concilier, était l'Imam Ahmad ibn Hanbal (241 H.). Il a dit à ce propos: «Aucun Musulman qui croit en Dieu et au Jour du Jugement n'a le droit de refuser, même pendant une nuit, l'Imamat de quelqu'un qui a vaincu les autres par l'épée pour devenir calife et s'appeler le Commandeur des Croyants, peu importe qu'il soit juste ou non...»<sup>54</sup>. Abu Ya'la Al-Hanbalî s'efforce de tempérer, par la suite, le ton des propos de 'Ibn Hanbal, en les expliquant ainsi : «quelqu'un qui a vaincu les autres» signifie «quelqu'un qui a vaincu ceux qui, comme lui, prétendait au Califat - et non pas l'Umma»! Et d'ajouter : «...quelqu'un qui a vaincu les autres.... pour devenir calife, j'entends ... qui est devenu calife après que les gens lui aient prêté serment d'allégeance et non pas par le fait d'avoir vaincu»<sup>55</sup>. En réalité, là, le résultat est le même. C'est pourquoi, pour que son explication soit acceptable, Abû Ya'alâ fut astreint d'oublier le 'akd au profit de «la prestation de serment d'allégeance» (Al-Bay'a), bien que le 'Akd, puis la prestation de serment d'allégeance soient nécessaires pour compléter la légitimité.

Al-Halîmî fut donc le dernier des penseurs qui s'étaient efforcés de mettre au même niveau l'importance des deux questions : la légitimité et le consensus (la communauté).

Depuis le califat de 'Umar on a insisté sur la Shûrâ, le 'Akd et la prestation de serment d'allégeance comme moyens de maintenir l'unité de la communauté. Puis on a abandonné la Shûrâ et il n'est resté que le 'Akd, la prestation de serment d'allégeance et la communauté. Enfin, c'est le 'Akd qui fut à son tour écarté et l'on ne s'en tenait qu'à la prestation de serment d'allégeance et à la communauté. L'expression pessimiste de l'Imam Ahmad a marqué le début de l'insistance sur l'unité du territoire et de la communauté, à l'exclusion de toute autre chose. Toute cette évolution ne s'est pas passée sans conflit. Mais ce qui retient l'attention, c'est que les principes des fakihs (docteur en jurisprudence) islamique) suivaient toujours la réalité politique et finissaient par s'y soumettre, jusqu'à ce qu'il n'en soit resté que ce qui ne pou-



En effet, de ces principes, il n'est resté que ce qui ne pouvait faire l'objet de concession. En effet, de ces principes, il n'est resté que celui de l'unité de la Umma (la communauté) - abstraction faite de son application dans la réalité. Ainsi les faqih-s qui ont suivi Al-Halîmî se sont préoccupés de la lutte contre les dissensions atteignant le dernier principe, dissensions causées par la montée sur scène, de «califes» en Orient et en Afrique du Nord (Les Umayyades et les Fatimides). Malgré cela, les faqihs d'Iraq, de Syrie et de l'Orient islamique poursuivaient leur lutte en vue de défendre le principe de l'unité politique de l'Umma. Pour un penseur comme Al-Mâwardî (450 H.), la multitude d'Imams ou de califes, constituait un problème capital au 5<sup>e</sup> siècle de l'hégire. Il a écrit à ce propos dans «Al-Ahkâm Al-Sultâniyya» : «Si l'on investit deux imams dans deux pays, leur imamat est illécite, car l'Umma ne peut avoir deux Imams en même temps...»<sup>56</sup>. Mais ce qui montre que la question de la légitimité n'a pas complètement échappé du champ de sa préoccupation, c'est ce texte relativement long sur le même sujet, paru dans son autre livre «Adab al-Duniâ wal-Dîne»<sup>57</sup>. Après avoir souligné le consensus unanime sur l'illégalité de l'existence de trois califes dans un seul pays et en même temps, l'auteur revient sur le sujet pour affirmer que si deux Imams accèdent au pouvoir dans deux provinces éloignées l'une de l'autre, il est possible de reconnaître leur légitimité «car l'Imam est délégué pour représenter les intérêts généraux»<sup>58</sup> et le calife de Bagdad ne peut pratiquement rien faire pour les musulmans de l'Andalousie. Par conséquent, pour éviter la réapparition de l'«interdiction des gains» qui rend la vie impossible aux fidèles, on peut reconnaître provisoirement l'autorité du vainqueur de l'Andalousie, et ce pour faciliter la tâche des musulmans. Mais cette possibilité elle-même appelle beaucoup de réserves chez Al-Mâwardî, ce qui la rend pratiquement impossible. Car reconnaître la légitimité de plus d'un Imam à une même époque, contredit le principe pour lequel les fakih ont lutté durant des siècles, en l'occurrence le principe de l'unité de la Umma et de la communauté. Chez le fakih Abu 'Alî Ya'la (458 H.) le souci de la légitimité disparaît et sa seule préoccupation reste l'unité<sup>59</sup>. Les opinions de Djouwaynî<sup>60</sup> (85 H.) et de Ghazâlî<sup>61</sup> (505 H.) vont diverger. De cette divergence réapparaît timidement la possibilité de l'existence de deux Imams, mais une existence provisoire qui doit s'effacer au profit de l'unité de la Umma. Le fakih Ibn Jama'a (676 H.) nous fait remarquer combien la disparition de la légitimité affecte l'idée de l'unité elle-même. Car le califat lui-même est désormais pratiquement tombé et lorsqu'on parle de l'unité, ce n'est plus guère que l'unité entre l'Egypte et la Syrie



---

des Mamluks<sup>62</sup>. La grande idée de l'unité (de l'Umma, du territoire et du pouvoir) est presque disparue, et Ibn Khaldûn (808 H.) s'est plu de pleurer sa mort en nous affirmant et ceci pour la dernière fois que le sort de l'Islam lui-même est lié à la cause de l'unité, l'unité de l'Umma, de la terre et du pouvoir.

En concluant cet exposé rapide, nous pouvons nous poser les questions suivantes : que pouvaient faire les faqihs de la politique islamique pour éviter à la théorie le sort qu'elle a connu ? Certes, l'unité politique de la Umma, en tant qu'une partie de la religion elle-même, faisait l'objet de leur préoccupation jusqu'à la fin. Mais cette question fut vidée progressivement de ses contenus, pour finir par disparaître, même sur le plan formel. Ils ne possédaient pas le moyen pratique par lequel ils auraient pu éviter à l'idée et à l'état le mauvais sort qu'ils ont subi. Mais était-il utile de s'accrocher théoriquement à toutes les parties de l'idée dans ce domaine ? Nombreux sont ceux qui accusent les faqihs d'être étrangers à la réalité, malgré toutes les concessions qu'ils ont faites. Où est donc l'issue ? Le problème nécessite plus de réflexion et de recherche. Mais nous pouvons dire d'ores et déjà qu'il serait peut-être possible de tirer une seule leçon de l'épreuve de nos anciens faqih-s, à savoir que pour réaliser l'unité et sa continuité, il ne suffit pas de s'en préoccuper seulement, et que pour atteindre cet objectif, il faut s'intéresser au moyen de parvenir à l'unité autant qu'on s'intéresse à l'idée de l'unité elle-même. En d'autres termes : le problème de l'unité, c'est le problème de l'Islam lui-même. Il ne peut pas être dissocié ou séparé du problème de la (légitimité) en Islam. Or cette légitimité a sa condition unique : (la popularité) de l'Imam (la Shûrâ, le 'Akd, la prestation de serment d'allégeance). L'«Unité» peut continuer ou se réaliser en dehors de la légitimité, uniquement par la force et l'emprise. Mais dans ce cas-là, elle n'est plus «une unité islamique», mais une unité à la Cyrus ou à la César, comme l'ont bien remarqué quelques grands Compagnons, tels que Al-Hussayn Ibn 'Alî, 'Abdullâh Ibn 'Umar, 'Abdul Rahmân Ibn Abî Bakr, lorsque Mu'âwiya leur a demandé de prêter serment d'allégeance à son fils Yazîd pour lui succéder au Califat. Et lorsque «le Califat» devient une «propriété héréditaire» et que nous devons choisir entre la «communauté» et «l'obéissance», il faut nous rappeler la leçon que la longue souffrance des penseurs politiques musulmans nous a laissée, à savoir que le choix du meilleur des deux «maux» ne changera rien à la réalité, car la perte de la légitimité conduit à la perte de l'unité et la perte de la cause islamique toute entière à long terme. Que l'unité



conserve sa légitimité populaire afin qu'elle demeure la seule unité islamique qu'on connaît et reconnaît.

Etude parue dans «Al-Wahda», Revue Libanaise N° 2, Rabi' al-Thani 1400/Mars 1980

## NOTES

(1) Comparer, à propos des problèmes de l'écriture de l'histoire chez les Arabes :

- Peterson, E.L. «Studies on the Historiography of the 'Ali-Mu'awiyah conflict» in AO 27, 1963 ; et

- Dr. 'Abdul 'Aziz al-Duri : «La naissance de l'historiographie chez les Arabes, pp. 9-12, 14 et suiv.

Quant aux études de A. Noth (Bonn, 1973) elles ne constituent pas un point de départ constructif, malgré leur extrême précision. L'étude de F. Sezgin sur Abi Makhnaf Lut Ibn Yahia (environ 150 H.) (Leiden, 1971) et ses récits, constitue une position avancée à propos de ces problématiques.

Voir enfin la magnifique introduction que Fouad Sezgin consacre à son livre : «L'histoire du patrimoine arabe» (traduction arabe) tome I, pp. 16 et suivantes.

(2) Grand rapporteur de hadiths (Ikhbari), mais parfois imprécis. Les vives critiques qu'il avait adressées Wellhausen, au début de son livre «L'Etat Arabe», dans lequel l'auteur fait l'éloge d'un autre rapporteur, Abu Makhnaf, lui ont porté préjudice auprès des chercheurs contemporains. Mais les anciens hommes de «Al-jarh wal-ta'dil» (sciences qui traitaient des qualités et des défauts

professionnels et personnels des rapporteurs de hadiths) attaquent les deux rapporteurs. Dans la même vigueur, comparer leurs écrits avec «Tahtib al-Tahtib» et «Lisan al-Mizan» de Ibn Hajar, par exemple. Mais l'étude de Murtadha al-'Askari sur Sayf Ibn 'Umar, ne rend point justice au dit rapporteur

(3) Tarith al-Tabari, tome 1, pp. 2909-2911.

(4) Tabaqat Ibn Sa'ed 2/2/12

(5) Sahih Al-Bukhari (édition Krehl), 4/458-459.

(6) 'Abdul Razzaq al-San'ani 5/423 : Al-Musannaf

- Sahih Al-Bukhari (ed. Dar al-Sha'b) 8/211.

- Musnad al-Imam Ahmad 1/55.

Par la suite (ou entre temps), l'image a changé : les récits indiquent que «la position des kurayshites s'est renforcée considérablement, et on les a appelés : les gens de Dieu et ses Offrandes». Comparer avec «Al-Awa'il» de Hilal Al-'Askari, 1/28

(7) Sahih Al-Bukhari (ed. Dar al-Sha'b) 9/117-118. Voir aussi un récit semblable dans Masnad Ahmad, 4/92-93.

(7a) Comparer avec F. Sezgin : Gas, II, 324.

(8) Tabaqat Fuhul al-Shu'ara', de Ibn Salam (édition critique de Mahmud



Shakir) 2/630-631. Voir aussi «Nasab Kuraysh» (généalogie de Kuraysh», p. 12.

Il y a une allusion équivoque, à ce sujet, dans un vers de Farazdaq. Cf. son recueil (ed. européenne) 1/108-109.

(9) Le recueil de Jarir (ed. Muhammad Amin Taha) 1/94, et le recueil d'Ibn Al-Zubayr, p. 86.

(10) Tarikh Al-Tabari, 1/3355; Al-Muwaffaqiyat, p. 511 ; le recueil d'Al-Akhtal 2/445-446 ; le recueil d'Al-Farazdaq, 1/106, 108, 219.

(11) 'Abdul 'Aziz Al-Duri : «La démocratie dans la philosophie du gouvernement arabe» in «Al-Mustaqbal al-'arabi» (9/1979), pp. 62-63, article qui a soulevé un tollé de critiques. Comparer avec :

- Ansab al-Ashraf, 4/2/102

- Tarikh Khalifa Ibn Khayyat, 1/252.

- Kitab al-zahra (2<sup>e</sup> partie), p. 140.

Ibn Al-Zubayr a eu recours à l'arme de la Shura pour faire face à Yazid Ibn Mu'awiya et mettre en doute sa légitimité. Mais lorsque Yazid est décédé, Ibn Zubayr s'est hâté d'annoncer son califat, passant outre son ancien appel à la shura.

(12) Al-Musannaf de 'Abdul Razzaq 5/445.

- Sahih Al-Bukhari, 8/210-211.

- Musnad Ibn Hanbal, 1/55-56

Selon un récit dans Al-Musannaf de 'Abdul Razzaq (rapporté d'après 'Umar par Al-Ma'rur Ibn Suwayd) :

si quelqu'un s'impose comme calife - ou impose un autre comme calife - sans avoir recouru à la shura des musulmans, il vous est licite de le tuer». On lit également dans Fath Al-Bari (12/124) une autre parole attribuée à 'Umar : «Si quelqu'un est appelé à être calife sans Shura, il n'est point licite qu'il y consente».

(13) Selon Abi 'Ubayd, dans «Gharib al-Hadith» (3/355) : «...Ibn 'Awf raconte : 'Umar s'est adressé à nous en mentionnant cela (le califat d'Abu Bakr était une surprise et en ajoutant : il n'y a pas de prestation de serment sans shura. Si un homme

prête serment d'allégeance à un autre homme, sans consultation, aucun d'entre eux ne doit être calife et ils seront passibles de «mort».

- J'ai demandé alors à Sa'd (raconte Sha'ba) :

- Qu'est-ce que «passible de mort»?

- Cela veut dire que leur punition consiste à les interdire l'un et l'autre à être calife, m'a-t-il répondu, en ajoutant : quant à son dire (de 'Umar) «Falta», il signifie surprise. On dit surprise, parce que le commun des fidèles ne l'avait pas prévu. Cela était fait à l'initiative des notables des Compagnons Muhajirins et le commun des Partisans». Comparer avec Gharib al-Hadith d'Ibn Al-Athir (Falt) et «Al-Faif» d'Al-Zamakhshari, (falt).

(14) Gharib al-Hadith.

(15) Sharh Nahj al-Balagha (ed. Abu Fadhi Ibrahim), 12/146-147.

(16) Sharh Nahj al-Balagha, 4/78-80 Voir aussi un argument semblable dans les «Hashimiyyat» de Al-Kumayth pp 111-112.

(17) Tarikh Khalifat 1/252 et suiv.

- Tabaqat Ibn Sa'd 5/119.

- Tarikh Al-Tabari, 2/422.

- Ansab al-Ashraf, 5/188.

Voir aussi ma recherche (en allemand) «La révolution d'Ibn Al-Ash'ath et les lecteurs» (Fribourg, 1977), pp. 338-339, cf. note 11.

(18) Voir Watt, M. : Kharijite Thought in the Umayyad Period, in Der Islam, 36, 1961.

(19) Cf. Tarikh abi Bishr Harun Ibn Hatin (ed. Sakina al-Shihabi), revue de Majma' al-lugha al-'Arabiyya, Damas, 1978 ; et Tarikh Abi 'Abdallah Muhammad Ibn Yazid (ed. Muti' al-Hafidh), Damas, 1979 ; et Tarikh al-Tabari, 2/4-7.

(20) Tarikh al-Tabari, 2/231, 263, 330 ; et Makatil al-Talibiyyin, pp. 104-105.

(21) Ansab al-Ashraf, 5/170-71.

(22) Cf. ma recherche (en allemand) op. cité, pp. 330-332.

(32) Ansab al Ashraf.

(24) C'est un compagnon mal connu.



Cf. sa biographie dans «Al-Isti'ab» d'Ibn 'Abdel Barr, 3/1063.

(25) Sahih Muslim (ed. Muhammad Fuad 'Abdul Baqi/ Beyrouth, 1978) 3/1480.

(26) Ibid.

(27) Sharh Nahj al-Balagha 2/307. Dans Al-Musannaf, 'Abdul Razzaq cite cette parole de la façon suivante : «Le pouvoir est à Dieu, et sur la terre, il y a des gouvernants. Mais eux, ils disent : pas de gouvernants (Imara)! Or, les gens ont nécessairement besoin d'un gouvernant sous lequel œuvre le fidèle, dans lequel jouissent l'athée et le débauché, et par lequel Dieu fait parvenir ses prescriptions». Cf. Al-Kamel d'Al-Mubarrad 3/206. Voir aussi la première partie de cette étude in «La Revue de la pensée arabe» (Majallat al-Fikr al-'Arabi) 11/12/1979 p. 36 ; ainsi que mon étude : «Al-Sulta wal ma'rifa fil Fikr al-'arabi al-Islami» in la revue Dirasat 'arabiyya, 11/1979, pp. 23-24.

(28) Cf. un hadith rapporté par Um Salama, femme du Prophète, dans Sahih Muslim, 3/1481.

(29) 'Abdul Razzaq dans Al-Musannaf, 2/379, cité par Ahmad dans Al-Musnad, 3/1476.

(30) Sahih Muslim, 3/1476.

(31) Al-Rissala, p. 419, ainsi que mon article op. cit. in la revue «Al-Fikr al-'arabi», 11-12/1979, p.41.

(32) Les faqih et les théologiens confirment cela en se référant à Al-Shafi'i et au principe du consensus unanime. Cf. «Al-Ahkam al-Sultaniyya» p. 6 et «Adab al-Dunya wal-Dine» pp. 129-130 de Mawardi, ainsi que «Al-Irshad» de Juwayni, p.425.

(33) Kitab al-Kharaj (Turuq al-sala-fiyya, 1382 H.) pp. 9-11.

(34) Cf. son livre Al-Makasib : les questions relatives aux actions des cœurs et des sentiments, des gains et de la raison (ed. 'Abdel Kadir 'Ata, le Caire 1971), p. 308, ainsi que mon article in «Revue de la pensée arabe» 11-12, 1979, pp. 41-42, op. cit.

(35) Al Makasib .pp308-309

(36) Ibid, 211-212

(37) Ibid, 211

(38) Cet ouvrage fut publié dans le cadre d'une thèse de doctorat soutenue à l'université Jésuite à Beyrouth, (1977) par Hilmi Muhammad Fuda, et couvrant trois grands volumes. L'ouvrage est édité par Dar al-Fikr, à Beyrouth (1979). Il est très important pour la compréhension de l'évolution de l'école d'Al-A'shari. Beaucoup de penseurs se sont servis de cet ouvrage, parmi eux : Al-Bayhaqi (pour son livre, Shu'ab al-Iman) et Al-Qalqashandi (pour son livre, Subh al-A'sha). Il semble que Al-Mawardi et Abu Ya'la l'ont connu. Mais Imam Al-Haramayn ne s'en est servi ni dans «Al-Irshad» ni dans «Ghayyath al-Umam».

(39) Al-Halimi étudie les questions de l'Imamat dans les sections 49-54.

Le vérificateur s'est basé sur un seul manuscrit défailant. C'est pourquoi le livre comporte beaucoup de phrases ambiguës. Nous mettrons nos propositions de lecture entre guillemets suivies d'un«?» lorsque leur authenticité n'a pu être établie.

(40) A propos de l'entrée des Buyides à Baghdad comparer avec «Al-Kamil» d'Ibn Al-Athir, 6/135, et Al-Muntadham, 6/349. En ce qui concerne les discussions internes, cf. «Les lois du Ministère et la politique du Pouvoir» de Al-Mawardi, p. 64 et suivantes. Sur les relations avec les Fatimides, cf. «Les lois» (Al-Kawanin», p. 40 et ss.

(41) Cf. pour les détails, mon introduction aux «Lois du Ministère et la Politique du Pouvoir» de Mawardi, p. 48 et ss. et :

- Laoust, H. : Les agitations religieuses à Baghdad» in Islamic Civilization 950-1150 (ed. D. H. Richards, London, 1973), 47 ff.

(42) Al-Minhaj 3/156. Il paraît que Halimi répond ici à Abi Al-Jaba'i qui pense, comme le fait Abu Ya'la dans Al-Mu'tamad p. 250, que «le meilleur



de la Umma et celui qui mérite le plus l'Imamat devient Imam sans 'aqd ni prestation de serment d'allégeance s'il était considéré comme tel et connu personnellement...» ; ce qui diverge avec l'avis des mu'tazilites qui considèrent l'Imamat comme un contrat. Voir Al-Mughni, de Al-Qadhi, 'Abdul Jabbar 20/1/251.

(43) Cf. Sur «Ahl-Al-Ikhtiyar», (la démocratie dans la philosophie du gouvernement arabe) de 'Abdul 'Aziz al-Duri, in «Al-Mustaqbal al-'Arabi» (9/1979), pp. 67-68. Cette appellation se répète chez Al-Mawardi, dans «Al-Ahkam al-Sultaniyya», p. 3 et chez Abu Ya'la également dans son «Al-Ahkam al-Sultaniyya» p. 19, alors que Abu Ya'la les appelle dans Al-Mu'tamad p. 233 «les gens qui délient et lient» ; et Al-Halimi les appelle «les gens de l'Ijtihad» (Al-Minhaj 3/151), mais il précise plus loin qu'il vaut mieux que leur nombre se limite à quarante, dont un seul 'Alem pour rendre justice entre les gens».

(44) Al-Minhaj, 3/157.

(45) Ibid. 3/158.

(46) Ibid. 3/157.

(47) Ibid. 3/159.

(48) Ibid. 3/177-178

(49) Ibid. 3/178-179

(50) Ibid. 3/149.

(51) Ibid. 3/177.

(52) Ibid. 3/179.

(53) Le Coran, Al-'Umran, 103

(54) «Al-Mu'tamad» de Abu Ya'la p. 238. Peut-être l'expression de l'Imam Ahmad provient de sa compréhension du célèbre hadith du Prophète : «...celui qui meurt (mata) (ou passe sa nuit : bata) sans avoir prêté serment d'allégeance, meurt en jahilite» (Musnad Ahmad, 2/83-93 et Sahih Al-Bukhari 9/59 et Sahih Muslim, 3/1478).

(55) Al-Mu'tamad, p. 238.

(56) Al-Ahkam al-Sultaniyya, p. 6

(57) Adab al-Dunia wal-dine, pp. 129-130.

(58) Ibid. p. 130.

(59) Al-Mu'tamad. p. 249 : «il n'est permis de nommer deux Imams pour l'ensemble des musulmans même dans un seul cas, et ceci contrairement à l'affirmation selon laquelle cela est permis dans les pays éloignés lorsqu'il y a nécessité d'un deuxième Imam».

(60) Al-Irshad, p. 425. Voir également l'article de 'Abdul 'Aziz al-Duri précité, p. 69.

(61) Fadha'ih al-Batniyya. p. 18\* Voir aussi l'article de 'Abdel 'Aziz al-Duri, pp. 59-70.

(62) Tahrir al-Ahkam, d'Ibn Jama'a (ed. H.Klopper, in Islamica VI), p.357

(63) Cf. à titre d'exemple : l'article de Bernard Lewis : «La politique et la guerre» in Al-Turath al-Islami (trad. M.Z. Al-Samhuri, Kuwait, 1978), 1/ 238-240.



## AU-DELA DES ETATS-NATIONS MUSULMANS

Kalim SIDDIQI (\*)

La science politique est sans aucun doute le domaine de recherche humaine où les Musulmans d'aujourd'hui sont en proie à la plus grande confusion. Cette confusion existe aussi bien au niveau des intellectuels qu'à celui des praticiens de l'«art» ou de la «science» politique - les politiciens. Nous ne nous occuperons pas ici de ces derniers, bien que nous puissions être amenés à leur faire référence ainsi qu'à leurs systèmes politiques.

Au niveau intellectuel, la confusion est la plus grande là où on l'attendrait le moins - chez les politologues. Lorsqu'il est musulman, le politologue se trouve dans une situation extrêmement difficile. Il a une formation en science politique - sans doute un Doctorat dans cette branche -, un poste à l'université et même peut-être quelques ouvrages à son actif. Pourtant, le politologue musulman doit se poser à lui-même une question simple : est-il différent des politologues non-musulmans qui ont les mêmes diplômes, le même poste universitaire, et ont publié le même nombre d'ouvrages ? La réponse honnête est «non», et c'est aussi la bonne réponse. Le piège est dans l'expression «politologue musulman». En fait, le Musulman chez le politologue est indépendant de sa discipline universitaire. Il y a, à proprement parler, deux personnes en une - un Musulman et un politologue. Le Musulman est un «cro-

---

(\*) Directeur du «Muslim Institut» à Londres. Il a publié plusieurs ouvrages dont :

«Conflict, Crisis and War in Pakistan» (1972)

«Towards a New Destiny» (1974)

«The Functions of International Conflict» (1975)

«The Islamic Movement: A System's Approach» (1976)

«The Islamic Revolution in Iran» (1980)



yant» de l'Islam, mais sa science politique est extérieure à l'Islam. Le Musulman «croyant» et le politologue non-musulman cohabitent au sein d'un même individu et c'est de cette cohabitation que naît la confusion. Et lorsque ce «politologue musulman» schizophrène tente de se prononcer sur «la théorie politique de l'Islam» et «l'Etat islamique», la confusion est encore plus grande.

### **Les sources de la science politique**

Il y a de cela guère plus de cinquante ans, ces modèles de sagesse que sont les politologues étaient encore une espèce inconnue. Les premiers ont été nommés au XX<sup>e</sup> siècle <sup>1</sup>. Pourtant, lorsqu'on demande ce que traite la politique, on nous répond aussitôt : la pensée de Platon <sup>2</sup>, Aristote, Augustin, Aquinas, Machiavel, Dante, Hobbes, Locke, Rousseau, Bentham, Marx et John Stuart Mill. Puis on nous parle de description des grands Etats modernes - Etats-Unis, Grande-Bretagne, France, Allemagne, Union soviétique et quelques autres. Et enfin, de la considérable littérature contemporaine sur les conceptualisations analytiques.

Si l'on examine d'un peu plus près la liste ci-dessus, on en vient à se poser plusieurs questions. Si par exemple, le «père des sciences politiques» (Platon) a écrit sa «République» il y a 2400 ans, qu'est devenu l'enfant entre-temps ? La réponse est, en partie, qu'il a été à l'Eglise pendant bon nombre de siècles, puis il a connu la Réforme et la Renaissance. Il est ensuite passé par les facultés de droit, d'histoire et de philosophie, avant d'être reconnu comme une discipline séparée, bien que sa jumelle, les relations internationales, ait encore aujourd'hui quelques difficultés à naître <sup>3</sup>. Cette réponse, néanmoins, n'est pas entièrement satisfaisante. Pourquoi l'Eglise et les facultés de droit, d'histoire et de philosophie ont-elles retenu si longtemps l'enfant avant de le lâcher soudainement dans la nature, plein de santé, si bien qu'en cinquante ans (qui ne sont rien sur une période totale de 2400 ans), il est devenu un adulte vigoureux avec une tendance virile à la procréation ? Pourquoi cela s'est-il passé, presque soudainement, au vingtième siècle ? Pourquoi, surtout, au vingtième siècle, à cette époque précisément ?

La ou les réponses à cette question éclaireront bon nombre de mystères. Une des réponses possibles est que c'est au vingtième siècle que les sciences politiques, sous leur forme actuelle, se sont avérées le plus nécessaires, ce qui explique leur immense succès et leur importante expansion, ainsi que l'intérêt, le soutien et l'ad-



hésion considérables qu'elles ont suscitées. Qui en a eu besoin et pourquoi ?

A.J.P. Taylor, l'historien anglais bien connu, a écrit récemment : «L'Europe a mis longtemps à s'affirmer comme entité politique. Elle n'a commencé à dominer (les civilisations non-européennes) qu'au seizième siècle (lorsque les Musulmans ont perdu l'Espagne) ; et ce n'est qu'au vingtième siècle que cette domination s'est transformée en triomphe»<sup>4</sup>. Taylor fait la critique du livre de J.M. Roberts, «The Hutchinson History of the World». Taylor prend des accents lyriques pour faire l'éloge de Roberts : «Nous avons ici la meilleure Histoire Mondiale d'aujourd'hui»<sup>5</sup>. Elle couvre toutes les époques et tous les continents. On y trouve aussi bien les expériences des hommes ordinaires qu'une chronique des actions des hommes au pouvoir. Elle est à la fois incroyablement fidèle dans le récit des faits et presque incontestable dans les jugements qui y sont portés». Roberts, continue Taylor, a réussi à maintenir «un honnête équilibre entre les différentes civilisations» dans ces 1100 pages. Puis Taylor nous révèle le secret. «(...) il (Roberts) ne peut s'empêcher de s'intéresser davantage à la civilisation européenne qu'il connaît mieux et à laquelle il appartient. Aussi, plus de la moitié de son livre est consacré aux derniers siècles de notre histoire, ceux qui ont vu l'avènement de l'Europe». Taylor ne regrette pas ce déséquilibre, mais ajoute : «Le lecteur sera satisfait de cette insistance». Pourquoi Taylor est-il persuadé que le lecteur appréciera cette insistance sur la civilisation européenne ? Parce que, à l'évidence, Taylor sait qu'il ne s'agit pas d'histoire à proprement parlé ; il s'agit d'un point de vue occidental, qui trouvera donc un large public. C'est effectivement ce qu'il appelle une «histoire (...) d'aujourd'hui».

Taylor admet tacitement ici que chaque civilisation produit son propre point de vue sur l'histoire du monde et sur les autres civilisations. On ne peut donc pas considérer comme objectifs les jugements qu'il formule ici, ni, à plus forte raison, ceux qu'il rapporte.

Tenons-nous pour un temps à la vision historique de Taylor et acceptons, pour les besoins de notre argumentation, le fait que l'Europe a commencé à dominer le monde au seizième siècle. Il n'en reste pas moins qu'il oublie de nous dire qui dominait le monde avant cette date. Il se trouve que nous, Musulmans, connaissons la réponse, mais ce fait a toujours été soigneusement occulté par les historiens occidentaux. Pendant 1000 ans, la civili-



sation musulmane a conservé sa position dominante, et ce n'est en effet qu'au vingtième siècle, comme le reconnaît Taylor, que la civilisation occidentale a triomphé.

Une fois confirmé ce triomphe de l'Occident, et les Musulmans chassés de la scène de l'histoire, l'Occident a eu besoin de deux types d'intellectuels - les historiens, chargés de réduire l'Islam et les Musulmans à quelques paragraphes et notes de référence, et les politologues, chargés de justifier et de rationaliser cette domination occidentale. Dans cette entreprise de falsification historique et d'élaboration d'une vision laïque de l'homme et de son évolution politique, la nouvelle civilisation triomphante a investi des ressources matérielles et humaines considérables. Le troisième élément de cette stratégie a été la tradition d'érudition orientaliste dont le but principal était l'infiltration des institutions islamiques restantes pour les détruire de l'intérieur. Les missionnaires chrétiens ont également participé à l'entreprise et été grandement récompensé de leurs efforts.

On voit maintenant clairement quelles sont les racines de la science politique (occidentale). Elles n'ont pu se développer librement. On ne leur a pas permis, par exemple, de tirer quoi que ce soit de l'Imam Al-Ghazali, d'Ibn Taymiya ou même d'Ibn Khaldûn. Toutes les précautions ont au contraire été prises pour que les sciences politiques modernes n'aient aucun contact avec les Musulmans ou l'Islam et puissent directement tout l'enseignement chez les Grecs anciens, l'Eglise médiévale et l'Europe féodale puis nationale.

Aussi les philosophes politiques occidentaux ont-ils continué, jusqu'à nos jours, de débattre de sujets tels que la nature humaine et s'efforcent-ils toujours d'expliquer le comportement politique conformément à la doctrine chrétienne de «péché originel». Nous sommes sans cesse contraints de nous référer à ces sources artificielles. Car les sciences politiques occidentales, tout comme l'histoire, la philosophie et les arts occidentaux, ont tous été modélisés pour servir les objectifs de la civilisation occidentale.

### **Une différence essentielle**

Cette analyse des fondements de la science politique moderne appelle une question : si chaque civilisation a besoin d'une science politique qui lui soit propre, pourquoi la civilisation musulmane, forte de 1000 ans d'histoire, ne possède-t-elle pas la sienne



propre ?

La réponse en est, à sa façon, à la fois simple et complexe. Pour les Musulmans en général, et pour les intellectuels et penseurs musulmans, le pouvoir et la suprématie politiques n'avaient rien de nouveau ou de surprenant, et ne nécessitaient pas de justification. Pour eux, et pour les hommes d'état et les administrateurs musulmans, le pouvoir politique était l'essence même de l'Islam. Ils ne pouvaient concevoir l'Islam ou se concevoir eux-mêmes hors d'un cadre politique. Pour eux, la vie politique était aussi naturelle que la vie-même ; elle allait de soi, comme le soleil, la pluie, l'air et la terre. Ils étaient semblables à des poissons qui ne s'interrogent pas sur la nécessité de l'eau. En réalité, la Sunna du Prophète réclamait la formation d'un système politique sans lequel l'Islam ne pouvait être compris ni appliqué. Point n'était besoin de rationaliser, de théoriser ou d'expliquer.

Tant que dura le pouvoir politique et qu'exista le cadre politique nécessaire à l'expansion et à la défense de l'empire islamique, les Musulmans se préoccupèrent peu du fait que la dignité de Khalifa fut devenue héréditaire et, par essence, une monarchie. Le gouvernant s'appelait «Khalifah» et, bien qu'il ne fût plus désintéressé, on n'en continuait pas moins de le reconnaître et de lui obéir comme «Amir-al-Mu'minîn».

Cette situation est en total contraste avec l'idée de séparation de l'Eglise et de l'Etat dans l'histoire de la pensée et du développement politiques de l'Occident. Les premiers Chrétiens étaient organisés, à supposer qu'ils l'étaient, en un ordre monastique, et non en unités politiques, militaires ou civiles. Les Chrétiens obéissaient donc à l'autorité romaine dans presque tous les domaines. Ce n'est que beaucoup plus tard que l'Eglise et l'Etat entrèrent en conflit pour des problèmes de délimitation des domaines profane et sacré. L'Islam, par contre, a, dès le début, défié l'autorité existante, organisant des systèmes civil, militaire et administratif qui lui permirent, dans le temps de l'existence du Prophète, de triompher de l'opposition et d'imposer la suprématie incontestée de la voie nouvelle tracée par l'Islam. Ainsi que l'a noté Iqbâl :

«En Islam, le spirituel et le temporel ne sont pas des domaines séparés, et la nature d'un acte, même s'il a un contenu laïc, est déterminée par l'attitude spirituelle de l'agent au moment où il l'accomplit. C'est l'arrière-pensée invisible qui commande l'acte qui en définit en dernier ressort le caractère. Un acte est tem-



porel ou profane s'il est accompli sans se soucier de l'infinie complexité de la vie qui le sous-tend; il est spirituel s'il est inspiré par cette complexité. Là où l'Eglise voit les choses d'un point de vue et l'Etat d'un autre, l'Islam ne voit qu'une seule et même réalité. Il n'est pas exact de dire que l'Eglise et l'Etat ne sont que deux revers ou deux facettes d'une même chose. L'Islam est une réalité unique et inanalysable qui prend une forme ou une autre selon le point de vue. Ce raisonnement peut nous mener extrêmement loin et il faudrait une discussion d'un haut niveau philosophique pour l'élucider totalement. Qu'il nous suffise de dire que cette erreur ancienne est née du fractionnement de l'unité de l'homme en deux réalités distinctes et séparées, certes avec un point de contact, mais par essence opposées l'une à l'autre. La vérité, cependant, est que la matière est esprit dans une référence spatio-temporelle. L'unité qu'est l'homme est un corps lorsqu'on le voit agir par rapport à ce qu'il est convenu d'appeler le monde extérieur ; c'est un esprit ou une âme lorsqu'on le voit agir par rapport au but ou à l'idéal final recherché par cet acte. L'essence du «Tawhîd» comme idée agissante est l'égalité, la solidarité et la liberté. L'Etat, du point de vue islamique, est une tentative de transformation de ces principes idéaux en forces spatio-temporelles, une aspiration à les réaliser au sein d'une organisation humaine définie»<sup>7</sup> .

Nos propos ci-dessus ainsi que l'argumentation d'Iqbâl montrent clairement que la notion d'Etat en Islam est fondamentalement différente de la notion d'Etat-nation moderne. On a affaire à deux formes d'Etat sans aucun point commun. Alors que l'Islam a créé l'Etat comme un instrument servant les objectifs divins, l'Etat-nation est né pour des raisons précisément inverses - pour chasser Dieu et lui substituer «l'intérêt national» tel que le définit la raison humaine. Voyons à ce sujet l'opinion d'un politologue occidental, W.T. Jones. Après avoir convenu, comme Bodin, que le concept de souveraineté était inconnu des penseurs grecs ou médiévaux, il poursuit :

«Cela tient à l'apparition, au tout début de la période moderne, de certaines conditions qui ont nécessité un nouveau schéma théorique. Le schéma finalement mis en place est basé sur la notion de souveraineté, et comme les mêmes conditions sont toujours réunies aujourd'hui, la notion de souveraineté reste de la première importance. Ces conditions sont, bien entendu, l'apparition de l'Etat national territorial, venu se substituer au système politique féodal. Ce type d'organisation politique se de-



vait d'apparaître ; ou, plutôt, le monde moderne ne se serait pas développé comme il l'a fait - en une culture laïque, industrielle et capitaliste - s'il n'y avait pas eu la création de l'Etat national territorial ; qui est à la fois un instrument et une conséquence de ce développement. (...) Ils (Machiavel, Bodin et Hobbes) reconnaissent simplement, mais très clairement, qu'un dirigeant suprême et tout-puissant - un souverain - est une des conditions indispensables du nouvel ordre des choses»<sup>8 9</sup>.

## La situation actuelle

Nous venons d'explorer une partie du domaine couvert par la jungle conceptuelle qui cause tant de confusion dans la pensée politique des Musulmans d'aujourd'hui, y compris chez les politologues, les politiciens et les ulamas traditionnels qui tentent d'analyser les maux politiques de l'Umma et d'y remédier.

La confusion, en fait, naît à la source - dans la science politique occidentale elle-même. Les spécialistes ne sont pas parvenus à s'entendre sur une définition du terme «politique». Bien qu'il tire son étymologie du mot grec «polis», il a pris depuis bon nombre de significations nouvelles.

Les définitions du terme «politique» varient depuis «la politique est une lutte pour le pouvoir» (Morgenthau), «l'étude de l'influence et de l'influent» (Lasswell), jusqu'à «la répartition autoritaire des valeurs» (Easton)<sup>10</sup>. Bernard Crick opte pour ce lieu commun «la politique, c'est la politique»<sup>11</sup>. Il retient également cette définition de Disraéli : la politique c'est «l'art de gouverner les hommes en les décevant»<sup>12</sup>. L'image de «sale boulot» de la politique et des politiciens persiste dans le monde entier, y compris en Occident. Certains politiciens, arrivés à de hautes fonctions, ont même tenté de se situer «au-dessus de la politique». D'autres se sont efforcés de «sauver le pays des politiciens». On recommande souvent aux hommes d'Etat de «ne pas jouer à la politique avec l'intérêt national». Ceci n'est pas pour surprendre dans un contexte où la plus haute forme d'organisation politique, l'Etat-nation, ne reconnaît lui-même aucune valeur morale, sauf celles du monde profane. Ces valeurs ne sont ni immuables ni universelles. Elles varient d'un Etat-nation à l'autre et dans le même Etat-nation, on se réfère souvent à des valeurs différentes dans des situations différentes, compte tenu de l'«intérêt national» en jeu dans chaque situation. Il n'est donc pas surprenant que les relations internationales entre Etats-nations constituent une lutte pour le pouvoir,



au moyen du pouvoir, et visant à plus de pouvoir<sup>13</sup>.

Nous en avons assez dit maintenant pour nous concentrer sur la situation actuelle dans les régions du monde où l'Islam prédomine. Disons simplement que le monde musulman est aujourd'hui divisé en nations et que chaque nation a son propre «Etat-nation». (Exception faite de la Palestine, de l'Erythrée et du Cachemire, qui sont soit sous occupation étrangère, soit sous domination coloniale).

Les Etats-nations musulmans ne diffèrent pas fondamentalement de tous les autres Etats-nations. Peu d'entre eux, s'il en existe, admettent des valeurs morales, sauf à titre de slogans. Certains, comme le Pakistan, se couvrent d'une bannière commode et s'intitulent «République islamique». Tous les Etats-nations sont en fait le produit de la civilisation occidentale et sont le résultat de la domination coloniale. Leurs objectifs, structures et politiques sont identiques, que l'Etat-nation se trouve en Europe (son continent d'origine) ou en Afrique, Asie ou Amérique. On retrouve une situation analogue à celle que nous avons décrite plus haut au sujet du politologue musulman, partagé entre sa croyance musulmane et sa formation scientifique «non-musulmane». Il en est précisément de même ici : les pays sont musulmans mais leurs structures politiques - l'Etat-nation - sont étrangères à l'Islam. Il nous faut donc affronter la situation et admettre la triste réalité : il n'existe pas aujourd'hui de manifestation politique de l'Islam. Cette période historique de fractionnement des peuples musulmans en Etats-nations est en fait, strictement parlant, le prolongement de la période de colonialisme européen. Au lieu d'être directement régis par l'Europe, les pays musulmans sont maintenant régis par les institutions européennes, par l'intermédiaire d'élites musulmanes locales qui partagent la vision européenne, laïque et profane du monde<sup>14</sup>. Nous sommes donc tous des Européens, au sens propre du terme. Et nous sommes encore soumis à une forme de colonialisme occidental. L'économie des «Etats-nations» musulmans est capitaliste et intégrée dans le système capitaliste international. Les compagnies commerciales, financières, de prêt et d'assurance internationales ne sont que les versions modernes de l'ancienne Compagnie de l'Inde Orientale<sup>15</sup>. C'est dans ce contexte, d'universalisation de l'Etat-nation et de la culture capitaliste, que nous devons comprendre l'affirmation d'A.J.P. Taylor que le triomphe de la civilisation occidentale n'est intervenu qu'au vingtième siècle<sup>16</sup>. Nous sommes maintenant les prisonniers «libérés sur parole» de la civilisation occidentale.



## **Vers une nouvelle science politique**

Les politologues musulmans doivent donc maintenant parler comme un groupe de prisonniers. Ils doivent définir l'échelle et le type de la prison où ils vivent, et dresser un plan détaillé de leur cellule. Ceci en trois dimensions : sociale, économique et politique. Ces dimensions sont reliées par des corridors intellectuels dont les politologues sont les interprètes privilégiés en même temps que les victimes. Pour préparer et mettre à exécution un plan d'évasion de cette prison «ouverte» mais qui nous entoure de tous côtés, nous devons, pendant un temps, nous comporter en prisonniers modèles et nous mêler à nos bourreaux sans éveiller leurs soupçons. Il sera peut-être possible, dans une certaine mesure, de mettre nos «gardiens» dans le secret. Peut-être même pourront-ils coopérer avec nous tant que nous ne menaçons pas leurs positions et leur rôle de dirigeants à court terme.

Ce sont les effets cumulatifs de siècles de négligence et les marques des actes et des lacunes de nos ancêtres qui nous ont conduits à cette situation cauchemardesque. Il ne tient donc nullement à nous de nous sortir d'un seul bond de ce marasme historique. Nous pouvons tout au plus construire, ou commencer à construire un solide tremplin d'où une génération future prendra appui pour s'évader. C'est par défaut que nous nous sommes enfoncés dans le borbier actuel, mais ce n'est qu'à dessein que nous en sortons.

La première série de problèmes auxquels se trouveront confrontés les architectes de notre avenir est conceptuelle. Ce n'est que lorsqu'ils seront résolus que les concepteurs pourront commencer leurs expériences. Après une période d'essai et, nous l'espérons, de réussite, peut-être aurons-nous plus de confiance et pourrons-nous engager plus de ressources humaines et matérielles dans l'assaut final contre les forces prépondérantes de l'histoire.

La première étape, néanmoins, consiste largement, sinon exclusivement, à surmonter les obstacles conceptuels et à façonner toute une série de nouveaux instruments de conceptualisation. C'est de la réussite de cette tâche initiale que dépend largement le lancement de toute l'entreprise et le passage aux étapes ultérieures. Certaines de ces difficultés initiales ont été surmontées par la Révolution Islamique d'Iran.

Il est clair que cette première étape a une vocation «pédagogique». Tous les enseignants doivent y participer, quels que soient



leurs domaines. Mais le professeur de science politique a ici un rôle central à jouer. L'historien musulman n'a nul besoin d'écrire une histoire de propagande, ni le politologue de théoriser, pour paraître respectables et profonds. L'Islam offre un cadre qui légitimise l'érudition, surtout l'érudition théologique visant un but précis.

L'objectif du politologue musulman n'est nullement d'écrire sur des thèmes aujourd'hui rebattus de «théorie politique de l'Islam» ou d'«Etat islamique». Tout le nécessaire a déjà été écrit sur ces sujets<sup>17</sup>. Il doit, dans ses recherches, s'appuyer sur la situation actuelle et s'en servir comme d'un point de départ. Nous savons, en tant que politologues, que la génération actuelle d'Etats-nations musulmans n'a résolu, et ne résoudra certainement jamais, aucun des problèmes auxquels l'Umma se trouve confrontée. Nous devons préparer nos étudiants et les générations futures à une époque où il n'y aura plus d'Etat-nation. Nous devons regarder au-delà de l'Etat-nation et préparer un projet pour l'ère qui lui succèdera. Nous devons, par nos analyses, créer un climat intellectuel qui nous prépare à l'époque où il n'y aura plus d'Etat-nation. Certains nous suivront de leur plein gré ; d'autres devront être abattus. Le danger, néanmoins, est que les institutions actuelles, si mauvaises soient-elles, ne s'effondrent avant que nous-mêmes et nos peuples nous n'ayons mis au point une forme d'organisation politique de remplacement. On ne peut attendre des politiciens qu'ils préparent leur propre remplacement et celui de leurs systèmes ; le politologue musulman n'a donc pas le choix.

Les récents mouvements politiques «revivalistes» au sein des Musulmans n'ont pas réussi à atteindre les objectifs fixés. Il faut donc que soient menées un certain nombre d'études objectives pour comprendre la cause de l'échec de mouvements comme ceux des Ikhwân et de Jama't-e-islami. Il nous faut examiner toutes les raisons de ces échecs. Ces études doivent, bien entendu, porter sur les structures, les rôles et les «styles» dominants, et autres facteurs «humains» de ces mouvements. Mais il est nécessaire avant tout d'insister sur leurs phases conceptuelles, sur leur «lecture» de la situation à laquelle ils s'opposent et sur les politiques qu'ils poursuivent. Ainsi, on doit se demander si la façon dont un parti politique donné appréhende le changement est acceptable. Le «Jama't» avait-il raison, sur le plan conceptuel ou pour des raisons de commodité et d'opportunité, de conclure immédiatement que des «élections» pouvaient produire le résultat souhaité ? Que faire de l'argument d'«opportunité» lorsque les options dispo-



nibles sont en conflit avec les valeurs et les traditions de l'Islam. Un «mouvement islamique» peut-il suivre une voie non-islamique et espérer arriver à l'Islam ? Quels «compromis», s'il en est, sont-ils possibles ou souhaitables dans une situation «démocratique» ? Est-il justifié d'accepter le processus «démocratique» dans un cadre capitaliste-nationaliste ?

Il y a également toute une série de questions à poser concernant les origines sociales et la pertinence des récents mouvements islamiques. Ces mouvements n'avaient-ils pas une trop forte composante «bourgeoise» ? Représentaient-ils, ou semblaient-ils représenter les intérêts de la classe dirigeante de leurs sociétés ? Poussés par un besoin financier, les mouvements islamiques sont-ils tombés dans les bras ou sous l'influence de ceux qui souhaitent le maintien du statu quo économique social sous la bannière de l'Islam ? Les mouvements islamiques semblaient-ils soutenir les capitalistes dans le dialogue en faveur du changement ? Quelles leçons les futurs mouvements islamiques doivent-ils tirer du passé, des échecs récents ou actuels ? Une autre série de questions concerne le «degré de compétence» des militants islamiques et la nature et l'étendue de leur engagement et de leur mode de vie<sup>18</sup>.

## **Au-delà des Etats-nations musulmans**

Les enseignants en science politique musulmans se trouvent devant une véritable gageure. Ils doivent d'abord révéler à leurs étudiants et à une plus large audience la véritable nature de l'Etat-nation ainsi que toutes ses structures et fonctions. Ils doivent créer un fond d'ouvrages prouvant que l'Etat-nation ne peut absolument pas résoudre aucun des problèmes auxquels l'Umma se trouve aujourd'hui confrontée. L'histoire contemporaine est pleine de données appuyant cette thèse. Les étudiants musulmans en science politique, tous les étudiants en fait, doivent prendre conscience de leur avenir et se préparer pour le moment où cette forme d'organisation politique qu'est l'Etat-nation sera disparue.

Mais la disparition de l'Etat-nation, quelle que désirable qu'elle soit, ne doit pas déboucher sur un vide ou mener au désordre et à l'anarchie, bien qu'un certain déséquilibre temporaire au cours de la période de transition et lors des changements fondamentaux soit inévitable. L'enseignant en science politique doit modeler l'esprit de ses étudiants musulmans dans le sens du changement. Le politologue musulman travaillant au milieu et avec la parti-



cipation de ses étudiants, doit également fixer une stratégie globale de changement. Il doit mettre au point des modèles de changement opérationnels. Le climat général doit être si plein de l'attente du changement que son arrivée sera accueillie et encouragée par tous les Musulmans.

Mais avant que nous ne parvenions à ce stade, le philosophe politique (économique et social musulman doit produire une telle image du futur qu'elle rende le présent insupportable. Il faut pour cela dessiner une nouvelle gamme de systèmes politiques et socio-économiques islamiques. Ces modèles devront être assez convaincants et attrayants pour inciter toute une nouvelle génération à lutter pour qu'ils soient appliqués.

Cela suppose que le politologue acquière et permette à ses étudiants d'acquérir des qualités physiques et spirituelles qui leur seront nécessaires lorsque viendra cette nouvelle phase de l'histoire. Si l'Etat-nation disparaît, il faut également que changent le style, l'origine sociale et la fonction des dirigeants actuels. Peut-être devons-nous proposer une conception entièrement nouvelle ou islamique du rôle de dirigeant. Peut-être même le terme «dirigeant» ne s'appliquera-t-il plus aux militants actifs d'un ordre social islamique ; peut-être les membres de ce nouvel ordre participeront-ils si normalement et si naturellement à la promotion du bien-être collectif que le «rôle», la «fonction» de dirigeant deviendront diffus et institutionnalisés à tous les échelons de la société. C'est d'ailleurs la même voie que suit actuellement, par le style et le contenu de son rôle, l'Imam Khomeini.

Il est bien sûr impossible de prévoir l'avenir, mais ce serait pécher par négligence que de ne pas le préparer. Il est également important de se faire une idée réaliste de l'échelle temporaire de notre stratégie. Il serait par exemple utile de diviser le futur en trois étapes : le court terme (les cinq années à venir), le moyen terme (les 20 années à venir) et le long terme (les 20-30 ans à venir et plus).

L'histoire progresse de telle façon que ce qui se passera dans le court terme échappe probablement déjà à tout contrôle et à toute planification. Tout ce qui peut être fait dans ce laps de temps est donc limité à des manœuvres marginales décidées en haut lieu. Rares sont les universitaires qui peuvent espérer influencer le cours des événements dans le court terme.



La situation n'est guère meilleure pour ce qui est du moyen terme, bien que plus l'on avance dans le temps, plus elle s'améliore. Bien que les «événements» ne pourront sans doute pas être déviés de leur puissant cours, il est par contre possible de modifier notre «réaction» aux dits événements. Ainsi, il nous sera peut-être possible d'ouvrir nos systèmes sociaux, économiques et politiques à une plus large gamme de comportements possibles. Ceci améliorera sensiblement l'efficacité de ces systèmes et la production par unité de ressource pourra peut-être être grandement améliorée. Par contre, il sera sans doute possible dans les 20-30 années à venir de planifier une période d'intense activité pour la réalisation d'objectifs intermédiaires majeurs ; ces objectifs feront partie de ce que nous appellerons les «conditions préalables» à l'ultime triomphe du «Mouvement Islamique» sur toutes les autres forces, qu'elles soient internes ou externes. La forme que prendra ou que devrait prendre ce triomphe est en soi une difficulté à résoudre pour les sociologues d'aujourd'hui.

Il est indéniable que seuls un puissant effort de volonté et une planification à long terme pourront conduire l'Umma jusqu'à la nouvelle phase historique qui s'étend au-delà de l'Etat-nation musulman.

## Notes

(1) W.J.M. Mackenzie, *Politics and Social Science*, Londres, Pelican, 1967, p.57.

(2) On donne à Platon le titre de «père des sciences politiques» et son livre, «La République» est considéré comme le premier ouvrage politique

(3) J.W. Burton, «International Relations- a general Theory», Cambridge, The University Press, 1965, chapitres 1 et 2.

(4) «The Observer», Londres, 19 décembre 1976.

(5) Souligné par moi

(6) Les Chrétiens reconnaissent aujourd'hui que pendant plus d'un siècle «de nombreux missionnaires ont servi les intérêts des pouvoirs coloniaux» Voir le «Statement of the Islamic Da'wah», Chambesy, juin

1976, paru dans «Impact», 6.21, 12-25 novembre 1976

(7) Muhammad Iqbal, «The Reconstruction of Religious Thought in Islam», Lahore, Ashraf, 1971, p.154

(8) W.T. Jones (ed.), «Masters of Political Thought», vol II, Londres, George G. Harrap, 1963, p. 19.

(9) Pour une discussion sur les origines du système de l'Etat-nation en Europe, de son universalisation par le biais du colonialisme, et de son impact sur les zones extra-européennes du monde, voir Kalim Siddiqui, «The Functions of International Conflicts Karachi, Royal Book Co 1975, en part. l'introduction et le chap II, «Political Legitimacy in the Third World». Voir aussi R. Emerson, «From Empire to Nation», Boston, Beacon Press, 1962



- (10) Voir les ouvrages cités dans la note (2), et aussi Kalim Siddiqui, «Is Politics Relevant» in *Impact*, Londres, 3:5, 27 juillet-août 1973
- (11) Bernard Crick, «In Defence of Politics», Londres, Pelican, 1964, p. 16.
- (12) Ibid.
- (13) Le principal interprète de cette opinion concernant les relations internationales est Hans J. Morgenthau. Voir son «Politics Among Nations», New York, Knopf, 1948, (cinquième édition, 1973).
- (14) C'est cette idée qui m'a amené à proposer un modèle pour le «Mouvement Islamique» dans lequel les Etats musulmans ne sont que des sous-systèmes. Voir Kalim Siddiqui, «The Islamic Movement: a system's approach», Londres, The Open Press, 1980. Cet article est également un exemple de la façon dont un instrument d'analyse de la science politique moderne peut être utilisé par un politologue musulman
- (15) Cette thèse a été longuement traitée dans une étude sur le Pakistan. Voir Kalim Siddiqui, «Conflict, Crisis and War in Pakistan», Londres, Macmillan et New York, Praeger, 1972.
- (16) Loc. cit.
- (17) Je ne suis pas convaincu de l'efficacité de ce type de littérature. Je lui trouve un ton d'excuse. On compte parmi les auteurs qui ont écrit dans ce cadre des figures aussi éminentes que Maulana A.A. Maudoodi. Il me semble personnellement que ces auteurs se sont efforcés de faire entrer l'Islam dans le moule de la science politique occidentale. Ils cherchent le souverain et répondent: «Allah». Puis ils écrivent des pages et des pages sur le concept de souveraineté en Islam, bien que ce concept ne soit sans doute jamais venu à l'esprit des musulmans ou des dirigeants musulmans. Mais je ne suis pas assez qualifié pour m'opposer à ces auteurs et à leurs écrits. Je me contente donc d'exprimer mes doutes dans une note. Peut-être d'autres apporteront-ils la preuve que je suis dans le vrai, ou, mieux encore, me mettront-ils sur la voie de la vérité
- (18) J'ai traité de tout ceci dans mon article «The Islamic Movement: a system's approach», op cit.

Traduit de l'anglais «Beyond the Muslim Nation-States» Ed

The Open Press Limited-London 1980



## THE ISLAMIC CONCEPT OF THE STATE

Yaqub Zaki (\*)

The State is a function of society, and where society is predicated on the basis of divinely sanctioned values the state that emerges is necessarily a theocracy, like the Hebrew monarchy, Calvin's Geneva, Confucian China or Imperial Japan. In Islam, the scriptural basis of the emergent theocracy is to be found in two places, first, in Surah 22, v.41 :

الذين ان تمكناهم في الأرض أقاموا الصلاة وآتوا الزكاة وأمرؤا بالمعروف ونهوا عر المنكر ولله عاقبة الأمور.

(The Muslims are) they who, if we establish them (in power), upon the earth, shall set up (regular) worship, pay the poor-due, enjoin right conduct and prohibit the reprehensible, and to God belongs the sequel of events.

Here it should be noticed that the performance of worship, the payment of Zakat, and the enforcement of a moral code are all linked up to, or made contingent on, the Muslims being given power in the land, from which it would seem to follow that Islam is inseparable from its statal embodiment. The collection of taxes and the enforcement of public morals presuppose the existence of a state structure, and could refer to any state ; what makes of this verse a prescription for theocracy is the inclusion of worship and the initial reference to Muslims. Such a passage precludes the separation of church from state in Islam. Despite Ataturk and 'Ali Abd Ar-Raziq this has always been clear to the greatest minds in Islam. Iqbal says that in «Islam it is the same reality which ap-

---

(\*)Former lecturer in Arabic and Islamic Studies Lancaster University, U.S.A.



pears as the Church looked at from the one point of view and the State from another. It is not true to say that the Church and the State are two sides or facets of the same thing. Islam is a single unanalysable reality which is one or the other as your point of view varies» (Reconstruction, ch. 6).

Even clearer in Surah 24, v. 55 :

وعد الله الذين آمنوا منكم وعملوا الصالحات ليستخلفنهم في الأرض كما استخلف الذين من قبلهم وليمكنن لهم دينهم الذي ارتضى لهم

«God has promised such of you as believe and do righteous works that He shall, of a certainty, make sure they inherit the earth as happened to those before them, and that their religion, which He has chosen for them, he shall establish for them (in power on the earth)».

In the first the enactment of certain rituals ('ibadat) was made contingent on there being a state ; here the existence of such a state is made contingent on belief and virtuous conduct ; thus an Islamic polity can only be implemented in stages ; each contingent on the one preceding. It should be noted that this verse takes up a theme adumbrated in the previous one (establish upon the earth) and introduces another, inheritance of power (istikhalafa : to appoint as successor), the root (kh-l-f) which in the first measure connotes «to succeed», with masdar (verbal noun) «khilafa», meaning «succession». The phrase «as happened to those before them» refer to the Jews, although the Abrahamic promise was made to both Isaac and Ismael, and the whole verse refers to the fulfilment of the Abrahamic covenant with the advent of Muhammad, descendant of Kedar, the second son of Ismael, and the nabi 'l ummi, or prophet to the gentils.

Islam, as God's last revelation to mankind, is complete deliverance from error (batil), the most fundamental error being «shirk». Politically, «shirk» means usurpation of that authority which properly belongs to God, and Islam recognizes God, not only as the sole motor principle of the universe, but as the supreme legislative authority. The Qur'an, by reiterating : له ملك السموات والأرض : «His is the sovereignty over the heavens and the earth» seeks to prepare the reader for an acceptance of the divine role in framing the laws under which he will thenceforward have to live. In Islam, sovereignty vests in God : the Arabic term is «mulk», which combines the notions of sovereignty and proprietorship, the idea being



that you are sovereign over that which you own. The Qur'an says (Surah 7, v. 54) : ألا له الخلق والأمر

«Is His not the creation and the (right) to command? Also, the unity of God is meant to be reflected in the unity of the people that acknowledges His sovereignty. Surah 21, v. 92 :

ان هذه أمتكم أمة واحدة فأعبدون

«This your Ummah is one Ummah, and I am your Lord so worship ye Me» expresses this symbolic relationship between God and His community. Expressionally close to the Jewish shema, «Hear, O Israel, the Lord, thy God, is one», - carrying the same meaning but takes the matter a stage further by reversing the order.

In Islam, the sources of infallible religious truth are four :

Qur'an  
Sunnah  
Qiyas  
and Ijma'

known collectively as «*usul al-fiqh*» (The sources of jurisprudence). The source of the first is God, on the second the Prophet, of the third the fuqaha (jurists), in whom the right to infer analogically from either the Qur'an or the Sunnah is vested, whilst in the case of the fourth, the principle of communal consensus, the whole Ummah becomes a vehicle of truth (in virtue of the hadith

لن تجتمع أمتي على الخطأ

«My nation shall never agree upon an error»). It will be seen that these four, taken together, are hierarchically disposed and form a model or paradigm for the descent of authority :

|        |   |             |
|--------|---|-------------|
| Qur'an | - | God         |
| Sunnah | - | The Prophet |
| Qiyas  | - | The fuqaha' |
| Ijma'  | - | The Ummah   |

From this, we conclude that the notion of hierarchy is implicit in existence, and politics differs in no wise from religion : truth come from on top and moves down ; in its downward course it is met by responsibility. moving up.

On the subject of responsibility another paradigm can be derived from the Qur'an, the famous passage Surah 4, v.59 in which the concept of «*ta'ah*» (obedience) is elaborated :

يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم

«Ye who believe, obey God, the Apostle and those amongst you entrusted with authority (uli 'l-amr)...

This passage has been widely misconstrued, and has even been taken to mean obedience to existing authority, but it is clear from the context that what we are dealing with is a chain of command



from an infallible Creator to a divinely guided Prophet, and from him to such as he chooses to designate. It is at this point that the concept of «khilafat» (deputyship) emerges. In the Qur'an the term denotes man's role as God's Khalifah (vice-gerent) on earth. This has to do with man's control over the environment through the exercise of reason, God having endowed man with seven of His own Attributes at the moment of the creation, the Rational Attributes (as-sifat al-'aqliyyah). «Khilafat» in this sense means stewardship over creation. Even here, though, the term is not free from political connotations, for this concept forms the basis of Iqbal's contention that the relationship of an individual to his property is not ownership but trusteeship.

An «ulu 'al-amr» can be anyone to whom the Prophet delegates authority, a commander in the field, a governor of a province, in fact any situation entailing the absence of the Prophet. Permanent absence is death, and the need to designate a successor (istikhlaf) necessitated a political formulation of the concept of «khilafat», a term susceptible of political application since it had already been used in the sense of succession in Surah 24, v. 55. The leading of public prayers is a prerogative of the Head of State : when the Prophet stationed himself at the head of the public assembly (jama'a) to lead the prayers, at the moment he represented the people to God in his capacity as leader (Imam). A theocracy does not distinguish between spiritual and temporal power. The (minbar) is therefore symbol of authority as much as an acoustic elevation and in the case of the Imam, using the term as commonly understood, of delegated authority. Conceivably this may even account for a subsequent stage in the evolution of the (minbar), when it acquired a canopy or hood, the canopy being an attribute of the ruler and even, in Indian iconography, of divinity. As the Imam always delivers from the step below it may be that the empty canopied space stands for the absent Prophet. Similarly the practice of flanking the pulpit with standards emphasises the intimate connection between politics and religion that goes back to the Prophet, who walked to the minbar flanked by standard bearers. These standards are set in sockets at the level of the top step and usually project outward at the angle of forty-five degrees. The practice has fallen into desuetude but may still be seen in the 'Atik Valide Jami' in Scutari and the Paris Mosque. In the famous 13th century manuscript of the «Maqamat» of Al-Hariri in the Bibliothèque nationale a miniature by Yahya al-Wasiti shows a (minbar) flanked by black banners furled, black being both the Prophet's colour and the colour of the 'Abbasids. In origin, the (minbar) was the throne of the leader of the



community (Imam) set up in the place of assembly of the community and from the top of which he, Muhammad (s.a.w.), pontificated as lawgiver, but out of respect, Abu Bakr moved one step lower down ; Umar used the lowermost (the pulpit had only three steps) but Uthman said «Shall we descend into the bowels of the earth ?», since when everyone has used the second-top step. The riser is made unusually high so the top step serves as a seat for the Khatib.

Imamah and Khalifat are synonymous terms, indeed on early Islamic coinage are interchangeable. Since the leading of public prayers is a function of the Head of State provision had to be made for when the Prophet should be absent. Although a function of the Head of State, there were circumstances under which the Prophet (or the Khalifat) could not avoid delegating his jurisdiction in this matter, e.g., the congregation of a provincial mosque or any army on the march; the earliest Imams were therefore governors and commanders. «The Encyclopedia of Islam» says ; «...the transference of power to the governor of the provinces was in a form visible to all when the Khalifa's representative placed himself at the head of the community assembled for prayer» (EI, 1, art. Imam). Imam as a liturgical office did not emerge till later 'Abbasid times, necessitated by the swelling volume of conversions and subsequent proliferation of new mosques. The jurists coined the term «Al-Imamah as-sughra» - (the lesser Imamate), to distinguish this office from «Al-Imamah al-kubra»- (The greater Imamate) or the Khalifate. Inasmuch as the Imam stands in for the Khalifah he is required to pray for the man from whom he recognises his authority as deriving : hence the inclusion of the Khalifah's name in the second Khutbah, or bidding prayer.

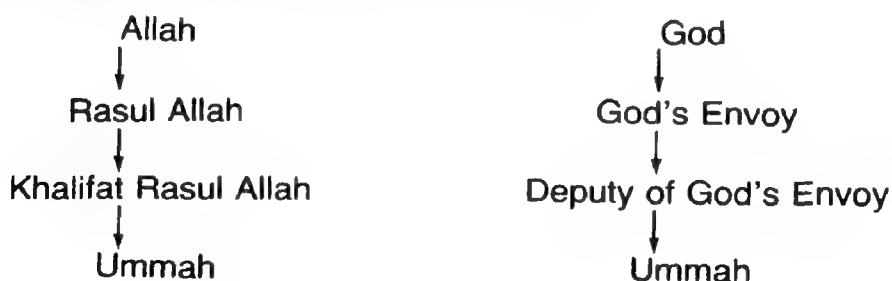
Khalifah signifies one who deputies for the Prophet on account of his absence through death. The Khalifah is a mere executive with no power to define or modify dogma; his job is to execute the Shari'a.

The Prophet in dying did not abandon this world entirely ; he left us the Qur'an, of whose revelation he had been the vehicle, and also left us his example, that is to say the Sunnah; the third thing he left us was Khilafat (deputyship), to ensure the observance of both. Revelation ceases with the Prophet's death but his authority is vested in his representative, including the right to levy tax and raise armies ; it was in virtue of this right that Umar added to his title of Khalifah that of «Amir al-Mu'munin», Commander of the Faithful.



The Khalifah is appointed by a Majlis ash-Shurah, or Electoral College, meeting on the death of the incumbent, to elect his successor, following the procedural rules laid down in the Qur'an for such contingencies (Surah 42, v. 38 & 3, 1). The electors are known as «ahl-al-hall wa al-aqd» («those who loose and bind»). With the accession of Yazid - although his accession was ratified by the Shurah - a khilafat al-mulk was substituted for the Khilafat al-nubuwwa, which signified dilution of the Khalifal principle, although the institution survived and remained operative till the overthrow of 'Abd al-Hamid II. Properly understood, Khalifate is sui generis, neither monarchy nor republicanism, although it partakes somewhat of the nature of both ; the closest analogy is perhaps an elective monarchy, such as the throne of Poland, although at the same time Khalifate resembles sacred monarchies like the Japanese or Hawaiian, since, like them, it rests on transcendental premises. But, in any case, all monarchy is sacral in character. Republicanism is a secular concept at variance with Islam's outlook ; there can be no such thing as an Islamic republic inasmuch as every Islamic state is necessarily a kingdom of Allah. The Ottoman Empire was neither a jumhuriyah or a mamlakah, nor strictly speaking an empire either, only the Daula 'Uthmaniyah.

Society is governed by law, and in an islamic state the source of law is divine. The reason the Law is infallible because it partakes of the infallibility of its source. Thus «wahi» (revelation), taking the form of descent (inzal), provides us with a paradigm not very different from the one just examined :



The meaning is clear; the Khalifah is the guarantor of the legality of the state, for he holds his authority in virtue of its transmission from the Prophet to his successors. Obedience (ta'ah) to him, as an Ulu 'l-amr, is therefore mandatory as in the case of the Prophet. This is not to be confused with state (Marxism) or of the head (monarchism) ; the Khalifah is an executive whose function is to uphold the Law (Shari'a) and provide a visible focus for the autho-

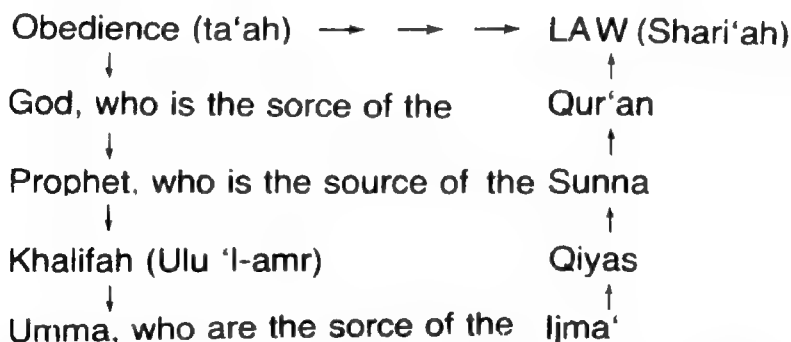


city of the State. The fifteenth century Ottoman Tursun Bey has put it beautifully :

«Government based on reason alone is called sultanic yasak ; government based on principles that ensure felicity in this world and the next is called divine policy, or Shari'at. But only the authority of a sovereign can institute these policy. Without a sovereign men cannot live in harmony and may perish altogether. God has granted this authority to one person only, and that person, for the perpetuation of good order, requires absolute obedience».

This last paradigm sanctions the state as an apparatus for the enforcement of Shari'a, enabling man to live under justice ('adl). Just as God and man confront one another from opposite ends of the ontological scale so do theocracy and democracy stand at opposite removes from one another, democracy being an inversion of the natural order of things, or hierarchy. The constitution produced by a society intending to live conformably to the will of God grounds in the notion of obedience.

Putting the various paradigms together a composite picture emerges :



The correspondence is complete except in the case of the third, where they overlap, for whilst a faqih is an Ulu' l-amr, one encharged with authority, the Khalifah, encharged with the supreme authority, is not a faqih ; if he were, this would make him a Pope. In this nexus lies the clue to the relationship between the executive, i.e. the Khalifah, the legislature, or fuqah, whose fatwahs form the basis of state legislation, and the judiciary, represented by the qadis. The chief Mufti of the Empire is the Shaikh al-Islam, whose role it is personally to advise the Khalifah. A declaration of Jihad requires a fatwah issued by the Shaikh al-Islam and counts as a fard kifaya. The Qur'an lays down (Surah 3, v. 110)



the twin duties of an Islamic state as *al-amr bi'l-ma'ruf* and *an-nahi 'an al-munkar* :

كنتم خير أمة أخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر وتؤمنون بالله.

«Ye are the best community (ummah) brought forth for (the edification of mankind : ye enjoin right conduct and prohibit the reprehensible and believe in God». The definition of *al-ma'ruf* and *al-munkar* (and the *hudud* corresponding thereto) is the responsibility of the legislature, whilst the responsibility of the executive is to create the conditions for the fulfilment of these requirements, the state being no more than the organised expression of the Ummah. This means not only a penal code and judicial structure but law-and-order agencies and a fiscal system for the collection of taxes (*zakat*, *'ushr*, *Jizya* and *Kharaj*) as well as other imposts.

Montesquieu distinguishes three components in the composition of the state 'the executive, the legislature and the judiciary. In an Islamic state the executive is the Khalifah, assisted by his *wazirs*, the legislature is the *Shari'a* as expounded by the *fuqaha'* and the judiciary consists of the *qadis*. In maintaining the division of powers lies the citizen's best guarantee against tyranny ; and the power of the Khalifah is circumscribed by the *Shari'a* and by the *Shura*, or consultative body, whose advice the Khalifah is obliged to seek. The difference between a Khalifah and a dictator is that a dictator makes his own laws whilst a Khalifah inherits his, and a Khalifah is as much under the Law as the meanest of his subjects.

The *Shari'a* is paramount, Islam being a theocracy, or a state ruled by God ; more strictly speaking, it is a *nomocracy* - rule of divine law. The Khalifah is, as we observed before, the guarantor of the legality of the state; his presence on the throne is the visual assurance to all Muslims that they are being ruled under the self-same system as the Prophet presided over in *Madinah*. Outside of the *khilafat* there is only illegal authority. Western systems of government, state administration, fiscal organisation and judicial procedure have no *locus standi* in Islamic Law ; and substitutes for the *Shari'a*, Anglo-Muhammadan Law in Pakistan, the Swiss Civil Code in Turkey and the Code Napoléon in Egypt, are in their varying degrees all illegal. Muslims are not required to obey these laws, nor are they bound to acknowledge the sovereignty of the state that enacts such legislation. Political legitimacy is virtually non-existent in the Muslim world, the present situation being partly a hangover from colonialism and partly a consequence of the collapse of the Khalifah. Since there is no legally constituted authority anywhere, this means that these states have no right



to levy taxes, raise armies, promulgate legislation, etc. However, it may be that the events presently taking place in the Middle East mark the beginning of the end of the bourgeois nation state. Beginning in the sixties, most Muslim states started to experience legitimacy crises, in fact, organisations like the Islamic Council of Europe (ICE), are intended to camouflage the illegitimacy of the regimes that support them and to prevent Muslims in Europe from finding a voice, or achieving independent status. This particular organization extends its tentacles, through its ancillaries, into banking (The Dar al-mal al-Islami), into the arms trade (one egregiously named Academy of Islamic Defence Technology) and even into the Arts (The Foundation for Pakistan Studies).

In concluding, I wish to reiterate that my standpoint is that of a Sunni theorist, and therefore the foregoing remarks do not impugn the validity of the Islamic Republic of Iran, although I have certain reservations about the use of the term «Republic». There is a variety of reasons why the Islamic Revolution had to come in Iran first : one is the subservience of Sunni 'ulama' to secular authority based partly on a misconstruction of the Qur'anic passage about obedience ; another is the undoubted superiority of Shi'i education (the madrassah system collapsed everywhere in the Muslim world in the nineteenth century with the exception of Iran) ; a third is the Shi'a have always had a clear picture of the political role of the Mujtahid. Since he stands in as a locum tenens for the Absent Imam, the prestige the Mujtahid enjoys amongst the masses is tremendous.

Is there common ground between the two viewpoints ? Can we anticipate a situation in which these two great streams of Islamic thought will ever converge ? Only after I had formulated the last of these paradigms did it occur to me how close were some of the implications arising from it to the place accorded the faqih in the new Iranian constitution. In the relationship between the Khalifah and the fuqaha' and between them both and the Shura lies the theoretical area most in need of exploration and definition. It would go no further than that ; it seems to me that the absence of the last Imam removes the last impediment to Shi'i recognition of the temporal sovereignty of the Caliphate. At least pending the advent of the Mahdi, and when he appears (or reappears), then we shall know who is right ! Since the Khalifah is not, and never has been ma'sum, since he can neither define dogma nor exercise any interpretative function his authority in no wise conflicts with that of



either Imam or Mujtahid. The difficulty with the Iranian Revolution is how to derive from it universally applicable models. Had it not been for Atatürk we should have had in the Caliphate a focus around which the forces now threatening to sweep away the post-colonial order in Asia could have gathered in a single triumphant act of pan-Islamic rapprochement. Over and against the pathetic spectacle the sight of these states, the nation states, affords, Islam holds up to our gaze its vision of the perfect Caliphate and the perfect Imamate, not as an unattainable ideal, but as a historical reality capable of revival. Rashid Rida referred to the Caliphate as «that word the mere mention of which keeps even the bravest man in Europe awake in his bed at night».



# **STATE AND POLITICS IN ISLAM**

**M.Khrshid ALI**

## **1 - The Pre-Islamic World Scene**

At the beginning of the seventh century, the pre-Islamic world scene was dominated by the Roman and Persian empires, both in the neighbourhood of Arabian peninsula. The capital of the Romans was transferred by emperor Constantine I to Byzantium on the Bosphorus in 330 A.D. While a Roman emperor wielded temporal authority, the superior spiritual authority was exercised by the Pope. The Roman Catholic Church represented the universal community of the people in and around the empire, including the newly-converted Germanic tribes and Slavic peasants. According to a member of the French Academy, the Roman Catholic Church «has always had a realistic appreciation of political exigencies ». <sup>1</sup>

The intense doctrinal controversies of the fifth century led to the separation of Nestorians who were averse to calling the Virgin Mary «the mother of God ». By the end of the fifth century, the dispersing Jews of Babylonia were able to complete their own recording of Talmud. At about this time, in Arabia, the Quraysh tribe began to dominate the others. It controlled idols such as Hubal at Bakka ( Makka ) and demanded obeisance to the same. The poor and helpless tribesmen were obliged to bury alive their newborn



daughters. Ignorance and superstition suited the opportunism of the tribal elders and the monotheistic Jews and Copts.

In persia, the last of the Sassanid kings and the Magi priests persecuted the Jews and caused changes in the Zoroastrian doctrine. The Jews were denied their customary lighting of the Sabbath lamp.<sup>2</sup> Theological works like Bundahishn, with its graphic descriptions of a sword-like bridge across Hell, were written in the Pahlavi language «probably after the Muslim conquest»<sup>3</sup>.

East of Persia, in India, Buddhism was on the decline by the time Hsuan Chuang visited the subcontinent (629-645). One reason for the decline was the adoption of Buddha as the ninth incarnation of the major Hindu god, Vishnu<sup>4</sup>. However, beyond India, the people of China and the vicinity found Mahayana Buddhism compatible with their indigenous cults, including worship of nature and ancestral spirits. Across the Pacific, the Far Eastern immigrants were least influenced by Buddhism. Yet, they built up remarkable civilizations of their own comparable to those that flourished earlier in Egypt. In Africa, Egypt and Abyssinia were well-known to the Arabs, whose caravans and overseas trade were well-received there, as in Syria.

## **2 - The advent of Islam**

The world conditions indicated above seemed favourable to Islam. While ignorance and oppression were rampant, the old religions lost their missionary zeal. Truth was treated often as a matter of the moment. The pre-Islamic regimes were without any unimpeachable basis of popular and legal sanction. The community of the Faithful that the Church represented was ineffective. Jewish and Christian doctrines showed deviation and theological dissensions. Polytheistic beliefs persisted. Idolatrous and materialistic accretions adversely affected monotheism. No wonder the Qur'an warned; «O' you who believe. Be careful of (your duty to ) God, with the care which is due to Him, and die not save as those who have surrendered to Him.» (3;101).

The advent of Islam served to redirect mankind to the Straight Path of return to God. It meant adherence to pure monotheism. Islam refuted many false beliefs that had crept into the Jewish and Christian doctrines. For example, it denied that Prophet Isa (Jesus) was «Son of God». The New Testament claims that Isa was a descendant of Yusuf (Joseph ), and the latter was the husband



of Marium, were refuted, too. Islam negatived polytheistic beliefs like reincarnation of souls.

### 3. «State» and «Politics» in Islam

«State» generally refers to a politically organized national group. The political organization includes territorial fixation and a specific form of government. «Politics» signifies the nature and content of governmental conduct of its domestic and foreign affairs. «Islam» means «submission». The word is derived from the Arabic root «Sa-lam» which means «Peace». The submission is only to Allah (God) and His Will/Sovereignty (The Qur'an, 12:40).

In the Islamic ideological perspective, «State» and «Politics» have implications fundamentally different from what their secular meanings indicate. «Islamic State» signifies more than what is commonly understood by the term «Theocracy». Even the popular sense in which «religion» is understood is inadequate for a thorough grasp of Islam, which is as comprehensive as a way of life can be. At the same time, Islam has a connotation of «Peace» such as derived from total surrender to God.

According to Islam, the focus of human thought is, or ought to be, God. The sovereignty of the heavens and the earth belong to Him alone (The Qur'an, 5:40, 2:284, 22:64). God is the True One, and they who are called upon instead of Him are false (22:62). He is the Omnipotent Creator of all that exists (39:62), including man (16:4) and things beyond human perception (16:8). His Omniscience encompasses all that is seen or unseen (13:9). Man is answerable to God for his performance in this world (2:284). God is the Sustainer and Cherisher of those who abide by Him and follow His Path (11:3, 4). These are only a few of the Commandments and Attributes of God specified in the Qur'an.

The secular concept of «State» revolves around «a body of people practically organized under one government». It can mean just a «nation» or a «state-nation». It refers to a territorial entity in which particular people live and govern themselves. A sovereign state is an independant one which is capable of exercising absolute sovereignty and maintaining the same in its national interest. Its activities may range from those of a welfare state to those of a police state. It can be an ideological state, too. It may refer to an entity called permissive society. Relations between two states may be



based solely on national interests, or even global interests. A secular state may be conceivably devoid of considerations of personal piety and human ethics which are emphasized in any conceptualisation of an Islamic State.

The Seminar on State and Politics in Islam to be serviced by the Muslim Institute of London, the first week of August 1983, may set up a working group to improve upon the definition of «Islamic State» proposed as follows :

- «A Muslim Society may be an integral part of an Islamic State when it fulfills the basic requirements specified below :
- (1) The Society should be in actual possession of the territory in which it lives, and this fact should have received *de jure/de facto* recognition at the international level,
  - (2) The Society should be effective in the organization, administration, management and control of its integral parts, including natural resources and manpower, so as to be economically viable, socially competent, financially solvent, and sufficient in other respects,
  - (3) The Society's members should have been attuned to the need to work for attaining the excellence intrinsic to man in both material and spiritual terms, and they should manifest personal piety and human ethics and sense of justice to a considerable degree,
  - (4) The Society must have proved itself to be far from unjust, oppressive, exploitative of its weakened or deprived members or similar others elsewhere, and discriminatory except on the basis of rectitude,
  - (5) The Society should have been ably governing itself on the basis of God's Commandments in the Qur'an and the Sunnah and in a just and equitable way,
  - (6) The Society should have built-in institutional and other safeguards against tyranny, aggression, inhuman acts, unjust discrimination, exploitation, and corruption, traditionally cognizable by wali Faqih ; and
  - (7) Of paramount importance is evidence that the Muslim Society is geared to complete submission and devotion to God and none else, and is on the Straight Path».

The definition of Islamic State proposed above has the merits discernible in the same, including the following :

- It conforms to the Islamic concept of tauheed,



- There is recognition of territorial jurisdiction in the international context, although Absolute Sovereignty is explicitly and implicitly recognized to be of God alone,
- The conditions that enable a Muslim Society to be an Islamic State conform to the Qur'an and Sunnah,
- Justice and equity are emphasized as both individual and social requirements, providing for evidence, and
- The definition treats a Muslim society as an integral part of an Islamic State, subject to fulfilment of the conditions, so as to provide for any non-Muslim status in that State.

Any definition of «Islamic Politics» ought to be consistent with that of «Islamic State». Accordingly, «Islamic Politics» may also be tentatively defined as follows :

«Islamic Politics» refers to the work content and the relevant policies of a government functioning on the basis of Islamic Ideology. Its represents the means to an Islamic and no other end. It signifies party politics to the extent determinable by islamic ideology. Islamic Politics does not involve opportunism. political or other expediency, undue preferential treatment and any unjust discrimination in internal and external affairs.

«Islamic Politics» is amenable to promotion by Muslim learders known for their unimpeachable personal integrity, competence in application of the Islamic Principles and Practices, and attainment of proximity to God. Their acts and decisions are intrinsically good and beneficial in bringing about wholesome developments in the Society and the State. The leaders adept in Islamic Politics are able to cope with practically every political or human exigency, without compromising their Islamic Principles and Values ».

#### **4- «Nation-State» Versus «Islamic Ummah»**

The national states among which the Islamic Ummah remains helplessly divided today are conceptually of European origin. National states emerged in the Post-Renaissance Europe, particularly in the sixteenth and seventeenth centuries. These reflected nationalism, a feeling of loyalty to a domain or an in-group, if not any vested interests. It engendred a spirit of localism which went against any consideration of larger interests than the national.

Basically, nationalism is akin to tribalism, clannishness, casteism



and similar other separatist and discriminatory concepts. It seldom evidences group solidarity or a corporate will to live and work together with a common objective. The European colonial powers have used nationalism and nationality concepts to divide the people of Asia and Africa and rule them.

A major criterion that brought people together in a nation-state has been linguistic affinity. This was established in the case of Europe, Latin America and Bangla-Desh, but not the United States of America and the Arabic-speaking countries. Also, the prescription of one language was successful in the United States, but not in the neighbouring Canada. Again, the common language did not prevent the Arabic-Speaking nation-states from formation. Conversely, it did not bring about their unification, as yet. Thus, it would appear that any criterion, like truth, is often a matter of the moment which brings us back to Islam.

Had the post-Renaissance Europeans not been prejudiced about Islam, there would have been some blending of ethics in their materialistic and scientific pursuits. After all, neither their Hellenic philosophers, nor their Roman and Saxon legists could harmonize the local and universal perspectives of man. Consequently, they discarded metaphysics, so as not to be vague in politics. No wonder, Islam remains an anathema to them even now.

The Islamic Ummah has been a reality over a thousand years ago. Even during the Caliphates, it did not represent any commonwealth of nation-states. It continues to evoke the original meaning of the community of the Faithful to this day. The psychological integrity of Islamic Ummah has proved to be quite resilient. To avoid confusion, let us try to define «Islamic Ummah». A working definition can be :

«Literally speaking, the Arabic word «Ummah» means a nation, or people. Muslim Ummah would have meant simply Muslim people. However, the use of the adjective «Islamic» signifies a people of the Islamic faithful, irrespective of nationality or territorial and other affinities. Thus, «Islamic Ummah» can well mean the world community of Muslims in the ideological sense today».



# **ISLAM ET POLITIQUE**

## **(Survol des conflits et des compromis entre Les idéaux islamiques et laïques en Indonésie)**

**Djohan EFFENDI (\*)**

### **Introduction**

L'Indonésie doit son indépendance à la lutte de tout son peuple. 90 % environ des habitants étaient musulmans. Mais, parmi eux, il y avait en fait un grand nombre de partisans des idéologies laïques. Aussi, l'Indonésie a-t-elle été le champ de divers conflits idéologiques.

Le problème du rapport entre Islam et politique était un de ceux qui ont suscité ces conflits idéologiques, non seulement entre musulmans et non-musulmans, mais aussi au sein de la communauté musulmane elle-même. Nous tenterons ici d'étudier ces conflits, ainsi que les efforts pour trouver des compromis qui les résolvent, selon deux points de vue, historique et institutionnel.

### **L'Islam et la lutte contre le colonialisme en Indonésie**

La résistance des musulmans indonésiens au colonialisme a commencé lorsque les Occidentaux ont pénétré dans l'archipel indonésien et ont tenté d'y exercer une suprématie. Dès cette époque, l'Islam s'est révélé comme une force anti-colonialiste, jusqu'à ce que le régime colonial soit chassé d'Indonésie. Le gouvernement colonial n'eut pas le temps de contrôler l'intégralité de l'archipel et ne put jamais, pendant tout le temps de l'occupation étrangère, y assurer la sécurité. Il dut faire face à une résistance constante des musulmans.

Le peuple musulman a mené trois types de résistance : physique, politique et culturelle.

---

(\*) Conferencier à «Iqbal Society», directeur du centre de recherches «Iqbal» à Jakarta



## Résistance physique

L'histoire de l'Indonésie a été marquée par de nombreux exemples de résistance physique des musulmans indonésiens pendant la période coloniale. Ces événements ont commencé dès le début de l'occupation. Lors de l'occupation portugaise de Malacca, par exemple, Dipati Unus, prince héritier du trône de Demak, le premier sultanat islamique de Java, a envoyé 100 navires et 12.000 hommes soutenir la résistance de 1512. Cette expédition ne fut malheureusement pas couronnée de succès. Mais elle n'était que la première d'une interminable série.

La résistance continua de se manifester sporadiquement en plusieurs points de l'archipel indonésien. Des 'ulamâ's et leurs disciples participèrent à la plupart de ces actions et en prirent même parfois la tête. D'autres mouvements de résistance furent menés au 16<sup>e</sup> siècle contre les Portugais par Fatahillah, amiral de Demak (1527), le sultan Babullah du Sultanat de Ternate (1571-77) et le Sultanat d'Aceh qui coopéra avec le Sultanat de Johor et reçut le soutien d'un sultanat islamique du nord de Java.

Le 17<sup>e</sup> siècle vit le début de la résistance contre les Hollandais, lancée par le Sultan Agung du Sultanat de Mataram (1628-29), et poursuivie par les sultans Hasanuddin du Sultanat de Makassar (1664-1667) et Ageng Tirtayasa du Sultanat de Banten (1651-1682). Deux autres sultanats, Banjar à Kalimantan et Gowa à Sulawesi, se lancèrent également dans la résistance. A Java, la résistance était menée par Trunojoyo, un prince de Madura (1674-1678). Au 18<sup>e</sup> siècle, la lutte se poursuivit, contre les Britanniques dans le Sultanat de Banjar, contre les Hollandais à Banten, tandis que dans le Sultanat de Mataram la résistance était menée par Untang Surapati, soutenu par al-'âlim, Kyai Embun.

Au 19<sup>e</sup> siècle, il y eut de nombreux cas de résistance en divers endroits. L'ouest de Sumatra était le champ d'action de la Résistance Padri, menée par huit 'ulamâs plus connus sous le nom de Harimau nan Salapan (Les Huit Tigres) : Tuanku Imâm Bonjol, Tuanku Pasaman, Tuanku nan Renceh, Tuanku Damasiang, Tuanku nan Hitam, Tuanku nan Garang, Tuanku nan Gapuk et Tuanku Ibrahim (1821-1837) ; à ~~Jogjakarta~~ et au centre de Java, la Résistance Diponegoro avait à sa tête le Prince Diponegoro, soutenu par un 'âlim, Kyai Mojo (1825-1830) ; citons aussi la résistance Banjar menée par le Prince Antasari à Kalimantan



(Bornéo) (1859-1905) et la résistance Aceh menée par al 'âlim, Tengku Cik Di Tiro (1873-1904).

## Résistance politique

Malheureusement, toutes ces tentatives de résistance physique échouèrent. Mais la fin de la résistance physique ne marqua pas le terme de la lutte pour l'indépendance. Elle prit une autre forme : la résistance politique. Là encore, l'Islam joua un rôle important comme force anti-colonialiste. L'histoire de l'Indonésie nous apprend, par exemple, que Sarekat Islam (Association Islamique) fut le premier parti politique implanté en Indonésie.

L'esprit anti-colonialiste ne s'est jamais éteint dans l'âme musulmane indonésienne, et Sarekat Islam grandit rapidement en popularité, faisant un grand nombre d'adeptes dans toute l'Indonésie. Le grand dirigeant de Sarekat Islam, Al-Haj 'Umar Said Cokroaminoto (1883-1934) avait une très grande influence, au point qu'il fut surnommé par le pouvoir colonial «le roi sans couronne de Java».

Pour parvenir à ses fins, Sarekat Islam appuya sa lutte sur des principes de base, qui sont les suivants : «L'Islam est la religion d'Allah, la loi la plus parfaite que Dieu ait donnée au genre humain pour qu'il connaisse le bonheur dans ce monde et la félicité dans l'au-delà. Le Coran est le guide parfait et suffisant des hommes, mais ce sont les hommes eux-mêmes qui font leur histoire. L'indépendance nationale est une des conditions de l'entière réalisation des idéaux islamiques, en admettant que le pouvoir soit aux mains des musulmans»<sup>1</sup>.

Au cours de l'histoire de l'Indonésie, plusieurs autres partis islamiques ont pris part à la lutte contre le colonialisme, au plan national comme au plan régional. Le premier fut PARTII (Partai Islam Indonesia - Parti Islamique Indonésien) fondé en 1933. Son chef était Sukiman et ses principes, l'Islam, le nationalisme et les efforts personnels<sup>2</sup>. Puis il y eut la création en 1938 du PII (Partai Islam Indonesia - Parti Islamique Indonésien), dirigé par Wihoho. Enfin le PERMI (Persatuan Muslimin Indonesia - Union des Musulmans d'Indonésie) fondé en 1930 par Ilyas Ya'kub et Muchtar Luthfi, deux érudits musulmans diplômés de l'Université d'Al-Azhar. Ses mots d'ordre étaient «L'Islam à l'honneur» et «Une Indonésie indépendante pour une Indonésie prospère».<sup>3</sup>



## Résistance culturelle

Outre les deux types de résistance que nous venons d'évoquer, il en était une troisième, la résistance culturelle. La plupart de ces résistances étaient dirigées par des 'ulamâs qui refusaient de coopérer avec le régime colonial, et même avec les gouvernants indigènes qui, à leurs yeux, avaient été influencés par des (infidèles).

Ces 'ulamas rebelles vivaient généralement dans des zones éloignées des centres du pouvoir. Là ils créèrent des «pondok pesantren» (pensionnat islamique traditionnel) où les jeunes musulmans venaient séjourner pour étudier les sciences de l'Islam et le «pencak silat» (un système d'auto-défense traditionnel).

L'esprit des pondok pesantren était le refus de coopérer avec le pouvoir infidèle, en proscrivant, par exemple, l'imitation du mode de vie occidental. Et cette attitude était très efficace car elle s'appuyait sur une base et un langage religieux.

Tenant compte des changements sociaux, quelques figures musulmanes adoptèrent dès le début de ce siècle une nouvelle démarche pour réveiller les musulmans indonésiens. Ils ne choisirent pas de fuir la vie moderne, comme l'avaient fait leurs prédécesseurs, mais l'embrassèrent au contraire. Ils adoptèrent une organisation moderne pour développer les institutions religieuses existantes, afin de les adapter aux nouveaux défis culturels. Ils créèrent des madrasahs, des écoles privées, et divers organismes sociaux. Ils utilisèrent un équipement moderne, afin de rendre plus efficace la da'wa et le tabligh, etc...

Trois organisations islamiques qui ont travaillé dans cette optique retiendront ici notre attention. D'abord, Muhammadiyah. Cette organisation appartient au courant dit moderniste et fut fondée sous l'influence des modernistes égyptiens qui avaient enseigné aux Indonésiens des classes moyennes une philosophie permettant l'insertion de leur foi dans le monde moderne. L'organisation développa rapidement ses activités, ce qui lui permit d'inscrire dans ses statuts les objectifs suivants :

- a) Diffusion des enseignements de la religion islamique chez les autochtones des Indes Orientales ;
- b) Intensification de la vie religieuse des membres ;
- c) Organisation de réunions sur des sujets relatifs aux enseignements de la religion islamique et réunissant les membres et



les personnes intéressées ;

- d) Création, avec un soutien financier, (...) de lieux de culte, (...) où seront célébrés en public des offices religieux ;
- e) La publication, puis le soutien financier à la publication, de livres, tracts, brochures, articles, traitant des coutumes religieuses des Musulmans et des enseignements divins, ne devront jamais, dans chacun des cas mentionnés ci-dessus (d'autres moyens pouvant être aussi mis en Œuvre) être en contradiction avec la loi du pays et avec l'ordre public et les bonnes mœurs <sup>4</sup>.

Pour réaliser ces objectifs, la Muhammadiyah créa des écoles, forma des enseignants, imprima d'innombrables tracts et livres, créa des orphelinats et des foyers pour les enfants pauvres, assura l'entretien des hospices, s'occupa d'améliorer la santé en créant des asiles pour les aveugles, des polycliniques et des hôpitaux et organisa des mouvements scouts <sup>5</sup>.

Cinq facettes de l'idéologie de la Muhammadiyah ont marqué la politique de l'Indonésie d'avant-guerre : a) l'accent mis sur le rationalisme et le combat contre la superstition, b) la conviction qu'il faut éduquer la population pour développer la vie politique, c) le sentiment de l'influence des classes moyennes du fait qu'un grand nombre de santris (musulmans pieux) ont rejoint le mouvement, d) un intérêt pour la culture javanaise, et e) une aversion pour le communisme et la Chrétienté <sup>6</sup>.

C'est dans le domaine de l'éducation que la Muhammadiyah a eu une puissante influence sur le mouvement nationaliste. Ses dirigeants ont compris la réelle importance que pouvaient avoir des Musulmans raisonnables et instruits dans le développement de la vie politique en Indonésie. Le fondateur de cette organisation affirmait qu'avant que le peuple indonésien puisse s'occuper activement et intelligemment de politique, il lui fallait acquérir l'enseignement de base adéquat. Cet enseignement devait faire la synthèse entre ce qui était valable dans la pensée occidentale et les idées de l'Islam moderne <sup>7</sup>.

La deuxième organisation, Nahdhatul Ulama (La renaissance des ulémas) appartient au courant dit traditionaliste. Elle fut d'abord violemment opposée à la notion moderniste concédant aux individus le droit d'interpréter les sources fondamentales de l'Islam, le Saint Coran et la tradition du Prophète, et préconisait fortement que l'on suive les sources traditionnelles de l'Islam. Par suite, les



Statuts de Nahdhatul Ulama proclamaient son désir de «poursuivre la stricte profession d'un des quatre Madhab-s, à savoir ceux de l'Imam Muhammad Ibn Idris Al-Shâfi'î, de l'Imâm Malik Ibn Anas, de l'Imâm Abû Hanîfah Al-Nu'mân ou de l'Imam Ahmad Ibn Hanbal, et la réalisation de tout ce qui est bon dans la loi écrite de l'Islam»<sup>8</sup>.

Dans ce but, le Nahdhatul Ulama considérait comme nécessaires :

- a) La création d'un lien entre les 'ulamas adeptes des Madhab-s mentionnés ci-dessus ;
- b) La soumission aux Livres (écrits par les 'ulamas des Madh-habs) ;
- c) Sur la base des Madhhab-s mentionnés ci-dessus, la diffusion de l'Islam par tous les moyens légaux ;
- d) le développement des écoles musulmanes ;
- e) Un intérêt mutuel pour les mosquées, les lieux de culte, la ré-  
glementation de l'éducation religieuse, et l'aide aux pauvres et  
aux faibles ;
- f) La création d'un organisme pour le développement de l'agri-  
culture, du commerce et de l'industrie sans contradiction avec  
la loi musulmane<sup>9</sup>.

La plus grande contribution de Nahdhatul Ulama au mouve-  
ment national fut son souci de conserver les pondok pesantren  
comme centres culturels, pour favoriser les musulmans des ré-  
gions rurales et entretenir en eux l'esprit anti-colonialiste. C'est  
cet esprit qui permit aux jeunes Musulmans de considérer la ré-  
volution physique contre le régime colonial comme une guerre  
sainte, dans laquelle ils étaient prêts à endurer le martyre pour  
leur mère-patrie.

Le dernier mouvement, Jong Islamiten Bond (Union de la Jeu-  
nesse Musulmane) regroupait des étudiants musulmans issus  
des collèges et même des universités. Une de ses activités  
consistait à organiser, entre ses membres, des discussions portant  
sur des sujets divers, en particulier sur la relation entre l'Islam  
et des idéologies laïques telles que le socialisme, le marxisme,  
le nationalisme, etc...<sup>10</sup>. Ces activités ont fait de cette organi-  
sation un centre de formation pour les futurs leaders du mouve-  
ment musulman.

Grâce à ces trois modes de résistance, physique, politique  
et culturel, l'Islam a joué un grand rôle dans la lutte contre le co-



l'indépendance. Il est devenu un symbole national de résistance contre le régime colonial.

## **Idéaux islamiques contre Idéaux laïques**

Dans la lutte pour l'indépendance qui a précédé la seconde guerre mondiale, les leaders indonésiens, qu'ils soient musulmans ou laïques, ont mené des débats et des polémiques sur plusieurs problèmes, non seulement sur les méthodes qu'il fallait adopter dans la lutte pour l'indépendance, mais aussi et surtout sur les fondements philosophiques de cette lutte. Deux questions dominaient les autres : L'Islam et le Marxisme, et l'Islam et le Nationalisme.

### **Islam et Marxisme**

Au cours des dix premières années de ce siècle, le mouvement Sarekat Islam fut agité de débats et de polémiques internes. Certains dirigeants quittèrent le parti, non à cause des idéaux islamiques, mais à cause du marxisme. Ils ne considéraient plus l'Islam comme une idéologie politique mais comme un simple instrument de lutte.

Le conflit fratricide entre le groupe Islamique et le groupe Marxiste entraîna la formation de deux courants au sein de Sarekat Islam, un Sarekat Islam Vert et un Sarekat Islam Rouge. Fait particulièrement intéressant, il existait dans les deux camps des personnalités qui tentaient de trouver une synthèse, ou du moins un compromis, entre les idéaux islamiques et les idéaux laïques. Ils étaient répartis en deux tendances. La première était celle des Musulmans socialistes qui voyaient dans l'Islam une religion socialiste, et cherchaient à interpréter les idéaux de l'Islam dans l'optique socialiste. Ils voyaient dans le Coran leur enseignant et leur guide vers le progrès socialiste. Pour eux, le Saint Prophète était le père du socialisme et le guide vers la démocratie. Et l'Islam était la pierre angulaire de la solidarité socialiste, le Saint Prophète ayant apporté aux hommes la notion socialiste d'égalité et ayant en outre commandé leur administration. Al-Hajj Agus Sâlim (1875-1954), deuxième leader de Sarekat Islam, affirmait que l'on pouvait trouver les principes du Marxisme dans le Coran, qu'on pouvait apprendre dans le Livre Saint le matérialisme historique et que Muhammad avait enseigné le Marxisme plus de douze siècles avant Marx.



La seconde tendance était celle des « communistes religieux », dirigée par al-'âlim, Al-Hajj Misbach, dirigeant de Sarekat Islam originaire de Surakarta. Il voyait dans le Saint Coran un véritable manifeste communiste et l'utilisait pour défendre ses idées en tant que communiste. Il fit des adeptes en partie en citant des versets du Coran pour prouver la validité des enseignements du Marxisme<sup>11</sup>.

Autre figure de « communiste religieux », Al-Hajj Datuk Batuah, un érudit musulman originaire de l'ouest de Sumatra. Il tenta de synthétiser les exigences modernistes de bien-être social et le dogme marxiste. Mais il rencontra l'opposition des 'ulamas<sup>12</sup>.

Les débats et les polémiques entre les deux courants de Sarekat Islam durèrent très longtemps. Ils finirent par provoquer l'expulsion de Sarekat Islam des « communistes religieux » qui se regroupèrent dans le parti Sarekat Rakyat (Association du Peuple), dernier nom donné à Sarekat Islam Rouge et qui devint ensuite le Parti Communiste Indonésien.

### **Islam et Nationalisme**

Outre les Partis Islamique et Communiste, d'autres partis nationalistes participèrent à la lutte pour l'indépendance. Cela suscita d'autres débats et polémiques entre les dirigeants musulmans et les dirigeants nationalistes, sur le thème de l'Islam et du Nationalisme. Ces débats et ces polémiques étaient centrés sur trois grandes questions : Panislamisme contre nationalisme ; l'Islam peut-il ou non constituer une force d'union ? et catholicisme de la philosophie laïque contre étroitesse des croyances islamiques<sup>13</sup>.

Ces débats et polémiques mirent aux prises des dirigeants musulmans tels qu'Agus Salim, Muhammad Natsir et Ahmad Hassan, et des dirigeants nationalistes tels que les Dr. Sutomo et Sukarno. Plusieurs jeunes musulmans s'efforcèrent de trouver une synthèse entre l'Islam et le Nationalisme dans l'ouest de Sumatra, comme Ilyas Ya'qûb et Muchtar Luthfi qui créèrent le PERMI (Union des Musulmans d'Indonésie) en 1930. Ce parti entretenait d'étroites relations avec le Parti Nationaliste Indonésien (PNI) dirigé par Sukarno<sup>14</sup>.

Sukarno lui-même s'efforça de trouver une synthèse entre l'Islam et les idéologies laïques. Il rédigea en 1926 un article d'un grand intérêt : « Le Nationalisme, l'Islamisme et le Marxisme ».



Il y soulignait la nécessité de l'unité des nationalistes, des musulmans et des marxistes dans la lutte pour l'indépendance. Selon lui, les musulmans et les nationalistes devaient coopérer puisque tous étaient contre le colonialisme. Et tous devaient coopérer parce qu'ils poursuivaient le même but, l'Indépendance de l'Indonésie<sup>15</sup>.

Au cours de la dernière période d'occupation japonaise, la question de savoir sur quelle base philosophique devait s'appuyer l'Etat Indépendant d'Indonésie fut l'objet d'intenses discussions parmi les dirigeants indonésiens, musulmans autant que nationalistes. Deux courants de pensée s'opposaient, un courant religieux et un courant laïque. Sukarno joua un très grand rôle dans la synthèse de ces courants. Il prononça sur cette question un discours historique : «La naissance de Pancasila». Il y proposa comme fondements philosophiques de l'Etat les cinq principes suivants : Croyance en un seul Dieu, Humanitarisme, Nationalisme, Démocratie et Justice sociale. Ces principes prirent le nom de Pancasila. Après toute une série de longues et âpres discussions, le 18 août 1954, les dirigeants indonésiens décidèrent finalement d'accepter Pancasila pour base philosophique de l'Etat indonésien proclamé la veille<sup>16</sup>.

La question de l'Islam et de Pancasila fut soulevée dix ans plus tard lorsque l'Assemblée Constituante ouvrit le débat concernant les bases de l'Etat. Trois opinions se prononcèrent : en faveur de l'Islam, de Pancasila et de la social-économie. L'Assemblée Constituante se retrouva donc dans une impasse. Et à nouveau, Sukarno joua un grand rôle pour tirer l'Indonésie de l'impasse en adoptant un décret stipulant le retour à la Constitution adoptée par les Pères fondateurs en 1945. Pancasila fut réaffirmée en tant que base philosophique constante de l'Etat Indonésien.

### **Efforts du Gouvernement pour favoriser la vie religieuse**

Le Ministère des Affaires religieuses peut être considéré comme l'expression d'un désir de compromis entre les conceptions islamique et laïque de la relation entre la religion et l'Etat. Il fut créé pour réconcilier deux approches contradictoires de cette relation.



## **Principe**

Le principe posé par le gouvernement indonésien est que la République d'Indonésie - qui a adopté Pancasila pour base philosophique de l'Etat - n'est pas un «état religieux» ni un «état théocratique». Cela signifie implicitement que la République d'Indonésie n'est pas un «état islamique». Mais elle n'en est pas pour autant un «état laïque». C'est-à-dire que le gouvernement ne considère pas la religion comme relevant du secteur privé. Le gouvernement doit intervenir pour promouvoir la vie religieuse du peuple.

En partant de ce principe, le gouvernement, et Sukarno lui-même, ont affirmé à plusieurs reprises que l'idéal national du peuple indonésien est de développer une société socialiste et religieuse fondée sur Pancasila, c'est-à-dire une société s'appuyant sur l'esprit de camaraderie et la religion<sup>17</sup>.

## **Stratégie de base**

Pour atteindre ce but, le gouvernement considère comme une nécessité le développement de la vie religieuse des citoyens. Aussi l'Etat s'attache à :

- a) servir le besoin et le désir de la communauté religieuse de pratiquer le culte et de développer cette pratique .
- b) assurer et développer des relations harmonieuses entre les diverses communautés religieuses.

Le premier de ces objectifs requiert les principales mesures suivantes :

- 1) assurer aux communautés religieuses des capacités nécessaires pour remplir leurs devoirs religieux le mieux possible : éducation religieuse, devoirs sociaux de la religion, pèlerinage
- 2) guider le peuple indonésien dans la pratique et le développement de la religion, conformément à ses croyances et à la nature de sa religion ;
- 3) aider les communautés religieuses à développer leurs activités créatrices et constructives tout en luttant contre la tendance à dépendre et à profiter des dispositifs gouvernementaux .
- 4) stimuler chez les communautés religieuses une plus large



approche de leur religiosité, d'une pratique purement rituelle à une pratique sociale.

Le deuxième objectif appelle les deux principales mesures suivantes :

- 1) œuvrer, aux plans mental et social, en faveur d'une attitude tolérante. afin de développer la compréhension et le respect mutuels entre les diverses communautés religieuses .
- 2) réaliser une plateforme conjointe pour la coopération entre les pratiquants des diverses communautés religieuses<sup>18</sup>.

Pour mettre en œuvre cette stratégie de base, le Gouvernement indonésien, par l'intermédiaire, en particulier, du Ministère des Affaires religieuses, a mené plusieurs efforts qui ont été, entre autres :

- a) d'assurer une instruction religieuse dans les collèges, du niveau élémentaire à l'université ;
- b) de créer des écoles islamiques, du niveau élémentaire au niveau universitaire;
- c) d'aider les écoles islamiques privées par la formation d'enseignants, la fourniture d'équipements, et même de bâtiments;
- d) d'aider les institutions pédagogiques islamiques traditionnelles à se développer pour répondre aux besoins actuels;
- e) de favoriser la propagation des religions et de contrôler les dons étrangers aux institutions religieuses afin d'empêcher que se créent des relations inharmonieuses entre les pratiquants des diverses religions;
- f) d'aider les institutions et les organisations religieuses à développer leurs activités créatrices dans les divers aspects de la vie sociale.

En créant le Ministère des Affaires religieuses, le Gouvernement avait pour but d'aider les communautés religieuses, autant dans leurs institutions que dans leurs activités, en offrant ses services et ses conseils dans le cadre du développement national, sans pour autant entamer l'autonomie des religieux. Mais la réalisation de cet objectif est encore problématique.

### **Le futur de l'Islam en Indonésie**

Un nouveau développement essentiel a eu lieu en Indonésie concernant le problème du rôle de l'Islam dans la vie politique. le MRP (Majelis Permusyawaratan Rakyat - Assemblée Populaire



Délibérante) a décidé que Pancasila devait être la seule base philosophique pour toutes les organisations socio-politiques. Cela signifie qu'il n'existe plus de Parti Politique Islamique dans la vie politique indonésienne. Il est à noter que même le PPP (Partai Persatuan Pembangunan - Parti pour le Développement de l'Unité), qui jusqu'à présent portait le nom de Parti Islamique, approuve cette décision politique fondamentale.

La décision du MRP suscite une controverse entre les «pour» et les «contre» dans la communauté musulmane indonésienne, entre ceux qui l'approuvent et ceux qui la critiquent. Une autre question s'est posée en liaison à ce problème : celle de la distinction entre système islamique et valeurs islamiques. Cette question a provoqué de nouveaux débats et polémiques. A ce propos, la position de Munawir Sjadzali, récemment Ministre des Affaires Religieuses de la République d'Indonésie, est particulièrement intéressante. Selon lui, l'Islam n'a pas donné naissance à un système politique particulier, mais seulement à un ensemble de valeurs, de conseils pour la bonne marche de la vie sociale et politique. Ces valeurs sont :

- a) l'équilibre entre la recherche du bien-être spirituel et le bonheur matériel.
- b) la reconnaissance des droits individuels, l'égalité de tous les hommes et le rétablissement d'une justice égalitaire,
- c) l'instauration d'un système consultatif pour la gestion des affaires publiques,
- d) la nécessité pour les dirigeants d'être dignes, de confiance et responsables,
- e) la loyauté envers les dirigeants légaux.

Cette controverse sur l'interprétation de l'Islam comme un système politique ou comme un ensemble de valeurs alimente quotidiennement les conversations en Indonésie, non seulement sur le plan politique, mais aussi sur le plan économique. Plusieurs universités islamiques ont organisé un séminaire sur l'Islam et l'économie. Ce sujet devrait susciter d'intéressantes discussions dans un proche avenir parmi les penseurs musulmans d'Indonésie.

## **Conclusion**

Au vu de l'histoire de l'Indonésie, on peut conclure que la base réelle de la force des musulmans indonésiens n'a pas été dans leur pouvoir politique, mais dans leur existence culturelle. Pour



ce qui est de prévoir le futur de l'Islam en Indonésie, il faut tenir compte de plusieurs facteurs :

- a) la tendance à un renouveau d'intérêt des jeunes générations pour l'Islam. La plupart ont fait des mosquées le centre de leurs études islamiques et de leurs activités sociales ou culturelles ;
- b) la tendance à une extension de la sphère religieuse sur les campus des grandes universités. On y trouve des mosquées qui organisent diverses activités ;
- c) la tendance à l'extension de la sphère religieuse dans les milieux bureaucratiques. De nombreux bureaux, surtout dans les grandes villes, possèdent une mosquée. On y trouve également des Tembiroh (Team Pembinaan Rohani - groupes de conseil spirituel) qui organisent des activités religieuses pour les fonctionnaires ;
- d) la tendance à un intérêt grandissant de la Communauté Musulmane pour le développement des organisations et des institutions islamiques qui mènent diverses activités : éducation, missions islamiques, recherche, développement social autant que culturel.

Compte tenu des conditions et des tendances mentionnées ci-dessus, les Musulmans ont besoin de réponses créatrices (et non de simples réactions) de la part des penseurs musulmans, qu'ils soient 'ulamas ou intellectuels, sur les défis qu'ils affrontent aujourd'hui. Leur démarche doit être plus substantielle que légale ou formelle, plus culturelle que politique. Et ils doivent tirer enseignement de leur propre histoire, afin de ne pas répéter les erreurs du passé.

(1) Deliar, Noer, «The modernist Muslim Movement in Indonesia, 1900-1942», Oxford University Press, Kuala Lumpur, 1973, p. 140

(2) Ibid. p. 157.

(3) Ibid., p. 155.

(4) Fred R. Von der Mehden, «Religion and Nationalism in Southern Asia», The University of Wisconsin Press, Madison, 1963, p. 195.

(5) Ibid. p. 195-196.

(6) Ibid. p. 196.

(7) Ibid., p. 196.

(7) Ibid. p. 197.

(8) Ibid. p. 201.

(9) Ibid. p. 202.

(10) Ibid. p. 204.

(11) Voir Mehden, chap. III

(12) Voir Deliar Noer, p. 48-49.

(13) Voir Mehden, chap. IV

(14) Voir Deliar Noer, p. 247-95.

(15) Sukarno, «Under the Banner of Revolution», I, 196, p. 1-22.

(16) Yamin, «Preparing documents of the 1945 constitution», 1959.

(17) Voir «Religion in national development», The collection of President Speech, Pustaka Biru, Djakarta, 1981.

(18) Voir Mukti Ali, «Religion and development in Indonesia», III, Ministère des Affaires Religieuses, 1973, p. 125-26.

Traduit de l'anglais: « Islam and politics » Aglimpse of conflicts and compromises between islamic and secular ideals in Indonesia.



# **LE POUVOIR EN ISLAM ; OBJECTIFS ET TECHNIQUE**

**Tengku Hasan Muhammad DI TIRO<sup>(\*)</sup>**

## **1. La souveraineté d'Allah**

Lorsque nos Mu'azzins appellent «Allahu Akbar» cinq fois par jour sur tout le territoire islamique, pour affirmer qu'Allah est le plus grand et que Muhammad est Son Prophète, et appeler tous les Musulmans à prier et à vaincre, c'est la proclamation de la libération des musulmans de toutes les chaînes où les asservissaient les prétendus souverains de cette terre. Car nous croyons qu'Allah est le seul véritable souverain de l'univers tout entier. Ce n'est pas la répétition mécanique d'une injonction ayant perdu toute signification : c'est l'expression vibrante d'une foi véritable et venue du fond du cœur, de la culture politique d'un milliard de musulmans de par le monde. Ce n'est pas non plus un phénomène nouveau : il a survécu avec une vigueur croissante pendant plus de mille quatre cents ans!

Il n'y a pas de meilleure approche d'Allah le Souverain qu'à travers Sa propre parole révélée dans le Coran : «Il n'y a qu'un Dieu ; il est roi, saint, sauveur, fidèle, gardien, prédominateur, victorieux, suprême. Gloire à Dieu! et loin de lui ce que les hommes lui attribuent. Il est le Dieu créateur et formateur. Il a tiré tout du néant. Les plus beaux noms sont ses attributs. Tous les êtres au ciel et sur la terre célèbrent ses louanges» (Sourate de l'Emigration, 24:25).

---

(\*) Président du Front de Libération Nationale Acheh Sumatra



«Béni soit celui dans la main de qui est l'empire, et qui est tout-puissant. C'est lui qui a créé la mort et la vie pour voir qui de vous agira le mieux. Il est puissant et miséricordieux. Il a formé les sept cieux élevés les uns au-dessus des autres. Tu ne trouveras aucune imperfection dans la création du Miséricordieux!» (Sourate de l'Empire, 1:3).

«Dis : Seigneur, toi qui disposes à ton gré des royaumes, tu les donnes à qui te plaît et tu les ôtes à qui tu veux ; tu élèves qui tu veux et tu baisses qui tu veux. Le bien est entre tes mains, car tu as le pouvoir sur toutes choses» (Sourate de la Famille de 'Imran, 25).

Comparés à ces nobles attributs d'Allah, les souverains décrits par Thomas Hobbes dans son «Behemoth» et son «Leviathan» semblent bien pâles ; et la définition de la souveraineté par Jean Bodin dans ses «Six livres de la République» semble sans importance. (...)

### **La Parole d'Allah : les objectifs**

La parole d'Allah a révélé les objectifs de l'Islam. Cette parole a été révélée au Prophète Muhammad, la paix soit sur lui, par l'Ange Gabriel, et consignée dans le Coran. Écoutons cette parole à sa source : «Beni soit celui qui a envoyé du ciel la distinction à son serviteur, afin qu'il avertisse les hommes. Le royaume des cieux et de la terre lui appartient ; il n'a point de fils, il n'a point d'associé à l'empire ; il a créé toutes choses et assigne à toutes leur destination» (Sourate Al-Furqân, 1-2).

«Nous ne t'avons pas envoyé le Coran pour te rendre malheureux, mais pour servir d'admonition à celui qui craint Dieu. Il a été envoyé par celui qui a créé la terre et les cieux élevés ; le Miséricordieux qui siège sur le trône» (Sourate Tâ Hâ, 1-4).

«Ce sont les signes du Coran et du Livre de l'évidence. Ils servent de direction et annoncent d'heureuses nouvelles aux croyants. Tu as obtenu le Coran du savant, du sage. Il n'y a point de chose cachée dans les cieux et sur la terre qui ne soit inscrite dans le livre de l'évidence. Le Coran sert de direction aux croyants, et constitue une preuve de la miséricorde divine envers eux. Dieu prononcera son arrêt pour décider entre vous. Il est le puissant, le sage. Mets ta confiance en Dieu, car tu t'appuies sur la vérité évidente» (Sourate de la Fourmi, 1-2,6, 77, 79-81).



«En vérité, ce Coran dirige vers le plus droit chemin ; il annonce le bonheur aux croyants qui pratiquent les bonnes œuvres. Ils recevront une récompense magnifique. Quiconque suit le droit chemin le suit pour lui-même ; quiconque s'égare, s'égare à son propre détriment. Toute âme chargée d'un fardeau ne portera pas celui d'aucune autre» (Sourate du voyage nocturné, 9-10, 16).

«nous envoyons dans le Coran la guérison et la grâce aux fidèles. Quant aux injustes, il ne fera que mettre le comble à leur ruine. Quand tu lis le Coran, nous élevons un voile entre toi et ceux qui ne croient pas à la vie future. Nous avons recouvert leurs cœurs de voiles, afin qu'ils ne comprennent pas. Nous avons jeté la pesanteur dans leurs oreilles. Quand tu prononces dans le Coran le nom de Dieu unique, ils tournent le dos et s'éloignent avec aversion» (Sourate du Voyage nocturne, 84, 47-49).

«Dis : si la mer se changeait en encre pour décrire les paroles de Dieu, la mer faillirait avant les paroles de Dieu, quand même nous y emploierions une autre mer pareille» (Sourate de la Caverne, 109).

«Quand tous les arbres qui sont sur la terre deviendraient des plumes, quand Dieu formerait des sept mers un océan d'encre, les paroles de Dieu ne seraient point épuisées ; il est puissant et sage» (Sourate Luqman, 26).

## **II. La loi d'Allah : la technique**

### **A. Le contrôle ultime du pouvoir est psychologique**

On perçoit à travers les versets du Coran que ceux-ci s'adressent à des individus, des communautés, des nations ; mais le Coran cherche surtout à toucher l'âme humaine - la mienne, la votre. Allah offre aux croyants la plus grande et la plus belle des motivations, ce qu'il appelle Imân, la foi. Les piliers de cette foi sont les Prières, les aumônes, le jeûne du Ramadan et le pèlerinage à la Mecque. L'évidente ardeur avec laquelle les Musulmans, aux quatre coins du monde, s'acquittent de leurs devoirs - ceci jusqu'au martyr - est la preuve que le contrôle ultime du pouvoir est bien psychologique. L'Islam recourt à cette technique psychologique fondamentale pour motiver l'individu, pour mobiliser les masses, pour fonder une Umma puissante. Le but du Coran, c'est l'humanité pensante et raisonnable.



C'est sur la base de cette supériorité psychologique des masses musulmanes pleines de cette foi - Imân- qu'Allah a dit : «Dieu et ceux des croyants qui te suivent te suffisent. O Prophète! excite les croyants au combat. Vingt braves d'entre eux terrasseront deux cent infidèles. Cent en mettront mille en fuite, parce que les infidèles n'ont point de sagesse. Dieu veut alléger votre tâche, car il connaît votre faiblesse. Cent braves d'entre vous vaincront deux cents ennemis, et mille triompheront de deux mille par la permission de Dieu qui est avec les intrépides» (Sourate du Butin, 65-67).

Dans les entreprises humaines, et donc dans le monde entier, on constate toujours la prédominance du psychologique sur le physique et la constance de l'un par rapport à l'autre. A ce propos, Napoléon a, selon moi, très bien formulé l'idée et la vérité de la prédominance des facteurs moraux dans les décisions militaires, dans ce dicton bien connu, inspiré de ses propres expériences, que, en guerre, le rapport du «moral au physique était de trois contre un». *Les armes changent, mais l'issue de la guerre et des batailles est constamment déterminée par le terrain psychologique, par la motivation des combattants. Ce qui importe avant tout, c'est le cœur et l'âme des hommes qui portent les armes (...)*

Une des conséquences logiques de la technique islamique basée sur l'exhortation et la persuasion psychologiques pour la propagation de la foi est la stricte prohibition de l'emploi de la force ou de la contrainte pour parvenir à ce but. En Islam, la fin ne justifie pas les moyens. Chaque fin appropriée doit être poursuivie par des moyens appropriés. Ainsi, même pour atteindre l'objectif le plus souhaitable - le développement de l'Islam dans le monde -, il est strictement recommandé de ne pas recourir à la force ni à aucun moyen d'oppression : «Appelle les hommes dans le sentier de Dieu par la sagesse et des admonitions douces ; si tu entres en dispute avec eux, fuis-les avec honnêteté, car ton Seigneur connaît le mieux ceux qui dévient de son sentier et ceux qui suivent le droit chemin» (Sourate de l'Abeille, 127).

Ce principe de développement de l'Islam par la persuasion pacifique a été scrupuleusement suivi pendant toute l'histoire de l'Islam. Pourtant nous connaissons tous l'existence dans le monde occidental d'une propagande massive montrant l'Islam comme une religion imposée par les armes. Au lieu de perdre



un précieux temps à réfuter des fausses accusations, j'aimerais aborder ici le problème du recours à la force en Islam.

## **B. Le recours à la force en Islam**

Le recours à la force en Islam est strictement limité conformément aux préceptes donnés par Allah dans le Coran : «Tels sont les préceptes de Dieu : celui qui les transgresse perd son âme» (Sourate du divorce, 1). Pour l'essentiel, l'usage de la force n'est permis que dans l'administration de la justice. Et même dans ce domaine, il est strictement réglementé et pesé en harmonie avec les raisons spécifiques qui ont poussé à y recourir : «Quand vous exercez une vengeance pour des injures reçues, faites qu'elle soit analogue à celles que vous avez souffertes» (Sourate de l'Abeille, 128).

«Ô Croyants! La peine du talion vous est prescrite pour le meurtre, un homme libre pour un homme libre, l'esclave pour l'esclave, et une femme pour une femme. Celui qui obtiendra le pardon de son frère, sera tenu de payer une certaine somme, et la peine sera prononcée contre lui avec humanité. C'est un adoucissement de la part de votre Seigneur et une faveur de sa miséricorde ; mais quiconque se rendra coupable encore une fois d'un crime pareil sera livré au châtiment douloureux» (Sourate de la Génisse, 173-174).

Ce n'est qu'en cas d'oppression et d'agression que le recours à la force est permis, encore qu'avec de grandes restrictions : «il a promis à ceux qui ont reçu des outrages de combattre leurs ennemis ; Dieu est capable de les protéger. Ceux qui ont injustement été chassés de leurs foyers, uniquement pour avoir dit : notre Seigneur est le Dieu unique. Si Dieu n'eut repoussé une partie des hommes par les autres, les monastères, les églises, les synagogues et les oratoires des musulmans, où le nom de Dieu est invoqué sans cesse auraient été détruits. Dieu assistera celui qui l'assiste dans sa lutte contre les impies. Dieu est fort et puissant (Sourate du Pèlerinage à la Mecque, 40-41).

Alors la cause de la résistance contre les agressions et les oppressions devient la cause d'Allah ; c'est donc un devoir religieux de tous les musulmans de se dresser contre de telles agressions et oppressions : «combattez dans la voie de Dieu contre ceux qui vous feront la guerre. Mais ne commettez point



d'injustice en les attaquant les premiers, car Dieu n'aime point les injustes. Tuez-les partout où vous les trouverez, et chassez-les d'où ils vous auront chassés» (Sourate de la Génisse, 186-87).

«On vous a prescrit la guerre et vous l'avez prise en aversion. Il se peut que vous ayez de l'aversion pour ce qui vous est avantageux et que vous aimiez ce qui vous est nuisible. Dieu le sait ; mais vous, vous ne le savez pas» (Sourate de la Génisse, 212-13). «Dis-leur : si vos pères, vos fils, vos frères, vos femmes, vos tribus, le bien que vous avez acquis, la marchandise que vous craignez de ne pas vendre et les foyers que vous aimez, vous sont plus chers que Dieu, Son Apôtre et Sa Cause, attendez-vous alors à ce que Dieu applique Son précepte. Dieu ne guide pas ceux qui sont dans le mal» (Sourate de la Génisse, 24).

Ces recommandations sont pour les Musulmans des piliers qui leur permettent de disqualifier aisément la moitié de l'humanité. La résolution nécessaire pour triompher de ces épreuves défie toute description. Prions Allah pour que nous soyons de ceux qui attendent la réalisation «d'une des deux meilleures choses : la victoire ou le martyre». «Dis-leur : Qu'attendez-vous vous : la victoire ou le martyre ? Eh bien, attendez ; nous attendrons aussi avec vous» (Sourate du repentir, 52).

### **C. La responsabilité est personnelle :**

Comme l'attrait de l'Islam s'appuie sur le psychologique, la responsabilité de tous les actes est personnelle. Comme il n'existe pas d'intermédiaire entre Dieu et l'homme, le musulman est directement responsable devant Allah de l'exécution de Ses lois : c'est Allah qui décide de sa récompense ou de sa punition. Par suite, le pouvoir de l'homme sur l'homme est rendu totalement nul : la supposée souveraineté des Etats sur les hommes est supplantée par la réelle souveraineté d'Allah. Et Allah tient chaque homme et chaque femme pour responsables de leurs actes. Aucun homme ne peut imputer à un autre les conséquences de ses mauvaises actions, que ce soit à des personnes ou à des institutions, à l'Etat ou à toute autre organisation politique et sociale. Personne ne peut le protéger de la sentence d'Allah. Ce grand principe islamique est exprimé dans le Coran : «Aucune âme portant son propre fardeau ne portera celui d'une autre, et si l'âme déchargée demande à en être dé-



chargée d'une partie, elle ne le sera point, même par son proche» (Sourate des Anges, 19). «Dis-leur : Mes actions m'appartiennent, et à vous les vôtres. Vous êtes innocents de ce que je fais, et moi de ce que vous faites» (Sourate de Jonas, 42). «Chacun de ceux qui sont coupables de ce crime en sera puni» (Sourate de la lumière, 11). «L'âme qui porte la charge ne portera pas celle d'une autre. L'homme n'aura que ce qu'il a gagné : son travail sera apprécié. Il en sera scrupuleusement récompensé» (Sourate de l'Etoile, 39-42). (...)

Ce principe de responsabilité personnelle est applicable à tout musulman quels que soient sa charge et son statut : il ne peut échapper à ses responsabilités pour les mauvaises actions qu'il a faites en se réfugiant derrière la «souveraineté» de l'Etat ou de toute organisation politique et sociale, car les Etats sont également la souveraineté d'Allah et de ses Lois. Le monde occidental n'a reconnu le mérite de ce principe islamique de responsabilité personnelle de tous les hommes et d'absence de réelle souveraineté de tous les Etats qu'après la seconde guerre mondiale, lorsque ce principe fut adopté et appliqué pour la première fois lors du procès des criminels de guerre nazis à Nuremberg. Soldat, ministre, chef d'Etat, tous furent tenus pour responsables de leurs actes. On ne peut transférer sa responsabilité à un autre. Le concept de raison d'Etat fut même mis de côté. Le principe si rebattu en Occident de la souveraineté des Etats fut remis en cause, dénoncé et annulé. Les rois, les reines, les présidents et les empereurs furent en fait détrônés. Et les lois que les Américains, les Anglais, les Russes et les Français ont imposées aux Allemands devraient leur être également applicables.

Par cet acte, les puissances occidentales acceptaient le principe de la responsabilité personnelle fondamentale de l'homme envers ses actes criminels. En acceptant ce principe, ils bouleversèrent également le mirage de l'absolue souveraineté de leurs Etats. Il est évident que certains Etats, sont, pour ainsi dire, plus souverains que d'autres. Je mentionne ici cet événement pour montrer l'incontestable supériorité du concept de justice en Islam. Il a fallu aux Occidentaux quelques 40 millions de morts stupides et des années de guerres ruineuses pour apprendre ce qui pour nous Musulmans est la règle depuis 14 siècles.



#### **IV. Bases du consensus politique islamique**

J'ai d'abord envisagé d'intituler ce chapitre «les règles du jeu de la politique islamique», pensant qu'ainsi mes lecteurs comprendraient immédiatement de quoi j'allais parler. Mais aussitôt que ces mots traversèrent mon esprit, je compris qu'il m'était impossible de les conserver. On a dit que les mots étaient les vêtements de la pensée. Dans ce cas précis, ce serait comme si je mettais à une femme musulmane les vêtements d'une occidentale : cela ne convient pas. L'aurah se trouve découvert et le non-aurah couvert. C'est comme si l'on met le hidjâb à l'envers. Mais cette terminologie me sera peut-être utile malgré tout comme artifice : elle sert au moins à dire ce que nous ne sommes pas, à distinguer la «théorie du jeu politique» occidentale du concept islamique de pouvoir. Car pour nous la «politique» n'est pas un «jeu» - la'ibun wa lahwun -, mais un sujet extrêmement sérieux, car c'est la façon de gouverner la Umma, et notre concept n'a rien de commun avec le terme «politique» tel qu'on le comprend en Occident. Le concept platonicien définissant l'homme comme un animal politique - zoon politicon - est à nos yeux totalement inacceptable, car nous Musulmans croyons à la destinée et au perfectionnement de l'esprit, et à la vie éternelle dans l'au-delà. Et concevoir la politique comme une lutte pour le pouvoir ou comme l'influence pour l'influence est contraire au concept islamique de gouvernement et au mode de vie islamique.

Sur la façon dont doit se faire le consensus pour décider du mode de gouvernement de la Umma, le Coran possède un verset spécifique : «les croyants délibèrent en commun sur leurs affaires» (Sourate de la délibération, 36). Et un autre : «quel que soit l'objet de leurs disputes, la décision en appartient à Dieu seul» (Sourate de la délibération, 8). Ces versets, très condensés, cachent des montagnes de règles et des océans d'implications, car ils se réfèrent à une Umma vivante, dont les membres, au plan individuel et collectif, soit un milliard au total, sont liés au Coran tout entier - 114 chapitres - et à la Sunna, qui tracent pour eux les lignes directrices qui leur permettront de se conformer à ces définitions rapides.

Avant de me lancer dans une description plus détaillée des méthodes de consensus politique islamique, j'aimerais d'abord dire en quelques mots ce que selon moi elles ne sont pas, afin d'éviter les ambiguïtés possibles. En premier lieu, le sys-



tème de gouvernement islamique ne peut être une dictature, même celle d'Allah, car Allah - en Sa Grâce - insiste toujours sur les raisons, encourage au raisonnement et prescrit des délibérations véritables entre les Musulmans eux-mêmes. Il ne peut pas non plus être la dictature d'une classe, car l'Islam ne reconnaît l'existence d'aucune classe au sein de la Umma. L'Islam est catégoriquement une société sans classes et ne soutient aucun intérêt de classe. C'est une société fraternelle, avec les conséquences politiques, économiques et culturelles que cela entraîne. «Car les croyants sont tous frères ; arrangez donc le différend de vos frères, et craignez Dieu, afin qu'il ait pitié de vous» (Sourate des Appartements, 10). En second lieu, le système islamique de gouvernement ne peut être une oligarchie, car c'est un système politico-religieux ouvert, s'appuyant sur les masses, d'envergure internationale et basé sur un contrat social ouvert et élaboré ouvertement, qui ne permet aucune manipulation oligarchique, et la justifie encore moins. En troisième lieu, le système de gouvernement islamique ne peut être une aristocratie, car l'Islam est un mode de vie fondamentalement égalitaire, en théorie et en pratique. Chaque musulman se voit rappeler, cinq fois par jour, à l'heure de la prière, son appartenance et le rôle qu'il a dans sa communauté musulmane. «Le plus honoré d'entre vous est celui qui est le plus dévoué à Dieu». En quatrième lieu, ce n'est pas non plus un régime prolétarien, car l'Islam n'attribue pas pareil statut à la masse de ses fidèles, ce terme étant à l'origine utilisé pour désigner la plus basse classe de l'Etat romain païen - proletarius. Tout l'effort du système politico-religieux, économique et social de l'Islam est d'empêcher que se forment des groupes économiquement faibles au sein de la Umma. En cinquième lieu, le système de gouvernement islamique n'est pas démocratique au sens où l'entendent les régimes communistes ou les régimes capitalistes d'aujourd'hui. Je ne veux pas ici perdre mon temps à expliquer les contradictions évidentes entre la démocratie sous la dictature du prolétariat avec un système de parti unique, et la démocratie sous la dictature de la classe dirigeante capitaliste, avec un système déguisé de deux partis ou plus, qui en fait n'ont entre eux guère de différences. Comme on le dit fréquemment aux Etats-Unis, le parti Démocrate et le parti Républicain, c'est «bonnet blanc et blanc bonnet». Il est donc futile de parler aujourd'hui de ce type de démocratie.

Néanmoins, dans le but de fournir une conclusion utile sur ce qu'est en fait la différence entre l'Islam et la démocratie.



on peut prendre au pied de la lettre une soit-disant définition de la démocratie, si souvent entendue - mais dont nous savons qu'elle n'a jamais été réellement mise en pratique - mais simplement utilisée comme propagande, comme slogan de leur prétendu respect pour la «loi de la majorité et le droit de la minorité». Face à cette définition discutable, l'Islam en propose une bien meilleure et plus décisive : la justice. Nous ne nous soucions que du respect de la justice, qu'elle s'applique à la majorité ou à la minorité. Nous reconnaissons les droits de la minorité, non parce qu'elle est une minorité, mais parce que c'est juste et à la condition que cela soit juste. Nous suivons la majorité, non parce qu'elle est une majorité, mais parce que c'est juste et à condition que cela soit juste, et jamais pour une autre raison. Jouir de la «loi» et du «droit» n'est pas inhérent à l'arithmétique mais à une justice autonome. Car une majorité représente toujours un intérêt partiel, une moitié de la société politique et jamais la totalité de ses intérêts. Une culture politique fondée sur la supériorité absolue de 51 % de la société sur les 49 % restant accorde en fait le pouvoir absolu à la frange de 2 % qui fait la différence et lui permet de décider du sort de tous les autres. Cette société politique doit avoir une conception de la justice, ainsi que du bien et du mal, fort rudimentaire. Un verset du Coran donne à ce sujet la ligne à suivre : «Si tu suis le plus grand nombre de ceux qui habitent la terre, ils t'égareront du sentier de Dieu. Ils ne suivent que des opinions et ne sont que des menteurs» (Sourate du Bétail, 116).

Quel est donc ce concept islamique de «Shûrâ» ou de délibération ? C'est une des prédictions de l'Islam. Ce concept est lié aux valeurs islamiques indépendantes clairement exposées dans le Coran pratiquées dans la Sunna (Tradition) du Prophète et développée ensuite dans la jurisprudence islamique par les érudits, les juristes et les philosophes musulmans : toutes ces valeurs ont formé une culture politique vivante et pleine de vigueur, au point qu'un vrai musulman peut d'instinct reconnaître si un système est réellement islamique ou non. Le signe extérieur de ce système islamique est l'absence totale d'arrogance de pouvoir chez les administrateurs. Leurs qualités sont d'être : «terribles envers les infidèles et tendres envers eux-mêmes» (Sourate de la victoire, 29); et «humbles envers les croyants et sévères envers les infidèles, dévoués à la cause d'Allah et forts devant les blâmes des autres hommes» (Sourate de la table, 54).

Le contenu de ce système islamique est la soumission totale



à Allah, l'absence totale de «politique» au sens occidental du terme, l'absence de querelles, de droits acquis, de calculs d'ordre privé dans les règlements de procédure, de «politique de la caisse noire» comme c'est le cas de toutes les lois américaines - c'est-à-dire que tout y est basé sur des calculs personnels où chacun ne se préoccupe de ce qu'il pourra gagner. Par suite le contenu et l'objectif de la shûrâ est la recherche d'une méthode et de moyens appropriés pour l'application et l'exécution des lois d'Allah- dans les limites clairement prescrites dans le Coran pour l'exercice du pouvoir de l'homme sur l'homme, Allah participant à ce processus. Ceux qui sont chargés de notre shûrâ ne sont donc pas des législateurs au sens occidental du terme, car nous n'avons pas besoin de «faiseurs de lois» puisque nos lois sont déjà faites- elles nous ont été révélées par Allah dans le Coran. Ceux qui sont chargés de la shûrâ doivent donc être nécessairement des interprètes du Coran et de la Sunnah : il faut donc que les savants musulmans approfondissent l'étude de la jurisprudence islamique. Ces qualifications sont celles que requiert la participation à la shûrâ. Comment ils doivent être désignés est une question de sens commun.

Ainsi posés la nature et l'objectif de notre système de gouvernement, les partis politiques de type occidental ont-ils un rôle à y jouer ? Les partis politiques sont l'attirail - ou, si vous préférez, les effets personnels - du système occidental, le résultat de la vision et de la conception particulières que se font les Occidentaux de la politique : comme d'un jeu que jouent des animaux politiques, coupé de toutes valeurs religieuses et morales, une ruse pour s'assurer le contrôle du pouvoir étatique afin de promouvoir certains intérêts financiers, ceci étant justifié par un autre concept, tout aussi frauduleux et violent, celui de la loi de la majorité. Il est évident que cette sculpture occidentale hérissée de piquants n'embellirait pas la Maison de l'Islam. Elle n'y serait pas assortie aux autres meubles. Car la Umma est déjà une politique d'un seul tenant, une seule culture politique, un seul parti - si l'on veut - un parti, de plus, ayant une idéologie définitive : la reconnaissance de la souveraineté absolue d'Allah et l'acceptation de ses Lois, qui gouvernent la pensée et le comportement de chaque membre de sa naissance à sa mort. Dans la société islamique, il n'y a pas de constantes questions politiques ou sociales à résoudre : tout a été fixé, signé et scellé. Comme notre politique est inséparable de notre système religieux, économique, social et juridi-



que, la politique n'est qu'une des multiples facettes de notre civilisation, et non l'élément dominant, comme dans la civilisation occidentale. Dans notre système, c'est l'Islam qui réglemente les partis et non les partis qui réglementent l'Islam. Sur le plan conceptuel, la Umma toute entière ne forme qu'un seul corps, qu'un seul immense «parti islamique» - si l'on tient à reprendre ce terme. Chaque musulman en est membre, avec ses droits et ses devoirs. Parmi les membres les plus engagés politiquement, ces devoirs sont l'obligation religieuse de «prescrire la justice et interdire le mal», un devoir qui incombe à tout musulman lorsque le régime politique - ou les administrateurs - de l'Etat Islamique devient subversif par rapport à l'idéal islamique, lorsqu'un changement s'avère nécessaire. En ce sens, la Umma toute entière devient un parti actif, déterminé à modifier l'administration là où le changement est indispensable. Point n'est besoin de maintenir en permanence un parti d'opposition lorsque l'opposition est une politique de gaspillage et de simple opportunisme comme cela est clairement le cas dans les sociétés occidentales. On peut par exemple avancer et démontrer qu'il n'y a pas véritablement de système bipartite aux Etats-Unis, l'un au pouvoir, l'autre dans l'opposition. L'un et l'autre ne sont que la main droite et la main gauche d'une même classe capitaliste dirigeante. Il n'existe même pas aux Etats-Unis de partis réels, tangibles, si ce n'est tous les quatre ans à l'occasion des élections présidentielles organisées par les candidats eux-mêmes dans le but d'être élus, ou tous les deux ans pour les élections municipales, également organisées par les candidats. Entre deux élections, le parti est «en veilleuse» - en fait, il n'existe plus. Ce que l'on appelle un «système des partis» n'est en réalité qu'une poussée soudaine, temporaire et ad hoc, d'activités de chasseurs de poste, activités financées par eux-mêmes et leurs partisans afin d'être élus. Les «partis» Républicain et Démocrate américains ne possèdent ni l'un ni l'autre une idéologie digne de ce nom, ni statut, ni bureau permanent, ni liste de membres, ni aucune discipline de parti - pour discipliner qui, sur quel principe ? - Ils n'ont que des «plate-formes» qui sont proposées par les candidats au moment des élections, et se réduisent à des promesses vides et à des propos démagogiques dont on sait qu'ils seront oubliés dès le lendemain des élections. Voilà donc ce «système des partis» si essentiel à la démocratie occidentale. Devons-nous greffer de pareilles banalités sur notre système politique unifié et réduire la Umma en pièces ?

Le Coran nous exhorte au contraire et bien précisément à



préserver l'unité de la Umma et à éviter de la diviser en factions ou partis, ainsi que nous le verrons plus loin.

Pour ce qui est du sujet et de l'ordre du jour des délibérations, elles traitent de toutes les questions qui sont du ressort de l'Etat islamique, pourvu que ce soit dans les limites fixées par Allah ( حدود الله ) et indiquées dans le Coran. Ayant rejeté le principe occidental et schizophrène de séparation de la religion et de la politique, le madjlis al-shûrâ islamique est chargé de la tâche monumentale mais fort honorable de superviser l'application des lois de Dieu dans les affaires de la Umma pour toutes les questions humaines et religieuses.

Il va de soi que le Coran, si profus en exhortations à l'unité et au consensus entre les musulmans, précise aussi comment, en cas de rupture, le consensus peut être rétabli, et comment résoudre les conflits qui pourraient naître entre les croyants. Ceci fera l'objet d'un autre paragraphe.

### **Questions économiques et sociales**

Il est logique que dans la communauté des croyants, la souveraineté d'Allah s'applique également aux activités économiques et sociales de la communauté. Et Allah a créé des normes et des critères à suivre dans les questions économiques et sociales. ces deux pôles étant inséparables puisque l'objectif de l'économie est le bien-être de la société. L'économie est le moyen, la technique ; le bien-être social est la fin, le but. Le moyen est toujours subordonné à la fin, la technique à l'objectif fixé.

Ce qui est fondamental en Islam, c'est la reconnaissance et l'acceptation des dimensions spirituelles et temporelles de l'existence et du fait que dans l'ordre des choses établi par Allah, tout a une fin. Je donne ci-dessous quelques versets du Coran qui soulignent clairement les devoirs sociaux des riches et l'obligation pour l'Etat Islamique d'assurer le bien-être social. «Il n'y a point de créature sur la terre à laquelle Dieu ne se charge de fournir sa nourriture» (Sourate, Houd, 8). «Dieu vous a créés et il vous nourrit» (Sourate des Grecs, 39).

L'activité économique a une grande importance en Islam, puisqu'elle est placée en second après l'adoration d'Allah. «O Croyants! lorsqu'on vous appelle à la prière du jour de l'assem-



blée, empressez-vous de vous occuper de Dieu. Abandonnez les affaires de commerce ; cela vous sera plus avantageux. Si vous saviez ! Lorsque la prière est finie, allez où vous voudrez, et recherchez les dons de la faveur divine» (Sourate de l'assemblée, 9-10). Bien qu'on les exhorte aux activités commerciales, les Musulmans n'en restent pas moins, avant tout, «des hommes que le commerce et les contrats ne détournant point du souvenir de Dieu, de la stricte observance de la prière et de l'aumône» (Sourate de la lumière, 37).

(L'article évoque ensuite d'autres problèmes relatifs aux activités économiques des Musulmans : le droit au travail et à la compensation ; l'égalité des hommes et des femmes sur ce point ; la richesse doit être dépensée pour aider les pauvres ; Baytul mal ne doit pas être un privilège des riches, etc...).

### **Ethique islamique des affaires**

Comme Allah nous a indiqué la destination des richesses et la façon de les dépenser, il nous a également donné des lois sur la bonne et la mauvaise façon de les acquérir : c'est-à-dire sur ce qui est légitime et illégitime dans la pratique des affaires. Les affaires ne sont pas une mêlée générale, en perpétuel laisser-aller, où tout est réglé par ce qu'on appelle «les forces du marché», un euphémisme qu'utilisent les ploutocrates et les monopolistes pour masquer leurs propres pillages et manipulations du marché et des économies nationales et internationales. En Islam, la fin est toujours plus importante que les moyens, et l'objectif doit toujours triompher de la technique. En matière de commerce et d'industrie, il ne suffit pas d'être ingénieux. Cette ingéniosité doit aussi être légitime. Le Coran prescrit clairement son éthique dans le domaine des affaires. (Ceci est analysé en détail à partir de références aux prescriptions coraniques contre toutes les pratiques commerciales frauduleuses. Les poids et les mesures doivent être justes ; les contrats doivent être écrits, et cela devant témoins ; il est interdit de faire de fausses déclarations financières ; la publicité doit être digne de confiance ; et, par-dessus tout, le Ribâ (usure) est interdite, sous toutes ses formes. (Suit une longue analyse du Riba et des questions bancaires. Enfin, l'auteur compare l'éthique islamique dans le domaine des affaires et le contenu du livre de Weber, «Protestant Ethics and the Spirit of Capitalism».



## **L'Etat islamique dans l'histoire**

Un bref survol historique du premier Etat islamique fut présenté, depuis l'époque du Prophète, que la paix soit sur lui, jusqu'à l'«abolition» du Khalifat par Ataturk en 1922. Ont ensuite été évoqués le démembrement total de l'Etat islamique par les puissances européennes, sa métamorphose en un si grand nombre d'Etat-nations, le mirage des «égaux souverains», la Ligue arabe, la Conférence Islamique, etc..., jusqu'à nos jours. Cet exposé est trop long pour être justement rendu ici).

## **Nouvelle Charte pour un nouvel Etat islamique mondial**

La première tâche du Mouvement islamique est la réunification de la Umma et des terres islamiques par la dénonciation de la division imposée par l'Occident. Rien ne nous sépare aujourd'hui de cet objectif sauf une barrière psychologique, un état d'esprit, une crise de confiance généralisée mêlée de naïveté. Les impérialistes occidentaux qui ont découpé l'empire islamique n'ont plus aujourd'hui le contrôle physique de la majeure majeure partie du territoire islamique divisé... L'heure du changement a maintenant sonné. La Umma se tient prête. Car aucun des Etats-nations musulmans existants n'a besoin d'être aboli, il suffit que les fausses assertions occidentales greffées sur nos sociétés soient supprimées et que les principes islamiques soient remis en vigueur, ce qui éclaircira les esprits de tous les fonctionnaires et officiers jusqu'à ce que leurs armées ne soient plus employées contre leurs frères musulmans, leur police employée contre les pèlerins, leur politique utilisée à seule fin de voler le pouvoir, mais pour que «amr bil ma'ruf wa nahyu 'anil munkar»... A cette fin, il nous faut mettre au point les critères sur lesquels se constituera l'Etat islamique qui doit guider la Umma... L'Institut Musulman doit, dans les plus brefs délais, préparer une Charte pour un nouvel Etat islamique mondial à laquelle tous les Etats islamiques régionaux à venir devront avoir accès. (Est ensuite examiné le contenu possible de cette Charte : la forme que pourra prendre le système, etc..).

Cet Etat islamique mondial est une association volontaire, un acte de foi, qu'aucun mécréant - qui vit dans la violence et ne comprend que le langage de la violence - ne peut comprendre, aussi dépasse-t-il les limites ou les possibilités d'une culture politique laïque - il dépasse la science politique occidentale. Il est au-delà de ce qu'ont pu dire Platon, Hobbes ou Marx. En



ce qui nous concerne, il n'a pourtant rien de nouveau : l'Etat islamique a toujours été une association volontaire de la Umma. Pour nous, le contrôle fondamental du pouvoir a toujours été psychologique. Qui peut obliger un milliard de musulmans à souffrir de la faim pendant trente jours, au moment de Ramadan ? Aucun groupe religieux ou irréligieux ne peut discipliner ses membres à ce point. On sait que les Chrétiens catholiques pratiquent également le «jeune» à certaines occasions, mais cela consiste en fait à ne pas remplir les assiettes jusqu'au bord aux heures normales des repas ! Qui peut obliger des millions de musulmans à dépenser les économies de toute une vie pour accomplir le difficile pèlerinage jusqu'à la Mecque ? Il n'y a jamais eu de collecteurs d'impôts pour contraindre les Musulmans à payer leur zakat. Aucun Etat musulman n'a jamais eu recours à la conscription pour lever une armée qui défende ses frontières, ni besoin de payer des mercenaires pour combattre dans des guerres qu'il aurait imposées. Tel est l'Islam. Rien ne lui est supérieur.

Traduit de l'anglais: « Governance in Islam: Purpose and Technique ».



وقد ألزم أصحابه بسياسه اقتصاديه تضمن العداله بينهم ، فجعل البعسف مي  
المأكول والملبس سيرة عامة لهم ، وأخذهم « بالاعتصار على القصير من الثياب القليل  
الثلث (27) » ، وألزم نفسه بذلك قبل أن يلزمهم به فقد كان « يلبس العباءة  
المقطعة » (28) ، كما كان « قوته من غزل اخت له رغيفاً في كل يوم بقليل سمن أوزيت  
ولم ينتقل عن هذا حين كثرت عليه الدنيا » (29) . كما أنه كان يتحرى تقسيم الفياء  
بينهم بالقسط ، ويرد الزكاة من أغنيائهم على فقرائهم .

أن هذه الاشارات العملية القليلة في السياسة الاجتماعية تنبئ عن انشغال  
المهدي انشغالا جوهرياً بالعدالة الاجتماعية في تخطيطه للسياسة الشرعية المتكاملة  
للدولة التي نهض لتأسيسها ، ومما يؤكد ما يوليه من أهمية لهذا العنصر في تلك  
الخطه ، ما وجهه من نقد شديد لدولة المرابطين في اخلالها بالعدل الاجتماعي ،  
وانحرافها الى الاسراف وابتزاز الاموال ، وتوزيعها على اساس الانتماء اليهم ، نصرة  
سياستهم ، ومما قاله في ذلك : « واستباحوا اكل اموال الناس بالباطل ، واخذ اموال  
اليتامى والارامل ... واعتادوا الاسراف والتبذير في اللذيذ من الطعام والرقيق من  
الثياب والخيول المسومة » (30) .

كان ابن تومرت ينتظر أن يحصل له النصر العسكري على دولة المرابطين ليقوم  
بالتأسيس الفعلي لدولة الموحدين ، ويضع موضع التطبيق هذه الاسس التي اقامها  
في الخطه السياسية لهذه الدولة ، ولو كان القدر اسعفه بذلك لكانت التجربة العملية في  
ادارة شؤون الدولة انضجت هذه الاسس ووضحتها وارتست دعائمها بما تتخذ لها من  
هياكل ومؤسسات تضمن دوامها وعمق تطبيقها ، ولحصلت بذلك في التاريخ الاسلامي  
تجربة عديدة في جريان الدولة على اساس السياسة الشرعية القويمة .

واذ لم يتح للمهدي ذلك فان اتباعه الذين اسسوا الدولة من بعده قد اهتموا في  
سياسة هذه الدولة بهدي تعاليمه ووصاياه فجاءت هذه السياسة في العهود الاولى  
للدولة ( عهد عبد المؤمن ابن علي وابنه ابي يعقوب يوسف وابنه ابي يوسف يعقوب  
المنصور ) تتصف بالكثير من الصفات التي وضعها المهدي مثل انبناء سياستها على  
اساس علمي عقدي وشرعي ، والتزامها للعدالة الاجتماعية في سياسة الرعاية ، الا  
أنها مع ذلك شهدت أيضاً انحرافات عن بعض ما وضعه المهدي من اسس جعلت  
تستد شيئاً فشيئاً حتى كانت سبباً في انحلالها وانقضائها (31) .

(27) اس الاتير الكامل 296/8 ( ط القاهرة 1338 )

(28) اس خلدون العبر 471/6

(29) اس خلكان الوفيات 54/5

(30) الرسالة المنظمة 106

(31) انظر فيما يتعلق بتأثير هذه الدولة بتعاليم المهدي . اطروحتنا عن المهدي س تومرت 377 وما بعدها



للتداول في شؤون الثورة وتقرير سياستها . وتوزع مسائل النظر على هذه المجالس بحسب اهميتها كما ذكر ذلك ابن القطان ، فكان المهدي واصحابه « اذا قطعوا الامور العظام يخلون بالعشرة لا يحضر معهم غيرهم ، فاذا جاء امر اهون احضروا الخمسين فاذا جاء دون ذلك احضروا السبعين » وفيما دون ذلك لا يتأخر احد ممن دخل في امره » (23) .

ان هذه التجربة الشورية التي انتهجها المهدي وان لم تكن نعلم شيئاً كثيراً عن فعاليتها ، فانها تتم في ذاتها على مكانة مبدأ الشورى في الفكر السياسي للمهدي ، وربما أعتبر هذا الشكل الذي اختاره رد فعل إصلاحيا لما كان قائماً عند المرابطين من شورى مزيفة منحرفة متمثلة في سلطة الفقهاء الذين اعتبرهم مركزاً من مراكز القوى المضلة للحكم المرابطي من حيث كان ينبغي ان يمثلوا مركز الارشاد وهم في موقع الاستشارة فهؤلاء « تسموا باسم العلم ونسبوا انفسهم الى السنة ، وترينوا بالفقه والدين ..... واستفرغوا مجهودهم في معونتهم ، وفي طلب مرضاتهم واعانوهم على باطلهم ، فصبوا لهم عن الطريق ، وحيدهم عن السبيل » (24) فهذا الجهاز الشوري المنحرف الذي كان لدى المرابطين استبدله المهدي بجهاز آخر اكثر إحكاماً وتنظيماً .

ومن هذه الاسس التي سعى المهدي في تركيزها في سياسته اساس العدالة الاجتماعية والتضامن الاجتماعي فقد كان في تدبير شؤون اتباعه يتحرى هذه المعاني بدقة ، ويعمل جاهداً على اشاعتها .

واول ما بادربه في هذا المجال انه قام بحملة واسعة للموءاخاة بين اتباعه افراداً وقبائل (25) ، تأصيلاً للمودة وتسهيلاً لاقامة العلاقات الاجتماعية السليمة بينهم ، كما انه جعل يخفف من حدة العصبية القبلية بأشاعة الزواج المتبادل بين القبائل المختلفة من اتباعه .

وجعل من أساس التعامل بين اصحابه ان يتركوا النفاق والمداينة ، وان ينصروا المظلوم ويلبوا استغاثته وان يحترم بعضهم املك بعض ولا يعتدي عليها بأي وجه من الاعتداء وشدد عليهم في التزام هذه الاداب فيما بينهم ، ووضع في ذلك ضروباً من العقوبات والتعازير تبلغ احياناً مبلغ القسوة (26) .

(23) ابن القطان - نظم الحمان 81

(24) ابن تومرت - الرسالة المنظمة 107 ، ولا يخفى ما هي تصوير المهدي هذا من مبالغة يلجأ اليها عادة عندما يكون في مجال نقد اعدائه

(25) انظر - ابو القاسم المصري - المقتبس من الانساب 129 (ضمن كتاب اخبار المهدي ط - باريس) وابن القطان - نظم الحمان 97

(26) انظر ابن القطان - نظم الحمان 27 ، 29 ، 128



و اول ما بادر بعمله في هذا الشأن انه جعل يمتن الصلة بين اتباعه وبين نصوص القرآن والحديث ، حتى فرض عليهم حفظ وفهم اجزاء من القرآن والحديث ، و ألف لهم في ذلك تأليف تسهل عليهم ما ألزمهم به ، فوضع مختصراً لصحيح مسلم ، ومختصراً لموطأ مالك بن انس وعدة رسائل رتب فيها الحديث ترتيباً فقهيّاً ، وشدد عليهم في الالتزام بذلك تشديداً غليظاً .

والى جانب ذلك فانه عمد في تأليفه الفقهية الى ربط الاحكام بادلتها النصية ربطاً محكماً مستديماً يجعل فيه النص هو المرتكز المباشر للحكم وهو الفيصل في تحديده وتقريره (21) .

ومع هذا المسلك العلمي في التأصيل فان المهدي ألف مجموعة من الرسائل في التنظير لهذه القضية والبرهان عليها ، وكأنما كان يهدف من ذلك الى وضع الفلسفة الثقافية الشرعية التي ينبغي ان تكون عليها سياسة الدولة على اسس متينة من البيان والاستدلال حتى تستطيع ان تناهض الثقافة الراجة بالمغرب والقائمة على منهج الفروع (22) .

الى جانب هذا الاساس العلمي الذي جعله المهدي اساساً جوهرياً تقوم عليه الدولة في بعديها العقدي والمنهجي الشرعي فانه وضع اسساً اخرى ذات اهمية في شؤون الاجتماع وادارة الحكم على الاخص .

ومن اهم هذه الاسس اساس الشورى الذي اراده مبدأ لسياسة الدولة الجديدة ، واذا لم نظفر ببيان منظر لهذا الاساس في مؤلفات المهدي ورسائله ، فاننا نظفر بتجربة عملية مارسها منذ بدأ يجمع الاتباع الى حين الوفاة .

وتتمثل تلك التجربة فيما عمد اليه المهدي من تكوين هيئات شورية مترتبة في الاهمية متمثلة في مجالس ثلاثة . الاول سماه بأهل العشرة وهو مجلس يشتمل على عشرة اشخاص عينهم من خيرة اصحابه السابقين بالانضمام اليه . والثاني سماه بأهل الخمسين ، وهو مجلس يشتمل على خمسين شخصاً يمثلون مختلف القبائل المنظمة اليه . والثالث سماه بأهل السبعين وهو يشمل الى جانب الخمسين على ممثلين لقبائل اخرى .

وكانت هذه المجالس تقوم بمهمة شورية حيث يجمعها المهدي بحسب الحاجة

---

(21) انظر على سبيل المثال الاسلوب الذي اتبعه في تحرير رسالته في الصلاة ( ضمن مجموع اعر ما يطلب 63 وما بعدها )

(22) انظر بالاختص كتاب اعز ما يطلب ( ضمن مجموع اعر ما يطلب 2 وما بعدها ) . وانظر تفصيلاً عن التأصيل عند المهدي اطروحتنا عنه 283 وما بعدها



ان حقيقة التوحيد كما صورها المهدي وانتصر لها ارادها ان تكون المرتكز الاول لسياسة الدولة التي شرع في تأسيسها وهو ما تؤكد وصيته لاتباعه الذين حملهم مهمة اقامة الدولة من بعده اذ قال لهم : « اشتغلوا بتعليم التوحيد ، فانه اساس دينكم حتى تنفوا عن الخالق الشبيه والشريك ، والنقائص والآفات ، والحدود والجهات ، فمن جعله في جهة ومكان فقد جسمه ، ومن جسمه فقد جعله مخلوقا ، ومن جعله مخلوقا فهو كعابد وثن » (19) .

وتدعيماً منه لهذا المعنى في تعميق البعد العقدي لسياسة الدولة فانه سمي الحركة التي قام بها بحركة « الموحدين » ، انطلاقاً من تسمية كل من انضم اليه باسم الموحدين اشارة الى ان هذه الصفة هي التي ينبغي ان تكون المنطلق لكل تصرف فردي او جماعي ، وانها الضمان الاول ليكون ذلك التصرف جارياً وفق المراد الالهي . وفي مقابل ذلك فانه سمي دولة المرابطين بدولة « المجسمين » اشارة منه الى ان فساد سياسة هذه الدولة انما هو بسبب انحراف اهلها عن السمت العقدي الصحيح ، وهو ما يظهر من ربطه المستديم بين وصفهم بالمجسمين وبين ذكر سائر اخطائهم وانحرافاتهم الاخرى في مجال الحكم والاجتماع (20) .

والاساس الثاني الذي وضعه المهدي لسياسة دولته ضمن دعامة العلم هو الاساس المنهجي في فهم الشريعة ، ويقوم هذا الاساس على وجوب ان يحصل العلم بالاحكام الشرعية انطلاقاً من الاصول المتمثلة في نصوص القرآن والحديث دون سواها من اقوال الفقهاء وتفريعاتهم .

لقد استقر في ذهن المهدي ان ما كان سائداً في السياسة الثقافية لدولة المرابطين من عزوف في فهم الشريعة عن اصولها النصية ، واقتصار على آراء الفقهاء واقوالهم كان له مدخل كبير في الفساد الذي بدا يدب في مختلف مجالات الحياة سياسة واجتماعاً واخلاقاً عامة ، فابعد اصول الدين النصية من موطن الاحتكاك المباشر يضعف الصلة بها ، وضعف الصلة بها يجريء النفوس على عدم الانصياع اليها ، ويغري فيها نوازع الهوى والشهوة .

وهو لهذا السبب وجه شطراً كبيراً من جهده الى دعم التأصيل وشرحه والبرهان عليه وتيسير سبله حتى يصير منهجاً لفهم الشريعة تجري عليه اذهان الناس ، وترتكز عليه السياسة الثقافية للدولة التي يخطط لتأسيسها .

(19) ابن تومرت - رسالة الى الاتباع 4 - 5 ( ضمن كتاب احبار المهدي للبيدق ، ط . باريس 1928 )

(20) انظر ما جاء في رسالة « في بيان طوائف المبطلين من الملحمين والمجسمين » ( ضمن مجموع اعر ما يظن من 258 وما بعدها ) ، وانظر في اعتناء المهدي بحقيقة التوحيد عموماً ما جاء في اطروحتنا عن المهدي بن تومرت 202 وما بعدها



الصغير و اوضاعه خلال العشر سنوات التي قضاها ابن تومرت في مناهضة عسكرية مستمرة لدولة المرابطين .

وسنحاول فيما يلي استجلاء الاسس التي بنى عليها المهدي سياسة الدولة التي سعى الى اقامتها من خلال ما تركه من آثار مكتوبة وما مارسه في المجتمع الصغير الذي كونه إعداداً للدولة المنشودة .

لقد ادرك ابن تومرت ان سياسة لا تركز على العلم انما هي سياسة منحرفة عن السمات الاسلامي في الوحدة التي لا تنفصل بين العلم والسياسة ، وهو ما ترجمه الاسلاميون فيما وضعوه من شرط الاجتهاد كشرط ينبغي ان يتوفر في الامام ، وقد تبين له ان من اهم اسباب الانحراف في سياسة الحكام هو تعريضهم عن صفة العلم الصحيح بالشرعية ، فجاءت سياستهم غير مهتدية بنور العلم بل مسيرة بعوامل الهوى والشهوة والمنفعة الخاصة .

ولهذا السبب فان المهدي جعل هدفه الاول تأسيس دولة على اساس من العلم بالشرعية ، وكرس كل جهده لتحقيق هذا الغرض ، حتى ان المتتبع لثورته يجد وحدة حقيقية غير قابلة للفصل بين ثورة سياسية وثورة علمية فكرية .

ان الاساس الاول الذي وضعه المهدي لسياسة الدولة المرتقبة هو اساس عقدي يتمثل في علم صحيح بالعقيدة الاسلامية ، وعمل جاد بمقتضاها ، وقد جعل محورا لهذا الاساس العقدي حقيقة التوحيد التي تتراجع اليها كل حقائق العقيدة وتنبع منها كل مسائلها . ولذلك فانه ما فتى منذ رجوعه يشرح حقيقة التوحيد ، وابعاده ، ويقدم عليها الادلة والبراهين ويدرسها لاتباعه اول ما يدرسهم من العلم واضعاً في ذلك رسائل جعل استيعابها اساساً لكل منتم اليه ، واصبحت فيما بعد دستوراً تنبع منه كل تصرفات الافراد والجماعات ، ومن اشهر تلك الرسائل رسالة المرشد ، ورسالة توحيد الباري ، ورسالة في ان التوحيد هو اساس الدين .

وقد حدد مفهوم هذه الحقيقة وابعادها في قوله . « التوحيد هو اثبات الواحد ، ونفي ما سواه من اله او شريك او ولي او طاغوت ، كل ما يعبد سواه يجب نفيه والكفر به والتبرؤ منه » (18) . ومن البين ان هذا للتحديد يشير الى بُعد تصوري في حقيقة التوحيد يقوم على تنزيه الباري تعالى عن المثلية في العدد والصفات والافعال ، وبُعد عملي يتمثل في صدور افعال الانسان كلها بمقتضى حكم الاله الواحد لا بمقتضى حكم سواه من ولي او طاغوت .

(18) ابن تومرت - رسالة في ان التوحيد هو اساس الدين 271 (ضمن مجموع اعرما يطلب ط هونثانة ، الحرائر .



تصوراتهم للذات الالهية حتى سقطوا في التجسيم ، ولذلك سماهم المهدي بالمجسمين(14) واعتبر منهم ذلك انحرافاً في العقيدة جرت تصوراتهم عليه . وبثوه في الناس ، وشجعوا على اعتناقه .

وفي مجال المنهج الثقافي لفهم الشريعة اعتمد المرابطون على منهج الفروع في الاحكام الفقهية ، ذلك المنهج الذي يعتمد على اقوال الفقهاء ، ويولد منها الاحكام دون رجوع الى الاصول الحقيقية للحكم الشرعي من نصوص القرآن والحديث

وقد قامت الثقافة الشرعية في عهد المرابطين على هذا المنهج الذي حظي بتركية وتشجيع فقهاء الفروع من علماء المالكية ، وهو ما وصفه المراكشي قائلاً : « ولم يكر يقرب من امير المسلمين ويحظى عنده الا من علم الفروع ، اعني فروع مذهب مالك . فنفقت في ذلك الزمان كتب المذهب ، وعمل بمقتضاها ، ونبذ ما سواها ، وكثر ذلك حتى نسي النظر في كتاب الله وحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فلم يكن احد من مشاهير اهل ذلك الزمان يعتني بهما كل الاعتناء »(15) .

ان ما قام به المهدي من بيان لمواطن الفساد في سياسة المرابطين في مختلف المجالات عقيدة وحكماً وثقافة واجتماعاً (16) لم يكن الا توطئة لمرحلة لاحقة في المنهج الذي رسمه للقضاء على هذه الدولة ، فبعد اقناع الناس بفساد هذه السياسة وانحرافها عن الدين ، جعل يعد العدة لمحاربتها عسكرياً ، اذ ان هذا الفساد يوجب على المسلم الجهاد في سبيل ازالة الباطل واقامة الحق ، وبعد اعداد العدة نفسياً ومادياً شرع في سلسلة من المعارك يواجه فيها المرابطين واتباعهم من القبائل المغربية الى ان غزا عاصمة الدولة نفسها في معركة كبيرة عُرفت بموقعة البحيرة(17) .

واذا لم يكتب لابن تومرت ان يعيش حتى يطيح بدولة المرابطين ، ويمارس عملياً من بعدها سياسة الدولة التي خطط لقيامها ، الا انه حدد لاتباعه وتلاميذه من بعده اسس هذه الدولة ووصف لهم السياسة الشرعية التي ينبغي ان تقوم عليها ، بل انه بدأ يمارس عملياً هذه السياسة مع مجموعة من الاتباع الذين انضموا اليه واستجابوا لدعوته ، فقد كون منهم مجتمعاً صغيراً في بلاد السوس ، وجعل يسوسهم بحسب تلك القواعد التي سطرها في كتبه ورسائله بالقدر الذي تسمح به ظروف هذا المجتمع

(14) انظر ابن القطان - نظم الحمان 85 ( ط . جامعة محمد الخامس . الرباط . تحقيق محمود على مكي )

(15) عبد الواحد المراكشي - المعجب 236 ( ط . القاهرة 1963 )

(16) ربما وقع ابن تومرت في بعض الاحيان في المعالاة في وصف اعدائه المرابطين وخاصة في تصوير انحرافهم العقدي

(17) انظر هذه المعارك في البيدق ( ابو بكر الصنهاجي ) - احبار المهدي ابن تومرت 65 وما بعدها ( ط . الجزائر 1975 )



لتأتي بثمارها ، ولم تكن لتؤدي الى اصلاح ، بل انها كانت سببا في طرده ، ثم في مطاردته وطلب دمه عقاباً لما اعتبر منه اثارة للفتنة ، وتشويشاً على الدولة .

وازاء هذا الفشل لمحاولة اصلاح سياسة الدولة باصلاح الحكام القيمين عليها غير ابن تومرت في طريقته تغييراً جذرياً ، وعدل عن منهج الوعظ الى منهج الثورة على الدولة القائمة للاطاحة بها ، واقامة دولة جديدة مكانها تقوم على اسس متينة تضمن لها سياسة شرعية في مختلف الميادين .

وقد قسم هذا العمل الثوري الى قسمين متكاملين

قسم يتعلق بهدم الدولة القائمة وازالة السياسة غير الشرعية التي تنتهجها ، وقسم يتعلق ببناء الدولة الجديدة التي يهدف منها الى سياسة الناس بسياسة شرعية قوية .

اما هدم الدولة القائمة فانه ابتداء بحملة اعلامية تبين بتفصيل مظاهر الفساد في سياسة هذه الدولة ، ومواطن انحرافها عن التعاليم الشرعية مما يقوم سبباً لوجوب مناهضتهم والاطاحة بهم ضمن اطار ما فرض على المسلم من الامر بالمعروف والنهي عن المنكر .

فهولاء المرابطون ظهر فساد سياستهم بصفة جمالية في « انهم سعوا في هدم الدين ، وامانة السنة » (12) ، وتمثل ذلك الفساد بصفة تفصيلية في انهم « تماردوا على الفساد في الارض وعلى العتو والطغيان ، وعلى هلاك الحرث والنسل ، والاعتداء على الناس في اخذ اموالهم ، وخراب ديارهم ، وفساد بلادهم وسفك دمائهم ، واستباحوا اكل اموال الناس بالباطل ، واخذ اموال اليتامى والارامل ، وتمادوا كلهم على ذلك ، وتعاونوا عليه فرحين مسرورين ، لا ناهي ولا منتهي ، يجمعون الحرام ، ويتمتعون بالسحت ، حتى اعتادوا الاسراف والتبذير في اللذيق من الطعام والرقيق من الثياب ، والخييل الموسومة » (13)

ان هذا الانحراف السياسي في حراسة الدين ، وتصريف شؤون الحكم ، ورعاية مصالح الناس ليس انحرافاً على مستوى العمل فقط بل له جذور في مستوى التصور العقدي ، وفي مستوى المنهج الذي تفهم به الشريعة .

ففي مجال التصور العقدي لم يخلص المرابطون التوحيد لله تعالى بل انهم غلظت

(12) اس تومرت - الرسالة المنظمة 106 ( منشورة ضمن اشغال المؤتمر الاول لتاريخ المغرب العربي وحضارته

ح 1، ط الجامعة التونسية ، 1979 ، تحقيق عمار الطالبي )

(13) نفس المصدر والصفحة وانظر ايضا ما ورد من بيان لانحراف المرابطين والتعريض على محادثتهم في اس

تومرت - مجموع اعرا ما يطلب 258 وما بعدها



ابن خلدون حينما قال : « وانطلق هذا الامام راجعاً الى المغرب بحراً متفجراً من العلم وشهاباً وارياً من الدين » . (9)

وقد كانت تحكم بلاد المغرب في هذه الفترة التي رجع فيها ابن تومرت دولة المرابطين التي اسسها يوسف بن تاشفين . وقد قامت هذه الدولة على اساس من العلم الديني حيث كان باني قوامها الروحي احد العلماء من فقهاء المالكية وهو عبد الله ابن ياسين الذي اراد ان تحكم المغرب دولة تسوس الناس بحسب تعاليم الشريعة على مذهب مالك بن انس .

ورغم قيام الدولة على هذا الاساس الديني ، واتصاف ملوكها في ذواتهم بالصلاح والتقوى وبلائها البلاء الحسن في مجاهدة النصارى بالاندلس ، فان سياستها العامة طرأت عليها بعض الانحرافات في مجال الحكم ، وفي المجال الاجتماعي ، وقد وقف ابن تومرت على هذه الانحرافات بعد عودته من المشرق ، وذلك اثناء تنقله المستمر بين المدن والقرى أمراً بالمعروف ناهياً عن المنكر ، واثناء التقائه بالكثير من العمال والولاة وبامير الدولة نفسه علي بن يوسف ابن تاشفين

وكانت المحاولة الاولى للاصلاح متمثلة في امر الحكام بالمعروف ، نهيم عن المنكر أملاً في ان تنصلح سياستهم بهذه الطريقة ، ومما قاله في هذا النطاق مخاطباً الامير علي بن يوسف في مجلس احضره فيه للمناظرة انما انا رجل فقير طالب الاخرة ولست بطالب دنيا ، ولا حاجة لي بها ، غير اني أمر بالمعروف وانهي عن المنكر وانت اول من يفعل ذلك ، فانك المسؤول عنه ، وقد وجب عليك احياء السنة ، وامانة البدعة ، وقد ظهرت بمملكتك المنكرات وفشت البدع ، وقد امرك الله بتغييرها ، واحياء السنة بها اذ لك القدرة على ذلك ، وانت المأخوذ به المسؤول عنه ، وقد عاب الله تعالى امة تركوا النهي عن المنكر فقال تعالى : « كانوا لا يتناهون عن منكر فعلوه لبئس ما كانوا يفعلون » ( المائدة : 79 ) ( 10 ) . وقال في نفس المجلس مخاطباً احد القضاة انتدبه الامير : لمناظرته لما سأل : ما هذا الذي يذكر عنك من الاقوال في حق الملك العادل الحليم المنقاد الى الحق ، المؤثر طاعة الله تعالى على هواه . فاجاب : اما ما نقل عني فقد قلته ولي من ورائه اقوال ، واما قولك انه يؤثر طاعة الله تعالى على هواه ، وينقاد الى الحق ، فقد حضر اعتبار صحة هذا القول عنه ، ليعلم بتعريه عن هذه الصفة انه مغرور بما تقولون له وتضرونه به ، مع علمكم ان الحجة عليه متوجهة ، فهل بلغك يا قاضي ان الخمرة تباع جهاراً ، وتمشي الخنازير بين المسلمين . وتؤخذ اموال اليتامى « وعدد من ذلك شيئاً كثيراً ( 11 ) . ولكن هذه المواقف لم تترك

(9) ابن خلدون - العبر 466/6

(10) انظر ابن ابي درع - روض القرطاس 121

(11) ابن خلكان - وفيات الاعيان 49/5 - 50 ط ( دار صادر ، بيروت )



وفي نطاق هذا الوضع نعثّر في التاريخ السياسي الاسلامي على محاولات اصلاحية قامت في مناطق مختلفة من العالم الاسلامي ، تهدف الى تلافى الفساد الذي يطرأ على سياسة دولة من الدول ، او امير من الامراء ، وتروم تنزيل السياسة الشرعية التي مارسها الرسول صلى الله عليه وسلم وخلفاؤه الراشدون منزلة الواقع .

ومن هذه التجارب الاصلاحية تجربة فذة نشأت بالمغرب الاسلامي في القرن السادس على يد احد العلماء السياسيين ، وهو المهدي ابن تومرت مؤسس دولة الموحدين التي كان لها شأن في التاريخ الاسلامي بالمغرب خاصة .

ولد المهدي بن تومرت بمنطقة السوس جنوب المغرب الاقصى سنة 474 هـ ، وارتحل في مستهل القرن السادس الى المشرق ليقضي ببغداد عشر سنوات في طلب العلم حيث « لقي جلة العلماء يومئذ وفحول النظار ، وافاد علماً واسعاً » (7) ، ثم طوف في كثير من البلاد الاسلامية في رحلة رجوعه من بغداد الى مراکش حيث استغرقت تلك الرحلة ما يزيد عن اربع سنوات . (8)

وقد افاد ابن تومرت في رحلته هذه فوائد علمية وسياسية واجتماعية جمة هيّاته ليقوم بدور المصلح السياسي الديني الفذ . ففي الجانب العلمي والفكري حصل الرجل جانباً وافراً من العلم خاصة في اصول الدين والسياسة الشرعية ، وتكونت لديه عقلية نقدية مقارنة نزاعة الى الاصول رافضة للتقليد والبدع وذلك تأثراً بمجموعة من نطاحل العلماء تتلمذ عليهم ، وكانوا يتصفون بهذه الخصال منهم ابو حامد الغزالي ، والكيال الهراسي والمبارك بن عبد الجبار ، وابوبكر الشاشي ، وابوبكر الطرطوشي .

وفي الجانب السياسي والاجتماعي تمكن ابن تومرت من الاطلاع عن كُتب على انظمة سياسية مختلفة ، كانت له لقاءات مع العديد من الامراء والولاة ، وهو ما اكسبه معرفة واسعة بالواقع السياسي للمسلمين ، ونفاذاً الى العيوب والانحرافات التي كان يشتمل عليها ذلك الواقع .

ولقد تفاعلت في نفس المهدي هذه الحصيلة العلمية الثرية مع هذا الاطلاع على شؤون السياسة في اطراف كثيرة من البلاد الاسلامية ، وساعد ما تكون لديه من عقلية نقدية على ان يقارن بعمق بين ما هو كائن في سياسة الدول الاسلامية التي اطلع عليها وبين ما ينبغي ان يكون من سلطان الحكم الشرعي حسب ما حصله من العلم الديني ، فاسفرت المقارنة على مفارقة مهولة اثمرت في نفسه عزمًا على القيام بعمل تغييرى اصلاحي يهدف الى اقامة حكم على اساس من العلم الديني ، وهو ما وصفه

(7) اس خلدون - العبر 465/6 ط دار الكتاب السناني (1959)

(8) انظر تفصيلاً وافياً عن حياة ابن تومرت ورحلته في اطروحتنا « المهدي ابن تومرت » ط دار العرب الاسلامى بيروت )



ملاحم مؤسساتها ثم أجهضت تجربتها حينما عصفت بها نظام المُلْك فأصبحت إثراً بعد عين .

لم يحدث في التاريخ الاسلامي القديم ان أعلنت دولة اسلامية فصل الدين عن السياسة ، بل ان ذلك المبدأ « شمولية الدين للسياسة » ظل مقررأ ومتبنئ على الصعيد النظري ومنتصراً له على الصعيد الفكري ، ولكن الناظر في فترات كثيرة من تاريخ الدولة الاسلامية يلمح اثراً حقيقياً لانفصال غير معلن بين الدين والسياسة في ممارسة كثير من الحكام لسياسة تحتكم الى اسس غير دينية مثل العصبية القبلية ، ونوازع الهوى والشهوة ، والمصلحة الشخصية الضيقة المناقضة للمصلحة العامة . وفي التاريخ الاسلامي شواهد كثيرة على هذه الممارسات .

ولعل من اهم عوامل هذا الانفصال تخلف شرط اساسي من شروط الامام اتفق جميع الاسلاميين على وجوب توفره فيه ، وهو ان يكون بالغاً في العلم درجة الاجتهاد في الاصول والفروع (5) ، فحينما اصبح الحكم وراثياً - قُدم العرق ، على العلم بل تخلفت صفة العلم الا اذا صادف ان اجتمعت مع العرق ، ونشأ عن هذا التخلف ان وجدت سائر عوامل التأثير في الحكم - في غياب العلم - طريقها الى موقعها التأثير في سياسة الحكام فجانبت هذه السياسة في احيان كثيرة التعاليم الشرعية التي لا تُدرك إلا بالعلم . واسفرت هذه الوضعية عن انفصال بين الحكم والعلم ، فأصبح الحكام غير علماء ، والعلماء غير حكام . ومع غياب صفة العلم عن الحكام لم يكن للعلماء الموقع المؤثر في سياستهم فيأتمرون بعلمهم الشرعي وينتهون به ، بل ان العلماء كانوا في اغلب الاحوال مُبعدين مُمتحنين اذا شددوا المعارضة . او مُستوعبين ممالئين ، وهم علماء السوء ، او سلبيين مبتعدين عن هذا وذاك ، وفي كل الحالات كان تأثيرهم على مجرى الحكم وسياسة الدولة تأثيراً ضعيفاً في أكثر الاحيان .

ان خفوت شوكة الدين في سياسة الدولة الاسلامية ادى فيما ادى الى انتفاض اطراف هذه الدولة الاسلامية ، ونشوء دويلات متعددة في مختلف بلاد الاسلام ينقض بعضها بعضاً ويروم اللاحق منها اصلاح ما فسد من الدين في حكم السابق حتى اذا ما دبّ في هذا اللاحق الفساد آل ملكه الى الانحلال والزوال ، وهو ما اشار اليه الماوردي كسبب من اسباب زوال المُلْك اذ يقول « ... والسبب الثاني ان يكون المُلْك قد استهان بالدين وهون من اهله ، فأهمل احكامه ، وطمس اعلامه ، حتى لا تؤدي فروضه وتوفى حقوقه ، اما لضعف عزمه في الدين ، واما لانهماكه في اللذات ، فيرى الناس ان الدين اقوم ، ولحقوقه وفروضه الرّم ، فيصير دينه مدخولاً . وملكه محلولاً » . (6)

(5) انظر على سبيل المثال الابيجي - المواقف 465/2

(6) الماوردي - « تسهيل النظر وتمحيل الظفر » (قطعة منشورة بمجلة الفكر العربي ، عدد 23 ج 2 ص 217 تحفيظ

رضوان السيد )



وقد ظلت هذه المهمة السياسية للدولة القنائة الوحيدة للفكر الاسلامي على اختلاف وجهاته واختلاف الفرق التي ينتمي اليها قبل العصر الحديث . فقد كان سائداً عند جميع الفرق الاسلامية ان السياسة في المفهوم الاسلامي إنما هي سياسة دينية تسترشد في كل صغيرة وكبيرة بالتعاليم الالهية التي تحيط بمصالح العباد ما هو ظاهر منها وما هو خفي ، وقد قرر ابن خلدون هذه القنائة في الفكر الاسلامي حينما قال ان السياسة الدينية هي « حمل الكافة على الاحكام الشرعية في احوال دنياهم وأخرتهم » (2) مقارناً هذه السياسة بأنواع أخرى خارج دائرة الفكر الاسلامي كسياسة المُلْك القائمة على القهر ، والسياسة العقلية القائمة على العقل ، منتهياً الى ان السياسة الدينية هي افضل السياسات لانها يكون فيها الكل محاطاً بنظر الشارع ، والشارع هو أعلم بمصالح الكافة فيما هو مغيب عنهم من امور آخرتهم . (3)

وقد ترجم الفكر الاسلامي هذا المفهوم للسياسة في تقريراته المتعلقة بقضية الامامة او الخلافة حيث وردت عند كافة الاسلاميين تعريفات للامامة تلتقي كلها عند معنى القيومية على تنفيذ احكام الشارع في أمور الدنيا وأمر الآخرة ، وهو ما تضمنه التعريف الذي اصبح مشتهراً أكثر من غيره ، والذي ورد عند الماوردي في قوله الامامة هي خلافة النبوة في حفظ الدين وسياسة الدنيا . (4)

وعلى الصعيد الفعلي ساد هذا المفهوم للسياسة الدينية في واقع الدولة الاسلامية بصفة كاملة فترة من الزمن امتدت طيلة الحكم النبوي والخلافة الراشدة ، حيث كانت الدولة تحتكم في تصريف شؤون الناس جميعها الى التعاليم الشرعية وتجتهد في اجرائها وفقهاها في كل الاحوال .

إلا انه بعد الخلافة الراشدة طرأ على سياسة الدولة الاسلامية خلل على المستوى العملي لازمها في أغلب احوالها ولم تسلم منه الا في فترات قليلة ولمدد محدودة .

ويتمثل ذلك الخلل في تهاون القيمين على الدولة في إجراء شؤون الناس وبعضها على مقتضى الحكم الشرعي سواء في شؤون الحكم او في الشؤون الاجتماعية والعلاقات العامة بين الناس ، فنشأ منذ العهد الاموي المُلْك العضوض القائم على الوراثة والمنتهي في أغلب الاحوال الى أنواع القهر والبغي في غياب دعامة من أهم دعائم الحكم الاسلامي وهي دعامة الشورى التي ارسى الخلفاء الراشدون في حكمهم

(2) ابن خلدون - المقدمة 170 ( ط دار الشعب )

(3) نفس المصدر والصفحة

(4) الماوردي - الاحكام السلطانية 3 ( ط 1909 ) - وانظر الايجي والحرطاسي - المواقف وشرحه 46 / 2

( ط بولاق ) ، وابن خلدون المقدمة 170 - 171



# الدولة والسياسة في فكر المهدي بن تومرت

عبد المجيد النجار(\*)

بسم الله الرحمن الرحيم  
والصلاة والسلام على اشرف المرسلين

لم تطرح قضية الدولة والسياسة في التعاليم الاسلامية وفي الفكر الاسلامي في العهود الاولى على النحو الذي طُرحت به في الفكر الاسلامي الحديث، ذلك ان هذا الفكر اصبح يواجه على الصعيد النظري والعملي تحدياً صارخاً في مفهوم الدولة وطبيعتها ومهامها تمثل في مقولة العلمانية التي تنفي عن الدولة الصفة الدينية وتقتصر مهمتها على تصريف شؤون الحياة الدنيا دون الخضوع لأي تعليم ديني. فهذا التحدي كان عنصراً مهماً في تحريك هذه القضية في الفكر الاسلامي الحديث، فنشأت حركة حوارية واسعة اصطدمت فيها الاراء المتأثرة بالعلمانية بالاراء المتمسكة بقيومية الصفة الدينية على سياسة الدولة، وخضوع هذه السياسة للتعليم الديني خضوعاً كلياً(1).

ان الدولة في التعاليم الاسلامية تنبع طبيعتها ومهامها من المفهوم الشمولي للاسلام، وهي بحسب ذلك المفهوم المؤسسة التي تقوم على تنفيذ المراد الالهي في حياة الانسان كلها سواء في علاقته بربه او بمجتمعه او بنفسه استمداداً لذلك المراد من النصوص الصريحة او من الاسس والمقاصد العامة، وبهذا المفهوم فان السياسة المناطة بعهدة الدولة الاسلامية يتسع نطاقها ليشمل القيمومة على تنفيذ الحكم الالهي في حياة الانسان. وهو بذلك يتجاوز المفهوم المتداول اليوم للسياسة، ذلك المفهوم الذي يقتصر على تنظيم شؤون الحكم في المسائل الدنيوية تأثراً في ذلك بمقولة العلمانية.

---

(\*) استاذ في الكلية الزيتونية للشريعة واصول الدين، تونس

(1) يذكر في هذا المجال بالاختصاص ما أحدثه من حوار واسع كتاب الشيخ علي عبد الرزاق «الاسلام واصول الحكم»



- (59) ابن منظور، لسان العرب، ج15، ص406، وما بعدها حيث لحصنا اهم ما ورد تحت باب كلمة «ولى».
- (60) صبحي محمصاني، الاوصاء التشريعية في الدول العربية، ص44.
- المجلد ج11، ص90 بلوغ الارب، ج1، ص110.
- (61) الرجحي، مفتاح الرتاج، ج1، ص298.
- (62) ابن الارزق المصدر السابق، ج1، ص224.

- (50) نهج البلاغة، ج1، ص91.
- (51) -بوس، ص305-307.
- (52) ابن منظور، لسان العرب ج15، ص406.
- (53) المقرئ، 107.
- (54) النساء، 144.
- (55) التغاير، 12.
- (56) المائدة، 59.
- (57) التوبة، 71.



## مراجع البحث

- (22) محمد 11
- (23) ال عمران 68
- (24) التاعاس 12
- (25) المائدة 54
- (26) النساء 75
- (27) مريم 45
- (28) الكهف 45
- (29) الانفال 72
- (30) اس حلدون، المقدمة، ص 123
- (31) المصدر السابق ص 126
- (32) اس ميطور، لسان العرب، ج 11، ص 252
- (33) اس حلدون، المقدمة، ص 339-338
- (34) المصدر السابق ص 168
- (35) المصدر السابق ص 127
- (36) المصدر السابق ص 127-126
- (37) المصدر السابق، ص 139
- (38) اس المقفع، الادب الكبير، ص 111
- (39) اس حلدون، المقدمة ص 171-170
- (40) اس الارنق - مدافع السلك في طبائع العرب - ج 1، ص 96-95، تحقيق وتعليق الدكتور سامي الدار، منشورات وزارة الاعلام، بيروت
- (41) اس المقفع، المصدر السابق، ص 111
- (42) اس حلدون، المصدر السابق، ص 170
- (43) اس الطقطقي الفجري، الحلفاء والفتنة، ص 15
- (44) افاق عربية، العدد 12، اب 1980، ص 5
- (45) فاروق عمر هوري
- (46) اس الارنق، المصدر السابق، ص 95
- (47) اس المقفع، المصدر السابق، ص 111
- (48) اس حلدون، المصدر السابق، ص 48
- (49) اس حلدون، المصدر السابق، ص 170
- (50) المصدر السابق، ص 180
- (51) اس الارنق، المصدر السابق، ج 1، ص 94
- (52) المصدر السابق، ص 96
- (1) Fredrick Engels Origin Of the Family, P.327
- (2) Ibid, P 327
- (3) Ibid, P 329
- (4) Karl Marx, Pre-Capitalist Economic Formations, P 72
- (5) Engels, Ibid P 329
- (6) اس ميطور، لسان العرب، ج 11، ص 252
- (7) ال عمران، 140
- (8) اس ميطور، ج 11، ص 252
- (9) Engels A Marx 6 juin 1853
- (10) K Wittfogel, Le Despotisme Oriental, P 74
- (11) Ibid, P 106
- (12) سورة النحل، 120
- (13) بوس، 47
- (14) Maxime Rodinson, Le Marxisme et L'Islam, P 40
- (15) الماوردي الاحكام، ص 15
- (16) اس المقفع رسالة الصحابة، ص 197، من المجموعة الكاملة لمؤلفات عبد الله بن المقفع، دار التوفيق - بيروت
- (17) F Engels Ibid P 330
- (18) الفلفسندي صبح الاعشى ج 6 ص 381-380
- (19) حمزة رسائل العرب، تأليف احمد ركي صفوت ج 1، ص 75
- (20) Kovalevski, Le Systeme Foncier Communautaire Moscou, 1879
- (21) Karl Marx, Le Systeme Foncier en Algérie P 392
- (22) Bernard Lewis The Arabs in History, P 64



اكتشاف لجزء رئيسي من الآلية الاقتصادية في التجربة الإسلامية. لذلك فالامر لا يُسقط باستبداد أو عدالة الدولة- كما يفعل البعض- فولاية الامر لا تعني فقط وبالضرورة «الدولة».. بل تكشف ولاية الامر هرمية ودوائر كاملة تعكس التنظيمات والبنى المختلفة في التجربة الإسلامية.. وتكشف بالتالي حقوقها ودوافعها وحيويتها الداخلية ووسائل الرقابة والاشراف والتكليف.. لذلك عندما يستدل كاتب «الاستبداد الشرقي» من آية «واطيعوا الله ورسوله وأولي الامر منكم» على انها دليل الاستبداد المطلق والدولة المستبدة، فإنه برؤيته الدولة فقط يطبق معايير الدولة الغربية القائمة على رابطة الاقليم والمواطن وملكية الطبقة، نقول يطبق هذه المعايير الجزئية والهجينة على مفهوم ولاية الامر كرمز للتنظيم والتنظيمات الاجتماعية في التجربة الإسلامية، فيرى الحقيقة ناقصة أو خاطئة وذلك بسبب معايير الخاطئة. فهو يرى جانب الامرية وحقوق المنصب، ولا يرى لا المستويات الاعلى المشرفة ولا الدوائر الاخرى الموازنة ولا القاعدة أو القواعد المشكلة لولايات الامر والمنظمة أو المراقبة لها، والتي لا تجعل منها بالتأكيد سلطات مطلقة مستبدة. فهو لا يستطيع مثلا ان يرى ان ولاية الله التي قد يستطيع حاكم مستبد ان يصرفها لمصلحه لفترة من الوقت ستبقى في الصراع العام وفي نهاية المطاف اولا واساسا قوة بيد الجماعة لمحاربة الاستبداد والتعدي على الحقوق. انه لا يستطيع ان يرى ان قوى الاستبداد تتشكل بالذات عندما تتجاوز ولاية ما حقوق دائرتها أو مستواها أو عندما لا تُمنح الحقوق اللازمة لتصريف دائرتها. فالظلم كما يقول الرحبي «هو وضع الشيء في غير مكانه» (61). لهذا بالذات تشكل نزعة التنظيم والانتظام أو هرمية وتوزع ولايات الامر احدى اهم الضمانات لتشكل القوى المضادة للاستبداد، ما دام الغاء الاستبداد امرا لم تعرفه المجتمعات الانسانية\*. فالعبرة الفعلية هي ليست في الكلام عن الغاء الاستبداد بل في ايجاد القوى المضادة له والحصانات الحقيقية لمقاومته وتطويقه. وضمن هذا الفهم تصبح ولاية الامر هي التنظيم الارقى والاكثر واقعية للوصول الي هذا الهدف. لأن ولاية الامر ما هي في النهاية سوى تعبير عن تنظيم طبيعي برهنته الفطرة فيسعى الشرع لاحتوائه، أو انه تعبير عن تنظيم صدر عن الشرع فصار فطرة طبيعية مقبولة للناس.

---

\* قال ابن الازرق قال ابن خلدون ولو قدر عليه كل احد، لوضع مازاته من العقوبة الراحة ما جمع مراء غيره من المفسدات للنوع، القادر عليها كل احد، كالربا والقتل والسكر لكن لما لا يقدر عليه الا من لا يقدر على غيره من ذوي قدرة أو سلطان. مولغ في دمه بتكرير الوعيد. عسى ان يكون الوارع فيه للقادر عليه من نفسه» (62)



والمؤمنات بعضهم اولياء بعض يأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر» (58) ، او كما يرد في الحديث الشريف: «كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته».

وضمن ولاية الامة تتدرج الولايات.. الحرب ولاية، والقضاء ولاية والامارة ولاية.. وامامة الصلاة ولاية.. ومصالح الايتام والايامى ولاية والاقواف ولاية.. والمظالم والحسبة ولاية.. والحج ولاية.. والصدقات ولاية.. الخ .

ولتنظيمات الفطرة والطبيعة والجماعة والمعتقدات الاخرى اولى امر فشيخ القبيلة ولي امر، ولنقابة النسب ولي امر، ورب العائلة ولي امر، ولاهل الكتاب وأهل العهد اولى امرهم. كما ان للدوائر في الاقاليم ولايات فيكون والي مصر ووالي العراق ووالي الشام ووالي القيروان.. الخ

وهكذا تحتوي مستويات ودوائر الولايات بعضها او تتقاطع مع بعضها ويتدرج مفهوم الولاية حسب ضغوطات المستويات والدوائر في زمان ومكان محددين ليلقي نظرة فعلية على الواجبات والحقوق والدوافع التي تتشكل من خلال هذه التكوينات والتي ينال فيها منصب ولي الامر استقلالاً معيناً عندما يتصرف باسم تكوينه او جماعته، او عندما يضع ولي الامر يده على حقوق المنصب مغتصباً معتدياً، وفي الحالتين، فولي الامر وبدرجات مختلفة هو «شخص اقتصادي» سابق «للنظام» اسبقية التنظيم الذي ولي عنه. وان اكتشاف هرمية الحقوق والدوافع لاولي الامر هو

\* ميزت الادبيات الاسلامية في معاني الموالات مما يبين توغلها في عمق التنظيمات الصغيرة والكبيرة وقيل مثلاً «الولاية الخطة كالامارة الولاية بالكسرة، السلطان والولاية النصرة يقال هد على ولاية اى مجتمعون في النصرة وقال سيبويه الولاية بالفتح، المصدر، والولاية بالكسر، الاسم مثل الامارة والنقابة لانه اسم لما توليته وقمت به والولى ولي اليميم وولى المرأة ويقال فلان اولى بهذا الامر من فلان اى احق به والمولى الحليف، وهو من انضم اليك فعز بعزك وامتنع بمنعك. وقال ابو الهيثم المولى على ستة اوجه المولى ابن العم والعم والاخ والابن والعصبات كلهم، والمولى الناصر، والمولى الولي الذي يلي عليك امرك، والمولى مولى الموالات وهو الذي يسلم على يدك ويوليك، والمولى مولى النعمة، والمولى المعتق لانه يبرئ منزلة ابن العم يجب عليك ان تنصره وترثه ان مات ولا وارث له. قال ابن الاعرابي ابن العم مولى وابن الاخت والحار والشريك والحليف وهو اسم يقع على جماعة كثيرة والموالات المتابعة : واستولى على الامر اى بلغ الغاية ومن هذا يقال استولى فلان على مالى اى علبى عليه وولى الشيء وتولى ادير وولى عنه اعرض عنه او نأى . والتولي يكون بمعنى الاعراض ويكون بمعنى الاتباع، قال الله تعالى وان تتولوا يستبدل قوما غيركم، اى ان تعرضوا عن الاسلام. وقوله تعالى ومن يتولهم منكم فانه منهم معناه من يتبعهم وينصرهم (59) وايضاً «مولى الحلف هو مولى عقد او مولى موالاته او مولى يمين، لتفريقه عن القريب الحقيقي المدعو مولى ولادة، او مولى رحم، ولتفريقه عن العتيق اى الرقيق بعد عتقه اذ يدعى مولى عتاقة» (60)



عليها. وهذا هو الموقف الشرعي الذي له امثلة تاريخية سواء على المستويات العامة والكبيرة والمركزية او على الاصعدة الجزئية والاقل اهمية. اما الحالة المقابلة فهو استيلاء البعض على منصب ولاية الامر وتشكيل دولة ظالمة او إمرة فجور تستأثر بحقوق الله والجماعة والافراد. وان من يدرس اشكال التنظيمات الاجتماعية في التجربة الاسلامية سيرى ان الامر ليس احادي الجانب، بل هو يتشكل حسب الزمان والمكان من ضغوطات تجعل احيانا الولاية الشرعية سائدة مركزياً او على اصعدة اقل وهذه لا تمثل «دولة مالكة» بأي شكل كان .. بينما تجعل احيانا الولايات غير الشرعية او الدولة اللاشعرية المحطمة لمفهوم ولايتها سائدة مركزياً او على اصعدة اقل .. بينما تسود، في احيان ثالثة، نماذج مختلطة متداخلة. وهذه صورة اكثر تعقيداً، لكنها اقرب للواقع كما جرى.

من هنا تمثل نزعة التنظيم والانتظام محاولات اجبار حالات الانفلات والتسيب وعدم وضع الامور في نصابها لكي تدخل ضمن دائرتها الطبيعية التي تشكل شرطها وبيئتها. انها نزعة الالتفاف حول مركز معين. فتشكل نزعة التنظيم والانتظام ضغط الجماعات باتجاه الحالات المثلى والعقلانية والمتوازنة. لكل مستوى حالة من التنظيم والانتظام . ولكل حالة دائرتها. فالمستويات المتباينة والطبائع المختلفة تنتظم في دوائر مختلفة تتداخل او يحتوي بعضها بعضاً او تتقاطع، لكن كل مستوى وكل دائرة يسعى للانسجام مع تكوينه بما ينصف الحالة وينظم المستويات.

للكون دائرته ووليه. وللمسلمين دائرتهم واولياءهم. ولاهل الكتاب دوائهم واولياءهم، وللقبيلة او الجماعة او العائلة او الاقليم او الاعمال دوائهم واولياءهم. هذه الدوائر تقع كلها في مستويات مختلفة وتحتوي كل دائرة مستويات متدرجة. فاذا راينا الولاية كترجمة للتنظيم ولقيادته وما تعكسه من بنية تستقر عليها، فاننا سنراها في شتى المستويات.

فالله سبحانه وتعالى هو الوالي الاعلى، وهو «المتولي لامور العالم والخلائق والقائم بها» و«ومن اسمائه عز وجل الوالي، وهو مالك الاشياء جميعها والمتصرف بها. قال ابن الاثير: وكان الولاية تشعر بالتدبير والقدرة والفعل وما لم يجتمع ذلك فيها لم ينطلق عليه اسم الوالي». وعلى هذا المستوى فالله سبحانه وتعالى هو الولي الاوحد والاعلى (53) : وما لكم من دون الله من ولي (54) ... وكفى بالله ولياً (55) .

لكن مفهوم الولاية يتدرج الى المستويات الاخرى.. فالرسل اولياء على اتباعهم: فان توليتم فانما على رسولنا» (56) .. و «من يتولى الله ورسوله» (57) . والخليفة والامام ولها امر، وصولاً الى الفرد «المؤمنون



الممتدة. وان الأمرة او الولاية \* التي ستتولى الاشراف على هذه التنظيمات او البنى ستتصرف من خلال منصبها بحقوق وستكون لها دوافع وتحدد لها حقوق وواجبات تشكل الى حد ما كياناً مستقلاً هو جزء من مجموع الحقوق والدوافع المنظمة لاتجاهات الحركة الاقتصادية.

ان المعيار الرئيسي للتمييز بين الأمرة القائمة على الولي والولاية والأمرة القائمة على تنظيم الدولة، هو طوعية الاول لاستناده الى مفهوم شمولي اخروي او مفهوم طويل الامد تاريخي والاكرام في الثاني لاستناده الى ميزان القوى السياسي او الاجتماعي في وقت محدد. اذ كما رأينا ان البنى في مفهوم الدولة موجودة لكنه يتم تداولها بين هذه الجهة او تلك. فمفهوم الدولة يمثل حقيقة اجتماعية راهنة تمثل اتفاق او صراع سياسي او اجتماعي محدد فهي ترتبط بحقائق وضعية مباشرة. اما البنى التي ينبثق منها اولي الامر فهي تحمل امتداداً شمولياً او تاريخياً كما هو حال الولايات الدينية او الولايات القائمة على صلة الرحم..

لذلك تتشكل ولاية الامر اولا وقبل كل شيء على اساس فكرة الواجب. فلا يكون ثمة «مجال للاختيار امام صاحبها» (52)، او على الاقل ان مجال الاختيار محصور بعدد قليل من المكلفين والمؤهلين. فالامامة او الخلافة مثلاً ولاية يتولاها شرعاً من تتوفر فيه الشروط. ويتولى الوالدان في الاسرة امرها من خلال قيامهما بواجب «الابوة و«الامومة». والشيخ في القبيلة او عدد قليل من المشايخ، سيجدون انفسهم امام واجب رئاسة القبيلة لاعتبارات الحكمة والسن والتجربة والامانة والشجاعة. الخ وستتلاقى فكرة الواجب هذه عموماً مع تزكية شبه عامة لقبول هذه الأمرة طوعية. وسيجد اعضاء الجماعة انفسهم في حالة انسجام طبيعية مع التراتب التنظيمي القائم ضمن الجماعة (امة او عشيرة او عائلة او طائفة.. الخ). حيث تتحدد واجباتهم وحقوقهم كما ذكرنا اما ان تمثل جانب الأمرة في مفهوم وتنظيم اشمل واعم من الدولة هو الولاية او ان تشكل وضع اليد تعسفاً واستيلاءاً على حقوق الاخرين.

وان هذا التمييز مهم لأن مفهومي الولاية والدولة ان كانا يلتقيان حول نقاط فان للمفهومين اسس وغايات مختلفة. فهما يبينان مثلاً ان ما سُمي «بالدولة المالكة» هو مفهوم تعميمي يموه من التنظيمات التاريخية للتجربة الاسلامية ويحمل مفهوماً محدداً للدولة. فالاساس هو تصرف منصب الولاية بحقوق واموال مُنحت لها او اؤتمنت

---

\* ان الامام علي (ع) عندما سمع صيحة الخوارج القائلة «لا حكم الا لله»، قال «كلمة حق اريد بها باطل، نعم، انه لا حكم الا لله، ولكن هؤلاء يقولون لا امرة، وانه لايد للناس من امير بر او فاجر. يعمل في امرته المؤمن، ويستمتع بها الكافر، ويبلغ الله فيها الاجل، ويجمع به الفيء، ويقاقل به العدو، وتأمين به السبل، ويؤخذ فيه للضعيف من القوي حتى يستريح بر ويستراح من فاجر» (51)



## ت- ابن الازرق

ويسمى ابن الازرق «المقام الثالث»: «وذلك عند ذهاب معاني الخلافة ما عدا اسمها، وجريان طبيعة التغلب الى غايتها في استعمال اغراضها من القهر والتحكم في الشهوات والملاذ» (49) ويدل عليه حديث «ان هذا الامر بدأ نبوة ورحمة وخلافة ثم يكون ملكاً عضواً ثم يكون عتواً وجبرية وفساداً في الامة» (50).

ولاريب ان الامثلة اعلاه تعطي فكرة عن المعايير التي قسم\* بها مفكرون مسلمون تنظيماتهم او ولاية امرهم الخيريين منهم والشريرين، العادلين والظالمين. ورغم بعض الخلافات الا انه من السهولة ان يتلمس المرء ان الارضية لاستخلاص مثل هذه التقسيمات او غيرها هي واحدة وهو المنطق الاسلامي للتجربة القادر وحده على فرز الالوان على حقيقتها. وان هذا الانسجام في الاسس الفكرية هو تأكيد على منطق واضح للتواصل التاريخي، حيث الفارق بين فترة ابن المقفع (القرن الثاني الهجري) وابن الازرق (القرن التاسع الهجري) هو حوالي ثمانية قرون. وان هذا الانسجام في الاسس الفكرية عند دراسة موضوعات مشتركة مرده التزام منهج مشترك وامانة كبيرة لاحترام الواقع كما جرى. وان هذا الانسجام سيغثني براء واجتهادات مختلفة تملئها تباين التجربة واختلاف الموقع ودقة المنهج والملاحظة.

هذا من جهة ومن جهة اخرى فإن الامثلة اعلاه اقلت ضوءاً اضافياً على حدود الدولة وافاقها وبعض معانيها حسب التجربة الاسلامية، مما يتطلب منا العودة لطرح فهمنا العام لافاق وحدود مفهوم الولاية استناداً لهذه التجربة بالذات.

## مفهوم الولاية تدرج في المستويات وتعدد في البنى

تترجم الولاية اساساً نزعات التنظيم والانتظام وهي تعبر عن الحاجة الثابتة لتنظيم تصور وموقف من تشكيلات الجماعة حسب ضغوطات الفطرة والعقل، الفردية والجماعية، والمصالح الدنيوية والاخرية والمصالح الانية والمقبلة، واستخلاص الحكمة الشاملة من التجارب الجزئية واخضاعها لمعايير الزمن الطويل والتجارب

\*وردت هذه التقسيمات بطرق مختلفة فقد قسمها البعض الى خلافة راشدة وخلافة غير راشدة ولا خلافة ويقول قدامة ابن جعفر «اي ملك خدم دينه ملكه فالمملك وبالله عليه واي ملك جعل ملكه خادماً لدينه انتفع بملكه وبكل امره في عاجله واجله» (ص223، مخطوطة رقم 5907 في المكتبة العظيمة في باريس وهي كتاب «الخراج وصيغة الكتابة») وروى احمد قال رسول الله (ص) تكون النبوة فيكم ما شاء الله ان تكون ثم يرفعها اذا شاء ان يرفعها ثم تكون خلافة على منهاج النبوة فتكون ما شاء الله ان تكون، ثم يرفعها اذا شاء الله ان يرفعها ثم تكون ملكاً جبرياً فتكون ما شاء الله ان تكون، ثم يرفعها اذا شاء الله ان يرفعها ثم تكون خلافة على منهاج النبوة ثم سكت»



بعد اختلاطهما وامتزاج الدولتين (لاحظ هنا كيفية استخدامه للدولة) وذلك عند تدرج البدأة الى نهايتها، تجيء طبيعة الملك لمقتضى العصبية. وحصول التغلب ثم انفراده بالمجد، مع تحري مذهب الدين والجري على نهج الحق. ويقول، كما قال من قبله استاذ ابن خلدون، ان هذه تمثل فترة «معاوية ومروان وابنه عبد الملك والصدر الاول من خلفاء بني العباس الى الرشيد وبعض ولده». (44)

### ثالثاً- اللولاية .. او الدولة المستبدة:

#### أ- ابن المقفع

ويسميا «ملك الهوى»، حيث يستبد الوالي وتتعارض مصالحه تعارضاً مميتاً مع الشرع والجماعة، لذلك يعرفه قائلاً: «اما ملك الهوى فلعب ساعة ودمار دهر». (45)

#### ب- ابن خلدون

ويسميا «الملك الطبيعي» وهذه تقوم على «الاجراض والشهوات» و«اثار الغضب والحيوانية». فالمصلحة تنحصر في هذه الحالة بمصلحة القاهر والمتغلب القائمة على اشباع شهواته دون ادنى مراعاة لمصالح المستقبل (الشرع) والناس (الجماعة). فيقول في تعريفه: «ان الملك الطبيعي هو حمل الكافة على مقتضى الغرض والشهوة» (46) لأن «مقتضاه التغلب والقهر للذات هما اثار الغضب والحيوانية» لذلك «كانت احكام صاحبه مخففة بمن تحت يده من الخلق في احوال دنياهم، لحملهم اياهم في الغالب على ما ليس في طوقهم من اغراضه وشهواته، ويختلف ذلك باختلاف المقاصد من الخلف والسلف منهم، فتعسر طاعته لذلك وتجيء العصبية المفضية الى الهرج والقتل، فوجب ان يرجع في ذلك الى قوانين سياسية مفروضة يسلمها الكافة، وينقادون الى احكامها». فيكون الملك السياسي «اذا كانت هذه القوانين مفروضة من العقلاء واکابر الدولة وبصرائها»، وتكون ولاية او «سياسة دينية نافعة في الحياة الدنيا والاخرة...» اذا كانت (هذه القوانين) مفروضة من الله بشارع يقرها ويشرعها. (47) وهكذا يرى ابن خلدون تعاقب المراحل صعوداً وهبوطاً بين السلف والخلف: لأنه اذا كان ما ورد اعلاه هو منطق الصعود من الملك الطبيعي الى الولاية الدينية فان منطق الهبوط تلخصه الموضوعة الخلدونية في «انقلاب الخلافة الى الملك»، لأن «الملك غاية طبيعية للعصبية، ليس وقوعه عنها باختيار، انما هو بضرورة الوجود وترتيبه، وان الشرائع والديانات وكل امر يحمل عليه الجمهور فلا بد فيه من العصبية، اذ المطالبة لا تتم الا بها» (48).



## ت- ابن الازرق

ويسميه «المقام الاول» وهو «الخلافة بدون مُلك»؛ «وذلك حين البراءة منه، والتنكب على طريقه في اول الامر استغناء عنه بوازع الدين كما كانوا عليه ايثار الحق اولاً» و«غضاضة البداوة المعينة عليه ثانياً». (40)

ثانياً- الولاية الناقصة: حيث تمر مصالح الجماعة عبر مصلحة الفرد

### أ- ابن المقفع

ويسميه «مُلك الحزم»، ويتضمن تحقيق مصلحة الوالي الحازم السياسي ويسميه «مُلك الحزم»، ويتضمن تحقيق مصلحة الوالي الحازم اولاً؛ وتظهر مصلحة الجماعة من خلال تحقيق بعض مُعاني العدل في اطار سياسة فردية وان كانت لا متهورة ولا شبيقة. يقول: «واما مُلك الحزم فانه يقوم به الامر. ولا يسلم من الطعن والتسخيظ. ولن يضر طعن الذليل حزم القوي». (41)

### ب- ابن خلدون

ويسميه «المُلك السياسي». وهذه ايضا سياسة جزئية ناقصة تقوم «اذا كانت هذه القوانين مفروضة من العقلاء واکابر الدولة ويصرأئها، كانت سياسة عقلية». ولكن هذه السياسة ناقصة لذلك هي مذمومة بمعايير الولاية الدينية الكاملة. يقول: «وما كان منه بمقتضى السياسة واحكامها مذموم ايضا، لأنه نظر بغير نور الله (ومن لم يجعل الله له نورا فما له من نور) لأن الشارع اعلم بمصالح الكافة فيما هو مغيب عنهم من امور آخرتهم \* واعمال البشر كلها عائدة عليهم في معادهم من مُلك او غيره. قال صلى الله عليه وسلم (انما هي اعمالكم ترد عليكم). واحكام السياسة انما تطلع على مصالح الدنيا فقط، (يعلمون ظاهرا من الحياة الدنيا)، ومقصود الشارع بالناس صلاح آخرتهم، فوجب بمقتضى الشرائع حمل الكافة على الاحكام الشرعية في احوال دنياهم وآخرتهم، وكان هذا الحكم لاهل الشريعة». فحدود المُلك السياسي «هو حمل الكافة على مقتضى النظر العقلي في جلب المصالح الدنيوية ودفع المضار». (42)

## ت- ابن الازرق

اختلاط الخلافة والمُلك او دولة الخلافة والمُلك. \* يقول «المقام الثاني،

\* يجب ان يرى في مفهوم المصالح الاخرية، مفهوم المصالح المستقبلية ايضا

\*\* «ان هذه الدولة العباسية ساست العالم سياسة مبروجة بالدين والمُلك» (43)



## الانواع الرئيسية للتنظيمات الاجتماعية(الولاية، الدولة، السلطة..)

لقد طرح الادب الاسلامي تصورات عديدة لموضوعات «الحكم» او «السلطة» او «الدولة» او «المُلك» تختلف فيما بينها من جهة، وتختلف من جهة اخرى عن مفهوم الدولة حسب خط التطور الاوربي او مفهومها المعاصر من حيث الحقوق والواجبات او من حيث الاسس والتابعة... وكنماذج سنستعرض تصورات ابن المقفع وابن خلدون وابن الازرق، مما قد يلخص اهمية الدعوة للتحرر من رؤية تاريخ التنظيمات الاسلامية من خلال مفهوم الدولة فقط كاحدى البنى الرئيسية الحائزة على الحقوق والدوافع كما سيشير الى عدد من عوامل الضغط والاستمرارية التي تصنع الحقائق الاجتماعية الكبرى في التجربة الاسلامية.

يقسم المفكرون الثلاثة الولايات او الدول او الملكيات الى ثلاثة اقسام.. يتناولها كل من جهة معينة. لكن كل تقسيم يشير الى حالة محددة تتطابق مع ما يقابلها وسنسمي الاولى: الولاية الكاملة، والثانية: الولاية الناقصة، والثالثة: اللولاية

**اولا - الولاية الكاملة:** وهنا تُضمن مصالح الدنيا من خلال ضمان مصالح الدين. وتضمن مصالح الافراد من خلال ضمان مصالح الجماعة.

### أ- ابن المقفع

يطلق ابن المقفع على هذه الولاية اسم: «ملك دين». وهي تصنيف امور الناس والسياسة من خلال تطبيق الشرع فيكون العدل ويكون الرضى اقتناعاً او مطاوعة، يقول ابن المقفع: «فاما ملك الدين فأنه اذا اقيم لاهله دينهم، وكان دينهم هو الذي يعطيهم ما لهم، ويلحق بهم الذي عليهم، ارضاهم ذلك، ونزل الساخط منزلة الراضى في الاقرار والتسليم» (38)



### ب- ابن خلدون

الخلافة. وفيها تضمن المصالح الدنيوية مشتقة من ضمان المصالح الاخرية. يقول ابن خلدون: «الخلافة هي حمل الكافة على مقتضى النظر الشرعي في مصالحهم الاخرية والدنيوية الراجعة اليها. اذ احوال الدنيا ترجع كلها عند الشارع الى اعتبارها بمصالح الآخرة، فهي في الحقيقة خلافة عن صاحب الشرع في حراسة الدين وسياسة الدنيا به»... ان ملكها قائم على «منهاج الدين ليكون الحل محوطاً بنظر الشارع»... حيث يقف ضد المُلْك القائم على التغلب والقهر والظلم: «فما كان منه بمقتضى القهر والتغلب واهمال القوة العصبية في مرعاها فجور وعدوان ومذموم عنده كما هو مقتضى الحكمة السياسية» (39).



والملك ووضع اليد على أو باطن. فالولاية السياسية أو الحكومية هي التي تعطي للدولة سلطة على إقليمها. والقلية تحمل بالضرورة معنى من معاني الدولة بما تمثله من يد قاهرة وسلطة ويساير وضع تحت تصرفها من حقوق واملاك \* . لكن مفهوم الدولة فيها يشكل جزءاً متوازناً معانيه وتصرفاته ببقائه كجزء من كل، فلا تقلب المعادلة فيطغى الجزء على الكل فبدون معنى الولاية أي عندما لا يكون الوالي كما يقول ابن الأزرقي «نائباً عن السارح في حفظ الدين والدنيا»، وانعقدت على بيعته ارادة المسلمين والجماعة، أو لا يكون قد ولي من قبل جماعته ليقوم بأمورهم. \*\* عندما لا يحصل ذلك ولا يرتبط بهوم الدولة بمفهوم الولاية فانها الملك واليد القاهرة التي تضع يدها قهراً وغلبة على حقوق لا تعود لها \*\*\* . «فالملك - منصب شريف ملذوذ، يشتمل على جميع الخيرات الدنيوية، والشهوات البدنية، والملاذ النفسية، فيقع فيه التنافس غالباً، وقل ان يسلمه احد لصاحبه الا اذا غلب عليه، فتقع المنازعة وتفضي الى الحرب والقتال والمغالبة». (37)

لذلك نرى ان احتواء مفهوم الولاية لمعنى محدد لمفهوم الدولة، واستبدال مفهوم الدولة بمعاني الولاية عندما يقلت منها، قاد الى قيام علاقة عكسية في استخدام المسلمين لمصطلحي الدولة والولاية والمفاهيم الملازمة لها (كالخلافة والامامة) منذ نحر الاسلام والى العهود الاستعمارية. اذ نجد انه كلما يتقدم مفهوم الولاية كلما يطغى استخدامه على مفهوم الدولة، وكلما يطغى استخدام مفهوم الدولة كلما تغيب الولاية. وهذا امر لا نجد ما يفسره الا عندما نضع هذه المفاهيم في نصابها الصحيح بقياسها على التجربة العملية.

\* يقول ابن خلدون «ان الدولة والملك للعرمان بمثابة الصورة للمادة، وهو الشكل الحافظ بنوحه لوجودها فالدولة دون العرمان لا تتصور والعرمان دون الدولة والملك متعذر، لما في طابع البشر من العدوان الداعي الى الوازع فتتبعين السياسة لذلك، اما الشرعية او الملكية وهو معنى الدولة، ماداً كان لا ينفكان فاختلال احدهما مؤير في اختلال الآخر. كما ان عدمه مؤثر في عدمه» (33)

\*\* يقول ابن خلدون في الملك الذي هو ملازم للدولة «وليس الملك لكل عصابة، وانما الملك على حقيقة لمن يستعبد الرعية، ويجبى الاموال، ويبعث البعث ويحمي التغور، ولا تكون فوق يده يد ماهرة وهذا معنى الملك وحقيقته في المشهور» (34) كما يجب ان نصيف بان هذا يشمل ايضاً معنى الدولة حسب المفهوم الخلدوني لان الدولة عنده تقوم على العصية الساعية للاستيلاء على الدولة فيصير ملك الدولة باجمعه لها «فغاية العصية الملك» (35) «وطلت (العصية غاية من التغلب والتحكم اعلى من الغاية الاولى وابعد، وهكذا دائماً حتى تكافى، بقوتها قوة الدولة في مرسها، فاذا ادركت الدولة في هرمها ولم يكن لها مانع من اولياء الدولة اهل العصبية استولت عليها. وانتزعت الامر من يدها وصار الملك اجمع لها» (39)

\*\*\* هذه هي الزاوية الوحيدة التي راي منها البعض التنظيمات الاجتماعية في التجربة الاسلامية، اي هذا الجانب للدولة الذي يتطابق مع مفهوم الدولة - حسب خط التطور الاوربي - كدالة قمع وسلطة فقط. لهذا غيب تعميم هذا المفهوم الابعاد الحقيقية للتنظيمات الاجتماعية في التجربة الاسلامية والحقوق والدوافع الملازمة لها، والضمانات والضعفوطات التي تترافق معها



سليمان هل أتت أم خليفة، أجابه سليمان: إذا أهدت من أراضي المسلمين درهماً واحداً أو أكثر أو أقل ورسمت به بغير حق فأنت ملك وليس خليفة.. (21)

ويمكن القول أيضاً، أن ولايات الجماعات، حتى وإن لم تحمل أمراً دينياً، كولايات الجماعات أو القبائل، فإنها ليست ملكاً بل هي ولاية عن حقوق وأموال الجماعة التي تولي رئيساً أو شيخاً أو أميراً ليقوم بالامر. \* فهذه لا تدخل في معنى التغلب والحكم بالقهر، بل تدخل في معنى الرياسة التي يقول عنها ابن خلدون أن «الرياسة (بدور الملك) إنما هي سؤدد، وصاحبها متبوع وليس عليهم قهر في أحكامه. وأما الملك فهو التغلب والحكم بالقهر». (31)

أما الدولة فتحمل بالضرورة مفهوم **اليد القاهرة والحكم والغلبة**. فمصدر الدولة لغوياً في لسان العرب، هي: «العقبة في المال والحرب سواء» و «الدولة بالفتح في الحرب أن تُدال إحدى الفئتين على الأخرى، يقال كانت لنا عليهم الدولة.. والدولة بالضم، في المال، يقال: صار الفيء دولة يتداولونه مرة لهذا ومرة لهذا»، أو «كي لا يكون الفيء دولة أي متداولاً» و«الدولة، برفع الدال، في الملك والسنن التي تغير وتبدل عن الدهر، منه الادالة والغلبة. ومنه حديث أبي سفيان وهرقل: «ندال عليه ويدال علينا، أي نغلبه مرة ويغلبنا أخرى». (32)

ومصدر «الدولة» كما يتضح من التعاريف أعلاه هو مصدر **وضعي** يعكس التفوق

\* ما يعرف مفهوم الولاية هو طوعية التبعية ووجوب الامرة لذلك تحمل الخلافة أو الامامة في الاسلام بالضرورة معنى الولاية، بينما الامر هو ليس كذلك في الانماط الأخرى من التبعية والامرة وعليه، يرد في القرآن الكريم «ان الله مولى الذين آمنوا وان الكافرين لا مولى لهم» (22) فالولاية الحقيقية تحمل معاني العدل والخير مع ذلك لا تحمل كل ولاية معاني الخير والعدل إذ أن ما يميز مفهوم الولاية عن غيرها من مفاهيم تنظيمية هو طوعية التبعية ووجوب الامرة. لذلك نجد في القرآن الكريم عدة آيات تطرح معاني متعددة للولاية وأن القاسم المشترك بينها — كما نعتقد — هو طواعيتها ووجوبها فبالنسبة للمسلمين مثلاً يرد «الله ولي المؤمنين» (33) «فإن توليتم فإنا على رسولنا» (24) وبالنسبة لأهل الكتاب يرد «لا تتخذوا اليهود والنصارى أولياء بعضهم أولياء بعض» (25) كما يرد بالنسبة للكفار آيات كريمة مثل «فقاتلوا أولياء الشيطان» (26)، أو «هتكون للشيطان ولياً» (27) إذن مقابل ولاية الحق «هناك الولاية لله الحق» (28) توجد ولاية الباطل «مالككم من ولايتهم من شيء» (29)، حيث المشكلة في الحالة الثانية لا تتخلص فقط باستبداد الوالي بل أيضاً بتوهم الرعية واتباعهم طريق الضلال «كيفما تكونوا يولى عليكم». وورد في الحديث «سيليكم بعدي ولاة، فيليكم بربره ويليكم الفاجر بفجوره». فالعنصر الرئيسي في مفهوم الولاية كتعبير عن تنظيم اجتماعي هو طوعية الاتباع فإذا ما اغتصب المنصب بقي الاسم منه لهذا توافق مفهوم الولاية عبر التاريخ مع أشكال مختلفة من التنظيمات (الامة.. القبيلة.. العائلة) بهذا المعنى يأخذ الولاء والتولى في خط التطور الاسلامي معاني منسجمة مع هذا التكوين. يقول ابن خلدون «وقد يكون نسبة الاول في لحمه عصبية ودولته، فإذا ذهب وصار ولاؤه واصطناعه في أخرى لم تنفعه الاولى لذهاب عصبيتها وانتفع بالثانية لوجودها وهذا حال بني برمك، إذ المنقول انهم كانوا اهل بيت في الفرس من سدة بيوت بني العباس، ولم يكن بالاول اعتبار وانما كان شرفهم من حيث ولايتهم في الدولة واصطناعهم وما سوى هذا فوهم توسوس به النفوس الجامحة لا حقيقة له والوجود شاهد بما قلناه، وإن اكرمكم عند الله اتقاكم» (30).



الحضارات المشرقية القديمة) هو دليل تطور اقتصادي واجتماعي وتنظيمي مبكر. لأن «الدولة» حتى حسب المفهوم الغربي هي شاهد على هذا التطور، فهي «ترتبط بمستوى معين من التطور الاقتصادي» (17). لذلك سنرى في وجود وقوة التنظيمات الاجتماعية في التجربة الاسلامية خصوصاً دلائل مبكرة للتطور، وسنتعامل مع هذه المجتمعات كتجربة متقدمة صاعدة، لا كما راها البعض «كمجتمعات» «سلبية» «جامدة» «بلا تاريخ»، كما سنرى بتفصيل أكثر في الباب الثاني.

## مفهوم الدولة كما افرزته التجربة الاسلامية

لجأنا في السطور القليلة الماضية الى استخدام غير دقيق لمفهوم «الدولة» في التجربة الاسلامية تسهيلاً للمقارنة ولتوضيح فوارق رئيسية بين ممارساتها وموقعها حسب كل من التجربة الغربية والتجربة الاسلامية. لكن المعنى الحقيقي للدولة في التجربة الاسلامية لن يتكشف الا بدراسة مفهوم الدولة من خلال معايير وتطبيقات المنطق الداخلي. ورغم ان دراسة هذه المسألة تتطلب بحثاً خاصاً لخطورة الموضوع، الا اننا نستطيع ايجاز بعض المفاهيم بما يخدم الغرض من دراستنا.

ففي الواقع، فإن الحقوق والدوافع المستقلة المتشكلة خارج الطبقة المالكة والاعنياء لا تعود للدولة، بل هي تعود لمنصب ولاية الامر الممثل لحقوق الله وحقوق الجماعة، اي لحقوق الاسلام والمسلمين. ذلك على مستوى الولاية الدينية \* لأن الوالي هنا لا يكون مالكا بل متصرفاً بالحقوق وفق احكام محددة سابقة لمصالحه وقناعاته وفق اجتهاداته او اجتهادات الجماعة او من يمثلهم. \*\* فهي هنا الخلافة او الامامة كما طُرحت مفاهيمياً وكما طُبقت عملياً، وان كان ذلك لفترة من الوقت احياناً او في مجالات دون اخرى في احيان اخرى... لذلك عندما سأل الخليفة عمر (رض)

\* في كتاب للرسول صلى الله عليه واله وسلم يحاطب فيه نصارى حبران يرد «اما بعد فإني ادعوك الى عبادة الله من عبادة العباد، وادعوك الى ولاية الله من ولاية العباد» (18)

\*\* لبيان اهمية التفريق بين مفهوم «الدولة» العرسى من جهة ومفهوم الدولة كما فهم عبر التجربة الاسلامية من جهة اخرى وكذلك اهمية التفريق بين مفهوم الدولة ككل ومفهوم الولاية، نورد مثالا عن كيفية استغلال الفرنسيين عملية الخلط في المفاهيم لتدمير الملكية الجماعية في الجزائر كمقدمة لتدمير اسس المجتمع الجزائري والمثال يرد على لسان ماركس نفسه بقوله «عندما يبدو قانون احسنى غير اوروبي مفيداً للأوربيين - كما هو الحال هنا بالنسبة للقانون الاسلامي - فإن التسوق العرسى هو الذي يقفز امام الانظار». .. فالشغل الاول للفرنسيين بعد احتلالهم لجزء من الجزائر هو اعلان البلاد كوقف وطني وهذا هو في الواقع السلطة العليا للامام والمعتزف بها من قبل المذهب المالكي والحنفي ولكن هذا الحق لا يسمح له سوى باستحصال الضرائب» (19) ويواصل ماركس كلامه ساخراً، بأن «لويس فيليب بصفته خليفة الامام، او بالاحرى كمؤس يرضع يده الطويلة جدا ليس فقط على الملكية العامة بل ايضا على جميع الاراضى المتروكة بما هي ذلك اراضى الجماعة كالمراعى والغابات والموات» (20).



البلاد والخارج) والاعمال العامة للسهر على إعادة الانتاج» (9)  
سياسية: «فالاقتصاد المائي هو اقتصاد موجه سياسي بالاصل» (10)  
او على الاغلب الاثنين معا: «فالدولة اقوى من المجتمع» (11)، كما يقول  
فوكل بل «ان الدولة المشتركة تلعب دوراً هاماً جداً في تكوين قومية ما \* .  
لاسيما حين تكون هذه القومية محددة باشخاص ينتسبون الى قوم واحد  
( الدولتان المصرية والعبرية في العهد القديم)، او حين تمنح تلك الدولة  
دوراً مسيطراً لقوم معين (الامبراطورية الرومانية، والامبراطورية  
العثمانية). ويمكن ان تكون عوامل وحدة الدولة قوية جداً في اوضاع  
جغرافية معينة (مصر القديمة)». (14)

تدور هذه الاشارات كلها حول تأكيد قوة نزعة التنظيم والانتظام وثمرتها التي رآها  
الدارسون في مفهوم الدولة فقط.. لكنهم بدل ان يروا في هذا الامر حقيقة تعدد  
وقوة الاسس التي جعلت هذه الشعوب تصل الى هذه التنظيمات الفعالة المتقدمة  
التي لم تعرفها اوربا الا باشكال استثنائية وفي فترات متأخرة نسبياً ، فأنهم رأوا فيها  
موضوعة مقلوبة او ناقصة تتمثل برؤية كل شيء من خلال الدولة، ومن خلال مفهوم  
ضيق لها، عاجزين عن رؤية التنظيمات والمستويات التي تقف بجانب «الدولة» والتي  
قد تتقدم عليها، كمؤسسات الوقف وتنظيمات النقابات والقبائل واملاكها وحقوقها  
وكتنظيمات اهل الكتاب او الطوائف والاملاك الخاصة وتنظيماتها وحقوقها، اضافة  
الى ان مفهوم الدولة هنا تطوقه مفاهيم واسس الشرع والولاية والجماعة. وهذه ان  
كانت تضع تحت يدها حقوقاً فأنها ، بالمقابل، تحدد الواجبات الملزمة للتصرف بهذه  
الحقوق. فان خرجت عليها فأن القوى التي يمثلها الشرع والولاية والجماعة ستسعى  
من جديد لوضع يدها على هذه الحقوق. \*\* وهذا شكل للحركة الاجتماعية في التجربة  
الاسلامية لم يستطع ان يراها القائلون بموضوعات «الدولة المائنة» او «الاستبدادية»  
او «المطلقة»..

### الامر الثاني : ان الوجود المبكر «للدولة» في التجربة الاسلامية ( وقبلها في

\* من زاوية معينة يرى القرآن الكريم ان الامة تكون من فوق ممثلة بنبوة او برسالة يحملها رسول  
الله «ان ابراهيم كان امة قانتاً لله حنيفاً وما كان من المشركين» (12) . ومن رواية اخرى يرى  
القرآن الكريم ان الامة هي حقيقة قائمة تأتينا الرسل لتحكم بينها بالعدل «ولكل امة رسول فاداء  
رسول قضى بينهم بالقسط وهم لا يظلمون» (14) .

\*\* يقول الماوردي : «واذا قام الامام بما ذكرناه من حقوق الامة فقد ادى حق الله تعالى فيما لهم  
ووجب له عليهم حقان الطاعة والنصرة ما لم يتغير حاله» (15) .

ويقول ابن المقفع «لا يطاع الامام في معصية الله فان ذلك من عرائم الفرائض والحدود التي  
لم يجعل الله لاحد عليها سلطاناً، ولو ان الامام نهى عن الصلاة والحج، او منع الحدود واباح ما حرمه  
الله لم يكن له من ذلك امر» (16)



— والدولة حسب خط التطور الاوربي هي سلطة الاغنياء او المالكين .. اي هي ثمرة تنظيمهم .. فهي اداتهم ضد الطبقات غير المالكة. فالدولة لاحقة للغنى لهذا جاء تاريخها مع تاريخ الطبقات المالكة. اما في التجربة الاسلامية فتبدو الدولة مستقلة اولاً عن الغنى والجاه وسابقة لهما، اي ان الدولة هي مصدر لهما. فمن يسعى للغنى والجاه — فرداً او جماعة — سيسعى للاستيلاء على «الدولة»... لأنها تحمل كثرة لاحدى اشكال التنظيمات الاجتماعية استقلالية لذاتها في املاكها واموالها وحقوقها ودوافعها. وانها تشكل استناداً لموقعها الذي يتجاوز في شكله التاريخي الطبقات المالكة والاثرياء، تشكل حقوقاً وبالتالي دوافع مستقلة عن حقوق ودوافع المالكين والاغنياء، رغم انها قد تتقاطع معها او تحتويها. «فالدولة» عموماً هنا قد تملك العبيد وتكون الاقطاعات والاقطاعيين (كما سنرى)، وهي اقوى من التجار والحرفيين واصحاب الاملاك الخاصة.. فهي اذا شاء البعض اقدر على صنع الطبقات من قدرة الطبقات على صنع الدولة \* . من هنا نفهم معنى الثبات في الدولة الغربية لانه مرتبط بثبات الطبقات المالكة وتأسيس شرعية وايدلوجية وانظمة المجتمع (اي بنيته الفوقية ) من خلال مبادراتهم والدفاع عن «حقوقهم»، بينما هي بمعنى التداول والانتقال لأن حقوق ومنصب «الدولة» تتداولها الايدي عن حق او باطل بين الافراد او الكتل والجماعات لاسباب ودوافع عديدة.

لذلك لا يوجد خلاف بين جميع دارسي المجتمعات القديمة سواء قبل الاسلام او بعده على قوة دور ما سُمي بالدولة كمالكة لحقوق ودوافع معينة وان كانت غير مطلقة. وهذا ان دلّ على شيء فعلى امرين طالما خرجت استنتاجات بعض هؤلاء الدارسين مناقضة لهما بسبب خطأ او نقص المنهج المستخدم.

**الامر الاول :** قوة التنظيم او التنظيمات الاجتماعية ووجود عوامل ضغط تتعدى المرحلة الواحدة من جهة وقوة اقتصادية من جهة اخرى تجعل ثمرة هذه التنظيمات شرطاً مسبقاً او ثابتاً اساسياً يسبق العوامل الانية والمرحلية ويحيط بها.. لذلك سمي هذا البعض هذه المجتمعات « بالدولة المائتية» او « الدولة المشتركة» او « الدولة الاستبدادية» او «الدولة الشرقية».. الخ. وهي انماط من الدول يقول القائلون بها بأن عواملها الاساسية هي :

**طبيعية:** « فالارواء الاصطناعي هنا هو الشرط الاول للزراعة، وهو من شأن اما الجماعات او المحافظات او الحكومة المركزية. وفي الشرق، ليس للحكومة سوى ثلاثة اقسام وزارية: المالية (نهب البلاد) والحرب (نهب

---

\* ان هذه الوقائع، ضمن منطلقات جزئية ومعايير خارجية، دفعت البعض للكلام عن الدولة العبودية والدولة الاقطاعية، كما سرى لاحقا



فأن حقوق المواطنة هي بجانب امور اخرى، تتوزع حسب ثروتهم، فيترجم هذا الامر مباشرة حقيقة ان الدولة هي منظمة للطبقة المالكة لحمايتها ضد الطبقة غير المالكة وهذا ما كان عليه الحال في الدول الاقطاعية للقرون الوسطى، حيث تتجه السلطة السياسية الى التطابق مع حجم الاراضي المملوكة. ونراها في الاصناف الانتخابية للدول التمثيلية المعاصرة» \* (5).

فإذا اردنا تلخيص ما تقدم فسنرى ما يلي:

- ان الدولة هي الثمرة الرئيسية للتنظيم الاجتماعي سواء في حالة صراعه او اتفاهه.
- يقوم مفهوم الدولة على رابطة الاقليم، بعد تدميرها لرابطة الدم
- تقوم السلطة العامة للدولة على مفهوم المواطن الذي يلخصه مفهوم الطبقة او الاقليم.

عبر هذا المفهوم للدولة درس البعض التنظيمات الاجتماعية في التجربة الاسلامية دون ان تغطي هذه التجربة وخط تطورها اي اساس من ذلك. حيث رابطة الدم او صلة الرحم لم تُدمر (قبل الفترة الاستعمارية المعاصرة) لمصلحة رابطة الاقليم، وحيث المفهوم الرئيسي للانسان لم ينظمه الانتماء لطبقة او اقليم، او مفهوم «المواطنة»، بل تنظمه اساساً روابط العقيدة (الاسلام) او روابط الولاء لجماعة ( دينية او عصبية او اقليمية)، وذلك بغض النظر عن الثروة والموقع الاجتماعي . لهذا حملت الدولة بالمفهوم الذي تشكلت عليه في التجربة الاسلامية مظاهر مخالفة تماماً تشير الى خلاف في الاسس التي قامت عليها .

- فالدولة بالمفهوم الغربي تحمل معنى الثبات State او Etat عن اللاتينية Status .. اما في المفهوم اللغوي العربي فهي «الانتقال من حال الى حال» (6) «وتلك الايام نداولها بين الناس» (7)، وقالوا «دوايك اي مداولة على الامر.. ودالت الايام اي دارت.. والله يداولها بين الناس .. (وتداولته الايدي) اخذته هذه مرة وهذه مرة» (8) الخ.

---

\* المهم التقاطه هنا هو ليس مفهوم الثروة بل مفهوم المواطن .. لأن انجلز سيؤكد في مكان اخر ان مفهوم الثروة ليس الاساس. فالدولة تقوم على مفهوم المواطن والمواطنة القائم على رابطة الموقع، والذي يرتبط (أي مفهوم المواطن) اما بالطبقات المالكة او بسكنة مدينة او اقليم معين (روما مثلاً) اما بقية السكان فلا يدرجون تحت صفة المواطنة وسنرى هذه الامور في مواقع اخرى من الدراسة وهي تشير بمجملها الى خط تطور يختلف عن خط التطور كما جرى في التحركة الاسلامية، والذي يقوم اولاً لا على اساس «المواطنة» ولا على اساس «الملكية»، بل على اساس الولاء لدين او لعصبية.



## بين مفهومي الدولة والولاية كتعبيرين عن التنظيم الاجتماعي

رغم صعوبة احتواء أي مصطلح أو تسمية للحالة الواقعية إلا أننا نعتقد أنه بالإمكان القول أن التعبير النهائي للتنظيم الاجتماعي في الغرب قد انعكس في موضوعة الدولة ، بينما انعكست في التجربة الإسلامية في موضوعة الولاية . وأن الفارق بين الموضوعتين سيكشف أيضاً عن فوارق رئيسية في البنى والمفاهيم الأخرى .

### أساس الدولة الغربية أو المعاصرة

عدا الأساس المعروف للدولة حسب جان جاك روسو باعتبارها نتاج عقد اجتماعي بطرح «انجلز» منظوراً محدداً يحمل في آن واحد معنى الاتفاق والصراع وكيف يفرز المجتمع هذا التنظيم الرئيسي بقوله : « جاءت الدولة كنتاج للصراع الطبقي بعد أن يصل المجتمع إلى تناقض غير قابل للحل .. ولكي لا يستهلك المجتمع نفسه في صراعات لا فائدة منها ، كان لابد من إيجاد قوة يبدو أنها تقف فوق المجتمع . من أجل تهدئة النزاع والحفاظ عليه في حدود «النظام» . وأن هذه السلطة أو القدرة المتنامية، ولكن الواضعة نفسها فوق المجتمع والمبتعدة عنه أكثر فأكثر هي «الدولة» (1) .

وانطلاقاً من مفهوم «العقد الاجتماعي» أو «الصراع الاجتماعي» رأى الغربيون «الدولة» ، من خلال المعايير التي اعتادوا عليها ، حسب خط التطور الأوربي ، بكل المفاهيم التي جملها هذا الخط . لذلك حملت الدولة سمات محددة يلخصها «انجلز» بسمتين رئيسيتين يقول أنهما تسمان كل دولة وهما قيامها على رابطة الموقع وتأسيسها السلطة العامة... يقول «انجلز» : « أن هذه المنظمة للمواطنين حسب الموقع هي سمة مشتركة لكل الدول .. أما السمة المميزة الثانية فهي إقامة السلطة العامة التي توقفت عن التطابق المباشر مع التنظيم السكاني نفسه كقوة مسلحة .. وأنه للحفاظ على هذه السلطة العامة فإن مساهمة المواطنين تصبح ضرورية . الصرائب» (2) .

وهكذا تشكل مفهوم «الدولة» باعتبارها تقوم على رابطة الاقليم وتقيم سلطة عامة لا تتطابق مع التنظيمات العنقوية والطبيعية للجماعات وتأخذ الصرائب للحفاظ على هذه السلطة التي تقوم على مفهوم «المواطنين»... أي سلطة فئة قليلة من السكان أو المجتمع ، فالدولة كما رآها انجلز هي في المحصلة « منظمة الطبقة المالكة لحمايتها ضد الطبقة غير المالكة » \* . ويقول انجلز أيضاً « في معظم الدول التاريخية

\* يقول ماركس « أن الجماعة كدولة هي من جهة، العلاقة فيما بين الملاك الأحرار والمتساويين وتشكلهم ضد العالم الخارجي ومن جهة أخرى هي حمايتهم» (4) .



من هنا ، فإن ما نريد بيانه في هذا الفصل هو امرين :

— نريد التأكيد على وجود نزعة قوية للتنظيم والانتظام في «المجتمعات» الاسلامية . وان ثمرة ، او ثمرات ، هذه النزعة سيلخصها مفهوم الولي او الولاية بالحقوق والواجبات والدوافع التي يمثلها ، والمفاهيم الملازمة لها كالخلافة والامامة ، او المشتقة منها كالدولة والسلطة ... انها تلخص تنظيمات الحياة الاجتماعية بالانسجام مع المتطلبات المحيطة . فاولي الامر يترجمون في النهاية التنظيمات الفطرية والاجتماعية والعقائدية ضمن دوائر ومستويات مختلفة .

— ما نريد تأكيدہ ايضاً ، هو ان قوة نزعة التنظيم والانتظام دفعت الدراسات المعاصرة لرؤية هذه النزعة من خلال اختزالها ضمن مفهوم « الدولة » . ان اقل الدراسات تعمقاً اضطرت للاعتراف بقوة « الدولة » عبر العصور سواء بعد الاسلام او قبله . وبمقدار ما يشكل هذا الاعتراف برهاناً ساطعاً على قوة نزعة التنظيم والانتظام وكيف تقدم البنى الناتجة عنها نفسها كمؤسسات تقف على اسس تتجاوز بكثير المرحلة او « النظام » الجاري . وبقدر ما تحمل حقوقاً وواجبات مستقلة تحوز عليها بصفقتها هي ، بقدر كل ذلك ، فإن اختزال نزعة التنظيم والانتظام بمفهوم الدولة ، وبالذات اسقاط المفهوم المعاصر للدولة ، قد حشر الواقع الكبير في مفهوم هو ضيق من جهة ، وهجين من جهة اخرى .

من هنا نعتقد ان ضرورات تتبع المنطق الداخلي للتجربة الاسلامية تتطلب تشريح نزعة التنظيم والانتظام حسب المفهوم الاقرب للحالة الواقعية والناتج عنها وهو مفهوم الولي والولاية . فهذا المفهوم متجذر في التجربة الاسلامية ويغطي دوائر وتصورات هي من صلب هذه التجربة ولا يمكن لمفهوم الدولة ، وخصوصاً المفهوم الحديث ، ان يغطيها... فمفهوم الولاية والمفاهيم الملازمة له او المشتقة منه — كل في موقعه ومستواه — هي المفاهيم الاقدر والافضل على تقديم ادق رؤية لوقائع التنظيمات الاجتماعية وطبيعتها واساليبها ، بما في ذلك رؤية مفهوم الدولة بالمعاني التي طرحت بها سابقاً ولاحقاً .

وبما اننا نجد — مرة اخرى — ان مفهوم الولاية كثمرة للتنظيم او التنظيمات الاجتماعية في التجربة الاسلامية يتم حجبها بطرح مفهوم الدولة ، خصوصاً المفهوم الغربي المعاصر ، لذلك نجد انفسنا ملزمين على الوقوف قليلاً عند مفهوم الدولة قبل ان نتناول الولاية .



## الولاية تعبير عن التنظيمات الاجتماعية في التجربة الاسلامية

«والمؤمنون والمؤمنات بعضهم اولياء بعض  
يأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر»  
«ياأيها الذين امنوا اطيعوا الله واطيعوا الرسول  
واؤلى الامر منكم فان تنازعتم فى شىء فردوه  
الى الله والرسول»

لكل جماعة ( او مجتمع ) تنظيم معين يتطور معها ويخدمها وقد يكون التنظيم بسيطاً وقد يكون معقداً ، وذلك حسب الظروف والحاجات المحددة لتلك الجماعة ، او لهذا المجتمع ، وكذلك حسب مستوى تطوره وما اخترته من مكاسب على صعيد التنظيم والبنى وتطور المفاهيم الملازمة لها . وهذا التنظيم الذي يتطور عبر التاريخ وترثه الاجيال لا يتشكل في مرحلة واحدة ، او من خلال تجربة خاصة او بسبب عامل احادي ، بل هو يترجم خبرات الاجيال المتعاقبة والتجارب العديدة وضغوطات الحياة العفوية وما يستخلصه العقل والفكر من معارف وتطبيقات في هذا الصدد . وعند الوقوف ضمن الزمن الجاري وفي وقت ومكان محددين فإن اساليب التنظيم والبنى المتشكلة في ذلك الوقت لن تفسر ذاتها الا بوضعها في سياقها التاريخي . فهي مهما بلغت اهميتها حلقة محدودة في سلسلة كاملة . وان هذا التنظيم الذي يقدم نفسه خارج الحركة الانية المباشرة هو شرط مسبق ، لأن الحركة والتغيرات الانية تجري اولاً وبالأصل ضمنه من خلال قنواته . فهو يقولها واثره عليها مباشر . اما اثرها عليه فغير مباشر ، ويتم ضمن زمن طويل ممتد . فإذا كان المسعى هو التعرف على الاليات في مرحلة محددة فإنه يجب قبل استعراض الاليات والجزئيات استعراض وتشخيص اشكال وطبائع التنظيمات التي تجري ضمنها هذه المتغيرات وبالتالي تشخيص البنى والكتل وتحديد حقوقها ودوافعها . ضمن هذه الاولويات ستكافىء المتغيرات باحترامها عند وضعها ضمن شروطها وبيئتها ، وهو ما سيسمح لنا بأفضل فهم للحركة ومنطق التغير برؤيتهما في مجال عملهما الحقيقي والطبيعي والحيوي . على العكس من ذلك ، فإن تناول الاليات والمتغيرات ضمن ترتيب مقلوب ، او تناولها معزولة عن تنظيماتها وبنائها هو منطلق خاطيء سيقدم تصورات جزئية لوقائع يتم عزلها باستمرار عن شروطها وكياناتها ، مما سيقود بالضرورة الى تحليل منحرف واستنتاجات متناقضة .



**المطلقة والوضعية**، ومهما كانت دساتيرها وشعاراتها هي بداية الانحراف الاشد وعنوان الظلم الاكبر، ما دامت لا تخضع لشرع ولا تكون في إطار ولاية. هذه الدولة ستتحول سريعاً لأن تصبح هي نفسها الشرع، ولأن تجسد في نفسها المصلحة العليا التي تسمن وتقدر بافقار واستلاب وتدمير ما عداها من مصالح ومؤسسات شرعية وطبيعية، فردية او جماعية.

إن تعريف **حدود الدولة** هو الذي يسمح بأن تكون ايجابية وفاعلة لمصلحة الجماعة والافراد. فإن تجاوزت هذه **الحدود** فانها ستصير المشرع الاعلى والمستبد الاكبر فتقف جبارة تحمل نزعة ثابتة للاعتداء على الناس المجردين من ضمانات المؤسسات الشرعية والطبيعية، فلا تحميهم لا الوعود ولا النصوص

وتبدو اهمية هذه المسألة من زاويتين على الاقل

1- تشير التجربة التاريخية الى ان تراجع الخلافة او الامامة قد سار متلازماً مع خروج الدولة عن حدودها واستبدادها بما عداها، فشكل ذلك بداية الانحراف الذي وصل اليوم بامة الاسلام الى قيام دويلات مستبدة برعيتها عبدة لاسيادها، تتحكم بالشرع تلغيه او تدجنه، كما تتحكم بانسانها تسحقه او تغربه

2- تشير النهضة الاسلامية الراهنة نقاشات حول إعادة بناء الدولة الاسلامية. ونخشى ان تدفعنا ازمة غياب الحكم الاسلامي الى السقوط في ازمة جديدة تتمثل في تاسيس «دول» اسلامية تتغير فيها بعض النعوت لكن لا تتغير فيها الصفات والمضامين، فلا تُعرّف حدودها، فتخرج من دورها البناء والايجابي الى ممارسة دور سلبي تدميري وان التاريخ والواقع هما شاهدان على ان وجود حاكم «مقبول» او «عادل» على رأس «دولة» تعدت حدودها من الناحية الفعلية والموضوعية ما هو الا تسويق وتاجيل لايحراف سيجر اتشد الويلات على الاسلام والمسلمين

ولابد في النهاية من التنبيه الى ان المقاطع المختارة من الفصل المذكور واقتطاعها من جملة فصول سابقة ولاحقة والمخصصة لمجملها لتعريف منطق الحركة الاقتصادية واصحاب الحقوق والدوافع، وكذلك للرد على بعض الموضوعات الغربية (كنمط الانتاج الاسوي والاستبداد الشرقي)، قد يكون هو السبب في ورود اشارات دون معالجة كافية لموضوعات خطيرة ، وايضا لفقدان المقالة لجزء من وحدتها وتسلسل اطروحاتها، وهو ما نعتذر له وننبه عليه



وضعها في إطارها. وكلا الموقفين يقودان الى إحلال تصور ذهني خارجي زمني او مكاني.. لهذا فأن التحليل للحياة الاجتماعية لابد ان يحدد اولا وقبل كل شيء الكيان الذي يريد تحليله، اي عليه ان يحدد السمات او المكونات الثابتة التي تشكل هذا الكيان ليتسنى له ان يدرس حركته ونوع الحركة واتجاهاتها هذه هي نقطة البداية القادرة ان تصوغ منطلقات تخدم التحليل الاجتماعي بما فيها المتغيرات والتاثير عليها. أما الثوابت التي لن نتعرف بدونها على التجربة الاسلامية كما حصلت فعلا في اطار التاريخ، تلك الثوابت التي اكدت وكررت نفسها عبر تاريخ ممتد طويل، ولم تكن نتاجا لفعل أني او محدد والتي ننطلق منها كسمات واطر واسس او شروط مسبقة لتكوّن شخصية وتجربة الجماعات الاسلامية، وبغض النظر عن النقاش حول العوامل التي اوجدتها فهي

- 1 - البيئة والموقع
- 2 - صلة الرحم (العائلة. القبيلة. )
- 3 - نزعة الجماعة
- 4 - نزعة التنظيم والانتظام، او الولاية(التنظيم، الامارة، السلطة، الدولة )
- 5 - نزعة الشرع (الاسلام)

لا ريب ان هذا التعداد كفي وافتراضي، لكنه تعداد يستند للواقع والتجربة فقد يكون ملائما دمج بعض الثوابت وقد يكون ملائما اضافة اخرى. لكننا فضلنا هذا التقسيم لاجراض الوضوح والبحث في مجال دراسة الحقوق والدوافع الاقتصادية والاجتماعية ومنطق عملها فالمهم في هذا المستوى من النقاش هو رؤية الشروط المسبقة وعوامل الاستمرارية والاعتراف بها كنقاط بداية وتأسيس في التجربة التاريخية الاسلامية، وليس رؤيتها كنتائج ولواحق. إعتارها عوامل منتجة لا عوامل مستجة، والتعامل معها كبنى لها ثباتها الطويل الامد والشامل الاثر، وليس كردود فعل او كاجزاء من بنى فوقية او تحتية او هامشية. المهم هو الاتفاق على انها المسلمات. التي بالانطلاق منها يمكن فهم المتغيرات والاليات وليس العكس وهو ما يسمح فقط بقيام التحليل العلمي الواقعي الصحيح «

ان اعتبار «الدولة والسياسة» كمحور لهذا العدد قد دفع «المنتقى» الى اختيار مقاطع رئيسية من «الفصل الخامس» وهو ما يتعلق بالولاية ونزعة التنظيم والانتظام. وان اختيارنا لهذا الفصل ينطلق ايضا من تعميق المساهمات المذولة لتنقية المفاهيم النظرية المعاصرة للدولة، ولاعادة التأكيد على المفهوم الاسلامي للدولة ومنع مخاطر السقوط في مفهوم الدولة المجرد كما تطور عبر التجربة الاوربية. وخصوصا كما نقل الى بلدان العالم الثالث والبلدان الاسلامية وكما طبق فيها فاذا كانت الدولة ضرورة للاجتماع الا ان تعديها الحدود التي يرسمها لها الاسلام حولها ويحولها الى خطر هدد ويهدد الاسلام والمسلمين، بل وعموم المحرومين. فالدولة



# مساهمة في دراسة العلاقة بين الولاية والدولة

عادل عبد المهدي (\*)

نقتطع هذه المقالة من مسودة دراسة واسعة تبحث في «الثوابت والمتغيرات في التجربة الاقتصادية التاريخية للجماعات الاسلامية» ، وقد نظرية المراحل التاريخية والتشكيلات الاجتماعية الاقتصادية». وتسعى الدراسة المذكورة الى تقديم فكر اسلامي في مواجهة منهج سائد بين المثقفين اليوم، والذي يستخدم اشكال ومضامين الفكر الغربي لتحليل التاريخ الاجتماعي والاقتصادي للتجربة الاسلامية، والخروج بنتائج معاصرة تخدم تيارات معينة في معركتها ضد الاسلام والمسلمين ولكن لا يبدأ النقاش من افتراضات وهمية واسقاطات فكرية من خارج زمني او مكاني راي الكاتب في دراسته ان يحدد اولا بعض المسلمات في التجربة التاريخية الاسلامية وقد اطلق عليها «الثوابت» وهي سلسلة الظروف والبيئات والمعايير التي حملت استمرارية وتكرارا، فشكلت بالتالي شرطا مسبقا وزمنا ممتدا احاط بشرطيته التجربة والزمن المحدودين الانيين يقول الكاتب في مقدمة «الاول» «ان الكلام عن - الثوابت والمتغيرات - لا يعني انعدام الحركة في الاولى وتوفرها في الثانية كما لا يعني علاقة احادية التأثير من الاولى على الثانية. بل يعني ان زمان ومصدر حركة الثوابت يختلف عن زمان ومصدر الحركة في المتغيرات فالثوابت تحتوي المتغيرات وتجري المتغيرات في اطار الثوابت، ولا يمكن فهم المتغيرات دون فهم الثوابت والانطلاق منها وضمن هذه العلاقة التكاملية التفاضلية يؤتران على بعض لهذا فان بناء الافتراضات على المفهوم العام للتغير والحركة كسنة للحياة سيقود بالنتيجة الى واحد من امرين اما افراغ التاريخ وتجريده لمصلحة مفاهيم تحلق باستمرار ولا تجد ارضيتها، وهذا يعني البقاء في العموميات، او الغرق في الجزئيات برؤية التفاصيل مبعثرة والخروج باستنتاجات جزئية دون القدرة على

(\*) باحث له عدة مؤلفات في حقول الاقتصاد والتاريخ الاجتماعي والاقتصادي ومن كتبه

— التصحح على الصعيد العالمي والتحلف الاقتصادي بيروت ١٩٧٨

— الموسوعة الاقتصادية (اعداد وتحرير). بيروت. ١٩٨٠



الحكام ... وحينئذ أيضاً يتهدد له الجو المساعد للغرق في وحل الفحشاء والفساد ،  
والابتلاء بشباك الاجانب ، فلا يبقى له من الاسلام الا مجرد الاسم .  
الويل لنا اذا ادعينا لانفسنا صفة علماء الدين وجلسنا في مقام خلافة النبي ( ص )  
ونحن لا نحمل من جهاده وسعيه الحثيث وصراعه ضد الكفر وعمله على نشر العدل  
شيئاً " يُمزق الاسلام ارباً ارباً ونحن متفرجون " ولا أدري بماذا سنجيب ربنا غدا ..  
ان في ذلك لذكرى لمن كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد .

والسلام عليكم وعلى جميع عباد الله الصالحين .



الناس يوماً في قبال العدو ، هؤلاء العلماء ، سوف يتركون الساحة الحياتية ، ويحبسون انفسهم في باحات المساجد او المدارس ، حينئذ يمكن لأي فاسق أو فاجر أو عميل ان يمسك أزمة الحكم بيده: القضاء ، والجامعة ، والثقافة ، والأموال العامة ، والامور المالية ، والاقتصادية ، والعلاقات الداخلية ، والخارجية في الاقطار الاسلامية ، كلها بيده ، فيفعل ما يشاء ، دون ما رادع أو مانع حينئذ وبدلاً من أن يقوم علماء الاسلام بدعوة الناس للوقوف بوجه العدو والدفاع عن حريم الحق والعدل والاسلام والمسلمين ، يقومون بنفس الدور الذي قام به أرباب الكنائس بدعوة الناس للسكوت وعدم الاهتمام والتسليم ، والامتناع عن الامر بالمعروف والنهي عن المنكر

وبعد هذا فهم يسلّمون الملحدين ما يسهل لهم دعواهم ، بأن الدين افيون الشعوب ، وأنه لا يستطيع أن يدافع عن حقوق المحرومين والمظلومين ، ولا يقدر على علاج ادواء الفقر والجهل والتأخر... وهذا ما يؤدي بالتالي الى يأس المحرومين المظلومين حتماً من نجاتهم على يد الدين والقادة الدينيين ، فيلجأون الى موقع الشيوعية ، ويرمون بأنفسهم في احضان محترفي السياسة ، الذين لا يقدمون لهم سوى الشعارات الفارغة ، ظانين أن لا ملجأ لهم سوى معسكر اليسار... وفي مثل هذا المجتمع نجد الجيل الشاب يقدم الاحترام للينين بدلاً من احترامه للرسول الاكرم ، ويرجح المانيفست الشيوعي على القرآن الكريم ، ويختار موسكو قبلة بدلاً من الكعبة ، ويبقى الدين وحده مع مجموعة من العجزة والمتقاعدين وانا لله وانا اليه راجعون تلك كانت حصيلة الفصل بين الدين والسياسة ، أي فصل الروح عن الجسد ، والقلب عن

القلب ... والواقع أنه لا يهدد الدين - في هذا القرن - خطر أكبر من هذا الخطر ان جيلنا الشاب اذا كان يؤمن بمضامين : « قل هل توبصون بنا الا احدي الحسينين » ( التوبة 52 ) و « قل لن يصيبنا الا ما كتب الله لنا... » ( التوبة 51 ) و « قاتلوا الذين يلونكم من الكفار ، وليجدوا فيكم غلظة » ( التوبة 123 ) و « ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتا ، بل احياء عند ربهم يرزقون » ( آل عمران 169 ) و « وأنتم الأعلون ان كنتم مؤمنين » ( آل عمران 139 ) ... لن يفسح المجال لعصابة اسرائيلية عبادة للمال ، وحشية الطباع ، كي تفرض سيطرتها البغيضة على الأراضي الاسلامية المقدسة ، وأرواح المسلمين واموالهم واعراضهم ، هي تحمل في أفكارها صورة احتلال المساحة الاسلامية من النيل الى الفرات . انه لن يخاف حينئذ من الموت في سبيل اعلاء كلمة الحق ، واقامة القسط ، وحماية المظلومين ، فهو ينطلق من غرفة عرسه الى ميدان الشهادة كحنظلة غسيل الملائكة .

اما اذا قيل له : ان الدين متفصل عن السياسة ، وان الله لا يريد منك سوى الصلاة والصوم ، اما ادارة شؤون البلاد فيجب تسليمها الى السياسيين الذين لا يشدهم دين ، وما عليك الا الطاعة لقوانين البلاد التي يستونها ، حتى ولو كانت تخالف القرآن ، انه حين يرى الاسلام كطفل يتيم لا قدرة له في الدفاع عن نفسه ، فانه لن تبقى للدين في نفسه أية جاذبية ، ولا معنى ، حينئذ لا تنتظر منه أن ينصب صدره غرضاً لرصاص العدو ... انه سيعود غير مبال بامور الحكم ومصير الشعب ، وغير مهتم بما يقوم به



الآخري ، ووضحها الاسلام وبرامجه واحكامه الشاملة  
( 2 ) السلوك العملي الشائن لأرباب الكنائس أو رجال الدين - كما يصطلح عليهم -  
والحكام الجبابرة الذين ادعوا الدين وانماط التعصب الجاهل الاعمى ، ووقوفهم بأسم  
الدين في وجه العلم والتحقيق والاختراع واية نظرية وظاهرة جديدة. الامر الذي سبب  
الفضيحة ، وتشويه الصورة الدينية، وتنفر المجتمع من الدين ، مما دعا المصلحين  
للعمل على حصر ارباب الكنائس في كنائسهم ، وقطع أيدي ادعاء الدين عن ساحته  
المقدسة ، وكسر القيود التي أثقلوا بها اهل العلم والتحقيق ، وحتى انصار العدالة  
الاجتماعية .

( 3 ) وهو العامل الذي يقوم بالدور الرئيس في هذا اليوم ... انه التآمر السياسي من  
أعداء الاسلام والمستعمرين الغربيين ، الذين كانوا يخشون قدرة الاسلام ، بعد ان  
وجه الاسلام لهم اقوى الضربات في الحروب الصليبية. انهم لاحظوا قدرة الاسلام  
الضخمة في العصور الاسلامية المشرقة والتي حطمت الاعداء في صدر الاسلام وفي  
عهد الحروب الصليبية فكان ذلك ناقوس الخطر ، خطر الحقيقة القائلة ان الاسلام اذا  
انطلق بتلك الروح الخلاقة البناء للحياة، والحركية المؤثرة ، وبكل تلك القوة والبعزة ،  
فحكم المجتمعات الاسلامية ، اذا حقق الاسلام ذلك ، فسوف لن يكتفي بالقضاء على  
اية فرصة سانحة تحت طائلة الخطر . انهم رأوا أن الاحكام السياسية الاسلامية تمنع  
بشدة من أي نفوذ أجنبي وأي شيوع للفحشاء والفساد بين المسلمين .  
ان الشعب الذي يعتقد بحرمة الخمر والزنا ، واللغو الحرام واللعب والقمار ،  
والشعب الذي يعتبر الجهاد واجبا وان القوة الاسلامية يجب أن تكون فوق القوى  
الآخري .

« لن يجعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلا » ( النساء 141 ) .  
« واعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل ترهبون به عدو الله  
وعدوكم » ( الانفال : 60 ) .  
« قاتلوهم حتى لا تكون فتنة ويكون الدين كله لله » ( الانفال 39 ) .  
« فقاتلوا ائمة الكفر انهم لا ايمان لهم لعلهم ينتهون » ( التوبة 12 ) .  
« لا تتخذوا اليهود والنصارى اولياء ... » ( المائدة - 51 )  
« قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ولا باليوم الآخر . حتى يعطوا الجزية عن يد وهم  
صاغرون » ( التوبة - 29 )

ان مثل هذا الشعب لن يركع او يخضع مطلقا للذل ، ولن يسمح بشيوع الفساد  
والفحشاء مطلقا .

اما اذا تمّ الفصل بين الساحة الدينية والساحة السياسية ، وسلب الاسلام حق  
التدخل في الامور السياسية وما يتعلق بشؤون الحكم وادارة امور البلاد ، فان  
الاستعمار يمكنه تحقيق كل مقاصده بكل سهولة.

واذا كانت هذه الحالة ، فان علماء الاسلام ، الذين كانوا مورد احترام المسلمين ،  
والذين يحكمون على القلوب باعتبارهم خلفاء الرسول ، والذين يستطيعون ان يعبئوا



الأحكام الإسلامية ولو متظاهرين بذلك .

وقد نقل ان الحجاج بن يوسف الثقفي - بكل ما كان منه من اجرام - حينما أراد ان يعتقل رجلا بذنب اذنبه احد أقربائه ، قال له الرجل « ولا تزروا زرة وزر اخرى » فلم يجد بدا حين سمع ذلك الا أن يطلقه ولم يقل - حينئذ - هذا دين ، اما حكمي ، فهو حكم سياسي ' .

ان سنة رسول الله ( ص ) وسيرته حجة واجبة الاتباع حتى القيامة « لقد كان لكم في رسول الله اسوة حسنة لمن كان يرجو الله واليوم الآخر » ( الاحزاب : 21 ) .

وقد قبل المسلمون خلال تاريخهم هذا الموضوع ، ولم يحتمل اي مسلم مطلع امكان تسليم امور الحكم ، والتدخل في شؤون المسلمين الى حاكم لا يلتزم بالاسلام . ليقوم بنقض اي حكم اسلامي لا يعجبه ، وتطبيق الأحكام المخالفة للشرعية ان هذا بالضبط ما رده القرآن بشكل حازم مهدها حيث قال .

« وأن احكم بينهم بما أنزل الله ، ولا تتبع أهواءهم ، واحذرهم أن يفتنوك عن بعض ما أنزل الله اليك ، فان تولوا فاعلم أنما يريد الله أن يصيبهم ببعض ذنوبهم . وان كثيرا من الناس لفاسقون . أفحكم الجاهلية يبغون ؟ ومن أحسن من الله حكما لقوم يوقنون » ( المائدة : 49 - 50 ) .

« فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم ، ثم لا يجدوا في انفسهم حرجاً مما قضيت ويسلموا تسليماً » ( النساء : 65 ) .

« ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الكافرون » ( المائدة : 44 )

« ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الظالمون » ( المائدة : 45 )

« ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الفاسقون » ( المائدة : 47 )

ونحن نجد في هذه الايات حتى دعوة أهل التوراة للتسليم لحكم التوراة ، واعتبار المتخلف عن ذلك كافرا وظالماً وفاسقا ، لانه اختار حكماً آخر بدلا من حكم الله

وكيف يمكن ان تقوم في المجتمع الاسلامي - وخلافاً لحكم الله - حكومة لادينية تحل الخمر والربا والقمار ، والزنا ، وترجع مال الميت الى غير وارثه الشرعي ، او تقسيمه بين الورثة دون مراعاة للتقسيم الشرعي ، وتضع الاحكام المخالفة للقرآن المجيد في مجالات النكاح والطلاق والحجر والرهن والدين والوصايا والقصاص وغيره ثم يطلق على هذا المجتمع اسم المجتمع الاسلامي ؟ وعلى افراد اسم المسلمين .

ان ذلك يعني تخطئة القرآن ، وتحليل حرام الله ، وتحريم حلال الله ، وابداء الرأي في قبال احكام الله الجازمة . اليس الاسلام ديناً خالداً ؟ وهل هناك فرق بين حكم الله في هذه الموارد وحكم الله في الصوم والصلاة حتى يمكننا ان نقبل تلك ونرفض هذه ؟

ان الفكرة الضالة القائلة بفصل الدين عن السياسة تعتبر نتيجة أمور ثلاثة ، هي ( 1 ) الجهل بحقيقة الدين في العالم المسيحي الاوربي ، وتلخيصه فيما حرف من التعاليم التي جاء بها المسيح دون ملاحظة أصل هذه التعاليم او الالتفات الى الاديان



والتشكيلات والقيادة ، وهذه هي السياسة والحكومة بعينها .  
ثم ياترى هل يمكن اقامة العدل الاجتماعي - وهو هدف كل الانبياء دون ان تكون هناك قدرة تسانده ؟ وهل يترك أعداء الله وأعداء البشرية من الجشعين العابدين للمال والجاه والذات ، ما لم يقف في طريقهم سد منيع . هل يتركون العدالة لتأخذ مجراها الى الواقع ، فيقف الجميع الضعيف والقوي ، الفقير والغني ، الفرد العادي المغمور والموظف الرفيع المستوى ، الرئيس والمرؤوس ، هل يقفون جميعاً على مستوى واحد امام القانون؟ ويصل كل الى حقه الطبيعي<sup>٤</sup> كيف يجيز اولئك الطغاة ان توزع الثروة وامكانات المجتمع ، والاموال العامة ، بشكل عادل<sup>٥</sup> وان عليه ان يفتح عينيه ، ويلمح الواقع القائم ، ويرى من خلال استعراض التاريخ ، وما يجري في عصر تكامل العلم والثقافة من اعمال قام ويقوم بها الاقوياء ضد من هم تحت قدرتهم ، وماذا تلاقي الأمم المظلومة من جور القوى الحاكمة في العالم من ويلات<sup>٦</sup> الدماء التي تراق ظلماً ، والثروات التي تبتز نهبا ، ترى هل يردع هؤلاء سوى قدرة تقف في قبالهم وتوقفهم عند حدهم<sup>٧</sup> .

« ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض » ( البقرة : 251 ) .  
وبهذا الدليل العقلي الواضح يجب الانعاز بضرورة تدخل الدين في الامور السياسية لحفظ كيانه ، والتصديق بان انعزال الدين عن المجال السياسي لا يؤدي الا الى اضمحلال الدين .

ومن هنا ندرك معنى قول القرآن الكريم - وهو يتحدث عن العدل الاجتماعي كهدف لبعث الرسل - قوله - مباشرة .  
« وانزلنا الحديد فيه بأس شديد » ( الحديد . 25 ) .  
انه لم يذكر هذا دونما سبب ، وانما ليوضح ان اقامة القسط لا تتم دونما استناد للقوة والقدرة

سادساً - سيرة الرسول ( ص ) وسنته :  
واننا نجد الرسول الاكرم يمسك بزمام الحكم والقدرة في يثرب في اول فرصة سنحت له بعد الهجرة الى المدينة ، كما نجده ( ص ) وخلال السنوات العشر بعد الهجرة يعين حاكماً لكل أرض دخلها الاسلام ... لقد قام ( ص ) بإدارة كل الأمور السياسية فعين القضاة ، وأعلن الحرب والسلام ، وعقد المعاهدات وأمثالها فكلها كانت بيده دون أي حاكم آخر ، ما عدا الحكام الذين كان يعينهم في الأرض الاسلامية ، فلم يكن لأحد التدخل في أي امر من الأمور الاجتماعية دونه ( ص ) .  
« وما كان لمؤمن ولا مؤمنة اذا قضى الله ورسوله أمراً ان يكون لهم الخيرة من أمرهم » ( الأحزاب : 36 ) .

« النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم » ( الأحزاب : 6 ) .  
وبعد رحيل النبي ( ص ) نجد الذين امسكوا بأرمة الامور كلهم حكموا باعتبارهم خلفاء للرسول وحفظاء للاسلام واحكام الاسلام ، وحتى الجبابرة الذين الت بهم امور المسلمين احياناً في بعض المساحات الاسلامية ، نجدهم يعتمدون مسألة رعاية



### ثالثاً - الجهاد :

وتشكل آيات الجهاد قسطاً كبيراً من آيات القرآن الكريم واختص الكثير من الآيات في سور مثل البقرة ، آل عمران ، النساء ، المائدة ، الأنفال ، التوبة ، الحج ، الاحزاب ، محمد ، الفتح ، الحجرات ، الحديد ، الحشر ، الصف ، المزمل ، بموضوع الجهاد ومن الطبيعي ان دعوة الانبياء كانت تواجه دائماً بمخالفة الاعداء : « وكذلك جعلنا لكل نبي عدواً من المجرمين » ( الفرقان : 31 ) .

وكان الاعداء في الغالب من ذوي القدرة والنفوذ ... وتبدأ المخالفة لفظية وايدائية وتتطور بالاستمرار الى صراع مسلح وحروب دموية ... وقد كان الانبياء عادة يعيشون حالة حرب مع اعدائهم .

« وكأين من نبي قاتل معه ربيون كثير فما وهنوا لما أصابهم في سبيل الله ، وما ضعفوا ، وما استكانوا ، والله يحب الصابرين » ( آل عمران : 142 )  
« ان الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة والانجيل والقرآن » ( التوبة : 111 )  
« أم حسبتم ان تدخلوا الجنة ولما ياتكم مثل الذين خلوا من قبلكم ، مستهم النساء والضراء ، وزلزلوا حتى يقول الرسول والذين آمنوا معه متى نصر الله » ( البقرة : 124 ) .

ومن الواضح ان الحرب هي من ابرز مظاهر حكم مستقل منظم مسلط على الاوضاع الداخلية والمسائل السياسية

### رابعاً - القضاء :

ولقد كان الفصل بين الخصومات ، واجراء الحدود والتعزيرات ومجازاة المجرمين من الامور التي تقع تحت اختيار الانبياء .

« ياداوود انا جعلناك خليفة في الأرض فاحكم بين الناس بالحق » ( ص 26 )

« وداود وسليمان اذ يحكما في الحث .. » ( الانبياء : 78 )

وكلها من شؤون الحكم والمسائل السياسية ، فاذا ما شاء الدين ان لا يتدخل في الامور السياسية كان عليه ان يرفض كل هذه البرامج ويتركها بيد الاجهزة الحاكمة غير الالهية لتفعل ما يحلو لها - تماماً كما نجده اليوم في الاقطار التي يعيش فيها المسلمون ، في حين لا يحكم فيها الاسلام ، حيث تركت كل هذه الاحكام تحت رحمة هؤلاء الحكام والمشرعين غير المسلمين ليسيروا فيها حسب ميولهم ، ووفق ما يرونه بعقولهم الناقصة من مصالح ، فهم يحكمون خلافاً لما انزل الله .

### خامساً - منطق العقل يبتني على ضرورة حفظ الشرع وما جاءت به الرسل :

ان النبي الذي يطرح ديناً ما يواجه في بدء دعوته وفي دوامها معارضات ، في الأصول والفروع ، من الداخل والخارج ، فاذا اتخذ موقف التسليم فيقبالها سحق الدين لا محالة . واذا ما سعى لحفظ دينه ، والدفاع عن وجوده ، احتاج الى القوة



بكل صراحة: ان يقوموا- كما فعل ابراهيم (ع)- بعزل صفوفهم عن صفوف اعداء الله .

وطبيعي اننا يجب ان لا ننسى ان مثل هذه الايات انما تنظر للعلاقات الولائية، اما العلاقات العادية ، وحتى الاحسان للكفار غير المعاندين فانها ليست غير ممنوعة فحسب ، بل رغب الاسلام فيها أيضاً :

« لا ينهاكم الله عن الذين لم يقاتلوكم في الدين ، ولم يخرجوكم عن دياركم ، ان تبروهم وتقسطوا اليهم ، ان الله يحب المقسطين» ( الممتحنة 8 ) .

وهذه المسألة هي - من ابرز المسائل السياسية الاسلامية ، وهي توضح ان المجتمع الاسلامي وحدة كاملة، وحزب مترابط ، يطيع قيادة واحدة، ويقف موقفاً عدائياً، لا يقبل المساومة في قبال العدو. فهل السياسة في بعد العلاقات الداخلية والخارجية تعني غير هذا -ياترى- مع وجود كل هذه الايات في مجال الوحدة والتناصر والتعاقد في الداخل ، والوقوف واعلان القطيعة والصلابة تجاه العدو الخارجي ، فهل يمكن القول بانفصال الدين عن السياسة» وهكذا ترون المدى الذي اكد فيه على هذا الموضوع .

### ثانياً - حكومة الانبياء :

لقد بدأ الانبياء دعوتهم برفض الحكومات غير الالهية

« ولقد بعثنا في كل أمة رسولا، ان اعبدوا الله واجتنبوا الطاغوت » ( النحل 36 )

« يريدون أن يتحاكموا الى الطاغوت » وقد أمروا أن يكفروا به» ( النساء 60 )

ومن الواضح انه لم يكن المقصود- بعد نفي حكم الطاغوت - ترك المجتمع في هرج ومرج ، وتحت رحمة قانون الغاب ، وانما كان الهدف - هو اقامة حكم الله بدلا من الحكم المعادي لله ، ولهذا شكلت الحكومة الالهية بزعامة الانبياء ( عليهم السلام ) ، وقيادتهم ، ولقد دعا الانبياء كل الناس لطاعتهم باعتبارهم معينين من قبل الله ، ومنفذين للعدل الالهي .

فقد جاء في سورة الشعراء على لسان نوح وهود وصالح ولوط وشعيب ( عليهم السلام ) ، أنهم يقولون قولة واحدة : « فاتقوا الله واطيعون » وهم بذلك دعوا الى طاعتهم وعصيان اوامر حكام زمانهم ... وكل ما جرى من نزاع وصدام فانه ناشيء من هذا الامر في الواقع ، وراح كل من سنحت له الفرصة يشكل حكومته من مثل داود ، سليمان ، موسى ، وانبياء بني اسرائيل الذين قال فيهم القرآن : « وجعلكم ملوكا ، واتاكم ما لم يؤت أحدا من العالمين » ( المائدة 20 ) .

والأوضح من كل ذلك تاريخ الاسلام ، حيث دعا النبي ( ص ) كل القوى في زمانه للاذعان للإسلام والتبعية له، في حين كان بنفسه المقام الذي يجب طاعته بلا معارض والمتصرف في كل شؤون المجتمع الاسلامي كما سيأتي وعلى هذا فإن رسالة الانبياء ( ع ) كانت تدعو في كل مجال الى المسائل العبادية والمسائل السياسية جنبا الى جنب وتبلغ بها .



القسم الثاني : وقد جاء فيه « انما وليكم الله ورسوله والذين آمنوا الذين يقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة وهم راكعون ، ومن يتول الله ورسوله والذين آمنوا فان حزب الله هم الغالبون » (المائدة: 55-56).

والاية تعني - بكل وضوح - ان المجتمع الاسلامي من خلال رابطة الولاية وطاعة مقام القائد ، الواجب الطاعة ، باعتباره ولي الامر ، والمشرف على المجتمع - يعود حزبا الهيا منظما ومنسجما ، ويشكل انسجامه وتنظيمه هذا ، سبب انتصاره على اعدائه دائما .  
وكذلك آية:

«أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم ، فان تنازعتم في شئ فردوه الى الله والرسول» (النساء: 59) .  
« ولو ردّوه الى الرسول وإلى إولي الأمر منهم لعلمه الذين يستنبطونه منهم» (النساء : 83) .

والايات المشابهة لها تنظر جميعا الى مسألة القيادة ، ومرجعية حل الخلافات ، والحفاظ على الوحدة .

والقسم الثالث : واليه تنظر عمدة آيات الولاية وعبر تأكيد شديد في سور متعددة وهو عبارة عن قطع آية علاقة موالاته بالاعداء ، وعلان القطيعة الكاملة معهم ما داموا على الكفر والنفاق . والاصرار على عداة اهل القبلة جهارا كشن الحرب ، او سرا بشكل حياكة المؤامرات السياسية ، والعرقلة ، واعانة الاعداء ، واضعاف الاسلام والمسلمين بمختلف الوسائل .

وهذا النوع من الولاية - ويمكن ان نسميه الولاية السلبية - يشخص العلاقات الخارجية للمسلمين

« يا ايها الذين آمنوا لا تتخذوا اليهود والنصارى أولياء ، بعضهم أولياء بعض ، ومن يتولهم منكم فانه منهم » (المائدة: 51) .

وهذه الاية تطرد - بصراحة - اي مسلم يرتبط باليهود والنصارى ويقيم معهم علاقات مودة ومحبة من صفوف المسلمين وتلحقهم بهم .

« لا تجد قوما يؤمنون بالله واليوم الآخر يوادّون من حادّ الله ورسوله ، ولو كانوا آباءهم او ابنائهم او اخوانهم او عشيرتهم ، أولئك كتب في قلوبهم الايمان ، وأيدهم بروح منه ، ويدخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ، رضي الله عنهم ورضوا عنه ، أولئك حزب الله ، الا ان حزب الله هم المفلحون » ( المجادلة : 22)

«محمد رسول الله والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم» (الفتح 29)

«يا ايها الذين آمنوا لا تتخذوا عدوي وعدوكم أولياء ، تلقون اليهم بالمودة . قد كانت لكم أسوة حسنة في ابراهيم والذين معه ، اذ قالوا لقومهم انا براء منكم ، ومما تعبدون من دون الله ، كفرنا بكم ، وبدا بيننا وبينكم العداوة والبغضاء أبدا حتى تؤمنوا بالله وحده» ( الممتحنة 1-4 ) .

والاية تعلن وجوب القطيعة والعداء ، للأفراد والحكومات المعادية لله وعباده وتدعو



ضروريات ، ولذا فلا تحتاج للاستدلال ، الا ان الوسواس الشيطانية تدعو الانسان -  
حيانا - ليقوم بتوضيح الواضحات ، وها نحن ندرس فيما يلي بعض البراهين بهذا  
لصدد :

### ولا - الولاية :

وقد وردت هذه الكلمة في مشتقات مختلفة اسمية ، وفعلية ووصفية - في معناها  
لمقصود - في اكثر من مائة آية في القرآن المجيد ، وعمدة ورودها كان في السور  
لمدنية ، حيث نزلت الآيات بعد تشكيل الحكومة الاسلامية لتنظيم علاقات المسلمين  
بعضهم ببعض وعلاقاتهم بالمقامات واجبة الطاعة ، أي مقام القيادة ، والعلاقات  
لخارجية لهم بالاجانب . ومن الواضح ان كل مجتمع حي خلاق حركي يحتاج حتما الى  
لتشكيلات التي تنظم علاقاته ، والاساس الطبيعي لكل التشكيلات ، أمور ثلاثة هي .  
لاول : العلاقة المتينة للأفراد بعضهم البعض الاخر ، مما يشكل منهم جميعا أعضاء  
في جسد مترابط تشترك في الغم والفرح ، والعذاب والراحة ، والألم والمحن ، عدوها  
إحد وصديقها واحد .

لثاني : وجود محور ومركز يجتمع الكل تحت أمره ولوائه ، مشكلا رمز وحدتهم ،  
ستطيع ان يكون مرجعا لحل مشكلاتهم ، وموردا لقبولهم جميعا ، فان عدم وجود مثل  
هذا المركز لا يترك مجالا لاستقرار الوحدة ودوام التلاحم ... فالاختلافات - وهي ثور  
شكل لا يمكن تجنبه في المسائل المختلفة - سوف تعود منابع لأنماط من التفرقة ، وربما  
لنزاع والصراع .

لثالث : الموقف الواضح الحازم في العلاقات الخارجية ومجال التعامل مع الاجانب  
القرآن الكريم يؤكد وبصورة واضحة وبشكل مفصل هذه الاقسام الثلاثة في آيات  
لولاية .

اما القسم الاول فيقول فيه :

«ان الذين آمنوا وهاجروا وجاهدوا بأموالهم وأنفسهم في سبيل الله والذين أووا  
ونصروا أولئك بعضهم أولياء بعض» (الانفال : 72) .

«والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض ، يأمرون بالمعروف ، وينهون عن  
لمنكر ، ويقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة ويطيعون الله ورسوله» (التوبة : 71) .  
فالمؤمنون جميعا يقفون صفا واحدا ، وجناحا واحدا ، متلاحمين في جبهة واحدة ،  
يهم بالتالي يوالون ويحبون وينصرون بعضهم البعض . ومع تحقق هذه العلاقة فان  
أي مسلم سوف يحس بمسؤولية تجاه اخوته واخواته في الشدائد والمشاكل ، وعند  
التعرض لهجوم العدو ، ولن يعود أي مسلم - في أية ارض كانت - وحيدا ، فالأم كل  
برد هي الأم الجميع . وقد جاءت روايات كثيرة حول الوحدة والترابط بين المسلمين  
ركلها تفسير لهذه الآيات والآيات المشابهة لها : «انما المؤمنون في تراحمهم وتعاطفهم  
بمنزلة الجسد الواحد اذا اشتكى منه عضو واحد تداعى له سائر الجسد بالحمى  
والسهر» . و« من أصبح لا يهتم بأمور المسلمين فليس بمسلم» . و« من سمع رجلا  
ينادي بالمسلمين ولم يجبه فليس بمسلم» .



أو بإضافة بعض الواجبات الاخلاقية الاجتماعية، فانه - لا محالة - لن تكون هناك أية علاقة له بالسياسة. كما انه لو كانت السياسة عبارة عن الخداع والتلون، والمكر، والحيل الشيطانية، فانها بدورها ايضا لن تكون لها أية علاقة بالدين. الا ان الحقيقة هي ان هذين التفسيرين للدين والسياسة مغلوطان، وناشئان عن عدم معرفة حقيقة أي منهما. ان السياسة في تفسيرها الصحيح عبارة عن ادارة الشؤون الداخلية والخارجية للمجتمع، من قبل قوة حاكمة. والدين في تفسيره الصحيح عبارة عن نظام الهي شامل وكامل، يستطيع تأمين الحاجات الفردية والاجتماعية، الدنيوية والاخرية للانسانية. ويعمل في البعد المعنوي الروحي على احياء التعبد والتسليم امام الله في اتباعه، مهذبا أخلاقهم ومزكيا انفسهم.

«ان الدين عند الله الاسلام» (آل عمران: 19).

«هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم» (الجمعة: 62). كما يعمل في البعد المادي والحياة الاجتماعية على ضمان العزة والعظمة والقدرة والعدالة والامن، والثبات وكل ما هو داخل في السعادة الشاملة لاتباعه، وذلك من خلال القضاء على المفسدين واقتلاع جذور الفساد، وایجاد جو اجتماعي سليم، تستطيع كل القدرات والقابليات ان تتخذ سبيلها فهي النمو والتكامل، فتفسير الكمالات الانسانية بالقوة الى عالم التجسيد والفعلية.

«لقد ارسلنا رسلنا بالبينات وانزلنا معهم الكتاب والميزان ليقوم الناس بالقسط ، وانزلنا الحديد فيه بأس شديد» ( الحديد : 26 ).

«ولله العزة ولرسوله وللمؤمنين» (المنافقون: 8).

«اذ جعل فيكم انبياء وجعلكم ملوكا» (المائدة: 20).

«ولقد كتبنا في الزبور من بعد الذكر ان الارض يرثها عبادي الصالحون» (الانبياء

105).

« وعد الله الذين آمنوا منكم وعملوا الصالحات ليستخلفنهم في الارض كما استخلف الذين من قبلهم ، وليمكن لهم دينهم الذي ارتضى لهم وليبدلنهم من بعد خوفهم أمنا » ( النور : 55 ) .

«يرسل السماء عليكم مدرارا ويزدكم قوة الى قوتكم» (هود: 52).

«ولن يجعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلا» (النساء: 141).

ان نظرة كهذه الى الدين توضح ان العلاقة بينه وبين السياسة لا تقل عن علاقته بالعبادة، بل تزيد عليها بمراتب. ذلك ان كل الآيات الواردة حول الولاية، الحكم، القتال، القضاء، القوانين الجنائية بل حول النكاح والطلاق، والبيع والحجز والرهن والدين، والاشهاد، والقصاص والديات ، والمواريث وأمثالها - وربما شكلت ربع القرآن - هذه الآيات كلها تدور حول المسائل السياسية الاسلامية، أي شؤون ادارة المجتمع الاسلامي في ظل حكومة إلهية ، في حين لا تتعدى آيات الصلاة مائة آية وآيات الصوم اربع عشرة آية لا غير .

ان العلاقة بين الدين والسياسة واضحة جدا، الى الحد الذي تعد معه من



## العلاقة بين الدولة والسياسة

آية الله جنتي (\*)

بسم الله الرحمن الرحيم

موضوع بحثنا هو العلاقة بين الدين والسياسة. وقبل الدخول في البحث، نرى لزاماً علينا أن نوضح الحقيقة التالية: أن إدراك الحقائق وتلقيها منوط باستعداد القلب للقول والتسليم في قبال الحق. وهذا ما بينه القرآن حيث قال: «إن في ذلك لذكرى لمن كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد» (ق 37). فإذا لم تكن في القلب هذه القابلية يأبى قبول أي حقيقة مهما كانت واضحة، ويقف معانداً في قبال كل الآيات والبيانات، ويلجأ بالتالي إلى التوجيه والتأويل فيصف اصدق الناس بالكذب، ويطلق على المعجزة اسم السحر.

«ولو أننا نزلنا إليهم الملائكة وكلمهم الموتى وحشرنا كل شيء قبلاً ما كانوا ليؤمنوا» (الانعام: 111).

«وان يروا كل آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر» (القمر: 2).

ولقد منح الانسان قدرة جدلية يستطيع معها ان ينكربياض القطن وسواد القيرة، فربما عمد الى تأويل حرية الخمر والربا ووجوب الصوم والصلاة مستدلاً بالقرآن نفسه، ومشككا فيهما... ولنا مع هؤلاء تجارب مرة.

«وكان الانسان اكثر شيء جدلاً» (الكهف: 54).

اما موضوع بحثنا هنا، وهو العلاقة بين الدين والسياسة، فاننا ينبغي أولاً ان نفسر فيه هاتين الكلمتين «الدين» و«السياسة»، فما هو تفسيرهما؟ فإذا كان الدين عبارة عن نوع من العلاقة بين الانسان والله وبعض الآداب والطقوس العبادية فقط،

---

(\*) عضو مجلس المحافظة على الدستور في جمهورية إيران الإسلامية



181 von Werner, Franz (Murad Efendi, pseud.) «Turkische Skizzen». Leipzig, 1977

182 Wilson, S G «Modern Movements Among Moslems», New York 1916

183 Wirth, Albrecht, 'Panislamismus', «Deutsche Rundschau», CLX III, (1915), 492-40

184 Young, George, 'Pan-Islamism' «Encyclopaedia of the Social Scien-

ces», XI, (1935), 542-44

185. Zenkovsky, S A , «Pan-Turkism and Islam in Russia», Cambridge. (Mass ), 1906

186. Zuraky, K 'The National and International Politics of the Arab States' «Near Eastern Culture and Society», Princeton, 1951.

187 «X» (Sayyid Hasan Taqizadeh). 'Le panislamisme et le panturisme' «Revue du monde musulman», XXII (1913), 197-200

ترجمت عن الانكليزية

«Bibliographic Soundings in Nineteenth Century Pan-Islam in South Asia», Naeem Qureshi, Islamic Quarterly, vol. XXIV, N° 1,2, 1400/1980



kistan Subcontinent (610-1947)», The Hague, 1962

143. -, 'The Purpose of Tipu Sultan's Embassy to Constantinople', «Journal of Indian History», XXIV (1945), 77-84

144. -, 'Two newspapers of pre-Mutiny Delhi' «Indian Historical Records Commission. Proceedings of Meetings», XVIII, (eighteenth Meeting Held at Mysore, January 1942), Delhi, 1942, pp. 258-60

145 «Rahbar-i Hind» (Lahore), bi-weekly, publisher Sayyid Nadir 'Ali.

146. Rahman 'Ali, «Tazkira-i 'Ulama'i Hind», Lucknow, 1914 Urdu tr. Ayub Qadiri, Karachi, 1961

147 Redhouse, J. W., «A Vindication of the Ottoman Sultan's Title of 'Caliph', Shewing Its Antiquity, Validity, and Universal Acceptance», London, 1877

148 Reid, Anthony, 'Nineteenth Century Pan-Islam in Indonesia and Malaysia' «Journal of Asian Studies», XXVI, N°2 (1967), 267-83

149 Rose, J. Holland, '1815 and 1915' «Contemporary Review», (1951), 12-18.

150 Rosenthal, Edwin I J «Political Thought in Medieval Islam», Cambridge, 1958.

151 «Sada-i Hind» (Lahore), weekly publisher, Din Muhammad

152 Saksena, Bansari Prasad, «History of Shahjahan of Delhi» Allahabad, 1932

153 Salmoné H A 'Is the Sultan of Turkey the True Khaliph of Islam?' «Nineteenth Century» XXXIX ('896) 173-80.

154 Sayyid Ahmad Khan (Syed Ahmed Khan) «Akhiri Mazamin» Lahore, '898

155 - 'Khutba men Badshah ka nam' «Tahzib al-Akhlaq», VII, n°11, ('876), 154-55

156 - «Maqalat-i Sar Sayyid» ed Isma'il Panipati Lahore, '96'-65 '16 vols

157 -, «Review on Dr Hunter's Indian Musulmans Are they Bound in Conscience to Rebel Against the Queen?» Benares '872

158. - «Tahzib al-Akhlaq» (Aligarh)

159 -, «The Truth About the Khilafat» Eng tr Kazi Siraj-ud-din Lahore, '9'6

160 Sayyid Mahmud, «Khilafat awr

Inglistan», 3rd ed., Patna, 1921.

161. Shahabi, Mufti Intizam-Allah «East India Company awr Baghi 'Ulama'», Delhi, n.d.

162. Sharif al Mujahid, 'Pan-Islamism', «A History of the Freedom Movement», IH, Part I, Pakistan Historical Society, Karachi, 1961, pp 88-117.

163. Sherwani, Haroon Khan, «Studies in the History of Early Muslim Political Thought and Administration» Lahore, 1943

164 Shibli, Nu'mani, «Maqalat», Azamgarh, 193034.

165 -, «Safarnama», Agra, 1894

166 Sindhi, 'Ubaid-Allah, 'Pax Islamica (A Study of Pan-Islamism Movement)', «Journal of the Punjab University Historical Society», IX, (1946) 27-40.

168 Snouck Hurgronje, C., 'Over Panislamisme' «Archives» (Haarlem Musée Teyler), 3rd Set I, (19'2) 87-105

169 Stoddard, Lothrop, «The New World of Islam», London, 1921

170. Stripling, F., «The Ottoman Turks and the Arabs, 1511-1574», III, Urbana, 1942

171. Sumner, Benedict, H «Russia and the Balkans, 1870-1880» Oxford 1937

172 sw Tassy, Garcin, «La langue et la litterature hindoustanaïses en 1871», Paris, 1872

173 Terentvef, M A «Russia and England in Central Asia», Eng tr F. C Daukes, Calcutta '876

174 Toynbee, Arnold, J «Survey of International Affairs», '925, I London, 1927

175 Vambéry, Arménus, 'Pan-Islamism' «Nineteenth Century and After», LX, ('906), 547-58

176 -, 'Pan-Islamism and the Sultan of Turkey', «Asiatic Quarterly Review», XXIII, 3rd Series, ('907) '11

177 -, «Western Culture in Eastern Lands», London, 1906

178 Wahby Bey, Behjet, 'Pan-Islamism', «Nineteenth Century» LXI (1907), 860-72

179 Walli-Allah, Shah, «Tahimat-i Ilahiya», Delhi, 1906

180 Weil, G., «Geschichte des Abbasidenchalfats in Egypten», II Stuttgart, '850.



104. MacColl, Malcolm, 'The Muslims of India and the Sultan' «Contemporary Review», LXXI, (1897), 280-94.

105. Macdonald, D.M. «Development of Muslim Theology, Jurisprudence and Constitutional Theory», Edinburgh, 1903.

106. Mahomedan Literary Society, «Abstract of the Proceedings of the Mohamedan Literary Society of Calcutta Lecture by Moulvie Karamat Ali (of Jounpore) on a question of Mohamedan Law including the Duty of Mahomedans in British India towards the Ruling Power», Calcutta, 1871.

107. Marchand, H. 'Un coup d'œil sur l'Islam, Panislamisme et modernisme', «Renseignements coloniaux» (1919), 146-52.

108. Margoliouth, D.A. 'The Caliphate, Yesterday, Today and Tomorrow' in J.R. Mott, ed. «The Moslem World of To-day», London, 1925.

109. -, 'Pan-Islamism', «Proceedings of the Central Asian Society», January 1912.

110. Marriot, J.A.R. «The Eastern Question: an Historical Study in European Diplomacy», London, 1917.

111. Martin, R.M. ed. «The Despatches, Minutes, and Correspondence of the Marquess Wellesley, K.C., During his administration in India», London, 1836-37. 5 vols.

112. Mawdudi, Abul A'la, «Khilafat wa Mulukhiyyat», Lahore, 1966.

113. al-Mawardi, 'Ali ibn Muhammad. «Ahkam al-Sultaniya», Cairo, 1881.

114. McLane, J.R. 'The Development of Nationalist Ideas and Tactics and the Policies of Government of India, 1897-1905', unpublished London University Ph.D. Thesis, 1961.

115. Mehrotra, S.R. «The Emergence of the Indian National Congress» Delhi, 1971.

116. Mihr, Ghulam Rasul, «Jama'at-i Mujahidin», Lahore, 1955.

117. -, «Sargusht-i Mujahidin», Lahore, 1956.

118. -, «Sayyid Ahmad Shahid», Lahore, 1952.

119. Muhammad 'Ali, «The Khilafat in Islam», Lahore, 1920.

120. Muhammad Iqbal, «Khilafat-i Islamiya» Urdu tr. Shandhri Muham

mad Husain, Lahore, 1923.

121. Muhammad Miyan, ed., «'Ulama'-i Haq», Muradabad, n.d.

122. -, «'Ulama'-i Hind ka shandar Mazi», Delhi, 1957-60. 4 vols.

123. Muhammad Mujeeb, «The Indian Muslims», London, 1976.

125. Muhammad Tufail, Malik, «Al-Khilafat», Amritdar, 1920.

126. Muller, August, «Der Islam», Berlin, 1885-87.

127. Nadwi, Abul Hasanat, «Khilafat-i Islamiyya awr Turk», Delhi, 1920.

128. Nadwi, Sayyid Sulaiman, 'Khilafat and the Koreish' «Foreign Affairs» II, (1920), Special Supplement. vi-ix.

129. -, «Khilafat awr Hindustan», Azamgarh, 1921.

130. Najm al-Hasan, Sayyid, «Al-Nubuwwat wa al-khilafat», Eng. tr. L.A. Haidari, Lucknow, 1924.

131. Nallino, C.A. «Appunti sulla de 'Califfato' in genere e sul presente 'califfato Ottomano'», Rome, 1916. Eng. tr. «Notes on the Nature of the 'Caliphate' in general and on the alleged 'Ottoman Caliphate'», Rome, 1919.

132. Nasim Hassan, Sayyid, «Istikhlaf», Amroha, 1919.

133. Nuri Bey, Jelal, «Ittihad-i Islam» Istanbul, 1913.

134. d'Ohsson, Mourages, «Tableau général de l'Empire Ottoman», Paris, 1788.

135. «Paisa Akhbar» (Lahore) ed. Munshi Mahbub Alam.

136. Palgrave, William Gifford, «Essays on Eastern Question», London 1872.

137. Pears, Edwin. «Life of 'Abdul Hamid», London, 1917.

138. Philips, C.H., ed. «The correspondence of Lord William Cavendish Bentinck, Governor-General of India 1825-1835», Oxford, 1977, 2 vols.

139. Public Record Office (London), Foreign Office Files. Series 65 (Russia) and 78 (Turkey).

140. Qadiri, Mufti Muhammad Habib al-Rahman, «Ayat-i Khilafat», Badaun, 1922.

141. «Qaisar al-Akhbar Hind» (Allahabad), weekly, ed. Munshi Siraj al-din Ahmad Khan.

142. Qureishi, Ishtiaq Husain, «The Muslim Community of the Indo-Pa-



71. Hambly, G.R.G. 'Unrest in Northern India During the Vice-Royalty of Lord Mayo, 1869-72', *Journal of the Royal Central Asian Society*, XLVIII, Part I, (1961), 37-55.
72. de Hammer, Josef (Von Hammer-Purgstall), 'Memoir on the Diplomatic Relations between the Courts of Delhi and Constantinople in the sixteenth and the seventeenth centuries', *Transactions of the Royal Asiatic Society*, II, London, 1830.
73. -, 'Geschichte des Osmanischen Reiches', Budapest, 1827-35.
74. Hardy, P., 'The Muslims of British India', Cambridge, 1972.
75. Heyd, Uriel, 'The Later Ottoman Empire in Rumelia and Anatolia' in P. M. Holt, Ann K.S. Lambton and Bernard Lewis, ed. *Cambridge History of Islam*, I, Cambridge 1970, pp. 354-73.
76. Holt, P.M. 'The Later Ottoman Empire in Egypt and the Fertile Crescent' in *Ibid* pp. 374-93.
77. Hoster, C.W. 'Turkism and the Soviets', London, 1957.
78. Hottinger, Arnold, 'The Arabs: Their History, Culture, and Place in Modern World', London, 1963.
79. Ibn Iyas, 'Bada'i al-zuhur fi waqat-i' al-duhur', Boulak, 1893-95. Eng. tr. W.H. Salmon, 'An Account of the Ottoman Conquest of Egypt in the Year A.H. 922 (A.D. 1516)', London, 1921.
80. Inalcik, Halil, 'The Rise of the Ottoman Empire' in P.M. Holt, Ann K.S. Lambton and Bernard Lewis, ed. *Cambridge History of Islam* I, Cambridge, 1970, pp. 295-323.
81. India Office Records and Library (London), Lytton Papers, Papers of The first Earl of Lytton as Viceroy of India, 1876-80. Mss Eur E.218.
82. -, Political and Secret Department Library Series.
83. -, political and Secret Letters and Enclosures Received from India (L/P&S/7).
84. Kamil Pasha, 'Mustafa, Mas'ala-i Sharqiya' Cairo, 1898, Urdu tr. Niyaz Fatehpuri, Pindi Bahawuddin, n.d.
85. Karim, K.M. 'Pakistan's Historical and Cultural Ties with Iran and Turkey Through the Ages' *Journal of the Regional Cultural Institute*, II, N°2, (1969), 91-95.
86. Keddie, Nikki, R. 'An Islamic Response to Imperialism: Political and religious writings of Sayyid Jamal al-Din Al-Afghani', Berkeley and Los Angeles, 1968.
87. - 'Pan-Islamism as Proto-Nationalism' *Journal of Modern History*, XL, N°1, (1969), 17-28.
88. -, 'Sayyid Jamal al-Din Al-Afghani: a political Biography', Los Angeles and London, 1972.
89. Khadduri, Majid, 'Pan-Islamism' *Encyclopaedia Britannica*, XVII, 227-28.
90. Khan, M.H. 'History of Tipu Sultan', Calcutta, 1951.
91. Khan, M. Anwar, 'England, Russia and Central Asia (A study in Diplomacy), 1857-1878)' Peshawar, 1963.
92. Kidwai, Moshir Husain, 'Pan-Islamism', London, 1908.
93. Kohn, Hans, 'A History of Nationalism in the East', London, 1929.
94. von Kremer, F.A. 'Culturgeschichte des Orients unter den Chalifen' Vienna, 1875-77. Eng. tr. S. Khuda Bukhsh, 'The Orient under the Caliphate', Calcutta, 1920.
95. -, 'Geschichte der Herrschenden Ideen des Islams', Leipzig, 1868 suite bibliographie.
- (96) Lambton, A.K.S. 'The Theory of Kingship in the 'Nazihat-al-muluk' of Ghazali', *Islamic Quarterly*, N°1 (1954), 47-55.
97. Landau, Jacob M. 'al-Afghani's Pan-Islamic Project', *Islamic culture*, XXVI, N°3 (1952), 50-54.
98. Lane-Poole, Stanley, 'The Caliphate' *Quarterly Review*, CCXXIV N°444 (1915), 162-77.
99. Lee, Dwight E., 'The Origins of Pan-Islamism' *American Historical Review*, XLVII, N°2 (1942), 278-87.
100. Lewis, Bernard, 'The Middle East and the West', London, 1963-64.
101. -, 'The Mughals and the Ottomans', *Pakistan Quarterly*, III, N°2 (1958).
102. -, 'The Ottoman Empire in the Mid-Nineteenth Century: A Review' *Middle Eastern Studies*, I N°3 (1965), 283-95.
103. Lybyer, A.H. 'Caliphate' *Encyclopaedia of the Social Sciences* III, (1935), 145-49.



real, 1964.

36. Binder, Leonard, 'Al-Ghazali's Theory of Islamic Government', «Moslem World», XLV, N°3 (1955), 229-41.

37. Birdwood, George, Communication to «The Times», 12 June 1877.

38. Blunt, W.S. 'The future of Islam' «Fortnightly Review», XXX (1881), 204-23, 315-32, 441 and 585-602, and XXXI, (1882), 32-48.

39. -, «The future of Islam», London, 1882.

40. -, «India Under Ripon», London, 1909.

41. -, Note on Jamal al-Din al-Afghani, in E.G. Browne, «The Persian Revolution of 1905-1909», Cambridge, 1910.

42. -, «The Secret History of British Occupation of Egypt, Part II, India», London, 1907.

43. Boulger, Demetrius Charles, «England and Russia in Central Asia», London, 1879, 2 vols.

44. Browne, Edward G. 'Pan-Islamism' in F.A. Kirpatrick, ed «Lectures on the History of the Nineteenth century», Cambridge, 1904, pp. 306-30.

45. -, «The Persian Revolution of 1905-1909», Cambridge, 1910.

46. Buckler, F.W. 'The Historical Antecedents of the Khilafat Movement', «Contemporary Review», XCCI, N° 677, (1922), 603-11.

47. Bury, G. Wuman, «Pan-Islam», London, 1919.

48. Cash, W.W. «The Moslem World in Revolution», London, 1925.

49. Caskel, Werner, 'Western Impact and Islamic Civilisation', in G.E. von Grunebaum, ed. «Unity and Variety in Muslim Civilisation», Chicago, 1955, pp. 335-60.

50. Charmes, Gabriel, in «Revue des Deux Mondes», XLVII (1881), p. 924.

51. -, «L'avenir de la Turquie, le Pan-Islamisme», Paris, 1883.

52. Cheragh Ali, Moulavi, «A critical Exposition of Popular Jihad», Calcutta, 1885.

53. -, «The Proposed Political, Legal, and Social Reforms in the Ottoman Empire and Other Mohammadan States», Bombay, 1883.

54. Chirol, Valentine, 'Pan-Islamism' «Proceedings of the Central Asian Society» (London), November, 1906.

55. Colquhoun, A.R. 'Pan-Islam', «North American Review», CLXXXII, (1906), 906-18.

56. Cunningham, Allan, 'The Wrong Horse? - A study of Anglo-Turkish relations before the First World War', in Albert Hourani, ed, «St Anthony's Papers, N°17, Middle Eastern Affairs, Number Four», Oxford, 1965, pp.56-76.

57. Fazlur Rahman, 'Internal Religious Developments in the Present century Islam', «Journal of World History», II, N°1, 862-79.

58. Frechtling, Louis E., 'Anglo-Russian Rivalry in Eastern Turkestan, 1863-1881' «Journal of Royal Central Asian Society» XXVI, N°3 (1939), 471-98.

59. Ghauri, Iftikhar Ahmad, 'The Sunni Theory of Caliphate and its Impact on the Muslim History of India', «Journal of the Punjab University Historical Society», XIII, (1961), 93-99.

60. Al-Ghazali, Abu Hamid Muhammad, «Ihya 'ulum al-din» Ger. tr. H. Kindermann, Leiden, 1962; Dr. tr. G. H.Bousquet, Paris, 1953.

61. -, «Nasihah al-muluk», Arabic tr. al-tibr al-masbuk» Eng. tr. F.R.C. Bagley, «Ghazali's Book of Counsel for Kings», London, 1964.

62. Ghulam Ahmad, Mirza, «Jehad and The British Government», Lahore, 1900.

63. -, «Islam awr Jihad», Lahore, 1900.

64. Gibb, H.A.R., 'Al-Mawardi's Theory of the khilafa' «Islamic Culture», XI, N°3 (1973), 291-302.

65. -, 'Some Considerations of the Sunni Theory of the Caliphate', «Archives d'histoire du droit oriental», III, (1948), 401-10.

66. -, ed. «Whither Islam?» London, 1932.

67. - and Bowen., «Islamic Society and the West», I, part. I, London, 1950.

68. Goldziher, Ignaz, 'Djamal al-Din al-Afghani', «Encyclopaedia of Islam» (1913), pp. 1008-11.

69. Great Britain, Parliamentary Papers, «Hansard», Parliamentary Debates of the House of Lords and the House of Commons.

70. Hali, Altaf Husain, «Madd-o Jazar-i Islam» known as «Musaddas-i Hali» Delhi (?) 1879.



للبريطانيين والادعاء ان السلطان العثماني هو ليس بخليفة للمسلمين الهنود. ويسمى شيراج علي في عمله الذي سبق ذكره «مروحة الاصلاحات» (53) و «عرض نقدي للجهاد الشعبي» (52) الى تبرير التسوية مع الحكام البريطانيين. ويشير رافع الدين احمد في «نظرة اسلامية للوحدة الاسلامية» (7) و «الراج» البريطاني في خطر» (8) الى جهوده لاقناع حكامه بان الوحدة الاسلامية لا تحمل اي خطر. ويضم «الجهاد والحكومة البريطانية» (62) للميرزا غلام احمد قائمة تحتوي على اربعين عملاً كتبت لبيان ان الجهاد ضد البريطانيين هو عمل غير شرعي.

ولكن مثل هذه المعاضة للادعاءات العثمانية لم تؤثر على تفكير عموم الهنود الذين كان حماسهم للوحدة الاسلامية يتصاعد كلما ازداد ضغط عوامل اخرى كتطورات السياسة الداخلية التي تلت إعادة ترتيب العلاقات مع الحكام البريطانيين والوطنيين وتساعد النزعة للانفصال

والحقيقة، ان مجموع هذه العوامل هو الذي حول الوحدة الاسلامية في بداية القرن العشرين الى نوع من الوطنية. ولا بد ان نرى ان حركة الخلافة في عشرينات القرن العشرين والسياسات المنبثقة عنها لم تكن سوى تعابير للوحدة الاسلامية في القرن التاسع عشر.

#### Bibliography

1. 'Abd al-'Aziz, Shah, «Fatawa-i 'Aziziya», Delhi, 1904.
2. 'Abd al-Ghaffar, Qazi, «Asar-i Jamal al-din Afghani», Delhi, 1944.
3. 'Abd al-Haiy, Shah, «Al-Khilafah» Delhi 1909.
4. 'Abdur Rahim, 'Mughal Diplomacy; Akbar-Aurangzeb', unpublished London University Ph.D. thesis, 1932.
5. Abid Husain, A., «The Destiny of Indian Muslims», London, 1965.
6. -, «The National culture of India», Bombay, 1956.
7. Ahmad, Rafiuddin, 'A Moslem's View of the Pan-Islamic Revival', «Nineteenth Century», XLII (1897), 517-26.
8. -, 'Is the british «Raj» in Danger?' «Nineteenth Century», XLII (1897), 493-500.
9. Ahmed Emin, «Turkey in the World War», New Haven, 1930.
10. Ahmed, Qeyamuddin, «The Wahabi Movement in India», Calcutta, 1966.
11. «Ahsan al-Akhbar» (Allahabad), weekly, ed. Haji Kabir al-Haq.
12. «Akhbar-i Am» (Lahore) daily, publisher, Pandit Mukand Ram
13. Ali Reis Effendi, Sidi, «Mir'at al-mumalik», ed. Jevdet, Istanbul, 1895 Eng. tr. A. Vambery, London, 1899
14. 'Allama Ha'iri, Shams al-'ulama', «Khilafat-i Qur'ani», Lahore, 1927
15. Ameer Ali, 'The Caliphate, a Historical and juridical Skeetch', «Contemporary Review», CVII, (1915), 681-94.
16. Anderson, M.S. «The Eastern Question, 1774-1923», New York, 1966.
17. Arnold, T.W. «The Caliphate», Oxford, 1924.
18. -, 'Khalifa', «Encyclopedia of Is- (1948), 619-54.
33. Becker, Carl H., 'Panislamismus' «Archiv fur Religionswissenschaft», VII, (1904), 169-92.
34. -, 'Barthold's Studien Khalif und Sultan. Besprochen und im Auszug mitgeteilt', «Der Islam», VI, (1915-16), 350-412.
35. Berkes, Niyazi, «The Development of Secularism in Turkey», Mont-



الحدود الشمالية الغربية. ونجد معالجات لهذه المسألة في كتابات هامبلي «الاضطراب في شمال الهند خلال نيابة اللورد مايو في 1869-1872» وماكلين في «نمو الافكار القومية والتاكتيكات والسياسات للحكومة في الهند 1897-1905» (114). ويناقش بالكراف في «محاولات عن المسألة الشرقية» (136) النهضة المحمدية في ظل المسألة الشرقية. وتعطي المذكرات حول حركة الوحدة الاسلامية في المراسلات السياسية والسرية في «السلسلة الهندية» الموجودة في سجلات المكتب الهندي (83) معلومات قيمة بلسان الوكلاء الرسميين. والمرجع المعاصر الاخر حول الموضوع هو سيد احمد خان (154). ويرى الميرزا غلام احمد في «الاسلام والجهاد» (63) ان عددا كبيرا من العلماء قد وقفوا موقفا عدوياً من الحكم البريطاني في الهند. وتعتبر «مقالات» (164) شبلي النعماني عملاً مهماً لفهم معالجاته الخاصة بالوحدة الاسلامية. بينما تلقي «السفرنامة» (165) الضوء على نشاطاته في القسطنطينية. وقد عكس عدد من الصحف الهندية في العقد الاخير من القرن الماضي هذه المشاعر بامانة (12) (135) (151) (145). ونجد في «التطورات الدينية الداخلية في القرن الراهن» (57) لفضل الرحمن ردود الفعل الاسلامية على نشاطات البعثات التبشيرية المسيحية. ونجد ايضا في اعمال هاردي المذكورة اعلاه تحليلات عن ردود فعل المثقفين الهنود من امثال سيد امير علي وشبلي النعماني وعبد الحليم الشرار والذين مجدوا الاسلام ودافعوا عنه. ويظهر ارمينيوس فامبري في «الثقافة الغربية في الاراضي الشرقية» (177) كيف اوجد المسلمون في لندن في 1886 جمعية للوحدة الاسلامية والتي اطلقوا عليها اسم Anjuman-i Islam للدفاع عن المصالح الاسلامية. ويتعرض قيام الدين في «الحركة الوهابية في الهند» (10) للتطورات الدينية والسياسية في الهند باستفاضة تزيد عما ورد في مقالة هامبلي المشار اليها سابقاً. وكذلك يجب الرجوع الى ما كتبه غلام رسول مهر «جماعة المجاهدين» (116) و «Sarguzasht-i Mujahidin»، وما كتبه السيد احمد شهيد (118).

بالمقابل قدر عدد من الهنود بأن مشاعرهم المعادية لبريطانيا والمناصرة للاتراك بسبب روابطهم الدينية بدل ان تخدم الاتراك قد تضر بمصالحهم، وهذا ما يظهر من عدد من الكتابات. وعلى سبيل المثال يرى كرمات علي جونبري بأن الهند تحت الحكم البريطاني هي جزء من دار الاسلام، ولهذا فان اعلان الجهاد هو عمل غير مشروع ويظهر ذلك في «موجز لتطورات الادب في المجتمع (المحمدي) لككتا. قراءة من قبل المولوي كرمات علي (من جونبور) حول القانون (المحمدي) عن واجبات المحمدين في الهند البريطانية ازاء السلطة الحاكمة» (106)

ويسير السيد احمد خان في «نظرة عما كتبه هانتر بعنوان هندونا المسلمين» (157) واخيري مازامين (154) في طريق الدعوة الى ابداء الولاء



عن حنين المسلمين الهنود الى الماضي المجيد والقوي للاسلام. وتمثل اوراق لايتون (81) مصدراً آخر لدراسة تطورات الجامعة الاسلامية في شبه القارة. وتشير هذه المصادر الى مشاعر الولاء للاتراك المنتشرة بين المسلمين والهنود خلال الحرب الروسية التركية (1877). وتؤكد تلك الاتجاهات الصحف المعاصرة لتلك الاحداث (141) (110). ويعتبر ما كتبه ميكروثرا «صعود المؤتمر الوطني الهندي» (115) مصدراً مهماً للتعاطف الهندي مع المسلمين خلال احداث 1877-1878.

ومن النقاط المهمة حول حركة الوحدة الاسلامية في جنوب اسيا هي حصولها في ان واحد مع موجات مشابهة للوحدة الاسلامية في انحاء اخرى من العالم. ويصف زينكوفسكي «الوحدة من اجل تركيا والاسلام في روسيا» (185) الحركة في اواسط اسيا. بينما تقدم المقالة الرائدة لانتوني ريد «الوحدة الاسلامية في اندونيسيا وماليزيا في القرن التاسع عشر» (148) عرضاً قيماً وموثقاً لحركة الوحدة الاسلامية في جنوب شرق اسيا. بل نجد حركة الوحدة الاسلامية في داخل الامبراطورية العثمانية نفسها يدعمها الشبان العثمانيون. اما حلال انالسيك فيجد في «قيام الامبراطورية العثمانية» (80) ان جذور هذه الحركة تقع في المعاهدات العثمانية مع بروسيا وروسيا (1774). ويقدم ويرنر كاسكيل في «التصادم الغربي والحضارة الاسلامية» (49) .. وبرنارد لويس «الشرق الاوسط والغرب» (100) و «الامبراطورية العثمانية في اواسط القرن التاسع عشر - مجلة -» (102)، وكذلك نيازي بيرك في «تطور العلمانية في تركيا» (35)، يقدم هؤلاء جميعاً معلومات قيمة عن جهود مفكري الوحدة الاسلامية في إطار الدولة العثمانية. ونخص بالذكر هنا ناميك كمال. وجرت نفس الحملة ودُفعت بعيداً من قبل السلطان عبد الحميد، الذي ارسل مبعوثيه الى الاطراف المترامية لدعم مطالبته بالسلطة التوحيدية. وقد عُرض هذا الموضوع من قبل دون بيير في «حياة عبد الحميد» (137)، وتوينبي في «كشف بالاحداث الدولية - 1925» (174)، وهانزكون في «تاريخ القومية في الشرق» (93). ويقدم احمد امين في «تركيا في الحرب العالمية» (9) معلومات اضافية عن قوى المعارضة الداخلية والتدخل (الغربي). وترد معلومات اخرى عن التوترات الداخلية في «السياسات الوطنية والدولية للدول العربية» (186) لكتابه رُريج. ويظهر الكاتبان هولندروز «1815 و 1915 / 1915 و 1815» (149) وكاش «العالم الاسلامي في الثورة» (48) كيف شجع الالمان في ظل القيصر وليم الثاني - شأنهم شأن اعدائهم البريطانيين - توجهات الوحدة الاسلامية خلال تسعينات القرن التاسع عشر من اجل تقدم مصالحهم الاقتصادية والسياسية الخاصة.

ويجدر ذكر نقطة مهمة اخرى وهي ان الوعي الذي ولدته الوحدة الاسلامية في جنوب اسيا لتأكيد الهوية الذاتية لشعوب المنطقة والذي بتفاعله مع العوامل الاخرى كالسياسات الانكليزية المعادية للاتراك، قد قاد الى عدم استقرار جدي خصوصاً على



الشرق» (110) لماريوت وكتاب «الجواد الخاسر» - دراسة العلاقات الانكليزية التركية قبل الحرب العالمية الاولى» (56)، وكتاب يوريل هيد (75) «آخر امبراطورية عثمانية في الرميطة واناصوليا»، كذلك هولت في «آخر امبراطورية عثمانية في مصر والهلال الخصيب» (76).

اما العامل الاخر لانتشار مشاعر الوحدة الاسلامية فهو العداء الاوربي العام للاسلام، معتبرا اياه كدين عالمي يقف في مواجهة مستمرة ضد المسيحية. ويشير ستودارد في «العالم الاسلامي الجديد» (169) الى رد فعل المبشرين المسيحيين على انتشار الاسلام في اسيا وافريقيا وبلاد البلقان. بينما يورد هارد في «المسلمون في الهند البريطانية» (74) الامثلة البارزة للجمود الاوربي ازاء الاسلام. وتتناول الكتابات الاتية النقاشات التي اجتاحت بريطانيا فيما يخص اسم «الخلافة» ومنها كتابات جورج بيردود (37) وبارجر (26) في بيانتهما ورسائلهما بعنوان «احكام الخلافة الاسلامية من خلال السوابق والممارسات» (27)، وكذلك النقاشات البزلمانية في Hansard (69) لعام 1877، وايضا العمل القيم لريدهاوس (147) والذي سبقته الاشارة اليه. وقد أثّرت نفس النقاشات - وبحدة اكثر - في تسعينات القرن التاسع عشر. ومن الامثلة البارزة لتلك النقاشات كتابات مالكولم ماكول بعنوان «مسلمو الهند والسلطان» (104)، وكذلك سلمونه في «هل سلطان تركيا هو الخليفة الحقيقي للاسلام» (153).

ونتيجة للعوامل التي جرت في سبعينات القرن التاسع عشر فقد تجذرت مشاعر الوحدة الاسلامية في الهند. وتم عموماً قبول ادعاءات السلطان بالخلافة «العامة». وقد نقلت الكتابات المعاصرة والاوراق الخاصة بامانة الارتباط التدريجي للمسلمين الهنود بتركيا العثمانية خلال النصف الاخير من القرن التاسع عشر. ويقدم السيد احمد خان في «تهذيب الاخلاق» (158) معلومات قيّمة حول الموضوع. وقد جُمعت لاحقاً بعض اهم مقالاته ونُشرت في Akhiri Aazamin ونُقلت في فترة لاحقة وجهات نظره عن الخلافة الى اللغة الانكليزية من قبل غازي سراج الدين في «الحقيقة عن الخلافة» (159). الا اننا نجد اعمال السيد احمد خان الموسعة فيما نشره اسماعيل بانيباتي بعنوان «مقالات السير احمد» (156). ونجد مرجعاً مهماً اضافياً حول السيد احمد خان والعثمانيين وهو بعنوان «السيد احمد خان، جمال الدين الافغاني ومسلمو الهند» (24) لعزير احمد. ويشير شيراج علي في «الاصلاحات السياسية والتشريعية والاجتماعية المقترحة من الامبراطورية العثمانية والدول المحمدية الاخرى» (53) والمُهدى الى «امير المؤمنين» السلطان الخليفة عبد الحميد الثاني، يشير الى اتجاه الرأي العام بين المتعلمين الهنود. ويتضمن كتاب كارسن دي تاسي «اللغة والادب الهندوستانية في 1871» (1/2) وكتاب بلانت (40) الذي كتبه خلال زيارته للهند في شتاء 1883-1884، اشارات مهمة عن المشاعر الوحدوية الاسلامية المتصاعدة بين المسلمين الهنود. ويعبر الطاف حسين حالي (70) فيما كتبه



ولكن اول من كشف كيف بدأ الهنود المسلمون بالتعامل مع السلاطين العثمانيين (كخلفاء) وذلك في اواسط الحكم المغلي هو السيد احمد خان (155). وتفنّد شهادته الافكار التي اشاعها الكتاب الغربيون من امثال بيكر (46) وجورج بيردود (37) القائلة بان الاهتمام الهندي بالخلافة العثمانية هو ظاهرة تلت عام 1857. وتحتوي اوراق اللورد وليم بنتنك في مجموعة بورتلاند في جامعة نوتينكهام على اولى الاشارات المعاصرة عن وجود تعاطف عام عند المسلمين الهنود نحو العثمانيين في حوالي عام 1820. وقد نُشرت الان مجموعة من اوراق اللورد بنتنك من قبل اللورد وليم كافيندش بنتنك الحاكم البريطاني العام للهند للاعوام 1825-1835 (138). وللقريشي اشارات مماثلة كتبها في حدود عام 1844 وذلك في «صحيفتان سابقتان للتمرد في دلهي» (144). وتشير مراسلات ماركيز دلهاوز المنشورة من قبل بايرد بعنوان «الرسائل الخاصة للماركيز دلهاوز» (28) الى وجود تعاطف اسلامي هندي مع العثمانيين، مُظهراً قدمها وفاعليتها والقبول العام لها» (147). ويقول جورج بيردود في كلامه المشار اليه اعلاه لصحيفة التايمس اللندنية (37) ان بريطانيا بدأت منذ حرب القرم في 1854 في استغلال صورة تركيا في اذهان المسلمين الهنود بما يخدم سياساتها. وان الصراع الانكليزي- الروسي في منطقة الشرق الادنى واواسط اسيا خلال الجزء الاخير من منتصف القرن التاسع عشر كان عاملا مهماً في تصاعد مشاعر الوحدة الاسلامية. وهو ما يمكن متابعته في اضاير وزارة الخارجية البريطانية السلسلة 65 و 78 في مكتب السجلات العامة في لندن (139). كما يمكن الرجوع ايضاً الى بنديكت سومنر في «روسيا والبلقان في 1870-1880» (171)، وفرشتلينك في «العداء الانكليزي- الروسي في شرق تركستان 1863-1881» (58) وكذلك الى السيد انور خان في «انكلترا وروسيا واواسط اسيا 1857-1878» (91). وتوجد مصادر جيدة اخرى منها باكستر بعنوان «انكلترا وروسيا في اسيا» (31)، وبولجر «انكلترا وروسيا في اواسط اسيا» (43) وكذلك تيرينتييف في «روسيا وانكلترا في اواسط اسيا» (173) اما متابعة استغلال بريطانيا لنفوذ السلطان العثماني للتأثير على المسلمين الهنود بما يقتضي ومصالحها خلال الاحداث المفجعة في 1857 فيمكن متابعته لدى مصطفى كامل باشا في «المسألة الشرقية» (84)، والسيد سليمان الندوي (129) والسيد محمود (106). ويمكن الاشارة للمصادر المهمة الاخرى حول هجرة العلماء المسلمين الى المناطق العربية العثمانية بعد ثورة 1857 عند رحمان علي (146) والمفتي انتظام الله الشهابي (161) ومحمد ميان (1210). مع العلم ان العالم الوحيد الذي اقام علاقات مباشرة مع القسطنطينية هو رحمة الله كيرانوي.

ويرى المرء مدى تأثير العدوان الغربي على دار الاسلام والذي ساهم الى حدود بعيدة في تصعيد مشاعر الوحدة الاسلامية في الهند، يجده في العرض الجيد الذي قدمه ولسون في جدول اليوميات المفصل في «الحركات الحديثة بين المسلمين» (182). ويعتبر كتاب اندرسون «المسألة الشرقية 1774/1923» (16) افضل عرض للموضوع ، رغم وجود مراجع جيدة اخرى مثل «مسألة



الاتصالات القديمة بين الهند وتركيا. وان عمل عزيز احمد (25) المشار اليه انفا، هو عمل رائع للعلاقات بين سلطان دلهي وخليفة بغداد. ويقدم سيدي علي ريس افندي مصدراً مهماً معاصراً في «مرآة الممالك» (13) ملقياً الضوء على التأثيرات العثمانية علي كوجرات واجزاء من ديكان خلال القرن السادس عشر. ويتناول بنارسي براساد ساكسينا في «تاريخ شاه جان دلهي» (153) علاقات العثمانيين مع المغل\*. ويوجد مرجع جيد آخر هو «مذكرات حول العلاقات الدبلوماسية بين بلاطات دلهي والقسطنطينية في القرن السادس عشر والقرن السابع عشر» (73) لكاتبه جوزيف دي هامر. ويعتبر كتاب «دبلوماسية المغل» لعبد الرحيم افضل كشف معاصر لاسس المصادر التركية والفارسية. اما كتاب برنارد لويس «المغل والعثمانيون» (101) فهو كشف مختصر مكثف للعلاقات العثمانية المغلية. ويشكل كتاب «النظرية السنية للخلافة واثرها على التاريخ الاسلامي للهند» (59) لمؤلفه افتخار احمد الغوري مساهمة جيدة في هذا المجال. وكانت جهود سلطان تيبو Tipu لاقامة علاقات صداقة مع العثمانيين هي موضوع عدة مؤلفات منها كتاب حكمت بيور (32)، وكذلك القريشي في كتابه «غرض سفارة سلطان تيبو الى القسطنطينية» (143)، وكذلك «تاريخ سلطان تيبو» (90) لكاتبه خان. في نفس الوقت تكشف اعمال مارثن في «مذكرات ومضابط ومراسلات الماركيز وليسلي خلال ادارته للهند» (1110) كيف استخدم البريطانيون معرفة التيبو للخليفة العثماني لخدمة منافعهم الخاصة في الهند.

ان هذه الاتصالات المبكرة مع العثمانيين قد مهدت الطريق امام المسلمين الهنود لاقامة التزامات اعمق مع الخلافة في اسطنبول. الا ان تأثيراتها لم تتكشف الا في بداية القرن التاسع عشر عندما ضعفت السلطة المركزية للمغل في الهند ضعفاً خطيراً. وشجع انهيار المجتمع التقليدي تحت تأثيرات الغزو البريطاني توجهات الوحدة الاسلامية للهنود. وخلاف عزيا احمد (22) يذكر ابو الكلام ازاد (20) ان شاه ولي الله قد قبل ضمناً الخلافة العثمانية خلال القرن الثامن عشر مستنداً «للتفهيمات الالهية» (197). وكان ذلك بعد الفتوى المشهورة لشاه عبد العزيز في (1803) (1) الذي اعلن فيها تحول الهند الى دار للحرب بعد الاحتلال البريطاني لها. هذا ما يفسر موقف المسلمين الهنود الذي جاء لصالح العثمانيين حينذاك. وبهذا الخصوص يجب العودة بشكل خاص الى كتابات عبيد الله سنضياء في «Shah Wali Allah awr Unki Siyasi Tahrik»، وكذلك عزيز احمد (23) في الكتاب الذي اشرنا اليه قبل قليل، لاسيما ما يخص شاه محمد اسحاق والذي كان اول عالم هندي هاجر الى مكة في 1841 وقدم الدعم للمواقف السياسية العثمانية

---

\*المغل : الاسم الذي أطلق على اباطرة الاسرة التيمورية التي اسسها ظهير الدين محمد بابر، وكان ينحدر من الاباطرة المغول (جنكيزخان) من ناحية امه.



«الاستخلاف» (132) والسيد نجم الحسن في «النبوة والخلافة» (130).

ويضم القسم الثالث أعمال المستشرقين الغربيين الذين ناقشوا المسألة من زوايتهم الخاصة، وارادوا بذلك إما دعم الاعاءات العثمانية في الخلافة او معارضتها. والواقع، اننا نجد الرواية حول انتقال الخلافة من العباسيين في القاهرة متمثلة بالمتوكل الى سليم الاول العثماني، نقول نجدها في المصادر الاستشرافية الغربية. بالمقابل لا نجد اية اشارة لهذه الرواية عند اي من المؤرخين العثمانيين او العرب، عدا ابن اياس (79) على الأرجح، وقد وردت اول اشارة لادعاء انتقال الخلافة حسب ستريلنك في كتابه «الأتراك العثمانيون والعرب، 1511-1574» (170) واستند فيه على فابريكوس وروزينوس في نهايات القرن السابع عشر. ولاحقا، اشار موراج دوهوسن في عمله الضخم «لوحة عامة للامبراطورية العثمانية» (134) الى رواية مشابهة. وقد نقل فون كريمير (95) وفيل (180) ومولير (126) الرواية عن دوهوسن دون السعي لتححيص دقة الادعاء. الا ان كارل بيكر (34) وويلهالم بارتهولد (30) قد رفضا بقوة رواية دوهوسن. كما رفضها لاحقا ارنولد عندما كتب عن «الخلافة» (18) في الموسوعة الاسلامية. ورفضها بشكل خاص في كتابه «الخلافة» (17). ويقدم نالينو في مؤلفه «نظرة عن طبيعة الخلافة عموماً والخلافة العثمانية الراهنة» (141) والذي نُشر لاحقا في 1919 من قبل وزارة الخارجية الايطالية في حملة دعائية ضد العثمانيين، وهو ما يقدم مصدراً مفيداً آخر لتفكير المستشرقين الاوربيين. ومن اهم المراجع الاستشرافية الاخرى نجد ستانلي لين بول في «الخلافة» (98) وليبر في «الخلافة» (103) ماركوليوت في «الخلافة، بالامس واليوم وغدا» (108) وفون كريمير في *Culturgeschichte des Orients Unter der Ghalifen* (94). كما نجد إحاطة جيدة حول إدعاءات السلطنة عند مكدونلد في «تطور النظرية الاسلامية الدينية والفقهية والتشريعية» (105). ويعرض احمد اسرار وجهة النظر التركية بشكل جيد في «اسطورة انتقال الخلافة الى العثمانيين» (19) والذي ينفي فيه رواية نقل الخلافة للعثمانيين.

ويمكن رؤية المجال التاريخي للوحدة الاسلامية في جنوب اسيا من خلال عدة مصادر. وهناك اربعة اعمال ممتازة لا غنى عنها لفهم الطرق المختلفة لرؤية التاريخ الاسلامي في شبه القارة. وتعود هذه الاعمال لمؤرخين باكستانيين ولشخصيتين علميتين اسلاميتين هنديتين. فيقدم عزيا احمد في مؤلفه «دراسات في الثقافة الاسلامية في المجال الهندي» (25) واشتياق حسين القريشي في «الجماعة الاسلامية في شبه القارة الهندية الباكستانية» (142)، يقدم كلاهما تفسيراً مختلفاً عن كل من محمد حبيب في كتابه «المسلمون الهنود» (123) والسيد عبد الحسين في «الثقافة الوطنية في الهند» (6). وللاخير مؤلف لا يقل اهمية عن المؤلفات السابقة وهو بعنوان «مصير المسلمين الهنود» (5). اما كتاب «الروابط التاريخية والثقافية بين باكستان وايران وتركيا عبر الاجيال» (85) للدكتور كريم فهو عمل مفيد يعالج



الفنوية في تركيا» (35)، وكذلك نيكي كيدي في مؤلفيها «الرد الاسلامي على الامبريالية» (86) و «السيد جمال الدين الافغاني: تاريخه السياسي» (88)، وايضا عزيز احمد في مؤلفه «العصرنة الاسلامية في الهند والباكستان 1857-1964» (23) وكذلك في «اتصالات الافغاني في الهند» (21).

وبما ان فكرة الجامعة الاسلامية تدور حول مفهوم الخلافة لذلك بات من المهم دراسة اهميتها الدينية والسياسية. ويمكن تصنيف المصادر عن الخلافة الى ثلاثة اقسام:

يتضمن القسم الاول تلك الكتابات التي تعتمد نظرات الفقهاء المسلمين التقليديين كالماوردي والغزالي. وعموماً يُقبل الماوردي في كتابه «الاحكام السلطانية» (113) باعتباره ممثلاً للنظرية الاسلامية السنية حول الخلافة. ومن المراجع الحديثة يمكن الاشارة الى كتابات جيب في «النظرية الماوردية للخلافة» (64) و «نظرة للنظرية السنية للخلافة» (65). اما وجهات نظر الغزالي فهي موزعة في كتاباته. الا ان «نصيحة الملوك» (61) و «التبر المسبوك» (61) و «احياء علوم الدين» (1130) هي الأكثر تمثيلاً بهذا الخصوص. ونجد محاولات افضل لتبويب النظرية السياسية للغزالي عند لامبتون في «نظرية الولاية في نصيحة الملوك للغزالي» (96) وكذلك عند ليونارد بندر في «نظرية الغزالي في الحكومة الاسلامية» (36). ونرى نقاشات مفيدة اخرى عند هارون خان شيرواني في «دراسات في تاريخ الفكر والادارة السياسية الاسلامية الاولى» (163)، وعند روزنتال في مؤلفه «الفكر السياسي للإسلام في الفترة الوسيطة» (150).

يشمل القسم الثاني من المصادر عن الخلافة تلك الاعمال التي كُتبت ليس بهدف تبرير ضرورة هذه المؤسسة في الاسلام، بل ايضاً لدعم المطالبة العثمانية بالخلافة العامة. ومن بين هؤلاء نجد ابو الكلام ازاد في المرجع الضروري والمكتوب باللغة الاوردية وهو «مسائل الخلافة وجزيرة العرب» (20). والامر نفسه نجده لدى الامير علي في عرضه الرائع عن الادعاء العثماني بالخلافة وهو «الخلافة، نظرة تاريخية وقانونية» (15). ونرى نقاشات اخرى مهمة بقلم شاه عبد الحي في «الخلافة» (3) وابو الحسن الندوي في «الخلافة الاسلامية والاتراك» (127) والسيد سليمان الندوي في «الخلافة وقريش» (128) والمولوي محمد طلحا في «مسائل الخلافة واحكام الشريعة» (124) ومالك محمد طفيل في «الخلافة» (140) ومفتي محمد حبيب الرحمن القادري في «آيات الخلافة» (140) ومحمد علي في «الخلافة في الاسلام» (119) ومحمد اقبال في «الخلافة الاسلامية» (120) ومحمد بركات الله في «الخلافة» (29). وقد تم مؤخراً تناول المسألة باسهاب كامل من قبل ابو الاعلى المودودي في عمله الرائد «الخلافة والمُلك» (112). اما وجهة النظر الاسلامية الشيعية فيمثلها شمس العلماء العلامة الحائري في «الخلافة القرآنية» (14) والسيد نسيم حسن في



ورنير في *Turkische Skizzen* المنشور في 1877 والذي كُتب قبل تموز/يوليو 1876 (181). ولاحقاً، استعار كابريل شارمز في 1881 التعبير في مقالة في مجلة *Revue des Deux Mondes* (55)، وتم تعميمه من خلال كتابات عديدة خصوصاً مقالة «مستقبل تركيا والرابطة الاسلامية» (51).

وأول من استخدم هذا التعبير في بريطانيا هو ولغرد سكاوين بلانت، وذلك في مقالة كُتبت في عام 1881 ونُشرت في مجلة *Fortnightly Review* في كانون الثاني/يناير 1882 (38). وفي العام ذاته، نُشرت المقالة بأقسامها الخمسة في كتاب عنوانه «مستقبل الاسلام» (38). وهو يرد في الاعمال الاخيرة تحت عنوان «صعود الاسلام والخلافة». اما كتاب «حركة الوحدة الاسلامية» (82) فهو كراس رسمي يتضمن مراجعة مفيدة للموضوع أُعد تحت اشراف القسم الجغرافي لوزارة الخارجية البريطانية. مع ذلك نجد عرض النظريات المختلفة لاصل وطبيعة الجامعة الاسلامية من خلال كتابات مختلفة لكتاب معروفين من امثال كارل بيكر (33) وادوارد براون (44) ووارمينيوس فامبري (175) وفالنتين شيرول (54) وكولكوهون (55) وبيجت وهي بيك (178) ومارشاند (107) وسنوك هوركرونج (168) وماركوليت (109) وجلال نوري بيك (133) والبريخت ويرث (183) وجورج يونك (184) وبويت لي (99) وجاكوب لانتو (97) وشريف المجاهد (162). بينما يقدم اخرى عن هذا الموضوع.

بينما يقدم نيكي كيدي (87) ومجيد خدوري (89) وبوري (47) وجيب (66) شروحات وفي مؤلفه «الجامعة الاسلامية» (92) يتناول مشير حسين القيدواني المسألة في اطار المناطق الهندية. بينما تناول السيد حسن تقي زاد في مؤلفه «الجامعة الاسلامية والجامعة التركية» (187) وهوستلر في مؤلفه «النزعة التركية والسوفييات» (77)، يتناول كل منهما مسألة الوحدة في اطار اسيا الوسطى. اما كوشوانت سنك فيعكس التفسير الماركسي للوحدة الاسلامية على انها رد فعل العالم الاسلامي في مواجهة هجمات غير المسلمين، وذلك في مؤلفه «دراسة عن حركة الوحدة الاسلامية» (167)

بقيت الفكرة الشائعة والقائلة بأن جمال الدين الافغاني هو مؤسس حركة الجامعة الاسلامية فكرة مقبولة ومدعومة بالحجج، وذلك الى فترة متأخرة. ومن القائلين بذلك ادوارد براون في كتابه «الثورة الايرانية في 1905-1909» (45)، وكذلك بلانت في «ملاحظاته عن الافغاني» (41)، وفي كتابه «التاريخ السري للاحتلال الانكليزي لمصر» (42). وردد نفس الفكرة اكناز كولديزهر عند كتابته عن جمال الدين الافغاني (68) في «الموسوعة الاسلامية». كما ردد نفس الفكرة القاضي عبد الغفار في مؤلفه «عصر جمال الدين الافغاني» (2). وقال بها ايضاً هوتنكر في مؤلفه «العرب» (78). إلا ان كتابات لاحقة نسفت الفكرة المذكورة، مقدمة الحجج بأن حركة الجامعة الاسلامية في الهند قد تطورت قبل ظهور الافغاني الفعلي على المسرح الهندي بفترة طويلة. ومن جملة من تبني هذا الرأي نيازي بيرك في مؤلفه «تطور



# دراسة في مراجع الوحدة الاسلامية في القرن التاسع عشر في جنوب اسيا

نعيم القرشي

عُرفت الجامعة الاسلامية Pan-Islamism بطرق مختلفة. الا ان المعروف عموماً هو ان هذا التعبير هو صياغة اوربية على نسق الجامعة السلافية Pan Slavism التي كثر استخدامها في سبعينات القرن الماضي. وقد يكون سبب ظهور هذا التعبير هو تأثر العالم الاسلامي بالدعوات القومية الرومانتيكية المتصاعدة. ويرى بعض المراقبين ان نمو مفهوم الجامعة الاسلامية يترجم نهجاً معيناً لعصبة اسلامية معادية للغرب المسيحي. في حين يراها الآخرون كحلم يجد جذوره في تأثيرات الغرب على دار الاسلام من جهة وفي مساعي الاسلام لتأكيد وجوده من جهة اخرى. اما المسلمون فيرون الجامعة الاسلامية كأمنية مقدسة وعزيزة لاقامة ذلك النظام الاجتماعي والسياسي الامثل تحت ظل قيادة موحدة، وهو ما كانوا يحلمون به منذ عدة قرون. وبغض النظر عن المضمون الذي يُعطى لمفهوم الجامعة الاسلامية، إلا ان الاكيد هو نزوع هذه الحركة نحو شكل قومي للوحدة الاسلامية يُعتبر تواملاً مع الخلافة.

تبرز عدة مسائل عند دراسة المصادر التي تتناول الوحدة الاسلامية في جنوب اسيا. فالمراجع المعاصرة في اللغات الوطنية غير موجودة عملياً. كما يندر وجود هذه المراجع في اللغات الاوربية، او انها مبعثرة. ورغم هذه المصاعب تسعى هذه المحاولة للإشارة الى المصادر التي لها علاقة بموضوع البحث.

إن أول استخدام معروف لتعبير Pan-Islamism قد حدث من قبل فرانز فون



Al Islam 1982/2

(34)

(35) كمثال على عدم فهم وسوء تقدير بعض الكتاب الاتراك للاهمية البالغة للاسلام بالنسبة للعمال المهاجرين ، راجع:

G.Vassaf, Daha Sesimizi duyurmadiK. Avrupa' da Turk işçi  
çomklari (Istanbul 1982), p. 139-142(Caminin yeri).

وفي رأينا فان تحليلا وتقييما أكثر قربا من الواقع يمكن الاطلاع عليه في  
المرجع ادناه والمنشور بالتركية والألمانية :

D.AKçam; Deutsches Heim, Gluck allein, Alaman ocagi. Wie  
Turken Deutsche Sehen (Bornheim 1982).

Arbeitsbuch



1976); S.Yildiz, Vaaz ve hutbeler de camilerde din eğitimi, Diyanet isleri Baskanliginin rolu, in TEDES,P. 59-66.

(23) نفس المصدر المذكور في الحاشية 2

(24) هناك مصادر عديدة عن الوضع المدرسي للاطفال الاتراك في المانيا الاتحادية. راجع مثلاً:

H.Birkenfele (Ed.), Gastarbeiterkinder ans der turkei. Zwischen Eingliederung und RuckKer (Munchen 1982)

والعناوين المذكورة خصوصاً في الصفحة 172 ، وفي غالب الاحيان لا يذكر التعليم الديني الاسلامي الا بطريقة هامشية. ورغم هذا فإنه يمكن مراجعة كتاب صدر مؤخراً في هذا الصدد:

J.Lahnemann (Ed.), Kutturbege gnung in Schule und Studium. Muslime-Christen, TurKen-Deutsche (Hamburg 1983)

ويتضمن عدة مقالات حول الحوار الاسلامي المسيحي ومشاكل الادماج والمدرسة... (25) «التعليم الديني الموجه للتلاميذ المسلمين»، عن المعهد الجهوي (الاقليمي) لوضع البرامج الدراسية (اوت 1982)، مخطوط

H.K.BoehlKe, Zur Islamischer Friedhofe in der (26) Bundesrepublik Deutschland. Stellungnahme der Arbeitsgemeinschaft Friedhof Und DenKmal, in: Das Gartenamt, 31 (1982), P. 612-613

(27) آخر كتاب صدر حول الظروف والاوزاع القانونية والاجتماعية والنفسية للعمال المهاجرين الاتراك هو:

Ch. Habbe (Ed.), Auslander, die Verfémten Gaste (Hamburg 1983).

A.Salim Abdullah, Als TurKe in Deutschland Eine (28) Umfrage (Altenberge 1981)

P. Heine, Al Gihad. Eine deutsche propagandazeitung (29) im 1.WeltKrieg. in: Die Welt des Islams, N5, 20 (1980), p. 197-199.

Abdullan, p. 27-31 (30)

Al Islam, 1982/6 (31)

(32) أعيد نشره في:

Denffer, Ahmad (Arnim) von (Ed.), Islam hier und heute, Koln 1981.

(33) المرجع أعلاه، صفحة 83-88. أنظر كذلك:

M. Rassoul (Ed.), Deutsche Von Allah (t) geleitet (Koln 1982)



S. Ushu, Yurt disinda bulunan iscilerimizin dini konularda (12)  
egitilmeleri ve bu yondeki problemari, in : TEDES, p. 285-290.  
Ankara 1981, p. 188 (13)

(14) راجع :

Almanya' da işçi çocukları, in TEDES,p.291-293

(15) إن العدد الاجمالي للمدارس القرآنية المدعومة من طرف جهات مختلفة غير معروف.  
فيما يتعلق بالآراء والحجج التي تقدم لصالح أو ضد هذه المدارس، يستطيع  
القارئ أن يستفيد من المرجع التالي الذي يتضمن معطيات ميدانية :

H. Thoma-Venske, Islam und Integration. Zur Bedeutung des  
Islam im Prozess der integration türkischer Arbeiterfamilien  
in die Gesellschaft der Bundesrepublik (Hamburg 1981)

وبصفتها «مؤسسات للتعليم الديني» فإن هذه المدارس غير خاضعة للقوانين  
المدرسية المعمول بها في الأقاليم الفدرالية.

(16) نقلا عن Abdullah, page 98

(17) حسب ما يرد في وثائق دائرة الشؤون الصحافية الانجيلية (E.P.D)  
15-18، والتي نشرت منها مقتطفات في:

A.Sezer & D.Thranhardt, Türkische organisationen in der  
Bundesrepublik:

وذلك ضمن المؤلف الجماعي:

K.H. Meier-Braun & u. PazarKaya (Ed.), Die Turken. Berichte  
und informationen zum besseren Verstandnis der Turken in  
Deutschland (Frankfurt 1983), p.119-153.

(18) نقلا عن : Abdullah ,p. 102

U. Spuler, Zur Organisationsstruktur der NureluK- (19)

Bewegung, in Festschrift Bertold Spuler(Leiden 1981), p.423-  
422

تراجع ايضا المصادر الملحقه به.

(20) إن جماعة هذا الالمانى الذى اعتنق الاسلام تسمى أيضا.

Tarikat-i aliyye- i Halisyye

وانها توزع تحت اسم Sufi Press Berlin اشربة مسجلة لحلقات الذكر  
والموسيقى الصوفية الخ ...

(21) انظر الحاشية اعلاه رقم 11

Almanya-Avusturya ve turkiye de Din Egitimi (Istanbul (22)

1970); Z.Aksu,Laik Fransa' da Din Egitimin Genel Statusu, in  
Ataturk Universitesi. Islami Ilimler Fakultesi Dergis (Erzurum



- Festschrift Caskel (Leiden 1968), p. 316-335.
- Wanzura/Rips, Der Islam. Koperschaft des Offentlichen (2) Rechts (Altenberge 1981), page 15.
- Abdullah, op. cit., p. 181 (3)
- (4) لقد تحولت المؤتمرات الدينية البروتستانتية وخصوصاً الكاثوليكية الى محافل للحوار الاسلامي- المسيحي. أما النقابات فان موقفها من الاتحادات الاسلامية في ألمانيا فيشويه تحفظ شديد.
- (5) راجع في هذا الموضوع التجميع الذي قام به
- K. Binswanger, Anatolius Stimmen im Fremden land. Eine Vergleichende Bestandsaufnahme der turkischen Presseorgane in der Bundesrepublik Deutschland, Zeitschrift fur kulturaustausch, 31 (1981), pages 307-311 ;
- ولنفس الكاتب :
- Turkischer Pressspiegel. Deutsches ans turkischer sicht (n°1 et suiv., 1983-).
- CIBEDO-Dokumentation, N°9 (Dezember 1980) (6)
- وايضاً دراسة:
- K.EKbal, Arabische Arbeitseimmigranten in der Bundes republik, Deutschland.
- التي نشرت في المرجع السابق الذكر:
- Brandt/Haase (Eds), Begegnung mit Turken...
- انظر ايضاً المرجع التالي:
- K.H.Meier-Braun, Auslander und Auslanderpolitik in der Bundesrepublic
- الذي نشر في:
- Der Burger im Staat, 32 (1982), page 195-200.
- Iran-Echo, Bonni, n°27, 2 VII, 1981 (7)
- (ed. Ambassade de la République islamique d'Iran)
- (8) «الأكاديمية العلمية الاسلامية لدراسة العلاقات المتبادلة مع الكنيسة الغربية. جمعية مسجلة».
- (9) (دون مصادر) p 95 Abdullah,
- Renden Wir miteinander, Berlin, Foderation islamischer (10) Vereinigungen und Gemeinden (August 1982), p. 68.
- (11) راجع
- N. Aslanpay (Ed.), 1924-1973 Diyanet Isleri Baskanligi (Ankara 1973), p. 85



## مراجع البحث

ان اهم مراجع موضوعنا هذا سيشار اليها في الحواشي أدناه. يجد القارئ معلومات غنية في :

H.-J. et C.-P. Haase (eds), Begegnung mit Turken, Begegnung mit dem Islam. Ein Arbeitbuch, Teil 1-3, Hamburg 1981-1982.

وهناك كتاب لا غنى عنه في هذا المجال وإن كانت تنقصه الدقة في كثير من الأحيان :

M.S. Abdullah (& H. Krawinkel), Geschichte des Islams in Deutschland, Graz 1981.

والكاتب هو ممثل «مؤتمر العالم الاسلامي» في ألمانيا الاتحادية. إن افضل عرض للإسلام الألماني في رأيي هو كتاب :

Denffer, Ahmad (arnim) von (ed.), Islam hier und heute. Beitrage vom 1.-12. Treffen deutschsprachiger Muslime (1976-1981), Koln, 1981.

توجد وجهات نظر وآراء وهي في معظمها صادرة عن اترك في

Turkiye 1. Din Egitimi Semineri. 23-25 Nisan 1981 (Ankara, s.d.)

ويضم أعمال المؤتمر التركي الأول حول التربية الدينية الذي سنشير اليه فيما بعد T.D.E.S ومن جهة اخرى يمكن مراجعة المجموعات التالية :

CIBEDO- Dokumentation, n°1 et suiv., 1978 - ;

CIBEDO- Information, n°1 et suiv., 1978 - ;

Handreichung 1- et Aktuelle Fragen 1-, Verlag fur chritslich-Islamisches Schrifttum, 1980-.

وكذلك منشورات

Verlag Islamische Bibliothek/Muhammad Rassoul, Koln.

للحصول على معلومات إضافية او مرتبطة بالأحداث الجارية، تراجع الجرائد

اليومية والمجلات الأساسية الصادرة باللغة التركية مثل (Anadolu

Hicret, Milli Gazette, Tercuman, (1982/2/9)

وكذلك تلك التي تصدر بالألمانية مثل مجلة AL ISLAM الصادرة في ميونيخ

والمعبرة عن مواقف المسلمين الناطقين بالألمانية ويشرف عليها Ahmed

Schmeide .

يجد القارئ معلومات جيدة الاطلاع في :

O.Spies, Schieksale Turkischer Kriegsgefangener in Deutschland nach den Turkenkriegen. (1)

وكذلك (مع المزيد من المصادر) في .



ان «دار الاسلام» هي مبادرة حرة ومستقلة للمسلمين الالمان . انها لا تنتمي الى اي نيار وليست ملك أية جماعة محددة أو مؤسسة أو مسجد أو مركز. إنه لم يطلب ولن يطلب أي دعم من أية جهة رسمية وخصوصاً من الحكومات الشرق اوسطية(ما يدعى بلدان البترودولار). إن الاستقلال والثقة الكاملة بالله يمثلان الواجب الاسمي»(31).

إنني لا اعرف إذا ما كانت الاشارة الى البترودولار ذات علاقة ما بمحاولات إنشاء وتطوير مراكز اسلامية مدعومة بقوة من طرف الامكانيات المالية لدول الخليج وليبيا كما هو الحال مثلاً في ميونيخ . على كل حال علينا ان نلاحظ باهتمام بالغ الأجوبة التي ستعطى مستقبلاً للسؤال المتعلق «بوطن المسلم الألماني». وفي هذا الصدد يقول Achmed Schmiec ، الناشر السابق لمجلة «الاسلام» متخذاً موقفاً لصالح اسلام نغرس في التربة الالمانية:

«بالنسبة للكثير من الالمان الذين اعتنقوا الاسلام، كان الاتراك او الباكستانيون او العرب او مسلمون من جنسيات اخرى هم المولدون الذين جلبوهم للاسلام. وإن الله سيرضى عليهم ويكافئهم. ولكن هؤلاء الاصدقاء يريدون ان نصير مسلمين وليس باكستانيين او اترك او عرب. إننا بتقليدنا لطرق وسلوك وعادات اجنبية نحكم على انفسنا بالعزلة ونحرم انفسنا من فعالية حججنا وبراهيننا. إننا لن نقنع احداً ببهرجة فضفاضة ولا بخطابات محشوة بألفاظ عربية. ان هذا لن يتم الا اذا التزمنا حياة اسلامية اي نمط حياة الماني يُعاد التفكير به ويعاد تركيبه في وجهة اسلامية»(32).

عندما نتصفح مجلة «الاسلام» وخصوصاً بريد القراء، نرى نوعية المشاكل التي واجهها هذا «النمط الحياتي المعاد تركيبه في وجهة اسلامية». ويذهب بعض هؤلاء لمسلمين الجدد الى ان «جرعة قوية من التقليد للمسلمين الشرقيين لهي امر صحي يجب الدعوة اليه.. بما أننا لا نريد أن نحافظ بثقافة الكفار ولكن إنشاء ثقافتنا لاسلامية الخاصة بنا»(33). ويقول مسلم آخر حديث الاعتناق للاسلام ان الخدمة في صفوف الجيش الالمانى تطرح له مشكلة شرعية(34).

والخلاصة، ان الطابع المأساوى لهذا الاختيار الصعب يظهر ربما جلياً لما يتساءل لمسلمون الالمان عن ضرورة الهجرة من المجتمع الكافر ام لا، في حين ينظر لمسلمون الاتراك الى بلدهم على اساس انه (دار الحرب). ومهما كان الحال فان لجمهور الالمانى يظل منغلقة امام تفهم الدوافع والدعوة التي يحملها مواطنوه المسلمون(35).

إننا لم نعالج في هذه الصفحات الا الجوانب الخارجية: احصائيات، قانون، مؤسسات... ولكن بما أن هذه الوقائع غير معروفة خارج المانيا الاتحادية وخارج تركيا بان عرضها ربما كان مبرراً.



الاستقرار . ان مجمل الممارسات التي كان يقوم بها المسلم التركي في بلاده من الولادة حتى الموت مروراً بالختان والزواج صار من الممكن ان يمارسها في المانيا، ورغم كل العراقيل. ومن المؤشرات الواضحة على هذا اضمحلال عادة ارسال الموتى الى تركيا لدفنهم، وهو ما يعبر عنه ازدياد المقابر الخاصة بالمسلمين (26). واليوم تتوفر اسس حياتية متينة تسمح للاتراك المسلمين بالحفاظ على لغتهم وعاداتهم، وهذا ليس فقط بالنسبة للمدن الكبرى بل وحتى في المدن الصغيرة. وقد عززت هذه الوضعية من الحدود التي تفصل المجتمع الاسلامي التركي عن المجتمع الالمانى وجعلت امكانية القفز على هذه الحدود صعبة من قبل الطرفين (27).

وإذا صح، كما سبق وان قلنا، انه تصعب الاحاطة بالوشائج والروابط بين الجمعيات والمنظمات الاسلامية فإن ذلك يصح ايضاً على وضعية الممارسات العبادية للمسلمين الاتراك بالمانيا. إلا ان بعض المعلومات التي وفرها المؤتمر الاسلامي الاعلامي تسمح بالقاء بعض الضوء بهذا الخصوص. وهكذا نجد ان 58% منهم يشارك في صلاة الجمعة و30% بطريقة منتظمة و54% من البالغين يصوم رمضان (28).

ان الاسلام في المانيا ليس له وجه تركي فقط (29). فحول جامع برلين ويلمرسدروف الذي انتهى العمل به في 1927 تحلق العديد من الجمعيات الاسلامية الوطنية، التي كان معظمها من اصل طلابي. ومعهم ايضاً هناك اول جمعية للالمان الذين اعتنقوا الاسلام وكان اسمها «الجمعية الجرمانية الاسلامية» (30). وبعد انهيار الرايخ الثالث عاد جامع برلين كنقطة استقطاب للمسلمين الالمان والاجانب. وقد كان إمامه الثاني الذي عُين في 1949 شاباً المانياً يدعى محمد امان هربرت هبوهـم Muhammad Aman Herbert Hobohm.

وفي الخمسينات انشأت الحركة الاحمدية جوامع في هامبورغ (1957) وفرانكفورت (1959) واستطاعت ان تكسب للاسلام عدداً من الالمان. ولكن الستينات كانت هي المرحلة التي عرفت تزايداً كبيراً في عدد الالمان الذين اعتنقوا الاسلام. واليوم يبلغ عددهم بضعة الاف من اصل الماني خالص. ويضاف الى هذا الرقم عدة الاف من المسلمين بالولادة والحاصلين على الجنسية الالمانية. وبعض هؤلاء يمارس نشاطاً كبيراً على الساحة الالمانية، ومنهم على سبيل الذكر المصري محمد رسول الذي يدير دار نشر اسمها المكتبة الاسلامية. وتنتشر هذه المكتبة كتب عن الاسلام باللغة الالمانية. ان الدورية الناطقة باسم المسلمين الالمان هي مجلة «الاسلام» (Al-Islam) الصادرة في ميونيخ. ومنذ سنة 1976 اعتاد المسلمون الالمان الاجتماع دورياً ثلاث مرات في السنة في اكسلاشبايل وهامبورغ وميونخ وابتداءً من 1982/9/1 أصبحت لهم مؤسسة في اكسلاشبايل اسمها «دا الاسلام». ويقول احمد (ارنيم) فون دينفر عن هذه المؤسسة ما يلي:



باعطاء انتعاش لعناصر الايمان وقواعد السلوك الاسلامي (الاركان الخمسة)، مع اخذ المحيط غير الاسلامي بعين الاعتبار. وهنا تتجلى الاهمية القصوى لعناصر العقيدة الاسلامية التي تسعى الى تقوية التعايش بين البشر على اختلاف اديانهم وثقافتهم. إن المسلمين ليسوا متقاعسين في هذا المجال اي في مجال تقديم دينهم الاسلامي كرسالة سلام. إن واجب المعلم المسلم هو ان يتمثل ويستفيد من تعاليم المصادر الاسلامية وان يوظفها بربطها بالواقع المعاش لتلامذته وبالمقابل ان يفسر الواقع المعاش لتلامذته على ضوء المصادر الاسلامية» (25).

في هامبورغ سيبدأ العمل انطلاقاً من صيف 1983 بنموذج تعليمي يركز على الكتب المدرسية والمسموح بها للخارج، والتي وضعتها الـ DIB الحكومية. وسيكون المعلمون من الاتراك بطبيعة الحال لكنهم لن يخضعوا — كما هو الحال في بافاريا — لقضاء السلطات التركية.

وكما هو الحال في تركيا فان التعليم الديني الاسلامي الرسمي يعتبر في المانيا الاتحادية السلاح الاكثر فاعلية ضد المدارس القرآنية الحرة. وفي الواقع فان هذه الاخيرة لا تخصص لاية رقابة مدرسية. ان الجدل القائم حول هذا الموضوع قد احتد كثيراً خلال الخمس سنوات الاخيرة الى درجة لا يمكن معها تلخيصه في هذه السطور. إن سند معظم هذه المدارس القرآنية يأتي من جمعيات I.K.M.B و A.M.G.T.

إن هذه المنظمات قد طالبت انطلاقاً من 1979 بالاحتفاظ بالمدارس القرآنية الاختيارية ملحقة بالجوامع، وهذا حتى بعد ادخال مواد الدروس الاسلامية الاجبارية ضمن برامج المدارس العمومية.

من كل ما سبق الكلام عنه الى الآن تتجلى ضرورة ايجاد وتوفير عاملين ذوي كفاءة للتعليم الديني الحر والرسمي، وكذلك للوظائف الدينية في المساجد. ومع وقف هجرة العمال سنة 1973 وإقرار قانون تأشيرة الدخول الاجبارية ست سنوات بعد ذلك، فان اللجوء الى معلمين اتراك صار صعباً للغاية. وهكذا فان العديد من المعاهد غير الرسمية تحاول ان تكون طاقمها الخاص من المعلمين والمربين. ولنورد على سبيل المثال Almanya Islam Akademisi التي اسسها عام 1981 (Mehmed Bilgic) وآخرون، وهي تضم اليوم (1983) 53 طالباً موزعين على فصلين. وعلى نفس الصعيد ولخدمة نفس الاغراض يمكن ان نذكر Yuksek Islam Enstituleri في تركيا. وبما ان الدعم السعودي والتركي الموعود به لم يتحقق بعد فان المعهد لا يعيش الا على مساهمات الطلبة التي تبلغ حالياً 300 مارك لكل طالب.

ومثل هذه المشاكل مطروحة في كل البلدان التي يتواجد بها المسلمون بشكل اقلية. رغم هذا فان الاتراك المسلمين في المانيا قد تجاوزوا مرحلة السعي نحو



«لو كان هناك اعتراف فعلي بالاسلام ككيان من كيانات القانون العام، لتمتع اطفالنا في المدارس الالمانية بمعاملة احسن وكان للاباء العاملين عطلة كل يوم جمعة لصلاة الجمعة.. وكان لهم مرتين في السنة، بمناسبة احتفالات رمضان الدينية وبمناسبة عيد الاضحى، ثلاثة او اربعة ايام عطلة في كل مرة، ولاستطاعوا ايضا في مناسبات الدفن والزواج وختان الاطفال ان يلبوا اكثر فاكثر ودون عراقيل مقتضيات دينهم».

ومن النتائج الاكثر اهمية التي يمكن ان تقترب على الاعتراف باتحاد او بضعة اتحادات اسلامية في المانيا حذف بعض البرامج الدراسية غير المرغوب فيها من طرف المسلمين، وكذلك ابعاد مبعوثي DIB التابعة للحكومة التركية عن مناصب تدريس المواد الدينية الاسلامية. ولكنه من المستبعد ان يتم هذا في المستقبل القريب وذلك اساساً بسبب التنافس القائم بين الاتحادات وبالدرجة الاولى في المنطقة الفدرالية الاساسية، اي رينانيا الشمالية- ويستفاليا. وبما ان الاعتراف القانوني بالاسلام ككيان من كيانات القانون العام ليس شرطاً مسبقاً للقيام بالطقوس الدينية ولا لممارسة تعليم ديني اسلامي، فان مبدأ «واجب الحياد من طرف الدولة تجاه الاسلام» يظل عنصراً فاعلاً قوياً(23).

ولابد لنا ان نشير الى ان التفاهم الضمني الموجود بين نظام انقرة والسلطات الالمانية يسبب ازعاجاً قوياً للمنظمات الاسلامية التركية والمسلمين من باقي الجنسيات. لهذا تسعى هذه المنظمات للتحصن بالمسلمين الالمان ودفعهم الى الخطوط الامامية عبر هيئة «كموتمر العالم الاسلامي» حيث تمتاز هذه المنظمة بأنها عالمية وفوق دينية (Super Confessionnelle) بالاضافة الى انها تملك مرتكزات قوية داخل المسلمين الالمان.

إن العلاقة الوثيقة الموجودة بين مسألة الاعتراف ومسألة التعليم الديني في المؤسسات ذات التعليم المشترك قد سبق وتناولها باحثون اخرون(24). ولا زال الوضع الى اليوم صعب التمييز. فالدروس الاسلامية في بافاريا على سبيل المثال تعطى للأتراك في فصول مزدوجة اللغة وحسب البرامج التركية ومن قبل اساتذة اترك. ويتلقى قرابة 80% من التلاميذ هذه الدروس. وفي رينانيا الشمالية وويستفاليا استند الى القانون الاساسي والقانون الخاص بالتعليم الاجباري والى القانون الخاص بادارة المدارس، في بلورة مشروع برنامج الدروس الاسلامية. وقد انشأت اللجنة المخولة بذلك وابتداء من 1980، مجموعة من الوحدات التعليمية وقامت باختبارها على محك الممارسة المدرسية. وهذا المشروع لا سابق له في المانيا الاتحادية. ولنورد على سبيل المثال بعض الفقرات المأخوذة من العرض المقدم لتبيان دوافع هذا المشروع والذي يتوجه الى تلاميذ الفصول الاربعة الاولى:

«ان مصدر الفهم والقدرة على التعامل الفعلي مع الواقع الذي يعيشه المسلمون في المانيا هو الاسلام - القرآن والسنة. من هذا المنظور يتعلق الامر بالدرجة الاولى



طلب الاعتراف في رينانيا الشمالية- ويستفاليا بتاريخ 1979/3/1 . وفي برلين توجه «اتحاد المنظمات والجمعيات الاسلامية» بتاريخ 1980/5/7 الى المسؤول الاعلى للتعليم، وذلك للحصول على حق التعليم الديني للاطفال المسلمين. يشمل هذا الاتحاد 26 جماعة اسلامية وزيادة على اعضاء A.M.G.T فاننا نجد ضمنه ايضا اعضاء في حركة Nurcu وجماعات اخرى ايرانية وافغانية وعراقية. وفي نيسان/ افريل 1983 تأسست في رينانيا الشمالية- ويستفاليا تحت اسم «اتحاد المراكز الاسلامية في المانيا»<sup>(21)</sup> منظمة تشمل جمعيات تابعة لـ A.M.G.T من جهة والاخوان المسلمين من جهة اخرى(Tercuman(1983/4/22). إن اتحادات من هذا النوع سترى النور دون شك في مناطق فدرالية اخرى من المانيا. وقد جاء هذا بعد مرحلة طويلة نسبيا، وذلك لفتح الحوار مع السلطات المكلفة بالنظر في الشؤون الدينية في كل اقليم فدرالي.

أمام هذه الجهود تبادر السلطات التركية الى الزعم بأنها الممثل الحقيقي للمصالح الدينية للاتراك في الخارج، وهذا رغم الانتقادات الكثيرة التي توجه اليها في هذا الصدد(22).

إن اشكال الاعتراف الرسمي بالاسلام في بلجيكا والنمسا مثالا حظيت بتحليلات معمقة، ولكن اهميتها ليست بمستوى المانيا الاتحادية، وذلك لاسباب خاصة.

تنص المادة السابعة، القسم الثالث من القانون الاساسي لالمانيا الاتحادية على ان التعليم الديني هو درس عادي من دروس المعاهد العمومية. «يمارس التعليم الديني حسب مبادئ الجماعات الدينية ولا حق للدولة في التدخل في هذا الصدد».

وقد ادمجت المواد 136-141 من دستور فيمار لعام 1919 ضمن المادة 140 من القانون الاساسي الحالي. وهكذا فأستنادا الى المادة 137 تعتبر حرية تكوين جمعيات دينية حقاً مضموناً. وتعتمد الاتحادات الاسلامية اساساً على فقرات من المادة المذكورة تقول: «إن الجمعيات الدينية تبقى كيانات تابعة للقانون العام حسب الشروط السابقة نفسها. وهناك جمعيات دينية اخرى يمكن ان تمنح لها- اذا طلبت ذلك- حقوق مماثلة واذا كان تشكيلها وعدد اعضائها مما يضمن لها الاستمرار. إن الجمعيات الدينية ككيانات تابعة للقانون العام مسموح لها بأخذ ضرائب حسب سجلات الضرائب المدنية وحسب القوانين الجاري بها العمل في البلاد».

وفي الحقيقة فالأمر لا يتعلق بالنسبة للاتحادات الاسلامية المتواجدة على الساحة بأخذ «ضرائب مسجد» كما يدعي ذلك خصومها بين الفينة والاخرى. وقد عبرت منظمة I.M.K.B بوضوح عن موقفها في مقطع اخر من النص الذي سبق ذكره



على المسلمين غير الواعين وبث الخوف في قلوبهم : «إذا ذهبتم بعيدا في هذا الاتجاه فستفقدون جواز السفر او ستلقون في غياهب السجون عند دخولكم الى تركيا خلال العطلة. خذوا حذرکم، لا تدخلوا صحيفة Hicret الى تركيا والا فانكم ستعرضون انفسكم للمشاكل». أما القنصليات التي تلعب دور جهاز التجسس والقمع التابع للنظام الكافر في الخارج فانها تجهد نفسها باستعمال هذا الضرب من الشائعات لزرع الخوف في أفئدة الشعب المسلم».

أما حركة Nurcu فانها تنطلق ايضا من منطلق أن «الاسلام في ألمانيا ليس ظاهرة مؤقتة». وعكس منظمات A.M.G.T و I.K.M.B فهي لا تثير كثيراً من الكلام حولها، بالرغم من أنه كان لها اتباع في برلين منذ 1958 أي قبل بداية موجة الهجرة التركية. هذا اضافة الى ان مؤسسها سعيد نرسى Said Nursi (1873-1960) أقام شهريز في برلين بعد عودته من الاسر في روسيا بعد نهاية الحرب العالمية الاولى وكانت له، حسب بعض المصادر مناقشات ومحادثات مع مثقفين وفلاسفة الألمان. إن نظام المراتب داخل حركة Nurcu والذي ازداد تعقيدا مع مرور الزمن يجعل من الصعب على الباحث أن يعرف ما إذا كانت هناك فعلا منظمة عالمية لحركة Nurcu وما هو الدور الذي يلعبه مركز كولون في هذه المنظمة إن وجدت وايضا موقع القوى الفعالة التي تلعب دورا مهما في انتشار واتساع رقعة المنظمة في الخارج. وهل يجب اعتبارها من الDostlar (والDostlar- الاصدقاء- يشكلون المرتبة الثانية في حركة Nurcu بعد المراتب العليا) (19).

والشيء الاكيد هو تخصص أعضاء هذه الحركة في ضرب من «المهمة الداخلية» في صفوف أتراك ألمانيا وذلك مع التركيز على استعمال كتابات الشيخ المؤسس.

أما التيارات الصوفية فهي، بطبيعة الحال، ممثلة ايضا على الساحة الاسلامية الألمانية. وينقصني المجال هنا لأتناول بالتفصيل هذا الموضوع. لكن فلنورد على سبيل المثال الجماعة الصوفية للمولوية الرفاعية التي يوجد مركزها في برلين والتي اسسها ألماني اعتنق الاسلام (20).

وإذا ما عدنا الى مسألة الاعتراف بالجمعيات الإسلامية فان الطبيعة المؤقتة والعامية لهذه الملاحظات وعدم صلاحيتها لرسم تصور لمستقبل الاسلام في ألمانيا يبدو جليا، ذلك أن كل شيء لا زال يتطور في هذا الميدان ولا بد من انتظار نتائج أعمال اللجنة التي جمعها المؤتمر الدائم لممثلي الديانات .

وهناك اليوم عدد كبير من الطلبات قدمتها اساساً اتحادات كبرى تابعة، I.M.K.B. و A.M.G.T. وكما قلنا سابقاً فان I.M.K.B هي الاولى التي قدمت



الوطني (M.S.P)، بمثابة الصحيفة الناطقة باسم هذه المنظمة. وتسمح، في الوقت الحاضر، الطبعة الالمانية بالحصول على بعض المعلومات حول نشاط هذه المنظمة العاملة بالخارج.

وهناك ايضا جمعية طلابية Islam Yuksek Talebe Cemiyeti ويرأسها طبيب هو الدكتور يوسف زين العابدين الذي يرأس الجمعية الاوربية Avrupa Milli Gorus Teskilati Genel Baskani. وقد اخذت مطبوعات جمعية الشبيبة منذ اذار/مارس 1983 تظهر تحت اسم D.I.G.T اي المنظمة العالمية للشبيبة الاسلامية Dunya Islamci Gendik Teskilati.

بالاضافة الى صحيفة Melli Gazette، فان A.M.G.T تملك منذ عام 1982 مجلة اسبوعية Hicret مكرسة خصوصا للشؤون الاسلامية، وتُنشر في كولون من قبل المركز الاسلامي الذي يمثل الهيئة المركزية لـ A.M.G.T. وان موقف A.M.G.T من النظام التركي ومن سياسته الدينية موقف لا لبس فيه، ولقد انتقد مقال غير موقع مشروع الدستور الجديد في تركيا 15 / 8 / 1982 بالتعابير التالية: «إنهم في سبيل تحضير قانون أساسي يجعل لله شريكاً يقف معه على قدم المساواة. ويجري النقاش في هذا الموضوع امام الناس. والمسلم الموجود في تركيا لا حق له في الكلام».

وقد نشر المركز الاسلامي مباشرة وكرد على مشروع الدستور هذا، مشروع «دستور حسب تطلعاتنا». وبه اشارات كثيرة الى الاسلام الرسمي في تركيا ومنها على سبيل المثال.

«إننا نتطلع الى قانون اساسي يستطيع تحت ظله المجاهدون الذين يحملون هم الأمة ان يعبروا عن آرائهم عبر الاذاعة والتلفزيون وليس السياسيون المخربون والكفار الذين يدعون «انظروا الى قلوبنا، نحن ايضا مسلمون»، ولا المنافقون ذوو الوجهين الذين يقرعون طبول الظلم ولا يرفعون اصواتهم احتجاجاً ضد هؤلاء الذين يقرؤون خطبة الوداع بعد أن يحذفوا منها المقطع الذي يحرم الربا في الاسلام».

إن المقاومة ورفض التكيف والادماج هي مقومات السلوك الذي يجب اتباعه حسب اراء نفس الكاتب فيما يتعلق بوضعية المسلمين في اوربا. ويستطرد قائلاً

«جزاء ما يلاقونه من عذاب فان الله جعل منهم مسلمين واعين ولكن حتى هم لا يتوصلون دائماً الى التحرر من تخوفات لا اساس لها. ذلك ان بعض القوى المؤذية التي ترعبها الحركة الاسلامية الواعية في اوربا، تحاول جهد المستطاع ان تضع العوائق امام هذه الحركة وذلك عن طريق ارسال التهديدات المقصود منها التأثير



عكس هؤلاء يبدوون مهتمين أولا وقبل كل شيء باتتباع سلوك في الحياة الفردية اليومية يكون سلوكاً صحيحاً خاضعاً لمقتضيات الشريعة الاسلامية. ولهذا فهم أكثر استعداداً لتقبل الدولة العلمانية طالما لم تضع هذه الاخيرة اية عراقيل امام هذا السلوك.

«إن بغيتنا الوحيدة هي القيام بالواجبات التي فرضها القرآن الكريم. وانني أؤكد هنا على أننا في ممارسة واجباتنا الدينية نقبل ونحترم القوانين الجاري بها العمل

هذا التأكيد موجود ايضاً في وثيقة توجيهية أصدرتها قيادة منظمة I.K.M.B بتاريخ 1980/5/26. ورغم هذا فان الجمهور الالمانى اعتراه الكثير من القلق، خلال سنوات 1978-1981 بسبب مقالات نشرت بالمجلة الاسبوعية Anadolu. وكانت هذه المجلة ذات المستوى المحترف والتي يديرها E.Olcayto قد فتحت صفحاتها المركزية لمداخلات وتفسيرات دينية في الاوساط السليمانية مما سمح للامام الاكبر بـكولون هارون رشيد تويولوجلو ان يتدخل على صفحاتها بطريقة منتظمة. وهذه المقالات التي نشرت في باب «التعايش بين الالمان والمسلمين الاثراك» واتخذت في قسم منها شكل الفتاوى الشرعية، انتشرت على نطاق واسع عن طريق وسائل الاعلام النقابية والكنيسة(17).

ومن الاكيد ان هذا هو ما دفع E. Olcayto في نهاية 1981 إلى إغلاق الباب أمام هذا النوع من التعبير الحر عن الآراء. ولقد غادر هارون رشيد تويولوجلو ألمانيا الاتحادية. وتوقفت مجلة Anadolu عن الصدور 9 / 2 / 1982 في نفس هذه الفترة. وقد وجه الزعيم الاعلى للطريقة كمال قصار الى الكاردينال هوفنر رئيس مجلس الاساقفة الالمانى وإلى جهات مسيحية اخرى رسالة بتاريخ 91 / 8 / 1980 عبر فيها عن اختلافه مع «الطروحات والتعابير» غير الموفقة التي استخدمت بصدد المسيحية على صفحات Anadolu(18).

وفي نفس الفترة كان فرع I.K.M.B. بـكولون قد قدم الى السلطات الفيدرالية في رينانيا الشمالية- وستفاليا، طلب اعتراف به في إطار القانون العام بعد غياب مجلة Anadolu عن الساحة كناطق رسمي باسم التيار السليمانى، لم يعد هناك غير الطبعة الالمانية للجريدة اليومية Tercuman لاعطاء بعض المعلومات عن أنشطة هذه الحركة.

أما الجماعات الاسلامية الموحدة تحت اسم A.M.G.T فانها تملك أيضاً شبكة تنظيمية جد محكمة. ولكن وضعها أكثر وضوحاً من وضع I.K.M.B. المسيرة ربما من طرف قيادة سرية عليا (ديوان). ولقد اعتبرت الصحيفة اليومية Melli Gazette التي تطبع في اسطنبول وفرانكفورت، إلى أن منع حزب الخلاص



الموجودين في اوربا واشتكى من الحالة المزرية التي يعيشونها على المستوى التعليمي والديني خصوصاً.

وحسب اقواله فأن بعض المساجد قد مُنعت على مسلمين من انتماءات معينة وان عملية الاستقطاب والدعاية السياسية تجري على قدم وساق. بالاضافة الى ان هناك رفض لسلطة الدولة وشتائم موجهة ضد D.I.B. ويقول نفس الموظف ان الكثيرين يلجؤون الى البلدان المسيحية ليعلموا من هناك ان تركيا دار حرب، ويقترح المضادات التالية: يجب ان تمنع اية مؤسسة اخرى غير D.I.B من ارسال رجال دين الى الخارج وان يمنع تجديد جوازات سفر الاشخاص المعروف عنهم القيام بأعمال «ضارة» مرتبطة بالمساجد وبالتأطير الديني للعمال المهاجرين(12).

ان كلام هذا الموظف له دلالاته المرتبطة بالوضع السياسي الداخلي للدولة التركية، وبالوضع العام الذي تعيشه منطقة الشرق الاوسط وتأثيراته على تركيا. ففي كتاب «ما قبل وما بعد 12 ايلول» الذي نشرته السكرتارية العامة لمجلس الامن الوطني بعد استيلاء العسكريين على السلطة نجد في فصل معنون «الرجعية تعرض قوتها» اشارات الى تجمعات في «بون» و«ميونيخ» رفعت خلالها لافتات تحمل شعارات مثل «من اجل تركيا مسلمة» و «الاسلام هو الطريق الوحيد» و «اليوم ايران وغداً تركيا». ويستنتج من الفصل المذكور ان الفرع الاوربي لفرع الخلاص الوطني (M.S.P) الذي يتزعمه نجم الدين اربكان والذي منع فيما بعد، هو المقصود بهذا الكلام(13).

ويبدو جلياً ان منظمة I.K.M.B وجدت نفسها بعد 12/9/1980 اقل تعرضاً من اعضاء وموالي منظمة A.M.G.T لقمع النظام العسكري الجديد. هذا ما يبينه ايضاً تمكن سكرتيرها العام أ. بولات الذي كان يُعتبر قبل الانقلاب العسكري حلقة الوصل بين حزب العدالة (A.P) و (I.K.M.B) من المشاركة في دورة انقرة المكرسة للتربية الدينية (اعلاه) ومن القيام بالدعاية للمراكز الثقافية الاسلامية التي تسمح بها وتدعمها الدولة الالمانية، «والتي تلعب دوراً مهماً في تلبية الحاجات الدينية للاتراك في المانيا»(14).

إن المراكز الثقافية الاسلامية يشار اليها غالباً بأسم الجمعيات «السليمانية»، وذلك نسبة الى سليمان حلمي توناهاان Tunahan (توفي سنة 1959). ويتزعم نسيبه كمال قصار اليوم هذه الحركة التي برزت في تركيا اول ما برزت بتدخلاتها الفعالة لصالح انشاء وتنظيم مدارس قرآنية(15).

ورغم ان بيانات الحركة نادرة فانه بإمكاننا ان نشير الى روابطها القوية مع النقشبندية، وبطريقة اكثر تحديداً مع فرع «المجددية» الذي اسسه احمد فاروقي السيرهندي (توفي 1624-1625). واعضاء «السليمانية» قرييون ومتفقون مع اعضاء A.M.G.T فيما يتعلق بضرورة عودة الدولة الاسلامية. ولكنهم على



هذه الصعوبة ان اسماء الجمعيات المختلفة كما هو وارد في السجل الالمانى للمجموعات لا يسمح إلا نادرا بتمييز يقيني لانتماء هذه الجمعية او تلك الى تنظيمات وتيارات محددة. إن تسميات مثل (Medreseti Nuriye) كعضو في «اتحاد الجمعيات الاسلامية في برلين» لا يدع مجالا للشك، في حين ان تحديد انتماء مسجد او مدرسة قرآنية الى «منظمة الوجهة الوطنية» هو امر غير اكيد للوهلة الاولى (10).

ولكن اغلبية المؤمنين الذين يشاركون بطريقة منتظمة في صلاة الجمعة ليسوا اعضاء في جمعية مسجلة وهم في الغالب ليسوا على علم بأنتماء المسجد الذي يؤمنونه الى جمعية ما.

وتتكون مجالس ادارة المساجد في كثير من الاحيان من اعضاء منتمين الى منظمات اسلامية مختلفة. وقد يحدث ان تضم موظفين في إدارة الشؤون الدينية التابعة لانقرة واطباء عن «الاخوان المسلمين» مروراً بمنظمتي (I.K.M.B) و A.M.G.T. وفي حين ان السجلات العنيفة كثيراً ما تتدخل بين قيادات المنظمين الاخيرتين، فإن الانسجام والتفاهم يسود على مستوى القاعدة.

ان استثمار حالة الصراع بين ادارة الشؤون الدينية ( Diyanet Isleri Baskanligi (D.I.B) المبعوثة من طرف الدولة التركية وبين المنظمات الاسلامية مثل A.M.G.T و I.K.M.B. وطرحها بمستوى قطبين متنافسين على الساحة الاسلامية في المانيا هو في الحقيقة تبسيط شديد لحالة معقدة ومتداخلة لا يسمح بها التنوع والثراء الهائل للوضع الاسلامي هناك.

علينا على كل حال ان نتناول مختلف المنظمات الاسلامية بشكل اكثر تفصيلا. ولنتناول اولا السياسة الدينية للدولة التركية «المصدرة» للخارج حيث يتواجد مهاجرون اترك.

وتحت اسم ادارة الشؤون الدينية في الخارج (Hizmetler Mudurlugu Dis أسس في 6 / 6 / 1972 في اطار D.I.B فرع مكلف بالمهام التالية:

«توفير تعليم ديني لمواطنينا في الخارج وخصوصا لمليون عامل واكثر يعيشون في المانيا الاتحادية وبلجيكا وفرنسا وهولندا وسويسرا والنمسا واستراليا والسويد وبريطانيا والدانمارك، وحماية مواطنينا ضد التيارات المتطرفة، ورفع مستواهم من الناحية الروحية والخلقية، والحفاظ على ارتباطهم بالمثل العليا للوطن.» (11)

وبمناسبة انعقاد دورة ابحاث حول التربية الدينية في انقرة في شهر نيسان / افريل 1981 اثار موظف من ال D.I.B المكلف بهذه المسألة قضية الاتراك



اجل استحصال اعتراف بالحقوق الاجتماعية للعمال المهاجرين وبصورة تساوي حقوق العمال الالمان.

ان النقاش الدائر حول الاجانب خلال الثلاث او الاربع سنوات الاخيرة كان يعني في صميمه المهاجرين الاتراك. وقد غُيب في هذا النقاش البُعد الديني، وهو هنا الاسلام، واهميته الحاسمة في فهم وضعية العمال الاتراك. وهذا يرجع في الاساس الى نقص هائل في المعلومات وجهل خطير لدى المسؤولين والقائمين على الاعلام. ان اكتشاف الاتراك كمسلمين قد بدأ لتوه. وهذا الامر لا يصح فقط على المراقبين الالمان بل وحتى بالنسبة للاتراك الذين ابتعدوا عن اصولهم الاسلامية. ان تداخل العلاقات الاسلامية وتشابكها يجعل من عملية حصرها وادراكها مهمة صعبة. مع هذا فإن حوالي 24% من المسلمين الذين يعيشون في المانيا الاتحادية منتظمون في جمعيات واتحادات: 20% منها ديني و4% منها سياسي (9).

لذلك فإن الجمعيات والمنظمات الدينية هي الشكل التنظيمي الاكثر اهمية بالنسبة للاتراك في المانيا. وترتبط هذه الجمعيات في غالب الاحيان بمسجد من المساجد. وتكون دوافع تأسيس الجمعيات دائماً أما بناء مسجد او انشاء مقبرة، وذلك في البداية وكما هو الحال في تركيا. والاتحادات الاسلامية الثلاثة التي سبق ذكرها هي الوحيدة التي تملك شبكة تغطي كامل المانيا الاتحادية، بما في ذلك برلين الغربية. ان خارطة انتشار اعضاء جمعية A.I.K.M.B (Avrupa Islam Kultur Merkezleri Birligi) تعكس بدقة المناطق التي تتمتع بكثافة سكانية تركية عالية. وترتبط بهذا التجمع جماعات اخرى تحت اسم «تجمعات الاخوان» Kardes dernekleri او (K.D). واعتماداً على خارطة نشرتها (A.I.K.M.B) فإنه كان يوجد في اواسط عام 1981، 185 جمعية و24 تجمعاً من (K.D). ويجب ان نميز بدقة بين هذه المنظمة وبين (Avrupa Milli Gorus teskilati) التي تضم بدورها عدداً من الجمعيات مساوياً للجمعية الاولى. وانها تمثل مع جمعيات اخرى (بعضها تركي) نصف عدد السكان المسلمين لمدينة برلين والذين يبلغون حوالي 100000 نسمة. اما حركة Nurculuk فيبدو انها تشرف على 28 مركزاً تحت تسمية «مدرسة» (Medreses). اما بالنسبة للاتحادات القريبة من ادارة الشؤون الدينية التابعة للدولة التركية فإنها لا توجد الى حد الان الا على المستوى المحلي. فلنذكر على سبيل المثال «الجمعية الاسلامية لدورتموند» وهي جمعية مسجلة. ويبدو انه منذ مدة قصيرة بدأ بعض الجمعيات يتأسس من جديد تحت اسماء مثل «الاتحاد التركي الاسلامي»، وبدأ باقامة بعض الروابط مع القنصليات العامة.

انه لمن الصعب تكوين نظرة شاملة تحيط بكل هذه الجمعيات. ومن اسباب



وفي هذه الاثناء يبقى الاتراك يشكلون القوة السكانية الحقيقية داخل المجتمع الاسلامي في المانيا. وبالرغم من القرار الصادر في 1973/11/23 والذي منع الهجرة من غير بلدان المجموعة الاوروبية، فإن عدد الاتراك قد تزايد حتى نهاية 1982 بقرابة 50% . ولوحض للمرة الاولى بأن هناك ركوداً في هذا التزايد للفترة بين ايلول/سبتمبر 1982 واذار/مارس 1983. ويلعب مصير وعدد ابناء المهاجرين دوراً مهماً وعظيماً في تحديد مستقبل الاسلام في المانيا. ذلك ان ثلثي «الاتراك الالمان» (Almanyalis) هم من النساء والاحداث (اقل من 16 عاماً) والذين لا يملكون عملاً.

أن مراكز ثقل الجالية التركية تقع في فدراليات رينانيا الشمالية، ويستفاليا، بادفرتمبرغ وبرلين. ورغم ان الاتراك يشكلون كمعدل وسطي ثلث الاجانب المقيمين إلا ان نسبتهم تتزايد بطريقة محسوسة في مدن كثيرة وعلى وجه التحديد في مناطق المناجم. ففي دويسبرغ يمثلون 59,7% من مجموع الاجانب. وفي جلسنكيرشن 63,9% وفي سالزغيتير 69,7%. اما في برلين وكولون فسنجد ان النتائج اقل من ذلك. هذا فيما يتعلق بالنسب، اما اذا تناولنا الاعداد الاجمالية، فإنها تثير الانتباه بشكل فائق: لقد اصبحت برلين من حيث عدد السكان الاتراك المدينة التركية الاولى خارج تركيا، وكولون المدينة الثانية.

ان نصف عدد المهاجرين الاتراك يعيش في المانيا منذ عشر سنوات. وعكس ما يلاحظ لدى الاسبان واليونانيين وعمال جنوب اوربا، فإن نزعة العودة ضعيفة لدى المسلمين الاتراك. واستناداً الى استفتاء قامت به وزارة العمل فإن 40% من الاتراك اعلنوا عن عزمهم على الاستقرار في المانيا. اما نسبة الاتراك من الجيل الاول للهجرة الذين تتوفر لديهم مشاريع فعلية للعودة فهي ادنى من 60% وبالمقابل، فإن امكانيات الاندماج في المجتمع الالمانى لم تأخذ جدياً بعين الاعتبار من قبل السكان الاتراك من الجيلين الاولين.

ان غياب الدوافع لدى الاتراك لا ترجع بأي حال من الاحوال الى المعاملة الحسنة والترحيب الذي يلقونه من الاغلبية الالمانية. وقد بين تحقيق اجتماعي قامت به الحكومة الفدرالية في سنة 1981-1982 وجود نسبة 49% من الاراء المعادية للاجانب. وتتكون هذه النسبة بشكل رئيسي من المتقاعدين وربات البيوت، ومن الذين تزيد اعمارهم على خمسين عاماً ومن تلامذة المدارس الابتدائية. اما بقية النسب فتتوزع كالتالي: 22% ليس لديهم رأي واضح و 29% يرحبون بوجود الاجانب. والنسبة الاخيرة تخص الفئات الشابة وذات المستوى التعليمي الراقى. بالرغم من هذا فإن اغلبية واضحة تتجاوز الثلثين تدعو إلى تعليم مشترك وترفض مركزة الاجانب داخل مناطق سكنية محددة (الغيتوهات). وهي تعمل من



الدولة في المانيا الاتحادية. ولهذا السبب فلا احد يعرف بالتحديد علي أي من الديانتين (الاسلام ام المسيحية) يُحسب المهاجرون اليوغسلاف والأتراك واللبانيون والاردنيون (ومعظمهم من الفلسطينيين). بالإضافة الى ذلك تعوزنا ارقام احصائية موثوقة عن تعداد القاطنين الاجانب في المانيا الاتحادية وفي برلين الغربية. حيث أوقف العمل بالاحصاء الذي كان من المقرر البدء به في شهر نيسان/ افريل 1983 بقرار من محكمة العدل الفدرالية. رغم هذا فإن التقديرات المتعلقة بالهجرة غير الشرعية للاجانب تتراوح بين مائة الف ومائتي الف. ومن اصل 62 مليون نسمة في المانيا الاتحادية وبرلين الغربية فإن حوالي 4,6% مليون نسمة هم من الاجانب. اي ما يقارب 7,5% . وان واحد من اصل ثلاثة من الاجانب هو تركي (34% )، والأتراك في اغليبتهم الساحقة مسلمون. وهكذا فإن المسلمين الأتراك في المانيا يتجاوز عددهم العدد الاجمالي للمسلمين في العديد من بلدان اسيا وافريقيا.

أن الجماعة الاكثر عددا من المسلمين غير الأتراك هم اليوغسلاف. ويقدر عددهم بحوالي مائة الف فاكثر تقريبا. ويأتي بعدهم المغاربة (32000) والایرانيون (22000) والتونيسيون (21000) والادنيون (11000). اما بقية البلدان فإنها ممثلة بعدد يقل عن عشرة الاف نسمة (6)

ويقدر عدد اللاجئين المسلمين الذين الذين اتوا الى المانيا من الاتحاد السوفيتي بعد الحرب العالمية الثانية بـ (5000) او (6000) شخص. يضاف اليهم (1000) - (2000) مسلم الماني بالولادة. اما عدد النساء الالمانيات اللواتي اعتنقن الاسلام بسبب زواجهن من مسلمين فهو غير معروف، ولكن من المتوقع ان يكون مرتفعا. وهكذا فإن العدد الاجمالي للسكان المسلمين والبالغ 1,7 مليون نسمة يمثل سكان مدينة بحجم مدينة هامبورغ.

ويشكل الأتراك جنبا الى جنب مع الإيرانيين القوة الاسلامية الاكثر اهمية في الساحة الالمانية. فبالرغم من ان نسبة الاخيرين لا تتجاوز 10%-15% إلا أنهم يتمتعون بحضور بارز وتأثير قوي على المستويين الثقافي (الجامعات) والاقتصادي (التجارة.. الخ). وعلى سبيل المثال فإن الدكتور بهشتي الذي أُغتيل في عام 1981 كان يمارس نشاطه في الفترة من 1965 الى 1970 في جامع هامبورغ. وقد برز اسمه عن طريق المحاضرات التي كان يلقيها امام جمهور واسع ومتنوع من الجامعيين ورجال الدين (7). وفي الوقت الراهن نستطيع ان نضرب مثلا بالاستاذ عبد الجواد الفلاتوري واكاديميته الاسلامية في كولون والذي لا نستطيع إلا ان نشهد بتميزه ووضوح تأثيره (8).



مثل الممارسات الدينية والعبادية والمجالات التربوية، لا تسمح بتكوين تقييم او تصور ينطبق على عموم المانيا في مجال تعاملها مع الاسلام بصفته الدين الثالث في البلاد.

اما الخصوصية الرابعة التي يجب ان يسلط الضوء عليها فتتمثل في الدور الذي تلعبه الكنائس واتحادات نقابات العمال وجمعيات العون الاجتماعي الخاصة في مجال تقديم المساعدات للعمال المسلمين اولا، وبأخذها، في كثير من الاحيان، مواقف محددة من المشاكل التي يعاني منها العمال الاجانب ثانيا، واخيرا بتدخلها ورفعها تقارير الى الهيئات المختصة، كما حدث مثلا عند تدخلها امام لجنة «السياسة المطبقة على الاجانب» في 30/11/1982 في حين يكمن الفارق الخامس في ان العمال المسلمين في المانيا لا يمثلون هجرة من مستعمرات سابقة للامبراطورية الالمانية، كما هو الحال مع فرنسا وانكلترا. ويقود هذا الفارق الى خصوصية اخرى هي ان هؤلاء المهاجرين يأتون وهم لا يملكون اية معرفة سابقة باللغة. ولم تستطع القاعدة الاسلامية المتواجدة قبلهم - والتي يشكل جزء مهم منها مسلموا اوربا الشرقية وجنوبها الشرقي، ان تلعب دور الوسيط بينهم وبين المجتمع الالمانى.

واخيرا تجدر بنا الاشارة الى ان الروابط بين مسلمي المانيا والامة الاسلامية تتقوى وتتعزيز بشكل خاص. ويتم ذلك عبر وسائط وقنوات مختلفة منها الجمعيات الاسلامية مثل رابطة العالم الاسلامي، ومؤتمر العالم الاسلامي، والاخوان المسلمون وبعض الطرق مثل النقشبندية. ان المانيا الاتحادية، وعلى وجه التحديد مدينة كولون، تشكل مركز الثقل لكافة المنظمات التركية الاسلامية المهمة والمؤثرة مثل

### Islam Kultur Merkezleri Avrupa Milli Gorus Teskilati Nurcu Medreseleri

اما فيما يخص مصادر هذا البحث، فقد حصلنا على المعلومات المتعلقة بالمسلمين الاتراك كأفراد ومنظمات عن طريق «الصحافة التركية في فرانكفورت» (5). وحصلنا ايضا على المعلومات المتعلقة بالجماعات الاسلامية الاخرى مثل العرب والاييرانيين والباكستانيين بواسطة الاتصالات الشخصية المباشرة. وبطبيعة الحال فأن هناك شخصيات مرموقة تتجاوز حدود جماعتها واذكر منها امام مسجد (علي) في هامبورغ السيد مهدي رضوى من ايران والمصري علي حريشة الذي يترأس المركز الاسلامي في مدينة ميونخ. اما معلوماتنا عن المسلمين اليوغسلاف فهي في الحقيقة لا تتناسب مع اهميتهم العديدة في المانيا.

لا توجد معلومات احصائية دينية فيما يتعلق بالأديان غير المعترف بها من طرف



ولكن مرحلة «ما قبل التاريخ» هذه بقيت تلعب دوراً مهماً في مجرى الصراع الجاري بين الجانب الرسمي والجمعيات الاسلامية حول مسألة الاعتراف بالاسلام ككيان رسمي يقره القانون العام. وأورد فيما يلي مقطعاً من تقرير كُتب في عام 1981:

«هنالك من يقول بأنه يجب اعتبار الجمعيات الاسلامية في المانيا ظاهرة حديثة العهد. وان الكلام عن جذور تاريخية عميقة لا يصح اعتماده ابدأ. وهنا علينا الاعتماد على ما ستكشفه التطورات القادمة لمعرفة مدى استمرارية هذه الظاهرة وفي الواقع، لا تقدم الاعراف القانونية والاحكام المعمول بها خيارات يمكن من خلالها الاعتراف بجمعية دينية ككيان يقره القانون العام ما لم يعض على تشكيلها كشخصية معنوية، عشرة اعوام، وقد تصل بالنسبة لاجتهادات البعض الى ثمانين عاماً. ان هذه الشروط المتعلقة بالمدة ليست متوفرة لدى معظم الجمعيات الاسلامية في المانيا الاتحادية، إلا انه علينا ان نأخذ بعين الاعتبار ان الاسلام دين منتشر في كافة ارجاء العالم ويتمتع في قارات اخرى (غير قارتنا) بتقاليد عريقة كما هو حال الهيئات الدينية المسيحية»<sup>(2)</sup>

فلنقارن ما ورد اعلاه مع ما جاء في كتاب صدر بمناسبة الذكرى الخمسين بعد المائة الثانية للاسلام في المانيا:

«عندما نتتبع اجزاء الاعتراف (بالاسلام) سنفاجيء حين نكتشف بأن السلطات المعنية تقتصر في كلامها على المسلمين الاجانب ومنظماتهم؛ نافية بذلك وجود اسلام الماني او اسلام سابق لمجيء العمل الاتراك. فبالنسبة لها يُعتبر الاسلام «ديناً غرائبياً»، «ديناً للاجانب». لذلك يتم تصنيفه في نطاق القوانين الخاصة بالاجانب. اما اذا رجعنا الى الخلفيات التي يتشكلها تاريخ الاسلام في المانيا لوجدنا ان الموقف الرسمي هذا تنقصه الحجة ويصعب الدفاع عنه على المدى الطويل، ذلك ان القاعدة الاسلامية كانت موجودة وقائمة قبل مجيء المسلمين الاجانب»<sup>(3)</sup>.

ومهما كان الحال، وسواء عدنا الى التاريخ مع الكاتب الثاني لنرى كيف كان الاسلام ممثلاً في الوحدات التتيرية في جيش فردريك الاكبر او توقفنا عند حدود عام 1961 ، وهو تاريخ مجيء اول عامل تركي وضع حقيبته على رصيف محطة قطار في المانيا، فإن الاسلام ومنذ البداية كان له وجهاً تركياً

ويشكل هذا الامر فرقاً جوهرياً في عملية تطور الوضع الاسلامي في المانيا. وذلك عند مقارنته بباقي بلدان اوربا الغربية. ولكن هذا الفارق هو ليس الوحيد. ذلك ان هناك سمة ثانية تتمثل في الازدياد السكاني السريع للمسلمين في المانيا بسبب التحاق عوائل المهاجرين المسلمين بأربابهم فيما بعد.

هنالك سمة ثالثة وهي أن البنية الفدرالية لالمانيا، وبالتحديد في مجالات حساسة



# الاسلام والمسلمون في المانيا

كلاوس كريزر (\*)

«لا نريد جوامع في بلادنا». هذا ما قاله ناطق باسم «حزب شعبي مسيحي بافاريا» خلال برنامج دعائي بثه تلفزيون ميونخ قبل يومين من انتخابات المجلس الوطني الالمانى (1983/3/4). واضاف: انه «بفضل «العناية الالهية» منع الامير يوجين (Eugène) فيما مضى بناء مثل هذه المساجد في بلادنا».

لقد اثبتت نتائج الانتخابات حتى في سنة 1983، وهو ما اصطلح عليه «عام الاتراك»، أي - مرور ثلاثمائة عام على الحصار العثماني الثاني لفيينا - انه من المستحيل الحصول على اصوات انتخابية برفع هذا الضرب من الشعارات. ويبدو من الجلي ان هذا السياسي كانت تنقصه المعلومات في هذا الصدد، حيث ان المسلمين في المانيا الاتحادية وفي برلين الغربية يملكون ومنذ الثمانينات مئات الجوامع (700?). وبالرغم من ان الكثير من هذه الجوامع هي في الواقع عبارة عن اماكن مستأجرة لا تثير الكثير من الانتباه، إلا انها، بغض النظر عن بعض الجوامع الضخمة في برلين وهامبورغ واكس لاشابيل وميونخ، تعبر عن الحياة الاسلامية في المانيا وعن هذه الحياة بالذات سنركز موضوع بحثنا هذا.

ان ما يمكن ان نسميه بمرحلة «ما قبل التاريخ» للاسلام في المانيا تنتهي مع مطلع الستينات. اي مع بداية هجرة العمال الاتراك. وهذه المرحلة التي دامت قرابة المائتي عام لا تهتم سوى بعض الباحثين المتخصصين بعلم الانساب والاماكن. ولا تصلح كمدخل متماسك لكتابة تاريخ الاسلام في المانيا، وذلك كما قد يفعل البعض عندما يبدأ مثلاً بدراسة المصير الفردي للاسرى العثمانيين في اواخر القرن السابع عشر (1).

---

(\*) استاذ في جامعة ميونخ



اضافة الى ذلك سيجد القاريء بحثاً بقلم عمر بلو عن خلافة محمد بلو وسياسته واجراءاته في منطقة حكمه في سوكونتو(افريقيا) في مطلع القرن التاسع عشر، مع تحقيق وترجمة الى الانكليزية لمخطوطة عربية عن الكسب ترجع الى الربع الاول من القرن التاسع عشر وتُنشر هنا للمرة الاولى.

وفي الختام، ليعذرنا القراء ان لمسوا خطأ او تقصيرا، اذ يقول الحديث الشريف: من اجتهد واصاب فله اجران.. ومن اجتهد ولم يصب فله اجر واحد. اننا نسعى لان نجتهد ونصيب. فأذا اصبنا واذا لم نصب فأنما اجرنا على الله الواحد القهار. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



الاستعماري في تقسيم الامة الاسلامية الى دويلات قومية قادت الى الضعف والتفكك والاختضاع ووضع حواجز امام وحدة المسلمين.

يعرض لنا جوهان افندي في مقالته موضوعة التصدي الاسلامي للنزعات العلمانية، فيلقي الضوء على موضوع قلما يتم التعرض له ويتعلق باوضاع وتجربة الحركة الاسلامية ودورها السياسي في اندونيسيا.

نتعرف كذلك على اراء جبهة تحرير سومطرا من خلال مقالة رئيسها محمد تانغو حسن محمد دي تيرو المعنونة «الحكم في الاسلام». وتتضمن المقالة تعرية محاولات التغريب من خلال طرحه المفاهيمية والمسلكية الاسلاميتين، ودعوته الى الوحدة العالمية للمسلمين من خلال تجاوزهم «الدولة القومية».

اما البحث الموثق الذي اعده سعود المولى فهو عرض تاريخي سيجد فيه القاريء معلومات كثيرة تلقي الضوء على الاوضاع الاجتماعية والسياسية والاقتصادية لسوريا ولبنان في مطلع القرن العشرين. وتتناول الدراسة ايضا العلاقات بين المسلمين انفسهم من جهة وموقفهم ككل من الهجمة الاستعمارية عليهم من جهة اخرى والاثار المدمرة التي حملتها هذه الهجمة على بلاد الشام خصوصاً والعالم الاسلامي عموماً.

وسيطلع القاريء ايضا على محاضرة مهمة حول الاسلام والاسس التي تقوم عليها العلوم الغربية قدمها حليم هريبرت في ندوة ليون التي انعقدت تحت عنوان: «الاسلام، العلم والبحث». يؤكد المفكر هنا على اهمية التوحيد والشمول الاسلاميين في تكوين العقل العلمي. كما سيجد طرْحاً بالغ الاهمية في كيف ان البحث عن حدود الاشياء (وهو المفهوم الاسلامي الاصيل) هو بالذات الطريق للاكتشاف العلمي مفنداً بذلك رأياً ساذجاً مفاده ان مفهوم الحدود هو عقبة في طريق العلم. وسيجد القاريء مقارنات مفيدة بين تكوينات الفكر الاسلامي واتجاهات العلم في الغرب مع اشارات لطروحات تقترب من جوهر الفكر العلمي الاسلامي رغم صدورهما عن علماء غربيين كبار غير مسلمين.

بالمقابل تركّز معظم المقالات الانكليزية على محور العدد. وهنا سنطالع: - خورشيد علي في عرضه التاريخي المركز للدولة والسياسة في الاسلام. - يعقوب زكي في مقالته المميزة «المفهوم الاسلامي للدولة»، والذي يعرض فيه من خلال مراجعة تاريخية القاعدة النظرية والتاريخية للحكم والمتمثلة بالخلافة والامامة.

- يتناول محمود غازي في بحثه القيم موضوعة تحديد السلطة والمجال التشريعي في الحكم الاسلامي.



يقدم مصدرا مهماً للمعلومات لقراء العربية ولتطوير البحث في هذه المسألة البالغة الأهمية.

وسيطلع أيضاً على ما طرحه عبد الحميد النجار في مقالته الدولة والسياسة في فكر بن تومرت، وسيجد القاريء فائدة كبيرة سواء من المفاهيم التي طرحتها مقدمة الدراسة أو من الرؤية العملية من خلال تجربة بن تومرت، ليتعرف أكثر فاكثراً على الأسس الفكرية لحركتين مهمتين في التاريخ الإسلامي وهما (الموحدون) و (المرابطون).

ويقوم آية الله جنتي بدحض الدعوة القائلة بانفصام الإسلام عن السياسة، ويقدم أدلة شرعية من خلال القرآن والسنة على أهمية السياسة في حياة المسلمين.

كما سيطلع القراء على دراسة عادل عبد المهدي حول مفهوم الولاية وعلاقتها بالدولة. وتطرح الدراسة مفهوم الولاية كأساس فكري وعملي للتنظيمات الاجتماعية والسياسية في التجربة الإسلامية، وهو أساس يُراد تغييره بطرح مفهوم الدولة فقط سواء بمعناها الغربي أو بتناولها وهي مفصولة عن الولاية، وما جره ويجره هذا الأمر من تشويهات وانحرافات.

كما سيجد القاريء فيما كتبه بلو (بالانكليزية) مخطوطة عربية تبحث في معاني الكسب.. وعدا أهميتها التي يشرحها الكاتب فأُنشرها للمرة الأولى يحمل بذاته معنى له أهمية خاصة.

ويحتوي العدد أيضاً على تحقيق عن وضع المسلمين والحركة الإسلامية في ألمانيا.

وفي الفرنسية سيطلع القاريء أيضاً على بحث قيم وعميق لرضوان السيد «حول جدليات العلاقة بين الجماعة والوحدة والشرعية». وعدا أهمية تقديم رضوان السيد لقراء الفرنسية وهو الباحث الذي انتشرت كتاباته وتحقيقاته في المشرق، سيرى القاريء أن البحث الذي نقدمه في هذا العدد يعالج تلك المفاهيم الخطيرة في حياة المسلمين بتفرض ومعرفة نادرة بالنصوص والمصادر. ولأريب أن المقالة المذكورة تفتح آفاق تفكير وتأمل في جهود المسلمين المستمرة لاقامة ذلك التوازن بين مكونات الأمة الإسلامية.

سيتعرف قراء الفرنسية للمرة الأولى على الكاتب الإسلامي كليم صديقي والذي انتشرت معالجاته الإسلامية باللغة الانكليزية على نطاق واسع. ونقدم له في هذا العدد مقالة معروفة بعنوان «ما بعد الدولة القومية». ويعالج كليم صديقي في مقالته المشروع



لنلقي الان نظرة على موضوعات هذا العدد. لقد اخترنا موضوع «الدولة والسياسة في الاسلام» كمحور للعدد\*. وقد راعينا عند اختيار المقالات تنويع المدارس وتباين الاجتهادات وتعدد المواقع مع تأكيد خاص في التعرف اكثر على مفكرين من اسيا وشبه القارة الهندية.

ففي العربية سيجد القاريء مقالة «مصادر الوحدة الاسلامية». وتكمن اهميتها في ذلك العرض التاريخي الموثق والمفيد لأعمال الباحثين المسلمين والمستشرقين الذين عالجوا موضوعات الوحدة الاسلامية، خصوصاً في شبه القارة الهندية. مما

---

\*عُقدت في لندن في ٢٣ شوال الموافق ٣ اغسطس ١٩٨٣ بأشراف وتنظيم المعهد الاسلامي الندوة الدولية عن «الدولة والسياسة في الاسلام» والتي استمرت اربعة ايام بحضور ما يقارب من اربعمائة شخصية اسلامية قدمت من مختلف انحاء العالم الاسلامي. وقُدِّم الى المؤتمر حوالي خمسين بحثاً عن الدولة والسياسة في الاسلام تمثل مدارس مختلفة في الفكر الاسلامي. ولاهمية هذا الحدث والموضوع اختارت «المنتقى» في عددها هذا بعض هذه الابحاث والتي تنتشر لأول مرة. كما قمنا بترجمة قسم منها الى الفرنسية. وسنواصل نشر ما نراه مناسباً في المستقبل حسب ما تمليه علينا مواد ومحاور المجلة اما الحوث التي اخترناها لهذا العدد فهي:

- اية الله جنّتي «العلاقة بين الدين والسياسة» (باللغة العربية)
- الدكتور عبد المجيد النجار: «الدولة والسياسة في فكر المهدي بن تومرت» (باللغة العربية)
- الدكتور محمود غازي (باللغة الانكليزية)

«The Location Of Authority And The Scope Of legislation In An Islamic State»

- يعقوب زكي (باللغة الانكليزية)

«The Islamic Concept Of State»

- م خورشيد علي (باللغة الانكليزية)

«State and Politics in Islam»

- جوهان افندي (باللغة الانكليزية تُرجم الى الفرنسية)

«Islam And Politics: A Glimps Of Conflicts And Comprmises Between Islamic And Secular Ideals In Indonesia

ل- تنغو حسن محمد دي تيرو (باللغة الانكليزية تُرجم الى الفرنسية)

«Governance In Islam: Purpose And Technique



الاسلامي. وان الطابع الفكري «المنتقى» يجعلها مجلة جزء كبير من المتعلمين المسلمين او يجعلها مجلة الدارس غير المسلم المهتم بقضايا الاسلام والعالم الاسلامي. وكلا الفئتين تُجيد لغتين على الاقل. فإذا كان هذا هو الجمهور الرئيسي الذي تسعى «المنتقى» لمخاطبته، فان فوائد تعدد اللغات ستطغى على سلبياتها. ومن ناحية اخرى، فان الفكر التوحيدي الذي تستلهمه المجلة يلح عليها - انطلاقاً من الموقع الذي تصدر منه والجمهور الذي تخاطبه - لأن توسع الوعاء الذي تنتقي منه المقالات والابحاث، وكذلك لأن توسع الدائرة التي تخاطبها. وسيتم كل ذلك بشكل افضل ومرونة أعلى اذا ما تعددت لغات المجلة. يُضاف الى ما تقدم، ان العالم الاسلامي يعيش اليوم نشاطاً فكرياً مهماً يجب نقله والتعريف به. وفي هذه المرحلة - ولكي لا تطوق هذه الحركة ولا تضيق هذه الجهود بسبب حواجز اللغة والبعد الجغرافي - سيصبح نقل «المنتقى» ما يُطرح في الساحة الفكرية الاسلامية الى لغات منتشرة عاملاً مفيداً وايجابياً لعدد مهم من المفكرين وطلاب العلم، فان لم يستفد البعض اليوم من ذلك فسيفيدهم غداً بطريقة او اخرى.

وتراعي - هيئة التحرير - بالاضافة الى العوامل اعلاه التوازن في ما يُنشر في كل لغة ولها مبررات لكل ذلك.. ولن يخفى على القارئ الكريم ان ما نُشر في العدد الاول بكل من اللغتين العربية والفرنسية على حدة يوازي حجم ما ينشره عدد من المجلات الصادرة بلغة واحدة والتي يمكن مقارنتها بـ «المنتقى» من حيث المضمون والسعر وقد راعينا ملاحظات عدد من القراء الذين طالبوا بتوسيع ما يُنشر باللغة الانكليزية فوسعنا في العدد الثاني من المساحة المخصصة لهذه اللغة.

وفي كل الاحوال، وسعياً الى اضعاف العوامل السلبية من تعدد اللغات الى اكثر الحدود، فاننا نعد القراء الكرام باننا سنقوم - اعتباراً من العدد الثالث - باعداد محور يلخص بالعربية المقالات المنشورة باللغات الاوربية ويقابله ملخص بالفرنسية لما سينشر من مقالات عربية او مشرقية.

ان «المنتقى» هي مجلة حوار ونقاش. فهي ليست مجلة «تبشير» لا بالطرق التي عُرف بها «التبشير» ولا بالمعاني التي حملها. ولكونها مجلة حوار ونقاش فإنها تتحمل الاجتهادات والخلافات التي تنظمها فكرة جدية للالتزام بقضايا ومواقف فكرية في ظرف وزمان محددين. وكلما تقدمت «المنتقى» وطورت من شخصيتها وصلبت من عودها كلما استطاعت ان تساهم بشكل اوسع وافضل في الاقتراب من مواقع الحركة الفكرية الاسلامية بهدف التعريف بنتائج هذه الحركة والمساهمة فيها، ولتعب دورها عن طريق الحوار الجدي والتفهم المتبادل في توحيد الكلمة.





صرخات من يُعتدى عليه يسطرها القلم من خلال وقائع مرت وتمر بأمة هوجمت بأشرس ما تهاجم الأمم، ودفاعاً عن دين يُعتدى عليه ليل نهار دون أية حرمة أو وازع أو ضمير. فما رآه هؤلاء السادة من «هجوم» هو في الحقيقة الدفاع عما يريد المهاجمون أن يدمروه فينا، ورد الظلم على من يريد أن يظلمنا. فنحن أبناء أمة مسلمة مستسلمة لله وحده والذي يأمرنا أن لا نعتدي ولا نقبل العدوان، ولا نظلم ولا نقبل الظلم. فالحوار بالنسبة للمسلمين هو ليس أن يكونوا صدق الآخرين. خصوصاً لتلك الأطراف التي تريد أن تدمر الاسلام والمسلمين.. بل نقطة الحوار بالنسبة لنا هي الدفاع عن معتقداتنا ومصالحنا مع احترام كامل لمعتقدات ومصالح الآخرين.

(2) يتفق اصحاب الاتجاه الثاني ليس على فائدة وجدية «المنتقى» فقط، بل على ضرورتها ايضاً.. وقد ورد هذا الرأي على لسان عدد طيب من المسلمين من الهيئات والافراد. وان حرص هؤلاء على تطوير «المنتقى» دفعهم مشكورين لعرض سلسلة من المقترحات والملاحظات، وانها بمجملها موضوع مباحثات ومداولات نرجو ان تستمر لما فيه الخير الذي يعم الجميع.

لن نستطيع بالتاكيد ان نعالج بهذه العجالة جميع ما ورد من مقترحات وملاحظات، لكننا سنستغل هذه الفرصة للكلام عن عدد من المسائل المطروحة:

● اثار عدد من الاخوان، خصوصاً في البلاد الاسلامية، مسألة ارتفاع سعر المجلة. ونود ان نوضح ما يلي: لقد حدد سعر المجلة على ضوء ما تتكلفه من نفقات دون حساب اي ربح. وان سعر المجلة يقارب سعر مثيلاتها من مجلات متخصصة، بل هو اقل من عدد مهم منها. رغم ذلك، أعدنا دراسة الموضوع برمته وتقرر اجراء تخفيض السعر ليصل الى نسب مهمة بالنسبة لبعض البلدان او لبعض الفئات. وقد تسجنا على اتخاذ هذه الخطوة القبول الطيب والانتشار الجيد الذي لقيه العدد الاول، مما سيسمح لنا بزيادة الكمية الاجمالية للنسخ المطبوعة، وبالتالي خفض كلفة وسعر العدد الواحد. ولانجاح هذه السياسة قررنا أيضاً طرح سعر تشجيعي واشترك مساندة، وهي خطوة نأمل ان تجد صداها لدى الخيرين والحريصين على انجاح «المنتقى» وتقدم اعمال المركز. وليعلم الاخوان الذين ناقشونا في مسألة السعر وكذلك القراء والموزعون على ان السياسة الجديدة للمجلة في مسألة الاسعار تُملّي علينا الان الالتزام بسعر هو اقل من سعر التكلفة بالنسبة لعدد من البلدان وللبعض الفئات. نرجو ان نكون قد قمنا بما يمليه علينا واجبنا بخصوص هذه المسألة وما التوفيق الا من عند الله.

● ناقش عدد آخر من الاخوة القراء موضوعاً تعدد لغات المجلة، وذكر ان جزءاً من العدد يبقى عديم الفائدة عملياً لمن لا يجيد لغة او اكثر من بينها. وهنا نود ان نقول: تصدر «المنتقى» من البلاد الفرنسية وتوزع في اوربا وامريكا والعالم



بسم الله الرحمن الرحيم

(وتوكل على الله وكفى بالله وكيلاً)

( صدق الله العظيم )

السلام عليكم وبعد،

نضع بين ايدي القراء الكرام العدد الثاني من «المنتقى». وقبل ان نتكلم عن العدد الجديد، لابد من وقفة سريعة مع ردود الفعل والملاحظات التي اثارها العدد الاول. فقد استلمت «المنتقى» رسائل كثيرة وملاحظات قيّمة وردت اليها من اوساط واتجاهات مختلفة. بعض هذه الرسائل ذو طبيعة فكرية، وبعضها ذو طبيعة شكلية وفنية. وقد شجعنا كثرة الرسائل وجدية معظمها على التفكير عملياً بفتح باب في المجلة لمناقشة الآراء الواردة، كي نُشرك اكبر عدد من القراء في المساهمة الجدية سواء في تطوير عمل المجلة، او في تعميق فكرها. وسنبداً، إن شاء الله، في تنفيذ هذه الفكرة اعتباراً من الأعداد القادمة. لذلك يعذرنا السادة والاخوان الذين تلقوا منا رداً مقتضباً، او لم يردهم ردنا انتظاراً لطرحها على صفحات «المنتقى».

ان الملاحظات والتعليقات سواء التي وردت اليها كتابة او شفاهة او التي صدرت على صفحات بعض الصحف في العالم الاسلامي او الغربي، يمكن تصنيفها الى اتجاهين:

1) يتفق الاتجاه الاول على اهمية وجدية المجلة. فالقاسم المشترك لهذا الاتجاه هو ان «المنتقى»، كما ظهرت في العدد الاول وبالاتجاهات التي حددتها لنفسها، هي منبر مفيد ذو آفاق ايجابية. ومما يسرنا ان هذا الرأي قد أكد عليه حتى أولئك الذين ابدوا تحفظات او خلافات حول نهج المجلة. ولا بأس ان نقف عند رأي عبر عنه قسم مهم من اصحاب هذا الاتجاه. ويتمثل هذا الرأي بالتحفظ على ما لمسه من لهجة «هجومية» اتسمت بها مقالات «المنتقى». وهنا نود ان نوضح ما يلي: اننا نسعى للحوار.. ولكن ليس حوار الاسد والفأر، او حوار النابذ والمنبوذ. بل حوار الافكار الصريحة المتوازنة والاطراف المعززة المتكافئة. وان ما يسميه هؤلاء السادة «بالهجوم» هو في الحقيقة



- لبنان وسوريا في مطلع القرن العشرين  
سعود المولى

(بالفرنسية)

- الاسلام واسس العلوم الغربية

حليم هربرت

(بالفرنسية)

- سياسة الانماء والاعمار اثناء خلافة محمد بلو  
«تنبيه الصاحب على احكام المكاسب»

عمر بلو

(بالانكليزية)

- الاسلام والمسلمون في المانيا

كلوس كريزر

١١

- دراسة في مصادر الوحدة الاسلامية في القرن  
التاسع عشر في جنوب اسيا

نعيم قريشي

٣٢

**\* الدولة والسياسة في الاسلام \***

- تحديد السلطة والمجال التشريعي في الحكم الاسلامي

محمود غازي

(بالانكليزية)

- جدليات العلاقة بين الجماعة والوحدة والشرعية

رضوان السيد

(بالفرنسية)

- العلاقة بين الدين والسياسة

آية الله جنتي

٤٧

- ما بعد الدول/ القومية الاسلامية

كليم صديقي

(بالفرنسية)

- المفهوم الاسلامي للدولة

يعقوب زكي

(بالانكليزية)

- مساهمة في دراسة العلاقة بين الولاية والدولة

عادل عبد المهدي

٥٨

- الدولة والسياسة في فكر المهدي بن تومرت

عبد المجيد النجار

٨٠

- الدولة والسياسة في الاسلام

خورشيد علي

(بالانكليزية)

- الاسلام والسياسة: نظرة الى الصراعات والتوفيقات بين المثل الاسلامية

والمثل العلمانية في اندنوسيا

جوهان أفندي

(بالفرنسية)

- السلطة في الاسلام: الاهداف والغايات

تنغو حسن محمد دي تيرو

(بالفرنسية)



الآراء المنشورة لا تعبر بالضرورة عن موقف  
«المنتقى» الحريصة على الانفتاح لمختلف  
الآراء الجدية والمفيدة.

---

طبع في فرنسا في شهر محرم من عام ١٤٠٣ هجرية الموافق لشهر أكتوبر ١٩٨٣ ميلادية

Imp. TIPE: 42, rue Lebour 93100 Montreuil



مركز الدراسات والتوثيق الاسلامي

---



*Courrier de l'Islam*

مجلة فصلية

لنشر الفكر الاسلامي

في سبيل اجتماع الكلمة ووحدة الامة





THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1000 S. EAST ASIAN LIBRARY  
CHICAGO, ILL. 60607

1

2

3

4

5

6

7







**Au**  
**Nom**  
**de Dieu**  
**le Clement**  
**le Misericordieux**



1. The first part of the paper is a review of the literature on the effects of the 1997 Asian financial crisis on the economies of the Asian countries. The second part of the paper is a review of the literature on the effects of the 1997 Asian financial crisis on the economies of the Asian countries. The third part of the paper is a review of the literature on the effects of the 1997 Asian financial crisis on the economies of the Asian countries.

1.1

1.2



Centre d'Etudes et de Documentation Islamique

# *Al Muntaka*

*Courrier de l'Islam*

*Revue Trimestrielle*





# Table Générale des Matières

La table générale des matières se divise en rubriques dont chacune se constitue de plusieurs articles qui ne sont pas forcément dans le même ordre au sommaire que dans la revue. Ainsi, des articles en français, par exemple, se trouvant dans la partie gauche de la revue, peuvent appartenir à la même rubrique que des articles en arabes se trouvant dans la partie droite.

|   | Page            |
|---|-----------------|
| — Editorial   | 7<br>(En Arabe) |
| <b>L'Islam dans ses luttes<br/>actuelles</b>  |                 |
| — Où va le capitalisme ?<br>Munir Shafik  | 13              |
| — Le prix de la civilisation occidentale.<br>Dr. Shakir Mustafa   | 23              |
| — la modernité : les couches modernisées dans<br>la crise de la pratique et de la pensée.<br>Walid Nuwayhid   | 33              |
| — Sunna et Shi'a, entre les efforts musulmans de<br>rapprochement et les complots de division.<br>Dr 'Iz Addin Ibrahim  | 45              |
| — Comment le marxisme envisage la relation<br>entre le modèle européen modernes et les<br>sociétés non-Européennes.<br>Dr Hasan Dika                              | 63              |
| — L'Islam et l'impasse historique du modèle<br>occidental moderne. (Extrait de la<br>communication de Mr Ahmad Ben Bella au Congrès<br>islamique annuel de 1982). | (En arabe)      |
| <b>Figures islamiques<br/>de pensée et de djihad</b>  |                 |
| — Mawlana Abul A'la Al Maududi :  |                 |
| — The Objectives of the Shari'ah.   | 75              |
| — Legislation and Ijtihad in Islam.   | 81              |
| — The Sunnah and Ijtihad.   | 87              |



- Ayatollah Mortada Motahhari :
- La liberté.

91

### La question d'éducation entre l'Islam et l'Occident

- La conquête culturelle occidentale initiatrice  
et complice du colonialisme moderne  
dans le monde arabe.

Dr Wajī Kawtharāi

101

- The Impact of the West on Muslim Education.

Akhīāk Ahmad

(En arabe)

- L'Education en Islam et en Occident.

117

- L'Education : la véritable crise actuelle de l'Islam.

Shakīb Arsalan

(En arabe)

- Réflexion sur l'éducation au Sénégal.

Cheikh Toure

127

- Institutionalization of Muslim Scholarship and  
Professionalization of the 'ULAMA' in  
Medieval Damascus

Joan E. Gilbert

(En arabe)

### L'Islam et ses adversaires entre passé et présent

- Zionists and the Ottoman Foreign Ministry  
during the Reign of Abdul hamid II (1876-1909).

Bülent Kemal Öke

(En arabe)

- Le rôle de Lyon dans l'installation du mandat  
français en Syrie : intérêts économiques et  
culturels, luttes d'opinion (1915-1925).

Michel Seurat

(En arabe)

- Les infortunes de Beyrouth.

Cheikh Tāha Al Walī

133

### L'Islam et l'Art

- Islamisation through Art : Implications for  
Education.

Lois Lamyā Al Fārūkī

(En arabe)

- A propos du théâtre dans l'Islam.

Roger 'Assāf

143

### L'Islam et les musulmans hors du monde musulman

- L'Islam et les musulmans dans le monde  
socialiste.

(En arabe)







## EDITORIAL

*Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux.*

**« ... Nous vous avons constitués en peuples et en tribus pour que vous vous entre-connaissiez, le plus noble d'entre vous aux yeux d'Allah est le plus pieux. »**

**(Verset 13, Sourate 49, Les Cloisons)**

**« ... Agissez ! Dieu verra vos actions ainsi que le Prophète et les croyants... »**

**(Verset 105, Sourate 9, Le Repentir)**

**Assalāmu 'Alaykum :**

Dans la langue du Coran, « Al Muntakā » dérive de « intakā » et « intikā' » (choisir et sélectionner), et plonge ses racines dans « nakā » (pureté).

Cet enchaînement linguistique englobant les significations de choix et de sélection, avec une vigilance particulière pour ce qui est de la pureté et de l'authenticité des fondements et des sources, révèle les critères et les valeurs qui guident nos pas dans l'élaboration du contenu de « Al Muntakā ». Néanmoins, le véritable englobant et unificateur de toutes ces données demeure l'Islām qui oriente les choix et confirme l'authenticité des principes fondamentaux.

Quant à l'Islām lui même, a-t-il besoin d'être défini ? Ou plutôt, comment peut-il être défini ? Se résume-t-il dans les cinq piliers, le Coran et la Sunna ? Que dire alors du commandement de justice, de l'homme en tant que « khalīfa (représentant) de Dieu sur terre », de la Oumma (communauté) et du Djihād ? Et, bien plus que cela, que dire du « Tawhid » (unicité de Dieu en tant que principe unificateur de tous les aspects de la vie) comme totalité englobant le Culte, la Société, l'Homme et l'Existence ?



**Mais, à quelles conclusions aboutissons-nous lorsque nous confrontons tous ces principes au monde d'aujourd'hui et à l'état de l'Islam et des musulmans dans ce monde ? Pourquoi souffrent-ils la pauvreté et l'oppression, le désordre et la confusion, la dispersion et la division ? Qu'est-ce qui les condamne à l'impuissance alors que la terre de l'Islam regorge de richesses et que ses principes, ses institutions et ses réalisations peuplent la scène de l'histoire de grandeur, de culture, de science et de civilisation ?**

**Il est hors de doute que notre éloignement et notre abandon de la voie de l'Islam sont l'origine et la cause de ce que toute la communauté (Oumma) musulmane subit, ceci dans le contexte des déséquilibres qui caractérisent le monde actuel, monde où régne la loi de la jungle et la force brutale. Notre manquement à l'Islam et notre négligence à son égard expliquent la raison qui a facilité et facilite notre domination par les autres et a rendu possible qu'ils se jouent de nos vies et de nos intérêts et les manipulent et façonnent suivant la seule loi de leurs « besoins ».**

**Mais, d'un autre côté et malgré cela, la Oumma musulmane que ses ennemis souhaitent ensevelir vivante dans les catacombes de leur « civilisation » et cela pour l'éternité, demeure, par d'autres aspects de son inépuisable richesse, pleine de vie, présente et irréductible. Elle a même commencé à se frayer le chemin, de nouveau, vers une réappropriation d'elle-même pour redevenir grandiose, vivante et prometteuse. Ceci en une fin de siècle qui voit de plus en plus la décadence et la faillite de la « civilisation » occidentale et les débuts — du témoignage même de ses meilleurs esprits — de sa fin.**

**Ceci dit, il n'en demeure pas moins que l'expérience des derniers siècles de l'histoire de l'Islam n'a pas été sans blessures et de profondes. Le combat a été long et impitoyable et il s'annonce encore long et impitoyable. Mais la chose sûre et certaine que révèle cette scène sanglante, c'est que les musulmans reculent et vacillent devant les attaques de leurs ennemis à chaque fois que s'affaiblit et devient lâche leur relation à leur religion et à leurs principes supérieurs. Cela, l'ennemi en est très conscient et a toujours œuvré, ne ménageant aucun effort pour enlever à cette Oumma (communauté) l'arme avec laquelle elle a combattu et avec laquelle elle a tenu, irréductible, pendant plus de mille quatre cents ans. C'est pour cela qu'une des conditions sine qua non de la réussite du projet colonialiste occidental qui a visé Dar Al Islam (Terre d'Islam) a toujours été de creuser un fossé entre les musulmans et leur religion. Pour aboutir dans un tel dessein, l'Occident colonialiste a entamé une guerre sans scrupules contre l'Islam comme message céleste et comme voie totale dans la vie. Cette guerre, il l'a menée avec une brutalité et une cupidité sans pareilles alors que les musulmans, face à lui, se sont toujours armés de ce même Islam dans leur lutte contre sa domination. Dans cette**



guerre, l'Occident a mobilisé et mobilise encore toutes ses armes et tous ses moyens, lors même que continuent ses médias à débiter la fameuse litanie : l'Islam et les musulmans, vestiges du passé révolu; l'Occident, Présent et Avenir, Progrès et Modèle.

La situation est donc au conflit — et nous ne faisons qu'appeler les choses et les faits par leurs noms — et ce conflit ne date pas d'aujourd'hui; le chaînon du présent n'en représente qu'une étape dont la plupart des caractéristiques ne sont que des traits qui appartiennent et touchent plus à la surface et à la forme qu'à l'essence et au contenu. Affirmer cela, c'est affirmer que les questions fondamentales ont déjà été énoncées, et sinon toutes, du moins les plus importantes. Ceci veut dire que l'analyse et les révélations concernant le conflit, ses dimensions, ses conditions et les nécessités qu'il impose, ainsi que toutes les autres données qui peuvent s'y attacher, tout cela a été introduit il y a déjà assez longtemps. C'est pourquoi le besoin se fait sentir de plus en plus aujourd'hui de rappeler ces vérités fondamentales déjà signalées de différentes manières par des hommes de pensée et d'action parmi les croyants intransigeants dans leur fidélité à leur religion et à leur Oumma. Ceci d'autant plus que les forces ennemies ne ménagent rien pour enterrer ces vérités fondamentales et les effacer; et il faut dire qu'elles ont partiellement réussi à en rendre l'accès difficile, sinon impossible, à de vastes secteurs de la Oumma musulmane qui s'est trouvée alors sans défense devant la force impitoyable et immorale, la ruse, la cupidité et les basses tentations matérielles.

Ainsi, pour participer modestement au rappel de ces fondements, nous venons de créer cette revue. Pour la quasi totalité de ce qu'elle publie, elle repose sur le principe de la republication et ou de la traduction d'article, travaux, recherches ou documents permettant d'approfondir ces vérités fondamentales parmi les rangs des musulmans de langues différentes suivant les régions. Ceci pour qu'ils ressèrent leur unité et échangent et confrontent leurs points de vue à propos de leur histoire passée et présente et de leur avenir.

Nous avons opté pour le principe de la republication et de la traduction pour contribuer, par leurs biais, à élaborer et cristalliser la conscience ainsi que l'attachement à ces vérités fondamentales parmi les rangs des musulmans dans leur lutte et leur confrontation avec les problèmes d'aujourd'hui.

Tenir à cela et travailler à ce rappel ne signifie en aucun cas que l'on barre le chemin à tout effort de faire évoluer et approfondir ces vérités à travers la recherche, l'étude et l'action, présentes et futures. Bien au contraire, il est de notre devoir, à tous, d'encourager tous les efforts et d'accueillir toutes les énergies visant de tels buts et cherchant à découvrir les fils qui les lient aux événements du passé et au présent et à leur faire intégrer tout ce qui advient de nouveau. C'est dire qu'il n'est nullement exclu que nous puissions, à l'avenir, publier des articles inédits.



Cependant, notre ambition ne s'arrête pas uniquement à cette tâche consistant à raviver les liens entre les musulmans et à stimuler le débat entre eux tout en se limitant au cadre du monde islamique. Par notre contribution, nous espérons participer aux efforts visant à mettre un terme à l'attitude passive et réceptive, celle du spectateur acceptant d'être maintenu en marge de l'Histoire comme s'il n'appartenait pas au présent et ne disposait pas des qualités de présence et d'action historiques appropriées aux Temps Modernes. Nous ne voulons pas qu'une telle image soit celle des musulmans dans le Monde. Surtout après que des siècles d'oppression, de souffrance, de charlatanisme et de déformation aient presque réussi à faire passer cette image pour la réalité authentique et représentative de notre identité religieuse et culturelle dans tous les domaines. Nous ne voulons pas non plus que notre ambition d'appeler les gens à l'Islam nous fasse récupérer par les pièges du « dialogue » qui dissimule tout en l'imposant, la relation de supériorité-infériorité ou avancé-attardé. Cependant, nous sommes, par principe, loin d'être contre toute tentative d'établir des ponts, à condition qu'ils soient les bons et non de ceux qui véhiculent les poisons et les chaînes, lors même qu'apparemment ils font passer ou font croire qu'ils font passer autre chose.

Signalons par ailleurs que le principe de la traduction nous est dicté également par la nécessité de travailler au service de l'Islam à l'extérieur du monde musulman, sans pour autant prendre appui sur les types de discours, de logiques et de procédés utilisés par les orientalistes ou par les non-musulmans; mais, bien au contraire, en nous appuyant d'une manière prioritaire sur les musulmans eux-mêmes, à travers leurs études, leurs analyses et leurs *Idjtihad*-s. C'est pour cette raison que lorsque le cas s'est présenté, nous avons préféré à la seule traduction, le résumé et l'exposé d'articles et d'études écrits par des non-musulmans. Cela nous permettait de tirer profit de la matière rassemblée et des informations recueillies, sans nous contraindre à abonder dans le sens de l'analyse adoptée par les auteurs concernés.

A côté de cela, le fait de rassembler et de publier travaux et articles ayant été déjà publiés d'une façon dispersée et dans le temps et dans l'espace, nous permettra d'élargir leur cercle de diffusion comme de faire accéder l'un ou l'autre à plus de poids et de pertinence en l'associant, dans un même volume, à d'autres qui éclairent tel ou tel aspect qu'il n'aurait qu'esquissé. Leur proximité permettra ainsi d'aboutir à des conclusions et de se former une opinion d'une manière plus aisée, plus claire et plus rapide.

En plus de cela, le principe de la republication et de la traduction met à notre disposition une mine de données, constituée de tout ce qu'écrivent les musulmans et dans tous les domaines, pour contrecarrer les diverses campagnes de diffamation guettant l'Islam et visant à le changer en autre chose que lui-même par le biais de la



déformation, de l'altération, ou d'une manière plus expéditive, en cherchant tout simplement à le détruire. Il est hors de doute que les moyens et les possibilités affectés à ce dessein sont immenses, à tous niveaux. mais tout cela ne peut être une raison de ne pas s'y opposer et de le démasquer, même à l'extérieur du monde musulman, et peut-être surtout à l'extérieur du monde musulman.

Il demeure que nous avons cherché à observer, dans l'ensemble de notre travail, l'esprit de sérieux et d'objectivité, sans que cela nous empêche d'exprimer nos croyances avec ferveur, tout en évitant, et avec vigueur, toute creuse démagogie.

Quand à l'aspect technique, l'appareil de notes fournissant des indications, des explications, des références..., se trouve en bas, en marge de la page de titre de chaque article. Pour la transcription des mots arabes en caractères latins, nous avons opté pour le système de l'Encyclopédie de l'Islam parce qu'il a le plus d'occurrence. Le choix de la langue arabe parmi toutes les langues non-européennes se justifie par le fait que c'est la langue du Coran et par voie de conséquence, celle qui a le plus de chance d'atteindre le plus grand nombre de musulmans et ceci quelque soient leurs différences ethniques ou linguistiques. Quant au déséquilibre entre les parts imparties à telle ou telle autre langue européenne, du point de vue du nombre de pages, ou de la présence ou l'absence de l'une ou l'autre d'entre elles, nous nous devons de dire qu'il a été occasionné par des raisons d'ordre technique et en partie à cause du manque de temps et de moyens. Nous nous efforcerons dans les prochains numéros de remédier à ces manques pour le mieux. Nous avons également essayé, dans le choix des articles que publie et publiera la revue, de donner la priorité à ceux parus après le début du XV<sup>e</sup> siècle de l'Hégire; ceci pour éviter à nos recherches et à notre sélection d'articles la dispersion en l'absence de tout axe délimitant le champs des choix. Reste que nous ne nous lions pas par ce choix d'une manière absolue; il arrivera donc que la revue publie des articles jugés importants et méritant republication et large diffusion, même si, par ailleurs, ces articles remontent à une période antérieure au XV<sup>e</sup> siècle de l'Hégire; dans ces cas-là, ces écrits seront publié à titre de documents.

En guise de conclusion, disons que nous ne prétendons pas à la perfection dans cette modeste contribution et que la voie demeure ouverte pour toute critique constructive et toute contribution non-intéressée, et cela dans le service de l'Islam, et que Dieu guide nos pas.







## **OU VA LE CAPITALISME ?**

**Munir Shafik \***

Cet article se propose de répondre à la question de savoir s'il est possible que le capitalisme mène au socialisme. Si la réponse à cette question est négative, elle contredira beaucoup de thèses considérées comme des évidences. De même, les conséquences théoriques qui pourraient résulter d'une telle réponse sont nombreuses et touchent plusieurs notions relatives à ce qu'il est convenu d'appeler la révolution prolétarienne internationale ou l'idéologie prolétarienne etc... Enfin, on en déduira que la révolution internationale ainsi que son idéologie ont une autre nature et d'autres traits. Pour cela, l'étude d'une question d'une telle gravité comporte de grands risques.

### ***Une scène et un dialogue :***

*Deux personnes, un marxiste-léniniste français et un révolutionnaire arabe se rencontrent, leurs discussions les amènent à la question de savoir si le socialisme est possible dans les pays occidentaux (ou du nord) et si le capitalisme peut conduire au socialisme, et particulièrement dans le respect d'un critère international de justice et d'égalité entre les peuples ?*

\* Intellectuel et militant palestinien, directeur du centre palestinien de planification, a publié divers articles et livres dont, dernièrement, « *L'Islam dans le Conflit des Civilisations* », (Editions Dār Al Kalima, Beyrouth, 1982), l'article que nous publions en est tiré.



**Pour le Français, la réponse à cette question n'admet pas de doute : le monde entier, y compris les pays de l'occident, s'achemine inévitablement vers le socialisme. Certes ce ne sera pas pour demain ou dans un avenir proche, ni avant que n'éclatent les révolutions du tiers-monde. Mais le socialisme s'instaurera inéluctablement. Mieux, l'hypothèse de son avènement constitue l'une des hypothèses de base du socialisme scientifique.**

**Son interlocuteur arabe dit alors :**

**Bon, passons à la seconde scène; la révolution prolétarienne aurait triomphé en France sous la direction d'une avant-garde marxiste-léniniste, radicale et intègre, immunisée contre toute déviation venant de sa droite et de sa gauche. Supposons également qu'une révolution identique, conduite par une direction identique ait triomphé dans le monde arabe (ou dans un seul pays arabe, si tu préfères) et que nous ayons été chargés respectivement par la première et la seconde de négocier, comme nous le faisons maintenant, en vue d'établir les bases des relations internationalistes prolétariennes (socialistes) entre nos deux pays respectifs.**

**— Bon ! Et après ? dit le Français.**

**— Tu sais que — nous disons, comme l'affirme le marxisme — les monopoles français que vous avez éliminés se caractérisaient par l'avidité, le pillage et l'exploitation, dit l'arabe. Leurs buts consistaient à réaliser le maximum de profits, serait-ce au prix du sang du prolétariat et des peuples du monde. Ils nous vendaient, par exemple, une voiture Peugeot, livraison comprise, 4 mille dollars. Quel prix en fixera le prolétariat français, qui, selon le marxisme, ne se caractérise pas par l'avidité et le pillage des peuples d'Asie, d'Afrique et d'Amérique Latine, et ne cherche pas le maximum de profit, mais, bien au contraire, porte les plus hautes valeurs qu'incarne l'internationalisme prolétarien. Va-t-il nous vendre la même voiture deux mille dollars ou moins ? (Il faut que la différence entre la classe capitaliste et monopoliste et la classe prolétarienne soit significative. Sinon, que représenterait-elle, si elle était quantitative et insignifiante ?).**

**— Le Français (qui commence à froncer les sourcils) : Mais où veux-tu en venir ? Ce sont des questions qu'on pourra résoudre facilement lorsque nous aurons fini avec le capitalisme, l'impérialisme, les socio-démocrates et les révisionnistes.**

**— L'Arabe : Est-ce que cela arrivera ? Continuons la discussion pour voir. Tu sais que le marxisme affirme que les gouvernants que nous avons écartés, étaient connus pour leur soumission aux impérialistes et pour leur incapacité à relever les défis et à défendre les intérêts nationaux. Pire, ils gaspillaient les richesses nationales et les offraient à bas prix aux monopoles internationaux. Par exemple, il vous vendaient le baril de pétrole 20 dollars. Mais,**



**maintenant nous avons mis fin à la soumission, à la résignation, au gaspillage des richesses et des intérêts nationaux, est-ce que vous acceptez de nous acheter du pétrole à 40 ou 60 dollars le baril sans augmenter à votre tour les prix de vos produits exportés, comme c'est le cas à présent, chaque fois qu'on augmente un peu le prix du pétrole ? Car il faut qu'il y ait une différence qualitative entre notre régime et le leur, sinon tous nos efforts n'auraient pas de sens. Si vous agissez de la sorte, l'injustice mondiale scandaleuse serait éliminée radicalement et une véritable justice serait rétablie entre les peuples. Autrement, ce qu'on appelle l'internationalisme serait une lueur et un trompe-l'œil. Aucun changement dans la propriété des moyens de production ne pourra faire prévaloir sa qualité de socialiste, s'il ne se traduit pas sur le plan international par l'acceptation de l'égalité et de la justice mondiale entre les peuples. A moins que ce socialisme ne soit enfermé entre les frontières du territoire nationale et ne dépasse pas l'appropriation des moyens de production par l'Etat.**

**— Le Français (contemple et réfléchit) : Cela ne peut pas se réaliser du jour au lendemain; nous pouvons y parvenir progressivement et à la longue, probablement au bout de plusieurs décennies.**

**— L'Arabe : Autant dire que vous allez continuer le pillage en cours, pendant les dizaines d'années à venir; c'est-à-dire que vous allez continuer à donner libre cours à votre pillage et à votre avidité, et que nous, nous allons continuer à nous soumettre, à nous résigner et à dissiper nos richesses. Et même si nous acceptons que la situation passée subsiste encore pendant quelques dizaines d'années, comment pouvons-nous être certains que cette prolongation débouchera à la fin sur un changement radical ?**

**— Le Français : Peut-être ce problème ne peut pas être résolu au niveau de deux pays et que sa solution nécessite la victoire de la révolution dans le monde entier.**

**— L'Arabe : Evidemment, je ne peux comprendre ce propos qu'à travers la logique de profit et de perte chez les capitalistes, appliquée aux nouvelles circonstances. Cependant ce que vous dites là, signifie tout d'abord que l'étape qui s'étend de la période actuelle jusqu'à la victoire finale de la révolution dans le monde entier, maintient la situation actuelle (avec quelques retouches d'ordre pratique, accompagnées de beaucoup de propagande), et ensuite que le problème serait plus facile à résoudre si du côté de la table de négociation où tu es assis maintenant, se trouvent tous les pays du Nord en face de tous les pays du Sud. Mais ne penses-tu pas que dans ce cas, l'entente serait plus difficile et que les négociations conduiraient à une véritable impasse ? Car si les choses se sont envenimées entre nous alors que nous ne discutons que de l'échange de deux articles seulement, comment serait-ce, si nous discussions des prix de tous les articles fabriqués et de toutes**



*les matières premières ? Comment se comportera-t-on lorsqu'il s'agira de discuter des problèmes de l'industrialisation qui devrait nous faire accéder à l'auto-suffisance et nous permettre même de rivaliser avec vous ? Ou lorsqu'on débattrait de la « technologie », de ses prix et des moyens de son transfert vers les pays du tiers-monde ? Que ferez-vous lorsque le tiers-monde vous demandera des indemnisations ? Et puis, que dire de la situation où l'on évoquera les questions concernant la nécessité de changer les lois internationales relatives aux mers, à l'environnement et à tous les domaines abordés lors des conférences internationales et par les commissions issues de l'Organisation des Nations-Unies ?*

*Enfin, comment pouvons-nous être sûrs que vous accepterez de discuter du fond de ces problèmes, sans complaisance et sans dominer et diriger les discussions et leur méthodologie ? Comment pouvons-nous nous assurer que nos revendications ne nous conduiront pas à nous accuser de chauvinisme, de nationalisme, et de vouloir nous écarter de l'esprit internationaliste de « coopération et de répartition du travail », ou même de vouloir œuvrer pour le sabotage du socialisme et de ses réalisations ? Car à partir de telles accusations, vous pourriez, vous permettre d'isoler et d'encercler les « accusés », de les boycotter, de leur faire subir des campagnes de dénigrement, et d'encourager l'opposition intérieure, voire même d'occuper militairement leurs pays, sous prétexte de sauver le socialisme ; c'est-à-dire, sans même leur donner le droit de porter le titre de mouvements de libération nationale qui défendent l'indépendance et les droits légitimes de leurs peuples respectifs et qui essaient de mettre fin à l'injustice consécutive à une longue période de domination capitaliste sur le monde.*

*Là, le silence s'impose. Puis, il est interrompu par la conclusion décisive suivante :*

*— L'Arabe : En toute franchise et pour dire la vérité, tu ne peux être, camarade, ni internationaliste ni socialiste que de nom, si le sens réel de ces termes comporte l'égalité et la justice entre les peuples, ainsi que la réparation des injustices perpétrées pendant une longue période par un petit groupe de pays dominateurs contre la majorité des pays du monde. Ceux que vous appelez, dans vos pays, les prolétaires, vous étranglèrent, si vous osiez mettre en application — même au minimum — les notions de socialisme, d'égalité et de justice. Pourquoi ? Non que le prolétariat dans vos pays soit inconscient ou mal intentionné, mais parce que son existence objective civilisationnelle et sa formation intellectuelle et doctrino-culturelle exigent de lui de préserver les acquis du capitalisme ou des anciens empires, et même d'œuvrer en vue de les consolider dans la même direction. Par conséquent, le contenu du socialisme, de l'internationalisme, de la justice et de l'égalité entre les peuples est lié à la sauvegarde des acquis en question, et ne vient pas à son encontre, comme on pourrait le croire. Ainsi, si*



*nous nous référons aux écrits marxistes-léninistes, par exemple — y compris vos propres écrits — nous remarquerons qu'ils insistent sur la nécessité d'améliorer la situation matérielle des ouvriers et sur la promesse de doubler leur niveau de bien-être matériel sous le socialisme. Cela veut dire que l'état d'esprit qui prévaut chez votre prolétariat, c'est le désir d'amélioration du niveau de vie, de croissance du pouvoir d'achat, et de diminution du temps de travail. Or, ceci ne peut se réaliser que si subsistent les injustices qui prévalent actuellement dans les rapports entre les pays industrialisés du Nord et ceux du tiers-monde. Quand à la réévaluation des prix sur des bases autres que celles fixées par le capitalisme, ainsi que la réévaluation de la valeur du travail sur le plan international, elles conduiraient inévitablement à la baisse du niveau de vie en vigueur actuellement dans vos pays, et à la détérioration de la qualité des biens matériels et des services dont le prolétariat bénéficie à présent. Il s'agit d'une baisse de l'ordre d'un dixième — dans le meilleur des cas — et probablement d'un vingtième et plus. Or cela représente un grand « sacrifice » pour vous, sacrifice que vous n'accepteriez pas de consentir volontairement, car il s'oppose à l'idéologie prolétarienne, à vos rêves, à vos ambitions et à vos écrits, et nécessite que vous changiez votre vision de la vie, que vous établissiez d'autres objectifs pour l'homme, et que vous tendiez vers un nouvel équilibre entre, d'une part, les besoins matériels de première nécessité, et d'autre part, la course effrénée à l'acquisition du bien-être matériel, menée aux dépens de la richesse spirituelle, morale et des rapports humains.*

*Là, le dialogue entre dans une impasse, car il traite modestement d'un problème mal abordé et dont les véritables dimensions ne sont pas perçues.*

### **Plus-value ou pillage mondial ?**

La question qui se pose maintenant est de savoir si cette situation peut être autre. Absolument pas. Car le fossé creusé entre l'ensemble des pays du Nord et l'ensemble des pays du Sud est devenu tellement profond que le niveau du revenu national par individu dans les premiers pays est parfois quarante fois supérieur à celui de certains pays d'Asie, d'Afrique et d'Amérique Latine. Cet écart entre les deux niveaux du revenu national ne provient pas, à l'origine, d'un écart considérable de niveau de production, si développées que soient les forces de production dans les pays du Nord, mais du pillage systématique des richesses de la majorité écrasante des peuples et de la spoliation de la plus-value de leur travail.

C'est pourquoi, on ne peut que constater la naïveté de toute discussion sur la plus-value dans les pays capitalistes, lorsqu'elle ne tient pas compte de l'opération du pillage mondial, ou lorsqu'on considère que cette plus-value est l'élément essentiel de l'accumu-



lation capitaliste au lieu du pillage mondial. On peut même dire que la théorie de la plus-value ne peut être comprise en dehors du système de pillage mondial. C'est le fait de n'avoir pas vu ce problème dans son cadre mondial, qui a fait croire que la prise du pouvoir par les ouvriers et l'appropriation des moyens de production conduiraient à la restitution de la plus-value à la classe ouvrière; ce qui devait permettre la réalisation des promesses d'amélioration du niveau de vie des ouvriers, ou devait amener automatiquement le pays (où se produit ce changement) à adopter une politique socialiste internationaliste dans ses relations avec les autres pays. Mais une telle théorie n'est pas fondée, car elle analyse la question de la plus-value dans un cadre local, à l'intérieur de la société capitaliste, et non dans celui du pillage mondial. Par conséquent, elle ne saisit pas avec exactitude l'accumulation réalisée dans les pays capitalistes et résultant du pillage mondial et de l'injustice causée par les différences entre les prix des articles fabriqués et des matières premières ou des produits semi-finis.

Sans doute, une étude exhaustive de cette question permettra-t-elle de constater que le niveau du revenu national dans n'importe lequel de ces pays n'est pas originellement le résultat du travail intérieur, lequel est comptabilisé à la lumière de l'ordre économique mondial actuel, relativement à l'estimation de la valeur du travail dans les pays du Nord et du Sud. Ainsi, dès que l'on aborde la question dans un cadre mondial et non dans le cadre de chaque société prise à part, en ignorant les considérables revenus illégaux provenant de ce pillage, le véritable sens de l'opération devient évident. C'est pourquoi l'on peut dire que ce que gagnent les ouvriers dans les pays industrialisés dépasse la valeur réelle de leurs efforts, grâce à ce qu'on appelle la plus-value de leurs efforts. Il en ressort que, si l'on prend en considération les sommes considérables qui entrent dans l'évaluation de leur travail, comparative-ment à l'évaluation du travail des pays du tiers-monde, les divers services dont ils bénéficient sous forme de sécurité sociale, d'assurance maladie et d'assurance chômage et autres services généraux, si l'on considère également leur niveau de vie élevé grâce au pillage du monde entier au bénéfice de leurs pays, de leur capital et de leurs Etats, alors on se rend compte que, lorsque ces travailleurs accèderont au pouvoir et réorganiseront leur situation, ils se trouveront incapables de maintenir le niveau de vie en vigueur, s'ils ne maintiennent pas l'évaluation actuelle du travail mondial, et s'ils ne continuent pas le pillage du tiers-monde. C'est ce qui impose à la classe ouvrière occidentale de faire partie — ce qui est d'ailleurs le cas — dès le début, de cette même orientation, de ce même contexte, de cette même voie qui a engendré le capitalisme et au sein desquels elle a grandi : c'est-à-dire la voie de la violence contre le monde extérieur, du pillage de ce dernier et de la domination du monde.



Les exemples qui illustrent cette vérité sont, sans doute, nombreux dans le passé comme dans le présent. Il est illusoire d'attribuer à la classe ouvrière des pays industriels des qualités qu'elle ne possède pas. Tout ce qu'on dit des traits caractéristiques du prolétariat ou de l'internationalisme prolétarien est pure imagination et n'a rien à voir avec le prolétariat effectif et ses traits caractéristiques actuels. En témoigne par exemple le racisme contre les gens de couleur, et même contre les peuples du tiers-monde, que l'on peut constater à tout moment dans la vie quotidienne. De même, le traitement que le prolétariat réserve aux ouvriers étrangers travaillant dans son pays, se caractérise par le plus haut degré d'égoïsme, d'animosité, de mépris et de xénophobie. Aussi, l'acheminement vers le déchéance des mœurs et des valeurs est-il devenu tellement évident qu'il ne nécessite aucune démonstration. Pour tout cela, la prise du pouvoir par la classe ouvrière pourrait, certes, produire un changement relatif dans la répartition de la richesse intérieure du pays concerné, mais ne saurait aboutir à un changement quelconque dans la situation mondiale. Bien au contraire, cette classe sera plus virulente et plus portée à l'expansionnisme et au pillage des richesses d'autrui. Sinon, elle constatera qu'elle doit s'abolir elle-même, et abolir l'idéologie qu'elle porte, lorsqu'elle aura cessé d'œuvrer en vue de maintenir le niveau actuel et même de le développer; autrement dit, lorsqu'elle aura accepté le grand sacrifice d'entrer dans une longue étape d'austérité, au nom des principes, de la morale et des idéaux; sacrifice encore plus difficile lorsque la classe ouvrière, en raison de ses positions de force — même au sein de l'internationalisme prolétarien — a la possibilité de ne pas le consentir.

Pour cette raison, lorsque les socialistes prennent le pouvoir dans des pays capitalistes et y commencent une vaste nationalisation, ils se trouvent dans l'incapacité d'appliquer les principes de l'internationalisme prolétarien — dont ils avaient tant loué les mérites — c'est-à-dire de rétablir la justice et l'égalité entre leur société socialiste et les peuples moins développés; car ils perdraient ainsi beaucoup de sources de richesse et constateraient que leur niveau de vie baisse considérablement. Cela les conduit donc à renier les principes d'égalité, de justice et de droit à l'autodétermination qu'ils professaient, notamment en ce qui concerne les pays qui faisaient partie de l'empire de leurs capitalistes. Là, ils inventent un tas de prétextes pour maintenir cet empire ainsi que le droit de l'élargir sous d'autres appellations. On pourrait déceler en eux cette intention avant même qu'ils ne prennent le pouvoir, et ce, en remarquant leur tentative pour diriger leurs homologues des pays dépendants.

La différence théorique résulte ici de la nature de la réponse à la question suivante : est-ce que le pillage mondial, l'expansionnisme impérialiste et la violence réactionnaire sont quelques-unes des



malédiction du capitalisme qui disparaissent avec la disparition de ce dernier ? Ou bien, au contraire, est-ce la société capitaliste tout entière qui est la malédiction de ce pillage, de cet expansionnisme et de cette violence ? Est-ce que l'élimination de l'exploitation de l'homme par son semblable, dans cette société, n'est-elle possible que si l'on élimine l'exploitation de la majorité des pays du monde par les sociétés capitalistes, ce qui permettrait aux nations dominées de définir elles-mêmes la nature et la direction de la révolution mondiale ?

En réalité, on ne pourra justifier le refus d'envisager ce problème dans son cadre mondial et la tentative de limiter le socialisme au contexte de l'évolution interne des sociétés capitalistes et de leurs forces de production, par l'existence d'une relation dialectique entre l'intérieur et l'extérieur ; car dans toute relation, il faut déterminer son aspect majeur ou l'élément le plus important déterminant son trait caractéristique.

Pour ne pas perdre le fil des sujets évoqués ci-dessus, il est indispensable de revenir à l'origine même du capitalisme. Car, ce qui caractérise le capitalisme aujourd'hui remonte à sa naissance et à son origine elle-même, et entre dans le processus historique de la relation entre le capitalisme et la domination du monde.

### ***La naissance du capitalisme :***

Lorsqu'on discute de la naissance du capitalisme, on insiste sur une considération théorique selon laquelle cette naissance est une étape dans un processus historique qui se poursuit et qui est régi par des lois internes de la société, et le capitalisme, par conséquent, est le produit du féodalisme et porte le socialisme dans ses entrailles. Mais ce point de vue ne correspond pas au déroulement effectif de l'évolution historique, c'est-à-dire qu'il n'est pas difficile de prouver que le processus de violence, d'expansionnisme et de pillage du capitalisme et n'a pas été causé par la nécessité de répondre au besoin de forces de production capitalistes, pressant ce même capitalisme de recourir à la violence, à l'expansionnisme et au pillage du monde extérieur, comme on voudrait le faire croire. Les termes de l'équation, ici, sont tout à fait inversés, car les forces de production capitalistes ont été engendrées et se sont développées en Europe pour répondre aux besoins nés des succès qu'ont connus la violence, l'expansionnisme et le pillage extérieurs. Ces forces de production capitalistes se sont instaurées, non pas grâce à une accumulation interne qui serait née de l'évolution des forces de production, mais grâce à une accumulation résultant du pillage extérieur, qui a permis le développement des forces de production et une accumulation intérieure liée à celle-ci ; donc, l'accumulation de base provenait et provient toujours du processus de la violence, de l'expansion et du pillage.



**L'avènement de la société capitaliste après le féodalisme ou sur ses ruines, ne conduit pas à supposer automatiquement qu'il s'agisse là d'une évolution naturelle dans les entrailles de la société féodale. Car la succession d'un événement à un autre dans l'histoire ne signifie pas nécessairement l'existence d'un lien de causalité entre les deux événements. Il faut d'abord étudier les raisons réelles de l'arrivée du nouvel événement, et puis essayer de démontrer si cette succession est due à une évolution naturelle ou si elle est le produit de facteurs qui n'ont rien à voir avec une évolution interne à l'événement précédent.**

**Les faits historiques affirment que la pratique du pillage, de l'expansion et de la violence par la féodalité européenne était antérieure au développement des forces de production capitalistes ou bourgeoises. Il est donc très important de déterminer lequel des deux phénomènes est antérieur à l'autre, ou lequel est la cause de l'existence de l'autre. Là, on peut avancer l'idée selon laquelle c'est la pratique de la violence, de l'expansion et du pillage du monde extérieur qui a engendré le besoin du développement des forces de production et y a contribué. Lorsque l'Europe s'est trouvée agrandie aux dépens d'un bon nombre de pays africains, asiatiques, d'Amérique Latine et du Nord, elle a estimé qu'elle pourrait mettre la main sur le monde entier, ce qui a engendré chez elle le besoin d'un système dynamique, capable d'envahir et de dominer le monde entier. Pour cette raison, l'Europe a été amenée à se remodeler dans le moule capitaliste, de façon à servir la situation nouvelle et ses perspectives d'avenir. (On pourrait objecter que l'expansion extérieure, la violence et le pillage ont été pratiqués dans plusieurs sociétés à travers l'histoire, sans déboucher sur le capitalisme. Cette objection est irrecevable, car là, l'expansion a vécu avec une évolution précise des sciences que le monde a connue à cette époque-là, et qui a aidé à la réception de nombreux besoins et à leur utilisation dans le développement des outils de production).**

**Cela nous conduit à récuser la thèse selon laquelle le capitalisme est le fruit d'une évolution naturelle au sein du féodalisme, et à affirmer que le capitalisme est le produit d'une situation mondiale née dans une circonstance exceptionnelle qui a permis à l'Europe de réussir à envahir le monde par la force. Par conséquent, le capitalisme est le fils légitime de cette situation mondiale et ne peut survivre qu'à condition de pouvoir l'engendrer continuellement, c'est-à-dire en continuant à dominer le monde par la force et à réaliser le plus haut degré de pillage (et de profits). En raison de cela, en ne percevant pas cette loi, Marx a pensé que le développement capitaliste nécessitait l'orientation vers une plus grande polarisation mondiale, c'est-à-dire la domination, par un petit nombre d'Etats (qui sont en lutte les uns avec les autres) du monde entier, ainsi que son pillage continu, et ce, jusqu'à la fin.**



Car, plus ces Etats grandissent, plus ils sont liés à la nécessité du pillage, de l'expansion et de la violence. C'est dire qu'ils seraient incapables de revenir à leur dimension précédente, de crainte de subir le sort du dinosaure, car ce genre d'évolution est « dinosaurienne » : c'est la tendance continuelle à accentuer la violence, le pillage illimité, l'avidité extrême. Cela nous permet de dire que ce qui se cache à l'état latent dans les entrailles de ce dinosaure, c'est l'Etat centralisé qui avance sur cette même voie, et non pas le socialisme ou l'internationalisme. Quant à l'autre alternative, c'est la destruction totale plutôt que le recul. C'est ce qui nous explique le développement monstrueux de la force militaire et la préparation à la troisième guerre mondiale. Il est, sans doute, légitime de penser que ces Etats sont prêts à détruire tout, plutôt que d'accepter une réduction du degré de chauffage ou du niveau de leur bien-être, sans parler de l'éventualité qu'ils acceptent de subir le froid et la famine ou l'égalité avec les autres peuples. Cela s'applique à ces Etats, dans leur intégralité, ils ressemblent à un corps occupant tout entier le même espace et marchant dans la même direction.



## **LE PRIX DE LA CIVILISATION OCCIDENTALE**

**Dr Shākir Mustafa**

Dès le départ, ce miracle occidental s'est réalisé au prix du sang et au détriment des richesses des autres peuples !

Au cours du dialogue, son ami lui disait :

— Je me rappelle encore, comment, lors de la soutenance de ma thèse de doctorat, deux membres du jury rougirent en refusant que je qualifie de 'barabare' l'invasion de Jérusalem par les croisés occidentaux qui y ont massacré 70 000 personnes; « Ce ne sont pas des propos scientifiques », prétendaient-ils. Je leur dis alors : « Avant toute réponse, je voudrais vous demander comment vous qualifiez, dans vos livres scientifiques et même vos manuels scolaires, la conquête de l'Europe par les Huns et leur chef Attila, ou la marche des germains sur l'empire romain ? Comment qualifiez-vous parfois, et particulièrement dans les livres d'enfants, l'entrée des Arabes en Espagne et la bataille de Poitiers ? C'est de ces sources de savoir que je tiens ce que j'ai appris. En Occident, vous avez longtemps été habitués à être les seuls à écrire l'histoire, et à ce que les autres la lisent... Désormais, ce sont les autres qui l'écriront à leur tour et de leur propre point de vue, et ce sera à vous de la lire. Vous ne vous êtes pas encore vus dans le miroir et ce sont les autres qui le dresseront devant vous : toute la pourriture du passé sera placée, un jour prochain, dans vos corbeilles, à la place de vos fleurs... »

Alors, l'ami réagissait : « Supposons que ce que vous venez de dire est la vérité-même, le fait est que l'histoire est écrite par les plus forts et par les conquérants; la civilisation occidentale continuera à



**camoufler jusqu'à ses crimes derrière la façade de ce qu'elle a offert d'universel à l'homme sur le plan intellectuel ! »**

Son ami lui répondit : « Mais le prix payé en échange de cet apport a été horrible. Vous rendez-vous compte de l'exorbitance de ce prix-là ? C'est le monde entier qui l'a payé... le monde entier, sauf l'Europe elle-même. L'autre face de cette civilisation occidentale n'a pas été encore décrite. Le revers de cette médaille n'a pas été dévoilé et sa radiance aveuglante n'a pas permis encore que l'on voit le gâchis de sang et de cadavres perpétré de l'autre côté ».

Nouvelle réaction de l'ami : « Maintenant, je commence à croire que le noble et regretté Don Quichotte est l'ancêtre de toute une dynastie encore vivante, qui se bat contre des moulins à vent. Vous voudriez que j'oublie les merveilles de cette civilisation et tout ce qu'elle a fourni à l'homme pour méditer sur les problèmes de l'histoire ? Vous ne voudriez tout de même pas que je fixe mes regards sur le passé et ses erreurs, pour ne pas voir l'arrivée de l'homme sur la lune. »

Son ami lui répondit : « Tout ce que j'ai voulu dire c'est que cette réalité a une autre face sombre, telle que la lune... et que nous sommes des partenaires à part entière, dans l'édification de cette civilisation occidentale. Cela, non seulement de par l'héritage de notre passé lointain, mais aussi de par nos propres efforts : car nous nous sommes saignés aux quatre veines pour avoir notre part dans cette civilisation. Nous devons être parfaitement conscients de ce fait et ne jamais cesser de le répéter; il doit être le B.A.-BA de nos enfants aussi. Je ne m'intéresse pas à l'histoire des relations de sauvagerie qu'elle a établies avec les peuples opprimés et grâce auxquelles elle a pu édifier « le miracle occidental contemporain ». Voulez-vous que je vous parle de ce « miracle » et de son prix ?

C'est une épopée qui s'est réalisée en trois étapes dont chacune fut une catastrophe pour l'humanité. La première fut celle de l'extermination collective, de l'esclavage des Noirs et de l'expansion tentaculaire. Puis, ce fut l'étape du pillage à l'échelle mondiale; et enfin s'annonça la dernière étape que nous vivons actuellement : celle qui consiste à développer le « sous-développement ».

### **1. — L'Étape de l'Extermination et de l'Esclavage :**

L'épopée doit sa naissance, au tout début, à deux instruments que l'Europe occidentale emprunta aux Arabes : la boussole et la poudre à canon. Le premier permit les voyages des gigantesques navires à voiles, ouvrit la porte aux forces navales et offrit la possibilité d'envisager de grands déplacements. Le deuxième, c'est-à-dire la poudre à canon, devint le moyen qui conçut la marche à suivre pour ses propres navires traversant l'Atlantique, comme pour les autres navires occidentaux qui lui succédèrent : l'avance vers l'Ouest pour encercler et piller l'Orient qui représentait la



richesse et l'or; cet Orient était l'héritage de tout un riche passé, il était l'« autre », envié. Aujourd'hui, les « objectifs » de ce même Occident sont encore d'aller loin, de tuer à distance et de piller les autres.

L'Occident donc ruina ainsi trois continents, qu'il continua à détruire et détruire toujours pendant quatre siècles. Du premier continent, il élimina tous les habitants de race rouge armés d'arc et de flèches; leur sang pur fut sacrifié par l'homme aux yeux bleus et à la peau blanche qui portait le fusil dans une main et la Bible dans l'autre. Quand aux habitants du deuxième continent, l'Occident les réduisit en esclavage; ce n'étaient que des nègres; avaient-ils une âme ? On était en droit d'en douter; dans ces conditions, ils n'étaient bon qu'à constituer des caravanes d'esclaves. Quand aux habitants du troisième continent, ils étaient une multitude de fourmis qui ne méritaient que d'être exploités et de mourir; qu'ils fussent donc exploités et qu'ils mourussent...

L'Occident a ainsi massacré quatre millions d'hommes sur le premier continent, s'est emparé de cent millions d'esclaves dans le deuxième et a exploité à fond cinq cent millions d'hommes dans le troisième.

L'homme européen a abordé sur le premier continent, c'est-à-dire l'Amérique, avec un appétit d'ogre et une avidité incommensurable. Les habitants de ce continent, que l'homme européen a appelés « Indiens », l'ont accueilli comme s'il était « le dieu blanc ». Mais ils se sont vite rendus compte qu'il était le diable de l'enfer et le dragon dévorant à sept têtes.

Avant Christophe Colomb, l'Amérique était un univers débordant de civilisations : des systèmes de gouvernement, d'organisation sociale, des rois, des armées, des forteresses, des murailles, des routes, des châteaux aux portails en or, des cités éblouissantes, des œuvres d'art dépassant l'imagination en sculpture et en dessin. Il y avait aussi une écriture, une arithmétique, une géométrie et des connaissances astronomiques précises, une médecine, différents artisanats et une agriculture pourvue de réseaux d'irrigation surprenants. S'y trouvaient également des bijoux d'une beauté légendaire; l'industrie minière de l'or, de l'argent et de l'étain y était prospère; bref, on avait affaire là à l'histoire des rapports humains, des guerres, des empires, des coutumes festives et des rites religieux des Indiens, ces Indiens, que les films de « cow-boys » et de la conquête de l'Ouest nous présentent avec de sauvages yeux rouges, des traits crispés par la haine, et armés d'un couteau traître pour déchirer les tentes tranquilles. Cette image des Indiens est un mensonge des medias américains et ce type d'Indiens n'existait qu'aux lointains confins de ces civilisations-là.

La terre des Amériques, du nord au sud, était répartie entre les civilisations des Aztèques au Mexique, avec leurs villes fantasti-



ques, des Mayas en Colombie, des Incas au Pérou, des Tupinambas au Brésil, des Guaranis au Paraguay et des Araucans au Chili; chacune de ces civilisations suivait son chemin. Mais, soudain, au 16<sup>e</sup> siècle, ce fut la catastrophe avec l'apparition de Christophe Colomb. Alors, toutes ces civilisations s'éteignirent l'une après l'autre, sous des coups redoutables et diaboliques. Elles furent englouties sous le sang et l'or de leurs bâtisseurs. La folie de l'or qui avait atteint les conquérants les conduisit à anéantir la race des Indiens et à détruire jusqu'à leurs maisons. Dans son ouvrage relatif à l'extermination des Indiens, connu comme « l'histoire noire », Las Casas donne des récits de ces crimes horribles; et bien que ce livre ait été traduit en plusieurs langues, l'on n'en entend aucun écho. Quant au reste des Indiens, ils ont vécu dans l'humiliation, après avoir été écrasés par les canons et sous les pas des chevaux.

De plus, en arrivant sur le nouveau continent, les conquérants y avaient introduit la variole et les maladies vénériennes, ce qui fit disparaître des milliers d'Indiens. C'est ainsi que la tristesse creusa les traits de leurs descendants qui se trouvent dispersés jusqu'à nos jours; et c'est ainsi qu'en un peu plus d'un siècle, les Indiens se trouvèrent en voie de disparition sur leur grand continent, tandis que l'homme européen héritait de la terre et de tout ce qu'elle portait.

C'est pour l'exploitation de cette terre que le deuxième continent, l'Afrique, connut, lui aussi, la catastrophe. Les flottes européennes imposèrent leur hégémonie aux côtes africaines, d'où elles chassèrent les populations noires, qui devaient assurer les travaux des champs et de la mine, ainsi que les fonctions subalternes en Amérique. L'Afrique, que les Européens ont qualifiée de noire, n'était, elle non plus, ni le pays des tam-tams enroués et des visages barbouillés de peinture, ni le pays de la crispation hystérique autour des lances, dans la longue nuit menaçante. L'image de l'homme noir conçu comme la bête des forêts sauvages n'est qu'un autre mensonge de l'Occident. Aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles, l'Afrique était un pays où régnait la civilisation islamique en culture et en production. Ainsi, après le vaste empire du Ghâna qui reposait sur l'exploitation de l'or, s'était bâti l'empire musulman des Mandingues au Mali. Sa capitale, Tombouctou, foisonnait de savants, de mosquées, de châteaux et de richesses en or et en étain. L'agriculture y était prospère et les routes peuplées de caravanes. Puis, il y avait eu l'empire Songhaï au Nigéria avec ses rois, son armée bien organisée, ses réseaux d'irrigation, ses arts avancés et ses formes de guerre, de paix et de vie sociale.

L'effet produit sur ces structures de civilisation, par l'arrivée des flottes européennes, fut comparable à celui d'un tremblement de terre. Elles ne se contentèrent pas de vider ces civilisations de leur force vitale, ni d'anéantir leurs peuples en jetant les neuf dixièmes à la mer, et en abandonnant le reste au fouet outre-mer. Elles



déséquilibèrent profondément les structures sociales de ces civilisations et les condamnèrent à la stagnation technologique. Elles dénaturèrent les systèmes de production et détruisirent les relations économiques propres à ces civilisations qui furent ainsi privées de leur mode de production, pour souffrir d'un état dans lequel les hommes se chassaient et s'entretuaient sauvagement. En revanche, le commerce des esclaves devenait cependant l'un des plus vastes et des plus lucratifs qui fût. Il avait ses chasseurs, ses marchés et ses ports d'exportation comme Liverpool, Bordeaux et Lisbonne, tandis que l'Afrique souffrait d'une hémorragie fatale.

L'or afro-américain et le sang indo-noir constituaient les deux sources d'énergie gratuite et fantastique alimentant l'Occident européen. Ils ne lui permirent pas seulement de construire sa puissance navale et économique gigantesque, mais aussi d'étendre les réseaux de sa domination sur toutes les côtes de l'Asie et d'y installer les bases et les centres de son exploitation. Quand cette étape s'acheva au bout de deux siècles environ, l'Europe dominait toutes les mers, ainsi que l'ensemble du système commercial mondial.

## **2 — L'étape du pillage à l'échelle mondiale :**

A partir de là s'amorça cette étape de pillage à l'échelle mondiale, que l'on qualifie ironiquement d'étape de la colonisation. Mais est-il besoin de formuler un nouveau « récit noir » pour dévoiler le vrai visage de cette colonisation après tout ce que les peuples ont souffert de ses desseins infernaux ? Le dragon occidental s'était assuré un degré de puissance sans égal au monde pour lui faire face. En même temps, son avidité s'était accrue encore plus vite que sa force et nulle richesse ne comblait sa faim. Et alors qu'il répandait les idées de progrès, de liberté, de fraternité et d'égalité en Europe, le plan d'action de la colonisation se consolidait et renforçait l'ordre du pillage à l'échelle mondiale.

Ce plan d'action se fondait sur le triangle des trois « M » (Missionnaire — Mercenaire — Marchand). Les missionnaires exploraient les terrains et les mercenaires ou les armées les suivaient pour anéantir toute résistance; puis arrivaient les marchands, sous forme de grandes compagnies, pour mettre en œuvre le processus du « pompage » des richesses vers l'Europe. Cela se répéta partout, en Chine comme au Mozambique et au Ghâna et en Syrie comme en Algérie et dans le Golfe.

Le système du pillage se fortifia par l'établissement du système de l'économie qui ne vise qu'à fournir la matière première aux usines occidentales, au détriment de la production alimentaire locale, et qui exploite la main d'œuvre sur place, par la force et à coups de fouet, au lieu de la déporter comme esclave au-delà des mers. Ainsi, l'achèvement des 114 kms de voie ferrée partant de



**Brazzaville coûta la vie à 17 000 hommes, tandis que le reste des forces vives du peuple étaient spoliées par le marché de consommation qui leur était imposé. A ce propos, aurions-nous oublié la guerre de l'opium en Chine ou la consommation obligatoire du vin en Indochine ?**

**De cette manière, l'huile, la pistache, le coton, l'or ou les diamants produits par les colonisateurs étaient vendus parfois dix fois ou des dizaines de fois leur prix d'origine. Cela, quand la production de pistache (au profit des compagnies huilières) constituait 85 % de la production nationale du Sénégal par exemple, ou quand les vignes et la production du vin en Algérie constituaient la source principale de recettes de ce pays, bien qu'il fût un pays musulman, et quand le coton d'Inde et d'Egypte faisait tourner les usines de Manchester. Pendant tout ce temps-là, les peuples de ces pays importaient leur nourriture ou souffraient de la famine.**

**Mais, alors que l'artisanat local de ces pays se voyait sur la voie de l'extinction et que l'économie alimentaire était voué à la ruine, quelque chose de plus dangereux que tout cela se réalisait sur la plan culturel : la destruction de l'identité culturelle et de la civilisation de ces peuples; en d'autres termes, l'« occidentalisation », qui conduisait à supprimer la langue nationale pour la remplacer par celle du colonisateur, tout en exploitant l'ignorance religieuse et en abusant des valeurs et des richesses de la civilisation d'origine dont les trésors étaient usurpés par les musées européens.**

**Mais, bien pis que cela, l'éducation elle-même fut modelée pour servir le « sous-développement ». Le but de l'enseignement fut de former un minimum d'individus apprivoisés, aptes à mettre en place les organes locaux au service des intérêts coloniaux. C'est ainsi, qu'après 4 siècles de colonisation afro-asiatique, les analphabètes constituaient plus de 86 % des populations de ces deux continents. Lorsque la France, par exemple, est entrée à Madagascar au 16<sup>e</sup> siècle, 140 000 jeunes bénéficiaient de l'enseignement; lorsqu'elle a quitté le pays en 1960, ces jeunes n'étaient que 104 000. En Afrique Occidentale Française qui rassemblait 15 millions d'habitants, il n'y avait pas, en 1938, plus de 70 000 élèves dans les écoles, c'est-à-dire 0,5 % de la population. Au Nigéria et au Kenya, le budget de l'éducation de 1935 était respectivement de 4 % et de 3 % du budget d'état. Le Portugal a quitté le Mozambique après 4 siècles d'occupation sans qu'on y dénombre un seul médecin originaire du Mozambique.**

**Pendant tout ce temps-là, les flottes occidentales dont la force et le nombre grandissaient, acheminaient, telles que des tentacules infernaux, les fruits de l'exploitation et les richesses des 3 continents vers l'Europe qui gagnait ainsi une force technologique et militaire lui assurant une supériorité écrasante. Ainsi, avec**



l'installation de structures capitalistes formidables, l'excédent en matière de civilisation s'accumulait gratuitement en Occident selon un cercle vicieux : la croissance des forces de l'Occident menait à la croissance de l'exploitation et cela, à son tour, appauvissait davantage les colonies qui, de ce fait, rendaient l'Occident encore plus fort et ainsi de suite. C'est grâce à cet excédent de civilisation gratuit et toujours croissant, qu'une poignée de dragons capitalistes sauvages se créèrent, et devinrent des représentants des forces motrices européennes : Barkley, Rothschild et bien d'autres par exemple. Leurs richesses légendaires se sont accumulées aux dépens des peuples noirs, bruns et jaunes. Même les Européens qui arrivaient en Amérique du Nord pratiquèrent le même pillage à l'égard du mélange de races d'Amérique du Sud; ceux du Nord se joignirent à l'Occident agresseur tandis que ceux du Sud se trouvèrent mêlés au reste des populations du tiers-monde dont le pétrole, l'étain et l'argent faisaient les bases d'une hégémonie qui nous a condamnés à l'état du « sous-développement ».

### **3 — L'étape finale : développer le « sous-développement » :**

Enfin, la 3<sup>e</sup> étape, qui consiste à développer le « sous-développement » est commencée; c'est en fait celle que nous vivons aujourd'hui. Mais, cette réalité a-t-elle besoin d'être exposée avec pièces et preuves à l'appui ? Le cercle vicieux, dont beaucoup pensaient qu'il ne fonctionnait plus depuis la deuxième guerre mondiale, et l'avènement des proclamations d'indépendance, est en effet en pleine activité aujourd'hui. Impitoyablement, à travers les cartels des multinationales et sous le commandement du dragon américain, ce cercle continue à écraser les relations humaines. Les forces technologiques et atomiques aux mains de l'Occident sont déployées à fond, non seulement pour encercler et piller le tiers-monde, mais aussi pour accroître l'état de « sous-développement » afin de dominer les peuples à travers leurs structures affaiblies et leur besoin de pain. Ce pain qui est à la fois le pain d'aujourd'hui et une promesse de destruction pour demain.

Je ne voudrais pas rappeler ici le dialogue de sourds établi entre le Nord et le Sud, ni la distinction entre pays avancés et pays en voie de développement, ni non plus le fait que les pauvres s'appauvrissent de plus en plus, tandis que les riches s'enrichissent toujours davantage. Toutes ces histoires sont déjà connues; mais quelques détails et quelques chiffres ne mettront-ils pas mieux en valeur les dimensions de la tragédie ?

\* En 1974, tout le monde fut appelé à crier au scandale, contre les Arabes, quand les prix du pétrole augmentèrent; l'Occident trouvait par là anormal que le revenu national de certains des pays du tiers-monde augmente. Pourtant, la totalité des revenus du pétrole arabe n'équivaut pas au produit national brut de la seule Italie. De



plus, les 3/4 de ces revenus sont réorienté vers les établissements occidentaux, soit pour payer les biens de consommation, soit à titre de dépôts bancaires éternels dont Dieu seul connaît les destins. Mais laissons tomber l'exemple du pétrole et de ses cartels qui sont devenus un sujet de scandale et soulignons quelques autres traits caractéristiques de cette tragédie.

\* La Compagnie Exxon est plus forte que n'importe quel pays dans le tiers-monde (à l'exception de l'Inde, du Mexique et du Brésil). En 1974, le budget de cette Compagnie était de 44 milliards de dollars et il s'élève aujourd'hui au double de cela.

\* Le budget de la Compagnie « General Motors » était de 32 milliards de dollars il y a 7 ans et se monte aujourd'hui à 58 milliards de dollars.

\* Le budget de la Compagnie « Nestlé » dépasse le produit national brut de la plupart des pays d'Afrique; en 1980, ce budget était d'environ 11 milliards de dollars.

Par contre, les producteurs de bananes perçoivent seulement 6 % des prix de vente, les producteurs de thé 10 %, de cacao 13 %, de café 4 %, de pétrole 11 %, seulement.

Même les organisations internationales font campagne aux côtés de l'Occident et contre l'homme du tiers-monde :

\* Le Fonds Monétaire International compte 123 pays membres, mais 23 pays industrialisés y contrôlent 66 % des voix;

\* La Banque Mondiale compte 141 pays membres, mais 22 pays industrialisés y contrôlent 66,2 % des voix. De même, bien que les 2/3 de la population du tiers-monde soient des ruraux, cette banque n'a accordé dans les années 1970 que 15 % de ses emprunts à l'agriculture.

L'on parle aussi de l'aide des pays avancés aux pays « sous-développés ». A ce propos, précisons que 73 % des aides dirigées vers des pays du tiers-monde dans les années 1970 ont été récupérées la même année, par ceux qui les avaient offertes.

Le même vieux pillage continue et même s'amplifie; il est même accompagné d'autres entreprises destructrices à l'égard de ce monde de déshérités. Ces pays sont continuellement privés de leurs richesses, qui, ainsi, ne peuvent constituer une base solide de développement. Ils sont pris dans l'engrenage de la consommation, et deviennent ainsi plus vulnérables devant les menaces de famine. Tous les facteurs de division sociale, religieuse, linguistique, politique et économique sont sans cesse entretenus dans ces pays du tiers-monde, afin qu'ils demeurent toujours trop faibles pour



profiter de leurs richesses, ou qu'ils ne puissent pas se révolter. C'est cela le développement à l'occidentale pour les pays en « voie de développement » : c'est en fait le développement du sous-développement.

C'est ainsi que son ami parlait au cours de ce dialogue...

Mais était-ce vraiment un dialogue entre son ami et lui-même ? N'était-ce pas plutôt une sorte de monologue douloureux sur la sauvagerie humaine ? Ou bien encore peut-être était-ce un regard de défi lancé vers le soleil à travers des lunettes noires ? Ou enfin tout simplement, une invitation à remettre l'histoire sur ses pieds et à approcher la vérité de deux côtés ?

Je ne sais point.

— Cet article est tiré et traduit de :  
« *Al 'Arabi* », revue mensuelle paraissant au  
Koweït, pp. 17-21.  
Décembre 1981.



1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.



## **LA MODERNITE : LES COUCHES MODERNISEES DANS LA CRISE DE LA PENSEE ET DE LA PRATIQUE**

**Walid Nuwayhid \***

Il est tout à fait dans l'ordre des choses que les « tendances modernes » se mobilisent pour affronter ce qu'elles appellent les « forces obscurantistes » qui œuvrent à faire revenir les aiguilles du temps en arrière ! Cette mobilisation a-t-elle pour cause la crainte de voir « la raison moderne » et les « forces éclairées » taillées en pièces et décimées par la résurgence des « puissances des ténèbres » qui règnent dans la région arabo-islamique ou a-t-elle d'autres raisons derrière lesquelles s'alignent ces tendances modernes ? Tous les indices révèlent que cette crainte et ce souci que « les lumières » ne soient annihilées par « les ténèbres » ne s'originent pas dans le fait de tenir au progrès de la connaissance humaine, mais plutôt dans celui de tenir aux privilèges que l'Occident a créés, durant l'étape de sa domination, au profit de certaines couches et ceci aux dépens de la majorité. Ce sont ces privilèges qui empêchent la communication entre les élans révolutionnaires dans la région islamique et l'ensemble des forces alliées à l'Occident. Malgré la domination et l'aliénation que les disciples de l'Occident ont fait subir aux peuples musulmans pendant une longue période.

Il n'est point surprenant dès lors que l'on retrouve le « marxiste », le « libéral », le « laïc » et le « bourgeois » alignés sur les mêmes

\* Journaliste et observateur politique libanais, exerce actuellement la fonction de rédacteur en chef de la revue hebdomadaire « *Ash Shirā'* » paraissant à Beyrouth.



**assises politico-idéologiques pour affronter l'Islam. En effet, l'Islam qui a pu unir les gens dans le cadre de l'hostilité historique et déterminée à l'égard de l'hégémonie occidentale, a en même temps et du même coup réalisé l'union des différents groupes et couches occidentalisés ou intéressés à la domination de l'Occident dans un cadre commun; de telle sorte qu'il devient indémêlable de savoir qui, parmi ces derniers, professe le plus de haine à l'encontre de l'Islam. Dans la mêlée, tous se rencontrent sur la base de la lutte contre l'Islam et les adversaires d'hier sont devenus les associés d'aujourd'hui avec l'argument que l'ennemi historique commun est de nouveau sur la scène, cet ennemi implacable dont le glaive hante les nuits de toutes les têtes.**

**Et la question se pose : comment se fait-il que toutes ces couches et tous ces groupes inégaux et opposés dans plusieurs domaines se soient retrouvés du jour au lendemain réconciliés dans et par les seules hostilité et haine vis-à-vis de l'Islam et des courants islamiques ? Il n'est nullement objet de doute que la perception de l'Islam qu'ont ces groupements politiques et sociaux repose sur l'évaluation et la compréhension communes, élaborées par l'Occident durant la période de son infiltration et de sa domination dans nos pays. C'est un point de vue à l'extérieur duquel sont demeurées les forces et les couches qui ont vite fait de reconnaître dans l'Occident, l'instrument de destruction de l'histoire constituée par l'Islam, destruction qui n'est que l'amorce d'un affrontement ultérieur et plus direct avec l'Islam lui-même. C'est pour cette raison qu'il n'est point surprenant que certaines régions du monde islamique livrent aujourd'hui le tableau d'une lutte sans merci entre la domination occidentale et les courants religieux. Ces luttes se sont elles-mêmes accentuées après l'échec de l'Occident à modeler les courants religieux et à les intégrer aux grands plans de « réformes » capitalistes entrepris sur la base de la victoire de l'Occident après la fin de la première guerre mondiale.**

**En contrepartie de cet échec, l'Occident a réussi à impliquer certains secteurs et couches sociales dans sa sphère d'influence moderne. Mais, malgré ce relatif succès, l'influence occidentale capitaliste n'est pas arrivée à se constituer des positions stables dans la structure des sociétés islamiques. Cette influence est demeurée limitée à un cadre relatif de relations économiques et politiques modernes, sans pouvoir s'immiscer en profondeur pour venir à bout du « rideau de glace » qui sépare les forces « traditionnelles » et les forces « modernes » de la société. Vu l'hétérogénéité et l'inégalité de ces relations, la position de l'Occident dans ces sociétés se trouve en crise et son influence est menacée d'effondrement à chaque moment historique et à chaque tournant décisif.**

**Cette crise des relations capitalistes occidentales ne s'est pas cantonnée aux secteurs et couches traditionnels dans les sociétés**



capitalistes mais a touché certains secteurs et couches modernes nés et développés à l'ombre de l'influence occidentale afin de lui servir d'intermédiaire avec l'ensemble des forces de la société. Mais, quelque degré qu'aient atteint les désaccords entre les couches modernes et l'Occident, l'hostilité véritable et inconciliable est demeurée celle qui oppose les couches traditionnelles renfermées sur elle-mêmes et les rapports capitalistes modernes. Quand aux courants politiques d'opposition qui ont vu le jour sous la domination capitaliste occidentale, ils n'ont pas pu s'instaurer en pôle effectif de recrutement et de polarisation des différentes forces sociales et ceci, malgré les crises fréquentes qui secouent leur relation à l'influence et à la domination occidentales.

La raison de l'échec des courants politiques modernes opposés à la domination, à l'hégémonie et à la dépendance vis-à-vis de l'Occident, revient au fait que ces couches luttaien et essayaien de contrer l'occupation étrangère sur le sol même des rapports capitalistes modernes qui ont parachevé leur domination sur la base de la victoire de l'impérialisme au niveau mondial.

De là vient que ces courants sont restés incapables de constituer une force de recrutement et de polarisation politique effective pour s'engager dans l'affrontement général, et se sont confinés au rôle de « groupes de pression » politiques dans les limites et les possibilités de la règle du jeu qui leur est imposée. La conséquence de cette limitation est que ces courants politiques modernes n'ont pas pu se transformer en puissance d'attraction du corps social pour la lutte contre l'étranger, même si, dans certains cas particuliers, ils ont rempli le rôle de forces de pression.

Ainsi, malgré tant d'efforts déployés par les courants politiques modernes dans leur opposition à la pénétration étrangère, ils sont restés incapables de se constituer en alternative et d'être en même temps la force de lutte et de résistance contre cette pénétration. Le terrain apparaissait donc nécessairement dépourvu d'une force d'attraction politique, et ceci pour une longue durée, à cause de l'absence du cadre et de la force motrice qui peut mobiliser les couches renfermées sur elles-mêmes, contre la domination étrangère. Il était tout à fait normal, face à cet échec des courants politiques modernes, que la scène soit vide des éléments de la véritable et effective contre-offensive. Reste que les luttes engendrées par les courants modernes d'opposition politique à l'époque de leur retrait du terrain véritable d'affrontement n'ont pas dû longtemps attendre l'avènement des forces capables d'une mobilisation effective.

Lorsqu'aujourd'hui nous nous penchons sur les différents pays islamiques, nous constatons que les luttes laissées par les couches de l'opposition modernes commencent à se ressourcer dans le réservoir des forces et des couches traditionnelles. Nous constatons



aussi que les couches sociales renfermées sur elles-mêmes commencent à s'ouvrir à l'appel de la Révolution islamique pour s'engager dans l'affrontement décisif avec l'occident. Nous constatons que vis-à-vis de ce mouvement, les couches modernisées esquissent un mouvement de retrait politique à une période et dans un moment où le combat a besoin de toutes les capacités et de toutes les énergies. La raison de ce retrait réside dans la crainte où se trouve l'opposition moderne quant à sa propre existence, à son idéologie, à ses programmes, la crainte également de subir l'hégémonie de la majorité dans l'affrontement et la lutte contre la domination occidentale. C'est pour cela que nous voyons cette opposition politique moderne préférer tantôt se renfermer sur elle-même, tantôt arborer le soutien verbal public, plutôt que de répondre sans réserves ni ambiguïtés à l'appel de la confrontation générale. Au lieu de fournir l'effort d'essayer de comprendre ce phénomène, de l'analyser et de l'interpréter comme phase préparatoire à la phase d'adhésion et de ralliement au mouvement sous la direction de ses représentants révolutionnaires, nous constatons qu'elle a plutôt pris des positions de repli, qu'elle a multiplié ses remarques et critiques négatives de certaines transformations qui se font jour dans la confrontation en cours à plusieurs niveaux.

Il est évident que de telles positions ne trouvent pas leur raison exclusivement dans sa crainte pour ses intérêts, ses relations et son opposition toute relative aux rapports capitalistes — qui demeure néanmoins sur le terrain même de l'Occident — mais également dans le maintien de ses outils épistémologiques importés d'Occident dans la compréhension du phénomène de la résurgence islamique et dans l'interprétation et la saisie de son mouvement interne.

La dépendance de ces couches modernisées, vis-à-vis des outils épistémologiques occidentaux, a contribué à justifier ces positions de retrait et d'abandon de la lutte et à les enrober dans des légitimations idéologiques faites sur mesures. L'erreur mortelle ne résidait pas dans le fait d'utiliser les méthodes modernes pour analyser ces phénomènes, mais dans l'incapacité où étaient ces couches modernisées de les adapter et de les reconstruire selon les données de la réalité que l'on visait d'analyser et d'interpréter. Aussi, ces moyens de connaissance, ces outils épistémologiques ont joué un grand rôle dans l'égarement et la mystification des couches modernes et dans leur incapacité à assimiler le mouvement de la réalité. Au lieu d'être des points d'appui pour un ralliement total au mouvement de résistance et de lutte contre l'Occident, ces outils ont constitué un lieu d'aliénation, de divorce avec la réalité et, qui pis est, le lieu où se tente la contre-offensive en face de la montée de la vague d'opposition radicale à la domination étrangère occidentale. Le mauvais usage des moyens et outils de connaissance a sclérosé la capacité de s'adapter à la réalité toujours



en transformation et par voie de conséquence au divorce et à l'éloignement de plus en plus accusés vis-à-vis des choix fondamentaux de la majorité qui lutte contre la domination occidentale.

A partir de là, ces thèses théoriques et ces outils de connaissance ne sont pas dans l'erreur uniquement pour ce qui est de la compréhension des luttes que connaissent les pays islamiques mais, ce qui pis est, leurs conclusions politiques sont erronées. L'incapacité des couches modernes à s'adapter à la réalité a contribué à son incapacité à adapter la théorie à la réalité. A partir de cette double incapacité, les analyses se sont érigées sur une compréhension discordante avec la réalité en transformation devant elles. Les analyses théoriques ont extrait des textes et des livres des séries toutes prêtes de thèses qu'elles ont voulu obstinément appliquer au mouvement historique que vivent les pays musulmans. Il n'est donc point étonnant, sur la base de ces thèses toutes prêtes, que les couches politiques modernisées présupposent et fassent l'hypothèse de plusieurs opinions, programmes et lois qui ne répondent en rien au mouvement de la réalité et ne présentent aucune interprétation accordée aux lois qui régissent cette réalité. C'est pour cela que nous voyons que certaines de ces couches modernisées ont abouti dans leurs analyses théoriques à des hypothèses générales, qui se sont toutes effondrées sans difficultés devant le défi de la réalité et des lois qui la régissent. Parmi ces hypothèses générales, il y a celle qui consiste à expliquer les polarisations politiques et historiques sur la base des classifications économiques et ainsi à en déduire des interprétations sur la base de l'appartenance de classe et à les utiliser pour l'étiquetage politique de telle ou telle partie.

Ainsi, au lieu que l'interprétation historique du mouvement réel ne repose sur des réalités concrètes où se constituent les tendances et courants politiques et les polarisations sociales et idéologiques, nous constatons que l'interprétation faite de toutes pièces s'érige sur des bases erronées qui utilisent le critère économique et de classe sans prêter attention aux différences aiguës entre le cours de l'histoire en Occident et l'ensemble des mouvements qui l'affrontent à partir d'un sol et d'une histoire en altérité avec la logique d'évolution de l'Occident. Ainsi, à partir des développements et extrapolations théoriques tout prêts, les couches modernisées ont été incapables de fournir une analyse un tant soit peu consistante du phénomène de polarisation religieuse et de l'avènement des religieux dans la confrontation décisive avec l'Occident. Ainsi, ces couches modernes n'ont pas pu fournir l'interprétation scientifique de l'apparition des polarisations religieuses sur la base de la négation du développement capitaliste moderne dans les pays musulmans. La position de retrait ne s'est pas arrêtée à l'incapacité théorique, mais cette incapacité est allée de pair avec l'incapacité politique qui s'est manifestée tantôt par la surprise et l'admiration



apparentes et tantôt par la crainte et le repli sur soi-même. Malgré cela, certaines couches modernisées ont tenu avec insistance à donner des interprétations fausses du mouvement de polarisation. Elles ont ainsi essayé de donner une image moderne des courants religieux ce qui les a amenées à déduire, par la suite, que ces courants étaient en dernière analyse des courants réactionnaires, et donc qu'il fallait dès maintenant s'en méfier, être sur ses gardes à leur égard et même les combattre. Cette insistance a jeté des ombres de doute sur la sincérité des positions politiques des couches modernisées, et ceci non seulement pour ce qui relève de leurs craintes idéologiques, mais surtout pour ce qui touche aux liens qui existent entre certains de leurs groupements et les intérêts de l'Occident ou, du moins, les profits que tirent certains d'entre eux de la persistance de la domination occidentale dans les pays islamiques. Il est fort possible que cet élément soit la principale cause de l'obstination des uns et de la précipitation des autres à jeter le discrédit et le doute sur les courants islamiques qui luttent contre la domination étrangère et ses symboles dans les différentes régions du monde musulman. Reste, cependant, que nonobstant l'obstination théorique précitée et malgré le caractère erroné des conclusions politiques qui vont avec, les questions persistent et le défi demeure présent sur le sol même de la réalité et demeurent nécessaires plus d'efforts pour une autre et meilleure compréhension du mouvement du réel en vue d'une conscience plus juste et plus accordée aux événements que nous vivons.

Quelles sont donc, dans ce même horizon de questions, les racines du mouvement de polarisation religieuse au niveau historique ?

### ***Les outils épistémologiques modernes et les racines du mouvement de polarisation religieuse ?***

Les mouvements que connaissent les différents pays musulmans et arabes constituent des états de lutte politique, sociale et idéologique. Les pays musulmans qui ont, en effet, vu la succession des gouvernements de type occidental et oppressif dans leurs régions, n'ont pas pu jusqu'à présent rentrer en possession d'eux-mêmes ou retrouver leur identité pour jouer leur rôle indépendant au niveau mondial. Les peuples musulmans sont, jusqu'à présent, maintenus sous le poids de la domination des despotismes réactionnaires minoritaires liés à l'Occident et dépendants de sa culture idéologique et de sa main-mise économique. Et si ces peuples vivent aujourd'hui une renaissance contre toutes les formes de domination et d'hégémonie et contre toutes les sortes d'oppression, de déculturation et de marginalisation, cela ne veut pas dire que cet élan de négation advient pour la première fois, ni que ces régions n'aient pas auparavant connu de semblables événements aux multiples facettes et aspects. L'on peut même dire que les conflits auxquels nous assistons aujourd'hui sont le



**prolongement de conflits antérieurs ayant eu lieu au milieu du siècle précédent et au début du siècle actuel. Les polarisations politiques, idéologiques et sociales qui ont lieu aujourd'hui ne sont que la suite historique de polarisations précédentes apparues de façon discontinue et entrecoupée dans le passé.**

**Si l'on veut établir une distinction entre les périodes précédentes entrecoupées et la période actuelle, cette distinction atteint plus de justesse une fois que l'on a reconnu que le courant révolutionnaire islamique a été battu au début du siècle à cause des vagues de déculturation et de la domination des conceptions occidentales. Il est certain que la domination et l'hégémonie de la culture occidentale et l'aliénation qu'elle a infligé à de multiples couches n'est pas une simple question de détail, mais le résultat d'une lutte historique longue et complexe qui s'est stabilisée à la fin de la 1<sup>re</sup> guerre mondiale sur la base de la main-mise de la souveraineté occidentale sur la région.**

**Cette « défaite » politique et économique ne peut être isolée des transformations qui ont eu lieu au niveau de l'équilibre international à cette époque-là et qui ont abouti à la victoire du courant occidental, et à l'extension de son influence aux diverses parties du tiers-monde et du monde musulman. Mais cette « défaite » ne signifiait nullement la fin de ce courant et son anéantissement; au contraire, elle reflétait le degré de l'équilibre des puissances mondiales et leur ruée avec tout leur poids sur les peuples islamiques et arabes.**

**Depuis cette « défaite », la lutte n'a pas cessé, mais au contraire elle s'est étendue à des formes diverses et inégales pour s'organiser après une longue structuration dans des vagues de résistance, tantôt passive et tantôt violente, aux formes de domination, d'hégémonie et d'oppression. Ces vagues montantes dans diverses parties du monde musulman ont porté en elles et avec elles, avec excès et force, les conceptions populaires les plus diffusées comme elles ont aussi fait remonter à la surface des courants et des forces qui luttent violemment contre toutes les tentatives d'aliénation, d'occidentalisation et de marginalisation. C'est pour cela que la distinction qu'on pourrait faire entre l'étape précédente et l'étape actuelle se résume à la chose suivante : la défaite du courant islamique au début du XX<sup>e</sup> siècle reflète la victoire militaire, économique et politique de l'Occident sur les pays musulmans, alors que le développement, de nouveau, du courant islamique reflète les débuts de la défaite de l'Occident à tous les niveaux. Sur la base de cette donnée historique pour distinguer les tournants qu'a connus la région sous le poids des pressions internationales et de l'équilibre général des forces, nous pouvons dire que les divers courants élitistes culturels qui ont régné dans le monde musulman et arabe sont le produit de l'Occident ou la face opposée qui est apparue après la « défaite » du courant révolutionnaire islamique.**



Ces courants ont vu leur développement accompagner la domination occidentale de la région économiquement et politiquement et la domination de ses conceptions tout au long d'une époque historique relativement étendue. Mais cette domination n'a pas réussi à déraciner la culture islamique qui demeurait vivante dans les profondeurs des peuples de la région. A partir de cela, il n'est pas étonnant que la région assiste aujourd'hui à une renaissance et à un éveil islamiques qui s'expriment dans une vigilance politique culturelle et idéologique portant en elle les racines et les fondements du passé pour combattre la réalité actuelle et pour la pousser dans le sens d'un retour aux fondements.

Cet éveil et cette vigilance sont le cadre général où s'opère une reprise de la lutte précédente à la lumière du commencement de la défaite de l'Occident et de l'effondrement de l'impérialisme. Cette reprise représente une sorte de « vengeance » des affres subies à l'issus de la défaite précédente, défaite qui a eu lieu sur la base de la victoire de l'Occident dans ses guerres internes et dans ses combats pour la domination des « peuples-matières premières » et sa tentative de les « gaspiller » à sa manière.

C'est pour cela que les combats que nous voyons aujourd'hui ne se limitent pas à la lutte contre la domination économique et politique occidentale, mais comportent différents aspects culturels et idéologiques.

Il est certain que, parmi les buts de ce combat, il y a la nécessité de travailler à constituer une méthode conceptuelle qui a ses propres outils en vue de la connaissance des caractéristiques spécifiques de notre société et, par là des traits spécifiques des formes de lutte contre l'Occident. Cette dimension épistémologique de la lutte actuelle commence à constituer, ces derniers temps, une base culturelle et politique qui rassemble et unifie dans son cadre général de multiples couches sociales, celles qui objectivement sont opposées aux intérêts de l'Occident ou qui subissent sa domination. Cette dimension épistémologique a commencé à se tracer une voie vers une cristallisation dans des conceptualisations; et sous le poids des nécessités de la confrontation aux multiples aspects, cette dimension commence à s'engager dans des terrains de luttes philosophiques, idéologiques et politiques contre des couches qui portent dans leurs têtes des conceptions avec lesquelles elles ne pourront jamais comprendre le mouvement complexe de la réalité et, par voie de conséquence, la complexité de la confrontation avec l'Occident. Dans de telles conditions, il est tout à fait normal que la confrontation avec l'Occident dominant économiquement et politiquement ne se limite pas à ce dernier, mais s'engage également contre les couches qui essayent de lutter contre l'Occident avec des conceptions nées et développées en son sein.

Ces couches, dont les conceptions se sont épanouies à l'ombre de la domination occidentale, et qui n'existaient pas à l'époque où les



pays musulmans et arabes résistaient à la tentative occidentale d'imposer sa domination, se sont montrées incapables de mettre fin à cette domination ou de donner jour à un courant de masse contre cette dernière. A cette époque, l'Occident a engagé des combats sanglants contre le courant révolutionnaire islamique, et après sa victoire sur lui, les partis politiques modernes ont commencé à pousser comme des champignons sur le sol de ses conceptions. A partir de cela, nous pouvons comprendre la faillite et l'incapacité de ses couches et nous pouvons comprendre leur isolement politique et leur échec à recruter la majorité des peuples musulmans et arabes à leurs côtés. Et l'échec de toutes les tentatives de polarisation et de recrutement ne se limite pas seulement à la qualité de la direction politique et à son rôle, mais s'étend au type et à la qualité de la Pensée et de la Méthode qu'elle véhicule. L'impasse à laquelle ont abouti ces couches à l'époque actuelle ne s'explique pas seulement par la crise de la pensée et de la méthode qui régissent cette direction et ses derniers avatars.

L'opération qui réduit l'impasse de ces couches au problème de la direction actuelle et à son remplacement par une autre du même type ne permet pas d'avancer dans la solution du problème, mais présente, au contraire, des obstacles nouveaux à la transformation et au changement voulus. L'opération de séparation entre la crise de la direction et la crise de la Pensée et de la Méthode n'est en fait qu'une tentative pour prolonger la crise et consacrer en état de fait l'impasse que désignent indirectement ces couches politiques. Il était normal que les directions de ces couches politiques expriment, sur la base de la séparation précitée, leur crainte vis à vis de toute tentative sérieuse de remettre en cause leur Pensée et leur Méthode et de les reconsidérer.

Cette crainte ne s'est pas limitée à rejeter toute tentative de reconsidérer les bases mêmes de la Pensée et de la Méthode, mais elle en est arrivée à opprimer et à étouffer tout projet d'y penser... Car la lutte contre l'Occident a besoin de l'arme de la critique et de l'affrontement, arme que ces couches politiques n'ont pas rendue disponible et dont elles essayent aujourd'hui d'interdire l'accès, en détournant le regard des gens de la véritable impasse, et en ne désignant point le fondement des problèmes et les moyens de les résoudre. La tâche d'appropriation de l'arme de la critique passe nécessairement par la critique des directions de l'étape actuelle dans le combat de libération islamique et arabe. Mais, cela n'est pas suffisant dans la lutte contre la domination étrangère, car ce qui est requis au niveau de cette tâche, c'est de travailler à critiquer la pensée régnant dans les milieux de ces couches politiques qui travaillent, elles, à freiner et stopper toutes les tentatives réellement critiques à son encontre, et à encercler leur projet de transformation, en vue de consacrer les conceptions existantes. Ces dernières trouvent leur origine dans la culture de l'Occident, et elles ont été



**importées et greffées en masse à l'époque qui a succédé à la « défaite » du courant révolutionnaire islamique.**

**Si nous voulons repérer la crise de la Pensée et de la Méthode, nous n'aurons pas beaucoup de difficultés à connaître les origines de ces conceptions, cela en remontant la chaîne des idées « de gauche » et laïques régnant actuellement au sein des élites intellectuelles. Nous allons trouver que ces conceptions et pensées remontent à des courants politiques qui se sont diffusés et épanouis au sein des minorités religieuses, confessionnelles et ethniques à l'époque de la domination occidentale et de la dislocation qu'elle a fait subir à la région. Les traits principaux de ces courants politiques modernes peuvent être ramenés aux points suivants :**

**1° La domination exercée par la raison occidentale sur ces couches et leur tendance à l'imiter, abstraction faite de la nature du pays et des conditions historiques où il se trouve et qu'il traverse.**

**2° La prépondérance de la logique de morcellement et de division sur celle de l'union et la préférence accordée aux programmes politiques coupés à la mesure des régions ainsi divisées, sans considérer l'importance de la concentration de la lutte sur les questions qui rassemblent et qui symbolisent les intérêts de la majorité »**

**3° La domination des courants modernes par les vagues minoritaires, à tel point que se produit une espèce de ressemblance et de confusion entre la réalité et les intérêts des minorités, et la pensée qu'elles portent et pour laquelle elles luttent.**

**A partir de ces traits, nous constatons que les racines de la pensée laïque et « de gauche » dans nos pays ne sont pas seulement le résultat de la prépondérance de l'Occident sur les pays musulmans et le tiers-monde, elles sont aussi l'une des sécrétions de la domination occidentale. La pensée laïque et « de gauche » est arrivée dans le courant de la montée de la vague d'occidentalisation et de marginalisation et en même temps a été fille de la dislocation, de la division et du repliement au sein des minorités religieuses, sectaires et ethniques. Pour cela, il n'est pas étonnant de constater cette mimésis de l'Occident malgré l'hostilité verbale, souvent verbeuse, à ce même Occident. Il n'est pas non plus étonnant que cette pensée soit toujours tournée vers les minorités et leurs revendications, et adopte leurs causes et leur défense, ceci en tant que moyen de contrecarrer le pouvoir de la majorité historique et humaine de la région. Tous ces traits se retrouvent dans les programmes des partis de gauche et des partis laïcs, et nous voyons qu'ils constituent l'essence de ce qu'on appelle la pensée « progressiste » dans nos pays. C'est pour cela qu'il n'est pas vraiment original de remarquer que la plupart des partis et des organisations politiques sont constitués à base de rassemblements minoritaires et d'élites intellectuelles choisis dans tel ou tel camp. La majorité**



craignait et craint toujours le rôle de la fonction de tels partis et organisations au point de mettre en doute leur crédibilité et leur sincérité. Car, elle les a soupçonnés de n'être souvent que des paravents incrustés de mots d'ordre prometteurs et artificiels pour mieux faire passer en douce et par les coulisses, des choix au profit de la domination de l'étranger.

La raison de la crainte et des doutes de la majorité revient principalement non à la composition de ces partis, mais au fait que les programmes et les thèses de ces couches n'ont jamais dit mot de ses droits et de ses intérêts à elle aussi. Elle y trouve des mots d'ordre et des ordres du jour exigeant des garanties, des droits pour les minorités, au moment où la majorité lutte encore pour arracher ses droits à elle et ses garanties pour le présent et le futur contre la domination étrangère. C'est pour cela que la majorité n'a pas trouvé dans les programmes des partis et des organisations le pont ou le moyen effectif qui sont à même d'amener la minorité vers les positions de la majorité et de l'encourager à rallier, côte à côte avec la majorité, les combats contre la domination étrangère et l'Occident. Et au lieu d'ouvrir des voies et des chemins partout pour permettre à la minorité de connaître la vérité de la majorité, ces partis et organisations ont au contraire fermé les issues et constitué les premières lignes de l'affrontement politique, et parfois armé contre la majorité.

Ainsi, au lieu que la majorité se renforce par les partis et organisations pour traverser les obstacles que l'Occident a contribué pour une grande part à créer pour isoler les minorités, ces partis et organisations sont devenus des citadelles où s'installent les minorités pour livrer la guerre à la majorité. Et c'est ici précisément que nous découvrons le secret de la déviation de ces partis et organisations et leur transformation en obstacles aux changements historiques et populaires spontanés. Cette déviation tient de la non-désignation précise de l'ennemi principal des pays islamiques. Nous voyons en effet ces courants politiques modernes ne point organiser l'effort dense et élargi pour lutter contre l'Occident et arracher les droits et l'indépendance. Au lieu de cela, ils dispersent l'effort et les capacités en exigeant de la majorité qu'elle accorde ses droits à la minorité; au lieu que le problème se pose avec l'étranger, il se pose avec la majorité qui continue à lutter pour faire sortir l'Occident des pays musulmans. Cette déviation originelle arrive jusqu'à la situation actuelle et il n'est pas possible de la corriger sans reconnaître et accepter les deux points suivants :

- il n'y a pas de question des minorités indépendante totalement de celle de la majorité.
- il n'y a pas de libertés, de droits, de revendications à l'extérieur de ceux de la majorité.

Au sein d'une telle conception unificatrice et réaliste, nous pourrions sortir, au moins au niveau de la Pensée, de l'impasse



laquelle sont arrivées et nous ont fait arriver les partis et les organisations. Et sur la base de cette Méthode, nous pouvons de nouveau nous engager dans un renouvellement de l'affrontement total avec l'Occident.

— Cet article est traduit de : « *Al Wahda* »,  
revue libanaise, pp. 67-76, n° 6,  
Safar 1400 H/novembre 1980



# **SUNNA ET SHI'A ENTRE LES EFFORTS MUSULMANS DE RAPPROCHEMENT ET LES COMLOTS DE LA DIVISION**

**Dr Izz Ad-Dīn Ibrāhīm**

... Mon but dans cette courte étude, est d'exposer aux musulmans en général, et aux bases du mouvement islamique en particulier, quelques vérités importantes. Je ne tenterai pas de me livrer à un Ijtihad<sup>1</sup> en disant que les Shi'ites et les Sunnites sont des frères en Islām, séparés seulement par leurs respectifs Ijtihād-s quant à l'interprétation du livre et de la Sunna, sans que leurs différences portent atteinte à leur fraternité, ni qu'elles placent les uns aux yeux des autres à l'extérieur de l'Islām. Je ne citerai point les arguments que le Shar' (loi religieuse) met à notre disposition pour prouver la vérité de cette thèse claire et certaine. Car c'est là un autre domaine de recherches auquel nous ne nous trouvons contraints que parce que nous vivons des temps d'ignorance et d'odieuse intolérance. Je prendrai donc le sujet par un autre biais qui se trouve être complémentaire et qui consiste à essayer d'exposer la position et les opinions sur cette question de différents leaders, penseurs et dirigeants musulmans dont la plupart font consensus, pour leur qualité d'Imam, de tous les courants islamiques.

L'Imam martyr Hassan Al Bannā, l'un des pionniers du mouvement islamique contemporain est un de ceux qui ont vécu et pratiqué l'idée d'un Takrīb (rapprochement) entre Shi'ites et Sunnites; il fut membre actif du « Groupe de Rapprochement entre les doctrines islamiques », Rapprochement dont certains ont pensé qu'il était impossible et dont Al Bannā et un groupe de savants et d'Imams de l'Islām ont pensé qu'il était possible et même proche. C'est ainsi qu'ils se sont mis d'accord, pour que se rencontrent tous les



**musulmans (Sunnites et Shi'ites) sur la base des dogmes et des principes qui font l'accord de tous les musulmans, et que les uns ne tiennent pas rigueur aux autres pour toutes les choses secondaires qui ne sont pas des conditions de la foi religieuse, ni des piliers de la religion, ni ne représentent un reniement de ce qui est explicitement comme faisant nécessairement partie de la religion.**

Dans son livre « L'unité musulmane » recueil d'articles de savants Shi'ites et Sunnites déjà parus,<sup>2</sup> dans la revue « Message de l'Islam » publiée par Al Azhar, Abd Al Karim Ash Shirāzi dit, page 7, à propos du Groupe de Rapprochement : « Il se mis d'accord sur le fait que le musulman est celui qui croit en Dieu, qui croit que Mohammed est le prophète et l'envoyé, et qu'il n'y a ni prophète ni envoyé après lui, que le Coran est le livre révélé et que la Ka'ba est la Kibla (direction de la prière), qui croit aux cinq piliers connus de l'Islām et à la résurrection et se plie aux règles et exigences de la religion ».

Ces points ont fait l'accord des savants réunis, représentant les Sunnites avec leurs quatre écoles connues et les Shi'ites avec leurs deux écoles : l'Imamisme et le Zaydisme. Cela sans oublier qu'ont participé à ce Groupe de Rapprochement, le cheikh de l'Azhar, 1<sup>er</sup> autorité de l'Ifta' (délibération et consultation en matière de loi religieuse) de l'Islām à l'époque, le grand Imām Abd Al Magīd Salīm, l'Imām Mustapha Abd Ar-Razik et le Cheick Shaltūt.

Nous ne disposons pas de précisions sur le rôle particulier joué par l'Imām Martyr Al Bannā, mais un des penseurs des frères musulmans, Salem Al Bahnsaoui dit à la page 57 de son livre « Mensonges à propos de la Sunna » : « depuis la création, du Groupe de Rapprochement entre les écoles islamiques, auquel ont contribué l'Imām Al Banna et l'Imām El Kommi, l'entraide et la collaboration sont à l'œuvre entre frères musulmans et shi'ites; cela a abouti à la visite de l'Imām Nawab Safawī au Caire en 1954 ».

Il ajoute à la même page : « à ceci rien d'étrange, car les méthodes des deux groupes aboutissent à cette collaboration ». Il est aussi connu que l'Imām Al Banna a rencontré l'autorité Shi'ite, l'Ayatollah Al Kāshānī, lors du pèlerinage à la Mecque en 1948. Il y eut entre les deux hommes une entente signalée aujourd'hui par l'un des élèves de l'Imām, Mr Abd Al Mustā'al Al Djabri qui dans son livre « Pourquoi Hassan Al Banna a été assassiné ? » (1<sup>re</sup> édition, page 32), cite Robert Jackson : « si la vie de cet homme (Al Banna) avait été plus longue, cela aurait permis de réaliser beaucoup pour le monde musulman; surtout s'il était arrivé à un accord avec l'Ayatollah Al Kāshānī, le chef religieux iranien, pour éliminer le désaccord entre Shi'ites et Sunnites. Les deux hommes se sont rencontrés au Hidjāz en 1948, et il paraît qu'ils se sont entendus et ont abouti à un point d'accord fondamental. Mais l'Imam Al Banna fut assassiné peu après. » Mr Al Djabrī commente : « Robert



Jackson eut raison, et perçut grâce à son sens politique, l'effort que déployait l'imam Al Banna en vue de rapprocher les différentes tendances musulmanes... Qu'aurait-il dit, s'il avait vraiment pris connaissance de son immense rôle dans ce domaine... ». Nous concluons de cela quelques vérités importantes : 1/ Les Sunnites et les Shi'ites se considèrent réciproquement comme musulmans. 2/ La rencontre et l'entente entre eux ainsi que le dépassement des discordes sont possibles et nécessaires et relèvent de la responsabilité du mouvement islamique conscient et engagé. 3/ L'imâm Al Bannâ a déployé un grand effort dans cette voie. Le docteur Ishâk Moussâ Al Hussaynî relate dans son livre, « Les frères musulmans... grand mouvement contemporain », que certains étudiants Shi'ites qui poursuivaient leurs études en Egypte se sont engagés dans le mouvement. De même il est connu que les rangs des frères musulmans en Irak comportaient beaucoup de Shi'ites. Et lorsque Nouwâb Safawî visita la Syrie et rencontra le docteur Mustapha As-Subâ'i, ce dernier se plaignit à lui de ce que certains jeunes Shi'ites s'engageaient dans les mouvements laïcs et nationalistes. Safawî, monta sur un manbar et s'adressant à une foule de Sunnites et de Shi'ites, il dit : « celui qui veut être un véritable Shi'ite devrait s'engager dans les rangs des frères musulmans ».

Mais, qui est ce Nouwâb Safawî ? C'est le dirigeant de l'organisation islamique Shi'ite « Fedayyin Islam » dont M<sup>r</sup> Mohammed Alix Ad-Dannâwî dit dans son livre « Les grands courants islamiques des temps modernes », page 150 : « Malgré leur appartenance au Shi'isme, ils ont une conception de l'unité islamique qui ressemble beaucoup à celles des frères musulmans en Egypte. Il y eut même des relations et des contacts entre les deux courants ». Et lorsque M<sup>r</sup> Ad-Dannâwî résume quelques principes de l'organisation « Fedayyin Islam », il y trouve que : 1/ L'islam est une organisation complète de la vie. 2/ Il n'y a pas de lutte confessionnelle entre musulmans, c'est à dire entre shi'ites et sunnites. Puis il cite Nouwâb qui dit : « Travaillons unis et oublions tout, hormis notre Djihâd dans la voie de la gloire de l'Islâm. N'est-il point temps que les musulmans comprennent, et laissent de côté les divisions entre Shi'isme et Sunnisme ? »

Dans son « Encyclopédie du mouvement », page 163, M<sup>r</sup> Fathi Yaken parle de la visite de Safawî au Caire et l'enthousiasme avec lequel il fut reçu par les frères musulmans, puis à propos de l'injuste condamnation à mort de Safawî par le shâh, Yaken dit : « Cette condamnation injuste a eu un écho violent dans les pays musulmans. Les masses musulmanes ont été secouées, elles qui considéraient et admiraient l'héroïsme de Nouwâb Safawî et son Djihâd, se sont révoltées contre cette condamnation et envoyèrent des milliers de télégrammes de tous les coins du monde musulman dénonçant le jugement contre le Moudjâhid croyant et héroïque dont l'exécution allait être une perte sans mesure pour l'Islâm dans



les temps modernes ». Ainsi, un musulman Shi'ite devient, aux yeux de M' Fathī Yaken, l'un des plus grands martyrs des frères musulmans. Il considère même que Safawī et ses compagnons, par leur martyre, se sont liés à la marche des martyrs dont le sang pur sera là qui éclairera pour les générations futures le chemin de la liberté et de l'abnégation. Et c'est ce qui arriva, car la Révolution iranienne éclata et détruisit le trône du Shāh despote qui erra sur terre sans refuge. Dans son livre « L'Islām, idée, mouvement et soulèvement », M Fathi Yaken dit qu'après la reconnaissance d'Israël par le Shāh, page 56 : « Il est nécessaire pour les arabes, de chercher en Iran Nouwāb Safawī et les frères de Nouwāb, (...) mais les Etats arabes n'ont pas compris cela jusqu'à présent... et ne savent pas encore que seul le mouvement islamique soutient leurs causes à l'extérieur du monde arabe... y a-t-il encore en Iran aujourd'hui des Nouwāb Safawī ? » M' Fathi attendait donc un Nouwāb; pourquoi alors des mains tremblèrent-elles et des corps tressaillirent-ils lorsqu'éclata la Révolution iranienne et que vinrent des Safawī et même des plus grands que Safawī ? »

Quant à la revue « Les musulmans » que publiaient les frères musulmans en Egypte, elle dit dans son numéro d'avril 1956, page 37, sous le titre « Avec Nouwāb Safawī » : « Le cher martyr — que dieu glorifie son évocation — est intimement lié à notre revue « Al Muslimūn » et il fut même son hôte au Caire lors de sa visite en 1954 ». Puis la revue cite, page 76, l'avis de Safawī sur les arrestations des frères musulmans : « Lorsque les despotes tyrannisent les hommes de l'Islām partout où ils sont, les musulmans s'élèvent au-dessus de leurs différences doctrinaires et partagent avec leurs frères leurs souffrances et leurs problèmes. Il n'y a nul doute que par notre lutte positive islamique, nous allons venir à bout des complots des ennemis visant à semer la discorde entre les musulmans. Il n'y a pas de mal à l'existence des écoles et des doctrines, et il n'est, en plus, pas en notre pouvoir de les éliminer, ce que nous devons faire c'est empêcher et stopper, par tous les moyens, l'utilisation de cette situation par les malintentionnés. » A la fin de l'article, la revue cite Safawī qui dit : « Nous sommes sûrs que nous serons assassinés, si ce n'est aujourd'hui, ce sera demain; mais notre sang et nos sacrifices vont revivifier l'Islām et le pousseront à la résurgence. L'Islām a besoin aujourd'hui de ces sacrifices et ne se relèvera point sans elles ».

Avant de laisser cet aspect de la relation des frères musulmans avec le Shi'isme, mentionnons que le directeur des frères musulmans au Yemen du Nord, et jusqu'à ces deux dernières années, était un Shi'ite, Monsieur Abd Al Majīd Az-Zandāni, et que nombre de frères musulmans au Yemen sont Shi'ites. Revenons maintenant au sujet du Groupe de Rapprochement pour écouter un membre influent, à savoir, le grand Imām Mohammed Shaltūt, Sheikh de la mosquée Al Azhar : « J'ai cru à l'idée du Rapprochement comme



bonne méthode et j'ai participé depuis le premier jour aux travaux du groupe » (in « l'unité islamique », page 20). Il dit encore, (page 22) : « Voici que Al Azhar Ash-Sherif accepte le principe de Rapprochement entre les différentes écoles et décide d'enseigner le Fikh des différentes écoles et doctrines sunnites et shi'ites, d'une manière qui repose sur la preuve et le raisonnement et est exempte de partialité envers telle ou telle école ». Il continue, page 24 : « j'aurais aimé parler des réunions à la Maison du Rapprochement où l'égyptien côtoie l'iranien, le libanais, l'irakien, le pakistanais ou d'autres que ceux là, issus des différents peuples. Et où s'asseyent le Hanafite, le Malékite, le Shafi'ite et le Hanbalite côte à côte avec le Zaydite et l'Imamite, autour d'une même table où l'on entend des voix pleines de savoir, de mysticisme et de Fikh; et en plus de tout cela, l'esprit de fraternité et le goût de l'amitié, et de la camaraderie, de la science et de la sagesse ».

Le Sheikh Shaltût signale qu'il y a ceux qui combattirent l'idée de Rapprochement, croyant qu'elle visait à l'élimination des différentes écoles et doctrines ou leur intégration les unes aux autres. Il dit : « Cette idée fut combattue par les esprits étroits comme par les malintentionnés poursuivant des buts personnels, et il est évident qu'aucun peuple ne manque de cette espèce. L'idée de Rapprochement fut combattue par ceux qui trouvent dans la division la garantie de leur mainmise et de leurs privilèges ainsi que par les individualistes et les aliénés. Ceux qui partout louent leur plume aux politiques de division qui ont leurs méthodes directes et indirectes pour lutter contre tout mouvement de réforme et pour s'opposer à tout dessein susceptible de réunir les musulmans et d'unir leurs décisions. »

Et avant de quitter Al Azhar, écoutons la Fatwa<sup>3</sup> qu'il édicta à propos du Shi'isme voici un extrait : « La doctrine Ja'farite, connue sous le nom de Shi'isme duodécimain est une doctrine dont il est licite, du point de vue du Shar' (loi religieuse) de pratiquer le culte comme c'est le cas pour les autres doctrines sunnites. Les musulmans doivent le savoir et éviter la ségrégation injuste contre les autres doctrines. La religion de Dieu et sa loi ne sont point réservées à telle ou telle doctrine ou école, bien au contraire, tous sont des Moudjahidûn<sup>4</sup> et acceptés par Dieu ».

En partant du Groupe de Rapprochement, nous cheminerons vers une procession infinie de penseurs musulmans, nous aborderons le Sheikh Mohammed Al Ghazâli qui dit à la page 142 de son livre « Comment nous devons comprendre l'Islâm » : « Les croyances n'échappèrent point à la destabilisation de la politique et du pouvoir, car les passions de supériorité et les égoïsmes furent mêlés à ce qui ne les concernait pas. Nous vîmes alors les musulmans divisés en deux grands groupes : Shi'ites et Sunnites, et cela, bien que les deux croient en Dieu l'unique et au message de



son prophète, et que l'un n'ajoute point, par rapport à l'autre du nouveau aux principes de la foi par laquelle s'accomplit la religion et se garantit le salut ». A la même page, il ajoute : « Et bien que personnellement je parte dans mes jugements de doctrines qui ne sont pas celles des Shi'ites, je ne considère pas mon opinion comme une religion qui classe comme mécréant celui qui s'en écarte. C'est aussi ma position vis à vis de certaines opinions de Fikh largement diffusées parmi les sunnites ». Page 143, il dit : « le terme de cela fut de faire de la discorde entre shi'ites et sunnites, quelque chose qui touche aux principes mêmes de la religion, pour que la religion d'une se déchire en deux parties et que l'Oumma unie se morcelle en deux branches, chacune guettant l'autre. Toute personne contribuant à cette division tombe parmi ceux que concerne le verset coranique : « Oui, ceux qui font schisme en leur religion et se forment en sectes, tu n'es en rien des leurs. Rien d'autre : leur affaire appartient à dieu, il les informera de ce qu'ils faisaient ». (Sourate 6, verset 159).

Pages 144, 145, il ajoute : « Les deux groupes font reposer leur relation à l'Islām sur la croyance dans le livre de Dieu, la Sunna de son envoyé, et sont dans un absolu accord sur les principes unificateurs de cette religion. Si par la suite les opinions divergent dans les ramifications du Fikh et de la jurisprudence, toutes les doctrines musulmanes sont pour dire que le « Mudjatahid aura sa récompense, qu'il ait raison ou qu'il se soit trompé. » Il continue « et lorsque nous abordons le domaine du Fikh comparé et que nous considérons l'écart que crée le désaccord entre telle et telle opinion, ou entre le jugement d'authenticité d'un Hadīth ou son rejet par le jugement de la faiblesse de son Isnād (référents), nous voyons à ce moment-là que la distance entre Shi'ites et Sunnites n'est point différente de celle qui peut exister entre la doctrine d'Abou Hanifa et celle de Mālik ou de Ash Shāfi'ī... Nous considérons que tous ceux-là sont en quête de la vérité, même lorsque varient les méthodes et les voies ».

Dans le livre « Regards sur le Coran » du même Cheikh Al Ghazālī, on trouve une citation d'un savant Shi'ite. A la page 179 il en dit « C'est l'un des grands Fakīhs des Shi'ites et l'un de leurs grands écrivains. Et nous avons tenu à citer l'intégralité de ses propos, car quelques incapables comprennent le Shi'isme comme quelque chose d'étranger à l'Islam, détourné de sa voie ». Il dit page 158 à propos d'un autre savant Shi'ite (Hibat Ad-Dine Al Hussayni) qu'il est un grand savant en ce qui concerne le Coran et le l'jaz<sup>2</sup>, et qu'il est un exemple, en cela, de la vénération qu'ont les Shi'ites pour le Livre de Dieu.

Ainsi parle Sheikh Al Ghazālī, un des plus importants penseurs des frères musulmans, au sujet du Shi'isme. Quand au Dr Sobhi As Salih, dit dans son livre « les aspects de la loi religieuse musul-



mane » page 52 : « Dans les paroles des Imāns de la Shi'a, eux aussi ne citent que ce qui est conforme à la tradition du prophète ». Puis, il rajoute « Le Sunna a chez eux une place importante, elle vient juste après le Livre de Dieu pour ce qui est des sources de la loi religieuse ». Quand à Saïd Hawā, il évoque dans son livre « l'Islām » (tome 2), page 165, les divisions administratives à l'intérieur de « Dār Al l'Islām en disant : « la réalité du monde musulman, c'est qu'il est constitué d'écoles et de doctrines juridiques (Fikh) dont chacune triomphe dans une région. Devant cette réalité, y-a-t-il un obstacle juridique à ce que l'on prenne en considération ces données dans les divisions administratives ? La région ayant une même langue sera une wilāya (vilayet), la région Shi'ite sera une wilāya, la région qui a une appartenance à la même école de Fikh sera une autre Wilāya, chaque Wilāya choisit ses gouvernants à l'intérieur de ses limites mais avec soumission à l'autorité centrale représentée par le Khalife ». Ceci est un aveu sans détours, par l'un des grands penseurs des frères musulmans d'aujourd'hui, que la différence et la multiplicité des doctrines, y compris la Shi'a, ne portent pas atteinte à l'Islām des gens de chaque doctrine, ni à leur religion et que les Shi'ites seraient gouvernés par un des leurs sous l'autorité de la Khilafat dans « Dār Al Islam ».

Dans son livre « Islam sans doctrines diverses » le chercheur musulman Mustaphā Ash-Sak'a dit page 183 : « les Imamites duodécimains, sont ceux des Shi'ites qui vivent de nos jours parmi nous et auxquels nous lient, nous Sunnites, des rapports d'acceptation mutuelle et d'effort pour le rapprochement des doctrines, car l'essence de la religion est la même et ne tolère ni séparations ni divisions ». Quand au grand Sheikh Mohammed Abou Zahra, il dit dans son livre : « Histoire des doctrines Islamiques », page 59 : « Il est hors de doute que le Shi'isme est une doctrine islamique, si l'on exclue certains courants extrémistes comme les Saba'iyya qui ont divinisé Ali \*, (il est connu que même les Shi'ites les déclarent mécréants). Il est hors de doute aussi que le Shi'isme, dans tout ce qu'il dit, reste attaché au Coran et à la Sunna. Ils se conduisent amicalement vis à vis des Sunnites qui sont dans leur voisinage et ne leur sont pas hostiles ».

Dans son livre « Introduction à l'étude de la Shari'a (loi religieuse) musulmane », le Docteur Abd Al Karīm Zaydān, un des plus importants penseurs des frères musulmans en Irak dit page 128 : « la doctrine imamite existe en Irak, en Inde, au Pakistan et au Liban. Elle a aussi des adeptes en Syrie et ailleurs. Il n'y a à proprement parler, entre le Fikh imamite (Ja'farite) et les autres écoles de Fikh pas plus de divergences qu'entre une école et une autre ».

Le conseiller Sālem Al Behnasāwi un des penseurs des frères musulmans qui ont amplement abordé ce sujet dit dans son livre « Mensonges à propos de la Sunna », à la page 60, en réponse à



ceux qui disent que le Mushaf Shi'ite n'est pas le même que le Mushaf Sunnite, que ce Mushaf est le même; et page 263 il dit : « le Shi'isme imamite considère comme mécréante toute personne déformant le Coran, sur lequel il y a consensus de l'Oumma (la communauté), depuis l'aube de l'Islām ». Par ailleurs, et dans le même ouvrage, il continue dans le cadre de ses réponses Mubib Al Dīn Al Khatīb et à Ihsān Zahīr au sujet de la déformation du Coran en citant, (page 68 à 75), une lettre, qui explique et expose les opinions de plusieurs savants Shi'ites sur ces questions. Il cite l'Imām Al Khu'ī page 69 : « ce qui est connu chez les musulmans c'est qu'il n'y a pas lieu de parler de Tahrif (altération, déformation) à propos du Coran et que le Coran que nous avons entre les mains, est la totalité de ce qui fut révélé au Prophète ».

Al Bahansāwī cite également le Sheikh Mohammed Réda Al Muzaffar : « celui — le coran — que nous avons entre les mains pour le lire et le réciter, est le même que celui révélé au Prophète, et celui qui prétend autre chose que cela est dans l'erreur, car la parole de Dieu n'est point accessible à l'erreur, d'où qu'elle vienne ». Puis Al Bahansāwī cite l'Imām Kāshif Al Ghata' : « il n'y manque rien, il ne comporte pas de déformation, ni de surajouts et cela fait l'unanimité ».

En outre, page 61, Al Bahansaoui discute, la question de la 'isma, il dit : « la 'Isma, que refusent les Sunnites, si elle était bien comprise par les deux groupes sur la base de ce qui était en usage chez les 12 Imams, n'aurait rien occasionné qui puisse aboutir à ce qu'un groupe excommunie l'autre. Ceci parce que, si ce qui existait chez ces Imams n'est pas considéré comme étant une transgression de la foi islamique selon les Sunnites, la 'Isma est rejetée toutefois théoriquement parce qu'elle ne figure, pas dans les textes considérés comme authentiques. Par ailleurs il est connu que la mécréance n'est attestée que s'il y a non reconnaissance de ce qui est stable et sûr du coran et de la Sunna en le sachant. Si la personne concernée ne le sait pas, ou croit à l'inauthenticité du discours rapporté (Riwāya), elle n'est pas considérée comme mécréante, tant que la preuve juridique (Shar') n'est pas établie. »

De Bahansāoui à Al Djundi qui dit dans son livre « l'Islām et le mouvement de l'histoire » page 240 : « L'histoire de l'Islām fut pleine de débats et de polémiques doctrinaires, et de luttes politiques entre Sunnites et Shi'ites. Les forces de la conquête extérieur qui s'étend des croisades à nos jours, ont tenté avec vigilance et obstination de nourrir et d'activer ces désaccords et d'en approfondir les traces pour que ne se réalise pas l'unité de l'Islam. D'ailleurs le mouvement d'occidentalisation était derrière la provocation de luttes entre Sunnites et Shi'ites, et derrière leur division... Mais Sunnites et Shi'ites ont fini par s'en apercevoir et ont commencé à restreindre l'écart et les désaccords ».



**Avons-nous donc compris qui provoque cette illicite discorde, à qui profite-t-elle ? Avons-nous compris que c'est Satan qui nous pousse à nous diviser et nous jeter l'anathème, les uns sur les autres, alors que le différend est plus mince que ne le croient ceux qui se sont laissés prendre. Al Djundi dit, (page 421) : « En vérité, le désaccord entre Sunnites et Shi'ites ne dépasse pas le désaccord entre les 4 écoles sunnites ». Et pour éviter l'illusion que le Sunnisme et Shi'isme sont une seule et même chose et qu'ils n'aient pas connu d'extrémismes, nous lisons dans le livre de Al Djundi, page 421 : « le chercheur doit être éveillé pour distinguer entre Shi'ites et Shi'ites extrémistes (les Ghulât) qui ont été dénoncés par les Imams Shi'ites eux-mêmes ».**

Quant à M<sup>r</sup> Samih 'Atef Az-Zayn, auteur de « l'Islâm et la culture de l'homme », il a écrit un autre livre, intitulé « Qui sont les musulmans ? », où il discute la question de la Sunna et de la Shi'a ; il dit dans son introduction, à la page 9 : « je ne cacherai pas au lecteur que ce qui nous a poussé à entreprendre ce livre est la discrimination aveugle qui a lieu, dans notre société, aujourd'hui entre musulmans Shi'ites et musulmans Sunnites, et qui aurait dû s'évaporer avec le recul de l'ignorance. Mais, malheureusement, elle demeure dans les âmes malades car son enracinement a été profondément établi par les groupes qui ont gouverné le monde musulman sur une base de division, ceux qui sont les ennemis de cette religion et qui vivent en parasites du sang des autres. Je te relaterai dans ce livre, mon frère musulman Shi'ite et toi, mon frère musulman Sunnites, de grandes vérités sur le désaccord d'interprétation du Coran entre Sunnites et Shi'ites, désaccord qui ne porta jamais sur le livre et la Sunna mais uniquement sur leur interprétation ». A la fin de ce livre, Samih 'Atef Az-Zayn dit, pages 98-99 : « Après avoir pris connaissance des principales causes de l'épreuve de cette Oumma, nous concluons ce livre en disant que : Il est de notre devoir de musulmans, et surtout à notre époque, de faire revenir sur leurs pas ceux qui prirent la voie des divisions et désaccords entre écoles islamiques, pour égarer et manipuler les esprits et augmenter le doute ».

Nous devons effacer l'esprit de division confessionnelle et couper le chemin à ceux qui propagent la querelle en religion. Ceci afin que les musulmans redeviennent comme avant, une seule communauté d'entraide et d'amour, et non des groupes et sectes hostiles et s'entredéchirant. Ils doivent, en cela, prendre exemple sur la tolérance et l'appel à l'entraide des premiers Khalifs. Abou Al Hassan An-Nadawî allait dans le même sens qui disait à la revue islamique égyptienne « Al I'tisam » (n° de Muharram 1398) : « si ce rapprochement a lieu, il va opérer un bouleversement sans équivalent dans le renouvellement de la pensée islamique ».

Dans son livre « Des défis devant l'arabité et l'Islâm », M<sup>r</sup> Saber To'ayma s'exprime, page 208, ainsi : « Il est juste de dire qu'entre la



Shi'a et la Sunna, il n'y a point désaccord sur les principes généraux, car ils croient tous à l'unicité de Dieu, leurs désaccords concernent plutôt les ramifications d'ordre secondaire. En Effet les désaccords ressemblent à ceux qui peuvent exister dans deux écoles Sunnites, telles par exemple Shafi'ites et Hanafites. En effet elles croient toutes deux aux principes de la religion, tels qu'ils sont dans le Coran et la Sunna, comme elles croient à tout ce qu'il est du devoir du musulman de croire et sans quoi la réalité du musulman s'annule nécessairement selon les jugements connus de la religion. En vérité, Sunnisme et Shi'isme sont deux doctrines islamiques issues du Livre de Dieu et de la Sunna ».

Quant aux savants des *Usūl Al Fikh*, (Sciences des Fondements du Fikh) ils considèrent qu'il n'y a pas d'*Idjmā'* (consensus), si les savants Shi'ites se livrant à l'*Ijtihād* ne sont pas d'accord de même que lorsque les savants Mudjtahidūns-Sunnites ne le sont pas. M' Abd Al Wahhāb Khallāf dit, dans le livre « La science des Usūl Al Fikh », 14<sup>e</sup> édition, page 46, que le *Idjmā'* (consensus) n'a lieu en droit religieux (*Shar'*) que si quatre 'Arkān (piliers) sont satisfaits, et ce sont les suivants :

Que se mettent d'accord sur le jugement du *Shar'* concernant le cas d'espèce, tous les savants se livrant à l'*idjtihād* parmi les musulmans, à l'époque où le cas se présente, ceci abstraction faite de leur pays, de leur race, de leur groupe confessionnel. Si le jugement, selon le *Shar'*, ne rassemble que l'accord des savants mudjtahidūn des deux lieux Saints de l'islām, ou celui des descendants du Prophète ou celui de la Sunna et qu'il y manque celui de la Shi'a, cet accord particulier ne peut être considéré comme un *Idjmā'*, car l'*Idjmā'* n'a lieu qu'avec l'accord général entre les mujtahidūns du monde musulman à l'époque de la chose considérée, et eux seuls sont l'exemple.

Si donc l'accord de la Shi'a est nécessaire pour l'*Idjma'* des musulmans, au nom de quoi resterait-elle après cela une secte égarée et condamnée à l'enfer ?

Le professeur Ahmed Ibrahim Bek, maître de Shaltūt, de Abou Zahra et de Khallāf, dit dans son livre « La science des fondements du Fikh », dans la partie consacrée à l'histoire de la législation, page 21 : « Les Shi'ites imamites sont musulmans, ils croient en Dieu, son prophète et au Coran, ainsi qu'à tout ce que Mohammed a apporté. Leur école est très répandue en Iran ». Il ajoute, page 22 : « Il y a eu, parmi la Shi'a, dans les temps passés, et de notre temps, de très grands Fukaha (hommes de Fikh), et de très grands savants dans tous les domaines, ils sont profonds quant à la pensée et très érudits quand à l'étendue des connaissances. Leurs ouvrages se comptent par centaines de milliers ». En marge de la même page, M' Bek ajoute : « Il y a parmi les shi'ites, des Ghulāt (extrémistes) qui sont sortis par leur dogme du cercle de l'islām, mais ce sont



quantité négligeable et ne sont pas pris en considération par les masses shi'ites Imamites ».

Après ce flot de témoignages de savants musulmans, évoquons ceux qui ont voulu généraliser la Fatwa de Ibn Taymiyya contre les Rafida' — qui compte plusieurs groupes — au Shi'isme imamite duodécimain et par conséquent l'utiliser contre la révolution islamique en Iran. Ces gens-là ont commis plusieurs erreurs importantes :

1/ Ils ne se sont pas demandé pour quelle raison on ne trouve pas dans l'histoire musulmane avant Ibn Taymiyya une Fatwā pareille, ceci malgré le fait que Ibn Taymiyya ne soit venu sur la scène qu'au 7<sup>e</sup> siècle de l'Hégire, c'est à dire six siècles après l'apparition de la Shi'a.

2/ Ils n'ont pas assimilé l'époque de Ibn Taymiyya et les contradictions rencontrées par la société musulmane qui devait faire front à l'invasion extérieure.

3/ Ils n'ont pas essayé, à cause de leur haine à l'égard de la révolution islamique en Iran et de leur position politique vis à vis d'elle, de savoir si le mot « Rāfida », utilisé par Ibn Taymiyya, s'appliquait au Shi'isme imamite duodécimain. M' Al Djundi, dans son livre : « *L'Islām et le mouvement de l'histoire* », dit, page 422 : « Les Rāfida ne sont pas les mêmes que les Sunnites ou les Shi'ites ». De même, le professeur Abou Zohra passe en revue, dans son livre sur Ibn Taymiyya, certains groupes Shi'ites comme les Zaydites et les Duodécimains sans faire allusion à un quelconque point de vue négatif de Ibn Taymiyya à leur égard. Mais, quand il en arrive à l'Ismā'īliyya, il dit à la page 170 : « c'est ce groupe qui comporte quelques tendances contre lesquelles Ibn Taymiyya a lutté; il les a combattues, avec sa science, sa langue et son sabre ». Le professeur Abou Zohra, à cause de cela consacre plusieurs pages à cette secte, comme il le dit lui-même.

C'est là l'exposé de la position de quelques mouvements et directions islamiques à propos des bruits artificiels autour de la Shi'a et de la Sunna.

Quand à la révolution iranienne qui s'est déclenchée au début de l'année 1978, elle a éveillé l'âme de l'Oumma (communauté) islamique tout le long de l'axe qui s'étend de Tanger à Jakarta. Les masses musulmanes se sont retournées vers Téhéran et Qôm avec, dans leur mémoire, les grandes victoires de l'Islām à ses débuts, et avec les progrès de la révolution, son recrutement parmi les masses s'est accru. Ces masses ont exprimé leur joie dans les rues du Caire, à Damas, à Karāchi, à Khartoum, à Istamboul, autour de Bayt Al Makdis, (les Mosquées d'Omar à Jérusalem), et partout où il y a des musulmans. En Allemagne de l'Ouest, 'Isām Al Attār un des dirigeants historiques des frères musulmans connu pour son



obstination dans le Djihād' et pour sa pureté révolutionnaire, cet homme qui n'a jamais accepté de se compromettre avec les gouvernants était en train d'écrire un livre sur la révolution islamique et ses racines, il déclare publiquement son appui et télégraphie à plusieurs reprises à l'imām Khomeini pour le féliciter et le soutenir. Ses cassettes en faveur de la révolution islamique sont très répandues parmi les jeunes musulmans. La revue *Ar Rā'id* qu'il publie, a joué aussi un grand rôle dans le soutien de la Révolution et l'explication de ses positions.

Au Soudan, la position du mouvement des frères musulmans et des jeunesses musulmanes de l'Université de Khartoum fut l'une des plus belles qui aient été vues dans les capitales musulmanes car on les a vus sortir dans des manifestations de soutien à la Révolution. Le Docteur Hassan Al-Turābī, dirigeant du mouvement au Soudan, et connu pour l'étendue de sa culture et son expérience politique, s'est rendu en Iran où il a rencontré l'Imam Khomeini, pour apporter son soutien à la révolution et à son dirigeant.

En Tunisie, la revue du mouvement islamique, « Al Ma'rifa », fut elle aussi du côté de la Révolution; elle la bénissait et appelait les musulmans à la soutenir. Les choses en sont même arrivées au point que le dirigeant du mouvement Islamique en Tunisie, M' Rāched Al Ghnouchi, écrit dans la même revue pour proposer l'Imām Khomeini à l'imat de tous les musulmans; ce qui a abouti à la suppression de la revue et à l'arrestation des dirigeants par le gouvernement de Bourguiba. Al Ghnouchi considère que le courant islamique s'est cristallisé et a pris une forme précise avec les Imāms Al Bannā, Al Mawdūdī, Kutb et Khomeini qui représentent les plus importants courants du mouvement islamique contemporain (cf : *le mouvement islamique et la modernisation* Rached Al Ghnouchi et Hassan Al-turabi page 16). A la page 17, il considère qu'avec la victoire de la Révolution en Iran, l'Islām entre dans un cycle nouveau de civilisation, et plus loin, à la même page et sous le titre : « Qu'entendons nous par le terme de mouvement islamique » ils disent : « Ce que nous entendons par là, c'est le courant qui part de la conception totale de l'Islam et de l'Etat islamique, sur la base de la dite conception. Ce terme de mouvement islamique s'applique à trois grands courants : les frères musulmans, les groupes musulmans du Pakistan et le mouvement de l'Imam Khomeini en Iran ». A la page 24 il dit : « En Iran a commencé une opération qui est probablement ce qui pouvait arriver de plus important sur la voie des mouvements de libération dans toute la région : l'affranchissement de l'Islām de la mainmise des pouvoirs qui ont œuvré et œuvrent toujours à l'utiliser contre la vague révolutionnaire dans la région ». Quant au Liban, l'appui du mouvement islamique à la Révolution y fut un des plus clairs et des plus profonds. Et on a vu son dirigeant, M' Fathī Yaken et sa revue « Al' Amām », prendre, vis à vis de la révolution, une des positions les plus honorables.



En Jordanie, M<sup>r</sup> Mohamed Abd Ar Rahmām Khalīfa, directeur général des frères musulmans, a déclaré publiquement son soutien à la Révolution; cela, aussi bien avant, qu'après sa visite en Iran. Maître Youssouf Al Azm, quant à lui, fit un poème, publié dans différentes revues, parmi lesquelles « Al 'Amān », où il fait l'éloge de Khomeini et appelle à ce que tous les musulmans lui accordent leur Bey'ā<sup>1</sup>.

En Egypte, les revues « Ad-da' wa », « Al'l'tisām » et « al Mukhtar Al islāmī » se sont rangées au côté de la Révolution, affirmant son caractère islamique et la soutenant, elle et son dirigeant. Quand commença l'invasion de Saddām Hussein, « Al'l'tisām » écrivit sur sa page de couverture (N° d'Octobre 1980) : « Le camarade At-Takrītī, disciple de Michel Aflak, veut faire une nouvelle Kādissiyyā en Iran musulman », et dans le même numéro, Al'l'tisām écrit sous le titre « Les causes de la tragédie » :

« La peur de la propagation de la Révolution islamique en Irak », puis elle ajoute : « Saddām a vu que l'étape de transition que traverse l'armée iranienne et sa transformation d'armée impériale en armée islamique est une occasion en or qui ne s'offrira plus, pour l'atteindre mortellement avant qu'elle ne devienne une armée invincible du fait de la foi islamique ancrée dans l'âme de ses officiers et de ses combattants ». Dans le numéro de décembre 1980, M<sup>r</sup> Jāber Rizk, un des meilleurs observateurs politiques des frères musulmans, écrit page 26, expliquant les causes de la guerre : « Le temps qui voit éclater cette guerre est celui là même qui a vu l'échec de tous les complots américains contre la Révolution du peuple iranien musulman ». A la page 27, M<sup>r</sup> Rizk continue : « Saddam a oublié qu'il allait combattre un peuple qui fait quatre fois celui de l'Irak. En plus, ce peuple se trouve être le seul peuple musulman qui a pu se révolter efficacement contre l'impérialisme croisé et sioniste ». Il poursuit : « Tout le peuple iranien est décidé à poursuivre la guerre jusqu'à la chute du Ba'th sanguinaire... Il est également à noter que la mobilisation spirituelle parmi le peuple iranien musulman ne connaît pas d'antécédent comparable, et que le désir du martyr prend la forme du courage et de l'empressement à l'engagement volontaire. Ce peuple est certain que la victoire finale sera pour la révolution islamique iranienne ».

Ensuite, M<sup>r</sup> Jābir Rizk explique les buts que poursuit l'impérialisme en perpétrant une telle guerre pour étouffer la révolution : « Avec la disparition du régime révolutionnaire iranien, disparaît le danger qui menace cette espèce de despotes qui tremblent à l'idée que leurs peuples peuvent se révolter contre eux et les faire tomber, comme le peuple iranien en a donné l'exemple contre le Shāh, valet de l'impérialisme ». A la fin de l'article, il dit : « Mais le parti de Dieu triomphera... la Djihād et le martyr sont nécessaires, et Dieu secourra certes ceux qui le secourent ». Ceci est donc le mot de la vérité sur cette guerre, et non ce que répètent les apôtres de l'islam



**« à la saoudienne », les innocents qui ne comprennent pas grand chose à ce qui les entoure, disant : « L'Iran shi'ite veut sauter sur le régime sunnite d'Irak et le détruire... » Qu'elle est attristante cette cécité et combien est criminel celui qui sème cette ignorance et cette haine dans le cœur des gens.**

**Dans son numéro de janvier 1981, « Al'I'tisam » écrit en page de couverture : « La Révolution qui refait les comptes et renverse les équilibres », et, à la page 29, la revue s'interroge : « Pourquoi la Révolution iranienne est-elle considérée comme la plus grande Révolution des temps modernes ? », et à la fin de l'article écrit à l'occasion du deuxième anniversaire de la victoire iranienne, l'auteur, après avoir évoqué la puissance de l'armée impériale et ses moyens de répression, dit : « Et malgré tout cela, la Révolution iranienne a été victorieuse après que des milliers de martyrs furent tombés... Elle est pour cela la Révolution la plus importante de l'histoire moderne ainsi que pour son efficacité, ses résultats positifs et ses conséquences qui ont remis en cause les comptes et renversé les équilibres ».**

**D'Egypte nous passons à la position de l'organisation mondiale des frères musulmans qui a adressé un manifeste aux responsables des mouvements islamiques dans les différentes parties du monde, et ceci durant la crise des espions otages on y lit notamment : « Si la chose ne concernait que le seul Iran, il aurait accepté une solution de compromis, mais cela concerne l'Islam et ses peuples partout dans le monde. C'est un dépôt sacré entre les mains du seul gouvernement islamique au monde qui ait pu s'imposer, grâce au martyr de ses fils, en plein XX<sup>e</sup> siècle, pour asseoir le pouvoir de Dieu au-dessus du pouvoir des puissants et du pouvoir de l'impérialisme et du sionisme international ». Le manifeste déclare aussi que pour la Révolution iranienne, toute personne qui tente de lui porter atteinte, relève d'un de ces quatre cas : soit qu'il s'agisse d'un musulman qui n'a pas encore pu comprendre l'époque de la résurgence massive islamique et qui vit encore dans la résignation; celui-là doit demander pardon à Dieu et essayer de combler ce qui fait défaut à la compréhension de la signification du Djihād et de la dignité en Islam; ou bien d'un agent travaillant pour les intérêts des ennemis de l'Islam en exhibant tout un discours sur la fraternité et sa sauvegarde; ou bien d'un musulman, sans volonté et sans caractère, qui se laisse manipuler par le premier venu; ou bien d'un hypocrite, qui parie entre ceux-ci et ceux-là ».**

**Quand a commencé l'invasion de Saddām contre l'Iran musulman, l'organisation internationale des frères musulmans a fait sortir un manifeste adressé au peuple irakien où elle attaquait le parti Ba'th athée et mécréant, selon l'expression du manifeste. Le manifeste ajoute : « Cette guerre n'est pas une guerre pour libérer les dominés, hommes, femmes, et enfants, qui n'ont rien en leur**



pouvoir et ne trouvent pas leur voie. Le peuple d'Iran s'est libéré lui-même du pouvoir injuste et de l'impérialisme américain, sioniste, au prix d'un Djihād héroïque et extraordinaire et par une Révolution unique en son genre dans l'histoire humaine et sous la direction d'un Imâm musulman qui est sans doute la fierté de l'Islam et des musulmans ». Le manifeste ajoute concernant les buts de l'agression Saddamienne, en disant que l'un d'eux consiste à : « Frapper le mouvement islamique et d'éteindre et d'étouffer la flamme de la libération islamique qui a resurgi en Iran ». A la fin il s'adresse au peuple irakien en disant : « Liquidez vos bourreaux, car l'occasion inespérée s'est présentée, laissez tomber vos armes et ralliez le camp de la révolution islamique; la révolution islamique est votre résolution ».

Quant à la position du mouvement islamique au Pakistan, elle est exprimée par la Fatwā de Mawlānā Abou Al A'lā Al Mawdūdī, qui a été publiée par la revue égyptienne « Ad-da'wa », Le Caire, avril 1979, n° 29, et qui a été donnée en réponse à une question que lui avait posée la revue sur la Révolution islamique en Iran. Le grand savant Moudjtahid, qui est considéré de l'accord général de tout le mouvement islamique, comme étant un de ses plus importants pionniers en ce siècle, a répondu : « La Révolution de Khomeini est une Révolution islamique et ses dirigeants sont un groupe de musulmans et de jeunes ayant reçu leur éducation et formation au sein des mouvements musulmans. Aussi, les musulmans en général et les mouvements musulmans en particulier doivent soutenir cette Révolution et lui procurer l'aide dans tous les domaines ».

C'est donc cela la position du Shar' (loi religieuse) vis à vis de la Révolution, telle que l'expose Al Mawdūdī : Le devoir de soutien et d'aide si nous voulons nous engager dans la voie de l'Islam. Quant à la haine à l'égard de la Révolution et la perpétration d'une croisade douteuse menée contre elle, et par qui ? Par des groupes qui font partie du mouvement islamique, cela mène à contrevenir au point de vue de la Shari'a, à la Fatwā du grand Mudjtahid. Mais avant de quitter le sujet de la Fatwā de Abu Al A'lā Al Mawdūdī, je voudrais parler du cas d'un jeune homme qui m'a annoncé un jour que Al Mawdūdī était revenu sur sa Fatwā. Je fus surpris par ce que me disait ce bon jeune homme qui tenait son information d'un autre qui lui aussi la tenait d'une source « sûre ». Ma surprise s'est très vite dissipée, lorsque j'ai découvert les mains sales qui se tenaient derrière cette blague de mauvais goût. Qui avait donc publié que le grand Mudjtahid était revenu sur sa Fatwā ? N'était-ce pas logique que la revue « Ad-Da'wa » qui avait publié la Fatwā, publiât également ce retour sur la dite Fatawā ? Mais ni « Ad-Da'wa » ni personne d'autre ne l'a fait ni ne le ferait. Le premier à en être sûr est celui qui inventa de toutes pièces cette « mauvaise blague ». Tout à fait dans l'habitude et le style, de ces fameuses « sources sûres ».



**Mais ce qui est le plus étonnant dans cette affaire, c'est précisément ce qu'ignorait même cette pauvre « source sûre » : à savoir que Abu Al'lā Mawdūdī avait été rappelé par la miséricorde de son Dieu durant le premier mois qui s'était écoulé depuis la publication de la Fatwā !!!**

Quant à la position d'Al Azhar, elle a été exprimée par le Cheikh d'Al Azhar dans une interview accordé au journal « Ash-Shark Al Awsat » (qui paraît à Londres et à Djeddah) à la date du 3-2-76. Il y dit : « L'Imām Khomeini est un frère en Islam et c'est un musulman sincère », puis il ajoute : « Les musulmans, avec leurs diverses écoles et doctrines, sont frères en Islām, et Khomeini se tient sous l'étendard de l'Islām comme je m'y tiens moi-même ».

Dans son dernier livre, qui circule entre les jeunes du mouvement islamique : « L'ABC de la conception active du travail islamique », le professeur Fathi Yaken expose les complots de l'impérialisme et des puissances mondiales contre l'Islām. Il dit, page 48 : « Dans l'histoire récente, nous disposons d'un témoignage probant de la véracité de ce que nous disons : c'est l'expérience de la Révolution islamique en Iran qui a vu se liguer contre elle et pour la faire avorter, toutes les puissances mécréantes de la terre. Et cela continue, car elle est islamique, ni du bloc est, ni du bloc ouest ».

Qui donc cette jeunesse islamique doit-elle écouter et prendre pour référence ? Des savants de la taille d'Al Mawdūdī et de Fathi Yaken ou des pseudo-instruits, des imposteurs et même des personnes aux motivations douteuses ?

Une des dernières choses qui nous soient parvenues à ce sujet est ce que dit la revue « Ad-Da'wa », réfugiée en Autriche, dans son numéro 72, mai 1982, à la page 20 : « Il y a dans le monde, aujourd'hui, un réveil islamique total, dont une des conséquences a été la révolution islamique iranienne qui a pu, malgré ses écueils, détruire un des empires les plus anciens, un des plus haineux à l'égard de l'Islām et des musulmans ».

Ainsi, la revue Ad-Da'wa, dans un de ces derniers numéros considère que la Révolution iranienne est une Révolution islamique et qu'elle est une des conséquences de l'éveil islamique total auquel nous assistons. Quand aux écueils, ce sont à mes yeux, les difficultés et les obstacles que l'impérialisme essaie d'accumuler sur le chemin de la Révolution pour en influencer le cours. Et le devoir des musulmans engagés est de les surmonter.

Telle est donc la position des savants et penseurs des mouvements islamiques sunnites.

Quant à l'autre côté, il est suffisant d'évoquer ici les paroles de Khomeini, à son arrivée à Paris, en réponse à une question sur les origines de la Révolution : « La cause pour laquelle les musulmans



sont devenus des sunnites et des shi'ites est aujourd'hui révolue... Nous sommes tous des musulmans... c'est une Révolution islamique... nous sommes tous frères en Islām ». De même dans le livre : « Le mouvement islamique et la modernisation », M<sup>r</sup> Al Ghnoushi cite, à la page 21, la parole de Khomeini : « Nous voulons gouverner avec l'Islām, tel qu'il fut révélé à Mohammed, sans différence entre Sunna et Shi'a, car, les écoles et doctrines n'existaient pas au temps de l'Envoyé de Dieu ».

En outre lors de la 14<sup>e</sup> rencontre de la pensée islamique qui a eu lieu en Algérie, le représentant de l'Imām Khomeini, M<sup>r</sup> Khasrroushāhi a dit : « Les ennemis, mes frères, ne distinguent pas entre sunnites et shi'ites, ils veulent annihiler l'Islām en tant qu'idée et en tant qu'idéologie universelle, et c'est pour cela que tout appel ou activité pour diviser les rangs au nom de la Sunna ou de la Shi'a signifie le ralliement ou l'engagement au côté des mécréants et contre l'Islām et les musulmans. C'est par conséquent, comme l'a dit l'Imam Khomeini dans une Fatwā, une chose illicite du point de vue de la Shari'a et les musulmans doivent la combattre ».

Pouvons-nous, après tout cela, comprendre l'essence de la Révolution, ses tâches historiques et son devoir divin... ? L'Islām surgit de nouveau en face du défi occidental moderne. Les musulmans iraniens, avec tous les musulmans conscients et engagés, lèvent l'étendard de la renaissance en vue de réaliser la victoire de l'Islām sur terre et en vue de réaliser le but ultime de toute vie : le contentement de Dieu.

Écoutons le journaliste littéraire égyptien marxisant, Ghāli Shukrī dire lors d'une attaque contre la Révolution islamique, (Revue « Al Bayādir », parue à Al Kods (Jerusalem) N° 11 du 1/2/1982, page 36) : « L'un des paradoxes — certains continuent — apparaissant noir sur blanc à l'observation, fut de voir des penseurs connus pour leur passé marxiste, devenir du jour au lendemain des musulmans irréductibles, des penseurs qui de naissance étaient chrétiens devenir en un clin d'œil musulmans extrémistes et des penseurs qui appartenaient par leur culture à l'occident, devenir sans limite ni conditions, des orientaux fanatiques. Ainsi, sous le drapeau de Khomeini, se sont rassemblés des rangs d'intellectuels arabes au nom d'une remise en cause des idées consacrées, au nom du retour aux sources authentiques après un long exil et une longue occidentalisation-aliénation, au nom de l'échec cinglant qu'ont essuyé marxisme, laïcisme, libéralisme, nationalisme... » Fin de cette tirade de Ghali Shukri qui, tout en visant à tourner en dérision la Révolution Iranienne, sans le vouloir, ni le savoir, a pu toucher à l'essence de cette Révolution : sa capacité divine de transformer les hommes.

A la fin de cet article, nous ne pouvons que répéter avec l'imām Khomeini, un mot qu'il a dit il y a dix sept ans, dans une Khotba



(Discours) en Jumādā Al'Awwal, 1384 de l'hégire : « Les mains sales qui sèment la division entre Shi'ites et Sunnites ne sont celles ni des shi'ites ni des sunnites ce sont les mains du colonialisme qui veulent piller nos richesses à travers différents stratagèmes et différentes ruses. Ce sont eux qui sèment la division au nom du Shi'isme et du Sunnisme. »

Extrait de : *At Talī'a Al Islāmiya*  
Revue mensuelle, N° 0, pp. 12-28, Londres  
Safar 1403 H/décembre 1982

## Notes

1. Idjithād : Littéralement le fait de se donner de la peine, et en droit islamique, le terme technique pour indiquer d'abord l'usage du raisonnement individuel, et en suite et dans un sens restreint l'utilisation de la méthode du raisonnement par analogie (Kiḳas) (NDT).

2. Tous les titres de livres et de revues, figurant en français dans cet article, sont des traductions de titres de livres et de revues parus en arabe.

3. Fatwā : Consultation et délibération sur telle ou telle question de Droit religieux (shari'a).

4. Ceux qui se livrent à l'Idjithād.

5. l'jāz : Caractère inimitable du Coran.

6. Isma : infaillibilité.

7. Idjmā' : La troisième et en pratique la plus importante des bases du droit religieux (usūl) musulman. Théoriquement : consensus Idjmā' : des musulmans sur une règle (Hukm) imposée par Dieu.

Techniquement : c'est la doctrine et l'opinion unanime, sur une question donnée, des théologiens musulmans (Fukaha-s) reconnus à époque concernée. (NDT).

8. Bay'a : 'allegance' est une traduction approximative. Ce mot a ici le sens de la reconnaissance de la légitimité du guide spirituel et religieux.



# **COMMENT LE MARXISME A ENVISAGE LA RELATION DU MODELE OCCIDENTAL MODERNE AVEC LES AUTRES SOCIETES**

**D' Hassan Dīkā \***

Dans l'arène, le plus fort impose à celui qui l'est moins sa technique et la logique qu'il veut imposer au déroulement du combat. Il arrive ainsi que le moins fort soit obligé d'attaquer aux endroits les moins vulnérables que lui présente le vainqueur. Ce sont bien sûr les endroits les plus résistants, les moins vulnérables, les points faibles demeurant hors d'atteinte, inaccessibles. Pourtant, les points qui semblent forts ne le sont que parce que les zones faibles sont dissimulées, et dès qu'elles seront visées et atteintes, s'écroulera ce qui était, au départ, considéré comme invincible.

En examinant ce qui se déroule dans le domaine de la lutte idéologique, menée par les peuples opprimés en général et les peuples islamiques en particulier, contre les différentes écoles idéologiques sur lesquelles est basé le système occidental moderne, qu'il soit capitaliste ou socialiste, nous découvrons des caractéristiques essentielles qui ont dominé historiquement l'environnement et la nature de cette lutte, et les dominent plus ou moins encore.

Ce modèle a réussi à imposer des valeurs, des idées et des instruments précis dans le cadre de la lutte qui se déroule entre lui

\* Chercheur et professeur à l'université libanaise; de nombreuses publications dont la dernière est son livre « *Samir Amin : l'expérience de l'écriture historique marxiste, lecture de la crise de la méthode et de la théorie* ».



et les peuples musulmans, depuis les mots d'ordre de liberté, d'égalité jusqu'aux valeurs de « scientificité » et d'« objectivité ». Il a donné des contenus précis à ces formules, devenues des armes menaçant de larges secteurs des peuples musulmans.

Et les différentes écoles européennes ont passé sous silence d'autres valeurs, concepts et instruments auxquels elles ont cependant recours, dans leur relation avec les différentes sociétés humaines qui sont hors du cercle du modèle occidental moderne.

Dans cet article, nous allons essayer d'amorcer une approche de l'un des courants issus du mode de pensée européen, à savoir le système de pensée établi par le marxisme. Ce système se pose comme l'un des courants les plus « cohérents » et comme le plus « radical dans la confrontation avec l'exploitation et la domination ».

Nous avons choisi de traiter le sujet sous l'aspect suivant : la place qu'occupent les différentes sociétés humaines dans ce système, ou en d'autres termes, la vision marxiste de ces sociétés. Dans ce cadre, nous allons nous axer sur les questions suivantes : comment le marxisme a exprimé la nature de sa vision des différentes sociétés, à travers ses nombreuses conclusions sur sa relation avec celles-ci. Ensuite, comment nous pouvons, en lisant les textes marxistes, avancer de quelques pas sur la voie de la détermination et de la découverte des bases idéologiques qui accompagnent et règlent la vision et la méthode marxistes.

***L'équation historique dualiste :***  
***occident = civilisation / les autres = barbarie.***

Celui qui poursuit la lecture des différentes œuvres de Marx et d'Engels, concernant les sociétés non-européennes, « les autres », découvre sans difficulté qu'il y a une équation de pensée constante à toutes les étapes de leurs écrits, lorsqu'il s'agissait de la nature de l'expérience européenne moderne d'une part, et de celle des autres civilisations humaines d'autre part.

Cette équation, ou plutôt cet élément moteur de la pensée de l'école marxiste repose sur la base de la division du monde *actuel en deux catégories de sociétés : la première, représentée par la société européenne moderne qui constitue le centre et la forme ultime de la civilisation mondiale, et la seconde représentée par le reste des civilisations humaines, qui constitue le centre de la « barbarie »* et de l'immobilisme, en fait l'obstacle entravant la diffusion de la civilisation européenne. Nous percevons cette équation stable dans la doctrine marxiste, à travers ses différents écrits relatifs aux « autres ».

Dès le début de la pratique littéraire marxiste sur la prépondérance de la civilisation européenne les textes se sont multipliés sur



**l'importance et la nécessité de coloniser l'Algérie. Dans un article écrit en 1847, à propos de l'arrestation par les colonialistes français de l'Emir Abdel Kader Al Jaza'iri, dirigeant de la résistance algérienne à cette époque, Engels dit : « la conquête de l'Algérie est un fait important et propice au progrès de la civilisation. Les pirateries barbaresques ne pouvaient s'arrêter que par la conquête d'un de ces Etats... Après tout, le bourgeois moderne, avec la civilisation, l'industrie, l'ordre et les « lumières » qu'il apporte tout de même avec lui, est préférable au seigneur féodal ou au pillard de grand chemin, ou à l'état barbare de la société à laquelle ils appartiennent » (Marxisme et Algérie, pp. 25-26).**

Cette analyse d'Engels est à mettre en relation avec ce qu'il a écrit ultérieurement (en 1860), après que les colonialistes français eurent avancé à grands pas dans la pratique du génocide et de la destruction économique, politique et culturelle des musulmans d'Algérie, et après que ces derniers eurent eux aussi largement avancé dans la résistance au colonialisme français, dans l'opposition courageuse à toutes sortes de machinations de l'occupant. Sous le titre : « l'Algérie, école militaire », Engels traite de plusieurs sujets militaires, où il considère qu'il s'agit d'un exploit important, de la part de l'armée française, que de découvrir des moyens et des méthodes de combat différents dans leurs pratiques de génocide des musulmans algériens; et finalement, il conseille à l'armée impériale britannique de profiter, dans ses guerres au nord de l'Inde de l'expérience française : « Il y a encore des possibilités d'améliorer ces innovations. Pourquoi l'armée anglaise n'y contribuerait-elle pas pour sa part ? Pourquoi l'armée au nord-ouest... de l'Inde ne parviendrait-elle pas à constituer les troupes qui y sont actuellement engagées en un corps capable d'être pour l'armée anglaise ce qu'ont été, pour les français, les chasseurs et les zouaves » (idem, p. 52). Par ces exemples, Engels nous fournit, quelques clefs importantes qui sont à la base de la pensée marxiste.

Sans commenter le degré d'importance, du point de vue historique, de l'analyse d'Engels, elle nous permet néanmoins de découvrir une série de valeurs et de positions constituant la base de sa formulation. D'un côté, l'Europe avec sa civilisation, son industrie, son ordre, sa lumière et son progrès... de l'autre, les sociétés humaines barbares, qui appartiennent au stade le plus reculé de l'histoire humaine. Le progrès exige l'élimination de ce stade, la civilisation doit nier la barbarie, et par conséquent, l'Europe doit anéantir et détruire ces sociétés. Engels écrit l'histoire, grisé par la naissance et l'expansion de la civilisation européenne, au point d'aller jusqu'à conseiller à l'Angleterre, de profiter de l'expérience colonialiste française en Algérie pour hâter l'opération de modernisation en Inde.

Il est difficile pour nous ici, comme peut le remarquer le lecteur, de distinguer entre Engels historien et savant — « qui adopte la



méthode marxiste scientifique » — et Engels missionnaire de la civilisation européenne et théoricien militaire et stratégique à son service. Plus encore, ce que nous percevons très clairement ici, c'est qu'Engels, savant et historien, est au service d'Engels, missionnaire et appelant à la colonisation européenne moderne, et que Engels, « guide de la classe ouvrière européenne » est en même temps un général inventif au service des armées colonialistes européennes.

Mais, là peut s'amorcer l'objection suivante : Engels, à plusieurs reprises, a été un élève peu fidèle à son « maître » Marx, il serait donc injuste de porter au compte de l'école marxiste, les conclusions d'Engels. Il faut, par conséquent, revenir au fondateur, qui est plus représentatif et plus près de la méthode scientifique.

Nous pouvons suivre, dans l'œuvre de Marx, plusieurs articles qui analysent et évaluent différents sujets sur le rôle de l'Europe dans les sociétés asiatiques. Dans un article de 1853, sous le titre « la politique traditionnelle russe », Marx discute le rôle joué par l'empire ottoman dans le cadre du projet de la civilisation européenne, il conclut que : « la lutte entre les puissances occidentales et la Russie pour la possession de Constantinople se ramène à cette question : Constantinople est le pont d'or jeté entre l'Orient et l'Occident et la civilisation occidentale, semblable au soleil, ne peut faire le tour du monde sans passer par ce pont ».

Le texte de Marx est en fait plus précis et plus clair que celui de son camarade Engels. Il nous présente, ici, un tableau précis de la structure idéologique sur laquelle il s'appuie, et où se meuvent les formules analytiques auxquelles il est arrivé. Marx bâtit son analyse sur une dualité nette et tranchante : l'occident = la lumière de la civilisation, dans sa confrontation avec l'Etat ottoman qui bloque son expansion.

Marx ne s'arrête pas là, il poursuit en adressant plusieurs critiques au ministre des affaires étrangères britannique, Lord Palmerston à l'époque; il décrit l'hésitation et l'incapacité de ce dernier à répondre aux besoins de l'expansion de la civilisation européenne. En d'autres termes, Marx voit que Palmerston est un défenseur hésitant des intérêts de la « bourgeoisie » anglaise qui nécessitent l'expansion de la lumière de la civilisation européenne. C'est ainsi que Marx pense que « l'Angleterre ne peut accepter que la Russie soit maîtresse des Dardanelles et du Bosphore, car ce serait un coup très dur, sinon mortel, du point de vue commercial et politique pour la force britannique ».

L'individu va d'étonnement en étonnement, comment Marx le « théoricien de la révolution prolétarienne mondiale » peut-il être plus au courant des intérêts du colonialisme anglais que le ministre des affaires étrangères de cet Etat ? Notons de plus qu'il est profondément sensible à ces intérêts, et qu'il prend leur défense.



Comment alors fait-il pour concilier les nombreuses contradictions que le texte met à jour ? D'un côté, Marx voit dans la Grande-Bretagne et l'Occident en général la lumière de la civilisation qui cherche à rayonner sur le monde, il voit d'autre part dans l'Etat ottoman une réalité empêchant ce rayonnement. D'un autre côté, il souligne que cette « lumière » ne peut rayonner qu'en soumettant et en pillant l'Etat ottoman. Si la Grande-Bretagne ne peut asseoir sa domination sur cet Etat, elle se trouve mortellement menacée dans ses intérêts commerciaux et stratégiques. Mais si la colonisation, le pillage et la soumission du monde sont les conditions de la perpétuation de cette civilisation, comment celle-ci peut-elle rayonner sur le monde dont elle pille et engloutit le corps et les différentes richesses ?

Comment ensuite les « intérêts démocratiques révolutionnaires peuvent-ils être étroitement liés aux intérêts de l'Angleterre » et comment un marxiste peut-il parler de la « révolution européenne », de « la force d'expansion des idées démocratiques et de la soif de liberté accompagnant l'humanité » ?

A la lumière de ce qui vient d'être dit, nous remarquons comment Marx perd le principe de la division du travail, souvent exprimé dans ses écrits. A certains moments, il prend le rôle du « savant » détaillant les faits historiques, les distinguant selon une équation de pensée permanente : l'occident = la civilisation / l'Orient = la barbarie ; à d'autres moments, Marx se transforme en politique et stratège, il reproche à Palmerston de ne pas appréhender les intérêts britanniques. Puis, nous le voyons jouer le rôle du missionnaire de la civilisation européenne et des idées démocratiques qu'elle porte en elle. Dans le texte marxiste, seule la réalité historique de l'expérience européenne moderne apparaît et sont, par conséquent, supprimées les lignes de démarcation, de clivage, et de différenciation entre Europe et non-Europe, pour faire apparaître la théorie marxiste comme une théorie globale et universelle. Mais quelle globalité et quelle universalité ?

Toutes les études et positions qui ont essayé de se poser des questions à propos de la vision qu'implique le modèle européen moderne quant aux différentes sociétés humaines, sont accusées d'embrasser une attitude trop chauvine et trop marquée par l'esprit de clan, lorsqu'elles rejettent l'universalité de la civilisation européenne moderne, ainsi que celle de ses méthodes et de ses théories. Les courants de pensée qui s'opposent à la subordination idéologique à l'Occident moderne sont taxés de « despotisme », d'« immobilisme », d'« irrationalité ». Puis à partir de là, de « jeunes imitateurs » dans nos pays (musulmans) se sont lancés dans l'élaboration de thèmes psychologiques contre des courants de pensée indépendants, et spécialement des courants unificateurs, les affublant de complexes d'infériorité et d'une incapacité à se représenter la modernité et ses modes, et par là, les traitant



**d'inaptes à s'intégrer à l'universalité et à la mondialité de la pensée européenne.**

Nous ne voulons pas traiter ici des conséquences ni de l'exactitude de ces schémas. Par contre, nous posons la question suivante : n'est-ce pas le monde occidental moderne qui a établi toutes ces classifications, conçu toutes ces catégories ainsi que distinction : *Occident-civilisation* face à *Orient-barbarie* ? Est-il production, ou à celui des relations, des valeurs, des doctrines et des difficile de vérifier que le climat idéologique qui alimente les thèmes du marxisme concernant la civilisation et la barbarie, le progrès et l'arriération, le mouvement et l'immobilisme, expressions de deux modes de sociétés antagoniques et sans lien entre elles, est basé sur la thèse que la civilisation occidentale moderne, est non seulement différente des autres, mais également que ces dernières constituent un obstacle à son rayonnement ?

L'universalité et la globalité de la pensée marxiste et occidentale en général n'est que l'universalisation et la globalisation de la domination occidentale moderne, basée sur la dualité antagonique entre le modèle occidental moderne et tous les autres modèles de civilisation. Dans le premier, selon la vision marxiste, se situe la civilisation, toute la civilisation, et dans le second, la barbarie, toute la barbarie. La survie de la civilisation occidentale ne peut se réaliser que dans la destruction, la négation et la liquidation des autres modes sociaux. C'est la base sur laquelle s'appuient les termes de « scientificité » et d'« objectivité » de la pensée marxiste. Il devient évident alors que l'appel lancé aux peuples opprimés pour s'intégrer à ce projet est un appel pour se laisser dépouiller volontairement, sinon, la loi du « déterminisme historique » n'épargnera pas les sociétés barbares, qui seront annihilées du fait même de leur refus de s'intégrer à ce projet.

Les expressions de « dialectique » et de « matérialisme historique » ne sont que des termes de rhétorique qui servent à diffuser les mécanismes déterminant la structure de la pensée marxiste, dans sa relation avec les autres sociétés humaines.

Le résultat du combat entre la civilisation occidentale et la barbarie orientale n'est pas un nouveau-né portant les caractéristiques positives des deux modes, comme le suppose la « méthode du matérialisme dialectique ». Il s'agit plutôt d'un nouveau-né purement européen, ne portant pas l'empreinte de sa naissance hors d'Europe. Il est né sur une terre brûlée, que ce soit au niveau de la production, ou à celui des relations, des valeurs, des doctrines et des philosophies. Evidemment, cette naissance est accompagnée de douleurs fâcheuses, les inévitables douleurs de l'accouchement. Mais, sur cette question, laissons la parole à Marx, qui dans un article « de vision stratégique » sur ce qui se déroule en Inde, écrit en 1853 : « Or, aussi triste qu'il soit du point de vue des sentiments



humains de voir ces myriades d'organisations sociales patriarcales, inoffensives et laborieuses se dissoudre, se désagréger en éléments constitutifs et être réduites à la détresse, et leurs membres perdre en même temps leur ancienne forme de civilisation et leurs moyens de subsistance traditionnels, nous ne devons pas oublier que ces communautés villageoises idylliques, malgré leur aspect inoffensif, ont toujours été une fondation solide de despotisme oriental, qu'elles enfermaient la raison humaine dans un cadre extrêmement étroit, en en faisant un instrument docile de la superstition et l'esclave de règles admises, en la dépouillant de toute grandeur et de toute force historique. (...) Il est vrai que l'Angleterre, en provoquant une révolution sociale en Hindoustan, était guidée par les intérêts les plus abjects et agissait de façon stupide pour atteindre ses buts. Mais la question n'est pas là. Il s'agit de savoir si l'humanité peut accomplir sa destinée sans une révolution fondamentale dans l'état social de l'Asie. Sinon, quels que fussent les crimes de l'Angleterre, elle fut un instrument inconscient de l'histoire en provoquant cette révolution ».

Le système idéologique marxiste s'attache à des expressions et des instruments nouveaux. L'histoire n'est que l'histoire de l'Europe, projetée sur le monde par ses armées, ses produits et ses missionnaires. L'autre, c'est le « despotisme oriental », l'« autoritarisme » et l'immobilisme dont le seul horizon est la mort certaine, face aux roues de la civilisation européenne qui déferle pour planter l'histoire, le mouvement et la dialectique sur la terre de la mort et du despotisme. Mais de quelle histoire s'agit-il ? C'est, sans doute, l'histoire de la domination colonialiste européenne. C'est ce qu'exprime clairement un autre article de Marx à propos de l'Inde, où il ajoute : « L'Angleterre a une double mission à remplir en Inde : l'une destructive, l'autre régénératrice, l'annihilation de la vieille société asiatique et la pose des fondations matérielles de la société occidentale en Asie ». C'est une histoire pure, sans difformité. C'est l'histoire de l'Europe qui se répand dans le monde selon les lois de l'expansion et de la greffe, et écartant de sa voie tous les obstacles barbares. Marx n'oublie pas alors de formuler une loi générale décrivant les relations entre l'Inde et les autres peuples à travers l'histoire. Il affirme : « Arabes, Turcs, Tatars, Mongols qui envahirent successivement l'Inde furent « hindouisés », les conquérants barbares étant, par une loi éternelle de l'histoire, conquis eux-mêmes par la civilisation supérieure de leurs sujets. Les Britanniques étaient les premiers conquérants supérieurs et par conséquent, inaccessibles à la civilisation hindoue. Ils la détruisirent en détruisant les communautés indigènes, en extirpant l'industrie indigène et en nivelant tout ce qui était grand et élevé dans la société indigène. L'histoire de leur domination en Inde ne rapporte guère autre chose outre cette destruction. L'œuvre de régénération perce à peine au travers d'un monceau de ruines. Elle a néanmoins commencé ». (Sur les sociétés précapitalistes).



Le langage idéologique utilisé ici par Marx pour formuler son analyse nous rappelle les études biologiques sur les catégories d'espèces vivantes et les différences qualitatives existant entre elles, où c'est « la loi de la survivance du meilleur » qui domine. La philosophie de Darwin à propos de « l'origine des espèces » passe sans grande difficulté chez Marx dans sa philosophie de l'histoire. Il existe, dans la nature, une sélection naturelle, qui, selon Darwin, conduit à la disparition d'espèces au profit d'autres, supérieures. C'est le même langage, repris, amélioré et reformulé dans la science de l'histoire. La société et la civilisation européennes sont les espèces supérieures, empêchées de se mouvoir par les autres sociétés humaines, qui n'ont plus de raison d'exister, à partir du moment où existe la nouvelle espèce.

Les termes de suppression des « anciennes organisations sociales », de la « production indigène » et le coup porté aux formations sociales qui empêchent l'avancée du nouveau projet, cachent une position idéologique globale, ou plutôt elles s'en nourrissent et se basent sur elle. Cette position présente des valeurs et des normes d'évaluation de l'événement historique, qui font qu'il devient impossible pour celui qui les admet, d'établir un contact direct avec la réalité historique effective. Il n'est pas étonnant de ne pas trouver dans les écrits de Marx et d'Engels des allusions aux résultats globaux des invasions européennes modernes dans les différentes sociétés humaines. Le langage abstrait, entrecoupé et choisi avec précision sert les besoins du modèle européen moderne, et rend difficile d'y réaliser le prix de la domination européenne sur le monde, domination qui a abouti à la destruction complète de plusieurs civilisations, et au génocide de centaines de millions d'hommes. Le langage idéologique marxiste possède un dispositif développé de défense qui dès qu'il réussit à imposer au lecteur un dialogue avec le texte (marxiste) seul, fait que la lecture devient un pur processus de lavage de cerveau. En revanche, la cohésion de ce texte chancelle d'un coup, lorsque nous essayons de comparer le texte au mouvement de la réalité historique. Alors, le texte marxiste est remis à sa place naturelle, et il se révèle comme un langage idéologique, ayant une fonction déterminée dans le cadre idéologique du système occidental moderne, avec les mêmes demandes et les mêmes réserves que celui-ci, visant à détruire et à soumettre les différentes sociétés non-européennes, afin de satisfaire ses ambitions et ses besoins agressifs.

Marx et Engels poursuivent leur cheminement dans le traitement des problèmes futurs, où Marx pense de nouveau que l'Orient sera un obstacle au développement socialiste. Dans un article écrit en 1858, il indique que « la révolution est imminente dans le continent, elle prendra évidemment un caractère socialiste, néanmoins, la société bourgeoise mérite une plus grande gloire, car elle ne cesse de se développer dans le monde. »



Pour Marx, l'Orient est toujours l'Orient, même après avoir adopté certains mécanismes de la civilisation occidentale, il formera toujours un obstacle à la révolution en Europe, comme si l'Orient possédait une nature biologique stable qui entraîne toujours l'immobilisme et l'arriération. C'est l'Orient qui entrave l'Occident, même lorsqu'il se trouve en voie de disparition et d'annihilation, sous les coups des armées occidentales.

Dans ses derniers écrits, Engels conclut en 1882 que même si la révolution se produit en Orient, elle ne peut survivre tant que le prolétariat d'Europe occidentale n'a pas vaincu la bourgeoisie... « Les pays attardés » n'ont pas seulement besoin du soutien du prolétariat occidental, mais il faut, de surcroît, que l'Europe leur montre « comment faire », avant qu'ils puissent eux-mêmes amorcer leur développement chancelant vers le socialisme.

L'Europe est le centre et l'avenir du monde. C'est elle qui fournit le modèle et l'exemple à suivre aux différentes sociétés humaines. En 1882, Engels écrit une lettre à Kautsky au sujet de la position des ouvriers anglais vis-à-vis de la politique colonialiste britannique, il dit : « ... vous me demandez ce que les travailleurs anglais pensent de la politique coloniale. Eh bien, tout juste ce qu'ils pensent de la politique en général; c'est tout juste ce que les bourgeois en pensent. Ici, il n'y a pas, vous le savez, de parti ouvrier, il n'y a que des conservateurs et des radicaux libéraux, et les ouvriers mangent allègrement leur part de ce que rapporte le monopole de l'Angleterre sur le marché mondial et dans le domaine colonial » (Marxisme et Algérie, p. 259).

Remarquons ici les contradictions du texte marxiste à partir de ces exemples écrits en 1882, à « l'étape mûre ». Dans le premier texte, il ne peut y avoir de révolution en Orient sans le prolétariat européen. Et dans l'autre, le prolétariat européen est intégré au mouvement politique colonialiste de sa bourgeoisie. Cette contradiction de la pensée de Marx et d'Engels, dans leurs derniers écrits, reflète en fait l'horizon fermé auquel ils ont aboutis. On ne peut comprendre cette contradiction qu'à la lumière des données historiques qui ont en général affaibli la main-mise de la domination européenne sur le monde. La succession des faits et données historiques ayant submergé la philosophie marxiste de l'histoire, a poussé Engels finalement hors du cadre de l'histoire. Dans une lettre adressée en 1882 à Edward Bernstein, à propos du mouvement d'Arabi Pacha, Engels définit ainsi la nature du combat entre les Anglais et Arabi Pacha; il s'agit d'un combat de nature précise, qui m'oblige à nous situer « contre les violences des Anglais sans nous solidariser pour cela avec leurs adversaires militaires actuels. Dans toutes les questions de politique internationale, il faut se méfier au plus haut point de la sentimentalité des journaux de parti, français et italiens; nous, les Allemands, devons garder, dans ce domaine aussi, la supériorité que nous donne, dans la théorie, la



manière critique d'envisager les choses ».

La supériorité raciale allemande, qui s'exprime ici en termes de supériorité théorique, envahit l'histoire réelle, où le mouvement d'Arabi Pacha et ceux qui lui sont similaires, sont des mouvements de notables voulant profiter de certains privilèges aux dépens du sultan : par conséquent, rien ne justifie de le soutenir. Ce sont des mouvements préhistoriques du point de vue de la civilisation européenne, comment serait-il alors possible de les soutenir face à la bourgeoisie anglaise, malgré ses grandes erreurs ? Voilà la conclusion d'Engels.

La révélation de ce qu'est la littérature marxiste, pour les pays islamiques, qui avaient déjà perçu dans la pratique, le rôle effectif de cette pensée, s'est accompagnée de la naissance et de l'établissement d'un Etat puissant adoptant cette pensée-là. Les différentes pratiques de cet Etat dont la puissance devient de plus en plus marquées, rentrent dans le cadre général du monde occidental moderne. C'est une des raisons qui transforment les forces et organisations adoptant cette pensée, en instruments dociles, au service de forces étrangères, et toujours en confrontation avec les peuples, leurs doctrines et leurs visions de l'univers, de la société et de l'existence. Par conséquent, cette pensée n'est qu'un instrument de propagande, dont le but est de couvrir les objectifs des forces colonialistes externes.

Entre la pénétration colonialiste française en Algérie et l'invasion de l'Afghanistan par l'Etat russe, il existe une ligne de conduite continue, une prolongation et une répétition du même langage, celui du racisme et du chauvinisme européens, dont l'essence est destructrice et dominatrice. Cela s'exprime en des termes voués à l'exportation, tels que « liberté » et « progrès », à certains moments, « socialisme » à d'autres. Nos peuples n'ont-ils pas le droit de dire que mettre fin à la dépendance idéologique à l'égard du système occidental moderne, sous ses deux faces, « capitaliste », « socialiste », est la clé de leur délivrance de toute forme de dépendance politique, économique et culturelle ?

Cette question n'est-elle pas à la base de la conviction de la nation de la TAWHID (Unicité) et le baromètre de son DJIHAD continu pour la reconquête de sa liberté totale et l'établissement de la société de la TAWHID et de la Justice.

Etude parue dans « *Al Ghadîr* » : revue mensuelle islamique publié par le Conseil Supérieur Islamique Shi'ite au Liban, pp. 56-65,

Radjab 1401 H/mai 1981.



## **GRANDES FIGURES DE LA PENSEE ET DU DJIHAD ISLAMIKES**

Cette rubrique vise à donner un aperçu de la façon dont deux éminentes personnalités de l'histoire contemporaine de l'Islam abordent et traitent différentes questions théoriques qui ne sont pas sans lien avec la pratique. En effet, le Pakistanais, Mawlānā Abul A'lā Al Mawdūdī et l'Iranien, Āyatullah Murtada Mutaharī, puisqu'il s'agit d'eux, ont été voués autant à l'action socio-politique qu'à l'étude des questions théoriques de la religion, de la pensée et de la culture.

Voici d'abord trois articles de Mawlānā Abul A'lā Al Mawdūdī (1903-1979); ils sont parus successivement entre septembre et octobre 1961. Quant à leur auteur, c'est une des plus grandes figures de l'Islam contemporain et un grand savant qui a mêlé, comme nous venons de le signaler ci-dessus, activité socio-politique et intense activité culturelle. Son livre sur le Djihad en Islam se place parmi les œuvres les plus importantes de la pensée islamique des temps modernes.

La deuxième figure de la pensée et du Djihad islamique que nous avons choisi de présenter dans ce numéro de « Al Muntaka » (voir l'article intitulé « La Liberté », pp. 10 — 10 ci-après), est Āyatullah Mutaharī (1919-1979). C'est aussi un homme religieux, penseur et éducateur de premier plan. Après 15 ans d'étude à la Hawza (academie et centre de décision religieux) de Qom (en Iran) où il enseigna par la suite, il fut désigné en 1955 titulaire de chaire à l'université de Téhéran. Ses divers activités culturelles et politiques lui ont valu la prison et la fermeture de la Mosquée et du centre d'enseignement et de propagande islamique qu'il dirigeait. A sa libération, il joua un rôle important dans la chute de l'ex-shah, et devint ensuite membre puis président du Conseil de la Révolution. Assassiné en 1979, il laisse derrière lui plus de 70 ouvrages et des milliers d'enregistrements.







**(1)**  
**Mawlāna Abul A'la Al Mawdūdī**

## **THE OBJECTIVES OF THE SHARI'AH**

Let us now proceed to understand the scheme of life envisaged by the *Shari'ah*. To understand that, it is essential that we should start with a clear conception of the objectives and the fundamentals of *Shari'ah*.

### ***Ma'rufat and Munkarat***

The main objective of the *Shari'ah* is to construct human life on the basis of *Ma'rufat* (virtues) and to cleanse it of the *Munkarat* (vices). The term *Ma'rufat* denotes all the virtues and good qualities that have always been accepted as "good" by the human conscience. Conversely, *Munkarat* denotes all the sins and evils that have always been condemned by human nature as "evil." In short, the *Ma'rufat* are in harmony with human nature and its requirements in general and the *Munkarat* are just the opposite. The *Shari'ah* gives a clear view of these *Ma'rufat* and *Munkarat* and states them as the norms to which the individual and social behaviour should conform.

The *Shari'ah* does not, however, limit its function to providing us with an inventory of virtues and vices; it lays down the entire scheme of life in such a manner that virtues may flourish and vices may not poison human life.

### ***Subsidiary Ma'rufat and Munkarat***

To achieve this end, the *Shari'ah* embraced in its scheme all the factors that encourage the growth of good and has recommended steps for the removal of impediments that might prevent its growth and development. This process gives rise to a subsidiary series of *Ma'rufat* consisting of the causes and means initiating and nurturing the good, and further of



**Ma'rufat** consisting of prohibitions of preventives to good. Similarly there is a subsidiary list of **Munkarat** which might initiate or allow growth of evil.

The **Shari'ah** shapes the Islamic society in a way conducive to the unfettered growth of good, virtue and truth in every sphere of human activity, and gives full freedom to the forces of good in all directions. And at the same time it removes all impediments in the path of virtue. Along with this, it attempts to eradicate evils from its social scheme by prohibiting vice, by obviating the causes of its appearance and growth, by closing the inlets through which it creeps into society and by adopting deterrent measures to check its occurrence.

### **Three Categories of Ma'rufat**

The **Shari'ah** classifies **Ma'rufat** into three categories : the Mandatory (**Fard** or **Wajib**), the Recommendatory (**Matlub**) and the Permissible (**Mubah**).

### **Fara'id or Wajibat**

The observance of the mandatory **Ma'rufat** is obligatory on a Muslim clearly demanded of us while others have been recommended by them. The recommendatory **Ma'rufat** are those which the **Shari'ah** wants a Muslim society to observe and practise. Some of them have been very clearly demanded of us while others have been recommended by implication and deduction from the Sayings of the Holy Prophet (peace be upon him). Besides this, special arrangements have been made for the growth and encouragement of some of them in the scheme of life enunciated by the **Shari'ah**. Others still have simply been recommended by the **Shari'ah** leaving it to the society or to its more virtuous elements to look to their promotion.

### **Permissible Ma'rufat**

This leaves us with the Permissible **Ma'rufat**. Strictly speaking, according to the **Shari'ah** everything which has not been expressly prohibited by it is a Permissible **Ma'rufat**. It is not at all necessary that an express permission should exist about it or that it should have been expressly left to our choice. Consequently the sphere of Permissible **Ma'rufat** is very wide, so much so that except for a few things specifically prohibited by the **Shari'ah** everything under the sun is permissible for a Muslim. And this is exactly the sphere where we have been given freedom and where we can legislate according to our discretion, to suit the requirements of our age and conditions.

### **Munkarat Haram and Makruh**

The **Munkarat** (or the things prohibited in Islam) have been grouped into two categories : **Haram**, i. e., those things which have been prohibited absolutely and **makruh**, i.e., those things which have been simply disliked. It has been enjoined on Muslims by clear and mandatory injunctions to refrain totally from everything that has been declared **Haram**. As for the **Makruhat** the **Shari'ah** signifies its dislike in some way or the other i. e., either expressly or by implication, giving an indication also to the degree of such dislike. For example, there are some **Makruhat** bordering on



*Haram*, while others bear affinity with the acts which are permissible. Of course, their number is very large ranging between the two extremes of prohibitory and permissible actions. Moreover, in some cases explicit measures have been prescribed by the *Shari'ah* for the prevention of *Makruh*, while in others such arrangements have been left to the discretion of the society to the individual.

### ***Characteristic of the Shari'ah***

The *Shari'ah*, thus, prescribes directives for the regulation of our individual as well as collective life. These directives touch such varied subjects as religious rituals, personal character, morals, habits, family relationships, social and economic affairs, administration, rights and duties of citizens, judicial system, laws of war and peace and international relations. In short, it embraces all the various departments of human life. These directives reveal what is injurious and harmful, what are the virtues which we have to cultivate and encourage and what are the evils which we have to suppress and guard against, what is the sphere of our voluntary, untrammelled, personal and social action and what are its limits and finally, what ways and means we can adopt to establish such a dynamic order of society and what methods we should avoid. The *Shari'ah* is a complete scheme of life and an all-embracing social order — nothing superfluous, nothing lacking.

### ***Shari'ah An Organic Whole***

Another remarkable fact about the *Shari'ah* is that it is an organic whole. The entire scheme of life propounded by Islam is animated by the same spirit and hence any arbitrary division of the scheme is bound to harm the spirit as well as the structure of the *Shari'ah*. In this respect, it might be compared to the human body which is an organic whole. A leg pulled out of the body cannot be called one-eighth or one-sixth man, because after its separation from the living human body the leg can no more perform its function as a part of the living body. Nor can it be placed in the body of some other animal with any hope of making it human to the extent of that limb. Likewise, we cannot form a correct opinion about the utility, efficiency and beauty of the hand, the eye or the nose of a human being separately, without judging its place and function within a living body.

The same can be said in regard to the scheme of life envisaged by the *Shari'ah*. Islam signifies the entire scheme of life and not any isolated part or parts thereof. Consequently, neither can it be appropriate to view the different parts of the *Shari'ah* in isolation from one another and without regard to the whole, nor will it be of any use to take any particular part and bracket it with any other "ism". The *Shari'ah* can function smoothly and can demonstrate its efficacy only if the entire system of life is practised in accordance with it and not otherwise.

### ***Misunderstandings***

Many of the present-day misunderstandings about the *Shari'ah* owe themselves to this faulty attitude in judging its worth, namely, forming opinions about its different aspects separately. Some of its injunctions are isolated from the main body of Islamic Law and then they are considered in



the perspective of modern civilization or they are viewed as if they were something completely self-contained. Thus, people take just one injunction of the *Shari'ah* at random, which becomes maimed after its removal from the context and then view in it the context of some modern legal system, and criticise it on the score of its incongruity with present-day conceptions. But they fail to realise that it was never meant to be isolated like that, for it forms an organic part of a distinct and self-contained system of life.

### ***Piecemeal Treatment***

There are some people who take a few provisions of the Islamic Penal Code out of their context and jeer at them. But they do not realize that those provisions are to be viewed with the background of the whole Islamic system of life covering the economic, social, political and educational spheres of activity. If all these departments are not working, then those isolated provisions of your Penal Code can certainly work no miracles.

### ***The Case of Theft***

For example, we all know that Islam imposes the penalty of amputating the Hand of the comitment of theft. But this injunction is meant to be promulgated in a full-fledged Islamic society wherein the wealthy pay *Zakat* to the state and the state provides for the basic necessities of the needy and the destitute; wherein every township is enjoined to play host to visitors at its own expense for a minimum period of three days; wherein all citizens are provided with equal privileges and opportunities to seek economic livelihood; wherein monopolistic tendencies are discouraged; wherein people are God-Fearing and seek his pleasure with devotion; wherein the virtues of generosity, helping the poor, treating the sick, providing the needy are in the air to the extent that even a small boy is made to realize that he is not a true Muslim if he allows his neighbour to sleep hungry while he has taken his meal. In other words, it is not meant for the present-day society where you cannot get a single penny without having to pay interest; where in place of the *Bait al-Mal* there are implacable money-lenders and banks which, instead of providing relief and succour to the poor and the needy, treat them with callous disregard, heartless refusal and brutal contempt, where the guiding moto is : everybody for himself and devil takes the hindmost, where there are great privileges for the privileged while others are deprived even of their legitimate rights, where the economic system, propelled by greed and piloted by exploitation, only leads to the enrichment of the few at the cost of crushing poverty and intolerable misery of the many, and where the political system serves only to prop up injustice, class-privileges and distressing disparities. Under such conditions, it is doubtful if theft should be penalised at all, not speak off the thieves hands. Because to do so would, as a matter of fact, amount to protecting the ill-gotten wealth a few blood-suckers have, rather than awarding adequate punishment to the guilty.

### ***The Aim of Islam***

On the other hand, Islam aims at creating a society in which none is compelled by the force of circumstances to steal. For in the islamic social



order, a part from the voluntary help provided by individuals, the state guarantees the basic necessities of life to all. But, after providing all that, Islam enjoins a severe and exemplary punishment for those who commit theft, as their action shows that they are unfit to live in such a just, generous and healthy society and would cause greater harm to it if left unchecked.

### **Caution**

Here it must not be misunderstood that I am defending theft or any other form of lawlessness. Not the least. My intention is only to show the vast and radical differences that reign between the context in which was and is applicable and the state of affairs enveloped in. The only logical conclusion that follows is the need for a change in the entire system of life. When the entire structure of society is changed and a new way of life is established, the incongruity between the injunction and the present context of affairs would be obliterated and the avenue for its application would be opened.

### **Adultery**

Similar is the case of the punishment for adultery and fornication. Islam prescribes a hundred strips for the unmarried and stoning to death for the married partners in the crime. But, of course, it applies to a society wherein every trace of suggestiveness has been destroyed, where mixed gatherings of men and women have been prohibited, where public appearance of painted and pampered women is completely non-existent, where marriage has been made easy, where virtue, piety and charity are current coins and where the remembrance of God and the hereafter is kept ever fresh in men's minds and hearts. These punishments are not meant for that filthy society wherein sexual excitement is rampant, wherein nude pictures, obscene books and vulgar songs have become common recreations, wherein sexual perversions have taken hold of the cinema and all other places of amusement, wherein mixed, semi-nude parties are considered the acme of social progress and wherein economic conditions and social customs have made marriage extremely difficult.

(Al-Islam, September 15, 1961,  
Karachi)







(1)  
**Mawlāna Abul A'la Al Mawdūdī**

(II)

**LEGISLATION AND IJTIHAD IN ISLAM**

***Two Basic Facts***

For an adequate appreciation of the subject under discussion, two basic facts have to be clearly borne in mind, viz : (i) the sovereignty of God, and (ii) the prophethood of Muhammad (Peace be upon him).

***Sovereignty of God***

Islam admits of no sovereignty except that of God and, consequently, it does not recognise any Law-giver other than Him. The concept of the Unity of God, as advocated by the Qur'an, is not limited to His being the sole object of worship in the religious sense alone. Along with it, He is invested with complete 'legal sovereignty', in the sense in which the term is understood in Jurisprudence and Political Science. This aspect of the legal sovereignty of God is as much and as clearly emphasised by the Qur'an as the one pertaining to His being the only deity to be worshipped. According to the Qur'an these twin facets of the Divinity of God are the *sine qua non* of the Divine Entity and are so vitally interlinked that a negation of either *ipso facto* infringes the very concept of His divinity. And the Qur'an leaves no room for the impression that the Divine Law may mean merely the law of nature and nothing more. On the contrary, it rears the entire edifice of its ideology on the basis that mankind should order the affairs of its ethical and social life in accordance with the Law (*Shari'ah*) that God has communicated through His Prophets (May His blessings be on them). It is this submission to the Revealed Law and surrender of one's freedom to it that has been assigned the name of Islam (Surrender) by the Qur'an. It denies in the clearest terms the right of man to exercise any discretion in such matters as have been decided by Allah and His Prophet. Says the Qur'an : —



" It is not for the faithful, man or woman, to decide by themselves a matter that has been decided by Allah and His Messenger, and whosoever commits an affront to Allah and His Messenger is certainly on the wrong path. " (xxxiii : 36)

### ***Prophethood of Muhammad***

The second point which is as fundamental in Islam as the Unity of God, is the finality of the Prophethood of Muhammad (May God's blessings be on him). It is really because of this factor that the concept of the Unity of God transforms itself from an abstract idea into a practical system and the whole edifice of the Islamic way of life is raised upon this foundation. According to this concept the teachings of all the earlier Messengers of Allah have been incorporated, with the numerous important additions and alterations, in the teachings of Muhammad (May God's blessings be on him). Hence these teachings constitute *the only source of Divine Guidance and Law*, as no further revealed guidance is to come to which it may become necessary for mankind to run. It is this dispensation by Muhammad (May God's blessings be on him) that constitutes the Supreme Law which represents the Will of God, the real Sovereign. This Law has been bequeathed to us by the Holy Prophet in two forms :

First: the Qur'an which embodies, word by word, the instructions and commandments of God and is His unadulterated Word.

Second : the ideal conduct of Muhammad (May God's blessings be on him), that is to say, the *Sunnah*, which clarifies, explains and exemplifies the meanings of the Qur'an.

### ***Leader : Ruler : Teacher***

In fact, the Holy Prophet was not merely the bearer of a Message having nothing more to do than transmitting the Word of God to mankind. He was also the Divinely appointed leader, the ruler and the teacher. The duty laid on him was to explain and illustrate the law of God by his words and deeds, to make people understand its real import, to train individuals and form them into a disciplined body, and with their aid to initiate a struggle for the reconstruction of society, and finally, to mould the society into a reformed and reforming state and thus to demonstrate how an ideal civilization, founded on the principles of Islam, could be established. This entire life-work of the Holy Prophet, which was completed in twenty-three years of his prophethood, is the *Sunnah*, which, in conjunction with the Qur'an, formulates and completes the Supreme Law of the real Sovereign, and this Law constitutes what is called the *Shari'ah* in Islamic terminology.

### ***Scope of Legislation***

From what has been stated heretofore one is apt to think that these fundamental facts leave no room for human legislation in an Islamic State, because herein all legislative functions vest in God and the only function left for the Muslims lies in their observance of the God-made Law vouchsafed to them through the agency of the Prophet. The fact of the matter, however, is that Islam does not totally exclude human legislation. It only limits its scope and guides it on right lines. Human legislation, according to Islam, is and should be subject to the supremacy of Divine Law and within the limits prescribed by it.



Now I proceed to describe the scope and limits of this legislation which, in Islam, takes the following four forms :

### **(i) Interpretation**

In certain matters the Qur'an and the *Sunnah* have laid down clear and categorical injunctions and prescribed specific rules of conduct. In such matter no jurist, judge, legislative body, not even the *Ummah* as a whole, can alter the specific injunctions of the *Shari'ah* or the rules of behaviour expounded by it. This does not mean, however, that there is no scope left for legislation in this sphere. The function of human legislation in relation to such matters lies in : a) finding out exactly and precisely what the law is; its nature and extent; b) determining its meaning and intent; c) investigating the conditions for which it is intended and the way in which it is to be applied to the practical problems; d) working out minor details in the case of such laws as are too brief for a straightaway application in actual life; and (e) determining the extent of its applicability or non-applicability in case of exceptional circumstances.

### **(ii) Analogy**

Then there are those types of problems about which, although no specific injunctions have been laid down in the *Shari'ah*, provisions have been made about some analogous situations. In this sphere the function of the legislature would be to apply such injunctions, after a precise appreciation of the reasons and causes underlying them, to all those matters wherein identical causal connections actually exist and to exempt all such cases from their application wherein these connections are non-existent.

### **(iii) Inference**

There is yet another category of human affairs about which the *Shari'ah*, has prescribed no specific guidance but has laid down broad principles or indicated the intention of the Law-giver as to what is to be encouraged and what is to be discouraged. In regard to such affairs, the function of the legislature is to understand the principles of the *Shari'ah*, and the intention of the Law-giver and formulate such laws about the practical problems as are based on these principles and fulfil the intention of the Law-giver.

### **(iv) Province of Independent Legislation**

A part from these, there is yet another vast range of human affairs about which the *Shari'ah* is totally silent. It has neither made any direct provision in respect thereof nor is there any guidance for identical or kindred situations so as to enable us to draw an analogical inference therefrom. This silence is by itself indicative of the fact that the Supreme Law-giver has left it to human beings to decide such matters in their own discretion and judgement. Hence independent legislation can be resorted to in such cases, but it must be in consonance with the real spirit of Islam and its general principles and, what is more important, should in no way be repugnant to the general pattern and temperament of Islam. It must naturally and appropriately fit into the general scheme of the Islamic ideology.



## ***Ijtihad***

The whole of this legislative process which makes the legal system of Islam dynamic and makes its development and evolution in the changing circumstances possible, results from a particular type of academic research and intellectual effort which, in the terminology of Islam, is called *Ijtihad*. Literally the word *Ijtihad* means 'to put in the maximum effort in performing a job', but technically it signifies maximum effort to ascertain, in a given problem or issue, the injunction of Islam and its real intent.' Some persons seem to be labouring under the erroneous impression that *Ijtihad* means completely independent use of one's opinion. But no one conversant with the nature of Islamic Law can imagine that there can be any place for this kind of independence in the legal system of Islam. The real Law of Islam is the Qur'an and the *Sunnah*. The legislation that human beings may undertake must essentially be derived from this Fundamental Law or it should be within the limits prescribed by it for the use of one's discretion or the exercise of one's opinion. For the *Ijtihad* that purports to be independent of the *Shari'ah* can neither be an Islamic *Ijtihad* nor is there any room for such an incursion in the legal system of Islam.

## ***Essential Qualifications***

It is clear from what has been said above that the purpose and object of *Ijtihad* is not to replace the Divine Law by man made law. Its real object is to properly understand that Supreme Law and to impart dynamism to the legal system of Islam by keeping it in conformity with the fundamental guidance of the *Shari'ah* and abreast of the changing conditions of the world. In view of this basic fact, no healthy *Ijtihad* is possible unless our law-makers are equipped with the following qualification :—

### ***Faith***

(1) Faith in the *Shari'ah* and conviction of its truthfulness : a sincere intention to follow it; absence of any desire to act independently of it; and the will to derive inspiration and acquire all objectives, principles and values from it and not from any other source.

### ***Knowledge of Arabic***

(2) A proper knowledge of the Arabic language, its grammar and literature because the Qur'an has been revealed in that language and the means of ascertaining the *Sunnah* also depend upon this medium.

### ***Knowledge of Qur'an and Sunnah***

(3) Such knowledge and insight in the teachings of the Qur'an and the *Sunnah* as would enable one not only to be conversant with the details of Islamic injunctions and their application in actual practice but fully to appreciate the basic principles of the *Shari'ah* and its objectives. One should know, on the one hand, the *Shari'ah's* over-all reform scheme for human life and, on the other hand, the exact place of each aspect of life within the frame-work of this comprehensive scheme, the lines on, which the *Shari'ah* desires to mould human life and society and the objectives underlying it. In other words, such knowledge of the Qur'an and the



*Sunnah* is the *sine qua non* of *Ijtihad* as would enable one to grasp the kernel of the *Shari'ah*.

### **Knowledge of Islamic Law**

(4) Acquaintance with the contributions of the earlier jurists and thinkers (*Mujtahiddin*) of Islam. This is necessary not merely for training in the technique of *Ijtihad* but also for the sake of ensuring continuity in the evolution of law. Of course it is not, and should not be, the purpose of *Ijtihad* that every generation may necessarily destroy or discard what previous generations have built up and thus try to build the whole structure afresh.

### **Correct Appreciation of Current Problems**

(5) Acquaintance with the problems and conditions of the new times — the new problems of life to which an answer is sought and the new conditions in which the principles and injunctions of the *Shari'ah* are to be applied. A correct appreciation of the current problems is extremely essential for the proper exercise of *Ijtihad*.

### **Good Personal Character**

(6) Commendable character and conduct according to the Islamic ethical standard. Absence of this virtue is bound to affect adversely the quantum of public trust in the legislators. A law made by the *Ijtihad* of unworthy individuals, devoid of good moral character, is not likely to inspire respect and confidence in the Muslim people.

The above description of the essential qualifications does not entail that anyone undertaking *Ijtihad* should produce a certificate before the commencement of his assignment that he is fully possessed of them. Rather the idea is merely to show that a healthy development of Islamic law on proper lines through *Ijtihad* is possible only if the system of legal training and education starts producing learned men of such calibre and qualifications. Any legislation undertaken without these requisites would neither fit into the legal system of Islam nor would it ever be palatable to the Muslim society to accept and digest it.

### **Technique of Ijtihad**

Just as *Ijtihad* and any legislation based thereon depends for its popular acceptance on the ability of those responsible for it, similarly its success would, to a large degree, depend upon the employment of a correct method and proper technique. A *Mujtahid*, whether he is engaged in the interpretation of injunctions or is busy in analogical reasoning or in drawing inferences, has, in any event, to base his reasoning on the Qur'an and the *Sunnah*. Even while indulging in 'independent legislation' in the sphere of permissibles (*Mubahat*) he must clearly establish that the Qur'an and the *Sunnah* have not laid down any rule or order nor even have furnished a basis for any analogy for that particular issue. Furthermore, the methods adopted for putting construction on the Qur'an and the *Sunnah* should be reasonable and well-recognised. While arguing from the Qur'an it is imperative to interpret the meaning of a verse in accordance with the requirements of the language, i. e., Arabic lexicography, grammar and established usage which should fit into the context of the verse and may



not be in conflict with the observations made elsewhere in the Qur'an on the same topic. In addition to that, if it is not positively supported by word or deed of the Prophet, at least the *Sunnah* be not contrary to such meaning. While drawing upon the *Sunnah* in consonance with the considerations of language, its rules and the context, it is also essential that the traditions which are relied upon about a particular matter are authentic ones in accordance with the principles concerning this branch of knowledge (of Traditions), that other relevant traditions are not ignored and no single citation (*Khabar-i-Wahid*) is allowed to hold its own against a *Sunnah* that has been well established on the strength of authentic sources. Any *Ijtihad* based on wishful interpretation and in disregard of these precautions, even if raised to the status of law by dint of political power, will neither be accepted by the collective conscience of the Muslim community nor can it form an integral part of an Islamic system of law. As soon as the political power enforcing such a Law disappears from the political arena, such a law would be thrown into the dust-bin.

### ***How Ijtihad attains the status of Law***

A number of methods have been recognised in the legal system of Islam whereby an *Ijtihad* acquires the force of law. *Firstly*, consensus of opinion (*Ijma'*) by the learned men of the community. *Secondly*, the *Ijtihad* of an individual or a group of individuals may gain wide popularity and people may *suo moto* adopt their verdict, for instance, the *Ijtihad* of the Hanafite, the Shafe'ite, the Malikite, and the Hanbalite schools of law were voluntarily accepted by large groups of Muslim masses. *Thirdly*, a Muslim Government may adopt a particular piece of *Ijtihad* as its law, as for example the Ottoman government had adopted the Hanaifi Law as the Law of the land. *Fourthly*, an institution may be constitutionally empowered by an Islamic state to legislate and it may enact a particular piece of *Ijtihad* in the form of law. Apart from these four methods, any *Ijtihad* performed by various Muslim scholars can be no more than a verdict (*fatwa*). As regards the judicial pronouncements of the judges (Qadis) they are enforceable as law only in respect of the particular case in which a court may have pronounced them and they may also have the force of a precedent, but they cannot be classified as law in the true sense of the term so much so that even the judicial pronouncements of the Rightly guided Caliphs — given by them in their judicial capacity as *Qadis* — did not acquire in Islam the force of law. The concept of the "judge-made-law" is foreign to the legal system of Islam.

(Al-Islam, October 1, 1961,  
Karachi)



**(1)**  
**Mawlāna Abul A'la Al Mawdūdī**

**(III)**  
**THE SUNNAH AND IJTIHAD :  
SOME DOUBTS CLARIFIED**

I will now try to answer as briefly as possible the criticism that has been offered on my paper on 'The Role of Ijtihad and the Scope of Legislation in Islam.'

***The Sunnah***

The first criticism relates to the status that has been assigned to the '*Sunnah*' along with the Qur'an. In dealing with this I should like to mention a few points in a certain sequence so that the problem may be clarified.

***An Important Question***

It is an irrefutable historical fact that after receiving the prophetic assignment, Muhammad (Peace be upon him) did not stop at the mere transmission of the Qur'an to the people but led an all-comprehensive movement which resulted in the evolution of an organised Muslim society, a new system of civilization and culture, and the establishment of a state. The question arises : In what capacity did the Prophet perform those functions which were in addition to the mere transmission of the Qur'an ? Were these tasks performed in his prophetic capacity in which he represented the Will of God in the same way as it is represented in the form of the Holy Book ? Or, did his prophetic status end with the transmission of the Qur'an and thereafter he merely acted like an ordinary Muslim individual whose words and deeds did not possess in themselves any legal authority ? If the former, then there is no alternative but to accept the *Sunnah* as possessing legal authority along with the Qur'an. If the latter, then of course there can be no ground for treating it as law.



## ***Divinely-Appointed Teacher***

The Qur'an gives a very clear verdict in this matter by stating that Muhammad (Peace be on him) was not merely a messenger but a divinely-appointed leader, ruler and teacher as well, rendering obedience to whom is obligatory on the Muslims and whose life had been put forward by God as an ideal to be followed by the faithful. Reason and intellect fail to conceive that a Prophet is to be treated as such to the extent merely of transmitting the Word of God and, thereafter, he is reduced to the level of a common man. In so far as the Muslims are concerned they have, from the advent of Islam up to this day, unanimously upheld, in every age and clime, that the Holy Prophet was an ideal to be imitated, and his injunctions (both positive and negative) were obligatory on the Believers. Even a non-Muslim student of Islam cannot deny the fact that the Muslims have always assigned this position to the Holy Prophet and on this very basis his *Sunnah* has been treated, along with the Qur'an, as a source of law in the legal system of Islam. I cannot indeed imagine how anyone can challenge this legal aspect of the *Sunnah* unless he takes up the position that the Holy Prophet was a Prophet only in so far as he transmitted the Holy Book and thus his prophetic status ended with the performance of this duty. And if anyone puts forward such a claim he will have to state whether he is assigning this position to the Holy Prophet on his own or whether the Holy Qur'an itself has assigned it to him. In the first case his stand would be no concern of Islam at all, while in the second case he will have to produce some proof of his claim from the Holy Book.

## ***Source of the Sunnah***

On accepting the *Sunnah* as a source of law, the question arises as to how it can be ascertained. How can we find out what *Sunnah* had been bequeathed by the Prophet who was raised so many centuries ago? In this connection it should be remembered that this is not a problem with which we are confronted for the first time after the lapse of 1381 years. The following two historical facts are incontrovertible.

## ***Continuity of the Sunnah***

The first one is that the community and the society, which were formed on the basis of the teachings of the Qur'an and the *Sunnah* of the Holy Prophet on the very first day of the advent of Islam, has been continuously in existence; its life was not interrupted by a single day and its institutions have been working all the time without any break. The deep similarity which exists at present among the Muslims the world over in respect of their beliefs, modes of thinking, ethical standards and values, acts of worship and mundane affairs and in their social concept and ways of life (wherein the elements of similarity are more than those of disparity and which is the largest fundamental factor in keeping them together as an *Ummah* despite being scattered all over the surface of the earth) is positive proof of the fact that this society was established on the *Sunnah* and that tradition has continued without interruption throughout these long centuries. There is no "missing link" for which we may have to search in the dark.



## **All Necessary Precautions Taken to Ascertain the Sunnah**

The second historical fact which is equally patent is that the Muslims have, in every age after the death of the Holy Prophet, been endeavouring consistently to ascertain what exactly his established *Sunnah* is and whether any novel factor (*bid'a*) was entering into their system of life through some forged means. They neither were nor could afford to be careless about investigating and ascertaining the *Sunnah* because it had the status of law for them and it formed the basis of judicial decisions in the law-courts, and all their affairs, starting from their homes right up to the governmental affairs, were being managed in accordance with it. The means of this research and the results thereof have been bequeathed to us from generation to generation from the time of the first Islamic Caliphate right up to our own and the labours of each generation have been fully preserved. If one understand these two historical facts fully and properly and then makes a scientific study of the means by which the *Sunnah* is to be ascertained, he will never fall a prey to any misgiving.

## **Differences**

There is no doubt that there have been numerous differences in the matter of ascertaining and establishing the *Sunnah* and such differences can also arise in the future. But then similar differences have occurred, and many indeed will occur in the future, even in the matter of interpreting a good many rules and injunctions of the Holy Qur'an. If such differences cannot form an argument for giving up the Qur'an why should they be made an excuse for giving up the *Sunnah*? The principle has been accepted in the past (and even now there is no alternative but to accept it) that who-ever puts forward anything as the injunction of the Qur'an or the injunction of the *Sunnah*, should produce his arguments in support of his claim. If his argument is sound, it will be accepted by the learned men of the *Ummah* or at least by a large section of them, and anything which would be devoid of convincing argument will not be able to gain ground. This is the principle on the basis of which millions of Muslims in various parts of the world have agreed on a particular juristic school of thought and large blocs of their populations have established their social systems on the strength of a particular interpretation of the Qur'anic injunctions and a particular set of the proved *Sunnah*.

## **Allegation of Contradiction**

The second criticism that has been offered about my paper is that there is contradiction in it. A certain critic has sought point out that on the one hand I have stated that no one has the authority to change the clear and positive injunctions of the Qur'an and the *Sunnah* and, on the other, I have said that in exceptional conditions and circumstances *Ijtihad* can be utilised to ascertain the situations justifying deviations from these injunctions to suit the exigencies of time. I have not been able to appreciate the nature of the alleged contradiction. Every law in the world makes provision for exceptions from the general rules in abnormal and extraordinary situations. In the Qur'an also there are numerous examples of such concessions and from these the jurists have deduced the principles which have to be borne in mind in regulating the limits and occasions for



the concessions, e. g., the dictum that 'necessities make certain inhibitions legal' or that 'difficulties attract concessions.'

### **Conditions for *Ijtihad***

The third criticism has been extended to all those who have mentioned some conditions for *Ijtihad* in their discourses and as I am also one of them it is incumbent on me to answer it. I would respectfully submit that the conditions mentioned by me may be studied over again and then the particular condition which is sought to be annulled should be pin-pointed. Is it desired to rule out the condition that those undertaking *Ijtihad* should be sincerely desirous of following the dictates of the *Shari'ah* and not wanting to overstep its limits? Or the condition that they should be conversant with the language of the Qur'an and the *Sunnah*? Or the condition that they should have made such a deep study of the Qur'an and the *Sunnah* as would enable them to fully understand the system of the *Shari'ah*? Or that they should be cognizant of the contributions made by the past *mujtahidin*? Or the condition that they should be conversant with the problems and affairs of the world? or again, that they should not be persons of bad conduct and devoid of Islamic moral standards? Whichever of these conditions is considered to be unnecessary by the critic should be specified precisely. To say that in the whole Islamic world not more than ten or twelve persons can be found who fulfil these conditions and come up to this standard, is, in my view, expressing a very poor opinion about the Muslims of the whole world. Perhaps even our opponents do not consider us to be so degraded as to think that we Muslims of the whole world cannot produce more than ten or twelve persons possessing such qualifications. Nevertheless, if anyone wishes to dash the door of *Ijtihad* wide open for every Tom, Dick and Harry, qualified or unqualified for the job, he may do so. But I should like to know how he will be able to make the muslim public swallow the results of *Ijtihad* thus undertaken by men who are devoid of good conduct and sound learning and whose motives and sincerity is looked upon as doubtful and questionable? Can the *Ijtihad* exercised by such people ever win the support, confidence and loyalty of the people? And if it cannot, as it is bound not to, then of what value would it be for us and for posterity.

(Al-Islam, 15 October, 1961,  
Karachi)



(2)  
**Āyatullah Morrtada Mutaharī**

**LA LIBERTE**

***Qu'est-ce que la liberté ?***

Tout d'abord, il nous faut savoir ce qu'est la liberté, ainsi que les droits qu'elle octroie à l'être humain.

Habituellement, nous constatons l'existence de deux sortes de libertés chez l'homme. L'une est véritablement humaine, l'autre animale, c'est-à-dire qu'elle se rapporte aux désirs et aux passions.

Dans le lexique des anciens, cette dernière liberté est celle de la force rascible et de la force concupiscente. Quand à ceux qui méditent sur la liberté, ils n'ont pas en vue la liberté animale, mais plutôt cette réalité sacrée que constitue la liberté humaine.



En effet, l'être humain possède des dispositions et aptitudes bien plus élevées que celle de l'animal. Dispositions qui représentent soit le côté des émotions et des penchants humains sublimes, soit le côté des perceptions et des pensées.

Il nous faut ici considérer, ne serait-ce que brièvement, ces deux *sortes de libertés* puisque certains furent conduits à la confusion, faute de distinguer entre les deux genres.

### ***La liberté doctrinale et la liberté de pensée***

Il y a une différence entre la liberté de pensée et la liberté de doctrine. La liberté de pensée découle des dispositions humaines qui permettent à l'homme de penser les divers problèmes et faits.

Ces dispositions doivent nécessairement être libres et non conditionnées, car le perfectionnement et l'évolution de l'humanité *dépendent* de cette liberté. Quand à la liberté doctrinale, elle se distingue par une autre caractéristique. Nous savons qu'il n'est pas nécessaire que toute doctrine découle d'une pensée juste et saine. Beaucoup de *doctrines* proviennent d'un ensemble d'habitudes et de coutumes. La doctrine, ainsi définie, ne mène pas vers une libération de l'esprit des habitudes et des coutumes, ni vers son épanouissement, mais risque plutôt de mener à son étouffement. La pensée humaine, dans cette situation, se trouve renfermée sur elle-même et cristallisée. Ainsi, cette force sacrée se trouve enchaînée dans les profondeurs de l'homme.

Ici, la liberté doctrinale n'est pas seulement sans entraves, elle se transforme encore en une force destructrice, conduisant à des maux nombreux pour l'individu et la société.

Par exemple, devons-nous respecter la doctrine de l'idolâtre qui adore les pierres du fait qu'il croit qu'elles possèdent une pensée, et qu'il croit être parvenu à cela par un raisonnement logique ? Ou ne pouvons-nous l'accepter ?

### ***L'histoire d'Abraham***

Il s'impose à nous d'agir de façon à libérer sa raison et sa pensée des chaînes de cette doctrine idolâtre. C'est-à-dire que nous devons répéter l'action même du prophète Ibrahim, « l'intime de Dieu » (sur lui la Paix). Nous connaissons tous son histoire sublime. Tous les hommes de son pays adoraient les idoles, obéissant ainsi aux habitudes et aux coutumes. Lors d'une fête, tous les habitants sortirent de la ville. Pourtant, Ibrahim n'en sortit point. Il profita de cette occasion précieuse et brisa toutes les idoles au moyen de sa pioche, ne laissant intacte que la plus grande statue, l'idole principale au cou de laquelle il accrocha sa pioche. Il désirait ainsi que les futurs spectateurs puissent avoir l'impression qu'un combat



avait eu lieu entre toutes ces statues dont avait triomphé la plus grande d'entre elles.

Mais après cette première impression, les hommes devaient se poser la question de la possibilité de l'occurrence d'un tel combat. Car les êtres humains sentent, par nature, que ces statues ne peuvent se mouvoir. Cette raison profonde, naturelle *gisant* dans les profondeurs, provoque l'ébranlement de la construction mentale de l'homme et le ramène à lui-même.

Ainsi, lorsque les gens revinrent et constatèrent la situation, ils se mirent avec colère à la recherche de celui qui brisa leurs idoles.

Après enquête, ils apprirent que dans leur ville se trouvait un jeune homme qui s'opposait violemment à leurs actes déviés et *rejetait* leur doctrine idolâtre. Ils se précipitèrent donc vers Ibrahim, mais Ibrahim (sur Lui la Paix) leur dit : « Pourquoi m'accusez-vous, moi ? Le véritable criminel est cette grande idole qui est demeurée debout. »

Les gens lui répondirent alors que tels actes ne peuvent provenir de pierres immobiles. Il répliqua : « Comment se fait-il qu'un tel combat ne peut être l'œuvre de ces statues, alors qu'elles peuvent répondre à vos demandes ? » Le Coran utilise ici une expression fort belle : « Ils revinrent à eux-mêmes. » Du point de vue du Noble Coran, la réalité de l'homme est son esprit et sa raison pure, ainsi que son raisonnement adéquat. Le Coran dit que ces gens s'étaient séparés d'eux-mêmes et que ce rappel les a ramenés à eux-mêmes.

La question est : comment expliquer cet acte d'Ibrahim. Son action était-elle contraire à la liberté doctrinale, dans le sens reconnu du terme ? Ou bien allait-elle dans le sens de cette liberté dans son contenu authentique ?

Si Ibrahim avait dit : « des millions de personnes respectent ces idoles », il nous incombe donc de les respecter. Cela aurait-il été juste ?

Du point de vue de l'Islam, un tel acquiescement à la doctrine déviée d'autrui vient de la tromperie, de l'ignorance et cela ne va pas dans l'intérêt de la liberté véritable.

Nous remarquons dans l'histoire de l'Islam des faits ressemblants à l'action d'Ibrahim (sur Lui la Paix). Le prophète, lors de la conquête de la Mecque, ne laissa point les statues sur leurs piédestals, sous prétexte de sauvegarder la *liberté doctrinales*. Il vit plutôt, dans la permanence de ces idoles, un grand facteur de la cristallisation de la doctrine. Car des siècles étaient passés et les gens demeuraient esclaves et prisonniers de statues faites de bois ou de métal.

L'anéantissement de ces statues fut le premier pas du prophète (que Dieu le bénisse ainsi que sa famille), après la conquête de la Mecque, pour libérer réellement la société de ses limitations.



On réalisera mieux l'importance d'un tel événement historique si on le compare à l'acte accompli par le Roi d'Angleterre, lors de son voyage en Inde. Son programme de voyage comportait une visite aux sanctuaires des idoles. Les indiens avaient l'habitude d'ôter leurs chaussures avant d'entrer dans ces lieux. Cependant le Roi les ôta bien avant d'y arriver, pour bien marquer son respect et sa vénération pour le sanctuaire. Il se recueillit ensuite avec humilité et respect devant les idoles, peut-être même avec plus de respect que les indiens eux-mêmes.

Certains naïfs expliquèrent ce geste comme une manifestation du degré de respect envers les doctrines d'autrui, éprouvé par le représentant d'un pays civilisé.

Mais la réalité de la chose leur a échappé. En effet, ce geste fait partie d'un comportement astucieux du colonialisme, visant à utiliser les peuples. Ce colonialisme, qui sait mieux que quiconque que ces statues constituent un des facteurs destructeurs qui lui ont ouvert la voie, et qu'elles ont renforcé la servilité du peuple indien. Un tel respect ne sert pas la liberté de la doctrine mais est bien au service du colonialisme. Lorsque l'Inde se libérera de l'emprise de ces mythes, elle ne s'abandonnera plus au colonialisme.

Lorsque, par ailleurs, nos livres d'histoire déformés traitent de Qouroch et de sa splendeur, ils nous rapportent que lors de la conquête de Babel (Babylone), il respecta les sanctuaires des idoles. Ceci est la conduite normale du colonisateur qui désire réduire un peuple à l'esclavage. *C'est une tactique bien connue, mais quelle est la valeur de ce geste selon l'opinion courante ?* Qouroch avait-il foi dans les idoles ? Certes non. Qouroch savait que cette doctrine déviée constituait un des facteurs puissants qui maintiennent les gens dans le sommeil et facilitent ainsi leur esclavage. C'est pourquoi il utilisa ce moyen trompeur.

### ***L'application des principes de la liberté***

Revenons à notre sujet principal : la liberté de la pensée. Toute vue fondamentale (principe) qui possède une idéologie qu'elle tient pour vraie, doit nécessairement être pour la liberté de la pensée. Inversement, une vue qui n'est pas sûre d'elle-même combat la liberté de la pensée. Une telle vue renferme les gens sur eux-mêmes et les fait évoluer dans un domaine conceptuel étroit, les empêchant par la force de s'émanciper intellectuellement et de dépasser les limites de leur horizon particulier.

Cette attitude est visible aujourd'hui dans les nations socialistes. Dans ces nations, l'on essaye d'institutionnaliser l'idéologie officielle et d'imposer un encadrement soviétique au peuple, de peur que la critique et l'opposition ne mènent à l'ébranlement de la condition des gens. Jusqu'aux postes radio qui sont fabriqués de façon à ne pas permettre de capter les émissions étrangères. A la suite de cet



**encadrement, les gouvernants obtiennent ce qu'ils veulent de leur peuple.**

**Je déclare bien clairement ici qu'il n'existe aucune restriction ni oppression dans l'organisation de la République islamique. Il faut que chacun puisse être libre dans l'expression de ses pensées et de ses opinions. Il faut cependant se souvenir constamment que la conspiration et la ruse n'y sont pas permis.**

### **Le marxisme**

**J'ai discuté, il y a quelque temps, avec des jeunes marxistes qui me demandèrent : quels sont les points faibles du slogan : « L'unité, la lutte, la liberté ». J'ai répondu qu'il n'en comportait point.**

**Ils dirent alors : « Ce slogan est donc notre slogan commun. » Je leur ai demandé : « Lorsque vous dites la lutte, c'est la lutte contre qui ? Contre le régime et contre la religion ? Vous avez choisi ce slogan avec des mots diplomatiques, obscurs et incompréhensibles. Vous avez pour but réel de réunir les gens simples sous votre bannière à l'aide de ce slogan trompeur pour les mener vers vos buts déviateurs. Je suis prêt à clamer ce slogan mais en précisant dès le début que j'entends par la lutte le combat contre l'impérialisme et le communisme. Je dis ceci en toute franchise et sans craindre personne.**

**Je vous invite à parler de même très franchement. Vous ne suivez pas la ligne de l'imam Khomeiny — dans vos réunions privées vous dites que vous suivez cet homme jusqu'à telle étape et qu'ensuite vous vous révolterez contre lui et le combattrez. Alors pourquoi afficher ses photos dans vos manifestations ? Pourquoi mentez-vous ? L'imam dit : « La République islamique » ; dites donc votre opinion sans cacher ce que vous pensez en réalité, car vous manifestez quelque chose mais vous dissimulez quelque chose d'autre.**

**Actuellement, vous mentez au nom de la liberté doctrinale. Celui en qui vous croyez, c'est Lénine, alors portez les photos de Lénine ; pourquoi portez-vous les photos de l'imam Khomeiny ? Vous portez ses photos pour faire croire à tous que vous suivez la même ligne que l'imam alors que vous voulez aller sur un chemin différent. Il faut que nous distinguions entre la liberté de la pensée et la liberté de tromper les gens, de conspirer et d'être hypocrite.**

**Venez et parlez comme nous, franchement. De même que nous vous disons que le gouvernement que nous désirons est différent de celui que vous désirez, que notre système économique est différent du vôtre, que notre système doctrinal et conceptuel est différent du vôtre. Dites-nous franchement votre position, de façon à ce que les gens soient libres de choisir. Pourquoi nous dire : faisons de la liberté une devise commune, alors que pour vous la**



liberté est tout d'abord une liberté doctrinale et que pour nous c'est la liberté par rapport à tout étouffement ou pression, même communiste. Ainsi votre liberté est différente de la nôtre.

Je dis à ces individus non-musulmans que l'Islam est pour la liberté de la pensée. Pensez en toute liberté. Vous êtes libre de manifester votre croyance et de l'exprimer mais à condition d'en donner la version intégrale. Et ceci dans cette université même.

Voici quelques années j'envoyais une lettre au conseil de l'université dans laquelle j'ai écrit que la seule université où il faut qu'il y ait une chaire d'études marxistes soit l'université de la Charia't, à condition que le directeur d'études ne soit pas un musulman, mais un marxiste convaincu. Le mieux étant qu'il ne soit même pas croyant en Dieu.

Il faut s'éloigner de cette idée fausse qui consiste à penser qu'il ne faut pas enseigner le marxisme à l'université de la Charia't. Cependant, il faut arrêter le mensonge et la ruse, c'est-à-dire que le marxiste n'a pas le droit de prendre un verset coranique et de déclarer qu'il illustre un des principes du marxisme. Nous nous opposons à ce procédé car il constitue une trahison de notre Coran.

#### ***L'utilisation excessive du Coran***

Parfois les idées marxistes sont également travesties et présentées sous des apparences islamiques. Ceci aussi est une grande trahison.

Nous avons reçu dernièrement certains livres qui s'essayaient à commenter le Coran. Jusqu'à maintenant je ne sais pas si les auteurs de ces livres sont réellement inconscients ou s'ils pensent réellement ce qu'ils écrivent. Il est probable qu'ils ont été attirés par les idées marxistes, lesquelles ont subjugué leurs vœux, si bien qu'ils ont compris les versets coraniques d'une manière marxiste. Par exemple, à propos du noble verset : « Ceux qui croient en l'invisible », ils ont écrit que le mot « invisible » (Gaïb) fait allusion à la période cachée de la révolution. Tant que l'ordre impérialiste domine, la révolution triomphe, elle entre dans la phase de manifestation.

Nous demandons : pourquoi recourez-vous au Coran pour exposer vos idées ? Pourquoi ne les attribuez-vous pas à vous-mêmes. Vous ne pouvez pas ici réfuter notre objection au nom de la liberté de doctrine. Car cette compréhension n'a pas de lien avec la liberté doctrinale. Une telle démarche, consistant à faire du livre sacré des musulmans un moyen et un outil pour atteindre des buts non religieux; une telle démarche, faite de tromperie et de ruse, est une trahison des gens, une trahison de leur liberté.

Un autre exemple est l'histoire des hommes de l'Eléphant dans le Coran. Le Coran, ainsi que des livres historiques, rapporte que



**l'armée des Abyssins attaque la Mecque dans le but d'anéantir la Kaabah, la maison sacrée de Dieu. Mais Dieu envoya des oiseaux vivant sur la rive de la Mer Rouge, avec dans leurs becs des pierres faites d'argile durcie. Les oiseaux lâchèrent ces pierres sur l'armée des Abyssins qui tombèrent aussitôt morts. Jusque-là l'histoire est véridique et ne donne lieu à aucune suspicion. Par contre, quels sont les détails de cet événement ? Est-ce que l'armée fut ravagée par la rougeole ou par une épidémie similaire ? Le fin mot de l'histoire n'est pas connu.**

**D'autre part, la révélation de la Sourate eut lieu quarante ans après l'événement. L'histoire n'a pas enregistré un seul démenti de la part des habitants de la Mecque lorsque la Sourate leur fut récitée; plusieurs d'entre eux étaient même des témoins visuels de l'événement. Si le récit avait été faux, les gens n'auraient pas manqué d'accuser le Prophète de mensonge au début de sa mission.**

**Un des « interprètes » du Coran auxquels nous faisons allusion a écrit qu'à l'époque de la naissance du prophète, il existait à la Mecque un groupe révolutionnaire constitué pour lutter contre l'impérialisme mondial. Les impérialistes eurent vent de la chose et dirigèrent une troupe armée vers la Mecque dans le but d'exterminer ce groupe. Toutefois, les révolutionnaires réagirent, bondissant comme des oiseaux, et décimèrent l'armée des impérialistes. L'auteur de ce commentaire ajoute que ce fait n'est pas mentionné dans les sources historiques, mais que cela ne justifie pas que nous l'ignorions.**

**Le moins que l'on puisse dire à propos de cette compréhension et de ce commentaire du Coran c'est qu'ils sont inexacts.**

**Je demanderai à ces frères qu'ils considèrent certains savants qui évitent avec hantise de commenter le Coran (bien que je ne partage point leur non-engagement obsessionnel). Leur attitude exprime toutefois une attention précise, un souci de ne pas projeter sur le Coran leurs opinions personnelles, ou des idées dont ils ne sont pas absolument sûrs.**

**Si nous refusons cette attitude trop rigide, nous ne nous tournons pas pour autant vers l'inattention et l'explication du Coran selon nos désirs.**

**L'Islam nous dit clairement que l'univers avec toutes ses lois et ses composantes, que ce soit les pierres, les vents, l'eau ou la vie, est soumis à la volonté divine. Les innombrables aspects de l'univers sont des armées de Dieu qui peut modifier les situations du monde selon Sa volonté.**

**Malheureusement, les tenants des idées matérialistes ne veulent pas reconnaître ces vérités. Ils affirment que tant que la matière et les choses matérielles existent, elles ne peuvent échapper à leurs**



lois particulières. De là, ils expliquent les versets coraniques selon ces idées.

J'avertis clairement ici du danger de telles orientations et de la propagation de telles idées qui ne servent pas du tout l'Islam, mais le colonialisme.

### ***L'état islamique et la liberté***

Examinons présentement la position du futur Etat Islamique en Iran. Comme il a été souvent répété par notre Chef et Imam, l'Etat Islamique accorde la liberté à tous les partis, y compris ceux qui ne sont pas musulmans mais ne permet pas la conspiration et la tromperie. Nous acceptons avec tolérance les partis et les individus qui expriment clairement leurs positions et analysent les choses selon leur logique propre. Toutefois, s'ils présentent leurs idées et leurs opinions sous le couvert de l'Islam, il nous incombe de défendre notre Islam et de montrer que les vues islamiques ne sont pas celles qu'ils prétendent. Je ne pense pas qu'une telle liberté dans la confrontation des idées se trouve ailleurs, dans quelque endroit du monde que ce soit.

Vous connaissez bien l'histoire de l'Islam, vous savez que dans l'Etat prenant réellement appui sur la religion, la liberté fut accordée aux non-croyants de venir à la mosquée du Prophète et à la Mecque et d'exprimer aux gens leurs idées contraires à la religion. Ils niaient l'existence de Dieu, la prophétie du Prophète, le pèlerinage et la prière. Les croyants reçurent ces détracteurs avec tolérance, les témoignages en sont nombreux dans l'histoire de l'Islam. C'est la liberté même que l'Islam accorda à ses ennemis qui le garda vivant au long des siècles.

Si les musulmans avaient répondu aux athées en les frappant ou les tuant, l'Islam ne serait pas demeuré vivant.

Nous avons tous entendu l'histoire de Moufadhal, l'un des compagnons de l'Imam Es-Sadeq (sur Lui la Paix) :

Un jour qu'il priait dans la mosquée du Prophète, deux individus athées s'assirent près de lui et se mirent à discuter entre eux de sorte que Moufadhal puisse les entendre. De leur discussion ils en vinrent à parler du prophète, disant qu'il était un homme de génie qui rêvait de transformer radicalement la société, et qu'il avait estimé que le meilleur moyen pour ce changement résidait dans la religion et que, certes, il ne croyait ni en Dieu ni en la résurrection, mais qu'il exploitait la religion comme un moyen d'arriver à son but. Devant ces propos, Moufadhal se fâcha et s'avança pour leur répondre. Mais prenant les devants, ils lui demandèrent : « Informes-nous ! Tout d'abord, de quel groupe fais-tu partie. Si tu es membre des disciples de l'Imam Jaâfar Es-Sadeq, saches que nous avons exposé de telles idées en sa présence et même des plus



osées que celles-ci. L'imam ne se fâcha point, mais écouta nos arguments comme s'ils partageait nos vues; lorsque nous eûmes fini notre discours, il nous répondit avec respect. »

Voilà donc le facteur qui a permis la longévité de l'Islam. De plus, si nous nous demandons qui a conservé les idées adverses qui ont été exprimées tout au long de l'histoire islamique, nous trouverons que ce sont les religieux qui les consignèrent dans leurs livres, tout en les discutant et les rejetant. Sans ces derniers, les livres des matérialistes auraient été perdus.

A ceux des jeunes croyants qui ont à cœur de défendre l'Islam et qui ont recours à de manières violentes, je dis que cela n'est pas la bonne manière. Un seul chemin est à prendre pour la défense de l'Islam, c'est le chemin de la connaissance et de la confrontation objective des divers courants de pensées. L'Islam a la capacité de contenir, d'intégrer toutes les tendances comme il l'a montré au long de son histoire radieuse.

Où sont ceux qui disent que la religion se limite au groupe des vieilles femmes et aux quartiers pauvres du Sud de Téhéran ? Existe-t-il un facteur autre que la religion et la religion islamique en particulier, pour unifier tous les groupes formant le peuple : l'étudiant et le professeur, l'ouvrier et le paysan, le commerçant et le fonctionnaire ? Grâce à la religion tous les rangs ont été resserrés et unifiés en face de l'injustice et de la tyrannie, pour la victoire dans une révolution populaire sans précédent dans l'histoire des peuples. J'ai grande confiance et espoir que cette révolution s'étendra à tous les peuples opprimés du monde, en commençant par les peuples musulmans qui s'éveilleront tous en une grande révolution islamique. A l'Iran reviendra le mérite du premier pas et du lancement de la révolution islamique de notre temps.

Que la Paix soit sur vous.







# **LA CONQUETE CULTURELLE OCCIDENTALE INITIATRICE ET COMPLICE DU COLONIALISME MODERNE DANS LE MONDE ARABE**

**D<sup>r</sup> Wajih Kawtharānī \***

Cet article est un essai de résumé rapide d'une étude plus large, qui porte le titre « La pénétration culturelle occidentale dans les sociétés islamiques : les formes d'accord et les formes de résistance ». Les lignes générales de cette étude ont fait l'objet d'une communication au congrès de l'éducation islamique, (Beyrouth, 1981), sous le titre « L'Islam et l'Européanocentrisme ». La présente étude a été exposée au colloque sur la conquête culturelle impérialiste et sioniste du monde arabe » qui a eu lieu à Tunis en 1982.

Il existe une période historique qui constitue, tout au long des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, le point de rencontre et de démarcation entre deux situations historico-géographiques, et le point de départ entre deux relations qui prendra, entre ces deux situations, par la suite, la forme du centre et de la périphérie, de la domination et de la dépendance :

— la situation européenne qui se dégage de son long rétrécissement historique, une seconde fois, après les croisades, dont une des conséquences les plus saillantes a été la croissance des villes en Europe et la concentration des richesses pillées à l'extérieur, à l'intérieur de leurs frontières<sup>1</sup>.

Cette expansion s'est faite par le biais d'un mouvement d'encerclement du monde musulman et de la Méditerranée, de la découverte du Cap de Bonne Espérance comme voie vers l'Inde et de celle du Nouveau Monde à travers l'Atlantique. Cet événement, qui est généralement étudié comme faisant partie de la Renaissance européenne, a été porteur d'une violence sanglante, violence qui a été exercée sans limite d'aucune sorte contre les civilisations attaquées, sous forme de piraterie et de pillage des richesses et des hommes.

\* Historien libanais, l'auteur est professeur d'université, son domaine de recherche principal est l'histoire de la Khilafat (Khalifat) ottomane. Il a publié divers articles spécialisés dans les revues arabe et participé à des colloques et congrès internationaux.



— la situation orientale islamique (y compris la situation arabe) qui tentait à ce moment là de sortir progressivement des conséquences de l'invasion mongole (attaque de Bagdad par Hūlagū), des séquelles des croisades et de l'invasion de Tamerlan. L'état Ottoman était bel et bien apparu comme une grande puissance politique islamique : il avait pu pénétrer en Europe par les Balkans s'opposer à la conquête espagnole du Nord de l'Afrique et la stopper. Mais cette puissance qui avait affronté et arrêté la pénétration européenne en Méditerranée, ne pouvait résister et tenir longtemps, vu sa structure d'Etat-exacteur<sup>a</sup> dans sa relation à la société. L'institution militaire ottomane, liée comme elle l'était au régime de l'exaction reposant sur l'iltizām<sup>b</sup>, s'est progressivement déstructurée et éparpillée<sup>c</sup>. Mais il est utile de remarquer également que cette cause ne suffit pas, prise isolément, à expliquer les probabilités de la conquête occidentale du monde musulman. Il est de fait connu que l'épanouissement de ce monde s'est réalisé au travers des étapes de l'histoire de ses différents centres urbains en liaison avec le commerce; ce qui a constitué des cercles commerciaux interdépendants. Ces différents centres se sont distribués les surplus commerciaux de telle sorte que cela n'ait occasionné aucune domination d'un centre sur une périphérie. A l'époque Abbasside, à titre d'exemple, l'épanouissement et les richesses se sont distribués de Samarkand aux villes du Maghreb, en passant par Bagdad, Damas, Medine et la Mecque<sup>d</sup>. Après la découverte du Cap de Bonne Espérance qui vient marquer une étape dans le déclin du monde musulman amorcé depuis Hūlagū et les croisades, la voie se trouve occupée à toute probabilité d'activer le mouvement des échanges commerciaux à l'intérieur du monde musulman et sous la direction de l'Etat Ottoman. Ce dernier s'est trouvé au XVI<sup>e</sup> siècle devant une situation de stagnation économique générale. Cette stagnation s'était accusée plus profondément depuis que la navigation portugaise était arrivée à supplanter l'activité commerciale arabe dans l'océan indien, et à asséner des coups à la navigation arabe et musulmane, et depuis le déplacement du transport commercial et du mouvement de navigation de la Méditerranée vers l'Atlantique et l'océan Indien<sup>e</sup>. C'est pour cela que l'empire Ottoman, depuis le milieu du XVI<sup>e</sup> et par la suite, alors qu'il était encore au faite de sa puissance militaire, a pu croire que l'octroi du régime des capitulations et de protection aux commerçants européens dans les marchés de l'empire, était à même de vivifier le mouvement des échanges et de stimuler la Djibaya (Perception des impôts) sur laquelle repose le Kharādj<sup>f</sup> des gens d'Etat. Mais, dans le cadre de cette stagnation et dans le courant de l'épuisement et du drainage vers l'Europe, du stock de monnaie métallique du pays, dans le cadre aussi de la ruée des commerçants et des aventuriers européens vers le monde à conquérir et de la répartition des bénéfices issus du pillage des richesses minières entre eux et leurs Etats qui ont mis à leur disposition leurs flottes et leurs armées. L'ouverture au négoce occidental ne pouvait qu'aboutir graduelle-



ment à la constitution de pouvoirs locaux occidentaux à l'intérieur des terres ottomanes. Cela, par le biais notamment des positions économiques et politiques rendues possibles par les traités de capitulation en faveur des commerçants étrangers et de leur protégés autochtones.

Par la suite, avec la révolution industrielle européenne qui a reposé sur le pillage de la périphérie et non sur l'accumulation interne (en Europe), la périphérie s'est transformée en marché spécialisé et dépendant. Pour garantir cette dépendance et l'étendre, les privilèges accordés aux ressortissants étrangers se sont étendus à d'autres aspects d'activité dont l'un des plus importants fut le mouvement missionnaire religieux et les missions scolaires.

Ainsi et jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> s'est réalisée une dépendance totale vis à vis du centre européen aussi bien au niveau de l'Etat <sup>5</sup>, (crédits et pression des banques étrangères), qu'au niveau des commerçants autochtones (au travers de leur implication dans le réseau des relations d'échange avec l'Europe), et qu'au niveau d'un secteur marginal de l'activité économique — et du secteur de société et de culture qui s'y rapportent — où l'enchaînement à l'occident est devenu total pour les marchandises, le réseau ferroviaire, la construction des voies routières, les banques, les activités portuaires, la science, l'école... <sup>6</sup>

Cette dépendance dans les rapports entre les deux situations géo-historiques a été confirmée par une domination, qui s'est présentée comme universelle dans son projet de civilisation, de culture, de science et de politique. Un Etat européen (la Grande-Bretagne) en arrive même, dans sa vigilance pour ce qui est de diffuser ses valeurs mercantiles, jusqu'à imposer à la Chine, par la force brutale, le commerce de l'opium. La Grande-Bretagne entre en guerre à deux reprises contre l'empereur de Chine parce que ce dernier a osé interdire aux navires anglais l'acheminement et la contrebande de l'opium vers les côtes chinoises, ce faisant, il aurait porté atteinte au « saint sacrement » de la loi du libre échange mondial <sup>7</sup>.

De la même manière, l'Europe impose au Sultan Abd Al Majid un traité de douane sans équivalence entre la taxation des marchandises importées et celle des marchandises exportées. De même Mohammed Ali est menacé par la flotte britannique s'il ne cède pas sur son projet protectionniste et « monopoliste » et s'il ne livre pas, toutes portes ouvertes, l'Egypte aux marchandises occidentales <sup>8</sup>. Sous la même pression occidentale, le régime ottoman des « Milal » <sup>9</sup> se trouva transformé en régime de privilèges pour les minorités; privilèges qui s'instaurent en obstacles à l'opération d'équilibrage social autochtone, et engagent les minorités dans des projets de création d'Etats, selon le modèle occidental, qui rejoignent les projets de zones d'influence et les projets de division en Orient arabe <sup>10</sup>.



L'expédition française en Syrie, en 1860, hisse l'étendard légitimant de la protection des catholiques et des maronites, avec en réalité pour but inavoué, de garantir aux négociants français de la soie, les sources de sa production et de son approvisionnement dans le Mont Liban, ainsi que l'instauration d'un ordre politique favorable aux « amis locaux », et aussi pour exercer une pression sur le sultan à propos de l'affaire de Le Lesseps au Canal de Suez; sans oublier l'appui aux missions d'évangélisation et leurs visées. Puis, se succèdent les occupations étrangères, de l'Algérie à la Tunisie, l'Egypte, la Libye, l'Irak, le Shâm (Syrie-Palestine)... jusqu'à la stabilisation grâce à la formule de l'Etat moderne, dans des régions morcelées aux prémises du XX<sup>e</sup> siècle, comme structure d'intégration à la « tutelle », au mandat, ou comme aide à l'accès à « l'Universelle » civilisation occidentale que cela soit pour la consommation, la culture ou les valeurs.

Dans le cadre de cette relation, le centre occidental tient énormément à venir à bout de toutes les formes locales de résistance à l'adaptation des conditions économiques, sociales et politiques de l'intérieur au modèle de civilisation du centre. Cela dans un mouvement d'expansion continue du marché capitaliste, dans les régions qui s'en différencient en tout, de la culture à la production, à la consommation aux valeurs et aux goûts. C'est ici que la conquête culturelle joue, à l'intérieur des formules d'« instruction », « civilisation » et parfois « modernisation », le rôle initiateur et préparateur de cette expansion, où apparaissent des secteurs et groupes sociaux et culturels associés et complices au niveau interne, avec les options et les directives du colonialisme moderne.

En ce sens-là, « la conquête culturelle » occidentale apparaît comme une opération continue dans l'histoire de la relation de dépendance et de domination. Elle ne se retire pas de la scène, son rôle de préparateur ne s'arrêtant pas aux écoles missionnaires du XIX<sup>e</sup> par exemple, mais bien au contraire, elle ne fait là que commencer et elle continue jusqu'à nos jours à travers un réseau complexe et dense de canaux et de courroies de transmissions culturels modernes. Et elle continuera tant que le besoin demeurera de domestiquer et de dresser les régions rebelles à la consommation occidentale, et tant que du nouveau apparaîtra dans cette consommation (nouveau qui sera présenté comme besoin dans l'opération de manipulation des goûts, des valeurs culturelles et des modes de vie), tant qu'il s'avérera « nécessaire » de renouveler la domination politique de l'Occident sous la forme d'une dépendance renouvelée et continuelle, tant qu'il sera nécessaire de raviver la conquête culturelle sous diverses formes : en commençant au XIX<sup>e</sup> siècle, par le tissu qui imite le style local pour flatter le goût autochtone, pour arriver en dernier lieu à imposer l'usage des dernières inventions électroniques, (sans prendre en considération ni les besoins réels



des hommes, ni la situation des forces laborieuses, ni les modes de vie) en passant par l'importation de véhicules de parade et autres produits de luxe qui ne répondent qu'à des caprices individuels parasitaires. Tout ceci allant de pair avec la pénétration culturelle des méthodes de la pensée politique arabe, des méthodes des Sciences de l'homme et même des méthodes d'étude de l'Islam et de l'histoire arabe et islamique.

Le penseur iranien martyr Ali Shariati nous cite dans une de ces conférences intitulée « Civilisation et modernisation », <sup>10</sup> un exemple très révélateur de l'effort que déploient les capitalistes occidentaux et leurs Etats dans l'utilisation des sciences sociales, psychologiques et anthropologiques en vue de comprendre les obstacles qui s'opposent à l'extension de la consommation occidentale et par la suite de définir les moyens à même d'aboutir à l'unification mondiale des valeurs et des goûts de consommation, en fonction des besoins de la marchandise moderne : « Lorsque j'étais étudiant en Europe, une usine de voitures a publié une offre d'emploi pour un étudiant en sociologie et un en psychologie, contre un très bon salaire. Comme j'étais à l'époque en quête d'un emploi, sans parler de l'intérêt que je portais à savoir pour quelle raison une usine de voitures pensait avoir besoin d'un sociologue et d'un psychologue, je me suis présenté. Durant l'entretien qui eut lieu avec le responsable des relations publiques de l'usine, ce dernier me dit : « Vous vous demandez pourquoi nous nous adressons à des sociologues et psychologues alors qu'en principe nous devrions nous adresser à des techniciens ? ». Lorsque j'eus acquiescé, il commença à m'expliquer en prenant une carte de l'Asie et de l'Afrique : « Si l'on prend par exemple les villes A, B, C, D; les voitures de la compagnie s'y vendent bien, alors qu'à l'opposé, dans les villes X, Y, Z, nous ne trouvons pas d'acquéreurs. Ce n'est pas le technicien ingénieur qui pourrait en connaître la cause, mais le sociologue. Il s'agira pour lui de savoir quel est le goût de ces gens, et pour quelles raisons ils n'achètent pas ces voitures; si cela ne dépend que de nous, nous changerons le modèle, le coloris, et s'il ne dépend pas de nous, nous changerons les goûts des gens. » Ce responsable me donna ensuite l'exemple du type de pénétration culturelle qu'a réalisée la société Renault à l'encontre d'une tribu vivant au bord du Tchad, en parvenant à favoriser l'acquisition par le chef de la tribu, de deux voitures Renault de luxe, et en substituant la valeur voiture comme symbole de « chefferie » et de pouvoir, à la valeur traditionnelle représentée par l'acquisition de deux chevaux. Cela fut suivi par des leçons de conduite d'automobile, organisées par les experts de la société puis par l'aide pour commencer à tracer quelques kilomètres de voie comme préparation à la généralisation du « besoin » d'acquérir des voitures, avec tout ce que cela entraîne comme extension et élargissement du réseau de consommation occidentale, à tous les niveaux jusqu'à faire arriver les parfums Ch. Dior entre les mains des femmes de la tribu, qui auparavant se



faisaient une beauté en utilisant des extraits végétaux issus des arbres de la forêt ». <sup>11</sup>

C'est ce « passage », que le responsable de Renault appelle « modernisation » de la tribu et « transmission de la civilisation ». Il s'agit bien, comme le dit Shariati, d'une modernisation qui nécessite une refonte radicale des mœurs et coutumes et un passage de l'ancien au nouveau dans le domaine de la consommation... Ainsi, il est du devoir de tout ce qui n'est pas européen de devenir moderne. Autrement dit, que toute l'humanité s'unisse autour du modèle de l'Homo Europeanus. La voie et le moyen menant à ce but est la transformation des cultures autochtones, la transformation de la religion ou son adaptation, et l'élimination des mœurs, coutumes, goûts et valeurs propres <sup>12</sup>.

Quant à l'Islam, qui a continué à résister à la pénétration occidentale tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle, ce dernier s'est trouvé en face, sur la base de certaines études orientalistes, de tentatives politiques visant à le vider de son contenu en le transformant en « culte » où « le politique » serait hermétiquement séparé du religieux. Ainsi « le religieux » muerait en « papauté symbolique » et « le politique » serait détourné au profit de l'Etat occidental concerné et de ses vassaux locaux. Nous avons trouvé, lors de nos recherches aux archives du ministère français des affaires étrangères, deux documents consultatifs, rédigés en 1915 par le comité des études islamiques auprès du ministère des colonies françaises, et relatifs au sujet de la Khilafat et des manières dont il faut s'y prendre avec l'Islam politique. Le comité d'études islamiques proposait à la diplomatie française de contribuer activement au mouvement de morcellement de l'Islam, en Islam turc, Islam arabe oriental et Islam arabe maghrebin. Les deux documents insistent sur l'importance décisive de la distinction entre ce qui est politique et ce qui est religieux, pour éviter le danger d'un mouvement de mobilisation de la part des académies et centres de décisions religieux (Hawzats) et des mosquées dans les grandes villes islamiques.

Nous sommes ici en présence du problème de la « modernisation » et de l'imitation de l'occident pris comme modèle depuis l'époque de « Renaissance » et jusqu'à nos jours. Car en effet, nous remarquons que certains courants modernistes dans le monde arabe et dans le tiers-monde en général, et sous le mot d'ordre du rationalisme des « lois universelles » et du « déterminisme » historique qui pousse toutes les sociétés dans un seul sens, celui de l'« Histoire », nous remarquons que ces courants essaient de défendre certaines thèses dont l'existence d'aspects positifs dans la relation de l'Europe au reste du monde <sup>13</sup>, ou du caractère <sup>14</sup> biculturel ou multiculturel issus de l'opération d'acculturation, ou de la probabilité de choisir telle ou telle idéologie révolutionnaire certes née en Occident, mais utile au monde arabe et musulman et aux autres sociétés du tiers-monde <sup>15</sup>.



Ces tendances expriment en réalité l'état d'errance culturelle qui distingue la relation dominé-dominant. Car lorsque les choix ne sont sélectionnés et proposés que par le dominant, il est fort peu possible d'avancer un quelconque biculturalisme ou de parler d'une mutuelle influence culturelle. Ce qui a lieu en effet, dans le cadre de la relation inégale, n'est qu'une des formes du mimétisme à l'égard de tel ou tel autre courant de la culture occidentale, et une des formes de pénétration de la culture arabo-islamique permettant de l'adapter et de la dresser selon les besoins du modèle de civilisation du dominant, modèle qui est principalement un modèle productiviste-consommateur aboutissant à la transformation de l'homme en machine ou en partie de machine.

Il est fort probable que l'explication de cette connivence de l'intellectuel autochtone avec le point de vue de la domination occidentale procède du fait qu'il s'est construit, pour l'Europe et pour le reste du monde, une espèce d'histoire hypothétique, reposant sur la « malinterprétation » des causes réelles de la « Renaissance » européenne et de sa Révolution industrielle et sur de fausses analyses de ce qui est communément appelé l'ankylose, l'arriération et le sous-développement dans l'histoire des pays dépendants, car il — l'intellectuel autochtone — a présenté comme cause de la Renaissance de l'Europe capitaliste, la science et l'école. Ainsi, il a effacé et en a rendu invisible la cause réelle, qui est la violence extravertie, la piraterie, le pillage et la destruction (rationalité mercantile). Il a également dissimulé les causes de la destructuration et de l'ankylose économique générale, dont l'économie méditerranéenne, l'épuisement de la monnaie métallique des marchés et la destructuration de la production des artisanats locaux. Dans la même foulée, toute résistance autochtone à ce génocide de civilisation a été attribuée à la mentalité arriérée, au fanatisme religieux et au refus de s'ouvrir, d'apprendre et de collaborer avec l'autre, le civilisé.

L'on a même vu quelques personnalités de la « Nahda » (éveil ou Renaissance moderne arabe) conseiller le bon accueil aux occupants pour en tirer profit. (Faris Nimr <sup>16</sup>). D'autres sont même allés jusqu'à prêcher une théorie cosmopolite du fait mondial, où disparaissent les cultures locales et les intérêts nationaux et patriotiques. Ainsi Shibli Shumayyil croit-il qu'il est erroné que le conseil législatif égyptien s'oppose, en 1909, à la prolongation des privilèges anglais dans le Canal de Suez, car dit-il, le canal est international donc revient au monde entier et non à l'Egypte seule. <sup>17</sup>

La théorisation du centre européen, dans son effort de réécriture de l'histoire universelle, à l'époque de l'expansion coloniale, en vue d'imposer une représentation historique universelle de tous les peuples, arrive avec Renan, dans son étude sur le rapport des musulmans à la science, la philosophie et l'évolution, jusqu'à considérer « l'Islam et le christianisme oriental sémite comme des



entraves au progrès ». Le Rationalisme européen en arrive avec Renan, à une taxinomie raciste des civilisations et de la production des sciences. Il dit : « Cette faculté de produire la civilisation est un privilège des aryens. Quant aux sémites, avec leur religion simpliste, dont le christianisme primitif oriental est une des sources, ils représentent le mépris des arts et de la libre pensée, le dogmatisme religieux et la foi simpliste. » <sup>18</sup>

Cette image n'a point été améliorée par l'orientalisme « sympathisant » avec l'Islam. L'image dominante est demeurée le mépris des autres civilisations, dans leurs tendances, leurs points de vue sur l'homme, l'existence, le pouvoir. Et même lorsque il s'agissait de se livrer à un témoignage juste et équitable à leur propos dans tel ou tel domaine particulier, cela passait, immanquablement, par la valorisation de ce qui, en eux, ressemble au point de vue européen. Ainsi Ibn Roshd (Averroès) est soustrait à son appartenance au monde arabe et islamique, et relié à l'Hellénisme et au Logos Grec. <sup>19</sup> De même pour Ibn Khaldūn, qui est perçu comme un cas unique, et même comme anormal dans l'histoire arabe. Il est ainsi considéré de l'intérieur de l'Europe et non de l'intérieur de l'Islam <sup>20</sup>. De même pour Al Afghānī, qui est, pour ce qui concerne sa méthode philosophique, ramené par Renan à son origine aryenne, origine selon lui, seule à même de produire la pensée philosophique et scientifique.

Si Renan représente un exemple du racisme dont use la culture occidentale dans son rapport et dans ses manières de traiter, les autres cultures, le regard orientalistes sympathisant est lui aussi demeuré captif de la relation du Pouvoir au Savoir durant la période de formation de la domination occidentale du monde, et plus précisément du monde arabe et musulman. Et c'est ici que l'intellectuel autochtone court tous les risques de dérapage, quand il essaye de définir son attitude vis à vis de l'orientalisme sur une base éclectique et avec les critères du bon et du mauvais, du positif et du négatif, du progressiste et du réactionnaire, et aussi sur la base du classement des orientalistes selon leur plus ou moins grande implication avec l'Etat colonial : ceux qui en ont été les conseillers et les fonctionnaires et ceux qui étaient des savants indépendants et sans rapport avec la politique immédiate. Cette courte vue ne considère nullement le rapport du Savoir au Pouvoir et ici, plus précisément, la domination occidentale et les formes de sa préparation à l'intérieur. L'accumulation de Savoir qui s'est constituée en Europe sur la base des textes orientalistes, dont certains étaient hostiles à la civilisation arabo-islamique et d'autres plus ouverts et même admirateurs à l'égard de cette civilisation, ne peut être isolée et prise séparément de la prépondérance de la domination occidentale et de la nature de la relation de supériorité/infériorité qui s'est établie entre les deux mondes.



Les choses considérées ainsi, il est sans intérêt de parler de tels orientalistes admirateurs de l'Islam, ou de tels autres qui seraient plutôt neutres. Car l'utilisation fonctionnelle du Savoir ne se limite pas et ne se trouve pas liée par le degré de bonne foi ou par les bonnes intentions que tel savant orientaliste ou tel autre assigne à son Savoir. Massignon, par exemple, a eu une très grande admiration pour la mystique musulmane. Il croyait que le devoir de l'Occident et plus précisément de la France était de comprendre les musulmans, de les aider, et d'accéder à leurs demandes. Malgré cela, il fut conseiller des affaires étrangères françaises, et mit ses compétences d'orientaliste islamologue à la disposition de la délégation française, en Syrie en 1925, pour aider à régler le problème du soulèvement syrien à l'époque. Ce rôle ne diminue en rien la valeur des travaux scientifiques de Massignon sur Hallâdj, et ne porte nullement atteinte à la qualité de son érudition pour ce qui concerne l'Islam. C'est pour cela qu'il faut considérer l'orientalisme depuis l'angle de la critique et de l'assimilation d'une étape historique précise de la relation entre l'Occident et l'Orient, plus précisément de la constitution de la domination occidentale. Cette manière d'aborder les problèmes permettra de constituer un regard scientifique capable d'assimiler et doué de larges vues ne reposant ni sur la sélection éclectique et typologique ni sur le refus et l'ignorance réactionnaire, mais au contraire, replaçant l'orientalisme à sa juste place comme une partie des études historiques et de leurs sources, aussi bien sur l'Orient que sur l'Occident, pour l'Europe que pour l'Islam, au travers de la relation entre les deux parties.

Poser le problème de l'orientalisme de cette manière qui se trouve être celle exigée par l'étape actuelle, (étape de l'indépendance culturelle dans le monde arabe et islamique), constitue un des indices de l'inauguration de cette indépendance culturelle, sûre d'elle-même, où l'orientalisme devient objet d'étude et se retrouve partie d'un savoir qui peut dire vrai ou se tromper, mais qui demeure invariablement le tenant d'une fonction précise, dans son rapport au Pouvoir qui l'a utilisé à une époque précise au sein du projet de domination occidentale.

A côté de la nécessité de cette assimilation critique de l'orientalisme, considéré comme une des formes préparant à la pénétration culturelle occidentale, par le biais de l'influence active de ses présupposés et de ses méthodes, l'indépendance culturelle pose également la tâche de dépister la faille méthodologique dans ce qui a été consacré, dans l'esprit des intellectuels arabes, comme méthodes d'investigation, de pensée et de procédure; ceci, en chacune des différentes sciences humaines constituées en Europe et qui nous sont arrivées au travers des canaux des institutions modernes, n'épargnant aucune discipline et touchant jusqu'aux sciences proprement liées à la civilisation musulmane comme par exemple l'Histoire.



Au niveau de la conscience historique de l'intellectuel arabe moderne, nous sommes en présence d'une incorporation du cours de l'Histoire européenne : son passé et son présent, sa Renaissance et ses Révolutions industrielle et technologique. L'incorporation des conceptions de l'Histoire occidentale à propos de ces questions et leur reproduction au niveau du discours local, reflète une série de mots d'ordre et de représentations du passé (idéologie); représentations qui construisent une Histoire hypothétique suivant le parangon de l'Histoire occidentale elle-même et qui incorporent sans critique et sans assimilation le résultat des sciences humaines constituées sur la base d'une expérimentation dans une réalité précise dont on n'est pas en mesure d'évaluer le degré de ressemblance et d'affinité avec la réalité locale.

La méthode historique par exemple, opère une périodisation arbitraire de l'histoire arabo-musulmane et ceci sur la base de la périodisation européenocentriste de l'Histoire : Ancienne, Médiévale, Moderne. Alors que ce sont là des termes porteurs de contenus précis en économie, en doctrines idéologiques et dans le domaine des rapports sociaux; contenus qu'il n'est pas légitime d'étendre à toutes les Histoires du monde.

« Moyen-Age » par exemple, connote en Europe la domination de l'église et de la féodalité et une incorporation du christianisme catholique reposant sur les formes les plus violentes de domination et de contrôle de l'être humain, de sa frustration et de son cloisonnement dans un étai d'interdits<sup>21</sup>. Face à cela, la période chronologiquement correspondante dans l'Histoire musulmane présente un modèle de civilisation qui se distingue relativement par l'ouverture, la tolérance et la liberté. Cela est particulièrement visible dans le multiconfessionnalisme et l'existence de diverses doctrines, et de minorités florissantes, dans la lutte des idées et des tendances, dans l'expression des sentiments dans la vie quotidienne des hommes dans des formules et des modes qui ont été consignés à l'époque par les livres d'Adab (littérature), les biographies et les chroniques; sentiments et humeurs dont les moindres manifestations au sein de la civilisation du Moyen-Age occidental exposaient, leur auteur à l'excommunication, au bâton et au châtiments corporel<sup>22</sup>.

Et malgré cela, l'expansion coloniale occidentale a imposé, dans le sillage de l'expansion du capitalisme sous la forme du centre et de la périphérie, une évocation du passé historique arabo-islamique qui est justement celle du « moyen-âge » et une image de la modernisation liée aux valeurs de la Renaissance et de l'Aufklärung, et à la Révolution industrielle et technologique. Une telle image se présente dans le sillage de l'expansion capitaliste à partir du centre : féodalisme, servage et église cléricale d'un côté et progrès et évolution de l'autre. Sans oublier que tous ces termes sont définis par référence aux concepts qui par ailleurs, occupent une place dans les fondements mêmes des méthodes de recherche en sciences



historiques, philosophiques, sociales et socio-psychologiques. Il arrive que certains historiens tentent de ne pas se laisser lier par la périodisation européenne pour ce qui est de l'étendue chronologique. Ainsi l'historien Saïd' Achour considère que les temps modernes pour le Shām (Syrie-Palestine) par exemple, ont commencé avec l'expédition de Ibrahim Pacha et que le moyen-âge correspond à la période du gouvernement turc. Il n'en demeure pas moins que sa comparaison entre les deux époques ne fait appel qu'au seul et même modèle, européen : le moyen-âge synonyme de la domination religieuse, et la modernité liée à un positivisme rationaliste qui libère la raison de la domination religieuse. Ainsi, la méthode scientifique se mue malgré lui (et à cause de sa volonté, en tant que musulman, de ne pas impliquer l'Islam dans les temps médiévaux) en méthode raciste hostile aux turcs ottomans, de telle sorte que toutes les catastrophes sont imputées à la domination ottomane turque, qui est rattachée de droit au moyen-âge européen <sup>23</sup>.

En réalité situer l'histoire turque ottomane à l'intérieur de l'Histoire islamique ne porte en rien atteinte à l'Islam. Ibn Khaldun lui-même avait analysé les causes de la transformation d'un Etat, bien qu'il tienne sa légitimité de la Da'wa et de la Shari'a (loi religieuse), d'Etat reposant sur « la 'asabiya » (esprit de corps) en Etat despotique et injuste. Ibn Khaldūn a fait cette analyse et personne n'a mis en cause son Islam. Réferer l'Etat ottoman aux temps médiévaux ne repose sur aucun arrière-plan scientifique. Il demeure toutefois que chercher dans l'Histoire arabo-islamique des périodes qui correspondraient au moyen-âge occidental et d'autres qui correspondraient aux temps modernes, reflète une position qui nous rattache à l'européanocentrisme et constitue une des formes de connivence avec la domination culturelle du colonialisme moderne.

D'un autre côté, l'adoption de ces concepts (Le Médieval et le Moderne) à partir de l'attitude positiviste occidentale aboutit à un éclectisme dans la recherche historique et philosophique, qui met la religion à l'extérieur de l'Histoire et tient à retrouver les caractéristiques de l'Histoire européenne moderne dans l'Histoire musulmane. Nous voyons ainsi un des spécialistes de la pensée philosophique arabo-musulmane Nāsif Nasār intituler un de ses livres : « Le concept d'Oumma entre la religion et l'histoire » (comme si la religion n'était pas dans l'histoire), et tenter de trouver pour les phénomènes de l'époque moderne occidentale des passerelles, dans les textes du patrimoine musulman. Ainsi, quand il analyse le concept d'Oumma chez Ibn Khaldun il conclut : « Le concept d'Oumma est parmi les concepts khaldouniens qui peuvent être considérés comme des ponts permettant à la pensée arabe de passer de la culture des temps médiévaux — sic — à la culture des temps modernes » <sup>24</sup>.



Cette tendance chez l'intellectuel colonisé en accord avec les conceptions du dominant et avec ses valeurs et qui cherche son authenticité culturelle dans son patrimoine, mais après avoir passé la terminologie de ce dernier au crible d'un système conceptuel qu'il considère comme étant scientifique (à savoir vérité objective, car s'accordant avec les concepts des sciences humaines positives en Europe), cette tendance ne pose aucune question, n'a aucun doute concernant la scientificité de ces concepts, à savoir leur capacité de totalisation et leur universalité. Le moyen-âge est moyen-âge pour le monde entier et les temps modernes de même. Et si d'aucuns essayent de distinguer leur histoire pour ce qui est de la chronologie, ils demeurent en accord, quant à la périodisation, avec les conceptions et les contenus qui ont été façonnés par le cours de l'Histoire occidentale, qu'il s'agisse de la théorie des étapes des modes de production ou de la classification des étapes en ancienne, médiévale et moderne.

Le patrimoine, pour l'intellectuel colonisé, est un champ de sélection avec lequel il établit un rapport au travers de passerelles qui relient les termes et les concepts, sur la base du rattachement du terme ancien à un concept moderne. Et le débat porte toujours sur le degré d'accord obtenu entre le terme ancien et le concept appris dans le livre de la science occidentale qui offre une représentation idéologique, représentation idéologique qui devient avec l'intellectuel colonisé la science même : la « religion », le « nationalisme », l'« Oumma », « l'Etat », « la démocratie », « la laïcité », « le socialisme », deviennent des concepts qui accèdent à des contenus réels, référents au monde, en intégrant et incorporant le contenu de leur « équivalents » occidentaux et en devenant des citations de Diderot, Mazzini, Renan, Marx, Lenine, Staline. Vérités éternelles, que prêche l'intellectuel colonisé en toute occasion, telles des « tables de la loi » scientifiques dont il conseille de s'éclairer pour trouver le salut.

Les théories psychanalytiques et les théories pédagogiques occidentales prennent entre les mains de certains de nos chercheurs, l'aspect de traductions hâtives et de plagiats, et se trouvent plaquées sur des situations dont l'historicité, la réalité, et les fonctions n'ont point été étudiées de l'intérieur : la religion, la tribu, le clan, la famille et les diverses institutions historiques autochtones durables. Ainsi, des sujets tels que l'Islam, les relations familiales, claniques et inter-ethniques se trouvent tout bonnement classés par certains marxistes arabes dans la catégorie du « précapitaliste », celle du « mode de production asiatique » ou bien du « féodalisme oriental ». Pour les libéraux modernistes, la chose est plus simple et plus expéditive. Il s'agit tout simplement des séquelles du sous-développement et de l'arriération moyenâgeuse<sup>28</sup>.

Cette espèce de terminologie devient dans les domaines des sciences sociales et humaines, telle la baguette magique, capable d'expliquer différents phénomènes psychologiques, économiques



et sociaux (la violence, la frustration, les complexes, la croyance en l'au-delà) et également une base de distinction entre le normal et le pathologique, et de définition du progrès et de l'arriération. Ainsi l'histoire s'abrége jusqu'à l'anéantissement dans l'eurocentrisme et cela à deux reprises, à partir de deux lieux différents et d'un seul coup :

1/ L'Histoire occidentale est niée quand la théorie occidentale n'est pas mise dans l'Histoire, à savoir, quand l'étude ne la remplace pas dans les propres conditions de production et de constitution qui l'ont instaurée comme « science ». Et quand le mouvement de critique occidentale de la science occidentale n'est pas pris en considération.

2/ L'Histoire orientale arabo-musulmane est niée quand ses institutions et ses valeurs, différentes de celles de la modernité, c'est à dire celles de l'Europe moderne et contemporaine, ne sont considérées que comme des aspects du sous-développement. Et ne sont point abordées et étudiées comme des formes de modes de vie et de relations humaines avec une méthodologie expérimentale, mais classées et décrites selon des critères qui en arrivent chez certains jusqu'à l'envie de renier leur Histoire, à la haine à son encontre et même jusqu'à l'aliénation et la rupture avec la réalité. Tout cela vient en résultat d'une domination culturelle qui trouve au plan intérieur, des intérêts qui s'y accordent et s'y rattachent consciemment ou inconsciemment, bien que d'aucuns croient d'autant mieux résister à la culture occidentale qu'ils l'incorporent, en assimilent les valeurs et en imitent les armes.

La question demeure : comment pourrions-nous nous constituer une Histoire et un Avenir en incorporant l'Histoire occidentale, en assimilant son passé et son présent, sa renaissance et sa Révolution industrielle ? Une histoire qui s'est constitué en essayant de démolir l'Histoire des autres et particulièrement notre Histoire arabo-islamique ? La réponse ne réside pas en une formule à proposer lors d'un colloque, au fil des pages d'un texte. Elles se rattachent à un long combat historique, où la lutte pour la libération de l'emprise culturelle occidentale occupe la place de pivot central.

— Cet article est traduit de : « *Al 'Irfān* », revue mensuelle libanaise, pp. 4-14, n° 5, Radjab 1402 H/mai 1982, vol. LXX, Liban.



## NOTES

- a) Au sens ancien du mot (NDT).
- b) Système d'affermage des impôts; Cf Ba-Cvetkova : « Le système d'affermage des impôts, Itizām, dans l'empire ottoman du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècles », in *Izvestiya ha instituta Zparvani nauki, Académie bulgare des sciences* XI/2 1960, pages 125-223. Cf aussi *Encyclopédie de l'Islam*, article « Itizām ».
- c) Pour simplifier le sens du mot Kharādj nous pourrions dire qu'il correspond aux sommes dues par les paysans, en échange de l'usage des terres appartenant à toute la communauté musulmane. (NDT)
- d) Régime des groupes ethniques. (NDT)
1. Voir : Hassan Ad-Dika, « L'Expérience de l'écriture historique marxiste : lectures de la crise de la méthode et de la théorie », (en arabe), Beyrouth 1981, pages 28 et 32.
2. Comparer avec S. Diviciolgu, « Modèles économiques de la société ottomane des XIV et XV siècles », *La Pensée*, avril 1969.
3. Voir : Maurice Lombard, « L'Islam dans sa première grandeur », Flammarion, Paris. Pages 90, 100, 108, 111, 131.
4. Voir : F. Braudel, « La méditerranée et le monde méditerranéen », Paris 1979, pages 458-459.
5. Voir : Basil Homsy, « Les capitulations et la protection des chrétiens au XVI<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècles », pages 15-16.  
Voir aussi pour 'Djibaya' et état reposant sur l'exaction, Ibn Khaldun, « *Al Mukaddima* », pages 279 et 286.
6. Voir : Hirshlag, « Introduction à l'histoire économique moderne du Moyen-Orient », (traduction arabe), le Caire 1966, pages 94, 110, 123, 157; voir aussi : J. Thobie, « Intérêt et impérialisme français dans l'empire ottoman, 1895-1914 », Paris 1977, pages 647-698.  
Pour les missions scolaires, voir : Mustafa Khalidi et Omar Farrukh, « L'Évangilisation et le colonialisme dans le monde arabe », (en arabe), 5<sup>e</sup> édition, pages 65 et 112.
7. Voir : Pankarque : « L'Asie et la domination occidentale », (traduction arabe), pages 124 et 143.
8. Voir : Maxime Rodinson, « Islam et capitalisme », (traduction arabe), Beyrouth 1968, pages 187 et 190.
9. Voir notre contribution, à ce sujet, in « Les chrétiens arabes » Beyrouth 1981.
10. Ali Sharia'ati, « Civilisation et modernisation », page 24.
11. Ibid., page 25.
12. Ibid., page 26.
13. Chez la plupart des tenants de la tendance libérale laïque depuis la Renaissance et jusqu'à nos jours.
14. Voir : Sélim Abou, « Le bilinguisme arabe-français au Liban ».
15. Voir, par exemple : Nadim Al Baytar dans sa discussion du livre d'Edward Saïd, « L'Orientalisme ».
16. Voir la revue arabe « *Al Mukataf* », vol. 38, pages 260 et 265.
17. Lorsque le Conseil Législatif discuta, en 1909, la question de la prolongation des privilèges pour le canal de Suez, et aboutit au rejet, Shumayyil s'écria que l'intérêt de l'Égypte était de prolonger et d'accepter l'offre de la société anglaise parce que « le progrès scientifique est aujourd'hui plus rapide qu'avant, qu'il en va de même



- pour le progrès social, que le concept de patrie est en train de changer et que bientôt il couvrira le monde entier. Lorsque les privilèges disparaîtront en 1968, le canal ne sera pas plus à l'Égypte qu'à la Chine ou à l'Amérique. L'Égypte doit donc accepter la contrepartie proposée, du moment que son droit sur le canal est reconnu, et qu'elle utilise pour l'intérêt général ». Voir : in Albert Horani, « La pensée arabe à l'époque de la Nahda (Renaissance) », (traduction arabe), Beyrouth, page 301.
18. M. Rodinson, « Marxisme et monde musulman », Paris 1972, pages 97-98.
19. Comparer Ernest Renan, « Averroès et l'averroïsme », (traduction arabe), le Caire 1957, pages 13-18. Voir aussi : Radwan Assayyid, « De la raison et du pouvoir dans le domaine arabo-islamique », dans la revue arabe « Al Massira », n° 6, Beyrouth.
20. Voir : Yves Lacoste, « Ibn Khaldun », (traduction arabe), Beyrouth 1975, pages 217 et 169.
21. Comparer avec André Coutin, « Huit siècles de violence au Quartier Latin », Paris, pages 17-46.
22. Comparer avec Michel Foucault, « Surveiller et punir », Paris 1975, pages 9-21.
23. Voir, par exemple : Saïd 'Achur, « La société du Sham à l'époque ottomane entre le Moyen Âge et les temps modernes », 2<sup>e</sup> Congrès international de l'histoire du Sham — université de Damas, 1978.
24. Nasif Nassar, « Le concept d'Oumma entre l'histoire et la religion », Beyrouth 1979, page 140.
25. Exemples de ce genre d'études : Salwa Al Khammas, « La femme arabe et la société traditionnelle sous-développée », Beyrouth 1973, Ibrahim Badran et Salwa Al Khammas, « Etudes sur la mentalité arabe : Al Khurafa (le Mythe) », Beyrouth 1973; Mustafa Hijazi, « Le sous-développement social, introduction à la psychologie de l'homme opprimé », Beyrouth 1978.







## **L'EDUCATION EN ISLAM ET EN OCCIDENT**

L'un des domaines, sinon le domaine, le plus fortement en crise dans l'ensemble des sociétés mondiales est celui de l'enseignement et de l'éducation.

Partout, dans un effort qui n'est pas limité à certaines sociétés, les valeurs morales professionnelles sur lesquelles se fondent les enseignements, ainsi que les méthodes d'enseignement sont revues, révisées, critiquées.

Ainsi deux notions fondamentales de l'enseignement occidental sont remises en cause : l'enseignement professionnel, parce que le développement sans cesse accéléré des connaissances techniques, scientifiques, le rend rapidement insuffisant, inadapté. Pour prendre un exemple dont nous avons pu être témoins, les sciences des années 50 continuaient à être enseignées alors que le progrès techniques des années 70 s'accomplissaient notamment dans les domaines de l'informatique et des communications. La formation professionnelle spécialisée demande donc à être constamment révisée, et le professeur, le médecin, l'ingénieur, le technicien occidentaux, doivent sans cesse se recycler. Ainsi peu à peu, à cette notion s'oppose la notion de formation permanente, continue.

Une autre conception commence à se faire jour en Occident selon laquelle la formation et l'enseignement ne sont pas uniquement l'école. Cette nouvelle conception considère la formation comme un processus continu qui englobe aussi bien l'éducation hors des écoles, l'éducation hors des écoles, l'éducation des personnes



âgées — « l'université du 3<sup>e</sup> âge » — que la formation des jeunes, et ne se découpe pas en enseignement primaire, secondaire, universitaire, permanent. Il s'agit d'une conception davantage globale de l'enseignement.

Or, les principes révélés dans le Coran et toute l'histoire de la communauté musulmane nous enseignent — et ceci doit être pour les Musulmans non pas une confirmation mais la constatation d'une coïncidence — que la conception islamique de l'enseignement a toujours été plus vaste que la formations spécialisées de l'artisan, du médecin ou du juriste, par exemple, mais cherchant à atteindre la totalité, la plénitude de l'homme, de l'homme lié à la société, et de l'homme lié à Dieu.

### ***Formation la plus complète de l'homme***

Ainsi la conception islamique de l'éducation vise à la formation la plus complète de l'homme et la formation professionnelle en est une partie certes légitime, mais n'en est qu'une partie.

De même les méthodes modernes d'enseignement en occident qui tendent à une conception plus globale de l'enseignement correspondent à la notion islamique de la permanence de l'enseignement qui commence au berceau pour se terminer au tombeau. Cette conception permanente de l'enseignement a d'ailleurs été à l'origine de malentendus de la part d'auteurs occidentaux au sujet de l'université d'Al Azhar. Pouvait-elle avoir le titre d'université, bien qu'étant à l'origine des universités d'Oxford, de la Sorbonne, et de tant d'autres, puisqu'autour d'un maître se groupaient aussi bien les enfants, que les hommes dans la force de l'âge, que les hommes âgés ? Cette absence de distinction entre la madresa et l'université, la formation professionnelle et la formation de l'individu, la présence de l'enseignement spirituel et moral islamique et celle d'un enseignement scientifique, technique, a suscité des malentendus chez les occidentaux s'étonnant de la réunion d'enfants, de vieillards, de juristes, d'artisans, de savants...

Or cette absence, absence relative, de distinction entre le primaire, le secondaire, l'universitaire est due à la notion, fondamentale en Islam, de l'Unité, de Tawhîd, qui a elle-même pour garant l'Unité de la Réalité, l'Unité de Dieu, et pour reflet l'unité de la société et l'unité de l'homme.

### ***Les enfants***

Dans la conception musulmane, s'il existe bien un enseignement donné aux enfants dans les madresas, il n'y a pas de différence fondamentale entre les cycles d'études et la rupture constatée longtemps en Europe entre les enseignements primaire, secondaire ou universitaire, chacun étant différent qualitativement et sanctionné par des examens de passage, n'existe pas. Pour les Musulmans,



**l'examen de passage dure toute la vie. Ce qui compte n'est ni le cycle d'enseignement ni la formation professionnelle qui succède à un enseignement général, mais la Loi et le maître. Tous les âges peuvent se réunir dans la mosquée pour écouter le même maître parce que la personnalité de l'individu et du maître est plus importante que le programme d'enseignement. Le programme est attesté par l'existence d'une Loi révélée, d'une Loi unique qui n'a pas besoin d'être constamment refaite par des ministres, et il appartient au maître de l'appliquer, de la dévoiler de manière vivante, actuelle, immédiate pour tous, aussi bien les enfants, que les étudiants, que les hommes âgés...**

### ***Jonction entre les générations***

A ce sujet, il n'est pas inutile de s'attarder sur le fait que l'enseignement coranique opère une jonction entre les différentes générations. Ce secret se trouve perdu dans d'autres civilisations et l'ensemble des sociétés en a le plus grand besoin aujourd'hui.

L'origine sociale n'est pas plus décisive et la science est offerte à tous, indépendamment de la fortune des parents ou de la fortune personnelle.

Cette ouverture de l'enseignement à tous les âges et à toutes les conditions révèle que la société islamique, ainsi qu'entre autres la société africaine, intègre tout aussi bien les anciens que les enfants. Les anciens sont honorés, ont un rôle social, transmettent leur expérience. Ils peuvent apprendre et recevoir, mais aussi donner. Les enfants ont certes leurs propres caractéristiques mais ne reçoivent pas un enseignement spécialisé, d'ailleurs de plus en plus remis en cause en Occident. L'enfant reçoit l'éducation maternelle puis passe sous le contrôle de son père et le sévère tutelle de son professeur.

Il n'y a pas de spécialisation, de coupure, entre l'enfant, l'homme et le vieillard mais une continuité, une droite ligne.

### ***Mais en « Occident »***

Or, paradoxalement, alors que nous voyons les deux conceptions de l'enseignement scolaire, opposé à l'enseignement permanent, et de la formation professionnelle, opposée à la formation complète, totale de la personne, objets de critiques et de recherches nouvelles en « Occident », les universités des pays islamiques introduisent dans leur enseignement un cloisonnement, une compartimentalisation, une spécialisation de la formation, abandonnant leurs propres principes qui sont ceux de la formation totale de l'homme.

En d'autres termes les pays orientaux sont en train, comme dans bien d'autres cas, de recommencer la fin du 19<sup>e</sup> et le début du 20<sup>e</sup> siècle européen — alors que le reste du monde prépare le 21<sup>e</sup>



siècle — adoptant des notions qui partent non plus de l'homme dans sa plénitude, mais de la profession, inventant une formation professionnelle qui sera dépassée dans quelques années et fera des chômeurs intellectuels ou favorisera l'exode des cerveaux vers d'autres emplois où la technique est mieux adaptée aux innovations.

Au moment même où les pays d'Occident révisent la notion de formation spécialisée — par exemple la France où la distinction sacrosainte entre le secondaire et l'universitaire laisse peu à peu la place à une sorte de continuité entre les deux formations — et reviennent à préférer la formation de la personne — ainsi l'enseignement du Cheikh réunissant tout à la fois les enfants, les jeunes, les adultes, les hommes âgés — à la formation professionnelle, non seulement parce qu'elle est plus vraie en métaphysique, mais parce qu'elle est plus efficace en physique, paradoxalement les conceptions musulmanes d'enseignement vont-elles être oubliées dans les universités islamiques ? Conceptions de la formation du 'Abdoullah et du khalifatou llah fi-l-arz, (de l'homme soumis à la Loi religieuse et de l'homme capable d'être le représentant de Dieu sur la terre) et d'innover par ses propres moyens, d'élargir ses connaissances jusqu'à la mort...

### ***Problèmes fondamentaux***

Les pays musulmans me paraissent donc devoir affronter trois types de problèmes fondamentaux. Il serait sans aucun doute possible d'en dénombrer davantage mais les questions les plus importantes me semblent être :

- l'intégration de l'enseignement,
- l'enseignement religieux,
- les techniques et les sciences dans la culture, la civilisation islamique.

### ***L'intégration***

La réponse à la question de l'intégration de l'enseignement est contenue dans la conception musulmane de l'éducation que nous venons de développer. L'intégration consiste donc à freiner le mouvement d'hyperspécialisation qui se trouve déjà contesté en Europe ou aux Etats-Unis par les étudiants qui ne veulent pas être simplement transformés en machines à produire et à consommer et qui posent la question de finalités de l'homme et de la société.

### ***Le Coran***

La conception de l'éducation selon les principes coraniques assurant la totalité du développement humain sans faire une distinction — qui n'existe pas en Islam — entre les sciences physiques et les sciences métaphysiques, toutes étant des



sciences islamiques, est la seule voie du maintien non seulement de l'intégration dans l'enseignement mais de l'unité dans les sociétés islamiques.

### ***Formation des religieux***

Le deuxième point, avec la formation des religieux porte au cœur même de la civilisation islamique. Le problème de la compétence générale des théologiens musulmans est essentiel. Ils doivent être capables de répondre aussi bien aux questions métaphysiques, théologiques, que scientifiques, politiques, économiques ou sociales.

L'Islam préparerait des générations de scientifiques, laïques, athées et verrait des tensions, des conflits entre jeunes et anciens si ses religieux n'avaient pas d'autres arguments que l'apologétique ou l'argument d'autorité et affirmaient que les portes de l'ijtihad sont fermées. L'Islam serait son propre contraire s'il était sclérosé, replié sur lui-même, magique, folklorique, une théologie au sens occidental donc isolée des autres voies. L'Islam doit être sans cesse ouvert, total, universel. « Allahou Akbar » ne signifie-t-il pas dépassement constant et continu ? Les théologiens qui ont la charge la plus importante de l'Islam, la charge spirituelle, doivent être capables de défendre l'Islam non pas dans un combat d'opposition à autrui, négatif, d'arrière-garde mais dans un combat des premiers temps, d'avant-garde permettant d'assurer l'ouverture et en même temps l'universalité de l'Islam.

### ***La Traduction***

Je me souviens que lorsque j'étais enfant, j'avais traduit à ma grand-mère : « Nous appartenons à Dieu et nous revenons à Dieu » le mollah refusant toute traduction ou explication. Je sais maintenant que ma grand-mère comprenait le Coran bien mieux que le mollah et que moi-même, et si le mollah commettait le péché d'avarice, de sclérose, je faisais l'erreur de divulgation, de divulgation primaire, à savoir se contenter de traduire, de conceptualiser, de remplacer un iman (foi), par une connaissance qui n'était que discursive, n'était pas le 'Aql (la raison).

L'éducation musulmane doit donc échapper aussi bien à l'avarice, à la sclérose, au repli, à l'apologétique qu'à la divulgation et à la profanation.

La réforme première, principale, est donc la création de centres, d'instituts islamiques qui forment des religieux, des théologiens à la fois hommes de foi et d'intelligence, de iman et de 'aql. Selon la tradition musulmane, ces instituts ne doivent pas être réservés aux religieux, mais ouverts à tous, aux différents âges, différentes professions aux scientifiques notamment, le tronc commun de



**l'enseignement dispensé étant la connaissance des Usul-ed-Din, les principes religieux.**

**Il existe à côté des tentatives de rénovation de l'Islam par quelques intellectuels — tentatives partielles, marginales, improvisatrices, et dominées par le dialogue avec l'Occident — un renouveau de l'Islam qui est fondamentaliste, qui est le retour au Coran, à la révélation.**

**Seul ce courant, à la fois mouvement de libération politique, économique, social et réflexion sur l'origine de l'Islam, est rénovateur.**

**Les instituts islamiques doivent donc être à la fois fondamentalistes parce que revenant aux Usûl-ed-Din, aux Principes de l'Islam, et rénovateurs parce que refusant la distinction entre deux cultures, entre la spécialisation professionnelle et la formation de l'homme.**

**De tels instituts, centres ou universités islamiques éviteront à la société de se désintégrer selon des spécialisations, des cloisonnements étrangers à l'Islam.**

( ..... )

### **Les techniques et les sciences**

**Enfin, du 3<sup>e</sup> point, de l'intégration des techniques, de la science, me paraît dépendre l'échec ou le succès de la civilisation islamique.**

**Y aura-t-il une dualité dans le monde musulman, un chirk, à savoir, une civilisation exclusivement scientifique, laïque et athée et d'autre part, une autre civilisation qui serait dite islamique et se trouverait dans une position de repli ?**

**Dans le monde actuel dominé par quantité d'éléments scientifiques, techniques, la nonintégration de ces éléments conduirait l'Islam à n'être qu'une civilisation marginale, folklorique. Or la résignation à un tel état de fait ne serait pas musulmane. Ce serait faire de l'Islam une simple affaire psychologique, de for intérieur, réduite à un catéchisme et bonne pour le vendredi au lieu du dimanche.**

**Deux types d'éducation en Islam signifieraient d'une part une éducation technique et scientifique destinée aux plus aptes, aux plus capables et, d'autre part, une éducation de consolation pour les moins doués.**

**La religion apparaît alors comme l'opium du peuple, comme devant uniquement servir de consolation.**

**Or l'Islam doit affronter ce défi de notre époque comme il a déjà fait face autrefois. N'a-t-il pas assimilé la pensée grecque et les sciences indiennes et byzantine tout en présentant l'Unité ? Ces**



éléments, intégrés, sont devenus musulmans et ont fait sa vitalité.

Un peu partout, dans des proportions et avec des accents différents se pose le problème de l'intégration de la science dans la culture moderne. Il s'agit de l'une des grandes inquiétudes de notre époque parce que le refus de désintégrer ainsi la connaissance a pour corollaire le refus de laisser désintégrer la société et l'homme lui-même; alors que beaucoup de civilisations cherchent de façon plus ou moins improvisée et empirique à reconstituer cette unité, à concilier l'efficacité et l'intériorité, l'Islam est la seule Doctrine révélée qui se trouve suivie par une grande partie de l'humanité et qui pose comme principe fondamental l'Unité de la connaissance. Ce principe fondamental d'Unité, de « tawhid », ne peut s'accomoder de plusieurs cultures, les unes étant laïques et scientifiques, les autres étant des catéchismes, les unes réservées aux adultes, les autres aux enfants, aux vieillards, aux femmes...

L'intégration dans le système d'enseignement se trouve donc au cœur de la réflexion sur les données de la foi. Les centres, instituts, universités d'enseignement islamique, doivent être constamment ouverts à tous, accessibles sans distinction d'âge, de catégorie sociale, de profession. Tous doivent pouvoir, lorsqu'ils le désirent et pour aussi longtemps qu'ils le souhaitent, ressourcer leur connaissance dans leur foi, leur ilm (savoir), leur 'aql dans une ma'rifat (connaissance) qui les englobe.

Ceci est essentiel pour l'Islam. Ainsi seront maintenues l'unité et l'intégrité de l'éducation, comme l'unité et l'intégrité de la société, comme l'unité et l'intégrité de l'homme, comme l'Unité de Dieu.

### ***L'identité culturelle***

Pour faire face aux problèmes qui leur sont posés, les Musulmans doivent donc prendre conscience de leur identité culturelle. Il ne s'agit pas d'une question d'un autre âge, d'ethnologue, d'habitudes ou de folklore. Il ne s'agit pas, par exemple, d'être moderne ou non, de porter le voile ou non, mais de la faculté de l'universalité de l'Islam. L'Islam doit se replier sur son identité culturelle pour ne pas être « comme les autres », pour ne pas substituer à la véritable universalité une « fausse universalité » qui n'est que conquête de la technicité et de l'argent, conformité passive, banalité d'une certaine presse, radio, télévision, films, de « multinationales » qui répandent la même « vérité » un peu partout dans le monde. A cela l'identité culturelle islamique doit savoir dire non. Le retour aux valeurs et à l'identité de sa propre histoire, de ses propres ancêtres, l'affirmation de ses aspirations particulières, spécifiques permettent d'accéder à l'universalité — non à la fausse universalité de techniques qui rendent stupides — mais ne suffisent cependant



pas. La spécificité doit permettre de se situer, donner des forces.

Il ne doit pas y avoir d'un côté une civilisation de rêveurs et de l'autre une civilisation d'hommes d'action. En fait, les deux doivent être liées et la spécificité doit permettre d'être, afin d'avoir aussi.

### ***Élément actif, agissant et militant***

Pour les Musulmans la religion n'est donc pas une consolation, un opium, elle est un élément actif, agissant, militant. Elle n'est pas exclusive de la radio, de la télévision, des techniques, des sciences... L'Islam, dans un monde qui tatonne, qui cherche obscurément à reconstituer l'intégrité de la personne et l'intégrité de la culture, apporte un modèle original éprouvé par le temps, partagé par un milliard de croyants, et qui peut parfaitement faire face aux problèmes politiques, économiques, sociaux, scientifiques, et autres, de notre époque.

En réalité l'Islam est infiniment plus englobant que ne le soutiennent la plupart des Musulmans. L'Islam présentant le Principe d'Unité, de Tawhid, est capable d'intégrer non seulement les catégories sociales, les différents âges, mais la culture et la science dans une seule réalité.

L'Islam est bien autre chose qu'un passeport ou le fait d'habiter tel ou tel pays, ce qui serait une forme de fatalisme.

De même que la plus grande défaite de l'Islam serait d'abandonner l'efficacité technique, scientifique, la liberté politique, le développement économique pour se consacrer uniquement aux âmes. L'Islam n'est pas fait seulement pour les âmes mais pour la totalité de l'homme.

### ***Réponse à l'avenir***

La réponse à l'avenir n'est ni dans le capitalisme, ni dans le communisme, ni dans le socialisme, ni dans le libéralisme. Elle n'est pas en dehors de notre propre culture, de notre propre civilisation, mais dans un Islam progressiste, social, ouvert, conforme à la Révélation.

L'unification par l'argent ou par la puissance n'est pas une véritable unification.

Dieu peut donner la richesse ou la puissance comme il peut les retirer. Il s'agit de mystères insondables. L'essentiel pour la Communauté musulmane est d'avoir reçu la Révélation, le Coran.

Loin d'être une doctrine d'un autre âge, l'Islam est une construction, un ensemble non pas moderne — qui est la chose la plus fuyante du monde — mais immuable, intemporel dont chaque génération doit prendre conscience puis actualiser.



Tant que la Communauté musulmane restera une communauté de mu'minin, (de croyants), restera fidèle à elle-même..., elle conservera la conception d'une religion qui n'est pas uniquement consacrée à la délectation personnelle mais englobe l'ici-bas, insiste sur les institutions, la vie économique, la défense de l'indépendance politique, et donc la conception véritable, pleine et entière de l'Islam.

Cette conception a non seulement l'histoire devant elle, mais elle a l'éternité pour elle. Elle ouvre, dans nos consciences individuelles et dans la société, la voie de l'Eternité.

— Cet article est tiré de : « *Le Message de l'Islam* » : revue mensuelle iranienne, pp. 13-17, n° 10, mai/juin 1981, Téhéran.







## **REFLEXION SUR L'EDUCATION SENEGALAISE : DEFINITION DE LA BONNE EDUCATION**

**Cheikh Toure \***

Qui suis-je ? D'où suis-je venu ? Pourquoi suis-je venu ? Quelle est la finalité de mon existence ?

Voilà des questions qu'aucun homme ne peut éviter de se poser. Et des réponses qu'il y apporte dépendent sa conduite, son comportement, son bonheur ou son malheur et son devenir.

La bonne éducation est donc celle qui aide à trouver des réponses correctes à ces questions fondamentales et à se conduire dans la vie en conséquence. Ainsi toute éducation qui n'aborde pas ou aborde mal l'éternel problème de l'existence du Créateur et de la finalité de sa création, en particulier les rapports entre l'Absolu et l'homme son représentant sur terre, une telle éducation ne manquera pas de mener fatalement, tôt ou tard, à l'impasse.

Les réponses adéquates à ces interrogations ne se trouvent ni dans les laboratoires, ni dans les théories des philosophes. Ni Aristote, ni Platon, moins encore les rationalistes encyclopédistes ou Desartes, les sociologues Durkheim ou Freud, les naturalistes Darwin et autres, ni les matérialistes dialectiques Marx ou Sartre, aucun de ces penseurs ne donnent une thèse aussi solide, aussi

\* Savant et personnalité religieuse islamique sénégalaise et africaine, directeur de la revue trimestrielle « *Etudes Islamique* » qui paraît à Dakar.



rationnelle, aussi digne de l'homme que celle apportée par les Prophètes d'Allah. Certains de ces penseurs ont eu l'honnêteté d'avouer publiquement l'incapacité de la raison humaine d'arriver seule à appréhender l'INFINI.

C'est le cas de Voltaire avec sa fameuse « je cultive mon jardin ». D'autres par contre, se heurtant à cette réalité, ont proclamé orgueilleusement des absurdités telles que : « il faut tuer DIEU pour exister » de NIETZSCHE. C'est ainsi qu'ils ont poussé l'homme dans l'abîme où il se trouve maintenant.

La solution n'est ni dans ces positions d'indifférence ou de rébellion ni dans l'animalisme de Umru ul Kays qui disait « Jouis de la vie car tu vas mourir. Jouis des belles femmes et du bon vins », elle n'est pas non plus dans le pessimisme de Aboul 'aLā' qui voulait que fut transcrit sur sa tombe ce vers de sa composition « Ceci (son existence) est le délit de mon père contre moi. Moi je n'ai commis de délit contre personne ». La solution n'est pas non plus dans l'ascétisme exagéré assez commode en réalité et qui mène très souvent à la prétention de divinisation impossible de Hallaj « Je le suis » c'est-à-dire « Je suis Dieu ».

L'unique voie de salut nous est offerte par le Créateur dans sa sollicitude infinie pour l'homme, son Elu.

« Voilà le livre (le vrai). Point de doute dedans. Il est guide (infaillible) pour les pieux qui croient à l'invisible et prennent tout soin de la prière et dépensent de ce que nous leur avons donné (gratuitement) dans le chemin d'Allah et qui croient à ce qu'on a fait descendre sur Toi (MOUHAMMED) et à ce qu'on a fait descendre vers (les Prophètes) avant toi, et qui sont convaincus de la vie dernière. Ceux-là sont dans le droit chemin et ceux-là, ce sont les gagnants ». (1, 2, 3 et 4 de la Sourate 2).

### **Les différentes formes de l'éducation sénégalaise :**

Après cette introduction, jetons un regard sur les différentes formes de l'éducation dans notre pays.

Trois formes d'éducation se juxtaposent jusqu'à nos jours au Sénégal :

- 1) L'éducation Africaine influencée par la culture islamique.
- 2) L'éducation Islamique pure.
- 3) L'éducation officielle qu'on ne peut pas qualifier de française parce qu'elle reste encore presque entièrement telle que le colonisateur français l'avait conçue, dans le but de réaliser trois objectifs.

- Former des auxiliaires dociles et dévoués à la colonisation.
- Radicaliser la liquidation de la culture autochtone, en assurant



**la permanence du triomphe de la culture coloniale.**

● Enfin et surtout enrayer à jamais la culture islamique de nature révolutionnaire, donc anti-colonialiste et anti-impérialiste.

L'éducation officielle qui, du fait de ses origines, de sa philosophie, de ses valeurs et de ses moyens : langue, programme, manuel ect... et surtout des objectifs visés par ses fondateurs, est naturellement étrangère, anti-nationale et farouchement anti-islamique. Il n'est donc point besoin de chercher plus loin pour trouver les causes réelles du découragement des enseignants, du dégoût des élèves ou de la défaillance des parents.

Hérité du colonisateur, puis imposé tel quel est par les dirigeants, ce système d'éducation est non seulement responsable de sa propre faillite, mais est aussi à l'origine de la plupart des maux dont souffre aujourd'hui, à tous les niveaux, notre société sénégalaise :

### **Des contradictions flagrantes**

a) Tous les spécialistes de la pédagogie sont d'accord là-dessus :

Il est insensé d'essayer d'éduquer positivement les fils d'un peuple dans une langue qui leur est étrangère. Nos Oulémas l'avaient bien compris, qui enseignaient les sciences islamiques, les mathématiques, l'astronomie, la philosophie etc... dans la langue nationale. Cette éducation dans la langue nationale a encore cours, de nos jours, dans plusieurs centres d'enseignements islamiques tels que FASS TOURE et TOUBA.

Pourquoi donc, vingt années d'indépendance n'ont pas été suffisantes pour que soit officialisé l'usage de l'une de nos langues bien que leur richesse et leur beauté, — que nous sommes en train de perdre — ont été largement prouvées par nos ancêtres qui nous ont laissé des œuvres remarquables, écrites en ces langues ? Les colonisateurs, à leur début, utilisaient eux-aussi ces langues, pour rédiger non seulement leurs actes et correspondances administratives et diplomatiques, mais aussi leurs journaux officiels.

b) Si la laïcité peut se justifier dans les pays européens où DIEU a été relégué au dernier plan après avoir été matérialisé, quelles seraient ses justifications dans des sociétés où l'ISLAM, religion de la grande majorité ne reconnaît ni César ni Clergé, ni pouvoir divin, ni théocratie ?

Notre état prétend se tenir à la distance entre la religion des 95 % et de la minorité.

Mais alors pourquoi l'état impose-t-il comme jour de repos hebdomadaire le dimanche, jour de la messe des catholiques au lieu de vendredi ? Pourquoi le calendrier officiel des fêtes comporte-t-il plus de fêtes chrétiennes que de fêtes musulmanes ? Pourquoi la Croix Rouge au lieu de Croissant Rouge ?



En tout état de cause, la laïcité de l'Etat n'est nullement incompatible avec l'organisation dans le cadre du système éducatif officiel, d'un enseignement religieux pour nos enfants : l'organisation d'un tel enseignement est d'autant plus nécessaire que l'Etat nous impose d'envoyer nos enfants à l'école dès l'âge de 6 ans.

c) Notre pays est sous-développé, ses grandes masses sont très pauvres, mais on a adopté un système d'enseignement où l'enfant scolarisé, s'il n'est pas renvoyé plutôt dans la rue, devra atteindre l'âge de 25 ans ou plus avant de pouvoir commencer à produire.

« Si vous pouvez pénétrer dans les flancs du ciel et de la terre pour en connaître les secrets, alors pénétrez et vous n'y parviendrez qu'en vertu d'une autorité » (Qurane LV, 3L). L'Islam incite à la connaissance et à la science.

Dans un pays comme le nôtre priorité doit être donnée à la science et à la technologie dont nous avons un grand besoin d'or, or, on apprend à nos enfants du grec, du latin, de la littérature et les droits étrangers à nos goûts, à nos mœurs, à nos coutumes, à nos valeurs et traditions.

d) Par les immenses efforts qu'il fournit afin de créer et d'entretenir tant bien que mal à travers tout le pays de nombreuses écoles islamiques privées dont les effectifs sont souvent plus importants que ceux des écoles publiques, le peuple sénégalais a démontré son attachement à la culture et aux valeurs islamiques qui font aidé à résister à la politique d'assimilation. Et pourtant l'école sénégalaise ignore, pour ne pas dire plus, nos valeurs, elle véhicule des valeurs issues de l'occident chrétien « elle encourage jusque dans les écoles, les bals et danse entre fille et garçons, les marjorettes » etc...

Que fait-on par ailleurs pour combattre la prolifération des débits de boissons alcoolisées, des boîtes de nuit, des Dancings, des Cabarets, des lieux de prostitution (officielle), bref tout ce que l'ISLAM réproouve et considère comme danger menaçant la société, parce que corrupteurs de ses mœurs.

e) Tout le monde le sait... C'est avant tout pour des motivations religieuses que le peuple sénégalais s'accroche à l'enseignement de l'arabe, précisément pour faciliter une bonne formation islamique à ces enfants.

Mais au lieu de satisfaire ce besoin légitime et impératif de la nation en assurant la formation des cadres indispensables dans ce domaine, on oriente tous les étudiants arabisants vers d'autres disciplines sous des prétextes fallacieux tels que la laïcité (encore elle) ou l'inutilité de tels cadres comme si l'éducation islamique était moins utile pour la nation que la danse, la musique et la chanson.

Ainsi, l'Institut Islamique qui a été construit avec l'apport des pays musulmans dans ce but, a été lui aussi détourné de sa mission



originelle et réduit à donner de nuit des cours d'initiation à la civilisation islamique. L'école « coranique » qui, même à l'époque coloniale continuait à s'occuper de la formation de l'encadrement religieux, est aujourd'hui non pas aidée à se réorganiser et à se moderniser mais dénoncée au nom de l'encouragement au tourisme. Peut-on faire mieux pour convaincre que dans le Sénégal d'aujourd'hui, l'argent est plus important aux yeux de certains que l'homme et ses valeurs et que l'étranger reste bel et bien le Maître ?

Malgré tout le tapage que l'on fait depuis des dizaines d'années autour de l'enseignement de l'arabe et autour de l'amitié et de la solidarité avec les pays arabes, malgré notre appartenance à la ligue Mondiale Islamique qui a ouvert un bureau dans notre capitale, ainsi qu'au Congrès des Etats Islamiques, il n'existe nulle part dans notre pays un seul édifice public digne de ce nom pour dispenser un enseignement arabe sérieux et rationnel, ni un seul centre culturel islamique.

Toutes les tentatives dans ce domaine ont échoué (

En revanche, pour la culture occidentale chrétienne, notre pays est truffé de Centres Culturels, de Clubs, d'Associations Internationales plus ou moins louches, souvent maçonniques ou sionistes, toujours concurrents à l'ISLAM ou simplement anti-Islamiques.

L'EGLISE, déjà très largement favorisée par la langue, la culture et les valeurs que l'école Sénégalaise véhicule peut former les cadres dont elle a besoin d'autant plus facilement qu'elle perçoit 80 % (sinon plus) des subventions d'Etat à l'enseignement privé.

**Cheikh TOURE**

Cet article est repris  
à la revue trimestrielle  
sénégalaise « Etudes Islamiques »,  
N° 4, Janvier 1980.  
Dakar







## **LES INFORTUNES DE BEYROUTH DANS L'HISTOIRE**

**Cheikh Tāha Al Wali**

Quand les Arabes musulmans ravirent la Syrie aux Byzantins et que la ville de Damas fut acquise à l'Islam en 635 ap. J.C. par les troupes de Abī 'Ubaida 'Amir Ibn 'Abdullāh Ibn Al Djarrāh et celles de Khālīd Ibn Al Walīd, d'autres contingents, menés par Yazīd Ibn Abī Sufiān et son frère Mu'āwīa, poursuivirent la conquête jusqu'aux côtes syriennes. Ces forces ne rencontrèrent de résistance notable ni de la part des habitants locaux, ni de celle des occupants byzantins présents depuis bien longtemps. Ces faits nous ont été relatés par des historiens éminents tels que Ahmad Ibn Yahia Ibn Jābir Al Baghdādī, surnommé Al Balādirī qui, dans son ouvrage « Futūh Al Buldān », (Les conquêtes des pays), précise : « après la prise de Damas, Yazīd et son frère Mu'āwīa s'en allèrent à la conquête des villes côtières de Saīda (ou Sidou), 'Arqa Jbail (ou Byblos) et Beyrouth qu'ils contrôlèrent sans difficulté. Mais cela n'empêcha pas l'exode des populations ». <sup>1</sup>

C'est ainsi que la ville de Beyrouth fut gagnée par les musulmans arabes sans guerre ni siège, qu'elle ne subit pas de destruction et que sa population n'eut pas à souffrir.

Cependant, les Byzantins ne furent pas découragés et tentèrent, vers la fin du califat de 'Umar Ibn Al Khattāb et le début de celui de 'Uthmān Ibn 'Affān, un débarquement sur les côtes syriennes dont ils occupèrent une partie. Mais Mu'āwīa, alors vali de Syrie, bien qu'assiégé, refoula ses ennemis. Puis, à la suite des directives données par les Califes, il entreprit la fortification de ces villes et renforça leur équipement militaire.



Selon Al Baladiri : « A chaque conquête musulmane, les villes côtières ou exposées étaient défendues par le nombre de combattants nécessaire et, dans le cas d'une attaque, des renforts en hommes et en matériel y étaient acheminés. Quand 'Uthman Ibn 'Affan (que Dieu le bénisse) devint Calife, il ordonna à Mu'awiya de mener à bien la fortification des côtes, de les fournir en armements et de prendre toutes les dispositions pour couper court à de nouveaux débarquements. Ce qu'il fit ». <sup>2</sup>

Al Baladiri poursuit : « Abū Hafs, tenant ces propos de Sa'īd Ibn'Abd Al'Azīz, m'a raconté : « j'ai entendu dire qu'après la mort de son frère Yazīd, Mu'awiya, dans une lettre à 'Umar Ibn Al Khattāb, exposait la situation des côtes, évoquant la restauration des remparts, l'organisation des troupes, l'installation de gardes sur les tours (d'observation) etc... »

### ***Beyrouth et la piraterie byzantine à l'époque abbasside :***

Le mouvement libérateur que les Arabes, sous l'étendard de l'Islam, ont mené depuis la péninsule arabique et qui a abouti à l'évacuation des occupants byzantins de notre pays, n'a pas découragé ces derniers de tenter d'y rétablir leur influence. En effet, ils poursuivirent leurs incursions contre les côtes syriennes, sous forme de razzias visant les villes côtières, en pratiquant le vandalisme et en massacrant arbitrairement la population musulmane. Par ailleurs, ils incitèrent les non-musulmans, par un soutien financier et militaire, à s'insurger contre les autorités arabes (locales). Ce qui poussa les Mardaites <sup>3</sup> — chrétiens eux aussi — à adhérer à cette politique.

Le cheikh Tannūs Al Chidyāq, décédé en 1861 ap. J.C., raconte : « Lors du passage du Calife abbasside Al Mahdī Ibn Al Mansour à Damas, les princes Al Mundir et son frère Arslān lui rendirent visite au village de Mazza. Ils furent reçus avec les honneurs dignes des exploits accomplis, en l'occurrence la protection des voies jadis menacées par les ennemis. Le Calife ordonna la confirmation de leur pouvoir sur leur vilayet qu'il étendit, et leur prolongea le séjour, puis ils l'accompagnèrent à Jérusalem et rentrèrent satisfaits.

Par la suite, ils eurent à affronter les Mardaites à maintes reprises. Parmi les batailles qui les opposèrent, les plus célèbres furent celle de Nahr Al Mawt (le fleuve de la mort) <sup>4</sup> dénommé ainsi à cause du nombre élevé de victimes qui y tombèrent, ainsi que celle de Antiliās où les deux parties perdirent plus de 300 combattants. Ces deux batailles consacrèrent les victoires des deux Emirs et eurent pour conséquence le repli des Mardaites du littoral de Beyrouth. De la sorte, la sécurité s'y établit et les deux princes acquirent une grande renommée ». <sup>5</sup>

C'est ainsi que, à l'époque du Calife abbasside Al Mahdī (avant dernier quart du 9<sup>e</sup> siècle ap. J.C.) Beyrouth se trouva exposée à un



raid mardaïte qui se solda par un échec pour les agresseurs et par leur retrait de la ville, et cela grâce à la résistance des Emirs Arslān, alors valis.

Cependant, les Byzantins poursuivirent leurs actes de piraterie contre Beyrouth, enlevant ceux des musulmans qu'ils parvenaient à isoler aux alentours de la ville. L'Emir Chakīb Arslān relate l'enlèvement par les Byzantins et l'Emir 'Umar, l'un des fils de l'Emir Arslān dont dépendait le « fief » des Arsalān.

'Umar habitait la localité de 'Ain Al Tina, à proximité de la tombe de l'Imam Al Awzā'ī sur la côte. Il fut incarcéré pendant 4 ans et libéré en échange de prisonniers byzantins (à Lāmis au nord de la Cilicie). Cela eut lieu, et pour la première fois en Islam<sup>6</sup>, en 231 H. (845 ap. J.C.)<sup>7</sup> sous le règne du Calife abbasside Al Wāthiq.

Par ailleurs, Ibn Al Athīr signale cet échange dans la suite d'événements survenus cette même année. Cependant, il ne cite pas les noms des prisonniers beyrouthins dont faisait partie l'Emir 'Umar Arslān; mais précise : « ... les Byzantins vinrent à la rencontre des musulmans sur la rivière de Lāmis, à une journée de marche de la ville de Tarsūs, où l'échange eut lieu.

Pour cela, le calife Al Wāthiq ordonna d'acheter les prisonniers byzantins se trouvant à Baghdad et ailleurs. Puis, confiant à Ahmad Ibn Sa'īd Ibn Silm Ibn Qutaiba Al Bāhilī les villes frontalières de l'empire, il lui ordonna ainsi qu'à Khāqān Al-Khādim de tester les prisonniers dans le but d'en identifier les faux musulmans. Celui qui dit : « Le Coran a été créé et Dieu est invisible dans l'au-delà », est appelé et est récompensé d'un dinar. Quant au défaillant, il est abandonné aux Byzantins.

La rencontre entre les belligérents pour échanger les prisonniers eut lieu de part et d'autre de la rivière en 231 H., à l'anniversaire de la mort de l'Imam Al Husain ('Āchūrā). Les prisonniers étaient libérés un par un, simultanément des deux côtés et se croisaient au milieu de la rivière. A l'arrivée du prisonnier musulman, ses coreligionnaires clamaient « Allāh Akbar (Dieu est le plus Grand) ! Tandis que le prisonnier byzantin était accueilli par les siens avec des cris de joie. Les prisonniers musulmans comptaient 4460 hommes, dont 800 femmes et enfants et 100 dhimmis (gens du Livre — chrétiens et juifs — vivant en Terre d'Islam). La rivière était traversée sur un radeau. Certains disent qu'il y avait un pont... »<sup>8</sup>

#### ***Le raid des Mardaïtes en 875 ap. J.C. : la bataille de la rivière Beyrouth :***

Appuyés par les Byzantins, les Mardaïtes n'abandonnèrent pas leurs agressions contre Beyrouth. En effet, les uns et les autres la harcelaient chaque fois qu'ils parvenaient à en atteindre les côtes, soit à bord de leurs vaisseaux, soit en s'infiltrant par voie terrestre jusqu'aux portes de la ville.



A ce propos, l'historien Tannūs Al Chidyāq raconte qu'en 262 H./875 ap. J.C. l'Emir An Nu'mān fit construire une grande demeure à Beyrouth, il affronta durant plusieurs jours les Mardaïtes dans un violent combat qui se solda par la défaite de ces derniers. Certains furent tués et d'autres faits prisonniers. L'Emir alors informa de l'événement le Calife Al Mutawakkil ainsi que Mūsa Ibn Bagha à qui il envoya les têtes et les prisonniers. Celui-ci, satisfait de cette victoire, honora les messagers. Quand à Al Mutawakkil, il envoya à An Nu'mān une lettre d'éloges pour sa vaillance, l'incitant à poursuivre le combat et le confirmant dans son vilayet, en signe de reconnaissance pour son triomphe. D'autre part, il lui offrit un sabre, une ceinture (en tissu) et une chéchia noire<sup>9</sup>. Il reçut aussi des messages de félicitation de la part de son frère Al Muaffaq et d'autres personnes. Les messagers furent reçus avec générosité. Par la suite, An-Nu'mān ceignit sa ceinture et son sabre, coiffa sa chéchia et fit des vœux au Prince des Croyants. A cette occasion, les villes furent décorées, les poètes récitèrent des panégyriques et la gloire de l'Emir s'en trouva augmentée et son pouvoir confirmé »<sup>10</sup>

#### ***Nouveau raid sur Beyrouth :***

Toujours sous le règne de l'Emir Al Nu'mān, Beyrouth fut l'objet d'une double agression perfide : l'une menée par les vaisseaux byzantins et l'autre par les fantassins mardaïtes. Tannus Al-Chidyāq relate quelques détails de ce raid : ... En l'an 915 ap. J.C. (303 H.), les vaisseaux des Francs accostèrent à Beyrouth et les marins y débarquèrent. L'Emir An-Nu'mān les affronta avec une escouade, tuant six hommes et en emprisonnant huit autres. Après quoi, un échange de prisonniers eut lieu sur le port, où An-Nu'mān récupéra ses hommes. Alors, il se dépêcha d'en informer l'Emir Tikkin, gouverneur de Damas et de ses dépendances, qui l'invita chez lui pour l'honorer ».

Cet événement est confirmé par l'Emir Chakīb Aرسالān qui révèle que l'Emir An-Nu'mān avait enregistré le déroulement de ce raid dans ses mémoires. Aرسالān ajoute aussi que l'Emir Tikkin recommanda An Nu'mān auprès des autorités de Bagdad qui le félicitèrent et étendirent son pouvoir jusqu'à la ville de Safad<sup>11</sup>.

#### ***Les Byzantins assiègent et ruinent Beyrouth :***

L'évacuation byzantine de la région syrienne, après la percée des troupes arabes musulmanes vers le milieu du 7<sup>e</sup> siècle ap. J.C., n'avait pas dissuadé les Byzantins de tenter la reconquête. Leurs échecs successifs leur suggérèrent d'encourager leurs « agents locaux » hostiles à la présence musulmane à fomenter des troubles.

Dans le courant du 4<sup>e</sup> siècle de l'Hégire (10<sup>e</sup> ap. J.C.) ils profitèrent des conflits internes ethniques et doctrinaux que connaissait la société musulmane de l'époque pour organiser des attaques



régulières aux limites de l'Etat musulman à travers les frontières irakiennes et syriennes. Ces attaques culminèrent en 969 ap. J.C., lorsque l'Empereur de Constantinople, Nicéphore II Phocas, parvint à occuper et à intégrer dans son Empire, et cela pour une certaine période, les villes d'Antioche et d'Alep.

En l'an 974 ap. J.C., l'Empereur byzantin Jean 1<sup>er</sup> Izimiskès reprit les offensives contre la Syrie et prit possession de la ville de Homs, et de là se dirigea vers la vallée de la Biqā' d'où il atteignit la Palestine. Ses armées investirent alors le littoral syrien et resserrèrent l'étau sur la ville de Beyrouth. Quand il finit par l'occuper, l'Empereur la livra à ses soldats qui la ravagèrent, la pillèrent, et dépouillèrent et décimèrent sa population en guise de châtiment pour le courage et la résistance qu'elle avait manifesté.

L'Empereur quitta Beyrouth, laissant derrière lui une ville en ruines et une population décimée dont une bonne partie prit l'exode.

#### ***Les Croisés à l'attaque de Beyrouth :***

Un siècle plus tard, après l'arrêt des offensives byzantines, la relève fut prise par les royaumes chrétiens d'Europe qui appelèrent à l'invasion de l'Orient musulman « pour libérer le Saint-Sépulcre de la domination musulmane ».

Vers la fin du 11<sup>e</sup> S. ap. J.C., l'empereur byzantin Alexis 1<sup>er</sup> Commène implora à maintes reprises le Vatican de réagir contre les Seldjukides dont l'expansion constituait une menace pour le territoire byzantin et Constantinople même.

Ces appels trouvèrent un écho chez le pape Urbain II qui prononça le 26 Novembre 1095 à Clermont-Ferrand un discours violent incitant les peuples européens à libérer le Saint-Sépulcre de la domination des « infidèles » musulmans. Au printemps 1097 ap. J.C., ils étaient 150 mille guerriers francs et normands attroupés à Constantinople et prêts à mener la guerre sainte en territoire syrien.

Les Croisés entamèrent leur guerre, en occupant les villes côtières les unes après les autres jusqu'aux abords de Beyrouth qu'ils assiégèrent le 19 Avril 1099. Cependant, ce siège fut de courte durée car les Croisés préféraient atteindre d'abord Jérusalem. Ils se contentèrent alors de présents offerts par les Beyrouthins en échange de la garantie de non-agression de leur ville. C'est ainsi qu'aucune belligérance n'eut lieu. De plus, Al'Ubaydī, gouverneur de Beyrouth, approvisionna les Croisés en vivres pour que ces derniers ne s'attaquent pas aux récoltes.

#### ***Reprise des raids contre Beyrouth à l'époque du vali Sa'd Al Dawla Al Tawāchī :***

L'année 1100 ap. J.C. fut le théâtre d'une violente bataille dans la région de Beyrouth entre les troupes croisées se dirigeant vers la



Palestine et les troupes musulmans menées par le vali de Beyrouth Sa'd Al Dawla Al Tawāchī. Dans sa relation de cet évènement, Ibn Al' Athīr rapporte l'anecdote de la mort dudit vali, prophétisée par les astrologues : « Al Afdal, le prince des armées d'Égypte avait envoyé à son père en Syrie un mameluk surnommé Sa'd Al Dawla et connu sous le nom de Al Tawāchī, pour combattre les Francs dont le commandant s'appelait Baldwin (que Dieu le maudisse). L'affrontement eut lieu entre les villes de Ramla et de Jaffa où ce dernier prit le dessus. Quant à Al Tawāchī, les astrologues lui avaient prédit que sa mort résulterait d'une chute de cheval. Depuis, quand il montait à cheval, il prenait beaucoup de précaution et, pour conjurer le sort, et éviter les chutes, il avait fait arracher les dalles des rues de Beyrouth. Mais tout cela ne l'empêcha pas de trouver finalement la mort à la suite d'une chute de cheval durant le combat ».<sup>12</sup>

***Les Croisés aux portes de Beyrouth, à Nahr Al Kalb (la rivière du chien) :***

La mort de Godefroy de Bouillon, roi de Jérusalem, survint au cours de la même année (1100 ap. J.C.). Les princes francs élurent alors son frère Baldwin pour lui succéder. Ce dernier arriva en Palestine venant de la ville syrienne Rahā, en passant par le littoral et accompagné de 1000 guerriers environ. A l'annonce de l'arrivée de Baldwin, l'Emir 'Adad Al Dawla Chams Al Ma'a Abu Al Mahāsin qui avait succédé à son père sur le vilayet de Beyrouth alerta les Emirs de Saida, Tyr et Saint Jean-d'Acre pour lui tendre une embuscade à Nahr el Kalb et l'empêcher de traverser le fleuve. La victoire du roi chrétien obligea 'Adad Al Dawla à rentrer à Beyrouth avec ses troupes. Le roi de Damas, Chams Al Mulūk Daqqāq, apprenant la nouvelle de la défaite, lui ordonna d'inclure Saida dans le champ de son pouvoir, et de la faire fortifier ainsi que Beyrouth pour faire face à d'éventuelles attaques.

Cependant, les princes d'Europe survivants des croisades d'Anatolie de 1101 ap. J.C., le Comte d'Aquitaine, Stéphane de Blois, Stéphane Comte de Bourgondie et l'empereur Conrad III, accompagnés de quelques barons des Pays-Bas ainsi que de l'évêque d'Avray, Icare, et de l'évêque Massis, se dirigeant vers St Jean d'Acre, vinrent à la rencontre de Baldwin qui marchait sur la ville palestinienne de Ramla. Ils longèrent les côtes de Beyrouth sans y débarquer, car ils désiraient fêter l'Ascension à Jérusalem au printemps de l'an 1102 ap. J.C. Leur souhait ne se réalisa pas et nombre d'entre eux périrent à la bataille de Ramla où les armées musulmanes venues d'Égypte imposèrent une grande défaite aux Croisés.<sup>13</sup>

***L'échec des Croisés devant les portes de Beyrouth en 1102 ap. J.C.***

Dès que Baldwin fut installé sur le trône de Jérusalem, il rassembla ses troupes et partit à la conquête des villes côtières non



soumises encore. Il réalisa sa volonté et marqua de la croix les portes et les murailles de ces villes, à l'exception de Beyrouth qui lui oppose une résistance farouche en 1102 ap. J.C. <sup>14</sup>

L'été 1109 ap. J.C. (502 H.), Baldwin appuya Bertrand de Toulouse dans sa campagne pour la prise de Tripoli de Syrie. A son tour, le Comte de Toulouse soutint Baldwin, lorsque ce dernier assiégea Beyrouth en 1110 ap. J.C. (503 H.). Par ailleurs, Pise, Gênes et le Saint-Empire Romain-Germanique dépêchèrent 40 vaisseaux sur place, ce qui eut pour résultat de resserrer l'étau sur cette ville. Le siège dura 11 semaines (de février à mai 1110 ap. J.C.) malgré les 18 vaisseaux envoyés par le gouverneur d'Egypte pour y mettre fin. Cet échec découragea la population de Beyrouth à tel point que son gouverneur prit la fuite pour Chypre où il se rendit aux Byzantins <sup>15</sup>. Cet acte sema le désordre dans les rangs des défenseurs de la ville qui négocièrent leur capitulation. Mais Baldwin viola l'accord et livra la ville aux Italiens qui, par haine contre l'Islam, la mirent à feu et à sang, sans épargner vieillards, femmes ni enfants. Au lendemain de l'occupation, Baldwin emmena les captifs en dehors de la ville et les décapita.

A l'annonce des nouvelles de ces atrocités barbares parvenues de Beyrouth, les habitants de Saïda, craignant de subir le même sort, dépêchèrent leur Cadi (juge) et certains vieux notables auprès des Francs, pour leur proposer leur soumission et demander leur protection. <sup>16</sup>

Dans son ouvrage « Akhbār Al A'īān FiDjabal Lubnān » (Chronique des notables du Mont-Liban), Tannūs Al Chidyāq décrit ainsi l'entrée des Croisés dans Beyrouth : « ... En 1100 ap. J.C., Baldwin, un prince des Francs rassembla ses armées et fit le siège, par mer et par terre, de Beyrouth, alors gouvernée par Chudja Ad-Dawla et ses cousins. Les difficultés que rencontra l'agresseur l'incitèrent à appeler les Francs du littoral ainsi que les Emirs Mardaïtes à son secours. Francs du Nord (de Beyrouth) et Mardaïtes s'attroupèrent à Jbail (Byblos) et se dirigèrent vers le sud par la steppe, tandis que les Francs du Sud (de Beyrouth) se massaient à Marj Al Ghāziya puis s'avançaient en longeant la côte. Ensuite, ils se rencontrèrent à Gharb (région d'Aley) qu'ils pillèrent et ruinèrent. Quand à la population, elle fut massacrée et seuls survécurent ceux qui réussirent à s'enfuir ou à se cacher. Ce carnage décima un certain nombre d'Emirs de la région. (...) »

Puis les Francs dévalèrent les hauteurs jusqu'à Beyrouth qu'ils encerclèrent fortement et occupèrent le 23 Avril (le 13 Mai plus exactement). Le siège dura 2 mois pendant lesquels 5 Emirs trouvèrent la mort...

(...) et le lendemain, Baldwin emmena les prisonniers en dehors de la ville et les décapita. Puis, il poursuivit son chemin vers Saïda gouvernée par l'Emir Majd Al Dawla qu'il défia. La ville céda. Un



accord de paix fut conclu. L'Emir versa 20 000 dirham à Baldwin en échange de sa liberté et de celle de sa famille et livra la ville au conquérant. Majd Al Dawla se rendit à Gharb qu'il trouva en ruine et où l'on n'entendait que pleurs et gémissements. Il entreprit la reconstruction de la région, encourageant la population à y revenir. Enfin, il y assit son pouvoir... »<sup>17</sup>

Salih, Ibn Yahya rapporte ce qui suit au sujet de cette même bataille dans son ouvrage « Tarikh Bayrūt » (Histoire de Beyrouth) au chapitre intitulé « Futūh Al Faranj Li Bayrūt » (Les conquêtes franques de Beyrouth) : « Depuis la conquête musulmane, Beyrouth demeurait sous l'influence des dynasties musulmanes successives, sans qu'elle eût à souffrir. Jusqu'au jour où Baldwin, roi de Jérusalem, l'attaqua, lui imposa un long siège et finit par l'occuper le vendredi 11 Chawwal 503 H. (1110 ap. J.C.) car Dieu le voulut ainsi l... »<sup>18</sup>

Avant de refermer cette page noire de l'histoire des invasions croisées de Beyrouth, nous considérons utile de signaler les actes de vandalisme commis par les Croisés contre la forêt de pins de Beyrouth dont l'ombre caressait l'entrée sud de la ville depuis des millénaires. A ce propos, Dr Philippe Hitti note : « Les croisés trouvèrent dans la forêt de pins qui entoure jusqu'à présent (1959 ap. J.C.) le sud, une source inépuisable de bois pour la construction de tours d'observation d'où ils pouvaient atteindre la muraille de la ville... »

Cet article est traduit de :  
« *Al Makāsīd* », revue mensuelle publiée par  
l'Association de bienfaisance islamique Al  
Makāsīd, pp. 40-47, n° 8.  
Safar 1403 H/janvier 1982. Liban.



## NOTES

1. « Futūh Al Buldān » (La Conquête des Pays), Al balādīrī, le Caire 1319 H. (1901 ap. J.C.) p. 133.
2. Idem p. 134.
3. Les Mardaïtes étaient une peuplade originaire d'Arménie en Anatolie. C'étaient des mercenaires, tantôt au service des Byzantins et tantôt à celui des Arabes. Ils furent chassés définitivement du Liban par les Abbassides. Le jésuite H. Lamens nie tout lien entre les Mardaïtes et les Maronites, quoiqu'ils aient fait collusion à certaines périodes contre les autorités musulmanes.
4. Cette rivière n'existe plus de nos jours. Elle se situait au Nord Est de Beyrouth près du village Sin Al Fil. Certains historiens (tel que le jésuite H. Lamens) prétendent que le nom est antérieur à cette bataille.
5. Al Chaikh Tannūs Ibn Yūsif Al Chidyāq Al Hadathī Al Mārūnī : « Akhbār Al A'īān Fi Jabal Lubnān » (Chroniques des notables du Mont Liban) publié par Butrus Al Bustānī, Beyrouth 1859, p. 648.
6. « Mahāsin Al Masā'ī Fi Manāqib Al Imām Al Awzāi (Approche de l'étude l'histoire), Beyrouth 1959 p. 350, que le gouverneur ainsi qu'une bonne partie de Nous doutons de la justesse de cette affirmation puisque Al Mas'ūdī, dans son ouvrage « Al Tanbīh wa Al Ichrāq » (le Caire 1357 H./1938 ap. J.C., p. 160) rapporte que le premier échange de prisonniers est celui de Abī Sulaim qui se déroula à l'époque du califat de Al Rachid en 189 H. (804 ap. J.C.).
7. Selon Al Chidyāq : op. cit. Tome II, p. 496, cette bataille eut lieu en 185 H./845 ap. J.C.
8. Ibn Al Athīr : « Al Kāmil Fi Al Tārīkh (Histoire Générale) 1357 H. Tome V p. 275.
9. Pour plus de détails sur ce sujet, voir Dr Salāh Husain Al 'Abidi, « Al Malābis Al 'Arabiya Al Islamiya Fi Al 'Asr Al 'Abbāsi » (Vêtements arabomusulmans de l'époque abbasside) Bagdad 1980 p. 47.
10. Akhbār Al A'īān... op. cit. p. 653.
11. Voir « Mahāsin Al Masā' » : op. cit., p. 22.
12. Ibn Al Athīr : op. cit., Tome VIII, p. 218.
13. Voir Al Chidyāq : op. cit., Tome II, p. 664.
14. Voir Sālih : op. cit., Tome VIII, p. 218.
15. voir Steven Ransiman : « Histoire des Croisades », traduit en arabe par le Dr Al Bāz Al 'Arīnī, Beyrouth 1968, Tome II, p. 149-150. Quant au Dr Philippe Hitti, il souligne dans son ouvrage « Lubnān Fi At Tārīkh » (Le Liban dans l'histoire) Beyrouth 1959 p. 350, que le gouverneur ainsi qu'une bonne partie de la population furent massacrés tandis que l'autre partie s'enfuit vers Chypre.
16. Ibn Al Athīr : op. cit., Tome I, p. 260.
17. Al-Chidyāq, op. cit., p. 665 et suivantes.
18. Sālih Ibn Yahīa, op. cit. p. 17.







**Des idées à débattre :**

## **A PROPOS DU THEATRE DANS L'ISLAM**

**Roger Assaf**

La question de l'activité théâtrale au sein de notre société fait surgir des interrogations troublantes, aussi bien sur le plan historique que sur le plan social. D'une part, la généralité du théâtre en tant que manifestation du génie des peuples est en contradiction avec son absence nette dans la civilisation islamique. D'autre part, la pratique du théâtre telle qu'elle est connue se trouve en discordance avec le comportement approuvé par les peuples, dont la sensibilité et le rationalisme n'ont pas encore été façonnés dans les forges et sur l'enclume de la culture occidentale.

Cette double opposition mène à la confusion des artistes de bonne foi, car l'activité artistique (et le théâtre en particulier) ne procède qu'en fonction de mœurs qui présupposent l'approbation par son audience virtuelle, de sa légitimité et de la réalité de sa place dans la conscience de la société. Cela doit sa source à des idées reçues, ne reposant pas sur un raisonnement juste, mais déformant notre connaissance des arts théâtraux et menant à la confusion ou à la rigidité excessive, lorsqu'il s'agit d'accepter ou de rejeter le travail des acteurs de théâtre, en tant que forme d'expression.

La première illusion que la pensée occidentale contemporaine a introduite et alimentée, c'est que le théâtre occidental s'est formé à partir de l'évolution naturelle et inéluctable de la vie communautaire, en partant de formes rituelles primitives pour atteindre des formes civilisées et rationalisées parallèlement à un processus conduisant la société d'un état « arriéré » vers un état de « pro-



grès ». Ainsi, en faisant remonter ses origines au théâtre grec, et par conséquent, aux sources de l'art, le théâtre occidental s'accorde le droit exclusif d'apprécier et de juger toutes les formes d'expression émanant d'autres peuples et d'autres civilisations; ce théâtre se dresse comme le modèle authentique à suivre dans le domaine des moyens d'expression collective visant l'information, la mobilisation, l'agitation ou la communication intellectuelle.

Nous n'avons pas l'intention de tenir ici de longs discours sur le théâtre occidental, pour exposer les arguments qui confirment ses liens avec l'avènement de la modernité européenne et avec la rupture arbitraire qu'elle a imposée à l'homme, dans la continuité du temps et du développement naturel des sociétés et des peuples. Nous avons déjà traité de tout cela (voir « Un regard dans le Théâtre Contemporain »); néanmoins, notre propos, en bref, est d'affirmer que le théâtre occidental reflète le projet de la cité-état innové par Athènes, puis promu par la suite par Rome et les capitales européennes.

Ce projet se concrétise chaque fois que la ville en tant qu'institution s'impose comme le seul et unique point de référence dans la vie de l'homme, à tous ses niveaux (intellectuel, politique et économique); c'est-à-dire, chaque fois que la cité défie les divinités, arrache l'homme à sa complémentarité avec le cosmos, et occupe arbitrairement et d'une façon despotique la place de mandataire de l'homme, qui revient aux ancêtres et à la nature. Dans ce genre de cité, l'homme est censé se soumettre à des conditions nouvelles dans l'organisation de sa vie, et adhérer à un environnement abstrait qu'il a « créé » et qui se prétend capable d'assurer la justice et le bonheur à travers ses institutions et ses lois. Quant au prix de cette soumission à la doctrine de la cité-état, c'est la rupture entre l'homme et les forces vitales et fondamentales de la communauté humaine (c'est-à-dire l'ensemble des valeurs et des croyances qui relient l'homme à Dieu, ainsi qu'à l'univers et à la vie sociale). C'est alors qu'un nouveau langage dans le style et l'expression devient indispensable pour s'adresser aux gens au nom de la cité, et pour justifier le pouvoir de ses institutions et leur raison d'être. C'est ainsi que des moyens artistiques s'avèrent nécessaires pour exprimer les valeurs et les règles nouvelles qu'il faudra généraliser au sein de la société.

Le théâtre grec, puis le théâtre européen ont surgi pour remplir cette tâche; cela s'est fait à travers la représentation de la tragédie de l'homme, aux prises avec les « vieilles » forces (les divinités, le destin, le féodalisme et les horreurs des sociétés non-organisées selon le rationalisme de la cité-état); ou à travers la représentation des malheurs consécutifs à l'irrespect des règles de la cité ou des normes de la citoyenneté; dans ces représentations, les « anormaux » sont, soit des objets de dérision, soit des épouvantails effrayants, et tout cela se passe dans un théâtre de fiction qui donne



**aux spectateurs l'illusion de sa réalité, et dans lequel le temps et la réalité sont enfermés pour subir la domination de l'intellect.**

**De ce fait, la représentation devient une manifestation du rejet et de la négation que le bloc citadin implique à l'égard de tous les éléments qui échappent aux règles de la cité et qui attestent l'affiliation de l'homme à d'autres sources. Cet état de fait ne se limite pas aux thèmes, aux idées et aux contenus qui ont marqué les pièces fréquemment jouées dans le théâtre courant, mais il est aussi présent et même fondamentalement, dans l'essence de l'art de la comédie, tel qu'il a été propagé par le théâtre occidental. L'acteur, dans ce type de théâtre, abandonne son entité réelle (sa personnalité réelle) pour s'en composer une autre (celle du rôle ou du personnage fictif), en supposant que cette nouvelle entité fera apparaître une vérité qui n'était pas manifeste auparavant. En d'autres termes, la disparition de l'entité réelle créée par Dieu devient ainsi l'une des conditions d'émergence de la vérité procédant de la nouvelle entité « créée » par l'homme. La légitimité d'un tel processus ne nécessite alors ni décret, ni législation, mais seulement l'approbation par le public des paroles de l'acteur et de la réalité fictive qu'il incarne. Cela suffit donc essentiellement à confirmer la légitimité du discours provenant de cet acte d'illusion. Et comme il est ainsi concevable qu'une entité fictive, créée par l'homme et fabriquée par son intellect, présente des faits convainquants et significatifs, propres à contribuer à l'orientation des gens vers la perception de la réalité, de telle sorte qu'ils modifient leur comportement, il devient par conséquent concevable que les institutions citadines édifiées par l'homme soient capables de faire la part du vrai et du faux, du bien et du mal, et cela est valable tant pour la législation, que pour la gestion des affaires de la société.**

**A partir de cette analyse, la question de l'absence du théâtre dans la civilisation islamique ne se pose plus. De même, il n'est plus étonnant de constater les réserves spontanées et profondes que le jeu des acteurs (tel qu'il est connu) suscite chez les fidèles et parmi les couches populaires conservatrices, dont les désirs n'ont pas encore été asservis par le tapage de la consommation. Mais cela nous amène à concentrer nos efforts et nos facultés d'appréhension sur l'exploration des éléments qui composent les langages de nos peuples et les moyens par lesquels ils expriment leur entité collective et leurs révoltes contre les formes, les institutions et les états avec lesquels ils n'entretiennent pas d'échanges, puisqu'ils sont illégitimes, parce que contraires à la Loi de Dieu.**

**A mon avis, cet effort est aujourd'hui très nécessaire, étant donné les considérations suivantes :**

**1° Le propre du colonialisme est d'absorber les sociétés après avoir détruit leur unité en usurpant les esprits, en conquérant les territoires et en éliminant tout ce grâce à quoi elles pourraient se**



**consolider; autrement dit, l'aliénation culturelle constitue un aspect essentiel de la soumission des peuples.**

**2° Quand l'esprit européen dévaste à la fois la conscience et les territoires des autres peuples, ces derniers retrouvent les bases de leur force et de leur résistance, dans les éléments constitutifs de leur entité collective, tels que la langue, l'héritage culturel, les rapports spirituels et tous les facteurs qui les relient à leur terre et à leurs ancêtres.**

**3° L'agression continuelle que le colonialisme exerce contre les peuples prend des formes invisibles et multiples qui visent à effacer leur identité intrinsèque et à appauvrir leur vie culturelle en affirmant la supériorité du développement technologique et de la condition « avancée » de l'état citadin matérialiste.**

**4° L'immobilisme que les peuples adoptent souvent face à cette agression est l'expression de la résistance innée à tout intrus; cette résistance enferme l'imagination collective dans une chrysalide stérile et laisse insatisfaite l'aspiration des gens à l'expression.**

**5° A partir de là, nous comprenons la facilité avec laquelle se font accepter les moyens de communication modernes (le cinéma, la télévision, l'affiche, la publicité...) qui sont apparemment dociles mais au fond destructeurs en raison des préjudices implicites qu'ils portent à la vie collective : dans les cercles de vieillards, dans les réunions de familles et dans les rassemblements qui permettent aux individus de participer à la vie de la communauté et de stimuler la vie de la mémoire collective.**

**En tant que manifestation de la présence des individus au sein de la communauté et de la présence de la communauté dans l'univers, l'art fait partie intégrante de l'humanité. L'effort pour conjuguer la mémoire collective et l'imagination active (c'est-à-dire, plus précisément, lier le plaisir à la connaissance) est au cœur de la vie des communautés depuis leur constitution; et rien, parmi les éléments de la vie sociale n'égale cet effort pour resserrer sans cesse les rangs de la communauté populaire.**

**Si, par relâchement ou par fanatisme, nous négligeons cette question, nous laisserons une brèche à travers laquelle nous parviendrons des coutumes et des habitudes dont nous n'imaginons pas à quel point l'influence sera négative sur de vastes catégories du peuple. Mais si, en revanche, nous suivons les voies faciles du ralliement au cadre des arts occidentaux, nous nous trouverons alors dans l'impasse évoquée au début de cet article.**

**Il est donc indispensable dans ce cas qu'il y ait un effort conjuguant théorie et pratique, héritage culturel du passé et**



présent, afin de découvrir les composantes de l'art authentique et actif (dynamique) qui pourra lier l'expression politique à la foi et les manifestations collectives à l'esprit de l'Unicité (Tawhīd).

Cet article est traduit de : « *Al Ghadīr* »,  
revue mensuelle islamique publié par le  
Conseil Supérieur Islamique Shi'ite au Li-  
ban, pp. 59-62, n° 0.  
Muharram 1401 H/novembre 1980.









## **Actualités Bibliographiques**

Le choix des livres présentés dans les pages suivantes n'a pour but que d'offrir un échantillonnage des parutions arabes récentes, sans prétendre de faire le tour des domaines couverts par l'édition arabe traitant de l'Islam ou du monde musulman, que ce soit dans le passé, dans le présent ou dans le futur.

Notre objectif n'a pas été non plus de faire une revue complète des livres relatifs à l'Islam parus partout dans le monde. Mais, nous essayerons, dans nos prochains numéros, de surmonter les difficultés qui nous ont empêchés dans celui-ci, de varier les sources d'édition (du point de vue géographique et linguistique).

Disons enfin que cette bibliographie rapide est motivée par le souci d'œuvrer pour la promotion du livre et des études islamiques et par le désir de donner, dans la mesure du possible, aux spécialistes non-musulmans de l'histoire et de la civilisation de l'Islam, un aperçu des sujets traités dans ces domaines, par les chercheurs et écrivains musulmans. Ainsi, nous espérons contribuer à l'émergence d'une pluralité et d'une diversité de vues qui situeraient toute approche des questions de l'Islam à l'intérieur même de l'Islam, de son histoire et de ses lois.







## **(Récentes Parutions en Arabes)**

***La logique des Mashrikiyyīns par Ibn Sīnā (Avicenne)***, Introduction de Dr Shukrī An Nadjdā; Collection du Patrimoine Arabe. Editions Dar Al Hadātha, Beyrouth, 1982, 144 pages.

Ce livre a été publié pour la première fois en 1910 par les éditions de la Librairie Salafiya au Caire. Il est généralement considéré comme le seul consacré par Ibn Sīnā à l'exposé et à l'explication de sa théorie sur un seul sujet, à savoir la logique. Ceci à la différence de ses autres livres qui rassemblaient une foule d'opinions et d'idées sur la Médecine, la Philosophie, la Logique, la Science, sans aucune méthode quant à l'ordre des questions traitées. C'est là la première caractéristique de cet ouvrage; la deuxième tient au fait qu'il représente dans l'œuvre d'Ibn Sīnā un carrefour nouveau et le moment de maturation de ses vues sur certaines questions après qu'il ait cessé d'adopter à leur sujet le point de vue d'Aristote. La raison en est peut-être dûe à sa pratique de médecin qui en le confrontant à la vie sociale, a rendu sa pensée plus indépendante et plus critique et, par la suite, occasionna son projet d'une philosophie différente de celle d'Aristote et des grecs qui reposait sur l'Essence.

***La Contribution des Savants Musulmans aux Mathématiques***, par Dr'Ali Ad Daffā', traduction de Djalāl Shawkī. Editions Dār Ash Shurūk, 1981, 144 pages.

Le livre comporte une introduction et sept chapitres. Il traite de la contribution des savants musulmans anciens aux mathématiques et



aux sciences exactes, du rôle des Califes dans la stimulation du mouvement scientifique par l'aide et l'encouragement. Le livre introduit à la contribution des musulmans dans les domaines des Nombres, de l'Algèbre, de la Géométrie, de l'Optique, de la Médecine. Il fournit également des indications biographiques sur Al Khawārizmī, Al Beyrūnī, Ibn Al Haytham, Thābit Ibn Kurrah, Al Kindī...

***La Mise par Écrit du Coran, Premier Document de l'Islam***, par Dr Mohammed Kubay sī. Editions Dār Al Ajak Al Djādīda, Beyrouth 1981.

Ce livre comporte une introduction et huit chapitres où l'auteur expose les bases théoriques de la mise par écrit (Tadwīn) en Islam, les étapes de la mise par écrit du Coran depuis le Prophète jusqu'à l'état définitif du temps du calife 'Uthmān. Il jete aussi un éclairage sur le rôle des premiers califs et du scribe du Prophète, Zayd Ibn Thābit, dans l'achèvement du Tadwīn.

***Al Istikhradj li Ahkām Al Kharadj (l'extraction des lois du Kharādj)***, par l'Imam Al Hafiz Abul Faradj Ibn Radjab Al Hanbalī, Collection du Patrimoine Arabe. Editions Dar Al Hadātha, Beyrouth, 1982, 128 pages.

Ce livre étudie le Kharādj et ses principes et ce qui s'y rapporte de méthodes d'exposition des problèmes, de formulations des doctrines et d'administration des preuves. Il est organisé en dix chapitres : le premier traite du mot Kharādj du point de vue de la langue; le deuxième de ce que la sunna en a dit; le troisième de l'origine de l'instauration du Kharādj et des premiers responsables qui l'ont institué; le quatrième de ce qui tombe sous la lois du Kharādj et de ce qui ne tombe pas; le cinquième de la signification du Kharādj et de la question de savoir s'il est une contrepartie ou le prix d'une Djizya; le sixième des terres que le deuxième Calife, Omar, a sousmis à la Lois du Kharādj; le septième de la quantité du Kharādj; le huitième des principes régissant la manière dont les propriétaires des terres Kharādj peuvent en disposer; le neuvième de la manière dont l'Imam doit traiter la question des terres L'Unwa (terres gagnées par les musulmans dans le Djihad) lorsqu'elles deviennent des terres Wakf; enfin, le dixième chapitre traite des principes réagissant les biens et les richesses issus du Kharādj et de la manière dont l'Imam doit traiter la question des terres Unwa

***La Lutte Armée en Islam***, par Mohammad 'Itanī. Editions Dār Al'Awda, Beyrouth, 1981.

Ce livre comporte un aperçu sur les données constitutives de l'art de la guerre pendant la période anté-islamique, la méthode de propagande de l'Islam et sa préparation au combat final. Le livre développe ensuite la théorie de la lutte armée en Islam et les principes de la conservation et de la sauvegarde de la révolution islamique.



***Le Patrimoine et le Renouveau***, Dr Hasan Hanafi. Editions Dār At Tanwīr, Beyrouth, 1981, 160 pages.

Le Patrimoine est pour l'auteur une question de culture, quant au Renouveau, il représente un développement naturel des possibilités du Patrimoine et une réponse aux exigences de la réalité. Le Patrimoine vise à libérer le sujet de l'aliénation culturelle qui influe sur tous les aspects de la vie. Il vise aussi à le libérer socialement et politiquement sur le plan intérieur tel que cela apparaît dans le refus et la lutte contre les relations de domination entre gouvernant et gouverné.

***Le Mouvement de la Traduction en Orient Islamique aux 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> siècles de l'Hégire***, par Rashīd Hamīd Hasan Al Djumaylī. Tripoli, 1981, 455 pages.

Ce livre se divise en quatre parties : la première traite de l'histoire de la traduction, son évolution et son apogée, depuis le premier siècle jusqu'au quatrième siècle de l'Hégire. La deuxième partie traite du rôle qu'on joua certains Califes dans cette histoire du mouvement de traduction et leurs efforts dans cette voie. Dans la troisième partie, il s'agit des assises de ce mouvement de traduction, à savoir, les centres de traduction, et, les traducteurs les plus importants et leurs œuvres. La quatrième partie évalue les résultats généraux de ce mouvement et donne un exposé des contributions précieuses des arabes des œuvres de science, comme en astronomie, en chimie, en sciences naturelles, en géographie, en philosophie, en médecine, en mathématiques ainsi qu'en musique.

***Fikh et politique (Siyasa)*** : Etude sur la pensée politique d'Al Māwardī; par Sa'īd Bensa'id. Editions Dār al Hadātha, Beyrouth, 1982, 160 pages.

Ce livre est une tentative de lecture « moderne » d'Al Māwardī, c'est à dire d'accorder une certaine attention à la signification du projet politique tel que le concevait le fakīh shāfi'ite et aux buts et fins visées par un tel projet. L'auteur s'est fondé dans son étude, à côté des livres publiés d'Al Mawardi sur le manuscrit inédit connu sous le titre de « *Nasihāt Al Mulūk* » (Conseil aux Monarques). Cette œuvre a ouvert devant lui de nouveaux horizons dans la compréhension de ce que l'on appelle communément le projet politique d'Al Māwardī. La base de cette compréhension d'Al Māwardī est constituée par son livre célèbre « *Les Statuts Gouvernementaux* », qui a représenté et représente un modèle de l'écriture politique chez les Fukahā'-s (Docteurs de la loi islamique). L'œuvre politique d'Al Māwardī marque une étape fondamentale dans l'évolution de la pensée politique islamique et nous procure un excellent exemple de la relation dialectique dans la pensée politique entre l'existence sociale et la théorisation politique de cette existence.



***L'évolution du régime de propriété des terres en Islām*** (l'exemple des terres Sawād-s), par Mohammed'Ali Nasr-Allah. Editions Dār Al Hadātha, Beyrouth, 1982, 220 pages.

Ce livre comporte cinq chapitres : le premier est consacré à l'étude du régime de la propriété des terres et des méthodes de production agricole avant l'Islām : époque sassanide, époque byzantine, arabie. Le deuxième chapitre traite de la propriété des terres à l'aube de l'Islām avec des développements sur la politique suivie par le Prophète et par les quatre premiers Khalif-s vis à vis des terres conquises, la propriété des terres Sawād-s au temps des mêmes Khalif-s, et enfin l'Iktā' des terres à l'aube de l'Islām. Le troisième chapitre est consacré à la propriété et à l'évolution de l'Iktā'. Le chapitre quatre porte, quant à lui sur les effets de la propriété des terres sur l'organisation politique et administrative lors de la domination Omayyade dans la région des terres Sawad-s. Enfin le chapitre cinq concerne l'attitude des Fukahā'-s musulmans à l'égard de l'Iktā' et des terres sous protection juridique (Hima) en Islam. Nous trouvons à la fin du livre une conclusion et en annexe quelques propos du Prophète sur l'Iktā' et des tableaux comparatifs sur le régime féodal, le mode de production asiatique et le régime de propriété des terres Sawād-s.

***Les Etudes Arabes et Islamiques en Europe***, par Dr Michel Djoha, Ma'had Al Inmā Al 'Arabi, Beyrouth, 1982, 286 pages.

Ce livre expose une partie du travail des orientalistes depuis la naissance de cette discipline en Europe et jusqu'aux temps modernes. Il se limite aux travaux anglais, italiens, espagnols et allemands de l'ouest. Il traite aussi de l'attitude des arabes musulmans vis à vis des orientalistes. Le livre comporte les sept chapitres suivants : Les études arabes en Grande Bretagne, les études orientales et arabes en Grande Bretagne après la deuxième guerre mondiale. Les chaires d'études arabes dans les principales universités britanniques, Les études arabes en Italie, Les universités et instituts italiens qui dispensent un enseignement d'arabe et de civilisation islamique, Les études arabes en Espagne, Les études arabes en Allemagne de l'Ouest.

***Le Dommage de Source Delictuelle en Droit Musulman : la Diyya***, par Ahmad Fathī Bahansī. Editions Dār Ash Shurūk, Beyrouth, 1981.

C'est une recherche sur la signification de la Diyya, les conditions requises pour qu'il y ait Diyya et les cas de Diyya, son recouvrement ainsi que celui de l'héritage. Le livre se base sur des ouvrages de sciences islamiques, des ouvrages de Fikh Hanafite, Malikite, Shafi'ite, Hanbalite et Shi'ite, ainsi que des ouvrages de droit pénal.

***Le Coran et l'Etat***, par Dr Ahmad Mohammad Khalaf Allah. Edition Al Mu'asasa Al 'Arabiya Lid Dirāsāt, Beyrouth, 1981.



Le livre traite du problème de l'Etat selon la représentation qu'en donne le Coran. Il contient les parties suivantes : Les centres de pouvoir dans la période anté-islamique, Une nouvelle communauté arabe, Les institutions nouvelles, Le pouvoir législatif, L'Organisation politique, Le tribunal constitutionnel suprême, Le pouvoir exécutif, La mission de l'« Etat » dans la société régie par le Coran.

***Le Drame Asiatique et la Portée Economique de la Révolution Iranienne***, par Anas Mustafa Kamel. Editions Dār Al Hakika, Beyrouth, 1981, 134 pages.

Trois chapitres : le premier est une introduction historique qui vise à faire comprendre la structure sociale de l'Etat des Shahs et de la politique de planification économique, le deuxième traite des facteurs pétrole et énergie et leur influence sur l'évolution économique de l'Iran, des surplus financiers issus du pétrole et la situation générale et leur rôle dans l'orientation des faits vers la révolution; le troisième chapitre traite de la structure du commerce extérieur du temps de l'ex-Shah. La conclusion concerne la révolution iranienne et la recherche d'une solution islamique au problème du sous-développement.

***Le Coran et la Psychologie***, par Mohammed 'Uthmān Nadjātī. Editions Dār Ash Shurūk, Beyrouth, 1982.

Un essai de synthèse des concepts psychologiques qui occurent dans le Coran en vue de les prendre pour guides pour constituer une vision claire de la personnalité de l'homme et de son comportement. C'est un pas vers d'autres études qui commencent déjà ici et là en vue d'élaborer les fondements de nouvelles théories de la personnalité qui s'accordent dans leurs concepts et leurs résultats avec la conception coranique de l'homme. Les chapitres du livre portent les titres suivants : le comportement dans le Coran, les réactions psychologiques dans le Coran, la perception dans le Coran, souvenir et oubli dans le Coran, le système nerveux et le cerveau dans le Coran, la thérapie psychologique dans le Coran.

***Points de Vue Critiques sur les Problèmes de la Religion, de la Philosophie et de la Logique***, par Dr Mahdī Fadl Allah, Dar Al Andalus, Beyrouth, 1981.

Le livre avance que la religion, la raison et la civilisation constituent des problèmes délicats dans l'histoire de la pensée islamique, de la Shari'a (Loi religieuse) et du Idjtihād. A partir de cela, il traite de la philosophie en général et de la philosophie orientale; la pensée religieuse égyptienne; les conceptions de la genèse et de la création chez les anciens égyptiens; le régime politique chez les égyptiens; la pensée indienne; le Bouddhisme et Dieu; l'homme, l'univers, la logique; méthodes de recherche en



philosophie et dans la Shari'a; la logique aristotélicienne et la logique aviciniennne; entre la poésie, la philosophie et la logique.

***L'Islam et l'Homme***, par Dr Hasan Sa'b. Editions Dār Al 'ilm lil Malāyīn, Beyrouth, 1981, 160 pages.

Le livre traite d'un certain nombre de concept islamique à partir du concept de l'unicité de Dieu que l'auteur considère comme étant le même quant à son essence, même si ses formes culturelles varient ainsi que ses constitutions dans le temps et l'espace.

***L'Attitude de l'Etat Ottoman vis à vis du Mouvement Sioniste (1897-1909)***, par Hasan 'Ali Hallak. Editions Ad Dār Adj Djāmi'īya, Beyrouth, 430 pages.

Ce livre se constitue de cinq chapitre : il publie pour la première fois des documents britanniques, turques et arabes sur l'attitude de l'Etat ottoman vis à vis de l'émigration juive en Palestine à la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, et explique la politique suivie par le Sultan Abdul Hamid vis à vis du mouvement sioniste. Dans un exposé très développé, le livre traite de l'émigration sioniste de 1868 à 1909, date du coup d'état contre la position de l'Etat ottoman, de la situation et de l'état de la Palestine sous le pouvoir ottoman. Le dernier chapitre est consacré à l'explication de la politique musulmane et internationale du Şultan Abdul Hamid et du rôle des juifs pendant son règne.

***Les Fatimides et les Croisades***, par Fahmī Tawfik. Editions Ad Dār Al Djmi'īya, Beyrouth, 1981, 189 pages.

Le livre porte sur le rôle de l'Etat fatimide et de sa position vis à vis des croisades. Il analyse les forces islamiques en présence au lendemain de la première croisade du Proche-Orient, la situation de l'Etat fatimide dans les pays du Shām (Syrie-Palestine) à l'époque de la première croisade, la poussée des croisées vers Bayt Al Makdis, la position des fatimides lors de la chute de Bayt Al Makdis, le Djihād de la marine fatimide dans la défense des localités frontalières du Shām contre la conquête croisée, les aspects de l'unité « shamienne » et égyptienne dans la lutte contre les envahisseurs, la lutte islamique contre les visées croisées en Egypte et enfin la chute de la Khilafat fatimide.



الاتحاد السوفياتي العديد من هذه الطرق، لكن اهمها اثنتان هما:

1 - النقشبندية: وهي دخلت القوقاس الشالي في القرن الثامن عشر الميلادي، وكانت هي المحرك الرئيسي للمقاومة الجبلية القوقاسية اثناء الغزو الروسي. كما نظم النقشبندية في 1898 انتفاضة انديجان Andijan وذلك في 1920 - 1922. وكذلك قاد رؤساؤهم من امثال الامام نجم الدين ديكوزة Nadjmuddin de Gotzo والشيخ اوزون حاجي Uzun Hadji انتفاضة دغستان وتشتشينا وذلك في 1920 - 1922. كما كان انصار هذه الطريقة من بين مقاتلي ثورة الباسماتشي Basmatchis في اسيا الوسطى، والتي لم يستطع النظام السوفياتي اثناءها الا في عام 1932 وبعد ان استمرت اكثر من عشر سنوات.

2 - القادرية: ودخلت الى القوقاس الشمالي في نهاية القرن التاسع عشر. هذا ويقدر الكاتب بأن هذه الطريقة تمارس العمل السري افضل من الطريقة النقشبندية، كما انها كانت وراء المعارضة الضروس للشعب التشتشي عند مقاومته للاجراءات السوفياتية خلال الفترة 1920 - 1943.

وتوجد طرق اخرى اقل نفوذا مثل الكبروية Qubrowiya في خوارزم (تركمنستان الشمالية) والياسوية Yasawiya التي اسست في القرن الثاني عشر في قازاخستان الوسطى، كما يوجد متممون لهذه الطرق في عموم اسيا الوسطى. تقدر المصادر السوفياتية مؤخرا ان عدد المتتمين لهذه الطرق اليوم هو اكثر مما كان قبل عام 1971. بل ان طرقا جديدة تكونت، مثل طريقة الاشندرية Tchiktun Echander المنبقة من الياسوية واخيرا الطريقة التشتيشينية Tchétchéne التي اسسها فيس حاجي Vis Hadji على اساس الطريقة القادرية.

لا تمثل هذه الطرق فرقا صغيرة ومعزولة كما قد يتبادر الى الذهن، بل انها رغم طابعها شبه السري منظمات جماهيرية. فعلى سبيل المثال، كان 51% من المسلمين «المؤمنين» لجمهورية التشتيشينو - اينكوش يلتزمون في 1978 بواحدة او باخرى من هذه الطرق، وهذا يعني ان عددهم يصل الى حوالي 150 - 180 ألفا، بينما لم يكن يتجاوز عددهم قبل ثورة اكتوبر (60) الف مريد و(38) شيخا.

وفي الاماكن التي لا يوجد فيها الملا المسجل (الرسمي)، يقوم مسئولون من هذه الطرق بسد النقص، فيشرفون على الزواج والختان والدفن، اضافة الى اشرافهم على شبكة من المدارس القرآنية السرية يفوق عددها عدد الجوامع العلنية. وهكذا، ففي عام 1977، كان في ازربيجان 16 جامعا (رسميا) مقابل (300) جامع (سري). اما مراكز نشاط الطرق الصوفية هذه، فهي حول عدد كبير من الاماكن الشريفة وخصوصا قبور الشهداء الذين قاتلوا الغزو الروسي. هذا، وكلما كشفت الحكومة احدى هذه القبور واغلقتها، يقوم انصار الطرق باعادة فتحها في اول فرصة تضعف فيها مراقبة الشرطة.



شامل تقريبا رغم محاربة السلطات له ، ويشمل حتى المستولين والمرتدين في المناطق الاسلامية .

- يمارس الزواج الشرعي بين مسلمي الاتحاد السوفياتي بشكل واسع فمثلا ، 92% من الزيجات في جمهورية التشيتشن لعام 1978 تمت حسب الاصول الدينية .  
- تراعى مراسم الدفن حسب الاصول الاسلامية من قبل الجميع تقريبا .

### المؤسسات الاسلامية

خلال الحرب العالمية الثانية ، وضمن اهداف بعيدة المدى ، تمت الموافقة على انشاء بعض الادارات الرسمية للمسلمين . اما تنظيم هذه الادارات التي وافق ستالين عليها ، فهو مستوحى من اصلاحات الامبراطورة كاترين الثانية ، ولا يوجد لها مركز واحد عدا «قسم العلاقات الدولية» الذي اقيم في موسكو عام 1962 لينظم العلاقات الرسمية بين رجال الافتاء السوفيات الاربعة والعالم الاسلامي الخارجي . عدا هذا ، فهناك مجلس الشئون الدينية المرتبط بمجلس الوزراء السوفياتي وهو يقوم بتنظيم العلاقات بين المؤسسات الدينية والحكومة السوفياتية .

ويقسم الاسلام «المعترف به رسميا» الى اربع مناطق جغرافية ، لكل منطقة «ادارة روحية» تديرها لجنة تنفيذية برئاسة المفتي او شيخ الاسلام (في باك) . اما هذه المناطق وادارتها فهي :

1 - الادارة الروحية لمسلمي اسيا الوسطى وقازاخستان : مقرها طاشقند (في جمهورية ازبكستان) ، ويرأسها المفتي الكبير ضياء الدين باباخانوف الذي يلعب دور المفتي الاعلى لعموم الاتحاد السوفياتي .

2 - الادارة الروحية لمسلمي روسيا الاوربية وسيبيريا : مقرها يوفكا (في جمهورية باشكير) ، ويرأسها المفتي تولكات تاجييف Tolgat Tajiev منذ عام 1981 .

3 - الادارة الروحية لمسلمي القوقاس الشمالية وداغستان : مقرها مكهكش - كالا Makhatch - Kala ويرأسها المفتي محمد جيكييف Mahmed Gekkiev منذ عام 1978 .

4 - الادارة الروحية للمسلمين الشيعة والسنة في القوقاس : مقرها باكو ويرأسها شيخ الاسلام الشكور باشا زادة منذ 1981 ويساعده المفتي اسماعيل احمدوف منذ 1976 .

هذه الادارات الاربعة هي الوحيدة المعترف بها لذلك فان جميع الشئون الدينية العامة والخاصة يجب ان تمر عبرها ، كما ان كل الجوامع والمدارس الدينية تقع تحت اشرافها وتدار بواسطتها . كما انها تصدر النشريات الدينية . اما عدد العاملين في هذه المؤسسات فقد قدر عام 1980 بـ (2000 - 3000) شخص .

هذا عما تسميه السلطات بالاسلام الرسمي ، اما النشاط الديني الذي يجري خارج هذه المؤسسات فيسميه الاخصائيون السوفيات «بالاسلام الموازي» ، ويقصد به عموما الفرق «الصوفية» المنظمة تنظيما هرميا والتي يمارس اعضاؤها انضباطا حديديا . يوجد في



- ان اعمال النشر التي تقوم بها الادارة الروحية لاسيا الوسطى وقازاخستان هي الوحيدة من نوعها في البلاد الآن. فلقد اصدرت الادارة في 1946 مجلة فصلية باللغة الاوزبكية (بالاحرف العربية)، عنوانها «مجلة الادارة الروحية لمسلمي اسيا الوسطى وقازاخستان». لكن عنوانها هذا تغير في 1968 ليصبح «مجلة مسلمي الشرق السوفياتي»، وهي تصدر باللغتين العربية والاوزبكية (بالاحرف العربية)، وقد اضيفت اليها طبعتان فرنسية وانكليزية في 1974. وعدا هذه المجلة فلقد صدرت عدة طبعات (5 - 6) من القرآن الكريم، غير ان عدد النسخ المطبوعة غير معروف تماما. فاستنادا الى مساعد مفتي باكو، تم طبع (20000) نسخة في 1972، و 50000 في 1977، بينما يورد مصدر آخر معلومات عن 10000 نسخة في 1977. هذا وقد اصدرت الادارة الروحية لطاشقند في 1970 مجموعة «الحديث» المعنونة بـ «الأدب المفرد» للامام اسماعيل البخاري، كما اصدرت في 1973 المجموعة الثانية لـ «الحديث» والمعنونة «جامع الصالح» للامام اسماعيل البخاري ايضا. الى جانب ذلك، فان الادارة الروحية في ايوفا Ufa اصدرت كتابا تعليميا وطبعة من القرآن الكريم وتقويمًا زمنيا.

- استمرار المسلمين على ممارسة طقوس عباداتهم رغم الضغوطات والصعوبات :

- الصلاة: تمارس الصلاة بمعدل مهم اذا اخذنا بنظر الاعتبار الدعاية المضادة. فمثلا، كان معدل ممارسة الصلاة في جمهورية التشيكسليو في 1979 هو 20 - 40 % . هذا ويمارس 35.2 % من الشباب الصلاة مع بعض الإنقطاع بينما يؤديها 25 % منهم باستمرار.

- الصوم: يصوم 40 - 60 % من السكان الريفيين في شهر رمضان. وحسب تحقيق جرى في عام 1978 مع شباب جمهورية التشيكسليو - انكوش، فان 40 % من الشباب يصوم في شهر رمضان، وان 24 % يصومون كامل الشهر والبقية يصومون عدة ايام فقط.

- الزكاة: رغم ان القانون يحرم الزكاة بشدة، الا ان عددا من المسلمين مازالوا يخرجون الصدقة، وخصوصا لاعمار المساجد. ويشير تقرير سوفياتي الى ان الفرق الصوفية البكتاشية والقادرية في القوقاس الشمالية مستمرة على استيفاء الزكاة من اعضائها.

- الحج وزيارة الاماكن المقدسة: من المحال بالنسبة لغالبية المسلمين في الاتحاد السوفياتي اداء فريضة الحج. الا انه يسمح كل عام لـ 30 - 60 شخصا، معظمهم من مستولي الادارات الروحية، بالذهاب الى بيت الله الحرام في مكة. اما زياره الاماكن المقدسة في الكاظميين في العراق أو قم ومشهد في ايران فهي ممنوعة. لهذا يعوض المسلمون حرمانهم من الحج والزياره بارتياح المراكز الشريفة المحلية وقبور الشهداء.

- تحتفل الجماهرة الواسعة من المسلمين بعيدي الفطر والاضحى وبالمولد النبوي الشريف وفي عاشوراء... فعلى سبيل المثال، تشير التحقيقات الى ان 63 % من شباب جمهورية التشيكسليو قد احتفل بعيد الفطر في عام 1978 وان 56 % احتفلوا بالمولد النبوي الشريف. اما الختان فهو شبه



على التعصب الديني ويقف ضد التقارب والصداقة بين المسلمين و«شقيقهم الاكبر، الشعب الروسي».

وهناك ايضا الحملة الموجهة خاصة ضد ما يسمى «بالاسلام الموازي» والتي لها في التنظيمات الاسلامية «السرية» طابعها المعادي للسوفيات وتعصبها وعداءها للنظام السوفياتي وللروس والشيوعية.

### مظاهر صمود المسلمين ومقاومتهم:

- بناء الجوامع الجديدة او اعادة افتتاح ما اغلق منها: من الصعب تقدير عدد الجوامع في الاتحاد السوفياتي، ولذلك فعندما سئل مفتي طاشقند عن عدد الجوامع اجاب «العلم عند الله». ترى هل يشير هذا الجواب الى عدم معرفة مسئول ذي صفة رسمية بعدد الجوامع، ام ان ذلك سر حكومي؟ ام هل ان هناك جوامع سرية؟ على كل حال، وبعد حملات اغلاق الجوامع، يمكن القول بان عدد الجوامع في عموم الاتحاد السوفياتي لم يكن في عام 1978 يتعدى 400 - 450 جامعا. كما تكلم المفتي ضياء الدين باباخانوف عام 1979 عن وجود 200 جامع في اسيا الوسطى يضاف اليها عدد الجوامع الصغيرة». بينما يقدم احد المسئولين للادارة الروحية لمسلمي طاشقند الرقم 143 للجوامع في اسيا الوسطى (قازاخستان). اما عن المناطق الاخرى، فتذكر بعض المصادر السوفياتية الارقام التالية:

- في داغستان (1977). 27 جامعا

- في اذربيجان (1976): 16 جامعا

- في تركمنستان (1978): 4 جوامع

- في تشيشينو - انيكوش (1978): 2 جامع

هذا علما بأن العدد الاكبر من هذه الجوامع موجود في المدن، بينما تقع القرى والارياف ضمن اختصاص «الاسلام الموازي»، اي الحركة الاسلامية «السرية».

- بعد اغلاق جميع المدارس الدينية في 1928، تم لاحقا اعادة افتتاح مدرستين، وذلك بعد تبني سياسة المصالحة مع المسلمين.

1 - مدرسة الميري عرب Arab - Miri في بخاري التي افتتحت في 1945. وهي مدرسة متوسطة ومدة الدراسة فيها 7 سنوات. يرتادها (50) طالبا من عموم المناطق الاسلامية في الاتحاد السوفياتي، ويتخرج منها سنويا 10 - 15 طالبا بدرجة امام - خطيب. ويستطيع الخريجون الذهاب الى مدرسة «الامام اسماعيل البخاري» في طاشقند لتابعة الدراسات العليا.

2 - مدرسة «الامام اسماعيل البخاري». اسست في عام 1971، ومدة الدراسة فيها اربعة اعوام. كان عدد طلابها (30) طالبا في 1978. اما الدبلوم الممنوح من هذه المدرسة، فيسمح بالالتحاق باحدى المؤسسات الروحية الاربع في البلاد، بينما يرسل المتفوقون الى الجامعات الاسلامية في البلاد الاسلامية، كالأزهر والقيروان وغيرها.



6- مرحلة 1978 - 1980 : اعيد في هذه المرحلة فتح عدد من الجوامع التي سبق وان اغلقت، كما سمح للادارات الروحية الاسلامية المعترف بها من قبل الحكومة بالعمل بحرية اكثر من السابق.

على اية حال ورغم ما تقدم، فان المنظمة الحكومية المكلفة بالدعاية ضد الاسلام ظلت دائما منظمة قوية، مكونة من جهاز ضخيم ذي نفقات عالية ويستخدم آلاف الاخصائيين المتفرغين او شبه المتفرغين. هذا ويتم الدعاية بكل الوسائل وعلى شتى المستويات: كالمدرسة والنقابة والمعمل والجامعة وحتى من خلال الزيارات المنزلية وبالاستخفاف بعقول المسلمين عندما يقال لهم بان غاغارين لم ير الله اثناء رحلته الفضائية.

اما اشكال الدعاية هذه عموما، فهي :

1 - الدعاية الموجهة ضد الدين بشكل عام : وهذه تتم على اساس ان الدين «افيون الشعوب».

2 - الدعاية الموجهة ضد الاسلام بشكل خاص : وهذه تتناول التركيز والتفصيل في مقولات وجوانب منها ما يأتي :

- الجانب الخارجي للاسلام : اي ان الاسلام فرض من قبل الفتوحات الخارجية العربية (في اسيا الوسطى) ومن قبل السلاطين العثمانيين (في القوقاس الغربي) وشاهات ايران (في القوقاس). والتركيز على هذا الجانب اخذ يقل مؤخرا بعد ان كان يستخدم بشكل واسع جدا في الستينات.

- الجانب الاجتماعي للاسلام : يتم تحت هذا الباب اظهار الاسلام على انه «الدين الاكثر رجعية والاكثر محافظة من بين مجموع ديانات العالم». فالرجل «يضطهد المرأة» و«الكبير يتعسف بالصغير». كما تعرض العادات الاسلامية كالصوم والختان كعادات بربرية وغير صحيحة، ويتم الحديث عن الصلوات الخمس على اساس انها تقلل من انتاجية العمل... الخ.

- الجانب الاخلاقي للاسلام : يقدم الاسلام في هذا المجال على انه «يضعف روح المبادرة»، وبأنه يغرس في نفوس الناس اكثر من اي دين آخر روحية «الخضوع والتعصب والقدرية»... وبيان الروحية الاسلامية تعارض الروحية الاشتراكية والسوفياتية...

- الجانب الثقافي للاسلام : يربط الفن الاسلامي بالاشكال القديمة، على اعتبار ان الادب التقليدي يردد اداب العصور الاقطاعية، وان التقاليد الثقافية الاسلامية هي عوائق امام الثقافة السوفياتية..

- الجانب «القومي» للاسلام : يقدم الاسلام على انه يشجع معاداة الاجانب وذلك بتقسيمه العالم الى مؤمنين ومشركين. وتضرب دعاية الدولة امثلة حول هذا العداء من خلال التذكير بحملات الجهاد التي شنت ضد الغزاة الروس منذ عهد الشيخ منصور (نهاية القرن الثامن عشر) والى الشيخ شامل في القوقاس. فبهذا يكون الاسلام مشجعا



١٩٣٢: بداية الحملة القمعية ضد رجال الدين المسلمين والمؤمنين الذين اتهموا بالطفيلية والتخريب والثورة المضادة وبالجاسوسية لمصلحة اليابان وانكلترا والمانيا، وترافقت هذه الحملة مع دعاية معادية للدين قادها «اتحاد المناضلين الملحدين» الذي تأسس عام ١٩٢٥. كما تم في ١٩٣٢، اغلاق معظم الجوامع. ففي ١٩١٢ كان يوجد ٢٦٠٠٠ جامعاً يقوم عليها ٤٥٠٠٠ شخصاً، ولم يبق في ١٩٤١ سوى حوالي ١٠٠٠ جامع.

٣- خلال الحرب والى موت ستالين: كان هناك اتفاق نسبي في هذه الفترة بين الحكومة والمؤسسة الاسلامية. . ففي ١٩٤٢، بادر مفتي روسيا الاوربية عبد الرحمن رسولوف باعادة الاتصال مع ستالين حيث تحقق بذلك نوع من الاتفاق، فألغى ستالين الدعاية المضادة للاسلام مقابل دعم المسلمين لجهود الحرب. وقد شهدت هذه المرحلة تطبيع العلاقات بين الدولة السوفياتية والاسلام «الرسمي»، فانشئت عدة «ادارات روحية اسلامية» كلفت بادارة ما تبقى من المؤسسات الاسلامية. غير ان هذه الخطوة لم تأت الا لموازنة عمليات التهجير التي شملت اكثر من مليون مسلم من مناطقهم.

٤- المرحلة الخرتشوفية: في هذه المرحلة، عادت اجراءات القمع الى الظهور، فشنت حملة مضادة للاسلام استمرت من ١٩٥٩ الى ١٩٦٤، اغلقت خلالها معظم الجوامع واماكن الزيارة، فانخفض عدد الجوامع من ١٥٠٠ في عام ١٩٥٨ الى اقل من ٥٠٠ في ١٩٦٤. كما نظمت حملات صحفية واعلامية (الراديو، التلفزيون، السينما، المسرح)، بالاضافة الى نشر ٩٢٠ مؤلفاً وبلغات مختلفة ضد الاسلام، فيما يلي احصائية لعدد ما صدر منها بكل لغة:

| العدد | اللغة           | العدد | اللغة            |
|-------|-----------------|-------|------------------|
| ١٧٧   | الازبكية        | ١٣    | الكاباردية       |
| ١٤٠   | الداغستانية     | ١٢    | اديغركسية        |
| ١٢٦   | القوزاقية       | ١١    | القرةقلباغية     |
| ٩٦    | الازرية         | ٦     | الابخازية        |
| ٧٠    | الطاجيكية       | ٥     | الويغورية        |
| ٦٩    | القرغيزية       | ٤     | الاجارية         |
| ٦٥    | التتارية        | ٣     | الكرايمي بلكارية |
| ٥٠    | جيتشينو- اينكوش | ٢     | الدانغانية       |
| ٤٤    | التركمانية      | ٢     | الاوزبكية        |
| ٢٤    | البشكيرية       | ١     | الاباظية         |

٥- مرحلة ما بعد سقوط خروشوف: توقفت في هذه المرحلة الحملات الشاملة، وان ظل الاعلام المعادي للاسلام مستمراً باشكال «عملية» اكثر، اضافة الى انه تم التخلي نسبياً عن الحملات ضد رجال الدين.



الثامن عشر الميلادي ، وعددهم لم يكن يتعدى (1000 - 2000) مسلم حسب احصاءات 1979 .

- المسلمون الغجر Tziganes في اسيا الوسطى : اللولي Lulis والمازانج (Mazanges) : ويقدر عددهم بحوالي (100000) نسمة .

3 - الجماعات الاسلامية التي تعرضت قبل الثورة البلشفية لعمل تبشيري خاص والتي تنصر قسم منها :

- تثار القولغا : تعرضوا مرتين وذلك في القرن السادس عشر الميلادي والقرن الثامن عشر الميلادي لضغط الارثوذكسية الروسية ، الأمر الذي ادى الى تكوين فئتين مسيحتيتين ، احدهما المنتصرون القدامى (Starokryachens) وهم الذين تنصروا في القرن السادس عشر الميلادي وتبلغ ذريتهم اليوم حوالي 200000 نسمة . اما المنتصرون الجدد (Novokryachens) وهم الفئة الثانية ، فقد تنصروا في القرن الثامن عشر الميلادي وكان عددهم في مطلع القرن العشرين حوالي 300000 نسمة . الجدير بالذكر هو ان الاغلبية الساحقة من هؤلاء عاد الى اعتناق الاسلام بعد 1905 .

- الاكراد : بلغ عددهم عام 1979 (25 - 50) ألفا من مجموع 116000 نسمة معظمهم من الاكراد اليزيديين الذين سبق وان هاجروا من العراق .

- الابخازيون Abkhaz والاوزيتيون Ossètes : كانوا قديما من المسيحيين الارثوذكس الذين لم يسلموا ، اذ بقي نصف الانجازيون وثلاثة ارباع الاوزيتيون على دينهم المسيحي . ويقدر ان حوالي (40000) ابخازي (من مجموع 91000 في 1979) و 150000 اوستي (من مجموع 542000) هم مسلمون .

سياسة الحكومة السوفياتية ازاء الاسلام : مرت سياسة الحكومة السوفيتية ازاء الاسلام  
بعدة مراحل يمكن تلخيصها كما يلي :

1 - السنوات الاولى للدولة السوفياتية : تميزت هذه الفترة بعداء اعلامي رافقته مصالحة اقتضتها الظروف الاستراتيجية للحرب الاهلية (1917 - 1920) . فلقد تبنت الحكومة ازاء المؤسسات الاسلامية عندئذ سياسة الأمر الواقع ولم تدخل معها في صدام مباشر لعقد من السنين .

2 - الحرب العالمية الاولى - 1924 : اتسمت هذه الفترة بشدة سياسات القمع التي تكشف عن ملامحها بعض الاجراءات والتواريخ التالية :

- 1924 : الغاء محاكم الشرع والعادات الاسلامية .  
- 1928 : اغلاق جميع المدارس الدينية ، الابتدائية (الكتاتيب) والثانوية (المدارس) والتي كان يقدر عددها قبل 1971 بحوالي 15000 مؤسسة . وفي ذلك العام ايضا ، شنت حملة مباشرة على الاسلام استمرت حتى الحرب العالمية الثانية .  
- 1930 : تم الاستيلاء على اخر الاوقاف الاسلامية .



## الاتحاد السوفياتي -

«الدين شأن خاص»، ذلك ما ينص عليه دستور الاتحاد السوفياتي. اما احصاءات (1926 - 1939 - 1959 - 1970 - 1979)، فلا يورد اي منها شيئا عن الانتماء الديني للمواطنين السوفييت. يقدر عدد المسلمين في الاتحاد السوفياتي باكثر من 43 مليون مسلما، اي 16.5% من مجموع سكان الاتحاد السوفياتي (262 مليون نسمة وذلك حسب احصاءات 1979). ويمكن رؤية مناطقهم وانتماءاتهم بالشكل التالي:

### 1 - الجماعات الاسلامية المتكاملة:

- اسيا الوسطى ومجموعهم هو 26398000 نسمة وهم: الازبك (12500000) Uzbeks . . الفازاخ Kazakhs (6500000) . . التركمان (2030000) . . الكرجيون Kirghiz (1900000) . . القره قلباخ Karakalpakhs (300000) . . السوفغور (220000) Uyghurs . . الطاجيك Tadjiks (2900000) . . الايرونيون Ironis (31000) . . البلوش Baluches (13000) في 1970 . . الافغان Afghans (4000) في 1970 . . .  
- الفولغا الوسطى - الاورال - سيبيريا الغربية ومجموعهم هو 7800000 نسمة وهم: التار Tatars (6400000) والباشكير Bachkirs (1400000) .  
- القوقاس ومجموعهم 9416000 وهم: الازريون Azeris (5500000) . . الكيوميكيون Kumyks (230000) . . النوكايون Nogays (60000) . . الكاراشي Karachays (130000) . . الترك Turks (95000) . . البلكار Balkars (67000) . .  
الاسيت Ossètes (150000-180000) . . الاكراد Kurds (120000) . . التاتيون Tates (22000) . . الداغستانيون Dagestanais (1369000) (منهم: الافار Avars (483000) - الدرغنيون Darghins (287000) - الازغنيون Lezghins (383000) - اللاك Laks (100000) - التاباساران Tabasarans (75000) - الروتوليون Rutuls (15000) -  
التسخوريون Tsakhurs (14000) - الاغوليون Aguls (12000) - الششن (756000) Tchétchénes - الانكوش Ingouches (186000) - الكابارديون Kabardes (322000) -  
الاديك Adyghes (109000) - الجركس Tcherkess (46000) - الاباطيون (29000) Abazas - الجرجيون المسلمون (150000 - 180000) - الابغازيون Abkhazes (40000) .  
2 - الجماعات الاسلامية المتواجدة وسط جماعات اخرى:

المسلمون الجورجيون (الاجاريون Adjars والانيكليوي Ingilois) : الاجاريون هم الذين اسلموا على يد العثمانيين في القرن الثامن عشر الميلادي، بينما الانيكليويون هم الذين اسلموا على يد الداغستانيين والايرائيين في القرن الثامن عشر الميلادي، ويقدر عددهم جميعا بحوالي (150000) حسب احصاءات 1979.  
- المسلمون الارمن: (الهمشيون Hemchins): اسلموا على يد العثمانيين في القرن



والروسي عليها. وخلال تاريخ هذا الصراع برز اسمان هما:

□ □ - برهان شهيدي Burhan Shahidi وهو من تثار السينكيانك، وقد تلقى تعليمه في روسيا القيصرية، ويعتبره الصينيون الناطق الرسمي للويغور. تولى برهان شهيدي منصب حاكم منطقة سينكيانك بين 1949 و 1955 وهو تاريخ تحول المنطقة الى منطقة مستقلة، حيث حل محله سيف الدين عزيزي. اما السيد برهان فقد ظل رئيسا للجمعية الاسلامية ويقدم كالرمز الاول للمسلمين الصينيين.

□ □ - سيف الدين عزيزي Saif ud-Din Azizi تلقى تعليمه في الاتحاد السوفياتي واكتسب الجنسية السوفياتية وساهم في الانتفاضات الكبرى لتركستان الشرقية وصار عضوا في الحزب الشيوعي السوفياتي في الثلاثينيات والاربعينيات من هذا القرن. وهو واحد من بين القلة من «مواطني» الاقليات الذين قبلوا في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي الصيني منذ 1956. ولقد استطاع الصمود امام جميع عواصف الصراعات والتصفيات، وهو اليوم مسؤول الحزب والحكومة والجيش المحلي في سنكيانك، اضافة الى كونه مرشح احتياط للمكتب السياسي للحزب، وكل هذه المناصب لم يسبق لاحد من غير قومية الهان ان حصل عليها.

اما منطقة الويغور والقازاخ في سنكيانك هذه، فانها تتميز في مجملها بكونها ذات اهمية فائقة بالنسبة للصينيين وذلك بسبب محاذاتها للاتحاد السوفياتي، كما ان فيها احتياطات نفطية ضخمة، اضافة الى قاعدة نووية ومؤسسات صناعية مهمة.

ولا يزال القازاخيون الذين هاجروا في 1950 الى تركيا، يرفعون شعار جمهورية تركستان الاسلامية، وهو شعار له ولا ريب صدى معين داخل تركستان الصينية. ولقد شاع في 1958 بأن سياسة «دع مائة زهرة تفتح» كانت قد وفرت للمسؤولين المحليين الفرصة لاعلان جمهورية فدرالية للويغوريين وكذلك في تركستان الشرقية للقازاخيين، اي اعلان جمهورية مستقلة بدون «الهان». وبلاضافة الى ذلك، فان تلك السياسة كانت ايضا فرصة للمسؤولين لاعلان معارضتهم لتعميم التعليم الصيني ولقوانين الزواج ولغير ذلك من الاجراءات الحكومية، كما اثارت حملات التطهير اللاحقة وفرض التعاوينات مقاومة مسلحة قادت في عام 1962 الى هجرة جديدة نحو قازاخستان الروسية هذه المرة.

ثم عادت الحكومة في 1973 الى تطبيق خططها لتحويل الحرف العربي للفتن الويغورية والقازاخية الى حرف لاتيني، وهي سياسة بدأتها في الاعوام 1957-1958 بعد فشل سياستها السابقة لتحويل الحرف الى المقاطع الصينية. وفي 1980 اصبحت الصحافة والوثائق الرسمية والكتب المدرسية بالاحرف الصينية. اما كتب الارشاد الزراعي وتقنيات تربية الحيوانات والطبيعيات والقصص القصيرة وكذلك الكتب الاسلامية فقد بقيت تتبع الكتابة التقليدية.



حول المساجد وتحت اشراف «اخوند» أو امام، الا ان الجماعات الاكثر اهمية تعيش في بكين وتيانتنسن وفي المدن الساحلية الكبرى، وكذلك في غرب وشمال غرب الصين، وخصوصا ان نانكشيا Ninghsia حيث اعطوا حق تشكيل منطقة مستقلة. وقد اختص «الهوي» منذ القدم بتربية الماشية والاعمال الحرفية واعمال النقل. ورغم ان هذه الاختصاصات قد استغلت من السلطات الشيوعية الا ان توجهات المسلمين هذه حفظت استقلالهم عن مركزية الدولة من جهة وسمحت لهم بمواصلة الاتصال بجماعاتهم المتناثرة من جهة اخرى. عدا ذلك، فمهما يكن صغر الجماعة واينما يكن موقعها - حتى في اقصى القرى المتأخرة - فان لها جامعا ونظاما للتعليم الابتدائي أو على الاقل اماكن لتعلم اللغة العربية. هذا ويشير الكاتب الى ان موقف مسلمي الشرق الاوسط في العقود الاولى من هذا القرن كان يتسم بعجرفة وعدم تفهم للمستوى الثقافي لمسلمي الصين. اما اليوم، فان الاعجاب قد حل محل نزعة العجرفة وذلك بسبب تمسك المسلمين الصينيين بدينهم. وعندما حاولت السلطات الصينية في 1952 الاستيلاء على الاوقاف اندلعت ثورة مسلحة في الغرب وارغمت السلطات على التراجع والتوصل من افعال المسئولين المحليين. وكانت سياسة الحكومة تتحاشى بشكل عام الاصطدام بالمسلمين في المواقع التي يكثرون فيها لتنفرد بمجاميعهم المنعزلة. وتحت شعار الصراع الطبقي داخل الاسلام شنت الحكومة عدة حملات لاعتقال رجال الدين والزعماء المحليين على اعتبار انهم من اعداء الشعب. وخلال الثورة الثقافية اشتدت الحملة ضد المسلمين واغلقت معظم الجوامع ولم يبق غير جامعي بكين وكانتون المخصصين للاعياد الكبرى ولرجال السلك الدبلوماسي والاجانب. وبعد الثورة الثقافية روجت السلطات الصينية نفسها الاخبار عن الاعدامات والتعذيب والبؤس الشديد في مناطق «الهوي» وتكلمت عن مناطق تعرضت للقصف الجوي (مثل يونان Yunnan) وذلك لرفض المسلمين فيها تربية الخنازير أو احراق موتاهم أو اكل لحم الخنزير مقابل الحصول على ترقية أو منصب.

وخلال 1979 - 1980، اعيد افتتاح العديد من الجوامع كان من بينها 158 جامعا في منطقة «الهوي» المستقلة في نينكشيا. كما يبدو ان صوم رمضان لسنة 1980 كان شاملا بين المسلمين. ووفرت المخازن من جديد للمسلمين الزيت النباتي والصابون والكعك وذلك كما سبق واعتادوا عليه، وكذلك تم توفير الملابس اللائقة سواء للرجال أو للنساء وتم ايضا توفير ادوات الوضوء والصلاة. . .

2- المسلمون الويغور والقازاخ في سنكيانك Sinkiang: وهم الصينيون المتحدرون من اصول تركية ويسكنون في مناطق شاسعة وجرداء تبلغ مساحتها 16,5 ألف كم<sup>2</sup> ويكثافة سكانية معدلها 4-5 شخص/كم. وتجاور هذه المناطق تركستان والاتحاد السوفياتي الامر الذي ادى الى تكوين علاقات متبادلة اثرت في مجرى الوقائع وذلك حسب الظروف. ففي اواسط القرن الثامن عشر تم ضم تركستان الشرقية من قبل الامبراطورية الصينية، ولكن بعد حركة الاستقلال بقيادة يعقوب بيك (1866-1877) استطاع السكان اخذ مقاليد امورهم بايديهم، الا انها عادت الى الصين ثانية وسط تعاقب النفوذ البريطاني



## ثانيا - السياسة الدينية للحكومة الصينية :

يتحدد جزء رئيسي من طبيعة تعامل الحكومة الصينية مع المسلمين من خلال تعاملها معهم كشخصية عرقية وليس كقوة اجتماعية. ويبدو هذا الأمر واضحا خصوصا ازاء الجماعة الاسلامية الرئيسية وهي «الهوي»، اذ تتفاخر الحكومة بأنها تحترم فلكلورهم ورقصاتهم وازياءهم. فهي تعتبر مثالا امتناع المسلمين عن تناول لحوم الخنزير عادة صحية يجب احترامها. ولكن، من جهة أخرى، يرى المسؤولون الصينيون بأن الممارسات العبادية الاسلامية ستزول بالتدريج من خلال التثقيف الماركسي المناسب. هذا ويؤكد الكاتب بأن هناك عاملين رئيسيين لعبا دورهما لمصلحة المسلمين الصينيين في علاقتهم بالحكومة :

- اثارة فكرة الجهاد لتضامن المسلمين الصينيين مع اشقائهم في الدين والجنس والذين يعيشون خلف الحدود في الاتحاد السوفياتي .  
- العلاقة بالدول العربية والاسلامية .

وفي عام 1953 انشئت «الجمعية الوطنية الاسلامية» التي تشرف على أوضاع المسلمين خصوصا «الهوي والويغور». كانت هذه الجمعية وسيلة لتحسين العلاقة خصوصا مع الدول العربية والاسلامية، لاسيما بعد مؤتمر باندونغ 1955. كما اشرفت الجمعية ايضا على حج المسلمين الصينيين الى مكة منذ 1955 والى 1964 ثم من جديد في عام 1979 (19 حاجا). هذا وتلعب الجمعية دورا متزايدا في علاقة الصين بالعالم الخارجي، حيث تستقبل معظم الوفود الافروايسوية.

اما على الصعيد الداخلي فان الجمعية تلعب بالتعاون مع ممثليها في المناطق دورا مهما في ادارة المؤسسات الدينية وكذلك في تكوين القيادات الاسلامية. ويشير الكاتب الى ان السلطات الصينية تقبل دخول المسلم الى الحزب بينما لا توافق على دخول المسيحيين مثلا. هذا ويدرس معهد البحث في الديانات العالمية منذ عام 1968، الاسلام من زاوية المادية والماركسية.

مما تقدم، يمكن استخلاص ان ثقل الاسلام في تزايد مستمر سواء على صعيد العلاقات الصينية الداخلية أو الخارجية، وذلك منذ الثورة الثقافية والى الآن.

## المظالم التي تعرض لها المسلمون الصينيون

1 - المسلمون الصينيون أو «الهوي Hui»: ان تسمية المسلمين بـ «الهوي» هي جزء من سياسة تهدف الى التجميع والالحاق. فرغم ان للتسمية بعض الاصول التاريخية، الا ان استخدامها هو من صنع السلطات وذلك لتحصر المسلمين ضمن فئة محددة ومطوقة لا تضيف اليها سياسة «الاقليات» و «القوميات» الا المزيد من القيود والمراقبة و «التنظيم». وبالرغم من ان «الهوي»، الذين هم من اصول عربية وفارسية اختلطت قديما بالاصول الصينية، قد انتشروا في عموم الصين وذلك على شكل جماعات مهمة



2- بين 1957 و 1958 : في هذه الفترة تشددت السلطات الصينية واتبعت سياسة «القفزة الكبرى الى الامام» خلال السنوات 1958-1960. كما كثر الكلام في تلك الفترة عن المطالب المشبوهة «للقوميات المحلية» حسب التعبير الصيني وصار وسمها «بالثورة المضادة» امرا عاديا. فاوقفت اجراءات ابراز الخصائص التاريخية لكل شعب ووسمت بالبرجوازية، والحقت اراضي ومواشي الجماعات الاسلامية بالتعاونيات الشعبية، كما تم اجتياح المناطق الاسلامية بهجرات واسعة ومنظمة تحت شعار اتحاد القوميات والعمل في القاعدة والارياف. ورغم ذلك، فان سياسة «دع مائة زهرة تتفتح» ادت الى المطالبة بتأسيس جمهورية مستقلة للهوى في نينكشيا وشن المسلمون حملة واسعة ضد السياسة الدينية الحكومية وخصوصا ضد الزامهم برفع صور ماوتسي تونغ في الجوامع واغلاق المدارس الدينية واجبارهم على الزواج المختلط (مع غير المسلمين).

3- بين 1961 و 1964: ادت المصاعب العملية الناجمة عن السياسات السابقة الى بعض التراجعات عن تلك السياسات، فتم الاعتراف بان «الاقليات تحمل طابعا خاصا» ويجب احترامها. فاعيد دراسة تاريخ «الاقليات» الاسلامية مع الكثير من الدعاية والتفاخر وذلك للبرهان على قدم الروابط التي توحد اسيا الوسطى بالهان، كما تم تشجيع اللغات «القومية» ايضا.

4- بين 1966 و 1976 : تحت شعار الصراع الطبقي والانتقال الى الشيوعية، شنت حملة واسعة لتدمير المؤسسات والمظاهر الاسلامية... كانت هذه الفترة ببساطة هي فترة الحاق وضم اتسعت فيها حركة ارسال الشبية الصينية الى اسيا الوسطى. فمئذ نهاية الثورة الثقافية والى عام 1975، تم حسب الاحصاءات الرسمية ارسال 10 ملايين جامعي الى مختلف «الاقليات»، مما قلب موازين العلاقة بين السكان. فمثلا في السينكيانك، وهي مناطق المسلمين القازاخ صار الهان يشكلون 40 % من السكان في 1975، بعد ان كانوا يشكلون 6 % في 1949.

5- منذ 1977 ولاحقا. . جاء سقوط «عصابة الاربعة» - حسب تقدير الكاتب - لمصلحة «الاقليات» و «المسلمين». فاذا صدق المرء شهادات المسافرين مؤخرا الى اسيا الوسطى، يبدو ان المسلمين قد بدأوا يشعرون بأنهم يخرجون الآن من نفق مظلم طويل.

اذن، يمكن القول بأن المسلمين الصينيين استطاعوا المقاومة على الاقل، فلم تستطع الحكومة الصينية مثلا تطبيق سياسة تحديد النسل المتبعة في عموم الصين على مناطق السينكيانك، كما استطاع المسلمون الحفاظ على بعض حقوق الملكية والتعليم باللغة التركية وغيرها. وفي الآونة الاخيرة (1979)، قامت الحكومة الصينية بحملة دعائية واسعة طالبت فيها التركستانيين «المقيمين في الخارج»، اي في الشرق الاوسط والاتحاد السوفيتي، بالاتصال بعوائلهم في الصين بل وحتى بالعودة اليها.



المسألة يعبر عن الاحراج الذي يشعر به الحزب الشيوعي اليوغسلافي من «بعض المؤشرات التي تبين ذلك التجدد المثير للحركة الدينية». ويؤكد الكاتب على الاحراج الذي يشكله تنامي قوة الجماعة الاسلامية بشكل لم يسبق له مثيل، ثم يتساءل كيف سيتسنى للحكومة تعديل هذا الوضع يوما ما، خصوصا وان قادة الجماعة الاسلامية يقدمون علنا الاشتراكية ليس فقط كنتاج للفكر الاسلامي بل كنتاج وحيد الجانب وغير متكامل وينقصه الشيء الاساسي الذي هو العامل الروحي.

### الصين الشعبية

تقدر احصاءات 1953 المسلمين الصينيين بحوالي عشرة ملايين نسمة. هذا بينما كانت التقديرات السابقة للثورة تتكلم عن 50 مليونا من المسلمين الصينيين. وقد يعود هذا الفرق في الارقام الى نظام تسمية وتوزيع «القوميات» الذي اتبع بعد الثورة والذي على ضوئه لم تحسب «القومية» الثانية بعد «الهان» على المسلمين كما كان الامر يجري سابقا. ويقدر عدد المسلمين الذين يعرفون باسم الهوي Hui باكثر من ست ملايين نسمة، وعدد مسلمي اترك اسيا الوسطى المعروفين باسم الويغور Uigie، (حوالي اربع ملايين في 1961 و 5.5 و 6.5 ملايين لكل من الهوي والويغور في عام 1978). اما المجموعة الاسلامية الثالثة فهم القازاخ Kazakh في النصف الشمالي من سينكيانك Sinkiang. وازضافة الى الجماعات الثلاث هذه، توجد جماعات اصغر واقل مثل الكرجس Kirghiz (70000) والسالار Salar (30000) والازبك Uzbek (12000) والتتر Ta- (4000) tar والايرائين الطاجيك Tajik (15000) والمنغول Mongols (155000).

موقف الحكومة الصينية من المسلمين: يتميز موقف الحكومة الصينية ازاء المسلمين بجانبين. فهي تتعامل من ناحية مع المسلمين وعندذاك تطبق عليهم ما ينطبق على «القوميات» الأخرى. ومن ناحية ثانية تتعامل معهم كدين بصفتهم ممثلين للاسلام. لذلك يمكن التعرف على موقف الحكومة الصينية هذا من خلال المحورين التاليين: أولا - السياسة ازاء «الاقليات»: مرت سياسة الحكومة ازاء الاقليات بعدة فترات متميزة هي:

1 - بين 1949 و 1955: اتسمت هذه الفترة بسياسة تكريس الوحدة الداخلية والتهدة بعد انتصار الثورة وانتهاء الحرب الاهلية. لذلك احترمت اللغات والعادات والمعتقدات المختلفة، وحتى ان الدعاية الرسمية ركزت حملتها على شوفينية القومية الكبرى (الهان) في علاقاتها بالاقليات بالرغم من ان هذه الفترة لم تخل من مضايقات للمسلمين. ففي عام 1951 كان الايمان بالله يعتبر - حسب الدعايات الرسمية - غطاء لاستغلال المؤمنين، وكان النبي محمد (ﷺ) يقدم «كمنافق» (كذا) يمسك الكتاب بيد والبندقية بيد واموال المؤمنين بيد ثالثة، مما اثار رد فعل سريع وعنيف لدى المسلمين مما دفع السلطات الى التحفظ عند التعامل مع هذه المسألة.



اسلامي، ولكن هذا الاعتراف لا يشمل سوى مسلمي جمهورية بوزني هيرزوكوفين Bosnie-Herzégovine، بينما استمرت الحكومة على اعتبار مسلمي مقدونيا Macédoine ومونتنيكرو Monténégro والصرب Serbie والكروات Croate كمواطنين من القوميات المقدونية والمونتنيكرية والصربية والكرواتية والالبانية أو التركية الذين يدينون بالاسلام.

2- في كوزوفو Kosovo، ومعظم هؤلاء من المسلمين الالبان الذين يزيد عددهم على مليون مسلم يضاف اليهم عشرات الآلاف من المسلمين الاتراك.

3- في مقدونيا Macédoine. يصعب تحديد عدد هؤلاء المسلمين الذين يزيد عددهم على مائة أو مائتي الف مسلم، اضافة الى آلاف المسلمين الالبان وحوالي مائة الف مسلم تركي يقطنون هذه المنطقة.

والى جانب المسلمين في هذه المناطق الثلاث تجب اضافة عشرات الآلاف من المسلمين في مونتنيكرو (مسلمون مونتنيكرويون ومسلمون البان)، وكذلك عشرات الآلاف من المسلمين الغجر اضافة الى عشرات الآلاف من المسلمين المنتشرين في عموم البلاد والذين ينتمون للفئات المختلفة اعلاه.

ورغم ان سياسة الحكومة اليوغسلافية بعد الحرب العالمية الثانية كانت مشابهة لسياسة بقية الجمهوريات الاشتراكية المتميزة بسياسة شديدة العداء للدين، الا ان ثلاثة اعتبارات خاصة ميزت سياسة الحكومة اليوغسلافية وقادت الى اقرار سياسة مفادها عدم التصادم المباشر مع السكان المسلمين. ويدت الرغبة واضحة في سياسة الحزب الشيوعي خلال فترة المقاومة وكما توضح ذلك الكرايس والنشريات التي اهتمت بتعبئة السكان المسلمين.

وقد تطور هذا الوضع انطلاقا من عام 1948 (وهو عام الخلاف بين بلغراد وموسكو) ووصل الى اقرار الحريات الدينية في 1979، وهو تاريخ اصبحنا من بعده نشهد تجددا للحركة الاسلامية في يوغسلافيا لم يكن بالامكان تصويره سابقا. ويرجع الكاتب هذا التجدد الى عدة اسباب اهمها عمق التدين لدى جزء كبير من السكان المسلمين وخصوصا لدى الفئات الشعبية في المدن والارياف. غير ان اتجاه الصحف متناقض بهذا الصدد. فهي تقلل من شأنه احيانا بينما تتكلم عنه احيانا اخرى بصراحة لتؤكد بذلك على حرية النظام. اما السبب الثاني في هذا التجدد فيعود (حسب رأي الكاتب) الى ضرورة تأكيد الهوية التي تأخذ شكل الاسلام.

ولقد استفاد المسلمون من هذه الأوضاع الجديدة الخاصة بشكل دائم وذكي. ولقد نجح المسلمون وبحكمة كاملة وضمن احترام الدستور في بناء مواقعهم واعادة روابطهم وضمائم وضع ثابت لهم لم يسبق وان تمتعوا به سابقا. يشهد على ذلك بناء عدد كبير من الجوامع واقامة عدد لا يحصى من الاحتفالات الدينية (بما في ذلك احياء ذكرى معركة بدر في عام 1971)، واقامة روابط وثيقة مع الاوساط الدينية لعدد من البلدان الاسلامية. بل يجب الاشارة الى ان اكثر من 100 طالب دين قد ارسلوا الى الازهر والى جامعات دينية اخرى.

بكلمات اخرى، استفادت الهيئات الاسلامية من هذا الوضع بحنكة كبيرة بحيث تعدت المخططات الاولى للحكومة. وما يظهر في الصحافة اليوغسلافية فيما يخص هذه



- 2 -- 1950 - 1951 طرد واسع بلغ حوالي 155000 شخص.
- 3-- 1952 -- 1968 وقف الهجرة كليا. حوالي 20 حالة طوال الفترة.
- 4 -- منذ عام 1969 : هجرة عادية.

1969: 2529 مهاجرا.

1970: 11010 مهاجرا

1971: 9540 مهاجرا

1972: 10465 مهاجرا

1973: 3283 مهاجرا

### البانيا

يشكل مسلمو البانيا 70 % من السكان، يتوزعون على المذهبين السني (2/3 ، 3/4) والبيكداشي، بينما يشكل الارثوذكس 20 % والكاثوليك 10% من مجموع السكان. وفي عام 1945 ، كان عدد المسلمين 785430 مسلما (أو 816677 حسب احصائيات نشرة وكالة البرق الالبانية في 23 ديسمبر 1948). ويقدر عدد المسلمين في عام 1967 بحوالي 1300000 «1400000 مسلم من مجموع سكان البانيا الذين كان يقدر عددهم انذاك بحوالي 1964130 نسمة. وفي عام 1967 (عام الثورة الثقافية) اعتبر الاسلام رسميا في حكم الملغي في البانيا، كما اغلقت جميع اماكن العبادة في البلاد.

هذا ويمكن استعراض وضع المسلمين في البانيا من خلال مرحلتين:

- 1 - المرحلة الاولى (1945-1953): قامت السلطات في هذه المرحلة بحل جميع المنظمات الدينية بسرعة، وترافقت هذه الحملات احيانا مع تصفيات جسدية.
- 2 - المرحلة الثانية (1954-1967): اصبحت المعلومات الواردة حول المسلمين خلال هذه المرحلة نادرة تماما. . وتنتهي هذه المرحلة بالاعلان «الرسمي» للحكومة الالبانية بنهاية الاسلام في البانيا وذلك في عام 1967.

### يوغسلافيا

غيرت الحكومة اليوغسلافية سياستها الاسلامية مرات عديدة منذ عام 1945 والى الآن. ورغم صعوبة التقدير، حيث لا تشمل الاحصاءات اليوغسلافية ديانة المسلم، الا ان عدد المسلمين اليوغسلاف اليوم يتعدى ثلاثة ملايين مسلم بكثير. اما جغرافيا، فيتوزع المسلمون اليوغسلاف على ثلاث مناطق هي كالتالي:

- 1 - في جمهورية بوزني هيرزكوفين الشعبية Bosnie-Herzégovine، وهؤلاء يتكونون من مسلمين كرواتيين Croate ومسلمين صرب ومسلمين من جمهورية بوزني هيرزكوفين. . . ويقدر عددهم جميعا بحوالي مليون ونصف مليون نسمة. ومن المفيد الإشارة للفتنة الاخيرة من المسلمين في هذه المنطقة والذين رفضوا في حينها ان يصنفوا كقومية صربية أو كقومية كرواتية واعلنوا انفسهم «كقومية غير محددة». ولعلاج هذا الوضع، اضطرت الحكومة اليوغسلافية في 1969، ان تعترف رسميا بهم كاتناء



مع عدد من المسلمين الرومان في الوفد الروماني الى مؤتمر طرابلس في فبراير 1976 ، كما زار وفد من المسلمين الرومان ايران واجتمعوا بأية الله الخميني والرئيس السابق بفي صدر.

### بلغاريا :

عدد المسلمين في بلغاريا غير معروف بالضبط وذلك لعدم ذكر الاحصاءات عادة لديانة المواطنين. آخر احصاء وردت فيه ديانة المواطنين يعود الى 31 ديسمبر 1946 حين كان عدد المسلمين 938418 مسلما، اي حوالي 13.4 % من مجموع السكان البالغ عددهم آنذاك 7029349 نسمة ، علما بان عدد سكان بلغاريا حسب احصاء 1975 قد بلغ 8728720 نسمة . هذا وتشكل المسلمون البلغار من اجناس عديدة هم :

1 - البلغار الذين اسلموا والذين يطلق عليهم بوماسي (بوماك في اليونان)، وهم يتكلمون اللغة البلغارية ويعيشون في جبال رودوب Rhodopes وفي مناطق رازلوك Razlog ويبلغ عددهم حوالي 150000 نسمة.

2 - البلغار الذين يبلغ عددهم 600000 نسمة ويتكلمون التركية ويعيشون في الشمال الشرقي (ديلي أورمان Deli Ormani ، دبروجا Dobroudja وعلى طول الدانوب)، وفي الجنوب الشرقي من البلاد (الرودوب الشرقي Rhodopes Orientales). ولا تعتبر السلطات البلغارية هذه الجماعة كجماعة دينية بل كاقليّة عرقية.

3 - هنالك ايضا حوالي 6000 مسلم يتكلمون اللغة التتارية ويسكن معظمهم في دبروجا Dobroudja .

4 - كما تجب الاشارة اخيرا الى وجود عدد من المسلمين بين الغجر Gitans ، ولكن يصعب تقدير عددهم .

واذا لم نقل من المستحيل ، فمن الصعب جدا تعداد جميع الاجراءات المتخذة سواء لعلمنة المسلمين البلغار أو لتطبيق سياسات تمييزية ازانهم ، من بينها اثاره التفرقة بين المسلمين الاتراك والمسلمين البوماك . . . ارغام هؤلاء على ابدال اسمائهم الاسلامية باسماء بلغارية . . . دفع كبار رجال الدين الذين يتم انتخابهم تحت اشراف وبموافقة السلطات للانتفاء الى الحزب . . . الغاء الاعياد الدينية . . . عدم وجود صحافة اسلامية . . . استحالة الحج بالنسبة للمسلمين البلغار وكذلك استحالة اقامة الصلوات مع الجماعات الاسلامية في البلدان المجاورة . . تنظيم دروس «الاحاد العلمي» في المدارس و «النوادي الاحادية» .

كما ان اوضاع المسلمين الذين يتكلمون التركية تتماوج مع طبيعة العلاقات السياسية بين تركيا وبلغاريا . وهذا ما شجع قيام حركة واسعة لهجرة المسلمين «الاتراك» من بلغاريا ، والتي اخذت شكلا فاجعا في شتاء 1950-1951 ، عندما طردت بلغاريا 155000 مسلم من البلاد . اما هجرة المسلمين الاتراك من بلغاريا ، فقد مرت باربعة مراحل مي :

1 - 1945 - 1949 حالات نادرة ومعزولة للهجرة .



## المجر :

لا يمكن اليوم الكلام عن جماعة اسلامية مجرية بل عن حالات انفرادية فقط، بالرغم من ان الوضع لم يكن على هذه الصورة سابقا. فعندما استدعت الحاجة اثناء الحرب العالمية الاولى الى طلب دعم كل القوى، قامت الحكومة المجرية في 1916 بنشر «قانون حول المسلمين» جعل من الاسلام ديناً معترفاً به في المجر Religion Reconnue وان كان ذلك يعني بأن وضعه القانوني هو اقل من وضع الديانات الاخرى التي منحت وضع الديانات المقبولة Religions acceptées.

## رومانيا :

تقدر الجالية الاسلامية في رومانيا بـ 50 الف شخص تقريبا، وهم من الاثراك والتتار. وقد كان عددهم يزيد عن ذلك بعد الحرب العالمية الثانية. وفيما يلي احصائية رسمية عن عدد المسلمين للاعوام 1956 و 1966 و 1977.

|         | 1956  | النسبة المئوية قياسا<br>الى مجموع السكان | 1966  | النسبة المئوية قياسا<br>الى مجموع السكان | 1977  | النسبة المئوية قياسا<br>الى مجموع السكان |
|---------|-------|--|-------|--|-------|--|
| الأتراك | 14329 | 0,08                                     | 18040 | 0,09                                     | 23303 | 0,108                                    |
| التتار  | 20469 | 0,1                                      | 22151 | 0,1                                      | 23107 | 0,107                                    |
| المجموع | 34798 | 0,18                                     | 40191 | 0,19                                     | 46410 | 0,212                                    |

كان للمسلمين في رومانيا ما لا يقل عن ثلاثين جريدة ومجلة صدرت بين 1888 و 1941. اما اليوم فلا يعرف الا عن وجود صحيفة نصف فصلية واحدة تصدر عن اللاجئين التتار في اسطنبول باسم «امل» Emel.

تعيش الجالية الاسلامية في رومانيا أوضاعاً صعبة ودفاعية... فلقد اغلقت المدارس الاسلامية منذ 1967... كما اغلقت الندوة المجيدية في نفس العام ايضا... ويبدو ان تطورات الوضع الدولي خلال السبعينات وتحسن العلاقات بين رومانيا وبعض الدول الاسلامية والعربية قد دفع الحكومة الرومانية الى ابداء بعض الاهتمام بالمسلمين. فصدر كراس دعائي في 1976 في بخارست عنوانه «المسلمون في رومانيا... الماضي والحاضر». ويظهر من هذا الكراس انه سمح لعدد من المسلمين الرومان باداء فريضة الحج في عام 1973، كما ان وفودا اسلامية رومانية قامت بزيارات رسمية الى المغرب والعراق ولبنان في 1972 والى مصر في 1973 والى العربية السعودية في 1974. كما اشترك وفد روماني اسلامي في المؤتمر الاسلامي الذي عقد في بغداد في شهر فبراير 1975، هذا اضافة الى ان مفتي كونستانزا Constanza الشيخ يعقوب محمد Iacub Mehmet، شارك



# الاسلام والمسلمون في العالم الاشتراكي

هذه المقالة خلاصة لثلاث مقالات منشورة في كتاب «الاسلام والدولة في عالم اليوم» L'Islam et L'Etat dans le Monde D'Aujourd'hui والذي اشرف على اصداره أوليفيه كارييه OLIVIER CARRÉ والصادر عن دار PUF في باريس، عام 1982. اما المقالات الثلاث فهي:

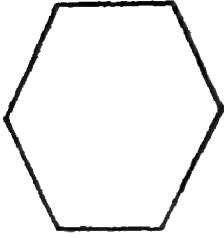
- ١ - الاسلام والدولة في بلدان جنوب شرق أوروبا، بقلم أ. بوبونيك.  
L'Islam et L'Etat dans les Pays du Sud-Est Européen par: A. POPONIC
- ٢ - الاسلام والدولة في الصين الشعبية، بقلم ف. أوبان.  
Islam et L'Etat en Chine Populaire par: F. AUBIN
- ٣ - الاسلام في الجمهوريات السوفيتية الاسلامية، بقلم أ. بنيسن ولنسيان قلقجي.  
L'Islam dans les Republiques Musulmanes Soviétiques. par: A. Bennigsen et C. Lemencien - Quelquejay.

الواضح من هذه العناوين اذن هو أن موضوع هذه المقالة هو أوضاع المسلمين في بلدان العالم الاشتراكي التي يختلف فيها حجم تواجد المسلمين بين بلد وآخر، وهذا ما دعانا الى العرض السريع جدا في حالة بعض البلدان والعرض المفصل في حالة بلدان اخرى.

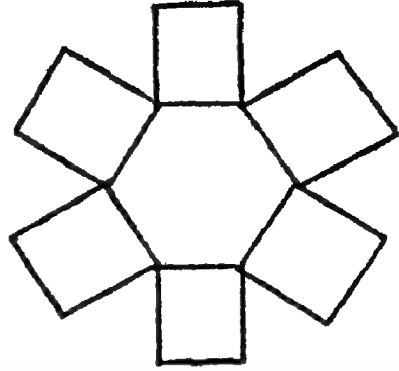


الشكل (4): زخرفة من الفخار المزجج لضريح عبداة الانصاري قرب هرات في افغانستان  
والذي اعاد بنائه شاه رخ في القرن الخامس عشر الميلادي.

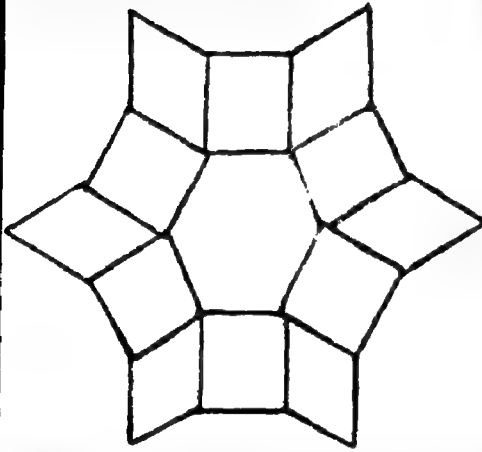




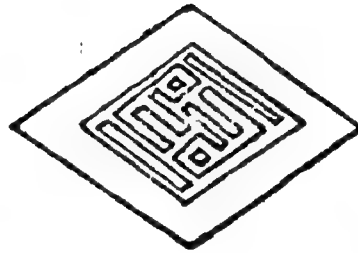
(1) التفصيل



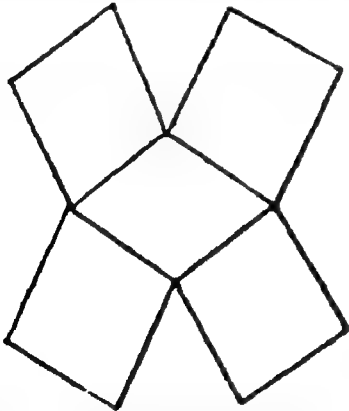
(2) التفصيل



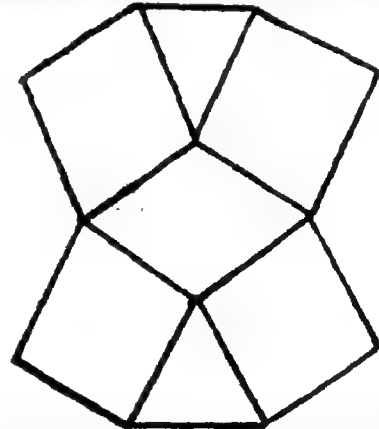
(3) التفصيل



(4) التفصيل



(5) التفصيل



(6) التفصيل







الشكل (٣): جامع قرطبة في اسبانيا.



الشكل (٢): باب مدرسة السلطان حسن في القاهرة وهي مكونة من ثلاثين خشبيتين  
مغلقتين بالنحاس ومطمتين بمعادن ثمينة (القرن الرابع عشر الميلادي).



الشكل (١) سجادة بطرّه وسطية، تركيا، القرن السابع عشر الميلادي.  
من مجموعة جوزيف لينز وليام، متحف فيلادلفيا للفنون.



1 - انظر ص 81 - 109 في : Ismail R. al Faruqi «Islam and Art», Studia Islamica, Fasc 37, P.P. 109 - 81  
Lois Lemya al Faruqi, «Aesthtic Experience and the Islamic Arts in  
Islam and the Modern Age Society Delhi انظر كذلك

Lois Lamy al Faruqi Development and the Islamic Arts راجع ايضا :

محاضرة ضمن اعمال المؤتمر السنوي لرابطة علماء الاجتماع 1977 27 - 35

2 - لقد شرحت هذه التركيبات في محاضرة ألقى في الاجتماع السنوي لـ  
American Academy of Religion, st. Louis, Missouri. وسوف تنشر في مطبوع آخر.

3 - ان عدد اسماء الله الحسنى عموما 99 ولكنها في الواقع غير محدودة.

4 - اي واحد من المثلثات في شكل 4 يستطيع ان يكون ايضا نقطة انطلاق جديدة لانتشار زخرفي . .

5 - نجد شيء مماثل في سورة الرعد : الآيتين 2 و 3.

بسم الله الرحمن الرحيم

الله الذي رفع السموات بمير عمد ترونها ثم استوى على العرش وسخر الشمس والقمر كل يجري لأجل مسمى يدبر الامر  
يفصل الآية لعلكم بلقاء ربكم توقنوا (2) وهو الذي مد الارض وجعل فيها رواسي وانهارا وس كل الثمرات جعل فيها  
زوجين اثنين يغشى الليل النهار ان في ذلك لآيت لقوم يتفكرون.

6 - لقد وصف القرآن بأنه «أول عمل من اعمال الفن في الاسلام» Ismail R. al Faruqi, Islam and Arts ص

7 - لاحظ حالة التردى التي يعاني منها الخط العربي في معظم بلدان العالم الاسلامي في هذا القرن وقارنها بما كان عليه هذا  
الفن من عظمة وروعة في العصور الاسلامية الاولى.



5 - ان الاقتراح الخامس هو اعادة انتاج المواد الفنية . والسبيل الى ذلك يكمن في تدريب المحترفين بصورة جيدة . ان الواقع الحالي للتربية الفنية يتلخص في طريقتين للعمل ، الاولى تكاد تكون غربية خالصة وان تمت داخل البلاد الاسلامية . والثانية تتم بشكل اعتباطي على يد المعلمين الشعبيين بدون اي دعم وتشجيع من قبل المؤسسات الحكومية والخاصة (7)\* ان الاشخاص الذين يتحدثون الحالة العامة الرافضة للفن يجدون انفسهم مجبرين على الذهاب للخارج لغرض التدريب الاحترافي وعندما يعودون الى بلادهم يجدون انفسهم اكثر غربة عما كانوا عليه قبل تركهم لوطانهم وذلك بسبب تأهيلهم غير الاسلامي الذي تم مثلا في أوروبا الغربية أو روسيا أو أمريكا . قسم قليل جدا من هؤلاء ينجح في «هضم» التأهيل الاجنبي ليستطيع فيما بعد انتاج اعمال اسلامية حقيقية .

نحن لا نتوقع ان تقوم كافة المؤسسات التعليمية في العالم الاسلامي بتوفير برامج تدريبية للموسيقى وللفن المعماري والفنون البصرية . ولكن ليس من الكثير ان نقترح قيام مؤسسة تعليمية واحدة في كل بلد اسلامي بوضع برنامج تأهيلي لتخرج المحترفين لمختلف الفنون يكون مبنيا على الاسس الجمالية الاسلامية . ان تدريب الاطفال في المدارس وعلى كافة المستويات سيخلق في المستقبل جهورا واعيا في ميدان الفن الاسلامي وهذا بدوره سيصبح حافزا ثانيا لابداعات فنية جديدة حيث سيخلق هذا الوسيط المتنور بتقديره العالي للفنون مجالات واسعة أو فرص عمل تدفع الفن الاسلامي الى آفاق ابداعية جديدة . ان اقامة مؤتمرات دولية للفنانين لتشجيعهم ولتقوية اهتمامهم بالمبادئ الحقيقية للفن الاسلامي سيكون عاملا جديدا في اعادة انتاج اعمال فنية ذات طبيعة وخواص اسلامية بحتة . ان المعارض والمحاضرات والنقاشات التي تتم في هذه المؤتمرات يجب ان تبين للفنانين وللجمهور علاقة مختلف الفنون بالتوحيد . ان على هذه المؤتمرات ان توفر ثقافة ناضجة وموثقة حول الخصائص الشكلية والمضمونية التي توضح هذه العلاقة في كل فرع من فروع الفن وفي كافة الاقطار التي يمثل المسلمون فيها اغلبيّة سكانية .

ليس هناك طريقة اكثر صحة من هذه في تعزيز وتشجيع الوعي والتضامن والوحدة بين شعوب العالم الاسلامي . ليس هناك برهان اكثر وضوحا من هذا في اقناع الفنانين وغير الفنانين في امتنا بأن الاسلام يعمل ويؤثر في كل جانب من جوانب حياة الفرد المسلم .

ترجمة بتصرف من «Islamic Culture»  
ص 21-35 المجلد 36 ، العدد 1 ، يناير 1982 . حيدر آباد ، الهند .



«ترجمة» للمثل الاسلامية والرسالة المحمدية . نحن لا نستطيع مواصلة دس رأسنا في الرمال لكي لا نواجه المهمة الصعبة في فرز ابي من الفنون صالح واي منها لا يتلائم مع الفكر والثقافة الاسلامية - يجب ان نتذكر دوماً بأن نزوع الانسان نحو الخلق الفني هو حالة قديمة كقدم اول الوثائق التي وصلتنا حول النشاطات الانسانية في التاريخ البشري . ونحن باهمالنا توجيهه وقيادته نحو الخلق الفني سوف لن نجعل منه حالة خامدة بل على العكس ستقوم قوى أو شعوب أو اديولوجيات اخرى بايقاض وانعاش حالة النزوع هذه لاهداف سوف لن تكون بالتأكيد بمستوى نبيل اخلاقنا واهدافنا .

2 - على مؤسساتنا التعليمية والعاملين فيها القيام بتهيئة برامج وبحوث لكي تساعدنا على تشخيص تلك النتائج الفنية الملائمة لرسالة التوحيد ولنهضة الشعوب الاسلامية . ان هذا ممكن فقط بدراسة معمقة وشاملة للقرآن الكريم وللحديث النبوي . يجب ان يكون هدف هذه الدراسات ليس فقط اكتشاف المحرمات والوصايا والقواعد الدينية المبينة في مصادر ارشاد المسلمين هذه بل ايضا في اكتشاف اشكال مساهمة القرآن بصفته المثل الاعظم لذروة الابداع الادبي الاسلامي (6)\* في رسم معالم الطريق للخصائص الفنية شكلا ومضمونا والتي يجب تشجيعها في كافة الفنون الاسلامية . ولكن كيف يمكن لهذا الشيء ان يتحقق ومجالات البحث والاجتهاد في الفنون الاسلامية لازالت حكرًا بيد المؤرخين غير المسلمين كما هو معلوم للجميع . الشيء الذي جعل مادة تاريخ الفن الاسلامي تكاد ان تكون نظاما غريبا خالصا . ونحن لسنا في هذا الصدد بحاجة الى تذكير القارىء بالمفاهيم الخاطئة حول الفن الاسلامي والتي تملا اعمال هؤلاء الباحثين بالرغم من ذكاءها وشموليتها .

3 - المقترح الثالث هو اعداد مواد فنية وكتب دراسية جديدة للطلبة بكافة الاعمار . لكي تكون هذه الكتب والمواد فعالة ومؤثرة يجب ان لا تحتوي فقط على نصوص كتابية اسلامية فيما يتعلق بالفنون بل يجب ان تكون بالاضافة الى هذا مليئة برسوم جذابة تبين نماذج واقتراحات لمشاريع ابداعية فعلية يستطيع الطلبة ان يشاركوا فيها بصورة فعالة . ان الباحثين غير المسلمين سوف لن يقوموا ابدا بهذه المهمة بدلا عنا ، وسوف لن يستطيعوا القيام بها حتى وان ارادوا ذلك .

4 - في الوقت الذي نوفر مادة لتدريس الفن الاسلامي علينا ان ندرب أساتذة للدراسات الابتدائية والثانوية والجامعية متخصصين في هذا الباب - كيف يمكن للمعاهد الغربية ان تدرب هؤلاء الناس من اجلنا وهي تتعامل مع الفن الاسلامي بصفته تعبيراً جمالياً بدائياً لم يصل بعد الى تقنية وكمال الفن الغربي أو ترى فيه حالة غير قابلة للتألق بسبب الخطر الموروث ضد الفن التصويري . ان المدرسين الذين يدربون على مثل هذه المفاهيم سيدمرون بلا شك الفنون الاسلامية بدلا من ان يشجعوها .

ان شرط نجاحنا في ادخال الفن الاسلامي الى قلوب المسلمين وجعلهم قادرين على تذوقه بصورة صحيحة مرتبط بنجاحنا في تأهيل مدرسينا بهذا الخصوص . كذلك سوف لن يكون بإمكاننا تدريب ذوق الجمهور بدون ان يطالب هذا الاخير بكتب معاصرة ذات طابع اسلامي خالص حول الفنون ، وبدون جمهور يتمتع بوعي جمالي عالي سوف تذهب كافة المنافع التي تستطيع الفنون تحقيقها لمجتمعاتنا الاسلامية ادراج الرياح .



وحول مبادئ ديننا الحنيف سوف لن يكون لها التأثير اللازم على المسلم اذ كان هذا يمضي ما تبقى من الاسبوع وهو لا يعيش كمسلم وكموحد في منهج حياته اليومي . ان الفنون الاسلامية تستطيع ان تمارس دورا اساسيا لو شجعت أو دفعت للانتعاش عبر استعمالها طريقا وواسطة لترفيهه والانعاش الجسدي والروحي .

5- واخيرا، تستطيع الفنون ممارسة دورا خطيرا في حياة المجتمعات الاسلامية داخل العالم الاسلامي وخارجه عبر توظيفها في التربية الاسلامية للطفل . ان كل امرؤ يعلم مدى صعوبة ايصال الخطاب الاسلامي اللفظي للطفل . بالرغم من هذا لم تبادر الى حد الان مؤسساتنا التعليمية (الا في حدود ضيقة جدا) الى استعمال الفن الاسلامي كاسلوب في تعميق المبادئ الاسلامية في وجدان الطفل . اين هي المدرسة في العالم الاسلامي (دعك من اطفالنا المحرومين في اميركا الشمالية وأوروبا) التي تأتي بآنية معدنية مكفته الى الفصل لكي تدرب الاطفال على تذوق فن الزخرفة الاسلامي الجميل - اين هي مدارسنا وكتباتنا التي تضم في مناهجها الدراسية برامجا حول الفن الاسلامي وليس الغربي - في اي بلد اسلامي يدرس الخط العربي بصفته تعبيرا فنيا راقيا لتهديب وتربية الذوق الفني للناشئة . كيف واين سيتأتى لشبابنا معرفة وتثمين التراث الاسلامي في الفن أو تطوير معيار ذوقي وجمالي يمكنه من فرز الغث والسمين في الفن الاسلامي ؟ لقد انتج لنا هذا الواقع جهلا هائلا من الفن مما جعل المسلمين غير قادرين على التمييز بين ما هورافي وسامي من الفنون والتي تخدم رسالة التوحيد وبين التقليد الرخيص الذي يثير الاحاسيس الوضيعة . اصبح المسلم غالبا ما يعتمد في تقييمه للفن معيار حداثي خالص ، وهذا ما يقوده في كثير من الاحيان نحو تبني الحل السهل ولكن غير الجدي في الوقت ذاته وهو اعتبار كافة الفنون غير مجدية . اذ استمر اطفالنا يربون في مناخ غير اسلامي في المدارس ولا يمنحون التأهيل اللازم لمواجهة التأثيرات الغربية فان رجال الغد سيفقدون على الأرجح حتى الحدس الفطري في تقييم تراثهم الفني وسنكون بهذا قد دمرنا حلقة اخرى من السلسلة التي يجب ان توحد جوانب حياتنا كمسلمين .

### اقتراحات لغرض التطبيق في المجال التعليمي والتربوي

لقد رأينا كيف يمكن لفهم عميق لتراثنا الفني ان يلعب دورا مهما في التربية الاسلامية . ما هي اذن الاقتراحات التي يمكن ان نطرحها لأولئك المهتمين بتطوير المناهج التعليمية في عالمنا الاسلامي ؟ ما هي احتياجات المجتمع الاسلامي في مجال تعليم الفنون الاسلامية ؟ ما هي الخطوات الواجب اتخاذها لكي تصبح التربية الذوقية والجمالية عاملا مهما في مواجهة حالة نزع الهوية الاسلامية عن المسلمين ؟ ولكي نستطيع ان نجعل من مختلف جوانب حياتنا وفعاليتنا الانسانية وحدة واحدة متماسكة على طريق الاسلام .

1 - ان اول خطوة يجب اتخاذها هي في ازالة - كافة اشكال الاحكام المسبقة والتحامل على الفنون - يجب ان نفتح اذهاننا لاكتشاف الفضائل الحقيقية للفن بصفته انعكاسا او



جل جلاله وتعطيه شعورا بالدهشة والرهبة وبالقُدرة غير المحدودة لهذا الخالق المبدع.  
كنا قد دربنا وعلمنا كيف نفهم الاغاط الزخرفية الاسلامية بصفتها رموزا تمثيلية لمبادئ  
ديننا الخفيف لاستطعنا ان نفهم بشكل اعظم الرسالة السماوية على مستوى التجربة  
الحسية والوجدانية.

3- ان موضوع قدرة الفن الاسلامي على خلق مناخ ايمائي وتعبيري راقى لاعظم  
مفاهيمنا الدينية، تقودنا الى تشخيص دور آخر مهم للفن وهو قابليته على الانعاش  
الروحي والنفسي. ان وطأة الحياة اليومية وما تحملها في تفاصيلها من خيبات امل  
واخفاقات قد تخلق لدى الفرد شعورا مضنيا بالاحباط والمرارة مما يدفعه الى التساؤل عن  
معنى وجدوى كفاحه في هذه الدنيا. وقد يربط هذا التساؤل بمعنى وغاية المصير البشري  
ككل ولكن عندما يرى المسلم المرهف الحس نفسه محاطا باغاط الفن الاسلامي السعوي  
والبصري (سواء كانت هذه الاغاط ممثلة بتجويد مبدع للقرآن الكريم او تقاسيم  
موسيقية اسلامية او بناية مستوحاة من المعمار الاسلامي او لوحة ذات بعدين بالوان  
جميلة) فانه سيجد حتما ما يربط هذه الاشكال والزخارف الاسلامية المتداخلة والمتلاحقة  
بعالم متداخل من الله والانسان - حيث ستذكره هذه الاشكال بتنوعها الجميل بالقُدرة  
غير المحدودة لله سبحانه وتعالى الذي يسير كل شيء وفق خطة حكيمة ودقيقة بالرغم مما  
قد تبدو عليه التجربة اليومية للانسان من محدودية وضيق. وهنا ستحقق حالة الانعاش  
الروحي والنفسي وسيجد المسلم ان ايمانه بجدوى الحياة قد تجدد، وانه ليس مجرد قشة  
في التاريخ لاحول لها ولا قوة بل عنصر لا غنى عنه في المصير والمستقبل البشري وجزء من  
التصور الالهي للخلق. وهذا سيعيد ارتباطه بالعالم وما يحيط به ويسمح له بالعودة الى  
شؤون الحياة اليومية الصغيرة وهو على يقين بأنه من خلالها سيستطيع ان يساهم ايضا في  
عمل الصلاح وفي تحقيق ارادة الله جل جلاله.

4- ان الفنون الاسلامية تستطيع ان تساهم في توحيد جوانب حياتنا المختلفة وذلك عبر  
دمج أوقات الترويح عن النفس والراحة بالجوانب الاخرى من حياتنا. ان الكثير من  
المسلمين يصرون على ان الاسلام لا يحدد لنا واجباتنا الدينية فقط ولكن فعاليتنا الثقافية  
والاجتماعية والاقتصادية والسياسية. في الواقع ان الاسلام لم يكن ابدا «دينا»  
(Religion) بالمفهوم الغربي الضيق للكلمة. ولكن نهجا متكاملا في الحياة. واذا اعترفنا  
بهذا وجب علينا القول بأن اسباب التسلية والراحة يجب ان لا تنفصل عن الجوانب  
الاخرى من الشخصية الاسلامية اي يجب ان تستلهم التوحيد وتنبع منه. مع هذا لم  
نعمل الا الشيء القليل جدا في توفير جوانب التسلية الاسلامية للجمهور المسلم  
بمختلف الاعمار. نحن نسمح لاولادنا ولانفسنا وللآخرين بقضاء الساعات الطوال في  
مشاهدة التلفزيون أو السينما أو الاستماع الى المذياع في حين ان هذه الوسائل لا تعمل في  
تحديد الذوق العام فحسب بل تعرض شخصية المستمع أو المشاهد الى تأثيرات خطيرة  
على المستويات الفكرية والثقافية والاجتماعية. ولا داعي لان نذكر انفسنا بعوامل  
التهديم المدمرة التي تنتجها موضوعات العنف والجنس والتي اصبحت المكونات النمطية  
للبرامج الترفيهية في الثمانيات. مما جعل كافة الصحف والمجلات تتناول بشكل لا  
ينقطع نتائج هذه المشكلة. متى سنصحو اذن ونعترف ان خطبة الجمعة حول التوحيد



كنقطة انطلاق للعين لوجدنا انه بالاضافة الى ان هذا الشكل يعتبر بذاته زخرفة غطية نباتية وزهرية فهو في الوقت نفسه عنصر مركزي تنبعث منه اشكال رباعية الاضلاع تحتوي على زخارف هندسية (تفصيل - 2) ولو اضعفنا الى التكوين السابق الاشكال الخطية المعينة لاصبح لدينا مشروع زخرفي قابل للتوسع الى ما لا نهاية (تفصيل - 3) لكننا لو لم نأخذ الشكل السداسي كنقطة بداية واخذنا بدلا عنه الشكل المعيني الذي يحتوي على كلمة الله (تفصيل - 4) لوجدنا انه انطلاقا من هذا الشكل كمركز اساسي سيتكون لدينا تشكيل جديد بعد اضافة الاشكال الرباعية الاضلاع التي ستكون الجوانب الاربعة للمعين (تفصيل - 5) ولورغبنا ان نوسع التركيبة الزخرفية لهذا الشكل فباستطاعتنا عندها ان نضيف اليه مثلثين اضافيين فيصبح لدينا بذلك تكوين جديد (تفصيل - 6). ويمكن مواصلة رحلة الابداع هذه باضافة الاشكال السداسية الاضلاع الى مجموع تركيبة الشكل السابق لنجد انفسنا مرة اخرى امام هذا ينبوع المدهش من الحيوية الدائمة والخصوبة التي لا تموت. (4)\* وتستمر حالة الاكتشاف خارج حدود اللوحة لتتابع وتتكاثر في خيال ووجدان الانسان «ترجمة» من خلال لا محدوديتها مفهوم التوحيد عبر الانماط الزخرفية الاسلامية.

2 - ان الدور الثاني الذي يمكن ان يلعبه الفن في حياة الامة الاسلامية هو في «فتح الباب» للغوص في اعماق المعاني وتهذيب الحدس والدعوة الى التأمل الشيء الذي ليس من السهل تحقيقه من خلال الشروحات العقلانية والمنطقية. ان وقوف المسلم جنباً الى جنب مع اخيه المسلم في الصلاة يوفر له تجربة حسية عميقة لمعنى الاخوة الاسلامية وعما تعنيه امة الاسلام في العالم. وهذه التجربة الحسية أو الوجدانية هي التي تعمق ويشكل تلقائي ومباشر فهمه للخطاب الاسلامي الذي يدعو الى اخوة المسلمين والى وجود امة اسلامية واحدة في العالم كله. ان تأثير عمل فني راقى سيكون له نفس الاثر السامي في «ترجمة» ونقل الكلام الاسلامي الى مستوى تجربة وجدانية عميقة يعيشها الانسان المسلم ذو الحس المرهف. وهكذا فان قراءة فصل من السيرة النبوية سيثير بلا شك انفعالات عظيمة لدى المسلم او المسلمة ولكن هذه الانفعالات ستصبح اكثر حدة وعمقا حين تقرأ وتغني قصيدة حول النبي (ﷺ) -

ان المقاطع القرآنية التي تدعو المسلم الى تأمل عظمة الخالق من خلال الانسجام والتوافق المذهل الذي يميز فعالية الكون: الشمس والقمر (سورة يونس: (5) ) الليل والنهار (سورة يونس: (6) ) سورة الاسراء: (12) المطر والفصول (سورة فصلت: (39) سورة الجاثية: (5) ) الحيوان والخلائق (سورة الجاثية: (4) ) - انها «آيات للمؤمنين» و«آيات لقوم يعقلون» تبين عظمة الله سبحانه وتعالى في خلقه المبدع لهذا الكون. (5)\*

لكن ماذا سيحدث لو قرأنا او سمعنا هذه الايات العظيمة ونحن نتأمل في عين الوقت زخارف اسلامية بانماطها الجميلة المتشابكة والمتداخلة حيث تنتقل العين بانبهار من شكل الى آخر بتتابع لا ينضب. انها تذكرة جميلة لابداع الله سبحانه وتعالى في خلقه. ان استحصار هذا الكمال المتمثل في أدق الاشياء كما في أعظم المجرات له تأثير بالغ على المسلم المؤمن حيث تدفعه بشكل لا يقاوم شيئا فشيئا الى تأمل سمو وتعالى الله



عليه . كذلك لم يهدف الفنان المسلم في ميداني الشعر والملاحم الى إبراز وتضخيم الذات البشرية والخوض في تفاصيل دوافعها النفسية على حساب الكل الجمعي الذي أصبح الابداع فيه يعتبر بحق المحك الحقيقي والاصيل لموهبة الفنان المسلم وفي الموسيقى جرى الابتعاد عن الايقاع المتبدل والمزاجية الرخيصة لصالح تركيبات نغمية سامية تنسجم مع روح الفنان المسلم المنغمسة في الذات الالهية . وهكذا فان التعبيرات الحسية الواطية والمحاكاة المباشرة للواقع يشكلان في الحقيقة اهانة للمشاعر الدينية العميقة للمسلم ولابداعية الفنان المسلم المشروطة بايمانه الديني .

ليس المضمون في الفن الاسلامي هو الجانب الوحيد الذي يعزز مفهوم التوحيد . ان الهيكل التركيبي او الشكل (اي طريقة عرض المضمون) لا يقل دورا وفعالية في ترجمة رسالة الاسلام التوحيدية الى رسالة جمالية . يتضمن الفن الاسلامي في الموسيقى وفي الادب وفي المعمار بنى وانماط وهياكل تركيبية محددة تكرر في كافة الحقول الفنية (2)\* . وبغض النظر عن أيها يختار النحات أو المعمارى أو الحائك أو الخطاط أو الشاعر أو الموسيقى يبقى هدف التركيبات الزخرفية الاسلامية هو في توفير احساس لدى الناظر أو السامع بلا نهائية النمط الزخرفي المعروض .

وهكذا فان لا نهائية الذات الالهية كما تتجلى في صفاته (3)\* واسمائه الحسنى عز وجل تكرر وتبرز من خلال الانماط الفنية البصرية والسمعية . وبغض النظر عن المجال الذي تستعمل به (سجاد أو خزفا أو عرضا موسيقيا) فان الانماط الزخرفية الاسلامية لا تولد لدينا احساسا ببداية أو نهاية ففي كل هذه المجالات نرى انفسنا خاضعين لانطباع محدد هو ان النمط الزخرفي يمتلك بالضرورة قوة هائلة على التواصل والاستمرار خارج حدود الاطار الموضوع له . ان الطرة الوسطية المبينة في شكل رقم 1 مثلا المكررة في الاعلى والاسفل والطرر النصفية على جانبي السجادة تولد لدينا الانطباع بأن هذا النمط يستطيع ان يستمر وان يتكاثر الى ما لا نهاية . ونجد انفسنا امام تأثير مماثل حين ننظر الى الباب النحاسي لمدرسة السلطان حسن في القاهرة (القرن الرابع عشر الميلادي) - شكل رقم 2 . من ناحية اخرى نرى ان التلاوة القرآنية أو القصيدة المقروءة أو المغناة تعرض على الدوام سلسلة من المقاطع الادبية الغنائية الرائعة والتي لا يقودنا اي مقطع منها الى احساس بالختامة وهكذا فان من الممكن دائما اضافة اية اخرى أو بيت آخر لهذا التعبير الفني بنهاياته الغير قابلة للانغلاق .

وفي المعمار الاسلامي بابعاده الثلاثة تواجهنا مرة اخرى نفس الحالة . فالناظر الى الاروقة والاقواس في جامع غرناطة ومن اية زاوية كانت (شكل 3) يجد ان هذا النمط المعماري الرائع يتكرر بتلاحق يبهز الانفاس . نفس الشيء يؤكد جامع شهزادة في اسطنبول . ولكن الفنان هذه المرة يبدع تتابعا وتكررا ليس في الاقواس أو في الاروقة بل في المساحات ، فمن القبة المركزية الى اشباه القبة الى فتحات النوافذ يخلق انفجارا حقيقيا في الحيز المكاني .

مثل آخر على النمط غير المتناهي هو تعددية المركز في الزخرفة الاسلامية وشكل 4 يعطينا برهان ذلك في تصميم على الفخار المزجج لضريح عبد الله الانصاري قرب هرات في افغانستان . فلو اخذنا ايا من الاشكال السداسية الاضلاع (تفصيل - 1)



استثناء تقريبا فشلوا في ان يرووا في الابداع الفني للشعوب الاسلامية غير بدائل فقيرة للفن الغربي . وعندما يدرج الفن في المناهج الدراسية للمعاهد والمؤسسات التعليمية في بلداننا لغرض الثقافة العامة أو التخصص فنحن لا نجد غير التدريب على اصول ومنهج الفن الغربي . ومنذ المراحل الدراسية الاولى يكيف ذهن الطفل على ان الرسم التصويري هو الفن وان الاشكال التجريدية للفن الاسلامي هي مسألة ثانوية يمكن اهمالها ، وهكذا نجد ان كل معرض أو متحف للفنون الحديثة في العالم الاسلامي يضم مجموعات محلية تحاكي بشكل كاريكاتوري في اغلب الاحيان الفن الغربي الشيء الذي يكاد لا يشكل اي عامل جذب او اثارة للجمهور المسلم .

قد يقول البعض منكم ان الفن كله هو غير اساسي بل وغير نافع وان الانشغال بالاعمال الفنية وتقييمها وخلقها ، كل ذلك مشاغل تضر بالنقاء الديني للفرد والمجتمع . لكي نتعامل مع مثل هذا الموقف ونبين صوابه من خطئه فانه من الضروري ان نعلم كيف يعمل الفن في مجتمع ما وما هي فوائده . بهذا فقط نستطيع ان نحدد الدور الذي يجب ان يلعبه في مناهجنا التدريسية المقبلة في عموم العالم الاسلامي وما هي الخطوات الواجب اتخاذها لتعزيز هذا الدور .

## 2 - دور الفن في المجتمع الاسلامي

1 - ان اهم دور مارسه الفن في المجتمع الاسلامي هو في قابليته على تقوية وتعزيز رسالة التوحيد . ولكن كيف يمكن للوحة أو لبناية أو لموسيقى ان تعزز حقيقة دينية؟ لكي نجيب على هذا السؤال يجب الان نسي ان رسالة التوحيد لا تقبل اي خلط بين الخالق وبين خلقه ، ان الله سبحانه وتعالى هو الواحد الاحد ولهذا كان المسلم في السابق عندما يريد ان يعبر عن أعماق افكاره ومعتقداته بصورة جمالية لم يختار مطلقا اسلوب المحاكاة في تصويره للانسان أو لساثر مظاهر الطبيعة كموضوع أو مضمون لفنه . وبما ان القرآن الكريم يقول لنا . . . « لا تدركه الابصار وهو يدرك الابصار . . . » الانعام : 3

ادرك الرجل المسلم العبيثة أو حتى الكفر المرتبطين بكل محاولة لتخيل الله بشكل مرئي . وعلى هذا الاساس لم تكن افكاره عن طبيعة الوجود والانسان قادرة على التعبير عن نفسها بنجاح من خلال صور آدمية أو حيوانية أو بمشاهد واقعية من الطبيعة لقد كان في حاجة الى خلق اسلوب جديد في توجيه افكار الانسان نحو السمو والتعالى وجاء حله عبر خلق انماط متداخلة عرفت بالزخرفة العربية (arabesques) . ان هذا الحل لم يكن رد فعل فاقد الحياة ازاء المنوعات والمحرمات الشرعية بل شكل جوابا ايجابيا وابداعيا لمسألة التعبير الفني . (1)\*

ان هذه الانماط المتداخلة مكونة من مفردات غنية من الاشكال الهندسة والنباتية والخط العربي . ونجد ان الفنان المسلم لم يتورع في بعض الاحيان عن استعمال اشكال آدمية وحيوانية على صفيحة معدنية أو في المنمنمات ولكنه كان يجد نفسه دائما ينحو - بصورة واعية أو غير واعية - نحو تفريغ الصورة من شكلها الواقعي والطبيعي ومنحها ملامح وصفات أصبحت من الخواص الثابتة والاصيلة في فهم الفن الاسلامي والتعرف



دارت الكثير من النقاشات حول ما اذا كان انحطاط أوجه الحضارة السياسية والمادية قد أدى الى انحطاط روحي أو العكس. في جميع الاحوال نحن نعلم بأنه خلال القرون الماضية تردت قوة المسلمين وان هذا قد صوب بانحطاط مماثل في ذوقهم الجمالي وفي ابداعهم الفني. نتيجة لكل هذا نجد الكثير من أدبائنا ومعماريينا ونحاتينا وحرفيينا والمغنين وأصحاب الفنون الصناعية قد إنجرفوا باتجاهات تغلبت فيها الاهواء والنزعات الحسية المباشرة. وقد وجد المسلمون انفسهم شيئا فشيئا غير قادرين على التمييز بين الحسن والسيء في التعبيرات الفنية الجديدة. نتيجة لذلك بدؤوا يتساءلون عن جدوى الفن كله.

وعندما دخل الاوروبيون المستعمرون الى العالم الاسلامي ساهموا وهم الغرباء في تجذير المشكلة أكثر فأكثر (وذلك بالاضافة الى انهم كانوا المسؤولين المباشرين عن الانحطاط الذي تكلمنا عنه مسبقا) وشكلوا المصدر الثاني الخارجي للانحطاط الفني عندما لم يستطيعوا وهم الوافدون من محيط مختلف تماما فهم الفنون الاسلامية التي بدؤوا يتعاملون معها في المناطق المستعمرة. لم يكن بمستطاعهم رؤيتها الا من خلال النظرة المحكومة بكل ثقل أعرافهم وقيمهم وانماطهم الثقافية وبمقارنة هذه الفنون بالنماذج الفنية الغربية المسيحية كانوا يجدون على الدوام عيبا ما في فنونا ولغرض خدمة مصالحهم السياسية والتبشيرية قاموا بالاضافة الى ذلك بدفعنا الى نبذ تقاليدنا الفنية والجمالية وتبني القيم العائدة للمستعمر الاوروبي. اي طريقة أجدى من هذه لقطع المسلمين عن جذورهم ودفعهم الى التفكير بأن انجازاتهم الفنية كانت في أحسن الاحوال غير ذات أهمية وفي أسوأ الاحوال تخريجات بدائية متخلفة؟ اي طريقة أجدى لفصلنا جماليا عن علاقتنا بالقرآن، ذلك الابداع المقدس في ثقافتنا الاسلامية من ان يقحموا في عقولنا فكرة دونية وتخلف أدبنا أمام آداب الغرب. اما نحن ومن مواقعنا الضعيفة فاننا لم نستطع ان نجابه هذه الهجمة او ان نقوم بحملة مضادة لافهام المسلمين أهمية الفن الاسلامي وعلاقته بالقرآن والتوحيد.

ليس من المستغرب مع هذه الضغوط الخارجية والداخلية التي تواجه الفنون الاسلامية ان نجد ان حقل الفعاليات الفنية في عصرنا الراهن لا ينتج الا عددا قليلا من النماذج التي تضاهي تلك التي كان المسلمون يبدعونها في عصورنا المجيدة. قليلون هم المسلمون الذين يستطيعون التحدث بذكاء عن الفنون السمعية أو البصرية واكثر هؤلاء هم في الحقيقة عبيد للاطروحات الغربية عن الفن. وان تكلموا عن الفن الاسلامي فان كلامهم لا يتعدى حالة الانبهار السطحي الذي قد نجده عند طلبة المدارس. انهم يبدون غير واعين تماما لهذه التركيبة المريضة الغير المتجانسة. ان المؤسسات التعليمية العامة والخاصة تهمل اهمالا تاما الفنون الاسلامية باستثناء الادب، وحتى هذا الاخير لم ينج من ايادي مربيينا العصريين ورجال الادب الذين يدعون الى ترجمة وتدریس الادب الاوروبي دافعين بأدبنا الى اسفل السلم بدلا من ان يصبوا جهودهم لنشر وتعريف روائع الادب الاسلامي وعلى رأسها القرآن الكريم. وباستثناء هذا الحقل الاخير نجد معظم الذين يكتبون عن الفن الاسلامي هم من الغربيين غير المسلمين بصورة عامة. وهم وان قاموا بجهود ضخمة في جمع وحفظ الاعمال الفنية الاسلامية الا انهم وبدون



# الدور الديني والتربوي للفنون الاسلامية

( بعض المجالات التطبيقية )

لُيس لمياء الفاروقي \*

## 1 - الحالة الراهنة :

خلال القرون القليلة الماضية تعلمنا نحن المسلمين ان نحتقر الفنون السمعية منها والبصرية . وفي الواقع اننا لن نعدو الحقيقة اذا قلنا ان حقل الفنون في التربية الاسلامية المعاصرة وفي الحياة الاسلامية بصورة عامة أصبح مجالا منكوبا ، فالكثير منا نشأ في العالم الاسلامي وهو يعتقد ان الشعر ما هو الا تلاعب بالالفاظ وبأن الفنون البصرية تلهي العابد عن التأمل وان الموسيقى هي حافز للانحلال الخلقي . ان هذا الاحتقار جاء من مصدرين :

- المصدر الاول داخلي يتعلق بالوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعي للعالم الاسلامي خلال الحقبات الماضية . وليس هناك من شك في ان التاريخ الاسلامي في الفترة الماضية كان يعبر عن حالة من الانحطاط العام باستثناء بعض النقاط المضيئة هنا وهناك والمعبرة عن اصلاح حقيقي ونشاطات بناءة . سوف لن ندخل في الاسباب الكثيرة والمنوعة لهذا الانحطاط ، ولكن المهم تذكره في هذا الباب ان فترات الانحطاط لا تشهد فقدان الشعب لقدراته وابداعاته في المجالين السياسي والاقتصادي بل حيويته الروحية والفنية ايضا . هذه هي الحالة بلا شك في العالم الاسلامي فالصراعات السياسية والفشل الاقتصادي في الحقبات الراهنة قد صاحبه تراجع وانحيار في الثقة والقوة التي كانت تميز انجازاتنا الروحية والاجتماعية والفنية خلال عهودنا الزاهرة . لقد

\* باحث ومؤلف متخصص في الفن الاسلامي واستاذ جامعي في مادة الفن وعلم الديانات في جامعة تمبل في فيلادلفيا .



## الهوامش

- 1 - هنا نجلد الإشارة الى ان العلاقات الدبلوماسية كانت مقطوعة بين فرنسا والفايكان خلال الفترة 1904 - 1920 ، كما ان الموجة العلمانية كانت خلال تلك الفترة في صعود.
- 2 - كتب بول كامبون Paul Cambon وهو من الدبلوماسيين المختصين بشؤون الشرق ، وذلك في 9 اكتوبر 1918 ما يلي :  
الفضل ما في الأمر اننا لم نقم بأي عمل جيد في سوريا منذ احوام . . . لا توجد حماقة لم نرتكبها بينما نتكلم اليوم في صحفنا عن الضم والحماية . ان هذه الكلمات تثير العرب الذين يجب ان نستعمل هذه الكلمات معهم بحذاقة لا يملكها افراد سلكنا السياسي .  
ولسوء الحظ ، فان كليمنصو لا يهتم ابدا بالشرق . . . وبما انه لا يوجد غيره في الحكومة ، فاننا بأعمالنا نعد لأنفسنا مشاكل كثيرة وخيبات امل كبيرة .  
( من كتاب كامبون الممنون : ( مراسلات 1870 - 1924 ) الجزء الثالث ، ص 143 . باريس 1940 )
- 3 - خلال اجتماع اللجنة في ( 15 مايو 1920 ) ، لم يتردد بعض المتكلمين ، كالكونت شابان Chabannes - والفنس لاجير Legier والميد تاسارد M. Tassard ، بالمطالبة بتوسيع ما تحتله فرنسا في الشرق ليتعدى سوريا وسلوقية الى كردستان وارمينيا وحتى بحيرة فان بل وحتى ما وراء الحدود الإيرانية .
- 4 - انظر الكونت غونتويرون - كيف حلت فرنسا في سوريا ( 1918 - 1919 ) باريس ، 1922 ، ص 235 .
- 5 - حول هذا الموضوع راجع هوارد  
H.N. Howard «the King Crane Commission, An. American Inquiry into the Middle East». Beirut. Khayats, 1963.
- 6 - المرجع السابق ص 45 .
- 7 - ورد النص في كتاب  
Contant -Biron- «Comment la France s'est installée en Syrie (1918 - 1919)» Paris, 1922.  
ص 574 .



عصبة الأمم التي تعرف نظام الانتداب، على ان يكون هذا الرفض المبذني قابلا للتغيير في حالة اي عون امريكي او بريطاني محتمل ولكن غير قابل للتغيير في حالة الانتداب الفرنسي<sup>(3)</sup>.

الم يصدر عن روبرت دي كي Robert de Caix، السكرتير العام المقبل للجنة العليا، بان الامريكيين «شرفاء اكثر من اللازم ليستطيعوا التعامل مع الشرقيين»<sup>(4)</sup>؟ غير انه في ساعة الحساب، لم يكن من الصعب عليه ان يرفض جميع الاستنتاجات، وذلك دائما باسم المبادئ الاساسية للديمقراطية: لذلك نراه يقول في مجلة le Temps بتاريخ 7 ابريل 1919: «ان عدم معرفة شيء عن الشرق هو الذي يجعل المرء يؤمن بقدرته على اللجوء الى الاجراءات الغربية في التحقيق دون توقع عواقب وخيمة. ان الديمقراطية لا ترتجل».....

بعد اتفاقية 15 سبتمبر 1919 التي تنظم استبدال القوات البريطانية بالقوات الفرنسية في المنطقة الزرقاء (الساحلية)، كان على رؤساء غرفة تجارة ليون ومرسيليا مقابلة كليمنصو في 4 اكتوبر. وفي 8 اكتوبر عين الجنرال غورو Gouraud بدل جورج بيكو Georges Picot كرئيس للهيئة العليا للجمهورية الفرنسية في سوريا وقائد جيش المشرق، وذلك في غياب اي قرار حول مستقبل المنطقة. الا ان كليمنصو اوضح للشعب السوري المرامي التي سبقت هذا الخيار وذلك في 15 نوفمبر 1919: «بارسالها خيرة جنود النصر الى المشرق، ارادت الحكومة الفرنسية ان تبين للشعب السوري الاهتمام الخاص الذي توليه اياه. فما من احد اقدر منه هو على ان يضمن للسكان ما يتوقعونه من الاحتلال، اي النظام والادارة والعدل...» اما السوريون المعنيون بذلك فقد قدروا جيدا التشريف الذي قصدوا به. ولكن صحيفة «الأردن» كتبت في 21 نوفمبر 1919: «ان غورو (Gouraud) معروف بحزمه وصرامته وسفكه للدماء... ففي المغرب... قام باعمال كشفت عن وحدة هذه الخصائص المريعة في شخصيته، لذلك فان كل شيء يوحى بالخوف والقلق، فلماذا عين غورو Gouraud وهو عسكري دموي في مهمة ذات طابع سياسي بحث؟»<sup>(5)</sup> اما الليونيون، فيمكن اعتبارهم محظوظين، ذلك لأن المسألة قد ترتبت بعد ذلك جيدا. وفي 11 نوفمبر استقبلت غرفة التجارة بضجيج كبير المفوض العالي الجديد وهو في طريقه الى سوريا. وبالمناسبة، لم يفت ممثلو التجارة والصناعة ان يستغلوا هذه المناسبة ليمروا توصياتهم الاخيرة المتعلقة باطلاق زراعة الحرير السورية واعادة المواصلات واستيراد المنتجات الفرنسية....



- السيد مارتون M. de Martone، الأستاذ في السوربون، أكد على «الوحدة الجغرافية لسوريا».

- السيد كازانوف M. Casanova، البروفسور في الكلية الفرنسية، أثار انتباه الحاضرين الى أهمية دمشق «عاصمة الدول الإسلامية». مهيثا التبرير لغزو الجنرال غورو Gouraud اللاحق.

- الدكتور كوري A. Coury، من بيروت، ذكّر بالثمن الغالي الذي دفعه لبنان خلال الحرب بدافع حبه لفرنسا. اما الارقام المؤثرة التي قدمها المتحدث حول ضحايا الوحشية التركية، فانها كانت كافية لتجد لدى المؤتمرين التبرير اللازم لرغبة الخطيب في رؤية القوى العظمى المتحالفة وهي تقوم في مؤتمر السلام «بارغام الاتراك على اصلاح جميع الاضرار التي عانى منها السكان اللبنانيون المتعساء، اصلاحا كاملا وتاما».

- بول ماسون Paul Masson، البروفسور في جامعة اكس مارساي Aix - Marseille قدم «كشاف المصادر الفرنسية في سوريا»، وهو عمل موسوعي ذو فائدة تاريخية اكيدة.

اما قسم التعليم الذي يرأسه بول هفلن Paul Huvelin، فقد قدم كشفا كاملا بالسيطرة المدرسية الفرنسية على سوريا. فأكد بأن 52000 طفل من الذين يفكرون بالعقلية الفرنسية لهم الحق في ان نهم بهم. ولهذا تم اختيار هفلن بالذات ليرأس بعثة تحقيق الى سوريا، مهمتها القيام بجرد اولى لمصادر وحاجات هذه البلاد بعد الخراب الذي أحدثته الحرب. هذا مع العلم بأن القسم الاقتصادي من المؤتمر أكد على ضرورة هذه البعثة التي تشكلت بالتعاون مع وزارة الخارجية الفرنسية وذلك خلال مايو- سبتمبر 1919. وبعد تصريحات ستيفن بيشون Stephen Pichon في 29 ديسمبر امام مجلس العموم والتي نصت على ديمومة «حقوقنا الثابتة» في سوريا ولبنان وسلوقية وفلسطين، اكتسحت موجة من التحركات المدن السورية الخاضعة للإدارة الشريفة. فجرى التوقيع في كل مكان على المضابط من اجل الاستقلال العربي، ووزعت الصحف والكراريس، واجتاحت جموع المناضلين الوطنيين الجوامع والمقاهي. . في مثل هذا الجو الساخن كان من المستحيل لحقوقي مثل بول هفلن Paul Huvelin، الخبير في الديمقراطية، ان يرى بحدية هذا الشكل للتعبير الشعبي.

وقبل وصول البعثة، اي في 30 مايو، حط الامير فيصل رحاله في بيروت عائدا من مؤتمر السلام، واستقبل في دمشق استقبال المتصرين فأكد علنا التزامه بالاستقلال الكامل وبدون شروط (7 مايو). رغم ذلك، فان المبعوثين المؤمنين بفكرة «فرنسا الكبرى» فزعوا حينذاك من الشائعات عن تفريغ اسلحة وعتاد ليلا في بيروت ونقلها سرا الى دمشق. كما جرى الحديث ايضا عن تجنيد الحكومة العربية 25000 رجل وذلك ليحلوا محل القوات البريطانية<sup>(4)</sup>. وفي 25 يونيو وصلت بعثة التحقيق الاميركية، كينك - كرين King - Crane، الى دمشق، كما كان بين الوفود التي استقبلتها اللجنة ايضا وفد المؤتمر السوري في 3 يونيو. ومن المعروف ان ميثاق هذا الوفد كان يطالب باستقلال سوريا بما في ذلك فلسطين، وذلك في ظل حكومة دستورية ملكية على رأسها الامير فيصل. اضافة الى ذلك، كان ميثاق هذا الوفد يرفض مبدئيا المادة 22 من ميثاق



اكبر، ويلاحظ ان اللجوء الى الاتفاقات السرية هو اسلوب ضار في هذه الظروف اذ انها تحالف المبادئ التي اعلنها الرئيس الامريكي ولسون. الافضل هو ابراز الحقوق التاريخية لفرنسا وذلك بدل اثاره المنافسات السرية. فهم سيتساءلون لماذا لا تستطيع شعوب هذه المناطق السيطرة على بلادها.

السيد جوبان M. Joubin: لكننا مرغوبون في سوريا والا هالي يتوقعوننا بالرغم من انه يمكن ان تكون الشعوب قد عانت بسببنا. لكنها تدرك جيدا بانها لا يمكن ان تحقق وضعها افضل الا بمساعدة احد الشعوب الغربية.

السيد لين M. Lépine: لا تستطيع اللجنة ان تدافع الا عن مصالح فرنسا والسوريين، والواحدة لا تتم بدون الاخرى.

السيد موريل M. Morel: يلاحظ ان السكان السوريين يطلبون بالحماية وبيان ذلك امر غير قابل للنقاش.

السيد تيراي M. Terrail: لا بد من التعبير عن المطلوب بشكل واف بل وحتى مشافهة ايضا. يجب ارسال الوفود لان الوزراء لا يعرفون شيئا عن المسألة.

السيد موريل M. Morel: سيكون ذلك شغل اللجنة.

السيد هوفلن M. Huvelin: يجب القيام بدعاية للوقوف بوجه النفوذ الانكليزي. أن السوريين بحاجة لمن يهتم بهم والرأي العام لا يعرف شيئا. يجب الاحتجاج وتنوير الرأي العام.

السيد ليفي M. Lévy: يلفت الانتباه الى وجود شباب سوريين على استعداد للتحرك بشكل ما. ويقتطف من مقاله منشورة في اوربا الجديدة (Nouvelle Europe) رأيا يقول بتأسيس فدرالية من جمهوريات آسيا الصغرى.

السيد اسحاق M. Isaak: (الرئيس الفخري لغرفة التجارة) يقترح انشاء لجنة عامة تضم جميع الشخصيات الحاضرة في الاجتماع وانشاء مكتب يمثل الجامعة وغرفة التجارة والبعثات التبشيرية.

بعد المداولات، تم انتخاب لجنة ليون للمصالح الفرنسية في سوريا.

وفي يناير 1919، عقد «مؤتمر سوريا» الذي نظمته غرفة تجارة مارسيليا ودام ثلاثة ايام اجتمعت فيه شخصيات وطنية سياسية وتجارية وصناعية وادبية ودينية في اربعة مجالات متخصصة هي الاقتصاد والتاريخ والتعليم والطب. تم في هذا المؤتمر تطوير مستوى المعارف حول سوريا وعبرت الشخصيات المجتمعة بعد ذلك عن «امانيها» بخصوص الموضوع. ففي قسم التاريخ، يمكن تلخيص الآراء الصادرة كما يلي:

- البرفسور لويس برييه Louis Brehier، الاستاذ في جامعة كليرمون، بين بأ بدايات فكرة «الحماية» نجدها بشكل جنيني في ممارسات شارلمان في فلسطين.

- كليمن هيوار Clément Huart، استاذ اللغة الفارسية في مهد اللغات الشرقة

والترجم لدى وزارة الشؤون الخارجية، شرح كيفية امتداد «الحدود التاريخية لسوريا» القرون الوسطى الى طوروس.



وبالنظر لأن السكان المحليين قد برهنوا منذ اربعة اعوام وعن طريق شهادتهم على ارتباطهم الوثيق بفرنسا،

وبالنظر لأن هذه الوقائع ترتب على بلادنا واجبات قبل الحقوق،  
واخيرا، لأن جامعة ليون تهتم منذ اربعين عاما بالتطور الثقافي لسوريا،  
فان المجلس يعبر عن رغبته بضم سوريا كلها بما في ذلك ولاية دمشق وحلب وموائء  
حيفا ويافا والاسكندرون ضمن منطقة النفوذ المباشر لفرنسا ويرجون من السيد الوزير  
ان يعبر عن مشاعرهم هذه امام مجلس الوزراء.

وعندما نعلم بأن رئيس اساقفة ليون نشر في نفس الوقت رسالة طالب فيها الحفاظ  
على حقوق فرنسا، ابنة الكنيسة البكر، والمكلفة بحماية المصالح الدينية للمسيحية في  
الشرق وخصوصا في سوريا، عندئذ نكون قد استعرضنا المجاميع الرئيسية الثلاث التي  
تدخلت في الضغط الذي مارسه ليون. والاكثر من ذلك، فمن اجل الوصول الى فعالية  
أفضل، قررت المجاميع الثلاث هذه تكوين اللجنة اللبونية للمصالح الفرنسية في  
سوريا. تشكلت هذه اللجنة المؤسسة من 12 عضوا واجتمعت في 28 اكتوبر، وفيما يلي  
قراءة لبعض مقاطع محضر الجلسة الموجود في ارشيفات غرفة التجارة:

السيد جوبان M. Joubin (رئيس الجامعة): اننا نطالب بسوريا كلها.  
السيد تيراي M. Terrail (رئيس اتحاد تجار الحرير): لا قيمة لبيروت. على  
العكس فان حيفا مهمة جدا. نريد حيفا. من الصعب الحصول على حلب.  
الموصل بعيدة. حيفا هي الاكثر اهمية. الاسكندرون ستدول لذلك من  
الافضل عدم المطالبة بها.

السيد لابين M. Lépine: ان جوهر المسألة هو بطلان اتفاقية 1916. يجب  
المطالبة بسوريا كلها. اما ان يعوضونا بأرمينيا فهذا وهم. وبالنسبة، فان  
الجميع يرفضون ارمينيا.

السيد موريل M. Morel يشير الى ان مقاطعة ادنة المقدمة الى فرنسا هي مهمة  
وغنية جدا.

السيد هوفلين M. Huvelin: نستطيع ان نطالب بالاسكندرون، فهي اهم من  
مرسان Mersin. يجب المطالبة باكثر مما يمكن وعدم التقليل من ادعاءاتنا.  
السيد شامونارد M. Chamonard: يجب المطالبة باكثر ما يمكن لنحصل على  
اقل من ذلك. <sup>(3)</sup>

السيد موريل M.E. Morel يقترح تشكيل لجنة.

السيد ليفي M. Lévy (استاذ في الجامعة ومساعد في البلدية) يقول انه يخشى  
ان تتبنى الحكومة رسالة غرفة التجارة الأكثر اعتدالا لأن هذه الرسالة تطابق  
رغبات الحكومة.

السيد براديل M. Pradel يقترح اعادة الكتابة فورا الى غرفة تجارة مرسيليا  
لتبني وجهة نظر الجامعة الأعم من وجهة النظر المعتدلة لغرفة التجارة.  
السيد ليفي M. Lévy يريد التركيز اكثر على فرص فرنسا في الحصول على شيء



أما من زاوية نفوذنا التاريخي في المشرق، فإن إخضاع دمشق لحكم إمارة عربية سيغير كلياً من الطبيعة التقليدية لسوريا. ستكون سوريا بلداً مقطوع الرأس وغارقاً في المجهول. فمن يستطيع معرفة ما سيكون عليه حال الأمراء العرب الذين سيحكمون دمشق؟ وكيف سيستثمرون الهوية الدينية المرتبطة بالمدن المقدسة للإسلام؟ إن كل هذه المدن كدمشق وبغداد والقاهرة ومكة قد كانت قبلاً مقرات قوية لكراسي الخلفاء. فهل يجب أن تختص انكلترا بكل ذلك؟ ألا تمتلك فرنسا أيضاً قوة إسلامية؟ أفلا يعتمد مستقبل مستعمراتنا في إفريقيا الشمالية بشكل ما على الحالة المعنوية التي يمكن أن تسود في الشرق؟ إن ليون التي ساهمت كثيراً في رفع شأن ممتلكاتنا الإفريقية تعتقد أن من حقها إبداء رأيها حول التسهيلات التي لا يمكن التواني عن كشفها والموجودة في معاهدات 1916 المشار إليها. إن الوقت لم يفت بعد للمطالبة بإعادة النظر في هذا الاتفاق المعلن بين حكومات غيرت الأحداث بشكل محسوس من ظروف كل منها، ما دامت الحكومة الامبراطورية الروسية لم تعد موجودة في حين دخلت في ساحة الصراع قوة عظمى أخرى هي الولايات المتحدة الأمريكية التي طالما اهتمت بمصير السكان البائسين في آسيا الوسطى... إن ما يطلبه (رعايانا) كأمر ضروري لمصلحتنا وهيبتنا هو تخصيص دمشق وحلب وبالتالي الموصل ضمن منطقة النفوذ الفرنسية.

التوقيع : انيموند موريل

Ennemond Morel

الجدير بالملاحظة هذه المرة هو أن مجلس جامعة ليون قد اجتمع في 23 أكتوبر وأرسل نتائج مباحثاته إلى الوزير، علماً بأن الصياغات كانت أكثر حدة وهذا ما يسمح بالاعتقاد بأن ممثلي «المعرفة» كانوا في تلك الظروف أكثر جهلاً بالوضع الميداني من ممثلي التجارة (٢)، وفيما يلي مقاطع من نتائج مباحثات المجلس:

«باعتبار أن المعاهدة إذا ما وقعت فعلاً، فإنها تصبح لاغية نتيجة تقصير أحد الموقعين وهو ما يفرض تعديلها، وفيما يلي مقاطع من نتائج مباحثات المجلس:  
وباعتبار أن سوريا التي جرى تقليصها إلى هذا الشريط الساحلي المحروم من الامتداد البري ومن طرق العبور إلى البحر ومن الموانئ الطبيعية هي ليست بسوريا،  
وبالنظر خصوصاً إلى أن حلب والعاصمة دمشق التي هي من إحدى المدن المقدسة للإسلام لا يمكن أن تتزعزع من مجال السلطة المعنوية لفرنسا بدون أن يحدث ذلك أربكات خطيرة لسياستنا الإسلامية، وذلك لكي توضع تحت النفوذ المباشر أو غير المباشر لقوة أخرى عرفت كيف تدخل إلى المدن الثلاث الأخرى وهي بغداد والقاهرة ومكة،

وبالنظر لحصول فرنسا منذ عدة قرون على مصالح ثقافية ضرورية في سوريا كلها، الأمر الذي يجعل وجودها ليس مقبولا فقط بل مرغوباً فيه من قبل السكان المحليين،



ان تنال منها طوال الاعوام الخمسين الماضية. . . . اننا لم نستنكر مزاعم حليفتنا بريطانيا العظمى عندما جعلت من مصر جزءا رئيسيا من امبراطوريتها عبر البحار. كما اننا نتوقع ان تحقق روسيا احلامها التاريخية على ضفاف البسفور، ولا نحتج ضد مطامح ايطاليا بخصوص تواجدها في أسمره. غير اننا نسيء لانفسنا بقبولنا ذلك الجزء من الغنيمة الذي لا يليق تماما بتاريخنا وذلك اذا رضىنا بفصل سوريا عن ولاية ادنة وقصرها فقط على ولايتي دمشق وبيروت. ان سوريا التي يعرفها تجارنا والتي يطالبون بها لفرنسا كأمر لا غنى لها عنه، تمتد من طوروس Tourus الى مصر وتضم سلوقية Cilicie القديمة كما تضم فلسطين القديمة والتي ادخلها التاريخ منذ القرون الوسطى في ارثنا المعنوي. . . . وكما لا يخفى عليكم، فان غرفتنا لم تتوقف من جهتها عن اظهار فكرتها الرفيعة عن دور فرنسا في المشاريع الخارجية. . . . وعلى سبيل المثال، فان الغرفة قد اوصت بالغزو الاقتصادي لبلدان جديدة مثل تونس والمغرب والهند الصينية بدون ان يعني ذلك اهمال الاسواق القديمة كمصر وتركيا).

وفي الجلسة المنعقدة في 9 سبتمبر، عرضت الغرفة جواب الوزير ديلكاسه Delcassé الذي شكر فيه الغرفة على مذكرتها واعلمها بأن مصالحها حظيت باهتمام وزارته. واثناء تفكك الدولة العثمانية، وفي الوقت الذي كانت فيه سوريا محتلة من قبل بريطانيا والجيوش العربية، لجأت غرفة تجارة ليون الى الهجوم وذلك بتوجيهها رسالة جديدة مؤرخة في 25 اكتوبر 1918 الى ستيفن بيشون Stephen Pichon وزير الخارجية. كانت لهجة الرسالة اكثر اعتدالا ومطالبها معقولة اكثر وذلك لانه منذ نوفمبر 1917 وبعد ان كشف البلاشفة عن جميع المراسلات الدبلوماسية بين روسيا القيصرية والحلفاء فقد اصبح واضحا بان ما كان يجب عمله عندئذ هو تقاسم الكعكة السورية ومراعاة الحساسيات، وخصوصا حساسيات انكلترا. اما الرسالة، ففيها يلي بعض سطورها:

«لقد علمنا بالملاحظات الجديدة بخصوص الاتفاق الحاصل في 1916 بين فرنسا وروسيا وانكلترا. وعليه فان مناطق النفوذ المعترف بها لكل قوة تكون قد تحددت وتبين ان حصّة فرنسا في سوريا لم تكن بالحجم الذي كان من حقنا ان نأمله. ذلك ان اختزال سوريا وقصرها على الشريط الساحلي قد افقدها الخصيصة الجغرافية التي كنا نعرفها بل قبل الحرب. لقد نزعّت منها ثلاث مناطق مهمة هي حلب والموصل ودمشق على اساس تخصيص هذه الاخيرة لامارات عربية. والاكثر من ذلك هو ان انكلترا ستحتفظ بموانئ عكا Acre وحيفا Caiffa كما اعلن ميناء الاسكندرون Alexandrette كميناء حر. فمن الناحية الاقتصادية تكون سوريا بهذا قد قلصت بشكل خاص ولم يعد لديها سوى مينائين هما طرابلس وبيروت. اما ميناء حيفا الذي يشكل نهاية خط سكة حديدية عريضة، وقد يصبح بعد عدة اعوام محطة نهائية لشبكة تمتد من الهند الى المتوسط لتستقبل بذلك جميع النقل الداخلي، فانه يحظى بذلك بالافضلية على بيروت التي هي محطة نهائية لخط طوله 96 كيلو مترا من ضمنها 35 كيلو مترا من الخط المسنن (الجبلي).



## ماذا كان وضع المصالح الاقتصادية والروحية، غداة الحرب العالمية الثانية؟

- فيما يخص صناعة الحرير، تراجع الانتاج تراجعاً خطيراً من ستة ملايين الى اربعة ملايين كيلو غرام من جوزات الحرير في عام 1914 . . . ثم تراجع الانتاج في عام 1921 الى 1,1 مليون وارتفع قليلاً في عام 1922 الى مليوني كيلو غرام . ومن مجموع الاحواض اللازمة في عمليات الغزل والتي كان عددها 11 000 حوض في عام 1914 ، لم يبق الا 1.500 حوض بعد الحرب . كما تراجعت نسبة بالات الحرير الواردة من سوريا الى ليون من 4.72 بالمائة من واردات الحرير الليوني عام 1914 الى 1.33 بالمائة عام 1919 ، ثم وصلت النسبة الى صفر في عام 1917 . ومن جانب آخر، فقد تم اقتلاع ثلث اشجار التوت خلال الحرب وذلك لاستخدامها كحطب للتدفئة ولتشغيل القاطرات الانكليزية خصوصاً . ويشير تقرير بعثة هيفلن (Mission Huvelin 1919) الى ان هذا الخشب كان ينقل كخشب للتدفئة بالقطارات الى مصر . ومقابل اقتلاع اشجار التوت هذه كانت تزرع الحنطة احياناً مثلاً ، حيث كان لبنان يعاني في حينها من قحط خطير، وهكذا كان حال معظم المزروعات بعد الحرب .

وفي حالة اشجار التوت، فان ضعف الامكانيات المالية، وخصوصاً النقص الخطير في عدد سكان الجبل، قد عاق التعويض عن الاشجار المقتلعة بسبب المرض او للاسباب اعلاه .

اما نقص السكان فكان ظاهرة خطيرة بالنسبة لمستقبل الاقتصاد في سوريا . كان عدد السكان في لبنان قد انخفض بنسبة 30% خلال اربعة اعوام فقط . وهكذا بلغ عدد المهاجرين ارقاما عظيمة نسبياً، فيقدر عددهم في عام 1924 بحوالي 130.000 مهاجر من مجموع 560.000 نسمة .

اما عن الجانب الروحي، فان المادة الثانية من القانون الفرنسي الصادر في 7 يوليو 1904 ألغت التعليم الرهباني في فرنسا . الا ان اهداف فرنسا الكبرى وضرورة سيطرتها «الروحية» على الشعوب الاخرى دفعتها لمنح معهد الاخوة للمدارس المسيحية، مثلاً، بحق الاحتفاظ بمدرستين ابتدائيتين في الرون والجيرونند لاعداد المدرسين الدينيين لمدارس الخارج . وخلال 18 عاماً (1904 - 1922) <sup>(1)</sup>، اعدت هاتان المدرستان 136 عنصراً، اي بمعدل 8 سنوياً تقريباً . لكن هذا المعدل كان يقل كثيراً عن الحاجة التي قدرها المسئولون آنذاك وهي 250 - 300 مدرس سنوياً .

رغم جميع هذه الصعوبات، فان مجموعة ليون واصلت ضغطها من اجل التدخل بالعنف وذلك حتى قبل انتهاء الحرب . فمئذ تسرب اول الاخبار الدبلوماسية عن النية في تصفية الامبراطورية العثمانية، وجهت غرفة تجارة ليون رسالة بتاريخ 7 يونيو 1951 الى وزير الخارجية ديلكاسيه (Delcassé)، فيما يلي بعض فقراتها الاساسية :

(ان ليون ومرسيليا موجودتان في عموم سوريا، من الجبل والى تخوم الصحراء . ان هذين الاسمين يمثلان فرنسا ويساهمان في الحفاظ على هيتها التي كادت احداث كثيرة



وعلمانيا يقابلهم عشرة رؤساء اقسام ومساعدين من اهل البلاد. وفي كل عام كان يأتي ثلاثة اختصاصيين من فرنسا، وخصوصا من ليون، لأجل الاشراف على الامتحانات... وخلال الاعوام 1912 - 1913، ارسلت جامعة ليون بعثتين دراسيتين الى سوريا برئاسة كل من السيد هفيلن Huvelin، الاستاذ في كلية الحقوق بليون والسيد ريگولو Rigolot، مدير المدرسة المركزية في ليون، ونجم عن هاتين البعثتين تأسيس مدرسة الحقوق في بيروت كفرع من كلية الحقوق في ليون ومدرسة الهندسة المدنية تحت الاشراف الاداري لجامعة القديس يوسف وذلك عام 1913. وخلال الاعوام 1919 - 1922، تولى الحقوقي الليوني بول روبيه Paul Roubier منصب مدير مدرسة الحقوق في بيروت علما بأنه كان ايضا رئيس الجمعية الليونية لتطوير التعليم العالي والفني في الخارج والتي ساهمت بنشاط بعد الحرب في الجدل الذي ثار حول الانتداب. الى كل ما تقدم يجب اضافة بعض الوقائع الاخرى، منها انشاء المطبعة الكاثوليكية (1853) والخزانة الشرقية (1880) وندوة الدراسات الشرقية (1902) التي ترتبط جميعها بجامعة القديس يوسف والتي بدورها تسعى الى بسط تأثيرها على كل الشرق الادنى اضافة الى ايران ومصر والسودان والبلقان.

اما كلية الجامعة والمخصصة للدراسة الثانوية، فقد كانت تضم 600 طالب من مختلف المشارب الدينية مع تفوق ساحق للمسيحيين بالطبع. وبالرجوع الى الاحصاء الذي قام به في 1912 موريس بيرنو Maurice Pernot المكلف من قبل لجنة المصالح الفرنسية في الشرق لدراسة وضع المؤسسات الدراسية المحمية من قبل فرنسا، نجد ان هذه المدارس (145 مدرسة من مجموع 500 مدرسة) كانت تستقبل 52.000 طالب من مجموع طلاب سوريا وفلسطين البالغ عددهم آنذاك 92.000 طالب. هذا علما بأن الاحصاء المذكور لا يشمل جميع المدارس التبشيرية لتلك الفترة. اما بقية الطلاب فكانوا يتوزعون اما على المدارس الحكومية او على المدارس الاجنبية الاخرى. وفيما يخص المدارس الاجنبية هذه فيمكن تقديم المعلومات التالية:

- المدارس الانكليزية التي كان يوجد منها ما يقرب الى 100 في سوريا وكانت تضم 7000 طالب. وتدير هذه المدارس البعثات البروتستانتية البريطانية والأمريكية.

- كانت المدارس الايطالية تحت اشراف جمعية تورين Turin الايطالية والجمعية الوطنية للبعثات.

- كانت المؤسسات اليونانية الارثوذكسية تحصل على دعم من روسيا القيصرية، وكانت جمعية القدس الامبريالية تدير حوالي 100 مؤسسة دراسية في عموم الشرق الأدنى.

- كانت المدارس الالمانية (2000 طالب) تدار من قبل البعثة البروتستانتية وجمعية فلسطين - فرين Verein والجمعية الكاثوليكية.

مقابل هذا الهجوم التبشيري الديني حينذاك، لم تلعب المدارس العلمانية الفرنسية دورا كبيرا، عدا البعثة العلمانية التي حققت نتائج معتبرة في بيروت وذلك من خلال الكليتين التابعتين لها والتي كانت تضم كل منها 200 طالب.



وفي 1898، كتب البابا ليون الثالث عشر الى الكاردينال لانجنيو (Langenieux) بما يلي:

(لقد علمنا برضا كامل (...)) بأن تفكير شخصيات بارزة يتجه نحو تكوين لجنة وطنية في فرنسا للحفاظ على الحماية الفرنسية في الأراضي المقدسة والدفاع عنها... فحسب أن تضمن هذه الجهود المتحدة وجودا مستقرا للكنيسة الكاثوليكية في الشرق لكي تعمل بنجاح على نشر الايمان الحقيقي ولعودة الرعايا الضالين الى حظيرة الراعي الكنسي (الأوحد والاعلى).

قبل الحرب العالمية الاولى، بلغ مجموع عدد المشرّنين المرتبطين بالمقام البابوي 73 000 مبشرا. كان ثلاثة ارباع هؤلاء من التابعة الفرنسية الذين توجهوا في سوريا نحو مجال التعليم. اما الهدف من ذلك فتكشف عنه الكلمات التالية:

(كان لا بد من انشاء طبقة حاكمة لهذا الشعب المسيحي المستعبد والمنهك من قبل المشركين. كان لا بد من تشكيل طبقة وسطى. يضاف الى ذلك ان مجمل هذا الجزء من الشرق الأدنى كان بحكم الأمر الواقع ومن خلال علاقاته الطبيعية قد انجر وراء حضارة الغرب المادية وبذل الوقوف ضد تيار لا يقاوم، فضل السير معه. الاكثر من ذلك هو ان اليسوعيين في سوريا كانوا يسعون الى تصدر هذا التيار لكي يتسنى لهم قيادته (شارلس، «البعثات اليسوعية»، باريس 1929).

في كل ذلك، كانت ليون تحتل الدور المبادر. وفي 1834، اوكل المشرف العام للجمعية اليسوعية ادارة البعثات الجديدة الى سوريا لمحافظة ليون، فجدد بذلك التقليد الذي كان ساريا، اذ كانت اول بعثة يسوعية قد انشئت في سوريا عام 1626 وبمبادرة اليسوعيين الليونيين والمقام العالي كاسبر مانيلير Gaspard Manilier وجان سيلا Jean Sella. وحين تم نقل متنتاهم المسمى (Saint François Xavier) للجزيرة والمؤسس سنة 1843، الى بيروت سنة 1875، فانه تحول الى جامعة القديس يوسف التي اقيمت على اساس خارطة للأب بويو Pouilloux وبفضل المعونات الكاثوليكية الأمريكية الساعية الى مواجهة تأثير الكلية السورية البروتستانتية في الشرق.

وفي عام 1881، اعترف البابا ليون الثالث عشر بالصفة الجامعية لهذه المؤسسة حين انشأ فيها وبموجب امر كنسي كلية الفلسفة والعلوم الدينية للدراسات الشرقية، كما اعترف لها بحق منح الشهادات الاكاديمية ودرجة الدكتوراة في العلوم المقدسة، وذلك بما يتطابق مع العادات السارية في الجامعة الغريغورية في روما. ومن اجل توفير الجانب الوظائفى للطبقة الحاكمة المنوي اقامتها فقد كان لا بد من توفير مجال الدراسات العلمانية ولذلك تأسست كلية الطب والصيدلة في عام 1883 من قبل الأب ريمي نورمان Remi Normand المشرف على الرهبانية في سوريا. دعمت فرنسا علنيا هذا المشروع بلسان جيول فيري Jules Ferry كما تبلور هذا الدعم على شكل مساعدة سنوية تقدمها الحكومة، بعد ان خصص مجلس العموم في 1881 مبلغ 150.000 فرنك في ميزانية 1882، كاعتماد اضافي زاده كامبيتا Gambetta (رئيس الوزراء في حينه) بمقدار 25.000 فرنك وذلك لاعتقاده بأن «معارضة تدخل رجال الدين في الشؤون العامة ليست مادة للتصدير». كان عدد المدرسين الفرنسيين عشية الحرب هو احد عشر مدرسا يسوعيا



## دور التعليم :

«ان وطنية الرهبانيات الفرنسية في المشرق هي وطنية نقية وغيورة ومتضانية . والثقافة التي تنشرها هي ثقافة مسيحية خالصة وفرنسية واضحة . اما قبل كل شيء ثقافة فرنسية ومن ثم هي مسيحية . لقد اصبحت فرنسا سيده سوريا بلا ادنى نقاش ، وان النفوذ الفرنسي في سوريا متوغل الى العظم واداتها الاقوى لتحقيق ذلك هي المدرسة .»

مجلة La Stampa الايطالية في 5 أبريل 1914 .

هذه الفقرة اعلاه تسر الليونيين كثيرا وغالبا ما يذكرونها في النقاشات المثيرة حول «الحقوق التقليدية» لفرنسا في المشرق ، هذه «الحقوق» التي حازتها باعتبارها قوة حامية للأقليات المسيحية في المشرق . ولقد نال هذا الدور الفرنسي اهتماما خاصا من قبل الرأي العام كما تشهد على ذلك المؤلفات والاطروحات الكثيرة حول الموضوع .

وطالما ربطت هذه الحقوق بخلفيات تاريخية تعود الى ما يقال عن سفارة هارون الرشيد الى شارلمان تسلم الاخير مفاتيح بيت المقدس من يد الخليفة ومن ثم سيادته على الارض المقدسة (800 م) . كما يشار ايضا وبالطبع الى الحملات الصليبية ، والى العهد الاستسلامي لفرانسوا الاول وذلك في عام 1535 والذي لم يوقع ابدا .

لقد اهتم المؤرخون بشكل خاص بالمارونيين . ويشار في هذا الصدد الى 30 000 ماروني الذين انضموا منذ الحملة الصليبية الاولى الى جيش كوديفروا دي بويون (Godefroy de Bouillon) ، كما ان المارونيين ساهموا لاحقا في الحملة على مصر مع سانت لويس (Saint Louis) الذي وصفهم لحظة مغادرتهم لفلسطين بأنهم «جزء من الأمة الفرنسية» . وفي 1860 ، نزل 6000 فرنسي في ميناء بيروت ليضعوا حدا للمذبحة التي اقامها الدروز ضد المارونيين .

اما بالنسبة لرجال القانون في مطلع القرن العشرين ، فان مؤتمر برلين (13 يونيو - 13 يوليو 1878) قد قدم الاعتراف الدولي «للهقوق» الفرنسية في المشرق . وبهذا الصدد ، فان المادة 62 من المعاهدة تعترف بحق كل دولة موقعة في حماية مواطنيها المسافرين في الامبراطورية التركية وفي حماية مؤسساتها الدينية وجمعياتها وما شابه ذلك . وتخص المعاهدة الفرنسية حماية المؤسسات الكاثوليكية المنشأة اصلا من قبل التبرعات المسيحية الكاثوليكية والمدارة والمعانة من قبل «مؤسسة الدعاية» التي كانت تدعم المرامي الفرنسية في المشرق . وبذلك فانها كانت تعزز الاتجاهات التي كانت موجودة اصلا لدى الرأي العام الليوني . هذا ولقد صدر عن «مؤسسة الدعاية» هذه تعميم في سنة 1888 تضمن ما يلي : -

(اننا نعلم بأن الحماية الفرنسية قائمة في المشرق منذ عدة قرون ، ولقد تأكدت هذه الحماية من خلال المعاهدات الموقعة بين الحكومات ، لذلك يجب ان لا يتم اي تغيير على الاطلاق بخصوص هذه النقطة . يجب الحفاظ دينيا على هذه الحماية اينما كانت سارية كما يجب ان تعلم البعثات التبشيرية بأن تلجأ عند الحاجة لأي عون الى قناصل ومثلي الأمة الفرنسية) .



فرغم ان نسبة التحرير السوري التي تصل الى ليون كانت اقل اهمية بكثير من نسب التحرير الصيني او الياباني على سبيل المثال، الا ان ذلك لم يخفف من اندفاع ليون للسيطرة على مجمل الانتاج السوري من التحرير وعلى جميع مراحل انتاجه. كان عدد المغازل الفرنسية في سوريا قليلا، غير انها كانت متقدمة تقنيا وانتاجيا على منافسيها. كانت في سوريا عشية الحرب العالمية الاولى 3 مغازل فقط (هي فيف كيران Veuve Guérin وبورتالي Portalis وموراك دالك Mourgue d'Algue) مقابل 10 مغازل في عام 1867. كانت وسيلة السيطرة الرئيسية هي تمويل النشاط المتعلق بتربية دود الغزل السوري، وكانت التسهيلات المالية تمنح في البداية، عن طريق معامل الغزل نفسها، مثل معمل غزل فيف كيران الذي لعب هذا الدور التمويلي منذ بداية القرن التاسع عشر. ثم جاء بعد ذلك دور رأس المال الليوني كأداة ضرورية لتطور ومضاعفة معامل الغزل اللبنانية(\*) على النمط الاوروبي. وكما يقول شيفاليه، فان هذه المعامل كانت ركيكة وتنتج حريرا من الصنف الثاني، ولكن هذا التحرير كان يشكل الشحنة الاكبر من التحرير الى فرنسا. اضافة الى ذلك، فان تقاطر الاموال الليونية لدعم صناعة التحرير في جبل لبنان شكل ميزة مهمة هي تكوّن برجوازية تجارية متأوربة، وذلك خصوصا في بيروت حيث تدفقت رؤوس الاموال الفرنسية لتوسيع الميناء واقامة سكة الحديد. اما هذه الفئة، فانها سرعان ما صارت زبونا سياسيا مناصرا للقضايا الفرنسية، كما ان ليون لم تكن تتردد في تحريك العناصر الموالية هذه في اللحظات المناسبة. (\*\*\*)

\*\*\*\*\*

\* - لا عجب ان صناعة التحرير تركز في لبنان خصوصا، فالتقديرات التي يقدمها دومينيك شيفاليه عن وضع صناعة التحرير في لبنان في مطلع القرن الجاري هي كالتالي:  
28 مليون شجرة توت في جبل لبنان.  
9.17 مليون شجرة توت في ولاية بيروت  
3.6 مليون شجرة توت في ولاية دمشق.

اما في البوادي وداخل البلاد، فكانت المغازل العربية المدارة اجتماعيا وثقافيا من قبل التعاونيات الدمشقية تعبيرا عن رفض البلاد لاوروبا الغازية. وفي مطلع هذا القرن، كانت لا تزال لتجارة التحرير الدمشقية دائرة توزيعها المستقلة والممتدة من بلاد الاناضول الى السودان عبر مكة. الا ان دائرة هذه التجارة تقلصت بسبب ضغط التنظيم التجاري والمالي للتجار الليونيين.

\* - جرت العادة ان تدفع المغازل المحلية للصيرفة البيروتية والوسطاء بينها وبين رجال المال الليونيين بالحريز. بعد ذلك، كان كل واحد من هؤلاء الصيرفة الوسطاء يقوم بارسال حريزه الخاص الى ليون مقابل حصة معينة يقتطعها من سعر الفائلة. في كتاب (صناعة التحرير في سوريا ولبنان) الصادر في باريس 1931، يذكر مؤلفه ج. دوكوسو (G. Ducouso) اسم الصيرفي ياسول (Bassout) الذي كان اكبر مصدر للتحرير من ميناء بيروت في عام 1911، كما يذكر اسما اخرى تبرز من بينها بعض الاسماء التي كانت ستلعب لاحقا دورا سياسيا مهما في الحياة اللبنانية من امثال فرعون والحلو والحود وطبيب (Tabib) والهوري والبتاني والنقاشي... . وهنا يجب لفت الانتباه الى ان البرجوازية المسيحية كانت تحتل دور الصدارة من خلال حجم وكمية صادراتها التي كانت تبلغ سنويا 426 14 باله (الباله = 100 كغم) مقابل 275 باله كان يصدرها التجار المسلمون.



اخيرا من فرض وجهة نظرها في الوقت المناسب، وذلك بفضل النشاط المشترك لممثلي التجارة والجامعة والكنيسة.

كانت ليون غداة الحرب عاصمة اقليمية تضم 800 000 نسمة. كما كانت قد استفادت، خلال سنوات الحرب من تأثير بعض النشاطات الصناعية في المقاطعات التي تعرضت للاحتلال الالمانى في شمال شرق فرنسا، فقامت في المدينة مصانع جديدة مثل بيرليه Berliet، وزينيت Zenith، وهوتشكس Hotchkiss كما ان هذه الحركة ساهمت في مضاعفة عدد العمال واحيائهم السكنية الامر الذي ادى الى تغيير وجه المدينة... كانت المصارف ومقرات الشركات الصناعية الكبيرة (خصوصا صناعة الحرير التي تحرك قطاع العمل في ليون وضواحيها) متمركزة حول مبنى البلدية وقصر التجارة. لذلك كان تأثير هذا الحي يتعدى حدود المدينة والبورصة واصبح مركزا ذا تأثير اقليمي بل ذا تأثير عالمي. اما الى الغرب من هذا الحي وحيث يقع مركز المدينة القديمة، فكانت هناك شبكة اخطبوطية من نوع اخر هي شبكة البعثات التبشيرية والجمعيات الدينية. وبدل التصارع للحفاظ على مجالتهما الحيوية، كان للشبكتين المالية والدينية تقليد عريق في تنسيق نشاطهما، وهذه احدى السمات الاساسية للشخصية الليونية التي يرتبط فيها الربح «بعمل الخير» والحياة الدينية بالمصالح المادية والتزعة المثالية الرفيعة بالواقعية المفرطة الى حد الابتذال. وهكذا، وبعد ان ولد طريق الهند - ليون نتيجة متطلبات تجارة الحرير، اصبحت لسوريا، بالنسبة لهاتين الشبكتين، اهمية مركزية، وخصوصا في تلك الفترة التي طرحت فيها «المسألة الشرقية»، وفي الوقت الذي بدا فيه واضحا بأن الامور كانت تتجه نحو تقسيم تركة «الرجل المريض».

هذه هي باختصار الاسباب التي جعلت ليون ضحاة الحرب العالمية الاولى محمولة ببسط سيطرتها على سوريا اقتصاديا وثقافيا. اما تفاصيل ذلك، فستتعرف عليها من خلال بحثنا في الدور الذي مارسته قوى الضغط الليونية على الحكومة وعلى الرأي العام الفرنسي حتى نالت مرامها، علما بأن قوى الضغط الليونية هذه هي غرفة التجارة والكنيسة والجامعة.



«ان الحرير هو الذي يربط مدينتنا بالبدان التي تديرونها».

من خطاب ل. برادل عند استقباله الجنرال ويفغاند Weygand في غرفة تجارة ليون (26 مايو 1924).

في مقالة اخاذة، يعرض دومينيك شيفالييه Dominique Chevallier الظروف التي حدثت بتجار الحرير الليونيين الى الاهتمام بتربية دود القز في سوريا اعتبارا من منتصف القرن التاسع عشر الميلادي. كما تشير المقالة الى الاجراءات التي اتبعت للسيطرة على الاقتصاد السوري عشية الحرب العالمية الاولى. لذلك نكتفي هنا بالتذكير فقط ببعض المسائل الاساسية.



# دور مدينة ليون الفرنسية في اقامة الانتداب الفرنسي في سوريا :

المصالح الاقتصادية والثقافية وتصارع الآراء  
(1915 - 1925 م)\*

ميشال سيورال

«كلكم تعلمون ان الليونيين يتاجرون منذ اقدم العصور مع هذه البلاد،  
ويمكننا القول اننا في ليون نعتبر سوريا مستعمرة ليونية.»

من خطاب رئيس غرفة تجارة ليون ل. برادل، عند  
استقباله للجنرال غورو، في مقر الغرفة في ليون (5 ابريل  
1922)

في 25 ابريل 1920، قرر في سان ريمو، المجتمع الدولي الممثل بمجلس الاربعة (ايطاليا  
والمملكة المتحدة وفرنسا والولايات المتحدة) وضع سوريا تحت الانتداب الفرنسي،  
وبذلك اصبحت فرنسا تتمتع رسميا «بحقوق» تجارية وثقافية كانت تمارسها عمليا منذ  
زمن طويل. تسعى هذه الدراسة الى الكشف عن الدور الرئيسي الذي لعبته ليون في  
اقامة هذا الانتداب. فبعد اربع سنوات من الكابوس الذي كان يخيم قبل ذلك على  
فرنسا، كان الشعب الفرنسي عموما لا يزال عديم الاكتراث بما يسمى «المسألة  
الشرقية»، وكان موقفه هذا مشابها لموقف حكومته ورئيسها جورج كليمنصو الذي كان  
يعلن على الملأ بأنه لم يكن «سريانيا». وسنرى من خلال هذا البحث كيف ان ليون  
كانت تقف منذ عام 1951 ضد هذا الاتجاه غير الراغب في التدخل، ثم كيف تمكنت

\* هذه المقالة تلخيص وترجمة بتصرف من مقالة Michel Seurat الممنونة : Le Rôle de Lyone dans L'Installation du Mandat Français en Syrie: Intérêts Economiques et Culturelles, Luites d'Opinion (1915 - 1925) والمقالة منشورة في «Bulletin d'Etudes Orientales»، المجلد 31، 1980 من اصدار المعهد الفرنسي بدمشق.



to Israel (New York, 1963), ص 124-5.

28. OFM, 332/17, unnumbered, to all the Ottoman delegations abroad, 1899.

29. YPA, C 11/85-86/54/136. Ali Ferruh to the Palace. Washington, 15 June 1898; OFM, 332/17, no. 9597/81, Ali Ferruh to Tewfik Pasha, Washington, 23 July 1898.

30. YPA, C 11/98/54/136, Ali Ferruh Bey to the Palace, Washington, 23 July 1898; OFM, 332/17, no. 9597/81. Ali Ferruh Bey to Tewfik Pasha, Washington, 23 July 1898.

31. M. Feinstein, *American Zionism (1884-1904)* (New York, 1965), ص 150.

32. OFM, 332/17, no. 9557/66, Ali Ferruh Bey to Tewfik Pasha, Washington, 12 May 1898.

33. OFM, 332/17, no. 60, Ali Ferruh Bey to Tewfik Pasha, Washington, 23 April 1898.

34. OFM, 332/17, no. 23598/216, Antopulos to Tewfik Pasha, London, 8 June 1898.

35. YPA, C 11/35-37/54/136, Ali Ferruh Bey to the Palace, Washington, 22 April 1898. YPA, C11/48-49/54/136, Ali Ferruh Bey to Tewfik Pasha, Washington, 27 April 1898.

36. YPA, C 11/275-276/54/136. Ali Ferruh Bey to the Palace, Washington, 24 January 1899.

37. YPA, C 11/226-229/54/136, Ali Ferruh Bey to the Palace, Washington, 1 October 1898; C 11/218/54/136. Ali Ferruh Bey to the Palace, 15 September 1898.

38. N. Sokolow, *History of Zionism* (London, 1919), ii, ص 326-31.

39. PRO, FO, 78/1692. no. 218, Finn to Russell, Jerusalem, 19 June 1862; 195/2028, n° 408, Dickson to O'Connor, Jerusalem, 21 November 1898.

40. PRO, FO, 195/1575, White to Moore, Therapia, 19 October 1887; FRUS (1888), no. 1083. Straus to Bayard. Constantinople, 19 May 1888.

41. PRO, FO, 83/1723, encl. to no. 394. White to Salisbury, Therapia, 10 September 1891.

42. PRO, FO. 195/1510, no. 14, Elridge to Granville, Beirut, 25 May 1882.

43. *Diaries*, ii, ص 669-671.

44. FRUS (1888), no. 1101, Adey to Straus, Washington, 6 November 1888.

45. YPA, C 11/275-276/54/136, Ali Ferruh Bey to the Palace, Washington, 24 January 1899.

46. FRUS (1893), Mavroyeni to Gresham, Washington, Correspondence with the Legation of Turkey, 28 August 1893.

47. Atif Hüseyin Bey, *Hatıralar*, Turkish Historical Association Library Y-255, ص 18.



## NOTES

1. R. Patai (ed.), *The complete Diaries of Theodor Herzl* (London, 1960), iii, p. 909.
2. *Diaries*, i, ص 378.
3. A. Osmanoglu, *Babam Abdülhamid* (Istambul, 1960), ص 46.
4. Tahsin Pasa, *Abdülhamid ve Yıldız Hatiratai* (Istambul, 1931), ص 7-9.
5. Public Record Office, London (later to be cited as PRO), Foreign Office Files (later to be cited as FO), 78/5479, n° 71, Dickson to Bunsen, Jerusalem, 29 December 1900; n° 34, O'Connor to Lansdowne, Constantinople, 27 January 1901.
6. *Foreign Relations of the United States* (later to be cited as FRUS), (1886), n° 445, Cox to Bayard, Constantinople, 5 January 1886; FRUS (1893), encl. to n° 3, Mavroyeni to Gresham, 22 November 1893, Therapia.
7. FRUS (1898), n° 78, Angell to Sherman, Constantinople, 5 January 1898; FRUS (1906), n° 1370, Jay to the Secretary of State, Constantinople, 25 April 1906; PRO, FO, 195/1765, n° 35, Dickson to Clare-Ford, Jerusalem, 30 December 1892.
8. These were all kept in a dossier entitled "The Question of Zionism," catalogued under 332/17 of the Ottoman Foreign Ministry Archives (later to be cited as OFM).
9. OFM, 332/17, n° 1205/30, Missak Effendi to Tewfik Pasha, La Haye, 17 August 1907; n° 23600/182, Mahmud Nedim to Tewfik Pasha, Vienna, 21 July 1898; Yıldız Palace Archives at the Porte, Istambul (later to be cited as YPA), C 11/67/54/136, Ali Ferruh Bey to the Palace, Washington, 20 May 1898; 6 11/48-49/54/136, 27 April 1898.
10. OFM, 332/17, n° 9597/81, Ali Ferruh Bey to Tewfik Pasha, Washington, 23 July 1898.
11. OFM, 332/17, n° 1683/136, A. Tewfik to Tewfik Pasha, Berlin, 17 August 1900.
12. OFM, 332/17, n° 23598/216, Antopulos to Tewfik Pasha, London, 8 June 1898.
13. Abdülhamid, *Siyasi Hatiratim* (Istambul, 1975), ص 76-77.
14. OFM, 332/17, no. 3309/178. A. Tewfik to Tewfik Pasha, Berlin, 31 November 1903.
15. YPA, C 11/48-49/54/136, Ali Ferruh Bey to the Palace, Washington. 27 April 1898.
16. OFM, 332/17, no. 9950/63, Ali Ferruh Bey to Tewfik Pasha. Washington. 29 April 1898.
17. Abdülhamid, *op. cit.*, ص 76.
18. المصدر السابق، ص 68.
19. I. Friedman, *Germany, Turkey and Zionism 1897-1918* (Oxford, 1977); ص 65.
20. المصدر السابق
21. *Diaries*, iii, ص 770.
22. Friedman, *op. cit.*, ص 79.
23. Bülow, *Memoirs* (London, 1931), ii, ص 250.
24. OFM, 332/17, no. 1683/136, A. Tewfik to Tewfik Pasha, Berlin, 17 August 1900.
25. المصدر السابق
26. OFM, 332/17, no. 3309/179. A. Tewfik to Tewfik Pasha, Berlin, 31 November 1903.
27. H.H. Bodenheimer (ed.), *The Memoirs of Max Bodenheimer : Prelude*



الصهيونية حيث كانوا يقولون (نظرا للاضطهاد الحالي الذي يتعرض له اليهود في روسيا لا يبدو من الحكمة حرمان اليهود في سوريا وفي فلسطين فجأة من الحماية البريطانية) (42).

كذلك لم يجد الباب العالي تعاوناً حقيقياً لدى كل من ألمانيا وروسيا، حيث أن البلدين كانت لديهم مصالح حقيقية في دعم السياسات الصهيونية (43). وكما قال هرتزل لقيصر ولبلهف بأن هجرة اليهود من هذه البلدان تعني بأن الحركة الاشتراكية ستحرم من قادتها ومؤيديها من جهة وأن عداء السامية سيشتد من جذوره. ومن جهة أخرى، ويقدّر تعلق الأمر بالسياسة الخارجية. كان الألمان والروس يعتقدون بأنه متى ما وضعت هذه العناصر اليهودية تحت حمايتهم فإنها ستشكل عملاء لهم مما سيعزز نفوذهم المتصاعد في هذه المنطقة.

وكمحاولة أخيرة اتجهت وزارة الخارجية صوب الولايات المتحدة. كان موقف الولايات المتحدة إزاء الحركة الصهيونية متروكاً لعناية السفير الأمريكي في القسطنطينية أوسكار شتراوس (Oscar Straus) الذي كان من المدافعين عن الحركة الصهيونية (44)، ومن المؤيدين لموضوع الدولة اليهودية. ونتيجة لمحاولات شتراوس المتكررة في الدفاع عن مصالح اليهود. أبرق على فروح بيك إلى السلطان يخبره بأن شتراوس يقف حجر عثرة في سبيل الموافقة الأمريكية على سياسة العثمانيين الوقوف ضد إقامة اليهود الأمريكيين في فلسطين (45). على أثرها قام عبد الحميد الثاني بعزله من منصبه في القسطنطينية.

في 28 آب 1873 طلب السفير العثماني في واشنطن من وزارة الخارجية اعتبار المسألة الصهيونية قضية داخلية من اختصاص الامبراطورية العثمانية وإن على أمريكا أن تلتزم بمبادئ وثيقة (مونرو) (Monroe) أي أن لا يتدخل أي طرف من الأطراف بشكل مباشر أو غير مباشر بشؤون الطرف الآخر (46). مع هذا لم تبدل هذه الاحتجاجات من موقف أمريكا تجاه الصهاينة في فلسطين.

في 1911 وبعد أن رأى أن كافة جهود حكومته قد ذهبت هباء قال عبد الحميد الثاني الذي كان مغلوعاً ومنغياً في ذلك الوقت إلى طبيبه الخاص بأن انتصارات الصهيونية في فلسطين ما هي إلا البداية وهي مقدمة لتحقيق هدفهم النهائي: (أنني متأكد بأنهم مع الوقت سوف ينجحون في خلق دولتهم في فلسطين) (47).

ترجمة بتصرف من :

«Arab Quarterly Studies»

المجلد 2، العدد 4، خريف 1980،

بلمونت، الولايات المتحدة.



علموا بأن مجموعة من الصهاينة في طريقها الى فلسطين اخبروا السلطات العثمانية حالا ببرقيات الشفرة (37). كان من المدهش حقا ان تتمكن وزارتي الخارجية والداخلية من تحقيق هذا المستوى الرفيع من الانسجام والتعاون.

### III

بالرغم من تشدد السلطات العثمانية، تمكن الصهاينة من النفاذ عبر الحدود وتوطين الآلاف من اتباعهم في فلسطين. وبحلول عام 1909 ارتفع عدد اليهود في فلسطين الى 80 الفا وهو ثلاثة اضعاف العدد في 1882. وعندما فرضت لأول مرة قيود الدخول كان الصهاينة قد استطاعوا الحصول على 156 ميلا مربعا من الارض واقاموا 26 مستعمرة (38). ان الفجوة الواسعة بين النظرية والتطبيق في السياسة العثمانية المضادة للصهيونية (وما تمخض عن ذلك من نتائج) تعود الى تدخل القوى العظمى لصالح الصهاينة المستعمرين. استطاع العثمانيون ان ينجحوا بفضل جهود وزارة الخارجية في اقناع الدول الكبرى بعدم مد يد المساعدة الى الصهيونية. بناء على هذا لم تتوسط القوى الكبرى لدى الامبراطورية العثمانية بخصوص فلسطين. ولكن استطاع اليهود الالتفاف على هذه المسألة وحولوا خسارتهم على الصعيد الدبلوماسي الى نجاح لا شك فيه على صعيد آخر، فقد اتبع اليهود الذين دخلوا الى فلسطين سياسة ثابتة في رفضهم للجنسية العثمانية ولجوءهم الى حيازة جنسيات اجنبية لكي يتمتعوا بالامتيازات الممنوحة للقوى الكبرى تحت قانون الامتيازات الأجنبية (Capitulations). وبعد ان يحصل المهاجرون على وثائق حماية بطرق غير مشروعة يعترف بهم القناصل الاوروبيون كراعيا لهم (39).

بناء على هذا قامت القوى الكبرى بابلاغ الباب العالي بشكل واضح جدا بأن حق رعاياها في السفر والاقامة داخل حدود الامبراطورية مضمون بقانون الامتيازات الاجنبية. وبهذا اصبحت الاجراءات المضادة للصهيونية غير قابلة للتطبيق وأفرغت من كل محتواها السابق حيث باتت تتعلق الآن بأشخاص يتسعون بحماية القوى الكبرى (40).

وهكذا لم تتردد البعثات الاوروبية والأمريكية من التدخل لدى السلطات العثمانية حماية للمصالح الصهيونية بهذا تم تجاوز كل اجراء من الاجراءات المضادة للصهيونية التي شرعتها الحكومة العثمانية.

بعد ان رأت ان جهودها في ايقاف المد الصهيوني داخل حدود الامبراطورية قد ذهب هباء، قامت وزارة الخارجية بخطوة يائسة اخيرة.

حاولت ان توضح للقوى الكبرى بأن المهاجرين اليهود كانوا يحصلون على وثائق حماية مزورة وانهم يستخدمونها في التهرب من الاجراءات المضادة للصهيونية التي شرعها الباب العالي. وطلب سعيد باشا وزير الخارجية العثماني في مذكرة مؤرخة في شهر نيسان 1877 من القوى الكبرى سحب حمايتهم للصهاينة التي تمنح لهم بموجب نظام الحماية الذي هو في الواقع معين لا ينضب من سوء التصرف والاستعمال (41). بالرغم من ان بريطانيا وافقت مبدئيا الا ان سياسة لندن الفعلية استمرت في دعم الحركة



ان هذا التصريح المباشر كان شديد الفعالية. ففي 17/6/1998 أوردت صحيفة جريش ماسنجر (Jewish messenger) مع بعض الارتياح بأنه كان لهذه الخطبة (تأثير) شافي على فرسانها الدون كيشوتين (30).

وبعد سنة اشتكى رئيس رابطة الصهاينة لمدينة نيويورك جي بلوستون (J. Bluestone) بأنه (بات من الصعب جذب أعضاء جدد أو حتى بالاحتفاظ بالقدامى منهم) (31). كانت الخارجية العثمانية ترى في تحقيق تحالفات مع بعض المجموعات المعادية للصهيونية مهمة أخرى يجب ان تسعى لتحقيقها. وتحرك على فروح بيك مرة أخرى واقام اتصالا مع محمد ويب (M. Webb) زعيم المسلمين الأمريكيان في مايو 1898 وطلب منه مساعدة الخليفة في الحملة المقدسة التي تشنها الامبراطورية العثمانية ضد الصهيونية. اتصل ويب على اثرها برتشارد كوثل (R. Gotherl) رئيس الرابطة الامريكية الصهيونية محاولا اقناعه بعدم مواصلة المحاولات بشأن فلسطين (32).

كذلك كانت الدبلوماسية العثمانية تأمل في استقطاب بعض اليهود الى جانبها لايقاف النمو الصهيوني. ولقد ظهر ان بعض قطاعات المجتمع اليهودي بإمكانها المساهمة في ذلك. اليهود التقليديون (الأرثوذكس) كانوا يعتقدون ان غلصا أو مسيحا فقط يستطيع ان يعيد فلسطين اليهم. بناء على هذا فان هرتزل الذي عين نفسه في هذا المنصب المقدس ما هو الا محتمل. فهو لا يتدخل بمشيئة الله فحسب بل انه يعد اليهود بشيء لا يملك وهو المخلوق الفاني ان يحققه (33).

اما الاصلاحيون اليهود فلم يكن رأيهم بالحركة الصهيونية ايجابيا تماما. حيث كانوا في غرب أوروبا لا يعتقدون بأن اليهود يشكلون شعبا بل دينا. كانوا يعتقدون كذلك بأنهم بدلا من الهجرة الى فلسطين على أمل تشكيل دولتهم الخاصة بهم عليهم ان يستوعبوا الحضارات التي يعيشون بين ظهرانيها. كانوا يخشون انه في حالة نجاح هرتزل في اقناع الاتراك سوف يتعرض موقعهم للتهديد عبر موجة جديدة من الاضطهاد حيث قد تصر الدول التي يعيشون في ظلها على تهجيرهم الى فلسطين (34). ولم تكن لليهود الذين اندمجوا في المجتمعات الأوروبية الغربية اي رغبة في تركها اذ انهم كانوا يعيشون في سلام ووثام. وان قضية عابرة كقضية دريفيوس (Dreyfus Affair) مثلا لا تشكل حالة حقيقية لخلق مناخ صعب يدفعهم للهجرة. وبناء على هذا وجد علي فروح بيك الاصلاحيين اليهود في امريكا متعاونين جدا حيث قال له ستودن (Stoden) رابي واشنطن الكبير بأن قسما كبيرا من المجتمع اليهودي ينتمي الى المدرسة الاصلاحية وليس لديه اي تعاطف مع الصهيونية (35).

وكاجراء اخبر لمنع الصهاينة من استعمار فلسطين، أمرت الخارجية العثمانية هيئاتها الدبلوماسية بعدم منح سمات دخول لليهود المنتمين الى الحركة الصهيونية (36). وقد فوجيء اليهود الذين تسلموا الى الأراضي العثمانية بدون سمات دخول بأن السلطات الحدودية والجمركية كانت تعلم بهم قبل وصولهم. وكانت الشرطة العثمانية في اغلب الاحيان تعرف مسبقا البلد وتاريخ الاقلاع وعدد الصهاينة على ظهر السفينة حتى قبل ان تصل شواطئ حيفا وبافا. وكان هذا الامر يتم بالتنسيق مع الممثلات العثمانية في الخارج التي كانت لها شبكات لجلب المعلومات ومراقبة نشاطات الصهاينة. ومتى ما



في منطامع الالمان في الشرق الادنى) بان الدولة اليهودية اذا كانت ستقوم لا محالة فالأفضل ان تكون تحت حمايتها. بدلا من ان تكون تحت حماية المانيا. ولكن عندما تراجع الالمان عن تأييدهم للمشروع الصهيوني في فلسطين وجدت الحكومة الروسية بأنه لا جدوى من تعقيد الوضع الدولي باضافة مشكلة جديدة اليه. وبناءا على هذا وضعت المسألة اليهودية على الرف حتى يحين وقتها من جديد.

اما فيما يخص الفرنسيين فان باريس كانت دائيا ضد مشروع هرتزل كتب بودن هايمر (Bodenheimer) الذي رافق هرتزل في جولته في الشرق الاوسط (كان من الواضح ان باريس كانت تراقب الاحداث في فلسطين بشك وحذر. أي تصريح متهور حول محمية أو دولة يهودية كان سيؤدي الى تعقيدات خطيرة. لو كان الأسطول الفرنسي الذي وضع في حالة تأهب في طولون، قد رسى على الساحل السوري لتجت عن ذلك بكل تأكيد مشاكل خطيرة) (27). اما بريطانيا فقد أرادت ان تعرض على هرتزل واتباعه، خوفا من تعريض التوازن الدولي للخطر، مناطق اقل حساسية مثل أوغندا أو قبرص ليقيموا عليها دولتهم.

## II

بعد ان قامت بواجبها على الصعيد الدبلوماسي في اقناع القوى الكبرى بسحب تأييدها للحركة الصهيونية، وجهت الخارجية العثمانية اهتمامها الى جانب آخر من جوانب سياسة الحكومة المضادة للصهيونية. كان العثمانيون يرغبون في اقناع اليهود في العالم، وبواسطة اليهود انفسهم، بأن خطط هرتزل ليست فحسب غير مقنعة بل غير ممكنة. كانوا يأملون بأنه في حالة نجاحهم ستبهط نسبة اليهود الذين تستقطبهم الحركة الصهيونية في صفوفها مما سيسلب الصهاينة مصدر قوتهم الاساسية. اما الأسلوب النمطي الذي استخدمته الخارجية العثمانية فقد تلخص في نقض كل الخطب المتفائلة حول العلاقات اليهودية - التركية التي كان زعماء الصهيونية يرددونها في مؤتمراتهم. في 1899 أعلنت وزارة الخارجية (بالرغم من ان السيد هرتزل قد استقبل بشكل ودي من لدن صاحب العظمة الامبراطورية السلطان الا انه لم يمنح بأي شكل من الأشكال الحق في توطين الصهاينة في فلسطين) (28). مثل هذه التصريحات التي كانت ترمي الى تثبيط عزائم اليهود في اعتمادهم الخطط الصهيونية لمشروع الاستيطان، كانت غالبا ما تحمل عنصرا من التهديد كالتلميح مثلا الى ان اليهود (في تركيا كانوا ولا زالوا أحرارا وسعداء ومرفهين) وقد قال علي فروج بيك بشكل صريح موجه كلامه الى وسائل الاعلام (ليس من الحكمة في شيء ان يشجع (الصهاينة) على خلق مشاكل للحكومة التركية من خلال محاولة وضع افكار خيالية موضع التنفيذ. انني اخشى ان النتائج الوحيدة التي ستترتب عن هذه المحاولة هي الخاق الضرر باخوانهم المسالمين والسعداء في تركيا) ثم اضاف بأن حالة الانسجام والسعادة التي ميزت العلاقة بين السلطات العثمانية ورعاياها من الأرمن قد عكر صفوها حفنة من العصاة الذين ارتكبوا حماقة الاستماع الى نصيحة ميكافيلية من بعض الغرباء وعاشوا نادمين على ما فعلوه بدون ان يحصلوا على اي نتيجة، (29).



وعندما بدأت الحكومة العثمانية في تطبيق سياستها المضادة للصهيونية طلبت من وزارة الخارجية اقتناع الدول العظمى بعدم تقديم اية مساعدة للحركة الصهيونية. وبما ان المانيا كانت القوة الاوروبية الاكثر تعاطفا مع تركيا رأت الحكومة العثمانية كسب القيصصر الى جانب سياستها المعادية للصهيونية. ولكن الغريب في الامر ان المانيا خلافاً لكل القوى العظمى الاخرى كانت الاكثر ايجابية ازاء الحركة الصهيونية. حيث اعترف القيصصر قائلاً بان (الفكرة الاساسية للصهيونية كانت دائماً تثير اهتمامي وحق تعاطفي) (19).

في ايلول 1898 كتب السفير الالماني في النمسا الكونت ايفلنبرك (Count Evlenburg) الى هرتزل قائلاً (لقد اعلن جلالته عن استعدادده للتوسط لدى السلطان وابدى استعداده لحماية اليهود في الشرق) (20).

عندما حاول الامبراطور الثاني الالماني اثارة النقاش حول المسألة مع السلطان واخبره بان الصهاينة ليسوا (خطراً على تركيا، ولكن اليهود يثيرون القرف مما يدفع بالمرء الى الرغبة في التخلص منهم، اجابه عبد الحميد بانه راض تماماً عن رعاياه اليهود) (21). وخلال جولته في القدس قال توفيق باشا وزير الخارجية لولهم الثاني (Wilhelm 2) بان السلطان لا يرغب مطلقاً في التعامل بأي شكل من الاشكال مع الصهيونية ومع فكرة خلق مملكة يهودية مستقلة (22). نتيجة لهذا، فان ولهم الثاني، الذي لم يشأ ان يثير حفيظة مضيفه حول هذا المشروع، فقد حماسه للقضية الصهيونية. بولاو (Bülow) كان مسروراً الى حد كبير لرؤية هذا التحول لدى القيصصر وزاد في تعزيز قناعة القيصصر بهذا الخصوص حين اشار الى ان سياسة المانيا بدعم خطط هرتزل لا تتماشى مع سياسة المانيا التقليدية في المحافظة على سلامة ووحدة اراضي الامبراطورية العثمانية خصوصاً وان الصهيونية تشكل خطراً جدياً على السيادة العثمانية (23). لقد استعملت السلطات العثمانية نفس المنطق مع القوى الاخرى التي كانت لديها مصلحة في الحفاظ على وحدة الامبراطورية وقد لخصت الدعوة لهذه القوى بأن: (يتخللوا عن فكرة ادخال اليهود كدولة في المجتمع الدولي لأن هذا المشروع الذي يتضمن خلق دولة داخل دولة في قلب الامبراطورية العثمانية سيؤدي حتماً الى تدمير تركيا) (24). ان الدعاية التركية بهذا الخصوص كانت من القوة بحيث كتبت صحيفة Allegemeine Zeitung في 11/8/1900 (عش ودع غيرك يعيش، هذه هي سياسة الدول الكبرى ليست فقط ازاء اليهود بل وازاء الاتراك ايضاً) (25).

كان يبدو ان المانيا قد لعبت دوراً اساسياً في تشكيل مواقف القوى الاخرى من القضية الصهيونية. فبعد تراجعها عن تأييد هرتزل حذت روسيا حذو المانيا في حين ان الموقف الروسي كان مؤيداً لخلق دولة يهودية مستقلة في فلسطين، فقد كتب بلهيف (Plehve) وزير خارجية روسيا الى هرتزل في آب 1903 قائلاً (اذا كانت الصهيونية لا ترغب الا في خلق دولة مستقلة في فلسطين... ستكون الحكومة الروسية مؤيدة تماماً لهذا الأمر) (26).

يبدو جلياً ان الروس كانوا قد منحوا تأييدهم للصهاينة لكي يبعثوا الريح عن اشرعة الالمان. حيث ان سان بيترسبرغ كانت تفكر (اذا اخذنا بعين الاعتبار شكوكها الدائمة



غامضة حول مستقبل الشعب اليهودي فإن الصهيونية ترمي في الواقع الى اقامة دولة يهودية كبيرة في فلسطين تطمح الى التوسع على حساب البلدان المجاورة (11). وقبل ان تصل هذه الرسالة الى اسطنبول بعامين كان السفير العثماني في لندن انتوبولوس باشا (Antopulos Pasha) قد حذر الباب العالي بانه: (مع ازدياد عدد المستعمرات في فلسطين سوف لن يرضى المستعمرون الصهاينة بالعيش تحت ظل قانون البلدية العثماني) (12). و اضاف بأن الصهاينة خلافا لما قالوه في باسل سوف يضغطون باتجاه الحصول على اعتراف دولي بهم تحت مظلة قانون الأمم.

بعد تحليل هذه التقارير قال السلطان، بصفته صانع القرار الوحيد في الامبراطورية العثمانية، بانه قد (فهم مشاريعهم الشريرة. وهو بقدر ما يحمي رعاياه من اليهود يعتبر نفسه عدوا لهؤلاء الذين يحملون تصورات خيالية حول فلسطين) (13). بعد ان قامت الهيئات الدبلوماسية العثمانية باطلاع الباب العالي على تطورات الحركة الصهيونية اخذ اعضاء هذه الهيئات وبحماس يشيرون على الحكومة العثمانية باتباع الاساليب الملائمة لمجابهة هذه الحركة والتي كانت حسب رؤيتهم تهدد السيادة السياسية للامبراطورية وسلامة اراضيها. في 31/11/1903 حث سفير الباب لدى برلين حكومته على تطوير الاجراءات الخاصة النافذة آنذاك والتي تمنع الصهاينة من حيازة الاراضي في فلسطين وتحول دون استعمارهم للبلاد وما يعتبره مشروعا يرمي الى خلق دولة مستقلة داخل اراضي الدولة العثمانية (14).

ومنذ 1898 كتب علي فروخ بيك الى السلطان وارسل نسخة من الكتاب الى وزارة الخارجية لدى الباب (15) يقترح بأن (الوقت قد حان لدولة عظيمة السلطان باتخاذ اجراءات خاصة لاصلاح الخطأ الذي وقع به اسلافه حين سمحوا لغير المسلمين بالسكن في فلسطين - حيث ان زيارة الامبراطور الالماني الى فلسطين بينت بوضوح بأن الكاثوليك والبروتستانت والارثوذكس واليهود يمهدون الطريق للقوى الكبرى لكي تعزز مواقعها السياسية والدينية داخل الاراضي العثمانية) (16).

واخبر علي فروخ بيك، الذي كان والده قائم مقام في القدس، السلطان كذلك بانه خلال زيارته لفلسطين مؤخرا رأى كيف ان الصهاينة كانوا ينهبون خيرات البلد على حساب السكان المسلمين المحليين. واقترح لغرض تقويم الوضع بان تسهل الحكومة هجرة المسلمين الى فلسطين لكي لا تترك المجال لليهود في الاستيطان. ويبدو جليا ان السلطان عبد الحميد كان يشارك علي فروخ بيك قلقه بهذا الصدد حيث اعلن (يجب ان ننسى فكرة السماح لليهود بالهجرة الى فلسطين لأن هؤلاء سيتمكنون مع الوقت من جمع القوة بأيديهم اينما استقروا وسنكون بهذا العمل قد وقعنا حكما بالاعدام على اخواننا في الدين) (17).

وفي مناسبة اخرى قال عبد الحميد (نستطيع فتح حدودنا فقط لهؤلاء الذين يتتمون الى نفس قوميتنا وديننا، يجب ان نقوي العنصر العثماني في كياننا السياسي) (18). وعندما نزع المسلمون العثمانيون الى تركيا جراء الاضطهاد الذي عانوه في البلقان وروسيا اسكنهم عبد الحميد الثاني في وادي حوران في فلسطين.



بسياسات محددة ومتكاملة في الوقت نفسه لكي يواجهوا بها الظاهرة الصهيونية على الصعيدين المحلي والعالمي .

وقد تضمن البرنامج النهائي الذي تمخضت عنه اجتماعات مجلس الوزراء والذي وافق عليه السلطان اربع مجاميع من السياسات توزعت مسؤولية تطبيقها على عدة وزارات (4). ففي الوقت الذي كان على وزارة الخارجية ان تقنع القوى العظمى بعدم مد يد المساعدة الى الحركة الصهيونية كانت وزارة الداخلية مسؤولة عن ايجاد الطرق الكفيلة بعدم السماح للصهاينة بالدخول الى البلاد (5) . بالرغم من هذا استطاع بعض اليهود التسلل الى فلسطين الامر الذي القى على عاتق رئيس الوزراء شخصيا مهما تدبير الوسائل الكفيلة بالحيلولة دون حصول المتسللين على حمايات اجنبية مما يؤهلهم للتمتع بقانون الامتيازات الاجنبية (6) .

بالاضافة الى هذا كان على مديرية تسجيل الاراضي ان تمنعهم من حيازة الارض في فلسطين ونواحيها (7) .

ان وزارة الخارجية العثمانية اصبحت هي الجهة المشاركة على كافة المستويات في صنع القرار الذي تعتمد عليه الدولة العثمانية في رسم سياسة الصراع مع الحركة الصهيونية . واهمية دورها بهذا الخصوص يبدو جليا في ما يلي : -

1 - ان صورة الصهيونية كما يراها عبد الحميد الثاني ومستشاروه كانت تشكل بملامحها الاساسية عبر تصورات وتحاليل الدبلوماسيين العثمانيين في الخارج وعبر نقلهم لهذه التصورات الى القسطنطينية .

2 - اثبتت وزارة الخارجية العثمانية انها قادرة على التأثير بقوة في صنع الخلاصة النهائية للسياسات العثمانية بمواجهة نشاطات الصهاينة على المستوى الدبلوماسي وفي داخل فلسطين .

3 - كانت وزارة الخارجية تتحمل قياسا بالوزارات العثمانية الاخرى العبء الاثقل في تطبيق تعليمات الدولة العثمانية ضد الحركة الصهيونية .

#### - 1 -

عندما باتت الصهيونية تحتل وجه الصدارة في تمثيل المصالح اليهودية في اعقاب المؤتمر الاول الذي انعقد في بازل (Basle) سنة 1897، وظف الدبلوماسيون العثمانيون في الخارج كل الامكانيات لتغذية العاصمة بالمعلومات المفصلة حول التطور الذي لحق بمجموع الحركة الصهيونية . وفي الوقت الذي كانت فيه التقارير المفصلة وقصاصات الصحف تصل تباعا الى اسطنبول (8) حاول الدبلوماسيون العثمانيون ان يستنطقوا كبار الشخصيات الصهيونية وقاموا حتى بارسال عملاء متنكرين الى مؤتمراتها (9) .

ومنذ البداية كان الممثلون الدبلوماسيون للامبراطورية العثمانية لا يتفكرون بعين الارتياح الى الظاهرة الصهيونية . في 1898 كتب علي فروح بيك (Ali Ferruh Bey) السفير في واشنطن بأن الصهيونية (تمس بشكل حيوي السيادة العثمانية) (10) . وفي 17/8/1900 كتب السفير في برلين علي توفيق باشا الى الباب قائلا : (يجب ان لا تكون لدينا اية اوهام بخصوص الصهيونية ، وبالرغم من ان المؤتمرين عاجلوا عموميات



# الحركة الصهيونية ووزارة الخارجية العثمانية في عهد عبد الحميد الثاني

بلند كمال اووك\*

اصبحت فلسطين في نهايات القرن التاسع عشر المحور المركزي لنشاطات الصهاينة الغربيين الرامية الى تسليم «ارض المعاد» الى اتباعهم في العقيدة والدين، وذلك في وقت لم تكن فيه هذه البلاد خالية من السكان أو بدون سيادة. فقد كانت فلسطين آنذاك جزءا من المقاطعات الآسيوية للإمبراطورية العثمانية يسكنها رعايا الخليفة من العرب. وقد اعترف هرتزل، الشخص الذي ارتقى بالحركة الصهيونية الى عنصر فاعل في العلاقات الدولية بعد ان كانت عبارة عن مجاميع مفككة غير متجانسة، بأن (القرار هو بيد عظمة السلطان فقط) (1) ولغرض استدراج السلطان عبد الحميد الى مشروعه هذا، قام هرتزل بخمس رحلات الى اسطنبول خلال الفترة من 1896 الى 1902 استطاع اثنائها الوصول الى الباب العالي والى القصر وناقش المسألة مع مختلف المسؤولين ومن ضمنهم رئيس الوزراء وحضى بمقابلة السلطان عبد الحميد بشخصه. لكن هرتزل اكتشف بعد مضي فترة قصيرة بأن السلطان يقف بقوة ضد خلق دولة يهودية في فلسطين (2)

وموقف السلطان هذا لم يكن طارئا فان العثمانيين اخذوا الحركة الصهيونية على محمل الجد وادركوا خطورتها منذ البداية. ونستطيع القول باطمئنان بان عبد الحميد الثاني بنفسه هو الذي وضع حجر الزاوية لسياسة مواجهة الحركة الصهيونية حيث كان مصرا على منع الهجرة اليهودية الى فلسطين بأي ثمن (3). بالاضافة الى انه طلب من وزرائه ان يدرسوا ويحيطوا بعناية بكافة جوانب المسألة في اجتماعاتهم وان يخرجوا

\* محاضر في السياسة الدولية في جامعة اسطنبول، معهد العلوم السياسية.



سيطرت بعض العوائل المملوكية الغنية من بين عوائل العلماء في القاهرة وفي غيرها على مناصب كثيرة في مؤسسات الدولة. اما في العهود العثمانية اللاحقة، فقد صارت المؤسسة الدينية دائرة حكومية يرأسها العلماء وتحت سيطرة السلطان. وعلى سبيل المثال، ففي النصف الثاني من القرن الخامس عشر والنصف الاول من القرن السادس عشر، لم يكن بالامكان الوصول الى المناصب الدينية العليا، وهي منصب رئيس القضاة ومنصب شيخ الاسلام، الا عن طريق التدرج في الوظائف الحكومية من صفراها الى عليها ومن خلال دائرتين مستقلتين احدهما عن الاخرى. وهكذا، وبناء على كل ما سبق، يستنتج الكاتب بأن القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين يمثلان نقطة تحول في تطور المجتمع الاسلامي وفي حياة الجماعة الاسلامية، كما ان هذين القرنين مثلاً مرحلة انتقالية بين فترة التكوين المستقل والارادي وفترة التكوين الحكومي والمهني لجزء من هيئة العلماء المسلمين.



ان نشاط العلماء ودورهم «كمهنة» ازداد تبلورا - كما يرى الكاتب - بازدياد تطور النظام الدولي للتعليم الاسلامي في مدينة دمشق. وقد تطور وضع العلماء خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين من شكل التفرغ الجزئي والاهتمام الشخصي الى شكل التفرغ الكامل ذي الطابع الوظيفي. وفي الوقت الذي كان فيه طلبة العلم قبل هذين القرنين يدرسون من باب الرغبة الخاصة والتطوع بينما كانوا يقومون باعمال اخرى لكسب عيشهم، اصبحت قلة منهم فقط تزاوّل اعمالا اخرى خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر، وصارت اغليبتهم الساحقة متفرغة تفرغا كاملا للتعليم والتعليم. وبهذا الصدد، فان الارقام التالية تعكس لنا صورة عن وضع تفرغ العلماء الذين تناولتهم هذه الدراسة خلال القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين:

| المترغون | غير المترغين  |           |
|----------|---|-----------|
| 156      | لا يوجد   | الاحتاف   |
| 190      | 5 (تاجران، بقال، عامل اخشاب، عامل سباكة)  | الشافعيون |
| 88       | 3 (تجار)  | الحنابلة  |
| 71       | 2 (تاجر وخطاب)  | المالكية  |
| 90       | 12 (6 يعملون في مجال التجارة، خياط، وتاد، عامل في صناعة الحرير، عامل حدادة، عطار، عامل في منشرة). | الصوفية   |

كما يؤكد الكاتب على عدم وجود اية اشارة الى ان العلماء كانوا قبل منتصف القرن الثالث عشر الميلادي يحوزون على اية ملكية كبيرة للارض. الا انه مع نهاية الفترة الأيوبية فقط وبعد منتصف القرن الثالث عشر الميلادي وخلال الفترة المملوكية، ازداد عدد العلماء الذين صاروا في خدمة الدولة وتبوأوا المناصب السياسية وحصلوا على الثروات، وهذا يدحض الفكرة التي شاعت عن ان العلماء كانوا اصحاب ثروات في كل المهور.

اما عن العلاقة بين الحاكم والعلماء خلال الفترات المختلفة من التاريخ الاسلامي، فيمكن تلخيص وجهة نظر الكاتب بما يلي:

حاول الخلفاء العباسيون خلال القرن التاسع الميلادي السيطرة على الفقه الديني وعلى محتوى التشريع الاسلامي ولكنهم فشلوا في تحقيق ذلك. اما في دمشق في القرنين الثاني عشر والثالث عشر، فان الدولة اكتسبت نوعا من السيطرة على العلماء بعد ان انتبه حكام دمشق من السلاجقة والبورين والزنجيين والايوبيين الى اهمية تأثير الشبكة الدولية للتعليم الاسلامي والى الفوائد الاجتماعية والسياسية التي كانت يمكن ان تتأتى لهم من خلال تأطيرها. اضافة الى ذلك، فان دعم الحكام لمؤسسات العلماء كان يعني اقترابهم من مصدر الشرعي مع امكانياتهم التأثير على العلماء مادام هؤلاء هم المصدر الوحيد للشرعية وبالتالي القادر على مواجهة سلطة الخليفة. اما في فترات الحكم الاسلامي المتأخرة، فقد تبنى المماليك ومن بعدهم العثمانيون التقاليد الاسلامية السابقة في مجال العلاقة بينهم وبين العلماء. ففي نهاية القرن الثالث عشر ثم القرن الرابع عشر،



كضريح لورثة صاحب الوقف. كما نص وقف المدرسة العسرونية المؤسسة حوالي 570 / 1174 شرق القلعة، على الاتفاق على ما لا يزيد عن عشرين فقيها شافعيًا وغير شافعي، وعلى أن يبقى التدريس محصوراً بين أفراد عائلة مؤسس الوقف، وهم بنو عسرون، وذلك في حدود قدرتهم على تلبية هذا المطلب. هذا في حين يرغب مؤسس المجمع المكون من المدرسة الضيائية المحمدية ودار الحديث في الصالحية، وذلك من جملة ما يرغب به، تخصيص مكان لصغار السن للاستماع للحديث، مع أنه كان قد بنى دار الحديث هذه للمحدثين وللطلبة الزوار بالرغم من قلة امكانياته المالية. أما مؤسس خانقاه المجاهدية، في عملة شرف، غرب المدينة، فإنه خصص في عام 650 / 1252 نفقات لعشرين صوفياً. من كل ذلك يتبين أن كل مؤسسة كانت تنفق على ما يقارب 20 25 - طالباً للعلم.

ومن الوثائق المنشورة لأحد الأوقاف، وهو وقف دار الحديث الأشرفية، والتي يعود تاريخها إلى 633 / 1235، يمكن استخلاص المعلومات التالية حول ما كانت تنفقه هذه المؤسسة على العاملين والدارسين فيها :

|                   |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| 90 درهما شهريا    | - معلم حديث                         |
| 60 درهما شهريا    | - امام (امامة الصلاة وتعليم القرآن) |
| 60 درهما شهريا    | - مرشد                              |
| 40 درهما شهريا    | - خادم المحراب                      |
| 24 درهما شهريا    | - قارئ حديث                         |
| 20 درهما شهريا    | - مؤذن                              |
| 18 درهما شهريا    | - ناظر مكتبة                        |
| 15 درهما شهريا    | - حارس                              |
| 10 دراهم شهريا    | - قارئ قرآن                         |
| 8 دراهم شهريا     | - كل طالب دائم                      |
| 3 - 4 دراهم شهريا | - كل طالب مبتدئ                     |

علماً بأن المؤسسة كانت تضم حارسين وعشرة قراء قرآن. وتنص الوثيقة في بعض فقراتها على أنه في حالة وصول طالب علم أو عالم معروف إلى مدينة دمشق، فإن بإمكانه الإقامة في دار الحديث الأشرفية، حيث كان يخصص له مبلغ درهمن في اليوم، بينما كان يسلم 30 درهماً عند مغادرته. أما طلاب العلم (أو العلماء) الذين كانوا يأتون من أماكن أخرى من بلاد الشام، فكانت تصرف لهم مخصصات أقل من ذلك بقليل. وفيما يخص شهر رمضان، فيتحمل الوقف خلاله أما الطعام، وأما مبلغ 1000 درهم كانت توزع كما يبدو بين المشرفين والطلاب والزائرين. وإذا عجز الوقف عن تحمل هذه النفقات، كان يجري عند ذاك تخفيض مخصصات الطلبة المبتدئين بدون أن تتغير مخصصات المعلم والامام وقارئ القرآن والمؤذن والطلاب الدائمين.



والتعليمية . اما الطلاب ، فكانوا يعتمدون قبل ذلك على الدخل العائلي أو على الاعمال المتنوعة . ومن جهة اخرى ، فان امكنة التعليم السابقة كالجوامع والمكتبات والخوانيت والمنازل والحدائق استبدلت تدريجيا بمبان مخصصة لم تكن فقط اماكن للدراسة والتعبد والعمل ، بل كانت ايضا مساكن للمدرسين والطلاب . . وخلال السنوات 1260/468 اقيمت 121 مؤسسة وقفية اشتملت على 422 منصبا تدريسيا كمعدل مدور عبر السنين ، كما تبين ذلك اللوحة رقم (4):

#### مؤسسات الوقف الاسلامية التعليمية الجديدة في دمشق

والمعدل المدور لعدد مناصب المعلمين والشيخ

1260/658 - 1076/468

| نوع البناء (أو المؤسسة)            | عدد الابنية | عدد المناصب |
|------------------------------------|-------------|-------------|
| المدارس الشافعية                   | 34          | 145         |
| المدارس الحنظلية                   | 35          | 165         |
| المدارس الشافعية الحنظلية المشتركة | 4           | 25          |
| المدارس الحنبلية                   | 9           | 40          |
| المدارس المالكية                   | 3           | 7           |
| دور الحديث                         | 7           | 14          |
| دور الحديث ضمن مدرستين             |             |             |
| حنبلتين ومدرسة حنظلية              | 3           | 3           |
| الحانات                            | 11          | 8           |
| الرباطات                           | 7           | 2           |
| الزوايا                            | 8           | 13          |
| المجموع                            | 121         | 422         |

#### اللوحة رقم - 4 -

اما الاموال المنفقة على هذه المباني وعلى القائمين بها ، فكانت تأتي من ايجارات الوقف المخصصة مبدئيا الى الابد لهذا الغرض . وكشال على ذلك ، فان مؤسس المدرسة الاقبالية اقر عام 1230/628 انشاء وقف يتحمل نفقة 25 فقيها تخصص لهم عطاءات شهرية لاثقة مع غذاء يومي وحلويات في العطل ، وفواكه في المواسم وملابس مشرفة للمعلمين ولمساعديهم ، وكذلك لبقية الفقهاء في ذكرى تأسيس المدرسة . اما المدرسة العادلية الصغرى والواقعة داخل باب الفرج وعلى الشرق من بوابة القلعة ، فانها كانت تتحمل نفقات مدرس ومساعد وامام ومؤذن وبواب وحارس وعشرين فقيها ، هذا اضافة الى ان الوقف كان يدفع ايضا لصيانة البناء ولمصاريف نزلائه . اما البناء ، فكان ينقسم الى ثلاثة اقسام قسم للمدرسة ، وقسم للاقامة ، وقسم



الخانات والروابط والزوايا في دمشق 1260/658 - 1078/468

| السنة<br>الميلادية | داخل<br>الهجرية | المدينة      | الضواحي                    |             |          |
|--------------------|-----------------|--------------|----------------------------|-------------|----------|
|                    |                 |              | الشرقية                    | العقبة      | الصالحية |
|                    |                 |              | شرق<br>الصالحية            |             |          |
| 1076               | 468-479         | رباط         | خاتقاء                     |             |          |
|                    | 480-489         |              |                            |             |          |
|                    | 490-499         |              |                            |             |          |
|                    | 500-509         |              |                            |             |          |
| 1150               | 510-519         |              | خاتقاء                     |             |          |
|                    | 520-529         |              |                            |             |          |
|                    | 530-539         |              |                            |             |          |
|                    | 540-549         |              |                            |             |          |
|                    | 550-559         | رباط         | خاتقاء                     |             | خاتقاء   |
|                    | 560-569         | خاتقاء+ رباط |                            |             |          |
|                    | 570-579         | خاتقاء       |                            |             |          |
|                    | 580-589         |              |                            |             |          |
| 1200               | 590-599         | رباط         |                            |             |          |
|                    | 600-609         |              |                            |             |          |
|                    | 610-619         |              |                            |             |          |
|                    | 620-629         |              |                            |             |          |
| 1260               | 630-639         | رباط+زاوية   | زاوية<br>خاتقاء +<br>زاوية | رباط +زاوية | زاوية    |
|                    | 640-649         |              |                            |             |          |
|                    | 650-658         |              |                            |             |          |
|                    |                 |              |                            |             |          |

اللوحة رقم - 3 -

وهكذا، فقد كان العلماء والطلاب الزائرون والمحليون يقيمون في المدارس ودور الحديث والخانات والروابط والزوايا. وكان للمدرسين والشيخ رواتب، بينما كان الطلبة يتمتعون بمعونات. كانت هذه المساعدات منظمة، في القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين في دمشق، على خلاف الممارسات السابقة التي كان العلماء يعتمدون فيها على مكاسبهم وعلى الرعاية التي كانوا يتلقونها من الآخرين للقيام بمهامهم العلمية



2 - دور الحديث : تأسست هذه في دمشق ابتداء من النصف الثاني من القرن الثاني عشر، وكانت معظمها تقع داخل جدران المدينة كما تبين ذلك اللوحة رقم (2) :

دور الحديث التي أقيمت في دمشق بين (468 هـ - 1076 م) و (658 هـ - 1260 م)

| الضواحي |         | داخل اسوار<br>المدينة |  |           |
|---------|---------|-----------------------|--|-----------|
| الصاحبة | الشرفية |                       | الهجرية                                  | الميلادية |
|         |         | 1                     | 550-559<br>560-569<br>570-579<br>580-589 |           |
|         |         | 1                     | 590-599<br>600-609<br>610-619            | 1200      |
| 1       | 1       | 2                     | 620-629                                  |           |
| 1       |         |                       | 630-639                                  |           |
|         |         | 1                     | 640-649                                  |           |
| 1       |         | 1                     | 650-658                                  | 1260      |

اللوحة رقم - ٢



المدارس في دمشق بين 468 هـ / 1078 م و 658 هـ / 1260 م

| السنة<br>الميلادية                                       | السنة<br>الهجرية | حول الجامع<br>الكبير | في مواقع<br>اخرى | الشرقية | عقبة | خارج<br>باب توما | الصالحية    | حي<br>الاكراد |
|--|------------------|----------------------|------------------|---------|------|------------------|-------------|---------------|
| 1076<br>479-468<br>1100<br>480-489<br>499-490<br>509-500 |                  | 1                    | 1                |         |      |                  |             |               |
| 1150<br>510-519<br>520-529<br>530-539<br>540-549         |                  |                      | 1<br>3<br>1<br>3 | 1       |      |                  |             |               |
| 550-559<br>560-569<br>570-579<br>580-589                 |                  | 1<br>1               | 3<br>4<br>4<br>4 | 1<br>1  |      |                  |             |               |
| 1200<br>590-599<br>600-609<br>610-619<br>620-629         |                  |                      | 6<br>1<br>3<br>3 | 1<br>2  | 1    |                  | 1<br>2<br>8 | 1             |
| 630-639<br>640-649<br>650-658<br>1260                    |                  | 1<br>1               | 5<br>4<br>5      |         |      | 3                | 2<br>1<br>2 |               |

اللوحة رقم - 1 -



مسار تطور التعليم الاسلامي الذي قاد الى انبثاق النظام التعليمي وإلى تبلور نشاط رجال الدين الذين أخذ دورهم شكل المهنة. أما مفهوم الكاتب لتعبيري النظام التعليمي والمهنة فهو كالآتي:

النظام التعليمي: أي العناية المستمرة بتوفير المتطلبات اللازمة للمدرسين ولأماكن إقامتهم واستخدام القسم الأكبر من رجال العلم والالتزام الدائم بدفع رواتب المستخدمين وتكاليف الابنية.

المهنة: أي الحفاظ على مستويات وأصول ثابتة في التعليم، إضافة إلى توفر الرواتب التي تكفل ممارسة المهنة.

ثم يقدم الكاتب شروحا تفصيلية حول كل من النظام التعليمي والمهنة الدينية، ويشير في مجال التفصيل في النظام التعليمي إلى أنه تطور من خلال ثلاثة محاور هي المدارس، ثم دور الحديث، وأخيرا الخانقاهات والروابط والزوايا.

1 - المدارس: في نهاية القرن الحادي عشر وبدايات القرن الثاني عشر الميلادي، وبسبب تواجده كثرة من طلاب العلم والعلماء المشهورين، بدأ بعض الوجهاء ببناء مدارس الشرع في دمشق، ثم أخذ عدد هذه المدارس يزداد بالتدريج خلال القرنين اللاحقين. وكانت أول مدرسة في دمشق تقع في الجامع الكبير في قلب المدينة، بينما كانت معظم المدارس في بدايات القرن الثاني عشر تقع داخل أسوار المدينة ومباشرة حول الجامع الكبير، وفيما يلي بعض الأرقام عن هذه المدارس:



الحادي عشر والثالث عشر الميلادي . واستنادا للمراجع ذاتها، فإن دمشق كانت بين 1076/468 و 1260/658 مقصدا لطلاب العلم من أكثر من مائة مدينة وناحية وقرية تنتمي الى جميع انحاء العالم الاسلامي من اسبانيا والمغرب والى آسيا الوسطى . كان السوريون يشكلون العدد الأكبر من بين هؤلاء الطلبة في حين كان الطلبة من العراق وخصوصا من بغداد يشكلون المجموعة الثانية من حيث العدد . اما اسبانيا وشمال افريقيا ومصر والجزيرة ويران، فقد كانت ترسل هي ايضا اعدادا كبيرة من طلبة العلم، بينما كان القادمون من صقلية وتركيا واواسط آسيا اقل عددا . وبدءا من النصف الثاني للقرن الثالث عشر الميلادي، صار طلب العلم يمر عبر محور دمشق - القاهرة .

اذن يمكن تقسيم العلماء في دمشق في القرون الوسطى الميلادية الى اربعة اصناف :

- 1 - العلماء المولدون اصلا في بلاد الشام : وكانوا يشكلون تقريبا اقل من نصف طلاب العلم الذين كان يبلغ عددهم 1047 طالبا .
- 2 - العلماء المهاجرون الى مدينة دمشق : وكانوا يشكلون تقريبا نصف العلماء المقيمين في القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين، وكان بينهم علماء سبق وان اكتسبوا الشهرة في اماكن اخرى .
- 3 - طلاب العلم العابرون الذين كانوا يودون الاستفادة في العلم على يد عالم معين في الوقت الذي كانوا يمارسون فيه التعليم ايضا . وكان هؤلاء يشكلون في اواخر القرن الحادي عشر الميلادي، حوالي خمس مجموع العلماء في دمشق .
- 4 - طلاب العلم المهاجرون من دمشق : وهم قلة كانوا يهاجرون من دمشق بحثا عن فرص احسن، وكان اغلبهم يميل خلال القرن الثاني عشر الميلادي الى الهجرة نحو العراق ثم اصبحت وجهة معظمهم خلال القرن الثالث عشر هي مصر .

### تقنين النظام الدولي للتعليم الاسلامي وتحول نشاط العلماء الى مهنة

يؤكد كاتب المقالة بأن العلماء طوروا خلال القرون الخمسة الاولى للاسلام ممارستهم واطرهم بشكل مستقل عن الدولة . وقد اعتمد الامويون والعباسيون على العلماء كمستشارين وكقضاة وكسفراء، غير انهم لم يؤسسوا معاهد ثابتة بمدرسها ومخصصة لبحث امور الاسلام الدينية والشرعية، بل كان ذلك يتم عادة تحت رعاية المحسنين لبعض العلماء او لمشروع علمي او لاقامة معاهد تدريسية او من خلال النشاطات المستقلة للعلماء، هذا اضافة الى نشاطات القلة من طلبة العلم الذين كانوا يتمتعون برعاية الدولة أو بعض المحسنين . ان النمط غير الرسمي في التعليم والتنظيم واكتساب المكانة الاجتماعية من قبل طلاب العلم والعلماء سرعان ما تطور الى نشاطات منظمة ادت فيما بعد الى قيام النظام الدولي للتعليم الاسلامي . هذا هو حسب رأي الكاتب



عالم مشهور، فإن الحداد كان يعم كل العالم الاسلامي .

ولاعطاء صورة مقربة عن هذه العلاقات وتأثير العلماء بعضهم على بعض، يعرض الكاتب المثال التالي عن كل من الخطيب البغدادي (392 هـ / 1001 م - 463 هـ / 1070 م) وابن عساكر (499 هـ / 1105 م - 571 هـ / 1175 م) والسمعاني (506 هـ / 1112 م - 562 هـ / 1167). فبينما كان الاول محدثا مشهورا في بغداد، كان الثاني فقيها ومحدثا معروفا ومن عائلة مرموقة من عوائل علماء دمشق، اما الثالث فكان من علماء مدينة مرو. كان كل واحد من هؤلاء قد سكن وسافر الى كل من سوريا والعراق وخراسان، فكان ابن عساكر قد سافر الى مرو حيث التقى بالسمعاني، كما ان الخطيب البغدادي كان قد زار دمشق وكتب وحاضر فيها مرتين. كان في المرة الاولى في طريقه الى مكة المكرمة بينما مكث في المرة الثانية ثمان سنوات (451 هـ / 1059 م - 459 هـ / 1099 م). ورغم موت البغدادي بثلاثين سنة قبل ولادة ابن عساكر فان اساتذة ابن عساكر كانوا طلبة علم سبق وان درسوا مع البغدادي في دمشق، وكانوا هم ايضا قد سافروا الى بغداد ودرسوا اعمال البغدادي مع زملائه وتلاميذه. كما ان السمعاني كان قد جاء عام (535 هـ / 1140 م) الى دمشق حيث التقى مجددا بابن عساكر. وقد ارسل السمعاني بعد مغادرته دمشق كتابا الى ابن عساكر بذكراته عن مدينة دمشق اضافة الى انه كتب «تاريخ مرو» كما كتب تنمة لكتاب البغدادي «تاريخ بغداد».

ويستنتج الكاتب بان اعمال هؤلاء الثلاثة وغيرهم هي ليست فقط تعبيراً عن التفاخر المحلي، بل هي مظاهر لانخراط كل من هذه المدن وغيرها في مجريات تطور التعليم وانتشاره على نطاق عالمي. اما دمشق على وجه الخصوص، فانها كانت آنذاك محطة مهمة لتبادل العلوم والافكار المتنقلة غربا وشرقا، كما ان المؤسسات التي قامت فيها في اواخر القرن الحادي عشر وحتى القرن الثالث عشر الميلادي، فقد اصبحت دعائم للنظام الدولي للتعليم الاسلامي.

## العلماء في مدينة دمشق في القرون الوسطى الميلادية

ان دراسة وتحليل المراجع التي كتبها ثلاثة عشر عالما اسلاميا (1) في القرون الوسطى الميلادية تدل على وجود ما يزيد عن الف عالم في مدينة دمشق وذلك بين نهايات القرن

١ - انظر :

- الجواهر الخفية في : طبقات الخفية لابن ابي الوفاء،
- كتاب الدليل على كتاب الخبلة لابن وجب،
- كتاب العبر في اخبار من غير وتذكرة الحفاظ للهمي،
- البداية والنهاية لابن كثير،
- شذرات الذهب في اخبار من ذهب لابن الصمد،
- الاصلاح الخطيرة في ذكر امراء الشام والجزيرة لابن شداد،
- الدارس في تاريخ المدارس للتيمي.
- تاريخ دمشق 363 - 555 هـ لابن القليني،
- مذهب التاريخ الكبير وتاريخ مدينة دمشق لابن عساكر،
- مرآة الزمان في تاريخ الاحيان لسبط ابن الجوزي،
- كتاب الروضتين في اخبار الدولتين النورية والصلاحية لأبي شامة،
- وفيات الاحيان لابن خلكان،
- طبقات الشافعية الكبرى للسبكي،



اما عن الفترة التي تهتم بها المقالة بشكل خاص، فهي الفترة المتعلقة بحياة العلماء الاجتماعية وتنظيمهم في مدينة دمشق بين 468 هـ / 1067 م - 658 هـ / 1260 م وهي فترة ادت فيها العلاقات بين العلماء والاسر الحاكمة الى ازدياد ارتباط المؤسسات الدينية بالحكم واقتراب نشاط العلماء ودورهم من شكل الوظيفة، ويمثل هذا التطور تغيرا مهما في جانب كبير من البنية الاجتماعية الاسلامية وفي حياة الجماعة الاسلامية.

حدث ذلك ضمن حركة الاحياء التي شهدتها دمشق في القرنين الخامس والسادس الهجريين، اذ اتسعت وعظمت المؤسسة الدينية فاستحدثت اعدادا هائلة من الوظائف ذات الرواتب للمدرسين ومن المنح لطلبة العلم، كما ان اعدادا كبيرة من الدارسين اخذوا يتقاطرون من انحاء العالم الاسلامي نحو دمشق. هذه الحركة بمجملها هي التي تمخضت عما يسميه الكاتب «بالنظام الدولي للتعليم الاسلامي» The International System of Muslim Scholarship

### تطور النظام الدولي للتعليم الاسلامي

اذن، فان مؤسسة رجال الدين (ان صح التعبير) كانت تتطور قبل القرن الخامس الهجري بشكل مستقل سواء عن الولاة او عن البيوتات الدمشقية. وقبل ان تتمركز شبكة علماء الدين في القرنين الخامس والسادس الهجريين، كان العلماء يتنقلون في ارجاء الاقاليم الاسلامية، اما طلبا للعلم او لنشره، كما وكانت مجاميع طلبة العلم دائمة السعي في الاتصال المباشر فيما بينها، الامر الذي ادى الى انتشار شبكة من طلاب العلم عبر العالم الاسلامي. كان تنقل طلاب العلم هذا يتم تلبية لمتطلبات مهنية واجتماعية بالاضافة الى المتطلبات الدينية التي تطورت من خلال تبادل المعلومات الدينية، وهذه الممارسات هي التي شكلت ما يسميه الكاتب «بالنظام الدولي للتعليم الاسلامي».

كان طلاب العلم في القرون الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر الميلادية يدرسون في مدنها ولكنهم سرعان ما اخذوا يتنقلون بين عدة اماكن لاستكمال معارفهم. وعندما كان ينال اي منهم المعرفة الكافية ويحصل على ما يثبت اهليته، كان يسعى عند ذاك لاحتلال موقع ما في بلاده او خارجها. وحيثما اقام العلماء فانهم كانوا يستكملون تعلمهم بالاستفادة من العلماء المقيمين او المسافرين وذلك في نفس الوقت الذي كانوا يقومون فيه انفسهم بتدريس الآخرين. كما كان البعض يدرس لدى عدة اساتذة في ان واحد بينما كان آخرون يدرسون سنين لدى استاذ واحد، حتى كان البعض من هؤلاء يصبح رفيقا او مساعدا لهذا الشيخ يتنقل معه من محل الى آخر. وازضافة الى ذلك، فان علاقات التصاهر بين المتعلمين والعلماء وعوائلهم المقيمة او المتنقلة بين مختلف المدن الاسلامية كانت تربطهم الى جانب علاقاتهم ببعضهم بشبكة واسعة جدا من العلاقات الاجتماعية التي كانت تغطي العالم الاسلامي، وهذا ما يفسر سهولة وصول الافراد الى مدن جديدة طلبا للعلم، حيث كان هناك دائما من يستقبلهم ويعتني بهم ويوفر لهم العمل والمأوى في تلك المدن. فضلا عن ذلك، فان العلماء كانوا يتراسلون فيما بينهم حول الاحداث السياسية ومختلف الشؤون الدينية كما كان يخبر بعضهم البعض بالاحداث العسكرية وما قد يحصل في مناطق كل منهم، وعند وفاة اي



## انتظام التعليم الاسلامي ووظيفة رجال الدين في دمشق بين القرنين الخامس والسابع الهجريين ( القرون الوسطى الميلادية )\*

يعرض الكاتب في هذه المقالة فهمه لتطور «مؤسسة» العلماء (رجال الدين) في دمشق  
لك بين سنة 468 و 658 هجرية. ففي مقدمة المقالة يشير الكاتب الى ان علماء  
سلمين انتشروا عقب الفتوحات الاسلامية، حيث كانوا ينتقلون في ارجاء المعمورة  
اسبانيا واسيا الوسطى وذلك لتباحث الامور الدينية وتبادل المعلومات ولاغراض  
عليم. لقد كان الجيل الاول الذي تبع جيل الصحابة يسمون بـ «التابعين» بينما  
ميت الاجيال اللاحقة بـ «العلماء»، وهم المهتمون بدراسة امور الدين والشرع، ثم  
اروا يشملون القضاة الشرعيين ومدرسي الفقه ونقل الحديث والائمة والوعاظ  
لستشاريين والصوفية وغيرهم من المتبحرين في شؤون الدين. وعبر كل فترات التاريخ  
سلامي كان العلماء هم الذين يقومون بالوظائف الدينية، وان كانت الادوار التي  
بوها على صعيد الحياة الاجتماعية تختلف باختلاف العصور. كما انهم كانوا يقبلون او  
نضون تعيينات الحكام لهم باختلاف الفترات وباختلاف امكنة تواجدهم، وقد كانوا  
القرون الاولى من تاريخ الاسلام مستقلين وموزعين على كل شرائح المجتمع،  
نانت تربطهم فيما بينهم علاقاتهم الخاصة، في حين اصبح بعضهم في قرون متأخرة  
نضون الرواتب واصبح تنظيم هؤلاء خاضعا للمؤسسات الدولة.

المقالة اعلاه هي تلخيص لمقالة Joan E. Gilbert ، (الاسكا)، والمعنونة:

Institutionalization of Muslim Scholarship and Professionalization of the 'Ulama' in Medieval Damascus.

هي منشورة في العدد 52 من «Studia Islamica» والصادر في 1980 بباريس.



1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and the role of the accounting department in ensuring the integrity of the financial statements.

2. The second part of the document describes the various methods used to collect and analyze data, including the use of statistical software and the importance of sample size and representativeness.

3. The third part of the document discusses the results of the study and the implications for future research, including the need for further investigation into the relationship between the variables studied.

4. The fourth part of the document provides a conclusion and a summary of the findings, highlighting the key points and the overall significance of the study.

5. The fifth part of the document includes a list of references and a bibliography, providing a comprehensive overview of the literature related to the study.



وان الشرق مستعبد للغرب ان لم يكن من جهة السياسة فمن جهة الاقتصاد. افلا ينظرون الى حالة تركيا المالية اليوم؟ افلا يرون ماذا اضر بها التفرنج في اقتصادياتها اذ ارادت ان تقتدي باوربة في الزي والزينة وهي لا تملك ما يملكه الافرنج من الثروة.

ولقد كنت اصادف من مصر ومن الشام بعض شبان يحصلون في اوربا الميكانيكيات او الكهرياء او فن النساجة او صنعة اخرى فيسرفي ذلك اكثر من الذين يحصلون بمجرد العلوم واللغات لا لان العلوم واللغات لا تفيد المجتمع بل لوجوب الموازنة بين اركان العمران التي منها الصناعة والزراعة والتجارة ومن حيث اننا نفتدي بالاوربيين في كل شيء افلا اقتدينا بهم في توزيع المعارف على النسبة اللازمة لترقية البلاد؟

ولا اريد ان اطلق القول واحكم على جميع الذين حصلوا العلوم في اوربة بفساد العقيدة بل هناك من الناشئة من استفاد وعاد الى بلاده فافاد وبقيت مبادئه طاهرة وانما اريد ان اقول ان ارسال الولد الى اوربة قبل ان يبلغ اشده معناه ارساله لينشأ تنشئة اوربية ليس فيها شيء من الاسلام ومبادئه، فاذا عاد هذا الولد الى اهله شاباعد اما عدوا لقومه او محترقا لهم، ونشأ هذا التنافر الذي نراه الآن في الاوساط الاسلامية بين الفوج القديم او المتمسك بالقديم وبين الفوج الجديد والذهاب الى نبذ كل قديم.

وسيزداد هذا التنافر تدريجا الى ان ينتقل من الافكار الى الايدي فتسيل الدماء وتضطرب الدماء ويكون من الخطوب ما هو فوق الحساب.

وقد يقال ان تركيا وقع فيها الانقلاب رأسا على عقب وما جرى شيء مما تقول.

والجواب لا يقدر احد ان يقول ان الامر انتهى في تركيا وان الامور ركزت على ما نراها عليه اليوم. ولكن الذي اسكت الاتراك اكثر من الرضى بالانقلاب الاجتماعي الحالي انما هو الخوف من الفتنة الداخلية واهتبال الافرنج هذه الغرة للرجوع الى البلاد؛ فتحمل الاتراك كل ما فرض عليهم مؤخرا تقاديا من الاستعباد للاجنبي الذي كانوا ذاقوا مرارته وحبا بالراحة والسكينة بعد هذه الحروب المستمرة المتصلة التي اتت على حريتهم ونسلهم. فرأوا الصبر على هذا احجى وقالوا لا بد من الفرج.

والخلاصة اننا من فوضى التعليم في خطر عظيم من عدم تجانس التعليم ستكون في العالم الاسلامي فتن وشدائد بين ابنائه انفسهم اشد خطرا من غارات الافرنج واحتلالاتهم التي لا بد من ان يتخلص ظلها بالصبر والثبات واغتنام الاوقات. ولن ننجح ولن نفلح الا اذا اقتدينا بالامم الاوربية الراقية التي مع تبحرها في جميع العلوم الطبيعية والاشتغال الى الدرجة القصوى بالمادة لا تزال بانية ثقافتها على ديانة مضي عليها اكثر من 19 قرنا وعلى لغات وآداب مضي عليها اكثر من ثلاثين قرنا ولم يمنعها الولوع بهذا الجديد من الاحتفاظ بذلك القديم.

لوزان، 4 ذي القعدة (1348)

Accession Number.

86051

Date 21.12.22



في اوربة وجب ان ترتدي جميع اثواب مدينة اوربة بلا استثناء ، وان لم تفعل ذلك كان تعليمنا ناقصا وغير واف بالحاجة ! ولا نعلم لماذا اوربة نفسها رقت هذا الرقي كله ولم تزل صبغتها مسيحية ولم يضرها ذلك في رقيها شيئا .

واغرب الغرائب انك تجد بين هؤلاء الآباء الذين يرمون بافلاذ اكبادهم في اوربة بدون تفكر ولا تدبر آباء مسلمين حق الاسلام مؤمنين جد الايمان قائمين بالفروض والسنن والطاعات كلها لا تجد في احوالهم الشخصية عوجا ولا أمنا ولا يريدون ان يكون اولادهم الا كما كانوا هم من جهة التقوى والآداب والفضائل ومع هذا فان هؤلاء الآباء انفسهم يعتقدون ان مستقبل اولادهم متوقف على ارسالهم الى التحصيل في اوربة وتجاهلهم تلهب في قلوبهم نار الغيرة من ذهاب ابن فلان وابن فلان الى برلين او باريز او لندن فلا يهمهم بعدها شيء الا ان يرسلوا اولادهم الى حيث ارسل غيرهم اولادهم حتى يفتخر الواحد منهم بان له ولدا تعلم في باريز ، وهناك السعادة العظمى والفوز الاكبر ، فهو يرسل ابنه الى اوربة ولو علمه خاليا امس من العقيدة ومن العربية ولا يبالي على اي جنبه وقع الأمر .

يصلي ويصوم وقد يزكي وربما قد حج بيت الله ولا يطيق ان يسمع كلمة سوء في الاسلام ويرخص روحه في سبيل دينه ، ولا يبالي بارسال ابنه الى اوربة وهو بعد مثل العجينة ان يخرج ابنه مارقا من الاسلام مروق السهم من الرمية . ان هذا لمن التناقضات التي لا يفهمها العقل .

واغرب منه ان اولادا من اولاد هؤلاء يعودون على آبائهم من اوربا وقد امتلأت ادمغتهم من احتقار المدنية الشرقية والثقافة الاسلامية فيهازؤون بابائهم ويزدرون بأهلهم ويمجادلونهم في الدين وينكرونها امامهم الوحي ويقولون لهم في وجوههم ان هذه العقائد ان هي الا اخرافات واساطير ويكون قصارى جواب الاب لابنه : نحن هكذا ولدنا وهكذا نشأنا وهكذا نموت واما انتم فاعملوا ما شئتم !

هذه هي سياسة هذا المسلم المصلي الصائم المزكي في عائلته وهذا مقدار اكترائه لمستقبل ابنه ! ولعمري ماذا تنفعه صلاته وماذا يفيدته نسكه بعد هذا ؟ وهو يزج ابنه في الكفر والالحاد وانكار الاديان ويرسله الى الديار الغربية اعزل من الاعتقاد عن برهان فيكون كمن ارسل ابنه بلا سلاح ولا سنان .

فاذا كان هذا عدم اكتراث الآباء المسلمين المتدينين لمستقبل اولادهم فكيف يكون شأن الآباء الذين هم من الاصل غير مباليين بالدين ولا هم من المعتقدين ؟ لا جرم ان الواحد من هؤلاء يرسل ولده الى اوربة عمدا على امل انه يكسب هناك من الثقافة المادية ما يجعل الحادة مبنيا على علم ودليل بدلا من ان يكون فطريا كالحاد ابيه .

وجميع هؤلاء الآباء لا يرون لابنائهم مستقبلا الا في الذهاب الى احدى العواصم الاوربية والتحصيل فيها كيفما كان منقلبه في الآخر . ولو تأملوا في حقائق الامور لعلموا ان اتقان فلاحه واحكام صنعة والتفنن في تجارة هي افيد لاصحابها من تحصيل علوم لا يعرفون ماذا يعملون بها وهم يرون البلاد الشرقية عيالا في جميع المصنوعات على الاوربيين وانها لا تصدر الى اوربة من محصول زراعتها ما يساوي واحدا حتى تشتري منها ما يساوي ثلاثة بالاقل .



يشركون ليكفروا بما آتيناهم فتمتموا فسوف تعلمون)  
ومثله : (واذا انعمنا على الانسان اعرض ونأى بجانبه واذا مسه الشر فذود دعاء عريض)

وغير ذلك من الآي الكريمة التي تكرر فيها هذا المعنى بصور متنوعة وما تكرر ذلك الا من كثرة هذا الخلق في الخلق ومن انهم لا يعرفون الله الا تحت الحمل واذا ازيح عن ظهورهم بطروا وارنوا واول شيء جاء بياهم هو الاحاد او الجحود.  
ولننظر في العلة الاصلية لهذا التهافت على الكفر بمجرد اصابة اقل خير او شيم ادنى وميض نجاح فنجدها عند الناشئة الذين لم يكن لهم نصيب من التعليم الاسلامي فبناؤهم منه ضعيف ينهار من اول عاصف.

ماذا تأمل من الشاب الذي ارسله ابوه الى اوربة وهو ابن 14 سنة لا يعرف شيئا من عقيدة قومه ولا من البراهين التي يقوم عليها الاسلام : فوصل الى هناك «خاما» كما يقول وحشا دماغه في اوربة بكل ما يحقر الاسلام ويصغره ويزدريه وقيل له ان ما عليه امته من التأخر والجحود والضعف انما هو بآجمعه اثر الاسلام أفيكون من العجب بعد هذا ان تنشأ عند هذا الفوج الجديد «الاسلامي» هذه الكراهية للدين الاسلامي وهذه النفرة من الثقافة الاسلامية؟

كلا. بل العجب كل العجب ان يكون الامر بخلاف ذلك. وان خرج من جميع هؤلاء الشبان مسلم واحد فعلا يكون المنطق معدوما من الدنيا. ولا ننكر اننا رأينا نورا من هؤلاء الشبان متدينين او متباعدين عن الاحاد في الدين، ولكننا علمنا انهم قبل ان يسافروا الى اوربة كانوا على شيء من علم العقيدة او كان اهلهم ذوي تربية اسلامية متينة بحيث رسخت فيهم منذ الصغر فلم تؤثر فيها قرفة اوربة.

فالخطأ اذا ليس خطأ اوربة التي تريد ان تبث تعاليمها بما هو طبيعي، والتي لو وجد فيها الميل الى الانصاف لم يوجد عندها العلم بحقيقة الاسلام الذي لا يصل اليها عنه العلم الا مقلوبا. وانما الخطأ هو خطأ الحكومات الاسلامية التي كانت ترسل الناشئة للتحصيل في فرنسة وانكلترة والمانية وبلجيكا وسويسرة واوستريا الخ وتظن انها ربت فيهم رجالا للمستأنف، والحقيقة انها ارسلتهم - الا الاقل - غير مجهزين بشيء من السلاح المعنوي الذي يمكنهم ان يذبوا به لو هوجمت عقيدتهم فكانوا معرضين لكل خطر كما رأيناهم.

والخطأ الذي هو اكبر منه هو خطأ الوالدين الذين يرسلون اولادهم الى اوربة اقتداء بغيرهم ممن يرسلون اولادهم الى اوربة وهم لا يبالون كيف يكون مصيرهم ولا يسألون هل اولادهم اكفاء لتحمل صدمة اوربة ام لا؟

ان التعليم في اوربة لازم بل ضروري، ولا سيما العلوم الطبيعية والميكانيكيات والاقتصاد والزراعة والتجارة وغيرها من العلوم، ولكن تلقينا هذه العلوم في اوربا لا يستلزم ان ننسلخ من عقائدنا وعاداتنا واخلاقنا واذواقنا ومشخصاتنا القومية ومقوماتنا الاجتماعية. وقد سبق لغيرنا من الشرقيين مثل اليابانيين ان تلقوا هذه العلوم وبرعوا فيها وضارعوا فيها الاوربيين وسبقوهم في كثير منها ولبثوا على ما كانوا عليه من عادة وعقيدة وذوق ومشرب وكتابة وادب، ولا نعلم لماذا نحن وحدنا الذين اذا حصلوا العلم



ولقد تحققت ان كثيرين من شيان المسلمين السوريين الذين كانوا لا يعرفون الصلاة ولا الصيام وكانوا يجاهرون بالمبادئ اللادينية قبل نهاية الحرب لما رأوا ما رأوا من سياسة الانكليز والفرنسيين بعد الحرب العامة عادوا من كرههم لهم يصلون ويصومون ويقبضون شعائر الاسلام. وبلغني ان اناسا كانوا يلبسون الطرابيش فقط فلاتوا من حولها عمائم.

وانا اعتقد انه لو فرض الحال وكان الحلفاء قد وفوا بما عاهدوا العرب عليه لكان مثل هؤلاء لبسوا من اجلهم البرانيط. ان هذه الحالة الروحية قد تظهر مستغربة ولكنها صحيحة.

ولولا «الوطن القومي الصهيوني» لم يكن الاعتصام بالاسلام في فلسطين كما نراه اليوم. ولولم تنتصر تلك الدولة الاسلامية المعهودة على اليونان وتعتد اورية معها معاهدة لوزان لما كان ظهر فيها شيء من الاتحاد ولا من عداوة الاسلام ولا كان جرى هذا التبدل في الازياء وفي الحروف وفي القوانين ولا خطر ببال قادتها شيء مما فعلوه ويفعلونه اليوم.

نعم لا خلاف في انه لو كانت هذه الحكومة باقية كما كانت حكومة غير معروفة ولا عارفة مصيرها وكان الحلفاء محتلين بلدانها الى اليوم لكان زعيمها المعهود يحضر كل جمعة قراءة مولد ويخطب كل بضعة ايام خطبة ينوه فيها بالعرب «ملتد اشلرمز» والمصريين «ملتد اشلرمز» ويتكلم عن العالم الاسلامي وعن قيامه هو لاجل نصرة الدين وانقاذ الخليفة من بين ايدي الاجانب وصيانة الخلافة وما اشبه ذلك ولكن لا يزال يقبل يدي السيد احمد الشريف السنوسي ويستقبله الى المحطة وكان يبرق اليه كما ابرق اليه وهو بمباردين قائلا له ما معناه: «ابتدأت المعركة ادركونا بقراءة البخاري الشريف» ولكن الذي هورئيس وزارته اليوم لا يزال يأتي الى السيد السنوسي ويركع على ركبته امامه مدة ساعتين ولا ينصرف الا بعد ان يلتمس منه الفاتحة...

انه لمتفق على ان هكذا كان يكون لو بقي هؤلاء القوم في ارجوحة الشك واليقين لم يأمنوا على استقلالهم.

وليس هذا منحصرا في هؤلاء الجماعة بل هو في ناشئة العصر من العرب ايضا. فالاسلام لا يعودون اليه الا عند الشدائد. وهذا خلق عام. ولو وقعت تلك الدولة يوما في حرب مع دولة من الدول العظام لرأيت منها اسلما وایمانا وجمعا وموالد وختمات واذكارا لا تحصى في مكة.

ما اصدق قوله تعالى:

(واذا مس الانسان الضر دعانا لجنبه أو قاعدا أو قائما، فلما كشفنا عنه ضره مر كأن لم يدعنا الى ضره، كذلك زين للمسرفين ما كانوا يعملون) ومثله قوله عز وجل:

(... دعوا الله مخلصين له الدين لئن انجيتنا من هذه لنكونن من الشاكرين، فلما انجاهم اذا هم يبغون في الارض بغير الحق)

ومثله وهو لا بد ان يتحقق ويشاهده الناس بأعينهم ويتذكرون هذه الآية:

(ثم اذا مسكم الضر فاليه تجأرون، ثم اذا كشف الضر عنكم اذا فريق منكم بربهم



طريقة التعليم التي مقنتها ان ينشأ الحدث المسلم بدون عقيدة من الصغر تنقش في لوح صدره وان لا يكون له نصيب من حفظ القرآن ولا من قواعد العربية وان يطلب منه بعد ذلك ان يكون مسلماً!

فالمسلمون اليوم يشكون من ثورة الافكار وفشو المبادئ المضرة كالاتحاد والاباحة وعدم الطاعة والقول بكل شيء مادي والانصراف عن كل شيء روحي الى غير ذلك مما ابتلى به العالم الاسلامي الحاضر وما لحظه الافرنج في ناشئة المسلمين في السنوات الاخيرة.

فقد قرأنا كثيراً في جرائد اوروبا ومجلاتها ورحلات السائحين الاوربيين الذين طافوا في الشرق في هذه الاعوام التي عقيت الحرب فرأيانهم مجمعين على ان الاتحاد ضارب بعصاه في بلاد الاسلام اليوم، وهم يرون ان هذه الحركة الفكرية عند مسلمي هذا العصر اشبه بالحركة التي انتشرت في اوروبا في اواخر القرن الثامن عشر. وقرأت في مجلة هولندية ما معناه: ان هذه الحركة اللادينية في العالم الاسلامي لن تدوم لكنها الآن سارية في كل مكان منه.

ولما عاد ويليام مارتين الكاتب السويسري الشهير من سياحته في الشام والعراق بهذا الشتاء القمى عدة محاضرات في جنيف صرح فيها بان الناشئة الحديثة في العراق حسبما لحظ في بغداد ليست على شيء من الدين الاسلامي. . . . وخطب في باريز رئيس احدى الرهبانيات الفرنسية التي لها مراكز في الموصل منذمائة وخمسين سنة وهو نفسه مقيم بالعراق منذ 35 سنة فقال:

«لقد فشا الاتحاد وكره الدين بين شبان المسلمين فشوا هائلا وفسدت معه الاخلاق الى حد اننا نحن القسوس والرهبان صرنا نفضل المسلمين الشيوخ المتمسكين بديانتهم على هؤلاء الشبان الملحدين» ثم شكى هذا الراهب الكبير الضعيف الزائد الذي عليه حكومة العراق بازاء هذه الحالة الروحية السيئة.

وجميع اهل مصر يثنون من مظاهر عداوة الدين التي كانت تصل احيانا الى مجلس النواب نفسه والتي لولاها لم تكن الجامعة المصرية نفسها بؤرة شبهات باسم حرية التفكير

وسورية نفسها منطوية احناؤها على كثير من سل اللادينية الساري بسرعة، ولو كان الله ألهم انكلترا وفرنسة ان تفيا بالوعود التي اكدتها للعرب والعهود التي حررتها في قضية استقلالهم لكان انهار الدين الاسلامي انهارا مدهشاً في سورية.

ولكن نكت الحلفاء في عهودهم ووعودهم واساءتهم معاملة الشرقيين وبخاصة المسلمين وانقلابهم من نعاج قبل الانتصار على ألمانيا الى ذئاب من بعده وغير ذلك من سياستهم الجائرة احدث عند المسلمين حتى الشبان منهم حركة اسلامية منشؤها كره الاجنبي الغادر الناكث الماكر الذي لو كان وقي معهم لكانوا احبوه وكرهوا الاسلام لاجله، ولكنه من حيث انه نكت كرهوه وعادوا الى الاسلام.

لا اقول هذا على الاطلاق فان الاطلاق غير جائز، ولكني اقول ان هذا التصوير لحالة سورية الروحية مطابق جدا في الكثيرين.



ومنهم من يرى ان هذا الهجوم المستمر من الافرنج على بلاد الاسلام لم يكن كله اثر  
جشع دنيوي ولا طمع مادي وانه وان صحبته مظاهر استعمار وطرق استغلال وصناع في  
كسب الاموال فان اصله الاصيل ليس بمادي، بل هو تكملة للحروب الصليبية التي  
استمرت بين الاوربيين والمسلمين قرونا والفريقان فيها بين جزر ومد الى ان اتيح  
للافرنج الظهور في هذا العصر فهبوا يستأنفون اعمالا كانوا حبطوا فيها سابقا  
ويستثمرون دماء كانت سالت لهم من قبل هذرا. ففرنسة مثلا زحفت الى سورية احدى  
عشرة زحفة صليبية وزحفت في زمن نابليون الاول وزحفت في زمن نابليون الثالث،  
وفي كل زحفة كان نصيبها ان تخسر المال والرجال وترجع ولو بعد حين. فلا عجب اذا  
حاولت الآن ان تتمكن في ارض قصبتها ثلاث عشرة مرة واضطرت ان تخرج منها  
كرها.

وانكلترة حاول ملكها ريشارد قلب الاسد ان يستولي على بيت المقدس في القرون  
الوسطى فدفعه عنه الفاتح الايوبي، فعادت بعد سبعماية وخسين سنة تكمل عملا  
كانت عجزت عنه في تلك القرون وخسنت عنه وفي قلبها حسرات لم يحمداوارها الا على  
يد الجنرال اللنبي. ولقد صرح هذا المارشال بدون محابة انهم بعد ثمانية قرون ابطلوا  
عمل صلاح الدين...

وبعضهم يقول: كلا ليست هناك عداوة دينية ولا حرب صليبية فان العصبية  
النصرانية قد زالت من اورية (وهذه من جملة اضراليل المجددين ودسائس المستعمرين)  
وقام مقامها عصبية المدنية الاوربية والثقافة الغربية (والحقيقة ان هذه المدنية وهذه  
الثقافة مبنيتان على النصرانية وان النصرانية الاوربية هي مزيج من مبادئ سامية  
ويونانية ولايتينية) فاورية لا يههما نشر دينها وانما يههما نشر ثقافتها التي هي افضل وانفع  
لنوع الانساني من الثقافة الشرقية.

واخرون يقولون: ان هذا التكالب الغربي على العالم الاسلامي اساسه ما بين الدول  
الاوربية من التنافس ومن الكفاح لاجل حفظ الحياة، فكل من هذه الدول تخشى تفوق  
جارتها عليها او مزاحمتها لها فتضطر الى وضع يدها على قطر من الاقطار الاسلامية لتامن  
سد الطريق على تجارتها او لئلا تسبقها الى ذلك القطر دولة اخرى تزداد بالاستيلاء عليه  
قوة وبسطة وترجع عليها في ميزان السيادة وتستأثر بالسلطان الاكبر.  
وكل يرى الضعف الذي حل بالاسلام ودوله وشعوبه نتيجة ما يقرره من الاسباب  
التي عدناها ونجد الاخطار المستقبلية والمهالك المستأنفة بأجمعها من احدى هذه الجهات  
او من مجموعها.

ونحن نقول: ان كل هذه العلل صحيحة وان كلها واقع بالاسلام وواقع فيه  
الاسلام، وليس في واحدة منهن مبالغة في الوصف ولا زيادة على المقدار الذي وزن به  
الخطر، ولكنها كلها اقل خطرا واخف ضررا من طريقة التعليم التي جرت عليها  
الحكومات الاسلامية والمسلمون في هذا العصر. وهي الطريقة التي ستكون نتيجتها  
اشد ويلا على المسلمين من الاستعمار ومن الحروب الصليبية ومن الغارات الاقتصادية  
ومن كل مصيبة وداهية.



# الازمة الحقيقية الحاضرة في الاسلام هي أزمة التعليم

الامير شكيب أرسلان\*

يضرّب الناس احماسا في اسداس في اسباب المصائب التي حلت بالعالم العربي وافضت به الى هذا الانهيار الحالي الذي لم يسبق له مثيل في تاريخ الاسلام ولا في الكائنة الصليبية ولا في الكائنة المغولية ولا في غيرها. ويلتصون وجوه الآراء في الاخطار المحدقة بالاسلام والازمات المتوالية عليه، ويلتمسون منها مخرجا وينشدون لها علاجا وكل يدلي برأي ويستظهر بحجة ويشير بعلاج ويصف طريقة.

ومن الناس من يرى داء العالم الاسلامي في الاستعمار الاوربي وتكالب هذه الامم الشمالية والغربية على المال وعبادتهم الدينار واهتمامهم عامة ليلهم ونهارهم بالكسب وقرش الاموال (قرش المال وتقرشه: جمعه) حتى يرفهوا به ابدانهم ويرضوا به شهواتهم ويصلحوا به معاشهم. وانهم حسبا وصف ذلك الامام يحيى صاحب اليمن لما غربلوا جميع خيرات بلادهم ونخلوها واكلوها ولم يبق فيها شيء يؤكل انقلبوا على العالم الاسلامي الذي فيه كرائم الخطط وعقائل الاموال يحاولون ان يستغلوها ويستثمروها وينزحوا جميع ما في آبارها ليزدادوا ثروة الى ثروة ورفها الى رفة.

\* تنشر هذه المقالة للامير شكيب أرسلان (1869 - 1946) وذلك كوثيقة تبين كيف ان العديد من اهم المشاكل التي يعاني منها العالم الاسلامي سبق وان اشار اليها وتصدى لها رجال هذه الامة منذ زمن ليس بالقصير. كما ان المقالة بعد ذاتها تكشف كيف ان محتواها لا يزال واقعا حيا نستطيع نلمس آثاره وظواهره كل يوم، بالرغم من انها نشرت في جريدة «الفتح» الاسبوعية، العدد 199، 18 ذي القعدة 1348 هـ الموافق 17 ابريل 1930.



كان سيد امير علي كمعاصره سير سيد شخصاً عقلانياً وكتابه الشهير «روح الاسلام» هو محاولة على هذا الطريق حيث اراد ان يثبت فيه ان الاسلام لا يتناقض ومتطلبات المجتمع الجديد» والجديد هنا هو الغرب ليس الا، والمجتمع الجديد هو المجتمع المبني على اسس غربية والاسلام هو الذي عليه ان يبرهن على مقدرته في «التكيف» مع «المجتمع الجديد». كان هذا هو الفخ الذي وقع فيه اناس مثل سير سيد وشبلي نعماني وبدر الدين تيايجي وسيد امير علي بالرغم من حسن نواياهم واخلاصهم في خدمة المسلمين والاسلام.

لقد حاولوا ان يأتوا بالاسلام الى الغرب معتبرين ان الحضارة الغربية هي قاعدة ثابتة ومطلقة وان الاسلام هو الذي عليه ان يبذل الجهود ليستقر فوقها وهم بهذا اخطأوا مرتين. الاولى في عدم فهمهم لطبيعة هذا الغرب وللمحاولات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية لحضارته والثانية في محاولاتهم لترويض الاسلام والمسلمين للحالة الجديدة والتي كانت لا تعني غير خدمة الاستعمار وفقدان الهوية الحضارية الحقيقية للمسلمين. لذا لم يكن من المستغرب ان يقوم العلماء المسلمون في حمل رايات الجهاد ضد الانكليز وان تخرج هذه الرايات من المدارس الدينية. ولم يكن من المستغرب كذلك ان يقوم المستعمر بتحطيم المدرسة الاسلامية كمدخل لاضعاف روح المقاومة لدى المسلمين...

ترجمة بتصرف عن «Islamic Studies»، المجلد 20 العدد 1،  
ربيع 1980، ص. 1 - 21، لندن.

## الهوامش

- 1 - انظر ص 1 - 10 في
  - 2 - المصدر السابق، ص 12
  - 3 - انظر ص 16 - 17 في
  - 4 - انظر ص 114 - 115 في
  - 5 - انظر ص 264 في
  - 6 - انظر ص 205 في
  - 7 - انظر
  - 8 -
  - 9 - انظر ص 23 في
  - 10 - انظر ص 63 في
  - 11 - المصدر السابق، ص 101
  - 12 - انظر ص 108 في
- Hunter W.W., « Report of the Indian Education Commission », Calcutta, 1882.
- Adam, W., First Report on the state of Education in Bengali, 1835, Calcutta, 1865.
- Macauley Minute, 2nd February, 1835, Bureau of Education, India Selections from Educational Records, Part I, 1781-1839, H. Sharp, C.S.I., C.I.E., Calcutta, 1920.
- Beliga, B.S., « Madras District Gazetteers », Madras, 1960.
- « Encyclopædia of Islam », the Hague, 1965, Vol. II.
- Rawlinson, H.H., « Sir Sayyid Ahmad Khan », Islamic Culture.
- Encyclopædia of Islam.
- « Shibli N'umani, Bāqiyat-i-Shibli », ed. by Muḥtaq Husain, Delhi, 1964.
- « Shibli N'umani, Khatbat-i-Shibli », ed. by Sayyid Sulaiman Nadvi, Azamgarh, 1965.
- Shibli N'umani, Bāqiyat-i-Shibli, ed. by Muḥtaq Husain, p. 176.
- Tyabji, Husain, « B. Badruddin Tyabji : A Biography », Bombay, 1952.



العربية بين المسلمين اعتقاداً منها ان هذا هو الطريق الاصلح في انقاذهم وتحسين احوالهم العامة. ومن الخدمات المهمة لهذه المؤسسة في تشجيع ورفع مستوى التعليم في الجنوب انها اسست لجنة لاحصاء وتصنيف المدارس الموجودة في بومباي. وقد انجزت هذه اللجنة تقريرها في 4 كانون الثاني 1885 معلنة عن وجود مائة وأحد عشر مدرسة. عرضت انجومان ان تعطي هذه المدارس روية عن كل طالب يأتون به اليها يستطيع ان يقرأ عشر سور من القرآن الكريم ويعد من الواحد الى المائة. وطمشتهم بعدم التدخل في ادارتهم ولكنها اصررت على ان تقوم كل مدرسة باعداد سجل خاص بها (12) قد لا نبالغ اذا قلنا ان جزءا كبيرا من النجاح الذي حققته انجومان يعود الى شخص واحد فقط هو بدر الدين تياجي (Badruddin Tyabji) الذي كرّس حياته كلها لخدمة هذه المؤسسة. كان بدر الدين محاميا لامعا وقاضيا ناجحا ومصلحا اجتماعيا كبيرا ومربيا مشهودا له بالفضل. ينتمي الى طائفة البهرة السليمانية وهو اصغر سنا من سير سيد بسبع وعشرين عاما. وكان كالاخير يعتقد بان على المسلمين الا يكتفوا بالمعارف الاسلامية الخالصة بل عليهم الانكباب على الثقافة الغربية والاستفادة من علومها ولغاتها. وهو كشيلي ايضا كان يرى ضرورة مد الجسور بين المسلمين اصحاب الثقافة الغربية وبين طبقة العلماء. كان يدعو الجانب الاول الى الوقوف على ارض صلبة من المعارف الاسلامية ويدعو الجانب الثاني الى الاخذ بالعلوم والثقافات الاخرى وعدم الاكتفاء بما لديه فقط. وبالرغم من ان قضايا التربية والتعليم كانت تستحوذ على الجانب الاكبر من تفكير ونشاط بدر الدين الا انه كانت له مواقف مشهودة في مواجهة الانكليز وهو بهذا يختلف كلياً عن السير سيد وانتقد مرارا مواقفه المؤيدة لبريطانيا. لقد حث المسلمين على ان يرموا بكامل ثقلهم في معركة التحرر من الاستعمار البريطانية جنباً الى جنب مع الهندوس. لهذا السبب ونتيجة لتعاونه مع مجلس عموم الهند لم ينظر الانكليز مطلقاً بعين الرضا الى مدرسة انجومان في بومباي وحجبوا عنها فرص التطور والنمو والتحول الى جامعة كبيرة الشيء الذي كان ممكناً جداً لو ان بدر الدين سار على خطا السير سيد في محاباته للانكليز.

بينما كان بدر منهمكا في اصلاحاته التعليمية في جنوب وغرب الهند وسير سيد في الشمال كان سيد امير علي منشغلا في مهمة مماثلة في شرق الهند. ان حياة امير علي كانت سلسلة متواصلة من الجهود في سبيل انقاذ المسلمين في الهند ولكنه هو ايضا لم يفلت من فخ الثقافة الانكليزية التي كان يرى فيها كعاصرة الجسر الذي لا بد منه في ربط «الماضي بالحاضر». «ربط الشرق بالغرب» اسس امير علي في 1877 الرابطة المركزية للوطنيين المسلمين في كلكتا. كان الهدف الرئيسي لهذه الرابطة كما اعلنته في 1882 هو التالي «لقد تأسست هذه الرابطة بهدف ترقية احوال المسلمين من خلال كافة الوسائل الشرعية والدستورية. حيث انها قامت على اساس الالتزام الحرفي والمخلص للتاج البريطاني وهي اذ تستلهم تقاليد الماضي النبيلة تود في نفس الوقت العمل بانسجام وتوافق مع التيارات التقدمية المعاصرة ومع الحضارة الغربية، وتهدف الرابطة الى ترقية احوال المسلمين الهنود عبر اعادة ربطهم بالمثل الاخلاقية العظيمة ومن خلال بذل الجهود لدى الحكومة البريطانية لكي تعترف بحقوقهم العادلة والمعقولة.»



مسلمين بكل معنى الكلمة وفي نفس الوقت ذوي اطلاع تام على الثقافة الغربية (١١).  
قضى شبلي السنوات الاخيرة من حياته في خيبة امل كبيرة. الندوة لم تصبح ما اراد لها  
شبلي ان تكون بسبب عدم تعاون مجموعة العلماء. فهؤلاء لم ينظروا بارتياح للدور  
الجديد الذي كان شبلي يريد لها ان تقوم به.

بالاضافة الى هذا فان حماسه المفرط واندفاعه الشديد نحو التحديث جعله يتصرف  
بشكل اغضب الكثير من المسلمين الذين كانوا لا زالوا يرون في الثقافة الانكليزية لغة  
الاستعمار الذي يتحكم بمصيرهم ولغة الدين الجديد الذي يحاول فرضه عليهم.  
مع هذا يبقى الفرق بين شبلي وسير سيد في نظرتها الى الثقافة الانكليزية وعلاقتها  
بالثقافة الاسلامية فرقا جوهريا. فالسير سيد كان مبهورا الى حد بعيد بكل ما له علاقة  
بالحضارة الغربية عموما، اما شبلي فكان يقدر الثقافة الغربية ولكنه احتفظ دائما بوحي  
حاد يفرز ما هو اساسي وغير اساسي من عناصر هذه الثقافة. سير سيد كان واقعا تحت  
التأثير الغربي تماما ومعياره في الحكم على الامور صغيرها وكبيرها كان غربيا بحتا. وایمانه  
غير المحدود بالعقلانية جعله لا يقبل ايا من القوانين الاسلامية قبل ان يمتحنه على محك  
المنطق. اما شبلي فكان ينتمي الى مجموعة العلماء وایمانه بالقوانين والمبادئ الاسلامية  
كان ثابتا لا يتزعزع. فهو بالرغم من آرائه الحديثة كان متمسكا بشدة بجماعته لكنه كان  
يحاول ان يفهم القيم الغربية من خلال الاسلام بعكس سير سيد الذي كان يتعامل مع  
الاسلام عبر القيم الغربية. لم يكن برنامج شبلي هو اصلاح الاسلام بمعطيات وقيم  
جديدة ولكن بتنشيطه وانعاشه من الداخل واعادة تنظيم مواده الثقافية والتعليمية  
بصورة كلية متبعا نفس الخطوط التي سمحت بالتألق الذي حصل في بغداد العباسيين.  
ان شبلي كان مخلصا للاسلام ومؤمنا برسالاته ولكنه اخطأ في تقدير مسألة على جانب كبير  
من الخطورة وهي ان التعامل مع الثقافة الاجنبية من موقع الضعف والاندحار ليس  
كالتعامل معها من موقع القوة والنصر، واذا كانت الحالة الاخيرة تزدهر وتتألق فان الحالة  
الاولى لا بد وان تنتج بؤسا ثقافيا وخليطا مسخا من اشياء لا يمكن ان تسمى حضارة في  
كل الاحوال.

اذا اتجهنا نحو الجنوب والغرب سنجد الموقف يختلف كليا عن الشمال. ففي هذه  
المناطق احتك المسلمون، بصورة مبكرة، مع الامم الاوروبية ومع الانكليز على وجه  
الخصوص. ولم يظهروا ازاءهم مقاومة كبيرة لذا كان من الطبيعي ان يقعوا تحت تأثير  
الغرب قبل مسلمي الشمال كذلك تختلف هذه المناطق عن الشمال بعدد ونوعية  
مدارسها الاسلامية فهي هنا ليست فقط غير كافية بل ما يوجد منها ليس بالمستوى  
المطلوب. كانت اكثر هذه المدارس تؤسس لاجل الثواب لذا فان موادها عادة لا تتجاوز  
تعليم قراءة القرآن الكريم وتدريس اللغتين الفارسية والاوردية وهناك بعض المدارس  
القليلة التي تدرس بالاضافة الى هذا القراءة والكتابة وبعض الرياضيات.

تعتبر مدرسة انجوماني اسلام (Angoman - i - Islam) التي تأسست في عام 1876  
وافتححت في سنة 1880 أهم مدرسة في الجنوب وشهرتها في هذه المنطقة تقابل شهرة  
علي كره في الشمال. دأبت هذه المدرسة بالاضافة الى برامجها الاسلامية على نشر الثقافة



اهلته لان يلعب دورا مهما في مجالات التربية والتعليم الاسلامية : حاول شبلي ان يجعل من «الندوة» ساحة تلتقي فيها الاتجاهات المتنافرة في التربية الاسلامية . فهو بالرغم من انتمائه الى وسط العلماء ، الا انه كان من اشد الناس انتقادا للمناهج التعليمية في المدارس الاسلامية وكان له فيها تجربة عملية خصبة .

كان يرى ان المناهج كانت بحاجة الى دم جديد ، ووجه انتقاداته الى العلماء الذين يدعون الى المحافظة على عين المناهج التي كانت ما برحت تدرس منذ اكثر من قرن . وكان يحاجج بان الثقافة التي تعطى بالمدارس لم تكن ثقافة اسلامية بالمعنى الصحيح لان بعض المدارس كانت تركز على كتب الفلسفة والعلوم الاغريقية اكثر مما تركز على الكتب الدينية (9) وما دامت هذه هي الحالة ، فقد كان يتساءل لماذا اذن كان العلماء يعادون الثقافة الانكليزية بهذا الشكل . وكان يستشهد بكثرة بالتاريخ الاسلامي لاثبات ان المسلمين لم يكونوا يخشون الاستفادة من معارف الغير ويضرب المثل بألقى الحضارة الاسلامية في اسبانيا والعباسية في بغداد . ومن جانب آخر كانت لشبلي تجربة طويلة مع مدرسة علي كره بلغت 16 عاما . فقد كان يعرف بالضبط نقاط ضعفها الميثة ونواقصها التي باتت غير قابلة للاصلاح . وكان يرى كيف انها كانت تخرج اناسا لا يفقهون شيئا في امور الاسلام الامر الذي كان يجعلهم يفقدون احترام الجمهور المسلم الذي كان يحس بهم كغرباء عنه . هذا كما لم يكن بالاضافة لذلك يجد لدى طلبتها اي اهتمام حقيقي بالتيارات الفكرية للعصر الحديث ، بل والاكثر من هذا هو انهم لم يكن يبدو عليهم التعلق بالاسلام والتقاليد الاسلامية . كان مهمهم الاساسي (وهم ينتمون في غالبيتهم الى طبقة النبلاء والطبقات العليا) هو الحصول على الدرجة التي تؤهلهم للعمل لدى الحكومة . يضاف الى هذا كله انه كان يرى كيف كان السير سيد يسير من قبل اعضاء الهيئة التدريسية من الانكليز (الذين كان ذا ثقة عمياء بهم) في الوقت الذي كانوا لا يمثلون غير مصالح البريطانيين وسياستهم في داخل المدرسة وتجارحها . هذه هي الاسباب التي جعلت شبلي يطمح الى ان يجعل من الندوة القاعدة المشتركة التي تجمع على ارض واحدة مجموعة العلماء وفئة ذوي الثقافة الانكليزية وذلك لكي يخرجوا معا ببرنامج مشترك فيه خير ومصلحة المسلمين عموما . كان شبلي يعلم علم اليقين بان الثقافة الانكليزية سوف لن تنتشر ابدا بين المسلمين ما لم يسند العلماء هذا المشروع . كما ان كافة الجهود لجلب الجماهير المسلمة الى الثقافة الانكليزية كان محكوم عليها بالفشل ما لم يعط العلماء موافقتهم على جعلها جانبا اساسيا من البرامج التعليمية .

في 1904 التحق شبلي «بالندوة» واصبح سكرتيرا لها ، وبالرغم من المعارضة القوية من جانب العلماء ادخل الانكليزية الى برنامجها التعليمي . كانت هذه خطوة جريئة بدون شك ولكن نتائجها لم تكن محسوبة بدقة . فقد حجبت تعاطف عدد كبير من الناس الذين لم يكونوا يرغبون في ان تدرس الانكليزية في مؤسسة مكرسة للثقافة والدراسات الاسلامية ، بالاضافة الى ذلك اغضبت هذه الخطوة بعض الوجهاء المسلمين ودفعتهم الى سحب المعونات المالية وابطال الاوقاف التي خصصوها لهذه المدرسة . (10) اصبح الشبلي متعلقا «بالندوة» الى الحد الذي باتت تمثل كل شيء بالنسبة اليه . اعطى كل دقيقة من وقته لجعلها مدرسة راقية ولتحويلها فيما بعد الى جامعة عظيمة تخرج طلبة



3- تعليم الناشئة الآداب الحسنة وتقوية وازعهم الاخلاقي مع تدريبات رياضية مستمرة (7).

وبالرغم من ادراج العلوم الاسلامية في منهج كلية علي كره فانها كانت تبدو على طرفي نقيض مع مدرسة ديوباند. ان الفرق بين هاتين المؤسستين الاسلاميتين هو في الواقع الفرق بين مؤسسيها. ففي الوقت الذي كان السير سيد شخصا عقلانيا حاول تفسير الاسلام على هذا الاساس، كان مؤسسوا ديوباند من اتباع شاه ولي الله ويعتبرون محاولات السير سيد بهذا الخصوص جهودا ضائعة وغير مجدية. فحين كان يرى ان من مصلحة المسلمين نسيان الماضي وان يصبحوا رعايا مطيعين للامبراطورية البريطانية، كان اصحاب ديوباند يدعون الى العكس من ذلك تماما. فهم لم يألوا جهدا في تأليب الشعب ضد الانكليز معتبرين ان الدخول في اية مساومة معهم خطيئة لا تغتفر وهذا ما جعل مدرسة ديوباند تسند دائما المجلس (Congress) في سياسته الرامية الى تحرير البلاد من الحكم الاجانب. لذلك فان خدمات هذه المؤسسة في معركة الحرية سوف لن تنسى ابدا.

لقد انتقد السير سيد مرات كثيرة بسبب ولائه للانكليز. يقول عنه الافغاني بانه خدم سادته افضل مما خدم المسلمين. وفي هذا النقد شيء من الصحة، فلقد تصرف في بعض الاحيان بشكل بدا فيه عميلا سافرا للانكليز. ولكن لا يبدو من الانصاف القول بانه خدم الانكليز افضل مما خدم المسلمين. كان مستقبل المسلمين شغله الشاغل وكان يؤمن مخلصا بان خلاص المسلمين مما يعانونه من اوضاع سيئة يمر عبر ولائهم للانكليز وبتحصيلهم للعلوم والثقافة الغربية. كان مأخوذا بالثقافة الغربية بشكل افقده رؤية جوانبها السيئة. كان حاد الذكاء بلا شك ولكنه لم يكن يملك بصيرة ثاقبة وعقلا تحليليا يستطيع بهما الغوص في عمق الامور وفرز الحقيقة عن الباطل.

كانت مادة الثقافة الاسلامية في جامعة علي كره جثة هامدة، وذلك لأنها لم تكن الا ذريعة لجعل الثقافة الاسلامية سائغة ومقبولة لدى المسلمين. وكانت النتيجة هي ان طلبة هذه المؤسسة لم يبدوا اي اهتمام حقيقي بالدراسات الاسلامية بل واكثر من ذلك كان طلبتها متغربين عن الاسلام الى حد بعيد. من هنا نبعت الحاجة الى مؤسسة جديدة تعزز وترسخ الروح الاسلامية في نفوس طلبتها وتطور في نفس الوقت ملكتهم النقدية وذلك بتعريفهم على جوانب الثقافة الغربية والافكار الجديدة، فتأسست لتلبية هذه الحاجة مدرسة «ندوة العلماء» في 1892 و«دار العلوم» في 1894. واصبح سيد محمد علي كمبوري اول رئيس لدار العلوم. (8)

كان الهدف الرئيسي «للندوة» هو اعادة النظر في مجمل مناهج التعليم الاسلامية وازضافة علوم عملية ومناهج تدريب فنية اليها. حاولت «الندوة» موازنة الوضع التعليمي الاسلامي باتخاذها موقفا وسطا بين مدرستين بات اختلافهما في المنهج والفكر واضحا وهما ديوباند وعلي كره. الاولى كانت تهمل العلوم اعمالا تاما، والثانية فشلت في غرس روح اسلامية حقيقية لدى طلبتها وغربتهم الى حد كبير.

كانت ألمع شخصية ارتبط بها اسم «الندوة» هي شخصية شبلي النعماني الذي نشأ وترى في اسرة دينية وتلقى تربية اسلامية خالصة، وكان ذا اطلاع واسع وثقافة رفيعة



قدمت دار العلوم خدمة كبيرة للإسلام في الهند بمحافظتها على ثمرة التقاليد الإسلامية التربوية وعلى الثقافة الإسلامية عموماً. وكانت أول من اتخذ خطوات عملية في مواجهة التبشير المسيحي من خلال إعطاء طلبتها تدريبات خاصة تؤهلهم لمواجهة ودحض الادعاءات التبشيرية. لذا لم يكن من باب المصادفة، بل بسبب وجود دار العلوم، أن الجمعيات التبشيرية لم تفكر أبداً في تأسيس مدارس لها في ديوباند. ألهمت دار العلوم مدارس أخرى كثيرة مثل دار العلوم دارية (Dariya) في مراباداد (Murabadad) ومفتاح العلوم في سرانپور ومؤسسات أخرى كثيرة. وكان تشجيعها للفئات الفقيرة من المسلمين وحثهم لارسال أولادهم إليها مثل حي على المبادئ السامية للإسلام الذي لا يألوا جهداً في الدعوة إليها. أما رفضها في أخذ أي مساعدة من الحكومة وإصرارها على الاعتماد على نفسها فقد حاز إعجاب حتى أولئك الذين لم يكونوا يتفقون معها في السياسة والعقيدة.

إن سياسة دار العلوم في عدم ادخال أية مادة في منهجها غير العلوم الإسلامية ورفضها تعليم اللغة الانكليزية والعلوم الحديثة الأخرى أوجد مكاناً لمؤسسة تعليمية تقف وسط القطبين النقيضين (أي المدرسة الانكليزية والتبشيرية من جانب والمدرسة الإسلامية البحتة من الجانب الآخر). وهنا قفز السير سيد (Sir Syed) واتباعه ملء هذا الفراغ بطريقة متميزة الخاصة. لم يكن السير سيد من المعارضين للثقافة الإسلامية بل كان من المدافعين عنها، ولكنه كان يرى أن العلوم الدينية لا تكفي وحدها لتلبية حاجات عصره. كان يرى في الثقافة الانكليزية والعلوم الحديثة فائدة كبرى للمسلمين تعينهم على فهم أفضل واذكي لنواحي الحياة المختلفة وتسلحهم بموقف نقدي في تعاملهم مع الأمور. كان يرى في المدارس الدينية الإسلامية، مؤسسات «فاقة الصلة» مع ما يسميه بالعصر الحديث. بالإضافة إلى هذا، فإنه كان يعارض تسمية الهند بدار الحرب أو أرض الجهاد وذلك لأن الانكليز حسب زعمه كانوا لا يتدخلون في القوانين الإسلامية وفي نمط المعيشة الإسلامي. لذلك كان يطلب من المسلمين أن يكييفوا أنفسهم وفق النظام السياسي الجديد وأن يقتربوا أكثر من الحكام الانكليز، وهذا برأيه لم يكن ممكناً بدون الثقافة الانكليزية.

واجه السير سيد معارضة قوية من المسلمين بصورة عامة والعلماء والمجاهدين المسلمين بشكل خاص ولكنه حضى بتأييد جماعات مهمة من القطاعات العليا والمتوسطة من المسلمين الذين باتوا يرون في الثقافة الإسلامية الخالصة خطراً يهدد مصالحهم خصوصاً بعد أن تلمسوا ازدياد نفوذ وقوة الطبقات المماثلة لهم من الهندوس الذين اعتمدوا الثقافة الانكليزية منذ البداية.

وهكذا تأسست كلية علي كره (Alighar) على يد السير سيد معتمدة برنامجاً من ثلاث نقاط:

- 1 - تأسيس كلية يمكن للمسلمين أن يتلقوا فيها ثقافة انكليزية بدون أي تجاوز لدينهم الإسلامي.
- 2 - إنشاء مدرسة داخلية يمكن للاباء أن يرسلوا أبناءهم إليها مطمئنين ما دام سلوك الأبناء كان سيخضع لمراقبة شديدة.



كان من الطبيعي اذن ان يتجاوزهم الهنودوس شوطا طويلا في مضمار الثقافة الانكليزية وان يحرموا من الوظائف الحكومية التي كانت تطالب بمثل هذه الثقافة شرطا للعمل . (لم يكن هذا هو السبب الوحيد لابتعاد المسلمين عن وظائف الدولة فالحكومة كانت غير راغبة حتى في تعيين المسلمين اصحاب الثقافة الانكليزية) .

قاد هذا الموقف الى اعطاء روح جديدة للمدرسة الاسلامية التي كانت قد بدأت تموت شيئا فشيئا بسبب قلة الموارد والرعاية . ان المدارس الاسلامية التي كانت تركز بشدة على العلوم الدينية وترفض التعامل مع كل ما له علاقة بالغرب ، هي بلا شك تلك الاماكن التي تعكس ، ولو بصورة غير كاملة ، مجد الاسلام الغابر مع احتفاظها على الدوام بمشعل الحرية ملتهبا .<sup>4</sup> انها هي التي انجبت رجالات مثل شاه عبد العزيز واسماعيل شهيد . ومجاهدين آخرين رفضوا تصديق ان ايام الاسلام قد ولت وان الانكليز قد اتوا ليقبوا . وشاه عبد العزيز هذا هو نفسه الذي اشعل فتيلة الثورة واعطى اشارة البدء للعلماء باصداره فتوى اعلن فيها ان الهند قد بطلت كدار للاسلام . وكان ذلك دعوى للجهاد ونداء للمسلمين بجمع شملهم تحت راية واحدة ومقاومة الحكام البريطانيين .

ادرك العلماء المسلمون بأن المواجهة مع الانكليز على المستوى السياسي والثقافي والديني تتطلب بناء مؤسسات اسلامية جديدة تخدم حالة الصراع مع المستعمر وتبني المسلمين بشكل افضل لخوض معركة طويلة الأمد . وذلك لأن المدارس الاسلامية القديمة مثل مدرسة فيروز شاه ومدرسة خير العلوم لن تستطيع ان تلبى حاجات المعركة الحالية . وهكذا قامت لأول مرة مجموعة من العلماء المسلمين القادة الذين كانوا في طليعة المجاهدين في معارك الحرية عام 1857 بتأسيس مدرسة اسلامية في ديوباند (Deoband) في مقاطعة شرناپور (Sharanpur) سنة 1876 . هدفها غرس الروح الاسلامية بين المسلمين وفق تعاليم شاه ولي الله وتحضير طلبتها للجهاد ضد الاستعمار البريطاني . ان مدرسة ديوباند هذه والتي اصبح اسمها دار العلوم وضعت لنفسها ثلاثة اهداف : الهدف الاول هو الدعوة الى احياء ونهضة المجتمع الاسلامي الذي بدأ يتفكك ويتعد متغربا عن ماضيه .

الهدف الثاني هو دعوة المسلمين الى التمثل بالمبادئ الاسلامية في حياتهم عامة كانت او خاصة .

الهدف الثالث هو عدم طلب مساعدة مالية من الحكومة او من الاسر النبيلة المسلمة . والنقطة الثالثة تمثل التزاما حرفيا بتعاليم شاه ولي الله .

ان مساهمة دار العلوم في تطوير واثراء المعارف الاسلامية كانت هائلة . فقد جمعت هذه المدرسة خواص ثلاثة اصناف من المؤسسات الدينية كانت موجودة في دلهي ولكناو وخير اباد خلال القرن التاسع عشر . كانت مدرسة دلهي تركز على التفسير والحديث ومدرسة لكناو تدرس علوم الفقه بينما كانت مدرسة خير اباد متخصصة بعلم الكلام والفلسفة .

استطاعت ديوباند ان تخرج بتوليفة واحدة من هذه العلوم المختلفة مولية في نفس الوقت اهمية كبيرة للتقاليد التي وضعها شاه ولي الله ومدرسته ، للمحدثين في دلهي (6) .



العظيمة لأدبنا أو للوضع الخاص لهذا البلد، فسوف لن نجد غير اللغة الانكليزية لغة تستطيع ان تكون أكثر نفعا لرعايانا المحليين». ويستطرد ماکولي في دفاعه عن الثقافة الانكليزية مهاجما الثقافات الاخرى المحلية بصورة تتسم بالعنجهية والغرور والسخرية قائلا: «السؤال الآن ببساطة هو انه حين سيصبح في مقدورنا ان ندرس هذه اللغة (اي اللغة الانكليزية) هل سندرس معها لغات اخرى علما بان اي كتاب يكتب فيها وحول اي موضوع كان لا يستحق ان يقارن بما لدينا. هل سندرس الى جانب العلوم الاوروبية علوما اخرى، علما بأن هذه العلوم عندما تتباين وتختلف مع العلوم الاوروبية فانها دائما تختلف نحو الاسوء. هل سندرس الى جانب الفلسفة المنطقية والتاريخ الصحيح عقائد تنتمي الى العهود المظلمة. هل سندرس علوما فلكية تصلح لاضحاك فتياننا الانكليزيات في مدارسنا الداخلية هل سندرس تاريخا يروي لنا قصصا عن ملك طوله ثلاثون قدما وحكم ثلاثين الف سنة. هل سندرس جغرافية مكونة من بحور من الدبس وبحور من الزبدة» (4).

اصدر الحاكم العام بنتنك على اثر مذكرة ماکولي قرارا ينص فيه بوضوح على «ان الهدف الكبير للحكومة البريطانية يجب ان يتمثل في نشر وتعزيز الادب الاوروبي والعلوم الغربية بين السكان المحليين في الهند وسوف يتم وضع كافة المبالغ المخصصة للتعليم في خدمة الثقافة الانكليزية فقط» (5).

ادى قرار 1835 الى نقمة واسعة في صفوف المسلمين. فهو لا ينص على جعل المبالغ الحكومية تصرف على الثقافة الاجنبية فحسب بل ينص كذلك على قطع المساعدة على الطلبة الذين يدرسون في المؤسسات الاسلامية. المدارس التبشيرية، كما بينا، كانت تمزج المسيحية بالتعليم، ولم يكن من الممكن للمسلمين ارسال اولادهم الى مثل هذه المدارس خوفا من التأثيرات الهدامة للثقافة الانكليزية على تربية اولادهم الاسلامية. ان خوف المسلمين كان مبررا، فالمبشرون لم يكونوا يخفون ان مرامهم الاساسي من وراء تلقين الادب الانكليزي والعلوم الاوروبية الاخرى هو البلوغ بالهندود الصغار الى «معرفة شاملة للمسيحية بدلائلها وعقائدها». لهذا ليس من الانصاف الزعم بان المسلمين رفضوا الاستفادة من الثقافة الانكليزية لانهم اكثر «رجعية» من الهندوس. ان المسلمين كانوا دائما يعون اهمية التعليم في حياة الانسان ولهذا فقد اعطوا اولادهم افضل اشكال الثقافة التي تصلح دينهم وتعينهم في دنياهم.

بعد ان سلبت من المسلمين قوتهم، ازداد تشبثهم بالدين ووقفوا بعنف ضد كل محاولات الاختراق التي باتوا يتعرضون لها بشكل منظم ومدرّوس. كان الاسلام لديهم معركة اما ان ينتصروا به أو يموتوا دونه. وهو لم يكن بالنسبة لهم ديناً للعبادة فحسب بل اسلوباً كاملاً للحياة. على هذا الاساس اعتبروا ان كل فعل دينوي هو ديني في الوقت نفسه، اي ان كافة الفعاليات الانسانية اليومية تعرف على اساس المبادئ والاحكام الاسلامية. لذا كان من الطبيعي ان يقاوموا بشدة وعنف نشاطات البعثات التبشيرية. فهم لم يتصوروا حتى للحظة واحدة بأن المسيحية افضل من الاسلام وان القيم الغربية افضل من الثقافة الاسلامية.



قبل عام 1854 كان للبرتغاليون في الهند الغربية مؤسساتهم التعليمية في بومباي . ولكن بعد ان ثبتت الشركة اقدامها في جنوب الهند بدأت البعثات التبشيرية تعمل هناك ايضا . وقد اصبحت بومباي موضع تنافس البعثات التبشيرية (التي غطتها تماما) العائدة لكل من امريكا وانكلترا واسكتلندا . في 1814 افتتحت الجمعية التبشيرية الامريكية مدرسة للاولاد في بومباي ولأول مرة تم افتتاح مدرسة للبنات من قبل نفس الجمعية في 1824 . من جانب آخر اختارت جمعية لندن التبشيرية مدينة سرات (Surat) ومدن اخرى في كجرات (Gujrat) لهذا الغرض (2) .

في البنغال وبهار (Bengal, Bihar) ظلت نشاطات الجمعيات التبشيرية محدودة حيث كان للمسلمين وللبراهمة هناك ، (والذين كانوا يشكلون معا الطبقات الراقية) نظام ومؤسسات تعليمية راسخة وواسعة الانتشار . واستنادا الى اول تقرير رفعه ادم (Adam) كان في البنغال وبهار مدرسة ابتدائية لكل اربعمائة شخص ومدرسة قروية واحدة (كمعدل وسطي) لكل 63 طفل في سن التعليم . وعلى مستوى التعليم العالي كان في البنغال (كمعدل وسطي) مائة مدرسة في كل مقاطعة (3) .

لقد صرف المبشرون المسيحيون طاقات كبيرة في التعليم وفي انشاء المدارس ولكن جهودهم هذه لم تكن لاغراض انسانية خالصة . فقد استعمل التعليم كوسيلة تمكنهم من الدخول في علاقة مباشرة مع الاهالي في مختلف مستوياتهم لتحويلهم فيما بعد الى المسيحية . وقد لجأ المبشرون الى انشاء مدارس - البيوت (School - Houses) بكثرة وتحويلها الى مجالات للتعارف الاجتماعي والعبادة ودورها في هذا المجال يفوق أهمية دورها كمعاهد تعليمية .

في 1813 بدأت الشركة تولي المسألة التعليمية اهتماما جديا وخصصت «لك» (Lakh) واحد من الروبيات سنويا لهذا الغرض . وتمشيا مع هذه السياسة الجديدة شكلت الحكومة في سنة 1823 هيئة عمومية للإرشاد العام مهمتها تقرير اذا ما كان على الحكومة الاستمرار في تشجيع الهيئات التعليمية التقليدية او استبدالها بثقافة انكليزية . كان المستشرقون من اعضاء الهيئة يؤيدون باغليبتهم استمرار التعليم التقليدي . في مواجهتهم كان يقف دعاة الثقافة الانكليزية وهم مجموعة من الهندوس يقودهم راجا راموهان روي (Raja Rammohan Roy) وكانوا يرون عدم فائدة المؤسسات القديمة ويدعون بقوة الى تبني الثقافة الانكليزية . ترددت الشركة في اتخاذ قرارها ، وحسم الموقف ماكولي (Macaulay) العضو التشريعي الجديد في مجلس الحاكم العام الذي اقنع اللورد ويليم بنتنك (W. Bantink) الحاكم العام بمحضر قوى العبارة قدمه اليه . لقد دافع ماكولي عن قضية الثقافة الانكليزية بكل حجة ممكنة واقنع الحكومة بأهمية بث الثقافة الغربية بين السكان . يقول : «علينا ان نعلم شعبا ليس بالامكان تثقيفه في الوقت الحاضر بواسطة لغته الأم . يجب ان نعلمهم لغة اجنبية . ولغتنا هي اللغة المؤهلة لهذا الغرض . فهي تقف شامخة حتى بين لغات الغرب . . . وكل من يعرف هذه اللغة تفتتح امامه كافة ابواب الثراء الفكري الذي ابدعته وجمعت اذكي الامم خلال التسعين جيلا الاخيرة . والانكليزية هنا في الهند هي لغة الطبقة الحاكمة وتكلمها ايضا الطبقة العليا المحلية التي تشغل المناصب لدى الحكومة . وكيفما كان الأمر سواء نظرنا الى القيمة



المغول الى الشركة كان من المنطقي ان تبدي هذه اهتماما بالمسألة التعليمية التي تخص «رعايها». لكنها لم تعر هذا الجانب اي اهتمام. بل على العكس قامت بسلب المعاهد الاسلامية اوقافها التي تشكل المصدر الرئيسي لمواردها مسببة بذلك اضمحلالها شيئا فشيئا. وبالرغم من النصائح التي كان يقدمها اشخاص مثل غرانت (Grant) الذي كان يدعو الى تعليم ابناء البلاد اللغة الانكليزية لكي يتمكن الحكام من استيعابهم وتدجينهم، فان الشركة كانت مسكونة بهاجس الخوف من ان انتشار الثقافة بين الناس قد يقود الى ازالة وجودها في الهند. وقد حاولت تدعيم هذا الموقف بآراء اخرى منها ان الحكومة البريطانية ذاتها لا تبدي اي حماس لتعليم وتثقيف ابناءها في انكلترا فكيف يراد منها، اي الشركة، ان تهتم بثقافة سكان الهند. لكن هذا لا يعني ان الشركة لم ترف في مجالات التعليم ما يفيد سياستها في الهند. بناء على هذا تأسست مدرسة اسلامية جامعة في كلكتا سنة 1780 وانشئت كلية بنارس السنسكريتية في 1781.

كانت مدرسة كلكتا التي انشأها اللورد وارن هاستينجز (Warren Hastings) اول مؤسسة تعليمية تؤسس في الهند في ظل حكم الشركة وكان الهدف من انشائها تعليم الطلبة المسلمين مبادئ اللغتين الفارسية والعربية واصول القوانين الفقهية لكي يشغلوا مناصبا قضائية وادارية في محاكم الجنايات ودوائر الشرطة التي رأت الشركة في سنة 1781 انه من المناسب ان تبقى بيد المسلمين. وفي الواقع كان الغرض الرئيسي الذي دفع اللورد هاستينجز لتأسيس هذه الكلية هو استمالة مسلمي كلكتا من خلال المولانويه الذين كانوا بالاضافة الى سلطتهم المطلقة في الشؤون الدينية، قادة معترف بهم في المجتمع الاسلامي. وقد عين هؤلاء لتدريس العربية والفارسية بالاضافة الى الفقه.

لقد منح موقف الحكومة اللامبالي ازاء المسألة التعليمية (خصوصا للفترة من 1765 - 1813) فرصة ذهبية للبعثات التبشيرية الغربية للاستفادة من الحالة وتأسيس معاهدها ومدارسها الخاصة. وقد قامت هذه البعثات، التي ثبتت اقدامها في الهند في فترة موازية لميلاد شركة الهند الشرقية، بجهود خطيرة في هذا المجال. في 1790 قامت جمعية نشر الثقافة المسيحية بفتح مدرسة للمواطنين المحليين اصبحت فيما بعد كلية سانت بيتر في تانجور (St Peter College at Tanjore). في 1834 افتتحت هيئة البعثات التبشيرية الامريكية عددا من المدارس الابتدائية في مقاطعة مادوراي (Madurai). في 1873 افتتح اندرسن (Anderson)، اول مبشر للكنيسة الاسكتلندية في جنوب الهند، معهدا في مدراس (Madras) وقد حاول ان يدرس الثقافة الغربية للهنود بواسطة اللغة الانكليزية.

في 1841 اسست جمعية الكنيسة التبشيرية كلية في ماسوليباتام (Masulipatam)، وافتتح الابهاء اليسوعيون كليتهم في نيجاباتيم (Negapatem) في سنة 1846. وفي مدراس افتتح معهدان الاول في سنة 1851 من قبل بعثة وسليان (Wesleyan) والثاني في 1853 من قبل جمعية لندن التبشيرية - في 1854 بلغ عدد الطلاب في المدارس التبشيرية 30 ألف طالب (1).

في منتصف القرن التاسع عشر اصبحت الثقافة العامة في مدراس كليا بيد البعثات التبشيرية.



الشيء الذي لم يكن في حساب أحد أنه سيحدث في يوم من الأيام ، (وقد حدث بالفعل) هو أن يأتي عنصر غريب تفصله آلاف الأميال من المحيطات العظيمة من موطنه ليرث امبراطورية المغول بعد أن يحطم جميع منافسيه .

كيف استطاع الانكليز أن يسيطروا على هذه البقع الواسعة من الأرض ، القصة تبدأ في سنة 1498 باكتشاف فاسكو دي كاما (Vasco da Gama) طريقا جديدا الى الهند . لقد كانت هذه الحادثة منعطفًا في حياة الهند لأنها تمثل أول مواجهة لها مع الشعوب الأوروبية . كان البرتغاليون هم أول شعب أوروبي وضع أقدامه في هذه البلاد . أسسوا مستوطناتهم في الساحل الغربي من الهند أي في جوا (GOA) ودامان (Daman) وديو (Diou) . كان غرضهم في بادئ الأمر هو التجارة ونشر المسيحية بين السكان ولكن بمسحهم للموقف السياسي وجدوا أن الأرض صالحة لوضع أنفسهم في موضع السلطة . لم تدم سيطرة البرتغاليين لوقت طويل ففي منتصف القرن السابع عشر أرجعهم الهولنديون الذين جاؤوا بعدهم إلى حجمهم الطبيعي . لم يتم الهولنديون ببناء المستوطنات كثيرا بل وجهوا معظم جهودهم إلى تجارة التوابل . لقد سهل هذا الأمر لدولتين أخرتين ملء الفراغ بصورة أكثر فعالية : الانكليز والفرنسيون . في الواقع لم يكن للبرتغال وهولندا تأثير يذكر على الساحة الهندية في مختلف جوانبها .

في 31 كانون الأول 1600 منحت الملكة اليزابيث وثيقة امتياز إلى بعض التجار الانكليز خولتهم بموجبها احتكار تجارة الهند وبلدان شرقية أخرى . وهكذا ولدت شركة الهند الشرقية بصفتها كيانا اقتصاديا ذا امتيازات سياسية . كانت التجارة وليس السياسة هي الهدف الأول لهذه الشركة . ولكن بازدهار تجارتها وازدياد نفوذها بدأت تراودها فكرة تأسيس امبراطورية . العقبلة امامها لم تكن بسيطة ، كان عليها أولا ، إذا ارادت تحقيق هدفها ، مواجهة قوى أوروبية أخرى لا تقل عنها قوة ودهاء على المستويين العسكري والسياسي . كلتا هاتين القوتين كانتا تتنافسان في السياسة والتجارة . لقد وجد الفرنسيون في دوبليكس (Dupleix) حاكما طموحا ومقتدرا ذا عزم راسخ فيما يتعلق بدفع الانكليز إلى الوراء وبناء امبراطورية فرنسية في الهند - استطاع دوبليكس في بادئ الأمر بحيويته الفائقة المصحوبة بذكاء دبلوماسي عالي أن يحقق بعض النجاح وأن يهدد الوجود البريطاني كله . ولكن باستدعائه إلى فرنسا ودخول هذه الأخيرة في حرب السبع سنوات التي أضعفتها كثيرا ، استطاع الانكليز فرض سيطرتهم من جديد وإلى الأبد . وهكذا أصبحت شركة الهند الشرقية بعد عام 1765 ليس كيانا تجاريا فحسب بل قوة سياسية يحسب لها ألف حساب .

عندما استولت الشركة على مقاليد الأمور من أيدي الحكام المسلمين والهندوس كان هؤلاء يشجعون إلى حد كبير التعليم والثقافة في معاهدهم المختلفة : المدرسة (Madrrsa) والبادسهاالا (Pathshahala) وكان طبقة العلماء المولانوييه (Moulawis) والبانددت (Pandit) يلاقون احتراما كبيرا لدى الناس . كان حقل الثقافة الإسلامية بالذات خصبًا إلى حد كبير . حيث اهتم الحكام المسلمون اهتماما فائقا بتوفير التعليم لرعاياهم وانعكس هذا في كثرة المدارس الدينية التي كانت على درجة عالية من حسن الإدارة والتنظيم خصوصا في المدن الكبيرة ، وعندما انتقلت السلطة من أيدي الحكام



# المدرسة الاسلامية بين التبشير المسيحي والثقافة الغربية :

(مقدمة في تأثير الغرب على الثقافة الاسلامية في الهند)

اخلاق احمد\*

تميزت الحالة العامة في الهند خلال القرن الثامن عشر بالفوضى العامة وانحلال تداعي السلطة المركزية. كان هذا حطام امبراطورية المسلمين المغول الاخيرة. ملامح الخارطة السياسية تبدلت تماما. السلطة المركزية ضعفت الى الحد الذي جعل النبلاء الزعماء التنفيذيين يؤسسون ممالك صغيرة مستقلة. اما رؤساء العشائر، اصحاب لاقطاعات الكبيرة والذين كانوا يعيشون حياة بالغة الترف منغمسين في لذاتهم الخاصة تغافلين عن مصالح الناس، فقد بددوا قواهم في حروب مهلكة، وفي سبيل مصالحهم لضيقة وجههم للسيطرة لم يترددوا في طلب العون من الغرباء الذين استغلوا الموقف لصالحهم. النتيجة كانت هي ان ال : «مراتها» (Marathas) وال : «جات» (Jats) ال : «سيك» (Sikhs) بدأوا يحضرون انفسهم للاستيلاء على امبراطورية المغول. ذكرنا هذا بالخطأ السياسي الفادح الذي اقترفه اورنجزاب (Aurangzeb) بتدميره لممالك الاسلامية الصغيرة في الدكن والتي كانت تقف سدا منيعا امام القوة المتزايدة لـ : «مراتها».

لقد اضافت الحروب التي شنت من قبل نادر شاه واحمد شاه عبدلي مزيدا من لمصاعب للوضع السياسي المتدهور في الهند. فقد اضعف غزو نادر شاه قوة الحكومة المركزية اما احمد شاه عبدلي فقد وجه ضربة قاصمة للمراتها لم يقوموا منها الا بعد زمن طويل. كان هذا هو الموقف العام حين دخل الاوروبيون الى الساحة.

\* كاتب وباحث جامعي في قسم الدراسات الاسلامية في جامعة علي كره (اليجار) الاسلامية، الهند.



فقط . اننا كلنا فلسطينيون ما دامت فلسطين من اليوم فصاعدا هي الصخرة التي تلتقي عندها كل افعال المقاومة والصمود في المستقبل وما دامت تحتوي وفي آن واحد الاسلام والعروبة بكليتيهما .

فليبارك الله فلسطين . . .

ولليبارك الله لبنان . . .

ولليبارك الله بيروت الغربية واهلها . . .

فليبارك الله بطولتك يا شعبنا الذي عرفت كيف تحافظ على جذوة الحق في ظلام الليل العربي وفي هذا العهد من الزمن الاسلامي الذي هجرك فيه الجميع بينما انقضت عليك فيه قوى البربرية . ان اطفالنا واطفال اطفالنا واحفادهم عبر القرون والى الابد سيعملونك في سويداء القلب ويباركونك .

فليبارك الله صبرا وشاتيلا . فليبارك اطفالها المذبوحين ونساءها وشيوخها ، اطفالها المدفونين بطوفان النار الملحدة . فليبارك عظامهم المسحوقة وخصلات شعرهم المقطعة الشهيدة .

ان لبنان سيولد من المأساة المروعة لبيروت الغربية وصبرا وشاتيلا ولادة تكون فاتحة لولادة فلسطين المحررة .

ان بيروت الغربية وصبرا وشاتيلا هي خط الحدود الاخيرة الفاصلة بيننا وبين التخاذل . انها الرباط الذي ظل صامدا في الوقت الذي لم يصمد فيه اي شيء آخر . انه فجر حياة جديدة والاعلان عن نهوضنا القريب .

يوما سيقول التاريخ : في بيروت الغربية وصبرا وشاتيلا كانت البداية . . .



الراهنة حلها الصحيح : مشاكل التنمية، التي تجعل من الانسان همها الاول في شمولية حادة يتميز بها الاسلام، وتحافظ على الطبيعة - لان التنمية والمحافظة على البيئة وجهان لعملة واحدة - تنمية تحمل مشكلة الجوع الذي يصبح اكثر فاكثرا مشكلة وذلك نظرا للانفجار السكاني في العالم الثالث والذي سيعيد اكثر من 5 مليارات نسمة من مجموع 6.5 مليار نسمة الذين سيشكلون نفوس العالم سنة 2000 وتحمل مشكلة العنصرية واخيرا مشكلة الامبريالية، كما تحمل مشكلة الثقافة المرتبطة باختراع معرفة وعلم وتكنولوجيا تسهل تحقيق هذه الاهداف الكبرى.

لقد تكلمنا عن العلم والتكنولوجيا وما يجران اليه وخاصة الاستغلال واشرنا الى انها حلا اليوم محل سياسة الغزو الاستعماري القديمة ولكن باسلحة جديدة اكثر خبثا وذلك لربطنا بعربة الامبريالية. ان اختراع عالم جديد يعني اولا اختراع علم وتكنولوجيا جديدين، ملائمين لهذه الاهداف الجديدة وذلك لان حضارة جديدة تتطلب ادوات جديدة. ولكن كيف يمكن ترجمة مشروع كهذا على ارض الواقع في وقت تلهب فيه هذه الارض تحت اقدامنا ويتبدى فيه المآزق التاريخي لحضارة الغرب شاملا؟ في هذا المآزق الذي نجد نحن ايضا انفسنا فيه، كيف لا نرى عبر ظلماته اننا ايضا مسؤولون وان لانحرافات هياكل الدولة والتدهور الذي احدثته في انظمتنا السياسية حصتها الكبيرة في مسؤولية هذا الانحطاط الذي قاد الى احتلال بيروت؟

لذلك ينبغي ان ننتبه الى ان الشر كامن فينا وبان ضعفنا هو السبب الرئيسي في نكباتنا. ان ما يجري منذ عقود من السنين وبالرغم من بعض الوثبات التي لم تدم كما ان ما جرى امام اعيننا طوال شهرين في لبنان ثم في بيروت، كل ذلك ليس الا شهادات صريحة على ما نقول. هذه الصور ليس باستطاعة احد ولا اي شيء ان يحوها من اذهان الاجيال القادمة ولقرون وقرون.

هكذا برزت الى الاضواء التمزقات المرعبة في نسيجنا الاجتماعي والثقافي والسياسي والتي تفسر وحدها المأساة وتفرض الاقرار بأمر جلي هو ان رؤسائنا من السياسيين قد قطعوا وشائجهم مع الشعب وان القطيعة الكاملة قد حلت بين الجانبين ولذلك حلت الكارثة. اصبح الانسان العربي مهزوما مذلا يداري خطر الموت.

لا بد لنا من اصلاح هذا التمزق باي ثمن وبشكل عاجل، خصوصا في الوقت الذي يريد فيه شارون، وزير الدفاع الاسرائيلي، ان يحقق خيالات سعاره. الم يقل في ديسمبر الماضي في معهد الدراسات الاسرائيلية في تل ابيب بصدد المصالح الاستراتيجية لاسرائيل: ان هذه المصالح لا تقف عند البلدان العربية والشرق الاوسط والبحر الاحمر. فلاسباب الأمن خلال الثمانينات، سيكون على هذه المصالح ان تمتد لبلدان مثل تركيا وايران والباكستان والى مناطق الخليج وافريقيا واواسطها؟ هذا ما قاله شارون. اما المذابح المريعة بين المدنيين والتي اربعت الضمير الانساني، افليست هي الدلائل لهذه الارادة الواعية في الوصول الى الهدف المنشود؟

لا ثم لا سنقولها بكل قوانا. واذ تجتمع كل الأمة، فاننا نعتبر انفسنا في حالة دفاع مشروع عن النفس ما دامت دار الاسلام معرضة للخطر. ان مذابح لبنان يجب ان تشكل العام الاول في تقويم النهوض الاسلامي. منذ هذا اليوم، نتوقف عن كوننا عربا



جنرال موتورز، انترناشيونال بزنس ماشين، الى توقيع عقود مع الاتحاد السوفياتي»، ثم تمضي نفوستي قائلة: «ان عمالقة المالىن مثل روكفلر وبنك اميركا وبنك الولايات المتحدة للتوريد والتصدير تفتح فروعا لها عندنا، حتى هؤلاء اصحاب تشيز مانهاتن بنك، يشعرون بالفخر لان لهم مكاتب في العنوان التالي: ساحة كارل ماركس»، وتختتم نفوستي مقالتها قائلة «اليس في ذلك دلالة رمزية بشكل رائع؟»  
فعلا انه لرمز رائع. كما يمكن ان نضيف الى قائمة هذه الشركات الامريكية: كروب، فيات، بيجو، رينو، والصفقات الحقيقية التي حققتها الشركات اليابانية المتعددة الجنسية في سيبيريا وايضا اكتساح نادي البحر الابيض المتوسط الفرنسي لبلدان اوروبا الشرقية.

هنالك عامل مهم يدل على تشابك هذه المصالح بين الغرب والشرق وهو حجم ديون بلدان اوروبا الشرقية للغرب. فمن 1975 الى 1980 تضاعفت ديون البلدان الشرقية ثلاث مرات: من عشرين مليار سنة 1975 قفزت الى 60 مليار دولار اليوم. اصف الى ذلك ان ثلاثين بالمئة من تجارة اوروبا الشرقية مع الخارج تجري مع الغرب وان اربعين بالمئة من واردات بولندا تأتي من الغرب وان بولندا وحدها تستأثر بثلاثين مليار دولار من هذه الديون اي نصف ديون البلدان الشرقية من الغرب، كما ان مدفوعات هذه الديون تلتهم 80 % من عملاتها الصعبة، وهذا ما يبرهن على بؤس اقتصاد هذه الديمقراطيات الشعبية ويساهم بقوة في اثاره استياء الجماهير فيها، ولا شك ان مثل هذا الانحطاط الاقتصادي يكمن وراء احداث بولندا الاخيرة. وهكذا فان اثار الازمة الاقتصادية في الغرب هي نفسها في غرب اوروبا كما في شرقها بل انها في الشرق تبلغ احيانا مدى اوسع واعمق، وهذا ما جعل احدى الصحف الاسبوعية الفرنسية تكتب: ان معظم بلدان الديمقراطيات الشعبية تعاني هذه السنة من الركود الاقتصادي، هذا الداء الذي قيل عنه مرارا انه داء رأسمالي، كما ان بلدان الكتلة الاشتراكية عليها كجميع البلدان الاخرى ان تقود سفيتها بحذر شديد. وكما قال احد الخبراء انه الانتقال المعروف من سيء الى اسوأ.

التيلورية مرفقة بهذه الشركات المتعددة الجنسية والتي ليس ريجمان وبريجنيف او اندروبوف في نظرها سوى رئيسي قبيلة قصيري النظر ينسجان دون ان يرف لها جفن علاقات خانقة للعالم الثالث ليرسيا نظامهما العالمي الذي يتعالى على الحدود القومية البالية، هذا هو الحلم الذي اصبح جزئيا حقيقة: تلاقي نظامين يعملان في الارض بدقة تضاهي دقة ابولو وسيز في الفضاء.

واخيرا فان الاشتراكية الرسمية والرأسمالية يظهران اكثر فاكثر كما هما في الواقع: ظاهرتان غير متناقضتين لنفس الرقعة الثقافية ولنفس الحضارة، يجران وراءهما استغلال الانسان للانسان بكل عواقبه الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والثقافية، وان كان نظام الحزب الواحد في الاشتراكية الرسمية يزيد من هذه العواقب الوخيمة.

المطلوب من المسلمين هو ان يتدعوا عالما جديدا لا مكان فيه للاستغلال، سواء كان في داخل نظامهم او في علاقاتهم مع الآخرين ممن لا يشاطرونهم ايمانهم، عالما بدون ربا - وانا أستعير هذا التعبير من الثورة الاسلامية في ايران - عالما تلقى فيه المشاكل



العالم الاشتراكي لم يتحقق منها شيء وان البروليتاريا التي كان من المفروض ان تصبح المشرقة على عمل بنائي هائل لم تبرر الآمال التي علق عليها، كما ان مواجهة الرأسمالية التي قيل مرارا انها ضرورة لا غنى عنها، لم تحدث كما نصت على ذلك العقيدة الماركسية، والحرب الدائرة بين الرأسمالية والاشتراكية الرسمية والمفروض فيها ان تنتهي بموت الرأسمالية طالت ولم تسفر عن نتيجتها المرجوة. بل ان الادهى من ذلك هو ان الضربات التي وجهها الخصم المحتضر نظريا قد احدثت اضرارا اكثر مما كان متوقعا وتركت اثارا لا جدال في دلالتها، كمعسكرات الاعتقال الستالينية او الجولاج كما باتت تسمى. ولا جدال اليوم في ان الاشتراكية الرسمية تلاحق نفس اهداف النظام الرأسمالي المتمثلة بمجتمع الاستهلاك وهذا الهدف كامن ضمن شعار الاشتراكية الرسمية: «اللاحاق بالرأسمالية وتجاوزها».

هذان القطاران، الرأسمالي والاشتراكي، واللذان كان من المفروض أن يتصادما، ترى منذ متى قاما بانعطافة اصبحت تقودهم اليوم الى ان يسيرا متوازيين في نفس الاتجاه، الى نفس المحطة، الى نفس الثقافة ونفس الحضارة؟ هل منذ يالطا حيث تقاسم تشرشل وروزفلت وستالين اوروبا عشية هزيمة المانيا الهتلرية كما يؤكد البعض، ام منذ تبنى لينين سنة 1918 التيلورية التي هي طريقة علمية جهنمية لتكثيف استغلال العمال، وتحويلهم الى آلات صماء؟ لا شك ان هذا السبب الاخير كان هو الحاسم. ولكن لا شك ان تصفية ستالين لسلطان جاليف، هذا التري الذي كان صديقه ولكنه كان نصيرا للثورة في المستعمرات ولممارسة تراعي الاسلام، قد اثرت كثيرا على افقاد الاشتراكية السوفياتية آخر اوهامها. لقد قدم سلطان جاليف حياته ثمنا لجهله بأن التعصب العرقي الروسي توام للتعصب العرقي في الغرب الرأسمالي. لكن ما هو اشد حسما من العوامل المذكورة التي جعلت الرأسمالية والاشتراكية الرسمية تلتقيان على ارضية واحدة وهدف واحد هو التواطؤ النشيط - وهو شيء غير معروف تقريبا - بين ثورة اكتوبر ومؤسس الاسرة البهلوية في ايران. فقد شارك الحزب الشيوعي الايراني، الذي كان يسمى نفسه لاحقا تودة، مشاركة فعالة في تصفية جمهورية جيلان التي قامت في ايران منذ 1916 في اعقاب نضال مسلح ظافر واعلنت من تلقاء نفسها بانها جمهورية المجالس العمالية (السوفيات) كما طلبت من ثورة اكتوبر مساعدتها والاعتراف بها، لكن دون جدوى. عاملان مزعجان في جمهورية جيلان كانا مناقضين للعقيدة الماركسية: فالذين صنعوها كانوا فلاحين بينما كان، ميرزا خان، تلميذا لجمال الدين الافغاني. انها نفس العقيدة التي جعلت انجلز يقول ان فتح الجزائر يعتبر حدثا هاما وملائما للتقدم والحضارة وهي قناعة كان يشاركه فيها نسيبا ماركس بخصوص احتلال انجلترا للهند. منذ تصفية جمهورية جيلان والتيلورية واغتيال سلطان جاليف وصفقة يالطا، حدث امر آخر سرع الاتفاق بين الاهداف المشتركة للرأسمالية والاشتراكية الرسمية: هذا الامر هو تشابك المصالح الاقتصادية بين النظامين وهو ما تشجعه الشركات المتعددة الجنسية الغربية التي اصبحت تتكاثر خلف «الستار الحديدي». ولقد حيت موسكو هذه الظاهرة بلسان فصيح هو لسان وكالة نوفوستي التي كتبت بالحرف الواحد في فبراير 1974. «ان افلاق تطور عظيمة تدفع الشركات الاميركية الكبرى: جنرال الكتريك،



قدرة الاسلام على تشجيع التعبئة في منظور التطور فانها تحمل في ثناياها اعباءا اشد خطورة حتى ولو لم يكن ذلك الا اجماء، وهو اتهام لا يتعلق فقط بالقدرة على التعبئة بل بالقدرة على التطور نفسه. وبالامكان ترجمة هذا الاتهام كما يلي: اليس الاسلام موسوم بعدم ملائمة لتشجيع التطور بمفهومه الغربي؟ في الواقع ان هذا الامر لم يدرس بما فيه الكفاية في نظري. لقد بدأ الاسلام «يحتوى»، هذا اذا تحدثنا مثل فوستر دالس، في ذات اللحظة التي لاحت فيها معالم مرحلة تاريخية جديدة: مرحلة الرأسمالية التجارية التي تحولت فيما بعد الى رأسمالية صناعية.

ترى، الا يكون عدم الملائمة لبعث التطور الرأسمالي عدم ملائمة للتكيف مع نظام مثل الرأسمالية كما مع النظام الآخر الذي يزعم انه نقي لهذا الاخير، اي الماركسية؟ هاهنا مسألة تستحق الطرح وما زالت بعض الدراسات المفيدة احيانا لم توفرها حقها. اليس ما يعتبر عدم ملائمة هو في الحقيقة الاجلال من جانب الرذيلة للفضيلة؟

من جديد، هاهو الاسلام ينبض حياة، وغدت شعبيته على مسرح التاريخ مشهودة الآن حيث نضجت شروط جديدة تسمح للانسانية بان تتجاوز المرحلة الرأسمالية في تعبيرها الجنوني. الا يدل هذا على سعي الاسلام لتشجيع التطور بشرط ان يكون هذا التطور قد اعد ليكون في خدمة الانسان اولا واخيرا؟ وحتى اذا لم يصل بعد لشيء من ذلك فان هذا الظمأ وهذا التوتر من اجل بلوغ هذا الهدف، الا يشجعان على الثقة فيه؟ لسنا هنا بصدد تقديم برنامج عمل دقيق يندرج ضمن مشروع حضارة جديدة.

فمثل هذا العمل ما زال لم ينجز بعد، ولا بد لانجازه من جهد واجتهاد جماعي يبذلها المسلمون وخاصة من اوق منهم العلم الضروري لاعداد مثل هذا المشروع وهو ما لا املك منه شيئا. ولكن الى جانب هذا الجهد الفكري المطلوب فان العمل مطلوب للتصحيح الضروري. وبالتأكيد فان مشروع هذه الحضارة لن يخرج من «غرفة التأمل» او من مختبر، كبذلة جاهزة، وانما يتكون شيئا فشيئا وبلسمات متتالية ضمن عمل في الهواء الطلق والحر ويرتبط بالتأمل والجهد الفكري ارتباطا جديلا.

ما هو المقصود عمليا؟ المقصود هو مشروع حضارة - أي ذات بعد كوني - نعارض به الحضارة الرأسمالية ونظامها العالمي، مشروع ارقى نوعيا ويرمي الى علاقة نوعية بين الانسان والانسان وبين الانسان والطبيعة، ولن يكون هذا ممكنا الا اذا قضى هذا المشروع الحضاري قضاء مبرما على تلك الثمرة التي عفت كل شيء في النظام الغربي، والمقصود بذلك هو استغلال الانسان للانسان واستغلال الأجهزة للانسان. ان استغلال الانسان للانسان الذي يقوم عليه النظام الاجتماعي في الغرب واضح كل الوضوح في الاشتراكية المطبقة في الدول الشرقية ايضا. فاغتصاب املاك المغتصبين تمت في الاشتراكية الشرقية ولكن لا لصالح المنتجين المباشرين بل لحساب اكثر المغتصبين ضراوة، الا وهو الدولة.

ان العالم الاشتراكي الرسمي، وهو الوحيد الذي يهمننا هنا، لم يشكل بديلا مقنعا للعالم الرأسمالي. لقد ولد هذا النظام منذ 65 عاما، وكان من المفروض ان يقضي على شرور الرأسمالية. ولكن ها هو يعترف بهذه الشرور جميعها ويمارسها بدوره وفي مقدمتها استغلال الانسان للانسان. ان اقل ما يقال بهذا الصدد هو ان الاهداف التي اعلنتها



الكتاب من اليهود والمسيحيين . اما قدرة الاسلام على تعبئة الناس في اتجاه التقدم فانها لا تحتاج الى برهان ، والتاريخ يشهد عليها بوضوح . فمن وجه شعبنا نحو التحرر غير الاسلام ؟ اليس افتراء على الكلمات ان ننسب للقومية معنى غير معناها الحقيقي عندنا ؟ اننا في الجزائر ، في المغرب ، في تونس ، في مصر والسودان وفي كل مكان من دار الاسلام وفي مواجهة كل التحديات الخارجية وخاصة التحدى الاستعماري والامبريالي ، حين كانت جميع قناعاتنا تهتز وجميع احلامنا تتلاشى ، لم يكن آخر ملجأ لنا هو « الله اكبر » الذي هو غالبا رمز النصر والذي يحمي الهمم الخاملة ويزيل الخوف في القتال ، وكذلك في حرب رمضان كما في طهران وفي غرة نوفمبر 1954 كما في زمان الامير عبد القادر ، ومن حرب الريف الى حرب الحاج عمر في افريقيا السوداء ، ومن حرب المهدي في السودان الى حرب عمر المختار في ليبيا ؟

في كل مكان ، عندما نعتقد باننا اصبحنا نزرع تحت الاغلال ، هذه الصيحة ، بل هذه القذيفة النارية التي كنا نرميها في وجه العسف والطغيان والحيوانية ، كانت دائما تتصاعد من صدورنا تمجيدا لله وتشريفا للانسان : اليس التقدم هو قبل كل شيء حرية وكرامة ؟

اما فيما يخص قدرة الاسلام على التعبئة في منظور تقديمي ، فلا بد من ان نعرف مضمون هذا التقدم . ما المقصود به ؟ هل التقدم هو هذا الذي يقود الى الاندهاش امام ادوات مجتمع الاستهلاك القادرة على نقل الانسان الى القمر ولكنها تملأ في نفس الوقت ثلث المستشفيات بضحايا الامراض العقلية ؟ هل هو تقدم هذا الذي يجعل رواد الفضاء يضرّبون الرقم القياسي في الدوران حول الارض بمدة 100 يوم لكنه يسجن 70 % من المسنين في دور العجزة التي هي تهديد للموت ؟ هل هو تقدم هذا الذي يجعل الناس يفضلون رفقة القطط والكلاب على رفقة هؤلاء المسنين وذلك بنسبة عائلة من كل عائلتين في فرنسا حيث تبلغ الميزانية السنوية للعناية بالكلاب وحدها حوالي 13 مليار فرنك بينما لا تبلغ ميزانية الصومال والبالغ عدد سكانها 3.5 مليون نسمة ملياري فرنك فرنسي سنويا ؟ هل هو تقدم هذا الذي يحل رموز عناصر الوراثة لكنه يقدم بسخاء 30 مليون دولار للمنظمة العالمية للصحة وذلك لتمويل مشروع مكافحة الامراض الاستوائية التي تكبل مليار انسان وتجعل حياتهم جحيما ؟ هل هو تقدم هذا الذي لا ينفك يضاعف الهياكل الرسمية للمساعدة في نصف الكرة الشمالي وذلك لتعويض الخراب الذي لا يعوض والذي احدثه في نصف الكرة الجنوبي ، خراب عنقه الاعمى الذي لا يستثنى حتى الاطفال المختطفين او المقطعين اربا لقاء فدية ؟ هل هو تقدم هذا الذي يبدو انه سيعود بنا من جديد الى الطاعون الاسود ومشتقاته مثل المنظمات العنصرية كالكوكلاكس كلان في الولايات المتحدة ومنظمات الفاشية الجديدة في ايطاليا وغيرها وذلك بعد جيلين بالكاد من اختفاء موسوليني ، هتلر ، ستالين ، جوبلس ، وبيريا ؟ اليس المحيط الحيوي ونادي روما هما اللذان يرفضان هذا النوع من التقدم ؟

علينا اذن ان نحل مسألة دلالة الكلمات قبل ان نقدم اجابة او بتعبير ادق ، بعض عناصر اجابة ، لان الاجابة التي بإمكانها تقديم حل مرض لجميع المسائل المرتبطة بجميع المشاكل ، ما زالت الانسانية لا تعرفها بعد . اما المسألة المتعلقة بقدرة او عدم



لقد برهن التاريخ على ان لا شيء نهائي وانه يعرف كيف ينتظر طويلا وطويلا جدا  
احيانا ليذكر بهذه الحقيقة. نادرا ما يغفو التاريخ عن الجرائم الكبرى وابادة الهنود  
الاميركيين التي ارتكبت ضد عرق بكامله هذا اذا تركنا جانبا الحديث عن الجرائم التي  
ارتكبت ضد السود وضد سكان المستعمرات وضد اليهود والفجر، يكفي ان ينظر  
الانسان حوله وان يلقي نظرة ثاقبة على ما هو على قيد الحياة. عندئذ سيتضح ان موت  
الهنود الاميركيين طويل جدا، ورغم انهم ملاحقون حتى في قلب الادغال الامازونية،  
فانهم يشيرون تقريبا في كل مكان، ببطء ولكن بيقين، موجة متصاعدة من الجنوب نحو  
الشمال. وقد صار لهم الى الآن خمس جمهوريات اميركية وسطى وجنوبية يمثل الهنود  
الحمر فيها اغلبية السكان.

ان يد الله والتاريخ والطبيعة تعرف الطريق الافضل لاصلاح مظالم جريمة من اكبر  
الجرائم في تاريخ البشر. هذا الاصلاح للجريمة يتجلى اولا سكانيا حيث لم تجد نفعا جمع  
المكائد الفكرية والمادية لوقف تزايد عدد سكان الهنود الحمر لكن اصلاح هذه الجريمة  
يأخذ احيانا شكلا سياسيا عندما يلجأ الى حمل السلاح كما في غواتيمالا. وبالتأكيد ان  
(نازا) حاضرة وتصوب صواريخها نحو السماء، لكن اقول لمن تطمئنهم هذه الصواريخ  
المصوبة نحو السماء لا تنسوا المثل الآسيوي القائل: «عندما يشير الاصبع الى القمر،  
يرى الاحمق الاصبع».

وفي مواجهة العلم، والتكنولوجيا، والعقلانية وتطور «الشك المنهجي» عند  
الفلاسفة الجدد وهذه الحضارة، يتساءل البعض اليس الاسلام في هذا السياق هو الملجأ  
وذلك في محاولة للتعلم بالماضي امام الحضارات الاجتماعية والثقافية التي لم يسبق لها مثيل  
على وجه الارض؟ أسألوا انفسكم، انه ليس ملجأ بل هو مناخ صحي يجعل شعوبه  
ترفض أكثر فاكثر التبعيات للعلم والتكنولوجيا الثقافية التي تفسد وتلوث البيئة. اما اذا  
كان علينا ان نتحدث عن ملجأ فانه ينطبق أكثر ما ينطبق على هذا الجزء من الشباب  
الغربي الحائر والباحث عن اديان وآلة جديدة حتى ولو كانت في اقاصي الارض. ان  
الاسلام لا يرفض استخدام العقل، وهذا تحصيل حاصل ولكنه يرفض استعمال  
العقلانية للعقل.

وبالمناسبة، فمن المفيد التذكير بأن الكوجيتو «انا افكر فانا موجود» قد صاغها الغزالي  
حرفيا تقريبا، اي قبل ديكارت باكثر من خمسة قرون. وليس من المستبعد، نظرا لشهرة  
الغزالي في اوروبا يومئذ، ان يكون ديكارت قد اخذها عنه لكن الغزالي استخدم  
الكوجيتو استخداما مختلفا قاده الى التصوف. اختباراتي ليس هذا مكانها، وهذا ما احب  
التأكيد عليه. ورغم اني اكن احتراما كبيرا للغزالي الذي يعتبر افضل الادمغة في تاريخ  
البشر الا اني اقف بالاحرى الى صف ابن رشد في السجال بينه وبين الغزالي، واعتبر ان  
احد اسباب الانحطاط الايديولوجي للاسلام يعود الى ان مجهود ابن رشد لم يتابع واذ  
العلم الاسلامي لم يأخذ نوبته ويلعب دوره، فالنوبة انتقلت الى الغرب اولا بواسطة  
القديس توما الاكوينى حتى في دحضه لافكار ابن رشد.

وفي حين لا يعترف الغرب لله بمكان في حياته واحل الهة اخرى محله فان الغالبية  
العظمى من المسلمين لا تعترف الا بآله واحد: اله الاسلام الذي هو نفس اله اهل



سيتقولون ان كل هذه الشرور قد خرجت خطأ من جرة باندورا التي كانت مليئة بالشرور حسب الاساطير (الاعريقية) انها بالعكس حلقات من نفس السلسلة، تشد بعضها بعضا وتبشر احداها بالآخرى، ومنتهاها متضمن سلفا في مبتدائها، ومن اول هندي اميركي اغتيل الى مبيدات الزرع في فيتنام، هناك نفس المنطق المرعب الذي قاد الى الانحراف في مسيرة المصير البشري والذي لم ينج من شره واحد.

التبذير هو بالتأكيد في كل هذا الحطام من الاشياء، هذا التلوث الذي يعلن افلاس النموذج الذي قامت عليه الحضارة الحديثة بكاملها، بهذا الاطار الضيق الذي يقدمه للانسان، بهذا الانتقاص من كل ما هو نوعي لحساب ما هو كمي في غط ومستوى عيشه، بالهواء الفاسد الذي يتنفسه، وبالماء الذي يشربه ويخوض فيه، بالعمار الذي يخنقه والذي يجعله يبحث بحثا مسعورا كل اسبوع عن فرار قصير نحو الطبيعة نفسها التي يعمل جاهدا على تدميرها بدون رحمة. لكن التفريط هو ايضا وبالتحديد تفريط بالانسان اذ ان كل واحد يؤثر في الآخر كنوع من الفعل ورد الفعل.

هذا الجرم ينخر في كل النصف الشمالي من الكرة الارضية، بشرقه وغربه.

اعرف بالتجربة ان ما قلته حتى الآن سيزعج الكثيرين في الغرب. وسيجد فيه بعضهم نبرات عنصرية ضد الغرب. لكن ذلك سيكون تحميل كلماتي اكثر من معناها اذ لا يتعلق الامر هنا ابدا باجراء محاكمة للغرب كله، ذلك لان هناك ايضا الغرب الذي شيد الكاتدرائيات، غرب القديس اوجيستان والقديس توما الاكوييني. لقد انتج الغرب رجالا ونساء اجلاء، وانا اجدر من يتحدث عن ذلك. انا الذي كان علي ان اعد صداقاتي الوثيقة خلال حياة مضطربة. وقد وجدت دائما في الغرب مثل هذه الصداقات، وهذا ما لا انساه. ان الامر يتعلق فقط باصدار حكم على مرحلة تاريخية سيطر عليها الغرب لا اكثر ولا اقل. فمن ذا الذي لا يرى حصيلة هذه المرحلة التاريخية - وليس تاريخ الغرب كله - لها جوانب سلبية بل انها كانت كالكوارث بالنسبة لشعوب كثيرة غير عربية، هذا اذا لم نقل بالنسبة لاعراق باكملها - وخاصة العرق الاحمر - بل انها وفي نهاية المطاف سلبية حتى بالنسبة للغرب نفسه. من ذا الذي لا يرى ان الحضارة التي ولدت منذ خمسة قرون تقريبا قائمة على قبر الهنود الحمر وان عظاما بشرية هائلة تملؤ الارض حول مائدة الوليمة المنصوبة؟ لماذا لا يسمح بالخوض في هذه المسألة الخطيرة الا تلميحاً لا تصريحاً.

واقعة واحدة تكفي لفهم ما تقدم فهما افضل. منذ بعض الوقت بدأت وسائل الاعلام تتحدث عن الهنود الحمر، عن الفضائع التي لحقتهم وما تزال تلحق بهم. وصدرت كتب وصفت بانها جدية وموهوبة عن مأساتهم وعن موت روحهم كاقلية وابادتهم كنوع انساني في عملية بدأت منذ خمسة قرون وما زالت متواصلة حتى اليوم كما ذكرنا قبل قليل. لكن الذين ينددون بهذه المأساة يكتفون، كما في السيرك الروماني، برفع الابهام نحو السماء ليطلبوا عدم الاجهاز على الضحية. كفى، شيئا من الرحمة، هذا ما يقولونه للانسانية ترى كم هو عدد الذين يطالبون بشيء غير الرحمة للهنود الحمر الاميركيون كالمطالبة مثلا باسترداد هؤلاء الهنود الاميركيين لممتلكاتهم، وقبل كل شيء لارضهم وثقافتهم، ولن يكون ذلك سوى وضع الامور في نصابها الصحيح.



ولادة هذا الاله الجديد وهذا العالم الجديد الموسومة باغتيال العرق الاحمر، توافقت ايضا مع اخذ زبدة عرق آخر: العرق الاسود. وذلك من خلال النخاسة المختلفة عن الرق المتزلي الذي يريد بعض الغربيين ان يشبهه بهاء وان كان الرق المتزلي نفسه مذلا للانسانية جمعاء. لم تنته النخاسة الا في القرن التاسع عشر، وذلك ليس على الاطلاق لاسباب اخلاقية كما حاول البعض الايهام بذلك، فالدوافع الاخلاقية لم تلعب سوى دور ضئيل في صدور قرار منع النخاسة. لقد منعت النخاسة لان انجلترا لم تعد في حاجة اليها نظرا لتقدم اقتصادها. كما كانت انجلترا تهدف من منع النخاسة الى مضايقة منافسيها المباشرين وخاصة الفرنسيين. الخلاف حول الرقم الدقيق للهنود المختطفين كعبيد يبدو في الواقع مشاحنة سخيفة قياسا بخطورة الموضوع. هل بلغ العدد 100 مليون انسان ما دام عدد العبيد كان قد بلغ 10 ملايين باعتبار ان النخاسيين الغربيين كانوا يحتفظون بعبد واحد مقابل كل 9 عبيد كانوا يقتلون كما يؤكد بعض الباحثين، ام ان الرقم كان اكثر تواضعا؟ وحتى اذا لم نحتفظ، على افتراض المستحيل، الا برقم 10 ملايين الذي لا يستطيع احد انكاره لانه معترف به من الجميع، يكفي ان يتذكر الانسان لكي يقتنع بما كان بالامكان ان تكون عليه افريقيا اليوم، ان انجلترا لم تكن تعد الا 3 ملايين نسمة يومئذ. وكان لا بد من انتظار عصر نابليون لكي تصبح فرنسا بالخمس والعشرين مليون نسمة اكثر بلدان اوروبا سكانا، وكان عدد سكانها هذا مساويا لعدد باقي سكان اوروبا، مقابل ذلك كانت المكسيك وحدها تعد 25 مليون ساكن عند قدوم كورتيس الاسباني اليها. وبعد 30 عاما انخفض هذا الرقم الى مليون واحد فقط. هذا وحده كاف لبيان حجم المذبحة التي ارتكبت ضد العرقين الاحمر والاسود.

وتقريبا في نفس الوقت الذي تقرر فيه الغاء الرق، كان الاستعمار قد بدا يحل محله، والاستعمار ليس الا رقما مقنعا بالكاد، يرافقه النهب والذبح على صعيد العالم. فالجزائر وحدها فقدت نصف سكانها اي مليونين، خلال المقاومة التي قادها الامير عبد القادر، ولكي تستعيد استقلالها فقدت مليون ونصف مليون انسان. ومن ذا الذي يتجاسر على تقديم رقم اجمالي لجميع ضحايا المقاومة التي قادها المقراني وانتفاضتي اولاد الشيخ، وانتفاضة الظهرة وزاعتوتا ومحاولات انتفاضات اخرى محلية. كما لا بد ان نضيف الى كل هذا تلك الحشود البشرية الهائلة من الرجال والنساء والاطفال المحبوسة 18 ساعة يوميا بين جدران المصانع، هذه الكنائس الجديدة، تلك الحشود البشرية الهائلة باتت تقدم قربانا على مذبح امون الجديد: الربيع.

وكنتيجة طبيعية للتركيز الاقتصادي المتعظم دوما من اجل ربح اكثر دائما، ظهر تركيز سياسي ادى الى نهايته المنطقية: حربين عالميتين كلفت الاولى الانسانية 20 مليون قتيل، والثانية 60 مليونا. ومن نتائج ذلك ايضا: معسكرات اعتقال الجنود وغرف الغاز العنصرية، والجولاج، ومستشفيات الامراض العقلية لمعارضى موسوليني وهتلر وستالين، قنابل هيروشيما وناجازاكي العنصرية ومبيدات الزرع التي اسقطت بالآلاف الاطنان في فيتنام، والانهار والبحيرات والبحار الملوثة، والهواء الملوث ايضا مع الخلاصة الاجتماعية لكل ذلك: العنف الاعمى والانانية.



سجلت سنة 1492 الى جانب سقوط غرناطة حدثا هائلا هو بدايات مقاومة لم يسبق لها نظير بالنسبة للغرب لكنه كان ايضا بداية انحراف اخذ يقوى على مر السنين والقرون، ليمثل تطورا عبر عنه جواب العالم الفرنسي لابلاس حين اكد لنابليون بأنه لم يعد يحتاج في منظومته الفكرية الى الله كفرضية.

عند اكتشاف اميركا، كانت اوروبا تتحكم في 9% من الكرة الارضية. ولكنها لحظة انهيار الامبراطورية المغولية في الهند، كانت تتحكم في ثلث الكرة الارضية، ثم صارت تتحكم في ثلثيها بعد مؤتمر برلين والاقسام الاستعماري في 1881، حتى اصبحت عشية الحرب العالمية الاولى تسيطر على 85% من اراضي القارات الخمس.

ومع ميلاد هذا العالم الجديد ظهر آله جديد هو الرأسمالية التجارية التي اعقبتها الرأسمالية الصناعية التي كانت ستولد منها الامبريالية. ومثل هذا النظام لا يسمح بالوجود الدائم لألّين اثنين في نفس الوقت. وقد تم تبني صنمية الآله الجديد هذا على حساب الايمان بالله سبحانه وتعالى، والاداة التي نفذت ذلك اسمها الباراديم أو النموذج. لقد ادى كل ذلك بالطبع الى نجاحات مهولة: فنزل الانسان على سطح القمر، وتراجعت الامراض تراجعا مشهودا، كما اختفت الوبئة او كادت، وانتشرت المعرفة - بغض النظر عن مضمونها - بكثافة، على الاقل في النصف الشمالي من الكرة الارضية. اما الحسنات المادية، فمن ذا الذي يقدر على تعدادها؟

ولكن اي ثمن فادح دفعه الانسان والطبيعة معا، واي تبذير كان ثمن كل ذلك؟ فالآله الجديد ينث سَم الانانية التي بلغت مدى لم تبلغه قط، كما انه يقتل في اللحظة التي يعلن فيها: «للتحقق ارادتي».

لقد اعتاد تاريخ الانسانية على التضحيات الفردية والجماعية التي قدمت على مذبح الطموح و«المجد». لكن هذا الآله كان سيفتال عرفا كاملا من البشر هو العرق الاحمر، شمال وجنوب اميركا؛ وكان سيجعل البيض الوافدين من اوروبا يستأثرون بأرض الهنود الحمر. اما الذين استطاعوا منهم البقاء، فلم تكتب لهم الحياة الا بانطوائهم في تخوم غابات الامازون او بحشرهم في حظائرهم الخاصة التي ليس بإمكانهم مغادرتها لاقرب مدينة لهم الا اذا كانوا حاملين جوازات سفر داخل نفس الارض التي كانت قديما «موطنهم». فمن بقي حيا من هنود اميركا لا حق له في الحياة الا في سراديب موت جديدة، لا يزال حتى فيها مطاردا. ولكي يقطعوا نسلهم، ها هم يصيبنهم بالعقم وينشرون بينهم الادمان على الكحول. وفي نفس الوقت الذي يتعرض فيه هنود اميركا للابادة العرقية فانهم يتعرضون ايضا لاغتيال من نوع آخر هو اغتيال الروح وذلك لاتمام اضخم عمل تدميري عرفه تاريخ البشر. ان التصفية الجسدية لهنود اميركا ما زالت متواصلة ليومنا هذا، ففي بوليفيا، يقتلون بالطعم المسموم كما لو كانوا ذئابا او كلابا سائبة وذلك عندما يأتون جوعي ليحوموا حول مزارع البيض. وفي البرازيل، كما كشفت عن ذلك صحيفة «اللوموند»، ينظم البيض في غابات الامازون زحلات قنص لاصطياد الهنود الاميركيين. بل ان تقرير عالم الاجناس بيير جولان كشف عن ان هنودا امريكيين اغتيلوا لان سوق كاركاس كان يعاني من ندرة الجلود المدبوغة.



الافعال الكبرى كما هو حاضري في حركات وسكنات الحياة اليومية الاقل شأنًا. وفي الوقت الذي ليس فيه ذكر بين الاهتمامات الجوهرية للكثيرين في الغرب، فان العالم الاسلامي يحيا - وخاصة الشباب - فترة من الحماس الديني لا مثيل لها منذ عقود من السنين.

ان الانحطاط السياسي الذي اصاب العالم الاسلامي ادى احيانا الى الحديث عن انحطاط الاسلام، وهذا الالتباس اللفظي يدل على جهل كبير بالاسلام. الاسلام لم يتأثر جديا بانحطاطه السياسي، انه لم يتخل عن حدوده الجغرافية التي كان عليها منذ دمرت جحافل المغول بغداد، عاصمته السياسية والروحية، بل ان تقويم الانحطاط السياسي نفسه ينبغي ان يعاد النظر فيه ويصحح جديا. فالخلافة العثمانية ظلت زمنا طويلا بلا نظير في قلب اوربا نفسها حتى سنة 1683. كما ينبغي ان يصحح ذلك ايضا على الصعيد الثقافي: فالحضارة المغولية الباهرة لم تحرب الا في القرن الثامن عشر بسبب التغلغل الاستعماري الانجليزي. الا يعيد اسم الامبراطور اكبر الى الذاكرة ابهة حضارة ما زال يريقها المعماري يثير العجب والاعجاب حتى اليوم؟

مثل هذه الاخطاء مصدرها الخطأ الشائع الذي يخلط عند الخوض في امور الاسلام بين الزمني والروحي. وحتى فيما يخص الانحطاط الزمني فان من الخطأ تأريخه بسقوط بغداد في 1258، اذ ان ذلك يعني تثبيته انطلاقا من الانحطاط السياسي للاسلام العربي. ان من مساوئ مثل هذا الخطأ هو محو خمسة قرون من التاريخ. ان حكم الخلفاء ما كاد يتهاوى، كما ما كاد تقدم العثمانيين يصد، حتى كانت افكار جديدة تظهر في العالم العربي. فقد ساعد حكم محمد علي في مصر على بزوغ حركة الاصلاح الديني والثقافة والنهضة وذلك مع ظهور جمال الدين الافغاني. كانت هذه الموجة ستبلغ، عبر امواج متعاقبة، تخوم الاسلام لتحبي جذوته حتى ايامنا هذه وكانت ستركز في ايران مع الثورة الاسلامية. هذا بينما يتدفق الشباب في كل مكان من ارض الاسلام على المساجد مطالبا بعودة هذه المساجد لاداء وظيفتها القديمة في كونها الخلية الحية التي توجه حياة مجتمع يستضيء بنور الايمان بالله.

ولكن، قبل ذلك كله كانت هنالك حركة اصلاحية اخرى تستمد تعاليمها من نفس مصدر حركة النهضة (ابن تيمية). ظهرت تلك الحركة في قلب الجزيرة العربية نفسها وبقيادة رجل بارز هو محمد بن عبد الوهاب، وعرفت فيما بعد باسم الوهابية، غير انها بقيت هامشية بعد ان كانت قد احيت الكثير من الامال. هذا في حين اخضب فكر جمال الدين الافغاني العالم الاسلامي اخضابا دائما. فهذه المساجد التي لا تفرغ وهذه المنارات المتكاثرة الشاخصة نحو السماء كصلاة خاشعة، ندين بها اولا لتعاليم جمال الدين. ان جمال الدين هو فكر تجسد فعلا. لقد كان حقنة من الكطرين - الادريينالين - انعشت جسد الاسلام. لكن رسالة الاسلام وعظمته الروحية والثقافية والسياسية وحتى فيما يخص اسلام الانحطاط السياسي فقد بقت عالقة والى الابد في قلوب من آمن به، لا تززع حتى عندما يكون هذا الايمان غير معاش بشكل كامل وغير مضطلع به على نحو صحيح.



## الاسلام والمأزق التاريخي للمنموذج الغربي الحديث\*

يقول الفلاسفة اننا نعيش في زمن (الشك المنهجي)، وكثيرون يعتقدون بأن الله قد مات قتل العلم والتكنولوجيا والعقلانية والتطور. الشك باعتباره منهجا معياريا لكل تأمل فلسفي ليس شيئا جديدا. الجديد هو الشك المنهجي، المتشائم عمدا، والمتولد عن غرق الايديولوجيات والمنظومات في الغرب. ولكن هل تبرر مثل هذه المعايينة حكما اكثر تعميما يؤكد «موت الله» في غير الغرب وفي كل مكان؟

صحيح بمعنى من المعاني ان الثورة الصناعية التي ادت الى تركيز اقتصادي وسياسي متعاضمين دوما، والى ميلاد عقلانية مبتذلة تشكل خلفية النظام كله وتعطي الافضلية للكمي وللعلوم التطبيقية، كل ذلك جعل من المصنع كاتدرائية لدين جديد ومن الربح الها لكنيسة جديدة.

ولكن من يستطيع ان يزعم بان حتى هذا قد نجح تماما في الغرب نفسه؟ ثم الا تدحض مثل هذا الحكم ظواهر مثل حنا الثاني وجمهير الشباب الغفيرة المتدافعة لتحيته، او اشعاع بعض الكنائس في امريكا الوسطى والجنوبية والتي انحازت الى العدل؟ الاكثر من ذلك ايضا هو ما يجري وراء الستار الحديدي، في الجمهوريات الاسلامية، سيما في اكرانيا وغيرها، او في بولاندة مثلا.

لقد عاش عالم الاسلام من جهته وما زال يعيش على هامش مثل هذا القلق وعلى هامش امثال ازمات الضمير هذه. ان الله حاضر دائما في عالم الاسلام. انه حاضر في

\* اخترنا هذا العنوان لهذه المقطعات من كلمة الرئيس احمد بن بللا في المؤتمر الاسلامي الذي انعقد بباريس في سبتمبر 1982



المسلمون والاستفادة منه في الوقوف بوجه الحملات الدعائية المختلفة الاشكال والوسائل وفي شتى المجالات والاطراف والتي تترصد بالاسلام وتريد ان تجعل منه شيئا آخر غير الاسلام عندما تعمل على تشويه صورته او تحريفه ومسخه او القضاء عليه . لا شك ان القدرات والامكانيات المسخرة في هذا السبيل هائلة في ضخامتها وتعقيدها وفنونها ووسائلها ولكن كل ذلك لا يمكن ان يكون سببا لعدم التصدي له حتى خارج العالم الاسلامي بل وخصوصا خارج العالم الاسلامي .

يبقى القول باننا سعينا في عملنا هذا كله الى الالتزام بالجدية والموضوعية دائما ، بدون ان يمنعنا ذلك عن الحرص على التعبير عن حرارة الايمان بما نعتقد ومع الحرص ايضا على عدم السقوط في الديماغوجية الجوفاء . عدا ذلك ، وفيما يخص التفاصيل التقنية ، فقد توجد هنالك معلومات او شروحات او اية اعتبارات اخرى تتعلق بكل مقالة ، لذلك لجأنا الى الاستفادة من هوامش الصفحة الاولى من كل مقالة للاشارة الى تلك الاعتبارات . كما اننا اعتمدنا رموز النظام الصوتي المستعملة في الموسوعة الاسلامية لأنها ربما الاوسع انتشارا وذلك لنقل الالفاظ الابدجية العربية الى الابدجية اللاتينية . اما اعتماد اللغة العربية من بين باقي اللغات غير الاوروبية فيبره كون اللغة العربية هي لغة القرآن وبذلك فانها اكثر حظا في الوصول الى اوسع جمهور من المسلمين باختلاف اصولهم العرقية او اللغوية او غيرها . وبخصوص عدم التوازن الموجود بين اللغات اللاتينية من ناحية حجم المنشور او غياب وحضور هذه اللغة او تلك في متن المجلة ، فقد فرضته اعتبارات فنية بحتة وبعض الضيق في الوقت والامكانيات وسنعمل ان شاء الله في الاعداد المقبلة على معالجة هذا الجانب بشكل افضل . كما اننا اخترنا في النصوص المنشورة بالعربية اسماء الاشهر المتبعة في شمال افريقيا لكونها مفهومة لدى اوسع جمهور المسلمين في العالم العربي وان لم تكن تلك الاسماء هي التي يستعملونها جميعا . اضافة الى ذلك ، فلقد حاولنا الاختيار قدر الامكان من بين المقالات المنشورة بعد بداية القرن الخامس عشر الهجري (نوفمبر 1980 م) وذلك لكي لا يتشتت بحثنا ومتابعتنا للمقالات في غياب اي محور لحصر مجال الاختيار ، غير اننا لا نلتزم بذلك بشكل مطلق لكلا يمنعا عن الاستفادة من مقالات نعتقد انها مفيدة وتستحق اعادة او توسيع نشرها وان كانت تنتمي الى ما قبل القرن الخامس عشر الهجري هذا ، وعند ذاك فاننا ننشر مثل هذه المقالات كوئائق .

واخيرا ، فاننا لا ندعى الكمال في عملنا كما نترك هذا العمل مفتوحا امام كل نقد بناء وكل مساهمة غير مشروطة ما دام في ذلك خدمة للاسلام العزيز ولنصرته ونرجو من الله التوفيق والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

( التحرير )



ربطها بكل ما يستجد. اذن، فان اعتمادنا الترجمة عموماً لا يلغي امكانية ان نلجأ مستقبلاً الى نشر مقالات لم يسبق نشرها في مكان آخر. اضافة الى هذا، فاننا بجمعنا ونشرنا لمقالات سبق نشرها بشكل متناثر ومتباعد في الزمان والمكان سنكون قد عملنا على توسيع دائرة توزيعها والتعريف بها، كما ان كل مقالة منها يمكن ان تكتسب ثقلاً اكبر ووقفاً اعمق بوجودها الى جانب غيرها في مجلد واحد. واخيراً فان تواجدها معاً يمكن ان يساعد على استخلاص الاستنتاجات بشكل اسهل واسرع وواضح.

لكن طموحنا لا يقف فقط عند السعي للربط بين المسلمين ولتنشيط الحوار والاتصال بينهم والاكتفاء في ذلك بحدود العالم الاسلامي. فالتجربة اليومية على الصعيد العالمي تكشف لنا بانه لا يمكن لاية امة او دولة او منطقة ان تنزل وتصبح بمنأى تام عن آثار مجريات الاحداث وعن ظروف العالم المحيط كله. اضافة الى ذلك، فاننا لا يمكننا ان نرضى بالسكوت امام جاهلية «حضارة» اليوم الضالعة بالبطش والنفاق والجشع والمادية الحيوانية بينما نجد في شرع الاسلام وتاريخه ووجوه تنظيمه لجوانب الحياة الروحية والمادية وعلى مستوى الفرد كما على مستوى الجماعة ما يقدم الجواب على ضياع وفوضى القيم والمبادئ والموازات وعلى باقي ما تعاني منه «حضارة» الغرب الحديثة من امراض. لهذا ايضا، فاننا نطمح في ان يساهم عملنا المتواضع هذا في وضع حد لموقف السلبية والتلقي او موقف المتفرج القنوع بان يقيه الآخرون خارج ساحة التاريخ وكأنه لا ينتمي الى الحاضر او لا يملك متطلبات الحضور والفعل التاريخي المنسجم مع «العصر». اننا لا نريد للاسلام والمسلمين ان تكون هذه صورتهم بعد ان كادت عهود طويلة من القهر والانكفاء والالم والمعاناة والدجل والتشويه ان تجعل هذه الصورة تبدو وكأنها هي الحقيقية والاصيلة والمعبرة عن ذاتنا دينياً وثقافياً وحضارياً، وفي كافة المجالات سواء كانت علمية او ادبية او ادارية او فنية. لكننا لا نريد ايضا ان يؤدي بنا طموحنا الى نشر الاسلام من خلال الكشف عن وجهه الحقيقي الساطع الى ان نخضع او نخضع لأفخاخ «الحوار» التي تتضمن كونه فرصة يقدمها الاقوياء والاعلون «بطيئة خاطرة» للضعفاء ليبرر هؤلاء من خلالها «بلوغهم الحضاري» واهليتهم بالوجود وبالحرية. وعلى اية حال، فاننا مبدئياً لسنا ضد اية جسور غير ملغمة ولا تمرر السموم والقيود عند تمريرها لغير ذلك او بحجة تمريرها غير ذلك.

عدا هذا، فان اعتماد مبدأ اعادة النشر والترجمة تفرضه ايضا ضرورة العمل لخدمة الاسلام خارج العالم الاسلامي بدون الاعتماد في ذلك على اللغة والمنطق والخطاب السائد بتفريعاته المختلفة بين اوساط المستشرقين او بين جمهور غير المسلمين وانما بالاعتماد على المسلمين انفسهم قبل غيرهم وذلك من خلال دراساتهم وتحليلاتهم واجتهاداتهم. ولهذا السبب بالذات لم نلجأ احياناً الى الترجمة وانما الى التلخيص والعرض عند نقل بعض المقالات المكتوبة من قبل غير المسلمين لنقل عندئذ جانب المعلومات في اعمال هؤلاء بدون ان نخضع بالضرورة لتحليلاتهم واستنتاجاتهم. ومن جانب آخر، فان اعتماد اعادة النشر والترجمة يوفر ايضا منهلاً للتزود من كل ما يكتبه



لكن تجربة القرون الاخيرة من تاريخ الاسلام لم تكن بلا جروح . فالمعركة كانت طويلة وفسارية وكذلك ستكون . غير ان الشيء الاكيد الذي تكشف عنه التجربة في هذه الحلبة الدموية هو ان المسلمين كانوا يترنحون امام ضربات عدوهم كلما ضعفت صلتهم بدينهم وبمبادئهم السامية وان العدو يعرف ذلك ولذا عمل جاهدا على سلب هذه الامة سلاحها الذي قاتلت وصمدت به وبه فقط طوال الف واربعمئة عام .

وهكذا ، فلقد كان وظل شرط نجاح المشروع الاستعماري الغربي الحديث الذي استهدف دار الاسلام هو فصل المسلمين عن دينهم لكي يستفرد بهم ويجبرهم على قبول الهزيمة . ولكي يحقق المستعمر غايته هذه فانه خاض معركة لا هوادة فيها ضد الاسلام كرسالة سماوية وكمنهج متكامل للحياة وذلك بنفس الضراوة التي خاضها بها ضد المسلمين الذين حملوا هذا الدين سلاحا في معركتهم ضده . انها الحرب الضروس التي سخر ويسخر لها الغرب كل اسلحته وامكانياته بينما لا تزال ابواقه لم تكف عن تذكيرنا ليل نهار باننا من بقايا الماضي وبانه هو الحاضر والمستقبل وهو التقدم والمثال .

هو الصراع اذن ، ولكن هذا الصراع ليس بالامر الجديد ، كما ان الحاضر لا يمثل فيه الا طورا من اطواره ، هذا اضافة الى ان اغلب سمات هذا الحاضر ليست الا اعراضا او ملامح تمس السطح والشكل اكثر مما تمس الجوهر والمضمون . غير ان القول بهذا يعني ان الاساسيات قد قيلت ، ان لم يكن كلها ، فأمهما . اي ان الحديث والتحليل والكشف عن ابعاد وظروف الصراع ومتطلبات خوضه وما الى ذلك من اعتبارات اخرى تتعلق به قد تم منذ زمن ليس بالقصير . لذلك فان هنالك اليوم حاجة ملحة للتذكير بهذه الاساسيات التي سبق وان اشار اليها باشكال مختلفة رجال الفكر والعمل من المؤمنين الغيورين من ابناء هذه الامة . فلقد بذلت وتبذل قوى الاعداء كل ما في وسعها لطمس تلك الاساسيات والتغطية عليها وتغييبها ولقد نجحت الى حد ما في ان تعزلها او تعزل عنها قطاعات واسعة من امة الاسلام التي اصبحت بذلك بلا دفاع ولا حصانة امام القوة الغاشمة واللامبدئية والمكر واللؤم والجشع والاغراءات المادية الوضيعة . لهذا سعينا الى اصدار هذه المجلة التي تعتمد في اغلب مادتها على اعادة النشر والترجمة من اجل تعميق تلك الاساسيات بين صفوف جميع المسلمين الذين يتكلمون لغات مختلفة باختلاف مناطق تواجدهم وذلك لكي يوحدوا الصفوف وليطلعوا على آراء بعضهم البعض بخصوص تاريخهم الماضي وحاضرهم ومستقبلهم .

لقد اعتمدنا مبدأ اعادة النشر والترجمة لنساهم من خلالها في بلورة الوعي والتمسك بتلك الاساسيات بين صفوف المسلمين في مواجهتهم لتحديات ومشاكل عالم اليوم . لكن هذا الحرص والعمل على التذكير بتلك الاساسيات لا يعني ولا يجب ان يعني غلق الباب امام اي جهد لتعميقها وتطويرها من خلال البحث والدرس والعمل حاضرا ومستقبلا . بل على العكس ، فلا بد من تشجيع كل الجهود والطاقات في سبيل تعميق تلك الاساسيات والكشف عن الخيوط بينها وبين احداث وظواهر الماضي او الحاضر او



## بسم الله الرحمن الرحيم

(وقل اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون)

(صدق الله العظيم)

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

اما بعد، فكما لا يخفى ، «المتقى» لغة، اشتقاق من «انتقى» و«انتقاء» ويمتد في جذوره «الى النقاء» .

هذا التسلسل اللغوي البسيط والجامع لمعاني الانتقاء والاختيار مع الحرص على النقاء والاصول يكشف عن المعايير التي نستهدي بها في تشكيل مادة «المتقى» . غير ان الجامع الحقيقي والاكبر في ذلك هو الاسلام الذي ينظم وجهة الخيار ويثبت مصداقية الاطول . اما الاسلام نفسه ، افهل يحتاج الى تعريف؟ بل كيف يمكن تعريفه؟ هل هو الاركان الخمسة والقرآن والسنة فحسب؟ وماذا عن «العدل» و«القسطاس» و«خليفة الله في الارض» و«الامة» و«الجهاد»؟ بل ماذا عن التوحيد ككل جامع للعبادة والمجتمع والانسان والوجود؟ ثم ماذا يمكن ان نستخلص من كل ذلك حين نقابله بعالم اليوم وبالاسلام والمسلمين في هذا العالم؟ لماذا يعانون من الفقر والقهر والفوضى والتشتت وفقدان الحيلة والوسيلة بينما ارض الاسلام مليئة بالخيرات وشرعه وانظمته ونجاربه تملأ التاريخ ازدهارا وعلمها وعمرانا وحضارة؟

لا شك ان الانقطاع والابتعاد عن الاسلام اذن هو الذي جعلنا ويجعلنا نعاني من اختلال التوازن في عالم اليوم الذي تسوده شريعة الغاب والقوة العمياء . ان التفريط بالاسلام والتهاون فيه هو الذي افقدنا القوة المعنوية والمادية التي سهلت وتسهل سيطرة الآخرين علينا وتلاعبهم بمصائرنا وتسخيرنا وما يتفق ومصالحهم . هذا هو الذي يجعل الغلبة لحضارة المادة التي ما انفكت تسعى منذ قرون لاضعاف الاسلام اكثر فاكثروا في كافة مجالات الحياة . ورغم ذلك ، فان الامة الاسلامية التي اراد لها اعداؤها ان تدفن حية في مقابر «حضارتهم» والى الابد ، لا تزال من جانب آخر نابضة بالحياة ، حاضرة وصامدة . بل انها بدأت تتلمس الدرب الى النهوض من جديد لتعود شامخة كما كانت ، واعدة كعادتها بالحياة في زمن يشهد انحطاط وافلاس هذه الحضارة الغربية وبداية موتها .



## فهرست المقالات العربية

- ١ - كلمة التحرير
  - ٢ - المآزق التاريخي للنموذج الغربي الحديث  
(مقتطفات من كلمة احمد بن بللا في المؤتمر الاسلامي السنوي 1982).
  - ٣ - المدرسة الاسلامية بين التبشير المسيحي والثقافة الغربية:  
مقدمة في تأثير الغرب على الثقافة الاسلامية في الهند
  - ٤ - التربية والتعليم، الازمة الحقيقية الراهنة في الاسلام
  - ٥ - انتظام التعليم الاسلامي ووظيفة رجال الدين في دمشق  
بين القرنين الخامس والسابع الهجريين (القرون الوسطى الميلادية).
  - ٦ - الحركة الصهيونية ووزارة الخارجية العثمانية  
في عهد عبد الحميد الثاني .
  - ٧ - دور مدينة ليون في اقامة الانتداب الفرنسي في سوريا:  
المصالح الاقتصادية والثقافية وتصارع الآراء .
  - ٨ - الدور الديني والتربوي للفنون الاسلامية  
(بعض المجالات التطبيقية).
- اخلاق احمد  
الامير شكيب ارسلان  
جوان . ي . جيلبرت  
بلند كمال اوک  
ميشيل سيورال  
لُيس لياه الفاروقي

## الاسلام والمسلمون خارج العالم الاسلامي

- ٩ - الاسلام والمسلمون في العالم الاشتراكي:



## عن التربية والتعليم بين الاسلام والغرب

- الغزو الثقافي الغربي : المهدد والمتوافق  
مع الاستعمار الحديث في الوطن العربي  
101 د. وجيه كوثراني (بالفرنسية)
- المدرسة الاسلامية بين التبشير المسيحي والثقافة الغربية :  
مقدمة في تأثير الغرب على الثقافة الاسلامية في الهند  
117 اخلاق احمد (بالعربية)
- التربية والتعليم بين المفهوم الاسلامي والمفهوم الغربي الحديث  
127 شكيب ارسلان (بالفرنسية)
- الازمة الحقيقية الراهنة في الاسلام  
ملاحظات حول التربية والتعليم في السنغال  
- انتظام التعليم الاسلامي ووظيفة رجال الدين  
في دمشق بين القرنين الخامس والسابع الهجريين  
(القرون الوسطى الميلادية).  
جوان. ي. جيلبرت (بالعربية)

## الاسلام واعدائه بين الماضي والحاضر

- الحركة الصهيونية ووزارة الخارجية العثمانية  
في عهد عبد الحميد الثاني.  
133 بلند كمال اوك (بالعربية)
- دور مدينة ليون في اقامة الانتداب الفرنسي في سوريا.  
المصالح الاقتصادية والثقافية وتصارع الآراء.  
نكبات بيروت  
ميشيل سيورال (بالعربية)
- الشيخ طه الولي (بالفرنسية)

## الاسلام والفن

- الدور الديني والتربوي للفنون الاسلامية  
(بعض المجالات التطبيقية).  
143 لُيس لمياء الفاروقي (بالعربية)
- الاسلام والمسرح  
روجيه عصف (بالفرنسية)

## الاسلام والمسلمون خارج العالم الاسلامي

- الاسلام والمسلمون في العالم الاشتراكي.  
(بالعربية)



ة التحرير :

7

(بالعربية)  
(بالفرنسية)

سلام في معاركه الراهنة

13

منير شفيق

(بالفرنسية)

رأسالية الى أين

23

د. شاكرو مصطفى

(بالفرنسية)

بن الحضارة الغربية .

33

وليد نوبخت

(بالفرنسية)

لعدائنا : أزمة الفكر والممارسة

45

د. عز الدين ابراهيم

(بالفرنسية)

سنة والشريعة : ضجة مفتعلة ومؤسفة

63

د. حسن الضيقة

(بالفرنسية)

للكالية مواجهة الماركسية لعلاقة النموذج الغربي

الحديث بالمجتمعات الاخرى .

لأزمنة التاريخي للنموذج الغربي الحديث (مقتطفات

من كلمة احمد بن بللا في المؤتمر الاسلامي السنوي 1982)

١١

(بالعربية)

جوه اسلامية في الفكر والجهاد

73

. مولانا ابو الاعلى المودودي :

(بالانكليزية)

75

- الشريعة في الاسلام بين الغاية والتطبيق

81

- التشريع والاجتهاد في الاسلام

87

- السنة والاجتهاد

91

(بالفرنسية)

- آية الله المطهري : - الحرية



مركز الدراسات والتوثيق الاسلامي

---



*Courrier de l'Islam*

مجلة فصلية

Accession Number.

86052

Date 21/12/87

SVC





**Achevé d'imprimer le 20 mai 1983**  
**par l'Imprimerie de la Manutention à Mayenne**  
**N° 8284**



السلامة على كل شيء



